CONSOLIDATED INDEX Vol. 159, No. 3

INDEX CODIFIÉ Vol. 159, nº 3

# Canada Gazette Part II

# Gazette du Canada Partie II

**JANUARY 1, 1955 TO SEPTEMBER 30, 2025**

**DU 1er JANVIER 1955 AU 30 SEPTEMBRE 2025**

## Consolidated Index of Statutory Instruments

For information regarding reproduction rights, please contact Public Services and Procurement Canada by email at Info.Gazette@tpsgc-pwgsc.gc.ca.

## Index codifié des textes réglementaires

Pour obtenir des renseignements sur les droits de reproduction, veuillez communiquer avec Services publics et Approvisionnement Canada par courriel à l'adresse Info.Gazette@tpsgc-pwgsc.gc.ca.

© His Majesty the King in Right of Canada, 2025
Published by the King's Printer for Canada, 2025

ISSN 1494-6122

© Sa Majesté le Roi du chef du Canada, 2025
Publié par l'imprimeur du Roi pour le Canada, 2025

# INTRODUCTION

L'index codifié des textes réglementaires a été créé afin de fournir plus de renseignements et ainsi réduire la recherche.

Si vous trouvez des erreurs, vous êtes encouragés à nous en faire part afin que nous puissions apporter les corrections. Vous nous aiderez ainsi à produire un index plus précis et plus utile.

Veuillez envoyer une description des corrections au :

Coordonnateur
Service au public et conservation
Bureau du Conseil privé
Édifice Thomas D'Arcy McGee
90, rue Sparks, Pièce 811
Ottawa (Ontario)
K1A 0H9
Courrier électronique : cindex@pco-bcp.gc.ca

# INDEX CODIFIÉ DES TEXTES RÉGLEMENTAIRES

## 30 SEPTEMBRE 2025

SOMMAIRE


Page

I — TABLEAU DES RÈGLEMENTS, TEXTES RÉGLEMENTAIRES (AUTRES QUE LES RÈGLEMENTS) ET AUTRES DOCUMENTS..... 3

Liste alphabétique des titres des règlements, des textes réglementaires (autres que les règlements) et d'autres documents, ainsi que les titres des lois en vertu desquelles ils ont été établis.

II — TABLEAU DES RÈGLEMENTS, TEXTES RÉGLEMENTAIRES (AUTRES QUE LES RÈGLEMENTS) ET AUTRES DOCUMENTS, REGROUPÉS SELON LES TITRES DE LOI..... 62

Liste alphabétique des lois du Canada sous lesquelles sont inscrits, en ordre alphabétique, les règlements, les textes réglementaires (autres que les règlements) et les autres documents en vertu desquelles ils ont été établis.

La liste comprend également, sous les lois du Canada en vertu desquelles ils ont été établis, les règlements soustraits à l'enregistrement et à la publication dans la Partie II de la *Gazette du Canada*.

# I — TABLEAU DES RÈGLEMENTS, TEXTES RÉGLEMENTAIRES (AUTRES QUE LES RÈGLEMENTS) ET AUTRES DOCUMENTS

## 30 SEPTEMBRE 2025

Le présent tableau a pour objet d'aider à trouver les règlements, les textes réglementaires (autres que les règlements) et les autres documents qui ont été établis en vertu d'une loi ou par une autre autorité et qui sont en vigueur pendant l'année civile en cours.

La liste des textes réglementaires est établie par ordre alphabétique d'après le titre et indique l'autorité en vertu de laquelle ils ont été établis et sont inscrits au Tableau II.

Pour ce qui est des textes réglementaires publiés dans la Partie II de la *Gazette du Canada* qui étaient en vigueur au cours de toute année antérieure, veuillez consulter l'édition du 31 décembre de l'Index codifié des textes réglementaires de l'année en cause.

**160900 Canada Inc., Arrêté d'exemption de projets d'acquisition de**

Transports au Canada (Loi)

**2-butoxyéthanol, Règlement**

Protection de l'environnement (1999) (Loi canadienne)

**Abandon de lignes de chemin de fer, Règlement**

Transports au Canada (Loi)

**Abandon et la poursuite des procédures, Décret**

Transports au Canada (Loi)

**Abattement des droits payables, Règlement**

Douanes (Loi)

**Abonnement par défaut, Règlement relatif**

Associations coopératives de crédit (Loi)
Banques (Loi)
Sociétés d'assurances (Loi)
Sociétés de fiducie et de prêt (Loi)
[**NOTA :** Inscrit uniquement sous *Banques (Loi)*]

**Abordages, Règlement**

Marine marchande du Canada (Loi de 2001)

**Acceptant la recommandation du ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile voulant que chacune de entités inscrites demeure inscrite, Décret**

Code Criminel

**Accès aux fonds, Règlement relatif à l'**

Associations coopératives de crédit (Loi)
Banques (Loi)
Sociétés de fiducie et de prêt (Loi)
[**NOTA :** Inscrit uniquement sous *Banques (Loi)*]

**Accès à l'information, Règlement**

Accès à l'information (Loi)

**Accès par aéronef aux parcs nationaux du Canada, Règlement**

Parcs nationaux du Canada (Loi)

**Accessibilité, Règlement canadien sur l'**

Accessibilité (Loi canadienne sur l')

**Accord de règlement des Premières Nations de *Rainy River*, Décret de remise**

Gestion des finances publiques

**Accord visant à assurer le soutien logistique des Forces canadiennes en Europe, Décret**

Gestion des finances publiques (Loi)

**Accords de perception fiscale et sur les contributions fédérales en matière d'enseignement postsecondaire et de santé, Règlement**

Arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces (Loi)

**Accords généraux sur les tarifs douaniers et le commerce, Annecy, Genève et Torquay**

Tarif des douanes

**Accords réciproques de transfert, Règlement sur le maintien de certains**

Gestion des finances publiques (Loi)
Pension de la fonction publique (Loi)
[**NOTA :** Inscrit uniquement sous *Pension de la fonction publique (Loi)*]

**Accords spécifiques conclus avec des premières nations, Décret mettant en vigueur des**

Compétence des premières nations en matière d'éducation en Colombie-Britannique (Loi sur la)

**Accords sur la sécurité sociale entre le Canada et d'autres pays, Proclamations avisant l'entrée en vigueur des [divers]**

Sécurité de la vieillesse (Loi)

**Achat de certaines actions de GPA Group Limited, Décret concernant**

Gestion des finances publiques (Loi)

**Acide dipropylacétique (acide 2-propylpentanoique), Décret de remise**

Gestion des finances publiques (Loi)

**Acier ordinaire, Licence d'importation**

Licences d'exportation et d'importation (Loi)

**Acquisition d'actions [diverses sociétés], Décrets autorisant**

Gestion des finances publiques (Loi)

**Acquisition de terres par des agents de l'état, Décrets autorisant [divers]**

Terres territoriales (Loi)

**Acquisition de terres par des employés fédéraux, Ordonnances autorisant [divers]**

Terres territoriales (Loi)

**Actes nuisibles sur des ouvrages publics, Règlement**

Ministère des Travaux publics et des Services gouvernementaux (Loi)

**Actif total pour l'application des exigences en matière de détention publique (sociétés de fiducie et de prêt), Règlement**

Sociétés de fiducie et de prêt (Loi)

**Actif total pour l'application des exigences en matière de surveillance et de détention publique (banques et sociétés de portefeuille bancaires), Règlement**

Banques (Loi)

**Actif total pour l'application des exigences en matière de surveillance et de détention publique (sociétés d'assurances et sociétés de portefeuille d'assurances), Règlement**

Sociétés d'assurances (Loi)

**Actionnaires de IAC Limitée, Décret**

Banque continentale du Canada (Loi constituant en corporation)

**Activités associées aux paiements de détail, Règlement sur les**

Activités associées aux paiements de détail (Loi sur les)

**Activité de service des membres des Forces canadiennes, Décret mettant en [divers]**

Défense nationale (Loi)

**Activités concrètes, Règlements sur les**

Évaluation d'impact (Loi)

**Activités concrètes, Règlement désignant les**

Évaluation environnementale (2012) (Loi canadienne)

**Activités connexes (sociétés d'assurances, sociétés de secours canadiennes et sociétés de portefeuille d'assurances), Règlement**

Sociétés d'assurances (Loi)

**Activités d'aquaculture, Règlement**

Pêches (Loi)

**Activités de financement spécial (associations coopératives de crédit), Règlement**

Associations coopératives de crédit (Loi)

**Activités de financement spécial (associations de détail), Règlement**

Associations coopératives de crédit (Loi)

**Activités de financement spécial (banques), Règlement**

Banques (Loi)

**Activités de financement spécial (banques étrangères), Règlement**

Banques (Loi)

**Activités de financement spécial (sociétés d'assurance-vie), Règlement**

Sociétés d'assurance (Loi)

**Activités de financement spécial (sociétés de fiducie et de prêt), Règlement**

Sociétés de fiducie et de prêt (Loi)

**Activités de financement spécial (sociétés de portefeuille d'assurances), Règlement**

Sociétés d'assurance (Loi)

**Activités de financement spécial (sociétés de portefeuille bancaires), Règlement**

Banques (Loi)

**Activités de recherche dans la Région des lacs expérimentaux, Règlement**

Pêches (Loi)

**Activités de traitement de l'information (banques et banques étrangères autorisées), Règlement**

Banques (Loi)

**Activités en matière de technologie de l'information (sociétés d'assurances multirisques et sociétés d'assurance maritime), Règlement**

Sociétés d'assurances (Loi)

**Activités en mer dans le parc marin du Saguenay — Saint-Laurent, Règlement**

Parc marin du Saguenay Saint-Laurent (Loi)

**Activités permises dans le parc national Wapusk du Canada, Règlement**

Parcs nationaux du Canada (Loi)

**Activités politiques, Règlement**

Emploi dans la fonction publique (Loi)

**Activités susceptibles d'évaluation, les exceptions et les projets de développement soumis au comité de direction, Règlement**

Évaluation environnementale et socioéconomique au Yukon (Loi)

**Adaptation visant les armes à feu des peuples autochtones du Canada, Règlement**

Armes à feu (Loi)

**Additifs antimousse et les copeaux de bois utilisés dans les fabriques de pâtes et papiers, Règlement**

Protection de l'environnement (1999) (Loi canadienne)

**Administration de l'énergie, Décret de non-application des articles 53 à 65 de la Loi (1986)**

Administration de l'énergie (Loi)

**Administration de pilotage des Laurentides, Arrêté modifiant le projet de Règlement modifiant le Règlement de**

Pilotage (Loi)

**Administration portuaire de Toronto, Règlement**

Loi maritime du Canada

**Administration portuaire de Vancouver — Décret autorisant certaines personnes à être parties à certains arrangements commerciaux et donnant des directives précises à l'Administration portuaire de Vancouver et à l'Administration portuaire du fleuve Fraser**

Transports au Canada (Loi)

**Administration portuaire de Vancouver — Décret autorisant les personnes qui y sont vises à être parties à certains arrangements commerciaux et donnant des directives précises à l'Administration portuaire de Vancouver et à l'Administration portuaire du fleuve Fraser**

Transports au Canada (Loi)

**Admissibilité de certains anciens militaires des Forces canadiennes, Règlement concernant l'**

Emploi dans la fonction publiques (Loi)

**Aéroglisseurs, Règlement**

Aéronautique (Loi)

**Aéronefs civils canadiens, les moteurs d'aéronefs canadiens et les simulateurs de vols canadiens réparés à l'étranger, Décret de remise**

Gestion des finances publiques (Loi)

**Aéronefs de démonstration, Décret de remise**

Gestion des finances publiques (Loi)

**Aéronefs de démonstration importés, Décret de remise**

Gestion des finances publiques (Loi)

**Aéronefs (service international), Décret de remise**

Gestion des finances publiques (Loi)

**Aéroports désignés, Règlement**

Droit pour la sécurité des passagers du transport aérien (Loi)

**Affectation spéciale, Règlements portant [divers]**

Emploi dans la fonction publique (Loi)

**Âge, Ordonnance**

Droits de la personne (Loi canadienne)

**Agence canadienne de placement de titres au détail comme secteur de l'administration publique fédérale, Décret désignant l'**

Gestion des finances publiques (Loi)

**Agence des douanes et du revenu du Canada, Règlement**

Emploi dans la fonction publique (Loi)

**Agence de développement économique du Pacifique Canada comme ministère et le président comme administrateur général de cette agence pour l'application de cette loi — Décret désignant l'**

Gestion des finances publiques (Loi)

**Agence Parcs Canada, Règlement**

Emploi dans la fonction publique (Loi)

**Agents autorisés à exercer les pouvoirs et fonctions du ministre du Revenu national, Règlement**

Douanes (Loi)

**Agents pathogènes humains et les toxines, Règlement**

Agents pathogènes humains et les toxines (Loi)

**Agissements anti-concurrentiels des exploitants de service intérieur, Règlement**

Concurrence (Loi)

**Agrément des courtiers en douane, Règlement**

Douanes (Loi)

**Aide à l'adaptation en faveur des services ferroviaires de Terre-Neuve, Règlement**

Crédits (Loi nº 3, 1980-81)

**Aide à l'adaptation en faveur des services de transport ferroviaire de passagers, Règlement**

Crédits (Loi nº 1, 1977)

**Aide à l'adaptation (travailleurs du textile et du vêtement), Règlement**

Crédits (Loi nº 4, 1970)

**Aide aux constructeurs de navires, Règlement**

Crédits (Loi nº 3, 1970)

**Aide au développement de l'industrie pharmaceutique, Règlement**

Crédits (Loi nº 1, 1968)

**Aide à l'égard du forage destinée à la *Nova Scotia Resources (Ventures) Limited*, Règlement**

Accord Canada — Nouvelle-Écosse sur les hydrocarbures extracôtiers (Loi de mise en œuvre de l')

**Aide à l'exploration minière dans le Nord, Règlement**

Crédits (Loi nº 9, 1966)

**Aide aux exportateurs de produits laitiers, Décret**

Crédits (Loi nº 3, 1978-79)

**Aide à l'industrie des produits de l'automobile, Règlement**

Crédits (Loi nº 5, 1977)
Ministère de l'Industrie (Loi)
[**NOTA :** Inscrit uniquement sous *Ministère de l'Industrie (Loi)*]

**Aide aux industries de la chaussure et du tannage, Règlement**

Crédits (Loi nº 5, 1973)
Ministère de l'Industrie (Loi)
[**NOTA :** Inscrit uniquement sous *Ministère de l'Industrie (Loi)*]

**Aide au transport et à l'emmagasinage des céréales, Règlement**

Aide à l'alimentation des animaux de ferme (Loi)

**Aide de transition à la *Consolidated Computer Inc.*, Règlement**

Crédits (Loi nº 1, 1968)
Ministère de l'Industrie (Loi)
[**NOTA :** Inscrit uniquement sous *Ministère de l'Industrie (Loi)*]

**Aide en matière d'éducation aux enfants des anciens combattants décédés, Règlement**

Aide en matière d'éducation aux enfants des anciens combattants décédés (Loi)

**Aide financière aux étudiants, Règlement fédéral**

Aide financière aux étudiants (Loi fédérale)

**Aide générale de transition, Règlement**

Crédits (Diverses lois)
Ministère de l'Industrie (Loi)
[**NOTA :** Inscrit uniquement sous *Ministère de l'Industrie (Loi)*]

**A.I.E.A. — Décret sur les privilèges et immunités de l'**

Missions étrangères et les organisations internationales (Loi)

**Air Canada — Décret autorisant Air Canada à demander des statuts de modification pour modifier ses statuts de constitution**

Gestion des finances publiques (Loi)

**Air Canada — Décret autorisant Air Canada à devenir membre de la compagnie LAX TWO CORP.**

Gestion des finances publiques (Loi)

**Air Canada — Décret autorisant Air Canada à devenir membre de la compagnie LAXFUEL Corporation**

Gestion des finances publiques (Loi)

**Ajustement annuel des pensions et allocations, Règlement**

Pensions (Loi)

**Alberta — Règles des cours provinciales [diverses]**

Code criminel

**Alan Walker, Décret de remise visant**

Gestion des finances publiques (Loi)

**Alcool dénaturé, Règlement**

Accise (Loi)

**Alcool dénaturé et spécialement dénaturé, Règlement**

Accise (Loi de 2001)

**Alcootests approuvés, Arrêté**

Code criminel

***Algoma Central Railway* (Règlement «BB» 1954), Règlement et Règles sur le trafic de**

Transports au Canada (Loi)

**Aliénation des actifs d'hôtellerie de la Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada, Décret**

Gestion des finances publiques (Loi)

**Aliénation des biens saisis, Règlement**

Administration des biens saisis (Loi)

**Aliénation de la compagnie des chemins de fer nationaux du Canada de ses actifs affectés aux activités de camionnage, Décret concernant**

Gestion des finances publiques (Loi)

**Aliénation des marchandises et des biens meubles, Règlement**

Indiens (Loi)

**Aliments du bétail, Règlement de 1983**

Aliments du bétail (Loi relative aux)

**Aliments du bétail, Règlement de 2024**

Aliments du bétail (Loi relative aux)
Aliments et drogues (Loi)
Santé des animaux (Loi sur la)

**Aliments et les boissons de cafétérias d'école (TPS/TVH), Règlement**

Taxe d'accise (Loi)

**Aliments et drogues, Règlement**

Aliments et drogues (Loi)
Drogues et autres substances (Loi réglementant certaines)
[**NOTA :** Inscrit uniquement sous *Aliments et drogues (Loi)*]

**Allègement de la capitalisation du déficit de solvabilité des régimes à prestations déterminées, Règlement**

Normes de prestation de pension (Loi de 1985)

**Allègement de la capitalisation du déficit de solvabilité des régimes à prestations déterminées (2009), Règlement**

Normes de prestation de pension (Loi de 1985)

**Allocations aux anciens combattants, Règlement**

Allocations aux anciens combattants (Loi)

**Allocations d'invalidité des parlementaires, Règlement**

Parlement du Canada (Loi)

**Allocations de retraite des membres du Parlement, Règlement**

Allocations de retraite des Parlementaires (Loi)

**Allocation de soutien du revenu (nombre de semaines, Règlement**

Prestation canadienne d'urgence (Loi)

**Allocations exclues, Arrêté**

Rémunération du secteur public (Loi)

**Allocations (prestations) d'aide de transition, Règlement**

Crédits (Diverses lois)

**Allocations spéciales pour enfants, Règlement**

Allocations spéciales pour enfants (Loi)

**Allumettes, Règlement**

Sécurité des produits de consommation (Loi canadienne)

**Alpiste des Canaries de la Saskatchewan, Décret**

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

**Amélioration des cours d'eau internationaux, Règlement**

Ouvrages destinées à l'amélioration des cours d'eau internationaux (Loi)

**Anciens employés de l'aéroport de Gander, Règlement concernant les**

Pension de la fonction publique (Loi)

**Anciens employés de l'aéroport municipal de Saint-Jean (N.-B.), Règlement concernant**

Pension de la fonction publique (Loi)

**Anciens employés de *B.C. Pony Express Ltd.*, Règlement concernant les**

Pension de la fonction publique (Loi)

**Anciens employés du ministère des Pêcheries (Québec), Règlement**

Crédits (Loi nº 1, 1959)

**Anciens employés de *Regina Municipal Air Board*, Règlement concernant les**

Pension de la fonction publique (Loi)

**Anciens employés de la ville de Vancouver, Règlement**

Crédits (Loi nº 4, 1962)

**Animaux domestiques dans les parcs nationaux du Canada, Règlement**

Parcs nationaux du Canada (Loi)

**Animaux sauvages et domestiques dans les parcs historiques nationaux, Règlement**

Parcs nationaux du Canada (Loi)
Gestion des finances publiques (Loi)
[**NOTA :** Inscrit uniquement sous *Parcs nationaux du Canada (Loi)*]

**Annulation de titres, Règlement**

Gestion des finances publiques (Loi)

**Annulation de vols dans les situations indépendantes de la volonté des transporteurs— Directive concernant l'**

Transports au Canada (Loi sur les)

**Antidumping des dindons du Canada, Règlement**

Offices des produits agricoles (Loi)

**Apparaux de gouverne, Règlement**

Marine marchande du Canada (Loi de 2001)
Prévention de la pollution des eaux arctiques (Loi)
[**NOTA :** Inscrit uniquement sous *Prévention de la pollution des eaux arctiques (Loi)*]

**Appareils automatiques (utilisateurs de la comptabilité abrégée), Décret de remise**

Gestion des finances publiques (Loi)

**Appareils de détection approuvés, Arrêté**

Code criminel

**Appareils de télécommunication, Règlement**

Télécommunications (Loi)

**Apparentés d'associations de détail, Règlement**

Associations coopératives de crédit (Loi)

**Appellations commerciales de tabac fabriqué et de cigarettes, Règlement**

Accise (Loi de 2001)

**Appels contre un tribunal des droits de la personne, Règlement**

Droits de la personne (Loi canadienne)

**Appels d'évaluations foncières des premières nations, Règlement**

Gestion financière des premières nations (Loi)

**Application au Nunavut des règlements d'application des alinéas 33(1)m) ou n) de la Loi sur les eaux des Territoires du Nord-Ouest, Arrêté**

Eaux du Nunavut et le Tribunal des droits de surface du Nunavut (Loi)

**Application au Service canadien des pénitenciers, Règlement**

Système correctionnel et mise en liberté sous condition (Loi)

**Application de certaines lois provinciales, Règlement**

Contraventions (Loi)

**Application de concessions sur l'importation de certaines marchandises originaires des États-Unis, Décret suspendant**

Accord sur l'Organisation mondiale du commerce (Loi de mise en œuvre de l')

**Application de l'alinéa 91(2)c) de la Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés, Règlement désignant un organisme pour l'**

Immigration et la protection des réfugiés (Loi)

**Application de l'article 21.1 de la Loi sur les services publicitaires fournis par des éditeurs étrangers, Règlement définissant certains termes pour l'**

Services publicitaires fournis par des éditeurs étrangers (Loi)

**Application de la définition de « lignes directrices applicables » au paragraphe 2(1) de la Loi sur le divorce, Décret désignant les provinces pour l'**

Divorce (Loi)

**Application de la définition de « pays » dans le Tarif des douanes, Règlement désignant un territoire pour l'**

Tarif des douanes

**Application du droit de la province de l'Île-du-Prince-Édouard à la zone du pont de la Confédération, Règlement**

Océans (Loi)

**Application de la Loi canadienne sur les droits de la personne aux régimes de prestations, Règlement**

Droits de la personne (Loi canadienne)

**Application de la Loi sur le fonds canadien sur l'infrastructure stratégique, Règlement d'**

Fonds canadien sur l'infrastructure stratégique (Loi)

**Application de la Loi sur les juges (allocation de déménagement), Décret**

Juges (Loi)

**Application de la Loi sur la marine marchande du Canada, Règlement soustrayant certains navires d'État de l'**

Marine marchande du Canada (Loi de 2001)

**Application des lois fédérales et terre-neuviennes à la zone extracôtière (Hibernia), Règlement**

Exploitation du champ Hibernia (Loi)

**Application des paragraphes 65.1(1) et 131.1(1) de la Loi sur la gestion des finances publiques, Règlement exemptant des ministères et des sociétés d'État mères de l'**

Gestion des finances publiques (Loi)

**Application de la partie 1 de la Loi sur la protection des renseignements personnels et les documents électroniques, Décret liant certains mandataires de Sa Majesté pour l'**

Protection des renseignements personnels et les documents électroniques (Loi)

**Application des résolutions des Nations Unies, Règlements [divers]**

Nations Unies (Loi)

**Application des résolutions des Nations Unies sur la Libye, Règlement**

Mesures économiques spéciales (Loi)
Nations Unies (Loi)
[**NOTA :** Inscrit uniquement sous *Nations Unies (Loi)*]

**Application du numéro tarifaire 9807.00.00, Règlement définissant « immigrant » pour**

Tarif des douanes

**Application du Tarif des douanes, Règlement définissant certaines expressions pour l'**

Tarif des douanes

**Application et l'exemption (Loi sur les nouvelles en ligne), Règlement sur l'**

Nouvelles en ligne (Loi sur les)

**Approbation des ordonnances et règlements des offices, Ordonnance**

Offices des produits agricoles (Loi)

**Approvisionnement d'installations d'arsenal maritime et de réparation à la Gendarmerie royale du Canada, Décret**

Gestion des finances publiques (Loi)

**Aquaculture, Règlement du Pacifique sur l'**

Pêches (Loi)

**Arbitrage ferroviaire portant sur le niveau de service, Règles de procédure applicables à l'**

Transports au Canada (Loi)

**Armes à feu des agents publics, Règlement**

Armes à feu (Loi)

**Armes à feu, armes, éléments ou pièces d'armes, accessoires, chargeurs, munitions et projectiles comme étant prohibés, à autorisation restreinte ou sans restriction, Règlement désignant des**

Code criminel

**Armes à feu historiques, Règlement désignant des**

Code criminel

**Arpenteurs des terres du Canada, Règlement**

Arpenteurs des terres du Canada (Loi)

**Arrangements avec les créanciers des compagnies, Règlement**

Arrangements avec les créanciers des compagnies (Loi)

**Arrangements entre le gouvernement fédéral et les provinces portant sur les réductions de taxes de vente, Règlement**

Paiements portant sur les réductions de taxes de vente provinciale (Loi modifiant et autorisant le droit fiscal)

**Arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces, Règlements [divers]**

Arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces (Lois)

**Arrêtés d'urgence — Loi sur l'aéronautique**

Aéronautique (Loi)

**Arrêtés d'urgence — Loi sur les aliments et drogues**

Aliments et drogues (Loi)

**Articles de charité, Décret de remise**

Gestion des finances publiques (Loi)

**Articles d'habillement et d'équipement personnel vendus aux correspondants de guerre canadiens, Décret**

Gestion des finances publiques (Loi)

**Articles de table en verre feuilleté, Décret de remise**

Gestion des finances publiques (Loi)

**Ascenseurs de navires, Règlement**

Marine marchande du Canada (Loi de 2001)

**Asperges de l'Ontario destinées à la transformation, Décret**

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

**Asperges de l'Ontario, Règlement sur la fixation des prix des (marché interprovincial et commerce d'exportation)**

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

**Asperges de l'Ontario, Règlement sur le placement des (marché interprovincial et commerce d'exportation)**

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

**Assemblées et les propositions (associations coopératives de crédit), Règlement**

Associations coopératives de crédit (Loi)

**Assemblées et les propositions (banques et sociétés de portefeuille bancaires), Règlement**

Banques (Loi)

**Assemblées et les propositions (sociétés d'assurances et sociétés de portefeuille d'assurances), Règlement**

Sociétés d'assurances (Loi)

**Assemblées et les propositions (sociétés de fiducie et de prêt), Règlement**

Sociétés de fiducie et de prêt (Loi)

**Assimilation à l'expédition directe d'Haïti (tarif de préférence général et tarif des pays les moins développés), Règlement**

Tarif des douanes

**Assimilation à l'expédition directe du Mexique (Tarif de préférence général), Règlement**

Tarif des douanes

**Assistance technique, Règlement**

Crédits (Lois nos 2, 1985-86; 2, 1990-91; 2, 1995-96; 2, 2003-2004)

**Association canadienne des paiements, Règlements administratifs [divers]**

Paiements (Loi canadienne)

**Associations coopératives de crédit ayant fait appel au public, Règlement**

Associations coopératives de crédit (Loi)

**Associations de détail, Règlement**

Associations coopératives de crédit (Loi)

**Assujettissant certaines terres aux dispositions de la Loi, Décret**

Extraction de l'or dans le Yukon (Loi)

**Assurance des anciens combattants, Règlement**

Assurance des anciens combattants (Loi)

**Assurance du service civil, Règlement**

Assurance du service civil (Loi)

**Assurance des soldats de retour, Règlement**

Assurance des soldats de retour (Loi de l')

**Assurance production, Règlement canadien**

Protection du revenu agricole (Loi)

**Assurance responsabilité civile relative aux chemins de fer (Arrêté nº 1996-R-275), Règlement**

Transports au Canada (Loi)

**Assurance-chômage (perception des cotisations), Règlement**

Assurance-emploi (Loi)

**Assurance-emploi, Règlement**

Assurance-emploi (Loi)

**Assurance-emploi (pêche), Règlement**

Assurance-emploi (Loi)

**Assurance-prêt de l'APÉCA, Règlement**

Agence de promotion économique du Canada atlantique (Loi)

**Assurance-prêt dans le Nord de l'Ontario, Règlement**

Crédits (Lois nos 1, 1980-81; 4, 1981-82; 2, 1988-89)

**Assurance-prêt dans la région de l'Atlantique, Règlement**

Crédits (Lois nos 1, 1980-81; 4, 1981-82)

**Attestation de films canadiens, Règlement**

Tarif des douanes

**Attractions foraines et concessions de carnavals, Décret de remise**

Gestion des finances publiques (Loi)

**Attribution de la médaille canadienne du maintien de la paix, Règlement**

Médaille canadienne du maintien de la paix (Loi)

**Attribution d'intérêts sur certaines terres domaniales dans les Territoires du Nord-Ouest (secteurs centre et est de la région de South Slave) — Décret interdisant l'**

Territoires du Nord-Ouest (Loi)

**Augmentation des prestations de la Caisse de pension de la Gendarmerie royale du Canada (personnes à charge), Arrêtés**

Continuation des pensions de la Gendarmerie royale du Canada (Loi)
Gestion des finances publiques (Loi)
[NOTA : Inscrit uniquement sous *Continuation des pensions de la Gendarmerie royale du Canada (Loi)*]

**Augmentations de pensions, 1958, Règlements concernant les**

Crédits (Loi nº 5, 1958)

**Autorisation de mise en marché d'additifs alimentaires ayant d'autres utilisations généralement acceptées**

Aliments et drogues (Loi)

**Autorisation de mise en marché d'additifs alimentaires comme [divers]**

Aliments et drogues (Loi)

**Autorisation de mise en marché d'avoine sans gluten et d'aliments contenant de l'avoine sans gluten**

Aliments et drogues (Loi)

**Autorisation de mise en marché — limites maximales de résidus de drogues pour usage vétérinaire dans les aliments**

Aliments et drogues (Loi)

**Autorisation, par permis, à procéder à certaines opérations (mesures économiques spéciales), Décrets concernant [divers pays]**

Mesures économiques spéciales (Loi)

**Autorisation d'exportation, Règlement**

Licences d'exportation et d'importation (Loi)

**Autorisations d'exportation de produits de bois d'œuvre, Règlement**

Droits d'exportation de produits de bois d'œuvre (Loi de 2006)
Licences d'exportation et d'importation (Loi)

**Autorisations d'importations, Règlement**

Licences d'exportation et d'importation (Loi)

**Autorisations de port d'armes à feu à autorisation restreinte et de certaines armes de poing, Règlement**

Armes à feu (Loi)

**Autorisations de transport d'armes à feu à autorisation restreinte et d'armes à feu prohibées, Règlement**

Armes à feu (Loi)

**Autorité compétente à l'égard des provinces pour l'application de la Loi, Décret désignant**

Aide financière aux étudiants (Loi fédérale)

**Autorités fédérales, Règlement déterminant des**

Évaluation environnementale (Loi canadienne)

**Avances comptables, Règlement**

Gestion des finances publiques (Loi)

**Avances comptables pour frais d'études et de voyage (personnes à charge des membres des Forces canadiennes), Règlement**

Gestion des finances publiques (Loi)

**Avances comptables pour frais de voyage et de déménagement (Forces canadiennes), Règlement**

Gestion des finances publiques (Loi)

**Avances comptables pour frais de voyage et de déménagement (personnes à charge des membres des Forces canadiennes), Règlement**

Gestion des finances publiques (Loi)

**Avances consenties au Compte d'assurance-chômage, Règlement**

Assurance-emploi (Loi)

**Avantages et indemnités accordés dans les postes isolés, Décret de remise**

Gestion des finances publiques (Loi)

**Avantages liés aux dépenses de fonctionnement d'une automobile (TPS/TVH), Règlement**

Taxe d'accise (Loi)

**Aviation canadien, Règlement de l'**

Aéronautique (Loi)

**Avis certifiant que des pays accordent les avantages du droit d'auteur**

Droit d'auteur (Loi)

**Avis conjoint précisant la période d'interdiction de certaines activités sur le banc de Georges**

Accord Canada — Nouvelle-Écosse sur les hydrocarbures extracôtiers (Loi de mise en œuvre de l')

**Avis conjoint prolongeant la période d'interdiction de certaines activités sur le banc de Georges**

Accord Canada — Nouvelle-Écosse sur les hydrocarbures extracôtiers (Loi de mise en œuvre de l')

**Avis d'exemption visant l'aiguillat**

Pêcheries (Loi)

**Avis d'opposition du pipe-line du Nord, Règlement**

Pipe-line du Nord (Loi)

**Avis de déménagement important, Règlement relatif à l'**

Divorce (Loi sur le)

**Avis de rejet ou d'immersion irréguliers, Règlement sur les**

Pêches (Loi)

**Avis de rejet ou d'urgence environnementale, Règlement sur les**

Protection de l'environnement (1999) (Loi canadienne)

**Avis relatifs aux dépôts non assurés (associations de détail), Règlement**

Associations coopératives de crédit (Loi)

**Avis relatifs aux dépôts non assurés (sociétés de fiducie et de prêt), Règlement**

Sociétés de fiducie et de prêt (Loi)

**Avis de travaux ferroviaires, Règlement**

Sécurité ferroviaire (Loi)

***Aztec Aviation Consulting Limited*, Décret modifiant la décision de la CCT**

Transports au Canada (Loi)

**Baie Verte Mines Inc., Règlements**

Crédits (Lois nos 1, 1980-81; 2 et 4, 1981-82)

**Bail du canal Chambly, Règlement**

Immeubles fédéraux et les biens réels fédéraux (Loi)

**Bail du canal Rideau, Règlement**

Immeubles fédéraux et les biens réels fédéraux (Loi)

**Balises indicatrices de position en cas d'urgence, Règlement**

Marine marchande du Canada (Loi de 2001)

**Bande de Miawpukek, Décret relatif**

Indiens (Loi)

**Bande de la Première nation innue de Mushuau, Décret constituant la**

Indiens (Loi)

**Bande de la Première nation innue de Sheshatshiu, Décret constituant**

Indiens (Loi)

**Bande indienne sechelte, Décret déclarant que les articles 18 à 29, 36 à 41, 53 à 60, et 93 de la Loi sur les Indiens ne s'appliquent pas aux terres secheltes enregistrées sous le régime de l'article 28 de la Loi sur l'autonomie gouvernementale de la**

Autonomie gouvernementale de la bande indienne sechelte (Loi)

**Bandes indiennes, Règlements administratifs**

Indiens (Loi)

**Banque Continentale du Canada—Carena Bancorp Inc., Arrêté**

Banques (Loi)

**Banque United Overseas (Canada), Décret**

Banques (Loi)

**Banques et les sociétés de portefeuille bancaires ayant fait un appel au public, Règlement**

Banques (Loi)

**Barème de droits du Bureau d'inspection des navires à vapeur, Règlement**

Marine marchande du Canada (Loi de 2001)

**Barrières extensibles et les enceintes extensibles, Règlement**

Sécurité des produits de consommation (Loi canadienne)

**Bases américaines établies à Terre-Neuve, Décret de remise de 1990**

Gestion des finances publiques (Loi)

**Bateaux-citernes et navires de charge (2010), Décret de remise visant les**

Tarif des douanes

**Bâtiments à usage spécial, Règlement**

Marine marchande du Canada (Loi de 2001)

**Bâtiments dans les parcs nationaux, Règlement**

Parcs nationaux du Canada (Loi)

**Bâtiments de pêche étrangers, Règlement**

Pêches (Loi)

**Baux et les permis d'occupation dans les parcs nationaux du Canada, Règlement**

Parcs nationaux du Canada (Loi)

**Baux visés à la Loi nº 1 de 1977 portant affectation de crédits, Règlement**

Crédits (Loi nº 1, 1977)

**BDC Capital Inc., Proclamation déclarant que la Loi sur le fonctionnement des sociétés du secteur publique s'applique à**

Fonctionnement des sociétés du secteur public (Loi)

**Bénéfice tarifaire aux textiles et vêtements (ALÉCC), Arrêté**

Tarif des douanes

**Benzène dans l'essence, Règlement**
Protection de l'environnement (1999) (Loi canadienne)

**Benzodiazépines et autres substances ciblées, Règlement**
Drogues et autres substances (Loi réglementant certaines)

**Biens aéronautiques, Règlement**
Banques (Loi)

**Biens de la voie maritime, Règlement**
Loi maritime du Canada

**Biens fournis par vente aux enchères (TPS/TVH), Règlement**
Taxe d'accise (Loi)

**Biens liés à l'agriculture ou à la pêche (TPS/TVH), Règlement**
Taxe d'accise (Loi)

**Biens meubles corporels désignés (TPS/TVH), Règlement**
Taxe d'accise (Loi)

**Bières et cercueils importés, Décret de remise**
Gestion des finances publiques (Loi)

**Bijoux pour enfants, Règlement**
Sécurité des produits de consommation (Loi canadienne)

**Billets à capital protégé, Règlement**
Associations coopératives de crédit (Loi)
Banques (Loi)
Sociétés de fiducie et de prêt (Loi)

**Billets de la Banque du Canada, Règlement**
Banque du Canada (Loi)

**Biocides, Règlement sur les**
Aliments et drogues (Loi)
Produits antiparasitaires (Loi)

**Blé de la Nouvelle-Écosse, Décret**
Commercialisation des produits agricoles (Loi)

**Blé de l'Ontario, Décret relatif au**
Commercialisation des produits agricoles (Loi)

**Blé de l'Ontario, Règlement sur la commercialisation du (marché interprovincial et commerce d'exportation)**
Commercialisation des produits agricoles (Loi)

**Bleuets du Nouveau-Brunswick, Décret**
Commercialisation des produits agricoles (Loi)

**Blocage de biens situés au Canada (Roman Arkadyevich Abramovich), Décret concernant le**
Mesures économiques spéciales (Loi)

**Blocage des biens de dirigeants étrangers corrompus (Tunisie), Règlement**
Blocage des biens de dirigeants étrangers corrompus (Loi)

**Blocage des biens de dirigeants étrangers corrompus (Ukraine), Règlement**
Blocage des biens de dirigeants étrangers corrompus (Loi)

**Bois, Règlement de 1993**
Forêts (Loi)

**Bois de construction des Indiens, Règlement**
Indiens (Loi)

**Bois de l'Estrie, Ordonnance sur les contributions exigibles des producteurs de (marché interprovincial et commerce d'exportation)**
Commercialisation des produits agricoles (Loi)

**Bois du Québec, Décret de 1983**
Commercialisation des produits agricoles (Loi)

**Bois de la région du Bas Saint-Laurent, Ordonnance sur les contributions à payer par les producteurs de (marché interprovincial et commerce d'exportation)**
Commercialisation des produits agricoles (Loi)

**Bois de la région de Labelle, Ordonnance sur les contributions à payer par les producteurs de (marché interprovincial et commerce d'exportation)**
Commercialisation des produits agricoles (Loi)

**Bois de la région de Québec, Ordonnance sur les contributions exigibles des producteurs de (marchés interprovincial et commerce d'exportation)**
Commercialisation des produits agricoles (Loi)

**Bois de la vallée de la Gatineau, Ordonnance sur les contributions à payer par les producteurs de (marché interprovincial et commerce d'exportation)**
Commercialisation des produits agricoles (Loi)

**Boissons alcooliques vendues aux forces étrangères présentes au Canada, Décret de remise**
Gestion des finances publiques (Loi)

**Boîtes aux lettres, Règlement**
Société canadienne des postes (Loi)

**Bouées privées, Règlement**
Marine marchande du Canada (Loi de 2001)

**Bougies, Règlement**
Sécurité des produits de consommation (Loi canadienne)

**Bouilloires, Règlement**
Sécurité des produits de consommation (Loi canadienne)

**Bourbier Tilbury (mesure d'exception partielle), Ordonnance**
Pêches (Loi)

**Bourbiers de Tilbury et Deas sur le fleuve Fraser en Colombie-Britannique, Approbation des ordonnances interdisant des travaux de remplissage et de construction connexes dans les**
Pêches (Loi)

**Boutiques hors taxes, Règlement**
Douanes (Loi)

**Bovins de l'Île-du-Prince-Édouard, Ordonnance sur les taxes à payer pour la commercialisation des**
Commercialisation des produits agricoles (Loi)

**Bovins du Québec, Décret**
Commercialisation des produits agricoles (Loi)

**Bovins du Québec, Ordonnance sur les taxes et prélèvements payables par les producteurs de (marché interprovincial et international)**
Commercialisation des produits agricoles (Loi)

**Bovins produits à l'Île-du-Prince-Édouard, Décret**
Commercialisation des produits agricoles (Loi)

**BPC, Règlement sur les**
Protection de l'environnement (1999) (Loi canadienne)

**Bras Mink — Proclamation exemptant la partie du bras Mink du lac McMahon sud de l'application de l'article 22 de la Loi**
Protection de la navigation (Loi)

**Brasseries, Règlement**
Accise (Loi)

**Brasseries, Règlement ministériel**
Accise (Loi)

**Brevets, Règles**
Brevets (Loi)

**Bridgestone, Décret de remise**
Gestion des finances publiques (Loi)

**Briquets, Règlement**
Sécurité des produits de consommation (Loi canadienne)

**Bureau canadien d'enquête sur les accidents de transport et de la sécurité des transports pour l'application de la loi, Décret chargeant le leader du gouvernement à la Chambre des communes de l'administration du**
Gestion des finances publiques (Loi)

**Bureau d'enregistrement des actions en divorce, Règlement**
Divorce (Loi)

**Bureau d'enregistrement des terres de la première nation de Westbank, Règlement**
Autonomie gouvernementale de la première nation de Westbank (Loi)

**Bureau d'enregistrement des terres des premières nations, Règlement**
Gestion des terres des premières nations (Loi)

**Bureau de la sécurité des transports, Règlement**
Bureau canadien d'enquête sur les accidents de transport et de la sécurité des transports (Loi)

**Bureau des traductions, Règlement**
Bureau de la traduction (Loi)

**Bureaux de représentation des banques étrangères, Règlement**
Banques (Loi)

**Bureaux économiques et culturels de Taipei, Décret de remise visant les**
Gestion des finances publiques (Loi)

**Câbles de traille, Règlement**
Protection de la navigation (Loi)

**Caisse d'épargne postale, Règlement**
Société canadienne des postes (Loi)

**Caisse des réclamations (Roumanie), Règlement**
Crédits (Loi nº 5, 1963)
Traités de paix (Italie, Roumanie, Hongrie et Finlande) (Loi de 1948)
[**NOTA :** Inscrit uniquement sous *Traités de paix (Italie, Roumanie, Hongrie et Finlande) (Loi de 1948)*]

**Calcul des frais ferroviaires, Règlement**
Transports au Canada (Loi)

**Calcul des intérêts, Règlement**
Indiens (Loi)

**Calcul des taux de cotisation, Règlement de 2021 sur le**
Régime de pensions du Canada

**Calcul du service des anciens membres du Sénat ou de la Chambre des communes, Règlement du**
Pension de la fonction publique (Loi)

**Calcul spécial aux fins de la pension de la Fonction publique, Règlement de 1966**
Droit statutaire (Pensions) (Loi de 1966 modifiant le)

**Cale sèche d'Esquimalt, Règlement**
Ministère des Travaux publics et des Services gouvernementaux (Loi)

**Cale sèche maritime sur rail de Selkirk, Règlement de 1989**
Ministère des Travaux publics et des Services gouvernementaux (Loi)

**Cales sèches de la Canadian Vickers, Règlement**
Subventions des Bassins de radoub (Loi)

**Camping dans les parcs nationaux du Canada, Règlement**
Parcs nationaux du Canada (Loi)

**Canal de Burlington, Règlement**
Marine marchande du Canada (Loi de 2001)

**Canaux, Règlement**
Ministère des Transports (Loi)

**Canaux historiques, Règlement**
Ministère des Transports (Loi)

**Canneberges de la Colombie-Britannique, Décret**
Commercialisation des produits agricoles (Loi)

**Capital réglementaire (associations coopératives de crédit), Règlement**
Associations coopératives de crédit (Loi)

**Capital réglementaire (banques), Règlement**
Banques (Loi)

**Capital réglementaire (sociétés d'assurances), Règlement**
Sociétés d'assurances (Loi)

**Capital réglementaire (sociétés de fiducie et de prêt), Règlement**
Sociétés de fiducie et de prêt (Loi)

**Capital réglementaire (sociétés de portefeuille bancaires), Règlement**
Banques (Loi)

**Capital réglementaire (sociétés de portefeuille d'assurances), Règlement**
Sociétés d'assurances (Loi)

**Capitalisation du régime de retraite de la Société canadienne des postes, Règlement**
Normes de prestation de pension (Loi de 1985)

**Capitalisation des régimes de pension d'Air Canada (2014), Règlement**
Normes de prestation de pension (Loi de 1985)

**Capitaux propres des associations coopératives de crédit, Règlement**
Associations coopératives de crédit (Loi)

**Capitaux propres des banques et des sociétés de portefeuille bancaires, Règlement**
Banques (Loi)

**Capitaux propres des sociétés d'assurances et des sociétés de portefeuille d'assurances, Règlement**
Sociétés d'assurances (Loi)

**Capitaux propres des sociétés de fiducie et de prêt, Règlement**
Sociétés de fiducie et de prêt (Loi)

**Carburants de remplacement, Règlement**
Carburants de remplacement (Loi)

**Carburants renouvelables, Règlement**
Protection de l'environnement (1999) (Loi canadienne)

**Cargaisons, la fumigation et l'outillage de chargement, Règlement**
Marine marchande du Canada (Loi de 2001)

**Cartes marines et les publications nautiques (1995), Règlement**
Marine marchande du Canada (Loi de 2001)
Prévention de la pollution des eaux arctiques (Loi)
[**NOTA :** Inscrit uniquement sous *Marine marchande du Canada (Loi de 2001)]*

**Cas d'exception à l'égard des établissements d'enseignement, des bibliothèques, des musées et des services d'archives, Règlement**
Droit d'auteur (Loi)

**Cas particuliers de temps passé au service de Terre-Neuve, Règlement concernant**
Pension de la fonction publique (Loi)

**Casier judiciaire, Règlement**
Casier judiciaire (Loi)

**Casques de hockey sur glace, Règlement**
Sécurité des produits de consommation (Loi canadienne)

**Catalogues de compagnies aériennes, Décret de remise**
Gestion des finances publiques (Loi)

**Catégorie de marchandises (ALÉNA), Règlement établissant la**

Douanes (Loi)

**Catégories de personnes pour la réaffectation des marchandises importées, Règlement**

Douanes (Loi)

**Catégories professionnelles, Règlement**

Statut de l'artiste (Loi)

**Céréales d'hiver de la Saskatchewan, Décret**

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

**Certaines activités dans les eaux au large de l'Arctique (2022), Décret interdisant**

Hydrocarbures (Loi fédérale sur les)

**Certains droits pour les services de documents de voyage et les services consulaires (pandémie Covid-19), Décret de remise visant**

Gestion des finances publiques (Loi sur la)

**Certains droits relatifs à la délivrance de passeports (feux de forêts en Colombie-Britannique en 2017), Décret de remise de**

Gestion des finances publiques (Loi sur la)

**Certains frais ou droits de délivrance ou do remplacement de documents d'identité ou de documents de voyage (écrasement du vol PS752 d'Ukraine International Airlines), Décret de remise visant**

Gestion des finances publiques (Loi sur la)

**Certains frais ou droits de remplacement de documents d'idenitité ou de documents de voyage (noms récupérés), Décret de remise visant**

Gestion des finances publiques (Loi sur la

**Certaines questions dont la Commission canadienne des transports n'a rendu aucune décision ou ordonnance le 31 décembre 1987 soient continuées devant l'Office national des transports, Décret ordonnant que**

Transports au Canada (Loi)

**Certaines marchandises (COVID-19) Décret de remise visant**

Tarif des douanes

**Certains animaux de l'inspection et du certificat d'exportation, Règlement exemptant**

Santé des animaux (Loi)

**Certains produits contenant des substances toxiques, Règlement sur**

Protection de l'environnement (1999) (Loi Canadienne)

**Certains postes et certaines personnes au Centre fiscal de Sudbury (Revenu Canada), Décret d'exemption**

Emploi dans la fonction publique (Loi)

**Certains textiles et vêtements importés du Honduras, Décret de remise des droits de douane visant**

Tarif des douanes

**Certificat d'importation, Règlement**

Licences d'exportation et d'importation (Loi)

**Certificats de sécurité de bâtiment, Règlement sur les**

Marine marchand du Canada (Loi de 2001)

**Certification de l'origine des marchandises exportées vers un partenaire de libre-échange, Règlement**

Douanes (Loi)

**Certificats d'âge et d'origine des spiritueux distillés produits ou emballés au Canada, Décret des**

Ministère de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire (Loi)

**Certificats d'aptitude à la sécurité des transporteurs routiers, Règlement**

Transports routiers (Loi)

**Certificats de conformité liés à l'exploitation des hydrocarbures dans la zone extracôtière de la Nouvelle-Écosse, Règlement**

Accord Canada—Nouvelle-Écosse sur les hydrocarbures extracôtiers (Loi de mise en œuvre de l')

**Certificats de conformité liés à l'exploitation des hydrocarbures dans la zone extracôtière de Terre-Neuve, Règlement**

Accord atlantique Canada — Terre-Neuve-et-Labrador (Loi de mise en œuvre de l')

**Certificats de conformité liés à l'exploitation du pétrole et du gaz au Canada, Règlement**

Opérations pétrolières au Canada (Loi)

**Certificats d'enregistrement d'armes à feu, Règlement**

Armes à feu (Loi)

**Certificats de protection supplémentaire, Règlement**

Brevets (Loi)

**Certificats d'exploitation de chemin de fer, Règlement**

Sécurité ferroviaire (Loi)

**Certificats du Tribunal d'appel des transports du Canada, Règlement**

Aéronautique (Loi)

**Certificats du Tribunal de l'aviation civile, Règlement**

Aéronautique (Loi)

**Cessation de participation d'entités, Règlement**

Gestion des finances publiques (Loi)
Pension de la fonction publique (Loi)
[**NOTA :** Inscrit uniquement sous *Pension de la fonction publique (Loi)*]

**Cessation de participation de la Société canadienne des postes, Règlement**

Gestion des finances publiques (Loi)
Pension de la fonction publique (Loi)
[**NOTA :** Inscrit uniquement sous *Pension de la fonction publique (Loi)*]

**Cessation de la solde et des allocations des membres de la Gendarmerie royale du Canada, Règlement**

Gendarmerie royale du Canada (Loi)

**Cession à bail des ports pour petits bateaux, Règlement**

Immeubles fédéraux et les biens réels fédéraux (Loi)

**Cession à la Commission canadienne du tourisme, Règlement**

Gestion des finances publiques (Loi)
Pension de la fonction publique (Loi)
[**NOTA :** Inscrit uniquement sous *Pension de la fonction publique (Loi)*]

**Cession à L'Initiative pour les micronutriments, Règlement**

Gestion des finances publiques (Loi)
Pension de la fonction publique (Loi)
[**NOTA :** Inscrit uniquement sous *Pension de la fonction publique (Loi)*]

**Cession à NAV CANADA, Règlement**

Gestion des finances publiques (Loi)
Pension de la fonction publique (Loi)
[**NOTA :** Inscrit uniquement sous *Pension de la fonction publique (Loi)*]

**Cession de l'administration de services ayant trait au développement du marché du travail, Règlement**

Gestion des finances publiques (Loi)
Pension de la fonction publique (Loi)
[**NOTA :** Inscrit uniquement sous *Pension de la fonction publique (Loi)*]

**Cession de l'Administration de la voie maritime du Saint-Laurent, Règlement**

Gestion des finances publiques (Loi)
Pension de la fonction publique (Loi)
[**NOTA :** Inscrit uniquement sous *Pension de la fonction publique (Loi)*]

**Cession d'aéroports, Règlement**

Gestion des finances publiques (Loi)
Pension de la fonction publique (Loi)
[**NOTA :** Inscrit uniquement sous *Pension de la fonction publique (Loi)*]

**Cession de certaines administrations portuaires canadiennes, Règlement**

Gestion des finances publiques (Loi)
Pension de la fonction publique (Loi)
[**NOTA :** Inscrit uniquement sous *Pension de la fonction publique (Loi)*]

**Cession des dettes de la Couronne, Règlement**

Gestion des finances publiques (Loi)

**Cession du Groupe Communication Canada, Règlement**

Gestion des finances publiques (Loi)
Pension de la fonction publique (Loi)
[**NOTA :** Inscrit uniquement sous *Pension de la fonction publique (Loi)*]

**Cession de l'hôpital de Sainte-Anne, Règlement**

Gestion des finances publiques (Loi)
Pension de la fonction publique (Loi)
[**NOTA :** Inscrit uniquement sous *Pension de la fonction publique (Loi)*]

**Cession de l'hôpital de Watson Lake, Règlement**

Gestion des finances publiques (Loi)
Pension de la fonction publique (Loi)
[**NOTA :** Inscrit uniquement sous *Pension de la fonction publique (Loi)*]

**Cession de secteurs de la Gendarmerie royale du Canada, Règlement**

Gestion des finances publiques (Loi)
Pension de la fonction publique (Loi)
[**NOTA :** Inscrit uniquement sous *Pension de la fonction publique (Loi)*]

**Cession de secteurs [ministères divers], Règlements**

Gestion des finances publiques (Loi)
Pension de la fonction publique (Loi)
[**NOTA :** Inscrit uniquement sous *Pension de la fonction publique (Loi)*]

**Cession de secteurs de la Société canadienne des ports, Règlement**

Gestion des finances publiques (Loi)
Pension de la fonction publique (Loi)
[**NOTA :** Inscrit uniquement sous *Pension de la fonction publique (Loi)*]

**Cession de Theratronics International Limitée, Règlement**

Aliénation de Nordion et de Theratronics (Loi autorisant l')

**Cessions de garanties relatives au paiement anticipé des récoltes, Règlement**

Gestion des finances publiques (Loi)

**Chalets situés dans les parcs nationaux du Canada, Règlement**

Parcs nationaux du Canada (Loi)

**Champignons de la Colombie-Britannique, Décret**

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

**Champignons de la Colombie-Britannique, Règlement sur le placement des (marché interprovincial et commerce d'exportation)**

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

**Change de monnaies aux fins de l'évaluation des droits de douane, Règlement relatif**

Monnaie (Loi)

**Chanvre industriel, Règlement**

Drogues et autres substances (Loi réglementant certaines)

**Charbon de bois, Règlement**

Sécurité des produits de consommation (Loi canadienne)

**Chargeurs à benne frontale sur pneus, Décret de remise**

Gestion des finances publiques (Loi)

**Chaudières de chauffage et de force motrice, Règlement (nº O-11)**

Transports au Canada (Loi)

**Chemin de fer canadien du Pacifique (Règlement numéro 99), Règlement et Règles sur le trafic du**

Transports au Canada (Loi)

**Chenal de navigation du lac Leamy, Règlement**

Capitale nationale (Loi)

***Cheticamp/Grand Etang Fishermen's Co-operative Society Limited*, Règlement**

Crédits (Lois nos 1, 1980-81; 4, 1981-82)

**Chlorure de tributyltétradécylphosphonium, Règlement**

Protection de l'environnement (1999) (Loi canadienne)

**Choix relatifs à la pension de réversion des anciens parlementaires, Règlement**

Allocations de retraite des parlementaires (Loi)

**Chrysler Canada Ltée, Règlement de 1982**

Crédits (Loi nº 1, 1980-81)

**Cimetières dans les parcs nationaux, Règlement**

Parcs nationaux du Canada (Loi)

**Circonstances donnant ouverture à une exemption en vertu de l'article 147 de la Loi, Règlement prévoyant les**

Protection de l'environnement (1999) (Loi canadienne)

**Circulation aux aéroports, Règlement**

Circulation sur les terrains de l'État (Loi relative à la)
Ministère des Transports (Loi)
[**NOTA :** Inscrit uniquement sous *Circulation sur les terrains de l'État (Loi relative à la)*]

**Circulation à l'intérieur des réserves indiennes, Règlement de la**

Indiens (Loi)

**Circulation du côté ville des aéroports, Règlement**

Aéronautique (Loi)
Circulation sur les terrains de l'État (Loi relative à la)
[**NOTA :** Inscrit uniquement sous *Aéronautique (Loi)*]

**Circulation routière dans les parcs nationaux, Règlement**

Parcs nationaux du Canada (Loi)

**Circulation sur les terrains du gouvernement, Règlement relatif à la**

Circulation sur les terrains de l'État (Loi relative à la)

**Citoyenneté, Règlement**

Citoyenneté (Loi)
Gestion des finances publiques (Loi)
[**NOTA :** Inscrit uniquement sous *Citoyenneté (Loi)*]

**Citoyenneté, Règlement nº 2**

Citoyenneté (Loi)

**Clarification de l'application des dispositions de la Convention sur les privilèges et immunités des Nations Unies, Règlement de**

Missions étrangères et les organisations internationales (Loi)

**Classification des carcasses de bétail et de volaille, Règlement**

Produits agricoles au Canada (Loi)

**Clubs de tir et les champs de tir, Règlement**

Armes à feu (Loi)

**CN Marine Inc., Décret déclarant que les dispositions de la partie XII de la Loi qui ne s'appliquent qu'aux sociétés d'État mères s'appliquent à**

Gestion des finances publiques (Loi)

**Code de déontologie de la police militaire**

Défense nationale (Loi)

**Coentreprises (TPS/TVH), Règlement**

Taxe d'accise (Loi)

**Code de déontologie des agents de brevets et des agents de marques de commerce, Règlement sur le**

Collège des agents de brevets et des agents de marques de commerce (Loi sur le)

**Code de déontologie des titulaires de permis du Collège des consultant en immigration et en citoyenneté**

Collège des consultants en immigration et en citoyenneté (Loi sur le)

**Collège des agents de brevets et des agents de marques de commerce, Règlement sur le**

Collège des agents de brevets et des agents de marques de commerce (Loi sur le)

**Collège des agents de brevets et des agents de marques de commerce (Collège), Règlement administratif du**

Collège des agents de brevets et des agents de marques de commerce (Loi sur le)

**Collège des agents de brevets et des agents de marques de commerce (conseil), Règlement Administratif du**

Collège des agents de brevets et des agents de marques de commerce (Loi sur le)

**Colombie-Britannique — Décret autorisant des négociations pour la résolution du conflit causant la perturbation extraordinaire du réseau national des transports en ce qui concerne les mouvements des conteneurs arrivant à certains ports de la Colombie-Britannique ou les quittant**

Transports au Canada (Loi)

**Colombie-Britannique — Règles des cours provinciales [diverses]**

Code criminel

**Colza — Ordonnance sur les taxes à payer à la Commission de développement du colza de la Saskatchewan**

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

**Colza de la Saskatchewan, Décret**

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

**Combustibles contaminés, Règlement**

Protection de l'environnement (1999) (Loi canadienne)

**Combustibles propres, Règlement sur les**

Protection de l'environnement (1999) (Loi canadienne)
Pénalités administratives en matière d'environnement
[**NOTA :** Inscrit uniquement sous *Protection de l'environnement (1999) (Loi canadienne)*]

**Comité consultatif de la banque nationale de données génétiques, Règlement**

Identification par les empreintes génétiques (Loi)

**Comité du tribunal des droits de la personne comme ministère et le président comme administrateur général pour l'application de la Loi, Décret désignant le**

Emploi dans la fonction publique (Loi)

**Comités consultatifs régionaux, Règlement**

Terres destinées aux anciens combattants (Loi)

**Comités d'orientation, les comités locaux et les représentants en matière de santé et de sécurité, Règlement**

Code canadien du travail

**Commerce de l'assurance (associations coopératives de crédit), Règlement**

Associations coopératives de crédit (Loi)

**Commerce de l'assurance (banques et sociétés de portefeuille bancaires), Règlement**

Banques (Loi)

**Commerce de l'assurance (banques étrangères autorisées), Règlement**

Banques (Loi)

**Commerce de l'assurance (sociétés de fiducie et de prêt), Règlement**

Sociétés de fiducie et de prêt (Loi)

**Commerce d'espèces animales et végétales sauvages, Règlement**

Protection d'espèces animales ou végétales sauvages et la réglementation de leur commerce international et interprovincial (Loi)

**Commercialisation des produits laitiers, Règlement**

Commission canadienne du lait (Loi)

**Commission canadienne du blé (activités en période intérimaire), Règlement**

Commission canadienne du blé (activités en période intérimaire) (Loi)

**Commission canadienne des droits de la personne, Règlement nº 3 de la**

Droits de la personne (Loi canadienne)

**Commission canadienne de sûreté nucléaire, Règlement administratif**

Sûreté et la réglementation nucléaires (Loi)

**Commission canadienne de sûreté nucléaire, Règles de procédure**

Sûreté et la réglementation nucléaires (Loi)

**Commission d'examen de la Loi sur le Bureau canadien d'enquête sur les accidents de transport et de la sécurité des transports comme ministère et le Premier ministre comme ministre compétent, Décret désignant la**

Gestion des finances publiques (Loi)

**Commission de la capitale nationale sur les animaux, Règlement de la**

Capitale nationale (Loi)

**Commission des nominations publiques sous l'autorité du premier ministre, Décret plaçant le Secrétariat de la**

Autorité autre que statutaire

**Commission des relations de travail dans la fonction publique, Règlement de la**

Relations de travail dans la fonction publique (Loi)

**Commission de révision des marchés publics, Règlement**

Accord de libre-échange Canada—États-Unis (Loi de mise en œuvre de l')

**Commission de la sécurité dans les mines de charbon, Ordonnances de substitution**

Code canadien du travail

**Commission de la sécurité dans les mines de charbon, Règlement**

Code canadien du travail

**Commission du système métrique, Décret**

Ministère de l'Industrie (Loi)

**Commission nationale des libérations conditionnelles, Règles**

Système correctionnel et la mise en liberté sous condition (Loi)

**Commissions d'examen, Règlement**

Produits antiparasitaires (Loi)

**Communication de données à des fins statistiques, Règlement**

Gestion financière des premières nations (Loi)

**Communication des frais (associations de détail), Règlement**

Association coopératives de crédit (Loi)

**Communication des frais (sociétés de fiducie et de prêt), Règlement**

Sociétés de fiducie et de prêt (Loi)

**Communication de l'intérêt (associations de détail), Règlement**

Associations coopératives de crédit (Loi)

**Communication de l'intérêt (sociétés de fiducie et de prêt), Règlement**

Sociétés de fiducie et de prêt (Loi)

**Communication de renseignements pour l'aide à l'exécution des ordonnances et des ententes familiales, Règlement**

Aide à l'exécution des ordonnances et des ententes familiales (Loi d')

**Communication de renseignements relatifs à l'assurance hypothécaire (banques, banques étrangères autorisées, sociétés de fiducie et de prêt, associations de détail, sociétés d'assurances canadiennes et sociétés de secours canadiennes), Règlement**

Associations coopératives de crédit (Loi)
Banques (Loi)
Sociétés d'assurances (Loi)
Sociétés de fiducie et de prêt (Loi)
[**NOTA :** Inscrit uniquement sous *Banques (Loi)*]

**Communication en cas de demande téléphonique d'ouverture de compte (associations de détail), Règlement**

Associations coopératives de crédit (Loi)

**Communication en cas de demande téléphonique d'ouverture de compte (sociétés de fiducie et de prêt), Règlement**

Sociétés de fiducie et de prêt (Loi)

**Communication en cas de prorogation (coopératives de crédit fédérales), Règlement**

Banques (Loi)

**Communications aux souscripteurs, Règlement**

Sociétés d'assurances (Loi)

**Compensation de la taxe par remboursement (TPS/TVH), Règlement**

Taxe d'accise (Loi)

**Compensations, Règlement**

Pensions (Loi)

**Compétence des conducteurs d'embarcations de plaisance, Règlement**

Marine marchande du Canada (Loi de 2001)

**Comptabilité abrégée (TPS), Règlement**

Taxe d'accise (Loi)

**Compte néo-écossais des recettes extracôtières, Règlement**

Accord Canada—Nouvelle-Écosse sur les hydrocarbures extracôtiers (Loi de mise en œuvre de l')

**Comptes de recette en fiducie, Règlement**

Gestion des finances publiques (Loi)

**Compulsation, reproduction et authentification des documents, Règlement**

Gestion des finances publiques (Loi)

**Concentration en composés organiques volatils de certains produits, Règlement limitant la**

Protection de l'environnement (1999) (Loi canadienne)

**Concentration en composés organiques volatils (COV) des produits de finition automobile, Règlement limitant la**

Protection de l'environnement (1999) (Loi canadienne)

**Concentration en composés organiques volatils (COV) des revêtements architecturaux, Règlement limitant la**

Protection de l'environnement (1999) (Loi canadienne)

**Concentration en nicotine dans les produits de vapotage, Règlement sur la**

Sécurité des produits de consommation (Loi canadienne sur la)
Tabac et les produits de vapotage (Loi sur le)

**Concentration en phosphore dans certains produits de nettoyage, Règlement**

Protection de l'environnement (1999) (Loi canadienne)

**Conditions applicables aux personnes exemptées, Règlement**

Droits d'exportation de produits de bois d'œuvre (Loi de 2006)

**Conditions d'exploitation visées par l'arbitrage ferroviaire portant sur le niveau de services, Règlement**

Transports au Canada (Loi)

**Conditions de prise de règlements en vertu du paragraphe 36(5.2) de la Loi sur les pêches, Règlement prévoyant les**

Pêcheries (Loi)

**Conditions de transports, Règlement**

Transports routiers (Loi)

**Conditions régissant les fonds mutuels en instruments du marché monétaire, Règlement**

Paiements (Loi canadienne)

**Conditions visant la cession des armes à feu et autres armes, Règlement**

Armes à feu (Loi)

**Congés pour fins d'instruction au sein des forces de réserve, Règlement**

Défense nationale (Loi)

**Congés pour fins militaires aux employés aux taux régnants, aux officiers et équipages des navires de l'État, Règlements**

Gestion des finances publiques (Loi)

**Conseil canadien de la magistrature sur les enquêtes (2015), Règlement administratif du**

Juges (Loi)

**Conseil canadien des relations industrielles, Règlement de 2012**

Code canadien du travail

**Conseil d'appel en assurance-emploi, Règlement sur le**

Assurance-Emploi (Loi)
Ministère do l'emploi et du développement social (Loi)

**Conseil d'examen du prix des médicaments brevetés, Règles de pratique et de procédure du**

Brevets (Loi)

**Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes, Règles de pratique et de procédure du**

Radiodiffusion (Loi)
Télécommunications (Loi)
[**NOTA :** Inscrit uniquement sous *Radiodiffusion (Loi)*]

**Consignes du commissaire [diverses]**

Gendarmerie royale du Canada (Loi)

***Consolidated Computer Inc.*, Règlement**

Crédits (Lois nos 1, 1980-81; 2, 1981-82)

**Consommation américaine de produits de bois d'œuvre, Règlement**

Droits d'exportation de produits de bois d'œuvre (Loi de 2006)

**Constitution de la bande indienne sechelte en vigueur, Décret déclarant la**

Autonomie gouvernementale de la bande indienne sechelte (Loi)

**Constitution de la Corporation de chauffage urbain de Montréal (CCUM) et la vente de ses actions, Décret autorisant**

Gestion des finances publiques (Loi)

**Constitution d'enRoute Card International Inc./La Carte enRoute Internationale Inc. et l'acquisition de certaines de ses actions, Décret autorisant**

Gestion des finances publiques (Loi)

**Constitution de Nordion Europe S.A., Décret autorisant**

Gestion des finances publiques (Loi)

**Constitution de Postes Canada Gestem Limitée, Décret autorisant**

Gestion des finances publiques (Loi)

**Constitution de réserves intégrales dans les parcs nationaux du Canada, Règlement**

Parcs nationaux du Canada (Loi)

**Constitution de sociétés par Nordion International, Décret autorisant**

Gestion des finances publiques (Loi)

**Construction de coques, Règlement**

Marine marchande du Canada (Loi de 2001)

**Consultations et les délais à respecter par les décisionnaires, Règlement**

Évaluation environnementale et socioéconomique au Yukon (Loi)

**Contenants (échantillons de sang), Arrêté approuvant des**

Code criminel

**Contenants en verre pour boissons gazeuses, Règlement**

Sécurité des produits de consommation (Loi canadienne)

**Contingentement de la commercialisation du dindon, Règlement canadien**

Offices des produits agricoles (Loi)

**Contingentement de la commercialisation des poulets, Règlement canadien**

Offices des produits agricoles (Loi)

**Continuation de la pension des services de défense, Règlement**

Continuation de la pension des services de défense (Loi)
Gestion des finances publiques (Loi)
[NOTA : Inscrit uniquement sous *Continuation de la pension des services de défense (Loi)*]

**Continuation des pensions de la Gendarmerie royale du Canada, Règlement**

Continuation des pensions de la Gendarmerie royale du Canada (Loi)
Gestion des finances publiques (Loi)
[NOTA : Inscrit uniquement sous *Continuation des pensions de la Gendarmerie royale du Canada (Loi)*]

**Continuation des personnes morales fusionnantes ou liquidées (TPS/TVH), Règlement**

Taxe d'accise (Loi)

**Continuation des personnes morales issues de fusions, Règlement**

Accise (Loi de 2001)

**Continuité commerciale avec le Royaume-Uni (2021), Décret de remise pour la**

Tarif des douanes

**Contrats de mise au point de logiciel, Décret de remise**

Gestion des finances publiques (Loi)

**Contrats de services d'architectes et d'ingénieurs (Travaux publics), Règlement**

Gestion des finances publiques (Loi)

**Contrats de services ferroviaires voyageurs, Règlement**

Crédits (Loi nº 1, 1977)

**Contrats financiers admissibles, Règlement**

Liquidations et les restructurations (Loi)
Société d'assurance-dépôts du Canada (Loi)

**Contrats financiers admissibles, Règles générales**

Faillite et l'insolvabilité (Loi)

**Contrats financiers admissibles (Loi sur les arrangements avec les créanciers des compagnies), Règlement**

Arrangements avec les créanciers des compagnies (Loi)

**Contraventions, Règlement**

Contraventions (Loi)

**Contrepartie globale maximale pour les accords avec des gouvernements, Décret relatif à la**

Contraventions (Loi)

**Contrôle d'application de la fiscalité foncière des premières nations, Règlement**

Gestion financière des premières nations (Loi)

**Contrôle des données techniques, Règlement**

Production de défense (Loi)

**Contrôle de l'importation et de l'exportation aux fins de la non-prolifération nucléaire, Règlement**

Sûreté et la réglementation nucléaires (Loi)

**Contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses, Règlement**

Contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses (Loi)

**Convention du travail maritime (2006), Décret**

Marine marchande du Canada (Loi de 2001)

**Convention sur la sécurité des conteneurs, Règlement**

Convention sur la sécurité des conteneurs (Loi de la)

**Conversion des francs-or aux fins de la Loi sur le transport aérien, Règlement**

Monnaie (Loi)

**Conversion des francs-or (responsabilité maritime), Règlement**

Monnaie (Loi)

**Conversion de la télévision du mode analogique au mode numérique, Règlement**

Radiodiffusion (Loi)

**Conversion fondée sur le Système harmonisé (1996), Décret**

Tarif des douanes

**Coopératives de régime fédéral, Règlement**

Coopératives (Loi canadienne)

**Coordination par les autorités fédérales des procédures et des exigences en matière d'évaluation environnementale, Règlement**

Évaluation environnementale (Loi canadienne)

**Coordonnées géographiques pour la mer territoriale, Décret**

Océans (Loi)

**Corporation de développement des investissements du Canada à demander des statuts de modification, Décret autorisant**

Gestion des finances publiques (Loi)

**Corporation Place du Havre Canada à demander des statuts de modification, Décret autorisant**

Gestion des finances publiques (Loi)

**Corporations canadiennes, Règlement**

Corporations canadiennes (Loi)

**Corporation Trans Mountain, Proclamation déclarant que la Loi sur le fonctionnement des sociétés du secteur publique cesse de régir la**

Fonctionnement des sociétés du secteur public (Loi)

**Corps canadien des commissionnaires à porter la Médaille de long service des commissionnaires, Décret autorisant les membres du**

Autorité autre que statutaire

**Cosmétiques, Règlement**

Aliments et drogues (Loi)

**Cotisations à payer pour la surveillance du pari mutuel, Décret**

Code criminel

**Cotisations des institutions financières (Agence de la consommation en matière financière du Canada), Règlement**

Agence de la consommation en matière financière du Canada (Loi)

**Cotisations des régimes de retraite, Règlement**

Bureau du surintendant des institutions financières (Loi)
Normes de prestation de pension (Loi de 1985)

**Cotisations relatives aux frais engagés par le Centre d'analyse des opérations et déclarations financières du Canada — Règlement sur les**

Recyclage des produits de la criminalité et le financement des activités terroristes (Loi sur le)

**Coupe du monde féminine de la FIFA, Canada 2015, Décret de remise concernant la**

Tarif des douanes

**Coupe du monde féminine U-20 de la FIFA, Canada 2014, Décret de remise concernant la**

Tarif des douanes

**Cour d'appel de la cour martiale, Règles de la**

Défense nationale (Loi)

**Cours des prises (1939), Règles**

Prises (Loi canadienne)

**Cours équivalents (TPS/TVH), Règlement**

Taxe d'accise (Loi)

**Cours fédérales, Règles**

Cours fédérales (Loi)

**Cours fédérales en matière de citoyenneté, d'immigration et de protection des réfugiés, Règles des**

Citoyenneté (Loi)
Immigration et la protection des réfugiés (Loi)
[**NOTA :** Inscrit uniquement sous *Immigration et la protection des réfugiés (Loi)*]

**Cours provinciales — Règles [diverses]**

Code criminel

**Coût d'emprunt (associations de détail), Règlement**

Associations coopératives de crédit (Loi)

**Coût d'emprunt (sociétés d'assurances canadiennes), Règlement**

Sociétés d'assurances (Loi)

**Coût d'emprunt (sociétés d'assurances étrangères), Règlement**

Sociétés d'assurances (Loi)

**Couturiers (2001), Décret de remise concernant les**

Tarif des douanes

**Couvre-fenêtres à cordon, Règlement**

Sécurité des produits de consommation (Loi canadienne)

**CRDI, Règlement général**

Centre de recherches pour le développement international (Loi)

**Créances prioritaires en matière de produits agricoles (banques), Règlement**

Banques (Loi)

**Crédit pour allègement provincial (TVH), Règlement**

Taxe d'accise (Loi)

**Crème de l'Ontario, Ordonnance sur les contributions à payer par les producteurs pour la commercialisation de la**

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

**Critères applicables aux droits à payer pour la retransmission, Règlement**

Droit d'auteur (Loi)

**Croisements de fils et leur proximité, Règlement (O-G nº E-11)**

Transports au Canada (Loi)

**Croisements de lignes de transport d'électricité, Règlement**

Office national de l'énergie (Loi)

**Croix du souvenir, Décret sur l'octroi de la**

Autorité autre que statutaire

**Croix du Souvenir (première guerre et seconde guerre mondiale), Décrets**

Autorité autre que statutaire

**CRTC — Décret annulant ou renvoyant au CRTC certaines décisions ayant trait aux licences de radiodiffusion [divers]**

Radiodiffusion (Loi)

**CRTC — Décret demandant au CRTC de faire rapport sur la question des listes d'inscriptions d'abonnés**

Télécommunications (Loi)

**CRTC — Décret donnant au CRTC des instructions relativement à la mise en œuvre de la politique canadienne de télécommunication**

Télécommunications (Loi)

**CRTC — Décret donnant au CRTC des instructions sur une approche renouvelée de la politique de télécommunication**

Télécommunications (Loi)

**CRTC — Décret refusant d'annuler ou de renvoyer au CRTC certaines décisions ayant trait aux licences de radiodiffusion [divers]**

Radiodiffusion (Loi)

**Curatelle des biens des anciens combattants, Règlement**

Ministère des Anciens Combattants (Loi)

**Date de dissolution du Bureau de transition vers un régime canadien de réglementation des valeurs mobilières, Décret fixant la**

Bureau de transition vers un régime canadien de réglementation des valeurs mobilières (Loi sur le)

**Débit de distribution de l'essence et de ses mélanges, Règlement**

Protection de l'environnement (1999) (Loi canadienne)

**Décisions anticipées (Accords de libre-échange), Règlement**

Douanes (Loi)

**Décisions anticipées en matière de classement tarifaire, Règlement**

Douanes (Loi)

**Décisions de la Commission canadienne des transports, de l'Office national des transports ou de l'Office des transports du Canada, Décrets et Ordonnances annulant ou modifiant [divers]**

Transports au Canada (Loi)

**Déclaration annuelle (banques, sociétés d'assurances et sociétés de fiducie et de prêt), Règlement**

Banques (Loi)
Sociétés d'assurances (Loi)
Sociétés de fiducie et de prêt (Loi)
[**NOTA :** Inscrit uniquement sous *Banques (Loi)*]

**Déclaration des marchandises exportées, Règlement**

Douanes (Loi)

**Déclaration des marchandises importées, Règlement**

Douanes (Loi)

**Déclaration des mouvements transfrontaliers d'espèces et d'effets, Règlement**

Recyclage des produits de la criminalité et le financement des activités terroristes (Loi)

**Déclaration des opérations douteuses — recyclage des produits de la criminalité et financement des activités terroristes, Règlement**

Recyclage des produits de la criminalité et le financement des activités terroristes (Loi)

**Déclaration de la pornographie juvénile sur Internet**

Déclaration obligatoire de la pornographie juvénile sur Internet par les personnes qui fournissent des services Internet (Loi concernant la)

**Déclaration de ports publics, Décret**

Marine marchande du Canada (Loi de 2001)

**Déclaration d'état d'urgence, Proclamation abrogeant la**

Mesures d'urgence (Loi sur les)

**Déclaration en détail des marchandises importées et le paiement des droits, Règlement**

Douanes (Loi)

**Déclaration en détail des marchandises importées et le paiement des droits effectués par des mandataires, Règlement**

Douanes (Loi)

**Déclaration en détail de marchandises des nos tarifaires 9971.00.00 et 9992.00.00, Règlement**

Douanes (Loi)

**Déclaration limitant le droit à rémunération équitable pour certains pays parties à la Convention de Rome ou au Traité de l'OIEP**

Droit d'auteur (Loi)

**Déclaration portant que les États-Unis bénéficient de la réciprocité aux fins de la Loi**

Responsabilité nucléaire (Loi)

**Déclarations (Convention sur les armes chimiques), Règlement**

Convention sur les armes chimiques (Loi de mise en œuvre de la)

**Déclarations d'incident relatif aux produits antiparasitaires, Règlement**

Produits antiparasitaires (Loi)

**Déclarations des personnes morales, Règlement**

Déclarations des personnes morales (Loi)

**Déclarations et le paiement de la taxe imposée sur les services de programmation fournis par voie de télécommunication, Règlement**

Taxe d'accise (Loi)

**Décret donnant des instructions au CRTC (cadre réglementaire durable et équitable pour la radiodiffusion)**

Radiodiffusion (Loi)

**Décret transférant les attributions du ministre de la Santé prévues sous le régime de la Loi règlementant certaines drogues et autres substances et de la Loi sur le tabac et les produits de vapotage au ministre de la Santé mentale et des Dépendances et ministre associé de la Santé**

Restructurations et les transferts d'attributions dans l'administration publique (Loi)

**Déduction pour le remboursement provincial (TPS/TVH), Règlement**

Taxe d'accise (Loi)

**Définition de « immigrant » aux fins du numéro tarifaire 9807.00.00, Règlement**

Tarif des douanes

**Définition de lettre, Règlement**

Société canadienne des postes (Loi)

**Définition de lettre, Règlement refusé**

Société canadienne des postes (Loi)

**Définition de « petit système de retransmission », Règlement**

Droit d'auteur (Loi)

**Définition de « petit système de transmission par fil », Règlement**

Droit d'auteur (Loi)

**Définition de recettes publicitaires, Règlement**

Droit d'auteur (Loi)

**Définition de signal local et signal éloigné, Règlement**

Droit d'auteur (Loi)

**Définition de « système de transmission par ondes radioélectriques », Règlement**

Droit d'auteur (Loi)

**Délai dans lequel les titulaires de droits d'auteur non représentés par des sociétés de gestion peuvent réclamer des redevances pour la retransmission, Règlement fixant le**

Droit d'auteur (Loi)

**Délai d'application du paragraphe 118(1) du Tarif des douanes**

Tarif des douanes

**Délais pour conclure l'accord établissant une commission ou formation conjointe, Règlement fixant les**

Gestion des ressources de la vallée de Mackenzie (Loi)

**Délégation à des cadres ou employés de la Commission de contrôle de l'énergie atomique, Arrêté**

Accès à l'information (Loi)

**Délégation de ministres, Décrets [divers]**

Départements et ministres d'État (Loi)

**Délégation de pouvoirs au Conseil du Trésor, Décret**

Gestion des finances publiques (Loi)

**Délégation de pouvoirs par le Gouverneur en Conseil, Règlement**

Prévention de la pollution des eaux arctiques (Loi)

**Délégation de pouvoirs par l'office appelé Les Producteurs de poulet du Canada, Ordonnance visant**

Office des produits agricoles (Loi)

**Délégation des pouvoirs, Règlement**

Taxe d'accise (Loi)

**Délégation des pouvoirs (douanes), Règlement**

Douanes (Loi)

**Délégation des pouvoirs (LTAC), Règlement**

Terres destinées aux anciens combattants (Loi)

**Délivrance de certificat, Règlement**

Licences d'exportation et d'importation (Loi)

**Délivrance des licences d'entreprises de camionnage extra-provinciales, Règlement**

Transports routiers (Loi)

**Délivrance de permis et l'arbitrage, Règlement**

Produits agricoles au Canada (Loi)

**Demandes d'autorisation visées à l'alinéa 35(2)b) de la Loi sur les pêches, Règlement**

Pêches (Loi)

**Demandes de paiement et de règlement, Règlement**

Gestion des finances publiques (Loi)

**Demandes de permis pour l'immersion en mer, Règlement**

Protection de l'environnement (1999) (Loi canadienne)

**Demandes de révision, Règlement**

Assurance-emploi (Loi)

**Demandes de révision auprès du ministre (erreurs judiciaires), Règlement**

Code criminel

**Dénominations maquillées, Règlement**

Protection de l'environnement (1999) (Loi canadienne)

**Déposants de la Trust Standard, Décret de remise**

Gestion des finances publiques (Loi)

**Dépositaires de renseignements personnels sur la santé à Terre-Neuve-et-Labrador, Décret d'exclusion visant des**

Protection des renseignements personnels et les documents électroniques (Loi)

**Dépositaires de renseignements personnels sur la santé du Nouveau-Brunswick, Décret d'exclusion visant des**

Protection des renseignements personnels et les documents électroniques (Loi)

**Dépositaires de renseignements sur la santé de la province d'Ontario, Décret d'exclusion visant des**

Protection des renseignements personnels et les documents électroniques (Loi)

**Dépositaires de renseignements personnels sur la santé en Nouvelle-Écosse, Décret d'exclusion visant des**

Protection des renseignements personnels et les documents électroniques (Loi)

**Dépôt légal de publications, Règlement**

Bibliothèque et les Archives du Canada (Loi)

**Dépôts (associations de détail sans police d'assurance-dépôts), Règlement**

Associations coopératives de crédit (Loi)

**Dépôts (banques étrangères autorisées), Règlement**

Banques (Loi)

**Dépôts (banques sans police d'assurance-dépôts), Règlement**

Banques (Loi)

**Dépôts (sociétés de fiducie et de prêt sans police d'assurance-dépôts), Règlement**

Sociétés de fiducie et de prêt (Loi)

**Désignant certaines catégories de projets à exclure, Arrêté**

Évaluation d'impact (Loi sur l')

**Désignation aux fins de marquage du pays d'origine des marchandises (pays ALÉNA), Règlement**

Tarif des douanes

**Désignation de la commission, appelée Enquête publique sur l'état d'urgence déclaré en 2022, comme ministère pour l'application de cette loi; et chargeant le premier ministre de l'administration de la commission**

Gestion des finances publiques (Loi)

**Désignation des administrateurs généraux de l'administration publique fédérale**

Service canadien du renseignement de sécurité (Loi)

**Désignation des aérodromes de l'ACSTA, Règlement**

Administration canadienne de la sûreté du transport aérien (Loi)

**Désignation de l'aéroport de Québec, Décret**

Ministère des Transports (Loi)

**Désignation des catégories de pétrole, Ordonnance**

Administration de l'énergie (Loi)

**Désignation du matériel pour économiser l'énergie, Règlement**

Taxe d'accise (Loi)

**Désignation du Ministre (Loi sur le poinçonnage des métaux précieux), Décret de**

Poinçonnage des métaux précieux (Loi)

**Désignation des pays et organismes militaires pour l'application du nº tarifaire 9810.00.00, Décret**

Tarif des douanes

**Désignation des périmètres urbains, des centres d'accueil et des centres de villégiature dans les parcs nationaux, Règlement**

Parcs nationaux du Canada (Loi)

**Désignation de personnes et d'organisations, Règlement**

Tribunal des anciens combattants (révision et appel) (Loi)

**Désignation de réseaux, Règlement**

Droit d'auteur (Loi)

**Désignation des responsables d'institutions fédérales, Décret**

Accès à l'information (Loi)

**Désignation des responsables d'institutions fédérales, Décret**

Protection des renseignements personnels (Loi)

**Dessins industriels, Règlement**

Dessins industriels (Loi)

**Dessins industriels, Règles**

Dessins industriels (Loi)

**Destruction des déchets dans les réserves indiennes, Règlement**

Indiens (Loi)

**Destruction des effets payés, Règlement**

Gestion des finances publiques (Loi)

**Destruction des titres, Règlement**

Gestion des finances publiques (Loi)

**Détachement et le service conjoint des forces présentes au Canada, Règlement**

Forces étrangères présentes au Canada (Loi)

**Détails des cartes, plans, profils, dessins, devis et livres de renvoi, Règlement régissant les**

Transports au Canada (Loi)

**Détecteurs résidentiels, Règlement**

Sécurité des produits de consommation (Loi canadienne)

**Détention des actions de l'association par ses filiales (associations coopératives de crédit), Règlement**

Associations coopératives de crédit (Loi)

**Détention des actions de la banque par ses filiales, Règlement**

Banques (Loi)

**Détention des actions de la société par ses filiales (sociétés d'assurances), Règlement**

Sociétés d'assurances (Loi)

**Détention des actions de la société par ses filiales (sociétés de fiducie et de prêt), Règlement**

Sociétés de fiducie et de prêt (Loi)

**Détention des actions de la société de portefeuille d'assurances par ses filiales, Règlement**

Sociétés d'assurances (Loi)

**Détention des actions de la société de portefeuille bancaire par ses filiales, Règlement**

Banques (Loi)

**Détermination, aux fins de marquage, du pays d'origine des marchandises (sauf pays ALÉNA), Règlement**

Tarif des douanes

**Détermination de l'Alcool, Règlement ministériel**

Accise (Loi)

**Détermination du classement tarifaire du sucre, de la mélasse et du sirop de sucre, Règlement**

Douanes (Loi)

**Détermination de la conformité des marques ainsi que la révision et le réexamen des décisions sur la conformité des marques (ALÉNA), Règlement**

Douanes (Loi)

**Détermination de la participation et du contrôle canadiens, Règlement**

Détermination de la participation et du contrôle canadiens (Loi)

**Détermination du statut de prisonnier de guerre, Règlement**

Conventions de Genève (Loi)

**Détermination de la valeur en douane, Règlement**

Douanes (Loi)

**Détermination, la révision et le réexamen de l'origine, du classement tarifaire et de la valeur en douane, Règlement**

Douanes (Loi)

**Développement industriel et régional, Règlement**

Développement industriel et régional (Loi)
Gestion des finances publiques (Loi)
[**NOTA :** Inscrit uniquement sous *Développement industriel et régional (Loi)*]

**Diminution ou la suppression des droits de douane sur les navires, Règlement**

Tarif des douanes

**Dindon de la Colombie-Britannique, Décret relatif au**

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

**Dindon de la Colombie-Britannique, Ordonnance de l'Office de commercialisation du (marché interprovincial et commerce d'exportation)**

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

**Dindon du Manitoba, Décret relatif au**

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

**Dindon du Manitoba, Ordonnance sur la commercialisation du (marché interprovincial et commerce d'exportation)**

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

**Dindon du Nouveau-Brunswick, Décret relatif au**

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

**Dindon de la Nouvelle-Écosse, Décret relatif**

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

**Dindon de la Nouvelle-Écosse, Ordonnance sur les contributions de commercialisation**

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

**Dindon de l'Ontario, Décret relatif au**

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

**Dindon du Québec, Décret relatif au**

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

**Dindon du Québec, Ordonnance sur les contributions de commercialisation du**

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

**Dindon de la Saskatchewan, Décret relatif**

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

**Dindon de la Saskatchewan, Ordonnance sur les contributions de commercialisation**

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

**Dindons de l'Alberta, Décret relatif aux**

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

**Dindons de l'Alberta, Ordonnance sur les contributions de commercialisation des**

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

**Dindons de la Colombie-Britannique, Ordonnance sur les contributions de commercialisation des**

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

**Dindons du Manitoba, Ordonnance sur les contributions à payer**

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

**Dindons de l'Ontario, Ordonnance sur les contributions de commercialisation des**

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

**Dioxines et les furannes chlorés dans les effluents des fabriques de pâtes et papiers, Règlement**

Protection de l'environnement (1999) (Loi canadienne)

**Diplomates (taxes d'accise), Décret de remise aux**

Gestion des finances publiques (Loi)

**Directive assujettissant certains ministères aux exigences de la Loi sur le vérificateur général relatives aux stratégies de développement durable**

Vérificateur général (Loi)

**Directive canadienne sur les ordres, décorations et médailles (1998)**

Autorité autre que statutaire

**Directive nº 2 sur la distribution des lois du Parlement**

Publication des lois (Loi)

**Directive sur la distribution des lois du Parlement**

Gestion des finances publiques (Loi)
Publication des lois (Loi)
[**NOTA :** Inscrit uniquement sous *Publication des lois (Loi)*]

**Directive sur la négociation pour les postes reliés à la sûreté ou à la sécurité**

Relations de travail dans la fonction publique (Loi)

**Directives en matière d'immigration**

Droits de la personne (Loi canadienne)

**Dispense d'agrément pour certains placements dans des entités de services intragroupes (associations coopératives de crédit), Règlement**

Associations coopératives de crédit (Loi)

**Dispense d'agrément pour certains placements dans des entités de services intragroupes (Loi sur les banques), Règlement**

Banques (Loi)

**Dispense d'agrément pour certains placements dans des entités de services intragroupes (sociétés d'assurance-vie et sociétés de portefeuille d'assurances), Règlement**

Sociétés d'assurances (Loi)

**Dispense d'agrément pour certains placements dans des entités de services intragroupes (sociétés de fiducie et de prêt), Règlement**

Sociétés de fiducie et de prêt (Loi)

**Dispense d'avis ou de documents publics (associations coopératives de crédit), Règlement**

Associations coopératives de crédit (Loi)

**Dispense d'avis ou de documents publics (banques et sociétés de portefeuille bancaires), Règlement**

Banques (Loi)

**Dispense d'avis ou de documents publics (sociétés d'assurances et sociétés de portefeuille d'assurances), Règlement**

Sociétés d'assurances (Loi)

**Dispense d'avis ou de documents publics (sociétés de fiducie et de prêt), Règlement**

Sociétés de fiducie et de prêt (Loi)

**Dispense des restrictions en matière de placements (associations coopératives de crédit), Règlement**

Associations coopératives de crédit (Loi)

**Dispense des restrictions en matière de placements (banques, sociétés de portefeuille bancaires et banques étrangères), Règlement**

Banques (Loi)

**Dispense des restrictions en matière de placements (sociétés d'assurances, sociétés de portefeuille d'assurances et sociétés de secours), Règlement**

Sociétés d'assurances (Loi)

**Dispense des restrictions en matière de placements (sociétés de fiducie et de prêt), Règlement**

Sociétés de fiducie et de prêt (Loi)

**Dispense relative aux prospectus (associations coopératives de crédit), Règlement**

Associations coopératives de crédit (Loi)

**Dispense relative aux prospectus (sociétés de fiducie et de prêt), Règlement**

Sociétés de fiducie et de prêt (Loi)

**Dispositifs émettant des radiations, Règlement**

Dispositifs émettant des radiations (Loi)

**Disposition de biens personnels trouvés dans les aéroports, Règlement**

Ministère des Transports (Loi)

**Dispositions des lois de la législature du Yukon conférant un droit d'accès pour l'exercice d'un droit minier, Règlement désignant les**

Office des droits de surface du Yukon (Loi)

**Dispositions désignées (douanes), Règlement**

Douanes (Loi)

**Dispositions législatives (Conseil du Trésor), Décret spécifiant**

Gestion des finances publiques (Loi)

**Dispositions législatives et réglementaires désignées, Règlement**

Évaluation environnementale (Loi canadienne)

**Dispositions réglementaires désignées aux fins de contrôle d'application, Règlement**

Protection de l'environnement (1999) (Loi canadienne)

**Dispositions réglementaires désignées aux fins de contrôle d'application — Loi de 1994 sur la convention concernant les oiseaux migrateurs — Règlement sur les**

Loi de 1994 sur la convention concernant les oiseaux migrateurs

**Dispositions réglementaires désignées aux fins de contrôle d'application — Loi sur les espèces sauvages du Canada — Règlement sur les**

Espèces Sauvages du Canada (Loi)

**Dissolution de Canertech Inc., Décret**

Gestion des finances publiques (Loi)

**Distraction de pensions, Règlement**

Saisie-arrêt et la distraction de pensions (Loi)

**Distribution des lois du Parlement, Directive et Directive nº 2**

Publication des lois (Loi)

**Distribution de radiodiffusion, Règlement**

Radiodiffusion (Loi)

**Distribution du Recueil des arrêts de la Cour fédérale du Canada, Décret**

Cours fédérales (Loi)

**Divisions de faillite établies (P.Q.), Québec**

Faillite et l'insolvabilité (Loi)

**Divulgation du numéro d'assurance sociale, Règlement**

Taxe d'accise (Loi)

**Divulgation de la taxe (TPS/TVH), Règlement**

Taxe d'accise (Loi)

**Documentation à l'usage des aveugles, Règlement**

Société canadienne des postes (Loi)

**Documents — Décrets ordonnant que certains documents ne soient plus préparés [divers]**

Gestion des finances publiques (Loi)

**Documents d'arpentage, Tarif des**

Arpentage des terres du Canada (Loi)

**Documents de l'exportateur et du producteur, Règlement**

Douanes (Loi)

**Documents électroniques (associations coopératives de crédit), Règlement**

Associations coopératives de crédit (Loi)

**Documents électroniques (banques et sociétés de portefeuille bancaires), Règlement**

Banques (Loi)

**Documents électroniques (sociétés d'assurances et sociétés de portefeuille d'assurances), Règlement**

Sociétés d'assurances (Loi)

**Documents électroniques (sociétés de fiducie et de prêt), Règlement**

Sociétés de fiducie et de prêt (Loi)

**Documents et informations électroniques, Règlement**

Ministère de l'Emploi et du Développement social (Loi)

**Documents officiels, Règlement**

Fonctionnaires publics (Loi)
Sceaux (Loi)

**Documents relatifs à l'importation de marchandises, Règlement**

Douanes (Loi)

***DOMCO Industries Limited* Nº 2, Décret de remise visant**

Tarif des douanes

***Dominion Atlantic Railway*, (Règlement nº 17), Règlement et Règles sur le trafic**

Transports au Canada (Loi)

**Dons d'aliments à des fins de bienfaisance, Décret de remise sur les droits antidumping et compensateurs sur les**

Tarif des douanes

**Dragage, Règlement territorial**

Terres territoriales (Loi)

**Drawback applicable aux revêtements de jouets, Règlement**

Tarif des douanes

**Drawback de douane sur les tissus pour chemises, Règlement**

Tarif des douanes

**Drawback relatif aux marchandises destinées aux navires et aux aéronefs (Accise), Règlement**

Taxe d'accise (Loi)

**Drawbacks applicables aux véhicules automobiles exportés, Règlement**

Taxe d'accise (Loi)

**Droit à payer pour les services de boëtte, Arrêté**

Gestion des finances publiques (Loi)

**Droit à payer pour un service fourni en vertu du Règlement du bureau d'enregistrement des actions en divorce, Décret**

Divorce (Loi)

**Droit d'auteur, Règlement**

Droit d'auteur (Loi)

**Droit exigible pour les certificats de valeurs mobilières en cas de transfert (associations coopératives de crédit), Règlement**

Associations coopératives de crédit (Loi)

**Droit exigible pour les certificats de valeurs mobilières en cas de transfert (sociétés de fiducie et de prêt), Règlement**

Sociétés de fiducie et de prêt (Loi)

**Droit exigible pour les disquettes de statistiques fiscales, Arrêté**

Gestion des finances publiques (Loi)

**Droits à l'égard d'une demande de certificat de citoyenneté, Décret de remise**

Gestion des finances publiques (Loi)

**Droits à payer à l'égard des produits antiparasitaires, Règlement**

Produits Antiparasitaires (Loi)

**Droits à payer pour les licences en vertu de la Loi, Règlement**

Accise (Loi)

**Droits à payer pour les services consulaires, Règlement**

Ministère des Affaires étrangères, du Commerce et du Développement (Loi)

**Droits à payer pour les services du Bureau du registraire général du Canada, Arrêté**

Gestion des finances publiques (Loi)

**Droits à payer pour les services du Bureau du surintendant des institutions financières, Règlement**

Bureau du surintendant des institutions financières (Loi)

**Droits antidumping sur les tubes de canalisation à gros diamètre (2023), Décret de remise des**

Tarif des douanes

**Droits applicables aux armes à feu (permis), Règlement**

Armes à feu (Loi)

**Droits concernant les substances nouvelles, Règlement**

Protection de l'environnement (1999) (Loi canadienne)

**Droits consulaires, Règlement**

Gestion des finances publiques (Loi)

**Droits des cours destinés aux entrepreneurs et aux propriétaires, Ordonnance**

Gestion des finances publiques (Loi)

**Droits de douane (semi-conducteurs), Décret de remise**

Gestion des finances publiques (Loi)

**Droits d'émission de visas de films et bandes magnétoscopiques canadiens, Décret**

Gestion des finances publiques (Loi)

**Droits d'inscription à des programmes, Ordonnance**

Gestion des finances publiques (Loi)

**Droits d'inspection des installations radio de navire, Règlement**

Marine marchande du Canada (Loi de 2001)

**Droits de mise en chantier, Décret**

Gestion des finances publiques (Loi)

**Droits de poids et mesures, Règlement**

Poids et mesures (Loi)

**Droits de sécurité maritime, Règlement sur les**

Marine marchande du Canada (Loi de 2001)

**Droits de service pour les fruits tendres de l'Ontario (marché interprovincial et international), Règlement**

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

**Droits de services de passeports et de services consulaires, Décret de remise**

Gestion des finances publiques (Loi)

**Droits des services de données techniques de radiodiffusion, Décret**

Gestion des finances publiques (Loi)

**Droits des services de télédétection aéroportée, Décret de 1989**

Gestion des finances publiques (Loi)

**Droits des services de télédétection par satellite, Décret de 1987**

Gestion des finances publiques (Loi)

**Droits de télécommunications, Règlement de 2010**

Télécommunications (Loi)

**Droits de transport par traversier entre Cedar Point et Christian Island, Règlement**

Gestion des finances publiques (Loi)

**Droits d'utilisation des services d'eau potable et d'égouts (District Régional de Peace River-Liard), Décret**

Gestion des finances publiques (Loi)

**Droits d'utilisation des services d'entretien d'équipement de télécommunications et d'équipement électronique, Décret**

Gestion des finances publiques (Loi)

**Droits en garantie (TPS/TVH), Règlement**

Taxe d'accise (Loi)

**Droits exigibles pour les certificats de valeurs mobilières en cas de transfert (banques, sociétés de portefeuille bancaires, sociétés d'assurances et sociétés de portefeuille d'assurances), Règlement**

Banques (Loi)
Sociétés d'assurances (Loi)
[**NOTA :** Inscrit uniquement sous *Banques (Loi)*]

**Droits exigibles pour les déclarations de renseignements sur les organismes de charité, Arrêté**

Gestion des finances publiques (Loi)

**Droits fonciers issus de traités (Manitoba), Décret de remise**

Gestion des finances publiques (Loi)

**Droits fonciers issus de traités de la première nation d'Alexander, Décret de remise**

Gestion des finances publiques (Loi)

**Droits fonciers issus de traités (Saskatchewan), Décret de remise**

Gestion des finances publiques (Loi)

**Droits ou frais à payer pour la participation aux colloques d'une journée destinés aux employeurs, Décret**

Gestion des finances publiques (Loi)

**Droits postaux sur les services spéciaux, Règlement**

Société canadienne des postes (Loi)

**Droits pour les cartes marines et les publications connexes, Arrêté**

Gestion des finances publiques (Loi)

**Droits pour le recouvrement des coûts de la CCEA, Règlement de 1996**

Énergie nucléaire (Loi)

**Droits pour le recouvrement des coûts de la Commission canadienne de sûreté nucléaire, Règlement**

Sûreté et la réglementation nucléaires (Loi)

**Droits pour le recouvrement des coûts de la Commission de contrôle de l'énergie atomique, Décret de remise des**

Gestion des finances publiques (Loi)

**Droits pour les services de passeports et autres documents de voyage, Règlement**

Gestion des finances publiques (Loi)

**Droits pour les services et les données océanographiques, Arrêté de 1993**

Gestion des finances publiques (Loi)

**Droits relatifs à la Loi sur les eaux navigables canadiennes, Règlement sur les**

Eaux navigables canadiennes (Loi sur les)

**Droits relatifs aux télécommunications non sollicitées, Règlement**

Télécommunications (Loi)

**Droits successoraux, Règlements fédéral de 1957**

Droits successoraux (Loi fédérale)

**Droits successoraux, Règlements fédéraux**

Droits successoraux (Loi fédérale)

**Droits sur les remboursements de dépôts douaniers à l'égard des produits de bois d'œuvre, Décrets de remise n$^{os}$ 1 et 2**

Gestion des finances publiques (Loi)

**Durée du travail des conducteurs de véhicules automobiles, Règlement**

Code canadien du travail

**Durée du travail des employés affectés au transport maritime sur la côte est et sur les Grands Lacs, Règlement**

Code canadien du travail

**Durée du travail des employés des services roulants dans les chemins de fer, Règlement**

Code canadien du travail

**Durée du travail des employés du transport maritime de la côte Ouest, Règlement**

Code canadien du travail

**Durée du travail des vendeurs à commission dans l'industrie bancaire au Canada, Règlement**

Code canadien du travail

**Durée du travail des vendeurs à commission dans l'industrie de la radiodiffusion, Règlement**

Code canadien du travail

**Eau de ballast, Règlement sur l'**

Loi sur les pêches
Marine marchande du Canada, Loi de 2001

**Eau d'érable et le sirop d'érable du Québec, Décret**

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

**Eau potable à bord des trains, bâtiments, aéronefs et autocars, Règlement**

Ministère de la Santé (Loi)

**Eau-de-vie canadienne détruite, Décret de remise**

Gestion des finances publiques (Loi)

**Eau-de-vie détruite, Décret de remise**
Gestion des finances publiques (Loi)

**Eau-de-vie distillée pour embouteillage en entrepôt, Décret de remise**
Tarif des douanes

**Eau-de-vie du vin domestique, Décret de remise**
Gestion des finances publiques (Loi)

**Eau-de-vie importée pour fins de mélange, Décret de remise**
Gestion des finances publiques (Loi)

**Eaux des Territoires du Nord-Ouest, Règlement**
Gestion des ressources de la vallée de Mackenzie (Loi)

**Eaux du Nunavut, Règlement**
Accord sur les revendications territoriales du Nunavut (Loi concernant l')
Eaux du Nunavut et le tribunal des droits de surface du Nunavut (Loi)

**Eaux et égouts dans les parcs nationaux, Règlement**
Parcs nationaux du Canada (Loi)

**Eaux limitrophes internationales, Règlement**
Traité des eaux limitrophes internationales (Loi)

**Eaux secondaires, Ordonnance**
Marine marchande du Canada (Loi de 2001)

**Eaux-de-vie embouteillées de fabrication canadienne, Décret de remise**
Gestion des finances publiques (Loi)

**Échantillon de tissus devant être importés, Règlement**
Douanes (Loi)

**Échantillons commerciaux, Décret de remise**
Gestion des finances publiques (Loi)

**Échantillons de substances corporelles, Règlement**
Code criminel

**Échantillons de valeur négligeable, Décret de remise**
Gestion des finances publiques (Loi)

**Échéanciers relatifs aux études approfondies, Règlement établissant les**
Évaluation environnementale (Loi canadienne)

**Écluse St. Andrews, Règlement**
Ministère des Travaux publics et des Services gouvernementaux (Loi)

**Effets d'immigrants acquis au moyen de fonds bloqués, Décret de remise relatif**
Gestion des finances publiques (Loi)

**Efficacité énergétique, Règlement de 2016**
Efficacité énergétique (Loi)

**Effluents des établissements de transformation de la pomme de terre, Règlement**
Pêches (Loi)

**Effluents des fabriques de pâtes et papiers, Règlement**
Pêches (Loi)

**Effluents de l'industrie de la viande et de la volaille, Règlement**
Pêches (Loi)

**Effluents des mines de métaux et des mines de diamants, Règlement**
Pêches (Loi)

**Effluents des raffineries de pétrole, Règlement**
Pêches (Loi)

**Effluents des systèmes d'assainissement des eaux usées, Règlement**
Pêches (Loi)

**Effluents des systèmes d'assainissement des eaux usées ne s'applique pas au Yukon, Décret déclarant que le Règlement**
Pêches (Loi)

**Effluents liquides des mines de métaux, Règlement**
Pêches (Loi)

**Élection au sein des bandes cries et naskapie, Règlement**
Cris et les Naskapis du Québec (Loi)

**Élection des administrateurs de l'Association canadienne des paiements, Règlement**
Paiements (Loi canadienne)

**Élection du conseil de bandes indiennes, Arrêté**
Indiens (Loi)

**Élections au sein des bandes d'Indiens, Règlement**
Indiens (Loi)

**Élections au sein de premières nations, Règlement**
Élections au sein de premières nations (Loi)

**Électricité propre, Règlement sur l'**
Protection de l'environnement (1999) (Loi canadienne)

**Électrodéposition du chrome, l'anodisation au chrome et la gravure inversée, Règlement**
Protection de l'environnement (1999) (Loi canadienne)

**Éléments d'actif (sociétés étrangères), Règlement**
Sociétés d'assurances (Loi)

**Émancipation, Ordonnances [diverses]**
Indiens (Loi)

**Emballage et l'étiquetage des produits de consommation, Règlement**
Emballage et l'étiquetage des produits de consommation (Loi)

**Emballage et le transport des substances nucléaires (2015), Règlement**
Sûreté et la réglementation nucléaires (Loi)

**Embauchage à l'étranger, Règlement**
Emploi dans la fonction publique (Loi)

**Émission des chèques, Règlement**
Gestion des finances publiques (Loi)

**Émission de deux pièces de circulation commémoratives de dix cents précisant les caractéristiques et fixant les dessins (Bluenose), Décret autorisant l'**
Monnaie royale canadienne (Loi)

**Émission de deux pièces de circulation commémoratives de deux dollars précisant les caractéristiques et fixant les dessins (Insulin) — Décret autorisant l'**
Monnaie royale canadienne (Loi)

**Émission de deux pièces de circulation commémoratives de deux dollars précisant les caractéristiques et fixant les dessins (Jean Paul Riopelle) — Décret autorisant l'**
Monnaie royale canadienne (Loi)

**Émission de deux pièces de circulation commémoratives de deux dollars précisant les caractéristiques et fixant les dessins (Journée nationale des peuples autochtones) — Décret autorisant l'**
Monnaie royale canadienne (Loi)

**Émission de deux pièces de circulation commémoratives de un dollar précisant les caractéristiques et fixant les dessins (Elsie MacGill) — Décret autorisant l'**
Monnaie royale canadienne (Loi)

**Émission de deux pièces de circulation commémoratives de un dollar précisant les caractéristiques et fixant les dessins (Klondike) — Décret autorisant l'**
Monnaie royale canadienne (Loi)

**Émission de pièces de monnaie hors circulation et de circulation, Décrets autorisant [divers]**

Monnaie royale canadienne (Loi)

**Émissions de formaldéhyde provenant des produits de bois composite, Règlement sur les**

Protection de l'environnement (1999) (Loi canadienne)

**Émission et prescrivant la composition, le dessin et la dimension de certaines pièces de métal précieux et de métal commun, Proclamations autorisant [divers]**

Monnaie royale canadienne (Loi)

**Émissions de gaz à effet de serre des automobiles à passagers et des camions légers, Règlement**

Protection de l'environnement (1999) (Loi canadienne)

**Émissions de gaz à effet de serre des véhicules lourds et de leurs moteurs, Règlement**

Protection de l'environnement (1999) (Loi canadienne)

**Émissions des locomotives, Règlement**

Sécurité ferroviaire (Loi)

**Émissions des moteurs hors route à allumage par compression, Règlement**

Protection de l'environnement (1999) (Loi canadienne)

**Émissions des moteurs hors route à allumage par compression (mobile et fixes) et des gros moteurs hors route à allumage commandé — Règlement sur les**

Protection de l'environnement (1999) (Loi canadienne)

**Émissions des moteurs marins à allumage commandé, des bâtiments et des véhicules récréatifs hors route, Règlement**

Protection de l'environnement (1999) (Loi canadienne)

**Émissions des petits moteurs hors route à allumage commandé, Règlement**

Protection de l'environnement (1999) (Loi canadienne)

**Émission de deux pièces de circulation commémoratives de deux dollars précisant les caractéristiques et fixant les dessins (La Série), Décret autorisant l'**

Monnaie royale canadienne (Loi)

**Émission d'une pièce de circulation commémorative de dix cents précisant les caractéristiques et fixant le dessin (Bluenose), Décret autorisant l'**

Monnaie royale canadienne (Loi)

**Émission d'une pièce de circulation de deux dollars précisant les caractéristiques et fixant le motif (Elizabeth II), Décret autorisant l'**

Monnaie royale canadienne (Loi)

**Émission de deux pièces de circulation commémoratives de un dollar précisant les caractéristiques et fixant les dessins (Alexander Graham Bell), Décret autorisant l'**

Monnaie royale canadienne (Loi)

**Émission de deux pièces de circulation commémoratives de un dollar précisant les caractéristiques et fixant les dessins (Oscar Peterson), Décret autorisant l'**

Monnaie royale canadienne (Loi)

**Émissions des véhicules routiers et de leurs moteurs, Règlement**

Protection de l'environnement (1999) (Loi canadienne)

**Emmagasinage en vrac des gaz de pétrole liquéfiés, Règlement (n° O-31)**

Transports au Canada (Loi)

**Emmagasinage en vrac des liquides inflammables, Règlement (n° O-32)**

Transports au Canada (Loi)

**Emploi au Secrétariat du gouverneur général, Règlement**

Emploi dans la fonction publique (Loi)

**Emploi dans le cadre de l'exploitation des mines de la réserve de charbon Donkin, Règlement**

Possibilités de la mise en valeur de la réserve de charbon Donkin (Loi)

**Emploi dans la fonction publique, Règlement**

Emploi dans la fonction publique (Loi)

**Emploi dans les mines d'uranium (Ontario), Décret soustrayant**

Code canadien du travail

**Emploi de durée déterminée à Statistique Canada dans le cadre du recensement et de l'enquête nationale, Règlement**

Emploi dans la fonction publique (Loi)

**Emploi occasionnel à la Gendarmerie royale du Canada, Règlement**

Emploi dans la fonction publique (Loi)

**Employés de l'Administration du rétablissement agricole des Prairies, Règlement régissant**

Emploi dans la fonction publique (Loi)

**Employés du Conseil de recherches pour la défense, Règlement**

Emploi dans la fonction publique (Loi)

**Emprunt à long terme des Cris et des Naskapis, Règlement**

Cris et les Naskapis du Québec (Loi)

**Emprunts des sociétés d'assurance-vie, Règlement**

Sociétés d'assurances (Loi)

**Emprunts des sociétés d'assurances multirisques et des sociétés d'assurance maritime, Règlement**

Sociétés d'assurance (Loi)

**Emprunts faits par les conseils de la bande, Règlement**

Indiens (Loi)

**Énergie hydraulique de la rivière Astoria, Règlement**

Forces hydrauliques du Canada (Loi)

**Engrais, Règlement**

Engrais (Loi)

**Enquêtes du Tribunal canadien du commerce extérieur sur les marchés publics, Règlement**

Tribunal canadien du commerce extérieur (Loi)

**Enquêtes portant sur l'immigration, Règlement**

Droits de la personne (Loi canadienne)

**Enquêtes publiques (banques étrangères autorisées), Règles**

Banques (Loi)

**Enquêtes publiques sur les oppositions (associations coopératives de crédit), Règles de procédure relatives aux**

Associations coopératives de crédit (Loi)

**Enquêtes publiques sur les oppositions (banques), Règles de procédure relatives aux**

Banques (Loi)

**Enquêtes publiques sur les oppositions (sociétés d'assurances), Règles de procédure relatives aux**

Sociétés d'assurances (Loi)

**Enquêtes publiques sur les oppositions (sociétés de fiducie et de prêt), Règles de procédure relatives aux**

Sociétés de fiducie et de prêt (Loi)

**Enquêtes sur les droits de la personne en matière des douanes et de l'accise, Règlement**

Droits de la personne (Loi canadienne)

**Enregistrement des entreprises en ligne, Règlement sur l'**

Radiodiffusion (Loi sur la)

**Enregistrement des garanties particulières des banques, Règlement**

Banques (Loi)

**Enregistrement des lobbyistes, Règlement**
Lobbying (Loi)

**Enregistrement de renseignements sur les délinquants sexuels, Règlements [divers]**
Enregistrement de renseignements sur les délinquants sexuels (Loi)

**Enregistrement de renseignements sur les délinquants sexuels (Forces canadiennes), Règlement**
Défense nationale (Loi)

**Enregistrement des terres des Cris et des Naskapis, Règlement**
Cris et les Naskapis du Québec (Loi)

**Enregistrement des titres et actes relatifs à la zone extracôtière Canada — Terre-Neuve-et-Labrador, Règlement**
Accord atlantique Canada — Terre-Neuve-et-Labrador (Loi de mise en œuvre de l')

**Enregistrement des titres relatifs aux terres domaniales, Règlement**
Hydrocarbures (Loi fédérale)

**Enregistreurs des données du voyage, Règlement**
Marine marchande du Canada (Loi de 2001)

**Enregistreurs audio et vidéo de locomotive—Règlement sur les**
Sécurité ferroviaire (Loi sur la)

**Enrôleurs, Tarif des droits**
Marine marchande du Canada (Loi de 2001)

**Enseignes dans les parcs nationaux, Règlement**
Parcs nationaux du Canada (Loi)

**Ensembles de retenue et les rehausseurs de siège d'automobile, Règlement**
Sécurité des produits de consommation (Loi canadienne)

**Ententes en matière d'intervention environnementale, Règlement**
Marine marchande du Canada (Loi de 2001)

**Entités et les catégories d'hypothèques, Règlement prévoyant**
Intérêt (Loi)

**Entités liées aux banques étrangères, Règlement**
Banques (Loi)

**Entités membres d'un groupe, Règlement**
Banques (Loi)
Sociétés d'assurances (Loi)
Sociétés de fiducie et de prêt (Loi)
[**NOTA :** Inscrit uniquement sous *Banques (Loi)*]

**Entités s'occupant d'affacturage, Règlement**
Associations coopératives de crédit (Loi)
Banques (Loi)
Sociétés d'assurances (Loi)
Sociétés de fiducie et de prêt (Loi)
[**NOTA :** Inscrit uniquement sous *Banques (Loi)*]

**Entités s'occupant de crédit-bail, Règlement**
Associations coopératives de crédit (Loi)
Banques (Loi)
Sociétés d'assurances (Loi)
Sociétés de fiducie et de prêt (Loi)
[**NOTA :** Inscrit uniquement sous *Banques (Loi)*]

**Entités s'occupant de financement, Règlement**
Associations coopératives de crédit (Loi)
Banques (Loi)
Sociétés d'assurances (Loi)
Sociétés de fiducie et de prêt (Loi)
[**NOTA :** Inscrit uniquement sous *Banques (Loi)*]

**Entreposage, l'exposition et le transport des armes à feu et autres armes par des entreprises, Règlement**
Armes à feu (Loi)

**Entreposage, l'exposition, le transport et le maniement des armes à feu par des particuliers, Règlement**
Armes à feu (Loi)

**Entrepôts d'attente de douane, Règlement**
Douanes (Loi)

**Entreprise en commun d'infrastructure de l'OTAN, Décret de remise relatif à**
Privilèges et immunités de l'Organisation du Traité de l'Atlantique Nord (Loi)

**Entreprises de programmation, Règlement**
Droit d'auteur (Loi)

**Envois de la poste aux lettres déposés à l'étranger, Règlement**
Société canadienne des postes (Loi)

**Envois de la poste aux lettres du Régime postal international, Règlement**
Société canadienne des postes (Loi)

**Envois insuffisamment affranchis, Règlement**
Société canadienne des postes (Loi)

**Envois poste-lettre, Règlement**
Société canadienne des postes (Loi)

**Envois tombés en rebut et envois réexpédiés, Règlement**
Société canadienne des postes (Loi)

**Épargne-études, Règlement**
Épargne-études (Loi canadienne)

**Épargne-invalidité, Règlement**
Épargne-invalidité (Loi canadienne)

**Équipement d'entretien d'aéronefs étrangers (1992), Décret de remise**
Gestion des finances publiques (Loi)

**Équipement de sauvetage, Règlement**
Marine marchande du Canada (Loi de 2001)

**Équité en matière d'emploi, Règlement**
Équité en matière d'emploi (Loi)

**Équité en matière d'emploi dans les Forces canadiennes, Règlement**
Équité en matière d'emploi (Loi)

**Équité salariale, Règlement sur l'**
Équité salariale (Loi sur l')

**Équivalence (Alberta), Décret**
Protection de l'environnement (1999) (Loi canadienne)

**Erreur sur le document douanier de déclaration en détail, Décret de remise relatif à une**
Gestion des finances publiques (Loi)

**Espèces aquatiques envahissantes, Règlement**
Pêches (Loi)

**Essais cliniques d'instruments médicaux et de drogues en lien avec la COVID-19, Règlement sur les**
Aliments et drogues (Loi sur les)
Brevets (Loi sur les)

**Essence, Règlement**
Protection de l'environnement (1999) (Loi canadienne)

**Estampillage et le marquage des produits du tabac, Règlement**
Accise (Loi de 2001)

**Établissant des commissions de délimination INFC / INFC des circonscriptions éléctoriales, Proclamation**
Révision des limites des circonscriptions éléctorales (Loi sur la)

**Établissement des plans et des raports en matière de transports accessibles, Règlement sur l'**
Accessibilité (Loi canadienne sur l')

**Établissant des règles supplémentaires visant la vente de produits de santé naturels contenant de l'éphédrine ou de la pseudoéphédrine, Arrêté**
Aliments et drogues (Loi)

**Établissement du siège social de l'Office canadien des provendes, Règlement**
Aide à l'alimentation des animaux de ferme (Loi)

**Établissement indien de Camp Ipperwash (2003), Décret de remise**

Gestion des finances publiques (Loi)

**Établissements indiens (2000), Décret de remise**

Gestion des finances publiques (Loi)

**Établissements innus du Labrador (2003), Décret de remise**

Gestion des finances publiques (Loi)

**Étiquetage des produits du tabac (cigarettes et petits cigares), Règlement**

Tabac (Loi)

**Étiquetage et l'annonce des textiles, Règlement**

Étiquetage des textiles (Loi)
Gestion des finances publiques (Loi)
[**NOTA :** Inscrit uniquement sous *Étiquetage des textiles (Loi)*]

**Étoile de campagne générale avec ruban, Décrets d'attribution de l' [divers]**

Autorité autre que statutaire

**Étoile de l'Arctique, Décret**

Autorité autre que statutaire

**Études géophysiques liées à la recherche des hydrocarbures dans la zone extracôtière de la Nouvelle-Écosse, Règlement**

Accord Canada—Nouvelle-Écosse sur les hydrocarbures extracôtiers (Loi de mise en œuvre de l')

**Études géophysiques liées à la recherche des hydrocarbures dans la zone extracôtière de Terre-Neuve, Règlement**

Accord atlantique Canada — Terre-Neuve-et-Labrador (Loi de mise en œuvre de l')

**Études géophysiques liées à la recherche du pétrole et du gaz au Canada, Règlement**

Opérations pétrolières au Canada (Loi)

**Évaluation des facultés de conduite (drogues et alcool), Règlement**

Code criminel

**Évaluation environnementale à l'égard des sociétés d'État consentant des prêts commerciaux, Règlement**

Évaluation environnementale (Loi canadienne)

**Évaluation environnementale concernant les administrations portuaires canadiennes, Règlement**

Évaluation environnementale (Loi canadienne)

**Évaluation environnementale liée au pétrole et au gaz des Premières Nations, Règlement**

Gestion du pétrole et du gaz et des fonds des Premières Nations (Loi)

**Évaluation et l'imposition foncières (emprises de chemin de fer), Règlement**

Indiens (Loi)

**Évaluation et l'imposition foncières des emprises de chemin de fer des premières nations, Règlement**

Gestion financière des premières nations (Loi)

**Évaluations faites conformément au paragraphe 23(1) de la Loi, Décrets accusant réception des [divers]**

Espèces en péril (Loi)

**Examen de compatibilité avec la Charte canadienne des droits et libertés, Règlement d'**

Ministère de la Justice (Loi)

**Examen des ordonnances de détention des bâtiments, Règlement**

Marine marchande du Canada (Loi de 2001)

**Examen des textes législatifs sur les recettes locales des premières nations, Règlement**

Gestion financière des premières nations (Loi)

**Examen fait conformément à la Déclaration canadienne des droits, Règlement relatif à l'**

Déclaration canadienne des droits

**Examens de l'arpentage des terres du Canada, Règlement**

Arpentage des terres du Canada (Loi)

**Exception sur l'expansion des entreprises (*Consolidated Computer Inc.*), Règlement d'**

Crédits (Loi nº 2, 1977)
Ministère de l'Industrie (Loi)
[**NOTA :** Inscrit uniquement sous *Ministère de l'Industrie (Loi)*

**Exclusion de certaines personnes employées pour moins de six mois, Décret**

Emploi dans la fonction publique (Loi)

**Exclusion de certaines personnes employées pour moins de trois mois, Décret**

Emploi dans la fonction publique (Loi)

**Exclusion de certaines personnes et de certains postes, Décrets approuvant l' [divers]**

Emploi dans la fonction publique (Loi)

**Exclusion de certains employés nommés pour une période de cinq ans, Décrets approuvant l' [divers]**

Emploi dans la fonction publique (Loi)

**Exclusion de certains postes du Secrétariat du gouverneur général, Décret approuvant**

Emploi dans la fonction publique (Loi)

**Exclusion de la définition de couvoir, Règlement**

Santé des animaux (Loi)

**Exclusion de l'installation nucléaire de Point Lepreau au Nouveau-Brunswick (parties I, II et III du Code canadien du travail et Loi sur la santé des non-fumeurs), Règlement d'**

Code canadien du travail
Santé des non-fumeurs (Loi)

**Exclusion des installations nucléaires d'Ontario Hydro de la partie I, II et III du Code canadien du travail (relations du travail), Règlements d'**

Code canadien du travail

**Exclusion des installations nucléaires d'Ontario Hydro (usage du tabac), Règlement d'**

Santé des non-fumeurs (Loi)

**Exclusion des mines d'uranium et des usines de concentration d'uranium de la Saskatchewan, Règlement d'**

Code canadien du travail
Santé des non-fumeurs (Loi)

**Exclusion de personnes employées pour moins de six mois et de trois mois à certains ministères, Décrets approuvant**

Emploi dans la fonction publique (Loi)

**Exclusion visant les cartes microSD, Règlement**

Droit d'auteur (Loi)

**Exclusions à certaines définitions du Code criminel (armes de poing pour compétitions sportives internationales), Règlement**

Code criminel

**Exécution policière de la Loi, Règlement**

Drogues et autres substances (Loi réglementant certaines)

**Exemption accordée aux personnes revenant au Canada, Règlement**

Douanes (Loi)
Tarif des douanes
[**NOTA :** Inscrit uniquement sous *Douanes (Loi)*]

**Exemption accordée sur l'oléomargarine, Règlement**

Tarif des douanes

**Exemption d'aéronef usagé, Règlement**

Tarif des douanes

**Exemption de l'application de la Loi sur la radiocommunication (paragraphe 4(4) et alinéa 9(1)b)), nº 2015-1, Arrêté d'**
Radiocommunication (Loi)

**Exemption de l'application de la Loi sur la radiocommunication [alinéa 9(1)c)], Décret d'**
Radiocommunication (Loi)

**Exemption de l'application de la Loi sur la radiocommunication [alinéa 9(1)c) — défense et sécurité nationales], Décret d'**
Radiocommunication (Loi)

**Exemption de l'application du paragraphe 103(1) du Tarif des douanes, Règlement**
Tarif des douanes

**Exemption du brise-glace « Polar Star » de la garde côtière des États-Unis, Décret**
Prévention de la pollution des eaux arctique (Loi)

**Exemption du cannabis (Loi sur les aliments et drogues), Règlement d'**
Aliments et drogues (Loi)

**Exemption de certaines catégories de banques étrangères de l'application de la Loi sur les banques, Règlement**
Banques (Loi)

**Exemption de la Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada, Décret**
Langues officielles (Loi)

**Exemption de la condition d'expédition (Marchandises produites au Mexique), Décret**
Tarif des douanes

**Exemption de la condition de transport direct (Chine), Décret**
Tarif des douanes

**Exemption de l'application de la Loi sur la radiocommunication (brouilleurs — certains services correctionnels), Arrêté d'**
Radiocommunication (Loi)

**Exemption de douane (Voyageurs), Règlement**
Tarif des douanes

**Exemption des droits de douane sur les véhicules à moteur usagés, Règlements**
Tarif des douanes

**Exemption des exigences énoncées au numéro tarifaire 9807.00.00, Décret**
Tarif des douanes

**Exemption des mutations, Décret**
Emploi dans la fonction publique (Loi)

**Exemption des navires et autres vaisseaux, Règlement**
Taxe d'accise (Loi)

**Exemption de nomination de femmes à des postes d'élèves officiers de la Garde côtière, Décret**
Emploi dans la fonction publique (Loi)

**Exemption de nomination de femmes à des postes du groupe des pompiers au ministère des Transports, Décret d'exemption**
Emploi dans la fonction publique (Loi)

**Exemption des nominations d'autochtones, Décret**
Emploi dans la fonction publique (Loi)

**Exemption du numéro tarifaire 9805.00, Décret**
Tarif des douanes

**Exemption de personnes employées pour moins de trois mois au ministère des Forêts, Décret approuvant l'**
Emploi dans la fonction publique (Loi)

**Exemption de transporteurs, Règlement**
Commercialisation du poisson d'eau douce (Loi)

**Exemption (Eldorado Nucléaire Limitée), Décret**
Réorganisation et l'aliénation d'Eldorado Nucléaire Limitée (Loi)

**Exemption en matière de répertoires de préqualification, Décret d'**
Emploi dans la fonction publiques (Loi)

**Exemption et d'adaptation de certaines dispositions sur la durée du travail**
Code canadien du travail

**Exemption (personnes), Règlement**
Licences d'exportation et d'importation (Loi)

**Exemption (produits de consommation), Règlement d'**
Sécurité des produits de consommation (Loi canadienne)

**Exemption relative à la réaffectation de marchandises importées, Règlement**
Douanes (Loi)

**Exemption visant certains permis, autorisations et documents (esturgeons blancs), Décret d'**
Espèces en péril (Loi)

**Exemption visant certains permis, autorisations et documents (truite fardée versant de l'Ouest (population de l'Alberta)), Décret d'**
Espèces en péril (Loi)

**Exemption visant la Compagnie d'Assurance Générale Co-operators, Ordonnance**
Sociétés d'assurances (Loi)

**Exemption visant les exigences d'étiquetage de certains produits de santé naturels, Arrêté d'**
Aliments et drogues (Loi)

**Exercice de certains pouvoirs par Exportation et développement Canada, Règlement**
Développement des exportations (Loi)

**Exercice d'un choix spécial aux fins de la pension de la fonction publique, Règlement**
Pension de la fonction publique (Loi)

**Exercice d'un choix spécial aux fins de la pension de retraite des forces canadiennes, Règlement**
Crédits (Loi nº 2, 1965)

**Exercices d'incendie et d'embarcation, Règlement**
Marine marchande du Canada (Loi de 2001)

**Exigences d'adhésion à l'Association canadienne des paiements, Règlement**
Paiements (Loi canadienne)

**Exigences des rapports de l'Association canadienne des paiements, Règlement**
Paiements (Loi canadienne)

**Exigences en matière de rapports sur l'accessibilité du Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes, Règlement concernant les**
Accessibilité (Loi canadienne sur l')

**Exigences financières en matière d'hydrocarbures dans la zone extracôtière Canada — Terre-Neuve et-Labrador, Règlement**
Accord atlantique Canada — Terre-Neuve-et-Labrador (Loi de mise en œuvre de l')

**Exigences financières en matière d'opérations pétrolières au Canada, Règlement**
Opérations pétrolières au Canada (Loi)

**Exonération des droits, Règlement**
Tarif des douanes

**Expansion des entreprises, Règlement**
Crédits (Loi nº 2, 1977)
Ministère de l'Industrie (Loi)
[**NOTA :** Inscrit uniquement sous *Ministère de l'Industrie (Loi)*]

**Expansion des entreprises *Canada Cycle and Motor Company Limited*, Règlement**
Crédits (Loi nº 3, 1977)
Ministère de l'Industrie (Loi)
[**NOTA :** Inscrit uniquement sous *Ministère de l'Industrie (Loi)*]

**Expédition directe, Règlement**

Douanes (Loi)

**Expéditions scientifiques ou exploratives, Décret de remise relatif aux**

Tarif des douanes

**Exploitation des administrations portuaires, Règlement**

Loi maritime du Canada

**Exploitation de carrières territoriales, Règlement**

Terres territoriales (Loi)

**Exploitation de commerces dans les parcs nationaux du Canada, Règlement**

Parcs nationaux du Canada (Loi)

**Exploitation de concessions aux aéroports du gouvernement, Règlement**

Ministère des Transports (Loi)

**Exploitation du Conseil des ports nationaux, Règlement**

Circulation sur les terrains de l'État (Loi)

**Exploitation de la réserve de charbon Donkin (ressources naturelles), Règlement relatif à l'**

Possibilités de la mise en valeur de la réserve de charbon Donkin (Loi)

**Exploitation minière dans les réserves indiennes, Règlement**

Indiens (Loi)

**Exploitation minière au Nunavut, Règlement**

Gestion des finances publiques (Loi)
Terres territoriales (Loi)
[**NOTA :** Inscrit uniquement sous *Terres territoriales (Loi)*]

**Exploitation minière dans les Territoires du Nord-Ouest, Règlement**

Gestion des finances publiques (Loi)
Terres territoriales (Loi)
[**NOTA :** Inscrit uniquement sous *Terres territoriales (Loi)*]

**Explosifs, Règlement de 2013**

Explosifs (Loi)

**Exportation de biens culturels, Règlement**

Exportation et importation de biens culturels (Loi)
Interprétation (Loi d')
[**NOTA :** Inscrit uniquement sous *Exportation et importation de biens culturels (Loi)*]

**Exportation de déchets contenant des BPC (1996), Règlement**

Protection de l'environnement (1999) (Loi canadienne)

**Exportation du fromage cheddar fort vers la CEE, Règlement**

Commission canadienne du lait (Loi)

**Exportation des substances figurant à la Liste des substances d'exportation contrôlée, Règlement**

Protection de l'environnement (1999) (Loi canadienne)

**Exportation et l'importation de déchets dangereux et de matières recyclables dangereuses, Règlement**

Protection de l'environnement (1999) (Loi canadienne)

**Exportation temporaire d'aéronefs, Décret de remise relative**

Gestion des finances publiques (Loi)

**Extension n° 1 (Loi sur l'accès à l'information), Décret**

Accès à l'information (Loi)

**Extensions n^os^ 1 et 2 (Loi sur la protection des renseignements personnels), Décrets**

Protection des renseignements personnels (Loi)

**Fabrication et l'importation de masses d'équilibrage contenant du plomb, Règlement interdisant la**

Protection de l'environnement (1999) (Loi canadienne)

**Faillite et l'insolvabilité, Règles générales**

Faillite et l'insolvabilité (Loi)
Gestion des finances publiques (Loi)
[**NOTA :** Inscrit uniquement sous *Faillite et l'insolvabilité (Loi)*]

**Faune des parcs nationaux, Règlement**

Parcs nationaux du Canada (Loi)

**Feuilles d'acier galvanisé-recuit revêtues par immersion en bain chaud devant servir à la fabrication de pièces non visibles de véhicules automobiles, Décret concernant la remise des droits antidumping sur les**

Tarif des douanes

**Fichiers de renseignements personnels inconsultables, Décrets [divers]**

Protection des renseignements personnels (Loi)

**Films exposés et traités et des bandes magnétoscopiques enregistrées, Décret de remise**

Gestion des finances publiques (Loi)

**Financement des petites entreprises du Canada — établissement et mise en œuvre d'un projet pilote sur la location-acquisition, Règlement**

Financement des petites entreprises du Canada (Loi)

**Financement garanti par d'autres recettes — Règlement**

Gestion financière des premières nations (Loi)

**Fixant une période d'amnistie (2024), Décret**

Code Criminel

**Fonctionnaires publics, Règlement désignant des**

Code criminel

**Fondation pour l'appui technologique canadien au développement durable pour l'application de cette loi, Décret désignant la**

Fondation du Canada pour l'appui technologique au développement durable (Loi)

**Fonds canadien sur l'infrastructure stratégique, Règlement d'application de la Loi**

Fonds canadien sur l'infrastructure stratégique (Loi)

**Fonds commun de placement à court terme, Règlement**

Gestion financière des premières nations (Loi)

**Fonds de secours (allocations aux anciens combattants et allocations de guerre pour les civils), Règlement**

Ministère des Anciens Combattants (Loi)

**Fonds terre-neuvien des recettes provenant des ressources en hydrocarbures, Règlement**

Accord atlantique Canada — Terre-Neuve-et-Labrador (Loi de mise en œuvre de l')

**Forage et l'exploitation des puits de pétrole et de gaz au Canada, Règlement**

Terres territoriales (Loi)

**Forage et la production de pétrole et de gaz au Canada, Règlement**

Opérations pétrolières au Canada (Loi)

**Forage et la production relatifs aux hydrocarbures dans la zone extracôtière de la Nouvelle-Écosse, Règlement**

Accord Canada—Nouvelle-Écosse sur les hydrocarbures extracôtiers (Loi de mise en œuvre de l')

**Forage et la production relatifs aux hydrocarbures dans la zone extracôtière de Terre-Neuve, Règlement**

Accord atlantique Canada — Terre-Neuve-et-Labrador (Loi de mise en œuvre de l')

**Force des Nations Unies chargée du maintien de la paix à Chypre, Décret**

Défense nationale (Loi)

**Force d'urgence des Nations Unies pour le Moyen-Orient, Décret**

Défense nationale (Loi)

**Forces canadiennes comme élément du secteur public comportant au moins cent salariés pour l'application du paragraphe 4(1) de cette loi, Décret désignant les**

Équité en matière d'emploi (Loi)

**Forces étrangères présentes au Canada, Règlement**

Forces étrangères présentes au Canada (Loi)

**Forces étrangères présentes au Canada (partie IX de la Loi sur la taxe d'accise), Décret de remise**

Gestion des finances publiques (Loi)

**Forces hydrauliques du Canada, Règlement**

Forces hydrauliques du Canada (Loi)

**Forces hydrauliques des chutes Kananaskis et des chutes Horseshoe, Règlement**

Forces hydrauliques du Canada (Loi)

**Formation des pensionnés, Règlement**

Ministère des Anciens Combattants (Loi)

**Formation du personnel en matière d'aide aux personnes ayant une déficience, Règlement**

Transports au Canada (Loi)

**Forme de l'acte d'abandon, Règlement**

Cris et les Naskapis du Québec (Loi)

**Forme des actes relatifs à certaines successions de bénéficiaires cris ou naskapis, Règlement**

Cris et les Naskapis du Québec (Loi)

**Formulaire de procuration, Règlement**

Banques (Loi)

**Formulaire de procuration (banques et sociétés de portefeuille bancaires), Règlement**

Banques (Loi)

**Formulaire de procuration (banques et sociétés de portefeuille bancaires), Règlement de 2023**

Banques (Loi)

**Formules relatives à la détermination du taux de participation et du contrôle canadiens, Arrêté de 1985**

Détermination de la participation et du contrôle canadiens (Loi)

**Formules utilisées pour les remboursements, Règlement**

Taxe d'accise (Loi)

**Fort Smith (T.N.-O.), Désigné comme port**

Marine marchande du Canada (Loi de 2001)

**Fourniture de la Codification des règlements à certaines personnes, Règlement**

Textes réglementaires (Loi)

**Fourniture du matériel et de services aux navires étrangers, Décret**

Gestion des finances publiques (Loi)

**Fourniture de publications par un inscrit non résident, Règlement**

Taxe d'accise (Loi)

**Frais admissibles, Décret**

Programme canadien d'encouragement à l'exploration et à la mise en valeur d'hydrocarbures (Loi)

**Frais de décision anticipée — Programme d'encouragement du secteur pétrolier, Décret relatif aux**

Gestion des finances publiques (Loi)

**Frais de droit de résidence permanente — Décret de remise de 2012 visant les**

Gestion des finances publiques (Loi)

**Frais d'exploration au Canada, Décret de remise**

Gestion des finances publiques (Loi)

**Frais de remplacement des cartes de numéro d'assurance sociale, Décret de 1988**

Gestion des finances publiques (Loi)

**Frais des secrétaires parlementaires, Règlement**

Parlement du Canada (Loi)

**Frais de sépulture des anciens combattants admissibles (Last Post Fund), Règlement**

Ministère des Anciens Combattants (Loi)

**Frais, droits et taxes (TPS/TVH), Règlement**

Taxe d'accise (Loi)

**Frais frappant le courrier, Règlement**

Douanes (Loi)

**Frais liés à la citoyenneté, Décret de remise**

Gestion des finances publiques (Loi)

**Frais payables pour l'expropriation, Règlement**

Expropriation (Loi)
Forces hydrauliques du Canada (Loi)
Subventions aux bassins de radoub (Loi)

**Frais relatifs aux documents, Règlement**

Douanes (Loi)

**Frais relatifs à l'examen initial d'instruments et à la fourniture de tables, Règlement**

Accise (Loi de 2001)

**Fromage de l'Ontario, Décret relatif au**

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

**Fruits de verger de la Colombie-Britannique, Décret**

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

**Fruits de verger de la Colombie-Britannique, Règlement sur l'exportation**

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

**Fruits de verger de la Colombie-Britannique, Règlement sur la mise en commun des**

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

**Fruits tendres de l'Ontario, Décret**

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

**Fruits tendres de l'Ontario, Règlement de 1986 sur les taxes de services pour le (marché interprovincial et international)**

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

**Garantie à l'égard des dettes dues à Sa Majesté, Règlement**

Gestion des finances publiques (Loi)

**Garantie des fonctionnaires publics, Règlement**

Gestion des finances publiques (Loi)

**Garanties financières (moyens électroniques), Règlement sur les**

Douanes (Loi)

**Gardes-chasse d'office en vertu de la Loi (provinces, territoires)**

Convention concernant les oiseaux migrateurs (Loi)

**Gares ferroviaires patrimoniales, Règlement**

Protection des gares ferroviaires patrimoniales (Loi)

**Gazette du Canada, Règlement sur le numéro spécial de 1978**

Textes réglementaires (Loi)

**Gendarmerie royale du Canada (2014), Règlement**

Gendarmerie royale du Canada (Loi)

**Gendarmerie royale du Canada pour l'application de la Loi sur l'équité en matière d'emploi, Décret désignant la**

Équité en matière d'emploi (Loi)

**Gestion à long terme des déchets de combustible nucléaire, Décret choisissant la méthode**

Déchets de combustible nucléaire (Loi)

**Gestion de la pêche du poisson contaminé, Règlement**

Pêches (Loi)

**Gestion pour la sécurité de l'exploitation des bâtiments, Règlement**
Marine marchande du Canada (Loi de 2001)

**Gibier déclaré menacé d'extinction**
Yukon (Loi)

**Gibier du parc de Wood-Buffalo, Règlement**
Parcs nationaux du Canada (Loi)

**Goodyear, Décret de remise accordé à**
Gestion des finances publiques (Loi)

**Gouverneur général, Proclamation annonçant la nomination du**
Autorité autre que statutaire

**Grades de grain défectueux et grades de criblures, Arrêté**
Grains du Canada (Loi)

**Grain de l'Ontario, Décret**
Commercialisation des produits agricoles (Loi)

**Graines de mauvaises herbes, Arrêté de 2016**
Semences (Loi)

**Grains du Canada, Règlement**
Grains du Canada (Loi)

***Grand River Railway* (Règlement numéro 10), Règlement et Règles de trafic**
Transports au Canada (Loi)

***Greyhound Lines of Canada Ltd.*, Arrêté d'exemption visant le projet d'acquisition d'une fraction supplémentaire d'intérêt dans**
Transports au Canada (Loi)

**Grosse Isle, P.Q., endroit prohibé, Décret déclarant**
Protection de l'information (Loi)

**Groupe CSL Inc., Arrêté d'exemption d'un projet d'acquisition du**
Transports au Canada (Loi)

**Groupes de consommateurs, Règlement**
Sociétés d'assurances (Loi)

**Habitat essentiel, Arrêtés visant l' [divers]**
Espèces en péril (Loi)

**Haïti — Décret de remise en**
Gestion des finances publiques (Loi)

**Halocarbures (2003), Règlement fédéral**
Protection de l'environnement (1999) (Loi canadienne)

**Halocarbures (2022), Règlement fédéral sur les**
Protection de l'environnement (1999) (Loi canadienne sur la)
Pénalités administratives en matière d'environnement (Loi sur les)

**Harbourfront, Décret de remise visant**
Gestion des finances publiques (Loi)

**Harbourfront Corporation, Décret d'autorisation de 1986 concernant**
Gestion des finances publiques (Loi)

**Harbourfront Corporation (1990) un accord de contribution, Décret autorisant le Ministre des Transports, de l'Infrastructure et des Collectivités à conclure avec**
Autorité autre que statutaire

**Hareng plein, Avis d'exemption**
Pêches (Loi)

**Haricots de l'Ontario, Décret relatif aux**
Commercialisation des produits agricoles (Loi)

**Haricots de l'Ontario, Règlement sur la commercialisation des (marché interprovincial et commerce d'exportation)**
Commercialisation des produits agricoles (Loi)

**Hauteur des fils des lignes de télégraphe et de téléphone, Règlement (nº R-E-18)**
Transports au Canada (Loi)

**Heures de service des conducteurs de véhicule utilitaire, Règlement**
Transports routiers (Loi)

**Honoraires payables aux commissaires supplémentaires de la Commission nationale des libérations conditionnelles, Règlement concernant**
Système correctionnel et la mise en liberté sous condition (Loi)

**Houille, Règlement territorial**
Terres territoriales (Loi)

**Hydroxytryptophane L-5, Décret de remise**
Gestion des finances publiques (Loi)

**Hygiène ferroviaire, Règlement (Ordonnance générale nº O-3)**
Transports au Canada (Loi)

**Identification et le suivi à distance des bâtiments, Règlement**
Marine marchande du Canada (Loi de 2001)

**Identification par les empreintes génétiques, Règlement**
Identification par les empreintes génétiques (Loi)

**Île de Sable, Règlement**
Marine marchande du Canada (Loi de 2001)

**Île-du-Prince-Édouard, Règles des cours provinciales [diverses]**
Code criminel

**Immatriculation et le jaugeage des bâtiments, Règlement**
Marine marchande du Canada (Loi de 2001)

**Immersion en mer, Règlement**
Protection de l'environnement (1999) (Loi canadienne)

**Immeubles fédéraux, Règlement**
Immeubles fédéraux et les biens réels fédéraux (Loi)

**Immeubles (TPS/TVH), Règlement sur les**
Taxe d'accise (Loi sur la)

**Immigration et la protection des réfugiés, Règlement**
Gestion des finances publiques (Loi)
Immigration et la protection des réfugiés (Loi)
[**NOTA :** Inscrit uniquement sous *Immigration et la protection des réfugiés (Loi)*]

**Immunité de la Commission conjointe internationale, Décret**
Missions étrangères et les organisations internationales (Loi)

**Immunité relativement aux États-Unis, Décret limitant l'**
Immunité des États (Loi)

**Importation des animaux appartenant à la famille des bovidés et de leurs produits, Règlement**
Santé des animaux (Loi)

**Importation de fruits et légumes frais (tarif des États-Unis), Règlement**
Tarif des douanes

**Importation d'imprimés publicitaires — numéro tarifaire 9825.00.00 — (ALÉNA et ALÉCC), Règlement**
Tarif des douanes

**Importation de livres, Règlement**
Droit d'auteur (Loi)

**Importation de peau ou de pelage de chèvre, Règlement interdisant**
Santé des animaux (Loi)

**Importation et l'exportation d'armes à feu (entreprises), Règlement**
Armes à feu (Loi)

**Importation et l'exportation d'armes à feu (particuliers), Règlement**
Armes à feu (Loi)

**Importation par courrier ou messager (TPS/TVH), Règlement**
Taxe d'accise (Loi)

**Importation temporaire de bagages et de moyens de transport par un non-résident, Règlement**
Tarif des douanes

**Importation temporaire de marchandises, Décret de remise**
Gestion des finances publiques (Loi)

**Importation temporaire de marchandises, Règlement**
Tarif des douanes

**Importation temporaire de marchandises — nº tarifaire 9993.00.00, Règlement**
Tarif des douanes

**Importation temporaire de moyens de transport par les résidents du Canada, Règlement**
Tarif des douanes

**Importations non commerciales, Décret de remise**
Gestion des finances publiques (Loi)

**Importations par messager, Décret de remise visant les**
Gestion des finances publiques (Loi)

**Importations par la poste, Décret de remise visant les**
Gestion des finances publiques (Loi)

**Imposant une surtaxe à la Chine (2024), Décret**
Tarif des douanes

**Impôt sur les biens transmis par décès, Règlement**
Impôt sur les biens transmis par décès (Loi)

**Impôt sur le revenu, Règlement de l'**
Impôt sur le revenu (Loi de l')

**Impôt sur les revenus pétroliers, Règlement**
Impôt sur les revenus pétroliers (Loi de l')

**Imprimés à l'intention des transporteurs étrangers, 1995, Décret de remise**
Tarif des douanes

**Inclusion du service des anciens parlementaires, Règlement**
Pension de retraite de la Gendarmerie royale du Canada (Loi)

**Indemnisation au Canada en matière d'expositions itinérantes, Règlement**
Indemnisation au Canada en matière d'expositions itinérantes (Loi)

**Indemnisation d'acheteurs de titres de placement, Règlement**
Gestion des finances publiques (Loi)

**Indemnisation des employés de l'État, Règlements**
Indemnisation des agents de l'État (Loi)

**Indemnisation des marins marchands, Décret de 1992**
Indemnisation des marins marchands (Loi)

**Indemnisation en cas d'accident d'aviation, Règlement**
Aéronautique (Loi)

**Indemnisation en cas de destruction d'animaux, Règlement**
Santé des animaux (Loi)

**Indemnisation en cas de destruction de certains oiseaux en Colombie-Britannique (influenza aviaire), Règlement**
Santé des animaux (Loi)

**Indemnisation pour dommages causés par les pesticides, Règlement**
Indemnisation du dommage causé par les pesticides (Loi)

**Indemnisation relative à la gale verruqueuse de la pomme de terre (2003), Règlement**
Protection des végétaux (Loi)

**Indemnisation relative à la rage, Règlement d'**
Crédits (Lois nos 4, 1973; 1, 1980-81)

**Indemnisations et les avances aux administrateurs et dirigeants des sociétés d'État, Règlement**
Gestion des finances publiques (Loi)

**Indemnité d'importation du pétrole, Règlement nº 1 de 1975**
Crédits (Loi nº 5, 1974)

**Indemnité de session du Sénat (déduction en cas d'absence), Règlement**
Parlement du Canada (Loi)

**Indemnité de session du Sénat (suspension), Règlement**
Parlement du Canada (Loi)

**Indemnités de service de guerre, Règlement**
Indemnités de service de guerre (Loi)

**Indemnités relatives au gel des tarifs ferroviaires, Décret**
Crédits (Loi nº 5, 1974)

**Indiens (Accord définitif nisga'a), Décret de remise visant les**
Gestion des finances publiques (Loi)

**Indiens de la bande *War Lake First Nation* de l'établissement indien d'Ilford, Décret de remise visant les**
Gestion des finances publiques (Loi)

**Indiens de la bande Webequie de l'établissement indien de Webequie, Décret de remise visant les**
Gestion des finances publiques (Loi)

**Indiens et les bandes dans certains établissements indiens, Décret de remise visant les**
Gestion des finances publiques (Loi)

**Inflammabilité des produits textiles, Règlement**
Sécurité des produits de consommation (Loi canadienne)

**Information relative aux produits du tabac, Règlement**
Tabac (Loi)

**Infraction désignée — Règlement sur l'exclusion de certains actes criminels de la définition de « infraction désignée »**
Code criminel

**Infractions graves, Règlement désignant des infractions comme**
Code criminel

**Initiative de revitalisation du secteur riverain de Toronto, Décret désignant le ministre des Finances ministre responsable de l'**
Autorité autre que statutaire

**Inscription — Recyclage des produits de la criminalité et le financement des activités terroristes, Règlement**
Recyclage des produits de la criminalité et le financement des activités terroristes (Loi)

**Inspection aux fins d'évaluation foncière des premières nations, Règlement**
Gestion financière des premières nations (Loi)

**Inspection de l'électricité et du gaz, Règlement**
Inspection de l'électricité et du gaz (Loi)

**Inspection des grands bateaux de pêche, Règlement**
Marine marchande du Canada (Loi de 2001)

**Inspection de matériel de défense, Décret**
Gestion des finances publiques (Loi)

**Inspection et fouilles (Défense), Règlement**
Défense nationale (Loi)

**Installations de déchargement des wagons-citernes à chlore, Règlement (nº O-35)**
Transports au Canada (Loi)

**Installations d'emmagasinage du nitrate d'ammonium, Règlement (nº O-36)**
Transports au Canada (Loi)

**Installations de gaz naturel liquéfié au port de Prince-Rupert, Règlement**
Loi maritime du Canada

**Installations de gaz naturel liquéfié de la Nation Haisla, Règlement**
Développement commercial et industriel des premières nations (Loi)

**Installations nucléaires de catégorie I, Règlement**

Sûreté et la réglementation nucléaires (Loi)

**Installations nucléaires et l'équipement réglementé de catégorie II, Règlement**

Sûreté et la réglementation nucléaires (Loi)

**Installations pour hydrocarbures de la zone extracôtière de la Nouvelle-Écosse, Règlement**

Accord Canada—Nouvelle-Écosse sur les hydrocarbures extracôtiers (Loi de mise en œuvre de l')

**Installations pour hydrocarbures de la zone extracôtière de Terre-Neuve, Règlement**

Accord atlantique Canada — Terre-Neuve-et-Labrador (Loi de mise en œuvre de l')

**Institutions étrangères assujetties au critère de résidence canadienne (sociétés d'assurances), Règlement**

Sociétés d'assurances (Loi)

**Institutions étrangères assujetties au critère de résidence canadienne (sociétés de fiducie et de prêt), Règlement**

Sociétés d'assurances (Loi)

**Instructions au CRTC, Décrets [divers]**

Radiodiffusion (Loi)

**Instructions données à la Commission canadienne de sûreté nucléaire relativement à la santé des Canadiens**

Sûreté et la réglementation nucléaires (Loi)

**Instruments de type dépôt, Règlement**

Associations coopératives de crédit (Loi)
Banques (Loi)
Sociétés de fiducie et de prêt (Loi)

**Instruments médicaux, Règlement**

Aliments et drogues (Loi)

**Interconnexion du trafic ferroviaire, Règlement**

Transports au Canada (Loi)

**Interdiction d'achat d'immeubles résidentiels par des non-Canadiens, Règlement sur l'**

Interdiction d'achat d'immeubles résidentiels par des non-Canadiens (Loi)

**Interdiction de vol à l'aéroport international de Toronto, Ordonnance**

Aéronautique (Loi)

**Interdictions relatives aux biens immeubles (banques étrangères), Règlement**

Banques (Loi)

**Intérêt à payer à l'égard de certains trop-payés d'assurance-chômage, Décret de remise visant l'**

Gestion des finances publiques (Loi)

**Intérêt sur les contributions remboursées, Règlement relatif à**

Crédits (Loi nº 2, 1965)

**Intérêts et les frais administratifs, Règlement**

Gestion des finances publiques (Loi)

**Intérêts sur l'indemnité de la Colombie-Britannique (TVH), Décret de remise relatif aux**

Gestion des finances publiques (Loi)

**Interruption du service postal, Règlement**

Société canadienne des postes (Loi)

**Inventions des fonctionnaires, Règlement**

Inventions des fonctionnaires (Loi)

**Investissement Canada, Règlement sur**

Investissement Canada (Loi sur)

**Investissements susceptibles de porter atteinte à la sécurité nationale (examen), Règlement**

Investissement Canada (Loi sur)

**Isolants en fibres cellulosiques, Règlement**

Sécurité des produits de consommation (Loi canadienne)

**Jambon de porc en conserve originaire ou exporté du Danemark et des Pays-Bas est assujetti à un droit supplémentaire à l'importation, Décret déclarant que le**

Tarif des douanes

**Jambon et le paleron de porc en conserve originaires ou exportés du Danemark et des Pays-Bas sont assujettis à un droit supplémentaire à l'importation, Décret déclarant que le**

Tarif des douanes

**Jeux de hasard (TPS/TVH), Règlement**

Taxe d'accise (Loi)

**Jeux panaméricains et parapanaméricains de 2015, Décret de remise concernant les**

Tarif des douanes

**Jouets, Règlement**

Sécurité des produits de consommation (Loi canadienne)

**Justification de l'origine des marchandises importées, Règlement**

Douanes (Loi)

**La Corporation du Pont international de la voie maritime, Ltée, Règlement**

Loi maritime du Canada

**La Société des transports du nord Limitée, Décret d'exemption et de transfert**

Aliénation de la société des transports du nord Limitée (Loi autorisant l')

**Lac Pignac — Proclamation exemptant les eaux du lac Pignac et du lac B de l'application de l'article 22 de la Loi**

Protection de la navigation (Loi)

**Lac Tom MacKay — Proclamation Exemptant le lac Tom MacKay de l'application de l'article 22 de la Loi**

Protection de la navigation (Loi)

**Lait de l'Alberta, Décret**

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

**Lait de la Colombie-Britannique, Décret**

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

**Lait de l'Île-du-Prince-Édouard, Décret**

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

**Lait du Manitoba, Décret**

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

**Lait du Manitoba, Ordonnance sur la commercialisation du (marchés interprovincial et international)**

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

**Lait du Nouveau-Brunswick, Décret**

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

**Lait de la Nouvelle-Écosse, Décret**

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

**Lait de l'Ontario, Décret**

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

**Lait de l'Ontario, Ordonnance sur les contributions à payer pour la commercialisation du**

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

**Lait du Québec, Décret**

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

**Lait de la Saskatchewan, Décret**

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

**Lait produit au Manitoba, Ordonnance sur les taxes payables pour la commercialisation du**

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

***Lake Erie and Northern Railway* (Règlement numéro 42), Règlement et Règles sur le trafic de la**

Transports au Canada (Loi)

***The Lake Group Ltd.*, Règlement sur**
Crédits (Loi nº 1, 1980-81)

**Landaus et poussettes, Règlement**
Sécurité des produits de consommation (Loi canadienne)

**Langues officielles — communications avec le public et prestation des services, Règlement**
Langues officielles (Loi)

**Langues officielles dans la Fonction publique, Décret d'exemption**
Emploi dans la fonction publique (Loi)

**Langues officielles lors de nominations dans la Fonction publique, Règlement**
Emploi dans la fonction publique (Loi)

***Lawrence Bay Airways Ltd.*, *1989*, Arrêté d'exemption de**
Transports au Canada (Loi)

**Légumes de la Colombie-Britannique, Décret**
Commercialisation des produits agricoles (Loi)

**Légumes de l'Île-du-Prince-Édouard, Décret relatif aux**
Commercialisation des produits agricoles (Loi)

**Légumes de l'Île-du-Prince-Édouard, Règlements (marché interprovincial et commerce d'exportation) [divers]**
Commercialisation des produits agricoles (Loi)

**Légumes du Manitoba, Décret**
Commercialisation des produits agricoles (Loi)

**Légumes du Manitoba, Ordonnance sur la commercialisation des (marché interprovincial et commerce d'exportation)**
Commercialisation des produits agricoles (Loi)

**Légumes de l'Ontario destinés à la transformation, Décret**
Commercialisation des produits agricoles (Loi)

**Légumes de serre de l'Ontario, Décret relatif aux**
Commercialisation des produits agricoles (Loi)

**Légumes de serre de l'Ontario, Règlements (marché interprovincial et commerce d'exportation) [divers]**
Commercialisation des produits agricoles (Loi)

**Légumes de transformation du Québec, Décret**
Commercialisation des produits agricoles (Loi)

**Légumes en Colombie-Britannique, Décret sur la taxe relative à la commercialisation**
Commercialisation des produits agricoles (Loi)

**Légumineuses en graines de la Saskatchewan, Décret**
Commercialisation des produits agricoles (Loi)

**Légumineuses en graines de la Saskatchewan, Ordonnance sur les contributions pour le placement des (marché interprovincial et commerce d'exportation)**
Commercialisation des produits agricoles (Loi)

**Les Ponts Jacques-Cartier et Champlain Inc., Règlement**
Loi maritime du Canada

**Les Producteurs de poulet du Canada, Proclamation visant**
Offices des produits agricoles (Loi)

**Libération conditionnelle d'un détenu, nº 1 de 1973, Règlement spécial**
Système correctionnel et la mise en liberté sous condition (Loi)

***Liberian Iron Ore Limited*, Décret de remise de la**
Gestion des finances publiques (Loi)

**Licences, agréments et autorisations d'accise, Règlement**
Accise (Loi de 2001)

**Licences de câble sous-marin international, Règlement**
Télécommunications (Loi)

**Licences d'exportation, Règlement**
Licences d'exportation et d'importation (Loi)

**Licences d'exportation (produits de bois d'œuvre 2015), Règlement**
Droits d'exportation de produits de bois d'œuvre (Loi de 2006)
Licences d'exportation et d'importation (Loi)

**Licences d'exportation (produits non stratégiques)**
Licences d'exportation et d'importation (Loi)

**Licences générales d'exportation [diverses]**
Licences d'exportation et d'importation (Loi)

**Licences générales d'importation [diverses]**
Licences d'exportation et d'importation (Loi)

**Lieu d'emploi des employés de l'État, Règlement**
Indemnisation des agents de l'État (Loi)

**Lieu d'examen et de vente, Désignation d'un**
Textes réglementaires (Loi)

**Lieux archéologiques et paléontologiques du Nunavut, Règlement**
Nunavut (Loi)

**Lieux historiques nationaux, Décret**
Parcs nationaux du Canada (Loi)

**Lièvre d'Amérique dans le parc national de Gros-Morne du Canada, Règlement**
Parcs nationaux du Canada (Loi)

**Lièvre d'Amérique dans la réserve à vocation de parc national de l'Archipel-de-Mingan du Canada, Règlement**
Parcs nationaux du Canada (Loi)

**Lignes de charge, Règlement**
Marine marchande du Canada (Loi de 2001)

**Lignes directrices fédérales sur les pensions alimentaires pour enfants**
Divorce (Loi)

**Lignes directrices sur le contrôle de fait (application de l'article 377.2 de la Loi sur les banques)**
Banques (Loi)

**Lignes directrices sur le contrôle de fait (application du paragraphe 377(1) de la Loi sur les banques)**
Banques (Loi)

**Lignes directrices sur le contrôle de fait (application du paragraphe 407.2(1) de la Loi sur les sociétés d'assurances)**
Sociétés d'assurances (Loi)

**Limitation de la quantité globale des fruits et légumes en vertu de l'Accord de libre-échange entre le Canada et le Chili, Décret de**
Tarif des douanes

**Limites de la zone extracôtière de Terre-Neuve-et-Labrador, Règlement**
Accord atlantique Canada — Terre-Neuve-et-Labrador (Loi de mise en œuvre de l')

**Limites relatives aux placements (associations coopératives de crédit), Règlement**
Associations coopératives de crédit (Loi)

**Limites relatives aux placements (banques), Règlement**
Banques (Loi)

**Limites relatives aux placements (sociétés d'assurances), Règlement**
Sociétés d'assurances (Loi)

**Limites relatives aux placements (sociétés étrangères), Règlement**
Sociétés d'assurances (Loi)

**Limites relatives aux placements (sociétés de fiducie et de prêt), Règlement**
Sociétés de fiducie et de prêt (Loi)

**Limites relatives aux placements (sociétés de portefeuille d'assurances), Règlement**
Sociétés d'assurances (Loi)

**Limites relatives aux placements (sociétés de portefeuille bancaires), Règlement**
Banques (Loi)

**Limites relatives aux placements (sociétés de secours canadiennes), Règlement**
Sociétés d'assurances (Loi)

**L'Initiative pour les micronutriments, Règlement sur la cession à**
Gestion des finances publiques (Loi)
Pension de la fonction publique (Loi)
[NOTA : Inscrit uniquement sous *Pension de la fonction publique (Loi)*]

**Lin de la Saskatchewan, Décret relatif au**
Commercialisation des produits agricoles (Loi)

**Liquidation des réclamations étrangères, Règlement concernant la [divers]**
Crédits (Lois nos 7 et 9, 1966)

**Liste d'entités, Règlement établissant une**
Code criminel

**Liste d'États étrangers qui soutiennent ou ont soutenu le terrorisme, Décret établissant la**
Immunité des États (Loi)

**Liste d'étude approfondie, Règlement**
Évaluation environnementale (Loi canadienne)

**Liste d'exclusion, Règlement de 2007**
Évaluation environnementale (Loi canadienne)

**Liste d'inclusion, Règlement**
Évaluation environnementale (Loi canadienne)

**Liste de pays visés**
Licences d'exportation et d'importation (Loi)

**Liste de quasi-élimination**
Protection de l'environnement (1999) (Loi canadienne)

**Liste de quasi-élimination, Règlement inscrivant le sulfonate de perfluorooctane et ses sels sur la**
Quasi-élimination du sulfonate de perfluorooctane (Loi)

**Liste des agents de traitement (Loi sur les opérations pétrolières au Canada, Règlement établissant une**
Opérations pétrolières au Canada (Loi)

**Liste des espèces en péril (décisions de ne pas inscrire certaines espèces ou renvoi au COSEPAC), Décrets concernant [divers]**
Espèces en péril (Loi)

**Liste des formulants et des contaminants de produits antiparasitaires qui soulèvent des questions particulières en matière de santé ou d'environnement**
Produits antiparasitaires (Loi)

**Liste des marchandises d'importation contrôlée**
Licences d'exportation et d'importation (Loi)

**Liste des marchandises et technologies d'exportation contrôlée**
Droits d'exportation de produits de bois d'œuvre (Loi de 2006)
Licences d'exportation et d'importation (Loi)
[NOTA : Inscrit uniquement sous *Licences d'exportation et d'importation (Loi)*]

**Liste des pays désignés (armes automatiques)**
Licences d'exportation et d'importation (Loi)

**Liste extérieure des substances**
Protection de l'environnement (1999) (Loi canadienne)

**Liste intérieure des substances**
Protection de l'environnement (1999) (Loi canadienne)

**Livres et autres imprimés, Décret de remise de 1987**
Gestion des finances publiques (Loi)

**Location à usage d'habitation de la Nation Squamish, Règlement**
Développement commercial et industriel des premières nations (Loi)

**Location d'équipement flottant de défense, Décret**
Gestion des finances publiques (Loi)

**Locaux d'habitation de l'équipage des remorqueurs, Règlement**
Marine marchande du Canada (Loi de 2001)

**Logement de l'équipage, Règlement**
Marine marchande du Canada (Loi de 2001)

**Logement de Rosabel Jeanette Pryce, Règlement**
Crédits (Lois nos 9, 1966; 2 et 7, 1967)

**Loi électorale du Canada, Règlement adaptant**
Loi référendaire

**Loi électorale du Canada aux fins d'un référendum, Règlement adaptant la**
Loi référendaire

**Loi sur la cession du droit au remboursement en matière d'impôt, Règlement concernant la**
Cession du droit au remboursement en matière d'impôt (Loi)

**Loi sur l'équité en matière d'emploi à l'égard du Service canadien du renseignement de sécurité, Règlement adaptant la**
Équité en matière d'emploi (Loi)

**Loyer et de redevances découlant de l'entente de règlement des revendications de la Nation siksika sur les terres et le bois d'œuvre du mont Castle, dans le parc national Banff du Canada, Décret de remise de**
Gestion des finances publiques (Loi)

**Loyers dans le parc national de Prince Albert du Canada, Décret de remise**
Gestion des finances publiques (Loi)

**L.R.T.P. — Règlement et Règles de procédure de la L.R.T.P.**
Relations de travail au Parlement (Loi)

**Machines à affranchir (2010), Règlement**
Société canadienne des postes (Loi)

**Machines de navires, Règlement**
Marine marchande du Canada (Loi de 2001)

**Maintien de la préférence tarifaire pour l'Australie et la Nouvelle-Zélande, Décret**
Tarif des douanes

***Maislin Industries Ltd.*, Règlement**
Crédits (Loi no 1, 1980-81)

**Maladies déclarables, Règlement**
Santé des animaux (Loi)

**Mammifères marins, Règlement**
Pêches (Loi)

**Mandataires de Sa Majesté (TPS), Règlement**
Taxe d'accise (Loi)

**Mandataires désignés (TPS/TVH), Règlement**
Taxe d'accise (Loi)

**Manitoba — Règles des cours provinciales [diverses]**
Code criminel

**Manutention de wagons complets d'explosifs sur des voies de chemin de fer, (C.C.T. 1978-11 RAIL) Règlement régissant la**
Transports au Canada (Loi)

**Marchandises contrôlées, Règlement**
Production de défense (Loi)

**Marchandises de l'Ukraine, Décret de remise visant les**
Tarif des douanes

**Marchandises du Chili aux mesures antidumping, Règlement soustrayant**
Mesures spéciales d'importation (Loi)

**Marchandises devant être utilisées dans des cas d'urgence, Décret de remise à l'égard**
Gestion des finances publiques (Loi)

**Marchandises exportées par la Corporation commerciale, Règlement**
Taxe d'accise (Loi)

**Marchandises importées aux fins de certification, Décret de remise**
Gestion des finances publiques (Loi)

**Marchandises importées par des pays étrangers, organismes ou institutions militaires désignés — nº tarifaire 9810.00.00, Règlement**
Tarif des douanes

**Marchandises soustraites à l'application du paragraphe 118(1) du Tarif des douanes, Règlement**
Tarif des douanes

**Marchandises transbordées à des ports étrangers, Décret de remise**
Gestion des finances publiques (Loi)

**Marchandises utilisées à des fins de mise en page, Décret de remise visant les**
Gestion des finances publiques (Loi)

**Marchandises visées par le Décret de 1988 sur la réduction ou la suppression des droits de douane, Décret de remise**
Tarif des douanes

**Marchés de l'État, Règlement**
Gestion des finances publiques (Loi)

**Marchés de recherche sur l'opinion publique, Règlement**
Gestion des finances publiques (Loi)

**Marine Industrie Limitée, Règlement sur**
Crédits (Lois nos 1, 1980-81; 4, 1981-82)

**Marquage des armes à feu, Règlement**
Armes à feu (Loi)

**Marquage de marchandises importées, Décret et Règlement**
Tarif des douanes

**Marques de commerce, Règlement**
Marques de commerce (Loi)

**Marques olympiques et paralympiques, Règlement**
Marques olympiques et paralympiques (Loi)

**Marques sur les bois de service, Règles**
Marquage des bois (Loi)

**Massey-Ferguson, Décret concernant les actions**
Gestion des finances publiques (Loi)

**Matelas, Règlement**
Sécurité des produits de consommation (Loi canadienne)

**Matériel de détection et d'extinction d'incendie, Règlement**
Marine marchande du Canada (Loi de 2001)

**Matériel de production des petits fabricants, Règlement exemptant**
Taxe d'accise (Loi)

**Matériel publicitaire, Décret de remise**
Gestion des finances publiques (Loi)

**Matière provenant de matelas usagés, Règlement**
Tarif des douanes

**Médaille canadienne des Volontaires, Décret**
Autorité autre que statutaire

**Médaille de la Force internationale du Timor Oriental (INTERFET), Décret**
Autorité autre que statutaire

**Médaille de la Force multinationale et des observateurs, Décret concernant la**
Autorité autre que statutaire

**Médaille de la Mission de surveillance de la Communauté européenne (Yougoslavie), Décret**
Autorité autre que statutaire

**Médaille des Nations Unies, Décrets [divers]**
Autorité autre que statutaire

**Médaille de l'Organisation du Traité de l'Atlantique Nord (OTAN), Décrets [divers]**
Autorité autre que statutaire

**Médaille de long service des commissionnaires, Décret autorisant les membres du Corps canadien des commissionnaires à porter la**
Autorité autre que statutaire

**Médaille de service de la politique européenne de sécurité et de défense, Décret**
Autorité autre que statutaire

**Médaille du sacrifice, Décret**
Autorité autre que statutaire

**Médaille du service général avec ruban, Décrets d'attribution de la [divers]**
Autorité autre que statutaire

**Médaille du service opérationnel avec ruban, Décrets d'attribution de la [divers]**
Autorité autre que statutaire

**Médaille du service spécial avec barrette ou agrafe, Décrets de la [divers]**
Autorité autre que statutaire

**Médaille polaire et sur la Médaille du souverain pour les bénévoles, Décret**
Autorité autre que statutaire

**Médiation en matière d'endettement agricole, Règlement**
Médiation en matière d'endettement agricole (Loi)

**Médicaments brevetés, Règlement**
Brevets (Loi)

**Médicaments brevetés (avis de conformité), Règlement**
Brevets (Loi)

**Médicaments brevetés (facteurs additionnels et exigences supplémentaires relatives à la fourniture de renseignements) — Règlement, No.2**
Brevets (Loi)

**Mélange du vin avec de la bière, Décret de remise**
Gestion des finances publiques (Loi)

**Membres des comités, Règlement**
Mesures spéciales d'importation (Loi)

**Membres des comités et des comités spéciaux (ALÉNA), Règlement**
Mesures spéciales d'importation (Loi)

**Membres des groupes spéciaux (ALÉNA), Règlement**
Mesures spéciales d'importation (Loi)

**Membres des groupes spéciaux d'importation, Règlement**
Mesures spéciales d'importation (Loi)

**Mensurations et autres opérations de dactyloscopie, de palmiscopie et de photographie, Décret**
Identification des criminels (Loi)

**Merlu du Pacifique, Avis d'exemption**
Pêches (Loi)

**Mesures distinctes au sein des conférences maritimes, Décret**
Conférences maritimes (Loi dérogatoire de 1987)

**Mesures de réinsertion et d'indemnisation des militaires et vétérans des Forces canadiennes, Règlement**

Mesures de réinsertion et d'indemnisation des militaires et vétérans des Forces canadiennes (Loi)
Ministère des Anciens Combattants (Loi)
[NOTA : Inscrit uniquement sous *Mesures de réinsertion et d'indemnisation des militaires et vétérans des Forces canadiennes (Loi)*]

**Mesures de sécurité au travail, Règlement**

Marine marchande du Canada (Loi de 2001)

**Mesures d'urgences, Règlements sur les**

Mesures d'urgence (Loi sur les)

**Mesures économiques d'urgence, Décret sur les**

Mesures d'urgence (Loi sur les)

**Mesures économiques spéciales visant [divers pays], Règlements**

Mesures économiques spéciales (Loi)

**Mesures extraterritoriales étrangères (États-Unis), Arrêté de 2014 sur certaines**

Mesures extraterritoriales étrangères (Loi)

**Mesures extraterritoriales étrangères (États-Unis), Arrêté de 1992**

Mesures extraterritoriales étrangères (Loi)

**Mesures spéciales d'importation, Règlement**

Mesures spéciales d'importation (Loi)

**Méthode d'allocation (bœuf et veau), Arrêté**

Licences d'exportation et d'importation (Loi)

**Méthode d'allocation de quotas, Arrêtés [divers]**

Licences d'exportation et d'importation (Loi)

**Méthode d'attribution applicable aux institutions financières désignées particulières (TPS/TVH), Règlement**

Taxe d'accise (Loi)

**Méthodes d'attribution des crédits de taxe sur les intrants (TPS/TVH), Règlement**

Taxe d'accise (Loi)

**Microbilles dans les produits de toilette, Règlement**

Protection de l'environnement (Loi Canadienne)

**Miel, Règlement**

Produits agricoles au Canada (Loi)

**Minéraux des terres domaniales, Règlement**

Immeubles fédéraux et les biens réels fédéraux (Loi)

**Mines et les usines de concentration d'uranium, Règlement**

Sûreté et la réglementation nucléaires (Loi)

**Ministère de l'Emploi et du Développement social, Règlement**

Ministère de l'Emploi et du Développement social (Loi)

**Ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien à agir à titre d'interlocuteur fédéral auprès des Métis et des Indiens non inscrits, Décret autorisant le**

Autorité autre que statutaire

**Ministre des Finances de l'application de la Loi de 2002 sur la Société de revitalisation du secteur riverain de Toronto, Décret désignant le**

Autorité autre que statutaire

**Ministre des Finances ministre responsable de l'Initiative de revitalisation du secteur riverain de Toronto, Décret désignant le**

Autorité autre que statutaire

**Ministre de l'Industrie à conclure une entente régissant l'aide financière à MIL Davie Inc., Décret autorisant le**

Gestion des finances publiques (Loi)

**Ministre de l'Industrie de l'application de la Loi de mise en œuvre de l'Accord sur la station lunaire civile Gateway, Décret chargeant le**

Mise en œuvre de l'Accord sur la station lunaire civile Gateway (Loi)

**Ministre des Ressources naturelles à vendre les produits du ministère des Ressources naturelles, Décret autorisant le**

Gestion des finances publiques (Loi)

**Ministre des Transports à fixer les prix à payer (communications navire-terre), Décret autorisant le**

Gestion des finances publiques (Loi)

**Ministre des Transports à fixer les prix à payer (embarcations de plaisance), Décret autorisant le**

Gestion des finances publiques (Loi)

**Ministre des Transports de l'application de la loi, Décret chargeant le**

Participation publique au capital d'Air Canada (Loi)

**Ministre des Transports, de l'Infrastructure et des Collectivités à conclure avec Harbourfront Corporation (1990) un accord de contribution, Décret autorisant le**

Autorité autre que statutaire

**Ministre du Commerce international à PMO / CPM titre de ministre chargée de l'application de cette loi, Décret désignant la**

Mise en œuvre de l'Accord Canada—États—Unis—Mexique (Loi)

**Ministre du Logement et de la Diversité et de l'Inclusion à titre de ministre fédéral chargé de l'application de la Loi sur l'interdiction d'achat d'immeubles résidentiels par des non-Canadiens, Décret désignant le**

Interdiction d'achat d'immeubles résidentiels par des non-Canadiens (Loi sur l')

**Mise au point des pensions du service public, Règlement**

Pensions du service public (Loi sur la mise au point des)

**Mise à la retraite anticipée et obligatoire dans les forces canadiennes, Règlement**

Crédits (Loi nº 7, 1964)

**Mise en marché de la vitamine D dans le lait, le lait de chèvre et la margarine, Autorisation de**

Aliments et drogues (Loi sur les)

**Mise en marché de la vitamine D dans le yogourt et le kéfir, Autorisation de**

Aliments et drogues (Loi sur les)

**Mise en marché permettant un seuil inférieur de calcium pour l'exemption de l'obligation de porter un symbole nutritionnel pour les produits préemballés lorsqu'il s'agit de fromage, de yogourt, de kéfir ou de babeurre, Autorisation de**

Aliments et drogues (Loi sur les)

**Mise en œuvre de la gestion des recettes, Règlement**

Gestion financière des premières nations (Loi)

**Modalités d'aliénation des marchandises retenues, saisies ou confisquées (Loi sur le précontrôle), Règlement fixant les**

Précontrôle (Loi)

**Modalités de l'aide aux prospecteurs, Décret**

Crédits (Loi nº 1, 1979-80)

**Modalités socio-économiques et écologiques régissant le pipe-line du Nord [diverses]**

Pipe-line du Nord (Loi)

**Mode de calcul du pourcentage des activités (banques étrangères), Règlement**

Banques (Loi)

**Mode d'élection du conseil de la bande Dakota Tipi, Règlement**

Indiens (Loi)

**Mode d'élection du conseil de la bande Eskasoni, Règlement**
Indiens (Loi)

**Mode d'élection du conseil de la bande de Sandy Bay, Règlement**
Indiens (Loi)

**Mode d'élection du conseil de certaines bandes indiennes, Règlement**
Indiens (Loi)

**Mode de procédure au conseil des bandes d'Indiens, Règlement**
Indiens (Loi)

**Modification constitutionnelle de 2022 (Loi sur la Saskatchewan)**
Loi constitutionnelle de 1982 (Loi)

**Modifications de la constitution de la bande indienne sechelte en vigueur, Décrets déclarant [divers]**
Autonomie gouvernementale de la bande indienne sechelte (Loi)

**Modifications techniques (OMC), Décrets [divers]**
Accord sur l'Organisation mondiale du commerce (Loi de mise en œuvre)

**Moise Lafond, Décret de remise visant**
Gestion des finances publiques (Loi)

**Moment de la prise des textes législatifs sur le taux d'imposition et les dépenses des premières nations, Règlement fixant**
Gestion financière des premières nations (Loi)

**Montant de la contrepartie globale maximale pour les accords relatifs à la location à bail d'immeubles résidentiels, Décret fixant**
Nunavut (Loi)

**Montants plafonds applicables à la procédure informelle, Règlement**
Cour canadienne de l'impôt (Loi)

***Motors Insurance Corporation*, Décret de remise visant**
Gestion des finances publiques (Loi)

**Mouillage de navires, Règlement**
Marine marchande du Canada (Loi de 2001)

**Moutarde de la Saskatchewan, Décret**
Commercialisation des produits agricoles (Loi)

**Mouvements interprovinciaux des déchets dangereux, Règlement**
Protection de l'environnement (1999) (Loi canadienne)

**Mouvement transfrontaliers de déchets dangereux et de matières recyclables dangereuses, Règlements sur les**
Protection de l'environnement (Loi canadienne sur la (1999))
Marine marchande du Canada (Loi de 2001 sur la)
Évaluation d'impact (Loi sur l')
Pénalités administratives en matière d'environnement (Loi sur les)

**Nardeux Canada Ltée, Règlement sur**
Crédits (Lois nos 1, 1980-81; 4, 1981-82)

**Nations Unies, Décret de remise relatif aux**
Missions étrangères et les organisations internationales (Loi)

**Navigation dans les ports naturels et les ports aménagés et à leur utilisation, Règlement relative à la**
Loi maritime du Canada

**Navires exportés, Décret de remise**
Gestion des finances publiques (Loi)

**Nécessaires d'expérience scientifique, Règlement**
Sécurité des produits de consommation (Loi canadienne)

**Nématode doré, Ordonnance**
Protection des végétaux (Loi)

**Nombre d'administrateurs en application de la Loi sur le Collège des agents de brevets et des agents de marques de commerce, Arrêté fixant le**
Collège des agents de brevets et des agents de marques de commerce (Loi)

**Nomenclature des biens culturels canadiens à exportation contrôlée**
Exportation et importation de biens culturels (Loi)
Interprétation (Loi)
[NOTA : Inscrit uniquement sous *Exportation et importation de biens culturels (Loi)*]

**Nomination d'un commissaire à la Commission de la fiscalité des premières nations, Règlement**
Gestion financière des premières nations (Loi)

**Nomination ou la mutation de remplaçants, Décret d'exemption**
Emploi dans la fonction publique (Loi)

**Nomination ou la mutation de remplaçants, Règlement**
Emploi dans la fonction publique (Loi)

**Nordion International Inc. et Theratronics International Limited, Décret concernant les actions**
Gestion des finances publiques (Loi)

**Normalisation de la comptabilité des gazoducs, Règlement**
Office national de l'énergie (Loi)

**Normalisation de la comptabilité des oléoducs, Règlement**
Office national de l'énergie (Loi)

**Normes applicables aux appareils de pesage à fonctionnement non automatique**
Poids et mesures (Loi)

**Normes applicables aux appareils de sécurité des chemins de fer, Règlement (nº O-10)**
Transports au Canada (Loi)

**Normes de compétence des employés ferroviaires (Arrêté nº CCT 1987-3 RAIL), Règlement**
Transports au Canada (Loi)

**Normes de prestation de pension, Règlement de 1985**
Normes de prestation de pension (Loi de 1985)

**Normes du travail, Règlement du Canada**
Code canadien du travail

**Normes du travail (COVID-19), Règlement du Canada**
Code canadien du travail

**Normes relatives aux activités d'apprentissage aux activités d'apprentissage en milieu de travail, Règlement sur les**
Code canadien du travail

**Normes sur les distributeurs de propane liquide**
Poids et mesures (Loi)

**Normes sur les enregistreurs électroniques et les dispositifs auxiliaires des ensembles de mesurage de liquides**
Poids et mesures (Loi)

**Normes sur les ensembles de mesurage avec CAT électronique**
Poids et mesures (Loi)

**Normes sur les ponts-bascules ferroviaires pour pesage en mouvement**
Poids et mesures (Loi)

**Nourriture pour animaux domestiques destinée à être testée, Décret de remise**
Gestion des finances publiques (Loi)

**Nouveau-Brunswick — Règles des cours provinciales [diverses]**
Code criminel

**Nouveau-Brunswick — Décret abrogeant le règlement sur les documents traduits, DORS/93-9**
Code criminel

**Nouveau-Brunswick, Règlement sur les documents traduits**

Code criminel

**Nouveau régime de la taxe à valeur ajoutée harmonisée, Règlement et Règlement n° 2**

Taxe d'accise (Loi)

**Nouvelle-Écosse — Règles des cours provinciales [diverses]**

Code criminel

**Nouvelles catégories de praticiens, Règlement**

Drogues et autres substances (Loi réglementant certaines)

**Numéro d'assurance sociale, Règlement**

Assurance-emploi (Loi)
Ministère de l'Emploi et du Développement social (Loi)
[NOTA : Inscrit uniquement sous *Assurance-emploi (Loi)*]

**Objets inadmissibles, Règlement**

Société canadienne des postes (Loi)

**Obligations de rapport relatives aux émissions, œuvres et autres objets du droit d'auteur reproduits à des fins pédagogiques, Règlement**

Droit d'auteur (Loi)

**Obligations financières relatives aux pipelines, Règlement sur les**

Régie canadienne de l'énergie (Loi sur la)

**Obligations intérieures du Canada, Règlements**

Gestion des finances publiques (Loi)

**Observateur inuk de Fort George, Règlement**

Cris et les Naskapis du Québec (Loi)

**Octroi des congés aux bâtiments, Règlement**

Marine marchande du Canada (Loi de 2001)

**Octroi de permis des dindons du Canada, Règlement**

Offices des produits agricoles (Loi)

**Octroi de permis des poulets du Canada, Règlement**

Offices des produits agricoles (Loi)

**Octroi de permis visant les œufs du Canada, Règlement de 1987**

Office des produits agricoles (Loi)

**Octroi de permis visant les œufs d'incubation de poulet de chair et les poussins du Canada, Règlement**

Offices des produits agricoles (Loi)

**Octroi de titres à l'égard de Rampart House (Yukon), Décret interdisant**

Hydrocarbures (Loi fédérale)

**Octroi de titres à l'égard du site historique de Lapierre House (Yukon), Décret interdisant**

Hydrocarbures (Loi fédérale)

**Œufs, Règlement**

Produits agricoles au Canada (Loi)

**Œufs de l'Alberta, Décret relatif aux**

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

**Œufs de l'Alberta, Ordonnance sur les contributions à payer pour la commercialisation des**

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

**Œufs du Canada, Règlement antidumping sur la fixation des prix**

Offices des produits agricoles (Loi)

**Œufs du Canada (marchés interprovincial et d'exportation), Règlement sur la fixation des prix**

Offices des produits agricoles (Loi)

**Œufs de la Colombie-Britannique, Décret relatif aux**

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

**Œufs de l'Île-du-Prince-Édouard, Décret relatif aux**

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

**Œufs d'incubation de poulet de chair (marché interprovincial), Règlement canadien sur la fixation des prix**

Offices des produits agricoles (Loi)

**Œufs du Manitoba, Décret**

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

**Œufs du Manitoba, Ordonnance sur les contributions à payer pour la vente des**

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

**Œufs du Nouveau-Brunswick, Décret relatif**

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

**Œufs de la Nouvelle-Écosse, Décret relatif**

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

**Œufs de l'Ontario, Décret relatif aux**

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

**Œufs de l'Ontario, Ordonnance sur les contributions de commercialisation des**

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

**Œufs de la Saskatchewan, Décret relatif aux**

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

**Œufs de la Saskatchewan, Décret sur les contributions à payer pour la commercialisation des**

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

**Œufs transformés, Règlement**

Produits agricoles au Canada (Loi)

**Œuvres cinématographiques visées par un droit à rémunération, Règlement**

Droit d'auteur (Loi)

**Office canadien de la commercialisation des œufs sur le contingentement, Règlement**

Offices des produits agricoles (Loi)

**Office d'investissement du régime de pensions du Canada, Règlement**

Office d'investissement du régime de pensions du Canada (Loi)

**Office d'investissement des régimes de pensions du secteur public, Règlement**

Office d'investissement des régimes de pensions du secteur public (Loi)

**Office national de l'énergie, Ordonnance N° MO-62-69 de l'**

Office national de l'énergie (Loi)

**Office national de l'énergie, Règlements [divers]**

Office national de l'énergie (Loi)

**Oignons de l'Ontario, Décret relatif aux**

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

**Oignons des producteurs de l'Ontario, Décret relatif à la vente des**

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

**Oiseaux migrateurs, Règlement**

Convention concernant les oiseaux migrateurs (Loi de 1994)

**Oiseaux migrateurs (2022), Règlement sur les**

Parcs nationaux du Canada (Loi sur les)
Pénalités administratives en matière d'environnement (Loi sur les)
Convention concernant les oiseaux migrateurs (Loi de 1994)

**Ombudsman de l'approvisionnement, Règlement concernant l'**

Ministère des Travaux publics et des Services gouvernementaux (Loi)

**Ontario, Règles des cours provinciales [diverses]**

Code criminel

**Opacifiants iodés, Décret de remise des droits antidumping sur les**
Tarif des douanes

**Opérations avec apparentés (associations coopératives de crédit), Règlement**
Associations coopératives de crédit (Loi)

**Opérations avec apparentés (banques), Règlement**
Banques (Loi)

**Opérations avec apparentés (sociétés d'assurances), Règlement**
Sociétés d'assurances (Loi)

**Opérations avec apparentés (sociétés de fiducie et de prêt), Règlement**
Sociétés de fiducie et de prêt (Loi)

**Opérations de plongée liées aux activités pétrolières et gazières au Canada, Règlement**
Opérations pétrolières au Canada (Loi)

**Opérations de plongée liées aux activités pétrolières et gazières de la zone extracôtière de la Nouvelle-Écosse, Règlement**
Accord Canada — Nouvelle-Écosse sur les hydrocarbures extracôtiers (Loi de mise en œuvre de l')

**Opérations de plongée liées aux activités pétrolières et gazières dans la zone extracôtière de Terre-Neuve, Règlement**
Accord atlantique Canada — Terre-Neuve-et-Labrador (Loi de mise en œuvre de l')

**Opérations minières près des voies ferrées, Règlement**
Sécurité ferroviaire (Loi)

**Opérations relatives aux hydrocarbures dans la zone extracôtière Canada — Nouvelle-Écosse, Règlement-cadre sur les**
Accord Canada—Nouvelle-Écosse sur les hydrocarbures extracôtiers (Loi de mise en oeuvre de l')

**Opérations relatives aux hydrocarbures dans la zone extracôtière Canada — Terre-Neuve-et-Labrador, Règlement-cadre sur les**
Accord atlantique Canada — Terre-Neuve-et-Labrador (Loi de mise en œuvre de l')

**Opérations relatives au pétrole et au gaz de la zone extracôtière de Terre-Neuve, Règlement**
Accord atlantique Canada — Terre-Neuve-et-Labrador (Loi de mise en œuvre de l')

**Opérations sur le pétrole et le gaz du Canada, Règlement**
Opérations pétrolières au Canada (Loi)

**Options spéciales relatives à la pension de retraite des Forces canadiennes, Règlement**
Pension de retraite des Forces canadiennes (Loi)

**Ordonnances alimentaires et les dispositions alimentaires (associations de détail), Règlement**
Associations coopératives de crédit (Loi)

**Ordonnances alimentaires et les dispositions alimentaires (banques et banques étrangères autorisées), Règlement**
Banques (Loi)

**Ordonnances alimentaires et les dispositions alimentaires (sociétés de fiducie et de prêt), Règlement**
Sociétés de fiducie et de prêt (Loi)

**Ordonnances de protection d'urgence, Règlement**
Foyers familiaux situés dans les réserves et les droits ou intérêts matrimoniaux (Loi)

**Ordres permanents du Commissaire**
Gendarmerie royale du Canada (Loi)

**Ordures dans les parcs nationaux du Canada, Règlement**
Parcs nationaux du Canada (Loi)

**Organisation de l'alimentation et l'agriculture, Décret de remise pour l'**
Missions étrangères et les organisations internationales (Loi)

**Organisations à but non lucratif de régime fédéral, Règlement**
Organisations à but non lucratif (Loi canadienne)

**Organisations de la province d'Alberta, Décret d'exclusion visant**
Protection des renseignements personnels et les documents électroniques (Loi)

**Organisations de la province de la Colombie-Britannique, Décret d'exclusion visant des**
Protection des renseignements personnels et les documents électroniques (Loi)

**Organisations de la province de Québec, Décret d'exclusion visant**
Protection des renseignements personnels et les documents électroniques (Loi)

**Organisations étrangères, Décret de remise de 1983 visant les**
Gestion des finances publiques (Loi)

**Organismes d'intervention et les installations de manutention d'hydrocarbures, Règlement**
Marine marchande du Canada (Loi de 2001)

**Orge et les produits de l'orge en provenance des États-Unis, Décret de remise**
Tarif des douanes

**Origine (mesures de sauvegarde visant la République populaire de Chine), Règlement**
Tarif des douanes

**Outillage de chargement, Règlement**
Marine marchande du Canada (Loi de 2001)

**Ouvrages construits dans les eaux navigables, Règlement**
Protection de la navigation (Loi)

**Ouvrages en mer dans la zone extracôtière Canada — Nouvelle-Écosse, Règlement transitoire**
Accord Canada — Nouvelle-Écosse sur les hydrocarbures extracôtiers (Loi de mise en œuvre de l')

**Ouvrages en mer dans la zone extracôtière Canada — Terre-Neuve-et-Labrador, Règlement transitoire**
Accord atlantique Canada — Terre-Neuve-et-Labrador (Loi de mise en œuvre de l')

**Ouvrages mineurs, Arrêté visant les**
Eaux navigables canadiennes (Loi sur les)

**Ovins du Québec et leur laine, Décret**
Commercialisation des produits agricoles (Loi)

**Paiement à un enfant ou à une personne qui n'est pas saine d'esprit, Ordonnance**
Indemnités de service de guerre (Loi)

**Paiement anticipé des droits de douane sur les imprimés, Règlement**
Tarif des douanes

**Paiement aux personnes à charge de membres décédés ou d'anciens membres, Ordonnance**
Indemnités de service de guerre (Loi)

**Paiement de frais scolaires et des frais de transport des enfants de certains employés de l'État, Règlements concernant le**
Crédits (Loi nº 7, 1949)

**Paiement de la part de la Nouvelle-Écosse de la taxe de vente extracôtière, Règlement**
Accord Canada—Nouvelle-Écosse sur les hydrocarbures extracôtiers (Loi de mise en œuvre de l')

**Paiement des réclamations étrangères (Bulgarie), Règlement**
Crédits (Loi nº 7, 1966)

**Paiement électronique, Règlement**
Gestion des finances publiques (Loi)

**Paiement méthodique des dettes, Règles**
Faillite et l'insolvabilité (Loi)

**Paiement pour la période intérimaire de la part néo-écossaise des recettes extracôtières, Règlement**
Accord Canada — Nouvelle-Écosse sur les hydrocarbures extracôtiers (Loi de mise en œuvre de l')

**Paiements anticipés pour le grain des Prairies, Règlement**
Paiements anticipés pour le grain des Prairies (Loi)

**Paiements aux provinces, Règlement**
Droits d'exportation de produits de bois d'œuvre (Loi de 2006)

**Paiements de péréquation compensatoires relativement aux recettes extracôtières de la Nouvelle-Écosse, Règlement**
Accord Canada — Nouvelle-Écosse sur les hydrocarbures extracôtiers (Loi de mise en œuvre de l')

**Paiements de péréquation compensatoires relativement aux recettes extracôtières de Terre-Neuve-et-Labrador, Règlement**
Accord atlantique Canada — Terre-Neuve-et-Labrador (Loi de mise en œuvre de l')

**Paiements de péréquation compensatoires supplémentaires à la Nouvelle-Écosse et à Terre-Neuve-et-Labrador, Règlement**
Paiements de péréquation compensatoires supplémentaires à la Nouvelle-Écosse et à Terre-Neuve-et-Labrador (Loi)

**Paiements de péréquation versés en trop à certaines provinces sous le régime de la Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces, Décret de remise**
Gestion des finances publiques (Loi)

**Paiements de rajustement pour l'enseignement post-secondaire, Règlement**
Arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces (Loi)

**Paiements de rajustement pour l'enseignement post-secondaire, Règlement spécial de 1969**
Arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces (Loi)

**Paiements de rajustement pour l'enseignement post-secondaire, Règlement de 1972**
Arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces (Loi de 1972)

**Paiements de transition du grain de l'Ouest, Règlement**
Paiements de transition du grain de l'Ouest (Loi)

**Paiements rectificatifs à l'égard de parts de la Couronne, Règlement portant**
Accord Canada — Nouvelle-Écosse sur les hydrocarbures extracôtiers (Loi de mise en œuvre de l')

**Paiements versés en remplacement d'impôts, Règlement**
Paiements versés en remplacement d'impôts (Loi)

**Paiements versés par les sociétés d'État, Règlement**
Paiements versés en remplacement d'impôts (Loi)

**Pain de viande de porc en conserve originaire ou exporté du Danemark et des Pays-Bas est assujetti à un droit supplémentaire à l'importation, Décret déclarant que le**
Tarif des douanes

**Parc des champs de bataille nationaux, Règlement**
Champs de bataille nationaux à Québec (1914) (Loi concernant les)

**Parcs historiques nationaux, Règlement général**
Parcs nationaux du Canada (Loi)

**Parcs nationaux, Règlement général**
Parcs nationaux du Canada (Loi)

**Parcs pour enfants, Règlement**
Sécurité des produits de consommation (Loi canadienne)

**Parité salariale, Ordonnance de 1986**
Droits de la personne (Loi canadienne)

**Partage des locaux (associations de détail), Règlement**
Associations coopératives de crédit (Loi)

**Partage des locaux (banques), Règlement**
Banques (Loi)

**Partage des locaux (sociétés de fiducie et de prêt), Règlement**
Sociétés de fiducie et de prêt (Loi)

**Partage des prestations de pension des juges, Règlement**
Juges (Loi)

**Partage des prestations de retraite, Règlement**
Partage des prestations de retraite (Loi)

**Partage du produit de l'aliénation des biens confisqués, Règlement**
Administration des biens saisis (Loi)

**Participants aux programmes d'embauche d'étudiants, Règlement**
Emploi dans la fonction publique (Loi)

**Passages à niveau, Règlement**
Sécurité ferroviaire (Loi)

**Passeports canadiens, Décret**
Autorité autre que statutaire

**Passeports canadiens (République fédérale d'Allemagne), Décret**
Autorité autre que statutaire

**Pâtes, Décret de remise de 1988**
Gestion des finances publiques (Loi)

**Pavillon de marine des Forces armées canadiennes et approuvant son utilisation par les Forces canadiennes, Décret renommant « pavillon naval canadien » le**
Autorité autre que statutaire

**Pays désignés (Conseil canadien des normes), Décret**
Conseil canadien des normes (Loi)

**Pêche, Règlements [divers]**
Pêches (Loi)

**Pêche dans les parcs nationaux, Règlement**
Parcs nationaux du Canada (Loi)

**Pêche du poisson contaminé, Ordonnances interdisant la [diverses]**
Pêches (Loi)

**Pêche sportive de la Colombie-Britannique, Règlement de 1996**
Pêches (Loi)

**Pêcheurs Unis du Québec, Règlement**
Crédits (Lois n$^{os}$ 1, 1980-81; 4, 1981-82)

**Pénalités administratives en matière d'environnement, Règlement**
Pénalités administratives en matière d'environnement (Loi)

**Pénalités administratives — recyclage des produits de la criminalité et financement des activités terroristes, Règlement**
Recyclage des produits de la criminalité et le financement des activités terroristes (Loi)

**Pénalités (ponts et tunnels internationaux), Règlement**
Ponts et tunnels internationaux (Loi)

**Pénalités pour omission de fournir des relevés ou renseignements (Bureau du surintendant des institutions financières), Règlement**
Bureau du surintendant des institutions financières (Loi)

**Pension, Règlements [divers]**
Pension de la fonction publique (Loi)

**Pension aux agents des rentes sur l'État, Règlement**
Crédits (Lois n$^{os}$ 1 et 5, 1961)

**Pension dans les zones de service spécial, Décret**

Pensions (Loi)

**Pension de la force de réserve, Règlement sur le régime de**

Gestion des finances publiques (Loi)
Pension de retraite des Forces canadiennes (Loi)
[**NOTA :** Inscrit uniquement sous *Pension de retraite des Forces canadiennes (Loi)*]

**Pension des pilotes de Sydney, Règlement**

Crédits (Loi nº 9, 1966)

**Pension de retraite des Forces canadiennes, Règlement**

Gestion des finances publiques (Loi)
Pension de retraite des Forces canadiennes (Loi)
[**NOTA :** Inscrit uniquement sous *Pension de retraite des Forces canadiennes (Loi)*]

**Pension de retraite de la Gendarmerie royale du Canada, Règlement**

Gestion des finances publiques (Loi)
Pension de retraite de la Gendarmerie royale du Canada (Loi)
[**NOTA :** Inscrit uniquement sous *Pension de retraite de la Gendarmerie royale du Canada (Loi)*]

**Pension de retraite des lieutenants-gouverneurs, Règlement**

Pension de retraite des lieutenants-gouverneurs (Loi)

**Pension de retraite des membres d'un contingent spécial, Règlement**

Avantages destinés aux anciens combattants (Loi)
Pension de la fonction publique (Loi)
[**NOTA :** Inscrit uniquement sous *Avantages destinés aux anciens combattants (Loi)*]

**Pension de retraite des organismes auxiliaires, Règlement**

Crédits (Loi nº 5, 1961)

**Pension des survivants et des enfants des juges, Règlement**

Juges (Loi)

**Pension spéciale du service diplomatique, Règlement**

Pension spéciale du service diplomatique (Loi)

**Pension viagère augmentée du survivant, Règlement**

Juges (Loi)

**Pension viagère facultative du survivant, Règlement**

Juges (Loi)

**Pensionnat indien de Morley, Règlement spécial**

Gestion des finances publiques (Loi)
Pension de la fonction publique (Loi)
[**NOTA :** Inscrit uniquement sous *Pension de la fonction publique (Loi)*]

**Pensions d'une province désignée, Règlement**

Régime de pensions du Canada

**Pensions des services de défense, Partie V, Règlement,**

Continuation de la pension des services de défense (Loi)

**Pensions des services de défense pour le Contingent spécial, Décret**

Forces canadiennes (Loi de 1950)

**Périmètres urbains de Banff dans le parc national Banff et ajoutant ces périmètres à l'annexe IV de la Loi, Décret délimitant**

Parcs nationaux du Canada (Loi)

**Période d'amnistie, Décrets fixant une**

Code criminel

**Période d'entreposage, Règlement**

Tarif des douanes

**Période de stage et le délai de préavis en cas de renvoi au cours de la période de stage, Règlement fixant**

Emploi dans la fonction publique (Loi)

**Périodes de service ouvrant droit à pension (ministère du Travail), Règlement**

Gestion des finances publiques (Loi)
Pension de la fonction publique (Loi)
[**NOTA :** Inscrit uniquement sous *Pension de la fonction publique (Loi)*]

**Périodes de transition en cas de cession de service, Règlement**

Gestion des finances publiques (Loi)
Pension de la fonction publique (Loi)
[**NOTA :** Inscrit uniquement sous *Pension de la fonction publique (Loi)*]

**Périodes pendant lesquelles les auteurs, artistes-interprètes et producteurs admissibles non représentés par une société de gestion peuvent réclamer une rémunération pour la copie à usage privé, Règlement fixant les**

Droit d'auteur (Loi)

**Permis autorisant une activité touchant une espèce sauvage inscrite, Règlement**

Espèces en péril (Loi)

**Permis d'application générale autorisant certaines activités et opérations interdites au titre du Règlement sur les mesures économiques spéciales visant la Syrie**

Mesures économiques spéciales (Loi)

**Permis d'armes à feu, Règlement**

Armes à feu (Loi)

**Permis de pêche communautaire des Autochtones, Règlement**

Pêches (Loi)

**Permis relatifs à des terres publiques, Décret**

Gestion des finances publiques (Loi)

**Persistance et la bioaccumulation, Règlement**

Protection de l'environnement (1999) (Loi canadienne)

**Personnel de l'ambassade et des consulats des États-Unis en poste au Canada, Décret de remise relatif au**

Gestion des finances publiques (Loi)

**Personnel des fonds non-publics, Règlement**

Emploi dans la fonction publique (Loi)

**Personnel des Forces étrangères, Décret de remise relatif au**

Gestion des finances publiques (Loi)

**Personnel maritime, Règlement**

Marine marchande du Canada (Loi de 2001)

**Personnes autorisées à faire la déclaration en détail de marchandises occasionnelles, Règlement visant les**

Douanes (Loi)

**Personnes et les catégories de personnes — autres que les voyageurs ayant pour destination les États-Unis — pouvant pénétrer dans une zone de précontrôle, Règlement désignant**

Précontrôle (Loi)

**Personnes morales étroitement liées (TPS/TVH), Règlement**

Taxe d'accise (Loi)

**Personnes physiques membres d'un groupe (banques), Règlement**

Banques (Loi)

**Personnes physiques membres d'un groupe (sociétés d'assurances), Règlement**

Sociétés d'assurances (Loi)

**Personnes physiques membres d'un groupe (sociétés de fiducie et de prêt), Règlement**

Sociétés de fiducie et de prêt (Loi)

**Pertes de spiritueux en vrac et d'alcool emballé, Règlement**

Accise (Loi de 2001)

**Petits bâtiments, Règlement**

Marine marchande du Canada (Loi de 2001)

**Petits fruits de l'Ontario destinés à la transformation, Décret relatif aux**

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

**Petro-Canada, Décrets de 1990 et de 1991 autorisant des opérations de**

Gestion des finances publiques (Loi)

**Pétrole et gaz provenant de terres publiques, Règlement**

Immeubles fédéraux et les biens réels fédéraux (Loi)

**Pétrole et le gaz des terres indiennes, Règlement**

Pétrole et le gaz des terres indiennes (Loi)

**Phtalates, Règlement**

Sécurité des produits de consommation (Loi canadienne)

**Pickering — Décret déclarant zone aéroportuaire les biens-fonds de Pickering**

Aéronautique (Loi)

**Pièces commémoratives, Proclamations autorisant l'émission [diverses]**

Monnaie royale canadienne (Loi)

**Pilotage, Règlement général**

Pilotage (Loi)

**Pipelines terrestres, Règlement de l'Office nationale de l'énergie**

Office national de l'énergie (Loi)

**Placebos et les drogues expérimentales ou pour traitement d'urgence, Décret de remise**

Gestion des finances publiques (Loi)

**Placement interdit fait par la compagnie Allstate du Canada, Compagnie d'assurance, Décret d'exemption de**

Sociétés d'assurances (Loi)

**Placements dans des associations et les entités appartenant à des coopératives, Règlement**

Associations coopératives de crédit (Loi)

**Placements dans les entités d'infrastructure admissibles — Règlement sur les**

Sociétés d'assurances (Loi)

**Placements Épargne Canada comme secteur de l'administration publique fédérale, Décret désignant**

Gestion des finances publiques (Loi)

**Placements minoritaires (sociétés d'assurances), Règlement**

Sociétés d'assurances (Loi)

**Placements minoritaires (sociétés de fiducie et de prêt), Règlement**

Sociétés de fiducie et de prêt (Loi)

**Placements minoritaires (sociétés de portefeuille d'assurances), Règlement**

Sociétés d'assurances (Loi)

**Placements minoritaires (sociétés de portefeuille bancaires), Règlement**

Banques (Loi)

**Placements provisoires de la Banque de Montréal, Ordre**

Banques (Loi)

**Placements (sociétés de fiducie et de prêt), Règlement**

Sociétés de fiducie et de prêt (Loi)

**Plafond des emprunts du Nunavut, Règlement**

Nunavut (Loi)

**Plafond des emprunts des Territoires du Nord-Ouest, Règlement**

Territoires du Nord-Ouest (Loi)

**Plafond des emprunts du Yukon, Règlement**

Yukon (Loi)

**Plaintes relatives à la dotation dans la fonction publique, Règlement**

Commission des relations de travail et de l'emploi dans la fonction publique (Loi)
Emploi dans la fonction publique (Loi)
[**NOTA :** Inscrit uniquement sous *Emploi dans la fonction publique (Loi)*]

**Plans d'aménagement urbain et sur les plans de transport, Règlement**

Déplacement des lignes de chemin de fer et croisements de chemin de fer (Loi)

**Plans d'entreprise, les budgets et les résumés des sociétés d'État, Règlement**

Gestion des finances publiques (Loi)

**Plastiques à usage unique, Règlement interdisant les**

Protection de l'environnement (1999) (Loi canadienne sur la)

**Plate-forme de forage de LASMO, Décret de remise des droits de douane sur une**

Tarif des douanes

**Plate-forme de production extracôtière de Deep Panuke (2007), Décret de remise**

Tarif des douanes

**Poids et mesures, Règlement**

Poids et mesures (Loi)

**Poinçonnage des métaux précieux, Règlement**

Poinçonnage des métaux précieux (Loi)

**Polluants atmosphériques, Règlement multisectoriel**

Protection de l'environnement (1999) (Loi canadienne)

**Pollution par les bâtiments et sur les produits chimiques dangereux, Règlement**

Marine marchande du Canada (Loi de 2001)

**Pomiculteurs du Québec, Décret sur l'organisation du marché des**

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

**Pommes de l'Ontario, Décret relatif aux**

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

**Pommes de terre (Central Saanich, Colombie-Britannique), Règlement visant à restreindre la production et à interdire la vente**

Protection des végétaux (Loi)

**Pommes de terre de l'Alberta, Décret relatif**

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

**Pommes de terre de l'Alberta, Ordonnance sur les contributions à payer pour la vente des (marché interprovincial et commerce d'exportation)**

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

**Pommes de terre de l'Île-du-Prince-Édouard, Décret relatif aux**

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

**Pommes de terre de l'Île-du-Prince-Édouard, Ordonnance sur les contributions de commercialisation des**

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

**Pommes de terre du Nouveau-Brunswick, Décret**

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

**Pommes de terre du Nouveau-Brunswick, Ordonnance et Ordonnance n° 2 sur les contributions relatives aux (marché interprovincial et commerce d'exportation)**

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

**Pommes de terre de semence certifiées, Règlement**

Tarif des douanes

**Pommes de terre fraîches de l'Ontario, Décret**

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

**Pont Victoria (C.N.R. Règlement numéro 27), Règlement concernant la circulation sur le**

Transports au Canada (Loi)

**Ponts des eaux navigables, Règlement**
Protection de la navigation (Loi)

**Ponts et tunnels internationaux, Règlement**
Ponts et tunnels internationaux (Loi)

**Les Ponts Jacques-Cartier et Champlain Inc., Règlement**
Loi maritime du Canada

**Porc au Québec, Décret sur la mise en marché du**
Commercialisation des produits agricoles (Loi)

**Porc de l'Alberta, Décret relatif au**
Commercialisation des produits agricoles (Loi)

**Porc de l'Île-du-Prince-Édouard, Décret relatif au**
Commercialisation des produits agricoles (Loi)

**Porc de l'Île-du-Prince-Édouard, Ordonnance sur les contributions à payer pour la commercialisation du**
Commercialisation des produits agricoles (Loi)

**Porc du Manitoba, Décret relatif au**
Commercialisation des produits agricoles (Loi)

**Porc du Manitoba, Ordonnance de 1998 sur les taxes payables pour la commercialisation du (marchés interprovincial et international)**
Commercialisation des produits agricoles (Loi)

**Porc du Nouveau-Brunswick, Décret**
Commercialisation des produits agricoles (Loi)

**Porc du Nouveau-Brunswick, Ordonnance sur les contributions à payer pour la commercialisation du (marché interprovincial et commerce d'exportation)**
Commercialisation des produits agricoles (Loi)

**Porc de la Nouvelle-Écosse, Décret relatif au**
Commercialisation des produits agricoles (Loi)

**Porc de la Saskatchewan, Décret relatif au**
Commercialisation des produits agricoles (Loi)

**Porc de la Saskatchewan, Règlements (marché interprovincial et commerce d'exportation) [divers]**
Commercialisation des produits agricoles (Loi)

**Porcins de la Colombie-Britannique, Décret**
Commercialisation des produits agricoles (Loi)

**Porcs de l'Alberta, Ordonnance sur les contributions à payer**
Commercialisation des produits agricoles (Loi)

**Porcs de l'Ontario, Décret sur la commercialisation des**
Commercialisation des produits agricoles (Loi)

**Porcs de l'Ontario, Ordonnance sur les droits de commercialisation sur les marchés interprovincial et international**
Commercialisation des produits agricoles (Loi)

**Porcs du Québec, Ordonnance sur les taxes payables pour la commercialisation des (marchés interprovincial et international)**
Commercialisation des produits agricoles (Loi)

**Porcs de la Saskatchewan, Ordonnance sur les contributions de commercialisation des**
Commercialisation des produits agricoles (Loi)

**Portes et enceintes contenant du verre, Règlement**
Sécurité des produits de consommation (Loi canadienne)

**Ports de pêche et de plaisance, Règlement**
Ports de pêche et de plaisance (Loi)

**Ports publics et installations portuaires publiques, Règlement**
Loi maritime du Canada

**Possession autorisée dans des cas particuliers (Loi sur les armes à feu), Règlement**
Armes à feu (Loi)

**Possession d'alcool emballé non acquitté, Règlement**
Accise (Loi de 2001)

**Possession de produits du tabac non estampillés, Règlement**
Accise (Loi de 2001)

**Postes des forces armées, Règlement**
Société canadienne des postes (Loi)

**Postes de titulaire d'une charge publique désignée, Règlement désignant certains postes comme**
Lobbying (Loi)

**Potentiel incendiaire des cigarettes (produits de consommation), Règlement**
Sécurité des produits de consommation (Loi canadienne)

**Poulet à griller de la Saskatchewan, Décret relatif au**
Commercialisation des produits agricoles (Loi)

**Poulet de l'Alberta, Décret**
Commercialisation des produits agricoles (Loi)

**Poulet de la Colombie-Britannique, Décret relatif au**
Commercialisation des produits agricoles (Loi)

**Poulet de l'Île-du-Prince-Édouard, Décret relatif au**
Commercialisation des produits agricoles (Loi)

**Poulet du Manitoba, Décret relatif au**
Commercialisation des produits agricoles (Loi)

**Poulet du Manitoba, Ordonnance sur la vente du (marché interprovincial et commerce d'exportation)**
Commercialisation des produits agricoles (Loi)

**Poulet de la Nouvelle-Écosse, Décret relatif**
Commercialisation des produits agricoles (Loi)

**Poulet de l'Ontario, Décret relatif au**
Commercialisation des produits agricoles (Loi)

**Poulets du Canada, Règlement antidumping**
Offices des produits agricoles (Loi)

**Poulets du Manitoba, Ordonnance sur les contributions à payer**
Commercialisation des produits agricoles (Loi)

**Poulettes du Manitoba, Décret**
Commercialisation des produits agricoles (Loi)

**Poulettes du Manitoba, Ordonnance sur la commercialisation des (marchés interprovincial et international)**
Commercialisation des produits agricoles (Loi)

**Poulettes du Manitoba, Ordonnance sur les contributions à payer pour la vente des**
Commercialisation des produits agricoles (Loi)

**Pourcentage (groupe bancaire important), Règlement fixant le**
Banques (Loi)

**Poursuite des infractions provinciales (réserve de charbon Donkin), Règlement**
Possibilités de la mise en valeur de la réserve de charbon Donkin (Loi)

**Pouvoirs de la Corporation de disposition des biens de la Couronne (vente du Sunshine Coast Queen), Décret**

Biens de surplus de la couronne (Loi)

**Pouvoirs législatifs additionnels, Décret désignant**

Territoires du Nord-Ouest (Loi)

**Pratiques commerciales en matière d'assurance hypothécaire (banques, banques étrangères autorisées, sociétés de fiducie et de prêt, associations de détail, sociétés d'assurances canadiennes et sociétés de secours canadiennes), Règlement**

Associations coopératives de crédit (Loi)
Banques (Loi)
Sociétés d'assurances (Loi)
Sociétés de fiducie et de prêt (Loi)
[**NOTA :** Inscrit uniquement sous *Banques (Loi)*]

**Pratiques commerciales en matière de crédit (banques, banques étrangères autorisées, sociétés de fiducie et de prêt, associations de détail, sociétés d'assurances canadiennes et sociétés d'assurances étrangères), Règlement**

Associations coopératives de crédit (Loi)
Banques (Loi)
Sociétés d'assurances (Loi)
Sociétés de fiducie et de prêt (Loi)
[**NOTA :** Inscrit uniquement sous *Banques (Loi)*]

**Pratiques et les règles de radiotéléphonie en VHF, Règlement**

Marine marchande du Canada (Loi de 2001)

**Pratique et de procédure de la Commission du droit d'auteur, Règles de**

Droit d'auteur (Loi sur le)

**Pratique du Tribunal canadien des droits de la personne (2021), Règles de**

Droits de la personne (Loi canadienne sur les)

**Préavis des créanciers garantis, Règlement**

Médiation en matière d'endettement agricole (Loi)

**Préavis de fermeture de bureaux (associations coopératives de crédit), Règlement**

Associations coopératives de crédit (Loi)

**Préavis de fermeture de bureaux (sociétés de fiducie et de prêt), Règlement**

Sociétés de fiducie et de prêt (Loi)

**Précisant des territoires et indiquant des registres internationaux, Règlement**

Cabotage (Loi sur le)

**Précontrôle au Canada, Règlement sur le**

Précontrôle (2016) (Loi sur le)

**Précontrôle aux États-Unis, Règlement sur le**

Précontrôle (2016) (Loi sur le)

**Précurseurs, Règlement**

Drogues et autres substances (Loi réglementant certaines)

**Préférence tarifaire, Règlements [divers]**

Tarif des douanes

**Préférence tarifaire (ACCCRU), Règlement sur la**

Tarif des douanes

**Préférence tarifaire (AÉCG), Règlement**

Tarif des douanes

**Préférence tarifaire (ACEUM), Règlement sur la**

Tarif des douanes

**Premier ministre, Décret plaçant le Secrétariat de la Commission des nominations publiques sous l'autorité du**

Autorité autre que statutaire

**Première Nation Qalipu Mi'kmaq, Décret constituant la bande appelée**

Indiens (Loi)

**Première Nation d'Elisipogtog, Décret de remise visant**

Gestion des finances publiques (Loi)

**Premières élections à l'Assemblée législative de Nunavut, Décret**

Nunavut (Loi)

**Présents officiels, Décret de remise**

Gestion des finances publiques (Loi)

**Président de l'Agence fédérale de développement économique pour le Nord de l'Ontario comme administrateur général de cette agence — Décret désignant le**

Gestion des finances publiques (Loi)

**Président du Conseil privé de la Reine pour le Canada pour l'application de la loi, Décret chargeant le**

Gestion des finances publiques (Loi)

**Presse canadienne, Règlement de 2010 sur la capitalisation du déficit de solvabilité du régime de retraite de la**

Normes de prestation de pension (Loi de 1985)

**Prestations canadiennes de relance économique, Règlement sur les**

Prestations canadiennes de relance économique (Loi sur les)

**Prestation canadienne pour les personnes handicapées, Règlement sur la**

Prestation canadienne pour les personnes handicapées (Lois sur la)

Ministère de l'emploi et du développement social (Loi sur le)

**Prestation canadienne d'urgence et la prestation d'assurance-emploi d'urgence, Décret de remise visant la**

Gestion des finances publiques (Loi)

**Prestations d'adaptation pour les travailleurs, Décrets de désignation régionale**

Prestations d'adaptation pour les travailleurs (Loi)

**Prestations d'aide à l'adaptation (travailleurs des industries de la chaussure et du tannage), Règlement**

Crédits (Loi nº 5, 1973)

**Prestations d'assurance-chômage, Décret**

Assurance-emploi (Loi)

**Prestations de décès, Règlement continuant les**

Droit statutaire (Pensions) (Loi de 1969 modifiant le)

**Prestations de retraite supplémentaires, Règlement**

Prestations de retraite supplémentaires (Loi)

**Prestation de revenu versée aux survivants des employés de la fonction publique, Décret de remise visant la**

Gestion des finances publiques (Loi)

**Prestations pour bravoure, Décret**

Autorité autre que statutaire

**Prestations pour soins dans les maisons de repos, Règlement**

Crédits (Loi nº 4, 1974)

**Prestations supplémentaires de décès, Règlement**

Gestion des finances publiques (Loi)
Pension de la fonction publique (Loi)
[**NOTA :** Inscrit uniquement sous *Pension de la fonction publique (Loi)*]

**Prêt à Ford New Holland Inc., Règlement**

Crédits (Loi nº 2, 1983-84)
Ministère de l'Industrie (Loi)
[**NOTA :** Inscrit uniquement sous *Ministère de l'Industrie (Loi)*]

**Prêt de biens publics, Règlement**

Gestion des finances publiques (Loi)

**Prêt de matériel de défense aux entrepreneurs canadiens, Décret**

Gestion des finances publiques (Loi)

**Prêt de reproducteurs de race, Règlement**

Gestion des finances publiques (Loi)

**Prêt destiné à GM, Règlement**

Crédits (Loi nº 2, 1983-84)

**Prêts aux apprentis, Règlement**
Aide financière aux étudiants (Loi fédérale)
Prêts aux apprentis (Loi)

**Prêts aux étudiants, Règlement fédéral**
Prêts aux étudiants (Loi fédérale)

**Prêts à l'habitation assurables, Règlement**
Habitation (Loi nationale)

**Prêts à l'habitation (assurance, garantie et protection), Règlement**
Habitation (Loi nationale)

**Prêts aux petites entreprises, Règlement**
Financement des petites entreprises au Canada (Loi)

**Prêts agricoles, Règlement canadien**
Prêts agricoles (Loi canadienne)

**Prêts aidant aux opérations de pêche, Règlement**
Prêts aux entreprises de pêche (Loi)

**Prêts commerciaux (associations coopératives de crédit), Règlement**
Associations coopératives de crédit (Loi)

**Prêts commerciaux (sociétés d'assurances, sociétés de secours, sociétés de portefeuille d'assurances et sociétés étrangères), Règlement sur les**
Sociétés d'assurances (Loi)

**Prêts commerciaux (sociétés de fiducie et de prêt), Règlement**
Sociétés de fiducie et de prêt (Loi)

**Prêts d'habillement et d'équipement de défense, Décret**
Gestion des finances publiques (Loi)

**Prêts de matériel de défense, Règlement**
Gestion des finances publiques (Loi)

**Prêts directs destinés à l'expansion économique des Indiens, Décret**
Crédits (Loi nº 1, 1970)

**Prêts garantis servant à l'expansion économique des Indiens, Décret**
Crédits (Loi nº 1, 1970)

**Prêts hypothécaires admissibles, Règlement**
Protection de l'assurance hypothécaire résidentielle (Loi)

**Prêts ou transferts de matériel de défense aux fins d'essai et d'évaluation, Règlement**
Gestion des finances publiques (Loi)

**Prêts-action, Règlement**
Agence de promotion économique du Canada atlantique (Loi)

**Prévention des dommages aux pipelines (obligations des compagnies pipelinières), Règlement de l'Office nationale de l'énergie**
Office national de l'énergie (Loi)

**Prévention des étincelles électriques sur les chemins de fer (C.C.T. 1982-8 RAIL), Règlement**
Sécurité ferroviaire (Loi)

**Prévention des incendies dans les parcs nationaux du Canada, Règlement**
Parcs nationaux du Canada (Loi)

**Prévention de la pollution des eaux arctiques, Règlement**
Prévention de la pollution des eaux arctiques (Loi)

**Prévention de la pollution des eaux arctiques par les navires, Règlement**
Prévention de la pollution des eaux arctiques (Loi)

**Prévention et la maîtrise des incendies sur les lignes de chemin de fer, Règlement**
Sécurité ferroviaire (Loi)

**Prise de règlements ministériels, Décret autorisant la**
Aéronautique (Loi)

**Prise en compte du service antérieur (services de santé pour le compte des Forces canadiennes), Règlement spécial**
Gestion des finances publiques (Loi)
Pension de la fonction publique (Loi)
[**NOTA :** Inscrit uniquement sous *Pension de la fonction publique (Loi)*]

**Privilèges d'exonération fiscale et douanière du personnel administratif et technique de l'ambassade des États-Unis et de leur famille au Canada, Décret**
Missions étrangères et les organisations internationales (Loi)

**Privilèges de l'Agence spatiale européenne, Décret**
Missions étrangères et les organisations internationales (Loi)

**Privilèges douaniers accordés aux diplomates, Règlement**
Tarif des douanes

**Privilèges et immunités accordés relativement au Sommet Canada-CARICOM 2023, Décret sur les**
Missions étrangères et les organisations internationales (Loi)

**Privilèges et immunités, Arrêtés et Décrets [divers]**
Missions étrangères et les organisations internationales (Loi)

**Privilèges et immunités de la Banque des Règlements Internationaux, Décret sur les**
Missions étrangères et les organisations internationales (Loi)

**Privilèges et immunités de la Banque européenne pour la reconstruction et le développement, Décret**
Accord portant création de la Banque européenne pour la reconstruction et le développement (Loi)

**Privilèges et immunités relatifs à l'Association internationale de développement, à la Société financière internationale et à l'Agence multilatérale de garantie des investissements, Décret**
Accords de Bretton Woods et des accords connexes (Loi)

**Prévoyant les délais concernant les affaires dont la Commission du droit d'auteur est saisie — Règlement**
Droit d'auteur (Loi)

**Prix à payer, Arrêtés [divers]**
Gestion des finances publiques (Loi)

**Prix à payer à l'égard des drogues et instruments médicaux, Règlement sur les**
Gestion des finances publiques (Loi)

**Prix à payer à l'égard des licences d'établissement relatifs aux instruments médicaux (examen accéléré des demandes lors de la pandémie de COVID-19)— Arrêté de remise visant les**
Aliments et drogues (Loi sur les)

**Prix à payer (Gendarmerie royale du Canada), Règlements [divers]**
Gestion des finances publiques (Loi)

**Prix à payer — Loi sur l'immigration, Règlement**
Gestion des finances publiques (Loi)
Immigration et la protection des réfugiés (Loi)
[**NOTA :** Inscrit uniquement sous *Immigration et la protection des réfugiés (Loi)*]

**Prix à payer pour l'évaluation des drogues vétérinaires, Règlement sur le**
Gestion des finances publiques (Loi)

**Prix à payer pour les licences de distributeurs autorisés de drogues contrôlées et de stupéfiants (usage vétérinaire), Règlement sur les**
Gestion des finances publiques (Loi)

**Prix à payer pour les licences d'établissement (drogues vétérinaires), Règlement sur les**
Gestion des finances publiques (Loi)

**Prix à payer pour les permis d'immersion en mer, Règlement sur les**
Gestion des finances publiques (Loi)

**Prix applicables aux plaques de capacité et de conformité, Arrêté sur les**

Gestion des finances publiques (Loi)

**Prix applicables aux services relatifs aux commissions d'évaluation environnementale, Arrêté sur les**

Gestion des finances publiques (Loi)

**Prix des décisions anticipées en matière d'impôt sur le revenu, Arrêté sur le**

Gestion des finances publiques (Loi)

**Prix des licences d'exportation (Produits de bois d'œuvre), Règlement sur le**

Gestion des finances publiques (Loi)

**Prix des licences et des certificats en matière d'importation et d'exportation, Arrêté**

Gestion des finances publiques (Loi)
Licences d'exportation et d'importation (Loi)
[**NOTA :** Inscrit uniquement sous *Licences d'exportation et d'importation (Loi)*]

**Prix des services consulaires spécialisés, Règlement sur le**

Gestion des finances publiques (Loi)

**Prix des services d'abonnement aux publications techniques de Revenu Canada, Arrêté sur le**

Gestion des finances publiques (Loi)

**Procédure des comités d'arbitrage sur les pipes-lines, Règles de 1986**

Office national de l'énergie (Loi)

**Procédure d'examen par la Commission de la fiscalité des premières nations, Règlement**

Gestion financière des premières nations (Loi)

**Procédure d'importation de sperme d'animaux, Règlement**

Tarif des douanes

**Procédure de la commission d'appel des pensions (prestations), Règles de**

Régime de pensions du Canada

**Procédure des tribunaux de révision, Règles**

Régime de pensions du Canada

**Procédures du C.N.C.P.F., Règles générales**

Offices des produits agricoles (Loi)

**Procédures se rapportant à la Loi sur le statut de l'artiste, Règlement**

Statut de l'artiste (Loi)

**Processus d'évaluation environnementale des projets à réaliser à l'extérieur du Canada, Règlement**

Évaluation environnementale (Loi canadienne)

**Proclamation désignant la « Semaine de prévention des incendies »**

Autorité autre que statutaire

**Proclamation établissant trois fuseaux horaires pour le Nunavut, aux fins de la définition « heure normale » à la Loi d'interprétation**

Interprétation (Loi d')

**Proclamation fixant des jours d'évaluation**

Impôt sur le revenu (Loi de l')

**Proclamations avisant l'entrée en vigueur de Conventions à l'égard de l'impôt et de la fortune**

Conventions en matière d'impôt sur le revenu (diverses lois)

**Proclamations avisant l'entrée en vigueur des accords sur la sécurité sociale entre le Canada et d'autres pays [divers]**

Sécurité de la vieillesse (Loi)

**Proclamations désignant certains pays comme États désignés aux fins de la Loi [divers]**

Forces étrangères présentes au Canada (Loi)

**Proclamation visant l'Office canadien de promotion et de recherche pour le chanvre industriel**

Offices des produits agricoles (Loi sur les)

**Proclamation visant l'Office canadien de promotion et de recherche pour le porc**

Offices des produits agricoles (Loi sur les)

**Procréation assistée (article 8 de la Loi), Règlement**

Procréation assistée (Loi)

**Producteurs d'œufs d'incubation du Canada sur le contingentement, Règlement des**

Office des produits agricoles (Loi)

**Les Producteurs de poulet du Canada, Proclamation visant**

Offices des produits agricoles (Loi)

**Production d'aubergines et de tomates (Central Saanich), Règlement**

Protection des végétaux (Loi)

**Production et à la mise au point du matériel de défense, Décret de remise relatif à la**

Gestion des finances publiques (Loi)

**Produits antiparasitaires, Règlement**

Produits antiparasitaires (Loi)

**Produits biologiques (2009), Règlement**

Produits agricoles au Canada (Loi)

**Produits céramiques émaillés et les produits de verre émaillés, Règlement**

Sécurité des produits de consommation (Loi canadienne)

**Produits chimiques et contenants de consommation (2001), Règlement**

Sécurité des produits de consommation (Loi canadienne)

**Produits chimiques figurant au tableau 1 (Convention sur les armes chimiques), Règlement**

Convention sur les armes chimiques (Loi de mise en œuvre de la)

**Produits contenant du mercure, Règlement**

Protection de l'environnement (1999) (Loi canadienne)

**Produits dangereux, Règlement**

Produits dangereux (Loi)

**Produits dangereux, Règlements [divers]**

Sécurité des produits de consommation (Loi canadienne)

**Produits de consommation contenant du plomb (contact avec la bouche), Règlement**

Sécurité des produits de consommation (Loi canadienne)

**Produits de fils ronds en acier inoxydable, Décret de remise des droits antidumping sur les**

Tarif des douanes

**Produits de l'érable, Règlement**

Produits agricoles au Canada (Loi)

**Produits de paiement prépayés, Règlement**

Associations coopératives de crédit (Loi)
Banques (Loi)
Sociétés d'assurances (Loi)
Sociétés de fiducie et de prêt (Loi)
[**NOTA :** Inscrit uniquement sous *Banques (Loi)*]

**Produits de la pâque, Décret de remise**

Gestion des finances publiques (Loi)

**Produits de santé naturels, Règlement**

Aliments et drogues (Loi)

**Produits du tabac, Règlement**

Tabac (Loi)

**Produits du tabac à chauffage électronique, Décret de remise visant les**

Tarif des douanes

**Produits du tabac du droit spécial, Règlement exonérant certains**

Accise (Loi de 2001)

**Produits enregistrés, Règlement**

Associations coopératives de crédit (Loi)
Banques (Loi)
Sociétés de fiducie et de prêt (Loi)
[**NOTA :** Inscrit uniquement sous *Banques (Loi)*]

**Produits forestiers de base du Nouveau-Brunswick, Décret**

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

**Produits ichtyotoxiques, Règlement**

Pêches (Loi)

**Produits importés non taxables (TPS/TVH), Règlement**

Taxe d'accise (Loi)

**Produits laitiers, Règlement**

Produits agricoles au Canada (Loi)

**Produits réglementaires, Règlement**

Associations coopératives de crédit (Loi)
Banques (Loi)
Sociétés de fiducie et de prêt (Loi)
[**NOTA :** Inscrit uniquement sous *Banques (Loi)*]

**Produits textiles, Décret**

Tarif des douanes

**Produits transformés, Règlement**

Produits agricoles au Canada (Loi)

**Programme de protection des salariés, Règlement**

Programme de protection des salariés (Loi)

**Programme de protection des témoins (British Columbia Witness Security Program)**

Programme de protection des témoins (Loi sur le)

**Programme fédéral de santé intérimaire (2012), Décret concernant le**

Autorité autre que statutaire

**Programme national de perfectionnement des autochtones, Règlement**

Emploi dans la fonction publique (Loi)

**Programme temporaire d'aide à la construction de navires, Règlement**

Crédits (Loi nº 3, 1970)

**Programmes de commercialisation agricole, Règlement**

Programmes de commercialisation agricole (Loi)

**Projet Kemano — Arrêté sur les lignes directrices visant les travaux d'achèvement du projet Kemano**

Ministère de l'Environnement (Loi)

**Projets conjoints des gouvernements du Canada et des États-Unis, Décret de remise visant les**

Gestion des finances publiques (Loi)

**Promotion — Règlement définissant le terme « promotion »**

Emploi dans la fonction publique (Loi)

**Promotion des produits de vapotage — Règlements sur la**

Tabac et les produits de vapotage (Loi)

**Promotion des produits du tabac et des accessoires (termes interdits), Règlement**

Indiens (Loi)

**Propositions de sociétés de portefeuille bancaires, Règlement**

Banques (Loi)

**Propriété de terres appartenant à des étrangers, Règlement**

Citoyenneté (Loi)

**Propriété et le contrôle des entreprises de télécommunication canadiennes, Règlement**

Télécommunications (Loi)

**Propriétés de la Commission de la Capitale nationale et la circulation sur ces dernières, Règlement**

Capitale nationale (Loi)

**Prorogation du délai d'évaluation de la situation d'espèces sauvages, Décrets**

Espèces en péril (Loi)

**Prospectus (associations coopératives de crédit), Règlement**

Associations coopératives de crédit (Loi)

**Prospectus (banques et sociétés de portefeuille bancaires), Règlement**

Banques (Loi)

**Prospectus (coopératives de crédit fédérales), Règlement**

Banques (Loi)

**Prospectus (sociétés d'assurances et sociétés de portefeuille d'assurances), Règlement**

Sociétés d'assurances (Loi)

**Prospectus (sociétés de fiducie et de prêt), Règlement**

Sociétés de fiducie et de prêt (Loi)

**Protecteurs faciaux pour joueurs de hockey sur glace et de crosse en enclos, Règlement**

Sécurité des produits de consommation (Loi canadienne)

**Protection de l'actif (associations coopératives de crédit), Règlement**

Associations coopératives de crédit (Loi)

**Protection de l'actif (banques), Règlement**

Banques (Loi)

**Protection de l'actif (sociétés d'assurances), Règlement**

Sociétés d'assurances (Loi)

**Protection de l'actif (sociétés de fiducie et de prêt), Règlement**

Sociétés de fiducie et de prêt (Loi)

**Protection de l'actif (sociétés de secours mutuels), Règlement**

Sociétés d'assurances (Loi)

**Protection de l'admissibilité aux prestations — Centre d'essais pour véhicules automobiles de Blainville, Règlement**

Gestion des finances publiques (Loi)
Pension de la fonction publique (Loi)
[**NOTA :** Inscrit uniquement sous *Pension de la fonction publique (Loi)*]

**Protection de l'assurance hypothécaire résidentielle, Règlement**

Protection de l'assurance hypothécaire résidentielle (Loi)

**Protection du commerce électronique, Protection du commerce électronique (CRTC), Règlements**

Promouvoir l'efficacité et la capacité d'adaptation de l'économie canadienne par la réglementation de certaines pratiques qui découragent l'exercice des activités commerciales par voie électronique et modifiant la Loi sur le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes, la Loi sur la concurrence, la Loi sur la protection des renseignements personnels et les documents électroniques et la Loi sur les télécommunications (Loi visant à)

**Protection de l'environnement en Antarctique, Règlement**

Protection de l'environnement en Antarctique (Loi)

**Protection des obtentions végétales, Règlement**

Protection des obtentions végétales (Loi)

**Protection des pêcheries côtières, Règlement**

Protection des pêches côtières (Loi)

**Protection des pensions des employés de Nordion et de Theratronics, Règlement**

Aliénation de Nordion et de Theratronics (Loi autorisant)

**Protection des pensions des employés de Petro-Canada Limitée, Règlement**

Participation publique au capital de Petro-Canada (Loi)

**Protection des pensions des employés de la société Les Arsenaux canadiens Limitée, Règlement**

Aliénation de la société Les Arsenaux canadiens Limitée (Loi autorisant l')

**Protection des pensions des employés de Téléglobe Canada, Règlement**

Réorganisation et l'aliénation de Téléglobe Canada (Loi)

**Protection des pensions des employés désignés, Règlement**

Cessions d'aéroports (Loi relative aux)

**Protection de la rainette faux-grillon de l'Ouest (population des Grands Lacs / Saint-Laurent et du Bouclier canadien, Décret d'urgence visant la**

Espèces en péril (Loi)

**Protection des renseignements relatifs aux passagers, Règlement**

Immigration et la protection des réfugiés (Loi)

**Protection du tétras des armoises, Décret d'urgence visant la**

Espèces en péril (Loi)

**Protection des végétaux, Règlement**

Protection des végétaux (Loi)

**Protection de la vie privée, Règlement**

Code criminel

**Protection et l'emmagasinage de médicaments brevetés, Règlement**

Brevets (Loi)

**Protection réciproque sous la Loi, Décret accordant à la Suisse une**

Topographies de circuits intégrés (Loi)

**Protection réciproque sous la Loi, Listes des pays auxquels le Canada accorde la [diverses]**

Topographies de circuits intégrés (Loi)

**Provisions de bord, Règlement**

Accise (Loi de 2001)
Tarif des douanes
Taxe d'accise (Loi)
[**NOTA :** Inscrit uniquement sous *Taxe d'accise (Loi)*]

**Publication de la Gazette du Canada, Décret de 2014**

Textes réglementaires (Loi)

**Publication des statuts, Règlement**

Publication des lois (Loi)

**Qualification de produits pétroliers, Règlement concernant la**

Office national de l'énergie (Loi)

**Qualifications pour la désignation à titre d'analyste, Règlement**

Drogues et autres substances (Loi réglementant certaines)

**Quantité globale annuelle des marchandises du numéro tarifaire 0603.10.21 qui bénéficie du tarif de l'Accord de libre-échange Canada — Israël, Décret limitant la**

Tarif des douanes

**Quantité globale des sucres, Décret limitant la [divers]**

Tarif des douanes

**Quantités globales limites de sucre — ALÉCCR, Décret de remise**

Tarif des douanes

**Quarantaine, Règlement**

Quarantaine (Loi)

**Quarantaine des plantes, Règlement**

Protection des végétaux (Loi)

***Quebec Central Railway* (Règlement nº 19), Règlement et Règles sur le trafic de la**

Transports au Canada (Loi)

**Québec — Règlement de la Cour du Québec**

Code criminel
Système de justice pénale pour les adolescents

**Québec — Règles des cours provinciales [diverses]**

Code criminel

**Quittance (et mainlevée) de la garantie, Règlements [divers]**

Gestion des finances publiques (Loi)

**Quittances et garanties relatives à des exercices de survie, Décret**

Gestion des finances publiques (Loi)

**Rachat des pièces de monnaie divisionnaire, Règlement**

Monnaie (Loi)

**Rachat des pièces de un cent, Règlement**

Monnaie (Loi)

**Radiation des créances (1994), Règlement**

Gestion des finances publiques (Loi)

**Radio, Règlement de 1986**

Radiodiffusion (Loi)

**Radiocommunication, Règlement**

Gestion des finances publiques (Loi)
Radiocommunication (Loi)
[**NOTA :** Inscrit uniquement sous *Radiocommunication (Loi)*]

**Radioprotection, Règlement**

Sûreté et la réglementation nucléaires (Loi)

**Raisin de l'Ontario destiné à la transformation, Décret relatif au**

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

**Raisin de l'Ontario destiné à la transformation, Ordonnance sur les prélèvements pour la commercialisation**

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

**Raisin frais de l'Ontario, Décret relatif au**

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

**Raisin frais de l'Ontario, Règlement sur les frais de service pour le (marché interprovincial et commerce d'exportation)**

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

**Raisin frais de l'Ontario, Règlement sur les renseignements relatifs à la commercialisation du (marché interprovincial et d'exportation)**

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

**Rajustement des indices des prix des produits industriels, Règlement**

Taxe d'accise (Loi)

**Rapport annuel (associations coopératives de crédit), Règlement**

Associations coopératives de crédit (Loi)

**Rapport annuel (banques et sociétés de portefeuille bancaires), Règlement**

Banques (Loi)

**Rapport annuel (sociétés d'assurances et sociétés de portefeuille d'assurances), Règlement**

Sociétés d'assurances (Loi)

**Rapport annuel (sociétés de fiducie et de prêt), Règlement**

Sociétés de fiducie et de prêt (Loi)

**Rapport sur l'état des forêts au Canada, Règlement**

Ministère des Ressources naturelles (Loi)

**Rapports d'indexation des droits d'accise, Règlement**

Accise (Loi)

**Rapports d'indexation des taxes d'accise, Règlement**

Taxe d'accise (Loi)

**Rapports d'initié (associations coopératives de crédit), Règlement**

Associations coopératives de crédit (Loi)

**Rapports d'initié (banques et sociétés de portefeuille bancaires), Règlement**

Banques (Loi)

**Rapports d'initié (sociétés d'assurances et sociétés de portefeuille d'assurances), Règlement**

Sociétés d'assurances (Loi)

**Rapports d'initié (sociétés de fiducie et de prêt), Règlement**
Sociétés de fiducie et de prêt (Loi)

**Rapports de sinistres maritimes, Règlement**
Marine marchande du Canada (Loi de 2001)

**Rapports relatifs aux produits de vapotage — Règlements sur les**
Tabac et les produits de vapotage (Loi)

**Rapports relatifs au tabac, Règlement**
Tabac (Loi)

**Rapports sur les renseignements relatifs aux ventes de produits antiparasitaires, Règlement**
Produits antiparasitaires (Loi)

**Ratification des accords particuliers, Règlement**
Accord de 1986 concernant les terres indiennes (Loi)

**Réception des évaluations faites conformément au paragraphe 23(1) de la Loi, Décrets accusant [divers]**
Espèces en péril (Loi)

**Réception et le dépôt des fonds publics, Règlement**
Gestion des finances publiques (Loi)

**Recensement agricole de 2021**
Statistique (Loi sur la)

**Recensement de la population de 2021**
Statistique (Loi sur la)

**Recherche, la promotion de la commercialisation et l'assistance technique concernant le blé et l'orge, Règlement**
Grains du Canada (Loi)

**Réclamations de guerre, Règlement**
Crédits (Loi nº 4, 1952)

**Réclamations relatives à la Défense nationale, Règlement**
Défense nationale (Loi)

**Réclamations relatives à la Marine royale du Canada, Décret**
Gestion des finances publiques (Loi)

**Récolte du bois dans le parc national du Gros-Morne du Canada, Règlement**
Parcs nationaux du Canada (Loi)

**Récolte du bois des Indiens, Règlement**
Indiens (Loi)

**Recours (associations coopératives de crédit), Règlement**
Associations coopératives de crédit (Loi)

**Recours (banques et sociétés de portefeuille bancaires), Règlement**
Banques (Loi)

**Recours (sociétés d'assurances et sociétés de portefeuille d'assurances), Règlement**
Sociétés d'assurances (Loi)

**Recours (sociétés de fiducie et de prêt), Règlement**
Sociétés de fiducie et de prêt (Loi)

**Recouvrement des contributions, Ordonnance concernant le**
Pension de la fonction publique (Loi)

**Recouvrement des coûts(Loi sur les nouvelles en ligne, Règlement sur le**
Nouvelles en ligne (Loi sur les)

**Recouvrement des coûts en matière d'hydrocarbures dans la zone extracôtière Canada — Nouvelle-Écosse, Règlement**
Accord Canada — Nouvelle-Écosse sur les hydrocarbures extracôtiers (Loi de mise en œuvre de l')

**Recouvrement des coûts en matière d'hydrocarbures dans la zone extracôtière Canada — Terre-Neuve-et-Labrador, Règlement**
Accord atlantique Canada — Terre-Neuve-et-Labrador (Loi de mise en œuvre de l')

**Recouvrement des frais, Règlement**
Évaluation environnementale (2012) (Loi canadienne)

**Recouvrement des frais de l'Office national de l'énergie, Règlement**
Office national de l'énergie (Loi)

**Recouvrement des versements payés en trop aux anciens parlementaires, Règlement**
Allocations de retraite des parlementaires (Loi)

**Recyclage des produits de la criminalité et le financement des activités terroristes, Règlement**
Recyclage des produits de la criminalité et le financement des activités terroristes (Loi)

**Redevances à payer par les producteurs pour la commercialisation des dindons du Canada (2019), Ordonnance**
Offices des produits agricoles (Loi)

**Redevances à payer pour la commercialisation des œufs d'incubation de poulet de chair au Canada, Ordonnance**
Office des produits agricoles (Loi)

**Redevances à payer pour la commercialisation des poulets au Canada, Ordonnance**
Office des produits agricoles (Loi)

**Redevances à payer pour la promotion et la recherche pour le porc au Canada, Ordonnance sur les**
Office des produits agricoles (Loi)

**Redevances à payer sur le tabac, Règlement sur les**
Tabac et les produits de vapotage (Loi sur le)

**Redevances de stationnement des véhicules aux aéroports, Règlement**
Aéronautique (Loi)

**Redevances des services aéronautiques, Règlement**
Aéronautique (Loi)

**Redevances relatives aux hydrocarbures provenant des terres domaniales, Règlement**
Hydrocarbures (Loi fédérale)

**Réduction accélérée des droits de douane, Décrets [divers]**
Tarif des douanes

**Réduction des émissions de dioxyde de carbone — secteur de l'électricité thermique au charbon, Règlement**
Protection de l'environnement (1999) (Loi canadienne)

**Réduction des émissions de dioxyde de carbone — secteur de l'électricité thermique au charbon ne s'applique pas en Nouvelle-Écosse, Décret déclarant que le Règlement sur la**
Protection de l'environnement (1999) (Loi canadienne)

**Réduction des rejets de composés organiques volatils (secteur pétrolier), Règlement sur la**
Protection de l'environnement (1999) (Loi canadienne)

**Réduction des rejets de composés organiques volatils (stockage et chargement de liquides pétroliers volatils), Règlement sur la**
Protection de l'environnement (1999) (Loi canadienne)

**Réduction de la paperasse, Règlement**
Réduction de la paperasse (Loi)

**Réduction du tarif de préférence général, Décrets [divers]**
Tarif des douanes

**Réduction du taux de droit du Tarif de la nation la plus favorisée à l'égard de certains produits**
Tarif des douanes

**Réduction et les paiements au titre des cotisations (sociétés d'assurances), Règlement**
Sociétés d'assurances (Loi)

**Réédiction de textes législatifs, Règlements [divers]**

Réédiction de textes législatifs (Loi)

**Référendums des Indiens, Règlement**

Indiens (Loi)

**Refuges d'oiseaux et terrains publics de chasse**

Convention concernant les oiseaux migrateurs (Loi de 1994)

**Refuges d'oiseaux migrateurs, Règlement**

Convention concernant les oiseaux migrateurs (Loi de 1994)

**Refus d'autorisation pour l'exécution des ordonnances et des ententes familiales, Règlement**

Aide à l'exécution des ordonnances et des ententes familiales (Loi d')

**Refus d'autorisation pour l'exécution des ordonnances et des ententes familiales (2021), Règlement sur le**

Aide à l'exécution des ordonnances et des ententes familiales (Loi d')

**Régie des transports, Règlement**

Ministère des Transports (Loi)

**Régime canadien de crédits compensatoires concernant les gaz à effet de serre, Règlement sur le**

Tarification de la pollution causée par les gaz à effet de serre (Loi sur la)
Pénalités administratives en matière d'environnement (Loi sur les)

**Régime compensatoire, Règlement nº 1 et Règlement nº 2**

Régimes de retraite particuliers (Loi)

**Régime d'assistance publique du Canada, Règlement**

Régime d'assistance publique du Canada

**Régime de pensions du Canada, Règlement**

Régime de pensions du Canada

**Régime de pensions du Canada (numéros d'assurance sociale), Règlement**

Régime de pensions du Canada

**Régime de retraite d'Aveos, Règlement**

Normes de prestation de pension (Loi de 1985)

**Régimes de pensions agréés collectifs, Règlement**

Régime de pensions agréés collectifs (Loi)

**Régimes de pension visés par les accords de transfert, Règlement**

Gestion des finances publiques (Loi)
Pension de la fonction publique (Loi)
[**NOTA :** Inscrit uniquement sous *Pension de la fonction publique (Loi)*]

**Régime de protection des consommateurs en matière financière, Règlement**

Associations coopératives de crédit (Loi sur les)
Banques (Loi sur les)
Recyclage des produits de la criminalité et le financement des activités terroristes (Loi sur le)
Sociétés d'assurances (Loi sur les)
Sociétés de fiducie et de prêt (Loi sur les)
[Nota : Inscrit uniquement *sous Banques (Loi sur les) et Sociétés de fiducie et de prêt (Loi sur les)*]

**Régions admissibles aux subventions au développement régional, Décret**

Subventions au développement régional (Loi)

**Régions à titre de régions confinées (Covid-19)**

Prestation canadienne pour les travailleurs en cas de confinement (Loi sur la)

**Régions désignées pour la possession d'armes à feu, Décret**

Code criminel

**Régions LNH, Décret désignant les**

Habitation (Loi nationale)

**Régions visées par le fonds pour l'étude de l'environnement, Règlement**

Hydrocarbures (Loi fédérale)

**Registraire du Greffe du Tribunal de la protection des fonctionnaires divulgateurs d'actes répréhensibles comme administrateur général du Greffe, Décret désignant le**

Gestion des finances publiques (Loi)

**Registraire du Greffe du Tribunal de la protection des fonctionnaires divulgateurs d'actes répréhensibles comme administrateur général du Greffe pour l'application de la Loi, Décret désignant le**

Emploi dans la fonction publique (Loi)

**Registres d'armes à feu, Règlement**

Armes à feu (Loi)

**Registres d'armes à feu (classification), Règlement**

Armes à feu (Loi)

**Règlement définissant « pays de l'Union européenne ou autre bénéficiaire de l'AÉCG »**

Tariff des douanes

**Règlement sur la réduction des rejets de méthane et de certains composés organiques volatils (secteur du pétrole et du gaz en amont) ne s'applique pas dans la province d'Alberta — Décret déclarant que le**

Protection de l'environnement (1999) (Loi canadienne)

**Règlement sur la réduction des rejets de méthane et de certains composés organiques volatils (secteur du pétrole et du gaz en amont) ne s'applique pas dans la province de la Colombie-Britannique — Décret déclarant que le**

Protection de l'environnement (1999) (Loi canadienne)

**Règlement sur la réduction des rejets de méthane et de certains composés organiques volatils (secteur du pétrole et du gaz en amont) ne s'applique pas dans la province de la Saskatchewan — Décret déclarant que le**

Protection de l'environnement (1999) (Loi canadienne)

**Règles de la commission de révision (Commission de révision agricole du Canada)**

Produits agricoles au Canada (Loi)

**Règles du conseil d'arbitrage (agriculture et agroalimentaire)**

Produits agricoles au Canada (Loi)

**Règles de la Cour canadienne de l'impôt (procédures générale et informelle)**

Cour canadienne de l'impôt (Loi)

**Règles de la Cour suprême du Canada**

Cour suprême (Loi)

**Règles des cours des provinces et des territoires [diverses]**

Code criminel

**Règles de l'Office des transports du Canada (Instances de règlement des différends et certaines règles applicables à toutes les instances)**

Transports au Canada (Loi)

**Règles d'origine, Règlements [divers]**

Tarif des douanes

**Règles d'origine (ACCCRU), Règlement sur les**

Tarif des douanes

**Règles d'origine des marchandises occasionnelles (ACCCRU), Règlement sur les**

Tarif des douanes

**Règles d'origine (ACEUM) — Règlement sur les**

Tarif des douanes

**Règles d'origine des marchandises occasionnelles (ACEUM) — Règlement sur les**

Tarif des douanes

**Règles d'origine (AÉCG), Règlement**

Tarif des douanes

**Règles d'origine des marchandises occasionnelles (AÉCG), Règlement**
Tarif des douanes

**Règles d'origine des marchandises occasionnelles, Règlements [divers]**
Tarif des douanes

**Règles de pratique de la Commission des plaintes du public contre la Gendarmerie royale du Canada**
Gendarmerie royale du Canada (Loi)

**Règles de pratique et de procédure du Comité externe d'examen de la GRC**
Gendarmerie royale du Canada (Loi)

**Règles de pratique et de procédure de l'Office national de l'énergie (1995)**
Office national de l'énergie (Loi)

**Règles de pratique et de procédure du juge militaire en chef**
Défense nationale (Loi)

**Règles de pratique ou de procédure concernant ou applicables aux audiences concernant la réduction du délai préalable à l'admissibilité à la libération conditionnelle [diverses]**
Code criminel

**Règles de procédure des audiences de la Commission d'examen des plaintes concernant la police militaire**
Défense nationale (Loi)

**Règles de procedure des audiences de la Commission d'examen des plaintes concernant la police militaire (2022)**
Défense nationale (Loi)

**Règles de procédure du Comité des griefs des Forces canadiennes (examen des griefs par voie d'audition)**
Défense nationale (Loi)

**Règles de procédure de la Cour canadienne de l'impôt à l'égard de la Loi [diverses lois]**
Cour canadienne de l'impôt (Loi)

**Règles de procédure de la Cour canadienne de l'impôt à l'égard du Régime de pensions du Canada**
Cour canadienne de l'impôt (Loi)

**Règles de procédure de l'évaluateur**
Indemnisation du dommage causé par des pesticides (Loi)

**Règles de procédure en matière criminelle de la Cour supérieure de justice (Ontario)**
Code criminel

**Règles générales sur la faillite et l'insolvabilité**
Faillite et l'insolvabilité (Loi)

**Règles militaires sur la preuve**
Défense nationale (Loi)

**Règles supplémentaires visant les thérapies de remplacement de la nicotine, Arrêté sur les**
Aliments et drogues (Loi sur les)

**Rejet d'amiante par les mines et usines d'extraction d'amiante, Règlement**
Protection de l'environnement (1999) (Loi canadienne)

**Rejet de chlorure de vinyle, Règlement de 1992**
Protection de l'environnement (1999) (Loi canadienne)

**Rejet de mercure par les fabriques de chlore, Règlement**
Protection de l'environnement (1999) (Loi canadienne)

**Rejet de plomb de seconde fusion, Règlement**
Protection de l'environnement (1999) (Loi canadienne)

**Relations industrielles, Règlement du Canada**
Code canadien du travail

**Relations intersociétés (associations coopératives de crédit), Règlement**
Associations coopératives de crédit (Loi)

**Relations intersociétés (banques et sociétés de portefeuille bancaires), Règlement**
Banques (Loi)

**Relations intersociétés (sociétés d'assurances et sociétés de portefeuille d'assurances), Règlement**
Sociétés d'assurances (Loi)

**Relations intersociétés (sociétés de fiducie et de prêt), Règlement**
Sociétés de fiducie et de prêt (Loi)

**Relevés d'importations et d'exportations, Décret**
Statistique (Loi)

**Remboursement des droits, Règlement**
Douanes (Loi)

**Remboursement de la taxe de vente fédérale à l'inventaire, Règlement**
Taxe d'accise (Loi)

**Remboursement et le drawback relatifs aux marchandises importées et exportées, Règlement**
Tarif des douanes

**Remboursement fédéral pour livres (TPS/TVH), Règlement**
Taxe d'accise (Loi)

**Remboursement pour habitations neuves, Règlement**
Taxe d'accise (Loi)

**Remboursements à inclure dans les notes de crédit, Règlement**
Taxe d'accise (Loi)

**Remboursements aux organismes de services publics (TPS), Règlement**
Taxe d'accise (Loi)

**Remboursements de droits sur les marchandises surannées ou excédentaires, Règlement**
Tarif des douanes

**Remise de la dette à payer par les personnes handicapées, leurs aidants ou leur succession**
Loi sur la gestion des finances publiques

**Remise d'impôt relatif aux terres de McIntyre, Décret de**
Gestion des finances publiques (Loi)

**Remise d'impôt sur le revenu gagné au Québec, Décrets [divers]**
Gestion des finances publiques (Loi)
Impôt sur le revenu (Loi de l')
[NOTA : Inscrit uniquement sous *Gestion des finances publiques (Loi)*]

**Remise d'impôt sur le revenu relatif à l'I.O.S., Décret de**
Gestion des finances publiques (Loi)

**Remise d'impôt sur le revenu (terres du territoire du Yukon), Décret de**
Gestion des finances publiques (Loi)

**Remise des droits d'inspection des viandes fournies en temps supplémentaire, Décret**
Gestion des finances publiques (Loi)

**Remise des droits pour le recouvrement des coûts de la CCEA, Décret de 1997**
Gestion des finances publiques (Loi)

**Remise des frais payés pour la prestation de services liés à l'évaluation du ministère de l'Emploi et du Développement social, Décret**
Gestion des finances publiques (Loi)

**Remise en cas de mises à la retraite d'office, Décret de**
Gestion des finances publiques (Loi)

**Remise sur le tarif des douanes, Décret de 1979**
Gestion des finances publiques (Loi)

**Rémunération assurable et la perception des cotisations, Règlement**
Assurance-emploi (Loi)

**Renflouement des fonds de réserve, Règlement**
Gestion financière des premières nations (Loi)

**Renonciation aux terres réservées à la Couronne, Décrets [divers]**
Terres territoriales (Loi)

**Renouveau industriel canadien, Règlement**
Ministère de l'Industrie (Loi)

**Renseignements auxquels le public a accès, Règlement précisant les**
Protection des renseignements personnels et les documents électroniques (Loi)

**Renseignements concernant les substances nouvelles (organismes et substances chimiques et polymères), Règlements**
Protection de l'environnement (1999) (Loi canadienne)

**Renseignements devant figurer sur les contenants d'alcool et leur emballage, Règlement**
Accise (Loi)

**Renseignements et la gestion des délais, Règlements sur les**
Évaluation d'impact (Loi)

**Renseignements exigés par des États étrangers, Règlement**
Aéronautique (Loi)

**Renseignements nécessaires à une demande de crédit de taxe sur les intrants, Règlement**
Taxe d'accise (Loi)

**Renseignements relatifs aux armes à feu (armes à feu sans restrictions), Règlement**
Armes à feu (Loi)

**Renseignements relatifs au crédit (sociétés d'assurances), Règlement**
Sociétés d'assurances (Loi)

**Renseignements relatifs aux droits, Règlement**
Office national de l'énergie (Loi)

**Renseignements relatifs aux modifications du temps, Règlement**
Renseignements en matière de modification du temps (Loi)

**Renseignements relatifs aux passagers (douanes), Règlement**
Douanes (Loi)

**Renseignements relatifs à la radiodiffusion, Règlement de 1993**
Radiodiffusion (Loi)

**Renseignements relatifs aux réclamations (associations de détail), Règlement**
Associations coopératives de crédit (Loi)

**Renseignements relatifs aux réclamations (banques), Règlement**
Banques (Loi)

**Renseignements relatifs aux réclamations (banques étrangères autorisées), Règlement**
Banques (Loi)

**Renseignements relatifs aux réclamations (sociétés d'assurances canadiennes), Règlement**
Sociétés d'assurances (Loi)

**Renseignements relatifs aux réclamations (sociétés d'assurances étrangères), Règlement**
Sociétés d'assurances (Loi)

**Renseignements relatifs aux réclamations (sociétés de fiducie et de prêt), Règlement**
Sociétés de fiducie et de prêt (Loi)

**Renseignements relatifs à la supervision des associations coopératives de crédit, Règlement**
Associations coopératives de crédit (Loi)

**Renseignements relatifs à la supervision des banques, Règlement**
Banques (Loi)

**Renseignements relatifs à la supervision des banques étrangères autorisées, Règlement**
Banques (Loi)

**Renseignements relatifs à la supervision des sociétés d'assurances, Règlement**
Sociétés d'assurances (Loi)

**Renseignements relatifs à la supervision des sociétés de fiducie et de prêt, Règlement**
Sociétés de fiducie et de prêt (Loi)

**Renseignements relatifs à la supervision des sociétés de portefeuille d'assurances, Règlement**
Sociétés d'assurances (Loi)

**Renseignements relatifs à la supervision des sociétés de portefeuilles bancaires, Règlement**
Banques (Loi)

**Renseignements relatifs au transport, Règlement**
Transports au Canada (Loi)

**Renseignements sur les combustibles, Règlement n° 1 concernant les**
Protection de l'environnement (1999) (Loi canadienne)

**Renseignements sur les passagers (Loi sur le précontrôle), Règlement**
Précontrôle (Loi)

**Renseignements sur la surfacturation et les frais modérateurs, Règlement**
Santé (Loi canadienne)

**Rentes sur l'État, Règlement relatif aux**
Rentes sur l'État (Loi relative aux)

**Réparation ou la modification du M/T Kometik et du M/T Mattea (2014), Décret de remise concernant la**
Tarif des douanes

**Répartition de la rémunération aux fins du calcul des prestations d'adaptation pour les travailleurs, Règlement**
Prestations d'adaptation pour les travailleurs (Loi)

**Représentants d'artistes (TPS/TVH), Règlement**
Taxe d'accise (Loi)

**Reproduction de la législation fédérale, Décret**
Autorité autre que statutaire

**Reproduction des timbres-poste, Règlement**
Société canadienne des postes (Loi)

**Réservations d'installations aéroportuaires pour les vols d'affrètement, Règlement**
Aéronautique (Loi)

**Réserve du parc national Gwaii Haanas, Décret**
Parcs nationaux du Canada (Loi)

**Réserves d'espèces sauvages, Règlement**
Espèces sauvages au Canada (Loi)
Gestion des finances publiques (Loi)
[**NOTA :** Inscrit uniquement sous *Espèces sauvages au Canada (Loi)*]

**Résidents d'Akwesasne, Décret de remise**
Tarif des douanes

**Résidents canadiens (associations coopératives de crédit), Règlement**
Associations coopératives de crédit (Loi)

**Résidents canadiens (banques), Règlement**
Banques (Loi)

**Résidents canadiens (sociétés d'assurances), Règlement**
Sociétés d'assurances (Loi)

**Résidents canadiens (sociétés de fiducie et de prêt), Règlement**
Sociétés de fiducie et de prêt (Loi)

**Résidents de l'Inde, Décret de remise**
Gestion des finances publiques (Loi)

**Résidents saisonniers (1991), Décret de remise visant les**
Gestion des finances publiques (Loi)

**Résolutions des Nations Unies, Règlements d'application [divers]**

Nations Unies (Loi)

**Responsabilité à l'égard du transport ferroviaire des marchandises, Règlement**

Transports au Canada (Loi)

**Responsabilité civile de l'État et le contentieux administratif (tribunaux provinciaux), Règlement**

Responsabilité civile de l'État et le contentieux administratif (Loi)

**Définissant « aide au développement officielle », Règlement**

Responsabilité en matière d'aide au développement officielle (Loi sur la)

**Responsabilité en matière d'écoulements ou de débris relatifs au pétrole et au gaz, Règlement**

Opérations pétrolières au Canada (Loi)

**Responsabilité en matière maritime et les déclarations de renseignement, Règlement**

Responsabilité en matière maritime (Loi)

**Responsabilité et l'indemnisation en matière nucléaire, Règlement**

Responsabilité et l'indemnisation en matière nucléaire (Loi)

**Restrictions applicables au commerce des valeurs mobilières (associations coopératives de crédit), Règlement**

Associations coopératives de crédit (Loi)

**Restrictions applicables au commerce des valeurs mobilières (banques), Règlement**

Banques (Loi)

**Restrictions applicables au commerce des valeurs mobilières (banques étrangères autorisées), Règlement**

Banques (Loi)

**Restrictions applicables au commerce des valeurs mobilières (sociétés d'assurances), Règlement**

Sociétés d'assurances (Loi)

**Restrictions applicables au commerce des valeurs mobilières (sociétés de fiducie et de prêt), Règlement**

Sociétés de fiducie et de prêt (Loi)

**Restrictions applicables aux promoteurs du crédit d'impôt pour personnes handicapées — règlement sur les**

Restrictions applicables aux promoteurs du crédit d'impôt pour personnes handicapées (Loi sur les)

**Restrictions visant l'utilisation des bâtiments, Règlement**

Marine marchande du Canada (Loi de 2001)

**Retour d'alcool emballé à un entrepôt d'accise, Règlement**

Accise (Loi de 2001)

**Retrait du bénéfice du tarif Canada-Union européenne (Royaume-Uni), Décret de**

Tarif des douanes

**Retrait du bénéfice du tarif de la nation la plus favorisée (2022-1)**

Tarif des douanes

**Retrait du bénéfice du tarif de préférence général, Décrets [divers]**

Tarif des douanes

**Retrait du bénéfice du tarif des pays les moins développés (examen du TPG de 2013), Décret de**

Tarif des douanes

**Retrait et la substitution simultanée de services de programmation, Règlement**

Radiodiffusion (Loi)

**Revenus des bandes d'Indiens, Règlement**

Indiens (Loi)

**Revêtements, Règlement**

Sécurité des produits de consommation (Loi canadienne)

**Revêtements de sol textiles, Règlement**

Sécurité des produits de consommation (Loi canadienne)

**Révision de l'inadmissibilité à la libération conditionnelle (règle 50) — Règles de procédure de l'Ontario concernant la**

Code criminel

**Revitalisation des forêts de la Colombie-Britannique, Décret de remise relatif à la**

Gestion des finances publiques (Loi)

**Sables bitumineux de la Première Nation de Fort McKay, Règlement**

Développement commercial et industriel des premières nations (Loi)

***St. Anthony Fisheries Limited*, Règlement**

Crédits (Loi nº 1, 1980-81)

***St. Marys Paper Inc.*, Règlement sur**

Crédits (Lois nos 1, 1980-81; 4, 1981-82)

**Sainte-Scholastique (Blainterre Incorporée), Règlement**

Gestion des finances publiques (Loi)
Immeubles fédéraux et les biens réels fédéraux (Loi)
[**NOTA :** Inscrit uniquement sous *Immeubles fédéraux et les biens réels fédéraux (Loi)*]

**Saisie-arrêt, Règlement**

Saisie-arrêt et la distraction de pensions (Loi)

**Saisie-arrêt pour l'exécution d'ordonnances et d'ententes alimentaires, Règlement**

Aide à l'exécution des ordonnances et des ententes familiales (Loi d')

**Saisie de biens situés au Canada (aéronef RA-82078), Décret concernant la**

Mesures économiques spéciales (Loi sur les)

**Saisie de biens situés au Canada (Volga-Dnepr Airlines ou Volga-Dnepr Group), Décret concernant la**

Mesures économiques spéciales (Loi sur les)

**Salaire horaire minimum, Décret**

Code canadien du travail

**Sanctions administratives pécuniaires et les avis (LMMC 2001), Règlement**

Marine marchande du Canada (Loi de 2001)

**Sanctions administratives pécuniaires (BSIF), Règlement**

Bureau du surintendant des institutions financières (Loi)

**Sanctions administratives pécuniaires (code canadien du travail), Règlement sur les**

Code canadien du travail

**Sanctions administratives pécuniaires de la Commission canadienne de sûreté nucléaire, Règlement**

Sûreté et la réglementation nucléaires (Loi)

**Sanctions administratives pécuniaires en matière d'agriculture et d'agroalimentaire (Loi sur les produits antiparasitaires et ses règlements), Règlement**

Sanctions administratives pécuniaires en matière d'agriculture et d'agroalimentaire (Loi)

**Sanctions administratives pécuniaires en matière d'hydrocarbures dans la zone extracôtière Canada — Nouvelle-Écosse, Règlement**

Accord Canada — Nouvelle-Écosse sur les hydrocarbures extracôtiers (Loi de mise en œuvre de l')

**Sanctions administratives pécuniaires en matière d'hydrocarbures dans la zone extracôtière Canada — Terre-Neuve-et-Labrador, Règlement**

Accord atlantique Canada — Terre-Neuve-et-Labrador (Loi de mise en œuvre de l')

**Sanctions administratives pécuniaires en matière d'opérations pétrolières au Canada, Règlement**

Opérations pétrolières au Canada (Loi)

**Sanctions administratives pécuniaires (Loi maritime du Canada), Règlement**

Maritime du Canada (Loi)

**Sanctions administratives pécuniaires (Office national de l'énergie), Règlement**

Office national de l'énergie (Loi)

**Sanctions administratives pécuniaires (produits de consommations), Règlement**

Sécurité des produits de consommation (Loi canadienne)

**Sanctions administratives pécuniaires relatives à la sécurité automobile, Règlement**

Sécurité automobile (Loi)

**Sanctions administratives pécuniaires relatives à la sécurité ferroviaire, Règlement**

Sécurité ferroviaire (Loi)

**Sanctions en matière d'agriculture et d'agroalimentaire, Règlement**

Sanctions administratives pécuniaires en matière d'agriculture et d'agroalimentaire (Loi)

**Sandy Pond — Proclamation exemptant les eaux de Sandy Pond de l'application de l'article 22 de la Loi**

Protection de la navigation (Loi)

**Sang, Règlement**

Aliments et drogues (Loi)

**Santé des animaux, Règlement**

Santé des animaux (Loi)

**Santé des non-fumeurs, Règlement**

Santé des non-fumeurs (Loi)

**Santé et la sécurité au travail, Règlement**

Code canadien du travail

**Santé et la sécurité au travail (aéronefs), Règlement**

Code canadien du travail

**Santé et la sécurité au travail concernant les ouvrages en mer dans la zone extracôtière Canada — Nouvelle-Écosse, Règlement transitoire**

Accord Canada — Nouvelle-Écosse sur les hydrocarbures extracôtiers (Loi de mise en œuvre de l')

**Santé et sécurité au travail dans la zone extracôtière Canada — Nouvelle Écosse, Règlement sur la**

Accord Canada — Nouvelle-Écosse sur les hydrocarbures extracôtiers (Loi de mise en œuvre de l')

**Santé et sécurité au travail dans la zone extracôtière Canada — Terre-Neuve-et-Labrador, Règlement sur la**

Accord atlantique Canada — Terre-Neuve-et-Labrador (Loi de mise en œuvre de l')

**Santé et la sécurité au travail concernant les ouvrages en mer dans la zone extracôtière Canada — Terre-Neuve et-Labrador, Règlement transitoire**

Accord atlantique Canada — Terre-Neuve-et-Labrador (Loi de mise en œuvre de l')

**Santé et la sécurité au travail dans les mines d'uranium de l'Ontario, Règlement**

Énergie nucléaire (Loi)

**Santé et la sécurité au travail en milieu maritime, Règlement**

Code canadien du travail

**Santé et la sécurité au travail (trains), Règlement**

Code canadien du travail

**Santé et la sécurité dans les mines de charbon, Règlement**

Code canadien du travail

**Santé et le sport amateur, Règlement**

Activité physique et le sport (Loi)

**Saskatchewan — Règles des cours provinciales [diverses]**

Code criminel

**Scierie de la Première Nation de Fort William, Règlement**

Développement commercial et industriel des premières nations (Loi)

**Secteurs d'accès contrôlé relatif à la défense, Règlement**

Défense nationale (Loi)

**Secteurs d'exploitation des pêcheries du Pacifique (2007), Règlement**

Pêches (Loi)

**Section d'appel de l'immigration, Règles**

Immigration et la protection des réfugiés (Loi)

**Section d'appel de l'immigration (2022), Règles**

Immigration et la protection des réfugiés (Loi)

**Section d'appel des réfugiés, Règles de la**

Immigration et la protection des réfugiés (Loi)

**Section d'arbitrage, Règles**

Immigration et la protection des réfugiés (Loi)

**Section de l'immigration, Règles**

Immigration et la protection de réfugiés (Loi)

**Section de la protection des réfugiés, Règles**

Immigration et la protection de réfugiés (Loi)

**Sécurité contre l'incendie des bâtiments, Règlements**

Marine Marchande du Canada (Loi de 2001)

**Sécurité des bâtiments de pêche, Règlement**

Marine marchande du Canada (Loi de 2001)

**Sécurité des cellules, tissus et organes humains destinés à la transplantation, Règlement**

Aliments et drogues (Loi)

**Sécurité des ensembles de retenue et des sièges d'appoint (véhicules automobiles), Règlement**

Sécurité automobile (Loi)

**Sécurité de la navigation, Règlement**

Marine marchande du Canada (Loi de 2001)
Prévention de la pollution des eaux arctiques (Loi)
[**NOTA :** Inscrit uniquement sous *Marine marchande du Canada (Loi de 2001)*]

**Sécurité de la navigation dans les rivières St. Clair et Détroit, Règlement**

Marine marchande du Canada (Loi de 2001)

**Sécurité des opérations de plongée dans la zone extracôtière Canada — Nouvelle-Écosse, Règlement transitoire**

Accord Canada — Nouvelle-Écosse sur les hydrocarbures extracôtiers (Loi de mise en œuvre de l')

**Sécurité des opérations de plongée dans la zone extracôtière Canada — Terre-Neuve-et-Labrador, Règlement transitoire**

Accord atlantique Canada — Terre-Neuve-et-Labrador (Loi de mise en œuvre de l')

**Sécurité des pneus de véhicule automobile, Règlement**

Sécurité automobile (Loi)

**Sécurité des véhicules automobiles, Règlement**

Sécurité automobile (Loi)

**Sécurité de la vieillesse, Règlement**

Sécurité de la vieillesse (Loi)

**Sécurité et la confidentialité des renseignements au sein du Comité externe d'examen de la Gendarmerie royale du Canada, Règlement**

Gendarmerie royale du Canada (Loi)

**Sécurité et la santé au travail (pétrole et gaz), Règlement**

Code canadien du travail

**Sécurité nucléaire, Règlement**

Sûreté et la réglementation nucléaires (Loi)

**Sécurité sociale entre le Canada et d'autres pays, Proclamations avisant l'entrée en vigueur des accords sur la [divers]**

Sécurité de la vieillesse (Loi)

**Semence de luzerne de la Saskatchewan, Décret relatif à la**

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

**Semences, Règlement**

Produits agricoles au Canada (Loi)
Semences (Loi)
[**NOTA :** Inscrit uniquement sous *Semences (Loi)*]

**Semences fourragères de la Saskatchewan, Décret**

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

**Semences généalogiques de l'Île-du-Prince-Édouard, Décret relatif aux**

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

**Sépultures des anciens combattants, Règlement**

Ministère des Anciens Combattants (Loi)

**Serment du secret, Règlement prévoyant le**

Gendarmerie royale du Canada (Loi)

**Serment professionnel ou la déclaration (Commission de l'immigration et du statut de réfugié), Règles**

Immigration et la protection des réfugiés (Loi)

**Serments d'allégeance et d'office (T.N.-O.), Décret**

Territoires du Nord-Ouest (Loi)

**Serments d'allégeance et d'office (Yukon), Décret**

Yukon (Loi)

**Serments d'office, Règlement**

Serments d'allégeance (Loi)

**Service de guerre spécial par des civils, Règlement provisoire**

Droit statutaire (Pensions) (Loi de 1966 modifiant le)

**Service ouvrant droit à pension, Décret**

Crédits (Loi nº 5, 1961)

**Service ouvrant droit à pension, Décrets et règlements [divers]**

Crédits (Diverses lois)

**Service ouvrant droit à pension (ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien), Règlement spécial sur le**

Gestion des finances publiques (Loi)
Pension de la fonction publique (Loi)
[**NOTA :** Inscrit uniquement sous *Pension de la fonction publique (Loi)*]

**Services de blanchissage des Forces canadiennes, Décret**

Gestion des finances publiques (Loi)

**Services de santé (TPS/TVH), Règlement**

Taxe d'accise (Loi)

**Services facultatifs, Règlement**

Radiodiffusion (Loi)

**Services financiers et les institutions financières (TPS/TVH), Règlement**

Taxe d'accise (Loi)

**Services offerts aux aéronefs militaires de l'OTAN, Décret**

Gestion des finances publiques (Loi)

**Service provincial des aliments pour enfants, Règlement sur le**

Divorce (Loi)

**Services spécialisés, Règlement**

Radiodiffusion (Loi)

**Services spéciaux de l'accise, Règlement**

Accise (Loi)

**Services spéciaux des douanes, Règlement**

Douanes (Loi)

**Servitudes de l'aéroport international de Montréal, Règlement**

Immeubles fédéraux et les biens réels fédéraux (Loi)

**Signature de documents visant l'achat de propriétés, Règlement**

Terres destinées aux anciens combattants (Loi)

**Signatures électroniques sécurisées, Règlement**

Preuve au Canada (Loi)
Protection des renseignements personnels et les documents électroniques (Loi)
[**NOTA :** Inscrit uniquement sous *Protection des renseignements personnels et les documents électroniques (Loi)*]

**Signification des documents autorisée ou exigée par les articles 53 à 57 de la Loi sur les conflits d'intérêts, Règlement**

Conflits d'intérêts (Loi)

**Sirop d'érable du Québec, Ordonnance sur les taxes à payer par les producteurs de (marchés interprovincial et international)**

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

**Société canadienne des postes à acquérir des actions de la société *MS International Port Corporation*, Décret autorisant la**

Gestion des finances publiques (Loi)

**Société d'assurance-dépôts du Canada, Règlements administratifs [divers]**

Société d'assurance-dépôts du Canada (Loi)

**Société de revitalisation du secteur riverain de Toronto, Décret désignant le Ministre des Finances de l'application de la Loi de 2002 sur la**

Autorité autre que statutaire

**Société Radio-Canada — Décret augmentant la limite sur le montant que la Société Radio-Canada peut dépenser pour l'utilisation ou l'occupation de biens immeubles**

Radiodiffusion (Loi)

**Sociétés d'assurances et les sociétés de portefeuille d'assurances ayant fait appel au public, Règlement**

Sociétés d'assurances (Loi)

**Sociétés d'État, Règlement général de 1995**

Gestion des finances publiques (Loi)

**Sociétés de fiducie et de prêt ayant fait appel au public, Règlement**

Sociétés de fiducie et de prêt (Loi)

**Sociétés de financement spécial (sociétés de fiducie et de prêt), Règlement**

Sociétés de fiducie et de prêt (Loi)

**Sociétés en commandite *Ascot Plaza Limited Partnership*, *Hodusa Plaza Limited Partnership* et *Pascoe Plaza Limited Partnership*, Décret de remise**

Gestion des finances publiques (Loi)

**Sociétés par actions de régime fédéral (2001), Règlement**

Sociétés par actions (Loi canadienne)

**Soins de santé pour anciens combattants, Règlement**

Ministère des Anciens Combattants (Loi)

**Soins dentaires administrés aux civils, Règlement**

Défense nationale (Loi)
Gestion des finances publiques (Loi)
[**NOTA :** Inscrit uniquement sous *Défense nationale (Loi)*]

**Soins dentaires administrés par les dentistes civils aux Forces canadiennes, Règlement**

Défense nationale (Loi)

**Soins médicaux de personnes dirigées vers la défense nationale, Décret**

Gestion des finances publiques (Loi)

**Soja de l'Ontario, Décret**

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

**Soja de l'Ontario, Ordonnance sur les contributions à payer pour la vente du**

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

**Solde et les indemnités (DSPCA-LCPSD), Règlement**
Crédits (Loi nº 7, 1967)

**Sollicitations par la voie du courrier, Règlement**
Société canadienne des postes (Loi)

**Solvants de dégraissage, Règlement**
Protection de l'environnement (1999) (Loi canadienne)

**Sommes de peu de valeur, Règlement**
Gestion des finances publiques (Loi)

**Soufre dans le carburant diesel, Règlement**
Protection de l'environnement (1999) (Loi canadienne)

**Soufre dans l'essence, Règlement**
Protection de l'environnement (1999) (Loi canadienne)

**Souvenirs officiels de la défense nationale, Règlement**
Gestion des finances publiques (Loi)

**Spécifications 112 et 114 de la C.C.T. Wagons-citernes (C.C.T. 1979-1 RAIL), Règlement**
Transports au Canada (Loi)

**Stations de navires (radio), Règlement de 1999**
Marine marchande du Canada (Loi de 2001)
Prévention de la pollution des eaux arctiques (Loi)
[NOTA : Inscrit uniquement sous *Marine marchande du Canada (Loi de 2001)*]

**Stations de navires (radio), Règlement technique de 1999**
Marine marchande du Canada (Loi de 2001)

**Statut administratif de la Commission de port d'Oshawa**
Commissions portuaires (Loi)

**Statut du C.I.E.C.R.B.C., Décret**
Missions étrangères et les organisations internationales (Loi)

**Statut spécial, Décret**
Détermination de la participation et du contrôle canadiens (Loi)

**Stockage de l'ammoniac anhydre, Règlement (nº O-33)**
Transports au Canada (Loi)

**Stupéfiants, Règlement**
Drogues et autres substances (Loi réglementant certaines)

**Substances appauvrissant la couche d'ozone et les halocarbures de remplacement, Règlement**
Protection de l'environnement (1999) (Loi canadienne)

**Substances désignées et des précurseurs à l'application de la Loi, Règlement soustrayant des**
Drogues et autres substances (Loi réglementant certaines)

**Substances nucléaires et les appareils à rayonnement, Règlement**
Sûreté et la réglementation nucléaires (Loi)

**Substances toxiques interdites (2012), Règlement sur certaines**
Protection de l'environnement (1999) (Loi canadienne)

**Subventions à l'acquisition d'une habitation, Règlement**
Crédits (Loi nº 4, 1974)

**Subventions à la construction de navires, Règlement**
Crédits (Loi nº 3, 1970)

**Subventions au développement régional, Règlements**
Subventions au développement régional (Loi)

**Subventions pour les propriétés diplomatiques, consulaires et à celles des organisations internationales, Décret**
Crédits (Loi nº 3, 1978-79)

**Subventions relatives aux biens immobiliers, Règlement**
Crédits (Diverses lois)

**Subventions versées en remplacement des taxes d'aménagement et de réaménagement, Règlement**
Crédits (Loi nº 3, 1976)

**Successions, Règlement**
Défense nationale (Loi)

**Successions d'Indiens, Règlement**
Indiens (Loi)

**Successions des anciens combattants, Règlement**
Ministère des Anciens Combattants (Loi)

**Sucettes, Règlement**
Sécurité des produits de consommation (Loi canadienne)

**Sucre et au sirop d'érable de Québec-Sud, Décret relatif au**
Commercialisation des produits agricoles (Loi)

**Supports de transmission de données, Décret de remise**
Gestion des finances publiques (Loi)

**Suppression des droits de douane sur les navires spécifiés, Règlement**
Tarif des douanes

**Sûreté aérienne, Règlement canadien de 2012**
Aéronautique (Loi)

**Sûreté des déplacements aériens, Règlement**
Sûreté des déplacements aériens (Loi)

**Sûreté du transport ferroviaire de voyageurs, Règlement sur la**
Sécurité ferroviaire (Loi sur la)

**Sûreté du transport maritime, Règlement**
Sûreté du transport maritime (Loi)

**Sûreté du transport maritime (navires de croisière et installations maritimes pour navires de croisière), Règlement**
Sûreté du transport maritime (Loi)

**Sûreté des traversiers intérieurs, Règlement**
Sûreté du transport maritime (Loi)

**Sûreté et la réglementation nucléaires, Règlement général**
Sûreté et la réglementation nucléaires (Loi)

**Surtaxe aux États-Unis (2025)**
Tarif des douanes

**Surtaxe aux États-Unis (2025-1)**
Tarif des douanes

**Surtaxe aux États-Unis (acier et aluminium 2025), Décret imposant une**
Tarif des douanes

**Surtaxe aux États-Unis (véhicules automobiles, 2025), Décret imposant une**
Tarif des douanes

**Surtaxe de sauvegarde, Règlement**
Tarif des douanes

**Surtaxe sur le bœuf désossé, Décret**
Tarif des douanes

**Surtaxe sur les marchandises en acier et les marchandises en aluminium, Décret sur la**
Tarif des douanes

**Surtaxe sur les tomates en conserve, Décret relatif**
Tarif des douanes

**Surveillance du pari mutuel, Règlement**
Code criminel

**Surveillance du secteur énergétique (2006), Règlement**
Surveillance du secteur énergétique (Loi)

**Survol par les aéronefs militaires des États-Unis, Règlement**
Aéronautique (Loi)

**Survol par les aéronefs militaires de la Nouvelle-Zélande, Règlement**
Aéronautique (Loi)

**Survol par les aéronefs militaires du Royaume-Uni, Règlement**
Aéronautique (Loi)

**Syndicats ouvriers, Règlement**
Syndicats ouvriers (Loi)

**Système correctionnel et la mise en liberté sous condition, Règlement**
Système correctionnel et la mise en liberté sous condition (Loi)

**Système de gestion de la sécurité ferroviaire, Règlement de 2015**
Sécurité ferroviaire (Loi)

**Système de gestion de la sécurité maritime, Règlement sur le**
Marine marchande du Canada (Loi de 2001 sur la)

**Systèmes de stockage de produits pétroliers et de produits apparentés, Règlement**
Protection de l'environnement (1999) (Loi canadienne)

**Systèmes de télédétection spatiale, Règlement**
Systèmes de télédétection spatiale (Loi)

**Systèmes informatisés de réservation (SIR) canadiens, Règlement**
Aéronautique (Loi)

**Tabac de l'Île-du-Prince-Édouard, Décret relatif au**
Commercialisation des produits agricoles (Loi)

**Tabac jaune de l'Ontario, Décret relatif au**
Commercialisation des produits agricoles (Loi)

**Tabac jaune de l'Ontario, Ordonnance sur les droits de permis à payer sur le (marché interprovincial et commerce d'exportation)**
Commercialisation des produits agricoles (Loi)

**Tabac jaune de l'Ontario, Règlement sur les permis de (marché interprovincial et commerce d'exportation)**
Commercialisation des produits agricoles (Loi)

**Tabac jaune de l'Ontario, Règlement sur la vente du (marché interprovincial et commerce d'exportation)**
Commercialisation des produits agricoles (Loi)

**Tabac jaune du Québec, Décret relatif au**
Commercialisation des produits agricoles (Loi)

**Tarif de droits du gardien de port de Québec, Ordre**
Havre de Québec (Acte pour pourvoir à la nomination d'un gardien de port pour le)

**Tarif des droits d'immatriculation des bâtiments**
Marine marchande du Canada (Loi de 2001)

**Tarif des frais**
Expropriation (Loi)

**Tarif des honoraires — élections fédérales**
Loi électorale du Canada

**Tarif des honoraires référendaires fédéraux**
Loi électorale du Canada
Loi référendaire

**Tarif des honoraires référendaires (Règles électorales spéciales)**
Loi électorale du Canada
Loi référendaire

**Tarifs de l'Administration de pilotage du Pacifique, Règlement**
Pilotage (Loi)

**Tarifs de transport ferroviaire des marchandises et des passagers (Arrêté nº 96-R-275), Règlement**
Transports au Canada (Loi)

**Tarifs du CRTC, Règlement**
Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications (Loi)

**Taux de base de la Loi sur l'expropriation, Décret**
Expropriation (Loi)

**Taux de change (banques étrangères autorisées), Règlement**
Banques (Loi)

**Taux de cotisation d'assurance-chômage, Décret de 1996**
Assurance-emploi (Loi)

**Taux d'intérêt aux fins des douanes, Règlement**
Douanes (Loi)
Mesures spéciales d'importation (Loi)
Tarif des douanes
[NOTA : Inscrit uniquement sous *Douanes (Loi)*]

**Taux d'intérêt criminel, Règlement sur le**
Code criminel

**Taux d'intérêt criminel du Code criminel, Décrets de désignation d'une province relativement aux dispositions sur le [divers]**
Code criminel

**Taux d'intérêt de la caisse d'épargne postale, Décret**
Société canadienne des postes (Loi)

**Taux d'intérêt (Loi de 2001 sur l'accise), Règlement**
Accise (Loi de 2001)

**Taux d'intérêt (Loi sur le droit pour la sécurité des passagers du transport aérien), Règlement sur les**
Droit pour la sécurité des passagers du transport aérien (Loi)

**Taux d'intérêt (Loi sur la taxe d'accise), Règlement**
Taxe d'accise (Loi)

**Taux d'intérêt maximums de la L.N.H., Règlement**
Habitation (Loi nationale)

**Taux des cotisations d'assurance-chômage, Ordonnance de 1990**
Assurance-emploi (Loi)

**Taxe d'accise sur l'essence, Règlement**
Taxe d'accise (Loi)

**Taxe de consommation ou de vente, Règlement exemptant certains petits fabricants ou producteurs**
Taxe d'accise (Loi)

**Taxe de transport aérien, Décret de 1995**
Taxe d'accise (Loi)

**Taxe de transport aérien, Décret de remise**
Gestion des finances publiques (Loi)

**Taxe de transport aérien (1992), Règlement**
Taxe d'accise (Loi)

**Taxe de vente relative au Code 9075, Décret de remise de la**
Gestion des finances publiques (Loi)

**Taxe de vente sur les machines, Décret de remise de la**
Gestion des finances publiques (Loi)

**Taxe provinciale, Règlement prescrivant une**
Arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces (Loi)

**Taxe sur le gaz naturel et les liquides extraits du gaz naturel, Règlement**
Taxe d'accise (Loi)

**Taxes de vente et d'accise, Règlement général**
Taxe d'accise (Loi)

**Télécom, Décrets modifiant les décisions**
Télécommunications (Loi)

**Télédiffusion, Règlement**
Radiodiffusion (Loi)

**Télésat Canada, Décret de remise visant**
Gestion des finances publiques (Loi)

**Télévision payante, Règlement**
Radiodiffusion (Loi)

**Tentes, Règlement**
Sécurité des produits de consommation (Loi canadienne)

**Tenue des votes relatifs à la gestion du pétrole et du gaz et des fonds des Premières Nations, Règlement**
Gestion du pétrole et du gaz et des fonds des premières nations (Loi)

**Termes et conditions de transmission des télégrammes et des câblogrammes, Ordonnance (nº T-40)**
Transports au Canada (Loi)

**Terre-Neuve-et-Labrador, Règles des cours provinciales [diverses]**
Code criminel

**Terres destinées aux anciens combattants, Règlement**
Terres destinées aux anciens combattants (Loi)

**Terres pétrolifères et gazifères, Ordonnances**
Terres territoriales (Loi)

**Terres pétrolifères et gazifères du Canada, Règlement**
Immeubles fédéraux et les biens réels fédéraux (Loi)
Terres territoriales (Loi)
[NOTA : Inscrit uniquement sous *Terres territoriales (Loi)*]

**Terres soustraites à l'aliénation, Décrets [divers]**
Terres territoriales (Loi)

**Terres territoriales, Règlement**
Terres territoriales (Loi)

**Territoire du Yukon, Règles des cours [diverses]**
Code criminel

**Territoires du Nord-Ouest, Règles des cours [diverses]**
Code criminel

***Teslin Exploration Limited*, Décret visant la**
Crédits (Loi nº 9, 1966)

**Tétines de biberon pour enfant, Règlement**
Sécurité des produits de consommation (Loi canadienne)

**Tétrachloroéthylène (utilisation pour le nettoyage à sec et rapports), Règlement**
Protection de l'environnement (1999) (Loi canadienne)

**Texte de la résolution prévoyant la prorogation des articles 83.28, 83.29 et 83.3 du Code criminel, Décret établissant le**
Code criminel

**Textes désignés, Règlement**
Aéronautique (Loi)

**Textes désignés (Office des transports du Canada) (Arrêté nº 1999-CTA-270), Règlement**
Transports au Canada (Loi)

**Textes réglementaires, Règlement**
Textes réglementaires (Loi)

**Textiles et vêtements (2014), Décret de remise**
Tarif des douanes

**Textiles et vêtements importés, Décret de remise des droits de douane visant certains [divers pays]**
Tarif des douanes

***The Lake Group Ltd.*, Règlement sur**
Crédits (Loi nº 1, 1980-81)

**Theratronics International Limitée, Décret d'autorisation**
Gestion des finances publiques (Loi)

**Titres de créance soustraits aux interdictions relatives à l'actif (banques et sociétés de portefeuille bancaires), Règlement**
Banques (Loi)

**Titulaires de charge publique et des titulaires de charge publique principaux (article 62.2 de la Loi sur les conflits d'intérêts), Décret désignant des**
Conflits d'intérêts (Loi)

**Topographies de circuits intégrés, Règlement**
Topographies de circuits intégrés (Loi)

**Total des risques financiers (banques), Règlement**
Banques (Loi)

**Total des risques financiers (sociétés d'assurances), Règlement**
Sociétés d'assurances (Loi)

**Total des risques financiers (sociétés de fiducie et de prêt), Règlement**
Sociétés de fiducie et de prêt (Loi)

**TPS accordées aux ministères fédéraux, Décret de remise concernant la**
Gestion des finances publiques (Loi)

**Traitement à l'extérieur (textiles et vêtements), Décret de remise**
Tarif des douanes

**Traitement des anciens combattants, Règlement**
Ministère des Anciens Combattants (Loi)

**Traitement des réclamations étrangères (République populaire de Chine), Règlement**
Crédits (Loi nº 9, 1966)

**Traitement et la distribution du sperme destiné à la reproduction assistée, Règlement**
Aliments et drogues (Loi)

**Traités de paix (Italie, Roumanie, Hongrie et Finlande), Règlements**
Crédits (Loi Nº 5, 1963)
Traités de paix (Italie, Roumanie, Hongrie et Finlande) (Loi de 1948)
[NOTA : Inscrit uniquement sous *Traités de paix (Italie, Roumanie, Hongrie et Finlande) (Loi de 1948)*]

**Transaction financière de Harbourfront Corporation, Décret autorisant**
Gestion des finances publiques (Loi)

**Transactions de fermeture (banques et sociétés de portefeuille bancaires), Règlement**
Banques (Loi)

**Transactions de fermeture (sociétés d'assurances et sociétés de portefeuille d'assurances), Règlement**
Sociétés d'assurances (Loi)

**Transactions de fermeture (sociétés de fiducie et de prêt), Règlement**
Sociétés de fiducie et de prêt (Loi)

**Transactions devant faire l'objet d'un avis, Règlement**
Concurrence (Loi)

**Transbordement, Règlement**
Licences d'exportation et d'importation (Loi)

**Transbordeurs (2016), Décret de remise visant les**
Tarif des douanes

**Transbordeurs de la région de l'Atlantique, Décret de remise**
Gestion des finances publiques (Loi)

**Transfert canadien en matière de santé, le Transfert canadien en matière de programmes sociaux et le Transfert visant la réduction des temps d'attente, Règlement**
Arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces (Loi)

**Transfert des actifs d'une société de gestion des indemnités des Dénés et Métis du Sahtu aux termes d'une entente sur l'autonomie gouvernementale, Décret de remise relatif à un**
Gestion des finances publiques (Loi)

**Transfert d'attributions entre ministres, Décrets [divers]**
Restructurations et les transferts d'attributions dans l'administration publique (Loi)

**Transfert de cartes et de tableaux de défense, Décret**
Gestion des finances publiques (Loi)

**Transfert d'épitoges du Royal Military College of Canada, Décret**
Gestion des finances publiques (Loi)

**Transfert de films militaires à l'OTAN, Décret**
Gestion des finances publiques (Loi)

**Transfert de pouvoirs et de fonctions relativement aux terres mises en réserve pour le parc national de Kluane**
Pipe-line du Nord (Loi)

**Transfert de pouvoirs et de fonctions relativement aux terres territoriales**
Pipe-line du Nord (Loi)

**Transfert de responsabilité à l'égard d'un secteur de l'administration publique fédérale entre ministres ou entre ministères, Décrets [divers]**
Restructurations et les transferts d' attributions dans l'administration publique (Loi)

**Transfert de secteurs de l'administration publique fédérale, Règlement [divers]**
Emploi dans la fonction publique (Loi)

**Transfert des attributions du conseil de la bande indienne sechelte, Décret**
Autonomie gouvernementale de la bande indienne sechelte (Loi)

**Transfert des biens appartenant au Revenu national, Règlement**
Gestion des finances publiques (Loi)

**Transfert des Services des douanes, Règlement**
Emploi dans la fonction publique (Loi)

**Transfert du Secrétariat des Sociétés d'État (Monnaie royale canadienne et Société canadiennes des postes), Règlement**
Emploi dans la fonction publique (Loi)

**Transfert du siège social de la Corporation de développement des investissements du Canada, Décret**
Gestion des finances publiques (Loi)

**Transfert et le prêt de matériel de courses, Règlement**
Gestion des finances publiques (Loi)

**Transformation des coopératives de crédit fédérales, Règlement**
Banques (Loi)

**Transformation de sociétés mutuelles (assurance-vie), Règlement**
Sociétés d'assurances (Loi)

**Transformation de sociétés mutuelles d'assurances multirisques comptant des souscripteurs de polices non mutuelles, Règlement**
Sociétés d'assurances (Loi)

**Transformation de sociétés mutuelles d'assurances multirisques comptant uniquement des souscripteurs de polices mutuelles, Règlement**
Sociétés d'assurances (Loi)

**Transit des marchandises, Règlement**
Douanes (Loi)

**Transmission électronique de déclarations et la communication de renseignements (TPS/TVH), Règlement**
Taxe d'accise (Loi)

**Transport Route Canada Inc. — Décret autorisant Transport Route Canada Inc. à acquérir toute les actions en circulation du capital-action de la compagnie Express Dorchester Inc.**
Gestion des finances publiques (Loi)

**Transports aériens, Règlement**
Transports au Canada (Loi)

**Travail à temps partiel dans la Fonction publique, Règlement**
Emploi dans la fonction publique (Loi)

**Traverses danseuses et les longerons de bogies de wagons, Décret de remise des droits de douane sur les**
Tarif des douanes

**Traversiers ontariens — Décret de remise visant deux exploitants de traversiers ontariens**
Gestion des finances publiques (Loi)

**Tribunal canadien du commerce extérieur, Règlement**
Tribunal canadien du commerce extérieur (Loi)

**Tribunal canadien du commerce extérieur, Règles du**
Tribunal canadien du commerce extérieur (Loi)

**Tribunal des anciens combattants (révision et appel), Règlement**
Tribunal des anciens combattants (révision et appel (Loi)

**Tribunal de l'aviation civile, Règles du**
Aéronautique (Loi)

**Tribunal de la concurrence, Règles**
Tribunal de la concurrence (Loi)

**Tribunal de la protection des fonctionnaires divulgateurs d'actes répréhensibles, Règles de pratique du**
Protection des fonctionnaires divulgateurs d'actes répréhensibles (Loi)

**Tribunal des revendications particulières, Règles de procédure du**
Tribunal des revendications particulières (Loi)

**Tribunal de la sécurité sociale, Règlement de 2022 sur le**
Ministère de l'Emploi et du Développement social (Loi)

***Trident Aircraft Ltd.*, Règlement**
Crédits (Loi nº 2, 1978-79)

**Trousses d'expérience scientifique, Règlement**
Sécurité des produits de consommation (Loi canadienne)

**TVH applicable à la Colombie-Britannique, Règlement**
Taxe d'accise (Loi)

**TVH applicable à la Nouvelle-Écosse, Règlement de 2010**
Taxe d'accise (Loi)

**UNESCO, Décret de remise relatif à l'**
Missions étrangères et les organisations internationales (Loi)

**Unités mobiles de forage au large (2004), Décret de remise concernant les**
Tarif des douanes

**Urgence d'ordre public, Proclamation déclarant une**
Mesures d'urgence (Loi sur les)

**Urgences environnementales, Règlement**
Protection de l'environnement (1999) (Loi canadienne)

**Usage de produits brevetés à des fins humanitaires internationales, Règlement**
Brevets (Loi)

**Usage en commun de poteaux, Règlement (Ordonnance générale nº E-12)**
Transports au Canada (Loi)

**Utilisation de moyens électroniques pour l'application de la Loi sur les immeubles fédéraux et les biens réels fédéraux, Règlement**
Protection des renseignements personnels et les documents électroniques (Loi)

**Utilisation de moyens électroniques pour l'application du paragraphe 254(1) du Code canadien du travail, Règlement**
Protection des renseignements personnels et les documents électroniques (Loi)

**Utilisation de la dénomination sociale (banques étrangères), Règlement**
Banques (Loi)

**Utilisation de la dénomination sociale (entités du même groupe qu'une banque ou société de portefeuille bancaire), Règlement**
Banques (Loi)

**Utilisation du fonds de bonification du crédit, Règlement**
Gestion financière des premières nations (Loi)

**Utilisation du nom (associations coopératives de crédit), Règlement**
Associations coopératives de crédit (Loi)

**Utilisation du nom relativement aux opérations sur des valeurs mobilières (banques et sociétés de portefeuille bancaires), Règlement**
Banques (Loi)

**Utilisation du nom relativement aux opérations sur des valeurs mobilières (sociétés d'assurances et sociétés de portefeuille d'assurances), Règlement**
Sociétés d'assurances (Loi)

**Utilisation du nom (sociétés de fiducie et de prêt), Règlement**
Sociétés de fiducie et de prêt (Loi)

**Utilisation du terme « banque » par des entreprises n'ayant pas d'activités financières (entités exclues), Règlement**
Banques (Loi)

**Utilisation des terres de la vallée de Mackenzie, Règlement**
Gestion des ressources de la vallée du Mackenzie (Loi)

**Utilisation des terres territoriales, Règlement**
Terres territoriales (Loi)

**Utilisation innovatrice des prestations d'assurance-chômage, Décret**
Assurance-emploi (Loi)

**Valeur des importations (TPS/TVH), Règlement**
Taxe d'accise (Loi)

**Véhicules terrestres, Règlement**
Loi maritime du Canada

**Vector Pipeline Limited Partnership, Décret de remise visant**
Gestion des finances publiques (Loi)

**Vente de biens immobiliers de la Commission d'énergie du Nord canadien, Décret**
Gestion des finances publiques (Loi)

**Vente de matériel de défense et de services aux Nations Unies, Décret**
Gestion des finances publiques (Loi)

**Vente d'un bien immobilier par la Commission d'énergie du Nord canadien, Décret**
Gestion des finances publiques (Loi)

**Vente des actions, Décrets [divers]**
Gestion des finances publiques (Loi)

**Vente des marchandises, Règlement**
Douanes (Loi)

**Vente du tabac aux jeunes, Règlement**
Tabac (Loi)

**Vente et le prêt de biens publics au C.N.R., Règlement**
Gestion des finances publiques (Loi)

**Ventes ou négociations (banques étrangères autorisées), Règlement**
Banques (Loi)

**Vérification de l'origine des marchandises, Règlements [divers]**
Douanes (Loi)

**Vérification de l'origine (partenaires non libres-échangistes), du classement tarifaire et de la valeur en douane des marchandises importées, Règlement**
Douanes (Loi)

***Versatile Pacific Shipyards Inc.*, Règlement sur**
Crédits (Lois nos 1, 1980-81; 4, 1981-82)

**Versement de paiements à titre gracieux, Décrets concernant le [divers]**
Autorité autre que statutaire

**Versement discrétionnaire d'intérêts, Règlement**
Société d'assurance-dépôts du Canada (Loi)

**Versement par les compagnies de chemin de fer de l'excédent de revenu pour le mouvement du grain, Règlement**
Transports au Canada (Loi)

**Versements aux provinces pour la recherche et le développement (médicaments), Règlement**
Brevets (Loi)

**Versements aux successions, Règlement de 1996**
Gestion des finances publiques (Loi)

**Versements provisoires et les recouvrements, Règlement**
Paiements versés en remplacement d'impôts (Loi)

**Vêtements de nuit pour enfants, Règlement**
Sécurité des produits de consommation (Loi canadienne)

**VIA Rail Canada Inc., Règlements nos 6 et 8**
Transports au Canada (Loi)

**Viabilité du régime de pensions supplémentaire du Canda**
Régime de pensions du Canada

**Ville de Gagnon, Décret de remise visant la**
Gestion des finances publiques (Loi)

**Vin de glace, Règlement**
Produits agricoles au Canada (Loi)

**Violations désignées (Agence de la consommation en matière financière du Canada), Règlement**
Agence de la consommation en matière financière du Canada (Loi)

**Volaille transformée, Règlement**
Produits agricoles au Canada (Loi)

***Voyager Petroleums Ltd.*, Règlement**
Immeubles fédéraux et les biens réels fédéraux (Loi)

**Voyages de cabotage, en eaux intérieures et secondaires, Règlement**
Marine marchande du Canada (Loi de 2001)

***Voyageur Colonial Limited*, Arrêté d'exemption d'un projet d'acquisition de**
Transports au Canada (Loi)

**Voyageurs des chemins de fer nationaux du Canada, Règlement et Règles**
Transports au Canada (Loi)

**Wagons de matériel de service, Règlement (CCT 1986-9 RAIL)**
Transports au Canada (Loi)

**Yachts de croisière, Décret de remise**
Gestion des finances publiques (Loi)

**Zonage (des aéroports), Règlements de [divers]**
Aéronautique (Loi)

**Zonage du périmètre urbain de Jasper, Règlement**
Parcs nationaux du Canada (Loi)

**Zone de protection marine, Règlements [divers]**
Océans (Loi)

**Zone de services de trafic maritime de l'Est du Canada, Règlement**
Marine marchande du Canada (Loi de 2001)

**Zone de services de trafic maritime du Nord canadien, Règlement**
Marine marchande du Canada (Loi de 2001)

**Zone désignée du détroit de Lancaster, Règlement visant**

Hydrocarbures (Loi fédérale)

**Zones d'accès contrôlé (ports de Halifax, d'Esquimalt et de Nanoose), Décret**

Autorité autre que statutaire

**Zones de contrôle des douanes, Règlement**

Douanes (Loi)

**Zones de contrôle de la sécurité de la navigation, Décret**

Prévention de la pollution des eaux arctiques (Loi)

**Zones de pêche du Canada, Décrets [divers]**

Océans (Loi)

**Zones de protection marines d'Eastport, Règlement**

Océans (Loi)

**Zone de protection marine des récifs d'éponges silicieuses du détroit d'Hécate et du bassin de la Reine-Charlotte — Règlement**

Océans (Loi)

**Zones de protection marine de Tarium Niryutait, Règlement**

Océans (Loi)

**Zone de protection marine de Tuvaijuittuq, Arrêté no 2 sur la**

Océans (Loi)

**Zone de protection marine du banc de Sainte-Anne, zRèglement sur la**

Océans (Loi)

**Zones de services de trafic maritime, Règlement**

Marine marchande du Canada (Loi de 2001)

# II — TABLEAU DES RÈGLEMENTS, TEXTES RÉGLEMENTAIRES (AUTRES QUE LES RÈGLEMENTS) ET AUTRES DOCUMENTS REGROUPÉS SELON LES TITRES DE LOI

## 30 SEPTEMBRE 2025

Le présent tableau a pour objet d'aider à trouver les règlements, les textes réglementaires (autres que les règlements) et les autres documents qui sont en vigueur pendant l'année civile en cours. Pour trouver des textes publiés dans la Partie II de la *Gazette du Canada* qui étaient en vigueur pendant toute année antérieure, veuillez consulter l'édition du 31 décembre de l'Index codifié des textes réglementaires de l'année en cause.

Les lois sont regroupées par ordre alphabétique du titre; les textes réglementaires sont inscrits par ordre alphabétique du titre sous la loi en vertu de laquelle ils ont été établis. Toute modification portée à un texte réglementaire est notée en inscrivant le numéro d'enregistrement et l'article du texte réglementaire modificateur.

Les documents soustraits à la publication dans la Partie II de la *Gazette du Canada* peuvent être examinés et achetés au bureau du Registraire des textes réglementaires, pièce 811, Édifice Thomas D'Arcy McGee, 90, rue Sparks, Ottawa, Canada.

Les documents qui sont, par le *Règlement sur les textes réglementaires*, soustraits à l'enregistrement et à la publication dans la Partie II de la *Gazette du Canada*, sont indiqués sous le titre de la loi en vertu de laquelle ils ont été établis avec mention du lieu d'examen et de vente de copies.

Les modifications aux lois ou aux annexes de loi et les entrées en vigueur des lois sont inscrites dans l'Index codifié des textes réglementaires pendant l'année civile de leur établissement. Des références subséquentes peuvent être effectuées en consultant le Tableau des lois d'intérêt public et des ministres responsables, qui énumère toute modification apportée aux lois.

**Abréviations :**

CRC 55 — Codification de 1955

C.R.C. — Codification des règlements du Canada de 1978

L.C. — Lois du Canada

art. — article ou articles

ch. — chapitre

[A] — Seule la version anglaise a été modifiée

[F] — Seule la version française a été modifiée

# A

**ACCÈS À L'INFORMATION (LOI) [L.R. 1985, ch. A-1]**
*[ACCESS TO INFORMATION ACT]*
**annexe I,** DORS/2021-188, art. 1et 2; DORS/2021-193, art. 1et 2; DORS/2024-184, art. 1

**Accès à l'information — Règlement, DORS/83-507**
*[Access to Information Regulations]*
**Titre intégral,** remplacé, DORS/2018-38, art. 1 et 6[A]
**art. 1,** DORS/2018-38, art. 2 et 6
**art. 4,** DORS/85-395, art. 1; DORS/93-114, art. 1[F]; DORS/2023-156, art. 1
**art. 5,** remplacé, DORS/2023-156, art. 2
**art. 7,** DORS/86-454, art. 1; DORS/92-687, art. 1; remplacé, DORS/2023-156, art. 3
**art. 8,** DORS/85-395, art. 2; DORS/93-114, art. 2[F]; DORS/2023-156, art. 4
**art. 8.1,** ajouté, DORS/2007-187, art. 1
**annexe I,** DORS/84-570, art. 1; DORS/2002-341, art. 1; DORS/2010-145; DORS/2013-114, art. 1 à 3; ajoutée, DORS/2018-38, art. 3 et 6; remplacée, DORS/2018-38, art. 4 et 6; abrogée, DORS/2018-38, art. 5 et 6
**annexe II,** DORS/85-751, art. 1

**Désignation des responsables d'institutions fédérales (Loi sur l'accès à l'information) — Décret, TR/83-113**
*[Access to Information Act Heads of Government Institutions Designation Order]*
**ABROGÉ,** TR/2024-61, art. 2 et 3
**annexe,** TR/83-192; TR/84-143; TR/85-115; TR/85-173; L.R. 1985, ch. 35(2e suppl.), art. 15; TR/86-10; TR/86-189, art. 1[A] et 2[F]; TR/87-12, art. 1[A], 2[F] à 4[F], 5[A], 6 et 7; TR/87-190, art. 1[F], 2[F], 3[A], 4[A] et 5[F]; TR/88-4, art. 1[A], 2[F], 3[A] et 4[F]; TR/88-76, art. 1[F], 2[A], 3[A], 4[F], 5[A] et 6[F]; TR/88-97, art. 1[A] et 2[F]; TR/89-176, art. 1 et 2; TR/90-76, art. 1[F] et 2[A]; TR/90-81, art. 1[F] et 2[A]; TR/92-54, art. 1[A], 2[F], 3[A] et 4[F]; TR/93-63, art. 1[A], 2[F], 3[A] et 4[F]; TR/94-135, art. 1[F] et 2[A]; TR/96-62, art. 1[F] et 2[A]; TR/96-106, art. 1[F] et 2[A]; TR/98-43, art. 1[F] et 2[A]; TR/98-72, art. 1[A], 2[F] et 3 (art. 3 remplacé par TR/99-122 et abrogé au complet par TR/2001-53, art. 2); TR/98-105, art. 1[F], 2[F], 3[A] et 4[A]; TR/98-106, art. 1[F], 2[F], 3[A], 4[A], 5[F] et 6[A]; TR/98-115, art. 1[A], 2[F] et 3; L.C. 1998, ch. 26, art. 85; TR/99-16, art. 1[F], 2[A] à 4[A] et 5; TR/99-40, art. 1[F]m 2[F], 3[A] à 8[A] et 9; TR/99-56, art. 1[F], 2[A] et 3; TR/99-64, art. 1[F] à 3[F], 4[A] à 7[A] et 8; TR/99-65, art. 1[F], 2[A] et 3; TR/99-113, art. 1[F], 2[A] et 3; TR/2000-18, art. 1[F] et 2[A]; TR/2000-34, art. 1[F] et 2[A]; TR/2000-43, art. 1[A] et 2[F]; TR/2000-57, art. 1[F], 2[A] et 3; TR/2000-65, art. 1[A] et 2[F]; TR/2001-9; TR/2001-11; TR/2001-33; TR/2001-53, art. 1; TR/2001-61, art. 1[F] et 2[A]; L.C. 2001, ch. 22, art. 22; L.C. 2001, ch. 34, art. 17 et 32; TR/2001-75; TR/2001-77; TR/2001-97, art. 1 à 3; TR/2002-25; TR/2002-45, art. 1 et 2; TR/2002-52, art. 1 et 2; TR/2002-55; TR/2002-80, art. 1 et 2; TR/2002-118; L.C. 2002, ch. 17, art. 15; TR/2002-130, art. 1[F], 2[A] et 3; TR/2003-54, art. 1 et 2; TR/2003-56; TR/2003-98, art. 1 et 2; TR/2003-116, art. 1 et 2; TR/2003-207; TR/2003-213; TR/2003-220; TR/2003-225; TR/2004-20, art. 1 et 2; TR/2004-91; TR/2004-117, art. 1[A] et 2; TR/2004-126, art. 1 et 2; TR/2004-129; L.C. 2004, ch. 11, art. 52; TR/2005-75; TR/2006-13; TR/2006-20; TR/2006-65; TR/2006-82; TR/2006-112; TR/2006-114, art. 1 et 2; TR/2007-92; TR/2008-45, art. 1 à 3 (abrogé par TR/2009-47, art. 4 et 5); TR/2008-49, art. 1 et 2; TR/2009-11; TR/2009-33; TR/2009-35; TR/2009-47, art. 1 à 3 et 5 (modifié par TR/2014-26, art. 1 et 6 et par TR/2015-61, art. 1); TR/2009-77; TR/2009-83, art. 1 et 2; TR/2009-96, art. 1 et 2; TR/2011-70, art. 1 et 2; TR/2012-52, art. 1 et 2; TR/2012-62, art. 1 et 2; L.C. 2013, ch. 40, art. 237 et 238; TR/2013-70; TR/2013-118, art. 1 et 2; TR/2014-4, art. 1 et 2; TR/2014-42; TR/2014-64, art. 1 et 2; TR/2014-85, art. 1 et 2; TR/2015-8, art. 1 et 2; TR/2018-21, art. 1 et 2; TR/2021-46, art. 1 et 2; TR/2021-52, art. 1 et 2

**Désignation des responsables d'institutions fédérales (Loi sur l'accès à l'information) — Décret sur la, TR/2024-61**
*[Access to Information Act Heads of Government Institutions Designation Order]*

**Extension nº 1 (Loi sur l'accès à l'information) — Décret d', DORS/89-207**
*[Access to Information Act Extension Order No. 1]*

**ACCESSIBILITÉ (LOI CANADIENNE SUR L') [L.C. 2019, ch. 10]**
*[ACCESSIBILITÉ (LOI CANADIENNE SUR L')]*

**Accessibilité — Règlement canadien sur l', DORS/2021-241**
*[Accessible Canada Regulations]*

**Désignant le ministre de l'Emploi et du Développement social, membre du Conseil privé de la Reine pour le Canada, à titre de ministre chargé de l'application de cette loi — Décret, TR/2019-56**
*[Order Designating the Minister of Employment and Social Development, a member of the Queen's Privy Council for Canada, as the Minister for the purposes of that Act]*

**Ministre de l'Emploi et du Développement social à titre de ministre chargé de l'application de la Loi canadienne sur l'accessibilité — Décret désignant le, TR/2025-44**
*[Order Designating the Minister of Employment and Social Development as the Minister for the Purposes of the Accessible Canada Act]*

**Établissement des plans et des raports en matière de transports accessibles — Règlement sur l', DORS/2021-243**
*[Accessible Transportation Planning and Reporting Regulations]*

**Exigences en matière de rapports sur l'accessibilité du Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes — Règlement concernant les, DORS/2021-160**
*[Canadian Radio-television and Telecommunications Commission Accessibility Reporting Regulations]*

**Fixant au 11 juillet 2019 la date d'entrée en vigueur de cette loi — Décret, TR/2019-55**
*[Order Fixing July 11, 2019 as the Day on which that Act Comes into Force]*

**Ministre d'État (Diversité, Inclusion et des personnes en situation de handicap) à titre de ministre chargé de l'application de la Loi canadienne sur l'accessibilité — Décret désignant le, TR/2023-72**
*[Order Designating the Minister of State(Diversity, Inclusion and Persons with Disabilities) as the Minister for the Purposes of the Accessible Canada Act]*

**ACCÉLÉRANT LE RENVOI DE CRIMINELS ÉTRANGERS (LOI) [L.C., ch. 16]**
*[FASTER REMOVAL OF FOREIGN CRIMINALS ACT]*

**Décret fixant à la date de publication du présent décret la date d'entrée en vigueur de certains articles de la loi, TR/2017-59**
*[Order Fixing the Day on which this Order is published as the Day on which Certain Sections of the Act Come into Force]*

**ACCISE (LOI DE 2001) [L.C. 2002, ch. 22]**
*[EXCISE ACT, 2001]*

**Alcool dénaturé et spécialement dénaturé — Règlement, DORS/2005-22**
*[Denatured and Specially Denatured Alcohol Regulations]*
**art. 3,** DORS/2006-103, art. 1 à 3

**ACCISE (LOI DE 2001) [L.C. 2002, ch. 22]—*Suite***

**Appellations commerciales de tabac fabriqué et de cigarettes — Règlement, DORS/2011-7**
*[Prescribed Brands of Manufactured Tobacco and Prescribed Cigarettes — Regulations Respecting]*
**annexe 1,** DORS/2012-183, art. 1; ajoutée, DORS/2018-41, art. 2 et 3; ajouté, DORS/2023-242, art. 3
**annexe 2,** DORS/2012-183, art. 2; ajouté, DORS/2023-242, art. 4

**Continuation des personnes morales issues de fusions — Règlement, DORS/2003-204**
*[Continuation of Amalgamated or Merged Corporation Regulations]*

**Droits d'accise sur le cannabis — Règlement concernant les, DORS/2019-78**
*[Excise Duties on Cannabis — Regulations]*
**Disposition transitoire,** DORS/2019-264, art. 15 et 17
**Abrogation,** abrogée, DORS/2019-264, art. 16 et 17
**Définitions,** DORS/2019-78, art. 1 et 10
**Définition de produit du cannabis,** DORS/2019-78, art. 2 et 10
**Droit additionel sur le cannabis,** DORS/2019-78, art. 3 à 9 et 10
**art. 2,** remplacé, DORS/2019-264, art. 1 et 17
**art. 3,** remplacé, DORS/2019-264, art. 2 et 17
**art. 8,** C.R.C. , ch. 945, art. 112
**art. 9,** C.R.C. , ch. 945, art. 112
**annexe 1,** remplacée, DORS/2019-264, art. 3 et 17
**annexe 2,** remplacée, DORS/2019-264, art. 4 et 17
**annexe 3,** remplacée, DORS/2019-264, art. 5 et 17
**annexe 4,** remplacée, DORS/2019-264, art. 6 et 17
**annexe 5,** remplacée, DORS/2019-264, art. 7 et 17
**annexe 6,** remplacée, DORS/2019-264, art. 8 et 17
**annexe 7,** remplacée, DORS/2019-264, art. 9 et 17
**annexe 8,** remplacée, DORS/2019-264, art. 10 et 17
**annexe 9,** remplacée, DORS/2019-264, art. 11 et 17
**annexe 10,** remplacée, DORS/2019-264, art. 12 et 17
**annexe 11,** remplacée, DORS/2019-264, art. 13 et 17
**annexe 12,** remplacée, DORS/2019-264, art. 14 et 17

**Droits d'accise sur les produits de vapotage — Règlement concernant les, DORS/2024-70**
*[Excise Duties on Vaping Products Regulations]*
**art. 2,** DORS/2024-211, art. 1 et 3
**art. 8 et intertitre le précédant,** remplacés, DORS/2024-211, art. 2 et 3
**art. 9,** remplacé, DORS/2024-211, art. 2 et 3

**Estampillage et le marquage des produits du tabac — Règlement, TR/2003-288**
*[Stamping and Marking of Tobacco Products Regulations]*
**art. 1, « caisse »,** C.R.C. , ch. 945, art. 109
**art. 1, « tabac sans fumée »,** abrogée, DORS/2011-6, art. 1 et 13
**art. 3,** remplacé, DORS/2011-6, art. 2 et 13
**art. 3.1,** ajouté, DORS/2011-6, art. 2 et 13
**art. 3.2,** ajouté, DORS/2011-6, art. 2 et 13; DORS/2012-10, art. 1[F] et 2
**art. 3.3** à **3.5,** ajoutés, DORS/2011-6, art. 2 et 13
**art. 3.6,** ajouté, C.R.C. , ch. 945, art. 110
**art. 3.7,** ajouté, C.R.C. , ch. 945, art. 110
**art. 3.8,** ajouté, C.R.C. , ch. 945, art. 110
**art. 4,** remplacé, DORS/2011-6, art. 3 et 13
**art. 4.1,** ajouté, DORS/2011-6, art. 3 et 13; L.C. 2016, ch. 7, art. 78
**art. 4.2,** ajouté, DORS/2011-6, art. 3 et 13
**art. 5.1,** ajouté, C.R.C. , ch. 945, art. 110
**art. 6** et **7,** remplacés, DORS/2011-6, art. 4 et 13
**art. 8** et **9,** abrogés, DORS/2011-6, art. 5 et 13
**annexes 1** à **3,** abrogées, DORS/2011-6, art. 6 et 13
**annexes 4** et **5,** remplacées, DORS/2011-6, art. 7, 8 et 13
**annexe 6,** abrogée, DORS/2011-6, art. 9 et 13
**annexes 7** et **8,** remplacées, DORS/2011-6, art. 10, 11 et 13
**annexe 9,** DORS/2005-183, art. 1; abrogée, DORS/2011-6, art. 12 et 13
**annexe 10,** abrogée, DORS/2011-6, art. 12 et 13

**Estampillage et le marquage des produits du tabac et des produits du cannabis — Règlement, DORS/2019-77**
*[Stamping and Marking of Tobacco and Cannabis Products Regulations]*
**art. 4,** remplacé, DORS/2019-77, art. 2 et 4
**art. 4.11,** DORS/2024-70, art. 9 et 10

**Frais relatifs à l'examen initial d'instruments et à la fourniture de tables — Règlement, DORS/2003-207**
*[Fees for the Examination of Instruments and the Provision of Tables — Regulations Respecting]*

**Licences, agréments et autorisations d'accise — Règlement, DORS/2003-115**
*[Excise Licences and Registrations — Regulations Respecting]*
**art. 2,** DORS/2005-355, art. 1; C.R.C. , ch. 945, art. 104
**art. 4,** remplacé, C.R.C. , ch. 945, art. 105
**art. 5,** L.C. 2016, ch. 7, art. 77; C.R.C. , ch. 945, art. 106
**art. 10,** C.R.C. , ch. 945, art. 107
**art. 11,** DORS/2005-355, art. 2[A]
**art. 12,** C.R.C. , ch. 945, art. 108

**Loi sur l'accès à l'information (Bureau de l'administrateur de la Caisse d'indemnisation pour les accidents ferroviaires impliquant des marchandises désignées — Décret sur la, DORS/2018-23**
*[Access to Information Act (Office of the Administrator of the Fund for Railway Accidents Involving Designated Goods) Order]*
**annexe I,** DORS/2018-23, art. 1 et 2

**Pertes de spiritueux en vrac et d'alcool emballé — Règlement, DORS/2003-206**
*[Losses of Bulk Spirits and Packaged Alcohol Regulations]*

**Possession d'alcool emballé non acquitté — Règlement, DORS/2003-205**
*[Possession of Non-duty-paid Packaged Alcohol — Regulations Respecting]*

**Possession de produits du tabac non estampillés — Règlement, DORS/2003-203**
*[Possession of Tobacco Products That Are Not Stamped — Regulations Respecting the]*

**Possession de produits du tabac ou de produits du cannabis non estampillés — Règlement sur la, DORS/2019-77**
*[Possession of Tobacco Products or Cannabis Products That Are Not Stamped— Regulations Respecting the]*
**art. 1.3,** ajouté, DORS/2019-77, art. 1 et 4
**art. 1.31,** ajouté, DORS/2024-70, art. 8 et 10

**Produits du tabac du droit spécial — Règlement exonérant certains, DORS/2003-202**
*[Special Duty on Certain Tobacco Products — Regulations Relieving]*
**annexe 1,** DORS/2005-184, art. 1; DORS/2012-184, art. 1; ajouté, DORS/2018-40, art. 1 et 2; ajouté, DORS/2023-242, art. 1
**annexe 2,** DORS/2012-184, art. 2; remplacé, DORS/2023-242, art. 2

**Renseignements devant figurer sur les contenants d'alcool et leur emballage — Règlement, DORS/2003-201**
*[Information to be Displayed on Alcohol Containers and their Packaging — Regulations Respecting the]*

**ACCISE (LOI DE 2001) [L.C. 2002, ch. 22]—*Suite***

**Retour d'alcool emballé à un entrepôt d'accise — Règlement, DORS/2003-200**
*[Return of Packaged Alcohol to an Excise Warehouse Regulations]*

**Taux d'intérêt (Loi de 2001 sur l'accise) — Règlement sur les, DORS/2006-229**
*[Interest Rates (Excise Act, 2001) Regulations]*
**art. 2,** L.C. 2010, ch. 12, art. 93

**ACCISE (LOI) [L.R. 1985, ch. E-14]**
*[EXCISE ACT]*

**Brasseries — Règlement, C.R.C., ch. 565**
*[Brewery Regulations]*
**art. 2,** « **jour ouvrable** », ajoutée, DORS/91-128, art. 1; abrogée, DORS/2006-51, art. 1
**art. 2,** « **journée de production** », abrogée, DORS/86-45, art. 1; ajoutée nouvelle, DORS/91-128, art. 1
**art. 2,** « **période** », ajoutée, DORS/91-128, art. 1; abrogée, DORS/93-170, art. 1
**art. 2,** « **période de production** », ajoutée, DORS/86-45, art. 1; abrogée, DORS/91-128, art. 1
**art. 2,** « **représentant accrédité** », ajoutée, DORS/90-471, art. 1
**art. 3,** DORS/86-45, art. 2; DORS/91-128, art. 2; DORS/96-132, art. 1
**art. 4,** DORS/89-259, art. 1
**art. 5,** DORS/86-45, art. 3; DORS/91-128, art. 3; DORS/93-170, art. 2; DORS/94-370, art. 1; DORS/96-132, art. 2; DORS/2006-51, art. 2; remplacé, L.C. 2010, ch. 25, art. 142
**art. 6,** DORS/96-132, art. 3
**art. 7,** DORS/86-45, art. 4
**art. 8,** DORS/90-471, art. 2

**Brasseries — Règlement ministériel, C.R.C., ch. 566**
*[Brewery Departmental Regulations]*
**art. 2,** « **bière légère ou bière réduit** », abrogée, DORS/79-949, art. 1; ajoutée nouvelle, DORS/80-8, art. 1; abrogée, DORS/80-285, art. 1
**art. 2,** « **journée de production** », abrogée, DORS/85-1161, art. 1; ajoutée nouvelle, DORS/91-129, art. 1
**art. 2,** « **période de production** », ajoutée, DORS/85-1161, art. 1; abrogée, DORS/91-129, art. 1
**art. 4,** DORS/95-572, art. 1
**art. 5,** DORS/79-949, art. 2; DORS/80-8, art. 2; DORS/80-285, art. 2; DORS/85-1161, art. 2; DORS/91-129, art. 2
**art. 6,** DORS/94-380, art. 1
**art. 7,** DORS/94-380, art. 2; remplacé, L.C. 2010, ch. 25, art. 141

**Droits à payer pour les licences en vertu de la Loi sur l'accise — Règlement, C.R.C., ch. 571**
*[Excise Act Licence Fees Regulations]*

**Rapports d'indexation des droits d'accise — Règlement, DORS/83-680**
*[Excise Duty Indexing Ratio Regulations]*
**art. 2,** DORS/84-730, art. 1
**art. 3,** DORS/84-730, art. 2

**Services spéciaux — Règlement, C.R.C., ch. 478**
*[Special Services Regulations]*
**art. 3,** remplacé, DORS/83-924; DORS/84-932

**Services spéciaux de l'accise — Règlement, DORS/87-689**
*[Special Services (Excise) Regulations]*
**art. 2,** « **heures autorisées** », remplacée, DORS/90-792, art. 1
**art. 5,** DORS/90-792, remplacé, art. 2 et 3

**ACCORD ATLANTIQUE CANADA — TERRE-NEUVE-ET-LABRADOR (LOI DE MISE EN ŒUVRE DE L') [L.C. 1987, ch. 3]**
*[CANADA-NEWFOUNDLAND AND LABRADOR ATLANTIC ACCORD IMPLEMENTATION ACT]*

**Décret modifiant l'annexe 2 de la Loi de mise en œuvre de l'Accord atlantique Canada-Terre-Neuve-et-Labrador — Règlement, DORS/2022-106**
*[Order Amending Schedule 2 to the Canada-Newfoundland and Labrador Atlantic Accord Implementation Act]*
**annexe 2,** DORS/2022-106, art. 1 et 2

**Enregistrement des titres et actes relatifs à la zone extracôtière Canada — Terre-Neuve-et-Labrador — Règlement, DORS/88-263**
*[Canada — Newfoundland and Labrador Offshore Area Registration Regulations]*
**art. 1,** remplacé, DORS/2016-21, art. 16 et 21
**art. 2,** DORS/2007-227, art. 1
**art. 4,** DORS/2007-227, art. 2[F]
**art. 5,** DORS/2007-227, art. 3
**art. 6,** intertitre, DORS/2007-227, art. 4
**art. 6,** DORS/2007-227, art. 5[F]
**art. 8,** DORS/2016-21, art. 17 et 21
**art. 9,** DORS/2007-227, art. 6
**art. 11,** DORS/2007-227, art. 7
**art. 12,** DORS/2007-227, art. 8
**art. 12.1,** ajouté, DORS/2007-227, art. 8
**art. 13,** DORS/2007-227, art. 9
**art. 14,** abrogé, DORS/2016-21, art. 18 et 21
**annexe,** abrogée, DORS/2016-21, art. 19 et 21

**Fixant au 31 janvier 2025 la date d'entrée en vigueur de certaines dispositions de la Loi modifiant la Loi de mise en œuvre de l'Accord atlantique Canada —Terre-Neuve et-Labrador et la Loi de mise en œuvre de l'Accord Canada — Nouvelle-Écosse sur les hydrocarbures extracôtiers et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois — Décret, TR/2025-5**
*[Order Fixing January 31, 2025 as the Day on Which Certain Provisions of An Act to amend the Canada-Newfoundland and Labrador Atlantic Accord Implementation Act and the Canada-Nova Scotia Offshore Petroleum Resources Accord Implementation Act and to make consequential amendments to other Acts Come into Force]*

**Fixant la date d'entrée en vigueur de certaines dispositions de la Loi modifiant la Loi de mise en œuvre de l'Accord atlantique Canada — Terre-Neuve-et-Labrador et la Loi de mise en œuvre de l'Accord Canada — Nouvelle-Écosse sur les hydrocarbures extracôtiers et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois — Décrets, TR/2025-22**
*[Order Fixing the Day on Which Certain Provisions of An Act to amend the Canada-Newfoundland and Labrador Atlantic Accord Implementation Act and the Canada-Nova Scotia Offshore Petroleum Resources Accord Implementation Act and to make consequential amendments to other Acts Come into Force]*

**Fonds terre-neuvien des recettes provenant des ressources en hydrocarbures — Règlement, DORS/95-257**
*[Newfoundland Offshore Petroleum Resource Revenue Fund Regulations]*

**Limites de la zone extracôtière de Terre-Neuve-et-Labrador — Règlement, DORS/2003-192**
*[Newfoundland and Labrador Offshore Area Line Regulations]*

**Opérations de plongée liées aux activités pétrolières et gazières de la zone extracôtière de Terre-Neuve — Règlement, DORS/88-601**
*[Newfoundland Offshore Area Petroleum Diving Regulations]*
**Titre intégral,** remplacé, DORS/95-283, art. 1[F]
**art. 2,** « **autorité reconnue** », remplacée, DORS/95-283, art. 2
**art. 2,** « **certificat de conformité** », ajoutée, DORS/95-102, art. 1

**ACCORD ATLANTIQUE CANADA — TERRE-NEUVE-ET-LABRADOR (LOI DE MISE EN ŒUVRE DE L') [L.C. 1987, ch. 3]—*Suite***

**Opérations de plongée liées aux activités pétrolières et gazières de la zone extracôtière de Terre-Neuve — Règlement, DORS/88-601—*Suite***

**art. 2,** « **médecin de plongée** », remplacée, DORS/95-283, art. 2
**art. 2,** « **médecin de plongée spécialisé** », remplacée, DORS/95-283, art. 2
**art. 2,** « **norme acceptable** », remplacée, DORS/95-283, art. 2
**art. 2,** « **secouriste hyperbare** », remplacée, DORS/95-283, art. 2
**art. 2,** « **société d'accréditation** », ajoutée, DORS/95-102, art. 1
**art. 2,** « **technicien des systèmes de survie** », remplacée, DORS/95-283, art. 2
**art. 3,** remplacé, DORS/95-283, art. 3[F]
**art. 4,** DORS/95-102, art. 2; DORS/95-283, art. 4
**art. 5,** remplacé, DORS/95-283, art. 5
**art. 6,** DORS/95-283, art. 6
**art. 7,** DORS/95-283, art. 7
**art. 9,** DORS/95-283, art. 8
**art. 24,** DORS/95-283, art. 9
**art. 26,** DORS/95-283, art. 37[A] et 38[F]
**art. 27,** DORS/95-283, art. 10, 37[A] et 38[F]
**art. 28,** DORS/95-283, art. 11, 37[A] et 38[F]
**art. 29,** DORS/95-283, art. 12, 37[A] et 38[F]
**art. 30,** DORS/95-283, art. 13, 37[A] et 38[F]
**art. 31,** DORS/95-283, art. 14, 37[A] et 38[F]
**art. 32,** DORS/95-283, art. 15, 37[A] et 38[F]
**art. 33,** DORS/95-283, art. 16, 37[A] et 38[F]
**art. 34,** DORS/95-283, art. 17, 37[A] et 38[F]
**art. 35,** remplacé, DORS/95-283, art. 18
**art. 36,** remplacé, DORS/95-283, art. 18
**art. 50,** DORS/95-283, art. 19
**art. 51,** DORS/95-283, art. 20
**art. 53,** DORS/95-283, art. 21, 37[A] et 38[F]
**art. 54,** DORS/95-283, art. 22, 37[A] et 38[F]
**art. 55,** DORS/95-283, art. 23, 37[A] et 38[F]
**art. 56,** DORS/95-283, art. 24, 37[A] et 38[F]
**art. 57,** DORS/95-283, art. 25, 37[A] et 38[F]
**art. 58,** DORS/95-283, art. 26, 37[A] et 38[F]
**art. 59,** remplacé, DORS/95-283, art. 27
**art. 60,** DORS/95-283, art. 28
**art. 61,** remplacé, DORS/95-283, art. 29
**art. 63,** DORS/95-283, art. 30
**art. 64,** DORS/95-283, art. 31, 37[A] et 38[F]
**art. 65,** DORS/95-283, art. 32, 37[A] et 38[F]
**art. 66,** remplacé, DORS/95-283, art. 33
**art. 67,** DORS/95-283, art. 37[A] et 38[F]
**art. 68,** remplacé, DORS/95-283, art. 34
**art. 69,** DORS/95-283, art. 35
**art. 71,** remplacé, DORS/95-283, art. 36

**Opérations relatives aux hydrocarbures dans la zone extracôtière Canada — Terre-Neuve-et-Labrador — Règlement- cadre sur les, DORS/2024-25**

*[Canada-Newfoundland and Labrador Offshore Area Petroleum Operations Framework Regulations]*

**Ouvrages en mer dans la zone extracôtière Canada — Terre-Neuve et Labrador — Règlement transitoire, DORS/2015-4**

*[Canada — Newfoundland and Labrador Offshore Marine Installations and Structures Transitional Regulations]*

**art. 1,** « **Renvoi** », ajouté après l'article, DORS/2017-119, art. 1
**art. 2** et **l'intertitre le suivant,** DORS/2017-119, art. 2
**art. 3,** DORS/2017-119, art. 3

**Paiements de péréquation compensatoires relativement aux recettes extracôtières de Terre-Neuve-et-Labrador — Règlement, DORS/2002-302**

*[Newfoundland and Labrador Offshore Revenue Fiscal Equalization Offset Payments Regulations]*

**art. 1,** « **Règlement sur les arrangements fiscaux** », abrogée, DORS/2008-320, art. 1
**art. 3** à **5,** remplacés, DORS/2008-320, art. 2

**Recouvrement des coûts en matière d'hydrocarbures dans la zone extracôtière Canada — Terre-Neuve-et-Labrador — Règlement, DORS/2016-21**

*[Canada — Newfoundland and Labrador Offshore Petroleum Cost Recovery Regulations]*

**Sanctions administratives pécuniaires en matière d'hydrocarbures dans la zone extracôtière Canada — Terre-Neuve-et-Labrador — Règlement, DORS/2016-19**

*[Canada — Newfoundland and Labrador Offshore Petroleum Administrative Monetary Penalties Regulations]*

**annexe 1,** DORS/2024-27, art. 1 et 2

**Santé et la sécurité au travail concernant les ouvrages en mer dans la zone extracôtière Canada — Terre-Neuve et Labrador — Règlement transitoire, DORS/2015-1**

*[Canada — Newfoundland and Labrador Offshore Marine Installations and Structures Occupational Health and Safety Transitional Regulations]*

**art. 1,** « **CCCBPI** », « **Code canadien de l'électricité** », « **Code national de la plomberie - Canada 2010** », « **Code national de prévention des incendies - Canada 2010** », « **Code national du bâtiment - Canada 2010** », « **norme ULC** », définitions abrogées, DORS/2017-118, art. 1; « **cours RCR** », définition remplacée, DORS/2017-118, art. 1; « **ULC** », DORS/2017-118, art. 1; « **Renvoi** », ajouté après l'article, DORS/2017-118, art. 2
**art. 17,** DORS/2017-118, art. 3
**art. 29,** DORS/2017-118, art. 4
**art. 31,** DORS/2017-118, art. 5
**art. 34,** DORS/2017-118, art. 6
**art. 41,** remplacée, DORS/2017-118, art. 7
**art. 50,** remplacée, DORS/2017-118, art. 8
**art. 51,** DORS/2017-118, art. 9
**art. 52,** remplacé, DORS/2017-118, art. 10
**art. 58,** remplacé, DORS/2017-118, art. 11
**art. 59,** DORS/2017-118, art. 12
**art. 61,** DORS/2017-118, art. 13
**art. 74,** DORS/2017-118, art. 14
**art. 92,** DORS/2017-118, art. 15
**art. 97,** remplacé, DORS/2017-118, art. 16
**art. 102,** remplacé, DORS/2017-118, art. 17
**art. 106,** remplacé, DORS/2017-118, art. 18
**art. 129,** remplacé, DORS/2017-118, art. 19
**art. 135,** DORS/2017-118, art. 20
**art. 136,** DORS/2017-118, art. 21
**art. 140,** DORS/2017-118, art. 22
**art. 161,** DORS/2017-118, art. 23
**art. 170,** remplacé, DORS/2017-118, art. 24
**art. 171,** DORS/2017-118, art. 25
**art. 172,** remplacé, DORS/2017-118, art. 26
**art. 173,** DORS/2017-118, art. 27
**art. 176,** DORS/2017-118, art. 28
**art. 178,** DORS/2017-118, art. 29
**art. 182,** DORS/2017-118, art. 30
**art. 185,** DORS/2017-118, art. 31[A]
**art. 190,** remplacé, DORS/2017-118, art. 32
**art. 191,** DORS/2017-118, art. 33
**art. 194,** DORS/2017-118, art. 34
**art. 195,** remplacé, DORS/2017-118, art. 35

**ACCORD ATLANTIQUE CANADA — TERRE-NEUVE-ET-LABRADOR (LOI DE MISE EN ŒUVRE DE L') [L.C. 1987, ch. 3]—*Suite***

**Santé et la sécurité au travail concernant les ouvrages en mer dans la zone extracôtière Canada — Terre-Neuve et Labrador — Règlement transitoire, DORS/2015-1—*Suite***
**art. 204** et **l'intertitre précédant,** remplacés, DORS/2017-118, art. 36[F]
**art. 204** à **207,** remplacés, DORS/2017-118, art. 37
**art. 209,** remplacé, DORS/2017-118, art. 38
**art. 218,** remplacé, DORS/2017-118, art. 39
**art. 228,** remplacé, DORS/2017-118, art. 40
**art. 231** à **233,** remplacés, DORS/2017-118, art. 41
**art. 273,** remplacé, DORS/2017-118, art. 42

**Santé et sécurité au travail dans la zone extracôtière Canada — Terre-Neuve-et-Labrador — Règlement sur la, DORS/2021-247**
*[Canada-Newfoundland and Labrador Offshore Area Occupational Health and Safety Regulations]*

**Sécurité des opérations de plongée dans la zone extracôtière Canada — Terre-Neuve et Labrador — Règlement transitoire, DORS/2015-5**
*[Canada — Newfoundland and Labrador Offshore Area Diving Operations Safety Transitional Regulations]*

**ACCORD DE LIBRE-ÉCHANGE CANADIEN (LOI DE MISE EN ŒUVRE DE L') [L.C. 2017, ch. 33, art. 219]**
*[CANADIAN FREE TRADE AGREEMENT IMPLEMENTATION ACT]*

**Ministre de l'Infrastructure et des Collectivités à titre de ministre chargé de l'application de cette loi — Décret désignant le, TR/2022-2**
*[Order Designating the Minister of Infrastructure and Communities as the Minister for the purposes of that Act]*

**Ministre de la Sécurité publique et de PMO / CPM la Protection civile à titre de ministre chargé de l'application de la Loi de mise en œuvre de l'Accord de libre-échange canadien — Décret désignant le, TR/2023-46**
*[Order Designating the Minister of Public Safety and Emergency Preparedness as the Minister for the Purposes of the Canadian Free Trade Agreement Implementation Act]*

**Ministre des Transports à titre de ministre chargé de l'application de la Loi de mise en œuvre de l'Accord de libre-échange canadien — Décret désignant le, TR/2025-19**
*[Order Designating the Minister of Transport as the Minister for the Purposes of the Canadian Free Trade Agreement Implementation Act]*

**ACCORD DE LIBRE-ÉCHANGE CANADA — ISRAËL (LOI DE MISE EN ŒUVRE DE L') [L.C. 1996, ch. 33]**
*[CANADA-ISRAEL FREE TRADE AGREEMENT IMPLEMENTATION ACT]*

**Fixant au 1er septembre 2019 la date d'entrée en vigueur de cette loi — Décret, TR/2019-77**
*[Order Fixing September 1, 2019 as the Day on which the Act Comes into Force]*

**ACCORD CANADA — NOUVELLE-ÉCOSSE SUR LES HYDROCARBURES EXTRACÔTIERS (LOI DE MISE EN ŒUVRE DE L') [L.C. 1988, ch. 28]**
*[CANADA-NOVA SCOTIA OFFSHORE PETROLEUM RESOURCES ACCORD IMPLEMENTATION ACT]*

**Aide à l'égard du forage destinée à la Nova Scotia Resources (Ventures) Limited — Règlement, DORS/94-168**
*[Nova Scotia Resources (Ventures) Limited Drilling Assistance Regulations]*

**Avis conjoint précisant la période d'interdiction de certaines activités sur le banc de Georges, DORS/2015-70**
*[Joint Notice Specifying the Prohibition Period For Certain Activities on Georges Bank]*

**Compte néo-écossais des recettes extracôtières — Règlement, DORS/93-441**
*[Nova Scotia Offshore Revenue Account Regulations]*

**Décret modifiant l'annexe VI de la Loi de mise en œuvre de l'Accord Canada-Nouvelle-Écosse sur les hydrocarbures extracôtière, DORS/2022-107**
*[Order Amending Schedule VI to the Canada-Nova Scotia Offshore Petroleum Ressources Accord Implementation Act]*
**annexe VI,** DORS/2022-107, art. 1 et 2

**Décret prévoyant une exception concernant la région extracôtière, DORS/84-592**
*[Offshore Area Exclusion Order]*

**Exigences financières en matière d'hydrocarbures dans la zone extracôtière Canada — Nouvelle-Écosse — Règlement, DORS/2016-24**
*[Canada — Nova Scotia Offshore Petroleum Financial Requirements Regulations]*

**Fixant au 31 janvier 2025 la date d'entrée en vigueur de certaines dispositions de la Loi modifiant la Loi de mise en œuvre de l'Accord atlantique Canada —Terre-Neuve et-Labrador et la Loi de mise en œuvre de l'Accord Canada — Nouvelle-Écosse sur les hydrocarbures extracôtiers et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois — Décret, TR/2025-5**
*[Order Fixing January 31, 2025 as the Day on Which Certain Provisions of An Act to amend the Canada-Newfoundland and Labrador Atlantic Accord Implementation Act and the Canada-Nova Scotia Offshore Petroleum Resources Accord Implementation Act and to make consequential amendments to other Acts Come into Force]*

**Opérations de plongée liées aux activités pétrolières et gazières de la zone extracôtière de la Nouvelle-Écosse — Règlement, DORS/95-189**
*[Nova Scotia Offshore Area Petroleum Diving Regulations]*

**Opérations relatives aux hydrocarbures dans la zone extracôtière Canada —Nouvelle-Écosse — Règlement-cadre sur les, DORS/2024-26**
*[Canada – Nova Scotia Offshore Area Petroleum Operations Framework Regulations]*

**Ouvrages en mer dans la zone extracôtière Canada — Nouvelle-Écosse — Règlement transitoire, DORS/2015-3**
*[Canada — Nova Scotia Offshore Marine Installations and Structures Transitional Regulations]*
**art. 1,** « **Renvoi** », ajouté après l'article, DORS/2017-117, art. 1 et 4
**art. 2 et l'intertitre le suivant,** DORS/2017-117, art. 2 et 4
**art. 3,** DORS/2017-117, art. 3 et 4

**Paiement de la part de la Nouvelle-Écosse de la taxe de vente extracôtière — Règlement, DORS/85-912**
*[Nova Scotia Share of Offshore Sales Tax Payment Regulations]*

**Paiement pour la période intérimaire de la part néo-écossaise des recettes extracôtières — Règlement, DORS/84-848**
*[Nova Scotia Share of Offshore Revenue Interim Period Payment Regulations]*

**Paiements de péréquation compensatoires relativement aux recettes extracôtières de la Nouvelle-Écosse — Règlement, DORS/96-249**
*[Nova Scotia Offshore Revenue Fiscal Equalization Offset Payments Regulations]*

**Paiements rectificatifs à l'égard de parts de la Couronne — Règlement portant, DORS/2012-113**
*[Crown Share Adjustment Payments Regulations]*

**Recouvrement des coûts en matière d'hydrocarbures dans la zone extracôtière Canada — Nouvelle-Écosse — Règlement, DORS/2016-22**
*[Canada — Nova Scotia Offshore Petroleum Cost Recovery Regulations]*

**ACCORD CANADA — NOUVELLE-ÉCOSSE SUR LES HYDROCARBURES EXTRACÔTIERS (LOI DE MISE EN ŒUVRE DE L') [L.C. 1988, ch. 28]—*Suite***

**Sanctions administratives pécuniaires en matière d'hydrocarbures dans la zone extracôtière Canada — Nouvelle-Écosse — Règlement, DORS/2016-20**
*[Canada — Nova Scotia Offshore Petroleum Administrative Monetary Penalties Regulations]*
**annexe 1,** DORS/2024-28, art. 1 et 2

**Santé et la sécurité au travail concernant les ouvrages en mer dans la zone extracôtière Canada — Nouvelle-Écosse — Règlement transitoire, DORS/2015-2**
*[Canada — Nova Scotia Offshore Marine Installations and Structures Occupational Health and Safety Transitional Regulations]*
**art. 1,** définitions abrogées, « CCCBPI », « Code canadien de l'électricité », « Code national de la plomberie – Canada 2010 », « Code national de prévention des incendies – Canada 2010 », « Code national du bâtiment – Canada 2010 », et « norme ULC », DORS/2017-116, art. 1 et 43; DORS/2017-116, art. 2 et 43
**art. 17,** DORS/2017-116, art. 3 et 43
**art. 29,** DORS/2017-116, art. 4 et 43
**art. 31,** DORS/2017-116, art. 5 et 43
**art. 34,** DORS/2017-116, art. 6 et 43
**art. 41,** « **inspecteur** », remplacée, DORS/2017-116, art. 7 et 43
**art. 50,** DORS/2017-116, art. 8 et 43
**art. 51,** DORS/2017-116, art. 9 et 43
**art. 52,** DORS/2017-116, art. 10 et 43
**art. 58,** DORS/2017-116, art. 11 et 43
**art. 59,** DORS/2017-116, art. 12 et 43
**art. 61,** DORS/2017-116, art. 13 et 43
**art. 74,** DORS/2017-116, art. 14 et 43
**art. 92,** DORS/2017-116, art. 15 et 43
**art. 97,** DORS/2017-116, art. 16 et 43
**art. 102,** DORS/2017-116, art. 17 et 43
**art. 106,** DORS/2017-116, art. 18 et 43
**art. 129,** remplacé, DORS/2017-116, art. 19 et 43
**art. 135,** DORS/2017-116, art. 20 et 43
**art. 136,** DORS/2017-116, art. 21 et 43
**art. 140,** DORS/2017-116, art. 22 et 43
**art. 161,** DORS/2017-116, art. 23 et 43
**art. 170,** DORS/2017-116, art. 24 et 43
**art. 171,** DORS/2017-116, art. 25 et 43
**art. 172,** remplacé, DORS/2017-116, art. 26 et 43
**art. 173,** DORS/2017-116, art. 27 et 43
**art. 176,** DORS/2017-116, art. 28 et 43
**art. 178,** DORS/2017-116, art. 29 et 43
**art. 182,** DORS/2017-116, art. 30 et 43
**art. 185,** DORS/2017-116, art. 31 et 43[A]
**art. 190,** DORS/2017-116, art. 32 et 43
**art. 191,** DORS/2017-116, art. 33 et 43
**art. 194,** DORS/2017-116, art. 34 et 43
**art. 195,** DORS/2017-116, art. 35 et 43
**art. 204,** intertitre le précédant, DORS/2017-116, art. 36 et 43[F]
**art. 204** à **207,** remplacés, DORS/2017-116, art. 37 et 43
**art. 209,** DORS/2017-116, art. 38 et 43
**art. 218,** remplacé, DORS/2017-116, art. 39 et 43
**art. 228,** remplacé, DORS/2017-116, art. 40 et 43
**art. 231** à **233,** remplacés, DORS/2017-116, art. 41 et 43
**art. 273,** remplacé, DORS/2017-116, art. 42 et 43

**Santé et sécurité au travail dans la zone extracôtière Canada — Nouvelle Écosse — Règlement sur la, DORS/2021-248**
*[Canada-Nova Scotia Offshore Area Occupational Health and Safety Regulations]*

**Sécurité des opérations de plongée dans la zone extracôtière Canada — Nouvelle-Écosse — Règlement transitoire, DORS/2015-6**
*[Canada — Nova Scotia Offshore Area Diving Operations Safety Transitional Regulations]*

**ACCORD DE 1986 CONCERNANT LES TERRES INDIENNES (LOI) [L.C. 1988, ch. 39]**
*[INDIAN LANDS AGREEMENT (1986) ACT]*

**Ratification des accords particuliers — Règlement, DORS/92-677**
*[Specific Agreement Confirmation Regulations]*

**ACCORD DE LIBRE-ÉCHANGE CANADA — ÉTATS-UNIS (LOI DE MISE EN ŒUVRE DE L') [L.C. 1988, ch. 65]**
*[CANADA-UNITED STATES FREE TRADE AGREEMENT IMPLEMENTATION ACT]*

**Commission de révision des marchés publics — Règlement, DORS/89-41**
*[Procurement Review Board Regulations]*
**art. 2,** « ***send*** »**,** DORS/90-206, art. 1[A]
**art. 8,** DORS/93-364, art. 2

**ACCORD DE LIBRE-ÉCHANGE CANADA-UKRAINE (LOI DE MISE EN ŒUVRE) [L.C. 2017, ch. 8]**
*[CANADA-UKRAINE FREE TRADE AGREEMENT IMPLEMENTATION ACT]*

**Fixant au 1er août 2017 la date d'entrée en vigueur de la loi — Décret, TR/2017-37**
*[Fixing August 1, 2017 as the Day on which the Act Comes into Force — Order]*

**ACCORD DE LIBRE-ÉCHANGE CANADA-UKRAINE DE 2023 (LOI DE MISE EN ŒUVRE) [L.C. 2024, ch. 3]**
*[CANADA-UKRAINE FREE TRADE AGREEMENT IMPLEMENTATION ACT, 2023]*

**Fixant à la date d'entrée en vigueur de l'Accord de libre-échange Canada et Ukraine la date d'entrée en vigueur de la Loi de mise en œuvre de l'Accord de libre-échange Canada-Ukraine de 2023 — Décret, TR/2024-16**
*[Fixing the Date of Entry into Force of the Free Trade Agreement between Canada and Ukraine as the Day on Which the Canada-Ukraine Free Trade Agreement Implementation Act, 2023 Comes into Force — Order]*

**ACCORD DÉFINITIF CONCERNANT LES TLAAMINS (LOI) [L.C. 2014, ch. 11]**
*[TLA'AMIN FINAL AGREEMENT ACT]*

**ACCORD DÉFINITIF SUR L'AUTONOMIE GOUVERNEMENTALE DE DELINE (LOI) [L.C. 2015, ch. 24]**
*[DÉLINE FINAL SELF-GOVERNMENT AGREEMENT ACT]*

**ACCORD ÉCONOMIQUE ET COMMERCIAL GLOBAL ENTRE LE CANADA ET L'UNION EUROPÉENNE (LOI DE MISE EN ŒUVRE DE L') [L.C. 2017, C. 30]**
*[CANADA-EUROPEAN UNION COMPREHENSIVE ECONOMIC AND TRADE AGREEMENT IMPLEMENTATION ACT]*

**Fixant au 21 septembre 2017 la date d'entrée en vigueur de la loi, à l'exception de certaines dispositions — Décret, TR/2017-47**
*[Order Fixing September 21, 2017 as the Day on which the Act Comes into Force, other than Certain Provisions]*

**Fixant au 30 juin 2021 la date d'entrée en vigueur des articles 45 à 58 de cette loi — Décret, TR/2021-25**
*[Order Fixing June 30, 2021 as the Day on Which Sections 45 to 58 of that Act Come into Force]*

**ACCORD EN MATIÈRE DE GOUVERNANCE CONCLU AVEC LA NATION DES ANISHINABES (LOI SUR L') [L.C. 2022, C. 9]**
*[ANISHINABEK NATION GOVERNANCE AGREEMENT ACT]*
**annexe, Première Nation Aundeck Omni Kaning**, ajoutée, DORS/2024-268, art. 1 et 2
**Netmizaaggamig Nishnaabeg,** ajoutée, DORS/2024-278, art. 2
**Première Nation Pic Mobert,** abrogée, DORS/2024-278, art. 1
**Première Nation Sheshegwaning,** ajoutée, DORS/2024-268, art. 1 et 2

**Fixant au 1er octobre 2022 la date d'entrée en vigueur de la partie 1 de la loi, à l'exception de l'article 6 — Décret, TR/2022-48**
*[Order Fixing October 1, 2022 as the Day on Which Part 1 of the Act, Other than Section 6, Comes into Force]*

**ACCORD PORTANT CRÉATION DE LA BANQUE EUROPÉENNE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DÉVELOPPEMENT (LOI) [L.C. 1991, ch. 12]**
*[EUROPEAN BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AGREEMENT ACT]*

**Précisant des territoires en indiquant des registres internationaux — Règlement, DORS/2017-170**
*[Specifying Territories and Indicating International Registers — Regulations]*

**Privilèges et immunités de la Banque européenne pour la reconstruction et le développement — Décret, DORS/93-612**
*[Privileges and Immunities of the European Bank for Reconstruction and Development Order]*

**ACCORD SUR L'ORGANISATION MONDIALE DU COMMERCE (LOI DE MISE EN ŒUVRE DE L') [L.C. 1994, ch. 47]**
*[WORLD TRADE ORGANIZATION AGREEMENT IMPLEMENTATION ACT]*

**Application de concession sur l'importation de certaines marchandises originaires des États-Unis — Décret suspendant l', DORS/2005-106**
*[Order Suspending the Application of Concessions On Imports of Certain Products Originating in the United States]*

**MODIFICATIONS TECHNIQUES (OMC) — DÉCRETS :**
*[WTO Technical Amendments Orders:]*
**n° 1, DORS/95-16**
**n° 2, DORS/95-20**
**n° 3, DORS/95-21**
**n° 4, DORS/95-378**
**n° 5, DORS/95-379**

**ACCORD SUR LES REVENDICATIONS TERRITORIALES DU NUNAVUT (LOI CONCERNANT L') [L.C. 1993, ch. 29]**
*[NUNAVUT LAND CLAIMS AGREEMENT ACT]*

**Eaux du Nunavut — Règlement, DORS/2013-69**
*[Nunavut Waters Regulations]*

**ACCORDS DE BRETTON WOODS ET DES ACCORDS CONNEXES (LOI) [L.R. 1985, ch. B-7]**
*[BRETTON WOODS AND RELATED AGREEMENTS ACT]*

**Privilèges et immunités relatifs à l'Association internationale de développement, à la Société financière internationale et à l'Agence multilatérale de garantie des investissements — Décret, DORS/2014-137**
*[International Development Association, International Finance Corporation and Multilateral Investment Guarantee Agency Privileges and Immunities Order]*

**ACTIVITÉS ASSOCIÉES AUX PAIEMENTS DE DÉTAIL (LOI SUR LES) [L.C. 2021, ch. 23, art. 177**
*[RETAIL PAYMENT ACTIVITIES ACT]*

**Activités associées aux paiements de détail — Règlement sur les, DORS/2023-229**
*[Retail Payment Activities Regulations]*

**ACTIVITÉ PHYSIQUE ET LE SPORT (LOI) [L.C. 2003, ch. 2]**
*[PHYSICAL ACTIVITY AND SPORT ACT]*

**Ministre de la Santé de l'application de la Loi sur l'activité physique et le sport en ce qui a trait à l'activité physique et chargeant le ministre d'État (Sport) de l'application de cette loi en ce qui a trait au sport — Décret chargeant le, TR/2025-83**
*[Minister of Health to be the Minister for the Purposes of the Physical Activity and Sport Act in Respect of Physical Activity and the Minister of State (Sport) to be the Minister for the Purposes of that Act in Respect of Sport — Order Designating the]*

**Ministre du Patrimoine canadien de l'application de cette loi en ce qui a trait au sport — Décret chargeant le, TR/2019-127**
*[Minister of Canadian Heritage to be the Minister for the purposes of that Act in respect of sport — Order Designating the]*

**Ministre du Patrimoine canadien de l'application de la Loi sur l'activité physique et le sport — Décret chargeant le, TR/2025-46**
*[Minister of Canadian Heritage as the Minister for the Purposes of the Physical Activity and Sport Act — Order Designating the]*

**Ministre de la Santé, membre du Conseil privé de la Reine pour le Canada, de l'application de cette loi en ce qui a trait à l'activité physique et chargeant le ministre des Sports et des personnes handicapées, membre du Conseil privé de la Reine pour le Canada, de l'application de cette loi en ce qui a trait au sport — Décret chargeant le, TR/2018-70**
*[Minister of Health, a member of the Queen's Privy Council for Canada, as the Minister for the purposes of that Act in respect of physical activity and designating the Minister of Sport and Persons with Disabilities, a member of the Queen's Privy Council for Canada, as the Minister for the purposes of that Act in respect of sport — Order Designating the]*

**Ministre des Sports et des personnes handicapées de l'application de cette loi en ce qui a trait au sport — Décret chargeant le, TR/2021-89**
*[Minister of Sport and Persons with Disabilities to be the Minister for the Purposes of that Act in Respect of Sport — Order Designating the]*

**Ministre des Sports et des personnes handicapées, membre du Conseil privé de la Reine pour le Canada, de l'application de cette loi en ce qui a trait au sport — Décret chargeant le, TR/2018-70**
*[Minister of Sport and Persons with Disabilities, a member of the Queen's Privy Council for Canada, as the Minister for the purposes of that Act in respect of sport — Order Designating the]*

**Ministre des Sports et des Personnes handicapées de l'application de la Loi sur l'activité physique et le sport — Décret chargeant le — Décret chargeant le, TR/2023-52**
*[Minister of Sport and Persons with Disabilities as the Minister for the Purposes of the Physical Activity and Sport Act — Order Designating the]*

**Santé et le sport amateur — Règlement, C.R.C., ch. 868**
*[Fitness and Amateur Sport Regulations]*

**ADMINISTRATION CANADIENNE DE LA SÛRETÉ DU TRANSPORT AÉRIEN (LOI) [L.C. 2002, ch. 9, art. 2]**
*[CANADIAN AIR TRANSPORT SECURITY AUTHORITY ACT]*

**Désignation des aérodromes de l'ACSTA — Règlement, DORS/2002-180**
*[CATSA Aerodrome Designation Regulations]*
**annexe,** DORS/2004-29, art. 10; DORS/2004-292, art. 1 et 2; DORS/2009-293, art. 1 à 5; remplacée, DORS/2022-93, art. 1 et 2

**ADMINISTRATION DES BIENS SAISIS (LOI) [L.C. 1993, ch. 37]**
*[SEIZED PROPERTY MANAGEMENT ACT]*

**Aliénation des biens saisis — Règlement, DORS/94-303**
*[Seized Property Disposition Regulations]*
**art. 3,** DORS/98-190, art. 1
**art. 11,** DORS/98-190, art. 2

**Partage du produit de l'aliénation des biens confisqués — Règlement, DORS/95-76**
*[Forfeited Property Sharing Regulations]*
**art. 2, « biens »,** DORS/2000-113, art. 1
**art. 15,** ajouté, DORS/98-191, art. 1
**art. 16,** ajouté, DORS/98-191, art. 1; DORS/2000-115, art. 2

**ADMINISTRATION DE L'ÉNERGIE (LOI) [L.R. 1985, ch. E-6]**
*[ENERGY ADMINISTRATION ACT]*

**Administration de l'énergie — Décret de non-application des articles 53 à 65 de la Loi (1986), DORS/86-1049**
*[Energy Administration Act Sections 53 to 63 Non-application Order, 1986]*

**Désignation des catégories de pétrole — Ordonnance, DORS/78-527**
*[Petroleum Classes Designation Order]*

**AÉRONAUTIQUE (LOI) [L.R. 1985, ch. A-2]**
*[AERONAUTICS ACT]*

**Aéroglisseurs — Règlement, C.R.C., ch. 4**
*[Air Cushion Vehicle Regulations]*

**ARRÊTÉS D'URGENCE — LOI SUR L'AÉRONAUTIQUE [PARAGRAPHE 6.41(1)] :**
*[Interim Orders — Aeronautics Act (Subsection 6.41(1)):]*

**Arrêté d'urgence visant l'identification des passagers et l'observation de leurs comportements**
*[Passenger Identification and Behaviour Observation Interim Order]*

**REMARQUES DU RÉDACTEUR :** Publié dans la Partie I de la *Gazette du Canada* (Vol. 145, nº 7, page 239).

**Arrêté d'urgence nº 2 visant l'identification des passagers et l'observation de leurs comportements**
*[Interim Order No. 2 Respecting Passenger Identification and Behaviour Observation]*

**REMARQUES DU RÉDACTEUR :** Publié dans la Partie I de la *Gazette du Canada* (Vol. 145, nº 8, page 450).

**Arrêté d'urgence nº 3 visant l'identification des passagers et l'observation de leurs comportements**
*[Interim Order No. 3 Respecting Passenger Identification and Behaviour Observation]*

**REMARQUES DU RÉDACTEUR :** Publié dans la Partie I de la *Gazette du Canada* (Vol. 145, nº 10, page 837).

**Arrêté d'urgence nº 4 visant l'identification des passagers et l'observation de leurs comportements**
*[Interim Order No. 4 Respecting Passenger Identification and Behaviour Observation]*

**REMARQUES DU RÉDACTEUR :** Publié dans la Partie I de la *Gazette du Canada* (Vol. 145, nº 11, page 888).

**Arrêté d'urgence nº 5 visant l'identification des passagers et l'observation de leurs comportements**
*[Interim Order No. 5 Respecting Passenger Identification and Behaviour Observation]*

**REMARQUES DU RÉDACTEUR :** Publié dans la Partie I de la *Gazette du Canada* (Vol. 145, nº 14, page 1211). Approuvé par le décret C.P. 2011-439 du 25 mars 2011 — voir la partie I de la *Gazette du Canada*, Vol. 145, nº 14, page 1229.

**Arrêté d'urgence nº 6 visant le courrier, le fret et les bagages**
*[Interim Order No. 6 Respecting Mail, Cargo and Baggage]*

**REMARQUES DU RÉDACTEUR :** Publié dans la Partie I de la *Gazette du Canada* (Vol. 145, nº 3, page 1211).

**Arrêté d'urgence nº 7 visant le courrier, le fret et les bagages**
*[Interim Order No. 7 Respecting Mail, Cargo and Baggage]*

**REMARQUES DU RÉDACTEUR :** Publié dans la Partie I de la *Gazette du Canada* (Vol. 145, nº 6, page 204).

**Arrêté d'urgence nº 8 visant le courrier, le fret et les bagages**
*[Interim Order No. 8 Respecting Mail, Cargo and Baggage]*

**REMARQUES DU RÉDACTEUR :** Publié dans la Partie I de la *Gazette du Canada* (Vol. 145, nº 8, page 453).

**Arrêté d'urgence nº 9 visant le courrier, le fret et les bagages**
*[Interim Order No. 9 Respecting Mail, Cargo and Baggage]*
**Disposition transitoire,** DORS/2019-11, art. 24 et 26

**REMARQUES DU RÉDACTEUR :** Publié dans la Partie I de la *Gazette du Canada* (Vol. 145, nº 10, page 840).

**Arrêté d'urgence nº 10 visant le courrier, le fret et les bagages**
*[Interim Order No. 10 Respecting Mail, Cargo and Baggage]*

**REMARQUES DU RÉDACTEUR :** Publié dans la Partie I de la *Gazette du Canada* (Vol. 145, nº 11, page 891).

**Arrêté d'urgence nº 11 visant le courrier, le fret et les bagages**
*[Interim Order No. 11 Respecting Mail, Cargo and Baggage]*

**REMARQUES DU RÉDACTEUR :** Publié dans la Partie I de la *Gazette du Canada* (Vol. 145, nº 14, page 1218). Approuvé par le décret C.P. 2011-440 du 25 mars 2011 — voir la partie I de la *Gazette du Canada*, Vol. 145, nº 14, page 1229.

**Aviation canadien — Règlement de l', DORS/96-433**
*[Canadian Aviation Regulations]*
**Disposition transitoire,** DORS/2014-131, art. 25, DORS/2025-70, art. 99 et 100
**PARTIE I** [art. 100.01 à 109.07]
**Sous-Partie 1** [art. 100.01]
**art. 101.01, « ACAS » ou « système anticollision embarqué »,** ajoutée, DORS/2007-133, art. 1 et 10
**art. 101.01, « ACEUM »,** ajoutée, DORS/2020-150, art. 1 et 8
**art. 101.01, « ATS » ou « services de la circulation aérienne »,** remplacée, DORS/2025-98, art. 1 et 29
**art. 101.01, « aéronef pour parachute entraîné par moteur »,** ajoutée, DORS/2003-271, art. 1 et 8
**art. 101.01, « aéronef sans pilote »,** abrogée, DORS/2003-271, art. 1 et 8
**art. 101.01, « altitude minimale de descente »,** remplacée, DORS/2014-131, art. 1
**art. 101.01, « altitude minimale en route »,** abrogée, DORS/2006-77, art. 1 et 26
**art. 101.01, « approbation de la conception de pièce »,** ajoutée, DORS/2009-280, art. 1 et 43
**art. 101.01, « approbation de la conception de réparation »,** ajoutée, DORS/2009-280, art. 1 et 43
**art. 101.01, « approbation de la conception selon les spécifications techniques canadiennes (CAN-TSO) »,** ajoutée, DORS/2009-280, art. 1 et 43
**art. 101.01, « approche de non-précision SCDA »,** ajoutée, DORS/2006-199, art. 1 et 23

**AÉRONAUTIQUE (LOI) [L.R. 1985, ch. A-2]—*Suite***

**Aviation canadien — Règlement de l', DORS/96-433—*Suite***

**art. 101.01, « APV »,** ajoutée, DORS/2006-199, art. 1 et 23
**art. 101.01, « ASDA » ou « distance accélération-arrêt utilisable »,** remplacée, DORS/2021-269, art. 1 et 9
**art. 101.01, « ATS » ou « services de la circulation aérienne »,** DORS/2007-290, art. 1; remplacée, DORS/2025-98, art. 1 et 29
**art. 101.01, « avion ultra-léger »,** remplacée, DORS/2003-129, art. 1 et 11
**art. 101.01, « avion ultra-léger de base »,** ajoutée, DORS/2003-129, art. 1 et 11
**art. 101.01, « balise de visibilité »,** ajoutée, DORS/2006-199, art. 1 et 23
**art. 101.01, « CAN-TSO » ou « spécifications techniques canadiennes »,** ajoutée, DORS/2009-280, art. 1 et 43
**art. 101.01, « Canada Air Pilot »,** remplacée, DORS/2014-131, art. 1
**art. 101.01, « *Canada Air Pilot restreint* »,** ajoutée, DORS/2014-131, art. 1
**art. 101.01, « certificat de conception de réparation »,** abrogée, DORS/2009-280, art. 1 et 43
**art. 101.01, « certificat de constructeur »,** DORS/2005-348, art. 1 et 6
**art. 101.01, « certificat d'exploitation des ATS »,** ajoutée, DORS/2007-290, art. 1; remplacée, DORS/2025-98, art. 1 et 29
**art. 101.01, « certificat d'exploitation privée »,** abrogée, DORS/2014-131, art. 1
**art. 101.01, « certificat de type »,** remplacée, DORS/98-526, art. 1 et 4; remplacée, DORS/2009-280, art. 1 et 43
**art. 101.01, « certificat de type supplémentaire »,** remplacée, DORS/98-526, art. 1 et 4; remplacée, DORS/2009-280, art. 1 et 43
**art. 101.01, « certificat de type supplémentaire restreint »,** remplacée, DORS/98-526, art. 1 et 4; abrogée, DORS/2009-280, art. 1 et 43
**art. 101.01, « classe AX »,** ajoutée, DORS/2006-77, art. 1 et 26
**art. 101.01, « compte rendu de la visibilité »,** ajoutée, DORS/2006-199, art. 1 et 23
**art. 101.01, « difficulté en service »,** ajoutée, DORS/2009-280, art. 1 et 43
**art. 101.01, « difficulté en service à signaler »,** ajoutée, DORS/2009-280, art. 1 et 43
**art. 101.01, « dispositif de formation simulant le vol »,** ajoutée, DORS/2014-131, art. 1
**art. 101.01, « document d'enregistrement d'exploitant privé »,** ajoutée, DORS/2014-131, art. 1
**art. 101.01, « ELT »,** ajoutée, DORS/2002-345, art. 1
**art. 101.01, « ensemble de retenue d'enfant »,** remplacée, DORS/2009-280, art. 1 et 43
**art. 101.01, « espace aérien RVSM » ou « espace aérien à espacement minimum vertical réduit »,** ajoutée, DORS/2007-133, art. 1 et 10
**art. 101.01, « espace aérien à utilisation de transpondeur »,** ajoutée, DORS/2006-77, art. 1 et 26
**art. 101.01, « EUBA »** ou **« dispositif respiratoire submersible de secours »,** ajoutée, DORS/2015-84, art. 1 et 5
**art. 101.01, « exploitant »,** remplacée, DORS/2007-87, art. 1 et 17
**art. 101.01, « exploitant privé »,** remplacée, DORS/2014-131, art. 1
**art. 101.01, « FAF »,** ajoutée, DORS/2006-199, art. 1 et 23
**art. 101.01, « fumer »,** ajoutée, DORS/2025-26, art. 1 et 52
**art. 101.01, « hauteur d'alerte »,** ajoutée, DORS/2014-131, art. 1
**art. 101.01, « hauteur de décision »,** remplacée, DORS/2014-131, art. 1
**art. 101.01, « héliport »,** abrogée, DORS/2007-136, art. 1 et 2; ajoutée, DORS/2007-87, art. 1 et 17
**art. 101.01, « HUD »,** ajoutée, DORS/2006-199, art. 1 et 23
**art. 101.01, « jour »,** remplacée, DORS/2003-123, art. 1 et 2
**art. 101.01, « liaison de commande et de contôle »,** ajoutée, DORS/2025-70, art. 1 et 100
**art. 101.01, « maintenance »,** remplacée, DORS/2003-154, art. 1 et 7; DORS/2005-348, art. 1 et 6; DORS/2015-160, art. 1 et 37
**art. 101.01, « MOCA »** ou **« altitude minimale de franchissement d'obstacles »,** remplacée, DORS/2006-77, art. 1 et 26
**art. 101.01, « modèle réduit de fusée »,** remplacée, DORS/2006-77, art. 1 et 26
**art. 101.01, « norme 621 »,** ajoutée, DORS/2011-285, art. 1 et 8; remplacée, DORS/2025-26, art. 1 et 52
**art. 101.01, « NOTAM »,** remplacée, DORS/2025-26, art. 1 et 52
**art. 101.01, « nuit »,** remplacée, DORS/2003-123, art. 1 et 2
**art. 101.01, « ornithoptère »,** ajoutée, DORS/2000-405, art. 1 et 20
**art. 101.01, « petit aéronef télépiloté »,** abrogée, DORS/2025-70, art. 1 et 100
**art. 101.01, « pièce commerciale »,** ajoutée, DORS/2002-112, art. 1 et 16
**art. 101.01, « pièce standard »,** ajoutée, DORS/2002-112, art. 1 et 16
**art. 101.01, « plan ESCAT »** ou **« Plan relatif au contrôle d'urgence de la circulation aérienne aux fins de la sécurité nationale »,** ajoutée, DORS/2002-352, art. 1
**art. 101.01, « plan SCATANA »** ou **« plan relatif au contrôle de la circulation aérienne et des aides à la navigation aux fins de la sécurité nationale »,** abrogée, DORS/2002-352, art. 1
**art. 101.01, « poste de contôle »,** ajoutée, DORS/2025-70, art. 1 et 100
**art. 101.01, « poste de repos — couchette »,** ajoutée, DORS/2014-131, art. 1
**art. 101.01, « poste de repos — siège »,** ajoutée, DORS/2014-131, art. 1
**art. 101.01, « procédure d'approche aux instruments »,** remplacée, DORS/2014-131, art. 1
**art. 101.01, « procédures par faible visibilité »,** ajoutée, DORS/2006-199, art. 1 et 23
**art. 101.01, « rassemblement de personnes invitées »,** ajoutée, DORS/2006-77, art. 1 et 26
**art. 101.01, « région de contrôle »,** remplacée, DORS/2006-77, art. 1 et 26
**art. 101.01, « région de contrôle de l'Arctique »,** abrogée, DORS/2006-77, art. 1 et 26
**art. 101.01, « région de contrôle terminal »,** remplacée, DORS/2006-77, art. 1 et 26
**art. 101.01, « régulation des vols en coresponsabilité »,** ajoutée, DORS/2014-131, art. 1
**art. 101.01, « régulation du vol par le pilote »,** ajoutée, DORS/2014-131, art. 1
**art. 101.01, « route aérienne »,** remplacée, DORS/2006-77, art. 1 et 26
**art. 101.01, « services d'information de vol »,** ajoutée, DORS/2002-352, art. 1
**art. 101.01, « services consultatifs de la circulation de vol »,** remplacée, DORS/2025-98, art. 1 et 29
**art. 101.01, « station d'information de vol »,** abrogée, DORS/2025-98, art. 1 et 29; DORS/2025-98, art. 25 et 29
**art. 101.01, « suivi de vol »,** ajoutée, DORS/2014-131, art. 1
**art. 101.01, « surface de limitation d'obstacles »,** ajoutée, DORS/2011-285, art. 1 et 8
**art. 101.01, « surveillance de vol »,** ajoutée, DORS/2014-131, art. 1

**AÉRONAUTIQUE (LOI) [L.R. 1985, ch. A-2]—*Suite***

**Aviation canadien — Règlement de l', DORS/96-433—*Suite***

**art. 101.01, « survol prolongé d'un plan d'eau »,** ajoutée, DORS/2015-127, art. 1 et 23

**art. 101.01, « système de gestion de la sécurité »,** ajoutée, DORS/2005-173, art. 1

**art. 101.01, « TAWS »** ou **« système d'avertissement et d'alarme d'impact »,** ajoutée, DORS/2012-136, art. 1 et 14

**art. 101.01, « temps aux instruments »,** ajoutée, DORS/2014-131, art. 1

**art. 101.01, « TODA » ou « distance de décollage utilisable »,** remplacée, DORS/2021-269, art. 1 et 9

**art. 101.01, « transpondeur mode S »,** ajoutée, DORS/2007-133, art. 1 et 10; DORS/2009-280, art. 39 et 43

**art. 101.01, « TSO-C112 »,** ajoutée, DORS/2007-133, art. 1 et 10; abrogée, DORS/2009-280, art. 1 et 43

**art. 101.01, « TSO-C118 »,** ajoutée, DORS/2007-133, art. 1 et 10; abrogée, DORS/2009-280, art. 1 et 43

**art. 101.01, « TSO-C119a »,** ajoutée, DORS/2007-133, art. 1 et 10; abrogée, DORS/2009-280, art. 1 et 43

**art. 101.01, « TSO-C119b »,** ajoutée, DORS/2007-133, art. 1 et 10; abrogée, DORS/2009-280, art. 1 et 43

**art. 101.01, « unité de formation au pilotage »,** remplacé, DORS/2020-151, art. 1

**art. 101.01, « véhicule aérien non habité »,** ajoutée, DORS/2003-271, art. 1 et 8

**art. 101.01, « visibilité sur la piste »,** ajoutée, DORS/2006-199, art. 1 et 23

**art. 101.01, « voie aérienne »,** remplacée, DORS/2006-77, art. 1 et 26

**art. 101.01, « vol »,** ajoutée, DORS/2006-77, art. 1 et 26; remplacée[F], DORS/2015-160, art. 1 et 37

**art. 101.01, « vol captif »,** ajoutée, DORS/2006-77, art. 1 et 26

**art. 101.01, « vol d'exploitation extracôtière »,** ajoutée, DORS/2015-84, art. 1 et 5

**art. 101.01, « Canadien »,** remplacée, DORS/2018-143-1, art. 1 et 2

**art. 101.01, « temps de service au poste de pilotage »,** abrogée, DORS/2018-269, art. 1 et 20

**art. 101.01, « temps de service de vol »,** abrogée, DORS/2018-269, art. 1 et 20

**art. 101.01, « modèle réduit d'aéronef »,** abrogée, DORS/2019-11, art. 1 et 26

**art. 101.01, « véhicule aérien »,** abrogée, DORS/2019-11, art. 1 et 26

**art. 101.01, « vêtement de flottaison individuel »,** abrogée, DORS/2019-49, art. 1 et 7

**art. 101.01, « ESCAT »,** remplacée, DORS/2019-119, art. 1et 48[F]

**art. 101.01, « Plan relatif au contrôle d'urgence de la circulation aérienne aux fins de la sécurité nationale »,** remplacée, DORS/2019-119, art. 1 et 48[F]

**art. 101.01,** ajouté, DORS/2019-118, art. 1 et 4; ajoutée, DORS/2019-130, art. 1 et 9; ajouté, DORS/2019-296, art. 1 et 12; DORS/2020-253, art. 1 et 23[F]

**Sous-partie 2** [art. 102.01]

**art. 102.01,** DORS/2019-11, art. 2 et 26; remplacé, DORS/2019-11, art. 3 et 26

**Sous-partie 3** [art. 103.01 à 103.12]

**art. 1,** abrogé, DORS/2019-119, art. 2 et 48

[art. 103.5 réservé]

**art. 103.06,** DORS/2004-131, art. 1 et 2

**art. 103.08,** remplacé, DORS/2004-131, art. 3

**art. 103.12,** DORS/2005-173, art. 7; DORS/2007-290, art. 2; DORS/2014-131, art. 3; DORS/2025-70, art. 2 et 100

**annexe,** DORS/98-529, art. 1, devenue annexe II, DORS/2004-131, art. 5

**annexe I,** ajoutée, DORS/2004-131, art. 4; DORS/2015-160, art. 2 et 37

**annexe II,** désignée, DORS/2004-131, art. 5; remplacée, DORS/2005-129, art. 1; DORS/2005-173, art. 2 à 6; DORS/2005-341, art. 1; DORS/2005-348, art. 2 et 6; DORS/2005-354, art. 1; DORS/2005-357, art. 1 à 3[A]; DORS/2006-77, art. 2, 3 et 26; DORS/2006-85, art. 1; DORS/2006-86, art. 1 et 10; DORS/2006-199, art. 2 à 10 et 23; DORS/2006-352, art. 1 à 3; DORS/2007-87, art. 2, 3 et 17; DORS/2007-133, art. 2 à 5 et 10; DORS/2007-262, art. 1; DORS/2007-290, art. 3; DORS/2009-90, art. 1, 2 et 5; DORS/2009-152, art. 1; DORS/2009-268, art. 1 à 15, DORS/2009-280, art. 2 à 4 et 43; DORS/2010-26, art. 1; DORS/2010-219, art. 1 et 3; DORS/2010-304, art. 1 et 4; DORS/2011-285, art. 2 et 8; DORS/2012-136, art. 2 à 6 et 14; DORS/2014-131, art. 2; DORS/2015-84, art. 2 et 5; DORS/2015-127, art. 2 à 10 et 23; DORS/2015-160, art. 3 et 37; DORS/2016-261, art. 1 et 4; ajoutée, DORS/2018-134, art. 1 et 2; ajoutée, DORS/2018-240, art. 1 et 3; remplacée, DORS/2018-269, art. 2 et 20; ajoutée, DORS/2018-269, art. 3 et 20; remplacée, DORS/2019-11, art. 4 et 26; abrogée, DORS/2019-11, art. 5 et 26; ajoutée, DORS/2019-11, art. 6 et 26; ajoutée, DORS/2019-49, art. 2 et 7; ajoutée, DORS/2019-118, art. 2 et 4; ajoutée, DORS/2019-296, art. 2 et 12; ajoutée, DORS/2020-124, art. 1 et 3; DORS/2020-151, art. 2 et 3; DORS/2020-275, art. 1 et 3; DORS/2021-269, art. 2 et 9; DORS/2021-269, art. 1 à 3 et 35; DORS/2025-26, art. 2 à 10 et 52; DORS/2025-70, art. 3 à 20 et 100; DORS/2025-98, art. 2 et 29; DORS/2025-98, art. 28 et 29

**Sous-partie 4** [art. 104.01 à 104.07]

**art. 104.01,** remplacé, DORS/97-542, art. 1 et 2; remplacé, DORS/2023-99, art. 1 et 9

**art. 104.02,** remplacé, DORS/2023-99, art. 1 et 9

**art. 104.03,** remplacé, DORS/2023-99, art. 1 et 9

**art. 104.04,** remplacé, DORS/2023-99, art. 1 et 9

**art. 104.02** à **104.05,** ajoutés, DORS/97-542, art. 1 et 2

**art. 104.04,** remplacé, DORS/2019-119, art. 3 et 48

**art. 104.05,** ajouté, DORS/2023-99, art. 2 et 9

**art. 104.06,** ajouté, DORS/97-542, art. 1 et 2; DORS/2011-284, art. 1 et 17; DORS/2011-284, art. 1 et 17; DORS/2023-99, art. 3 et 9

**art. 104.06.1,** ajouté, DORS/2025-70, art. 21, 22 et 100

**art. 104.06.2,** ajouté, DORS/2025-70, art. 23 et 100

**art. 104.07,** ajouté, DORS/97-542, art. 1 et 2; remplacé, DORS/2023-99, art. 4 et 9

**annexe I,** remplacée, DORS/97-542, art. 1 et 2; DORS/2023-99, art. 5 et 9

**annexe II,** remplacée, DORS/97-542, art. 1 et 2; ajoutée, DORS/2019-11, art. 7 et 26; DORS/2023-99, art. 5 et 9; DORS/2025-70, art. 24, 25 et 100

**annexe III,** remplacée, DORS/97-542, art. 1 et 2; DORS/2023-99, art. 5 et 9

**annexe IV,** remplacée, DORS/97-542, art. 1 et 2; DORS/2000-252, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2004-214, art. 1; ajoutée, DORS/2019-11, art. 8 et 26; DORS/2023-99, art. 6 et 9; DORS/2025-70, art. 24 à 28, 98 et 100

**annexe V,** ajoutée, DORS/97-542, art. 1 et 2; DORS/2009-280, art. 5 à 17 et 43; DORS/2023-99, art. 7 et 9

**annexe VI,** ajoutée, DORS/97-542, art. 1 et 2; DORS/2023-99, art. 8 et 9; DORS/2025-70, art. 29, 30 et 100

**annexe VII,** ajoutée, DORS/97-542, art. 1 et 2; DORS/2004-29, art. 1; DORS/2005-341, art. 2; DORS/2023-99, art. 8 et 9; DORS/2025-70, art. 31 à 33 et 100

**Sous-partie 5** [art. 105.01]

**art. 105.01,** ajouté, DORS/98-20, art. 1 et 2

**Sous-partie 6** [art. 106.01 à 106.04]

**Intertitre,** ajouté, DORS/2005-173, art. 8

**art. 106.01,** ajouté, DORS/2005-173, art. 8; DORS/2005-348, art. 3 et 6; DORS/2007-290, art. 4; DORS/2025-70, art. 34 et 100; DORS/2025-98, art. 3 et 29

**art. 106.02,** ajouté, DORS/2005-173, art. 8

**AÉRONAUTIQUE (LOI) [L.R. 1985, ch. A-2]—*Suite***

**Aviation canadien — Règlement de l', DORS/96-433—*Suite***
**art. 106.03,** ajouté, DORS/2005-173, art. 8; DORS/2025-70, art. 35 et 100
**art. 106.04,** ajouté, DORS/2005-173, art. 8; DORS/2007-290, art. 5[F]
**Sous-partie 7** [art. 107.01 à 107.04]
**Intertitre**, ajouté, DORS/2005-173, art. 8
**art. 107.01,** ajouté, DORS/2005-173, art. 8; DORS/2007-290, art. 6; DORS/2014-131, art. 4; DORS/2025-98, art. 4 et 29
**art. 107.02,** ajouté, DORS/2005-173, art. 8; remplacé, DORS/2014-131, art. 5
**art. 107.03,** ajouté, DORS/2005-173, art. 8; DORS/2007-290, art. 7; remplacé, DORS/2019-119, art. 4 et 48[F]
**art. 107.04,** ajouté, DORS/2005-173, art. 8; remplacé, DORS/2014-131, art. 6
**Sous-partie 8** [réservée]
**Intertitre**, ajouté, DORS/2005-354, art. 2
**Sous-partie 9** [art. 109.01 à 109.07]
**art. 109.01** et **109.02,** ajoutés, DORS/2005-354, art. 2
**art. 109.03,** ajouté, DORS/2005-354, art. 2; DORS/2014-286, art. 1
**art. 109.04** à **109.06,** ajoutés, DORS/2005-354, art. 2
**art. 109.07,** ajouté, DORS/2005-354, art. 2; DORS/2014-286, art. 2
**PARTIE II** [art. 200.01 à 203.09]
**art. 200.01, « plaque d'identification »,** remplacée, DORS/2009-280, art. 18 et 43
**art. 200.02,** remplacé, DORS/2019-11, art. 9 et 26
[art. 200.03 et 200.04 réservés]
**art. 201.01,** DORS/2000-405, art. 2 et 20; DORS/2003-271, art. 2 et 8; DORS/2022-246, art. 4 et 35
**art. 201.02,** DORS/2000-405, art. 3 et 20
**art. 201.05,** remplacé, DORS/2009-280, art. 19 et 43
**art. 201.08,** DORS/2000-405, art. 4 et 20
**art. 201.10,** DORS/2000-405, art. 5 et 20; remplacé, DORS/2009-280, art. 20 et 43
**art. 201.11,** DORS/2000-405, art. 6 et 20
**art. 201.12,** DORS/2009-280, art. 21 et 43
**Sous-partie 2** [art. 202.01 à 202.73]
**art. 202.02,** DORS/2000-405, art. 7 et 20
**art. 202.03,** remplacé, DORS/2019-119, art. 5 et 48
**art. 202.04,** DORS/2000-405, art. 8 et 20; remplacé, DORS/2003-271, art. 3 et 8
[art. 202.08 à 202.12 réservés]
**art. 202.13,** DORS/2000-405, art. 9 et 20; DORS/2003-271, art. 4 et 8
**art. 202.15,** DORS/2021-152, art. 1 et 21
**art. 202.17,** DORS/2000-405, art. 10 et 20
[art. 202.20 à 202.24 réservés]
[art. 202.29 à 202.34 réservés]
**art. 202.37,** DORS/2000-405, art. 11 (intertitre remplacé), 12 et 20
**art. 202.38,** DORS/2000-405, art. 13 et 20
[art. 202.39 à 202.41 réservés]
**art. 202.42,** remplacé, DORS/2003-271, art. 5 et 8
[art. 202.44 et 202.45 réservés]
[art. 202.47 à 202.50 réservés]
[art. 202.53 à 202.56 réservés]
**art. 202.57,** DORS/2000-405, art. 14 et 20
**art. 202.59,** remplacé, DORS/2000-405, art. 15 et 20
**art. 202.64,** remplacé, DORS/2000-405, art. 16 et 20
[art. 202.65 à 202.68 réservés]
[art. 202.70 à 202.72 réservés]
[art. 202.74 à 202.77 réservés]
**Sous-partie 3** [art. 203.01 à 203.09]
**Titre**, remplacé, DORS/97-120, art. 1
**art. 203.01,** ajouté, DORS/97-120, art. 1
**art. 203.01, « certificat d'exploitation »,** ajoutée, DORS/2000-405, art. 17 et 20; remplacée, DORS/2014-131, art. 7
**art. 203.01, « exploitant aérien canadien »,** remplacée, DORS/2000-405, art. 17 et 20; remplacée, DORS/2014-131, art. 7
**art. 203.01, « location »,** remplacée, DORS/2000-405, art. 17 et 20
**art. 203.02,** ajouté, DORS/97-120, art. 1; DORS/2000-405, art. 18 et 20
**art. 203.03,** ajouté, DORS/97-120, art. 1; DORS/2000-405, art. 19 et 20; DORS/2005-341, art. 3
**art. 203.04** à **203.09,** ajoutés, DORS/97-120, art. 1
**art. 203.05,** remplacé, DORS/2021-152, art. 19 et 21[A]
**PARTIE III** [art. 300.01 à 308.01]
**Titre,** remplacé, DORS/2007-87, art. 4 et 17
**art. 300.01, « aéronef en état d'urgence »,** ajoutée, DORS/2002-226, art. 1
**art. 300.01, « côté piste »,** ajoutée, DORS/97-518, art. 1 et 3; abrogée, DORS/2003-58, art. 1 et 8
**art. 300.01, « mouvement »,** ajoutée, DORS/2002-226, art. 1
**art. 300.01, « publications d'information aéronautique »,** remplacée, DORS/2025-26, art. 11 et 52
**art. 300.01, « RESA » ou « aire de sécurité d'extrémité de piste »,** ajoutée, DORS/2021-269, art. 3 et 9
**art. 300.01, « surface de limitation d'obstacles »,** abrogée, DORS/2011-285, art. 3 et 8
**Sous-partie 1** [art. 301.01 à 301.09]
**art. 301.01,** remplacé, DORS/2007-87, art. 5 et 17
**art. 301.03,** DORS/2025-26, art. 12 et 52
**art. 301.08,** DORS/2025-98, art. 26 et 29
**Sous-partie 2** [art. 302.01 à 302.505]
**Titre,** DORS/2006-85, art. 2; remplacé, DORS/2007-87, art. 6 et 17
**art. 302.01,** DORS/2006-85, art. 4; DORS/2007-87, art. 7 et 17
**art. 302.02,** DORS/2006-85, art. 4; DORS/2016-261, art. 2 et 4; DORS/2025-26, art. 13 et 52
**art. 302.03** à **302.06,** DORS/2006-85, art. 4
**art. 302.07,** DORS/2006-85, art. 4; DORS/2007-290, art. 8; remplacé, DORS/2019-119, art. 6 et 48[F]; DORS/2025-26, art. 14 et 52; DORS/2025-98, art. 26 et 29
**art. 302.08,** DORS/2006-85, art. 4; DORS/2007-290, art. 9
**art. 302.09,** DORS/2006-85, art. 4
**art. 302.10,** DORS/2006-85, art. 4; DORS/2025-98, art. 26 et 29
**art. 302.11,** DORS/2006-85, art. 4
[art. 302.12 à 302.200 réservés]
**art. 302.201,** ajouté, DORS/2007-262, art. 2
**art. 302.201, « centre de coordination des urgences »,** remplacée, DORS/2015-160, art. 4 et 37
**art. 302.201, « exercice en salle »,** remplacée, DORS/2022-267, art. 4 et 25
**art. 302.201, « organisme communautaire »,** abrogée, DORS/2022-267, art. 4 et 25
**art. 302.202** à **302.205,** ajoutés, DORS/2007-262, art. 2
**art. 302.202,** remplacé, DORS/2019-119, art. 7 et 48; DORS/2021-152, art. 2 et 21[F]; DORS/2022-267, art. 5 et 25
**art. 302.203,** DORS/2022-267, art. 6 et 25; DORS/2025-26, art. 15 et 52
**art. 302.205,** abrogé, DORS/2022-267, art. 1 et 7 et 25
**art. 302.206,** ajouté, DORS/2007-262, art. 2; DORS/2015-160, art. 5[F] et 37; DORS/2022-246, art. 5 et 35
**art. 302.207,** ajouté, DORS/2007-262, art. 2; DORS/2015-160, art. 6[F] et 37; remplacé, DORS/2019-119, art. 8 et 48[F]; DORS/2022-267, art. 8 et 25; DORS/2025-26, art. 16 et 52[F]
**art. 302.208** et **302.209,** ajoutés, DORS/2007-262, art. 2
**art. 302.208,** DORS/2022-267, art. 9 et 25

**AÉRONAUTIQUE (LOI) [L.R. 1985, ch. A-2]—*Suite***

**Aviation canadien — Règlement de l', DORS/96-433—*Suite***

[art. 302.210 à 302.300 réservés]
**art. 302.301,** ajouté, DORS/2006-85, art. 3
**art. 302.302,** ajouté, DORS/2006-85, art. 3; DORS/2015-160, art. 7[F] et 37
**art. 302.303,** ajouté, DORS/2006-85, art. 3; DORS/2015-160, art. 8 et 37
**art. 302.304,** ajouté, DORS/2006-85, art. 3
**art. 302.305,** ajouté, DORS/2006-85, art. 3 et 5; abrogé, DORS/2019-295, art. 1 et 21; remplacé, DORS/2019-295, art. 6 et 21; DORS/2022-246, art. 6 et 35
**art. 302.306,** ajouté, DORS/2006-85, art. 3
**art. 302.307,** ajouté, DORS/2006-85, art. 3 et 5; DORS/2015-160, art. 9 et 37
**art. 302.308,** ajouté, DORS/2006-85, art. 3
[art. 302.309 à 302.400 réservés]
**Titre,** ajoutée, DORS/2007-290, art. 10
[art. 302.401 à 302.499 réservés]
**art. 302.403,** DORS/2025-98, art. 28 et 29[F]
**art. 302.406,** DORS/2025-98, art. 28 et 29[F]
**art. 302.417,** DORS/2025-98, art. 28 et 29[F]
**art. 302.500** à **302.505,** ajoutés, DORS/2007-290, art. 10
**art. 302.503,** remplacé, DORS/2019-295, art. 7 et 21
**Section IV**, remplacée, DORS/2019-118, art. 3 et 4
**art. 302.505,** remplacé, DORS/2019-119, art. 9 et 48[A]; remplacé, DORS/2019-122, art. 1 et 22
[art. 302.506 à 302.599 réservés], ajoutés, DORS/2021-269, art. 4 et 9
**art. 302.601 et intertire le précédant**, abrogés, DORS/2021-269, art. 5 et 9
**art. 302.603,** remplacé, DORS/2021-269, art. 6 et 9
**art. 302.604,** remplacé, DORS/2021-269, art. 6 et 9
**Sous-partie 3** [art. 303.01 à 303.20]
**Titre**, remplacé, DORS/97-518, art. 2 et 3; remplacé, DORS/2003-58, art. 2 et 8
**art. 303.01,** ajouté, DORS/97-518, art. 2 et 3
**art. 303.01, « aéronef en état d'urgence »,** abrogée, DORS/2002-226, art. 2
**art. 303.01, « aéroport désigné »,** abrogée, DORS/2006-86, art. 2 et 10
**art. 303.01, « en position d'intervention »,** ajoutée, DORS/2003-58, art. 3 et 8
**art. 303.01, « sauvetage »,** ajoutée, DORS/2003-58, art. 3 et 8
**art. 303.02,** ajouté, DORS/97-518, art. 2 et 3; remplacé, DORS/98-442, art. 1; DORS/2006-86, art. 3 et 10
**art. 303.03,** ajouté, DORS/97-518, art. 2 et 3; DORS/2006-86, art. 4 et 10
**art. 303.04,** ajouté, DORS/97-518, art. 2 et 3; DORS/98-442, art. 2; DORS/2003-58, art. 4 et 8; DORS/2006-86, art. 5 et 10
**art. 303.05,** ajouté, DORS/97-518, art. 2 et 3
**art. 303.06,** ajouté, DORS/97-518, art. 2 et 3; remplacé, DORS/2006-86, art. 6 et 10
**art. 303.07,** ajouté, DORS/97-518, art. 2 et 3; DORS/2003-42, art. 1 et 3; DORS/2003-58, art. 5 et 8; DORS/2006-86, art. 7 et 10; DORS/2025-98, art. 27 et 29
**art. 303.08** à **303.12,** ajoutés, DORS/97-518, art. 2 et 3
**art. 303.10,** DORS/2025-98, art. 27 et 29
**art. 303.11,** DORS/2025-98, art. 27 et 29
**art. 303.13,** ajouté, DORS/97-518, art. 2 et 3; remplacé, DORS/2003-58, art. 6 et 8
**art. 303.14** à **303.17,** ajoutés, DORS/97-518, art. 2 et 3
**art. 303.16,** DORS/2022-267, art. 10[A] et 25
**art. 303.18,** ajouté, DORS/97-518, art. 2 et 3; DORS/2003-42, art. 2 et 3; DORS/2003-58, art. 7 et 8; DORS/2022-267, art. 11[A] et 25; DORS/2025-98, art. 27 et 29
**art. 303.19,** ajouté, DORS/97-518, art. 2 et 3
**art. 303.20,** ajouté, DORS/97-518, art. 2 et 3; DORS/98-442, art. 3
**annexe,** ajoutée, DORS/97-518, art. 2 et 3; DORS/2000-134, art. 1[F]; DORS/2004-29, art. 2; abrogée, DORS/2006-86, art. 8 et 10
**Sous-partie 4** [réservée]
**Sous-partie 5** [art. 305.01 à 305.55]
**art. 305.01,** ajouté, DORS/2007-87, art. 8 et 17
**art. 305.01, « norme 621.19 »,** abrogée, DORS/2011-285, art. 4 et 8
**art. 305.01, « manuel d'exploitation d'héliport »,** remplacée, DORS/2019-122, art. 2 et 22; abrogée, DORS/2022-267, art. 12 et 25
**art. 305.01, « MEH »,** remplacée, DORS/2019-122, art. 2 et 22; abrogée, DORS/2022-267, art. 12 et 25
**art. 305.02** à **305.04,** ajoutés, DORS/2007-87, art. 8 et 17
**art. 305.03,** remplacé, DORS/2019-295, art. 8 et 21
**art. 305.05,** ajouté, DORS/2007-87, art. 8 et 17; intertitre remplacé[F], DORS/2015-160, art. 10 et 37
[art. 305.06 et 305.07 réservés]
**art. 305.08,** ajouté, DORS/2007-87, art. 8 et 17; DORS/2015-160, art. 11[F] et 37; remplacé, DORS/2022-267, art. 13 et 25
**art. 305.09** à **305.12,** ajoutés, DORS/2007-87, art. 8 et 17
[art. 305.13 à 305.16 réservés]
**art. 305.10,** DORS/2022-246, art. 7[F] et 35; DORS/2022-267, art. 2 et 25; remplacé, DORS/2022-267, art. 14 et 25
**art. 305.17,** ajouté, DORS/2007-87, art. 8 et 17; DORS/2015-160, art. 12 et 37; DORS/2025-98, art. 26 et 29
**art. 305.18,** ajouté, DORS/2007-87, art. 8 et 17; DORS/2015-160, art. 13 et 37; DORS/2022-267, art. 15 et 25
**art. 305.19** à **305.21,** ajoutés, DORS/2007-87, art. 8 et 17
[art. 305.22 à 305.24 réservés]
**art. 305.19,** remplacé, DORS/2022-267, art. 3 et 25; DORS/2022-267, art. 16 et 25
**art. 305.25,** ajouté, DORS/2007-87, art. 8 et 17
[art. 305.26 à 305.28 réservés]
**art. 305.29,** ajouté, DORS/2007-87, art. 8 et 17
[art. 305.30 réservé]
**art. 305.31,** ajouté, DORS/2007-87, art. 8 et 17; DORS/2015-160, art. 14[F] et 37
[art. 305.32 réservé]
**art. 305.33,** ajouté, DORS/2007-87, art. 8 et 17; DORS/2015-160, art. 15 et 37; remplacé, DORS/2019-119, art. 10 et 48
**art. 305.37,** remplacé, DORS/2019-119, art. 11 et 48[A]
[art. 305.34 réservé]
**art. 305.35,** ajouté, DORS/2007-87, art. 8 et 17; DORS/2015-160, art. 16 et 37
[art. 305.36 réservé]
**art. 305.37,** ajouté, DORS/2007-87, art. 8 et 17; DORS/2011-285, art. 7 à 8; DORS/2015-160, art. 17 et 37
**art. 305.38** et **305.39,** ajoutés, DORS/2007-87, art. 8 et 17; DORS/2011-285, art. 7 à 8
[art. 305.40 réservé]
**art. 305.41,** ajouté, DORS/2007-87, art. 8et 17
[art. 305.42 réservé]
**art. 305.43,** ajouté, DORS/2007-87, art. 8 et 17
[art. 305.44 réservé]
**art. 305.45** à **305.49,** ajoutés, DORS/2007-87, art. 8 et 17
**art. 305.45**, DORS/2022-267, art. 17 et 25
[art. 305.50 à 305.52 réservés]
**art. 305.53,** abrogé, DORS/2019-295, art. 2 et 21; abrogé, DORS/2019-295, art. 9 et 21
**art. 305.53** et **305.54,** ajoutés, DORS/2007-87, art. 8 et 17
**art. 305.54**, DORS/2022-267, art. 18 et 25

**AÉRONAUTIQUE (LOI) [L.R. 1985, ch. A-2]—*Suite***

**Aviation canadien — Règlement de l', DORS/96-433—*Suite***

**art. 305.55,** ajouté, DORS/2007-87, art. 8 et 17; DORS/2015-160, art. 18[F] et 37; DORS/2022-267, art. 19 et 25

**art. 305.56** et **305.57,** ajoutés, DORS/2007-87, art. 8 et 17

[art. 305.58 à 305.67 réservés]

**Sous-partie 6** [réservée]

**Sous-partie 7** [art. 307.01 à 307.10]

**art. 307.01, « travaux d'aérodrome »,** remplacée, DORS/2019-119, art. 12 et 48

**art. 307.01** à **307.10,** ajoutés, DORS/2016-261, art. 3 et 4

**art. 307.04,** DORS/2025-98, art. 28 et 29[F]

**Sous-partie 8** [art. 308.01 à 308.l7]

**Titre**, ajouté, DORS/2002-226, art. 3, sous-partie abrogée, DORS/2006-86, art. 9 et 10

**art. 308.01** à **308.10,** ajoutés, DORS/2002-226, art. 3; abrogés, DORS/2006-86, art. 9 et 10

[art. 308.11 réservé]

**art. 308.12** à **308.17,** ajoutés, DORS/2002-226, art. 3; abrogés, DORS/2006-86, art. 9 et 10

**PARTIE IV** [art. 400.01 à 408.l9]

**art. 400.01,** DORS/2001-49, art. 1 et 29; ajouté, DORS/2019-11, art. 10 et 26; DORS/2021-152, art. 18 et 21

**art. 400.01, « acrobatie aérienne »,** abrogée, DORS/2001-49, art. 1 et 29

**art. 400.01, « avion complexe »,** ajoutée, DORS/2006-352, art. 4

**art. 400.01, « avion à hautes performances »,** ajoutée, DORS/2001-49, art. 1 et 29

**art. 400.01, « base secondaire »,** ajoutée, DORS/2006-352, art. 4

**art. 400.01, « carnet de documents d'aviation »,** ajoutée, DORS/2010-26, art. 2

**art. 400.01, « contrôle d'exploitation »,** remplacée, DORS/2006-352, art. 4

**art. 400.01, « cours intégré »,** ajoutée, DORS/2006-352, art. 4

**art. 400.01, « document relatif à l'équipage de conduite minimal »,** remplacée, DORS/2020-151, art. 4

**art. 400.01, « employé à temps plein »,** ajoutée, DORS/2006-352, art. 4

**art. 400.01, « étiquette de carnet »,** ajoutée, DORS/2010-26, art. 2

**art. 400.01, « expérience d'instructeur de vol »,** DORS/2005-320, art. 1 et 10

**art. 400.01, « *ground school instruction* »,** remplacée, DORS/2025-26, art. 17 et 52[A]

**art. 400.01, « instruction théorique au sol »,** remplacée, DORS/2001-49, art. 1 et 29

**art. 400.01, « régulation du vol par le pilote »,** ajoutée, DORS/2006-352, art. 4; abrogée, DORS/2014-131, art. 8

**art. 400.01, « suivi de vol »,** ajoutée, DORS/2006-352, art. 4; abrogée, DORS/2014-131, art. 8

**art. 400.01, « surveillance de vol »,** ajoutée, DORS/2006-352, art. 4; abrogée, DORS/2014-131, art. 8

**art. 400.01, « temps aux instruments »,** ajoutée, DORS/2001-49, art. 1 et 29; abrogée, DORS/2014-131, art. 8

**art. 400.01, « temps de vol en solo »,** ajoutée, DORS/2003-129, art. 2 et 11

**art. 400.01, « temps d'instruction de vol en double commande »,** ajoutée, DORS/2003-129, art. 2 et 11

**art. 400.01, « Normes de délivrance des licences et de formation du personnel relatives à l'entraînement en vol »,** remplacée, DORS/2019-119, art. 47 et 48

**art. 400.01.1,** remplacé, DORS/2025-70, art. 36 et 100

**art. 400.02,** DORS/2005-320, art. 2 et 10; **DORS/2020**-151, art. 5

**art. 400.03,** remplacé, DORS/2001-49, art. 2 et 29; DORS/2003-154, art. 2 et 7; DORS/2006-352, art. 5

**art. 400.04,** DORS/2001-49, art. 3 et 29; DORS/2011-284, art. 2 et 17

**art. 400.05,** intertitre précédant remplacé, DORS/2020-150, art. 2 et 8

**art. 400.05, « chapitre 12 et à l'Annexe I-Canada de *l'Accord de libre-échange nord-américain* »**, remplacé, DORS/2020-150, ss. 5 et 8

**art. 400.06,** intertitre et art. ajoutés, DORS/98-530, art. 1 et 3; abrogé, DORS/2001-49, art. 4 et 29; ajouté nouveau, DORS/2002-60, art. 1 et 3; abrogé, DORS/2008-140, art. 1

[art. 400.06 réservé]

**art. 400.07,** intertitre et art. ajoutés, DORS/2001-49, art. 4 et 29; remplacé, DORS/2002-60, art. 1 et 2

[art. 400.08 réservé]

**Sous-partie 1** [art. 401.01 à 401.95]

**art. 401.02,** DORS/2005-319, art. 1 et 8; abrogé, DORS/2014-15, art. 1 et 17

[art. 401.02 réservé]

**art. 401.03,** DORS/2003-129, art. 3 intertitre remplacé, art. 4 et 11; DORS/2005-320, art. 3 et 10; DORS/2010-26, art. 3; DORS/2014-15, art. 2 et 17

**art. 401.04,** DORS/2003-129, art. 5 et 11

**art. 401.05,** DORS/2001-49, art. 5 et 29; DORS/2011-284, art. 3 et 17; DORS/2014-131, art. 9**;** remplacé, DORS/2019-119, art. 13 et 48; DORS/2021-152, art. 18 et 21; DORS/2021-152, art. 19 et 21[A]

**art. 401.05, « Normes de délivrance des licences et de formation du personnel relatives à l'entraînement en vol »,** remplacée, DORS/2019-119, art. 47 et 48; DORS/2021-152, art. 3 et 21[F]; DORS/2021-152, art. 19 et 21[A]

**art. 401.06,** DORS/2003-129, art. 6 et 11; DORS/2006-352, art. 6; DORS/2008-122, art. 1; DORS/2008-140, art. 2**;** remplacé, DORS/2019-119, art. 14 et 48

**art. 401.07,** DORS/2001-49, art. 6 et 29; DORS/2008-140, art. 3

**art. 401.08,** DORS/2001-49, art. 7 et 29

**art. 401.10,** remplacé, DORS/98-530, art. 2 et 3; abrogé, DORS/2014-15, art. 3 et 17

[art. 401.10 réservé]

**art. 401.11,** remplacé, DORS/98-530, art. 2 et 3

**art. 401.12,** ajouté, DORS/2010-26, art. 4**;** remplacé, DORS/2019-119, art. 15 et 48; DORS/2021-152, art. 4 et 21

**art. 401.13,** DORS/2001-49, art. 8 et 29

**art. 401.14,** DORS/2006-352, art. 7

**art. 401.15,** remplacé, DORS/2001-49, art. 9 et 29; DORS/2005-319, art. 2 et 8; DORS/2011-284, art. 4 et 17

**art. 401.15, « Normes de délivrance des licences et de formation du personnel relatives à l'entraînement en vol »,** remplacée, DORS/2019-119, art. 47 et 48

**art. 401.19,** remplacé, DORS/2014-15, art. 4 et 17

**art. 401.20,** DORS/2001-49, art. 10 et 29; DORS/2011-284, art. 5 et 17; DORS/2014-15, art. 5 et 17

**art. 401.20, « Normes de délivrance des licences et de formation du personnel relatives à l'entraînement en vol »,** remplacée, DORS/2019-119, art. 47 et 48

**art. 401.21,** remplacé, DORS/2001-49, art. 11 et 29; DORS/2005-319, art. 3 et 8; DORS/2011-284, art. 6 et 17; DORS/2014-15, art. 6 et 17

**art. 401.21, « Normes de délivrance des licences et de formation du personnel relatives à l'entraînement en vol »,** remplacée, DORS/2019-119, art. 47 et 48

**art. 401.22,** DORS/2001-49, art. 12 et 29; DORS/2011-284, art. 7 et 17; DORS/2014-15, art. 7 et 17

**art. 401.22, « Normes de délivrance des licences et de formation du personnel relatives à l'entraînement en vol »,** remplacée, DORS/2019-119, art. 47 et 48

**art. 401.23,** DORS/2001-49, art. 13 et 29; DORS/2011-284, art. 8 et 17; DORS/2014-15, art. 8 et 17

**AÉRONAUTIQUE (LOI) [L.R. 1985, ch. A-2]—*Suite***

**Aviation canadien — Règlement de l', DORS/96-433—*Suite***

**art. 401.23, « Normes de délivrance des licences et de formation du personnel relatives à l'entraînement en vol »,** remplacée, DORS/2019-119, art. 47 et 48
**art. 401.24,** DORS/2001-49, art. 14 et 29; DORS/2011-284, art. 9 et 17; DORS/2014-15, art. 9 et 17
**art. 401.24, « Normes de délivrance des licences et de formation du personnel relatives à l'entraînement en vol »,** remplacée, DORS/2019-119, art. 47 et 48
**art. 401.25,** DORS/2001-49, art. 15 et 29; DORS/2011-284, art. 10 et 17; DORS/2014-15, art. 10 et 17
**art. 401.25, « Normes de délivrance des licences et de formation du personnel relatives à l'entraînement en vol »,** remplacée, DORS/2019-119, art. 47 et 48
**art. 401.26,** DORS/2001-49, art. 16 et 29; DORS/2011-284, art. 11 et 17; DORS/2014-15, art. 11 et 17
**art. 401.26, « Normes de délivrance des licences et de formation du personnel relatives à l'entraînement en vol »,** remplacée, DORS/2019-119, art. 47 et 48
**art. 401.27,** DORS/2001-49, art. 17 et 29; DORS/2011-284, art. 12 et 17; DORS/2014-15, art. 12 et 17
**art. 401.27, « Normes de délivrance des licences et de formation du personnel relatives à l'entraînement en vol »,** remplacée, DORS/2019-119, art. 47 et 48
**art. 401.28,** remplacé, DORS/2005-320, art. 4 et 10
[art. 401.29 réservé]
**art. 401.30,** DORS/2001-49, art. 18 et 29; DORS/2003-129, art. 7 et 11; DORS/2005-320, art. 5 et 10; DORS/2006-352, art. 8 et 9; DORS/2011-284, art. 13 et 17
**art. 401.30, « Normes de délivrance des licences et de formation du personnel relatives à l'entraînement en vol »,** remplacée, DORS/2019-119, art. 47 et 48
**art. 401.31,** DORS/2001-49, art. 19 et 29; DORS/2005-320, art. 6 et 10; DORS/2006-352, art. 10 et 11; DORS/2007-229, art. 1 et 7; DORS/2011-284, art. 14 et 17
**art. 401.31, « Normes de délivrance des licences et de formation du personnel relatives à l'entraînement en vol »,** remplacée, DORS/2019-119, art. 47 et 48
**art. 401.32,** ajouté, DORS/2014-15, art. 13 et 17
[art. 401.33 réservé]
**art. 401.34,** remplacé, DORS/2001-49, art. 20 et 29
**art. 401.35,** DORS/2005-320, art. 7 et 10
[art. 401.36 réservé]
**art. 401.37,** remplacé, DORS/2005-320, art. 8 et 10; ; DORS/2021-152, art. 20 et 21[F]
**art. 401.39,** ajouté, DORS/2002-111, art. 1 et 4
**art. 401.41,** ajouté, DORS/2002-111, art. 2 et 4
**art. 401.43,** ajouté, DORS/2002-111, art. 3 et 4
**Intertitre suivant art. 401.47,** abrogé, DORS/2021-152, art. 5 et 21
**art. 401.48,** remplacé, DORS/2019-119, art. 16 et 48
**art. 401.49,** remplacé, DORS/2019-119, art. 16 et 48
[art. 401.50 et 401.51 réservés]
**art. 401.52,** DORS/2014-15, art. 14 et 17
**art. 401.53,** DORS/2001-49, art. 21 et 29; remplacé, DORS/2005-320, art. 9 et 10; ; DORS/2021-152, art. 20 et 21[F]
[art. 401.54 réservé]
**art. 401.55,** ajouté, DORS/2005-319, art. 4 et 8; remplacé, DORS/2011-284, art. 15 et 17
**art. 401.56,** ajouté, DORS/2005-319, art. 4 et 8
[art. 401.57 à 401.60 réservés]
**art. 401.62,** DORS/2001-49, art. 22 et 29
**art. 401.65, DORS/2020**-151, art. 6
**art. 401.67,** DORS/2006-352, art. 12
[art. 401.68 réservé]
**art. 401.69,** remplacé, DORS/2001-49, art. 23 et 29
[art. 401.73 à 401.76 réservés]
**art. 401.77,** DORS/2001-49, art. 24 et 29
**art. 401.83,** DORS/2001-49, art. 25 et 29
**art. 401.88,** remplacé, DORS/2005-319, art. 5 et 8
**art. 401.89,** remplacé, DORS/2001-49, art. 26
**art. 401.90,** remplacé[A], DORS/2003-129, art. 8 et 11
[art. 401.96 à 401.99 réservés]
**Sous-partie 2** [art. 402.01 à 402.16]
**art. 402.03,** DORS/2008-122, art. 2
**art. 402.04,** DORS/2010-26, art. 5
**art. 402.07,** DORS/2025-98, art. 5 et 29
**art. 402.08,** ajouté, DORS/2010-26, art. 6; DORS/2021-152, art. 6 et 21
**art. 402.09,** DORS/2010-26, art. 6
[art. 402.10 à 402.15 réservés]
[art. 402.17 réservé]
**Sous-partie 3** [art. 403.01 à 403.08]
**art. 403.08,** DORS/2003-154, art. 3 et 7
[art. 403.06 et 403.07 réservés]
[art. 403.09 à 403.11 réservés]
**Sous-partie 4** [art. 404.01 à 404.18]
**art. 404.03,** DORS/2010-26, art. 7
**art. 404.04,** DORS/2007-229, art. 2 et 7; intertitre, DORS/2008-140, art. 4, art. 5; DORS/2014-15, art. 15 et 17; remplacé, DORS/2019-201, art. 1 et 2
[art. 404.07 à 404.09 réservés]
**art. 404.10,** DORS/2007-229, art. 3 et 7; DORS/2014-15, art. 16 et 17; DORS/2025-26, art. 18 et 52
[art. 404.13 à 404.15 réservés]
**art. 404.16,** DORS/2007-229, art. 4 et 7; DORS/2021-152, art. 18 et 21
**art. 404.17,** DORS/2007-229, art. 5 et 7
**art. 404.18,** remplacé, DORS/2003-129, art. 9 et 11; remplacé, DORS/2007-229, art. 6 et 7
**Sous-partie 5** [art. 405.01 à 405.33]
**art. 405.01, « Normes de délivrance des licences et de formation du personnel relatives à l'entraînement en vol »,** remplacée, DORS/2019-119, art. 47 et 48
[art. 405.03 à 405.10 réservés]
**art. 405.21,** remplacé, DORS/2006-352, art. 13; DORS/2025-26, art. 19 et 52
[art. 405.15 à 405.20 réservés]
[art. 405.25 à 405.30 réservés]
[art. 405.34 à 405.40 réservés]
**Sous-partie 6** [art. 406.01 à 406.77]
**art. 406.01,** DORS/2005-173, art. 9
**art. 406.02,** DORS/2005-319, art. 6 et 8; DORS/2006-352, art. 14
**art. 406.03,** DORS/2003-129, art. 10 et 11; DORS/2014-131, art. 10
**art. 406.05,** DORS/2022-246, art. 8[F] et 35
[art. 406.06 à 406.10 réservés]
**art. 406.11,** DORS/2006-352, art. 15
**art. 406.12,** DORS/2006-352, art. 16
**art. 406.13,** DORS/2001-49, art. 27 et 29; remplacé, DORS/2006-352, art. 17; DORS/2015-160, art. 19 et 37
**art. 406.14,** ajouté, DORS/2006-352, art. 18; remplacé, DORS/2015-160, art. 20 et 37
[art. 406.15 à 406.18 réservés]
**art. 406.19,** ajouté, DORS/2005-173, art. 11; DORS/2022-246, art. 9 et 35
[art. 406.20 réservé]
**art. 406.21,** DORS/2006-352, art. 19
**art. 406.22,** DORS/2025-26, art. 20 et 52
**art. 406.22.1** à **406.22.3,** ajoutés, DORS/2006-352, art. 20
**art. 406.24** et **406.25,** remplacés, DORS/2006-352, art. 21
[art. 406.27 à 406.30 réservés]

**AÉRONAUTIQUE (LOI) [L.R. 1985, ch. A-2]—*Suite***

**Aviation canadien — Règlement de l', DORS/96-433—*Suite***

**art. 406.31,** DORS/2001-49, art. 28 et 29
**art. 406.36,** remplacé, DORS/2005-173, art. 12; DORS/2022-246, art. 10 et 35
**art. 406.38,** DORS/2000-49, art. 1 et 3
**art. 406.41,** intertitre remplacé, DORS/2000-49, art. 2 et 3; remplacé, DORS/2019-119, art. 17 et 48; intertitre remplacé, DORS/2025-26, art. 21 et 52
**art. 406.42,** remplacé, DORS/2009-280, art. 22 et 43
**art. 406.47,** intertitre et article remplacés, DORS/2005-173, art. 13
[art. 406.48 et 406.49 réservés]
**art. 406.50,** ajouté, DORS/2006-352, art. 23
[art. 406.59 et 406.60 réservés]
**art. 406.61** à **406.63,** ajoutés, DORS/2006-352, art. 24
**art. 406.64,** ajoutés, DORS/2006-352, art. 24; remplacé[F], DORS/2015-160, art. 21 et 37
[art. 406.65 à 406.70 réservés]
**art. 406.71,** ajouté, DORS/2006-352, art. 24; DORS/2014-131, art. 11; DORS/2015-160, art. 22 et 37
[art. 406.72 à 406.74 réservés]
**art. 406.75,** ajouté, DORS/2006-352, art. 24; remplacé, DORS/2015-160, art. 23 et 37
**art. 406.76** et **406.77,** ajoutés, DORS/2006-352, art. 24
[art. 406.78 et 406.79 réservés]
**Sous-partie 7** [réservée]
**Sous-partie 8** [art. 408.01 à 408.19]
**art. 408.01,** ajouté, DORS/2011-284, art. 16 à 17
**art. 408.02,** ajouté, DORS/2011-284, art. 16 à 17
[art. 408.03 à 408.10 réservés]
**art. 408.11** à **408.16,** ajoutés, DORS/2011-284, art. 16 à 17
**art. 408.17,** ajouté, DORS/2011-284, art. 16 à 17; DORS/2015-160, art. 24[F] et 37
**art. 408.18** et **408.19,** ajoutés, DORS/2011-284, art. 16 à 17
**PARTIE V** [art. 500.01 à 593.01]
**art. 500.01,** ajouté, DORS/98-526, art. 2 et 4; remplacé, DORS/2009-280, art. 23 et 43
**art. 501.01,** remplacé, DORS/2019-11, art.11 et 26; DORS/2025-70, art. 37 et 100
**art. 501.03,** remplacé, DORS/2019-119, art. 18 et 48; remplacé, DORS/2021–152, art. 7 et 21[F]
**Sous-partie 7** [art. 507.01 à 507.23]
**Titre,** remplacé, DORS/2000-404, art. 1 et 13
**art. 507.01,** remplacé, DORS/2019-11, art. 12 et 26; DORS/2025-70, art. 38 et 100
**art. 507.02,** DORS/2009-280, art. 24 et 43
**art. 507.08,** DORS/2003-154, art. 4 et 7
**art. 507.10,** DORS/2002-112, art. 2 et 16
**art. 507.13,** ajouté, DORS/2003-154, art. 5 et 7
[art. 507.14 à 507.19 réservés]
**art. 507.20** à **507.23,** ajoutés, DORS/2000-404, art. 2 et 13
**Sous-partie 9** [art. 509.01 à 509.05]
**art. 509.01,** DORS/2002-112, art. 3 et 16; remplacé, DORS/2019-11, art. 13 et 26; DORS/2025-70, art. 39 et 100
**art. 509.03,** DORS/2009-280, art. 25 et 43
**Sous-partie 11** [art. 511.01 à 511.24]
**Intertitre**, remplacé, DORS/98-526, art. 3 et 4
**art. 511.01,** remplacé, DORS/98-526, art. 3 et 4; abrogé, DORS/2009-280, art. 26 et 43
**art. 511.01, « demandeur »,** remplacée, DORS/2003-213, art. 1; abrogée, DORS/2009-280, art. 26 et 43
**art. 511.02,** ajouté, DORS/98-526, art. 3 et 4; abrogé, DORS/2009-280, art. 26 et 43
[art. 511.03 réservé]
**art. 511.04,** ajouté, DORS/98-526, art. 3 et 4; abrogé, DORS/2009-280, art. 26 et 43
**art. 511.05,** ajouté, DORS/98-526, art. 3 et 4; abrogé, DORS/2009-280, art. 26 et 43
**art. 511.06,** ajouté, DORS/98-526, art. 3 et 4; DORS/2003-213, art. 2; abrogé, DORS/2009-280, art. 26 et 43
**art. 511.07,** ajouté, DORS/98-526, art. 3 et 4; DORS/2003-213, art. 3; abrogé, DORS/2009-280, art. 26 et 43
**art. 511.08,** ajouté, DORS/98-526, art. 3 et 4; abrogé, DORS/2009-280, art. 26 et 43
**art. 511.09,** ajouté, DORS/98-526, art. 3 et 4; abrogé, DORS/2009-280, art. 26 et 43
**art. 511.10,** ajouté, DORS/98-526, art. 3 et 4; remplacé, DORS/2003-213, art. 4; abrogé, DORS/2009-280, art. 26 et 43
**art. 511.11,** ajouté, DORS/98-526, art. 3 et 4; abrogé, DORS/2009-280, art. 26 et 43
**art. 511.12,** ajouté, DORS/98-526, art. 3 et 4; DORS/2003-213, art. 5; abrogé, DORS/2009-280, art. 26 et 43
**art. 511.13,** ajouté, DORS/98-526, art. 3 et 4; remplacé, DORS/2003-213, art. 6; DORS/2004-29, art. 3[F]; abrogé, DORS/2009-280, art. 26 et 43
**art. 511.14,** ajouté, DORS/98-526, art. 3 et 4; remplacé, DORS/2003-213, art. 7; abrogé, DORS/2009-280, art. 26 et 43
[art. 511.15 à 511.19 réservés]
**art. 511.20,** ajouté, DORS/98-526, art. 3 et 4; remplacé, DORS/2003-213, art. 8; abrogé, DORS/2009-280, art. 26 et 43
**art. 511.21,** ajouté, DORS/98-526, art. 3 et 4; abrogé, DORS/2009-280, art. 26 et 43
**art. 511.22,** ajouté, DORS/98-526, art. 3 et 4; abrogé, DORS/2009-280, art. 26 et 43
[art. 511.23 et 511.24 réservés]
**art. 511.25,** ajouté, DORS/98-526, art. 3 et 4; abrogé, DORS/2009-280, art. 26 et 43
[art. 511.26 à 511.29 réservés]
**art. 511.30** à **511.34,** ajoutés, DORS/98-526, art. 3 et 4; abrogés, DORS/2009-280, art. 26 et 43
**Sous-partie 13** [art. 513.01 à 513.33]
**Titre,** ajouté, DORS/98-526, art. 3 et 4; abrogé, DORS/2009-280, art. 26 et 43
**art. 513.01,** ajouté, DORS/98-526, art. 3 et 4; abrogé, DORS/2009-280, art. 26 et 43
**art. 513.02,** ajouté, DORS/98-526, art. 3 et 4; abrogé, DORS/2009-280, art. 26 et 43
[art. 513.03 réservé]
**art. 513.04,** intertitre et art. ajoutés, DORS/2003-213, art. 10; abrogé, DORS/2009-280, art. 26 et 43
**art. 513.05,** ajouté, DORS/98-526, art. 3 et 4; intertitre et art. remplacés, DORS/2003-213, art. 10; abrogé, DORS/2009-280, art. 26 et 43
**art. 513.06,** ajouté, DORS/98-526, art. 3 et 4; remplacé, DORS/2003-213, art. 10; abrogé, DORS/2009-280, art. 26 et 43
**art. 513.07,** ajouté, DORS/98-526, art. 3 et 4; remplacé, DORS/2003-213, art. 10; DORS/2004-29, art. 4[F]; abrogé, DORS/2009-280, art. 26 et 43
**art. 513.08,** ajouté, DORS/98-526, art. 3 et 4; remplacé, DORS/2003-213, art. 10; abrogé, DORS/2009-280, art. 26 et 43
[art. 513.09 réservé]
**art. 513.10,** ajouté, DORS/98-526, art. 3 et 4; remplacé, DORS/2003-213, art. 10; abrogé, DORS/2009-280, art. 26 et 43
**art. 513.11,** ajouté, DORS/98-526, art. 3 et 4; DORS/2003-213, art. 11; abrogé, DORS/2009-280, art. 26 et 43
**art. 513.12,** ajouté, DORS/98-526, art. 3 et 4; abrogé, DORS/2009-280, art. 26 et 43
[art. 513.13 réservé]
**art. 513.14,** ajouté, DORS/2003-213, art. 12; abrogé, DORS/2009-280, art. 26 et 43

**AÉRONAUTIQUE (LOI) [L.R. 1985, ch. A-2]—*Suite***

**Aviation canadien — Règlement de l', DORS/96-433—*Suite***

[art. 513.15 à 513.19 réservés]
**art. 513.20,** ajouté, DORS/98-526, art. 3 et 4; abrogé, DORS/2009-280, art. 26 et 43
**art. 513.21,** ajouté, DORS/98-526, art. 3 et 4; abrogé, DORS/2009-280, art. 26 et 43
**art. 513.22,** ajouté, DORS/98-526, art. 3 et 4; DORS/2003-213, art. 13; abrogé, DORS/2009-280, art. 26 et 43
[art. 513.23 et 513.24 réservés]
**art. 513.25,** ajouté, DORS/98-526, art. 3 et 4; abrogé, DORS/2009-280, art. 26 et 43
[art. 513.26 à 513.29 réservés]
**art. 513.30** à **513.33,** ajoutés, DORS/98-526, art. 3 et 4; abrogés, DORS/2009-280, art. 26 et 43
[art. 513.34 réservé]
**Sous-partie 16** [art. 516.01 à 516.03]
**art. 516.01** à **516.03,** ajoutés, DORS/98-526, art. 3 et 4; abrogés, DORS/2009-280, art. 26 et 43
**Sous-partie 21** [art. 521.01 à 521.456]
**art. 521.01** à **521.03,** ajoutés, DORS/2009-280, art. 26 et 43
[art. 521.04 à 521.24 réservés]
**art. 521.25** à **521.33,** ajoutés, DORS/2009-280, art. 26 et 43
**art. 521.31,** remplacé, DORS/2019-119, art. 19 et 48[F]
[art. 521.34 à 521.43 réservés]
**art. 521.32,** DORS/2020-251, art. 1 et 3
**art. 521.44** à **521.47,** ajoutés, DORS/2009-280, art. 26 et 43
[art. 521.48 à 521.56 réservés]
**art. 521.57,** ajouté, DORS/2009-280, art. 26 et 43
**art. 521.58,** ajouté, DORS/2009-280, art. 26 et 43
[art. 521.59 à 521.100 réservés]
**art. 521.101** à **521.110,** ajoutés, DORS/2009-280, art. 26 et 43
[art. 521.111 à 521.150 réservés]
**art. 521.151** à **521.161,** ajoutés, DORS/2009-280, art. 26 et 43
**art. 521.158,** remplacé, DORS/2019-119, art. 20 et 48[F]
**art. 521.159,** remplacé, DORS/2019-119, art. 21 et 48[F]; DORS/2020-251, art. 2 et 3
**art. 521.160,** remplacé, DORS/2019-119, art. 22 et 48[F]
[art. 521.162 à 521.200 réservés]
**art. 521.201** a **521.207,** ajoutés, DORS/2009-280, art. 26 et 43
**art. 521.203,** remplacé, DORS/2019-119, art. 23 et 48[F]
[art. 521.208 à 521.250 réservés]
**art. 521.251** à **521.257,** ajoutés, DORS/2009-280, art. 26 et 43
[art. 521.258 à 521.300 réservés]
**art. 521.301** à **521.307,** ajoutés, DORS/2009-280, art. 26 et 43
[art. 521.308 à 521.350 réservés]
**art. 521.351** à **521.357,** ajoutés, DORS/2009-280, art. 26 et 43
**art. 521.355,** remplacé, DORS/2019-119, art. 24 et 48[F]
**art. 521.357,** remplacé, DORS/2019-119, art. 25 et 48; DORS/2021-152, art. 8 et 21[F]; DORS/2022-246, art. 11[F] et 35
[art. 521.358 à 521.364 réservés]
**art. 521.357,** remplacé, DORS/2019-119, art. 26 et 48
**art. 521.365** à **521.369,** ajoutés, DORS/2009-280, art. 26 et 43
[art. 521.370 à 521.400 réservés]
**art. 521.401** à **521.403,** ajoutés, DORS/2009-280, art. 26 et 43
[art. 521.404 à 521.425 réservés]
**art. 521.426** à **521.428,** ajoutés, DORS/2009-280, art. 26 et 43
[art. 521.429 et 521.450 réservés]
**art. 521.451** à **521.456,** ajoutés, DORS/2009-280, art. 26 et 43
**art. 522.01,** ajouté, DORS/98-526, art. 3 et 4; abrogé, DORS/2009-280, art. 26 et 43
**art. 523.01,** ajouté, DORS/98-526, art. 3 et 4; abrogé, DORS/2009-280, art. 26 et 43
**art. 525.01,** ajouté, DORS/98-526, art. 3 et 4; abrogé, DORS/2009-280, art. 26 et 43
**art. 527.01,** ajouté, DORS/98-526, art. 3 et 4; abrogé, DORS/2009-280, art. 26 et 43
**art. 529.01,** ajouté, DORS/98-526, art. 3 et 4; abrogé, DORS/2009-280, art. 26 et 43
**art. 531.01,** ajouté, DORS/98-526, art. 3 et 4; abrogé, DORS/2009-280, art. 26 et 43
**art. 533.01,** ajouté, DORS/98-526, art. 3 et 4; abrogé, DORS/2009-280, art. 26 et 43
**art. 535.01,** ajouté, DORS/98-526, art. 3 et 4; abrogé, DORS/2009-280, art. 26 et 43
**art. 537.01,** ajouté, DORS/98-526, art. 3 et 4; abrogé, DORS/2009-280, art. 26 et 43
**art. 541.01,** ajouté, DORS/98-526, art. 3 et 4; abrogé, DORS/2009-280, art. 26 et 43
**Sous-partie 49** [art. 549.01]
**art. 549.01,** ajouté, DORS/98-526, art. 3 et 4
**art. 551.01,** ajouté, DORS/98-526, art. 3 et 4; abrogé, DORS/2009-280, art. 27 et 43
**Sous-partie 61** [art. 561.01 à 561.16]
**art. 561.01,** ajouté, DORS/2005-348, art. 4 et 6
**art. 561.01, « approbation de conception »,** remplacée, DORS/2009-280, art. 28 et 43
**art. 561.02** à **561.06,** ajoutés, DORS/2005-348, art. 4 et 6
**art. 561.04,** remplacé, DORS/2019-119, art. 27 et 48[F]; DORS/2022-246, art. 12 et 35
**art. 561.07,** ajouté, DORS/2005-348, art. 4 et 6l; DORS/2015-160, art. 25[F] et 37; abrogé, DORS/2019-295, art. 3 et 21; abrogé, DORS/2019-295, art. 10 et 21
**art. 561.08** à **561.14,** ajoutés, DORS/2005-348, art. 4 et 6
**art. 561.15,** ajouté, DORS/2005-348, art. 4 et 6; remplacé, DORS/2009-280, art. 29 et 43
**art. 561.16,** ajouté, DORS/2005-348, art. 4 et 6
**Sous-partie 71** [art. 571.01 à 571.13]
**art. 571.01,** DORS/2000-404, art. 3 et 13; remplacé, DORS/2019-11, art. 14 et 26; DORS/2025-70, art. 40 et 100
**art. 571.02,** intertitre remplacé, DORS/2000-404, art. 4 et 13; DORS/2002-112, art. 4 et 16; DORS/2003-122, art. 1 et 5
**art. 571.03, « chapitre 571 du Manuel de navigabilité »,** remplacée, DORS/2019-122, art. 21 et 22
**art. 571.04,** DORS/2002-112, art. 5 et 16
**art. 571.05,** intertitre remplacé, DORS/2000-404, art. 5 et 13, art. 6 et 13
**art. 571.06,** DORS/2000-404, art. 7 et 13; DORS/2002-112, art. 6 et 16; DORS/2003-122, art. 2 et 5; DORS/2025-26, art. 22 et 52
**art. 571.07,** DORS/2002-112, art. 7 et 16; DORS/2005-348, art. 5 et 6; DORS/2009-280, art. 30 et 43
**art. 571.07, « chapitre 571 du Manuel de navigabilité »,** remplacée, DORS/2019-122, art. 21 et 22
**art. 571.08,** DORS/2002-112, art. 8 et 16
**art. 571.08, « chapitre 571 du Manuel de navigabilité »,** remplacée, DORS/2019-122, art. 21 et 22
**art. 571.09,** intertitre remplacé, DORS/2002-112, art. 9 et 16, art. 10 et 16
**art. 571.10,** DORS/2000-404, art. 8 et 13; DORS/2003-154, art. 6 et 7[F]
**art. 571.10, « chapitre 571 du Manuel de navigabilité »,** remplacée, DORS/2019-122, art. 21 et 22
**art. 571.11,** remplacé, DORS/2000-404, art. 9 et 13; DORS/2002-112, art. 11 et 16; remplacé, DORS/2019-122, art. 3 et 22
**art. 571.13,** remplacé, DORS/2002-112, art. 12 et 16
**annexe I,** DORS/2000-404, art. 10 et 13
**annexe I, « chapitre 571 du Manuel de navigabilité »,** remplacée, DORS/2019-122, art. 21 et 22
**annexe II,** remplacée, DORS/2000-404, art. 11 et 13; remplacée, DORS/2003-122, art. 3 et 5; DORS/2009-280, art. 31 et 43; DORS/2020-238, art. 4 et 9
**annexe III,** ajoutée, DORS/2000-404, art. 11 et 13

**AÉRONAUTIQUE (LOI) [L.R. 1985, ch. A-2]—*Suite***

**Aviation canadien — Règlement de l', DORS/96-433—*Suite***
**Sous-partie 73** [art. 573.01 à 573.32]
**Intertitre,** DORS/2005-173, art. 14
**art. 573.01,** DORS/2005-173, art. 28, intertitre, art. 29
**art. 573.02,** DORS/2005-173, art. 15, intertitre, art. 29
**art. 573.03,** intertitre et art. remplacés, DORS/2005-173, art. 16; DORS/2005-357, art. 5; abrogé, DORS/2019-295, art. 11 et 21; DORS/2022-246, art. 13 et 35
**art. 573.04,** remplacé, DORS/2005-173, art. 16; remplacé, DORS/2019-295, art. 12 et 21; DORS/2022-246, art. 14 et 35
**art. 573.05,** DORS/2005-173, art. 17, intertitre, art. 29
**art. 573.06,** DORS/2005-173, art. 18, intertitre, art. 29
**art. 573.07,** intertitre, DORS/2005-173, art. 29
**art. 573.08,** DORS/2005-173, art. 28, intertitre, art. 29
**art. 573.09,** remplacé, DORS/2005-173, art. 19, intertitre, art. 29
**art. 573.10,** DORS/2000-404, art. 12 et 13; DORS/2005-173, art. 28, intertitre, art. 29
**art. 573.11,** DORS/2005-173, art. 28, intertitre, art. 29
**art. 573.12,** intertitre, DORS/2005-173, art. 29; remplacé, DORS/2009-280, art. 32 et 43
**art. 573.13,** intertitre, DORS/2005-173, art. 29
**art. 573.15,** ajouté, DORS/2003-122, art. 4 et 5; intertitre, DORS/2005-173, art. 29
[art. 573.16 à 573.29 réservés]
**art. 573.30** à **573.32,** ajoutés, DORS/2005-173, art. 20
**art. 591.01,** abrogé, DORS/2009-280, art. 33 et 43
**art. 593.01** à **593.02,** abrogés, DORS/2009-280, art. 33 et 43
**PARTIE VI** [art. 600.01 à 606.03]
**art. 600.01, « approche visuelle »,** ajoutée, DORS/2025-98, art. 6 et 29
**art. 600.01, « classe AX »,** abrogée, DORS/2006-77, art. 4 et 26
**art. 600.01, « rassemblement d'aéronefs »,** DORS/2020-151, art. 7
**art. 600.01, « unité ATS compétente »,** ajoutée, DORS/2025-98, art. 6 et 29
**Sous-partie 1** [art. 601.01 à 601.29]
**art. 601.01,** remplacé, DORS/2006-77, art. 5 et 26; DORS/2015-160, art. 26 et 37
**art. 601.03,** remplacé, DORS/2006-77, art. 6 et 26
**art. 601.04,** intertitre le précédant, remplacé, DORS/2025-70, art. 41 et 100
**art. 601.14, « région sinistrée »,** abrogée, DORS/2020-151, art. 8[F]
**art. 601.14, « source lumineuse dirigée de forte intensité »,** ajoutée, DORS/2002-182, art. 1 et 3
**art. 601.14, « zone d'incendie de forêt »,** DORS/2020-151, art. 8[F]
**art. 601.15,** DORS/2020-151, art. 9[F]
**art. 601.16,** DORS/2020-151, art. 10[F]
**art. 601.17,** remplacé, DORS/2022-267, art. 20 et 25
**art. 601.19,** abrogé, DORS/2011-285, art. 5 et 8
[art. 601.19 réservé]; remplacé, DORS/2020-124, art. 2 et 3
**art. 601.20,** ajouté, DORS/2002-182, art. 2 et 3
**art. 601.21,** ajouté, DORS/2002-182, art. 2 et 3; DORS/2014-286, art. 3
**art. 601.22,** ajouté, DORS/2002-182, art. 2 et 3
**art. 601.23,** DORS/2021-269, art. 7 et 9
**art. 601.23** à **601.29,** ajoutés, DORS/2011-285, art. 6 et 8
**art. 601.25,** DORS/2025-98, art. 26 et 29
**art. 601.28,** remplacé, DORS/2025-98, art. 7 et 29
**Sous-partie 2** [art. 602.01 à 602.150]
**art. 602.01,** remplacé, DORS/2019-11, art. 15 et 26
**art. 602.02,** remplacé, DORS/2018-269, art. 4 et 20
**art. 602.03,** remplacé, DORS/2018-269, art. 5 et 20
**art. 602.06,** DORS/2025-26, art. 23 et 52
**art. 602.08,** remplacé,DORS/2019-296, art. 6 et 12
**art. 602.09,** remplacé, DORS/2005-341, art. 4; remplacé, DORS/2014-131, art. 12
**art. 602.11,** DORS/2014-131, art. 13; DORS/2020-253, art. 3 et 23
**art. 602.12,** remplacé, DORS/2002-447, art. 1 et 3; DORS/2007-87, art. 9 et 17
**art. 602.13,** DORS/2007-87, art. 10 et 17; DORS/2007-280, art. 1[F]; DORS/2010-304, art. 2 et 4; DORS/2025-98, art. 26 et 29
**art. 602.14,** DORS/2002-447, art. 2 et 3
**art. 602.19,** DORS/2021-152, art. 19 et 21[A]
**art. 602.22,** remplacé, DORS/2006-77, art. 7 et 26
**art. 602.25,** DORS/2006-77, art. 8 et 26
**art. 602.27,** abrogé, DORS/2019-119, art. 28 et 48
**art. 602.29,** DORS/2005-319, art. 7 et 8; DORS/2007-87, art. 11 et 17; DORS/2020-151, art. 11; DORS/2025-98, art. 25 et 29
**art. 602.30,** intertitre le précédant, remplacé, DORS/2025-98, art. 8 et 29[F]; DORS/2025-98, art. 9 et 29[F]
**art. 602.31,** DORS/2012-136, art. 7 et 14
**art. 602.32,** remplacé, DORS/2010-219, art. 2 et 3
**art. 602.34,** remplacé, DORS/2019-119, art. 29 et 48
**art. 602.41,** remplacé, DORS/2003-271, art. 6 et 8; abrogé, DORS/2019-11, art. 16 et 26
**art. 602.45,** remplacé, DORS/2019-11, art. 17 et 26
**art. 602.46,** ajouté, DORS/2009-90, art. 3 et 5
[art. 602.47 à 602.56 réservés]; remplacé, DORS/2018-269, art. 6 et 20
**art. 602.59,** abrogé, DORS/2019-49, art. 3 et 7; DORS/2020-151, art. 12
**art. 602.60,** DORS/2006-77, art. 9 et 26; DORS/2015-160, art. 27[F] et 37; DORS/2020-151, art. 13
**art. 602.62,** DORS/2020-253, art. 4 et 23
**art. 602.63,** DORS/2015-84, art. 3 et 5; remplacé, DORS/2019-122, art. 4 et 22[F]; DORS/2022-267, art. 21 et 25
**art. 602.64,** ajouté, DORS/2015-84, art. 4 et 5; DORS/2022-267, art. 22 et 25
**art. 602.65,** ajouté, DORS/2015-84, art. 4 et 5
**art. 602.66,** ajouté, DORS/2015-84, art. 4 et 5; DORS/2022-267, art. 23 et 25
[art. 602.67 à 602.69 réservés]
**art. 602.70,** DORS/2025-98, art. 26 et 29
**art. 602.73,** DORS/2021-152, art. 19 et 21[A]; DORS/2025-98, art. 27 et 29
**art. 602.75,** DORS/2025-98, art. 27 et 29
**art. 602.76,** DORS/2025-98, art. 26 et 29
**art. 602.77,** DORS/2006-77, art. 10 et 26; DORS/2025-98, art. 26, 27 et 29
**art. 602.79,** DORS/2025-98, art. 26 et 29
[art. 602.80 à 602.85 réservés]
**art. 602.86,** DORS/2002-353, art. 1[F] et 2
[art. 602.90 à 602.95 réservés]
**art. 602.96,** DORS/2003-59, art. 1 et 2; remplacé, DORS/2019-119, art. 30 et 48; DORS/2021-269, art. 8 et 9
**art. 602.104,** remplacé, DORS/2019-119, art. 31 et 48[F]
**art. 602.105,** DORS/2025-98, art. 10 et 29[F]
**art. 602.106,** DORS/99-470, art. 1; DORS/2004-29, art. 5; DORS/2005-169, art. 1; DORS/2009-167, art. 5; remplacé, DORS/2019-119, art. 32 et 48; DORS/2020-151, art. 14
[art. 602.107 à 602.113 réservés]
**art. 602.115,** DORS/2014-131, art. 14
**art. 602.116,** remplacé, DORS/2019-119, art. 33 et 48; remplacé, DORS/2021-152, art. 19 et 21[A]
**art. 602.117,** DORS/2006-77, art. 11 et 26; DORS/2021-152, art. 19 et 21[A]
[art. 602.118 à 602.120 réservés]
**art. 602.122,** remplacé, DORS/2014-131, art. 15
**art. 602.124,** DORS/2025-98, art. 11 et 29

**AÉRONAUTIQUE (LOI) [L.R. 1985, ch. A-2]—*Suite***

**Aviation canadien — Règlement de l', DORS/96-433—*Suite***

**art. 602.125,** DORS/2006-77, art. 12 et 26; DORS/2025-98, art. 12 et 29
**art. 602.126,** DORS/2006-199, art. 11 et 23; DORS/2014-131, art. 16
**art. 602.127,** DORS/2025-26, art. 24 et 58
**art. 602.127.1,** ajouté, DORS/2025-98, art. 13 et 29
**art. 602.128,** DORS/2006-199, art. 12 et 23; DORS/2014-131, art. 17; DORS/2021-152, art. 19 et 21[A]
**art. 602.129** et **602.130,** remplacés, DORS/2006-199, art. 13 et 23
**art. 602.131,** ajouté, DORS/2006-199, art. 14 et 23; DORS/2015-160, art. 28[F] et 37
[art. 602.132 réservé]
**art. 602.134,** DORS/2004-29, art. 6; remplacé, DORS/2019-119, art. 34 et 48; remplacé, DORS/2025-98, art. 14 et 29
**art. 602.135,** remplacé, DORS/2019-119, art. 35 et 48
**art. 602.136,** DORS/2025-98, art. 26 et 29
[art. 602.139 à 602.142 réservés]
**art.602.144,** DORS/2021-152, art. 18 et 21
**art.602.145,** DORS/2025-98, art. 27 et 29
**art. 602.146,** DORS/2002-352, art. 2 (intertitre remplacé) et 3; DORS/2025-98, art. 27 et 29
[art. 602.147 à 602.149 réservés]
**art. 602.150,** remplacé, DORS/2008-277; DORS/2010-304, art. 3 et 4
**art. 602.151** à **602.162,** abrogés, DORS/2008-277
**Sous-partie 2** [art. 603.01 à 603.68]
**art. 603.01,** remplacé, DORS/2020-151, art. 15
**art. 603.02,** remplacé, DORS/2006-77, art. 13 et 26
**art. 603.05,** DORS/2006-77, art. 14 et 26
**art. 603.06** et **603.07,** remplacés, DORS/2006-77, art. 15 et 26
**art. 603.25,** remplacé, DORS/2006-77, art. 16 et 26
**art. 603.26,** abrogé, DORS/2006-77, art. 16 et 26
[art. 603.26 à 603.35 réservés]
[art. 603.40 à 603.64 réservés]
**art. 603.65,** DORS/2003-271, art. 7 et 8; DORS/2007-87, art. 12 et 17; abrogé, DORS/2019-11, art. 18 et 26; remplacé, DORS/2019-119, art. 36 et 48
[art. 603.69 à 603.75 réservés]
**Sous-partie 4** [art. 604.01 à 604.208]
**Titre,** remplacé, DORS/2018-269, art. 18 et 20
**art. 604.01,** remplacé, DORS/2005-341, art. 5; remplacé, DORS/2014-131, art. 18; ajouté, DORS/2018-269, art. 7 et 20
**art. 604.02,** remplacé, DORS/2005-341, art. 5; remplacé, DORS/2014-131, art. 18
**art. 604.03,** ajouté, DORS/2005-341, art. 5; remplacé, DORS/2014-131, art. 18
**art. 604.04,** ajouté, DORS/2005-341, art. 5; remplacé, DORS/2014-131, art. 18; DORS/2022-246, art. 15[F] et 35
**art. 604.05** à **604.07,** remplacés, DORS/2005-341, art. 5; remplacés, DORS/2014-131, art. 18
**art. 604.08,** ajouté, DORS/2014-131, art. 18
**art. 604.09,** ajouté, DORS/2014-131, art. 18
**art. 604.10** à **604.19,** abrogés, DORS/2005-341, art. 5
**art. 604.21** à **604.24,** ajoutés, DORS/2005-341, art. 5; abrogés, DORS/2014-131, art. 18
[art. 604.10 à 604.24 réservés]
**art. 604.25,** ajouté, DORS/2005-341, art. 5
**art. 604.26,** remplacé, DORS/2005-341, art. 5; remplacé, DORS/2014-131, art. 18
**art. 604.27,** remplacé, DORS/2005-341, art. 5; remplacé, DORS/2014-131, art. 19
**art. 604.28,** abrogé, DORS/2005-341, art. 5; ajouté nouveau, DORS/2009-280, art. 34 et 43; remplacé, DORS/2014-131, art. 18
**art. 604.29** à **604.33,** abrogés, DORS/2005-341, art. 5
[art. 604.29 à 604.35 réservés]
**art. 604.36,** ajouté, DORS/2014-131, art. 18
**art. 604.37,** ajouté, DORS/2014-131, art. 18
**art. 604.38,** abrogé, DORS/2005-341, art. 5; ajouté nouveau, DORS/2014-131, art. 18
**art. 604.39** à **604.41,** abrogés, DORS/2005-341, art. 5
[art. 604.39 à 604.45 réservés]
**art. 604.46** et **604.47,** ajoutés, DORS/2014-131, art. 18
**art. 604.48** à **604.57,** abrogés, DORS/2005-341, art. 5; ajouté nouveaux, DORS/2014-131, art. 18
**art. 604.49,** remplacé, DORS/2019-122, art. 5 et 22
**art. 604.51,** remplacé, DORS/2019-122, art. 6 et 22
**art. 604.53,** remplacé, DORS/2019-122, art. 7 et 22[F]
**art. 604.54,** remplacé, DORS/2019-122, art. 8 et 22[F]
**art. 604.56,** DORS/2025-26, art. 25 et 58
**art. 604.57,** remplacé, DORS/2019-122, art. 9 et 22[F]
**art. 604.58,** remplacé, DORS/2019-122, art. 10 et 22[F]
**art. 604.58** à **604.60,** ajoutés, DORS/2014-131, art. 18
**art. 604.59,** remplacé, DORS/2019-122, art. 11 et 22[F]
**art. 604.60,** remplacé, DORS/2019-122, art. 12 et 22[F]
**art. 604.65** à **604.68,** abrogés, DORS/2005-341, art. 5
**art. 604.73,** abrogé, DORS/2005-341, art. 5
[art. 604.61 à 604.73 réservés]
**art. 604.74,** abrogé, DORS/2005-341, art. 5; ajouté nouveau, DORS/2014-131, art. 18
**art. 604.80,** abrogé, DORS/2005-341, art. 5
[art. 604.75 à 604.80 réservés]
[art. 604.81 réservé]
**art. 604.81,** abrogé, DORS/2005-341, art. 5; ajouté nouveau, DORS/2014-131, art. 18; abrogé, DORS/2015-127, art. 11 et 23
**art. 604.82** à **604.84,** abrogés, DORS/2005-341, art. 5; ajouté nouveaux, DORS/2014-131, art. 18
**art. 604.83,** remplacé, DORS/2019-122, art. 13 et 22[F]
**art. 604.85** et **604.86,** ajoutés, DORS/2014-131, art. 18
**art. 604.85,** remplacé, DORS/2019-122, art. 14 et 22
**art. 604.86,** remplacé, DORS/2019-122, art. 15 et 22
[art. 604.87 à 604.97 réservés]
**art. 604.98,** remplacé, DORS/2018-269, art. 18 et 20
**art. 604.99,** titre remplacé, DORS/2018-269, art. 18 et 20; remplacé, DORS/2018-269, art. 18 et 20
**art. 604.98** à **604.106,** ajoutés, DORS/2014-131, art. 18
**art. 604.100,** remplacé, DORS/2018-269, art. 8 et 20[F]; titre remplacé, DORS/2018-269, art. 18 et 20; remplacé, DORS/2018-269, art. 18 et 20
**art. 604.101,** titre remplacé, DORS/2018-269, art. 18 et 20; remplacé, DORS/2018-269, art. 18 et 20
**art. 604.102,** remplacé, DORS/2018-269, art. 9 et 20; remplacé, DORS/2018-269, art. 18 et 20
**art. 604.103,** remplacé, DORS/2018-269, art. 18 et 20
**art. 604.105,** remplacé, DORS/2018-269, art. 18 et 20
**art. 604.106,** remplacé, DORS/2019-122, art. 16 et 22[F]
[art. 604.107 à 604.115 réservés]
**art. 604.116,** DORS/2020-253, art. 5 et 23
**art. 604.116** à **604.119,** ajoutés, DORS/2014-131, art. 18
[art. 604.120 à 604.125 réservés]
**art. 604.117,** DORS/2020-253, art. 6 et 23
**art. 604.126** à **604.132,** ajoutés, DORS/2014-131, art. 18
**art. 604.127,** remplacé, DORS/2019-122, art. 17 et 22
[art. 604.133 à 604.138 réservés]
**art. 604.139** à **604.149,** ajoutés, DORS/2014-131, art. 18
**art. 604.141,** remplacé, DORS/2019-122, art. 18 et 22[F]
**art. 604.149,** remplacé, DORS/2019-119, art. 37 et 48[A]
[art. 604.150 à 604.165 réservés]
**art. 604.166** à **604.183,** ajoutés, DORS/2014-131, art. 18

**AÉRONAUTIQUE (LOI) [L.R. 1985, ch. A-2]—*Suite***

**Aviation canadien — Règlement de l', DORS/96-433—*Suite***

[art. 604.184 à 604.196 réservés], remplacés, DORS/2022-17, art. 2
**art. 604.184(2)**, ajouté, DORS/2022-17, art. 1
**art. 604.197,** ajouté, DORS/2014-131, art. 18; remplacé, DORS/2018-269, art. 18 et 20
**art. 604.198,** ajouté, DORS/2014-131, art. 18
[art. 604.199 à 604.201 réservés]
**art. 604.202** à **604.208,** ajoutés, DORS/2014-131, art. 18
[art. 604.209 à 604.219 réservés]
**art. 604.220** à **604.224,** ajoutés, DORS/2015-127, art. 12 et 23
**art. 604.223,** DORS/2020-253, art. 7 et 23
**art. 604.225,** ajouté, DORS/2015-127, art. 13 et 23
**art. 604.226,** ajouté, DORS/2015-127, art. 13 et 23
[art. 604.227 à 604.239 réservés]
**art. 604.240** à **604.242,** ajoutés, DORS/2015-127, art. 12 et 23
**art. 604.243,** ajouté, DORS/2015-127, art. 14 et 23
**Sous-partie 5** [art. 605.01 à 605.97]
**art. 605.01,** remplacé, DORS/2019-11, art. 19 et 26
**art. 605.04,** remplacé, DORS/2005-341, art. 6; remplacé, DORS/2014-131, art. 19
**art. 605.08,** DORS/2021-152, art. 19 et 21[A]
**art. 605.10,** DORS/2014-131, art. 20
[art. 605.11 à 605.13 réservés]
**art. 605.15,** DORS/2006-77, art. 18 et 26
**art. 605.16,** DORS/2006-77, art. 19 et 26
**art. 605.25,** DORS/2006-77, art. 20 et 26; DORS/2021-153, art. 1 et 4
**art. 605.26,** DORS/2021-153, art. 2 et 4
**art. 605.27,** DORS/2021-153, art. 3 et 4; DORS/2025-26, art. 26 et 58
**art. 605.33,** remplacé, DORS/2003-249, art. 1 et 2
**art. 605.33 à 605.34,** remplacés, DORS/2019-130, art. 2 et 9
**art. 605.33,** remplacé, DORS/2019-130, art. 4 et 9
**art. 605.34,** ajouté, DORS/2019-130, art. 3 et 9; remplacé, DORS/2019-130, art. 4 et 9; remplacé, DORS/2019-130, art. 5 et 9
**art. 605.34.2,** ajouté, DORS/2019-130, art. 6 et 9
**art. 605.35,** DORS/2006-77, art. 21 et 26; remplacé, DORS/2019-130, art. 7 et 9; DORS/2022-267, art. 24 et 25
**art. 605.36,** DORS/2014-131, art. 21; remplacé, DORS/2019-130, art. 8 et 9
**art. 605.37,** intertitre remplacé, DORS/2012-136, art. 8, 9 et 14
**art. 605.38,** DORS/2002-345, art. 2 et 5; DORS/2020-238, art. 1, 2, 3, 5, 6, 7 et 9
**art. 605.39,** remplacé, DORS/2002-345, art. 3
**art. 605.40,** DORS/2002-345, art. 4; DORS/2020-238, art. 8 et 9; DORS/2025-98, art. 26 et 29
**art. 605.41,** remplacé, DORS/2006-77, art. 22 et 26; DORS/2015-60, art. 29[F] et 37
**art. 605.42,** ajouté, DORS/2012-136, art. 10 et 14; DORS/2020-253, art. 8 et 23
[art. 605.43 à 605.83 réservés]
**art. 605.84,** DORS/2000-389, art. 1 et 3; DORS/2002-112, art. 13 et 16; DORS/2009-280, art. 35 et 43
[art. 605.89 à 605.91 réservés]
**art. 605.92,** DORS/2002-112, art. 14 et 16
**art. 605.92, « chapitre 571 du Manuel de navigabilité »,** remplacée, DORS/2019-122, art. 21 et 22
**art. 605.94,** DORS/2006-77, art. 23 et 26
[art. 605.98 à 605.110 réservés]
**annexe I,** remplacée, DORS/2006-77, art. 24 et 26; DORS/2014-131, art. 22; DORS/2015-160, art. 30 et 37
**annexe II,** remplacée, DORS/2006-77, art. 24 et 26
**Sous-partie 6** [art. 606.01 à 606.03]
**art. 606.02,** remplacé, DORS/2019-11, art. 20 et 26
**art. 606.03,** DORS/2014-131, art. 23; remplacé, DORS/2019-11, art. 21 et 26
**PARTIE VII** [art. 700.01 à 706.15]
**art. 700.01, « approche visuelle »,** ajoutée, DORS/2025-98, art. 15 et 29
**art. 700.01, « avion tout-cargo »,** ajoutée, DORS/2003-121, art. 1 et 5
**art. 700.01, « base principale »,** DORS/2009-152, art. 2; ajouté, DORS/2018-269, art. 10 et 20
**art. 700.01,** ajouté, DORS/2019-11, art. 22 et 26
**art. 700.01.1,** remplacé, DORS/2025-70, art. 42 et 100
**art. 700.02,** DORS/99-158, art. 1 et 13; DORS/2004-29, art. 7[A]; DORS/2014-131, art. 24; DORS/2020-253, art. 9 et 23
**art. 700.03,** intertitre precedent remplacé, DORS/2020-150, art. 3 et 8
**art. 700.03, « chapitre 12 et à l'Annexe I-Canada de l'*Accord de libre-échange nord-américain* »**, remplacé, DORS/2020-150, ss. 5 et 8
**art. 700.04, « chapitre 12 et à l'Annexe I-Canada de l'*Accord de libre-échange nord-américain* »**, remplacé, DORS/2020-150, ss. 5 et 8
**art. 700.05,** DORS/2002-112, art. 15 et 16
**art. 700.09,** ajouté, DORS/2005-173, art. 21; DORS/2005-357, art. 6[A]; remplacé, DORS/2019-295, art. 13 et 21; DORS/2022-246, art. 16 et 35
**art. 700.10,** ajouté, DORS/2006-199, art. 15 et 23
**art. 700.11,** ajouté, DORS/2006-199, art. 15 et 23
[art. 700.12 et 700.13 réservés]; remplacé, DORS/2018-269, art. 11 et 20
[art. 700.12]; remplacé,DORS/2019-296, art. 7 et 12
[art. 700.12 et 700.18 réservés]; remplacé, DORS/2018-269, art. 13 et 20; remplacé, DORS/2019-296, art. 11 et 12
[art. 700.13 à 700.18 réservés]
**art. 700.14,** titre remplacé, DORS/2006-199, art. 15 et 23; intertitre remplacé, DORS/2018-269, art. 12 et 20
**art. 700.12 à 700.21,** DORS/2018-269, art. 19 et 20
**art. 700.17,** remplacé, DORS/99-158, art. 2 et 13
**art. 700.21**, DORS/99-158, art. 3 et 13
**art. 700.29**, DORS/2022-246, art. 17 et 35
**art. 700.70**, DORS/2022-246, art. 18 [E] et 35
**art. 700.119**, DORS/2022-246, art. 19 et 35
**Sous-partie 1** [art. 701.01 à 701.30]
[art. 701.04 à 701.06 réservés]
[art. 701.12 à 701.15 réservés]
**art. 701.08**, DORS/2022-246, art. 20[F] et 35; DORS/2025-26, art. 27 et 58
**art. 701.09**, DORS/2022-246, art. 21[F] et 35
**art. 701.17,** DORS/2006-77, art. 25[F] et 26
**art. 701.25,** DORS/2020-253, art. 10 et 23
[art. 701.26 à 701.36 réservés]
**art. 701.26** à **701.30,** ajoutés, DORS/2003-121, art. 2 et 5
[art. 701.31 à 701.36 réservés]
**Sous-partie 2** [art. 702.01 à 702.84]
**art. 702.01,** DORS/99-158, art. 4 et 13
[art. 702.03 à 702.06 réservés]
**art. 702.08**, DORS/2022-246, art. 22[F] et 35
**art. 702.09,** DORS/2009-152, art. 3; DORS/2022-246, art. 23[F] et 35
[art. 702.10 réservé]
**art. 702.16,** remplacé, DORS/99-158, art. 5 et 13
**art. 702.18,** DORS/99-158, art. 6 et 13
**art. 702.22,** DORS/2007-87, art. 13 et 17
**art. 702.24,** ajouté, DORS/2009-152, art. 4
[art. 702.25 à 702.31 réservés]
[art. 702.32 à 702.41 réservés]
**art. 702.42,** DORS/2009-152, art. 5

**AÉRONAUTIQUE (LOI) [L.R. 1985, ch. A-2]—*Suite***

**Aviation canadien — Règlement de l', DORS/96-433—*Suite***

**art. 702.46,** ajouté, DORS/2007-133, art. 6 et 10; DORS/2009-280, art. 37, 39 et 41 à 43
[art. 702.47 à 702.53 réservés]
[art. 702.54 à 702.63 réservés]
**art. 702.64,** remplacé, DORS/2025-26, art. 28 et 58
**art. 702.65,** DORS/99-158, art. 7 et 13; DORS/2020-150, art. 4 et 8
[art. 702.68 à 702.75 réservés]
**art. 702.76,** DORS/2025-26, art. 29 et 58[F]
[art. 702.78 à 702.80 réservés], remplacés, DORS/2022-17, art. 3
**art. 702.78(2)**, ajouté, DORS/2022-17, art. 1
**art. 702.83,** DORS/2009-152, art. 6
[art. 702.85 à 702.90 réservés]
**Section X,** ajoutée, DORS/2018-269,art. 14 et 20
**Sous-partie 3** [art. 703.01 à 703.107]
**Titre,** remplacé, DORS/2018-269, art. 18 et 20
**art. 703.01,** DORS/2005-193, art. 1 et 3
[art. 703.01 à 703.06 réservés]
**art. 703.08,** DORS/2009-152, art. 7; DORS/2019-119, art. 38 et 48; DORS/2021‑152, art. 9 et 21[F]; DORS/2022-246, art. 24[F] et 35
**art. 703.09,** DORS/2009-152, art. 8; DORS/2022-246, art. 25[F] et 35
[art. 703.10 à 703.13 réservés]
**art. 703.15,** DORS/2007-87, art. 14 et 17
**art. 703.18,** DORS/2025-26, art. 30 et 58
**art. 703.26,** replacé, DORS/2020-151, art. 16
**art. 703.35,** abrogé, DORS/2006-199, art. 16 et 23
[art. 703.35 réservé]
**art. 703.38,** abrogé, DORS/2019-296, art. 3 et 12; abrogé, DORS/2019-296, art. 8 et 12; DORS/2025-26, art. 31 et 58
**art. 703.39,** DORS/2009-152, art. 9
**art. 703.40,** ajouté, DORS/2006-199, art. 17 et 23
**art. 703.41,** ajouté, DORS/2006-199, art. 17 et 23
**art. 703.42,** ajouté, DORS/2009-152, art. 10
[art. 703.43 à 703.51 réservés]
[art. 703.52 à 703.63 réservés]
**art. 703.64,** DORS/2009-152, art. 11 et 12
**art. 703.70,** ajouté, DORS/2007-133, art. 7 et 10; DORS/2009-280, art. 37 et 39 à 43
**art. 703.71,** ajouté, DORS/2012-136, art. 11 et 14; DORS/2020-253, art. 11 et 23
[art. 703.72 à 703.81 réservés]
**art. 703.82,** DORS/2020-253, art. 2 et 23; et intertitre le précédant, remplacés, DORS/2020-253, art. 12 et 23
[art. 703.83 à 703.85 réservés]; remplacé, DORS/2019-49, art. 4 et 7
**art. 703.85,** ajouté, DORS/2020-253, art. 13 et 23
**art. 703.87,** DORS/2019-119, art. 39 et 48; DORS/2025-26, art. 32 et 52
**art. 703.88,** DORS/99-158, art. 8 et 13; DORS/2000-45, art. 1
[art. 703.92 à 703.97 réservés]
**art. 703.98,** ajouté, DORS/2018-269, art. 15 et 20; DORS/2019-49, art. 5 et 7; DORS/2025-26, art. 33 et 52[F]
[art. 703.100 à 703.103 réservés] remplacés, DORS/2022-17, art. 4
**art. 703.100(2)**, ajouté, DORS/2022-17, art. 1
[art. 703.108 et 703.109 réservés]
**Sous-partie 4** [art. 704.01 à 704.124]
**art. 704.01,** DORS/2005-193, art. 2 et 3
[art. 704.03 à 704.06 réservés]
**art. 704.08,** DORS/2009-152, art. 13; DORS/2022-246, art. 25[F] et 35
**art. 704.09,** DORS/2009-152, art. 14; DORS/2022-246, art. 26[F] et 35
[art. 704.10 et 704.11 réservés]
**art. 704.14,** DORS/2007-87, art. 15 et 17
**art. 704.17,** DORS/2025-26, art. 34 et 58
**art. 704.22,** DORS/2020-151, art. 17
**art. 704.28,** DORS/2007-78, art. 1 et 4
**art. 704.30,** abrogé, DORS/2006-199, art. 18 et 23
[art. 704.30 réservé]
**art. 703.33,** DORS/2019-119, art. 40 et 48; remplacé, DORS/2019-119, art. 41 et 48; remplacé, DORS/2019-295, art. 14 et 21; abrogé, DORS/2019-296, art. 4 et 12
**art. 704.33,** abrogé, DORS/2019-296, art. 9 et 12; DORS/2025-26, art. 35 et 52
**art. 704.34,** DORS/2009-152, art. 15; ajouté, DORS/2019-135, art. 1 et 7
**art. 704.36,** ajouté, DORS/2006-199, art. 19 et 23
**art. 704.37,** ajouté, DORS/2006-199, art. 19 et 23
**art. 704.37,** remplacé, DORS/2019-135, art. 3 et 7
[art. 704.38 à 704.42 réservés]
**art. 704.44,** remplacé, DORS/2019-135, art. 4 et 7
**art. 704.44** à **704.47,** remplacés, DORS/2019-135, art. 4 et 7
**art. 704.47,** DORS/2021‑152, art. 10 et 21[F]
**art. 704.49,** remplacé, DORS/2019-135, art. 5 et 7
**art. 704.50,** ajouté, DORS/2018-135, art. 2 et 7; remplacé, DORS/2019-135, art. 6 et 7
[art. 704.51 à 704.61 réservés]
**art. 704.52,** DORS/2025-26, art. 36 et 52[F]
**art. 704.63,** DORS/2009-152, art. 16
**art. 704.69,** ajouté, DORS/2007-78, art. 2 et 4
**art. 704.70,** ajouté, DORS/2007-133, art. 8 et 10; DORS/2009-280, art. 37 et 39 à 43
**art. 704.71,** ajouté, DORS/2012-136, art. 12 et 14; DORS/2020-253, art. 14, 15 et 23
[art. 704.72 à 704.82 réservés]
**art. 704.84,** DORS/2020-253, art. 2 et 23; et intertitre le précédant, remplacés, DORS/2020-253, art. 16 et 23
[art. 704.85 à 704.105 réservés], remplacés, DORS/2020-253, art. 16 et 23
**art. 704.107,** DORS/2019-119, art. 42 et 48; remplacé, DORS/2025-26, art. 37 et 52
**art. 704.108,** DORS/2025-26, art. 38 et 52[F]
[art. 704.112 à 704.114 réservés]
**art. 704.115,** ajouté, DORS/2018-269, art. 16 et 20; ajouté, DORS/2019-49, art. 6 et 7; DORS/2025-26, art. 39 et 52[F]
[art. 704.118 à 704.119 réservés] remplacés, DORS/2022-17, art. 5
**art. 704.118(2)**, ajouté, DORS/2022-17, art. 1
**art. 704.123,** DORS/2025-26, art. 40 et 52
[art. 704.125 à 704.127 réservés]
**Sous-partie 5** [art. 705.01 à 705.175]
**art. 705.03,** ajouté, DORS/2005-173, art. 22; abrogé, DORS/2019-295, art. 15 et 21
**art. 705.04,** ajouté, DORS/2005-173, art. 22
[art. 705.05 et 705.06 réservés]
**art. 705.07,** DORS/2005-173, art. 23; DORS/2005-357, art. 7
**art. 705.08,** DORS/2009-152, art. 17; DORS/2022-246, art. 28[F] et 35
**art. 705.09,** DORS/2009-152, art. 18; DORS/2022-246, art. 29[F] et 35
[art. 705.10 et 705.15 réservés]
**art. 705.16,** DORS/2015-127, art. 15 et 23
**art. 705.18,** remplacé, DORS/2009-152, art. 19
**art. 705.19,** DORS/2007-87, art. 16 et 17
**art. 705.22,** DORS/99-158, art. 9 et 13; DORS/2025-26, art. 41 et 52
**art. 705.27,** DORS/99-158, art. 10 et 13; DORS/2002-135, art. 1; DORS/2020-151, art. 18
**art. 705.30,** remplacé, DORS/2020-151, art. 19
**art. 705.38,** abrogé, DORS/2006-199, art. 20 et 23

**AÉRONAUTIQUE (LOI) [L.R. 1985, ch. A-2]—*Suite***

**Aviation canadien — Règlement de l', DORS/96-433—*Suite***

[art. 705.38 réservé]
**art. 705.39,** DORS/99-158, art. 11 et 13
**art. 705.40,** remplacé, DORS/2019-295, art. 16 et 21; abrogé, DORS/2019-296, art. 5 et 12; abrogé, DORS/2019-296, art. 10 et 12; DORS/2025-26, art. 42 et 52
**art. 705.42,** DORS/99-158, art. 12 et 13
**art. 705.43,** DORS/2009-152, art. 20
**art. 705.44,** remplacé, DORS/2009-152, art. 21
**art. 705.45,** ajouté, DORS/2002-135, art. 2; DORS/2003-121, art. 3 et 5; DORS/2020-151, art. 20
**art. 705.46,** ajouté, DORS/2003-348, art. 1 et 2; DORS/2025-98, art. 16 et 29
**art. 705.47,** ajouté, DORS/2006-199, art. 21 et 23
**art. 705.48,** ajouté, DORS/2006-199, art. 21 et 23
[art. 705.49 à 705.53 réservés]
[art. 705.62 à 705.66 réservés]
**art. 705.58,** DORS/2025-98, art. 17 et 29
**art. 705.59,** DORS/2025-98, art. 18 et 29
**art. 705.69,** DORS/2009-152, art. 22
**art. 705.75,** remplacé, DORS/2015-127, art. 16 et 23
**art. 705.80,** ajouté, DORS/2002-135, art. 3; remplacé, DORS/2003-121, art. 4 et 5
**art. 705.81,** ajouté, DORS/2003-361, art. 1 et 2
**art. 705.82,** ajouté, DORS/2007-78, art. 3 et 4
**art. 705.83,** ajouté, DORS/2007-133, art. 9 et 10; DORS/2009-280, art. 37, 38[A] et 39 à 43
**art. 705.84,** ajouté, DORS/2012-136, art. 13 et 14; DORS/2020-253, art. 17 et 23
[art. 705.85 à 705.88 réservés]
**art. 705.90,** remplacé,DORS/2020-253, art. 18 et 23
**art. 705.95,** DORS/2020-253, art. 2 et 23
**art. 705.95** à **705.96,** remplacés, DORS/2020-253, art. 19 et 23
**art. 705.97,** remplacé, DORS/2015-127, art. 17 et 23
[art. 705.98 à 705.102 réservés]
[art. 705.104 et 705.105 réservés]
**art. 705.103,** remplacé, DORS/2025-26, art. 43 et 52
**art. 705.106,** DORS/2025-26, art. 44 et 52[F]
**art. 705.107,** DORS/2025-26, art. 45 et 52[F]
**art. 705.109,** DORS/2015-127, art. 19 et 23; DORS/2020-253, art. 20 et 23; DORS/2025-26, art. 46 et 52[F]
[art. 705.114 à 705.123 réservés]
**art. 705.124,** ajouté, DORS/2018-269, art. 17 et 20; DORS/2020-253, art. 21 et 23; DORS/2025-26, art. 47 et 52[F]
**art. 705.127,** DORS/2009-152, art. 23
[art. 705.128 à 705.133 réservés] remplacés, DORS/2022-17, art. 6
**art. 705.128(2)**, ajouté, DORS/2022-17, art. 1
[art. 705.140 à 705.150 réservés]
**art. 705.151** à **705.154,** ajoutés, DORS/2005-173, art. 24
**art. 705.152,** remplacé, DORS/2019-295, art. 17 et 21
**art. 705.154**, remplacé, DORS/2025-26, art. 48 et 52[A]
[art. 705.155 à 705.170 réservés]
**art. 705.171,** intertitre et art. ajoutés, DORS/2009-90, art. 4 et 5; titre remplacé[A], DORS/2015-160, art. 31 et 37
**art. 705.171, « entrave au travail d'un membre d'équipage »,** remplacée, DORS/2015-160, art. 32 et 37
**art. 705.172,** ajouté, DORS/2009-90, art. 4 et 5; DORS/2015-160, art. 33[F] et 37; remplacé, DORS/2019-295, art. 4 et 21; remplacé, DORS/2019-295, art. 18 et 21
**art. 705.173,** ajouté, DORS/2009-90, art. 4 et 5; DORS/2015-160, art. 34 et 37
**art. 705.174,** ajouté, DORS/2009-90, art. 4 et 5; DORS/2015-160, art. 35[F] et 37; abrogé, DORS/2019-295, art. 5 et 21; remplacé, DORS/2019-295, art. 19 et 21
**art. 705.175,** ajouté, DORS/2009-90, art. 4 et 5; DORS/2015-160, art. 36 et 37; DORS/2021-152, art. 11 et 21; DORS/2022-246, art. 30 et 35
[art. 704.176 à 704.199 réservés]
**art. 705.200** à **705.205,** ajoutés, DORS/2015-127, art. 20 et 23
**art. 705.201,** DORS/2020-151, art. 21
**art. 704.203,** remplacé, DORS/2019-119, art. 43 et 48
**art. 705.204,** DORS/2020-253, art. 22 et 23
**art. 705.206,** ajouté, DORS/2015-127, art. 21 et 23
**art. 705.207,** ajouté, DORS/2015-127, art. 21 et 23
[art. 704.208 à 704.219 réservés]
**art. 705.220** à **705.226,** ajoutés, DORS/2015-127, art. 20 et 23
**art. 705.221**, DORS/2025-26, art. 49 et 52
**art. 705.227,** ajouté, DORS/2015-127, art. 22 et 23
**Sous-partie 6** [art. 706.01 à 706.15]
**art. 706.03,** remplacé, DORS/2005-173, art. 25; DORS/2022-246, art. 31 et 35; DORS/2025-26, art. 50 et 52
**art. 706.05,** intertitre précédent remplacé, DORS/2020-151, art. 22
**art. 706.07,** remplacé, DORS/2005-173, art. 26
**art. 706.08,** DORS/2000-389, art. 2 et 3; DORS/2009-152, art. 24; DORS/2022-246, art. 32 et 35
**art. 706.14,** remplacé, DORS/2009-280, art. 36 et 43
**art. 706.15,** ajouté, DORS/2005-173, art. 27; DORS/2025-26, art. 51 et 52[A]
**PARTIE VIII** [art. 800.01 à 807.01]
**Titre,** DORS/2025-98, art. 28 et 29
**art. 800.01, « aéronef CVFR »,** ajoutée DORS/2025-98, art. 19 et 29
**art. 800.01, « aéronef identifié »,** ajoutée, DORS/2025-98, art. 19 et 29
**art. 800.01, « approche visuelle »,** ajoutée, DORS/2025-98, art. 19 et 29
**art. 800.01, « certificat d'exploitation des ATS »,** abrogée, DORS/2007-290, art. 11
**art. 800.01, « emplacement opérationnel »,** remplacée, DORS/2025-98, art. 19 et 29
**art. 800.01, « réservation d'altitude »,** ajoutée, DORS/2025-98, art. 19 et 29
**art. 800.01, « résolution de conflit »,** ajoutée, DORS/2025-98, art. 19 et 29
**art. 800.01, « services de la circulation aérienne ou ATS »,** abrogée DORS/2025-98, art. 19 et 29
**art. 800.01, « services d'information de vol »,** abrogée, DORS/2002-352, art. 4
**art. 800.01, « unité de contrôle de la circulation aérienne »,** abrogée, DORS/2002-352, art. 4
[art. 800.03 à 800.08 réservés]
**Sous-partie 1** [art. 801.01 à 801.10], remplacée DORS/2025-98, art. 20 et 29
**art. 801.01,** DORS/2002-352, art. 5
**art. 801.02,** DORS/2002-352, art. 6
**art. 801.06,** DORS/2022-246, art. 33[F] et 35
**art. 801.09,** DORS/2002-352, art. 7; DORS/2007-290, art. 12
**art. 801.10,** ajouté, DORS/2002-352, art. 8; remplacé, DORS/2019-119, art. 44 et 48
[art. 801.11 à 801.15 réservés]
**art. 801.11**, DORS/2021-152, art. 12 et 21
**Sous-partie 2** [art. 802.01 à 802.02]
[art. 802.03 à 802.07 réservés]
**art. 802.02,** DORS/2020-151, art. 23
**Sous-partie 3** [art. 803.01 à 803.02]
**art. 803.01,** remplacé, DORS/2002-352, art. 9
[art. 803.03 à 803.08 réservés]
**Sous-partie 4** [art. 804.01 à 804.26]
**Titre**, remplacé, DORS/2006-199, art. 22 et 23
**art. 804.01,** remplacé, DORS/2006-199, art. 22 et 23; remplacé, DORS/2019-119, art. 45 et 48

**AÉRONAUTIQUE (LOI) [L.R. 1985, ch. A-2]—*Suite***

**Aviation canadien — Règlement de l', DORS/96-433—*Suite***
[art. 804.02 à 804.07 réservés]
**Titre,** ajouté, DORS/2006-199, art. 22 et 23
[art. 804.08 à 804.21 réservés]
**art. 804.22,** remplacé, DORS/2025-98, art. 21 et 29
**art. 804.22** à **804.26,** ajoutés, DORS/2006-199, art. 22 et 23
**art. 804.23,** et intertitre le précédant, remplacés, DORS/2025-98, art. 22 et 29
**Sous-partie 5** [art. 805.01 à 805.05]
**art. 805.01,** DORS/2007-290, art. 13
**art. 805.02** à **805.05,** ajoutés, DORS/2007-290, art. 13
**art. 805.03,** remplacé, DORS/2019-122, art. 19 et 22; remplacé, DORS/2019-295, art. 20 et 21
**art. 805.05,** remplacé, DORS/2019-122, art. 20 et 22
**Sous-partie 6** [art. 806.01 à 806.03]
**art. 806.01, « étude aéronautique »,** remplacée, DORS/2019-119, art. 46 et 48
[art. 806.04 à 806.08 réservés]
**Sous-partie 7** [art. 807.01]
[art. 807.02 à 807.06 réservés]
**PARTIE IX**
**remplacée,** DORS/2019-11, art. 23 et 26
**Sous-partie 7**
**Division II,** remplacé, DORS/2025-70, art. 50 et 100
**Division VI,** remplacé, DORS/2025-70, art. 94 et 100
**Division VII,** remplacé, DORS/2025-70, art. 94 et 100
[art. 901.02 à 901.10 réservés]
**PARTIE X**
**Ajoutée,** DORS/2018-240, art. 2 et 3; remplacée, DORS/2020-275, art. 2 et 3
**art. 900.01,** DORS/2025-70, art. 43 et 100
**art. 900.02.1,** abrogé, DORS/2019-11, art. 25 et 26; ajouté, DORS/2025-70, art. 44 et 100; et intertitre le précédant, abrogés, DORS/2025-70, art. 45 et 100
**art. 900.06,** DORS/2025-70, art. 46 et 100
**art. 900.07,** remplacé, DORS/2025-98, art. 23 et 29
**art. 900.07** à **900.20,** ajoutés, DORS/2025-70, art. 47 et 100
**Entrée en vigueur, « Sous réserve du paragraphe (2), le présent règlement entre en vigueur le 6 juin 2021. »,** remplacé, DORS/2020-190, art. 1
**art. 901.01,** et intertitre le précédant, remplacés, DORS/2025-70, art. 48, 49 et 100
**art. 901.11,** DORS/2025-70, art. 51 et 100
**art. 901.12,** remplacé, DORS/2025-70, art. 52 et 100
**art. 901.13** à **901.15,** remplacés, DORS/2025-70, art. 53 et 100
**art. 901.14,** remplacé, DORS/2025-70, art. 54 et 100
**art. 901.15,** remplacé, DORS/2025-98, art. 24 et 29
**art. 901.20,** DORS/2025-70, art. 55 et 100
**art. 901.22,** DORS/2025-70, art. 56 et 100
**art. 901.23,** DORS/2025-70, art. 57 et 100[F]
**art. 901.24,** remplacé, DORS/2025-70, art. 58 et 100
**art. 901.26,** remplacé, DORS/2025-70, art. 59 et 100
**art. 901.27,** remplacé, DORS/2025-70, art. 60 et 100
**art. 901.29,** DORS/2025-70, art. 61 et 100
**art. 901.30,** et intertitre le précédant, remplacés, DORS/2025-70, art. 62 et 100
**art. 901.31,** et intertitre le précédant, remplacés, DORS/2025-70, art. 63 et 100
**art. 901.32,** remplacé, DORS/2025-70, art. 64 et 100
**art. 901.34,** remplacé, DORS/2025-70, art. 65 et 100
**art. 901.35,** remplacé, DORS/2025-70, art. 66 et 100
**art. 901.38,** DORS/2025-70, art. 67 et 100
**art. 901.38.1,** ajouté, DORS/2025-70, art. 68 et 100
**art. 901.39,** DORS/2025-70, art. 69 et 100
**art. 901.40,** remplacé, DORS/2025-70, art. 70 et 100
**art. 901.41,** remplacé, DORS/2025-70, art. 70 et 100
**art. 901.42,** DORS/2025-70, art. 71 et 100[F]
**art. 901.43,** DORS/2025-70, art. 72 et 100
**art. 901.44,** remplacé, DORS/2025-70, art. 73 et 100
**art. 901.47,** DORS/2025-70, art. 74 et 100
[art. 901.50 à 901.52 réservés], remplacés, DORS/2025-70, art. 75 et 100
**art. 901.53,** remplacé, DORS/2025-70, art. 76 et 100
**art. 901.54,** DORS/2025-70, art. 77 et 100
**art. 901.55,** DORS/2025-70, art. 78 et 100
**art. 901.56,** DORS/2025-70, art. 79 et 100
**art. 901.57,** DORS/2025-70, art. 80 et 100
**art. 901.58,** DORS/2025-70, art. 81 et 100
**art. 901.59,** et intertitre le précédant, remplacés, DORS/2025-70, art. 82 et 100
**art. 901.62,** remplacé, DORS/2025-70, art. 83 et 100
**art. 901.63,** DORS/2025-70, art. 84 et 100
**art. 901.64,** DORS/2021-152, art. 13 et 21[F]; DORS/2025-70, art. 85,98 et 100
**art. 901.65,** DORS/2021-152, art. 14 et 21[F]; DORS/2025-70, art. 86 et 100
**art. 901.66,** DORS/2025-70, art. 87 et 100
**art. 901.67,** remplacé, DORS/2025-70, art. 88 et 100[F]
**art. 901.68,** remplacé, DORS/2025-70, art. 89 et 100
**art. 901.69,** remplacé, DORS/2025-70, art. 89 et 100
**art. 901.70,** remplacé, DORS/2025-70, art. 90 et 100
**art. 901.71,** DORS/2025-70, art. 91 et 100
**art. 901.73,** remplacé, DORS/2025-70, art. 92 et 100
[art. 901.74 à 901.75 réservés], remplacés, DORS/2025-70, art. 93 et 100
**art. 901.78,** DORS/2021-152, art. 15 et 21[F]
**art. 901.83,** DORS/2021-152, art. 16 et 21[F]
**art. 903.01,** remplacé, DORS/2025-70, art. 95 et 100
**art. 903.02,** DORS/2021-152, art. 17 et 21[F]; DORS/2022-246, art. 34[F] et 35; remplacé, DORS/2025-70, art. 96, 97 et 100
**art. 903.03,** remplacé, DORS/2025-70, art. 97 et 100
**art. 1000.01, « carburant admissible CORISA »,** ajoutée, DORS/2020-275, art. 2 et 3
**art. 1000.01, « CO2 »,** ajoutée, DORS/2020-275, art. 2 et 3
**art. 1000.01, « CORISA »,** ajoutée, DORS/2020-275, art. 2 et 3
**art. 1000.01, « Norme du CORISA »,** ajoutée, DORS/2020-275, art. 2 et 3
**art. 1000.01, « nouveau venu »,** ajoutée, DORS/2020-275, art. 2 et 3
**art. 1000.01, « période de conformité »,** ajoutée, DORS/2020-275, art. 2 et 3
**art. 1000.01, « unité d'émissions admissible du CORISA »,** ajoutée, DORS/2020-275, art. 2 et 3

**Certificats du Tribunal d'appel des transports du Canada — Règlement, DORS/2004-130**
*[Transportation Appeal Tribunal of Canada Certificate Regulations]*

**Circulation du côté ville des aéroports — Règlement, DORS/2006-102**
*[Traffic on the Land Side of Airports Regulations]*
**art. 4,** DORS/2009-123, art. 1
**art. 9,** DORS/2009-123, art. 2
**art. 19,** DORS/2009-123, art. 3; abrogé, DORS/2013-183, art. 1
**art. 20,** abrogé, DORS/2013-183, art. 1
**art. 23,** DORS/2013-183, art. 2
**art. 25,** abrogé, DORS/2009-123, art. 4
**annexe 2,** DORS/2009-167, art. 7

**Décret déclarant zone aéroportuaire les biens-fonds de Pickering, DORS/2001-297**
*[Order Declaring the Pickering Lands as an Airport Site]*

**AÉRONAUTIQUE (LOI) [L.R. 1985, ch. A-2]—*Suite***

**Enquêtes militaires sur la navigabilité — Règlement concernant les, DORS/2018-217**
*[Military Airworthiness Investigation Regulations]*
**Définitions,** DORS/2018-217, art. 1 et 12
**Renseignements transmis au directeur,** DORS/2018-217, art. 2 à 4 et 12
**Enquêtes à la charge du directeur,** DORS/2018-217, art. 5 à 10 et 12
**Dossier d'enquête,** DORS/2018-217, art. 11 et 12

**Indemnisation en cas d'accident d'aviation — Règlement, C.R.C., ch. 10**
*[Flying Accidents Compensation Regulations]*
**art. 3,** DORS/78-778, art. 1
**art. 6,** DORS/78-778, art. 2

**Prise de règlements ministériels — Décret autorisant la, DORS/86-631**
*[Ministerial Regulations Authorization Order]*

**Redevances des services aéronautiques — Règlement, DORS/85-414**
*[Air Services Charges Regulations]*
**Titre intégral,** DORS/91-85, art. 1
**art. 1,** DORS/91-85, art. 2
**art. 2,** « **aéronef combi** »**,** abrogée, DORS/94-324, art. 1
**art. 2,** « **aéronef tout cargo** »**,** abrogée, DORS/94-324, art. 1
**art. 2,** « **aéroport d'attache** »**,** DORS/86-27, art. 1
**art. 2,** « **atterrissage** »**,** DORS/88-120, art. 1; DORS/89-511, art. 1
**art. 2,** « **charge marchande** »**,** abrogée, DORS/94-324, art. 1
**art. 2,** « **masse** »**,** ajoutée, DORS/91-85, art. 3[F]
**art. 2,** « **membre du Parlement** »**,** DORS/86-27, art. 1
**art. 2,** « **nombre de sièges** »**,** ajoutée, DORS/93-487, art. 1
**art. 2,** « **type** »**,** ajoutée, DORS/93-487, art. 1; DORS/97-258, art. 1
**art. 2,** « **unité de chargement (U.L.D.)** »**,** abrogée, DORS/94-324, art. 1
**art. 2,** « **vol de mise en place** »**,** abrogée, DORS/94-324, art. 1
**art. 2,** « **vol international** »**,** DORS/85-861, art. 1
**art. 2,** « **vol transocéanique** »**,** abrogée, DORS/85-861, art. 1
**art. 2,** « ***weight*** »**,** DORS/91-85, art. 3[A]
**art. 3,** DORS/85-861, art. 2; DORS/88-162, art. 1; DORS/91-120, art. 1; DORS/93-487, art. 2; DORS/96-292, art. 1; DORS/2001-176, art. 1
**art. 3.1,** ajouté, DORS/93-487, art. 3
**art. 4,** DORS/85-861, art. 3[F]; DORS/86-827, art. 1; DORS/88-120, art. 2; DORS/91-120, art. 2; DORS/91-234, art. 1; DORS/93-487, art. 4; DORS/93-487, art. 4; DORS/95-193, art. 1; DORS/96-292, art. 2; DORS/97-258, art. 2; DORS/2001-176, art. 2
**art. 5,** DORS/85-861, art. 4; DORS/86-827, art. 2; DORS/88-120, art. 3; DORS/88-162, art. 2; DORS/89-511, art. 2; DORS/91-85, art. 4; DORS/91-120, art. 3; DORS/91-234, art. 2; DORS/93-487, art. 5; DORS/95-193, art. 2; DORS/96-292, art. 3; DORS/97-258, art. 3; DORS/2001-176, art. 3
**art. 6,** abrogé, DORS/85-861, art. 5
**art. 7,** DORS/85-861, art. 5; DORS/86-827, art. 3; DORS/88-120, art. 5; DORS/89-511, art. 3; DORS/91-85, art. 5; DORS/91-120, art. 4; DORS/91-234, art. 3; DORS/94-324, art. 2; DORS/95-322, art. 1; DORS/96-292, art. 4; DORS/97-258, art. 4; DORS/98-298, art. 1; DORS/99-1, art. 17; abrogé, DORS/2001-176, art. 4
**art. 8,** DORS/86-827, art. 4; DORS/88-120, art. 6[F]; abrogé, DORS/93-487, art. 6
**art. 9,** DORS/86-27, art. 2; DORS/88-120, art. 7; DORS/89-511, art. 4; DORS/91-85, art. 12; DORS/93-487, art. 7; DORS/97-258, art. 5; DORS/98-110, art. 1; remplacé, DORS/2000-274, art. 1
**art. 10,** DORS/85-861, art. 6; DORS/86-827, art. 5; DORS/88-120, art. 8; DORS/89-511, art. 5; DORS/90-309, art. 1; DORS/93-487, art. 8; DORS/95-193, art. 3; DORS/96-292, art. 5; DORS/97-258, art. 6; DORS/2001-176, art. 5
**art. 11,** DORS/85-861, art. 7; DORS/86-27, art. 3; DORS/86-827, art. 6; DORS/88-120, art. 9; DORS/88-162, art. 3; DORS/89-511, art. 6; DORS/91-85, art. 6; DORS/93-487, art. 9; DORS/94-324, art. 3; DORS/96-292, art. 6; DORS/97-258, art. 7; DORS/98-298, art. 2; DORS/2000-274, art. 2; DORS/2001-176, art. 6
**art. 12,** DORS/86-27, art. 4; DORS/86-827, art. 7; DORS/89-511, art. 7; DORS/91-85, art. 7; abrogé, DORS/93-487, art. 10
**art. 13,** DORS/85-861, art. 8[F]; abrogé, DORS/86-827, art. 8
**art. 14,** DORS/86-827, art. 9; DORS/88-162, art. 4; DORS/91-85, art. 8; DORS/93-487, art. 11; DORS/94-503, art. 1; DORS/95-193, art. 4; abrogé, DORS/96-121, art. 2
**art. 15,** DORS/86-827, art. 10; DORS/88-162, art. 5; DORS/89-511, art. 8; DORS/91-85, art. 9; DORS/93-487, art. 12; DORS/94-324, art. 4; DORS/94-503, art. 2; DORS/95-322, art. 2; DORS/95-472, art. 1; DORS/96-121, art. 1; abrogé, DORS/96-546, art. 2
**art. 16,** DORS/86-827, art. 11; DORS/91-85, art. 12; DORS/95-193, art. 5; DORS/96-292, art. 7
**art. 17,** DORS/86-827, art. 12; DORS/88-120, art. 10; DORS/89-511, art. 9; DORS/91-85, art. 12; DORS/93-487, art. 15; DORS/95-193, art. 6; DORS/96-292, art. 8; DORS/97-258, art. 8; DORS/2001-176, art. 7
**art. 18,** DORS/86-1083, art. 1; DORS/88-120, art. 11; DORS/94-324, art. 5
**annexe I,** DORS/86-827, art. 13; DORS/88-162, art. 6; DORS/89-511, art. 9; DORS/91-120, art. 5; DORS/91-234, art. 4; DORS/95-193, art. 7; DORS/96-292, art. 9; DORS/97-258, art. 9 à 11; DORS/98-110, art. 2 et 3; DORS/98-298, art. 3 (***Erratum***, Vol. 132, nº 14, page 2129); DORS/99-1, art. 1 à 7, 18, 27 à 32, 40 à 43, 49 à 52 et 58 à 61; DORS/2000-274, art. 3 à 7; 21, 23, 24, 26, 27, 29 et 30; DORS/2001-176, art. 8 à 13. 26 à 29, 34 et 37; DORS/2012-3, art. 1 et 4
**annexe II,** DORS/85-861, art. 9; DORS/86-827, art. 14; DORS/88-162, art. 6; DORS/89-511, art. 10; DORS/91-85, art. 10; DORS/91-120, art. 5; DORS/91-234, art. 5; DORS/93-487, art. 16; DORS/94-324, art. 6; DORS/95-193, art. 7; DORS/96-292, art. 9; DORS/97-258, art. 12
**annexe III,** DORS/85-861, art. 9; DORS/86-827, art. 14; DORS/88-162, art. 6; DORS/89-511, art. 10; DORS/91-85, art. 10; DORS/91-234, art. 5; DORS/94-324, art. 6; DORS/95-193, art. 7; DORS/96-292, art. 9; DORS/97-258, art. 12
**annexe IV,** DORS/85-861, art. 9; DORS/86-827, art. 14; DORS/88-162, art. 6; DORS/89-511, art. 10; DORS/91-85, art. 10; DORS/91-120, art. 6; DORS/91-234, art. 5; DORS/93-487, art. 17; DORS/94-324, art. 6; DORS/95-193, art. 7; DORS/96-292, art. 9; DORS/97-258, art. 12, 13 et 14; DORS/98-110, art. 4 à 6 (***Erratum***[A], Vol. 132, nº 6, page 922); DORS/98-298, art. 4; DORS/99-1, art. 8 à 14, 19, 33 à 38, 44 à 47, 53 à 56 et 62 à 65; DORS/2000-274, art. 8 à 12, 22, 24, 25, 27, 28, 30 et 31 (***Erratum***[A], Vol. 135, nº 5, page 456); DORS/2001-176, art. 14 à 21, 30 à 33, 35 et 38; DORS/2012-3, art. 2 et 4
**annexe V,** DORS/85-861, art. 9; DORS/86-827, art. 14; DORS/88-162, art. 6; DORS/89-511, art. 10; DORS/91-85, art. 10; DORS/91-120, art. 6; DORS/91-234, art. 5; DORS/93-487, art. 18; DORS/94-324, art. 6; DORS/95-193, art. 7; DORS/96-292, art. 9; DORS/97-258, art. 15
**annexe VI,** DORS/85-861, art. 9; DORS/86-827, art. 14; DORS/88-162, art. 6; DORS/89-511, art. 10; DORS/91-85, art. 10; DORS/91-234, art. 5; DORS/95-193, art. 7; DORS/96-292, art. 9; DORS/97-258, art. 15; DORS/98-110, art. 7 et 8; DORS/98-298, art. 5; DORS/99-1, art. 15 et 16, 17, 20 à 26, 39, 48, 57 et 66; DORS/2000-274, art. 13 à 20;

**AÉRONAUTIQUE (LOI) [L.R. 1985, ch. A-2]—*Suite***

**Redevances des services aéronautiques — Règlement, DORS/85-414—*Suite***

DORS/2001-176, art. 22 à 25, 36 et 39; DORS/2012-3, art. 3 à 4

**annexe VII,** DORS/85-861, art. 9; DORS/86-827, art. 14; DORS/88-162, art. 6; DORS/89-511, art. 10; DORS/91-85, art. 10; DORS/91-120, art. 7; DORS/91-234, art. 5; DORS/93-487, art. 19; DORS/94-324, art. 6; abrogée et remplacée par l'annexe X, DORS/95-193, art. 7 à 12; DORS/95-472, art. 2 et 3; abrogée et remplacée par l'annexe VIII, DORS/96-292, art. 9 et 10

**annexe VIII,** DORS/86-827, art. 14; DORS/88-162, art. 6; DORS/94-324, art. 7; devenue l'annexe VII, DORS/96-292, art. 10

**annexe IX,** DORS/86-827, art. 14; DORS/88-120, art. 12; DORS/88-162, art. 6; DORS/89-511, art. 11; DORS/91-85, art. 11; DORS/94-324, art. 8; abrogée, DORS/95-193, art. 7

**annexe X,** ajoutée, DORS/86-827, art. 14; DORS/91-85, art. 11; DORS/88-120, art. 13[A]; DORS/88-162, art. 6; DORS/89-511, art. 11; DORS/93-487, art. 20; DORS/94-324, art. 9

**annexe XI,** ajoutée, DORS/86-827, art. 14; DORS/88-162, art. 6; DORS/89-511, art. 11; DORS/91-85, art. 11 à 13[F]; abrogée, DORS/95-193, art. 13

**Redevances de stationnement des véhicules aux aéroports — Règlement, DORS/87-543**

*[Airport Vehicle Parking Charges Regulations]*

**Titre intégral,** remplacé, DORS/2012-102, art. 1

**art. 1,** abrogé, DORS/2012-102, art. 2

**art. 2,** DORS/96-79, art. 1; remplacé, DORS/2012-102, art. 3

**art. 3,** remplacé, DORS/94-192, art. 1; remplacé, DORS/2012-102, art. 3

**art. 4,** DORS/94-192, art. 2; DORS/2012-102, art. 4

**annexe,** DORS/88-646, art. 1 à 6; DORS/89-562, art. 1; DORS/91-54, art. 1; DORS/91-314, art. 1; DORS/91-566, art. 1; remplacée, DORS/92-381, art. 1; DORS/94-192, art. 3; DORS/94-622, art. 1; remplacée, DORS/96-79, art. 2; remplacée, DORS/97-216, art. 1 et 2; remplacée, DORS/98-562, art. 1 et 2; DORS/2009-338, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2012-102, art. 5

**Renseignements exigés par des États étrangers — Règlement, DORS/2002-47**

*[Information Required by Foreign States — Regulations Concerning]*

**art. 1,** remplacé, DORS/2011-209, art. 2

**art. 2,** remplacé, DORS/2011-209, art. 2

**annexe 3,** DORS/2011-209, art. 3

**annexe 4,** ajoutée, DORS/2011-209, art. 4

**Réservations d'installations aéroportuaires pour les vols d'affrètement — Règlement, DORS/82-480**

*[Charter Flights Airport Facilities Reservation Regulations]*

**art. 2, « directeur de l'aéroport »,** DORS/93-251, art. 1

**annexe,** DORS/2004-29, art. 9; DORS/2009-167, art. 1

**Sûreté aérienne — Règlement canadien de 2012, DORS/2011-318**

*[Canadian Aviation Security Regulations, 2012]*

**Abrogation,** abrogée, DORS/2019-183, art. 15 et 16

**art. 1,** remplacé, DORS/2014-153, art. 1

**art. 2,** DORS/2015-163, art. 1 et 6; DORS/2015-196, art. 1; DORS/2022-92, art. 1, 38 et 40; DORS/2024-203, art. 1 et 9

**art. 3, « administration de contrôle »,** remplacée, DORS/2022-92, art. 2 et 40

**art. 3, « agent des services frontaliers »,** ajoutée, DORS/2022-268, art. 1 et 10

**art. 3, « arme à feu d'agence »,** ajoutée, DORS/2022-268, art. 1 et 10

**art. 3, « arme à feu d'organisme d'inspection des États-Unis »,** ajoutée, DORS/2022-268, art. 1 et 10

**art. 3, « article dangereux »,** ajoutée, DORS/2015-163, art. 2 et 6

**art. 3, « carte d'identité de zone réglementée »,** remplacée, DORS/2016-39, art. 1 et 5

**art. 3, « contrôleur des États-Unis »,** ajoutée, DORS/2022-268, art. 1 et 10

**art. 3, « document d'autorisation »,** ajoutée, DORS/2012-48, art. 1

**art. 3, « équipement défensif »,** ajoutée, DORS/2022-268, art. 1 et 10

**art. 3, « exigence réglementaire »,** remplacée, DORS/2014-153, art. 2

**art. 3, « munitions d'organisme d'inspection des États-Unis »,** ajoutée, DORS/2022-268, art. 1 et 10

**art. 3, « organisme d'inspection des États-Unis »,** ajoutée, DORS/2022-268, art. 1 et 10

**art. 3, « personnel de sûreté »,** abrogée, DORS/2014-153, art. 2

**art. 3, « personnel de sûreté de l'aérodrome »,** ajoutée, DORS/2014-153, art. 2

**art. 3, « renseignements délicats relatifs à la sûreté aérienne »,** ajoutée, DORS/2014-153, art. 2

**art. 3, « situation d'urgence »,** ajoutée, DORS/2022-268, art. 1 et 10

**art. 3, « zone de tri de bagages »,** ajoutée, DORS/2022-268, art. 1 et 10

**art. 3, « zone réglementée »,** remplacée, DORS/2014-153, art. 2

**art. 3,** ajouté, DORS/2019-149, art. 1 et 4

**PARTIE 1** [art. 4 à 54]

[art. 18 à 19 réservés], remplacé, DORS/2022-92, art. 10 et 40

**art. 5 et intertitre le précédant,** remplacés, DORS/2022-92, art. 3 et 40

**art. 8,** DORS/2014-153, art. 3

**art. 8.1,** ajouté, DORS/2012-48, art. 2; DORS/2015-196, art. 2; remplacé, DORS/2022-92, art. 4 et 40

**art. 8.2,** ajouté, DORS/2012-48, art. 2; remplacé, DORS/2022-92, art. 4 et 40

**art. 8.3,** ajouté, DORS/2012-48, art. 2; remplacé, DORS/2022-92, art. 4 et 40

**art. 8.4,** ajouté, DORS/2012-48, art. 2; DORS/2022-92, art. 5 et 40

**art. 8.5,** ajouté, DORS/2012-48, art. 2; DORS/2022-92, art. 6 et 40

**art. 9,** remplacé, DORS/2015-196, art. 3; abrogé, DORS/2022-92, art. 7 et 40

**art. 13,** abrogé, DORS/2022-92, art. 8 et 40

**art. 15, « menace précise »,** remplacée, DORS/2019-149, art. 3 et 4

**art. 14.1,** ajouté, DORS/2022-92, art. 9 et 40

**art. 14.2,** ajouté, DORS/2022-92, art. 9 et 40

**PARTIE 2** [art. 55 à 75]

[art. 65 à 75 réservés], remplacé, DORS/2022-92, art. 14 et 40

**art. 55 et intertitre le précédant,** abrogés, DORS/2022-92, art. 11 et 40

**art. 63,** DORS/2022-92, art. 12 et 40

**art. 64,** DORS/2022-92, art. 13 et 40

**PARTIE 3** [art. 76 à 81]

**art. 78,** DORS/2022-268, art. 2 et 10

**art. 78.1,** ajouté, DORS/2022-268, art. 3 et 10

**art. 78.2,** ajouté, DORS/2022-268, art. 3 et 10

**art. 79,** DORS/2014-153, art. 4; DORS/2022-268, art. 4 et 10

**PARTIE 4** [art. 82 à 245]

**art. 86,** ajouté, DORS/2012-48, art. 3

[art. 87 réservé]

**art. 89, « menace précise »,** remplacée, DORS/2019-149, art. 3 et 4

**AÉRONAUTIQUE (LOI) [L.R. 1985, ch. A-2]—*Suite***

**Sûreté aérienne — Règlement canadien de 2012, DORS/2011-318—*Suite***

**art. 90,** « **menace précise** », remplacée, DORS/2019-149, art. 3 et 4
**art. 91,** « **menace précise** », remplacée, DORS/2019-149, art. 3 et 4
**art. 92,** « **menace précise** », remplacée, DORS/2019-149, art. 3 et 4
**art. 93,** « **menace précise** », remplacée, DORS/2019-149, art. 3 et 4
**art. 94,** « **menace précise** », remplacée, DORS/2019-149, art. 3 et 4
**art. 96,** ajouté, DORS/2014-153, art. 5
**art. 97,** ajouté, DORS/2014-153, art. 5
**art. 98,** ajouté, DORS/2014-153, art. 5
**art. 99,** ajouté, DORS/2014-153, art. 5
[art. 100 à 107 réservés]
**art. 108,** DORS/2014-153, art. 75
**art. 111,** intertitre remplacé, DORS/2014-153, art. 6
[art. 113 et 114 réservés]
**art. 113,** abrogé, DORS/2014-153, art. 7
**art. 114,** abrogé, DORS/2014-153, art. 7
**art. 115,** ajouté, DORS/2014-153, art. 8
**art. 116,** ajouté, DORS/2014-153, art. 8
**art. 117,** ajouté, DORS/2014-153, art. 8
**art. 118,** ajouté, DORS/2014-153, art. 8
[art. 119 réservé]
**art. 120,** ajouté, DORS/2012-48, art. 4
**art. 121,** ajouté, DORS/2012-48, art. 4; remplacé, DORS/2014-153, art. 9
**art. 122,** ajouté, DORS/2012-48, art. 4; remplacé, DORS/2014-153, art. 9
**art. 123,** ajouté, DORS/2012-48, art. 4
**art. 123.1,** ajouté, DORS/2014-161, art. 1 et 5
**art. 124,** ajouté, DORS/2012-48, art. 4
**art. 125,** ajouté, DORS/2012-48, art. 4; remplacé, DORS/2014-153, art. 10
**art. 126,** ajouté, DORS/2012-48, art. 4
**art. 129,** ajouté, DORS/2012-48, art. 5
**art. 130,** ajouté, DORS/2012-48, art. 5
**art. 132,** ajouté, DORS/2012-48, art. 6
**art. 139,** remplacé, DORS/2014-153, art. 11
**art. 140,** ajouté, DORS/2012-48, art. 7
**art. 141,** ajouté, DORS/2012-48, art. 8
**art. 142,** ajouté, DORS/2012-48, art. 8; DORS/2014-153, art. 12
**art. 145,** DORS/2022-92, art. 15 et 40
**art. 155,** DORS/2014-153, art. 13
**art. 158,** DORS/2022-92, art. 16 et 40
**art. 163,** DORS/2022-92, art. 17 et 40
**art. 165,** remplacé, DORS/2012-48, art. 9
**art. 167,** DORS/2014-153, art. 14
**art. 168,** DORS/2012-48, art. 10
**art. 169,** DORS/2022-92, art. 18 et 40
**art. 174,** abrogé, DORS/2014-153, art. 15
**art. 189,** remplacé, DORS/2014-153, art. 16
**art. 190,** remplacé, DORS/2014-153, art. 16
**art. 191,** DORS/2012-48, art. 11 et 65[F]; remplacé, DORS/2014-153, art. 16
[art. 192 réservé]
**art. 193,** remplacé, DORS/2014-153, art. 16
**art. 194,** remplacé, DORS/2014-153, art. 16
**art. 195,** remplacé, DORS/2014-153, art. 16
**art. 196,** ajouté, DORS/2014-153, art. 16
**art. 197,** ajouté, DORS/2014-153, art. 16
**art. 198,** ajouté, DORS/2014-153, art. 16
**art. 199,** ajouté, DORS/2014-153, art. 16
**art. 200,** ajouté, DORS/2014-153, art. 16
**art. 201,** ajouté, DORS/2014-153, art. 16
**art. 202,** ajouté, DORS/2014-153, art. 16
**art. 203,** ajouté, DORS/2014-153, art. 16
**art. 204,** ajouté, DORS/2014-153, art. 16
**art. 205,** ajouté, DORS/2014-153, art. 16
**art. 205.1,** ajouté, DORS/2014-153, art. 16
**art. 205.2,** ajouté, DORS/2014-153, art. 16
**art. 206,** ajouté, DORS/2012-48, art. 12; remplacé, DORS/2014-153, art. 16
**art. 207,** ajouté, DORS/2012-48, art. 12; remplacé, DORS/2014-153, art. 16
**art. 208,** ajouté, DORS/2012-48, art. 12; remplacé, DORS/2014-153, art. 16
**art. 209,** ajouté, DORS/2014-153, art. 16
**art. 210,** ajouté, DORS/2012-48, art. 12; remplacé, DORS/2014-153, art. 16
**art. 211,** remplacé, DORS/2014-153, art. 16
**art. 212,** remplacé, DORS/2014-153, art. 16
**art. 213,** remplacé, DORS/2014-153, art. 16
[art. 214 à 223 réservés]
**art. 224,** remplacé, DORS/2014-153, art. 16
**art. 225,** remplacé, DORS/2014-153, art. 16
**art. 226,** ajouté, DORS/2014-153, art. 16
**art. 227,** ajouté, DORS/2014-153, art. 16
[art. 228 à 230 réservés]
**art. 231,** remplacé, DORS/2014-153, art. 16
[art. 232 et 233 réservés]
**art. 234,** remplacé, DORS/2014-153, art. 16
**art. 235,** remplacé, DORS/2014-153, art. 16
**art. 235.1,** remplacé, DORS/2014-153, art. 16
**art. 236,** ajouté, DORS/2012-48, art. 13
**art. 237,** ajouté, DORS/2012-48, art. 13
**art. 238,** ajouté, DORS/2012-48, art. 13; abrogé, DORS/2019-183, art. 13 et 16
[art. 239 à 245 réservés]
**PARTIE 5** [art. 246 à 400]
**art. 250,** ajouté, DORS/2012-48, art. 14
[art. 251 réservé]
**art. 253,** « **menace précise** », remplacée, DORS/2019-149, art. 3 et 4
**art. 254,** « **menace précise** », remplacée, DORS/2019-149, art. 3 et 4
**art. 255,** « **menace précise** », remplacée, DORS/2019-149, art. 3 et 4
**art. 256,** « **menace précise** », remplacée, DORS/2019-149, art. 3 et 4
**art. 257,** « **menace précise** », remplacée, DORS/2019-149, art. 3 et 4
**art. 258,** « **menace précise** », remplacée, DORS/2019-149, art. 3 et 4
**art. 260,** ajouté, DORS/2014-153, art. 17
**art. 261,** ajouté, DORS/2014-153, art. 17
**art. 262,** ajouté, DORS/2014-153, art. 17
**art. 263,** ajouté, DORS/2014-153, art. 17
[art. 264 et 265 réservés]
**art. 266,** DORS/2014-153, art. 75
**art. 269,** intertitre remplacé, DORS/2014-153, art. 18
**art. 271,** ajouté, DORS/2014-153, art. 19
**art. 272,** ajouté, DORS/2014-153, art. 19
**art. 273,** ajouté, DORS/2014-153, art. 19
**art. 274,** ajouté, DORS/2014-153, art. 19
[art. 275 réservé]
**art. 276,** ajouté, DORS/2012-48, art. 15
**art. 277,** ajouté, DORS/2012-48, art. 15; remplacé, DORS/2014-153, art. 20

**AÉRONAUTIQUE (LOI) [L.R. 1985, ch. A-2]—*Suite***

**Sûreté aérienne — Règlement canadien de 2012, DORS/2011-318—*Suite***

**art. 278,** ajouté, DORS/2012-48, art. 15; remplacé, DORS/2014-153, art. 20
**art. 279,** ajouté, DORS/2012-48, art. 15
**art. 279.1,** ajouté, DORS/2014-161, art. 2 et 5
**art. 280,** ajouté, DORS/2012-48, art. 15
**art. 281,** ajouté, DORS/2012-48, art. 15; remplacé, DORS/2014-153, art. 21
**art. 282,** ajouté, DORS/2012-48, art. 15
**art. 285,** ajouté, DORS/2012-48, art. 16
**art. 286,** ajouté, DORS/2012-48, art. 16
**art. 288,** ajouté, DORS/2012-48, art. 17
**art. 295,** remplacé, DORS/2014-153, art. 22
**art. 296,** ajouté, DORS/2012-48, art. 18
**art. 297,** ajouté, DORS/2012-48, art. 19
**art. 298,** ajouté, DORS/2012-48, art. 19; DORS/2014-153, art. 23
**art. 301,** DORS/2022-92, art. 19 et 40
**art. 311,** DORS/2014-153, art. 24
**art. 314,** DORS/2022-92, art. 20 et 40
**art. 319,** DORS/2022-92, art. 21 et 40
**art. 321,** remplacé, DORS/2012-48, art. 20
**art. 323,** DORS/2014-153, art. 25
**art. 324,** DORS/2012-48, art. 21
**art. 325,** DORS/2022-92, art. 22 et 40
**art. 330,** abrogé, DORS/2014-153, art. 26
**art. 345,** remplacé, DORS/2014-153, art. 27
**art. 346,** remplacé, DORS/2014-153, art. 27
**art. 347,** DORS/2012-48, art. 22 et 65[F]; remplacé, DORS/2014-153, art. 27
**art. 348,** remplacé, DORS/2014-153, art. 27
**art. 349,** remplacé, DORS/2014-153, art. 27
**art. 350,** remplacé, DORS/2014-153, art. 27
**art. 351,** ajouté, DORS/2014-153, art. 27; DORS/2022-92, art. 39 et 40
**art. 352,** ajouté, DORS/2014-153, art. 27; DORS/2022-92, art. 39 et 40
**art. 353,** ajouté, DORS/2014-153, art. 27
**art. 354,** ajouté, DORS/2014-153, art. 27
**art. 355,** ajouté, DORS/2014-153, art. 27
**art. 356,** ajouté, DORS/2014-153, art. 27
**art. 357,** ajouté, DORS/2014-153, art. 27
**art. 358,** ajouté, DORS/2014-153, art. 27
**art. 359,** ajouté, DORS/2014-153, art. 27
**art. 360,** ajouté, DORS/2014-153, art. 27
**art. 361,** ajouté, DORS/2014-153, art. 27
**art. 362,** ajouté, DORS/2014-153, art. 27
**art. 363,** ajouté, DORS/2014-153, art. 27
**art. 364,** ajouté, DORS/2014-153, art. 27
**art. 365,** ajouté, DORS/2014-153, art. 27
**art. 366,** ajouté, DORS/2014-153, art. 27
**art. 366.1,** ajouté, DORS/2014-153, art. 27
**art. 366.2,** ajouté, DORS/2014-153, art. 27
**art. 367,** ajouté, DORS/2012-48, art. 23; remplacé, DORS/2014-153, art. 27
**art. 368,** ajouté, DORS/2012-48, art. 23; remplacé, DORS/2014-153, art. 27
**art. 369,** ajouté,. DORS/2012-48, art. 23; remplacé, DORS/2014-153, art. 27
**art. 370,** ajouté, DORS/2014-153, art. 27
**art. 371,** ajouté, DORS/2012-48, art. 23; remplacé, DORS/2014-153, art. 27
**art. 372,** remplacé, DORS/2014-153, art. 27
**art. 373,** remplacé, DORS/2014-153, art. 27
**art. 374,** remplacé, DORS/2014-153, art. 27
[art. 375 à 379 réservés]
**art. 380,** remplacé, DORS/2014-153, art. 27
[art. 381 à 390 réservés]
**art. 391,** ajouté, DORS/2012-48, art. 24
**art. 392,** ajouté, DORS/2012-48, art. 24
[art. 393 à 400 réservés]
**PARTIE 6** [art. 400 à 504]
**art. 401,** remplacé, DORS/2015-196, art. 4; DORS/2022-92, art. 38 et 40
**art. 402,** remplacé, DORS/2015-196, art. 5; DORS/2022-92, art. 38 et 40
**art. 405,** ajouté, DORS/2012-48, art. 25
[art. 406 réservé]
**art. 408,** « **menace précise** », remplacée, DORS/2019-149, art. 3 et 4
**art. 409,** « **menace précise** », remplacée, DORS/2019-149, art. 3 et 4
**art. 410,** « **menace précise** », remplacée, DORS/2019-149, art. 3 et 4
**art. 411,** « **menace précise** », remplacée, DORS/2019-149, art. 3 et 4
**art. 412,** « **menace précise** », remplacée, DORS/2019-149, art. 3 et 4
**art. 413,** « **menace précise** », remplacée, DORS/2019-149, art. 3 et 4
**art. 415,** ajouté, DORS/2014-153, art. 28
**art. 416,** ajouté, DORS/2014-153, art. 28
**art. 417,** ajouté, DORS/2014-153, art. 28
**art. 418,** ajouté, DORS/2014-153, art. 28
[art. 419 et 420 réservés]
**art. 421,** DORS/2014-153, art. 75
[art. 422 et 423 réservés]
**art. 424,** intertitre remplacé, DORS/2014-153, art. 29
**art. 426,** ajouté, DORS/2014-153, art. 30
**art. 427,** ajouté, DORS/2014-153, art. 30
**art. 428,** ajouté, DORS/2014-153, art. 30
**art. 429,** ajouté, DORS/2014-153, art. 30
[art. 430 réservé]
**art. 431,** ajouté, DORS/2012-48, art. 26
**art. 432,** ajouté, DORS/2012-48, art. 26; remplacé, DORS/2014-153, art. 31
**art. 433,** ajouté, DORS/2012-48, art. 26; remplacé, DORS/2014-153, art. 31
**art. 434,** ajouté, DORS/2012-48, art. 26
**art. 435,** ajouté, DORS/2012-48, art. 26; remplacé, DORS/2014-153, art. 32
**art. 436,** ajouté, DORS/2012-48, art. 26
**art. 438,** ajouté, DORS/2012-48, art. 27
**art. 439,** ajouté, DORS/2012-48, art. 28
**art. 440,** ajouté, DORS/2012-48, art. 28
**art. 442,** ajouté, DORS/2012-48, art. 29
**art. 449,** remplacé, DORS/2014-153, art. 33
**art. 450,** ajouté, DORS/2012-48, art. 30
**art. 451,** ajouté, DORS/2012-48, art. 31
**art. 452,** ajouté, DORS/2012-48, art. 31; remplacé, DORS/2014-153, art. 34; DORS/2016-39, art. 2 et 5
**art. 452.01** à **452.09,** ajoutés, DORS/2016-39, art. 3 et 5
**art. 452.03,** DORS/2022-92, art. 23 et 40
**art. 452.1,** ajouté, DORS/2016-39, art. 3 et 5
**art. 452.11** à **452.19,** ajoutés, DORS/2016-39, art. 3 et 5
**art. 452.16,** DORS/2022-92, art. 24 et 40
**art. 452.2,** ajouté, DORS/2016-39, art. 3 et 5
**art. 452.21** à **452.29,** ajoutés, DORS/2016-39, art. 3 et 5
**art. 452.21,** DORS/2022-92, art. 25 et 40
**art. 452.27,** DORS/2022-92, art. 26 et 40
**art. 452.3,** ajouté, DORS/2016-39, art. 3 et 5
**art. 452.31** à **452.39,** ajoutés, DORS/2016-39, art. 3 et 5
**art. 452.4,** ajouté, DORS/2016-39, art. 3 et 5

**AÉRONAUTIQUE (LOI) [L.R. 1985, ch. A-2]—*Suite***

**Sûreté aérienne — Règlement canadien de 2012, DORS/2011-318—*Suite***

**art. 452.41** à **452.45,** ajoutés, DORS/2016-39, art. 3 et 5
**art. 453,** remplacé, DORS/2014-153, art. 35
**art. 454,** remplacé, DORS/2014-153, art. 35
**art. 455,** DORS/2012-48, art. 32 et 65[F]; remplacé, DORS/2014-153, art. 35
**art. 456,** remplacé, DORS/2014-153, art. 35
**art. 457,** remplacé, DORS/2014-153, art. 35
**art. 458,** remplacé, DORS/2014-153, art. 35
**art. 459,** ajouté, DORS/2014-153, art. 35; DORS/2022-92, art. 39 et 40
**art. 460,** ajouté, DORS/2014-153, art. 35; DORS/2022-92, art. 39 et 40
**art. 461,** ajouté, DORS/2014-153, art. 35
**art. 462,** ajouté, DORS/2014-153, art. 35
**art. 463,** ajouté, DORS/2014-153, art. 35
**art. 464,** ajouté, DORS/2014-153, art. 35
**art. 465,** ajouté, DORS/2014-153, art. 35
**art. 466,** ajouté, DORS/2014-153, art. 35
**art. 467,** ajouté, DORS/2014-153, art. 35
**art. 468,** ajouté, DORS/2014-153, art. 35
**art. 469,** ajouté, DORS/2014-153, art. 35
**art. 470,** ajouté, DORS/2014-153, art. 35
**art. 471,** ajouté, DORS/2014-153, art. 35
**art. 472,** ajouté, DORS/2014-153, art. 35
**art. 473,** ajouté, DORS/2014-153, art. 35
**art. 473.1,** ajouté, DORS/2014-153, art. 35
**art. 473.2,** ajouté, DORS/2014-153, art. 35
**art. 474,** ajouté, DORS/2012-48, art. 33; remplacé, DORS/2014-153, art. 35
**art. 475,** ajouté, DORS/2012-48, art. 33; remplacé, DORS/2014-153, art. 35
**art. 476,** ajouté, DORS/2012-48, art. 33; remplacé, DORS/2014-153, art. 35
**art. 477,** ajouté, DORS/2014-153, art. 35
**art. 478,** ajouté, DORS/2012-48, art. 33; remplacé, DORS/2014-153, art. 35
**art. 479,** remplacé, DORS/2014-153, art. 35
**art. 480,** remplacé, DORS/2014-153, art. 35
**art. 481,** remplacé, DORS/2014-153, art. 35
[art. 482 et 483 réservés]
**art. 484,** remplacé, DORS/2014-153, art. 35
[art. 485 à 494 réservés]
**art. 495,** ajouté, DORS/2012-48, art. 34
**art. 496,** ajouté, DORS/2012-48, art. 34
[art. 497 à 504 réservés]
**PARTIE 7** [art. 505 à 524]
**art. 505,** remplacé, DORS/2015-196, art. 6; DORS/2022-92, art. 38 et 40
**art. 506,** remplacé, DORS/2015-196, art. 7; DORS/2022-92, art. 38 et 40
**art. 508,** remplacé, DORS/2014-153, art. 36; remplacé, DORS/2015-196, art. 8; DORS/2022-92, art. 38 et 40
**art. 509, « menace précise »,** remplacée, DORS/2019-149, art. 3 et 4
**art. 510, « menace précise »,** remplacée, DORS/2019-149, art. 3 et 4
**art. 511, « menace précise »,** remplacée, DORS/2019-149, art. 3 et 4
**art. 512, « menace précise »,** remplacée, DORS/2019-149, art. 3 et 4
**art. 513, « menace précise »,** remplacée, DORS/2019-149, art. 3 et 4
**art. 514, « menace précise »,** remplacée, DORS/2019-149, art. 3 et 4
**art. 516,** ajouté, DORS/2012-48, art. 35; remplacé, DORS/2014-153, art. 37; DORS/2015-196, art. 9; DORS/2022-92, art. 38 et 40
**art. 517,** ajouté, DORS/2012-48, art. 35; remplacé, DORS/2014-153, art. 37
**art. 518,** ajouté, DORS/2012-48, art. 35; remplacé, DORS/2014-153, art. 37
**art. 519,** ajouté, DORS/2012-48, art. 35; remplacé, DORS/2014-153, art. 37
**PARTIE 8** [art. 525 à 616]
**art. 526,** remplacé, DORS/2022-268, art. 5 et 10
**art. 527,** DORS/2014-153, art. 38
**art. 531,** DORS/2014-153, art. 39
**art. 532,** DORS/2014-153, art. 40
**art. 533.1,** ajouté, DORS/2022-268, art. 6 et 10
**art. 539, « menace précise »,** remplacée, DORS/2019-149, art. 3 et 4
**art. 540, « menace précise »,** remplacée, DORS/2019-149, art. 3 et 4
**art. 541, « menace précise »,** remplacée, DORS/2019-149, art. 3 et 4
**art. 542, « menace précise »,** remplacée, DORS/2019-149, art. 3 et 4
**art. 543, « menace précise »,** remplacée, DORS/2019-149, art. 3 et 4
**art. 543,** DORS/2022-268, art. 7 et 10
[art. 546 à 616 réservés]
**PARTIE 9** [art. 617 à 626]
**PARTIE 10** [art. 627 à 667]
**PARTIE 11** [art. 668 à 738]
**Remplacée,** DORS/2019-149, art. 2 et 4
**art. 668**, DORS/2024-203, art. 2 et 9
**art. 669**, DORS/2024-203, art. 2 et 9
**art. 673**, abrogé, DORS/2024-203, art. 3 et 9
**art. 668** à **686,** ajoutés, DORS/2015-163, art. 3 et 6
[art. 687 à 738 réservés]
**art. 720**, DORS/2024-203, art. 4 et 9
**PARTIE 12** [art. 739 à 764], remplacée, DORS/2024-203, art. 5 et 9
**PARTIE 13** [art. 765 à 796]
**art. 766,** intertitre remplacé, DORS/2014-153, art. 41
[art. 768 à 777 réservés]
**art. 778,** ajouté, DORS/2014-153, art. 42; remplacé, DORS/2015-196, art. 10; DORS/2022-92, art. 38 et 40
**art. 779,** ajouté, DORS/2014-153, art. 42
**art. 780,** ajouté, DORS/2014-153, art. 42
**art. 781,** ajouté, DORS/2014-153, art. 42
**art. 782,** ajouté, DORS/2014-153, art. 42
**art. 783,** ajouté, DORS/2014-153, art. 42
**art. 784,** ajouté, DORS/2014-153, art. 42
**art. 785,** ajouté, DORS/2014-153, art. 42
[art. 786 à 796 réservés]
**PARTIE 14** [art. 797 à 800]
**art. 800,** remplacé, DORS/2014-153, art. 43
**PARTIE 15** [art. 801 à 803]
**art. 801,** remplacé, DORS/2014-153, art. 44
**art. 802,** remplacé, DORS/2014-153, art. 44
**art. 803,** remplacé, DORS/2014-153, art. 44
**art. 804,** abrogé, DORS/2014-153, art. 44
**art. 805,** abrogé, DORS/2014-153, art. 44
**annexe 1,** DORS/2012-48, art. 36; DORS/2014-153, art. 45; DORS/2015-196, art. 11; remplacée, DORS/2022-92, art. 27 et 40
**annexe 2,** DORS/2012-48, art. 37; DORS/2014-153, art. 46, 47[A] et 48; DORS/2015-196, art. 12; remplacée, DORS/2022-92, art. 27 et 40

**AÉRONAUTIQUE (LOI) [L.R. 1985, ch. A-2]—*Suite***

**Sûreté aérienne — Règlement canadien de 2012, DORS/2011-318—*Suite***
**annexe 3,** DORS/2012-48, art. 38; DORS/2014-153, art. 49; DORS/2015-196, art. 13 ; remplacée, DORS/2022-92, art. 27 et 40
**annexe 4,** DORS/2012-48, art. 39 à 64; DORS/2014-153, art. 50 à 74; DORS/2014-161, art. 3 à 5; DORS/2015-163, art. 4 et 6; DORS/2016-39, art. 4 et 5; abrogé, DORS/2019-183, art. 14 et 16; DORS/2022-92, art. 28 à 37 et 40; DORS/2022-268, art. 8 et 10; DORS/2024-203, art. 6 à 8 et 9

**Survol par les aéronefs militaires des États-Unis — Règlement, C.R.C., ch. 16**
*[United States Service Aircraft Over-Flight Regulations]*

**Survol par les aéronefs militaires de la Nouvelle-Zélande — Règlement, C.R.C., ch. 14**
*[New Zealand Service Aircraft Over-Flight Regulations]*

**Survol par les aéronefs militaires du Royaume-Uni — Règlement, C.R.C., ch. 15**
*[United Kingdom Service Aircraft Over-Flight Regulations]*

**Systèmes informatisés de réservation (SIR) canadiens — Règlement, DORS/95-275**
*[Canadian Computer Reservation Systems (CRS) Regulations]*
**art. 2,** « **abonné** », remplacée, DORS/2004-91, art. 1
**art. 2,** « **affichage** », remplacée, DORS/2004-91, art. 1
**art. 2,** « **consommateur** », abrogée, DORS/2004-91, art. 1
**art. 2,** « **infrastructures de distribution** », remplacée, DORS/2004-91, art. 1
**art. 2,** « **propriétaire de système** », abrogée, DORS/2004-91, art. 1
**art. 2,** « **service supplémentaire** », remplacée, DORS/2004-91, art. 1
**art. 2,** « **système** », remplacée, DORS/2004-91, art. 1
**art. 2,** « **transporteur visé** », abrogée, DORS/2004-91, art. 1
**art. 4** et **5,** remplacés, DORS/2004-91, art. 2
**art. 6** à **8,** abrogés, DORS/2004-91, art. 3
**art. 9,** DORS/2004-91, art. 4
**art. 10,** DORS/2004-91, art. 5
**art. 11,** DORS/2004-91, art. 6; DORS/2009-167, art. 2
**art. 14,** DORS/2004-91, art. 7
**art. 15,** DORS/2004-91, art. 8
**art. 16,** abrogé, DORS/2004-91, art. 9
**art. 17,** DORS/2004-91, art. 10; DORS/2009-167, art. 3
**art. 19,** remplacé, DORS/2004-91, art. 11
**art. 20,** abrogé, DORS/2004-91, art. 11
**art. 21,** DORS/2004-91, art. 12
**art. 23,** abrogé, DORS/2004-91, art. 13
**art. 25,** remplacé, DORS/2004-91, art. 14; remplacé[F], DORS/2009-167, art. 4
**art. 26,** DORS/2004-91, art. 15
**art. 27** et **28,** abrogés, DORS/2004-91, art. 16
**art. 36,** abrogé, DORS/2004-91, art. 17

**Textes désignés — Règlement, DORS/2000-112**
*[Designated Provisions Regulations]*
**art. 3,** DORS/2009-292, art. 27 et 32; abrogé, DORS2011-318, art. 801 et 807
**art. 4,** remplacé, DORS/2009-292, art. 28 et 32
**annexe 1,** DORS/2004-92, art. 1
**annexe 2,** DORS/2002-189, art. 1 et 2; DORS/2004-17, art. 1; remplacée, DORS/2006-341, art. 1 et 2; DORS/2009-292, art. 29, 30 et 32; abrogée, DORS/2011-318, art. 802 et 807; ajoutée nouvelle, DORS/2015-182, art. 1 et 3; abrogée, DORS/2019-325, art. 16 et 20; ajoutée, DORS/2019-325, art. 17 et 20; remplacée, DORS/2019-325, art. 18 et 20; DORS/2022-225, art. 11[F] et 12
**annexe 3,** ajoutée, DORS/2008-251, art. 1; abrogée, DORS/2011-156, art. 1
**annexe 4,** ajoutée, DORS/2009-292, art. 31 et 32; remplacée, DORS/2011-209, art. 1; DORS/2015-163, art. 5 et 6
**annexe 5,** ajoutée, DORS/2019-325, art. 19 et 20

**Tribunal de l'aviation civile — Règles du, DORS/86-594**
*[Civil Aviation Tribunal Rules]*
**Titre intégral,** remplacé par « Règles du Tribunal d'appel des transports du Canada», DORS/2017-202, art. 1
**art. 1,** intertitre et art., abrogés, DORS/2017-202, art. 2
**art. 2,** « **instance** », DORS/93-346, art. 1
**art. 2,** remplacé, DORS/2017-202, art. 3
**art. 2,** « loi », remplacée, DORS/2017-202, art. 3
**art. 3,** DORS/2017-202, art. 4
**art. 4,** DORS/2017-202, art. 5
**art. 8,** DORS/93-346, art. 2[A]
**art. 9,** DORS/93-346, art. 3[A]; DORS/2017-202, art. 6
**art. 10,** DORS/93-346, art. 4; DORS/2017-202, art. 7
**art. 12,** DORS/93-346, art. 5[A]
**art. 14,** DORS/2017-202, art. 8
**art. 15,** DORS/93-346, art. 6[A]; DORS/2017-202, art. 9[A]
**art. 18,** DORS/93-346, art. 7; DORS/2017-202, art. 10
**art. 19,** DORS/93-346, art. 8; DORS/2017-202, art. 11
**art. 20,** intertitre, remplacé, DORS/2017-202, art. 12; DORS/2017-202, art. 13[A]

**ZONAGE D'AÉROPORTS — RÈGLEMENTS :**
*[Airport Zoning Regulations:]*

**Abbotsford, DORS/83-253**
*[Abbotsford]*

**Aklavik, DORS/93-385**
*[Aklavik]*
**annexe,** DORS/94-375, art. 9[F]

**Arviat, DORS/90-793**
*[Arviat]*
**art. 2,** « **ministre** », abrogée, DORS/93-401 [ANNEXE], art. 1

**Bagotville, DORS/93-293**
*[Bagotville]*

**Baie-Comeau, C.R.C., ch. 75**
*[Baie Comeau]*
**art. 2,** « **ministre** », abrogée, DORS/93-401 [ANNEXE], art. 2

**Baker Lake, DORS/90-794**
*[Baker Lake]*
**art. 2,** « **ministre** », abrogée, DORS/93-401 [ANNEXE], art. 3

**Base des Forces canadiennes de Shearwater, C.R.C., ch. 78**
*[Canadian Forces Base Shearwater Airfield]*

**Boundary Bay, DORS/81-167**
*[Boundary Bay]*

**Brandon, DORS/88-509**
*[Brandon]*
**art. 5,** DORS/92-670, art. 1
**art. 6,** DORS/92-670, art. 2

**Burwash, DORS/95-345**
*[Burwash]*

**Calgary — international, C.R.C., ch. 77**
*[Calgary International]*
**art. 6,** DORS/81-168, art. 1
**art. 7,** abrogé, DORS/81-168, art. 1
**annexe,** DORS/85-233, art. 1; DORS/87-146, art. 1

**Cambridge Bay, DORS/85-184**
*[Cambridge Bay]*

**Campbell River, DORS/84-127**
*[Campbell River]*

**AÉRONAUTIQUE (LOI) [L.R. 1985, ch. A-2]—*Suite***

**ZONAGE D'AÉROPORTS — RÈGLEMENTS :—*Suite***

**Cape Dorset, DORS/2012-98**
*[Cape Dorset]*

**Cartierville, C.R.C., ch. 79**
*[Cartierville]*
**art. 2,** « **ministre** », abrogée, DORS/93-401 [ANNEXE], art. 4

**Charlo, DORS/78-771**
*[Charlo]*
**art. 6,** DORS/79-895, art. 1
**art. 7,** DORS/79-895, art. 1

**Charlottetown, DORS/92-649**
*[Charlottetown]*

**Chatham, DORS/91-173**
*[Chatham]*
**art. 5,** DORS/92-673, art. 1
**art. 6,** DORS/92-673, art. 2
**art. 7,** DORS/92-673, art. 3
**annexe,** DORS/92-673, art. 4[F] et 5[F]

**Chesterfield Inlet, DORS/91-171**
*[Chesterfield Inlet]*

**Chilliwack, C.R.C., ch. 80**
*[Chilliwack]*
**art. 6,** DORS/81-169, art. 1
**art. 7,** abrogé, DORS/81-169, art. 1

**Churchill, DORS/88-124**
*[Churchill]*
**art. 2,** DORS/92-86, art. 1
**art. 3,** DORS/92-86, art. 2[F]
**art. 4,** DORS/92-86, art. 3[F]
**art. 5,** DORS/92-86, art. 4[A]
**art. 6,** DORS/92-86, art. 5[F]
**annexe,** DORS/92-86, art. 6 à 8

**Clyde River, DORS/2012-97**
*[Clyde River]*

**Cold Lake, DORS/91-253**
*[Cold Lake]*
**art. 2,** « **ministre** », abrogée, DORS/98-350, art. 1
**art. 5,** DORS/98-350, art. 2[F]
**annexe,** DORS/98-350, art. 3[A]

**Comox, DORS/80-803**
*[Comox]*
**art. 5,** DORS/81-719, art. 1[F]
**art. 6,** DORS/81-719, art. 2[F]
**annexe,** DORS/81-719, art. 3 à 7

**Compté de Cypress, DORS/2020-224**
*[Cypress County]*

**Coppermine, DORS/93-523**
*[Coppermine]*

**Coral Harbour, DORS/92-68**
*[Coral Harbour]*

**Cranbrook, DORS/88-126**
*[Cranbrook]*
**art. 2,** DORS/92-169, art. 1
**art. 3,** DORS/92-169, art. 2[F]
**art. 4,** DORS/92-169, art. 3[F]
**art. 5,** DORS/92-169, art. 4
**art. 6,** DORS/92-169, art. 5[F]
**annexe,** DORS/92-169, art. 6 et 7

**Dauphin, DORS/87-604**
*[Dauphin]*
**art. 2,** DORS/92-112, art. 1
**art. 3,** DORS/92-112, art. 2[F]
**art. 4,** DORS/92-112, art. 3[F]
**art. 5,** DORS/92-112, art. 4
**art. 6,** DORS/92-112, art. 5[F]
**annexe,** DORS/92-112, art. 6[F] à 12[F]; DORS/92-672, art. 1[A]

**Dawson Creek, DORS/87-375**
*[Dawson Creek]*

**Deer Lake, DORS/86-1135**
*[Deer Lake]*

**Dryden, DORS/84-734**
*[Dryden]*

**Earlton, DORS/84-972**
*[Earlton]*

**Edmonton — Héliport de la garnison d', DORS/2004-86**
*[Edmonton Garrison Heliport]*

**Edmonton — international, C.R.C., ch. 81**
*[Edmonton International]*
**art. 2,** « **bande** », DORS/86-1005, art. 1
**art. 2,** « **surface d'approche** », DORS/86-1005, art. 1
**art. 2,** « **surface de transition** », DORS/86-1005, art. 1
**art. 2,** « **surface extérieure** », DORS/86-1005, art. 1
**art. 3,** DORS/86-1005, art. 2
**art. 4,** DORS/86-1005, art. 3
**art. 6,** DORS/81-170, art. 1
**art. 7,** abrogé, DORS/81-170, art. 1; ajouté, DORS/86-1005, art. 4
**annexe,** DORS/86-1005, art. 5

**Faro, DORS/95-508**
*[Faro]*
**art. 3,** remplacé, DORS/96-437, art. 13

**Flin Flon, DORS/92-69**
*[Flin Flon]*

**Fort Frances, DORS/96-133**
*[Fort Frances]*

**Fort Liard, DORS/95-559**
*[Fort Liard]*

**Fort McMurray, C.R.C., ch. 82**
*[Fort McMurray]*
**art. 2,** « **ministre** », abrogée, DORS/93-401 [ANNEXE], art. 5

**Fort McPherson, DORS/94-119**
*[Fort McPherson]*

**Fort Nelson, DORS/82-712**
*[Fort Nelson]*

**Fort Norman, DORS/93-388**
*[Fort Norman]*
**annexe,** DORS/94-375, art. 12

**Fort Resolution, DORS/95-545**
*[Fort Resolution]*
**annexe,** DORS/97-386, art. 7[F]; DORS/99-339, art. 1

**Fort Saint-Jean, DORS/82-468**
*[Fort St. John]*

**Fort Simpson, DORS/81-706**
*[Fort Simpson]*

**Fort Smith, DORS/81-567**
*[Fort Smith]*

**Fredericton, DORS/81-452**
*[Fredericton]*

**AÉRONAUTIQUE (LOI) [L.R. 1985, ch. A-2]—*Suite***

**ZONAGE D'AÉROPORTS — RÈGLEMENTS :—*Suite***

**Gander International, C.R.C., ch. 83**
*[Gander International]*
**Titre intégral,** DORS/95-560, art. 1
**art. 1,** DORS/95-560, art. 2
**art. 2,** « **aéroport** », DORS/95-560, art. 3
**art. 4,** DORS/95-560, art. 5
**art. 5,** DORS/95-560, art. 5
**art. 6,** DORS/81-171, art. 1; DORS/95-560, art. 4
**art. 7,** abrogé, DORS/81-171, art. 1; ajouté, DORS/95-560, art. 4
**annexe,** DORS/95-560, art. 5

**Gillam, DORS/93-409**
*[Gillam]*

**Gjoa Haven, DORS/93-325**
*[Gjoa Haven]*

**Goose Bay, DORS/2001-518**
*[Goose Bay]*

**Gore Bay, DORS/93-74**
*[Gore Bay]*
**art. 2,** DORS/94-375, art. 3
**art. 5,** DORS/94-375, art. 4[F]
**annexe,** DORS/94-375, art. 5 à 7[F]

**Grand Manan, DORS/93-387**
*[Grand Manan]*
**art. 5,** DORS/94-375, art. 10[F]
**annexe,** DORS/94-375, art. 11[F]

**Grande Prairie, C.R.C., ch. 84**
*[Grande Prairie]*
**art. 6,** DORS/81-172, art. 1
**art. 7,** abrogé, DORS/81-172, art. 1

**Greenwood, DORS/95-558**
*[Greenwood]*

**Halifax — international d', DORS/94-241**
*[Halifax International]*

**Hall Beach, DORS/92-142**
*[Hall Beach]*

**Hamilton, DORS/84-5**
*[Hamilton]*
**ABROGÉ**, DORS/2017-200, art. 7 et 8

**Hamilton, DORS/2017-200**
*[Hamilton]*

**Hay River, C.R.C., ch. 87**
*[Hay River]*
**art. 2,** « **surface extérieure** », ajoutée, DORS/81-661, art. 1
**art. 4,** remplacé, DORS/81-661, art. 2
**art. 5,** remplacé, DORS/81-661, art. 2
**art. 6,** remplacé, DORS/81-661, art. 2
**art. 7,** remplacé, DORS/81-661, art. 2

**Holman, DORS/95-505**
*[Holman]*

**Igloolik, DORS/92-100**
*[Igloolik]*

**Inuvik, DORS/81-707**
*[Inuvik]*

**Iqaluit, DORS/2014-16**
*[Iqaluit]*

**Kamloops, C.R.C., ch. 88**
*[Kamloops]*
**art. 2,** « **ministre** », abrogée, DORS/93-401 [ANNEXE], art. 6

**Kapuskasing, DORS/87-100**
*[Kapuskasing]*

**Kelowna, C.R.C., ch. 89**
*[Kelowna]*
**art. 6,** DORS/81-173, art. 1
**art. 7,** abrogé, DORS/81-173, art. 1

**Kenora, DORS/93-524**
*[Kenora]*

**Kimmirut, DORS/2012-96**
*[Kimmirut]*

**Kindersley, DORS/92-22**
*[Kindersley]*

**Kingston, DORS/88-447**
*[Kingston]*
**art. 3,** DORS/92-177, art. 1[F]
**art. 5,** DORS/92-177, art. 2
**art. 6,** DORS/92-177, art. 3[A]
**annexe,** DORS/92-177, art. 4[F] à 8[F]

**Kugaaruk, DORS/2012-95**
*[Kugaaruk]*

**La Ronge, DORS/87-603**
*[La Ronge]*
**art. 2,** DORS/92-87, art. 1
**art. 3,** DORS/92-87, art. 2[F]
**art. 4,** DORS/92-87, art. 3[F]
**art. 6,** DORS/92-87, art. 4[F]
**annexe,** DORS/92-87, art. 5[F]; DORS/92-87, art. 6[A]; DORS/92-87, art. 7[A]; DORS/92-87, art. 8

**Lakehead, C.R.C., ch. 90**
*[Lakehead]*
**art. 2,** « **ministre** », abrogée, DORS/93-401 [ANNEXE], art. 7
**art. 5,** DORS/80-70, art. 1

**Langley, C.R.C., ch. 91**
*[Langley]*
**art. 6,** DORS/81-174, art. 1
**art. 7,** abrogé, DORS/81-174, art. 1

**Lester B. Pearson de Toronto — international, DORS/99-123**
*[Toronto/Lester B. Pearson International]*
**annexe,** DORS/2000-257, art. 1 à 3

**Lethbridge, C.R.C., ch. 92**
*[Lethbridge]*
**art. 2,** « **ministre** », abrogée, DORS/93-401 [ANNEXE], art. 8

**London, C.R.C., ch. 93**
*[London]*
**art. 6,** DORS/81-175, art. 1
**art. 7,** abrogé, DORS/81-175, art. 1
**annexe,** DORS/83-524, art. 1 et 2

**Macdonald-Cartier d'Ottawa — international, DORS/2009-231**
*[Ottawa Macdonald-Cartier International]*

**Mayo, DORS/95-346**
*[Mayo]*

**Mirabel, C.R.C., ch. 98**
*[New Montreal International (Mirabel)]*

**Moncton, DORS/90-818**
*[Moncton]*

**Mont-Joli, C.R.C., ch. 95**
*[Mont-Joli]*
**art. 2,** « **ministre** », abrogée, DORS/93-401 [ANNEXE], art. 9

**AÉRONAUTIQUE (LOI) [L.R. 1985, ch. A-2]—*Suite***

**ZONAGE D'AÉROPORTS — RÈGLEMENTS :—*Suite***

**Montréal — international de, C.R.C., ch. 96**
*[Montreal International]*
**art. 2, « ministre »,** abrogée, DORS/93-401 [ANNEXE], art. 10
**ABROGÉ**, DORS/2017-201, art. 7 et 8

**Montréal — international de, DORS/2017-201**
*[Montreal International]*

**Moose Jaw, DORS/2002-138**
*[Moose Jaw]*
**annexe,** DORS/2009-77, art. 1 et 2

**Moosonee, DORS/89-236**
*[Moosonee]*

**Muskoka, DORS/84-567**
*[Muskoka]*
**art. 2, « aéroport »,** DORS/86-1047, art. 1[A]
**art. 4,** DORS/86-1047, art. 2[A]
**annexe,** DORS/86-1047, art. 3[A]

**Norman Wells, DORS/82-296**
*[Norman Wells]*

**North Battleford, DORS/92-648**
*[North Battleford]*
**annexe,** DORS/93-400, art. 1

**North Bay, C.R.C., ch. 99**
*[North Bay]*
**art. 2, « surface extérieure »,** ajoutée, DORS/83-498, art. 1
**art. 2, « surface horizontale »,** abrogée, DORS/83-498, art. 1
**art. 5,** DORS/83-498, art. 2
**art. 6,** DORS/79-896, art. 1
**art. 7,** ajouté, DORS/79-896, art. 1
**art. 8,** ajouté, DORS/79-89, art. 1
**annexe,** DORS/83-498, art. 3

**Old Crow, DORS/94-120**
*[Old Crow]*

**Oshawa, DORS/85-358**
*[Oshawa]*

**Pangnirtung, DORS/2012-94**
*[Pangnirtung]*

**Peace River, DORS/85-188**
*[Peace River]*

**Pembroke, DORS/88-125**
*[Pembroke]*
**art. 2,** DORS/92-170, art. 1
**art. 3,** DORS/92-170, art. 2[F]
**art. 5,** DORS/92-170, art. 3
**annexe,** DORS/92-170, art. 4[A] à 6[A]; DORS/94-375, art. 1[A]

**Penticton, C.R.C., ch. 101**
*[Penticton]*
**art. 2, « ministre »,** abrogée, DORS/93-401 [ANNEXE], art. 11

**Peterborough, DORS/94-123**
*[Peterborough]*
**annexe,** DORS/94-375, art. 13

**Pickering, DORS/2004-212**
*[Pickering]*

**Pitt Meadows, C.R.C., ch. 102**
*[Pitt Meadows]*
**art. 6,** DORS/81-201, art. 1
**art. 7,** abrogé, DORS/81-201, art. 1

**Pond Inlet, DORS/2012-93**
*[Pond Inlet]*

**Port Hardy, DORS/91-484**
*[Port Hardy]*
**annexe,** DORS/94-701[ANNEXE], art. 6 à 8

**Prince Albert, DORS/87-705**
*[Prince Albert]*
**art. 2,** DORS/92-151, art. 1
**art. 3,** DORS/92-151, art. 2[F]
**art. 4,** DORS/92-151, art. 3[F]
**art. 5,** DORS/92-151, art. 4
**art. 6,** DORS/92-151, art. 5[F]
**annexe,** DORS/92-151, art. 6 à 11[F]; DORS/92-671, art. 1[F] et 2

**Prince George, C.R.C., ch. 103**
*[Prince George]*

**Qikiqtarjuaq, DORS/2012-91**
*[Qikiqtarjuaq]*

**Québec, C.R.C., ch. 104**
*[Quebec]*
**art. 2, « ministre »,** abrogée, DORS/93-401 [ANNEXE], art. 12

**Quesnel, DORS/87-453**
*[Quesnel]*

**Rankin Inlet, DORS/93-326**
*[Rankin Inlet]*

**Red Lake, DORS/94-556**
*[Red Lake]*

**Regina, C.R.C., ch. 105**
*[Regina]*
**art. 2, « point de repère de l'aéroport »,** remplacée[F], DORS/86-598, art. 1
**art. 4,** DORS/84-445, art. 1
**art. 5,** DORS/84-445, art. 2
**art. 6,** ajouté, DORS/84-445, art. 3
**art. 7,** ajouté, DORS/84-445, art. 3
**annexe,** DORS/84-445, art. 4

**Repulse Bay, DORS/92-343**
*[Repulse Bay]*
**annexe,** DORS/94-375, art. 2[F]

**Resolute Bay, C.R.C., ch. 106**
*[Resolute Bay]*
**art. 6,** DORS/81-176, art. 1
**art. 7,** ajouté, DORS/81-176, art. 1

**Rimouski, DORS/91-101**
*[Rimouski]*
**annexe,** DORS/91-502, art. 1[F]

**Ross River, DORS/94-386**
*[Ross River]*

**Sachs Harbour, DORS/95-506**
*[Sachs Harbour]*

**St. Andrews, DORS/81-948**
*[St. Andrews]*

**St. Anthony, DORS/94-121**
*[St. Anthony]*

**St. Catharines, DORS/84-901**
*[St. Catharines]*

**St-Hubert, C.R.C., ch. 111**
*[St. Hubert]*
**art. 6,** DORS/81-177, art. 1
**art. 7,** abrogé, DORS/81-177, art. 1

**AÉRONAUTIQUE (LOI) [L.R. 1985, ch. A-2]—*Suite***

**ZONAGE D'AÉROPORTS — RÈGLEMENTS :—*Suite***

**Saint-Jean, C.R.C., ch. 114**
*[Saint John]*
**art. 6,** ajouté, DORS/84-815, art. 1
**art. 7,** ajouté, DORS/84-815, art. 1
**annexe,** DORS/84-815, art. 2

**Saint-Jean (Québec), C.R.C., ch. 112**
*[St. Johns (Quebec)]*
**art. 2, « ministre »,** abrogée, DORS/93-401 [ANNEXE], art. 13

**Saint-Jean (Torbay), C.R.C., ch. 113**
*[St. John's (Torbay)]*
**art. 6,** ajouté, DORS/84-969, art. 1
**art. 7,** ajouté, DORS/84-969, art. 1
**annexe,** DORS/81-662, art. 1 et 2

**St-Léonard, DORS/93-522**
*[St. Leonard]*

**Sanikiluaq, DORS/2012-92**
*[Sanikiluaq]*

**Sarnia, DORS/87-602**
*[Sarnia]*
**art. 2,** DORS/92-85, art. 1
**art. 2, « bande »,** remplacée[F], DORS/92-85, art. 1
**art. 2, « surface d'approche »,** remplacée[F], DORS/92-85, art. 1
**annexe,** DORS/92-85, art. 2[A], 3[A] et 4[F]

**Saskatoon, DORS/87-706**
*[Saskatoon]*
**art. 2,** DORS/92-668, art. 1
**art. 3,** DORS/92-668, art. 2
**art. 4,** DORS/92-668, art. 3
**art. 5,** DORS/92-668, art. 4
**art. 6,** DORS/92-668, art. 5
**annexe,** DORS/92-668, art. 6 à 8

**Sault-Sainte-Marie, C.R.C., ch. 109**
*[Sault Ste. Marie]*
**art. 7,** DORS/79-899, art. 1
**art. 8,** abrogé, DORS/79-899, art. 1

**Sept-Îles, DORS/78-657**
*[Sept-Iles]*
**art. 6,** DORS/81-178, art. 1
**art. 7,** abrogé, DORS/81-178, art. 1

**Smithers, DORS/81-916**
*[Smithers]*

**Spence Bay, DORS/92-67**
*[Spence Bay]*

**Springbank, C.R.C., ch. 115**
*[Springbank]*
**art. 6,** DORS/81-179, art. 1
**art. 7,** abrogé, DORS/81-179, art. 1
**annexe,** DORS/81-812, art. 1

**Stephenville, DORS/87-449**
*[Stephenville]*

**Stratford — municipal de, DORS/95-495**
*[Stratford Municipal]*
**annexe,** DORS/96-437, art. 11 et 12

**Sudbury, C.R.C., ch. 116**
*[Sudbury]*

**Swan River, DORS/90-739**
*[Swan River]*

**Swift Current, DORS/93-408**
*[Swift Current]*

**Sydney, C.R.C., ch. 117**
*[Sydney]*
**art. 6,** ajouté, DORS/84-813, art. 1
**art. 7,** ajouté, DORS/84-813, art. 1

**Teslin, DORS/94-591**
*[Teslin]*

**The Pas, DORS/93-410**
*[The Pas]*

**Thompson, DORS/91-172**
*[Thompson]*
**annexe,** DORS/92-669, art. 1

**Timmins, C.R.C., ch. 118**
*[Timmins]*
**art. 6,** DORS/81-180, art. 1
**art. 7,** abrogé, DORS/81-180, art. 1

**Toronto Island, DORS/85-515**
*[Toronto Island]*

**Toronto/Buttonville, DORS/88-148**
*[Toronto/Buttonville]*
**art. 3,** DORS/92-168, art. 1[F]
**art. 5,** DORS/92-168, art. 2[A]
**annexe,** DORS/92-168, art. 3 à 4[A]

**Trenton, DORS/96-401**
*[Trenton]*
**annexe,** DORS/2003-279, art. 1[A]

**Tuktoyaktuk, DORS/95-347**
*[Tuktoyaktuk]*

**Vancouver International, DORS/80-902**
*[Vancouver International]*

**Vernon — régional de la ville de, DORS/2001-85**
*[Vernon Regional — City of]*

**Victoria — international de, C.R.C., ch. 121**
*[Victoria International]*
**art. 2, « ministre »,** abrogée, DORS/93-401 [ANNEXE], art. 14

**Villeneuve, DORS/81-568**
*[Villeneuve]*

**Wabush, DORS/87-7**
*[Wabush]*

**Waterloo — international de la région de, DORS/2006-78**
*[Waterloo International — Region of]*
**annexe,** DORS/2008-112, art. 1 et 2

**Watson Lake, DORS/84-970**
*[Watson Lake]*
**art. 2, « aéroport »,** remplacée[F], DORS/96-437, art. 10

**Weyburn, DORS/92-21**
*[Weyburn]*

**Whale Cove, DORS/93-327**
*[Whale Cove]*

**Whitehorse, C.R.C., ch. 122**
*[Whitehorse]*
**art. 2, « ministre »,** abrogée, DORS/93-401 [ANNEXE], art. 15

**Wiarton, DORS/88-450**
*[Wiarton]*
**art. 3,** DORS/92-178, art. 1[F]
**art. 5,** DORS/92-178, art. 2
**art. 6,** DORS/92-178, art. 3[A]
**annexe,** DORS/92-178, art. 4 et 5[F]

**AÉRONAUTIQUE (LOI) [L.R. 1985, ch. A-2]—*Suite***

**ZONAGE D'AÉROPORTS — RÈGLEMENTS :—*Suite***

**Windsor, C.R.C., ch. 123**
*[Windsor]*
**art. 6,** DORS/79-901, art. 1
**art. 7,** abrogé, DORS/79-901, art. 1

**Winnipeg (international), DORS/81-708**
*[Winnipeg International]*
**annexe,** DORS/85-513, art. 1; DORS/87-498, art. 1

**Wrigley, DORS/95-507**
*[Wrigley]*

**Yarmouth, C.R.C., ch. 125**
*[Yarmouth]*
**art. 2,** « **ministre** », abrogée, DORS/93-401 [ANNEXE], art. 16
**art. 4,** DORS/95-561, art. 2[F]
**art. 5,** DORS/95-561, art. 2[F]
**art. 6,** DORS/95-561, art. 2[F]
**art. 7,** ajouté, DORS/95-561, art. 1
**art. 8,** ajouté, DORS/95-561, art. 1

**Yellowknife, DORS/81-472**
*[Yellowknife]*

**Yorkton, DORS/87-605**
*[Yorkton]*
**art. 2,** DORS/92-111, art. 1
**art. 3,** DORS/92-111, art. 2[F]
**art. 4,** DORS/92-111, art. 3[F]
**art. 5,** DORS/92-111, art. 4
**art. 6,** DORS/92-111, art. 5[F]
**annexe,** DORS/92-111, art. 6[F] à 9[F]

**AGENCE DE LA CONSOMMATION EN MATIÈRE FINANCIÈRE DU CANADA (LOI) [L.C. 2001, ch. 9]**
*[FINANCIAL CONSUMER AGENCY OF CANADA ACT]*

**Cotisations des institutions financières (Agence de la consommation en matière financière du Canada) — Règlement, DORS/2001-474**
*[Financial Consumer Agency of Canada Assessment of Financial Institutions Regulations]*

**Violations désignées (Agence de la consommation en matière financière du Canada) — Règlement, DORS/2002-101**
*[Financial Consumer Agency of Canada Designated Violations Regulations]*

**AGENCE DE PROMOTION ÉCONOMIQUE DU CANADA ATLANTIQUE (LOI) [L.R. 1985, ch. 41 (4e suppl.)]**
*[ATLANTIC CANADA OPPORTUNITIES AGENCY ACT]*

**Assurance-prêt de l'APÉCA — Règlement, DORS/90-289**
*[ACOA Loan Insurance Regulations]*
**Titre intégral,** DORS/91-283, art. 1; DORS/95-470, art. 1
**art. 1,** DORS/91-283, art. 2; DORS/95-470, art. 2
**art. 2,** « **coûts des immobilisations** », DORS/93-18, art. 1; DORS/95-470, art. 3
**art. 2,** « **demande officielle** », DORS/93-18, art. 1; DORS/95-470, art. 3[F]
**art. 2,** « **opérations** », DORS/95-470, art. 3
**art. 2,** « **prêteur** », DORS/91-283, art. 3
**art. 2,** « **Programme Diversi-pêches** », ajoutée, DORS/91-283, art. 3; abrogée, DORS/95-470, art. 3
**art. 2,** « **réclamation** », ajoutée, DORS/93-18, art. 1; DORS/95-470, art. 3
**art. 3,** DORS/95-470, art. 4
**art. 4,** DORS/91-283, art. 4; DORS/93-18, art. 2; DORS/95-470, art. 5
**art. 5,** DORS/91-283, art. 5; DORS/95-470, art. 6
**art. 6,** DORS/91-283, art. 5; abrogé, DORS/95-470, art. 7
**art. 7,** DORS/95-470, art. 8
**art. 8,** DORS/91-283, art. 6; DORS/95-470, art. 10
**art. 9,** DORS/91-283, art. 6; DORS/95-470, art. 11
**art. 10,** DORS/91-283, art. 6; DORS/93-18, art. 3; DORS/95-470, art. 12
**art. 11,** DORS/91-283, art. 6; DORS/93-18, art. 3; DORS/95-470, art. 12
**art. 12,** DORS/91-283, art. 6; DORS/93-18, art. 4[A]; DORS/95-470, art. 13
**art. 13,** DORS/91-283, art. 6; DORS/93-18, art. 5; DORS/95-470, art. 14
**art. 14,** abrogé, DORS/91-283, art. 6
**annexe,** DORS/95-470, art. 15 et 16

**AGENTS PATHOGÈNES HUMAINS ET LES TOXINES (LOI) [L.C. 2009, ch. 24]**
*[HUMAN PATHOGENS AND TOXINS ACT]*

**Agents pathogènes humains et les toxines — Règlement, DORS/2015-44**
*[Human Pathogens and Toxins Regulations]*
**annexe II,** DORS/2017-282, art. 1, 3, 4, 7 et 10; DORS/2017-282, art. 2, 5, 6, 8 et 9
**annexe III,** DORS/2017-282, art. 11, 13, 14, 17 et 19; DORS/2017-282, art. 12, 15, 16, 18 et 20
**annexe IV,** DORS/2017-282, art. 22 et 23; DORS/2017-282, art. 24

**AIDE À L'ALIMENTATION DES ANIMAUX DE FERME (LOI) [L.R. 1985, ch. L-10]**
*[LIVESTOCK FEED ASSISTANCE ACT]*

**Aide au transport et à l'emmagasinage des céréales — Règlement, C.R.C., ch. 1027**
*[Feed Grain Transportation and Storage Assistance Regulations]*
**Titre intégral,** DORS/89-521, art. 1; DORS/92-727, art. 1
**art. 1,** DORS/89-521, art. 9[F]
**art. 2,** « **animaux de ferme** », abrogée, DORS/89-521, art. 2
**art. 2,** « **Colombie-Britannique** », abrogée, DORS/89-521, art. 2
**art. 2,** « **Office** », abrogée, DORS/89-521, art. 2
**art. 2,** « **Ouest canadien** », abrogée, DORS/80-846, art. 1
**art. 2,** « **région des Prairies** », DORS/78-887, art. 1; abrogée, DORS/89-521, art. 2
**art. 3,** DORS/90-52, art. 2[F]; DORS/89-521, art. 3
**art. 5,** DORS/84-678, art. 1; DORS/89-521, art. 4
**art. 6,** DORS/80-846, art. 2; DORS/84-678, art. 2; DORS/89-521, art. 5 et 9[F]; DORS/90-52, art. 3[F]; DORS/92-727, art. 2; DORS/93-175, art. 1; DORS/94-43, art. 1; DORS/94-772, art. 1; DORS/95-464, art. 1; DORS/96-80, art. 1; DORS/96-279, art. 1
**art. 7,** DORS/80-846, art. 3; DORS/81-561, art. 1; DORS/89-521, art. 9[F]; DORS/92-727, art. 5[F]
**art. 8,** DORS/80-846, art. 4; DORS/84-678, art. 3; DORS/89-521, art. 6 et 9[F]; DORS/90-52, art. 3[F]; DORS/92-727, art. 5[F]
**art. 9,** DORS/89-521, art. 7; DORS/92-727, art. 5[F]
**art. 10,** DORS/89-521, art. 9[F]; DORS/92-727, art. 3
**art. 11,** DORS/92-727, art. 4
**annexe I,** DORS/78-476, art. 1; DORS/80-846, art. 5; DORS/81-739, art. 1; DORS/82-43, art. 1; DORS/84-309, art. 1; DORS/84-678, art. 4; DORS/87-395, art. 1; DORS/89-521, art. 8; DORS/90-52, art. 1; DORS/92-727, art. 4; DORS/93-175, art. 2; DORS/94-43, art. 2; DORS/94-772, art. 2 à 6; DORS/94-772, art. 10 et 11; DORS/95-84, art. 1 et 2; DORS/95-234, art. 1 à 11; DORS/95-587, art. 1 à 5
**annexe II,** DORS/80-846, art. 6; DORS/84-678, art. 5 et 6; DORS/86-1124, art. 1 et 2; DORS/89-521, art. 8; DORS/90-52, art. 2[F] et 3[F]; DORS/92-727, art. 4; DORS/93-175, art. 2; DORS/94-43, art. 2; DORS/94-772, art. 7 à 9 et 12; DORS/95-234, art. 12

**AIDE À L'ALIMENTATION DES ANIMAUX DE FERME (LOI) [L.R. 1985, ch. L-10]—*Suite***

**Aide au transport et à l'emmagasinage des céréales — Règlement, C.R.C., ch. 1027—*Suite***
**annexe III,** ajouté, DORS/80-846, art. 7; DORS/84-678, art. 7; DORS/89-521, art. 8; DORS/90-52, art. 2[F] et 3[F]; DORS/92-727, art. 4; DORS/93-175, art. 2; DORS/94-43, art. 2
**annexe IV,** ajouté, DORS/94-43, art. 2
**annexe V,** ajouté, DORS/94-772, art. 13
**annexe VI,** ajouté, DORS/95-464, art. 2; DORS/95-587, art. 6 à 10

**Établissement du siège social de l'Office canadien des provendes — Règlement, C.R.C., ch. 1026**
*[Canadian Livestock Feed Board Headquarters Regulations]*

**AIDE À L'EXÉCUTION DES ORDONNANCES ET DES ENTENTES FAMILIALES (LOI D') [L.R. 1985, ch. 4 (2e suppl.)]**
*[FAMILY ORDERS AND AGREEMENTS ENFORCEMENT ASSISTANCE ACT]*

**Communication de renseignements pour l'aide à l'exécution des ordonnances et des ententes familiales — Règlement, DORS/87-315**
*[Release of Information for Family Orders and Agreements Enforcement Regulations]*
**Abrogé,** DORS/2023-125, art. 14 et 15
**Titre intégral,** remplacé, DORS/2002-278, art. 1
**art. 1,** abrogé, DORS/2002-278, art. 2
**art. 3,** DORS/97-178, art. 1; remplacé, DORS/2018-63, art. 1 et 2
**art. 4,** DORS/97-178, art. 2; DORS/2013-104, art. 1 et 10
**art. 5,** DORS/97-178, art. 3
**annexe I,** abrogée, DORS/2013-104, art. 2 et 10; remplacée, DORS/2020-267, art. 1 et 7; DORS/2020-267, art. 2 et 7
**annexe II,** abrogée, DORS/2013-104, art. 2 et 10
**annexe 1,** ajoutée, DORS/2013-104, art. 2 et 10
**annexe 2,** ajoutée, DORS/2013-104, art. 2 et 10

**Communication de renseignements pour l'aide à l'exécution des ordonnances et des ententes familiales — Règlement, DORS/2023-125**
*[Release of Information for Family Orders and Agreements Enforcement Regulations]*
**art. 5,** DORS/2023-125, art. 11 et 15
**art. 8,** DORS/2023-125, art. 12 et 15
**art. 9,** DORS/2023-125, art. 13 et 15

**Décret fixant au 1er février 2022 la date d'entrée en vigueur de l'article 22.1 de cette loi en Ontario et en Saskatchewan, TR/2022-1**
*[Order Fixing February 1, 2022 as the Day on which Section 22.1 of that Act Come into Force in Ontario and Saskatchewan]*

**Décret fixant au 1er février 2024 la date d'entrée en vigueur de certaines dispositions de la Loi modifiant la Loi sur le divorce, la Loi d'aide à l'exécution des ordonnances et des ententes familiales et la Loi sur la saisie-arrêt et la distraction de pensions et apportant des modifications corrélatives à une autre loi, TR/2023-65**
*[Order Fixing February 1, 2024 as the Day on Which Certain Provisions of An Act to amend the Divorce Act, the Family Orders and Agreements Enforcement Assistance Act and the Garnishment, Attachment and Pension Diversion Act and to make consequential amendments to another Act Come into Force]*

**Décret fixant au 1er juillet 2020 la date d'entrée en vigueur de certaines dispositions de cette loi, TR/2019-82**
*[Order Fixing July 1, 2020 as the Day on which Certain Provisions of that Act Come into Force]*

**Décret fixant au 15 novembre 2023 la date d'entrée en vigueur de certaines dispositions de la Loi modifiant la Loi sur le divorce, la Loi d'aide à l'exécution des ordonnances et des ententes familiales et la Loi sur la saisie-arrêt et la distraction de pensions et apportant des modifications corrélatives à une autre loi, TR/2023-19**
*[Order Fixing November 15, 2023 as the Day on Which Certain Provisions of An Act to amend the Divorce Act, the Family Orders and Agreements Enforcement Assistance Act and the Garnishment, Attachement and Pension Diversion Act and to make consequential amendments to another Act Come into Force]*

**Décret fixant les dates d'entrée en vigueur de certaines dispositions de cette loi, TR/2020-75**
*[Order Fixing the Days on Which Certain Provisions of that Act Come into Force]*

**Décret modifiant le décret C.P. 2019-1143 du 7 août 2019 en remplaçant « 1er Juillet 2020 » par « 1er mars 2021 », TR/2020-42**
*[Order Amending Order in Council P.C. 2019-1143 of August 7, 2019 by Replacing "July 1, 2020" with "March 1, 2021]*

**Refus d'autorisation pour l'exécution des ordonnances et des ententes familiales — Règlement, DORS/97-180**
*[Denial of Licences for Family Orders and Agreements Enforcement Regulations]*
**art. 2,** DORS/2013-104, art. 6 et 10; DORS/2020-267, art. 5 et 7
**art. 3,** DORS/2013-104, art. 7 et 10
**art. 4,** DORS/2013-104, art. 8 et 10
**annexes I** à **III,** abrogées, DORS/2013-104, art. 9 et 10
**annexe 1,** remplacée, DORS/2020-267, art. 6 et 7
**annexes 1** à **3,** ajoutées, DORS/2013-104, art. 9 et 10

**Refus d'autorisation pour l'exécution des ordonnances et des ententes familiales (2021) — Règlement sur le, DORS/2020-266**
*[Denial of Licences for Family Orders and Agreements Enforcement Regulations,2021]*

**Saisie-arrêt pour l'exécution d'ordonnances et d'ententes alimentaires — Règlement, DORS/88-181**
*[Family Support Orders and Agreements Garnishment Regulations]*
**art. 3,** DORS/89-278, art. 1; DORS/89-417, art. 1; DORS/91-300, art. 1; DORS/93-414, art. 1; DORS/94-725, art. 1; DORS/94-759, art. 1; DORS/96-11, art. 1; DORS/97-179, art. 1; DORS/2002-278, art. 3; DORS/2003-324, art. 1; DORS/2006-296, art. 1; DORS/2008-74, art. 1; DORS/2011-189, art. 1; DORS/2014-101, art. 1 et 5
**art. 4,** DORS/89-417, art. 2
**art. 5,** DORS/97-179, art. 2; DORS/2013-104, art. 3 et 10; remplacé, DORS/2014-101, art. 2
**art. 6,** DORS/89-278, art. 2; DORS/2006-296, art. 2; DORS/2014-101, art. 3
**art. 7,** DORS/89-417, art. 3[A]; DORS/97-179, art. 3; DORS/2011-189, art. 2
**art. 9,** DORS/97-179, art. 4; DORS/2013-104, art. 4 et 10; remplacé, DORS/2014-101, art. 4
**art. 10,** ajouté, DORS/94-187, art. 1; DORS/99-115, art. 1; remplacé, DORS/2019-65, art. 1 et 4
**art. 11,** ajouté, DORS/94-187, art. 1
**art. 12,** ajouté, DORS/94-187, art. 1
**annexe I,** DORS/97-179, art. 6; abrogée, DORS/2013-104, art. 5 et 10; remplacée, DORS/2020-267, art. 3 et 7; DORS/2020-267, art. 4 et 7
**annexe II,** DORS/97-179, art. 6; remplacée, DORS/2002-278, art. 4; abrogée, DORS/2013-104, art. 5 et 10
**annexe 1,** ajoutée, DORS/2013-104, art. 5 et 10
**annexe 2,** ajoutée, DORS/2013-104, art. 5 et 10; remplacé, DORS/2019-65, art. 2 et 4
**Disposition transitoire,** DORS/2019-65, art. 3 et 4

**AIDE FINANCIÈRE INTERNATIONALE (LOI SUR L') [L.R. 2018, ch. 27, art. 659]**
*[INTERNATIONAL FINANCIAL ASSISTANCE ACT]*

**Aide financière internationale — Règlement sur l', DORS/2019-249**
*[International Financial Assistance Regulations]*
**Définitions,** DORS/2019-249, art. 1 et 22
**Prêts souverains,** DORS/2019-249, art. 2 à 12 et 22
**Financement novateur,** DORS/2019-249, art. 13 à 20 et 22
**Programme relatif aux changements climatiques,** DORS/2019-249, art. 21 et 22

**AIDE EN MATIÈRE D'ÉDUCATION AUX ENFANTS DES ANCIENS COMBATTANTS DÉCÉDÉS (LOI) [L.R. 1985, ch. C-28]**
*[CHILDREN OF DECEASED VETERANS EDUCATION ASSISTANCE ACT]*

**Aide en matière d'éducation aux enfants des anciens combattants décédés — Règlement, C.R.C., ch. 399**
*[Children of Deceased Veterans Education Assistance Regulations]*
**Titre intégral,** remplacé, DORS/91-310, art. 1
**art. 1,** remplacé, DORS/91-310, art. 2
**art. 2,** DORS/2005-171, art. 1
**art. 4,** DORS/91-310, art. 3
**art. 5,** DORS/86-807, art. 1; DORS/2005-171, art. 2
**art. 5.1,** ajouté, DORS/2005-171, art. 3

**AIDE FINANCIÈRE AUX ÉTUDIANTS (LOI FÉDÉRALE) [L.C. 1994, ch. 28]**
*[CANADA STUDENT FINANCIAL ASSISTANCE ACT]*

**Aide financière aux étudiants — Règlement fédéral, DORS/95-329**
*[Canada Student Financial Assistance Regulations]*
**Disposition Transitoire**, DORS/2023-227, art. 3; DORS/2024-210, art. 7, 8 et 9
**Titre intégral,** remplacé, DORS/2016-199, art. 1 et 8
**art. 1,** intertitre et art. abrogés, DORS/2016-199, art. 2 et 8
**art. 2,** DORS/96-368, art. 1 et 32; DORS/2000-290, art. 1
**art. 2, « agent de l'établissement agréé »,** ajoutée, DORS/96-368, art. 1 et 32
**art. 2, « collectivité rurale ou éloignée mal desservie »,** ajoutée, DORS/2012-254, art. 1, 9 et 10; remplacée, DORS/2024-210, art. 4 et 9
**art. 2, « conjoint »,** abrogée, DORS/2001-230, art. 1 et 6
**art. 2, « conjoint de fait »,** ajoutée, DORS/2001-230, art. 1 et 6
**art. 2, « contrat de prêt »,** remplacée, DORS/2000-290, art. 1
**art. 2, « contrat de prêt à risque partagé »,** ajoutée, DORS/2000-290, art. 1
**art. 2, « contrat de prêt à risque partagé à temps plein »,** ajoutée, DORS/2000-290, art. 1; remplacée, DORS/2011-96, art. 1 et 8
**art. 2, « contrat de prêt à risque partagé consolidé »,** ajoutée, DORS/2000-290, art. 1
**art. 2, « contrat de prêt à temps partiel »,** ajoutée, DORS/96-368, art. 1 et 32; abrogée, DORS/2000-290, art. 1
**art. 2, « contrat de prêt à temps plein »,** ajoutée, DORS/96-368, art. 1 et 32; abrogée, DORS/2000-290, art. 1
**art. 2, « contrat de prêt consolidé »,** remplacée, DORS/96-368, art. 1 et 32; remplacée, DORS/2000-290, art. 1
**art. 2, « contrat de prêt direct »,** ajoutée, DORS/2000-290, art. 1
**art. 2, « contrat de prêt direct à temps plein »,** ajoutée, DORS/2000-290, art. 1; remplacée, DORS/2011-96, art. 1 et 8
**art. 2, « contrat de prêt direct consolidé »,** ajoutée, DORS/2000-290, art. 1; remplacée, DORS/2012-68, art. 1
**art. 2, « contrat de prêt direct simple »,** ajoutée, DORS/2000-290, art. 1
**art. 2, « contrat de prêt garanti à temps partiel »,** ajoutée, DORS/2000-290, art. 1
**art. 2, « contrat de prêt garanti consolidé »,** ajoutée, DORS/2000-290, art. 1
**art. 2, « contrat de prêt simple »,** abrogée, DORS/96-368, art. 1 et 32; ajoutée, DORS/2000-290, art. 1
**art. 2, « étudiant à temps partiel »,** remplacée, DORS/96-368, art. 1 et 32; DORS/2009-143, art. 1, 23 et 24; remplacée, DORS/2022-131, art. 1 et 9
**art. 2, « étudiant à temps plein »,** remplacée, DORS/96-368, art. 1 et 32; DORS/2009-143, art. 1, 23 et 24; DORS/2011-96, art. 1 et 8; remplacée, DORS/2022-131, art. 1 et 9; remplacée, DORS/2023-273, art. 9
**art. 2, « infirmier »,** ajoutée, DORS/2012-254, art. 1, 9 et 10
**art. 2, « infirmier praticien »,** ajoutée, DORS/2012-254, art. 1, 9 et 10
**art. 2, « institution financière »,** ajoutée, DORS/2000-290, art. 1
**art. 2, « invalidité grave et permanente »,** ajoutée, DORS/2009-212, art. 1; remplacée, DORS/2022-131, art. 1 et 9; remplacée, DORS/2022-133, art. 1 et 3
**art. 2, « invalidité permanente »,** remplacée, DORS/2022-131, art. 1 et 9; remplacée, DORS/2022-133, art. 1 et 3
**art. 2, « invalidité persistante ou prolongée »,** ajoutée, DORS/2022-131, art. 1 et 9; ajoutée, DORS/2022-133, art. 1 et 3
**art. 2, « médecin de famille »,** ajoutée, DORS/2012-254, art. 1, 9 et 10
**art. 2, « période d'études »,** remplacée, DORS/96-368, art. 1 et 32
**art. 2, « prêt d'études »,** remplacée, DORS/2000-290, art. 1; DORS/2010-188; DORS/2012-41, art. 1 et 3
**art. 2, « prêt à risque partagé »,** ajoutée, DORS/2000-290, art. 1
**art. 2, « prêt direct »,** ajoutée, DORS/2000-290, art. 1
**art. 2, « province participante »,** ajoutée, DORS/98-402, art. 1 et 12
**art. 2, « prêt provincial »,** ajoutée, DORS/2012-68, art. 1
**art. 2, « revenu familial »,** remplacée, DORS/2001-230, art. 1 et 6; remplacée, DORS/2004-120, art. 1; remplacée, DORS/2009-143, art. 1, 23 et 24
**art. 2,** remplacé, DORS/2018-31, art. 1 et 13
**art. 2, « invalidité grave et permanente »,** remplacée, DORS/2019-214, art. 1 et 8
**art. 2.1,** ajouté, DORS/2022-131, art. 2 et 9
**art. 3,** remplacé, DORS/96-368, art. 2 et 32; DORS/2000-290, art. 2; DORS/2009-143, art. 2, 23 et 24; remplacé, DORS/2011-96, art. 2 et 8
**art. 4,** remplacé, DORS/96-368, art. 2 et 32; abrogé, DORS/2011-96, art. 2 et 8
**PARTIE I** [art. 5 à 11]
**art. 5,** remplacé, DORS/96-368, art. 2 et 32; DORS/2000-290, art. 3; remplacé, DORS/2011-96, art. 3 et 8; DORS/2012-68, art. 2
**art. 6,** remplacé, DORS/96-368, art. 2 et 32; DORS/2000-290, art. 4; DORS/2002-233, art. 1 et 3; abrogé, DORS/2011-96, art. 3 et 8
**art. 7,** remplacé, DORS/96-368, art. 2 et 32; DORS/2000-290, art. 5; DORS/2002-233, art. 2 et 3; remplacé, DORS/2011-96, art. 4 et 8; DORS/2012-68, art. 3; DORS/2021-138, art. 8 et 11; DORS/2023-273, art. 10
**art. 7.01,** ajouté, DORS/2023-273, art. 11
**art. 7.1,** ajouté, DORS/2020-182, art. 1 et 7
**art. 7.1, « congé parental »** ajouté, DORS/2020-182, art. 1 et 7
**art. 7.1, « congé pour raisons médicales »** ajouté, DORS/2020-182, art. 1 et 7
**art. 7.1, « différé de remboursement »** ajouté, DORS/2020-182, art. 1 et 7; DORS/2023-273, art. 12
**art. 8,** remplacé, DORS/96-368, art. 2 et 32; DORS/2008-187, art. 3; DORS/2009-201, art. 1 et 11; DORS/2009-201, art. 1 et 11; DORS/2011-96, art. 5 et 8; DORS/2012-68, art. 4; DORS/2020-182, art. 2 et 7; DORS/2023-273, art. 13

**AIDE FINANCIÈRE AUX ÉTUDIANTS (LOI FÉDÉRALE) [L.C. 1994, ch. 28]—*Suite***

**Aide financière aux étudiants — Règlement fédéral, DORS/95-329—*Suite***

**art. 9,** remplacé, DORS/96-368, art. 2 et 32; remplacé, DORS/2000-290, art. 6; DORS/2021-138, art. 9 et 11; remplacé, DORS/2023-273, art. 14

**art. 10,** remplacé, DORS/96-368, art. 2 et 32; remplacé, DORS/2005-152, art. 5 et 14; DORS/2020-144, art. 1 et 10

**art. 10.1,** remplacé, DORS/2023-157, art. 1 et 10; DORS/2024-146, art. 4 et 5; DORS/2025-113, art. 2 et 3

**art. 11,** remplacé, DORS/96-368, art. 2 et 32

**art. 11.1,** ajouté, DORS/2020-182, art. 6 et 7

**PARTIE II** [art. 12 à 12.6]

**art. 12,** remplacé, DORS/96-368, art. 2 et 32; DORS/2000-290, art. 7; remplacé, DORS/2018-31, art. 2 et 13; DORS/2022-133, art. 2 et 3

**art. 12.1,** ajouté, DORS/96-368, art. 2 et 32; DORS/2000-290, art. 8; DORS/2009-201, art. 2 et 11; remplacé, DORS/2018-31, art. 3 et 13

**art. 12.2,** ajouté, DORS/96-368, art. 2 et 32; DORS/2000-290, art. 9; DORS/2009-201, art. 3 et 11; remplacé, DORS/2018-31, art. 4 et 13

**art. 12.21,** ajouté, DORS/2020-182, art. 3 et 7

**art. 12.21, « congé parental »** ajouté, DORS/2020-182, art. 1 et 7

**art. 12.21, « congé pour raisons médicales »** ajouté, DORS/2020-182, art. 1 et 7

**art. 12.21, « différé de remboursement »** ajouté, DORS/2020-182, art. 1 et 7

**art. 12.3,** ajouté, DORS/96-368, art. 2 et 32; DORS/2009-201, art. 4 et 11; DORS/2020-182, art. 4 et 7

**art. 12.4,** ajouté, DORS/96-368, art. 2 et 32; remplacé, DORS/2000-290, art. 10

**art. 12.5,** ajouté, DORS/96-368, art. 2 et 32; remplacé, DORS/2009-201, art. 5 et 11

**art. 12.6,** ajouté, DORS/2009-201, art. 5 et 11

**PARTIE III** [art. 13 à 14.2]

**art. 13,** DORS/96-368, art. 3 et 32; remplacé, DORS/2000-290, art. 11; DORS/2021-138, art. 10 et 11

**art. 13, « prêteur cessionnaire »,** remplacée, DORS/96-368, art. 3 et 32

**art. 14,** DORS/96-368, art. 4 et 32; remplacé, DORS/2000-290, art. 11

**art. 14.1,** ajouté, DORS/96-368, art. 5 et 32; remplacé, DORS/2000-290, art. 11

**art. 14.2,** ajouté, DORS/96-368, art. 5 et 32; remplacé, DORS/2000-290, art. 11

**PARTIE IV** [art. 14.3 à 17]

**art. 14.3,** ajouté, DORS/98-402, art. 2 et 12; DORS/2001-462, art. 1; remplacé, DORS/2012-78, art. 1 et 4; remplacé, DORS/2018-31, art. 5 et 13; DORS/2023-157, art. 2 et 10; remplacé, DORS/2024-146, art. 1 et 5

**art. 15,** DORS/96-368, art. 6 et 32; DORS/98-402, art. 2 et 12; DORS/2000-290, art. 12; DORS/2004-120, art. 2; DORS/2009-201, art. 6 et 11; DORS/2009-212, art. 2 et 19; DORS/2011-96, art. 6 et 8; DORS/2012-68, art. 5; DORS/2012-254, art. 2, 9 et 10; remplacé, DORS/2019-214, art. 2 et 8; DORS/2020-182, art. 5 et 7; DORS/2022-131, art. 3 et 9; DORS/2023-273, art. 15

**art. 16,** DORS/96-368, art. 7 et 32; DORS/2000-290, art. 13; DORS/2004-120, art. 3; DORS/2009-143, art. 3[A], 23 et 24; DORS/2009-212, art. 3 et 19; DORS/2012-254, art. 3, 9 et 10; remplacé, DORS/2019-214, art. 3 et 8; DORS/2023-273, art. 16

**art. 17,** DORS/96-368, art. 8 et 32; DORS/2008-187, art. 4; remplacé, DORS/2009-201, art. 7 et 11; DORS/2020-182, art. 6 et 7

**PARTIE IV.1** [art. 18]

**art. 18,** abrogé, DORS/96-368, art. 9 et 32; ajouté nouveau, DORS/2012-41, art. 2 et 3; DORS/2015-116; remplacé, DORS/2019-214, art. 4 et 8

**PARTIE V** [art. 19 à 26]

**art. 19,** DORS/96-368, art. 10, 11 et 32; DORS/2000-290, art. 14; DORS/2001-230, art. 2 et 6; DORS/2004-120, art. 4; DORS/2005-152, art. 6 et 14; remplacé, DORS/2009-212, art. 4 et 19; DORS/2012-68, art. 6; remplacé, DORS/2019-214, art. 5 et 8; DORS/2020-144, art. 2 et 10; DORS/2022-141, art. 1 et 12

**art. 19.1,** ajouté, DORS/2009-212, art. 4 et 19; DORS/2012-68, art. 7; DORS/2023-273, art. 17

**art. 20,** DORS/96-368, art. 12, 13 et 32; DORS/97-250, art. 1; DORS/98-402, art. 3 et 12; DORS/2000-290, art. 15; DORS/2004-120, art. 5; remplacé, DORS/2009-212, art. 4 et 19; DORS/2012-68, art. 8; remplacé, DORS/2019-214, art. 6 et 8; DORS/2022-131, art. 4 et 9; DORS/2022-141, art. 2 et 12

**art. 20.1,** ajouté, DORS/2009-212, art. 4 et 19; DORS/2012-68, art. 9

**art. 20.2,** ajouté, DORS/2009-212, art. 4 et 19

**art. 20.3,** ajouté, DORS/2009-212, art. 4 et 19

**art. 20.11,** ajouté, DORS/2022-141, art. 3 et 12

**art. 21,** DORS/96-368, art. 14 et 32; DORS/2000-290, art. 16; remplacé, DORS/2009-212, art. 4 et 19

**art. 22,** DORS/96-368, art. 15 et 32; DORS/97-250, art. 2; DORS/98-402, art. 4 et 12; DORS/2000-290, art. 17; DORS/2004-120, art. 6; remplacé, DORS/2009-212, art. 4 et 19

**art. 22.1,** ajouté, DORS/2000-290, art. 18; DORS/2004-120, art. 7; abrogé, DORS/2009-212, art. 4 et 19

**art. 23,** DORS/96-368, art. 16, 17 et 32; DORS/2000-290, art. 19; DORS/2001-230, art. 3 et 6; remplacé, DORS/2009-212, art. 4 et 19; DORS/2017-126, art. 1 et 4

**art. 24,** remplacé, DORS/96-368, art. 18 et 32; DORS/2000-290, art. 20; remplacé, DORS/2009-212, art. 4 et 19; DORS/2017-131, art. 1 et 3

**art. 25,** abrogé, DORS/96-368, art. 18 et 32

**art. 26,** DORS/96-368, art. 19 et 32; DORS/2000-290, art. 21; remplacé, DORS/2009-212, art. 5 et 19; DORS/2012-68, art. 10

**PARTIE V.1** [art. 27 à 29]

**art. 27,** abrogé, DORS/96-368, art. 20 et 32; ajouté nouveau, DORS/2012-254, art. 4, 9 et 10; et intertitre le précédant, abrogés, DORS/2024-210, art. 5 et 9

**art. 28,** abrogé, DORS/96-368, art. 20 et 32; ajouté nouveau, DORS/2012-254, art. 4, 9 et 10; DORS/2023-227, art. 2

**art. 29,** abrogé, DORS/96-368, art. 20 et 32; ajouté nouveau, DORS/2012-254, art. 4, 9 et 10; DORS/2024-210, art. 6 et 9

**art. 30** à **32,** abrogés, DORS/96-368, art. 20 et 32

**PARTIE VI** [art. 33 à 40.04]

**Intertitre**, remplacé, DORS/93-368, art. 21 et 32; intertitre, DORS/2002-219, art. 6 et 7; remplacé, DORS/2022-131, art. 5 et 9

**art. 33,** abrogé, DORS/96-368, art. 20 et 32; ajouté nouveau, DORS/2009-143, art. 4, 23 et 24; remplacé, DORS/2011-96, art. 7 et 8

**art. 34,** DORS/96-368, art. 21, 22 et 32; DORS/98-402, art. 5 et 12; DORS/2002-219, art. 1, 6 et 7; intertitre remplacé, DORS/2005-152, art. 7 et 14; intertitre remplacé, DORS/2009-143, art. 4, 5, 23 et 24; remplacé, DORS/2019-214, art. 7 et 8; DORS/2022-131, art. 6 et 9

**art. 34.1,** ajouté, DORS/2002-219, art. 2 et 7; abrogé, DORS/2005-152, art. 8 et 14

**art. 35,** abrogé, DORS/98-402, art. 6 et 12

**art. 36,** DORS/96-368, art. 23, 24 et 32; DORS/2002-219, art. 6 et 7; abrogé, DORS/2009-143, art. 6, 23 et 24

**art. 37,** abrogé, DORS/98-402, art. 7 et 12

**AIDE FINANCIÈRE AUX ÉTUDIANTS (LOI FÉDÉRALE) [L.C. 1994, ch. 28]—*Suite***

**Aide financière aux étudiants — Règlement fédéral, DORS/95-329—*Suite***

**art. 38,** DORS/96-368, art. 25, 26 et 32; DORS/2001-230, art. 4 et 6; DORS/2002-219, art. 6 et 7; intertitre remplacé, DORS/2009-143, art. 7, 8, 23 et 24; DORS/2012-78, art. 2 et 4; DORS/2016-199, art. 3 et 8; remplacé, DORS/2018-31, art. 6 et 13; DORS/2020-144, art. 3 et 10; DORS/2021-138, art. 1 et 11; DORS/2023-157, art. 3 et 10; DORS/2024-146, art. 4 et 5; DORS/2025-113, art. 2 et 3

**art. 38.1,** ajouté, DORS/98-402, art. 8 et 12; DORS/2002-219, art. 6 et 7; remplacé, DORS/2009-143, art. 9, 23 et 24; DORS/2018-31, art. 7 et 13; DORS/2020-144, art. 4 et 10; DORS/2021-138, art. 2 et 11; DORS/2023-157, art. 4 et 10; DORS/2024-146, art. 4 et 5; DORS/2025-113, art. 2 et 3

**art. 38.2,** ajouté, DORS/98-402, art. 8 et 12; DORS/2002-219, art. 6 et 7; DORS/2009-143, art. 10, 23 et 24; DORS/2012-78, art. 3 et 4; DORS/2018-31, art. 8 et 13; DORS/2020-144, art. 5 et 10; DORS/2021-138, art. 3 et 11; DORS/2023-157, art. 5 et 10; DORS/2024-146, art. 4 et 5; DORS/2025-113, art. 2 et 3

**art. 38.3,** ajouté, DORS/98-402, art. 8 et 12; DORS/2002-219, art. 3, 4 et 7; abrogé, DORS/2005-47, art. 1

**art. 39,** abrogé, DORS/98-402, art. 9 et 12

**art. 40,** DORS/96-368, art. 27, 28 et 32; DORS/98-402, art. 10 et 12; DORS/2002-219, art. 5 à 7; DORS/2005-47, art. 2; abrogé, DORS/2009-143, art. 11, 23 et 24

**art. 40.01,** ajouté, DORS/2005-152, art. 9 et 14; intertitre remplacé, DORS/2009-143, art. 12, 13, 23 et 24; DORS/2020-144, art. 6 et 10; DORS/2021-138, art. 4 et 11; intertitre remplacé, DORS/2022-131, art. 7 et 9; DORS/2022-131, art. 8 et 9; DORS/2023-157, art. 6 et 10; DORS/2024-146, art. 4 et 5; DORS/2025-113, art. 2 et 3

**art. 40.02,** ajouté, DORS/2005-152, art. 9 et 14; remplacé, DORS/2009-143, art. 14, 23 et 24; DORS/2016-199, art. 4 et 8; intertitre et art.remplacés, DORS/2017-126, art. 2 et 4; remplacé, DORS/2018-31, art. 9 et 13[F]; ajouté, DORS/2018-31, art. 10 et 13; DORS/2020-144, art. 7 et 10; DORS/2021-138, art. 5 et 11; DORS/2023-157, art. 7 et 10; DORS/2024-146, art. 4 et 5; DORS/2025-113, art. 2 et 3

**art. 40.021,** ajouté, DORS/2009-143, art. 14, 23 et 24; DORS/2016-199, art. 5 et 8; DORS/2017-126, art. 3 et 4; DORS/2021-138, art. 6 et 11; DORS/2023-157, art. 8 et 10

**art. 40.022,** ajouté, DORS/2009-143, art. 14, 23 et 24

**art. 40.03,** ajouté, DORS/2005-152, art. 9 et 14; intertitre remplacé, DORS/2009-143, art. 15, 16, 23 et 24

**art. 40.04,** ajouté, DORS/2009-143, art. 17, 23 et 24; remplacé, DORS/2010-144, art. 1[F]

**PARTIE VII** [art. 40.05 et 40.1]

**Intertitre,** ajouté, DORS/96-368, art. 29 et 32; remplacé, DORS/2010-144, art. 2 et 5

**art. 40.1,** ajouté, DORS/96-368, art. 29 et 32; DORS/2000-290, art. 22; abrogé, DORS/2010-144, art. 2 et 5

**art. 40.05,** ajouté, DORS/2010-144, art. 2 et 5

**art. 41,** DORS/96-368, art. 30 et 32; remplacé, DORS/2000-290, art. 23; DORS/2004-120, art. 8; abrogé, L.C. 2005, ch. 34, art. 78

**art. 42,** ajouté, DORS/98-402, art. 11 et 12; DORS/2000-290, art. 24[F] et 25; DORS/2004-120, art. 9; DORS/2005-152, art. 10, 13 et 14; abrogé, DORS/2009-212, art. 6 et 19

**art. 42.1,** ajouté, DORS/2000-290, art. 26; DORS/2004-120, art. 10; DORS/2005-152, art. 11, 13 et 14; abrogé, DORS/2009-212, art. 6 et 19

**art. 42.2,** ajouté, DORS/2000-290, art. 26; remplacé[F], DORS/2004-120, art. 11; abrogé, DORS/2009-212, art. 6 et 19

**art. 43,** ajouté, DORS/98-402, art. 11 et 12; DORS/2000-290, art. 27; DORS/2001-230, art. 5 et 6; abrogé, DORS/2009-212, art. 6 et 19

**art. 43.1,** ajouté, DORS/2000-290, art. 28; abrogé, DORS/2009-143, art. 18, 23 et 24

**annexe,** ajoutée, DORS/2004-120, art. 12; devenue annexe 2, DORS/2005-152, art. 12 et 14

**annexe 1,** ajoutée, DORS/2005-152, art. 12 et 14; remplacée, DORS/2009-212, art. 7 et 19; remplacée, DORS/2016-199, art. 6 et 8; rempalcée, DORS/2022-141, art. 4 et 12

**annexe 2,** désignée, DORS/2005-152, art. 12 et 14; abrogée, DORS/2009-212, art. 7 et 19

**annexe 3,** ajoutée, DORS/2009-143, art. 19, 23 et 24; remplacée, DORS/2011-95; remplacée, DORS/2012-79, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2013-72, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2014-100, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2015-120, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2016-198, art. 1 et 2; remplacé, DORS/2017-131, art. 2 et 3; abrogé, DORS/2018-31, art. 11 et 13

**annexe 4,** DORS/2020-144, art. 8 à 10; DORS/2021-138, art. 7 et 11; DORS/2023-157, art. 9 et 10; DORS/2024-146, art. 2, 3 et 5; DORS/2025-113, art. 1 et 3

**annexe IV,** remplacée, DORS/2018-31, art. 12 et 13

**annexes I** à **IV,** abrogées, DORS/96-368, art. 31 et 32

**Autorité compétente à l'égard des provinces pour l'application de la Loi — Décret désignant (l'), TR/95-79**
*[Appropriate Authority for a Province with Respect to the Act — Order Designating the]*

**annexe,** TR/99-141; TR/2002-90 (***Erratum***[F], Vol. 138, nº 24, page 1837)

**Prêts aux apprentis — Règlement, DORS/2015-255**
*[Apprentice Loans Regulations]*

**ALIÉNATION DE NORDION ET DE THERATRONICS (LOI AUTORISANT) [L.C. 1990, ch. 4]**
*[NORDION AND THERATRONICS DIVESTITURE AUTHORIZATION ACT]*

**Cession de Theratronics International Limitée — Règlement, DORS/98-308**
*[Theratronics International Limited Divestiture Regulations]*

**Protection des pensions des employés de Nordion et de Theratronics — Règlement, DORS/95-421**
*[Nordion and Theratronics Employees Pension Protection Regulations]*

**art. 2,** DORS/98-309, art. 1

**ALIÉNATION DE LA SOCIÉTÉ DES TRANSPORTS DU NORD LIMITÉE (LOI AUTORISANT L') [L.R. 1985, ch. 35]**
*[NORTHERN TRANSPORTATION COMPANY LIMITED DISPOSAL AUTHORIZATION ACT]*

**Décret d'exemption et de transfert (La Société des transports du nord Limitée), DORS/85-658**
*[Northern Transportation Company Limited Exemption and Transfer Order]*

**ALIÉNATION DE LA SOCIÉTÉ LES ARSENAUX CANADIENS LIMITÉE (LOI AUTORISANT L') [L.C. 1986, ch. 20]**
*[CANADIAN ARSENALS LIMITED DIVESTITURE AUTHORIZATION ACT]*

**Protection des pensions des employés de la société Les Arsenaux canadiens Limitée — Règlement, DORS/87-196**
*[Canadian Arsenals Limited Pension Protection Regulations]*

**ALIMENTS DU BÉTAIL (LOI RELATIVE AUX) [L.R. 1985, ch. F-9]**
*[FEEDS ACT]*

**Aliments du bétail — Règlement de 2024, DORS/2024-132**
*[Feeds Regulations, 2024]*

**art. 1, « aliment complet »,** remplacée, DORS/2025-47, art. 1

**art. 45,** DORS/2025-47, art. 2

**art. 51,** DORS/2025-47, art. 3

**ALIMENTS DU BÉTAIL (LOI RELATIVE AUX) [L.R. 1985, ch. F-9]— *Suite***

**Aliments du bétail — Règlement de 2024, DORS/2024-132—*Suite***
**art. 64,** DORS/2025-47, art. 4
**art. 69,** DORS/2024-244, art. 170 et 172
**art. 83,** abrogé, DORS/2024–132, art. 83.1 et 90

**ALIMENTS ET DROGUES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-27]**
*[FOOD AND DRUGS ACT]*
**art. 37**, DORS/2022–100, art. 6 à 9 et 11

**Aliments du bétail — Règlement de 2024, DORS/2024-132**
*[Feeds Regulations, 2024]*
**art. 69,** DORS/2024-244, art. 170 et 172
**art. 83,** abrogé, DORS/2024–132, art. 83.1 et 90

**Aliments et drogues — Règlement, C.R.C., ch. 870**
*[Food and Drug Regulations]*
**Disposition transitoire,** DORS/2013-74, art. 17 à 19 (art. 18 modifié par DORS/2013-178, art. 125 et 129); DORS/2016-74, art. 17 et 18; DORS/2017-76, art. 11 et 12; DORS/2017-259, art. 26 et 27; DORS/2019-98, art. 6 et 7; DORS/2019-217, art. 2 et 3; DORS/2021-45, art. 18 et 31; DORS/2021–57, art. 25; DORS/2022–100, art. 10 et 11; DORS/2022-168, art. 53 et 54; DORS/2023-18, art. 7 et 8; DORS/2024-238, art. 44 à 50 et 51; DORS/2024-244, art. 171 et 172
**Autorisations,** DORS/2021-45, art. 19 à 26 et 31
**Licences d'établissement,** DORS/2021-45, art. 27, 28 et 31
**Prépositionnement de drogues désignées contre la COVID-19,** DORS/2021-45, art. 29 à 31
**art. A.01.002,** remplacé, DORS/2024-244, art. 1 et 172
**art. A.01.010,** « **conjoint de fait** », ajoutée, DORS/2003-135, art. 1; remplacée, DORS/2022-197, art. 1
**art. A.01.010,** « **Directeur** », remplacée, DORS/2001-272, art. 5 et 9
**art. A.01.010,** « **drogue sur ordonnance** », ajoutée, DORS/2013-122, art. 1 et 26
**art. A.01.010,** « **emballage de sécurité** », ajoutée, DORS/85-141, art. 1
**art. A.01.010,** « **espace principal** », ajoutée, DORS/2000-353, art. 1
**art. A.01.010,** « **fabricant** », abrogée, DORS/97-12, art. 1 et 68
**art. A.01.010,** « **fabricant** » ou « **distributeur** », ajoutée, DORS/97-12, art. 1 et 68
**art. A.01.010,** « **Liste des drogues sur ordonnance** », ajoutée, DORS/2013-122, art. 1 et 26
**art. A.01.010,** « **Loi** », remplacée, DORS/2003-135, art. 1
**art. A.01.010,** « **méthode acceptable** », DORS/89-455, art. 1
**art. A.01.010,** « **numéro de lot** », remplacée[F], DORS/84-300, art. 1
**art. A.01.010,** « **Directeur** », abrogée, DORS/2018-69, art. 1 et 87; remplacé, DORS/2018-69, art. 27 et 87
**art. A.01.011,** remplacé, DORS/2018-69, art. 27 et 87
**art. A.01.012,** remplacé, DORS/2018-69, art. 27 et 87
**art. A.01.015,** remplacé, DORS/85-140, art. 1; DORS/2024-238, art. 1 et 51
**art. A.01.016,** DORS/2014-158, art. 1, 14, 21, 22 et 33; DORS/2022-143, art. 2[F]
**art. A.01.017,** ajouté, DORS/2014-158, art. 2, 14, 21, 23 et 33
**art. A.01.020,** abrogé, DORS/81-935, art. 1
**art. A.01.021,** abrogé, DORS/81-935, art. 1
**art. A.01.024,** DORS/80-500, art. 1; DORS/92-626, art. 1; DORS/95-548 [ANNEXE IV], art. 1; DORS/2000-184, art. 60; remplacé, DORS/2018-69, art. 27 et 87
**art. A.01.025,** remplacé, DORS/2022-197, art. 2
**art. A.01.026,** DORS/90-814, art. 1
**art. A.01.040,** DORS/92-626, art. 2[F]
**art. A.01.042,** remplacé, DORS/2017-18, art. 1[A]
**art. A.01.043,** remplacé[A], DORS/84-300, art. 2; remplacé, DORS/2017-18, art. 2
**art. A.01.044,** DORS/92-626, art. 3; DORS/95-548 [ANNEXE IV], art. 2; DORS/2000-184, art. 61; DORS/2000-317, art. 18; remplacé, DORS/2018-69, art. 27 et 87
**art. A.01.045,** DORS/80-318, art. 1; DORS/90-814, art. 2
**art. A.01.046,** ajouté, DORS/2022-100, art. 1 et 11
**art. A.01.047,** ajouté, DORS/2022-100, art. 1 et 11
**art. A.01.048,** ajouté DORS/2022-100, art. 1 et 11; DORS/2024-238, art. 2 et 51
**art. A.01.049,** ajouté, DORS/2022-100, art. 1 et 11
**art. A.01.050,** DORS/90-814, art. 3; DORS/2021-46, art. 1
**art. A.01.060.1,** ajouté, DORS/92-15, art. 1
**art. A.01.060.1,** « **espace principal** », abrogée, DORS/2000-353, art. 2
**art. A.01.060.1,** « **projection de la flamme** », remplacée, DORS/2001-272, art. 6 et 9
**art. A.01.060.1,** « **retour de flamme** », remplacée, DORS/2001-272, art. 6 et 9
**art. A.01.061,** DORS/81-616, art. 1; DORS/85-1023, art. 1; DORS/92-15, art. 2; DORS/2001-272, art. 7 et 9; remplacé, DORS/2018-69, art. 2 et 87
**art. A.01.062,** DORS/81-616, art. 2; DORS/82-429, art. 1; DORS/85-1023, art. 2; DORS/92-15, art. 3; DORS/2001-272, art. 8
**art. A.01.063,** DORS/81-616, art. 2; DORS/92-15, art. 4
**art. A.01.064,** ajouté, DORS/81-616, art. 3; abrogé, DORS/93-243, art. 3
**art. A.01.065,** ajouté, DORS/85-141, art. 2; DORS/88-323, art. 1; DORS/92-664, art. 1
**art. A.01.066,** ajouté, DORS/2007-288, art. 1; DORS/2013-122, art. 2 et 26
**art. A.01.067,** ajouté, DORS/2007-288, art. 1; DORS/2021-46, art. 10
**art. A.01.068,** ajouté, DORS/2007-288, art. 1; DORS/2021-46, art. 10
**art. B.01.001,** DORS/2008-181, art. 1 et 4
**art. B.01.001,** « **à proximité** », remplacée, DORS/2022-143, art. 2
**art. B.01.001,** « **acides gras monoinsaturés** », DORS/2003-11, art. 1
**art. B.01.001,** « **acides gras polyinsaturés** », DORS/2003-11, art. 1
**art. B.01.001,** « **acides gras polyinsaturés oméga-3** », DORS/2003-11, art. 1
**art. B.01.001,** « **acides gras polyinsaturés oméga-6** », DORS/2003-11, art. 1
**art. B.01.001,** « **acides gras saturés** », DORS/2003-11, art. 1
**art. B.01.001,** « **acides gras trans** », DORS/2003-11, art. 1
**art. B.01.001,** « **additif alimentaire** », DORS/78-403, art. 1[F]; DORS/81-83, art. 1; DORS/81-617, art. 1; DORS/89-175, art. 1; DORS/2022-169, art. 1 et 37; remplacée, DORS/2024-244, art. 2 et 172
**art. B.01.001,** « **agent édulcorant** », ajoutée, DORS/91-124, art. 1[F]; remplacée, DORS/2024-244, art. 2 et 172[
**art. B.01.001,** « **agent gélatinisant** », abrogée, DORS/2024-244, art. 2 et 172
**art. B.01.001,** « **aliments à usage diététique spécial** », ajoutée , DORS/2022-169, art. 1 et 37
**art. B.01.001,** « **aliment non normalisé** », abrogée, DORS/2024-244, art. 2 et 172
**art. B.01.001,** « **aliment pour bébés** », ajoutée, DORS/2024-244, art. 2 et 172
**art. B.01.001,** « **apport nutritionnel recommandé pondéré** », DORS/2003-11, art. 1
**art. B.01.001,** « **apport quotidien recommandé** », DORS/2003-11, art. 1; abrogée, DORS/2016-305, art. 1

**ALIMENTS ET DROGUES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-27]—*Suite***

**Aliments et drogues — Règlement, C.R.C., ch. 870—*Suite***

**art. B.01.001, « autorisation de mise en marché »,** ajoutée, DORS/2016-305. art. 1; abrogée, DORS/2024-244, art. 2 et 172

**art. B.01.001, « bébé »,** ajoutée, DORS/2024-244, art. 2 et 172

**art. B.01.001, « bœuf attendri mécaniquement »,** ajoutée, DORS/2014-99, art. 1 et 3

**art. B.01.001, « colorant alimentaire »**, DORS/2016-305, art. 1; remplacée, DORS/2024-244, art. 2 et 172

**art. B.01.001, « document sur les noms usuels d'ingrédients et de constituants »,** ajoutée, DORS/2022-143, art. 2

**art. B.01.001, « document sur les normes de composition des aliments »,** ajoutée, DORS/2024-244, art. 2 et 172

**art. B.01.001, « édulcorant »,** abrogée, DORS/91-124, art. 1[F]; ajoutée, DORS/91-527, art. 1; DORS/93-276, art. 1; DORS/2016-305, art. 1; remplacée, DORS/2024-244, art. 2 et 172[

**art. B.01.001, « entièrement hydrogénée »,** ajoutée, DORS/2022-168, art. 1 et 54

**art. B.01.001, « espace principal »,** DORS/88-336, art. 1; DORS/2000-353, art. 3

**art. B.01.001, « fortifiant pour lait humain »,** ajoutée, DORS/2021-57, art. 1 et 26

**art. B.01.001, « identifiant des aliments supplémentés avec mise en garde »,** ajoutée, DORS/2022-169, art. 1 et 37

**art. B.O1.001, « ingrédient à base de sucres »,** ajoutée, DORS/2016-305, art. 1

**art. B.01.001, « Liste de catégories autorisées d'aliments supplémentés »,** ajoutée, DORS/2022-169, art. 1 et 37

***art. B.01.001*, « *List of Contaminants and Other Adulterating Substances in Foods* »,** remplacée, SOR/2024-244, s. 2 and 172[A]

**art. B.01.001, « *Liste de contaminants et d'autres substances adultérantes dans les aliments* »,** ajoutée, DORS/2016-74, art. 1 et 18; abrogée, DORS/2024-244, art. 2 et 172[F]

**art. B.01.001, « listes des additifs alimentaires autorisés »,** ajoutée, DORS/2024-244, art. 2 et 172

**art. B.01.001, « Liste des ingrédients supplémantaires autorisés »,** ajoutée, DORS/2022-169, art. 1 et 37

**art. B.01.001, « Liste de mise en garde »,** ajoutée , DORS/2022-169, art. 1 et 37

**art. B.01.001, « non normalisé »,** ajoutée, DORS/2024-244, art. 2 et 172

**art. B.01.001, « nom usuel »,** remplacée, DORS/2022-143, art. 2; remplacée, DORS/2024-244, art. 2 et 172

**art. B.01.001, « norme de référence »,** DORS/2003-11, art. 1; abrogée, DORS/2016-305, art. 1

**art. B.01.001, « parties par million »,** abrogée, DORS/2010-94, art. 1

**art. B.01.001, « parties par million »** ou **« p.p.m. »,** ajoutée, DORS/2010-94, art. 1; DORS/2011-278, art. 1; abrogée, DORS/2024-244, art. 2 et 172

**art. B.01.001, « plat principal »,** ajoutée, DORS/2022-168, art. 1 et 54; remplacée, DORS/2024-244, art. 2 et 172

**art. B.01.001, « point »,** ajoutée, DORS/2016-305, art. 1

**art. B.01.001, « pour cent »,** abrogée, DORS/2005-98, art. 1

**art. B.01.001, « pour cent »** ou **« % »,** ajoutée, DORS/2005-98, art. 1

**art. B.01.001, « principale surface exposée »,** ajoutée, DORS/2022-168, art. 1 et 54

**art. B.01.001, « produit chimique agricole »,** DORS/81-83, art. 1; remplacée, DORS/2008-182, art. 1 et 4; DORS/2022-169, art. 1 et 37; remplacée, DORS/2024-244, art. 2 et 172

**art. B.01.001, « produit de poisson »,** ajoutée, DORS/79-23, art. 1

**art. B.01.001,« produit préemballé »,** DORS/2016-305, art. 76

**art. B.01.001, « produit préemballé à portions multiples »,** ajoutée, DORS/2016-305,art. 1

**art. B.01.001, « quantité de référence »,** DORS/2003-11, art. 1; DORS/2016-305, art. 1

**art. B.01.001, « repas préemballé »,** ajoutée, DORS/95-474, art. 1; DORS/98-580, art. 1[F]

**art B.01.001, « répertoire des modèles de TVN »,** ajoutée, DORS/2016-305, art. 1

**art. B.01.001, « répertoire des spécifications des symboles nutritionnels »,** ajoutée, DORS/2022-168, art. 1 et 54

**art. B.01.001, « substitut de repas »,** ajoutée, DORS/95-474, art. 1

**art. B.01.001, « substitut fonctionnel d'un agent édulcorant »,** ajoutée, DORS/2016-305, art. 1

**art. B.01.001, « succédané de lait humain »,** ajoutée, DORS/2021-57, art. 1 et 26

**art. B.01.001, « sucres »,** ajoutée, DORS/88-559, art. 1

**art. B.01.001, « supplément nutritif »,** ajoutée, DORS/95-474, art. 1; remplacée, DORS/2021-57, art. 1 et 26

**art. B.01.001, « surface exposée disponible »,** DORS/2003-11, art. 1

**art. B.01.001, « surtitrage »,** ajoutée, DORS/95-474, art. 1

**art. B.01.001, « *sweetening agent* »,** remplacée[A], DORS/91-124, art. 1

**art. B.01.001, « symbole nutritionnel »,** ajoutée, DORS/2022-168, art. 1 et 54

**art. B.01.001, « tableau de la valeur nutritive »,** DORS/2003-11, art. 1

**art. B.01.001, « tableau des mentions et des allégations autorisées concernant la teneur nutritive »,** ajoutée, DORS/2022-168, art. 1 et 54

**art. B.01.001, « tableau des renseignements sur les aliments supplémentés »,** ajoutée, DORS/2022-169, art. 1 et 37

**art. B.01.001, « valeur énergétique »,** ajoutée, DORS/88-559, art. 1

**art. B.01.001, « valeur quotidienne »,** DORS/2003-11, art. 1; DORS/2016-305, art. 1

**art. B.01.001, « viande coupée solide »,** ajoutée, DORS/2024-244, art. 2 et 172

**art. B.01.001, « viande de volaille coupée solide »,** ajoutée, DORS/2024-244, art. 2 et 172

**art. B.01.001, « espace principal»,** remplacée, DORS/2018-108, art. 393 et 412

**art. B.01.001.1,** ajouté, DORS/2003-11, art. 2; DORS/2016-305, art. 2; DORS/2021-57, art. 2 et 26

**art. B.01.001.2,** ajouté, DORS/2024-244, art. 3 et 172

**art. B.01.002,** DORS/79-752, art. 1; remplacé, DORS/2024-244, art. 4 et 172

**art. B.01.002A,** ajouté, DORS/88-559, art. 2; DORS/2003-11, art. 3; DORS/2016-305, art. 3

**art. B.01.003,** DORS/79-23, art. 2

**art. B.01.004,** DORS/84-300, art. 3

**art. B.01.005,** DORS/79-529, art. 1; DORS/92-626, art. 4; DORS/2003-11, art. 4; DORS/2021-57, art. 3 et 26; DORS/2022-143, art. 3; DORS/2022-169, art. 2 et 37

**art. B.01.006,** DORS/79-23, art. 3; DORS/92-626, art. 5

**art. B.01.006.1,** ajoutée, DORS/2022-143, art. 4

**art. B.01.007,** DORS/79-23, art. 4; DORS/79-529, art. 2; DORS/88-291, art. 1; DORS/92-626, art. 6

**art. B.01.008,** DORS/79-23, art. 5; DORS/88-559, art. 3; DORS/92-626, art. 7; DORS/93-145, art. 1; DORS/2003-11, art. 5; DORS/2011-28, art. 1 et 9; DORS/2016-305, art. 4; DORS/2021-57, art. 4 et 26; DORS/2022-143, art. 5; DORS/2022-169, art. 3 et 37; DORS/2024-244, art. 5 et 172

**art. B.01.008.1,** ajouté, DORS/2016-305, art. 5; DORS/2022-168, art. 2 et 54; DORS/2022-169, art. 4 et 37; DORS/2024-244, art. 6 et 172

**ALIMENTS ET DROGUES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-27]—*Suite***

**Aliments et drogues — Règlement, C.R.C., ch. 870—*Suite***

**art. B.01.008.2,** DORS/2021-46, art. 2[F]; DORS/2022-143, art. 6; DORS/2022-168, art. 3 et 54; DORS/2022-169, art. 5 et 37; DORS/2022-197, art. 3; DORS/2024-244, art. 7 et 172

**art. B.01.008.3,** DORS/2021-57, art. 5 et 26; DORS/2022-143, art. 7; DORS/2022-197, art. 4

**art. B.01.009,** DORS/78-728; DORS/79-23, art. 6[F]; DORS/79-662, art. 1; DORS/88-559, art. 4; DORS/92-626, art. 8; DORS/93-145, art. 2; DORS/93-465, art. 1; DORS/95-548 [ANNEXE IV], art. 3[F]; DORS/97-263, art. 1; DORS/2000-417, art. 1; DORS/2010-143, art. 39[A]; DORS/2011-28, art. 2 et 9; DORS/2022-143, art. 8; DORS/2022-168, art. 4 et 54; DORS/2022-169, art. 6 et 37; DORS/2024-244, art. 8 et 172

**art. B.01.010,** DORS/79-23, art. 7 et 8; DORS/79-529, art. 3; DORS/80-632, art. 1; DORS/84-300, art. 4[A] et 5[F]; DORS/91-124, art. 2; DORS/92-626, art. 9; DORS/92-725, art. 1; DORS/93-243, art. 4; DORS/93-465, art. 2; DORS/95-548 [ANNEXE IV], art. 4[F]; DORS/97-516, art. 1; DORS/98-458, art. 1 et 7[F]; DORS/2005-98, art. 7; DORS/2007-302, art. 4[F]; DORS/2011-28, art. 3 et 9; DORS/2016-305, art. 6; DORS/2021-46, art. 3[A]; DORS/2022-143, art. 9

**art. B.01.010.1,** ajouté, DORS/2011-28, art. 4 et 9; DORS/2016-305, art. 7 et 72; abrogé, DORS/2019-98, art. 1 et 7; DORS/2021-46, art. 4[A]; DORS/2022-143, art. 10; DORS/2022-168, art. 5 et 54

**art. B.01.010.2,** ajouté, DORS/2011-28, art. 4 et 9; DORS/2016-305, art. 8 et 72; abrogé, DORS/2019-98, art. 2 et 7; DORS/2022-143, art. 11; DORS/2022-168, art. 6 et 54

**art. B.01.010.3,** ajouté, DORS/2011-28, art. 4 et 9; DORS/2016-305, art. 9; DORS/2022-168, art. 7 et 54; DORS/2024-244, art. 9 et 172

**art. B.01.010.4,** ajouté, DORS/2016-305, art. 10; DORS/2022-168, art. 8 et 54; DORS/2024-244, art. 10 et 172

**art. B.01.011,** DORS/2022-143, art. 12

**art. B.01.012,** DORS/79-23, art. 9; DORS/79-529, art. 4; DORS/84-300, art. 6; DORS/95-548 [ANNEXE IV], art. 5; DORS/2000-184, art. 62; DORS/2016-305, art. 11

**art. B.01.012, « aliment special »,** DORS/2021-57, art. 6 et 26; DORS/2022-169, art. 7 et 37

**art. B.01.012, « Bourbon »,** DORS/93-603, art. 1

**art. B.01.012, « Mezcal »,** DORS/93-603, art. 1

**art. B.01.013,** DORS/92-626, art. 10; DORS/95-548 [ANNEXE IV], art. 6[F]; DORS/2024-244, art. 11 et 172

**art. B.01.014,** ajouté, DORS/81-617, art. 2; DORS/88-559, art. 5; DORS/2003-11, art. 6; DORS/2016-305, art. 75[F]; remplacé, DORS/2018-108, art. 400 et 412; remplacé, DORS/2022-168, art. 9 et 54; abrogé, DORS/2024-244, art. 12 et 172

**art. B.01.015,** ajouté, DORS/81-617, art. 2; DORS/88-559,art. 6; DORS/2003-11, art. 7; DORS/2007-176, art. 1; DORS/2016-305, art. 75[F]; remplacé, DORS/2018-108, art. 400 et 412; remplacé, DORS/2022-168, art. 9 et 54; abrogé, DORS/2024-244, art. 12 et 172

**art. B.01.016,** ajouté, DORS/91-527, art. 2; DORS/94-625, art. 1; DORS/2003-11, art. 8; DORS/2016-305, art. 75[F]; remplacé, DORS/2018-108, art. 400 et 412; remplacé, DORS/2022-168, art. 9 et 54; abrogé, DORS/2024-244, art. 12 et 172

**art. B.01.017,** ajouté, DORS/91-527, art. 2; DORS/94-625, art. 2; DORS/2003-11, art. 9; DORS/2007-176, art. 2; DORS/2016-305, art. 75[F]; remplacé, DORS/2018-108, art. 400 et 412; remplacé, DORS/2022-168, art. 9 et 54; abrogé, DORS/2024-244, art. 12 et 172

**art. B.01.018,** DORS/93-276, art. 2; DORS/94-779, art. 1; remplacé, DORS/97-512, art. 1; DORS/2003-11, art. 10; DORS/2016-305, art. 75[F]; abrogé, DORS/2024-244, art. 12 et 172

**art. B.01.019,** DORS/94-625, art. 3; DORS/2003-11, art. 11; DORS/2016-305, art. 75[F]; remplacé, DORS/2018-108, art. 400 et 412; abrogé, DORS/2022-168, art. 10 et 54; abrogé, DORS/2024-244, art. 12 et 172

**art. B.01.020,** DORS/94-625, art. 3; DORS/2003-11, art. 12; DORS/2007-176, art. 3; DORS/2016-305, art. 75[F]; remplacé, DORS/2018-108, art. 400 et 412; abrogé, DORS/2022-168, art. 10 et 54; abrogé, DORS/2024-244, art. 12 et 172

**art. B.01.021,** ajouté, DORS/20004-261, art. 1; DORS/2016-305, art. 75[F]; DORS/2022-169, art. 8 et 37; abrogé, DORS/2024-244, art. 12 et 172

**art. B.01.022,** ajouté, DORS/2007-176, art. 4; DORS/2016-305, art. 75[F]; remplacé, DORS/2018-108, art. 400 et 412; remplacé, DORS/2022-168, art. 11 et 54; abrogé, DORS/2024-244, art. 12 et 172

**art. B.01.023,** ajouté, DORS/2007-176, art. 4; DORS/2016-305, art. 75[F]; remplacé, DORS/2018-108, art. 400 et 412; remplacé, DORS/2022-168, art. 11 et 54; abrogé, DORS/2024-244, art. 12 et 172

**art. B.01.033,** ajouté, DORS/78-65, art. 1; DORS/2021-57, art. 7 et 26

**art. B.01.034,** remplacé, DORS/81-60, art. 1; abrogé, DORS/88-559, art. 7

**art. B.01.035,** ajouté, DORS/89-172; remplacé, DORS/2018-108, art. 400 et 412

**art. B.01.035.1,** DORS/2017-16, art. 1

**art. B.01.037,** remplacé, DORS/81-60, art. 2; abrogé, DORS/88-559, art. 8

**art. B.01.040,** remplacé, DORS/81-60, art. 3; abrogé, DORS/88-559, art. 9

**art. B.01.042,** remplacé, DORS/2024-244, art. 13 et 172

**art. B.01.043,** DORS/87-640, art. 1; remplacé, DORS/2024-244, art. 13 et 172

**art. B.01.044,** remplacé, DORS/2024-244, art. 13 et 172

**art. B.01.045,** DORS/82-383, art. 1; DORS/91-527, art. 3; DORS/92-93, art. 1; DORS/92-551, art. 1; DORS/93-276, art. 3; DORS/94-625, art. 4; DORS/94-779, art. 2; DORS/95-172 [ANNEXE I], art. 2; DORS/97-512, art. 2; DORS/2010-142, art. 1; DORS/2016-305, art. 12; remplacé, DORS/2024-244, art. 13 et 172

**art. B.01.046,** DORS/79-358, art. 1; DORS/80-501, art. 1; DORS/82-1071, art. 1; DORS/83-857, art. 1; DORS/84-300, art. 7; DORS/88-534, art. 1; abrogé, DORS/2016-74, art. 2 et 18

**art. B.01.047,** DORS/81-934, art. 1; DORS/82-122, art. 1; DORS/82-1071, art. 2; DORS/83-932, art. 1; DORS/84-17, art. 1; DORS/92-76, art. 1; abrogé, DORS/2016-74, art. 2 et 18

**art. B.01.047.1,** ajouté, DORS/2003-265, art. 1 et 2

**art. B.01.048**, ajouté, DORS/85-685, art. 1; remplacé, DORS/87-626, art. 1; remplacé, DORS/94-568, art. 1; DORS/97-510, art. 1; DORS/2003-292, art. 1; DORS/2016-74, art. 3 et 18

**art. B.01.049,** remplacé, DORS/84-300, art. 8

**art. B.01.050,** ajouté, DORS/2014-76, art. 1 et 2

**art. B.01.053,** DORS/2003-11, art. 13; DORS/2016-305, art. 75[F]

**art. B.01.054,** DORS/81-566, art. 1; DORS/85-275, art. 1; remplacé, DORS/2018-69, art. 27 et 87

**art. B.01.055,** DORS/81-566, art. 1; DORS/85-275, art. 2; DORS/90-814, art. 4

**art. B.01.056,** DORS/97-313, art. 1; remplacé, DORS/2008-181, art. 2 et 4; abrogé, DORS/2016-74, art. 4 et 18

**art. B.01.060,** abrogé, DORS/88-559, art. 10

**art. B.01.062,** DORS/78-403, art. 2[F]; remplacé, DORS/82-768, art. 1; abrogé, DORS/88-559, art. 10

**art. B.01.063,** DORS/78-403, art. 2[F]; remplacé, DORS/82-768, art. 1; abrogé, DORS/88-559, art. 10

**ALIMENTS ET DROGUES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-27]—*Suite***

**Aliments et drogues — Règlement, C.R.C., ch. 870—*Suite***

**art. B.01.064,** DORS/78-403, art. 2[F]; remplacé, DORS/82-768, art. 1; abrogé, DORS/88-559, art. 10

**art. B.01.065,** DORS/78-403, art. 2[F]; remplacé, DORS/82-768, art. 1; abrogé, DORS/88-559, art. 10

**art. B.01.066,** abrogé, DORS/88-559, art. 10

**art. B.01.070,** abrogé, DORS/2024-244, art. 14 et 172

**art. B.01.071,** DORS/88-336, art. 3

**art. B.01.072,** DORS/92-626, art. 11

**art. B.01.080,** DORS/88-336, art. 3; DORS/2022-143, art. 13[A]

**art. B.01.090,** ajouté, DORS/94-262, art. 1

**art. B.01.091,** ajouté, DORS/94-262, art. 1; DORS/2003-11, art. 14; DORS/2016-305, art. 13; remplacé, DORS/2024-244, art. 15 et 172[F]

**art. B.01.092,** ajouté, DORS/94-262, art. 1

**art. B.01.100,** DORS/88-336, art. 3; DORS/88-559, art. 11

**art. B.01.101,** DORS/88-559, art. 12; DORS/2022-143, art. 14

**art. B.01.102,** DORS/84-300, art. 9; DORS/88-559, art. 13; DORS/2022-143, art. 15[F]

**art. B.01.103,** DORS/88-559, art. 14; DORS/2022-143, art. 16

**art. B.01.300,** ajouté, DORS/88-559, art. 15; DORS/90-830, art. 1[F]; abrogé, DORS/2003-11, art. 15

**art. B.01.301,** ajouté, DORS/88-559, art. 15; DORS/2003-11, art. 16; DORS/2016-305, art. 14 et 75[F]; DORS/2022-169, art. 9 et 37

**art. B.01.302,** ajouté, DORS/88-559, art. 15; abrogé, DORS/2003-11, art. 17; ajouté, DORS/2016-305, art. 15; remplacé, DORS/2018-108, art. 394 et 412; remplacé, DORS/2022-169, art. 10 et 37

**art. B.01.303,** ajouté, DORS/88-559, art. 15; DORS/90-830, art. 2; abrogé, DORS/2003-11, art. 17

**art. B.01.304,** ajouté, DORS/88-559, art. 15; abrogé, DORS/2003-11, art. 17

**art. B.01.305,** ajouté, DORS/88-559, art. 15; DORS/90-830, art. 3[F]; DORS/2003-11, art. 18; DORS/2016-305, art. 75[F]; DORS/2021-57, art. 8 et 26; DORS/2022-143, art. 17; DORS/2022-168, art. 12, 52 et 54; DORS/2022-169, art. 11 et 37; DORS/2024-244, art. 16 et 172

**art. B.01.306,** ajouté, DORS/88-559, art. 15; DORS/90-830, art. 4; DORS/95-474, art. 2; abrogé, DORS/2003-11, art. 19

**art. B.01.306.1,** ajouté, DORS/88-559, art. 15; abrogé, DORS/2003-11, art. 19

**art. B.01.307,** ajouté, DORS/88-559, art. 15; abrogé, DORS/2003-11, art. 19

**art. B.01.308,** ajouté, DORS/88-559, art. 15; abrogé, DORS/2003-11, art. 19

**art. B.01.309,** ajouté, DORS/88-559, art. 15; abrogé, DORS/2003-11, art. 19

**art. B.01.310,** ajouté, DORS/88-559, art. 15; abrogé, DORS/2003-11, art. 19

**art. B.01.311,** ajouté, DORS/88-559, art. 15; remplacé, DORS/2003-11, art. 20; DORS/2016-305, art. 75[F]; DORS/2022-169, art. 12 et 37

**art. B.01.312,** ajouté, DORS/2003-11, art. 20; DORS/2016-305, art. 16 et 75[F]; DORS/2024-244, art. 156 et 172[F]

**art. B.01.350,** DORS/2022-169, art. 13 et 37; DORS/2024-244, art. 17 et 172

**art. B.01.350** à **B.01.358,** ajoutés, DORS/2022-168, art. 13 et 54

**art. B.01.358,** DORS/2022-169, art. 14 et 37

**art. B.01.400,** ajouté, DORS/2003-11, art. 20; DORS/2016-305, art. 17

**art. B.01.401,** ajouté, DORS/2003-11, art. 20; DORS/2007-176, art. 5; DORS/2016-305, art. 18, 73 et 75[F]; DORS/2021-57, art. 9 et 26; DORS/2022-143, art. 18[A]; DORS/2022-168, art. 14, 52 et 54; DORS/2022-169, art. 15 et 37; DORS/2024-244, art. 18, 156 et 172

**art. B.01.402,** ajouté, DORS/2003-11, art. 20; DORS/2005-98, art. 2[F]; DORS/2016-305, art. 19 et 75[F]; abrogé, DORS/2018-108, art. 395 et 412

**art. B.01.403,** ajouté, DORS/2003-11, art. 20; DORS/2016-305, art. 20, 21 et 75[F]

[art. B.01.407 à B.01.449 réservés]

**art. B.01.404,** ajouté DORS/2003-11, art. 20; DORS/2016-305, art. 22, 73 et 75[F]; DORS/2022-169, art. 16 et 37

**art. B.01.405,** ajouté, DORS/2003-11, art. 20; DORS/2016-305, art. 23; DORS/2022-169, art. 17 et 37

**art. B.01.406,** ajouté, DORS/2003-11, art. 20; DORS/2016-305, art. 24

**art. B.01.450,** ajouté, DORS/2003-11, art. 20; DORS/2016-305, art. 25 et 74

**art. B.01.451,** ajouté, DORS/2003-11, art. 20

**art. B.01.452,** ajouté, DORS/2003-11, art. 20

**art. B.01.453**, ajouté, DORS/2003-11, art. 20; DORS/2016-305, art. 26

**art. B.01.454,** ajouté, DORS/2003-11, art. 20; DORS/2016-305, art. 27 et 74

**art. B.01.455,** ajouté, DORS/2003-11, art. 20; DORS/2016-305, art. 28 et 74

**art. B.01.455.1,** ajouté, DORS/2016-305, art. 29

**art. B.01.456,** ajouté, DORS/2003-11, art. 20; DORS/2016-305, art. 30 et 74

**art. B.01.457**, ajouté, DORS/2003-11, art. 20; DORS/2016-305, art. 31 et 74

**art. B.01.458,** ajouté, DORS/2003-11, art. 20; DORS/2016-305, art. 32 et 74

**art. B.01.459,** ajouté, DORS/2003-11, art. 20; DORS/2016-305, art. 33 et 74

**art. B.01.460,** ajouté, DORS/2003-11, art. 20; DORS/2016-305, art. 74

**art. B.01.461,** ajouté, DORS/2003-11, art. 20; DORS/2016-305, art. 35 et 74

**art. B.01.462,** ajouté, DORS/2003-11, art. 20; DORS/2016-305, art. 37 et 74

**art. B.01.463,** ajouté, DORS/2003-11, art. 20; DORS/2016-305, art. 38, 39 et 74

**art. B.01.464,** ajouté, DORS/2003-11, art. 20; DORS/2016-305, art. 40, 41 et 74

**art. B.01.465,** ajouté, DORS/2003-11, art. 20; DORS/2016-305, art. 42, 43 et 74

**art. B.01.466,** ajouté, DORS/2003-11, art. 20; remplacé, DORS/2018-69, art. 3 et 87[F]

**art. B.01.467,** ajouté, DORS/2003-11, art. 20; DORS/2016-305, art. 44; remplacé, DORS/2018-108, art. 400 et 412; DORS/2022-168, art. 15 et 54; DORS/2024-244, art. 19 et 172

**art. B.01.468,** ajouté, DORS/2016-305, art. 45

**art. B.01.500,** ajouté, DORS/2003-11, art. 20; DORS/2007-302, art. 4[F]; DORS/2022-168, art. 52 et 54

**art. B.01.501,** ajoutés, DORS/2003-11, art. 20

**art. B.01.502,** ajouté, DORS/2003-11, art. 20; remplacé, DORS/2018-108, art. 396 et 412; DORS/2022-143, art. 19; DORS/2022-168, art. 16, 52 et 54; DORS/2024-244, art. 20 et 172

**art. B.01.503,** ajouté, DORS/2003-11, art. 20; DORS/2016-305, art. 46 et 75[F]; DORS/2021-57, art. 10 et 26; DORS/2022-168, art. 17, 52 et 54; DORS/2024-244, art. 156 et 172[F]

**art. B.01.504**, ajouté, DORS/2003-11, art. 20; DORS/2022-168, art. 52 et 54

**art. B.01.505**, ajouté, DORS/2003-11, art. 20; DORS/2022-168, art. 52 et 54

**art. B.01.506,** ajouté, DORS/2003-11, art. 20; DORS/2022-168, art. 52 et 54

**art. B.01.507,** ajouté, DORS/2003-11, art. 20; DORS/2022-168, art. 52 et 54

**ALIMENTS ET DROGUES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-27]—*Suite***

**Aliments et drogues — Règlement, C.R.C., ch. 870—*Suite***

**art. B.01.508,** ajouté, DORS/2003-11, art. 20; DORS/2022-168, art. 18 et 54; DORS/2022-168, art. 52 et 54
**art. B.01.509,** ajouté, DORS/2003-11, art. 20; remplacé, DORS/2022-168, art. 19 et 54; DORS/2024-244, art. 21 et 172
**art. B.01.510,** ajouté, DORS/2003-11, art. 20; DORS/2022-168, art. 52 et 54
**art. B.01.511,** ajouté, DORS/2003-11, art. 20; DORS/2022-168, art. 52 et 54
**art. B.01.512,** ajouté, DORS/2003-11, art. 20; DORS/2022-168, art. 52 et 54
**art. B.01.513,** ajouté, DORS/2003-11, art. 20; DORS/2007-176, art. 6; DORS/2016-305, art. 75[F]; remplacé, DORS/2018-108, art. 397 et 412; DORS/2022-168, art. 20 et 54
**art. B.01.600** à **B.01.602,** ajoutés, DORS/2003-11, art. 20
**art. B.01.601,** DORS/2022-168, art. 21 et 54
**art. B.01.603,** ajouté, DORS/2003-11, art. 20; DORS/2010-142, art. 2; DORS/2016-305, art. 47, 48 ET 75[F]; DORS/2022-168, art. 52 et 54; DORS/2022-169, art. 18 et 37; DORS/2024-244, art. 22, 156 et 172
**art. B.02.001,** DORS/93-145, art. 3; abrogé, DORS/2024-244, art. 23 et 172
**art. B.02.002,** « **agent édulcorant** »**,** abrogée, DORS/2024-244, art. 24 et 172
**art. B.02.002,** « **alcool absolu** »**,** remplacée[F], DORS/84-300, art. 10; abrogée, DORS/2024-244, art. 24 et 172
**art. B.02.002,** « **esprit de grain** »**,** abrogée, DORS/2024-244, art. 24 et 172
**art. B.02.002,** « **esprit de malt** »**,** abrogée, DORS/2024-244, art. 24 et 172
**art. B.02.002,** « **esprit de mélasse** »**,** abrogée, DORS/2024-244, art. 24 et 172
**art. B.02.002,** « ***peat dried malt*** »**,** remplacée[A], DORS/84-300, art. 10
**art. B.02.002,** « **petit fût** »**,** remplacée[F], DORS/84-300, art. 10
**art. B.02.002,** DORS/93-145, art. 4
**art. B.02.003,** DORS/88-418, art. 1; DORS/93-145, art. 5[F]; remplacé, DORS/2014-9
**art. B.02.004,** ajouté, DORS/2019-147, art. 1 et 2
**art. B.02.010,** DORS/93-145, art. 6; DORS/93-603, art. 2; abrogé, DORS/2024-244, art. 25 et 172
**art. B.02.011,** remplacé, DORS/89-59, art. 1; abrogé, DORS/93-145, art. 7; abrogé, DORS/2024-244, art. 25 et 172
**art. B.02.012,** DORS/84-300, art. 11[A]; abrogé, DORS/93-145, art. 7; abrogé, DORS/2024-244, art. 25 et 172
**art. B.02.013,** DORS/93-145, art. 8; abrogé, DORS/2024-244, art. 25 et 172
**art. B.02.014,** abrogé, DORS/93-145, art. 9; abrogé, DORS/2024-244, art. 25 et 172
**art. B.02.015,** abrogé, DORS/93-145, art. 9; abrogé, DORS/2024-244, art. 25 et 172
**art. B.02.016,** abrogé, DORS/2024-244, art. 25 et 172
**art. B.02.017,** DORS/2024-244, art. 26 et 172
**art. B.02.018,** abrogé, DORS/2024-244, art. 27 et 172
**art. B.02.019,** DORS/2024-244, art. 28 et 172
**art. B.02.020,** DORS/79-251, art. 1; DORS/93-145, art. 10; DORS/2000-51, art. 1; DORS/2024-244, art. 29 et 172
**art. B.02.021,** DORS/93-145, art. 10
**art. B.02.022,** ajouté, DORS/89-59, art. 2; DORS/93-145, art. 11
**art. B.02.022.1,** ajouté, DORS/93-603, art. 3
**art. B.02.021** à **B.02.022.1,** remplacés, DORS/2024-244, art. 30 et 172
**art. B.02.023,** ajouté, DORS/93-145, art. 12; DORS/93-603, art. 4; DORS/2024-244, art. 31 et 172
**art. B.02.030,** DORS/93-145, art. 13; DORS/2012-292, art. 1; abrogé, DORS/2024-244, art. 32 et 172
**art. B.02.031,** DORS/84-657, art. 1; DORS/93-145, art. 13; DORS/2024-244, art. 33 et 172
**art. B.02.032,** abrogé, DORS/93-145, art. 14
**art. B.02.033,** DORS/89-127, art. 1; abrogé, DORS/2012-292, art. 2
**art. B.02.034,** ajouté, DORS/89-127, art. 2; abrogé, DORS/2012-292, art. 2
**art. B.02.040,** DORS/93-145, art. 15; abrogé, DORS/2024-244, art. 34 et 172
**art. B.02.041,** DORS/93-145, art. 15; abrogé, DORS/2024-244, art. 34 et 172
**art. B.02.042,** abrogé, DORS/93-145, art. 15
**art. B.02.043,** remplacé, DORS/2024-244, art. 35 et 172[F]
**art. B.02.050,** remplacé, DORS/84-300, art. 12; DORS/93-145, art. 16; intertitre le précédant, remplacé, DORS/2024-244, art. 36 et 172[F]
**art. B.02.050** à **B.02.058,** abrogés, DORS/2024-244, art. 37 et 172
**art. B.02.051** à **B.02.059,** DORS/93-145, art. 16
**art. B.02.059,** DORS/2024-244, art. 38 et 172
**art. B.02.060,** DORS/84-300, art. 13[F]; DORS/93-145, art. 16
**art. B.02.061,** DORS/2024-244, art. 39 et 172[A]
**art. B.02.061** à **B.02.070,** DORS/93-145, art. 16
**art. B.02.070,** intertitre le précédant, remplacé, DORS/2024-244, art. 40 et 172
**art. B.02.080,** ajouté DORS/93-145, art. 16; remplacé, DORS/2019-217, art. 1 et 3; intertitre le précédant, remplacé, DORS/2024-244, art. 40 et 172
**art. B.02.090,** ajouté, DORS/93-603, art. 5; remplacé, DORS/2024-244, art. 41 et 172
**art. B.02.091,** ajouté, DORS/93-603, art. 6; remplacé, DORS/2024-244, art. 42 et 172
**art. B.02.100,** DORS/78-402, art. 1; DORS/81-565, art. 1; DORS/84-300, art. 14[F] et 15[A]; DORS/2006-91, art. 1; DORS/2008-142, art. 1[F]; DORS/2010-143, art. 39[A]; DORS/2016-74, art. 5[A] et 18
**art. B.02.101,** remplacé, DORS/82-768, art. 2; remplacé, DORS/2006-91, art. 2
**art. B.02.104,** DORS/93-145, art. 17[F]
**art. B.02.106,** DORS/96-241, art. 1; DORS/2010-94, art. 9[A]
**art. B.02.100** à **B.02.107,** remplacés, DORS/2024-244, art. 43 et 172
**art. B.02.108,** remplacé[A], DORS/84-300, art. 16
**art. B.02.120,** DORS/81-565, art. 2; DORS/84-300, art. 17[A]; remplacé, DORS/2024-244, art. 44 et 172
**art. B.02.121,** remplacé, DORS/2024-244, art. 44 et 172
**art. B.02.122,** DORS/84-300, art. 18; remplacé, DORS/2024-244, art. 44 et 172
**art. B.02.123,** remplacé, DORS/82-768, art. 3; remplacé, DORS/2024-244, art. 44 et 172
**art. B.02.130,** DORS/88-418, art. 2; DORS/92-92, art. 1; DORS/2006-91, art. 3; remplacé, DORS/2019-98, art. 3 et 7; et intertitre le précédant, abrogés, DORS/2024-244, art. 45 et 172
**art. B.02.131,** DORS/88-418, art. 2; abrogé, DORS/2019-98, art. 4 et 7
**art. B.02.132,** DORS/88-418, art. 2; remplacé, DORS/2019-98, art. 5 et 7
**art. B.02.133,** abrogé, DORS/88-418, art. 2
**art. B.02.134,** abrogé, DORS/88-418, art. 2; ajouté, DORS/88-418, art. 4
**art. B.02.135,** abrogé, DORS/88-418, art. 2; DORS/2000-352, art. 1
**art. B.02.136,** DORS/86-89, art. 1
**art. B.03.002,** remplacé, DORS/82-768, art. 4; DORS/92-626, art. 12
**art. B.04.001** à **B.04.004,** remplacés, DORS/97-263, art. 2

**ALIMENTS ET DROGUES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-27]—*Suite***

**Aliments et drogues — Règlement, C.R.C., ch. 870—*Suite***

**art. B.04.005,** abrogé, DORS/79-664, art. 1; DORS/2012-43, art. 1
**art. B.04.006,** remplacé, DORS/79-664, art. 2; ajouté nouveau, DORS/97-263, art. 2
**art. B.04.007** à **B.04.009,** remplacés, DORS/97-263, art. 2
**art. B.04.010,** DORS/82-768, art. 5; remplacé, DORS/97-263, art. 2
**art. B.04.011,** remplacé, DORS/82-768, art. 6; remplacé, DORS/97-263, art. 2
**art. B.04.012,** ajouté, DORS/97-263, art. 2
**art. B.05.003,** DORS/90-429, art. 1
**art. B.06.001,** remplacé, DORS/80-500, art. 2
**art. B.06.001, « méthode officielle FO-7 »,** ajoutée, DORS/84-440, art. 1; abrogée, DORS/2016-305, art. 49
**art. B.06.001, « méthode officielle FO-8 »,** ajoutée, DORS/84-440, art. 1; abrogée, DORS/2016-305, art. 49
**art. B.06.001, « méthode officielle FO-9 »,** ajoutée, DORS/84-440, art. 1; abrogée, DORS/2016-305, art. 49
**art. B.06.001, « méthode officielle FO-10 »,** ajoutée, DORS/84-440, art. 1; abrogée, DORS/2016-305, art. 49
**art. B.06.001, « méthode officielle FO-11 »,** ajoutée, DORS/84-440, art. 1; abrogée, DORS/2016-305, art. 49
**art. B.06.001, « méthode officielle FO-12 »,** ajoutée, DORS/84-440, art. 1; abrogée, DORS/2016-305, art. 49
**art. B.06.001, « méthode officielle FO-13 »,** ajoutée, DORS/84-440, art. 1; abrogée, DORS/2016-305, art. 49
**art. B.06.001, « méthode officielle FO-14 »,** ajoutée, DORS/84-440, art. 1; abrogée, DORS/2016-305, art. 49
**art. B.06.001, « méthode officielle FO-15 »,** ajoutée, DORS/84-440, art. 1; abrogée, DORS/2016-305, art. 49
**art. B.06.002,** remplacé, DORS/80-500, art. 2; DORS/84-440, art. 2; DORS/86-178, art. 1[F]; DORS/2007-75, art. 1
**art. B.06.003,** remplacé, DORS/80-500, art. 2; DORS/82-768, art. 7; abrogé, DORS/2016-305, art. 50
**art. B.06.004** à **B.06.008,** remplacés, DORS/80-500, art. 2
**art. B.06.004,** abrogé, DORS/2016-305, art. 50
**art. B.06.005,** abrogé, DORS/2016-305, art. 50
**art. B.06.006,** abrogé, DORS/2016-305, art. 50
**art. B.06.008,** abrogé, DORS/2016-305, art. 51
**art. B.06.009** à **B.06.013,** abrogés, DORS/80-500, art. 2
**art. B.06.021,** abrogé, DORS/2016-305, art. 52
**art. B.06.022**, abrogé, DORS/2016-305, art. 52
**art. B.06.023,** abrogé, DORS/2016-305, art. 52
**art. B.06.024,** abrogé, DORS/2016-305, art. 52
**art. B.06.025,** DORS/84-300, art. 19[F]
**art. B.06.026,** abrogé, DORS/2016-305, art. 52
**art. B.06.027,** abrogé, DORS/2016-305, art. 52
**art. B.06.028,** abrogé, DORS/2016-305, art. 52
**art. B.06.029,** abrogé, DORS/2016-305, art. 52
**art. B.06.030,** abrogé, DORS/2016-305, art. 52
**art. B.06.031,** remplacé, DORS/82-768, art. 8; abrogé, DORS/2016-305, art. 52
**art. B.06.032,** remplacé, DORS/82-768, art. 8; abrogé, DORS/2016-305, art. 52
**art. B.06.021,** abrogé, DORS/2016-305, art. 52
**art. B.06.041,** remplacé, DORS/82-768, art. 9; remplacé, DORS/84-440, art. 3; abrogé, DORS/2016-305, art. 53
**art. B.06.042,** remplacé, DORS/82-768, art. 9; remplacé, DORS/84-440, art. 3; abrogé, DORS/2016-305, art. 53
**art. B.06.043,** remplacé, DORS/82-768, art. 9; remplacé, DORS/84-440, art. 3; remplacé, DORS/2016-305, art. 54
**art. B.06.044,** ajouté, DORS/84-440, art. 3; remplacé, DORS/2016 305, art. 54
**art. B.06.045,** remplacé, DORS/82-768, art. 10; remplacé, DORS/84-440, art. 3; remplacé, DORS/2016-305, art. 54
**art. B.06.046,** remplacé, DORS/82-768, art. 10; remplacé, DORS/84-440, art. 3; remplacé, DORS/2016-305, art. 54
**art. B.06.049,** remplacé, DORS/82-768, art. 11; remplacé, DORS/84-440, art. 3; remplacé, DORS/2016-305, art. 54
**art. B.06.050,** remplacé, DORS/82-768, art. 11; remplacé, DORS/84-440, art. 3; remplacé, DORS/2016-305, art. 54
**art. B.06.051,** remplacé, DORS/82-768, art. 11; remplacé, DORS/84-440, art. 3; remplacé, DORS/2016-305, art. 54
**art. B.06.053,** remplacé, DORS/82-768, art. 12; remplacé, DORS/84-440, art. 3; remplacé, DORS/2016-305, art. 55
**art. B.06.061,** DORS/82-1071, art. 3; remplacé, DORS/84-300, art. 20; DORS/87-640, art. 2; remplacé, DORS/2016-305, art. 56
**art. B.06.062,** abrogé, DORS/82-768, art. 13
**art. B.07.001** à **B.07.006,** remplacés, DORS/79-659
**art. B.07.007,** remplacé, DORS/79-659; DORS/84-17, art. 2
**art. B.07.008** à **B.07.024,** remplacés, DORS/79-659
**art. B.07.025,** remplacé, DORS/79-659 (***Erratum***[F], Vol. 113, nº 20, page 3669); DORS/2010-142, art. 3[F]
**art. B.07.026** à **B.07.028,** remplacés, DORS/79-659
**art. B.07.029,** remplacé, DORS/79-659; DORS/84-17, art. 3
**art. B.07.030** à **B.07.032,** remplacés, DORS/79-659
**art. B.07.033,** DORS/78-637, art. 1; remplacé, DORS/79-659
**art. B.07.034,** remplacé, DORS/79-659
**art. B.07.035,** remplacé, DORS/79-659
**art. B.07.036,** ajouté, DORS/79-659; DORS/2010-142, art. 4[F]
**art. B.07.037** à **B.07.043,** ajoutés, DORS/79-659
**art. B.02.130** à **B.07.043,** abrogés, DORS/2024-244, art. 45 et 172
**art. B.08.001,** abrogé, DORS/2024-244, art. 46 et 172
**art. B.08.001.1,** ajouté, DORS/92-400, art. 1; DORS/97-543, art. 1[F]; DORS/2007-302, art. 1; abrogé, DORS/2024-244, art. 46 et 172
**art. B.08.001.1, « produit du lait »,** DORS/98-580, art. 1[F]; DORS/2010-94, art. 2; DORS/2011-205, art. 41
**art. B.08.002,** DORS/95-499, art. 1
**art. B.08.002.1,** DORS/85-623, art. 1; remplacé, DORS/2024-244, art. 47 et 172
**art. B.08.002.2,** ajouté, DORS/91-549, art. 1
**art. B.08.002.3,** ajouté, DORS/2024-244, art. 48 et 172
**art. B.08.003,** DORS/95-499, art. 2; DORS/2022-168, art. 22 et 54; remplacé, DORS/2024-244, art. 49 et 172
**art. B.08.004,** DORS/78-656, art. 1; DORS/2022-168, art. 23 et 54; remplacé, DORS/2024-244, art. 49 et 172
**art. B.08.005,** DORS/78-656, art. 2; DORS/2022-168, art. 24 et 54; remplacé, DORS/2024-244, art. 49 et 172
**art. B.08.006,** DORS/82-768, art. 14; remplacé, DORS/2024-244, art. 49 et 172
**art. B.08.007,** abrogé, DORS/97-148, art. 1; DORS/2022-168, art. 25 et 54; remplacé, DORS/2024-244, art. 49 et 172
**art. B.08.008,** remplacé, DORS/2024-244, art. 49 et 172
**art. B.08.009,** remplacé, DORS/2024-244, art. 49 et 172
**art. B.08.010,** DORS/78-656, art. 3; DORS/92-400, art. 2; DORS/2022-168, art. 26 et 54; remplacé, DORS/2024-244, art. 50 et 172
**art. B.08.011,** DORS/2022-168, art. 27 et 54; remplacé, DORS/2024-244, art. 50 et 172
**art. B.08.012,** DORS/2022-168, art. 28 et 54; remplacé, DORS/2024-244, art. 50 et 172
**art. B.08.013,** DORS/78-656, art. 4; DORS/83-932, art. 2; DORS/2022-168, art. 29 et 54; remplacé, DORS/2024-244, art. 50 et 172
**art. B.08.014,** DORS/78-656, art. 5; DORS/80-501, art. 2[F]; DORS/2022-168, art. 30 et 54; remplacé, DORS/2024-244, art. 50 et 172
**art. B.08.014A,** remplacé, DORS/78-656, art. 6; remplacé, DORS/82-768, art. 15; remplacé, DORS/2024-244, art. 50 et 172

**ALIMENTS ET DROGUES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-27]—*Suite***

**Aliments et drogues — Règlement, C.R.C., ch. 870—*Suite***

**art. B.08.015,** DORS/88-336, art. 3; DORS/2024-244, art. 51 et 172

**art. B.08.016,** DORS/78-656, art. 7; DORS/82-768, art. 16; DORS/84-762, art. 1; DORS/2022-168, art. 31 et 54; remplacé, DORS/2024-244, art. 52 et 172

**art. B.08.017,** DORS/78-656, art. 8; DORS/84-762, art. 2; DORS/2022-168, art. 32 et 54; remplacé, DORS/2024-244, art. 52 et 172

**art. B.08.018,** DORS/78-656, art. 9; DORS/82-768, art. 17; DORS/84-762, art. 3; DORS/2022-168, art. 33 et 54; remplacé, DORS/2024-244, art. 52 et 172

**art. B.08.019,** DORS/78-656, art. 10; DORS/2022-168, art. 34 et 54; remplacé, DORS/2024-244, art. 52 et 172

**art. B.08.020,** DORS/2022-168, art. 35 et 54; remplacé, DORS/2024-244, art. 52 et 172

**art. B.08.021,** remplacé, DORS/2024-244, art. 52 et 172

**art. B.08.022,** DORS/84-762, art. 4; remplacé, DORS/2024-244, art. 52 et 172

**art. B.08.023,** DORS/78-656, art. 11; DORS/84-762, art. 5; DORS/2022-168, art. 36 et 54; remplacé, DORS/2024-244, art. 52 et 172

**art. B.08.024,** DORS/82-768, art. 18; remplacé, DORS/2024-244, art. 52 et 172

**art. B.08.025,** remplacé, DORS/2024-244, art. 53 et 172

**art. B.08.026,** DORS/78-656, art. 12; DORS/82-768, art. 19; DORS/84-300, art. 21[F]; DORS/84-762, art. 6; DORS/2022-168, art. 37 et 54; remplacé, DORS/2024-244, art. 53 et 172

**art. B.08.027,** remplacé, DORS/78-656, art. 13; remplacé, DORS/2024-244, art. 53 et 172

**art. B.08.028,** DORS/79-23, art. 10; DORS/88-559, art. 16; DORS/2010-94, art. 3[F]; DORS/2016-305, art. 75[F]; remplacé, DORS/2024-244, art. 53 et 172

**art. B.08.028.1,** ajouté, DORS/85-623, art. 2

**art. B.08.029,** ajouté, DORS/85-623, art. 2, remplacé, DORS/2022-168, art. 38 et 54

**art. B.08.030,** DORS/79-752, art. 2; DORS/92-400, art. 3[A]

**art. B.08.030, « cornichons et achards »,** abrogée, DORS/2024-244, art. 54 et 172

**art. B.08.030, « matière première pasteurisée »,** remplacée, DORS/82-768, art. 20

**art. B.08.030, « produit laitier »,** abrogée, DORS/92-400, art. 3[F]

**art. B.08.031,** DORS/79-752, art. 2; remplacé, DORS/2024-244, art. 55 et 172

**art. B.08.032,** DORS/79-752, art. 2; DORS/88-559, art. 17; DORS/94-689 [ANNEXE I], art. 2[A]; DORS/2010-94, art. 8[A]; DORS/2016-305, art. 75[F]; remplacé, DORS/2024-244, art. 55 et 172

**art. B.08.033,** DORS/79-752, art. 2; DORS/80-632, art. 2; DORS/82-383, art. 2 et 3; DORS/82-566, art. 1; DORS/84-302, art. 1; DORS/86-89, art. 2; DORS/87-640, art. 3; DORS/88-534, art. 2; DORS/89-198, art. 1; DORS/90-469, art. 1; DORS/91-88, art. 1; DORS/92-197, art. 1; DORS/92-400, art. 4; DORS/93-477, art. 1; DORS/94-212, art. 1; DORS/94-417, art. 1; DORS/95-183, art. 1; DORS/97-191, art. 1; DORS/98-458, art. 2; DORS/2000-336, art. 1; DORS/2000-353, art. 4; DORS/2000-417, art. 2; DORS/2001-94, art. 1; DORS/2005-98, art. 7; DORS/2007-302, art. 2 et 4[F]; DORS/2010-94, art. 8[A]; DORS/2010-143, art. 1 et 39[A]; DORS/2012-43, art. 2[F]; DORS/2022-168, art. 52 et 54; remplacé, DORS/2024-244, art. 55 et 172

**art. B.08.034,** DORS/79-752, art. 2; DORS/82-383, art. 4; DORS/83-617, art. 1; DORS/84-302, art. 2[A]; DORS/84-762, art. 7; DORS/88-534, art. 3; DORS/89-244, art. 1; DORS/90-469, art. 2; DORS/91-88, art. 2; DORS/92-197, art. 2; DORS/93-477, art. 2; DORS/94-212, art. 2; DORS/95-183, art. 2; DORS/97-191, art. 2; DORS/98-458, art. 3; DORS/2000-336, art. 2; DORS/2000-417, art. 3; DORS/2005-98, art. 7; DORS/2007-302, art. 3 et 4[F]; DORS/2010-143, art. 2 et 39[A]; DORS/2012-43, art. 3[F]; DORS/2022-168, art. 52 et 54; remplacé, DORS/2024-244, art. 55 et 172

**art. B.08.035,** DORS/79-752, art. 2; DORS/92-197, art. 3; DORS/94-212, art. 3; DORS/95-183, art. 3; DORS/2010-143, art. 3; remplacé, DORS/2024-244, art. 55 et 172

**art. B.08.036,** DORS/79-752, art. 2; DORS/2007-302, art. 4[F]; DORS/2010-142, art. 5; remplacé, DORS/2024-244, art. 55 et 172

**art. B.08.037,** DORS/79-752, art. 2; DORS/92-197, art. 4; DORS/94-212, art. 4; DORS/95-183, art. 4; DORS/2010-143, art. 4; DORS/2011-278, art. 2; remplacé, DORS/2024-244, art. 55 et 172

**art. B.08.038,** DORS/79-752, art. 2; DORS/92-197, art. 5; DORS/94-212, art. 5; DORS/95-183, art. 5; DORS/2007-302, art. 4[F]; DORS/2010-143, art. 5; remplacé, DORS/2024-244, art. 55 et 172

**art. B.08.039,** DORS/79-752, art. 2; DORS/92-197, art. 6; DORS/94-212, art. 6; DORS/95-183, art. 6; DORS/2007-302, art. 4[F]; DORS/2010-143, art. 6; DORS/2011-278, art. 3; DORS/2011-281, art. 1; remplacé, DORS/2024-244, art. 55 et 172

**art. B.08.040,** DORS/79-752, art. 2; DORS/91-409, art. 1; DORS/2017-18, art. 18[F]; remplacé, DORS/2018-69, art. 28 et 87[F]; remplacé, DORS/2024-244, art. 55 et 172

**art. B.08.041,** DORS/79-752, art. 2; DORS/91-409, art. 2; DORS/92-400, art. 5; DORS/2010-94, art. 4[A]; DORS/2011-278, art. 4; DORS/2017-18, art. 18[F]; remplacé, DORS/2018-69, art. 28 et 87[F]; remplacé, DORS/2024-244, art. 55 et 172

**art. B.08.041.1,** ajouté, DORS/79-752, art. 2; DORS/91-409, art. 3; DORS/92-400, art. 6; DORS/2007-302, art. 4[F]; remplacé, DORS/2018-69, art. 28 et 87[F]; remplacé, DORS/2024-244, art. 55 et 172

**art. B.08.041.2,** ajouté, DORS/79-752, art. 2; DORS/91-409, art. 4; DORS/92-400, art. 7; DORS/2007-302, art. 4[F]; DORS/2011-278, art. 5; remplacé, DORS/2018-69, art. 28 et 87[F]; remplacé, DORS/2024-244, art. 55 et 172

**art. B.08.041.3,** ajouté, DORS/79-752, art. 2; DORS/82-1071, art. 4; DORS/91-409, art. 5; DORS/2007-302, art. 4[F]; remplacé, DORS/2018-69, art. 28 et 87[F]; remplacé, DORS/2024-244, art. 55 et 172

**art. B.08.041.4,** ajouté, DORS/79-752, art. 2; DORS/82-1071, art. 5; DORS/91-409, art. 6; DORS/2007-302, art. 4[F]; DORS/2011-278, art. 6; remplacé, DORS/2018-69, art. 28 et 87[F]; remplacé, DORS/2024-244, art. 55 et 172

**art. B.08.041.5,** ajouté, DORS/79-752, art. 2; DORS/92-400, art. 8; remplacé, DORS/2018-69, art. 28 et 87[F]; remplacé, DORS/2024-244, art. 55 et 172

**art. B.08.041.6,** ajouté, DORS/79-752, art. 2; DORS/92-400, art. 9; DORS/2010-94, art. 5[A]; DORS/2011-278, art. 7; remplacé, DORS/2018-69, art. 28 et 87[F]; remplacé, DORS/2024-244, art. 55 et 172

**art. B.08.041.7,** ajouté, DORS/79-752, art. 2; DORS/2007-302, art. 4[F]; remplacé, DORS/2018-69, art. 28 et 87[F]; remplacé, DORS/2024-244, art. 55 et 172

**art. B.08.041.8,** ajouté, DORS/79-752, art. 2; DORS/2007-302, art. 4[F]; DORS/2011-278, art. 8; remplacé, DORS/2018-69, art. 28 et 87[F]; remplacé, DORS/2024-244, art. 55 et 172

**art. B.08.043,** DORS/2024-244, art. 56 et 172

**art. B.08.044,** remplacé, DORS/78-405, art. 1; DORS/79-752, art. 3

**art. B.08.048,** remplacé, DORS/78-405, art. 2; DORS/82-768, art. 21; DORS/84-17, art. 4; abrogé, DORS/2024-244, art. 57 et 172

**art. B.08.049,** DORS/79-752, art. 4; DORS/89-555, art. 1; DORS/2010-40, art. 1; DORS/2011-282, art. 1; abrogé, DORS/2024-244, art. 57 et 172

**ALIMENTS ET DROGUES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-27]—*Suite***

**Aliments et drogues — Règlement, C.R.C., ch. 870—*Suite***

**art. B.08.050,** DORS/95-281, art. 1; abrogé, DORS/2024-244, art. 57 et 172
**art. B.08.051,** DORS/81-60, art. 4; DORS/92-197, art. 7; DORS/94-212, art. 7; DORS/95-183, art. 7; DORS/98-458, art. 4; DORS/2001-94, art. 2; DORS/2005-98, art. 7; DORS/2010-143, art. 7 et 39[A]; abrogé, DORS/2024-244, art. 57 et 172
**art. B.08.052,** abrogé, DORS/2024-244, art. 57 et 172
**art. B.08.054,** remplacé, DORS/82-768, art. 22; remplacé, DORS/2024-244, art. 58 et 172
**art. B.08.055,** remplacé, DORS/2024-244, art. 58 et 172
**art. B.08.056,** remplacé, DORS/92-400, art. 10; remplacé, DORS/2024-244, art. 58 et 172
**art. B.08.057,** remplacé, DORS/92-400, art. 10; remplacé, DORS/2024-244, art. 58 et 172
**art. B.08.058,** remplacé, DORS/2024-244, art. 58 et 172
**art. B.08.059,** remplacé, DORS/2024-244, art. 58 et 172
**art. B.08.060,** remplacé, DORS/2024-244, art. 58 et 172
**art. B.08.061,** DORS/92-400, art. 11; DORS/97-543, art. 2[F]; DORS/2007-75, art. 2; DORS/2007-302, art. 4[F]; DORS/2010-142, art. 6[F]; remplacé, DORS/2024-244, art. 58 et 172
**art. B.08.062,** DORS/82-768, art. 23; DORS/92-400, art. 12; remplacé, DORS/2024-244, art. 58 et 172
**art. B.08.063,** DORS/92-400, art. 13; DORS/97-543, art. 3[F]; DORS/98-580, art. 1; DORS/2007-302, art. 4[F]; remplacé, DORS/2024-244, art. 58 et 172
**art. B.08.064** à **art. B.08.070,** remplacés, DORS/2024-244, art. 58 et 172
**art. B.08.071,** DORS/92-400, art. 14; DORS/97-543, art. 4[F]; DORS/2007-302, art. 4[F]; remplacé, DORS/2024-244, art. 58 et 172
**art. B.08.072,** DORS/82-768, art. 24; DORS/92-400, art. 15; remplacé, DORS/2024-244, art. 58 et 172
**art. B.08.073,** DORS/79-529, art. 5; remplacé, DORS/2024-244, art. 58 et 172
**art. B.08.074,** DORS/88-559, art. 18; DORS/2016-305, art. 75[F]; remplacé, DORS/2024-244, art. 58 et 172
**art. B.08.075,** DORS/79-662, art. 2; DORS/82-1071, art. 6; DORS/88-419, art. 1; DORS/2010-142, art. 7; et intertitre le précédant, remplacé, DORS/2024-244, art. 59 et 172
**art. B.08.076,** DORS/88-559, art. 19; DORS/2016-305, art. 75[F]; et intertitre le précédant, remplacé, DORS/2024-244, art. 59 et 172
**art. B.08.077,** ajouté, DORS/78-876, art. 1; DORS/80-500, art. 3; DORS/81-60, art. 5; DORS/92-197, art. 8; DORS/94-212, art. 8; DORS/95-183, art. 8; DORS/98-458, art. 5; DORS/2005-98, art. 7; DORS/2010-143, art. 8 et 39[A]; et intertitre le précédant, remplacé, DORS/2024-244, art. 59 et 172
**art. B.09.001,** DORS/85-179, art. 1
**art. B.09.003,** DORS/78-655, art. 1
**art. B.09.005,** DORS/97-263, art. 3
**art. B.09.007,** DORS/84-300, art. 22[A]
**art. B.09.008,** DORS/84-300, art. 23[A]
**art. B.09.001** à **art. B.09.009A,** remplacés, DORS/2024-244, art. 60 et 172
**art. B.09.010,** DORS/98-458, art. 7[F]; remplacé, DORS/2022-143, art. 20
**art. B.09.011,** DORS/2022-168, art. 39 et 54
**art. B.09.012,** remplacé, DORS/84-300, art. 24; abrogé, DORS/97-148, art. 2
**art. B.09.013,** DORS/78-401, art. 1[F]; DORS/84-300, art. 25[F]; DORS/2022-168, art. 40 et 54
**art. B.09.015,** DORS/78-655, art. 2[F]
**art. B.09.016,** DORS/81-60, art. 6; DORS/84-300, art. 26[F]; DORS/93-466, art. 1; DORS/2011-235, art. 1; DORS/2022-168, art. 41 et 54
**art. B.09.017,** DORS/94-38, art. 1; DORS/95-350, art. 1; DORS/96-160, art. 1
**art. B.09.020,** remplacé, DORS/78-698, art. 1; abrogé, DORS/88-559, art. 20
**art. B.09.021,** remplacé, DORS/79-663; abrogé, DORS/88-559, art. 20
**art. B.09.011** à **art. B.09.022,** remplacés, DORS/2024-244, art. 61 et 172
**art. B.10.003** à **art. B.10.007,** abrogés, DORS/2024-244, art. 62 et 172
**art. B.10.005,** DORS/84-300, art. 27[A]; DORS/86-1112, art. 1; DORS/2010-142, art. 8
**art. B.10.008,** remplacé, DORS/84-300, art. 28
**art. B.10.026,** DORS/82-768, art. 25; DORS/84-300, art. 29[F]; DORS/91-149, art. 1
**art. B.10.009** à **art. B.10.027,** abrogés, DORS/2024-244, art. 63 et 172
**art. B.10.071,** DORS/92-626, art. 11
**art. B.11.001,** DORS/78-478, art. 1; DORS/2024-244, art. 64 et 172
**art. B.11.001.1,** ajouté, DORS/87-374, art. 1; abrogé, DORS/2024-244, art. 65 et 172
**art. B.11.002,** DORS/79-660, art. 1 (***Erratum***[A], Vol. 113, nº 20, page 3670); DORS/84-300, art. 30; DORS/95-435, art. 1; DORS/97-561, art. 1; DORS/2012-43, art. 4; remplacé, DORS/2024-244, art. 66 et 172
**art. B.11.003,** DORS/84-300, art. 31; DORS/2012-43, art. 5; remplacé, DORS/2024-244, art. 66 et 172
**art. B.11.004,** DORS/2012-43, art. 6; remplacé, DORS/2024-244, art. 66 et 172
**art. B.11.005,** DORS/82-768, art. 26; remplacé, DORS/2024-244, art. 67 et 172
**art. B.11.006,** remplacé, DORS/2024-244, art. 67 et 172
**art. B.11.007,** DORS/2012-43, art. 7; remplacé, DORS/2024-244, art. 67 et 172
**art. B.11.009,** remplacé, DORS/82-768, art. 27; DORS/2012-43, art. 8; remplacé, DORS/2024-244, art. 68 et 172
**art. B.11.010,** remplacé, DORS/82-768, art. 27; remplacé, DORS/2024-244, art. 68 et 172
**art. B.11.011,** DORS/2012-43, art. 9; remplacé, DORS/2024-244, art. 68 et 172
**art. B.11.012,** DORS/2012-43, art. 10; remplacé, DORS/2024-244, art. 68 et 172
**art. B.11.013,** remplacé, DORS/2024-244, art. 68 et 172
**art. B.11.014,** remplacé, DORS/2024-244, art. 68 et 172
**art. B.11.015,** abrogé, DORS/97-151, art. 19; remplacé, DORS/2024-244, art. 68 et 172
**art. B.11.016,** remplacé, DORS/82-768, art. 28; remplacé, DORS/2024-244, art. 68 et 172
**art. B.11.017,** remplacé, DORS/82-768, art. 28; remplacé, DORS/2024-244, art. 68 et 172
**art. B.11.025,** remplacé, DORS/2024-244, art. 69 et 172[F]
**art. B.11.040,** remplacé, DORS/82-768, art. 29; DORS/2012-43, art. 11
**art. B.11.041,** remplacé, DORS/82-768, art. 29; DORS/2012-43, art. 12
**art. B.11.050,** DORS/97-561, art. 2
**art. B.11.051,** DORS/84-300, art. 32; DORS/2012-43, art. 13; DORS/2012-104, art. 1
**art. B.11.040** à **art. B.11.051,** abrogés, DORS/2024-244, art. 70 et 172
**art. B.11.101,** DORS/84-300, art. 33; DORS/2012-43, art. 14; DORS/2012-104, art. 2
**art. B.11.102,** DORS/84-300, art. 34; DORS/95-436, art. 1
**art. B.11.103,** abrogé, DORS/79-252, art. 1
**art. B.11.104,** abrogé, DORS/79-252, art. 1

**ALIMENTS ET DROGUES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-27]—*Suite***

**Aliments et drogues — Règlement, C.R.C., ch. 870—*Suite***

**art. B.11.105,** abrogé, DORS/97-151, art. 20
**art. B.11.120,** DORS/78-402, art. 2; DORS/84-300, art. 35; DORS/90-87, art. 1; DORS/92-591, art. 1
**art. B.11.123,** DORS/90-87, art. 2
**art. B.11.124,** DORS/84-300, art. 36[A]; DORS/86-1112, art. 2; DORS/90-87, art. 3
**art. B.11.125,** DORS/82-768, art. 30; DORS/90-87, art. 4
**art. B.11.126,** DORS/82-768, art. 31; DORS/90-87, art. 5
**art. B.11.127,** DORS/82-768, art. 32; DORS/90-87, art. 6
**art. B.11.128,** DORS/82-768, art. 33; DORS/90-87, art. 7
**art. B.11.128A,** DORS/90-87, art. 8; DORS/91-90, art. 1
**art. B.11.130,** DORS/89-198, art. 2; DORS/91-124, art. 3
**art. B.11.133,** DORS/78-637, art. 2
**art. B.11.134,** remplacé, DORS/79-660, art. 2 (***Erratum***[A], Vol. 113, nº 20, page 3670); DORS/2010-94, art. 9[A]
**art. B.11.101** à **art. B.11.134,** remplacés, DORS/2024-244, art. 71 et 172
**art. B.11.150,** ajouté, DORS/78-478, art. 2
**art. B.11.151,** ajouté, DORS/78-478, art. 2
**art. B.11.201,** DORS/92-400, art. 16; remplacé, DORS/2024-244, art. 72 et 172
**art. B.11.202,** DORS/92-400, art. 17; remplacé, DORS/2024-244, art. 72 et 172
**art. B.11.203,** remplacé, DORS/2024-244, art. 72 et 172
**art. B.11.204,** abrogé, DORS/2022-143, art. 21
**art. B.11.220** à **art. B.11.224,** remplacés, DORS/2024-244, art. 73 et 172
**art. B.11.223,** DORS/84-300, art. 37[A]
**art. B.11.250,** DORS/84-300, art. 38[F]; DORS/2011-278, art. 9
**art. B.11.240** à **art. B.11.260,** remplacés, DORS/2024-244, art. 74 et 172
**art. B.12.001,** DORS/80-633, art. 1 et 2; DORS/82-768, art. 34; emplacé, DORS/2024-244, art. 75 et 172
**art. B.12.002,** DORS/84-300, art. 39[F]; DORS/88-336, art. 3; DORS/2022-143, art. 22; DORS/2024-244, art. 76 et 172[F]
**art. B.12.003,** DORS/84-300, art. 40[F]; DORS/88-336, art. 3; abrogé, DORS/2022-143, art. 23
**art. B.12.004,** ajouté, DORS/80-633, art. 3; DORS/82-768, art. 35; DORS/2024-244, art. 77 et 172[F]
**art. B.12.005,** ajouté, DORS/80-633, art. 3; DORS/82-768, art. 36; DORS/2024-244, art. 78 et 172
**art. B.12.006,** ajouté, DORS/80-633, art. 3; abrogé, DORS/2022-143, art. 24
**art. B.12.007,** ajouté, DORS/80-633, art. 3; remplacé, DORS/2024-244, art. 79 et 172
**art. B.12.008,** ajouté, DORS/80-633, art. 3; DORS/2000-353, art. 5[A]; remplacé, DORS/2024-244, art. 80 et 172[F]
**art. B.12.009,** ajouté, DORS/80-633, art. 3; DORS/2000-353, art. 5[A]; abrogé, DORS/2022-143, art. 25
**art. B.13.001,** DORS/78-402, art. 3; DORS/78-698, art. 2; DORS/80-632, art. 3; DORS/82-383, art. 5; DORS/84-300, art. 41[A]; DORS/89-145, art. 1; DORS/92-63, art. 1; DORS/92-94, art. 1; DORS/94-227, art. 1; DORS/94-689 [ANNEXE I], art. 3; DORS/96-527, art. 1; DORS/97-122, art. 1; DORS/97-151, art. 21; DORS/97-558, art. 1; DORS/98-546, art. 1; DORS/98-550, art. 1; DORS/2003-130, art. 1; DORS/2012-26, art. 1; DORS/2012-46, art. 1
**art. B.13.002,** DORS/98-550, art. 2
**art. B.13.004,** abrogé, DORS/79-252, art. 2
**art. B.13.005,** DORS/78-402, art. 4; DORS/80-632, art. 4; DORS/82-383, art. 6; DORS/92-63, art. 2; DORS/92-94, art. 2; DORS/94-227, art. 2; DORS/94-689 [ANNEXE I], art. 4; DORS/97-122, art. 2; DORS/97-151, art. 22; DORS/97-558, art. 2; DORS/2000-184, art. 63[F]; DORS/2003-130, art. 2; DORS/2012-26, art. 2; DORS/2012-46, art. 2
**art. B.13.007,** DORS/82-768, art. 37
**art. B.13.010,** remplacé, DORS/78-403, art. 3
**art. B.13.001** à **art. B.13.010,** remplacés, DORS/2024-244, art. 81 et 172
**art. B.13.010.1,** ajouté, DORS/86-320, art. 1; DORS/98-458, art. 7[F]; DORS/2024-244, art. 82 et 172
**art. B.13.011,** remplacé, DORS/84-300, art. 42; remplacé, DORS/2011-28, art. 5 et 9
**art. B.13.014,** remplacé, DORS/82-768, art. 38
**art. B.13.020,** ajouté, DORS/89-170, art. 1
**art. B.13.011** à **art. B.13.020,** abrogés, DORS/2024-244, art. 83 et 172
**art. B.13.021,** DORS/78-402, art. 5; DORS/79-251, art. 2; DORS/82-383, art. 7 et 8; DORS/84-300, art. 43[A]; DORS/92-94, art. 3; DORS/92-63, art. 3; DORS/94-227, art. 3; DORS/97-122, art. 3; DORS/97-558, art. 3; DORS/2003-130, art. 3; DORS/2007-302, art. 4[F]; DORS/2011-278, art. 10; DORS/2012-26, art. 3; DORS/2012-43, art. 15[F]; DORS/2012-46, art. 3
**art. B.13.022,** remplacé, DORS/78-698, art. 3; DORS/87-704, art. 1; DORS/89-170, art. 2; DORS/89-198, art. 3; DORS/98-550, art. 3
**art. B.13.023,** abrogé, DORS/79-252, art. 3
**art. B.13.024,** abrogé, DORS/79-252, art. 3
**art. B.13.026,** remplacé, DORS/89-170, art. 3
**art. B.13.028,** abrogé, DORS/97-151, art. 23
**art. B.13.029,** DORS/79-251, art. 3
**art. B.13.021** à **art. B.13.029,** remplacés, DORS/2024-244, art. 84 et 172
**art. B.13.052,** DORS/94-37, art. 1; DORS/94-689 [ANNEXE I], art. 5; DORS/96-527, art. 2; DORS/98-550, art. 4 et 5
**art. B.13.060,** ajouté, DORS/83-858, art. 1; DORS/89-145, art. 2; DORS/98-458, art. 7[F]
**art. B.14.001, « agent de remplissage »,** ajoutée, DORS/86-875, art. 1[F]
**art. B.14.001, « remplissage »,** DORS/82-768, art. 39; abrogée, DORS/86-875, art. 1[F]
**art. B.14.001,** ajouté, DORS/2024-244, art. 85 et 172
**art. B.14.002,** remplacé, DORS/2024-244, art. 86 et 172
**art. B.14.003,** remplacé, DORS/2024-244, art. 86 et 172
**art. B.14.004,** DORS/92-725, art. 2; DORS/97-516, art. 2; DORS/2016-74, art. 6[F] et 18; remplacé, DORS/2024-244, art. 87 et 172
**art. B.14.005,** DORS/94-262, art. 2; DORS/2010-264, art. 1; DORS/2011-280, art. 1; remplacé, DORS/2024-244, art. 87 et 172
**art. B.14.006,** DORS/2010-142, art. 59[F]; remplacé, DORS/2022-168, art. 42 et 54
**art. B.14.007,** DORS/80-13, art. 1; DORS/82-913, art. 1; DORS/86-875, art. 2[F]; DORS/2010-143, art. 9; DORS/2017-18, art. 3[F]; remplacé, DORS/2024-244, art. 88 et 172
**art. B.14.008,** remplac[A], DORS/84-300, art. 44; remplacé, DORS/2024-244, art. 88 et 172
**art. B.14.009,** DORS/79-251, art. 4; DORS/80-13, art. 2; DORS/82-596, art. 1; DORS/88-336, art. 3; DORS/94-567, art. 1; DORS/2010-143, art. 10[F]; DORS/2017-18, art. 4; remplacé, DORS/2018-69, art. 4 et 87[F]; remplacé, DORS/2024-244, art. 88 et 172
**art. B.14.013,** DORS/97-148, art. 3
**art. B.14.014,** DORS/80-500, art. 4; DORS/88-336, art. 3; DORS/97-148, art. 3
**art. B.14.015,** remplacé, DORS/82-768, art. 40; remplacé, DORS/2024-244, art. 89 et 172
**art. B.14.015A,** remplacé, DORS/82-768, art. 40; remplacé, DORS/2024-244, art. 89 et 172
**art. B.14.015B,** remplacé, DORS/82-768, art. 40; remplacé, DORS/2024-244, art. 89 et 172
**art. B.14.015C,** remplacé, DORS/82-768, art. 40; remplacé, DORS/2024-244, art. 89 et 172
**art. B.14.016,** DORS/88-336, art. 3

**ALIMENTS ET DROGUES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-27]—*Suite***

**Aliments et drogues — Règlement, C.R.C., ch. 870—*Suite***

**art. B.14.017,** abrogé, DORS/2003-292, art. 2

**art. B.14.018,** DORS/2003-6, art. 79; remplacé, DORS/2018-108, art. 398 et 412

**art. B.14.019,** DORS/95-548 [ANNEXE IV], art. 7[F]

**art. B.14.020,** ajouté, DORS/94-262, art. 3; abrogé, DORS/2024-244, art. 90 et 172

**art. B.14.021,** ajouté, DORS/94-262, art. 3; DORS/2024-244, art. 91 et 172

**art. B.14.022,** ajouté, DORS/2014-99, art. 2 et 3

**art. B.14.030,** DORS/78-637, art. 3; DORS/79-251, art. 5[F]; DORS/80-13, art. 3; DORS/82-768, art. 41; DORS/86-875, art. 3; remplacé, DORS/2024-244, art. 92 et 172

**art. B.14.030A,** DORS/86-875, art. 3; remplacé, DORS/2024-244, art. 92 et 172

**art. B.14.031,** DORS/79-251, art. 6; DORS/80-13, art. 4; DORS/82-596, art. 2; DORS/84-300, art. 45[A]; DORS/88-336, art. 2 et 3; DORS/92-725, art. 3; DORS/97-151, art. 24; DORS/2010-264, art. 2; DORS/2011-280, art. 2; DORS/2016-305, art. 57; DORS/2017-18, art. 5[F]; remplacé, DORS/2018-69, art. 5 et 87[F]; remplacé, DORS/2024-244, art. 92 et 172

**art. B.14.032,** DORS/80-13, art. 5; DORS/82-768, art. 42; DORS/88-336, art. 3; DORS/92-725, art. 4; DORS/97-151, art. 25; DORS/97-516, art. 3; DORS/2010-264, art. 3; DORS/2011-280, art. 3; DORS/2012-111, art. 1; DORS/2016-305, art. 58; remplacé, DORS/2024-244, art. 92 et 172

**art. B.14.032A,** DORS/84-300, art. 46

**art. B.14.032AA,** DORS/86-875, art. 4

**art. B.14.033,** DORS/80-13, art. 6; remplacé, DORS/2011-280, art. 4; DORS/2017-18, art. 19[F]

**art. B.14.034,** remplacé, DORS/78-637, art. 4; DORS/80-13, art. 7; DORS/86-875, art. 5

**art. B.14.035,** DORS/80-13, art. 8; remplacé, DORS/2011-280, art. 5; DORS/2017-18, art. 19[F]

**art. B.14.037,** DORS/80-500, art. 5; DORS/2011-280, art. 6; DORS/2017-18, art. 19[F]

**art. B.14.032A** à **art. B.14.038,** remplacés, DORS/2024-244, art. 93 et 172

**art. B.14.039,** abrogé, DORS/2022-143, art. 26

**art. B.14.040,** DORS/79-251, art. 7; DORS/82-768, art. 43; DORS/2024-244, art. 94 et 172

**art. B.14.041,** DORS/79-251, art. 7; DORS/82-768, art. 44; DORS/2024-244, art. 95 et 172

**art. B.14.061,** DORS/82-768, art. 45; DORS/97-148, art. 4; et in tertitre le précédant, abrogés, DORS/2024-244, art. 96 et 172

**art. B.14.062,** DORS/78-401, art. 2[A]; DORS/78-874, art. 1; DORS/80-501, art. 3; DORS/82-768, art. 46; DORS/97-148, art. 5

**art. B.14.063** à **B.14.068,** ajoutés, DORS/78-874, art. 2

**art. B.14.070,** remplacé, DORS/82-768, art. 47

**art. B.14.071,** remplacé, DORS/82-768, art. 47

**art. B.14.061** à **art. B.14.071,** abrogés, DORS/2024-244, art. 96 et 172

**art. B.14.072,** DORS/78-403, art. 4[F]; DORS/88-336, art. 3

**art. B.14.073,** DORS/82-768, art. 48; DORS/2024-244, art. 97 et 172

**art. B.14.074,** DORS/82-768, art. 49; DORS/2024-244, art. 99 et 172

**art. B.14.075,** DORS/82-768, art. 50; DORS/84-300, art. 47[F]; DORS/2024-244, art. 99 et 172

**art. B.14.076,** DORS/82-768, art. 51; DORS/2024-244, art. 100 et 172

**art. B.14.077,** DORS/82-768, art. 52; DORS/84-300, art. 48[A]; DORS/2024-244, art. 101 et 172

**art. B.14.078,** DORS/82-768, art. 53; DORS/2024-244, art. 102 et 172

**art. B.14.079,** DORS/82-768, art. 54; DORS/2024-244, art. 103 et 172

**art. B.14.085,** DORS/82-768, art. 55; DORS/2024-244, art. 104 et 172

**art. B.14.086,** DORS/82-768, art. 56; DORS/2024-244, art. 105 et 172

**art. B.14.087,** DORS/82-768, art. 57; DORS/2024-244, art. 106 et 172

**art. B.14.088,** DORS/82-768, art. 58; DORS/2024-244, art. 107 et 172

**art. B.14.089,** DORS/82-768, art. 59; DORS/2024-244, art. 108 et 172

**art. B.14.090,** DORS/82-768, art. 60; DORS/98-458, art. 7[F]; DORS/2024-244, art. 109 et 172

**art. B.15.000,** DORS/86-178, art. 2

**art. B.15.001,** remplacé, DORS/78-404, art. 1; DORS/79-249, art. 1 et 2; DORS/79-250, art. 1 à 25; DORS/84-300, art. 49[A]; remplacé, DORS/2016-74, art. 7 et 18; DORS/2022-169, art. 19 et 37; DORS/2024-244, art. 110, 111 et 172

**art. B.15.002,** ajouté, DORS/78-404, art. 1; DORS/79-249, art. 1; DORS/81-83, art. 2; DORS/83-410, art. 1; DORS/97-313, art. 2; DORS/98-98, art. 1;DORS/2005-67; DORS/2008-181, art. 3 et 4; DORS/2008-182, art. 2 et 4

**art. B.15.003,** ajouté, DORS/78-404, art. 1; DORS/79-249, art. 1; DORS/91-255, art. 1; abrogé, DORS/2016-74, art. 8 et 18

**TABLEAU I,** [TITRE 15], DORS/78-404, art. 2; DORS/86-258, art. 1; DORS/89-243, art. 1 et 2; DORS/91-149, art. 2; DORS/94-689 [ANNEXE I], art. 6[F]; abrogé, DORS/2016-74, art. 9 et 18

**TABLEAU II,** [TITRE 15], DORS/78-404, art. 3 à 19; DORS/78-639; DORS/79-665 (***Erratum***[F], Vol. 113, nº 20, page 3669); DORS/80-499, art. 1 à 9; DORS/81-83, art. 3; DORS/81-565, art. 3; DORS/81-761, art. 1 et 2; DORS/82-748, art. 1; DORS/82-749, art. 1; DORS/82-913, art. 2 et 3; DORS/82-1071, art. 7 et 8; DORS/83-265, art. 1 et 2; DORS/83-266, art. 1; DORS/84-301; DORS/84-302, art. 3; DORS/84-474, art. 1; DORS/84-801, art. 1; DORS/84-912, art. 1 à 3; DORS/86-89, art. 3; DORS/86-1112, art. 3; DORS/87-254, art. 1; DORS/87-640, art. 4; DORS/88-99, art. 1 et 2; DORS/88-154, art. 1; DORS/88-633, art. 1 et 2; DORS/88-634, art. 1 et 2; DORS/89-198, art. 5; DORS/89-198, art. 4[F]; DORS/89-413, art. 1 et 2; DORS/89-414, art. 1 et 2; DORS/90-267, art. 1; DORS/91-89, art. 1; DORS/91-124, art. 4; DORS/91-194, art. 1; DORS/91-288, art. 1; DORS/91-442, art. 1; DORS/91-443, art. 1; DORS/91-520, art. 1; DORS/92-65, art. 1; DORS/92-345, art. 1; DORS/92-591, art. 2; DORS/92-723, art. 1; DORS/93-26, art. 1; DORS/93-221, art. 1; DORS/93-222, art. 1 à 3; DORS/93-243, art. 5 à 8; DORS/93-268, art. 1; DORS/93-269, art. 1; DORS/93-270, art. 1; DORS/93-476, art. 1; DORS/94-28, art. 1; DORS/94-183, art. 1; DORS/94-184, art. 1; DORS/94-385, art. 1; DORS/94-393, art. 1; DORS/94-418, art. 1; DORS/94-477, art. 1; DORS/94-566; DORS/94-631, art. 1; DORS/94-689 [ANNEXE I], art. 6[F]; DORS/94-780, art. 1; DORS/95-57, art. 1; DORS/95-58, art. 1; DORS/95-301, art. 1; DORS/95-544, art. 1 et 2; DORS/96-65, art. 1; DORS/96-87, art. 1; DORS/96-97; DORS/96-261, art. 1; DORS/96-498, art. 1; DORS/96-500, art. 1; DORS/96-501, art. 1; DORS/97-122, art. 1; DORS/97-186, art. 1 et 2; DORS/97-187, art. 1; DORS/97-188, art. 1; DORS/97-189, art. 1; DORS/97-190, art. 1; DORS/97-366, art. 1; DORS/97-403, art. 1; DORS/97-404, art. 1; DORS/97-405, art. 1; DORS/97-411, art. 1; DORS/97-412, art. 1; DORS/97-413, art. 1; DORS/97-507, art. 1; DORS/97-522, art. 1; DORS/97-523, art. 1; DORS/97-524, art. 1; DORS/98-107, art. 1; DORS/98-546, art. 1; DORS/99-282, art. 1; DORS/99-283, art. 1; DORS/99-284, art. 1;

**ALIMENTS ET DROGUES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-27]—*Suite***

**Aliments et drogues — Règlement, C.R.C., ch. 870—*Suite***

DORS/99-285, art. 1; DORS/99-286, art. 1; DORS/99-287, art. 1; DORS/99-288, art. 1; DORS/99-314, art. 1; DORS/99-315, art. 1; DORS/99-316, art. 1; DORS/99-420, art. 1 à 10 et 12 et 13; DORS/2000-47; DORS/2000-48; DORS/2000-147; DORS/2000-148; DORS/2000-149; DORS/2000-150; DORS/2000-151; DORS/2000-152; DORS/2000-153; DORS/2000-154; DORS/2000-155; DORS/2000-156; DORS/2000-157; DORS/2000-192; DORS/2000-193; DORS/2000-194; DORS/2000-195; DORS/2000-196; DORS/2000-349; DORS/2000-350; DORS/2000-351; DORS/2000-353, art. 6; DORS/2001-68; DORS/2001-69; DORS/2001-70; DORS/2001-223; DORS/2001-319; DORS/2001-346 (***Erratum***[A], Vol. 135, nº 22, page 2417); DORS/2001-347; DORS/2001-348; DORS/2001-349; DORS/2001-350; DORS/2001-351; DORS/2001-352; DORS/2001-453; DORS/2001-454; DORS/2001-455; DORS/2001-456; DORS/2001-457; DORS/2001-458; DORS/2001-459; DORS/2001-460; DORS/2001-461; DORS/2001-514; DORS/2001-515; DORS/2002-56; DORS/2002-57; DORS/2002-58; DORS/2002-59; DORS/2002-200, art. 1 à 44; DORS/2002-207, art. 1; DORS/2002-350, art. 1; DORS/2002-382, art. 1 et 2; DORS/2002-383, art. 1; DORS/2002-384, art. 1; DORS/2002-385, art. 1; DORS/2002-386, art. 1; DORS/2002-387, art. 1; DORS/2002-388, art. 1; DORS/2002-389, art. 1; DORS/2002-390, art. 1; DORS/2002-404, art. 1; DORS/2002-405, art. 1; DORS/2002-406, art. 1; DORS/2002-407, art. 1; DORS/2002-408, art. 1; DORS/2003-157; DORS/2003-158; DORS/2003-159; DORS/2003-160; DORS/2003-168; DORS/2003-169; DORS/2003-170; DORS/2003-190; DORS/2003-329, art. 1; DORS/2003-331, art. 1[F]; DORS/2003-370, art. 1; DORS/2003-371, art. 1; DORS/2003-372, art. 1; DORS/2004-47, art. 1; DORS/2004-48, art. 1; DORS/2004-49, art. 1; DORS/2004-50, art. 1; DORS/2004-51, art. 1; DORS/2004-52; DORS/2004-235, art. 1; DORS/2004-236, art. 1; DORS/2004-245, art. 1; DORS/2004-246, art. 1; DORS/2004-247, art. 1; DORS/2004-248, art. 1; DORS/2004-262, art. 1; DORS/2005-65; DORS/2005-66; DORS/2005-68; DORS/2005-82; DORS/2005-83; DORS/2005-84; DORS/2005-85; DORS/2005-86; DORS/2005-87; DORS/2005-88; DORS/2005-89; DORS/2005-90; DORS/2005-91; DORS/2005-92; DORS/2005-93; DORS/2005-94; DORS/2005-96; DORS/2005-209; DORS/2005-273; DORS/2005-397; DORS/2005-398; abrogé, DORS/2008-182, art. 3 et 4

**TABLEAU III,** [TITRE 15], DORS/91-255, art. 2; DORS/92-591, art. 3; DORS/94-689 [ANNEXE I], art. 6[F]; DORS/2002-52, art. 1 à 12; DORS/2005-396, art. 1 à 4; DORS/2008-274, art. 1 à 8; DORS/2010-39, art. 1 et 2[F]; DORS/2012-14; DORS/2012-15; abrogé, DORS/2016-74, art. 9 et 18

**TABLEAU IV,** [TITRE 15], DORS/94-689 [ANNEXE I], art. 6[F]

**TABLEAU V,** [TITRE 15], DORS/94-689 [ANNEXE I], art. 6[F]

**TABLEAU VIII,** [TITRE 15], DORS/94-689 [ANNEXE I], art. 6[F]

**art. B.16.001** à **art. B.16.100,** remplacés, DORS/2024-244, art. 112 et 172

**art. B.16.002,** remplacé, DORS/2018-69, art. 27 et 87

**art. B.16.004,** abrogé, DORS/97-148, art. 6

**art. B.16.007,** DORS/87-640, art. 5

**art. B.16.016,** DORS/2024-244, art. 157 et 172

**art. B.16.100,** DORS/78-402, art. 6; DORS/78-403, art. 5 à 27; DORS/78-656, art. 14 et 15; DORS/78-874, art. 4; DORS/78-876, art. 2 à 4; DORS/79-285, art. 1 à 4; DORS/79-660, art. 3 à 20; DORS/79-662, art. 3 à 17; DORS/79-664, art. 3 à 13 (***Erratum***[A], Vol. 113, nº 20, page 3670); DORS/79-752, art. 5 à 10; DORS/80-500, art. 6 et 7; DORS/80-501, art. 4; DORS/80-632, art. 4 à 13; DORS/81-60, art. 7 à 11; DORS/81-83, art. 4; DORS/81-565, art. 4 et 6; DORS/81-617, art. 3; DORS/81-934, art. 2 à 15; DORS/82-383, art. 9 à 12; DORS/82-406, art. 1; DORS/82-566, art. 2 et 4; DORS/82-596, art. 3 à 9; DORS/82-913, art. 4 et 5; DORS/82-1071, art. 9 à 22; DORS/83-410, art. 2 et 3; DORS/83-584, art. 1; DORS/83-932, art. 3 à 6; DORS/84-17, art. 5 et 6; DORS/84-300, art. 50[A]; DORS/84-302, art. 4; DORS/84-440, art. 4; DORS/84-441, art. 1; DORS/84-541, art. 1; DORS/84-602, art. 1 à 3; DORS/84-762, art. 8 à 10; DORS/84-801, art. 2 à 6; DORS/85-179, art. 2 à 4; DORS/85-623, art. 3; DORS/86-89, art. 4 à 9; DORS/86-178, art. 3 à 7; DORS/86-1020, art. 1; DORS/86-1112, art. 4 à 9; DORS/86-1125, art. 1 et 2; DORS/87-5, art. 1; DORS/87-138, art. 1 et 2; DORS/87-254, art. 1 et 2; DORS/87-640, art. 6 à 8; DORS/88-99, art. 3; DORS/88-281, art. 1; DORS/88-418, art. 5; DORS/88-419, art. 2 à 4; DORS/88-534, art. 4 à 6; DORS/89-175, art. 2; DORS/89-197, art. 1; DORS/89-198, art. 6 à 16; DORS/89-555, art. 2 et 3; DORS/90-24, art. 1 à 3; DORS/90-87, art. 9 à 12 DORS/90-469, art. 3; DORS/90-667, art. 1; DORS/91-88, art. 3 et 4; DORS/91-90, art. 2; DORS/91-124, art. 5 à 12; DORS/91-149, art. 3; DORS/91-186, art. 1; DORS/91-409, art. 7; DORS/91-487, art. 1; DORS/91-527, art. 4; DORS/91-691, art. 1; DORS/91-710, art. 1; DORS/92-63, art. 4; DORS/92-64, art. 1; DORS/92-93, art. 2; DORS/92-94, art. 4; DORS/92-106, art. 1; DORS/92-195, art. 1; DORS/92-197, art. 9; DORS/92-226, art. 1; DORS/92-229, art. 1; DORS/92-231, art. 1; DORS/92-344, art. 1 à 5; DORS/92-518, art. 1; DORS/92-591, art. 4 à 6; DORS/92-725, art. 5; DORS/93-276, art. 4 à 12; DORS/93-445; DORS/93-466, art. 2 à 4; DORS/93-477, art. 3 à 5; DORS/94-29, art. 1; DORS/94-38, art. 2; DORS/94-141, art. 1; DORS/94-182, art. 1; DORS/94-212, art. 9; DORS/94-227, art. 4 à 10; DORS/94-262, art. 4 à 12; DORS/94-329, art. 1; DORS/94-416, art. 1; DORS/94-417, art. 2; DORS/94-552, art. 1; DORS/94-567, art. 2; DORS/94-625, art. 5; DORS/94-689 [ANNEXE I], art. 6[F] et 7 à 17; DORS/94-712, art. 1; DORS/94-723, art. 1; DORS/94-779, art. 3; DORS/95-65, art. 1; DORS/95-183, art. 9; DORS/95-281, art. 2 à 7; DORS/95-434, art. 1; DORS/95-435, art. 2; DORS/95-436, art. 2 et 3; DORS/95-493, art. 1; DORS/95-525, art. 1 et 2; DORS/95-592, art. 1; DORS/96-160, art. 2; DORS/96-241, art. 2; DORS/96-497, art. 1; DORS/96-499, art. 1; DORS/96-259, art. 1; DORS/96-260, art. 1; DORS/96-375, art. 1; DORS/96-376, art. 1; DORS/96-377, art. 1; DORS/96-378, art. 1; DORS/97-29, art. 1; DORS/97-30, art. 1; DORS/97-81, art. 1; DORS/97-82, art. 1; DORS/97-88, art. 1; DORS/97-122, art. 4 à 5; DORS/97-148, art. 7; DORS/97-191, art. 3 et 4; DORS/97-263, art. 4 à 25; DORS/97-508, art. 1 et 2; DORS/97-509, art. 1; DORS/97-512, art. 3 et 4; DORS/97-513; DORS/97-516, art. 4; DORS/97-558, art. 4; DORS/97-561, art. 3; DORS/97-562, art. 1; DORS/98-454, art. 1; DORS/98-458, art. 6 et 7[F]; DORS/98-459, art. 1; DORS/98-580, art. 1[F]; DORS/99-96; DORS/99-97; DORS/99-289, art. 1 à 4; DORS/99-420, art. 11; DORS/2000-50, art. 1; DORS/2000-146, art. 1 à 3; DORS/2000-336, art. 3 à 5; DORS/2000-353, art. 7[F] et 8[F]; DORS/2000-417, art. 4; DORS/2001-94, art. 3; DORS/2003-130, art. 4; DORS/2003-156; DORS/2004-84, art. 1; DORS/2004-261, art. 2; DORS/2005-98, art. 3 à 8; DORS/2005-316, art. 1 à 11; DORS/2005-394, art. 1 à 6; DORS/2005-395, art. 1 à 5; DORS/2006-91, art. 4 à 20; DORS/2007-75, art. 3 à 8; DORS/2007-76, art. 1 à 3; DORS/2007-176, art. 7; DORS/2007-225, art. 1; DORS/2007-302, art. 4[F]; DORS/2010-40, art. 2; DORS/2010-41, art. 1 à 6, 7[A], 8 et 9[A]; DORS/2010-42, art. 1 à 4; DORS/2010-94, art. 8[A] et 9[A]; DORS/2010-141, art. 1 et 2; DORS/2010-142, art. 9, 10[F], 11 à 13, 14[F], 15[F], 16 à 29, 30[F], 31 à 39, 40[F], 41 à 45, 46[F], 47 à 58 et 59[F]; DORS/2010-143, art. 11 à 36, 37[F] et 38; DORS/2010-264, art. 4; DORS/2011-235,

**ALIMENTS ET DROGUES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-27]—*Suite***

**Aliments et drogues — Règlement, C.R.C., ch. 870—*Suite***

art. 2[F], 3 à 15, et 16[F]; DORS/2011-278, art. 11 et 12[A]; DORS/2011-279; DORS/2011-280, art. 7 à 8; DORS/2011-281, art. 2; DORS/2011-282, art. 2; DORS/2012-26, art. 4; DORS/2012-43, art. 16 à 25, 26[F], 27 à 30, 31[F], 32 à 34, 35[F], et 36 à 45; DORS/2012-44, art. 1 et 2; DORS/2012-45; DORS/2012-46, art. 4; DORS/2012-103, art. 1 et 2; DORS/2012-104, art. 3, 4[F], 5 à 15, 16[F], 17 et 18, 19[F], 20[F] et 21; DORS/2012-105, art. 1; DORS/2012-106, art. 1 et 2; DORS/2012-111, art. 2 et 3; DORS/2012-112; DORS/2016-143, art. 1 à 3

**art. B.17.001,** remplacé, DORS/79-662, art. 18; DORS/86-1125, art. 3; DORS/97-151, art. 26

**art. B.17.002,** abrogé, DORS/79-662, art. 18

**art. B.17.001** à **art. B.17.003,** remplacés, DORS/2024-244, art. 113 et 172

**art. B.18.015,** DORS/84-300, art. 51

**art. B.18.016,** DORS/78-402, art. 8

**art. B.18.018,** DORS/94-83, art. 1

**art. B.18.027,** DORS/84-300, art. 52

**art. B.18.001** à **art. B.18.027,** remplacés, DORS/2024-244, art. 114 et 172

**art. B.19.001,** DORS/93-243, art. 9

**art. B.19.002** à **art. B.19.007,** remplacés, DORS/2024-244, art. 115 et 172

**art. B.20.002,** remplacé, DORS/82-768, art. 61

**art. B.20.003,** remplacé, DORS/82-768, art. 61

**art. B.20.004,** remplacé, DORS/82-768, art. 61

**art. B.20.005,** ajouté, DORS/90-429, art. 2

**art. B.21.001,** abrogé, DORS/2024-244, art. 117 et 172

**art. B.21.002, « remplissage »,** DORS/82-768, art. 62; abrogée, DORS/2024-244, art. 118 et 172

**art. B.21.003,** DORS/84-300, art. 53; DORS/88-534, art. 7; DORS/91-149, art. 4; DORS/97-562. art. 2; DORS/2000-353, art. 9[F]; DORS/2017-18, art. 6[F]; remplacé, DORS/2024-244, art. 119 et 172

**art. B.21.004,** remplacé, DORS/88-534, art. 8; DORS/91-149, art. 4; remplacé, DORS/2024-244, art. 119 et 172

**art. B.21.005,** DORS/2017-18, art.7[F]; DORS/2017-18, art. 20[F]; remplacé, DORS/2024-244, art. 119 et 172

**art. B.21.006,** DORS/80-13, art. 9; DORS/81-60, art. 12; DORS/84-602, art. 4; DORS/86-1020, art. 2; DORS/89-197, art. 2; DORS/92-344, art. 6; DORS/93-276, art. 13; DORS/94-141, art. 2; DORS/94-567, art. 3; DORS/94-689 [ANNEXE I], art. 18[A]; DORS/97-151, art. 27; DORS/97-562, art. 3; DORS/2005-316, art. 12; DORS/2007-76, art. 4; DORS/2011-280, art. 9; DORS/2012-43, art. 46; DORS/2017-18, art. 8 et 9[F]; DORS/2017-18, art. 17; remplacé, DORS/2018-69, art. 6 et 87; remplacé, DORS/2024-244, art. 119 et 172

**art. B.21.007,** DORS/2017-18, art. 10[F]; remplacé, DORS/2018-69, art. 7 et 87[F]; remplacé, DORS/2024-244, art. 119 et 172

**art. B.21.008,** remplacé, DORS/2024-244, art. 120 et 172

**art. B.21.009,** DORS/2010-142, art. 59[F]; remplacé, DORS/2022-168, art. 43 et 54

**art. B.21.020,** DORS/82-768, art. 63; DORS/2017-18, art. 20[F]; remplacé, DORS/2024-244, art. 121 et 172

**art. B.21.021,** DORS/95-493, art. 2; DORS/97-562, art. 4[F]; DORS/2007-76, art. 5; DORS/2011-280, art. 10; DORS/2017-18, art. 11[F]; DORS/2017-18, art. 17; DORS/2017-18, art. 20[F]; remplacé, DORS/2018-69, art. 8 et 87[F]; remplacé, DORS/2024-244, art. 121 et 172

**art. B.21.022,** abrogé, DORS/79-252, art. 4; remplacé, DORS/2024-244, art. 121 et 172

**art. B.21.023,** abrogé, DORS/79-252, art. 4; remplacé, DORS/2024-244, art. 121 et 172

**art. B.21.024,** remplacé, DORS/2024-244, art. 121 et 172

**art. B.21.025,** DORS/80-13, art. 10; DORS/82-566, art. 5; DORS/82-768, art. 64; DORS/89-198, art. 17; remplacé, DORS/94-567, art. 4; DORS/2024-244, art. 122 et 172

**art. B.21.027,** DORS/82-768, art. 65; DORS/97-148, art. 8

**art. B.21.031,** remplacé, DORS/82-768, art. 66

**art. B.21.027** à **art. B.21.031,** remplacés, DORS/2024-244, art. 123 et 172

**art. B.22.002,** DORS/80-13, art. 11

**art. B.22.003,** DORS/80-13, art. 12

**art. B.22.001** à **art. B.22.004,** remplacés, DORS/2024-244, art. 124 et 172

**art. B.22.006,** remplacé, DORS/81-934, art. 16; remplacé, DORS/94-262, art. 13; DORS/2010-264, art. 5; DORS/2011-280, art. 11

**art. B.22.008,** DORS/82-768, art. 67; DORS/84-300, art. 54[A]; DORS/86-875, art. 6

**art. B.22.005** à **art. B.22.008,** remplacés, DORS/2024-244, art. 125 et 172

**art. B.22.009,** DORS/87-626, art. 2

**art. B.22.010,** DORS/2010-142, art. 59[F]; remplacé, DORS/2022-168, art. 44 et 54

**art. B.22.011,** ajouté, DORS/94-262, art. 14; remplacé, DORS/2024-244, art. 126 et 172

**art. B.22.012,** ajouté, DORS/94-262, art. 14; remplacé, DORS/2024-244, art. 126 et 172

**art. B.22.013,** ajouté, DORS/94-262, art. 14; remplacé, DORS/2024-244, art. 126 et 172

**art. B.22.016,** ajouté, DORS/78-874, art. 3; remplacé, DORS/2018-69, art. 9 et 87[F]; et intertitre le précédant, abrogés, DORS/2024-244, art. 127 et 172

**art. B.22.017,** ajouté, DORS/78-874, art. 3; abrogé, DORS/2024-244, art. 127 et 172

**art. B.22.018,** ajouté, DORS/78-874, art. 3; abrogé, DORS/2024-244, art. 127 et 172

**art. B.22.019,** ajouté, DORS/78-874, art. 3; abrogé, DORS/2024-244, art. 127 et 172

**art. B.22.020,** DORS/82-768, art. 68; abrogé, DORS/86-875, art. 7

**art. B.22.021,** remplacé, DORS/80-13, art. 13; DORS/82-596, art. 10; DORS/94-567, art. 5; DORS/2010-264, art. 6; DORS/2011-280, art. 12; DORS/2017-18, art. 12[F]; remplacé, DORS/2018-69, art. 10 et 87[F]

**art. B.22.022,** DORS/84-300, art. 55

**art. B.22.024,** abrogé, DORS/2022-143, art. 27

**art. B.22.025,** remplacé, DORS/82-768, art. 69

**art. B.22.021** à **art. B.22.025,** abrogés, DORS/2024-244, art. 128 et 172

**art. B.22.026,** DORS/78-403, art. 28[F]; DORS/88-336, art. 3

**art. B.22.027,** DORS/82-768, art. 70; DORS/2024-244, art. 129 et 172

**art. B.22.028,** remplacé, DORS/2024-244, art. 130 et 172

**art. B.22.029,** DORS/82-768, art. 71; DORS/2024-244, art. 131 et 172

**art. B.22.032,** DORS/82-768, art. 72; DORS/84-300, art. 56; DORS/2024-244, art. 132 et 172[F]

**art. B.22.033,** remplacé, DORS/82-768, art. 73

**art. B.22.033** à **art. B.22.037,** abrogés, DORS/2024-244, art. 133 et 172

**art. B.22.038,** ajouté, DORS/96-259, art. 2; DORS/2024-244, art. 134 et 172

**art. B.23.003,** remplacé, DORS/81-60, art. 13; DORS/86-1125, art. 4

**art. B.23.004,** DORS/86-1125, art. 5

**art. B.23.005,** DORS/86-1125, art. 6[F]

**art. B.23.006,** DORS/86-1125, art. 7

**art. B.23.007,** remplacé, DORS/82-768, art. 74; remplacé, DORS/2024-244, art. 135 et 172

**art. B.23.008,** ajouté, DORS/82-541, art. 1; remplacé, DORS/2024-244, art. 135 et 172

**ALIMENTS ET DROGUES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-27]—*Suite***

**Aliments et drogues — Règlement, C.R.C., ch. 870—*Suite***

**art. B.24.001,** remplacé, DORS/78-64, art. 1; remplacé, DORS/78-698, art. 4
**art. B.24.001, « changement majeur »,** ajoutée, DORS/94-35, art. 1
**art. B.24.001, « date limite d'utilisation »,** DORS/94-35, art. 1; abrogée, DORS/95-474, art. 3
**art. B.24.001, « hôpital »,** ajoutée, DORS/94-35, art. 1
**art. B.24.001, « médecin »,** ajoutée, DORS/94-35, art. 1
**art. B.24.001, « pharmacien »,** ajoutée, DORS/94-35, art. 1
**art. B.24.001, « poids corporel cible »,** ajoutée, DORS/94-35, art. 1
**art. B.24.001, « régime à très faible teneur en énergie »,** ajoutée, DORS/94-35, art. 1
**art. B.24.001, « repas préemballé »,** abrogée, DORS/95-474, art. 3
**art. B.24.001, « substitut de repas »,** abrogée, DORS/95-474, art. 3
**art. B.24.003,** remplacé, DORS/78-64, art. 2; DORS/78-698, art. 5; DORS/84-334, art. 1; DORS/86-178, art. 8[A]; DORS/90-830, art. 5; DORS/94-35, art. 2; DORS/95-444, art. 1; DORS/95-474, art. 4; DORS/2003-11, art. 21; DORS/2021-57, art. 11 et 26; DORS/2022-168, art. 52 et 54
**art. B.24.004,** DORS/78-64, art. 3; abrogé, DORS/2003-11, art. 22
**art. B.24.005,** remplacé, DORS/78-64, art. 4; abrogé, DORS/2003-11, art. 22
**art. B.24.006,** remplacé, DORS/78-64, art. 4; abrogé, DORS/2003-11, art. 22
**art. B.24.007,** DORS/78-64, art. 5; abrogé, DORS/2003-11, art. 22
**art. B.24.008,** DORS/78-64, art. 6; DORS/83-344; abrogé, DORS/2003-11, art. 22
**art. B.24.009,** remplacé, DORS/78-64, art. 7; DORS/84-441, art. 2; DORS/88-559, art. 21; DORS/93-276, art. 14; abrogé, DORS/2003-11, art. 22
**art. B.24.010,** remplacé, DORS/78-64, art. 7; DORS/84-441, art. 3; DORS/88-559, art. 22; DORS/93-276, art. 15; abrogé, DORS/2003-11, art. 22
**art. B.24.011,** ajouté, DORS/78-64, art. 7; DORS/84-441, art. 4; DORS/88-559, art. 23; DORS/93-276, art. 16; abrogé, DORS/2003-11, art. 22
**art. B.24.012,** ajouté, DORS/78-64, art. 7; DORS/84-441, art. 5; DORS/88-559, art. 24; DORS/93-276, art. 17; abrogé, DORS/2003-11, art. 22
**art. B.24.013,** ajouté, DORS/78-64, art. 7; DORS/88-559, art. 25; DORS/95-172 [ANNEXE I], art. 3; abrogé, DORS/2003-11, art. 22
**art. B.24.014,** ajouté, DORS/78-64, art. 7; abrogé, DORS/2003-11, art. 22
**art. B.24.015,** ajouté, DORS/78-698, art. 6; abrogé, DORS/88-559, art. 26
**art. B.24.016,** ajouté, DORS/78-698, art. 6; DORS/84-440, art. 5[A]; abrogé, DORS/88-559, art. 26
**art. B.24.017,** ajouté, DORS/78-698, art. 6; DORS/94-35, art. 3; remplacé, DORS/2018-69, art. 11 et 87; remplacé, DORS/2018-69, art. 27 et 87
**art. B.24.018,** ajouté, DORS/95-444, art. 2; remplacé, DORS/2011-28, art. 6 et 9
**art. B.24.019,** ajouté, DORS/95-444, art. 2; abrogé, DORS/2003-11, art. 23
**art. B.24.100,** ajouté, DORS/78-64, art. 7; remplacé, DORS/78-698, art. 7
**art. B.24.101,** ajouté, DORS/78-64, art. 7
**art. B.24.102,** ajouté, DORS/78-64, art. 7; DORS/78-698, art. 8; DORS/82-768, art. 75; DORS/87-640, art. 9[F]; DORS/90-830, art. 6[F]; DORS/2022-197, art. 5[A]; DORS/2024-244, art. 136 et 172
**art. B.24.103,** ajouté, DORS/78-64, art. 7; DORS/88-559, art. 27; DORS/2022-197, art. 6
**art. B.24.200,** ajouté, DORS/78-698, art. 9; DORS/80-13, art. 14; DORS/95-474, art. 5
**art. B.24.201,** ajouté, DORS/78-698, art. 9; DORS/95-474, art. 5
**art. B.24.202,** ajouté, DORS/78-698, art. 9; DORS/88-559, art. 28; DORS/95-474, art. 5; DORS/2016-305, art. 59 et 75[F]
**art. B.24.203,** ajouté, DORS/78-698, art. 9; DORS/88-559, art. 29; DORS/95-474, art. 5; DORS/2003-11, art. 24
**art. B.24.204,** ajouté, DORS/78-698, art. 9; DORS/95-474, art. 5
**art. B.24.205,** ajouté, DORS/78-698, art. 9; DORS/95-474, art. 5
**art. B.24.301** à **B.24.306,** ajoutés, DORS/94-35, art. 4
**art. B.24.305,** remplacé, DORS/2018-69, art. 27 et 87; remplacé, DORS/2018-69, art. 29 et 87[F]
**art. B.24.306,** remplacé, DORS/2018-69, art. 27 et 87; remplacé, DORS/2018-69, art. 29 et 87[F]
**art. B.25.001,** remplacé, DORS/83-933
**art. B.25.001, « aliment pour bébés »,** remplacée, DORS/2021-57, art. 12 et 26; abrogée, DORS/2024-244, art. 137 et 172
**art. B.25.001, « bébé »,** remplacée, DORS/2021-57, art. 12 et 26; abrogée, DORS/2024-244, art. 137 et 172
**art. B.25.001, « changement majeur »,** ajoutée, DORS/90-174, art. 1; remplacée, DORS/2021-57, art. 12 et 26
**art. B.25.001, « date limite d'utilisation »,** remplacée, DORS/90-174, art. 1; remplacée, DORS/2021-57, art. 12 et 26
**art. B.25.001, « fortifiant pour lait humain »,** ajoutée, DORS/2021-57, art. 12 et 26
**art. B.25.001, « succédané de lait humain »,** remplacée, DORS/2021-57, art. 12 et 26
**art. B.25.001, « succédané de lait humain nouveau »,** ajoutée, DORS/90-174, art. 1; remplacée, DORS/2021-57, art. 12 et 26
**art. B.25.002,** remplacé, DORS/83-933
**art. B.25.003,** remplacé, DORS/83-933
**art. B.25.010** à **B.25.021,** ajoutés, DORS/2021-57, art. 13 et 26
**art. B.25.019, « diététiste »,** ajoutée, DORS/2021-57, art. 13 et 26
**art. B.25.019, « hôpital »,** ajoutée, DORS/2021-57, art. 13 et 26
**art. B.25.019, « infirmier practicien »,** ajoutée, DORS/2021-57, art. 13 et 26
**art. B.25.019, « médecin »,** ajoutée, DORS/2021-57, art. 13 et 26
**art. B.25.045,** ajouté, DORS/90-174, art. 2
**art. B.25.046,** ajouté, DORS/90-174, art. 2; remplacé, DORS/2018-69, art. 27 et 87; remplacé, DORS/2018-69, art. 30 et 87[F]
**art. B.25.047,** ajouté, DORS/90-174, art. 2; DORS/2003-11, art. 25
**art. B.25.048,** ajouté, DORS/90-174, art. 2; remplacé, DORS/2018-69, art. 27 et 87; remplacé, DORS/2018-69, art. 30 et 87[F]
**art. B.25.050,** remplacé, DORS/83-933; abrogé, DORS/90-174, art. 2
**art. B.25.051,** remplacé, DORS/83-933
**art. B.25.052,** DORS/78-637, art. 6; DORS/82-768, art. 76; remplacé, DORS/83-933
**art. B.25.053,** remplacé, DORS/78-637, art. 7; remplacé, DORS/83-933
**art. B.25.054,** remplacé, DORS/78-637, art. 7; remplacé, DORS/83-933; DORS/2024-244, art. 138 et 172
**art. B.25.055,** abrogé, DORS/78-637, art. 7; ajouté nouveau, DORS/83-933
**art. B.25.056,** DORS/78-637, art. 8; remplacé, DORS/83-933
**art. B.25.057,** remplacé, DORS/83-933; DORS/88-559, art. 30

**ALIMENTS ET DROGUES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-27]—*Suite***

**Aliments et drogues — Règlement, C.R.C., ch. 870—*Suite***

**art. B.25.058,** remplacé[F], DORS/78-637, art. 9; remplacé, DORS/83-933

**art. B.25.059,** remplacé, DORS/83-933; abrogé, DORS/88-424, art. 1; ajouté nouveau, DORS/2003-11, art. 26; DORS/2016-305, art. 60

**art. B.25.060,** remplacé, DORS/83-933; DORS/88-424, art. 2; DORS/90-174, art. 3; remplacé, DORS/2018-69, art. 12 et 87; remplacé, DORS/2018-69, art. 27 et 87; DORS/2021-57, art. 14 et 26

**art. B.25.061,** ajouté, DORS/83-933; DORS/90-174, art. 4; DORS/2021-57, art. 15 et 26

**art. B.25.062,** ajouté, DORS/83-933; DORS/90-24, art. 4; DORS/91-149, art. 6; DORS/97-559; DORS/98-458, art. 7[F]; DORS/2010-40, art. 3; DORS/2010-94, art. 6; DORS/2010-141, art. 3; DORS/2012-105, art. 2; DORS/2021-57, art. 16 et 26; abrogé, DORS/2024-244, art. 139 et 172

**TABLEAU I,** [TITRE 25], DORS/78-637, art. 10; remplacé, DORS/83-933

**TABLEAU II,** [TITRE 25], remplacé, DORS/83-933; DORS/2022-197, art. 7

**art. B.26.001,** ajouté, DORS/89-175, art. 3; remplacé, DORS/2017-16, art. 3; remplacé, DORS/2017-16, art. 2[F]

**art. B.26.002,** ajouté, DORS/89-175, art. 3

**art. B.26.003,** ajouté, DORS/89-175, art. 3; DORS/2017-16, art. 4

**art. B. 26.004,** ajoutés, DORS/89-175, art. 3; remplacé, DORS/2017-16, art. 5

**art. B.26.005,** ajouté, DORS/89-175, art. 3; DORS/98-458, art. 7[F]; DORS/2017-16, art. 6; remplacé, DORS/2018-69, art. 27 et 87

**TABLEAU,** [TITRE 26], DORS/2017-16, art. 7

**art. B.27.001,** ajouté, DORS/89-309, art. 1; intertitre le précédant, remplacé, DORS/2024-244, art. 140 et 172[F]; DORS/2024-244, art. 141 et 172

**art. B.27.002,** ajouté, DORS/89-309, art. 2; DORS/91-149, art. 7; remplacé, DORS/2018-108, art. 399 et 412; DORS/2024-244, art. 142 et 172[F]

**art. B.27.003,** ajouté, DORS/89-309, art. 3; DORS/2024-244, art. 143 et 172[F]

**art. B.27.004,** ajouté, DORS/89-309, art. 3; remplacé, DORS/2018-69, art. 27 et 87; DORS/2024-244, art. 144 et 172[F]

**art. B.27.005,** ajouté, DORS/89-309, art. 1; DORS/2024-244, art. 145 et 172[F]

**art. B.28.001,** DORS/2022-169, art. 20 et 37; DORS/2024-244, art. 146, 147 et 172[F]

**art. B.28.001** à **B.28.003,** ajoutés, DORS/99-392, art. 1

**art. B.28.002,** remplacé, DORS/2018-69, art. 27 et 87

**art. B.28.003,** remplacé, DORS/2018-69, art. 27 et 87

**art. 29.018,** DORS/2024-244, art. 148 et 172

**art. 29.020,** DORS/2024-244, art. 149 et 172

**art. 29.001** à **B.29.032,** ajoutés, DORS/2022-169, art. 21 et 37

**art. 30.001,** ajouté, DORS/2024-244, art. 150 et 172

**Disposition transitoire,** [PARTIE C], DORS/97-12, art. 66 et 68

**art. C.01.001,** DORS/87-484, art. 1; DORS/96-240, art. 1; DORS/2017-79, art. 1 et 12; DORS/2017-133, art. 1 et 3; DORS/2020-74, art. 1 et 7

**art. C.01.001, « arrêté d'urgence IVPD »,** ajoutée, DORS/2021-45, art. 1 et 31

**art. C.01.001, « cesser »,** ajoutée, DORS/2016-139, art. 1 et 6; abrogée, DORS/2017-259, art. 1 et 27

**art. C.01.001, « COVID-19 »,** ajoutée, DORS/2021-45, art. 1 et 31

**art. C.01.001, « date limite d'utilisation »,** remplacée, DORS/80-543, art. 1; DORS/92-654, art. 1; remplacée, DORS/2013-74, art. 1 et 19

**art. C.01.001, « délai d'attente »,** ajoutée, DORS/95-411, art. 1

**art. C.01.001, « dose normale pour adulte »,** ajoutée, DORS/85-966, art. 1

**art. C.01.001, « dose normale pour enfants »,** ajoutée, DORS/85-966, art. 1

**art. C.01.001, « drogue contre la COIVD-19 »,** ajoutée, DORS/2021-45, art. 1 et 31

**art. C.01.001, « emballage protège-enfants »,** ajoutée, DORS/86-93, art. 1; DORS/87-484, art. 1

**art. C.01.001, « encre pharmaceutique »,** ajoutée, DORS/2010-105, art. 1 et 3

**art. C.01.001, « fiche d'observation »,** ajoutée, DORS/95-521, art. 1

**art. C.01.001, « groupe d'essai »,** DORS/87-484, art. 1

**art. C.01.001, « ingrédient non médicinal »,** ajoutée, DORS/2010-105, art. 1 et 3

**art. C.01.001, « List C »,** remplacée, DORS/2022-197, art. 8[A]

**art. C.01.001, « Liste D »,** remplacée, DORS/2022-197, art. 8[F]; remplacée, DORS/2023-247, art. 1[F]

**art. C.01.001, « marque nominative »,** ajoutée, DORS/93-202, art. 1

**art. C.01.001, « nom usuel »,** remplacée, DORS/93-202, art. 1

**art. C.01.001, « parfum »,** ajoutée, DORS/2010-105, art. 1 et 3

**art. C.01.001, « pharmacien »,** ajoutée, DORS/2013-122, art. 3 et 26

**art. C.01.001, « praticien »,** remplacée, DORS/2013-122, art. 3 et 26

**art. C.01.001, « produit d'acétaminophène »,** ajoutée, DORS/85-966, art. 1

**art. C.01.001, « produit de salicylate »,** ajoutée, DORS/85-966, art. 1

**art. C.01.001, « réaction indésirable à une drogue »,** ajoutée, DORS/95-521, art. 1

**art. C.01.001, « réaction indésirable grave à une drogue »,** ajoutée, DORS/95-521, art. 1; remplacée, DORS/97-543, art. 5

**art. C.01.001, « réaction indésirable grave et imprévue à une drogue »,** DORS/95-521, art. 1

**art. C.01.001, « récipient immédiat »,** ajoutée, DORS/96-399, art. 1

**art. C.01.001, « saveur »,** ajoutée, DORS/2010-105, art. 1 et 3

**art. C.01.001, « technicien en pharmacie »,** ajoutée, DORS/2013-122, art. 3 et 26

**art. C.01.001, « titulaire de l'autorisation »,** ajoutée, DORS/2016-139, art. 1 et 6; abrogée, DORS/2017-259, art. 1 et 27

**art. C.01.001, « withdrawal period »,** DORS/2021-46, art. 11[A]

**art. C.01.001A,** remplacé, DORS/78-423, art. 1; DORS/93-407, art. 1; abrogé, DORS/98-423, art. 1

**art. C.01.002,** DORS/87-565, art. 1; DORS/88-182, art. 1; DORS/88-482, art. 1[F]; DORS/90-173, art. 1[F]

**art. C.01.003,** remplacé, DORS/80-544, art. 1

**art. C.01.004,** remplacé, DORS/80-543, art. 2; DORS/81-334, art. 1[A]; DORS/85-715, art. 2; DORS/89-229, art. 1; DORS/90-216, art. 1; DORS/90-586, art. 1 et 2; DORS/92-654, art. 2; DORS/93-202, art. 2; DORS/97-228, art. 1 et 26; DORS/97-515, art. 1; DORS/2000-219, art. 1; DORS/2001-181, art. 4; DORS/2010-105, art. 2 et 3; DORS/2011-88, art. 1; DORS/2013-122, art. 4, 5 et 26; DORS/2014-158, art. 3 et 33; remplacé, DORS/2019-170, art. 18 et 19; DORS/2023-247, art. 2; DORS/2024-238, art. 3 et 51

**art. C.01.004.01,** ajouté, DORS/2014-158, art. 4 et 33

**art. C.01.004.02,** ajouté, DORS/2014-158, art. 5 et 33; DORS/2017-18, art. 23; remplacé, DORS/2018-69, art. 13 et 87; DORS/2021-46, art. 5

**art. C.01.004.03,** ajouté, DORS/2014-158, art. 5 et 33

**art. C.01.004.1,** ajouté, DORS/82-524, art. 1; DORS/93-475, art. 1; remplacé, DORS/97-12, art. 2 et 68

**ALIMENTS ET DROGUES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-27]—*Suite***

**Aliments et drogues — Règlement, C.R.C., ch. 870—*Suite***

**art. C.01.005,** DORS/81-248, art. 1; DORS/93-202, art. 3; DORS/98-423, art. 2; DORS/2001-181, art. 4; DORS/2017-259, art. 2 et 27; remplacé, DORS/2018-69, art. 27 et 87; remplacé, DORS/2018-77, art. 1 et 5; ajouté, DORS/2018-77, art. 2 et 5

**art. C.01.008,** abrogé, DORS/80-544, art. 2

**art. C.01.009,** remplacé, DORS/2017-18, art. 13

**art. C.01.010,** remplacé, DORS/2013-122, art. 6 et 26; remplacé, DORS/2014-158, art. 6 et 33; DORS/2017-18, art. 21; remplacé, DORS/2018-69, art. 14 et 87[F]; DORS/2021-46, art. 10

**art. C.01.011,** DORS/93-243, art. 10; remplacé, DORS/2018-69, art. 31 et 87[A]; remplacé, DORS/2018-69, art. 32 et 87[F]; DORS/2024-238, art. 4 et 51

**art. C.01.012,** DORS/89-455, art. 2; DORS/94-36, art. 1; remplacé, DORS/2018-69, art. 27 et 87

**art. C.01.013,** DORS/2017-79, art. 2 et 12; remplacé, DORS/2018-69, art. 15 et 87; remplacé, DORS/2018-69, art. 27 et 87; DORS/2017-259, art. 11 et 27

**art. C.01.014,** ajouté, DORS/81-248, art. 2; DORS/97-12, art. 3 et 68; DORS/2013-179, art. 1 et 5; DORS/2017-259, art. 3 et 27; remplacé, DORS/2018-77, art. 3 et 5; DORS/2024-132, art. 85 et 90

**art. C.01.014.1,** ajouté, DORS/81-248, art. 2; DORS/93-202, art. 4; DORS/98-423, art. 3; DORS/2011-88, art. 2; DORS/2014-158, art. 7, 14, 15, 21, 24, 29 et 33; DORS/2017-259, art. 4 et 27; remplacé, DORS/2018-69, art. 27 et 87;remplacé, DORS/2018-69, art. 33 et 87[F]; DORS/2024-238, art. 5 et 51

**art. C.01.014.2,** ajouté, DORS/81-248, art. 2; DORS/92-230, art. 1; DORS/98-423, art. 4; DORS/2011-88, art. 3; DORS/2014-158, art. 14, 18, 21, 26 et 33; DORS/2017-259, art. 5 et 27; remplacé, DORS/2018-69, art. 16 et 87; remplacé, DORS/2018-69, art. 27 et 87; remplacé, DORS/2018-69, art. 37 et 87; ajouté, DORS/2018-77, art. 5 et 5; DORS/2024-238, art. 6 et 51

**art. C.01.014.3,** ajouté, DORS/81-248, art. 2; DORS/98-423, art. 5; DORS/98-423, art. 5; remplacé, DORS/2014-158, art. 8, 14, 18, 21, 26 et 33; DORS/2017-259, art. 6 et 27; remplacé, DORS/2018-69, art. 38 et 87

**art. C.01.014.4,** ajouté, DORS/81-248, art. 2; DORS/92-230, art. 2; DORS/98-423, art. 6; DORS/2016-139, art. 2[F] et 6; remplacé, DORS/2018-69, art. 27 et 87

**art. C.01.014.5,** ajouté, DORS/81-248, art. 2; remplacé, DORS/2017-259, art. 7 et 27; remplacé, DORS/2018-69, art. 27 et 87; remplacé, DORS/2018-69, art. 39 et 87

**art. C.01.014.6,** ajouté, DORS/81-248, art. 2; DORS/2016-139, art. 3 et 6; remplacé, DORS/2017-259, art. 7 et 27; remplacé, DORS/2018-69, art. 27 et 87; remplacé, DORS/2018-84, art. 1 et 14; remplacé, DORS/2018-84, art. 13 et 14; DORS/2020-262, art. 1 et 23

**art. C.01.014.7,** ajouté, DORS/81-248, art. 2; intertitre ajouté, art. remplacé, DORS/2016-139, art. 4 à 6; remplacé DORS/2017-259, art. 8 et 27

**art. C.01.014.8,** ajouté, DORS/2016-139, art. 5 et 6; remplacé, DORS/2017-259, art. 8 et 27; remplacé, DORS/2018-69, art. 17 et 87; remplacé, DORS/2018-69, art. 40 et 87; DORS/2021-199, art. 1 et 16

**art. C.01.014.9,** ajouté, DORS/2016-139, art. 5 et 6; DORS/2017-259, art. 9 et 27; DORS/2021-199, art. 2 et 16

**art. C.01.014.10,** ajouté, DORS/2016-139, art. 5 et 6; DORS/2017-259, art. 10 et 27

**art. C.01.014.11,** ajouté, DORS/2016-139, art. 5 et 6; DORS/2017-259, art. 11 et 27

**art. C.01.014.12(1),** ajouté, DORS/2021-199, art. 3 et 16

**art. C.01.014.12,** ajouté, DORS/2016-139, art. 5 et 6; DORS/2017-79, art. 3 et 12; DORS/2017-259, art. 11 et 27

**art. C.01.014.13,** ajouté, DORS/2021-199, art. 3 et 16

**art. C.01.014.14(1),** ajouté, DORS/2021-199, art. 3 et 16

**art. C.01.014.20,** DORS/2021-199, art. 4 et 16

**art. C.01.014.21,** DORS/2021-45, art. 2 et 31; DORS/2024-238, art. 7 et 51

**art. C.01.015,** DORS/82-429, art. 2; DORS/89-455, art. 3; DORS/94-36, art. 2; DORS/98-423, art. 7; DORS/2011-88, art. 4

**art. C.01.016,** DORS/78-424, art. 1[F]; DORS/82-429, art. 3; abrogé, DORS/89-455, art. 3; ajouté nouveau, DORS/95-521, art. 2; remplacé, DORS/2011-31

**art. C.01.017,** abrogé, DORS/89-455, art. 3; ajouté nouveau, DORS/95-521, art. 2; remplacé, DORS/2011-31; remplacé, DORS/2019-190, art. 1 et 4

**art. C.01.018,** abrogé, DORS/89-455, art. 3, ajouté nouveau, DORS/2011-31; DORS/2017-79, art. 4 et 12

**art. C.01.019,** ajouté, DORS/2011-31; DORS/2017-18, art. 14[F]; DORS/2017-79, art. 5 et 12

**art. C.01.020,** ajouté, DORS/2011-31

**art. C.01.020.1,** ajouté, DORS/2019-190, art. 2 et 4; DORS/2023-18, art. 1 et 8

**art. C.01.021,** DORS/78-422, art. 1; DORS/80-544, art. 3; DORS/84-145, art. 1; DORS/85-715, art. 3; DORS/85-966, art. 2; DORS/88-94, art. 1; DORS/89-229, art. 2; DORS/89-548

**art. C.01.024,** DORS/84-145, art. 2; DORS/90-587, art. 1

**art. C.01.027,** DORS/81-358, art. 1; DORS/84-145, art. 3; DORS/85-715, art. 4[F]; DORS/85-966, art. 3; DORS/93-202, art. 5; DORS/93-411, art. 1; DORS/94-409, art. 1

**art. C.01.028,** DORS/86-93, art. 2; DORS/88-323, art. 2[F]; DORS/93-411, art. 2; DORS/2013-122, art. 7 et 26

**art. C.01.029,** DORS/86-93, art. 2; DORS/87-484, art. 2; DORS/88-323, art. 3[F]; DORS/90-587, art. 2; DORS/93-468, art. 1; DORS/2018-132, art. 1 et 4

**art. C.01.030,** DORS/86-93, art. 2; DORS/88-323, art. 4[F]; abrogé, DORS/2003-196, art. 104 et 116

**art. C.01.031,** DORS/86-93, art. 2; DORS/87-16, art. 1; DORS/93-468, art. 2; DORS/2018-132, art. 2 et 4

**art. C.01.031.1,** DORS/86-93, art. 2; abrogé, DORS/87-484, art. 3

**art. C.01.031.2,** DORS/86-93, art. 2; DORS/87-484, art. 4; DORS/88-323, art. 5[F]; DORS/93-468, art. 3; DORS/2013-122, art. 8 et 26

**art. C.01.032,** remplacé, DORS/2018-69, art. 18 et 87[F]

**art. C.01.033,** remplacé, DORS/2013-122, art. 9 et 26

**art. C.01.036,** remplacé, DORS/78-423, art. 2; DORS/89-229, art. 3; remplacé, DORS/2018-69, art. 27 et 87

**art. C.01.036.1,** ajouté, DORS/78-875

**art. C.01.037,** DORS/86-93, art. 4; DORS/87-484, art. 5; DORS/88-323, art. 6; DORS/90-587, art. 3

**art. C.01.038,** DORS/79-512, art. 1; DORS/88-173, art. 1

**art. C.01.039,** remplacé, DORS/97-12, art. 4 et 68

**art. C.01.040,** DORS/89-229, art. 4; DORS/94-460, art. 1; DORS/2013-113, art. 1

**art. C.01.040.1,** ajouté, DORS/78-422, art. 2; DORS/78-801, art. 1; remplacé[F], DORS/81-334, art. 2; DORS/89-176; DORS/92-662, art. 1

**art. C.01.040.2,** ajouté, DORS/84-949, art. 1; DORS/86-590, art. 1[A]; DORS/95-431, art. 1; DORS/2002-369, art. 1; DORS/2005-95; remplacé, DORS/2018-248, art. 1 et 2

**art. C.01.040.3,** ajouté, DORS/2013-122, art. 10 et 26; DORS/2017-18, art. 21

**art. C.01.040.4,** ajouté, DORS/2013-122, art. 10 et 26

**art. C.01.040.5,** ajouté, DORS/2013-122, art. 10 et 26

**art. C.01.041,** DORS/78-424, art. 2; DORS/80-543, art. 3; DORS/93-202, art. 6; DORS/93-407, art. 2; remplacé, DORS/2013-122, art. 11 et 26

**art. C.01.041.1,** ajouté, DORS/78-424, art. 3; remplacé, DORS/2013-122, art. 11 et 26

**ALIMENTS ET DROGUES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-27]—*Suite***

**Aliments et drogues — Règlement, C.R.C., ch. 870—*Suite***

**art. C.01.041.2,** ajouté, DORS/78-424, art. 3; remplacé, DORS/2013-122, art. 11 et 26
**art. C.01.041.3,** ajouté, DORS/78-424, art. 3; remplacé, DORS/2013-122, art. 11 et 26
**art. C.01.041.4,** ajouté, DORS/78-424, art. 3; abrogé, DORS/2013-122, art. 11 et 26
**art. C.01.042,** DORS/78-424, art. 4; remplacé, DORS/2013-122, art. 11 et 26
**art. C.01.042.1,** ajouté, DORS/2013-122, art. 11 et 26
**art. C.01.043,** remplacé, DORS/2013-122, art. 11 et 26
**art. C.01.044,** remplacé, DORS/78-424, art. 5; DORS/93-202, art. 7; DORS/93-407, art. 3; remplacé, DORS/2013-122, art. 11 et 26
**art. C.01.045,** DORS/93-407, art. 4; remplacé, DORS/2013-122, art. 11 et 26
**art. C.01.046,** DORS/93-202, art. 8; DORS/93-407, art. 5; DORS/2001-181, art. 1[A]; abrogé, DORS/2013-122, art. 11 et 26
**art. C.01.047,** abrogé, DORS/80-543, art. 4
**art. C.01.048,** DORS/93-202, art. 9; DORS/97-228, art. 2 et 26; remplacé, DORS/2018-144, art. 366 et 375; ajouté, DORS/2020-74, art. 2 et 7; remplacé, DORS/2020-74, art. 3 et 7
**art. C.01.049,** DORS/93-202, art. 10; remplacé, DORS/2020-74, art. 4 et 7
**art. C.01.049.1,** ajouté, DORS/2020-74, art. 5 et 7
**art. C.01.050,** ajouté, DORS/2018-84, art. 2 et 14; DORS/2020-262, art. 2 et 23
**art. C.01.051,** remplacé, DORS/82-524, art. 2; DORS/93-202, art. 11; remplacé, DORS/2018-69, art. 27 et 87
**art. C.01.051,** ajouté, DORS/2018-84, art. 3 et 14; et intertitre le précédant, remplacés, DORS/2024-136, art. 1 et 24
**art. C.01.052** à **C.01.055,** abrogés, DORS/82-524, art. 2
**art. C.01.052,** DORS/2020-262, art. 3 et 23
**art. C.01.053,** remplacé, DORS/2020-262, art. 4 et 23
**art. C.01.056,** remplacé, DORS/78-424, art. 6; abrogé, DORS/82-524, art. 2
**art. C.01.061,** DORS/82-429, art. 4; DORS/89-455, art. 4; DORS/97-228, art. 3 et 26
**art. C.01.062,** DORS/92-131, art. 1; DORS/92-591, art. 7; DORS/94-689 [ANNEXE I], art. 19[A]; DORS/95-530 [ANNEXE I], art. 2; DORS/98-423, art. 8; DORS/2011-88, art. 5; DORS/2014-158, art. 9 et 33; remplacé, DORS/2018-69, art. 19 et 87[F]
**art. C.01.063,** abrogé, DORS/96-399, art. 2
**art. C.01.065,** DORS/86-552, art. 1; DORS/90-586, art. 3; DORS/93-202, art. 12; DORS/96-399, art. 3; remplacé, DORS/2018-69, art. 27 et 87
**art. C.01.067,** remplacé, DORS/81-335, art. 1; DORS/96-399, art. 4
**art. C.01.068,** DORS/85-715, art. 5; DORS/92-654, art. 3
**art. C.01.069,** DORS/96-399, art. 5
**art. C.01.071,** DORS/2001-181, art. 2
**art. C.01.081,** abrogé, DORS/80-544, art. 4
**art. C.01.085,** abrogé, DORS/80-544, art. 5
**art. C.01.101,** DORS/78-422, art. 3; DORS/78-800, art. 1
**art. C.01.121,** abrogé, DORS/80-544, art. 6
**art. C.01.122,** abrogé, DORS/80-544, art. 6
**art. C.01.131**, remplacé, DORS/2018-69, art. 34 et 87[F]
**art. C.01.134**, remplacé, DORS/2018-69, art. 34 et 87[F]
**art. C.01.401,** DORS/80-544, art. 7; DORS/92-654, art. 4
**art. C.01.402,** abrogé, DORS/92-654, art. 4
**art. C.01.410** à **C.01.412,** abrogés, DORS/80-544, art. 8
**art. C.01.420** à **C.01.422,** abrogés, DORS/80-544, art. 8
**art. C.01.430** à **C.01.432,** abrogés, DORS/80-544, art. 8
**art. C.01.433**, remplacé, DORS/2018-69, art. 35 et 87[F]
**art. C.01.434,** remplacé, DORS/2013-122, art. 12 et 26
**art. C.01.440** à **C.01.442,** abrogés, DORS/80-544, art. 8
**art. C.01.450** à **C.01.452,** abrogés, DORS/80-544, art. 8
**art. C.01.460** à **C.01.462,** abrogés, DORS/80-544, art. 8
**art. C.01.470** à **C.01.472,** abrogés, DORS/80-544, art. 8
**art. C.01.480,** abrogé, DORS/80-544, art. 8
**art. C.01.490** à **C.01.497,** abrogés, DORS/80-544, art. 8
**art. C.01.510** à **C.01.513,** abrogés, DORS/80-544, art. 8
**art. C.01.520** à **C.01.522,** abrogés, DORS/80-544, art. 8
**art. C.01.530** à **C.01.532,** abrogés, DORS/80-544, art. 8
**art. C.01.540** à **C.01.542,** abrogés, DORS/80-544, art. 8
**art. C.01.550** à **C.01.552,** abrogés, DORS/80-544, art. 8
**art. C.01.560** à **C.01.563,** abrogés, DORS/80-544, art. 8
**art. C.01.570** à **C.01.572,** abrogés, DORS/80-544, art. 8
**art. C.01.580,** abrogé, DORS/80-544, art. 8
**art. C.01.590** à **C.01.592,** abrogés, DORS/80-544, art. 8
**art. C.01.600,** remplacé, DORS/80-543, art. 5
**art. C.01.601,** DORS/93-202, art. 13; abrogé, DORS/93-407, art. 6
**art. C.01.604,** DORS/80-543, art. 6
**art. C.01.605,** DORS/80-543, art. 7; DORS/92-654, art. 5
**art. C.01.606,** DORS/88-378, art. 1; DORS/92-664, art. 2; DORS/93-467, art. 1
**art. C.01.606.1,** ajouté, DORS/90-327, art. 1; remplacé, DORS/2018-69, art. 27 et 87
**art. C.01.607,** remplacé, DORS/80-543, art. 8
**art. C.01.609,** remplacé, DORS/2018-69, art. 20 et 87; DORS/2021-46, art. 6[F]
**art. C.01.610.1,** ajouté, DORS/85-539, art. 1; DORS/85-685, art. 2; remplacé, DORS/91-546, art. 1; remplacé, DORS/94-568, art. 2; DORS/97-510, art. 2; DORS/2003-292, art. 3
**art. C.01.610.2,** ajouté, DORS/91-546, art. 1
**art. C.01.611,** DORS/93-467, art. 2; DORS/2016-74, art. 10 et 18; DORS/2017-79, art. 6 et 12; remplacé, DORS/2018-69, art. 27 et 87
**art. C.01.612,** abrogé, DORS/94-568, art. 3
**art. C.01.625,** remplacé, DORS/2013-122, art. 13 et 26
**art. C.01.700 à C.01.704,** ajoutés, DORS/2024-238, art. 8 et 51
**art. C.01A.001,** ajouté, DORS/97-12, art. 5 et 68; DORS/2013-74, art. 2 et 19; DORS/2017-79, art. 7 et 12; DORS/2024–132, art. 87 et 90
**art. C.01A.001, « accord de reconnaissance mutuelle »,** ajoutée, DORS/2002-368, art. 1
**art. C.01A.001, « agent antimicrobien »,** ajoutée, DORS/2004-282, art. 1
**art. C.01A.001, « autorité réglementaire »,** ajoutée, DORS/2000-120, art. 1; DORS/2002-368, art. 1
**art. C.01A.001, « bâtiment reconnu »,** ajoutée, DORS/2002-368, art. 1
**art. C.01A.001, « certificat de lot »,** ajoutée, DORS/2002-368, art. 1
**art. C.01A.001, « grossiste »,** ajoutée, DORS/2013-74, art. 2 et 19; DORS/2013-122, art. 14 et 26
**art. C.01A.001, « ingrédient actif »,** ajoutée, DORS/2013-74, art. 2 et 19
**art. C.01A.001, « ingrédient actif pharmaceutique »,** ajoutée, DORS/2013-74, art. 2 et 19
**art. C.01A.001, « monographie de classe »,** ajoutée, DORS/98-7, art. 1
**art. C.01A.001, « *MRA country* »,** remplacée[A], DORS/2002-368, art. 1
**art. C.01A.001, « pays participant »,** ajoutée[F], DORS/2002-368, art. 1
**art. C.01A.001, « pays signataire »,** ajoutée, DORS/2000-120, art. 1; abrogée[F], DORS/2002-368, art. 1
**art. C.01A.001, « prémélange médicamenteux dilué»,** remplacée, DORS/2024–132, art. 86 et 90

**ALIMENTS ET DROGUES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-27]—*Suite***

**Aliments et drogues — Règlement, C.R.C., ch. 870—*Suite***

**art. C.01A.001, « produit intermédiaire en vrac »,** ajoutée, DORS/2013-74, art. 2 et 19

**art. C.01A.001, « site »,** ajoutée, DORS/97-12, art. 5; DORS/2000-120, art. 1; abrogée, DORS/2002-368, art. 1

**art. C.01A.001, « vendre en gros »,** DORS/2002-368, art. 1; abrogée, DORS/2013-74, art. 2 et 19

**art. C.01A.001, « grossiste »,** ajoutée, DORS/2018-144, art. 367 et 375

**art. C.01A.001, « certificat de lot »,** remplacée, DORS/2020-73, art. 1 et 3

**art. C.01A.002,** ajouté, DORS/97-12, art. 5 et 68; DORS/98-7, art. 2; DORS/2001-203, art. 1 et 12; DORS/2004-282, art. 2; DORS/2012-129, art. 1 et 6; DORS/2017-79, art. 8 et 12; DORS/2021-46, art. 10

**art. C.01A.003,** ajouté, DORS/97-12, art. 5 et 68; DORS/2002-368, art. 2; remplacé, DORS/2013-74, art. 3 et 19; DORS/2017-259, art. 12 et 27

**art. C.01A.003.1,** ajouté, DORS/2022-100, art. 2 et 11

**art. C.01A.004,** ajouté, DORS/97-12, art. 5 et 68 (art. 68 modifié par DORS/97-298, art. 4 et 5); DORS/2002-368, art. 3; DORS/2013-74, art. 4 et 19; DORS/2017-259, art. 13 et 27; remplacé, DORS/2018-144, art. 368 et 375; DORS/2022-100, art. 3 et 11

**art. C.01A.005,** ajouté, DORS/97-12, art. 5 et 68; DORS/2000-120, art. 2; DORS/2002-368, art. 4; DORS/2011-81, art. 1[A], 2 et 7; DORS/2013-74, art. 5 et 19; remplacé, DORS/2018-144, art. 369 et 375; DORS/2021-45, art. 3 et 31; DORS/2024-238, art. 9 et 51

**art. C.01A.006,** ajouté, DORS/97-12, art. 5 et 68; DORS/2011-81, art. 3 et 7; DORS/2021-45, art. 4 et 31; DORS/2024-238, art. 10 et 51

**art. C.01A.007,** ajouté, DORS/97-12, art. 5 et 68; DORS/2011-81, art. 4 et 7; DORS/2021-45, art. 5 et 31[F]

**art. C.01A.008,** ajouté, DORS/97-12, art. 5 et 68; DORS/2000-120, art. 3; DORS/2002-368, art. 5; DORS/2013-74, art. 6 et 19; DORS/2013-122, art. 15 et 26; DORS/2013-179, art. 2 et 5; DORS/2017-79, art. 9 et 12; DORS/2017-259, art. 14 et 27; remplacé, DORS/2018-144, art. 370 et 375; DORS/2021-45, art. 6 et 31; DORS/2021-46, art. 11[A]; DORS/2022-100, art. 4 et 11; DORS/2024-238, art. 11 et 51

**art. C.01A.009,** ajouté, DORS/97-12, art. 5 et 68; remplacé, DORS/97-298, art. 1 et 5; remplacé, DORS/2011-81, art. 5 et 7

**art. C.01A.010,** ajouté, DORS/97-12, art. 5 et 68

**art. C.01A.011,** ajouté, DORS/97-12, art. 5 et 68 (art. 68 modifié par DORS/97-298, art. 4 et 5); DORS/2000-120, art. 4; DORS/2021-45, art. 7 et 31

**art. C.01A.012,** ajouté, DORS/97-12, art. 5 et 68 (art. 68 modifié par DORS/97-298, art. 4 et 5); DORS/2021-45, art. 8, 9 et 31; DORS/2021-46, art. 11[A]

**art. C.01A.012.1,** DORS/2024-238, art. 12 et 51

**art. C.01A.013,** ajouté, DORS/97-12, art. 5 et 68 (art. 68 modifié par DORS/97-298, art. 4 et 5); DORS/2017-18, art. 15; DORS/2021-45, art. 10 et 31; DORS/2024-238, art. 13 et 51

**art. C.01A.014,** ajouté, DORS/97-12, art. 5 et 68 (art. 68 modifié par DORS/97-298, art. 4 et 5}; DORS/2000-120, art. 5; DORS/2002-368, art. 6

**art. C.01A.015,** ajouté, DORS/97-12, art. 5 et 68 (art. 68 modifié par DORS/97-298, art. 4 et 5); DORS/2000-120, art. 6; DORS/2002-368, art. 7

**art. C.01A.016,** ajouté, DORS/97-12, art. 5 et 68 (art. 68 modifié par DORS/97-298, art. 4 et 5); remplacé, DORS/2018-84, art. 4 et 14; DORS/2021-46, art. 7

**art. C.01A.017,** ajouté, DORS/97-12, art. 5 et 68 (art. 68 modifié par DORS/97-298, art. 4 et 5); remplacé, DORS/2018-84, art. 5 et 14; DORS/2021-45, art. 11 et 31

**art. C.01A.018,** ajouté, DORS/97-12, art. 5 et 68 (art. 68 modifié par DORS/97-298, art. 4 et 5); remplacé, DORS/2018-84, art. 6 et 14

**art. C.01A.018.1,** ajouté, DORS/2011-81, art. 6 et 7; remplacé, DORS/2018-84, art. 7 et 14

**art. C.01A.019,** ajouté, DORS/97-12, art. 5 et 68 (art. 68 modifié par DORS/97-298, art. 4 et 5); DORS/2000-120, art. 7; DORS/2002-368, art. 8; remplacé, DORS/2024-136, art. 2 et 24

**art. C.02.001,** abrogé, DORS/80-544, art. 9; ajouté nouveau, DORS/82-524, art. 3; abrogé, DORS/97-12, art. 5.1 et 68

**art. C.02.002,** abrogé, DORS/80-544, art. 9; ajouté nouveau, DORS/82-524, art. 3

**art. C.02.002, « drogue »,** abrogée, DORS/97-12, art. 6 et 68

**art. C.02.002, « gaz médical »,** ajoutée, DORS/85-754, art. 1

**art. C.02.002, « importateur »,** abrogée, DORS/97-12, art. 6 et 68

**art. C.02.002, « matériel de conditionnement »,** abrogée[F], DORS/89-174, art. 1

**art. C.02.002, « matériel d'emballage »,** ajoutée[F], DORS/89-174, art. 1

**art. C.02.002, « produire »,** remplacée[F], DORS/89-174, art. 1; abrogée, DORS/97-12, art. 6 et 68

**art. C.02.002, « spécifications »,** remplacée, DORS/89-174, art. 1

**art. C.02.002.1,** ajouté, DORS/2004-282, art. 3

**art. C.02.002.2,** ajouté, DORS/2022-100, art. 5 et 11

**art. C.02.003,** abrogé, DORS/80-544, art. 9; ajouté nouveau, DORS/82-524, art. 3; remplacé, DORS/97-12, art. 7 et 68; DORS/2000-120, art. 8; remplacé, DORS/2024-238, art. 14 et 51

**art. C.02.003.1,** ajouté, DORS/2013-74, art. 7 et 19; remplacé, DORS/2024-238, art. 14 et 51

**art. C.02.003.2,** ajouté, DORS/2013-74, art. 7 et 19

**art. C.02.003.3,** ajouté, DORS/2013-74, art. 7 et 19; remplacé, DORS/2024-238, art. 15 et 51

**art. C.02.004,** abrogé, DORS/80-544, art. 9; ajouté nouveau, DORS/82-524, art. 3; DORS/97-12, art. 8 et 68

**art. C.02.005,** abrogé, DORS/80-544, art. 9; ajouté nouveau, DORS/82-524, art. 3; DORS/97-12, art. 9 et 68

**art. C.02.006,** ajouté, DORS/82-524, art. 3; remplacé, DORS/85-754, art. 2; DORS/97-12, art. 52 et 68; remplacé, DORS/2018-69, art. 27 et 87; remplacé, DORS/2024-238, art. 16 et 51

**art. C.02.007,** ajouté, DORS/82-524, art. 3; DORS/97-12, art. 10, 53 et 68

**art. C.02.008,** ajouté, DORS/82-524, art. 3; DORS/97-12, art. 11 et 68

**art. C.02.009,** ajouté, DORS/82-524, art. 3; DORS/97-12, art. 59 et 68; remplacé, DORS/2018-69, art. 27 et 87; DORS/2024-238, art. 17 et 51

**art. C.02.010,** ajouté, DORS/82-524, art. 3; DORS/97-12, art. 12, 60 et 68; remplacé, DORS/2018-69, art. 27 et 87

**art. C.02.011,** ajouté, DORS/82-524, art. 3; remplacé, DORS/97-12, art. 13 et 68

**art. C.02.012,** ajouté, DORS/82-524, art. 3; remplacé, DORS/97-12, art. 13 et 68; DORS/2000-120, art. 9; DORS/2002-368, art. 9; DORS/2013-74, art. 8 et 19; DORS/2024-136, art. 3 et 24[F]

**art. C.02.013,** ajouté, DORS/82-524, art. 3; DORS/89-174, art. 8[F]; DORS/97-12, art. 55 et 68; DORS/2000-120, art. 10; remplacé, DORS/2013-74, art. 9 et 19; remplacé, DORS/2024-238, art. 18 et 51

**art. C.02.014,** ajouté, DORS/82-524, art. 3; DORS/89-174, art. 8[F]; DORS/97-12, art. 14, 55 et 68; remplacé, DORS/2013-74, art. 9 et 19

**art. C.02.015,** ajouté, DORS/82-524, art. 3; remplacé, DORS/97-12, art. 15 et 68

**art. C.02.016,** ajouté, DORS/82-524, art. 3; DORS/89-174, art. 8[F]; remplacé, DORS/2018-69, art. 27 et 87

**ALIMENTS ET DROGUES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-27]—*Suite***

**Aliments et drogues — Règlement, C.R.C., ch. 870—*Suite***

**art. C.02.017,** ajouté, DORS/82-524, art. 3; DORS/89-174, art. 2[F] et 8[F]; DORS/97-12, art. 56[F] et 68; remplacé, DORS/2018-69, art. 27 et 87

**art. C.02.018,** ajouté, DORS/82-524, art. 3; DORS/2013-74, art. 10 et 19

**art. C.02.019,** ajouté, DORS/82-524, art. 3; DORS/89-174, art. 8[F]; DORS/97-12, art. 16, 57 et 68; DORS/2000-120, art. 11; DORS/2002-368, art. 10; remplacé, DORS/2013-74, art. 11 et 19; remplacé, DORS/2018-69, art. 27 et 87; remplacé, DORS/2020-73, art. 2 et 3; DORS/2021-45, art. 12 et 31; DORS/2024-136, art. 4 et 24[F]; DORS/2024-238, art. 19 et 51

**art. C.02.020,** ajouté, DORS/82-524, art. 3; DORS/89-174, art. 3[F] et 8[F]; DORS/97-12, art. 17, 52, 60 et 68; remplacé, DORS/2013-74, art. 11 et 19; DORS/2017-259, art. 15 et 27; remplacé, DORS/2018-69, art. 27 et 87; DORS/2024-238, art. 20 et 51[F]

**art. C.02.021,** ajouté, DORS/82-524, art. 3; DORS/89-174, art. 8[F]; DORS/92-654, art. 6; remplacé, DORS/97-12, art. 18 et 68; remplacé, DORS/2013-74, art. 11 et 19; DORS/2024-238, art. 21 et 51

**art. C.02.022,** ajouté, DORS/82-524, art. 3; DORS/92-654, art. 7; remplacé, DORS/97-12, art. 18 et 68; remplacé, DORS/2013-74, art. 11 et 19; DORS/2024-136, art. 5 et 24[F]

**art. C.02.023,** ajouté, DORS/82-524, art. 3; DORS/92-654, art. 7; remplacé, DORS/97-12, art. 18 et 68; remplacé, DORS/2013-74, art. 11 et 19

**art. C.02.024,** ajouté, DORS/82-524, art. 3; DORS/97-12, art. 19, 53 et 68

**art. C.02.024.1,** ajouté, DORS/2013-74, art. 12 et 19

**art. C.02.025,** ajouté, DORS/82-524, art. 3; DORS/89-174, art. 4[F]; DORS/92-654, art. 8; remplacé, DORS/97-12, art. 20 et 68; remplacé, DORS/2013-74, art. 13 et 19; DORS/2021-46, art. 8

**art. C.02.026,** ajouté, DORS/82-524, art. 3

**art. C.02.027,** ajouté, DORS/82-524, art. 3; DORS/97-12, art. 58 et 68; remplacé, DORS/2013-74, art. 14 et 19

**art. C.02.028,** ajouté, DORS/82-524, art. 3; DORS/97-12, art. 58 et 68; remplacé, DORS/2013-74, art. 14 et 19

**art. C.02.029,** ajouté, DORS/82-524, art. 3; DORS/97-12, art. 21 et 68

**art. C.02.030,** ajouté, DORS/85-754, art. 3

**art. C.03.001, « drogue »,** remplacée, DORS/97-12, art. 22 et 68; remplacée, DORS/2013-74, art. 15 et 19

**art. C.03.001, « fabricant »,** abrogée, DORS/97-12, art. 22 et 68

**art. C.03.001, « licence** » ou « **licence canadienne »,** abrogées, DORS/97-12, art. 22 et 68

**art. C.03.001.1,** ajouté, DORS/97-12, art. 23 et 68

**art. C.03.002,** abrogé, DORS/97-12, art. 24 et 68

**art. C.03.003,** DORS/93-202, art. 14; abrogé, DORS/97-12, art. 24 et 68

**art. C.03.004,** abrogé, DORS/97-12, art. 24 et 68

**art. C.03.005,** abrogé, DORS/97-12, art. 24 et 68

**art. C.03.006,** remplacé, DORS/97-12, art. 25 et 68; abrogé, DORS/97-12, art. 67 et 68; remplacé, DORS/97-298, art. 2 et 5

**art. C.03.007** à **C.03.011,** abrogés, DORS/97-12, art. 26 et 68

**art. C.03.012,** remplacé, DORS/97-12, art. 27 et 68; remplacé, DORS/2018-69, art. 27 et 87

**art. C.03.013,** remplacé, DORS/97-12, art. 27 et 68

**art. C.03.014,** DORS/79-236, art. 1; DORS/93-202, art. 15; DORS/97-12, art. 28 et 68

**art. C.03.015,** ajouté, DORS/80-543, art. 9; DORS/97-12, art. 61 et 68; DORS/2001-181, art. 4; remplacé, DORS/2013-122, art. 16 et 26

**art. C.03.030,** abrogé, DORS/81-335, art. 2

**art. C.03.031,** abrogé, DORS/80-544, art. 10

**art. C.03.032** à **C.03.045,** abrogés, DORS/81-335, art. 2

**art. C.03.050,** rubrique abrogée, DORS/82-769, art. 3; devenu art. C.04.550, DORS/82-769, art. 4

**art. C.03.051** à **C.03.056,** devenus art. C.04.551 à C.04.556, DORS/82-769, art. 4

**art. C.03.057,** DORS/80-545, art. 1; devenu art. C.04.557, DORS/82-769, art. 4

**art. C.03.058** à **C.03.062,** devenus art. C.04.558 à C.04.562, DORS/82-769, art. 4

**art. C.03.063,** DORS/80-545, art. 2; devenu art. C.04.563, DORS/82-769, art. 4

**art. C.03.064** à **C.03.068,** devenus art. C.04.564 à C.04.568, DORS/82-769, art. 4

**art. C.03.069,** DORS/80-545, art. 3; devenu art. C.04.569, DORS/82-769, art. 4

**art. C.03.070** à **C.03.101,** devenus art. C.04.570 à C.04.601, DORS/82-769, art. 4

**art. C.03.102,** remplacé, DORS/80-545, art. 4; devenu art. C.04.602, DORS/82-769, art. 4

**art. C.03.150,** rubrique abrogée, DORS/82-769, art. 6; devenu art. C.04.650, DORS/82-769, art. 7

**art. C.03.151** à **C.03.156,** devenus art. C.04.651 à C.04.656, DORS/82-769, art. 7

**art. C.03.175,** rubrique abrogée, DORS/82-769, art. 12; devenu art. C.04.675, DORS/82-769, art. 13

**art. C.03.176** à **C.03.183,** devenus art. C.04.676 à C.04.683, DORS/82-769, art. 13

**art. C.03.201,** remplacé, DORS/97-12, art. 29 et 68

**art. C.03.202,** DORS/79-236, art. 2; DORS/93-202, art. 16; DORS/97-12, art. 54, 58, 62 et 68; DORS/2001-203, art. 2 et 12; DORS/2012-129, art. 2 et 6; DORS/2017-259, art. 16 et 27; remplacé, DORS/2018-69, art. 35 et 87[F]

**art. C.03.203,** DORS/79-236, art. 3; DORS/93-202, art. 17; DORS/97-12, art. 54, 58, 62 et 68; DORS/2012-129, art. 3 et 6; DORS/2017-259, art. 17 et 27; remplacé, DORS/2018-69, art. 21 et 87[F]; remplacé, DORS/2018-69, art. 22 et 87[F]

**art. C.03.204,** remplacé, DORS/97-12, art. 30 et 68; remplacé, DORS/2012-129, art. 4 et 6

**art. C.03.205,** ajouté, DORS/79-236, art. 4; intertitre et art., remplacés, DORS/2017-259, art. 18[F], 19 et 27

**art. C.03.206,** ajouté, DORS/79-236, art. 4; remplacé, DORS/2024-238, art. 22 et 51

**art. C.03.207,** ajouté, DORS/79-236, art. 4; DORS/97-12, art. 58 et 68; DORS/2017-259, art. 20 et 27; remplacé, DORS/2018-69, art. 23 et 87[F]

**art. C.03.208,** ajouté, DORS/79-236, art. 4; DORS/93-202, art. 18; DORS/97-12, art. 58, 62 et 68; DORS/2001-203, art. 3 et 12; DORS/2017-259, art. 21 et 27; remplacé, DORS/2018-69, art. 36 et 87[F]

**art. C.03.209,** ajouté, DORS/79-236, art. 4; DORS/93-202, art. 19; DORS/97-12, art. 58 et 68; remplacé, DORS/2018-69, art. 36 et 87[F]

**art. C.03.301,** ajouté, DORS/2012-129, art. 5 et 6

**art. C.03.302,** ajouté, DORS/2012-129, art. 5 et 6

**art. C.03.303,** ajouté, DORS/2012-129, art. 5 et 6

**art. C.03.304,** ajouté, DORS/2012-129, art. 5 et 6

**art. C.03.305,** ajouté, DORS/2012-129, art. 5 et 6

**art. C.03.306,** ajouté, DORS/2012-129, art. 5 et 6

**art. C.03.307,** ajouté, DORS/2012-129, art. 5 et 6

**art. C.03.308,** ajouté, DORS/2012-129, art. 5 et 6

**art. C.03.309,** ajouté, DORS/2012-129, art. 5 et 6

**art. C.03.310,** ajouté, DORS/2012-129, art. 5 et 6

**art. C.03.311,** ajouté, DORS/2012-129, art. 5 et 6

**art. C.03.312,** ajouté, DORS/2012-129, art. 5 et 6; remplacé, DORS/2018-69, art. 24 et 87[F]; DORS/2021-46, art. 9[F]

**art. C.03.313,** ajouté, DORS/2012-129, art. 5 et 6

**ALIMENTS ET DROGUES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-27]—*Suite***

**Aliments et drogues — Règlement, C.R.C., ch. 870—*Suite***

**art. C.03.314,** ajouté, DORS/2012-129, art. 5 et 6
**art. C.03.315,** ajouté, DORS/2012-129, art. 5 et 6
**art. C.03.316,** ajouté, DORS/2012-129, art. 5 et 6
**art. C.03.317,** ajouté, DORS/2012-129, art. 5 et 6
**art. C.03.318,** ajouté, DORS/2012-129, art. 5 et 6
**art. C.03.319,** ajouté, DORS/2012-129, art. 5 et 6
**art. C.04.001** à **art. C.04.010,** remplacés, DORS/2024-238, art. 23 et 51
**art. C.04.001,** « **drogue** », remplacée, DORS/97-12, art. 31 et 68; remplacée, DORS/2013-74, art. 16 et 19
**art. C.04.001,** « **fabricant** », abrogée, DORS/97-12, art. 31 et 68
**art. C.04.001,** « **licence** » ou « **licence canadienne** », abrogées, DORS/97-12, art. 31 et 68
**art. C.04.001.1,** ajouté, DORS/97-12, art. 32 et 68
**art. C.04.002,** remplacé, DORS/97-12, art. 33 et 68
**art. C.04.004,** DORS/93-202, art. 20; abrogé, DORS/97-12, art. 34 et 68; DORS/2024-238, art. 43 et 51
**art. C.04.005,** abrogé, DORS/97-12, art. 34 et 68; DORS/2024-238, art. 43 et 51
**art. C.04.006,** abrogé, DORS/97-12, art. 34 et 68
**art. C.04.007,** remplacé, DORS/97-12, art. 35 et 68; abrogé, DORS/97-12, art. 67 et 68; remplacé, DORS/97-298, art. 3 et 5; DORS/2024-238, art. 43 et 51
**art. C.04.009,** DORS/2024-238, art. 43 et 51
**art. C.04.010,** DORS/2024-238, art. 43 et 51
**art. C.04.008** à **C.04.012,** abrogés, DORS/97-12, art. 36 et 68
**art. C.04.013,** DORS/97-12, art. 63 et 68
**art. C.04.014,** remplacé, DORS/97-12, art. 37 et 68
**art. C.04.015,** remplacé, DORS/97-12, art. 37 et 68; remplacé, DORS/2018-69, art. 27 et 87
**art. C.04.016,** DORS/97-12, art. 38 et 68
**art. C.04.017,** DORS/97-12, art. 61 et 68
**art. C.04.018,** DORS/97-12, art. 61 et 68
**art. C.04.019,** DORS/78-424, art. 7; DORS/93-202, art. 21; DORS/97-12, art. 39, 54, 58 et 68; DORS/2011-88, art. 6; DORS/2013-179, art. 3 et 5
**art. C.04.020,** ajouté, DORS/80-543, art. 10; remplacé, DORS/97-12, art. 40 et 68; DORS/2001-181, art. 4; remplacé, DORS/2013-122, art. 17 et 26
**art. C.04.027,** DORS/85-715, art. 6
**art. C.04.052,** DORS/97-12, art. 61 et 68
**art. C.04.053,** DORS/97-12, art. 61 et 68
**art. C.04.065,** DORS/90-217, art. 1; DORS/97-12, art. 61 et 68
**art. C.04.070,** remplacé, DORS/2018-69, art. 27 et 87
**art. C.04.071,** DORS/97-12, art. 61 et 68
**art. C.04.072,** DORS/97-12, art. 41 et 68
**art. C.04.073,** DORS/97-12, art. 61 et 68
**art. C.04.074,** DORS/97-12, art. 65 et 68
**art. C.04.075,** DORS/97-12, art. 65 et 68
**art. C.04.076,** DORS/97-12, art. 63 et 68
**art. C.04.077,** DORS/97-12, art. 61 et 68
**art. C.04.078,** DORS/97-12, art. 63 et 68
**art. C.04.079,** DORS/97-12, art. 61 et 68
**art. C.04.101,** DORS/95-411, art. 2; remplacé, DORS/97-12, art. 42 et 68
**art. C.04.102,** DORS/97-12, art. 63 et 68; remplacé, DORS/2018-69, art. 27 et 87
**art. C.04.110,** DORS/2006-2, art. 1[F]
**art. C.04.111,** remplacé, DORS/97-12, art. 43 et 68
**art. C.04.112,** DORS/97-12, art. 61 et 68
**art. C.04.113,** DORS/97-12, art. 63 et 68
**art. C.04.114,** DORS/97-12, art. 63 et 68
**art. C.04.116,** DORS/2006-2, art. 2
**art. C.04.117,** DORS/97-12, art. 44 et 68
**art. C.04.119,** DORS/2006-2, art. 3
**art. C.04.127,** remplacé, DORS/2018-69, art. 27 et 87
**art. C.04.128,** remplacé, DORS/2018-69, art. 27 et 87
**art. C.04.129,** remplacé, DORS/97-12, art. 45 et 68
**art. C.04.130,** DORS/97-12, art. 61
**art. C.04.131,** DORS/97-12, art. 61; remplacé, DORS/2018-69, art. 27 et 87
**art. C.04.132,** remplacé, DORS/2018-69, art. 27 et 87
**art. C.04.133** à **C.04.136,** DORS/97-12, art. 61
**art. C.04.134,** remplacé, DORS/2018-69, art. 27 et 87
**art. C.04.163,** DORS/97-12, art. 61
**art. C.04.165,** DORS/97-12, art. 61
**art. C.04.167,** DORS/97-12, art. 61
**art. C.04.183,** DORS/97-12, art. 61
**art. C.04.185,** DORS/97-12, art. 65
**art. C.04.188,** DORS/97-12, art. 61
**art. C.04.231** à **C.04.234,** DORS/97-12, art. 61 et 68
**art. C.04.235,** remplacé, DORS/81-334, art. 3
**art. C.04.236,** DORS/97-12, art. 61 et 68
**art. C.04.237,** DORS/97-12, art. 61 et 68
**art. C.04.238,** DORS/97-12, art. 46 et 68
**art. C.04.300,** abrogé, DORS/81-335, art. 3
**art. C.04.301,** abrogé, DORS/81-335, art. 3
**art. C.04.400,** ajouté, DORS/78-545; DORS/85-1022, art. 1; remplacé, DORS/2006-353; abrogé, DORS/2013-179, art. 4 et 5
**art. C.04.401,** ajouté, DORS/78-545; remplacé, DORS/85-1022, art. 2; remplacé, DORS/2006-353; abrogé, DORS/2013-179, art. 4 et 5
**art. C.04.402,** ajouté, DORS/78-545; remplacé, DORS/85-1022, art. 2; remplacé, DORS/97-12, art. 47 et 68; remplacé, DORS/2006-353; abrogé, DORS/2013-179, art. 4 et 5
**art. C.04.403,** ajouté, DORS/78-545; remplacé, DORS/2006-353; abrogé, DORS/2013-179, art. 4 et 5
**art. C.04.404,** ajouté, DORS/78-545; remplacé, DORS/85-1022, art. 3; remplacé, DORS/2006-353; abrogé, DORS/2013-179, art. 4 et 5
**art. C.04.405,** ajouté, DORS/78-545; remplacé, DORS/85-1022, art. 3; remplacé, DORS/2006-353; abrogé, DORS/2013-179, art. 4 et 5
**art. C.04.406,** ajouté, DORS/78-545; remplacé, DORS/85-1022, art. 3; remplacé, DORS/2006-353; abrogé, DORS/2013-179, art. 4 et 5
**art. C.04.407,** ajouté, DORS/78-545; remplacé, DORS/85-1022, art. 3; remplacé, DORS/2006-353; abrogé, DORS/2013-179, art. 4 et 5
**art. C.04.408,** ajouté, DORS/78-545; remplacé, DORS/85-1022, art. 3; remplacé, DORS/2006-353; abrogé, DORS/2013-179, art. 4 et 5
**art. C.04.409,** ajouté, DORS/78-545; DORS/85-1022, art. 4; remplacé, DORS/2006-353; abrogé, DORS/2013-179, art. 4 et 5
**art. C.04.410,** ajouté, DORS/78-545; DORS/85-1022, art. 5; DORS/95-203, art. 1; remplacé, DORS/2006-353; abrogé, DORS/2013-179, art. 4 et 5
**art. C.04.411,** ajouté, DORS/78-545; remplacé, DORS/2006-353; abrogé, DORS/2013-179, art. 4 et 5
**art. C.04.412,** ajouté, DORS/78-545; remplacé, DORS/2006-353; abrogé, DORS/2013-179, art. 4 et 5
**art. C.04.413,** ajouté, DORS/78-545; DORS/97-12, art. 48 et 68; remplacé, DORS/2006-353; abrogé, DORS/2013-179, art. 4 et 5
**art. C.04.414,** ajouté, DORS/78-545; remplacé, DORS/85-1022, art. 6; remplacé, DORS/2006-353; abrogé, DORS/2013-179, art. 4 et 5
**art. C.04.415,** ajouté, DORS/78-545; remplacé, DORS/85-1022, art. 6; remplacé, DORS/2006-353; abrogé, DORS/2013-179, art. 4 et 5

**ALIMENTS ET DROGUES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-27]—*Suite***

**Aliments et drogues — Règlement, C.R.C., ch. 870—*Suite***

**art. C.04.416,** ajouté, DORS/78-545; DORS/85-1022, art. 7; remplacé, DORS/2006-353; abrogé, DORS/2013-179, art. 4 et 5

**art. C.04.417,** ajouté, DORS/78-545; DORS/85-1022, art. 8; remplacé, DORS/2006-353; abrogé, DORS/2013-179, art. 4 et 5

**art. C.04.418,** ajouté, DORS/78-545; remplacé, DORS/2006-353; abrogé, DORS/2013-179, art. 4 et 5

**art. C.04.419,** ajouté, DORS/78-545; remplacé, DORS/85-1022, art. 9; remplacé, DORS/2006-353; abrogé, DORS/2013-179, art. 4 et 5

**art. C.04.420,** ajouté, DORS/78-545; DORS/85-1022, art. 10; DORS/97-12, art. 61 et 68; remplacé, DORS/2006-353; abrogé, DORS/2013-179, art. 4 et 5

**art. C.04.421,** ajouté, DORS/78-545; remplacé, DORS/2006-353; abrogé, DORS/2013-179, art. 4 et 5

**art. C.04.422,** ajouté, DORS/78-545; remplacé, DORS/2006-353; abrogé, DORS/2013-179, art. 4 et 5

**art. C.04.423,** ajouté, DORS/78-545; remplacé, DORS/2006-353; abrogé, DORS/2013-179, art. 4 et 5

**art. C.04.424,** ajouté, DORS/78-545; abrogé, DORS/2006-353

**art. C.04.425,** ajouté, DORS/78-545; abrogé, DORS/2006-353

**art. C.04.426,** ajouté, DORS/78-545; DORS/85-1022, art. 11; DORS/97-12, art. 49 et 68; abrogé, DORS/2006-353

**art. C.04.427,** ajouté, DORS/78-545; DORS/85-1022, art. 12; abrogé, DORS/97-12, art. 50 et 68

**art. C.04.428,** ajouté, DORS/78-545; DORS/85-1022, art. 13; DORS/97-12, art. 61 et 68; abrogé, DORS/2006-353

**art. C.04.550,** désigné, DORS/82-769, art. 4; intertitre ajouté, DORS/82-769, art. 5

**art. C.04.551** et **C.04.552,** désignés, DORS/82-769, art. 4]

**art. C.04.553,** désigné, DORS/82-769, art. 4; DORS/85-715, art. 7

**art. C.04.554,** désigné, DORS/82-769, art. 4

**art. C.04.555,** désigné, DORS/82-769, art. 4; DORS/95-203, art. 2; DORS/97-12, art. 61 et 68; remplacé, DORS/2018-69, art. 27 et 87; remplacé, DORS/2018-69, art. 31 et 87[A]; remplacé, DORS/2018-69, art. 32 et 87[F]

**art. C.04.556,** désigné, DORS/82-769, art. 4; DORS/97-12, art. 61 et 68

**art. C.04.557,** désigné, DORS/82-769, art. 4; DORS/85-715, art. 8

**art. C.04.558** à **C.04.560,** désignés, DORS/82-769, art. 4

**art. C.04.561,** désigné, DORS/82-769, art. 4; DORS/95-203, art. 3; DORS/97-12, art. 61 et 68; remplacé, DORS/2018-69, art. 27 et 87; remplacé, DORS/2018-69, art. 31 et 87[A]; remplacé, DORS/2018-69, art. 32 et 87[F]

**art. C.04.562,** désigné, DORS/82-769, art. 4

**art. C.04.563,** désigné, DORS/82-769, art. 4; DORS/85-715, art. 9; DORS/88-323, art. 7

**art. C.04.564** à **C.04.566,** désignés, DORS/82-769, art. 4

**art. C.04.567,** désigné, DORS/82-769, art. 4; DORS/95-203, art. 4; DORS/97-12, art. 61 et 68; remplacé, DORS/2018-69, art. 27 et 87; remplacé, DORS/2018-69, art. 31 et 87[A]; remplacé, DORS/2018-69, art. 32 et 87[F]

**art. C.04.568,** désigné, DORS/82-769, art. 4

**art. C.04.569,** désigné, DORS/82-769, art. 4; DORS/85-715, art. 10

**art. C.04.570** à **C.04.572,** désignés, DORS/82-769, art. 4

**art. C.04.573,** désigné, DORS/82-769, art. 4; DORS/95-203, art. 5; DORS/97-12, art. 61 et 68; remplacé, DORS/2018-69, art. 27 et 87; remplacé, DORS/2018-69, art. 31 et 87[A]; remplacé, DORS/2018-69, art. 32 et 87[F]

**art. C.04.574** à **C.04.577,** désignés, DORS/82-769, art. 4

**art. C.04.578,** désigné, DORS/82-769, art. 4; DORS/97-12, art. 64 et 68; remplacé, DORS/2018-69, art. 31 et 87[A]; remplacé, DORS/2018-69, art. 32 et 87[F]

**art. C.04.579,** désigné, DORS/82-769, art. 4

**art. C.04.580,** désigné, DORS/82-769, art. 4; DORS/95-203, art. 6; DORS/97-12, art. 61 et 68; remplacé, DORS/2018-69, art. 27 et 87; remplacé, DORS/2018-69, art. 31 et 87[A]; remplacé, DORS/2018-69, art. 32 et 87[F]

**art. C.04.581,** désigné, DORS/82-769, art. 4

**art. C.04.582,** désigné, DORS/82-769, art. 4; DORS/85-715, art. 11

**art. C.04.583** à **C.04.587,** désignés, DORS/82-769, art. 4

**art. C.04.588,** désignés, DORS/82-769, art. 4; DORS/95-203, art. 7; DORS/97-12, art. 61 et 68; remplacé, DORS/2018-69, art. 27 et 87; remplacé, DORS/2018-69, art. 31 et 87[A]; remplacé, DORS/2018-69, art. 32 et 87[F]

**art. C.04.589** à **C.04.592,** désignés, DORS/82-769, art. 4

**art. C.04.593,** désigné, DORS/82-769, art. 4; DORS/97-12, art. 64 et 68; remplacé, DORS/2018-69, art. 31 et 87[A];remplacé, DORS/2018-69, art. 32 et 87[F]

**art. C.04.594,** désigné, DORS/82-769, art. 4

**art. C.04.595,** désigné, DORS/82-769, art. 4; DORS/95-203, art. 8; DORS/97-12, art. 61 et 68; remplacé, DORS/2018-69, art. 27 et 87; remplacé, DORS/2018-69, art. 31 et 87[A]; remplacé, DORS/2018-69, art. 32 et 87[F]

**art. C.04.596** à **C.04.600,** désignés, DORS/82-769, art. 4

**art. C.04.601,** désigné, DORS/82-769, art. 4; DORS/95-203, art. 9; DORS/97-12, art. 61 et 68; remplacé, DORS/2018-69, art. 27 et 87; remplacé, DORS/2018-69, art. 31 et 87[A]; remplacé, DORS/2018-69, art. 32 et 87[F]

**art. C.04.602,** désigné, DORS/82-769, art. 4

**art. C.04.650,** désigné, DORS/82-769, art. 7; intertitre ajouté, DORS/82-769, art. 8; DORS/97-12, art. 65 et 68

**art. C.04.651** à **C.04.653,** désignés, DORS/82-769, art. 7; DORS/97-12, art. 65 et 68

**art. C.04.654,** désigné et remplacé, DORS/82-769, art. 7 et 9; DORS/97-12, art. 65 et 68

**art. C.04.655,** désigné et remplacé, DORS/82-769, art. 7 et 10

**art. C.04.656,** désigné et remplacé, DORS/82-769, art. 7 et 11; DORS/95-203, art. 10; DORS/97-12, art. 64 et 68

**art. C.04.675,** désigné, DORS/82-769, art. 13; intertitre ajouté, DORS/82-769, art. 14

**art. C.04.676,** désigné, DORS/82-769, art. 13; DORS/97-12, art. 58 et 68; remplacé, DORS/2018-69, art. 27 et 87

**art. C.04.677,** désigné, DORS/82-769, art. 13; DORS/97-12, art. 58 et 68; remplacé, DORS/97-543, art. 6

**art. C.04.678,** désigné, DORS/82-769, art. 13; DORS/97-12, art. 64 et 68

**art. C.04.679,** désigné, DORS/82-769, art. 13

**art. C.04.680,** désigné, DORS/82-769, art. 13; remplacé, DORS/93-202, art. 22

**art. C.04.681,** désigné, DORS/82-769, art. 13

**art. C.04.682,** désigné et remplacé, DORS/82-769, art. 13 et 15

**art. C.04.683,** désigné, DORS/82-769, art. 13

**art. C.05.001,** ajouté, DORS/2001-203, art. 4 et 12

**art. C.05.001, « chercheur qualifié »,** DORS/2012-16, art. 1[F]; DORS/2013-56[F]

**art. C.05.001, « comité d'éthique »,** DORS/2012-16, art. 1[F]

**art. C.05.002,** ajouté, DORS/2001-203, art. 4 et 12

**art. C.05.003,** ajouté, DORS/2001-203, art. 4 et 12; DORS/2011-88, art. 7

**art. C.05.004,** ajouté, DORS/2001-203, art. 4 et 12

**art. C.05.005,** ajouté, DORS/2001-203, art. 4 et 12; DORS/2011-88, art. 8; DORS/2012-16, art. 2[F]

**art. C.05.006,** ajouté, DORS/2001-203, art. 4 et 12; DORS/2012-16, art. 3[F]

**art. C.05.007,** ajouté, DORS/2001-203, art. 4 et 12; DORS/2012-16, art. 4[F]

**art. C.05.008,** ajouté, DORS/2001-203, art. 4 et 12; DORS/2012-16, art. 5

**art. C.05.009,** ajouté, DORS/2001-203, art. 4 et 12; DORS/2012-16, art. 6[F]

**ALIMENTS ET DROGUES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-27]—*Suite***

**Aliments et drogues — Règlement, C.R.C., ch. 870—*Suite***

**art. C.05.010,** ajouté, DORS/2001-203, art. 4 et 12; DORS/2012-16, art. 7[F]
**art. C.05.011,** ajouté, DORS/2001-203, art. 4 et 12; DORS/2012-16, art. 8[F]
**art. C.05.012,** ajouté, DORS/2001-203, art. 4 et 12; DORS/2022-18, art. 55 et 57
**art. C.05.013,** ajouté, DORS/2001-203, art. 4 et 12; DORS/2012-16, art. 9[F]
**art. C.05.014,** ajouté, DORS/2001-203, art. 4 et 12; DORS/2017-18, art. 16
**art. C.05.015,** ajouté, DORS/2001-203, art. 4 et 12
**art. C.05.016,** ajouté, DORS/2001-203, art. 4 et 12; DORS/2012-16, art. 10
**art. C.05.017,** ajouté, DORS/2001-203, art. 4 et 12; DORS/2012-16, art. 11
**art. C.05.061,** abrogé, DORS/97-12, art. 51 et 68
**art. C.05.062,** DORS/93-202, art. 23; abrogé, DORS/97-12, art. 51 et 68
**art. C.05.063,** abrogé, DORS/95-203, art. 11
**art. C.05.064,** abrogé, DORS/97-12, art. 51 et 68
**art. C.05.065,** abrogé, DORS/97-12, art. 51 et 68
**art. C.05.066,** abrogé, DORS/95-203, art. 12
**art. C.05.067,** abrogé, DORS/97-12, art. 51 et 68
***Normes canadiennes des drogues*,** liste remplacée, DORS/80-544, art. 11
**art. C.06.002,** DORS/82-429, art. 5
**art. C.06.003,** DORS/82-429, art. 6
**art. C.06.004,** DORS/82-429, art. 7
**art. C.06.100,** abrogé, DORS/80-544, art. 12
**art. C.06.101,** abrogé, DORS/80-544, art. 12
**art. C.06.140** à **C.06.142,** abrogés, DORS/80-544, art. 12
**art. C.06.150** à **C.06.160,** abrogés, DORS/80-544, art. 12
**art. C.06.180** à **C.06.183,** abrogés, DORS/80-544, art. 12
**art. C.06.230** à **C.06.233,** abrogés, DORS/80-544, art. 12
**art. C.06.240** à **C.06.242,** abrogés, DORS/80-544, art. 12
**art. C.06.251,** DORS/82-429, art. 8
**art. C.06.252,** abrogé, DORS/80-544, art. 12
**art. C.06.260** à **C.06.264,** abrogés, DORS/80-544, art. 12
**art. C.06.270** à **C.06.280,** abrogés, DORS/80-544, art. 12
**art. C.07.001,** ajouté, DORS/2005-141, art. 1 et 2
**art. C.07.002,** ajouté, DORS/2005-141, art. 1 et 2
**art. C.07.003,** ajouté, DORS/2005-141, art. 1 et 2
**art. C.07.004,** abrogé, DORS/84-566, art. 1; ajouté nouveau, DORS/2005-141, art. 1 et 2
**art. C.07.005,** abrogé, DORS/84-566, art. 1; ajouté nouveau, DORS/2005-141, art. 1 et 2
**art. C.07.006,** abrogé, DORS/84-566, art. 1; ajouté nouveau, DORS/2005-141, art. 1 et 2
**art. C.07.007,** ajouté, DORS/2005-141, art. 1 et 2
**art. C.07.008,** ajouté, DORS/2005-141, art. 1 et 2
**art. C.07.009,** ajouté, DORS/2005-141, art. 1 et 2
**art. C.07.010,** ajouté, DORS/2005-141, art. 1 et 2; DORS/2014-125, art. 1
**art. C.07.011,** ajouté, DORS/2005-141, art. 1 et 2
**Disposition transitoire,** [TITRE 8], DORS/2001-203, art. 11 et 12
**art. C.08.001,** DORS/95-172 [ANNEXE I], art. 4; DORS/2017-79, art. 10 et 12; DORS/2019-62, art. 4 à 7 et 8
**art. C.08.001.1,** ajouté, DORS/95-411, art. 3
**art. C.08.001.1, « drogue désignée contre la COVID-19 »,** DORS/2021-45, art. 13 et 31; abrogée, DORS/2024-238, art. 24 et 51
**art. C.08.001.1, « drogue pour urgence de santé pulique »,** ajoutée, DORS/2024-238, art. 24 et 51
**art. C.08.001.1, « liste d'affections qui menacent la santé publique »,** ajoutée, DORS/2024-238, art. 24 et 51
**art. C.08.001.1, « produit de référence canadien »,** DORS/2011-88, art. 9
**art. C.08.001.2,** ajouté, DORS/2024-238, art. 25 et 51
**art. C.08.001.3,** ajouté, DORS/2024-238, art. 25 et 51
**art. C.08.002,** DORS/85-143, art. 1; DORS/93-202, art. 24; DORS/95-411, art. 4; DORS/2011-88, art. 10; DORS/2014-158, art. 10, 14, 16, 21, 25, 27, 30 et 33; DORS/2017-259, art. 22 et 27;remplacé, DORS/2018-69, art. 33 et 87[F]; remplacé, DORS/2018-84, art. 8 et 14[F]; DORS/2021-45, art. 14 et 31; DORS/2024-238, art. 26 et 51
**art. C.08.002.01,** ajouté, DORS/2011-88, art. 11; DORS/2014-158, art. 11, 14, 16 et 33; DORS/2024-238, art. 27 et 51
**art. C.08.002.02,** ajouté, DORS/2011-88, art. 11
**art. C.08.002.1,** ajouté, DORS/95-411, art. 5; DORS/2011-88, art. 12; DORS/2014-158, art. 12, 14, 16 et 33; DORS/2024-238, art. 28 et 51
**art. C.08.003,** DORS/85-143, art. 2; DORS/93-202, art. 25; DORS/95-411, art. 6; DORS/2011-88, art. 13; DORS/2014-158, art. 13, 14, 17, 20, 21, 28, et 31 à 33; DORS/2017-259, art. 23 et 27;remplacé, DORS/2018-69, art. 33 et 87[F]; remplacé, DORS/2018-84, art. 9 et 14[F]; DORS/2021-45, art. 15 et 31; DORS/2024-238, art. 29 et 51
**art. C.08.003.1,** ajouté, DORS/95-411, art. 6; remplacé, DORS/2001-203, art. 5 et 12; remplacé, DORS/2011-88, art. 14; remplacé, DORS/2024-238, art. 30 et 51
**art. C.08.003.2,** ajouté, DORS/2024-238, art. 31 et 51
**art. C.08.003.3,** ajouté, DORS/2024-238, art. 32 et 51
**art. C.08.004,** DORS/85-143, art. 3; DORS/95-411, art. 6; DORS/2014-158, art. 14, 19 à 21, 27, 28, 31 et 33; remplacé, DORS/2019-62, art. 1 et 8
**art. C.08.004.01,** ajouté, DORS/2011-88, art. 15; DORS/2014-158, art. 14, 19 à 21, 27, 28, 31 et 33; remplacé, DORS/2019-62, art. 2 et 8
**art. C.08.004.1,** ajouté, DORS/95-411, art. 6; DORS/2006-241, art. 1; DORS/2011-88, art. 16; DORS/2014-124; replaced, DORS/2020-74, art. 6 et 7 ; DORS/2021-45, art. 16 et 31
**art. C.08.005,** DORS/85-143, art. 4; DORS/87-511, art. 1; DORS/93-202, art. 26; DORS/95-411, art. 7; DORS/2001-203, art. 6 et 12; remplacé, DORS/2018-69, art. 27 et 87
**art. C.08.005.1,** ajouté, DORS/85-143, art. 5; DORS/92-543, art. 1; DORS/94-689 [ANNEXE I], art. 20[F]; DORS/95-411, art. 8; DORS/99-689, art. 20; DORS/2001-203, art. 7 et 12; DORS/2011-88, art. 17; abrogé, DORS/2018-84, art. 10 et 14
**art. C.08.006,** DORS/95-411, art. 9; DORS/2001-203, art. 8 et 12; DORS/2011-88, art. 18; remplacé, DORS/2018-69, art. 27 et 87; remplacé, DORS/2018-84, art. 11 et 14; DORS/2020-262, art. 5 et 23
**art. C.08.007,** DORS/95-411, art. 10; DORS/99-521, art. 3; DORS/2011-88, art. 19; DORS/2014-125, art. 2
**art. C.08.008,** DORS/95-411, art. 11; DORS/99-521, art. 4; DORS/2014-125, art. 3; remplacé, DORS/2018-84, art. 12 et 14
**art. C.08.008.1,** ajouté, DORS/2011-88, art. 20
**art. C.08.009,** DORS/2001-203, art. 9 et 12; DORS/2011-88, art. 21; ajouté, DORS/2019-62, art. 3 et 8; DORS/2021-45, art. 17 et 31
**art. C.08.009, « méthode de production »,** DORS/95-411, art. 12[F]
**intertitre précédant l'art. C.08.010[F],** remplacé, DORS/2020-212, art. 1
**art. C.08.009.01, intertire le précédant,** remplacé, DORS/2024-238, art. 33 et 51
**art. C.08.009.01, « classe de forme posologique »,,** ajoutée, DORS/2024-238, art. 34 et 51
**art. C.08.009.01, « emballer-étiqueter »,,** ajoutée, DORS/2024-238, art. 34 et 51
**art. C.08.009.01, « manufacturer »,,** ajoutée, DORS/2024-238, art. 34 et 51

**ALIMENTS ET DROGUES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-27]—*Suite***

**Aliments et drogues — Règlement, C.R.C., ch. 870—*Suite***

**art. C.08.009.02,** remplacé, DORS/2024-238, art. 35 et 51
**art. C.08.009.03,** DORS/2024-238, art. 36 et 51
**art. C.08.009.04,** remplacé, DORS/2024-238, art. 37 et 51
**art. C.08.009.05,** remplacé, DORS/2024-238, art. 37 et 51
**art. C.08.010,** DORS/2013-172, art. 11 et 12; remplacé, DORS/2018-69, art. 31 et 87[A];remplacé, DORS/2018-69, art. 32 et 87[F]; remplacé, DORS/2020-212, art. 2; DORS/2021-271, art. 4
**art. C.08.011,** DORS/2020-212, art. 2; DORS/2023-247, art. 3
**art. C.08.011.1,** DORS/2021-271, art. 5; DORS/2023-247, art. 4[A]
**art. C.08.011.2,** DORS/2024-238, art. 38 et 51
**art. C.08.011.3,** DORS/2023-247, art. 5
**art. C.08.012,** ajouté, DORS/80-741; DORS/93-202, art. 27; remplacé, DORS/2018-69, art. 27 et 87; DORS/2024-132, art. 88 et 90
**art. C.08.013,** ajouté, DORS/81-333; remplacé, DORS/2018-69, art. 27 et 87
**art. C.08.014,** ajouté, DORS/81-333; DORS/93-202, art. 28; remplacé, DORS/2018-69, art. 27 et 87
**art. C.08.015,** ajouté, DORS/81-333; remplacé, DORS/2018-69, art. 25 et 87; remplacé, DORS/2018-69, art. 27 et 87; DORS/2022-197, art. 9; DORS/2023-247, art. 6
**art. C.08.016,** ajouté, DORS/81-333; DORS/93-202, art. 29
**art. C.08.017,** ajouté, DORS/81-333; DORS/2001-203, art. 10 et 12; remplacé, DORS/2018-69, art. 27 et 87
**art. C.08.018,** ajouté, DORS/81-333; remplacé, DORS/2018-69, art. 26 et 87; remplacé, DORS/2018-69, art. 27 et 87
**art. C.09.022,** DORS/99-441, art. 1
**art. C.10.001, « spécifications »,** ajoutée, DORS/89-174, art. 5
**art. C.10.001,** DORS/2023-18, art. 2 et 8; DORS/2024-238, art. 39 et 51
**art. C.10.001** à **C.10.004;** DORS/2017-133, art. 2 et 3
**art. C.10.002,** remplacé, DORS/2022-197, art. 10; DORS/2023-247, art. 7; DORS/2024-238, art. 40 et 51
**art. C.10.003,** DORS/89-174, art. 6; DORS/93-202, art. 30; DORS/2023-18, art. 3 et 8
**art. C.10.004,** abrogé, DORS/2019-190, art. 3 et 4
**art. C.10.004, « autorité réglementaire étrangère »,** ajoutée, DORS/2021-199, art. 5 et 16
**art. C.10.004, « drogue »,** ajoutée, DORS/2021-199, art. 5 et 16
**art. C.10.004, « drogue désignée »,** ajoutée, DORS/2021-199, art. 5 et 16
**art. C.10.004, « Liste des drogues destinées aux importations et aux ventes exceptionnelles »,** ajoutée, DORS/2021-199, art. 5 et 16
**art. C.10.005 à art. C.10.011,** DORS/2021-199, art. 5 et 16
**art. C.10.005,** DORS/78-423, art. 3; DORS/84-145, art. 5 et 6; DORS/85-551, art. 1; DORS/97-228, art. 4 et 26; DORS/97-543, art. 7
**art. C.10.009,** DORS/95-411, art. 13
**art. C.10.009, « méthode de production »,** DORS/89-174, art. 7[F]
**art. C.11.001 à C.11.014,** ajouté, DORS/2023-18, art. 4 and 8
**annexe,** [TITRE 10], DORS/78-423, art. 4
**art. D.01.001,** DORS/88-559, art. 31; DORS/96-259, art. 3; DORS/2003-11, art. 27; DORS/2016-305, art. 61
**art. D.01.001, « aliment supplémenté »,** ajoutée, DORS/2022-169, art. 22 et 37
**art. D.01.001, « apport quotidien recommandé »,** ajoutée, DORS/88-559, art. 31; abrogé, DORS/2016-305, art. 61
**art. D.01.001, « document sur les normes de composition des aliments »,** ajoutée, DORS/2024-244, art. 151 et 172
**art. D.01.001, « fortifiant pour lait humain »,** ajoutée, DORS/2021-57, art. 17 et 26
**art. D.01.001, « ingrédient supplémentaire »,** ajoutée, DORS/2022-169, art. 22 et 37
**art. D.01.001, « marque nominative »,** ajoutée, DORS/93-202, art. 31
**art. D.01.001, « nom usuel »,** ajoutée, DORS/93-202, art. 31
**art. D.01.001, « produit préemballé »,** ajoutée, DORS/88-559, art. 31
**art. D.01.001, « succédané pour lait humain »,** ajoutée, DORS/2021-57, art. 17 et 26
**art. D.01.001, « tableau des renseignements sur les aliments supplémentés »,** ajoutée, DORS/2022-169, art. 22 et 37
**art. D.01.001.1,** ajouté, DORS/2016-305, art. 62; DORS/2021-57, art. 18 et 26; abrogé, DORS/2024-244, art. 152 et 172
**art. D.01.001.2,** ajouté, DORS/2022-168, art. 45 et 54
**art. D.01.002,** remplacé, DORS/88-559, art. 32; DORS/2003-11, art. 28; DORS/2016-305, art. 63
**art. D.01.003,** remplacé, DORS/88-559, art. 32; DORS/2016-305, art. 64; DORS/2021-57, art. 19 et 26; DORS/2022-197, art. 11
**art. D.01.004,** DORS/84-300, art. 57[A]; remplacé, DORS/88-559, art. 32; DORS/96-259, art. 9; DORS/2003-11, art. 29; DORS/2016-305, art. 65 et 75[F]; DORS/2021-57, art. 20 et 26; DORS/2022-169, art. 23 et 37; DORS/2024-244, art. 156 et 172[F]
**art. D.01.005,** DORS/84-300, art. 58[A]; remplacé, DORS/88-559, art. 32; DORS/96-259, art. 9
**art. D.01.006,** remplacé, DORS/88-559, art. 32
**art. D.01.007,** remplacé[A], DORS/84-300, art. 59; remplacé, DORS/88-559, art. 32; DORS/2003-11, art. 30; DORS/2011-28, art. 7 et 9; DORS/2016-305, art. 66
**art. D.01.008,** abrogé, DORS/88-559, art. 32; ajouté, DORS/2021-57, art. 21 et 26; DORS/2022-169, art. 24 et 37
**art. D.01.009,** DORS/2022-168, art. 46 et 54
**art. D.01.010,** DORS/2022-168, art. 47 et 54
**art. D.01.011,** DORS/2022-168, art. 48 et 54
**art. D.01.011.1,** ajouté, DORS/2022-168, art. 49 et 54
**art. D.01.013,** ajouté, DORS/88-559, art. 33; abrogé, DORS/2003-11, art. 31
**art. D.02.001,** remplacé, DORS/88-559, art. 34
**art. D.02.002,** remplacé[A], DORS/84-300, art. 60; remplacé, DORS/88-559, art. 34; DORS/96-259, art. 9; DORS/2003-11, art. 34; DORS/2016-305, art. 68 et 75[F]; DORS/2021-57, art. 22 et 26; DORS/2022-169, art. 25 et 37; DORS/2024-244, art. 156 et 172[F]
**art. D.02.003,** remplacé, DORS/88-559, art. 34; DORS/96-259, art. 9; abrogé, DORS/2003-11, art. 34
**art. D.02.004,** DORS/84-300, art. 61[A]; remplacé, DORS/88-559, art. 34
**art. D.02.005,** remplacé, DORS/88-559, art. 34; DORS/2003-11, art. 35; DORS/2011-28, art. 8 et 9; DORS/2016-305, art. 69
**art. D.02.006,** remplacé, DORS/88-559, art. 34; abrogé, DORS/2003-11, art. 35
**art. D.02.007,** abrogé, DORS/88-559, art. 34
**art. D.02.009,** DORS/2021-57, art. 23 et 26; DORS/2022-168, art. 50 et 54; DORS/2022-169, art. 26 et 37
**art. D.02.010,** ajouté, DORS/84-303
**art. D.02.011,** ajouté, DORS/84-303; remplacé, DORS/2018-69, art. 27 et 87; DORS/2024-244, art. 153 et 172
**art. D.03.001,** DORS/88-559, art. 35
**art. D.03.002,** DORS/78-64, art. 8; DORS/78-403, art. 29; DORS/78-478, art. 3; DORS/78-698, art. 10; DORS/81-60, art. 14; DORS/84-300, art. 62; DORS/88-559, art. 36; DORS/94-689 [ANNEXE I], art. 21 et 22; DORS/96-259, art. 8; DORS/2010-143, art. 39[A]; DORS/2021-57, art. 24 et 26; DORS/2022-169, art. 27 et 37; DORS/2024-244, art. 154 et 172
**art. D.03.003,** remplacé, DORS/78-64, art. 9; DORS/2022-169, art. 28 et 37; DORS/2024-244, art. 155 et 172

**ALIMENTS ET DROGUES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-27]—*Suite***

**Aliments et drogues — Règlement, C.R.C., ch. 870—*Suite***

**art. D.04.001** à **D.04.010,** abrogés, DORS/2003-196, art. 105 et 116

**art. D.04.011,** DORS/81-334, art. 5; DORS/93-202, art. 32; DORS/97-228, art. 5 et 26; DORS/2001-181, art. 3; abrogé, DORS/2003-196, art. 105 et 116

**art. D.04.012** et **D.04.013,** abrogés, DORS/2003-196, art. 105 et 116

**art. D.05.001** à **D.05.005,** abrogés, DORS/2003-196, art. 106

**art. D.05.006,** DORS/85-755; DORS/93-202, art. 33; DORS/97-228, art. 6 et 26; abrogé, DORS/2003-196, art. 106

**art. D.05.007,** DORS/80-546; abrogé, DORS/2003-196, art. 106

**art. D.05.010,** DORS/2003-196, art. 107

**TABLEAU,** [TITRE 1], devenu Tableau I, DORS/96-259, art. 4

**TABLEAU I,** [TITRE 1], désigné, DORS/96-259, art. 4; DORS/2003-11, art. 32 et 33; abrogé, DORS/2016-305, art. 67

**TABLEAU II,** [TITRE 1], ajouté, DORS/96-259, art. 4

**TABLEAU,** [TITRE 2], devenu Tableau I, DORS/96-259, art. 6

**TABLEAU I,** [TITRE 2], désigné, DORS/96-259, art. 6; DORS/2003-11, art. 36; abrogé, DORS/2016-305, art. 70

**TABLEAU II,** [TITRE 2], ajouté, DORS/96-259, art. 7

**art. E.01.001,** ajouté, DORS/78-422, art. 4; titre et art. remplacés; DORS/2016-74, art. 11, 12 et 18

**art. E.01.002,** ajouté, DORS/78-422, art. 4; remplacé, DORS/2016-74, art. 13 et 18

**art. E.01.003,** ajouté, DORS/78-422, art. 4; remplacé, DORS/2016-74, art. 14 et 18

**art. E.01.004,** ajouté, DORS/78-422, art. 4; remplacé, DORS/2016-74, art. 15 et 18

**art. E.01.005,** ajouté, DORS/78-422, art. 4; remplacé, DORS/2016-74, art. 16 et 18

**art. G.01.001,** DORS/97-228, art. 7 et 26

**art. G.01.001, « autorité compétente »,** ajoutée, DORS/2004-238, art. 1

**art. G.01.001, « commande écrite »,** abrogée, DORS/85-550, art. 1

**art. G.01.001, « commande verbale »,** remplacée, DORS/85-550, art. 1

**art. G.01.001, « Directive en matière de sécurité »,** ajoutée, DORS/2004-238, art. 1

**art. G.01.001, « distributeur autorisé »,** remplacée, DORS/2004-238, art. 1

**art. G.01.001, « drogue contrôlée »,** remplacée, DORS/97-228, art. 7 et 26; remplacée, DORS/2012-230, art. 6 et 29

**art. G.01.001, « emballage »,** ajoutée, DORS/97-228, art. 7 et 26

**art. G.01.001, « étiquette »,** ajoutée, DORS/97-228, art. 7 et 26

**art. G.01.001, « hôpital »,** remplacée, DORS/86-91, art. 1

**art. G.01.001, « implant agricole »,** ajoutée, DORS/92-386, art. 1

**art. G.01.001, « infirmier praticien »,** ajoutée, DORS/2012-230, art. 6 et 29

**art. G.01.001, « infraction désignée en matière criminelle »,** ajoutée, DORS/2004-238, art. 1

**art. G.01.001, « infraction désignée en matière de drogue »,** ajoutée, DORS/2003-135, art. 2

**art. G.01.001, « licence »,** abrogée, DORS/2004-238, art. 1

**art. G.01.001, « Loi »,** ajoutée, DORS/2003-135, art. 2

**art. G.01.001, « ministère »,** ajoutée, DORS/97-228, art. 7 et 26

**art. G.01.001, « nom propre »,** DORS/2003-135, art. 2

**art. G.01.001, « obligation internationale »,** ajoutée, DORS/2004-238, art. 1

**art. G.01.001, « personne qualifiée responsable »,** ajoutée, DORS/2004-238, art. 1

**art. G.01.001, « pharmacien »,** DORS/78-220, art. 1; DORS/85-550, art. 1; DORS/97-515, art. 2

**art. G.01.001, « podiatre »,** ajoutée, DORS/2012-230, art. 6 et 29

**art. G.01.001, « praticien »,** abrogée, DORS/97-228, art. 7 et 26

**art. G.01.001, « publicité »** ou **« annonce »,** ajoutée, DORS/97-228, art. 7 et 26

**art. G.01.001, « sage-femme »,** ajoutée, DORS/2012-230, art. 6 et 29

**art. G.01.001, « Directive en matière de sécurité »,** remplacée, DORS/2018-147, art. 29 et 34

**art. G.01.002,** abrogé, DORS/80-543, art. 12; ajouté nouveau, DORS/97-515, art. 3; DORS/99-125, art. 1; DORS/2003-34, art. 1; DORS/2003-413, art. 1; remplacé, DORS/2018-69, art. 67 et 87; remplacé, DORS/2018-69, art. 68 et 87

**art. G.01.002.1,** remplacé, DORS/80-543, art. 11

**art. G.01.003,** remplacé, DORS/80-543, art. 11; DORS/2004-238, art. 2[F]

**art. G.01.004,** abrogé, DORS/80-543, art. 12; ajouté nouveau, DORS/92-386, art. 2; remplacé, DORS/97-228, art. 8 et 26

**art. G.01.005,** abrogé, DORS/80-543, art. 12

**art. G.01.008,** abrogé, DORS/80-543, art. 12

**art. G.01.010,** DORS/97-228, art. 9 et 26

**art. G.02.001,** remplacé, DORS/2004-238, art. 3

**art. G.02.001.1,** ajouté, DORS/2004-238, art. 3

**art. G.02.001.2,** ajouté, DORS/2004-238, art. 3; DORS/2010-222, art. 1[A] et 34; DORS/2012-230, art. 7 et 29; DORS/2014-260, art. 14[F]

**art. G.02.002.1,** ajouté, DORS/97-515, art. 4

**art. G.02.003,** remplacé, DORS/2004-238, art. 4; DORS/2010-222, art. 2; DORS/2012-230, art. 8 et 29; DORS/2014-260, art. 1 et 16[F]

**art. G.02.003.1,** ajouté, DORS/2004-238, art. 4

**art. G.02.003.2,** ajouté, DORS/2004-238, art. 4; DORS/2010-222, art. 3 et 35[F]; DORS/2014-260, art. 2

**art. G.02.003.3,** ajouté, DORS/2004-238, art. 4; DORS/2010-222, art. 4 et 35[F]

**art. G.02.003.4,** ajouté, DORS/2004-238, art. 4; DORS/2014-260, art. 16[F]

**art. G.02.003.5,** ajouté, DORS/2004-238, art. 4; DORS/2010-222, art. 5[F] et 35[F]; DORS/2014-260, art. 3 et 16[F]

**art. G.02.003.6,** ajouté, DORS/2004-238, art. 4; DORS/2014-260, art. 14[F]

**art. G.02.003.7,** ajouté, DORS/2004-238, art. 4; DORS/2014-260, art. 15[F]

**art. G.02.003.8,** ajouté, DORS/2004-238, art. 4; DORS/2010-222, art. 6 et 35[F]; DORS/2014-260, art. 14[F] et 15[F]

**art. G.02.003.9,** ajouté, DORS/2004-238, art. 4; DORS/2010-222, art. 35[F]

**art. G.02.003.91,** ajouté, DORS/2004-238, art. 4; DORS/2014-260, art. 4

**art. G.02.004,** remplacé, DORS/2004-238, art. 4

**art. G.02.005,** abrogé, DORS/2004-238, art. 4

**art. G.02.006,** abrogé, DORS/2004-238, art. 4

**art. G.02.007,** remplacé, DORS/78-220, art. 2; remplacé, DORS/98-6, art. 1 et 3; abrogé, DORS/2004-238, art. 4

**art. G.02.011,** remplacé, DORS/2004-238, art. 5; remplacé, DORS/2010-222, art. 7

**art. G.02.011.1,** ajouté, DORS/2010-222, art. 7; DORS/2014-260, art. 5

**art. G.02.011.2,** ajouté, DORS/2010-222, art. 7

**art. G.02.012,** remplacé, DORS/2004-238, art. 5

**art. G.02.014,** remplacé, DORS/78-427, art. 1; DORS/97-228, art. 10 et 26; DORS/2004-238, art. 6; DORS/2010-222, art. 8[A]

**ALIMENTS ET DROGUES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-27]—*Suite***

**Aliments et drogues — Règlement, C.R.C., ch. 870—*Suite***

**art. G.02.015,** DORS/78-427, art. 2; remplacé, DORS/2004-238, art. 7; DORS/2010-222, art. 9
**art. G.02.017,** abrogé, DORS/78-427, art. 3
**art. G.02.018,** DORS/2004-238, art. 8; DORS/2010-222, art. 10
**art. G.02.019,** DORS/88-482, art. 2[F]
**art. G.02.024,** DORS/78-220, art. 3; DORS/85-550, art. 2; DORS/99-125, art. 2; DORS/2004-238, art. 9; DORS/2010-222, art. 11; DORS/2012-230, art. 9 et 29
**art. G.02.024.1,** DORS/2003-135, art. 7 et 8; DORS/2004-238, art. 10
**art. G.02.024.2,** remplacé, DORS/2003-135, art. 3
**art. G.02.025,** remplacé, DORS/78-220, art. 4; DORS/78-427, art. 4; DORS/85-550, art. 3; DORS/88-482, art. 3[F]; DORS/97-228, art. 11 et 26; DORS/2004-238, art. 11; DORS/2010-222, art. 12; DORS/2012-230, art. 10 et 29; DORS/2014-260, art. 6[A] et 14[F]
**art. G.02.026,** DORS/2004-238, art. 12; DORS/2010-222, art. 13[F]; DORS/2014-260, art. 7
**art. G.02.027,** abrogé, DORS/80-543, art. 12
**art. G.03.001,** remplacé, DORS/78-427, art. 5; DORS/85-550, art. 4; remplacé[F], DORS/86-91, art. 2; DORS/97-228, art. 12 et 26; DORS/2004-238, art. 13; DORS/2010-222, art. 14[A]
**art. G.03.002,** DORS/2004-238, art. 14
**art. G.03.002.1,** DORS/2003-135, art. 7 et 8; DORS/2004-238, art. 15
**art. G.03.002.2,** remplacé, DORS/2003-135, art. 4
**art. G.03.003,** DORS/85-550, art. 5; DORS/2004-238, art. 16; DORS/2012-230, art. 11 et 29
**art. G.03.004,** remplacé, DORS/2004-238, art. 17
**art. G.03.005,** remplacé, DORS/85-550, art. 6; remplacé[A], DORS/2004-238, art. 18
**art. G.03.006,** DORS/78-427, art. 6; DORS/97-228, art. 13 et 26
**art. G.03.007,** remplacé, DORS/78-427, art. 7; DORS/97-228, art. 14 et 26; DORS/2004-238, art. 19
**art. G.03.008,** DORS/85-550, art. 7; DORS/2004-238, art. 20
**art. G.03.012,** remplacé, DORS/85-550, art. 8
**art. G.03.014,** remplacé, DORS/85-550, art. 9; DORS/99-125, art. 3; DORS/2004-238, art. 21 DORS/2014-260, art. 8[A]; remplacé, DORS/2018-69, art. 65 et 87
**art. G.03.015,** remplacé, DORS/85-550, art. 10; remplacé, DORS/2004-238, art. 22
**art. G.03.017,** DORS/97-228, art. 15 et 26; remplacé, DORS/2003-135, art. 5; DORS/2010-222, art. 15
**art. G.03.017.1,** remplacé, DORS/2003-135, art. 5
**art. G.03.017.2,** remplacé, DORS/2003-135, art. 5; DORS/2010-222, art. 16 et 35[F]
**art. G.03.017.3,** remplacé, DORS/2003-135, art. 5; DORS/2010-222, art. 17
**art. G.03.017.4,** abrogé, DORS/2003-135, art. 5
**art. G.03.017.5,** abrogé, DORS/2003-135, art. 5
**art. G.04.001,** DORS/99-125, art. 4; DORS/2012-230, art. 12 et 29
**art. G.04.001, « administrer »,** remplacée, DORS/2004-238, art. 23
**art. G.04.002,** DORS/88-482, art. 4[F]; DORS/2004-238, art. 24
**art. G.04.002A,** DORS/2004-238, art. 25
**art. G.04.003,** remplacé, DORS/97-228, art. 16 et 26; remplacé, DORS/2004-238, art. 26; abrogé, DORS/2010-222, art. 18
**art. G.04.004,** DORS/97-228, art. 17 et 26; remplacé, DORS/2003-135, art. 6; DORS/2010-222, art. 19
**art. G.04.004.1,** remplacé, DORS/2003-135, art. 6
**art. G.04.004.2,** remplacé, DORS/2003-135, art. 6; DORS/2010-222, art. 20 et 35[F]
**art. G.04.004.3,** DORS/88-482, art. 5[F]; remplacé, DORS/2003-135, art. 6; DORS/2010-222, art. 21
**art. G.04.004.4,** abrogé, DORS/2003-135, art. 6
**art. G.04.004.5,** abrogé, DORS/2003-135, art. 6
**art. G.05.001,** remplacé, DORS/78-427, art. 8; DORS/85-550, art. 11; DORS/88-482, art. 6; DORS/97-228, art. 18 et 26; DORS/2004-238, art. 27
**art. G.05.003,** remplacé, DORS/85-550, art. 12; DORS/88-482, art. 7; DORS/2004-238, art. 28; DORS/2010-222, art. 22[F]
**art. G.05.004,** ajouté, DORS/78-427, art. 9
**art. G.06.001,** DORS/99-125, art. 5 DORS/2004-238, art. 29; remplacé, DORS/2018-69, art. 67 et 87; remplacé, DORS/2018-69, art. 69 et 87
**art. G.06.002,** DORS/85-550, art. 13; DORS/88-482, art. 8[F]; DORS/99-125, art. 6
**art. G.06.002.1,** DORS/2004-238, art. 30
**art. G.06.002.2,** remplacé, DORS/2018-69, art. 70 et 87
**art. G.06.002.3,** DORS/81-21, art. 1 et 2; DORS/86-91, art. 3[F]
**art. G.07.001,** DORS/97-228, art. 19 et 26; DORS/2012-230, art. 13 et 29
**art. G.07.002,** ajouté, DORS/97-228, art. 20 et 26
**annexe,** [PARTIE G], ajoutée, DORS/78-427, art. 10; remplacée, DORS/79-753, art. 1; DORS/85-550, art. 14[F]; DORS/86-678, art. 1; remplacée, DORS/89-381, art. 1; remplacée, DORS/92-386, art. 3; remplacée, DORS/97-228, art. 21 et 26; DORS/99-425, art. 1; DORS/2003-34, art. 2 et 3; DORS/2003-413, art. 2; DORS/2015-210, art. 1 et 7; DORS/2016-106, art. 1 et 3; DORS/2017-12, art. 1; DORS/2017-12, art. 2[A]; DORS/2017-43, art. 1 et 2
**art. J.01.001, « autorité compétente »,** ajoutée, DORS/2004-238, art. 31
**art. J.01.001, « distributeur autorisé »,** remplacée, DORS/2004-238, art. 31
**art. J.01.001, « drogue d'usage restreint »,** ajoutée, DORS/97-228, art. 22 et 26; DORS/2013-172, art. 1; remplacée, DORS/2021-271, art. 1
**art. J.01.001, « licence »,** abrogée, DORS/2004-238, art. 31
**art. J.01.001, « obligation internationale »,** ajoutée, DORS/2004-238, art. 31
**art. J.01.001, « ordonnance »,** ajoutée, DORS/2013-172, art. 1; abrogée, DORS/2021-271, art. 1
**art. J.01.001, « personne qualifiée responsable »,** ajoutée, DORS/2004-238, art. 31
**art. J.01.001, « pharmacien »,** ajoutée, DORS/2013-172, art. 1
**art. J.01.002,** DORS/97-228, art. 23 et 26; DORS/99-125, art. 7; DORS/2010-222, art. 23; DORS/2015-210, art. 2 et 7; remplacé, DORS/2018-85, art. 1 et 5; abrogée, DORS/2021-271, art. 1
**art. J.01.003,** remplacé, DORS/2004-238, art. 32
**art. J.01.003.1,** ajouté, DORS/2004-238, art. 32
**art. J.01.003.2,** ajouté, DORS/2004-238, art. 32; DORS/2010-222, art. 24[A] et 34; DORS/2014-260, art. 14[F]
**art. J.01.004,** DORS/2021-271, art. 2
**art. J.01.004.1,** ajouté, DORS/97-515, art. 5
**art. J.01.007,** remplacé, DORS/2004-238, art. 33; DORS/2010-222, art. 25; DORS/2014-260, art. 9 et 16[F]
**art. J.01.007.1,** ajouté, DORS/2004-238, art. 33
**art. J.01.007.2,** ajouté, DORS/2004-238, art. 33; DORS/2010-222, art. 26 et 35[F]; DORS/2014-260, art. 10
**art. J.01.007.3,** ajouté, DORS/2004-238, art. 33; DORS/2010-222, art. 27 et 35[F]
**art. J.01.007.4,** ajouté, DORS/2004-238, art. 33; DORS/2014-260, art. 16[F]
**art. J.01.007.5,** ajouté, DORS/2004-238, art. 33; DORS/2010-222, art. 28[F] et 35[F]; DORS/2014-260, art. 11 et 16[F]
**art. J.01.007.6,** ajouté, DORS/2004-238, art. 33; DORS/2014-260, art. 14[F]
**art. J.01.007.7,** ajouté, DORS/2004-238, art. 33; DORS/2014-260, art. 15[F]

**ALIMENTS ET DROGUES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-27]—*Suite***

**Aliments et drogues — Règlement, C.R.C., ch. 870—*Suite***

**art. J.01.007.8,** ajouté, DORS/2004-238, art. 33; DORS/2010-222, art. 29 et 35[F]; DORS/2014-260, art. 14[F] et 15[F]

**art. J.01.007.9,** ajouté, DORS/2004-238, art. 33; DORS/2010-222, art. 35[F]

**art. J.01.007.91,** ajouté, DORS/2004-238, art. 33; DORS/2014-260, art. 12

**art. J.01.008,** abrogé, DORS/2004-238, art. 33

**art. J.01.011,** remplacé, DORS/2004-238, art. 34

**art. J.01.012,** remplacé, DORS/2004-238, art. 34; remplacé, DORS/2010-222, art. 30

**art. J.01.012.1,** ajouté, DORS/2010-222, art. 30; DORS/2014-260, art. 13

**art. J.01.012.2,** ajouté, DORS/2010-222, art. 30

**art. J.01.013,** remplacé, DORS/2004-238, art. 34

**art. J.01.021,** DORS/85-550, art. 15

**art. J.01.023,** DORS/2004-238, art. 35; DORS/2010-222, art. 31[F]

**art. J.01.025,** remplacé, DORS/2004-238, art. 36; DORS/2010-222, art. 32

**art. J.01.026,** DORS/2004-238, art. 37

**art. J.01.027,** DORS/2004-238, art. 38; DORS/2010-222, art. 33

**art. J.01.028,** DORS/2015-210, art. 3 et 7; remplacé, DORS/2018-85, art. 2 et 5

**art. J.01.032,** DORS/2004-238, art. 39

**art. J.01.033,** DORS/99-125, art. 8; DORS/2004-238, art. 40; remplacé, DORS/2018-69, art. 67 et 87; remplacé, DORS/2018-69, art. 69 et 87

**art. J.01.033.1,** DORS/2004-238, art. 41

**art. J.01.033.2, remplacé,** DORS/2018-69, art. 70 et 87

**art. J.01.033.3,** DORS/81-21, art. 3 et 4; DORS/86-91, art. 4[F]

**art. J.01.035,** DORS/97-228, art. 24 et 26

**art. J.01.036,** ajouté, DORS/97-228, art. 25 et 26; ajouté, DORS/2018-85, art. 3 et 5

**annexe,** [PARTIE J], ajoutée, DORS/97-228, art. 25 et 26; DORS/2003-34, art. 4 et 5; DORS/2012-65; DORS/2012-177; DORS/2013-172, art. 2; DORS/2015-210, art. 4 à 7; DORS/2016-72, art. 1 et 2; DORS/2016-106, art. 2 et 3; DORS/2016-239, art. 1; DORS/2017-12, art. 3 et 4; remplacé, DORS/2018-69, art. 66 et 87; ajoutée, DORS/2018-85, art. 4 et 5

**annexe F,** DORS/78-423, art. 5; DORS/78-427, art. 11; remplacée, DORS/79-754, art. 1; DORS/80-279, art. 1; DORS/81-334, art. 6; DORS/81-358, art. 2; DORS/82-1072, art. 1; DORS/85-551, art. 2 et 3; DORS/86-91, art. 5; remplacée, DORS/86-955, art. 1; DORS/87-332, art. 1; DORS/87-447, art. 1; DORS/87-496, art. 1 à 18 (art. 16 abrogé par DORS/87-669); DORS/87-669, art. 1 et 2; DORS/88-351, art. 1 à 11; DORS/88-511, art. 1 à 11; DORS/89-195, art. 1; DORS/89-454, art. 1 à 4; DORS/89-504, art. 1 à 4; DORS/89-572, art. 1 à 46; DORS/90-119, art. 1 à 10; DORS/90-173, art. 2[F]; DORS/90-443, art. 1[F] à 4[F], 5 et 6[F] à 15[F]; DORS/90-585, art. 1 à 5; DORS/91-197, art. 1 et 2[F]; DORS/91-521, art. 1 à 15; DORS/92-95, art. 1 à 9; DORS/92-386, art. 4 à 8; DORS/92-591, art. 8, 9[F], 10 et 11; DOR/92-647, art. 1 à 15; DORS/92-724, art. 1; DORS/93-110, art. 1 à 3, 4[A], 5[A] et 6 à 11; DORS/93-243, art. 11 à 13 et 14[F]; DORS/93-435, art. 1 à 38; DORS/94-166, art. 1 à 17, 18[A] et 19 à 30; DORS/94-286, art. 1 et 2; DORS/94-458, art. 1 à 13; DORS/94-461, art. 1; DORS/94-462, art. 1; DORS/94-557, art. 1 à 9; DORS/95-59, art. 1; DORS/95-172 [ANNEXE I], art. 5; DORS/95-201; remplacée, DORS/95-546, art. 1; DORS/96-253, art. 1 et 2; DORS/96-306, art. 1; DORS/97-140, art. 1; DORS/97-407, art. 1; DORS/97-410, art. 1 et 2; DORS/97-414, art. 1; DORS/97-543, art. 8 et 9; DORS/97-544, art. 1; DORS/97-567; DORS/98-291, art. 1 à 7; DORS/98-292, art. 1; DORS/98-293, art. 1; DORS/98-294, art. 1; DORS/99-370, art. 1 à 4; DORS/99-373, art. 1; DORS/99-374, art. 1 et 2; DORS/99-412, art. 1; DORS/2000-119, art. 1; DORS/2000-124, art. 1; DORS/2000-197, art. 1 et 2; DORS/2000-219, art. 2; DORS/2000-403, art. 1 et 2; DORS/2001-95, art. 1; DORS/2001-531, art. 1; DORS/2002-53, art. 1; DORS/2002-418, art. 1; DORS/2003-34, art. 6 à 8; DORS/2003-36, art. 1; DORS/2003-80, art. 1 et 2; DORS/2003-248, art. 1; DORS/2003-327, art. 1; DORS/2004-108, art. 1 à 6; DORS/2005-105, art. 1; DORS/2005-167, art. 1; DORS/2005-270, art. 1; DORS/2005-307, art. 1; DORS/2006-143, art. 1; DORS/2006-144, art. 1 et 2; DORS/2006-211, art. 1; DORS/2006-212, art. 1; DORS/2006-213, art. 1; DORS/2006-214, art. 1; DORS/2006-215, art. 1; DORS/2006-251, art. 1; DORS/2007-36, art. 1; DORS/2007-37, art. 1; DORS/2007-38, art. 1; DORS/2007-39, art. 1; DORS/2007-40, art. 1; DORS/2007-41, art. 1; DORS/2007-42, art. 1 et 2; DORS/2007-83, art. 1; DORS/2007-224, art. 1; DORS/2007-234, art. 1; DORS/2008-35, art. 1; DORS/2008-100, art. 1; DORS/2008-101, art. 1 et 2; DORS/2008-108, art. 1; DORS/2008-204, art. 1; DORS/2008-205, art. 1; DORS/2008-206, art. 1; DORS/2008-207, art. 1; DORS/2008-260, art. 1; DORS/2009-116; DORS/2009-117; DORS/2009-118; DORS/2009-119; DORS/2009-120; DORS/2009-279, art. 1 et 2; DORS/2009-305, art. 1 et 2; DORS/2010-114; DORS/2011-58; DORS/2011-93; DORS/2011-273, art. 1 à 3; DORS/2011-274, art. 1 à 4; DORS/2011-275, art. 1 à 4; DORS/2012-27; DORS/2013-89, art. 1 et 2; DORS/2013-90, art. 1 et 2; DORS/2013-113, art. 2; abrogé, DORS/2013-122, art. 18 et 26

**annexe K,** DORS/78-64, art. 10; DORS/84-300, art. 63[A]

**annexe K.1,** ajoutée, DORS/2022-168, ss. 51 and 54

**annexe K.2**, ajoutée, DORS/2022-169, art. 29 et 37

**appendice I,** DORS/78-94, art. 1; DORS/78-638, art. 1; DORS/78-640, art. 1; DORS/78-877, art. 1; DORS/79-661, art. 1; DORS/79-666, art. 1; DORS/81-20, art. 1; abrogé, DORS/81-935, art. 2

**appendice II,** DORS/78-94, art. 2; DORS/78-638, art. 2; DORS/78-640, art. 2; DORS/78-708; DORS/78-877, art. 2; DORS/79-634, art. 1; DORS/79-661, art. 2; DORS/79-666, art. 2; DORS/81-20, art. 2; abrogé, DORS/81-935, art. 2

**annexe L,** ajoutée, DORS/2003-11, art. 37; abrogée, DORS/2016-305, art. 71

**annexe M,** ajoutée, DORS/2003-11, art. 37; DORS/2010-94, art. 7[F]; DORS/2012-43, art. 47 et 48; abrogée, DORS/2016-305, art. 71

**Autorisation de mise en marché d'additifs alimentaires ayant d'autres utilisations généralement acceptées, DORS/2012-209**

*[Marketing Authorization for Food Additives with Other Generally Accepted Uses]*

**Titre, remplacé par, « Autorisation de mise en marché d'additifs alimentaires ayant d'autres utilisations acceptées »,** DORS/2017-67, art. 1

**art. 1,** DORS/2017-67, art. 2; remplacé, DORS/2019-210, art. 1 et 7

**art. 2,** DORS/2017-62, art. 3; remplacé, DORS/2019-210, art. 2 et 7

**Annexe,** DORS/2017-62, art. 4; ajoutée, DORS/2019-210, art. 3 et 7

**AUTORISATION DE MISE EN MARCHÉ D'ADDITIFS ALIMENTAIRES COMME :**

*[Marketing Authorisation for Food Additives That May Be Used as:]*

**Agents antiagglomérants, DORS/2012-202**

*[Anticaking Agents]*

**ABROGÉ,** DORS/2025-214, art. 1

**ALIMENTS ET DROGUES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-27]—*Suite***

**AUTORISATION DE MISE EN MARCHÉ D'ADDITIFS ALIMENTAIRES COMME :—*Suite***

**Agents chélateurs ou séquestrants, DORS/2012-213**
*[Sequestering Agents]*
**ABROGÉ,** DORS/2025-214, art. 1
**art. 1,** ajoutée, DORS/2019-210, art. 5 et 7
**art. 2,** remplacé, DORS/2019-210, art. 6 et 7

**Agents de blanchiment, de maturation, ou pour conditionner les pâtes, DORS/2012-203**
**ABROGÉ,** DORS/2025-214, art. 1
*[Bleaching, Maturing or Dough Conditioning Agents]*

**Agents de conservation, DORS/2012-212**
*[Preservatives]*
**ABROGÉ,** DORS/2025-214, art. 1
**art. 2,** remplacée, DORS/2019-210, art. 4 et 7

**Agents de satinage ou de glaçage, DORS/2012-208**
*[Glazing or Polishing Agents]*
**ABROGÉ,** DORS/2025-214, art. 1

**Agents émulsifiants, gélifiants, stabilisants ou épaississants, DORS/2012-205**
*[Emulsifying, Gelling, Stabilizing or Thickening Agents]*
**ABROGÉ,** DORS/2025-214, art. 1

**Agents modifiants de l'amidon, DORS/2012-214**
*[Starch-Modifying Agents]*
**ABROGÉ,** DORS/2025-214, art. 1

**Agents raffermissants, DORS/2012-207**
*[Firming Agents]*
**ABROGÉ,** DORS/2025-214, art. 1

**Agents rajusteurs du pH, substances à réaction acide ou agents correcteurs de l'eau, DORS/2012-211**
*[pH Adjusting Agents, Acid-Reacting Materials or Water Correcting Agents]*
**ABROGÉ,** DORS/2025-214, art. 1

**Colorants, DORS/2012-204**
*[Colouring Agents]*
**ABROGÉ,** DORS/2025-214, art. 1

**Édulcorants, DORS/2012-210**
*[Sweeteners]*
**ABROGÉ,** DORS/2025-214, art. 1

**Enzymes alimentaires, DORS/2012-206**
*[Food Enzymes]*
**ABROGÉ,** DORS/2025-214, art. 1
**art. 1,** « **aliment pour bébés** », abrogée, DORS/2021-176, art. 1 et 5
**art. 2,** DORS/2021-176, art. 2 à 4 et 5

**Nourriture des levures, DORS/2012-215**
*[Yeast Foods]*
**ABROGÉ,** DORS/2025-214, art. 1

**Solvants de support ou d'extraction, DORS/2012-216**
*[Carrier or Extraction Solvents]*
**ABROGÉ,** DORS/2025-214, art. 1

**Autorisation de mise en marché d'avoine sans gluten et d'aliments contenant de l'avoine sans gluten, DORS/2015-114**
*[Marketing Authorization for Gluten-free Oats and Foods Containing Gluten-free Oats]*

**Autorisation de mise en marché — limites maximales de résidus de drogues pour usage vétérinaire dans les aliments, DORS/2013-87**
*[Marketing Authorization for Maximum Residue Limits for Veterinary Drugs in Foods]*

**Biocides — Règlement sur les, DORS/2024-110**
*[Biocides Regulations]*

**Cosmétiques — Règlement, C.R.C., ch. 869**
*[Cosmetic Regulations]*
**art. 2,** « **contenant protège-enfants** », ajoutée, DORS/94-559, art. 1; remplacée, DORS/2001-272, art. 1 et 9
**art. 2,** « **emballage de sécurité** », ajoutée, DORS/85-142, art. 1
**art. 2,** « **appellation INCI** », ajoutée, DORS/2004-244, art. 1; remplacée, DORS/2024-63, art. 1 et 14
**art. 2,** « **contenant décoratif** », ajoutée, DORS/2004-244, art. 1
**art. 2,** « **dictionnaire ICI** », ajoutée, DORS/2004-244, art. 1; abrogée, DORS/2024-63, art. 1 et 14
**art. 2,** « **espace principal** », ajoutée, DORS/92-16, art. 1
**art. 2,** « **étiquette extérieure** », DORS/2004-244, art. 1[F]
**art. 2,** « **étiquette intérieure** », remplacée, DORS/2024-63, art. 1 et 14
**art. 2,** « **fabriquant** », DORS/2004-244, art. 1; remplacée, DORS/2024-63, art. 1 et 14
**art. 2,** « **ingrédient** », ajoutée, DORS/2004-244, art. 1
**art. 2,** « **Loi** », DORS/2004-244, art. 1[F]
**art. 2,** « **méthode officielle** », ajoutée, DORS/81-615, art. 1; DORS/2004-244, art. 1
**art. 2,** « **ordonnance** », remplacée, DORS/2024-63, art. 1 et 14
**art. 2,** « **practicien** », remplacée, DORS/2024-63, art. 1 et 14
**art. 2,** « **projection de la flamme** », ajoutée, DORS/92-16, art. 1; remplacée, DORS/2001-272, art. 1 et 9
**art. 2,** « **retour de flamme** », ajoutée, DORS/92-16, art. 1; remplacée, DORS/2001-272, art. 1 et 9
**art. 2,** « **sous-ministre adjoint** », remplacée, DORS/2001-272, art. 1 et 9; abrogé, DORS/2004-244, art. 1
**art. 2,** « **substance végétale** », ajoutée, DORS/2004-244, art. 1
**art. 2,** DORS/2024-63, art. 1 et 14
**art. 2.1,** ajouté, DORS/2024-63, art. 2 et 14
**art. 4,** DORS/95-172 [ANNEXE I], art. 1; abrogé, DORS/2004-244, art. 2
**art. 9,** DORS/2004-244, art. 3
**art. 10,** abrogé, DORS/2004-244, art. 4
**art. 11,** DORS/2004-244, art. 5
**art. 14,** DORS/89-228, art. 1
**art. 15,** remplacé, DORS/78-506; DORS/85-928, art. 1[F]; DORS/92-663, art. 1
**art. 15.1,** ajouté, DORS/89-228, art. 2; DORS/93-243, art. 1; DORS/2004-244, art. 6
**art. 15.2,** ajouté, DORS/94-559, art. 2; DORS/2004-244, art. 7
**art. 15.3,** ajouté, DORS/2024-63, art. 3 et 14
**art. 17,** DORS/2004-244, art. 8
**art. 18,** DORS/2004-244, art. 9
**art. 19,** DORS/2004-244, art. 9
**art. 20,** DORS/2004-244, art. 10; DORS/2024-63, art. 4 et 14
**art. 21,** remplacé, DORS/2004-244, art. 11
**art. 21.1,** ajouté, DORS/2004-244, art. 11
**art. 21.2,** ajouté, DORS/2004-244, art. 11; DORS/2024-63, art. 5 et 14
**art. 21.3,** ajouté, DORS/2004-244, art. 11
**art. 21.4,** ajouté, DORS/2004-244, art. 11; DORS/2024-63, art. 6 et 14
**art. 21.5,** ajouté, DORS/2004-244, art. 11; DORS/2024-63, art. 7 et 14
**art. 22,** DORS/89-228, art. 3; remplacé, DORS/2004-244, art. 11
**art. 22.1,** ajouté, DORS/89-228, art. 4
**art. 24,** DORS/89-228, art. 5; remplacé, DORS/2004-244, art. 12; DORS/2007-150, art. 1
**art. 25,** DORS/81-615, art. 2; DORS/85-928, art. 2; DORS/92-16, art. 2; DORS/2001-272, art. 2 et 9; DORS/2004-244, art. 13 et 14
**art. 26,** DORS/81-615, art. 3; DORS/82-430, art. 1; DORS/85-928, art. 3; DORS/92-16, art. 3; DORS/2001-272, art. 3 et 9; DORS/2004-244, art. 15
**art. 27,** DORS/81-615, art. 3; DORS/92-16, art. 4; DORS/2004-244, art. 16

**ALIMENTS ET DROGUES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-27]—*Suite***

**Cosmétiques — Règlement, C.R.C., ch. 869—*Suite***

**art. 28,** DORS/81-615, art. 3; abrogé, DORS/93-243, art. 2
**art. 28.1,** ajouté, DORS/85-142, art. 2; DORS/89-228, art. 6; DORS/2004-244, art. 17[A]
**art. 28.2,** ajouté, DORS/94-559, art. 3; DORS/2001-272, art. 4 et 9; DORS/2004-244, art. 18
**art. 28.3,** DORS/94-559, art. 3; DORS/2004-244, art. 19
**art. 28.4,** ajouté, DORS/94-559, art. 3; abrogé, DORS/2004-244, art. 19
**art. 29,** DORS/2004-244, art. 20; DORS/2007-150, art. 2; remplacé, DORS/2024-63, art. 8 et 14
**art. 30,** DORS/2004-244, art. 21; DORS/2007-150, art. 3[F]; DORS/2024-63, art. 9 et 14
**art. 31,** DORS/2004-244, art. 22; remplacé, DORS/2024-63, art. 10 et 14
**art. 32,** abrogé, DORS/2004-244, art. 22
**annexe,** abrogée, DORS/81-615, art. 4; ajouté nouvelle, DORS/2004-244, art. 23; remplacé, DORS/2024-63, art. 11 et 14

**Essais cliniques d'instruments médicaux et de drogues en lien avec la COVID-19 — Règlement sur les, DORS/2022-18**
*[Clinical Trials for Medical Devices and Drugs Relating to COVID-19 Regulations]*

**Établissant des règles supplémentaires visant la vente de produits de santé naturels contenant de l'éphédrine ou de la pseudoéphédrine — Arrêté, DORS/2025-93**
*[Establishing Supplementary Rules Respecting the Sale of Natural Health Products Containing Ephedrine or Pseudoephedrine — Order]*

**Exemption du cannabis (Loi sur les aliments et drogues) — Règlement d', DORS/2016-231**
*[Cannabis Exemption (Food and Drugs Act) Regulations]*
**Dispositions transitoires,** DORS/2022-251, art. 26 à 28; DORS/2025-43, art. 76 et 77
**art. 1,** remplacé, DORS/2018-144, art. 373 et 375; DORS/2025-43, art. 75 et 77
**art. 2,** remplacé, DORS/2018-144, art. 373 et 375
**art. 3,** remplacé, DORS/2018-144, art. 373 et 375; remplacé, DORS/2022-251, art. 25

**Exemption visant les exigences d'étiquetage de certains produits de santé naturels — Arrêté d', DORS/2025-94**
*[Exemption Order in Respect of Labelling Requirements for Certain Natural Health Products]*
**Abrogation,** DORS/2025-94, art. 3 et 4

**Fixant la date d'entrée en vigueur de l'article 39 de cette loi au deux cent dixième jour suivant la date de prise du présent décret — Décret, TR/2018-113**
*[Order Fixing the 210th day after the day this Order is made as the day on which section 39 of that Act comes into force]*

**Instruments médicaux — Règlement, DORS/98-282**
*[Medical Devices Regulations]*
**Dispositions transitoires,** DORS/2019-63, art. 2 et 3; DORS/2023-19, art. 10 à 19 et 20; DORS/2023-277, art. 27 et 28; DORS/2024-136, art. 21 à 23 et 24
**art. 1, « certificat de système de gestion de la qualité »,** ajoutée, DORS/2006-197, art. 1 (***Erratum***, Vol. 140, nº 20, p. 1406)
**art. 1, « certificat de système qualité »,** DORS/2003-173, art. 1; abrogée, DORS/2006-197, art. 1 (***Erratum***, Vol. 140, nº 20, p. 1406)
**art. 1, « commissaire aux brevets »,** ajoutée, DORS/2005-142, art. 1
**art. 1, « décision du Conseil général »,** ajoutée, DORS/2005-142, art. 1
**art. 1, « exigences applicables prévues aux articles 10 à 20 »,** ajoutée, DORS/2015-193, art. 1 et 8
**art. 1, « exigences en matière de sûreté et d'efficacité »,** abrogée, DORS/2015-193, art. 1 et 8
**art. 1, « jour ouvrable »,** ajoutée, DORS/2021-199, art. 6 et16
**art. 1, « lentilles cornéennes à but esthétique »,** ajoutée, DORS/2015-193, art. 1 et 8
**art. 1, « organisme de réglementation»,** ajoutée, DORS/2020-262, art. 6 et 23
**art. 1, « pénurie »,** ajoutée, DORS/2021-199, art. 6 et16
**art. 1, « produits dentaires »,** DORS/2002-190, art. 1
**art. 1, « rappel »,** remplacée, DORS/2024-136, art. 6 et 24
**art. 1, « système de gestion de la qualité »,** ajoutée[F], DORS/2006-197, art. 1 (***Erratum***, Vol. 140, nº 20, p. 1406); remplacée[F], DORS/2020-262, art. 6 et 23
**art. 1.1,** intertitre le précédant, remplacé, DORS/2023-277, art. 1 et 28
**art. 3,** remplacé, DORS/2018-144, art. 371 et 375
**art. 5,** remplacé, DORS/2017-18, art. 22
**art. 6,** DORS/2024-247, art. 1 et 3
**art. 9,** DORS/2015-193, art. 7 et 8
**art. 10,** DORS/2022-197, art. 12[F]
**art. 11,** remplacé, DORS/2015-193, art. 2 et 8
**art. 12,** remplacé, DORS/2015-193, art. 2 et 8
**art. 14.1,** DORS/2024-247, art. 2 et 3
**art. 18,** remplacé, DORS/2023-247, art. 8
**art. 21,** DORS/2002-190, art. 2; DORS/2015-193, art. 3 et 8
**art. 21.1,** ajouté, DORS/2018-225, art. 1 et 4
**art. 21.2,** ajouté, DORS/2018-225, art. 1 et 4
**art. 23,** DORS/2002-190, art. 3
**art. 24,** DORS/2002-190, art. 4; DORS/2007-289, art. 3 et 4
**art. 25,** DORS/2015-193, art. 7 et 8; DORS/2020-262, art. 7 et 23
**art. 27,** DORS/2023-19, art. 1 et 20
**art. 32,** DORS/2003-173, art. 2; DORS/2006-197, art. 2 (***Erratum***, Vol. 140, nº 20, p. 1406); DORS/2015-193, art. 4, 7 et 8; DORS/2020-262, art. 8 et 23
**art. 32.1,** ajouté, DORS/2003-173, art. 3; remplacé, DORS/2006-197, art. 3 (***Erratum***, Vol. 140, nº 20, p. 1406); remplacé, DORS/2009-303, art. 1
**art. 32.2,** ajouté, DORS/2003-173, art. 3; DORS/2006-197, art. 4 (***Erratum***, Vol. 140, nº 20, p. 1406)
**art. 32.3,** ajouté, DORS/2003-173, art. 3; DORS/2006-197, art. 4 (***Erratum***, Vol. 140, nº 20, p. 1406)
**art. 32.4,** ajouté, DORS/2003-173, art. 3; DORS/2006-197, art. 4 (***Erratum***, Vol. 140, nº 20, p. 1406)
**art. 32.5,** ajouté, DORS/2003-173, art. 3; remplacé, DORS/2009-303, art. 2
**art. 32.6,** ajouté, DORS/2009-303, art. 2
**art. 32.7,** ajouté, DORS/2009-303, art. 2; remplacé, DORS/2011-322
**art. 33,** DORS/2015-193, art. 7 et 8
**art. 34,** DORS/2015-193, art. 5 et 8
**art. 35,** DORS/2015-193, art. 7 et 8
**art. 36,** DORS/2015-193, art. 7 et 8; DORS/2024-238, art. 41 et 51
**art. 37,** DORS/2015-193, art. 7 et 8; remplacé, DORS/2024-238, art. 42 et 51
**art. 38,** DORS/2015-193, art. 7 et 8
**art. 39,** DORS/2015-193, art. 7 et 8; et intertitre le précédant, remplacés, DORS/2020-262, art. 9 et 23
**art. 40,** DORS/2006-197, art. 4 (***Erratum***, Vol. 140, nº 20, p. 1406); DORS/2015-193, art. 7 et 8; DORS/2020-262, art. 10 et 23
**art. 41.1,** ajouté, DORS/2020-262, art. 11 et 23
**art. 43,** DORS/2003-173, art. 4;
**art. 43.1,** ajouté, DORS/2003-173, art. 5; DORS/2006-197, art. 4 (***Erratum***, Vol. 140, nº 20, p. 1406); ajouté, DORS/2019-63, art. 1 et 3
**art. 43.2,** ajouté, DORS/2005-142, art. 2; remplacé, DORS/2011-42

**ALIMENTS ET DROGUES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-27]—*Suite***

**Instruments médicaux — Règlement, DORS/98-282—*Suite***

**art. 43.3** à **43.6,** ajoutés, DORS/2005-142, art. 2
**art. 44,** ajouté, DORS/2018-225, art. 2 et 4
**art. 45,** DORS/2011-82, art. 1[A] et 4; DORS/2015-193, art. 6 et 8; remplacé, DORS/2018-225, art. 3 et 4; DORS/2020-262, art. 12 et 23; DORS/2024-136, art. 7 et 24
**art. 46,** remplacé, DORS/2011-82, art. 2 et 4
**art. 46.1,** ajouté, DORS/2011-82, art. 2 et 4
**art. 48,** remplacé, DORS/2024-136, art. 8 et 24[A]
**art. 48.1,** ajouté, DORS/2024-136, art. 9 et 24
**art. 50,** DORS/2021-46, art. 12
**art. 51,** remplacé, DORS/2011-82, art. 3 et 4
**art. 51.1,** ajouté, DORS/2011-82, art. 3 et 4
**art. 53,** remplacé, DORS/2024-136, art. 10 et 24
**art. 59,** Intertitre le précédant, remplacé, DORS/2020-262, art. 13 et 23
**art. 59,** DORS/2020-262, art. 14 et 23
**art. 61,** DORS/2002-190, art. 5; DORS/2023-247, art. 9
**art. 61.1,** ajouté, DORS/2002-190, art. 5; ajouté, DORS/2019-191, art. 1 et 2; DORS/2020-262, art. 15 et 23
**art. 61.2,** DORS/2023-19, art. 2 et 20
**art. 61.2** à **61.6,** ajoutés, DORS/2020-262, art. 16 et 23
**art. 61.4,** DORS/2023-19, art. 3 et 20
**art. 61.5,** DORS/2023-19, art. 4 et 20
**art. 61.6,** DORS/2023-19, art. 5 et 20
**art. 62,** abrogé, DORS/2002-190, art. 5
**art. 62.1** et **62.2,** ajoutés, DORS/2020-262, art. 17 et 23
**art. 62.21, « instrument médical inscrit »,** ajoutée, DORS/2021-199, art. 7 et16
**art. 62.21, « Liste d'instruments médicaux – avis de pénuries »,** ajoutée, DORS/2021-199, art. 7 et16
**art. 62.22** à **62.26,** DORS/2021-199, art. 7 et 16
**art. 62.23,** DORS/2023-19, art. 6 et 20
**art. 62.31,** DORS/2024-136, art. 11 et 24
**art. 63,** intertitre le précédant, remplacée, DORS/2024-136, art. 12 à 14 et 24
**art. 63.1,** ajouté, DORS/2024-136, art. 15 et 24
**art. 64,** remplacé, DORS/2024-136, art. 16 et 24
**art. 65,** DORS/2024-136, art. 17 et 24
**art. 65.1,** ajouté, DORS/2002-190, art. 6; remplacé, DORS/2024-136, art. 18 et 24
**art. 68.01,** ajouté, DORS/2023-19, art. 7 et 20; intertitre le précédant, remplacé, DORS/2023-277, art. 2 et 28; DORS/2023-277, art. 3 et 28
**art. 68.01,** ajouté, DORS/2023-277, art. 4 et 28
**art. 68.02,** ajouté, DORS/2023-19, art. 7 et 20; DORS/2023-277, art. 5 et 28
**art. 68.03,** ajouté, DORS/2023-19, art. 7 et 20; DORS/2023-277, art. 6, 25 et 28; DORS/2024-136, art. 19 et 24
**art. 68.031,** ajouté, DORS/2023-277, art. 7 et 28
**art. 68.04,** ajouté, DORS/2023-19, art. 7 et 20; abrogé, DORS/2023-277, art. 8 et 28
**art. 68.05,** ajouté, DORS/2023-19, art. 7 et 20
**art. 68.06,** ajouté, DORS/2023-19, art. 7 et 20
**art. 68.07,** ajouté, DORS/2023-19, art. 7 et 20
**art. 68.08,** ajouté, DORS/2023-19, art. 7 et 20
**art. 68.09,** ajouté, DORS/2023-19, art. 7 et 20
**art. 68.1,** ajouté, DORS/2023-19, art. 7 et 20; remplacé, DORS/2023-277, art. 9 et 28
**art. 68.11,** ajouté, DORS/2023-19, art. 7 et 20; DORS/2023-277, art. 25 et 28
**art. 68.12,** ajouté, DORS/2023-19, art. 7 et 20; DORS/2023-277, art. 10, 25, 26 et 28
**art. 68.13,** ajouté, DORS/2023-19, art. 7 et 20; DORS/2023-277, art. 11, 25 et 28
**art. 68.14,** ajouté, DORS/2023-19, art. 7 et 20
**art. 68.15,** ajouté, DORS/2023-19, art. 7 et 20; DORS/2023-277, art. 25 et 28
**art. 68.16,** ajouté, DORS/2023-19, art. 7 et 20; DORS/2023-277, art. 25, 26 et 28
**art. 68.17,** ajouté, DORS/2023-19, art. 7 et 20; remplacé, DORS/2023-277, art. 12 et 28
**art. 68.18,** ajouté, DORS/2023-19, art. 7 et 20; DORS/2023-277, art. 25 et 28
**art. 68.19,** ajouté, DORS/2023-19, art. 7 et 20; DORS/2023-277, art. 25 et 28
**art. 68.2,** ajouté, DORS/2023-19, art. 7 et 20; DORS/2023-277, art. 25 et 28
**art. 68.21,** ajouté, DORS/2023-19, art. 7 et 20; DORS/2023-277, art. 13, 25 et 28
**art. 68.22,** ajouté, DORS/2023-19, art. 7 et 20; DORS/2023-277, art. 14, 25 et 28
**art. 68.23,** ajouté, DORS/2023-19, art. 7 et 20; DORS/2023-277, art. 25 et 28
**art. 68.24,** ajouté, DORS/2023-19, art. 7 et 20; DORS/2023-277, art. 25 et 28
**art. 68.241,** ajouté, DORS/2023-277, art. 15 et 28
**art. 68.25,** ajouté, DORS/2023-19, art. 7 et 20; DORS/2023-277, art. 25 et 28
**art. 68.26,** ajouté, DORS/2023-19, art. 7 et 20; remplacé, DORS/2023-277, art. 16 et 28
**art. 68.27,** ajouté, DORS/2023-19, art. 7 et 20; DORS/2023-277, art. 25 et 28
**art. 68.28,** ajouté, DORS/2023-19, art. 7 et 20; DORS/2023-277, art. 25 et 28
**art. 68.29,** ajouté, DORS/2023-19, art. 7 et 20
**art. 68.3,** ajouté, DORS/2023-19, art. 7 et 20; remplacé, DORS/2023-277, art. 17 et 28
**art. 68.31,** ajouté, DORS/2023-19, art. 7 et 20; DORS/2023-277, art. 18, 25 et 28
**art. 68.32,** ajouté, DORS/2023-19, art. 7 et 20; DORS/2023-277, art. 25 et 28
**art. 68.33,** ajouté, DORS/2023-19, art. 7 et 20; DORS/2023-277, art. 25 et 28
**art. 68.34,** ajouté, DORS/2023-19, art. 7 et 20; DORS/2023-277, art. 19 et 28
**art. 68.35,** ajouté, DORS/2023-19, art. 7 et 20; remplacé, DORS/2023-277, art. 20 et 28
**art. 68.351,** ajouté, DORS/2023-277, art. 21 et 28
**art. 68.36,** ajouté, DORS/2023-19, art. 7 et 20; DORS/2023-277, art. 22 et 28
**art. 68.37,** ajouté, DORS/2023-19, art. 7 et 20; DORS/2023-277, art. 23 et 28
**art. 68.38,** ajouté, DORS/2023-19, art. 7 et 20; DORS/2023-277, art. 24 et 28
**art. 71,** DORS/2023-19, art. 8 et 20
**art. 72,** DORS/2023-19, art. 9 et 20
**Intertitre précédant art. 77,** remplacé, DORS/2020-262, art. 18 et 23[A]
**art. 77,** remplacé, DORS/2020-262, art. 19 et 23
**art. 78,** DORS/2002-190, art. 7
**art. 81,** DORS/2020-262, art. 20 et 23
**art. 82,** DORS/2002-190, art. 8
**art. 88,** DORS/2002-190, art. 9; DORS/2020-262, art. 21 et 23; DORS/2024-136, art. 20 et 24
**art. 88.1,** ajouté, DORS/2020-262, art. 22 et 23
**art. 97,** DORS/2001-217, art. 1
**annexe 1,** DORS/2007-119, art. 1
**annexe 2,** DORS/2022-197, art. 13[F]

**Mise en marché de la vitamine D dans le lait, le lait de chèvre et la margarine — Autorisation de, DORS/2021-278**

*[Marketing Authorization for Vitamin D in Milk, Goat's Milk and Margarine]*
**ABROGÉ,** DORS/2025-214, art. 1

**ALIMENTS ET DROGUES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-27]—*Suite***

**Mise en marché de la vitamine D dans le yogourt et le kéfir — Autorisation de, DORS/2024-88**
*[Marketing Authorization for Vitamin D in Yogurt and Kefir]*

**Mise en marché permettant un seuil inférieur de calcium pour l'exemption de l'obligation de porter un symbole nutritionnel pour les produits préemballés lorsqu'il s'agit de fromage, de yogourt, de kéfir ou de babeurre — Autorisation de, DORS/2024-89**
*[Marketing Authorization to Permit a Lower Calcium Threshold for Exemptions from the Requirement for Prepackaged Products to Carry a Nutrition Symbol in the Case of Cheese, Yogurt, Kefir and Buttermilk]*

**Prix à payer à l'égard des drogues et instruments médicaux — Arrêté sur les, DORS/2019-124**
*[Fees in Respect of Drugs and Medical Devices Order]*
**Dispositions transitoires,** DORS/2024-121, art. 14 et 15
*Partie 1*
**Dispositions générales,** DORS/2019-124, art. 1 à 6 et 81
**art. 1,** « **norme de rendement** »**,** DORS/2023-21, art. 1 et 10; remplacée, DORS/2023-278, art. 1 et 7; remplacée, DORS/2024-121, art. 1 et 15
**art. 2,** DORS/2023-21, art. 2 et 10; DORS/2023-278, art. 6 et 7; DORS/2024-121, art. 2 et 15
**art. 5**, DORS/2024-121, art. 3 et 15
**art. 6**, DORS/2021-47, art. 1 et 6; DORS/2023-21, art. 3 et 10[F]
*Partie 2*
*Section 1 [art. 7 à 18]*
Prix à payer pour l'examen d'une presentation de drogue — drogies pour usage humain, DORS/2019-124, art. 7 à 18 et 81
**art. 14,** DORS/2021-47, art. 2 et 6[F]
**art. 14.1,** DORS/2021-47, art. 3 et 6
**art. 17**, DORS/2024-121, art. 4 et 15
*Section 2 [art. 19 à 27.8]*
Prix à payer pour l'examen d'une presentation de drogue — drogues pour usage vétérinaire seulement, DORS/2019-124, art. 19 à 27 et 81
**art. 26**, DORS/2024-121, art. 5 et 15
**art. 27.1** à **27.8,** ajoutés, DORS/2024-121, art. 6 et 15
*Section 3 [art. 28 à 50]*
Prix à payer pour l'examen d'une demande de licence d'établissement — drogues, DORS/2019-124, art. 28 à 50 et 81
*Section 4 [art. 51 à 54]*
Prix à payer pour le droit de vendre une dorgue pour usage humain, DORS/2019-124, art. 51 à 58 et 81
*Section 5 [art. 55 à 58.3]*
**art. 58.1** à **58.3**, ajoutés, DORS/2024-121, art. 7 et 15
*Partie 3*
*Section 1 [art. 59 à 68]*
Prix à payer pour l'examen d'une demande d'homologation — instrument médical, DORS/2019-124, art. 59 à 68 et 81
**art. 59,** et les intertitres le précédant, DORS/2023-21, art. 4 et 10
**art. 59,** « **autorisation** »**,** remplacée, DORS/2023-278, art. 2 et 7
**art. 60,** DORS/2023-21, art. 5 et 10; DORS/2023-278, art. 3 et 7
*Section 2 [art. 69 à 75]*
Prix à payer pour l'exament d'une demande de licence d'établissement — Instrumentl médical, DORS/2019-124, art. 69 à 75 et 81
*Section 3 [art. 76 à 80]*
Prix à payer pour le droit de vendre un instrument medical homologue de classe II, III ou IV, DORS/2019-124, art. 76 à 80 et 81
**art. 76,** « **autorisation** »**,** remplacée, DORS/2023-278, art. 4 et 7
**art. 76,** et les intertitres le précédant, DORS/2023-21, art. 6 et 10
**art. 77,** remplacé, DORS/2023-21, art. 6 et 10; DORS/2024-278, art. 6 et 7
**art. 79,** DORS/2023-21, art. 7 et 10
**annexe 1,** DORS/2021-47, art. 4 à 6; DORS/2024-121, art. 8, 9 et 15
**annexe 2.1,** ajoutée, DORS/2024-121, art. 10 et 15
**annexe 6,** DORS/2024-121, art. 11, 12, 13 et 15
**annexe 8,** DORS/2021-47, art. 8 à 9 et 10; DORS/2023-278, art. 5, 6 et 7

**Prix à payer à l'égard des licences d'établissement relatifs aux instruments médicaux (examen accéléré des demandes lors de la pandémie de COVID-19) — Arrêté de remise visant les, DORS/2023-36**
*[Medical Device Establishment Licence Fees Remission Order (Expedited Examination of Applications During the COVID-19 Pandemic)]*

**Produits de santé naturels — Règlement, DORS/2003-196**
*[Natural Health Products Regulations]*
**Dispositions transitoires,** DORS/2022-146, art. 24 et 25
**art. 1,** remplacé, DORS/2018-69, art. 41 et 87; ajouté, DORS/2020-75, art. 1 et 3
**art. 1,** « **allergène alimentaire** »**,** ajoutée, DORS/2022-146, art. 1 et 25
**art. 1,** « **document sur les noms usuels d'ingrédients et de constituants** »**,** ajoutée, DORS/2022-146, art. 1 et 25
**art. 1,** « **étiquette extérieure** »**,** remplacée, DORS/2022-146, art. 1 et 25
**art. 1,** « **gluten** »**,** ajoutée, DORS/2022-146, art. 1 et 25
**art. 1,** « **mention des sources d'allergènes alimentaires ou de gluten et des sulfites ajoutés** »**,** ajoutée, DORS/2022-146, art. 1 et 25
**art. 1,** « **point** »**,** ajoutée, DORS/2022-146, art. 1 et 25
**art. 1,** « **produit de santé naturel** »**,** remplacée, DORS/2022-146, art. 1 et 25
**art. 1,** « **sulfites ajoutés** »**,** ajoutée, DORS/2022-146, art. 1 et 25
**art. 2,** remplacé, DORS/2018-69, art. 42 et 87[F]
**art. 5,** remplacé, DORS/2018-69, art. 43 et 87[A]; DORS/2021-46, art. 17[F]
**art. 8,** remplacé, DORS/2018-69, art. 44 et 87[A]
**art. 9,** DORS/2022-146, art. 2 et 25
**art. 13,** DORS/2022-146, art. 3 et 25[A]
**art. 17,** remplacé, DORS/2018-69, art. 45 et 87[F]; DORS/2021-46, art. 17[F]
**art. 18,** DORS/2022-146, art. 4 et 25
**art. 22,** remplacé, DORS/2018-69, art. 46 et 87[F]; DORS/2021-46, art. 17[F]; DORS/2021-46, art. 19[A]
**art. 27,** DORS/2022-146, art. 5 et 25
**art. 28,** DORS/2021-46, art. 17[F]; DORS/2021-46, art. 19[A]
**art. 30,** DORS/2022-146, art. 7 et 25
**art. 32,** remplacé, DORS/2018-69, art. 47 et 87[A]; DORS/2021-46, art. 18[F]; DORS/2021-46, art. 19[A]
**art. 34,** DORS/2021-46, art. 13[F]
**art. 39,** DORS/2022-146, art. 7 et 25
**art. 43,** DORS/2021-46, art. 17[F]
**art. 45,** remplacé, DORS/2018-69, art. 48 et 87[F]; remplacé, DORS/2018-69, art. 49 et 87[F]; DORS/2021-46, art. 17[F]; DORS/2021-46, art. 18[F]
**art. 46,** DORS/2021-46, art. 17[F]
**art. 47,** DORS/2021-46, art. 17[F]
**art. 48,** remplacé, DORS/2018-69, art. 50 et 87[F]; DORS/2021-46, art. 17[F]
**art. 49,** DORS/2021-46, art. 17[F]
**art. 51,** remplacé, DORS/2018-69, art. 51 et 87[A]; DORS/2021-46, art. 17[F]; DORS/2022-146, art. 8 et 25[A]

**ALIMENTS ET DROGUES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-27]—*Suite***

**Produits de santé naturels — Règlement, DORS/2003-196—*Suite***

**art. 52,** remplacé, DORS/2018-69, art. 52 et 87; remplacé, DORS/2018-69, art. 53 et 87; DORS/2021-46, art. 17[F]; DORS/2021-46, art. 18[F]
**art. 53,** DORS/2022-146, art. 9 et 25
**art. 54,** DORS/2022-146, art. 10 et 25
**art. 56,** DORS/2022-146, art. 11 et 25
**art. 57,** DORS/2021-46, art. 17[F]
**art. 62,** DORS/2022-146, art. 12 et 25
**art. 63,** remplacé, DORS/2018-69, art. 54 et 87[F]
**art. 66,** remplacé, DORS/2018-69, art. 55 et 87[A]
**art. 67,** remplacé, DORS/2018-69, art. 56 et 87[F]
**art. 69,** remplacé, DORS/2018-69, art. 57 et 87[A]; DORS/2021-46, art. 14[A]
**art. 71,** remplacé, DORS/2018-69, art. 58 et 87[F]; DORS/2022-146, art. 13 et 25[A]
**art. 72,** remplacé, DORS/2022-146, art. 14 et 25
**art. 74,** remplacé, DORS/2018-69, art. 59 et 87[F]; DORS/2021-46, art. 17[F]
**art. 75,** DORS/2021-46, art. 18[F]
**art. 76,** DORS/2021-46, art. 15[A]; DORS/2022-18, art. 56 and 57; DORS/2022-146, art. 15 et 25
**art. 77,** remplacé, DORS/2018-69, art. 60 et 87[F]
**art. 80,** DORS/2022-146, art. 16 et 25
**art. 81,** remplacé, DORS/2018-69, art. 61 et 87[F]
**art. 87,** DORS/2021-46, art. 18[F]; DORS/2022-146, art. 17 et 25
**art. 88,** DORS/2022-146, art. 18 et 25
**art. 89,** abrogé, DORS/2022-146, art. 19 et 25
**art. 91.1** à **91.4,** ajoutés, DORS/2022-146, art. 20 et 25
**art. 93,** remplacé, DORS/2018-69, art. 62 et 87; DORS/2021-46, art. 18[F]; remplacé, DORS/2022-146, art. 21 et 25
**art. 94,** remplacé, DORS/2018-69, art. 63 et 87; DORS/2022-146, art. 22 et 25
**art. 95,** DORS/2022-146, art. 23 et 25
**art. 100,** remplacé, DORS/2018-69, art. 64 et 87
**art. 115,** DORS/2021-46, art. 17 et 18[F]
**intertitre précédant l'art. 103.1[F],** remplacé, DORS/2020-212, art. 3
**art. 103.1,** ajouté, DORS/2004-119, art. 1; DORS/2020-212, art. 3; DORS/2023-247, art. 10[A]
**art. 103.2,** ajouté, DORS/2007-288, art. 2 et 3; DORS/2021-46, art. 16
**art. 103.3,** ajouté, DORS/2007-288, art. 2 et 3; DORS/2021-46, art. 16
**art. 103.4,** ajouté, DORS/2020-75, art. 2 et 3
**art. 103.15,** ajouté, DORS/2023-18, art. 5 et 8
**annexe I,** DORS/2005-308, art. 1
**annexe 2,** abrogée, DORS/2018-132, art. 3 et 4; ajoutée, DORS/2018-144, art. 372 et 375; DORS/2025-43, art. 74 et 77

**Règles supplémentaires visant les thérapies de remplacement de la nicotine — Arrêté sur les, DORS/2024-169**

*[Supplementary Rules Respecting Nicotine Replacement Therapies Order]*
**art. 29,** DORS/2025-9, art. 1 et 3
**art. 30,** DORS/2025-9, art. 2 et 3

**Sang — Règlement, DORS/2013-178**

*[Blood Regulations]*

**Sécurité des cellules, tissus et organes humains destinés à la transplantation — Règlement, DORS/2007-118**

*[Safety of Human Cells, Tissues and Organs for Transplantation Regulations]*
**art. 30,** DORS/2015-17, art. 18 et 20
**art. 31,** DORS/2015-17, art. 18 et 20
**art. 32,** DORS/2015-17, art. 18 et 20
**art. 36,** remplacé, DORS/2023-247, art. 11[A]
**art. 37,** remplacé, DORS/2022-197, art. 14[A]; remplacé, DORS/2023-247, art. 11[A]
**art. 65,** DORS/2023-247, art. 12[A]

**Traitement et la distribution du sperme destiné à la reproduction assistée — Règlement, DORS/96-254**

*[Processing and Distribution of Semen for Assisted Conception Regulations]*
**art. 1, « directeur »,** abrogée, DORS/2000-410, art. 1 et 16
**art. 1, « directive »,** ajoutée, DORS/2000-299, art. 1
**art. 1, « établissement de santé »,** ajoutée, DORS/2000-410, art. 1 et 16
**art. 1, « lignes directrices »,** abrogée, DORS/2000-299, art. 1
**art. 1, « traitement »,** remplacée, DORS/2000-299, art. 1
**PARTIE 1** [art. 4 à 18]
**Intertitre,** ajouté, DORS/2000-410, art. 2 et 16
**art. 4,** DORS/2000-299, art. 2; DORS/2000-410, art. 3 et 16
**art. 5.1,** ajouté, DORS/2000-410, art. 4 et 16
**art. 6,** DORS/2000-410, art. 5 et 16
**art. 7,** remplacé, DORS/2000-410, art. 6 et 16
**art. 8,** DORS/2000-410, art. 7 et 16
**art. 9,** DORS/2000-299, art. 3; DORS/2000-410, art. 8 et 16
**art. 12,** DORS/2000-410, art. 9 et 16
**art. 13,** DORS/2000-410, art. 10 et 16
**art. 15,** DORS/2000-410, art. 11 et 16
**art. 16,** DORS/2000-410, art. 12 et 16
**art. 17,** DORS/2000-410, art. 13 et 16
**art. 18,** DORS/2000-410, art. 14 et 16
**PARTIE 2** [art. 19 à 21]
**Intertitre,** ajouté, DORS/2000-410, art. 15 et 16
**art. 19,** remplacé, DORS/2000-410, art. 15 et 16
**art. 20,** ajouté, DORS/2000-410, art. 15 et 16
**art. 21,** ajouté, DORS/2000-410, art. 15 et 16

**ALIMENTS ET DROGUES ET APPORTANT DES MODIFICATIONS CONNEXES À UNE AUTRE LOI (LOI MODIFIANT LA LOI) [L.R., ch. 13]**

*[FOOD AND DRUGS ACT AND TO MAKE RELATED AMENDMENTS TO ANOTHER ACT (ACT TO AMEND THE)]*

**Décret fixant à la date de prise du présent décret la date d'entrée en vigueur de l'article 12 de la loi, TR/2017-33**

*[Order Fixing the Day on which this Order is made as the Day on which Section 12 of the Act Comes into Force]*

**ALLOCATIONS AUX ANCIENS COMBATTANTS (LOI) [L.R. 1985, ch. W-3]**

*[WAR VETERANS ALLOWANCE ACT]*

**Allocations aux anciens combattants — Règlement, C.R.C., ch. 1602**

*[Veterans Allowance Regulations]*
**art. 2, « allocation au conjoint »,** abrogée, DORS/2004-68, art. 1
**art. 2, « formule de demande »,** DORS/81-74, art. 1; abrogée, DORS/84-784, art. 1
**art. 2, « formule de retenue »,** ajoutée, DORS/81-74, art. 1; abrogée, DORS/84-510, art. 1
**art. 2, « pension de sécurité de la vieillesse »,** abrogée, DORS/2004-68, art. 1
**art. 2, « prestation de sécurité de la vieillesse »,** ajoutée, DORS/2004-68, art. 1
**art. 2, « retenue »,** ajoutée, DORS/81-74, art. 1
**art. 2, « supplément de revenu garanti »,** abrogée, DORS/2004-68, art. 1
**art. 3,** DORS/84-784, art. 2; DORS/86-391, art. 1; DORS/2004-68, art. 2; DORS/2011-302, art. 15
**art. 4,** DORS/84-784, art. 2; DORS/86-391, art. 2; remplacé, DORS/2004-68, art. 3

**ALLOCATIONS AUX ANCIENS COMBATTANTS (LOI) [L.R. 1985, ch. W-3]—*Suite***

**Allocations aux anciens combattants — Règlement, C.R.C., ch. 1602—*Suite***
**art. 5,** DORS/84-510, art. 2; DORS/84-784, art. 3; DORS/91-308, art. 3; DORS/2004-68, art. 4
**art. 6,** DORS/84-784, art. 4; DORS/2004-68, art. 5[A]
**art. 7,** DORS/84-784, art. 4; remplacé, DORS/2004-68, art. 6; DORS/2009-225, art. 21[A]
**art. 7.1,** ajouté, DORS/2004-68, art. 6
**art. 8,** DORS/84-784, art. 5; DORS/91-308, art. 1; DORS/96-256, art. 1; DORS/2004-68, art. 7
**art. 9,** DORS/84-784, art. 6; abrogé, DORS/2004-68, art. 8
**art. 10,** DORS/81-74, art. 2; DORS/84-784, art. 7; DORS/86-391, art. 3; DORS/90-415, art. 1[F]; DORS/2004-68, art. 9
**art. 10.1,** ajouté, DORS/81-74, art. 3; DORS/84-510, art. 3; DORS/86-221, art. 1; DORS/2004-68, art. 10[F]
**art. 10.2,** ajouté, DORS/86-391, art. 4; DORS/91-308, art. 3; abrogé, DORS/2004-68, art. 11
**art. 11,** DORS/84-784, art. 8; DORS/86-391, art. 5; DORS/90-415, art. 2; DORS/2004-68, art. 12; DORS/2009-225, art. 22
**art. 12,** DORS/81-74, art. 4; DORS/84-510, art. 4; DORS/86-221, art. 2[F]; DORS/91-308, art. 3; DORS/2004-68, art. 13[A]
**art. 13,** DORS/79-50, art. 1; DORS/80-569, art. 1; DORS/81-435, art. 1; DORS/83-233, art. 1; DORS/84-510, art. 5; DORS/85-312, art. 1; DORS/86-391, art. 6
**art. 14,** DORS/84-784, art. 9; DORS/86-632, art. 1; DORS/90-415, art. 3; DORS/91-308, art. 2; remplacé, DORS/2004-68, art. 14; DORS/2009-225, art. 23[A]
**art. 15,** DORS/79-50, art. 2; DORS/80-470, art. 1; DORS/80-569, art. 2; DORS/83-233, art. 2; DORS/84-510, art. 6; DORS/86-221, art. 3[F]; DORS/91-308, art. 3; remplacé, DORS/2004-68, art. 14; DORS/2009-225, art. 24[A]
**art. 16,** DORS/80-470, art. 2; DORS/83-233, art. 3; DORS/84-510, art. 7; DORS/85-312, art. 2; DORS/86-391, art. 7; DORS/91-308, art. 3; remplacé, DORS/2004-68, art. 14
**art. 16.1,** ajouté, DORS/84-510, art. 8; DORS/84-661, art. 1; DORS/85-312, art. 3; DORS/86-391, art. 8; DORS/91-308, art. 3; remplacé, DORS/2004-68, art. 14
**art. 17,** DORS/81-74, art. 5; DORS/84-510, art. 9; DORS/84-784, art. 10; DORS/86-221, art. 4[F]; DORS/87-520, art. 1; DORS/91-308, art. 3; DORS/2004-68, art. 15
**art. 17.1,** ajouté, DORS/84-784, art. 10; DORS/86-221, art. 5[F]; DORS/86-391, art. 9; DORS/87-520, art. 2; DORS/91-308, art. 3; DORS/2004-68, art. 16
**art. 18,** DORS/84-510, art. 10; DORS/84-784, art. 11; DORS/86-221, art. 6[F]; abrogé, DORS/87-520, art. 3
**art. 19,** DORS/84-510, art. 11; DORS/84-784, art. 12; DORS/86-221, art. 7[F]; abrogé, DORS/87-520, art. 3
**art. 19.1,** ajouté, DORS/84-784, art. 12; DORS/85-312, art. 4[F]
**art. 20,** ajouté, DORS/84-510, art. 12; DORS/86-221, art. 8; abrogé, DORS/87-520, art. 3
**art. 21 à 26,** ajoutés, DORS/84-510, art. 12; abrogés, DORS/87-520, art. 3
**art. 27,** ajouté, DORS/84-510, art. 12; DORS/86-221, art. 9; abrogé, DORS/87-520, art. 3
**art. 28,** ajouté, DORS/86-391, art. 10; DORS/88-133, art. 1; DORS/91-308, art. 3; DORS/2004-68, art. 17; abrogé, DORS/2013-158, art. 1 et 2
**art. 29,** ajouté, DORS/86-391, art. 10; DORS/91-308, art. 3
**annexe,** DORS/81-74, art. 6
**annexe I,** ajoutée, DORS/81-74, art. 6; abrogée, DORS/84-784, art. 13
**annexe II,** ajoutée, DORS/81-74, art. 6; abrogée, DORS/84-510, art. 13

**ALLOCATIONS DE RETRAITE DES PARLEMENTAIRES (LOI) [L.R. 1985, ch. M-5]**
*[MEMBERS OF PARLIAMENT RETIRING ALLOWANCES ACT]*

**Allocations de retraite des membres du Parlement — Règlement, C.R.C., ch. 1033**
*[Members of Parliament Retiring Allowances Regulations]*
**Titre intégral,** DORS/2003-111, art. 1
**art. 1,** abrogé, DORS/2003-111, art. 2
**intertire précédant art. 2,** remplacé, DORS/2020-180, art. 1
**art. 2, « Loi »,** DORS/2003-111, art. 3[F]
**art. 2** et **3,** remplacés, DORS/2020-180, art. 1
**art. 3,** DORS/83-613, art. 1
**intertire précédant art. 3.1,** remplacé, DORS/2020-180, art. 2
**art. 3.1,** ajouté, DORS/2003-111, art. 4
**art. 3.1** et **4,** remplacés, DORS/2020-180, art. 2
**art. 5** et **6,** remplacés, DORS/2020-180, art. 3
**art. 7,** DORS/2001-354, art. 1; DORS/2020-180, art. 4
**art. 8,** DORS/81-881, art. 1; abrogé, DORS/2020-180, art. 5
**art. 10,** remplacé, DORS/2020-180, art. 6
**art. 11,** abrogé, DORS/2020-180, art. 7
**annexe,** DORS/81-881, art. 2 à 4; abrogée, DORS/2020-180, art. 8

**Choix relatifs à la pension de réversion des anciens parlementaires — Règlement, DORS/96-320**
*[Former Members of Parliament Elections for Joint and Survivor Benefits Regulations]*
**art. 4,** DORS/2002-304, art. 1[F]
**art. 5,** DORS/2002-304, art. 2[F]
**art. 14,** DORS/2002-304, art. 3[F]

**Recouvrement des versements payés en trop aux anciens parlementaires — Règlement, DORS/97-568**
*[Recovery of Overpayments Made to Former Members of Parliament Regulations]*
**Titre,** remplacé, DORS/2020-180, art. 9
**art. 2** et **intertitre le précédant,** abrogés, DORS/2020-180, art. 10
**art. 3,** DORS/2002-305, art. 1; DORS/2020-180, art. 11
**art. 4,** DORS/2020-180, art. 12

**ALLOCATIONS SPÉCIALES POUR ENFANTS (LOI) [L.C. 1992, ch. 48]**
*[CHILDREN'S SPECIAL ALLOWANCES ACT]*
**art. 10,** S.C. 2020, C.11, art. 8

**AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE ET L'ÉVALUATION DES PROJETS AU NUNAVUT (LOI) [L.C. 2013, ch. 14]**
*[NUNAVUT PLANNING AND PROJECT ASSESSMENT ACT]*

**Arrêté modifiant l'annexe 3 de la Loi sur l'aménagement du territoire et l'évaluation des projets au Nunavut, DORS/2022-118**
*[Schedule 3 to the Nunavut Planning and Project Assessment Act —Order Amending*
**annexe 3,** DORS/2022-118, art. 1

**Allocations spéciales pour enfants — Règlement, DORS/93-12**
*[Children's Special Allowance Regulations]*
**art. 3,** DORS/97-35, art. 1; DORS/99-326, art. 1
**art. 6,** DORS/97-35, art. 2; DORS/99-326, art. 2
**art. 6.1,** ajouté, DORS/99-326, art. 3; abrogé, DORS/2003-161
**art. 9,** DORS/97-35, art. 3; remplacé, L.C. 2011, ch. 24, art. 151

**APPRENTISAGE ET LA GARDE DES JEUNES ENFANTS AU CANADA (LOI SUR L') [L.C. 2024, ch. 2]**
*[CANADA EARLY LEARNING AND CHILD CARE ACT]*

**Ministre de l'Emploi et du Développement social à titre de ministre chargé de l'application de la Loi sur l'apprentissage et la garde des jeunes enfants au Canada — Décret désignant le, TR/2025-42**
*[Order Designating the Minister of Employment and Social Development To Be the Minister for the Purposes of the Canada Early Learning and Child Care Act]*

**Ministre de la Famille, des Enfants et du Développement social à titre de ministre chargé de l'application de la Loi sur l'apprentissage et la garde des jeunes enfants au Canada — Décret désignant le, TR/2024-15**
*[Order Designating the Minister of Families, Children and Social Development as the Minister or the Purposes of the Canada Early Learning and Child Care Act]*

**ARMES À FEU (LOI) [L.C. 1995, ch. 39]**
*[FIREARMS ACT]*

**Adaptation visant les armes à feu des peuples autochtones du Canada — Règlement, DORS/98-205**
*[Aboriginal Peoples of Canada Adaptations Regulations (Firearms)]*
**art. 2,** DORS/2022-91, art. 11 et 18
**art. 5,** DORS/2022-91, art. 12 et 18
**art. 6,** DORS/2022-91, art. 13 et 18
**art. 7,** DORS/2022-91, art. 14 et 18
**art. 18,** intertitre et art, abrogé, DORS/2022-91, art. 15 et 18
**art. 19,** abrogé, DORS/2022-91, art. 15 et 18
**art. 21,** remplacé, DORS/98-471, art. 15

**Armes à feu des agents publics — Règlement, DORS/98-203**
*[Public Agents Firearms Regulations]*
**art. 1,** « **agence de services publics** », remplacée, DORS/2004-265, art. 1
**art. 1,** « **agent public** », DORS/2004-265, art. 1
**art. 1,** « **arme à feu d'agence** », remplacée, DORS/2004-265, art. 1
**art. 1,** « **arme à feu protégée** », remplacée, DORS/2004-265, art. 1
**art. 1,** « **article contrôlé** », ajoutée, DORS/2004-265, art. 1
**art. 1,** « **numéro d'identification** », ajoutée, DORS/2004-265, art. 1
**art. 1,** « **numéro d'identification d'agence** », abrogée, DORS/2004-265, art. 1
**art. 1,** « **subdivision** », ajoutée, DORS/2004-265, art. 1
**art. 3** à **6,** remplacés, DORS/2004-265, art. 2
**art. 7,** DORS/2004-265, art. 3
**art. 7.1,** ajouté, DORS/2004-265, art. 4
**art. 8,** DORS/98-468, art. 2; DORS/99-109; art. 2; DORS/2001-9, art. 1; DORS/2002-443; DORS/2003-401; DORS/2004-265, art. 5; DORS/2005-240, art. 1; DORS/2006-258, art. 1 et 2
**art. 8.1,** ajouté, DORS/2004-265, art. 6; DORS/2005-240, art. 2; DORS/2006-258, art. 2
**art. 9,** DORS/98-468, art. 2; DORS/99-109, art. 2; DORS/2001-9, art. 2; DORS/2002-443; DORS/2003-401; remplacé, DORS/2004-265, art. 7; DORS/2005-240, art. 3; DORS/2006-258, art. 1
**art. 10,** DORS/98-468, art. 2; DORS/99-109, art. 2; DORS/2001-9, art. 3; DORS/2002-443; DORS/2003-401; intertitre remplacé, DORS/2004-265, art. 8, art. 9; DORS/2005-240, art. 4; DORS/2006-258, art. 1
**art. 10.1** à **10.2,** ajoutés, DORS/2004-265, art. 10
**art. 11** à **12,** remplacés, DORS/2004-265, art. 11
**art. 12.1,** ajouté, DORS/2004-265, art. 11
**art. 13** à **15,** remplacés, DORS/2004-265, art. 11
**art. 16,** remplacé, DORS/2004-265, art. 11; DORS/2005-240, art. 5; DORS/2006-258, art. 1 et 2
**art. 17,** remplacé, DORS/2004-265, art. 11
**art. 18,** remplacé, DORS/98-468, art. 1; DORS/98-471, art. 5; DORS/99-109, art. 1; DORS/2001-9, art. 4; DORS/2002-443; DORS/2003-401; DORS/2004-265, art. 12; DORS/2005-240, art. 6; DORS/2006-258, art. 3

**Autorisations de port d'armes à feu à autorisation restreinte et de certaines armes de poing — Règlement, DORS/98-207**
*[Authorizations to Carry Restricted Firearms and Certain Handguns Regulations]*
**art. 1,** « **arme de poing prohibée** », remplacée, DORS/2004-267, art. 1
**art. 4,** remplacé, DORS/2004-267, art. 2; DORS/2024-176, art. 1 et 7
**art. 4.1,** ajouté, DORS/2004-267, art. 2; remplacé, DORS/2024-176, art. 2 et 7
**art. 6,** remplacé, DORS/2024-176, art. 3 et 7
**art. 7,** remplacé, DORS/2024-176, art. 4 et 7
**art. 8,** remplacé, DORS/2024-176, art. 5 et 7
**art. 9,** DORS/2004-267, art. 3; DORS/2024-176, art. 6 et 7
**art. 10,** remplacé, DORS/98-471, art. 17

**Autorisations de transport d'armes à feu à autorisation restreinte et d'armes à feu prohibées — Règlement, DORS/98-206**
*[Authorizations to Transport Restricted Firearms and Prohibited Firearms Regulations]*
**art. 1,** devenu art. 1.1 et ajouté nouveau, DORS/2004-269, art. 1, 2 et 5
**art. 1.1,** désigné, DORS/2004-269, art. 1 et 5
**art. 1.11,** ajouté, DORS/2022-219, art. 3
**art. 1.2** à **1.4,** ajoutés, DORS/2004-269, art. 3 et 5
**art. 1.5,** ajouté, DORS/2004-269, art. 3 et 5; DORS/2004-270, art. 9 et 12
**art. 1.6,** ajouté, DORS/2004-269, art. 3 et 5
**art. 6,** DORS/2004-269, art. 4 et 5
**art. 7,** remplacé, DORS/98-471, art. 16

**Certificats d'enregistrement d'armes à feu — Règlement, DORS/98-201**
*[Firearms Registration Certificates Regulations]*
**art. 1,** « **arme à feu d'importation spéciale** », remplacée, DORS/2004-276, art. 1 et 11
**art. 1,** « **arme à feu de la date de référence** », remplacée, DORS/2004-276, art. 1 et 11
**art. 1,** « **arme de poing prohibée** », ajoutée, DORS/2004-276, art. 1 et 11
**art. 1,** « **vérificateur autorisé** », remplacée, DORS/2004-276, art. 1 et 11
**art. 1.1,** ajouté, DORS/2004-276, art. 2 et 11
**art. 1.2,** ajouté, DORS/2004-276, art. 3 et 11
**art. 2,** remplacé, DORS/2004-276, art. 3 et 11
**art. 2.1** à **2.3,** ajoutés, DORS/2004-276, art. 3 et 11
**art. 4,** DORS/2004-276, art. 4 et 11
**art. 5,** remplacé, DORS/2004-276, art. 5 et 11
**art. 6,** DORS/2004-276, art. 6 et 11
**art. 7,** remplacé, DORS/2004-276, art. 7 et 11
**art. 8,** remplacé, DORS/2004-276, art. 8 et 11
**art. 10,** DORS/2004-276, art. 9 et 11
**art. 11,** DORS/2004-276, art. 10 et 11
**art. 12,** remplacé, DORS/98-471, art. 3

**Clubs de tir et les champs de tir — Règlement, DORS/98-212**
*[Shooting Clubs and Shooting Ranges Regulations]*
**art. 1,** « **arme de poing prohibée** », remplacée, DORS/2004-268, art. 1
**art. 2,** DORS/2004-268, art. 2
**art. 16,** DORS/2004-268, art. 3
**art. 17,** remplacé, DORS/98-471, art. 21

**ARMES À FEU (LOI) [L.C. 1995, ch. 39]—*Suite***

**Conditions visant la cession des armes à feu et autres armes — Règlement, DORS/98-202**
*[Conditions of Transferring Firearms and other Weapons Regulations]*
**Disposition transitoire,** DORS/2022-219, art. 2
**art. 1, « arme à feu sans restrictions »,** abrogée, DORS/2022-91, art. 5 et 18
**art. 1, « numéro d'identification »,** ajoutée, DORS/2004-279, art. 1
**art. 1, « système d'identification des armes à feu »,** abrogée, DORS/2004-279, art. 1
**art. 1, « vérificateur autorisé »,** abrogée, DORS/2004-279, art. 1
**art. 1, « vérifier »,** abrogée, DORS/2004-279, art. 1
**art. 2,** abrogé, DORS/2004-279, art. 2
**art. 3,** DORS/2004-279, art. 3; DORS/2022-91, art. 6 et 18
**art. 4,** remplacé, DORS/2004-279, art. 4
**art. 4.1,** ajouté, DORS/2022-219, art. 1
**art. 5,** ajouté, DORS/2022-91, art. 7 et 18
**art. 6,** ajouté, DORS/2022-91, art. 7 et 18
**art. 7,** ajouté, DORS/2022-91, art. 7 et 18
**art. 5** à **9,** abrogés, DORS/2004-279, art. 5
**art. 10,** intertitre et art. remplacés, DORS/2004-279, art. 6 et 7; DORS/2022-91, art. 8 et 18[A]
**art. 11,** remplacé, DORS/2004-279, art. 8; remplacé, DORS/2022-91, art. 9 et 18[A]
**art. 12,** remplacé, DORS/2022-91, art. 10 et 18
**art. 13,** abrogé, DORS/2004-279, art. 9
**art. 14,** remplacé, DORS/98-471, art. 4

**Droits applicables aux armes à feu — Règlement, DORS/98-204**
*[Firearms Fees Regulations]*
**art. 2,** remplacé, DORS/2004-272, art. 1 et 8
**art. 2.1,** ajouté, DORS/2004-272, art. 1 et 8
**art. 2.2,** ajouté, DORS/2006-96; DORS/2008-145; DORS/2009-137; DORS/2010-102; DORS/2011-111; DORS/2012-101, art. 1 et 4
**art. 3,** remplacé, DORS/2004-272, art. 2 et 8
**art. 4,** remplacé, DORS/2004-272, art. 2 et 8; remplacé, DORS/2012-101, art. 2 et 4
**art. 5,** DORS/98-471, art. 6; remplacé, DORS/2004-272, art. 2 et 8
**art. 5.1,** ajouté, DORS/2000-224, art. 1 et 4; DORS/2000-385; abrogé, DORS/2004-272, art. 2 et 8
**art. 6,** remplacé, DORS/2004-272, art. 2 et 8; remplacé, DORS/2012-101, art. 3 et 4
**art. 9,** remplacé, DORS/2004-272, art. 3 et 8
**art. 9.1,** ajouté, DORS/2004-272, art. 3 et 8
**art. 10,** DORS/98-471, art. 7; abrogé, DORS/2004-142, art. 1
**art. 11** à **15,** abrogés, DORS/2004-142, art. 1
**art. 15.1,** ajouté, DORS/2000-224, art. 2 et 4; DORS/2001-12; remplacé, DORS/2001-232; abrogé, DORS/2004-142, art. 1
**art. 15.2,** ajouté, DORS/2001-336; abrogé, DORS/2004-142, art. 1
**art. 16,** remplacé, DORS/2004-272, art. 4 et 8
**art. 17,** remplacé, DORS/2004-272, art. 5 et 8
**art. 18** à **20,** abrogés, DORS/2004-272, art. 5
**art. 21,** DORS/98-471, art. 8; DORS/2004-142. art. 2; remplacé, DORS/2004-272, art. 6 et 8
**art. 21.1,** ajouté, DORS/2000-224, art. 3 et 4; abrogé, DORS/2000-259
**art. 22,** remplacé, DORS/98-471, art. 9
**annexe 1**, DORS/98-471, art. 10 et 11; remplacée, DORS/2004-272, art. 7 et 8
**annexe 2,** DORS/98-471, art. 12; remplacée, DORS/2004-272, art. 7 et 8
**annexe 3,** DORS/98-471, art. 13 et 14; abrogée, DORS/2004-142, art. 3; ajoutée nouvelle, DORS/2004-272, art. 7 et 8
**annexe 4,** abrogée, DORS/2004-272, art. 7 et 8

**Entreposage, l'exposition et le transport des armes à feu et autres armes par des entreprises — Règlement, DORS/98-210**
*[Storage, Display and Transportation of Firearms and Other Weapons by Businesses Regulations]*
**art. 1, « arme de poing prohibée »,** remplacée, DORS/2004-278, art. 1 et 6
**art. 2,** remplacé, DORS/2004-278, art. 2 et 6
**art. 3,** abrogé, DORS/2012-262, art. 2
**art. 13,** DORS/2004-278, art. 3 et 6
**art. 14,** DORS/2004-278, art. 4 et 6
**art. 15,** DORS/2004-278, art. 5 et 6
**art. 17,** remplacé, DORS/98-471, art. 20

**Entreposage, l'exposition, le transport et le maniement des armes à feu par des particuliers — Règlement, DORS/98-209**
*[Storage, Display, Transportation and Handling of Firearms by Individuals Regulations]*
**art. 1, « arme de poing prohibée »,** ajoutée, DORS/2004-277, art. 1
**art. 2,** DORS/2004-277, art. 2
**art. 3,** remplacé, DORS/2004-277, art. 3
**art. 4,** abrogé, DORS/2012-262, art. 1
**art. 16,** DORS/2004-277, art. 4
**art. 18,** remplacé, DORS/98-471, art. 19

**Expédition par la poste de certaines armes à feu prohibées et de certains dispositifs prohibés par certaines entreprises — Règlement sur l', DORS/2024-208**
*[Shipment by Post of Certain Prohibited Firearms and Prohibited Devices by Certain Businesses Regulations]*

**Fixant au 18 mai 2022 la date d'entrée en vigueur de certains des articles et paragraphes de cette loi — Décret, TR/2022-24**
*[Order Fixing May 18, 2022 as the Day on Which Certain Sections and Subsections of that Act Come into Force]*

**Importation et l'exportation d'armes à feu (entreprises) — Règlement, DORS/98-214**
*[Importation and Exportation of Firearms Regulations (Businesses)]*
**Titre,** remplacé, DORS/2004-271, art. 1
**art. 1,** intertitre[F] et art. remplacés, DORS/2004-271, art. 2 et 3
**art. 3,** remplacé, DORS/2004-271, art. 4
**art. 4,** remplacé, DORS/2004-271, art. 5
**art. 4.1,** ajouté, DORS/2004-271, art. 5
**art. 5.1,** ajouté, DORS/2004-271, art. 6
**art. 6,** remplacé, DORS/2004-271, art. 7
**art. 7,** remplacé, DORS/2004-271, art. 8
**art. 7.1,** ajouté, DORS/2004-271, art. 8
**art. 8,** DORS/2004-271, art. 9
**art. 11,** remplacé, DORS/2004-271, art. 10
**art. 11.1,** ajouté, DORS/2004-271, art. 10
**art. 12,** remplacé, DORS/98-469; remplacé, DORS/99-110, art. 1; remplacé, DORS/2001-11; remplacé, DORS/2002-441; remplacé, DORS/2003-403; remplacé, DORS/2004-271, art. 10

**Importation et l'exportation d'armes à feu (particuliers) — Règlement, DORS/98-215**
*[Importation and Exportation of Firearms Regulations (Individuals)]*
**art. 2,** remplacé, DORS/2004-270, art. 1
**art. 2.1** à **2.4,** ajoutés, DORS/2004-270, art. 1
**art. 3,** remplacé, DORS/2004-270, art. 1
**art. 3.1,** ajouté, DORS/2004-270, art. 1
**art. 4,** remplacé, DORS/2004-270, art. 2
**art. 5,** remplacé, DORS/2004-270, art. 2

**ARMES À FEU (LOI) [L.C. 1995, ch. 39]—*Suite***

**Importation et l'exportation d'armes à feu (particuliers) — Règlement, DORS/98-215—*Suite***
**art. 6,** remplacé, DORS/2004-270, art. 3
**art. 7,** remplacé, DORS/2004-270, art. 4
**art. 8,** abrogé, DORS/2004-270, art. 4
**art. 9,** remplacé, DORS/2004-270, art. 5
**art. 11,** remplacé, DORS/2004-270, art. 6
**art. 12,** abrogé, DORS/2004-270, art. 6
**art. 13,** remplacé, DORS/2004-270, art. 7
**art. 14,** remplacé, DORS/2004-270, art. 7
**art. 14.1** à **14.2,** ajoutés, DORS/2004-270, art. 7
**art. 15,** remplacé, DORS/2001-10; DORS/2002-440; DORS/2003-402

**Marquage des armes à feu — Règlement, DORS/2004-275**
*[Firearms Marking Regulations]*
**art. 6,** remplacé, DORS/2005-242; remplacé, DORS/2007-266; remplacé, DORS/2009-313; remplacé, DORS/2010-276; remplacé, DORS/2012-251; remplacé, DORS/2013-203; remplacé, DORS/2015-195; DORS/2017-88, art. 1; remplacé, DORS/2018-239, art. 1 et 2; remplacé, DORS/2020-254, art. 1; remplacé, DORS/2023-255, art. 1

**Permis d'armes à feu — Règlement, DORS/98-199**
*[Firearms Licences Regulations]*
**art. 1,** intertitre[F] et art. remplacés, DORS/2004-274, art. 1, 2 et 21
**art. 1.1,** ajouté, DORS/2000-225, art. 1; abrogé, DORS/2004-274, art. 2 et 21
**art. 2,** DORS/2004-274, art. 3 et 21
**art. 3,** DORS/2000-225, art. 2; DORS/2004-274, art. 4 et 21
**art. 4,** DORS/2004-274, art. 5 et 21
**art. 5,** DORS/2004-274, art. 6 et 21
**art. 6,** intertitre remplacé, DORS/2022-91, art. 1 et 18
**art. 7,** DORS/2008-146; DORS/2009-138; DORS/2010-103; DORS/2011-103; DORS/2013-95; DORS/2014-122; DORS/2015-104
**art. 8,** DORS/2000-225, art. 3; DORS/2004-274, art. 7 et 21
**art. 8.1** à **8.5,** ajoutés, DORS/2004-274, art. 8 et 21
**art. 8.5,** DORS/2022-91, art. 2 et 18
**art. 9,** intertitre remplacé, DORS/2004-274, art. 9 et 21, art. 10 et 21
**art. 10,** DORS/2004-270, art. 8 et 12; DORS/2004-274, art. 11 et 21
**art. 11,** DORS/2000-225, art. 4; abrogé, DORS/2004-274, art. 12 et 21
**art. 12** et **13,** abrogés, DORS/2004-274, art. 12 et 21
**art. 14,** DORS/2004-274, art. 13 et 21; DORS/2022-91, art. 3 et 18
**art. 18.1,** ajouté, DORS/2004-274, art. 14 et 21
**art. 19,** DORS/2004-274, art. 15 et 21
**art. 21,** DORS/2004-274, art. 16 et 21
**art. 22,** DORS/2004-274, art. 17 et 21
**art. 24,** remplacé, DORS/2004-274, art. 18 et 21
**art. 24.1,** ajouté, DORS/2022-91, art. 4 et 18
**art. 25,** DORS/2004-274, art. 19 et 21
**art. 26,** DORS/2004-274, art. 20 et 21; intertitre le précédant, remplacé, DORS/2025-48, art. 1 et 3; DORS/2025-48, art. 2 et 3
**art. 27,** remplacé, DORS/98-471, art. 1

**Possession autorisée dans des cas particuliers (Loi sur les armes à feu) — Règlement, DORS/98-208**
*[Special Authority to Possess Regulations (Firearms Act)]*
**art. 16,** remplacé, DORS/98-471, art. 18

**Registres d'armes à feu — Règlement, DORS/98-213**
*[Firearms Records Regulations]*
**art. 8,** remplacé, DORS/98-471, art. 22

**Registres et les fichiers d'armes à feu (classification) — Règlement, DORS/2014-198**
*[Firearms Records Regulations (Classification)]*
**ABROGÉ,** DORS/2024-276, art. 1

**ARPENTAGE DES TERRES DU CANADA (LOI) [L.R. 1985, ch. L-6]**
*[CANADA LANDS SURVEYS ACT]*

**Documents d'arpentage — Tarif des, C.R.C., ch. 1021**
*[Lands Surveys Tariff]*

**ARPENTEURS DES TERRES DU CANADA (LOI) [L.C. 1998, ch. 14]**
*[CANADA LANDS SURVEYORS ACT]*

**Arpenteurs des terres du Canada — Règlement, DORS/99-142**
*[Canada Lands Surveyors Regulations]*
**art. 1, « manquement professionnel »,** DORS/2011-291, art. 1; intertitre remplacé, DORS/2016-270, art. 1
**art. 2,** DORS/2003-1, art. 1[A]
**art. 3,** DORS/2011-291, art. 2
**art. 8,** DORS/2006-188, art. 1
**art. 10,** DORS/2003-1, art. 2
**art. 14,** DORS/2003-1, art. 3[A]; DORS/2006-188, art. 2
**art. 15,** DORS/2006-188, art. 3
**art. 17,** DORS/2003-1, art. 4
**art. 18,** DORS/2003-1, art. 5
**art. 23,** DORS/2003-1, art. 6
**art. 25,** DORS/2011-291, art. 3
**art. 26,** DORS/2003-1, art. 7; DORS/2011-291, art. 4
**art. 27,** DORS/2011-291, art. 5
**art. 28,** abrogé, DORS/2011-291, art. 6
**art. 29,** DORS/2011-291, art. 7
**art. 32,** DORS/2003-1, art. 8[F]; DORS/2006-188, art. 4; DORS/2011-291, art. 8
**art. 33,** DORS/2006-188, art. 5; DORS/2011-291, art. 9
**art. 34,** DORS/2011-291, art. 10
**art. 35,** abrogé, DORS/2011-291, art. 11
**art. 38,** remplacé, DORS/2016-270, art. 2
**art. 44,** DORS/2011-291, art. 12
**art. 49,** DORS/2011-291, art. 13
**art. 50,** abrogé, DORS/2011-291, art. 14
**art. 54,** DORS/2003-1, art. 9[A]
**art. 56.1,** ajouté, DORS/2006-188, art. 6; abrogé, DORS/2011-291, art. 15
**Disposition transitoire,** DORS/2022-91, art. 17 et 18

**ARRANGEMENTS AVEC LES CRÉANCIERS DES COMPAGNIES (LOI) [L.R. 1985, ch. C-36]**
*[COMPANIES' CREDITORS ARRANGEMENT ACT]*

**Arrangements avec les créanciers des compagnies — Règlement, DORS/2009-219**
*[Companies' Creditors Arrangement Regulations]*

**Contrats financiers admissibles (Loi sur les arrangements avec les créanciers des compagnies) — Règlement, DORS/2007-257**
*[Eligible Financial Contract Regulations (Companies' Creditors Arrangement Act)]*
**Titre,** remplacé, DORS/2009-223, art. 1 et 5
**art. 1,** DORS/2009-223, art. 2 et 5
**art. 1, « contrat dérivé »,** DORS/2016-144, art. 2[F]
**art. 2,** DORS/2009-223, art. 3 et 5
**art. 3,** abrogé, DORS/2009-223, art. 4 et 5

**ARRANGEMENTS FISCAUX ENTRE LE GOUVERNEMENT FÉDÉRAL ET LES PROVINCES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-8]**
*[FEDERAL-PROVINCIAL FISCAL ARRANGEMENTS ACT]*

**Accords de perception fiscale et sur les contributions fédérales en matière d'enseignement postsecondaire et de santé — Règlement de 1987, DORS/87-218**
*[Tax Collection Agreements and Federal Post-Secondary Education and Health Contributions Regulations, 1987]*
**art. 2,** DORS/90-210, art. 6[F]
**art. 2,** « **Loi** », DORS/90-210, art. 1; DORS/96-480, art. 1
**art. 3,** DORS/90-210, art. 6; DORS/94-216, art. 1
**art. 5,** DORS/90-210, art. 2; DORS/92-334, art. 1
**art. 6,** DORS/90-210, art. 3[A] et 6[F]; DORS/92-188, art. 1; DORS/94-216, art. 2; DORS/96-480, art. 2
**art. 7,** DORS/90-210, art. 4 et 6[F]; DORS/96-480, art. 3
**art. 8,** ajouté, DORS/90-210, art. 5
**art. 9,** ajouté, DORS/90-210, art. 5
**art. 10,** ajouté, DORS/90-210, art. 5
**art. 11,** ajouté, DORS/96-480, art. 4

**Arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces — Règlement de 2007, DORS/2007-303**
*[Federal-Provincial Fiscal Arrangements Regulations, 2007]*
**Disposition transitoire,** DORS/2013-225, art. 33
**art. 1,** remplacé, DORS/2008-318, art. 2; DORS/2013-225, art. 1
**art. 1,** « **catégorie de dépenses de consommation finale des ménages** », ajoutée, DORS/2013-225, art. 1
**art. 1,** « **catégorie de dépenses de logement** », ajoutée, DORS/2013-225, art. 1
**art. 1,** « **catégorie d'entités publiques ou à but non-lucratif** », ajoutée, DORS/2013-225, art. 1
**art. 1,** « **impôt fédéral sur le revenu déterminé par le modèle de microsimulation** », ajoutée, DORS/2013-225, art. 1
**art. 1,** « **nombre rajusté de litres de carburant diesel taxés au taux d'utilisation routière** », ajoutée, DORS/2013-225, art. 1
**art. 1,** « **nombre rajusté de litres d'essence taxés au taux d'utilisation routière** », ajoutée, DORS/2013-225, art. 1
**art. 1,** « **période des accords fiscaux** », abrogée, DORS/2008-318, art. 2
**art. 1,** « **publication** », remplacée, DORS/2008-318, art. 2
**art. 1,** « ***school boards sub-sector*** », remplacée[A], DORS/2013-225, art. 1
**art. 1,** « **secteur de l'administration fédérale** », abrogée, DORS/2013-225, art. 1
**art. 1,** « **secteur de l'administration publique générale fédérale** », ajoutée, DORS/2013-225, art. 1
**art. 1,** « **secteur des administrations locales** », abrogée, DORS/2013-225, art. 1
**art. 1,** « **secteur des administrations provinciales et territoriales** », abrogée, DORS/2013-225, art. 1
**art. 1,** « **secteur des administrations publiques générales locales** », ajoutée, DORS/2013-225, art. 1
**art. 1,** « **secteur des administrations publiques générales provinciales et territoriales** », ajoutée, DORS/2013-225, art. 1
**art. 1,** « **secteur des entreprises** », ajoutée, DORS/2013-225, art. 1
**art. 1,** « **sous-secteur des administrations locales générales** », abrogée, DORS/2013-225, art. 1
**art. 1,** « **sous-secteur des administrations provinciales et territoriales générales** », abrogée, DORS/2013-225, art. 1
**art. 1,** « **sous-secteur des administrations publiques locales** », ajoutée, DORS/2013-225, art. 1
**art. 1,** « **sous-secteur des administrations publiques provinciales et territoriales** », ajoutée, DORS/2013-225, art. 1
**art. 1,** « **sous-secteur des commissions scolaires** », ajoutée[F], DORS/2013-225, art. 1
**art. 1,** « **sous-secteur des conseils et des commissions scolaires** », abrogée[F], DORS/2013-225, art. 1
**art. 1,** « **sous-secteur des institutions de services de santé et de services sociaux** », remplacée, DORS/2013-225, art. 1
**art. 1,** « **sous-secteur des universités et collèges** », ajoutée, DORS/2013-225, art. 1
**art. 1,** « **sous-secteur des universités et des collèges** », abrogée, DORS/2013-225, art. 1
**art. 1,** « **statistiques de finances publiques** », ajoutée, DORS/2013-225, art. 1
**art. 1,** « **système de gestion financière** », abrogée, DORS/2013-225, art. 1
**art. 1,** « **tableau CANSIM** », remplacée, DORS/2013-225, art. 1
**art. 1,** « **taxes sur les produits** », ajoutée, DORS/2013-225, art. 1
**art. 1,** « **valeur marchande estimée des propriétés foncières résidentielles** », ajoutée, DORS/2013-225, art. 1
**art. 1,** « **secteur des entreprises** », remplacée, DORS/2018-131, art. 20 et 23
**art. 1,** abrogé, DORS/2018-131, art. 1 et 23; remplacé, DORS/2018-131, art. 20 et 23
**art. 2,** remplacé, DORS/2013-225, art. 2
**art. 2.1,** ajouté, DORS/2015-248; remplacé, DORS/2018-131, art. 2 et 23
**art. 3,** « **catégorie de dépenses de logement** », abrogée, DORS/2013-225, art. 3
**art. 3,** « **catégorie de dépenses personnelles** », abrogée, DORS/2013-225, art. 3
**art. 3,** « **dépenses de logement** », abrogée, DORS/2013-225, art. 3
**art. 3,** « **dépenses d'immobilisation pour des machines et de l'outillage** », abrogée, DORS/2013-225, art. 3
**art. 3,** « **dépenses d'immobilisation pour la construction non résidentielle** », abrogée, DORS/2013-225, art. 3
**art. 3,** « **dépenses d'intrant intermédiaire** », abrogée, DORS/2013-225, art. 3
**art. 3,** « **dépenses personnelles** », abrogée, DORS/2013-225, art. 3
**art. 3,** « **impôt fédéral sur le revenu simulé** », abrogée, DORS/2013-225, art. 3
**art. 3,** « **industrie d'activité non commerciale** », abrogée, DORS/2013-225, art. 3
**art. 3,** « **intrant intermédiaire** », abrogée, DORS/2013-225, art. 3
**art. 3,** « **jeux de hasard** », remplacée, DORS/2013-225, art. 3
**art. 3,** « **minerais** », abrogée, DORS/2013-225, art. 3
**art. 3,** « **nouveau pétrole** », abrogée, DORS/2013-225, art. 3
**art. 3,** « **pétrole de troisième niveau** », abrogée, DORS/2013-225, art. 3
**art. 3,** « **recettes de taxe de vente provinciale nettes** », abrogée, DORS/2013-225, art. 3
**art. 3,** « **revenu imposable réparti des personnes morales attribuable à la province pour l'exercice** », remplacée, DORS/2013-225, art. 3
**art. 3,** « **secteur d'activité commerciale** », abrogée, DORS/2013-225, art. 3
**art. 3,** « **société d'électricité** », DORS/2008-318, art. 3; DORS/2013-225, art. 3
**art. 3,** « **valeur marchande estimée des immeubles résidentiels** », remplacée, DORS/2008-318, art. 3; abrogée, DORS/2013-225, art. 3
**art. 3,** remplacé, DORS/2018-131, art. 3 et 23
**art. 3.1,** ajouté, DORS/2013-225, art. 4; abrogée, DORS/2018-131, art. 4 et 23
**art. 3.1,** « **dépenses en capital fixe pour les ouvrages non résidentiels** », remplacée, DORS/2018-131, art. 20 et 23
**art. 3.1,** « **dépenses en capital fixe pour les produits de propriété intellectuelle** », remplacée, DORS/2018-131, art. 20 et 23

**ARRANGEMENTS FISCAUX ENTRE LE GOUVERNEMENT FÉDÉRAL ET LES PROVINCES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-8]—*Suite***

**Arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces — Règlement de 2007, DORS/2007-303—*Suite***

**art. 3.1, « dépenses en capital fixe pour machines et matériel »,** remplacée, DORS/2018-131, art. 20 et 23
**art. 4,** DORS/2008-318, art. 4; DORS/2013-225, art. 5; remplacé, DORS/2018-131, art. 5 et 23
**art. 5,** DORS/2008-318, art. 5; DORS/2013-225, art. 6; ajouté, DORS/2018-131, art. 6 et 23; remplacée, DORS/2018-131, art. 20 et 23; remplacé, DORS/2018-131, art. 21 et 23
**art. 6,** intertitre remplacé, DORS/2013-225, art. 7
**art. 6, « bénéfice net »,** remplacée, DORS/2013-225, art. 8
**art. 6, « dépenses de consommation finale de ménages »,** ajoutée, DORS/2013-225, art. 8
**art. 6, « dépenses de logement »,** ajoutée, DORS/2013-225, art. 8
**art. 6, « dépenses en capital fixe pour les ouvrages non résidentiels »,** ajoutée, DORS/2013-225, art. 8
**art. 6, « dépenses en capital fixe pour les produits de propriété intellectuelle »,** ajoutée, DORS/2013-225, art. 8
**art. 6, « dépenses en capital fixe pour machines et matériel »,** ajoutée, DORS/2013-225, art. 8
**art. 6, « dépenses en intrants intermédiaires »,** ajoutée, DORS/2013-225, art. 8
**art. 6, « industrie d'activité non commerciale »,** ajoutée, DORS/2013-225, art. 8
**art. 6, « industrie des mines et carrières »,** remplacée, DORS/2013-225, art. 8
**art. 6, « industrie du secteur des entreprises »,** ajoutée, DORS/2013-225, art. 8
**art. 6, « intrant intermédiaire »,** ajoutée, DORS/2013-225, art. 8
**art. 6, « minerais »,** ajoutée, DORS/2013-225, art. 8
**art. 6, « nombre de litres de carburant diesel vendus pour consommation par des camions de ferme dans la province »,** remplacée, DORS/2013-225, art. 8
**art. 6, « nombre de litres d'essence vendus pour consommation par des camions de ferme dans la province »,** remplacée, DORS/2013-225, art. 8
**art. 6, « nombre rajusté de litres de carburant diesel taxés au taux d'utilisation routière dans la province »,** abrogée, DORS/2013-225, art. 8
**art. 6, « nombre rajusté de litres d'essence taxés au taux d'utilisation routière dans la province »,** abrogée, DORS/2013-225, art. 8
**art. 6, « nouveau pétrole »,** ajoutée, DORS/2013-225, art. 8
**art. 6, « pétrole de troisième niveau »,** ajoutée, DORS/2013-225, art. 8
**art. 6, « prix régional »,** DORS/2008-318, art. 6; remplacée, DORS/2013-225, art. 8
**art. 6, « recettes de taxe de vente provinciale générale »,** ajoutée, DORS/2013-225, art. 8
**art. 6, « revenu net, après versement des prix, provenant de la vente de billets de loterie »,** DORS/2008-318, art. 6
**art. 6, « taux moyen de taxe »,** remplacée, DORS/2013-225, art. 8
**art. 6,** remplacé, DORS/2018-131, art. 7 et 23
**art. 6, « dépenses en capital fixe pour les ouvrages non résidentiels »,** remplacée, DORS/2018-131, art. 20 et 23
**art. 6, « dépenses en capital fixe pour les produits de propriété intellectuelle »,** remplacée, DORS/2018-131, art. 20 et 23
**art. 6, «dépenses en capital fixe pour machines et matériel »,** remplacée, DORS/2018-131, art. 20 et 23
**art. 6, « bénéfice net »,** remplacée, DORS/2018-131, art. 21 et 23
**art. 6, « industrie des mines et carrières »,** remplacée, DORS/2018-131, art. 21 et 23
**art. 7,** DORS/2008-318, art. 7; DORS/2013-225, art. 9; ajouté, DORS/2018-131, art. 8 et 23
**art. 8,** DORS/2008-318, art. 8; DORS/2013-225, art. 10
**art. 8, « valeur du gaz naturel »,** remplacée, DORS/2013-225, art. 10
**art. 8, « valeur du pétrole »,** remplacée, DORS/2013-225, art. 10
**art. 8,** remplacé, DORS/2018-131, art. 9 et 23; remplacée, DORS/2018-131, art. 20 et 23; remplacé, DORS/2018-131, art. 21 et 23; remplacé, DORS/2018-131, art. 22 et 23
**art. 9,** DORS/2008-318, art. 9; remplacé, DORS/2013-225, art. 11; remplacée, DORS/2018-131, art. 20 et 23
**art. 9.1,** ajouté, DORS/2013-225, art. 11; ajouté, DORS/2018-131, art. 10 et 23
**art. 10,** DORS/2008-318, art. 10; remplacé, DORS/2013-225, art. 12; remplacé, DORS/2018-131, art. 11 et 23
**art. 12,** DORS/2008-318, art. 11; DORS/2013-225, art. 13
**art. 13,** remplacé, DORS/2008-318, art. 12; remplacé, DORS/2013-225, art. 14
**art. 14,** remplacé, DORS/2008-318, art. 12; remplacé, DORS/2013-225, art. 14
**art. 14.1,** ajouté, DORS/2008-318, art. 12; remplacé, DORS/2013-225, art. 14; remplacé, DORS/2018-131, art. 12 et 23[F]
**art. 14.2,** ajouté, DORS/2008-318, art. 12; abrogé, DORS/2013-225, art. 14
**art. 15,** remplacé, DORS/2008-318, art. 12; remplacé, DORS/2013-225, art. 14
**art. 16,** remplacé, DORS/2008-318, art. 12; remplacé, DORS/2013-225, art. 14
**art. 16.1** à **16.3,** ajoutés, DORS/2008-318, art. 12; abrogés, DORS/2013-225, art. 14
**art. 16.4,** ajouté, DORS/2008-318, art. 12
**art. 16.5,** ajouté, DORS/2008-318, art. 12; abrogé, DORS/2013-225, art. 15
**art. 16.6,** ajouté, DORS/2008-318, art. 12; remplacé, DORS/2013225, art. 15
**art. 16.7,** ajouté, DORS/2008-318, art. 12; DORS/2013-225, art. 16
**art. 16.8,** ajouté, DORS/2008-318, art. 12; remplacé, DORS/2013-225, art. 17
**art. 17,** DORS/2009-327, art. 5
**art. 17, « dépenses de consommation finale des ménages »,** ajoutée, DORS/2013-225, art. 18
**art. 17, « dépenses de logement »,** ajoutée, DORS/2013-225, art. 18
**art. 17, « dépenses en capital fixe pour les ouvrages non résidentiels »,** ajoutée, DORS/2013-225, art. 18
**art. 17, « dépenses en capital fixe pour les produits de propriété intellectuelle »,** ajoutée, DORS/2013-225, art. 18
**art. 17, « dépenses en capital fixe pour machines et matériel »,** ajoutée, DORS/2013-225, art. 18
**art. 17, « dépenses en intrants intermédiaires »,** ajoutée, DORS/2013-225, art. 18
**art. 17, « *federal income tax payable* »,** DORS/2013-225, art. 18[A]
**art. 17, « impôt fédéral sur le revenu simulé »,** abrogée, DORS/2013-225, art. 18
**art. 17, « industrie d'activité non commerciale »,** ajoutée, DORS/2013-225, art. 18
**art. 17, « industrie du secteur des entreprises »,** ajoutée, DORS/2013-225, art. 18
**art. 17, « intrant intermédiaire »,** ajoutée, DORS/2013-225, art. 18
**art. 17, « nombre de litres de carburant diesel vendus pour consommation par des camions de ferme »,** ajoutée, DORS/2013-225, art. 18

**ARRANGEMENTS FISCAUX ENTRE LE GOUVERNEMENT FÉDÉRAL ET LES PROVINCES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-8]—*Suite***

**Arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces — Règlement de 2007, DORS/2007-303—*Suite***

**art. 17,** « **nombre de litres de carburant diesel vendus pour consommation par des camions de ferme dans le territoire** », abrogée, DORS/2013-225, art. 18

**art. 17,** « **nombre de litres d'essence vendus pour consommation par des camions de ferme** », ajoutée, DORS/2013-225, art. 18

**art. 17,** « **nombre de litres d'essence vendus pour consommation par des camions de ferme dans le territoire** », abrogée, DORS/2013-225, art. 18

**art. 17,** « **nombre rajusté de litres de carburant diesel taxés au taux d'utilisation routière dans le territoire** », abrogée, DORS/2013-225, art. 18

**art. 17,** « **nombre rajusté de litres d'essence taxés au taux d'utilisation routière dans le territoire** », abrogée, DORS/2013-225, art. 18

**art. 17,** « **recettes de taxe de vente provinciale et territoriale nettes** », ajoutée, DORS/2013-225, art. 18

**art. 17,** « **régime d'impôt sur la masse salariale** », ajoutée, DORS/2013-225, art. 18

**art. 17,** « **revenu imposable réparti des personnes morales** », ajoutée, DORS/2013-225, art. 18

**art. 17,** « **revenu imposable réparti des personnes morales attribuable au territoire pour l'exercice** », abrogée, DORS/2013-225, art. 18

**art. 17,** « **taux moyen de taxe** », remplacée, DORS/2013-225, art. 18

**art. 17,** « **valeur marchande estimée des propriétés foncières commerciales-industrielles** », ajoutée, DORS/2013-225, art. 18

**art. 17,** abrogée, DORS/2018-131, art. 13 et 23

**art. 17.1,** ajouté, DORS/2009-327, art. 6; remplacé, DORS/2013-225, art. 19

**art. 17,** « **dépenses en capital fixe pour les ouvrages non résidentiels** », remplacée, DORS/2018-131, art. 20 et 23

**art. 17,** « **dépenses en capital fixe pour les produits de propriété intellectuelle** », remplacée, DORS/2018-131, art. 20 et 23

**art. 17,** «**dépenses en capital fixe pour machines et matériel** », remplacée, DORS/2018-131, art. 20 et 23

**art. 18,** DORS/2008-318, art. 13; remplacé, DORS/2013-225, art. 20; remplacé, DORS/2018-131, art. 14 et 23

**art. 19,** DORS/2013-225, art. 21; ajouté, DORS/2018-131, art. 15 et 23; remplacé, DORS/2018-131, art. 20 et 23; remplacé, DORS/2018-131, art. 22 et 23

**art. 20,** remplacé, DORS/2013-225, art. 22; remplacée, DORS/2018-131, art. 20 et 23

**art. 21,** DORS/2008-318, art. 14; remplacé, DORS/2013-225, art. 22; remplacé, DORS/2018-131, art. 16 et 23

**art. 24,** DORS/2013-225, art. 23

**art. 25,** DORS/2009-327, art. 7

**art. 27,** DORS/2008-318, art. 15[A]; remplacé, DORS/2013-225, art. 24

**art. 28,** DORS/2008-318, art. 16; DORS/2009-327, art. 8; DORS/2013-225, art. 25

**art. 29,** remplacé, DORS/2008-318, art. 17; remplacé, DORS/2013-225, art. 26

**art. 30,** remplacé, DORS/2008-318, art. 17; DORS/2013-225, art. 27; remplacé, DORS/2018-131, art. 17 et 23

**art. 31,** DORS/2013-225, art. 28

**art. 32,** DORS/2023-45, art. 1 et 6

**art. 33,** DORS/2013-225, art. 29; DORS/2023-45, art. 2 et 6

**art. 33.1,** ajouté, DORS/2023-45, art. 3 et 6

**art. 33.2,** ajouté, DORS/2023-45, art. 3 et 6

**art. 34,** DORS/2013-225, art. 30; remplacé, DORS/2018-131, art. 18 et 23; DORS/2023-45, art. 4 et 6

**art. 36,** DORS/2013-225, art. 31

**art. 38,** DORS/2023-45, art. 5 et 6

**art. 41,** DORS/2008-318, art. 18; DORS/2013-225, art. 32; remplacé, DORS/2018-131, art. 19 et 23

**Arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces — Règlement de 1999, DORS/2000-100**

*[Federal-Provincial Fiscal Arrangements Regulations, 1999]*

**art. 1,** abrogé, DORS/2007-303, art. 43

**art. 1,** « **période des accords fiscaux** », remplacée, L.C. 2004, ch. 4, art. 8; abrogé, DORS/2007-303, art. 43

**art. 2** à **5,** abrogés, DORS/2007-303, art. 43

**art. 6,** DORS/2003-71, art. 1; DORS/2003-320, art. 1; abrogé, DORS/2007-303, art. 43

**art. 7** et **8,** abrogés, DORS/2007-303, art. 43

**art. 9,** DORS/2003-71, art. 2; DORS/2005-54, art. 1; abrogé, DORS/2007-303, art. 43

**art. 10** à **23,** abrogés, DORS/2007-303, art. 43

**art. 24,** DORS/2005-54, art. 2; abrogé, DORS/2007-303, art. 43

**art. 24.01,** ajouté, DORS/2005-54, art. 3; abrogé, DORS/2007-303, art. 43

**art. 24.02,** ajouté, DORS/2005-54, art. 4; abrogé, DORS/2007-303, art. 43

**art. 24.1,** ajouté, DORS/2002-125, art. 1

**art. 24.2,** ajouté, DORS/2004-32, art. 1

**art. 24.3,** ajouté, DORS/2004-32, art. 1; DORS/2004-83, art. 1; DORS/2005-54, art. 5

**art. 24.4,** ajouté, DORS/2004-32, art. 1; DORS/2004-83, art. 2; DORS/2005-54, art. 6 et 7

**Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et le Règlement de 2007 sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces — Règlement modifiant la, DORS/2008-318**

*[Regulations Amending the Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act and the Federal-Provincial Fiscal Arrangements Regulations, 2007]*

**Taxe provinciale — Règlement prescrivant une, DORS/88-288**

*[Regulations Prescribing a Provincial Tax]*

**Transfert canadien en matière de santé, le Transfert canadien en matière de programmes sociaux et le Transfert visant la réduction des temps d'attente — Règlement, DORS/2004-62**

*[Canada Health Transfer, Canada Social Transfer and Wait Times Reduction Transfer Regulations]*

**Titre,** remplacé, DORS/2008-312, art. 1

**art. 1,** « **paiement de transfert** », remplacée, DORS/2008-312, art. 2

**art. 2,** remplacé, DORS/2008-312, art. 3; remplacé, DORS/2013-224, art. 1

**art. 3,** DORS/2007-200, art. 1; DORS/2009-327, art. 1

**art. 3.1,** ajouté, DORS/2009-327, art. 2

**art. 4,** DORS/2007-200, art. 2; DORS/2008-312, art. 4; DORS/2009-327, art. 3; DORS/2013-224, art. 2

**art. 5,** DORS/2007-200, art. 3; DORS/2008-312, art. 5; DORS/2009-327, art. 4; DORS/2013-224, art. 3

**ARRANGEMENTS FISCAUX ENTRE LE GOUVERNEMENT FÉDÉRAL ET LES PROVINCES (LOI DE 1972) [L.C. 1972, ch. 8]**

*[FEDERAL-PROVINCIAL FISCAL ARRANGEMENTS ACT, 1972]*

**Arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces — Règlement de 1972, DORS/73-37**

*[Federal-Provincial Fiscal Arrangements Regulations, 1972]*

**art. 3,** DORS/74-71, art. 1; DORS/75-708, art. 1

**art. 4,** DORS/74-71, art. 2; DORS/75-708, art. 2; DORS/78-817, art. 1

**art. 8.1,** ajouté, DORS/74-71, art. 3

**art. 8.2,** ajouté, DORS/75-708, art. 3

**art. 11,** DORS/75-708, art. 5

**art. 13,** DORS/75-708, art. 6

**ARRANGEMENTS FISCAUX ENTRE LE GOUVERNEMENT FÉDÉRAL ET LES PROVINCES (LOI DE 1972) [L.C. 1972, ch. 8]—*Suite***

**Arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces — Règlement de 1972, DORS/73-37—*Suite***
**art. 20,** DORS/75-33, art. 1 et 2; DORS/77-11, art. 1
**art. 22,** DORS/73-127, art. 1
**art. 23,** DORS/77-11, art. 2

**Paiement de rajustement à l'enseignement post-secondaire — Règlement de 1972, DORS/72-116**
*[Post-Secondary Education Adjustment Payments Regulations, 1972]*
**art. 7,** DORS/74-96, art. 1
**art. 8,** DORS/74-96, art. 2
**art. 11,** DORS/77-592, art. 1

**ARRANGEMENTS FISCAUX ENTRE LE GOUVERNEMENT FÉDÉRAL ET LES PROVINCES (LOI) [S.R.C. 1970, ch. F-6]**
*[FEDERAL-PROVINCIAL FISCAL ARRANGEMENTS ACT]*

**Arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces — Règlement de 1967, DORS/67-520**
*[Federal-Provincial Fiscal Arrangements Regulations, 1967]*
**art. 2,** DORS/68-197, art. 1
**art. 4,** DORS/70-55, art. 1
**art. 7,** DORS/68-197, art. 2
**art. 8A,** ajouté, DORS/70-124, art. 1
**art. 11,** DORS/68-197, art. 3; DORS/68-197, art. 4

**Paiements de rajustement à l'enseignement post-secondaire — Règlement, DORS/68-122**
*[Post-Secondary Education Adjustment Payments Regulations]*
**art. 10,** DORS/77-591, art. 1

**Paiements de rajustement à l'enseignement post-secondaire — Règlement spécial de 1969, DORS/69-116**
*[Post-Secondary Education Adjustment Payments Special Regulations, 1969]*

**ASSOCIATIONS COOPÉRATIVES DE CRÉDIT (LOI) [L.C. 1991, ch. 48]**
*[COOPERATIVE CREDIT ASSOCIATIONS ACT]*

**Activités de financement spécial (associations coopératives de crédit) — Règlement, DORS/2001-427**
*[Specialized Financing (Cooperative Credit Associations) Regulations]*
**art. 1, « *balance sheet value* »,** remplacée[A], DORS/2010-71, art. 7
**art. 1, « valeur au bilan »,** ajoutée, DORS/2008-168, art. 9
**art. 1, « valeur comptable »,** abrogée, DORS/2008-168, art. 9
**art. 3,** DORS/2008-168, art. 10

**Activités de financement spécial (associations de détail) — Règlement, DORS/2001-430**
*[Specialized Financing (Retail Associations) Regulations]*
**art. 1, « valeur au bilan »,** ajoutée, DORS/2008-168, art. 11
**art. 1, « valeur comptable »,** abrogée, DORS/2008-168, art. 11
**art. 5,** DORS/2008-168, art. 12
**art. 6,** DORS/2008-168, art. 12
**art. 7,** DORS/2008-168, art. 12
**art. 8,** DORS/2008-168, art. 12

**Activités en matière de technologie de l'information (associations coopératives de crédit) — Règlement, DORS/2003-64**
*[Information Technology Activities (Cooperative Credit Associations) Regulations]*
**art. 1, « valeur au bilan »,** ajoutée, DORS/2008-168, art. 13
**art. 1, « valeur comptable »,** abrogée, DORS/2008-168, art. 13
**art. 3,** DORS/2008-168, art. 14

**Apparentés d'associations de détail — Règlement, DORS/2005-138**
*[Related Party of a Retail Association Regulations]*

**Assemblées et les propositions (associations coopératives de crédit) — Règlement, DORS/2006-315**
*[Meetings and Proposals (Cooperative Credit Associations) Regulations]*

**Associations coopératives de crédit ayant fait appel au public — Règlement, DORS/2006-304**
*[Distributing Cooperative Credit Association Regulations]*
**art. 2,** DORS/2008-84, art. 1
**annexe,** DORS/2008-84, art. 2

**Associations de détail — Règlement, DORS/2002-216**
*[Retail Association Regulations]*

**Avis relatifs aux dépôts non assurés (associations de détail) — Règlement, DORS/2008-65**
*[Notices of Uninsured Deposits Regulations (Retail Associations)]*

**Billets à capital protégé — Règlement, DORS/2008-180**
*[Principal Protected Notes Regulations]*
**TITRE,** remplacé, DORS/2024-212, art. 1[A]
**ABROGÉ,** DORS/2021-181, art. 122 et 123
**art. 1,** DORS/2021-181, art. 104 et 123; DORS/2024-212, art. 3[A]
**art. 1, « billet à capital protégé »,** DORS/2011-98, art. 10 et 11; remplacée, DORS/2024-212, art. 2
**art. 3,** DORS/2016-142, art. 3[F]; abrogé, DORS/2020-47, art. 9 et 42 ; DORS/2024-212, art. 3[A]
**art. 4,** DORS/2024-212, art. 3[A]
**art. 5,** DORS/2024-212, art. 3[A]
**art. 6,** DORS/2024-212, art. 3[A]
**art. 7,** abrogé, DORS/2020-47, art. 9 et 42
**art. 8,** remplacé, DORS/2020-47, art. 10 et 42 ; DORS/2024-212, art. 3[A]
**art. 9,** remplacé, DORS/2020-47, art. 11 et 42 ; DORS/2024-212, art. 3[A]
**art. 10,** DORS/2024-212, art. 3[A]; DORS/2024-212, art. 3[A]
**art. 11,** remplacé, DORS/2020-47, art. 12 et 42
**art. 12,** DORS/2024-212, art. 3[A]
**art. 13,** DORS/2024-212, art. 3[A]

**Capital réglementaire (associations coopératives de crédit) — Règlement, DORS/92-528**
*[Regulatory Capital (Cooperative Credit Associations) Regulations]*
**art. 2, « entité désignée »,** DORS/2001-422, art. 1
**art. 2, « négociant en valeurs mobilières »,** ajoutée, DORS/2001-422, art. 1
**art. 2, « société d'assurances »,** ajoutée, DORS/2001-422, art. 1
**art. 3,** DORS/94-63, art. 2
**art. 4,** DORS/2001-422, art. 2

**Capitaux propres des associations coopératives de crédit — Règlement, DORS/2001-378**
*[Equity of a Cooperative Credit Association Regulations]*

**Commerce de l'assurance (associations coopératives de crédit) — Règlement, DORS/2003-300**
*[Insurance Business (Cooperative Credit Associations) Regulations]*
**art. 1, « page Web d'association »,** ajoutée, DORS/2011-185, art. 1 et 7
**art. 1,** DORS/2011-185, art. 1 et 7
**art. 2,** remplacé, DORS/2011-185, art. 2 et 7
**art. 5,** DORS/2011-185, art. 3 et 7
**art. 6,** DORS/2011-185, art. 4 et 7
**art. 6.1,** ajouté, DORS/2011-185, art. 5 et 7
**art. 9,** remplacé, DORS/2011-185, art. 6 et 7

**ASSOCIATIONS COOPÉRATIVES DE CRÉDIT (LOI) [L.C. 1991, ch. 48]—*Suite***

**Communication des frais (associations de détail) — Règlement, DORS/2003-297**
*[Disclosure of Charges (Retail Associations) Regulations]*
**art. 1,** remplacé, DORS/2009-51, art. 1
**art. 2,** remplacé, DORS/2009-51, art. 2
**art. 3,** DORS/2009-51, art. 3; DORS/2014-273, art. 23[F]
**art. 4,** DORS/2009-51, art. 4
**art. 5,** DORS/2009-51, art. 5; DORS/2014-273, art. 24[F]
**art. 6,** remplacé[F], DORS/2009-51, art. 6
**art. 7,** remplacé, DORS/2009-51, art. 7

**Communication de l'intérêt (associations de détail) — Règlement, DORS/2003-298**
*[Disclosure of Interest (Retail Associations) Regulations]*
**art. 1,** « **point de service** »**,** ajoutée, DORS/2009-46, art. 1
**art. 2,** DORS/2009-46, art. 2
**art. 3,** DORS/2009-46, art. 3
**art. 4,** abrogé, DORS/2009-46, art. 4

**Communication en cas de demande téléphonique d'ouverture de compte (associations de détail) — Règlement, DORS/2003-299**
*[Disclosure on Account Opening by Telephone Request (Retail Associations) Regulations]*
**art. 3,** remplacé, DORS/2009-56, art. 1

**Coût d'emprunt (associations de détail) — Règlement, DORS/2002-263**
*[Cost of Borrowing (Retail Associations) Regulations]*
**art. 2,** DORS/2009-261, art. 1 et 10
**art. 6,** DORS/2009-261, art. 2 et 10; DORS/2014-273, art. 19[F]
**art. 6.1,** ajouté, DORS/2009-261, art. 3 et 10
**art. 7,** DORS/2009-261, art. 4 et 10; DORS/2014-273, art. 20[F]; DORS/2016-142, art. 12
**art. 10,** DORS/2009-261, art. 5 et 10
**art. 11,** DORS/2009-261, art. 6 et 10; DORS/2014-273, art. 21[F]
**art. 12,** DORS/2009-261, art. 7 et 10; DORS/2014-273, art. 22[F]
**art. 13,** remplacé, DORS/2009-261, art. 8 et 10
**annexe 1,** ajoutée, DORS/2009-261, art. 9 et 10
**annexe 2,** ajoutée, DORS/2009-261, art. 9 et 10
**annexe 3,** ajoutée, DORS/2009-261, art. 9 et 10
**annexe 4,** ajoutée, DORS/2009-261, art. 9 et 10
**annexe 5,** ajoutée, DORS/2009-261, art. 9 et 10

**Dépôts (associations de détail sans police d'assurance-dépôts) — Règlement, DORS/2008-67**
*[Prescribed Deposits (Retail Associations Without Deposit Insurance) Regulations]*

**Détention des actions de l'association par ses filiales (associations coopératives de crédit) — Règlement, DORS/92-314**
*[Subsidiaries Holding Association Shares (Cooperative Credit Associations) Regulations]*

**Dispense d'agrément pour certains placements dans des entités de services intragroupes (associations coopératives de crédit) — Règlement, DORS/2003-243**
*[Exemption from Approval for Certain Investments in Intragroup Service Entities (Cooperative Credit Associations) Regulations]*

**Dispense d'avis ou de documents publics (associations coopératives de crédit) — Règlement, DORS/2010-237**
*[Exemption for Public Notices or Documents (Cooperative Credit Associations) Regulations]*
**Titre,** remplacé[F], DORS/2014-273, art. 26

**Dispense des restrictions en matière de placements (associations coopératives de crédit) — Règlement, DORS/2001-384**
*[Exemption from Restrictions on Investments (Cooperative Credit Associations) Regulations]*

**Documents électroniques (associations coopératives de crédit) — Règlement, DORS/2010-242**
*[Electronic Documents (Cooperative Credit Associations) Regulations]*

**Droit exigible pour les certificats de valeurs mobilières en cas de transfert (associations coopératives de crédit) — Règlement, DORS/92-263**
*[Security Certificate Transfer Fee (Cooperative Credit Associations) Regulations]*

**Enquêtes publiques sur les oppositions (associations coopératives de crédit) — Règles de procédure relatives aux, DORS/92-307**
*[Public Inquiries into Objections (Cooperative Credit Associations) — Rules Governing Proceedings at]*
**Titre intégral,** remplacé, DORS/98-533, art. 1
**art. 1,** abrogé, DORS/98-533, art. 2
**art. 2,** « **opposition** »**,** remplacée, DORS/98-533, art. 3
**art. 6,** DORS/98-533, art. 4

**Instruments de type dépôt — Règlement, DORS/2011-98**
*[Deposit Type Instruments Regulations]*
**TITRE,** remplacé, DORS/2024-212, art. 4[A]
**art. 1,** DORS/2021-181, art. 110 et 123; DORS/2024-212, art. 7[A]
**art. 1,** « **instrument de type dépôt** »**,** remplacée, DORS/2024-212, art. 5
**art. 1,** « **taux d'intérêt de référence** »**,** ajoutée, DORS/2024-212, art. 5
**art. 3,** DORS/2016-142, art. 7[F]; remplacé, DORS/2020-47, art. 17 et 42 ; DORS/2024-212, art. 6; et intertitre le précédant, DORS/2024-212, art. 7[A]
**art. 5,** DORS/2024-212, art. 7[A]
**art. 6,** DORS/2024-212, art. 7[A]
**art. 7,** DORS/2024-212, art. 7[A]
**art. 8,** DORS/2021-181, art. 111 et 123; DORS/2024-212, art. 7[A]

**Limites relatives aux placements (associations coopératives de crédit) — Règlement, DORS/2001-395**
*[Investment Limits (Cooperative Credit Associations) Regulations]*
**art. 4,** DORS/2011-196, art. 15[F] et 16[F]
**art. 5,** DORS/2011-196, art. 17[F] et 18[F]

**Opérations avec apparentés (associations coopératives de crédit) — Règlement, DORS/96-275**
*[Related Party Transactions (Cooperative Credit Associations) Regulations]*

**Ordonnances alimentaires et les dispositions alimentaires (associations de détail) — Règlement, DORS/2002-265**
*[Support Orders and Support Provisions (Retail Associations) Regulations]*
**art. 5,** DORS/2007-158, art. 2 (***Erratum***, Vol. 141, nº 18, page 1937)

**Partage des locaux (associations de détail) — Règlement, DORS/2008-69**
*[Shared Premises Regulations (Retail Associations)]*

**Placements dans les associations et les entités appartenant à des coopératives — Règlement, DORS/2003-301**
*[Investments in Associations and Cooperatively-owned Entities Regulations]*

**Placements minoritaires (associations coopératives de crédit) — Règlement, DORS/2001-403**
*[Minority Investment (Cooperative Credit Associations) Regulations]*
**art. 1,** « **entité désignée** »**,** DORS/2011-196, art. 19

**ASSOCIATIONS COOPÉRATIVES DE CRÉDIT (LOI) [L.C. 1991, ch. 48]—*Suite***

**Préavis de fermeture de bureaux (associations coopératives de crédit) — Règlement, DORS/2002-105**
*[Notice of Branch Closure (Cooperative Credit Associations) Regulations]*
**Titre,** remplacé[F], DORS/2014-273, art. 16[F]
**Mot,** « succursale », remplacé intégralement par « bureau », sauf à l'art. 1 et dans la terme « succursale de dépôt de détail », DORS/2014-273, art. 17[F]
**art. 1, « bureau de dépôt de détail »,** abrogée[F], DORS/2016-142, art. 11
**art. 1, « *retail deposit-taking branch* »,** remplacé[A], DORS/2016-142, art. 11
**art. 1, « succursale de dépôt de detail »,** abrogée[F], DORS/2016-142, art. 11
**art. 4,** DORS/2003-70, art. 6[F]
**art. 5,** DORS/2003-70, art. 7[F]
**art. 6,** DORS/2003-70, art. 8[F]
**art. 7,** DORS/2003-70, art. 9[F]
**art. 8,** DORS/2003-70, art. 10[F]; DORS/2009-42, art. 1[A]
**art. 9,** DORS/2009-42, art. 2 et 3; DORS/2014-273, art. 18[F]

**Prêts commerciaux (associations coopératives de crédit) — Règlement, DORS/92-356**
*[Commercial Loan (Cooperative Credit Associations) Regulations]*
**art. 4,** DORS/2001-367, art. 1
**art. 5,** DORS/2001-367, art. 2
**art. 6,** DORS/94-63, art. 1; DORS/2001-367, art. 3

**Prospectus (associations coopératives de crédit) — Règlement, DORS/2006-319**
*[Prospectus (Cooperative Credit Associations) Regulations]*

**Protection de l'actif (associations coopératives de crédit) — Règlement, DORS/92-354**
*[Protection of Assets (Cooperative Credit Associations) Regulations]*
**art. 2, « titre »,** DORS/92-527, art. 1[F]
**art. 8,** DORS/94-78, art. 1; DORS/2010-285, art. 2

**Rapport annuel (associations coopératives de crédit) — Règlement, DORS/2010-231**
*[Annual Statement (Cooperative Credit Associations) Regulations]*
**art. 1,** DORS/2014-273, art. 25[F]; DORS/2015-30

**Rapports d'initié (associations coopératives de crédit) — Règlement, DORS/2006-311**
*[Insider Reports (Cooperative Credit Associations) Regulations]*

**Recours (associations coopératives de crédit) — Règlement, DORS/2006-300**
*[Civil Remedies (Cooperative Credit Associations) Regulations]*

**Relations intersociétés (associations coopératives de crédit) — Règlement, DORS/2008-58**
*[Corporate Interrelationships (Cooperative Credit Associations) Regulations]*
**art. 2,** DORS/2010-71, art. 8[F]

**Renseignements relatifs aux réclamations (associations de détail) — Règlement, DORS/2001-374**
*[Complaint Information (Retail Associations) Regulations]*
**art. 1,** remplacé, DORS/2009-61, art. 1
**art. 2,** remplacé, DORS/2009-61, art. 2

**Renseignements relatifs à la supervision des associations coopératives de crédit — Règlement, DORS/2001-57**
*[Supervisory Information (Cooperative Credit Associations) Regulations]*
**art. 1,** DORS/2001-482, art. 1; DORS/2011-196, art. 12
**art. 2,** remplacé, DORS/2011-196, art. 13
**art. 3,** remplacé, DORS/2011-196, art. 13
**art. 4,** remplacé[A], DORS/2011-196, art. 14

**Résidents canadiens (associations coopératives de crédit) — Règlement, DORS/92-285**
*[Resident Canadian (Cooperative Credit Associations) Regulations]*

**Restrictions applicables au commerce des valeurs mobilières (associations coopératives de crédit) — Règlement, DORS/92-278**
*[Securities Dealing Restrictions (Cooperative Credit Associations) Regulations]*
**art. 2,** DORS/92-363, art. 1
**art. 3,** DORS/92-363, art. 2

**Utilisation du nom (associations coopératives de crédit) — Règlement, DORS/92-260**
*[Name Use (Cooperative Credit Association) Regulations]*

**ASSURANCE DES ANCIENS COMBATTANTS (LOI) [S.R.C. 1970, ch. V-3]**
*[VETERANS INSURANCE ACT]*

**Assurance des anciens combattants — Règlement, C.R.C., ch. 1587**
*[Veterans Insurance Regulations]*

**ASSURANCE DU SERVICE CIVIL (LOI) [S.R.C. 1952, ch. 49]**
*[CIVIL SERVICE INSURANCE ACT]*

**Assurance du service civil — Règlement, C.R.C., ch. 401**
*[Civil Service Insurance Regulations]*
**art. 2, « assuré »,** abrogée, DORS/88-130, art. 1
**art. 2, « contrat d'assurance »,** abrogée, DORS/88-130, art. 1
**art. 2, « produit de l'assurance »,** abrogée, DORS/88-130, art. 1
**art. 2, « surintendant »,** abrogée, DORS/88-130, art. 1
**art. 3,** DORS/88-130, art. 2[F]
**art. 4,** DORS/88-130, art. 3
**art. 5,** DORS/88-130, art. 4
**art. 6,** DORS/88-130, art. 5
**art. 13** à **15,** abrogés, DORS/88-130, art. 6

**ASSURANCE DES SOLDATS DE RETOUR (LOI DE L') [L.C. 1920, ch. 54]**
*[THE RETURNED SOLDIERS' INSURANCE ACT]*

**Assurance des soldats de retour — Règlement, C.R.C., ch. 1390**
*[Returned Soldiers' Insurance Regulations]*

**ASSURANCE-EMPLOI (LOI) [L.C. 1996, ch. 23]**
*[EMPLOYMENT INSURANCE ACT]*
**art. 153.5,** remplacé, DORS/2020-95, art. 1 et 4
**art. 153.9,** remplacé, DORS/2020-95, art. 2 et 4
**Incompatibilité,** DORS/2020-95, art. 3 et 4
**art. 153.11,** remplacé, DORS/2020-141, art. 1, 3 et 4
**art. 153.13,** DORS/2020-141, art. 2 à 4

**Assurance-chômage (perception des cotisations) — Règlement, C.R.C., ch. 1575**
*[Unemployment Insurance (Collection of Premiums) Regulations]*
**art. 2,** DORS/95-593, art. 1 et 12
**art. 2, « Loi »,** remplacée, DORS/93-534, art. 1
**art. 3,** DORS/82-789, art. 1; remplacé, DORS/85-235, art. 1; remplacé, DORS/88-584, art. 1; DORS/92-734, art. 1; DORS/95-593, art. 2 et 12
**art. 3.1,** ajouté, DORS/85-235, art. 1; remplacé, DORS/88-584, art. 1; DORS/89-329, art. 1[F]
**art. 4,** DORS/87-717, art. 1 et 2; DORS/90-48, art. 1 et 2; DORS/93-92, art. 1 et 2; DORS/95-593, art. 3 et 12
**art. 4.1,** ajouté, DORS/93-534, art. 2
**art. 6,** remplacé, DORS/79-64, art. 1; DORS/79-509, art. 1[F]; remplacé, DORS/81-100, art. 1
**art. 7,** DORS/95-593, art. 4 et 12

**ASSURANCE-EMPLOI (LOI) [L.C. 1996, ch. 23]—*Suite***

**Assurance-chômage (perception des cotisations) — Règlement, C.R.C., ch. 1575—*Suite***

**art. 8,** DORS/95-593, art. 5 et 12
**art. 9,** DORS/84-876, art. 1; DORS/95-593, art. 6 et 12
**art. 10,** DORS/95-593, art. 7 et 12
**art. 11,** DORS/95-593, art. 8 et 12
**art. 13,** remplacé, DORS/95-593, art. 9 et 12
**art. 18,** DORS/95-593, art. 10 et 12
**art. 24,** DORS/95-593, art. 11 et 12
**art. 25,** remplacé, DORS/79-43, art. 1; DORS/79-959, art. 1 et 2; DORS/80-929, art. 1 et 2; DORS/81-1028, art. 1 et 2; DORS/82-323, art. 1 et 2; DORS/82-599, art. 1 et 2; DORS/82-1098, art. 1 et 2; DORS/83-236, art. 1 et 2; DORS/84-458, art. 1; remplacé, DORS/95-288, art. 1 et 2
**art. 25.1,** DORS/84-458, art. 2; remplacé, DORS/95-288, art. 1 et 2
**art. 25.1, « taux annuel déterminé »,** remplacée, DORS/89-466, art. 1 et 2; abrogée, DORS/95-288, art. 1 et 2
**annexe,** remplacée, DORS/78-143, art. 1; remplacée, DORS/78-143, art. 1; remplacée, DORS/80-307, art. 1; remplacée, DORS/81-101, art. 1; remplacée, DORS/82-291, art. 1; remplacée, DORS/83-269, art. 1; remplacée, DORS/84-114, art. 1; remplacée, DORS/85-161, art. 1; remplacée, DORS/86-202, art. 1; remplacée, DORS/87-255, art. 1; remplacée, DORS/88-131, art. 1; remplacée, DORS/89-146, art. 1; remplacée, DORS/90-833, art. 1; remplacée, DORS/91-306, art. 1; remplacée, DORS/92-125, art. 1; remplacée, DORS/92-401, art. 1; remplacée, DORS/93-129, art. 1; remplacée, DORS/94-270, art. 1

**Assurance-emploi — Règlement, DORS/96-332**

*[Employment Insurance Regulations]*
**art. 1,** DORS/2013-102, art. 1 et 21; DORS/2017-226, art. 1 et 20
**art. 1, « travailleur indépendant »,** ajoutée, DORS/2010-10, art. 1
**art. 6,** DORS/97-31, art. 1; DORS/2009-266, art. 1
**art. 7,** DORS/97-310, art. 1
**art. 8,** DORS/98-588, art. 1
**art. 9,** DORS/97-31, art. 2
**art. 9.001,** ajouté, DORS/2012-261, art. 1 et 2
**art. 9.002,** ajouté, DORS/2012-261, art. 1 et 2; DORS/2013-102, art. 2 et 21; DORS/2016-162, art. 1 et 4; DORS/2017-27, art. 1 et 2
**art. 9.003,** ajouté, DORS/2012-261, art. 1 et 2; abrogé, DORS/2016-162, art. 2 et 4
**art. 9.004,** ajouté, DORS/2012-261, art. 1 et 2; abrogé, DORS/2016-162, art. 2 et 4
**art. 9.01,** ajouté, DORS/2010-10, art. 2
**art. 9.02,** ajouté, DORS/2010-10, art. 2
**art. 9.1,** DORS/97-31, art. 3; DORS/2010-10, art. 3 et 30
**art. 9.2,** DORS/97-310, art. 2
**art. 10,** DORS/97-31, art. 4; DORS/2002-377, art. 1
**art. 10.01,** ajouté, DORS/2002-377, art. 2
**art. 10.1,** DORS/97-31, art. 5
**art. 10.11,** DORS/2005-274, art. 1
**art. 10.2,** DORS/97-31, art. 5; DORS/2002-377, art. 3
**art. 11,** DORS/97-310, art. 3
**art. 11.1,** ajouté, DORS/2010-10, art. 4 et 30
**art. 12,** DORS/97-31, art. 6; DORS/97-309, art. 1; DORS/97-310, art. 4 et 5; DORS/98-1, art. 1; DORS/98-424, art. 1; intertitre remplacé, DORS/2013-45, art. 1 et 6; art. 2 et 6; DORS/2013-102, art. 3 et 21; intertitre et art. abrogés, DORS/2016-206, art. 1 et 20
**art. 13,** DORS/97-31, art. 7; DORS/2010-10, art. 5, 6 et 30
**art. 14,** DORS/2003-393, art. 1; DORS/2013-102, art. 4 et 21; DORS/2017-226, art. 2 et 20
**art. 14.01,** ajouté, DORS/2010-10, art. 7 et 30; remplacé, DORS/2013-102, art. 5 et 21; DORS/2017-226, art. 3 et 20
**art. 14.1,** ajouté, DORS/2001-291, art. 1
**art. 15,** DORS/97-31, art. 8; DORS/2000-18, art. 1; abrogé, DORS/2001-291, art. 2
**art. 16,** DORS/97-31, art. 9
**art. 17,** DORS/2014-160, art. 1 et 6
**art. 17.1,** ajouté, DORS/2000-355, art. 1; DORS/2002-154, art. 1; DORS/2003-336, art. 1; DORS/2004-145, art. 1; DORS/2005-144, art. 1; DORS/2006-240, art. 1; DORS/2008-257, art. 1; DORS/2010-81, art. 1 et 2
**art. 19,** DORS/2009-96, art. 1 et 3
**art. 22,** DORS/97-31, art. 10
**art. 23,** DORS/97-31, art. 11 à 12; DORS/97-310, art. 6; DORS/2002-154, art. 2
**art. 24,** DORS/97-31, art. 13; remplacé, DORS/2013-45, art. 3 et 6
**art. 24.1,** DORS/97-31, art. 13; remplacé, DORS/2013-45, art. 3 et 6; DORS/2013-189, art. 1 et 2
**art. 24.2,** ajouté, DORS/2001-495, art. 1; abrogé, DORS/2013-45, art. 3 et 6
**art. 24.3,** ajouté, DORS/2010-10, art. 8 et 30
**art. 25,** DORS/2001-516, art. 1; DORS/2016-206, art. 2 et 20
**art. 25.1,** ajouté, DORS/2010-10, art. 9 et 30
**art. 26.1,** DORS/99-241, art. 1; DORS/2003-393, art. 2; DORS/2009-96, art. 2 et 3; DORS/2011-229, art. 1[A]; DORS/2013-102, art. 6 et 21
**art. 26.1, « période d'admissibilité »,** DORS/2003-393, art. 2; DORS/2009-96, art. 2 et 3; DORS/2013-102, art. 6 et 21; remplacé, DORS/2017-226, art. 4 et 20
**art. 27,** DORS/2010-10, art. 10 et 30
**art. 28,** DORS/2000-16, art. 1
**art. 29,** DORS/97-31, art. 14
**art. 30,** DORS/97-31, art. 15; DORS/2002-43, art. 1[F]; DORS/2010-10, art. 11 et 30
**art. 30.1,** ajouté, DORS/2010-10, art. 12 et 30
**art. 30.2,** ajouté, DORS/2010-10, art. 12 et 30
**art. 31,** DORS/97-31, art. 16; DORS/2002-154, art. 3
**art. 32,** remplacé, DORS/2010-10, art. 13 et 30
**art. 33,** DORS/97-31, art. 17; DORS/2003-393, art. 3; DORS/2013-102, art. 7 et 21; DORS/2017-226, art. 5 et 20
**art. 34,** DORS/97-310, art. 7; DORS/98-356, art. 1; DORS/99-290, art. 1; DORS/2001-290, art. 1; DORS/2002-154, art. 4; DORS/2010-10, art. 14 et 30
**art. 35,** DORS/97-31, art. 18; DORS/2002-154, art. 5; DORS/2002-157, art. 1; DORS/2002-364, art. 1; DORS/2003-393, art. 4; DORS/2010-10, art. 15 et 30; DORS/2013-102, art. 8 et 21; DORS/2017-226, art. 6 et 20
**art. 35, « travailleur indépendant »,** ajoutée, DORS/2010-10, art. 15 et 30
**art. 36,** DORS/97-31, art. 19; DORS/2003-393, art. 5; DORS/2009-130, art. 1 et 3; DORS/2010-10, art. 16 et 30; DORS/2013-102, art. 9 et 21; DORS/2015-128, art. 1, 2 et 6; DORS/2017-226, art. 7 et 20
**art. 37,** DORS/2002-154, art. 6; DORS/2002-274, art. 1 et 2; DORS/2010-10, art. 17 et 30; DORS/2016-314, art. 1 et 6
**art. 38,** DORS/2002-274, art. 3; DORS/2003-393, art. 6 et 7; DORS/2010-10, art. 18 et 30; DORS/2013-26, art. 1 et 4; DORS/2013-102, art. 10 et 21; DORS/2016-314, art. 2 et 6; DORS/2017-226, art. 8 et 20
**art. 39,** DORS/97-31, art. 20; DORS/2002-364, art. 2; DORS/2003-393, art. 8; DORS/2010-10, art. 19 et 30; DORS/2013-102, art. 11 et 21; DORS/2016-314, art. 3 et 6; DORS/2017-226, art. 9 et 20
**art. 39.01,** ajouté, DORS/2021-3, art. 1 et 4; intertitre le précédant et art. abrogés, DORS/2021-3, art. 2 et 4
**art. 39.1,** ajouté, DORS/2002-280, art. 1; intertitre le précédant remplacé, DORS/2021-3, art. 3 et 4[F]
**art. 40,** DORS/2003-131, art. 1; DORS/2010-10, art. 20 et 30; DORS/2013-102, art. 20 et 21; abrogé, DORS/2020-44, art. 1 et 4

**ASSURANCE-EMPLOI (LOI) [L.C. 1996, ch. 23]—*Suite***

**Assurance-emploi — Règlement, DORS/96-332—*Suite***

**art. 40.1,** ajouté, DORS/2020-44, art. 2 et 4; abrogé, DORS/2020-44, art. 3 et 4
**art. 41,** DORS/2010-10, art. 21 et 30
**art. 41.1,** ajouté, DORS/2003-393, art. 9; intertitre et art. remplacés, DORS/2017-226, art. 10 et 20
**art. 41.11,** DORS/2006-135, art. 1; DORS/2010-10, art. 22 et 30
**art. 41.2,** ajouté, DORS/2003-393, art. 9; DORS/2010-10, art. 23 et 30; DORS/2011-229, art. 2; intertitre et art. remplacés, DORS/2017-226, art. 10 et 20
**art. 41.3,** ajouté, DORS/2003-393, art. 9; DORS/2010-10, art. 24 et 30; intertitre et art. remplacés, DORS/2017-226, art. 10 et 20
**art. 41.4,** ajouté, DORS/2013-102, art. 12 et 21; intertitre et art. remplacés, DORS/2017-226, art. 10 et 20
**art. 41.5,** ajouté, DORS/2013-102, art. 12 et 21; intertitre et art. remplacés, DORS/2017-226, art. 10 et 20
**art. 41.6,** ajouté, DORS/2013-102, art. 12 et 21; intertitre et art. remplacés, DORS/2017-226, art. 10 et 20
**art. 42,** DORS/2003-43, art. 2
**art. 45,** DORS/2002-157, art. 2
**art. 46,** DORS/2016-314, art. 4 et 6
**art. 47,** DORS/2010-175, art. 1 et 2 (***Erratum***, Vol. 144, nº 19, page 1792)
**art. 49,** DORS/2002-157, art. 3
**art. 51.1,** ajouté, DORS/2001-290, art. 2
**art. 53,** DORS/2002-154, art. 7
**art. 54,** remplacé, DORS/2010-10, art. 25 et 30
**art. 55,** DORS/97-31, art. 21; DORS/2000-393, art. 1; DORS/2001-290, art. 3; DORS/2002-157, art. 4; DORS/2003-393, art. 10; DORS/2010-10, art. 26 et 30; DORS/2011-229, art. 3; DORS/2012-260, art. 1, 4 et 6; DORS/2013-82, art. 15 et 18; DORS/2013-102, art. 13 et 21; DORS/2017-226, art. 11 et 20
**art. 55.01,** ajouté, DORS/2010-10, art. 27 et 30; DORS/2011-229, art. 4; DORS/2012-260, art. 2, 5 et 6; DORS/2013-82, art. 16 et 18; DORS/2013-102, art. 14 et 21; DORS/2017-226, art. 12 et 20
**art. 55.1,** ajouté, DORS/2004-312, art. 1; remplacé, DORS/2009-187, art. 1
**art. 55.2,** ajouté, DORS/2011-75
**art. 56,** DORS/2002-236, art. 1, 2 et 4; DORS/2012-260, art. 3 et 6
**art. 56.1,** ajouté, DORS/2002-236, art. 3 et 4; DORS/2013-64, art. 1 et 4
**art. 62,** DORS/2013-102, art. 20 et 21
**art. 63,** DORS/2003-393, art. 11; DORS/2013-102, art. 15 et 21; DORS/2016-314, art. 5 et 6; DORS/2017-226, art. 13 et 20
**art. 65,** DORS/2003-393, art. 12; DORS/2013-102, art. 16 et 21; DORS/2017-226, art. 14 et 20
**art. 66,** DORS/2003-393, art. 13; DORS/2013-102, art. 17 et 21; DORS/2017-226, art. 15 et 20
**art. 67,** DORS/2009-297, art. 1
**art. 68,** DORS/2009-297, art. 2
**art. 69,** DORS/2003-43, art. 3; DORS/2009-297, art. 3
**art. 70,** remplacé, DORS/2009-297, art. 4
**art. 71,** remplacé, DORS/2009-297, art. 4
**art. 72,** remplacé, DORS/2009-297, art. 4
**art. 74,** remplacé, DORS/2009-297, art. 5
**art. 76.01,** ajouté, DORS/2005-366, art. 1
**art. 76.01, « frais administratifs variables »,** remplacée, DORS/2010-301, art. 1 et 10
**art. 76.02,** ajouté, DORS/2005-366, art. 1
**art. 76.03,** ajouté, DORS/2005-366, art. 1
**art. 76.04,** ajouté, DORS/2005-366, art. 1; remplacé, DORS/2010-301, art. 2 et 10
**art. 76.041,** ajouté, DORS/2010-10, art. 28; abrogé, DORS/2010-301, art. 2 et 10
**art. 76.05,** ajouté, DORS/2005-366, art. 1
**art. 76.06,** ajouté, DORS/2005-366, art. 1; DORS/2010-301, art. 3 et 10; DORS/2011-229, art. 5[F]
**art. 76.07,** ajouté, DORS/2005-366, art. 1; remplacé, DORS/2015-128, art. 3 et 6
**art. 76.08,** ajouté, DORS/2005-366, art. 1; remplacé, L.C. 2010, ch. 12, art. 2202
**art. 76.09,** ajouté, DORS/2005-366, art. 1; DORS/2010-301, art. 4 et 10
**art. 76.1,** ajouté, DORS/2005-366, art. 1; DORS/2010-301, art. 5 et 10; intertitre et art. abrogés, DORS/2016-206, art. 3 et 20
**art. 76.11,** ajouté, DORS/2005-366, art. 1; remplacé, DORS/2016-206, art. 4 et 20
**art. 76.12,** ajouté, DORS/2005-366, art. 1; remplacé, DORS/2010-301, art. 6 et 10; intertitre remplacé, DORS/2013-45, art. 4 et 6, art. 5 et 6; intertitre et art. abrogés, DORS/2016-206, art. 5 et 20
**art. 76.13,** ajouté, DORS/2005-366, art. 1; remplacé, DORS/2010-301, art. 7 et 10
**art. 76.14,** ajouté, DORS/2005-366, art. 1; remplacé, DORS/2013-102, art. 18 et 21; DORS/2017-226, art. 16 et 20
**art. 76.15** à **76.17,** ajoutés, DORS/2005-366, art. 1
**art. 76.18,** ajouté, DORS/2005-366, art. 1; remplacé, DORS/2016-206, art. 6 et 20
**art. 76.19,** ajouté, DORS/2005-366, art. 1; DORS/2010-301, art. 8 et 10
**art. 76.2,** ajouté, DORS/2005-366, art. 1
**art. 76.21,** DORS/2017-226, art. 17 et 20; remplacé, DORS/2019-58, art. 1 et 3
**art. 76.21** à **76.23,** ajoutés, DORS/2005-366, art. 1
**art. 76.24,** ajouté, DORS/2005-366, art. 1; DORS/2006-350, art. 1 et 2
**art. 76.25,** ajouté, DORS/2005-366, art. 1
**art. 76.26,** ajouté, DORS/2005-366, art. 1; DORS/2006-350, art. 3
**art. 76.27,** ajouté, DORS/2005-366, art. 1; L.C. 2010, ch. 12, art. 2203
**art. 76.28,** ajouté, DORS/2005-366, art. 1; DORS/2006-350, art. 4
**art. 76.29,** ajouté, DORS/2005-366, art. 1
**art. 76.3,** ajouté, DORS/2005-366, art. 1; DORS/2006-350, art. 5
**art. 76.31** à **76.34,** ajoutés, DORS/2010-301, art. 9 et 10
**art. 76.35,** ajouté, DORS/2010-301, art. 9 et 10; remplacé, DORS/2015-128, art. 4 et 6
**art. 76.36** à **76.42,** ajoutés, DORS/2010-301, art. 9 et 10
**art. 76.42,** DORS/2017-226, art. 18 et 20; remplacé, DORS/2019-58, art. 2 et 3
**art. 76.421,** ajouté, DORS/2013-26, art. 2 et 4
**art. 76.43** à **76.45,** ajoutés, DORS/2010-301, art. 9 et 10
**art. 77.1,** ajouté, DORS/97-245, art. 1; DORS/98-551, art. 1; DORS/2000-17, art. 1; DORS/2000-268, art. 1 et 10; abrogé, DORS/2001-495, art. 2; ajouté nouveau, DORS/2002-364, art. 3
**art. 77.1, « semaine de faible rémunération »,** DORS/97-265, art. 1; abrogée, DORS/2001-495, art. 2
**art. 77.2,** ajouté, DORS/97-245, art. 1; abrogé, DORS/98-551, art. 1; ajouté nouveau, DORS/2004-146, art. 1
**art. 77.3,** ajouté, DORS/2005-369, art. 1; abrogé, DORS/2011-127, art. 1
**art. 77.4,** ajouté, DORS/2005-369, art. 1; abrogé, DORS/2011-127, art. 1
**art. 77.5,** ajouté, DORS/2005-369, art. 1; intertitre et art. abrogés, DORS/2016-206, art. 7 et 20
**art. 77.6,** DORS/2006-166, art. 1; DORS/2007-274, art. 1; abrogé, DORS/2010-214, art. 1

**ASSURANCE-EMPLOI (LOI) [L.C. 1996, ch. 23]—*Suite***

**Assurance-emploi — Règlement, DORS/96-332—*Suite***

**art. 77.7,** ajouté, DORS/2008-257, art. 2 et 5; DORS/2010-214, art. 2
**art. 77.8,** ajouté, DORS/2008-257, art. 2 et 5; DORS/2010-214, art. 3
**art. 77.9,** ajouté, DORS/2008-257, art. 2 et 5; intertitre et art. abrogés, DORS/2016-206, art. 8 et 20
**art. 77.91,** ajouté, DORS/2009-130, art. 2 et 3; DORS/2009-233, art. 1 et 2
**art. 77.92,** ajouté, DORS/2010-214, art. 4
**art. 77.93,** ajouté, DORS/2011-127, art. 2 et 9; DORS/2012-128, art. 1
**art. 77.94,** ajouté, DORS/2011-127, art. 3 et 9
**art. 77.95,** ajouté, DORS/2012-128, art. 2
**art. 77.96,** ajouté, DORS/2012-297, art. 1 et 2
**art. 77.97,** ajouté, DORS/2015-151, art. 1 et 3
**art. 77.98,** ajouté, DORS/2015-151, art. 1 et 3
**art. 77.99,** ajouté, DORS/2016-162, art. 3 et 4
**art. 77.991,** ajouté, DORS/2016-162, art. 3 et 4
**art. 77.992,** ajouté, DORS/2018-228, art. 1 et 3; remplacé, DORS/2020-111, art. 1 et 2
**art. 77.993,** ajouté, DORS/2023-272, art. 1
**art. 77.994,** ajouté, DORS/2025-10, art. 1 et 2
**art. 77.995** à **77.998,** ajoutés, DORS/2025-115, art. 1
**art. 77.998,** DORS/2025-150, art. 1
**art. 78,** abrogé et ajouté nouveau, DORS/2013-64, art. 2 à 4
**art. 79,** abrogé et ajouté nouveau, DORS/2013-64, art. 2 à 4
**art. 80,** abrogé et ajouté nouveau, DORS/2013-64, art. 2 à 4; remplacé, DORS/2025-74, art. 38, 39 et 42
**art. 81,** abrogé et ajouté nouveau, DORS/2013-64, art. 2 à 4
**art. 82,** abrogé et ajouté nouveau, DORS/2013-64, art. 2 à 4; DORS/2025-74, art. 40, 41 et 42
**art. 83,** abrogé, DORS/2013-64, art. 2 et 4
**art. 84,** DORS/2002-154, art. 8
**art. 85,** abrogé, DORS/2013-64, art. 2 et 4
**art. 86,** abrogé, DORS/2013-64, art. 2 et 4
**art. 87,** abrogé, DORS/2013-64, art. 2 et 4
**art. 88,** DORS/2003-43, art. 4
**art. 89,** DORS/97-31, art. 22; DORS/2003-109, art. 1; remplacé, DORS/2013-82, art. 17 et 18; remplacé, DORS/2018-136, art. 1 et 9
**art. 91,** DORS/2002-274, art. 4; DORS/2010-10, art. 29 et 30
**art. 92,** DORS/2002-274, art. 5
**art. 93,** DORS/2000-393, art. 2; DORS/2003-393, art. 14; DORS/2013-26, art. 3 et 4; DORS/2013-102, art. 19 et 21; DORS/2014-214, art. 1 et 2; DORS/2016-206, art. 9 et 20; DORS/2017-226, art. 19 et 20
**art. 94,** DORS/97-31, art. 23
**art. 94.1** à **94.3,** ajoutés, DORS/97-31, art. 24
**art. 94.4,** ajouté, DORS/97-310, art. 8
**art. 95,** DORS/96-436, art. 1
**annexe I,** DORS/97-245, art. 2; DORS/2000-17, art. 2 et 3; DORS/2000-268, art. 2 à 10 (***Erratum***[A], Vol. 134 nº 15, page 1848); DORS/2001-495, art. 3; DORS/2005-317, art. 2; DORS/2005-368, art. 2; DORS/2005-369, art. 2; DORS/2006-166, art. 2; DORS/2008-257, art. 3 et 5; DORS/2010-214, art. 5; DORS/2011-127, art. 4 à 6 et 9; renvois remplacés, DORS/2012-128, art. 3; DORS/2014-160, art. 2 à 6; renvois remplacés, DORS/2015-151, art. 2 et 3; renvois remplacés, DORS/2016-206, art. 10 et 20
**annexe II,** abrogée, DORS/2015-128, art. 5 et 6
**annexe II.1,** ajoutée, DORS/2004-146, art. 3
**annexe II.2,** ajoutée, DORS/2004-146, art. 3; DORS/2004-193, art. 1
**annexe II.3,** ajoutée, DORS/2005-317, art. 3; abrogée, DORS/2011-127, art. 7
**annexe II.4,** ajoutée, DORS/2005-368, art. 3; abrogée, DORS/2011-127, art. 7
**annexe II.5,** ajoutée, DORS/2005-369, art. 3; abrogée, DORS/2016-206, art. 11 et 20
**annexe II.6,** ajoutée, DORS/2006-166, art. 3; DORS/2010-214, art. 6
**annexe II.7,** ajoutée, DORS/2006-166, art. 3; DORS/2010-214, art. 7
**annexe II.8,** ajoutée, DORS/2008-257, art. 4 et 5
**annexe II.9,** ajoutée, DORS/2008-257, art. 4 et 5; abrogée, DORS/2016-206, art. 12 et 20
**annexe II.91,** ajoutée, DORS/2011-127, art. 8 et 9; ajoutée, DORS/2018-228, art. 2 et 3
**annexe II.92,** ajoutée, DORS/2018-228, art. 2 et 3
**annexe II.93,** ajoutée, DORS/2018-228, art. 2 et 3
**annexe II.94,** ajoutée, DORS/2023-272, art. 2
**annexe III,** DORS/96-436, art. 2

**Assurance-emploi (pêche) — Règlement, DORS/96-445**
*[Employment Insurance (Fishing) Regulations]*
**art. 1, « prestataire de la deuxième catégorie »,** remplacée, DORS/2000-394, art. 1 et 7 (abrogée et remplacée par DORS/2001-74, art. 1, 7 et 8)
**art. 1, « prestataire de la première catégorie »,** remplacée, DORS/2000-394, art. 1 et 7 (abrogée et remplacée par DORS/2001-74, art. 1, 7 et 8)
**art. 4.1,** ajouté, DORS/2013-32, art. 1 et 6
**art. 4.2,** ajouté, DORS/2013-32, art. 1 et 6; DORS/2013-190, art. 1 et 2
**art. 8,** DORS/2000-394, art. 2 et 7 (abrogé et remplacé par DORS/2001-74, art. 1, 7 et 8); L.C. 2001, ch. 5, art. 13 et 14; DORS/2009-87, art. 1 et 2; DORS/2012-263, art. 1 et 6; intertitre ajouté, DORS/2013-32, art. 2 et 6, art. 3 et 6; DORS/2013-103, art. 1 et 4; DORS/2016-206, art. 13 et 20; DORS/2017-227, art. 1 et 4
**art. 8.1,** ajouté, DORS/2013-32, art. 4 et 6
**art. 8.2,** ajouté, DORS/2013-32, art. 4 et 6
**art. 8.3,** ajouté, DORS/2013-32, art. 4 et 6
**art. 11,** DORS/2012-263, art. 2 et 6; DORS/2016-206, art. 14 et 20
**art. 12,** DORS/2000-394, art. 3, 4 et 7 (abrogé et remplacé par DORS/2001-74, art. 3, 4, 7 et 8); DORS/2013-26, art. 1 et 2; DORS/2013-103, art. 2 et 4; DORS/2014-215, art. 1 et 2; DORS/2016-206, art. 15 et 20; DORS/2017-227, art. 2 et 4
**art. 13,** DORS/2013-32, art. 5 et 6; L.C. 2013, ch. 40, art. 157 et 158; DORS/2016-206, art. 16 et 20
**art. 14.1,** ajouté et ensuite périmé, DORS/2005-367, art. 1 et 2; ajouté nouveau, DORS/2006-198, art. 1 et 2; DORS/2012-263, art. 3 et 6; intertitre et art. abrogés, DORS/2016-206, art. 17 et 20
**art. 14.2,** ajouté et ensuite périmé, DORS/2005-367, art. 1 et 2; ajouté nouveau, DORS/2006-198, art. 1 et 2; DORS/2012-263, art. 4 et 6; abrogé, DORS/2016-206, art. 17 et 20
**art. 14.3,** ajouté et ensuite périmé, DORS/2005-367, art. 1 et 2; ajouté nouveau, DORS/2006-198, art. 1 et 2
**art. 14.4,** ajouté et ensuite périmé, DORS/2005-367, art. 1 et 2; ajouté nouveau, DORS/2006-198, art. 1 et 2; remplacé, DORS/2013-103, art. 3 et 4; DORS/2017-227, art. 3 et 4
**art. 14.5,** ajouté et ensuite périmé, DORS/2005-367, art. 1 et 2; ajouté nouveau, DORS/2006-198, art. 1 et 2; remplacé, DORS/2012-263, art. 5 et 6; remplacé, DORS/2016-206, art. 18 et 20
**art. 15,** DORS/2000-394, art. 5 et 7 (abrogé et remplacé par DORS/2001-74, art. 5, 7 et 8)
**annexe,** DORS/2000-394, art. 6 et 7 (abrogée et remplacée par DORS/2001-74, art. 6 à 8); renvoi remplacé, DORS/2016-206, art. 19 et 20

**ASSURANCE-EMPLOI (LOI) [L.C. 1996, ch. 23]—*Suite***

**Assurance-emploi (accès facilité aux prestations) — Arrêté provisoire no 8 modifiant la Loi sur l', DORS/2020-187**
*[Employment Insurance Act (Facilitated Access to Benefits) — Interim Order No. 8 Amending the]*
**art. 153.18,** DORS/2020-187, art. 2 et 6
**art. 153.192,** DORS/2020-187, art. 3 et 6
**art. 153.193,** DORS/2020-187, art. 4 et 6
**Conflict,** DORS/2020-187, art. 5 et 6
**PARTIE VIII.5**
**remplacée,** DORS/2020-187, art. 1 et 6

**Assurance-emploi (prestation d'assurance-emploi d'urgence) — Arrêté provisoire modifiant la Loi sur l', DORS/2020-61**
*[Employment Insurance Act (Employment Insurance Emergency Response Benefit) — Interim Order Amending the]*
**art. 153.4,** ajouté, DORS/2020-61, art. 1 et 3
**art. 153.5,** remplacé, DORS/2020-88, art. 1 et 6[A]; DORS/2020-89, art. 1 et 5; DORS/2020-169, art. 1, 2 et 8; DORS/2020-188, art. 1 et 8
**art. 153.6,** remplacé, DORS/2020-88, art. 2 et 6; DORS/2020-89, art. 2 et 5; DORS/2020-188, art. 2 et 8
**art. 153.7,** ajouté, DORS/2020-169, art. 3 et 8
**art. 153.8,** DORS/2020-188, art. 3 et 8
**art. 153.9,** remplacé, DORS/2020-88, art. 3 et 6[F]; DORS/2020-89, art. 3 et 5; DORS/2020-173, art. 1 et 8
**art. 153.10,** ajouté, DORS/2020-88, art. 4 et 6
**art. 153.11,** DORS/2020-173, art. 2 et 8; DORS/2020-188, art. 4 et 8
**art. 153.111,**ajouté DORS/2020-208, art. 1 et 9
**art. 153.121,** ajouté, DORS/2020-173, art. 3 et 8
**art. 153.13,** ajouté, DORS/2020-169, art. 5 et 8
**art. 153.1307,** ajouté, DORS/2020-173, art. 4 et 8
**art. 153.1309,** ajouté, DORS/2020-188, art. 5 et 8
**art. 153.14,** DORS/2020-169, art. 6 et 8, DORS/2020-173, art. 5 et 8; DORS/2020-188, art. 6 et 8 ; DORS/2020-208, art. 2 et 9
**art. 153.16,** DORS/2020-208, art. 3 et 9
**art. 153.161,** ajouté, DORS/2020-208, art. 3 et 9
**art. 153.17,** DORS/2020-208, art. 4 et 9
**art. 153.17,** ajouté, DORS/2020-208, art. 4 et 9
**art. 153.191,** DORS/2020-208, art. 5 et 9
**art. 153.192,** DORS/2020-208, art. 6, 7 et 9
**Incompatibilité,** DORS/2020-88, art. 5 et 6; DORS/2020-89, art. 4 et 5; DORS/2020-169, art. 7 et 8; DORS/2020-173, art. 7 et 8; DORS/2020-188, art. 7 et 8 ; DORS/2020-208, art. 8 et 9
**PARTIE VIII.4**
DORS/2020-61, art. 2 et 3
**PARTIE VIII.5**
**ajoutée,** DORS/2020-173, art. 6 et 8

**Avances consenties au Compte d'assurance-chômage — Règlement, DORS/83-813**
*[Unemployment Insurance Account Advance Regulations]*

**Conseil d'appel en assurance-emploi — Règlement sur le, DORS/2025-74**
*[Employment Insurance Board of Appeal Regulations]*

**Demandes de révision — Règlement, DORS/2013-63**
*[Reconsideration Request Regulations]*

**Numéro d'assurance sociale — Règlement, DORS/2013-82**
*[Social Insurance Number Regulations]*
**art. 2,** remplacé, DORS/2018-136, art. 2 et 9
**art. 3,** remplacé, DORS/2018-136, art. 3 et 9
**art. 4,** remplacé, DORS/2018-136, art. 4 et 9
**art. 6,** abrogé, DORS/2018-136, art. 5 et 9
**art. 7,** remplacé, DORS/2018-136, art. 6 et 9
**art. 10,** remplacé, DORS/2018-136, art. 7 et 9
**art. 12,** remplacé, DORS/2018-136, art. 8 et 9
**art. 13,** remplacé, DORS/2018-136, art. 8 et 9

**Prestations d'assurance-chômage — Décret de 1991, DORS/91-74**
*[Unemployment Insurance Benefits Order, 1991]*
**art. 2,** DORS/91-303, art. 1

**Prestations d'assurance-chômage — Décret de 1990, DORS/90-54**
*[Unemployment Insurance Benefits Order, 1990]*
**art. 2,** DORS/90-369, art. 1; DORS/90-392, art. 1; DORS/90-629, art. 1; DORS/90-807, art. 1

**Rémunération assurable et la perception des cotisations — Règlement, DORS/97-33**
*[Insurable Earnings and Collection of Premiums Regulations]*
**art. 2,** DORS/98-10, art. 1; DORS/98-137, art. 1; DORS/2000-158, art. 1; DORS/2001-105, art. 1; DORS/2003-392, art. 1; DORS/2006-259, art. 1; remplacé, DORS/2018-71, art. 1 et 2
**art. 3,** DORS/97-383, art. 1; DORS/98-137, art. 2; DORS/99-137, art. 1; DORS/2000-158, art. 2; DORS/2001-105, art. 2; DORS/2002-199, art. 1
**art. 4,** DORS/97-472, art. 2; L.C. 2007, ch. 35, art. 91; L.C. 2014, ch. 20, art. 39; L.C. 2015, ch. 36, art. 28
**art. 4.1,** ajouté, DORS/99-390, art. 1
**art. 8,** DORS/99-137, art. 2
**art. 9,** DORS/99-137, art. 2
**art. 18,** DORS/98-137, art. 3; DORS/2010-11, art. 1; L.C. 2010, ch. 12, art. 35
**art. 18.1,** ajouté, DORS/98-137, art. 4; DORS/98-306, art. 1; DORS/99-137, art. 4; DORS/2000-158, art. 3

**Taux de cotisation d'assurance-chômage — Décret de 1996 sur le, DORS/95-588**
*[Unemployment Insurance Rate of Premium, 1996, Order]*

**Taux des cotisations d'assurance-chômage — Ordonnance de 1990 sur les, DORS/90-59**
*[Unemployment Insurance Rates of Premium, 1990, Order]*

**Utilisation innovatrice des prestations d'assurance-chômage — Décret de 1986, DORS/86-31**
*[Unemployment Insurance Developmental Uses Benefits, 1986, Order]*

**AUTONOMIE GOUVERNEMENTALE DE LA BANDE INDIENNE SECHELTE (LOI) [L.R. 1985, ch. 20 (2e suppl.)]**
*[SECHELT INDIAN BAND SELF-GOVERNMENT ACT]*

**Décret déclarant la constitution de la bande indienne sechelte en vigueur, DORS/86-1018**
*[Order Declaring the Constitution of the Sechelt Indian Band in Force]*

**Décret déclarant la modification de la constitution de la bande indienne sechelte en vigueur, DORS/87-600**
*[Order Declaring the amendment to the Constitution of the Sechelt Indian Band in Force]*

**Décret déclarant une modification de la constitution de la bande indienne sechelte en vigueur, DORS/88-339**
*[Order Declaring an Amendment to the Constitution of the Sechelt Indian Band in Force]*

**Décret déclarant des modifications de la constitution de la bande indienne sechelte en vigueur, DORS/93-126**
*[Order Declaring Amendments to the Constitution of the Sechelt Indian Band in Force]*

**AUTONOMIE GOUVERNEMENTALE DE LA BANDE INDIENNE SECHELTE (LOI) [L.R. 1985, ch. 20 (2e suppl.)]—*Suite***

**Décret déclarant que les articles 18 à 29, 36 à 41, 53 à 60, 89 et 93 de la Loi sur les Indiens ne s'appliquent pas aux terres secheltes enregistrées sous le régime de l'article 28 de la Loi sur l'autonomie gouvernementale de la bande indienne sechelte, DORS/89-507**
*[Order Declaring that Sections 18 to 29, 36 to 41, 53 to 60, 89 and 93 of the Indian Act do not Apply to Any Sechelt Lands that are Registered Pursuant to Section 28 of the Sechelt Indian Band Self-Government Act]*

**Décret fixant au 1er octobre 2022 la date d'entrée en vigueur de la partie 1 de la loi, à l'exception de l'article 6, TR/2022-48**
*[Order Fixing October 1, 2022 as the Day on Which Part 1 of the Act, Other than Section 6, Comes into Force]*

**Décret modifiant la constitution de la bande indienne sechelte, DORS/2019-307**
*[Order Amending the Sechelt Indian Band Constitution]*

**Transfert des attributions du conseil de la bande indienne sechelte — Décret, DORS/88-236**
*[Sechelt Indian Band Council Transfer of Powers Order]*

**AUTONOMIE GOUVERNEMENTALE DE LA PREMIÈRE NATION DE WESTBANK (LOI) [L.C. 2004, ch. 17]**
*[WESTBANK FIRST NATION SELF-GOVERNMENT ACT]*

**Bureau d'enregistrement des terres de la première nation de Westbank — Règlement, DORS/2007-232**
*[Westbank First Nation Land Registry Regulations]*

**AUTONOMIE GOUVERNEMENTALE DES PREMIÈRES NATIONS DU YUKON (LOI) [L.C. 1994, ch. 35]**
*[YUKON FIRST NATIONS SELF-GOVERNMENT ACT]*

**Décret fixant au 1er octobre 2022 la date d'entrée en vigueur de la partie 1 de la loi, à l'exception de l'article 6, TR/2022-48**
*[Order Fixing October 1, 2022 as the Day on Which Part 1 of the Act, Other than Section 6, Comes into Force]*

**AVANTAGES DESTINÉS AUX ANCIENS COMBATTANTS (LOI) [S.R.C. 1970, ch. V-2]**
*[VETERANS BENEFIT ACT]*

**Pension de retraite des membres d'un contingent spécial — Règlement, C.R.C., ch. 1586**
*[Special Force Superannuation Regulations]*

# B

**BANQUE CONTINENTALE DU CANADA (LOI CONSTITUANT EN CORPORATION LA) [S.C. 1976-77, ch. 58]**
*[CONTINENTAL BANK OF CANADA (AN ACT TO INCORPORATE)]*

**Actionnaires de IAC Limitée — Décret, DORS/81-798**
*[IAC Limited Shareholders Order]*

**BANQUE DE DÉVELOPPEMENT DU CANADA (LOI SUR LA) [L.C. 1995, ch. 28]**
*[BUSINESS DEVELOPMENT BANK OF CANADA ACT]*

**Ministre de l'Industrie de l'application de la Loi sur la Banque de développement du Canada et nommant le ministre de l'Industrie à titre de ministre de tutelle de la Banque de développement du Canada pour l'application de la Loi sur la gestion des finances publiques — Décret chargeant le, TR/2025-48**
*[Minister of Industry as the Designated Minister for the purposes of the Business Development Bank of Canada Act and as the appropriate Minister with respect to the Business Development Bank of Canada for the purposes of the Financial Administration Act — Order designating the]*

**Ministre du Commerce international de l'application de la Loi sur la Banque de développement du Canada; (2) nommant le ministre du Commerce international à titre de ministre de tutelle de la Banque de développement du Canada pour l'application de la Loi sur la gestion des finances publiques — Décret chargeant le, TR/2019-129**
*[Minister for International Trade (1) as the Designated Minister for the purposes of the Business Development Bank of Canada Act; and (2) as the appropriate Minister with respect to the Business Development Bank of Canada for the purposes of the Financial Administration Act — Order designating the]*

**Ministre de la Petite Entreprise et du Tourisme, membre du Conseil privé de la Reine pour le Canada, de l'application de la Loi sur la Banque de développement du Canada; et à titre de ministre de tutelle de la Banque de développement du Canada pour l'application de la Loi sur la gestion des finances publiques — Décret chargeant le, TR/2018-75**
*[Minister of Small Business and Tourism, a member of the Queen's Privy Council for Canada, as the Designated Minister for the purposes of the Business Development Bank of Canada Act; and as the appropriate Minister with respect to the Business Development Bank of Canada for the purpose of the Financial Administration Act — Order designating the]*

**Décret chargeant le ministre de la Petite Entreprise et du Tourisme de l'application de la Loi sur la Banque de développement du Canada et nommant le ministre de la Petite Entreprise et du Tourisme à titre de ministre de tutelle de la Banque de développement du Canada pour l'application de la Loi sur la gestion des finances publiques, TR/2023-73**
*[Order designating the Minister of Small Business and Tourism as the Designated Minister for the purposes of the Business Development Bank of Canada Act and as the appropriate Minister with respect to the Business Development Bank of Canada for the purposes of the Financial Administration Act]*

**BANQUE DE L'INFRASTRUCTURE DU CANADA (LOI) [2017, C. 44]**
*[CANADA INFRASTRUCTURE BANK ACT]*

**Ministre de l'Infrastructure, des Collectivités et des Affaires intergouvernementales, à titre de ministre pour l'application de la loi — Décret désignant le, TR/2017-40**
*[Order designating the Minister of Infrastructure, Communities and Intergovernmental Affairs, to be the Minister for the purposes of the Act]*

**BANQUE DU CANADA (LOI) [L.R. 1985, ch. B-2]**
*[BANK OF CANADA ACT]*

**Billets de la Banque du Canada — Règlement, DORS/89-298**
*[Bank of Canada Notes Regulations]*
**art. 2,** DORS/96-122, art. 1; DORS/2000-174, art. 1
**art. 3,** DORS/2001-52, art. 1; remplacé, DORS/2019-256, art. 1 et 2

**BANQUES (LOI) [L.C. 1991, ch. 46]**
*[BANK ACT]*
**Annexe IV,** DORS/2021-146, art. 1 et 2

**Abonnement par défaut — Règlement relatif à l', DORS/2012-23**
*[Negative Option Billing Regulations]*
**art.1**, DORS/2021-181, art. 116 et 123
**art. 1, « produit ou service optionnel »,** remplacée, DORS/2016-142, art. 8[F]
**art. 3,** remplacé, DORS/2020-47, art. 19 et 42
**art. 5,** remplacé, DORS/2020-47, art. 20 et 42
**art. 7,** remplacé, DORS/2020-47, art. 21 et 42
**art. 8,** DORS/2016-142, art. 9[F]; remplacé, DORS/2020-47, art. 22 et 42
**art. 9,** remplacé, DORS/2020-47, art. 23 et 42

**Accès aux fonds — Règlement relatif à l', DORS/2012-24**
*[Access to Funds Regulations]*
**art.1**, DORS/2021-181, art. 117 et 123

**Actif total pour l'application des exigences en matière de surveillance et de détention publique (banques et sociétés de portefeuille bancaires) — Règlement, DORS/2001-436**
*[Total Assets for Supervisability and Public Holding Requirements (Banks and Bank Holding Companies) Regulations]*

**Activités de financement spécial (banques) — Règlement, DORS/2001-428**
*[Specialized Financing (Banks) Regulations]*
**art. 1, « valeur au bilan »,** ajoutée, DORS/2008-168, art. 1
**art. 1, « valeur comptable »,** abrogée, DORS/2008-168, art. 1
**art. 5**, DORS/2008-168, art. 2
**art. 6**, DORS/2008-168, art. 2
**art. 7,** DORS/2008-168, art. 2
**art. 8,** DORS/2008-168, art. 2

**Activités de financement spécial (banques étrangères) — Règlement, DORS/2001-432**
*[Specialized Financing (Foreign Banks) Regulations]*
**art. 1, « valeur au bilan »,** ajoutée, DORS/2008-164, art. 1 et 5
**art. 1, « valeur comptable »,** abrogée, DORS/2008-164, art. 1 et 5
**art. 2,** DORS/2008-164, art. 2 et 5
**art. 2.1,** ajouté, DORS/2008-164, art. 2 et 5
**art. 2.2,** ajouté, DORS/2008-164, art. 2 et 5
**art. 2.3,** ajouté, DORS/2008-164, art. 2 et 5; DORS/2010-71, art. 4[F]
**art. 2.4,** ajouté, DORS/2008-164, art. 2 et 5; DORS/2010-71, art. 5[F]
**art. 3,** DORS/2008-164, art. 3 et 5
**art. 4**, DORS/2008-164, art. 4 et 5

**Activités de financement spécial (sociétés de portefeuille bancaires) — Règlement, DORS/2001-477**
*[Specialized Financing (Bank Holding Companies) Regulations]*
**art. 1, « valeur au bilan »,** ajoutée, DORS/2008-168, art. 3
**art. 1, « valeur comptable »,** abrogée, DORS/2008-168, art. 3
**art. 3,** DORS/2008-168, art. 4

**Activités de traitement de l'information (banques et banques étrangères autorisées) — Règlement, DORS/2001-391**
*[Information Processing Activities (Banks and Authorized Foreign Banks) Regulations]*

**BANQUES (LOI) [L.C. 1991, ch. 46]—*Suite***

**Activités en matière de technologie de l'information (banques) — Règlement, DORS/2003-61**
*[Information Technology Activities (Banks) Regulations]*
**art. 1,** « **valeur au bilan** », ajoutée, DORS/2008-168, art. 5
**art. 1,** « **valeur comptable** », abrogée, DORS/2008-168, art. 5
**art. 3,** DORS/2008-168, art. 6

**Activités en matière de technologie de l'information (banques étrangères) — Règlement, DORS/2003-65**
*[Information Technology Activities (Foreign Banks) Regulations]*
**art. 1,** « **valeur au bilan** », ajoutée, DORS/2008-161, art. 1 et 5
**art. 1,** « **valeur comptable** », abrogée, DORS/2008-161, art. 1 et 5
**art. 2,** DORS/2008-161, art. 2, 4 et 5
**art. 3,** remplacé, DORS/2008-161, art. 3 et 5

**Activités en matière de technologie de l'information (banques étrangères autorisées) — Règlement, DORS/2003-60**
*[Information Technology Activities (Authorized Foreign Banks) Regulations]*

**Activités en matière de technologie de l'information (sociétés de portefeuille bancaires) — Règlement, DORS/2003-62**
*[Information Technology Activities (Bank Holding Companies) Regulations]*
**art. 1,** « **valeur au bilan** », ajoutée, DORS/2008-168, art. 7
**art. 1,** « **valeur comptable** », abrogée, DORS/2008-168, art. 7
**art. 2,** DORS/2008-168, art. 8

**Assemblées et les propositions (banques et sociétés de portefeuille bancaires) — Règlement, DORS/2006-314**
*[Meetings and Proposals (Banks and Bank Holding Companies) Regulations]*
**art. 3.1,** ajouté, DORS/2012-269, art. 18 et 23
**art. 4,** intertitre remplacé, DORS/2012-269, art. 19 et 23, art. 20 et 23
**art. 5,** DORS/2012-269, art. 21 et 23
**art. 6** à **12,** remplacés, DORS/2012-269, art. 22 et 23

**Banques et les sociétés de portefeuille bancaires ayant fait appel au public — Règlement, DORS/2006-303**
*[Distributing Bank and Distributing Bank Holding Company Regulations]*
**art. 2,** DORS/2008-83, art. 1
**annexe,** DORS/2008-83, art. 2

**Biens aéronautiques — Règlement, DORS/2008-109**
*[Aircraft Objects Regulations]*

**Billets à capital protégé — Règlement, DORS/2008-180**
*[Principal Protected Notes Regulations]*
**ABROGÉ,** DORS/2021-181, art. 122 et 123
**art. 1,** DORS/2021-181, art. 104 et 123
**art. 1,** « **billet à capital protégé** », DORS/2011-98, art. 10 et 11
**art. 3,** DORS/2016-142, art. 3[F]; abrogé, DORS/2020-47, art. 9 et 42
**art. 8,** remplacé, DORS/2020-47, art. 10 et 42
**art. 9,** remplacé, DORS/2020-47, art. 11 et 42
**art. 11,** remplacé, DORS/2020-47, art. 12 et 42

**Bureaux de représentation des banques étrangères — Règlement, DORS/92-299**
*[Foreign Bank Representative Offices Regulations]*
**Titre intégral,** DORS/99-271, art. 1
**art. 1,** abrogé, DORS/99-271, art. 2
**art. 6,** DORS/99-271, art. 3; DORS/2008-165, art. 1[F]
**art. 7,** DORS/99-271, art. 4

**Capital réglementaire (banques) — Règlement, DORS/92-531**
*[Regulatory Capital (Banks) Regulations]*
**art. 3,** DORS/94-82, art. 1; DORS/2012-269, art. 3 et 23
**art. 4,** DORS/2001-421, art. 1

**Capital réglementaire (sociétés de portefeuille bancaires) — Règlement, DORS/2001-420**
*[Regulatory Capital (Bank Holding Companies) Regulations]*

**Capitaux propres des banques et des sociétés de portefeuille bancaires — Règlement, DORS/2001-377**
*[Equity of a Bank or a Bank Holding Company Regulations]*
**art. 1,** DORS/2012-269, art. 4 et 23

**Commerce de l'assurance (banques et sociétés de portefeuille bancaires) — Règlement, DORS/92-330**
*[Insurance Business (Banks and Bank Holding Companies) Regulations]*
**Titre intégral,** DORS/2002-269, art. 1
**art. 1,** abrogé, DORS/2002-269, art. 2
**art. 2,** « **assurance-invalidité de crédit** », DORS/2001-190, art. 1
**art. 2,** « **assurance-vie de crédit** », DORS/2001-190, art. 1
**art. 2,** « **Loi** », ajoutée, DORS/2002-269, art. 3
**art. 2,** « **page Web de banque** », ajoutée, DORS/2011-183, art. 1 et 8
**art. 2.1,** ajouté, DORS/2011-183, art. 2 et 8
**art. 3,** remplacé, DORS/2011-183, art. 3 et 8
**art. 4,** DORS/2002-269, art. 4
**art. 6,** DORS/2011-183, art. 4 et 8
**art. 7,** DORS/95-171, [Annexe I], art. 2[A]; DORS/2011-183, art. 5 et 8
**art. 7.1,** ajouté, DORS/2011-183, art. 6 et 8
**art. 8,** DORS/2002-269, art. 5
**art. 8.1,** ajouté, DORS/2002-269, art. 6
**art. 10,** remplacé, DORS/2011-183, art. 7 et 8

**Commerce de l'assurance (banques étrangères autorisées) — Règlement, DORS/99-270**
*[Insurance Business (Authorized Foreign Banks) Regulations]*
**art. 1,** « **assurance-invalidité de crédit** », DORS/2001-189, art. 1
**art. 1,** « **assurance-vie crédit** », DORS/2001-189, art. 1
**art. 1,** « **Loi** », DORS/2002-268, art. 1
**art. 1,** « **page Web de banque** », ajoutée, DORS/2011-184, art. 1 et 7
**art. 1.1,** ajoutée, DORS/2011-184, art. 2 et 7
**art. 2,** DORS/2002-268, art. 2
**art. 4,** DORS/2011-184, art. 3 et 7
**art. 5,** DORS/2011-184, art. 4 et 7
**art. 5.1,** ajouté, DORS/2011-184, art. 5 et 7
**art. 6,** DORS/2002-268, art. 3
**art. 8,** remplacé, DORS/2011-184, art. 6 et 7

**Communication de la politique de retenue de chèques (banques) — Règlement, DORS/2002-39**
*[Cheque Holding Policy Disclosure (Banks) Regulations]*

**Communication de renseignements relatifs à l'assurance hypothécaire (banques, banques étrangères autorisées, sociétés de fiducie et de prêt, associations de détail, sociétés d'assurances canadiennes et sociétés de secours canadiennes) — Règlement, DORS/2010-69**
*[Mortgage Insurance Disclosure (Banks, Authorized Foreign Banks, Trust and Loan Companies, Retail Associations, Canadian Insurance Companies and Canadian Societies) Regulations]*
**Titre,** remplacé, DORS/2021-181, art. 108 et 123
**art. 1,** DORS/2021-181, art. 109 et 123
**art. 1,** « **assureur** », remplacée[F], DORS/2016-142, art. 6

**Communication en cas de prorogation (coopératives de crédit fédérales) — Règlement, DORS/2012-267**
*[Disclosure on Continuance Regulations (Federal Credit Unions)]*

**Créances prioritaires en matière de produits agricoles (banques) — Règlement, DORS/2007-201**
*[Agricultural Product Priority Claim (Banks) Regulations]*

**BANQUES (LOI) [L.C. 1991, ch. 46]—*Suite***

**Déclaration annuelle (banques, sociétés d'assurances et sociétés de fiducie et de prêt) — Règlement, DORS/2002-133**
*[Public Accountability Statements (Banks, Insurance Companies, Trust and Loan Companies) Regulations]*
**Titre,** remplacé, DORS/2021-181, art. 99 et 123
**art. 1, « déclarant »,** abrogée, DORS/2021-181, art. 100 et 123
**art. 1, « déclaration annuelle »,** abrogée, DORS/2021-181, art. 100 et 123
**art. 2,** DORS/2021-181, art. 101 et 123
**art. 3,** DORS/2009-40, art. 1
**art. 5,** DORS/2009-40, art. 2

**Dépôts (banques étrangères autorisées) — Règlement, DORS/2000-53**
*[Prescribed Deposits (Authorized Foreign Banks) Regulations]*

**Dépôts (banques sans police d'assurance-dépôts) — Règlement, DORS/2000-54**
*[Prescribed Deposits (Banks without Deposit Insurance) Regulations]*
**art. 1, « première opération de dépôt »,** remplacée, DORS/2008-62, art. 1
**art. 2,** DORS/2008-62, art. 2

**Détention des actions de la banque par ses filiales — Règlement, DORS/92-313**
*[Subsidiaries Holding Bank Shares (Banks) Regulations]*

**Détention des actions de la société de portefeuille bancaire par ses filiales — Règlement, DORS/2001-433**
*[Subsidiaries that Hold Bank Holding Company Shares Regulations]*

**Dispense d'agrément pour certains placements dans des entités de services intragroupes (Loi sur les banques) — Règlement, DORS/2003-242**
*[Exemption from Approval for Certain Investments in Intragroup Service Entities (Bank Act) Regulations]*

**Dispense d'avis ou de documents publics (banques et sociétés de portefeuille bancaire) — Règlement, DORS/2010-238**
*[Exemption for Public Notices or Documents (Banks and Bank Holding Companies) Regulations]*
**Titre,** remplacé[F], DORS/2014-273, art. 15

**Dispense des restrictions en matière de placements (banques, sociétés de portefeuille bancaires et banques étrangères) — Règlement, DORS/2001-383**
*[Exemption from Restrictions on Investments (Banks, Bank Holding Companies and Foreign Banks) Regulations]*
**art. 2,** remplacé, DORS/2008-160, art. 1 et 2

**Documents électroniques (banques et sociétés de portefeuille bancaires) — Règlement, DORS/2010-239**
*[Electronic Documents (Banks and Bank Holding Companies) Regulations]*
**art. 5,** remplacé, DORS/2020-47, art. 15 et 42[F]
**art. 6,** remplacé, DORS/2020-47, art. 16 et 42

**Droits exigibles pour les certificats de valeurs mobilières en cas de transfert (banques, sociétés de portefeuille bancaires, sociétés d'assurances et sociétés de portefeuille d'assurances) — Règlement, DORS/2001-426**
*[Security Certificate Transfer Fee (Banks, Bank Holding Companies, Insurance Companies and Insurance Holding Companies) Regulations]*

**Enquêtes publiques (banques étrangères autorisées) — Règles, DORS/99-276**
*[Public Inquiry (Authorized Foreign Banks) Rules]*

**Enquêtes publiques sur les oppositions (banques) — Règles de procédure relatives aux, DORS/92-308**
*[Public Inquiries into Objections (Banks) — Rules Governing Proceedings at]*
**Titre intégral,** remplacé, DORS/98-532, art. 1
**art. 1,** abrogé, DORS/98-532, art. 2
**art. 2, « opposition »,** remplacée, DORS/98-532, art. 3
**art. 6,** DORS/98-532, art. 4

**Enregistrement des garanties particulières des banques — Règlement, DORS/92-301**
*[Registration of Bank Special Security Regulations]*
**art. 7,** DORS/94-367 [ANNEXE I], art. 1[A]
**annexe I,** DORS/95-171 [ANNEXE I], art. 1
**annexe II,** DORS/94-367 [ANNEXE I], art. 2

**Entités liées aux banques étrangères — Règlement, DORS/2001-376**
*[Entity Associated with a Foreign Bank Regulations]*
**art. 2,** DORS/2008-159, art. 1 et 2

**Entités membres d'un groupe — Règlement, DORS/2002-132**
*[Entity Member of Group Regulations]*

**Entités s'occupant d'affacturage — Règlement, DORS/2001-387**
*[Factoring Entity Regulations]*

**Entités s'occupant de crédit-bail — Règlement, DORS/2001-389**
*[Financial Leasing Entity Regulations]*

**Entités s'occupant de financement — Règlement, DORS/2001-388**
*[Finance Entity Regulations]*

**Exemption de certaines catégories de banques étrangères de l'application de la Loi sur les banques — Règlement, DORS/2001-381**
*[Exempt Classes of Foreign Banks Regulations]*

**Formulaires de procuration (banques et sociétés de portefeuille bancaires — Règlement de 2023, DORS/2024-150**
*[Form of Proxy (Banks and Bank Holding Companies) Regulations, 2023]*

**Instruments de type dépôt — Règlement, DORS/2011-98**
*[Deposit Type Instruments Regulations]*
**art. 1,** DORS/2021-181, art. 110 et 123
**art. 3,** DORS/2016-142, art. 7[F]; remplacé, DORS/2020-47, art. 17 et 42
**art. 8,** DORS/2021-181, art. 111 et 123

**Interdictions relatives aux biens immeubles (banques étrangères) — Règlement, DORS/2001-411**
*[Prohibited Activities Respecting Real Property (Foreign Banks) Regulations]*

**Lignes directrices sur le contrôle de fait (application de l'article 377.2 de la Loi sur les banques), DORS/2012-278**
*[Guidelines Respecting Control in Fact for the Purpose of Section 377.2 of the Bank Act]*

**Lignes directrices sur le contrôle de fait (application du paragraphe 377(1) de la Loi sur les banques), DORS/2002-163**
*[Guidelines Respecting Control in Fact for the Purpose of Subsection 377(1) of the Bank Act]*
**art. 5,** DORS/2010-47

**Limites relatives aux placements (banques) — Règlement, DORS/2001-393**
*[Investment Limits (Banks) Regulations]*
**art. 3,** DORS/2005-24, art. 1

**Limites relatives aux placements (sociétés de portefeuille bancaires) — Règlement, DORS/2001-392**
*[Investment Limits (Bank Holding Companies) Regulations]*
**art. 3,** DORS/2005-25, art. 1

**BANQUES (LOI) [L.C. 1991, ch. 46]—*Suite***

**Mode de calcul du pourcentage des activités (banques étrangères) — Règlement, DORS/2001-399**
*[Manner of Calculation (Foreign Banks) Regulations]*
**art. 1,** « **actif total** », remplacée, DORS/2008-162, art. 1 et 3
**art. 1,** « **recettes d'exploitation totales** », ajoutée[F], DORS/2010-71, art. 1
**art. 1,** « **revenu total** », remplacée, DORS/2008-162, art. 1 et 3; abrogée[F], DORS/2010-71, art. 1
**art. 1,** « ***total revenue*** », DORS/2010-71, art. 1[A]
**art. 2,** DORS/2010-71, art. 2[F]
**art. 3,** DORS/2010-71, art. 2[F]
**art. 4,** DORS/2010-71, art. 2[F]
**art. 5,** remplacé, DORS/2008-162, art. 2 et 3; DORS/2010-71, art. 2[F]
**art. 6,** DORS/2010-71, art. 2[F]
**art. 7,** DORS/2010-71, art. 2[F]

**Opérations avec apparentés (banques) — Règlement, DORS/92-309**
*[Related Party Transactions (Banks) Regulations]*
**art. 1,** DORS/96-274, art. 1
**art. 4,** ajouté, DORS/96-274, art. 2; DORS/2012-269, art. 1 et 23

**Ordonnances alimentaires et les dispositions alimentaires (banques et banques étrangères autorisées) — Règlement, DORS/2002-264**
*[Support Orders and Support Provisions (Banks and Authorized Foreign Banks) Regulations]*
**art. 6,** DORS/2007-158, art. 1 (***Erratum***, Vol. 141, nº 18, page 1937)

**Partage des locaux (banques) — Règlement, DORS/2002-339**
*[Shared Premises Regulations (Banks)]*
**art. 1,** DORS/2008-63, art. 1

**Personnes physiques membres d'un groupe (banques) — Règlement, DORS/92-325**
*[Affiliated Persons (Banks) Regulations]*
**art. 3,** DORS/2001-191, art. 1; DORS/2012-269, art. 2 et 23

**Placements minoritaires (banques) — Règlement, DORS/2001-402**
*[Minority Investment (Banks) Regulations]*
**art. 1,** « **entité désignée** », DORS/2011-196, art. 8[F]
**art. 1,** « **valeur** », DORS/2012-269, art. 9 et 23
**art. 3,** DORS/2012-269, art. 10 et 23
**art. 4,** remplacé[A], DORS/2012-269, art. 11 et 23
**art. 6,** remplacé, DORS/2012-269, art. 12 et 23

**Placements minoritaires (sociétés de portefeuille bancaires) — Règlement, DORS/2001-401**
*[Minority Investment (Bank Holding Companies) Regulations]*
**art. 1,** « **entité désignée** », DORS/2011-196, art. 7
**art. 1,** « **valeur** », DORS/2012-269, art. 5 et 23
**art. 3,** DORS/2012-269, art. 6 et 23
**art. 4,** remplacé[A], DORS/2012-269, art. 7 et 23
**art. 6,** remplacé, DORS/2012-269, art. 8 et 23

**Pourcentage (groupe bancaire important) — Règlement fixant le, DORS/2008-163**
*[Material Banking Group Percentage Regulations]*

**Pratiques commerciales en matière d'assurance hypothécaire (banques, banques étrangères autorisées, sociétés de fiducie et de prêt, associations de détail, sociétés d'assurances canadiennes et sociétés de secours canadiennes) — Règlement, DORS/2010-68**
*[Mortgage Insurance Business (Banks, Authorized Foreign Banks, Trust and Loan Companies, Retail Associations, Canadian Insurance Companies and Canadian Societies) Regulations]*
**art. 1,** « **assureur** », remplacée[F], DORS/2016-142, art. 5

**Pratiques commerciales en matière de crédit (banques, banques étrangères autorisées, sociétés de fiducie et de prêt, associations de détail, sociétés d'assurances canadiennes et sociétés d'assurances étrangères) — Règlement, DORS/2009-257**
*[Credit Business Practices (Banks, Authorized Foreign Banks, Trust and Loan Companies, Retail Associations, Canadian Insurance Companies and Foreign Insurance Companies) Regulations]*
**Titre,** remplacé, DORS/2021-181, art. 105 et 123
**art. 1,** DORS/2021-181, art. 106 et 123
**art. 3,** remplacé, DORS/2020-47, art. 13 et 42
**art. 6,** intertitre remplacé, DORS/2012-188, art. 1 et 3
**art. 6.1,** ajouté, DORS/2012-188, art. 2 et 3
**art. 6.2,** ajouté, DORS/2012-188, art. 2 et 3
**art. 7,** DORS/2016-142, art. 4[F]; remplacé, DORS/2020-47, art. 14 et 42; DORS/2021-181, art. 107 et 123

**Produits de paiement prépayés — Règlement, DORS/2013-209**
*[Prepaid Payment Products Regulations]*
**art.1**, DORS/2021-181, art. 118 et 123
**art.4**, DORS/2021-181, art. 119 et 123
**art.6**, DORS/2021-181, art. 120 et 123
**art.7**, DORS/2021-181, art. 121 et 123

**Produits enregistrés — Règlement, DORS/2011-99**
*[Registered Products Regulations]*
**art. 1,** DORS/2021-181, art. 112 et 123
**art. 2,** remplacé, DORS/2020-47, art. 18 et 42; DORS/2021-181, art. 113 et 123
**art. 3,** DORS/2021-181, art. 114 et 123

**Produits réglementaires — Règlement, DORS/2011-100**
*[Prescribed Products Regulations]*
**art. 1,** DORS/2021-181, art. 115 et 123

**Propositions de sociétés de portefeuille bancaires — Règlement, DORS/2004-199**
*[Bank Holding Company Proposal Regulations]*
**art. 2,** DORS/2010-70
**art. 11,** DORS/2010-70

**Prospectus (banques et sociétés de portefeuille bancaires) — Règlement, DORS/2006-318**
*[Prospectus (Banks and Bank Holding Companies) Regulations]*

**Prospectus (coopératives de crédit fédérales) — Règlement, DORS/2012-265**
*[Prospectus (Federal Credit Unions) Regulations]*

**Protection de l'actif (banques) — Règlement, DORS/92-352**
*[Protection of Assets (Banks) Regulations]*
**art. 2,** « **titre** », DORS/92-526, art. 1[F]
**art. 8,** DORS/94-77, art. 1; DORS/2010-285, art. 1

**Rapport annuel (banques et sociétés de portefeuille bancaires) — Règlement, DORS/2010-230**
*[Annual Statement (Banks and Bank Holding Companies) Regulations]*
**art. 1,** DORS/2014-273, art. 14[F]; DORS/2015-29

**Rapports d'initié (banques et sociétés de portefeuille bancaires) — Règlement, DORS/2006-310**
*[Insider Reports (Banks and Bank Holding Companies) Regulations]*

**Recapitalisation interne des banques (émission) — Règlement sur la, DORS/2018-58**
*[Bank Recapitalization (Bail-in) Issuance Regulations]*
**Actions et éléments du passif,** DORS/2018-58, art. 1 et 6
**Conditions d'émission,** DORS/2018-58, art. 2 et 6; DORS/2018-58, art. 3 et 6; DORS/2018-58, art. 4 et 6; DORS/2018-58, art. 5 et 6

**BANQUES (LOI) [L.C. 1991, ch. 46]—*Suite***

**Recours (banques et sociétés de portefeuille bancaires) — Règlement, DORS/2006-299**
*[Civil Remedies (Banks and Bank Holding Companies) Regulations]*
**art. 2.1,** ajouté, DORS/2012-269, art. 16 et 23

**Régime de protection des consommateurs en matière financière — Règlement, DORS/2021-181**
*[Financial Consumer Protection Framework Regulations]*
**art. 16,** L.C. 2023, ch. 8, art. 147
**art. 10.1,** ajouté, DORS/2025-96, art. 1 et 2

**Relations intersociétés (banques et sociétés de portefeuille bancaires) — Règlement, DORS/2008-57**
*[Corporate Interrelationships (Banks and Bank Holding Companies) Regulations]*
**art. 2,** DORS/2010-71, art. 6[F]

**Renseignements relatifs aux réclamations (banques) — Règlement, DORS/2001-371**
*[Complaint Information (Banks) Regulations]*
**art. 1,** remplacé, DORS/2009-60, art. 1
**art. 2,** remplacé, DORS/2009-60, art. 1
**art. 3,** abrogé, DORS/2009-60, art. 1

**Renseignements relatifs aux réclamations (banques étrangères autorisées) — Règlement, DORS/2001-370**
*[Complaint Information (Authorized Foreign Banks) Regulations]*
**art. 1,** remplacé, DORS/2009-59, art. 1
**art. 2,** remplacé, DORS/2009-59, art. 1
**art. 3,** abrogé, DORS/2009-59, art. 1

**Renseignements relatifs à la supervision des banques — Règlement, DORS/2001-59**
*[Supervisory Information (Banks) Regulations]*
**art. 1,** DORS/2001-481, art. 1; DORS/2011-196, art. 4
**art. 2,** remplacé, DORS/2011-196, art. 5
**art. 3,** remplacé, DORS/2011-196, art. 5
**art. 4,** remplacé[A], DORS/2011-196, art. 6

**Renseignements relatifs à la supervision des banques étrangères autorisées — Règlement, DORS/2001-58**
*[Supervisory Information (Authorized Foreign Banks) Regulations]*
**art. 1,** DORS/2001-479, art. 1; DORS/2011-196, art. 1
**art. 2,** remplacé, DORS/2011-196, art. 2
**art. 3,** remplacé, DORS/2011-196, art. 2
**art. 4,** remplacé[A], DORS/2011-196, art. 3

**Renseignements relatifs à la supervision des sociétés de portefeuilles bancaires — Règlement, DORS/2001-480**
*[Supervisory Information (Bank Holding Companies) Regulations]*
**art. 1,** DORS/2011-196, art. 9
**art. 2,** remplacé, DORS/2011-196, art. 10
**art. 3,** remplacé, DORS/2011-196, art. 10
**art. 4,** remplacé[A], DORS/2011-196, art. 11

**Résidents canadiens (banques) — Règlement, DORS/92-282**
*[Resident Canadian (Banks) Regulations]*

**Restrictions applicables au commerce des valeurs mobilières (banques) — Règlement, DORS/92-279**
*[Securities Dealing Restrictions (Banks) Regulations]*
**art. 2,** DORS/92-364, art. 1
**art. 3,** DORS/92-364, art. 2

**Restrictions applicables au commerce des valeurs mobilières (banques étrangères autorisées) — Règlement, DORS/99-275**
*[Securities Dealing Restrictions (Authorized Foreign Banks) Regulations]*

**Taux de change (banques étrangères autorisées) — Règlement, DORS/99-273**
*[Exchange Rate (Authorized Foreign Banks) Regulations]*

**Titres de créance soustraits aux interdictions relatives à l'actif (banques et sociétés de portefeuille bancaires) — Règlement, DORS/2001-382**
*[Exempt Debt Obligation Transactions (Banks and Bank Holding Companies) Regulations]*

**Total des risques financiers (banques) — Règlement, DORS/2001-363**
*[Aggregate Financial Exposure (Banks) Regulations]*

**Transactions de fermeture (banques et sociétés de portefeuille bancaires) — Règlement, DORS/2006-307**
*[Going-Private Transaction (Banks and Bank Holding Companies) Regulations]*
**art. 2,** DORS/2012-269, art. 17 et 23

**Transformation des coopératives de crédit fédérales — Règlement, DORS/2012-268**
*[Federal Credit Union Conversion Regulations]*

**Utilisation de la dénomination sociale (banques étrangères) — Règlement, DORS/2008-156**
*[Name Use (Foreign Banks) Regulations]*

**Utilisation de la dénomination sociale (entités du même groupe qu'une banque ou société de portefeuille bancaire) — Règlement, DORS/2008-158**
*[Name Use (Affiliates of Banks or Bank Holding Companies) Regulations]*

**Utilisation du nom relativement aux opérations sur des valeurs mobilières (banques et sociétés de portefeuille bancaires) — Règlement, DORS/2001-409**
*[Name Use in Securities-related Transactions (Banks and Bank Holding Companies) Regulations]*

**Utilisation du terme « banque » par des entreprises n'ayant pas d'activités financières (entités exclues) — Règlement, DORS/2001-408**
*[Use of the Word "Bank" by Non-financial Businesses (Excluded Entities) Regulations]*
**Titre,** DORS/2008-157, art. 1 et 5
**art. 1,** DORS/2008-157, art. 2[F] (intertitre), 3 et 5
**art. 2,** DORS/2002-107, art. 1; DORS/2008-157, art. 4 et 5; DORS/2010-71, art. 3

**Ventes ou négociations (banques étrangères autorisées) — Règlement, DORS/2000-52**
*[Sales or Trades (Authorized Foreign Banks) Regulations]*

**BÂTIR LE CANADA (LOI VISANT À) [L.C. 2025, ch. 2, art. 4]**
*[BUILDING CANADA ACT]*

**Désignant le président du Conseil privé du Roi pour le Canada à titre de ministre chargé de l'application de la Loi visant à bâtir le Canada — Décret, TR/2025-89**
*[Order Designating the President of the King's Privy Council for Canada as the Minister for the Purposes of the Building Canada Act]*

**BIBLIOTHÈQUE ET LES ARCHIVES DU CANADA (LOI) [L.C. 2004, ch. 11]**
*[LIBRARY AND ARCHIVES OF CANADA ACT]*

**Dépôt légal de publications — Règlement, DORS/2006-337**
*[Legal Deposit of Publications Regulations]*

**BIEN-ÊTRE DES VÉTÉRANS (LOI) [L. C. 2005, ch. 21]**
*[VETERANS WELL-BEING ACT]*
**art. 1.1,** ajouté, DORS/2018-177, art. 1 et 27
**art. 6, « entrave à la réinsertion dans la vie civile »,** abrogée, DORS/2018-177, art. 2 et 27
**art. 7,** abrogé, DORS/2018-177, art. 3 et 27
**art. 8,** remplacé, DORS/2018-177, art. 4 et 27
**art. 9,** remplacé, DORS/2018-177, art. 5 et 27
**art. 10,** remplacé, DORS/2018-177, art. 6 et 27

**BIEN-ÊTRE DES VÉTÉRANS (LOI) [L. C. 2005, ch. 21]—*Suite***
**art. 17,** remplacé, DORS/2018-177, art. 7 et 27
**art. 18,** remplacé, DORS/2018-177, art. 7 et 27
**art. 19,** remplacé, DORS/2018-177, art. 7 et 27
**art. 20,** remplacé, DORS/2018-177, art. 8 et 27
**art. 21,** remplacé, DORS/2018-177, art. 8 et 27
**art. 22,** remplacé, DORS/2018-177, art. 8 et 27
**art. 23,** remplacé, DORS/2018-177, art. 8 et 27
**art. 24,** remplacé, DORS/2018-177, art. 8 et 27
**art. 25,** remplacé, DORS/2018-177, art. 8 et 27
**art. 26,** remplacé, DORS/2018-177, art. 8 et 27
**art. 27,** remplacé, DORS/2018-177, art. 8 et 27
**art. 28,** remplacé, DORS/2018-177, art. 8 et 27
**art. 29,** remplacé, DORS/2018-177, art. 8 et 27
**art. 31,** remplacé, DORS/2018-177, art. 9 et 27
**art. 36,** remplacé, DORS/2018-177, art. 10 et 27
**art. 37,** remplacé, DORS/2018-177, art. 11 et 27
**art. 40** à **46.8,** abrogés, DORS/2018-177, art. 12 et 27
**art. 49, « indemnité d'invalidité »** et **« indemnité »,** remplacés, DORS/2018-177, art. 18 et 27
**art. 51, « indemnité d'invalidité »** et **« indemnité »,** remplacés, DORS/2018-177, art. 18 et 27
**art. 53** à **54.3,** remplacés, DORS/2018-177, art. 13 et 27
**art. 54.1** à **54.3,** DORS/2018-177, art. 19, 20 et 27
**art. 57,** remplacé, DORS/2018-177, art. 14 et 27
**art. 58,** remplacé, DORS/2018-177, art. 14 et 27
**art. 61,** remplacé, DORS/2018-177, art. 15 et 27
**art. 62,** remplacé, DORS/2018-177, art. 16 et 27
**art. 63.1,** remplacé, DORS/2018-177, art. 17 et 27
**art. 81,** S.C. 2020, C.11, art. 9

**BIENS DE SURPLUS DE LA COURONNE (LOI) [L.R. 1985, ch. S-27]**
*[SURPLUS CROWN ASSETS ACT]*

**Pouvoirs de la Corporation de disposition des biens de la Couronne (vente du Sunshine Coast Queen) — Décret, DORS/77-1086**
*[Sunshine Coast Queen Order]*

**BLOCAGE DES BIENS DE DIRIGEANTS ÉTRANGERS CORROMPUS (LOI) [L.C. 2011, ch. 10]**
*[FREEZING ASSETS OF CORRUPT FOREIGN OFFICIALS ACT]*

**Blocage des biens de dirigeants étrangers corrompus (Tunisie) — Règlement, DORS/2011-78**
*[Freezing Assets of Corrupt Foreign Officials (Tunisia) Regulations]*
**Période de validité,** [jusqu'au 24 mars 2021], DORS/2016-42; [prolongé de 5 ans], DORS/2021-26
**Titre,** remplacé, DORS/2016-41, art. 1
**art. 1,** intertitre[F] et art. remplacés, DORS/2016-41, art. 2[F] et 3
**art. 2,** remplacé, DORS/2016-41, art. 3
**art. 6,** DORS/2021-26
**annexe 1,** DORS/2011-316, art. 1[A], 2, 3, et 8; DORS/2016-41, art. 4
**annexe 2,** DORS/2011-316, art. 4 à 8; DORS/2012-284, art. 1 à 5; DORS/2014-33, art. 1 à 4; DORS/2015-152, art. 1 à 3; abrogée, DORS/2016-41, art. 4

**Blocage des biens de dirigeants étrangers corrompus (Ukraine) — Règlement, DORS/2014-44**
*[Freezing Assets of Corrupt Foreign Officials (Ukraine) Regulations]*
**annexe,** abrogée, DORS/2019-68, art. 1 et 2; DORS/2021-147, art. 1 et 2

**Période de validité du Règlement sur le blocage des biens de dirigeants étrangers corrompus (Ukraine) — Décret prolongeant la, DORS/2019-69**
*[Application of the Freezing Assets of Corrupt Foreign Officials (Ukraine) — Order extending the]*

**BONIFICATION D'INTÉRÊTS AU PROFIT DES PETITES ENTREPRISES**
*[SMALL BUSINESS INVESTMENT GRANTS ACT]*

**Ministre de la Petite Entreprise et du Tourisme, membre du conseil privé de la Reine pour le Canada, de l'application de cette loi — Décret chargeant le, TR/2018-74**
*[Minister of Small Business and Tourism, a member of the Queen's Privy Council for Canada, as the Minister for the purposes of that Act — Order Designating the]*

**BREVETS (LOI) [L.R. 1985, ch. P-4]**
*[PATENT ACT]*
**Dispositions transitoires,** DORS/2021-199, art. 9 à 16

**Brevets — Règles sur les, DORS/96-423**
*[Patent Rules]*
**Dispositions transitoires,** DORS/2003-208, art. 24 à 26
**Dispositions transitoires,** DORS/2007-90, art. 39 à 44
**Dispositions transitoires,** DORS/2009-319, art. 28 à 30
**Dispositions transitoires,** DORS/2013-212, art. 10 et 11
**Disposition transitoire,** DORS/2013-231, art. 8 et 9
**Disposition transitoire,** DORS/2021-131, art. 27 et 28
**Dispositions transitoires,** DORS/2022-120, art. 60, 61 et 62
**Interprétation,** DORS/2019-251, art. 1, 2 et 237; intertitre remplacé, DORS/2021-131, art. 1 et 28[F]
**art. 1, « agents de brevets »,** abrogée, DORS/2021-131, art. 2 et 28
**art. 1, « date de soumission »,** remplacée, DORS/2022-120, art. 1 et 62
**art. 1, « demande PCT à la phase nationale »,** DORS/2022-120, art. 1 et 62
**art. 1, « Instructions administratives »,** abrogée, DORS/2022-120, art. 1 et 62
**art. 1, « Instructions administratives du PCT »,** ajoutée, DORS/2022-120, art. 1 et 62
**art. 1, « norme PCT de listages des séquences »,** abrogée, DORS/2022-120, art. 1 et 62
**art. 2, « acides aminés »,** abrogée, DORS/2007-90, art. 1 et 44
**art. 2, « *application* »,** remplacée[A], DORS/99-291, art. 1
**art. 2, « demande »,** remplacée, DORS/2003-208, art. 1
**art. 2, « description »,** remplacée, DORS/2009-319, art. 1 et 30
**art. 2, « *Gazette du Bureau des brevets* »,** ajoutée, DORS/99-291, art. 1
**art. 2, « listage des séquences »,** remplacée, DORS/2007-90, art. 1 et 44
**art. 2, « Norme PCT de listages des séquences »,** ajoutée, DORS/2007-90, art. 1 et 44
**art. 2, « nucléotides »,** abrogée, DORS/2007-90, art. 1 et 44
**art. 2, « petite entité »,** abrogée, DORS/2007-90, art. 1 et 44
**art. 2, « séquence d'acides aminés »,** remplacée, DORS/2007-90, art. 1 et 44
**art. 2, « séquence de nucléotides »,** remplacée, DORS/2007-90, art. 1 et 44
**PARTIE I** [art. 3 à 49]
**art. 3,** remplacé, DORS/2007-90, art. 2 et 44; DORS/2013-212, art. 1 et 11; DORS/2022-120, art. 2 et 62; DORS/2024-50, art. 1; DORS/2024-241, art. 1 et 29
**art. 3.01,** ajouté, DORS/2007-90, art. 2 et 44
**art. 3.02,** ajouté, DORS/2007-90, art. 2 et 44
**art. 3.1,** ajouté, DORS/2003-208, art. 2 et 27; ajouté, DORS/2024-241, art. 1 et 29
**art. 4,** DORS/2007-90, art. 3 et 44; DORS/2009-319, art. 2 et 30; DORS/2013-212, art. 2 et 11; DORS/2013-231, art. 1 et 9
**art. 5,** remplacé, DORS/99-291, art. 2; remplacé, DORS/2018-140, art. 1 et 10; remplacé, DORS/2018-140, art. 7 et 10[A]; DORS/2022-44, art. 2
**art. 5.01,** ajouté, DORS/2024-241, art. 2 et 29
**art. 5.1,** ajouté, DORS/2022-120, art. 3 et 62
**art. 5.2,** ajouté, DORS/2022-120, art. 3 et 62; DORS/2024-241, art. 3 et 29

**BREVETS (LOI) [L.R. 1985, ch. P-4]—*Suite***

**Brevets — Règles sur les, DORS/96-423—*Suite***

**art. 7,** DORS/2024-241, art. 4 et 29
**art. 10,** DORS/2024-241, art. 5 et 29
**art. 11,** remplacé, DORS/2021-131, art. 3 et 28
**art. 12,** remplacé, DORS/2013-231, art. 2 et 9; remplacé, DORS/2021-131, art. 4 et 28[A]
**art. 13,** DORS/2003-208, art. 3
**art. 14,** remplacé, DORS/2013-231, art. 3 et 9; DORS/2022-120, art. 4 et 62
**art. 15,** DORS/2013-231, art. 4 et 9; DORS/2022-120, art. 5 et 62
**art. 16,** DORS/2009-319, art. 3 et 30; DORS/2013-231, art. 5 et 9; DORS/2021-131, art. 5 et 28
**art. 17,** DORS/2013-231, art. 6 et 9
**art. 18,** remplacé, DORS/2009-319, art. 4 et 30
**art. 19,** remplacé, DORS/2009-319, art. 4 et 30; et intertitre le précédant, abrogés, DORS/2021-131, art. 6 et 28
**art. 20 à 25,** abrogés, DORS/2021-131, art. 6 et 28
**art. 26,** DORS/2007-90, art. 4 et 44; DORS/2022-120, art. 6 et 62
**art. 26.1,** ajouté, DORS/2007-90, art. 5 et 44
**art. 26.2,** ajouté, DORS/2007-90, art. 5 et 44
**art. 27,** remplacé, DORS/2007-90, art. 6 et 44; DORS/2021-131, art. 7 et 28
**art. 27.1,** ajouté, DORS/2009-319, art. 5 et 30
**art. 28,** remplacé, DORS/2011-61, art. 1; DORS/2021-131, art. 8 et 28
**art. 29,** remplacé, DORS/2021-131, art. 9 et 28
**art. 30,** DORS/2007-90, art. 7 et 44; DORS/2013-212, art. 3 et 11; remplacé, DORS/2021-131, art. 9 et 28
**art. 31,** remplacé, DORS/2013-212, art. 4 et 11; remplacé, DORS/2021-131, art. 9 et 28
**art. 32,** remplacé, DORS/2013-212, art. 4 et 11
**art. 33,** DORS/2007-90, art. 8 et 44; DORS/2013-212, art. 5 et 11
**art. 34,** remplacé, DORS/2021-131, art. 10 et 28
**art. 36,** DORS/2021-131, art. 11 et 28; DORS/2022-120, art. 7 et 62[A]
**art. 37,** abrogé, DORS/2007-90, art. 9 et 44; ajouté, DORS/2009-319, art. 6 et 30; ajouté, DORS/2018-140, art. 2 et 10; DORS/2021-131, art. 12 et 28; DORS/2024-241, art. 6 et 29
**art. 38,** DORS/2021-131, art. 13 et 28
**art. 39,** DORS/2021-131, art. 14 et 28
**art. 40,** DORS/2021-131, art. 15 et 28; DORS/2024-241, art. 7 et 29
**art. 41,** remplacé, DORS/2013-212, art. 6 et 11; DORS/2021-131, art. 16 et 28; DORS/2024-241, art. 8 et 29
**art. 41.1,** ajouté, DORS/2021-131, art. 17 et 28; DORS/2024-241, art. 9 et 29
**art. 44,** DORS/2021-131, art. 18 et 28[A]; DORS/2023-113, art. 1 et 24
**art. 45,** remplacé, DORS/2013-212, art. 7 et 11
**art. 45.1,** ajouté, DORS/2013-212, art. 7 et 11
**PARTIE II** [art. 50 à 66]
**art. 51,** DORS/99-291, art. 3
**art. 52,** DORS/2003-208, art. 4 et 27
**art. 53.1,** ajouté, DORS/2003-208, art. 5 et 27
**art. 54,** remplacé, DORS/99-291, art. 4; remplacé, DORS/2018-140, art. 3 et 10; remplacé, DORS/2018-140, art. 7 et 10[A]; DORS/2022-120, art. 8 et 62
**art. 55,** remplacé, DORS/2003-208, art. 6 et 27
**art. 56,** DORS/2003-208, art. 7 et 27
**art. 58,** DORS/99-291, art. 5; DORS/2002-120, art. 1 et 3; DORS/2003-208, art. 8 et 27; DORS/2007-90, art. 10 et 44; DORS/2022-120, art. 9 et 62
**art. 59.1,** ajouté, DORS/99-291, art. 6
**art. 59.2,** ajouté, DORS/99-291, art. 6; DORS/2007-90, art. 11 et 44
**art. 62,** DORS/2002-120, art. 2 et 3; DORS/2004-67, art. 1; abrogé, DORS/2007-90, art. 12 et 44; DORS/2022-120, art. 10 et 62
**art. 65,** remplacé, DORS/99-291, art. 7
**PARTIE III** [art. 67 à 111]
**Intertitre,** remplacé, DORS/2009-319, art. 7 et 30
**art. 67,** remplacé, DORS/2009-319, art. 7 et 30
**art. 68,** DORS/2007-90, art. 13 et 44
**art. 69,** DORS/2007-90, art. 14 et 44
**art. 71,** DORS/2007-90, art. 15 et 44
**art. 73,** DORS/2022-120, art. 11, 53 et 62; DORS/2024-241, art. 10 et 29
**art. 77,** remplacé, DORS/2007-90, art. 16 et 44; remplacé, DORS/2009-319, art. 8 et 30
**art. 78,** remplacé[A], DORS/2007-90, art. 17 et 44; abrogés, art. et intertitre, DORS/2017-167, art. 1 et 7
**art. 78.1,** ajouté, DORS/2007-90, art. 18 et 44; abrogé, DORS/2009-319, art. 9 et 30
**art. 80,** DORS/2007-90, art. 19 et 44; DORS/2022-120, art. 12 et 62
**art. 81,** DORS/99-291, art. 8
**art. 83.1,** ajouté, DORS/2022-120, art. 13 et 62; remplacé, DORS/2024-241, art. 11 et 29
**art. 84,** ajouté, DORS/2022-120, art. 14 et 62; DORS/2024-241, art. 12 et 29
**art. 85.1,** ajouté, DORS/2022-120, art. 15 et 62; DORS/2023-113, art. 2 et 24
**art. 86,** DORS/2007-90, art. 20 et 44; DORS/2022-120, art. 16, 53 et 62; DORS/2024-241, art. 13 et 29
**art. 87,** DORS/2022-120, art. 17, 53 et 62; DORS/2024-241, art. 14 et 29
**art. 88,** remplacé, DORS/99-291, art. 9; DORS/2003-208, art. 9 et 27; DORS/2007-90, art. 38 et 44
**art. 91,** DORS/2022-120, art. 18 et 62
**art. 92,** remplacé, DORS/2009-319, art. 10 et 30
**art. 93,** DORS/2007-90, art. 21 et 44; abrogé, DORS/2009-319, art. 11 et 30; DORS/2022-120, art. 19 et 62
**art. 94,** remplacé, DORS/2007-90, art. 22 et 44; DORS/2009-319, art. 12, 13 et 30; DORS/2017-167, art. 2 et 7
**art. 96,** DORS/2007-90, art. 38 et 44
**art. 97,** remplacé, DORS/99-291, art. 10; remplacé, DORS/2009-319, art. 14 et 30
**art. 98,** remplacé, DORS/2007-90, art. 23 et 44; ajouté, DORS/2018-140, art. 4 et 10
**art. 100,** DORS/2022-120, art. 20 et 62
**art. 102,** DORS/2007-90, art. 38 et 44
**art. 104,** DORS/99-291, art. 11; DORS/2007-90, art. 38 et 44; DORS/2022-120, art. 21 et 62
**art. 104.1,** ajouté, DORS/99-291, art. 12
**art. 105,** remplacé, DORS/2022-120, art. 22 et 62
**art. 106,** remplacé, DORS/2022-120, art. 22 et 62
**art. 109,** DORS/2022-120, art. 23 et 62
**art. 110,** remplacé, DORS/2022-120, art. 24 et 62
**art. 111,** remplacé, DORS/2007-90, art. 24 et 44
**art. 112,** DORS/2021-131, art. 19 et 28[A]; DORS/2022-120, art. 25 et 62; DORS/2023-113, art. 3 et 24
**art. 112** à **131,** abrogés, DORS/2007-90, art. 24 et 44
**art. 117.01** à **117.11,** ajoutés, DORS/2024-241, art. 15 et 29
**art. 122,** DORS/2021-131, art. 20 et 28; DORS/2023-113, art. 4 et 24
**art.127,** DORS/2022-120, art. 53 et 62
**art.128,** DORS/2024-241, art. 16 et 29
**PARTIE IV** [art. 132 à 166]
**Intertitre,** remplacé, DORS/2009-319, art. 15 et 30
**art. 131,** DORS/2022-120, art. 26 et 62
**art. 132,** remplacé, DORS/2009-319, art. 15 et 30; DORS/2022-120, art. 27 et 62
**art. 133,** DORS/2022-120, art. 28 et 62

**BREVETS (LOI) [L.R. 1985, ch. P-4]—*Suite***

**Brevets — Règles sur les, DORS/96-423—*Suite***
**art. 134,** remplacé, DORS/2022-120, art. 29 et 62
**art. 136,** remplacé, DORS/99-291, art. 13; DORS/2007-90, art. 25 et 44
**art. 137,** DORS/99-291, art. 14
**art. 139,** DORS/2021-131, art. 21 et 28; DORS/2022-120, art. 30 et 62; DORS/2024-241, art. 17 et 29
**art. 139.1,** ajouté, DORS/2024-50, art. 2
**art. 140,** DORS/2022-120, art. 31 et 62
**art. 142,** DORS/2007-90, art. 38 et 44; DORS/2022-120, art. 54 et 62
**art. 143,** DORS/2022-120, art. 54 et 62
**art. 145,** DORS/2022-120, art. 54 et 62
**art. 145.1,** ajouté, DORS/2021-131, art. 22 et 28
**art. 146,** remplacé, DORS/2009-319, art. 16 et 30
**art. 147,** abrogé, DORS/2009-319, art. 17 et 30
**art. 148,** DORS/2007-90, art. 38 et 44; DORS/2017-167, art. 3 et 7
**art. 148.1,** ajouté, DORS/2023-113, art. 5 et 24
**art. 150,** DORS/2007-90, art. 38 et 44
**art. 150.1,** ajouté, DORS/2023-113, art. 6 et 24
**art. 151,** remplacé, DORS/99-291, art. 15
**art. 152,** remplacé, DORS/2007-90, art. 26 et 44; ajouté, DORS/2018-140, art. 5 et 10; DORS/2022-120, art. 54 et 62
**art. 153,** DORS/2022-120, art. 54 et 62
**art. 154,** DORS/2022-120, art. 32 et 62; DORS/2023-113, art. 7 et 24; DORS/2024-241, art. 18 et 29
**art. 155,** DORS/2022-120, art. 33 et 62
**art. 155.1,** ajouté, DORS/2022-120, art. 34 et 62
**art. 155.2,** ajouté, DORS/2022-120, art. 34 et 62
**art. 155.3,** ajouté, DORS/2022-120, art. 34 et 62
**art. 155.4,** ajouté, DORS/2022-120, art. 34 et 62
**art. 155.5,** ajouté, DORS/2022-120, art. 34 et 62
**art. 155.6,** ajouté, DORS/2022-120, art. 34 et 62
**art. 155.7,** ajouté, DORS/2022-120, art. 34 et 62
**art. 157,** DORS/2007-90, art. 38 et 44
**art. 159,** remplacé, DORS/2022-120, art. 35 et 62
**art. 160,** DORS/2007-90, art. 38 et 44; remplacé, DORS/2022-120, art. 35 et 62
**art. 159,** DORS/2022-120, art. 36 et 62
**PARTIE V** [art. 167 à 187]
**Intertitre,** remplacé, DORS/2009-319, art. 18 et 30
**art. 167,** remplacé, DORS/2009-319, art. 18 et 30
**art. 168,** DORS/2022-120, art. 37 et 62
**art. 172,** remplacé, DORS/99-291, art. 6; DORS/2007-90, art. 27 et 44
**art. 173,** DORS/99-291, art. 17
**art. 178,** abrogé, DORS/2009-319, art. 19 et 30
**art. 182,** DORS/2009-319, art. 20, 21 et 30
**ANNEXE I** [Formules 1 à 3]
**Titre,** DORS/2009-319, art. 22 et 30; DORS/2017-167, art. 4 et 7
**Formule 1,** DORS/2017-167, art. 5 et 7
**Formule 3,** DORS/2007-90, art. 28, 29 et 44; DORS/2009-319, art. 23 à 26 et 30; DORS/2017-167, art. 6 et 7
**ANNEXE II** [art. 1 à 36]
DORS/2021-131, art. 24 et 28
**art. 1,** DORS/99-291, art. 20; remplacé, DORS/2003-208, art. 10; remplacé, DORS/2007-90, art. 30 et 44
**art. 2,** remplacé, DORS/2009-319, art. 27 et 30
**art. 3,** DORS/99-291, art. 20; remplacé, DORS/2003-208, art. 11; remplacé, DORS/2007-90, art. 31 et 44
**art. 4,** remplacé, DORS/2003-208, art. 11; DORS/2011-61, art. 2
**art. 5,** remplacé, DORS/2003-208, art. 11; DORS/2013-212, art. 8 et 11
**art. 6,** DORS/99-291, art. 20; DORS/2003-208, art. 12; remplacé, DORS/2007-90, art. 32 et 44; DORS/2013-212, art. 9 et 11
**art. 7,** remplacé, DORS/2018-140, art. 6 et 10
**art. 9,** remplacé, DORS/2003-208, art. 13
**art. 9.1,** ajouté, DORS/2003-208, art. 14 et 27
**art. 9.2,** ajouté, DORS/2003-208, art. 14 et 27
**art. 9.3,** ajouté, DORS/2003-208, art. 14 et 27
**art. 9.4,** ajouté, DORS/2003-208, art. 14 et 27
**art. 10,** DORS/99-291, art. 20; remplacé, DORS/2003-208, art. 15; remplacé, DORS/2007-90, art. 33 et 44
**art. 12,** remplacé, DORS/2003-208, art. 16
**art. 14,** DORS/99-291, art. 18; remplacé, DORS/2007-90, art. 34 et 44
**art. 16,** remplacé, DORS/2003-208, art. 17
**art. 20,** abrogé, DORS/2003-208, art. 18
**art. 21,** remplacé, DORS/2003-208, art. 19; remplacé, DORS/2007-90, art. 35 et 44
**art. 22.1,** ajouté, DORS/2003-208, art. 20
**art. 25,** remplacé, DORS/2003-208, art. 21
**art. 25.1,** ajouté, DORS/2003-208, art. 21
**art. 26,** remplacé, DORS/2003-208, art. 21; remplacé, DORS/2007-90, art. 36 et 44
**art. 26.1,** ajouté, DORS/2003-208, art. 21; remplacé, DORS/2007-90, art. 36 et 44
**art. 27,** remplacé, DORS/2003-208, art. 21
**art. 30,** DORS/99-291, art. 20; remplacé, DORS/2003-208, art. 22 et 24; remplacé, DORS/2007-90, art. 37 et 44
**art. 31,** DORS/99-291, art. 19; remplacé, DORS/2003-208, art. 22 et 24; remplacé, DORS/2007-90, art. 37 et 44
**art. 32,** DORS/99-291, art. 19; remplacé, DORS/2003-208, art. 22 et 24; remplacé, DORS/2007-90, art. 37 et 44
**art. 33,** remplacé, DORS/2003-208, art. 23
**art. 34,** remplacé, DORS/2003-208, art. 23; DORS/2013-231, art. 7 et 9
**art. 35,** remplacé, DORS/2003-208, art. 23
**PARTIE 1**
**Règles d'application générale,** DORS/2019-251, art. 3 à 140 et 237
**PARTIE 2**
**Traités de coopération en matière des brevets,** DORS/2019-251, art. 141 à 164 et 237; abrogé, DORS/2021-131, art. 25 et 28
**PARTIE 3**
Section 1
**art. 165,** DORS/2022-120, art. 55 et 62
**art. 165, « date d'entrée en vigueur »,** abrogée, DORS/2022-120, art. 36 et 62
**art. 165, « demande antérieure à la date d'entrée en vigueur »,** abrogée, DORS/2022-120, art. 36 et 62
**art. 165, « demande de catégorie »,** abrogée, DORS/2022-120, art. 36 et 62
Section 2
**art. 168,** DORS/2022-120, art. 37 et 62
**art. 169,** DORS/2022-120, art. 55 et 62
**art. 171,** DORS/2022-120, art. 38, 53 et 62
Section 3
**Abrogé,** DORS/2022-120, art. 39 et 62
Section 4
**Dispositions transitoires,** DORS/2019-251, art. 165 à 235 et 237
**art. 188,** DORS/2022-120, art. 40, 55 et 62
**art. 189,** DORS/2022-120, art. 55 et 62
**art. 190,** remplacé, DORS/2022-120, art. 41 et 62
**art. 191,** DORS/2022-120, art. 55 et 62
**art. 192,** DORS/2022-120, art. 55 et 62
**art. 196,** DORS/2022-120, art. 55 et 62
**art. 197,** DORS/2022-120, art. 55 et 62
**art. 198,** DORS/2022-120, art. 55 et 62

**BREVETS (LOI) [L.R. 1985, ch. P-4]—*Suite***

**Brevets — Règles sur les, DORS/96-423—*Suite***
**art. 198.1,** ajouté, DORS/2023-113, art. 8 et 24
**art. 199,** DORS/2022-120, art. 53, 55 et 62
**art. 202,** DORS/2022-120, art. 55 et 62
**art. 203,** DORS/2022-120, art. 42 et 62; DORS/2023-113, art. 9 et 24
**art. 204,** DORS/2022-120, art. 43, 55 et 62
Section 5
**art. 205,** DORS/2022-120, art. 44 et 62
**art. 206,** DORS/2022-120, art. 55 et 62
**art. 207,** DORS/2022-120, art. 45, 55 et 62
**art. 209,** DORS/2022-120, art. 55 et 62
Section 6
**art. 210,** DORS/2022-120, art. 46, 55 et 62
**art. 211,** remplacé, DORS/2022-120, art. 47 et 62
**art. 212,** DORS/2022-120, art. 55 et 62
**art. 213,** DORS/2022-120, art. 55 et 62
**art. 214,** abrogé, DORS/2021–131, art. 23 et 28; abrogé, DORS/2023-113, art. 10 et 24
**art. 215,** remplacé, DORS/2022-120, art. 48 et 62
**art. 216,** DORS/2022-120, art. 55 et 62
**art. 217,** DORS/2022-120, art. 55 et 62
**art. 218,** DORS/2022-120, art. 49, 55 et 62
**art. 219,** DORS/2022-120, art. 55 et 62
**art. 220,** DORS/2022-120, art. 55 et 62
**art. 221,** DORS/2022-120, art. 50, 55 et 62
**art. 222,** DORS/2022-120, art. 51, 55 et 62
**art. 223,** DORS/2022-120, art. 55 et 62
**art. 224,** DORS/2022-120, art. 55 et 62
**art. 227,** DORS/2022-120, art. 55 et 62
**art. 228,** DORS/2022-120, art. 55 et 62
**art. 229,** DORS/2022-120, art. 52, 53 et 62
**art. 230,** DORS/2022-120, art. 55 et 62
**art. 232,** remplacé, DORS/2024-241, art. 19 et 29
**art. 235,** DORS/2022-120, art. 55 et 62
**art. 236,** ajouté, DORS/2024-241, art. 20 et 29
**art. 237,** ajouté, DORS/2024-241, art. 20 et 29
**PARTIE 4**
**Abrogation,** abrogée, DORS/2019-251, art. 236 et 237; abrogée, DORS/2021–131, art. 26 et 28
**Annexe 2,** DORS/2022-120, art. 56 à 59 et 62; DORS/2023-113, art. 11 à 22 et 24; DORS/2024-241, art. 21 à 23 et 29
**Annexe 3,** DORS/2023-113, art. 23 et 24

**Certificats de protection supplémentaire — Règlement, DORS/2017-165**
*[Certificate of Supplementary Protection Regulations]*
**art. 1,** DORS/2023–18, art. 6 et 8
**art. 6,** DORS/2020–288, art. 1; DORS/2024-241, art. 27 et 29
**art. 8,** DORS/2021–199, art. 8 et 16
**art. 13,** DORS/2024-241, art. 28 et 29

**Conseil d'examen du** prix **des médicaments brevetés — Règles de pratique et de procédure du, DORS/2012-247**
*[Patented Medicine Prices Review Board Rules of Practice and Procedure]*
**art. 1, « intimé »,** remplacée, DORS/2021–117, art. 1 et 5
**art. 6,** DORS/2021–117, art. 2 et 5
**art. 14,** DORS/2021–117, art. 3 et 5
**art. 15,** DORS/2021–117, art. 4 et 5

**Essais cliniques d'instruments médicaux et de drogues en lien avec la COVID-19 — Règlement sur les, DORS/2022-18**
*[Clinical Trials for Medical Devices and Drugs Relating to COVID-19 Regulations]*

**Médicaments brevetés — Règlement, DORS/94-688**
*[Patented Medicines Regulations]*
**Titre intégral,** DORS/2008-70, art. 1
**art. 1,** abrogé, DORS/2008-70, art. 2; remplacé, DORS/2020-126, art. 1 et 4
**art. 2,** DORS/98-105, art. 1[F]
**art. 2, « avis de conformité »,** remplacée, DORS/2013-122, art. 24 et 26
**art. 2.1,** ajouté, DORS/2019-298, art. 1 et 7
**art. 3,** DORS/98-105, art. 2[A]; DORS/2008-70, art. 3; remplacé, DORS/2019-298, art. 2 et 7[F]; DORS/2021–116, art. 1 et 7; DORS/2024-241, art. 26 et 29
**art. 4,** DORS/98-105, art. 3; DORS/2008-70, art. 4; DORS/2013-122, art. 25 et 26; remplacé, DORS/2019-298, art. 3 et 7[F]; DORS/2021–116, art. 2 et 7
**art. 4.1,** ajouté, DORS/2019-298, art. 4 et 7; remplacé, DORS/2020-126, art. 2 et 4
**art. 5,** DORS/95-172, art. 1; remplacé, DORS/2019-298, art. 5 et 7[F]; DORS/2021–116, art. 3 et 7
**art. 7,** DORS/2008-70, art. 5 et 7; remplacé, DORS/2020-126, art. 3 et 4
**annexe,** désignée, DORS/2008-70, art. 6; DORS/2019-298, art. 6 et 7
**annexe I,** devenue l'annexe, DORS/2008-70, art. 6

**Médicaments brevetés (avis de conformité) — Règlement, DORS/93-133**
*[Patented Medicines (Notice of Compliance) Regulations]*
**Dispositions transitoire,** DORS/2015-169, art. 5; abrogé, DORS/2017-166, art. 12 et 13
**Dispositions transitoires,** DORS/2008-211, art. 4; abrogé, DORS/2017-166, art. 12 et 13
**Dispositions transitoires,** DORS/2006-242, art. 6 à 8
**Dispositions transitoires,** DORS/98-166, art. 9 et 10; abrogé, DORS/2017-166, art. 12 et 13
**art. 2,** intertitre remplacé[F], DORS/2015-169, art. 1, art. 2
**art. 2, « avis de conformité »,** remplacée, DORS/2011-89, art. 1
**art. 2, « expiré »,** remplacée, DORS/2017-166, art. 1 et 13
**art. 2, « liste de brevets »,** remplacée, DORS/2006-242, art. 1
**art. 2, « médicament »,** abrogée, DORS/2006-242, art. 1
**art. 2, « ministre »,** remplacée, DORS/2006-242, art. 1
**art. 2, « registre »,** ajoutée, DORS/98-166, art. 1 et 10; remplacée, DORS/2006-242, art. 1; remplacée, DORS/2017-166, art. 1 et 13
**art. 2, « revendication de la forme posologique »,** ajoutée, DORS/2006-242, art. 1
**art. 2, « revendication de la formulation »,** ajoutée, DORS/2006-242, art. 1; remplacée, DORS/2015-169, art. 2
**art. 2, « revendication de l'ingrédient médicinal »,** ajoutée, DORS/2006-242, art. 1
**art. 2, « revendication de l'utilisation de l'ingrédient médicinal »,** ajoutée, DORS/2006-242, art. 1
**art. 2, « revendication pour le médicament en soi »,** abrogée, DORS/2006-242, art. 1
**art. 2, « revendication pour l'utilisation du médicament »,** abrogée, DORS/2006-242, art. 1
**art. 2, « seconde personne »,** remplacée, DORS/99-379, art. 1; remplacée, DORS/2006-242, art. 1
**art. 2, « tribunal »,** remplacée, DORS/2008-211, art. 1; remplacée, DORS/2017-166, art. 1 et 13
**art. 3,** DORS/98-166, art. 2 et 10; remplacé, DORS/2006-242, art. 2; DORS/2017-166, art. 2 et 13; DORS/2024-241, art. 24 et 29
**art. 3, « présentation de drogue nouvelle »,** remplacée, DORS/2011-89, art. 2
**art. 3, « supplément à une présentation de drogue nouvelle »,** remplacée, DORS/2011-89, art. 2
**art. 3.1,** ajouté, DORS/2008-211, art. 2; DORS/2017-166, art. 3 et 13
**art. 3.2,** ajouté, DORS/2015-169, art. 3; remplacé, DORS/2017-166, art. 4 et 13

**BREVETS (LOI) [L.R. 1985, ch. P-4]—*Suite***

**Médicaments brevetés (avis de conformité) — Règlement, DORS/93-133—*Suite***
**art. 4,** remplacé, DORS/98-166, art. 3 et 10; remplacé, DORS/2006-242, art. 2; DORS/2015-169, art. 4; DORS/2017-166, art. 5 et 13; DORS/2024-241, art. 25 et 29
**art. 4.1,** ajouté, DORS/2006-242, art. 2; DORS/2011-89, art. 3
**art. 5,** DORS/98-166, art. 4 et 10; DORS/99-379, art. 2; remplacé, DORS/2006-242, art. 2; DORS/2011-89, art. 4; DORS/2017-166, art. 6 et 13
**art. 6,** DORS/98-166, art. 5 et 10; DORS/99-379, art. 3; DORS/2006-242, art. 3; DORS/2008-211, art. 3; DORS/2017-166, art. 7 et 13
**art. 7,** DORS/98-166, art. 6 et 10; DORS/2006-242, art. 4; DORS/2010-212, art. 1; remplacés, DORS/2017-166, art. 8 et 13
**art. 8,** intertitre abrogé et art. remplacé, DORS/98-166, art. 7, 8 et 10; DORS/2006-242, art. 5; DORS/2010-212, art. 2; remplacés, DORS/2017-166, art. 8 et 13

**Médicaments brevetés (facteurs additionnels et exigences supplémentaires relatives à la fourniture de renseignements) — Règlement, No.2, DORS/2019-298**
*[Patented Medicines (Additional Factors and Information Reporting Requirements) Regulations No.2]*
**art.1,** abrogé, DORS/2022-161, art. 1 et 5
**art. 2,** DORS/2021-116, art. 4 et 7
**art. 3,** DORS/2021-116, art. 5 et 7; DORS/2022-161, art. 2 et 5
**art. 4,** DORS/2020-298, art. 1, 2 et 3; DORS/2021-116, art. 6 et 7; DORS/2021-162, art. 1 et 3; DORS/2021-273, art. 1; abrogé, DORS/2022-161, art. 3 et 5
**art. 7,** remplacé, DORS/2021-162, art. 2 et 3; DORS/2021-273, art. 2; remplacé, DORS/2022-161, art. 4 et 5

**Usage de produits brevetés à des fins humanitaires internationales — Règlement, DORS/2005-143**
*[Use of Patented Products for International Humanitarian Purposes Regulations]*
**art. 3,** abrogé, DORS/2018-141, art. 1 et 5
**art. 11,** remplacé, DORS/2018-141, art. 2 et 5
**Annexe,** remplacé, DORS/2018-141, art. 4 et 5[F]; remplacé, DORS/2018-141, art. 4 et 5[A]

**Versements aux provinces pour la recherche et le développement (médicaments) — Règlement, DORS/88-167**
*[Payments to each Province for Research and Development (Medicine) Regulations]*

**BUREAU CANADIEN D'ENQUÊTE SUR LES ACCIDENTS DE TRANSPORT ET DE LA SÉCURITÉ DES TRANSPORTS (LOI) [L.C. 1989, ch. 3]**
*[CANADIAN TRANSPORTATION ACCIDENT INVESTIGATION AND SAFETY BOARD ACT]*

**Bureau de la sécurité des transports — Règlement, DORS/2014-37**
*[Transportation Safety Board Regulations]*
**art. 2,** remplacé, DORS/2018-258, art. 1 et 11[F]
**art. 3,** remplacé, DORS/2018-258, art. 2 et 11
**art. 4,** remplacé, DORS/2018-258, art. 3 et 11
**art. 5,** remplacé, DORS/2018-258, art. 4 et 11[F]
**art. 9,** remplacé, DORS/2018-258, art. 5 et 11[F]
**art. 11,** remplacé, DORS/2018-258, art. 6 et 11[F]
**art. 14,** remplacé, DORS/2018-258, art. 7 et 11[A]; remplacé, DORS/2018-258, art. 8 et 11[A]
**art. 24,** abrogé, DORS/2018-258, art. 9 et 11
**annexe,** remplacée, DORS/2018-258, art. 10 et 11[A]

**BUREAU DE TRANSITION VERS UN RÉGIME CANADIEN DE RÉGLEMENTATION DES VALEURS MOBILIÈRES (LOI SUR LE) [L.C. 2009, ch. 2]**
*[CANADIAN SECURITIES REGULATION REGIME TRANSITION OFFICE ACT]*

**Fixant la date de dissolution du Bureau de transition vers un régime canadien de réglementation des valeurs mobilières — Décret, TR/2023-5**
*[Order Fixing the Date of Dissolution of the Canadian Securities Regulation Regime Transition Office]*

**BUREAU DU SURINTENDANT DES INSTITUTIONS FINANCIÈRES (LOI) [L.R. 1985, ch. 18 (3e suppl.)]**
*[OFFICE OF THE SUPERINTENDENT OF FINANCIAL INSTITUTIONS ACT]*

**Cotisations des institutions financières — Règlement de 2001, DORS/2001-177**
*[Assessment of Financial Institutions Regulations, 2001]*
**art. 1, « assureur hypothécaire agréé »,** ajoutée, DORS/2012-233, art. 1 et 4
**art. 2,** L.C. 2011, ch. 15 [PARTIE 10], art. 32; DORS/2012-233, art. 2 et 4
**art. 7,** DORS/2012-233, art. 3 et 4

**Cotisation des institutions financières — Règlement de 2017, DORS/2016-297**
*[Assessment of Financial Institutions Regulations, 2017]*

**Cotisations des régimes de retraite — Règlement, DORS/2011-317**
*[Assessment of Pension Plans Regulations]*
**Titre,** remplacé, DORS/2016-275, art. 1[F]
**Définition,** abrogée, DORS/2016-275, art. 2
**art. 1, « fin de participation »,** abrogée, DORS/2019-53, art. 1 et 4
**art. 1, « participant »,** abrogée, DORS/2019-53, art. 1 et 4
**art. 1, « retraite »,** abrogée, DORS/2019-53, art. 1 et 4
**art. 1, « survivant »,** abrogée, DORS/2019-53, art. 1 et 4
**art. 2,** DORS/2016-275, art. 2 et 6; abrogé, DORS/2019-53, art. 2 et 4
**art. 3,** DORS/2016-275, art. 6
**art. 4,** DORS/2016-275, art. 4 et 6
**art. 5,** DORS/2016-275, art. 5
**art. 6,** remplacé, DORS/2019-53, art. 3 et 4

**Droits à payer pour les services du Bureau du surintendant des institutions financières — Règlement de 2002, DORS/2002-337**
*[Charges for Services Provided by the Office of the Superintendent of Financial Institutions Regulations, 2002]*
**art. 4,** abrogé, DORS/2006-74, art. 1
**annexe 1,** DORS/2003-291, art. 1; DORS/2006-74, art. 2 à 5; DORS/2008-166, art. 1 et 2
**annexe 2,** DORS/2003-291, art. 2; DORS/2006-74, art. 6

**Sanctions administratives pécuniaires (BSIF) — Règlement, DORS/2005-267**
*[Administrative Monetary Penalties (OSFI) Regulations]*
**annexe,** abrogée, DORS/2020-68, art. 1 et 7; abrogée, DORS/2020-68, art. 2 et 7; remplacée, DORS/2020-68, art. 3 et 7; remplacée, DORS/2020-68, art. 4 et 7; abrogée, DORS/2020-68, art. 5 et 7; remplacée, DORS/2020-68, art. 6 et 7

**BUREAU DE LA TRADUCTION (LOI) [L.R. 1985, ch. T-16]**
*[TRANSLATION BUREAU ACT]*

**Bureau des traductions — Règlement, C.R.C., ch. 1561**
*[Translation Bureau Regulations]*

# C


**CABOTAGE (LOI SUR LE) [L.C. 1992, ch. 31]**
*[COASTING TRADE ACT]*

**Précisant des territoires et indiquant des registres internationaux — Règlement, DORS/2017-170**
*[Specifying Territories and Indicating International Registers, Regulations]*
**art. 2,** remplacé, DORS/2020-239, art. 1 et 2
**annexe 1,** remplacée, DORS/2020-289, art. 1 et 3
**annexe 2,** DORS/2020-289, art. 2 et 3

**CANNABIS (LOI) [L.C. 2018, ch. 16]**
*[CANNABIS ACT]*
**annexe 2,** DORS/2025-44, art. 1 et 2
**annexe 3,** DORS/2022-252, art. 1 à 3 et 4

**Décret désignant la ministre de la Santé comme ministre chargée de l'application de la loi, TR/2018-51**
*[Order Designating the Minister of Health, as the Minister for the purposes of the Act]*

**Décret désignant le ministre de la Santé à titre de ministre chargé de l'application de cette loi, TR/2019-125**
*[Order Designating the Minister of Health as the Minister for the purposes of that Act]*

**Décret désignant le ministre de la Sécurité frontalière et de la Réduction du crime organisé, membre du Conseil privé de la Reine pour le Canada, à titre de ministre chargé de l'application de la Loi sur le cannabis, TR/2018-103**
*[Order Designating the Minister of Border Security and Organized Crime Reduction, a member of the Queen's Privy Council for Canada, as the Minister for the purposes of the Cannabis Act]*

**Décret fixant au 17 octobre 2018 la date d'entrée en vigueur de certaines dispositions de la loi, TR/2018-52**
*[Order Fixing October 17, 2018 as the Day on which Certain Provisions of the Act Come into Force]*

**Cannabis destiné à des fins médicales — Arrêté de remise visant le, DORS/2020-9**
*[Cannabis for Medical Purposes Remission Order]*
**Définitions,** DORS/2020-9, art. 1 et 4
**Remise,** DORS/2020-9, art. 2 et 4
**Conservation des documents et des renseignements,** DORS/2020-9, art. 3 et 4

**Cannabis — Règlement, DORS/2018-144**
*[Cannabis Regulations]*
**Définitions et interprétation,** DORS/2018-144, art. 1 et 375
**art. 1, « activité de l'eau »,** ajoutée, DORS/2022-251, art. 1
**art. 1, « autorisation de mise en marché »,** ajoutée, DORS/2022-251, art. 1; abrogée, DORS/2024-244, art. 166 et 172
**art. 1, « boisson de cannabis »,** ajoutée, DORS/2022-251, art. 1
**art. 1, « déchet de culture »,** ajoutée, DORS/2025-43, art. 1 et 77
**art. 1, « drogue »,** DORS/2022-251, art. 1
**art. 1, « étalon de référence »,** ajoutée, DORS/2022-251, art. 1
**art. 1, « *fresh cannabis* »,** remplacée, DORS/2022-197, art. 15
**art. 1, « Liste des additifs alimentaires autorisés »,** ajoutée, DORS/2024-244, art. 166 et 172
**art. 1, « minéral nutritif »,** ajoutée, DORS/2022-251, art. 1
**art. 1, « poisson »,** ajoutée, DORS/2022-251, art. 1
**art. 1, « potentiel de transformation de l'ACBD en CBD »,** remplacée, DORS/2022-197, art. 15[F]
**art. 1, « potentiel de transformation de l'ATHC en THC »,** remplacée, DORS/2022-197, art. 15[F]
**art. 1, « produit de viande »,** ajoutée, DORS/2022-251, art. 1
**art. 1, « produit de volaille »,** ajoutée, DORS/2022-251, art. 1
**art. 1, « recherche non thérapeutique sur le cannabis »,** ajoutée, DORS/2022-251, art. 1; DORS/2025-43, art. 1 et 77
**art. 1, « vitamine »,** ajoutée, DORS/2022-251, art. 1
**Non-application,** DORS/2018-144, art. 2, 3 et 375
**art. 4,** remplacé, DORS/2018-144, art. 374 et 375; remplacé, DORS/2022-251, art. 2
**art. 5.2,** DORS/2022-251, art. 3; DORS/2025-43, art. 2 et 77
**art. 5.4,** ajouté, DORS/2022-251, art. 4
**art. 5.5,** ajouté, DORS/2022-251, art. 4
**PARTIE 1**
**Autorisations générales,** DORS/2018-144, art. 4, 5 et 375
**Section 2**
**art. 11,** DORS/2025-43, art. 3 et 77
**art. 13,** DORS/2025-43, art. 4 et 77
**art. 14,** DORS/2025-43, art. 5 et 77
**art. 16,** DORS/2025-43, art. 6 et 77
**art. 17,** DORS/2022-251, art. 5
**art. 18,** abrogé, DORS/2025-43, art. 7 et 77
**art. 19,** DORS/2022-251, art. 6; DORS/2025-43, art. 8 et 77
**art. 21,** DORS/2025-43, art. 9 et 77
**art. 22,** DORS/2022-251, art. 7
**art. 23,** DORS/2022-251, art. 8
**art. 28,** DORS/2022-251, art. 9
**art. 28.1,** ajouté, DORS/2022-251, art. 10; DORS/2024-244, art. 167 et 172; DORS/2025-43, art. 10 et 77
**art. 28.01,** ajouté, DORS/2025-43, art. 11 et 77
**art. 28.2,** ajouté, DORS/2022-251, art. 10; remplacé, DORS/2025-43, art. 12 et 77
**art. 28.3,** ajouté, DORS/2022-251, art. 10
**art. 28.4,** ajouté, DORS/2022-251, art. 10
**art. 28.5,** ajouté, DORS/2022-251, art. 10
**art. 29,** DORS/2022-251, art. 11
**art. 30,** DORS/2022-251, art. 12; DORS/2025-43, art. 13 et 77
**art. 31,** DORS/2022-251, art. 13; DORS/2024-244, art. 158 et 172
**art. 32,** DORS/2024-244, art. 159 et 172
**art. 33,** DORS/2024-244, art. 160 et 172
**PARTIE 2**
**Licences,** DORS/2018-144, art. 6, 7 et 375
**Catégories de licences,** DORS/2018-144, art. 8 et 375
**Contenu de la licence,** DORS/2018-144, art. 9 et 375
**Possession,** DORS/2018-144, art. 10 et 375
**Licences de culture,** DORS/2018-144, art. 11 à 13 et 375
**Licence de culture en pépinière,** DORS/2018-144, art. 14 à 16 et 375
**Licence de transformation,** DORS/2018-144, art. 17 à 21 et 375
**Licence d'essais analytiques,** DORS/2018-144, art. 22 à 25 et 375
**Licence de vente à des fins médicales,** DORS/2018-144, art. 26, 27 et 375
**Licence de recherche,** DORS/2018-144, art. 28 et 375
**Refus, suspension et révocation,** DORS/2018-144, art. 29 à 31 et 375
**Changements liés à la licence,** DORS/2018-144, art. 32 à 36 et 375
**Exigences générales relatives aux activités autorisées par la licence,** DORS/2018-144, art. 37 à 48 et 375
**art. 42,** remplacé, DORS/2025-43, art. 14 et 77
**art. 43,** DORS/2025-43, art. 15 et 77
**art. 44,** abrogé, DORS/2025-43, art. 16 et 77
**PARTIE 3**
**Habilitations de sécurité,** DORS/2018-144, art. 49 à 61 et 375
**PARTIE 4**
**Section 1**
**Mesures de sécurité physique,** DORS/2018-144, art. 62 à 66 et 375
**Zones d'entreposage et zones d'exploitation,** DORS/2018-144, art. 67 à 73 et 375

**CANNABIS (LOI) [L.C. 2018, ch. 16]—*Suite***

**Cannabis — Règlement, DORS/2018-144—*Suite***
**art. 65,** abrogé, DORS/2025-43, art. 17 et 77
**art. 66,** abrogé, DORS/2025-43, art. 17 et 77
**art. 67,** abrogé, DORS/2025-43, art. 18 et 77
**art. 67,** DORS/2025-43, art. 19 et 77
**art. 73, abrogé,** DORS/2022–197, art. 16; DORS/2025-43, art. 20 et 77
**Section 2**
**Autres licences,** DORS/2018-144, art. 74 à 77 et 375
**art. 75, abrogé,** DORS/2022–197, art. 17
**art. 76,** DORS/2022–197, art. 18
**art. 77,** DORS/2022–197, art. 19
**art. 78,** remplacé, DORS/2025-43, art. 21 et 77
**Section 3**
**Exemptions,** DORS/2018-144, art. 78 et 375
**art. 78,** DORS/2022–197, art. 20
**PARTIE 5**
**Bonnes pratiques de production,** DORS/2018-144, art. 79 à 88 et 375
**Essais,** DORS/2018-144, art. 89 à 92 et 375
**art. 79,** DORS/2022–197, art. 21
**art. 79.2,** remplacé, DORS/2022–251, art. 14
**art. 80,** DORS/2022–197, art. 22
**art. 88,** DORS/2025-43, art. 22 et 77
**PARTIE 6**
**Produits du cannabis,** DORS/2018-144, art. 93 à 98 et 375
**Cannabis séché et cannabis frais,** DORS/2018-144, art. 99, 100 et 375
**Huile de cannabis,** DORS/2018-144, art. 101, 102 et 375
**Accessoires et composants,** DORS/2018-144, art. 103, 104 et 375
**art. 100,** abrogé, DORS/2025-43, art. 23 et 77
**art. 101.3,** DORS/2025-43, art. 24 et 77
**art. 101.31,** ajouté, DORS/2025-43, art. 25 et 77
**art. 102,** DORS/2022-169, art. 30 et 37; DORS/2024-244, art. 168 et 172
**art. 102.1,** DORS/2024-244, art. 169 et 172
**art. 102.8,** abrogé, DORS/2025-43, art. 26 et 77
**art. 104,** DORS/2025-43, art. 27 et 77
**PARTIE 7**
**Étiquetage et emballage,** DORS/2018-144, art. 105 et 375
**art. 105, « Document sur les noms usuels d'ingrédients et de constituants »,** ajoutée, DORS/2022-145, art. 1
**art. 105, « étiquette »,** remplacée, DORS/2025-43, art. 28 et 77
**art. 105, « panel »,** remplacée, DORS/2025-43, art. 28 et 77
**art. 108,** DORS/2025-43, art. 29 et 77
**art. 113,** DORS/2025-43, art. 30 et 77
**art. 116,** DORS/2025-43, art. 31 et 77
**art. 121,** DORS/2025-43, art. 32 et 77
**art. 122,** remplacé, DORS/2025-43, art. 33 et 77
**art. 122.4,** DORS/2025-43, art. 34 et 77
**art. 123,** DORS/2025-43, art. 35 et 77
**art. 123.01,** ajouté, DORS/2025-43, art. 36 et 77
**art. 123.02,** ajouté, DORS/2025-43, art. 36 et 77
**art. 123.1,** ajouté, DORS/2025-43, art. 37 et 77
**art. 124,** DORS/2025-43, art. 38, 39 et 77
**art. 125,** DORS/2025-43, art. 40 et 77
**art. 130,** DORS/2024-63, art. 12 et 14; DORS/2025-43, art. 41 et 77
**art. 132,** remplacé, DORS/2025-43, art. 42 et 77
**art. 132.1,** DORS/2025-43, art. 43 et 77
**art. 132.11,** DORS/2025-43, art. 44 et 77
**art. 132.12,** DORS/2025-43, art. 45 et 77
**art. 132.13,** DORS/2025-43, art. 46 et 77
**art. 132.15,** DORS/2025-43, art. 47 et 77
**art. 132.16,** DORS/2025-43, art. 48 et 77
**art. 132.17,** DORS/2024-63, art. 13 et 14
**art. 132.18,** DORS/2025-43, art. 49 et 77
**art. 132.19,** DORS/2025-43, art. 50 et 77
**art. 132.21,** DORS/2022-145, art. 2
**art. 132.23,** DORS/2022-145, art. 3
**art. 132.27,** DORS/2025-43, art. 51 et 77
**art. 132.28,** remplacé, DORS/2025-43, art. 52 et 77
**art. 132.29,** DORS/2025-43, art. 53 et 77
**art. 132.3,** DORS/2025-43, art. 54 et 77
**art. 132.31,** remplacé, DORS/2025-43, art. 55 et 77
**art. 132.32,** remplacé, DORS/2025-43, art. 56 et 77
**art. 134.1,** remplacé, DORS/2025-43, art. 57 et 77
**Dispositions générales,** DORS/2018-144, art. 106, 107 et 375
**Emballage — produits du cannabis,** DORS/2018-144, art. 108 à 122 et 375
**Étiquetage — produits du cannabis,** DORS/2018-144, art. 123 à 132 et 375
**Règles d'exactitudes — produits du cannabis,** DORS/2018-144, art. 133 à 136 et 375
**Étiquetage — cannabis autre qu'un produit du cannabis,** DORS/2018-144, art. 137, 138 et 375
**Accessoires et composants,** DORS/2018-144, art. 103, 104 et 375
**PARTIE 8**
**Drogues contenant du cannabis,** DORS/2018-144, art. 139 et 375
**Section 1**
**Licence,** DORS/2018-144, art. 140 à 148 et 375
**Individus responsables,** DORS/2018-144, art. 149 à 151 et 375
**Changements,** DORS/2018-144, art. 152 à 154 et 375
**Refus, suspension et révocation,** DORS/2018-144, art. 155 à 157 et 375
**Sécurité,** DORS/2018-144, art. 158 et 375
**art. 145,** remplacé, DORS/2025-43, art. 58 et 77
**Section 2**
**Possession, pharmaciens, praticiens et hôpitaux,** DORS/2018-144, art. 159 à 169 et 375
**Pharmaciens,** DORS/2018-144, art. 170 à 182 et 375
**Praticiens,** DORS/2018-144, art. 183 à 190 et 375
**Hôpitaux,** DORS/2018-144, art. 191 à 195 et 375
**PARTIE 9**
**Produits mixtes et instruments,** DORS/2018-144, art. 196 à 202 et 375
**art. 102,** DORS/2022–251, art. 15
**art. 102.8,** ajouté, DORS/2022–251, art. 16
**PARTIE 10**
**Importation et exportation à des fins médicales ou scientifiques,** DORS/2018-144, art. 203 et 375
**Importation,** DORS/2018-144, art. 204 à 212 et 375
**Exportation,** DORS/2018-144, art. 213 à 220 et 375
**art. 137,** remplacé, DORS/2022–251, art. 17
**art. 138,** DORS/2022–251, art. 18
**art. 205,** DORS/2025-43, art. 59 et 77
**art. 214,** DORS/2025-43, art. 60 et 77
**PARTIE 11**
**Conservation de documents et renseignements,** DORS/2018-144, art. 221, 222 et 375
**Avis,** DORS/2018-144, art. 223 et 375
**Inventaire et distribution,** DORS/2018-144, art. 224 à 228 et 375
**Destruction,** DORS/2018-144, art. 229 et 375
**Sécurité,** DORS/2018-144, art. 230 et 375
**Production,** DORS/2018-144, art. 231, 232 et 375
**Emballage et étiquette,** DORS/2018-144, art. 233 et 375
**Accessoires,** DORS/2018-144, art. 234 et 375

**CANNABIS (LOI) [L.C. 2018, ch. 16]—*Suite***

**Cannabis — Règlement, DORS/2018-144—*Suite***
**Système de contrôle pour les rappels,** DORS/2018-144, art. 235 et 375
**Promotion,** DORS/2018-144, art. 236 et 375
**Recherche et développement,** DORS/2018-144, art. 237 et 375
**Limite liée à la licence de micro-transformation,** DORS/2018-144, art. 238 et 375
**Importation et exportation,** DORS/2018-144, art. 239, 240 et 375
**Investisseurs-clés,** DORS/2018-144, art. 241 et 375
**art. 224,** DORS/2025-43, art. 61 et 77
**art. 227,** DORS/2025-43, art. 62 et 77
**art. 229,** DORS/2025-43, art. 63 et 77
**art. 231,** DORS/2025-43, art. 64 et 77
**art. 236,** DORS/2025-43, art. 65 et 77
**art. 241,** DORS/2025-43, art. 66 et 77
**PARTIE 12**
**Rapport et communication,** DORS/2018-144, art. 242 à 248 et 375
**Communication de renseignement à des tiers,** DORS/2018-144, art. 249 à 252 et 375
**art. 244,** DORS/2025-43, art. 67 et 77
**art. 245,** abrogé, DORS/2025-43, art. 68 et 77
**PARTIE 13**
**Nécessaires d'essai,** DORS/2018-144, art. 253 à 263 et 375
**PARTIE 14**
**Accès au cannabis à des fins médicales,** DORS/2018-144, art. 264 et 375
**Non-application,** DORS/2018-144, art. 265 et 375
**Possession,** DORS/2018-144, art. 265 et 375
**Non-application,** DORS/2018-144, art. 266 à 268 et 375
**Distribution,** DORS/2018-144, art. 269 et 375
**Non-application de l'article 71 de la Loi,** DORS/2018-144, art. 270 et 375
**Praticiens de la santé,** DORS/2018-144, art. 271 à 274 et 375
**Période supplémentaire de validité,** DORS/2020-149, art. 1
**Interdictions générales,** DORS/2018-144, art. 275, 276 et 375
**art.225,** DORS/2022-251, art. 19
**art.226,** DORS/2022-251, art. 20
**art.229,** DORS/2022-251, art. 21
**art.231,** DORS/2022-251, art. 22
**art.237,** DORS/2022-251, art. 23
**art.248,** remplacé, DORS/2022-251, art. 24
**Section 1**
**Titulaires d'une licence de vente,** DORS/2018-144, art. 277 et 375
**Inscription des clients,** DORS/2018-144, art. 278 à 284 et 375
**art. 283,** DORS/2020-149, art. 2
**Modification des inscriptions,** DORS/2018-144, art. 285 et 375
**Révocation des inscriptions,** DORS/2018-144, art. 286 et 375
**Transfert des documents médicaux,** DORS/2018-144, art. 287 et 375
**Consignation de la date d'inscription,** DORS/2018-144, art. 288 et 375
**Vente de cannabis — clients,** DORS/2018-144, art. 289 à 291 et 375
**Retour et remplacement du cannabis,** DORS/2018-144, art. 292, 293 et 375
**Vente, exposition et promotion — jeunes,** DORS/2018-144, art. 294 à 296 et 375
**Rapports fournis au ministre,** DORS/2018-144, art. 297 et 375
**Communication de renseignements à des tiers** DORS/2018-144, art. 298 à 300 et 375
**Documents à conserver,** DORS/2018-144, art. 301 à 305 et 375
**Section 2**
**Inscription auprès du ministre,** DORS/2018-144, art. 306 et 375
**Dispositions générales,** DORS/2018-144, art. 307, 308 et 375
**SOUS-SECTION A**
**Inscription, renouvellement, modification et révocation,** DORS/2018-144, art. 309 à 319 et 375
**art. 313,** DORS/2020-149, art. 3
**Expiration de l'inscription,** DORS/2020-149, art. 4
**SOUS-SECTION B**
**Production,** DORS/2018-144, art. 320 à 326 et 375
**SOUS-SECTION C**
**Obligations en matière de sécurité,** DORS/2018-144, art. 327 et 375
**SOUS-SECTION D**
**Communication de renseignements,** DORS/2018-144, art. 328, 329 et 375
**Section 3**
**Professionnels de la santé et hôpitaux,** DORS/2018-144, art. 330 à 336 et 375
**Pharmaciens,** DORS/2018-144, art. 337 à 345 et 375
**Hôpitaux,** DORS/2018-144, art. 346 à 352 et 375
**Infirmiers,** DORS/2018-144, art. 353 et 375
**PARTIE 15**
**Dispositions transitoires,** DORS/2018-144, art. 354 à 365 et 375; DORS/2022-169, art. 31 à 36 et 37

**Chanvre industriel — Règlement, DORS/2018-145**
*[Industrial Hemp Regulations]*
**Définitions et interprétation,** DORS/2018-145, art. 1 et 35
**Exemptions,** DORS/2018-145, art. 2 et 35
**Licence,** DORS/2018-145, art. 3 à 7 et 35
**Permis d'importation,** DORS/2018-145, art. 8 à 11 et 35
**Permis d'exportation,** DORS/2018-145, art. 12 à 15 et 35
**Importation,** DORS/2018-145, art. 16 à 21 et 35
**Exportation,** DORS/2018-145, art. 22 à 24 et 35
**Possession de grains pour la transformation,** DORS/2018-145, art. 25 et 35
**Culture et multiplication,** DORS/2018-145, art. 26 à 30 et 35
**Dispositions générales,** DORS/2018-145, art. 31, 32 et 35
**Documents,** DORS/2018-145, art. 33 et 35
**Abrogation**, abrogée, DORS/2018-147, art. 33 et 34
**Dispositions transitoires,** DORS/2019-206, art. 72 à 81 et 82
**art. 1, « laboratoire compétent »,** remplacée, DORS/2004-237, art. 28
**art. 1, « cannabis sous forme d'un concentré qui n'est pas solide »,** abrogée, DORS/2019-206, art. 1 et 82
**art. 1, « cannabis sous forme d'un concentré solide »,** abrogée, DORS/2019-206, art. 1 et 82
**art. 1**, remplacé, DORS/2019-206, art. 2 et 82
**art. 2,** abrogé, DORS/2025-43, art. 69 et 77
**art. 5.1**, ajouté, DORS/2019-206, art. 3 et 82
**art. 8,** remplacé, DORS/2018-108, art. 407 et 412
**art. 9,** DORS/2025-43, art. 70 et 77
**art. 10**, remplacé, DORS/2019-206, art. 4 et 82
**art. 11**, remplacé, DORS/2019-206, art. 5 et 82
**art. 13,** remplacé, DORS/2018-108, art. 407 et 412; DORS/2025-43, art. 71 et 77
**art. 14**, remplacé, DORS/2019-206, art. 6 et 82
**art. 17**, remplacé, DORS/2019-206, art. 7 et 82
**art. 18**, remplacé, DORS/2019-206, art. 8 et 82
**art. 19**, remplacé, DORS/2019-206, art. 9 et 82
**art. 21**, remplacé, DORS/2019-206, art. 10 et 82
**art. 22**, ajouté, DORS/2019-206, art. 11 et 82
**art. 23**, remplacé, DORS/2019-206, art. 12 et 82
**art. 25,** remplacé, DORS/2018-145, art. 34 et 35; remplacé, DORS/2019-206, art. 13 et 82
**art. 28**, remplacé, DORS/2019-206, art. 14 et 82
**art. 29**, ajouté, DORS/2019-206, art. 15 et 82
**art. 30**, remplacé, DORS/2019-206, art. 16 et 82

**CANNABIS (LOI) [L.C. 2018, ch. 16]—*Suite***

**Chanvre industriel — Règlement, DORS/2018-145—*Suite***
**art. 31,** remplacé, DORS/2018-108, art. 407 et 412; ajouté, DORS/2019-206, art. 17 et 82
**art. 42**, ajouté, DORS/2019-206, art. 18 et 82
**art. 46**, remplacé, DORS/2019-206, art. 19 et 82
**art. 77,** DORS/2025-43, art. 72 et 77
**art. 78,** DORS/2025-43, art. 73 et 77
**art. 79**, remplacé, DORS/2019-206, art. 20 et 82
**art. 80**, remplacé, DORS/2019-206, art. 20 et 82
**art. 81**, ajouté, DORS/2019-206, art. 21 et 82
**art. 82** à **85**, remplacés, DORS/2019-206, art. 22 et 82
**art. 86**, remplacé, DORS/2019-206, art. 23 et 82
**art. 87**, remplacé, DORS/2019-206, art. 24 et 82
**art. 88**, remplacé, DORS/2019-206, art. 25 et 82
**art. 90** à **92**, remplacés, DORS/2019-206, art. 26 et 82
**art. 93** à **98**, remplacés, DORS/2019-206, art. 27 et 82
**art. 101**, remplacé, DORS/2019-206, art. 28 et 82
**art. 102**, remplacé, DORS/2019-206, art. 28 et 82
**art. 103**, remplacé, DORS/2019-206, art. 29 et 82
**art. 104**, remplacé, DORS/2019-206, art. 29 et 82
**art. 105**, abrogé, DORS/2019-206, art. 30 et 82
**art. 112**, remplacé, DORS/2019-206, art. 31 et 82
**art. 113**, remplacé, DORS/2019-206, art. 32 et 82
**art. 114**, abrogé, DORS/2019-206, art. 33 et 82
**art. 115**, remplacé, DORS/2019-206, art. 34 et 82
**art. 116**, remplacé, DORS/2019-206, art. 35 et 82
**art. 117**, remplacé, DORS/2019-206, art. 35 et 82
**art. 121**, remplacé, DORS/2019-206, art. 36 et 82
**art. 122**, ajouté, DORS/2019-206, art. 37 et 82
**art. 123**, remplacé, DORS/2019-206, art. 38 et 82; ajouté, DORS/2019-206, art. 39 et 82
**art. 124**, remplacé, DORS/2019-206, art. 40 et 82; ajouté, DORS/2019-206, art. 41 et 82
**art. 125**, remplacé, DORS/2019-206, art. 42 et 82
**art. 126**, abrogé, DORS/2019-206, art. 43 et 82
**art. 127**, abrogé, DORS/2019-206, art. 43 et 82
**art. 130**, remplacé, DORS/2019-206, art. 44 et 82
**art. 131**, remplacé, DORS/2019-206, art. 45 et 82[F]
**art. 132.1**, ajouté, DORS/2019-206, art. 46 et 82
**art. 133**, remplacé, DORS/2019-206, art. 47 et 82
**art. 134**, remplacé, DORS/2019-206, art. 47 et 82
**art. 138**, ajouté, DORS/2019-206, art. 48 et 82
**art. 139**, ajouté, DORS/2019-206, art. 49 et 82
**art. 141**, abrogé, DORS/2019-206, art. 50 et 82
**art. 155**, remplacé, DORS/2019-206, art. 51 et 82
**art. 156**, remplacé, DORS/2019-206, art. 52 et 82
**art. 157**, remplacé, DORS/2019-206, art. 53 et 82
**art. 196**, « **produit mixte** », abrogée, DORS/2019-206, art. 54 et 82
**art. 205**, remplacé, DORS/2019-206, art. 55 et 82[A]
**art. 209**, remplacé, DORS/2019-206, art. 56 et 82[A]
**art. 214**, remplacé, DORS/2019-206, art. 57 et 82[A]
**art. 218**, remplacé, DORS/2019-206, art. 58 et 82[A]
**art. 224**, remplacé, DORS/2019-206, art. 59 et 82
**art. 225**, remplacé, DORS/2019-206, art. 60 et 82
**art. 226**, remplacé, DORS/2019-206, art. 61 et 82; ajouté, DORS/2019-206, art. 62 et 82
**art. 227**, ajouté, DORS/2019-206, art. 63 et 82
**art. 229**, remplacé, DORS/2019-206, art. 64 et 82
**art. 231**, remplacé, DORS/2019-206, art. 65 et 82
**art. 235**, remplacé, DORS/2019-206, art. 66 et 82
**art. 242**, remplacé, DORS/2019-206, art. 67 et 82
**art. 292**, remplacé, DORS/2019-206, art. 68 et 82
**art. 312**, remplacé, DORS/2019-206, art. 69 et 82
**art. 322**, remplacé, DORS/2019-206, art. 70 et 82
**art. 326**, remplacé, DORS/2019-206, art. 71 et 82

**Compétences pour la désignation à titre d'analyste (cannabis) — Règlement, DORS/2018-146**
*[Qualifications for Designation as Analyst Regulations (Cannabis)]*
**Compétences,** DORS/2018-146, art. 1 et 2

**Exécution policière de la Loi sur le cannabis — Règlement sur l', DORS/2018-151**
*[Cannabis Act (Police Enforcement) Regulations]*
**Définitions,** DORS/2018-151, art. 1 et 27
**Désignation de corps policiers et de policiers militaires,** DORS/2018-151, art. 2 et 27
**Exemptions globales,** DORS/2018-151, art. 3 à 5 et 27
**art. 3,** intertitre précédant, remplacé, DORS/2022-174, art. 6; DORS/2022-174, art. 7
**art. 4,** DORS/2022-174, art. 8
**Articles 9 ou 10 de la Loi — distribution ou vente,** DORS/2018-151, art. 6, 7 et 27
**Articles 9, 10, 11, ou 13 de la Loi — offre d'exercer des activités,** DORS/2018-151, art. 8, 9 et 27
**Autres exemptions globales,** DORS/2018-151, art. 10, 11 et 27
**Autres règlements,** DORS/2018-151, art. 12, 13 et 27
**Exemptions avec certificat,** DORS/2018-151, art. 14, 15 et 27
**Article 11 de la Loi — Importation ou exportation,** DORS/2018-151, art. 16 à 18 et 27
**Article 12 de la Loi — Production,** DORS/2018-151, art. 19, 20 et 27
**Certificat,** DORS/2018-151, art. 21 et 27
**Révocation des certificats,** DORS/2018-151, art. 22 et 27
**Rétention et disposition du cannabis confisqué,** DORS/2018-151, art. 23, 24 et 27
**Rapports,** DORS/2018-151, art. 25, 26 et 27

**Prix à payer à l'égard du cannabis — Arrêté sur les, DORS/2018-198**
*[Cannabis Fees Order]*
**Définitions,** DORS/2018-198, art. 1 à 11 et 12
**art. 7,** DORS/2020-170, art. 1
**art 9,** remplacé, DORS/2020-170, art. 2[F]
**art. 10,** remplacé, DORS/2020-8, art 1 et 3; TR/2024-38, art 1 et 2
**art. 11,** remplacé, DORS/2020-8, art. 2 et 3[A]

**Système de suivi du cannabis — Arrêté concernant le, DORS/2018-178**
*[Cannabis Tracking System Order]*
**Abrogation,** abrogé, DORS/2019-202, art. 8 et 9
**Définitions et interprétation,** DORS/2018-178, art. 1 et 9; DORS/2019-202, art. 1 et 9
**Licences fédérales,** DORS/2018-178, art. 2, 3 et 9; DORS/2019-202, art. 2, 3 et 9
**Autorisation provinciale de vente,** DORS/2018-178, art. 4, 5, 6 et 9; DORS/2019-202, art. 4, 5 et 9
**Exigences générales**, DORS/2018-178, art. 6, 7 et 9; DORS/2019-202, art. 7 et 9
**art. 2,** DORS/2025-45, art. 1 et 3
**annexe 2,** DORS/2025-45, art. 2 et 3

**Annexe 3 de la Loi sur le cannabis, DORS/2019-207**
*[Schedule 3 to the Cannabis Act]*
**annexe 3**, DORS/2019-207, art. 1 et 6; ajoutée, DORS/2019-207, art. 2 et 6

**Annexe 4 de la Loi sur le cannabis, DORS/2019-207**
*[Schedule 3 to the Cannabis Act]*
**Annexe 4**, DORS/2019-207, art. 3 et 6; DORS/2019-207, art. 4 et 6; ajoutée; DORS/2019-207, art. 5 et 6

**CAPITALE NATIONALE (LOI) [L.R. 1985, ch. N-4]**
*[NATIONAL CAPITAL ACT]*

**Chenal de navigation du lac Leamy — Règlement, DORS/98-547**
*[Leamy Lake Navigation Channel Regulations]*
**art. 1,** « **agent de la paix** »**,** DORS/2007-113, art. 1
**art. 1,** « **bateau** »**,** ajoutée, DORS/2007-113, art. 1
**art. 1,** « **bateau à moteur** »**,** remplacée, DORS/2007-113, art. 1
**art. 1,** « **bateau-mouche** »**,** remplacée, DORS/2007-113, art. 1
**art. 1,** « **embarcation autorisée** »**,** abrogée, DORS/2007-113, art. 1
**art. 3,** abrogé, DORS/2007-113, art. 2
**art. 4,** DORS/2007-113, art. 3
**art. 5,** DORS/2007-113, art. 4
**art. 6** à **7,** remplacés, DORS/2007-113, art. 5
**art. 9,** remplacé, DORS/2007-113, art. 6
**art. 12,** DORS/2007-113, art. 7
**art. 13,** remplacé, DORS/2007-113, art. 8
**annexe 1,** remplacée, DORS/2007-113, art. 9

**Commission de la capitale nationale sur les animaux — Règlement de la, DORS/2002-164**
*[National Capital Commission Animal Regulations]*

**Décret chargeant le ministre des Travaux publics et des Services gouvernementaux de l'application de cette loi, TR/2019-116**
*[Order Designating the Minister of Public Works and Government Services as the Minister for the purposes of that Act]*

**Propriétés de la Commission de la Capitale nationale et la circulation sur ces dernières — Règlement, C.R.C., ch. 1044**
*[National Capital Commission Traffic and Property Regulations]*
**art. 2,** « **véhicule commercial** »**,** DORS/98-389, art. 1[F]
**art. 5,** DORS/85-99
**art. 15,** abrogé, DORS/2002-165, art. 1
**art. 29,** remplacé, DORS/86-260
**art. 23,** abrogé, DORS/95-445, art. 1
**art. 37,** remplacé, DORS/98-389, art. 2
**art. 39,** remplacé, DORS/2002-165, art. 2
**art. 40,** remplacé, DORS/98-389, art. 3
**art. 41** à **42,** abrogés, DORS/95-445, art. 3

**CARBURANTS DE REMPLACEMENT (LOI) [L.C. 1995, ch. 20]**
*[ALTERNATIVE FUELS ACT]*

**Carburants de remplacement — Règlement, DORS/96-453**
*[Alternative Fuels Regulations]*

**CASIER JUDICIAIRE (LOI) [L.R. 1985, ch. C-47]**
*[CRIMINAL RECORDS ACT]*

**Casier judiciaire — Règlement, DORS/2000-303**
*[Criminal Records Regulations]*
**art. 1.1,** ajouté, DORS/2011-236

**CENTRE DE RECHERCHES SUR LE DÉVELOPPEMENT INTERNATIONAL (LOI) [L.R. 1985, ch. I-19]**
*[INTERNATIONAL DEVELOPMENT RESEARCH CENTRE ACT]*

**CRDI — Règlement général, DORS/71-25**
*[IDRC General By-law]*

**CERTAINES LOIS ET UN RÈGLEMENT RELATIFS AUX ARMES À FEU — (LOI MODIFIANT) [L.C. 2019, ch. 9]**
*[CERTAIN ACTS AND REGULATIONS IN RELATION TO FIREARMS ACT — (AN ACT TO AMMEND)]*

**Fixant au 7 juillet 2021 la date d'entrée en vigueur de l'article 2, du paragraphe 4(3) et des articles 6, 8 et 15 de cette loi — Décret, TR/2021-35**
*[Order fixing July 7, 2021 as the Day on Which Section 2, Subsection 4(3) and Sections 6, 8 and 15 of that Act Come into Force]*

**Fixant au 1er septembre 2024 la date d'entrée en vigueur de certaines dispositions de la Loi modifiant certaines lois et d'autres textes en conséquence (armes à feu) — Décret, TR/2024-27**
*[Order Fixing September 1, 2024 as the Day on Which Certain Provisions of An Act to amend certain Acts and to make certain consequential amendments (firearms) Come into Force]*

**Fixant au 1er septembre 2024 la date d'entrée en vigueur des articles 21.2, 26 et 45 de la Loi modifiant certaines lois et d'autres textes en conséquence (armes à feu) — Décret, TR/2024-28**
*[Order Fixing September 1, 2024 as the Day on Which Sections 21.2, 26 and 45 of An Act to amend certain Acts and to make certain consequential amendments (firearms) Come into Force]*

**CESSION DU DROIT AU REMBOURSEMENT EN MATIÈRE D'IMPÔT (LOI) [L.R. 1985, ch. T-3]**
*[TAX REBATE DISCOUNTING ACT]*

**Loi sur la cession du droit au remboursement en matière d'impôt — Règlement concernant la, DORS/86-108**
*[Tax Rebate Discounting Regulations]*
**art. 2,** DORS/92-509, art. 1
**art. 3,** DORS/92-509, art. 1
**annexe I,** DORS/92-509, art. 2; DORS/94-190, art. 1; DORS/96-405, art. 1
**annexe II,** DORS/92-509, art. 2; DORS/96-405, art. 1

**CESSIONS D'AÉROPORTS (LOI RELATIVE AUX) [L.C. 1992, ch. 5]**
*[AIRPORT TRANSFER (MISCELLANEOUS MATTERS) ACT]*

**Protection des pensions des employés désignés — Règlement, DORS/93-306**
*[Designated Employees Pension Protection Regulations]*

**CHAMPS DE BATAILLE NATIONAUX À QUÉBEC (1914) (LOI CONCERNANT LES) [L.C. 1914, ch. 46]**
*[THE NATIONAL BATTLEFIELDS AT QUEBEC ACT, 1914]*

**Parc des champs de bataille nationaux — Règlement, DORS/91-519**
*[National Battlefields Park By-law]*
**art. 2,** « ***Commission*** »**,** remplacée[A], DORS/2002-186, art. 1 et 7
**art. 2,** « **secrétaire** »**,** abrogée, DORS/2002-186, art. 1 et 7
**art. 3,** DORS/93-437; DORS/2002-186, art. 2 et 7
**art. 4,** DORS/96-296; DORS/2002-186, art. 3 et 7
**art. 5,** abrogé, DORS/2002-186, art. 4 et 7
**art. 6,** remplacé, DORS/2002-186, art. 5 et 7
**art. 7** à **9,** abrogés, DORS/2002-186, art. 6 et 7

**CHARTE DES DROITS DES VICTIMES (LOI) [L.C. 2015, ch. 13]**
*[VICTIMS BILL OF RIGHTS ACT]*

**CIRCULATION SUR LES TERRAINS DE L'ÉTAT (LOI RELATIVE À LA) [L.R. 1985, ch. G-6]**
*[GOVERNMENT PROPERTY TRAFFIC ACT]*

**Circulation aux aéroports — Règlement, C.R.C., ch. 886**
*[Airport Traffic Regulations]*
**art. 2,** « **aéroport** »**,** remplacée, DORS/92-120, art. 1
**art. 2,** « **côté ville** »**,** ajoutée, DORS/2006-102, art. 26
**art. 2,** « **directeur d'aéroport** »**,** remplacée, DORS/92-120, art. 1
**art. 2,** « **emplacement de stationnement** »**,** abrogée[F], DORS/92-120, art. 1
**art. 2,** « **parc de stationnement** »**,** ajoutée, DORS/92-120, art. 1
**art. 2,** « **parcomètre** »**,** abrogée, DORS/92-120, art. 1
**art. 2,** « ***parking space*** »**,** remplacée[A], DORS/92-120, art. 1
**art. 2,** « **péage anticipé** »**,** ajoutée, DORS/92-120, art. 1

**CIRCULATION SUR LES TERRAINS DE L'ÉTAT (LOI RELATIVE À LA) [L.R. 1985, ch. G-6]—*Suite***

**Circulation aux aéroports — Règlement, C.R.C., ch. 886—*Suite***
**art. 2,** « **permis de stationnement** », ajoutée, DORS/92-120, art. 1
**art. 2,** « **permis spécial de stationnement** », ajoutée, DORS/92-120, art. 1
**art. 2,** « **place de stationnement** », ajoutée[F], DORS/92-120, art. 1
**art. 2,** « **zone réglementée** », remplacée, DORS/92-120, art. 1
**art. 3,** remplacé, DORS/92-120, art. 2; DORS/2006-102, art. 27
**art. 7,** DORS/92-120, art. 3[F]
**art. 20,** remplacé, DORS/92-120, art. 4
**art. 23** à **28,** remplacés, DORS/92-120, art. 5
**art. 29,** remplacé, DORS/92-120, art. 5; DORS/95-536 [ANNEXE III], art. 1[F]; DORS/2002-356, art. 1
**art. 30,** remplacé, DORS/92-120, art. 5; abrogé, DORS/95-536 [ANNEXE III], art. 2
**art. 39,** DORS/96-476, art. 1; DORS/2002-356, art. 2; DORS/2006-102, art. 28
**art. 40,** DORS/81-663, art. 1; DORS/92-120, art. 6; DORS/93-27, art. 1; DORS/95-536 [ANNEXE III], art. 3; DORS/2006-102, art. 29
**art. 40.1,** ajouté, DORS/81-663, art. 2
**art. 42,** DORS/81-663, art. 3
**art. 50,** DORS/81-663, art. 4; DORS/2006-102, art. 30
**art. 51,** DORS/81-663, art. 5; DORS/2006-102, art. 31
**art. 62,** remplacé, DORS/92-120, art. 7
**annexe I,** ajoutée, DORS/92-120, art. 8; DORS/2004-29, art. 11; DORS/2009-167, art. 6
**annexe II,** ajoutée, DORS/92-120, art. 8; DORS/93-27, art. 2 à 7; DORS/2006-102, art. 32

**Circulation sur les terrains du gouvernement — Règlement relatif à la, C.R.C., ch. 887**
*[Government Property Traffic Regulations]*
**art. 2,** « **agent de sûreté** », DORS/90-860, art. 1
**art. 2,** « **commissaire** », DORS/90-860, art. 1; DORS/95-174, art. 1
**art. 2,** « **ministère** », DORS/89-341, art. 1
**art. 2,** « **Ministre** », DORS/89-341, art. 1[F]
**art. 2,** « **pont de Confédération** », DORS/97-277, art. 2
**art. 2,** « **route klondike sud** », ajoutée, DORS/88-93, art. 1
**art. 3,** DORS/84-238; DORS/89-341, art. 2; DORS/2006-102, art. 33
**art. 5,** DORS/88-93, art. 2; DORS/97-277, art. 2
**art. 6,** DORS/88-93, art. 3; DORS/97-277, art. 3
**art. 13,** DORS/88-93, art. 4; DORS/97-277, art. 4
**art. 18,** DORS/94-517, art. 1
**art. 17,** DORS/96-398, art. 1
**art. 19,** DORS/94-517, art. 2; DORS/95-174, art. 2[F]; remplacé, DORS/2011-43 (***Erratum***, Vol. 145, nº 6, page 696)
**art. 21,** DORS/90-860, art. 2; DORS/94-517, art. 3; DORS/97-277, art. 5
**art. 22,** DORS/80-619; DORS/90-860, art. 3; DORS/96-398, art. 2
**art. 23,** DORS/94-517, art. 4

**Exploitation du Conseil des ports nationaux, DORS/70-279**
*[National Harbours Board Operating By-law]*

**CITOYENNETÉ (LOI) [L.R. 1985, ch. C-29]**
*[CITIZENSHIP ACT]*

**Application de l'article 14 de cette loi pour une période de cinq ans prenant fin le 31 juillet 2024 — Arrêté prolongeant l', DORS/2019-82**
*[Order extending the application of section 14 of the Citizenship Act for a period of five years, ending on July 31, 2024]*

**Application de l'article 14 de la Loi sur la citoyenneté — Arrêté prolongeant l', TR/2023-24**
*[Order Extending the Application of Section 14 of the Citizenship Act]*

**Citoyenneté — Règlement nº 2, DORS/2015-124**
*[Citizenship Regulations, Nº 2]*
art. 2, DORS/2017-191, art. 1 et 6
art. 4, DORS/2017-191, art. 2 et 6
art. 5, DORS/2017-191, art. 3 et 6
art. 8, DORS/2017-191, art. 4 et 6
art. 17, DORS/2017-191, art. 5 et 6

**Citoyenneté — Règlement, DORS/93-246**
*[Citizenship Regulations]*
**Titre intégral,** remplacé, DORS/2009-108, art. 1 et 25
**art. 1,** abrogé, DORS/2009-108, art. 2 et 25
**art. 2,** « **bureau de la citoyenneté** », DORS/2009-108, art. 3[F] et 25
**art. 2,** « ***citizenship court*** », abrogée[A], DORS/2009-108, art. 3 et 25
**art. 2,** « ***citizenship office*** », ajoutée[A], DORS/2009-108, art. 3 et 25
**art. 2,** « **Convention sur l'adoption** », ajoutée, DORS/2007-281, art. 1
**art. 2,** « **prescrit** », abrogée, DORS/2015-129, art. 1 et 11
**art. 2,** « **Règlement** », ajoutée, DORS/2015-129, art. 1 et 11
**art. 2,** « **agent du service extérieur** », remplacée, DORS/2018-264, art. 1 et 5
**art. 3,** DORS/94-442, art. 1; DORS/2009-108, art. 4 et 25; DORS/2012-178, art. 1 et 3; abrogé, DORS/2015-129, art. 2 et 11
**art. 3.1,** ajouté, DORS/2009-108, art. 5 et 25; abrogé, DORS/2015-129, art. 2 et 11
**art. 4,** DORS/2009-108, art. 6 et 25; abrogé, DORS/2015-129, art. 2 et 11
**art. 5,** abrogé, DORS/2009-108, art. 7 et 25
**art. 5.1,** ajouté, DORS/2007-281, art. 2; DORS/2009-108, art. 8 et 25; remplacé, DORS/2015-129, art. 2 et 11
**art. 5.2,** ajouté, DORS/2007-281, art. 2; DORS/2009-108, art. 9 et 25; remplacé, DORS/2015-129, art. 2 et 11
**art. 5.3,** ajouté, DORS/2007-281, art. 2; DORS/2009-108, art. 10 et 25; remplacé, DORS/2015-129, art. 2 et 11
**art. 5.4,** ajouté, DORS/2007-281, art. 2; DORS/2009-108, art. 11 et 25; remplacé, DORS/2015-129, art. 2 et 11
**art. 5.5,** ajouté, DORS/2007-281, art. 2; DORS/2009-108, art. 12 et 25; abrogé, DORS/2015-129, art. 2 et 11
**art. 6,** abrogé, DORS/2009-108, art. 13 et 25
**art. 7,** DORS/2009-108, art. 14 et 25; abrogé, DORS/2015-129, art. 3 et 11
**art. 7.1,** ajouté, DORS/2009-108, art. 15 et 25; remplacé, DORS/2015-129, art. 3 et 11
**art. 7.2,** ajouté, DORS/2015-119; abrogé, DORS/2015-129, art. 3 et 11; ajouté nouveau, DORS/2015-198; abrogé, DORS/2018-264, art. 2 et 5
**art. 8,** DORS/2009-108, art. 16 et 25; abrogé, DORS/2015-129, art. 3 et 11
**art. 9,** abrogé, DORS/2015-129, art. 3 et 11
**art. 10,** DORS/2009-108, art. 17 et 25; abrogé, DORS/2015-129, art. 3 et 11
**art. 11,** DORS/94-442, art. 2; DORS/2009-108, art. 18 et 25; abrogé, DORS/2014-186, art. 1 et 3
**art. 12,** DORS/94-442, art. 2; remplacé, DORS/2014-186, art. 1 et 3; remplacé, DORS/2015-129, art. 4 et 11; abrogé, DORS/2018-264, art. 3 et 5
**art. 13,** abrogé, DORS/94-442, art. 2
**art. 14,** DORS/94-442, art. 2; remplacé, DORS/2012-178, art. 2 et 3
**art. 15,** DORS/94-442, art. 3; remplacé, DORS/2010-209
**art. 16,** abrogé, DORS/2009-108, art. 19 et 25

**CITOYENNETÉ (LOI) [L.R. 1985, ch. C-29]—*Suite***

**Citoyenneté — Règlement, DORS/93-246—*Suite***
**art. 18,** abrogé, DORS/2009-108, art. 20 et 25
**art. 19,** DORS/2009-108, art. 21[A] et 25
**art. 20,** DORS/2009-108, art. 22[A] et 25; DORS/2015-129, art. 5 et 11
**art. 22,** DORS/94-442, art. 4
**art. 23,** abrogé, DORS/2014-186, art. 2 et 3
**art. 25,** DORS/2015-129, art. 6 et 11
**art. 26,** DORS/2015-129, art. 7 et 11
**art. 26.1** à **26.7,** ajoutés, DORS/2015-129, art. 8 et 11
**art. 26.7,** ajouté, DORS/2018-264, art. 4 et 5
**art. 27** à **29,** abrogés, DORS/2015-129, art. 8 et 11
**art. 30,** remplacé, DORS/2009-108, art. 23 et 25; abrogé, DORS/2015-129, art. 8 et 11
**art. 31,** DORS/2015-129, art. 9 et 11
**art. 32,** ajouté, DORS/95-122, art. 1
**art. 33,** ajouté, DORS/95-122, art. 1
**annexe,** DORS/95-122, art. 2; DORS/97-23, art. 1; DORS/2007-281, art. 3; DORS/2009-108, art. 24 et 25; remplacée, DORS/2014-20, art. 1 et 2; DORS/2014-298, art. 1 à 3; DORS/2015-129, art. 10 et 11; remplacée, DORS/2018-21, art. 1 et 3; remplacée, DORS/2018-21, art. 2 et 3[F]

**Fixant à la date d'enregistrement du présent décret la date d'entrée en vigueur de certaines dispositions de la loi — Décret, TR/2018-9**
*[Order Fixing the Day on which this Order is registered as the Day on which certain Provisions of the Act Come into Force]*

**Fixant au 5 décembre 2018 la date d'entrée en vigueur des articles 11 et 12 de cette loi — Décret, TR/2018-109**
*[Order Fixing December 5, 2018 as the day on which sections 11 and 12 of that Act come into force]*

**Propriété de terres appartenant à des étrangers — Règlement, DORS/79-416**
*[Foreign Ownership of Land Regulations]*
**art. 12,** DORS/80-156, art. 1
**art. 22,** DORS/80-156, art. 2
**art. 23,** DORS/79-514, art. 1
**art. 25,** DORS/82-544, art. 1
**annexe,** DORS/79-514, art. 2; DORS/80-156, art. 3; DORS/82-544, art. 2

**CITOYENNETÉ ET UNE AUTRE LOI EN CONSÉQUENCE (LOI MODIFIANT LA LOI) [L.R., ch. 14]]**
*[CITIZENSHIP ACT AND TO MAKE CONSEQUENTIAL AMENDMENTS TO ANOTHER ACT (ACT TO AMEND)]*

**Décret fixant au 27 juin 2018 la date d'entrée en vigueur de certaines dispositions de la loi, TR/2018-50**
*[Order Fixing June 27, 2018 as the Day on which Certain Provisions of the Act Come into Force]*

**CODE CANADIEN DU TRAVAIL [L.R. 1985, ch. L-2]**
*[CANADA LABOUR CODE]*

**Comités d'orientation, les comités locaux et les représentants en matière de santé et de sécurité — Règlement, DORS/2015-164**
*[Policy Committees, Work Place Committees and Health and Safety Representatives Regulations]*
**art. 1.2,** ajouté, DORS/2015-211, art. 6 et 7
**art. 4,** remplacé, DORS/2019-246, art. 417 et 426
**art. 5,** remplacé, DORS/2019-246, art. 418 et 426
**art. 7,** remplacé, DORS/2019-246, art. 419 et 426
**art. 8,** remplacé, DORS/2019-246, art. 420 et 426[A]
**art. 9,** remplacé, DORS/2019-246, art. 421 et 426[F]; DORS/2021-118, art. 13 et 15; DORS/2025-79, art. 40 et 45
**art. 14,** remplacé, DORS/2019-246, art. 422 et 426
**annexe,** remplacée, DORS/2019-246, art. 423 et 426[F]; remplacée, DORS/2019-246, art. 424 et 426; remplacée, DORS/2019-246, art. 425 et 426; remplacée, DORS/2025-79, art. 41 et 45

**Commission de la sécurité dans les mines de charbon — Règlement, DORS/90-98**
*[Coal Mining Safety Commission Regulations]*
**art. 3,** DORS/99-355, art. 1; DORS/2021-118, art. 10 et 15
**art. 4,** DORS/99-355, art. 1; DORS/2021-118, art. 10 et 15
**art. 5,** DORS/2021-118, art. 10 et 15
**art. 6,** DORS/99-355, art. 2

**Conseil canadien des relations industrielles — Règlement de 2012, DORS/2001-520**
*[Canada Industrial Relations Board Regulations, 2012]*
**Titre,** remplacé, DORS/2012-305, art. 1
**art. 1, « intervenant »,** remplacée, DORS/2011-109, art. 1
**art. 1, « greffier »,** remplacée, DORS/2014-243, art. 1 et 7
**art. 2,** DORS/2011-109, art. 2
**art. 4,** remplacé, DORS/2012-305, art. 2
**art. 5,** remplacé, DORS/2012-305, art. 2
**art. 7,** DORS/2011-109, art. 3[F]; DORS/2012-305, art. 3 et 26; DORS/2014-243, art. 2 et 7
**art. 9,** remplacé, DORS/2012-305, art. 4
**art. 10,** DORS/2011-109, art. 4; DORS/2012-305, art. 26
**art. 12,** remplacé, DORS/2011-109, art. 5; DORS/2012-305, art. 5 et 26
**art. 12.1,** ajouté, DORS/2011-109, art. 5; remplacé, DORS/2012-305, art. 6; DORS/2014-243, art. 3 et 7
**art. 13,** DORS/2011-109, art. 6 et 7; abrogé, DORS/2012-305, art. 7
**art. 13.1,** ajouté, DORS/2011-109, art. 8; abrogé, DORS/2012-305, art. 7
**art. 14,** DORS/2011-109, art. 9[A]; DORS/2012-305, art. 8
**art. 15,** DORS/2011-109, art. 10
**art. 17,** abrogé, DORS/2012-305, art. 9
**art. 20,** remplacé[F], DORS/2011-109, art. 11
**art. 21,** DORS/2011-109, art. 12; DORS/2012-305, art. 10
**art. 22,** remplacé, DORS/2012-305, art. 11
**art. 24,** DORS/2011-109, art. 13; DORS/2012-305, art. 12
**art. 25,** DORS/2011-109, art. 14; intertitre remplacé, DORS/2012-305, art. 13, abrogé, art. 14
**art. 26,** abrogé, DORS/2011-109, art. 15
**art. 27,** DORS/2011-109, art. 16[A]; DORS/2012-305, art. 15
**art. 29,** DORS/2011-109, art. 17
**art. 29.1,** ajouté, DORS/2012-305, art. 16
**art. 30,** DORS/2012-305, art. 17
**art. 31,** DORS/2011-109, art. 18[F]
**art. 32,** intertitre remplacé[F], DORS/2012-305, art. 18; DORS/2014-243, art. 4 et 7
**art. 33,** remplacé, DORS/2011-109, art. 19; DORS/2012-305, art. 26
**art. 34,** remplacé, DORS/2011-109, art. 19; remplacé, DORS/2012-305, art. 19
**art. 35,** remplacé, DORS/2014-243, art. 5 et 7
**art. 36,** DORS/2011-109, art. 20
**art. 37,** remplacé, DORS/2011-109, art. 21; DORS/2012-305, art. 26
**art. 38,** remplacé[F], DORS/2011-109, art. 22
**art. 39,** remplacé[F], DORS/2011-109, art. 22
**art. 40,** DORS/2011-109, art. 23; DORS/2012-305, art. 26
**art. 41,** DORS/2011-109, art. 24; remplacé, DORS/2014-243, art. 6 et 7
**art. 41.1,** ajouté, DORS/2012-305, art. 20
**PARTIE 6** [art. 42 et 43]
**Titre,** remplacé[A], DORS/2012-305, art. 21
**art. 42,** DORS/2011-109, art. 25; DORS/2012-305, art. 26

**CODE CANADIEN DU TRAVAIL [L.R. 1985, ch. L-2]—*Suite***

**Conseil canadien des relations industrielles — Règlement de 2012, DORS/2001-520—*Suite***
**art. 43,** remplacé, DORS/2011-109, art. 26; DORS/2012-305, art. 26
**art. 44,** abrogé, DORS/2012-305, art. 22
**art. 45,** DORS/2011-109, art. 27; DORS/2012-305, art. 23 et 26
**art. 47,** DORS/2011-109, art. 28[F]; DORS/2012-305, art. 24
**art. 47.1,** ajouté, DORS/2012-305, art. 25

**Durée du travail des conducteurs de véhicules automobiles — Règlement, C.R.C., ch. 990**
*[Motor Vehicle Operators Hours of Work Regulations]*
**art. 3,** DORS/92-594, art. 10
**art. 4,** DORS/88-43, art. 1; remplacé, DORS/92-594, art. 11
**art. 5,** remplacé, DORS/92-594, art. 12; DORS/95-533 [ANNEXE], art. 2[A]
**art. 6,** DORS/88-43, art. 2; DORS/92-594, art. 13; DORS/95-533 [ANNEXE], art. 3[F]
**art. 7,** DORS/92-594, art. 14
**art. 8,** DORS/92-594, art. 15
**art. 10,** DORS/92-594, art. 16

**Durée du travail des employés affectés au transport maritime sur la côte est et sur les Grands Lacs — Règlement de 1985, C.R.C., ch. 987**
*[East Coast and Great Lakes Shipping Employees Hours of Work Regulations, 1985]*
**Titre intégral,** remplacé, DORS/86-257, art. 1
**art. 1,** remplacé, DORS/86-257, art. 2
**art. 2,** « **Loi** », remplacée, DORS/86-257, art. 3
**art. 2,** « **Port de la côte est ou des Grands Lacs** », ajoutée, DORS/86-257, art. 3
**art. 2,** « **ports de la côte est** », abrogée, DORS/86-257, art. 3
**art. 3,** remplacé, DORS/86-257, art. 4; remplacé, DORS/92-594, art. 8
**art. 5,** remplacé, DORS/86-257, art. 5; remplacé, DORS/92-594, art. 9
**art. 6,** DORS/2021-118, art. 3 et 15
**art. 7,** DORS/2021-118, art. 3 et 15
**art. 12,** DORS/2021-118, art. 3 et 15
**art. 13,** remplacé, DORS/86-257, art. 6
**art. 14,** remplacé, DORS/86-257, art. 6
**art. 16,** DORS/2021-118, art. 3 et 15

**Durée du travail des employés des services roulants dans les chemins de fer — Règlement, C.R.C., ch. 991**
*[Railway Running-Trades Employees Hours of Work Regulations]*
**art. 3,** remplacé, DORS/92-594, art. 17
**art. 4,** remplacé, DORS/92-594, art. 18

**Durée du travail des employés du transport maritime de la côte ouest — Règlement, C.R.C., ch. 992**
*[West Coast Shipping Employees Hours of Work Regulations]*
**art. 3,** remplacé, DORS/92-594, art. 19
**art. 4,** DORS/2021-118, art. 4 et 15
**art. 5,** DORS/92-594, art. 20
**art. 7,** remplacé, DORS/92-594, art. 21

**Durée du travail des vendeurs à commission dans l'industrie bancaire au Canada — Règlement, DORS/2006-92**
*[Banking Industry Commission-paid Salespeople Hours of Work Regulations]*

**Durée du travail des vendeurs à commission dans l'industrie de la radiodiffusion — Règlement, DORS/79-430**
*[Broadcasting Industry Commission Salesmen Hours of Work Regulations]*
**art. 3,** DORS/92-594, art. 3

**Emploi dans les mines d'uranium (Ontario) — Décret soustrayant l', DORS/87-181**
*[Uranium Mines (Ontario) Employment Exclusion Order]*

**Exclusion de l'installation nucléaire de Point Lepreau au Nouveau-Brunswick (parties I, II et III du Code canadien du travail et Loi sur la santé des non-fumeurs) — Règlement d', DORS/2008-76**
*[Point Lepreau, New Brunswick Nuclear Facility Exclusion Regulations (Parts I, II and III of the Canada Labour Code and the Non-smokers' Health Act)]*

**Exclusion des installations nucléaires d'Ontario Hydro de la partie I du Code canadien du travail (relations du travail) — Règlement d', DORS/98-179**
*[Ontario Hydro Nuclear Facilities Exclusion from Part I of the Canada Labour Code Regulations (Industrial Relations)]*
**art. 1,** « **installation nucléaire** », DORS/2001-519, art. 1

**Exclusion des installations nucléaires d'Ontario Hydro de la partie II du Code canadien du travail (santé et sécurité au travail) — Règlement d', DORS/98-180**
*[Ontario Hydro Nuclear Facilities Exclusion from Part II of the Canada Labour Code Regulations (Occupational Health and Safety)]*
**art. 1,** « **installation nucléaire** », DORS/2002-13, art. 1
**art. 4,** DORS/2007-186, art. 1
**art. 5,** DORS/2002-13, art. 2

**Exclusion des installations nucléaires d'Ontario Hydro de la partie III du Code canadien du travail (normes du travail) — Règlement d', DORS/98-181**
*[Ontario Hydro Nuclear Facilities Exclusion from Part III of the Canada Labour Code Regulations (Labour Standards)]*
**art. 1,** « **Loi** », DORS/2002-113, art. 9
**art. 3,** DORS/2002-113, art. 10
**art. 4,** abrogé, DORS/2002-113, art. 10

**Exclusion des mines d'uranium et des usines de concentration d'uranium de la Saskatchewan — Règlement d', DORS/2001-115**
*[Saskatchewan Uranium Mines and Mills Exclusion Regulations]*

**Exemption et d'adaptation de certaines dispositions sur la durée du travail — Règlement d', DORS/2021-200**
*[Exemptions from and Modifications to Hours of Work Provisions Regulations]*
**PARTIE 2** [art. 10 à 17]
**art. 11,** DORS/2023-180, art. 1 et 8[F]
**art. 13,** DORS/2023-180, art. 2 et 8[F]
**art. 15,** DORS/2023-180, art. 3 et 8[F]
**art. 16,** DORS/2023-180, art. 4 et 8[F]
**PARTIE 3** [art. 18 à 27]
**art. 26 et 27, intertitre le précédant remplacé,** DORS/2023-180, art. 5 et 8
**PARTIE 7** [art. 42 à 51]
**art. 42 to 51,** ajoutés, DORS/2023-180, art. 6 et 8

**Fixant au 1er janvier 2021 la date d'entrée en art. de certains articles de cette loi — Décret, TR/2020-45**
*[Order Fixing January 1, 2021 as the Day on Which Certain Sections of that Act Come into Force]*

**Normes du travail — Règlement du Canada, C.R.C., ch. 986**
*[Canada Labour Standards Regulations]*
**Titre intégral,** DORS/91-461, art. 1; DORS/94-668, art. 1; remplacé, DORS/2019-168, art. 1 et 15
**art. 1,** abrogé, DORS/2019-168, art. 2 et 15; ajouté, DORS/2020-166, art. 1 et 2
**art. 2,** DORS/91-461, art. 2; DORS/94-668, art. 2; DORS/2021-118, art. 1 et 15
**art. 2,** « **afficher** », ajoutée, DORS/94-668, art. 2
**art. 2,** « **Directeur** », abrogée, DORS/94-668, art. 2
**art. 3,** DORS/78-560, art. 1; DORS/91-461, art. 3[F]
**art. 3.1,** ajouté, DORS/2023-79, art. 1 et 6

**CODE CANADIEN DU TRAVAIL [L.R. 1985, ch. L-2]—*Suite***

**Normes du travail — Règlement du Canada, C.R.C., ch. 986—*Suite***

**art. 4,** DORS/78-560, art. 2; DORS/91-461, art. 4; DORS/94-668, art. 3; remplacé, DORS/2019-168, art. 3 et 15

**art. 5,** DORS/91-461, art. 5; DORS/94-668, art. 3; remplacé, DORS/2019-168, art. 3 et 15

**art. 6,** DORS/91-461, art. 6; DORS/94-668, art. 3; DORS/2002-113, art. 1[F]; remplacé, DORS/2019-168, art. 4 et 15; DORS/2021–118, art. 2 et 15; DORS/2022–41, art. 1 et 14; DORS/2022–228, art. 1 et 10

**art. 7,** DORS/91-461, art. 7

**art. 8,** DORS/91-461, art. 8; DORS/94-668, art. 4; DORS/2021–118, art. 2 et 15

**art. 9,** DORS/91-461, art. 8

**art. 10,** DORS/80-687, art. 1; DORS/81-284, art. 1; DORS/86-477, art. 1; DORS/91-461, art. 10; DORS/96-167, art. 1; DORS/99-337, art. 1; DORS/2002-113, art. 2; remplacé, DORS/2019-168, art. 5 et 15; l'intertitre le précédant, remplacé, DORS/2023-40, art. 1 à 2 et 4

**art. 11,** ajouté, DORS/91-461, art. 11; DORS/2002-113, art. 3

**art. 11.1,** ajouté, DORS/91-461, art. 12

**art. 12,** DORS/94-668, art. 5

**art. 13,** DORS/94-668, art. 5; DORS/2002-113, art. 4; DORS/2014-305, art. 1[F] et 14; remplacé, DORS/2019-168, art. 6 et 15

**art. 14,** DORS/91-461, art. 13; DORS/94-668, art. 5

**art. 15,** DORS/91-461, art. 14; DORS/94-668, art. 5

**art. 16,** DORS/94-668, art. 5; remplacé, DORS/2022–41, art. 2 et 14

**art. 17, intertitre précédant,** remplacé, DORS/2022-228, art. 2 et 10

**art. 17,** DORS/79-309, art. 1; DORS/91-461, art. 15; DORS/2014-305, art. 2 et 14; remplacé, DORS/2019-168, art. 7 et 15; DORS/2022-228, art. 3 et 10

**art. 18,** DORS/79-309, art. 2; DORS/91-461, art. 16; DORS/2014-305, art. 3 et 14

**art. 18.1,** added, DORS/2023-65, art. 1

**art. 19,** DORS/78-560, art. 3; DORS/81-473, art. 1; DORS/91-461, art. 18; DORS/2009-194, art. 1; DORS/2014-305, art. 4 et 14; remplacé, DORS/2019-168, art. 8 et 15; DORS/2022–41, art. 3 et 14; DORS/2022-228, art. 4 et 10

**art. 19, « emploi par plusieurs employeurs »,** abrogée, DORS/91-461, art. 18[F]

**art. 19, « *multi-employer employment* »,** DORS/91-461, art. 18[A]

**art. 19, « travail au service de plusieurs employeurs »,** ajoutée, DORS/91-461, art. 18[F]

**art. 20,** DORS/79-309, art. 3; DORS/91-461, art. 19; DORS/2014-305, art. 5 et 14; DORS/2022–41, art. 4 et 14

**art. 21,** DORS/91-461, art. 19; DORS/94-668, art. 6

**art. 22,** DORS/2021–118, art. 2 et 15

**art. 23,** ajouté, DORS/91-461, art. 20; DORS/2021–118, art. 2 et 15

**art. 23.1,** ajouté, DORS/2023-79, art. 2 et 6

**art. 24,** DORS/78-560, art. 4; DORS/91-461, art. 21; DORS/94-668, art. 7; DORS/2009-194, art. 2; DORS/2014-305, art. 6 et 14; remplacé, DORS/2019-168, art. 9 et 15; DORS/2022–41, art. 5 et 14; DORS/2022-228, art. 5 et 10; DORS/2023-40, art. 3 et 4; DORS/2023-79, art. 3 et 6[F]

**art. 24.1,** ajouté, DORS/2022–41, art. 6 et 14

**art. 25,** DORS/91-461, art. 22; DORS/94-668, art. 8; DORS/2021–118, art. 2 et 15

**art. 26,** DORS/91-461, art. 24

**art. 27,** DORS/79-309, art. 4; DORS/86-628, art. 1; DORS/91-461, art. 26; DORS/2002-113, art. 6

**art. 28,** DORS/91-461, art. 28

**art. 29,** DORS/91-461, art. 29; DORS/2002-113, art. 7; DORS/2006-231, art. 1; DORS/2006-231, art. 1; DORS/2009-194, art. 3; remplacé, DORS/2019-168, art. 10 et 15

**art. 29.1,** ajouté, DORS/2022–41, art. 7 et 14

**art. 29.2,** ajouté, DORS/2022–41, art. 7 et 14

**art. 29.3,** ajouté, DORS/2022–41, art. 7 et 14

**art. 30,** DORS/82-747, art. 1; DORS/86-628, art. 2[F]; DORS/91-461, art. 31; DORS/2006-231, art. 2; DORS/2006-231, art. 2; DORS/2020-242, art. 1

**art. 31,** DORS/79-309, art. 5; DORS/91-461, art. 33

**art. 32,** DORS/79-309, art. 6; DORS/86-628, art. 3[A]; DORS/91-461, art. 34; DORS/94-668, art. 10

**art. 33,** ajouté, DORS/78-560, art. 5; DORS/91-461, art. 35; DORS/2001-149, art. 1; DORS/2002-113, art. 8

**art. 33.01,** ajouté, DORS/2020-226, art. 1 et 2; abrogé, DORS/2020-226, art. 1 et 2

**art. 33.1,** remplacé, DORS/2020-191, art. 1; et Intertitre le précédant, ajouté, DORS/2020–166, art. 1; abrogé, DORS/2020–166, art. 1 et 2; abrogé, DORS/2021–36, art. 1 et 2; ajouté, DORS/2021-36, art. 1 et 2; DORS/2021-163, art. 1; ajouté, DORS/2022-228, art. 6 et 10

**art. 34,** ajouté, DORS/94-668, art. 11; DORS/2021–118, art. 2 et 15; DORS/2022–41, art. 8 et 14

**art. 35,** added, DORS/2023-65, art. 2

**annexe,** DORS/79-309, art. 7; DORS/89-118, art. 1; DORS/89-464, art. 1

**annexe I,** DORS/91-461, art. 36; DORS/94-668, art. 12 et 13; DORS/99-337, art. 2; DORS/2006-231, art. 3 et 4; DORS/2014-305, art. 7, 8[F], 9[F], 10 et 14; remplacée, DORS/2019-168, art. 11 et 15[F]

**annexe II,** ajoutée, DORS/91-461, art. 36; DORS/94-668, art. 14; DORS/2006-231, art. 5; DORS/2009-194, art. 4; DORS/2014-305, art. 11 et 14; remplacée, DORS/2019-168, art. 12 et 15; DORS/2020-130, art. 38 et 55

**annexe III,** ajoutée, DORS/94-668, art. 15; DORS/2014-305, art. 12 à 14; remplacée, DORS/2019-168, art. 13 et 15

**annexe IV,** ajoutée, DORS/94-668, art. 15; remplacée, DORS/2019-168, art. 14 et 15

**annexe V,** ajoutée, DORS/96-167, art. 2; abrogée, DORS/99-337, art. 3

**Normes du travail (COVID-19) — Règlement du Canada, SOR/2020-138**

*[Canada Labour Standards Regulations (COVID-19)]*

**art. 2,** DORS/2020-242, art. 2

**art. 30**, DORS/2020-138, art. 1 et 2

**Normes relatives aux activités d'apprentissage aux activités d'apprentissage en milieu de travail — Règlement sur les, DORS/2020-145**

*[Standards for Work-Integrated Learning Activities Regulations]*

**art. 4,** DORS/2022–41, art. 9 et 14

**art. 5,** DORS/2022–228, art. 7 et 10

**art. 6,** DORS/2022–41, art. 10 et 14

**Ordonnance de substitution nº 97-1 de la Commission de la sécurité dans les mines de charbon, DORS/97-220**

*[Coal Mining Safety Commission Substitution Order N° 97-1]*

**Ordonnance de substitution nº 97-2 de la Commission de la sécurité dans les mines de charbon, DORS/97-221**

*[Coal Mining Safety Commission Substitution Order N° 97-2]*

**Prévention du harcèlement et de la violence dans le lieu de travail— Règlement sur la, DORS/2020-130**

*[Work Place Harassment and Violence Prevention Regulations,]*

**Général,** DORS/2020-130, art. 1 à 4 et 55

**art. 3,** DORS/2021–118, art. 14 et 15

**Mesures de prévention et protection,** DORS/2020-130, art. 5 à 34 et 55

**Registres et rapports,** DORS/2020-130, art. 35 à 37 et 55

**CODE CANADIEN DU TRAVAIL [L.R. 1985, ch. L-2]—*Suite***

**Prévention du harcèlement et de la violence dans le lieu de travail— Règlement sur la, DORS/2020-130—*Suite***

**art. 36,** intertitre remplacé, DORS/2021-118, art. 14 et 15; DORS/2021-118, art. 14 et 15

**art. 37,** DORS/2021-118, art. 14 et 15

**Relations industrielles — Règlement du Canada, DORS/2002-54**

*[Canada Industrial Relations Regulations]*

**Sanctions administratives pécuniaires (code canadien du travail) — Règlement sur les, DORS/2020-260**

*[Administrative Monetary Penalties (Canada Labour Code) Regulations]*

**annexe 1,** DORS/2021-122, art. 70 à 80; DORS./2021-142, art. 1 et 2; DORS/2022-94, art. 18 à 23; DORS/2023-65, art. 6 à 8; DORS/2023-78, art. 6 à 10 et 11; DORS/2023-257, art. 423 à 428 et 537; DORS/2024-118, art. 20; DORS/2025-79, art. 42 à 44 et 45

**annexe 2,** DORS/2021-200, art. 26 et 27; DORS/2022-41, art. 11 à 14; DORS/2022-228, art. 8 à 9 et 10; DORS/2023-79, art. 4 à 5 et 6; DORS/2023-180, art. 7 et 8

**Santé et la sécurité au travail — Règlement canadien, DORS/86-304**

*[Canada Occupational Health and Safety Regulations]*

**Disposition transitoire,** DORS/2016-141, art. 77

**Titre intégral,** remplacé, DORS/94-263, art. 1; remplacé, DORS/2002-208, art. 1

**Mots, « substance dangereuse »,** remplacés intégralement par **« substance hasardeuse »,** DORS/88-68, art. 14

**art. 1.1,** titre abrégé remplacé[F], DORS/94-263, art. 2; abrogé, DORS/2002-208, art. 2

**art. 1.2, « ACNOR »,** abrogée[F], DORS/2022-94, art. 1

**art. 1.2, « air à faible teneur en oxygène »,** remplacée, DORS/2022-94, art. 1

**art. 1.2, « bureau régional »,** remplacée, DORS/94-263, art. 3; remplacée, DORS/2009-147, art. 1; remplacée, DORS/2014-148, art. 1 et 40

**art. 1.2, « certificat de secourisme élémentaire »,** remplacée, DORS/2012-271, art. 1

**art. 1.2, « Code canadien du bâtiment »,** remplacée, DORS/2000-374, art. 1

**art. 1.2, « Code national de prévention des incendies du Canada »,** remplacée, DORS/96-294, art. 1; remplacée, DORS/2000-374, art. 1

**art. 1.2, « CSA »,** ajoutée[F], DORS/2022-94, art. 1

**art. 1.2, « endroit présentant un risque d'incendie »,** DORS/88-68, art. 14; DORS/2002-208, art. 43[F]; remplacée, DORS/2019-246, art. 1 et 426[F]

**art. 1.2, « facilement accessible »,** ajoutée, DORS/2025-79, art. 1 et 45

**art. 1.2, « Loi »,** remplacée, DORS/94-263, art. 3; remplacée, DORS/2023-65, art. 3

**art. 1.2, « médecin »,** abrogée, DORS/88-68, art. 1

**art. 1.2, « ministre »,** abrogée, DORS/2021-118, art. 5 et 15

**art. 1.2, « organisme agréé »,** remplacée, DORS/2000-328, art. 1; remplacée, DORS/2012-271, art. 1

**art. 1.2, « organisme approuvé »,** remplacée, DORS/94-33, art. 1; remplacée, DORS/2000-328, art. 1

**art. 1.2, « salle de premiers soins »,** remplacée, DORS/2000-328, art. 1

**art. 1.2, « substance dangereuse »,** abrogée, DORS/88-68, art. 1

**art. 1.2, « vestiaire »,** remplacée[F], DORS/88-632, art. 1

**art. 1.2, « verrouillé »,** remplacée, DORS/2019-246, art. 1 et 426[F]

**art. 1.3,** remplacé, DORS/88-68, art. 2; remplacé, DORS/94-263, art. 4; remplacée, DORS/94-263, art. 4

**art. 1.31,** ajouté, DORS/2015-211, art. 1 et 7

**art. 1.4,** DORS/87-623, art. 1; DORS/94-263, art. 5; DORS/2009-147, art. 2

**art. 1.5,** remplacé, DORS/88-68, art. 3; remplacé, DORS/94-263, art. 6; remplacé, DORS/2002-208, art. 3; remplacé, DORS/2014-148, art. 2 et 40; remplacé, DORS/2019-246, art. 2 et 426; remplacé, DORS/2021-118, art. 6 et 15

**art. 1.7,** abrogé, DORS/2019-243, art. 1 et 5

**art. 1.8,** ajouté, DORS/96-525, art. 1

**art. 1.8, « besoins spéciaux »,** remplacée, DORS/2019-246, art. 3 et 426

**PARTIE II** [art. 2.1 à 2.27]

**art. 2.1,** remplacé, DORS/94-263, art. 7; remplacé, DORS/2000-374, art. 2

**art. 2.2,** DORS/88-632, art. 2[F]; DORS/96-525, art. 2; remplacé, DORS/2000-374, art. 2; DORS/2002-208, art. 4; remplacé, DORS/2019-246, art. 4 et 426

**art. 2.3,** remplacé[F], DORS/88-632, art. 3; remplacé, DORS/2000-374, art. 2; DORS/2002-208, art. 5

**art. 2.4,** DORS/96-525, art. 3; remplacé, DORS/2000-374, art. 2

**art. 2.5,** DORS/88-632, art. 4[F]; DORS/96-525, art. 4; remplacé, DORS/2000-374, art. 2

**art. 2.6,** remplacé, DORS/2000-374, art. 2; remplacé, DORS/2019-246, art. 5 et 426[F]

**art. 2.7,** DORS/96-525, art. 5; remplacé, DORS/2000-374, art. 2

**art. 2.8,** DORS/96-525, art. 6; remplacé, DORS/2000-374, art. 2; remplacé, DORS/2019-246, art. 6 et 426[A]

**art. 2.9,** remplacé, DORS/2000-374, art. 2; DORS/2011-206, art. 1; remplacé, DORS/2019-246, art. 7 et 426

**art. 2.10,** DORS/96-525, art. 7; remplacé, DORS/2000-374, art. 2; remplacé, DORS/2019-246, art. 8 et 426; DORS/2022-94, art. 5[F]

**art. 2.11,** remplacé, DORS/2000-374, art. 2

**art. 2.12,** DORS/94-263, art. 8[F]; remplacé, DORS/2000-374, art. 2

**art. 2.13,** remplacé, DORS/2000-374, art. 2; remplacé, DORS/2019-246, art. 9 et 426

**art. 2.14,** remplacé, DORS/2000-374, art. 2; DORS/2002-208, art. 6

**art. 2.15,** DORS/88-632, art. 5[F]; DORS/96-525, art. 8; remplacé, DORS/2000-374, art. 2

**art. 2.16,** ajouté, DORS/2000-374, art. 2; DORS/2022-94, art. 5[F]

**art. 2.17,** ajouté, DORS/2000-374, art. 2

**art. 2.18,** ajouté, DORS/2000-374, art. 2; DORS/2002-208, art. 41; remplacé, DORS/2019-243, art. 2 et 5; remplacé, DORS/2019-246, art. 10 et 426[F]

**art. 2.19,** ajouté, DORS/2000-374, art. 2; DORS/2022-94, art. 5[F]

**art. 2.20,** ajouté, DORS/2000-374, art. 2; remplacé, DORS/2011-206, art. 2; remplacé[A], DORS/2014-142, art. 1

**art. 2.21** à **2.23,** ajoutés, DORS/2000-374, art. 2

**art. 2.22,** remplacé, DORS/2019-246, art. 11 et 426

**art. 2.23,** remplacé, DORS/2019-246, art. 12 et 426

**art. 2.24,** ajouté, DORS/2000-374, art. 2; DORS/2002-208, art. 39; DORS/2009-147, art. 3; DORS/2011-206, art. 3; DORS/2022-94, art. 5[F]

**art. 2.25,** ajouté, DORS/2000-374, art. 2; remplacé[F], DORS/2009-147, art. 4; remplacé, DORS/2019-246, art. 13 et 426

**art. 2.26,** ajouté, DORS/2000-374, art. 2; DORS/2002-208, art. 42

**art. 2.27,** ajouté, DORS/2000-374, art. 2; DORS/2002-208, art. 7, 40 et 42; remplacé, DORS/2019-246, art. 14 et 426

**PARTIE III** [art. 3.1 à 3.15]

**art. 3.2,** remplacé[F], DORS/94-263, art. 9; remplacé, DORS/2019-246, art. 15 et 426

**art. 3.3,** remplacé, DORS/2002-208, art. 8

**art. 3.4,** remplacé[F], DORS/88-632, art. 6

**art. 3.5,** remplacé, DORS/2019-246, art. 16 et 426[F]

**art. 3.6,** DORS/2002-208, art. 9[F]

**CODE CANADIEN DU TRAVAIL [L.R. 1985, ch. L-2]—*Suite***

**Santé et la sécurité au travail — Règlement canadien, DORS/86-304—*Suite***

**art. 3.7,** remplacé, DORS/96-525, art. 9; remplacé, DORS/2019-246, art. 17 et 426[F]
**art. 3.8,** DORS/2000-374, art. 3
**art. 3.9,** remplacé, DORS/2019-246, art. 18 et 426[F]
**art. 3.10,** remplacé, DORS/2019-246, art. 19 et 426[F]
**art. 3.11,** DORS/88-632, art. 7[F]; remplacé, DORS/2019-246, art. 20 et 426[A]; DORS/2022-94, art. 5[F]
**art. 3.12,** DORS/96-525, art. 10
**art. 3.13,** remplacé, DORS/2019-246, art. 21 et 426[A]
**PARTIE IV** [art. 4.1 à 4.7]
**art. 4.2,** DORS/88-632, art. 8; DORS/94-263, art. 10; remplacé, DORS/2019-246, art. 22 et 426; DORS/2022-94, art. 5[F]
**art. 4.4,** DORS/2021-122, art. 1[A]
**art. 4.5,** DORS/2021-122, art. 2[A]
**PARTIE V** [art. 5.1 à 5.18]
**art. 5.1,** remplacé, DORS/2001-284, art. 1
**art. 5.1, « chaudière à récupération de chaleur »,** remplacée[F], DORS/2014-142, art. 2
**art. 5.1, « chaudière à vapeur d'eau basse pression »,** remplacée, DORS/2014-142, art. 2
**art. 5.1, « Code des chaudières»,** DORS/2022-94, art. 5[F]
**art. 5.1, « *low pressure hot water boiler* »,** ajoutée[A], DORS/2009-147, art. 5
**art. 5.1, « *low working pressure hot water boiler* »,** abrogée[A], DORS/2009-147, art. 5
**art. 5.1, « *maximum allowable working pressure* »,** remplacée[A], DORS/88-632, art. 9; remplacée, DORS/2001-284, art. 1
**art. 5.1, « *pipeline* »,** remplacée, DORS/2021-122, art. 3
**art. 5.1, « pression de fonctionnement maximale autorisée »,** ajoutée[F], DORS/88-632, art. 9; remplacée, DORS/2001-284, art. 1
**art. 5.1, « pression de fonctionnement maximale permise »,** abrogée[F], DORS/88-632, art. 9
**art. 5.2,** remplacé, DORS/2001-284, art. 1
**art. 5.3,** remplacé, DORS/94-263, art. 11; remplacé, DORS/2001-284, art. 1; remplacé, DORS/2019-246, art. 23 et 426
**art. 5.4,** remplacé, DORS/2001-284, art. 1
**art. 5.5,** remplacé[F], DORS/88-632, art. 10; remplacé, DORS/2001-284, art. 1; DORS/2014-142[F]
**art. 5.6,** remplacé, DORS/2001-284, art. 1
**art. 5.7,** remplacé, DORS/2001-284, art. 1
**art. 5.8,** remplacé, DORS/2001-284, art. 1; remplacé[F], DORS/2009-147, art. 6
**art. 5.9,** remplacé, DORS/2001-284, art. 1
**art. 5.10,** remplacé, DORS/2001-284, art. 1
**art. 5.11,** remplacé, DORS/2001-284, art. 1
**art. 5.12,** remplacé, DORS/88-632, art. 11; DORS/94-263, art. 12; remplacé, DORS/2001-284, art. 1
**art. 5.13,** DORS/88-632, art. 12[F]; remplacé, DORS/2001-284, art. 1
**art. 5.14,** DORS/88-632, art. 13[F]; remplacé, DORS/2001-284, art. 1
**art. 5.15,** abrogé, DORS/88-632, art. 14; remplacé, DORS/2001-284, art. 1
**art. 5.16,** DORS/88-632, art. 15[F]; remplacé, DORS/2001-284, art. 1; DORS/2009-147, art. 7[F]; DORS/2014-148, art. 3 et 40; DORS/2021-118, art. 6 et 15
**art. 5.17,** DORS/88-632, art. 16[F]; remplacé, DORS/2001-284, art. 1; remplacé, DORS/2019-246, art. 24 et 426[A]
**art. 5.18,** ajouté, DORS/2001-284, art. 1; remplacé, DORS/2019-246, art. 25 et 426[F]
**PARTIE VI** [art. 6.1 à 6.11]
**art. 6.1** à **6.7,** remplacés, DORS/89-515, art. 1
**art. 6.8** à **6.11,** ajoutés, DORS/89-515, art. 1
**annexe I,** remplacée, DORS/89-515, art. 1
**annexe II,** remplacée, DORS/89-515, art. 1; DORS/94-263, art. 13; DORS/96-525, art. 11; DORS/2002-208, art. 40 et 43[F]
**annexe III,** remplacée, DORS/89-515, art. 1; DORS/96-525, art. 12
**annexe IV,** ajoutée, DORS/89-515, art. 1; DORS/2008-276, art. 1
**PARTIE VII** [art. 7.1 à 7.8]
**art. 7.1,** remplacé, DORS/91-448, art. 1
**art. 7.1, « poids lourd »,** abrogée, DORS/98-589, art. 1
**art. 7.2,** remplacé, DORS/91-448, art. 1; remplacé, DORS/2018-247, art. 1 et 4; DORS/2022-94, art. 5[F]
**art. 7.3,** remplacé, DORS/91-448, art. 1; DORS/98-589, art. 2; remplacé, DORS/2002-208, art. 10; remplacé, DORS/2019-246, art. 26 et 426[F]
**art. 7.4,** remplacé, DORS/91-448, art. 1; remplacé, DORS/98-589, art. 3
**art. 7.5,** remplacé, DORS/91-448, art. 1; remplacé[F], DORS/94-33, art. 2; remplacé, DORS/98-589, art. 4; remplacé, DORS/2019-246, art. 27 et 426
**art. 7.6,** remplacé, DORS/91-448, art. 1; DORS/98-589, art. 5; intertitre remplacé, DORS/2002-208, art. 11, art. 12; intertitre remplacé, DORS/2014-148, art. 4 et 40, art. 5 et 40; remplacé, DORS/2019-246, art. 28 et 426; intertitre remplacé, DORS/2021-118, art. 5 et 15; DORS/2021-118, art. 6 et 15
**art. 7.7,** ajouté, DORS/91-448, art. 1; DORS/94-33, art. 3; DORS/98-589, art. 6; DORS/2002-208, art. 13; remplacé, DORS/2019-246, art. 29 et 426
**art. 7.8,** ajouté, DORS/91-448, art. 1; DORS/98-589, art. 7
**annexe,** abrogée, DORS/91-448, art. 1, désignée nouvelle, DORS/98-589, art. 8
**annexe I,** ajoutée, DORS/91-448, art. 1; devenue l'annexe, DORS/98-589, art. 8
**annexe II,** ajoutée, DORS/91-448, art. 1; remplacée, DORS/94-33, art. 4; abrogée, DORS/98-589, art. 9
**PARTIE VIII** [art. 8.1 à 8.23]
**art. 8.1, « Code canadien de l'électricité »,** DORS/94-263, art. 14; DORS/2022-94, art. 5[F]
**art. 8.1, « dispositif de commande »,** remplacée[F], DORS/88-632, art. 17
**art. 8.1, « garant »,** remplacée[F], DORS/88-632, art. 17
**art. 8.1, « isolé »,** ajoutée, DORS/98-427, art. 1; remplacé, DORS/2019-246, art. 30 et 426[F]
**art. 8.1, « protégé »,** ajoutée, DORS/98-427, art. 1
**art. 8.1, « responsable »,** remplacée[F], DORS/88-632, art. 17
**art. 8.2,** remplacé, DORS/94-263, art. 15
**art. 8.3,** DORS/94-263, art. 16; remplacé, DORS/2019-246, art. 31 et 426
**art. 8.4,** remplacé, DORS/2019-246, art. 32 et 426[F]
**art. 8.5,** DORS/88-632, art. 18[F]; DORS/94-263, art. 17[F]; remplacé, DORS/98-427, art. 2; DORS/2002-208, art. 14; remplacé, DORS/2019-246, art. 33 et 426[A]
**art. 8.8,** remplacé, DORS/2019-246, art. 34 et 426
**art. 8.10,** remplacé, DORS/2019-246, art. 35 et 426[F]
**art. 8.11,** DORS/94-263, art. 18; DORS/2022-94, art. 5[F]
**art. 8.12,** DORS/88-632, art. 19[F]; remplacé, DORS/2019-246, art. 36 et 426[F]
**art. 8.13,** DORS/88-632, art. 20[F]; DORS/94-263, art. 19[F]; remplacé, DORS/2019-246, art. 37 et 426
**art. 8.14,** DORS/88-632, art. 21[F] et 22; DORS/94-263, art. 20[F]; DORS/96-525, art. 13; remplacé, DORS/2019-246, art. 38 et 426
**art. 8.15,** remplacé[F], DORS/88-632, art. 23
**art. 8.16,** remplacé[F], DORS/88-632, art. 23
**art. 8.17,** remplacé[F], DORS/88-632, art. 23; DORS/2002-208, art. 39; remplacé, DORS/2019-246, art. 39 et 426[F]

**CODE CANADIEN DU TRAVAIL [L.R. 1985, ch. L-2]—*Suite***

**Santé et la sécurité au travail — Règlement canadien, DORS/86-304—*Suite***

**art. 8.18,** DORS/88-632, art. 24[F]; remplacé, DORS/2021-122, art. 4
**art. 8.19,** DORS/88-632, art. 25[F]
**art. 8.20,** remplacé, DORS/2019-246, art. 40 et 426
**art. 8.21,** remplacé[F], DORS/88-632, art. 26
**art. 8.22,** DORS/88-632, art. 27; DORS/94-263, art. 21[F]; DORS/98-427, art. 3
**art. 8.22, « point de mise à la terre »,** remplacée, DORS/2019-246, art. 41 et 426[F]
**annexe,** DORS/98-427, art. 4
**PARTIE IX** [art. 9.1 à 9.45]
**art. 9.1, « Code canadien de la plomberie »,** abrogée, DORS/2024-118, art. 1
**art. 9.1,** « PSAI », ajoutée, DORS/2024-118, art. 1
**art. 9.5,** DORS/94-263, art. 22[F]; remplacé, DORS/2019-246, art. 42 et 426; DORS/2024-118, art. 2
**arr. 9.6,** remplacé, DORS/2019-246, art. 43 et 426[F]
**art. 9.8,** remplacé[F], DORS/88-632, art. 28
**art. 9.9,** remplacé[F], DORS/94-263, art. 23; remplacé, DORS/2019-246, art. 44 et 426
**art. 9.10,** DORS/94-263, art. 24[A]
**art. 9.12,** DORS/88-632, art. 29[F]; remplacé, DORS/2019-246, art. 45 et 426[A]; DORS/2024-118, art. 3
**art. 9.13,** DORS/88-632, art. 30[F]; DORS/2024-118, art. 4
**art. 9.131**, ajouté, DORS/2024-118, art. 5
**art. 9.17,** remplacé, DORS/2023-78, art. 1 et 11
**art. 9.19,** DORS/88-632, art. 31; DORS/94-263, art. 25[F]; remplacé, DORS/2019-246, art. 47 et 426[F]
**art. 9.20,** DORS/88-632, art. 32[F]; DORS/94-263, art. 65[F]; DORS/2002-208, art. 43[F]
**art. 9.21,** DORS/94-263, art. 26
**art. 9.23,** DORS/88-632, art. 33[F]; DORS/94-263, art. 65[F]; DORS/2002-208, art. 43[F]; remplacé, DORS/2019-246, art. 48 et 426[F]; DORS/2024-118, art. 6[A]
**art. 9.24,** remplacé, DORS/2024-118, art. 7
**art. 9.29,** remplacé, DORS/2024-118, art. 8
**art. 9.30,** DORS/94-263, art. 27[F]
**art. 9.31,** DORS/88-632, art. 34[F]
**art. 9.32,** DORS/2022-94, art. 5[F]; remplacé, DORS/2024-118, art. 9
**art. 9.34,** remplacé, DORS/2019-246, art. 49 et 426[F]
**art. 9.35,** abrogé, DORS/2024-118, art. 10
**art. 9.36,** remplacé, DORS/88-632, art. 35
**art. 9.38,** DORS/2002-208, art. 43[F]; remplacé, DORS/2019-246, art. 50 et 426[F]
**art. 9.39,** DORS/88-632, art. 36[F]
**art. 9.40,** DORS/88-632, art. 37[F]; DORS/2001-321, art. 1; DORS/2002-208, art. 43[F]
**art. 9.41,** DORS/88-632, art. 38[F]
**art. 9.42,** DORS/88-632, art. 39
**art. 9.44,** DORS/88-632, art. 40[F]; DORS/94-263, art. 28[F]; DORS/2002-208, art. 42 et 43
**art. 9.45,** remplacé, DORS/2019-246, art. 51 et 426[A]
**annexe,** DORS/88-632, art. 41[F]
**PARTIE X** [art. 10.1 à 10.49]
**Intertitre,** remplacé, DORS/88-68, art. 4; remplacé, DORS/96-294, art. 2; DORS/2002-208, art. 43[F]
**art. 10.01,** ajouté, DORS/2020-130, art. 54 et 55
**art. 10.01,** ajouté, DORS/88-68, art. 4; abrogé, DORS/96-294, art. 2
**art. 10.1,** remplacé, DORS/96-294, art. 2
**art. 10.1, « facilement accessible »,** remplacée, DORS/2016-141, art. 1; abrogée, DORS/2025-79, art. 2 et 45
**art. 10.1, « fibres de chrysotile aéroportées »,** DORS/2017-132, art. 1
**art. 10.1, « fournisseur »,** DORS/2002-208, art. 43[F]; remplacée, DORS/2016-141, art. 1
**art. 10.1, « identificateur de produit »,** ajoutée[F], DORS/2016-141, art. 1
**art. 10.1, « identificateur du produit »,** DORS/2002-208, art. 43[F]; abrogée[F], DORS/2016-141, art. 1
**art. 10.1, « *product identifier* »,** remplacée[A], DORS/2016-141, art. 1
**art. 10.1, « renseignements sur les risques »,** DORS/2002-208, art. 43[F]; remplacée, DORS/2016-141, art. 1
**art. 10.1, « activité »,** remplacée, DORS/2019-246, art. 52 et 426[F]
**art. 10.2,** intertitre ajouté, DORS/88-68, art. 5; DORS/94-263, art. 29[F]; remplacé, DORS/96-294, art. 2
**art. 10.3,** DORS/94-263, art. 30; remplacé, DORS/96-294, art. 2; DORS/2002-208, art. 43[F]; remplacé, DORS/2019-246, art. 53 et 426[A]
**art. 10.4,** remplacé, DORS/96-294, art. 2; DORS/2002-208, art. 15 et 43[F]; remplacé, DORS/2019-246, art. 54 et 426
**art. 10.5,** DORS/94-263, art. 31; remplacé, DORS/96-294, art. 2; DORS/2002-208, art. 16 et 43[F]; DORS/2016-141, art. 2; remplacé, DORS/2019-246, art. 55 et 426
**art. 10.6,** remplacé, DORS/96-294, art. 2
**art. 10.7,** remplacé, DORS/96-294, art. 2; DORS/2002-208, art. 43[F]; remplacé, DORS/2019-246, art. 56 et 426
**art. 10.8,** remplacé, DORS/96-294, art. 2; DORS/2002-208, art. 43[F]
**art. 10.9,** remplacé[F], DORS/94-263, art. 32; remplacé, DORS/96-294, art. 2; DORS/2002-208, art. 43[F]; remplacé, DORS/2019-246, art. 57 et 426[A]
**art. 10.10,** remplacé[F], DORS/88-632, art. 42; remplacé, DORS/94-263, art. 33; remplacé, DORS/96-294, art. 2; remplacé, DORS/2002-208, art. 17
**art. 10.11,** remplacé, DORS/96-294, art. 2; DORS/2002-208, art. 43[F]; remplacé, DORS/2019-246, art. 58 et 426[A]
**art. 10.12,** remplacé, DORS/88-632, art. 43; remplacé, DORS/94-263, art. 34; remplacé, DORS/96-294, art. 2; DORS/2002-208, art. 43[F]
**art. 10.13,** DORS/88-68, art. 6; remplacé, DORS/96-294, art. 2; remplacé, DORS/96-525, art. 14; DORS/2002-208, art. 43[F]
**art. 10.14,** abrogé, DORS/88-68, art. 7; remplacé, DORS/96-294, art. 2; DORS/2002-208, art. 18 et 43[F]; intertitre[A] et art. remplacés, DORS/2016-141, art. 3[A] et 4; remplacé, DORS/2019-246, art. 59 et 426
**art. 10.15,** abrogé, DORS/88-68, art. 7; remplacé, DORS/96-294, art. 2; DORS/2002-208, art. 43[F]; DORS/2016-141, art. 5; remplacé, DORS/2019-246, art. 60 et 426[F]
**art. 10.16,** DORS/88-68, art. 8; DORS/88-632, art. 44[F]; remplacé, DORS/96-294, art. 2; DORS/2002-208, art. 43[F]; remplacé, DORS/2019-246, art. 61 et 426
**art. 10.17,** remplacé, DORS/88-68, art. 9; DORS/94-263, art. 35; remplacé, DORS/96-294, art. 2; DORS/2002-208, art. 43[F]; remplacé, DORS/2019-246, art. 62 et 426
**art. 10.18,** abrogé, DORS/88-68, art. 9; remplacé[F], DORS/88-632, art. 45; abrogé[F], DORS/94-263, art. 36; ajouté nouveau, DORS/96-294, art. 2; DORS/2016-141, art. 6; remplacé, DORS/2019-246, art. 63 et 426
**art. 10.19,** DORS/88-68, art. 10; DORS/94-263, art. 37[F]; remplacé, DORS/96-294, art. 2; DORS/98-427, art. 5; DORS/2002-208, art. 43[F]; DORS/2016-141, art. 7; DORS/2017-132, art. 2; remplacé, DORS/2018-137, art. 1 et 3; remplacé, DORS/2019-246, art. 64 et 426; remplacé, DORS/2019-246, art. 65 et 426[A]
**art. 10.20,** remplacé[A], DORS/88-68, art. 11; remplacé, DORS/96-294, art. 2; DORS/2025-79, art. 3 et 45
**art. 10.21,** DORS/88-632, art. 46[F]; DORS/90-180, art. 1; remplacé, DORS/96-294, art. 2; DORS/98-427, art. 6; DORS/2002-208, art. 43[F]; DORS/2017-132, art. 3

**CODE CANADIEN DU TRAVAIL [L.R. 1985, ch. L-2]—*Suite***

**Santé et la sécurité au travail — Règlement canadien, DORS/86-304—*Suite***

**art. 10.22,** remplacé, DORS/88-632, art. 47; DORS/90-180, art. 2; remplacé, DORS/96-294, art. 2; DORS/2002-208, art. 43[F]

**art. 10.23,** remplacé, DORS/96-294, art. 2; DORS/2002-208, art. 43[F]; remplacé, DORS/2019-246, art. 66 et 426

**art. 10.24,** remplacé, DORS/96-294, art. 2; DORS/2002-208, art. 43[F]; DORS/2016-141, art. 8

**art. 10.25,** remplacé, DORS/96-294, art. 2

**art. 10.26,** ajouté, DORS/88-68, art. 12; remplacé, DORS/96-294, art. 2; DORS/2002-208, art. 19; DORS/2021-118, art. 6 et 15; DORS/2021-122, art. 5

**art. 10.26, « Programme de gestion de l'exposition à l'amiante »,** DORS/2017-132, art. 4

**art. 10.26.1,** remplacé, DORS/2019-246, art. 67 et 426

**art. 10.26.7,** remplacé, DORS/2019-246, art. 68 et 426[A]

**annexe,** remplacée, DORS/96-294, art. 2; abrogée, DORS/2021-122, art. 6

**art. 10.27,** ajouté, DORS/88-68, art. 12; remplacé, DORS/96-294, art. 2; DORS/2002-208, art. 43[F]; DORS/2016-141, art. 20

**art. 10.28,** ajouté, DORS/88-68, art. 12; remplacé, DORS/96-294, art. 2; DORS/2002-208, art. 43[F]; remplacé, DORS/2016-141, art. 19; remplacé, DORS/2019-246, art. 69 et 426[F]

**art. 10.29,** ajouté, DORS/88-68, art. 12; remplacé, DORS/96-294, art. 2; DORS/2016-141, art. 20

**art. 10.29, « article manufacturé »,** abrogée, DORS/2016-141, art. 10

**art. 10.29, « contenant »,** ajoutée, DORS/2016-141, art. 10

**art. 10.29, « échantillon pour laboratoire »,** remplacée, DORS/2016-141, art. 10

**art. 10.29, « émission fugitive »,** remplacée, DORS/2016-141, art. 10

**art. 10.29, « étiquette du fournisseur »,** remplacée, DORS/2016-141, art. 10

**art. 10.29, « étiquette du lieu de travail »,** remplacée, DORS/2016-141, art. 10

**art. 10.29, « expédition en vrac »,** remplacée, DORS/2016-141, art. 10

**art. 10.29, « fiche de données de sécurité du fournisseur »,** ajoutée, DORS/2016-141, art. 10

**art. 10.29, « fiche de données de sécurité du lieu de travail »,** ajoutée, DORS/2016-141, art. 10

**art. 10.29, « fiche signalétique du fournisseur »,** abrogée, DORS/2016-141, art. 10

**art. 10.29, « fiche signalétique du lieu de travail »,** abrogée, DORS/2016-141, art. 10

**art. 10.29, « nouvelles données importantes »,** ajoutée, DORS/2016-141, art. 10

**art. 10.29, « résidu dangereux »,** remplacée, DORS/2016-141, art. 10

**art. 10.29, « résidu hasardeux »,** DORS/2002-208, art. 43[F]

**art. 10.30,** ajouté, DORS/88-68, art. 12; remplacé, DORS/96-294, art. 2; DORS/2016-141, art. 11

**art. 10.31,** ajouté, DORS/88-68, art. 12; DORS/94-263, art. 38; remplacé, DORS/96-294, art. 2; DORS/2002-208, art. 20; intertitre et art. remplacés, DORS/2016-141, art. 12

**art. 10.32,** ajouté, DORS/88-68, art. 12; DORS/94-263, art. 39; remplacé, DORS/96-294, art. 2; DORS/98-427, art. 7; remplacé, DORS/2016-141, art. 12; remplacé, DORS/2019-246, art. 70 et 426[A]

**art. 10.33,** ajouté, DORS/88-68, art. 12; DORS/94-263, art. 40; remplacé, DORS/96-294, art. 2; remplacé, DORS/2016-141, art. 12; remplacé, DORS/2019-246, art. 71 et 426[A]

**art. 10.34,** ajouté, DORS/88-68, art. 12; remplacé, DORS/96-294, art. 2; DORS/2002-208, art. 21; remplacé, DORS/2016-141, art. 12; remplacé, DORS/2019-246, art. 72 et 426

**art. 10.35,** ajouté, DORS/88-68, art. 12; DORS/94-263, art. 41; remplacé, DORS/96-294, art. 2; remplacé, DORS/2016-141, art. 12; remplacé, DORS/2019-246, art. 75 et 426[A]

**art. 10.36,** ajouté, DORS/88-68, art. 12; remplacé, DORS/96-294, art. 2; DORS/2016-141, art. 13 et 20

**art. 10.37,** ajouté, DORS/88-68, art. 12; remplacé, DORS/96-294, art. 2; DORS/2002-208, art. 22[F]; DORS/2016-141, art. 14

**art. 10.38,** ajouté, DORS/88-68, art. 12; remplacé, DORS/96-294, art. 2; DORS/2016-141, art. 15

**art. 10.39,** ajouté, DORS/88-68, art. 12; remplacé, DORS/96-294, art. 2; DORS/98-427, art. 8; remplacé, DORS/2016-141, art. 11

**art. 10.40,** ajouté, DORS/88-68, art. 12; remplacés, DORS/96-294, art. 2

**art. 10.41,** ajouté, DORS/88-68, art. 12; remplacés, DORS/96-294, art. 2; remplacé, DORS/2016-141, art. 17; remplacé, DORS/2019-246, art. 74 et 426[A]

**art. 10.42,** ajouté, DORS/88-68, art. 12; remplacés, DORS/96-294, art. 2; intertitre[F] et art. remplacés, DORS/2016-141, art. 18[F] et 19

**art. 10.43,** ajouté, DORS/88-68, art. 12; remplacé, DORS/94-263, art. 42; remplacé, DORS/96-294, art. 2; DORS/2002-208, art. 43[F]; remplacé, DORS/2016-141, art.

**art. 10.44,** ajouté, DORS/88-68, art. 12; abrogé, DORS/94-263, art. 43; ajouté, DORS/96-294, art. 2; remplacé, DORS/2019-246, art. 75 et 426

**art. 10.45,** ajouté, DORS/96-294, art. 2; DORS/98-427, art. 9; DORS/2000-374, art. 4; DORS/2016-141, art. 20

**art. 10.46,** ajouté, DORS/96-294, art. 2; remplacés, DORS/2000-374, art. 5; DORS/2016-141, art. 20

**art. 10.47,** ajouté, DORS/96-294, art. 2; remplacés, DORS/2000-374, art. 5

**art. 10.48,** ajouté, DORS/96-294, art. 2; remplacés, DORS/2000-374, art. 5

**art. 10.49,** ajouté, DORS/96-294, art. 2; remplacé, DORS/2000-374, art. 5; DORS/2011-206, art. 4[A]

**PARTIE XI** [art. 11.1 à 11.12]

**Remplacé,** DORS/2021-143, art. 1 et 2

**art. 11.1,** DORS/88-632, art. 48[F]; remplacé, DORS/92-544, art. 1

**art. 11.1, « *confined space* »,** DORS/95-286, art. 1[A]

**art. 11.2,** DORS/88-632, art. 49[F]; remplacé, DORS/92-544, art. 1; DORS/95-286, art. 2[F]; DORS/2002-208, art. 23; remplacé, DORS/2019-246, art. 76 et 426

**art. 11.3,** remplacé, DORS/92-544, art. 1; DORS/95-286, art. 3; DORS/2002-208, art. 24; remplacé, DORS/2019-246, art. 77 et 426[A]

**art. 11.4,** remplacé, DORS/92-544, art. 1; DORS/95-286, art. 4; DORS/96-294, art. 3; DORS/2002-208, art. 25 et 43[F]; remplacé, DORS/2019-246, art. 78 et 426[F]

**art. 11.5,** remplacé, DORS/92-544, art. 1; DORS/95-286, art. 5[F] et 6; DORS/2002-208, art. 26; remplacé, DORS/2019-246, art. 79 et 426

**art. 11.6,** remplacé, DORS/92-544, art. 1; DORS/95-286, art. 7; DORS/2002-208, art. 39; remplacé, DORS/2019-246, art. 80 et 426[F]

**art. 11.7,** ajouté, DORS/92-544, art. 1; remplacé, DORS/95-286, art. 8

**art. 11.8,** ajouté, DORS/92-544, art. 1

**art. 11.9,** ajouté, DORS/92-544, art. 1; DORS/95-286, art. 9; DORS/2002-208, art. 43[F]; remplacé, DORS/2019-243, art. 3 et 5; remplacé, DORS/2019-246, art. 81 et 426

**art. 11.10,** ajouté, DORS/92-544, art. 1

**art. 11.11,** ajouté, DORS/92-544, art. 1; DORS/95-286, art. 10[F]; remplacé, DORS/2019-246, art. 82 et 426[F]

**art. 11.12,** ajouté, DORS/92-544, art. 1

**CODE CANADIEN DU TRAVAIL [L.R. 1985, ch. L-2]—*Suite***

**Santé et la sécurité au travail — Règlement canadien, DORS/86-304—*Suite***

**PARTIE XII** [art. 12.1 à 12.17]
**Remplacée,** DORS/2019-243, art. 4 et 5
**art. 12.1,** DORS/94-263, art. 44[F]; DORS/95-533 [ANNEXE], art. 1[F]; DORS/2002-208, art. 39
**art. 12.2,** DORS/2022-94, art. 2
**art. 12.7,** DORS/88-68, art. 14; DORS/94-263, art. 45; DORS/99-151, art. 1; DORS/2002-208, art. 43[F]; DORS/2021-118, art. 6 et 15
**art. 12.8,** remplacé, DORS/94-263, art. 46
**art. 12.10,** DORS/88-632, art. 50[F]; DORS/94-263, art. 47[F]; DORS/2002-379, art. 1; DORS/2014-148, art. 6 et 40
**art. 12.11,** DORS/88-632, art. 51[F]
**art. 12.12,** remplacé, DORS/2002-208, art. 27
**art. 12.13,** remplacé[F], DORS/88-632, art. 52; DORS/2021-140, art. 1 et 5; DORS/2022-94, art. 3
**art. 12.13.1,** ajouté, DORS/2022-94, art. 4
**art. 12.14,** DORS/88-632, art. 53[F]
**PARTIE XIII** [art. 13.1 à 13.22]
**art. 13.2,** remplacé, DORS/88-632, art. 54
**art. 13.3,** remplacé, DORS/94-263, art. 48; DORS/2022-94, art. 5[F]
**art. 13.4,** DORS/94-263, art. 49[F]; remplacé, DORS/2019-246, art. 83 et 426[F]; DORS/2022-94, art. 5[F]
**art. 13.7,** DORS/2021-140, art. 2 et 5; DORS/2022-94, art. 5[F]
**art. 13.8,** DORS/2022-94, art. 5[F]
**art. 13.9,** remplacé, DORS/2019-246, art. 84 et 426
**art. 13.10,** remplacé, DORS/2019-246, art. 85 et 426[F]
**art. 13.11,** remplacé, DORS/2019-246, art. 85 et 426[F]
**art. 13.12,** DORS/88-632, art. 55[F]; remplacé, DORS/2019-246, art. 86 et 426[F]
**art. 13.13,** DORS/94-263, art. 50[F]; remplacé, DORS/2019-246, art. 87 et 426[F]
**art. 13.15,** remplacé, DORS/94-263, art. 51; remplacé, DORS/2021-122, art. 7[F]
**art. 13.16,** remplacé, DORS/2019-246, art. 88 et 426[F]
**art. 13.17,** remplacé, DORS/2019-246, art. 89 et 426[F]
**art. 13.18,** DORS/88-632, art. 56[F]; DORS/2022-94, art. 5[F]
**art. 13.21,** DORS/2022-94, art. 5[F]
**art. 13.22,** DORS/2022-94, art. 5[F]
**PARTIE XIV** [art. 14.1 à 14.51]
**Titre,** remplacé[F], DORS/96-400, art. 1
**art. 14.1** à **14.5,** remplacés, DORS/96-400, art. 1
**art. 14.1, « opérateur »,** remplacé, DORS/2019-246, art. 90 et 426
**art. 14.3,** remplacé, DORS/2019-246, art. 91 et 426
**art. 14.4,** remplacé, DORS/2019-246, art. 92 et 426
**art. 14.6,** remplacé[F], DORS/88-632, art. 57; remplacé, DORS/94-263, art. 52; remplacé, DORS/96-400, art. 1; remplacé, DORS/2019-246, art. 93 et 426[F]; DORS/2022-94, art. 5[F]
**art. 14.7,** DORS/88-68, art. 14; DORS/94-263, art. 53[F]; remplacé, DORS/96-400, art. 1; remplacé, DORS/2019-246, art. 94 et 426[F]
**art. 14.8,** remplacé, DORS/96-400, art. 1; DORS/2002-208, art. 28
**art. 14.9,** remplacé, DORS/96-400, art. 1; DORS/2002-208, art. 41; remplacé, DORS/2019-246, art. 95 et 426[F]
**art. 14.10,** remplacé, DORS/88-632, art. 58; remplacé, DORS/96-400, art. 1
**art. 14.11** à **14.16,** remplacés, DORS/96-400, art. 1
**art. 14.11,** remplacé, DORS/2019-246, art. 96 et 426
**art. 14.13,** remplacé, DORS/2019-246, art. 97 et 426[F]
**art. 14.17,** remplacé[F], DORS/88-632, art. 59; remplacé, DORS/96-400, art. 1
**art. 14.18** à **14.20,** remplacés, DORS/96-400, art. 1
**art. 14.20,** remplacé, DORS/2019-246, art. 98 et 426[F]; titre précédant remplacé, DORS/2021-122, art. 8[F]
**art. 14.21,** remplacé[F], DORS/88-632, art. 60; remplacé, DORS/96-400, art. 1; DORS/2022-94, art. 5[F]
**art. 14.22,** DORS/88-632, art. 61[F]; remplacé, DORS/96-400, art. 1; remplacé, DORS/2019-246, art. 99 et 426[F]
**art. 14.23,** remplacé, DORS/96-400, art. 1; remplacé, DORS/2019-246, art. 100 et 426[F]; remplacé, DORS/2019-246, art. 101 et 426[F]; DORS/2021-122, art. 9
**art. 14.24,** DORS/88-632, art. 62[F]; remplacé, DORS/96-400, art. 1
**art. 14.25,** DORS/88-632, art. 63; remplacé, DORS/96-400, art. 1; DORS/2009-147, art. 8[F]
**art. 14.26,** remplacé, DORS/96-400, art. 1; DORS/2021-122, art. 10
**art. 14.27,** DORS/94-263, art. 54[F]; remplacé, DORS/96-400, art. 1; remplacé, DORS/2019-246, art. 102 et 426[F]
**art. 14.28,** remplacé, DORS/96-400, art. 1
**art. 14.29,** remplacé, DORS/96-400, art. 1; DORS/2002-208, art. 39; remplacé, DORS/2019-246, art. 103 et 426[F]
**art. 14.30** à **14.32,** remplacés, DORS/96-400, art. 1
**art. 14.33,** DORS/88-632, art. 64[F]; DORS/94-263, art. 55[F]; remplacé, DORS/96-400, art. 1
**art. 14.34,** remplacé, DORS/96-400, art. 1; remplacé, DORS/2019-246, art. 104 et 426
**art. 14.35,** remplacé, DORS/96-400, art. 1
**art. 14.36,** remplacé[F], DORS/88-632, art. 65; remplacé, DORS/96-400, art. 1
**art. 14.37,** DORS/88-632, art. 66[F]; remplacé, DORS/96-400, art. 1
**art. 14.38,** DORS/88-632, art. 67[F]; DORS/94-263, art. 65[F]; remplacé, DORS/96-400, art. 1; DORS/2002-208, art. 38; DORS/2014-148, art. 7 et 40; DORS/2021-118, art. 6 et 15
**art. 14.39,** remplacé, DORS/96-400, art. 1; DORS/2002-208, art. 43[F]
**art. 14.40,** remplacé, DORS/96-400, art. 1; DORS/2009-84, art. 1[F]; remplacé, DORS/2019-246, art. 105 et 426
**art. 14.41** à **14.43,** remplacés, DORS/96-400, art. 1
**art. 14.44,** remplacé, DORS/96-400, art. 1; DORS/96-525, art. 15
**art. 14.45,** DORS/88-632, art. 68[F]; remplacé, DORS/96-400, art. 1
**art. 14.46,** remplacé, DORS/96-400, art. 1; DORS/2002-208, art. 29[A] et 39; remplacé, DORS/2019-246, art. 106 et 426
**art. 14.47,** remplacé, DORS/96-400, art. 1
**art. 14.48,** remplacé, DORS/96-400, art. 1; remplacé, DORS/2019-246, art. 107 et 426[F]
**art. 14.49,** DORS/88-632, art. 69[F]; remplacé, DORS/96-400, art. 1; remplacé, DORS/2019-246, art. 108 et 426[F]
**art. 14.50,** ajouté, DORS/96-400, art. 1; DORS/2002-208, art. 39
**art. 14.51,** ajouté, DORS/96-400, art. 1; DORS/2002-208, art. 30; remplacé, DORS/2019-246, art. 109 et 426
**PARTIE XV** [art. 15.1 à 15.11]
**art. 15.1,** remplacé, DORS/89-479, art. 1
**art. 15.1, « bureau de district »,** remplacée, DORS/2009-147, art. 9
**art. 15.2,** remplacé, DORS/89-479, art. 1; remplacé, DORS/90-180, art. 3; ajouté, DORS/2020-130, art. 39 et 55
**art. 15.3,** remplacé, DORS/89-479, art. 1; remplacé, DORS/2019-246, art. 110 et 426
**art. 15.4,** remplacé, DORS/89-479, art. 1; DORS/94-263, art. 56; DORS/2002-208, art. 31; remplacé, DORS/2019-246, art. 111 et 426
**art. 15.5,** remplacé, DORS/89-479, art. 1; remplacé, DORS/94-263, art. 57; DORS/2002-208, art. 38; DORS/2014-148, art. 8 et 40; remplacé, DORS/2019-246, art. 112 et 426; remplacé, DORS/2019-246, art. 113 et 426; remplacé, DORS/2021-118, art. 6 et 15

**CODE CANADIEN DU TRAVAIL [L.R. 1985, ch. L-2]—*Suite***

**Santé et la sécurité au travail — Règlement canadien, DORS/86-304—*Suite***

**art. 15.6,** remplacé, DORS/89-479, art. 1; DORS/94-263, art. 58; DORS/2002-208, art. 32
**art. 15.7,** remplacé, DORS/89-479, art. 1; remplacé, DORS/2019-246, art. 114 et 426[A]
**art. 15.8,** remplacé, DORS/89-479, art. 1; DORS/94-263, art. 59; DORS/2002-208, art. 33; DORS/2014-148, art. 9 et 40; remplacé, DORS/2019-246, art. 115 et 426[F]; DORS/2021-118, art. 6 et 15
**art. 15.9,** remplacé, DORS/89-479, art. 1; DORS/2002-208, art. 38; remplacé, DORS/2014-148, art. 10 et 40; remplacé, DORS/2021-118, art. 6 et 15
**art. 15.10,** remplacé, DORS/89-479, art. 1; DORS/2005-401, art. 1; DORS/2021-118, art. 6 et 15
**art. 15.11**, remplacé, DORS/89-479, art. 1; DORS/2002-208, art. 38; DORS/2014-148, art. 11 et 40; DORS/2021-118, art. 6 et 15
**art. 16.1, « délai d'intervention ambulancière »,** remplacée, DORS/2019-246, art. 116 et 426
**art. 16.1, « service de santé »,** remplacée, DORS/2019-246, art. 116 et 426
**annexe I,** remplacée, DORS/89-479, art. 1; DORS/2002-208, art. 34 et 38; remplacée, DORS/2025-79, art. 4 et 45
**annexe II,** remplacée, DORS/89-479, art. 1; remplacée, DORS/2025-79, art. 4 et 45
**PARTIE XVI** [art. 16.1 à 16.13]
**art. 16.1,** remplacé, DORS/2000-328, art. 2
**art. 16.1, « certificat de secourisme général »,** remplacée, DORS/2012-271, art. 2
**art. 16.2,** DORS/88-632, art. 70[F]; remplacé, DORS/2000-328, art. 2; DORS/2014-142, art. 5; remplacé, DORS/2019-246, art. 117 et 426; DORS/2025-79, art. 5 et 45
**art. 16.3,** remplacé, DORS/2000-328, art. 2; DORS/2014-142, art. 6; remplacé, DORS/2019-246, art. 118 et 426
**art. 16.4,** remplacé, DORS/2000-328, art. 2; DORS/2014-142, art. 7
**art. 16.5,** DORS/88-632, art. 71[F]; remplacé, DORS/2000-328, art. 2; DORS/2014-142, art. 8
**art. 16.6,** DORS/96-525, art. 16; remplacé, DORS/2000-328, art. 2; DORS/2014-142, art. 9[A]; DORS/2021-122, art. 11; DORS/2025-79, art. 6 et 45
**art. 16.7,** remplacé, DORS/2000-328, art. 2
**art. 16.8,** DORS/88-632, art. 72[F]; DORS/94-263, art. 60[F] et 65[F]; remplacé, DORS/2000-328, art. 2; DORS/2002-208, art. 43[F]; remplacé, DORS/2019-246, art. 119 et 426
**art. 16.9,** DORS/88-632, art. 73[F]; DORS/94-263, art. 61[F]; remplacé, DORS/2000-328, art. 2
**art. 16.10,** DORS/88-632, art. 74[F]; remplacé, DORS/2000-328, art. 2; remplacé, DORS/2019-246, art. 120 et 426[A]
**art. 16.11,** remplacé, DORS/2000-328, art. 2
**art. 16.12,** DORS/88-632, art. 75; remplacé, DORS/2000-328, art. 2; DORS/2002-208, art. 35; remplacé, DORS/2012-271, art. 3; remplacé, DORS/2019-246, art. 121 et 426; remplacé, DORS/2019-246, art. 122 et 426
**art. 16.13,** ajouté, DORS/2000-328, art. 2; DORS/2014-142, art. 10[A]; remplacé, DORS/2019-246, art. 123 et 426
**annexe I,** remplacée, DORS/2000-328, art. 2
**annexe II,** remplacée, DORS/2000-328, art. 2; DORS/2012-271, art. 4
**annexe III,** remplacée, DORS/2000-328, art. 2
**annexe IV,** ajoutée, DORS/2000-328, art. 2
**annexe V,** ajoutée, DORS/2000-328, art. 2; DORS/2012-271, art. 5 à 8; remplacée, DORS/2019-246, art. 124 et 426; remplacé, DORS/2019-246, art. 125 et 426
**PARTIE XVII** [art. 17.1 à 17.12]
**art. 17.3,** DORS/2000-374, art. 6
**art. 17.4,** DORS/94-263, art. 62; DORS/96-525, art. 17; DORS/2002-208, art. 36
**art. 17.5,** DORS/94-263, art. 63; DORS/96-525, art. 18; DORS/2002-208, art. 37; remplacé, DORS/2019-246, art. 126 et 426; remplacé, DORS/2020-130, art. 40 et 55
**art. 17.6,** DORS/96-525, art. 19; remplacé, DORS/2019-246, art. 127 et 426[F]; remplacé, DORS/2019-246, art. 128 et 426[F]
**art. 17.7,** DORS/96-525, art. 20
**art. 17.8,** DORS/88-632, art. 76[A]; DORS/96-525, art. 21; remplacé, DORS/2019-246, art. 129 et 426[F]
**art. 17.10,** DORS/88-632, art. 77[A]; DORS/96-525, art. 22
**art. 17.11,** DORS/88-632, art. 78[F]; DORS/94-263, art. 64; remplacé, DORS/2019-246, art. 130 et 426
**PARTIE XVIII** [art. 18.1 à 18.67]
**art. 18.1,** abrogé, DORS/88-44; ajouté, DORS/98-456
**art. 18.1, « chef de plongée »,** DORS/2002-208, art. 39
**art. 18.2** à **18.25,** abrogés, DORS/88-44; ajoutés nouveaux, DORS/98-456
**art. 18.5,** remplacé, DORS/2019-246, art. 131 et 426[F]; remplacé, DORS/2019-246, art. 132 et 426[F]
**art. 18.7,** DORS/2022-94, art. 5[F]
**art. 18.8,** DORS/2025-79, art. 7 et 45[F]
**art. 18.9,** remplacé, DORS/2019-246, art. 133 et 426[F]
**art. 18.21,** remplacé, DORS/2019-246, art. 134 et 426[F]
**art. 18.24,** DORS/2022-94, art. 5[F]
**art. 18.26** à **18.34,** ajoutés, DORS/98-456
**art. 18.35,** ajouté, DORS/98-456; DORS/2002-208, art. 41
**art. 18.36** à **18.67,** ajoutés, DORS/98-456
**art. 18.37,** remplacé, DORS/2019-246, art. 135 et 426[F]
**art. 18.38,** remplacé, DORS/2019-246, art. 136 et 426[F]
**art. 18.39,** remplacé, DORS/2019-246, art. 137 et 426[F]
**art. 18.40,** remplacé, DORS/2019-246, art. 138 et 426[F]
**art. 18.41,** remplacé, DORS/2019-246, art. 139 et 426[A]
**art. 18.42,** remplacé, DORS/2019-246, art. 139 et 426[A]
**art. 18.43,** remplacé, DORS/2019-246, art. 140 et 426[F]
**art. 18.46,** remplacé, DORS/2019-246, art. 141 et 426[F]
**art. 18.48,** remplacé, DORS/2019-246, art. 142 et 426[A]
**art. 18.50,** DORS/2022-94, art. 5[F]
**art. 18.52,** remplacé, DORS/2019-246, art. 143 et 426[F]
**annexe,** abrogée, DORS/88-44
**annexe I,** ajoutée, DORS/98-456
**annexe II,** ajoutée, DORS/98-456
**PARTIE XIX** [art. 19.1 à 19.8]
**art. 19.1,** ajouté, DORS/2005-401, art. 2; DORS/2007-271, art. 1; DORS/2009-84, art. 2; remplacé, DORS/2019-246, art. 144 et 426[A]
**art. 19.2,** ajouté, DORS/2005-401, art. 2; DORS/2007-271, art. 2; remplacé, DORS/2019-246, art. 145 et 426[A]
**art. 19.3,** ajouté, DORS/2005-401, art. 2; DORS/2007-271, art. 3
**art. 19.4,** ajouté, DORS/2005-401, art. 2; DORS/2007-271, art. 4
**art. 19.5,** ajouté, DORS/2005-401, art. 2; DORS/2007-271, art. 5; DORS/2009-84, art. 3[F]; remplacé, DORS/2019-246, art. 146 et 426[F]
**art. 19.6,** ajouté, DORS/2005-401, art. 2; DORS/2007-271, art. 6; remplacé, DORS/2019-246, art. 147 et 426[A]; remplacé, DORS/2019-246, art. 148 et 426
**art. 19.7,** ajouté, DORS/2005-401, art. 2; DORS/2007-271, art. 7
**art. 19.8,** ajouté, DORS/2005-401, art. 2; DORS/2009-84, art. 4; remplacé, DORS/2019-246, art. 149 et 426[F]
**PARTIE XX** [art. 20.1 à 20.10]
**art. 20.1,** DORS/2020-130, art. 42 et 55 ; ajoutée, DORS/94-263, art. 5
**art. 20.2,** DORS/2020-130, art. 42 et 55
**art. 20.1** à **20.6,** ajoutés, DORS/2008-148, art. 1
**art. 20.3,** remplacé, DORS/2019-246, art. 150 et 426[A]
**art. 20.6,** remplacé, DORS/2019-246, art. 151 et 426

**CODE CANADIEN DU TRAVAIL [L.R. 1985, ch. L-2]—*Suite***

**Santé et la sécurité au travail — Règlement canadien, DORS/86-304—*Suite***

**art. 20.7,** ajouté, DORS/2008-148, art. 1; DORS/2014-148, art. 12 et 40; remplacé, DORS/2019-246, art. 152 et 426[A]
**art. 20.9,** remplacé, DORS/2019-246, art. 153 et 426; DORS/2020-130, art. 42 et 55
**art. 20.10,** remplacé, DORS/2019-246, art. 154 et 426
**art. 20.1** à **20.10,** ajoutés, DORS/2008-148, art. 1
**Abrogation,** abrogée, DORS/2020-130, art. 41 et 55

**Santé et la sécurité au travail (aéronefs) — Règlement, DORS/2011-87**

*[Aviation Occupational Health and Safety Regulations]*
**Disposition transitoire,** DORS/2016-141, art. 77
**art. 1.1,** « **facilement accessible** », ajoutée, DORS/2025-79, art. 35 et 45
**art. 1.1,** « **organisme agréé** », ajoutée, DORS/2012-271, art. 10
**art. 1.11,** ajouté, DORS/2015-211, art. 5 et 7
**art. 1.3,** remplacé, DORS/2014-148, art. 35 et 40; remplacé, DORS/2019-246, art. 353 et 426; remplacé, DORS/2021-118, art. 12 et 15
**art. 2.1,** « ***A-weighted sound pressure level*** », remplacée, DORS/2019-246, art. 354 et 426[A]
**art. 2.1,** « ***sound level meter*** », remplacée, DORS/2019-246, art. 354 et 426[A]
**art. 2.2,** remplacé, DORS/2018-247, art. 3 et 4
**art. 2.3,** remplacé, DORS/2019-246, art. 355 et 426[F]
**art. 2.5,** remplacé, DORS/2019-246, art. 356 et 426
**art. 2.6,** intertitre remplacé, DORS/2014-148, art. 36 et 40, art. 37 et 40; remplacé, DORS/2019-246, art. 357 et 426[A]; intertitre remplacé, DORS/2021-118, art. 12 et 15; DORS/2021-118, art. 12 et 15
**art. 2.7,** remplacé, DORS/2019-246, art. 358 et 426
**art. 2.8,** remplacé, DORS/2019-246, art. 359 et 426[F]
**art. 3.2,** abrogé, DORS/2019-246, art. 360 et 426
**art. 3.5,** remplacé, DORS/2019-246, art. 361 et 426[F]
**art. 3.6,** remplacé, DORS/2019-246, art. 362 et 426[F]
**art. 3.8,** remplacé, DORS/2019-246, art. 363 et 426[F]
**art. 4.2,** remplacé, DORS/2019-246, art. 364 et 426
**art. 4.3,** remplacé, DORS/2019-246, art. 365 et 426[F]
**art. 4.4,** remplacé, DORS/2019-246, art. 366 et 426[A]
**art. 4.7,** remplacé, DORS/2023-78, art. 5 et 11
**art. 4.8,** remplacé, DORS/2019-246, art. 367 et 426[A]
**art. 4.9,** remplacé, DORS/2019-246, art. 368 et 426
**art. 4.14,** remplacé, DORS/2019-246, art. 369 et 426[F]
**art. 4.17,** remplacé, DORS/2019-246, art. 370 et 426[F]
**art. 4.18,** remplacé, DORS/2019-246, art. 371 et 426[F]
**art. 4.21,** remplacé, DORS/2019-246, art. 372 et 426
**art. 5.1,** « **activité à faible risque** », ajoutée, DORS/2017-132, art. 17
**art. 5.1,** « **activité à risque élevé** », ajoutée, DORS/2017-132, art. 17
**art. 5.1,** « **activité à risque modéré** », ajoutée, DORS/2017-132, art. 17
**art. 5.1,** « **activité de travail** », ajoutée, DORS/2017-132, art. 17
**art. 5.1,** « **amiante** », ajoutée, DORS/2017-132, art. 17
**art. 5.1,** « **échantillonnage de l'air après décontamination** », ajoutée, DORS/2017-132, art. 17
**art. 5.1,** « **encapsulation** », ajoutée, DORS/2017-132, art. 17
**art. 5.1,** « **encloisonnement** », ajoutée, DORS/2017-132, art. 17
**art. 5.1,** « **facilement accessible** », remplacée, DORS/2016-141, art. 69; abrogée, DORS/2025-79, art. 36 et 45
**art. 5.1,** « **fibres d'amiante aéroportées** », ajoutée, DORS/2017-132, art. 17
**art. 5.1,** « **filtre HEPA** », ajoutée, DORS/2017-132, art. 17
**art. 5.1,** « **fournisseur** », remplacée, DORS/2016-141, art. 69
**art. 5.1,** « **friable** », ajoutée, DORS/2017-132, art. 17
**art. 5.1,** « **identificateur de produit** », ajoutée[F], DORS/2016-141, art. 69
**art. 5.1,** « **identificateur du produit** », abrogée[F], DORS/2016-141, art. 69
**art. 5.1,** « **matériau contenant de l'amiante** », ajoutée, DORS/2017-132, art. 17
**art. 5.1,** « ***product identifier*** », remplacée[A], DORS/2016-141, art. 69
**art. 5.1,** « **renseignements sur les risques** », remplacée, DORS/2016-141, art. 69
**art. 5.1,** « **sac à gants** », ajoutée, DORS/2017-132, art. 17
**art. 5.1,** « **système de confinement** », ajoutée, DORS/2017-132, art. 17
**art. 5.3,** remplacé, DORS/2019-246, art. 373 et 426
**art. 5.4,** remplacé, DORS/2019-246, art. 374 et 426
**art. 5.5,** DORS/2016-141, art. 70
**art. 5.7,** remplacé, DORS/2019-246, art. 375 et 426[F]
**art. 5.9,** remplacé, DORS/2019-246, art. 376 et 426[A]
**art. 5.11,** remplacé, DORS/2019-246, art. 377 et 426
**art. 5.13,** intertitre[A] et art. remplacés, DORS/2016-141, art. 71[A] et 72; remplacé, DORS/2019-246, art. 378 et 426
**art. 5.14,** DORS/2016-141, art. 73; remplacé, DORS/2019-246, art. 379 et 426[F]
**art. 5.15,** remplacé, DORS/2019-246, art. 380 et 426
**art. 5.16,** DORS/2016-141, art. 74; DORS/2017-132, art. 18; remplacé, DORS/2019-246, art. 381 et 426
**art. 5.17,** DORS/2025-79, art. 37 et 45
**art. 5.18,** remplacé, DORS/2019-246, art. 382 et 426; , remplacé, DORS/2021-122, art. 61[A]
**art. 5.19.1,** remplacé, DORS/2019-246, art. 383 et 426
**art. 5.19.2,** remplacé, DORS/2019-246, art. 384 et 426[A]
**art. 5.19.7,** remplacé, DORS/2019-246, art. 385 et 426[A]
**art. 5.19.10,** DORS/2021-118, art. 12 et 15
**art. 5.20,** DORS/2016-141, art. 76; DORS/2017-132, art. 19; remplacé, DORS/2021-122, art. 62
**art. 5.21,** remplacé, DORS/2021-122, art. 62
**art. 5.21** à **5.28,** remplacés, DORS/2016-141, art. 75
**art. 5.24,** remplacé, DORS/2019-246, art. 386 et 426[A]
**art. 5.25,** remplacé, DORS/2019-246, art. 387 et 426[A]
**art. 5.26,** remplacé, DORS/2019-246, art. 388 et 426
**art. 5.27,** remplacé, DORS/2019-246, art. 389 et 426[A]
**art. 5.28,** remplacé, DORS/2019-246, art. 390 et 426[A]; remplacé, DORS/2019-246, art. 391 et 426
**art. 5.28.1,** ajouté, DORS/2016-141, art. 75
**art. 5.29,** remplacé, DORS/2016-141, art. 75
**art. 5.30,** remplacé, DORS/2019-246, art. 392 et 426[A]
**art. 6.1,** remplacé, DORS/2019-246, art. 393 et 426; DORS/2021-122, art. 63[A]
**art. 6.6,** remplacé, DORS/2021-122, art. 64
**art. 6.7,** remplacé, DORS/2019-246, art. 394 et 426[F]
**art. 6.10,** remplacé, DORS/2019-246, art. 395 et 426[F]
**art. 6.11,** remplacé, DORS/2019-246, art. 396 et 426
**art. 6.12,** remplacé, DORS/2019-246, art. 397 et 426[A]
**art. 6.15,** remplacé, DORS/2019-246, art. 398 et 426[F]; remplacé, DORS/2019-246, art. 399 et 426[F]
**art. 6.16,** remplacé, DORS/2019-246, art. 400 et 426
**art. 7.1,** remplacé, DORS/2019-246, art. 401 et 426
**art. 8.2,** remplacé, DORS/2019-246, art. 402 et 426
**art. 8.3,** remplacé, DORS/2019-246, art. 403 et 426[F]
**art. 8.5,** remplacé, DORS/2019-246, art. 404 et 426[F]; remplacé, DORS/2019-246, art. 405 et 426[F]
**art. 8.6 et intertitre le précédant,** remplacés, DORS/2021-122, art. 65[F]
**art. 8.8,** remplacé, DORS/2021-122, art. 66[F]
**art. 8.9,** remplacé, DORS/2019-246, art. 406 et 426
**art. 8.10,** remplacé, DORS/2019-246, art. 407 et 426[F]

**CODE CANADIEN DU TRAVAIL [L.R. 1985, ch. L-2]—*Suite***

**Santé et la sécurité au travail (aéronefs) — Règlement, DORS/2011-87—*Suite***

**art. 8.12,** remplacé, DORS/2019-246, art. 408 et 426

**PARTIE 9** [art. 9.1 à 9.11]

**art. 9.1,** « **secouriste** », remplacée, DORS/2019-246, art. 409 et 426; remplacée, DORS/2021-122, art. 67

**art. 9.1,** « **service de santé** », remplacée, DORS/2019-246, art. 409 et 426

**art. 9.2,** remplacé, DORS/2019-246, art. 410 et 426[F]

**art. 9.5,** DORS/2012-271, art. 11; remplacé, DORS/2019-246, art. 411 et 426[F]; DORS/2021-122, art. 68

**art. 9.6,** abrogé, DORS/2012-271, art. 12

**art. 9.9,** remplacé, DORS/2019-246, art. 412 et 426[A]

**art. 9.10,** DORS/2021-122, art. 69

**art. 9.11,** remplacé, DORS/2019-246, art. 413 et 426[A]

**annexe 1,** DORS/2012-271, art. 13 et 14; remplacée, DORS/2019-246, art. 414 et 426[A]; remplacée, DORS/2019-246, art. 415 et 426[A]

**PARTIE 10 [ART. 10.1 À 10.8]**

**art. 10.1,** DORS/2025-79, art. 39 et 45[A]

**art. 10.2,** remplacé, DORS/2019-246, art. 416 et 426

**art. 10.3,** DORS/2025-79, art. 39 et 45[A]

**art. 10.4,** DORS/2014-148, art. 38 et 40; DORS/2021-118, art. 12 et 15; DORS/2025-79, art. 39 et 45[A]

**art. 10.6,** DORS/2014-148, art. 39 et 40; DORS/2021-118, art. 12 et 15

**art. 10.7,** DORS/2021-118, art. 12 et 15; remplacé, DORS/2025-79, art. 39 et 45[A]

**art. 10.8,** DORS/2021-118, art. 12 et 15

**annexe 1,** remplacée. DORS/2025-79, art. 38 et 45

**annexe 2,** remplacée, DORS/2025-79, art. 38 et 45

**Santé et la sécurité au travail en milieu maritime — Règlement, DORS/2010-120**

*[Maritime Occupational Health and Safety Regulations]*

**Disposition transitoire,** DORS/2016-141, art. 77

**art. 1,** « **bâtiment à passagers** », remplacée, DORS/2021-122, art. 15; abrogée, DORS/2023-257, art. 400 et 537

**art. 1,** « **bâtiment de jour** », remplacée, DORS/2021-122, art. 15

**art. 1,** « **bâtiment spécial** », abrogée, DORS/2023-257, art. 400 et 537

**art. 1,** « **chimiste de la marine** », remplacée, DORS/2021-122, art. 15

**art. 1,** « ***disabling injury*** », remplacée, DORS/2025-79, art. 33 et 45[A]

**art. 1,** « **eaux internes du Canada** », remplacée, DORS/2021-135, art. 22 et 85

**art. 1,** « **facilement accessible** », ajoutée, DORS/2025-79, art. 28 et 45

**art. 1,** « **organisme agréé** », remplacée, DORS/2012-271, art. 9

**art. 1,** « ***oxygen-deficient atmosphere*** », remplacée[A], DORS/2022-94, art. 12

**art. 1,** « **matériel de ventilation** », remplacée, DORS/2019-246, art. 216 et 426[F]

**art. 1,** « **voyage à proximité du littoral, classe 1** », remplacée, DORS/2021-135, art. 22 et 85

**art. 1,** « **voyage en eaux internes** », remplacée, DORS/2021-135, art. 22 et 85

**art. 1,** « **voyage illimité** », remplacée, DORS/2021-135, art. 22 et 85

**art. 2.1,** ajouté, DORS/2015-211, art. 4 et 7

**art. 4,** DORS/2014-148, art. 29 et 40; remplacé, DORS/2019-246, art. 217 et 426; remplacé, DORS/2019-246, art. 218 et 426; DORS/2021-118, art. 11 et 15

**art. 7,** remplacé, DORS/2019-246, art. 219 et 426; DORS/2021-122, art. 16

**art. 9,** remplacé, DORS/2019-246, art. 220 et 426

**art. 10,** DORS/2023-257, art. 401 et 537

**art. 11,** remplacé, DORS/2019-246, art. 221 et 426; abrogé, DORS/2023-257, art. 418 et 537

**art. 12,** remplacé, DORS/2019-246, art. 222 et 426[A]; DORS/2021-122, art. 17; DORS/2023-257, art. 402 et 537

**art. 14,** DORS/2021-122, art. 18

**art. 15,** remplacé, DORS/2019-246, art. 223 et 426[A]; remplacé, DORS/2019-246, art. 224 et 426[A]; DORS/2021-122, art. 19

**art. 18,** remplacé, DORS/2019-246, art. 225 et 426

**art. 19,** DORS/2021-135, art. 23 et 85; DORS/2023-257, art. 403 et 537

**art. 20,** remplacé, DORS/2019-246, art. 226 et 426[F]; remplacé, DORS/2021-122, art. 20[F]; abrogé, DORS/2023-257, art. 404 et 537

**art. 21,** DORS/2021-122, art. 21[A]; abrogé, DORS/2023-257, art. 404 et 537

**art. 22,** remplacé, DORS/2019-246, art. 227 et 426; abrogé, DORS/2023-257, art. 404 et 537

**art. 23,** DORS/2021-122, art. 22; abrogé, DORS/2023-257, art. 404 et 537

**art. 24,** DORS/2021-122, art. 23; DORS/2023-257, art. 405 et 537

**art. 25,** remplacé, DORS/2019-246, art. 228 et 426[A]; abrogé, DORS/2023-257, art. 406 et 537

**art. 26,** remplacé, DORS/2019-246, art. 229 et 426; et intertitre le précédent, abrogé, DORS/2023-257, art. 407 et 537

**art. 27,** remplacé, DORS/2019-246, art. 230 et 426[A]; abrogé, DORS/2023-257, art. 407 et 537

**art. 28,** remplacé, DORS/2019-246, art. 231 et 426[A]; abrogé, DORS/2023-257, art. 407 et 537

**art. 29,** remplacé, DORS/2019-246, art. 232 et 426[A]; abrogé, DORS/2023-257, art. 407 et 537

**art. 30,** remplacé, DORS/2019-246, art. 233 et 426; abrogé, DORS/2023-257, art. 407 et 537

**art. 31,** abrogé, DORS/2023-257, art. 407 et 537

**art. 32,** abrogé, DORS/2023-257, art. 408 et 537

**art. 33,** abrogé, DORS/2023-257, art. 408 et 537

**art. 34,** remplacé, DORS/2019-246, art. 234 et 426[F]; abrogé, DORS/2023-257, art. 408 et 537

**art. 35,** abrogé, DORS/2023-257, art. 408 et 537

**art. 36,** DORS/2023-257, art. 409 et 537

**art. 37,** abrogé, DORS/2023-257, art. 410 et 537

**art. 38,** remplacé, DORS/2019-246, art. 235 et 426[F]; abrogé, DORS/2023-257, art. 410 et 537

**art. 39,** abrogé, DORS/2023-257, art. 410 et 537

**art. 40,** remplacé, DORS/2019-246, art. 236 et 426[A]; abrogé, DORS/2023-257, art. 410 et 537

**art. 41,** remplacé, DORS/2019-246, art. 237 et 426[A]; DORS/2023-257, art. 411 et 537

**art. 42,** remplacé, DORS/2019-246, art. 238 et 426; abrogé, DORS/2023-257, art. 412 et 537

**art. 43,** abrogé, DORS/2023-257, art. 412 et 537

**art. 44,** remplacé, DORS/2019-246, art. 239 et 426; abrogé, DORS/2023-257, art. 412 et 537

**art. 45,** remplacé, DORS/2019-246, art. 240 et 426[A]; remplacé, DORS/2023-257, art. 413 et 537

**art. 46,** remplacé, DORS/2019-246, art. 241 et 426[A]; et intertitre le précédent, abrogé, DORS/2023-257, art. 414 et 537

**art. 47,** remplacé, DORS/2019-246, art. 242 et 426[A]; abrogé, DORS/2023-257, art. 414 et 537

**art. 48,** remplacé, DORS/2019-246, art. 243 et 426[A]; abrogé, DORS/2023-257, art. 414 et 537

**art. 49,** remplacé, DORS/2019-246, art. 244 et 426; DORS/2021-122, art. 24; abrogé, DORS/2023-257, art. 414 et 537

**art. 50,** remplacé, DORS/2019-246, art. 245 et 426[A]; DORS/2021-122, art. 25; abrogé, DORS/2023-257, art. 414 et 537

**art. 51** à **53,** abrogés, DORS/2023-257, art. 414 et 537

**CODE CANADIEN DU TRAVAIL [L.R. 1985, ch. L-2]—*Suite***

**Santé et la sécurité au travail en milieu maritime — Règlement, DORS/2010-120—*Suite***

**art. 55,** remplacé, DORS/2019-246, art. 246 et 426[A]; remplacé, DORS/2021-122, art. 26; et intertitre le précédent, abrogé, DORS/2023-257, art. 415 et 537
**art. 56,** remplacé, DORS/2019-246, art. 247 et 426[F]; remplacé, DORS/2019-246, art. 248 et 426[F]; DORS/2021-122, art. 27; abrogé, DORS/2023-257, art. 415 et 537
**art. 57,** remplacé, DORS/2019-246, art. 249 et 426; abrogé, DORS/2023-257, art. 415 et 537
**art. 58,** DORS/2021-122, art. 28[F]; abrogé, DORS/2023-257, art. 415 et 537
**art. 59,** remplacé, DORS/2019-246, art. 250 et 426[F]; DORS/2021-122, art. 29[A]; abrogé, DORS/2023-257, art. 415 et 537
**art. 63,** remplacé, DORS/2019-246, art. 251 et 426[F]
**art. 65,** remplacé, DORS/2019-246, art. 252 et 426[F]
**art. 66,** remplacé, DORS/2019-246, art. 253 et 426[A]
**art. 68,** remplacé, DORS/2019-246, art. 254 et 426[F]; DORS/2021-122, art. 30[F]; DORS/2023-257, art. 416 et 537
**art. 69,** remplacé, DORS/2021-122, art. 31[F]; abrogé, DORS/2023-257, art. 417 et 537
**art. 70,** DORS/2023-78, art. 4 et 11
**art. 74,** remplacé, DORS/2019-246, art. 255 et 426
**art. 79,** DORS/2024-118, art. 18
**art. 80,** remplacé, DORS/2019-246, art. 256 et 426[F]
**art. 81,** remplacé, DORS/2019-246, art. 256 et 426[F]
**art. 82,** abrogé, DORS/2024-118, art. 19
**art. 85,** remplacé, DORS/2019-246, art. 257 et 426[F]
**art. 90,** remplacé, DORS/2019-246, art. 258 et 426; abrogé, DORS/2020-130, art. 49 et 55; DORS/2020-130, art. 53 et 55
**art. 91 à 92,** remplacés, DORS/2021-122, art. 32
**art. 93,** DORS/2021-122, art. 33
**art. 94,** remplacé, DORS/2019-246, art. 259 et 426[F]; remplacé, DORS/2019-246, art. 260 et 426[F]
**art. 96,** DORS/2020-130, art. 53 et 55
**art. 97,** remplacé, DORS/2019-246, art. 261 et 426[A]
**art. 99,** remplacé, DORS/2019-246, art. 262 et 426
**art. 100,** remplacé, DORS/2019-246, art. 263 et 426
**art. 101,** DORS/2014-148, art. 30 et 40; remplacé, DORS/2019-246, art. 264 et 426
**art. 102,** remplacé, DORS/2019-246, art. 265 et 426[F]
**art. 103,** remplacé, DORS/2019-246, art. 266 et 426[F]; DORS/2020-130, art. 53 et 55
**art. 104,** remplacé, DORS/2019-246, art. 267 et 426[F]; remplacé, DORS/2019-246, art. 268 et 426[F]
**art. 106,** DORS/2021-122, art. 34
**art. 108,** remplacé, DORS/2019-246, art. 269 et 426[F]
**art. 109,** remplacé, DORS/2019-246, art. 270 et 426[F]; , DORS/2021-122, art. 35; DORS/2025-79, art. 34 et 45[F]
**art. 110,** remplacé, DORS/2019-246, art. 271 et 426
**art. 114,** DORS/2021-122, art. 36
**art. 115,** remplacé, DORS/2019-246, art. 272 et 426[A]
**art. 116,** remplacé, DORS/2019-246, art. 273 et 426
**art. 118,** remplacé, DORS/2019-246, art. 274 et 426[A]; DORS/2025-79, art. 34 et 45[F]
**art. 119,** DORS/2025-79, art. 34 et 45[F]
**art. 120,** remplacé, DORS/2019-246, art. 275 et 426[A]
**art. 121,** remplacé, DORS/2019-246, art. 276 et 426
**art. 125,** remplacé, DORS/2019-246, art. 277 et 426[A]; remplacé, DORS/2019-246, art. 278 et 426[A]; DORS/2021-122, art. 37
**art. 126,** remplacé, DORS/2019-246, art. 279 et 426[F]
**art. 130,** remplacé, DORS/2019-246, art. 280 et 426[F]
**art. 131,** remplacé, DORS/2019-246, art. 281 et 426[A]
**art. 132,** DORS/2021-122, art. 38[A]
**art. 133,** remplacé, DORS/2019-246, art. 282 et 426[A]; DORS/2021-122, art. 39
**art. 136,** DORS/2021-122, art. 40[A]
**art. 138,** remplacé, DORS/2019-246, art. 283 et 426
**art. 142,** DORS/2021-140, art. 4 et 5; DORS/2022-94, art. 13
**art. 144,** remplacé, DORS/2019-246, art. 284 et 426[F]
**art. 145,** remplacé, DORS/2019-246, art. 285 et 426
**art. 147,** DORS/2021-122, art. 41
**art. 148,** DORS/2021-122, art. 42
**art. 149,** remplacé, DORS/2019-246, art. 286 et 426[F]
**art. 150,** remplacé, DORS/2019-246, art. 287 et 426
**art. 152,** DORS/2021-122, art. 43
**art. 153,** remplacé, DORS/2019-246, art. 288 et 426[A]
**art. 154,** DORS/2021-135, art. 24 et 85
**art. 158,** remplacé, DORS/2023-257, art. 419 et 537
**art. 160,** remplacé, DORS/2019-246, art. 289 et 426; DORS/2021-122, art. 44; DORS/2021-122, art. 44[F]; et intertitre le précédent, abrogé, DORS/2023-257, art. 420 et 537
**art. 161,** remplacé, DORS/2019-246, art. 290 et 426; DORS/2021-122, art. 45[A]
**art. 162,** remplacé, DORS/2019-246, art. 291 et 426
**art. 168,** DORS/2021-122, art. 46
**art. 170,** abrogé, DORS/2021-122, art. 47
**art. 171,** remplacé, DORS/2019-246, art. 292 et 426[F]
**art. 173,** remplacé, DORS/2019-246, art. 293 et 426; DORS/2021-122, art. 48
**art. 174,** remplacé, DORS/2019-246, art. 294 et 426[F]; remplacé, DORS/2019-246, art. 295 et 426[F]; DORS/2022-94, art. 14
**art. 176,** remplacé, DORS/2019-246, art. 296 et 426[A]
**art. 177,** remplacé, DORS/2019-246, art. 297 et 426[F]
**art. 179,** DORS/2023-257, art. 421 et 537
**art. 182,** remplacé, DORS/2019-246, art. 298 et 426[A]
**art. 185,** remplacé, DORS/2019-246, art. 299 et 426; DORS/2021-122, art. 49
**art. 186,** remplacé, DORS/2019-246, art. 300 et 426[F]
**art. 187,** remplacé, DORS/2019-246, art. 301 et 426[A]; remplacé, DORS/2021-122, art. 50
**art. 188,** remplacé, DORS/2019-246, art. 302 et 426
**art. 190,** DORS/2021-122, art. 51
**art. 194,** remplacé, DORS/2019-246, art. 303 et 426[F]; remplacé, DORS/2019-246, art. 304 et 426; DORS/2022-94, art. 15
**art. 195,** remplacé, DORS/2019-246, art. 305 et 426
**art. 197,** remplacé, DORS/2019-246, art. 306 et 426
**art. 199,** remplacé, DORS/2019-246, art. 307 et 426[A]; et intertitre le précédent, abrogé, DORS/2023-257, art. 422 et 537
**art. 201,** « ***explosive-actuated fastening tool*** », remplacée, DORS/2019-246, art. 308 et 426[A]
**art. 203,** remplacé, DORS/2019-246, art. 309 et 426[F]
**art. 204,** remplacé, DORS/2019-246, art. 310 et 426
**art. 205,** remplacé, DORS/2019-246, art. 311 et 426[F]; remplacé, DORS/2019-246, art. 312 et 426[F]
**art. 206,** remplacé, DORS/2019-246, art. 313 et 426[F]
**art. 207,** remplacé, DORS/2019-246, art. 314 et 426; intertitre précédant, remplacé, DORS/2021-122, art. 52[F]
**art. 209,** « **opérateur** », remplacée, DORS/2019-246, art. 315 et 426
**art. 211,** remplacé, DORS/2019-246, art. 316 et 426[A]
**art. 212,** remplacé, DORS/2019-246, art. 317 et 426
**art. 213,** remplacé, DORS/2019-246, art. 318 et 426[F]
**art. 215,** remplacé, DORS/2019-246, art. 319 et 426[F]
**art. 222,** remplacé, DORS/2019-246, art. 320 et 426[F]
**art. 225,** remplacé, DORS/2019-246, art. 321 et 426[F]

**CODE CANADIEN DU TRAVAIL [L.R. 1985, ch. L-2]—*Suite***

**Santé et la sécurité au travail en milieu maritime — Règlement, DORS/2010-120—*Suite***

**art. 228,** remplacé, DORS/2019-246, art. 322 et 426[F]; remplacé, DORS/2019-246, art. 323 et 426; DORS/2021-122, art. 53
**art. 229,** remplacé, DORS/2019-246, art. 324 et 426[F]; DORS/2021-122, art. 54
**art. 231,** remplacé, DORS/2019-246, art. 325 et 426[F]
**art. 232,** remplacé, DORS/2019-246, art. 326 et 426[A]
**art. 235,** DORS/2014-148, art. 31 et 40; remplacé, DORS/2019-246, art. 327 et 426[F]; DORS/2021-118, art. 11 et 15
**art. 236,** abrogé, DORS/2019-246, art. 328 et 426; DORS/2021-122, art. 55
**art. 237,** remplacé, DORS/2019-246, art. 329 et 426[F]
**art. 239,** remplacé, DORS/2019-246, art. 330 et 426[F]; DORS/2021-122, art. 56
**art. 240,** DORS/2021-122, art. 57[F]
**art. 242,** remplacé, DORS/2019-246, art. 331 et 426
**art. 243, « facilement accessible »,** ajoutée, DORS/2016-141, art. 54; abrogée, DORS/2025-79, art. 29 et 45
**art. 243, « fibres de chrysotile aéroportées »,** abrogée, DORS/2017-132, art. 13
**art. 243, « fournisseur »,** remplacée, DORS/2016-141, art. 54
**art. 243, « identificateur de produit »,** ajoutée[F], DORS/2016-141, art. 54
**art. 243, « identificateur du produit »,** abrogée[F], DORS/2016-141, art. 54
**art. 243, « *product identifier* »,** remplacée[A], DORS/2016-141, art. 54
**art. 243, « renseignements sur les risques »,** remplacée, DORS/2016-141, art. 54
**art. 244.1,** ajouté, DORS/2021-122, art. 58
**art. 245,** remplacé, DORS/2019-246, art. 332 et 426
**art. 246,** remplacé, DORS/2019-246, art. 333 et 426
**art. 247,** remplacé, DORS/2019-246, art. 333 et 426
**art. 249,** remplacé, DORS/2019-246, art. 334 et 426; remplacé, DORS/2021-122, art. 59[A]
**art. 250,** remplacé, DORS/2019-246, art. 335 et 426[A]
**art. 252,** DORS/2016-141, art. 55
**art. 253,** intertitre[A] et art. remplacés, DORS/2016-141, art. 56[A] et 57; remplacé, DORS/2019-246, art. 336 et 426[F]
**art. 254,** remplacé, DORS/2019-246, art. 337 et 426
**art. 255,** DORS/2016-141, art. 58; DORS/2017-132, art. 14; remplacé, DORS/2018-137, art. 2 et 3; remplacé, DORS/2019-246, art. 338 et 426; DORS/2025-79, art. 30 et 45
**art. 256,** DORS/2017-132, art. 15; remplacé, DORS/2019-246, art. 339 et 426; DORS/2021-122, art. 60
**art. 257.1,** remplacé, DORS/2019-246, art. 340 et 426
**art. 257.7,** remplacé, DORS/2019-246, art. 341 et 426
**art. 257.91,** DORS/2021-118, art. 11 et 15
**art. 258,** DORS/2016-141, art. 59 et 68; ajouté, DORS/2017-132, art. 16
**art. 259,** remplacé, DORS/2016-141, art. 60, art. 68
**art. 260** à **265,** remplacés, DORS/2016-141, art. 61
**art. 262,** remplacé, DORS/2019-246, art. 342 et 426[A]
**art. 263,** remplacé, DORS/2019-246, art. 343 et 426[A]
**art. 264,** remplacé, DORS/2019-246, art. 344 et 426
**art. 266,** DORS/2016-141, art. 62[F] et 68
**art. 267,** DORS/2016-141, art. 63
**art. 268,** remplacé, DORS/2016-141, art. 64; remplacé, DORS/2019-246, art. 345 et 426
**art. 270,** remplacé, DORS/2016-141, art. 65; remplacé, DORS/2019-246, art. 346 et 426[A]
**art. 271,** intertitre[F] et art. remplacés, DORS/2016-141, art. 66[F] et 67
**art. 272,** remplacé, DORS/2016-141, art. 67; remplacé, DORS/2019-246, art. 347 et 426
**art. 273,** remplacé, DORS/2019-246, art. 348 et 426
**PARTIE 5**
**Abrogation,** abrogée, DORS/2020-130, art. 50 et 55
**art. 274,** ajouté, DORS/2020-130, art. 51 et 55; remplacée, DORS/2025-79, art. 33 et 45[A]
**art. 275,** remplacé, DORS/2019-246, art. 349 et 426[F]
**art. 276,** DORS/2025-79, art. 33 et 45[A]
**art. 277,** intertitre remplacé, DORS/2014-148, art. 32 et 40, art. 33 et 40; remplacé, DORS/2019-246, art. 350 et 426[F]; abrogé, DORS/2020-130, art. 52 et 55; intertitre remplacé, DORS/2021-118, art. 11 et 15; DORS/2021-118, art. 11 et 15]; DORS/2022-94, art. 16[A]; DORS/2025-79, art. 33 et 45[A]
**art. 278,** remplacé, DORS/2019-246, art. 351 et 426[A]
**art. 279,** DORS/2014-148, art. 34 et 40; remplacé, DORS/2019-246, art. 352 et 426; DORS/2021-118, art. 11 et 15; DORS/2022-94, art. 17[A]; DORS/2025-79, art. 31 et 45
**art. 280,** DORS/2021-118, art. 11 et 15; DORS/2025-79, art. 32 et 45

**Santé et la sécurité au travail (trains) — Règlement, DORS/87-184**
*[On Board Trains Occupational Health and Safety Regulations]*
**Disposition transitoire,** DORS/2016-141, art. 77
**Titre intégral,** remplacé, DORS/95-105, art. 1; remplacé, DORS/2015-143, art. 1 et 74
**Mots,** « substance dangereuse », remplacés intégralement par « substance hasardeuse », DORS/88-200, art. 14
**art. 1,** remplacé[F], DORS/95-105, art. 2; abrogé, DORS/2015-143, art. 2 et 74
**art. 1.1, « ACNOR »,** abrogée[F], DORS/95-105, art. 3
**art. 1.1, « agent régional de sécurité »,** ajoutée, DORS/95-105, art. 3; remplacée, DORS/2014-148, art. 15 et 40
**art. 1.1, « air à faible teneur en oxygène »,** ajoutée, DORS/2015-143, art. 3 et 74
**art. 1.1, « Commission »,** abrogée, DORS/95-105, art. 3
**art. 1.1, « *CSA* »,** DORS/95-105, art. 3[A]
**art. 1.1, « CSA »,** ajoutée[F], DORS/95-105, art. 3
**art. 1.1, « équipement de protection »,** ajoutée, DORS/2015-143, art. 3 et 74
**art. 1.1, « facilement accessible »,** ajoutée, DORS/2025-79, art. 29 et 45
**art. 1.1, « Loi »,** remplacée, DORS/95-105, art. 3
**art. 1.1, « médecin »,** abrogée, DORS/88-200, art. 1
**art. 1.1, « premiers soins »,** abrogée, DORS/2015-143, art. 3 et 74
**art. 1.1, « substance dangereuse »,** abrogée, DORS/88-200, art. 1
**art. 1.1, « personne qualifiée »,** remplacée, DORS/2019-246, art. 155 et 426[F]
**art. 1.2,** remplacé, DORS/88-200, art. 2; remplacé, DORS/95-105, art. 4
**art. 1.21,** ajouté, DORS/2015-211, art. 2 et 7
**art. 1.3,** remplacé, DORS/95-105, art. 4
**art. 1.4,** remplacé, DORS/88-200, art. 3; remplacé, DORS/95-105, art. 4; DORS/2014-148, art. 16 et 40; remplacé, DORS/2015-143, art. 4 et 74; remplacée, DORS/2019-246, art. 156 et 426; remplacé, DORS/2021-118, art. 7 et 15
**art. 1.6,** abrogé, DORS/2015-143, art. 5 et 74
**art. 2.1,** remplacé[A], DORS/95-105, art. 5[A]
**art. 2.3,** DORS/2021-122, art. 12[A]
**art. 2.4,** remplacée, DORS/2019-246, art. 157 et 426[F]; DORS/2021-122, art. 13[A]

**CODE CANADIEN DU TRAVAIL [L.R. 1985, ch. L-2]—*Suite***

**Santé et la sécurité au travail (trains) — Règlement, DORS/87-184—*Suite***

**PARTIE III** [art. 3 à 3.5]

**art. 3,** intertitre remplacé et art. ajouté, DORS/2015-143, art. 6, 7 et 74

**art. 3.1,** DORS/95-105, art. 6[F]; remplacé[F], DORS/2015-143, art. 8 et 74; remplacé, DORS/2019-246, art. 158 et 426[A]

**art. 3.2,** intertitre[F] et art. remplacés, DORS/2015-143, art. 9, 10 et 74

**art. 3.3,** intertitre[F] et art. remplacés, DORS/2015-143, art. 11, 12 et 74

**art. 3.4,** remplacé, DORS/2015-143, art. 12 et 74

**art. 3.4.1,** ajouté, DORS/2015-143, art. 12 et 74

**art. 3.5,** DORS/2015-143, art. 13 et 74; remplacé, DORS/2019-246, art. 159 et 426

**annexe I,** titre[F] remplacé, DORS/2015-143, art. 14 et 74, art. 15 et 74

**annexe II,** titre[F] remplacé, DORS/2015-143, art. 16 et 74, art. 17 et 74

**annexe III,** ajoutée, DORS/2015-143, art. 18 et 74

**PARTIE IV** [art. 4.1 à 4.8]

**art. 4.1,** remplacé, DORS/2015-143, art. 19 et 74

**art. 4.2,** DORS/95-105, art. 7; DORS/2014-148, art. 17 et 40; remplacé, DORS/2015-143, art. 19 et 74; remplacé, DORS/2018-247, art. 2 et 4

**art. 4.3,** DORS/95-105, art. 61[F]; remplacé, DORS/2015-143, art. 19 et 74; remplacé, DORS/2019-246, art. 160 et 426[F]

**art. 4.4,** remplacé, DORS/2015-143, art. 19 et 74

**art. 4.5,** remplacé, DORS/2015-143, art. 19 et 74; remplacé, DORS/2019-246, art. 161 et 426

**art. 4.6,** remplacé, DORS/2015-143, art. 19 et 74; remplacé, DORS/2019-246, art. 162 et 426; intertitre remplacé, DORS/2021-118, art. 7 et 15; DORS/2021-118, art. 7 et 15

**art. 4.7,** ajouté, DORS/2015-143, art. 19 et 74; remplacé, DORS/2019-246, art. 163 et 426

**art. 4.8,** ajouté, DORS/2015-143, art. 19 et 74

**art. 5.2,** DORS/95-105, art. 8[F]; DORS/2015-143, art. 72 et 74; remplacé, DORS/2019-246, art. 164 et 426[F]

**art. 6.1,** intertitre[F] et art. remplacés, DORS/2015-143, art. 20, 21 et 74

**art. 6.2,** DORS/95-105, art. 9[A]

**art. 6.3,** remplacé, DORS/2019-246, art. 165 et 426[F]

**art. 6.4,** remplacé[F], DORS/95-105, art. 10

**art. 6.5,** DORS/95-105, art. 11[A]; DORS/2015-143, art. 22 et 74

**art. 6.7,** remplacé, DORS/2015-143, art. 23 et 74

**art. 6.9,** remplacé[F], DORS/95-105, art. 12; remplacé, DORS/2019-246, art. 166 et 426

**art. 6.10,** DORS/95-105, art. 13[F]

**art. 6.11,** DORS/95-105, art. 14[F]; remplacé, DORS/2019-246, art. 167 et 426

**art. 6.15,** DORS/95-105, art. 15; DORS/2023-78, art. 2 et 11

**art. 6.16,** remplacé[F], DORS/95-105, art. 16; remplacé, DORS/2019-246, art. 168 et 426

**art. 6.17,** remplacé, DROS/2015-143, art. 24 et 74

**art. 6.19,** DORS/95-105, art. 17; remplacé, DORS/2015-143, art. 25 et 74

**art. 6.24,** abrogé, DORS/2015-143, art. 26 et 74

**art. 6.25,** abrogé, DORS/2015-143, art. 27 et 74

**art. 6.26,** abrogé, DORS/2015-143, art. 27 et 74

**art. 6.29,** DORS/2015-143, art. 73[F] et 74; remplacé, DORS/2019-246, art. 169 et 426[F]

**art. 6.3,** DORS/2015-143, art. 28 et 74

**art. 6.31,** DORS/95-105, art. 18[F]; remplacé, DORS/2019-246, art. 170 et 426

**PARTIE VII** [art. 7.1 à 7.39]

**Intertitre,** DORS/2015-143, art. 73[F] et 74

**art. 7.1,** remplacé, DORS/88-200, art. 4; DORS/95-105, art. 19[F]

**art. 7.1, « activité à faible risque »,** ajoutée, DORS/2017-132, art. 5

**art. 7.1, « activité à risque élevé »,** ajoutée, DORS/2017-132, art. 5

**art. 7.1, « activité à risque modéré »,** ajoutée, DORS/2017-132, art. 5

**art. 7.1, « activité de travail »,** ajoutée, DORS/2017-132, art. 5

**art. 7.1, « amiante »,** ajoutée, DORS/2017-132, art. 5

**art. 7.1, « échantillonnage de l'air après décontamination »,** ajoutée, DORS/2017-132, art. 5

**art. 7.1, « encapsulation »,** ajoutée, DORS/2017-132, art. 5

**art. 7.1, « encloisonnement »,** ajoutée, DORS/2017-132, art. 5

**art. 7.1, « facilement accessible »,** remplacée, DORS/2016-141, art. 21; abrogée, DORS/2025-79, art. 10 et 45

**art. 7.1, « fibres d'amiante aéroportées »,** ajoutée, DORS/2017-132, art. 5

**art. 7.1, « filtre HEPA »,** ajoutée, DORS/2017-132, art. 5

**art. 7.1, « fournisseur »,** DORS/2015-143, art. 73[F] et 74; remplacée, DORS/2016-141, art. 21

**art. 7.1, « friable »,** ajoutée, DORS/2017-132, art. 5

**art. 7.1, « *hazard information* »,** remplacée[A], DORS/2016-141, art. 21

**art. 7.1, « identificateur de produit »,** ajoutée[F], DORS/2016-141, art. 21

**art. 7.1, « identificateur du produit »,** DORS/2015-143, art. 73[F] et 74; abrogée[F], DORS/2016-141, art. 21

**art. 7.1, « matériau contenant de l'amiante »,** ajoutée, DORS/2017-132, art. 5

**art. 7.1, « *product identifier* »,** remplacée[A], DORS/2016-141, art. 21

**art. 7.1, « renseignements sur les dangers »,** DORS/2015-143, art. 73[F] et 74; abrogée[F], DORS/2016-141, art. 21

**art. 7.1, « renseignements sur les risques »,** ajoutée[F], DORS/2016-141, art. 21; remplacée, DORS/2021-122, art. 14[F]

**art. 7.1, « sac à gants »,** ajoutée, DORS/2017-132, art. 5

**art. 7.1, « système de confinement »,** ajoutée, DORS/2017-132, art. 5**art. 7.2,** remplacé, DORS/88-200, art. 5; remplacé, DORS/2015-143, art. 29 et 74

**art. 7.2.1,** ajouté, DORS/2015-143, art. 30 et 74; remplacé, DORS/2019-246, art. 171 et 426[A]

**art. 7.3,** intertitre ajouté, DORS/88-200, art. 6; DORS/95-105, art. 20; DORS/2015-143, art. 31, 73[F] et 74; remplacé, DORS/2019-246, art. 172 et 426

**art. 7.4,** remplacé, DORS/95-105, art. 21; remplacé, DORS/2015-143, art. 32 et 74; DORS/2016-141, art. 22; remplacé, DORS/2019-246, art. 173 et 426

**art. 7.5,** remplacé, DORS/2015-143, art. 32 et 74

**art. 7.6,** remplacé, DORS/95-105, art. 22; DORS/2015-143, art. 73[F] et 74; remplacé, DORS/2019-246, art. 174 et 426

**art. 7.7,** DORS/95-105, art. 23; DORS/2015-143, art. 33, 73[F] et 74

**art. 7.8,** DORS/2015-143, art. 73[F] et 74

**art. 7.9,** remplacé, DORS/2015-143, art. 34 et 74; remplacé, DORS/2019-246, art. 175 et 426[A]

**art. 7.10,** DORS/2015-143, art. 73[F] et 74; remplacé, DORS/2019-246, art. 176 et 426

**art. 7.11,** remplacé, DORS/2015-143, art. 35 et 74

**art. 7.12** à **7.14,** abrogés, DORS/88-200, art. 7

**art. 7.15,** DORS/88-200, art. 8; DORS/2015-143, art. 73[F] et 74; DORS/2016-141, art. 23

**art. 7.16,** remplacé, DORS/88-200, art. 9; DORS/95-105, art. 24; DORS/2015-143, art. 36, 73[F] et 74; intertitre[A] remplacé, DORS/2016-141, art. 24; remplacé, DORS/2019-246, art. 177 et 426[F]

**art. 7.17,** abrogé, DORS/88-200, art. 9

**CODE CANADIEN DU TRAVAIL [L.R. 1985, ch. L-2]—*Suite***

**Santé et la sécurité au travail (trains) — Règlement, DORS/87-184—*Suite***

**art. 7.18,** DORS/88-200, art. 10; DORS/95-105, art. 25[F]; DORS/2015-143, art. 73[F] et 74; remplacé, DORS/2016-141, art. 25; remplacé, DORS/2019-246, art. 178 et 426[F]
**art. 7.19,** remplacé[A], DORS/88-200, art. 11; DORS/2015-143, art. 73[F] et 74
**art. 7.20,** DORS/95-105, art. 26[F]; DORS/2015-143, art. 37, 72, 73[F] et 74; DORS/2017-132, art. 6; remplacé, DORS/2019-246, art. 179 et 426
**art. 7.21,** DORS/2025-79, art. 11 et 45
**art. 7.21.1,** ajouté, DORS/2015-143, art. 38 et 74; DORS/2017-132, art. 7; remplacé, DORS/2019-246, art. 180 et 426
**art. 7.21.2,** ajouté, DORS/2015-143, art. 38 et 74
**art. 7.22,** abrogé, DORS/2015-143, art. 39 et 74
**art. 7.23,** remplacé, DORS/2015-143, art. 39 et 74; remplacé, DORS/2019-246, art. 181 et 426; DORS/2021-118, art. 7 et 15
**art. 7.23.7,** remplacé, DORS/2019-246, art. 182 et 426[A]
**art. 7.24,** intertitre et art. ajoutés, DORS/88-200, art. 12; DORS/2015-143, art. 73[F] et 74; titre et art. remplacés, DORS/2016-141, art. 26 et 27; intertitre et art., DORS/2017-132, art. 8
**art. 7.25,** ajouté, DORS/88-200, art. 12; remplacé, DORS/2015-143, art. 39 et 74; remplacé, DORS/2016 141, art. 27; remplacé, DORS/2019-246, art. 183 et 426[F]
**art. 7.26,** intertitre et art. ajoutés, DORS/88-200, art. 12; remplacé, DORS/2016-141, art. 27
**art. 7.27,** ajouté, DORS/88-200, art. 12; DORS/2016-141, art. 28
**art. 7.28,** ajouté, DORS/88-200, art. 12; intertitre et art. remplacés, DORS/2016-141, art. 29 et 30
**art. 7.29,** ajouté, DORS/88-200, art. 12; intertitre et art. remplacés, DORS/2016-141, art. 31; remplacé, DORS/2015-143, art. 39 et 74; remplacé, DORS/2019-246, art. 184 et 426[A]
**art. 7.30,** ajouté, DORS/88-200, art. 12; remplacé, DORS/2016-141, art. 31; remplacé, DORS/2019-246, art. 185 et 426[A]
**art. 7.31,** ajouté, DORS/88-200, art. 12; DORS/95-105, art. 27[F]; DORS/2016-141, art. 31; remplacé, DORS/2019-246, art. 186 et 426
**art. 7.32,** ajouté, DORS/88-200, art. 12; DORS/95-105, art. 28; DORS/2016-141, art. 31
**art. 7.33,** ajouté, DORS/88-200, art. 12; DORS/2016-141, art. 32
**art. 7.34,** ajouté, DORS/88-200, art. 12; DORS/2016-141, art. 33
**art. 7.35,** ajouté, DORS/88-200, art. 12
**art. 7.36,** ajouté, DORS/88-200, art. 12; DORS/95-105, art. 29[F]; remplacé, DORS/2016-141, art. 34; remplacé, DORS/2019-246, art. 187 et 426[A]
**art. 7.37,** ajouté, DORS/88-200, art. 12; DORS/95-105, art. 30[F]; remplacé, DORS/2016-141, art. 34
**art. 7.38,** ajouté, DORS/88-200, art. 12; remplacé, DORS/2016-141, art. 34
**art. 7.39,** ajouté, DORS/88-200, art. 12; remplacé, DORS/95-105, art. 31; remplacé, DORS/2019-246, art. 188 et 426
**art. 7.40,** intertitre et art. ajoutés, DORS/88-200, art. 12; abrogé, DORS/95-105, art. 32
**art. 8.1,** abrogé, DORS/2015-143, art. 40 et 74
**art. 8.2,** DORS/95-105, art. 33[F]; DORS/2015-143, art. 72 et 74; remplacé, DORS/2019-246, art. 189 et 426
**art. 8.5,** DORS/95-105, art. 61[F]; remplacé, DORS/2015-143, art. 41 et 74
**art. 8.6,** DORS/95-105, art. 61[F]; DORS/2015-143, art. 42 et 74
**art. 8.7,** remplacé, DORS/95-105, art. 34; remplacé, DORS/2015-143, art. 43 et 74
**art. 8.8,** DORS/95-105, art. 35 et 61[F]; remplacé, DORS/2015-143, art. 43 et 74; DORS/2021-140, art. 3 et 5; remplacé, DORS/2022-94, art. 6
**art. 8.9,** remplacé, DORS/95-105, art. 36; abrogé, DORS/2015-143, art. 43 et 74
**art. 8.10,** DORS/95-105, art. 37; DORS/2015-143, art. 44[F] et 74
**art. 8.11,** DORS/2015-143, art. 72 et 74; remplacé, DORS/2019-246, art. 190 et 426
**art. 8.11.1,** ajouté, DORS/2015-143, art. 45 et 74
**art. 8.12,** DORS/2015-143, art. 46 et 74
**art. 8.13,** DORS/95-105, art. 38[F]; remplacé, DORS/2019-246, art. 191 et 426[F]
**art. 8.14,** remplacé, DORS/2019-246, art. 192 et 426
**art. 8.15,** remplacé, DORS/2019-246, art. 193 et 426[F]
**art. 9.1.1,** ajouté, DORS/2015-143, art. 47 et 74; remplacé, DORS/2019-246, art. 194 et 426[F]
**art. 9.2,** remplacé, DORS/2019-246, art. 195 et 426
**art. 9.3,** remplacé, DORS/2019-246, art. 196 et 426[F]
**art. 9.4,** remplacé[F], DORS/95-105, art. 39; abrogé, DORS/2015-143, art. 48 et 74
**art. 9.5,** remplacé, DORS/2019-246, art. 197 et 426
**art. 9.6,** remplacé, DORS/2019-246, art. 198 et 426[F]
**art. 10.1,** remplacé[F], DORS/95-105, art. 40; remplacé, DORS/2019-246, art. 199 et 426
**art. 10.2,** DORS/95-105, art. 41[F]; DORS/2015-143, art. 49[A], 72, 73[F] et 74
**art. 10.3,** remplacé, DORS/2015-143, art. 50 et 74; remplacé, DORS/2019-246, art. 200 et 426
**art. 10.6.1,** ajouté, DORS/2015-143, art. 51 et 74
**art. 10.7,** remplacé, DORS/2015-143, art. 52 et 74
**art. 10.8.1,** ajouté, DORS/2015-143, art. 53 et 74
**art. 10.9,** remplacé[A], DORS/95-105, art. 42; intertitre remplacé, DORS/2015-143, art. 54 et 74
**art. 10.9.1,** ajouté, DORS/2015-143, art. 55 et 74
**art. 10.10,** remplacé, DORS/2019-246, art. 201 et 426
**art. 10.11,** DORS/95-105, art. 43; remplacé, DORS/2019-246, art. 202 et 426[F]
**art. 10.12,** DORS/2015-143, art. 56 et 74; remplacé, DORS/2019-246, art. 203 et 426[F]
**art. 10.16,** remplacé[F], DORS/95-105, art. 44; remplacé, DORS/2019-246, art. 204 et 426
**art. 10.17,** remplacé, DORS/95-105, art. 45; remplacé, DORS/2019-246, art. 205 et 426
**art. 10.18,** remplacé, DORS/2015-143, art. 57 et 74; remplacé, DORS/2019-246, art. 206 et 426[F]
**art. 10.20,** DORS/2015-143, art. 58 et 74; remplacé, DORS/2019-246, art. 207 et 426[A]
**art. 10.21,** DORS/95-105, art. 46[F]; remplacé, DORS/2019-246, art. 208 et 426[F]
**PARTIE XI** [art. 11.1 à 11.9]
**art. 11.1,** ajouté, DORS/2020-130, art. 43 et 55
**art. 11.1, « blessure entraînant une invalidité »,** abrogée[F], DORS/95-105, art. 47
**art. 11.1, « blessure invalidante »,** ajoutée[F], DORS/95-105, art. 47
**art. 11.1, « blessure légère »,** remplacée, DORS/95-105, art. 47
**art. 11.1, « *disabling injury* »,** remplacée[A], DORS/95-105, art. 47; remplacée, DORS/2025-79, art. 17 et 45[A]
**art. 11.1, « *minor injury* »,** remplacée, DORS/2025-79, art. 17 et 45[A]
**art. 11.2,** remplacé, DORS/2015-143, art. 59 et 74
**art. 11.3,** remplacé, DORS/95-105, art. 48; DORS/2015-143, art. 60 et 74; remplacé, DORS/2019-246, art. 209 et 426; DORS/2025-79, art. 17 et 45[A]
**art. 11.4,** DORS/95-105, art. 49; DORS/2014-148, art. 18 et 40; DORS/2015-143, art. 61 et 74; remplacé, DORS/2019-246, art. 210 et 426; DORS/2021-118, art. 7 et 15; DORS/2025-79, art. 17 et 45[A]

**CODE CANADIEN DU TRAVAIL [L.R. 1985, ch. L-2]—*Suite***

**Santé et la sécurité au travail (trains) — Règlement, DORS/87-184—*Suite***

**art. 11.5,** DORS/95-105, art. 54[F]
**art. 11.7,** DORS/95-105, art. 50 et 54[F]; DORS/2014-148, art. 19 et 40; remplacé, DORS/2015-143, art. 62 et 74; DORS/2021–118, art. 7 et 15
**art. 11.7.1,** ajouté, DORS/2015-143, art. 62 et 74; remplacé, DORS/2021–118, art. 7 et 15
**art. 11.8,** DORS/95-105, art. 51; DORS/2014-148, art. 20 et 40; remplacé, DORS/2015-143, art. 63 et 74; remplacé, DORS/2021–118, art. 7 et 15; DORS/2025-79, art. 17 et 45[A]
**art. 11.9,** DORS/95-105, art. 52; DORS/2014-148, art. 21 et 40; remplacé, DORS/2015-143, art. 64 et 74; DORS/2021–118, art. 7 et 15
**annexe I,** remplacée, DORS/95-105, art. 53; remplacée, DORS/2015-143, art. 65 et 74; remplacée, DORS/2025-79, art. 12 et 45
**annexe II,** remplacée, DORS/95-105, art. 53; remplacée, DORS/2015-143, art. 66 et 74; remplacée, DORS/2025-79, art. 13 et 45
**annexe III,** remplacée, DORS/95-105, art. 53
**PARTIE XII** [art. 12.1 à 12.8]
**art. 12.1,** remplacé, DORS/2015-143, art. 67 et 74
**art. 12.2,** DORS/95-105, art. 55[F]; remplacé, DORS/2015-143, art. 67 et 74
**art. 12.3,** DORS/95-105, art. 56[F]; remplacé, DORS/2015-143, art. 67 et 74; DORS/2025-79, art. 14 et 45
**art. 12.4,** remplacé, DORS/2015-143, art. 67 et 74
**art. 12.5,** DORS/95-105, art. 57; remplacé, DORS/2015-143, art. 67 et 74; remplacé, DORS/2019-246, art. 211 et 426
**art. 12.6,** remplacé, DORS/2015-143, art. 67 et 74; DORS/2025-79, art. 15 et 45
**art. 12.7** et **12.8,** ajoutés, DORS/2015-143, art. 67 et 74
**art. 12.8,** DORS/2025-79, art. 16 et 45
**PARTIE XIII** [art. 13.1 à 13.9]
**Titre,** remplacé[F], DORS/95-105, art. 58
**art. 13.1,** remplacé, DORS/2015-143, art. 68 et 74
**art. 13.2,** DORS/95-105, art. 59[F]; remplacé, DORS/2015-143, art. 68 et 74
**art. 13.3,** remplacé, DORS/2015-143, art. 68 et 74
**art. 13.4,** remplacé, DORS/2019-246, art. 212 et 426[F]
**art. 13.5,** abrogé, DORS/2015-143, art. 69 et 74
**art. 13.6,** remplacé, DORS/2015-143, art. 69 et 74
**art. 13.7,** DORS/95-105, art. 60; DORS/2015-143, art. 70, 73[F] et 74; remplacé, DORS/2019-246, art. 213 et 426; remplacé, DORS/2020-130, art. 44 et 55
**art. 13.8,** DORS/2015-143, art. 73[F] et 74
**art. 13.9,** remplacé, DORS/2019-246, art. 214 et 426[F]; remplacé, DORS/2019-246, art. 215 et 426[F]
**PARTIE XIV** [art. 14]
**art. 14,** ajouté, DORS/2015-143, art. 71 et 74
**PARTIE XV** [art. 15]
**art. 15,** ajouté, DORS/2015-143, art. 71 et 74
**Abrogation,** abrogée, DORS/2020-130, art. 45 et 55

**Santé et la sécurité dans les mines de charbon — Règlement, DORS/90-97**

*[Coal Mining Occupational Health and Safety Regulations]*
**Titre intégral,** DORS/2002-143, art. 1
**art. 1,** abrogé, DORS/2001-143, art. 2
**art. 3,** DORS/2002-143, art. 3
**art. 162,** ajouté, DORS/2020-130, art. 48 et 55
**art. 167,** ajouté, DORS/2007-138, art. 1
**art. 168,** ajouté, DORS/2007-138, art. 1
**art. 169,** ajouté, DORS/2007-138, art. 1

**Sécurité et la santé au travail (pétrole et gaz) — Règlement, DORS/87-612**

*[Oil and Gas Occupational Safety and Health Regulations]*
**Disposition transitoire,** DORS/2016-141, art. 77
**Titre intégral,** DORS/94-165, art. 1
**art. 1,** DORS/94-165, art. 2[F]; et intertitre le précédant, abrogés, DORS/2025-79, art. 18 et 45
**art. 1.1,** « **ACNOR** », DORS/94-165, art. 3[F]; abrogée[F], DORS/2022-94, art. 7
**art. 1.1,** « **ASME** », ajoutée, DORS/94-165, art. 1
**art. 1.1,** « **Code canadien de l'électricité** », DORS/94-165, art. 3; DORS/2022-94, art. 11[F]
**art. 1.1,** « **CSA** », ajoutée DORS/2022-94, art. 7[F]
**art. 1.1,** « **endroit présentant un risque d'incendie** », DORS/2014-141, art. 14[F]
**art. 1.1,** « **facilement accessible** », ajoutée, DORS/2025-79, art. 19 et 45
**art. 1.1,** « **Loi** », DORS/94-165, art. 3
**art. 1.1,** « **médecin** », abrogée, DORS/88-199, art. 1
**art. 1.1** « **ministre** », abrogée, DORS/2021–118, art. 8 et 15
**art. 1.1,** « **substance dangereuse** », abrogée, DORS/88-199, art. 1
**art. 1.2,** DORS/88-199, art. 2; DORS/94-165, art. 4
**art. 1.21,** ajouté, DORS/2015-211, art. 3 et 7
**art. 1.4,** DORS/88-199, art. 3; DORS/94-165, art. 5; remplacé, DORS/2014-148, art. 22 et 40; remplacé, DORS/2021–118, art. 9 et 15
**art. 1.6,** remplacé, DORS/2022-94, art. 8
**art. 2.1,** DORS/94-165, art. 6[F]
**art. 3.1,** DORS/94-165, art. 7[F]
**art. 3.4,** DORS/94-165, art. 8[A]
**art. 3.8,** DORS/94-165, art. 9[A]
**art. 3.9,** DORS/94-165, art. 10[A]
**art. 3.11,** DORS/94-165, art. 11[F]; remplacé, DORS/2014-141, art. 1
**art. 3.12,** DORS/94-165, art. 12[F]
**art. 3.13,** DORS/94-165, art. 13
**art. 3.14,** DORS/94-165, art. 14
**art. 4.2,** DORS/94-165, art. 15[A]
**art. 4.12,** DORS/2022-94, art. 11[F]
**art. 5.1,** DORS/94-165, art. 16; DORS/2022-94, art. 11[F]
**PARTIE VI** [art. 6.1 à 6.12]
**Titre,** DORS/2014-141, art. 15[F]
**art. 1.1,** « **inspecteur** », DORS/2014-141, art. 15[F]
**art. 6.1,** « **réseau de canalisation** », remplacée[F], DORS/94-165, art. 17; DORS/2014-141, art. 15[F]
**art. 6.2,** DORS/2014-141, art. 15[F]
**art. 6.3,** DORS/2014-141, art. 15[F]
**art. 6.4,** DORS/94-165, art. 18; DORS/2014-141, art. 15[F]
**art. 6.5,** DORS/2014-141, art. 15[F]
**art. 6.6,** DORS/2014-141, art. 15[F]
**art. 6.7,** remplacé[F], DORS/2014-141, art. 2; remplacé, DORS/2014-148, art. 23 et 40; remplacé, DORS/2021–118, art. 9 et 15
**art. 6.8,** DORS/2014-141, art. 15[F]
**art. 6.9,** DORS/2014-141, art. 15[F]
**art. 6.11,** DORS/2014-141, art. 15[F]
**art. 6.12,** DORS/2014-141, art. 15[F]
**PARTIE VII** [art. 7.1 à 7.6]
**art. 7.2,** DORS/94-165, art. 20[F]
**annexe,** DORS/2014-141, art. 14[F]
**art. 8.2,** DORS/94-165, art. 21; DORS/2014-148, art. 24 et 40; DORS/2021–118, art. 9 et 15; DORS/2022-94, art. 11[F]
**art. 8.4,** DORS/2022-94, art. 11[F]
**art. 8.7,** DORS/94-165, art. 22
**art. 9.8,** DORS/94-165, art. 23[F]
**art. 9.9,** DORS/94-165, art. 24; DORS/2022-94, art. 11[F]

**CODE CANADIEN DU TRAVAIL [L.R. 1985, ch. L-2]—*Suite***

**Sécurité et la santé au travail (pétrole et gaz) — Règlement, DORS/87-612—*Suite***

**art. 9.10,** DORS/94-165, art. 25
**art. 9.13,** DORS/94-165, art. 26[F]
**PARTIE X** [art. 10.1 à 10.38]
**Titre intégral,** remplacé, DORS/2024-118, art. 11
**art. 10.1,** DORS/2024-118, art. 12
**art. 10.6,** DORS/94-165, art. 27[A]
**art. 10.8,** DORS/94-165, art. 28[F]
**art. 10.9,** DORS/94-165, art. 29[A]
**art. 10.11,** DORS/94-165, art. 30[F]
**art. 10.13,** remplacé, DORS/2023-78, art. 3 et 11
**art. 10.14,** DORS/94-165, art. 31; DORS/2024-118, art. 13
**art. 10.16,** DORS/2014-141, art. 14[F]
**art. 10.18,** DORS/2014-141, art. 14[F]
**art. 10.19,** remplacé, DORS/2024-118, art. 14
**art. 10.24,** remplacé, DORS/2024-118, art. 15
**art. 10.26,** DORS/94-165, art. 32[F]; DORS/2022-94, art. 11[F]; DORS/2024-118, art. 16
**art. 10.29,** abrogé, DORS/2024-118, art. 17
**art. 10.32,** DORS/2014-141, art. 14[F]
**art. 10.33,** DORS/94-165, art. 33[A]
**art. 10.35,** DORS/2014-141, art. 14[F]
**art. 10.36,** DORS/94-165, art. 34; DORS/2014-141, art. 14[F]
**art. 10.38,** DORS/2014-141, art. 14[F]
**PARTIE XI** [art. 11.1 à 11.46]
**Titre,** DORS/2014-141, art. 14[F]
**art. 11.1,** DORS/88-199, art. 4
**art. 11.1, « activité à faible risque »,** ajoutée, DORS/2017-132, art. 9
**art. 11.1, « activité à risque élevé »,** ajoutée, DORS/2017-132, art. 9
**art. 11.1, « activité à risque modéré »,** ajoutée, DORS/2017-132, art. 9
**art. 11.1, « activité de travail »,** ajoutée, DORS/2017-132, art. 9
**art. 11.1, « amiante »,** ajoutée, DORS/2017-132, art. 9
**art. 11.1, « échantillonnage de l'air après décontamination »,** ajoutée, DORS/2017-132, art. 9
**art. 11.1, « encapsulation »,** ajoutée, DORS/2017-132, art. 9
**art. 11.1, « encloisonnement »,** ajoutée, DORS/2017-132, art. 9
**art. 11.1, « facilement accessible »,** ajoutée, DORS/2016-141, art. 35; abrogée, DORS/2025-79, art. 20 et 45
**art. 11.1, « fibres d'amiante aéroportées »,** ajoutée, DORS/2017-132, art. 9
**art. 11.1, « filtre HEPA »,** ajoutée, DORS/2017-132, art. 9
**art. 11.1, « friable »,** ajoutée, DORS/2017-132, art. 9
**art. 11.1, « fournisseur »,** DORS/2014-141, art. 14[F]; remplacée, DORS/2016-141, art. 35
**art. 11.1, « *hazard information* »,** remplacée[A], DORS/2016-141, art. 35
**art. 11.1, « identificateur de produit »,** ajoutée[F], DORS/2016-141, art. 35
**art. 11.1, « identificateur du produit »,** DORS/2014-141, art. 14[F]; abrogée, DORS/2016-141, art. 35
**art. 11.1, « matériau contenant de l'amiante »,** ajoutée, DORS/2017-132, art. 9
**art. 11.1, « *product identifier* »,** remplacée[A], DORS/2016-141, art. 35
**art. 11.1, « renseignements sur les dangers »,** DORS/2014-141, art. 14[F]; abrogée, DORS/2016-141, art. 35
**art. 11.1, « renseignements sur les risques »,** ajoutée[F], DORS/2016-141, art. 35
**art. 11.1, « sac à gants »,** ajoutée, DORS/2017-132, art. 9
**art. 11.1, « système de confinement »,** ajoutée, DORS/2017-132, art. 9
**art. 11.2,** DORS/88-199, art. 5
**art. 11.3,** DORS/94-165, art. 35; remplacé, DORS/2014-141, art. 3
**art. 11.4,** DORS/94-165, art. 36
**art. 11.6,** DORS/2014-141, art. 14[F]
**art. 11.7,** remplacé, DORS/2014-141, art. 4
**art. 11.9** à **11.11,** DORS/2014-141, art. 14[F]
**art. 11.12,** DORS/88-199, art. 6; DORS/94-165, art. 37; DORS/2014-141, art. 14[F]
**art. 11.13,** DORS/2014-141, art. 14[F]
**art. 11.14,** DORS/2014-141, art. 14[F]
**art. 11.15,** DORS/94-165, art. 38; DORS/2014-141, art. 14[F]; DORS/2016-141, art. 36
**art. 11.16,** abrogé, DORS/88-199, art. 8
**art. 11.17,** abrogé, DORS/88-199, art. 8
**art. 11.18,** DORS/88-199, art. 9; DORS/2014-141, art. 14[F]; DORS/2016-141, art. 37
**art. 11.19,** DORS/88-199, art. 10; DORS/94-165, art. 39; DORS/2014-141, art. 14[F]; intertitre[A] et art. remplacés, DORS/2016-141, art. 38 et 39
**art. 11.20,** DORS/88-199, art. 10; DORS/2014-141, art. 14[F]; DORS/2016-141, art. 40
**art. 11.21,** abrogé, DORS/88-199, art. 10
**art. 11.22,** DORS/88-199, art. 11[A]; DORS/2014-141, art. 14[F]
**art. 11.23,** DORS/94-165, art. 40; remplacé, DORS/2014-141, art. 5; DORS/2016-141, art. 41; DORS/2017-132, art. 10
**art. 11.24,** DORS/2025-79, art. 21 et 45
**art. 11.25,** remplacé, DORS/2014-141, art. 6; DORS/2017-132, art. 11
**art. 11.27,** DORS/2016-141, art. 42
**art. 11.28,** DORS/2021-118, art. 9 et 15
**art. 11.29,** ajouté, DORS/88-199, art. 12; DORS/2014-141, art. 14[F]; DORS/2016-141, art. 53; intertitre et art. ajoutés, DORS/2017-132, art. 12
**art. 11.30,** ajouté, DORS/88-199, art. 12; DORS/2014-141, art. 14[F]; remplacé, DORS/2016-141, art. 43
**art. 11.31,** ajouté, DORS/88-199, art. 12; DORS/2016-141, art. 53
**art. 11.31, « article manufacturé »,** abrogée, DORS/2016-141, art. 44
**art. 11.31, « contenant »,** ajoutée, DORS/2016-141, art. 44
**art. 11.31, « échantillon pour laboratoire »,** ajoutée, DORS/2016-141, art. 44
**art. 11.31, « émission fugitive »,** remplacée, DORS/2016-141, art. 44
**art. 11.31, « étiquette du fournisseur »,** remplacée, DORS/2016-141, art. 44
**art. 11.31, « étiquette du lieu de travail »,** remplacée, DORS/2016-141, art. 44
**art. 11.31, « expédition en vrac »,** remplacée, DORS/2016-141, art. 44
**art. 11.31, « facilement accessible »,** abrogée, DORS/2016-141, art. 44
**art. 11.31, « fiche de données de sécurité du fournisseur »,** ajoutée, DORS/2016-141, art. 44
**art. 11.31, « fiche de données de sécurité du lieu de travail »,** ajoutée, DORS/2016-141, art. 44
**art. 11.31, « fiche signalétique du fournisseur »,** abrogée, DORS/2016-141, art. 44
**art. 11.31, « fiche signalétique du lieu de travail »,** abrogée, DORS/2016-141, art. 44
**art. 11.31, « nouvelles données importantes »,** ajoutée, DORS/2016-141, art. 44
**art. 11.31, « résidu dangereux »,** remplacée, DORS/2016-141, art. 44
**art. 11.32,** ajouté, DORS/88-199, art. 12; DORS/2016-141, art. 45
**art. 11.33,** ajouté, DORS/88-199, art. 12; intertitre et art. remplacés, DORS/2016-141, art. 46

**CODE CANADIEN DU TRAVAIL [L.R. 1985, ch. L-2]—*Suite***

**Sécurité et la santé au travail (pétrole et gaz) — Règlement, DORS/87-612—*Suite***

**art. 11.34,** ajouté, DORS/88-199, art. 12; remplacé, DORS/2016-141, art. 46
**art. 11.35,** ajouté, DORS/88-199, art. 12; DORS/94-165, art. 41; remplacé, DORS/2016-141, art. 46
**art. 11.36,** ajouté, DORS/88-199, art. 12; DORS/94-165, art. 42; remplacé, DORS/2016-141, art. 46
**art. 11.37,** ajouté, DORS/88-199, art. 12; remplacé, DORS/2016-141, art. 46
**art. 11.38,** ajouté, DORS/88-199, art. 12; DORS/94-165, art. 43; remplacé, DORS/2016-141, art. 46
**art. 11.39,** ajouté, DORS/88-199, art. 12; DORS/2016-141, art. 47[F] et 53
**art. 11.40,** ajouté, DORS/88-199, art. 12; DORS/2016-141, art. 48
**art. 11.41,** ajouté, DORS/88-199, art. 12; remplacé, DORS/2016-141, art. 49
**art. 11.42,** ajouté, DORS/88-199, art. 12
**art. 11.43,** ajouté, DORS/88-199, art. 12; remplacé, DORS/2016-141, art. 50
**art. 11.44,** ajouté, DORS/88-199, art. 12; intertitre[F] et art. remplacés, DORS/2016-141, art. 51[F] et 52
**art. 11.45,** ajouté, DORS/88-199, art. 12; DORS/2016-141, art. 52
**art. 11.46,** ajouté, DORS/88-199, art. 12; DORS/94-165, art. 44
**art. 11.47,** ajouté, DORS/88-199, art. 12; abrogé, DORS/94-165, art. 45
**art. 12.1, « espace clos »,** DORS/2014-141, art. 14[F]
**art. 12.2,** DORS/94-165, art. 46; remplacé, DORS/2014-141, art. 7
**art. 12.3,** DORS/94-165, art. 47
**art. 12.5,** DORS/2014-141, art. 14[F]
**art. 12.6,** remplacé, DORS/2014-141, art. 8; DORS/2022-94, art. 11[F]
**art. 13.1,** DORS/94-165, art. 48
**art. 13.4,** DORS/2022-94, art. 11[F]
**art. 13.5,** DORS/2022-94, art. 11[F]
**art. 13.6,** DORS/2022-94, art. 11[F]
**art. 13.7,** DORS/94-165, art. 49; DORS/2022-94, art. 10
**art. 13.8,** DORS/94-165, art. 50
**art. 13.10,** DORS/2022-94, art. 11[F]
**art. 13.12,** DORS/94-165, art. 51
**art. 13.7,** DORS/2014-141, art. 14[F]
**art. 14.3,** DORS/94-165, art. 52; DORS/2022-94, art. 11[F]
**art. 14.4,** DORS/2022-94, art. 11[F]
**art. 14.7,** DORS/2022-94, art. 11[F]
**art. 14.8,** DORS/2022-94, art. 11[F]
**art. 14.17,** DORS/2022-94, art. 11[F]
**art. 14.20,** DORS/2022-94, art. 11[F]
**art. 14.21,** DORS/94-165, art. 53; DORS/2022-94, art. 11[F]
**art. 15.4,** DORS/94-165, art. 54
**art. 15.7,** DORS/94-165, art. 55; DORS/2022-94, art. 11[F]
**art. 15.8,** DORS/94-165, art. 56; DORS/2014-141, art. 14[F]
**art. 15.22,** DORS/94-165, art. 57
**art. 15.27,** DORS/2022-94, art. 11[F]
**art. 15.37,** DORS/94-165, art. 58
**art. 15.42,** DORS/2014-148, art. 25 et 40; DORS/2021-118, art. 9 et 15
**art. 15.44,** remplacé, DORS/2014-141, art. 9
**art. 15.52,** DORS/2014-141, art. 14[F]
**PARTIE XVI** [art. 16.1 à 16.8]
**art. 16.1,** DORS/94-165, art. 60; ajouté, DORS/2020-130, art. 46 et 55; DORS/2025-79, art. 22 et 45; DORS/2025-79, art. 27 et 45[A]
**art. 16.3,** DORS/94-165, art. 61; DORS/2025-79, art. 27 et 45[A]
**art. 16.4,** DORS/94-165, art. 63; DORS/2014-141, art. 14[F]; DORS/2014-148, art. 26 et 40; DORS/2021-118, art. 9 et 15; DORS/2025-79, art. 27 et 45[A]
**art. 16.5,** remplacé, DORS/2014-148, art. 27 et 40; remplacé, DORS/2021-118, art. 9 et 15
**art. 16.7,** DORS/94-165, art. 64; DORS/2021-118, art. 9 et 15; DORS/2025-79, art. 27 et 45[A]
**art. 16.8,** DORS/94-165, art. 65[F]; DORS/2014-148, art. 28 et 40; DORS/2021-118, art. 9 et 15
**annexe I,** remplacée, DORS/94-165, art. 66; remplacée, DORS/2014-141, art. 16; remplacée, DORS/2025-79, art. 23 et 45
**annexe II,** remplacée, DORS/94-165, art. 66; remplacée, DORS/2025-79, art. 23 et 45
**PARTIE XVII** [art. 17.1 à 17.16]
**art. 17.2,** DORS/2025-79, art. 24 et 45
**art. 17.10,** DORS/2025-79, art. 25 et 45
**art. 17.12,** DORS/2014-141, art. 14[F]
**art. 17.14,** DORS/2014-141, art. 14[F]
**art. 17.3,** remplacé[F], DORS/94-165, art. 67; remplacé, DORS/2014-141, art. 10
**art. 17.4,** DORS/2014-141, art. 11
**art. 17.6,** DORS/94-165, art. 68[F]; DORS/2014-141, art. 12
**art. 17.12,** DORS/94-165, art. 69[F]
**art. 17.14,** DORS/94-165, art. 70[A]
**art. 17.16,** DORS/94-165, art. 71[F]; DORS/2025-79, art. 26 et 45
**art. 17.8,** remplacé, DORS/2014-141, art. 13
**annexe V,** DORS/94-165, art. 72[F]
**PARTIE XVIII** [art. 18.1 à 18.18]
**art. 18.7,** DORS/94-165, art. 73
**art. 18.9,** DORS/94-165, art. 74; remplacé, DORS/2020-130, art. 47 et 55
**art. 18.12,** DORS/94-165, art. 75[A]
**art. 18.16,** DORS/94-165, art. 76[F]

**CODE CRIMINEL [L.R. 1985, ch. C-46]**
*[CRIMINAL CODE]*

**REMARQUES DU RÉDACTEUR :** les Règles des cours des provinces et des territoires sont regroupées par ordre alphabétique à la fin de cette section.

**Acceptant la recommandation du ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile voulant que chacune de entités inscrites demeure inscrite — Décret, TR/2021-5**
*[Accepting the Recommendation of the Minister of Public Safety and Emergency Preparedness that Each Listed Entity Remain a Listed Entity — Order]*

**Acceptant la recommandation du ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile voulant que chacune des entités inscrites demeures inscrite — Décret, TR/2021-38**
*[Accepting the Recommendation of the Minister of Public Safety and Emergency Preparedness that Each Listed Entity Remain a Listed Entity — Order]*

**Acceptant la recommandation du ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile voulant que chacune des entités inscrites figurant à l'annexe 1 ci-jointe reste inscrite sur la liste et que l'entité inscrite figurant à l'annexe 2 n'y soit plus inscrite — Décret, TR/2024-29**
*[Order Accepting the Recommendation of the Minister of Public Safety and Emergency Preparedness that each listed entity set out in the annexed Schedule 1 remain a listed entity and that the entity in Schedule 2 no longer remain a listed entity]*

**Alcootests approuvés — Arrêté, TR/85-201**
*[Approved Breath Analysis Instruments Order]*
**Titre intégral,** TR/92-105, art. 1
**art. 2,** TR/92-105, art. 2; TR/92-167, art. 1; TR/93-61, art. 1; TR/93-175, art. 1; DORS/94-422, art. 1; DORS/94-572, art. 1; DORS/95-312, art. 1; DORS/2000-200, art. 1;

**CODE CRIMINEL [L.R. 1985, ch. C-46]—*Suite***

**Alcootests approuvés — Arrêté, TR/85-201—*Suite***
DORS/2002-99, art. 1; DORS/2007-197, art. 1; DORS/2008-106, art. 1; DORS/2009-205, art. 1; DORS/2012-237; DORS/2013-107; DORS/2019-26, art. 1 et 2

**Appareils de détection approuvés — Arrêté, DORS/2024-66**
*[Approved Screening Devices Order]*

**Armes à feu, armes, éléments ou pièces d'armes, accessoires, chargeurs, munitions et projectiles comme étant prohibés, à autorisation restreinte ou non-restreinte — Règlement désignant des, DORS/98-462**
*[Certain Firearms and other Weapons, Components and Parts of Weapons, Accessories, Cartridge Magazines, Ammunition and Projectiles as Prohibited, Restricted or Non-Restricted — Regulations Prescribing]*
**Antériorité de la prise d'effet,** DORS/2024-248, art. 2 et 3; DORS/2025-86, art. 2 et 3
**Titre,** remplacé, DORS/2015-213, art. 1
**art. 3,** remplacé, DORS/2015-213, art. 2
**art. 3.1,** ajouté, DORS/2015-213, art. 2
**art. 3.2,** ajouté, DORS/2015-213, art. 2
**art. 5,** remplacé, DORS/2018-254, art. 1 et 5[A]
**art. 7,** DORS/98-472, art. 1
**annexe,** DORS/2015-213, art. 3; ajoutée, DORS/2024-248, art. 1 et 3; ajoutée, DORS/2025-86, art. 1 et 3

**Armes à feu historiques — Règlement désignant des, DORS/98-464**
*[Antique Firearms — Regulations Prescribing]*
**art. 2,** DORS/98-472, art. 3

**Concentrations de drogue dans le sang — Règlement, DORS/2018-148**
*[Blood Drug Concentration Regulations]*
**Alcoolémie et concentration de drogues dans le sang,** DORS/2018-148, art. 1, à 3 et 5
**Antériorité de la prise d'effet,** DORS/2018-148, art. 4 et 5
**art. 1,** remplacé, DORS/2018-149, art. 1 et 4
**art. 2,** remplacé, DORS/2018-149, art. 2 et 4
**art. 3,** remplacé, DORS/2018-149, art. 3 et 4

**Contenants (échantillons de sang) — Arrêté approuvant des, DORS/2005-37**
*[Blood Sample Containers — Order Approving]*
**art. 1,** DORS/2010-64; DORS/2012-60

**Cotisations à payer pour la surveillance du pari mutuel — Décret, TR/83-72**
*[Pari-Mutuel Payments Order]*

**Décret désignant Terre-Neuve-et-Labrador pour l'application de l'article 347.1 du code criminel, DORS/2018-257**
*[Order Designating Newfoundland and Labrador for the Purposes of Section 347.1 of Criminal Code]*

**Décret établissant le texte de la résolution prévoyant la prorogation des articles 83.28, 83.29 et 83.3 du Code criminel, DORS/2007-25**
*[Order Establishing the Text of a Resolution Providing for the Extension of the Application of Sections 83.28, 83.29 and 83.3 of the Criminal Code]*

**Demandes de révision auprès du ministre (erreurs judiciaires) — Règlement, DORS/2002-416**
*[Applications for Ministerial Review — Miscarriages of Justice — Regulations Respecting]*
**art. 2,** DORS/2011-97, art. 1
**annexe,** DORS/2011-97, art. 2

**Échantillons de substances corporelles — Règlement, DORS/2014-304**
*[Samples of Bodily Substances Regulations]*
**art. 19,** remplacé, DORS/2018-254, art. 2 et 5[F]

**Évaluation des facultés de conduite (drogues et alcool) — Règlement, DORS/2008-196**
*[Evaluation of Impaired Operation (Drugs and Alcohol) Regulations]*

**Exclusions à certaines définitions du Code criminel (armes de poing pour compétitions sportives internationales) — Règlement, DORS/98-465**
*[Exclusions from Certain Definitions of the Criminal Code (International Sporting Competition Handguns) — Regulations Prescribing]*
**art. 3,** DORS/98-472, art. 4
**annexe,** DORS/2000-130, art. 1

**Fixant une période d'amnistie (2024) — Décret, DORS/2024-249**
*[Order Declaring an Amnesty Period (2024)]*

**Fonctionnaires publics — Règlement désignant des, DORS/98-466**
*[Public Officers — Regulations Prescribing]*
**art. 1,** DORS/2011-68; DORS/2015-166, art. 1 et 3
**art. 2,** DORS/98-472, art. 5

**Infraction désignée — Règlement sur l'exclusion de certains actes criminels de la définition de « infraction désignée », DORS/2002-63**
*[Designated Offence — Regulations Excluding Certain Indictable Offences from the Definition of "Designated Offence"]*
**art. 1,** DORS/2010-74; L.C. 2010, ch. 12, art. 36; abrogé, DORS/2018-108, art. 391 et 412

**Infractions graves — Règlement désignant des infractions comme, DORS/2010-161**
*[Serious Offences — Regulations Prescribing Certain Offences to be]*

**Liste d'entités — Règlement établissant une, DORS/2002-284**
*[List of Entities — Regulations Establishing a]*
**art. 1,** DORS/2002-434, art. 1; DORS/2002-454, art. 1; DORS/2003-53, art. 1; DORS/2003-127, art. 1; DORS/2003-235, art. 1; DORS/2003-365, art. 1; DORS/2004-135, art. 1; DORS/2005-159, art. 1; DORS/2006-62, art. 1; DORS/2006-257; DORS/2008-214, art. 1; DORS/2010-51; DORS/2010-312; DORS/2010-313; DORS/2011-144; DORS/2012-162; DORS/2012-299; DORS/2012-300; DORS/2013-93; DORS/2013-194, art. 1 et 2; DORS/2013-195, art. 1 et 2; DORS/2013-257; DORS/2014-97; DORS/2014-147; DORS/2014-211, art. 1 et 2[F]; DORS/2014-246; DORS/2015-87; DORS/2015-175; DORS/2016-320, art. 1 et 2; remplacé, DORS/2018-103, art. 1 et 2; ajouté, DORS/2019-45, art. 1 et 2; ajouté, DORS/2019-231, art. 1 et 2; DORS/2020-285, art. 1; DORS/2021-8, art. 1; DORS/2021-169, art. 1; DORS/2024-139, art. 1; ajouté, DORS/2024-140, art. 1; DORS/2024-156, art. 1; ajouté, DORS/2024-204, art. 1; ajouté, DORS/2024-236, art. 1 et 2; ajouté, DORS/2025-31, art. 1 et 2

**Matériel de détection des drogues approuvé — Arrêté sur le, DORS/2018-179**
*[Approved Drug Screening Equipment Order]*
**art. 1,** remplacé, DORS/2019-237, art. 1 et 2

**Période d'amnistie (2018) — Décret fixant une, DORS/2018-46**
*[Amnesty Period (2018) — Order Declaring an]*

**Période d'amnistie (2017) — Décret fixant une, DORS/2017-87**
*[Amnesty Period (2017) — Order Declaring an]*

**Période d'amnistie (2015) — Décret fixant une, DORS/2015-105**
*[Amnesty Period (2015) — Order Declaring an]*

**Période d'amnistie (2014) — Décret fixant une, DORS/2014-56**
*[Amnesty Period (2014) — Order Declaring an]*
**art. 2,** DORS/2014-182

**Période d'amnistie (2020) — Décret fixant une, DORS/2020-97**
*[Amnesty Period (2020) — Order Declaring an]*

**CODE CRIMINEL [L.R. 1985, ch. C-46]—*Suite***

**Période d'amnistie (2020) — Décret fixant une, DORS/2020-97—*Suite***
**art. 2,** remplacé, DORS/2022-45, art. 1; DORS/2023-223, art. 1; DORS/2024-84, art. 1

**Période d'amnistie (2025) — Décret fixant une, DORS/2025-87**
*[Amnesty Period (2025) — Order Declaring an]*

**Protection de la vie privée — Règlement, C.R.C., ch. 440**
*[Protection of Privacy Regulations]*
**art. 2,** DORS/81-859, art. 1
**art. 3,** abrogé, DORS/81-859, art. 2
**art. 4,** DORS/81-859, art. 3

**Régions désignées pour la possession d'armes à feu — Décret, C.R.C., ch. 430**
*[Designated Areas Firearms Order]*

**RÈGLES DE PRATIQUE CONCERNANT OU APPLICABLES AUX AUDIENCES CONCERNANT LA RÉDUCTION DU DÉLAI PRÉALABLE À L'ADMISSIBILITÉ À LA LIBÉRATION CONDITIONNELLE :**
*[(Criminal) Rules of Practice Respecting (Applications and Hearings Concerning) a Reduction in the Number of Years of Imprisonment Without Eligibility for Parole:]*

**Alberta, DORS/88-599**
*[Alberta]*

**Colombie-Britannique, DORS/97-569**
*[British Columbia]*

**Île-du-Prince-Edouard, DORS/92-383**
*[Prince Edward Island]*

**Nouveau-Brunswick, DORS/2004-264**
*[New Brunswick]*

**Nouvelle-Écosse, DORS/2005-10**
*[Nova Scotia]*

**Québec, DORS/2002-75**
*[Quebec]*

**Terre-Neuve, DORS/89-297**
*[Newfoundland]*

**Territoires du Nord-Ouest, DORS/98-392**
*[Northwest Territories]*

**Révision de l'inadmissibilité à la libération conditionnelle (règle 50) — Règles de procédure de l'Ontario concernant la, DORS/2013-249**
*[Ontario Review of Parole Ineligibility Rules (Rule 50)]*

**Surveillance de l'aide médicale à mourir — Règlement sur la, DORS/2018-166**
*[Monitoring of Medical Assistance in Dying — Regulations for the]*
**Définitions,** DORS/2018-166, art. 1 et 17
**art. 1, « aiguiller »,** abrogée, DORS/2022-222, art. 1 et 17
**art. 1, « patient »,** abrogée, DORS/2022-222, art. 1 et 17
**art. 1, « responsable des évaluations préliminaires »,** ajoutée, DORS/2022-222, art. 1 et 17
**Fourniture des renseignements,** DORS/2018-166, art. 2 à 11 et 17
**Collecte de renseignements,** DORS/2018–166, art. 12 et 17
**Publication de renseignements,** DORS/2018–166, art. 13 et 17
**Autres formes de communication,** DORS/2018-166, art. 14 à 17
**art. 2,** DORS/2019–96, art. 1 et 2
**art. 2** à **4,** remplacé, DORS/2022-222, art. 2 et 17
**art. 5,** DORS/2022–222, art. 3 et 17
**art. 6,** remplacé, DORS/2022–222, art. 4 et 17; C-62, Ch. 1, 2024, art. 1
**art. 7,** DORS/2022–222, art. 5 et 17
**art. 8,** remplacé, DORS/2022–222, art. 6 et 17
**art. 9,** DORS/2022–222, art. 7 et 17
**art. 10** et **11,** remplacé, DORS/2022-222, art. 8 et 17
**art. 12,** remplacé, DORS/2022–222, art. 9 et 17
**art. 13,** DORS/2022–222, art. 10 et 17
**art. 16,** DORS/2022–222, art. 11 et 17
**annexe 1,** DORS/2022-222, art. 12 à 15 et 17
**annexe 2** à **7,** remplacé, DORS/2022-222, art. 16 et 17

**Surveillance du pari mutuel — Règlement, DORS/91-365**
*[Pari-Mutuel Betting Supervision Regulations]*
**Disposition transitoire,** DORS/2011-169, art. 81
**Titre intégral,** remplacé, DORS/2011-158, art. 1
**art. 1,** abrogé, DORS/2011-158, art. 2
**art. 1, « Amlodipine »,** ajoutée, DORS/2021-230, art. 1
**art. 1, « Ciclésonide »,** ajoutée, DORS/2021-230, art. 1
**art. 1, « Méthadone »,** ajoutée, DORS/2021-230, art. 1
**art. 2, « approuvé »,** DORS/93-255, art. 3
**art. 2, « billet impayé »,** remplacée, DORS/2003-218, art. 1
**art. 2, « chimiste officiel »,** DORS/2000-163, art. 1
**art. 2, « commission »,** remplacée, DORS/2003-218, art. 1, abrogée, DORS/2017-8, art. 1
**art. 2, « compte »,** DORS/99-55, art. 1
**art. 2, « directeur »,** abrogée, DORS/93-255, art. 1
**art. 2, « directeur exécutif »,** ajoutée, DORS/93-255, art. 1; remplacée[F], DORS/2011-169, art. 1
**art. 2, « échantillon officiel »,** DORS/2000-163, art. 1
**art. 2, « échantillon spécial »,** abrogée, DORS/2000-163, art. 1
**art. 2, « enclos »,** DORS/2000-163, art. 1
**art. 2, « étiquette »,** abrogée, DORS/2000-163, art. 1
**art. 2, « facteur net »,** ajoutée, DORS/95-262, art. 1
**art. 2, « gestionnaire régional »,** ajoutée, DORS/93-255, art. 1; abrogée, DORS/2003-218, art. 1
**art. 2, « guichetier »,** abrogée, DORS/2011-169, art. 1
**art. 2, « *horseman* »,** abrogée[A], DORS/2011-169, art. 1
**art. 2, « *horseperson* »,** ajoutée[A], DORS/2011-169, art. 1
**art. 2, « *host track* »,** remplacée[A], DORS/2011-169, art. 1
**art. 2, « hôte de la poule »,** ajoutée, DORS/2011-169, art. 1
**art. 2, « inspecteur des prélèvements »,** abrogée, DORS/2000-163, art. 1
**art. 2, « laboratoire officiel »,** abrogée, DORS/2000-163, art. 1
**art. 2, « liste IHPE »,** ajoutée, DORS/91-518, art. 1; DORS/2006-273, art. 1; remplacée, DORS/2011-169, art. 1
**art. 2, « ministère »,** DORS/96-431, art. 1
**art. 2, « ministre »,** DORS/96-431, art. 1
**art. 2, « pari double »,** remplacée, DORS/2011-169, art. 1
**art. 2, « pari inter-hippodromes »,** DORS/95-262, art. 1; remplacée, DORS/2011-169, art. 1
**art. 2, « pari inter-hippodromes sur course à l'étranger »,** ajoutée, DORS/95-262, art. 1; remplacée, DORS/2011-169, art. 1
**art. 2, « pari par téléphone »,** remplacée, DORS/2003-218, art. 1
**art. 2, « pari séparé »,** DORS/95-262, art. 1
**art. 2, « pari sur hippodrome »,** ajoutée, DORS/99-55, art. 1; remplacée, DORS/2011-169, art. 1
**art. 2, « permis de pari en salle »,** remplacée, DORS/2011-169, art. 1
**art. 2, « poule de calcul »,** DORS/95-262, art. 1
**art. 2, « poule de pari spécial »,** abrogée, DORS/2011-169, art. 1
**art. 2, « prélèvement »,** abrogée, DORS/2000-163, art. 1
**art. 2, « prélèvements prescrits »,** DORS/96-431, art. 1; DORS/2002-247, art. 1[F]
**art. 2, « prix de consolation du pari double »,** DORS/2011-169, art. 1 et 82
**art. 2, « professionnel du cheval »,** remplacée[F], DORS/2011-169, art. 1, abrogée, DORS/2017-8, art. 1
**art. 2, « programme de contrôle des drogues équines »,** ajoutée, DORS/2011-169, art. 1

**CODE CRIMINEL [L.R. 1985, ch. C-46]—*Suite***

**Surveillance du pari mutuel — Règlement, DORS/91-365—*Suite***

**art. 2, « programme de surveillance du contrôle des drogues »,** ajoutée, DORS/2000-163, art. 1; abrogée, DORS/2011-169, art. 1
**art. 2, « retiré »,** DORS/2011-169, art. 1
**art. 2, « salle de paris »,** remplacée, DORS/2011-169, art. 1, abrogée, DORS/2017-8, art. 1
**art. 2, « service de contrôle des drogues »,** abrogée, DORS/2000-163, art. 1
**art. 2, « seuil quantitatif »,** abrogée, DORS/2000-163, art. 1
**art. 2, « statisticien »,** ajoutée, DORS/2011-169, art. 1
**art. 2, « surveillant régional »,** abrogée, DORS/93-255, art. 1
**art. 2, « système d'échange »,** abrogée, DORS/2011-169, art. 1
**art. 2, « système de pari mutuel »,** DORS/99-55, art. 1; remplacée, DORS/2011-169, art. 1
**art. 2, « système de pari par téléphone »,** remplacée, DORS/2003-218, art. 1
**art. 2, « système de pari sur hippodrome »,** ajoutée, DORS/99-55, art. 1
**art. 2, « tableau indicateur »,** abrogée, DORS/2011-169, art. 1
**art. 2, « téléphone »,** ajoutée, DORS/2003-218, art. 1; abrogée et nouvelle ajoutée, DORS/2011-169, art. 1
**art. 2, « texte législatif »,** ajoutée, DORS/96-431, art. 1
**art. 2, « vendeur »,** abrogée, DORS/2011-169, art. 1
**art. 2, « vétérinaire officiel »,** abrogée, DORS/2011-169, art. 1
**art. 2, « zone d'exploitation exclusive »,** abrogée, DORS/2011-169, art. 1
**art. 3,** DORS/93-255, art. 4; DORS/2011-169, art. 2 et 82
**art. 3.1,** DORS/2017-8, art. 2
**art. 3.2,** abrogé, DORS/2017-8, art. 2
**art. 3.3,** abrogé, DORS/2017-8, art. 2
**art. 4,** DORS/2003-18, art. 8; remplacé, DORS/2011-169, art. 3; remplacé, DORS/2017-8, art. 3
**art. 5,** DORS/92-628, art. 1; DORS/93-255, art. 3; DORS/95-262, art. 2; remplacé, DORS/2011-169, art. 3
**art. 6,** DORS/95-262, art. 3; DORS/2000-163, art. 2; DORS/2003-218, art. 2; DORS/2011-158, art. 3; DORS/2011-169, art. 4 et 80
**art. 6.1,** DORS/2017-8, art. 4
**art. 6.2,** DORS/2017-8, art. 4
**art. 7,** DORS/93-255, art. 3; DORS/2003-18, art. 3; remplacé, DORS/2011-169, art. 5
**art. 8,** DORS/93-255, art. 3; abrogé, DORS/2003-18, art. 4; DORS/2017-8, art. 28
**art. 9,** remplacé, DORS/2003-218, art. 4; abrogé, DORS/2011-169, art. 6
**art. 11,** DORS/93-255, art. 4; abrogé, DORS/2003-218, art. 5
**art. 12,** DORS/93-255, art. 4; remplacé, DORS/2011-169, art. 7
**art. 13,** DORS/2003-218, art. 6; DORS/2011-169, art. 8
**art. 14,** remplacé, DORS/2011-169, art. 9
**art. 15,** DORS/93-255, art. 3; DORS/2003-218, art. 7; DORS/2011-169, art. 10 et 11
**art. 15.1,** DORS/2017-8, art. 5
**art. 16,** DORS/2011-169, art. 12
**art. 17,** DORS/2011-169, art. 13
**art. 18,** abrogé, DORS/2011-169, art. 14
**art. 19,** DORS/2003-218, art. 8; abrogé, DORS/2011-169, art. 14
**art. 20,** DORS/2011-169, art. 15 et 16
**art. 21,** remplacé, DORS/2011-169, art. 17
**art. 22** à **24,** abrogés, DORS/2011-169, art. 17
**art. 25,** DORS/2000-163, art. 3; remplacé, DORS/2011-169, art. 18
**art. 25.1,** DORS/2017-8, art. 6
**art. 26,** remplacé, DORS/2011-169, art. 18
**art. 26.2,** DORS/2017-8, art. 7
**art. 27,** DORS/93-255, art. 3; remplacé, DORS/2011-169, art. 18
**art. 28** à **34,** abrogés, DORS/2011-169, art. 19
**art. 35,** remplacé, DORS/2003-18, art. 9; abrogé, DORS/2011-169, art. 19
**art. 36** à **39,** abrogés, DORS/2011-169, art. 19
**art. 40,** remplacé, DORS/2003-218, art. 10; abrogé, DORS/2011-169, art. 19
**art. 41** et **42,** abrogés, DORS/2011-169, art. 19
**art. 43,** DORS/2000-163, art. 4; DORS/2003-218, art. 11; remplacé, DORS/2011-158, art. 4; DORS/2011-169, art. 80
**art. 44,** remplacé, DORS/2003-218, art. 12; abrogé, DORS/2011-158, art. 4
**art. 45,** abrogé, DORS/2011-158, art. 4
**art. 46** à **48,** remplacés, DORS/2003-218, art. 13; abrogés, DORS/2011-158, art. 4
**art. 49,** DORS/2000-163, art. 5; DORS/2003-218, art. 13; abrogé, DORS/2011-169, art. 20
**art. 51,** DORS/93-255, art. 3; DORS/95-262, art. 4
**art. 51.4,** DORS/2017-8, art. 8
**art. 52,** DORS/2011-169, art. 21
**art. 53,** DORS/99-55, art. 2; DORS/2011-169, art. 22
**art. 54,** DORS/99-55, art. 3; DORS/2011-169, art. 23
**art. 55,** DORS/2011-169, art. 24
**art. 56,** DORS/93-255, art. 4; DORS/2003-218, art. 38
**art. 57,** DORS/99-360, art. 1
**art. 59,** abrogé, DORS/2011-169, art. 25
**art. 61,** DORS/93-255, art. 3; abrogé, DORS/2011-169, art. 26
**art. 62,** remplacé, DORS/2011-169, art. 26
**art. 63,** DORS/2011-169, art. 27
**art. 64,** DORS/2011-169, art. 28
**art. 65,** remplacé, DORS/2003-218, art. 14; DORS/2011-169, art. 29
**art. 65.1,** DORS/2017-8, art. 9
**art. 66,** DORS/2003-218, art. 15; remplacé, DORS/2011-169, art. 30
**art. 67,** abrogé, DORS/2011-169, art. 30
**art. 68,** DORS/98-242, art. 1; remplacé, DORS/2011-169, art. 31
**art. 69,** DORS/98-242, art. 2
**art. 70,** DORS/98-242, art. 2; remplacé, DORS/2011-169, art. 32
**art. 71,** DORS/93-255, art. 4; remplacé, DORS/2003-218, art. 16; abrogé, DORS/2011-169, art. 32
**art. 72,** abrogé, DORS/2003-218, art. 16
**art. 73,** DORS/99-55, art. 4; DORS/2006-273, art. 2; DORS/2011-169, art. 33
**art. 74,** remplacé[F], DORS/2011-169, art. 34
**art. 75,** abrogé, DORS/2003-218, art. 17
**art. 76,** DORS/93-255, art. 3; DORS/2003-218, art. 18; remplacé, DORS/2011-169, art. 35
**art. 77,** DORS/2011-169, art. 36
**art. 77.2,** DORS/2017-8, art. 10
**art. 79,** DORS/2003-218, art. 19; DORS/2011-169, art. 37
**art. 80,** DORS/2003-218, art. 20; DORS/2011-169, art. 38
**art. 81,** DORS/99-55, art. 4; DORS/2003-218, art. 21; DORS/2011-169, art. 39
**art. 82,** remplacé, DORS/2003-218, art. 22
**art. 83,** DORS/2003-218, art. 23
**art. 84,** DORS/93-255, art. 3; remplacé, DORS/2011-169, art. 40
**art. 84.1**, ajouté, DORS/99-55, art. 6; remplacé, DORS/2011-169, art. 41
**art. 84.2,** ajouté, DORS/99-55, art. 6; abrogé, DORS/2011-169, art. 42
**art. 84.3,** ajouté, DORS/99-55, art. 6
**art. 84.4**, ajouté, DORS/99-55, art. 6; DORS/2003-218, art. 24; DORS/2011-169, art. 43
**art. 84.5**, ajouté, DORS/99-55, art. 6, DORS/2017-8, art. 11
**art. 84.6,** ajouté, DORS/99-55, art. 6; DORS/2011-169, art. 44; DORS/2017-8, art. 12[F]
**art. 84.7** et **84.8,** ajoutés, DORS/99-55, art. 6

**CODE CRIMINEL [L.R. 1985, ch. C-46]—*Suite***

**Surveillance du pari mutuel — Règlement, DORS/91-365—*Suite***
**art. 84.9,** ajouté, DORS/99-55, art. 6; remplacé, DORS/2011-169, art. 45
**art. 85,** DORS/92-628, art. 2; DORS/93-255, art. 3; DORS/2003-218, art. 25; DORS/2006-273, art. 3; remplacé, DORS/2011-169, art. 46 et 82
**art. 85.1** à **85.3,** DORS/2017-8, art. 13
**art. 86,** DORS/2011-169, art. 47
**art. 87,** DORS/93-255, art. 3; abrogé, DORS/2011-169, art. 48
**art. 88,** abrogé, DORS/2011-169, art. 48
**art. 89,** DORS/93-255, art. 3; abrogé, DORS/2011-169, art. 48
**art. 90,** DORS/92-628, art. 3; DORS/93-255, art. 4; DORS/95-262, art. 5; DORS/2003-218, art. 26 et 38; remplacé, DORS/2011-169, art. 49 et 82
**art. 90.1 et 90.2,** DORS/2017-8, art. 14
**art. 90.4,** DORS/2017-8, art. 14
**art. 91,** abrogé, DORS/2003-218, art. 27
**art. 92,** remplacé, DORS/2011-169, art. 50; abrogé, DORS/2017-8, art. 15
**art. 93,** DORS/93-255, art. 3; remplacé, DORS/2011-169, art. 50
**art. 94,** DORS/92-628, art. 4; DORS/95-262, art. 6; DORS/2003-218, art. 28; remplacé, DORS/2011-169, art. 51 et 82
**art. 94.1** et **94.2,** DORS/2017-8, art. 16
**art. 95,** DORS/92-126, art. 1; DORS/95-262, art. 6; DORS/2003-218, art. 29; remplacé, DORS/2011-169, art. 52; DORS/2017-8, art. 17
**art. 96,** DORS/95-262, art. 6; abrogé, DORS/2003-218, art. 30
**art. 97,** DORS/95-262, art. 6
**art. 98,** DORS/95-262, art. 6; remplacé, DORS/2011-169, art. 53
**art. 99,** DORS/95-262, art. 6; DORS/2003-218, art. 38; remplacé, DORS/2011-169, art. 53
**art. 101,** remplacé, DORS/2003-218, art. 31
**art. 102,** DORS/93-255, art. 3; DORS/95-262, art. 7; DORS/2011-169, art. 54
**art. 102.4,** DORS/2017-8, art. 18
**art. 103,** DORS/96-431, art. 2; DORS/2002-247, art. 1[F]; DORS/2011-169, art. 55
**art. 103.1** et **103.2,** DORS/2017-8, art. 19
**art. 104,** remplacé, DORS/2011-169, art. 56
**art. 105,** remplacé, DORS/2011-169, art. 56
**art. 106,** DORS/2003-218, art. 32; DORS/2006-273, art. 4
**art. 107,** DORS/98-242, art. 3; DORS/99-360, art. 2; DORS/2003-218, art. 33; DORS/2011-169, art. 57; DORS/2017-8, art. 20
**art. 107.1,** DORS/95-475 [ANNEXE II], art. 22[F]
**art. 108,** abrogé, DORS/2003-218, art. 34
**art. 109,** remplacé, DORS/2011-169, art. 58 et 82
**art. 110,** DORS/2011-169, art. 59 et 82; abrogé, DORS/2017-8, art. 21
**art. 111,** remplacé, DORS/2011-169, art. 60 et 82
**art. 112,** DORS/2011-169, art. 61 et 82
**art. 113,** DORS/2003-218, art. 35; DORS/2011-169, art. 62
**art. 113.2** et **113.3,** DORS/2017-8, art. 22
**art. 114,** DORS/96-431, art. 3; DORS/2002-247, art. 1[F]; DORS/2003-218, art. 36; DORS/2011-169, art. 63
**art. 115,** remplacé, DORS/2011-169, art. 64
**art. 115.2,** DORS/2017-8, art. 23
**art. 116,** abrogé, DORS/2011-169, art. 64
**art. 117,** remplacé, DORS/2011-169, art. 65; remplacé, DORS/2017-8, art. 24
**art. 118,** remplacé, DORS/2003-218, art. 37; DORS/2011-169, art. 66
**art. 119,** DORS/95-262, art. 8; DORS/2006-273, art. 5[A]; DORS/2011-169, art. 67
**art. 136,** DORS/2011-169, art. 68 et 82
**art. 137,** DORS/2011-169, art. 69 et 82
**art. 138,** DORS/98-242, art. 4
**art. 139,** DORS/98-242, art. 4
**art. 140,** DORS/98-242, art. 4
**art. 141,** DORS/98-242, art. 4
**art. 142,** DORS/98-242, art. 4
**art. 143,** abrogé, DORS/98-242, art. 4; ajouté nouveau, DORS/2011-169, art. 70
**art. 144** à **147,** abrogés, DORS/98-242, art. 4
**PARTIE V** [art. 148 à 171]
**Titre,** remplacé, DORS/2011-169, art. 71
**art. 148,** abrogé, DORS/2000-163, art. 6
**art. 149,** DORS/93-255, art. 3 et 4; DORS/2000-163, art. 7; DORS/2011-169, art. 80
**art. 150,** DORS/2000-163, art. 8; remplacé, DORS/2011-169, art. 72
**art. 150.2,** DORS/2017-8, art. 25[F]
**art. 151,** DORS/93-255, art. 3; abrogé, DORS/2000-163, art. 9
**art. 152** et **153,** abrogés, DORS/2000-163, art. 9
**art. 154,** DORS/93-255, art. 3
**art. 155,** abrogé, DORS/2000-163, art. 9
**art. 156,** DORS/2000-163, art. 10; abrogé, DORS/2011-169, art. 73
**art. 157,** DORS/93-255, art. 3; abrogé, DORS/2000-163, art. 11
**art. 158,** DORS/91-518, art. 2; abrogé, DORS/2000-163, art. 11
**art. 159,** DORS/2000-163, art. 12
**art. 160,** DORS/93-255, art. 2
**art. 161,** DORS/91-518, art. 3; DORS/2000-163, art. 13; DORS/2011-169, art. 74
**art. 162,** DORS/2000-163, art. 14
**art. 163** et **164,** abrogés, DORS/2000-163, art. 15
**art. 165,** DORS/91-518, art. 4; DORS/2000-163, art. 16
**art. 166,** abrogé, DORS/2000-163, art. 17
**art. 167,** DORS/93-255, art. 3
**art. 168** et **169,** abrogés, DORS/2000-163, art. 18
**art. 170,** DORS/2000-163, art. 19; remplacé, DORS/2011-169, art. 75; DORS/2017-8, art. 26
**art. 170.1,** ajouté, DORS/91-518, art. 5; DORS/93-143, art. 1; DORS/93-255, art. 3; DORS/95-475 [ANNEXE II], art. 22[F]; DORS/2000-163, art. 20; DORS/2011-169, art. 76
**art. 170.2,** ajouté, DORS/91-518, art. 5; abrogé, DORS/2011-169, art. 77
**art. 171,** DORS/2000-163, art. 21; DORS/2011-169, art. 78 et 80
**art. 172,** DORS/91-518, art. 6; DORS/2000-163, art. 21
**annexe,** DORS/91-656, art. 1; DORS/92-225, art. 1; DORS/93-218, art. 1; DORS/93-497, art. 1; DORS/94-520, art. 1; DORS/95-51, art. 1; DORS/97-475, art. 1; DORS/99-160; DORS/99-196; DORS/99-343; DORS/2000-163, art. 22 et 23; DORS/2000-164; DORS/2001-99; DORS/2004-106; DORS/2004-157; DORS/2005-410; DORS/2006-105; DORS/2007-34; DORS/2008-42, art. 1 et 2; DORS/2008-173; DORS/2009-7; DORS/2009-133; DORS/2011-53; DORS/2011-169, art. 79[F]; DORS/2012-50; DORS/2012-150; DORS/2014-197; DORS/2015-101; DORS/2017-8, art. 27; ajoutée, DORS/2018-117, art. 1 et 2; ajoutée, DORS/2020-33, art. 1 et 2; DORS/2022-139, art. 1 et 2; DORS/2023-87, art. 1

**Taux d'intérêt criminel — Règlement sur le, DORS/2024-114**
*[Criminal Interest Rate Regulations]*

**TAUX D'INTÉRÊT CRIMINEL DU CODE CRIMINEL — DÉCRETS DE DÉSIGNATION D'UNE PROVINCE RELATIVEMENT AUX DISPOSITIONS**
*[Criminal Interest Rate Provisions of the Criminal Code — Orders Designating a Province for the Purposes of the:]*

**Alberta, DORS/2010-21**
*[Alberta]*

**Colombie-Britannique, DORS/2009-278**
*[British Columbia]*

**CODE CRIMINEL [L.R. 1985, ch. C-46]—*Suite***

**TAUX D'INTÉRÊT CRIMINEL DU CODE CRIMINEL — DÉCRETS DE DÉSIGNATION D'UNE PROVINCE RELATIVEMENT AUX DISPOSITIONS—*Suite***

**Île-du-Prince-Édouard, DORS/2014-277**
*[Prince Edward Island]*

**Manitoba, DORS/2008-212**
*[Manitoba]*
**art. 2,** remplacé, DORS/2010-136

**Nouveau-Brunswick, DORS/2017-40**
*[New Brunswick]*

**Nouvelle-Écosse, DORS/2009-177**
*[Nova Scotia]*

**Ontario, DORS/2009-277**
*[Ontario]*

**Saskatchewan, DORS/2011-204**
*[Saskatchewan]*

**RÈGLES DES COURS PAR PROVINCE / TERRITOIRE :**
*[Court Rules by province / territory:]*

**Alberta — Règles de la Cour d'appel de l'Alberta concernant les appels en matière criminelle, TR/77-174**
*[Alberta — Rules of the Court of Appeal of Alberta as to Criminal Appeals]*
**Titre,** L.C., 1978-79, ch. 11, art. 10(3); remplacé, TR/2003-106, art. 1
**règle 839,** TR/2003-106, art. 2
**règle 840,** TR/92-7, art. 1
**règle 855,** TR/82-199, art. 1 et 2; abrogée, TR/2008-80
**règle 859,** TR/2002-145, art. 1
**Parties 16.1** à **16. 38,** TR/2018-34

**Alberta — Règles de la Cour du Banc de la Reine de l'Alberta concernant les conférences préparatoires au procès tenues en vertu du paragraphe 553.1(2) du Code criminel, TR/86-79**
*[Alberta — Province of Alberta Court of Queen's Bench Rules for Pre-Trial Conferences under subsection 553.1(2) of the Criminal Code]*

**Alberta — Règles de la Cour du Banc de la Reine de l'Alberta régissant les appels en matière de poursuites sommaires, TR/2012-39**
*[Alberta — Court of Queen's Bench for Alberta Summary Conviction Appeal Rules]*

**Colombie-Britannique — Règles concernant la gestion des dossiers judiciaires de la cour provinciale de la Colombie-Britannique en matière criminelle, TR/99-104**
*[British Columbia — Provincial Court of British Columbia Criminal Caseflow Management Rules]*
**règle 1, « audience de confirmation de l'instruction »,** abrogée, TR/2013-120, art. 1 et 7
**règle 1, « rapport de mise en accusation »,** abrogée, TR/2013-120, art. 1 et 7
**règle 1, « rapport préalable à l'instruction »,** abrogée, TR/2013-120, art. 1 et 7
**règle 5,** TR/2013-120, art. 2 et 7
**règle 7,** abrogée, TR/2013-120, art. 3 et 7
**règle 8,** TR/2013-120, art. 4[A] et 7
**règle 9,** abrogée, TR/2013-120, art. 5 et 7
**règle 10,** abrogée, TR/2013-120, art. 5 et 7
**formules 1** à **4,** abrogées, TR/2013-120, art. 6 et 7

**Colombie-Britannique — Règles de la Cour d'appel de la Colombie-Britannique régissant les appels en matière criminelle, TR/86-137**
*[British Columbia Court of Appeal Criminal Appeal Rules, 1986]*
**Table de matières,** TR/91-81, art. 1
**art. 1,** devenu article 1.1, intertitre et art. remplacés, TR/91-81, art. 2 et 3
**art. 1.1,** désigné, TR/91-81, art. 3
**art. 1.1, « déposer »,** remplacée, TR/91-81, art. 3
**art. 3,** remplacé, TR/91-81, art. 4
**art. 5,** TR/91-81, art. 5
**art. 8,** TR/91-81, art. 6
**art. 19,** TR/91-81, art. 7
**art. 20,** intertitre remplacé, TR/91-81, art. 8, art. 9
**art. 21,** intertitre[A] et règle 21 abrogés, TR/91-81, art. 10
**art. 22,** intertitre[A] et règle 22 abrogés, TR/91-81, art. 11
**Formule 1,** TR/91-81, art. 12
**Formule 1A,** ajoutée, TR/91-81, art. 13
**Formule 2,** TR/91-81, art. 14
**Formule 3,** TR/91-81, art. 15
**Formule 4,** TR/91-81, art. 16
**Formule 6,** TR/91-81, art. 17
**Formule 7,** TR/91-81, art. 18
**Formule 8,** TR/91-81, art. 19
**Formules 9** à **11,** remplacées, TR/91-81, art. 20

**Colombie-Britannique — Règles de la Cour suprême de la Colombie-Britannique en matière pénale, TR/97-140**
*[British Columbia — Criminal Rules of the Supreme Court of British Columbia]*
**art. 2,** TR/99-107, art. 1
**art. 5,** TR/99-107, art. 2

**Colombie-Britannique — Règles de 1991 régissant les appels de déclaration de culpabilité par procédure sommaire (Cour d'appel), TR/91-140**
*[British Columbia — Summary Conviction Appeal Rules, 1991 (Supreme Court)]*
**art. 6,** TR/92-100, art. 1

**Île-du-Prince-Édouard — Règle 82 — Appel en matière criminelle, TR/2011-109**
*[Prince Edward Island — Rule 82 — Criminal Appeal]*
**art. 82.16.1,** ajouté, TR/2014-62, art. 1
**art. 82.25,** intertitre remplacé, TR/2014-62, art. 2, art. 3
**Formule 82C,** TR/2012-2[F]

**Île-du-Prince-Édouard — Règles de la Cour Suprême de l'Île-du-Prince-Édouard concernant les conférences préparatoires au procès tenues en vertu du paragraphe 553.1(2) du Code criminel, TR/86-87**
*[Prince Edward Island Supreme Court Rules Respecting Pre-Trial Conferences under subsection 553.1(2) of the Criminal Code]*

**Île-du-Prince-Édouard — Règles de la Cour Suprême et de la Division d'appel de la Cour Suprême de l'Île-du-Prince-Édouard, TR/77-3**
*[Prince Edward Island — Rules of the Supreme Court and the Appeal Division of the Supreme Court of Prince Edward Island]*
**art. 67.09,** TR/80-95, art. 1

**Manitoba — Règles de procédure en matière criminelle de la Cour du Banc de la Reine du Manitoba, TR/2016-34**
*[Manitoba — Criminal Proceedings Rules of the Manitoba Court of Queen's Bench]*

**Manitoba — Règles de procédure de la Cour d'appel du Manitoba en matière criminelle, TR/92-106**
*[Manitoba Criminal Appeal Rules]*
**Disposition transitoire,** TR/2010-40, art. 6 et 7
**art. 3,** TR/2003-136, art. 2; TR/2018-82, art. 1 et 3
**art. 4,** TR/2003-136, art. 3
**art. 4.1,** ajouté, TR/2003-136, art. 3
**art. 5,** TR/2003-136, art. 3
**art. 7,** TR/2003-136, art. 4
**art. 9,** TR/2003-136, art. 5
**art. 10,** TR/2003-136, art. 5
**art. 11,** TR/2003-136, art. 5
**art. 18,** TR/2003-136, art. 6

**CODE CRIMINEL [L.R. 1985, ch. C-46]—*Suite***

**Manitoba — Règles de procédure de la Cour d'appel du Manitoba en matière criminelle, TR/92-106—*Suite***
**art. 19,** TR/2003-136, art. 7; remplacé, TR/2010-40, art. 1 et 7
**art. 20,** TR/2003-136, art. 8
**art. 21,** TR/2003-136, art. 9; remplacé, TR/2010-40, art. 2 et 7
**art. 23,** remplacé, TR/2010-40, art. 3 et 7
**art. 25,** TR/2003-136, art. 10; TR/2010-40, art. 4 et 7
**art. 26,** TR/2003-136, art. 11
**art. 28,** abrogé, TR/2003-136, art. 12
**art. 32,** TR/2003-136, art. 13
**art. 33,** TR/2003-136, art. 13
**art. 34,** TR/2003-136, art. 14
**art. 35,** TR/2003-136, art. 15
**art. 43.1,** ajouté, TR/2010-40, art. 5 et 7
**annexe,** TR/2003-136, art. 16; TR/2018-82, art. 2 et 3

**Nouveau-Brunswick — la Cour du Banc de la Reine du Nouveau-Brunswick — Règles régissant les appels en matière de poursuites sommaires, TR/80-117**
*[New Brunswick — The Court of Queen's Bench of New Brunswick Summary Conviction Appeal Rules]*

**Nouveau-Brunswick — Règle 63 régissant les appels en matière criminelle établie conformément à l'article 482 du Code criminel relativement aux appels en matière criminelle devant la Cour d'appel du Nouveau-Brunswick, TR/82-13**
*[New Brunswick — Criminal Appeal Rule 63 Made Pursuant to Section 482 of the Criminal Code with Respect to Criminal Appeals to the Court of Appeal of New Brunswick]*
**Titre,** TR/94-41, art. 1
**art. 63.01,** TR/94-41, art. 2
**art. 63.02, « institution pénale »,** remplacée, TR/94-41, art. 3
**art. 63.04,** TR/93-198, art. 1 et 2; TR/94-41, art. 4
**art. 63.05,** TR/94-41, art. 5
**art. 63.07,** TR/94-41, art. 6; TR/97-125, art. 1; TR/2010-29, art. 1 et 2
**art. 63.09,** TR/94-41, art. 7
**art. 63.10,** TR/86-57, art. 1 et 2
**art. 63.12,** TR/86-57, art. 1 et 2
**art. 63.13,** TR/94-41, art. 8
**art. 63.16,** TR/86-57, art. 1 et 2; TR/94-41, art. 9[F]
**art. 63.17,** TR/86-57, art. 1 et 2; TR/86-200, art. 1[F]
**art. 63.18,** TR/99-103, art. 1 et 2
**art. 63.24,** TR/94-41, art. 10
**art. 63.25,** TR/94-41, art. 11
**Formule 63A,** TR/87-176, art. 1 et 5; TR/94-41, art. 12
**Formule 63B,** TR/87-176, art. 2 et 5; TR/94-41, art. 13
**Formule 63C,** TR/87-176, art. 3 et 5; TR/94-41, art. 14
**Formule 63D,** TR/87-176, art. 4 et 5; TR/94-41, art. 15

**Nouveau-Brunswick — Règle 64 régissant les appels contre des déclarations sommaires de culpabilité relativement aux appels contre les déclarations sommaires de culpabilité devant la Cour du Banc de la Reine, TR/92-2**
*[New Brunswick Summary Conviction Appeal Rule 64 with Respect to Summary Conviction Appeals to the Court of Queen's Bench]*
**art. 64.01,** TR/2010-78, art. 1[F] et 4
**art. 64.06,** TR/2010-78, art. 2 et 4
**art. 64.09,** TR/2010-78, art. 3[A] et 4

**Nouveau-Brunswick — Règle 65 régissant les appels en matière criminelle relativement aux ordonnances de *mandamus*, de *certiorari* et de prohibition en matière criminelle, TR/82-16**
*[New Brunswick Criminal Appeal Rule 65, with Respect to Mandamus, Certiorari and Prohibition in Criminal Matters]*

**Nouveau-Brunswick — Règlement du Nouveau-Brunswick sur les documents traduits, DORS/93-9**
*[New Brunswick Translated Documents Regulations]*
DORS/2023-5

**Nouveau-Brunswick — Décret abrogeant le règlement du Nouveau-Brunswick sur les documents traduits, DORS/93-9, DORS/2023-5**
*[New Brunswick Translated Documents Regulations — Order Revoking the]*

**Nouveau-Brunswick — Règles de procédure en matière criminelle de la Cour du Banc de la Reine du Nouveau-Brunswick, TR/2015-81**
*[New Brunswick — Criminal Procedure Rules of the Court of Queen's Bench of New Brunswick]*

**Nouvelle-Écosse — Cour Suprême, Division de première instance — Règles sur les conférences préparatoires au procès tenues en vertu du paragraphe 553.1(2) du Code criminel, TR/86-103**
*[Nova Scotia — Supreme Court Trial Division Rules for Pre-Trial Conferences under subsection 553.1(2) of the Criminal Code]*

**Nouvelle-Écosse — Règle 63 — Appel d'une déclaration de culpabilité par procédure sommaire (Cour suprême), TR/2009-23**
*[Nova Scotia — Rule 63 — Summary Conviction Appeal (Supreme Court)]*

**Nouvelle-Écosse — Règle 64 — Bref de prérogative (Cour suprême), TR/2009-22**
*[Nova Scotia — Rule 64 — Prerogative Writ (Supreme Court)]*

**Nouvelle-Écosse — Règle 66 — Appels sommaires basés sur une transcription ou un exposé conjoint des faits sur lequel les parties se sont entendues (Cour suprême), TR/87-65**
*[Nova Scotia — Rule 66 — Summary Appeals on Transcript or Agreed Statement of Facts (Supreme Court)]*

**Nouvelle-Écosse — Règle 91 — Appel en matière criminelle (Cour d'appel), TR/2009-3**
*[Nova Scotia — Rule 91 — Criminal Appeal (Court of Appeal)]*

**Nouvelle-Écosse — Règle 91 — Règles de procédure civile, TR/2018-56**
*[Nova Scotia — Rule 91 — Civil Procedure Rules]*

**Nouvelle-Écosse — Règles applicables aux procès expéditifs, établies par les juges de cours de comté de la Nouvelle-Écosse, TR/77-85**
*[Nova Scotia County Court Judge's Criminal Court Rules for Speedy Trials]*

**Nouvelle-Écosse — Règles de la Cour Suprême de la Nouvelle-Écosse, TR/86-27**
*[Nova Scotia Supreme Court Criminal Rules]*

**Nouvelle-Écosse — Règles de la Division d'appel de la Cour suprême de la Nouvelle-Écosse concernant les appels en matière criminelle, TR/75-79**
*[Nova Scotia — Rules of the Appeal Division of the Supreme Court of Nova Scotia as to Criminal Appeals]*
**art. 65.01,** TR/96-5, art. 1; TR/96-5, art. 2; TR/96-5, art. 3; TR/96-5, art. 4; TR/96-5, art. 5; TR/96-5, art. 6
**art. 65.04,** TR/96-5, art. 7
**art. 65.05,** TR/80-38, art. 1; TR/96-5, art. 8; TR/96-5, art. 9
**art. 65.07,** TR/80-38, art. 2
**art. 65.08,** TR/96-5, art. 10
**art. 65.09,** TR/77-30, art. 1; TR/96-5, art. 11
**art. 65.11,** TR/77-30, art. 2; TR/96-5, art. 11; TR/96-5, art. 12
**art. 65.12,** TR/80-38, art. 3; TR/80-38, art. 4; TR/96-5, art. 13; TR/96-5, art. 14
**art. 65.13,** TR/96-5, art. 15; TR/96-5, art. 16
**art. 65.14,** TR/80-38, art. 5; TR/80-38, art. 6; TR/96-5, art. 17
**art. 65.15,** TR/80-38, art. 7; TR/80-38, art. 8
**art. 65.16,** TR/77-30, art. 3; TR/80-38, art. 9; TR/80-38, art. 10; TR/80-38, art. 11; TR/96-5, art. 18
**art. 65.20,** TR/80-38, art. 12
**Formulaire 65.07A,** TR/95-6, art. 20

**CODE CRIMINEL [L.R. 1985, ch. C-46]—*Suite***

**Nouvelle-Écosse — Règles de la Division d'appel de la Cour suprême de la Nouvelle-Écosse concernant les appels en matière criminelle, TR/75-79—*Suite***
**Formulaire 65.07B,** TR/80-38, art. 13; TR/95-6, art. 21 à 24

**Nouvelle-Écosse — Règles régissant les appels contre les déclarations sommaires de culpabilité devant les cours de comté de la Nouvelle-Écosse, TR/77-86**
*[Nova Scotia County Court Rules for Summary Conviction Appeals]*
**art. 1,** TR/91-102, art. 1

**Ontario — Règles de procédure de la Cour d'appel de l'Ontario en matière criminelle, TR/93-169**
*[Ontario — Court of Appeal for Ontario Criminal Appeal Rules]*

**Ontario — Règles de procédure en matière criminelle de la Cour supérieure de justice (Ontario), TR/2012-7**
*[Ontario — Criminal Proceedings Rules for the Superior Court of Justice (Ontario)]*
**art. 1.01,** TR/2014-5, art. 1[A] et 35
**art. 1.02,** TR/2014-5, art. 2 et 35
**art. 5.01,** TR/2014-5, art. 3 et 35
**art. 5.03,** TR/2014-5, art. 33[A] et 35
**art. 5.05,** TR/2014-5, art. 4, 33[A] et 35
**art. 5.09,** TR/2014-5, art. 5, 33[A] et 35
**art. 6.04,** TR/2014-5, art. 6[A] et 35
**art. 6.05,** TR/2014-5, art. 7, 32[A] et 35
**art. 6.07,** TR/2014-5, art. 8[A], 32[A] et 35
**art. 20.05,** TR/2014-5, art. 33[A] et 35
**art. 21.04,** TR/2014-5, art. 33[A] et 35
**art. 22.05,** TR/2014-5, art. 9[A], 33[A] et 35
**art. 22.06,** TR/2014-5, art. 33[A] et 35
**art. 23.04,** TR/2014-5, art. 33[A] et 35
**art. 24.05,** TR/2014-5, art. 33[A] et 35
**art. 24.10,** TR/2014-5, art. 33[A] et 35
**art. 25.04,** TR/2014-5, art. 33[A] et 35
**art. 26.04,** TR/2014-5, art. 10[A] et 35
**art. 27.02,** TR/2014-5, art. 11 et 35
**art. 27.05,** TR/2014-5, art. 12[A], 32[A] et 35
**art. 28.04,** TR/2014-5, art. 13, 32[A] et 35
**art. 28.05,** TR/2014-5, art. 32[A] et 35
**art. 29.06,** TR/2014-5, art. 14 et 35
**art. 29A.01,** remplacé[A], TR/2014-5, art. 15 et 35
**art. 29B.01,** remplacé[A], TR/2014-5, art. 16 et 35
**art. 30.02,** TR/2014-5, art. 17 et 35
**art. 31.02,** TR/2014-5, art. 18 et 35
**art. 35.01,** remplacé, TR/2014-5, art. 19 et 35
**art. 35.02,** remplacé, TR/2014-5, art. 20, 32[A] et 35
**art. 35.03,** TR/2014-5, art. 21 et 35
**art. 40.03,** TR/2014-5, art. 22[A] et 35
**art. 40.08,** TR/2014-5, art. 23[A], 32[A] et 35
**art. 40.10,** TR/2014-5, art. 24 et 35
**art. 40.11,** TR/2014-5, art. 25, 33[A] et 35
**art. 40.16,** TR/2014-5, art. 26 et 35
**art. 40.18,** TR/2014-5, art. 27 et 35
**art. 41.03,** TR/2014-5, art. 33[A] et 35
**art. 42.03,** TR/2014-5, art. 33[A] et 35
**art. 42.05,** TR/2014-5, art. 28 et 35
**art. 43.03,** TR/2014-5, art. 29[A] et 35
**art. 43.05,** TR/2014-5, art. 30, 33[A] et 35
**art. 43.06,** intertitre abrogé, TR/2014-5, art. 31 et 35
**annexe,** TR/2014-5, art. 34 et 35

**Ontario — Règles en matière criminelle de la Cour de justice de l'Ontario, TR/2012-30**
*[Ontario — Criminal Rules of the Ontario Court of Justice]*

**Québec — Règles de pratique de la Cour supérieure du Québec en matière criminelle (la conférence préparatoire en vertu de l'article 553.1(2) du Code criminel), TR/86-81**
*[Quebec Superior Court Rules of Practice Respecting Criminal Matters (Pre-hearing conferences under section 553.1(2) of the Criminal Code)]*

**Québec — Règlement de la Cour du Québec, TR/2015-114**
*[Quebec — Regulation of the Court of Quebec]*

**Québec — Règlement des cours municipales, TR/2005-127**
*[Quebec — Rules of the Municipal Courts]*

**Québec — Règles de la Cour d'appel du Québec en matière criminelle, TR/2006-142**
*[Quebec — Rules of the Court of Appeal of Quebec in Criminal Matters]*
**DISPOSITIONS PRÉLIMINAIRES ET DÉFINITIONS,** TR/2018-96, art. 1 à 3 et 83
**AUDIENCES PUBLIQUES ET DECORUM,** TR/2018-96, art. 4 à 8 et 83
**CONFIDENTIALITÉ,** TR/2018-96, art. 9 à 11 et 83
**MOYENS TECHNOLOGIQUES,** TR/2018-96, art. 12, 13 et 83
**GREFFES,** TR/2018-96, art. 14 à 17 et 83
**ACTES DE PROCEDURE,** TR/2018-96, art. 18 à 22 et 83
**AVIS D'APPEL,** TR/2018-96, art. 23 à 30 et 83
**MISE EN LIBERTÉ PROVISOIRE,** TR/2018-96, art. 31 et 83
**GESTION DE L'APPEL,** TR/2018-96, art. 32 à 43 et 83
**CAHIER DES SOURCES,** TR/2018-96, art. 44 à 46 et 83
**REQUÊTES,** TR/2018-96, art. 47 à 57 et 83
**APPEL DE SENTENCE,** TR/2018-96, art. 58 à 60 et 83
**ASSISTANCE INADÉQUATE DE L'AVOCAT,** TR/2018-96, art. 61 et 83
**CONFÉRENCE DE FACILITATION PÉNALE,** TR/2018-96, art. 62 et 83
**ROLES D'AUDIENCE,** TR/2018-96, art. 63 à 66 et 83
**AUDIENCES DE LA COUR,** TR/2018-96, art. 67 à 75 et 83
**DISPOSITIONS DIVERSES,** TR/2018-96, art. 76 à 81 et 83
**DISPOSITION TRANSITOIRE,** TR/2018-96, art. 82 et 83

**Québec — Règles de pratique de la cour des sessions de la paix du Québec juridiction pénale et criminelle, TR/81-32**
*[Quebec — Rules of Practice of the Court of the Sessions of the Peace of Quebec, Penal and Criminal Jurisdiction]*

**Québec — Règles de pratique du tribunal de la jeunesse de la province de Québec en matière criminelle et pénale, TR/81-33**
*[Quebec — Rules of Practice of the Youth Court of the Province of Quebec, on Criminal and Penal Matters]*

**Québec — Règles de procédure de la Cour d'appel du Québec en matière criminelle, TR/99-10**
*[Quebec — Rules of Practice in Criminal Matters in the Court of Appeal of Quebec]*
**art. 28,** remplacé, TR/2000-106, art. 1
**art. 32,** TR/2000-106, art. 2[F]
**art. 33,** remplacé, TR/2000-106, art. 3
**art. 35,** remplacé, TR/2000-106, art. 4
**art. 42.1,** abrogé, TR/2000-106, art. 5
**art. 57,** remplacé, TR/2000-106, art. 6
**art. 58,** remplacé, TR/2000-106, art. 7
**annexe B,** TR/2000-106, art. 8

**Québec — Règles de procédure de la Cour supérieure du Québec, chambre criminelle (2002), TR/2002-46**
*[Quebec — Rules of Practice of the Superior Court of the Province of Quebec, Criminal Division, 2002]*
**art. 8A,** ajouté, TR/2005-19, art. 1
**art. 8B,** ajouté, TR/2005-19, art. 1

**CODE CRIMINEL [L.R. 1985, ch. C-46]—*Suite***

**Règlement désignant des armes à feu, armes, éléments ou pièces d'armes, accessoires, chargeurs, munitions et projectiles comme étant prohibés, à autorisation restreinte ou sans restriction — Règlement modifiant le, DORS/2020-96**
*[Regulations Amending the Regulations Prescribing Certain Firearms and Other Weapons, Components and Parts of Weapons, Accessories, Cartridge Magazines, Ammunition and Projectiles as Prohibited, Restricted or Non-Restricted]*

**Saskatchewan — Règles de la Cour d'appel régissant les appels en matière criminelle (Saskatchewan), TR/2011-9**
*[Saskatchewan — The Court of Appeal Criminal Appeal Rules (Saskatchewan)]*

**Saskatchewan — Règles de la Cour du Banc de la Reine de la Saskatchewan concernant les conférences préparatoires au procès, TR/86-158**
*[Saskatchewan Court of Queen's Bench Rules Respecting Pre-Trial Conferences]*

**Saskatchewan — Règles de la Cour du Banc de la Reine de la Saskatchewan — Modification, TR/83-157**
*[Saskatchewan Court of Queen's Bench Rules, amendment]*

**Saskatchewan — Règles de la Cour du Banc de la Reine de la Saskatchewan régissant les appels en matière de poursuites sommaires, TR/2011-20**
*[Saskatchewan — Court of Queen's Bench for Saskatchewan Summary Conviction Appeal Rules]*
**art. 12,** remplacé, TR/2015-41, art. 2
**art. 13,** remplacé, TR/2015-41, art. 2
**formule 3,** remplacée, TR/2015-41, art. 3
**formule 4,** remplacée, TR/2015-41, art. 3

**Saskatchewan — Règles de procédure de la Saskatchewan sur la réduction du délai préalable à l'admissibilité à la libération conditionnelle, DORS/2005-99**
*[Saskatchewan Review of Parole Ineligibility Rules]*

**Saskatchewan — Règles relatives aux appels en matière d'infractions punissables sur déclaration sommaire de culpabilité établies par le *District Court Judges Criminal Court* de la Saskatchewan, TR/77-219**
*[Saskatchewan District Court Judges Criminal Court Summary Conviction Appeal Rules]*

**Terre-Neuve — Cour suprême, Division de première instance, Règles sur les conférences préparatoires au procès tenues en vertu du paragraphe 553.1(2) du Code criminel, TR/86-80**
*[Newfoundland — Rules of Her Majesty's Supreme Court (Trial Division) Respecting Pre-Trial Conferences under subsection 553.1(2) of the Criminal Code of Canada]*

**Terre-Neuve — Règles d'appel des cours de district en matières criminelles, 1976, TR/77-32**
*[Newfoundland — The District Courts Criminal Appeals Rules, 1976]*

**Terre-Neuve — Règles des appels en matière criminelle de la Cour suprême de Terre-Neuve, Division de première instance, TR/87-28**
*[Newfoundland — The Criminal Appeal Rules of the Supreme Court of Newfoundland, Trial Division ]*

**Terre-Neuve — Règles de la Cour suprême de Terre-Neuve, Section de première instance, régissant les ordonnances de certiorari, d'habeas corpus, de mandamus et de prohibition, TR/2000-33**
*[Newfoundland — Supreme Court of Newfoundland, Trial Division Rules for Orders in the Nature of Certiorari, Habeas Corpus, Mandamus and Prohibition]*

**Terre-Neuve-et-Labrador — Règles de la Cour suprême de Terre-Neuve-et-Labrador — Cour d'appel en matière criminelle (2002), DORS/2002-96**
*[Newfoundland and Labrador — Supreme Court of Newfoundland and Labrador — Court of Appeal Criminal Appeal Rules (2002)]*

**Terre-Neuve-et-Labrador — Règles de procédure en matière criminelle de la Cour provinciale de Terre-Neuve-et-Labrador, TR/2004-134**
*[Newfoundland and Labrador — Rules of the Provincial Court of Newfoundland and Labrador in Criminal Proceedings]*

**Terre-Neuve-et-Labrador — Règles de procédure en matière criminelle de la Cour provinciale de Terre-Neuve-et-Labrador, TR/2018-43**
*[Newfoundland and Labrador — Rules of the Provincial Court of Newfoundland and Labrador in Criminal Proceedings]*

**Territoire du Yukon — Règles de 1993 de la Cour d'appel du Yukon pour les appels en matière criminelle, TR/93-53**
*[Yukon Territory Court of Appeal Criminal Appeal Rules, 1993]*

**Territoire du Yukon — Règles de la Cour suprême du Yukon sur les conférences préparatoires en matière criminelle, DORS/88-427**
*[Yukon Territory Supreme Court Rules for Pre-hearing Conferences in Criminal Matters]*

**Territoire du Yukon — Règles de la Cour suprême régissant les appels de déclarations sommaires de culpabilité, 1978, DORS/78-388**
*[Yukon Territory Supreme Court Rules Governing Summary Conviction Appeals, 1978]*

**Territoires du Nord-Ouest — Proclamation abrogeant l'entrée en vigueur de l'alinéa 106(2)c) du Code criminel dans les Territoires du Nord-Ouest, TR/98-80**
*[Northwest Territories — Proclamation Repealing the Coming into Force of Paragraph 106(2)(c) of the Criminal Code in the Northwest Territories]*

**Territoires du Nord-Ouest — Règles concernant les appels en matière criminelle prévus aux articles 678 à 689 du Code criminel et règles relatives au cautionnement de la liberté provisoire en cas d'appel devant la Cour d'appel des territoires du Nord-Ouest, DORS/78-68**
*[Northwest Territories — Rules Respecting Criminal Appeals under Sections 678-689 of the Criminal Code and Bail Rules on Appeals to the Court of Appeal for the Northwest Territories]*
**Titre,** DORS/2000-232, art. 1
**art. 1,** DORS/2000-232, art. 2
**art. 2,** DORS/2000-232, art. 3 et 16
**art. 5,** DORS/2000-232, art. 4
**art. 6,** DORS/2000-232, art. 5 et 16
**art. 7,** DORS/2000-232, art. 16
**art. 9,** DORS/2000-232, art. 16
**art. 10.1,** ajouté, DORS/2000-232, art. 6
**art. 11,** DORS/2000-232, art. 7 et 16
**art. 12,** DORS/2000-232, art. 8 et 16
**art. 13,** DORS/2000-232, art. 9 et 16
**art. 14,** DORS/2000-232, art. 16
**art. 16,** DORS/2000-232, art. 16
**art. 17,** DORS/2000-232, art. 10 et 16
**art. 19,** DORS/2000-232, art. 16
**art. 20,** DORS/2000-232, art. 16
**art. 21,** DORS/2000-232, art. 11
**art. 22,** DORS/2000-232, art. 12
**art. 23,** DORS/2000-232, art. 16
**art. 24,** DORS/2000-232, art. 16
**art. 25,** DORS/2000-232, art. 16
**art. 26,** DORS/2000-232, art. 13 et 16
**Formule A,** DORS/2000-232, art. 14 et 16
**Formule B,** DORS/2000-232, art. 16
**Formule C,** DORS/2000-232, art. 15
**Formule D,** DORS/2000-232, art. 16

**CODE CRIMINEL [L.R. 1985, ch. C-46]—*Suite***

**Territoires du Nord-Ouest — Règles de la Cour d'appel et de la Cour suprême concernant A. les exposés de cause, B. les procédures de *mandamus*, *certiorari*, *habeas corpus* et prohibition TR/74-119**
*[Northwest Territories — Rules of the Court of Appeal and the Supreme Court of the Northwest Territories as to A. Cases Stated, B. Mandamus, Certiorari, Habeas Corpus and Prohibition]*

**Territoires du Nord-Ouest — Règles de procédure en matière criminelle de la Cour suprême des Territoires du Nord-Ouest, TR/98-78**
*[Northwest Territories — Criminal Procedure Rules of the Supreme Court of the Northwest Territories]*

**Territoires du Nord-Ouest — Règles régissant les appels contre les déclarations sommaires de culpabilité devant la Cour suprême des Territoires du Nord-Ouest, DORS/78-200**
*[Northwest Territories — Summary Conviction Appeal Rules of the Supreme Court of the Northwest Territories]*
**art. 5,** DORS/78-923, art. 1[F]
**art. 7,** DORS/78-923, art. 2[F]
**art. 10,** remplacé[F], DORS/78-923, art. 3

**Yukon — Règles de procédure de 2009 de la Cour suprême du Yukon régissant les appels en matière de poursuites sommaires, TR/2012-64**
*[Yukon — Supreme Court of Yukon Summary Conviction Appeal Rules, 2009]*

**CODE CRIMINEL (ARMES À FEU) ET LA LOI SUR LES ARMES À FEU (LOI MODIFIANT LE) [L.C. 2003, ch. 8]**
*[CRIMINAL CODE (FIREARMS) AND THE FIREARMS ACT, AN ACT TO AMEND THE]*

**COLLÈGE DES AGENTS DE BREVETS ET DES AGENTS DE MARQUES DE COMMERCE (LOI SUR LE) [L.C. 2018, ch. 27, art. 247]**
*[COLLEGE OF PATENT AGENTS AND TRADEMARK AGENTS ACT]*

**Code de déontologie des agents de brevets et des agents de marques de commerce — Règlement sur le, DORS/2021-165**
*[Code of Professional Conduct of Patent Agents and Trademark Agents Regulations]*

**Collège des agents de brevets et des agents de marques de commerce — Règlement sur le, DORS/2021-129**
*[College of Patent Agents and Trademark Agents Regulations]*
**art. 1, « droits »,** abrogée, DORS/2022-59, art. 1
**art. 1, « agent de brevets non-résident »,** ajoutée, DORS/2022-59, art. 1
**art. 1, « agent de marques de commerce non-résident »,** ajoutée, DORS/2022-59, art. 1
**art. 1, « Règlement »,** ajoutée, DORS/2022-59, art. 1
**art. 6,** remplacé, DORS/2022-59, art. 2
**art. 31,** DORS/2022-59, art. 3
**art. 52,** remplacé, DORS/2022-59, art. 4
**art. 54,** remplacé, DORS/2022-59, art. 5
**art. 55,** remplacé, DORS/2022-59, art. 5
**art. 57,** DORS/2022-59, art. 6
**art. 59,** DORS/2022-59, art. 7
**art. 60.1** à **60.5,** ajoutés, DORS/2022-59, art. 8
**art. 61,** remplacé, DORS/2022-59, art. 9
**art. 62,** remplacé, DORS/2022-59, art. 9
**annexe,** DORS/2022-59, art. 10 à 14

**Collège des agents de brevets et des agents de marques de commerce — Règlement administratif du, DORS/2023-73**
*[By-laws of the College of Patent Agents and Trademark Agents]*
**art. 69,** DORS/2023-73, art. 90 et 92

**Collège des agents de brevets et des agents de marques de commerce (Collège) — Règlement administratif du, DORS/2021-167**
*[By-Laws of the College of Patent Agents and Trademark Agents (College)]*
**Abrogé,** DORS/2023-73, art. 91 et 92
**art. 1, « droits »,** abrogée, DORS/2022-60, art. 1
**art. 9,** DORS/2022-60, art. 2
**art. 12,** DORS/2022-60, art. 3
**art. 20,** DORS/2022-60, art. 4
**art. 23,** DORS/2022-60, art. 5
**art. 25,** DORS/2022-60, art. 6
**art. 28,** DORS/2022-60, art.7
**annexe,** ajoutée, DORS/2022-60, art. 8

**Collège des agents de brevets et des agents de marques de commerce (conseil) — Règlement Administratif du, DORS/2021-168**
*[By-laws of the College of Patent Agents and Trademark Agents (Board)]*
**Abrogé,** DORS/2023-73, art. 91 et 92

**Décret désignant le ministre de l'Industrie à titre de ministre fédéral chargé de l'application de cette loi, TR/2020-25**
*[Order Designating the Minister of Industry, who is a Federal Minister, to be the Minister for the Purposes of that Act]*

**Nombre d'administrateurs en application de la Loi sur le Collège des agents de brevets et des agents de marques de commerce — Arrêté fixant le, DORS/2021-166**
*[Order Fixing the Number of Directors Under the College of Patent Agents and Trademark Agents Act]*

**COLLÈGE DES CONSULTANTS EN IMMIGRATION ET EN CITOYENNETÉ (LOI SUR LES) [L.C. 2019, ch. 29, art. 292]**
*[COLLEGE OF IMMIGRATION AND CITIZENSHIP CONSULTANTS ACT)]*

**Code de déontologie des titulaires de permis du Collège des consultant en immigration et en citoyenneté, DORS/2022-128**
*[Code of Professional Conduct for College of Immigration and Citizenship Consultants Licensees]*

**Décret désignant le ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration à titre de ministre fédéral visé par le terme « ministre » figurant dans cette loi, TR/2019-61**
*[Order Designating the Minister of Citizenship and Immigration, who is a federal minister, to be the Minister referred to in that Act]*

**COMBATTRE LA CONTREFAÇON DE PRODUITS (LOI VISANT À) [L.C. 2014, ch. 32]**
*[COMBATING COUNTERFEIT PRODUCTS ACT]*

**Fixant au 5 novembre 2018 la date d'entrée en vigueur de certaines dispositions des deux lois — Décret, TR/2018-49**
*[Order Fixing November 5, 2018 as the Day on which Certain Provisions of the two Acts Come into Force]*

**Fixant à la date du lendemain de la prise du présent décret la date d'entrée en vigueur de certaines dispositions des deux lois — Décret, TR/2018-94**
*[Order Fixing the Day after the Day on which this Order is made as the Day on which Certain Provisions of the two Acts Come into Force]*

**Fixant au 17 et 18 juin 2019 les dates d'entrée en vigueur de certaines dispositions des trois lois — Décret, TR/2018-100**
*[Order Fixing June 17 and 18, 2019 as the Days on which Certain Provisions of the three Acts Come into Force]*

**COMBATTRE LA CORRUPTION TRANSNATIONALE [TR/2017-69]**
*[FIGHTING FOREIGN CORRUPTION ACT]*

**COMITÉ DES PARLEMENTAIRES SUR LA SÉCURITÉ NATIONALE ET LE RENSEIGNEMENT (LOI) [L.C. 2017, ch. 22]**
*[NATIONAL SECURITY AND INTELLIGENCE COMMITTEE OF PARLIAMENTARIES ACT]*

**Comité des parlementaires sur la sécurité nationale et le renseignement — Règlement, DORS/2017-222**
*[National Security and Intelligence Committee of Parliamentarians Regulations]*

**Désignant le leader du gouvernement à la Chambre des communes à titre de ministre chargé de l'application de la loi — Décret, TR/2017-64**
*[Order designating the Leader of the Government in the House of Commons to be the Minister for the purposes of the Act]*

**Fixant à la date de prise du présent décret la date d'entrée en vigueur de la loi — Décret, TR/2017-63**
*[Order Fixing the Day on which this order is made as the Day on which this act comes into Force]*

**COMMERCIALISATION DU POISSON D'EAU DOUCE (LOI) [L.R. 1985, ch. F-13]**
*[FRESHWATER FISH MARKETING ACT]*

**Exemption de transporteurs — Règlement, C.R.C., ch. 803**
*[Carrier Exemption Regulations]*

**COMMERCIALISATION DES PRODUITS AGRICOLES (LOI) [L.R. 1985, ch. A-6]**
*[AGRICULTURAL PRODUCTS MARKETING ACT]*

**ALBERTA :**
*[Alberta:]*

**Dindons — Décret relatif aux, C.R.C., ch. 134**
*[Turkey Order]*
**art. 4,** DORS/80-90, art. 1

**Dindons — Ordonnance sur les contributions de commercialisation des, C.R.C., ch. 135**
*[Turkey Marketing Levies Order]*

**Lait — Décret, DORS/94-719**
*[Milk Order]*
**Titre intégral,** DORS/2001-16, art. 33
**art. 1,** abrogé, DORS/2001-16, art. 34
**art. 2,** « **lait** », DORS/2001-16, art. 35
**art. 2.1,** ajouté, DORS/2001-16, art. 36
**art. 3,** DORS/2001-16, art. 37 et 38
**art. 4,** DORS/2001-16, art. 39

**Œufs — Décret relatif aux, C.R.C., ch. 128**
*[Egg Order]*
**art. 3,** DORS/80-90 [ANNEXE], art. 1

**Œufs — Ordonnance sur les contributions à payer pour la commercialisation des, C.R.C., ch. 129**
*[Egg Marketing Levies Order]*

**Pommes de terre — Décret relatif aux, C.R.C., ch. 133**
*[Potato Order]*
**art. 4,** ajouté, DORS/85-708, art. 1

**Pommes de terre — Ordonnance sur les contributions à payer pour la vente des (marché interprovincial et commerce d'exportation), DORS/85-1117**
*[Potato Marketing Levies (Interprovincial and Export) Order]*

**Porc — Décret relatif au, C.R.C., ch. 130**
*[Hog Order]*
**art. 2,** « **Office de commercialisation** », DORS/83-872, art. 1; DORS/97-423, art. 1
**art. 4,** DORS/80-90 [ANNEXE], art. 2

**Porcs — Ordonnance sur les contributions à payer, DORS/84-190**
*[Hog Marketing Levies Order]*
**art. 2,** « **Office** », DORS/97-573, art. 1
**art. 3,** DORS/87-61, art. 1; DORS/97-573, art. 2; DORS/2005-331, art. 1; DORS/2006-170, art. 1

**Poulet — Décret, DORS/99-145**
*[Chicken Order]*

**COLOMBIE-BRITANNIQUE :**
*[British Columbia:]*

**Canneberges — Décret, DORS/2011-33**
*[Cranberry Order]*

**Champignons — Décret, DORS/78-444**
*[Mushroom Order]*

**Champignons — Règlement sur le placement des (marché interprovincial et commerce d'exportation), DORS/80-647**
*[Mushroom Marketing (Interprovincial and Export) Regulations]*
**art. 15,** DORS/85-193, art. 1

**Dindon — Décret relatif au, C.R.C., ch. 148**
*[Turkey Order]*
**art. 4,** DORS/80-90 [ANNEXE], art. 5

**Dindon — Ordonnance de l'Office de commercialisation du (marché interprovincial et commerce d'exportation), C.R.C., ch. 150**
*[Turkey Marketing Board (Interprovincial and Export) Order]*

**Dindons — Ordonnance sur les contributions de commercialisation des, C.R.C., ch. 149**
*[Turkey Marketing Levies Order]*

**Fruits de verger — Décret, DORS/79-818**
*[Tree Fruit Order]*
**art. 2,** « **fruit de verger** », DORS/80-262, art. 1
**art. 3,** DORS/85-1106, art. 1
**art. 4,** ajouté, DORS/85-1106, art. 2

**Fruits de verger — Règlement sur l'exportation des, DORS/81-677**
*[Tree Fruit Export Regulations]*

**Fruits de verger — Règlement sur la mise en commun des, C.R.C., ch. 147**
*[Tree Fruit Pooling Regulations]*
**art. 2,** « ***British Columbia Fruit Growers' Association*** », ajoutée, DORS/83-895, art. 1
**art. 2,** « **comité de mise en commun** », ajoutée, DORS/83-895, art. 1
**art. 2,** « ***Okanagan Federated Shippers Association*** », ajoutée, DORS/83-895, art. 1
**art. 6,** DORS/83-895, art. 2
**art. 7,** DORS/83-895, art. 2
**art. 8,** ajouté, DORS/83-895, art. 2

**Lait — Décret, DORS/94-511**
*[Milk Order]*
**Titre intégral,** DORS/2001-16, art. 13
**art. 1,** DORS/2001-16, art. 14
**art. 2,** « **lait** », DORS/2001-16, art. 15
**art. 3,** DORS/2001-16, art. 16
**art. 4,** DORS/2001-16, art. 17

**Légumes — Décret, DORS/81-49**
*[Vegetable Order]*
**art. 2,** « **Plan** », remplacée, DORS/2002-309, art. 1
**art. 4,** ajouté, DORS/2002-309, art. 2

**COMMERCIALISATION DES PRODUITS AGRICOLES (LOI) [L.R. 1985, ch. A-6]—*Suite***

COLOMBIE-BRITANNIQUE :—*Suite*

**Légumes — Décret, DORS/2020-259**

**Œufs — Décret relatif aux, C.R.C., ch. 140**
*[Egg Order]*
**art. 4,** DORS/80-90 [ANNEXE], art. 4

**Porcins — Décret, DORS/90-158**
*[Hog Order]*

**Poulet — Décret relatif au, DORS/97-424**
*[Chicken Order]*

ÎLE-DU-PRINCE-ÉDOUARD :
*[Prince Edward Island:]*

**Bovins — Ordonnance sur les taxes à payer pour la commercialisation des, DORS/93-382**
*[Cattle Marketing Levies Order]*

**Bovins produits à — Décret, DORS/88-292**
*[Cattle Order]*
**Abrogation,** abrogée, DORS/2019-95, art. 1 et 2
**art. 2,** « **groupement de producteurs** », DORS/92-449, art. 1

**Lait — Décret, DORS/94-628**
*[Milk Order]*
**Titre intégral,** DORS/2001-16, art. 28
**art. 1,** abrogé, DORS/2001-16, art. 29
**art. 2,** « **lait** », DORS/2001-16, art. 30
**art. 3,** DORS/2001-16, art. 31
**art. 4,** DORS/2001-16, art. 32

**Légumes — Décret relatif aux, C.R.C., ch. 236**
*[Vegetable Order]*
**art. 4,** DORS/80-90 [ANNEXE], art. 30

**Légumes — Règlement sur la circulation commerciale dirigée des (marché interprovincial et commerce d'exportation), C.R.C., ch. 237**
*[Vegetable Directed Sales (Interprovincial and Export) Regulations]*

**Légumes — Règlement sur les licences relatives aux (marché interprovincial et commerce d'exportation), C.R.C., ch. 238**
*[Vegetable Licensing (Interprovincial and Export) Regulations]*

**Légumes — Règlement sur les renseignements relatifs aux (marché interprovincial et commerce d'exportation), C.R.C., ch. 240**
*[Vegetable Information (Interprovincial and Export) Regulations]*

**Légumes — Règlement sur les saisies de (marché interprovincial et commerce d'exportation), C.R.C., ch. 239**
*[Vegetable Seizure (Interprovincial and Export) Regulations]*

**Œufs — Décret relatif aux, C.R.C., ch. 226**
*[Egg Order]*
**art. 4,** DORS/80-90 [ANNEXE], art. 24

**Pommes de terre — Décret relatif aux, C.R.C., ch. 233**
*[Potato Order]*
**art. 2,** « **Loi** », DORS/81-819, art. 1; DORS/88-276, art. 1
**art. 2,** « **Office de commercialisation** », DORS/88-276, art. 1; DORS/90-596, art. 1
**art. 4,** DORS/80-90 [ANNEXE], art. 28

**Pommes de terre — Ordonnance sur les contributions de commercialisation des, DORS/2016-49**
*[Potato Marketing Levies Order]*
**art. 1,** « **personne** », abrogée, DORS/2017-238, art. 1
**art. 3,** DORS/2017-238, art. 2

**Porc — Décret relatif au, C.R.C., ch. 228**
*[Hog Order]*
**art. 4,** DORS/80-90 [ANNEXE], art. 26

**Porc — Ordonnance sur les contributions à payer pour la commercialisation du, C.R.C., ch. 229**
*[Hog Marketing Levies Order]*
**annexe,** DORS/78-761, art. 1; DORS/79-71, art. 1; DORS/79-312, art. 1; DORS/79-516, art. 1; DORS/79-706, art. 1

**Poulet — Décret relatif au, C.R.C., ch. 225**
*[Chicken Order]*
**art. 4,** DORS/80-90 [ANNEXE], art. 23

**Semences généalogiques — Décret relatif aux, C.R.C., ch. 232**
*[Pedigreed Seed Order]*
**art. 2,** « **semences généalogiques** », DORS/81-151, art. 1
**art. 4,** DORS/80-90 [ANNEXE], art. 27

**Tabac — Décret relatif au, C.R.C., ch. 235**
*[Tobacco Order]*
**art. 4,** DORS/80-90 [ANNEXE], art. 29

MANITOBA :
*[Manitoba:]*

**Dindon — Décret relatif au, C.R.C., ch. 160**
*[Turkey Order]*
**art. 2,** « **dindon** », DORS/82-669, art. 1
**art. 2,** « **plan** », ajoutée, DORS/82-669, art. 1
**art. 2,** « **Régie** », abrogée, DORS/82-669, art. 1
**art. 3,** DORS/82-669, art. 2
**art. 4,** DORS/80-90 [ANNEXE], art. 8

**Dindon — Ordonnance sur la commercialisation du (marché interprovincial et commerce d'exportation), DORS/88-527**
*[Turkey Marketing (Interprovincial and Export Trade) Order]*

**Dindons — Ordonnance sur les contributions à payer, DORS/84-835**
*[Turkey Marketing Levies Order]*

**Lait — Décret, C.R.C., ch. 155**
*[Milk Order]*
**Titre,** DORS/2001-16, art. 1
**art. 1,** abrogé, DORS/2001-16, art. 2
**art. 2,** « **lait** », DORS/2001-16, art. 2
**art. 3,** DORS/90-271, art. 1; DORS/2001-16, art. 4
**art. 4,** DORS/78-741, art. 1; DORS/90-271, art. 1; DORS/2001-16, art. 5

**Lait — Ordonnance sur la commercialisation (marchés interprovincial et international), DORS/90-530**
*[Milk Marketing (Interprovincial and Export) Order]*

**Lait produit au — Ordonnance sur les taxes payables pour la commercialisation (1991), DORS/91-315**
*[Milk Marketing Levies Order, 1991]*

**Légumes — Décret, DORS/85-544**
*[Vegetable Order]*

**Légumes — Ordonnance sur la commercialisation des (marché interprovincial et commerce d'exportation), DORS/89-19**
*[Vegetable Marketing (Interprovincial and Export) Order]*

**Œufs — Décret, DORS/81-549**
*[Egg Order]*

**Œufs — Ordonnance sur les contributions à payer pour la vente des, DORS/81-515**
*[Egg Marketing Administration Levies Order]*
**art. 3,** DORS/84-209, art. 1; DORS/85-73, art. 1

**COMMERCIALISATION DES PRODUITS AGRICOLES (LOI) [L.R. 1985, ch. A-6]—*Suite***

**MANITOBA :—*Suite***

**Porc — Décret relatif au, C.R.C., ch. 154**
*[Hog Order]*
**art. 2, « Loi »,** DORS/97-422, art. 1
**art. 2, « Office de commercialisation »,** abrogée, DORS/97-422, art. 1
**art. 2, « organisation de producteurs »,** DORS/97-422, art. 1
**art. 2, « porc »,** DORS/97-422, art. 1
**art. 3,** DORS/97-422, art. 2
**art. 4,** ajouté, DORS/84-664, art. 1; DORS/97-422, art. 2

**Porc — Ordonnance de 1998 sur les taxes payables pour la commercialisation du (marchés interprovincial et international), DORS/98-461**
*[Hog Marketing Administration Levies (Interprovincial and Export Trade) Order, 1998]*

**Poulet — Décret relatif au, C.R.C., ch. 152**
*[Chicken Order]*
**art. 2, « poulet »,** DORS/82-668, art. 1
**art. 3,** DORS/82-668, art. 2
**art. 4,** DORS/80-90 [ANNEXE], art. 6

**Poulet — Ordonnance sur la vente du (marché interprovincial et commerce d'exportation), DORS/88-465**
*[Chicken Marketing (Interprovincial and Export) Order]*

**Poulets — Ordonnance sur les contributions à payer, DORS/85-533**
*[Chicken Marketing Levies Order]*
**art. 4,** DORS/87-48, art. 1; DORS/88-50, art. 1

**Poulettes — Décret, DORS/80-352**
*[Pullet Order]*

**Poulettes — Ordonnance sur la commercialisation des (marchés interprovincial et international), DORS/89-445**
*[Pullet Marketing (Interprovincial and Export) Order]*

**Poulettes — Ordonnance sur les contributions à payer pour la vente des, DORS/80-531**
*[Pullet Marketing Administration Levies Order]*
**art. 2, « Loi »,** DORS/90-77, art. 1[F]
**art. 2, « Office de commercialisation »,** DORS/90-77, art. 1[F]
**art. 2, « plan »,** abrogée, DORS/90-77, art. 1
**art. 3,** DORS/81-366, art. 1
**art. 4,** DORS/90-77, art. 2

**NOUVEAU-BRUNSWICK :**
*[New Brunswick:]*

**Bleuets — Décret, DORS/2013-238**
*[Blueberry Order]*

**Dindon — Décret relatif au, C.R.C., ch. 164**
*[Turkey Order]*
**art. 4,** DORS/80-90 [ANNEXE], art. 11

**Lait — Décret, DORS/94-627**
*[Milk Order]*
**Titre intégral,** DORS/2001-16, art. 23
**art. 1,** abrogé, DORS/2001-16, art. 24
**art. 2, « lait »,** DORS/2001-16, art. 25
**art. 3,** DORS/2001-16, art. 26
**art. 4,** DORS/2001-16, art. 27

**Œufs — Décret relatif aux, C.R.C., ch. 162**
*[Egg Order]*
**art. 3,** DORS/80-90 [ANNEXE], art. 9

**Pommes de terre — Décret, DORS/80-726**
*[Potato Order]*
**art. 2, « Loi »,** DORS/85-144, art. 1; DORS/89-179, art. 1
**art. 2, « Office de commercialisation »,** DORS/85-144, art. 1
**art. 2, « plan »,** DORS/85-144, art. 1
**art. 3,** DORS/85-144, art. 2; DORS/89-179, art. 2

**Pommes de terre — Ordonnance sur les contributions relatives aux (marché interprovincial et commerce d'exportation), DORS/85-401**
*[Potato Marketing Levies (Interprovincial and Export) Order]*
**Titre intégral,** DORS/88-306, art. 1
**Abrogation,** abrogée, DORS/2019-273, art. 3 et 4
**art. 1,** DORS/88-306, art. 2[F]
**art. 2, « Office de commercialisation »,** DORS/88-306, art. 3[F]
**art. 2, « personne »,** abrogée, DORS/90-691, art. 1
**art. 2, « région désignée »,** ajoutée, DORS/88-306, art. 3
**art. 2, « transformateur »,** DORS/87-97, art. 1[F]; DORS/90-691, art. 1
**art. 4,** DORS/88-306, art. 4
**art. 5,** DORS/88-306, art. 4
**art. 6,** DORS/88-306, art. 4
**art. 9,** DORS/87-97, art. 2; DORS/90-691, art. 2; DORS/91-418, art. 1

**Pommes de terre — Ordonnance nº 2 sur les contributions relatives aux (marché interprovincial et commerce d'exportation), DORS/88-307**
*[Potato Marketing Levies (Interprovincial and Export) — Order Nº 2]*
**art. 2, « personne »,** abrogée, DORS/90-692, art. 1
**art. 2, « producteur »,** remplacée, DORS/2019-273, art. 1 et 4
**art. 2, « région désignée »,** abrogée, DORS/2020-127, art. 1 et 3
**art. 4,** remplacé, DORS/2019-273, art. 2 et 4; remplacé, DORS/2020-127, art. 2 et 3

**Porc — Décret, DORS/82-42**
*[Hog Order]*
**art. 2, « Loi »,** DORS/84-906, art. 1; DORS/89-178, art. 1
**art. 2, « plan »,** DORS/84-906, art. 1
**art. 3,** DORS/84-906, art. 2; DORS/89-178, art. 2

**Porc — Ordonnance sur les contributions à payer pour la commercialisation du(marché interprovincial et commerce d'exportation), DORS/84-1**
*[Hog Marketing Levies (Interprovincial and Export Trade) Order]*
**art. 2, « Office »,** DORS/2004-181, art. 1
**art. 3,** DORS/84-464, art. 1[F]; DORS/2004-181, art. 2; DORS/2005-229, art. 1

**Produits forestiers de base — Décret, DORS/2000-228**
*[Primary Forest Products Order]*
**art. 2,** DORS/2003-316, art. 1
**annexe,** DORS/2003-316, art. 2

**NOUVELLE-ÉCOSSE :**
*[Nova Scotia:]*

**Blé — Décret, DORS/82-719**
*[Wheat Order]*

**Dindon — Décret relatif au, C.R.C., ch. 168**
*[Turkey Order]*
**art. 4,** DORS/80-90 [ANNEXE], art. 15

**Dindon — Ordonnance sur les contributions de commercialisation du, C.R.C., ch. 169**
*[Turkey Marketing Levies Order]*

**COMMERCIALISATION DES PRODUITS AGRICOLES (LOI) [L.R. 1985, ch. A-6]—*Suite***

**NOUVELLE-ÉCOSSE :—*Suite***

**Lait — Décret, DORS/94-626**
*[Milk Order]*
**Titre intégral,** DORS/2001-16, art. 18
**art. 1,** abrogé, DORS/2001-16, art. 19
**art. 2,** « **lait** », DORS/2001-16, art. 20
**art. 3,** DORS/2001-16, art. 21
**art. 4,** DORS/2001-16, art. 22

**Œufs — Décret relatif aux, C.R.C., ch. 166**
*[Egg Order]*
**art. 3,** DORS/80-90 [ANNEXE], art. 13

**Porc — Décret relatif au, C.R.C., ch. 167**
*[Hog Order]*
**art. 2,** « **Office de commercialisation** », DORS/82-146, art. 1
**art. 4,** DORS/80-90 [ANNEXE], art. 14
**Définitions,** DORS/2018-75, art. 1 et 4
**Contributions,** DORS/2018-75, art. 2 et 4
**Versement des contributions et rapport,** DORS/2018-75, art. 3 et 4

**Poulet — Décret relatif au, C.R.C., ch. 165**
*[Chicken Order]*
**art. 4,** DORS/80-90 [ANNEXE], art. 12

**ONTARIO :**
*[Ontario:]*

**Asperges destinées à la transformation — Décret, DORS/78-859**
*[Asparagus Growers' Marketing-for-Processing Order]*

**Asperges — Règlement sur la fixation des prix des (marché interprovincial et commerce d'exportation), DORS/80-175**
*[Asparagus Pricing (Interprovincial and Export) Regulations]*

**Asperges — Règlement sur le placement des (marché interprovincial et commerce d'exportation), DORS/80-176**
*[Asparagus Marketing (Interprovincial and Export) Regulations]*

**Blé — Décret relatif au, C.R.C., ch. 223**
*[Wheat Order]*
**art. 4,** DORS/80-90 [ANNEXE], art. 22

**Blé — Règlement sur la commercialisation du (marché interprovincial et commerce d'exportation), C.R.C., ch. 224**
*[Wheat Marketing (Interprovincial and Export) Regulations]*

**Crème — Ordonnance sur les contributions à payer par les producteurs pour la commercialisation de la, C.R.C., ch. 216**
*[Cream Producers' Marketing Levies Order]*

**Dindon — Décret relatif au, C.R.C., ch. 220**
*[Turkey Order]*
**art. 4,** DORS/80-90 [ANNEXE], art. 21

**Dindons — Ordonnance sur les contributions de commercialisation des, C.R.C., ch. 221**
*[Turkey Marketing Levies Order]*

**Fromage — Décret relatif au, C.R.C., ch. 179**
*[Cheese Order]*

**Fruits tendres — Décret, DORS/79-678**
*[Tender Fruit Order]*
**art. 2,** « **transformation** », DORS/92-291, art. 1
**art. 3,** DORS/86-100, art. 1
**art. 4,** ajouté, DORS/86-100, art. 2

**Fruits tendres — Règlement de 1986 sur les taxes de services pour les (marché interprovincial et international), DORS/86-669**
*[Tender Fruit Service Charge (Interprovincial and Export) Regulations, 1986]*
**Mot,** « droits », remplacé intégralement par « taxes », DORS/93-86, art. 2[F]
**Mot,** « Office », remplacé intégralement par « Commission », DORS/92-582, art. 6[F]
**Mots,** « fruits frais », remplacés intégralement par « fruits tendres », DORS/92-582, art. 5
**Titre intégral,** remplacé, DORS/92-582, art. 1
**art. 1,** remplacé, DORS/92-582, art. 2; DORS/93-86, art. 2
**art. 2,** « **Commission** », ajoutée, DORS/92-582, art. 3[F]
**art. 2,** « **fruit frais** », abrogée, DORS/92-582, art. 3
**art. 2,** « **Office** », abrogée, DORS/92-582, art. 3[F]
**art. 2,** « **transformateur** », remplacée, DORS/92-582, art. 3
**art. 2,** « **transformation** », remplacée, DORS/92-582, art. 3
**art. 4,** DORS/88-283, art. 1; DORS/90-693, art. 1; DORS/92-582, art. 4; DORS/93-86, art. 1

**Grain — Décret, DORS/2013-243**
*[Grain Order]*

**Haricots — Décret relatif aux, C.R.C., ch. 176**
*[Bean Order]*
**art. 4,** DORS/80-90 [ANNEXE], art. 16

**Haricots — Règlement sur la commercialisation des (marché interprovincial et commerce d'exportation), C.R.C., ch. 177**
*[Bean Marketing (Interprovincial and Export) Regulations]*

**Lait — Décret, C.R.C., ch. 215**
*[Milk Order]*
**Titre intégral,** DORS/2001-16, art. 6
**art. 1,** abrogé, DORS/2001-16, art. 7
**art. 2,** « **lait** », DORS/2001-16, art. 8
**art. 2.1,** ajouté, DORS/2001-16, art. 9
**art. 3,** DORS/2001-16, art. 10 et 11
**art. 4,** DORS/78-742, art. 1; DORS/2001-16, art. 12

**Lait — Ordonnance sur les contributions a payer pour la commercialisation du, C.R.C., ch. 217**
*[Milk Marketing Levies Order]*

**Légumes destinés à la transformation — Décret, DORS/78-860**
*[Vegetable Growers' Marketing-for-Processing Order]*
**art. 2,** « **plan** », DORS/85-776, art. 1
**art. 3,** DORS/85-776, art. 2
**art. 4,** DORS/85-776, art. 3

**Légumes de serre — Décret relatif aux, C.R.C., ch. 207**
*[Greenhouse Vegetable Order]*
**art. 3,** DORS/87-499, art. 1
**art. 4,** DORS/80-90 [ANNEXE], art. 20

**Légumes de serre — Règlement sur la commercialisation des (marché interprovincial et commerce d'exportation), C.R.C., ch. 208**
*[Greenhouse Vegetable Marketing (Interprovincial and Export) Regulations]*

**Légumes de serre — Règlement sur la fixation des prix des (marché interprovincial et commerce d'exportation), C.R.C., ch. 209**
*[Greenhouse Vegetable Pricing (Interprovincial and Export) Regulations]*

**Légumes de serre — Règlement sur les frais de service relatifs aux (marché interprovincial et commerce d'exportation), C.R.C., ch. 211**
*[Greenhouse Vegetable Service Charge (Interprovincial and Export) Regulations]*

**COMMERCIALISATION DES PRODUITS AGRICOLES (LOI) [L.R. 1985, ch. A-6]—*Suite***

**ONTARIO :—*Suite***

**Légumes de serre — Règlement sur la manutention des (marché interprovincial et commerce d'exportation), C.R.C., ch. 212**
*[Greenhouse Vegetable Handling (Interprovincial and Export) Regulations]*

**Légumes de serre — Règlement sur les renseignements relatifs aux (marché interprovincial et commerce d'exportation), C.R.C., ch. 213**
*[Greenhouse Vegetable Information (Interprovincial and Export) Regulations]*

**Œufs — Décret relatif aux, C.R.C., ch. 181**
*[Egg Order]*
**art. 4,** DORS/80-90 [ANNEXE], art. 17

**Œufs — Ordonnance sur les contributions de commercialisation des, C.R.C., ch. 182**
*[Egg Marketing Levies Order]*

**Oignons — Décret relatif aux, C.R.C., ch. 218**
*[Onion Order]*

**Oignons des producteurs — Décret relatif à la vente des, DORS/62-1**
*[Onion Growers' Marketing Order]*

**Petits fruits destinés à la transformation — Décret relatif aux, C.R.C., ch. 178**
*[Berry-for-Processing Order]*

**Pommes — Décret relatif aux, C.R.C., ch. 170**
*[Apple Order]*

**Pommes de terre fraîches — Décret, DORS/87-553**
*[Fresh Potato Order]*

**Porcs — Décret sur la commercialisation, DORS/79-418**
*[Pork Producers' Marketing Order]*
**art. 3,** DORS/86-240, art. 1
**art. 4,** ajouté, DORS/86-240, art. 2

**Porcs — Ordonnance sur les droits de commercialisation sur les marchés interprovincial et international, DORS/96-440**
*[Hog Charges (Interprovincial and Export) Order]*
**art. 1, « Office »,** DORS/97-166, art. 1[F]
**art. 1, « porcelets sevrés »,** ajoutée, DORS/2013-86, art. 1
**art. 2,** remplacé, DORS/2013-86, art. 2
**art. 4,** abrogé, DORS/2013-86, art. 3
**art. 5,** DORS/98-198, art. 1; DORS/2004-180, art. 1; DORS/2004-256, art. 1; DORS/2004-303, art. 1; DORS/2005-13, art. 1; remplacé, DORS/2008-243, art. 1; remplacé, DORS/2009-6; remplacé, DORS/2010-280, art. 1 et 2; remplacé, DORS/2013-86, art. 4; DORS/2013-248

**Poulet — Décret relatif au, C.R.C., ch. 180**
*[Chicken Order]*

**Raisin destiné à la transformation — Décret relatif au, C.R.C., ch. 201**
*[Grapes-for-Processing Order]*
**art. 4,** DORS/80-90 [ANNEXE], art. 19

**Raisin destiné à la transformation — Ordonnance sur les prélèvements pour la commercialisation du, DORS/2010-259**
*[Grapes-for-Processing Marketing Levies Order]*

**Raisin frais — Décret relatif au, C.R.C., ch. 194**
*[Fresh Grape Order]*
**art. 3,** DORS/86-326, art. 1
**art. 4,** DORS/80-90 [ANNEXE], art. 18

**Raisin frais — Règlement sur les frais de service pour le (marché interprovincial et commerce d'exportation), C.R.C., ch. 198**
*[Fresh Grape Service Charge (Interprovincial and Export) Regulations]*

**Raisin frais — Règlement sur les renseignements relatifs à la commercialisation du (marchés interprovincial et d'exportation), DORS/78-307**
*[Fresh Grape Information (Interprovincial and Export) Regulations]*

**Soja — Décret, DORS/80-183**
*[Soya-Bean Order]*
**art. 3,** DORS/86-165, art. 1

**Soja — Ordonnance sur les contributions à payer pour la vente du, DORS/80-328**
*[Soya-Bean Marketing Levies Order]*
**art. 4,** DORS/89-81, art. 1

**Tabac jaune — Décret relatif au, C.R.C., ch. 183**
*[Flue-Cured Tobacco Order]*
**art. 3,** DORS/85-1105, art. 1

**Tabac jaune — Ordonnance sur les droits de permis à payer sur le (marché interprovincial et commerce d'exportation), DORS/86-239**
*[Flue-Cured Tobacco Licence Charges (Interprovincial and Export) Order]*

**Tabac jaune — Règlement sur les permis de (marché interprovincial et commerce d'exportation), C.R.C., ch. 185**
*[Flue-Cured Tobacco Licensing (Interprovincial and Export) Regulations]*

**Tabac jaune — Règlement sur la vente du (marché interprovincial et commerce d'exportation), C.R.C., ch. 186**
*[Flue-Cured Tobacco Marketing (Interprovincial and Export) Regulations]*

**QUÉBEC :**
*[Quebec:]*

**Bois — Décret de 1983, DORS/83-713**
*[Wood Order, 1983]*
**art. 2, « Loi »,** remplacée, DORS/94-526, art. 1
**art. 2, « plan »,** remplacée, DORS/94-526, art. 1
**art. 3,** remplacé, DORS/85-1067, art. 1
**annexe,** DORS/94-526, art. 2; DORS/94-526, art. 3

**Bois de l'Estrie — Ordonnance sur les contributions exigibles des producteurs de (marché interprovincial et commerce d'exportation), DORS/94-356**
*[Eastern Townships Wood Producers' Levies (Interprovincial and Export Trade) Order]*
**art. 1,** remplacé[F], DORS/2009-269, art. 1
**art. 2, « Plan »,** remplacée, DORS/2009-269, art. 2
**art. 2, « *Commodity Board* »,** remplacée[A], DORS/2009-269, art. 2
**art. 3,** remplacé, DORS/2009-269, art. 3; DORS/2011-328
**art. 4,** remplacé, DORS/2009-269, art. 3

**Bois de la région du Bas Saint-Laurent — Ordonnance sur les contributions à payer par les producteurs de (marché interprovincial et commerce d'exportation), DORS/86-1111**
*[Lower St. Lawrence Region Wood Producers' Levy (Interprovincial and Export Trade) Order]*

**Bois de la région de Labelle — Ordonnance sur les contributions à payer par les producteurs de (marché interprovincial et commerce d'exportation), DORS/87-663**
*[Labelle Area Wood Producers' Levy (Interprovincial and Export Trade) Order]*

**COMMERCIALISATION DES PRODUITS AGRICOLES (LOI) [L.R. 1985, ch. A-6]—*Suite***

QUÉBEC :—*Suite*

**Bois de la région de Québec — Ordonnance sur les contributions exigibles des producteurs de (marchés interprovincial et commerce d'exportation), DORS/98-277**
*[Quebec Wood Producers' Levies (Interprovincial and Export Trade) Order]*
**Titre,** remplacé[F], DORS/2009-312, art. 1
**art. 1, « Plan »,** remplacée, DORS/2009-312, art. 2; remplacée, DORS/2014-245, art. 1
**art. 1, « Syndicat »,** remplacée, DORS/2009-312, art. 2
**art. 2,** remplacé, DORS/2009-312, art. 3; DORS/2014-245, art. 2
**art. 3,** remplacé, DORS/2009-312, art. 3
**art. 4,** abrogé, DORS/2009-312, art. 3

**Bois de la vallée de la Gatineau — Ordonnance sur les contributions à payer par les producteurs de (marché interprovincial et commerce d'exportation), DORS/88-407**
*[Gatineau Region Wood Producers' Levy (Interprovincial and Export Trade) Order]*

**Bovins — Décret, DORS/92-293**
*[Beef Cattle Order]*

**Bovins — Ordonnance sur les taxes et prélèvements payables par les producteurs de (marché interprovincial et international), DORS/93-108**
*[Beef Cattle Producers' Levies or Charges (Interprovincial and Export Trade) Order]*
**art. 3,** DORS/98-15, art. 1; DORS/2012-56, art. 1; remplacé, DORS/2014-1, art. 1 et 4
**art. 5,** remplacé, DORS/2012-56, art. 2; remplacé, DORS/2014-1, art. 2 et 4
**annexe,** ajoutée, DORS/2014-1, art. 3 et 4; remplacée, DORS/2014-105

**Dindon — Décret relatif au, C.R.C., ch. 259**
*[Turkey Order]*
**art. 4,** DORS/80-90 [ANNEXE I], art. 34

**Dindon — Ordonnance sur les contributions de commercialisation du, C.R.C., ch. 260**
*[Turkey Marketing Levies Order]*

**Eau d'érable et le sirop d'érable — Décret, DORS/93-154**
*[Maple Sap and Maple Syrup Order]*

**Lait — Décret, DORS/94-720**
*[Milk Order]*
**Titre intégral,** DORS/2001-16, art. 40
**art. 1,** abrogé, DORS/2001-16, art. 41
**art. 2, « lait »,** DORS/2001-16, art. 42
**art. 2.1,** ajouté, DORS/2001-16, art. 43
**art. 3,** DORS/2001-16, art. 44 et 45
**art. 4,** DORS/2001-16, art. 46

**Légumes de transformation — Décret, DORS/92-118**
*[Vegetables for Processing Order]*

**Ovins du Québec et leur laine — Décret sur les, DORS/92-91**
*[Quebec Sheep and Wool Order]*

**Pomiculteurs — Décret sur l'organisation du marché des, DORS/60-481**
*[Apple Growers' Marketing Order]*

**Porc au Québec — Décret sur la mise en marché du, DORS/79-727**
*[Hog Marketing Order]*
**Définitions,** DORS/2018-27, art. 1 et 5
**Contributions,** DORS/2018-27, art. 2 et 5
**Versement des contributions,** DORS/2018-27, art. 3 et 5, abrogé, DORS/2018-27, art. 4 et 5

**Porcs — Ordonnance sur les taxes payables pour la commercialisation des (marchés interprovincial et international), DORS/94-549**
*[Hog Marketing Levies (Interprovincial and Export Trade) Order]*

**Sirop d'érable — Ordonnance sur les taxes à payer par les producteurs de (marchés interprovincial et international), DORS/93-195**
*[Maple Syrup Producers' Levy (Interprovincial and Export Trade) Order]*
**Titre intégral,** remplacé, DORS/2018-125, art. 1 et 4
**art. 1,** abrogé, DORS/2018-125, art. 2 et 4
**art. 3,** DORS/95-263, art. 1; remplacé, DORS/2012-19; remplacé, DORS/2018-125, art. 3 et 4
**art. 4,** remplacé, DORS/2018-125, art. 3 et 4
**art. 5,** remplacé, DORS/2018-125, art. 3 et 4

**Sucre et au sirop d'érable de Québec-Sud — Décret relatif au, C.R.C., ch. 258**
*[Quebec-South Maple Products Order]*

**Tabac jaune — Décret relatif au, C.R.C., ch. 243**
*[Flue-Cured Tobacco Order]*

**Taxes à payer pour la commercialisation des ovins du Québec (marchés interprovincial et international) — Ordonnance sur les, DORS/2018-14**
*[Quebec Sheep Marketing Levies (Interprovincial and Export Trade) Order]*
**Définition,** DORS/2018-14, art. 1 et 3
**Taxes,** DORS/2018-14, art. 2 et 3

SASKATCHEWAN :
*[Saskatchewan:]*

**Alpiste des Canaries — Décret, DORS/2013-241**
*[Canaryseed Order]*

**Céréales d'hiver — Décret, DORS/2013-242**
*[Winter Cereals Order]*

**Colza — Décret, DORS/2003-225**
*[Canola Order]*

**Colza — Ordonnance sur les taxes à payer à la Commission de développement du colza de la Saskatchewan, DORS/92-608**
*[Colza — Saskatchewan Canola Development Commission Levies Order]*
**art. 3,** DORS/2006-274, art. 1

**Dindon — Décret relatif au, C.R.C., ch. 280**
*[Turkey Order]*
**art. 3,** DORS/84-355, art. 1
**art. 4,** DORS/80-90 [ANNEXE], art. 38

**Dindon — Ordonnance sur les contributions de commercialisation du, C.R.C., ch. 281**
*[Turkey Marketing Levies Order]*
**art. 3,** remplacé, DORS/86-224, art. 1
**art. 4,** remplacé, DORS/86-224, art. 1

**Lait — Décret, DORS/94-721**
*[Milk Order]*
**Titre intégral,** DORS/2001-16, art. 47
**art. 1,** abrogé, DORS/2001-16, art. 48
**art. 2, « lait »,** DORS/2001-16, art. 49
**art. 2.1,** ajouté, DORS/2001-16, art. 50
**art. 3,** DORS/2001-16, art. 51 et 52
**art. 4,** DORS/2001-16, art. 53

**Légumineuses en graines — Décret, DORS/87-403**
*[Pulse Crop Order]*
**art. 2, « plan »,** DORS/88-477, art. 1

**COMMERCIALISATION DES PRODUITS AGRICOLES (LOI) [L.R. 1985, ch. A-6]—*Suite***

**SASKATCHEWAN :—*Suite***

**Légumineuses en graines — Ordonnance sur les contributions pour le placement des (marché interprovincial et commerce d'exportation), DORS/87-701**
*[Pulse Crop Marketing Levies (Interprovincial and Export) Order]*
**art. 3,** DORS/2004-232, art. 1

**Lin — Décret relatif au, DORS/2001-344**
*[Flax Order]*

**Moutarde — Décret, DORS/2013-239**
*[Mustard Order]*

**Œufs — Décret relatif aux, C.R.C., ch. 269**
*[Egg Order]*
**art. 4,** DORS/80-90 [ANNEXE], art. 35

**Œufs — Décret sur les contributions à payer pour la commercialisation des, C.R.C., ch. 270**
*[Egg Marketing Levies Order]*

**Porc — Décret relatif au, C.R.C., ch. 271**
*[Hog Order]*
**art. 2, « Agence »,** DORS/95-557, art. 1
**art. 2, « Commission »,** abrogée, DORS/95-557, art. 1
**art. 2, « Loi »,** DORS/95-557, art. 1
**art. 3,** DORS/95-557, art. 2
**art. 4,** DORS/80-90 [ANNEXE], art. 36; DORS/95-557, art. 2

**Porc — Règlement sur la commercialisation du (marché interprovincial et commerce d'exportation), C.R.C., ch. 272**
*[Hog Marketing (Interprovincial and Export) Regulations]*

**Porc — Règlement sur la délivrance de permis pour la commercialisation du (marché interprovincial et commerce d'exportation), C.R.C., ch. 273**
*[Hog Licensing (Interprovincial and Export) Regulations]*

**Porc — Règlement sur l'enregistrement des fermes s'adonnant à l'élevage du (marché interprovincial et commerce d'exportation), C.R.C., ch. 275**
*[Hog Farm Registration (Interprovincial and Export) Regulations]*

**Porc — Règlement sur les frais de service pour le (marché interprovincial et commerce d'exportation), C.R.C., ch. 274**
*[Hog Service Charge (Interprovincial and Export) Regulations]*

**Porc — Règlement sur les renseignements relatifs à la commercialisation du (marché interprovincial et commerce d'exportation), C.R.C., ch. 276**
*[Hog Information (Interprovincial and Export) Regulations]*
**art. 4,** DORS/82-486, art. 1

**Porcs — Ordonnance sur les contributions de commercialisation des, C.R.C., ch. 277**
*[Hog Marketing Levies Order]*

**Poulet à griller — Décret relatif au, C.R.C., ch. 268**
*[Broiler Chicken Order]*

**Semence de luzerne — Décret relatif à la, DORS/2001-345**
*[Alfalfa Seed Order]*

**Semences fourragères — Décret, DORS/2013-240**
*[Forage Seed Order]*

**COMMISSAIRE AU RENSEIGNEMENT (LOI SUR LE) [L.C. 2019, ch. 13, art. 50]**
*[INTELLIGENCE COMMISSIONER ACT]*

**Décret désignant le premier ministre à titre de ministre chargé de l'application de cette loi, TR/2019-69**
*[Order Designating the Prime Minister as the Minister responsible for that Act]*

**COMMISSION CANADIENNE DU LAIT (LOI) [L.R. 1985, ch. C-15]**
*[CANADIAN DAIRY COMMISSION ACT]*

**Commercialisation des produits laitiers — Règlement, DORS/94-466**
*[Dairy Products Marketing Regulations]*
**art. 2, « Accord sur l'OMC »,** ajoutée, DORS/2001-14, art. 1; abrogé, DORS/2005-290, art. 1
**art. 2, « crème »,** abrogée, DORS/2001-14, art. 1
**art. 2, « lait »,** abrogée, DORS/2001-14, art. 1
**art. 2, « produits laitiers »,** abrogée, DORS/2001-14, art. 1
**art. 2.1,** ajouté, DORS/2001-14, art. 2; abrogé, DORS/2005-290, art. 2
**art. 3,** DORS/2001-14, art. 3; DORS/2005-290, art. 3
**art. 6,** DORS/2001-14, art. 4
**art. 7,** DORS/2001-14, art. 5; DORS/2005-290, art. 4; DORS/2009-19
**art. 7.1,** ajouté, DORS/2001-14, art. 6; abrogé, DORS/2005-290, art. 5
**art. 10.1,** ajouté, DORS/2001-14, art. 7; abrogé, DORS/2005-290, art. 6
**art. 11,** DORS/2001-14, art. 8
**art. 12,** abrogé, DORS/2001-14, art. 9
**annexe,** DORS/2001-14, art. 10; DORS/2005-290, art. 7

**Exportation du fromage cheddar fort vers la CEE — Règlement, DORS/91-84**
*[EEC Aged Cheddar Cheese Export Regulations]*
**art. 2,** remplacé, DORS/2018-108, art. 378 et 412

**COMMISSION DES RELATIONS DE TRAVAIL ET DE L'EMPLOI DANS LE SECTEUR PUBLIC FEDERAL (LOI) [L.C. 2013, ch. 40, art. 365]**
*[FEDERAL PUBLIC SECTOR LABOUR RELATIONS AND EMPLOYMENT BOARD ACT]*

**Décret désignant le ministre d'État (Agence fédérale de développement économique pour le Sud de l'Ontario) à titre de ministre visé par ce terme dans la Loi sur la Commission des relations de travail et de l'emploi dans le secteur public fédéral et chargeant le ministre d'État (Agence fédérale de développement économique pour le Sud de l'Ontario) de l'application de la Loi sur les relations de travail dans le secteur public fédéral, TR/2025-17**
*[Order Designating the Minister of State (Federal Economic Development Agency for Southern Ontario) to be the Minister Referred to in Federal Public Sector Labour Relations and Employment Board Act and as the Minister for the Purposes of the Federal Public Sector Labour Relations Act]*

**Décret désignant le ministre des Travaux publics et des Services gouvernementaux à titre de ministre visé par ce terme dans cette loi, TR/2019-114**
*[Order Designating the Minister of Public Works and Government Services to be the Minister referred to in that Act]*

**Décret chargeant le ministre des Travaux publics et des Services gouvernementaux de l'application de cette loi, TR/2019-115**
*[Order Designating the Minister of Public Works and Government Services as the Minister for the purposes of that Act]*

**Décret désignant le président du Conseil privé de la Reine pour le Canada à titre de ministre visé par ce terme dans la loi, TR/2018-88**
*[Order Designating the President of the Queen's Privy Council for Canada to be the Minister referred to in the Act]*

**COMMISSION DES RELATIONS DE TRAVAIL ET DE L'EMPLOI DANS LE SECTEUR PUBLIC FEDERAL (LOI) [L.C. 2013, ch. 40, art. 365]— *Suite***

**Décret chargeant le président du Conseil privé de la Reine pour le Canada de l'application de la loi, TR/2018-89**
*[Order Designating the President of the Queen's Privy Council for Canada as the Minister for the purposes of the Act]*

**Décret (1) abrogeant le décret C.P. 2018-1200 du 25 septembre 2018; et (2) désignant la ministre des Institutions démocratiques à titre de ministre visé par ce terme dans la loi, TR/2019-22**
*[Order (1) repealing Order in Council P.C. 2018-1200 of September 25, 2018; and (2) designating the Minister of Democratic Institutions to be the Minister referred to in the Act]*

**Décret (1) abrogeant le décret C.P. 2018-1201 du 25 septembre 2018; (2) chargeant la ministre des Institutions démocratiques de l'application de la loi, TR/2019-23**
*[Order (1) repealing Order in Council P.C. 2018-1201 of September 25, 2018; and (2) designating the Minister of Democratic Institutions as the Minister for the purposes of the Act]*

**Leader du gouvernement à la Chambre des communes à titre de ministre visé par ce terme dans la Loi sur la Commission des relations de travail et de l'emploi dans le secteur public fédéral et chargeant le leader du gouvernement à la Chambre des communes de l'application de la Loi sur les relations de travail dans le secteur public fédéral — Décret désignant le, TR/2025-51**
*[Order Designating the Leader of the Government in the House of Commons To Be the Minister Referred to in Federal Public Sector Labour Relations and Employment Board Act and as the Minister for the Purposes of the Federal Public Sector Labour Relations Act]*

**Ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile à titre de ministre visé par ce terme dans la Loi sur la Commission des relations de travail et de l'emploi dans le secteur public fédéral et chargeant le ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile de l'application de la Loi sur les relations de travail dans le secteur public fédéral — Décret désignant le, TR/2024-1**
*[Order Designating the Minister of Public Safety and Emergency Preparedness to be the Minister Referred to in Federal Public Sector Labour Relations and Employment Board Act and as the Minister for the Purposes of the Federal Public Sector Labour Relations Act]*

**COMMISSION D'EXAMEN DES ERREURS DU SYSTÈME JUDICIAIRE (LOI DE DAVID ET JOYCE MILGAARD) (LOI SUR LA) [L.C. 2024, c. 33**
*[MISCARRIAGE OF JUSTICE REVIEW COMMISSION ACT (DAVID AND JOYCE MILGAARD'S LAW)]*

**Décret fixant à la date de prise du présent décret la date d'entrée en vigueur des articles 1 et 4 et 14 à 18 de la Loi sur la Commission d'examen des erreurs du système judiciaire (Loi de David et Joyce Milgaard), TR/2025-27**
*[Order Fixing the Day on Which this Order is Made as the Day on Which Sections 1 and 4 and 14 to 18 of the Miscarriage of Justice Review Commission Act (David and Joyce Milgaard's law) Come into Force]*

**COMPENSATION ET LE RÈGLEMENT DES PAIEMENTS (LOI SUR LA)] [L.C. 1996, ch. 6 ann.]**
*[PAYMENT CLEARING AND SETTLEMENT ACT]*

**Compensation et le règlement — Règlement sur la, DORS/2019-257**
*[Payment Clearing and Settlement Regulations]*
**Définitions,** DORS/2019-257, art. 1 et 22
**Titres de participation,** DORS/2019-257, art. 2 et 22
**Contenu du plan de résolution,** DORS/2019-257, art. 3 et 22
**Examen et modification des plans,** DORS/2019-257, art. 4 et 22
**Recouvrement des coûts de résolution,** DORS/2019-257, art. 5 et 22
**Personnes et entités visées,** DORS/2019-257, art. 6 et 22
**Indemnité — créancier,** DORS/2019-257, art. 7 et 22
**Indemnité — établissement participant,** DORS/2019-257, art. 8 et 22
**Valeur de résolution et valeur liquidative,** DORS/2019-257, art. 9 et 22
**Indemnité — détenteurs d'actions,** DORS/2019-257, art. 10 et 22
**Avis — offre d'indemnité,** DORS/2019-257, art. 11 et 22
**Publication,** DORS/2019-257, art. 12 et 22
**Versement de l'indemnité,** DORS/2019-257, art. 13 et 22
**Nomination d'un évaluateur,** DORS/2019-257, art. 14 et 22
**Avis de nomination,** DORS/2019-257, art. 15 et 22
**Décision de l'évaluateur,** DORS/2019-257, art. 16 et 22
**Avis de l'évaluateur,** DORS/2019-257, art. 17 et 22
**Versement de l'indemnité,** DORS/2019-257, art. 18 et 22
**Renseignements relatifs à la surveillance,** DORS/2019-257, art. 19 et 22
**Communication — membres du groupe,** DORS/2019-257, art. 20 et 22
**Communication — autorisés administratives et organismes de réglementations,** DORS/2019-257, art. 21 et 22

**COMPÉTENCE DES PREMIÈRES NATIONS EN MATIÈRE D'ÉDUCATION EN COLOMBIE-BRITANNIQUE (LOI SUR LA) [L.C. 2006, ch. 10]**
*[FIRST NATIONS JURISDICTION OVER EDUCATION IN BRITISH COLUMBIA ACT]*

**Accords spécifiques conclus avec des premières nations — Décret mettant en vigueur des, DORS/2023-128**
*[Order Bringing Individual Agreements with First Nations into Effect]*
**annexe,** DORS/2023-128, art. 2

**Accords spécifiques conclus avec des premières nations — Décret mettant en vigueur des, DORS/2022-158**
*[Order Bringing Individual Agreements with First Nations into Effect]*
DORS/2022-158, art. 1 et 3
**annexe,** DORS/2022-158, art. 2 et 3

**COMMUNICATION D'INFORMATION AYANT TRAIT À LA SÉCURITÉ DU CANADA (LOI SUR LA) [L.C. 2015, ch. 20, art. 2]**
*[SECURITY OF CANADA INFORMATION DISCLOSURE ACT]*
**annexe 3,** DORS/2023-256, art. 1

**CONCURRENCE (LOI) [L.R. 1985, ch. C-34]**
*[COMPETITION ACT]*

**Agissements anti-concurrentiels des exploitants de service intérieur — Règlement, DORS/2000-324**
*[Anti-Competitive Acts of Persons Operating a Domestic Service — Regulations Respecting]*

**Décret fixant au 1er janvier 2020 la date d'entrée en vigueur de l'article 24 de cette loi, TR/2019-50**
*[Order Fixing January 1, 2020 as the Day on which Section 24 of that Act Comes into Force]*

**Décret fixant au 31 août 2022 la date d'entrée en vigueur de certains articles et paragraphes de cette loi, TR/2022-17**
*[Order Fixing August 31, 2022 as the Day on Which Certain Sections and Subsections of that Act Comes into Force]*

**Transactions devant faire l'objet d'un avis — Règlement, DORS/87-348**
*[Notifiable Transactions Regulations]*
**art. 2, « actif financier »,** DORS/2000-8, art. 1
**art. 2, « date de référence »,** DORS/2000-8, art. 1
**art. 2, « dirigeant principal »,** ajoutée, DORS/2000-8, art. 1; abrogée, DORS/2010-22, art. 1

**CONCURRENCE (LOI) [L.R. 1985, ch. C-34]—*Suite***

**Transactions devant faire l'objet d'un avis — Règlement, DORS/87-348—*Suite***

**art. 2, « Titres comportant droit de vote »,** DORS/2000-8, art. 1
**art. 2, « Titres de toute nature »,** DORS/2000-8, art. 1
**art. 2, « transaction de titralisation d'éléments d'actif »,** DORS/2000-8, art. 1
**art. 3,** DORS/2010-22, art. 11
**art. 4,** DORS/2000-8, art. 2; DORS/2010-22, art. 11
**art. 5,** DORS/2000-8, art. 3; DORS/2010-22, art. 11
**art. 6,** DORS/2010-22, art. 11
**art. 7,** DORS/2010-22, art. 11
**art. 8,** DORS/2010-22, art. 11
**art. 9,** DORS/2010-22, art. 11
**art. 9.1,** ajouté, DORS/2010-22, art. 2
**art. 9.2,** ajouté, DORS/2010-22, art. 2
**art. 10,** DORS/2000-8, art. 4; DORS/2010-22, art. 3
**art. 11,** DORS/2000-8, art. 4; DORS/2010-22, art. 4
**art. 12,** DORS/2000-8, art. 5[F]; DORS/2010-22, art. 5
**art. 13,** DORS/2000-8, art. 6[F]; DORS/2010-22, art. 6
**art. 14,** DORS/2010-22, art. 7
**art. 14.1,** DORS/2003-104, art. 1; abrogé, DORS/2010-22, art. 8
**art. 15,** ajouté, DORS/2000-8, art. 7
**art. 16,** ajouté, DORS/2000-8, art. 7; DORS/2010-22, art. 9
**art. 17,** ajouté, DORS/2000-8, art. 7; abrogé, DORS/2010-22, art. 10

**CONFÉRENCES MARITIMES (LOI DÉROGATOIRE DE 1987) [L.R. 1985, ch. 17 (3e suppl.)]**
*[SHIPPING CONFERENCES EXEMPTION ACT, 1987]*

**Mesures distinctes au sein des conférences maritimes — Décret, DORS/88-69**
*[Shipping Conferences Independent Action Order]*

**CONFLITS D'INTÉRÊTS (LOI) [L.C. 2006, ch. 9, art. 2]**
*[CONFLICT OF INTEREST ACT]*

**Signification des documents autorisée ou exigée par les articles 53 à 57 de la Loi sur les conflits d'intérêts — Règlement, DORS/2007-63**
*[Service of Documents Required or Authorized To Be Served Under Sections 53 to 57 of the Conflict of Interest Act Regulations]*
**art. 1,** DORS/2011-323, art. 1[F]

**Titulaires de charge publique et des titulaires de charge publique principaux (article 62.2 de la Loi sur les conflits d'intérêts) — Décret désignant des, DORS/2014-200**
*[Public Office Holders and Reporting Public Office Holders under Section 62.2 of the Conflict of Interest Act — Order Designating]*

**CONSEIL CANADIEN DES NORMES (LOI) [L.R. 1985, ch. S-16]**
*[STANDARDS COUNCIL OF CANADA ACT]*

**Pays désignés (Conseil canadien des normes) — Décret sur les, TR/93-255**
*[Designation of Countries (Standards Council of Canada) Order]*
**art. 2,** TR/99-87; TR/2001-44; TR/2002-121, art. 2; TR/2020-47, art. 1 et 2

**CONSEIL DE LA RADIODIFFUSION ET DES TÉLÉCOMMUNICATIONS CANADIENNES (LOI) [L.R. 1985, ch. C-22]**
*[CANADIAN RADIO-TELEVISION AND TELECOMMUNICATIONS COMMISSION ACT]*

**Tarifs du CRTC — Règlement, DORS/79-555**
*[CRTC Tariff Regulations]*

**CONSEIL DE RECHERCHES EN SCIENCES HUMAINES — LOI SUR LE [L.R.C. (1985), ch. S-12]**
*[SOCIAL SCIENCES AND HUMANITIES RESEARCH COUNCIL ACT*

**Décret chargeant le ministre de l'Industrie (1) de l'application de la Loi sur le Conseil de recherches en sciences humaines; (2) de l'administration du Conseil de recherches en sciences humaines pour l'application de la Loi sur la gestion des finances publiques, TR/2019-121**
*[Order Designating the Minister of Industry as (1) the Minister for the purposes of the Social Sciences and Humanities Research Council Act; and (2) the appropriate Minister with respect to the Social Sciences and Humanities Research Council for the purposes of the Financial Administration Act]*

**Décret chargeant le ministre des Sciences, membre du Conseil privé de la Reine pour le Canada, de l'application de la Loi sur le Conseil de recherches en sciences humaines et pour l'application de la Loi sur la gestion des finances publiques, TR/2018-68**
*[Oder designating the Minister of Science, a member of the Queen's Privy Council for Canada, as the Minister for the purposes of the Social Sciences and Humanities Research Council Act and as the appropriate Minister for the purposes of the Financial Administration Act]*

**CONSEIL DE RECHERCHES EN SCIENCES NATURELLES ET EN GÉNIE — LOI SUR LE [L.R.C. (1985), ch. N-21]**
*[NATURAL SCIENCES AND ENGINEERING RESEARCH COUNCIL ACT]*

**Décret chargeant le ministre de l'Industrie (1) de l'application de la Loi sur le Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie; (2) de l'administration du Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie pour l'application de la Loi sur la gestion des finances publiques, TR/2019-122**
*[Order Designating the Minister of Industry (1) as the Minister for the purposes of the Natural Sciences and Engineering Research Council Act; and (2) as the appropriate Minister with respect to the Natural Sciences and Engineering Research Council for the purposes of the Financial Administration Act]*

**Décret chargeant le ministre des Sciences, membre du Conseil privé de la Reine pour le Canada, de l'application de la Loi sur le Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie et pour l'application de la Loi sur la gestion des finances publiques, TR/2018-67**
*[Order designating the Minister of Science, a member of the Queen's Privy Council for Canada, as the Minister for the purposes of the Natural Sciences and Engineering Research Council Act and as the appropriate Minister for the purposes of the Financial Administration Act]*

**CONSEIL NATIONAL DE RÉCONSILIATION — LOI PORTANT SUR UN [L.C. 2024, ch. 8]**
*[NATIONAL COUNCIL FOR RECONCILIATION ACT]*

**Fixant au 2 juillet 2024 la date d'entrée en vigueur de la Loi portant sur un conseil national de réconciliation — Décret, TR/2024-31**
*[Order Fixing July 2, 2024 as the Day on Which the National Council for Reconciliation Act Comes into Force]*

**CONTINUATION DE LA PENSION DES SERVICES DE DÉFENSE (LOI) [S.R.C. 1970, ch. D-3]**
*[DEFENCE SERVICES PENSION CONTINUATION ACT]*

**Continuation de la pension des services de défense — Règlement, C.R.C., ch. 554**
*[Defence Services Pension Continuation Regulations]*
**art. 17** à **20,** ajoutés, DORS/94-277
**art. 21,** ajouté, DORS/94-277; remplacé[A], DORS/2016-64, art. 76
**art. 22,** ajouté, DORS/94-277; DORS/2016-64, art. 77[F]
**art. 23** à **34,** ajoutés, DORS/94-277

**CONTINUATION DE LA PENSION DES SERVICES DE DÉFENSE (LOI) [S.R.C. 1970, ch. D-3]—*Suite***

**Pensions des services de défense, Partie V — Règlement, DORS/55-416**
*[Defence Services Pension Part V Regulations]*
**art. 14,** DORS/60-79, art. 1
**art. 21,** DORS/59-105, art. 1 et 2
**art. 24,** DORS/60-79, art. 2
**art. 24A,** ajouté, DORS/60-79, art. 3
**art. 30,** DORS/59-381, art. 1

**CONTINUATION DES PENSIONS DE LA GENDARMERIE ROYALE DU CANADA (LOI) [R.S.C. 1970, ch. R-10]**
*[ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE PENSION CONTINUATION ACT]*

**Augmentation des prestations de la Caisse de pension de la Gendarmerie royale du Canada (personnes à charge) — Arrêté, DORS/2017-61**
*[Royal Canadian Mounted Police (Dependants) Pension Fund Increase in Benefits Order]*

**Augmentation des prestations de la Caisse de pension de la Gendarmerie royale du Canada (personnes à charge) — Arrêté, DORS/2014-70**
*[Royal Canadian Mounted Police (Dependants) Pension Fund Increase in Benefits Order]*

**Augmentation des prestations de la Caisse de pension de la Gendarmerie royale du Canada (personnes à charge) — Arrêté, DORS/2011-122**
*[Royal Canadian Mounted Police (Dependants) Pension Fund Increase in Benefits Order]*
**art. 1,** DORS/2012-119[F]

**Augmentation des prestations de la Caisse de pension de la Gendarmerie royale du Canada (personnes à charge) — Arrêté, DORS/2022-43**
*[Royal Canadian Mounted Police (Dependants) Pension Fund Increase in Benefits Order]*

**Augmentation des prestations de la Caisse de pension de la Gendarmerie royale du Canada(personnes à charge) — Arrêté sur l', DORS/2024-119**
*[Royal Canadian Mounted Police (Dependants)Pension Fund Increase in Benefits Order]*

**Continuation des pensions de la Gendarmerie royale du Canada — Règlement, C.R.C., ch. 1392**
*[Royal Canadian Mounted Police Pension Continuation Regulations]*
**art. 2,** remplacé, DORS/2013-125, art. 1
**art. 4,** abrogé, DORS/2013-125, art. 2
**art. 5.1,** ajouté, DORS/84-315, art. 1
**art. 8** et **9,** ajoutés, DORS/94-348
**art. 10,** ajouté, DORS/94-348; remplacé, DORS/2013-125, art. 3
**art. 11,** ajouté, DORS/94-348
**art. 12,** ajouté, DORS/94-348; remplacé, DORS/2013-125, art. 4
**art. 13,** ajouté, DORS/94-348; DORS/2013-125, art. 5[F]
**art. 14,** ajouté, DORS/94-348; DORS/2013-125, art. 6
**art. 15** à **18,** ajoutés, DORS/94-348
**art. 19,** ajouté, DORS/94-348; intertitre remplacé, DORS/2013-125, art. 7, art. 8
**art. 20,** ajouté, DORS/94-348; remplacé, DORS/2013-125, art. 9
**art. 21,** ajouté, DORS/94-348; DORS/2013-125, art. 10
**art. 22** à **26,** ajoutés, DORS/94-348

**CONTRAVENTIONS (LOI) [L.C. 1992, ch. 47]**
*[CONTRAVENTIONS ACT]*

**Application de certaines lois provinciales — Règlement, DORS/96-312**
*[Application of Provincial Laws Regulations]*
**annexe,** DORS/97-160, art. 1 et 2; DORS/97-382, art. 1 et 2; DORS/97-445, art. 1 et 2; DORS/99-180, art. 1; DORS/2003-330, art. 1; DORS/2004-188, art. 1 à 3; DORS/2005-188, art. 1 et 2; DORS/2005-201, art. 1; DORS/2010-35; DORS/2010-302; DORS/2011-276; DORS/2013-41, art. 1 et 2; DORS/2017-136, art. 1 à 6; remplacée, DORS/2017-284, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2018-286, art. 1 et 16[F]; remplacée, DORS/2018-286, art. 2 et 16; remplacée, DORS/2018-286, art. 3 et 16[F]; remplacée, DORS/2018-286, art. 4 et 16[F]; remplacée, DORS/2018-286, art. 5 et 16[F]; remplacée, DORS/2018-286, art. 6 et 16[F]; remplacée, DORS/2018-286, art. 7 et 16; remplacée, DORS/2018-286, art. 8 et 16[F]; remplacée, DORS/2018-286, art. 9 et 16; remplacée, DORS/2018-286, art. 10 et 16; DORS/2024-115, art. 1 à 7

**Application de certaines lois provinciales — Règlement modifiant le Règlement sur l', DORS/2020-87**
*[Regulations Amending the Application of Provincial Laws Regulations]*

**Contraventions — Règlement, DORS/96-313**
*[Contraventions Regulations]*
**art. 1,** remplacé, DORS/97-161, art. 1 et 13; remplacé, DORS/97-208, art. 1
**art. 2,** remplacé, DORS/97-161, art. 1 et 13; remplacé, DORS/97-208, art. 1; remplacé, DORS/2022-221, art. 1[A]
**art. 3,** remplacé, DORS/97-208, art. 1; remplacé, DORS/2022-221, art. 2[A]; DORS/2024-243, art. 1
**art. 4,** DORS/2022-221, art. 3[A]
**annexe I,** devenue annexe I.1 et ajouté nouvelle, DORS/97-469, art. 1 et 2; devenue annexe I.01, désignée nouvelle et ajouté Partie III, DORS/2000-381, art. 1, 14 et 16; ajoutée, DORS/2018-40, art. 1 et 2; DORS/2022-101, art. 1 et 2, art. 3 et 4
**annexe I.1,** remplacée, DORS/2018-286, art. 11 et 16
**annexe I.2,** remplacée, DORS/2022-221, art. 4
**annexe I.3,** remplacée, DORS/2018-286, art. 12 et 16; abrogée, DORS/2018-286, art. 13 et 16; DORS/2022-221, art. 5 à 17 et 19; DORS/2023-136, art. 1 et 2; DORS/2023-266, art. 1 à 30
**annexe II,** remplacée, DORS/2018-286, art. 14 et 16
**annexe II.1,** DORS/2024-242, art. 1; DORS/2024-243, art. 2
**annexe III.01,** DORS/2023-136, art. 3
**annexe XIII,** abrogée, DORS/2018-286, art. 15 et 16
**annexe XV,** DORS/2023-265, art. 1
**annexe XVII,** DORS/2022-221, art. 18
**annexe XVIII,** ajoutée, DORS/2023-137, art. 1
**annexe XIX,** ajoutée, DORS/2024-76, art. 1
**ANNEXE I** [Partie III]
**Partie I** [art. 1 à 11]
**art. 1** à **11,** abrogés, DORS/2016-200, art. 1 et 52
**Partie II** [art. 1 à 9]
**art. 1** à **9,** abrogés, DORS/2016-200, art. 1 et 52
**Partie III** [art. 1 à 63]
**art. 1,** remplacé, DORS/2004-190
**art. 2,** remplacé, DORS/2004-190; DORS/2016-200, art. 2[F] et 52
**art. 3,** remplacé, DORS/2004-190; DORS/2016-200, art. 3 et 52
**art. 4,** abrogé, DORS/2000-381, art. 15; ajouté nouveau, DORS/2004-190; DORS/2016-200, art. 4[F] et 52
**art. 5** à **7,** remplacés, DORS/2004-190
**art. 8,** remplacé, DORS/2004-190; DORS/2016-200, art. 5[F] et 52

**CONTRAVENTIONS (LOI) [L.C. 1992, ch. 47]—*Suite***

**Contraventions — Règlement, DORS/96-313—*Suite***
**art. 9** à **17,** remplacés, DORS/2004-190
**art. 16,** DORS/2016-299, art. 1
**art. 18,** remplacé, DORS/2004-190; abrogé, DORS/2016-200, art. 6 et 52
**art. 19,** remplacé, DORS/2004-190; abrogé, DORS/2016-200, art. 6 et 52
**art. 20** et **21,** remplacés, DORS/2004-190
**art. 22,** remplacé, DORS/2004-190; abrogé, DORS/2016-200, art. 7 et 52
**art. 23,** remplacé, DORS/2004-190; abrogé, DORS/2016-200, art. 7 et 52
**art. 24,** remplacé, DORS/2004-190
**art. 25** à **49,** ajoutés, DORS/2004-190
**art. 50,** ajouté, DORS/2004-190; DORS/2016-200, art. 8 et 52
**art. 51,** ajouté, DORS/2004-190; DORS/2016-200, art. 8 et 52
**art. 52,** ajouté, DORS/2004-190
**art. 53,** ajouté, DORS/2004-190
**art. 54,** ajouté, DORS/2004-190; DORS/2016-200, art. 9[F] et 52
**art. 55,** ajouté, DORS/2004-190; DORS/2016-200, art. 9[F] et 52
**art. 56,** ajouté, DORS/2004-190; DORS/2016-200, art. 10 et 52
**art. 57,** ajouté, DORS/2004-190; DORS/2016-200, art. 10 et 52
**art. 58** à **61,** ajoutés, DORS/2004-190; abrogés, DORS/2016-200, art. 11 et 52
**art. 62** et **63,** ajoutés, DORS/2004-190
**annexe I.01,** désignée, DORS/2000-381, art. 1; abrogée, DORS/2001-517, art. 1; désignée nouvelle, DORS/2003-7, art. 1; DORS/2007-58, art. 1 et 2
**ANNEXE I.01** [Parties I à VIII]
**Partie I,** devenue Partie I.1 et ajouté nouvelle, DORS/98-383, art. 3 et 4; devenue Partie I.02 et ajouté nouvelle, DORS/2003-7, art. 2 et 3; devenue Partie I.002 et ajouté nouvelle, DORS/2007-58, art. 1 et 2
**Partie I** [art. 1]
**art. 1,** abrogé, DORS/2016-200, art. 12 et 52
**Partie I.001,** ajoutée, DORS/2007-58, art. 2
**Partie I.001** [art. 1 à 20]
**Partie I.002,** désignée, DORS/2007-58, art. 1
**Partie I.002** [art. 1 à 33]
**Partie I.01,** ajoutée, DORS/2003-7, art. 3
**Partie I.01** [art. 1 à 21]
**Partie I.02,** désignée, DORS/2003-7, art. 2; titre remplacé, DORS/2016-200, art. 13 et 52, art. 14 et 52
**Partie I.02** [art. 1 et 2]
**Partie I.1,** désignée, DORS/98-383, art. 3; titre remplacé, DORS/2016-200, art. 15 et 52, art. 16 et 52
**Partie I.1** [art. 1 à 10]
**art. 9,** DORS/97-469, art. 5
**Partie II,** titre remplacé, DORS/2016-200, art. 17 et 52, art. 18, 19 et 52
**Partie II** [art. 1 à 8]
**art. 1** à **5,** remplacés, DORS/98-353, art. 2
**art. 1,** DORS/2016-299, art. 2
**art. 6,** ajouté, DORS/98-353, art. 2; DORS/2016-200, art. 21 et 52
**art. 7,** ajouté, DORS/98-353, art. 2; DORS/2016-200, art. 22 et 52
**art. 8,** ajouté, DORS/98-353, art. 2; DORS/2016-200, art. 22 et 52
**Partie III,** titre remplacé, DORS/2016-200, art. 23 et 52, art. 24 et 52
**Partie III** [art. 1 à 10]
**art. 1,** remplacé, DORS/2016-200, art. 25 et 52
**art. 2,** remplacé, DORS/2016-200, art. 25 et 52
**art. 2.1,** ajouté, DORS/2016-200, art. 25 et 52
**art. 9,** DORS/2016-200, art. 26 et 52
**art. 10,** abrogé, DORS/2016-200, art. 27 et 52
**Partie IV,** titre remplacé, DORS/2016-200, art. 28 et 52, art. 29 et 52
**Partie IV** [art. 1 à 41]
**art. 3,** DORS/2016-299, art. 3
**art. 9,** DORS/97-469, art. 6
**art. 9.1,** ajouté, DORS/97-469, art. 7
**art. 10,** DORS/97-469, art. 8
**art. 10.1,** ajouté, DORS/97-469, art. 9
**art. 15.1,** ajouté, DORS/97-469, art. 10
**art. 20,** remplacé, DORS/97-469, art. 11
**art. 22.1,** ajouté, DORS/97-469, art. 12
**art. 22.2,** ajouté, DORS/97-469, art. 12
**art. 23.1** à **23.8,** ajoutés, DORS/97-469, art. 13
**art. 29.1,** ajouté, DORS/97-469, art. 14
**art. 31.1,** ajouté, DORS/97-469, art. 15
**art. 36.1,** ajouté, DORS/97-469, art. 16
**Partie V,** titre remplacé, DORS/2016-200, art. 30 et 52, art. 31 et 52
**Partie V** [art. 1 à 17]
**Partie VI** [art. 1 à 20]
**art. 9,** abrogé, DORS/98-353, art. 3
**art. 12,** DORS/98-255, art. 3
**art. 13,** DORS/97-469, art. 17
**art. 14,** DORS/97-469, art. 17
**art. 17,** DORS/97-469, art. 18
**art. 18,** DORS/97-469, art. 18
**art. 18.1,** ajouté, DORS/97-469, art. 19
**art. 18.2,** ajouté, DORS/97-469, art. 19; DORS/98-254, art. 4
**art. 19.1,** ajouté, DORS/97-469, art. 20
**Partie VII** [art. 1 à 28]
**art. 2,** remplacé, DORS/97-161, art. 11 et 13
**art. 3,** remplacé, DORS/97-161, art. 11 et 13
**art. 3.1,** ajouté, DORS/97-161, art. 11 et 13
**art. 4,** remplacé, DORS/97-161, art. 11 et 13
**art. 20,** remplacé, DORS/97-161, art. 12 et 13
**Partie VIII,** abrogée et désignée nouvelle, DORS/97-469, art. 21 et 22
**Partie VIII** [art. 1 à 11]
**art. 1,** remplacé, DORS/97-469, art. 23; DORS/98-254, art. 5
**art. 1.1,** ajouté, DORS/97-469, art. 24
**art. 7,** DORS/97-469, art. 25
**art. 9.1,** ajouté, DORS/97-469, art. 26
**Partie IX,** devenue Partie VIII, DORS/97-469, art. 22
**annexe I.1,** désignée, DORS/97-469, art. 1; titre, DORS/2009-144, art. 3
**ANNEXE I.1** [Parties I à IV]
**Partie I,** devenue Partie I.2 et ajouté nouvelle, DORS/98-254, art. 1 et 2; titre, DORS/2009-144, art. 3
**Partie I** [art. 1 à 16]
**art. 1,** remplacé, DORS/2010-15, art. 1
**art. 2,** remplacé, DORS/2010-15, art. 1
**art. 3** à **16,** ajoutés, DORS/2010-15, art. 1
**Partie I.1,** ajoutée, DORS/98-254, art. 2; abrogée, DORS/2010-15, art. 2
**Partie I.2,** désignée, DORS/98-254, art. 1
**Partie I.2** [art. 1 à 14]
**art. 1,** remplacé, DORS/99-257, art. 1; DORS/2001-517, art. 2; remplacé, DORS/2004-189, art. 1; remplacé, DORS/2009-144, art. 1; DORS/2010-15, art. 3
**art. 1.1,** ajouté, DORS/99-257, art. 1; remplacé, DORS/2004-189, art. 1; abrogé, DORS/2009-144, art. 1
**art. 1.1,** ajouté, DORS/2004-189, art. 1; abrogé, DORS/2009-144, art. 1

**CONTRAVENTIONS (LOI) [L.C. 1992, ch. 47]—*Suite***

**Contraventions — Règlement, DORS/96-313—*Suite***

**art. 1.2,** ajouté, DORS/99-257, art. 1; remplacé, DORS/2004-189, art. 1; abrogé, DORS/2009-144, art. 1
**art. 1.3,** ajouté, DORS/99-257, art. 1; DORS/2001-517, art. 3; abrogé, DORS/2009-144, art. 1
**art. 1.4,** ajouté, DORS/99-257, art. 1; abrogé, DORS/2009-144, art. 1
**art. 2,** remplacé, DORS/2009-144, art. 1; DORS/2010-15, art. 3
**art. 2.1,** ajouté, DORS/98-426, art. 1; abrogé, DORS/2009-144, art. 1
**art. 3,** remplacé, DORS/2009-144, art. 1; DORS/2010-15, art. 3; DORS/2021-132, art. 1
**art. 4,** remplacé, DORS/2009-144, art. 1; DORS/2010-15, art. 3
**art. 4.1,** ajouté, DORS/97-161, art. 2 et 13; abrogé, DORS/2009-144, art. 1
**art. 5** à **9,** remplacés, DORS/2009-144, art. 1; DORS/2010-15, art. 3
**art. 6,** DORS/2016-299, art. 4
**art. 9.1,** ajouté, DORS/2010-15, art. 4
**art. 9.2,** ajouté, DORS/2010-15, art. 4
**art. 9.3,** ajouté, DORS/2010-15, art. 4
**art. 10,** remplacé, DORS/2009-144, art. 1; DORS/2010-15, art. 3
**art. 11,** DORS/98-255, art. 1; DORS/2004-189, art. 2; remplacé, DORS/2009-144, art. 1; DORS/2010-15, art. 3
**art. 12,** DORS/98-255, art. 1; remplacé, DORS/98-383, art. 1; remplacé, DORS/2009-144, art. 1
**art. 13** et **14,** remplacés, DORS/2009-144, art. 1
**art. 15,** abrogé, DORS/2009-144, art. 1
**art. 15.1,** ajouté, DORS/2004-189, art. 3; abrogé, DORS/2009-144, art. 1
**art. 16,** DORS/2001-517, art. 4; abrogé, DORS/2009-144, art. 1
**art. 17,** DORS/2001-517, art. 4; abrogé, DORS/2009-144, art. 1

**Partie I.3,** ajoutée, DORS/98-254, art. 3

**Partie I.3** [art. 1 à 8]

**art. 1** et **2,** remplacés, DORS/2000-381, art. 2
**art. 3,** remplacé, DORS/2000-381, art. 2; DORS/2005-11, art. 1[F]
**art. 4** à **7,** remplacés, DORS/2000-381, art. 2
**art. 8,** ajouté, DORS/2000-381, art. 2

**Partie II** [art. 1 à 62]

**art. 1,** remplacé, DORS/99-257, art. 2; remplacé, DORS/2010-92
**art. 2,** DORS/97-208, art. 2; remplacé, DORS/99-257, art. 2; remplacé, DORS/2010-92
**art. 3** à **5,** remplacés, DORS/99-257, art. 2; remplacés, DORS/2010-92
**art. 6,** DORS/97-208, art. 3; remplacé, DORS/99-257, art. 2; remplacé, DORS/2010-92
**art. 7** à **9,** remplacés, DORS/99-257, art. 2; remplacés, DORS/2010-92
**art. 10,** DORS/97-208, art. 4; remplacé, DORS/99-257, art. 2; remplacé, DORS/2010-92
**art. 10.1,** ajouté, DORS/2004-189, art. 4; abrogé, DORS/2010-92
**art. 11** à **13,** remplacés, DORS/99-257, art. 2; remplacés, DORS/2010-92
**art. 14,** DORS/97-208, art. 5; remplacé, DORS/99-257, art. 2; remplacé, DORS/2010-92
**art. 15** à **20,** remplacés, DORS/99-257, art. 2; remplacés, DORS/2010-92
**art. 20.1,** ajouté, DORS/2004-189, art. 5; abrogé, DORS/2010-92
**art. 21,** DORS/97-208, art. 6; remplacé, DORS/99-257, art. 2; remplacé, DORS/2010-92
**art. 22** à **31,** remplacés, DORS/99-257, art. 2; remplacés, DORS/2010-92
**art. 31.1,** ajouté, DORS/2004-189, art. 6; abrogé, DORS/2010-92
**art. 32,** remplacé, DORS/99-257, art. 2; remplacé, DORS/2010-92
**art. 33,** remplacé, DORS/99-257, art. 2; remplacé, DORS/2010-92; DORS/2016-200, art. 32 et 52
**art. 34** à **46,** remplacés, DORS/99-257, art. 2; remplacés, DORS/2010-92
**art. 46.1,** ajouté, DORS/2004-189, art. 7; abrogé, DORS/2010-92
**art. 47** et **48,** remplacés, DORS/99-257, art. 2; remplacés, DORS/2010-92
**art. 49** à **60,** ajoutés, DORS/99-257, art. 2; remplacés, DORS/2010-92
**art. 61** et **62,** ajoutés, DORS/99-257, art. 2; remplacés, DORS/2010-92
**art. 63.1,** ajouté, DORS/2004-189, art. 8; abrogé, DORS/2010-92
**art. 64** et **65,** ajoutés, DORS/99-257, art. 2; abrogés, DORS/2010-92
**art. 66,** ajouté, DORS/99-257, art. 2; DORS/2002-181, art. 1; abrogé, DORS/2010-15, art. 5
**art. 66.1,** ajouté, DORS/2004-189, art. 9; abrogé, DORS/2010-15, art. 5
**art. 67,** ajouté, DORS/99-257, art. 2; DORS/2002-181, art. 1; abrogé, DORS/2010-15, art. 5
**art. 68** et **69,** ajoutés, DORS/99-257, art. 2; DORS/2002-181, art. 1; abrogés, DORS/2010-92
**art. 70,** ajouté, DORS/99-257, art. 2; DORS/2002-181, art. 2; abrogé, DORS/2010-92
**art. 71,** ajouté, DORS/99-257, art. 2; DORS/2010-15, art. 7; abrogé, DORS/2010-92
**art. 72,** ajouté, DORS/99-257, art. 2; DORS/2010-15, art. 8; abrogé, DORS/2010-92
**art. 73** à **78,** ajoutés, DORS/99-257, art. 2; abrogés, DORS/2010-92
**art. 78.1,** ajouté, DORS/2002-181, art. 3; abrogé, DORS/2010-92
**art. 78.2,** ajouté, DORS/2002-181, art. 3; abrogé, DORS/2010-92
**art. 79,** ajouté, DORS/99-257, art. 2; remplacé, DORS/2004-189, art. 10; DORS/2009-144, art. 2; abrogé, DORS/2010-92
**art. 80** à **93,** ajoutés, DORS/99-257, art. 2; abrogés, DORS/2010-92
**art. 94,** ajouté, DORS/99-257, art. 2; DORS/2004-189, art. 11; abrogé, DORS/2010-92
**art. 95,** ajouté, DORS/99-257, art. 2; remplacé, DORS/2000-381, art. 3; abrogé, DORS/2010-92

**Partie III,** ajoutée, DORS/98-383, art. 2

**Partie III** [art. 1 à 15]

**art. 1** à **5,** DORS/2000-381, art. 4 (***Erratum***[A], Vol. 135, nº 8, page 689); remplacés, DORS/2010-15, art. 9
**art. 7** à **12,** DORS/2000-381, art. 5; remplacés, DORS/2010-15, art. 9
**art. 13,** DORS/2000-381, art. 6; remplacé, DORS/2010-15, art. 9
**art. 14,** DORS/2000-381, art. 6; remplacé, DORS/2010-15, art. 9
**art. 15,** DORS/2000-381, art. 7[F]; remplacé, DORS/2010-15, art. 9
**art. 16,** DORS/2000-381, art. 8; DORS/2004-189, art. 12; abrogé, DORS/2010-15, art. 9
**art. 17** et **18,** DORS/2000-381, art. 8; abrogés, DORS/2010-15, art. 9

**CONTRAVENTIONS (LOI) [L.C. 1992, ch. 47]—*Suite***

**Contraventions — Règlement, DORS/96-313—*Suite***
**art. 19** à **21,** abrogés, DORS/2010-15, art. 9
**Partie IV,** ajoutée, DORS/99-257, art. 3
**Partie IV** [art. 1 à 3]
**art. 1,** remplacé, DORS/2004-189, art. 13
**art. 2,** remplacé, DORS/2004-189, art. 13; DORS/2016-299, art. 5
**art. 2.1,** ajouté, DORS/2004-189, art. 13; DORS/2016-299, art. 6
**art. 2.2,** ajouté, DORS/2004-189, art. 13; DORS/2016-299, art. 6
**art. 4,** ajouté, DORS/2004-189, art. 14; abrogé, DORS/2016-200, art. 33 et 52
**annexe I.2,** ajoutée, DORS/97-469, art. 3
**ANNEXE I.2** [art. 1 à 17]
**art. 2.1,** ajouté, DORS/98-426, art. 1
**annexe I.3,** ajoutée, DORS/2001-450
**ANNEXE I.3** [Parties I à XII]
**Partie 0.1,** ajoutée, DORS/2014-295, art. 1
**Partie 0.1** [art. 1]
**art. 1,** DORS/2017-251, art. 1 et 22
**Partie I** [art. 1 à 5]
**art. 1** à **5,** DORS/2017-251, art. 2 et 22
**Partie II** [art. 1 à 7]
**art. 1** à **10,** DORS/2017-251, art. 3 et 22
**Partie III** [art. 1 à 10], abrogée, DORS/2017-251, art. 4 et 22
**art. 1** à **5,** remplacés, DORS/2014-295, art. 2
**art. 6** à **10,** ajoutés, DORS/2014-295, art. 2
**Partie IV** [art. 1 et 2]
**art. 1,** abrogé, DORS/2007-62, art. 1
**art. 2,** abrogé, DORS/2007-62, art. 1
**Partie V** [art. 1 à 4]
**art. 1** à **4,** abrogés, DORS/2014-295, art. 3
**Partie VI** [art. 1]
**art. 1,** abrogé, DORS/2014-295, art. 3
**Partie VII** [art. 1 à 5], remplacée, DORS/2017-251, art. 5 et 22
**art. 1,** DORS/2014-295, art. 4
**Partie VIII** [art. 1 à 5]
**art. 1** et **2,** remplacés, DORS/2014-295, art. 5; DORS/2017-251, art. 6 et 22
**art. 3** à **5,** ajoutés, DORS/2014-295, art. 5; DORS/2017-251, art. 6 et 22
**Partie IX** [art. 1 et 2]
**art. 1** et **2,** DORS/2017-251, art. 7 et 22
**Partie X** [art. 1 à 4]
**art.** 1 à **4,** DORS/2017-251, art. 8 et 22
**Partie XI** [art. 1 à 7], abrogée, DORS/2017-251, art. 9 et 22
**art. 1** à **6,** remplacés, DORS/2014-295, art. 6
**art. 7,** ajouté, DORS/2014-295, art. 6
**Partie XII** [art. 1 et 2]
**art. 1** et **2,** remplacés, DORS/2014-295, art. 7; DORS/2017-251, art. 10 et 22
**art. 3,** abrogé, DORS/2014-295, art. 7
**Partie XIII,** ajoutée, DORS/2014-295, art. 6
**Partie XIII** [art. 1 à 6]
**art. 1** à **6,** DORS/2017-251, art. 11 et 22
**Partie XIV,** ajoutée, DORS/2014-295, art. 6
**Partie XIV** [art. 1 à 4]
**art. 1** à **4,** DORS/2017-251, art. 12 et 22
**Partie XV,** ajoutée, DORS/2014-295, art. 6
**Partie XV** [art. 1 à 9]
**art. 1 à 9,** DORS/2017-251, art. 14 et 22
**art. 7,** DORS/2017-251, art. 13 et 22
**Partie XVI,** ajoutée, DORS/2014-295, art. 6
**Partie XVI** [art. 1 et 2]
**art. 1** et **2,** DORS/2017-251, art. 15 et 22
**Partie XVII,** ajoutée, DORS/2014-295, art. 6
**Partie XVII** [art. 1 et 2]
**art. 1** et **2,** remplacé, DORS/2017-251, art. 16 et 22
**Partie XVIII,** ajoutée, DORS/2014-295, art. 6
**Partie XVIII** [art. 1 à 29]
**art. 1** à **29,** DORS/2017-251, art. 17 et 22
**art. 5,** DORS/2017-251, art. 18 et 22
**Partie XIX,** ajoutée, DORS/2014-295, art. 6
**Partie XIX** [art. 1 à 12]
**art. 1** à **12,** DORS/2017-251, art. 19 et 22
**Partie XX,** ajoutée, DORS/2014-295, art. 6
**Partie XX** [art. 1 à 4]
**art. 1** à **4,** DORS/2017-251, art. 20 et 22
**Partie XXI,** ajoutée, DORS/2014-295, art. 6
**Partie XXI** [art. 1 à 4]
**art. 1** à **4,** DORS/2017-251, art. 21 et 22
**annexe II,** mention suivant le titre, DORS/97-161, art. 3[F] et 13; titre, DORS/2016-200, art. 34[F] et 52
**ANNEXE II** [art. 1 à 76]
**art. 6,** DORS/2016-200, art. 35[F] et 52
**art. 7,** DORS/2016-200, art. 35[F] et 52
**art. 12,** DORS/98-255, art. 2
**art. 13,** DORS/98-255, art. 2
**art. 28,** DORS/2016-200, art. 36 et 52
**art. 29,** DORS/2016-200, art. 36 et 52
**art. 44,** DORS/2016-299, art. 7
**art. 53,** DORS/2016-200, art. 37 et 52
**art. 77,** abrogé, DORS/2016-200, art. 38 et 52
**annexe II.1,** ajoutée, DORS/2003-416; Partie II désignée et Partie I ajoutée, DORS/2005-111, art. 2
**ANNEXE II.1** [Parties 0.I à III]
**Partie 0.1**, ajoutée, DORS/2021-81, art. 1
**Partie I** [art. 1 à 205]
**Partie II** [art. 1 à 76]
**art. 1** à **12,** remplacés, DORS/2009-166
**art. 7,** DORS/2016-299, art. 8
**art. 13,** DORS/2007-57, art. 1; remplacé, DORS/2009-166
**art. 14** à **18,** remplacés, DORS/2009-166
**art. 19,** DORS/2007-57, art. 2; remplacé, DORS/2009-166
**art. 20** à **23,** remplacés, DORS/2009-166
**art. 13,** remplacé, DORS/2009-166; DORS/2016-159, art. 1[F]
**art. 25** à **29,** remplacés, DORS/2009-166
**art. 30,** remplacé, DORS/2009-166; DORS/2016-159, art. 2[A]
**art. 31** à **35,** remplacés, DORS/2009-166
**art. 31**, DORS/2016-299, art. 9
**art. 35,** devenu art. 36, DORS/2016-159, art. 3[A]
**art. 37** à **39,** remplacés, DORS/2009-166
**art. 40,** remplacé, DORS/2009-166; DORS/2016-159, art. 4
**art. 41,** remplacé, DORS/2009-166; DORS/2016-159, art. 4
**art. 42** à **47,** remplacés, DORS/2009-166
**art. 47.1,** ajouté, DORS/2007-57, art. 3; abrogé, DORS/2009-166
**art. 48** à **60,** remplacés, DORS/2009-166
**art. 61,** remplacé, DORS/2009-166; remplacé, DORS/2012-198
**art. 62,** remplacé, DORS/2009-166; remplacé, DORS/2012-198
**art. 62.1,** ajouté, DORS/2012-198
**art. 62.2,** ajouté, DORS/2012-198
**art. 63** à **73,** remplacés, DORS/2009-166
**art. 74,** remplacé, DORS/2009-166; DORS/2016-159, art. 5[F]
**art. 75,** remplacé, DORS/2009-166
**art. 76,** remplacé, DORS/2009-166; DORS/2016-159, art. 6[F]
**art. 77** à **98,** abrogés, DORS/2009-166

**CONTRAVENTIONS (LOI) [L.C. 1992, ch. 47]—*Suite***

**Contraventions — Règlement, DORS/96-313—*Suite***
**art. 99,** DORS/2007-62, art. 2[F]; abrogé, DORS/2009-166
**art. 100** et **101,** abrogés, DORS/2009-166
Partie III [art. 1 à 60], ajoutée, DORS/2021-81, art. 2
Partie IV [art. 1 à 102], ajoutée, DORS/2021-81, art. 2
Partie V [art. 1 à 46], ajoutée, DORS/2021-81, art. 2
Partie VI [art. 1 à 67], ajoutée, DORS/2021-81, art. 2
Partie VII [art. 1 à 97], ajoutée, DORS/2021-81, art. 2
**annexe III,** mention suivant le titre, DORS/97-161, art. 4[F] et 13
**ANNEXE III** [Parties I à III]
**Partie I** [art. 1 à 85]
**art. 1,** remplacé, DORS/97-161, art. 5 et 13
**art. 2** à **73,** ajoutés, DORS/97-161, art. 5 et 13
**art. 74,** ajouté, DORS/97-161, art. 5 et 13; remplacé, DORS/2000-381, art. 9
**art. 74.1,** ajouté, DORS/2000-381, art. 9
**art. 74.2,** ajouté, DORS/2000-381, art. 9
**art. 75** à **85,** ajoutés, DORS/97-161, art. 5 et 13
**Partie II** [art. 1 à 13]
**art. 1,** remplacé, DORS/97-161, art. 6 et 13
**art. 2,** remplacé, DORS/97-161, art. 6 et 13
**art. 2.1** à **2.4,** ajoutés, DORS/97-161, art. 6 et 13
**art. 3,** remplacé, DORS/97-161, art. 6 et 13
**art. 3.1** et **3.2,** ajoutés, DORS/97-161, art. 6 et 13
**art. 8.1** à **8.4,** ajoutés, DORS/97-161, art. 7 et 13
**art. 12,** remplacé, DORS/97-541
**art. 12.1,** ajouté, DORS/97-541
**art. 13,** remplacé, DORS/97-161, art. 8 et 13
**Partie III** [art. 1 à 25]
**annexe III.01,** ajoutée, DORS/97-469, art. 4
**ANNEXE III.01** [Parties I à III]
**Partie I** [art. 1 à 3]
**art. 1,** devenu art. 3 et ajouté nouveau, DORS/2001-517, art. 5
**art. 2,** ajouté, DORS/2001-517, art. 5
**art. 3,** désigné, DORS/2001-517, art. 5
**Partie II** [art. 1 à 66]
**art. 17,** DORS/2016-200, art. 51 et 52
**art. 20,** DORS/2016-200, art. 51 et 52
**art. 21,** DORS/2016-200, art. 51 et 52
**art. 25,** DORS/2016-200, art. 51 et 52
**art. 30** à **34,** DORS/2016-200, art. 51 et 52
**art. 34.1,** ajouté, DORS/98-426, art. 2
**art. 34.2,** ajouté, DORS/98-426, art. 2
**art. 36** à **41,** DORS/2016-200, art. 51 et 52
**art. 51.1,** ajouté, DORS/2001-517, art. 6
**art. 52.1** à **52.3,** ajoutés, DORS/2001-517, art. 7
**art. 53,** abrogé, DORS/2016-200, art. 39 et 52
**art. 62.1,** ajouté, DORS/2001-517, art. 8
**art. 65,** abrogé, DORS/2016-200, art. 40 et 52
**art. 66,** ajouté, DORS/2001-517, art. 9
**Partie III** [art. 1 à 10]
**annexe III.02,** ajoutée, DORS/2014-138; titre remplacé, DORS/2015-157, art. 1
**ANNEXE III.02** [art. 1 à 7]
**art. 3,** DORS/2015-157, art. 2[A]
**art. 4,** DORS/2015-157, art. 3[F]
**art. 5,** DORS/2015-157, art. 4[A]
**art. 7,** DORS/2015-157, art. 5
**annexe III.1,** ajoutée, DORS/97-161, art. 9 et 13; Partie I désignée et Partie II ajoutée, DORS/99-293, art. 1 et 2
**ANNEXE III.1** [Parties I à III]
**Partie I,** devenue Partie III et désigné nouvelle, DORS/2003-246, art. 1 et 2
**Partie I** [art. 1 à 15]
**art. 1** à **12,** remplacés, DORS/2007-114
**art. 13,** remplacé, DORS/2000-381, art. 10; remplacés, DORS/2007-114
**art. 14,** DORS/2000-381, art. 11; remplacé, DORS/2007-114
**art. 16,** DORS/2000-381, art. 12; abrogé, DORS/2007-114
**Partie II,** devenue Partie I et ajouté nouvelle, DORS/2003-246, art. 2 et 3
**Partie II** [art. 1 à 41]
**Partie III,** désignée, DORS/2003-246, art. 1
**Partie III** [art. 1 à 43]
**art. 18,** abrogé, DORS/2003-246, art. 4
**art. 41,** DORS/98-353, art. 1
**art. 43,** remplacé, DORS/2003-246, art. 5
**art. 44,** abrogé, DORS/2003-246, art. 5
**annexe IV,** mention suivant le titre, DORS/97-161, art. 10[F] et 13; titre remplacé, DORS/2001-517, art. 10; devenue annexe I.01, DORS/2003-7, art. 1
**annexe V,** ajoutée, DORS/97-469, art. 27
**ANNEXE V** [Parties I et II]
**Partie I** [art. 1 et 2]
**art. 3,** DORS/2001-517, art. 11
**art. 4,** DORS/2001-517, art. 11
**art. 4.1,** ajouté, DORS/2001-517, art. 12
**art. 10,** DORS/2016-299, art. 10
**Partie II** [art. 1 à 10]
**Annexe VI,** ajoutée, DORS/98-253
**ANNEXE VI** [Parties I et II]
**Partie I** [art. 1 à 9]
**Partie II** [art. 1 à 16]
**annexe VII,** ajoutée, DORS/98-253
**ANNEXE VII** [art. 1 à 11]
**annexe VIII,** ajoutée, DORS/98-253; titre remplacé et devenue annexe I, DORS/2000-381, art. 13 et 14
**annexe IX,** ajoutée, DORS/98-253
**ANNEXE XIX** [Parties I et II]
**Partie I** [art. 1 à 4]
**Partie II** [art. 1 à 23]
**art. 2,** DORS/2008-71, art. 1
**art. 6,** DORS/2016-200, art. 41 et 52
**art. 8,** abrogé, DORS/2012-236, art. 1
**art. 10,** abrogé, DORS/2012-236, art. 2
**art. 16** à **21,** remplacés, DORS/2012-236, art. 3
**annexe X,** ajoutée, DORS/98-253
**ANNEXE X** [art. 1 et 2]
**art. 1,** DORS/2021-132, art. 2
**art. 2,** ajouté, DORS/2006-351; DORS/2021-132, art. 2
**annexe XI,** ajoutée, DORS/98-253; devenue annexe I (Partie III), DORS/2000-381, art. 16; ajouté nouvelle, DORS/2004-25; remplacée, DORS/2019-228, art. 1 et 2
**ANNEXE XI** [art. 1 à 29]
**art. 24,** DORS/2007-62, art. 3[F]
**annexe XII,** ajoutée, DORS/98-254, art. 6; abrogée, DORS/2016-200, art. 42 et 52
**annexe XIII,** ajoutée, DORS/98-254, art. 6; titre remplacé, DORS/2016-200, art. 43 et 52, art. 44 et 52
**ANNEXE XIII** [art. 1 à 3]
**art. 1,** DORS/2016-200, art. 45[F] et 52; DORS/2016-299, art. 11
**annexe XIII.1,** ajoutée, DORS/2008-71, art. 2
**ANNEXE XIII.1** [Parties I et II]
**Partie I** [art. 1 et 2]
**art. 1**, DORS/2016-299, art. 12
**Partie II** [art. 1 à 3]
**Annexe XIV,** ajoutée, DORS/99-257, art. 4
**ANNEXE XIV** [art. 1 à 10]
**art. 1,** DORS/2016-200, art. 46 et 52; DORS/2016-299, art. 13

**CONTRAVENTIONS (LOI) [L.C. 1992, ch. 47]—*Suite***

**Contraventions — Règlement, DORS/96-313—*Suite***
**annexe XV,** ajoutée, DORS/2007-236
**ANNEXE XV** [art. 1 à 7]
**Remplacé**, DORS/2018-19, art. 1 et 2
**art. 2,** DORS/2016-200, art. 47 et 52
**art. 3,** DORS/2016-200, art. 48 et 52
**art. 5,** DORS/2016-200, art. 49 et 52
**art. 6,** DORS/2016-200, art. 49 et 52
**art. 7,** DORS/2016-200, art. 50[F] et 52
**annexe XVI,** DORS/2021-13, art. 1 et 3
**ANNEXE XVI** [art. 1 à 10]
**art. 6.1,** ajouté, DORS/2021-13, art. 2
**art. 7,** DORS/2021–107, art. 1
**annexe XVII,** ajoutée, DORS/2020-123, art. 1 et 2

**Contraventions (Loi sur la mise en quarantaine) — Règlement modifiant le Règlement sur les, DORS/2020-86**
*[Regulations Amending the Contraventions Regulations (Quarantine Act)]*

**CONTRÔLE D'APPLICATION DE LOIS ENVIRONNEMENTALES (LOI) [L.R. 2009, ch.16]**
*[ENVIRONMENTAL ENFORCEMENT ACT]*

**Décret fixant le 12 juillet 2017 la date d'entrée en vigueur de certaines dispositions de la loi, TR/2017-28**
*[Order fixing July 12, 2017 as the Day on which Certain Provisions of the Act Come into Force]*

**CONTRÔLE DES RENSEIGNEMENTS RELATIFS AUX MATIÈRES DANGEREUSES (LOI) [L.R. 1985, ch. 24 (3e suppl.)]**
*[HAZARDOUS MATERIALS INFORMATION REVIEW ACT]*

**Contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses — Règlement, DORS/88-456**
*[Hazardous Materials Information Review Regulations]*
**art. 2,** DORS/89-288, art. 1; DORS/2015-17, art. 9 et 22
**art. 2, « demande de dérogation existante »,** ajoutée, DORS/91-419, art. 1; abrogée, DORS/2002-235, art. 1
**art. 2, « demande de dérogation subséquente »,** ajoutée, DORS/91-419, art. 1; abrogée, DORS/2002-235, art. 1
**art. 2, « demande originale »,** ajoutée, DORS/2002-235, art. 1; remplacée, DORS/2015-17, art. 10 et 22
**art. 2, « demande représentée »,** ajoutée, DORS/2002-235, art. 1; remplacée, DORS/2015-17, art. 10 et 22
**art. 2, « document électronique »,** ajoutée, DORS/2008-261, art. 1 et 5
**art. 2, « identificateur de produit »,** ajoutée[F], DORS/2015-17, art. 10 et 22
**art. 2, « identificateur du produit »,** abrogée[F], DORS/2015-17, art. 10 et 22
**art. 2, « numéro d'enregistrement CAS »,** ajoutée, DORS/91-419, art. 1; abrogée, DORS/2015-18, art. 1
**art. 2, « *product identifier* »,** remplacée[A], DORS/2015-17, art. 10 et 22
**art. 2, « signature électronique »,** ajoutée, DORS/2008-261, art. 1 et 5
**art. 2,** remplacé, DORS/2020-39, art. 1 et 9
**art. 3,** DORS/2015-18, art. 2[F]; remplacé, DORS/2020-39, art. 1 et 9; remplacé, DORS/2020-39, art. 2 et 9
**art. 4,** ajouté, DORS/88-510, art. 1; DORS/91-419, art. 2; DORS/93-234 [ANNEXE III], art. 1; DORS/2002-235, art. 2
**art. 4.1,** ajouté, DORS/91-419, art. 2; abrogé, DORS/2002-235, art. 2
**art. 5,** ajouté, DORS/88-510, art. 1; DORS/91-419, art. 2; DORS/2002-235, art. 2
**art. 5.1,** ajouté, DORS/91-419, art. 2; abrogé, DORS/2002-235, art. 2
**art. 6,** ajouté, DORS/88-510, art. 1; DORS/91-419, art. 3; DORS/91-419, art. 4; abrogé, DORS/2002-235, art. 2
**art. 7,** ajouté, DORS/88-510, art. 1; DORS/91-419, art. 5; DORS/91-419, art. 6; DORS/2002-235, art. 3
**art. 8,** ajouté, DORS/88-510, art. 1; DORS/91-419, art. 7; DORS/93-234 [ANNEXE III], art. 2; DORS/2002-235, art. 4; remplacé, DORS/2008-261, art. 2 et 5; DORS/2015-17, art. 11 et 22; remplacé, DORS/2020-39, art. 3 et 9
**art. 8.1,** ajouté, DORS/2008-261, art. 2 et 5; DORS/2015-18, art. 3[F] ; abrogé, DORS/2020-39, art. 4 et 9
**art. 9,** ajouté, DORS/88-510, art. 1; DORS/91-419, art. 8; DORS/93-234 [ANNEXE III], art. 3[F]; DORS/2002-235, art. 5; DORS/2008-261, art. 3 et 5; DORS/2015-18, art. 4; remplacé, DORS/2020-39, art. 5 et 9[A]
**art. 10,** ajouté, DORS/88-510, art. 1; DORS/91-419, art. 9; DORS/2002-235, art. 6; DORS/2015-17, art. 12 et 22; remplacé, DORS/2020-39, art. 6 et 9
**art. 11 à 12,** remplacés, DORS/2020-39, art. 7 et 9
**art. 11,** DORS/88-510, art. 1
**art. 11.1,** ajouté, DORS/89-288, art. 2; DORS/2015-18, art. 5[F]
**art. 11.2,** ajouté, DORS/89-288, art. 2; DORS/2008-261, art. 4 et 5; DORS/2015-17, art. 12 et 22
**art. 12,** ajouté, DORS/88-510, art. 1; DORS/91-419, art. 10
**annexe,** ajoutée, DORS/88-510, art. 1; abrogée, DORS/91-419, art. 11
**annexe I,** ajoutée, DORS/91-419, art. 11; DORS/93-234 [ANNEXE III], art. 4, 5[F], 6[F] et 7; abrogée, DORS/2002-235, art. 7
**annexe II,** ajoutée, DORS/91-419, art. 11; abrogée, DORS/2002-235, art. 7
**annexe III,** ajoutée, DORS/91-419, art. 11; abrogée, DORS/2002-235, art. 7
**annexe IV,** ajoutée, DORS/91-419, art. 11; abrogée, DORS/2002-235, art. 7

**CONVENTION CONCERNANT LES OISEAUX MIGRATEURS (LOI DE 1994) [L.C. 1994, ch. 22]**
*[MIGRATORY BIRDS CONVENTION ACT, 1994]*

**Dispositions réglementaires désignées aux fins de contrôle d'application — Règlement sur les, DORS/2017-108**
*[Designation of Regulatory Provisions for Purposes of Enforcement Regulations]*

**Gardes-chasse d'office en vertu de la Loi (Provinces), DORS/51-601**
*[Game Officers ex officio Declared Under the Act (Provinces)]*

**Gardes-chasse d'office en vertu de la Loi (Territoires), DORS/61-325**
*[Game Officers ex officio Declared Under the Act (Territories)]*

**Oiseaux migrateurs — Règlement, C.R.C., ch. 1035**
*[Migratory Birds Regulations]*
**art. 2,** DORS/94-684, art. 11
**art. 2, « appât »,** DORS/82-703, art. 1
**art. 2, « *bismuth shot* »,** DORS/98-417, art. 1[A]
**art. 2, « chasser »,** DORS/82-703, art. 1
**art. 2, « directeur régional »,** DORS/94-684, art. 11
**art. 2, « grand arc »,** ajoutée, DORS/85-694, art. 1; DORS/86-534, art. 1[F]
**art. 2, « grenaille à matrice de tungstène »,** ajoutée, DORS/98-417, art. 1[A]
**art. 2, « grenaille d'acier »,** ajoutée, DORS/97-400, art. 1
**art. 2, « grenaille de bismuth »,** ajoutée, DORS/97-400, art. 1
**art. 2, « grenaille d'étain »,** ajoutée, DORS/98-417, art. 1
**art. 2, « grenaille de tungstène-bronze-fer »,** ajoutée, DORS/2005-125, art. 1; DORS/2007-139, art. 1
**art. 2, « grenaille de tungstène-fer »,** ajoutée, DORS/97-323, art. 1
**art. 2, « grenaille de tungstène-fer-nickel-cuivre »,** ajoutée, DORS/2007-139, art. 1

**CONVENTION CONCERNANT LES OISEAUX MIGRATEURS (LOI DE 1994) [L.C. 1994, ch. 22]—*Suite***

**Oiseaux migrateurs — Règlement, C.R.C., ch. 1035—*Suite***

**art. 2,** « **grenaille de tungstène-nickel-fer** », ajoutée, DORS/2001-400, art. 1; DORS/2007-139, art. 1
**art. 2,** « **grenaille de tungstène-polymer** », ajoutée, DORS/97-400, art. 1; DORS/98-417, art. 1
**art. 2,** « **grenaille non toxique** », ajoutée, DORS/93-432, art. 1; DORS/97-400, art. 1; DORS/98-417, art. 1; DORS/2001-323, art. 1; DORS/2005-125, art. 1; DORS/2007-139, art. 1
**art. 2,** « **Habitat faunique Canada** », ajoutée, DORS/85-694, art. 1
**art. 2,** « **leurre** », ajoutée, DORS/93-431, art. 1
**art. 2,** « **Loi** », DORS/99-147, art. 1
**art. 2,** « **personne mineure** », DORS/2000-347, art. 1; remplacée, DORS/2016-126, art. 1
**art. 2,** « **possession** », ajoutée, DORS/80-577, art. 1; DORS/2005-186, art. 1
**art. 2,** « ***steel shot*** », DORS/98-417, art. 1[A]
**art. 2,** « **terre agricole** », DORS/2000-88, art. 1
**art. 2,** « **timbre conservation des habitats** », ajoutée, DORS/85-694, art. 1
**art. 2,** « ***tungsten-iron shot*** », DORS/98-417, art. 1[A]
**art. 2,** « **zone d'appât** », DORS/80-577, art. 1
**art. 2,** « **zone de culture-appât** », DORS/99-147, art. 1
**art. 2,** « **zone de cultures de diversion** », DORS/80-577, art. 1
**art. 3,** DORS/2005-198, art. 1
**art. 4,** DORS/78-490, art. 1; DORS/79-544, art. 1; DORS/80-577, art. 2; DORS/81-423, art. 1; DORS/82-703, art. 2; DORS/85-694, art. 2; DORS/86-534, art. 2[A]; DORS/86-535, art. 1; DORS/2000-88, art. 2; DORS/2003-84, art. 1; DORS/2005-186, art. 2
**art. 5,** DORS/78-490, art. 2; DORS/79-544, art. 2; DORS/80-577, art. 3; DORS/81-641, art. 1[F]; DORS/82-703, art. 3; DORS/94-684, art. 12; DORS/99-147, art. 2; DORS/2000-331, art. 1; DORS/2000-347, art. 2; DORS/2001-234, art. 1; DORS/2005-186, art. 3[A]; DORS/2009-190, art. 1; DORS/2013-126, art. 1; DORS/2016-126, art. 2
**art. 6,** DORS/80-577, art. 4
**art. 7,** DORS/79-544, art. 3; DORS/2000-331, art. 3
**art. 8,** DORS/79-544, art. 3
**art. 9,** DORS/2000-331, art. 3
**art. 10,** DORS/79-544, art. 4; DORS/82-703, art. 4; DORS/99-393, art. 1; DORS/2000-331, art. 3
**art. 11,** DORS/79-544, art. 5[F]; DORS/2000-331, art. 3
**art. 12,** DORS/95-432, art. 1; DORS/2005-198, art. 2
**art. 12.1,** ajouté, DORS/85-694, art. 3; DORS/86-534, art. 3[A]; DORS/2000-331, art. 3
**art. 12.2,** ajouté, DORS/95-432, art. 2
**art. 13,** DORS/80-577, art. 5; DORS/84-561, art. 1; DORS/2004-138, art. 1[F]; DORS/2005-198, art. 3; DORS/2006-136, art. 1; DORS/2007-140, art. 1[F]
**art. 14,** DORS/78-490, art. 3; DORS/79-544, art. 6; DORS/80-577, art. 6; DORS/81-641, art. 2; DORS/93-431, art. 2; DORS/99-147, art. 3; DORS/2001-323, art. 2; remplacé, DORS/2018-111, art. 1 et 37
**art. 15,** DORS/79-544, art. 7; DORS/82-703, art. 5; DORS/85-694, art. 4; DORS/93-431, art. 3; DORS/98-527, art. 1; DORS/99-147, art. 4; DORS/2000-331, art. 2; DORS/2000-331, art. 3; DORS/2002-80, art. 1; DORS/2008-217, art. 1; DORS/2009-255, art. 1
**art. 15.1,** ajouté, DORS/90-623, art. 1; DORS/93-432, art. 2; DORS/97-400, art. 2; DORS/2013-126, art. 2; remplacé, DORS/2018-111, art. 2 et 37
**art. 16,** DORS/79-544, art. 8; DORS/82-703, art. 6; DORS/83-594, art. 1; DORS/2000-331, art. 3
**art. 17,** DORS/82-703, art. 7; DORS/2000-331, art. 3
**art. 18,** DORS/80-577, art. 7; DORS/94-684, art. 13
**art. 19,** DORS/80-577, art. 8; DORS/81-641, art. 3
**art. 20,** DORS/79-544, art. 9; DORS/79-800, art. 1[F]; DORS/81-641, art. 4
**art. 22,** DORS/2005-198, art. 4
**art. 23,** DORS/2005-198, art. 4
**art. 23.1,** ajouté, DORS/99-147, art. 5; DORS/2000-88, art. 3
**art. 23.2,** ajouté, DORS/99-147, art. 5; abrogé, DORS/2000-88, art. 4
**art. 23.3,** ajouté, DORS/99-147, art. 5; DORS/2000-88, art. 5
**art. 24,** DORS/78-490, art. 4
**art. 26,** DORS/81-641, art. 5
**art. 26.1,** ajouté, DORS/85-694, art. 5; DORS/2005-186, art. 4
**art. 26.2,** ajouté, DORS/2000-247, art. 1; DORS/2005-186, art. 4
**art. 27,** DORS/78-490, art. 5; DORS/2000-247, art. 2
**art. 28,** DORS/82-264, art. 1
**art. 32,** DORS/80-577, art. 9; DORS/81-641, art. 6
**art. 35,** abrogé, DORS/2005-198, art. 5
**art. 36,** DORS/2000-247, art. 3
**art. 37,** DORS/80-577, art. 10
**art. 38,** DORS/80-577, art. 10
**annexe I,** DORS/78-579, art. 1; DORS/79-544, art. 10; DORS/79-621, art. 1; DORS/80-577, art. 11 à 19; DORS/81-641, art. 7 à 16; DORS/82-703, art. 8 à 17; DORS/82-826, art. 1; DORS/83-594, art. 2 à 11; DORS/84-561, art. 2 à 11; DORS/84-947, art. 1 à 3; DORS/85-694, art. 6 à 14; DORS/86-834, art. 1 à 10; DORS/87-464, art. 1 à 10; DORS/88-374, art. 1 à 9; DORS/88-457, art. 1 et 2; DORS/89-343, art. 1 à 10; DORS/89-389, art. 2 et 3; DORS/89-472, art. 1 et 2; DORS/90-424, art. 1 à 8; DORS/90-424, art. 10 à 12; DORS/90-425, art. 1; DORS/90-623, art. 2 à 5; DORS/91-492, art. 1 à 10; DORS/92-532, art. 1 à 12; DORS/93-344, art. 1 à 13; DORS/93-438, art. 1 à 8; DORS/94-449, art. 1 à 24; DORS/95-296, art. 1 à 29; DORS/96-308, art. 1 à 41; DORS/97-364, art. 1 à 31; DORS/97-400, art. 3; DORS/98-343, art. 1 à 35; DORS/99-147, art. 6 à 8; DORS/99-263, art. 1 à 64 (Erratum, Vol. 133, no 16, page 1992); DORS/2000-88, art. 6 à 13; DORS/2000-240, art. 1 à 20; DORS/2000-331, art. 4; DORS/2000-347, art. 3 à 7; DORS/2001-90, art. 1 à 4; DORS/2001-215, art. 1 à 24; DORS/2002-80, art. 2 à 5; DORS/2002-212, art. 1 à 25; DORS/2002-394, art. 1; DORS/2003-84, art. 2 et 3; DORS/2003-221, art. 1 à 17; DORS/2004-37, art. 1 à 3; DORS/2004-138, art. 2 à 42; DORS/2005-64, art. 1 à 3; DORS/2005-186, art. 5 à 26; DORS/2006-52, art. 1; DORS/2006-136, art. 2 à 30; DORS/2007-140, art. 2 à 32; DORS/2008-149, art. 1; DORS/2008-217, art. 2 à 4; DORS/2009-75, art. 1; DORS/2009-190, art. 2 à 19; DORS/2010-139, art. 1 à 6, 7[F], 8 à 10, 11[F], 12 à 14, 15[A], 16 à 19, 20[F], 21[F], 22[F], 23[F], 24 à 28, 29[A], 30[F], 31[F], 32 à 35, 36[F], 37 à 45, 46[F], 47[F] et 48; DORS/2011-120, art. 1, 2[A], 3, 4[A], 5, 6, 7[F], 8[F], 9 à 16, 17[F], 18[A], 19, 20[F], 21[F], 22, 23, 24[F], 25 et 26[F]; DORS/2012-110, art. 1 à 31; DORS/2013-126, art. 3 à 48, 49[F], et 50 à 54; DORS/2014-136, art. 1 à 38; DORS/2016-126, art. 3 à 30; remplacée, DORS/2018-111, art. 3 et 37; remplacée, DORS/2018-111, art. 4 et 37; remplacée, DORS/2018-111, art. 5 et 37; remplacée, DORS/2018-111, art. 6 et 37; remplacée, DORS/2018-111, art. 7 et 37; remplacée, DORS/2018-111, art. 8 et 37; remplacée, DORS/2018-111, art. 9 et 37; remplacée, DORS/2018-111, art. 10 et 37; remplacée, DORS/2018-111, art. 11 et 37; remplacée, DORS/2018-111, art. 12 et 37; remplacée, DORS/2018-111, art. 13 et 37; remplacée, DORS/2018-111, art. 14 et 37; remplacée, DORS/2018-111, art. 15 et 37; remplacée, DORS/2018-111, art. 16 et 37; remplacée, DORS/2018-111, art. 17 et 37; remplacée, DORS/2018-111, art. 18 et 37; remplacée, DORS/2018-111, art. 19 et 37; remplacée, DORS/2018-111, art. 20 et 37; remplacée, DORS/2018-111, art. 21 et 37; remplacée, DORS/2018-111, art. 22 et 37;

**CONVENTION CONCERNANT LES OISEAUX MIGRATEURS (LOI DE 1994) [L.C. 1994, ch. 22]—*Suite***

**Oiseaux migrateurs — Règlement, C.R.C., ch. 1035—*Suite***
remplacée, DORS/2018-111, art. 23 et 37; remplacée, DORS/2018-111, art. 24 et 37; remplacée, DORS/2018-111, art. 25 et 37; remplacée, DORS/2018-111, art. 26 et 37; remplacée, DORS/2018-111, art. 27 et 37; remplacée, DORS/2018-111, art. 28 et 37; remplacée, DORS/2018-111, art. 29 et 37; remplacée, DORS/2018-111, art. 30 et 37; remplacée, DORS/2018-111, art. 31 et 37; remplacée, DORS/2018-111, art. 32 et 37; remplacée, DORS/2018-111, art. 33 et 37; remplacée, DORS/2018-111, art. 34 et 37; remplacée, DORS/2018-111, art. 35 et 37; remplacée, DORS/2018-111, art. 36 et 37[F]; DORS/2020-133, art. 1 à 35
**annexe II,** DORS/81-423, art. 2; DORS/86-535, art. 2; DORS/87-445, art. 1; DORS/89-371, art. 1; DORS/91-478, art. 1; DORS/98-314, art. 1

**Oiseaux migrateurs (2022) — Règlement sur les, DORS/2022-105**
*[Migratory Birds Regulations, 2022]*
**art. 14,** DORS/2022-147, art. 1 et 27[F]
**art. 21,** DORS/2024-129, art. 1
**art. 65,** DORS/2023-149, art. 1
**art. 68,** DORS/2023-149, art. 2
**art. 70,** DORS/2023-149, art. 3
**art. 71,** DORS/2023-149, art. 4
**annexe 3,** DORS/2022-147, art. 2 à 26 et 27; DORS/2024-129, art. 2 à 36; DORS/2024-197, art. 1

**Refuges d'oiseaux et terrains publics de chasse, C.R.C. 1955, Vol. III[F], page 2435**
*[Bird Sanctuaries and Public Shooting Grounds]*

**Refuges d'oiseaux migrateurs — Règlement, C.R.C., ch. 1036**
*[Migratory Bird Sanctuary Regulations]*
**Titre,** remplacé, DORS/2025-99, art. 1
**art. 1,** et intertitre le précédant, abrogés, DORS/2025-99, art. 2
**art. 3,** DORS/2000-332, art. 1
**art. 4,** DORS/2000-332, art. 2
**art. 7,** DORS/80-738, art. 1
**art. 8.1,** ajouté, DORS/83-501, art. 1; DORS/85-704, art. 1; DORS/87-295, art. 1
**art. 11,** DORS/2025-99, art. 3
**annexe,** DORS/80-738, art. 2 à 6; DORS/86-521, art. 1; DORS/91-321, art. 1; DORS/92-62, art. 1 à 3; DORS/94-684, art. 14 et 15; DORS/96-459, art. 1 à 9; DORS/98-522, art. 1; DORS/99-449, art. 1 et 2; DORS/2025-99, art. 4 à 10

**CONVENTION SUR LES ARMES CHIMIQUES (LOI DE MISE EN ŒUVRE DE LA) [L.C. 1995, ch. 25]**
*[CHEMICAL WEAPONS CONVENTION IMPLEMENTATION ACT]*

**Déclarations (Convention sur les armes chimiques) — Règlement, DORS/2010-56**
*[Declarations Regulations (Chemical Weapons Convention)]*

**Produits chimiques figurant au tableau 1 (Convention sur les armes chimiques) — Règlement, DORS/2004-155**
*[Schedule 1 Chemicals Regulations (Chemical Weapons Convention)]*
**annexe,** remplacée, DORS/2018-202, art. 1 et 13
**art. 4,** remplacé, DORS/2018-202, art. 2 et 13
**art. 5,** ajouté, DORS/2018-202, art. 3 et 13
**art. 8,** remplacé, DORS/2018-202, art. 4 et 13
**art. 9,** abrogé, DORS/2018-202, art. 5 et 13
**art. 10,** remplacé, DORS/2018-202, art. 6 et 13
**art. 13,** remplacé, DORS/2018-202, art. 7 et 13
**art. 14,** remplacé, DORS/2018-202, art. 8 et 13
**art. 15,** remplacé, DORS/2018-202, art. 9 et 13
**art. 17,** ajouté, DORS/2018-202, art. 10 et 13
**art. 18,** remplacé, DORS/2018-202, art. 11 et 13
**art. 19,** remplacé, DORS/2018-202, art. 12 et 13[F]

**CONVENTION SUR LA SÉCURITÉ DES CONTENEURS (LOI DE LA) [L.R. 1985, ch. S-1]**
*[SAFE CONTAINERS CONVENTION ACT]*

**Convention sur la sécurité des conteneurs — Règlement, DORS/82-1038**
*[Safe Containers Convention Regulations]*
**art. 2, « Bureau »,** remplacée, DORS/94-374 [ANNEXE IV], art. 1
**art. 2, « entreprise de réparation agréée »,** abrogée, DORS/94-374 [ANNEXE IV], art. 1
**art. 4,** DORS/94-374 [ANNEXE IV], art. 2
**art. 6,** DORS/94-374 [ANNEXE IV], art. 3
**art. 8,** DORS/93-251 [ANNEXE IV], art. 1[F]; DORS/94-374 [ANNEXE IV], art. 4
**art. 9,** remplacé[F], DORS/93-251 [Annexe IV], art. 2; DORS/94-374 [ANNEXE IV], art. 12
**art. 10,** DORS/93-251 [Annexe IV], art. 3; remplacé, DORS/94-374 [ANNEXE IV], art. 5
**art. 11,** DORS/94-374 [ANNEXE IV], art. 12
**art. 12,** remplacé, DORS/94-374 [Annexe IV], art. 6
**art. 13,** DORS/93-251 [ANNEXE IV], art. 4; DORS/94-374 [ANNEXE IV], art. 7
**art. 16,** remplacé, DORS/94-374 [Annexe IV], art. 8
**art. 17,** DORS/94-374 [ANNEXE IV], art. 9
**art. 18,** DORS/94-374 [ANNEXE IV], art. 10
**art. 20,** DORS/94-374 [ANNEXE IV], art. 11

**CONVENTIONS DE GENÈVE (LOI) [L.R. 1985, ch. G-3]**
*[GENEVA CONVENTIONS ACT]*

**Détermination du statut de prisonnier de guerre — Règlement, DORS/91-134**
*[Prisoner-of-War Status Determination Regulations]*
**art. 3,** DORS/96-85, art. 1
**art. 4,** DORS/96-85, art. 2
**art. 6,** DORS/96-85, art. 3
**art. 7,** DORS/96-85, art. 4
**art. 8,** DORS/96-85, art. 5
**art. 11,** DORS/96-85, art. 6
**art. 12,** DORS/96-85, art. 7
**art. 13,** DORS/96-85, art. 8
**art. 15,** DORS/96-85, art. 9

**CONVENTIONS EN MATIÈRE D'IMPÔT SUR LE REVENU (DIVERSES LOIS)**
*[INCOME TAX CONVENTIONS AND AGREEMENTS (VARIOUS ACTS)]*

**Proclamations avisant l'entrée en vigueur de conventions à l'égard de l'impôt et de la fortune**
*[Proclamations Giving Notice of the Coming into Force of Conventions Respecting Taxes on Income and Capital]*

**REMARQUES DU RÉDACTEUR :** Seules les proclamations prises dans l'année en cours sont affichées. La mention des proclamations prises antérieurement se retrouve dans le dernier volume des Lois du Canada pour l'année visée.

**CONVENTIONS CONCLUES ENTRE LE CANADA ET L'ESPAGNE, LE CANADA ET LA RÉPUBLIQUE D'AUTRICHE, LE CANADA ET L'ITALIE, LE CANADA ET LA RÉPUBLIQUE DE CORÉE, LE CANADA ET LA RÉPUBLIQUE SOCIALISTE DE ROUMANIE ET LE CANADA ET LA RÉPUBLIQUE D'INDONÉSIE ET DES ACCORDS CONCLUS ENTRE LE CANADA ET LA MALAISIE, LE CANADA ET LA JAMAÏQUE ET LE CANADA ET LA BARBADE AINSI QUE D'UNE CONVENTION CONCLUE ENTRE LE CANADA ET LE ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD, TENDANT À ÉVITER LES DOUBLES IMPOSITIONS EN MATIÈRE D'IMPÔT SUR LE REVENU (LOI DE MISE EN ŒUVRE DES) [L.C. 1980-81-82-83, CH. 44]**

*[AN ACT TO IMPLEMENT CONVENTIONS BETWEEN CANADA AND SPAIN, CANADA AND THE REPUBLIC OF AUSTRIA, CANADA AND ITALY, CANADA AND THE REPUBLIC OF KOREA, CANADA AND THE SOCIALIST REPUBLIC OF ROMANIA AND CANADA AND THE REPUBLIC OF INDONESIA AND AGREEMENTS BETWEEN CANADA AND MALAYSIA, CANADA AND JAMAICA AND CANADA AND BARBADOS AND A CONVENTION BETWEEN CANADA AND THE UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND FOR THE AVOIDANCE OF DOUBLE TAXATION WITH RESPECT TO INCOME TAX]*

**CONVENTIONS CONCLUES ENTRE LE CANADA ET LA NOUVELLE-ZÉLANDE ET LE CANADA ET L'AUSTRALIE, TENDANT À ÉVITER LES DOUBLES IMPOSITIONS EN MATIÈRE D'IMPÔT SUR LE REVENU (LOI DE MISE EN ŒUVRE DES) [L.C. 1980 81-82-83, CH. 56]**

*[AN ACT TO IMPLEMENT CONVENTIONS BETWEEN CANADA AND NEW ZEALAND AND CANADA AND AUSTRALIA FOR THE AVOIDANCE OF DOUBLE TAXATION WITH RESPECT TO INCOME TAX]*

**COOPÉRATIVES (LOI CANADIENNE) [L.C. 1998, ch. 1]**

*[CANADA COOPERATIVES ACT]*

**Coopératives de régime fédéral — Règlement, DORS/99-256**

*[Canada Cooperatives Regulations]*

**art. 1,** DORS/2001-513, art. 1[F] et 25; remplacé, DORS/2008-315, art. 8; remplacé, DORS/2022-40, art. 21 et 55

**art. 1.1,** ajouté, DORS/2001-513, art. 2 et 25; DORS/2010-128, art. 35

**art. 2,** DORS/2001-513, art. 3 et 25; et intertitre le précédant, abrogés, DORS/2022-40, art. 22 et 55

**art. 3,** abrogé, DORS/2001-513, art. 4 et 25

**art. 4** à **7,** abrogés, DORS/2022-40, art. 23 et 55

**art. 7.1,** ajouté, DORS/2001-513, art. 5 et 25

**art. 7.2,** ajouté, DORS/2001-513, art. 5 et 25

**art. 7.3,** ajouté, DORS/2001-513, art. 5 et 25; remplacé, DORS/2010-128, art. 36

**art. 7.4,** ajouté, DORS/2001-513, art. 5 et 25

**art. 7.5,** ajouté, DORS/2001-513, art. 5 et 25

**art. 7.6** à **7.8,** ajoutés, DORS/2001-513, art. 5 et 25; remplacés, DORS/2010-128, art. 37

**art. 7.9,** ajouté, DORS/2001-513, art. 5 et 25; et intertitre le précédant, remplacés, DORS/2022-40, art. 24 et 55

**PARTIE 2** [art. 8 à 23.1]

**art. 8,** remplacé, DORS/2010-72, art. 3; DORS/2022-40, art. 25 et 55

**art. 8, « distinctif »,** remplacée, DORS/2001-513, art. 6 et 25, abrogée, DORS/2010-72, art. 3

**art. 8, « marque officielle »,** ajoutée, DORS/2001-513, art. 6 et 25; remplacée, DORS/2010-72, art. 3

**art. 8, « *trade-name* »,** remplacée[A], DORS/2001-513, art. 6 et 25; remplacée, DORS/2010-72, art. 3

**art. 8.1,** ajouté, DORS/2022-40, art. 26 et 55

**art. 9,** remplacé, DORS/2010-72, art. 3

**art. 10,** remplacé, DORS/2010-72, art. 3; DORS/2022-40, art. 27 et 55

**art. 10.1,** ajouté, DORS/2022-40, art. 28 et 55

**art. 10.2,** ajouté, DORS/2022-40, art. 28 et 55

**art. 11,** DORS/2001-513, art. 7 et 25; remplacé, DORS/2010-72, art. 3; DORS/2022-40, art. 43 et 55[F]

**art. 12,** DORS/2022-40, art. 43 et 55[F]

**art. 13,** DORS/2022-40, art. 43 et 55[F]

**art. 14,** DORS/2022-40, art. 43 et 55[F]

**art. 12** à **14,** remplacés, DORS/2010-72, art. 3

**art. 15,** DORS/2001-513, art. 8 et 25; remplacé, DORS/2010-72, art. 3; DORS/2022-40, art. 43 et 55[F]

**art. 16,** DORS/2022-40, art. 29 et 55

**art. 17,** DORS/2022-40, art. 30 et 55

**art. 18,** remplacé, DORS/2022-40, art. 31 et 55

**art. 16** à **18,** remplacés, DORS/2010-72, art. 3

**art. 19,** remplacé, DORS/2001-513, art. 9 et 25; remplacé, DORS/2010-72, art. 3; DORS/2022-40, art. 32 et 55

**art. 20,** remplacé, DORS/2001-513, art. 10 et 25; remplacé, DORS/2010-72, art. 3; DORS/2022-40, art. 43 et 55[F]

**art. 21,** DORS/2001-513, art. 11 et 25; remplacé, DORS/2010-72, art. 3; DORS/2022-40, art. 33 et 55

**intertitre précédant art. 22,** remplacé, DORS/2022-40, art. 34 et 55[F]

**art. 22,** remplacé, DORS/2001-513, art. 12 et 25; remplacé, DORS/2010-72, art. 3; remplacé, DORS/2022-40, art. 35 et 55

**art. 23,** remplacé, DORS/2010-72, art. 3

**art. 23.1,** ajouté, DORS/2001-513, art. 13 et 25; abrogé, DORS/2010-72, art. 3

**PARTIE 2.1** [art. 23.2 et 23.3]

**art. 23.2,** ajouté, DORS/2001-513, art. 13 et 25

**art. 23.3,** ajouté, DORS/2001-513, art. 13 et 25; DORS/2010-128, art. 38[F] et 39[A]

**PARTIE 2.2** [art. 23.4 à 23.6]

**art. 23.4,** ajouté, DORS/2001-513, art. 13 et 25; DORS/2010-128, art. 40

**art. 23.5,** ajouté, DORS/2001-513, art. 13 et 25

**art. 23.6,** ajouté, DORS/2001-513, art. 13 et 25; DORS/2010-128, art. 41

**art. 23.61,** ajouté, DORS/2022-40, art. 36 et 55

**art. 23.62,** ajouté, DORS/2022-40, art. 36 et 55

**PARTIE 2.3** [art. 23.7 et 23.8]

**art. 23.7,** ajouté, DORS/2001-513, art. 13 et 25; DORS/2010-128, art. 42; DORS/2022-40, art. 37 et 55

**art. 23.8,** ajouté, DORS/2001-513, art. 13 et 25

**art. 24,** DORS/2001-513, art. 14 et 25; remplacé, DORS/2008-315, art. 9; remplacé, DORS/2022-40, art. 38 et 55

**art. 25,** DORS/2001-513, art. 15[A] et 25; remplacé, DORS/2008-315, art. 9

**art. 26,** remplacé, DORS/2008-315, art. 9

**art. 27,** remplacé, DORS/2008-315, art. 9

**art. 28** à **31,** abrogés, DORS/2008-315, art. 9

**art. 33,** DORS/2008-315, art. 10

**art. 34,** abrogé, DORS/2008-315, art. 11

**art. 35.1,** ajouté, DORS/2001-513, art. 16 et 25; DORS/2008-315, art. 12[F]

**art. 35.2,** ajouté, DORS/2001-513, art. 16 et 25; DORS/2008-315, art. 13

**art. 36,** remplacé, DORS/2016-98, art. 5

**art. 37,** remplacé, DORS/2016-98, art. 5

**PARTIE 4.1** [art. 38.1]

**art. 38.1,** ajouté, DORS/2010-72, art. 4

**art. 41,** intertitre remplacé[F], DORS/2010-128, art. 43

**art. 46,** DORS/2010-128, art. 44

**art. 47,** DORS/2001-513, art. 17 et 25

**art. 52,** DORS/2010-128, art. 45

**art. 53,** DORS/2001-513, art. 18 et 25; DORS/2010-128, art. 46; DORS/2016-98, art. 6[A]; DORS/2022-40, art. 39 et 55

**art. 54,** remplacé, DORS/2022-40, art. 40 et 55

**art. 55,** DORS/2022-40, art. 41 et 55

**COOPÉRATIVES (LOI CANADIENNE) [L.C. 1998, ch. 1]—*Suite***

**Coopératives de régime fédéral — Règlement, DORS/99-256—*Suite***
**PARTIE 6.1** [art. 60.1 et 60.2]
**art. 60.1,** DORS/2001-513, art. 19 et 25; remplacé[A], DORS/2010-128, art. 47
**art. 60.2,** DORS/2001-513, art. 19 et 25; DORS/2010-128, art. 48
**art. 61,** remplacé[A], DORS/2001-513, art. 20 et 25; remplacé, DORS/2010-128, art. 49 et 63[A]; remplacé, DORS/2019-226, art. 1 et 3
**annexe 1,** abrogée, DORS/2008-315, art. 14
**annexe 2,** abrogée, DORS/2008-315, art. 14
**annexe 3,** DORS/2001-513, art. 21 à 23 et 25; DORS/2010-128, art. 50, 51et 63[A]; remplacée, DORS/2019-226, art. 2 et 3
**annexe 4**, ajoutée, DORS/2001-513, art. 24 et 25; titre (colonne 2), remplacé[F], DORS/2010-128, art. 52; DORS/2010-128, art. 53[F], 54, 55[F], et 56; remplacée, DORS/2019-117, art. 4 et 7; ajoutée, DORS/2019-117, art. 5 et 7; ajoutée, DORS/2019-117, art. 6 et 7
**annexe 5,** ajoutée, DORS/2001-513, art. 24 et 25; titre (colonne 2), remplacé[F], DORS/2010-128, art. 57; DORS/2010-128, art. 58[F], 59, 60[F], 61 et 62[F]; DORS/2022-40, art. 42 et 55

**Décret fixant au 1er janvier 2020 la date d'entrée en vigueur de l'article 24 de cette loi, TR/2019-50**
*[Order Fixing January 1, 2020 as the Day on which Section 24 of that Act Comes into Force]*

**Décret fixant au 31 août 2022 la date d'entrée en vigueur de certains articles et paragraphes de cette loi, TR/2022-17**
*[Order Fixing August 31, 2022 as the Day on Which Certain Sections and Subsections of that Act Comes into Force]*

**COUR CANADIENNE DE L'IMPÔT (LOI) [L.R. 1985, ch. T-2]**
*[TAX COURT OF CANADA ACT]*

**Juges adjoints (Cour canadienne de l'impôt) — Règlement sur les, DORS/2023-84**
*[Associate Judges (Tax Court of Canada) Regulations]*

**Montants plafonds applicables à la procédure informelle — Règlement, DORS/93-295**
*[Maximum Amounts for Informal Procedure Regulations]*

**Règles de la Cour canadienne de l'impôt (procédure générale), DORS/90-688a**
*[Tax Court of Canada Rules (General Procedure)]*
**art. 1,** intertitre remplacé, art. abrogé, DORS/2014-26, art. 1
**art. 2,** « **conférence dans le cadre d'une instance** », ajoutée, DORS/2014-26, art. 2
**art. 2,** « **dépôt électronique** », ajoutée, DORS/2007-142, art. 1
**art. 2,** « ***electronic filing*** », remplacée[A], DORS/2008-303, art. 1
**art. 2,** « **greffe** », remplacée, DORS/93-96, art. 1; remplacée, DORS/2004-100, art. 1
**art. 2,** « **greffier** », remplacée, DORS/2004-100, art. 1
**art. 2,** « **jugement** », ajoutée, DORS/95-113, art. 1
**art. 3,** remplacé, DORS/93-96, art. 2; remplacé, DORS/2004-100, art. 2; remplacé, DORS/2008-303, art. 2
**art. 4,** DORS/2004-100, art. 3[F]
**art. 6,** remplacé, DORS/93-96, art. 3; remplacé, DORS/2014-26, art. 3
**art. 6.1,** ajouté, DORS/2023-151, art. 1
**art. 9,** remplacé, DORS/2004-100, art. 4
**art. 14,** DORS/2004-100, art. 44[A]
**art. 15,** remplacé, DORS/2007-142, art. 2
**art. 16,** remplacé, DORS/95-113, art. 2
**art. 16.1,** ajouté, DORS/2007-142, art. 3
**art. 18,** remplacé, DORS/2007-142, art. 4; DORS/2008-303, art. 3
**art. 19,** DORS/2004-100, art. 43
**art. 21,** DORS/92-41, art. 1; DORS/96-144, art. 1; DORS/99-209, art. 1; DORS/2004-100, art. 5; ajouté, DORS/2007-142, art. 5; DORS/2008-303, art. 4
**art. 22,** DORS/93-96, art. 4; remplacé, DORS/99-209, art. 2; remplacé, DORS/2007-142, art. 6; abrogé, DORS/2008-303, art. 5
**art. 23,** DORS/99-209, art. 3; abrogé, DORS/2008-303, art. 5
**art. 24,** remplacé, DORS/93-96, art. 5; DORS/2004-100, art. 6; remplacé, DORS/2008-303, art. 6
**art. 29,** DORS/93-96, art. 6; DORS/2004-100, art. 7 et 44[A]; DORS/2008-303, art. 7
**art. 29.1,** ajouté, DORS/2008-303, art. 8
**art. 30,** remplacé, DORS/93-96, art. 7; remplacé, DORS/2007-142, art. 7; DORS/2008-303, art. 9
**art. 36,** DORS/2008-303, art. 10
**art. 39,** remplacé, DORS/93-96, art. 8
**art. 42,** remplacé, DORS/2007-142, art. 8
**art. 43,** DORS/2007-142, art. 9
**art. 44,** remplacé, DORS/92-41, art. 2; remplacé, DORS/99-209, art. 4
**art. 48,** remplacé, DORS/2007-142, art. 10
**art. 49,** DORS/96-144, art. 2
**art. 51,** DORS/93-96, art. 9
**art. 52,** DORS/2014-26, art. 4
**art. 53,** remplacé, DORS/2014-26, art. 5
**art. 54,** remplacé[F], DORS/93-96, art. 10
**art. 58,** intertitre remplacé, DORS/2004-100, art. 8, art. 9; remplacé, DORS/2014-26, art. 6
**art. 59,** abrogé, DORS/2014-26, art. 7
**art. 60,** abrogé, DORS/2014-26, art. 7
**art. 61,** abrogé, DORS/2014-26, art. 7
**art. 61.1,** ajouté, DORS/2004-100, art. 10
**art. 62,** remplacé, DORS/2004-100, art. 11; abrogé, DORS/2014-26, art. 8
**art. 63,** DORS/92-41, art. 3; DORS/99-209, art. 5
**art. 65,** remplacé, DORS/95-113, art. 3; remplacé, DORS/2004-100, art. 12
**art. 66,** DORS/93-96, art. 11
**art. 67,** DORS/2014-26, art. 9
**art. 81,** DORS/95-113, art. 4; DORS/96-503, art. 1
**art. 82,** DORS/93-96, art. 12; DORS/2008-303, art. 11
**art. 89,** DORS/2008-303, art. 12
**art. 93,** DORS/2007-142, art. 11; DORS/2008-303, art. 13
**art. 94,** remplacé, DORS/2007-142, art. 12
**art. 95,** DORS/93-96, art. 13; DORS/2008-303, art. 14; DORS/2014-26, art. 10
**art. 100,** DORS/96-503, art. 2; DORS/2008-303, art. 15
**art. 102,** DORS/2004-100, art. 13[F]; DORS/2008-303, art. 16
**art. 105,** DORS/2008-303, art. 17
**art. 112,** DORS/2004-100, art. 14[F]
**art. 119,** DORS/2014-26, art. 11
**art. 123,** DORS/93-96, art. 14; DORS/95-113, art. 5; DORS/2004-100, art. 15; DORS/2014-26, art. 12
**art. 124,** abrogé, DORS/2004-100, art. 16
**art. 125,** DORS/93-96, art. 15; DORS/95-113, art. 6; DORS/99-209, art. 6; DORS/2004-100, art. 17; DORS/2007-142, art. 13; intertitre remplacé, DORS/2014-26, art. 13, art. 14
**art. 126,** DORS/95-113, art. 7; DORS/2004-100, art. 18; remplacé, DORS/2014-26, art. 15
**art. 126.1,** ajouté, DORS/2014-26, art. 15
**art. 126.2,** ajouté, DORS/2014-26, art. 15
**art. 127,** DORS/2004-100, art. 19[F]; DORS/2007-142, art. 14; remplacé, DORS/2014-26, art. 16
**art. 128,** remplacé, DORS/2014-26, art. 17
**art. 131,** DORS/2004-100, art. 20[A]
**art. 133,** DORS/93-96, art. 16; DORS/2004-100, art. 21[A]
**art. 134,** remplacé, DORS/2004-100, art. 22

**COUR CANADIENNE DE L'IMPÔT (LOI) [L.R. 1985, ch. T-2]—*Suite***

**Règles de la Cour canadienne de l'impôt (procédure générale), DORS/90-688a—*Suite***

**art. 140,** DORS/95-113, art. 8
**art. 141,** DORS/2004-100, art. 44[A]; ajouté, DORS/2007-142, art. 15; DORS/2008-303, art. 18
**art. 145,** DORS/95-113, art. 9; remplacé, DORS/2014-26, art. 18
**art. 146,** DORS/2014-26, art. 19
**art. 146.1,** ajouté, DORS/2014-26, art. 20
**art. 147,** DORS/99-209, art. 7; DORS/2008-303, art. 19; DORS/2014-26, art. 21
**art. 149.1,** ajouté, DORS/95-113, art. 10
**art. 152.1,** ajouté, DORS/2004-100, art. 23
**art. 153,** DORS/2004-100, art. 44[A]; DORS/2014-26, art. 22
**art. 157,** DORS/96-503, art. 3
**art. 166.1,** ajouté, DORS/95-113, art. 11
**art. 166.2,** ajouté, DORS/95-113, art. 11
**art. 167,** DORS/95-113, art. 12; DORS/2014-26, art. 23
**art. 170.1,** ajouté, DORS/99-209, art. 8 (***Erratum***[A], Vol. 133, nº 13, page 1544)
**art. 172,** DORS/96-503, art. 4
**art. 172.1** à **172.3,** ajoutés, DORS/95-113, art. 13
**art. 172.4,** ajouté, DORS/2004-100, art. 24
**art. 173,** abrogé, DORS/2004-100, art. 25
**art. 175,** DORS/2004-100, art. 44[A]
**art. 177,** abrogé, DORS/2004-100, art. 26
**art. 178,** ajouté, DORS/96-503, art. 5
**ANNEXE I** [liste et formules]
**liste,** DORS/95-113, art. 14; DORS/96-144, art. 3; DORS/2004-100, art. 27; DORS/2007-142, art. 16; DORS/2008-303, art. 20; DORS/2014-26, art. 24 et 25
**formule 20,** remplacée, DORS/2007-142, art. 17
**formule 21(1)*a*),** remplacée, DORS/92-41, art. 4; DORS/2004-100, art. 28; DORS/2007-142, art. 18; DORS/2008-303, art. 21
**formule 21(1)*b*),** remplacée, DORS/92-41, art. 4; DORS/2004-100, art. 29; DORS/2007-142, art. 19; DORS/2008-303, art. 22
**formule 21(1)*c*),** remplacée, DORS/92-41, art. 4; DORS/2004-100, art. 30; DORS/2007-142, art. 20; DORS/2008-303, art. 23
**formule 21(1)*d*),** ajoutée, DORS/96-144, art. 3; DORS/2007-142, art. 21
**formule 21(1)*e*),** ajoutée, DORS/2004-100, art. 31; DORS/2007-142, art. 22
**formule 21(1)*f*),** ajoutée, DORS/2007-142, art. 23
**formule 45,** DORS/2004-100, art. 32; DORS/2007-142, art. 24
**formule 52,** ajoutée, DORS/2014-26, art. 26
**formule 61.1,** ajoutée, DORS/2004-100, art. 33
**formule 65,** DORS/2004-100, art. 34; DORS/2007-142, art. 25; DORS/2008-303, art. 24
**formule 80,** remplacée, DORS/2007-142, art. 26
**formule 82(3),** DORS/93-96, art. 17; DORS/2008-303, art. 25
**formule 82(4)A,** DORS/2004-100, art. 35[F]; DORS/2008-303, art. 26
**formule 82(4)B,** DORS/2004-100, art. 36; DORS/2007-142, art. 27; DORS/2008-303, art. 27
**formule 103(1),** DORS/2004-100, art. 37; DORS/2007-142, art. 28
**formule 113,** DORS/2007-142, art. 29
**formule 114,** DORS/2004-100, art. 38[F]
**formule 123,** DORS/95-113, art. 15[A]; DORS/2004-100, art. 39
**formule 125,** abrogée, DORS/93-96, art. 18
**formule 130,** DORS/2007-142, art. 30
**formule 131,** DORS/2007-142, art. 31
**formule 145(2),** ajoutée, DORS/2014-26, art. 27
**formule 166.1,** ajoutée, DORS/95-113, art. 16; DORS/2004-100, art. 43
**annexe II,** DORS/93-96, art. 19; DORS/95-113, art. 17 à 19; DORS/96-144, art. 5 et 6; DORS/96-503, art. 6; DORS/99-209, art. 9 et 10; DORS/2004-100, art. 40 à 42; DORS/2007-142, art. 32; DORS/2008-303, art. 28 et 29
**annexe III,** ajoutée, DORS/2014-26, art. 28

**Règles de la Cour canadienne de l'impôt (procédure informelle), DORS/90-688b**

*[Tax Court of Canada Rules (Informal Procedure)]*
**art. 2, « dépôt électronique »,** ajoutée, DORS/2007-143, art. 1 (***Erratum[F]*,** Vol. 141, nº 18, page 1936)
**art. 2, « *electronic filing* »,** remplacée[A], DORS/2008-302, art. 1
**art. 2, « greffe »,** DORS/93-97, art. 1; remplacée, DORS/2004-101, art. 1
**art. 2, « greffier »,** remplacée, DORS/2004-101, art. 1
**art. 2, « ministre »,** ajoutée, DORS/95-114, art. 1
**art. 3,** remplacé, DORS/93-97, art. 2
**art. 3.1,** ajouté, DORS/2023-151, art. 2
**art. 4,** remplacé, DORS/99-210, art. 1; DORS/2004-101, art. 2; DORS/2007-143, art. 2 (***Erratum***[F], Vol. 141, nº 18, page 1936); remplacé, DORS/2008-302, art. 2
**art. 4.1,** ajouté, DORS/2007-143, art. 3 (***Erratum***[F], Vol. 141, nº 18, page 1936); remplacé, DORS/2008-302, art. 2
**art. 4.2** et **4.3,** ajoutés, DORS/2008-302, art. 2
**art. 5,** intertitre remplacé, DORS/2004-101, art. 3
**art. 6,** DORS/93-97, art. 3
**art. 9,** abrogé, DORS/2004-101, art. 4; ajouté nouveau, DORS/2014-26, art. 29
**art. 10,** DORS/2004-101, art. 5; remplacé, DORS/2008-302, art. 3
**art. 11,** DORS/2004-101, art. 6
**art. 11.1 et 11.2,** ajoutés, DORS/2004-101, art. 7
**art. 12,** DORS/96-504; DORS/2004-101, art. 8; DORS/2007-143, art. 4 (***Erratum***[F], Vol. 141, nº 18, page 1936)
**art. 13,** DORS/2004-101, art. 20[A]; DORS/2008-302, art. 4
**art. 14.1,** ajouté, DORS/2004-101, art. 9
**art. 15,** remplacé, DORS/2004-101, art. 10
**art. 16,** DORS/93-97, art. 4; DORS/94-85, art. 1
**art. 17,** DORS/94-85, art. 2; remplacé, DORS/95-114, art. 2
**art. 18,** remplacé, DORS/95-114, art. 3; DORS/2004-101, art. 11; DORS/2007-143, art. 5 (***Erratum***[F], Vol. 141, nº 18, page 1936); DORS/2014-26, art. 30
**art. 18.1,** ajouté, DORS/95-114, art. 3; DORS/2004-101, art. 12; DORS/2007-143, art. 6 (***Erratum***[F], Vol. 141, nº 18, page 1936); DORS/2014-26, art. 31
**art. 18.2,** ajouté, DORS/99-210, art. 2 (***Erratum***, Vol. 133, nº 13, page 1544)
**art. 18.3,** ajouté, DORS/2007-143, art. 7 (***Erratum***[F], Vol. 141, nº 18, page 1936); DORS/2014-26, art. 32
**art. 19,** ajouté, DORS/93-97, art. 5; DORS/2004-101, art. 20[A]
**art. 20,** ajouté, DORS/95-114, art. 4
**art. 21** et **22,** ajoutés, DORS/2004-101, art. 13
**annexe 4**, DORS/94-85, art. 3; DORS/99-210, art. 3; remplacée, DORS/2004-101, art. 14; remplacée, DORS/2007-143, art. 8 (***Erratum[F]*,** Vol. 141, nº 18, page 1936)
**annexe 8,** remplacée, DORS/2004-101, art. 15; DORS/2007-143, art. 9 (***Erratum[F]*,** Vol. 141, nº 18, page 1936)
**annexe 13,** DORS/2007-143, art. 10 (***Erratum***[F], Vol. 141, nº 18, page 1936)
**annexe 16,** DORS/2007-143, art. 11 (***Erratum***[F], Vol. 141, nº 18, page 1936)
**annexe 17,** DORS/94-85, art. 3, devenue annexe 17(2), DORS/95-114, art. 5
**annexe 17(2),** désignée, DORS/95-114, art. 5, art. 6; remplacée, DORS/2004-101, art. 16; DORS/2007-143, art. 12 (***Erratum***[F], Vol. 141, nº 18, page 1936)

**COUR CANADIENNE DE L'IMPÔT (LOI) [L.R. 1985, ch. T-2]—*Suite***

**Règles de la Cour canadienne de l'impôt (procédure informelle), DORS/90-688b—*Suite***

**annexe 17(3),** ajoutée, DORS/95-114, art. 7; DORS/2007-143, art. 13 (***Erratum***[F], Vol. 141, nº 18, page 1936)
**annexe 18(1),** remplacée, DORS/95-114, art. 8; remplacée, DORS/2004-101, art. 17; DORS/2007-143, art. 14 (***Erratum***[F], Vol. 141, nº 18, page 1936); DORS/2014-26, art. 33
**annexe 18(2),** remplacée, DORS/95-114, art. 8; DORS/2004-101, art. 18; DORS/2007-143, art. 15 (***Erratum***[F], Vol. 141, nº 18, page 1936); DORS/2014-26, art. 33
**annexe 18.1,** ajoutée, DORS/95-114, art. 8; remplacée, DORS/2004-101, art. 19; DORS/2007-143, art. 16 (***Erratum***[F], Vol. 141, nº 18, page 1936); DORS/2014-26, art. 33
**annexe 18.3,** ajoutée, DORS/2007-143, art. 17 (***Erratum[F],*** Vol. 141, nº 18, page 1936)

**Règles de procédure de la Cour canadienne de l'impôt à l'égard de la Loi de 2001 sur l'accise (procédure informelle), DORS/2004-102**

*[Tax Court of Canada Rules of Procedure Respecting the Excise Act, 2001 (Informal Procedure)]*
**art. 2,** « **dépôt électronique** »**,** ajoutée, DORS/2007-147, art. 1
**art. 2,** « ***electronic filing*** »**,** remplacée[A], DORS/2008-301, art. 1
**art. 3.1,** ajouté, DORS/2023-151, art. 7
**art. 4,** DORS/2007-147, art. 2; remplacé, DORS/2008-301, art. 2
**art. 4.1,** ajouté, DORS/2007-147, art. 3; remplacé, DORS/2008-301, art. 2
**art. 4.2** et **4.3,** ajoutés, DORS/2008-301, art. 2
**art. 4.3,** ajouté, DORS/2008-301, art. 2
**art. 8.1,** ajouté, DORS/2014-26, art. 52
**art. 9,** remplacé, DORS/2008-301, art. 3
**art. 13,** DORS/2007-147, art. 4
**art. 14,** DORS/2008-301, art. 4
**art. 19,** DORS/2007-147, art. 5; DORS/2014-26, art. 53
**art. 20,** DORS/2007-147, art. 6; DORS/2014-26, art. 54
**annexe 4,** DORS/2007-147, art. 7
**annexe 8,** DORS/2007-147, art. 8
**annexe 14,** DORS/2007-147, art. 9
**annexe 18,** DORS/2007-147, art. 10
**annexe 19,** DORS/2007-147, art. 11; DORS/2014-26, art. 55
**annexe 20,** DORS/2007-147, art. 12; DORS/2014-26, art. 55

**Règles de procédure de la Cour canadienne de l'impôt à l'égard de la Loi sur l'assurance-emploi, DORS/90-690**

*[Tax Court of Canada Rules of Procedure respecting the Employment Insurance Act]*
**Titre intégral,** remplacé, DORS/98-8, art. 1 et 14
**art. 1**, titre abrégé remplacé, DORS/98-8, art. 2 et 14
**art. 2,** « **appelant** »**,** remplacée, DORS/98-8, art. 3 et 14
**art. 2,** « **Commission** »**,** remplacée, DORS/2004-104, art. 1
**art. 2,** « **dépôt électronique** »**,** ajoutée, DORS/2007-146, art. 1
**art. 2,** « ***electronic filing*** »**,** remplacée[A], DORS/2008-304, art. 1
**art. 2,** « **greffe** »**,** remplacée, DORS/93-99, art. 1; remplacée, DORS/2004-104, art. 1
**art. 2,** « **greffier** »**,** remplacée, DORS/2004-104, art. 1
**art. 2,** « **intervenant** »**,** remplacée, DORS/98-8, art. 3 et 14
**art. 2,** « **Loi** »**,** remplacée, DORS/98-8, art. 3 et 14
**art. 4,** remplacé, DORS/98-8, art. 4 et 14
**art. 4.1,** ajouté, DORS/2023-151, art. 4
**art. 5,** DORS/98-8, art. 5 et 14; DORS/99-212, art. 1 et 2; DORS/2007-146, art. 2; intertitre remplacé, DORS/2008-304, art. 2, art. 3
**art. 5.1,** ajouté, DORS/2007-146, art. 3; remplacé, DORS/2008-304, art. 4
**art. 5.2** et **5.3,** ajoutés, DORS/2008-304, art. 4
**art. 6,** DORS/98-8, art. 6 et 14; remplacé, DORS/2007-146, art. 4; DORS/2014-26, art. 39
**art. 7,** DORS/98-8, art. 7 et 14; DORS/2004-104, art. 8; DORS/2007-146, art. 12
**art. 8,** DORS/98-8, art. 8 et 14; DORS/2004-104, art. 2; DORS/2007-146, art. 5
**art. 9,** DORS/98-8, art. 9 et 14; DORS/2004-104, art. 8; DORS/2007-146, art. 6 et 12; DORS/2008-304, art. 5
**art. 12,** DORS/93-99, art. 2; DORS/96-506, art. 1; DORS/2014-26, art. 40
**art. 13,** remplacé, DORS/2008-304, art. 6
**art. 15,** DORS/93-99, art. 3; DORS/2007-146, art. 7
**art. 17,** remplacé, DORS/98-8, art. 10 et 14; DORS/2004-104, art. 3
**art. 17.1,** ajouté, DORS/2014-26, art. 41
**art. 18,** DORS/2008-304, art. 7; DORS/2014-26, art. 42
**art. 24,** remplacée, DORS/93-99, art. 4; DORS/96-506, art. 2; DORS/2004-104, art. 4[A]; DORS/2007-146, art. 8
**art. 25,** DORS/2008-304, art. 8
**art. 26,** DORS/98-8, art. 11 et 14; DORS/2004-104, art. 8; DORS/2007-146, art. 12
**art. 26.1,** ajouté, DORS/93-99, art. 5
**art. 26.2,** ajouté, DORS/95-116
**art. 27,** DORS/99-212, art. 3[F]; DORS/2004-104, art. 5[F]
**art. 28** et **29,** ajoutés, DORS/2004-104, art. 6
**annexe 5,** remplacée, DORS/98-8, art. 12 et 14; DORS/2007-146, art. 9
**annexe 6,** ajoutée, DORS/2007-146, art. 10; DORS/2014-26, art. 43
**annexe 9,** DORS/98-8, art. 13 et 14; DORS/2004-104, art. 7; DORS/2007-146, art. 11

**Règles de procédure de la Cour canadienne de l'impôt à l'égard de la Loi sur les douanes (procédure informelle), DORS/2004-99**

*[Tax Court of Canada Rules of Procedure Respecting the Customs Act (Informal Procedure)]*
**art. 2,** « **dépôt électronique** »**,** ajoutée, DORS/2007-148, art. 1
**art. 2,** « ***electronic filing*** »**,** remplacée[A], DORS/2008-299, art. 1
**art. 3.1,** ajouté, DORS/2023-151, art. 6
**art. 4,** ajouté, DORS/2007-148, art. 3; remplacé, DORS/2008-299, art. 2
**art. 4.1,** DORS/2007-148, art. 3; remplacé, DORS/2008-299, art. 2
**art. 4.2** et **4.3,** ajoutés, DORS/2008-299, art. 2
**art. 8.1,** ajouté, DORS/2014-26, art. 48
**art. 9,** remplacé, DORS/2008-299, art. 3
**art. 13,** DORS/2007-148, art. 4
**art. 14,** DORS/2008-299, art. 4
**art. 19,** ajouté, DORS/2007-148, art. 5; DORS/2014-26, art. 49
**art. 20,** ajouté, DORS/2007-148, art. 6; DORS/2014-26, art. 50
**annexe 4,** DORS/2007-148, art. 7
**annexe 8,** DORS/2007-148, art. 8
**annexe 14,** DORS/2007-148, art. 9
**annexe 18,** DORS/2007-148, art. 10
**annexe 19,** DORS/2007-148, art. 11; DORS/2014-26, art. 51
**annexe 20,** DORS/2007-148, art. 12; DORS/2014-26, art. 51

**Règles de procédure de la Cour canadienne de l'impôt à l'égard de la Loi sur la taxe d'accise (procédure informelle), DORS/92-42**

*[Tax Court of Canada Rules of Procedure Respecting the Excise Tax Act (Informal Procedure)]*
**Titre intégral,** remplacé, DORS/2004-103, art. 1
**art. 2,** « **dépôt électronique** »**,** ajoutée, DORS/2007-144, art. 1
**art. 2,** « ***electronic filing*** »**,** remplacée[A], DORS/2008-300, art. 1
**art. 2,** « **greffe** »**,** remplacée, DORS/93-100, art. 1; remplacée, DORS/2004-103, art. 2

**COUR CANADIENNE DE L'IMPÔT (LOI) [L.R. 1985, ch. T-2]—*Suite***

**Règles de procédure de la Cour canadienne de l'impôt à l'égard de la Loi sur la taxe d'accise (procédure informelle), DORS/92-42—*Suite***

**art. 2,** « **greffier** »**,** remplacée, DORS/2004-103, art. 2
**art. 3.1,** ajouté, DORS/2023-151, art. 5
**art. 4,** remplacé, DORS/99-211, art. 1; DORS/2004-103, art. 3; DORS/2007-144, art. 2; remplacé, DORS/2008-300, art. 2
**art. 4.1,** ajouté, DORS/2007-144, art. 3; remplacé, DORS/2008-300, art. 2
**art. 4.2** et **4.3,** ajoutés, DORS/2008-300, art. 2
**art. 5,** intertitre ajouté, DORS/2004-103, art. 4
**art. 6,** DORS/93-100, art. 2
**art. 8.1,** ajouté, DORS/2014-26, art. 44
**art. 9,** DORS/2004-103, art. 5; remplacé, DORS/2008-300, art. 3
**art. 10,** DORS/2004-103, art. 6
**art. 10.1** et **10.2,** ajoutés, DORS/2004-103, art. 7
**art. 11,** DORS/96-507, art. 1; DORS/2004-103, art. 8; DORS/2007-144, art. 4
**art. 12,** DORS/2004-103, art. 20[A]; DORS/2008-300, art. 4
**art. 13.1,** ajouté, DORS/2004-103, art. 9
**art. 14,** remplacé, DORS/2004-103, art. 10
**art. 15,** DORS/93-100, art. 3; DORS/2004-103, art. 11
**art. 16,** remplacé, DORS/95-117, art. 1; DORS/2004-103, art. 12; DORS/2007-144, art. 5; DORS/2014-26, art. 45
**art. 16.1,** désigné, DORS/95-117, art. 1; DORS/2004-103, art. 13; DORS/2007-144, art. 6; DORS/2014-26, art. 46
**art. 16.2,** ajouté, DORS/99-211, art. 2
**art. 17,** remplacé et devenu art. 16.1, DORS/95-117, art. 1, désigné, art. 2; DORS/2004-103, art. 20[A]
**art. 18,** ajouté, DORS/93-100, art. 4; devenu art. 17, DORS/95-117, art. 2, ajouté nouveau, art. 3
**art. 19** et **20,** ajoutés, DORS/2004-103, art. 14
**art. 20,** ajouté, DORS/2004-103, art. 14
**annexe 4,** remplacée, DORS/2004-103, art. 15; DORS/2007-144, art. 7
**annexe 8,** remplacée, DORS/2004-103, art. 16; DORS/2007-144, art. 8
**annexe 12,** DORS/2007-144, art. 9
**annexe 15,** DORS/2007-144, art. 10
**annexe 16,** remplacée et devenue annexes 16(1) et 16(2), DORS/95-117, art. 4
**annexe 16(1),** désignée, DORS/95-117, art. 4; remplacée, DORS/2004-103, art. 17; DORS/2007-144, art. 11; DORS/2014-26, art. 47
**annexe 16(2),** désignée, DORS/95-117, art. 4; DORS/2004-103, art. 18; DORS/2007-144, art. 12; DORS/2014-26, art. 47
**annexe 16.1,** désignée, DORS/95-117, art. 4; remplacée, DORS/2004-103, art. 19; DORS/2007-144, art. 13; DORS/2014-26, art. 47
**annexe 17,** remplacée et devenue annexe 16.1, DORS/95-117, art. 4

**Règles de procédure de la Cour canadienne de l'impôt à l'égard du Régime de pensions du Canada, DORS/90-689**

*[Tax Court of Canada Rules of Procedure respecting the Canada Pension Plan]*
**art. 2,** « **dépôt électronique** »**,** ajoutée, DORS/2007-145, art. 1
**art. 2,** « ***electronic filing*** »**,** remplacée[A], DORS/2008-305, art. 1
**art. 2,** « **greffe** »**,** remplacée, DORS/93-98, art. 1; remplacée, DORS/2004-98, art. 1
**art. 2,** « **greffier** »**,** remplacée, DORS/2004-98, art. 1
**art. 4.1,** ajouté, DORS/2023-151, art. 3
**art. 5,** remplacé, DORS/99-213, art. 1; DORS/2007-145, art. 2; intertitre remplacé, DORS/2008-305, art. 2, art. 3
**art. 5.1,** ajouté, DORS/2007-145, art. 3; remplacé, DORS/2008-305, art. 4
**art. 5.2** et **5.3,** ajoutés, DORS/2008-305, art. 4
**art. 6,** intertitre[F] et art. remplacés, DORS/2007-145, art. 4; DORS/2014-26, art. 34
**art. 7,** DORS/2004-98, art. 7; DORS/2007-145, art. 11
**art. 9,** DORS/2004-98, art. 7; DORS/2007-145, art. 5 et 11; DORS/2008-305, art. 5
**art. 12,** DORS/93-98, art. 2; DORS/96-505, art. 1; DORS/2014-26, art. 35
**art. 13,** remplacé, DORS/2008-305, art. 6
**art. 15,** DORS/93-98, art. 3; DORS/2007-145, art. 6
**art. 17,** remplacé, DORS/2004-98, art. 2
**art. 17.1,** ajouté, DORS/2014-26, art. 36
**art. 18,** DORS/2008-305, art. 7; DORS/2014-26, art. 37
**art. 24,** DORS/93-98, art. 4; DORS/96-505, art. 2; DORS/2004-98, art. 3[A]; DORS/2007-145, art. 7
**art. 25,** DORS/2008-305, art. 8
**art. 26,** DORS/2004-98, art. 7; DORS/2007-145, art. 11
**art. 26.1,** ajouté, DORS/93-98, art. 5
**art. 26.2,** ajouté, DORS/95-115
**art. 27,** DORS/2004-98, art. 4
**art. 28** et **29,** ajoutés, DORS/2004-98, art. 5
**art. 29,** ajouté, DORS/2004-98, art. 5
**annexe 5,** remplacée, DORS/99-213, art. 2; DORS/2007-145, art. 8
**annexe 6,** ajoutée, DORS/2007-145, art. 9; DORS/2014-26, art. 38
**annexe 9,** DORS/2004-98, art. 6; DORS/2007-145, art. 10

**COUR SUPRÊME (LOI) [L.R. 1985, ch. S-26]**

*[SUPREME COURT ACT]*

**Règles de la Cour suprême du Canada, DORS/2002-156**

*[Rules of the Supreme Court of Canada]*
**DISPOSITION TRANSITOIRE,** DORS/2006-203, art. 51 et 52
**règle 2,** « **dernier numéro de télécopieur connu** »**,** ajoutée, DORS/2013-175, art. 1 et 51
**règle 2,** « **dernière adresse connue** »**,** ajoutée, DORS/2013-175, art. 1 et 51
**règle 2,** « **dernière adresse de courriel connue** »**,** ajoutée, DORS/2013-175, art. 1 et 51
**règle 2,** « **personne** »**,** remplacée, DORS/2024-73, art. 1 et 20
**règle 2,** « **procureur** »**,** remplacée, DORS/2011-74, art. 1 et 64
**Intertitre précédant la règle 4,** remplacé, DORS/2016-271, art. 1 et 53
**Règle 4,** remplacée,[A], DORS/2016-271, art. 2 et 53
**règle 5,** remplacée, DORS/2006-203, art. 1 et 52; DORS/2011-74, art. 2 et 64; DORS/2013-175, art. 2 et 51; DORS/2016-271, art. 3 et 53
**règle 5.1,** ajoutée, DORS/2006-203, art. 1 et 52; remplacée, DORS/2011-74, art. 3 et 64; remplacée, DORS/2016-271. art. 4 et 53; remplacée, DORS/2019-1, art. 1 et 24
**règle 9,** remplacée, DORS/2013-175, art. 3 et 51
**règle 10,** remplacée[F], DORS/2011-74, art. 4 et 64; remplacée, DORS/2016-271, art. 5 et 53
**règle 13,** remplacée, DORS/2016-271, art. 6 et 53
**règle 14,** remplacée, DORS/2011-74, art. 5 et 64; remplacée, DORS/2013-175, art. 4 et 51; remplacée, DORS/2016-271, art. 7 et 53; remplacée, DORS/2019-1, art. 2 et 24; remplacée, DORS/2024-73, art. 2 et 20
**règle 15,** DORS/2013-175, art. 5 et 51; DORS/2016-271, art. 8 et 53
**règle 16,** DORS/2013-175, art. 6 et 51; DORS/2020-281, art. 1 et 22
**règle 17,** DORS/2011-74, art. 6 et 64; DORS/2013-175, art. 7[F] et 51; DORS/2016-271, art. 52 et 53[F]
**règle 17.1,** ajoutée, DORS/2013-175, art. 8 et 51
**règle 18,** intertitre remplacé, DORS/2013-175, art. 9 et 51, art. 10 et 51

**COUR SUPRÊME (LOI) [L.R. 1985, ch. S-26]—*Suite***

**Règles de la Cour suprême du Canada, DORS/2002-156—*Suite***

**règle 19,** DORS/2006-203, art. 2 et 52; DORS/2011-74, art. 7 et 64; DORS/2013-175, art. 11 et 51; DORS/2024-73, art. 3 et 20

**règle 19.1,** ajoutée, DORS/2011-74, art. 8 et 64; intertitre remplacé, DORS/2013-175, art. 12 et 51, art. 13 et 51; DORS/2016-271, art. 9 et 53

**règle 20,** DORS/2006-203, art. 3 et 52 remplacée, DORS/2011-74, art. 8 et 64; DORS/2013-175, art. 14 et 51; DORS/2016-271, art. 10, 52[F] et 53; remplacée, DORS/2019-1, art. 3 et 24; DORS/2024-73, art. 4 et 20

**règle 21,** DORS/2006-203, art. 4 et 52; remplacée, DORS/2011-74, art. 8 et 64; DORS/2016-271, art. 11 et 53

**règle 22,** DORS/2006-203, art. 5 et 52; DORS/2011-74, art. 9 et 64; DORS/2013-175, art. 15 et 51; DORS/2016-271, art. 12 et 53

**règle 23,** abrogée, DORS/2011-74, art. 10 et 64; ajoutée nouvelle, DORS/2013-175, art. 15 et 51;remplacée, DORS/2016-271, art. 13 et 53; remplacée, DORS/2019-1, art. 4 et 24

**règle 24,** DORS/2006-203, art. 6 et 52; abrogée, DORS/2011-74, art. 10 et 64; ajoutée nouvelle, DORS/2013-175, art. 15 et 51

**règle 25,** remplacée, DORS/2006-203, art. 7 et 52; DORS/2011-74, art. 11 et 64; DORS/2013-175, art. 16 et 51; DORS/2016-271, art. 14, 52[F] et 53; remplacée, DORS/2019-1, art. 5 et 24; DORS/2020-281, art. 2 et 22

**règle 26,** DORS/2006-203, art. 8 et 52; DORS/2013-175, art. 17 et 51; DORS/2020-281, art. 3 et 22[A]

**règle 27,** remplacée, DORS/2006-203, art. 9 et 52; DORS/2011-74, art. 12 et 64; remplacée, DORS/2013-175, art. 18 et 51; DORS/2016-271, art. 15, 52[F] et 53; DORS/2020-281, art. 4 et 22

**règle 28,** DORS/2011-74, art. 13 et 64; DORS/2013-175, art. 19 et 51; DORS/2016-271, art. 16, 52[F] et 53; DORS/2020-281, art. 5 et 22

**règle 29,** DORS/2006-203, art. 10 et 52; DORS/2011-74, art. 14 et 64; DORS/2013-175, art. 20 et 51; DORS/2016-271, art. 17 et 53; DORS/2020-281, art. 6 et 22

**règle 30,** DORS/2011-74, art. 15 et 64; DORS/2013-175, art. 21 et 51; DORS/2016-271, art. 18,52[F] et 53; DORS/2020-281, art. 7 et 22

**règle 31,** DORS/2011-74, art. 16 et 64; DORS/2013-175, art. 22 et 51; DORS/2016-271, art. 19 et 53; DORS/2020-281, art. 8 et 22

**règle 32,** DORS/2016-271, art. 20 et 53

**règle 33,** DORS/2006-203, art. 11 et 52; DORS/2011-74, art. 17 et 64; DORS/2013-175, art. 23 et 51; remplacée, DORS/2016-271, art. 21 et 53; remplacée, DORS/2019-1, art. 6 et 24; DORS/2020-281, art. 9 et 22[A]

**règle 34,** DORS/2006-203, art. 12 et 52; remplacée, DORS/2011-74, art. 18 et 64; DORS/2013-175, art. 24 et 51

**règle 35,** DORS/2006-203, art. 13 et 52; remplacée, DORS/2011-74, art. 19 et 64; remplacée, DORS/2016-271, art. 22 et 53

**règle 36,** DORS/2006-203, art. 14 et 52; remplacée, DORS/2011-74, art. 19 et 64; intertitre remplacé[F], DORS/2013-175, art. 25 et 51; DORS/2016-271, art. 23 et 53

**règle 37,** remplacée, DORS/2006-203, art. 15 et 52; remplacée, DORS/2011-74, art. 19 et 64; remplacée, DORS/2016-271, art. 24 et 53; DORS/2024-73, art. 5 et 20

**règle 38,** remplacée, DORS/2011-74, art. 19 et 64; DORS/2013-175, art. 26 et 51; remplacée, DORS/2016-271, art. 25 et 53

**règle 38.1,** DORS/2020-281, art. 10 et 22[F]

**règle 39,** remplacée, DORS/2011-74, art. 19 et 64; DORS/2013-175, art. 27 et 51; DORS/2016-271, art. 26 et 53

**règle 40,** DORS/2006-203, art. 16 et 52; abrogée, DORS/2011-74, art. 20 et 64; intertitre abrogé, DORS/2013-175, art. 28 et 51

**règle 42,** DORS/2006-203, art. 17 et 52; DORS/2011-74, art. 21 et 64; DORS/2013-175, art. 29 et 51; DORS/2016-271, art. 27 et 53; DORS/2019-1, art. 7 et 24; DORS/2024-73, art. 6 et 20

**règle 43,** DORS/2006-203, art. 18 et 52

**règle 44,** DORS/2006-203, art. 19 et 52; DORS/2011-74, art. 22 et 64; remplacée, DORS/2016-271, art. 28 et 53

**règle 45,** DORS/2006-203, art. 20 et 52; DORS/2011-74, art. 23 et 64; DORS/2024-73, art. 7 et 20

**règle 46,** DORS/2006-203, art. 21 et 52; DORS/2011-74, art. 24 et 64; DORS/2016-271, art. 29 et 53

**règle 47,** DORS/2006-203, art. 22 et 52; DORS/2011-74, art. 25 et 64; DORS/2013-175, art. 30 et 51; DORS/2016-271, art. 30 et 53; DORS/2020-281, art. 11 et 22; DORS/2024-73, art. 8 et 20

**règle 48,** DORS/2006-203, art. 23 et 52; DORS/2013-175, art. 31 et 51; DORS/2016-271, art. 31 et 53

**règle 49,** DORS/2006-203, art. 24 et 52; DORS/2013-175, art. 32 et 51; DORS/2016-271, art. 32 et 53; ajoutée, DORS/2019-1, art. 8 et 24; DORS/2020-281, art. 12 et 22

**règle 50,** DORS/2006-203, art. 25 et 52; DORS/2013-175, art. 33 et 51; DORS/2016-271, art. 33 et 53; ajoutée, DORS/2019-1, art. 9 et 24

**règle 51,** DORS/2013-175, art. 34 et 51

**règle 52,** DORS/2006-203, art. 26 et 52; DORS/2011-74, art. 26 et 64; DORS/2013-175, art. 35 et 51; DORS/2020-281, art. 13 et 22

**règle 53,** DORS/2006-203, art. 27 et 52

**règle 54,** DORS/2006-203, art. 28 et 52; DORS/2011-74, art. 27 et 64; DORS/2013-175, art. 36 et 51; DORS/2020-281, art. 14 et 22

**règle 56,** DORS/2006-203, art. 29 et 52; remplacée[A], DORS/2013-175, art. 37 et 51; remplacée, DORS/2019-1, art. 10 et 24

**règle 57,** DORS/2013-175, art. 38 et 51

**règle 58,** remplacée, DORS/2006-203, art. 30 et 52

**règle 59,** DORS/2006-203, art. 31 et 52; DORS/2016-271, art. 34 et 53

**règle 60,** DORS/2011-74, art. 28[F] et 64; DORS/2013-175, art. 39[A] et 51; abrogée, DORS/2016-271, art. 35 et 53

**règle 61,** DORS/2006-203, art. 32 et 52; DORS/2011-74, art. 29 et 64; abrogée, DORS/2016-271, art. 35 et 53

**règle 62,** intertitre remplacé[F], DORS/2011-74, art. 30 et 64

**règle 63.1,** ajoutée, DORS/2011-74, art. 31 et 64; DORS/2013-175, art. 40 et 51

**règle 64,** remplacée, DORS/2006-203, art. 33 et 52

**règle 65,** remplacée, DORS/2006-203, art. 33 et 52

**règle 66,** remplacée, DORS/2006-203, art. 33 et 52

**règle 67,** remplacée, DORS/2006-203, art. 33 et 52

**règle 69,** DORS/2006-203, art. 34 et 52

**règle 70,** DORS/2006-203, art. 35 et 52

**règle 71,** DORS/2006-203, art. 36 et 52; DORS/2011-74, art. 32 et 64; DORS/2016-271, art. 36 et 53; remplacée, DORS/2019-1, art. 11 et 24; DORS/2024-73, art. 9 et 20

**règle 73,** DORS/2006-203, art. 37 et 52; DORS/2011-74, art. 33 et 64; DORS/2016-271, art. 37 et 53; DORS/2020-281, art. 15 et 22

**règle 77,** remplacée, DORS/2019-1, art. 12 et 24

**règle 78,** DORS/2016-271, art. 38 et 53

**règle 79,** remplacée, DORS/2016-271, art. 39 et 53; remplacée, DORS/2020-281, art. 16 et 22

**règle 80,** remplacée, DORS/2016-271, art. 39 et 53

**règle 81,** DORS/2011-74, art. 34 et 64; DORS/2020-281, art. 17 et 22

**règle 81.1,** ajoutée, DORS/2020-281, art. 18 et 22

**règle 83,** DORS/2006-203, art. 38 et 52

**COUR SUPRÊME (LOI) [L.R. 1985, ch. S-26]—*Suite***

**Règles de la Cour suprême du Canada, DORS/2002-156—*Suite***
**règle 84,** DORS/2016-271, art. 40 et 53
**règle 85,** remplacée, DORS/2006-203, art. 39 et 52
**règle 86,** DORS/2006-203, art. 40 et 52
**règle 92.1,** ajoutée, DORS/2006-203, art. 41 et 52; intertitre remplacé[F], DORS/2011-74, art. 35 et 64
**règle 94,** remplacée[F], DORS/2011-74, art. 36 et 64
**règle 95,** remplacée, DORS/2019-1, art. 13 et 24
**règle 95.1,** ajoutée, DORS/2019-1, art. 14 et 24
**règle 96,** abrogée, DORS/2013-175, art. 41 et 51
**Formulaire 14,** remplacé, DORS/2011-74, art. 37 et 64; remplacé, DORS/2013-175, art. 42 et 51; DORS/2016-271, art. 52[F] et 53; remplacé, DORS/2019-1, art. 15 et 24; remplacé, DORS/2024-73, art. 10 et 20
**Formulaire 16,** DORS/2011-74, art. 38 et 64; DORS/2013-175, art. 46 et 51
**Formulaire 20,** remplacé, DORS/2011-74, art. 39 et 64; DORS/2013-175, art. 43 et 51; DORS/2024-73, art. 11 et 20
**Formulaire 22,** remplacé, DORS/2006-203, art. 42 et 52; abrogé, DORS/2011-74, art. 40 et 64
**Formulaire 23,** abrogé, DORS/2011-74, art. 40 et 64
**Formulaire 23A,** ajouté, DORS/2013-175, art. 43 et 51; remplacée, DORS/2016-271, art. 41 et 53
**Formulaire 23B,** ajouté, DORS/2013-175, art. 43 et 51; remplacée, DORS/2016-271, art. 42 et 53
**Formulaire 24A,** ajouté, DORS/2013-175, art. 43 et 51; DORS/2016-271, art. 43 et 53[F]; remplacé, DORS/2020-281, art. 19 et 22
**Formulaire 24B,** ajouté, DORS/2013-175, art. 43 et 51; DORS/2016-271, art. 43 et 53[F]
**Formulaire 25,** désigné, DORS/2013-175, art. 43 et 51; DORS/2016-271, art. 44, 52[F] et 53; remplacé, DORS/2019-1, art. 16 et 24; remplacé, DORS/2020-281, art. 20 et 22
**Formulaire 25A,** remplacé, DORS/2006-203, art. 43 et 52; DORS/2011-74, art. 41 et 64; remplacé et devenu formulaire 25, DORS/2013-175, art. 43 et 51
**Formulaire 25B,** remplacé, DORS/2006-203, art. 43 et 52; remplacé, DORS/2011-74, art. 42 et 64; abrogé, DORS/2013-175, art. 43 et 51
**Formulaire 25C,** ajouté, DORS/2006-203, art. 43 et 52; remplacé, DORS/2011-74, art. 43 et 64; abrogé, DORS/2013-175, art. 43 et 51
**Formulaire 29,** remplacé[F], DORS/2006-203, art. 44 et 52; DORS/2011-74, art. 44 et 64; DORS/2013-175, art. 46 et 51; remplacé, DORS/2019-1, art. 17 et 24
**Formulaire 33,** remplacé, DORS/2006-203, art. 45 et 52; remplacé, DORS/2011-74, art. 45 et 64; remplacé, DORS/2013-175, art. 44 et 51; remplacé, DORS/2016-271, art. 45 et 53
**Formulaire 33A,** ajouté, DORS/2016-271, art. 45 et 53; remplacé, DORS/2019-1, art. 18 et 24; remplacé, DORS/2020-281, art. 21 et 22
**Formulaire 33B,** ajouté, DORS/2016-271, art. 46 et 53
**Formulaire 33C,** ajouté, DORS/2016-271, art. 46 et 53
**Formulaire 38,** DORS/2011-74, art. 46 et 64; abrogé, DORS/2013-175, art. 44 et 51
**Formulaire 39,** remplacé, DORS/2006-203, art. 46 et 52; DORS/2011-74, art. 47 et 64; abrogé, DORS/2013-175, art. 44 et 51
**Formulaire 46,** DORS/2011-74, art. 48 et 64; DORS/2013-175, art. 46 et 51
**Formulaire 47,** remplacé, DORS/2006-203, art. 47 et 52; DORS/2011-74, art. 49 et 64; remplacé, DORS/2013-175, art. 45 et 51; DORS/2016-271, art. 47 et 53
**Formulaire 52,** remplacé, DORS/2006-203, art. 47 et 52; remplacé, DORS/2011-74, art. 50 et 64; remplacé, DORS/2013-175, art. 45 et 51; DORS/2016-271, art. 48 et 53
**Formulaire 61A,** remplacé, DORS/2006-203, art. 47 et 52; DORS/2011-74, art. 51 et 64; DORS/2013-175, art. 46 et 51; abrogé, DORS/2016-271, art. 49 et 53
**Formulaire 61B,** DORS/2011-74, art. 52 et 64; DORS/2013-175, art. 46 et 51; abrogé, DORS/2016-271, art. 49 et 53
**Formulaire 64,** remplacé, DORS/2006-203, art. 48 et 52; remplacé, DORS/2011-74, art. 53 et 64; DORS/2013-175, art. 46 et 51
**Formulaire 65,** remplacé, DORS/2006-203, art. 48 et 52; DORS/2011-74, art. 54 et 64; DORS/2013-175, art. 46 et 51
**Formulaire 67,** remplacé, DORS/2006-203, art. 48 et 52; DORS/2011-74, art. 55 et 64; DORS/2013-175, art. 46 et 51
**Formulaire 69,** remplacé, DORS/2011-74, art. 56 et 64; DORS/2013-175, art. 46 et 51
**Formulaire 83A,** DORS/2011-74, art. 57 et 64; DORS/2013-175, art. 46 et 51
**Formulaire 83B,** remplacé, DORS/2006-203, art. 49 et 52; remplacé, DORS/2011-74, art. 58 et 64; DORS/2024-73, art. 12 et 20
**Formulaire 95,** remplacé, DORS/2019-1, art. 19 et 24
**Annexe A,** remplacée, DORS/2006-203, art. 50 et 52; DORS/2011-74, art. 59 à 62 et 64; DORS/2013-175, art. 47 et 51; DORS/2014-96, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2019-1, art. 20 et 24; abrogée, DORS/2019-1, art. 21 et 24; DORS/2024-73, art. 13 et 20
**Annexe B,** remplacée, DORS/2006-203, art. 50 et 52; DORS/2011-74, art. 63 et 64; DORS/2013-175, art. 48 et 51;DORS/2016-271, art. 50, 51 et 53; remplacée, DORS/2019-1, art. 22 et 24; remplacée, DORS/2019-1, art. 23 et 24; DORS/2024-73, art. 14 à 19 et 20

**COURS FÉDÉRALES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-7]**
*[FEDERAL COURTS ACT]*

**Cours fédérales — Règles, DORS/98-106**
*[Federal Courts Rules]*
**Titre,** DORS/2004-283, art. 1
**art. 1,** DORS/2004-283, art. 2
**art. 1.1,** ajouté, DORS/2004-283, art. 2
**art. 2, « adresse aux fins de signification »,** remplacée, DORS/2021-246, art. 1 et 13
**art. 2, « administrateur »,** DORS/2004-283, art. 3
**art. 2, « *applicant* »,** DORS/2007-301, art. 1[A]
**art. 2, « avocat inscrit au dossier »,** remplacée, DORS/2021-246, art. 1 et 13
**art. 2, « bureau local »,** DORS/2004-283, art. 3
**art. 2, « bureau principal »,** ajoutée, DORS/2004-283, art. 3
**art. 2, « Cour »,** DORS/2004-283, art. 3
**art. 2, « demandeur »,** DORS/2002-417, art. 1; DORS/2007-301, art. 1[F]
**art. 2, « greffe »,** abrogée, DORS/2004-283, art. 3
**art. 2, « jour férié »,** remplacée, DORS/2021-244, art. 1 et 22
**art. 2, « jour ouvrable »,** abrogée, DORS/2015-21, art. 1
**art. 2, « juge responsable de la gestion de l'instance »,** DORS/2004-283, art. 3
**art. 2, « *plaintiff* »,** DORS/2007-301, art. 1[A]
**art. 2, « vacances judiciaires de noël »,** abrogée, DORS/2021-244, art. 1 et 22
**art. 2, « vacances judiciaires saisonnières »,** ajoutée, DORS/2021-244, art. 1 et 22
**art. 3,** remplacé, DORS/2021-244, art. 2 et 22
**art. 6,** DORS/2021-244, art. 3 et 22
**art. 8,** DORS/2004-283, art. 32; DORS/2021-244, art. 4 et 22
**art. 9,** abrogé, DORS/2004-283, art. 4
**art. 10,** abrogé, DORS/2004-283, art. 4
**art. 11,** abrogé, DORS/2004-283, art. 4
**art. 12,** DORS/2002-417, art. 2
**art. 13,** DORS/2004-283, art. 5
**art. 15,** DORS/2004-283, art. 6; abrogé, DORS/2013-18, art. 1

**COURS FÉDÉRALES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-7]—*Suite***

**Cours fédérales — Règles, DORS/98-106—*Suite***

**art. 16,** DORS/2004-283, art. 6
**art. 17,** DORS/2006-219, art. 1
**art. 21,** DORS/2015-21, art. 2; intertitre le précédant, remplacé, DORS/2021-151, art. 1[A]
**art. 23,** DORS/2015-21, art. 3
**art. 23.1,** ajouté DORS/2015-21, art. 4
**art. 24,** DORS/2015-21, art. 5
**art. 25,** remplacé, DORS/2015-21, art. 6
**art. 26,** DORS/2002-417, art. 3; DORS/2015-21, art. 7
**art. 26.1,** ajouté, DORS/2002-417, art. 4; DORS/2015-21, art. 8
**art. 27,** DORS/2002-417, art. 5
**art. 30,** DORS/2021-244, art. 5 et 22
**art. 34,** DORS/2004-283, art. 33 et 34; DORS/2013-18, art. 2 et 34; DORS/2021-244, art. 6 et 22
**art. 35,** DORS/2004-283, art. 7 et 33; DORS/2021-151, art. 2
**art. 39,** DORS/2004-283, art. 8
**art. 40,** DORS/2004-283, art. 9, 33 et 34; DORS/2021-244, art. 7 et 22
**art. 42,** DORS/2002-417, art. 6
**art. 44,** abrogé, DORS/2002-417, art. 7
**art. 47,** DORS/2007-130, art. 1
**art. 48,** abrogé, DORS/2004-283, art. 10
**art. 49,** DORS/2004-283, art. 10
**art. 50,** DORS/2002-417, art. 8; DORS/2004-283, art. 32; DORS/2007-130, art. 2; DORS/2007-301, art. 2; DORS/2009-331, art. 1; DORS/2021-150, art. 1; DORS/2021-245, art. 1 et 18
**art. 51,** DORS/2004-283, art. 33; DORS/2007-130, art. 3
**art. 52,** DORS/2010-176, art. 1 (***Erratum***, Vol. 144, nº 19, page 1792)
**art. 52.1** à **52.6,** ajoutés, DORS/2010-176, art. 2 (***Erratum*,** Vol. 144, nº 19, page 1792)
**art. 55,** DORS/2004-283, art. 11
**art. 65,** DORS/2004-283, art. 12; remplacé, DORS/2013-18, art. 3
**art. 66,** DORS/2004-283, art. 36; DORS/2015-21, art. 9; DORS/2021-246, art. 2 et 13
**art. 70,** DORS/2002-417, art. 9; DORS/2015-21, art. 10; DORS/2021-150, art. 2; DORS/2021-151, art. 3
**art. 71,** remplacé, DORS/2015-21, art. 11
**art. 71.1,** ajouté, DORS/2015-21, art. 11
**art. 72,** DORS/2015-21, art. 12
**art. 72.1**, ajouté, DORS/2015-21, art. 13
**art. 72.2,** ajouté, DORS/2015-21, art. 13
**art. 72.3,** ajouté, DORS/2015-21, art. 13
**art. 72.4,** ajouté, DORS/2021-151, art. 4
**art. 73.1,** ajouté, DORS/2021-151, art. 5
**art. 74,** remplacé, DORS/2021-244, art. 8 et 22
**art. 79,** remplacé, DORS/2021-151, art. 6
**art. 80,** DORS/2002-417, art. 10
**art. 81,** DORS/2009-331, art. 2
**art. 87.1,** ajouté, DORS/2021-244, art. 9 et 22
**art. 93,** DORS/2007-301, art. 3[A]
**art. 111.1,** ajouté, DORS/2002-417, art. 11
**art. 111.2,** ajouté, DORS/2002-417, art. 11
**art. 114,** abrogé, DORS/2002-417, art. 12; ajouté, DORS/2007-301, art. 4
**art. 119.1,** DORS/2021-246, art. 3 et 13
**art. 121,** DORS/2002-417, art. 13; DORS/2007-301, art. 5
**art. 122** à **124,** remplacés, DORS/2021-246, art. 4 et 13
**art. 126,** remplacé, DORS/2021-246, art. 5 et 13
**art. 126.1,** ajouté, DORS/2021-246, art. 6 et 13
**art. 127,** DORS/2004-283, art. 13; remplacé, DORS/2010-177, art. 1 (***Erratum***, Vol. 144, nº 19, page 1792)
**art. 131.1,** ajouté, DORS/2002-417, art. 14
**art. 133,** DORS/2015-21, art. 14
**art. 138,** intertitre[A] et art. remplacés, DORS/2015-21, art. 15
**art. 139,** DORS/2021-150, art. 3; DORS/2021-246, art. 7 et 13
**art. 139** à **147,** remplacés, DORS/2015-21, art. 15
**art. 148.1,** ajouté, DORS/2021-246, art. 8 et 13
**art. 149,** DORS/2013-18, art. 4; DORS/2015-21, art. 16
**art. 150.1,** ajouté, DORS/2021-150, art. 4
**art. 153,** DORS/2004-283, art. 14
**art. 161,** DORS/2010-177, art. 2 (***Erratum***, Vol. 144, nº 19, page 1792)
**art. 163,** DORS/2004-283, art. 15
**art. 169,** DORS/2004-283, art. 37; DORS/2021-151, art. 7
**art. 204,** remplacé, DORS/2021-150, art. 5
**art. 208 et intertire la précédant**, remplacés, DORS/2021-150, art. 6
**art. 209,** abrogé, DORS/2021-246, art. 9 et 13
**art. 213** à **219,** remplacés, DORS/2009-331, art. 3
**art. 218,** DORS/2021-244, art. 10 et 22[F]
**art. 222,** DORS/2015-21, art. 17
**art. 232,** DORS/2010-176, art. 3[F] (***Erratum***, Vol. 144, nº 19, page 1792)
**art. 237,** DORS/2013-18, art. 5
**art. 258,** DORS/2006-219, art. 2; DORS/2010-176, art. 4 (***Erratum***, Vol. 144, nº 19, page 1792)
**art. 262,** DORS/2006-219, art. 3; DORS/2010-176, art. 5 (***Erratum***, Vol. 144, nº 19, page 1792)
**art. 263,** DORS/2002-417, art. 15; DORS/2006-219, art. 4; DORS/2010-176, art. 6 (***Erratum***, Vol. 144, nº 19, page 1792)
**art. 264,** remplacé, DORS/2021-151, art. 8
**art. 265,** DORS/2006-219, art. 5
**art. 279,** DORS/2006-219, art. 6; DORS/2010-176, art. 7 (***Erratum***, Vol. 144, nº 19, page 1792)
**art. 280,** DORS/2006-219, art. 7; DORS/2010-176, art. 8 (***Erratum***, Vol. 144, nº 19, page 1792); DORS/2013-18, art. 6
**art. 281,** abrogé, DORS/2006-219, art. 8
**art. 282.1**, ajouté, DORS/2010-176, art. 9 (Erratum, Vol. 144, no 19, page 1792)
**art. 282.2,** ajouté, DORS/2010-176, art. 9 (Erratum, Vol. 144, no 19, page 1792)
**art. 292,** , DORS/2021-150, art. 7 et 14
**art. 297**, remplacé, DORS/2009-331, art. 4
**art. 298,** DORS/2002-417, art. 16
**art. 299,** DORS/2006-219, art. 9; DORS/2010-176, art. 10 (***Erratum***, Vol. 144, nº 19, page 1792)
**art. 299.1,** ajouté, DORS/2002-417, art. 7; abrogé, DORS/2007-301, art. 6
**art. 299.11** à **299.19,** ajoutés, DORS/2002-417, art. 17; abrogés, DORS/2007-301, art. 6
**art. 299.2,** ajouté, DORS/2002-417, art. 17; abrogé, DORS/2007-301, art. 6
**art. 299.21** à **299.29,** ajoutés, DORS/2002-417, art. 17; abrogés, DORS/2007-301, art. 6
**art. 299.3,** ajouté, DORS/2002-417, art. 17; abrogé, DORS/2007-301, art. 6
**art. 299.31** à **299.39,** ajoutés, DORS/2002-417, art. 17; abrogés, DORS/2007-301, art. 6
**art. 299.4,** ajouté, DORS/2002-417, art. 17; abrogé, DORS/2007-301, art. 6
**art. 299.41** et **299.42,** ajoutés, DORS/2002-417, art. 17; abrogés, DORS/2007-301, art. 6
**art. 300,** DORS/2002-417, art. 18[A]; DORS/2004-283, art. 37; DORS/2021-151, art. 9; DORS/2021-245, art. 2 et 18
**art. 301,** DORS/2004-283, art. 36
**art. 304,** DORS/2004-283, art. 16
**art. 305,** remplacé, DORS/2013-18, art. 7

**COURS FÉDÉRALES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-7]—*Suite***

**Cours fédérales — Règles, DORS/98-106—*Suite***

**art. 306,** DORS/2007-301, art. 12[F]; remplacé, DORS/2010-177, art. 3 (***Erratum***, Vol. 144, nº 19, page 1792)
**art. 307,** DORS/2007-301, art. 12[F]; remplacé, DORS/2010-177, art. 3 (***Erratum***, Vol. 144, nº 19, page 1792)
**art. 309,** DORS/2004-283, art. 32 et 33; DORS/2006-219, art. 10; DORS/2010-177, art. 4 (***Erratum***, Vol. 144, nº 19, page 1792); DORS/2013-18, art. 8; DORS/2021-151, art. 10
**art. 310,** DORS/2004-283, art. 32 et 33; DORS/2010-177, art. 5 (***Erratum***, Vol. 144, nº 19, page 1792); DORS/2013-18, art. 9; DORS/2015-21, art. 19; , DORS/2021-150, art. 8; DORS/2021-151, art. 11
**art. 314,** DORS/2021-151, art. 12
**art. 316.1**, ajouté, DORS/2013-18, art. 10
**art. 316.2,** ajouté, DORS/2013-18, art. 10; DORS/2021-151, art. 13
**art. 317,** DORS/2002-417, art. 19; DORS/2006-219, art. 11[F]
**art. 321,** DORS/2004-283, art. 36
**art. 326,** DORS/2004-283, art. 39
**art. 326, « créancier »,** ajoutée, DORS/2021-245, art. 3 et 18
**art. 326, « débiteur »,** ajoutée, DORS/2021-245, art. 3 et 18
**art. 326, « jugement étranger »,** remplacée, DORS/2021-245, art. 3 et 18
**art. 326, « sentence arbitrale »,** ajoutée, DORS/2021-245, art. 3 et 18
**art. 327,** remplacé, DORS/2021-245, art. 4 et 18
**art. 328,** DORS/2021-245, art. 5 et 18
**art. 329,** DORS/2006-219, art. 12; remplacé, DORS/2021-245, art. 6 et 18
**art. 331** à **334,** remplacés, DORS/2021-245, art. 7 et 18
**art. 334.1**, ajouté, DORS/2007-301, art. 7
**art. 334.11** à **334.19,** ajoutés, DORS/2007-301, art. 7
**art. 334.2,** ajouté, DORS/2007-301, art. 7
**art. 334.21** à **334.29,** ajoutés, DORS/2007-301, art. 7
**art. 334.3,** ajouté, DORS/2007-301, art. 7
**art. 334.31** à **334.39,** ajoutés, DORS/2007-301, art. 7
**art. 334.4**, ajouté, DORS/2007-301, art. 7
**art. 335,** DORS/2004-283, art. 17
**art. 336,** DORS/2004-283, art. 33
**art. 337,** DORS/2004-283, art. 18 et 36
**art. 337.1**, ajouté, DORS/2004-283, art. 19
**art. 340,** DORS/2004-283, art. 20; remplacé, DORS/2021-246, art. 10 et 13
**art. 341,** DORS/2007-301, art. 12[F]
**art. 343,** DORS/2015-21, art. 20; DORS/2021-244, art. 11 et 22
**art. 344,** DORS/2006-219, art. 13; DORS/2015-21, art. 21
**art. 345,** DORS/2004-283, art. 32 et 33; remplacé, DORS/2015-21, art. 22; DORS/2021-151, art. 14
**art. 346,** DORS/2015-21, art. 23; DORS/2021-151, art. 15
**art. 347,** DORS/2002-417, art. 20[A]; ; DORS/2021-151, art. 16
**art. 348,** DORS/2004-283, art. 32 et 33; DORS/2015-21, art. 24; intertitre la précédant, remplacé, , DORS/2021-150, art. 9[F]; DORS/2021-150, art. 10; ; DORS/2021-151, art. 17
**art. 348.1,** ajouté, DORS/2021-150, art. 11
**art. 353,** DORS/2006-219, art. 14; DORS/2015-21, art. 25; DORS/2021-151, art. 18
**art. 354**, remplacé, DORS/2015-21, art. 26; remplacé, DORS/2021-151, art. 19
**art. 355**, remplacé, DORS/2015-21, art. 26; remplacé, DORS/2021-151, art. 19
**art. 357,** DORS/2004-283, art. 21[F] et 32
**art. 359,** DORS/2021-244, art. 12 et 22
**art. 360,** DORS/2021-244, art. 13 et 22
**art. 363,** DORS/2002-417, art. 21[F]; DORS/2021-244, art. 14 et 22[F]
**art. 364,** DORS/2009-331, art. 5; DORS/2013-18, art. 12; DORS/2015-21, art. 27; DORS/2021-151, art. 20; DORS/2021-244, art. 15 et 22
**art. 365,** DORS/2009-331, art. 6; DORS/2013-18, art. 13; DORS/2015-21, art. 28; DORS/2021-151, art. 21; DORS/2021-244, art. 16 et 22
**art. 366,** DORS/2002-417, art. 22; DORS/2007-301, art. 8; remplacé, DORS/2009-331, art. 7
**art. 369.1,** ajouté, DORS/2021-244, art. 17 et 22
**art. 369.2,** ajouté, DORS/2021-244, art. 17 et 22
**art. 380** à **382,** remplacés, DORS/2007-214, art. 1
**art. 382.1** à **382.4,** ajoutés, DORS/2007-214, art. 1
**s. 382.4,** DORS/2021-244, art. 18 et 22[A]
**art. 383,** DORS/2004-283, art. 22; DORS/2007-214, art. 2
**art. 383.1**, ajouté, DORS/2004-283, art. 23
**art. 384,** DORS/2007-214, art. 3
**art. 384.1**, ajouté, DORS/2002-417, art. 23; DORS/2007-301, art. 9
**art. 385,** DORS/2002-417, art. 24; DORS/2007-214, art. 4; DORS/2007-301, art. 10[A]; DORS/2013-18, art. 14; DORS/2021-244, art. 19 et 22[A]
**art. 394,** DORS/2021-244, art. 20 et 22
**art. 395,** remplacé, DORS/2010-177, art. 6 (Erratum, Vol. 144, no 19, page 1792)
**art. 398,** DORS/2004-283, art. 40
**art. 400,** DORS/2002-417, art. 25[F]; DORS/2010-176, art. 11 (***Erratum***, Vol. 144, nº 19, page 1792)
**art. 406,** DORS/2006-219, art. 15
**art. 414,** DORS/2004-283, art. 33
**art. 420,** DORS/2005-340, art. 1
**art. 420.1**, ajouté, DORS/2005-340, art. 1
**art. 422.1, « fonctionnaire désigné »,** ajoutée, DORS/2021-245, art. 8 et 18
**art. 423,** DORS/2004-283, art. 33
**art. 426,** remplacé, DORS/2021-245, art. 9 et 18
**art. 429,** DORS/2021-245, art. 10 et 18[A]
**art. 437,** DORS/2021-245, art. 11 et 18
**art. 439,** DORS/2013-18, art. 15; DORS/2021-245, art. 12 et 18
**art. 459** à **457,** remplacés, DORS/2021-245, art. 13 et 18
**art. 455,** DORS/2005-340, art. 2
**art. 458,** DORS/2021-245, art. 14 et 18
**art. 496,** DORS/2004-283, art. 37
**art. 501,** DORS/2004-283, art. 24
**art. 503,** abrogé, DORS/2004-283, art. 25
**Formule 41,** DORS/2004-283, art. 35
**Formule 52.2,** ajoutée, DORS/2010-176, art. 12 (***Erratum*,** Vol. 144, nº 19, page 1792)
**Formule 71,** abrogée, DORS/2015-21, art. 29
**Formule 80,** devenue Formule 80A, DORS/2002-417, art. 26
**Formule 80A,** désignée, DORS/2002-417, art. 26
**Formule 80B,** ajoutée, DORS/2002-417, art. 27
**Formule 80C,** ajoutée, DORS/2002-417, art. 27
**Formule 91,** DORS/2004-283, art. 35
**Formule 99A,** DORS/2004-283, art. 35
**Formule 124D,** ajoutée, DORS/2021-246, art. 11 et 13
**Formule 124E,** ajoutée, DORS/2021-246, art. 11 et 13
**Formule 128,** DORS/2004-283, art. 35
**Formule 140,** abrogée, DORS/2015-21, art. 30
**Formule 141A,** ajoutée, DORS/2015-21, art. 30
**Formule 141B,** ajoutée, DORS/2015-21, art. 30
**Formule 146A,** DORS/2004-283, art. 35; remplacée, DORS/2015-21, art. 30
**Formule 171A,** DORS/2004-283, art. 35; remplacée, DORS/2021-150, art. 12
**Formule 171E,** DORS/2004-283, art. 35
**Formule 171I,** DORS/2004-283, art. 35; remplacée, DORS/2015-21, art. 31

**COURS FÉDÉRALES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-7]—*Suite***

**Cours fédérales — Règles, DORS/98-106—*Suite***
**Formule 204.1,** ajoutée, DORS/2021-150, art. 13
**Formule 223,** DORS/2002-417, art. 28[A]; DORS/2004-283, art. 35
**Formule 255,** DORS/2004-283, art. 35
**Formule 258,** DORS/2004-283, art. 35
**Formule 261,** DORS/2004-283, art. 35; DORS/2007-301, art. 11
**Formule 272C,** DORS/2004-283, art. 26 et 35
**Formule 301,** DORS/2004-283, art. 35 et 38; remplacée, DORS/2013-18, art. 16; remplacée, DORS/2021-151, art. 22
**Formule 305,** remplacée, DORS/2013-18, art. 17
**Formule 314,** DORS/2004-283, art. 35; remplacée, DORS/2021-151, art. 23
**Formule 316.2,** ajoutée, DORS/2013-18, art. 18; remplacée, DORS/2015-21, art. 32; remplacée, DORS/2021-151, art. 23
**Formule 327,** DORS/2004-283, art. 35 et 39; DORS/2006-219, art. 16; remplacée, DORS/2021-245, art. 15 et 18
**Formule 337,** DORS/2004-283, art. 35 et 38; remplacée, DORS/2021-151, art. 24
**Formule 337.1,** ajouté, DORS/2004-283, art. 27; remplacée, DORS/2021-151, art. 24
**Formule 347,** DORS/2004-283, art. 35; remplacée, DORS/2021-151, art. 25
**Formule 359,** DORS/2004-283, art. 35; remplacée, DORS/2021-244, art. 21 et 22
**Formule 380,** ajoutée, DORS/2007-214, art. 5
**Formule 381,** remplacée par la Formule 380, DORS/2007-214, art. 5
**Formule 382.2,** ajoutée, DORS/2007-214, art. 5
**Formule 425A,** remplacée, DORS/2021-245, art. 16 et 18
**Formule 458A,** remplacée, DORS/2021-245, art. 17 et 18
**Formule 458B,** remplacée, DORS/2021-245, art. 17 et 18
**Formule 486B,** DORS/2004-283, art. 28
**Tarif A,** DORS/2002-417, art. 29[A]; DORS/2004-283, art. 29 et 33; DORS/2013-18, art. 19 et 20; DORS/2015-21, art. 33
**Tarif B,** DORS/2004-283, art. 30, 31[A] et 32; DORS/2021-151, art. 26; DORS/2021-246, art. 12 et 13
**annexe,** ajoutée, DORS/2010-176, art. 13 (***Erratum,*** Vol. 144, nº 19, page 1792)

**Distribution du Recueil des arrêts de la Cour fédérale du Canada — Décret, TR/81-11**
*[Canada Federal Court Reports Distribution Order]*
**art. 2,** remplacé, TR/84-24

**Juges adjoints (Cour fédérale) — Règlement sur les, DORS/2023-83**
*[Associate Judges (Federal Court) Regulations]*

**CRÉDITS (DIVERSES LOIS DE)**
*[APPROPRIATION ACTS (VARIOUS)]*

**Aide à l'adaptation en faveur des services ferroviaires de Terre-Neuve — Règlement, DORS/81-569**
*[Newfoundland Railway Reimbursement Regulations]*
**art. 2,** « **crédit** », DORS/86-176, art. 1
**art. 3,** DORS/86-176, art. 2

**Aide à l'adaptation en faveur des services de transport ferroviaire de passagers — Règlement, C.R.C., ch. 342**
*[Railway Passenger Services Adjustment Assistance Regulations]*
**art. 2,** « **changements** », DORS/85-701, art. 1; DORS/88-401, art. 1
**art. 3,** DORS/81-25, art. 1; DORS/85-701, art. 2; DORS/86-56, art. 1
**art. 4,** DORS/81-735, art. 1

**Aide à l'adaptation (travailleurs du textile et du vêtement) — Règlement, C.R.C., ch. 316**
*[Adjustment Assistance Regulations (Textile and Clothing Workers)]*
**art. 1,** remplacé, DORS/79-282, art. 1
**art. 2,** « **gains hebdomadaires assurables moyens** », remplacée, DORS/79-282, art. 2
**art. 2,** « **semaine donnant droit à l'aide** », remplacée, DORS/79-282, art. 2
**art. 4,** DORS/79-282, art. 3
**art. 5,** DORS/78-787, art. 1
**art. 6,** remplacé, DORS/78-787, art. 2
**art. 9,** remplacé, DORS/78-787, art. 3; DORS/79-282, art. 4; remplacé, DORS/80-87, art. 1
**art. 11,** DORS/79-282, art. 5

**Aide aux constructeurs de navires — Règlement, C.R.C., ch. 348**
*[Shipbuilding Industry Assistance Regulations]*
**art. 2,** « **projet d'amélioration** », ajoutée, DORS/85-126, art. 1
**art. 5,** DORS/85-126, art. 2
**art. 6,** DORS/85-126, art. 3; DORS/86-48, art. 1
**art. 8,** DORS/78-835, art. 1; DORS/79-207, art. 1; DORS/81-165, art. 1; DORS/85-126, art. 4
**art. 10,** DORS/82-833, art. 1; DORS/85-126, art. 5; DORS/86-48, art. 2
**art. 11,** DORS/85-126, art. 6; DORS/86-48, art. 3
**art. 11.1,** ajouté, DORS/85-126, art. 7
**art. 12,** ajouté, DORS/85-126, art. 8
**art. 14,** DORS/81-165, art. 2; DORS/85-126, art. 9
**art. 15,** DORS/85-126, art. 10
**art. 17,** ajouté, DORS/90-473, art. 1

**Aide au développement de l'industrie pharmaceutique — Règlement, C.R.C., ch. 337**
*[Pharmaceutical Industry Development Assistance Regulations]*

**Aide à l'exploration minière dans le nord — Règlement, C.R.C., ch. 332**
*[Northern Mineral Exploration Assistance Regulations]*

**Aide aux exportateurs de produits laitiers — Décret, TR/80-11**
*[Exported Dairy Products Assistance Payments Order]*

**Allocations (prestations) d'aide de transition — Règlement, DORS/65-410**
*[Transitional Assistance Benefit Regulations]*
**art. 2,** DORS/65-526, art. 1; DORS/69-30, art. 1; DORS/71-322, art. 1
**art. 4,** DORS/67-13, art. 1; DORS/68-410, art. 1; DORS/69-30, art. 2; DORS/70-275, art. 1; DORS/70-390, art. 1; DORS/71-322, art. 2; DORS/71-501, art. 1; DORS/71-593, art. 1; DORS/73-358, art. 1
**art. 5,** DORS/69-30, art. 3
**art. 6,** DORS/67-13, art. 2; DORS/68-410, art. 2; DORS/69-30, art. 4; DORS/73-358, art. 2
**art. 7,** DORS/67-13, art. 2
**art. 8,** DORS/69-30, art. 5
**art. 9,** DORS/67-296, art. 1; DORS/71-12, art. 1
**art. 10,** DORS/69-30, art. 6
**art. 13,** DORS/67-296, art. 2
**art. 14,** DORS/67-13, art. 3
**art. 15,** DORS/72-12, art. 1
**art. 17,** DORS/69-30, art. 7
**art. 25,** DORS/69-30, art. 8

**Anciens employés du ministère des Pêcheries (Québec) — Règlement, DORS/72-602**
*[Former Fisheries Employees (Quebec) Regulations]*

**Anciens employés de la ville de Vancouver — Règlement, DORS/72-605**
*[Former City of Vancouver Employees' Regulations]*

**CRÉDITS (DIVERSES LOIS DE)—*Suite***

**Assistance technique — Règlement, DORS/86-475**
*[Technical Assistance Regulations]*
**Titre intégral,** remplacé, DORS/2003-415, art. 1
**art. 2,** DORS/2003-415, art. 2[F] et 3
**art. 2,** « **conjoint de fait** », ajoutée, DORS/2003-415, art. 3
**art. 2,** « **coopérant** », remplacée, DORS/2003-415, art. 3
**art. 2,** « ***Directive sur le service étranger*** », remplacée, DORS/2003-415, art. 3
**art. 2,** « **personne à charge** », DORS/91-506, art. 1; remplacée, DORS/2003-415, art. 3
**art. 3.1,** ajouté, DORS/91-506, art. 2; DORS/2003-415, art. 4
**art. 6,** DORS/95-512, art. 1
**art. 9,** DORS/2003-415, art. 5

**Assurance-prêt dans le nord de l'Ontario — Règlement, DORS/88-503**
*[Northern Ontario Loan Insurance Regulations]*
**art. 2,** « **ministre** », remplacée, DORS/91-337, art. 1
**art. 6,** DORS/91-337, art. 2[F]
**art. 11,** DORS/91-337, art. 3
**art. 12,** DORS/91-337, art. 4; DORS/92-453, art. 1

**Assurance-prêt dans la région de l'Atlantique — Règlement, DORS/86-524**
*[Atlantic Enterprise Loan Insurance Regulations]*
**art. 2,** DORS/87-34, art. 1; DORS/88-134, art. 1
**art. 2,** « **coûts d'immobilisations** », DORS/87-34, art. 1[F]; DORS/88-134, art. 6
**art. 2,** « **demande officielle** », DORS/87-34, art. 1[F]
**art. 2,** « **Ministre** », DORS/88-134, art. 1
**art. 2,** « **projet de l'Atlantique** », ajoutée, DORS/88-134, art. 1
**art. 3,** DORS/87-34, art. 2; DORS/88-134, art. 2 et 6
**art. 4,** DORS/88-134, art. 6
**art. 5,** DORS/88-134, art. 3
**art. 8,** DORS/88-134, art. 6
**art. 9,** DORS/88-134, art. 6
**art. 10,** DORS/89-119, art. 1
**art. 14,** DORS/87-195, art. 1
**art. 16,** DORS/88-134, art. 6
**annexe,** DORS/87-34, art. 3; DORS/88-134, art. 4 et 5

**Augmentations de pensions, 1958 — Règlements concernant les, DORS/58-417**
*[Pension Increase Regulations, 1958]*

**Baie Verte Mines Inc. — Règlement, DORS/82-896**
*[Baie Verte Mines Inc. Regulations]*
**annexe,** DORS/83-83, art. 1[F]; DORS/86-263, art. 1

**Baie Verte Mines Inc. 1985 — Règlement, DORS/86-262**
*[Baie Verte Mines Inc. Regulations, 1985]*

**Baux visés à la Loi nº 1 de 1977 portant affectation de crédits — Règlement, C.R.C., ch. 320**
*[Appropriation Act Nº 1, 1977, Leasing Regulations]*

***Cheticamp/Grand Etang Fishermen's Co-operative Society Limited* — Règlement, DORS/83-509**
*[Cheticamp/Grand Etang Fishermen's Co-operative Society Limited Regulations]*

**Chrysler Canada Ltée — Règlement de 1982, DORS/82-926**
*[Chrysler Canada Ltd. Regulations, 1982]*
**art. 3,** DORS/83-47, art. 1

***Consolidated Computer Inc.* — Règlement de la, DORS/81-693**
*[Consolidated Computer Inc. Regulations]*

**Contrats de services ferroviaires voyageurs — Règlement, DORS/78-286**
*[Railway Passenger Services Contract Regulations]*

**Désignant le ministre de la Condition féminine, membre du Conseil privé de la Reine pour le Canada, pour coordonner les politiques relatives à la situation de la femme et gérer les programmes qui s'y rapportent — Décret, TR/2018-66**
*[Oder designating the Minister of Status of Women, a member of the Queen's Privy Council for Canada, to co-ordinate policy with respect to the status of women and administer related programs — Order]*

**Désignation du Bureau de la coordonnatrice de la situation de la femme comme ministère, le ministre compétent et la coordonnatrice comme sous-chef, TR/76-44**
*[Designating the Office of the Co-ordinator, Status of Women as a Department, the Appropriate Minister, and the Co-ordinator as Deputy Head]*
**Décret,** TR/77-205; TR/79-91; TR/80-61; TR/81-135; TR/84-199; TR/93-115; TR/93-208; TR/95-113

**Désignation du secrétaire d'État comme ministre chargé du Conseil consultatif de la situation de la femme, TR/79-91**
*[Designating the Minister Responsible for the Advisory Council on the Status of Women]*
**Décret,** TR/80-61; TR/81-135; TR/84-199; TR/93-115

**Exercice d'un choix spécial aux fins de la pension de retraite des forces canadiennes — Règlement, DORS/66-78**
*[Canadian Forces Superannuation Special Election Regulations]*

**Indemnisation relative à la rage — Règlement d', C.R.C., ch. 340**
*[Rabies Indemnification Regulations]*
**art. 4,** DORS/81-136

**Indemnité d'importation du pétrole — Règlement nº 1 de 1975, C.R.C., ch. 335**
*[Oil Import Compensation Regulations Nº 1, 1975]*

**Indemnités relatives au gel des tarifs ferroviaires — Décret, TR/76-31**
*[Rail Rate Freeze Compensatory Payments Order]*

**Intérêt sur les contributions remboursées — Règlement relatif à l', C.R.C., ch. 345**
*[Returned Contributions Interest Regulations]*

**LIQUIDATION DES RÉCLAMATIONS ÉTRANGÈRES — RÈGLEMENT CONCERNANT LA :**
*[Foreign Claims Settlement Regulations:]*

**Cuba, DORS/81-81**
*[Cuba]*
**art. 2,** « **Commission** », remplacée, DORS/81-722

**Hongrie, DORS/70-527**
*[Hungary]*
**art. 3,** DORS/75-61, art. 1
**art. 13,** remplacé, DORS/75-61, art. 2
**art. 14,** ajouté, DORS/75-61, art. 2

**Pologne, DORS/72-395**
*[Poland]*
**art. 3,** DORS/76-3, art. 1
**art. 12,** remplacé, DORS/75-62, art. 1
**art. 13,** ajouté, DORS/75-62, art. 1

**Roumanie, DORS/72-90**
*[Romania]*
**art. 3,** DORS/75-63, art. 1
**art. 9,** DORS/75-63, art. 2
**art. 9.1,** ajouté, DORS/75-63, art. 3
**art. 13,** remplacé, DORS/75-63, art. 4
**art. 14,** ajouté, DORS/75-63, art. 4

**Tchécoslovaquie, DORS/73-681**
*[Czechoslovakia]*
**art. 2,** « **commissaire en chef** », remplacée, DORS/75-60, art. 1
**art. 7,** DORS/82-998, art. 1

**CRÉDITS (DIVERSES LOIS DE)—*Suite***

**LIQUIDATION DES RÉCLAMATIONS ÉTRANGÈRES — RÈGLEMENT CONCERNANT LA :—*Suite***

**art. 13,** ajouté, DORS/75-60, art. 2; remplacé, DORS/84-178, art. 1

**Logement de Rosabel Jeanette Pryce — Règlement, DORS/73-558**
*[Rosabel Jeanette Pryce Housing Regulations]*

***Maislin Industries Ltd.* — Règlement, DORS/82-791**
*[Maislin Industries Ltd. Regulations]*
**art. 3,** DORS/82-912, art. 1

**Marine Industrie Limitée — Règlement, DORS/86-1127**
*[Marine Industries Limited Regulations]*

**Mise à la retraite anticipée et obligatoire des forces canadiennes — Règlement, DORS/64-444**
*[Canadian Forces Compulsory Early Superannuation Regulations]*

**Modalités de l'aide aux prospecteurs — Décret, DORS/81-145**
*[Prospector's Assistance Terms and Conditions Order]*

**Nardeux Canada Ltée — Règlement sur, DORS/87-272**
*[Nardeux Canada Ltée Regulations]*

**Paiement de frais scolaires et des frais de transport des enfants de certains employés de l'État — Règlements concernant le, C.R.C. 1955, page 134**
*[Payment of School Fees and Transportation Costs re Children of Certain Employees of the Government of Canada — Regulations Governing]*

**Paiement des réclamations étrangères (Bulgarie) — Règlement, DORS/66-506**
*[Foreign Claims (Bulgaria) Settlement Regulations]*

**Pêcheurs Unis du Québec — Règlement, DORS/83-549**
*[Pêcheurs Unis du Québec Regulations]*
**art. 3,** DORS/83-656, art. 1

**Pension aux agents des rentes sur l'État — Règlement, C.R.C., ch. 319**
*[Annuities Agents Pension Regulations]*

**Pension des pilotes de Sydney — Règlement, DORS/67-56**
*[Sydney Pilots Pension Regulations]*
**art. 2,** DORS/69-154, art. 1
**art. 3,** DORS/69-154, art. 2

**Pension de retraite des organismes auxiliaires — Règlement concernant la, DORS/62-91**
*[Support Organizations Superannuation Regulations]*

**Prestations d'aide à l'adaptation (travailleurs des industries de la chaussure et du tannage) — Règlement, C.R.C., ch. 317**
*[Adjustment Assistance Benefit Regulations (Footwear and Tanning Workers)]*
**art. 2, « mise à pied »,** DORS/79-624, art. 1
**art. 2, « rémunération hebdomadaire moyenne assurable »,** remplacée, DORS/79-283, art. 1
**art. 2, « semaine donnant droit à l'aide »,** remplacée, DORS/79-283, art. 1
**art. 3,** DORS/79-283, art. 2; DORS/79-624, art. 2; DORS/80-463, art. 1; DORS/81-59, art. 1; DORS/81-1020, art. 1
**art. 4,** DORS/79-283, art. 3; DORS/79-624, art. 3
**art. 5,** DORS/78-786, art. 1
**art. 6,** remplacé, DORS/78-786, art. 2
**art. 9,** remplacé, DORS/78-786, art. 3; DORS/79-283, art. 4; remplacé, DORS/80-88
**art. 11,** DORS/79-283, art. 5

**Prestations pour soins dans les maisons de repos — Règlement, C.R.C., ch. 334**
*[Nursing Home Care Benefits Regulations]*

**Prêt destiné à GM — Règlement, DORS/87-210**
*[GM Loan Regulations]*

**Prêts directs destinés à l'expansion économique des Indiens — Décret, DORS/78-22**
*[Indian Economic Development Direct Loan Order]*
**art. 5,** DORS/78-327, art. 1

**Prêts garantis servant à l'expansion économique des Indiens — Décret, DORS/78-21**
*[Indian Economic Development Guarantee Order]*
**art. 2, « banque »,** TR/84-4, art. 1
**art. 8,** TR/84-4, art. 2
**art. 9,** TR/84-4, art. 2
**art. 11,** TR/84-4, art. 3
**art. 12,** TR/84-4, art. 3

**Programme temporaire d'aide à la construction de navires — Règlement, C.R.C., ch. 349**
*[Shipbuilding Temporary Assistance Program Regulations]*
**art. 3,** DORS/78-842, art. 1

**Réclamations de guerre — Règlements, DORS/54-578**
*[War Claims Regulations]*
**art. 2,** DORS/58-441, art. 2
**art. 4,** ajouté, DORS/55-263, art. 1; DORS/56-150, art. 1; DORS/58-441, art. 1
**art. 5,** DORS/58-441, art. 3
**annexe,** DORS/55-263, art. 2; DORS/55-263, art. 3

**St. Anthony Fisheries Limited — Règlement, DORS/82-611**
*[St. Anthony Fisheries Limited Regulations]*

***St. Marys Paper Inc.* — Règlement sur, DORS/87-239**
*[St. Marys Paper Inc. Regulations]*

**Service ouvrant droit à pension — Décret concernant le, DORS/65-262**
*[Pensionable Service Order]*

**SERVICE OUVRANT DROIT À PENSION — DÉCRETS ET RÈGLEMENTS :**
*[Pensionable Service Orders and Regulations:]*

**Contributeur — Règlement, DORS/72-598**
*[Contributor]*

**Dockyard — Ordonnance, DORS/72-603**
*[Dockyard]*

**Employé de la Commission d'enregistrement — Décret, DORS/72-601**
*[Advanced Registry Board for Swine]*

**Employé civil de la Ligue navale du Canada — Décret, DORS/72-608**
*[Navy League of Canada]*

**Employés non affectés dans les écoles résidentielles et dans les Pensions indiennes — Décret, DORS/72-609**
*[Indian Residential Schools]*

**Forces canadiennes — Règlement, DORS/72-490**
*[Canadian Forces Superannuation]*

**John Lorne MacDougall — Décret, DORS/72-607**
*[John Lorne MacDougall]*

**Leslie Clare Moyer — Décret, DORS/72-599**
*[Leslie Clare Moyer]*

**Mildred Church Hamilton — Décret, DORS/72-606**
*[Mildred Church Hamilton]*

**Robert John Donnell — Décret, DORS/72-604**
*[Robert John Donnell]*

**Sznuk et Levitsky — Décret, DORS/72-600**
*[Sznuk and Levitsky]*

**Solde et les indemnités (DSPCA-LCPSD) — Règlement, DORS/67-619**
*[Pay and Allowances Regulations (DSPCA)]*

**Subventions à l'acquisition d'une habitation — Règlement, DORS/75-24**
*[Home Buyer Grant Regulations]*

**CRÉDITS (DIVERSES LOIS DE)—*Suite***

**Subventions à la construction de navires — Règlement, C.R.C., ch. 347**
*[Ship Construction Subsidy Regulations]*

**Subventions aux propriétés diplomatiques, consulaires et à celles des organisations internationales — Décret, TR/79-19**
*[Diplomatic, Consular and International Organizations' Property Grants Order]*

**Subventions relatives aux biens immobiliers — Règlement, C.R.C., ch. 343**
*[Real Property Grants Regulations]*

**Subventions versées en remplacement des taxes d'aménagement et de réaménagement — Règlement, C.R.C., ch. 322**
*[Development Tax and Redevelopment Tax Grant Regulations]*

***Teslin Exploration Limited* — Décret visant la, DORS/74-431**
*[Teslin Exploration Limited Order]*

**The Lake Group Ltd. — Règlement sur, DORS/82-627**
*[The Lake Group Ltd. Regulations]*

**Traitement des réclamations étrangères (République populaire de Chine) — Règlement, DORS/82-381**
*[Foreign Claims (People's Republic of China) Settlement Regulations]*
**art. 4,** DORS/83-690, art. 1

**Trident Aircraft Ltd. — Règlement, DORS/80-325**
*[Trident Aircraft Ltd. Regulations]*

**Versatile Pacific Shipyards Inc. — Règlement sur, DORS/87-95**
*[Versatile Pacific Shipyards Inc. Regulations]*

**CRIS ET LES NASKAPIS DU QUÉBEC (LOI) [L.C. 1984, ch. 18]**
*[CREE-NASKAPI (OF QUEBEC) ACT]*

**Élections au sein des bandes cries et naskapie — Règlement, DORS/88-315**
*[Cree-Naskapi Band Elections Regulations]*
**art. 30,** DORS/92-592, art. 1[A]
**art. 31,** DORS/92-592, art. 2[A]
**art. 33,** DORS/92-592, art. 3
**art. 66,** DORS/92-592, art. 4

**Emprunt à long terme des Cris et des Naskapis — Règlement de 1986, DORS/86-490**
*[Cree-Naskapi Long-Term Borrowing Regulations, 1986]*

**Enregistrement des terres des Cris et des Naskapis — Règlement, DORS/86-1070**
*[Cree-Naskapi Land Registry Regulations]*
**art. 31,** DORS/94-369, art. 1
**art. 32,** DORS/94-369, art. 2
**art. 35,** DORS/99-232, art. 1 et 2

**Forme de l'Acte d'abandon — Règlement, DORS/85-1084**
*[Form of Instrument of Cession Regulations]*

**Forme des actes relatifs à certaines successions de bénéficiaires cris ou naskapis — Règlement, DORS/89-547**
*[Form of Deeds Relating to Certain Successions of Cree and Naskapi Beneficiaries Regulations]*

**Observateur inuk de Fort George — Règlement, DORS/86-868**
*[Inuk of Fort George Observer Regulations]*
**art. 8,** remplacé, DORS/92-452

**CROISSANCE DANS LE SECTEUR AGRICOLE (LOI) [L.C. 2015, ch. 2]**
*[AGRICULTURAL GROWTH ACT]*

**Date d'entrée en vigueur du paragraphe 53(1) de la Loi sur la croissance dans le secteur agricole — Décret fixant la, TR/2024-26**
*[Order Fixing the Day on Which Subsection 53(1) of the Agricultural Growth Act Comes into Force]*

# D


**DÉCHETS DE COMBUSTIBLE NUCLÉAIRE (LOI) [L.C. 2002, ch. 23]**
*[NUCLEAR FUEL WASTE ACT]*

**Décret choisissant la méthode pour la gestion à long terme des déchets de combustible nucléaire, TR/2007-63**
*[Order Selecting an Approach for the Long-term Management of Nuclear Fuel Waste]*

**DÉCLARATION CANADIENNE DES DROITS [L.C. 1960, ch. 44]**
*[CANADIAN BILL OF RIGHTS]*

**Examen fait conformément à la Déclaration canadienne des droits — Règlement relatif à l', C.R.C., ch. 394**
*[Canadian Bill of Rights Examination Regulations]*
**art. 3,** DORS/85-782, art. 1
**art. 4,** remplacé, DORS/85-782, art. 2
**art. 6,** remplacé, DORS/85-782, art. 3; DORS/86-41, art. 1

**DÉCLARATION DES NATIONS UNIES SUR LES DROITS DES PEUPLES AUTOCHTONES (LOI SUR LA) [L.C. 2021, ch. 14**
*[UNITED NATIONS DECLARATION ON THE RIGHTS OF INDIGENOUS PEOPLES ACT]*

**Ministre de la Justice à titre de ministre chargé de l'application de cette loi — Décret désignant le, TR/2021-37**
*[Order designating the Minister of Justice as the Minister for the purposes of that Act]*

**DÉCLARATION OBLIGATOIRE DE LA PORNOGRAPHIE JUVÉNILE SUR INTERNET PAR LES PERSONNES QUI FOURNISSENT DES SERVICES INTERNET (LOI CONCERNANT LA) [L.C. 2011, ch. 4]**
*[MANDATORY REPORTING OF INTERNET CHILD PORNOGRAPHY BY PERSONS WHO PROVIDE AN INTERNET SERVICE (AN ACT RESPECTING THE)]*

**Déclaration de la pornographie juvénile sur Internet — Règlement, DORS/2011-292**
*[Internet Child Pornography Reporting Regulations]*
**art. 4,** remplacé, DORS/2018-254, art. 3 et 5[F]
**art. 6,** remplacé, DORS/2018-254, art. 4 et 5

**DÉCLARATIONS DES PERSONNES MORALES (LOI) [L.R. 1985, ch. C-43]**
*[CORPORATIONS RETURNS ACT]*

**Déclarations des personnes morales — Règlement, DORS/2014-13**
*[Corporations Returns Regulations]*

**DÉFENSE NATIONALE (LOI) [L.R. 1985, ch. N-5]**
*[NATIONAL DEFENCE ACT]*

**Décret fixant au 20 juin 2022 la date d'entrée en vigueur de certains articles de cette loi, TR/2022-20**
*[Order Fixing June 20, 2022 as the Day on Which Certain Sections of that Act Come into Force]*

**ACTIVITÉ DE SERVICE — DÉCRETS METTANT EN ACTIVITÉ DE SERVICE DES MEMBRES DES FORCES CANADIENNES :**
*[Active Service — Orders Placing Members of the Canadian Forces on Active Service:]*

**Cambodge, TR/92-43**
*[Cambodia]*

**GANUPT-Namibie, TR/89-104**
*[UNTAG-Namibia]*

**Iran-Iraq, TR/88-129**
*[Iran-Iraq]*

**ONUCA-Amérique centrale, TR/90-15**
*[ONUCA — Central America]*

**Péninsule arabique, TR/90-111**
*[Arabian Peninsula]*

**Sahara occidental, TR/91-146**
*[Western Sahara]*

**Somalie, TR/92-169**
*[Somalia]*

**Somalie — Décret nº 2, TR/92-222**
*[Somalia — Order Nº 2]*

**Traité de l'Atlantique-Nord, TR/89-103**
*[North Atlantic Treaty]*

**Yougoslavie, TR/92-42**
*[Yugoslavia]*

**Code de déontologie de la police militaire, DORS/2000-14**
*[Military Police Professional Code of Conduct]*

**Congés pour fins d'instruction au sein des forces de réserve — Règlement, C.R.C., ch. 1050**
*[Reserve Forces Training Leave Regulations]*

**Cour d'appel de la cour martiale — Règles de la, DORS/86-959**
*[Court Martial Appeal Court Rules]*
**Disposition transitoire,** DORS/2001-91, art. 43 et 44
**Titre intégral,** remplacé[F], DORS/2001-91, art. 1 et 44
**règle 1,** remplacée, DORS/2001-91, art. 2 et 44; et l'intertitre le précédant, abrogé, DORS/2022-253, art. 1 et 30
**règle 2, « administrateur »,** remplacée, DORS/2022-253, art. 2 et 30
**règle 2, « administrateur de la cour martiale »,** ajoutée, DORS/2001-91, art. 3 et 44
**règle 2, « appelant »,** remplacée, DORS/92-152, art. 1; remplacée, DORS/2001-91, art. 3 et 44
**règle 2, « avis d'appel »,** ajoutée, DORS/92-152, art. 1; remplacée, DORS/2022-253, art. 2 et 30
**règle 2, « avocat »,** remplacée, DORS/2022-253, art. 2 et 30
**règle 2, « Cour »,** remplacée[F], DORS/2001-91, art. 3 et 44
**règle 2, « déclaration d'appel »,** abrogée, DORS/92-152, art. 1
**règle 2, « Dossier »,** ajoutée, DORS/2001-91, art. 3 et 44
**règle 2, « greffe »,** DORS/92-152, art. 1; abrogée, DORS/2022-253, art. 2 et 30
**règle 2, « intimé »,** remplacée, DORS/92-152, art. 1
**règle 2, « jour férié »,** remplacée, DORS/2001-91, art. 3 et 44; remplacée, DORS/2022-253, art. 2 et 30
**règle 2, « ministre »,** ajoutée, DORS/92-152, art. 1; remplacée, DORS/2001-91, art. 3 et 44
**règle 2, « requérant »,** remplacée, DORS/2001-91, art. 3 et 44
**règle 2.1,** ajoutée, DORS/2022-253, art. 3 et 30
**règle 3,** ajoutée, DORS/2022-253, art. 4 et 30
**règle 4,** remplacée, DORS/2001-91, art. 4 et 44
**règle 4.1,** ajoutée, DORS/2001-91, art. 4 et 44; l'intertitre le précédant, remplacé, DORS/2022-253, art. 5 à 6 et 30
**règle 4.2,** ajoutée, DORS/2001-91, art. 4 et 44; DORS/2022-253, art. 7 et 30
**règle 5,** remplacée, DORS/92-152, art. 2; remplacée, DORS/2001-91, art. 4 et 44; DORS/2022-253, art. 8 et 30
**règle 6,** remplacée, DORS/92-152, art. 2; remplacée, DORS/2001-91, art. 4 et 44; DORS/2022-253, art. 9 et 30
**règle 6.1,** ajoutée, DORS/2001-91, art. 4 et 44
**règle 7,** remplacée, DORS/92-152, art. 2; DORS/2001-91, art. 5 et 44; DORS/2022-253, art. 10 et 30
**règle 8,** remplacée, DORS/92-152, art. 2
**règle 9,** remplacée, DORS/92-152, art. 2; DORS/2001-91, art. 6 et 44; DORS/2022-253, art. 11 et 30
**règle 10,** remplacée, DORS/92-152, art. 2; DORS/2001-91, art. 7 et 44; DORS/2022-253, art. 12 et 30
**règle 11,** remplacée, DORS/92-152, art. 2 (***Erratum***[A], Vol. 126, nº 12, page 2460); remplacée, DORS/2001-91, art. 8 et 44; DORS/2022-253, art. 13 et 30
**règle 11.1,** ajoutée, DORS/91-162, art. 1 et 4; DORS/2001-91, art. 9 et 44
**règle 11.2,** ajoutée, DORS/2022-253, art. 14 et 30

**DÉFENSE NATIONALE (LOI) [L.R. 1985, ch. N-5]—*Suite***

**Cour d'appel de la cour martiale — Règles de la, DORS/86-959—*Suite***
**règle 12,** DORS/92-152, art. 3; DORS/2001-91, art. 10, 11 et 44
**règle 13,** DORS/92-152, art. 4; remplacée, DORS/2001-91, art. 12 et 44
**règle 13.1,** ajoutée, DORS/2001-91, art. 12 et 44; DORS/2022-253, art. 15[F] et 30
**règle 14,** remplacée, DORS/92-152, art. 4; DORS/2001-91, art. 13 et 44
**règle 15,** remplacée, DORS/92-152, art. 4
**règle 16,** DORS/92-152, art. 5; DORS/2001-91, art. 14 et 44
**règle 17,** DORS/92-152, art. 6; remplacée, DORS/2001-91, art. 15 et 44
**règle 18,** DORS/2001-91, art. 16[A] et 44; remplacée, DORS/2022-253, art. 16 et 30
**règle 19,** DORS/92-152, art. 7; DORS/2001-91, art. 17 et 44; l'intertitre le précédant, remplacé, DORS/2022-253, art. 17 à 18 et 30
**règle 20,** DORS/92-152, art. 8; DORS/2001-91, art. 18, 19 et 44
**règle 21,** remplacée, DORS/2001-91, art. 20 et 44; remplacée, DORS/2022-253, art. 19 et 30
**règle 22,** DORS/2022-253, art. 20[E] et 30
**règle 23,** DORS/91-162, art. 2; DORS/92-152, art. 9; DORS/2001-91, art. 21 et 44; DORS/2022-253, art. 21 et 30
**règle 23.01,** ajoutée, DORS/2022-253, art. 22 et 30
**règle 23.1,** ajoutée, DORS/2001-91, art. 22 et 44; DORS/2022-253, art. 23 et 29 et 30
**règle 23.02,** ajoutée, DORS/2022-253, art. 22 et 30
**règle 23.03,** ajoutée, DORS/2022-253, art. 22 et 30
**règle 23.04,** ajoutée, DORS/2022-253, art. 22 et 30
**règle 24,** DORS/2001-91, art. 23 et 44
**règle 25,** remplacée, DORS/2001-91, art. 24 et 44; DORS/2022-253, art. 24[E] et 30
**règle 27,** DORS/2001-91, art. 25, 26 et 44
**règle 28,** DORS/92-152, art. 10
**règle 29,** DORS/92-152, art. 11; remplacée[F], DORS/2001-91, art. 27 et 44
**règle 32,** DORS/92-152, art. 12; DORS/2001-91, art. 28 et 44; l'intertitre le précédant, remplacé, DORS/2022-253, art. 25 à 26 et 30
**règle 33,** remplacée, DORS/2001-91, art. 29 et 44; DORS/2022-253, art. 28 et 30
**règle 34,** DORS/2001-91, art. 30 et 44; DORS/2022-253, art. 28 et 30
**règle 35,** DORS/2001-91, art. 31 et 44
**règle 36,** DORS/2001-91, art. 32 et 44
**règle 37,** remplacée, DORS/92-152, art. 13; DORS/2001-91, art. 33[F] et 44
**règle 40,** DORS/2001-91, art. 34 et 44
**annexe I,** remplacée, DORS/92-152, art. 14; abrogée, DORS/2001-91, art. 35 et 44
**annexe II,** abrogée, DORS/92-152, art. 15
**annexe III,** abrogée, DORS/2001-91, art. 35 et 44
**annexe IV,** DORS/92-152, art. 16; devenue annexe 4, DORS/2001-91, art. 36 et 44
**annexe V,** ajoutée, DORS/91-162, art. 3 et 4; DORS/92-152, art. 17; remplacée et devenue annexe 6, DORS/2001-91, art. 42 et 44
**annexe 1,** ajoutée, DORS/2001-91, art. 35 et 44; DORS/2022-253, art. 29 et 30
**annexe 2,** ajoutée, DORS/2001-91, art. 35 et 44; DORS/2022-253, art. 29 et 30
**annexe 3,** ajoutée, DORS/2001-91, art. 35 et 44
**annexe 4,** désignée, DORS/2001-91, art. 36 et 44; DORS/2001-91
ANNEXE 4 [art. 1 à 14]
**art. 1,** DORS/2001-91, art. 41[F] et 44
**art. 3,** abrogé, DORS/2001-91, art. 37 et 44
**art. 4,** DORS/2001-91, art. 41[F] et 44
**art. 6,** remplacé, DORS/2001-91, art. 38 et 44
**art. 7,** DORS/2001-91, art. 41[F] et 44
**art. 10,** DORS/2001-91, art. 41[F] et 44
**art. 11,** remplacé, DORS/2001-91, art. 39 et 44
**art. 12,** DORS/2001-91, art. 41[F] et 44
**art. 13,** DORS/2001-91, art. 40, 41[F] et 44
**annexe 5,** ajoutée, DORS/2001-91, art. 42 et 44; DORS/2022-253, art. 29 et 30
**annexe 6,** désignée, DORS/2001-91, art. 42 et 44; DORS/2022-253, art. 29 et 30
**annexe 7,** ajoutée, DORS/2001-91, art. 42 et 44; DORS/2022-253, art. 29 et 30
**annexe 8,** ajoutée, DORS/2001-91, art. 42 et 44; remplacée, DORS/2022-253, art. 27 et 30
**annexe 9,** ajoutée, DORS/2001-91, art. 42 et 44; remplacée, DORS/2022-253, art. 27 et 30

**Désignation du ministre associé de la Défense nationale comme personne qui, en sus du ministre de la Défense nationale, peut exercer tout pouvoir, ou peut accomplir tout devoir ou fonction dudit ministre, TR/86-95**
*[Designation of the Associate Minister of National Defence as a Person Who May, in addition to the Minister of National Defence, Exercise Powers, or Perform Duties or Functions of the said Minister]*

Directives et ordonnances administratives de la Défense **(DOAD) (Soustraites à l'enregistrement et à la publication)**
*[Defence Administrative Orders and Directives (DAODs) (Exempt from Registration and Publication)]*
Lieu d'examen et de vente de copies :
Directeur de la documentation et des arts graphiques
Quartier général de la défense nationale, Ottawa

**Enregistrement de renseignements sur les délinquants sexuels (Forces canadiennes) — Règlement, DORS/2008-247**
*[Sex Offender Information Registration Regulations (Canadian Forces)]*
**art. 1,** « **bureau du prévôt** », DORS/2014-120, art. 2[F] et 3
**art. 1,** « ***Office of the Provost Marshal*** », DORS/2014-120, art. 1[A] et 3
**art. 3,** DORS/2014-120, art. 2[F] et 3
**art. 7,** DORS/2014-120, art. 2[F] et 3

**Équipages civils des navires auxiliaires — Ordonnance, C.R.C., ch. 1046**
*[Civilian Crews on Auxiliary Vessels Direction]*

**Force des Nations Unies chargée du maintien de la paix à Chypre — Décret, DORS/64-115**
*[United Nations Peacekeeping Force in Cyprus Order]*

**Force d'urgence des Nations Unies pour le Moyen-Orient — Décret, DORS/56-442**
*[United Nations Emergency Force for Middle East Order]*

**Inspection et fouilles (Défense) — Règlement, DORS/86-958**
*[Inspection and Search Defence Regulations]*

Ordonnances administratives des Forces canadiennes **(soustraites à l'enregistrement et à la publication)**
*[Canadian Forces Administrative Orders (Exempt from Registration and Publication)]*
Lieu d'examen et de vente de copies :
Directeur de la documentation et des arts graphiques
Quartier général de la défense nationale, Ottawa

Ordonnances et règlements royaux applicables aux Forces canadiennes **(Révision de 1968) (Soustraites à l'enregistrement et à la publication)**
*[Queen's Regulations and Orders for the Canadian Forces (1968 Revision) (Exempt from Registration and Publication)]*
Volume I — Administration

**DÉFENSE NATIONALE (LOI) [L.R. 1985, ch. N-5]—*Suite***

Ordonnances et règlements royaux applicables aux Forces canadiennes **(Révision de 1968) (Soustraites à l'enregistrement et à la publication)—*Suite***
**Volume II** — Discipline
**Volume III** — Finances
**Volume IV** — Appendices

Lieu d'examen et de vente de copies :
Directeur de la documentation et des arts graphiques
Quartier général de la défense nationale, Ottawa

**Ordonnances supplémentaires des Forces canadiennes (Soustraites à l'enregistrement et à la publication)**
*[Canadian Forces Supplementary Orders (Exempt from Registration and Publication)]*

Lieu d'examen et de vente de copies :
Directeur de la documentation et des arts graphiques
Quartier général de la défense nationale, Ottawa

**Preuve — Règles militaires, C.R.C., ch. 1049**
*[Military Rules of Evidence]*
**art. 24,** remplacé, L.C. 2001, ch. 41, art. 40
**art. 31,** DORS/90-306, art. 1
**art. 79,** DORS/90-306, art. 2
**art. 85,** DORS/90-306, art. 3
**art. 86,** DORS/90-306, art. 3

**Réclamations relatives à la Défense nationale — Règlement de 1970, DORS/70-426**
*[National Defence Claims Regulations, 1970]*

**Règles de pratique et de procédure du juge militaire en chef, DORS/2025-46**
*[Rules of practice and Procedure of the Chief Military Judge]*

**Règles de procédure des audiences de la commission d'examen des plaintes concernant la police militaire (2022), DORS/2022-9**
*[Rules of Procedure for Hearing Before the Military Police Complaints Commission, 2022]*

**Règles de procédure du Comité des griefs des Forces canadiennes (examen des griefs par voie d'audition), DORS/2000-294**
*[Canadian Forces Grievance Board Rules of Procedure (Review of a Grievance by Way of a Hearing)]*
**art. 8,** DORS/2008-137, art. 1
**art. 9,** DORS/2008-137, art. 2[A]
**art. 14,** DORS/2008-137, art. 3
**art. 20,** DORS/2008-137, art. 4[A]
**art. 22,** DORS/2008-137, art. 5
**art. 27,** DORS/2008-137, art. 6

**Secteurs d'accès contrôlé relatif à la défense — Règlement, DORS/86-957**
*[Defence Controlled Access Area Regulations]*
**art. 8,** DORS/90-686[F]

**Soins dentaires administrés aux civils — Règlement, C.R.C., ch. 682**
*[Civilian Dental Treatment Regulations]*

**Soins dentaires administrés par les dentistes civils aux Forces canadiennes — Règlement, C.R.C., ch. 1045**
*[Canadian Forces Dental Treatment by Civilians Regulations]*

**Successions — Règlement, C.R.C., ch. 1048**
*[Estates Regulations]*

**DÉLIVRANCE SIMPLE ET SÉCURITAIRE DES PERMIS D'ARMES À FEU (LOI VISANT) [TR/2017-70]**
*[COMMON SENSSE FIREARMS LICENSING ACT]*

**DÉPARTEMENTS ET MINISTRES D'ÉTAT (LOI) [L.R. 1985, ch. M-8]**
*[MINISTRIES AND MINISTERS OF STATE ACT]*

**DÉLÉGATION DE MINISTRES — DÉCRETS :**
*[Assignment of Ministers Orders:]*

**REMARQUES DU RÉDACTEUR :** Seuls les textes réglementaires pris dans l'année en cours sont affichés.

**Mettant fin à la délégation de l'honorable Filomena Tassi et déléguant l'honorable Ruby Sahota auprès du ministre de l'Industrie — Décret, TR/2024-7**
*[Order Terminating the Assignment of the Honourable Filomena Tassi and Assigning the Honourable Ruby Sahota to Assist the Minister of Industry]*

**Mettant Mettant fin à la délégation de l'honorable Ginette Petitpas Taylor et déléguant l'honorable Rachel Bendayan auprès de la ministre du Patrimoine canadien et du ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile — Décret, TR/2024-8**
*[Order Terminating the Assignment of the Honourable Ginette Petitpas Taylor and Assigning the Honourable Rachel Bendayan to Assist the Minister of Canadian Heritage and the Minister of Public Safety and Emergency Preparedness]*

**Mettant fin à la délégation de l'honorable Steven Garrett MacKinnon et déléguant l'honorable Joanne Thompson auprès du ministre de l'Emploi et du Développement social — Décret, TR/2024-6**
*[Order Terminating the Assignment of the Honourable Steven Garrett MacKinnon and Assigning the Honourable Joanne Thompson to Assist the Minister of Employment and Social Development]*

**Mettant fin à la délégation de l'honorable Steven Garrett MacKinnon et à celle de l'honorable Seamus Thomas Harris O'Regan et déléguant l'honorable Steven Garrett MacKinnon auprès du ministre de l'Emploi et Développement social afin de lui prêter son concours — Décret, TR/2024-37**
*[Order Terminating the Assignment of the Honourable Steven Garrett MacKinnon and of the Honourable Seamus Thomas Harris O'Regan and Assigning the Honourable Steven Garrett MacKinnon to Assist the Minister of Employment and Social Development]*

**Mettant fin à la délégation de certains ministres d'État — Décret, TR/2025-29**
*[Order Terminating the Assignment of Certain Ministers of State]*

**Déléguant le ministre d'État (Chambre des communes) auprès du leader du gouvernement à la Chambre des communes afin qu'il lui prête son concours — Décret, TR/2024-3**
*[Order Assigning the Minister of State (House of Commons) to Assist the Leader of the Government in the House of Commons]*

**Ministre d'État (Agence du revenu du Canada et Institutions financières) auprès du ministre des Finances et du ministre du Revenu national — Décret déléguant le, TR/2025-62**
*[Order Assigning the Minister of State (Canada Revenue Agency and Financial Institutions) to Assist the Minister of Finance and the Minister of National Revenue]*

**Ministre d'État (Aînés) auprès du ministre de l'Emploi et du Développement social — Décret déléguant le, TR/2025-70**
*[Order Assigning the Minister of State (Seniors) to Assist the Minister of Employment and Social Development]*

**Ministre d'État (Approvisionnement en matière de défense) auprès du ministre des Travaux publics et des Services gouvernementaux — Décret déléguant le, TR/2025-67**
*[Order Assigning the Minister of State (Defence Procurement) to Assist the Minister of Public Works and Government Services]*

**DÉPARTEMENTS ET MINISTRES D'ÉTAT (LOI) [L.R. 1985, ch. M-8]— *Suite***

**Ministre d'État (Commerce avec les États-Unis) auprès du ministre des Affaires étrangères — Décret déléguant le, TR/2025-71**
*[Order Assigning the Minister of State (US Trade) to Assist the Minister of Foreign Affairs]*

**Ministre d'État (Développement rural) auprès du ministre de l'Industrie — Décret déléguant le, TR/2025-68**
*[Order Assigning the Minister of State (Rural Development) to Assist the Minister of Industry]*

**Ministre d'État (Développement international) auprès du ministre du Développement international — Décret déléguant le, TR/2025-63**
*[Order Assigning the Minister of State (International Development) to Assist the Minister for International Development]*

**Ministre d'État (Enfance et Jeunesse) auprès du ministre de l'Emploi et du Développement social — Décret déléguant le, TR/2025-66**
*[Order Assigning the Minister of State (Children and Youth) to Assist the Minister of Employment]*

**Ministre d'État (Lutte contre la criminalité) auprès du ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile — Décret déléguant le, TR/2025-73**
*[Order Assigning the Minister of State (Combatting Crime) to Assist the Minister of Public Safety and Emergency Preparedness]*

**Ministre d'État (Nature) auprès du ministre du Patrimoine canadien, du ministre des Pêches et des Océans, du ministre de l'Environnement et du ministre des Ressources naturelles — Décret déléguant le, TR/2025-72**
*[Order Assigning the Minister of State (Nature) to Assist the Minister of Canadian Heritage, the Minister of Fisheries and Oceans, the Minister of the Environment and the Minister of Natural Resources]*

**Ministre d'État (Petites Entreprises et Tourisme) auprès du ministre de l'Industrie — Décret déléguant le, TR/2025-69**
*[Order Assigning the Minister of State (Small Business and Tourism) to Assist the Minister of Industry]*

**Ministre d'État (Préjudices en ligne) auprès du ministre du Patrimoine canadien afin de lui prêter son concours — Décret déléguant le, TR/2024-9**
*[Order Assigning the Minister of State (Online Harms) to Assist the Minister of Canadian Heritage] Assist the Minister of Public Safety and Emergency Preparedness]*

**Ministre d'État (Sport) auprès du ministre du Patrimoine canadien ministre du Patrimoine — Décret déléguant le, TR/2025-64**
*[Order Assigning the Minister of State (Sport) to Assist the Minister of Canadian Heritage]*

**Ministre d'État (Travail) auprès du ministre de l'Emploi et du Développement social — Décret déléguant le, TR/2025-65**
*[Order Assigning the Minister of State (Labour) to Assist the Minister of Employment and Social Development]*

**Mettant fin à la délégation de Randy Paul Andrew Boissonnault et déléguant Ginette Petitpas Taylor, ministre d'État (Langues officielles) devant porter le titre de ministre de l'Emploi, du Développement de la main-d'œuvre et des Langues officielles, ministre des Anciens Combattants et ministre associée de la Défense nationale, auprès du ministre du Patrimoine canadien afin de lui prêter son concours — Décret — Décret, TR/2024-59**
*[Order in Council terminating the assignment of Randy Paul Andrew Boissonnault and assigning Ginette Petitpas Taylor, Minister of State (Official Languages) to be styled Minister of Employment, Workforce Development and Official Languages, Minister of Veterans Affairs and Associate Minister of National Defence, to assist the Minister of Canadian Heritage]*

**DÉPLACEMENT DES LIGNES DE CHEMIN DE FER ET CROISEMENTS DE CHEMIN DE FER (LOI) [L.R. 1985, ch. R-4]**
*[RAILWAY RELOCATION AND CROSSING ACT]*

**Plans d'aménagement urbain et sur les plans de transport — Règlement, C.R.C., ch. 1385**
*[Urban Development and Transportation Plans Regulations]*

**DESSINS INDUSTRIELS (LOI) [L.R. 1985, ch. I-9]**
*[INDUSTRIAL DESIGN ACT]*

**Dessins industriels — Règlement, DORS/99-460**
*[Industrial Design Regulations]*
**Définitions,** DORS/2018-120, art. 1 et 55
**Communications,** DORS/2018-120, art. 2 à 11 et 55
**Représentation devant l'Office,** DORS/2018-120, art. 12 et 55
**Registre,** DORS/2018-120, art. 13 et 55
**Demandes d'enregistrement,** DORS/2018-120, art. 14 à 20 et 55
**Date de dépôt,** DORS/2018-120, art. 21 et 55
**Examen,** DORS/2018-120, art. 22 à 24 et 55
**Modifications,** DORS/2018-120, art. 25 et 55
**Priorité,** DORS/2018-120, art. 26 à 30 et 55
**Dessin nouveau,** DORS/2018-120, art. 31 et 55
**Demandes et documents rendus accessibles au public,** DORS/2018-120, art. 32 et 55
**Maintien du droit exclusif,** DORS/2018-120, art. 33 et 55
**Transferts et changements de nom et d'adresse,** DORS/2018-120, art. 34, 35 et 55
**Prolongation de délai,** DORS/2018-120, art. 36 et 55
**Droits,** DORS/2018-120, art. 37 à 39 et 55
**Registre,** DORS/2018-120, art. 40 et 55
**Demande visée par l'Arrangement,** DORS/2018-120, art. 41 et 55
**Date de dépôt,** DORS/2018-120, art. 42 et 55
**Rejet,** DORS/2018-120, art. 43 et 55
**Enregistrement visé par l'Arrangement,** DORS/2018-120, art. 44 et 55
**Priorité,** DORS/2018-120, art. 45 et 55
**Demandes et documents rendus accessibles au public,** DORS/2018-120, art. 46 et 55
**Durée du droit exclusif,** DORS/2018-120, art. 47 et 55
**Transferts,** DORS/2018-120, art. 48, 49 et 55
**Appel ou invalidation,** DORS/2018-120, art. 50 et 55
**Rectifications,** DORS/2018-120, art. 51 et 55
**Prolongation des délais,** DORS/2018-120, art. 52 et 55
**Dispositions transitoires,** DORS/2018-120, art. 53 et 55
**Abrogation,** DORS/2018-120, art. 54 et 55
**art. 6,** DORS/2008-268, art. 1 et 6
**art. 9,** DORS/2008-268, art. 2 et 6
**art. 9.1,** ajouté, DORS/2008-268, art. 3 et 6
**art. 12,** remplacé, DORS/2008-268, art. 4 et 6; DORS/2014-225
**art. 13,** remplacé, DORS/2008-268, art. 4 et 6
**art. 36,** DORS/2022-44, art. 1
**annexe,** DORS/2023-115, art. 1 à 6 et 7
**annexe 1,** DORS/2008-268, art. 5 et 6
**annexe 2,** DORS/2003-210, art. 1; DORS/2007-92, art. 1

**DÉTERMINATION DE LA PARTICIPATION ET DU CONTRÔLE CANADIENS (LOI) [L.R. 1985, ch. C-20]**
*[CANADIAN OWNERSHIP AND CONTROL DETERMINATION ACT]*

**Détermination de la participation et du contrôle canadiens — Règlement de 1984, DORS/84-431**
*[Canadian Ownership and Control Determination Regulations, 1984]*
**art. 2,** DORS/85-847, art. 1
**art. 2, « catégorie de participation ordinaire librement négociable »** ou **« catégorie de participation à terme librement négociable »,** DORS/85-847, art. 1
**art. 2, « petit demandeur »,** abrogée, DORS/85-847, art. 1

**DÉTERMINATION DE LA PARTICIPATION ET DU CONTRÔLE CANADIENS (LOI) [L.R. 1985, ch. C-20]—*Suite***

**Détermination de la participation et du contrôle canadiens — Règlement de 1984, DORS/84-431—*Suite***
**art. 2, « portefeuille »,** abrogée, DORS/85-847, art. 1
**art. 2, « portefeuille d'importance »,** abrogée, DORS/85-847, art. 1
**art. 2, « seuil d'une tranche mesurée »,** ajoutée, DORS/85-847, art. 1
**art. 2, « tranche »,** abrogée, DORS/85-847, art. 1
**art. 2, « tranche mesurée »,** DORS/85-847, art. 1
**art. 4,** DORS/85-847, art. 2
**art. 9,** DORS/85-847, art. 3
**art. 15,** DORS/85-847, art. 4
**art. 16,** DORS/85-847, art. 5
**art. 17,** DORS/85-847, art. 6
**art. 19,** DORS/85-847, art. 7
**art. 22,** DORS/85-847, art. 8
**art. 24,** DORS/85-847, art. 9
**art. 25,** DORS/85-847, art. 10
**art. 27,** DORS/85-847, art. 11
**art. 28,** DORS/85-847, art. 12
**art. 29,** DORS/85-847, art. 13
**art. 30,** DORS/85-847, art. 14
**art. 31,** DORS/85-847, art. 15
**art. 48,** DORS/85-847, art. 16

**Formules relatives à la détermination du taux de participation et du contrôle canadiens — Arrêté de 1985, DORS/85-846**
*[Canadian Ownership and Control Determination Forms Order, 1985]*

**Statut spécial — Décret de 1982, DORS/82-956**
*[Special Status Order, 1982]*

**Statut spécial — Décret de 1983, DORS/83-148**
*[Special Status Order, 1983]*

**DÉVELOPPEMENT COMMERCIAL ET INDUSTRIEL DES PREMIÈRES NATIONS (LOI) [L.C. 2005, ch. 53]**
*[FIRST NATIONS COMMERCIAL AND INDUSTRIAL DEVELOPMENT ACT]*

**Extraction de potasse par dissolution sur les terres de la première nation Muskowekwan — Règlement sur l', DORS/2017-47**
*[Muskowekwan First Nations Solution Potash Mining Regulations]*

**Forces hydrauliques de la Première Nation de Black Lake — Règlement sur les, DORS/2019-131**
*[Black Lake First Nation Water Power Regulations]*
**Définitions et interprétation,** DORS/2019-131, art. 1 à 3 et 33
**Application des textes législatifs,** DORS/2019-131, art. 4 à 8 et 33
**Non-application de règlements fédéraux,** DORS/2019-131, art. 9 et 33
**Utilisation et occupation des terres,** DORS/2019-131, art. 10 et 33
**Droits,** DORS/2019-131, art. 11 et 33
**Disposition transitoire,** DORS/2019-131, art. 12 et 33
**Dispositions générales d'adaptation des textes législatifs incorporés,** DORS/2019-131, art. 13 à 17 et 33
**Adaptations des textes législatifs incorporés,** DORS/2019-131, art. 18, 19, 20, 21, 22, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32 et 33

**Installations de gaz naturel liquéfié de la Nation Haisla — Règlement, DORS/2012-293**
*[Haisla Nation Liquefied Natural Gas Facility Regulations]*

**Location à usage d'habitation de la Nation Squamish — Règlement sur la, DORS/2023-135**
*[Squamish Nation Residential Tenancy Regulations]*
**annexe. 1**, DORS/2023-182, art. 1

**Sables bitumineux de la Première Nation de Fort McKay — Règlement, DORS/2007-79**
*[Fort McKay First Nation Oil Sands Regulations]*
**art. 1, « ministre fédéral »,** remplacée, DORS/2023-280, art. 1
**art. 1, « terres du projet »,** remplacée, DORS/2023-280, art. 1
**art. 1, « texte législatif incorporé »,** ajoutée, DORS/2023-280, art. 1
**art. 1,** DORS/2023-280, art. 1
**art. 3,** remplacé, DORS/2023-280, art. 2
**art. 8, abrogé,** DORS/2023-280, art. 3
**annexe. 1**, remplacée, DORS/2023-280, art. 4
**annexe. 2**, remplacée, DORS/2023-280, art. 4

**Scierie de la Première Nation de Fort William — Règlement, DORS/2011-86**
*[Fort William First Nation Sawmill Regulations]*
**annexe. 1**, remplacée, DORS/2023-250, art. 1
**annexe. 2**, DORS/2023-250, art. 2

**DÉVELOPPEMENT DES EXPORTATIONS (LOI) [L.R. 1985, ch. E-20]**
*[EXPORT DEVELOPMENT ACT]*

**Exercice de certains pouvoirs par Exportation et développement Canada — Règlement, DORS/94-410**
*[Export Development Canada Exercise of Certain Powers Regulations]*
**Titre intégral,** L.C. 2001, ch. 33, alinéa 30(*i*)
**art. 1,** titre abrégé, L.C. 2001, ch. 33, alinéa 30(*i*)
**art. 2, « acquisition de titres de participation dans un projet à l'étranger »,** ajoutée, DORS/2004-118, art. 1; abrogée, DORS/2008-46, art. 1
**art. 4,** DORS/2004-118, art. 2; DORS/2008-46, art. 2
**art. 4.1,** ajouté, DORS/2013-227, art. 1 et 4
**art. 5,** DORS/2013-227, art. 2 et 4
**art. 6,** DORS/2013-227, art. 3 et 4

**DÉVELOPPEMENT DURABLE (LOI FÉDÉRALE SUR LE) [L.C. 2008, ch. 33]**
*[FEDERAL SUSTAINABLE DEVELOPMENT ACT]*
**annexe,** ajoutée, DORS/2019-177, art. 1 et 2

**Fixant au 1er décembre 2019 la date d'entrée en vigueur cette loi — Décret, TR/2019-32**
*[Order Fixing December 1, 2019 as the Day on which that Act Comes into Force]*

**DÉVELOPPEMENT INDUSTRIEL ET RÉGIONAL (LOI) [L.R. 1985, ch. I-8]**
*[INDUSTRIAL AND REGIONAL DEVELOPMENT ACT]*

**Développement industriel et régional — Règlement, DORS/83-599**
*[Industrial and Regional Development Regulations]*
**art. 2, « affaire touristique »,** abrogée, DORS/84-902, art. 1
**art. 2, « développement d'une infrastructure »,** remplacée, DORS/84-902, art. 1
**art. 2, « prêt participant »,** abrogée, DORS/84-902, art. 1
**art. 2, « restructuration »,** abrogée, DORS/84-902, art. 1
**art. 3, « affaire commerciale »,** DORS/84-902, art. 2
**art. 3, « prêteur agréé »,** abrogée, DORS/84-902, art. 2
**art. 5,** abrogé, DORS/84-902, art. 3; ajouté nouveau, DORS/85-758, art. 1
**art. 6,** abrogé, DORS/84-902, art. 3; ajouté nouveau, DORS/85-758, art. 1
**art. 7,** abrogé, DORS/84-902, art. 3
**art. 14,** DORS/84-902, art. 4; DORS/86-324, art. 1
**art. 16,** DORS/83-832, art. 1; DORS/84-902, art. 5 et 32
**art. 17,** DORS/84-902, art. 32
**art. 18,** DORS/84-902, art. 6; DORS/87-67, art. 2
**art. 18.1,** ajouté, DORS/87-67, art. 3
**art. 19,** DORS/83-832, art. 2; DORS/84-226, art. 1; DORS/84-902, art. 7 et 32

**DÉVELOPPEMENT INDUSTRIEL ET RÉGIONAL (LOI) [L.R. 1985, ch. I-8]—*Suite***

**Développement industriel et régional — Règlement, DORS/83-599—*Suite***
**art. 20,** DORS/84-902, art. 8
**art. 20.1,** ajouté, DORS/84-902, art. 9
**art. 21,** DORS/83-832, art. 3; DORS/84-226, art. 2; DORS/84-902, art. 10
**art. 21, « agrandissement des établissements existants »,** DORS/84-226, art. 2
**art. 22,** DORS/84-902, art. 11
**art. 22.1,** ajouté, DORS/84-902, art. 12
**art. 23,** DORS/84-902, art. 13
**art. 24,** DORS/84-226, art. 3; remplacé, DORS/84-902, art. 14
**art. 25,** remplacé, DORS/84-902, art. 14
**art. 26** à **28,** abrogés, DORS/84-902, art. 15
**art. 30,** DORS/84-902, art. 16
**art. 31,** DORS/84-902, art. 17
**art. 32,** remplacé, DORS/84-902, art. 18
**art. 33,** remplacé, DORS/84-902, art. 18
**art. 34,** DORS/84-902, art. 19
**art. 34.1,** ajouté, DORS/86-324, art. 1
**art. 35,** DORS/84-902, art. 20
**art. 36,** remplacé, DORS/84-902, art. 21
**art. 37,** DORS/84-902, art. 33
**art. 38,** DORS/83-832, art. 4[F]; DORS/84-902, art. 33
**art. 39,** remplacé, DORS/84-902, art. 22
**art. 41,** abrogé, DORS/84-902, art. 23
**art. 41.1,** ajouté, DORS/84-752, art. 1
**art. 43,** DORS/84-226, art. 4
**art. 45,** abrogé, DORS/84-902, art. 24
**art. 46,** DORS/84-226, art. 5
**art. 48,** DORS/84-226, art. 6; remplacé, DORS/84-902, art. 25
**art. 48.1,** ajouté, DORS/84-902, art. 25; DORS/87-67, art. 4[A]
**art. 48.2,** ajouté, DORS/89-356, art. 1
**art. 49,** DORS/84-902, art. 33
**art. 50,** DORS/84-902, art. 26 et 33
**art. 51,** DORS/84-902, art. 27 et 32
**art. 52,** remplacé, DORS/84-902, art. 28
**art. 53,** DORS/84-226, art. 7; DORS/84-902, art. 29
**art. 54,** DORS/84-902, art. 30
**art. 55.1,** ajouté, DORS/87-67, art. 5
**art. 58,** ajouté, DORS/84-902, art. 31

**DISPOSITIFS ÉMETTANT DES RADIATIONS (LOI) [L.R. 1985, ch. R-1]** *[RADIATION EMITTING DEVICES ACT]*

**Fixant la date d'entrée en vigueur de l'article 39 de cette loi au deux cent dixième jour suivant la date de prise du présent décret — Décret, TR/2018-113**
*[Order Fixing the 210th day after the day this Order is made as the day on which section 39 of that Act comes into force]*

**Dispositifs émettant des radiations — Règlement, C.R.C., ch. 1370**
*[Radiation Emitting Devices Regulations]*
**Titre,** remplacé, DORS/2022-197, art. 23
**Disposition transitoire,** DORS/2017-228, art. 4 et 5
**art. 21 et intertitre le précédant,** abrogé, DORS/2022-197, s. 24
**art. 2,** DORS/2021-46, s. 20[F]
**art. 2, « ministre »,** remplacée, DORS/2024-196, art. 1 et 5
**art. 3,** DORS/2021-46, s. 21; DORS/2024-196, art. 2 et 5
**art. 5,** remplacé, DORS/91-408, art. 1
**ANNEXE I** [art. 1 à 15]
**art. 1,** remplacé, DORS/79-229, art. 1
**art. 2,** remplacé, DORS/93-201, art. 1; remplacé, DORS/2017-228, art. 1 et 5
**art. 3.1,** ajouté, DORS/2018-226, art. 1 et 3
**art. 4,** remplacé, DORS/2018-69, art. 86 et 87; remplacé, DORS/2018-226, art. 2 et 3
**art. 6,** remplacé, DORS/79-229, art. 1
**art. 7,** remplacé, DORS/2024-196, art. 3 et 5
**art. 8,** remplacé, DORS/2024-196, art. 3 et 5
**art. 9,** ajouté, DORS/78-407, art. 1
**art. 10,** ajouté, DORS/80-381, art. 1
**art. 11,** ajouté, DORS/80-464, art. 1; remplacé, DORS/2005-33, art. 1
**art. 12,** ajouté, DORS/81-23, art. 1; remplacé, DORS/2001-252, art. 1; remplacé, DORS/2017-228, art. 2 et 5
**art. 13,** ajouté, DORS/81-286, art. 1
**art. 14,** ajouté, DORS/81-545, art. 1; remplacé, DORS/97-511, art. 1 et 3
**art. 15,** ajouté, DORS/82-981, art. 1; remplacé, DORS/97-511, art. 1 et 3
**art. 16,** ajouté, DORS/83-495, art. 1; abrogé, DORS/88-471, art. 1
**ANNEXE II** [Parties I à XV]
**Partie I** [art. 1 à 3]
**art. 2,** DORS/82-542; DORS/94-40
**Partie II** [art. 1 à 35]
remplacé, DORS/2017-228, art. 3 et 5
**art. 1,** remplacé, DORS/93-201, art. 2
**art. 2,** DORS/79-229, art. 2[A]; remplacé, DORS/93-201, art. 2
**art. 3,** remplacé, DORS/93-201, art. 2
**art. 4,** remplacé, DORS/93-201, art. 2
**art. 5,** remplacé, DORS/93-201, art. 2
**art. 35,** DORS/2022-197, art. 25[F]
**Partie III** [art. 1 à 4]
**art. 1, « four à micro-ondes commercial »,** ajoutée, DORS/79-920, art. 1
**art. 1, « enceinte externe »,** ajoutée, DORS/79-920, art. 1
**art. 1, « équivalent hydrique »,** abrogée, DORS/79-920, art. 1
**art. 1, « guide d'ondes »,** ajoutée, DORS/79-920, art. 1
**art. 1, « ouverture efficace »,** abrogée, DORS/84-930, art. 1
**art. 1, « temps de réponse »,** ajoutée, DORS/79-920, art. 1
**art. 2,** DORS/79-920, art. 2
**art. 4,** DORS/79-920, art. 3
**Partie IV** [art. 1 à 4]
**art. 2,** DORS/2022-197, art. 25[E]
**Partie V** [art. 1 à 6]
**art. 3,** remplacé, DORS/85-756, art. 1
**art. 4,** remplacé, DORS/85-756, art. 1
**art. 6,** DORS/85-756, art. 1
**Partie VI** [art. 1 à 6]
**art. 5,** DORS/79-229, art. 3
**Partie VII** [art. 1 à 5], remplacée, DORS/2024-196, art. 4 et 5
**art. 4,** DORS/85-705, art. 1
**Partie VIII**, remplacée, DORS/2024-196, art. 4 et 5
**Partie IX** [art. 1 à 6]
**art. 1** à **6,** ajoutés, DORS/78-407, art. 2
**Partie X** [art. 1 à 6]
**art. 1** à **6,** ajoutés, DORS/80-381, art. 2
**Partie XI** [art. 1 à 17]
**art. 1,** ajouté, DORS/80-464, art. 2; remplacé, DORS/2005-33, art. 2
**art. 1, « distance minimale d'utilisation »,** abrogée, DORS/85-757, art. 1
**art. 1, « douille à contact double pour vis moyenne »,** remplacée, DORS/2014-25, art. 1
**art. 1, « douille à contact unique pour vis moyenne »,** remplacée, DORS/2014-25, art. 1

**DISPOSITIFS ÉMETTANT DES RADIATIONS (LOI) [L.R. 1985, ch. R-1]—*Suite***

**Dispositifs émettant des radiations — Règlement, C.R.C., ch. 1370—*Suite***

**art. 1,** « **lampe à rayonnements ultraviolets** », remplacée, DORS/85-757, art. 1; remplacée, DORS/2005-33, art. 2
**art. 1,** « **position pendant l'exposition** », ajoutée, DORS/85-757, art. 1; remplacée, DORS/2005-33, art. 2
**art. 1,** « **spectre d'action érythémale de référence** », remplacée, DORS/2014-25, art. 1
**art. 2,** ajouté, DORS/80-464, art. 2; DORS/85-757, art. 2; remplacé, DORS/2005-33, art. 2
**art. 3,** ajouté, DORS/80-464, art. 2; remplacé, DORS/85-757, art. 3; remplacé, DORS/2005-33, art. 2
**art. 4,** ajouté, DORS/80-464, art. 2; remplacé, DORS/85-757, art. 3; DORS/88-471, art. 2; remplacé, DORS/2005-33, art. 2
**art. 5,** ajouté, DORS/80-464, art. 2; remplacé, DORS/85-757, art. 3; DORS/88-471, art. 3; DORS/91-408, art. 2[F]; remplacé, DORS/2005-33, art. 2; DORS/2014-25, art. 2 et 4
**art. 6,** ajouté, DORS/2005-33, art. 2; remplacé, DORS/2014-25, art. 3 et 4
**art. 7 à 17,** ajoutés, DORS/2005-33, art. 2

**Partie XII** [art. 1 à 32]

**art. 1,** ajouté, DORS/81-23, art. 2; remplacé, DORS/2001-252, art. 2
**art. 2,** ajouté, DORS/81-23, art. 2; remplacé, DORS/2001-252, art. 2; DORS/2006-122, art. 1[F]
**art. 3,** ajouté, DORS/81-23, art. 2; remplacé, DORS/2001-252, art. 2; DORS/2006-122, art. 2[F]
**art. 4,** ajouté, DORS/81-23, art. 2; DORS/85-705, art. 2[F]; remplacé, DORS/2001-252, art. 2
**art. 5,** ajouté, DORS/81-23, art. 2; remplacé, DORS/2001-252, art. 2
**art. 6,** ajouté, DORS/81-23, art. 2; remplacé, DORS/2001-252, art. 2; DORS/2006-122, art. 3[F]
**art. 7,** ajouté, DORS/81-23, art. 2; remplacé, DORS/2001-252, art. 2; DORS/2006-122, art. 4[F]
**art. 8,** ajouté, DORS/81-23, art. 2; DORS/85-705, art. 3[F]; remplacé, DORS/2001-252, art. 2
**art. 9 à 11,** ajouté, DORS/81-23, art. 2; remplacé, DORS/2001-252, art. 2
**art. 12,** ajouté, DORS/81-23, art. 2; remplacé[F], DORS/85-705, art. 4; remplacé, DORS/2001-252, art. 2; remplacé[F], DORS/2006-122, art. 5
**art. 13,** ajouté, DORS/81-23, art. 2; remplacé, DORS/2001-252, art. 2
**art. 14,** ajouté, DORS/81-23, art. 2; remplacé, DORS/2001-252, art. 2; DORS/2006-122, art. 6[F]
**art. 15,** ajouté, DORS/81-23, art. 2; remplacé, DORS/2001-252, art. 2
**art. 16,** ajouté, DORS/81-23, art. 2; remplacé, DORS/2001-252, art. 2
**art. 17,** ajouté, DORS/81-23, art. 2; remplacé, DORS/2001-252, art. 2
**art. 18,** ajouté, DORS/81-23, art. 2; remplacé, DORS/2001-252, art. 2; DORS/2006-122, art. 7
**art. 19,** ajouté, DORS/81-23, art. 2; remplacé, DORS/2001-252, art. 2
**art. 20,** ajouté, DORS/81-23, art. 2; remplacé, DORS/2001-252, art. 2
**art. 21,** ajouté, DORS/2001-252, art. 2
**art. 22,** ajouté, DORS/2001-252, art. 2
**art. 22,** « **cœfficient de variation** », remplacée[F], DORS/2006-122, art. 8
**art. 23,** ajouté, DORS/2001-252, art. 2; DORS/2006-122, art. 9[F]
**art. 24 à 31,** ajoutés, DORS/2001-252, art. 2
**art. 32,** ajouté, DORS/2001-252, art. 2; DORS/2006-122, art. 10

**Partie XIII** [art. 1 à 4]

**art. 1,** ajouté, DORS/81-286, art. 2
**art. 1,** « **aire émettrice utile** », remplacée, DORS/84-930, art. 2
**art. 1,** « **amplitude de pression** », ajoutée, DORS/84-930, art. 2
**art. 1,** « **durée des impulsions** », ajoutée, DORS/84-930, art. 2
**art. 1,** « **intensité maximale** », abrogée, DORS/84-930, art. 2
**art. 1,** « **intensité ultrasonore utile** », ajoutée, DORS/84-930, art. 2
**art. 1,** « **intensité utile** », abrogée, DORS/84-930, art. 2
**art. 1,** « **transducteur** », abrogée, DORS/84-930, art. 2
**art. 2,** ajouté, DORS/81-286, art. 2; DORS/84-930, art. 3
**art. 3,** ajouté, DORS/81-286, art. 2; DORS/84-930, art. 4
**art. 4,** ajouté, DORS/81-286, art. 2; DORS/84-930, art. 5

**Partie XIV** [art. 1 à 10]

**art. 1 à 13,** ajoutés, DORS/81-545, art. 2; remplacés, DORS/97-511, art. 2 et 3

**Partie XV** [art. 1 à 11]

**art. 1 à 11,** ajoutés, DORS/82-981, art. 2

**Partie XVI** [art. 1 à 12]

**art. 1 à 12,** ajoutés, DORS/83-495, art. 2; abrogés, DORS/88-471, art. 4

**DISPOSITIFS ÉMETTANT DES RADIATIONS ET APPORTANT DES MODIFICATIONS CONNEXES À UNE AUTRE LOI (LOI MODIFIANT LA LOI) [L.R., ch. 13]**
*[RADIATION EMITTING DEVICES ACT AND TO MAKE RELATED AMENDMENTS TO ANOTHER ACT (ACT TO AMEND THE)]*

**Décret fixant à la date de prise du présent décret la date d'entrée en vigueur de l'article 12 de la loi, TR/2017-33**
*[Order Fixing the Day on which this Order is made as the Day on which Section 12 of the Act Comes into Force]*

**DIVORCE (LOI) [L.R. 1985, ch. 3 (2e suppl.)]**
*[DIVORCE ACT]*

**Avis de déménagement important — Règlement relatif à l', DORS/2020-249**
*[Notice of Relocation Regulations]*

**Bureau d'enregistrement des actions en divorce — Règlement, DORS/86-600**
*[Central Registry of Divorce Proceedings Regulations]*

**Titre intégral,** remplacé, DORS/2013-169, art. 1
**art. 1,** abrogé, DORS/2013-169, art. 2
**art. 2,** « **Décret** », ajoutée, DORS/2013-169, art. 3
**art. 2,** « **formulaire d'enregistrement** », remplacée, DORS/2005-318, art. 1; abrogée, DORS/2013-169, art. 3
**art. 2,** « **Loi** », remplacée, DORS/2013-169, art. 3
**art. 3,** DORS/2005-318, art. 2[A]; DORS/2013-169, art. 4; DORS/2015-156, art. 1; remplacé, DORS/2020-248, art. 1 et 4
**art. 4,** DORS/2005-318, art. 3; remplacé, DORS/2013-169, art. 5; DORS/2015-156, art. 2; DORS/2020-248, art. 2 et 4
**art. 5,** DORS/2005-318, art. 4; DORS/2011-59, art. 1; remplacé, DORS/2013-169, art. 5; DORS/2015-156, art. 3
**art. 6,** DPRS/2013-169, art. 6; DORS/2015-156, art. 4[F]
**art. 7,** remplacé, DORS/2005-318, art. 5; remplacé, DORS/2013-169, art. 7; DORS/2015-156, art. 5; DORS/2020-248, art. 3 et 4
**art. 8,** remplacé, DORS/2005-318, art. 5; remplacé, DORS/2013-169, art. 7
**art. 9,** ajouté, DORS/2011-59, art. 2; remplacé, DORS/2013-169, art. 7
**annexe,** remplacée, DORS/2005-318, art. 6 et 7; abrogée, DORS/2013-169, art. 8

**DIVORCE (LOI) [L.R. 1985, ch. 3 (2e suppl.)]—*Suite***

**Décret autorisant le ministre de la Justice à prescrire des droits, TR/86-55**
*[Minister of Justice Authority to Prescribe Fees Order]*

**Décret désignant la province du Manitoba pour l'application de la définition de « lignes directrices applicables » au paragraphe 2(1) de la Loi sur le divorce, DORS/98-288**
*[Order Designating the Province of Manitoba for the Purposes of the Definition "applicable guidelines" in subsection 2(1) of the Divorce Act]*

**Décret désignant la province du Nouveau-Brunswick pour l'application de la définition de « lignes directrices applicables » au paragraphe 2(1) de la Loi sur le divorce, DORS/98-256**
*[Order Designating the Province of New Brunswick for the Purposes of the Definition "applicable guidelines" in subsection 2(1) of the Divorce Act]*

**Décret désignant la province de Québec pour l'application de la définition de « lignes directrices applicables » au paragraphe 2(1) de la Loi sur le divorce, DORS/97-237**
*[Order Designating the Province of Quebec for the Purposes of the Definition "applicable guidelines" in Subsection 2(1) of the Divorce Act]*

**Décret fixant au 1er février 2022 la date d'entrée en vigueur de l'article 22.1 de cette loi en Ontario et en Saskatchewan, TR/2022-1**
*[Order Fixing February 1, 2022 as the Day on which Section 22.1 of that Act Come into Force in Ontario and Saskatchewan]*

**Décret fixant au 1er février 2024 la date d'entrée en vigueur de certaines dispositions de la Loi modifiant la Loi sur le divorce, la Loi d'aide à l'exécution des ordonnances et des ententes familiales et la Loi sur la saisie-arrêt et la distraction de pensions et apportant des modifications corrélatives à une autre loi, TR/2023-65**
*[Order Fixing February 1, 2024 as the Day on Which Certain Provisions of An Act to amend the Divorce Act, the Family Orders and Agreements Enforcement Assistance Act and the Garnishment, Attachment and Pension Diversion Act and to make consequential amendments to another Act Come into Force]*

**Décret fixant au 1er juillet 2020 la date d'entrée en vigueur de certaines dispositions de cette loi, TR/2019-82**
*[Order Fixing July 1, 2020 as the Day on which Certain Provisions of that Act Come into Force]*

**Décret fixant au 15 novembre 2023 la date d'entrée en vigueur de certaines dispositions de la Loi modifiant la Loi sur le divorce, la Loi d'aide à l'exécution des ordonnances et des ententes familiales et la Loi sur la saisie-arrêt et la distraction de pensions et apportant des modifications corrélatives à une autre loi, TR/2023-19**
*[Order Fixing November 15, 2023 as the Day on Which Certain Provisions of An Act to amend the Divorce Act, the Family Orders and Agreements Enforcement Assistance Act and the Garnishment, Attachement and Pension Diversion Act and to make consequential amendments to another Act Come into Force]*

**Décret fixant les dates d'entrée en vigueur de certaines dispositions de cette loi, TR/2020-75**
*[Order Fixing the Days on Which Certain Provisions of that Act Come into Force]*

**Décret modifiant le décret C.P. 2019-1143 du 7 août 2019 en remplaçant « 1er juillet 2020 » par « 1er mars 2021 », TR/2020-42**
*[Order Amending Order in Council P.C. 2019-1143 of August 7, 2019 by Replacing "July 1, 2020" with "March 1, 2021]*

**Droit à payer pour un service fourni en vertu du Règlement sur le bureau d'enregistrement des actions en divorce — Décret, DORS/86-547**
*[Central Registry of Divorce Proceedings Fee Order]*
**art. 2,** DORS/86-614, art. 1; DORS/86-835, art. 1

**Lignes directrices fédérales sur les pensions alimentaires pour enfants, DORS/97-175**
*[Federal Child Support Guidelines]*
**art. 2,** DORS/2007-59, art. 1; DORS/2020-247, art. 1 et 9
**art. 2, « époux »,** abrogée, DORS/2020-247, art. 1 et 9
**art. 2, « cessionnaire de la créance alimentaire »,** remplacée, DORS/2020-247, art. 1 et 9[F]
**art. 2, « majorité du temps parental »,** ajoutée, DORS/2020-247, art. 1 et 9
**art. 3,** DORS/97-563, art. 1; DORS/2020-247, art. 2 et 9
**art. 7,** DORS/2000-337, art. 1; DORS/2000-390, art. 1; DORS/2005-400, art. 1; DORS/2007-59, art. 2; DORS/2020-247, art. 3 et 9
**art. 8,** remplacé, DORS/2020-247, art. 4 et 9
**art. 9,** DORS/2020-247, art. 5 et 9
**art. 10,** DORS/2020-247, art. 6 et 9
**art. 14,** DORS/97-563, art. 2; DORS/2000-337, art. 2
**art. 16,** DORS/2000-337, art. 3; DORS/2007-59, art. 4
**art. 17,** DORS/2000-337, art. 4
**art. 19,** DORS/2000-337, art. 5
**art. 20,** DORS/2005-400, art. 2; DORS/2020-247, art. 7 et 9[A]
**art. 21,** DORS/2000-337, art. 6
**art. 25,** DORS/97-563, art. 3[F]
**art. 26,** remplacé, DORS/2020-247, art. 8 et 9
**annexe I,** DORS/97-563, art. 4 à 9; DORS/99-136, art. 1 et 2; DORS/2005-400, art. 3 à 5; DORS/2011-267, art. 1 à 3; DORS/2017-224, art. 1 à 4; DORS/2025-166, art. 1, 2 et 3
**annexe II,** DORS/97-563, art. 10 et 11; DORS/2000-337, art. 7; DORS/2005-400, art. 6; DORS/2007-59, art. 4
**annexe III,** DORS/97-563, art. 12 à 14; DORS/2000-337, art. 8 à 12; DORS/2001-292, art. 1; DORS/2007-59, art. 3 et 4; DORS/2009-181, art. 1

**Service provincial des aliments pour enfants — Règlement sur le, DORS/2020-250**
*[Provincial Child Support Service Regulations]*

**DOUANES (LOI) [L.R. 1985, ch. 1 (2e suppl.)]**
*[CUSTOMS ACT]*

**Abattement des droits payables — Règlement, DORS/86-946**
*[Abatement of Duties Payable Regulations]*

**Agents autorisés à exercer les pouvoirs et fonctions du ministre du Revenu national — Règlement, DORS/86-1066**
*[Officers Authorized to Exercise Powers or Perform Duties of the Minister of National Revenue Regulations]*
**art. 2, « région »,** DORS/97-335, art. 1
**art. 5,** DORS/89-65, art. 1; DORS/93-558, art. 1
**art. 6,** DORS/89-65, art. 1; DORS/93-558, art. 13; DORS/97-335, art. 8; DORS/2004-186, art. 1 et 2
**art. 7,** DORS/89-65, art. 1; DORS/93-558, art. 2; DORS/97-335, art. 7; DORS/97-335, art. 9
**art. 8,** DORS/89-65, art. 1; DORS/93-558, art. 14
**art. 9,** abrogé, DORS/89-65, art. 1
**art. 10,** DORS/89-65, art. 2
**art. 11,** DORS/89-65, art. 2
**art. 13,** DORS/89-65, art. 3
**art. 13.1,** ajouté, DORS/93-558, art. 3
**art. 14,** DORS/89-65, art. 3; DORS/93-558, art. 13; DORS/97-335, art. 8
**art. 15,** abrogé, DORS/89-65, art. 3
**art. 16,** DORS/89-65, art. 4; DORS/93-558, art. 4; DORS/97-335, art. 7 et 9
**art. 18,** DORS/89-65, art. 5; DORS/93-558, art. 14

**DOUANES (LOI) [L.R. 1985, ch. 1 (2e suppl.)]—*Suite***

**Agents autorisés à exercer les pouvoirs et fonctions du ministre du Revenu national — Règlement, DORS/86-1066—*Suite***
- **art. 20,** DORS/89-65, art. 6
- **art. 25,** DORS/89-65, art. 7
- **art. 26,** DORS/89-65, art. 7
- **art. 27,** DORS/89-65, art. 7; DORS/93-558, art. 5; DORS/97-335, art. 7 et 9
- **art. 28,** DORS/89-65, art. 7; DORS/93-558, art. 14; DORS/97-335, art. 8
- **art. 29.1,** ajouté, DORS/93-558, art. 6; DORS/97-335, art. 2
- **art. 29.2,** ajouté, DORS/93-558, art. 6; DORS/97-335, art. 7
- **art. 32,** DORS/89-65, art. 8; DORS/93-558, art. 7; DORS/97-335, art. 7 et 9
- **art. 32.1,** ajouté, DORS/89-65, art. 8; DORS/97-335, art. 8
- **art. 35,** DORS/89-65, art. 9; DORS/93-558, art. 8; DORS/97-335, art. 3
- **art. 36.1,** ajouté, DORS/93-558, art. 9; DORS/97-335, art. 4
- **art. 36.2,** ajouté, DORS/93-558, art. 9; DORS/97-335, art. 4
- **art. 36.3,** ajouté, DORS/93-558, art. 9
- **art. 36.4,** ajouté, DORS/93-558, art. 9
- **art. 38.1,** ajouté, DORS/93-558, art. 10; DORS/97-335, art. 7
- **art. 40,** DORS/93-558, art. 11; DORS/97-335, art. 5
- **art. 43,** ajouté, DORS/93-558, art. 12; DORS/97-335, art. 6

**Agrément des courtiers en douane — Règlement, DORS/86-1067**
*[Customs Brokers Licensing Regulations]*
- **Titre intégral**, remplacé, DORS/2024-41, art. 41 et 69
- **art. 1 et intertitre le précédant,** abrogés, DORS/2024-41, art. 42 et 69
- **art. 4,** DORS/2002-149, art. 1[A]; DORS/2006-151, art. 1
- **art. 5,** abrogé, DORS/2006-151, art. 2
- **art. 6,** abrogé, DORS/2006-151, art. 2
- **art. 7,** DORS/2002-149, art. 2; remplacé, DORS/2024-41, art. 43 et 69
- **art. 8,** DORS/2002-149, art. 3; DORS/2006-151, art. 3; remplacé, DORS/2024-41, art. 43 et 69
- **art. 9,** abrogé, DORS/2002-149, art. 4
- **art. 10,** DORS/90-121, art. 1; DORS/91-274, art. 1; DORS/2001-197, art. 6; DORS/2002-149, art. 10; remplacé, DORS/2024-41, art. 44 et 69
- **art. 11,** DORS/92-186, art. 1; DORS/2006-151, art. 4[A]; DORS/2024-41, art. 45 et 69
- **art. 13,** DORS/98-236, art. 1; DORS/2002-149, art. 5 et 11; DORS/2006-151, art. 5; remplacé, DORS/2024-41, art. 46 et 69
- **art. 14,** DORS/90-121, art. 2[F]; DORS/98-236, art. 2; DORS/2002-149, art. 6, 10 et 11; DORS/2006-151, art. 6; DORS/2024-41, art. 47 et 69
- **art. 15,** DORS/2002-149, art. 7; DORS/2006-151, art. 7; DORS/2024-41, art. 48 et 69
- **art. 16,** DORS/2002-149, art. 8; DORS/2006-151, art. 8; DORS/2024-41, art. 49 et 69
- **art. 17,** DORS/98-236, art. 3; DORS/2002-149, art. 9 et 11; DORS/2024-41, art. 50 et 69
- **art. 18,** DORS/90-121, art. 3
- **art. 19 1 et intertitre le précédant,** remplacés, DORS/2024-41, art. 51 et 69
- **annexe,** abrogée, DORS/98-236, art. 4

**Boutiques hors taxes — Règlement, DORS/86-1072**
*[Duty Free Shop Regulations]*
- **Titre intégral**, remplacé, DORS/2024-41, art. 52 et 69
- **art. 1 et intertitre le précédant,** abrogés, DORS/2024-41, art. 53 et 69
- **art. 2, « bière »,** ajoutée, DORS/2005-212, art. 1
- **art. 2, « boissons alcoolisées »,** abrogée, DORS/2005-212, art. 1[F]
- **art. 2, « boisson enivrante »,** ajoutée, DORS/2005-212[F]
- **art. 2, « entrepôt d'accise »,** ajoutée, DOR/2005-212, art. 1
- **art. 2, « *intoxicating liquor* »,** DORS/2005-212, art. 1[A]
- **art. 2, « marchandises assujetties à l'accise »,** DORS/2005-212, art. 1
- **art. 2, « ministère »,** DORS/96-153, art. 1; abrogée, DORS/2002-218, art. 1
- **art. 3,** DORS/92-189, art. 1; DORS/96-153, art. 2; DORS/2002-218, art. 2; DORS/2005-182, art. 1; abrogé, DORS/2019-259, art. 1 et 10; DORS/2024-41, art. 54 et 69
- **art. 4,** DORS/91-274, art. 1; DORS/2001-197, art. 7; DORS/2024-41, art. 55 et 69
- **art. 5,** abrogé, DORS/2002-218, art. 3
- **art. 6,** remplacé, DORS/2019-259, art. 2 et 10
- **art. 8,** DORS/96-153, art. 3
- **art. 9,** DORS/96-153, art. 4; DORS/2002-218, art. 4; DORS/2005-182, art. 2
- **art. 10,** DORS/96-153, art. 5
- **art. 12,** DORS/2002-218, art. 5; DORS/2005-182, art. 3
- **art. 13,** DORS/96-153, art. 6; abrogé, DORS/2019-259, art. 3 et 10
- **art. 14,** DORS/2005-212, art. 2; abrogé, DORS/2019-259, art. 4 et 10
- **art. 15,** DORS/2005-212, art. 3 et 4[F]
- **art. 16,** abrogé, DORS/2019-259, art. 5 et 10; DORS/2024-41, art. 56 et 69
- **art. 17,** remplacé, DORS/95-519 [ANNEXE I], art. 9; DORS/96-37, art. 1; DORS/2005-182, art. 4; abrogé, DORS/2019-259, art. 6 et 10
- **art. 17.1,** ajouté, DORS/2005-182, art. 5; remplacé, DORS/2024-41, art. 57 et 69
- **art. 18,** DORS/96-153, art. 7; DORS/2005-212, art. 4[F]
- **art. 19,** ajouté, DORS/95-519 [ANNEXE I], art. 10

**Catégorie de marchandises (ALÉNA) — Règlement établissant la, DORS/93-608**
*[NAFTA Prescribed Class of Goods Regulations]*
- **art. 2,** DORS/98-53, art. 10

**Catégorie de personnes pour la réaffectation des marchandises importées — Règlement, DORS/98-46**
*[Prescribed Classes of Persons in Respect of Diversion of Imported Goods Regulations]*

**Certification de l'origine des marchandises exportées vers un partenaire de libre-échange — Règlement, DORS/97-332**
*[Certification of Origin of Goods Exported to a Free Trade Partner Regulations]*
- **art. 2,** DORS/2004-122, art. 1; DORS/2013-213, art. 13, 22 et 31; DORS/2014-282, art. 4; DORS/2016-145, art. 4 et 10
- **art. 3,** DORS/2004-122, art. 2; DORS/2013-213, art. 3, 14, 23 et 31; DORS/2014-282, art. 5; DORS/2016-145, art. 5 et 10

**Décisions anticipées (Accords de libre-échange) — Règlement, DORS/97-72**
*[Free Trade Agreement Advance Rulings Regulations]*
- **Titre,** DORS/97-331, art. 1
- **art. 1, « décision anticipée »,** DORS/2005-256, art. 17
- **art. 2,** DORS/97-331, art. 2 et 3; DORS/2004-124, art. 1; DORS/2013-213, art. 11, 20 et 31; DORS/2014-282, art. 2; DORS/2016-145, art. 2 et 10; DORS/2023-152, art. 2 et 12; DORS/2023-152, art. 4 et 12
- **art. 3,** abrogé, DORS/97-331, art. 4; DORS/2023-152, art. 5 et 12
- **art. 6,** remplacé[A], DORS/97-331, art. 5
- **art. 8,** DORS/2004-124, art. 1
- **art. 12,** DORS/2001-108, art. 3[F]
- **art. 13,** DORS/97-331, art. 6 et 7; DORS/98-53, art. 11; DORS/2001-108, art. 4
- **art. 14,** DORS/97-331, art. 8 et 9; DORS/98-53, art. 12; DORS/2001-108, art. 5[F]; DORS/2004-124, art. 3; DORS/2013-213, art. 2, 12, 21 et 31; DORS/2014-282, art. 3; DORS/2016-145, art. 3 et 10; DORS/2023-152, art. 3 et 12

**DOUANES (LOI) [L.R. 1985, ch. 1 (2e suppl.)]—*Suite***

**Décisions anticipées (Accords de libre-échange) — Règlement, DORS/97-72—*Suite***

**art. 15,** abrogé, DORS/97-331, art. 10

**Décisions anticipées en matière de classement tarifaire — Règlement, DORS/2005-256**

*[Tariff Classification Advance Rulings Regulations]*

**art. 10,** DORS/2014-40, art. 1

**art. 12,** DORS/2014-40, art. 2

**art. 13,** DORS/2014-40, art. 3[F]

**Déclaration des marchandises exportées — Règlement, DORS/2005-23**

*[Reporting of Exported Goods Regulations]*

**art. 15,** DORS/2007-181, art. 2[F]

**Déclaration des marchandises importées — Règlement, DORS/86-873**

*[Reporting of Imported Goods Regulations]*

**art. 2,** « **aéronef d'affaires** », ajoutée, DORS/2005-387, art. 1

**art. 2,** « **aéronef privé** », ajoutée, DORS/2005-387, art. 1

**art. 2,** « **ASFC** », ajoutée, DORS/2005-175, art. 1; abrogée, DORS/2006-155, art. 1

**art. 2,** « **aéroport d'arrivé** », ajoutée, DORS/2015-90, art. 1 et 52

**art. 2,** « **agent d'expédition** », ajoutée, DORS/2015-90, art. 1 et 52

**art. 2,** « **bateau** », ajoutée, DORS/88-77, art. 1; DORS/2008-25, art. 1

**art. 2,** « **bateau de pêche** », ajoutée, DORS/2015-90, art. 1 et 52

**art. 2,** « **conteneur** », ajoutée, DORS/88-77, art. 1; DORS/2008-25, art. 1

**art. 2,** « **document du client du secteur maritime de l'IPEC** », ajoutée, DORS/2005-303, art. 1; abrogée, DORS/2006-148, art. 1; DORS/2006-155, art. 6

**art. 2,** « **Document sur les exigences à l'égard des clients du commerce électronique** », ajoutée, DORS/2006-155, art. 1

**art. 2,** « **embarcation de plaisance** », ajoutée, DORS/2005-387, art. 1

**art. 2,** « **énoncé des besoins des participants** », ajoutée, DORS/96-156, art. 1; abrogée, DORS/2006-155, art. 1

**art. 2,** « **heure du départ** », ajoutée, DORS/2006-148, art. 1

**art. 2,** « **importateur PAD** », ajoutée, DORS/2008-25, art. 1

**art. 2,** « **liste des dispositions tarifaires** », ajoutée, DORS/98-53, art. 2

**art. 2,** « **marchandises admissibles** », DORS/2006-155, art. 1

**art. 2,** « **marchandises commerciales** », remplacée, DORS/2005-175, art. 2; DORS/2006-155, art. 1[F]; remplacée, DORS/2015-90, art. 1 et 52

**art. 2,** « **marchandises diverses** », ajoutée, DORS/2005-175, art. 1

**art. 2,** « **marchandises en vrac** », ajoutée, DORS/2005-175, art. 1

**art. 2,** « **marchandises spécifiées** », ajoutée, DORS/2015-90, art. 1 et 52

**art. 2,** « **messager** », ajoutée, DORS/2015-90, art. 1 et 52

**art. 2,** « **moyen de transport commercial de passagers** », DORS/2006-155, art. 1

**art. 2,** « **moyen de transport de secours** », ajoutée, DORS/2015-90, art. 1 et 52

**art. 2,** « **NAV CANADA** », ajoutée, DORS/2015-90, art. 1 et 52

**art. 2,** « **numéro d'entreprise** », remplacée, DORS/2024-41, art. 12 et 69

**art. 2,** « **port d'arrivé** », ajoutée, DORS/2015-90, art. 1 et 52

**art. 2,** « **routier** », ajoutée, DORS/2015-90, art. 1 et 52

**art. 2,** « **transport commercial international** », ajoutée, DORS/88-77, art. 1

**art. 2,** « **transporteur PAD** », ajoutée, DORS/2005-387, art. 1

**art. 2,** « **zone d'attente désignée** », remplacée, DORS/2006-155, art. 1

**art. 2.1,** ajouté, DORS/2005-175, art. 2; remplacé, DORS/2015-90, art. 2 et 52

**art. 3,** DORS/96-156, art. 2[F]; remplacé, DORS/2015-90, art. 2 et 52

**art. 3.1,** ajouté, DORS/2015-90, art. 2 et 52

**art. 3.2,** ajouté, DORS/2015-90, art. 2 et 52

**art. 4,** abrogé, DORS/92-411, art. 1; ajouté, DORS/96-156, art. 4; DORS/2006-155, art. 2; remplacé, DORS/2015-90, art. 2 et 52

**art. 5,** DORS/88-77, art. 2; DORS/95-409, art. 1; DORS/96-156, art. 5; DORS/98-53, art. 3; DORS/2005-175, art. 3; DORS/2005-387, art. 2; DORS/2006-148, art. 2; DORS/2006-155, art. 3; DORS/2015-90, art. 3 et 52

**art. 6,** abrogé, DORS/2015-90, art. 4 et 52

**art. 7,** DORS/2006-155, art. 4[F]

**art. 7.1,** ajouté, DORS/96-156, art. 6

**art. 7.2,** ajouté, DORS/2005-387, art. 3; abrogé, DORS/2006-148, art. 3; ajouté nouveau, DORS/2015-90, art. 5 et 52

**art. 8,** DORS/2015-90, art. 6 et 52

**art. 9,** remplacé, DORS/2015-90, art. 7 et 52

**art. 10,** abrogé, DORS/2015-90, art. 7 et 52

**art. 11,** DORS/87-579, art. 1[F]

**art. 12,** remplacé, DORS/2015-90, art. 8 et 52

**art. 12.1,** ajouté, DORS/2005-387, art. 4 et 5; DORS/2007-148, art. 4; intertitre, DORS/2008-25, art. 2; abrogé, DORS/2015-90, art. 8 et 52

**art. 12.2,** ajouté, DORS/2005-387, art. 4 et 5; DORS/2006-148, art. 4; abrogé, DORS/2015-90, art. 8 et 52

**art. 12.3,** ajouté, DORS/2006-155, art. 5; abrogé, DORS/2015-90, art. 8 et 52

**art. 13,** DORS/2005-303, art. 2[F]; DORS/2006-148, art. 5; remplacé, DORS/2015-90, art. 8, 29, 30 et 52

**art. 13.1,** ajouté, DORS/96-156, art. 7; abrogé, DORS/2015-90, art. 8 et 52

**art. 13.2,** ajouté, DORS/2005-175, art. 4; DORS/2005-303, art. 3; DORS/2006-148, art. 6; DORS/2006-155, art. 6; intertitre, DORS/2008-25, art. 3; abrogé, DORS/2015-90, art. 8 et 52

**art. 13.3,** ajouté, DORS/2005-175, art. 4; DORS/2005-303, art. 4; DORS/2006-148, art. 7; abrogé, DORS/2015-90, art. 8 et 52

**art. 13.4,** ajouté, DORS/2005-175, art. 4; DORS/2005-303, art. 5; DORS/2006-148, art. 8; DORS/2006-155, art. 6; abrogé, DORS/2015-90, art. 8 et 52

**art. 13.5,** ajouté, DORS/2005-175, art. 4; DORS/2005-303, art. 6; DORS/2006-148, art. 8; DORS/2006-155, art. 6; abrogé, DORS/2015-90, art. 8 et 52

**art. 13.6,** ajouté, DORS/2005-175, art. 4; DORS/2005-303, art. 7; DORS/2006-148, art. 9; abrogé, DORS/2015-90, art. 8 et 52

**art. 13.7,** ajouté, DORS/2005-175, art. 4; DORS/2005-303, art. 8; DORS/2006-148, art. 10; DORS/2006-155, art. 6; abrogé, DORS/2015-90, art. 8 et 52

**art. 13.71,** ajouté, DORS/2008-25, art. 4; abrogé, DORS/2015-90, art. 8 et 52

**art. 13.8,** ajouté, DORS/2005-175, art. 4; DORS/2005-303, art. 9; DORS/2011-48, art. 1; abrogé, DORS/2015-90, art. 8 et 52

**art. 13.81,** ajouté, DORS/2005-175, art. 4; abrogé, DORS/2015-90, art. 8 et 52

**art. 13.82,** ajouté, DORS/2005-175, art. 4; DORS/2005-303, art. 10; abrogé, DORS/2015-90, art. 8 et 52

**art. 13.83,** ajouté, DORS/2005-175, art. 4; remplacé, DORS/2011-48, art. 2; abrogé, DORS/2015-90, art. 8 et 52

**art. 13.84,** ajouté, DORS/2005-175, art. 4; DORS/2011-48, art. 3; abrogé, DORS/2015-90, art. 8 et 52

**DOUANES (LOI) [L.R. 1985, ch. 1 (2e suppl.)]—*Suite***

**Déclaration des marchandises importées — Règlement, DORS/86-873—*Suite***

**art. 13.85,** ajouté, DORS/2005-175, art. 4; remplacé, DORS/2011-48, art. 4; abrogé, DORS/2015-90, art. 8 et 52
**art. 13.86,** ajouté, DORS/2005-175, art. 4; remplacé, DORS/2011-48, art. 5; abrogé, DORS/2015-90, art. 8 et 52
**art. 13.87,** ajouté, DORS/2006-148, art. 11; intertitre, DORS/2008-25, art. 5; abrogé, DORS/2015-90, art. 8 et 52
**art. 13.88,** ajouté, DORS/2006-148, art. 11; abrogé, DORS/2015-90, art. 8 et 52
**art. 13.89,** ajouté, DORS/2006-148, art. 11; abrogé, DORS/2015-90, art. 8 et 52
**art. 13.9,** ajouté, DORS/2006-148, art. 11; abrogé, DORS/2015-90, art. 8 et 52
**art. 13.91,** ajouté, DORS/2008-25, art. 6; DORS/2011-208, art. 1; abrogé, DORS/2015-90, art. 8 et 52
**art. 14,** devenu art. 36 et ajouté nouveau, DORS/2015-90, art. 9, 8 et 52
**art. 15,** ajouté, DORS/2015-90,a rt. 8 et 52
**art. 15.1,** ajouté, DORS/2015-90, art. 31 et 52
**art. 15.2,** ajouté, DORS/2015-90, art. 31 et 52
**art. 15.3,** ajouté, DORS/2015-90, art. 31 et 52
**art. 16,** ajouté, DORS/2015-90,a rt. 8, 32 et 52
**art. 17,** ajouté, DORS/2015-90,a rt. 8 et 52
**art. 17.1,** ajouté, DORS/2015-90, art. 33 et 52
**art. 17.2,** ajouté, DORS/2015-90, art. 33 et 52
**art. 18,** ajouté, DORS/2015-90,a rt. 8, 34 et 52
**art. 19,** ajouté, DORS/2015-90,a rt. 8 et 52
**art. 19.1,** ajouté, DORS/2015-90, art. 35 et 52
**art. 19.2,** ajouté, DORS/2015-90, art. 35 et 52
**art. 20,** ajouté, DORS/2015-90,a rt. 8, 36 et 52
**art. 21,** ajouté, DORS/2015-90,a rt. 8 et 52
**art. 21.1,** ajouté, DORS/2015-90, art. 37 et 52
**art. 21.2,** ajouté, DORS/2015-90, art. 37 et 52
**art. 22** à **28,** ajoutés, DORS/2015-90, art. 8 et 52
**art. 29,** ajouté et remplacé, DORS/2015-90, art. 8, 38 et 52
**art. 30,** ajouté et remplacé, DORS/2015-90, art. 8, 39 et 52
**art. 31** à **35,** ajoutés, DORS/2015-90, art. 8 et 52
**art. 36,** désigné, DORS/2015-90, art. 9 et 52
**annexe 1,** ajouté, DORS/2005-175, art. 5; remplacée, DORS/2005-303, art. 11; DORS/2006-148, art. 12 à 14; DORS/2015-90, art. 10, 11[F], 12 à 14 et 52
**annexe 2,** ajouté, DORS/2005-175, art. 5; remplacée, DORS/2005-303, art. 11; DORS/2006-148, art. 15 à 20; DORS/2011-48, art. 6[A]; DORS/2015-90, art. 15, 16[A], 17 à 19, 40 à 48 et 52
**annexe 3,** ajoutée, DORS/2015-90, art. 49 et 52

**Déclaration en détail des marchandises importées et le paiement des droits — Règlement, DORS/86-1062**

*[Accounting for Imported Goods and Payment of Duties Regulations]*
**Titre intégral,** remplacé, DORS/2018-121, art. 1 et 5
**art. 1,** abrogé, DORS/2018-121, art. 2 et 5
**art. 2, « agent en chef des douanes »,** abrogée, DORS/2024-41, art. 12 et 69
**art. 2, « autorisation PAD »,** ajoutée, DORS/2005-383, art. 1
**art. 2, « bateau »,** ajoutée, DORS/88-515, art. 1
**art. 2, « boisson alcoolisée »,** abrogée, DORS/2005-210, art. 1
**art. 2, « Carnet A.T.A. »,** abrogée, DORS/2001-197, art. 2
**art. 2, « CADEX »,** ajoutée, DORS/88-515, art. 1; abrogée, DORS/96-150, art. 1
**art. 2, « *Document sur les exigences à l'égard des clients du commerce électronique* »,** ajoutée, DORS/2006-152, art. 1
**art. 2, « énoncé des besoins des participants »,** ajoutée, DORS/96-150, art. 1; DORS/2005-210, art. 1; abrogée, DORS/2006-152, art. 1
**art. 2, « facture douanière »,** remplacée[F], DORS/2006-152, art. 1
**art. 2, « importateur PAD »,** DORS/2005-383, art. 2
**art. 2, « jour de semaine »,** ajoutée, DORS/2024-41, art. 12 et 69
**art. 2, « liste des dispositions tarifaires »,** ajoutée, DORS/98-53, art. 5
**art. 2, « marchandises admissibles »,** ajoutée, DORS/2006-152, art. 1; remplacée, DORS/2011-208, art. 2
**art. 2, « marchandises servant à la production automobiles »,** ajoutée, DORS/97-112, art. 1; DORS/98-53, art. 5; abrogée, DORS/2006-152, art. 1
**art. 2, « messager »,** ajoutée, DORS/95-419, art. 1
**art. 2, « numéro d'entreprise »,** DORS/2005-383, art. 1
**art. 2, « PAD »,** ajoutée, DORS/2005-383, art. 1[F]
**art. 2, « période de dédouanement »,** DORS/88-515, art. 1; DORS/91-83, art. 1; DORS/92-410, art. 1; DORS/97-112, art. 1; DORS/2005-210, art. 1; DORS/2005-383, art. 1; remplacée, DORS/2006-152, art. 1
**art. 2, « période de facturation »,** ajoutée, DORS/92-129, art. 1; DORS/92-409, art. 1; DORS/97-112, art. 1; abrogée, DORS/2024-41, art. 12 et 69
**art. 2, « pièces de rechange pour véhicules automobiles »,** ajoutée, DORS/97-112, art. 1; abrogée, DORS/2006-152, art. 1
**art. 2, « pièces de service pour véhicules automobiles »,** abrogée, DORS/91-83, art. 1
**art. 2, « transporteur PAD »,** DORS/2005-383, art. 1
**art. 2, « véhicule »,** ajoutée, DORS/97-112, art. 1; abrogée, DORS/2006-152, art. 1
**art. 2, « véhicule commercial spécifié »,** abrogée, DORS/90-615, art. 1; ajoutée nouvelle, DORS/97-112, art. 1; DORS/98-53, art. 5; abrogée, DORS/2006-152, art. 1
**art. 2.1,** ajouté, DORS/2024-41, art. 13 et 69
**art. 2.2,** ajouté, DORS/2024-41, art. 14 et 69
**PARTIE I** [art. 3 à 16]
**Intertitres,** abrogés, DORS/2006-152, art. 2
**art. 3,** DORS/88-515, art. 2; DORS/96-150, art. 2; DORS/2005-383, art. 2 et 13; DORS/2006-152, art. 3; DORS/2024-41, art. 15 et 69
**art. 4,** DORS/2005-383, art. 3 et 13
**art. 5,** DORS/88-515, art. 3; DORS/2005-383, art. 4; DORS/2006-152, art. 4; DORS/2024-41, art. 16 et 69
**art. 5.1,** ajouté, DORS/88-515, art. 4
**art. 6,** DORS/90-615, art. 1; DORS/96-150, art. 3; DORS/2005-383, art. 5; DORS/2014-271, art. 1; DORS/2024-199, art. 1 et 7
**art. 7,** DORS/88-515, art. 5; DORS/92-410, art. 3; DORS/95-409, art. 2; DORS/95-419, art. 2; DORS/96-150, art. 4; DORS/98-53, art. 6; DORS/2005-176, art. 1; DORS/2011-208, art. 3; DORS/2014-271, art. 2; DORS/2024-199, art. 1 et 7
**art. 7.1,** ajouté, DORS/95-419, art. 3; DORS/96-150, art. 5; DORS/2005-210, art. 4; DORS/2006-152, art. 22; DORS/2014-271, art. 3; DORS/2024-199, art. 1 et 7
**art. 7.2,** ajouté, DORS/95-419, art. 3; DORS/2005-210, art. 2; DORS/2024-41, art. 17 et 69
**art. 7.3,** ajouté, DORS/95-419, art. 3
**art. 7.4,** ajouté, DORS/95-419, art. 3; remplacé, DORS/2011-208, art. 4
**art. 7.5,** ajouté, DORS/95-419, art. 3; remplacé, DORS/2024-41, art. 18 et 69
**art. 8,** DORS/92-410, art. 4; DORS/96-150, art. 6; DORS/2014-271, art. 4; DORS/2024-199, art. 1 et 7
**art. 8.1,** ajouté, DORS/92-410, art. 4; DORS/96-150, art. 7; abrogé, DORS/98-186, art. 1
**art. 8.2,** ajouté, DORS/92-410, art. 4; DORS/96-150, art. 8; DORS/98-53, art. 7; DORS/2014-271, art. 5; DORS/2024-199, art. 1 et 7

**DOUANES (LOI) [L.R. 1985, ch. 1 (2e suppl.)]—*Suite***

**Déclaration en détail des marchandises importées et le paiement des droits — Règlement, DORS/86-1062—*Suite***

**art. 8.3,** ajouté, DORS/92-410, art. 4; remplacé, DORS/2024-41, art. 19 et 69

**art. 9,** DORS/88-515, art. 6; DORS/93-555, art. 1; DORS/97-112, art. 2; DORS/2005-383, art. 13

**art. 9.1,** ajouté, DORS/2005-383, art. 6

**art. 10,** DORS/88-515, art. 7; DORS/91-83, art. 2; DORS/94-570, art. 1; DORS/96-150, art. 9; DORS/97-112, art. 3; DORS/2005-210, art. 3; DORS/2005-383, art. 7 et 13; remplacé, DORS/2006-152, art. 5; DORS/2014-271, art. 6; remplacé, DORS/2024-41, art. 20 et 69; DORS/2024-199, art. 1 et 7

**art. 10.1,** ajouté, DORS/91-83, art. 2; DORS/91-280, art. 1; DORS/92-129, art. 2; DORS/93-555, art. 2; DORS/97-112, art. 4; DORS/2005-383, art. 8; remplacé, DORS/2006-152, art. 5; remplacé, DORS/2024-41, art. 20 et 69

**art. 10.2,** ajouté, DORS/2005-383, art. 9; intertitre remplacé, DORS/2006-152, art. 6, art. 7

**art. 10.3,** ajouté, DORS/2005-383, art. 9; DORS/2024-41, art. 21 et 69

**art. 10.31,** ajouté, DORS/2006-152, art. 8; DORS/2014-271, art. 7; DORS/2024-199, art. 1 et 7

**art. 10.4,** ajouté, DORS/2005-383, art. 9; DORS/2006-152, art. 9; DORS/2024-41, art. 22 et 69

**art. 10.5,** ajouté, DORS/2005-383, art. 9; DORS/2006-152, art. 10; DORS/2011-208, art. 5[F]; DORS/2013-116; remplacé, DORS/2018-121, art. 3 et 5

**art. 10.6,** ajouté, DORS/2005-383, art. 9; remplacé, DORS/2006-152, art. 11; DORS/2011-208, art. 6; remplacé, DORS/2018-121, art. 4 et 5

**art. 10.7,** ajouté, DORS/2005-383, art. 9; DORS/2011-208, art. 7

**art. 10.71,** ajouté, DORS/2006-152, art. 12

**art. 10.8,** ajouté, DORS/2005-383, art. 9; remplacé, DORS/2006-152, art. 12; DORS/2011-208, art. 8; DORS/2024-41, art. 23 et 69

**art. 10.81,** ajouté, DORS/2006-152, art. 12; DORS/2011-208, art. 9

**art. 10.82,** ajouté, DORS/2006-152, art. 12

**art. 10.9,** ajouté, DORS/2005-383, art. 9; DORS/2006-152, art. 13; et intertitre le précédant, abrogés, DORS/2024-41, art. 24 et 69

**art. 11,** DORS/91-274, art. 1; DORS/92-128, art. 1; DORS/92-410, art. 5; DORS/93-555, art. 3; DORS/95-419, art. 5; DORS/97-129, art. 1; DORS/2001-197, art. 3; DORS/2005-202, art. 1; DORS/2005-210, art. 4; DORS/2005-383, art. 10; DORS/2006-152, art. 14; remplacé, DORS/2024-41, art. 25 et 69

**art. 12,** DORS/88-515, art. 8 et 12; DORS/96-150, art. 10; DORS/2005-383, art. 13; DORS/2024-41, art. 26 et 69

**art. 13,** DORS/2005-383, art. 13; remplacé[F], DORS/2006-152, art. 15; remplacé, DORS/2024-41, art. 27 et 69

**art. 14,** DORS/88-515, art. 9 et 11; DORS/96-150, art. 11; DORS/2005-210, art. 4; DORS/2005-383, art. 13; intertitre remplacé, DORS/2006-152, art. 16, art. 17 et 22; DORS/2024-41, art. 28 et 69

**art. 15,** DORS/88-515, art. 10; DORS/2005-383, art. 13; remplacé, DORS/2006-152, art. 18; remplacé, DORS/2024-41, art. 29 et 69

**art. 16,** abrogé, DORS/97-112, art. 5; abrogé, DORS/2024-41, art. 30 et 69

**PARTIE II** [art. 17]

**art. 17,** DORS/96-35, art. 1; DORS/98-53, art. 8; DORS/2005-210, art. 4; abrogée, DORS/2006-152, art. 19

**annexe,** abrogée, DORS/93-555, art. 4; ajoutée nouvelle, DORS/97-112, art. 6; devenue annexe 1, DORS/2005-383, art. 11

**annexe 1,** désignée, DORS/2005-383, art. 11; abrogée, DORS/2006-152, art. 20

**annexe 2,** ajoutée, DORS/2005-383, art. 12; DORS/2011-208, art. 10, 11[F], 12[F], 13, 14[F], 15[F], 16, et 17[A]; DORS/2024-41, art. 31 et 69

**annexe 3,** ajoutée, DORS/2005-383, art. 12; DORS/2006-152, art. 21; DORS/2011-208, art. 18, 19[F], 20 et 21

**Déclaration en détail des marchandises importées et le paiement des droits effectués par des mandataires — Règlement, DORS/86-944**

*[Agents' Accounting for Imported Goods and Payment of Duties Regulations]*

**Déclaration en détail de marchandises des nos tarifaires 9971.00.00 et 9992.00.00 — Règlement, DORS/98-47**

*[Tariff Item Nos. 9971.00.00 and 9992.00.00 Accounting Regulations]*

**Titre,** remplacé[F], DORS/2013-213, art. 29 et 31

**art. 2,** DORS/2004-127, art. 1; DORS/2013-213, art. 5[F], 6, 15, 24, 30[F] et 31; DORS/2014-282, art. 6; DORS/2016-145, art. 6 et 10; DORS/2023-152, art. 6 et 12

**Délégation des pouvoirs (douanes) — Décret, DORS/86-766**

*[Delegation of Powers (Customs) Order]*

**annexe,** DORS/86-1099, art. 1; DORS/88-406, art. 1; DORS/91-440, art. 1 et 2; DORS/94-573, art. 1 et 2; DORS/97-426, art. 1

**Délégation des pouvoirs (douanes) — Règlement, DORS/86-359**

*[Delegation of Powers (Customs) Regulations]*

**annexe,** DORS/86-1076, art. 1; DORS/88-405, art. 1

**Décret fixant à la date de prise du présent décret la date d'entrée en vigueur de cette loi, TR/2019-44**

*[Order Fixing the Day on which this Order is Made as the Day on which that Act Comes into Force]*

**Détermination du classement tarifaire du sucre, de la mélasse et du sirop de sucre — Règlement, DORS/86-951**

*[Determination of the Tariff Classification of Sugar, Molasses and Sugar Syrup Regulations]*

**art. 3,** DORS/98-241, art. 1

**art. 4,** DORS/88-533, art. 1

**art. 5,** DORS/88-533, art. 1

**annexe,** ajoutée, DORS/88-533, art. 2

**Détermination de la conformité des marques ainsi que la révision et le réexamen des décisions sur la conformité des marques (ALÉNA) — Règlement, DORS/98-49**

*[NAFTA Marking Determination, Re-determination and Further Re-determination Regulations]*

**Enregistrement,** (***Erratum***, Vol. 142, no 17, page 1871)

**Détermination, la révision et le réexamen de l'origine, du classement tarifaire et de la valeur en douane — Règlement, DORS/98-44**

*[Determination, Re-determination and Further Re-determination of Origin, Tariff Classification and Value for Duty Regulations]*

**art. 3.1,** ajouté, DORS/2013-213, art. 28 et 31

**art. 4,** DORS/2013-213, art. 4 et 31

**Détermination de la valeur en douane — Règlement, DORS/86-792**

*[Valuation for Duty Regulations]*

**art. 2,** DORS/97-443, art. 1[F] et 2

**art. 2.1,** ajouté, DORS/97-443, art. 2

**art. 4.1,** ajouté, DORS/95-14, art. 1

**art. 4.2,** ajouté, DORS/95-14, art. 1

**Dispositions désignées (douanes) — Règlement, DORS/2002-336**

*[Designated Provisions (Customs) Regulations]*

**annexe 1,** DORS/2005-304, art. 1; DORS/2006-149, art. 1 à 3; DORS/2009-267, art. 1 à 3; DORS/2015-90, art. 22 à 24, 51 et 52; DORS/2016-36, art. 1 à 4; abrogée, DORS/2019-259, art. 7 et 10; abrogée, DORS/2019-259, art. 8 et 10; abrogée, DORS/2019-259, art. 9 et 10; DORS/2024-41, art. 58, 59 et 69

**DOUANES (LOI) [L.R. 1985, ch. 1 (2e suppl.)]—*Suite***

**Dispositions désignées (douanes) — Règlement, DORS/2002-336—*Suite***
**annexe 2,** DORS/2008-23, art. 1

**Documents de l'exportateur — Règlement, DORS/89-61**
*[Exporters' Records Regulations]*

**Documents de l'exportateur et du producteur — Règlement, DORS/97-71**
*[Exporters' and Producers' Records Regulations]*
**art. 1, « décision anticipée »,** DORS/97-330, art. 1; DORS/2004-123, art. 1; remplacée, DORS/2013-213, art. 1, 10, 19 et 31; remplacée, DORS/2014-282, art. 1; remplacée, DORS/2016-145, art. 1 et 10; remplacée, DORS/2023-152, art. 1 et 12
**art. 1, « *indirect material* »,** DORS/2001-197, art. 8[A]
**art. 1, « matière indirecte »,** DORS/2001-197, art. 8
**art. 2,** DORS/97-330, art. 2
**art. 3,** DORS/97-330, art. 3 et 4
**art. 4,** DORS/97-330, art. 5
**art. 5,** DORS/97-330, art. 6
**art. 6,** abrogé, DORS/97-330, art. 6

**Documents relatifs à l'importation de marchandises — Règlement, DORS/86-1011**
*[Imported Goods Records Regulations]*
**Titre intégral,** DORS/96-31, art. 1; DORS/99-233, art. 1; DORS/2005-384, art. 1
**art. 1,** DORS/96-31, art. 2; abrogé, DORS/2005-384, art. 2
**art. 1.1,** ajouté, DORS/93-554, art. 1
**art. 1.1, « importateur PAD »,** ajoutée, DORS/2005-384, art. 3
**art. 2,** DORS/89-67, art. 1; DORS/89-482, art. 1; DORS/93-554, art. 2; DORS/97-70, art. 1; DORS/2005-384, art. 4; DORS/2006-153, art. 1
**art. 3,** DORS/89-67, art. 2[F]; DORS/93-554, art. 2; DORS/2015-82, art. 1 et 2
**art. 3.1,** ajouté, DORS/96-31; DORS/98-53, art. 4; DORS/2006-153, art. 2
**art. 4,** DORS/89-67, art. 3[F]; DORS/96-31, art. 3; DORS/2006-153, art. 3
**art. 5,** DORS/89-67, art. 4; DORS/96-31, art. 3
**art. 6,** ajouté, DORS/93-554, art. 3; DORS/96-31, art. 3; DORS/2005-384, art. 5
**art. 7,** ajouté, DORS/93-554, art. 3; DORS/97-329, art. 1; DORS/2004-125, art. 1
**art. 8,** ajouté, DORS/93-554, art. 3; DORS/97-329, art. 1; DORS/2004-125, art. 1

**Échantillons de tissus devant être importés — Règlement, DORS/86-872**
*[Submission of Samples of Fabrics for Importation Regulations]*
**annexe,** DORS/88-85, art. 1; DORS/98-53, art. 1

**Entreposage des marchandises — Règlement, DORS/86-991**
*[Storage of Goods Regulations]*
**Titre intégral**, remplacé, DORS/2024-41, art. 4 et 69
**art. 1 et intertitre le précédant,** abrogés, DORS/2024-41, art. 5 et 69
**art. 2, « arme à autorisation restreinte »,** ajoutée, DORS/2005-215, art. 1
**art. 2, « arme à feu »,** ajoutée, DORS/2005-215, art. 1
**art. 2, « arme prohibée »,** ajoutée, DORS/2005-215, art. 1
**art. 2, « dispositif prohibé »,** ajoutée, DORS/2005-215, art. 1
**art. 2, « jour ouvrable »,** ajoutée, DORS/88-483, art. 1
**art. 2, « marchandises commerciales »,** ajoutée, DORS/88-483, art. 1
**art. 2, « munitions prohibées »,** ajoutée, DORS/2005-215, art. 1
**art. 2, « *place of safekeeping* »,** DORS/2005-215, art. 4[A]; remplacée, DORS/2024-41, art. 6 et 69
**art. 2.1,** ajouté, DORS/95-519, art. 1; abrogée, DORS/2005-215, art. 2
**art. 3,** DORS/95-519, art. 2; DORS/2005-215, art. 3 et 4[A]; C.R.C. , ch. 945, art. 103; DORS/2024-41, art. 7 et 69
**art. 4,** DORS/88-483, art. 2; DORS/92-404, art. 1[A]
**art. 5,** DORS/2005-215, art. 4[A]; DORS/2024-41, art. 8 et 69
**art. 6,** DORS/88-483, art. 3[F]; DORS/2005-215, art. 4[A]

**Entrepôts d'attente des douanes — Règlement, DORS/86-1065**
*[Customs Sufferance Warehouses Regulations]*
**Titre intégral**, remplacé, DORS/2024-41, art. 35 et 69
**art. 1 et intertitre le précédant,** abrogés, DORS/2024-41, art. 36 et 69
**art. 2, « arme à autorisation restreinte »,** ajoutée, DORS/2005-211, art. 1
**art. 2, « arme à feu »,** ajoutée, DORS/2005-211, art. 1
**art. 2, « arme prohibée »,** ajoutée, DORS/2005-211, art. 1
**art. 2, « contenant spécial »,** ajoutée, DORS/2005-211, art. 1
**art. 2, « dispositif prohibé »,** ajoutée, DORS/2005-211, art. 1
**art. 2, « exploitant agréé d'entrepôt d'accise »,** ajoutée, DORS/2005-11, art. 1
**art. 2, « ministère »,** DORS/96-152, art. 1; abrogée, DORS/2005-211, art. 1
**art. 2, « munitions prohibées »,** ajoutée, DORS/2005-211, art. 1
**art. 3,** DORS/88-85, art. 1[F]; DORS/95-177, art. 1; DORS/96-38, art. 1; DORS/2005-211, art. 6; DORS/2024-41, art. 37 et 69
**art. 4,** DORS/91-274, art. 1; DORS/95-177, art. 2; DORS/96-38, art. 2; DORS/2001-197, art. 5; DORS/2024-41, art. 38 et 69
**art. 5,** DORS/92-187, art. 1; DORS/95-177, art. 3; DORS/96-152, art. 2; **et intertitre le précédant,** abrogés, DORS/2024-41, art. 39 et 69
**art. 8,** DORS/95-177, art. 4; DORS/2005-211, art. 6
**art. 9,** DORS/95-177, art. 5; DORS/96-152, art. 3
**art. 11,** DORS/95-177, art. 6; DORS/96-38, art. 3 et 4
**art. 12,** DORS/96-38, art. 5; DORS/2005-211, art. 2[F]
**art. 13,** DORS/95-177, art. 7
**art. 14,** DORS/95-519 [ANNEXE I], art. 6; remplacé, DORS/2015-90, art. 21 et 52
**art. 14.1,** ajouté, DORS/95-519 [ANNEXE I], art. 7
**art. 14.2,** ajouté, DORS/95-519 [ANNEXE I], art. 7; abrogé, DORS/2005-211, art. 3
**art. 15,** DORS/95-519 [ANNEXE I], art. 8; DORS/96-38, art. 6; DORS/96-152, art. 4; DORS/2005-211, art. 4 et 7[A]; DORS/2024-41, art. 40 et 69
**art. 16,** DORS/96-38, art. 7
**art. 17,** DORS/88-85, art. 2; DORS/96-152, art. 5; DORS/98-53, art. 9; DORS/2002-131, art. 1; DORS/2005-211, art. 5

**Exemption accordée aux personnes revenant au Canada — Règlement, DORS/98-61**
*[Returning Persons Exemption Regulations]*
**art. 2,** DORS/2005-388, art. 1 et 2
**art. 3,** DORS/2008-271, art. 1

**Exemption relative à la réaffectation de marchandises importées — Règlement, DORS/98-50**
*[Diversion of Imported Goods Exemption Regulations]*

**Expédition directe — Règlement, DORS/86-876**
*[Direct Shipment of Goods Regulations]*
**art. 2,** DORS/89-184, art. 1[F]

**Frais frappant le courrier — Règlement, DORS/92-414**
*[Fees in Respect of Mail Regulations]*
**art. 2,** intertitre et art. remplacés, DORS/2014-272, art. 1 et 2
**art. 4,** DORS/96-154, art. 1; DORS/2014-272, art. 3; DORS/2024-199, art. 2 et 7

**Frais relatifs aux documents — Règlement, DORS/86-1028**
*[Fees for Records Regulations]*
**Titre intégral,** remplacé[A], DORS/2009-113, art. 1

**DOUANES (LOI) [L.R. 1985, ch. 1 (2e suppl.)]—*Suite***

**Frais relatifs aux documents — Règlement, DORS/86-1028—*Suite***
**art. 1,** abrogé, DORS/2009-113, art. 2
**art. 2,** remplacé, DORS/2009-113, art. 3[F] et 4
**art. 3,** remplacé, DORS/2009-113, art. 5
**art. 4,** DORS/2009-113, art. 6[A]
**art. 5,** DORS/2009-113, art. 6[A]

**Garanties financières (moyens électroniques) — Règlement sur les, DORS/2024-42**
*[Financial Security (Electronic Means) Regulations]*
**Dispositions Transitoires,** DORS/2024-42, art. 1 et 2

**Justification de l'origine des marchandises importées — Règlement, DORS/98-52**
*[Proof of Origin of Imported Goods Regulations]*
**art. 1,** « **États-Unis** »**,** ajoutée, DORS/2005-164, art. 1
**art. 1,** « **modification** »**,** ajoutée, DORS/2005-164, art. 1
**art. 1,** « **produit** »**,** ajoutée, DORS/2005-164, art. 1[F]
**art. 1,** « **réparation** »**,** ajoutée, DORS/2005-164, art. 1
**art. 1,** « **textiles et vêtements** »**,** ajoutée, DORS/2008-78, art. 1 et 3
**art. 1,** « **traitement mineur** »**,** ajoutée, DORS/2005-164, art. 1
**art. 1,** « **valeur transactionnelle** »**,** ajoutée, DORS/2005-164, art. 1
**art. 4,** DORS/2005-164, art. 2; DORS/2008-78, art. 2 et 3
**art. 6,** DORS/2004-186, art. 1 et 2; intertitre remplacé, DORS/2013-218, art. 2, 4 et 6, art. 3, 5 et 6; DORS/2014-238, art. 1 et 2; intertitre remplacé, DORS/2016-147, art. 1 et 3, art. 2 et 3; l'intertitre le précédant, remplacé, DORS/2023-152, art. 10 à 11 et 12; DORS/2024-199, art. 3 et 7
**art. 9.1,** DORS/2024-199, art. 4 et 7
**art. 9.1** à **9.4,** ajoutés, DORS/2014-284, art. 1 et 2
**art. 10,** DORS/2005-164, art. 3; DORS/2024-199, art. 5 et 7
**art. 12.1,** ajouté, DORS/2013-218, art. 1 et 6; DORS/2024-199, art. 6 et 7
**art. 12.2,** ajouté, DORS/2013-218, art. 1 et 6
**art. 12.3,** ajouté, DORS/2013-218, art. 1 et 6

**Obligation de se présenter à un bureau de douane — Règlement de 2003, DORS/2003-323**
*[Presentation of Persons (2003) Regulations]*
**art. 1,** « **conjoint de fait** »**,** abrogée, DORS/2005-385, art. 3; ajoutée nouveau, DORS/2015-83, art. 1
**art. 1,** « **embarcation de plaisance** »**,** remplacée, DORS/2005-385, art. 3
**art. 1,** « **marchandises commerciales** »**,** ajoutée, DORS/2008-24, art. 1
**art. 1,** « **membre de la famille** »**,** ajoutée, DORS/2015-83, art. 1
**art. 1,** « **parent** »**,** ajoutée, DORS/2015-83, art. 11
**art. 1,** « **résident permanent du Canada** »**,** ajoutée, DORS/2015-83, art. 3
**art. 1,** « **zone d'attente désignée** »**,** remplacée, DORS/2006-154, art. 1
**art. 4,** DORS/2005-385, art. 4; DORS/2006-154, art. 2; DORS/2015-90, art. 25 et 52
**art. 5,** abrogé, DORS/2005-385, art. 5; ajouté nouveau, DORS/2015-83, art. 5, art. 12
**art. 6,** DORS/2005-385, art. 6, 16 et 25; DORS/2006-154, art. 3; DORS/2008-27, art. 4; DORS/2015-83, art. 2, 6 et 13
**art. 6.1,** ajouté, DORS/2005-385, art. 7 et 26; DORS/2006-154, art. 4; DORS/2008-27, art. 1, 5 et 12; DORS/2015-83, art. 4 et 7
**art. 6.2,** ajouté, DORS/2005-385, art. 17 et 27; DORS/2006-154, art. 5; DORS/2008-27, art. 6
**art. 6.21,** DORS/2006-154, art. 6
**art. 6.3,** ajouté, DORS/2005-385, art. 17; DORS/2008-27, art. 7
**art. 7,** DORS/2005-385, art. 8; DORS/2006-154, art. 7; DORS/2008-27, art. 8; DORS/2015-83, art. 8 et 14
**art. 8,** DORS/2005-385, art. 28; DORS/2006-154, art. 8
**art. 10,** DORS/2005-385, art. 9, 18 et 23; DORS/2006-154, art. 9; DORS/2008-27, art. 2, 9 et 12; DORS/2015-83, art. 9
**art. 11,** DORS/2005-385, art. 10 et 19; DORS/2006-154, art. 10[F]; DORS/2008-24, art. 2
**art. 14.1,** ajouté, DORS/2008-24, art. 3
**art. 15,** DORS/2005-385, art. 11; DORS/2015-90, art. 26 et 52
**art. 16,** abrogé, DORS/2005-385, art. 12
**art. 17,** DORS/2008-27, art. 10; DORS/2015-90, art. 27 et 52
**art. 18,** DORS/2006-154, art. 11; remplacé, DORS/2015-90, art. 28 et 52
**art. 19,** DORS/2006-154, art. 12
**art. 20,** DORS/2006-154, art. 13
**art. 21,** DORS/2005-385, art. 13 et 20; DORS/2006-154, art. 14
**art. 22,** DORS/2005-385, art. 14 et 21; DORS/2006-154, art. 15
**art. 24,** DORS/2005-385, art. 15, 22 et 24; DORS/2006-154, art. 16[A]; DORS/2008-27, art. 3, 11 et 12; DORS/2015-83, art. 10; DORS/2024-147, art. 1 et 2

**Personnes autorisées à faire la déclaration en détail de marchandises occasionnelles — Règlement visant les, DORS/95-418**
*[Persons Authorized to Account for Casual Goods Regulations]*
**art. 7,** DORS/2011-208, art. 22

**Remboursement des droits — Règlement, DORS/98-48**
*[Refund of Duties Regulations]*
**art. 1,** « **en vrac** »**,** DORS/2005-213, art. 1
**art. 1,** « **importateur PAD** »**,** DORS/2005-386, art. 1
**art. 12,** remplacé, DORS/2005-165, art. 1 et 5; remplacé, DORS/2006-222, art. 1
**art. 5.1,** titre remplacé, DORS/2005-165, art. 2 et 5; titre remplacé, DORS/2013-213, art. 7, 16, 25 et 31; titre remplacé, DORS/2014-282, art. 7; titre remplacé, DORS/2016-145, art. 7 et 10; titre remplacé, DORS/2023-152, art. 7 et 12
**art. 18.1,** ajouté, DORS/2015-66, art. 1 et 2
**art. 21,** remplacé, DORS/2005-165, art. 3 et 5
**art. 22,** remplacé, DORS/2005-165, art. 4 et 5
**art. 23.1,** ajouté, DORS/2004-126; remplacé, DORS/2013-213, art. 8, 17, 26 et 31; DORS/2014-282, art. 8; DORS/2016-145, art. 8 et 10; DORS/2023-152, art. 8 et 12
**art. 23.2,** ajouté, DORS/2004-126
**art. 23.3,** ajouté, DORS/2004-126; DORS/2013-213, art. 9, 18, 27 et 31; DORS/2014-282, art. 9; DORS/2016-145, art. 9 et 10; DORS/2023-152, art. 9 et 12
**art. 24.1,** ajouté, DORS/2006-222, art. 2
**art. 31,** DORS/2005-213, art. 2
**art. 32,** DORS/2005-213, art. 2; remplacé, DORS/2006-222, art. 3
**art. 33,** DORS/2005-213, art. 4[F]; DORS/2006-222, art. 4
**art. 33.1,** ajouté, DORS/2005-213, art. 5; DORS/2006-222, art. 5
**art. 34,** remplacé, DORS/2006-222, art. 6
**art. 35,** DORS/2005-213, art. 6; remplacé, DORS/2006-222, art. 6
**art. 35.1,** ajouté, DORS/2005-386, art. 1
**art. 38,** DORS/2006-222, art. 7[F]
**art. 40,** DORS/2006-222, art. 8[F]
**art. 40.1,** ajouté, DORS/2005-213, art. 7

**Renseignements relatifs à la sortie de personnes — Règlement sur les, DORS/2019-241**
*[Exit Information Regulations]*
**Définitions,** DORS/2019-241, art. 1 et 16
**Renseignements receuillis par l'Agence**, DORS/2019-241, art. 2, à 5 et 16
**Renseignements fournis à l'Agence,** DORS/2019-241, art. 6,à 13 et 16
**annexe 1,** ajoutée, DORS/2019-241, art. 14 et 16; ajoutée, DORS/2019-241, art. 15 et 16

**DOUANES (LOI) [L.R. 1985, ch. 1 (2e suppl.)]—*Suite***

**Renseignements relatifs aux passagers (douanes) — Règlement, DORS/2003-219**
*[Passenger Information (Customs) Regulations]*
**art. 1, « membre d'équipage »,** ajoutée, DORS/2016-35, art. 1
**art. 1, « représentant du ministre »,** remplacée[F], DORS/2013-182, art. 1; abrogée, DORS/2016-35, art. 1
**art. 1, « système de réservation »,** remplacée, DORS/2016-35, art. 1
**art. 2,** remplacé, DORS/2016-35, art. 2
**art. 3,** remplacé, DORS/2016-35, art. 2
**art. 4,** remplacé, DORS/2013-182, art. 2; remplacé, DORS/2016-35, art. 2
**art. 5,** remplacé, DORS/2016-35, art. 2, art. 3 et 7
**art. 6,** ajouté, DORS/2016-35, art. 2
**art. 7,** ajouté, DORS/2016-35, art. 2, art. 4 et 7
**art. 8,** ajouté, DORS/2016-35, art. 2, art. 5 et 7
**annexe,** ajoutée, DORS/2016-35, art. 6 et 7
**art. 9,** ajouté, DORS/2016-35, art. 2

**Services spéciaux — Règlement, C.R.C., ch. 478**
*[Special Services Regulations]*
**Titre intégral**, remplacé, DORS/2024-41, art. 1 et 69
**art. 1 et intertitre le précédant,** abrogés, DORS/2024-41, art. 2 et 69
**art. 3,** remplacé, DORS/83-924; DORS/84-932
**art. 4,** remplacé, DORS/2024-41, art. 2 et 69

**Services spéciaux des douanes — Règlement, DORS/86-1012**
*[Special Services (Customs) Regulations]*
**Titre intégral**, remplacé, DORS/2024-41, art. 9 et 69
**art. 1 et intertitre le précédant,** abrogés, DORS/2024-41, art. 10 et 69
**art. 6,** DORS/95-200, art. 2
**art. 7,** DORS/91-274, art. 1; DORS/2001-197, art. 1; remplacé, DORS/2024-41, art. 11 et 69

**Taux d'intérêt aux fins des douanes — Règlement sur le, DORS/86-1121**
*[Interest Rate for Customs Purposes Regulations]*
**art. 3,** DORS/88-72, art. 1; DORS/89-53; remplacé, DORS/92-517; remplacé, DORS/97-557, art. 3 et 5
**art. 4,** abrogé, DORS/88-72, art. 2; ajouté nouveau, DORS/92-517; remplacé, DORS/97-557, art. 3 et 5
**art. 5,** ajouté, DORS/92-517; abrogé, DORS/97-557, art. 3 et 5

**Transit des marchandises — Règlement, DORS/86-1064**
*[Transportation of Goods Regulations]*
**Titre intégral**, remplacé, DORS/2024-41, art. 31 et 69
**art. 1 et intertitre le précédant,** abrogés, DORS/2024-41, art. 33 et 69
**art. 2, « marchandises admissibles »,** ajoutée, DORS/2006-156, art. 1
**art. 2, « marchandises commerciales »,** ajoutée, DORS/2005-389, art. 1; abrogé, DORS/2006-156, art. 1
**art. 2, « transporteur PAD »,** ajoutée, DORS/2005-389, art. 1
**art. 3,** DORS/2006-156, art. 7
**art. 4,** DORS/2006-156, art. 7
**art. 4.1,** ajouté, DORS/2005-389, art. 2; DORS/2006-156, art. 2[F] et 6
**art. 5,** DORS/2006-156, art. 3 et 4
**art. 5.1,** ajouté, DORS/2005-389, art. 3; abrogé, DORS/2006-156, art. 4
**art. 6,** DORS/88-495, art. 1; DORS/91-274, art. 1, DORS/2001-197, art. 4; DORS/2024-41, art. 34 et 69
**art. 7,** DORS/2005-389, art. 4; DORS/2006-156, art. 5 et 6; DORS/2008-26, art. 1; DORS/2015-90, art. 20, 50 et 52

**Vente des marchandises — Règlement, DORS/86-1010**
*[Sale of Goods Regulations]*
**art. 3,** DORS/2005-214, art. 1

**Vérification de l'origine des marchandises (ALÉCCO) — Règlement, DORS/2013-217**
*[CCOFTA Verification of Origin Regulations]*

**Vérification de l'origine des marchandises (ALÉCCR) — Règlement, DORS/2004-129**
*[CCRFTA Verification of Origin Regulations]*
**art. 2,** DORS/2008-111, art. 3
**art. 6,** DORS/2007-181, art. 1[F]

**Vérification de l'origine des marchandises (ALÉCH) — Règlement, DORS/2023-153**
*[CHFTA Verification of Origin Regulations]*

**Vérification de l'origine des marchandises (ALÉCI) — Règlement, DORS/97-75**
*[CIFTA Verification of Origin Regulations]*
**art. 1, « visite de vérification »,** DORS/97-337, art. 1
**art. 4,** DORS/97-337, art. 2
**art. 5,** DORS/2008-111, art. 1
**art. 7,** DORS/2008-111, art. 2[F]
**art. 8,** DORS/97-337, art. 3

**Vérification de l'origine des marchandises (ALÉCJ) — Règlement, DORS/2014-283**
*[CJFTA Verification of Origin Regulations]*

**Vérification de l'origine des marchandises (ALÉCP) — Règlement, DORS/2013-216**
*[CPFTA Verification of Origin Regulations]*

**Vérification de l'origine des marchandises (ALÉCPA) — Règlement, DORS/2016-146**
*[CPAFTA Verification of Origin Regulations]*

**Vérification de l'origine des marchandises (ALÉNA et ALÉCC) — Règlement, DORS/97-333**
*[NAFTA and CCFTA Verification of Origin Regulations]*
**art. 14,** DORS/98-53, art. 12

**Vérification de l'origine des marchandises exportées (ALÉCA) — Règlement, DORS/2013-214**
*[CEFTA Verification of Origin of Exported Goods Regulations]*
**art. 2,** remplacé, DORS/2013-214, art. 7 et 8
**art. 3,** remplacé, DORS/2013-214, art. 7 et 8
**art. 4,** remplacé, DORS/2013-214, art. 7 et 8

**Vérification de l'origine des marchandises importées (ALÉCA) — Règlement, DORS/2013-215**
*[CEFTA Verification of Origin of Imported Goods Regulations]*

**Vérification de l'origine (partenaires non libres-échangistes), du classement tarifaire et de la valeur en douane des marchandises importées — Règlement, DORS/98-45**
*[Verification of Origin (Non-Free Trade Partners), Tariff Classification and Value for Duty of Imported Goods Regulations]*
**Titre,** remplacé, DORS/2008-77, art. 2
**art. 1, « tarif des pays les moins développés »,** ajoutée, DORS/2008-77, art. 3
**art. 1, « visite de vérification »,** abrogée, DORS/2008-77, art. 3
**art. 2,** remplacé, DORS/2008-77, art. 4
**art. 2.1,** ajouté, DORS/2008-77, art. 1 et 5; abrogé, DORS/2008-77, art. 4
**art. 2.2,** ajouté, DORS/2008-77, art. 1 et 5; abrogé, DORS/2008-77, art. 4
**art. 3,** remplacé, DORS/2008-77, art. 4

**Zones de contrôle des douanes — Règlement, DORS/2013-127**
*[Customs Controlled Areas Regulations]*

**DROGUES ET AUTRES SUBSTANCES (LOI RÉGLEMENTANT CERTAINES) [L.C. 1996, ch. 19]**
*[CONTROLLED DRUGS AND SUBSTANCES ACT]*

**Décret fixant à la date du présent décret la date d'entrée en vigueur de certaines dispositions de la loi , TR/2018-46**
*[Order Fixing the Day on which this Order is made as the Day on which Certain Provisions of the Act Come into Force]*

**Aliments et drogues — Règlement, C.R.C., ch. 870**
*[Food and Drug Regulations]*

**REMARQUES DU RÉDACTEUR :** Voir *Loi sur les aliments et drogues*, L.R. 1985, ch. F-27. Toute modification au règlement faite sous la *Loi réglementant certaines drogues et autres substances* est incluse à la liste de modifications sous la *Loi sur les aliments et drogues*.

PARTIE G
**annexe,** remplacée, DORS/2019-171, art. 21 et 26
**Section 1**
**Remplacée,** DORS/2019-171, art. 1 et 26
**Section 2**
**Remplacée,** DORS/2019-171, art. 1 et 26
**art. G.03.001,** remplacé, DORS/2019-171, art. 2 et 26[F]
**art. G.03.002,** ajouté, DORS/2019-171, art. 3 et 26; remplacé, DORS/2019-171, art. 4 et 26[F]
**art. G.03.003,** abrogé, DORS/2019-171, art. 5 et 26
**art. G.03.005,** remplacé, DORS/2019-171, art. 6 et 26
**art. G.03.007 à G.03.009,** remplacés, DORS/2019-171, art. 7 et 26
**art. G.03.011,** ajouté, DORS/2019-171, art. 8 et 26
**art. G.03.014,** ajouté, DORS/2019-171, art. 9 et 26; remplacé, DORS/2019-171, art. 10 et 26
**art. G.03.017,** remplacé, DORS/2019-171, art. 11 et 26
**art. G.03.017.2,** remplacé, DORS/2019-171, art. 12 et 26
**art. G.04.001,** remplacé, DORS/2019-171, art. 13 et 26
**art. G.04.002,** remplacé, DORS/2019-171, art. 14 et 26
**art. G.04.002A,** ajouté, DORS/2019-171, art. 15 et 26
**art. G.04.004,** remplacé, DORS/2019-171, art. 16 et 26
**art. G.04.004.2,** remplacé, DORS/2019-171, art. 17 et 26
**art. G.04.004.3,** remplacé, DORS/2019-171, art. 17 et 26
**art. G.05.001,** remplacé, DORS/2019-171, art. 18 et 26[F]
**art. G.05.002,** remplacé, DORS/2019-171, art. 25 et 26[F]
**art. G.05.003,** remplacé, DORS/2019-171, art. 19 et 26[F]; remplacé, DORS/2019-171, art. 25 et 26[F]
**Section 6**
**Remplacée,** DORS/2019-171, art. 20 et 26
**Section 7**
**Remplacée,** DORS/2019-171, art. 20 et 26
PARTIE J
**art. J.01.001, « ordonnance »,** abrogée, DORS/2021-271, art. 1
**art. J.01.001, « pharmacien »,** abrogée, DORS/2021-271, art. 1
**art. J.01.001, « drogue d'usage restreint »,** remplacée, DORS/2021-271, art. 1
**art. J.01.004,** DORS/2021-271, art. 2
**annexe,** remplacée, DORS/2019-171, art. 23 et 26; DORS/2025-65, art. 1 et 3
**Section 1**
**Remplacée,** DORS/2019-171, art. 22 et 26
**art. C.01.048,** remplacé, DORS/2019-171, art. 24 et 26
**art. C.01.061,** remplacé, DORS/2019-171, art. 24 et 26
**art. C.01A.001,** remplacé, DORS/2019-171, art. 24 et 26
**art. C.01A.004,** remplacé, DORS/2019-171, art. 24 et 26
**art. C.01A.005,** remplacé, DORS/2019-171, art. 24 et 26
**art. C.01A.008,** remplacé, DORS/2019-171, art. 24 et 26

**Annexe du Règlement sur les aliments et les drogues — Règlement modifiant l', DORS/2017-278**
*[Schedule of the Food and Drug Regulations — Regulation Amending]*

**Annexe I, III et IV de la Loi réglementant cetaines drogues et autres substances — Décret modifiant l', DORS/2017-13**
*[Schedules I, III and IV to the Controlled Drugs and Substances Act — Order Amending]*
**art. 1,** ajouté,DORS/2017-275, art. 1; ajouté DORS/2017-277, art. 1
**annexe I,** ajoutée, DORS/2019-121, art. 1 et 6; DORS/2024-98, art. 1 et 3

**Annexe III de la Loi réglementant certaines drogues et autres substances (aminorex) — Décret modifiant l', DORS/2017-249**
*[Schedule III to the Controlled Drugs and Substances Act (Aminorex) — Order Amending]*

**Annexe III de la Loi réglementant certaines drogues et autres substances (méthylphénidate) — Décret modifiant l', DORS/2017-44**
*[Schedule III to the Controlled Drugs and Substances Act (Methylphenidate) — Order Amending]*

**Annexe V de la Loi réglementant certaines drogues et autres substances (nouveaux précurseurs de fentanyl) — Décret modifiant l', DORS/2022-185**
*[Schedule V to the Controlled Drugs and Substances Act (Novel Fentanyl Precursors) — Order Amending]*
**Annexe V,** DORS/2022-185, art. 1 à 3; DORS/2025-64, art. 1 à 5 et 6

**Annexe VI de la Loi réglementant certaines drogues et autres substances — Décret modifiant l', DORS/2017-277**
*[Schedule VI to the Controlled Drugs and Substances Act — Order Amending]*
**Annexe VI,** remplacée, DORS/2019-121, art. 2 et 6; remplacée, DORS/2019-121, art. 3 et 6; remplacée, DORS/2019-121, art. 4 et 6; ajoutée, DORS/2019-121, art. 5 et 6; DORS/2023-103, art. 1 et 2; DORS/2023-248, art. 1; DORS/2024-98, art. 2 et 3

**Benzodiazépines et autres substances ciblées — Règlement, DORS/2000-217**
*[Benzodiazepines and Other Targeted Substances Regulations]*
**Titre,** remplacé, DORS/2003-38, art. 1
**art. 1,** remplacé, DORS/2019-170, art. 1 et 19[A]
**art. 1, « conjoint de fait »,** ajoutée, DORS/2010-223, art. 1
**art. 1, « Directive en matière de sécurité »,** remplacée, DORS/2003-38, art. 2
**art. 1, « infirmier praticien »,** ajoutée, DORS/2012-230, art. 25 et 29
**art. 1, « nécessaire d'essai »,** DORS/2010-223, art. 1
**art. 1, « podiatre »,** ajoutée, DORS/2012-230, art. 25 et 29
**art. 1, « sage-femme »,** ajoutée, DORS/2012-230, art. 25 et 29
**art. 1, « *specified name* »,** DORS/2010-223, art. 1[A]
**art. 1, « substance ciblée »,** remplacée, DORS/2012-230, art. 25 et 29
**art. 1, « Directive en matière de sécurité »,** remplacée, DORS/2018-147, art. 30 et 34
**art. 2,** DORS/2010-223, art. 2[A]; remplacé, DORS/2019-170, art. 2 et 19
**art. 2** à **47,** remplacés, DORS/2019-170, art. 2 et 19
**art. 4,** DORS/2010-223, art. 3[F]; remplacé, DORS/2018-69, art. 78 et 87[A]
**art. 10,** DORS/2010-223, art. 4
**art. 16,** DORS/2014-260, art. 29[A]
**art. 17,** DORS/2014-260, art. 30[A]
**art. 19,** DORS/2010-223, art. 5; DORS/2012-230, art. 26 et 29; DORS/2014-260, art. 39[F]
**art. 20,** DORS/2010-223, art. 6 et 42[A]; DORS/2012-230, art. 27 et 29; DORS/2014-260, art. 31 et 39[F]
**art. 21,** DORS/2010-223, art. 43[F]; DORS/2014-260, art. 32
**art. 22,** DORS/2010-223, art. 7
**art. 24,** DORS/2010-223, art. 42[A]
**art. 25,** DORS/2010-223, art. 8, 42[A] et 43[F]

**DROGUES ET AUTRES SUBSTANCES (LOI RÉGLEMENTANT CERTAINES) [L.C. 1996, ch. 19]—*Suite***

**Benzodiazépines et autres substances ciblées — Règlement, DORS/2000-217—*Suite***

**art. 26,** DORS/2010-223, art. 9[F]; DORS/2014-260, art. 39[F]
**art. 27,** DORS/2014-260, art. 40[F]
**art. 28,** DORS/2010-223, art. 10; DORS/2014-260, art. 39[F] et 40[F]
**art. 29,** remplacé, DORS/2010-223, art. 11
**art. 30,** remplacé[A], DORS/2010-223, art. 12
**art. 31,** note marginale[F] et art.[A] remplacés, DORS/2010-223, art. 13
**art. 33,** DORS/2014-260, art. 39[F]
**art. 34,** DORS/2010-223, art. 14 et 42[A]; DORS/2014-260, art. 39[F]
**art. 35,** DORS/2010-223, art. 15[A]
**art. 36,** DORS/2010-223, art. 16 et 42[A]
**art. 37,** DORS/2010-223, art. 17 et 43[F]
**art. 38,** DORS/2010-223, art. 18
**art. 41,** DORS/2010-223, art. 19
**art. 42,** DORS/2010-223, art. 20 et 42[A]
**art. 43,** DORS/2010-223, art. 21 et 43[F]
**art. 44,** DORS/2010-223, art. 22
**art. 47,** DORS/2010-223, art. 23; DORS/2014-260, art. 33[F]
**art. 48,** remplacé[F], DORS/2014-260, art. 34; abrogé, DORS/2019-170, art. 3 et 19; remplacé, DORS/2019-170, art. 4 et 19
**art. 49,** remplacé, DORS/2019-170, art. 4 et 19
**art. 50,** DORS/2014-260, art. 39[F]
**art. 51,** DORS/2010-223, art. 24; remplacé, DORS/2019-170, art. 5 et 19
**art. 54,** DORS/2014-260, art. 54[F]
**art. 55,** DORS/2010-223, art. 25; remplacé, DORS/2019-170, art. 6 et 19[F]
**art. 58,** DORS/2010-223, art. 26[F]; abrogé, DORS/2019-170, art. 7 et 19
**art. 59,** DORS/2010-223, art. 27; remplacé, DORS/2018-69, art. 78 et 87[A]; remplacé, DORS/2019-170, art. 8 et 19[F]
**art. 60,** DORS/2010-223, art. 28; remplacé, DORS/2018-69, art. 78 et 87[A]
**art. 61,** remplacé, DORS/2018-69, art. 78 et 87[A]; remplacé, DORS/2019-170, art. 9 et 19[F]
**art. 62,** DORS/2010-223, art. 29[A]; DORS/2014-260, art. 36[F]
**art. 63,** abrogé, DORS/2019-170, art. 10 et 19; remplacé, DORS/2019-170, art. 11 et 19
**art. 64,** remplacé[F], DORS/2014-260, art. 37[F]
**art. 65,** remplacé, DORS/2019-170, art. 12 et 19[F]
**art. 66,** DORS/2010-223, art. 30
**art. 67,** remplacé[A], DORS/2010-223, art. 31
**art. 68,** abrogé, DORS/2019-170, art. 13 et 19; remplacé, DORS/2019-170, art. 14 et 19[F]
**art. 69,** remplacé, DORS/2019-170, art. 15 et 19[F]
**art. 70,** DORS/2010-223, art. 32; remplacé, DORS/2019-170, art. 16 et 19
**art. 70** à **82,** remplacés, DORS/2019-170, art. 16 et 19
**art. 71,** DORS/2010-223, art. 33 et 42[A]
**art. 72,** DORS/2010-223, art. 34 et 43[F]
**art. 73,** remplacé[A], DORS/2010-223, art. 35
**art. 74,** DORS/2010-223, art. 36
**art. 77,** DORS/2010-223, art. 37[A] et 42[A]; remplacé, DORS/2018-69, art. 78 et 87[A]
**art. 78,** DORS/2010-223, art. 38[A] et 43[F]
**art. 79,** DORS/2010-223, art. 39 et 43[F]; DORS/2014-260, art. 38
**art. 80,** DORS/2010-223, art. 40
**art. 81,** DORS/2010-223, art. 41
**annexe 1,** DORS/2003-38, art. 3; DORS/2017-12, art. 10 et 11; remplacée, DORS/2018-70, art. 1 et 5; remplacée, DORS/2018-70, art. 2 et 5; remplacée, DORS/2018-70, art. 3 et 5[F]; DORS/2019-170, art. 17 et 19
**annexe 2,** DORS/2003-38, art. 3; DORS/2017-12, art. 11
**annexe IV,** remplacée, DORS/2018-70, art. 4 et 5

**Chanvre industriel — Règlement, DORS/98-156**

*[Industrial Hemp Regulations]*
**art. 1, « laboratoire compéten »,** remplacée, DORS/2004-237, art. 28

**Exécution policière de la Loi réglementant certaines drogues et autres substances — Règlement, DORS/97-234**

*[Controlled Drugs and Substances Act (Police Enforcement) Regulations]*
**art. 1, « enquête particulière »,** DORS/2005-72, art. 1
**art. 2,** remplacé, DORS/2022-174, art. 1
**art. 3,** DORS/2005-72, art. 17; intertitre précédant, remplacé, DORS/2022-174, art. 2; DORS/2022-174, art. 3
**art. 4,** DORS/2005-72, art. 2; DORS/2022-174, art. 4
**art. 5,** DORS/2005-72, art. 3
**art. 5.1,** ajouté, DORS/2005-72, art. 3
**art. 5.2,** ajouté, DORS/2005-72, art. 3
**art. 6,** DORS/2005-72, art. 17
**art. 7,** DORS/2005-72, art. 4
**art. 7.1,** ajouté, DORS/2005-72, art. 5
**art. 7.2,** ajouté, DORS/2005-72, art. 5
**art. 8,** DORS/2005-72, art. 17
**art. 9,** DORS/2005-72, art. 6
**art. 10,** DORS/2005-72, art. 7
**art. 11,** DORS/2005-72, art. 17
**art. 12,** DORS/2005-72, art. 8
**art. 13,** DORS/2005-72, art. 17
**art. 14,** DORS/2007-228, art. 1
**art. 15,** DORS/2005-72, art. 9 et 15
**art. 16,** DORS/2005-72, art. 10
**art. 18,** DORS/2005-72, art. 17
**art. 18.1,** ajouté, DORS/97-281, art. 1; abrogé, DORS/2005-72, art. 11
**art. 18.2,** ajouté, DORS/97-281, art. 1; abrogé, DORS/2005-72, art. 11
**art. 19,** DORS/97-281, art. 1; DORS/2005-72, art. 12 et 17
**art. 20,** DORS/97-281, art. 1; DORS/2005-72, art. 13 et 17
**art. 21,** DORS/2005-72, art. 14
**art. 22,** DORS/2022-174, art. 5
**art. 23,** DORS/2005-72, art. 15; DORS/2022-174, art. 5

**Nouvelles catégories de praticiens — Règlement, DORS/2012-230**

*[New Classes of Practitioners Regulations]*
**art. 3,** DORS/2013-119, art. 251; DORS/2016-230, art. 280 et 283; abrogé, DORS/2018-147, art. 31 et 34
**art. 4,** DORS/2013-119, art. 252; DORS/2013-172, art. 10; DORS/2016-239, art. 9; remplacé, DORS/2018-37, art. 8 et 9; remplacé, DORS/2018-147, art. 32 et 34

**Précurseurs — Règlement, DORS/2002-359**

*[Precursor Control Regulations]*
**art. 1, « agent de la paix »,** ajoutée, DORS/2005-365, art. 1
**art. 1, « au détail »,** ajoutée, DORS/2005-365, art. 1
**art. 1, « hôpital »,** ajoutée, DORS/2005-365, art. 1
**art. 1, « ordonnance »,** ajoutée, DORS/2005-365, art. 1
**art. 1, « pharmacien »,** ajoutée, DORS/2005-365, art. 1
**art. 2,** DORS/2005-365, art. 2; DORS/2013-122, art. 19 et 26
**art. 3,** DORS/2005-365, art. 3
**art. 4,** DORS/2005-365, art. 4
**art. 5,** DORS/2003-153, art. 1; DORS/2005-365, art. 4
**art. 6.1,** ajouté, DORS/2005-365, art. 5; remplacé, DORS/2019-169, art. 29 et 31
**art. 8,** DORS/2005-365, art. 6
**art. 9,** DORS/2005-365, art. 7; remplacé, DORS/2018-69, art. 79 et 87[A]

**DROGUES ET AUTRES SUBSTANCES (LOI RÉGLEMENTANT CERTAINES) [L.C. 1996, ch. 19]—*Suite***

**Précurseurs — Règlement, DORS/2002-359—*Suite***

**art. 9.1,** ajouté, DORS/2005-365, art. 8
**art. 10.1,** ajouté, DORS/2005-365, art. 9; DORS/2021-46, art. 22
**art. 14,** DORS/2003-153, art. 2[A]; DORS/2005-365, art. 10
**art. 15.1,** ajouté, DORS/2005-365, art. 11
**art. 17,** DORS/2005-365, art. 12
**art. 19,** DORS/2003-153, art. 3[A]; DORS/2005-365, art. 13[A]
**art. 20,** DORS/2005-365, art. 14
**art. 23,** DORS/2005-365, art. 15; DORS/2023-247, art. 13[F]
**art. 24,** DORS/2005-365, art. 16
**art. 25,** DORS/2005-365, art. 17
**art. 28.1,** ajouté, DORS/2005-365, art. 18
**art. 30,** DORS/2005-365, art. 19
**art. 31,** DORS/2005-365, art. 20
**art. 32,** DORS/2005-365, art. 21
**art. 35.1,** ajouté, DORS/2005-365, art. 22
**art. 37,** DORS/2005-365, art. 23
**art. 38,** DORS/2005-365, art. 24
**art. 39,** DORS/2005-365, art. 25; remplacé, DORS/2018-69, art. 80 et 87[A]
**art. 45,** DORS/2005-365, art. 26
**art. 46,** DORS/2005-365, art. 27
**art. 47,** DORS/2005-365, art. 28
**art. 48,** DORS/2005-365, art. 29 et 30
**art. 49,** DORS/2005-365, art. 31 et 32
**art. 50,** DORS/2005-365, art. 33
**art. 51,** remplacé, DORS/2005-365, art. 34
**art. 52,** remplacé, DORS/2005-365, art. 34
**art. 53,** remplacé, DORS/2005-365, art. 34
**art. 54,** remplacé, DORS/2005-365, art. 34
**art. 55,** remplacé, DORS/2005-365, art. 35
**art. 56,** remplacé, DORS/2005-365, art. 35
**art. 57.1,** ajouté, DORS/2005-365, art. 36; DORS/2021-46, art. 23
**art. 63,** DORS/2005-365, art. 37
**art. 67,** DORS/2005-365, art. 38
**art. 68,** remplacé, DORS/2005-365, art. 39
**art. 69,** DORS/2005-365, art. 40
**art. 72.1,** ajouté, DORS/2005-365, art. 41
**art. 74,** DORS/2005-365, art. 42
**art. 75,** DORS/2005-365, art. 43
**art. 76,** DORS/2005-365, art. 44 et 45
**art. 77,** DORS/2005-365, art. 46 et 47
**art. 78,** remplacé, DORS/2005-365, art. 48
**art. 79,** remplacé, DORS/2005-365, art. 49
**art. 80,** remplacé, DORS/2005-365, art. 49
**art. 81,** remplacé, DORS/2005-365, art. 49
**art. 82,** remplacé, DORS/2005-365, art. 49
**art. 84,** DORS/2005-365, art. 50
**art. 85,** DORS/2005-365, art. 51[F]
**art. 85.1,** ajouté, DORS/2005-365, art. 52
**art. 87,** DORS/2005-365, art. 53
**art. 87.1,** ajouté, DORS/2005-365, art. 54
**art. 87.2,** ajouté, DORS/2005-365, art. 54
**art. 88,** DORS/2005-365, art. 61
**art. 89,** DORS/2005-365, art. 55 et 61
**art. 90,** DORS/2005-365, art. 56 et 61
**art. 91,** DORS/2005-365, art. 57 et 61
**art. 91.1** à **91.9,** ajoutés, DORS/2005-365, art. 58
**art. 91.91** à **91.96,** ajoutés, DORS/2005-365, art. 58
**art. 93,** DORS/2003-153, art. 4
**art. 146**, remplacé, DORS/2019-169, art. 30 et 31
**annexe,** DORS/2005-365, art. 59, 60 et 62; DORS/2016-12, art. 1, 2[F] et 3; DORS/2016-294, art. 1; DORS/2016-295, art. 1; remplacée, DORS/2019-120, art. 2 et 6; remplacée, DORS/2019-120, art. 3 et 6; remplacée, DORS/2019-120, art. 4 et 6; remplacée, DORS/2019-120, art. 5 et 6; DORS/2023-102, art. 1 et 2; DORS/2024-100, art. 1 et 2

**Qualifications pour la désignation à titre d'analyste — Règlement, DORS/98-594**
*[Qualifications for Designations as Analysts Regulations]*

**Stupéfiants — Règlement, C.R.C., ch. 1041**
*[Narcotic Control Regulations]*
**Disposition transitoire,** DORS/2012-230, art. 28 et 29
**Titre intégral,** remplacé, DORS/2019-169, art. 1 et 31
**art. 1,** abrogé, DORS/2019-169, art. 2 et 31
**art. 2,** DORS/2021-271, art. 3
**art. 2 à 29,** remplacés, DORS/2019-169, art. 3 et 31
**art. 2,** DORS/2013-172, art. 3; remplacé, DORS/2019-169, art. 3 et 31
**art. 2, « ancien règlement concernant la marihuana »,** ajoutée, DORS/2015-132, art. 1; abrogée, DORS/2016-230, art. 261 et 283
**art. 2, « ancien Règlement sur l'accès à la marihuana à des fins médicales »,** ajoutée, DORS/2016-230, art. 261 et 283
**art. 2, « ancien Règlement sur la marihuana à des fins médicales »,** ajoutée, DORS/2016-230, art. 261 et 283
**art. 2, « autorité compétente »,** ajoutée, DORS/2004-237, art. 1
**art. 2, « chanvre indien »,** ajoutée, DORS/2013-119, art. 200
**art. 2, « commande écrite »,** abrogée, DORS/85-588, art. 1
**art. 2, « commande verbale »,** remplacée, DORS/85-588, art. 1
**art. 2, « conjoint de fait »,** ajoutée, DORS/2003-134, art. 1
**art. 2, « contenant immédiat »,** ajoutée, DORS/2010-221, art. 1
**art. 2, « diacétylmorphine (héroïne) »,** ajoutée, DORS/85-930, art. 1; abrogée, DORS/2013-172, art. 3; ajoutée nouvelle, DORS/2016-239, art. 2
**art. 2, « Directive en matière de sécurité »,** ajoutée, DORS/2004-237, art. 1
**art. 2, « distributeur autorisé »,** remplacée, DORS/2004-237, art. 1
**art. 2, « document médical conernant le chanvre indien »,** ajoutée, DORS/2016-230, art. 261 et 283
**art. 2, « document médical concernant la marihuana »,** ajoutée, DORS/2013-119, art. 200; abrogée, DORS/2016-230, art. 261 et 283
**art. 2, « hôpital »,** remplacée, DORS/86-173, art. 1; DORS/88-279, art. 1[F]
**art. 2, « huile de chanvre indien »,** ajoutée, DORS/2016-230, art. 261 et 283
**art. 2, « infirmier praticien »,** ajoutée, DORS/2012-230, art. 14 et 29
**art. 2, « infraction désignée en matière criminelle »,** ajoutée, DORS/2004-237, art. 1
**art. 2, « infraction désignée en matière de drogue »,** ajoutée, DORS/2003-134, art. 1
**art. 2, « inspecteur »,** abrogée, DORS/97-227, art. 1 et 6
**art. 2, « licence »,** abrogée, DORS/2004-237, art. 1
**art. 2, « Loi »,** remplacée, DORS/97-227, art. 1 et 6
**art. 2, « marihuana »,** ajoutée, DORS/2013-119, art. 200
**art. 2, « marihuana fraîche »,** ajoutée, DORS/2016-230, art. 261 et 283
**art. 2, « marihuana séchée »,** ajoutée, DORS/2013-119, art. 200; remplacée, DORS/2016-230, art. 261 et 283
**art. 2, « Ministre »,** abrogée, DORS/97-227, art. 1 et 6
**art. 2, « obligation internationale »,** ajoutée, DORS/2004-237, art. 1
**art. 2, « ordonnance »,** ajoutée, DORS/97-227, art. 1 et 6
**art. 2, « personne qualifiée responsable »,** ajoutée, DORS/2004-237, art. 1

**DROGUES ET AUTRES SUBSTANCES (LOI RÉGLEMENTANT CERTAINES) [L.C. 1996, ch. 19]—*Suite***

**Stupéfiants — Règlement, C.R.C., ch. 1041—*Suite***

**art. 2,** « **pharmacien** »**,** DORS/78-154, art. 1; DORS/85-588, art. 1; DORS/2013-119, art. 200; remplacée, DORS/2013-172, art. 3

**art. 2,** « **podiatre** »**,** ajoutée, DORS/2012-230, art. 14 et 29

**art. 2,** « ***practitioner*** »**,** remplacée[A], DORS/86-173, art. 1

**art. 2,** « **praticien** »**,** abrogée, DORS/97-227, art. 1 et 6

**art. 2,** « **praticien de la santé** »**,** ajoutée, DORS/2013-119, art. 200; DORS/2016-230, art. 278 et 283

**art. 2,** « **producteur autorisé** »**,** ajoutée, DORS/2013-119, art. 200; DORS/2016-230, art. 278 et 283

**art. 2,** « **sage-femme** »**,** ajoutée, DORS/2012-230, art. 14 et 29

**art. 2,** « **stupéfiant** »**,** ajoutée, DORS/97-227, art. 1 et 6; remplacée, DORS/2012-230, art. 14 et 29; DORS/2013-172, art. 3; remplacée, DORS/2021-271, art. 3

**art. 2,** « **stupéfiant d'ordonnance verbale** »**,** DORS/81-361, art. 1; remplacée, DORS/85-588, art. 1; DORS/85-930, art. 1; DORS/90-189, art. 1; DORS/2013-172, art. 3; DORS/2016-239, art. 2

**art. 2,** « **transférer** »**,** ajoutée, DORS/2013-119, art. 200**art. 2.1,** ajouté, DORS/2013-119, art. 201; abrogé, DORS/2016-230, art. 262 et 283

**art. 2,** « **ancien Règlement sur l'accès à la marihuana à des fins médicales** »**,** abrogée, DORS/2018-147, art. 1 et 33

**art. 2,** « **ancien Règlement sur la marihuana à des fins médicales** »**,** abrogée, DORS/2018-147, art. 1 et 33

**art. 2,** « **chanvre indien** »**,** abrogée, DORS/2018-147, art. 1 et 33

**art. 2,** « **huile de chanvre indien** »**,** abrogée, DORS/2018-147, art. 1 et 33

**art. 2,** « **marihuana** »**,** abrogée, DORS/2018-147, art. 1 et 33

**art. 2,** « **marihuana fraîche** »**,** abrogée, DORS/2018-147, art. 1 et 33

**art. 2,** « **marihuana séchée** »**,** abrogée, DORS/2018-147, art. 1 et 33

**art. 2,** « **praticien de la santé** »**,** abrogée, DORS/2018-147, art. 1 et 33

**art. 2,** « **producteur autorisé** »**,** abrogée, DORS/2018-147, art. 1 et 33

**art. 3,** DORS/85-588, art. 2; DORS/85-930, art. 2; DORS/97-227, art. 2 et 6; DORS/99-124, art. 1; DORS/2012-230, art. 15 et 29; DORS/2013-119, art. 202; DORS/2013-172, art. 4; DORS/2016-230, art. 263 et 283; DORS/2016-239, art. 3; remplacé, DORS/2018-37, art. 1 et 9; DORS/2018-69, art. 75 et 87; remplacé, DORS/2018-69, art. 76 et 87; DORS/2018-147, art. 2 et 34

**art. 5,** remplacé, DORS/2018-69, art. 71 et 87

**art. 6,** DORS/81-22

**art. 8,** DORS/2004-237, art. 2 et 3; remplacé, DORS/2013-119, art. 203 et 268; DORS/2016-123, art. 1; DORS/2016-230, art. 264, 278 et 283; remplacé, DORS/2018-147, art. 3 et 34

**art. 8.1,** ajouté, DORS/97-514, art. 1; remplacé, DORS/2013-119, art. 204; DORS/2016-230, art. 278 et 283; remplacé, DORS/2018-147, art. 4 et 34

**art. 8.2,** ajouté, DORS/2004-237, art. 4

**art. 8.3,** ajouté, DORS/2004-237, art. 4; DORS/2010-221, art. 2; DORS/2012-230, art. 16 et 29; DORS/2013-119, art. 205; DORS/2014-260, art. 26[F]; DORS/2016-230, art. 278 et 283; remplacé, DORS/2018-147, art. 5 et 34

**art. 9,** DORS/85-588, art. 3[A]; remplacé, DORS/2004-237, art. 4; DORS/2012-230, art. 17 et 29; DORS/2014-260, art. 17 et 27[F]

**art. 9.1,** ajouté, DORS/2004-237, art. 4; DORS/2010-221, art. 3

**art. 9.2,** ajouté, DORS/2004-237, art. 4 DORS/2010-221, art. 4 et 18[F]; DORS/2014-260, art. 18

**art. 9.3,** ajouté, DORS/2004-237, art. 4

**art. 9.4,** ajouté, DORS/2004-237, art. 4; DORS/2010-221, art. 5 et 18[F] DORS/2013-119, art. 206; DORS/2016-230, art. 265, 278 et 283; abrogé, DORS/2018-147, art. 6 et 34

**art. 9.5,** ajouté, DORS/2004-237, art. 4; DORS/2014-260, art. 27[F]

**art. 9.6,** ajouté, DORS/2004-237, art. 4; DORS/2010-221, art. 6[F] et 18[F]; DORS/2014-260, art. 19; DORS/2014-260, art. 27[F]

**art. 9.7,** ajouté, DORS/2004-237, art. 4; DORS/2014-260, art. 26[F]

**art. 9.8,** ajouté, DORS/2004-237, art. 4; DORS/2014-260, art. 28[F]

**art. 9.9,** ajouté, DORS/2004-237, art. 4; DORS/2010-221, art. 7 et 18[F]; DORS/2013-119, art. 207; DORS/2014-260, art. 26[F] et 28[F]; DORS/2016-230, art. 278 et 283; remplacé, DORS/2018-147, art. 7 et 34

**art. 9.91,** ajouté, DORS/2004-237, art. 4; DORS/2010-221, art. 18[F]

**art. 9.92,** ajouté, DORS/2004-237, art. 4; DORS/2014-260, art. 20

**art. 11,** DORS/78-154, art. 2; DORS/98-6, art. 2 et 3; abrogé, DORS/2004-237, art. 5

**art. 12,** remplacé, DORS/2013-119, art. 208; DORS/2016-230, art. 278 et 283; remplacé, DORS/2018-147, art. 8 et 34

**art. 13,** remplacé, DORS/2004-237, art. 6; remplacé, DORS/2010-221, art. 8

**art. 13.1,** ajouté, DORS/2010-221, art. 8; DORS/2014-260, art. 21

**art. 13.2,** ajouté, DORS/2010-221, art. 8

**art. 14,** DORS/2004-237, art. 7

**art. 15,** DORS/2004-237, art. 8

**art. 16,** remplacé, DORS/2004-237, art. 9; DORS/2010-221, art. 9

**art. 19,** DORS/2004-237, art. 10; DORS/2010-221, art. 10

**art. 23,** DORS/85-588, art. 4[A]

**art. 24,** DORS/78-154, art. 3; DORS/85-588, art. 5; DORS/85-930, art. 3; DORS/86-173, art. 2; DORS/99-124, art. 2; DORS/2004-237, art. 11; DORS/2010-221, art. 11; DORS/2012-230, art. 18 et 29; DORS/2013-119, art. 209; DORS/2013-172, art. 5; DORS/2014-260, art. 22; DORS/2016-230, art. 266 et 283; DORS/2016-239, art. 4; remplacé, DORS/2018-37, art. 2 et 9; abrogé, DORS/2018-147, art. 9 et 34; remplacé, DORS/2018-147, art. 10 et 34

**art. 25,** DORS/85-588, art. 6[A]; DORS/85-930, art. 4; remplacé, DORS/2003-134, art. 2

**art. 26,** remplacé, DORS/2003-134, art. 2; ajouté DORS/2017-277, art. 1

**art. 27,** DORS/78-154, art. 4; DORS/85-588, art. 7; DORS/85-930, art. 5; DORS/99-124, art. 3; DORS/2004-237, art. 12; DORS/2010-221, art. 12; DORS/2012-230, art. 19 et 29; DORS/2013-119, art. 210; DORS/2013-172, art. 6; DORS/2014-260, art. 23[A] et 26[F]; DORS/2016-239, art. 5; remplacé, DORS/2018-37, art. 3 et 9

**art. 28,** DORS/80-547, art. 1; remplacé, DORS/2004-237, art. 13; DORS/2010-221, art. 13; remplacé, DORS/2017-18, art. 24

**art. 30,** DORS/85-588, art. 8; DORS/2013-119, art. 211; DORS/2016-230, art. 267 et 283; remplacé, DORS/2018-147, art. 11 et 34; ajouté, DORS/2019-169, art. 4 et 31

**art. 31,** DORS/81-361, art. 2; DORS/85-588, art. 9; DORS/99-124, art. 4; DORS/2004-237, art. 14; DORS/2012-230, art. 20 et 29; DORS/2013-119, art. 212; DORS/2014-51, art. 1; DORS/2016-230, art. 268 et 283; remplacé, DORS/2018-37, art. 4 et 9; remplacé, DORS/2018-147, art. 12 et 34; ajouté, DORS/2019-169, art. 5 et 31; remplacé, DORS/2019-169, art. 6 et 31

**art. 32,** DORS/85-588, art. 10[A]; remplacé, DORS/2003-134, art. 3; remplacé, DORS/2019-169, art. 7 et 31

**art. 33,** remplacé, DORS/2003-134, art. 3; remplacé, DORS/2019-169, art. 8 et 31[F]

**DROGUES ET AUTRES SUBSTANCES (LOI RÉGLEMENTANT CERTAINES) [L.C. 1996, ch. 19]—*Suite***

**Stupéfiants — Règlement, C.R.C., ch. 1041—*Suite***

**art. 34,** remplacé, DORS/85-588, art. 11; DORS/85-930, art. 6; remplacé, DORS/2019-169, art. 9 et 31

**art. 35,** remplacé, DORS/85-588, art. 12; DORS/99-124, art. 5; remplacé, DORS/2004-237, art. 15; DORS/2018-37, art. 5 et 9; remplacé, DORS/2019-169, art. 10 et 31

**art. 36,** DORS/78-154, art. 5; DORS/85-588, art. 13; DORS/2004-237, art. 16; DORS/2012-230, art. 21 et 29

**art. 37** à **40,** remplacés, DORS/2019-169, art. 11 et 31

**art. 37,** DORS/81-361, art. 3

**art. 38,** DORS/82-1073, art. 1; DORS/85-588, art. 14[A]; DORS/2004-237, art. 17

**art. 39,** DORS/85-588, art. 15; DORS/2004-237, art. 18

**art. 40,** DORS/85-588, art. 16

**art. 41,** ajouté, DORS/2019-169, art. 12 et 31

**art. 43,** DORS/81-361, art. 4; remplacé, DORS/85-588, art. 17

**art. 45,** DORS/81-361, art. 5; DORS/85-588, art. 18; DORS/2004-237, art. 19; DORS/2013-119, art. 213[A]; DORS/2014-260, art. 24[A]; ajouté, DORS/2019-169, art. 13 et 31

**art. 46,** DORS/86-882, art. 1; remplacé, DORS/2003-134, art. 4; DORS/2010-221, art. 17; DORS/2013-119, art. 214; DORS/2016-230, art. 278 et 283; remplacé, DORS/2018-147, art. 13 et 34; remplacé, DORS/2019-169, art. 14 et 31

**art. 47,** remplacé, DORS/2003-134, art. 4

**art. 48,** remplacé, DORS/2003-134, art. 4; DORS/2010-221, art. 17 et 18[F]; DORS/2013-119, art. 215; DORS/2016-230, art. 278 et 283; remplacé, DORS/2018-147, art. 14 et 34; remplacé, DORS/2019-169, art. 15 et 31

**art. 49,** remplacé, DORS/2003-134, art. 4; DORS/2010-221, art. 17; DORS/2013-119, art. 216; remplacé, DORS/2018-147, art. 15 et 34; remplacé, DORS/2019-169, art. 15 et 31

**art. 50,** DORS/85-588, art. 19[A], abrogé, DORS/2003-134, art. 4

**art. 51,** abrogé, DORS/2003-134, art. 4

**art. 52,** abrogé, DORS/2003-134, art. 4

**art. 53,** DORS/85-930, art. 7; DORS/99-124, art. 6; DORS/2001-227, art. 71; DORS/2004-237, art. 20; DORS/2012-230, art. 22 et 29; DORS/2013-119, art. 217 et 268; DORS/2013-172, art. 7; DORS/2016-230, art. 269, 278 et 283; DORS/2016-239, art. 6; remplacé, DORS/2018-37, art. 6 et 9; remplacé, DORS/2018-147, art. 16 et 34; ajouté, DORS/2019-169, art. 16 et 31

**art. 54,** DORS/2004-237, art. 21; DORS/2016-230, art. 270 et 283; remplacé, DORS/2018-147, art. 17 et 34; remplacé, DORS/2019-169, art. 17 et 31

**art. 55,** DORS/2004-237, art. 22; DORS/2013-119, art. 219; DORS/2016-230, art. 271 et 283; abrogé, DORS/2018-147, art. 18 et 34; ajouté, DORS/2019-169, art. 18 et 31

**art. 56,** remplacé, DORS/2004-237, art. 23; abrogé, DORS/2010-221, art. 14

**art. 57,** DORS/86-882, art. 2; remplacé, DORS/2003-134, art. 5; DORS/2010-221, art. 17; DORS/2013-119, art. 220; remplacé, DORS/2015-132, art. 2; DORS/2016-230, art. 272 et 283; remplacé, DORS/2018-147, art. 19 et 34; remplacé, DORS/2019-169, art. 19 et 31

**art. 58,** remplacé, DORS/2003-134, art. 5; DORS/2013-119, art. 221 et 268; DORS/2015-132, art. 3; DORS/2016-230, art. 273 et 283; remplacé, DORS/2018-147, art. 20 et 34

**art. 59,** remplacé, DORS/2003-134, art. 5; DORS/2010-221, art. 17 et 18[F]; DORS/2013-119, art. 222 et 268; DORS/2015-132, art. 3; DORS/2016-230, art. 274, 278 et 283; DORS/2017-18, art. 25; abrogé, DORS/2018-147, art. 21 et 34; remplacé, DORS/2019-169, art. 20 et 31

**art. 60,** DORS/85-588, art. 20[A]; remplacé, DORS/2003-134, art. 5; DORS/2010-221, art. 17; DORS/2013-119, art. 223; remplacé, DORS/2018-147, art. 22 et 34; remplacé, DORS/2019-169, art. 20 et 31

**art. 61,** abrogé, DORS/2003-134, art. 5

**art. 62,** abrogé, DORS/2003-134, art. 5

**art. 63,** DORS/82-1073, art. 2; DORS/85-588, art. 21[A]; DORS/2004-237, art. 24; DORS/2013-119, art. 224; DORS/2016-230, art. 275 et 283; abrogé, DORS/2018-147, art. 23 et 34; remplacé, DORS/2019-169, art. 21 et 31[F]

**art. 64,** remplacé, DORS/2019-169, art. 22 et 31[F]

**art. 65,** remplacé, DORS/85-588, art. 22; DORS/85-930, art. 8; DORS/88-279, art. 2; DORS/99-124, art. 7; DORS/2004-237, art. 25; DORS/2012-230, art. 23 et 29; DORS/2013-119, art. 225; DORS/2013-172, art. 8; DORS/2014-51, art. 2; DORS/2016-230, art. 276 et 283; DORS/2016-239, art. 7; remplacé, DORS/2018-37, art. 7 et 9; remplacé, DORS/2018-147, art. 24 et 34; remplacé, DORS/2019-169, art. 23 et 31[F]

**art. 65.1,** ajouté, DORS/2013-119, art. 226; DORS/2014-51, art. 3[A]; remplacé, DORS/2016-230, art. 277 et 283; abrogé, DORS/2018-147, art. 25 et 34

**art. 65.2,** ajouté, DORS/2013-119, art. 226; remplacé, DORS/2016-230, art. 277 et 283; abrogé, DORS/2018-147, art. 25 et 34

**art. 65.3,** ajouté, DORS/2013-119, art. 226; DORS/2014-260, art. 25[A]; remplacé, DORS/2016-230, art. 277 et 283; abrogé, DORS/2018-147, art. 25 et 34

**art. 67,** remplacé[A], DORS/2013-119, art. 227; remplacé[F], DORS/2016-123, art. 2; remplacé, DORS/2018-147, art. 26 et 34

**art. 66,** abrogé, DORS/97-227, art. 3 et 6

**art. 68** à **70,** remplacés, DORS/2019-169, art. 24 et 31

**art. 68,** DORS/85-930, art. 9; DORS/99-124, art. 8; DORS/2004-237, art. 26; remplacé, DORS/2018-69, art. 75 et 87; remplacé, DORS/2018-69, art. 77 et 87

**art. 69,** DORS/85-588, art. 23; DORS/99-124, art. 9; DORS/2004-237, art. 27; DORS/2010-221, art. 15

**art. 70,** abrogé, DORS/2019-169, art. 25 et 31

**art. 72,** DORS/97-227, art. 4 et 6; remplacé, DORS/2018-69, art. 75 et 87; remplacé, DORS/2019-169, art. 26 et 31

**art. 73,** ajouté, DORS/82-121, art. 1; DORS/2010-221, art. 16; DORS/2012-230, art. 24 et 29; DORS/2013-119, art. 228; DORS/2016-230, art. 278 et 283; remplacé, DORS/2018-147, art. 27 et 34; remplacé, DORS/2019-169, art. 27 et 31

**art. 74,** ajouté, DORS/97-227, art. 5 et 6; remplacé, DORS/2019-169, art. 27 et 31

**annexe,** ajoutée, DORS/97-227, art. 5 et 6; DORS/98-158, art. 1; DORS/99-372, art. 1 et 2; DORS/2000-244, art. 1[A]; DORS/2003-33, art. 1; DORS/2005-272, art. 1; DORS/2013-172, art. 9; DORS/2015-189, art. 1 et 2; DORS/2015-191, art. 1 et 2; DORS/2016-230, art. 279 et 283; DORS/2016-239, art. 8; ajoutée, DORS/2017-276, art. 1; remplacée, DORS/2018-69, art. 72 et 87; remplacée, DORS/2018-69, art. 73 et 87; remplacée, DORS/2018-69, art. 74 et 87[F]; abrogé, DORS/2018-147, art. 28 et 34; ajoutée, DORS/2019-120, art. 1 et 6; remplacée, DORS/2019-169, art. 28 et 31; DORS/2021-43, art. 1; DORS/2021-44, art. 1; DORS/2024-99, art. 1 et 2

**Substances désignées et des précurseurs à l'application de la Loi réglementant certaines drogues et autres substances — Règlement soustrayant des, DORS/97-229**

*[Regulations Exempting Certain Precursors and Controlled Substances from the Application of the Controlled Drugs and Substances Act]*

**art. 2,** abrogé, DORS/97-514, art. 2

**art. 3,** abrogé, DORS/97-514, art. 2

**annexe I,** DORS/98-174, art. 1; DORS/2000-218, art. 1 et 2; DORS/2002-360, art. 1 et 2; DORS/2003-35, art. 1 à 3

**annexe II,** abrogée, DORS/97-514, art. 3

**DROIT D'AUTEUR (LOI) [L.R. 1985, ch. C-42]**
*[COPYRIGHT ACT]*

**Avis certifiant que des pays accordent les avantages du droit d'auteur, C.R.C., ch. 421**
*[Certification of Countries Granting Equal Copyright Protection Notice]*

**Cas d'exception à l'égard des établissements d'enseignement, des bibliothèques, des musées et des services d'archives — Règlement, DORS/99-325**
*[Exceptions for Educational Institutions, Libraries, Archives and Museums Regulations]*
**art. 5,** abrogé, DORS/2008-169, art. 5
**art. 6,** DORS/2008-169, art. 6

**Critères applicables aux droits à payer pour la retransmission — Règlement, DORS/91-690**
*[Retransmission Royalties Criteria Regulations]*

**Déclaration limitant le droit à rémunération équitable pour certains pays parties à la Convention de Rome ou au Traité de l'OIEP, DORS/2014-181**
*[Statement Limiting the Right to Equitable Remuneration of Certain Rome Convention or WPPT Countries]*
**art. 2,** remplacé, DORS/2020-82, art. 1 et 2

**Définition de « petit système de retransmission » — Règlement, DORS/89-255**
*[Definition of Small Retransmission Systems Regulations]*
**Titre intégral,** DORS/2005-147, art. 1
**art. 1,** abrogé, DORS/2005-147, art. 2
**art. 2,** DORS/94-754, art. 1
**art. 2, « licence »,** abrogée, DORS/2005-147, art. 3
**art. 2, « zone de desserte »,** abrogée, DORS/2005-147, art. 3
**art. 2, « zone de service »,** ajoutée, DORS/2005-147, art. 3
**art. 3,** DORS/94-754, art. 1; DORS/2005-147, art. 4
**art. 4,** ajouté, DORS/94-754, art. 1; DORS/2005-147, art. 5

**Définition de « petit système de transmission par fil » — Règlement, DORS/94-755**
*[Definition of "Small Cable Transmission System" Regulations]*
**Titre intégral,** remplacé, DORS/2005-148, art. 1
**art. 1,** abrogé, DORS/2005-148, art. 2
**art. 2, « licence »,** abrogée, DORS/2005-148, art. 3
**art. 2, « zone de desserte »,** abrogée, DORS/2005-148, art. 3
**art. 2, « zone de service »,** ajoutée, DORS/2005-148, art. 3
**art. 3,** DORS/2005-148, art. 4; DORS/2014-80, art. 2[F] et 3
**art. 4,** remplacé, DORS/2005-148, art. 5

**Définition de recettes publicitaires — Règlement, DORS/98-447**
*[Regulations Defining "Advertising Revenues"]*

**Définition de signal local et signal éloigné — Règlement, DORS/89-254**
*[Definition of Local Signal and Distant Signal Regulations]*
**Titre intégral,** abrogé, DORS/2004-33, art. 1
**art. 1,** DORS/2004-33, art. 2; DORS/2014-80, art. 1 et 3
**art. 2,** DORS/2004-33, art. 2
**art. 3,** abrogé, DORS/2004-33, art. 2
**annexe,** DORS/2004-33, art. 3

**Définition de « système de transmission par ondes radioélectriques » — Règlement, DORS/98-307**
*[Definition of "Wireless Transmission System" Regulations]*

**Délai dans lequel les titulaires de droits d'auteur non représentés par des sociétés de gestion peuvent réclamer des redevances pour la retransmission — Règlement fixant le, DORS/97-164**
*[Period Within Which Owners of Copyright not Represented by Collective Societies Can Claim Retransmission Royalties — Regulations Establishing the]*
**Titre,** remplacé, DORS/2004-152, art. 1
**art. 1,** remplacé, DORS/2004-152, art. 2

**Désignation de réseaux (Loi sur le droit d'auteur) — Règlement, DORS/99-348**
*[Regulations Prescribing Networks (Copyright Act)]*

**Droit d'auteur — Règlement, DORS/97-457**
*[Copyright Regulations]*
**art. 2,** DORS/2003-211, art. 1
**art. 3,** DORS/2003-211, art. 2
**art. 6,** DORS/2003-211, art. 3
**art. 8,** remplacé, DORS/2003-211, art. 4
**art. 9,** remplacé, DORS/2003-211, art. 5 et 8
**annexe,** DORS/2003-211, art. 6, 7 et 8; DORS/2007-93, art. 1; remplacé, DORS/2023-116, art. 1 and 2

**Entreprises de programmation — Règlement, DORS/93-436**
*[Programming Undertaking Regulations]*

**Exclusion visant les cartes microSD (Loi sur le droit d'auteur) — Règlement d', DORS/2012-226**
*[MicroSD Cards Exclusion Regulations (Copyright Act)]*

**Importation de livres — Règlement, DORS/99-324**
*[Book Importation Regulations]*
**art. 3,** DORS/2008-169, art. 1
**art. 4,** DORS/2008-169, art. 2[A]
**art. 5,** DORS/2008-169, art. 3
**art. 6,** DORS/2008-169, art. 4[F]

**Obligations de rapport relatives aux émissions, oeuvres et autres objets du droit d'auteur reproduits à des fins pédagogiques — Règlement, DORS/2001-296**
*[Educational Program, Work and Other Subject-matter Record-keeping Regulations]*

**Œuvres cinématographiques visées par un droit à rémunération — Règlement, DORS/99-194**
*[Cinematographic Works (Right to Remuneration) Regulations]*

**Périodes pendant lesquelles les auteurs, artistes-interprètes et producteurs admissibles non représentés par une société de gestion peuvent réclamer une rémunération pour la copie à usage privé — Règlement fixant les, DORS/2013-143**
*[Periods Within Which Eligible Authors, Eligible Performers and Eligible Makers not Represented by Collective Societies Can Claim Private Copying Remuneration — Regulations Establishing the]*

**Pratique et de procédure de la Commission du droit d'auteur— Règles de, DORS/2023-24**
*[Copyright Board Rules of Practice and Procedure]*

**Prévoyant les délais concernant les affaires dont la Commission du droit d'auteur est saisie — Règlement, DORS/2020-264**
*[Time Limits in Relation to Matters Before the Copyright Board Regulations]*

**DROIT POUR LA SÉCURITÉ DES PASSAGERS DU TRANSPORT AÉRIEN (LOI) [L.C. 2002, ch. 9, art. 5]**
*[AIR TRAVELLERS SECURITY CHARGE ACT]*

**Aéroports désignés — Règlement, DORS/2004-293**
*[Listed Airport Regulations]*

**Taux d'intérêt (Loi sur le droit pour la sécurité des passagers du transport aérien) — Règlement sur les, DORS/2007-267**
*[Interest Rates (Air Travellers Security Charge Act) Regulations]*
**art. 3,** L.C. 2010, ch. 12, art. 97

**DROIT STATUTAIRE (PENSIONS) (LOI DE 1969 MODIFIANT LE) [L.C. 1968-69, ch. 29]**
*[STATUTE LAW (SUPERANNUATION) AMENDMENT ACT, 1969]*

**Prestations de décès — Règlement continuant les, C.R.C., ch. 1507**
*[Death Benefit Continuation Regulations]*

**DROIT STATUTAIRE (PENSIONS) (LOI DE 1969 MODIFIANT LE) [L.C. 1968-69, ch. 29]—*Suite***

**Service de guerre spécial par des civils — Règlement provisoire, DORS/73-191**
*[Special Civilian War Service Transitional Regulations]*

**DROIT STATUTAIRE (PENSIONS) (LOI DE 1966 MODIFIANT LE) [L.C. 1966-67, ch. 44]**
*[STATUTE LAW (SUPERANNUATION) AMENDMENT ACT, 1966]*

**Calcul spécial aux fins de la pension de la Fonction publique — Règlement de 1966, C.R.C., ch. 1506**
*[Public Service Special Counting of Service Superannuation Regulations (1966)]*

**DROITS D'EXPORTATION DE PRODUITS DE BOIS D'ŒUVRE (LOI DE 2006), [L.C. 2006, ch. 13]**
*[SOFTWOOD LUMBER PRODUCTS EXPORT CHARGE ACT, 2006]*

**Autorisations d'exportation de produits de bois d'œuvre — Règlement, DORS/2007-16**
*[Softwood Lumber Products Export Allocations Regulations]*

**Conditions applicables aux personnes exemptées — Règlement, DORS/2007-17**
*[Conditions for Exempted Persons Regulations]*

**Consommation américaine de produits de bois d'œuvre — Règlement, DORS/2008-185**
*[American Consumption of Softwood Lumber Products Regulations]*

**Licences d'exportation (produits de bois d'œuvre 2006) — Règlement, DORS/2007-15**
*[Export Permits Regulations (Softwood Lumber Products 2006)]*

**Paiements aux provinces — Règlement, DORS/2007-252**
*[Payments to the Provinces Regulations]*

**DROITS DE LA PERSONNE (LOI CANADIENNE) [L.R. 1985, ch. H-6]**
*[CANADIAN HUMAN RIGHTS ACT]*

**Âge — Ordonnance, TR/78-165**
*[Age Guidelines]*

**Appels contre un tribunal des droits de la personne — Règlement, DORS/80-394**
*[Human Rights Tribunal Appeal Regulations]*
**art. 2,** abrogé, DORS/90-286, art. 1
**art. 2, « tribunal »,** DORS/86-294, art. 1; abrogée, DORS/90-286, art. 1
**art. 3,** abrogé, DORS/90-286, art. 2
**art. 5,** DORS/86-294, art. 2; abrogé, DORS/90-286, art. 3
**annexe,** DORS/86-294, art. 3; DORS/90-286, art. 4; DORS/94-237, art. 1

**Application de la Loi canadienne sur les droits de la personne aux régimes de prestations — Règlement, DORS/80-68**
*[Canadian Human Rights Benefit Regulations]*
**s. 2,** DORS/2022-150, art. 1
**s. 2, « conjoint »,** abrogée, DORS/2022-150, art. 1
**s. 2, « conjoint de fait »,** ajoutée, DORS/2022-150, art. 1
**s. 2, « enfant »,** remplacée, DORS/2022-150, art. 1
**s. 2, « regime d'assurance »,** remplacée, DORS/2022-150, art. 1[F]
**s. 2, « régime d'assurance-maladie »,** abrogée, DORS/2022-150, art. 1; ajoutée, DORS/2022-150, art. 1
**s. 2, « régime d'assurance-revenu en cas d'invalidité »,** abrogée, DORS/2022-150, art. 1; ajoutée, DORS/2022-150, art. 1
**s. 2, « regime d'assurance-vie »,** remplacée, DORS/2022-150, art. 1
**s. 2, « régime de prestations en cas de maladie »,** abrogée, DORS/2022-150, art. 1
**s. 2, « régime de prestations en cas d'invalidité »,** abrogée, DORS/2022-150, art. 1
**s. 2, « prestation »,** DORS/2022-150, art. 1
**art. 3,** DORS/82-783, art. 1
**art. 4,** DORS/82-783, art. 2; DORS/85-512, art. 1; DORS/2022-150, art. 2
**art. 5,** DORS/82-783, art. 3; DORS/83-615, art. 1; DORS/85-512, art. 2; DORS/2022-150, art. 3
**art. 6,** abrogé, DORS/85-512, art. 3
**art. 7,** DORS/85-512, art. 4; DORS/2022-150, art. 4
**art. 8,** DORS/82-783, art. 4; DORS/85-512, art. 5; DORS/2022-150, art. 5
**art. 9,** DORS/85-512, art. 6, remplacé, DORS/2022-150, art. 6

**Commission canadienne des droits de la personne — Règlement n° 3, DORS/78-223**
*[By-law N° 3 of the Canadian Human Rights Commission]*

**Directives en matière d'immigration, TR/80-125**
*[Immigration Guidelines]*

**Parité salariale — Ordonnance de 1986, DORS/86-1082**
*[Equal Wages Guidelines, 1986]*

**Pratique du Tribunal canadien des droits de la personne (2021) — Règles de, DORS/2021-137**
*[Canadian Human Rights Tribunal Rules of Procedure, 2021]*

**DROITS SUCCESSORAUX (LOI FÉDÉRALE) [S.R.C. 1952, ch. 89]**
*[DOMINION SUCCESSION DUTY ACT]*

**Droits successoraux — Règlement fédéral de 1957, DORS/57-216**
*[Dominion Succession Duty (1957) Regulations]*

**Droits successoraux — Règlements fédéraux, DORS/54-743**
*[Dominion Succession Duty Regulations]*

# E

**EAUX DU NUNAVUT ET LE TRIBUNAL DES DROITS DE SURFACE DU NUNAVUT (LOI) [L.C. 2002, ch. 10]**
*[NUNAVUT WATERS AND NUNAVUT SURFACE RIGHTS TRIBUNAL ACT]*

**Arrêté concernant l'application au Nunavut des règlements d'application des alinéas 33(1)m) ou n) de la Loi sur les eaux des Territoires du Nord-Ouest, DORS/2002-253**
*[Application of Regulations made under paragraph 33(1)(m) or (n) of the Northwest Territories Waters Act in Nunavut Order]*

**Eaux du Nunavut — Règlement, DORS/2013-69**
*[Nunavut Waters Regulations]*

**EAUX NAVIGABLES CANADIENNES (LOI SUR LES) [L.R.C. 1985, ch. N-22]**
*[CANADIAN NAVIGABLE WATERS ACT]*

**Droits relatifs à la Loi sur les eaux navigables canadiennes — Règlement sur les, DORS/2024-148**
*[Canadian Navigable Waters Act Fees Regulations]*

**Exemption de l'application de l'article 23 de la Loi sur les eaux navigables canadiennes à l'égard de certaines eaux navigables situées au Québec — Décret d', DORS/2023-213**
*[Order Exempting Certain Navigable Waters Located in Quebec from the Application of Section 23 of the Canadian Navigable Waters Act]*

**Exemption de l'application de l'article 23 de la Loi sur les eaux navigables canadiennes à l'égard du lac Kapisikama, situé au Québec — Décret d', DORS/2024-102**
*[Order Exempting Kapisikama Lake, Located in Quebec, from the Application of Section 23 of the Canadian Navigable Waters Act]*

**Ouvrages mineurs — Arrêté visant les, DORS/2021-170**
*[Minor Works Order]*

**EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE (LOI) [L.C. 1992, ch. 36]**
*[ENERGY EFFICIENCY ACT]*

**Efficacité énergétique — Règlement de 2016, DORS/2016-311**
*[Energy Efficiency Regulations, 2016]*
**art. 1,** DORS/2022-265, art. 1 et 48
**art. 1,** « **nouveau règlement** », ajoutée, DORS/2025-110, art. 1 et 78
**art. 1.1,** ajouté, DORS/2018-201, art. 1 et 82
**art. 4,** remplacé, DORS/2018-201, art. 2 et 82; DORS/2025-110, art. 2 et 78
**art. 5,** DORS/2018-201, art. 3 et 82; DORS/2025-110, art. 3 et 78
**art. 6,** abrogé, DORS/2025-110, art. 4 et 78
**art. 7,** ajouté, DORS/2018-201, art. 4 et 82
**art. 11.1,** ajouté, DORS/2022-265, art. 2 et 48; DORS/2025-110, art. 5 et 78
**art. 12,** « **CSA C361-12** », abrogée, DORS/2018-201, art. 5 et 82
**art. 12,** « **CSA C300-00** », abrogée, DORS/2019-163, art. 1 et 55
**art. 13,** remplacé, DORS/2019-163, art. 2 et 55
**art. 19,** remplacé, DORS/2018-201, art. 6 et 82; DORS/2022-265, art. 47 et 48
**art. 20,** remplacé, DORS/2018-201, art. 7 et 82; DORS/2022-265, art. 47 et 48
**art. 24,** remplacé, DORS/2018-201, art. 8 et 82; DORS/2022-265, art. 47 et 48
**art. 25,** DORS/2022-265, art. 47 et 48
**art. 30,** remplacé, DORS/2018-201, art. 9 et 82; DORS/2022-265, art. 47 et 48
**art. 31,** remplacé, DORS/2018-201, art. 10 et 82; DORS/2022-265, art. 47 et 48
**art. 37,** abrogé, DORS/2018-201, art. 11 et 82; DORS/2022-265, art. 47 et 48
**art. 38,** DORS/2018-201, art. 12 et 82; DORS/2022-265, art. 47 et 48
**art. 39,** « **réfrigérateur-congélateur de type 5A** », abrogée, DORS/2019-163, art. 3 et 55
**art. 40,** remplacé, DORS/2019-163, art. 4 et 55
**art. 41,** remplacé, DORS/2019-163, art. 5 et 55
**art. 43,** remplacé, DORS/2019-163, art. 6 et 55; DORS/2022-265, art. 47 et 48
**art. 44,** remplacé, DORS/2019-163, art. 7 et 55
**art. 45,** remplacé, DORS/2019-163, art. 8 et 55
**art. 46,** remplacé, DORS/2019-163, art. 9 et 55
**art. 47,** remplacé, DORS/2019-163, art. 10 et 55
**art. 49,** remplacé, DORS/2019-163, art. 11 et 55; DORS/2022-265, art. 47 et 48
**art. 50,** remplacé, DORS/2019-163, art. 12 et 55
**art. 61,** « **déshumidificateur** », remplacée, DORS/2018-201, art. 13 et 82
**art. 62,** remplacé, DORS/2018-201, art. 14 et 82
**art. 63,** remplacé, DORS/2018-201, art. 15 et 82; DORS/2022-265, art. 47 et 48
**art. 64,** remplacé, DORS/2018-201, art. 16 et 82; DORS/2022-265, art. 47 et 48
**SOUS-SECTION J**
**art. 65,** ajouté, DORS/2018-201, art. 17 et 82; DORS/2024-286, art. 1
**art. 66,** ajouté, DORS/2018-201, art. 17 et 82
**art. 67,** ajouté, DORS/2018-201, art. 17 et 82
**art. 68,** ajouté, DORS/2018-201, art. 17 et 82
**art. 69,** ajouté, DORS/2018-201, art. 17 et 82; ajouté, DORS/2019-163, art. 13 et 55
**art. 70,** « **appendice A 10 C.F.R.** », remplacée, DORS/2025-110, art. 6 et 78
**art. 73,** DORS/2022-265, art. 47 et 48
**art. 107,** ajouté, DORS/2019-163, art. 14 et 55
**art. 107.1,** ajouté, DORS/2022-265, art. 4 et 48
**art. 107,** « **à espace restreint** », ajoutée, DORS/2022-265, art. 3 et 48; remplacée, DORS/2025-110, art. 7 et 78[A]
**art. 107,** « **appendice M1 10 C.F.R.** », ajoutée, DORS/2022-265, art. 3 et 48
**art. 108,** « **mode arrêt** », abrogée, DORS/2018-201, art. 18 et 82
**art. 108,** « **mode marche** », abrogée, DORS/2018-201, art. 18 et 82
**art. 108,** « **mode veille** », abrogée, DORS/2018-201, art. 18 et 82
**art. 108,** « **climatiseur portatif** », abrogée, DORS/2019-163, art. 15 et 55
**art. 108,** « **CEER** », abrogée, DORS/2025-110, art. 8 et 78
**art. 108,** « **CSA C368.1-14** », abrogée, DORS/2025-110, art. 8 et 78
**art. 108,** « **CSA C370** », abrogée, DORS/2019-163, art. 15 et 55
**art. 108,** « **CSA C62301** », abrogée, DORS/2025-110, art. 8 et 78
**art. 108,** « **TSD D2SA001** », abrogée, DORS/2025-110, art. 8 et 78
**art. 110,** remplacé, DORS/2019-163, art. 16 et 55; remplacé, DORS/2025-110, art. 9 et 78
**art. 111,** DORS/2025-110, art. 10 et 78
**art. 112,** remplacé, DORS/2018-201, art. 19 et 82; remplacé, DORS/2019-163, art. 17 et 55; DORS/2022-265, art. 47 et 48; DORS/2025-110, art. 11 et 78
**art. 113,** remplacé, DORS/2018-201, art. 20 et 82; DORS/2022-265, art. 47 et 48; DORS/2025-110, art. 12 et 78
**art. 115,** remplacé, DORS/2025-110, art. 13 et 78
**art. 116,** ajouté, DORS/2018-201, art. 21 et 82; ajouté DORS/2025-110, art. 14 et 78
**art. 118,** remplacé, DORS/2018-201, art. 22 et 82; DORS/2022-265, art. 47 et 48; DORS/2025-110, art. 15 et 78

**EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE (LOI) [L.C. 1992, ch. 36]—*Suite***

**Efficacité énergétique — Règlement de 2016, DORS/2016-311—*Suite***

**art. 119,** DORS/2018-201, art. 23 et 82; DORS/2022-265, art. 47 et 48; DORS/2025-110, art. 16 et 78
**art. 120,** ajouté, DORS/2018-201, art. 24 et 82
**art. 122,** remplacé, DORS/2018-201, art. 25 et 82; DORS/2022-265, art. 47 et 48
**art. 123,** remplacé, DORS/2018-201, art. 26 et 82
**art. 124,** ajouté, DORS/2019-163, art. 18 et 55
**art. 124, « mural »,** remplacée, DORS/2022-265, art. 5 et 48
**art. 126,** remplacé, DORS/2019-163, art. 19 et 55; DORS/2022-265, art. 6 et 48; DORS/2025-110, art. 17 et 78
**art. 127,** remplacé, DORS/2019-163, art. 20 et 55; DORS/2022-265, art. 7 et 48; DORS/2025-110, art. 18 et 78
**art. 127.1,** ajouté, DORS/2025-110, art. 19 et 78
**SOUS-SECTION F**
**Titre,** remplacé, DORS/2022-267, art. 8[A] et 48
**art. 129,** remplacé, DORS/2019-163, art. 21 et 55
**art. 130,** remplacé, DORS/2019-163, art. 22 et 55
**art. 131,** remplacé, DORS/2019-163, art. 23 et 55
**art. 132,** remplacé, DORS/2019-163, art. 24 et 55
**art. 132, « *split-system central air conditioner* »,** abrogée, DORS/2022-265, art. 9[A] et 48
**art. 132, « *split system central air conditioner* »,** ajoutée, DORS/2022-265, art. 9[A] et 48
**art. 133,** DORS/2025-110, art. 20 et 78[A]
**art. 134,** remplacé, DORS/2019-163, art. 25 et 55; DORS/2022-265, art. 10 et 48; DORS/2025-110, art. 20, 21 et 78[A]
**art. 135,** remplacé, DORS/2019-163, art. 26 et 55; DORS/2022-265, art. 11 et 48; DORS/2025-110, art. 20, 22 et 78[A]
**art. 135.1,** ajouté, DORS/2025-110, art. 23 et 78
**art. 136,** remplacé, DORS/2018-201, art. 27 et 82
**art. 140,** ajouté, DORS/2019-163, art. 27 et 55
**art. 141,** remplacé, DORS/2018-201, art. 28 et 82
**art. 142,** remplacé, DORS/2019-163, art. 28 et 55; DORS/2022-265, art. 47 et 48
**art. 143,** remplacé, DORS/2019-163, art. 29 et 55; ajouté, DORS/2019-163, art. 30 et 55; DORS/2022-265, art. 47 et 48
**art. 144,** remplacé, DORS/2025-110, art. 24 et 78
**art. 145,** DORS/2025-110, art. 25 et 78
**art. 145.1,** ajouté, DORS/2025-110, art. 26 et 78
**art. 146,** DORS/2025-110, art. 27 et 78
**art. 147** à **185,** DORS/2025-110, art. 28 et 78
**Section 3**
**art. 186,** ajouté, DORS/2019-163, art. 31 et 55
**art. 186, « appendice M1 10 C.F.R. »,** ajoutée, DORS/2022-265, art. 12 et 48
**art. 186, « à espace restreint »,** ajoutée, DORS/2022-265, art. 12 et 48; remplacée, DORS/2025-110, art. 29 et 78[A]
**art. 186, « à grand debit et à petits conduits »,** DORS/2022-265, art. 12 et 48
**art. 186.1,** ajouté, DORS/2022-265, art. 13 et 48
**art. 189,** DORS/2022-265, art. 47 et 48
**art. 191,** remplacé, DORS/2018-201, art. 29 et 82[A]
**art. 195,** ajouté, DORS/2018-201, art. 30 et 82
**art. 195, « appendice A 10 C.F.R. »,** ajoutée, DORS/2025-110, art. 30 et 78
**art. 197,** remplacé, DORS/2018-201, art. 31 et 82; DORS/2022-265, art. 47 et 48; DORS/2025-110, art. 31 et 78
**art. 198,** remplacé, DORS/2018-201, art. 32 et 82; DORS/2022-265, art. 47 et 48; DORS/2025-110, art. 32 et 78
**art. 199, « CSA C744-14 »,** remplacée, DORS/2019-163, art. 32 et 55
**art. 201,** remplacé, DORS/2019-163, art. 33 et 55; DORS/2022-265, art. 47 et 48
**art. 202,** remplacé, DORS/2019-163, art. 34 et 55
**SOUS-SECTION E**
**Titre,** remplacé, DORS/2022-265, art. 14 et 48
**art. 203,** ajouté, DORS/2019-163, art. 35 et 55
**art. 203, « murale »,** remplacée, DORS/2022-265, art. 15 et 48
**art. 203, « thermopompe centrale monobloc »,** ajoutée, DORS/2022-265, art. 15 et 48; remplacée, DORS/2025-110, art. 33 et 78
**art. 203, « thermopompe monobloc »,** abrogée, DORS/2022-265, art. 15 et 48
**art. 204,** DORS/2022-265, art. 16 et 48
**art. 205,** remplacé, DORS/2019-163, art. 36 et 55; remplacé, DORS/2022-265, art. 16 et 48; DORS/2025-110, art. 34 et 78
**art. 206,** remplacé, DORS/2019-163, art. 37 et 55; remplacé, DORS/2022-265, art. 16 et 48; DORS/2025-110, art. 35 et 78
**art. 206.1,** ajouté, DORS/2025-110, art. 36 et 78
**art. 208,** remplacé, DORS/2019-163, art. 38 et 55
**art. 209,** remplacé, DORS/2019-163, art. 39 et 55
**art. 210,** remplacé, DORS/2019-163, art. 40 et 55
**SOUS-SECTION G**
**Titre,** remplacé, DORS/2022-265, art. 18 et 48
**art. 211,** remplacé, DORS/2019-163, art. 41 et 55
**art. 211, « thermopompe bibloc »,** abrogée, DORS/2022-265, art. 19 et 48
**art. 211, « thermopompe centrale bibloc »,** ajoutée, DORS/2022-265, art. 19 et 48; remplacée, DORS/2025-110, art. 37 et 78
**art. 212,** DORS/2022-265, art. 20 et 48
**art. 213,** remplacé, DORS/2019-163, art. 42 et 55; remplacé, DORS/2022-265, art. 21 et 48; DORS/2025-110, art. 38 et 78
**art. 214,** remplacé, DORS/2019-163, art. 43 et 55; remplacé, DORS/2022-265, art. 21 et 48; DORS/2025-110, art. 39 et 78
**art. 214.1,** ajouté, DORS/2025-110, art. 40 et 78
**PARTIE 2**
**Section 4**
**Titre,** remplacé, DORS/2019-164, art. 1 et 41
**art. 256.1,** ajouté, DORS/2018-201, art. 33 et 82
**art. 256.1, « FER »,** remplacée, DORS/2019-164, art. 2 et 41
**art. 257,** abrogé, DORS/2018-201, art. 34 et 82
**art. 257, « à espace restreint »,** ajoutée, DORS/2025-110, art. 41 et 78
**art. 257, « CSA 2.3 »,** remplacée, DORS/2019-164, art. 3 et 41
**art. 257, « générateur d'air chaud à gaz »,** remplacée, DORS/2019-164, art. 3 et 41
**art. 258,** remplacé, DORS/2019-164, art. 4 et 41
**art. 259,** remplacé, DORS/2018-201, art. 35 et 82; remplacé, DORS/2019-164, art. 5 et 41; DORS/2022-265, art. 47 et 48; DORS/2025-110, art. 42 et 78
**art. 260,** remplacé, DORS/2018-201, art. 36 et 82; remplacé, DORS/2019-164, art. 6 et 41; ajouté, DORS/2019-164, art. 7 et 41; DORS/2022-265, art. 47 et 48; DORS/2025-110, art. 43 et 78
**art. 260.1,** ajouté, DORS/2025-110, art. 44 et 78
**art. 263,** remplacé, DORS/2018-201, art. 37 et 82; DORS/2022-265, art. 47 et 48
**art. 264,** remplacé, DORS/2018-201, art. 37 et 82; DORS/2022-265, art. 47 et 48
**art. 265, « foyer à gaz »,** remplacée, DORS/2019-164, art. 8 et 41
**art. 266,** remplacé, DORS/2019-164, art. 9 et 41
**art. 266.1,** ajouté, DORS/2019-164, art. 10 et 41; DORS/2022-265, art. 47 et 48
**art. 267,** remplacé, DORS/2019-164, art. 11 et 41
**art. 271,** ajouté, DORS/2019-164, art. 12 et 41
**art. 314,** ajouté, DORS/2019-164, art. 13 et 41
**art. 315, « CSA P.2 »,** abrogée, DORS/2019-164, art. 14 et 41
**art. 315.1,** ajouté, DORS/2019-164, art. 15 et 41
**art. 316,** remplacé, DORS/2019-164, art. 16 et 41
**art. 317,** remplacé, DORS/2019-164, art. 17 et 41; DORS/2022-265, art. 47 et 48

**EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE (LOI) [L.C. 1992, ch. 36]—*Suite***

**Efficacité énergétique — Règlement de 2016, DORS/2016-311—*Suite***

**art. 318,** remplacé, DORS/2019-164, art. 18 et 41; DORS/2022-265, art. 47 et 48
**art. 319, « chaudière à mazout »,** remplacée, DORS/2019-164, art. 19 et 41
**art. 319.1,** ajouté, DORS/2019-164, art. 20 et 41
**art. 320,** remplacé, DORS/2019-164, art. 21 et 41
**art. 321,** remplacé, DORS/2019-164, art. 22 et 41; DORS/2022-265, art. 47 et 48
**art. 322,** remplacé, DORS/2019-164, art. 23 et 41; DORS/2022-265, art. 47 et 48
**art. 369,** remplacé, DORS/2018-201, art. 38 et 82; ajouté, DORS/2019-164, art. 24 et 41
**art. 369, « capacité de première heure »,** remplacée, DORS/2025-110, art. 45 et 78
**art. 370, « chauffe-eau électrique »,** remplacée, DORS/2018-201, art. 39 et 82; remplacée, DORS/2019-164, art. 25 et 41; abrogée, DORS/2025-110, art. 46 et 78
**art. 370.1,** ajouté, DORS/2019-164, art. 26 et 41; DORS/2022-265, art. 22 et 48
**art. 371,** remplacé, DORS/2019-164, art. 27 et 41; DORS/2022-265, art. 23 et 48
**art. 372,** remplacé, DORS/2019-164, art. 28 et 41; DORS/2022-265, art. 47 et 48; remplacé, DORS/2025-110, art. 47 et 78
**art. 373,** remplacé, DORS/2019-164, art. 29 et 41; DORS/2022-265, art. 24 et 48; DORS/2025-110, art. 48 et 78
**art. 373.1,** ajouté, DORS/2025-110, art. 49 et 78
**art. 374, « chauffe-eau à réservoir alimenté au gaz »,** remplacée, DORS/2019-164, art. 30 et 41; abrogée, DORS/2025-110, art. 50 et 78
**art. 374.1,** ajouté, DORS/2019-164, art. 31 et 41
**art. 375,** remplacé, DORS/2019-164, art. 32 et 41
**art. 376,** remplacé, DORS/2018-201, art. 40 et 82; remplacé, DORS/2019-164, art. 33 et 41; DORS/2022-265, art. 25 et 47 et 48; DORS/2025-110, art. 51 et 78
**art. 377,** remplacé, DORS/2018-201, art. 40 et 82; remplacé, DORS/2019-164, art. 34 et 41; DORS/2022-265, art. 26 et 48; DORS/2025-110, art. 52 et 78
**art. 378, « chauffe-eau à mazout »,** remplacée, DORS/2019-164, art. 35 et 41; abrogée, DORS/2025-110, art. 53 et 78
**art. 378.1,** ajouté, DORS/2019-164, art. 36 et 41
**art. 379,** remplacé, DORS/2019-164, art. 37 et 41
**art. 380,** remplacé, DORS/2018-201, art. 41 et 82; remplacé, DORS/2019-164, art. 38 et 41; DORS/2022-265, art. 27 et 47 et 48; DORS/2025-110, art. 54 et 78
**art. 381,** remplacé, DORS/2018-201, art. 41 et 82; remplacé, DORS/2019-164, art. 39 et 41; DORS/2022-265, art. 28[A] et 47et 48; DORS/2025-110, art. 55 et 78
**art. 382,** ajouté, DORS/2019-164, art. 40 et 41
**art. 382, « chauffe-eau instantané au gaz »,** abrogée, DORS/2025-110, art. 56 et 78
**art. 385,** DORS/2022-265, art. 47 et 48; DORS/2025-110, art. 57 et 78
**art. 386,** DORS/2022-265, art. 47 et 48; DORS/2025-110, art. 58 et 78
**[art. 382** à **483],** DORS/2025-110, art. 59 et 78
**art. 424, « ANSI C79. 1 »,** abrogée, DORS/2018-201, art. 42 et 82; abrogée, DORS/2025-110, art. 60 et 78
**art. 424, « CIE 13.3 »,** remplacée, DORS/2025-110, art. 60 et 78
**art. 424, « CIE 15 »,** remplacée, DORS/2025-110, art. 60 et 78
**art. 424, « indice de rendu des couleurs »,** ajoutée, DORS/2025-110, art. 60 et 78
**art. 424, « lampe à spectre »,** DORS/2022-265, art. 29[F] et 48; abrogée, DORS/2025-110, art. 60 et 78
**art. 424, « lampe pour horticulture »,** remplacée, DORS/2025-110, art. 60 et 78
**art. 424, « règlement antérieur »,** ajoutée, DORS/2025-110, art. 60 et 78
**art. 424,** définitions abrogées, DORS/2025-110, art. 60 et 78
**art. 425,** remplacé, DORS/2025-110, art. 61 et 78
**art. 426,** DORS/2025-110, art. 62 et 78
**art. 427,** remplacé, DORS/2025-110, art. 63 et 78
**art. 428,** DORS/2022-265, art. 30 et 48
**art. 430,** et intertitre le précédant, remplacés, DORS/2025-110, art. 64 et 78
**art. 431,** remplacé, DORS/2025-110, art. 64 et 78
**art. 432,** remplacé, DORS/2025-110, art. 64 et 78
**art. 433,** remplacé, DORS/2018-201, art. 81 et 82; remplacé, DORS/2025-110, art. 65 et 78
**art. 434,** DORS/2025-110, art. 66 et 78
**art. 435,** remplacé, DORS/2025-110, art. 67 et 78
**art. 436,** remplacé, DORS/2018-201, art. 81 et 82; remplacé, DORS/2025-110, art. 67 et 78
**art. 436.1,** ajouté, DORS/2025-110, art. 68 et 78
**art. 437,** remplacé, DORS/2018-201, art. 81 et 82; abrogé, DORS/2025-110, art. 69 et 78
**art. 438,** abrogé, DORS/2025-110, art. 69 et 78
**art. 439,** abrogé, DORS/2025-110, art. 69 et 78
**art. 440,** remplacé, DORS/2018-201, art. 81 et 82
**art. 441, « appendice Q 10 C.F.R. »,** ajoutée, DORS/2022-265, art. 31 et 48; abrogée, DORS/2025-110, art. 69 et 78
**art. 441, « lampe-réflecteur à incandescence standard »,** abrogée, DORS/2018-201, art. 43 et 82; abrogée, DORS/2025-110, art. 69 et 78
**art. 441 à 443,** abrogés, DORS/2025-110, art. 69 et 78
**art. 444,** DORS/2022-265, art. 47 et 48
**art. 445, « CSA C819-95 »,** abrogée, DORS/2018-201, art. 44 et 82
**art. 447,** remplacé, DORS/2018-201, art. 45 et 82; DORS/2022-265, art. 47 et 48
**art. 448,** remplacé, DORS/2018-201, art. 46 et 82[A]
**art. 449,** remplacé, DORS/2018-201, art. 47 et 82
**art. 450,** remplacé, DORS/2018-201, art. 48 et 82
**art. 451,** remplacé, DORS/2018-201, art. 49 et 82; DORS/2022-265, art. 32 et 47 et 48
**art. 452,** remplacé, DORS/2018-201, art. 50 et 82; DORS/2022-265, art. 47 et 48

**SOUS-SECTION G**

**art. 453,** ajouté, DORS/2018-201, art. 51 et 82; ajoutée, DORS/2024-286, art. 2
**art. 454,** ajouté, DORS/2018-201, art. 51 et 82
**art. 455,** ajouté, DORS/2018-201, art. 51 et 82; DORS/2024-286, art. 3
**art. 456,** ajouté, DORS/2018-201, art. 51 et 82
**art. 506, « ITE VTCSH »,** abrogée, DORS/2018-201, art. 52 et 82
**Section 8;** abrogée, DORS/2018-201, art. 53 et 82
**art. 515,** remplacé, DORS/2018-201, art. 54 et 82; DORS/2024-54, art. 1
**art. 516,** remplacé, DORS/2018-201, art. 55 et 82; DORS/2024-54, art. 2
**art. 517,** remplacé, DORS/2018-201, art. 56 et 82; DORS/2022-265, art. 47 et 48; DORS/2024-54, art. 3
**art. 518,** remplacé, DORS/2018-201, art. 56 et 82; DORS/2022-265, art. 33 et 48; DORS/2024-54, art. 4
**art. 519, « légende »,** remplacée, DORS/2018-201, art. 57 et 82
**art. 523, « module de signalisation routière »,** remplacée, DORS/2018-201, art. 58 et 82
**art. 525,** remplacé, DORS/2018-201, art. 59 et 82; DORS/2022-265, art. 47 et 48
**art. 573, « CSA C62301 »,** remplacée, DORS/2018-201, art. 60 et 82[A]
**art. 574, « mode veille »,** remplacée, DORS/2018-201, art. 61 et 82

**EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE (LOI) [L.C. 1992, ch. 36]—*Suite***

**Efficacité énergétique — Règlement de 2016, DORS/2016-311—*Suite***

**art. 578, « mode veille »,** remplacée, DORS/2018-201, art. 62 et 82
**art. 582, « mode veille »,** remplacée, DORS/2018-201, art. 63 et 82
**art. 586, « bloc d'alimentation externe »,** remplacée, DORS/2018-201, art. 64 et 82
**art. 586, « bloc d'alimentation externe de remplacement »,** remplacée, DORS/2018-201, art. 64 et 82
**art. 587,** remplacé, DORS/2018-201, art. 65 et 82
**art. 588,** remplacé, DORS/2018-201, art. 66 et 82; DORS/2022-265, art. 47 et 48
**art. 589,** remplacé, DORS/2018-201, art. 66 et 82; DORS/2022-265, art. 47 et 48
**SOUS-SECTION E**
[art. 594 à 634 réservés], DORS/2025-110, art. 70 et 78
**art. 636, « congélateur commercial »,** remplacée, DORS/2018-201, art. 67 et 82
**art. 636, « réfrigérateur commercial »,** remplacée, DORS/2018-201, art. 67 et 82
**art. 636, « réfrigérateur-congélateur commercial »,** remplacée, DORS/2018-201, art. 67 et 82
**art. 637,** remplacé, DORS/2018-201, art. 68 et 82
**art. 638,** remplacé, DORS/2018-201, art. 69 et 82; DORS/2022-265, art. 47 et 48
**art. 639,** remplacé, DORS/2018-201, art. 70 et 82
**art. 640,** remplacé, DORS/2018-201, art. 71 et 82
**art. 641,** remplacé, DORS/2018-201, art. 72 et 82; DORS/2022-265, art. 47 et 48
**art. 642,** remplacé, DORS/2018-201, art. 72 et 82; DORS/2022-265, art. 47 et 48
**art. 643,** remplacé, DORS/2018-201, art. 73 et 82
**art. 644,** remplacé, DORS/2018-201, art. 74 et 82; DORS/2022-265, art. 47 et 48
**art. 645,** remplacé, DORS/2018-201, art. 75 et 82
**art. 646, « distributeur automatique de boissons réfrigérées »,** remplacée, DORS/2019-163, art. 44 et 55
**art. 646.1,** ajouté, DORS/2019-163, art. 45 et 55
**art. 648,** remplacé, DORS/2019-163, art. 46 et 55
**art. 649,** remplacé, DORS/2019-163, art. 47 et 55; DORS/2022-265, art. 47 et 48
**art. 650,** remplacé, DORS/2019-163, art. 48 et 55
**art. 653,** DORS/2024-286, art. 4
**art. 655,** DORS/2022-265, art. 47 et 48; DORS/2024-286, art. 5
**art. 656,** DORS/2022-265, art. 47 et 48
**SOUS-SECTION D**
**art. 657,** ajouté, DORS/2018-201, art. 76 et 82
**art. 657, « assemblage de porte de chambre froide »,** remplacée, DORS/2022-265, art. 34 et 48
**art. 657, « congélateur-chambre »,** remplacée, DORS/2022-265, art. 34 et 48
**art. 657, « enveloppe »,** ajoutée, DORS/2022-265, art. 34 et 48
**art. 657, « panneau de chambre froide »,** remplacée, DORS/2022-265, art. 34 et 48
**art. 657, « puissance frigorifique nette »,** ajoutée, DORS/2022-265, art. 34 et 48
**art. 657, « réfrigérateur-chambre »,** remplacée, DORS/2022-265, art. 34 et 48
**art. 657, « système de réfrigération de chambre froide »,** remplacée, DORS/2019-163, art. 49 et 55; remplacée, DORS/2022-265, art. 34 et 48
**art. 657, « système de réfrigération de type chambre pour refroidissement industriel »,** remplacée, DORS/2019-163, art. 49 et 55
**art. 657, « valeur-R »,** remplacée, DORS/2022-265, art. 34 et 48
**art. 657, « valeur-RSI »,** ajoutée, DORS/2022-265, art. 34 et 48
**art. 658,** ajouté, DORS/2018-201, art. 76 et 82; ajouté, DORS/2019-163, art. 50 et 55
**art. 659,** ajouté, DORS/2018-201, art. 76 et 82
**art. 660,** ajouté, DORS/2018-201, art. 76 et 82; DORS/2022-265, art. 35 et 48; DORS/2022-265, art. 47 et 48
**art. 661,** ajouté, DORS/2018-201, art. 76 et 82; DORS/2022-265, art. 36 et 48
**art. 662,** ajouté, DORS/2018-201, art. 76 et 82
**art. 663,** ajouté, DORS/2018-201, art. 76 et 82; DORS/2022-265, art. 37 et 48
**art. 664,** ajouté, DORS/2018-201, art. 76 et 82; DORS/2022-265, art. 38 et 48
**art. 665,** ajouté, DORS/2018-201, art. 76 et 82; remplacé, DORS/2019-163, art. 51 et 55
**art. 666,** ajouté, DORS/2018-201, art. 76 et 82; remplacé, DORS/2019-163, art. 52 et 55; DORS/2022-265, art. 39 et 48
**art. 667,** ajouté, DORS/2018-201, art. 76 et 82; DORS/2019-163, art. 53 et 55
**art. 703, « CSA C802.2-12 »,** remplacée, DORS/2018-201, art. 77 et 82[A]
**art. 705,** remplacé, DORS/2018-201, art. 78 et 82; DORS/2022-265, art. 47 et 48
**art. 706,** remplacé, DORS/2018-201, art. 79 et 82
[art. 707 à 748 réservés]
**Remplacé,** DORS/2022-265, art. 40 et 48
**Section 13**
**art. 748, « CEI 60034-2-1 »,** ajoutée, DORS/2022-265, art. 41 et 48; remplacée, DORS/2025-110, art. 71 et 78
**art. 748, « CSA C390-10 »,** ajoutée, DORS/2022-265, art. 41 et 48
**art. 748, « IEEE 112 »,** ajoutée, DORS/2022-265, art. 41 et 48; remplacée, DORS/2025-110, art. 71 et 78
**SOUS-SECTION A**
**art. 749,** remplacé, DORS/2018-201, art. 80 et 82
**art. 749, « CSA C390-10 »,** abrogée, DORS/2022-265, art. 42 et 48
**art. 749, « IEEE 112-2004 »,** abrogée, DORS/2022-265, art. 42 et 48
**art. 749, « NEMA MG-1 »,** remplacée, DORS/2022-265, art. 42 et 48
**art. 750,** remplacé, DORS/2018-201, art. 80 et 82
**art. 751,** remplacé, DORS/2018-201, art. 80 et 82; DORS/2022-265, art. 43 et 48; DORS/2022-265, art. 47 et 48
**art. 752,** remplacé, DORS/2018-201, art. 80 et 82; DORS/2022-265, art. 44 et 48; DORS/2022-265, art. 47 et 48
**SOUS-SECTION B**
**art. 753,** remplacé, DORS/2018-201, art. 80 et 82
**art. 754,** remplacé, DORS/2018-201, art. 80 et 82
**art. 755,** remplacé, DORS/2018-201, art. 80 et 82; DORS/2022-265, art. 45 et 48
**art. 756,** remplacé, DORS/2018-201, art. 80 et 82; DORS/2022-265, art. 46 et 48
[art. 757 à 799 réservés], remplacé, DORS/2025-110, art. 72 et 78
**Section 13**
**Titre,** remplacé, DORS/2025-110, art. 73 et 78
**art. 800,** DORS/2025-110, art. 74 et 78
**art. 803,** ajouté, DORS/2019-163, art. 54 et 55
**art. 803.1** à **810.8,** ajoutés, DORS/2025-110, art. 75 et 78
**art. 808** à **815,** ajoutés, DORS/2025-110, art. 76 et 78
**annexe 3,** ajoutée, DORS/2025-110, art. 77 et 78

**Efficacité et la capacité d'Adaptation de l'Économie canadienne par la Réglementation de certaines pratiques qui Découragent l'Exercice des Activités commerciales par Voie électronique et modifiant la Loi sur le Conseil de la Radiodiffusion et des Télécommunications canadiennes, la Loi sur la Concurrence, la Loi sur la Protection des Renseignements personnels et les Documents électroniques et la Loi sur les Télécommunications (Loi visant à promouvoir l') [L.C. 2010, ch. 23]**
*[Efficiency and Adaptability of the Canadian Economy by Regulating certain Activities that Discourage Reliance on Electronic means of Carrying out Commercial Activities, and to Amend the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission Act, the Personal Information Protection and Electronic Documents Act and the Telecommunications Act (An Act to Promote the)]*

**Protection du commerce électronique (CRTC) — Règlement, DORS/2012-36**
*[Electronic Commerce Protection Regulations (CRTC)]*
**art. 6,** remplacé, DORS/2014-130

**ÉGALITÉ RÉELLE ENTRE LES LANGUES OFFICIELLES DU CANADA (LOI VISANT L')**
*[SUBSTANTIVE EQUALITY OF CANADA'S OFFICIAL LANGUAGES (AN ACT FOR THE)]*

**Fixant au 1er janvier 2024 la date d'entrée en vigueur de l'article 23 de la Loi visant l'égalité réelle entre les langues officielles du Canada — Décret, DORS/2024-2**
*[Fixing January 1, 2024 as the Day on Which Section 23 of An Act for the Substantive Equality of Canada's Official Languages Comes into Force — Order]*

**ÉLECTIONS AU SEIN DE PREMIÈRES NATIONS (LOI) [L.C. 2014, ch. 5]**
*[FIRST NATIONS ELECTIONS ACT]*
**annexe**
**art. 35,** remplacé, **DORS/2024-225, art. 1**
**art. 41,** remplacé, **DORS/2024-225, art. 2**

**Annexe de la Loi sur les élections au sein de premières nations — Arrêté correctif visant l', DORS/2021-33**
*[Schedule to the First Nations Elections Act (Miscellaneous Program) — Order Amending the]*
**art. 15, « Première Nation de Wekoqmaq »,** ajoutée, **DORS/2021-33, art. 1**
**art. 40, « Première Nation d'Oromocto »,** ajoutée, **DORS/2021-33, art. 1**

**Annexe de la Loi sur les élections au sein de premières nations (Animakee Wa Zhing #37) — Arrêté modifiant l', DORS/2024-294**
*[Schedule to the First Nations Elections Act (Animakee Wa Zhing #37) — Order Amending the]*
**Annexe,** ajoutée, DORS/2024-294, art. 1
**Date de la première élection,** DORS/2024-294, art. 2

**Annexe de la Loi sur les élections au sein de premières nations (Bear River) — Arrêté modifiant l', DORS/2021-209**
*[Schedule to the First Nations Elections Act (Bear River) — Order Amending the]*
**Annexe,** ajoutée, DORS/2021-209, art. 1
**Date de la première élection,** DORS/2021-209, art. 2

**Annexe de la Loi sur les élections au sein de premières nations (Esgenoôpetitj) — Arrêté modifiant l', DORS/2020-196**
*[Schedule to the First Nations Elections Act (Esgenoôpetitj) — Order Amending the]*
**Annexe,** ajoutée, DORS/2020-196, art. 1
**Date de la première élection,** ajoutée, DORS/2020-196, art. 2

**Annexe de la Loi sur les élections au sein de premières nations (Garden River First Nation) — Arrêté modifiant l', DORS/2023-140**
*[Schedule to the First Nations Elections Act (Garden River First Nation) — Order Amending the]*
**Annexe,** ajoutée, DORS/2023-140, art. 1
**Date de la première élection,** ajoutée, DORS/2023-140, art. 2

**Annexe de la Loi sur les élections au sein de premières nations (Kinonjeoshtegon First Nation) — Arrêté modifiant l', DORS/2024-193**
*[Schedule to the First Nations Elections Act (Kinonjeoshtegon First Nation) — Order Amending the]*
**Annexe,** ajoutée, DORS/2024-193, art. 1
**Date de la première élection,** ajoutée, DORS/2024-193, art. 2

**Annexe de la Loi sur les élections au sein de premières nations (Madawaska Maliseet First Nation) — Arrêté modifiant l', DORS/2023-94**
*[Schedule to the First Nations Elections Act (Madawaska Maliseet First Nation) — Order Amending the]*
**Annexe,** DORS/2023-94, art. 1

**Annexe de la Loi sur les élections au sein de premières nations (Ministikwan Lake Cree Nation) — Arrêté modifiant l', DORS/2025-160**
*[Schedule to the First Nations Elections Act (Ministikwan Lake Cree Nation) — Order Amending the]*
**Annexe,** ajoutée, DORS/2025-160, art. 1
**Date de la première élection,** ajoutée, DORS/2025-160, art. 2

**Annexe de la Loi sur les élections au sein de premières nations (Nation Kinistin Saulteaux) — Arrêté modifiant l', DORS/2023-54**
*[Schedule to the First Nations Elections Act (Kinistin Saulteaux Nation) — Order Amending the]*
**Annexe,** ajoutée, DORS/2023-54, art. 1
**Date de la première élection,** ajoutée, DORS/2023-54, art. 2

**Annexe de la Loi sur les élections au sein de premières nations (Pasqua First Nation #79) — Arrêté modifiant l', DORS/2024-189**
*[Schedule to the First Nations Elections Act (Pasqua First Nation #79) — Order Amending the]*
**Annexe,** ajoutée, DORS/2024-189, art. 1
**Date de la première élection,** DORS/2024-189, art. 2

**Annexe de la Loi sur les élections au sein de premières nations (Pauquachin) — Arrêté modifiant l', DORS/2022-130**
*[Schedule to the First Nations Elections Act (Pauquachin) — Order Amending the]*
**Annexe,** ajoutée, DORS/2022-130, art. 1
**Date de la première élection,** DORS/2022-130, art. 2

**Annexe de la Loi sur les élections au sein de premières nations (Piapot) — Arrêté modifiant l', DORS/2020-99**
*[Schedule to the First Nations Elections Act (Piapot) — Order Amending the]*
**Annexe,** ajoutée, DORS/2020-99, art. 1 et 3
**Date de la première élection,** DORS/2020-99, art. 2 et 3

**Annexe de la Loi sur les élections au sein de premières nations (Pinaymootang First Nation) — Arrêté modifiant l', DORS/2023-96**
*[Schedule to the First Nations Elections Act (Pinaymootang First Nation) — Order Amending the]*
**Annexe,** ajoutée, DORS/2023-96, art. 1
**Date de la première élection,** DORS/2023-96, art. 2

**Annexe de la Loi sur les élections au sein de premières nations (Première Nation anishinabe Biigtigong) — Arrêté modifiant l', DORS/2021-213**
*[Schedule to the First Nations Elections Act (Biigtigong Nishnaabeg) — Order Amending the]*
**Annexe,** ajoutée, DORS/2021-213, art. 1
**Date de la première élection,** DORS/2021-213, art. 2

**Annexe de la Loi sur les élections au sein de premières nations (Première Nation Beausoleil) — Arrêté modifiant l', DORS/2023-11**
*[Schedule to the First Nations Elections Act (Beausoleil First Nation) — Order Amending the]*
**Annexe,** ajoutée, DORS/2023-11, art. 1
**Date de la première élection,** DORS/2023-11, art. 2

**ÉLECTIONS AU SEIN DE PREMIÈRES NATIONS (LOI) [L.C. 2014, ch. 5]—*Suite***

**Annexe de la Loi sur les élections au sein de premières nations (Première Nation du lac Manitoba) — Arrêté modifiant l', DORS/2020-140**
*[Schedule to the First Nations Elections Act (Lake Manitoba) — Order Amending the]*
**Date de la première élection,** DORS/2020-140, art. 2

**Annexe de la Loi sur les élections au sein de premières nations (Ocean Man) — Arrêté modifiant l', DORS/2021-54**
*[Schedule to the First Nations Elections Act (Ocean Man) — Order Amending the]*
**Annexe,** ajoutée, DORS/2021-54, art. 1
**Date de la première élection,** ajoutée, DORS/2021-54, art. 2

**Annexe de la Loi sur les élections au sein de premières nations (Odanak) — Arrêté modifiant l', DORS/2023-142**
*[Schedule to the First Nations Elections Act (Odanak) — Order Amending the]*
**Annexe,** ajoutée, DORS/2023-142, art. 1
**Date de la première élection,** ajoutée, DORS/2023-142, art. 2

**Annexe de la Loi sur les élections au sein de premières nations (rivière Poplar) — Arrêté modifiant l', DORS/2020-198**
*[Schedule to the First Nations Elections Act (Poplar River) — Order Amending the]*
**Annexe,** ajoutée, DORS/2020-198, art. 1
**Date de la première élection,** DORS/2020-198, art. 2

**Annexe de la Loi sur les élections au sein de premières nations (rivière Serpent) — Arrêté modifiant l', DORS/2021-94**
*[Schedule to the First Nations Elections Act (Serpent River) — Order Amending the]*
**Annexe,** ajoutée, DORS/2021-94, art. 1
**Date de la première élection,** DORS/2021-94, art. 2

**Annexe de la Loi sur les élections au sein de premières nations (Saint Mary's) — Arrêté modifiant l', DORS/2025-186**
*[Schedule to the First Nations Elections Act (Saint Mary's) — Order Amending the]*
**Annexe,** ajoutée, DORS/2025-186, art. 1
**Date de la première élection**, DORS/2025-186, art. 2

**Annexe de la Loi sur les élections au sein de premières nations (Sagamok Anishnawbek) — Arrêté modifiant l', DORS/2023-288**
*[Schedule to the First Nations Elections Act (Sagamok Anishnawbek) — Order Amending the]*
**Annexe,** ajoutée, DORS/2023-288, art. 1
**Date de la première élection**, DORS/2023-288, art. 2

**Annexe de la Loi sur les élections au sein de premières nations (Sunchild First Nation) — Arrêté modifiant l', DORS/2024-191**
*[Schedule to the First Nations Elections Act (Sunchild First Nation) — Order Amending the]*
**Annexe,** ajoutée, DORS/2024-191, art. 1
**Date de la première élection**, DORS/2024-191, art. 2

**Annexe de la Loi sur les élections au sein de premières nations (Tsartlips) — Arrêté modifiant l', DORS/2021-211**
*[Schedule to the First Nations Elections Act (Tsartlip) — Order Amending the]*
**Annexe,** ajoutée, DORS/2021-211, art. 1
**Date de la première élection,** DORS/2021-211, art. 2

**Annexe de la Loi sur les élections au sein de premières nations (Première Nation Mattagami) — Arrêté modifiant l', DORS/2023-75**
*[Schedule to the First Nations Elections Act (Mattagami First Nation) — Order Amending the]*
**Annexe,** ajoutée, DORS/2023-75, art. 1
**Date de la première élection,** DORS/2023-75, art. 2

**Annexe de la Loi sur les élections au sein de premières nations (Tsleil-Waututh) — Arrêté modifiant l', DORS/2020-300**
*[Schedule to the First Nations Elections Act (Tsleil-Waututh) — Order Amending the]*
**Annexe,** ajoutée, DORS/2020-300, art. 1
**Date de la première élection,** DORS/2020-300, art. 2

**Annexe de la Loi sur les élections au sein de premières nations (Washagamis Bay) — Arrêté modifiant l', DORS/2025-54**
*[Schedule to the First Nations Elections Act (Washagamis Bay) — Order Amending the]*
**Annexe,** ajoutée, DORS/2025-54, art. 1
**Date de la première élection,** DORS/2025-54, art. 2

**Annulation ou le report d'élections au sein de premières nations (prévention de maladies) — Règlement concernant l', DORS/2020-84**
*[First Nations Election Cancellation and Postponement Regulations (Prevention of Diseases)]*
**Définitions,** DORS/2020-84, art. 1 et 9
**Élection en vertu de la Loi sur les Indiens,** DORS/2020-84, art. 2 et 9
**art. 2,** DORS/2021-78, art. 1
**Élection en vertu de la Loi sur les élections au sein de premières nations,** DORS/2020-84, art. 3 et 9
**art. 3,** DORS/2021-78, art. 2
**Élection selon la coutume,** DORS/2020-84, art. 4 et 9
**art. 5 et intertitre le précédant,** abrogés, DORS/2021-78, art. 3
**Cas particulier,** DORS/2020-84, art. 5 et 9
**Dispositions générales,** DORS/2020-84, art. 6, 7 et 9
**art. 6,** remplacé, DORS/2021-78, art. 4
**Abrogation,** DORS/2020-84, art. 8 et 9
**art. 8,** remplacé, DORS/2021-78, art. 5

**Élections au sein de premières nations — Règlement, DORS/2015-86**
*[First Nations Elections Regulations]*

**Élection du conseil de bandes indiennes (Animakee Wa Zhing #37) — Arrêté sur l', DORS/2024-293**
*[Indian Bands Council Elections Order (Animakee Wa Zhing #37)]*

**Élection du conseil de bandes indiennes (Garden River First Nation) — Arrêté sur l', DORS/97-138**
*[Indian Bands Council Elections Order (Garden River First Nation)]*
**annexe I,** DORS/2023-139, art. 1

**Élection du conseil de bandes indiennes (Halalt) — Arrêté sur l', DORS/2023-85**
*[Indian Bands Council Elections Order (Halalt)]*
**annexe I,** DORS/2023-85, art. 1

**Élection du conseil de bandes indiennes (Nation Kinistin Saulteaux) — Arrêté sur l', DORS/97-138**
*[Indian Bands Council Elections Order (Kinistin Saulteaux Nation)]*
**annexe I,** DORS/2023-53, art. 1

**Élection du conseil de bandes indiennes (Odanak) — Arrêté sur l', DORS/97-138**
*[Indian Bands Council Elections Order (Odanak)]*
**annexe I,** DORS/2023-141, art. 1

**Élection du conseil de bandes indiennes (Première Nation Mattagami) — Arrêté sur l', DORS/2023-74**
*[Indian Bands Council Elections Order (Mattagami First Nation)]*
**annexe I,** DORS/2023-74, art. 1

**EMBALLAGE ET L'ÉTIQUETAGE DES PRODUITS DE CONSOMMATION (LOI) [L.R. 1985, ch. C-38]**
*[CONSUMER PACKAGING AND LABELLING ACT]*

**Emballage et l'étiquetage des produits de consommation — Règlement, C.R.C., ch. 417**
*[Consumer Packaging and Labelling Regulations]*
**art. 2,** « **principale surface exposée** », DORS/2014-8, art. 1 et 3
**art. 2,** « **vin** », ajoutée, DORS/2014-8, art. 1 et 3
**art. 2,** « **volume nominal** », abrogée, DORS/96-278, art. 1
**art. 2,** « **vin** », abrogée, DORS/2018-108, art. 379 et 412
**art. 4,** remplacé, DORS/2018-108, art. 380 et 412
**art. 5,** abrogé, DORS/2018-108, art. 381 et 412
**art. 5.1,** ajouté, DORS/79-845, art. 1; DORS/81-622, art. 1[F]; abrogé, DORS/96-278, art. 2
**art. 6,** « **produit spécial** », remplacée, DORS/2018-108, art. 382 et 412
**art. 14,** DORS/2014-8, art. 2 et 3; abrogé, DORS/2018-108, art. 383 et 412
**art. 18,** DORS/82-411, art. 1; abrogé, DORS/2018-108, art. 384 et 412
**art. 19,** DORS/78-789, art. 1; DORS/80-840, art. 1; DORS/82-411, art. 2
**art. 19,** « **marchandise mesurée** », abrogée, DORS/2018-108, art. 385 et 412
**art. 20,** abrogé, DORS/78-789, art. 2
**art. 21,** DORS/78-171, art. 1
**art. 22,** DORS/78-171, art. 2; DORS/78-171, art. 3; DORS/78-789, art. 3 et 4; DORS/81-580, art. 1; remplacé, DORS/2018-108, art. 386 et 412
**art. 27,** DORS/80-840, art. 2
**art. 27.1,** ajouté, DORS/80-840, art. 3
**art. 28,** remplacé, DORS/2018-108, art. 387 et 412
**art. 29,** DORS/80-840, art. 4
**art. 31,** DORS/81-906, art. 1
**art. 32,** DORS/78-171, art. 4; abrogé, DORS/2018-108, art. 388 et 412
**art. 33,** abrogé, DORS/2018-108, art. 388 et 412
**art. 34,** abrogé, DORS/2018-108, art. 388 et 412
**art. 35,** abrogé, DORS/96-278, art. 3
**art. 36,** DORS/78-171, art. 5; DORS/78-171, art. 6; DORS/78-171, art. 7; DORS/78-789, art. 5; DORS/79-683, art. 1; DORS/81-580, art. 2; DORS/83-33, art. 1; DORS/84-161, art. 1; DORS/85-441, art. 1; DORS/96-278, art. 4 et 5
**art. 36,** « **biscuits et galettes** », DORS/81-621, art. 1; remplacé, DORS/2018-108, art. 389 et 412
**art. 38,** DORS/89-571, art. 1
**art. 39,** DORS/89-571, art. 2
**art. 40,** remplacé, DORS/2018-108, art. 390 et 412
**art. 40.1,** ajouté, DORS/83-425, art. 1; abrogé, DORS/89-525, art. 1
**art. 41,** ajouté, DORS/78-651, art. 1; DORS/93-287, art. 1
**art. 42,** désigné, DORS/80-841, art. 1; DORS/93-287, art. 1
**art. 43,** ajouté, DORS/79-844, art. 1; devenu art. 42 et ajouté nouveau, DORS/80-841, art. 1 et 2; DORS/93-287, art. 1
**art. 44,** ajouté, DORS/80-841, art. 2; DORS/93-287, art. 1
**art. 45,** ajouté, DORS/81-32, art. 1; DORS/93-287, art. 1
**art. 46,** ajouté, DORS/82-377, art. 1; DORS/93-287, art. 1
**annexe I,** DORS/89-571, art. 3
**annexe II,** DORS/89-571, art. 4
**annexe III,** ajouté, DORS/78-651, art. 2; abrogé, DORS/93-287, art. 2

**EMPLOI, LA CROISSANCE ET LA PROSPÉRITÉ DURABLE (LOI [TR/2017-67]**
*[JOBS, GROWTH AND LONG-TERM PROSPERITY ACT]*

**Décret fixant au deux cent quarantième jour suivant la date de prise du présent décret la date d'entrée en vigueur de certaines provisions de celle loi, TR/2019-37**
*[Order Fixing the 24th Day After the Day this Order is Made as the Day on which Certain Provisions of that Act Come into force]*

**EMPLOI DANS LA FONCTION PUBLIQUE (LOI) [L.C. 2003, ch. 22, art. 12 et 13]**
*[PUBLIC SERVICE EMPLOYMENT ACT]*

**Activités politiques — Règlement concernant les, DORS/2005-373**
*[Political Activities Regulations]*
**art. 2,** remplacé, DORS/2012-239, art. 1
**art. 3,** abrogé, DORS/2012-239, art. 1
**art. 4,** remplacé, DORS/2012-239, art. 2
**art. 5,** remplacé, DORS/2012-239, art. 2
**art. 7,** remplacé, DORS/2012-239, art. 3
**art. 8,** DORS/2012-239, art. 4
**annexe,** abrogée, DORS/2012-239, art. 5

**Admissibilité de certains anciens militaires des Forces canadiennes — Règlement concernant l', DORS/2025-25**
*[Eligibility of Certain Former Members of the Canadian Forces Regulations]*

**Affectation spéciale — Règlements portant :**
*[Special Appointment Regulations:]*

**REMARQUES DU RÉDACTEUR** : Pour les textes réglementaires pris en 2009 ou avant, voir l'Index codifié des textes réglementaires du 31 décembre 2009

**Agence des douanes et du revenu du Canada — Règlement, DORS/2004-8**
*[Canada Customs and Revenue Agency Regulations]*

**Agence de développement économique du Pacifique Canada comme ministère et le président comme administrateur général de cette agence pour l'application de cette loi — Décret désignant l', TR/2021-45**
*[Order Designating the Pacific Economic Development Agency of Canada as a Department and the President as the Deputy Head of that Agency for the purpose of that Act]*

**Agence Parcs Canada — Règlement, DORS/2004-165**
*[Parks Canada Agency Regulations]*

**Centre de la sécurité des télécommunications — Règlement, DORS/2011-255**
*[Communications Security Establishment Regulations]*

**Décrets de désignation :**
*[Designation Orders:]*

**REMARQUES DU RÉDACTEUR :** Voir la sous-catégorie à la fin de cette section

**Agence fédérale de développement économique pour le Nord de l'Ontario comme ministère et le président administrateur général de cette agence pour l'application de cette loi — Décret désignant l', TR/2021-51**

**Ministre des Travaux publics et des Services gouvernementaux pour l'application de l'article 23 de la Loi sur l'emploi dans la fonction publique — Décret désignant le, TR/2018-86**

**Président du Conseil privé de la Reine pour le Canada à titre de ministre pour l'application de l'article 23 de la loi — Décret désignant le, TR/2018-90**

**Décrets d'exclusion ou d'exemption :**
*[Exclusion or Exemption Approval Orders:]*

**REMARQUES DU RÉDACTEUR :** Voir la sous-catégorie à la fin de cette section

**EMPLOI DANS LA FONCTION PUBLIQUE (LOI) [L.C. 2003, ch. 22, art. 12 et 13]—*Suite***

**Emploi du personnel embauché sur place — Règlement de 2024, DORS/2024-16**
*[Locally-Engaged Staff Employment Regulations, 2024]*
**Dispositions transitoires,** DORS/2024-16, art. 9 à 15

**Emploi au Secrétariat du gouverneur général — Règlement, DORS/2006-114**
*[Office of the Governor General's Secretary Employment Regulations]*
**art. 1,** remplacé, DORS/2010-198, art. 1; remplacé, DORS/2017-81, art. 1
**art. 1.1,** ajouté, DORS/2010-198, art. 1
**art. 1.2,** ajouté, DORS/2010-198, art. 1
**art. 4.1,** ajouté, DORS/2010-198, art. 2

**Emploi dans la fonction publique — Règlement, DORS/2005-334**
*[Public Service Employment Regulations]*
**Dispositions transitoires,** DORS/2024-295, art. 16 et 17
**art. 1,** « **force de réserve** »**,** ajoutée, DORS/2015-115, art. 1
**art. 1,** « **force régulière** »**,** ajoutée, DORS/2015-115, art. 1
**art. 1,** « **force spéciale** »**,** ajoutée, DORS/2015-115, art. 1
**art. 1,** « **nomination intérimaire** »**,** remplacée, DORS/2024-295, art. 1 et 17
**art. 1,** « **poste exclu** »**,** abrogée, DORS/2010-89, art. 1, 7 et 8
**art. 3,** DORS/2007-11, art. 1; DORS/2015-115, art. 8
**art. 4,** DORS/2024-295, art. 2 et 17
**art. 4.1,** ajouté, DORS/2015-115, art. 2; DORS/2024-295, art. 3 et 17
**art. 5,** DORS/2007-11, art. 2; DORS/2015-115, art. 8; DORS/2024-295, art. 4 et 17
**art. 6,** DORS/2007-11, art. 3, abrogé, DORS/2010-89, art. 2, 7 et 8
**art. 7,** DORS/2007-11, art. 4; DORS/2010-89, art. 3; DORS/2015-115, art. 8; DORS/2024-295, art. 5 et 17
**art. 7.1,** ajouté, DORS/2015-115, art. 3; DORS/2024-295, art. 6 et 17
**art. 8,** DORS/2007-11, art. 5; DORS/2010-89, art. 4; DORS/2015-115, art. 4; DORS/2024-295, art. 7 et 17
**art. 8.01,** ajouté, DORS/2015-115, art. 5; abrogé, DORS/2024-295, art. 8 et 17
**art. 8.02,** ajouté, DORS/2015-115, art. 5; abrogé, DORS/2024-295, art. 8 et 17
**art. 8.1,** ajouté, DORS/2010-89, art. 5; DORS/2015-115, art. 6 et 8; DORS/2024-295, art. 9 et 17
**art. 9,** DORS/2007-11, art. 6; DORS/2015-115, art. 8; DORS/2024-295, art. 10 et 17
**art. 10,** DORS/2007-11, art. 7; DORS/2010-89, art. 6[F]; DORS/2015-115, art. 8; DORS/2024-295, art. 11 et 17
**art. 11,** DORS/2024-295, art. 12 et 17
**art. 12,** DORS/2007-11, art. 8; remplacé, DORS/2015-115, art. 7
**art. 17,** DORS/2024-295, art. 13 et 17
**art. 20,** DORS/2024-295, art. 14 et 17
**art. 21** à **23,** remplacés, DORS/2024-295, art. 15 et 17

**Emploi de durée déterminée à Statistique Canada dans le cadre du recensement et de l'enquête nationale — Règlement, DORS/2010-147**
*[Statistics Canada Census-Related Term Employment Regulations]*
**Titre,** remplacé, DORS/2010-243, art. 1
**art. 1,** « **décret** »**,** remplacée, DORS/2010-243, art. 2
**art. 2,** remplacé, DORS/2010-243, art. 3

**Emploi occasionnel à la Gendarmerie royale du Canada — Règlement, DORS/2014-253**
*[Royal Canadian Mounted Police Casual Employment Regulations]*

**Employés de l'Administration du rétablissement agricole des Prairies — Règlement régissant, DORS/78-442**
*[Prairie Farm Rehabilitation Administration Employees Regulations]*

**Employés du Conseil de recherches pour la défense — Règlement, C.R.C., ch. 1335**
*[Defence Research Board Employees Regulations]*

**Langues officielles — nominations dans la fonction publique — Règlement, DORS/2005-347**
*[Public Service Official Languages Appointment Regulations]*

**Nomination d'Autochtones à des postes au ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien dans le cadre d'un programme d'équité en matière d'emploi — Règlement concernant, DORS/97-353**
*[Indian Affairs and Northern Development Aboriginal Peoples Employment Equity Program Appointments Regulations]*

**Nomination ou la mutation de remplaçants — Règlement, DORS/2012-83**
*[Appointment or Deployment of Alternates Regulations]*

**Participants aux programmes d'embauche d'étudiants — Règlement, DORS/2010-148**
*[Student Employment Programs Participants Regulations]*
**Disposition Transitoire,** DORS/2022-163, art. 2
**art. 4,** remplacé, DORS/2022-163, art. 1

**Période de stage et le délai de préavis en cas de renvoi au cours de la période de stage — Règlement, DORS/2005-375**
*[Establishing Periods of Probation and Periods of Notice of Termination of Employment During Probation — Regulations]*

**Personnel des fonds non-publics — Règlement, DORS/82-361**
*[Non-Public Funds Staff Regulations]*

**Promotion — Règlement définissant le terme « promotion », DORS/2005-376**
*[Definition of Promotion Regulations]*

**Transfert du Centre de la sécurité des télécommunications du ministère de la Défense nationale — Règlement, DORS/2011-254**
*[Transfer of the Communications Security Establishment in the Department of National Defence Regulations]*

**Transfert du Secrétariat des Sociétés d'État (Monnaie royale canadienne et Société canadienne des postes) — Règlement, DORS/2006-36**
*[Transfer of the Crown Corporation Secretariat Regulations (Royal Canadian Mint and Canada Post Corporation)]*

**Transfert de secteurs de l'Agence canadienne d'inspection des aliments — Règlement, DORS/2011-247**
*[Transfer of Portions of the Canadian Food Inspection Agency Regulations]*

**Transfert de secteurs de l'Agence canadienne d'inspection des aliments — Règlement, DORS/2003-430**
*[Transfer of Portions of the Canadian Food Inspection Agency Regulations]*

**Transfert de secteurs de l'Agence du revenu du Canada — Règlement, DORS/2011-246**
*[Transfer of Portions of the Canada Revenue Agency Regulations]*

**Transfert de secteurs de l'Agence Parcs Canada — Règlement, DORS/2011-250**
*[Transfer of Portions of the Parks Canada Agency Regulations]*

**Transfert de secteurs du Centre d'analyse des opérations et déclarations financières du Canada — Règlement, DORS/2011-249**
*[Transfer of Portions of the Financial Transactions and Reports Analysis Centre of Canada Regulations]*

**EMPLOI DANS LA FONCTION PUBLIQUE (LOI) [L.C. 2003, ch. 22, art. 12 et 13]—*Suite***

**Transfert de secteurs de la Commission canadienne de sûreté nucléaire — Règlement, DORS/2011-248**
*[Transfer of Portions of the Canadian Nuclear Safety Commission Regulations]*

**Transfert de secteurs du Conseil national de recherches du Canada — Règlement, DORS/2011-251**
*[Transfer of Portions of the National Research Council of Canada Regulations]*

**Transfert d'un secteur de l'Agence canadienne d'inspection des aliments — Règlement, DORS/2013-58**
*[Transfer of a Portion of the Canadian Food Inspection Agency Regulations]*

**Transfert des Services des douanes — Règlement, DORS/2003-429**
*[Transfer of the Customs Services Regulations]*

**Travail à temps partiel dans la Fonction publique — Règlement, DORS/81-33**
*[Public Service Part-time Regulations]*

**Plaintes relatives à la dotation dans la fonction publique — Règlement, DORS/2006-6**
*[Public Service Staffing Complaints Regulations]*
**Titre,** remplacé, DORS/2014-250, art. 1 et 9
**art. 1,** « **coordonnées** », ajoutée, DORS/2022-243, art. 1
**art. 1,** « **directeur exécutif** », abrogée, DORS/2014-250, art. 2 et 9
**art. 1,** « **intimé** », ajoutée, DORS/2022-243, art. 1
**art. 1,** « **partie** », remplacée[F], DORS/2014-250, art. 2 et 9
**art. 1,** « **signature** », ajoutée, DORS/2022-243, art. 1
**art. 1,** « **test standardisé** », abrogée, DORS/2011-116, art. 1
**art. 1,** DORS/2022-243, art. 1
**art. 2,** DORS/2014-250, art. 8 et 9
**art. 3,** remplacé, DORS/2022-243, art. 2
**art. 4,** DORS/2014-250, art. 8 et 9
**art. 5,** remplacé, DORS/2011-116, art. 2; DORS/2014-250, art. 8 et 9; DORS/2022-243, art. 3
**art. 6,** abrogé, DORS/2011-116, art. 2
**art. 8,** DORS/2011-116, art. 3; DORS/2014-250, art. 8 et 9
**art. 8.1,** ajouté, DORS/2014-250, art. 3 et 9; remplacé, DORS/2022-243, art. 4
**art. 10,** remplacé, DORS/2011-116, art. 4; DORS/2014-250, art. 8 et 9; DORS/2022-243, art. 5
**art. 11,** DORS/2011-116, art. 5; DORS/2014-250, art. 7 et 9; DORS/2022-243, art. 6
**art. 12** à **14,** remplacés, DORS/2011-116, art. 6; DORS/2014-250, art. 7 et 9
**art. 12,** remplacé, DORS/2022-243, art. 7
**art. 13,** remplacé, DORS/2022-243, art. 7
**art. 15,** DORS/2011-116, art. 7; DORS/2014-250, art. 4[A], 7 et 9; DORS/2022-243, art. 8
**art. 16,** DORS/2011-116, art. 8; DORS/2014-250, art. 7 à 9; DORS/2022-243, art. 9
**art. 17,** remplacé, DORS/2011-116, art. 9; DORS/2014-250, art. 8 et 9; DORS/2022-243, art. 10
**art. 18,** remplacé[A], DORS/2011-116, art. 10
**art. 19,** DORS/2011-116, art. 11; DORS/2014-250, art. 5[F], 8 et 9; DORS/2022-243, art. 11
**art. 20,** DORS/2011-116, art. 12; DORS/2014-250, art. 7 et 9; DORS/2022-243, art. 12
**art. 20.1,** ajouté, DORS/2022-243, art. 13
**art. 21,** DORS/2011-116, art. 13; DORS/2014-250, art. 8 et 9; DORS/2022-243, art. 14
**art. 22,** DORS/2011-116, art. 14; DORS/2014-250, art. 7 à 9; DORS/2022-243, art. 15
**art. 23,** DORS/2011-116, art. 15; DORS/2014-250, art. 6[F], 8 et 9; DORS/2022-243, art. 16 et 23[A]
**art. 24,** DORS/2011-116, art. 16; DORS/2014-250, art. 7 à 9; et intertitre le précédant, remplacé, DORS/2022-243, art. 17 et 18
**art. 25,** DORS/2011-116, art. 17; DORS/2014-250, art. 7 à 9; DORS/2022-243, art. 19
**art. 26,** DORS/2011-116, art. 18; DORS/2014-250, art. 7 à 9; DORS/2022-243, art. 20 et 23[A]
**art. 27,** DORS/2014-250, art. 8 et 9
**art. 28,** DORS/2014-250, art. 7 et 9; DORS/2022-243, art. 21
**art. 29,** DORS/2011-116, art. 19; DORS/2014-250, art. 8 et 9; remplacé, DORS/2022-243, art. 22
**art. 30,** DORS/2014-250, art. 8 et 9

**DÉCRETS DE DÉSIGNATION :**
*[Designation Orders:]*

**Administrateur de la Cour fédérale du Canada comme sous-chef, TR/78-26**
*[Administrator of the Federal Court of Canada as Deputy Head]*

**Agence canadienne de développement économique du Nord comme « ministère » et le président comme « administrateur général », TR/2009-82**
*[Canadian Northern Economic Development Agency as a Department and the President as Deputy Head]*

**Agence fédérale de développement économique pour le Sud de l'Ontario comme « ministère » et le président comme « administrateur général », TR/2009-76**
*[Federal Economic Development Agency for Southern Ontario as a Department and the President as Deputy Head]*

**Bureau du directeur des lobbyistes comme ministère et le directeur comme administrateur général, TR/2006-18**
*[Office of the Registrar of Lobbyists as a Department and the Registrar as Deputy Head]*

**Comité du tribunal des droits de la personne comme ministère et le président comme administrateur général, TR/96-108**
*[Order designating the Human Rights Panel as a Department and the President as Deputy Head]*

**Désignation de certains secteurs de l'administration publique fédérale — Décret de, C.R.C., ch. 1336**
*[Designating Certain Portions of the Federal Public Administration — Order]*
**Titre intégral,** remplacé, TR/2015-48, art. 1
**art. 1,** abrogé, TR/2015-48, art. 2
**art. 2,** remplacé, TR/2015-48, art. 3
**annexe,** TR/78-61; TR/78-76; TR/89-178; TR/2001-118; TR/2015-48, art. 4 et 5

**Le Réseau du leadership comme ministère et le directeur comme administrateur général, TR/98-71**
*[The Leadership Network as a Department and the Head as the Deputy Head]*
**Décret,** TR/99-121; TR/2001-52

**Ministère des Services aux Autochtones Canada comme ministère pour l'application de la loi — Décret désignant le, TR/2017-79**
*[Department of Indigenous Services Canada as a Department for the Purposes of the Act — Order Designating the]*

**Office national des transports, TR/88-21**
*[National Transportation Agency as a Department and the Chairman as Deputy Head]*

**Secrétaire d'État du Canada comme ministre pour les fins de l'article 45 de la Loi, TR/83-86**
*[Secretary of State of Canada as Minister for Purposes of Section 45 of the Act]*

**EMPLOI DANS LA FONCTION PUBLIQUE (LOI) [L.C. 2003, ch. 22, art. 12 et 13]—*Suite***

**DÉCRETS D'EXCLUSION OU D'EXEMPTION :**

*[Exclusion or Exemption Approval Orders:]*

**REMARQUES DU RÉDACTEUR :** Pour les instruments pris en 2009 ou avant, voir l'Index codifié des textes réglementaires du 31 décembre 2009

**Certains employés nommés pour une période de cinq ans, TR/82-45**
*[Five Year Term Employees]*
**annexe I,** TR/83-6, art. 1
**annexe III,** TR/82-177, art. 1; TR/83-6, art. 2
**annexe IV,** TR/83-6, art. 3
**annexe V,** TR/82-177, art. 2; TR/83-6, art. 4
**annexe V.1,** ajoutée, TR/82-177, art. 3
**annexe VI,** TR/82-177, art. 4
**annexe VI.1,** ajoutée, TR/83-6, art. 5
**annexe VII,** TR/82-177, art. 5; TR/83-6, art. 6
**annexe VII.1,** ajoutée, TR/82-177, art. 6; TR/83-6, art. 7
**annexe VIII,** TR/82-177, art. 7; TR/83-6, art. 8
**annexe VIII.1,** ajoutée, TR/82-177, art. 8
**annexe IX,** TR/82-177, art. 9; TR/83-6, art. 9
**annexe X,** TR/82-177, art. 10
**annexe XI,** TR/82-177, art. 11
**annexe XII,** TR/83-6, art. 10
**annexe XII.1,** ajoutée, TR/83-6, art. 11

**Certains employés nommés pour une période de cinq ans (nº 2), TR/80-51**
*[Five Year Term Employees No. 2]*

**Certains employés et postes, TR/79-88**
*[Certain Persons and Positions from the Operation of Certain Sections of the Act]*

**Certains employés et postes (employés de la Commission de lutte contre l'inflation), TR/79-119**
*[Anti-Inflation Board Employees]*

**Certains postes du Secrétariat du gouverneur général, DORS/84-181**
*[Office of the Governor-General's Secretary]*
**Décret,** TR/2006-89

**Certains postes du Secrétariat du gouverneur général — Décret approuvant l'exclusion de, TR/2017-25**
*[Office of the Governor-General's Secretary Exclusion Approval Order]*

**Décret approuvant l'exemption concernant certains anciens militaires des Forces canadiennes, TR/2025-20**
*[Exclusion Approval Order for Certain Former Members of the Canadian Forces]*

**Emploi pour une durée déterminée à Statistique Canada dans le cadre du recensement et de l'enquête nationale, TR/2017-75**
*[Statistics Canada Census and Survey Related Term]*
**Abrogé, TR/2018-68**

**Exemption du personnel embauché sur place — Décret agréant l', TR/2024-7**
*[Locally Engaged Staff Exclusion Approval Order]*

**Langues officielles dans la fonction publique, TR/2005-118**
*[Public Service Official Languages]*

**Nomination de certaines personnes du ministère de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire, DORS/97-308**
*[Appointment of certain persons in the Department of Agriculture and Agri-Food]*

**Nomination d'un fonctionnaire à des postes de l'Agence canadienne de développement international, TR/2001-112**
*[Appointment of One Employee to positions in the Canadian International Development Agency]*

**Nomination ou la mutation de remplaçants — Décret d'exemption, TR/2012-27**
*[Appointment or Deployment of Alternates Exclusion Approval Order]*

**Nomination ou la mutation de certains employés du ministère de la Santé nationale et du Bien-être social à la Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada, TR/93-59**
*[Appointment or Deployment of Certain Employees of the Department of National Health and Welfare to the Canada Employment and Immigration Commission]*

**Participants aux programmes d'embauche d'étudiants — Décret d'exemption concernant les, TR/2010-46**
*[Student Employment Programs Participants Exclusion Approval Order]*

**Personnel des fonds non-publics, DORS/82-361**
*[Non-Public Funds Staff]*

**Postes et employés du Centre de la sécurité des télécommunications — Décret approuvant la soustraction, C.R.C., ch. 1342**
*[Communications Security Establishment Exclusion of Positions and Employees Approval Order]*
ABROGÉ, DORS/2024-52

**Programme national de perfectionnement des autochtones, DORS/84-504**
*[National Indigenous Persons Development Program]*

**Programmes d'équité en matière d'emploi, DORS/89-30**
*[Employment Equity Programs]*

**Travail à temps partiel, DORS/81-33**
*[Part-Time Work]*

**EMPLOIS DURABLES (LOI CANADIENNE SUR LES) [L.C. 2024, ch. 13]**
*[CANADIAN SUSTAINABLE JOBS ACT]*

**Désignant le ministre des Ressources naturelles à titre de ministre chargé de l'application de la Loi canadienne sur les emplois durables — Décret, TR/2024-34**
*[Order Designating the Minister of Natural Resources as the Minister for the Purposes of the Canadian Sustainable Jobs Act]*

**Désignant le ministre du Travail et le ministre de l'Emploi et du Développement social à titre de ministres responsables visés par la Loi canadienne sur les emplois durables — Décret, TR/2024-35**
*[Order Designating the Minister of Labour and the Minister of Employment and Social Development to be the Specified Ministers for the Purposes of the Canadian Sustainable Jobs Act]*

**ÉNERGIE NUCLÉAIRE (LOI) [L.R. 1985, ch. A-16]**
*[NUCLEAR ENERGY ACT]*

**Santé et la sécurité au travail dans les mines d'uranium de l'Ontario — Règlement, DORS/84-435**
*[Uranium Mines (Ontario) Occupational Health and Safety Regulations]*
**art. 2, « *employer* »,** remplacée[A], DORS/86-251, art. 1
**art. 2, « fonctionnaire »,** DORS/88-391, art. 1
**art. 2, « Loi »,** DORS/88-391, art. 1
**art. 2, « médecin-hygiéniste »,** ajoutée, DORS/88-391, art. 1
**art. 2, « *project* »,** DORS/86-251, art. 1[A]
**art. 2, « propriétaire »,** remplacée[F], DORS/86-251, art. 1
**art. 2, « règlement »,** DORS/85-136, art. 1; DORS/86-251, art. 1
**annexe I,** ajoutée, DORS/85-136, art. 2; DORS/86-251, art. 2; DORS/87-229, art. 1; DORS/87-618, art. 1; DORS/89-461, art. 1
**annexe II,** ajoutée, DORS/86-251, art. 3; DORS/87-229, art. 2; DORS/87-463, art. 1; DORS/87-465, art. 1; DORS/87-619, art. 1; DORS/89-461, art. 2
**annexe III,** ajoutée, DORS/88-391, art. 2

**ENFANTS, LES JEUNES ET LES FAMILLES DES PREMIÈRES NATIONS, DES INUITS ET DES MÉTIS (LOI CONCERNANT LES) [L.C. 2019, ch. 24]**
*[AN ACT RESPECTING FIRST NATIONS, INUIT AND MÉTIS CHILDREN, YOUTH AND FAMILIES]*

**Fixant au 1er janvier 2020 la date d'entrée en vigueur de cette loi — Décret, TR/2019-96**
*[Order Fixing January 1, 2020 as the Day on which that Act Comes into Force]*

**ENGRAIS (LOI) [L.R. 1985, ch. F-10]**
*[FERTILIZERS ACT]*

**Engrais — Règlement, C.R.C., ch. 666**
*[Fertilizers Regulations]*
**Titre integral,** remplacé, DORS/2020-232, art. 1
**art. 1 et intertitre le précédant**, abrogés, DORS/2020-232, art. 2
**art. 2,** « **acide phosphorique** »**,** ajoutée, DORS/93-232, art. 1; abrogée, DORS/93-232, art. 1
**art. 2,** « **Agence** »**,** ajoutée, DORS/97-292, art. 25
**art. 2,** « **analyse garantie** »**,** ajoutée, DORS/79-365, art. 1
**art. 2,** « **biotechnologie** »**,** ajoutée, DORS/95-53, art. 1
**art. 2,** « **bœuf** »**,** ajoutée, DORS/2006-147, art. 6 et 34
**art. 2,** « **caractère nouveau** »**,** ajoutée, DORS/97-7
**art. 2,** « **catégorie** »**,** remplacée, DORS/2020-232, art. 3
**art. 2,** « **composant actif** »**,** ajoutée, DORS/2020-232, art. 3
**art. 2,** « **connaissement** »**,** abrogée, DORS/2020-232, art. 3
**art. 2,** « **directeur** »**,** DORS/85-558, art. 1; DORS/88-353, art. 1; DORS/93-232, art. 1; DORS/2000-184, art. 55; abrogée, DORS/2020-232, art. 3
**art. 2,** « **Direction de l'inspection agricole** »**,** ajoutée, DORS/85-558, art. 1; abrogée, DORS/93-232, art. 1
**art. 2,** « **dissémination** »**,** ajoutée, DORS/97-7, art. 2
**art. 2,** « **Division des produits végétaux** »**,** abrogée, DORS/85-558, art. 1
**art. 2,** « **engrais** »**,** ajoutée, DORS/95-53, art. 1; abrogée, DORS/2020-232, art. 3
**art. 2,** « **engrais agricole** »**,** DORS/2003-6, art. 72; abrogée, DORS/2020-232, art. 3
**art. 2,** « **engrais-antiparasitaire** »**,** remplacée, DORS/2020-232, art. 3
**art. 2,** « **engrais d'oligo-élément** »**,** ajoutée, DORS/2020-232, art. 3
**art. 2,** « **engrais mélangé** »**,** abrogée, DORS/2020-232, art. 3
**art. 2,** « **engrais préparé d'après la formule du client** »**,** abrogée, DORS/2020-232, art. 3
**art. 2,** « **engrais préparé selon la formule du client** »**,** ajoutée, DORS/2020-232, art. 3
**art. 2,** « **engrais spécial** »**,** DORS/85-558, art. 1; DORS/88-353, art. 1; DORS/2003-6, art. 72; abrogée, DORS/2020-232, art. 3
**art. 2,** « **environnement** »**,** ajoutée, DORS/97-7, art. 2; abrogée, DORS/2020-232, art. 3
**art. 2,** « **finesse** »**,** abrogée, DORS/85-558, art. 1
**art. 2,** « **inscrit** »**,** DORS/88-353, art. 1; remplacée, DORS/2020-232, art. 3
**art. 2,** « ***lesser plant nutrient*** »**,** abrogée, DORS/2020-232, art. 3[A]
**art. 2,** « **liste des composants** »**,** ajoutée, DORS/2020-232, art. 3
**art. 2,** « **Loi** »**,** DORS/93-232, art. 1[F]
**art. 2,** « **marque** »**,** abrogée, DORS/2020-232, art. 3
**art. 2,** « **matière organique** »**,** DORS/88-353, art. 1; remplacée, DORS/2020-232, art. 3
**art. 2,** « **matériel à risque spécifié** »**,** ajoutée, DORS/2006-147, art. 6 et 34; remplacée, DORS/2009-18, art. 2
**art. 2,** « **numéro de lot** »**,** ajoutée, DORS/2020-232, art. 3
**art. 2,** « **oligo-élément** »**,** ajoutée, DORS/2020-232, art. 3
**art. 2,** « **parasite** »**,** ajoutée, DORS/2020-232, art. 3
**art. 2,** « **pour cent** »**,** abrogée, DORS/2020-232, art. 3[F]
**art. 2,** « **pourcentage** »**,** ajoutée, DORS/2020-232, art. 3[F]
**art. 2,** « **principe nutritif principal** »**,** remplacée, DORS/95-548 [ANNEXE III], art. 1
**art. 2,** « **principe nutritif secondaire** »**,** remplacée, DORS/2020-232, art. 3[F]
**art. 2,** « **Recueil des pesticides à usage dans les engrais** »**,** ajoutée, DORS/91-441, art. 1; DORS/94-683, art. 5; abrogée, DORS/2020-232, art. 3
**art. 2,** « **ruminant** »**,** ajoutée, DORS/2006-147, art. 6 et 34
**art. 2,** « ***secondary nutrient*** »**,** ajoutée, DORS/2020-232, art. 3[A]
**art. 2,** « **supplément** »**,** ajoutée, DORS/95-53, art. 1; abrogée, DORS/2020-232, art. 3
**art. 2,** « **supplément-antiparasitaire** »**,** ajoutée, DORS/2020-232, art. 3
**art. 2,** « **supplément nouveau** »**,** ajoutée, DORS/97-7, art. 2
**art. 2.1,** DORS/78-863, art. 1; remplacé, DORS/95-548 [ANNEXE III], art. 2; abrogé, DORS/2000-184, art. 56
**intertitre suivant art. 2,** remplacé, DORS/2020-232, art. 4
**art. 3,** DORS/79-365, art. 2; DORS/85-558, art. 2; DORS/88-353, art. 2; DORS/97-7, art. 3; DORS/2020-232, art. 5
**art. 3.1,** ajouté, DORS/79-365, art. 3; DORS/85-558, art. 3; DORS/88-353, art. 3; DORS/92-585, art. 1; DORS/93-232, art. 2; DORS/2003-6, art. 73; DORS/2013-79, art. 1; remplacé, DORS/2020-232, art. 6
**art. 4,** abrogé, DORS/79-365, art. 4
**art. 5,** DORS/79-365, art. 5; DORS/85-558, art. 4; DORS/85-688, art. 1; DORS/92-721, art. 1; DORS/96-424, art. 1; DORS/2000-184, art. 57; DORS/2004-80, art. 11; DORS/2006-147, art. 7 et 34; DORS/2009-91, art. 1; DORS/2020-232, art. 7
**art. 6,** DORS/94-683, art. 6
**art. 7,** DORS/79-365, art. 6
**art. 7** à **12,** remplacés, DORS/2020-232, art. 8
**art. 8,** DORS/79-365, art. 7; DORS/85-558, art. 5; DORS/93-232, art. 3[F]; DORS/2000-184, art. 57
**art. 10,** DORS/79-365, art. 8; DORS/2003-6, art. 74; DORS/2006-221, art. 12[F]; abrogé, DORS/2013-79, art. 2
**art. 10.1,** ajouté, DORS/79-365, art. 9; abrogé, DORS/93-155, art. 1
**art. 10.2,** ajouté, DORS/79-365, art. 9; DORS/85-558, art. 6; DORS/88-353, art. 4; DORS/2000-184, art. 57; DORS/2013-79, art. 3
**art. 10.3,** ajouté, DORS/79-365, art. 9; DORS/2004-80, art. 12; DORS/2006-221, art. 13[A]; abrogé, DORS/2013-79, art. 4
**art. 11,** DORS/79-365, art. 10; DORS/91-441, art. 2; DORS/93-232, art. 4; DORS/95-548 [ANNEXE III], art. 3; DORS/2003-6, art. 75; DORS/2006-147, art. 8 et 34; DORS/2013-79, art. 5
**art. 13,** abrogé, DORS/2013-79, art. 6
**art. 14,** DORS/79-365, art. 11; DORS/95-548 [ANNEXE III], art. 4; abrogé, DORS/2013-79, art. 6
**art. 15,** DORS/79-365, art. 12; DORS/85-558, art. 7; DORS/88-353, art. 5; DORS/2013-79, art. 7; DORS/2015-55, art. 1; et intertitre le suivant, remplacés, DORS/2020-232, art. 9
**art. 16,** DORS/79-365, art. 13; DORS/85-558, art. 8; DORS/91-441, art. 3; DORS/92-585, art. 2; DORS/200-184, art. 57; DORS/2004-80, art. 13; DORS/2006-147, art. 9 et 34; DORS/2012-286, art. 1[F]; DORS/2020-232, art. 10
**art. 17,** abrogé, DORS/2013-79, art. 8
**art. 18,** DORS/79-365, art. 14; DORS/85-558, art. 9; DORS/95-548 [ANNEXE III], art. 5; DORS/2006-147, art. 10 et 34; DORS/2012-286, art. 2[F]; DORS/2015-55, art. 2[A]; remplacé, DORS/2020-232, art. 11
**art. 19,** DORS/79-365, art. 15; DORS/93-155, art. 2; remplacé, DORS/2020-232, art. 11
**art. 19.1,** ajouté, DORS/79-365, art. 15; DORS/93-155, art. 3

**ENGRAIS (LOI) [L.R. 1985, ch. F-10]—*Suite***

**Engrais — Règlement, C.R.C., ch. 666—*Suite***

**art. 20,** abrogé, DORS/2020-232, art. 12
**art. 21,** DORS/79-365, art. 16; DORS/95-548 [ANNEXE III], art. 6; DORS/2020-232, art. 13
**art. 21.1,** ajouté, DORS/79-365, art. 16; DORS/85-543, art. 1; DORS/85-558, art. 10; DORS/95-247, art. 1; DORS/2013-79, art. 9
**art. 22,** DORS/79-365, art. 17; DORS/93-232, art. 5; DORS/2015-55, art. 3; et intertitre le précédant, remplacés, DORS/2020-232, art. 14
**art. 23,** remplacé, DORS/2020-232, art. 14
**art. 23.1,** ajouté, DORS/97-7, art. 4
**art. 23.2,** ajouté, DORS/97-7, art. 4
**art. 23.3,** ajouté, DORS/97-7, art. 4
**art. 23.4,** ajouté, DORS/97-7, art. 4
**art. 24,** DORS/92-585, art. 3; DORS/94-683, art. 7; DORS/2020-232, art. 15
**annexe I,** DORS/88-353, art. 6; abrogé, DORS/2013-79, art. 10
**annexe II,** DORS/79-365, art. 18; DORS/85-558, art. 11 à 14; DORS/93-232, art. 6; DORS/2003-6, art. 76; DORS/2006-221, art. 14[A]; DORS/2011-205, art. 38 à 40; abrogée, DORS/2020-232, art. 16
**annexe III,** ajoutée, DORS/79-365, art. 19; DORS/85-558, art. 15; DORS/88-353, art. 7; DORS/94-683, art. 8; remplacée, DORS/95-548 [ANNEXE III], art. 7; DORS/97-292, art. 26; DORS/2003-6, art. 77; remplacée, DORS/2009-91, art. 2; abrogée, DORS/2020-232, art. 16
**annexe IV,** ajoutée, DORS/85-558, art. 15; DORS/97-292, art. 26; DORS/2003-6, art. 78; abrogée, DORS/2020-232, art. 16
**Dispositions transitoires,** DORS/2020-232, art. 17

**ENREGISTREMENT DE RENSEIGNEMENTS SUR LES DÉLINQUANTS SEXUELS (LOI) [L.C. 2004, ch. 10]**
*[SEX OFFENDER INFORMATION REGISTRATION ACT]*

**ENREGISTREMENT DES RENSEIGNEMENTS SUR LES DÉLINQUANTS SEXUELS — RÈGLEMENTS :**
*[Sex Offender Information Registration Regulations:]*

**Alberta, DORS/2004-239**
*[Alberta]*
**art. 1, « agent de police spécial »,** abrogée, DORS/2012-52, art. 1
**art. 1, « agent de la paix »,** ajoutée, DORS/2012-52, art. 1
**art. 1, « loi albertaine sur les agents de la paix »,** ajoutée, DORS/2012-52, art. 1
**art. 2,** DORS/2012-52, art. 2

**Colombie-Britannique, DORS/2005-2**
*[British Columbia]*
**art. 2,** remplacé, DORS/2019-238, art. 1 et 6
**art. 3,** remplacé, DORS/2019-238, art. 2 et 6
**art. 5,** remplacé, DORS/2010-17, art. 1
**annexe,** remplacée, DORS/2010-17, art. 2; DORS/2014-175, art. 1 à 8; remplacée, DORS/2019-238, art. 3 et 6; remplacée, DORS/2019-238, art. 4 et 6; remplacée, DORS/2019-238, art. 5 et 6; DORS/2024-234, art. 1 à 7 et 8

**Île-du-Prince-Édouard, DORS/2004-307**
*[Prince Edward Island]*
**art. 1.1,** ajouté, DORS/2018-4, art. 1 et 4
**art. 2,** remplacé, DORS/2018-4, art. 2 et 4
**art. 4,** remplacé, DORS/2018-4, art. 3 et 4

**Manitoba, DORS/2004-310**
*[Manitoba]*
**art. 3,** DORS/2007-8, art. 1
**annexe,** DORS/2007-8, art. 2; DORS/2009-16; DORS/2012-163, art. 1 et 2; DORS/2015-42, art. 1 et 2

**Nouveau-Brunswick, DORS/2005-16**
*[New Brunswick]*

**Nouvelle-Écosse, DORS/2004-305**
*[Nova Scotia]*
**art. 5,** remplacé, DORS/2020-244, art. 1
**annexe,** DORS/2012-280; abrogée, DORS/2020-244, art. 2

**Nunavut, DORS/2004-321**
*[Nunavut]*

**Ontario, DORS/2004-306**
*[Ontario]*
**annexe,** DORS/2005-145, art. 1 à 17; DORS/2012-118, art. 1 à 38

**Québec, DORS/2005-6**
*[Quebec]*

**Saskatchewan, DORS/2004-304**
*[Saskatchewan]*
**art. 2,** DORS/2015-231, art. 1
**art. 5,** DORS/2015-231, art. 2
**annexe,** abrogée, DORS/2015-231, art. 3

**Terre-Neuve-et-Labrador, DORS/2004-322**
*[Newfoundland and Labrador]*

**Territoires du Nord-Ouest, DORS/2005-1**
*[Northwest Territories]*

**Yukon, DORS/2005-43**
*[Yukon]*

**ÉPARGNE-ÉTUDES (LOI CANADIENNE) [L.C. 2004, ch. 26]**
*[CANADA EDUCATION SAVINGS ACT]*

**Épargne-études — Règlement, DORS/2005-151**
*[Canada Education Savings Regulations]*
**Titre,** remplacé, DORS/2018-275, art. 1 et 8[F]
**art. 4,** remplacé, DORS/2018-275, art. 2 et 8
**art. 6,** remplacé, DORS/2018-275, art. 3 et 8
**art. 10,** L.C. 2010, ch. 12, art. 32; remplacé, DORS/2018-275, art. 4 et 8; DORS/2022-112, art. 1[F]
**art. 11,** remplacé, DORS/2018-275, art. 5 et 8
**art. 16,** L.C. 2010, ch. 12, art. 33; L.C. 2011, ch. 24, art. 102; remplacé, DORS/2018-275, art. 6 et 8; DORS/2022-112, art. 2[F]
**art. 17,** remplacé, DORS/2018-275, art. 7 et 8[F]

**ÉPARGNE-INVALIDITÉ (LOI CANADIENNE) [L.C. 2007, ch. 35, art. 136]**
*[CANADA DISABILITY SAVINGS ACT]*

**Épargne-invalidité — Règlement, DORS/2008-186**
*[Canada Disability Savings Regulations]*
**art. 1, « montant de retenue »,** remplacée, L.C. 2011, ch. 15 [PARTIE I], art. 7
**art. 2,** DORS/2013-131, art. 1; DORS/2014-134, art. 1
**art. 3,** DORS/2013-131, art. 2; DORS/2014-134, art. 2
**art. 4,** L.C. 2010, ch. 12, art. 29; L.C. 2012, ch. 31, art. 71
**art. 5,** L.C. 2011, ch. 15 [Partie I], art. 8; L.C. 2012, ch. 31, art. 72
**art. 5.1,** ajouté, L.C. 2012, ch. 31, art. 73
**art. 5.2,** ajouté, L.C. 2012, ch. 31, art. 73
**art. 5.3,** ajouté, L.C. 2012, ch. 31, art. 73
**art. 5.4,** ajouté, L.C. 2012, ch. 31, art. 73
**art. 8,** remplacé, DORS/2013-131, art. 3

**ÉPARGNE-INVALIDITÉ (LOI CANADIENNE) [L.C. 2007, ch. 35, art. 136]—*Suite***

**Ministre de l'Emploi et du Développement social à titre de ministre fédéral visé par le terme « ministre » figurant dans cette loi — Décret désignant le, TR/2019-126**
*[Minister of Employment and Social Development, a Minister of the Crown, to be "the Minister" for the purposes of that Act — Order designating the]*

**ÉPAVES ET LES BÂTIMENTS ABANDONNÉS OU DANGEREUX (LOI SUR LES) [L.C. 2019, ch. 1]**
*[WRECKED, ABANDONED OR HASARDOUS VESSELS ACT]*

**Fixant au 30 juillet 2019 la date d'entrée en vigueur de cette loi — Décret, TR/2019-30**
*[Order Fixing July 30, 2019 as the Day on which that Act Comes into Force]*
**art. 25,** DORS/2021-62, art. 1, 2 et 3

**ÉQUITÉ EN MATIÈRE D'EMPLOI (LOI) [L.C. 1995, ch. 44]**
*[EMPLOYMENT EQUITY ACT]*

**Décret désignant les Forces canadiennes comme élément du secteur public comportant au moins cent salariés pour l'application du paragraphe 4(1) de cette Loi, DORS/2002-420**
*[Order specifying that the Canadian Forces are a Portion of the Public Sector Employing One Hundred or more Employees for the Purposes of Subsection 4(1) of that Act]*

**Décret désignant la Gendarmerie royale du Canada pour l'application de la Loi sur l'équité en matière d'emploi, DORS/2002-422**
*[Order specifying the Royal Canadian Mounted Police for the Purposes of the Employment Equity Act]*

**Équité en matière d'emploi — Règlement, DORS/96-470**
*[Employment Equity Regulations]*
**art. 1,** « **RMR désignée** », DORS/2006-120, art. 1; DORS/2020-236, art. 1 et 25
**art. 1,** « **heures supplémentaires** », ajoutée, DORS/2020-236, art. 1 et 25
**art. 1,** « **paie d'heures supplémentaires** », ajoutée, DORS/2020-236, art. 1 et 25
**art. 1,** « **prime** », ajoutée, DORS/2020-236, art. 1 et 25
**art. 3,** DORS/2020-236, art. 2 et 25
**art. 11,** DORS/2020-236, art. 3 et 25
**art. 12,** DORS/2020-236, art. 4 et 25
**art. 14.1,** ajouté, DORS/2020-236, art. 5 et 25
**art. 15,** DORS/2006-120, art. 2; DORS/2020-236, art. 6 et 25
**art. 16,** DORS/2020-236, art. 7 et 25
**art. 17,** DORS/2006-120, art. 3; remplacé, DORS/2020-236, art. 8 et 25
**art. 18,** DORS/2006-120, art. 4; remplacé, DORS/2020-236, art. 8 et 25
**art. 19,** DORS/2006-120, art. 5; remplacé, DORS/2020-236, art. 8 et 25
**art. 21,** DORS/2020-236, art. 9 et 25
**art. 22,** DORS/2006-120, art. 6; remplacé, DORS/2020-236, art. 10 et 25
**art. 23,** DORS/2020-236, art. 11 et 25
**art. 24,** DORS/2020-236, art. 12 et 25
**art. 25,** DORS/2020-236, art. 13 et 25
**art. 25.1,** ajouté, DORS/2020-236, art. 14 et 25
**art. 26,** DORS/2020-236, art. 15 et 25
**art. 27,** DORS/2020-236, art. 16 et 25
**art. 27.1,** ajouté, DORS/2020-236, art. 17 et 25
**art. 28** et **29,** remplacés, DORS/2020-236, art. 18 et 25
**art. 30,** remplacé, DORS/2020-236, art. 19 et 25; DORS/2020-236, art. 20 et 25[A]; DORS/2020-236, art. 21 et 25[A]
**annexe I,** remplacée, DORS/2020-236, art. 22 et 25
**annexe II,** DORS/2006-120, art. 7; remplacée, DORS/2020-236, art. 22 et 25; DORS/2023-267, art. 1 et 3; note abrogée, DORS/2023-267, art. 2 et 3
**annexe III,** remplacée, DORS/2020-236, art. 22 et 25
**annexe IV,** remplacée, DORS/2020-236, art. 22 et 25
**annexe V,** DORS/2006-120, art. 8
**annexe VI,** DORS/99-356, art. 1; DORS/2006-120, art. 9; remplacée, DORS/2020-236, art. 23 et 25
**annexe VII,** DORS/2006-120, art. 10; remplacée, DORS/2020-236, art. 23 et 25
**annexe VIII,** remplacée, DORS/2020-236, art. 23 et 25
**Disposition transitoire**
DORS/2020-236, art. 24 et 25

**Équité en matière d'emploi dans les Forces canadiennes — Règlement, DORS/2002-421**
*[Canadian Forces Employment Equity Regulations]*
**art. 4,** DORS/2021-201, art. 1
**art. 10,** DORS/2021-201, art. 2; DORS/2021-201, art. 10[A]
**art. 11,** abrogé, DORS/2021-201, art. 3
**art. 15,** DORS/2021-201, art. 10[A]
**art. 16,** DORS/2021-201, art. 10[A]
**art. 19,** DORS/2021-201, art. 4
**art. 22,** DORS/2021-201, art. 5
**art. 27,** DORS/2021-201, art. 6
**annexe 1,** remplacée, DORS/2021-201, art. 7
**annexe 2,** remplacée, DORS/2021-201, art. 7
**annexe 3,** remplacée, DORS/2021-201, art. 8
**annexe 4,** remplacée, DORS/2021-201, art. 8
**annexe 5,** remplacée, DORS/2021-201, art. 8
**annexes 8** à **15,** remplacées, DORS/2021-201, art. 9

**Loi sur l'équité en matière d'emploi à l'égard du Service canadien du renseignement de sécurité — Règlement adaptant la, DORS/2002-423**
*[Regulations Adapting the Employment Equity Act in respect of the Canadian Security Intelligence Service]*
**art. 2,** « **coffre de sécurité** », remplacée, DORS/2013-94, art. 1
**art. 2,** « **pièce sécuritaire** », remplacée, DORS/2013-94, art. 1
**art. 3,** DORS/2013-94, art. 2, 4[A] et 5
**art. 4,** DORS/2013-94, art. 5
**art. 5,** DORS/2013-94, art. 4[A] et 5
**art. 6,** DORS/2013-94, art. 5
**art. 7,** DORS/2013-94, art. 3

**ÉQUITÉ SALARIALE (LOI SUR L') [L.C. 2018, ch. 27, art. 416]**
*[PAY EQUITY ACT]*

**Application de la Loi sur l'équité salariale aux cabinets de ministres — Règlement sur l', DORS/2024-117**
*[Application of the Pay Equity Act to Ministers' Offices Regulations]*

**Décret désignant la ministre du Travail à titre de ministre chargé de l'application de cette loi, TR/2020-24**
*[Order Designating the Minister of Labour as the Minister for the Purposes of that Act]*

**Équité salariale — Règlement sur l', DORS/2021-161**
*[Pay Equity Regulations]*
**art. 2,** remplacé, DORS/2024-101, art. 1
**art. 8,** DORS/2024-101, art. 2
**art. 11,** DORS/2024-101, art. 3[F]
**art. 19,** DORS/2024-101, art. 19; DORS/2024-101, art. 20[F]
**art. 20,** DORS/2024-101, art. 20[F]
**art. 22,** DORS/2024-101, art. 20[F]
**art. 23,** DORS/2024-101, art. 4 et 19; DORS/2024-101, art. 20[F]
**art. 30,** DORS/2024-101, art. 5; DORS/2024-101, art. 20[F]
**art. 32 et intertitre le précédant,** abrogés, DORS/2024-101, art. 6
**art. 38.1**, ajouté, DORS/2024-101, art. 7

**ÉQUITÉ SALARIALE (LOI SUR L') [L.C. 2018, ch. 27, art. 416]—*Suite***

**Équité salariale — Règlement sur l', DORS/2021-161—*Suite***

**art. 39**, DORS/2024-101, art. 8
**art. 41.1**, ajouté, DORS/2024-101, art. 9
**art. 44**, DORS/2024-101, art. 10
**art. 45**, DORS/2024-101, art. 11
**art. 46.1**, ajouté, DORS/2024-101, art. 12
**art. 52.1**, ajouté, DORS/2024-101, art. 13
**art. 53**, DORS/2024-101, art. 14
**art.55 et intertitre le précédant,** remplacés, DORS/2024-101, art. 15
**annexe 1,** DORS/2024-101, art. 16 et 17
**annexe 2,** DORS/2024-101, art. 18
**annexe 3,** DORS/2024-101, art. 18

**Groupant des cabinets de ministres en vue d'un plan d'équité salariale — Décret, DORS/2024-116**
*[Order Grouping Ministers' Offices for the Purpose of a Pay Equity Plan]*

**ESPÈCES EN PÉRIL (LOI) [L.C. 2002, ch. 29]**
*[SPECIES AT RISK ACT]*

**REMARQUES DU RÉDACTEUR :** Seuls les textes réglementaires pris dans l'année en cours sont affichés pour les Décrets accusant réception des évaluations faites conformément au paragraphe 23(1) de la Loi et les Décrets concernant la Liste des espèces en péril (décisions de ne pas inscrire certaines espèces ou Renvoi au COSEPAC). Les décisions prises pendant les années précédentes figurent dans le registre public établi en vertu de l'article 120 de la loi :

**Annexe 1 de la Loi — Décret d'inscription d'une substance toxique à l', DORS/2016-150**
*[Schedule 1 to the Act — Order Adding a Toxic Substance to]*

**Annexe 1 de la Loi — Décret modifiant l', DORS/2017-10**
*[Schedule 1 to the Act — Order Amending]*
**PARTIE I**
DORS/2017-112, art. 1; DORS/2018-10, art. 1 et 27; ajouté, DORS/2018-10, art. 2 et 27; DORS/2018-112, art. 1 et 13
**PARTIE II**
DORS/2017-59, art. 1 à 5; DORS/2017-112, art. 2 à 5; DORS/2018-10, art. 3 et 27; ajoutée, DORS/2018-10, art. 4 et 27; ajoutée, DORS/2018-10, art. 5 et 27; ajoutée, DORS/2018-10, art. 6 et 27; DORS/2018-10, art. 7 et 27; ajoutée, DORS/2018-10, art. 8 et 27; DORS/2018-112, art. 2 et 13; ajoutée, DORS/2018-112, art. 3 et 13; ajoutée, DORS/2018-112, art. 4 et 13; ajoutée, DORS/2018-112, art. 5 et 13
**PARTIE III**
DORS/2017-59, art. 6-9; DORS/2017-112, art. 6 à 10; DORS/2017-130, art. 1; ajoutée, DORS/2018-10, art. 9 et 27; ajoutée, DORS/2018-10, art. 10 et 27; DORS/2018-10, art. 11 et 27; ajoutée, DORS/2018-10, art. 12 et 27; DORS/2018-10, art. 13 et 27; ajoutée, DORS/2018-10, art. 14 et 27; DORS/2018-10, art. 15 et 27; ajoutée, DORS/2018-10, art. 16 et 27; ajoutée, DORS/2018-10, art. 17 et 27; ajoutée, DORS/2018-112, art. 6 et 13; ajoutée, DORS/2018-112, art. 7 et 13
**PARTIE IV**
DORS/2017-59, art. 10; DORS/2017-112, art. 11 à 13; DORS/2017-130, art. 2; DORS/2018-10, art. 18 et 27; ajoutée, DORS/2018-10, art. 19 et 27; ajoutée, DORS/2018-10, art. 20 et 27; ajoutée, DORS/2018-10, art. 21 et 27; ajoutée, DORS/2018-10, art. 22 et 27; ajoutée, DORS/2018-10, art. 23 et 27; DORS/2018-10, art. 24 et 27; ajoutée, DORS/2018-10, art. 25 et 27; ajoutée, DORS/2018-10, art. 26 et 27; ajoutée, DORS/2018-112, art. 8 et 13; DORS/2018-112, art. 9 et 13; DORS/2018-112, art. 10 et 13; ajoutée, DORS/2018-112, art. 11 et 13; ajoutée, DORS/2018-112, art. 12 et 13
**PARTIE 1**
ajoutée, DORS/2019-52, art. 1 et 23
**PARTIE 2**
ajoutée, DORS/2019-52, art. 2 et 23; ajoutée, DORS/2019-52, art. 3 et 23; DORS/2019-52, art. 4 et 23; ajoutée, DORS/2019-52, art. 5 et 23; ajoutée, DORS/2019-52, art. 6 et 23; DORS/2019-52, art. 7 et 23; ajoutée, DORS/2019-52, art. 8 et 23; DORS/2019-287, art. 1 et 13; DORS/2019-287, art. 2 et 13; ajoutée, DORS/2019-287, art. 3 et 13; DORS/2019-287, art. 4 et 13; ajoutée, DORS/2019-287, art. 5 et 13
**PARTIE 3**
DORS/2019-52, art. 9 et 23; ajoutée, DORS/2019-52, art. 10 et 23; DORS/2019-52, art. 11 et 23; DORS/2019-52, art. 12 et 23; ajoutée, DORS/2019-52, art. 13 et 23; DORS/2019-52, art. 14 et 23; ajoutée, DORS/2019-52, art. 15 et 23; DORS/2019-287, art. 6 et 13; ajoutée, DORS/2019-287, art. 7 et 13; DORS/2019-287, art. 8 et 13; ajoutée, DORS/2019-287, art. 9 et 13
**PARTIE 4**
ajoutée, DORS/2019-52, art. 16 et 23; ajoutée, DORS/2019-52, art. 17 et 23; ajoutée, DORS/2019-52, art. 18 et 23; ajoutée, DORS/2019-52, art. 19 et 23; DORS/2019-52, art. 19 et 23; DORS/2019-52, art. 20 et 23; ajoutée, DORS/2019-52, art. 21 et 23; ajoutée, DORS/2019-52, art. 22 et 23; DORS/2019-287, art. 10 et 13; DORS/2019-287, art. 11 et 13; ajoutée, DORS/2019-287, art. 12 et 13

**Annexe 1 de la Loi — Décret modifiant l', DORS/2017-229**
*[Schedule 1 to the Act — Order Amending]*
**PARTIE II**
DORS/2017-229, art. 1; ajouté, DORS/2020-219, art. 1
**PARTIE III**
DORS/2017-229, art. 2 et 3; DORS/2020-219, art. 2
**PARTIE IV**
DORS/2017-229, art. 4 et 5

**Annexe 1 de la Loi sur les espèces en péril — Décret correctif visant l', DORS/2022-14**
*[Schedule 1 to the Species at Risk Act (Miscellaneous Program) — Order Amending]*
**PARTIE 1**
DORS/2022-14, art. 1 à 4
**PARTIE 2**
DORS/2022-14, art. 5 à 18
**PARTIE 3**
DORS/2022-14, art. 19 à 32
**PARTIE 4**
DORS/2022-14, art. 33 à 42

**Annexe 1 de la Loi sur les espèces en péril — Décret modifiant l', DORS/2019-145**
*[Schedule 1 to the Species at Risk Act — Order Amending]*
**Annexe 1,** DORS/2019-145, art. 1 et 7; ajoutée, DORS/2019-145, art. 2 et 7; DORS/2019-145, art. 3 et 7;ajoutée, DORS/2019-145, art. 4 et 7; DORS/2019-145, art. 5 et 7; DORS/2019-145, art. 6 et 7

**Annexe 1 de la Loi sur les espèces en péril — Décret modifiant l', DORS/2020-219**
*[Schedule 1 to the Species at Risk Act — Order Amending]*
**PARTIE 2**
DORS/2020-219, art. 1; DORS/2021-87, art. 1 à 8
**PARTIE 3**
DORS/2020-219, art. 2; DORS/2021-87, art. 9 à 11
**PARTIE 4**
DORS/2021-87, art. 12 à 14

**ESPÈCES EN PÉRIL (LOI) [L.C. 2002, ch. 29]—*Suite***

**Annexe 1 de la Loi sur les espèces en péril — Décret modifiant l', DORS/2021-205**
*[Schedule 1 to the Species at Risk Act — Order Amending]*
**PARTIE 2**
DORS/2021-205, art. 1 à 6
**PARTIE 3**
DORS/2021-205, art. 7 à 11
**PARTIE 4**
DORS/2021-205, art. 12 à 17

**Annexe 1 de la Loi sur les espèces en péril — Décret modifiant l', DORS/2023-16**
*[Schedule 1 to the Species at Risk Act — Order Amending]*
**PARTIE 1**
DORS/2023-16, art. 1 à 2
**PARTIE 2**
DORS/2023-16, art. 3 à 6
**PARTIE 3**
DORS/2023-16, art. 7 à 8
**PARTIE 4**
DORS/2023-16, art. 9 à 11

**Annexe 1 de la Loi sur les espèces en péril — Décret modifiant l', DORS/2023-17**
*[Schedule 1 to the Species at Risk Act — Order Amending]*
**PARTIE 2**
DORS/2023-17, art. 1 à 3
**PARTIE 3**
DORS/2023-17, art. 4 à 7
**PARTIE 4**
DORS/2023-17, art. 8 à 11

**Annexe 1 de la Loi sur les espèces en péril — Décret modifiant l', DORS/2023-263**
*[Schedule 1 to the Species at Risk Act — Order Amending]*
**PARTIE 2**
DORS/2023-263, art. 1
**PARTIE 3**
DORS/2023-263, art. 2
**PARTIE 4**
DORS/2023-263, art. 3 et 4

**Annexe 1 de la Loi sur les espèces en péril — Décret modifiant l', DORS/2024-135**
*[Schedule 1 to the Species at Risk Act — Order Amending]*
**PARTIE 3**
DORS/2024-135, art. 1
**PARTIE 4**
DORS/2024-135, art. 2

**Annexe 1 de la Loi sur les espèces en péril (certaines espèces sauvages du Bécasseau maubèche et quatre autres espèces sauvages) — Décret modifiant l', DORS/2025-157**
*[Schedule 1 to the Species at Risk Act (Certain Wildlife Species of Red Knot and Four Other Wildlife Species) — Order Amending]*
**PARTIE 2**
DORS/2025-157, art. 1 à 4
**PARTIE 3**
DORS/2025-157, art. 5 à 8
**PARTIE 4**
DORS/2025-157, art. 9 à 12

**Annexe 1 de la Loi sur les espèces en péril (Plectrophane à ventre noir et neuf autres espèces sauvages) — Décret modifiant l', DORS/2024-123**
*[Schedule 1 to the Species at Risk Act (Chestnut-collared Longspur and Nine Other Wildlife Species) — Order Amending]*
**PARTIE 2**
DORS/2024-123, art. 1 à 5
**PARTIE 3**
DORS/2024-123, art. 6 et 7
**PARTIE 4**
DORS/2024-123, art. 8 à 10

**Annexe 1 de la Loi — Décret refusant de modifier la partie 2 de l', DORS/2007-102**
*[Schedule 1 to the Act — Order Declining to Amend Part 2 of]*

**Décret accusant réception des évaluations faites conformément au paragraphe 23(1) de la Loi, TR/2023-13**
*[Order Acknowledging Receipt of the Assessments Done Under Subsection 23(1) of the Act]*

**Décret concernant la Liste des espèces en péril (décisions de ne pas inscrire certaines espèces) — Décret correctif visant le, TR/2019-81**
*[Order Amending the List of Wildfire Species at Risk (Decisions Not to Add Certain Species)]*

**Exemption visant certains permis, autorisations et documents (esturgeons blancs) — Décret d', DORS/2006-190**
*[Exemption Order for Certain Licences, Authorizations and Documents (White Sturgeon)]*

**Exemption visant certains permis, autorisations et documents (omble à tête plate (populations de la rivière Saskatchewan et du fleuve Nelson)) — Décret d', DORS/2019-288**
*[Exemption Order for Certain Licences, Authorizations and Documents (Bull Trout (Saskatchewan-Nelson Rivers Populations))]*
**Exemption,** DORS/2019-288, art. 1 et 2

**Exemption visant certains permis, autorisations et documents (truite arc-en-ciel (populations de la rivière Athabasca)) — Décret d', DORS/2019-289**
*[Exemption Order for Certain Licences, Authorizations and Documents (Rainbow Trout (Athabasca River Populations))]*
**Exemption,** DORS/2019-289, art. 1 et 2

**Exemption visant certains permis, autorisations et documents (truite fardée versant de l'Ouest (population de l'Alberta) — Décret d', DORS/2013-35**
*[Exemption Order for Certain Licences, Authorizations and Documents (Westslope Cutthroat Trout (Alberta Population)]*

**Habitat essentiel de la baleine à bec commune (Hyperoodon ampullatus) — Arrêté visant l', DORS/2018-157**
*[Critical Habitat of the Northern Bottlenose Whale (Hyperoodon ampullatus) Scotian Shelf Population Order]*
**Application,** DORS/2018-157, art. 1 et 2

**Habitat essentiel de la baleine noire de l'Atlantiue Nord (Eubalaena glacialis) — Arrêté visant l', DORS/2017-262**
*[Critical Habitat of the North Atlantic Right Whale (Eubalaena glacialis) Order]*

**Habitat essentiel de l'épaulard (Orcinus orca) population résidente du nord du Pacifique Nord-Est — Arrêté visant l', DORS/2018-279**
*[Critical Habitat of the Killer Whale (Orcinus orca) Northeast Pacific Northern Resident Population Order]*
**Application,** DORS/2018-279, art. 1 et 2

**Habitat essentiel de l'épaulard (Orcinus orca) population résidente du sud du Pacifique Nord-Est — Arrêté visant l', DORS/2018-278**
*[Critical Habitat of the Killer Whale (Orcinus orca) Northeast Pacific Southern Resident Population Order]*
**Application,** DORS/2018-278, art. 1 et 3
**Abrogé,** DORS/2018-278, art. 2 et 3

**Habitat essentiel de l'éperlan arc-en-ciel (Osmerus mordax) population d'individus de petite taille du lac Utopia — Arrêté visant l', DORS/2019-310**
*[Critical Habitat of the Rainbow Smelt (Osmerus mordax) Lake Utopia Small-Bodied Population Order]*
**Application,** DORS/2019-310, art. 1 et 2

**ESPÈCES EN PÉRIL (LOI) [L.C. 2002, ch. 29]—*Suite***

**Habitat essentiel de l'épioblasme tricorne (Epioblasma triquetra) — Arrêté visant l', DORS/2019-329**
*[Critical Habitat of the Snufbox (Epioblasma triquetra) Order]*
**Application,** DORS/2019-329, art. 1 et 2

**Habitat essentiel de l'épioblasme ventrue (Epioblasma torulosa rangiana) — Arrêté visant l', DORS/2019-327**
*[Critical Habitat of the Northern Riffleshell (Epioblasma torulosa rangiana) Order]*
**Application,** DORS/2019-327, art. 1 et 2

**Habitat essentiel de l'épinoche à trois épines benthique du lac Paxton (Gasterosteus aculeatus) — Arrêté visant l', DORS/2020-25**
*[Critical Habitat of the Paxton Lake Benthic Threespine Stickleback (Gasterosteus aculeatus) Order]*
**Application,** DORS/2020-25, art. 1 et 2

**Habitat essentiel de l'épinoche à trois épines benthique du ruisseau Vananda (Gasterosteus aculeatus) — Arrêté visant l', DORS/2020-27**
*[Critical Habitat of the Vananda Creek Benthic Threespine Stickleback (Gasterosteus aculeatus) Order]*
**Application,** DORS/2020-27, art. 1 et 2

**Habitat essentiel de l'épinoche à trois épines lentique du lac Misty (Gasterosteus aculeatus) — Arrêté visant l', DORS/2018-208**
*[Critical Habitat of the Misty Lake Lentic Threespine Stickleback (Gasterosteus aculeatus) Order]*
**Application,** DORS/2018-208, art. 1 et 2

**Habitat essentiel de l'épinoche à trois épines limnétique du lac Paxton (Gasterosteus aculeatus) — Arrêté visant l', DORS/2020-26**
*[Critical Habitat of the Paxton Lake Limnetic Threespine Stickleback (Gasterosteus aculeatus) Order]*
**Application,** DORS/2020-26, art. 1 et 2

**Habitat essentiel de l'épinoche à trois épines limnétique du ruisseau Vananda (Gasterosteus aculeatus), DORS/2020-28**
*[Critical Habitat of the Vananda Creek Limnetic Threespine Stickleback (Gasterosteus aculeatus) Order]*
**Application,** DORS/2020-28, art. 1 et 2

**Habitat essentiel de l'épinoche à trois épines lotique du lac Misty (Gasterosteus aculeatus) — Arrêté visant l', DORS/2018-209**
*[Critical Habitat of the Misty Lake Lotic Threespine Stickleback (Gasterosteus aculeatus) Order]*
**Application,** DORS/2018-209, art. 1 et 2

**Habitat essentiel de l'esturgeon blanc (Acipenser transmontanus) population du cours supérieur du Columbia — Arrêté visant l', DORS/2016-85**
*[Critical Habitat of the White Sturgeon (Acipenser transmontanus) Upper Columbia River Population Order]*

**Habitat essentiel de l'esturgeon blanc (Acipenser transmontanus) population du cours supérieur du Fraser — Arrêté visant l', DORS/2016-83**
*[Critical Habitat of the White Sturgeon (Acipenser transmontanus) Upper Fraser River Population Order]*

**Habitat essentiel de l'esturgeon blanc (Acipenser transmontanus) population de la rivière Kootenay — Arrêté visant l', DORS/2016-86**
*[Critical Habitat of the White Sturgeon (Acipenser transmontanus) Kootenay River Population Order]*

**Habitat essentiel de l'esturgeon blanc (Acipenser transmontanus) population de la rivière Nechako — Arrêté visant l', DORS/2024-21**
*[Critical Habitat of the White Sturgeon (Acipenser transmontanus) Nechako River Population Order]*

**Habitat essentiel de la gérardie de Gattinger (Agalinis gattingeri) — Arrêté visant l', DORS/2022-4**
*[Critical Habitat of the Gattinger's Agalinis (Agalinis gattingeri) Order]*
**Application,** DORS/2022-4, art. 1

**Habitat essentiel de l'obliquaire à trois cornes (Obliquaria reflexa)— Arrêté visant l', DORS/2022-217**
*[Critical Habitat of the Threehorn Wartyback (Obliquaria reflexa) Order]*
**Application,** DORS/2022-217, art. 1 et 2

**Habitat essentiel de l'obovarie ronde (Obovaria subrotunda) — Arrêté visant l', DORS/2019-308**
*[Critical Habitat of the Round Hickorynut (Obovaria subrotunda) Order]*
**Application,** DORS/2019-308, art. 1 et 2

**Habitat essentiel de l'omble à tête plate (Salvelinus confluentus) populations de la rivière Saskatchewan et du fleuve Nelson — Arrêté visant l', DORS/2021-31**
*[Critical Habitat of the Bull Trout (Salvelinus confluentus) Saskatchewan-Nelson Rivers Populations Order]*
**Application,** DORS/2021–31, art. 1

**Habitat essentiel de l'ormeau nordique aussi appelé hallotide pie (Hallotis kamtschatkana) — Arrêté visant l', DORS/2017-266**
*[Critical Habitat of the Northern Abalone (Hallotis kamtschatkana) Order]*

**Habitat essentiel de la lamproie de l'Ouest (Lampetra richardsoni) population du ruisseau Morrison — Arrêté visant l', DORS/2019-123**
*[Critical Habitat of the Western Brook Lamprey (Lampetra richardsoni) Morrison Creek Population Order]*
**Application,** DORS/2019-123, art. 1 et 2

**Habitat essentiel de la lamproie de Vancouver (Entosphenus macrostomus) — Arrêté visant l', DORS/2020-29**
*[Critical Habitat of the Vancouver Lamprey (Entosphenus macrostomus) Order]*
**Application,** DORS/2020-29, art. 1 et 2

**Habitat essentiel de la mulette du Necturne (Simpsonaias ambigua) — Arrêté visant l', DORS/2019-331**
*[Critical Habitat of the Salamander Mussel (Simpsonaias ambigua) Order]*
**Application** DORS/2019-331, art. 1 et 2

**Habitat essentiel de la paruline azurée (Setophaga cerulea) — Arrêté visant l', DORS/2022-97**
*[Critical Habitat of the Cerulean Warbler (Setophaga cerulea) Order]*

**Habitat essentiel de la pholade tronquée (Barnea truncata) — Arrêté visant l', DORS/2023-221**
*[Critical Habitat of the Atlantic Mud-piddock (Barnea truncata) Order]*
**Application,** DORS/2023-221, art. 1

**Habitat essentiel de la physe d'eau chaude (Physella wrighti) — Arrêté visant l', DORS/2019-21**
*[Critical Habitat of the Hotwater Physa (Physella wrighti) Order]*
**Application,** DORS/2019-21, art. 1 et 2

**Habitat essentiel de la rainette faux-grillon de l'Ouest (Pseudacris triseriata) population des Grands Lacs / Saint-Laurent et du Bouclier canadien — Arrêté visant l', DORS/2018-169**
*[Critical Habitat of the Western Chorus Frog (Pseudacris triseriata) Great Lakes / St. Lawrence – Canadian Shield Population Order]*
**Application,** DORS/2018-169, art. 1 et 2

**Habitat essentiel de la Sterne de Dougall (Sterna dougallii) — Arrêté visant l', DORS/2016-281**
*[Critical Habitat of the Roseate Tern (Sterna dougallii) Order]*

**ESPÈCES EN PÉRIL (LOI) [L.C. 2002, ch. 29]—*Suite***

**Habitat essentiel de la troncille pied-de-faon (Truncilla donaformis) — Arrêté visant l', DORS/2022-216**
*[Critical Habitat of the Fawnsfoot (Truncilla donaformis) Order]*
**Application,** DORS/2022-216, art. 1 et 2

**Habitat essentiel de la truite arc-en-ciel (*Oncorhynchus mykiss*) population de la rivière Athabasca — Arrêté visant l', DORS/2021-32**
*[Critical Habitat of the Rainbow Trout (Oncorhynchus mykiss) Athabasca River Population Order]*
**Application,** DORS/2021-32, art. 1

**Habitat essentiel de la villeuse haricot (Villosa fabalis) — Arrêté visant l', DORS/2019-330**
*[Critical Habitat of the Rayed Bean (Villosa fabalis) Order]*
**Application,** DORS/2019-330, art. 1 et 2

**Habitats essentiels des populations de l'épaulard (Orcinus orca) résidentes du sud et du nord du Pacifique Nord-Est — Arrêté visant les, DORS/2009-68**
*[Critical Habitats of the Northeast Pacific Northern and Southern Resident Populations of the Killer Whale (Orcinus orca) Order]*

**Habitat essentiel des populations de la truite fardée versant de l'Ouest (*Oncorhynchus clarkii lewisi*) population de l'Alberta — Arrêté visant l', DORS/2015-241**
*[Critical Habitat of the Westslope Cutthroat Trout (Oncorhynchus clarkii lewisi) Alberta Population Order]*

**Habitat essentiel du bar rayé (Morone saxatilis) population du fleuve Saint-Laurent — Arrêté visant l', DORS/2022-2**
*[Critical Habitat of the Striped Bass (Morone saxatilis) St. Lawrence River Population Order]*
**Application,** DORS/2022-2, art. 1

**Habitat essentiel du béluga (Delphinapterus leucas) population de l'estuaire du Saint-Laurent — Arrêté visant l', DORS/2017-263**
*[Critical Habitat of the Beluga Whale (Delphinapterus leucas) St. Lawrence Estuary Population Order]*

**Habitat essentiel du braya de Fernald (Braya fernaldii) — Arrêté visant l', DORS/2021-12**
*[Critical Habitat of the Fernald's Braya (Braya fernaldii) Order]*
**Application,** DORS/2021-12, art. 1

**Habitat essentiel du caribou des bois (Rangifer tarandus caribou) population boréale — Arrêté visant l', DORS/2019-188**
*[Critical Habitat of the Woodland Caribou (Rangifer tarandus caribou) Boreal Population Order]*
**Application,** DORS/2019-188, art. 1 et 2

**Habitat essentiel du chabot de la chaine côtière (Cottus aleuticus) — Arrêté visant l', DORS/2019-3**
*[Critical Habitat of the Coastrange Sculpin (Cottus aleuticus) Cultus Population Order]*
**Application,** DORS/2019-3, art. 1 et 2

**Habitat essentiel du chabot des montagnes Rocheuses (Cottus sp.) — Arrêté visant l', DORS/2017-267**
*[Critical Habitat of the Rocky Mountain Sculpin (Cottus sp.) Order]*

**Habitat essentiel du chat-fou du Nord (Noturus stigmosus) — Arrêté visant l', DORS/2016-81**
*[Critical Habitat of the Northern Madtom (Noturus stigmosus) Order]*

**Habitat essentiel du chevalier cuivré (Moxostoma hubbsi) — Arrêté visant l', DORS/2021-95**
*[Critical Habitat of the Copper Redhorse (Moxostoma hubbsi) Order]*
**Application,** DORS/2021-95, art 1

**Habitat essentiel du chevalier noir (Moxostoma duquesnei) — Arrêté visant l', DORS/2022-235**
*[Critical Habitat of the Black Redhorse (Moxostoma duquesnei) Order]*
**Application,** DORS/2022-235, art. 1 et 2

**Habitat essentiel du cisco de printemps (Coregonus sp.) — Arrêté visant l'— Arrêté visant l', DORS/2018-158**
*[Critical Habitat of the Spring Cisco (Coregonus sp.) Order]*
**Application,** DORS/2018-158, art. 1 et 2

**Habitat essentiel du corégone de l'Atlantique (Coregonus huntsmani) — Arrêté visant l', DORS/2018-182**
*[Critical Habitat of Atlantic Whitefish (Coregonus huntsmani) Order]*

**Habitat essentiel du corégone de la tête carminée (Notropis percobromus) — Arrêté visant l', DORS/2018-183**
*[Critical Habitat of Carmine Shiner (Notropis percobromus) Order]*

**Habitat essentiel du dard de sable (Ammocrypta pellucida) populations de l'Ontario — Arrêté visant l', DORS/2017-265**
*[Critical Habitat of the Eastern Sand Darter (Ammocrypta pellucida) Ontario Populations Order]*

**Habitat essentiel du dard de sable (Ammocrypta pellucida) populations du Québec — Arrêté visant l', DORS/2018-159**
*[Critical Habitat of the Eastern Sand Darter (Ammocrypta pellucida) Quebec Populations Order]*
**Application,** DORS/2018-159, art. 1 et 2

**Habitat essentiel du lépisosté tacheté (Lepisosteus oculatus) — Arrêté visant l', DORS/2024-195**
*[Critical Habitat of the Spotted Gar (Lepisosteus oculatus) Order]*

**Habitat essentiel du loupe à tête large (Anarhichas denticulatus) — Arrêté visant l', DORS/2020-185**
*[Critical Habitat of the Northern Wolffish (Anarhichas denticulatus) Order]*
**Application,** DORS/2020-185, art 1

**Habitat essentiel du loupe tacheté (Anarhichas minor) — Arrêté visant l', DORS/2020-186**
*[Critical Habitat of the Spotted Wolffish (Anarhichas minor) Order]*
**Application,** DORS/2020-186, art 1

**Habitat essentiel du méné camus (Notropis anogenus) — Arrêté visant l', DORS/2019-326**
*[Critical Habitat of the Pugnose Shiner (Notropis anogenus) Order]*
**Application,** DORS/2019-326, art. 1 et 2

**Habitat essentiel du méné d'argent de l'Ouest (Hybognathus argyritis) — Arrêté visant l', DORS/2019-2**
*[Critical Habitat of the Western Silvery Minnow (Hybognathus argyritis) Order]*
**Application,** DORS/2019-2, art. 1 et 2

**Habitat essential du méné long (Clinostomus elongatus) — Arrêté visant l', DORS/2025-4**
*[Critical Habitat of the Redside Dace (Clinotomus elongatus) Order]*

**Habitat essentiel du méné miroir (Notropis photogenis) — Arrêté visant l', DORS/2023-39**
*[Critical Habitat of the Silver Shiner (Notropis photogenis) Order]*

**Habitat essentiel du meunier de Salish (Catostomus catostomus ssp.) — Arrêté visant l', DORS/2019-274**
*[Critical Habitat of the Salish Sucker (Catostomus catostomus ssp.) Order]*
**Application,** DORS/2019-274, art. 1 et 2

**ESPÈCES EN PÉRIL (LOI) [L.C. 2002, ch. 29]—*Suite***

**Habitat essentiel du naseux de la Nooksack (Rhinichthys cataractae ssp.) — Arrêté visant l', DORS/2016-82**
*[Critical Habitat of the Nooksack Dace (Rhinichthys cataractae ssp.) Order]*
**art. 2,** abrogé, DORS/2020-171, art. 1
**annexe,** abrogé, DORS/2020-171, art. 2

**Habitat essentiel du petit-bec (Opsopoeodus emiliae) — Arrêté visant l', DORS/2022-236**
*[Critical Habitat of the Pugnose Minnow (Opsopoeodus emiliae) Order]*
**Application,** DORS/2022-236, art. 1 et 2

**Habitat essentiel du phoque commun de la sous-espèce des Lacs des Loups Marins (Phoca vitulina mellonae) — Arrêté visant l', DORS/2018-268**
*[Critical Habitat of the Harbour Seal Lacs des Loups Marins subspecies (Phoca vitulina mellonae) Order]*
**Application,** DORS/2018-268, art. 1 et 2

**Habitat essentiel du pleurobème écarlate (Pleurobema sintoxia) — Arrêté visant l', DORS/2019-328**
*[Critical Habitat of the Round Pigote (Pleurobema sintoxia) Order]*
**Application,** DORS/2019-328, art. 1 et 2

**Habitat essentiel du ptychobranche réniforme (Ptychobranchus fasciolaris) — Arrêté visant l', DORS/2019-309**
*[Critical Habitat of the Kidneyshell (Ptychobranchus fasciolaris) Order]*
**Application,** DORS/2019-309, art. 1 et 2

**Habitat essentiel du saule des landes (Salix jejuna) — Arrêté visant l', DORS/2019-236**
*[Critical Habitat of the Barrens Willow (Salix jejuna) Order]*
**Application,** DORS/2019-236, art. 1 et 2

**Habitat essentiel du saumon atlantique (Salmo salar) population de l'intérieur de la baie de Fundy, DORS/2019-322**
*[Critical Habitat of the Atlantic Salmon (Salmo salar) Inner Bay of Fundy Population Order]*
**Application,** DORS/2019-322, art. 1 et 2

**Habitat essentiel du sucet de lac (Erimyzon sucetta) — Arrêté visant l', DORS/2018-156**
*[Critical Habitat of the Lake Chubsucker (Erimyzon sucetta) Order]*
**Application,** DORS/2018-156, art. 1 et 3
**Habitat essentiel,** DORS/2018-156, art. 2 et 3

**Liste des espèces en péril (renvoi au COSEPAC) — Décret concernant la, TR/2022-7**
*[List of Wildlife Species at Risk (referral back to COSEWIC) Order]*

**Permis autorisant une activité touchant une espèce sauvage inscrite — Règlement, DORS/2013-140**
*[Permits Authorizing an Activity Affecting Listed Wildlife Species Regulations]*

**Prendre un décret d'urgence visant la protection de l'épaulard (population résidente du sud du Pacifique Nord-Est) — Décret refusant de, TR/2018-102**
*[Order Declining to make an Emergency Order for the protection of the Killer Whale Northeast Pacific Southern Resident Population]*

**Prorogation du délai d'évaluation de la situation d'espèces sauvages — Décret de, DORS/2006-115**
*[Order Extending the Time for the Assessment of the Status of Wildlife Species]*

**Prorogation du délai d'évaluation de la situation d'espèces sauvages — Décret de, DORS/2003-215**
*[Order Extending the Time for the Assessment of the Status of Wildlife Species]*

**Protection de la rainette faux-grillon de l'Ouest (population des Grands Lacs / Saint-Laurent et du Bouclier canadien) — Décret d'urgence visant la, DORS/2016-211**
*[Emergency Order for the Protection of the Western Chorus Frog (Great Lakes / St. Lawrence — Canadian Shield Population)]*

**Protection de la rainette faux-grillon de l'Ouest population des Grands Lacs / Saint-Laurent et du Bouclier canadien (Longueuil) — Décret d'urgence visant la, DORS/2021-231**
*[Emergency Order for the Protection of the Western Chorus Frog Great Lakes / St. Lawrence — Canadian Shield Population (Longueuil)]*

**Protection du tétras des armoises — Décret d'urgence visant la, DORS/2013-202**
*[Protection of the Greater Sage-Grouse — Emergency Order for the]*
**art. 1.1,** ajouté, DORS/2014-54, art. 1
**art. 4,** DORS/2017-223, art. 1[A]
**annexe 1,** DORS/2014-54, art. 2

**Habitat essentiel du toxolasme nain (Toxolasma parvum) — Arrêté visant l', DORS/2022-215**
*[Critical Habitat of the Lilliput (Toxolasma parvum) Order]*
**Application,** DORS/2022-215, art. 1 et 2

**Réception des évaluations faites conformément au paragraphe 23(1) de la Loi — Décret accusant la, TR/2023-66**
*[Order Acknowledging Receipt of the Assessments Done Pursuant to Subsection 23(1) of the Act]*

**Réception des évaluations faites conformément au paragraphe 23(1) de la Loi sur les espèces en péril (certaines espèces sauvages du Bécasseau maubèche et quatre autres espèces sauvages — Décret accusant, TR/2024-65**
*[Order Acknowledging Receipt of the Assessments Done Under Subsection 23(1) of the Species at Risk Act (Certain Wildlife Species of Red Knot and Four Other Wildlife Species)]*

**Réception des évaluations faites conformément au paragraphe 23(1) de la Loi sur les espèces en péril (Plectrophane à ventre noir et neuf autres espèces sauvages) — Décret accusant, TR/2023-75**
*[Receipt of the Assessments Done Under Subsection 23(1) of the Species at Risk Act (Chestnut-collared Longspur and Nine Other Wildlife Species) — Order Acknowledging]*

**ESPÈCES SAUVAGES DU CANADA (LOI) [L.R. 1985, ch. W-9]**
*[CANADA WILDLIFE ACT]*

**Dispositions réglementaires désignées aux fins de contrôle d'application — Loi sur les espèces sauvages du Canada — Règlement sur les, DORS/2017-107**
*[Designation of Regulatory Provisions for Purposes of Enforcement (Canada Wildlife Act) Regulations]*
**annexe,** remplacée, DORS/2019-57, art. 1 et 2; DORS/2020-256, art. 53 et 54

**Réserves d'espèces sauvages — Règlement, C.R.C., ch. 1609**
*[Wildlife Area Regulations]*
**Titre intégral,** remplacé[F], DORS/94-594, art. 1; remplacé, DORS/2020-256, art. 1
**art. 1,** titre abrégé remplacé[F], DORS/94-594, art. 2
**art. 1** et **intertitre le précédant,** abrogé, DORS/2020-256, art. 2
**art. 2,** intertitre remplacé[F], DORS/94-594, art. 3
**art. 2, « adulte »,** ajoutée, DORS/95-78, art. 1; remplacée, DORS/99-95, art. 1
**art. 2, « aîné »,** ajoutée, DORS/95-78, art. 1
**art. 2, « animal »,** ajoutée, DORS/94-594, art. 4
**art. 2, « animal domestique »,** ajoutée, DORS/2020-256, art. 3
**art. 2, « arme à feu »,** ajoutée, DORS/78-408, art. 1
**art. 2, « chasser »,** DORS/94-594, art. 10; remplacée, DORS/2020-256, art. 3
**art. 2, « de cap-Tourmente »,** remplacée, DORS/2020-256, art. 52[F]

**ESPÈCES SAUVAGES DU CANADA (LOI) [L.R. 1985, ch. W-9]—*Suite***

**Réserves d'espèces sauvages — Règlement, C.R.C., ch. 1609—*Suite***

**art. 2,** « **designé** », ajoutée, DORS/2020-256, art. 3
**art. 2,** « **enfant** », ajoutée, DORS/95-78, art. 1; remplacée, DORS/99-95, art. 1
**art. 2,** « **étudiant** », ajoutée, DORS/95-78, art. 1; remplacée, DORS/99-95, art. 1
**art. 2,** « **famille** », ajoutée, DORS/95-78, art. 1; abrogée, DORS/99-95, art. 1
**art. 2,** « **faune** » ou « **animaux sauvages** », abrogée, DORS/94-594, art. 4
**art. 2,** « **fonctionnaire de réserve de la faune** », abrogée, DORS/94-594, art. 4
**art. 2,** « **grenaille à matrice de tungstène** », ajoutée, DORS/2001-322, art. 1; abrogée, DORS/2020-256, art. 3
**art. 2,** « **grenaille d'acier** », ajoutée, DORS/2001-322, art. 1; abrogée, DORS/2020-256, art. 3
**art. 2,** « **grenaille de bismuth** », ajoutée, DORS/2001-322, art. 1; abrogée, DORS/2020-256, art. 3
**art. 2,** « **grenaille d'étain** », ajoutée, DORS/2001-322, art. 1; abrogée, DORS/2020-256, art. 3
**art. 2,** « **grenaille de tungstène-bronze-fer** », DORS/2005-124, art. 1; DORS/2007-138, art. 1; abrogée, DORS/2020-256, art. 3
**art. 2,** « **grenaille de tungstène-fer** », ajoutée, DORS/2001-322, art. 1; abrogée, DORS/2020-256, art. 3
**art. 2,** « **grenaille de tungstène-fer-nickel-cuivre** », ajoutée, DORS/2007-138, art. 1; abrogée, DORS/2020-256, art. 3
**art. 2,** « **grenaille de tungstène-nickel-fer** », ajoutée, DORS/2001-322, art. 1; DORS/2007-138, art. 1; abrogée, DORS/2020-256, art. 3
**art. 2,** « **grenaille de tungstène-polymère** », ajoutée, DORS/2001-322, art. 1; abrogée, DORS/2020-256, art. 3
**art. 2,** « **grenaille non toxique** », ajoutée, DORS/96-442, art. 1; DORS/2001-322, art. 1; DORS/2005-124, art. 1; DORS/2007-138, art. 1; remplacée, DORS/2020-256, art. 3
**art. 2,** « **grenaille toxique** », ajoutée, DORS/2020-256, art. 3
**art. 2,** « **habitat** », ajoutée, DORS/2020-256, art. 3
**art. 2,** « ***lead jig*** », remplacée[A], DORS/2020-256, art. 3
**art. 2,** « ***lead sinker*** », remplacée[A], DORS/2020-256, art. 3
**art. 2,** « **lest en plomb** », ajoutée[F], DORS/2020-256, art. 3
**art. 2,** « **Loi** », remplacée[F], DORS/94-594, art. 4
**art. 2,** « **Ministre** », abrogée, DORS/94-594, art. 4
**art. 2,** « **permis** », abrogée, DORS/94-594, art. 4
**art. 2,** « **pesée** », ajoutée, DORS/2020-256, art. 3
**art. 2,** « **plomb** », ajoutée, DORS/97-439, art. 1; abrogée[F], DORS/2020-256, art. 3
**art. 2,** « **réserve d'espèces sauvages** », ajoutée[F], DORS/94-594, art. 4; remplacée, DORS/95-78, art. 1; remplacée, DORS/2003-226, art. 1
**art. 2,** « **réserve de faune** », abrogée[F], DORS/94-594, art. 4
**art. 2,** « **résidence** », ajoutée, DORS/2020-256, art. 3
**art. 2,** « **services d'interprétation** », ajoutée, DORS/99-95, art. 1
**art. 2,** « **services d'interprétation généraux** », ajoutée, DORS/95-78, art. 1; abrogée, DORS/99-95, art. 1
**art. 2,** « **services d'interprétation spéciaux** », ajoutée, DORS/95-78, art. 1; abrogée, DORS/99-95, art. 1
**art. 2,** « **turlutte de plomb** », ajoutée, DORS/97-439, art. 1; abrogée[F], DORS/2020-256, art. 3
**art. 2,** « **turlutte plombée** », ajoutée[F], DORS/2020-256, art. 2
**art. 2,** « **végétal** », ajoutée, DORS/94-594, art. 4; abrogée, DORS/2020-256, art. 3
**art. 2,** « ***wildlife area*** », remplacée[A], DORS/94-594, art. 4
**art. 2,** « **enfant** », abrogée, DORS/2018-113, art. 1 et 4
**art. 3,** DORS/78-408, art. 2; DORS/94-594, art. 5, 10 et 11[F]; DORS/96-442, art. 2; DORS/97-439, art. 2; remplacé, DORS/2020-256, art. 4
**art. 3.3,** DORS/2022-90, art. 1; DORS/2024-271, art. 1
**art. 4,** DORS/82-871, art. 1; remplacé[F], DORS/94-594, art. 6; remplacé, DORS/2020-256, art. 4
**art. 5,** DORS/94-594, art. 7 et 11[F]; remplacé, DORS/2020-256, art. 4
**art. 7,** DORS/82-871, art. 2; remplacé, DORS/94-594, art. 8; remplacé, DORS/2020-256, art. 5
**art. 8,** DORS/94-594, art. 11[F]; remplacé, DORS/2020-256, art. 5
**art. 8.1,** ajouté, DORS/81-421, art. 1; ajouté, DORS/83-716, art. 1; DORS/84-705, art. 1; DORS/85-899, art. 1; DORS/86-859, art. 1; DORS/91-480, art. 1; DORS/94-450, art. 1; remplacé, DORS/98-431, art. 1; remplacé, DORS/2020-256, art. 5
**art. 8.2,** ajouté, DORS/81-421, art. 1; remplacé, DORS/2020-256, art. 52[F]
**art. 8.3,** ajouté, DORS/95-78, art. 2; remplacé, DORS/99-95, art. 2; remplacé, DORS/2003-296, art. 1; remplacé, DORS/2018-113, art. 2 et 4; DORS/2020-256, art. 6; remplacé, DORS/2020-256, art. 52[F]
**art. 8.4,** ajouté, DORS/95-78, art. 2; abrogé, DORS/99-95, art. 3
**art. 9,** abrogé, DORS/94-594, art. 9
**art. 10,** abrogé, DORS/94-594, art. 9
**annexe,** remplacée, DORS/78-408, art. 3; DORS/78-578, art. 1; DORS/78-642, art. 1; DORS/78-890, art. 1; DORS/79-244, art. 1; DORS/79-349, art. 1; DORS/79-820, art. 1 à 5; DORS/80-114 [ANNEXE II]; DORS/80-417, art. 1 à 5; DORS/80-538, art. 1 et 2; DORS/81-422, art. 1 et 2; DORS/82-110, art. 1 et 2; DORS/82-872, art. 1; DORS/84-298, art. 1; DORS/84-388, art. 1; DORS/85-227, art. 2; DORS/85-740, art. 1; DORS/86-675, art. 1 à 3; DORS/86-985, art. 1; DORS/88-264, art. 1; DORS/89-568, art. 1; DORS/89-569, art. 1 à 4; DORS/94-527, art. 1; DORS/94-594, art. 11[F]; DORS/94-684 [ANNEXE I], art. 4, 5[F], 6[F], 7[F] et 8; devenue annexe I, DORS/95-78, art. 3
**annexe I,** désignée, DORS/95-78, art. 3; DORS/2022-90, art. 2; DORS/2024-229, art. 1 à 3

**ANNEXE I** [Parties I à XI]

**Partie I** [art. 1 à 6]
**art. 1,** DORS/2020-256, art. 7[F]
**art. 2,** DORS/2020-256, art. 8[F]
**art. 3,** DORS/2020-256, art. 9[F]
**art. 4,** remplacé, DORS/2020-256, art. 10
**art. 5,** DORS/2020-256, art. 11[F]
**art. 6,** DORS/2020-256, art. 12[F]
**art. 7,** DORS/2022-135, art. 1
**art. 8,** ajouté, DORS/2024-271, art. 2
**art. 9,** ajouté, DORS/2024-271, art. 2
**art. 10,** ajouté, DORS/2024-271, art. 2

**Partie II** [art. 1 à 5]
**art 1,** remplacé, DORS/2020-256, art. 13
**art. 2,** DORS/2020-256, art. 14[F]
**art. 3,** remplacé, DORS/2000-123, art. 1; DORS/2020-256, art. 15[F]; DORS/2024-271, art. 3[F]
**art. 4,** remplacé, DORS/96-246, art. 1; remplacé, DORS/99-217, art. 1; DORS/2020-256, art. 16[F]
**art. 5,** ajouté, DORS/95-425, art. 1; DORS/2020-256, art. 17[F]

**Partie III** [art. 1 à 8]
**art. 1,** remplacé, DORS/95-425, art. 2; remplacé, DORS/2020-256, art. 18
**art. 2,** remplacé, DORS/2000-123, art. 2; DORS/2020-256, art. 19[F]
**art. 3,** remplacé, DORS/95-425, art. 3; DORS/2020-256, art. 20[F]
**art. 4,** remplacé, DORS/95-425, art. 3; DORS/2020-256, art. 21[F]
**art. 5,** remplacé, DORS/95-425, art. 3; remplacé, DORS/2020-256, art. 22

**ESPÈCES SAUVAGES DU CANADA (LOI) [L.R. 1985, ch. W-9]—*Suite***

**Réserves d'espèces sauvages — Règlement, C.R.C., ch. 1609—*Suite***

**art. 6,** DORS/2020-256, art. 23
**art. 7,** remplacé, DORS/2000-123, art. 3; remplacé, DORS/2020-256, art. 24
**art. 8,** remplacé, DORS/95-425, art. 4
**Partie IV** [art. 1 à 9]
**art. 1,** DORS/2020-256, art. 25[F]
**art. 2,** DORS/2020-256, art. 26[F]
**art. 3,** DORS/2020-256, art. 27[F]
**art. 3.1,** remplacé, DORS/2020-256, art. 28
**art. 4,** DORS/2020-256, art. 29[F]
**art. 5,** DORS/2020-256, art. 30[F]
**art. 6,** DORS/2020-256, art. 31[F]
**art. 7,** DORS/2020-256, art. 32[F]
**art. 8,** remplacé, DORS/2020-256, art. 33; DORS/2022-135, art. 2; remplacé, DORS/2025-100, art. 1
**art. 9,** DORS/2020-256, art. 34[F]
**Partie VI** [art. 1 à 27]
**art. 2** à **27,** DORS/2020-256, art. 35[F]; remplacé, DORS/2025-100, art. 2
**art. 2,** DORS/2023-100, art. 1
**art. 4,** DORS/2020-256, art. 36[A]
**art. 6,** DORS/2020-256, art. 37[F]
**art. 7,** DORS/2020-256, art. 38[F]
**art. 8,** DORS/2020-256, art. 39[F]
**Partie VII** [art. 1 à 4]
**art. 3,** DORS/2020-256, art. 40[F]
**art. 4,** ajouté, DORS/2003-226, art. 2; DORS/2020-256, art. 41[F]
**Partie VIII** [art. 1 et 6]
**art. 1,** remplacé, DORS/2020-256, art. 42
**art. 2,** DORS/2020-256, art. 43[F]
**art. 3,** remplacé, DORS/2020-256, art. 44
**art. 4,** DORS/2020-256, art. 45[F]
**art. 5,** DORS/2020-256, art. 46[F]
**Partie IX** [art. 1 et 2]
ABROGÉ, DORS/2020-256, art. 47
**art. 2,** ajouté, DORS/95-425, art. 5
**Partie X** [art. 1]
**art. 1,** ajouté, DORS/95-354, art. 1; DORS/2020-256, art. 48[F]
**Partie XI** [art. 1 à 3]
**art. 1,** ajouté, DORS/2010-118
**art. 4,** ajouté, DORS/2020-256, art. 49
**annexe I.1,** ajoutée, DORS/2020-256, art. 50; DORS/2022-135, art. 3 à 5; DORS/2024-271, art. 4; DORS/2025-100, art. 3
**annexe II,** ajoutée, DORS/95-78, art. 4; remplacée, DORS/99-95, art. 4; remplacée, DORS/2003-296, art. 2; abrogée, DORS/2018-113, art. 3 et 4; titre, remplacé, DORS/2020-256, art. 52[F]
**annexe III,** ajoutée, DORS/98-431, art. 2; remplacée, DORS/2001-168, art. 1; remplacée, DORS/2020-256, art. 51

**Zone marine protégée des îles Scott — Règlement, DORS/2018-119**
*[Scott Islands Protected Marine Area Regulations]*
**Définitions,** DORS/2018-119, art. 1 et 14
**Interdictions,** DORS/2018-119, art. 2 à 6 et 14
**Permis,** DORS/2018-119, art. 7, 8, et 14
**Conditions,** DORS/2018-119, art. 9, 10, et 14
**Expiration,** DORS/2018-119, art. 11 à 13 et 14

**Constituant la zone marine protégé des îles Scott — Décret, DORS/2018-44**
*[Scott Islands Protected Marine Area Establishment Order]*

**ÉTIQUETAGE DES TEXTILES (LOI) [L.R. 1985, ch. T-10]**
*[TEXTILE LABELLING ACT]*

**Étiquetage et l'annonce des textiles — Règlement, C.R.C., ch. 1551**
*[Textile Labelling and Advertising Regulations]*
**art. 2, « désigné »,** ajoutée, DORS/94-247, art. 1
**art. 2, « fibre textile récupérée »,** DORS/78-791, art. 1; DORS/79-79, art. 1; DORS/87-247, art. 1
**art. 4,** DORS/89-505, art. 1; DORS/91-299, art. 1; DORS/94-247, art. 2
**art. 5,** DORS/89-505, art. 2; DORS/2018-253, art. 1 et 5
**art. 6,** DORS/91-299, art. 2; DORS/94-247, art. 3
**art. 7,** DORS/91-299, art. 3
**art. 9,** DORS/94-247, art. 4
**art. 9.1,** ajouté, DORS/79-655, art. 1
**art. 10,** DORS/94-247, art. 5
**art. 11,** DORS/87-247, art. 2; DORS/94-247, art. 6; DORS/96-92, art. 1
**art. 11.1,** ajouté, DORS/87-247, art. 3; DORS/91-299, art. 4; abrogé, DORS/94-247, art. 7
**art. 12,** DORS/86-643, art. 1; DORS/87-247, art. 4; DORS/96-92, art. 2; remplacé, DORS/2018-253, art. 2 et 5
**art. 13,** DORS/87-247, art. 5
**art. 14,** DORS/87-247, art. 6; DORS/94-247, art. 8; remplacé, DORS/2018-253, art. 3 et 5
**art. 15,** DORS/87-247, art. 7
**art. 19,** DORS/78-791, art. 2; DORS/79-655, art. 2; DORS/80-353, art. 1; DORS/87-247, art. 8
**art. 20,** DORS/94-247, art. 9
**art. 22,** DORS/87-247, art. 9; DORS/94-247, art. 10
**art. 25,** DORS/79-79, art. 2
**art. 25, « accessoires »,** ajoutée, DORS/91-477, art. 1; DORS/94-247, art. 11
**art. 25, « fil élastique »,** ajoutée, DORS/91-477, art. 1
**art. 25, « fil de renforcement »,** ajoutée, DORS/91-477, art. 1
**art. 25, « garniture »,** DORS/91-477, art. 1; DORS/94-247, art. 11[F]
**art. 25, « ornement »,** DORS/79-656, art. 1; DORS/87-247, art. 10
**art. 25, « support »,** DORS/87-247, art. 10
**art. 26,** DORS/78-114, art. 1; DORS/78-487, art. 1[F]; DORS/79-79, art. 3; DORS/79-137, art. 1; DORS/87-247, art. 11; DORS/89-212, art. 1; DORS/90-78, art. 1; DORS/91-299, art. 5; DORS/96-92, art. 1; DORS/2010-73
**art. 27,** DORS/87-247, art. 12
**art. 28,** DORS/79-79, art. 4; DORS/87-247, art. 13
**art. 29,** DORS/79-79, art. 5; DORS/79-656, art. 2; DORS/87-247, art. 11; DORS/91-477, art. 2
**art. 30,** DORS/79-79, art. 6; DORS/87-247, art. 11; DORS/90-78, art. 2; DORS/96-92, art. 3
**art. 31,** DORS/79-656, art. 3; DORS/80-354, art. 1; DORS/91-477, art. 3; remplacé, DORS/2018-253, art. 4 et 5[F]
**art. 31.01,** ajouté, DORS/91-477, art. 4; DORS/92-586 [ANNEXE II], art. 1
**art. 31.1,** ajouté, DORS/80-354, art. 2; DORS/87-247, art. 11
**art. 32,** DORS/91-477, art. 5
**art. 34,** DORS/91-477, art. 6
**art. 35,** DORS/89-213, art. 1; DORS/96-92, art. 4
**art. 36,** DORS/87-247, art. 14
**art. 38,** DORS/87-247, art. 15; DORS/94-247, art. 12
**art. 38.1,** ajouté, DORS/79-79, art. 7
**art. 38.1,** DORS/87-247, art. 16
**art. 40,** DORS/87-247, art. 17; DORS/94-247, art. 13[F] et 14
**art. 41,** DORS/78-791, art. 3
**art. 41,** DORS/79-656, art. 4; DORS/94-247, art. 15
**art. 45,** ajouté, DORS/79-79, art. 8
**art. 46,** ajouté, DORS/82-722, art. 1

**ÉTIQUETAGE DES TEXTILES (LOI) [L.R. 1985, ch. T-10]—*Suite***

**Étiquetage et l'annonce des textiles — Règlement, C.R.C., ch. 1551—*Suite***
**annexe I,** DORS/78-515, art. 1; DORS/78-791, art. 4; DORS/87-247, art. 18 à 20; DORS/94-247, art. 16 et 17
**annexe II,** DORS/87-247, art. 21 et 22; DORS/94-247, art. 18 à 22
**annexe III,** DORS/78-791, art. 5; DORS/79-389, art. 1; DORS/87-247, art. 23 à 26; DORS/94-247, art. 23

**ÉVALUATION D'IMPACT (LOI SUR L') [L.C. 2019, ch. 28, art. 1]**
*[IMPACT ASSESSMENT ACT]*

**Renseignements et la gestion des délais — Règlements sur les, DORS/2019-283**
*[Information and Management of Time Limits Regulations]*
**art. 2,** DORS/2024-180, art. 1
**art. 4,** DORS/2024-180, art. 2
**annexe 1,** DORS/2024-180, art. 3 et 4
**annexe 2,** DORS/2024-180, art. 5 à 8

**Activités concrètes — Règlements sur les, DORS/2019-285**
*[Physical Activities Regulations]*
**art. 1, « déchet dangereux »,** remplacée, DORS/2021-25, art. 93 et 96
**Disposition transitoire,** ajouté, DORS/2021-25, art. 94 et 96
**annexe,** DORS/2023-60, art. 1[F]

**Catégories de projets — Arrêté désignant des, DORS/2019-323**
*[Designated Classes of Projects Order]*
**ABROGÉ,** DORS/2025-60, art. 6
**Définition,** DORS/2019-323, art. 1 et 5
**Catégories de projets désignées,** DORS/2019-323, art. 2 à 4 et 5

**Désignant certaines catégories de projets à exclure — Arrêté, DORS/2025-60**
*[Order Designating Certain Excluded Classes of Projects]*

**Fixant au 28 août 2019 la date d'entrée en vigueur de cette loi — Décret, TR/2019-86**
*[Order Fixing August 28, 2019 as the Day on which that Act Comes into Force]*

**Fixant au 29 août 2019 la date d'entrée en vigueur de certaines dispositions de cette loi — Décret, TR/2019-87**
*[Order Fixing August 29, 2019 as the Day on which Certain Provisions of that Act Come into Force]*

**Mouvement transfrontaliers de déchets dangereux et de matières recyclables dangereuses — Règlements sur les, DORS/2021-25**
*[Cross-border Movement of Hazardous Waste and Hazardous Recyclable Material Regulations]*

**Règlement sur le recouvrement des frais de l'Office national de l'énergie — Règlement transitoire pour l'application du, DORS/2019-300**
*[Transitional Regulations for the Purpose of the National Energy Board Cost Recovery Regulations]*
**Définitions,** DORS/2019-300, art. 1 et 3
**Règlement de l'Office — date de référence,** DORS/2019-300, art. 2 et 3

**ÉVALUATION ENVIRONNEMENTALE (2012) (LOI CANADIENNE) [L.C. 2012, ch. 19, art. 52]**
*[CANADIAN ENVIRONMENTAL ASSESSMENT ACT, 2012]*

**Activités concrètes — Règlement désignant les, DORS/2012-147**
*[Physical Activities — Regulations Designating]*
**Dispositions transitoires,** DORS/2013-186, art. 4
**art. 1, « aéroport »,** abrogée, DORS/2013-186, art. 1
**art. 1, « aire d'exploitation minière »,** ajoutée, DORS/2013-186, art. 1
**art. 1, « canal »,** ajoutée, DORS/2013-186, art. 1
**art. 1, « conduite d'écoulement »,** ajoutée, DORS/2013-186, art. 1
**art. 1, « désaffectation »,** abrogée, DORS/2013-186, art. 1
**art. 1, « emprise »,** abrogée, DORS/2013-186, art. 1
**art. 1, « fabrique de pâtes et papier »,** abrogée, DORS/2013-186, art. 1
**art. 1, « fermeture »,** abrogée, DORS/2013-186, art. 1
**art. 1, « installation nucléaire de catégorie 1A »,** abrogée, DORS/2013-186, art. 1
**art. 1, « installation nucléaire de catégorie 1B »,** abrogée, DORS/2013-186, art. 1
**art. 1, « pâte »,** abrogée, DORS/2013-186, art. 1
**art. 1, « plan d'eau »,** remplacée, DORS/2013-186, art. 1
**art. 1, « produit de papier »,** abrogée, DORS/2013-186, art. 1
**art. 1, « programme de forage »,** ajoutée, DORS/2013-186, art. 1
**art. 1, « système de gestion des déchets »,** abrogée, DORS/2013-186, art. 1
**art. 1, « terminal maritime »,** remplacée, DORS/2013-186, art. 1
**art. 1, « terres humides »,** abrogée, DORS/2013-186, art. 1
**art. 4,** remplacé, DORS/2013-186, art. 2
**annexe,** remplacée, DORS/2013-186, art. 3

**Autorités fédérales — Règlement déterminant des, DORS/96-280**
*[Federal Authorities Regulations]*
**Abrogé,** DORS/2023-60, art. 2

**Coordination par les autorités fédérales des procédures et des exigences en matière d'évaluation environnementale — Règlement sur la, DORS/97-181**
*[Regulations Respecting the Coordination by Federal Authorities of Environmental Assessment Procedures and Requirements]*
**Abrogé,** DORS/2023-60, art. 2

**Dispositions législatives et réglementaires désignées — Règlement sur les, DORS/94-636**
*[Law List Regulations]*
**Abrogé,** DORS/2023-60, art. 2

**Échéanciers relatifs aux études approfondies — Règlement établissant les, DORS/2011-139**
*[Establishing Timelines for Comprehensive Studies Regulations]*
**Abrogé,** DORS/2023-60, art. 2

**Évaluation environnementale à l'égard des sociétés d'État consentant des prêts commerciaux — Règlement sur l', DORS/2006-104**
*[Crown Corporations Involved in the Provision of Commercial Loans Environmental Assessment Regulations]*
**Abrogé,** DORS/2023-60, art. 2

**Évaluation environnementale concernant les administrations portuaires canadiennes — Règlement sur la, DORS/99-318**
*[Canada Port Authority Environmental Assessment Regulations]*
**Abrogé,** DORS/2023-60, art. 2

**Liste d'étude approfondie — Règlement sur l', DORS/94-638**
*[Comprehensive Study List Regulations]*
**Abrogé,** DORS/2023-60, art. 2

**Liste d'inclusion — Règlement sur la, DORS/94-637**
*[Inclusion List Regulations]*
**Abrogé,** DORS/2023-60, art. 2

**Liste d'exclusion — Règlement de 2007 sur la, DORS/2007-108**
*[Exclusion List Regulations, 2007]*
**Abrogé,** DORS/2023-60, art. 2

**Processus d'évaluation environnementale des projets à réaliser à l'extérieur du Canada — Règlement sur le, DORS/96-491**
*[Projects Outside Canada Environmental Assessment Regulations]*
**Abrogé,** DORS/2023-60, art. 2

**ÉVALUATION ENVIRONNEMENTALE (2012) (LOI CANADIENNE) [L.C. 2012, ch. 19, art. 52]—*Suite***

**Recouvrement des frais — Règlement, DORS/2012-146**
*[Cost Recovery Regulations]*

**ÉVALUATION ENVIRONNEMENTALE ET SOCIOÉCONOMIQUE AU YUKON [L.C. 2003, ch. 7]**
*[YUKON ENVIRONMENTAL AND SOCIO-ECONOMIC ASSESSMENT ACT]*

**Activités susceptibles d'évaluation, les exceptions et les projets de développement soumis au comité de direction — Règlement, DORS/2005-379**
*[Assessable Activities, Exceptions and Executive Committee Projects Regulations]*
**art. 1, « pétrole »,** remplacée, DORS/2019-40, art. 1 et 6[F]
**annexe 1,** remplacée, DORS/2019-40, art. 2 et 6; remplacée, DORS/2019-40, art. 3 et 6[A]; remplacée, DORS/2019-40, art. 4 et 6[F]; remplacée, DORS/2019-40, art. 5 et 6[A]; DORS/2021-27, art. 1

**Consultations et les délais à respecter par les décisionnaires — Règlement, DORS/2005-380**
*[Decision Body Time Periods and Consultation Regulations]*

**EXÉCUTION DU BUDGET DE 2005 (LOI D') [L.C. 2005, ch. 30]**
*[BUDGET IMPLEMENTATION ACT, 2005]*

**Fixant au 9 juin 2025 la date d'entrée en vigueur de la partie 18 de la Loi d'exécution du budget de 2005 — Décret, TR/2025-28**
*[Order Fixing June 9, 2025 as the Day on Which Part 18 of the Budget Implementation Act, 2005 Come into Force]*

**EXÉCUTION DU BUDGET DE 2016 (LOI N° 1 D') [L.C. 2016, ch. 7]**
*[BUDGET IMPLEMENTATION ACT, 2016, NO. 1]*

**Fixant à la date de prise du présent décret la date d'entrée en vigueur de certains articles de la loi — Décret, TR/2017-53**
*[Order Fixing the Day on which this Order is made as the Day on which Certain Sections of the Act Come into Force]*

**Fixant à la date de prise du présent décret la date d'entrée en vigueur de la section 8, partie 4 de la loi — Décret, TR/2017-73**
*[Order Fixing the Day on which this order is made as the Day on which Division 8 of Part 4 of the Act Comes into Force]*

**Fixant au 12 mars 2017 la date d'entrée en vigueur de la section 1, partie 4 de la loi — Décret, TR/2017-16**
*[Order Fixing March 12, 2017 as the Day on which Division 1 of Part 4 of the Act Comes into Force]*

**Fixant à la date de prise du présent décret la date d'entrée en vigueur de certaines dispositions de la loi — Décret, TR/2018-28**
*[Order Fixing the Day on which this Order is made as the Day on which Certain Provisions of the Act Come into Force]*

**EXÉCUTION DU BUDGET DE 2016 (LOI N° 2 D') [L.C. 2016, ch. 12]**
*[BUDGET IMPLEMENTATION ACT, 2016, NO. 2]*

**Fixant à la date de prise du présent décret la date d'entrée en vigueur de l'article 121 de la loi — Décret, TR/2018-48**
*[Order Fixing the Day on which this Order is made as the Day on which section 121 of the Act Comes into Force]*

**EXÉCUTION DU BUDGET DE 2017 (LOI N° 1 D') [L.C. 2017, ch. 20]**
*[BUDGET IMPLEMENTATION ACT, 2017, NO. 1]*

**Fixant au 3 décembre 2017 la date d'entrée en vigueur de la section 11, partie 4 de la loi — Décret, TR/2017-68**
*[Order Fixing December 3, 2017 as the Day on which Division 11 of Part 4 of the Act Comes into Force]*

**Fixant à la date de prise du présent décret la date d'entrée en vigueur de certains articles de la loi — Décret, TR/2017-60**
*[Order Fixing the Day on which this Order is made as the Day on which Certain Sections of the Act Come into Force]*

**Fixant au 12 Mars 2018 la date d'entrée en vigueur des articles 442 à 449 de cette loi — Décret, TR/2018-15**
*[Order Fixing March 12, 2018 as the Day on which sections 442 to 449 of that Act come into Force]*

**Fixant à la date du lendemain de la prise du présent décret la date d'entrée en vigueur de la section 3, de la partie 5 de la loi — Décret, TR/2018-29**
*[Order Fixing the Day after the Day on which this Order is made as the Day on which Division 3 of Part 5 of the Act Come into Force]*

**Fixant à la date du lendemain de la prise du présent décret la date d'entrée en vigueur de certaines dispositions de la loi — Décret, TR/2018-38**
*[Order Fixing the Day after the Day on which this Order is made as the Day on which Certain Provisions of the Act Come into Force]*

**Fixant au 1er avril 2019 la date d'entrée en vigueur de certaines dispositions de la loi — Décret, TR/2019-4**
*[Order Fixing April 1, 2019 as the Day on which Certain Provisions of the Act Come into Force]*

**Fixant au 1er mai 2019 la date d'entrée en vigueur de l'article 22 de la Loi sur les frais de service — Décret, TR/2019-20**
*[Order Fixing May 1, 2019 as the Day on which Section 22 of the Service Fees Act Comes into Force]*

**Décret fixant au lendemain de la prise du présent décret la date d'entrée en vigueur de l'article 110 de cette loi, TR/2019-26**
*[Order Fixing the Day After the Day on which this Order is Made as the Day on which Section 110 of that Act Comes into Force]*

**Fixant l'entrée en vigueur de certaines dispositions de (1) la Loi n° 1 sur le plan d'action économique de 2014 au 1er juin 2020; (2) la Loi n° 1 d'exécution du budget de 2017 au 1er juin 2021 — Décret, TR/2019-43**
*[Order Fixing the Coming into Force of Certain Provisions of (1) the Economic Action Plan 2014 Act, No. 1 on June 1, 2020; and (2) the Budget Implementation Act, 2017, No. 1 on June 1, 2021]*

**Fixant au 29 juillet 2019 la date d'entrée en vigueur de certaines dispositions de cette loi — Décret, TR/2019-76**
*[Order Fixing July 29, 2019 as the Day on which Certains Provisions of that Act Come into Force]*

**Fixant au 31 janvier 2020 la date d'entrée en vigueur de l'article 220 de cette loi ou, à la date à laquelle le Royaume-Uni cesse d'être un État membre de l'Union européenne — Décret, TR/2020-13**
*[Order Fixing January 31, 2020 or the Day on Which the United Kingdom Ceases to be a Member State of the European Union, as the Day on Which Section 220 of that Act Comes into Force]*

**Fixant au 1er janvier 2021 la date d'entrée en vigueur de certains articles de cette loi — Décret, TR/2020-45**
*[Order Fixing January 1, 2021 as the Day on Which Certain Sections of that Act Come into Force]*

**EXÉCUTION DU BUDGET DE 2017 (LOI N° 2 D') [L.C. 2017, ch. 33]**
*[BUDGET IMPLEMENTATION ACT, 2017, NO. 2]*

**Fixant au 1er janvier 2021 la date d'entrée en vigueur de certaines dispositions de ces loi — Décret, TR/2020-74**
*[Order Fixing January 1, 2021 as the Day on which Certain Provisions of those Acts Come into Force]*

**Fixant au 1er octobre 2018 la date d'entrée en vigueur de certaines dispositions de la loi — Décret, TR/2018-83**
*[Order Fixing October 1, 2018 as the Day on which Certain Provisions of the Act Come into Force]*

**EXÉCUTION DU BUDGET DE 2017 (LOI Nº 2 D') [L.C. 2017, ch. 33]— *Suite***

**Fixant à la date de prise du présent décret la date d'entrée en vigueur des articles 237, 238 et 240 à 251 de cette loi — Décret, TR/2019-19**
*[Order Fixing the Day on which this Order is Made as the Day on which Sections 237, 238 and 240 to 251 of that Act Come into Force]*

**Fixant au 1er septembre 2019 la date d'entrée en vigueur de certaines dispositions de cette loi — Décret, TR/2019-31**
*[Order Fixing September 1, 2019 as the Day on which Certain Provisions of that Act Come into Force]*

**EXÉCUTION DU BUDGET DE 2018 (LOI Nº 1 D') [L.C. 2018, ch. 12]**
*[BUDGET IMPLEMENTATION ACT, 2018, NO. 1]*

**Fixant à la date de prise du présent décret la date d'entrée en vigueur des articles 342 à 348 de la Loi no 1 d'exécution du budget de 2018 — Décret, TR/2023-58**
*[Order Fixing the Day on Which this Order is Made as the Day on Which Sections 342 to 348 of the Budget Implementation Act, 2018, No. 1, Come into Force]*

**Fixant au 1er octobre 2018 la date d'entrée en vigueur de la section 12 de la partie 6 de la loi — Décret, TR/2018-84**
*[Order Fixing October 1, 2018 as the Day which Division 12 of Part 6 of that Act Comes into Force]*

**Fixant au lendemain de la prise du présent décret la date d'entrée en vigueur de la section 19 de la partie 6 de la loi — Décret, TR/2018-114**
*[Order Fixing the day after the day on which this Order is made as the day on which Division 19 of Part 6 of the Act Comes into Force]*

**Fixant au 30 avril 2021 et au 30 avril 2020 les dates d'entrée en vigueur de certaines dispositions de cette loi — Décret, TR/2019-17**
*[Order Fixing April 30, 2021 and April 30, 2020 as the Days on which Certain Provisions of that Act Come into Force]*

**Fixant au lendemain de la prise du présent décret la date d'entrée en vigueur des sous-sections A et B de la section 7 de la partie 6 de cette loi — Décret, TR/2019-48**
*[Order Fixing the Day After the Day on which this Order is Made as the Day on which Subdivisions A and B of Division 7 of Part 6 of that Act Come into Force]*

**Modifiant l'alinéa a) du décret C.P. 2019-222 du 25 mars 2019 en remplaçant le « 30 avril 2021 » par « 30 avril 2022 » — Décret, TR/2020-36**
*[Order Amending paragraph (a) of Order in Council P.C. 2019-222 of March 25, 2019 by Replacing "April 30, 2021" with "April 30, 2022]*

**EXÉCUTION DU BUDGET DE 2018 (LOI Nº 2 D') [L.C. 2018, ch. 27]**
*[BUDGET IMPLEMENTATION ACT, 2018, NO. 2]*

**Fixant au 1er avril 2021 la date d'entrée en vigueur de certains paragraphes de cette loi — Décret, TR/2021-11**
*[Order Fixing April 1, 2021 as the Day on which Certain Subsections of that Act Come into Force]*

**Fixant au 1er avril 2022 la date d'entrée en vigueur des articles 656 et 657 de cette loi — Décret, TR/2021-29**
*[Order Fixing April 1, 2022 as the Day on which Sections 656 and 657 of that Act Come into Force]*

**Fixant au 1er février 2024 la date d'entrée en vigueur de certains articles de la Loi n 2 d'exécution du budget de 2018— Décret, TR/2023-17**
*[Order Fixing February 1, 2024 as the Day on which Certain Sections of the Budget Implementation Act, 2018, No.2 Come into Force]*

**Fixant au 1er avril 2025 la date d'entrée en vigueur de certaines dispositions de la Loi nº 2 d'exécution du budget de 2018 — Décret, TR/2025-12**
*[Order Fixing April 1, 2025 as the Day on Which Certain Provisions of the Budget Implementation Act, 2018, No. 2 Come into Force]*

**Fixant au 30 juin 2022 la date d'entrée en vigueur des articles 315 à 330 et 333 à 335 et du paragraphe 336(2) de cette loi — Décret, TR/2021-42**
*[Order Fixing June 30, 2022 as the Day on Which Sections 315 to 330 and 333 to 335 and subsection 336(2) of that Act Come into Force]*

**Fixant au 31 août 2021 la date d'entrée en vigueur de certains articles et des paragraphes de cette loi — Décret, TR/2021-35**
*[Order Fixing August 31, 2021 as the Day on Which Certain Sections and Subsections of that Act Come into Force]*

**Fixant au 17 mars 2019 la date d'entrée en vigueur des articles 303 à 307 et 311 de cette loi — Décret, TR/2019-11**
*[Order Fixing March 17, 2019 as the Day on which sections 303 to 307 and 311 of the Act come into Force]*

**Fixant au 1er janvier 2019 la date à laquelle les articles 176 à 178 de cette loi sont réputés être entrés en vigueur — Décret, TR/2019-25**
*[Order Fixing January 1, 2019 as the Day on which Sections 176 to 178 of that Act are Deemed to Have Come into Force]*

**Fixant au 28 juin 2021 la date d'entrée en vigueur de certaines dispositions de la Loi no 2 d'exécution du budget de 2018 — Décret, TR/2021-30**
*[Order Fixing June 28, 2021 as the Day on Which Certain Provisions of the Budget Implementation Act, 2018, No. 2 Come into Force]*

**Fixant au 28 juin 2021 la date d'entrée en vigueur de la définition de » conseil « et de certaines dispositions de la Loi sur le Collège des agents de brevets et des agents de marques de commerce — Décret, TR/2021-30**
*[Order Fixing June 28, 2021 as the Day on Which the Definition "Board" and Certain Provisions of the College of Patent Agents and Trademark Agents Act Come into Force]*

**Fixant au 30 avril 2020 la date d'entrée en vigueur de certaines dispositions de cette loi — Décret, TR/2020-35**
*[Order Fixing April 30, 2020 as the Day on Which Certain Provisions of that Act Come into Force]*

**Fixant au lendemain de la date de la prise du présent décret la date d'entrée en vigueur de l'article 659 de cette loi — Décret, TR/2019-45**
*[Order Fixing the Day After the Day on which this Order is Made as the Day on which Section 659 of that Act Comes into Force]*

**Fixant au lendemain de la prise du présent décret la date d'entrée en vigueur de certaines dispositions de cette loi — Décret, TR/2019-49**
*[Order Fixing the Day After the Day on which this Order is Made as the Day on which Certain Provisions of that Act Come Into Force]*

**Fixant au 1er novembre 2019 la date d'entrée en vigueur de certaines dispositions de ces deux lois — Décret, TR/2019-90**
*[Order Fixing November 1, 2019 as the Day on which Certain Provisions of the two Acts Come into Force]*

**Fixant au 20 novembre 2021 la date d'entrée en vigueur de certaines dispositions de cette loi — Décret, TR/2021-55**
*[Order Fixing November 20, 2021 as the Day on which Certain Provisions of that Act Come into Force]*

**Fixant à la date de prise du présent décret la date d'entrée en vigueur de la section 19 de la partie 4 de cette loi — Décret, TR/2019-92**
*[Order Fixing the Day on which this Order is Made as the Day on which Division 19 of Part 4 of that Act Comes into Force]*

**EXÉCUTION DU BUDGET DE 2018 (LOI Nº 2 D') [L.C. 2018, ch. 27]— *Suite***

**Fixant à la date de prorogation la date d'entrée en vigueur de l'article 293 et des paragraphes 296(1) à 3 de cette loi — Décret,TR/2021-31**

**Fixant au lendemain de la prise du décret la date d'entrée en vigueur de certaines dispositions de ces lois — Décret, TR/2020-21**
*[Order Fixing the Date of Continuance as the Day on Which section 293 and Subsections 296(1) to (3) of that Act Come into Force]*

**Fixant la date d'entrée en vigueur de certaines dispositions de la Loi n 2 d'exécution du budget de 2018— Décret, TR/2023-12**
*[Order Fixing the date of the coming into force of certain provision of the Budget Implementation Act, 2018, No.2]*

**Fixant la date d'entrée en vigueur des articles 447 à 449 et 517 de la Loi n 2 d'exécution du budget de 2018 — Décret, TR/2023-4**
*[Order Fixing the Day on which Sections 447 to 449 and 517 of the Budget Implementation Act, 2018, No.2 Come into Force]*

**Order Fixing the Date of Continuance as the Day on Which section 293 and Subsections 296(1) to (3) of that Act Come into Force**
*[Order Fixing the Day After the Day on Which this Order is Made as the Day on Which Certain Provisions of Those Acts Come into Force]*

**EXÉCUTION DU BUDGET DE 2019 (LOI Nº 1 D') [L.C. 2019, ch. 29]**
*[BUDGET IMPLEMENTATION ACT, 2019, NO. 1]*

**Fixant au 2 avril 2021 la date d'entrée en vigueur de la sous-section B de la section 1 de la partie 4 de cette loi — Décret, TR/2021-12**
*[Order Fixing April 2, 2021 as the Day on which Subdivision B of Division 1 of Part 4 of that Act Comes into Force]*

**Fixant au 1er janvier 2021 la date d'entrée en vigueur de la section 3 de la partie 4 de cette loi — Décret, TR/2020-72**
*[Order Fixing January 1, 2021 as the Day on which Division 3 of Part 4 of that Act Comes into Force]*

**Fixant à la date d'enregistrement du présent décret la date d'entrée en vigueur de certains articles — Décret, TR/2020-32**
*[Order Fixing the Day on Which this Order is Registered as the Day on Which Certain Sections of that Act Come into Force]*

**Fixant à la date de prise du présent décret la date d'entrée en vigueur de certaines dispositions de la loi — Décret, TR/2019-58**
*[Order Fixing the Day on which this Order is Made as the Day on which Certain Provisions of the Act Come into Force]*

**Fixant à la date de prise du présent décret la date d'entrée en vigueur de la section 19 de cette loi — Décret, TR/2019-62**
*[Order Fixing the Day on which this Order is Made as the Day on which Division 19 of that Act Comes into Force]*

**Fixant au lendemain de la prise du présent décret la date d'entrée en vigueur de la section 10 de la partie 4 de cette loi — Décret, TR/2019-64**
*[Order Fixing the Day After the Day on which this Order is Made as the Day on which Division 10 of Part 4 of that Act Comes into Force]*

**Fixant à la date de prise du présent décret la date d'entrée en vigueur de certaines dispositions de cette loi — Décret, TR/2019-83**
*[Order Fixing the Day on which this Order is Made as the Day on which Certain Provisions of that Act Come into Force]*

**Fixant au 1er novembre 2019 la date d'entrée en vigueur de certaines dispositions de ces deux lois — Décret, TR/2019-90**
*[Order Fixing November 1, 2019 as the Day on which Certain Provisions of the two Acts Come into Force]*

**Fixant à la date de prise du présent décret la date d'entrée en vigueur de certaines dispositions de cette loi — Décret, TR/2019-95**
*[Order Fixing the Day on which this Order is Made as the Day on which Certain Provisions of that Act Come into Force]*

**Fixant à la date d'enregistrement du présent décret la date d'entrée en vigueur de certaines dispositions de cette loi — Décret— Décret, TR/2021-26**
*[Order Fixing the Day on Which this Order is Registered as the day on Which Certain Provisions of that Act Come into Force]*

**Fixant à la date de publication du présent décret la date d'entrée en vigueur de la sous-section H de la section 9 de la partie 4 de cette loi — Décret, TR/2020-20**
*[Order Fixing the Day on which this Order is Publish as the Day on Which Subdivision H of the Division 9 of Part 4 of that Act Comes into Force]*

**Fixant au lendemain de la prise du décret la date d'entrée en vigueur de certaines dispositions de ces lois — Décret, TR/2020-21**
*[Order Fixing the Day After the Day on Which this Order is Made as the Day on Which Certain Provisions of Those Acts Come into Force]*

**Fixant à la date d'enregistrement du présent décret la date d'entrée en vigueur de l'article 292 de cette loi — Décret, TR/2020-73**
*[Order Fixing the Day on Which this Order is Registered as the Day on Which Section 292 of that Act Comes into Force]*

**Fixant à la date d'enregistrement du présent décret l'entrée en vigueur de l'article 215 de cette loi — Décret, TR/2020-38**
*[Order Fixing the Day on Which this Order is Registered as the Day on Which Section 215 of that Act Comes into Force]*

**Fixant au lendemain de la prise du présent décret la date d'entrée en vigueur de certaines dispositions de cette loi — Décret, TR/2020-39**
*[Order Fixing the Day After the Day on Which this Order is Made as the day on Which Certain Provisions of that Act Come into Force]*

**Fixant au 4 juin 2020 la date d'entrée en vigueur de certaines dispositions de cette loi — Décret, TR/2020-40**
*[Order Fixing June 4, 2020 as the Day on Which Certain Provisions of that Act Come into Force]*

**Fixant au lendemain de la prise du présent décret la date d'entrée en vigueur des paragraphes 368(2) et 369(2) de la Loi no 1 d'exécution du budget de 2019 — Décret, TR/2023-61**
*[Order Fixing the Day After the Day on Which This Order Is Made as the Day on Which Subsections 368(2) and 369(2) of the Budget Implementation Act, 2019, No. 1 Come into Force]*

**Fixant au lendemain de la prise du présent décret la date d'entrée en vigueur de la section 26 de la partie 4 de la Loi no 1 d'exécution du budget de 2019 — Décret, TR/2023-77**
*[Order Fixing the Day After the Day on Which this Order is Made as the Day on Which Division 26 of Part 4 of the Budget Implementation Act, 2019, No. 1 Comes into Force]*

**EXÉCUTION DU BUDGET DE 2021 (LOI Nº 1 D') [L.C. 2021, ch. 23]**
*[BUDGET IMPLEMENTATION ACT, 2021, NO. 1]*

**Fixant au 13 mai 2024 la date d'entrée en vigueur de certaines dispositions de la Loi no 1 d'exécution du budget de 2021 et de la Loi no 1 d'exécution du budget de 2022 — Décret, TR/2024-13**
*[Order Fixing May 13, 2024 as the Day on Which Certain Provisions of the Budget Implementation act, 2021, No. 1 and the Budget Implementation Act, 2022, No. 1 Come into Force]*

**EXÉCUTION DU BUDGET DE 2021 (LOI Nº 1 D') [L.C. 2021, ch. 23]— *Suite***

**Fixant au 13 mai 2024 la date d'entrée en vigueur de certaines dispositions de la Loi no 1 d'exécution du budget de 2021 et de la Loi no 1 d'exécution du budget de 2022 — Décret modifiant le Décret, TR/2024-21**
*[Order Amending the Order Fixing May 13, 2024 as the Day on Which Certain Provisions of the Budget Implementation Act, 2021, No. 1 and the Budget Implementation Act, 2022, No. 1 Come into Force]*

**Fixant au 1er janvier 2024 la date d'entrée en vigueur des articles 164, 165 et 170 de la Loi no 1 d'exécution du budget de 2021 — Décret, TR/2023-59**
*[Order Fixing January 1, 2024 as the Day on Which Sections 164, 165 and 170 of the Budget Implementation Act, 2021, No. 1 Come into Force]*

**Fixant au 1er juillet 2024 la date d'entrée en vigueur de l'article 159 de la Loi no 1 d'exécution du budget de 2021 — Décret, TR/2023-60**
*[Order Fixing July 1, 2024 as the Day on Which Section 159 of the Budget Implementation Act 2021, No. 1 Comes into Force]*

**Fixant au 1er juillet 2023 la date d'entrée en vigueur du paragraphe 277(2) et de l'article 280 de la Loi n 1 d'exécution du budget de 2021 (Loi sur l'emploi dans la fonction publique) — Décret, TR/2023-20**
*[Order Fixing July 1, 2023 as the Day on Which Subsection 277(2) and Section 280 of the Budget Implementation Act, 2021, No.1 Comes into Force (Public Service Employment Act)]*

**Fixant au 4 juillet 2022 la date d'entrée en vigueur de certaines dispositions de cette loi — Décret, TR/2022-33**
*[Order Fixing July 4, 2022 as the Day on which Certain Provisions of that Act Come into Force]*

**Fixant au 30 juin 2023 la date d'entrée en vigueur de certaines dispositions de la Loi n 1 d'exécution du budget de 2021 — Décret, TR/2023-22**
*[Order Fixing June 30, 2023 as the Day on Which Certain Provisions of the Budget Implementation Act, 2021, No.1 Come into Force]*

**Fixant au 26 septembre 2021 la date d'entrée en vigueur de l'article 328 de cette loi — Décret, TR/2021-57**
*[Order Fixing September 26, 2021 as the Day on Which Section 328 of that Act Comes into Force]*

**Fixant à la date de prise du présent décret la date d'entrée en vigueur de certaines dispositions de la Loi no 1 d'exécution du budget de 2022 — Décret, TR/2024-8**
*[Order Fixing the Day on Which this Order is Made as the Day on Which Certain Provisions of the Budget Implementation Act, 2022, No. 1 Come into Force]*

**Fixant à la date de prise du présent décret la date d'entrée en vigueur de la section 8 de la partie 4 de la loi no 1 d'exécution du budget de 2021 — Décret, TR/2024-24**
*[Order Fixing the Day on Which this Order is Made as the Day on Which Division 8 of Part 4 of the Budget Implementation Act, 2021, No. 1 Comes into Force]*

**Fixant les dates d'entrée en vigueur de certaines dispositions de la Loi sur les activités associées aux paiements de détail et de la Loi no 1 d'exécution du budget de 2021 — Décret, TR/2023-70**
*[Order Fixing the Days on Which Certain Provisions of the Retail Payment Activities Act and the Budget Implementation Act, 2021, No. 1 Come into Force]*

**EXÉCUTION DU BUDGET DE 2022 (LOI No 1 D') [L.C. 2022, ch. 10]**
*[BUDGET IMPLEMENTATION ACT, 2022, NO. 1]*

**Fixant au 13 mai 2024 la date d'entrée en vigueur de certaines dispositions de la Loi no 1 d'exécution du budget de 2021 et de la Loi no 1 d'exécution du budget de 2022 — Décret, TR/2024-13**
*[Order Fixing May 13, 2024 as the Day on Which Certain Provisions of the Budget Implementation act, 2021, No. 1 and the Budget Implementation Act, 2022, No. 1 Come into Force]*

**Fixant au 13 mai 2024 la date d'entrée en vigueur de certaines dispositions de la Loi no 1 d'exécution du budget de 2021 et de la Loi no 1 d'exécution du budget de 2022 — Décret modifiant le Décret, TR/2024-21**
*[Order Amending the Order Fixing May 13, 2024 as the Day on Which Certain Provisions of the Budget Implementation Act, 2021, No. 1 and the Budget Implementation Act, 2022, No. 1 Come into Force]*

**Fixant à la date de prise du présent décret la date d'entrée en vigueur de certaines dispositions de la Loi n 1 d'exécution du budget de 2022 — Décret, TR/2022-46**
*[Order Fixing the Day on Which this Order Is Made as the Day on Which Certain Provisions of the Budget Implementation Act, 2022, No. 1 Come into Force]*

**Fixant au 26 juillet 2022 la date d'entrée en vigueur de la section 13 de la partie 5 de la Loi no 1 d'exécution du budget de 2022 — Décret, TR/2022-35**
*[Order Fixing July 26, 2022 as the Day on Which Division 13 of Part 5 of the Budget Implementation Act, 2022, No.1 Comes into Force]*

**Fixant au 1er septembre 2022 l'entrée en vigueur de certaines dispositions de la Loi sur la taxe sur certains biens de luxe — Décret, TR/2022-36**
*[Order Fixing September 1, 2022, as the Day on Which Certain Provisions of the Select Luxury Items Tax Act Comes into Force]*

**Fixant au 26 octobre 2022 la date d'entrée en vigueur de la section 18 de la partie 5 de la Loi n 1 d'exécution du budget de 2022 — Décret, TR/2022-51**
*[Order Fixing October 26, 2022 as the Day on Which Division 18 of Part 5 of the Budget Implementation Act, 2022, No.1 Comes into Force]*

**Fixant au 5 décembre 2022 la date d'entrée en vigueur de la section 20 de la partie 4 de la Loi no 1 d'exécution du budget de 2021 — Décret, TR/2022-59**
*[Order Fixing December 5, 2022 as the Day on which Division 20 of Part 4 of the Budget Implementation Act, 2021, No.1 Comes into Force]*

**Fixant au 18 décembre 2022 la date d'entrée en vigueur de certaines dispositions de la Loi no 1 d'exécution du budget de 2021 — Décret, TR/2022-57**
*[Order Fixing December 18, 2022 as the Day on which Certain Provisions of the Budget Implementation Act, 2021, No.1 Come into Force]*

**Fixant au 30 décembre 2022 la date d'entrée en vigueur de la section 16 de la partie 5 de la Loi no 1 d'exécution du budget de 2022 — Décret, TR/2022-58**
*[Order Fixing December 30, 2022 as the Day on which Division 16 of Part 5 of the Budget Implementation Act, 2022, No.1 Come into Force]*

**Fixant au lendemain de la prise du présent décret la date d'entrée en vigueur de la section 28 de la partie 5 de la loi — Décret, TR/2023-14**
*[Order Fixing the Day on Which this Order Is Made as the Day on Which Division 28 of Part 5 of the Act Comes into Force]*

**EXÉCUTION DU BUDGET DE 2022 (LOI No 1 D') [L.C. 2022, ch. 10]— *Suite***

**Fixant au 22 janvier 2024 la date d'entrée en vigueur des articles 431 à 433 de la Loi no 1 d'exécution du budget de 2022 — Décret, TR/2023-62**
*[Order Fixing January 22, 2024 as the Day on Which Sections 431 to 433 of the Budget Implementation Act, 2022, No. 1 Come into Force]*

**Fixant au 1er janvier 2026 la date d'entrée en vigueur de l'article 307 de la Loi no 1 d'exécution du budget de 2022 — Décret, TR/2024-50**
*[Order Fixing January 1, 2026 as the Day on Which Section 307 of the Budget Implementation Act, 2022, No. 1 Comes into Force]*

**EXÉCUTION DU BUDGET DE 2023 (LOI No 1 D') [L.C. 2023, ch. 26]**
*[BUDGET IMPLEMENTATION ACT, 2023, NO. 1]*

**Fixant au 1er janvier 2025 la date d'entrée en vigueur de l'article 229 de la Loi no 1 d'exécution du budget de 2023 — Décret, TR/2023-64**
*[Order Fixing January 1, 2025 as the Day on Which Section 229 of the Budget Implementation Act, 2023, No. 1 Comes into Force]*

**Fixant au 1er janvier 2025 la date d'entrée en vigueur des articles 610 à 612 de la Loi no 1 d'exécution du budget de 2023 — Décret, TR/2024-25**
*[Order Fixing January 1, 2025 as the Day on Which Sections 610 to 612 of the Budget Implementation Act, 2023, No. 1 Come into Force]*

**Fixant les dates d'entrée en vigueur de dispositions de certaines lois — Décret, TR/2025-2**
*[Order Fixing the Days on which Certain Provisions of Various Acts Come into Force]*

**EXÉCUTION DU BUDGET DE 2024 (LOI No 1 D') [L.C. 2024, ch. 17]**
*[BUDGET IMPLEMENTATION ACT, 2024, NO. 1]*

**Fixant la date d'entrée en vigueur de la section 14 de la partie 4 de la Loi n 1 d'exécution du budget de 2024 — Décret, TR/2025-1**
*[Order Fixing the Day on Which Division 14 of Part 4 of the Budget Implementation Act, 2024, No. 1 Comes into Force]*

**Fixant les dates d'entrée en vigueur de dispositions de certaines lois — Décret, TR/2025-2**
*[Order Fixing the Days on which Certain Provisions of Various Acts Come into Force]*

**Fixant au 1er janvier 2025 la date d'entrée en vigueur de certaines dispositions de la Loi no 1 — Décret, TR/2025-4**
*[Order Fixing January 1, 2025 as the Day on Which Certain Provisions of the Budget Implementation Act, 2024, No. 1 Come into Force]*

**Fixant au lendemain de la prise du présent décret la date d'entrée en vigueur de certaines dispositions de la Loi no 1 d'exécution du budget de 2024 — Décret, TR/2025-88**
*[Order Fixing the Day After the Day on Which this Order is Made as the Day on Which Certain Provisions of the Budget Implementation Act, 2024, No. 1 Come into Force]*

**Fixant les dates d'entrée en vigueur de certaines dispositions de la Loi d'exécution de l'énoncé économique de l'automne 2023 et de la Loi nº 1 d'exécution du budget de 2024 — Décret, TR/2025-24**
*[Order Fixing the Days on Which Certain Provisions of the Fall Economic Statement Implementation Act, 2023 and the Budget Implementation Act, 2024, No. 1 Come into Force]*

**Fixant la date d'entrée en vigueur de certaines dispositions de la Loi no 1 d'exécution du budget de 2024 (Loi sur les aliments et drogues) — Décret, TR/2025-25**
*[Order Fixing the Day on Which Certain Provisions of the Budget Implementation Act,2024, No. 1 Come into Force (Food and Drugs Act)]*

**EXÉCUTION DE L'ÉNONCÉ ÉCONOMIQUE DE L'AUTOMNE 2022 (LOI D') [L.C. 2022, ch. 19]**
*[FALL ECONOMIC STATEMENT IMPLEMENTATION ACT, 2022]*

**Fixant la date d'entrée en vigueur de certaines dispositions de la Loi d'exécution de l'énoncé économique de l'automne 2022 — Décret, TR/2023-78**
*[Order Fixing the Day on Which Certain Provisions of the Fall Economic Statement Implementation Act, 2022 Come into Force]*

**Fixant à la date de prise du présent décret la date d'entrée en vigueur du paragraphe 96(1) de la Loi — Décret, TR/2024-33**
*[Order Fixing the Day on Which This Order Is Made as the Day on Which Subsection 96(1) of the Fall Economic Statement Implementation Act, 2023 Comes into Force]*

**Fixant au 15 octobre 2024 la date d'entrée en vigueur des dispositions de la Loi sur l'Agence canadienne de l'eau et de certaines dispositions de la Loi d'éxécution de l'énoncé économique de l'automne 2023 — Décret — Décret, TR/2024-49**
*[Order Fixing October 15, 2024 as the Day on Which the Provisions of the Canada Water Agency Act and Certain Provisions of the Fall Economic Statement Implementation Act, 2023 Come into Force]*

**EXÉCUTION DE L'ÉNONCÉ ÉCONOMIQUE DE L'AUTOMNE 2023 (LOI D') [L.C. 2024, ch. 15]**
*[FALL ECONOMIC STATEMENT IMPLEMENTATION ACT, 2023]*

**Fixant les dates d'entrée en vigueur de dispositions de certaines lois — Décret, TR/2025-2**
*[Order Fixing the Days on which Certain Provisions of Various Acts Come into Force]*

**Fixant la date d'entrée en vigueur de l'articles 192 de la Loi no 1 d'exécution du budget de 2023 — Décret, TR/2025-3**
*[Order Fixing the Day on Which Section 192 of the Budget Implementation Act, 2023, No. 1 Come into Force]*

**Fixant les dates d'entrée en vigueur de certaines dispositions de la Loi d'exécution de l'énoncé économique de l'automne 2023 et de la Loi nº 1 d'exécution du budget de 2024 — Décret, TR/2025-24**
*[Order Fixing the Days on Which Certain Provisions of the Fall Economic Statement Implementation Act, 2023 and the Budget Implementation Act, 2024, No. 1 Come into Force]*

**EXPLOITATION DU CHAMP HIBERNIA (LOI) [L.C. 1990, ch. 41]**
*[HIBERNIA DEVELOPMENT PROJECT ACT]*

**Application des lois fédérales et terre-neuviennes à la zone extracôtière (Hibernia) — Règlement, DORS/90-774**
*[Hibernia Development Project Offshore Application Regulations]*

**EXPLOSIFS (LOI) [L.R. 1985, ch. E-17]**
*[EXPLOSIVES ACT]*

**Explosifs — Règlement de 2013,** DORS/2013-211
*[Explosives Regulations, 2013]*
DORS/2022-121, art. 4 et 5
**art. 1,** remplacé, DORS/2022-121, art. 1 et 5; remplacé, DORS/2024-77, art. 1
**art. 2,** remplacé, DORS/2024-77, art. 1
**art. 3,** abrogé, DORS/2022-121, art. 2 et 5
**art. 4,** DORS/2016-75, art. 37
**art. 5,** remplacé, DORS/2018-231, art. 1 et 46

**EXPLOSIFS (LOI) [L.R. 1985, ch. E-17]—*Suite***

**Explosifs — Règlement de 2013, DORS/2013-211—*Suite***

**art. 6,** DORS/2024-77, art. 2 et 145
**art. 6,** « **activité visant un explosif** »**,** remplacée, DORS/2013-211, art. 499 et 510
**art. 6,** « **nom de produit** »**,** ajoutée, DORS/2016-75, art. 31
**art. 8,** remplacé, DORS/2024-77, art. 3
**art. 10,** remplacé, DORS/2024-77, art. 4
**art. 12,** DORS/2016-75, art. 38
**art. 20,** remplacé, DORS/2022-121, art. 3 et 5
**art. 25,** DORS/2024-77, art. 5
**art. 26,** remplacé, DORS/2018-231, art. 2 et 46
**art. 28,** DORS/2016-75, art. 2; DORS/2024-77, art. 6
**art. 29,** DORS/2016-75, art. 3; remplacé, DORS/2018-231, art. 3 et 46; DORS/2024-77, art. 7
**art. 30,** DORS/2016-75, art. 4 et 39; remplacé, DORS/2018-231, art. 4 et 46; DORS/2024-77, art. 8
**art. 30,** « **nom de produit** »**,** remplacée, DORS/2018-231, art. 44 et 46[F]
**art. 33,** remplacé, DORS/2024-77, art. 9
**art. 36,** DORS/2016-75, art. 37; DORS/2024-77, art. 10
**art. 37,** ajouté, DORS/2018-231, art. 5 et 46
**art. 40,** remplacé, DORS/2018-231, art. 6 et 46
**art. 41,** DORS/2016-75, art. 38 et 39
**art. 41,** « **nom de produit** »**,** remplacée, DORS/2018-231, art. 44 et 46[F]
**art. 42,** DORS/2016-75, art. 38
**art. 44,** « **lieu de stockage sécuritaire** »**,** DORS/2016-75, art. 38
**art. 44,** « **permis à utilisation unique** »**,** remplacée, DORS/2013-211, art. 500 et 510
**art. 44,** « **permis annuel** »**,** remplacée, DORS/2013-211, art. 500 et 510
**art. 44,** « **lieu de stockage sûr** »**,** DORS/2018-231, art. 7 et 46[F]
**art. 45,** DORS/2013-211, art. 501 et 510; DORS/2016-75, art. 5; remplacé, DORS/2018-231, art. 8 et 46; DORS/2024-77, art. 11[A]
**art. 45.1,** ajouté, DORS/2024-77, art. 12
**art. 46,** DORS/2016-75, art. 6 et 39; DORS/2024-77, art. 13
**art. 46,** « **nom de produit** »**,** remplacée, DORS/2018-231, art. 44 et 46[F]
**art. 47,** DORS/2016-75, art. 7 et 39; remplacé, DORS/2018-231, art. 9 et 46; DORS/2024-77, art. 14
**art. 47,** « **nom de produit** »**,** remplacée, DORS/2018-231, art. 43 et 46
**art. 47,** « **nom de produit** »**,** remplacée, DORS/2018-231, art. 44 et 46[F]
**art. 47,** « ***product name*** »**,** remplacée, DORS/2018-231, art. 45 et 46[A]
**art. 48,** DORS/2016-75, art. 8 et 39; DORS/2024-77, art. 15
**art. 48,** « **nom de produit** »**,** remplacée, DORS/2018-231, art. 44 et 46[F]
**art. 49,** DORS/2016-75, art. 9 et 39; DORS/2024-77, art. 16
**art. 49,** « ***product name*** »**,** remplacée, DORS/2018-231, art. 45 et 46[A]
**art. 50,** DORS/2016-75, art. 39; remplacée, DORS/2018-231, art. 10 et 46[F]; DORS/2024-77, art. 17
**art. 50,** « **nom de produit** »**,** remplacée, DORS/2018-231, art. 44 et 46[F]
**art. 50,** « ***product name*** »**,** remplacée, DORS/2018-231, art. 45 et 46[A]
**art. 51,** DORS/2016-75, art. 39; remplacée, DORS/2018-231, art. 11 et 46; DORS/2024-77, art. 18
**art. 51,** « **nom de produit** »**,** remplacée, DORS/2018-231, art. 44 et 46[F]
**art. 51,** « ***product name*** »**,** remplacée, DORS/2018-231, art. 45 et 46[A]
**art. 60,** DORS/2016-75, art. 39 et 40; DORS/2024-77, art. 19
**art. 60,** « **nom de produit** »**,** remplacée, DORS/2018-231, art. 44 et 46[F]
**art. 63,** DORS/2016-75, art. 38
**art. 74,** DORS/2016-75, art. 10 et 39; DORS/2024-77, art. 20
**art. 74,** « **nom de produit** »**,** remplacée, DORS/2018-231, art. 43 et 46
**art. 74,** « **nom de produit** »**,** remplacée, DORS/2018-231, art. 44 et 46
**art. 81,** DORS/2024-77, art. 21[F]
**art. 84,** remplacé, DORS/2018-231, art. 12 et 46
**art. 90,** DORS/2016-75, art. 39; DORS/2024-77, art. 22
**art. 90,** « **nom de produit** »**,** remplacée, DORS/2018-231, art. 44 et 46[F]
**art. 94,** DORS/2016-75, art. 38; DORS/2024-77, art. 23
**art. 97,** DORS/2024-77, art. 24
**art. 98,** DORS/2024-77, art. 25
**art. 101,** remplacé, DORS/2018-231, art. 13 et 46
**art. 104,** DORS/2024-77, art. 26
**art. 106,** « **certificat de fabrication** »**,** DORS/2016-75, art. 38
**art. 106,** « **licence de fabrique de la section 2** »**,** remplacée, DORS/2016-75, art. 11
**art. 107,** ajouté, DORS/2018-231, art. 14 et 46; DORS/2024-77, art. 27
**art. 109,** DORS/2024-77, art. 28
**art. 117,** DORS/2016-75, art. 12 et 39; DORS/2024-77, art. 29
**art. 117,** « **nom de produit** »**,** remplacée, DORS/2018-231, art. 43 et 46
**art. 117,** « **nom de produit** »**,** remplacée, DORS/2018-231, art. 44 et 46[F]
**art. 122,** DORS/2024-77, art. 30
**art. 127,** DORS/2016-75, art. 39; DORS/2024-77, art. 31
**art. 127,** « **nom de produit** »**,** remplacée, DORS/2018-231, art. 44 et 46[F]
**art. 132,** DORS/2024-77, art. 32
**art. 135.1,** ajouté, DORS/2018-231, art. 15 et 46
**art. 138,** DORS/2024-77, art. 33 et 145
**art. 138.1,** ajouté, DORS/2024-77, art. 34
**art. 140,** DORS/2024-77, art. 35
**art. 141,** DORS/2024-77, art. 36[F]
**art. 144,** « **licence de poudrière (utilisateur)** »**,** remplacée, DORS/2016-75, art. 13
**art. 144,** « **licence de poudrière (utilisateur-zone)** »**,** remplacée, DORS/2016-75, art. 13
**art. 145,** DORS/2016-75, art. 40; DORS/2024-77, art. 37
**art. 147,** DORS/2016-75, art. 38, 40 et 41
**art. 150,** DORS/2024-77, art. 38[F]
**art. 152,** DORS/2024-77, art. 39[F]
**art. 153,** DORS/2016-75, art. 14
**art. 158,** DORS/2016-75, art. 15
**art. 162,** DORS/2016-75, art. 16, 41, 42[A] et 43[F]; DORS/2024-77, art. 40
**art. 163,** DORS/2016-75, art. 17[F]
**art. 164,** DORS/2016-75, art. 38; remplacé, DORS/2024-77, art. 41
**art. 168,** remplacé, DORS/2018-231, art. 16 et 46
**art. 169,** DORS/2016-75, art. 38 et 44[F]
**art. 170,** DORS/2016-75, art. 18; remplacé, DORS/2018-231, art. 17 et 46; abrogé, DORS/2024-77, art. 42
**art. 171,** DORS/2016-75, art. 38
**art. 172,** DORS/2024-77, art. 43
**art. 173,** DORS/2016-75, art. 38
**art. 173.1,** ajouté, DORS/2024-77, art. 44
**art. 174,** remplacé, DORS/2013-211, art. 502 et 510
**art. 175,** « **certificat** »**,** ajoutée, DORS/2013-211, art. 503 et 510
**art. 175,** « **lettre d'approbation** »**,** DORS/2016-75, art. 38
**art. 175,** « **licence** »**,** remplacée, DORS/2013-211, art. 503 et 510

**EXPLOSIFS (LOI) [L.R. 1985, ch. E-17]—*Suite***

**Explosifs — Règlement de 2013, DORS/2013-211—*Suite***

**art. 175,** « **permis** »**,** ajoutée, DORS/2013-211, art. 503 et 510
**art. 175,** « **document équivalent** »**,** DORS/2018-231, art. 18 et 46; remplacée, DORS/2024-77, art. 45
**art. 176,** DORS/2013-211, art. 507 et 510; DORS/2016-75, art. 19 et 45[F]
**art. 177,** DORS/2013-211, art. 507, 508[F] et 510; DORS/2016-75, art. 20, 38 et 44[F]; remplacé, DORS/2018-231, art. 19 et 46
**art. 178,** DORS/2013-211, art. 507 et 510; DORS/2016-75, art. 45[F]
**art. 179,** DORS/2013-211, art. 504, 507 et 510; DORS/2024-77, art. 46
**art. 180,** remplacé, DORS/2013-211, art. 505 et 510
**art. 181,** DORS/2013-211, art. 507 et 510
**art. 182,** DORS/2013-211, art. 507 et 510; DORS/2016-75, art. 38; DORS/2024-77, art. 47
**art. 183,** DORS/2013-211, art. 507 et 510; DORS/2016-75, art. 38 et 44[F]; DORS/2024-77, art. 48
**art. 183.1,** ajouté, DORS/2024-77, art. 49
**art. 184,** DORS/2013-211, art. 507 et 510
**art. 185,** DORS/2013-211, art. 507 et 510; DORS/2024-77, art. 50
**art. 186,** remplacé, DORS/2018-231, art. 20 et 46; remplacé, DORS/2024-77, art. 51
**art. 190,** DORS/2016-75, art. 21; remplacé, DORS/2018-231, art. 21 et 46; remplacé, DORS/2018-231, art. 22 et 46; DORS/2024-77, art. 52[A]
**art. 191,** DORS/2016-75, art. 38; ajouté, DORS/2018-231, art. 23 et 46; DORS/2024-77, art. 53
**art. 192,** DORS/2016-75, art. 38; DORS/2024-77, art. 54
**art. 193,** DORS/2024-77, art. 55
**art. 194,** DORS/2024-77, art. 56
**art. 195,** DORS/2016-75, art. 22
**art. 196,** DORS/2016-75, art. 38; remplacé, DORS/2018-231, art. 24 et 46; DORS/2024-77, art. 57
**art. 198,** remplacé, DORS/2018-231, art. 25 et 46; DORS/2024-77, art. 58
**art. 199,** DORS/2024-77, art. 59
**art. 200,** remplacé, DORS/2024-77, art. 60
**art. 201,** DORS/2016-75, art. 38; remplacé, DORS/2018-231, art. 26 et 46; remplacé, DORS/2024-77, art. 60
**art. 203,** ajouté, DORS/2018-231, art. 27 et 46
**art. 205,** « **organisme d'application de la loi** »**,** DORS/2016-75, art. 21
**art. 205,** « **utilisateur** »**,** ajoutée, DORS/2016-75, art. 23
**art. 209,** DORS/2016-75, art. 39
**art. 209,** « **nom de produit** »**,** remplacée, DORS/2018-231, art. 44 et 46[F]
**art. 209,** « ***product name*** »**,** remplacée, DORS/2018-231, art. 45 et 46[A]
**art. 211,** remplacé, DORS/2016-75, art. 24
**art. 213,** « **licence** »**,** DORS/2016-75, art. 38
**art. 213,** « **utilisateur** »**,** remplacée, DORS/2016-75, art. 25
**art. 217,** DORS/2024-77, art. 61
**art. 218,** remplacé, DORS/2018-231, art. 28 et 46; DORS/2024-77, art. 62[F]
**art. 219,** DORS/2016-75, art. 39; DORS/2024-77, art. 63[F]
**art. 219,** « **nom de produit** »**,** remplacée, DORS/2018-231, art. 44 et 46[F]
**art. 219,** « ***product name*** »**,** remplacée, DORS/2018-231, art. 45 et 46[A]
**art. 220,** DORS/2024-77, art. 64
**art. 221,** remplacé, DORS/2024-77, art. 65
**art. 222,** remplacé, DORS/2024-77, art. 65
**art. 224,** DORS/2024-77, art. 66
**art. 225,** titre remplacé, DORS/2016-75, art. 26, art. 37
**art. 226,** DORS/2016-75, art. 37
**art. 226,** « **détaillant** »**,** DORS/2016-75, art. 37
**art. 226,** « **distributeur** »**,** DORS/2016-75, art. 37
**art. 226,** « **licence** »**,** DORS/2016-75, art. 37
**art. 226,** « **utilisateur** »**,** DORS/2016-75, art. 37
**art. 227,** DORS/2016-75, art. 37; remplacé, DORS/2018-231, art. 29 et 46; remplacé, DORS/2024-77, art. 67
**art. 228,** DORS/2016-75, art. 37; remplacé, DORS/2024-77, art. 68
**art. 229,** DORS/2016-75, art. 37
**art. 230,** DORS/2016-75, art. 37; abrogé, DORS/2018-231, art. 30 et 46
**art. 231,** DORS/2016-75, art. 37 et 46[A]; DORS/2024-77, art. 69
**art. 232,** DORS/2016-75, art. 37; abrogé, DORS/2024-77, art. 70
**art. 233,** DORS/2016-75, art. 37
**art. 234,** DORS/2016-75, art. 37; remplacé, DORS/2024-77, art. 71
**art. 235,** DORS/2016-75, art. 37; remplacé, DORS/2024-77, art. 71
**art. 236,** DORS/2016-75, art. 37; abrogé, DORS/2018-231, art. 31 et 46
**art. 237,** DORS/2016-75, art. 37 et 46[A]; DORS/2024-77, art. 72
**art. 238,** remplacé, DORS/2016-75, art. 27
**art. 250,** DORS/2016-75, art. 39
**art. 250,** « **nom de produit** »**,** remplacée, DORS/2018-231, art. 44 et 46[F]
**art. 250,** « ***product name*** »**,** remplacée, DORS/2018-231, art. 45 et 46[A]
**art. 261,** DORS/2016-75, art. 39; DORS/2024-77, art. 73
**art. 261,** « **nom de produit** »**,** remplacée, DORS/2018-231, art. 44 et 46[F]
**art. 261,** « ***product name*** »**,** remplacée, DORS/2018-231, art. 45 et 46[A]
**art. 261.1,** ajouté, DORS/2024-77, art. 74
**art. 264,** remplacé, DORS/2024-77, art. 75
**art. 265,** DORS/2024-77, art. 76
**art. 266,** DORS/2024-77, art. 77
**art. 267,** remplacé, DORS/2024-77, art. 78[A]
**art. 270,** DORS/2024-77, art. 145
**art. 274,** DORS/2024-77, art. 145
**art. 275,** DORS/2024-77, art. 79
**art. 281,** DORS/2024-77, art. 80
**art. 280,** DORS/2024-77, art. 145
**art. 282,** DORS/2024-77, art. 81 et 145
**art. 284,** DORS/2024-77, art. 82
**art. 286.1,** ajouté, DORS/2024-77, art. 83
**art. 287,** DORS/2024-77, art. 84 et 145
**art. 288,** DORS/2024-77, art. 85
**art. 290,** remplacé, DORS/2024-77, art. 86
**art. 291,** remplacé, DORS/2024-77, art. 86
**art. 294,** DORS/2024-77, art. 87
**art. 295,** DORS/2016-75, art. 39; DORS/2024-77, art. 88
**art. 295,** « **nom de produit** »**,** remplacée, DORS/2018-231, art. 44 et 46[F]
**art. 295,** « ***product name*** »**,** remplacée, DORS/2018-231, art. 45 et 46[A]
**art. 296,** DORS/2024-77, art. 145
**art. 297,** DORS/2024-77, art. 89
**art. 298,** DORS/2024-77, art. 145
**art. 299,** DORS/2024-77, art. 90 et 145
**art. 303,** remplacé, DORS/2024-77, art. 91
**art. 304,** remplacé, DORS/2018-231, art. 32 et 46[A]; DORS/2024-77, art. 92
**art. 307,** DORS/2024-77, art. 93[F]
**art. 328,** DORS/2016-75, art. 39
**art. 328,** « **nom de produit** »**,** remplacée, DORS/2018-231, art. 44 et 46[F]

**EXPLOSIFS (LOI) [L.R. 1985, ch. E-17]—*Suite***

**Explosifs — Règlement de 2013, DORS/2013-211—*Suite***

**art. 328,** « ***product name*** », remplacée, DORS/2018-231, art. 45 et 46[A]
**art. 328,** « ***product name*** », remplacée, DORS/2018-231, art. 45 et 46[A]
**art. 334 et intertire le précédant**, remplacé, DORS/2024-77, art. 94
**art. 335,** DORS/2024-77, art. 95
**art. 336,** remplacé, DORS/2024-77, art. 96
**art. 337,** remplacé, DORS/2024-77, art. 96
**art. 338,** remplacé, DORS/2024-77, art. 97
**art. 339,** remplacé, DORS/2024-77, art. 98
**art. 340,** remplacé, DORS/2024-77, art. 98
**art. 341,** DORS/2016-75, art. 28[A]; DORS/2024-77, art. 99
**art. 342,** remplacé, DORS/2024-77, art. 100
**art. 344,** DORS/2013-211, art. 506 et 510; remplacé, DORS/2016-75, art. 29; DORS/2024-77, art. 101[A]
**art. 345,** DORS/2016-75, art. 39; DORS/2024-77, art. 102
**art. 345,** « **nom de produit** », remplacée, DORS/2018-231, art. 44 et 46[F]
**art. 345.1,** ajouté, DORS/2024-77, art. 103
**art. 347,** remplacé, DORS/2024-77, art. 104
**art. 348,** remplacé, DORS/2024-77, art. 104
**art. 349,** remplacé, DORS/2024-77, art. 104
**art. 350,** DORS/2024-77, art. 105
**art. 352,** DORS/2024-77, art. 106
**art. 353,** DORS/2016-75, art. 39; DORS/2024-77, art. 107
**art. 353,** « **nom de produit** », remplacée, DORS/2018-231, art. 44 et 46[F]
**art. 353,** « ***product name*** », remplacée, DORS/2018-231, art. 45 et 46[A]
**art. 354,** DORS/2024-77, art. 108
**art. 355,** DORS/2024-77, art. 109
**art. 356,** remplacé, DORS/2024-77, art. 110
**art. 357,** remplacé, DORS/2024-77, art. 110
**art. 358,** DORS/2016-75, art. 30; DORS/2024-77, art. 111
**art. 358.1,** added, DORS/2024-77, art. 112
**art. 359,** DORS/2024-77, art. 113
**art. 359.1,** ajouté, DORS/2024-77, art. 114
**art. 361,** « **pièce pyrotechnique**», remplacée, DORS/2018-231, art. 33 et 46
**art. 365,** abrogé, DORS/2018-231, art. 34 et 46
**tableau,** (après art. 359), remplacé, DORS/2016-75, art. 31
**art. 371,** DORS/2016-75, art. 39
**art. 371,** « **nom de produit** », remplacée, DORS/2018-231, art. 44 et 46[F]
**art. 371,** « ***product name*** », remplacée, DORS/2018-231, art. 45 et 46[A]
**art. 375,** DORS/2016-75, art. 38
**art. 377,** DORS/2024-77, art. 115
**art. 379,** DORS/2024-77, art. 116
**art. 380,** remplacé, DORS/2024-77, art. 117
**art. 382,** DORS/2024-77, art. 118
**art. 381,** DORS/2016-75, art. 38
**art. 384,** DORS/2016-75, art. 32; DORS/2024-77, art. 119
**art. 386,** DORS/2016-75, art. 38
**art. 387,** DORS/2016-75, art. 38
**art. 388,** DORS/2016-75, art. 38; DORS/2018-231, art. 35 et 46; DORS/2024-77, art. 120
**art. 389,** remplacé, DORS/2024-77, art. 121
**art. 397,** DORS/2024-77, art. 122
**art. 399,** abrogé, DORS/2018-231, art. 36 et 46; DORS/2024-77, art. 123
**art. 400,** DORS/2024-77, art. 124
**art. 401,** DORS/2024-77, art. 125
**art. 403,** DORS/2016-75, art. 39
**art. 403,** « **nom de produit** », remplacée, DORS/2018-231, art. 44 et 46[F]
**art. 404,** DORS/2016-75, art. 33; remplacé, DORS/2024-77, art. 126
**art. 406,** DORS/2016-75, art. 34; DORS/2024-77, art. 127
**art. 407,** DORS/2024-77, art. 128
**art. 409,** DORS/2016-75, art. 39
**art. 409,** « **nom de produit** », remplacée, DORS/2018-231, art. 44 et 46[F]
**art. 409,** « ***product name*** », remplacée, DORS/2018-231, art. 45 et 46[A]
**art. 412,** remplacé, DORS/2018-231, art. 37 et 46
**art. 416,** DORS/2024-77, art. 129
**art. 418,** DORS/2024-77, art. 130
**art. 419.1,** ajouté, DORS/2024-77, art. 131
**art. 420,** DORS/2016-75, art. 39; remplacé, DORS/2018-231, art. 38 et 46
**art. 420,** « **nom de produit** », remplacée, DORS/2018-231, art. 44 et 46[F]
**art. 420,** « ***product name*** », remplacée, DORS/2018-231, art. 45 et 46[A]
**art. 421,** DORS/2016-75, art. 38
**art. 422,** DORS/2016-75, art. 38 et 44[F]
**art. 423,** DORS/2016-75, art. 38; DORS/2024-77, art. 132
**art. 424,** remplacé, DORS/2024-77, art. 133
**art. 426,** remplacé, DORS/2018-231, art. 39 et 46
**art. 427,** DORS/2024-77, art. 134
**art. 429.1,** ajouté, DORS/2024-77, art. 135
**art. 432,** DORS/2016-75, art. 39; remplacé, DORS/2018-231, art. 40 et 46; DORS/2024-77, art. 136[A]
**art. 434,** DORS/2016-75, art. 35; remplacé, DORS/2018-231, art. 41 et 46; DORS/2024-77, art. 137
**art. 436,** DORS/2024-77, art. 138
**art. 437,** DORS/2016-75, art. 36[A]; DORS/2024-77, art. 139
**art. 439,** DORS/2016-75, art. 39
**art. 439,** « **nom de produit** », remplacée, DORS/2018-231, art. 44 et 46[F]
**art. 439,** « ***product name*** », remplacée, DORS/2018-231, art. 45 et 46[A]
**art. 443,** DORS/2016-75, art. 38
**art. 453,** remplacé, DORS/2018-231, art. 42 et 46
**art. 461,** DORS/2016-75, art. 39
**art. 461,** « **nom de produit** », remplacée, DORS/2018-231, art. 44 et 46[F]
**art. 464,** DORS/2024-77, art. 140
**art. 466,** DORS/2024-77, art. 141
**art. 469,** DORS/2024-77, art. 142[F]
**art. 475,** DORS/2016-75, art. 39
**art. 475,** « **nom de produit** », remplacée, DORS/2018-231, art. 44 et 46[F]
**art. 479,** DORS/2024-77, art. 143
**art. 492,** DORS/2016-75, art. 39
**art. 492,** « **nom de produit** », remplacée, DORS/2018-231, art. 44 et 46[F]
**art. 498,** DORS/2016-75, art. 38 et 44[F]
**art. 499,** DORS/2024-77, art. 144

**EXPORTATION ET IMPORTATION DE BIENS CULTURELS (LOI) [L.R. 1985, ch. C-51]**
*[CULTURAL PROPERTY EXPORT AND IMPORT ACT]*

**Exportation de biens culturels — Règlement, C.R.C., ch. 449**
*[Cultural Property Export Regulations]*
**art. 1,** remplacé[F], DORS/2015-155, art. 1
**art. 2,** intertitre[F] et art. remplacés, DORS/2015-155, art. 2[F] et 3
**art. 3,** remplacé, DORS/2015-155, art. 4
**art. 4,** DORS/2015-155, art. 5

**EXPORTATION ET IMPORTATION DE BIENS CULTURELS (LOI) [L.R. 1985, ch. C-51]—*Suite***

**Exportation de biens culturels — Règlement, C.R.C., ch. 449—*Suite***
**art. 5,** DORS/2015-155, art. 6
**art. 6,** DORS/2015-155, art. 7
**art. 7,** remplacé, DORS/2015-155, art. 8
**art. 8,** remplacé, DORS/2015-155, art. 8
**art. 9,** remplacé, DORS/2015-155, art. 9
**art. 10,** DORS/2015-155, art. 10
**art. 11,** DORS/2015-155, art. 11[F]
**art. 12,** intertitre remplacé, DORS/2015-155, art. 12, art. 13
**art. 13,** DORS/2015-155, art. 14
**art. 14,** intertitre remplacé, DORS/2015-155, art. 15, art. 16
**art. 15,** DORS/2015-155, art. 17
**art. 16,** remplacé, DORS/2015-155, art. 18
**art. 17,** remplacé, DORS/2015-155, art. 18
**art. 18,** remplacé, DORS/2015-155, art. 19
**art. 19,** DORS/2015-155, art. 20
**art. 20,** remplacé, DORS/2015-155, art. 21
**art. 21,** remplacé, DORS/2015-155, art. 22
**art. 22,** remplacé, DORS/2015-155, art. 22
**art. 23,** intertitre[F] et art.[F] remplacés, DORS/2015-155, art. 23 et 24
**annexes I** à **V,** abrogées, DORS/2015-155, art. 25

**Nomenclature des biens culturels canadiens à exportation contrôlée, C.R.C., ch. 448**
*[Canadian Cultural Property Export Control List]*
**art. 2,** DORS/86-329, art. 1; remplacé[F], DORS/2005-260, art. 1
**GROUPE I** [art. 1 à 4]
**art. 1,** DORS/2005-260, art. 2[F]
**art. 1,** « **Autochtones du Canada** », ajoutée, DORS/97-159, art. 1
**art. 1,** « **fossile** », remplacée, DORS/97-159, art. 1
**art. 1,** « **minéral** », remplacée, DORS/97-159, art. 1
**art. 1,** « **objet façonné** », remplacée, DORS/97-159, art. 1
**art. 1,** « ***recovered from the soil*** », DORS/2005-260, art. 3[A]
**art. 1,** « **trouvé dans le sol** », ajoutée, DORS/97-159, art. 1; abrogée[F], DORS/2005-260, art. 3
**art. 1,** « **trouvé sur ou dans le sol** », ajoutée[F], DORS/2005-260, art. 3
**art. 2,** DORS/95-170, art. 1; DORS/97-159, art. 2; DORS/2005-260, art. 4[F]
**art. 3,** DORS/86-329, art. 2; DORS/95-170, art. 1; DORS/97-159, art. 3; DORS/2005-260, art. 5[F]
**art. 4,** DORS/97-159, art. 4; DORS/2005-260, art. 6
**(GROUPE) II** [art. 1 et 2]
**art. 1,** DORS/86-329, art. 3; remplacé, DORS/97-159, art. 5
**art. 2,** DORS/86-329, art. 4; DORS/95-170, art. 3; remplacé, DORS/97-159, art. 5
**(GROUPE III)** [art. 1 et 2]
**art. 1,** remplacé, DORS/97-159, art. 6; DORS/2005-260, art. 7
**art. 2,** DORS/86-329, art. 5; DORS/95-170, art. 4; DORS/97-159, art. 7
**(GROUPE IV)** [art. 1 à 6]
**art. 1,** remplacé, DORS/97-159, art. 8
**art. 2,** DORS/86-329, art. 6; intertitre remplacé, DORS/97-159, art. 9, art. 10
**art. 3,** DORS/86-329, art. 7; DORS/95-170, art. 5; remplacé, DORS/97-159, art. 11
**art. 4,** DORS/86-329, art. 8; DORS/95-170, art. 6; remplacé, DORS/97-159, art. 11
**art. 5,** DORS/86-329, art. 9; remplacé, DORS/97-159, art. 11
**art. 6,** ajouté, DORS/97-159, art. 11; DORS/2005-260, art. 12
**(GROUPE V)** [art. 1 à 7]
**art. 1,** remplacé, DORS/97-159, art. 12; DORS/2005-160, art. 11
**art. 2,** DORS/86-329, art. 11; DORS/95-170, art. 8[F]; remplacé, DORS/97-159, art. 13
**art. 3,** DORS/86-329, art. 12; DORS/95-170, art. 9; remplacé, DORS/97-159, art. 13
**art. 4,** DORS/80-855, art. 1; DORS/86-329, art. 13; remplacé, DORS/97-159, art. 13
**art. 5,** ajouté, DORS/80-855, art. 1
**art. 6,** ajouté, DORS/80-855, art. 1
**art. 7,** ajouté, DORS/97-159, art. 14
**(GROUPE VI)** [art. 1 à 5]
**art. 1,** DORS/2005-260, art. 12
**art. 1,** « **machine** », remplacée, DORS/97-159, art. 15
**art. 2,** DORS/95-170, art. 10; DORS/97-159, art. 16
**art. 3,** DORS/95-170, art. 11; remplacé, DORS/97-159, art. 17
**art. 4,** DORS/97-159, art. 18; DORS/2005-260, art. 13[F]
**art. 5,** DORS/97-159, art. 19; DORS/2005-260, art. 14[F]
**(GROUPE VII)** [art. 1 à 9]
**art. 1,** remplacé, DORS/97-159, art. 20
**art. 1,** « **document** », abrogée, DORS/2005-260, art. 15
**art. 1,** « **livre imprimé ou brochure** », DORS/2005-260, art. 15[F]
**art. 1,** « **manuscrit** », abrogée, DORS/2005-260, art. 15
**art. 1,** « **manuscrit, pièce d'archives ou document** », ajoutée, DORS/2005-260, art. 15
**art. 1,** « **pièce d'archives** », abrogée, DORS/2005-260, art. 15
**art. 1,** « **serial** », DORS/2005-260, art. 15[A]
**art. 1,** « **pièce d'archives textuelles** », abrogée, DORS/2005-260, art. 15
**art. 2,** DORS/80-855, art. 2; DORS/86-329, art. 14; DORS/95-170, art. 12; remplacé, DORS/97-159, art. 20; DORS/2005-260, art. 16
**art. 3,** DORS/95-170, art. 13; remplacé, DORS/97-159, art. 20
**art. 3,** « **pièce d'archives picturales ou document pictural** », DORS/2005-260, art. 17[F]
**art. 4,** DORS/80-855, art. 3; DORS/95-170, art. 14; remplacé, DORS/97-159, art. 20
**art. 5,** DORS/95-170, art. 15; remplacé, DORS/97-159, art. 20
**art. 6,** DORS/80-855, art. 4; DORS/95-170, art. 16; remplacé, DORS/97-159, art. 20
**art. 7,** remplacé, DORS/97-159, art. 20; DORS/2005-260, art. 18[F]
**art. 8,** ajouté, DORS/97-159, art. 20
**art. 9,** ajouté, DORS/97-159, art. 20
**(GROUPE VIII)** [art. 1 à 4]
**art. 1** à **4,** ajoutés, DORS/97-159, art. 20

**EXPORTATION ET IMPORTATION DES DIAMANTS BRUTS (LOI) [L.C. 2002, ch. 25]**
*[EXPORT AND IMPORT OF ROUGH DIAMONDS ACT]*

**Annexe de la Loi sur l'exportation et l'importation des diamants bruts — Arrêté modifiant l', DORS/2017-95**
*[Schedule to the Export and Import of Rough Diamonds Act — Order Amending the]*
**annexe,** ajoutée, DORS/2019-24, art. 1 et 2; DORS/2021-17, art. 1; DORS/2022-115, art. 1 et 2; DORS/2025-2, art. 1

**Exportation et l'importation des diamants bruts — Règlement, DORS/2003-15**
*[Export and Import of Rough Diamonds Regulations]*
**art. 6,** DORS/2007-80, art. 1

**EXPROPRIATION (LOI) [L.R. 1985, ch. E-21]**
*[EXPROPRIATION ACT]*

**Frais payables pour l'expropriation — Règlement, DORS/2000-142**
*[Expropriation Fees Regulations]*

**Tarif des frais, DORS/99-308**
*[Tariff of Costs]*

**Taux de base de la Loi — Décret, C.R.C., ch. 640**
*[Expropriation Act Basic Rate Order]*

# F

**FAILLITE ET L'INSOLVABILITÉ (LOI) [L.R. 1985, ch. B-3]**
*[BANKRUPTCY AND INSOLVENCY ACT]*

**Contrats financiers admissibles (Loi sur la faillite et l'insolvabilité) — Règles générales relatives aux, DORS/2007-256**
*[Eligible Financial Contract General Rules (Bankruptcy and Insolvency Act)]*
**art. 1, « contrat dérivé »,** DORS/2016-144, art. 1[F]

**DIVISIONS DE FAILLITE ÉTABLIES (P.Q.) — QUÉBEC:**
*[Bankruptcy Divisions Established — Quebec:]*

**N^os^ 1 et 19, DORS/62-264**
*[Divisions N^o^ 1 and N^o^ 19]*

**N^os^ 4 et 20, DORS/64-28**
*[Divisions N^o^ 4 and N^o^ 20]*

**N^os^ 7 et 22, DORS/65-34**
*[Divisions N^o^ 7 and N^o^ 22]*

**N^os^ 8 et 18, DORS/62-394**
*[Divisions N^o^ 8 and N^o^ 18]*

**N^os^ 15 et 21, DORS/64-445**
*[Divisions N^o^ 15 and N^o^ 21]*

**Gaspé — Bonaventure, DORS/52-432**
*[Gaspé — Bonaventure]*

**Mégantic, DORS/56-385**
*[Megantic]*

**Rouyn-Noranda, DORS/51-475**
*[Rouyn-Noranda]*

**Témiscamingue, DORS/52-374**
*[Temiscamingue]*

**Terrebonne, DORS/61-515**
*[Terrebonne]*

**Faillite et l'insolvabilité — Règles générales, C.R.C., ch. 368**
*[Bankruptcy and Insolvency General Rules]*
**Titre intégral,** remplacé, DORS/92-579, art. 1
**art. 1,** remplacé, DORS/92-579, art. 2; remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4
**art. 1, « pétition »,** abrogée, DORS/2007-61, art. 1
**art. 1.1,** ajouté, DORS/2009-218, art. 1 et 24
**art. 1.2,** ajouté, DORS/2011-94
**art. 2,** remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4; DORS/2007-61, art. 2[A]
**art. 3,** remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4
**art. 4,** remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4; DORS/2007-61, art. 63[A]
**art. 5,** DORS/78-389, art. 1; DORS/92-579, art. 4; remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4; DORS/2005-284, art. 1
**art. 6,** remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4; DORS/2007-61, art. 3[A] et 63[A]
**art. 7,** remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4
**art. 8,** remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4; DORS/2007-61, art. 4[A]
**art. 9,** remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4; DORS/2007-61, art. 63[A] et 64
**art. 10,** remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4; DORS/2007-61, art. 63[A]
**art. 11,** remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4
**art. 12,** remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4
**art. 13,** remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4; DORS/2005-284, art. 2
**art. 14,** remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4
**art. 15,** remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4; DORS/2007-61, art. 5[A]
**art. 16,** remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4; DORS/2007-61, art. 63[A]
**art. 17,** remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4; DORS/2007-61, art. 6[A]
**art. 18,** remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4; remplacé, DORS/2009-218, art. 2 et 24
**art. 19,** remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4
**art. 20,** abrogé, DORS/81-646, art. 1; ajouté nouveau, DORS/98-240, art. 1 et 4; DORS/2009-218, art. 3 et 24
**art. 21,** remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4; DORS/2007-61, art. 63[A]
**art. 22,** remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4
**art. 23,** remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4; DORS/2007-61, art. 7
**art. 24,** remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4; DORS/2007-61, art. 8
**art. 25,** remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4
**art. 26,** remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4; DORS/2007-61, art. 63[A]; abrogé, DORS/2009-218, art. 4 et 24
**art. 27,** remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4; DORS/2007-61, art. 63[A]
**art. 28,** remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4
**art. 29,** remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4; abrogé, DORS/2005-284, art. 3
**art. 30,** remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4
**art. 31,** remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4; DORS/2007-61, art. 63[A]
**art. 32** à **36,** remplacés, DORS/98-240, art. 1 et 4
**art. 37,** DORS/78-389, art. 2; remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4
**art. 38,** remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4
**art. 39,** DORS/81-646, art. 2; remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4
**art. 40,** remplacé, DORS/81-646, art. 3; remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4
**art. 41,** remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4
**art. 42,** remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4
**art. 43,** remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4; DORS/2007-61, art. 9[A] et 63[A]
**art. 44,** remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4
**art. 45,** remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4; DORS/2005-284, art. 4
**art. 46,** remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4
**art. 46.1,** ajouté, DORS/92-579, art. 5; abrogé, DORS/98-240, art. 1 et 4
**art. 47** à **51,** remplacés, DORS/98-240, art. 1 et 4
**art. 52,** remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4; DORS/2007-61, art. 10[A]
**art. 53,** remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4
**art. 54,** remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4; DORS/2007-61, art. 11[A]
**art. 54.1,** ajouté, DORS/92-579, art. 6; abrogé, DORS/98-240, art. 1 et 4
**art. 54.2,** ajouté, DORS/92-579, art. 6; abrogé, DORS/98-240, art. 1 et 4
**art. 54.3,** ajouté, DORS/95-463, art. 1; abrogé, DORS/98-240, art. 1 et 4
**art. 54.31** à **54.39,** ajoutés, DORS/95-463, art. 1; abrogés, DORS/98-240, art. 1 et 4
**art. 54.4,** ajouté, DORS/95-463, art. 1; abrogé, DORS/98-240, art. 1 et 4
**art. 54.41** à **54.49,** ajoutés, DORS/95-463, art. 1; abrogés, DORS/98-240, art. 1 et 4
**art. 55,** remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4
**art. 56,** remplacé, DORS/92-579, art. 7; remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4
**art. 57,** remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4; DORS/2007-61, art. 63[A]

**FAILLITE ET L'INSOLVABILITÉ (LOI) [L.R. 1985, ch. B-3]—*Suite***

**Faillite et l'insolvabilité — Règles générales, C.R.C., ch. 368—*Suite***

**art. 58,** remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4; DORS/2005-284, art. 5; DORS/2009-218, art. 5 et 24
**art. 58.1,** ajouté, DORS/92-579, art. 8; abrogé, DORS/98-240, art. 1 et 4; ajouté, DORS/2009-218, art. 6 et 24
**art. 59,** remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4
**art. 59.1,** ajouté, DORS/2008-223, art. 1 et 2
**art. 59.2,** ajouté, DORS/2008-223, art. 1 et 2
**art. 60,** remplacé, DORS/92-579, art. 9; remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4; DORS/2007-61, art. 63[A]
**art. 61,** remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4; DORS/2005-284, art. 6[F]; DORS/2009-218, art. 7 et 24
**art. 62,** remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4; DORS/2007-61, art. 12[A]; DORS/2009-218, art. 8 et 24
**art. 63,** remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4
**art. 64,** remplacé, DORS/81-646, art. 4; DORS/92-579, art. 10 et 11[F]; remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4; DORS/2007-61, art. 63[A]
**art. 64.1** à **64.6,** ajoutés, DORS/92-579, art. 12; abrogés, DORS/98-240, art. 1 et 4
**art. 65,** remplacé, DORS/81-646, art. 4; remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4; DORS/2007-61, art. 63[A]; DORS/2009-218, art. 9 et 24
**art. 66,** remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4; DORS/2007-61, art. 63[A]
**art. 67,** remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4; DORS/2007-61, art. 63[A]
**art. 68,** remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4; DORS/2007-61, art. 13 et 63[A]
**art. 69,** remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4; DORS/2007-61, art. 14 et 64
**art. 70,** remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4; DORS/2007-61, art. 15; DORS/2009-218, art. 10 et 24
**art. 71,** remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4; DORS/2007-61, art. 63[A]
**art. 72,** remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4; DORS/2007-61, art. 16
**art. 73,** remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4; DORS/2007-61, art. 16
**art. 74,** remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4; DORS/2007-61, art. 16
**art. 75,** remplacé, DORS/92-579, art. 13; remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4; DORS/2007-61, art. 16
**art. 76,** remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4; DORS/2007-61, art. 16
**art. 76.1** à **76.4,** ajoutés, DORS/92-579, art. 14; abrogés, DORS/98-240, art. 1 et 4
**art. 77,** remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4; abrogé, DORS/2009-218, art. 11 et 24
**art. 78,** remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4; DORS/2007-61, art. 17
**art. 79,** remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4
**art. 80,** remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4
**art. 81,** remplacé, DORS/92-579, art. 15; remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4; DORS/2007-61, art. 63[A]
**art. 82,** DORS/78-389, art. 3; remplacé, DORS/92-579, art. 15; remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4; DORS/2007-61, art. 63[A]
**art. 82.1,** ajouté, DORS/92-579, art. 15; abrogé, DORS/98-240, art. 1 et 4
**art. 83,** abrogé, DORS/92-579, art. 16; ajouté nouveau, DORS/98-240, art. 1 et 4; DORS/2007-61, art. 18
**art. 84,** intertitre ajouté, DORS/92-579, art. 17; remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4; DORS/2007-61, art. 19
**art. 84.1** à **84.8,** ajoutés, DORS/92-579, art. 18; abrogés, DORS/98-240, art. 1 et 4
**art. 85,** remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4
**art. 86,** remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4
**art. 86.1** à **86.4,** ajoutés, DORS/92-579, art. 19; abrogés, DORS/98-240, art. 1 et 4
**art. 87,** DORS/92-579, art. 20; remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4; DORS/2007-61, art. 20[A]; remplacé, DORS/2009-218, art. 12 et 24
**art. 87.01** à **87.09,** ajoutés, DORS/92-579, art. 21; abrogés, DORS/98-240, art. 1 et 4
**art. 87.1,** ajouté, DORS/92-579, art. 21; abrogé, DORS/98-240, art. 1 et 4
**art. 87.11** à **87.18,** ajoutés, DORS/92-579, art. 21; abrogés, DORS/98-240, art. 1 et 4
**art. 88,** remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4
**art. 88.1,** ajouté, DORS/92-579, art. 22; abrogé, DORS/98-240, art. 1 et 4
**art. 89,** remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4; DORS/2007-61, art. 63[A]
**art. 90,** remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4
**art. 91,** DORS/92-579, art. 23; remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4
**art. 92,** remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4
**art. 93,** remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4
**art. 94,** remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4; DORS/2007-61, art. 21[A]; DORS/2009-218, art. 13 et 24
**art. 94.1,** ajouté, DORS/2009-218, art. 14 et 24
**art. 95,** remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4; DORS/2007-61, art. 22[A]; remplacé, DORS/2009-218, art. 14 et 24
**art. 96,** remplacé, DORS/92-579, art. 24; remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4
**art. 96.1** à **96.6,** ajoutés, DORS/92-579, art. 24; abrogés, DORS/98-240, art. 1 et 4
**art. 97,** DORS/92-579, art. 25; remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4; DORS/2007-61, art. 23[A]
**art. 98,** remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4; DORS/2007-61, art. 63[A]
**art. 99,** remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4
**art. 100,** DORS/78-389, art. 4; remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4; DORS/2007-61, art. 63[A]
**art. 101,** DORS/78-389, art. 5; remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4; DORS/2007-61, art. 63[A]; DORS/2009-218, art. 15 et 24
**art. 102,** remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4; DORS/2007-61, art. 63[A]
**art. 103,** remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4; DORS/2007-61, art. 63[A]
**art. 103.1,** ajouté, DORS/2009-218, art. 16 et 24
**art. 104,** remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4; DORS/2005-284, art. 7[F]; DORS/2007-61, art. 24[A] et 63[A]
**art. 105,** remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4; DORS/2007-61, art. 25[A]; DORS/2009-218, art. 17 et 24
**art. 106,** remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4; DORS/2007-61, art. 65[A]
**art. 106.1** à **106.3,** ajoutés, DORS/92-579, art. 26; abrogés, DORS/98-240, art. 1 et 4
**art. 107,** remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4; DORS/2007-61, art. 26; DORS/2009-218, art. 18, 19 et 24
**art. 108,** remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4; DORS/2007-1, art. 63[A]; DORS/2009-218, art. 20 et 24
**art. 109,** remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4; DORS/2007-61, art. 63[A]
**art. 109.1,** ajouté, DORS/92-579, art. 27; abrogé, DORS/98-240, art. 1 et 4
**art. 110,** remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4
**art. 111,** remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4
**art. 112,** remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4
**art. 113,** DORS/85-325, art. 1; DORS/87-380, art. 1; remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4; DORS/2007-61, art. 27[A]
**art. 113.1** à **113.6,** ajoutés, DORS/92-579, art. 28; abrogés, DORS/98-240, art. 1 et 4

**FAILLITE ET L'INSOLVABILITÉ (LOI) [L.R. 1985, ch. B-3]—*Suite***

**Faillite et l'insolvabilité — Règles générales, C.R.C., ch. 368—*Suite***

**art. 114,** remplacé, DORS/81-646, art. 5; remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4
**art. 115,** remplacé, DORS/85-167, art. 1 et 2; DORS/85-1162, art. 1[A]; DORS/90-83, art. 1; DORS/92-579, art. 29; DORS/96-473, art. 1; remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4; DORS/2005-284, art. 8; DORS/2007-61, art. 28
**art. 116,** abrogé, DORS/85-167, art. 1; ajouté, DORS/92-579, art. 30; remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4; DORS/2007-61, art. 29[A]
**art. 117,** abrogé, DORS/85-167, art. 1; ajouté, DORS/92-579, art. 30; remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4
**art. 118,** ajouté, DORS/92-579, art. 30; remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4
**art. 119,** ajouté, DORS/92-579, art. 30; remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4; DORS/2007-61, art. 30
**art. 120,** ajouté, DORS/92-579, art. 30; remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4; DORS/2007-61, art. 31[A] et 63[A]
**art. 121,** ajouté, DORS/92-579, art. 30; remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4; DORS/2007-61, art. 63[A]
**art. 121.1,** ajouté, DORS/2009-218, art. 21 et 24
**art. 122,** ajouté, DORS/92-579, art. 30; remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4; DORS/2007-61, art. 32[A] et 63[A]
**art. 123,** ajouté, DORS/92-579, art. 30; remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4; DORS/2001-155, art. 1; DORS/2007-61, art. 63[A]
**art. 124,** ajouté, DORS/98-240, art. 1 et 4; DORS/2005-284, art. 9
**art. 125,** ajouté, DORS/98-240, art. 1 et 4
**art. 126,** ajouté, DORS/98-240, art. 1 et 4
**art. 127,** ajouté, DORS/98-240, art. 1 et 4; DORS/2007-61, art. 33[F]; DORS/2007-61, art. 65[A]
**art. 128,** ajouté, DORS/98-240, art. 1 et 4
**art. 129,** ajouté, DORS/98-240, art. 1 et 4
**art. 130,** ajouté, DORS/98-240, art. 1 et 4; remplacé, DORS/2009-218, art. 22 et 24
**art. 131,** ajouté, DORS/98-240, art. 1 et 4; DORS/2007-61, art. 63[A]
**art. 132**, ajouté, DORS/98-240, art. 1 et 4; DORS/2001-155, art. 2; DORS/2007-61, art. 34
**art. 133,** ajouté, DORS/98-240, art. 1 et 4
**art. 134,** ajouté, DORS/98-240, art. 1 et 4; DORS/2001-155, art. 3
**art. 135,** ajouté, DORS/98-240, art. 1 et 4; DORS/99-416, art. 1; DORS/2007-61, art. 63[A]
**art. 136,** ajouté, DORS/98-240, art. 1 et 4
**art. 136.1,** ajouté, DORS/2001-155, art. 4
**art. 137,** ajouté, DORS/98-240, art. 1 et 4
**art. 138,** ajouté, DORS/2009-218, art. 23 et 24
**annexe,** désignée, DORS/98-240, art. 2 et 4; DORS/2007-61, art. 35 à 62, 63[A], 64, 66[F] et 67; DORS/2009-270, art. 1; DORS/2010-97
**annexe I,** DORS/78-389, art. 6; DORS/96-473, art. 2 à 4; devenue l'annexe, DORS/98-240, art. 2 et 4
**annexe II,** abrogée, DORS/85-167, art. 3
**annexe III,** DORS/78-389, art. 7; DORS/81-646, art. 6 à 9; DORS/92-579, art. 31 à 40; abrogée, DORS/98-240, art. 3 et 4

**Paiement méthodique des dettes — Règles, C.R.C., ch. 369**

*[Orderly Payment of Debts Regulations]*
**Titre intégral,** DORS/2005-168, art. 1
**art. 1,** abrogé, DORS/2005-168, art. 2
**art. 2,** DORS/92-578, art. 1; DORS/2005-168, art. 3[F]
**art. 3,** DORS/89-158, art. 1
**art. 5,** DORS/2005-168, art. 4; DORS/2015-85, art. 1[F]
**art. 6,** DORS/2005-168, art. 5
**art. 7,** DORS/89-158, art. 2
**art. 8,** remplacé[F], DORS/2015-85, art. 2
**art. 9,** DORS/89-158, art. 3; DORS/92-578, art. 2
**art. 14,** DORS/89-158, art. 4
**art. 15,** DORS/89-158, art. 5; DORS/92-578, art. 3
**art. 16,** DORS/2005-168, art. 6
**art. 17,** DORS/2005-168, art. 7
**art. 18,** DORS/2005-168, art. 8; DORS/2015-85, art. 3[F]
**art. 18.1,** ajouté, DORS/92-578, art. 4; DORS/2005-168, art. 9[F]
**art. 20,** DORS/84-356, art. 1; DORS/86-101, art. 1[F]
**art. 21,** abrogé, DORS/89-158, art. 6
**art. 22,** abrogé, DORS/89-158, art. 6
**art. 23,** DORS/89-158, art. 7; abrogé, DORS/92-578, art. 5
**art. 23.1,** ajouté, DORS/85-737, art. 1; DORS/86-101, art. 2[F]
**art. 26,** ajouté, DORS/89-158, art. 8
**art. 27,** DORS/78-386, art. 1; DORS/83-539, art. 1; DORS/2005-168, art. 10[F]
**art. 28,** DORS/81-2, art. 1; DORS/89-158, art. 9
**art. 30,** ajouté, DORS/89-158, art. 10; DORS/92-578, art. 6; DORS/98-239, art. 1
**art. 31,** ajouté, DORS/92-578, art. 7
**annexe I,** DORS/89-158, art. 11 et 12; DORS/92-578, art. 8; DORS/2005-168, art. 11 à 38 et 41; DORS/2015-85, art. 4[F]
**annexe II,** DORS/2005-168, art. 38 à 41

**FINANCEMENT DES PETITES ENTREPRISES DU CANADA (LOI) [L.C. 1998, ch. 36]**

*[CANADA SMALL BUSINESS FINANCING ACT]*

**Chargeant le ministre de la Petite Entreprise et du Tourisme, membre du Conseil privé de la Reine pour le Canada, de l'application de cette loi, TR/2018-73**

*[Designating the Minister of Small Business and Tourism, a member of the Queen's Privy Council for Canada, as the Minister for the purposes of the Act]*

**Décret chargeant le ministre de la Petite Entreprise et du Tourisme de l'application de la Loi sur le financement des petites entreprises du Canada, TR/2025-47**

*[Order designating the Minister of Industry as the Minister for the Purposes of the Canada Small Business Financing Act]*

**Ministre de la Petite Entreprise et du Tourisme de l'application de la Loi sur le financement des petites entreprises du Canada — Décret chargeant le, TR/2023-51**

*[Minister of Small Business and Tourism as the Minister for the Purposes of the Canada Small Business Financing Act — Order Designating the]*

**Ministre d'État (Petite Entreprise) de l'application de cette loi — Décret chargeant le, TR/2021-84**

*[Minister of State (Small Business) as the Minister for the Purpose of that Act — Order Designating the]*

**Ministre d'État (Petites Entreprises et Tourisme) de l'application de la Loi sur le financement des petites entreprises du Canada — Décret chargeant le, TR/2025-84**

*[Minister of State (Small Business and Tourism) as the Minister for the Purposes of the Canada Small Business Financing Act — Order Designating the]*

**Financement des petites entreprises du Canada — Règlement, DORS/99-141**

*[Canada Small Business Financing Regulations]*
**art. 1,** DORS/2014-7, art. 1[F] et 29
**art. 1, « bien incorporel »,** ajoutée, DORS/2022-157, art. 1 et 24
**art. 1, « contrat de prêt »,** ajoutée, DORS/2009-102, art. 1 et 26
**art. 1, « frais liés au fonds de roulement »,** ajoutée, DORS/2022-157, art. 1 et 24
**art. 1, « industrie des soins médicaux »,** remplacée, DORS/2024-64, art. 1

**FINANCEMENT DES PETITES ENTREPRISES DU CANADA (LOI) [L.C. 1998, ch. 36]—*Suite***

**Financement des petites entreprises du Canada — Règlement, DORS/99-141—*Suite***

**art. 1,** « **industrie du mini-entreposage** », remplacée, DORS/2024-64, art. 1
**art. 1,** « **industrie hôtelière** », remplacée, DORS/2024-64, art. 1
**art. 1,** « **matériel** », remplacée, DORS/2009-102, art. 1 et 26
**art. 1,** « **responsable du prêteur** », abrogée, DORS/2009-102, art. 1 et 26
**art. 1.1,** ajouté, DORS/2009-102, art. 2 et 26; DORS/2022-157, art. 2 et 24
**art. 2,** DORS/2009-102, art. 24[F] et 26; DORS/2014-7, art. 2[F] et 29; remplacé, DORS/2022-157, art. 3 et 24
**art. 3,** DORS/2009-102, art. 3 et 26; DORS/2014-7, art. 3, 28[F] et 29; DORS/2016-18, art. 1; DORS/2022-157, art. 4 et 24; DORS/2024-64, art. 2
**art. 4,** DORS/2009-102, art. 4 et 26; DORS/2014-7, art. 4 et 29; DORS/2022-157, art. 5 et 24
**art. 5,** DORS/2009-102, art. 5, 25[F] et 26; DORS/2014-7, art. 5, 28[F] et 29; DORS/2022-157, art. 6 et 24; DORS/2024-64, art. 3
**art. 6,** DORS/2009-102, art. 6 et 26; remplacé, DORS/2016-18, art. 2; remplacé, DORS/2022-157, art. 7 et 24
**art. 7.1,** ajouté, DORS/2001-490, art. 1; DORS/2009-102, art. 7 et 26
**art. 8,** DORS/2009-102, art. 8 et 26; DORS/2014-7, art. 6[F] et 29
**art. 9,** DORS/2009-102, art. 9 et 26; DORS/2014-7, art. 7 et 29; DORS/2022-157, art. 8 et 24
**art. 10,** remplacé, DORS/2009-102, art. 10 et 26; DORS/2014-7, art. 8[F], 28[F] et 29; DORS/2016-18, art. 3; DORS/2022-157, art. 9 et 24; DORS/2024-64, art. 4
**art. 11,** abrogé, DORS/2009-102, art. 11 et 26
**art. 12,** DORS/2009-102, art. 12 et 26; DORS/2014-7, art. 9[F] et 29; DORS/2022-157, art. 10 et 24
**art. 13,** DORS/2009-102, art. 13 et 26; DORS/2014-7, art. 10 et 29
**art. 14,** DORS/2009-102, art. 25[F] et 26; DORS/2014-7, art. 11[F] et 29; DORS/2016-18, art. 4; DORS/2022-157, art. 11 et 24
**art. 15,** remplacé, DORS/2009-102, art. 14 et 26
**art. 19,** DORS/2014-7, art. 12 et 29
**art. 21,** remplacé, DORS/2022-157, art. 12 et 24
**art. 23,** DORS/2009-102, art. 24[F] et 26
**art. 24,** DORS/2009-102, art. 24[F] et 26
**art. 25,** DORS/2009-102, art. 15, 25[F] et 26; DORS/2014-7, art. 13 et 29; DORS/2016-18, art. 5
**art. 25.1,** ajouté, DORS/2009-102, art. 16 et 26; DORS/2014-7, art. 14 et 29; DORS/2022-157, art. 13 et 24
**art. 25.2,** ajouté, DORS/2009-102, art. 16 et 26; DORS/2014-7, art. 15[F] et 29
**art. 25.3,** ajouté, DORS/2014-7, art. 16 et 29; DORS/2022-157, art. 14 et 24
**art. 25.4,** ajouté, DORS/2014-7, art. 16 et 29; remplacé, DORS/2016-18, art. 6; DORS/2022-157, art. 15 et 24
**art. 26,** DORS/2009-102, art. 24[F] et 26; remplacé, DORS/2014-7, art. 16 et 29
**art. 27,** DORS/2009-102, art. 17, 24[F] et 26
**art. 28,** DORS/2009-102, art. 24[F] et 26
**art. 28.1,** ajouté, DORS/2009-102, art. 18 et 26; remplacé, DORS/2016-18, art. 7; DORS/2022-157, art. 16 et 24
**art. 29,** DORS/2014-7, art. 18 et 29; DORS/2022-157, art. 17 et 24
**art. 30,** DORS/2009-102, art. 19 et 26; DORS/2016-18, art. 8; DORS/2022-157, art. 18 et 24
**art. 31,** remplacé, DORS/2014-7, art. 19 et 29
**art. 32,** abrogé, DORS/2014-7, art. 20 et 29
**art. 33,** DORS/2014-7, art. 21 et 29; DORS/2016-18, art. 9; DORS/2022-157, art. 19 et 24
**art. 34,** DORS/2009-102, art. 20 et 26
**art. 36,** remplacé, DORS/2014-7, art. 22 et 29
**art. 37,** DORS/2009-102, art. 21 et 26; DORS/2014-7, art. 23 et 29; DORS/2022-157, art. 20 et 24; DORS/2024-64, art. 5
**art. 38,** DORS/2009-102, art. 22 et 26; DORS/2014-7, art. 24 et 29; DORS/2016-18, art. 10; DORS/2022-157, art. 21 et 24; DORS/2024-64, art. 6
**art. 38.1,** ajouté, DORS/2014-7, art. 25 et 29; DORS/2016-18, art. 11; DORS/2022-157, art. 22 et 24
**art. 39,** DORS/2014-7, art. 26[A] et 29; DORS/2022-157, art. 23 et 24
**art. 40,** remplacé, DORS/2009-102, art. 23 et 26; DORS/2014-7, art. 27 et 29

**Financement des petites entreprises du Canada — établissement et mise en œuvre d'un projet pilote sur la location-acquisition — Règlement DORS/2001-527**

*[Canada Small Business Financing (Establishment and Operation of Capital Leasing Pilot Project) Regulations]*
**art. 1,** « **coût du matériel** », DORS/2006-272, art. 1
**art. 1,** « **locateur** », DORS/2002-446, art. 1
**art. 20,** DORS/2006-272, art. 2
**art. 31,** DORS/2006-272, art. 3[A]
**art. 34,** DORS/2006-272, art. 4[A]
**art. 35,** DORS/2006-272, art. 5[F]
**art. 39,** DORS/2006-272, art. 6[A]
**art. 43,** DORS/2006-272, art. 7[F]
**art. 44,** DORS/2006-272, art. 8
**art. 47,** DORS/2006-272, art. 9[A]

**Prêts aux petites entreprises — Règlement de 1993, DORS/93-169**

*[Small Business Loans Regulations, 1993]*
**art. 2,** « **industrie hôtelière** », ajoutée, DORS/95-81, art. 1
**art. 2,** « **industrie du mini-entreposage** », ajoutée, DORS/95-81, art. 1
**art. 2,** « **industrie des soins médicaux** », ajoutée, DORS/95-81, art. 1
**art. 6,** DORS/95-81, art. 2
**art. 7,** DORS/95-81, art. 3
**art. 8,** DORS/95-81, art. 4
**art. 9,** DORS/95-81, art. 5
**art. 10,** DORS/95-81, art. 6
**art. 11,** DORS/95-81, art. 7
**art. 12,** DORS/95-81, art. 7; DORS/96-59, art. 1 et 6[F]; DORS/97-312, art. 1[F]
**art. 13,** DORS/95-81, art. 8
**art. 14,** DORS/95-81, art. 9; DORS/95-155, art. 1
**art. 15,** DORS/95-81, art. 10
**art. 16,** DORS/95-81, art. 11; DORS/96-59, art. 2
**art. 18,** DORS/95-81, art. 12
**art. 19,** DORS/95-81, art. 13; DORS/96-59, art. 3
**art. 23,** DORS/95-81, art. 14
**art. 23.1,** ajouté, DORS/95-155, art. 2; DORS/96-59, art. 4
**art. 23.2,** ajouté, DORS/96-59, art. 4
**art. 24,** DORS/95-81, art. 15; DORS/96-59, art. 5

**Prêts aux petites entreprises — Règlement, C.R.C., ch. 1501**

*[Small Businesses Loans Regulations]*
**art. 2,** « **période d'intérêt** », abrogée, DORS/78-140, art. 1
**art. 2,** « **période de référence** », abrogée, DORS/78-140, art. 1
**art. 3,** « **entreprises de services** », DORS/78-140, art. 2
**art. 3,** « **pêche** », ajoutée, DORS/87-591, art. 1
**art. 4,** DORS/93-168, art. 1
**art. 4.1,** ajouté, DORS/87-591, art. 2; DORS/92-220, art. 14[F]
**art. 5,** DORS/78-140, art. 3
**art. 7,** DORS/92-220, art. 13; DORS/98-219, art. 1
**art. 8,** DORS/92-220, art. 14[F]; DORS/98-219, art. 2

**FINANCEMENT DES PETITES ENTREPRISES DU CANADA (LOI) [L.C. 1998, ch. 36]—*Suite***

**Prêts aux petites entreprises — Règlement, C.R.C., ch. 1501—*Suite***
**art. 9,** DORS/85-396, art. 1; DORS/87-591, art. 3; DORS/92-220, art. 1, 13 et 14[F]; DORS/98-219, art. 3
**art. 10,** DORS/85-396, art. 2; DORS/87-591, art. 4; DORS/92-220, art. 2, 13 et 14[F]
**art. 11,** DORS/85-396, art. 3; DORS/87-591, art. 5; DORS/92-220, art. 3 et 13
**art. 12,** DORS/85-396, art. 4; DORS/87-591, art. 6; DORS/92-220, art. 4 et 13
**art. 13,** DORS/78-140, art. 4; DORS/79-151, art. 1; DORS/85-396, art. 5; DORS/87-591, art. 7; DORS/89-536, art. 1; DORS/92-220, art. 5[F] et 13
**art. 14,** DORS/78-140, art. 5; DORS/87-591, art. 8; DORS/92-220, art. 6 et 13
**art. 15,** DORS/78-140, art. 6; DORS/79-151, art. 2; DORS/87-591, art. 9; DORS/92-220, art. 7
**art. 17,** DORS/92-220, art. 13
**art. 18,** DORS/92-220, art. 13
**art. 19,** DORS/78-140, art. 7 et 8; DORS/79-151, art. 3 et 4; DORS/85-396, art. 6; DORS/87-591, art. 10; DORS/92-220, art. 8, 13 et 14[F]
**art. 20,** DORS/78-140, art. 9; DORS/85-396, art. 7; DORS/87-591, art. 11; DORS/92-220, art. 13
**art. 21,** DORS/92-220, art. 13
**art. 22,** DORS/85-396, art. 8; DORS/92-220, art. 9 et 13
**art. 24,** DORS/85-396, art. 9; DORS/87-591, art. 12; DORS/92-220, art. 10 et 13
**art. 25,** ajouté, DORS/85-396, art. 10; DORS/87-591, art. 13; DORS/92-220, art. 11; DORS/95-80, art. 1[A]
**art. 26,** ajouté, DORS/87-591, art. 14; DORS/92-220, art. 12; DORS/95-80, art. 2[A]
**annexe I,** DORS/78-140, art. 10; DORS/85-396, art. 11; DORS/87-591, art. 15
**annexe II,** ajoutée, DORS/87-591, art. 15; abrogée, DORS/85-396, art. 12
**annexe III,** ajoutée, DORS/87-591, art. 15

**FONCTIONNAIRES PUBLICS (LOI) [L.R. 1985, ch. P-31]**
*[PUBLIC OFFICERS ACT]*

**Documents officiels — Règlement, C.R.C., ch. 1331**
*[Formal Documents Regulations]*
**art. 3,** DORS/2005-187, art. 1
**art. 4,** DORS/2005-187, art. 2
**art. 6,** DORS/98-274, art. 4
**art. 7,** DORS/82-400 [ANNEXE], art. 1; DORS/83-426 [ANNEXE], art. 1; DORS/98-274, art. 5
**art. 8,** DORS/2005-187, art. 3
**art. 9,** DORS/98-274, art. 6; DORS/2000-79, art. 9

**FONCTIONNEMENT DES SOCIÉTÉS DU SECTEUR PUBLIC (LOI) [L.R. 1985, ch. G-4]**
*[GOVERNMENT CORPORATIONS OPERATION ACT]*

**Proclamation déclarant que la Loi sur le fonctionnement des sociétés du secteur public cesse de régir la corporation Trans Mountain, DORS/2022-88**
*[Proclamation Declaring that the Government Corporations Operation Act Ceases to Apply to Trans Mountain Corporation*

**Proclamation déclarant que la Loi sur le fonctionnement des sociétés du secteur public s'applique à BDC Capital Inc., DORS/2006-43**
*[Proclamation Declaring that the Government Corporations Operation Act is Applicable to BDC Capital Inc.]*

**Proclamation déclarant que la Loi sur le fonctionnement des sociétés du secteur public s'applique à l'institut de financement du développement Canada (IFDC) Inc., DORS/2017-245**
*[Proclamation Declaring that the Government Corporations Operation Act is Applicable to Development Finance Institute Canada (DFIC) Inc.]*

**Proclamation déclarant que la Loi sur le fonctionnement des sociétés du secteur public s'applique à La Société des ponts fédéraux Limitée à compter du 1er décembre 1998, DORS/98-578**
*[Proclamation Declaring that the Government Corporations Operation Act is Applicable to The Federal Bridge Corporation Limited beginning on December 1, 1998]*

**Proclamation déclarant que la Loi sur le fonctionnement des sociétés du secteur public s'applique à Parc Downsview Park Inc. à compter du 16 septembre 2003, DORS/2003-313**
*[Proclamation Declaring that the Government Corporations Operation Act is Applicable to Parc Downsview Park Inc. beginning on September 16, 2003]*

**Proclamation déclarant que la Loi sur le fonctionnement des sociétés du secteur public s'applique à Project Deliver I Ltd., DORS/2018-167**
*[Proclamation Declaring that the Government Corporations Operation Act is Applicable to Project Deliver I Ltd.]*

**Proclamation déclarant que la Loi sur le fonctionnement des sociétés du secteur public s'applique à Project Deliver II Ltd., DORS/2018-168**
*[Proclamation Declaring that the Government Corporations Operation Act is Applicable to Project Deliver II Ltd.]*

**Proclamation déclarant que la Loi sur le fonctionnement des sociétés du secteur public s'applique à la Société immobilière du Canada limitée à compter du 16 septembre 2003, DORS/2003-312**
*[Proclamation Declaring that the Government Corporations Operation Act is Applicable to Canada Lands Company Limited beginning on September 16, 2003]*

**FONDATION DU CANADA POUR L'APPUI TECHNOLOGIQUE AU DÉVELOPPEMENT DURABLE (LOI) [L.C. 2001, ch. 23]**
*[CANADA FOUNDATION FOR SUSTAINABLE DEVELOPMENT TECHNOLOGY ACT]*

**Fondation pour l'appui technologique canadien au développement durable pour l'application de cette loi — Décret désignant la, DORS/2002-140**
*[Foundation for Sustainable Development Technology in Canada for Purposes of that Act — Order Designating the]*

**FONDS CANADIEN SUR L'INFRASTRUCTURE STRATÉGIQUE (LOI) [L.C. 2002, ch. 9, art. 47]**
*[CANADA STRATEGIC INFRASTRUCTURE FUND ACT]*

**Règlement d'application de la Loi sur le fonds canadien sur l'infrastructure stratégique, DORS/2003-51**
*[Regulations for the Purpose of the Canada Strategic Infrastructure Fund Act]*
**Titre,** DORS/2004-200, art. 1
**art. 1,** DORS/2004-200, art. 2

**FORCES CANADIENNES (LOI DE 1950) [L.C. 1950-51, ch. 2 (modifié par L.C. 1953-54, ch. 13, art. 19)]**
*[CANADIAN FORCES ACT, 1950]*

**Pensions des services de défense pour le Contingent spécial — Décret, DORS/51-84**
*[Canadian Army Special Force Order]*
**art. 4,** ajouté, DORS/55-305, art. 1
**art. 5,** ajouté, DORS/55-305, art. 1

**FORCES ÉTRANGÈRES PRÉSENTES AU CANADA (LOI) [L.R. 1985, ch. V-2]**
*[VISITING FORCES ACT]*

**Détachement et le service conjoint des forces présentes au Canada — Règlement, C.R.C., ch. 1597**
*[Visiting Forces Attachment and Serving Together Regulations]*

**Forces étrangères présentes au Canada — Règlement, C.R.C., ch. 1598**
*[Visiting Forces Regulations]*

**Proclamation désignant certains pays comme États désignés, C.R.C., ch. 1596**
*[Proclamation Designating Certain Countries as Designated States]*

**Proclamation désignant certains pays comme États désignés aux fins de la Loi, TR/84-167**
*[Proclamation Designating Certain Countries as Designated States for Purposes of the Act]*

**Proclamation désignant certains pays comme États désignés aux fins de la Loi, DORS/93-264**
*[Proclamation Designating Certain Countries as Designated States for Purposes of the Act]*

**Proclamation désignant certains pays comme États désignés aux fins de la Loi, DORS/96-78**
*[Proclamation Designating Certain Countries as Designated States for Purposes of the Act]*

**Proclamation désignant certains pays comme États désignés aux fins de la Loi et désignant le personnel civil des États désignés, DORS/99-86**
*[Proclamation Designating Certain Countries as Designated States for Purposes of the Act and Designating the Civilian Personnel of the Designated States]*

**Proclamation désignant la République du Botswana comme État désigné pour les objets de la Loi, DORS/87-592**
*[Proclamation Designating Botswana as a Designated State for Purposes of the Act]*

**Proclamation désignant la République de Croatie comme État désigné pour les objets de la Loi sur les forces étrangères présentes au Canada, DORS/2009-14**
*[Proclamation Designating the Republic of Croatia as a Designated State for Purposes of the Visiting Forces Act]*

**Proclamation désignant la République du Monténégro comme État désigné pour les objets de la loi, DORS/2017-73**
*[Proclamation Designating the Republic of Montenegro as a Designated State for the Purposes of the Act]*

**FORCES HYDRAULIQUES DU CANADA (LOI) [L.R. 1985, ch. W-4]**
*[DOMINION WATER POWER ACT]*

**Énergie hydraulique de la rivière Astoria — Règlement, DORS/76-40**
*[Astoria River Water Power Regulations]*

**Forces hydrauliques du Canada — Règlements, C.R.C., ch. 1603**
*[Dominion Water Power Regulations]*

**Forces hydrauliques des chutes Kananaskis et des chutes Horseshoe — Règlement, DORS/97-473**
*[Kananaskis Falls and Horseshoe Falls Water Power Regulations]*
**ANNEXE I** [art. 1 à 14]
**art. 3,** remplacé, DORS/96-437, art. 13
**art. 2,** remplacé, DORS/2008-170, art. 3[F]
**art. 4,** DORS/2008-170, art. 4[F]
**art. 7,** remplacé, DORS/2008-170, art. 5[F]
**art. 9,** remplacé, DORS/2008-170, art. 6[F]
**art. 12,** DORS/2008-170, art. 7[F]
**ANNEXE II** [art. 1 à 13]
**art. 2,** remplacé[A], DORS/2008-170, art. 8; remplacé[F], DORS/2009-151, art. 1
**art. 4,** DORS/2008-170, art. 9[F]
**art. 8,** remplacé, DORS/2008-170, art. 10[F]

**Forces hydrauliques de la Première Nation de Black Lake — Règlement sur les, DORS/2019-131**
*[Black Lake First Nation Water Power Regulations]*
**Définitions et interprétation,** DORS/2019-131, art. 1 à 3 et 33
**Application des textes législatifs,** DORS/2019-131, art. 4 à 8 et 33
**Non-application de règlements fédéraux,** DORS/2019-131, art. 9 et 33
**Utilisation et occupation des terres,** DORS/2019-131, art. 10 et 33
**Droits,** DORS/2019-131, art. 11 et 33
**Disposition transitoire,** DORS/2019-131, art. 12 et 33
**Dispositions générales d'adaptation des textes législatifs incorporés,** DORS/2019-131, art. 13 à 17 et 33
**Adaptations des textes législatifs incorporés,** DORS/2019-131, art. 18, 19, 20, 21, 22, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32 et 33

**Frais payables pour l'expropriation — Règlement, DORS/2000-142**
*[Expropriation Fees Regulations]*

**FORÊTS (LOI) [L.R. 1985, ch. F-30]**
*[FORESTRY ACT]*

**Bois — Règlement de 1993, DORS/94-118**
*[Timber Regulations, 1993]*
**art. 2,** DORS/2017-52, art. 1
**art. 6**, remplacé, DORS/2017-52, art. 2
**art. 7,** DORS/2017-52, art. 3[A]
**art. 8,** remplacé, DORS/2017-52, art. 4
**art. 12,** DORS/2017-52, art. 5
**art. 15,** DORS/2017-52, art. 6
**art. 17** et 18, abrogés, DORS/2017-52, art. 7
**art. 19,** DORS/2017-52, art. 8

**FOYERS FAMILIAUX SITUÉS DANS LES RÉSERVES ET LES DROITS OU INTÉRÊTS MATRIMONIAUX (LOI) [L.C. 2013, ch. 20]**
*[FAMILY HOMES ON RESERVES AND MATRIMONIAL INTERESTS OR RIGHTS ACT]*

**Ordonnances de protection d'urgence — Règlement, DORS/2014-266**
*[Emergency Protection Orders Regulations]*

**FRAIS DE SERVICE (LOI SUR LES) [L.C. 2017, art. 451]**
*[SERVICE FEES ACT]*

**Frais de faible importance — Règlement sur les, DORS/2019-109**
*[Low-materiality Fees Regulations]*
**Définitions,** DORS/2019-109, art. 1 et 5
**Frais de faible importance,** DORS/2019-109, art. 2, 3 et 5
**Disposition transitoire,** DORS/2019-109, art. 4 et 5
**art. 2,** DORS/2024-154, art. 1
**art. 3.1,** ajouté, DORS/2024-154, art. 2
**annexe 1,** DORS/2024-154, art. 3 à 5
**annexe 2,** DORS/2024-154, art. 6 à 8

# G


**GENDARMERIE ROYALE DU CANADA (LOI) [L.R. 1985, ch. R-10]**
*[ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE ACT]*

**Cessation de la solde et des allocations des membres de la Gendarmerie royale du Canada — Règlement, DORS/84-886**
*[R.C.M.P. Stoppage of Pay and Allowances Regulations]*
**art. 1,** DORS/88-649

**CONSIGNES DU COMMISSAIRE :**
*[Commissioner's Standing Orders:]*

**Administration générale, DORS/2014-293**
*[General Administration]*

**Griefs et appels, DORS/2014-289**
*[Grievances and Appeals]*
DORS/2022-259

**Déontologie, DORS/2014-291**
*[Conduct]*
DORS/2022-249

**Enquête et règlement des plaintes de harcèlement, DORS/2014-290**
*[Investigation and Resolution of Harassment Complaints]*
**ABROGÉ,** DORS/2022-3, art. 1

**Exigences d'emploi, DORS/2014-292**
*[Employment Requirements]*

**Procédure de révision de la classification des membres, DORS/2001-248**
*[Classification Redress Process for Members]*

**Gendarmerie royale du Canada (2014) — Règlement, DORS/2014-281**
*[Royal Canadian Mounted Police Regulations, 2014]*
**art. 57.1** à **57.4,** ajoutés, DORS/2016-101, art. 1 et 2
**art. 57.5** à **57.7,** ajoutés, DORS/2021-58, art. 1
**art. 57.5, « Loi de Claire »,** ajoutée, DORS/2021-58, art. 1
**art. 57.5, « renseignements visés »,** ajoutée, DORS/2021-58, art. 1

**Lésions corporelles — Règlement prévoyant les, DORS/2019-260**
*[Regulations Prescribing Physical Injuries]*
**Lésions corporelles,** DORS/2019-260, art. 1 et 2

**Règles de pratique de la Commission des plaintes du public contre la Gendarmerie royale du Canada, DORS/93-17**
*[Royal Canadian Mounted Police Public Complaints Commission Rules of Practice]*
**art. 6,** DORS/96-447, art. 1
**art. 16,** DORS/96-447, art. 2[A]
**annexe,** DORS/96-447, art. 3

**Règles de pratique et de procédure du Comité externe d'examen de la GRC, DORS/88-313**
*[RCMP External Review Committee Rules of Practice and Procedure]*
**art. 2, « courier recommandé »,** abrogée, DORS/91-544, art. 1
**art. 2, « directeur exécutif »,** abrogée, DORS/91-544, art. 1
**art. 2, « greffier »,** abrogée, DORS/91-544, art. 1
**art. 5,** DORS/91-544, art. 2
**art. 7,** DORS/91-544, art. 3; DORS/97-437, art. 1
**art. 8,** DORS/91-544, art. 4; DORS/97-437, art. 1
**art. 10,** DORS/91-544, art. 5
**art. 12,** DORS/91-544, art. 6; DORS/97-437, art. 2
**art. 14,** DORS/91-544, art. 7
**art. 16,** DORS/91-544, art. 8
**art. 19,** DORS/91-544, art. 9; DORS/97-437, art. 3
**art. 20,** DORS/91-544, art. 10; DORS/97-437, art. 4
**art. 21,** abrogé, DORS/91-544, art. 10

**Sécurité et confidentialité des renseignements au sein du Comité externe d'examen de la Gendarmerie royale du Canada — Règlement, DORS/88-397**
*[Royal Canadian Mounted Police External Review Committee Security and Confidentiality Regulations]*

**Serment du secret — Règlement prévoyant le, DORS/2014-280**
*[Oath of Secrecy — Regulations Prescribing an]*

**GÉNÉALOGIE DES ANIMAUX (LOI) [L.R. 1985, ch. 8 (4e suppl.)]**
*[ANIMAL PEDIGREE ACT]*

**Liquidation des associations de généalogies d'animaux — Règlement, DORS/80-182**
*[Livestock Pedigree Associations Winding-up Regulations]*

**GESTION DES FINANCES PUBLIQUES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-11]**
*[FINANCIAL ADMINISTRATION ACT]*

**Accord visant à assurer le soutien logistique des Forces canadiennes en Europe — Décret, DORS/72-623**
*[Agreement for Logistic Support of Canadian Forces Europe Order]*

**Remise visant des employés recrutés sur place par l'ambassade et les consulats du Canada aux États-Unis — Décret de, TR/2018-30**
*[Locally Engaged Employees of the Canadian Embassy and Consulated in the United States Remission Order]*
**Définitions et interprétation,** TR/2018-30, art. 1 et 5
**Remise,** TR/2018-30, art. 2 et 5
**Conditions,** TR/2018-30, art. 3, 4 et 5

**ACQUISITIONS, AUTORISATIONS, ACHATS ET VENTES D'ACTIONS — DÉCRETS**

**REMARQUES DU RÉDACTEUR :** Voir la sous-catégorie à la fin de cette section

**Agence canadienne d'inspection des aliments — Décret déclarant le paragraphe 11(4) de la Loi applicable en regard, DORS/97-167**
*[Canadian Food Inspection Agency — Order Declaring that subsection 11(4) of the Act apply in respect of the]*

**Aliénation des actifs d'hôtellerie de la Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada — Décret, DORS/88-135**
*[Canadian National Railway Company Hotel Assets Disposal Order]*

**Aliénation par la Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada de ses actifs affectés aux activités de camionnage — Décret, DORS/86-1054**
*[Canadian National Railway Company Trucking Disposal Order]*

**Annulation de titres — Règlement, C.R.C., ch. 680**
*[Cancellation of Securities Regulations]*

**Application des paragraphes 65.1(1) et 131.1(1) de la Loi sur la gestion des finances publiques — Règlement exemptant des ministères et des sociétés d'État mères de l', DORS/2011-62**
*[Regulations Exempting Departments and Parent Crown Corporations from the Requirements of Subsections 65.1(1) and 131.1(1) of the Financial Administration Act]*
**Titre,** remplacé, DORS/2012-76, art. 1
**art. 1,** remplacé, DORS/2012-76, art. 2

**Articles d'habillement et d'équipement personnel vendus aux correspondants de guerre canadiens — Décret, DORS/72-574**
*[Sale of Defence Clothing and Equipment to Correspondents Order]*

**Avances comptables — Règlement, DORS/86-438**
*[Accountable Advances Regulations]*
**art. 4,** DORS/93-258, art. 1[F]
**art. 6,** DORS/93-258, art. 2[F]

**Avances comptables pour frais d'études et de voyage (personnes à charge des membres des Forces canadiennes) — Règlement, C.R.C., ch. 669**
*[Accountable Education and Travel Advance Regulations (Dependants of Members of the Canadian Forces)]*

**GESTION DES FINANCES PUBLIQUES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-11]— *Suite***

**Avances comptables pour frais de voyage et de déménagement (Forces canadiennes) — Règlement, C.R.C., ch. 670**
*[Accountable Travel and Moving Advance Regulations (Canadian Forces)]*

**Avances comptables pour frais de voyage et de déménagement (personnes à charge des membres des Forces canadiennes) — Règlement, C.R.C., ch. 671**
*[Accountable Travel and Moving Advance Regulations (Dependants of Members of the Canadian Forces)]*

**Cession des dettes de la Couronne — Règlement, C.R.C., ch. 675**
*[Assignment of Crown Debt Regulations]*
**art. 2, « cession »,** DORS/93-259, art. 1
**art. 2, « Loi »,** DORS/94-373, art. 1[F]
**art. 2, « procuration »,** ajoutée, DORS/81-339, art. 1
**art. 3,** DORS/81-339, art. 2; DORS/91-35, art. 1; DORS/93-259, art. 2; DORS/94-373, art. 2[F]
**art. 4,** DORS/81-339, art. 3; DORS/93-259, art. 2
**art. 6,** DORS/81-339, art. 4
**art. 7,** DORS/81-339, art. 4
**art. 8,** DORS/81-339, art. 4
**art. 9,** DORS/81-339, art. 4
**art. 10,** DORS/93-259, art. 2
**art. 11,** DORS/93-259, art. 2
**art. 12,** ajouté, DORS/82-726, art. 1; DORS/93-259, art. 2
**art. 13,** DORS/91-35, art. 2
**art. 14,** DORS/95-8, art. 1

**Cessions de garanties relatives au paiement anticipé des récoltes — Règlement, C.R.C., ch. 672**
*[Advance Payment for Crops Guarantee Assignments Regulations]*

**CN Marine Inc. — Décret déclarant que les dispositions de la partie XII de la Loi qui ne s'appliquent qu'aux sociétés d'État mères s'appliquent à, DORS/85-47**
*[CN Marine Inc. — Order Declaring that the Provisions of Part XII of the Act that apply only to Parent Crown Corporations apply to]*

**Comptes de recettes en fiducie — Règlement, C.R.C., ch. 730**
*[Revenue Trust Account Regulations]*
**Titre intégral,** DORS/83-829, art. 1[F]
**art. 1,** DORS/83-829, art. 2[F]
**art. 2,** DORS/83-829, art. 3
**art. 2, « institution financière »,** DORS/94-402, art. 11
**art. 3,** DORS/83-829, art. 2[F]
**art. 4,** DORS/83-829, art. 2[F]
**art. 5,** DORS/93-258, art. 12
**art. 6,** DORS/83-829, art. 2[F]
**art. 7,** DORS/83-829, art. 2[F]
**art. 8,** DORS/83-829, art. 2[F]

**Congés pour fins militaires aux employés aux taux régnants, aux officiers et équipages des navires de l'État — Règlements, DORS/55-134**
*[Military Leave Regulations for Prevailing Rate Employees, Government Ships' Officers and Crews]*

**Contrats de services d'architectes et d'ingénieurs (Travaux publics) — Règlement, DORS/83-597**
*[Public Works Architectural and Engineering Services Contracts Regulations]*

**Décret autorisant le ministre compétent du Bureau de l'infrastructure du Canada à conclure des accords de paiement de transfert et des contrats pour toute initiative en matière d'infrastructure au Canada, TR/2004-38**
*[Order Authorizing the Appropriate Minister for the Office of Infrastructure of Canada to Enter into Transfer Payment Agreements and Contracts Related to Infrastructure Initiatives in Canada]*

**Décret chargeant le ministre du Commerce international de l'application de la Loi sur la Banque de développement du Canada; (2) nommant le ministre du Commerce international à titre de ministre de tutelle de la Banque de développement du Canada pour l'application de la Loi sur la gestion des finances publiques, TR/2019-129**
*[Order designating the Minister for International Trade (1) as the Designated Minister for the purposes of the Business Development Bank of Canada Act; and (2) as the appropriate Minister with respect to the Business Development Bank of Canada for the purposes of the Financial Administration Act]*

**Décret chargeant le ministre de l'Emploi et du Développement social de l'administration de l'Organisation canadienne d'élaboration des normes d'accessibilité pour l'application de cette loi, TR/2019-57**
*[Order Designating the Minister of Employment and Social Development as the appropriate Minister with respect to the Canadian Accessibility Standards Development Organization for the purposes of that Act]*

**Décret chargeant le ministre de l'Industrie (1) de l'application de la Loi sur le Conseil de recherches en sciences humaines; (2) de l'administration du Conseil de recherches en sciences humaines pour l'application de la Loi sur la gestion des finances publiques, TR/2019-121**
*[Order Designating the Minister of Industry as (1) the Minister for the purposes of the Social Sciences and Humanities Research Council Act; and (2) the appropriate Minister with respect to the Social Sciences and Humanities Research Council for the purposes of the Financial Administration Act]*

**Décret chargeant le ministre de l'Industrie (1) de l'application de la Loi sur le Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie; (2) de l'administration du Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie pour l'application de la Loi sur la gestion des finances publiques, TR/2019-122**
*[Order Designating the Minister of Industry (1) as the Minister for the purposes of the Natural Sciences and Engineering Research Council Act; and (2) as the appropriate Minister with respect to the Natural Sciences and Engineering Research Council for the purposes of the Financial Administration Act]*

**Décret nommant le ministre de l'Infrastructure et des Collectivités à titre de ministre de tutelle de la Société immobilière du Canada Limitée pour l'application de la Loi sur la gestion des finances publiques, TR/2025-92**
*[Order Designating the Minister of Infrastructure and Communities as the Appropriate Minister for the Canada Lands Company Limited for the Purposes of the Financial Administration Act]*

**Décret chargeant le ministre de la Petite Entreprise et du Tourisme, membre du Conseil privé de la Reine pour le Canada, de l'application de la Loi sur la Banque de développement du Canada; et à titre de ministre de tutelle de la Banque de développement du Canada pour l'application de la Loi sur la gestion des finances publiques, TR/2018-75**
*[Order Designating the Minister of Small Business and Tourism, a member of the Queen's Privy Council for Canada, as the Designated Minister for the purposes of the Business Development Bank of Canada Act; and as the appropriate Minister with respect to the Business Development Bank of Canada for the purpose of the Financial Administration Act]*

**GESTION DES FINANCES PUBLIQUES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-11]— *Suite***

**Décret chargeant le ministre de la Petite Entreprise et du Tourisme de l'application de la Loi sur la Banque de développement du Canada et nommant le ministre de la Petite Entreprise et du Tourisme à titre de ministre de tutelle de la Banque de développement du Canada pour l'application de la Loi sur la gestion des finances publiques, TR/2023-73**
*[Order designating the Minister of Small Business and Tourism as the Designated Minister for the purposes of the Business Development Bank of Canada Act and as the appropriate Minister with respect to the Business Development Bank of Canada for the purposes of the Financial Administration Act]*

**Décret chargeant le ministre des Ressources naturelles, membre du Conseil privé de la Reine pour le Canada, de l'application des deux lois, TR/2019-65**
*[Order Designating the Minister of Natural Ressources, a member of the Queen's Privy Council for Canada, as the Minister of the purposes of the two acts]*

**Décret désignant la commission appelée l'Enquête publique sur l'état d'urgence déclaré en 2022, comme ministère pour l'application de cette loi; et chargeant le premier ministre de l'administration de la commission, TR/2022-23**
*[Order Designating the Commission that is Named the Joint Public Inquiry into the 2022 Public Order Emergency as a Department for the Purposes of that Act; and the Prime Minister as the Appropriate Minister with Respect to the Commission]*

**Décret chargeant le président de l'Agence de développement économique du Pacifique Canada comme administrateur général de cette agence, TR/2021-44**
*[Order Designating the President of the Pacific Economic Development Agency of Canada as Deputy Head of that Agency]*

**Décret déléguant au sous-ministre des Finances, tous les pouvoirs du Conseil du Trésor en matière de gestion du personnel de l'Agence canadienne de placement de titres au détail, TR/95-91**
*[Order Authorizing the Deputy Minister of Finance to Exercise and Perform all of the Powers and Functions of the Treasury Board in relation to Personnel Management in the Canada Retail Debt Agency]*

**Décret désignant l'Enquête publique sur l'ingérence étrangère dans les processus électoraux et les institutions démocratiques fédéraux comme ministère et chargeant le premier ministre à titre de ministre compétent, TR/2023-70**
*[Order Designating the Inquiry under the name of the Public Inquiry into Foreign Interference in Federal Electoral Processes and Democratic Institutions as a Department and the Prime Minister as the Appropriate Minister]*

**Décret de remise de certains droits ou frais payés ou à payer pour l'acquisition du statut de résident permanent, les services de documents de voyage et les services consulaires (réinstallation depuis l'Afghanistan), TR/2023-23**
*[Certain Fees Paid or Payable for the Acquisition of Permanent Resident Status, Travel Document Services and Consular Services (Resettlement from Afghanistan) Remission Order]*

**Décret de remise (intérêts sur les dettes pour services rendus par la Gandarmerie royale du Canada), TR/2023-7**
*[Interest on Debts for Services Rendered by the Royal Canadian Mounted Police Remission Order]*

**Décret de remise visant Dennis Davin Dennis, TR/2022-54**
*[Dennis Davin Dennis Remission Order]*

**Décret de remise visant Frank Granata, TR/2022-55**
*[Frank Granata Remission Order]*

**Décret de remise visant les prix relatifs à la prise des empreintes digitales et à la vérification des casiers judiciaires (reprise de noms), TR/2022-47**
*[Fees in Respect of Fingerprinting and Criminal Record Verification (Reclaimed Names) Remission Order]*

**Décret modifiant le Décret de remise relatif à des effets d'immigrants acquis au moyen de fonds bloqués, TR/2019-35**
*[Order amending the Settlers' Effects Acquired with Blocked Currencies Remission Order]*
**art. 2,** remplacé, TR/2019-35, art. 1 et 2

**Décret modifiant le Décret de remise visant des baux et des permis d'occupation non résidentiels sous la gestion de l'agence Parcs Canada, TR/2020-62**
*[Order Amending the Remission Order in Respect of Non-residential Leases and Licences of Occupation Under the Administration of the Parks Canada Agency]*
**art. 1,** TR/2021-1, art. 1

**Décret N° 2 abrogeant certains décrets pris en vertu de la Loi sur la gestion des finances publiques, TR/98-23**
*[Order Repealing certain Orders made under the Financial Administration Act, N° 2]*

**DÉCRETS ORDONNANT QUE CERTAINS DOCUMENTS NE SOIENT PLUS PRÉPARÉS :**
*[Orders Directing that Certain Documents be Discontinued:]*
**TR/2016-63**
**TR/2005-50**
**TR/2003-146**
**TR/2000-90**
**TR/99-130**
**TR/94-34**
**TR/93-30**

**Décret ordonnant que le document visé à l'annexe ne soit plus préparé, TR/2022-18**
*[Order Directing that the Document Set out in the Schedule be Discontinued]*

**Délégation de pouvoirs au Conseil du Trésor — Décret, DORS/86-1123**
*[Treasury Board Delegation of Powers Order]*

**Demandes de paiement et de règlement — Règlement de 1997, DORS/98-130**
*[Payments and Settlements Requisitioning Regulations, 1997]*

**Destruction des effets payés — Règlement de 1996, DORS/97-238**
*[Destruction of Paid Instruments Regulations, 1996]*

**Dispositions législatives (Conseil du Trésor) — Décret spécifiant, C.R.C., ch. 734**
*[Specification of Statutory Provisions (Treasury Board Order)]*

**Dissolution de Canertech Inc. — Décret, DORS/86-1019**
*[Dissolution of Canertech Inc. Order]*

**DROITS OU FRAIS — ARRÊTÉS, DÉCRETS, ORDONNANCES ET RÈGLEMENTS**

**REMARQUES DU RÉDACTEUR :** Voir la sous-catégorie à la fin de cette section

**Émission des chèques (1997) — Règlement, DORS/97-240**
*[Cheque Issue Regulations, 1997]*

**Entreprises en commun du Canada et des États-Unis — Règlement de remise, de restitution et de drawback, C.R.C., ch. 492**
*[Joint Canada-United States Projects Remission, Refund and Drawback Regulations]*

**Garantie à l'égard des dettes dues à Sa Majesté — Règlement, DORS/87-505**
*[Security for Debts Due to Her Majesty Regulations]*

**GESTION DES FINANCES PUBLIQUES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-11]— *Suite***

**Garantie des fonctionnaires publics — Règlement, C.R.C., ch. 723**
*[Public Officers Guarantee Regulations]*
**ABROGÉ PAR L'EFFET DE LA LOI**
**art. 2,** abrogé, DORS/81-785, art. 1

**Indemnisation d'acheteurs de titres de placement — Règlement, C.R.C., ch. 708**
*[Investors' Indemnity Regulations]*

**Indemnisations et les avances aux administrateurs et dirigeants des sociétés d'État — Règlement, DORS/2011-108**
*[Indemnification and Advances Regulations for Directors and Officers of Crown Corporations]*

**Inspection de matériel de défense — Décret, C.R.C., ch. 707**
*[Inspection of Defence Materiel Order]*

**Marchés de l'État — Règlement, DORS/87-402**
*[Government Contracts Regulations]*
**Titre intégral,** remplacé, DORS/2019-199, art. 1 et 7
**art. 1,** abrogé, DORS/2019-199, art. 2 et 7
**art. 2,** « **acompte** », DORS/2023-82, art. 1
**art. 2,** « ***advance payment*** », DORS/2023-82, art. 5[A]
**art. 2,** « ***approved financial institution*** », DORS/2023-82, art. 5[A]
**art. 2,** « **autorité contractante** », DORS/91-651, art. 1; DORS/96-472, art. 1; remplacée, DORS/2011-197, art. 1
**art. 2,** « **bail** », abrogée, DORS/92-503, art. 1
**art. 2,** « ***bid security*** », DORS/2023-82, art. 5[A]
**art. 2,** « ***contract security*** », DORS/2023-82, art. 5[A]
**art. 2,** « **dépôt de garantie** », DORS/91-651, art. 1[F]
**art. 2,** « **institution financière agréée** », DORS/91-651, art. 1
**art. 2,** « **liste de fournisseurs** », ajoutée, DORS/91-651, art. 1
**art. 2,** « **marché** », DORS/92-503, art. 1; abrogée, DORS/2011-197, art. 1
**art. 2,** « **marché de fournitures** », remplacée, DORS/2019-199, art. 3 et 7
**art. 2,** « **marché de services** », remplacée, DORS/2019-199, art. 3 et 7
**art. 2,** « ***service contract*** », DORS/2023-82, art. 5[A]
**art. 2,** « **soumission** », abrogée, DORS/91-651, art. 1
**art. 3,** DORS/91-651, art. 2; DORS/92-503, art. 2; DORS/96-472, art. 2; DORS/2011-197, art. 2; DORS/2015-173, art. 1 et 2; DORS/2023-82, art. 2 et 5[A]; DORS/2024-273, art. 1
**art. 4,** DORS/2011-197, art. 3 et 6[F]
**art. 6,** DORS/96-472, art. 3; remplacé, DORS/2019-199, art. 4 et 7
**art. 6.1,** ajouté, DORS/97-115, art. 1 et 3; abrogé, DORS/2005-298, art. 1
**art. 7,** remplacé, DORS/91-651, art. 3
**art. 8,** et l'intertitre le précédant, abrogé, DORS/2023-82, art. 3
**art. 9,** abrogé, DORS/2023-82, art. 3
**art. 10,** DORS/2023-82, art. 5[A]
**art. 16,** remplacé, DORS/2023-82, art. 4[A]
**art. 18,** ajouté, DORS/2011-197, art. 4; DORS/2017-82, art. 1; ajouté, DORS/2019-199, art. 5 et 7; DORS/2023-82, art. 5[A]
**annexe,** ajoutée nouvelle, DORS/2011-197, art. 5; ajoutée, DORS/2019-199, art. 6 et 7; DORS/2023-82, art. 6
**annexe I,** ajoutée, DORS/97-115, art. 2 et 3; abrogée, DORS/2005-298, art. 2
**annexe II,** ajoutée, DORS/97-115, art. 2 et 3; abrogée, DORS/2005-298, art. 2

**Marchés de recherche sur l'opinion publique — Règlement, DORS/2007-134**
*[Public Opinion Research Contract Regulations]*

**Montants du rajustement de certains frais d'insertion dans la Gazette du Canada pour les exercices 2019-2020 et 2020-2021) — Décret de remise des, TR/2024-14**
*[Adjustment of Certain Fees in Respect of Publication in the Canada Gazette for the 2019-2020 and 2020-2021 Fiscal Years Remission Order]*

**Obligations intérieures du Canada — Règlement, C.R.C., ch. 698**
*[Domestic Bonds of Canada Regulations]*
**art. 20,** DORS/80-695, art. 1

**Paiement électronique — Règlement, DORS/98-129**
*[Electronic Payments Regulations]*

**Partie II de l'Annexe VI de la Loi sur la gestion des finances publiques (Services partagés Canada) — Décret modifiant la, DORS/2011-161**
*[Part II of Schedule VI to the Financial Administration Act (Shared Services Canada) — Order Amending]*

**Plans d'entreprise, les budgets et les résumés des sociétés d'État — Règlement, DORS/95-223**
*[Crown Corporation Corporate Plan, Budget and Summaries Regulations]*
**art. 5,** DORS/2004-241, art. 1
**art. 6,** DORS/2004-241, art. 1

**Prestation de revenu versée aux suivants des employés de la fonction publique — Décret de remise visant la, TR/2023-6**
*[Public Service Income Benefit Survivors of Employees Slain on Duty Remission Order]*

**Prix applicables aux services relatifs aux commissions d'évaluation environnementale — Arrêté sur les, DORS/98-443**
*[Environmental Assessment Review Panel Service Charges Order]*
**ABROGÉ,** DORS/2023-35, art. 1

**Quittance de la garantie de 468242 Ontario Limited et 470397 Ontario Limited — Règlement, DORS/86-134**
*[468242 Ontario Limited and 470397 Ontario Limited Release of Security Regulations]*

**Quittance de la garantie de Mira Investments Ltd. — Règlement, DORS/85-1082**
*[Mira Investments Ltd. Release of Security Regulations]*

**Quittance et mainlevée de la garantie de Frank et Mary Sandeson — Règlement, DORS/88-106**
*[Sandeson Release of Security Regulations]*

**Quittance et mainlevée de la garantie de Jim Pattison Industries Ltd. — Règlement, DORS/86-938**
*[Release or Discharge of Security (Jim Pattison Industries Ltd.) Regulations]*

**Quittance et mainlevée de la garantie de Slater Construction Company Limited — Règlement, DORS/87-467**
*[Slater Construction Company Limited Release of Security Regulations]*

**Quittances et garanties relatives à des exercices de survie — Décret, C.R.C., ch. 692**
*[Defence Survival Training Indemnity Order]*

**Radiation des créances (1994) — Règlement, DORS/94-602**
*[Debt Write-off Regulations, 1994]*

**Réception et le dépôt des fonds publics — Règlement de 1997, DORS/98-128**
*[Receipt and Deposit of Public Money Regulations, 1997]*
**art. 1,** « **institution financière** », abrogée, DORS/2008-44, art. 1
**art. 3,** DORS/2008-44, art. 2
**art. 3.1,** ajouté, DORS/2008-44, art. 3

**Réclamations relatives à la Marine royale du Canada — Décret, DORS/72-522**
*[Repairs to R.C.N. Ships Indemnity Order]*

**GESTION DES FINANCES PUBLIQUES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-11]— *Suite***

**Remboursement de recettes — Règlement de 1997, DORS/98-127**
*[Repayment of Receipts Regulations, 1997]*

**REMISE — DÉCRETS**

**REMARQUES DU RÉDACTEUR :** Voir la sous-catégorie à la fin de cette section

**Baux et des permis d'occupation non résidentiels sous la gestion de l'Agence Parcs Canada — Décret de remise visant des, TR/2020-41**
*[Remission Order in Respect of Non-residential Leases and Licences of Occupation Under the Administration of the Parks Canada Agency]*

**Décret de remise des droits de licence de la partie I payés ou à payer par les titulaires de licences de radiodiffusion — Décret de remise des TR/2020-37**
*[Order to Remit Part I License Fees Paid or Payable by all Broadcasting Licensees]*

**Demandes de citoyenneté à l'égard des mineurs — Décret de remise visant les, TR/2018-20**
*[Application for Citizenship — Minors Remission Order]*
Définition, ***mineur*** s'entend au sens du paragraphe 2(1) de la *Loi sur la citoyenneté*, TR/2018-20, art. 1 et 3; TR/2018-20, art. 2 et 3

**Droits de licence de la partie II payés ou à payer en application du Règlement de 1997 sur les droits de licences de radiodiffusion — Décret de remise visant les, TR/2020-77**
*[Part II Licence Fees Paid or Payable Under the Broadcasting Licence Fee Regulations, 1997 — Remission Order in Respect of]*

**Droits des demandes de dérogation à l'obligation de communiquer des renseignements commerciaux confidentiels présentées en vertu de la Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses — Décret de remise visant les, TR/2019-10**
*[Fees for Claims Filed under the Hazardous Materials Information Review Act for Exemption from the Requirement to Disclose Confidential Business Information — Remission Order in respect of]*

**Droits relatifs au recouvrement des frais de l'Administration du pipe-line du Nord, 2017 — Décret de remise de, TR/2018-27**
*[Northern Pipeline Agency Cost Recovery Charge Remission Order]*

**Frais administratifs fédéraux payés ou à payer par le Yukon et les Territoires du Nord-Ouest — Décret de remise visant les, TR/2019-51**
*[Federal Administrative Fees Paid or Payable by the Yukon and the Northwest Territories — Remission Order]*

**Frais payés pour la prestation de services liés à l'évaluation du ministère de l'Emploi et du Développement social — Décret de remise des, TR/2020-50**
*[Fees Paid for the Provision of Service in Relation to an Assesment from the Department of Employment and Social Development Remission Order]*

**Lazarus Family Trust — Décret de remise visant la, TR/2019-18**
*[Lazarus Family Trust Remission Order]*

**Mitchell Boyd — Décret de remise visant, TR/2018-87**
*[Mitchell Boyd Remission Order]*

**Northern Gateway Pipelines Limited Partnership — Décret de remise visant, TR/2018-111**
*[Northern Gateway Pipelines Limited Partnership Remission Order]*

**Paiements de stabilisation versés en trop à certaines provinces sous le régime de la Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces — Décret de remise des, TR/2019-52**
*[Remission of Fiscal Stabilization Overpayments Made to Certain Provinces Under the Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act — Order Respecting the]*

**Pierre Dallaire — Décret de remise visant, TR/2020-78**
*[Pierre Dallaire Remission Order]*

**Première Nation Liard et le Conseil déné Ross River — Décret de remise visant la, TR/2020-15**
*[Liard First Nation and Ross River Dena Council Remission Order]*

**Président de l'Agence fédérale de développement économique pour le Nord de l'Ontario comme administrateur général de cette agence — Décret désignant le, TR/2021-50**
*[Order Designating the President of the Federal Economic Development Agency for Northern Ontario as Deputy Head in Respect of that Agency]*

**Prix à payer pour les licences de distributeurs autorisés de drogues contrôlées et de stupéfiants (usage vétérinaire) —Règlement modifiant, TR/2022-123**
*[Licensed Dealers for Controlled Drugs and Narcotics (Veterinary Use) Fees Regulations]*
**art. 3** à **6,** remplacés DORS/2022-123, art. 1

**Smart Net Systems Ltd. — Décret de remise visant, TR/2020-16**
*[Smart Net Systems Ltd. Remission Order]*

**Sociétés d'État — Réglement général de 1995, DORS/95-226**
*[Crown Corporation General Regulations, 1995]*
**Titre intégral,** remplacé, DORS/2022-255, art. 1
**art. 1 et l'intertitre le précédant,** abrogé, DORS/2022-255, art. 2
**art. 2.1,** ajouté, DORS/2022-255, art. 3; remplacé, DORS/2024-78, art. 1
**art. 5,** DORS/99-103, art. 1
**art. 7,** DORS/99-103, art. 2
**art. 8,** DORS/99-103, art. 3
**art. 9,** DORS/99-103, art. 4
**art. 10,** DORS/2018-220, art. 1 et 2

**Soins médicaux de personnes dirigées vers la défense nationale — Décret, DORS/72-569**
*[Medical Care of Persons Referred to National Defence Order]*

**Sommes de peu de valeur — Règlement, DORS/2015-68**
*[Low-value Amounts Regulations]*

**Sous-ministre du ministère des Services aux Autochtones Canada comme administrateur général de cette entité — Décret désignant le, TR/2017-78**
*[Deputy Minister of the Department of Indigenous Services Canada as Deputy Head in respect of that Entity — Oder Designating the]*

**Succession de Laura Janet Brophy — Décret de remise visant la, TR/2018-95**
*[Estate of Laura Janet Brophy Remission Order]*

**Tonele Benoit — Décret de remise visant, TR/2019-84**
*[Tonele Benoit Remission Order]*

**Transfert du siège social de la Corporation de développement des investissements du Canada — Décret, DORS/90-706**
*[Canada Development Investment Corporation Registered Office Relocation Order]*

**Vector Pipeline Limited Partnership — Décret de remise visant, TR/2021-13**
*[Vector Pipeline Limited Partnership Remission Order]*

**TRANSFERT ET LA LOCATION À BAIL OU PRÊT DE BIENS PUBLICS — DÉCRETS ET RÈGLEMENTS**

**GESTION DES FINANCES PUBLIQUES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-11]— *Suite***

**Vector Pipeline Limited Partnership — Décret de remise visant, TR/2021-13—*Suite***

**REMARQUES DU RÉDACTEUR :** Voir la sous-catégorie à la fin de cette section

**Vente d'un bien immobilier par la Commission d'énergie du Nord canadien — Décret, DORS/85-750**
*[Northern Canada Power Commission Real Property Disposition Order]*

**Vente de biens immobiliers de la Commission d'énergie du Nord canadien — Décret, DORS/85-238**
*[Northern Canada Power Commission Real Property Disposition Order]*

**Vente de matériel de défense et de services aux Nations Unies — Décret, C.R.C., ch. 731**
*[Sale of Defence Materiel and Services to United Nations Order]*

**Versements aux successions — Règlement de 1996, DORS/97-239**
*[Payments to Estates Regulations, 1996]*

**ACQUISITIONS, AUTORISATIONS, ACHATS ET VENTES D'ACTIONS — DÉCRETS :**
*[Acquisition, Authorization and Sale Orders:]*

**Achat de certaines actions d'Air Ontario Holdings Inc. — Décret concernant, DORS/86-299**
*[Air Ontario Holdings Inc. Shares Acquisition Order]*

**Achat de certaines actions de GPA Group Limited — Décret, DORS/86-220**
*[GPA Group Limited Shares Acquisition Order]*

**Acquisition des actions d'Air BC Limited — Décret autorisant, DORS/87-70**
*[Air BC Limited Shares Acquisition Order]*

**Acquisition d'actions de CyberFluor Inc. — Décret autorisant, DORS/90-164**
*[CyberFluor Inc. Shares Acquisition Order]*

**Acquisition des actions de Gelco Express Limitée — Décret autorisant, DORS/87-273**
*[Gelco Express Limited Shares Acquisition Order]*

**Acquisition des actions de Ginn and Company (Canada) et de GLC Publishers Limited — Décret, DORS/88-467**
*[Ginn and Company (Canada) and GLC Publishers Limited Acquisition of Shares Order]*

**Acquisition d'actions de GPA Group Limited (nº 2) — Décret autorisant, DORS/86-599**
*[GPA Group Limited Shares Acquisition Order (Nº 2)]*

**Acquisition d'actions de Medical High Technology International Inc. — Décret d'autorisation, DORS/89-538**
*[Medical High Technology International Inc. Shares Acquisition Order]*

**Acquisition des actions de Newfoundland Dockyard Company — Décret autorisant, DORS/87-203**
*[Newfoundland Dockyard Company Acquisition of Shares Authorization Order]*

**Acquisition des actions de Northwest Territorial Airways Ltd. — Décret, DORS/88-300**
*[Northwest Territorial Airways Ltd. Acquisition of Shares Authorization Order]*

**Acquisition d'actions de Relco Financial Corp. — Décret nº 1 autorisant, DORS/87-580**
*[Relco Financial Corp. Acquisition of Shares Authorization Order, Nº1]*

**Acquisition des actions de la société « Cooperative Vereniging International Post Corporation V.A. » — Décret, DORS/89-31**
*[Cooperative Vereniging International Post Corporation U.A. Acquisition of Shares Order]*

**Acquisition de certaines actions d'Air Nova — Décret, DORS/86-802**
*[Air Nova Shares Acquisition Order]*

**Acquisition de certaines actions d'Air Nova Inc. — Décret nº 2, DORS/87-482**
*[Air Nova Inc. Shares Acquisition Order (Nº 2)]*

**Acquisition de certaines actions d'Air Ontario Holdings Inc. — Décret nº 2 autorisant, DORS/87-71**
*[Air Ontario Holdings Inc. Shares Acquisition Order, Nº 2]*

**Acquisition de certaines actions d'Austin Airways Limited — Décret autorisant, DORS/87-72**
*[Austin Airways Limited Shares Acquisition Order]*

**Acquisition de certaines actions d'Austin Airways Limited — Décret nº 2 autorisant, DORS/87-363**
*[Austin Airways Limited Shares Acquisition Order, Nº 2]*

**Acquisition de certaines actions par la Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada — Décret, DORS/86-822**
*[Canadian National Railway Company Acquisition of Shares Authorization Order]*

**Acquisition de certaines actions par la Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada — Décret nº 2, DORS/87-137**
*[Canadian National Railway Company Acquisition of Shares Authorization Order Nº 2]*

**Acquisition de certaines actions de Dome Consortium Investments Inc. — Décret, DORS/86-888**
*[Dome Consortium Investments Inc. Shares Acquisition Order]*

**Acquisition de certaines actions de EID Systèmes d'identification électroniques Ltée — Décret concernant, DORS/87-474**
*[EID Electronic Identification Systems Ltd. Shares Acquisition Order]*

**Acquisition de certaines actions de Global Travel Computer Holdings Ltd. — Décret autorisant, DORS/87-362**
*[Global Travel Computer Holdings Ltd. Acquisition Order]*

**Acquisition de certaines actions de GPA Group Ltd. — Décret nº 3 autorisant, DORS/87-483**
*[GPA Group Shares Acquisition Order (Nº 3)]*

**Acquisition de certaines actions par VIA Rail Canada Inc. — Décret, DORS/86-823**
*[VIA Rail Canada Inc. Acquisition of Shares Authorization Order]*

**Air Canada — Décret autorisant certaines opérations financières, DORS/87-69**
*[Air Canada Financial Transactions Authorization Order]*

**Air Canada — Décret nº 2 autorisant certaines opérations financières, DORS/87-274**
*[Air Canada Financial Transactions Authorization Order Nº 2]*

**Air Canada — Décret nº 3 autorisant certaines opérations financières, DORS/87-305**
*[Air Canada Financial Transactions Authorization Order, Nº 3]*

**Air Canada — Décret de 1988 autorisant certaines opérations, DORS/88-272**
*[Air Canada Transactions Authorization Order, 1988]*

**Autorisation de vente (Dundee Estates Limited) — Décret, DORS/90-430**
*[Dundee Estates Limited Sale Authorization Order]*

**Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada à constituer des filiales à cent pour cent — Décret de 1990 autorisant, DORS/90-375**
*[Canadian National Railway Company Wholly-Owned Subsidiaries Incorporation Authorization Order, 1990]*

**GESTION DES FINANCES PUBLIQUES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-11]—** ***Suite***

**ACQUISITIONS, AUTORISATIONS, ACHATS ET VENTES D'ACTIONS — DÉCRETS :—** ***Suite***

**Compagnie LAX TWO CORP. — Décret autorisant Air Canada à devenir membre, DORS/85-1167**
*[Air Canada to Acquire a Membership in LAX TWO CORP. Authorization Order]*

**Compagnie LAXFUEL Corporation — Décret autorisant Air Canada à devenir membre, DORS/85-1147**
*[Air Canada to Acquire a Membership in LAXFUEL Corporation Authorization Order]*

**Constitution de la Corporation de chauffage urbain de Montréal (CCUM) et la vente de ses actions — Décret autorisant, DORS/90-151**
*[Corporation de chauffage urbain de Montréal (CCUM) Incorporation and Sale Authorization Order]*

**Constitution d'enRoute Card International Inc./La Carte enRoute Internationale Inc. et l'acquisition de certaines de ses actions — Décret autorisant, DORS/86-497**
*[enRoute Card International Inc. Incorporation and Acquisition of Shares Authorization Order]*

**Constitution de Nordion Europe S.A. — Décret autorisant, DORS/90-162**
*[Nordion Europe S.A. Incorporation Authorization Order]*

**Constitution de Postes Canada Gestem Limitée — Décret autorisant, DORS/90-358**
*[Canada Post Systems Management Limited Incorporation Authorization Order]*

**Constitution de sociétés par Nordion International Inc. — Décret autorisant, DORS/90-163**
*[Nordion International Incorporation Authorization Order]*

**Corporation de développement des investissements du Canada à demander des statuts de modification — Décret autorisant, DORS/87-279**
*[Application to Amend the Articles of Incorporation of the Canada Development Investment Corporation Authorization Order]*

**Corporation Place du Havre Canada à demander des statuts de modification — Décret autorisant, DORS/86-720**
*[Canada Harbour Place Corporation, Order Authorizing an Application to amend the Articles of Incorporation]*

**DARR (Cape Breton) Limitée — Décret autorisant la vente des actifs, DORS/87-590**
*[DARR (Cape Breton) Limited Sale of Assets Authorization Order]*

**Décret autorisant Air Canada à demander des statuts de modification pour modifier ses statuts de constitution, DORS/88-504**
*[Air Canada to Apply for Articles of Amendment to Amend its Articles of Incorporation Authorization Order]*

**Décret autorisant le ministre de l'Industrie à conclure une entente régissant l'aide financière à MIL Davie Inc., TR/97-6**
*[Order Authorizing the Minister of Industry to Enter into an Agreement Governing Financial Assistance to MIL Davie Inc.]*

**Décret autorisant le ministre des Ressources naturelles à vendre les produits du ministère des Ressources naturelles, DORS/95-7**
*[Order Authorizing the Minister of Natural Resources to Sell Products of the Department of Natural Resources]*
**Titre,** L.C. 1994, ch. 41, art. 37, 38 et 42

**Décret autorisant Transport Route Canada Inc. à acquérir toutes les actions en circulation du capital-action de la compagnie Express Dorchester Inc., DORS/85-1094**
*[Transport Route Canada Inc. to Acquire All Issued Shares of the Capital Stock of Express Dorchester Inc. Authorization Order]*

**Énergie atomique du Canada, Limitée — Décret d'autorisation, DORS/86-347**
*[Atomic Energy of Canada Limited Authorization Order]*

**Énergie atomique du Canada, Limitée — Décret d'autorisation de 1988, DORS/88-500**
*[Atomic Energy of Canada Limited Authorization Order, 1988]*

**Énergie atomique du Canada, Limitée (1988-2) — Décret d'autorisation, DORS/88-652**
*[Atomic Energy of Canada Limited Authorization Order, 1988-2]*

**Harbourfront Corporation — Décret d'autorisation de 1986 concernant, DORS/86-651**
*[Harbourfront Corporation Authorization Order, 1986]*

**Massey Ferguson — Décret concernant les actions, DORS/86-487**
*[Massey-Ferguson Shares Order]*

**Nordion International Inc. et Theratronics International Limitée — Décret de 1988 concernant les actions, DORS/88-502**
*[Nordion International Inc./Theratronics International Limited Shares Order, 1988]*

**Petro-Canada — Décret de 1990 autorisant des opérations de, DORS/90-58**
*[Petro-Canada Transactions Authorization Order, 1990]*

**Petro-Canada — Décret de 1991 autorisant des opérations de, DORS/91-75**
*[Petro-Canada Transactions Authorization Order, 1991]*

**Petro-Canada relativement à l'acquisition d'Inter-City Gaz Corporation — Décret autorisant les opérations, DORS/89-469**
*[Petro-Canada — Inter-City Gas Corporation Transactions Authorization Order]*

**Postes Canada Gestem Limitée, 1990 — Décret d'autorisation, DORS/90-377**
*[Canada Post Systems Management Limited Authorization Order, 1990]*

**Société canadienne des postes à acquérir des actions de la société EMS International Post Corporation — Décret autorisant, DORS/87-637**
*[Canada Post Corporation to Acquire Shares in EMS International Post Corporation Authorization Order]*

**Theratronics International Limitée, 1988 — Décret d'autorisation, DORS/88-501**
*[Theratronics International Limited Authorization Order, 1988]*

**Transaction financière de la Harbourfront Corporation, 1985 — Décret autorisant, DORS/85-313**
*[Harbourfront Corporation Transaction Authorization Order, 1985]*

**Vente des actions de Coastal Transport Limited — Décret, DORS/87-33**
*[Coastal Transport Limited Shares Sale Order]*

**Vente des actions de DHC — Règlement concernant la, DORS/86-61**
*[DHC Shares Sale Regulations]*
**art. 2, « CDIC »,** DORS/90-124, art. 1[F]
**art. 2, « SDIC »,** abrogée[F], DORS/90-124, art. 1
**art. 3,** DORS/90-124, art. 2

**GESTION DES FINANCES PUBLIQUES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-11]— *Suite***

**ACQUISITIONS, AUTORISATIONS, ACHATS ET VENTES D'ACTIONS — DÉCRETS :— *Suite***

**Vente des actions de Hôtels CN Inc. et de Canadian National Hotels (Moncton) Ltd. — Décret, DORS/88-136**
*[CN Hotels Inc. and Canadian National Hotels (Moncton) Ltd. Shares Sale Order]*

**Vente des actions de *Newfoundland Dockyard Company* — Décret, DORS/87-202**
*[Newfoundland Dockyard Company Shares Sales Order]*

**Vente des actions de la Société de Havilland — Décret concernant la, DORS/86-60**
*[The de Havilland Shares Sale Order]*
**Titre intégral,** DORS/90-123, art. 1[F]
**art. 2,** DORS/90-123, art. 2

**Vente des actions de Transport Route Canada Inc. — Décret, DORS/86-1055**
*[Transport Route Canada Inc. Shares Sale Order]*

**DROITS OU FRAIS — ARRÊTÉS, DÉCRETS, ORDONNANCES ET RÈGLEMENTS :**
*[Fees or Charges Orders and Regulations:]*

**REMARQUES DU RÉDACTEUR :** Dans les mentions suivantes, l'appellation « Gendarmerie royale du Canada » est abrégée comme « GRC ».

**Compulsation, reproduction et authentification des documents — Règlement, C.R.C., ch. 732**
*[Search, Reproduction and Certification of Documents Regulations]*
**art. 3,** DORS/86-217, art. 1
**art. 4,** DORS/86-217, art. 1

**Droit à payer pour les services de boëtte — Arrêté, DORS/96-180**
*[Bait Services Fee Order]*

**Droit exigible pour les disquettes de statistiques fiscales — Arrêté, DORS/91-94**
*[Taxation Statistics Diskette Fee Order]*

**Droits à payer pour les services du Bureau du registraire général du Canada — Arrêté, DORS/88-344**
*[Office of the Registrar General Fees for Services Order]*

**Droits des cours destinés aux entrepreneurs et aux propriétaires — Ordonnance, DORS/84-156**
*[Contractor and Homeowner Course Registration Fees Order]*

**Droits d'émission de visas de films et bandes magnétoscopiques canadiens — Décret, DORS/82-550**
*[Canadian Films and Video Tapes Certification Fees Order]*

**Droits d'inscription à des programmes — Ordonnance, DORS/84-155**
*[Program Registration Fees Order]*

**Droits de mise en chantier — Décret, DORS/81-552**
*[Construction Starts Fee Order]*

**Droits des services de données techniques de radiodiffusion — Décret, DORS/82-281**
*[Broadcast Technical Data Service Fees Order]*
**art. 2,** DORS/85-461, art. 1
**art. 3,** abrogé, DORS/85-461, art. 2
**annexe,** DORS/85-461, art. 3

**Droits des services de télédétection aéroportée — Décret de 1989, DORS/89-235**
*[Airborne Remote Sensing Services Fees Order, 1989]*

**Droits des services de télédétection par satellite — Décret de 1987, DORS/87-96**
*[Satellite Remote Sensing Services Fees Order, 1987]*

**Droits de transport par traversier entre Cedar Point et Christian Island — Règlement, C.R.C., ch. 681**
*[Cedar Point — Christian Island Ferry Fees Regulations]*

**Droits d'utilisation des services d'eau potable et d'égouts (District Régional de Peace River-Liard) — Décret, DORS/84-349**
*[Water Supply and Sewage Disposal Services Charges Order (Peace River-Liard Regional District)]*

**Droits d'utilisation des services d'entretien d'équipement de télécommunications et d'équipement électronique — Décret, DORS/81-319**
*[Telecommunications and Electronic Maintenance Services Fees Order]*

**Droits exigibles pour les déclarations de renseignements sur les organismes de charité — Arrêté, DORS/90-763**
*[Registered Charities Information Return Fee Order]*

**Droits ou frais à payer pour la participation aux colloques d'une journée destinés aux employeurs — Décret, DORS/86-1007**
*[One-Day Local Employment Seminars Fee or Charge Order]*

**Droits pour les cartes marines et les publications connexes — Arrêté, DORS/94-281**
*[Nautical Charts and Related Publications Fees Order]*
**annexe,** DORS/96-142, art. 1

**Droits pour les services de passeports et autres documents de voyage — Règlement, DORS/2012-253**
*[Passport and Other Travel Document Services Fees Regulations]*
**art. 1, « ministre »,** ajoutée, DORS/2014-309, art. 1
**art. 1, « Passeport Canada »,** abrogée, DORS/2014-309, art. 1
**art. 2,** DORS/2014-309, art. 2
**art. 3,** DORS/2014-309, art. 6
**art. 4,** DORS/2014-309, art. 3 et 7
**art. 6,** DORS/2014-309, art. 7
**art. 11,** DORS/2014-309, art. 6 et 7
**art. 12,** abrogé, DORS/2014-309, art. 4
**art. 13,** abrogé, DORS/2014-309, art. 4
**annexe,** DORS/2014-309, art. 5

**Droits pour les services et les données océanographiques — Arrêté de 1993, DORS/94-282**
*[Ocean Data and Services Fees Order, 1993]*

**Frais de décision anticipée — Programme d'encouragement du secteur pétrolier — Décret relatif aux, DORS/83-461**
*[Petroleum Incentives Program Advance Ruling Fees Order]*

**Frais de remplacement des cartes de numéro d'assurance sociale — Décret de 1988, DORS/88-464**
*[Social Insurance Number Replacement Card Fees Order, 1988]*

**Intérêts et les frais administratifs — Règlement, DORS/96-188**
*[Interest and Administrative Charges Regulations]*
**Titre intégral,** remplacé, DORS/2018-89, art. 1 et 8
**art. 1,** abrogé, DORS/2018-89, art. 2 et 8
**art. 2, « taux d'escompte moyen »,** DORS/99-30, art. 1; remplacé, DORS/2018-89, art. 3 et 8[A]
**art. 5,** DORS/99-30, art. 2; remplacé, DORS/2018-89, art. 7 et 8
**art. 6,** DORS/99-30, art. 3; remplacé, DORS/2018-89, art. 4 et 8; remplacé, DORS/2018-89, art. 7 et 8
**art. 7,** DORS/99-30, art. 4; remplacé, DORS/2018-89, art. 7 et 8
**art. 8,** remplacé, DORS/2018-89, art. 5 et 8
**art. 9,** DORS/2020–164, art. 1

**GESTION DES FINANCES PUBLIQUES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-11]—*Suite***

**DROITS OU FRAIS — ARRÊTÉS, DÉCRETS, ORDONNANCES ET RÈGLEMENTS :—*Suite***

**art. 11,** remplacé, DORS/2018-89, art. 6 et 8
**art. 12,** DORS/2020-164, art. 2

**Prix à payer à l'Autorité héraldique du Canada — Arrêté sur le, DORS/91-168**
*[Canadian Heraldic Authority Fee Order]*

**Prix à payer au Centre de recherche et de développement sur les aliments — Arrêté sur les, DORS/92-478**
*[Food Research and Development Centre Fees Order]*

**Prix à payer à l'École de la GRC — Arrêté sur les, DORS/90-115**
*[RCMP Training Academy Fees Order]*

**Prix à payer à l'égard des drogues et instruments médicaux — Règlement sur les, DORS/2011-79**
*[Fees in Respect of Drugs and Medical Devices Regulations]*
**Titre,** rempalcé, DORS/2019-134, art. 1 et 21
**Disposition Transitoire,** DORS/2019-134, art. 20 et 21
**art. 1,** abrogé, DORS/2019-134, art. 2 et 21
**art. 2,** abrogé, DORS/2019-134, art. 3 et 21; remplacé, DORS/2019-134, art. 4 et 21
**art. 3,** DORS/2013-121, art. 1 et 9; DORS/2017-260, art. 1 et 8; abrogé, DORS/2019-134, art. 5 et 21
**art. 4,** abrogé, DORS/2019-134, art. 6 et 21
**art. 5,** abrogé, DORS/2019-134, art. 7 et 21
**art. 5** à **28,** abrogés, DORS/2019-134, art. 7 et 21
**art**. 6, DORS/2017-260, art. 2 et 8
**art. 10,** DORS/2013-121, art. 2[F]
**art. 11,** DORS/2013-121, art. 3[A]
**art. 15, « drogue contrôlée »,** ajoutée, DORS/2013-122, art. 20 et 26; remplacée, DORS/2019-172, art. 2 et 5
**art. 15, « stupéfiant »,** ajoutée, DORS/2013-122, art. 20 et 26
**art. 22,** DORS/2017-260, art. 3 et 8[F]
**art. 23,** remplacé, DORS/2017-260, art. 4 et 8
**art. 25,** DORS/2017-260, art. 5 et 8
**art. 28,** DORS/2017-260, art. 6 et 8
**art. 29,** abrogé, DORS/2019-134, art. 8 et 21; remplacé, DORS/2019-134, art. 9 et 21
**art. 29, « drogue contrôlée »,** abrogée, DORS/2013-122, art. 21 et 26
**art. 29, « stupéfiant »,** abrogée, DORS/2013-122, art. 21 et 26
**art. 29, « licence de distributeur autorisé »,** remplacée, DORS/2019-172, art. 3 et 5
**art. 30,** abrogé, DORS/2019-134, art. 10 et 21; remplacé, DORS/2019-134, art. 11 et 21
**art. 31,** abrogé, DORS/2019-134, art. 12 et 21; remplacé, DORS/2019-134, art. 13 et 21; remplacé, DORS/2019-172, art. 4 et 5
**art. 32,** abrogé, DORS/2019-134, art. 14 et 21
**art. 34,** abrogé, DORS/2019-134, art. 15 et 21
**art. 34** à **53,** abrogés, DORS/2019-134, art. 15 et 21
**art. 35,** DORS/2017-260, art. 7 et 8
**art. 37, « période de vérification du prix à payer »,** remplacée, DORS/2013-121, art. 4
**art. 44,** DORS/2013-121, art. 5[A]
**art. 49,** DORS/2013-121, art. 6
**annexe 1,** DORS/2013-122, art. 22 et 26; DORS/2013-121, art. 7; abrogée, DORS/2019-134, art. 16 et 21
**annexe 2,** abrogée, DORS/2019-134, art. 16 et 21
**annexe 3,** DORS/2013-121, art. 8; abrogée, DORS/2019-134, art. 16 et 21
**annexe 4,** abrogée, DORS/2019-134, art. 16 et 21
**annexe 5,** DORS/2013-122, art. 23 et 26; abrogée, DORS/2019-134, art. 16 et 21
**annexe 6,** abrogée, DORS/2019-134, art. 16 et 21
**annexe 7,** abrogée, DORS/2019-134, art. 16 et 21

**Prix à payer par les nationaux étrangers en vue de participer au Canada à un programme d'échanges internationaux visant la jeunesse — Arrêté fixant le, DORS/2000-418**
*[Fee to be Paid by Foreign Nationals to Participate in an International Youth Exchange Program in Canada — Order Prescribing]*
**art. 2,** DORS/2007-220, art. 1

**Prix à payer par les usagers du système automatisé d'identification dactyloscopique (GRC) — Règlement sur le, DORS/94-537**
*[RCMP Automated Fingerprint Identification System Fees Regulations]*

**Prix à payer pour les communications des stations radio de la Garde côtière — Arrêté de 1994 sur le, DORS/94-501**
*[Coast Guard Radio Station Communications Charges Order, 1994]*
**art. 4,** DORS/95-277, art. 1
**annexe,** DORS/95-277, art. 2

**Prix à payer pour les empreintes digitales aux fins des visas, permis et autorisations sécuritaires (GRC) — Règlement sur le, DORS/93-481**
*[RCMP, Fingerprinting for Visa, Licensing or Security Clearance Purposes Fee Regulations]*

**Prix à payer pour l'évaluation des drogues vétérinaires — Règlement sur le, DORS/96-143**
*[Veterinary Drug Evaluation Fees Regulations]*
**Abrogation,** abrogé, DORS/2019-134, art. 17 et 21
**Disposition Transitoire,** DORS/2019-134, art. 18 et 21

**Prix à payer pour les licences de distributeurs autorisés de drogues contrôlées et de stupéfiants (usage vétérinaire) — Règlement sur les, DORS/98-5**
*[Licensed Dealers for Controlled Drugs and Narcotics (Veterinary Use) Fees Regulations]*
**Titre,** remplacé, DORS/2011-83, art. 1 et 6
**art. 1, « licence de distributeur autorisé »,** ajoutée, DORS/2011-83, art. 2 et 6; remplacée, DORS/2019-172, art. 1 et 5
**art. 1, « licence de distributeur autorisé de drogues contrôlées »,** abrogée, DORS/2011-83, art. 2 et 6
**art. 1, « licence de distributeur autorisé de stupéfiants »,** abrogée, DORS/2011-83, art. 2 et 6
**art. 1, « site »,** remplacé, DORS/2018-69, art. 82 et 87
**art. 1, « drogue contrôlée »,** remplacée, DORS/2019-172, art. 1 et 5
**art. 1.1,** ajouté, DORS/2011-83, art. 3 et 6
**art. 2,** DORS/2011-83, art. 4 et 6
**art. 3** à **7,** remplacés, DORS/2011-83, art. 5 et 6
**art. 4,** remplacé, DORS/2018-69, art. 83 et 87
**art. 5,** remplacé, DORS/2018-69, art. 84 et 87
**art. 8** à **11,** abrogés, DORS/2011-83, art. 5 et 6
**art. 12,** abrogé, DORS/2018-69, art. 85 et 87

**Prix à payer pour les licences d'établissement (drogues vétérinaires) — Règlement sur les, DORS/98-4**
*[Establishment Licensing Fees (Veterinary Drugs) Regulations]*
**Abrogation,** abrogé, DORS/2019-134, art. 17 et 21
**Disposition Transitoire,** DORS/2019-134, art. 19 et 21
**Titre,** remplacé, DORS/2011-84, art. 1 et 8
**art. 2,** remplacé, DORS/2011-84, art. 2 et 8; remplacé, DORS/2017-77, art. 1 et 3
**art. 11,** DORS/2017-77, art. 2 et 3
**art. 11** à **13,** remplacés, DORS/2011-84, art. 3 et 8
**art. 14** à **15,** abrogés, DORS/2011-84, art. 3 et 8
**art. 18,** remplacé, DORS/2011-84, art. 4 et 8

**GESTION DES FINANCES PUBLIQUES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-11]—*Suite***

**DROITS OU FRAIS — ARRÊTÉS, DÉCRETS, ORDONNANCES ET RÈGLEMENTS :—*Suite***

**art. 20,** DORS/2011-84, art. 5 et 8
**ANNEXE 4** [art. 1 à 11]
**art. 1** à **4,** abrogés, DORS/2011-84, art. 6 et 8
**art. 6** à **11,** abrogés, DORS/2011-84, art. 7 et 8

**Prix à payer pour les permis d'immersion en mer — Règlement sur les, DORS/99-114**
*[Disposal at Sea Permit Fee Regulations]*
**Titre,** remplacé, DORS/2010-79, art. 1
**art. 1,** remplacé, DORS/2010-79, art. 2
**art. 2,** remplacé, DORS/2010-79, art. 3

**Prix à payer pour les permis d'interception des communications privées (GRC) — Règlement sur le, DORS/93-484**
*[RCMP, Private Communications Interception Fee Regulations]*

**Prix à payer pour des services en vue d'une réhabilitation — Arrêté sur le, DORS/95-210**
*[Pardon Services Fees Order]*
**ABROGÉ**, DORS/2021-234, art. 3 et 4
**art. 3,** remplacé, DORS/2010-306, art. 1 et 2; remplacé, DORS/2012-12, art. 1 et 2

**Prix à payer pour les services d'analyse statistique et de traitement de données de l'Impôt — Arrêté sur les, DORS/92-156**
*[Taxation Statistical Analyses and Data Processing Services Fees Order]*

**Prix à payer pour les services d'examen judiciaire de la GRC (Bermudes) — Règlement sur le, DORS/89-421**
*[RCMP Case Examination Fees (Bermuda) Regulations]*

**Prix à payer pour les services des Laboratoires judiciaires (GRC) — Règlement sur les, DORS/93-480**
*[RCMP, Forensic Laboratory Services Fees Regulations]*

**Prix à payer pour l'utilisation du Système de récupération des renseignements judiciaires de la GRC — Arrêté sur le, DORS/90-116**
*[RCMP, Police Information Retrieval System Fees Order]*

**Prix à payer pour la vérification de casiers judiciaires aux fins de certaines entreprises (GRC) — Règlement sur les, DORS/93-482**
*[RCMP, Criminal Record Verification for Certain Enterprises Fees Regulations]*

**Prix à payer pour la vérification de casiers judiciaires à des fins civiles (GRC) — Règlement sur le, DORS/93-485**
*[RCMP, Criminal Record Verification for Civil Purposes Fee Regulations]*

**Prix applicables aux plaques de capacité et de conformité — Arrêté sur les, DORS/98-576**
*[Capacity Plates and Conformity Plates Charges Order]*

**Prix applicables aux services relatifs aux commissions d'évaluation environnementale — Arrêté sur les, DORS/98-443**
*[Environmental Assessment Review Panel Service Charges Order]*
**art. 1, « commission »,** DORS/2002-2, art. 1
**art. 2,** DORS/2002-2, art. 2
**art. 3,** DORS/2002-2, art. 3

**Prix des décisions anticipées en matière d'impôt sur le revenu — Arrêté sur le, DORS/90-234**
*[Advance Income Tax Ruling Fees Order]*
**art. 2,** DORS/92-114, art. 1; DORS/98-221, art. 1; DORS/2000-322, art. 1; remplacé, DORS/2021-173, art. 1 et 2

**Prix des licences d'exportation (Produits de bois d'œuvre) — Règlement sur le, DORS/96-317**
*[Softwood Lumber Products Export Permits Fees Regulations]*
**art. 1, « niveau d'exportation »,** ajoutée, DORS/96-481, art. 1
**art. 3,** DORS/97-152, art. 1
**art. 4,** DORS/96-481, art. 2; DORS/99-419
**art. 8,** DORS/96-481, art. 3; DORS/2000-414
**art. 8, « deuxième quantité additionnelle »,** ajoutée, DORS/2000-414, art. 1
**art. 8.1,** ajouté, DORS/96-481, art. 3; remplacé, DORS/97-152, art. 2
**art. 9,** DORS/96-481, art. 4
**art. 10,** remplacé, DORS/96-481, art. 5
**art. 11,** remplacé, DORS/96-481, art. 5; remplacé, DORS/97-152, art. 3
**art. 12** à **14,** ajoutés, DORS/96-481, art. 5; remplacés, DORS/97-152, art. 3
**art. 15** à **18,** ajoutés, DORS/97-152, art. 3

**Prix des services consulaires spécialisés — Règlement sur le, DORS/2003-30**
*[Consular Fees (Specialized Services) Regulations]*
**art. 2,** remplacé, DORS/2010-122, art. 1
**art. 3,** abrogé, DORS/2010-122, art. 1
**annexe,** DORS/2010-122, art. 2 et 3

**Prix des services d'abonnement aux publications techniques de Revenu Canada — Arrêté sur le, DORS/93-48**
*[Revenue Canada Technical Publication Subscription Service Fees Order]*
**art. 1,** remplacé, DORS/96-496, art. 1
**art. 2, « ministère »,** remplacée, DORS/96-496, art. 2
**art. 2, « publications techniques »,** remplacée, DORS/96-496, art. 2
**art. 4,** remplacé, DORS/96-496, art. 3

**REMISE — DÉCRETS :**
*[Remission Orders:]*

**Accord de règlement des Premières Nations de Rainy River — Décret de remise visant l', TR/2007-31**
*[Rainy River First Nations Settlement Agreement Remission Order]*

**Acide dipropylacétique (acide 2-propylpentanoïque) — Décret de remise, C.R.C., ch. 758**
*[Dipropylacetic Acid (also known as 2-Propylpentanoic Acid) Remission Order]*
**Expression anglaise,** « *customs duty* », remplacée intégralement par « *customs duties* », TR/88-17, art. 2 (art. 3[A])

**Aéronefs civils canadiens, les moteurs d'aéronefs canadiens et les simulateurs de vol canadiens réparés à l'étranger — Décret de remise, TR/82-131**
*[Repair Abroad of Canadian Civil Aircraft, Canadian Aircraft Engines and Flight Simulators Remission Order]*
**Titre intégral,** remplacé, TR/91-12, art. 2 (art. 4); remplacé[F], TR/92-203, art. 2 (art. 4)
**art. 2, « marchandises »,** remplacée[F], TR/92-203, art. 2 (art. 5)
**art. 2, « partie »,** ajoutée[F], TR/92-203, arté 2 (art. 5); remplacée, TR/98-6, art. 13 et 20

**GESTION DES FINANCES PUBLIQUES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-11]— *Suite***

**REMISE — DÉCRETS :—*Suite***

**art. 2, « pièce »,** remplacée, TR/88-17, art. 2 (art. 14); abrogée[F], TR/92-203, art. 2 (art. 5)
**art. 3,** TR/91-12, art. 2 (art. 4); TR/98-6, art. 14 et 20; TR/2001-24, art. 2[F]

**Aéronefs de démonstration — Décret de remise, C.R.C., ch. 756**
*[Demonstration Aircraft Remission Order]*
**art. 3** et **4,** remplacés, TR/86-58
**art. 5** et **6,** abrogés, TR/86-58

**Aéronefs de démonstration importés — Décret de remise, C.R.C., ch. 771**
*[Imported Demonstration Aircraft Remission Order]*
**Titre intégral,** remplacé, TR/91-12, art. 2 (art. 1)
**art. 3,** intertitre et art. remplacés, TR/91-12, art. 2 (art. 1)
**art. 4,** abrogé, TR/91-12, art. 2 (art. 1)

**Aéronefs (service international) — Décret de remise, TR/79-2**
*[Aircraft (International Service) Remission Order]*
**Expression anglaise,** « *customs duty* », remplacée intégralement par « *customs duties* », TR/88-18, art. 2 (art. 19[A])

**Alan Walker — Décret de remise, TR/2022-29**
*[Alan Walker Remission Order]*

**Appareils automatiques (utilisateurs de la comptabilité abrégée) — Décret de remise, TR/2003-166**
*[Coin-operated Devices (Streamlined Accounting Users) Remission Order]*

**Articles de charité — Décret de remise relatif à des, TR/98-8**
*[Charitable Goods Remission Order]*

**Articles de table en verre feuilleté — Décret de remise, TR/84-51**
*[Laminated Glass Dinnerware Remission Order]*
**Expression anglaise,** « *customs duty* », remplacée intégralement par « *customs duties* », TR/88-17, art. 2 (art. 23[A])
**art. 2,** remplacé, TR/88-17, art. 2 (art. 23)

**Attractions foraines et les concessions de carnavals — Décret de remise, C.R.C., ch. 791**
*[Side Shows and Concessions Remission Order]*
**art. 2, « agent en chef des douanes »,** ajoutée, TR/88-18, art. 2 (art. 16)
**art. 3,** TR/91-8, art. 2 (art. 16); TR/98-19, art. 1 et 2
**art. 4,** TR/88-18, art. 2 (art. 16); TR/90-138, art. 1[A]; TR/91-8, art. 2 (art. 16[A])

**Bases américaines établies à Terre-Neuve — Décret de remise de 1990 relatif aux, TR/91-11**
*[American Bases in Newfoundland Remission Order, 1990]*

**Bières et cercueils importés — Décret de remise, TR/83-88**
*[Coffin or Casket Remission Order]*
**Titre intégral,** remplacé, TR/91-8, art. 2 (art. 8); TR/98-9, art. 1 et 3
**Expression anglaise,** « *customs duty* », remplacée intégralement par « *customs duties* », TR/88-18, art. 2 (art. 22[A])
**art. 2,** TR/88-18, art. 2 (art. 22); TR/91-8, art. 2 (art. 8); TR/98-9, art. 2 et 3
**art. 3,** remplacé, TR/88-18, art. 2 (art. 22)

**Boissons alcooliques vendues aux forces étrangères présentes au Canada — Décret de remise, TR/85-122**
*[Visiting Forces and Visiting Forces Personnel Alcoholic Beverages Remission Order]*
**Titre intégral,** remplacé, TR/91-8, art. 2 (art. 2); remplacé, TR/2009-90, art. 1
**Expression anglaise,** « *customs duty* », remplacée intégralement par « *customs duties* », TR/88-18, art. 2 (art. 25[A])
**art. 1,** abrogé, TR/2009-90, art. 2
**art. 2, « bière »,** ajoutée, TR/2009-90, art. 3
**art. 2, « boisson alcoolique »,** ajoutée, TR/2009-90, art. 3
**art. 2, « brasseur »,** ajoutée, TR/2009-90, art. 3
**art. 2, « spiritueux »,** ajoutée, TR/2009-90, art. 3
**art. 2, « vin »,** ajoutée, TR/2009-90, art. 3
**art. 3,** remplacé, TR/91-8, art. 2 (art. 2); remplacé, TR/2009-90, art. 4; TR/2013-8, art. 1
**art. 4,** TR/91-8, art. 2 (art. 2); TR/2009-90, art. 5; TR/2013-8, art. 2

**Bridgestone — Décret de remise accordé à, TR/89-51**
*[Bridgestone Remission Order]*
**art. 3,** remplacé, TR/92-116, art. 1
**art. 5,** remplacé, TR/92-116, art. 2

**Bureaux économiques et culturels de Taipei — Décret de remise visant les, TR/94-44**
*[Taipei Economic and Cultural Offices Remission Order]*

**Catalogues de compagnies aériennes — Décret de remise, TR/83-178**
*[Airline Guide Catalogue Remission Order]*
**Expression anglaise,** « *customs duty* », remplacée intégralement par « *customs duties* », TR/88-17, art. 2 (art. 22[A])
**art. 2,** remplacé, TR/88-17, art. 2 (art. 22)

**Certains droits pour les services de documents de voyage et les services consulaires (pandémie Covid-19) — Décret de remise visant, TR/2021-22**
*[Certain Fees in Respect of Travel Document Services and Consular Services (Covid-19 Pandemic) Remission Order]*

**Certains frais en vertu des Règles générales sur la faillite et l'insolvabilité du 31 mars au 31 août 2020 — Décret de remise de, TR/2022-11**
*[Certain Fees Under the Bankruptcy and Insolvency General Rules from March 31 to August 31,2020 Remission Order]*

**Certains droits ou frais relatifs à la délivrance de documents de remplacement (incendies forestiers ou de brousse en 2024) — Décret de remise de, TR/2024-36**
*[Certain Fees in Respect of the Issuance of Replacement Documents (2024 Wildfires) Remission Order]*

**Certains droits relatifs à la délivrance de passports (feux de forêts en Colombie-Britannique en 2017) — Décret de remise de, TR/2021-20**
*[Certain Fees in Respect of the Issuance of Passports (2017 British Columbia Forest Fires) Remission Order]*

**Certains droits relatifs à la délivrance de documents d'identité ou de voyage (inondations de 2021 en Colombie-Britannique) — Décret de remise visant), TR/2024-18**
*[Respect of Certain Fees for the Issuance of Identity and Travel Documents (2021 British Columbia Floods) — Remission Order in]*

**Certains droits relatifs à la délivrance de documents d'identité ou de voyage (explosions dans le port de Beyrouth) — Décret de remise visant), TR/2024-19**
*[Respect of Certain Fees for the Issuance of Identity and Travel Documents (Port of Beirut Explosions) — Remission Order in]*

**Respect of Certain Fees for the Issuance of Identity and Travel Documents (Russian Invasion of Ukraine) — Décret de remise visant), TR/2024-20**
*[Certains droits relatifs à la délivrance de documents d'identité ou de voyage (invasion de l'Ukraine par la Russie) — Remission Order in]*

**GESTION DES FINANCES PUBLIQUES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-11]— *Suite***

**REMISE — DÉCRETS :—*Suite***

**Certains droits relatifs à la délivrance de documents d'identité ou de documents de voyage (ouragan Fiona) — Décret de remise visant), TR/2024-17**
*[Respect of Certain Fees for the Issuance of Identity and Travel Documents (Hurricane Fiona) — Remission Order in]*

**Certains frais ou droits de délivrance ou do remplacement de documents d'identité ou de documents de voyage (écrasement du vol PS752 d'Ukraine International Airlines) — Décret de remise visant, TR/2021-21**
*[Certain Fees in Respect of the Issuance and replacement of Identity and Travel Documents (Crash of Ukraine International Airlines Flight PS752) Remission Order]*

**Certains frais ou droits de remplacement de documents d'idenitité ou de documents de voyage (noms récupérés) — Décret de remise visant, TR/2021-23**
*[Certain Fees in Respect of Replacement of Identity and Travel Documents (Reclaimed Names) Remission Order]*

**Certaines garanties d'emprunt ministérielles pour des logements dans des réserves — Décret de remise, TR/2017-34**
*[On-Reserve Housing Ministerial Loan Guarantee Remission Order]*

**Certains droits pour les services de documents de voyage et les services consulaires (pandémie Covid-19) — Décret de remise visant, TR/2021-59**
*[Certain Unauthorized Reimbursements Made Under the Public Service Health Care Plan Remission Order]*

**Certains droits prévus par le Règlement sur les droits pour les services de passeports et autres documents de voyage (1er avril 2020 au 31 mars 2023) — Décret de remise de, TR/2024-5**
*[Certain Fees Under the Passport and Other Travel Document Services Fees Regulations (April 1, 2020 to March 31,2023) — Remission Order for]*

**Certaines prestations d'urgence — Décret de remise visant, TR/2022-32**
*[Certain Emergency Response Benefits Remission Order]*

**Chargeurs à benne frontale sur pneus — Décret de remise, TR/80-176**
*[Front End Wheel Loader Remission Order]*
**Expression anglaise,** « *customs duty* », remplacée intégralement par « *customs duties* », TR/88-17, art. 2 (art. 11[A])
**art. 2, « valeur nette de vente d'un chargeur à benne frontal sur pneus »,** TR/85-59, art. 1[F]
**art. 4,** TR/88-17, art. 2 (art. 11); TR/89-5, art. 1; TR/95-82
**art. 5,** TR/88-17, art. 2 (art. 11); remplacé, TR/89-5, art. 2; TR/98-6, art. 12 et 20
**art. 8,** remplacé, TR/89-5, art. 3
**art. 9,** remplacé, TR/89-5, art. 4

**Contrats de mise au point de logiciel — Décret de remise, TR/86-31**
*[Systems Software Development Contract Remission Order]*
**Titre intégral,** remplacé, TR/95-43, art. 1
**Expression anglaise,** « *customs duty* », remplacée intégralement par « *customs duties* », TR/88-18, art. 2 (art. 30[A])
**art. 2, « matériel informatique »,** remplacée, TR/88-18, art. 2 (art. 30); TR/93-239, art. 1
**art. 4,** abrogé, TR/95-43, art. 2
**art. 5,** TR/88-18, art. 2 (art. 30)

**Déposants de la Trust Standard — Décret de remise visant les, TR/91-66**
*[Standard Trust Depositors Remission Order]*

**Dette à payer par les personnes handicapées, leurs aidants ou leur succession — Décret de remise de, TR/2022-21**
*[Debts Owed by Persons with Disabilities, their Caregivers or their Estates Remission Order]*

**Diplomates (taxes d'accise) — Décret de remise aux, C.R.C., ch. 757**
*[Diplomatic (Excise Taxes) Remission Order]*

**Droits à l'égard d'une demande de certificat de citoyenneté — Décret de remise des, TR/85-108**
*[Application Fee for Certificate of Citizenship Order — Remission of]*

**Droits d'inspection des viandes fourni en temps supplémentaire — Décret de remise des, TR/83-96**
*[Meat Inspection Overtime Inspection Fees Remission Order]*

**Droits fonciers issus de traités de la première nation d'Alexander — Décret de remise visant les, TR/2003-124**
*[Alexander First Nation Treaty Land Entitlement Remission Order]*

**Droits fonciers issus de traités (Manitoba) — Décret de remise visant les, TR/2001-1**
*[Treaty Land Entitlement (Manitoba) Remission Order]*
**art. 2,** TR/2003-167, art. 1
**art. 3,** TR/2003-167, art. 2
**annexe 1,** TR/2009-31

**Droits fonciers issus de traités (Saskatchewan) — Décret de remise visant les, TR/94-47**
*[Treaty Land Entitlement (Saskatchewan) Remission Order]*
**annexe,** TR/97-139, art. 1 et 2; TR/2002-67; TR/2008-82; TR/2010-26

**Droits pour le recouvrement des coûts de la CCEA — Décret de remise des 1997, TR/99-47**
*[AECB Cost Recovery Fees, 1997, Remission Order]*

**Droits pour le recouvrement des coûts de la Commission de contrôle de l'énergie atomique — Décret de remise des, TR/94-39**
*[Atomic Energy Control Board Cost Recovery Fees Remission Order]*

**Droits relatifs au recouvrement des frais de l'Administration du pipe-line du Nord, 2013 — Décret de remise de, TR/2013-122**
*[Northern Pipeline Agency Cost Recovery Charge Remission Order]*

**Droits sur les remboursements de dépôts douaniers à l'égard des produits de bois d'œuvre — Décret de remise nº 1 des, TR/2007-13**
*[Softwood Lumber Products Charge on Duty Deposit Refunds Remission Order, Nº 1]*

**Droits sur les remboursements de dépôts douaniers à l'égard des produits de bois d'œuvre — Décret de remise nº 2 des, TR/2007-14**
*[Softwood Lumber Products Charge on Duty Deposit Refunds Remission Order, Nº 2]*

**Eau-de-vie canadienne détruite — Décret de remise, TR/87-116**
*[Domestic Spirits Destroyed Remission Order]*

**Eau-de-vie détruite — Décret de remise pour l', C.R.C., ch. 793**
*[Spirit Destruction Remission Order]*

**Eau-de-vie du vin domestique — Décret de remise, C.R.C., ch. 759**
*[Domestic Wine Spirits Remission Order]*

**GESTION DES FINANCES PUBLIQUES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-11]—*Suite***

**REMISE — DÉCRETS :—*Suite***

**Eau-de-vie importée pour fins de mélange — Décret de remise, TR/83-151**
*[Imported Spirits for Blending Remission Order]*
**art. 2,** remplacé, TR/88-17, art. 2 (art. 19)
**art. 3,** TR/88-17, art. 2 (art. 19)

**Eaux-de-vie embouteillées de fabrication canadienne — Décret de remise, TR/85-215**
*[Bottled Domestic Spirits Remission Order]*
**art. 3,** TR/86-164

**Échange de terrains de la moraine d'Oak Ridges — Décret de remise visant l', TR/2018-41**
*[Oak Ridges Moraine Land Exchange Income Tax Remission Order]*
**Abrogé,** TR/2018-76
**art. 5,** remplacé, TR/2018-41, art. 1 et 3
**annexe,** remplacée, TR/2018-41, art. 2 et 3

**Échantillons commerciaux — Décret de remise, C.R.C., ch. 751**
*[Commercial Samples Remission Order]*
**Titre intégral,** remplacé, TR/91-8, art. 2 (art. 1); remplacé, TR/98-10, art. 1 et 5
**Expression anglaise,** « *customs duty* », remplacée intégralement par « *customs duties* », TR/88-18, art. 2 (art. 5[A])
**Expression,** « taxe d'accise », remplacée intégralement par « taxes d'accise », TR/88-18, art. 2 (art. 5)
**art. 2, « agent en chef des douanes »,** ajoutée, TR/88-18, art. 2 (art. 5)
**art. 2, « receveur »,** abrogée, TR/88-18, art. 2 (art. 5)
**art. 3,** remplacé, TR/91-8, art. 2 (art. 1); remplacé, TR/98-10, art. 2 et 5
**art. 4,** TR/88-18, art. 2 (art. 5); TR/98-10, art. 3 et 5
**art. 5,** TR/78-127; TR/86-162; TR/87-187; TR/88-18, art. 2 (art. 5); TR/91-8, art. 2 (art. 1); TR/96-44; TR/98-10, art. 4 et 5

**Échantillons de valeur négligeable — Décret de remise, C.R.C., ch. 786**
*[Samples of Negligible Value Remission Order]*
**Titre intégral,** remplacé, TR/91-8, art. 2 (art. 14); remplacé, TR/98-18, art. 1 et 3
**art. 2,** remplacé, TR/88-18, art. 2 (art. 13)
**art. 3,** TR/88-18, art. 2 (art. 13); TR/91-8, art. 2 (art. 14); TR/98-18, art. 2 et 3
**art. 5,** remplacé, TR/88-18, art. 2 (art. 13)

**Effets d'immigrants acquis au moyen de fonds bloqués — Décret de remise relatif à des, C.R.C., ch. 790**
*[Settlers' Effects Acquired with Blocked Currencies Remission Order]*
**Titre intégral,** remplacé, TR/91-8, art. 2 (art. 3)
**Expression,** « droits de douane et taxes d'accise », remplacée intégralement par « droits », TR/88-18, art. 2 (art. 15)
**art. 2, « droits »,** ajoutée, TR/88-18, art. 2 (art. 15)
**art. 2, « *goods* »,** remplacée[A], TR/2005-77, art. 1
**art. 2, « immigrant »,** remplacée, TR/78-118, art. 1; remplacée, DORS/2005-77, art. 1
**art. 3,** TR/78-118, art. 2; TR/91-8, art. 2 (art. 3); TR/2005-77, art. 2[A]
**art. 4,** remplacé, TR/91-8, art. 2 (art. 3)

**Équipement d'entretien d'aéronefs étrangers (1992) — Décret de remise, TR/92-209**
*[Foreign Aircraft Servicing Equipment Remission Order, 1992]*

**Erreur sur le document douanier de déclaration en détail — Décret de remise relatif à une, C.R.C., ch. 754**
*[Customs Accounting Document Error Remission Order]*
**Titre intégral,** remplacé, TR/88-18, art. 2 (art. 6); TR/91-8, art. 2 (art. 17)
**art. 1,** titre abrégé remplacé, TR/88-18, art. 2 (art. 6)
**art. 2,** remplacé, TR/88-18, art. 2 (art. 6); remplacé, TR/91-8, art. 2 (art. 17)

**Établissement indien de Camp Ipperwash (2003) — Décret de remise, TR/2003-133**
*[Camp Ipperwash Indian Settlement Remission Order, 2003]*

**Établissements indiens (2000) — Décret de remise visant les, TR/2000-69**
*[Indian Settlements Remission Order (2000)]*

**Établissements innus du Labrador (2003) — Décret de remise visant les, TR/2003-134**
*[Labrador Innu Settlements Remission Order, 2003]*
**art. 10,** ajouté, TRS/2005-88, art. 1
**art. 11,** ajouté, TR/2005-88, art. 1
**art. 11.1,** ajouté, TR/2007-100, art. 1
**art. 12,** ajouté, TR/2005-88, art. 1; TR/2007-100, art. 2
**annexe,** mention remplacée, TR/2005-88, art. 2; mention remplacée, TR/2007-100, art. 3

**Étalement du revenu des habitants de régions visées par règlement, TR/94-16**
*[Prescribed Areas Forward Averaging]*

**Exportation temporaire d'aéronefs — Décret de remise relative à l', C.R.C., ch. 799**
*[Temporary Export of Aircraft Remission Order]*

**Fil d'aluminium pour fermetures à coulisse, TR/80-135**
*[Aluminum Slide Fastener Wire Remission Order]*

**Films exposés et traités et des bandes magnétoscopiques enregistrées — Décret de remise, C.R.C., ch. 763**
*[Exposed and Processed Film and Recorded Video Tape Remission Order]*
**Titre intégral,** remplacé, TR/88-18, art. 2 (art. 8); remplacé, TR/91-8, art. 2 (art. 9); remplacé, TR/98-12, art. 1 et 7
**art. 2, « agent en chef de douanes »,** ajoutée, TR/88-18, art. 2 (art. 8)
**art. 2, « bande magnétoscopique canadienne »,** remplacée, TR/88-18, art. 2 (art. 8)
**art. 2, « droit de douanes »,** ajoutée, TR/86-198, art. 1; abrogée, TR/88-18, art. 2 (art. 8)
**art. 2, « droits »,** ajoutée, TR/88-18, art. 2 (art. 8); abrogée, TR/98-12, art. 2 et 7
**art. 2, « film canadien »,** remplacée, TR/88-18, art. 2 (art. 8)
**art. 2, « matérial canadien »,** remplacée, TR/88-18, art. 2 (art. 8)
**art. 2, « receveur régional »,** abrogée, TR/78-138, art. 1
**art. 2, « sous-ministre »,** remplacée, TR/98-12, art. 2 et 7
**art. 3,** remplacé, TR/86-198, art. 2; TR/88-18, art. 2 (art. 8); TR/89-249, art. 1; TR/91-8, art. 2 (art. 9); TR/98-12, art. 3 et 7
**art. 4,** TR/78-138, art. 2; TR/88-18, art. 2 (art. 8); TR/91-8, art. 2 (art. 9); TR/98-12, art. 4 et 7
**art. 5,** remplacé, TR/78-138, art. 3
**art. 6,** remplacé, TR/88-18, art. 2 (art. 8); remplacé, TR/89-249, art. 2; TR/98-12, art. 5 et 7
**art. 7,** remplacé, TR/88-18, art. 2 (art. 8); remplacé, TR/91-8, art. 2 (art. 9); remplacé, TR/98-12, art. 6 et 7; TR/99-125

**GESTION DES FINANCES PUBLIQUES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-11]— *Suite***

**REMISE — DÉCRETS :—*Suite***

**Forces étrangères présentes au Canada (partie IX de la Loi sur la taxe d'accise) — Décret de remise visant les, TR/92-210**
*[Visiting Forces (Part IX of the Excise Tax Act) Remission Order]*
**art. 4,** TR/99-6

**Frais de droit de résidence permanente, Décret de remise de 2012 visant les, TR/2012-20**
*[Right of Permanent Residence Fees Remission Order (2012)]*

**Frais d'exploration au Canada — Décret de remise, TR/79-73**
*[Canadian Exploration Expense Remission Order]*

**Frais liés à la citoyenneté — Décret de remise visant les, TR/2007-37**
*[Citizenship Fees Remission Order]*

**Frais de remplacement de passeports, cartes de résident permanent ou certificats de citoyenneté perdus, endommagés ou détruits en raison des feux de forêt survenus à Fort McMurray et dans ses environs (Alberta) en mai 2016 — Décret de remise visant les, TR/2017-36**
*[Respect of Fees for the Replacement of Passports, Permanent Resident Cards and Citizenship Certificates Whose Loss, Damage or Drestruction Resulted From the Wildfires in Fort McMurray and Surrounding Areas in Alberta in May 2016 — Remission Order in]*

**Frais payés par certains étrangers pour l'examen des demandes de permis de séjour temporaire, de permis de travail et de rétablissement du statut de résident temporaire — Décret de remise visant les, TR/2017-35**
*[Respect of Fees Paid by Certain Foreign Nationals for the Processing of Applications for Temporary Resident Permits, Work Permits and Restorations of Temporary Resident Status — Remission Order in]*

**Frais relatifs à la délivrance de visas de résident temporaire à certains membres de la famille élargie (crise à Gaza) — Décret de remise visant certains, TR/2024-67**
*[Certain Fees in Respect of the Issuance of Temporary Resident Visas for Certain Extended Family (Crisis in Gaza) Remission Order]*

**Goodyear — Décret de remise accordé à, TR/88-6**
*[Goodyear Remission Order]*
**art. 2,** remplacé[F], TR/92-203, art. 8
**art. 3,** remplacé, TR/88-109, art. 1; remplacé, TR/92-117, art. 1
**art. 4,** TR/92-203, art. 9[F]
**art. 5,** remplacé, TR/88-109, art. 2; remplacé, TR/92-117, art. 2

**Gouvernement de la République populaire de Chine — Décret de remise visant le, TR/98-37**
*[Government of the People's Republic of China Remission Order]*

**Grenade — Décret de remise visant, TR/2017-26**
*[Grenada Remission Order]*

**Haïti — Décret de remise en, TR/2012-73**
*[Haiti Remission Order]*

**Harbourfront — Décret de remise visant, TR/95-62**
*[Harbourfront Remission Order]*

**Hydroxytryptophane L-5 — Décret de remise, C.R.C., ch. 773**
*[L-5 hydroxytryptophan Remission Order]*
**Expression anglaise,** « *customs duty* », remplacée intégralement par « *customs duties* », TR/88-17, art. 2 (art. 6[A])

**Importations non commerciales — Décret de remise, TR/79-39**
*[Non-Commercial Importations Remission Order]*
**Expression anglaise,** « *customs duty* », remplacée intégralement par « *customs duties* », TR/88-18, art. 2 (art. 20[A])
**art. 2,** remplacé, TR/88-18, art. 2 (art. 20)
**art. 3,** TR/88-18, art. 2 (art. 20)
**art. 6,** TR/88-18, art. 2 (art. 20)

**Importations par messager — Décret de remise visant les, TR/85-182**
*[Courier Imports Remission Order]*
**Titre intégral,** remplacé[F], TR/92-128, art. 1
**art. 1,** remplacé[F], TR/92-128, art. 2
**art. 2, « marchandises »,** remplacée, TR/86-101; remplacée, TR/88-18, art. 2 (art. 28); remplacée, TR/92-128, art. 3; remplacée, TR/98-21, art. 2 et 3
**art. 2, « messager »,** ajoutée[F], TR/92-128, art. 3
**art. 2, « service de messagerie »,** abrogée[F], TR/92-128, art. 3
**art. 3,** remplacé, TR/92-128, art. 4
**art. 4,** remplacé, TR/92-128, art. 4; remplacé, TR/2020-34, art. 1 et 2
**art. 5,** remplacé, TR/2020-34, art. 1 et 2

**Importations par la poste — Décret de remise visant les, TR/85-181**
*[Postal Imports Remission Order]*
**art. 2,** remplacé, TR/86-100, art. 1; remplacé, TR/88-18, art. 2 (art. 27); remplacé, TR/92-129
**art. 2, « marchandises »,** remplacée, TR/98-21, art. 1 et 3
**art. 3,** remplacé, TR/92-129
**art. 4,** remplacé, TR/92-129

**Impôt relatif aux terres de McIntyre — Décret de remise d', TR/2005-128**
*[McIntyre Lands Income Tax Remission Order]*
**art. 3,** remplacé[F], TR/2008-66, art. 1
**annexe,** intertitre « CINQUIÈMENT », remplacé[F], TR/2008-66, art. 2

**Impôt sur le revenu gagné au Québec, 1979 — Décret de remise d', DORS/79-439**
*[Income Earned in Quebec Income Tax Remission Order, 1979]*

**Impôt sur le revenu gagné au Québec, 1982 — Décret de remise d', DORS/83-96**
*[Income Earned in Quebec Income Tax Remission Order, 1982]*

**Impôt sur le revenu gagné au Québec, 1988 — Décret de remise d', TR/89-157**
*[Income Earned in Quebec Income Tax Remission Order, 1988]*
**art. 3,** TR/98-47, art. 1 et 8
**art. 4,** TR/98-47, art. 2 et 8
**art. 5,** TR/98-47, art. 3 et 8
**art. 6,** TR/98-47, art. 4 et 8
**art. 7,** TR/98-47, art. 5[F] et 8
**art. 7.1,** ajouté, TR/98-47, art. 6 et 8
**art. 8,** TR/91-116; TR/92-230; TR/94-43; TR/98-47, art. 7 et 8

**Impôt sur le revenu relatif à l'I.O.S. — Décret de remise d', C.R.C., ch. 770**
*[I.O.S. Income Tax Remission Order]*

**Impôt sur le revenu (terres du territoire du Yukon) — Décret de remise d', TR/95-18**
*[Income Tax Remission Order (Yukon Territory Lands)]*

**Indiens (Accord définitif nisga'a) — Décret de remise visant les, TR/2000-39**
*[Nisga'a Final Agreement Indian Remission Order]*

**GESTION DES FINANCES PUBLIQUES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-11]— *Suite***

**REMISE — DÉCRETS :—*Suite***

**Indiens et la bande *War Lake First Nation* de l'établissement indien d'Ilford — Décret de remise visant les, TR/94-71**
*[Indians and the War Lake First Nation Band on the Ilford Indian Settlement Remission Order]*

**Indiens et la bande Webequie et l'établissement indien de Webequie — Décret de remise visant les, TR/94-70**
*[Indians and Webequie Band on the Webequie Indian Settlement Remission Order]*

**Indiens et les bandes dans certains établissements indiens — Décret de remise visant les, TR/92-102**
*[Indians and Bands on certain Indian Settlements Remission Order]*
**Titre intégral,** remplacé[F], TR/94-46, art. 1
**art. 4,** remplacé, TR/94-145
**annexe,** TR/94-46, art. 2[F] et 3[F]

**Intérêt à payer à l'égard de certains trop-payés d'assurance-chômage — Décret de remise visant l', TR/2002-60**
*[Interest Accruing on Certain Unemployment Insurance Overpayments — Remission Order concerning]*

**Intérêts sur l'indemnité de la Colombie-Britannique (TVH) — Décret de remise relatif aux, TR/2014-76**
*[British Columbia Indemnity Interest Remission Order (HST)]*

**Jeux Invictus de 2017 à Toronto — Décret de remise, TR/2017-55**
*[2017 Toronto Invictus Games Remission Order]*

***Liberian Iron Ore Limited* — Décret de remise de la, TR/84-223**
*[Liberian Iron Ore Limited Remission Order]*

**Livres et autres imprimés — Décret de remise de 1987, TR/87-69**
*[Books and Other Printed Matter Remission Order, 1987]*
**Expression anglaise,** « *customs duty* », remplacée intégralement par « *customs duties* », TR/88-17, art. 2 (art. 41[A])
**art. 2,** remplacé, TR/88-17, art. 2 (art. 41); TR/92-203, art. 7

**Loyer et de redevances découlant de l'entente de règlement des revendications de la Nation siksika sur les terres et le bois d'œuvre du mont Castle, dans le parc national Banff du Canada — Décret de remise de, TR/2016-32**
*[Banff National Park of Canada Siksika Nation Castle Mountain Land and Timber Claim Settlement Agreement Rent and Fee Remission Order]*
**art. 1, « *entité siksika* »,** remplacée, TR/2019-8, art. 1 et 2[F]

**Loyers dans le parc national de Prince Albert du Canada — Décret de remise concernant les, TR/2007-61**
*[Prince Albert National Park of Canada Land Rents Remission Order]*

**Loyers et les redevances (parc national Jasper du Canada) — Décret de remise concernant les, TR/2024-47**
*[Jasper National Park of Canada Rent and Fee Remission Order]*

**Marchandises devant être utilisées dans des cas d'urgence — Décret de remise à l'égard de, C.R.C., ch. 768**
*[Goods for Emergency Use Remission Order]*
**Titre intégral,** remplacé, TR/91-8, art. 2 (art. 12); remplacé, TR/98-14, art. 1 et 3
**Expression anglaise,** « *customs duty* », remplacée intégralement par « *customs duties* », TR/88-18, art. 2 (art. 9[A])
**art. 1,** TR/91-8, art. 2 (art. 12)
**art. 1.1,** ajouté, TR/93-157
**art. 2,** remplacé, TR/91-8, art. 2 (art. 12); remplacé, TR/98-14, art. 2 et 3

**Marchandises importées aux fins de certification — Décret de remise visant les, TR/87-102**
*[Goods Imported for Certification Remission Order]*
**Titre intégral,** remplacé, TR/91-8, art. 2 (art. 11); remplacé, TR/98-15, art. 1 et 3
**Expression anglaise,** « *customs duty* », remplacée intégralement par « *customs duties* », TR/88-18, art. 2 (art. 33[A])
**art. 3,** remplacé, TR/88-18, art. 2 (art. 33); remplacé, TR/91-8, art. 2 (art. 11); remplacé, TR/98-15, art. 2 et 3

**Marchandises transbordées à des ports étrangers — Décret de remise, C.R.C., ch. 767**
*[Foreign Ports Transhipped Goods Remission Order]*

**Marchandises utilisées à des fins de mise en page — Décret de remise visant les, TR/85-219**
*[Merchandise for Photographic Layouts Remission Order]*
**Titre intégral,** remplacé, TR/91-8, art. 2 (art. 13); remplacé, TR/98-16, art. 1 et 3
**Expression,** « date d'importation », remplacée intégralement par « date de la déclaration en détail en vertu de la *Loi sur les douanes* », TR/88-18, art. 2 (art. 29)
**art. 3,** remplacé, TR/88-18, art. 2 (art. 29); remplacé, TR/91-31, art. 1; remplacé, TR/98-16, art. 2 et 3
**art. 4,** intertitre et art. remplacés, TR/91-8, art. 2 (art. 13)
**art. 5,** TR/91-31, art. 2[F]

**Marie-Rose Denis — Décret de remise d'impôt visant, TR/2017-18**
*[Marie-Rose Denis Income Tax Remission Order]*

**Matériel publicitaire — Décret de remise, C.R.C., ch. 739**
*[Advertising Material Remission Order]*
**Titre intégral,** remplacé, TR/91-8, art. 2 (art. 6); remplacé, TR/98-7, art. 1 et 3
**Expression anglaise,** « *customs duty* », remplacée intégralement par « *customs duties* », TR/88-18, art. 2 (art. 3[A])
**art. 3,** TR/91-8, art. 2 (art. 6); TR/98-7, art. 2 et 3

**Mélange du vin avec de la bière — Décret de remise, TR/88-56**
*[Wine Blended with Beer Remission Order]*

**Michel Blondin — Décret de remise visant, TR/2017-13**
*[Michel Blondin Remission Order]*

**Moise Lafond — Décret de remise visant, TR/2022-28**
*[Moise Lafond Remission Order]*

***Motors Insurance Corporation* — Décret de remise visant la, TR/2016-16**
*[Motors Insurance Corporation Remission Order]*

**Navires exportés — Décret de remise à l'égard de, C.R.C., ch. 762**
*[Exported Vessels Remission Order]*
**Expression anglaise,** « *customs duty* », remplacée intégralement par « *customs duties* », TR/88-17, art. 2 (art. 4[A])

**Nourriture pour animaux domestiques destinée à être testée — Décret de remise, TR/86-61**
*[Pet Food for Testing Remission Order]*
**Expression anglaise,** « *customs duty* », remplacée intégralement par « *customs duties* », TR/88-17, art. 2 (art. 35[A])
**art. 2,** remplacé, TR/88-17, art. 2 (art. 35)

**GESTION DES FINANCES PUBLIQUES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-11]—*Suite***

**REMISE — DÉCRETS :—*Suite***

**Organisations étrangères — Décret de remise de 1983 visant les, TR/84-50**
*[Foreign Organizations Remission Order, 1983]*
**Titre intégral,** remplacé, TR/91-8, art. 2 (art. 10); remplacé, TR/98-13, art. 1 et 6
**Expression anglaise,** « *customs duty* », remplacée intégralement par « *customs duties* », TR/88-18, art. 2 (art. 23[A])
**art. 2, « agent en chef des douanes »,** ajoutée, TR/88-18, art. 2 (art. 23)
**art. 4,** TR/91-8, art. 2 (art. 10); TR/98-13, art. 2 et 6
**art. 5,** TR/91-8, art. 2 (art. 10); TR/98-13, art. 3 et 6
**art. 6,** TR/88-18, art. 2 (art. 23); TR/91-8, art. 2 (art. 10); TR/98-13, art. 4 et 6
**art. 8,** TR/88-18, art. 2 (art. 23); TR/91-8, art. 2 (art. 10); TR/96-45; TR/98-13, art. 5 et 6

**Paiements en trop concernant la pension d'invalidité, la prestation d'invalidité après-retraite, la prestation d'enfant de cotisant invalide et la pension de retraite prévues par le Régime de pensions du Canada — Décret de remise de, TR/2024-66**
*[Canada Pension Plan Disability Pension, Post-retirement Disability Benefit, Disabled Contributor's Child's Benefit and Retirement Pension Overpayments Remission Order]*

**Pâtes — Décret de remise de 1988 concernant les, TR/88-106**
*[Pasta Remission Order 1988]*
**art. 2,** remplacé, TR/95-89
**art. 3,** remplacé, TR/95-89
**art. 4,** remplacé, TR/95-89

**Personnel de l'ambassade et des consulats des États-Unis en poste au Canada — Décret de remise relatif au, TR/86-41**
*[United States Diplomatic and Consular Staff Remission Order]*
**Titre intégral,** remplacé, TR/91-12, art. 2 (art. 6)
**Expression anglaise,** « *customs duty* », remplacée intégralement par « *customs duties* », TR/88-17, art. 2 (art. 34[A])
**art. 3,** TR/88-17, art. 2 (art. 34); remplacé, TR/91-12, art. 2 (art. 6)
**art. 4,** TR/88-17, art. 2 (art. 34[A]); TR/92-203, art. 2 (art. 6)
**art. 5,** TR/91-12, art. 2 (art. 6)

**Personnel des Forces étrangères — Décret de remise relatif au, TR/83-136**
*[Visiting Forces Personnel Remission Order]*
**Titre intégral,** remplacé, TR/91-12, art. 2 (art. 5); remplacé, TR/98-6, art. 15 et 20
**Expression anglaise,** « *customs duty* », remplacée intégralement par « *customs duties* », TR/88-17, art. 2 (art. 18[A])
**Mot,** « entrée », remplacé intégralement par « importation », TR/88-17, art. 2 (art. 18)
**art. 1,** abrogé, TR/98-6, art. 16 et 20
**art. 2, « personnel des Forces étrangères »,** remplacée, TR/86-116, art. 1
**art. 3,** remplacé, TR/86-116, art. 2; remplacé, TR/88-17, art. 2 (art. 18); intertitre remplacé, TR/91-12, art. 2 (art. 5); intertitre remplacé, TR/98-6, art. 17, art. 18 et 20; TR/2001-24, art. 3[F]
**art. 4,** TR/86-116, art. 3; TR/88-17, art. 2 (art. 18); TR/91-12, art. 2 (art. 5); TR/98-6, art. 19 et 20
**art. 5,** TR/86-116, art. 4

**Placebos et les drogues expérimentales ou pour traitement d'urgence — Décret de remise, TR/85-133**
*[Investigation Drugs, Placebos and Emergency Drugs Remission Order]*
**art. 3,** remplacé, TR/88-17, art. 2 (art. 29)

**Première Nation d'Elisipogtog — Décret de remise visant la, TR/2022-30**
*[Elsipogtog First Nation Remission Order]*

**Présents officiels — Décret de remise, C.R.C., ch. 785**
*[Representational Gifts Remission Order]*
**Titre intégral,** remplacé, TR/91-12, art. 2 (art. 2); remplacé, TR/98-6, art. 4 et 20
**art. 1,** abrogé, TR/98-6, art. 5 et 20
**art. 3,** remplacé, TR/88-73, art. 1; TR/91-12, art. 2 (art. 2); TR/92-203, art. 2 (art. 2); TR/98-6, art. 6 et 20; remplacé, TR/2015-44

**Prestation canadienne d'urgence et la prestation d'assurance-emploi d'urgence — Décret de remise visant la, TR/2021-19**
*[Emergency Response Benefit and Employment Insurance Emergency Response Remission Order]*

**Prestations complémentaires reçues par trois personnes nommées par le gouverneur en conseil au sein du ministère de l'Emploi et du Développement social — Décret de remise visant des, TR/2023-67**
*[Supplemental Benefits Received by Three Governor in Council Appointees Within the Department of Employment and Social Development Remission Order]*

**Production et à la mise au point du matériel de défense — Décret de remise relatif à la, C.R.C., ch. 755**
*[Defence Production and Development Sharing Remission Order]*
**Titre intégral,** remplacé, TR/98-11, art. 1 et 4
**Expression anglaise,** « *customs duty* », remplacée intégralement par « *customs duties* », TR/88-18, art. 2 (art. 7[A])
**art. 2,** TR/98-11, art. 2 et 4
**art. 3,** TR/88-18, art. 2 (art. 7); TR/98-11, art. 3 et 4

**Produits de la pâques — Décret de remise, TR/91-10**
*[Passover Products Remission Order]*
**Titre intégral,** remplacé, TR/98-17, art. 1 et 4
**art. 2,** remplacé, TR/95-25; remplacé, TR/98-17, art. 2 et 4
**art. 2.1,** ajouté, TR/95-25; abrogé, TR/98-17, art. 3 et 4

**Projets conjoints des gouvernements du Canada et des États-Unis — Décret de remise visant les, TR/91-9**
*[Joint Canada-United States Government Projects Remission Order]*
**Titre intégral,** remplacé, TR/98-64, art. 1
**art. 3,** remplacé, TR/98-64, art. 2

**Cas de mises à la retraite d'office — Décret de remise en, C.R.C., ch. 772**
*[Involuntary Retirements Remission Order]*

**Tarif des douanes — Décret de remise sur le 1979, TR/79-72**
*[Customs Tariff Remission Order, 1979]*
**art. 3,** ajouté, TR/79-118

**Régime des pensions de l'Organisation mondiale du commerce — Décret de remise relatif au, TR/2024-6**
*[World Trade Organization Pension Plan Remission Order]*

**Résidents de l'Inde — Décret de remise visant les, TR/91-137**
*[Residents of India Remission Order]*

**Résidents saisonniers (1991) — Décret de remise visant les, TR/91-84**
*[Seasonal Residents' Remission Order, 1991]*
**Titre intégral,** remplacé, TR/98-20, art. 1 et 4
**art. 2, « droits »,** abrogée, TR/98-20, art. 2 et 4

**GESTION DES FINANCES PUBLIQUES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-11]—*Suite***

**REMISE — DÉCRETS :—*Suite***

**art. 3,** TR/98-20, art. 3 et 4

**Revitalisation des forêts de la Colombie-Britannique — Décret de remise relatif à la, TR/2013-1**
*[British Columbia Forestry Revitalization Remission Order]*

**Sociétés en commandite *Ascot Plaza Limited Partnership*, *Hodusa Plaza Limited Partnership* et *Pascoe Plaza Limited Partnership* — Décret de remise visant les, TR/87-222**
*[Ascot Plaza, Hodusa Plaza and Pascoe Plaza Limited Partnerships Remission Order]*

**Supports de transmission de données — Décret de remise, TR/85-20**
*[Computer Carrier Media Remission Order]*
**art. 3,** remplacé, TR/88-17, art. 2 (art. 24)

**Taxe de transport aérien — Décret de remise de la, TR/83-221**
*[Air Transportation Tax Remission Order]*

**Taxe de vente relative au code 9075 — Décret de remise de la, C.R.C., ch. 795**
*[Annex Code 9075 Sales Tax Remission Order]*
**Titre intégral,** remplacé, TR/88-17, art. 2 (art. 7)
**art. 1,** titre abrégé remplacé, TR/88-17, art. 2 (art. 7)
**art. 2,** remplacé, TR/88-17, art. 2 (art. 7)

**Taxe de vente sur les machines — Décret de remise de la, C.R.C., ch. 797**
*[Machinery Sales Tax Remission Order]*
**Titre intégral,** remplacé, TR/88-17, art. 2 (art. 8)
**art. 1,** titre abrégé remplacé, TR/88-17, art. 2 (art. 8)
**art. 2,** remplacé, TR/88-17, art. 2 (art. 8); TR/92-203, art. 2 (art. 3)

**Télésat Canada — Décret de remise visant, TR/99-82**
*[Telesat Canada Remission Order]*

**TPS accordées aux ministères fédéraux — Décret de remise concernant la, TR/91-13**
*[GST Federal Government Departments Remission Order]*

**Transbordeurs de la région de l'Atlantique — Décret de remise, TR/78-75**
*[Atlantic Region Ferry Remission Order]*
**Expression anglaise,** « *customs duty* », remplacée intégralement par « *customs duties* », TR/88-18, art. 2 (art. 18[A])

**Transfert des actifs d'une société de gestion des indemnités des Dénés et Métis du Sahtu aux termes d'une entente sur l'autonomie gouvernementale — Décret de remise relatif à un, TR/2015-45**
*[Transfer of a Sahtu Dene and Metis Settlement Corporation's Assets under a Self-Government Agreement — Remission Order in Respect of a]*

**Traversiers ontariens — Décret de remise visant deux exploitants de traversiers ontariens, TR/2009-54**
*[Ferry Operators — Two Ontario Ferry Operators Remission Order]*

**Ville de Gagnon — Décret de remise visant la, TR/85-73**
*[Town of Gagnon Remission Order]*
**art. 4,** TR/87-19, art. 1

**Yachts de croisière — Décret de remise, TR/78-57**
*[Cruiser Remission Order]*
**Expression,** « bureau de frontière », remplacée intégralement par « bureau de douane où les marchandises sont déclarées », TR/88-17, art. 2 (art. 9)
**Expression anglaise,** « *customs duty* », remplacée intégralement par « *customs duties* », TR/88-17, art. 2 (art. 9[A])
**art. 2, « bureau de frontière »,** abrogée, TR/88-17, art. 2 (art. 9)
**art. 4,** TR/88-17, art. 2 (art. 9)
**art. 5,** TR/88-17, art. 2 (art. 9); TR/98-6, art. 7 et 20
**art. 7,** TR/85-113, art. 1
**art. 9,** remplacé, TR/82-33

**TRANSFERT ET LA LOCATION À BAIL OU PRÊT DE BIENS PUBLICS (DÉCRETS ET RÈGLEMENTS)**
*[Transfer and the Lease or Loan of Public Property Orders and Regulation:]*

**Approvisionnement d'installations d'arsenal maritime et de réparation à la Gendarmerie royale du Canada — Décret, DORS/72-575**
*[Provision of Defence Dockyard Facilities to R.C.M.P. Order]*

**Fourniture de matériel et de services aux navires étrangers — Décret, C.R.C., ch. 721**
*[Provision of Materiel and Services to Foreign Ships Order]*

**Location d'équipement flottant de défense — Décret, C.R.C., ch. 687**
*[Defence Floating Equipment Rental Order]*

**Location du lot 487, Quartier 4, de la ville de Hull, province de Québec — Règlement, C.R.C., ch. 1323**
*[Lot 487 Ward 4, (City of Hull) Leasing Regulations]*

**Permis relatifs à des terres publiques — Décret, C.R.C., ch. 722**
*[Public Lands Licensing Order]*
**art. 2,** abrogé, DORS/85-911, art. 1

**Prêt de biens publics — Règlement, DORS/92-745**
*[Public Property Loan Regulations]*

**Prêt d'habillement et d'équipement de défense — Décret, C.R.C., ch. 686**
*[Defence Clothing and Equipment Loan Order]*

**Prêt de matériel de défense aux entrepreneurs canadiens — Décret, C.R.C., ch. 709**
*[Loan of Defence Materiel to Canadian Contractors Order]*

**Prêt de matériel et équipement de défense à des adjudicataires — Décret, C.R.C., ch. 689**
*[Defence Material and Equipment Loaned to Contractors Order]*

**Prêt de reproducteurs de race — Règlement, C.R.C., ch. 710**
*[Loaning of Purebred Sires Regulations]*

**Prêts de matériel de défense — Règlement, C.R.C., ch. 690**
*[Defence Material Loan Regulations]*

**Prêts ou transferts de matériel de défense aux fins d'essai et d'évaluation — Règlement, C.R.C., ch. 691**
*[Defence Material Loan or Transfer for Tests and Evaluation Regulations]*

**Sainte-Scholastique (Blainterre Incorporée) — Règlement, DORS/75-144**
*[Ste-Scholastique (Blainterre Incorporated) Regulations]*

**Services de blanchissage des Forces canadiennes — Décret, C.R.C., ch. 679**
*[Canadian Forces Laundries Order]*

**Services offerts aux aéronefs militaires de l'OTAN — Décret, DORS/72-520**
*[Provision of Facilities to NATO Military Aircraft Order]*

**Souvenirs officiels de la défense nationale — Règlement, C.R.C., ch. 716**
*[National Defence Official Mementos Regulations]*
**art. 4,** DORS/81-614, art. 1

**Transfert de biens appartenant au Revenu national, DORS/81-547**
*[National Revenue Transfer of Property Regulations]*

**GESTION DES FINANCES PUBLIQUES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-11]— *Suite***

**TRANSFERT ET LA LOCATION À BAIL OU PRÊT DE BIENS PUBLICS (DÉCRETS ET RÈGLEMENTS)—*Suite***

**Transfert de cartes et de tableaux de défense — Décret, C.R.C., ch. 688**
*[Defence Maps and Charts Transfer Order]*

**Transfert d'épitoges du Royal Military College of Canada — Décret, C.R.C., ch. 736**
*[Transfer of Royal Military College Academic Hoods Order]*

**Transfert de films militaires à l'OTAN — Décret, C.R.C., ch. 735**
*[Transfer of Military Films to NATO Order]*

**Transfert et le prêt de matériel de courses — Règlement, DORS/85-730**
*[Racing Products Transfer and Loan Regulations]*
**art. 3,** DORS/86-388, art. 1
**art. 4,** DORS/86-388, art. 2[F]
**art. 5,** DORS/86-388, art. 3
**art. 6,** abrogé, DORS/86-388, art. 3

**Vente et le prêt de biens publics par le C.N.R. — Règlement, DORS/81-403**
*[N.R.C. Sales and Loans Regulations]*

**Annexe I.1 — Décret modifiant l', DORS/2018-161**

**Annexe I.1 — Décret modifiant l', DORS/2018-162**

**Annexe I.1 — Décret modifiant l', DORS/2018-192**

**Annexe I.1 — Décret modifiant l', DORS/2018-242**

**Annexe I.1 — Décret modifiant l', DORS/2019-341**

**Annexe I.1 — Décret modifiant l', DORS/2019-342**

**Annexe I.1 — Décret modifiant l', DORS/2019-350**

**Annexe I.1 — Décret modifiant l', DORS/2019-351**

**Annexe I.1 — Décret modifiant l', DORS/2019-352**

**Annexe I.1 — Décret modifiant l', DORS/2020-66**

**Annexe I.1 — Décret modifiant l', DORS/2021-185**
*[Schedule I.1 to the Financial Administration Act — Order Amending]*
DORS/2021-185, art. 1 et 2

**Annexe I.1 — Décret modifiant l', DORS/2021-190**
*[Schedule I.1 to the Financial Administration Act — Order Amending]*
DORS/2021-190, art. 1 et 2

**Annexe I.1 — Décret modifiant l', DORS/2021-220**
*[Schedule I.1 to the Financial Administration Act — Order Amending]*

**Annexe I.1 — Décret modifiant l', DORS/2021-221**
*[Schedule I.1 to the Financial Administration Act — Order Amending]*

**Annexe I.1 — Décret modifiant l', DORS/2021-222**
*[Schedule I.1 to the Financial Administration Act — Order Amending]*

**Annexe I.1 — Décret modifiant l', DORS/2021-223**
*[Schedule I.1 to the Financial Administration Act — Order Amending]*

**Annexe I.1 — Décret modifiant l', DORS/2021-224**
*[Schedule I.1 to the Financial Administration Act — Order Amending]*

**Annexe I.1 — Décret modifiant l', DORS/2021-225**
*[Schedule I.1 to the Financial Administration Act — Order Amending]*

**Annexe I.1 — Décret modifiant l', DORS/2021-226**
*[Schedule I.1 to the Financial Administration Act — Order Amending]*

**Annexe I.1 — Décret modifiant l', DORS/2022-3**
*[Schedule I.1 to the Financial Administration Act — Order Amending]*

**Annexe I.1 de la Loi sur la gestion des finances publiques — Décret modifiant l', DORS/2025-101**
*[Schedule I.1 to the Financial Administration Act — Order Amending]*

**Annexe I.1 de la Loi sur la gestion des finances publiques — Décret modifiant l', DORS/2025-105**
*[Schedule I.1 to the Financial Administration Act — Order Amending]*

**Annexe I.1 de la Loi sur la gestion des finances publiques — Décret modifiant l', DORS/2025-106**
*[Schedule I.1 to the Financial Administration Act — Order Amending]*

**Annexe I.1 de la Loi sur la gestion des finances publiques (Agence de développement économique du Pacifique Canada) — Décret modifiant l', DORS/2023-169**
*[Schedule I.1 to the Financial Administration Act (Pacific Economic Development Agency of Canada) — Order Amending]*

**Annexe I.1 de la Loi sur la gestion des finances publiques (Agence de développement économique du Pacifique Canada) — Décret modifiant l', DORS/2025-103**
*[Schedule I.1 to the Financial Administration Act (Pacific Economic Development Agency of Canada) — Order Amending]*

**Annexe I.1 de la Loi sur la gestion des finances publiques (Agence de développement économique du Pacifique Canada) — Décret modifiant l', DORS/2025-127**
*[Schedule I.1 to the Financial Administration Act (Pacific Economic Development Agency of Canada) — Order Amending]*

**Annexe I.1 de la Loi sur la gestion des finances publiques (Agence fédérale de développement économique pour le Nord de l'Ontario) — Décret modifiant l', DORS/2025-126**
*[Schedule I.1 of the Financial Administration Act (Federal Economic Development Agency for Northern Ontario) — Order Amending]*

**Annexe I.1 de la Loi sur la gestion des finances publiques (Agence fédérale de développement économique pour le Sud de l'Ontario) — Décret modifiant l', DORS/2025-102**
*[Schedule I.1 of the Financial Administration Act (Federal Economic Development Agency for Southern Ontario) — Order Amending]*

**Annexe I.1 de la Loi sur la gestion des finances publiques (Agence fédérale de développement économique pour le Sud de l'Ontario) — Décret modifiant l', DORS/2025-128**
*[Schedule I.1 of the Financial Administration Act (Federal Economic Development Agency for Southern Ontario) — Order Amending]*

**Annexe I.1 de la Loi sur la gestion des finances publiques (Secrétariat des conférences intergouvernementales canadiennes) — Décret modifiant l', DORS/2023-170**
*[Schedule I.1 to the Financial Administration Act (Canadian Intergovernmental Conference Secretariat) — Order Amending]*

**Annexe I.1 de la Loi sur la gestion des finances publiques (Secrétariat des conférences intergouvernementales canadiennes) — Décret modifiant l', DORS/2025-104**
*[Schedule I.1 to the Financial Administration Act (Canadian Intergovernmental Conference Secretariat) — Order Amending]*

**GESTION DES FINANCES PUBLIQUES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-11]— *Suite***

**Annexe I.1 de la Loi sur la gestion des finances publiques (Secrétariat des conférences intergouvernementales canadiennes) — Décret modifiant l', DORS/2025-129**
*[Schedule I.1 to the Financial Administration Act (Canadian Intergovernmental Conference Secretariat) — Order Amending]*

**Annexe I.1 de la Loi sur la gestion des finances publiques (Bureau du directeur général des élections) — Décret modifiant l', DORS/2023-171**
*[Schedule I.1 to the Financial Administration Act (Office of the Chief Electoral Officer) — Order Amending]*

**Annexe I.1 de la Loi sur la gestion des finances publiques (Bureau du directeur général des élections) — Décret modifiant l', DORS/2025-24**
*[Schedule I.1 to the Financial Administration Act (Office of the Chief Electoral Officer) — Order Amending]*

**Annexe I.1 de la Loi sur la gestion des finances publiques (Commission des débats des chefs) — Décret modifiant l', DORS/2023-172**
*[Schedule I.1 to the Financial Administration Act (Leaders' Debates Commission) — Order Amending]*

**Annexe I.1 de la Loi sur la gestion des finances publiques (Commissariat aux langues officielles) — Décret modifiant l', DORS/2023-243**
*[Schedule I.1 to the Financial Administration Act (Office of the Commissioner of Official Languages) — Order Amending]*

**Annexe I.1 de la Loi sur la gestion des finances publiques (Commissariat aux langues officielles) — Décret modifiant l', DORS/2025-130**
*[Schedule I.1 to the Financial Administration Act (Office of the Commissioner of Official Languages) — Order Amending]*

**Annexe III de la Loi sur la gestion des finances publiques — Décret modifiant l', DORS/2018-187**
*[Schedule III to the Financial Administration Act — Order Amending]*
**Partie I,** ajoutée, DORS/2018-187, art. 1 et 3; DORS/2020-128, art. 1 et 2
**Partie II,** DORS/2018-187, art. 2 et 3

**Annexe III de la Loi sur la gestion des finances publiques (PPP Canada Inc.) — Décret modifiant l' DORS/2018-230**
*[Schedule III to the Financial Administration Act (PPP Canada Inc.) — Order Amending]*

**Annexe V de la Loi sur la gestion des finances publiques — Décret modifiant l', DORS/2024-182**
*[Schedule V to the Financial Administration Act — Order Amending]*
DORS/2024-182, art. 1

**Annexe IV de la Loi sur la gestion des finances publiques — Décret modifiant l', DORS/2021-186**
*[Schedule IV to the Financial Administration Act — Order Amending]*
DORS/2021-186, art. 1 et 2; DORS/2021-191, art. 1 et 2

**Annexe VI de la Loi sur la gestion des finances publiques — Décret modifiant l', DORS/2021-7**
*[Schedule VI to the Financial Administration Act — Order Amending]*
**Partie II,** DORS/2021-187, art. 1 et 2; DORS/2021-192, art. 1 et 2
**Partie III,** DORS/2021-7, art. 1; DORS/2025-85, art. 1

**GESTION DU PÉTROLE ET DU GAZ ET DES FONDS DES PREMIÈRES NATIONS (LOI) [L.C. 2005, ch. 48]**
*[FIRST NATIONS OIL AND GAS AND MONEYS MANAGEMENT ACT]*

**Évaluation environnementale liée au pétrole et au gaz des Premières Nations — Règlement, DORS/2007-272**
*[First Nations Oil and Gas Environmental Assessment Regulations]*

**Tenue des votes relatifs à la gestion du pétrole et du gaz et des fonds des Premières Nations — Règlement, DORS/2006-254**
*[First Nations Oil and Gas and Moneys Management Voting Regulations]*
**art. 1,** « ***electoral officer*** »**,** DORS/2024-279, art. 5[A]
**art. 1,** « **électeur admissible** »**,** abrogée, DORS/2009-150, art. 1
**art. 1,** « ***First Nationr*** »**,** ajoutée, DORS/2024-279, art. 1[A]
**art. 1,** « ***First Nation membership number*** »**,** remplacée, DORS/2024-279, art. 1[A]
**art. 1,** « ***reserve*** »**,** DORS/2024-279, art. 5[A]
**art. 1,** « **sous-ministère adjoint** »**,** remplacée, DORS/2024-279, art. 1
**art. 1,** « **sous-ministère adjoint principal** »**,** ajoutée, DORS/2024-279, art. 1
**art. 3,** DORS/2024-279, art. 5[A]
**art. 4,** DORS/2024-279, art. 5[A]
**art. 5,** DORS/2024-279, art. 4 and 5
**art. 6,** DORS/2024-279, art. 4 and 5
**art. 7,** DORS/2024-279, art. 5[A]
**art. 8,** DORS/2024-279, art. 5[A]
**art. 9,** DORS/2024-279, art. 5[A]
**art. 10,** DORS/2024-279, art. 5[A]
**art. 15,** remplacé, DORS/2009-150, art. 2
**art. 24,** DORS/2024-279, art. 5[A]
**art. 25,** DORS/2024-279, art. 4 and 5
**art. 27,** DORS/2024-279, art. 2, 4 et 5
**art. 29,** DORS/2024-279, art. 3
**art. 30,** DORS/2024-279, art. 5[A]
**annexe,** DORS/2024-279, art. 5[A]

**GESTION DES RESSOURCES DE LA VALLÉE DU MACKENZIE (LOI) [L.C. 1998, ch. 25]**
*[MACKENZIE VALLEY RESOURCE MANAGEMENT ACT]*

**Aménagement des terres dans les parcs nationaux du Canada — Règlement sur l', DORS/2034-230**
*[National Parks of Canada Land Use Planning Regulations]*

**Délais pour conclure l'accord établissant une commission ou formation conjointe — Règlement fixant, DORS/2006-252**
*[Period for Entering into an Agreement for the Purpose of Jointly Establishing a Review Panel Regulations]*

**Eaux des Territoires du Nord-Ouest — Règlement, DORS/93-303**
*[Northwest Territories Waters Regulations]*
**titre intégral,** remplacé, DORS/2016-130, art. 1
**art. 1,** intertitre et art. abrogés, DORS/2016-130, art. 2
**art. 2,** « **Loi** »**,** remplacée, DORS/2016-130, art. 3
**art. 4,** remplacé, DORS/2016-130, art. 4
**art. 5,** DORS/2016-130, art. 5
**art. 7,** remplacé, DORS/2016-130, art. 6
**art. 8,** DORS/2016-130, art. 7
**art. 10,** DORS/2016-130, art. 8
**art. 12,** DORS/2016-130, art. 9
**art. 13,** intertitre et art. abrogés, DORS/2016-130, art. 10
**art. 14,** DORS/2016-130, art. 11
**art. 15,** DORS/2016-130, art. 12
**annexe I,** DORS/2016-130, art. 13
**annexe IV,** DORS/2012-250

**GESTION DES RESSOURCES DE LA VALLÉE DU MACKENZIE (LOI) [L.C. 1998, ch. 25]—*Suite***

**Exigence d'un examen préalable — Règlement, DORS/99-12**
*[Preliminary Screening Requirement Regulations]*
**Annexe 1 [parties 1 et 2],** remplacé, DORS/2024-47, art. 1
**Partie 1** [art. 1 à 14]
**art. 1,** abrogé[F] et remplacé[A], DORS/2009-306, art. 1 et 2
**art. 2,** DORS/2009-306, art. 3[F] et 4[A]; DORS/2014-73, art. 1[F] et 10
**art. 3,** DORS/2009-306, art. 5[A] et 6[F]
**art. 5,** DORS/2009-306, art. 7[A]
**art. 6.1,** ajouté[F], DORS/2009-306, art. 8
**art. 7,** DORS/2009-306, art. 9[A]; modifié[A] et abrogé[F], DORS/2014-73, art. 2, 3 et 10
**art. 8,** abrogé[A], DORS/2009-306, art. 10
**art. 9,** DORS/2009-306, art. 11[A]
**art. 10,** abrogé[A] et modifié[F], DORS/2009-306, art. 12 et 13
**art. 11,** remplacé[F], DORS/2009-306, art. 14
**art. 12,** DORS/2009-306, art. 15[F]; abrogé[A], DORS/2014-73, art. 4 et 10
**art. 12.1,** ajouté[A], DORS/2009-306, art. 16
**art. 13,** abrogé[F], DORS/2009-306, art. 17
**art. 14,** DORS/2009-306, art. 18[F]
**Partie 2** [art. 1 à 25]
**art. 1,** DORS/2009-306, art. 19[F] et 42[A]
**art. 2,** DORS/2009-306, art. 20[F] et 42[A]
**art. 3,** abrogé[A] et modifié[F], DORS/2009-306, art. 21 et 22
**art. 4,** DORS/2009-306, art. 42[A]
**art. 6,** DORS/2009-306, art. 23[F], 42[A] et 43[F]
**art. 7,** DORS/2009-306, art. 24[A], 25[F] et 43[F]
**art. 9,** DORS/2009-306, art. 43[F]
**art. 10,** DORS/2009-306, art. 42[A]
**art. 11,** abrogé[F] et remplacé[A], DORS/2009-306, art. 26 et 27; abrogé, DORS/2024-230, art. 47 et 59
**art. 12,** DORS/2009-306, art. 28[A] et 44[F]; DORS/2022-109, art. 1[A] et 3
**art. 13,** DORS/2009-306, art. 29[A] et 44[F]
**art. 14,** DORS/2009-306, art. 30[A], 43[F] et 45[A]
**art. 15,** abrogé[F], DORS/2009-306, art. 31, art. 45[A]
**art. 16,** DORS/2009-306, art. 32[A] et 44[F]
**art. 16.1,** ajouté, DORS/2024-230, art. 48 et 59
**art. 17,** DORS/2009-306, art. 33[A], 44[F] et 45[A]
**art. 18,** modifié[A] et abrogé[F], DORS/2009-306, art. 34 et 35
**art. 19,** DORS/2009-306, art. 36[F] et 45[A]; DORS/2022-109, art. 2[F] et 3
**art. 21,** abrogé, DORS/2014-73, art. 5 et 10
**art. 22,** abrogé[A], DORS/2009-306, art. 37
**art. 23,** abrogé[A], DORS/2009-306, art. 37, art. 44[F]
**art. 24,** abrogé[A] et remplacé[F], DORS/2009-306, art. 37 et 38
**art. 25,** abrogé[F], DORS/2009-306, art. 38
**Annexe 2 [parties 1 et 2],** remplacé, DORS/2024-47, art. 1
**Partie 1** [art. 1 à 3]
**art. 1,** abrogé[A], DORS/2009-306, art. 39
**art. 2,** abrogé[F], DORS/2009-306, art. 40
**art. 2.1,** ajouté, DORS/2014-73, art. 6 et 10
**Partie 2** [art. 1 à 4]
**art. 2.1,** ajouté[A], DORS/2014-73, art. 7 et 10
**art. 3,** abrogé, DORS/2009-306, art. 41
**art. 5,** ajouté[F], DORS/2014-73, art. 8 et 10

**Liste d'exemption — Règlement, DORS/99-13**
*[Exemption List Regulations]*
**art. 1, « lieu historique national »,** remplacée, DORS/2009-98, art. 1
**art. 1, « matières dangereuses »,** remplacée, DORS/2009-98, art. 1
**art. 1, « parc national »,** remplacée, DORS/2009-98, art. 1
**art. 1, « parc territorial des Territoires du Nord-Ouest »,** ajoutée, DORS/2024-47, art. 2
**art. 1, « réserve foncière »,** remplacée, DORS/2009-98, art. 1
**art. 3,** remplacé, DORS/2024-47, art. 3
**annexe 1,** DORS/2009-98, art. 2; DORS/2014-73, art. 9 et 10; DORS/2024-47, art. 4 à 8
**annexe 2,** DORS/2009-98, art. 3; intertire remplacé, DORS/2024-47, art. 9; DORS/2024-47, art. 10 à 17

**Utilisation des terres de la vallée du Mackenzie — Règlement, DORS/98-429**
*[Mackenzie Valley Land Use Regulations]*
**Mot, « office »,** remplacé par « **Office** », dans certains passages, DORS/2017-134, art. 2[F]
**art. 1, « arpenteur en chef »,** abrogée, L.C. 1998, ch. 14, art. 91 et 101(2)[F]
**art. 1, « arpenteur général »,** ajoutée, L.C. 1998, ch. 14, art. 91 et 101(2)[F]
**art. 1, « office »,** DORS/2006-253, art. 1
**art. 1, « permis de type C »,** ajoutée, DORS/2006-253, art. 1; remplacée, DORS/2016-128, art. 1 et 19
**art. 1, « propriétaire des terres »,** DORS/2006-253, art. 1; DORS/2016-128, art. 1 et 19
**art. 1, « terres domaniales fédérales »,** DORS/2006-253, art. 1
**art. 1, « voie d'accès »,** remplacée[F], DORS/2013-166, art. 1
**art. 2,** DORS/2006-253, art. 2; DORS/2016-128, art. 2 et 19
**art. 2, « office »,** DORS/2016-128, art. 18[F]
**art. 3,** abrogé, DORS/2013-166, art. 2
**art. 4,** DORS/2013-166, art. 3
**art. 5,** DORS/2013-166, art. 4[A]
**art. 6,** DORS/2013-166, art. 5; DORS/2016-128, art. 3[A]
**art. 7,** DORS/2016-128, art. 18[F]
**art. 9,** DORS/2013-166, art. 6
**art. 12,** DORS/2006-253, art. 3; intertitre remplacé, DORS/2013-166, art. 7; intertitre remplacé[A], DORS/2016-128, art. 4, art. 5, 18[F] et 19
**art. 14,** DORS/2013-166, art. 8
**art. 16,** DORS/2006-253, art. 4; DORS/2013-166, art. 9; DORS/2016-128, art. 6, 18[F] et 19
**art. 17,** DORS/2016-128, art. 18[F]
**art. 18,** DORS/2013-166, art. 10
**art. 19,** DORS/2006-253, art. 5; DORS/2013-166, art. 11; DORS/2016-128, art. 18[F] et 19[A]
**art. 20,** DORS/2006-253, art. 6; remplacé, DORS/2016-128, art. 8
**art. 21,** DORS/2013-166, art. 12; DORS/2016-128, art. 18[F]
**art. 22,** DORS/2006-253, art. 7; DORS/2013-166, art. 13; DORS/2016-128, art. 9 et 18[F]
**art. 23,** DORS/2006-253, art. 8; DORS/2013-166, art. 14; DORS/2016-128, art. 10 et 18[F]
**art. 23.1,** ajouté, DORS/2006-253, art. 9; DORS/2016-128, art. 11[F]
**art. 24,** DORS/2006-253, art. 9; DORS/2016-128, art. 18[F]
**art. 26,** DORS/2013-166, art. 15; DORS/2016-128, art. 18[F] et 26[A]
**art. 27,** DORS/2006-253, art. 10; DORS/2016-128, art. 18[F]
**art. 28,** DORS/2016-128, art. 18[F]
**art. 29,** DORS/2013-166, art. 16; DORS/2016-128, art. 18[F]
**art. 30,** DORS/2013-166, art. 17; DORS/2016-128, art. 13
**art. 31,** DORS/2006-253, art. 11; DORS/2016-128, art. 18[F]
**art. 32,** DORS/2013-166, art. 18; DORS/2016-128, art. 14 et 18[F]
**art. 33,** DORS/2016-128, art. 18[F]
**art. 34,** DORS/2013-166, art. 19; DORS/2016-128, art. 18[F]
**art. 35,** DORS/2013-166, art. 20; DORS/2016-128, art. 18[F]

**GESTION DES RESSOURCES DE LA VALLÉE DU MACKENZIE (LOI) [L.C. 1998, ch. 25]—*Suite***

**Utilisation des terres de la vallée du Mackenzie — Règlement, DORS/98-429—*Suite***

**art. 36,** DORS/2013-166, art. 21; DORS/2016-128, art. 15[A] et 18[F]
**art. 37,** DORS/2016-128, art. 18[F]
**art. 38,** DORS/2006-253, art. 12; DORS/2013-166, art. 22; DORS/2016-128, art. 18[F]
**art. 39,** DORS/2016-128, art. 18[F]
**art. 40,** DORS/2013-166, art. 23; DORS/2016-128, art. 16[F] et 18[F]
**art. 41,** DORS/2006-253, art. 13; remplacé, DORS/2013-166, art. 24
**annexe 1,** DORS/2006-253, art. 14; DORS/2013-166, art. 25 à 27
**annexe 2,** DORS/2006-253, art. 15; DORS/2013-166, art. 28 à 31; remplacée, DORS/2016-128, art. 17; DORS/2017-134, art. 1

**GESTION DES TERRES DES PREMIÈRES NATIONS (LOI) [L.C. 1999, ch. 24]**
*[FIRST NATIONS LAND MANAGEMENT ACT]*

**Annexe de la Loi sur la gestion des terres des premières nations — Décret modifiant l', DORS/2017-46**
*[Schedule to the First Nations Land Management Act — Order Amending the]*
**annexe 1,** DORS/2020-229, art. 1; DORS/2021-38, art. 1 à 5
**annexe 2,** DORS/2020-229, art. 2; DORS/2021-38, art. 6 à 8

**Bureau d'enregistrement des terres des premières nations — Règlement, DORS/2007-231**
*[First Nations Land Registry Regulations]*
**art. 1,** « **répertoire de lot** », remplacée, DORS/2008-263, art. 1
**art. 1,** « **répertoire général** », remplacée, DORS/2008-263, art. 1
**art. 4,** DORS/2008-263, art. 2
**art. 7,** remplacé, DORS/2008-263, art. 3
**art. 10,** DORS/2008-263, art. 4
**art. 17,** DORS/2008-263, art. 5
**art. 19,** remplacé, DORS/2008-263, art. 6
**art. 22,** DORS/2008-263, art. 7
**art. 28** à **31,** remplacés, DORS/2008-263, art. 8
**art. 33,** DORS/2008-263, art. 9
**art. 34,** remplacé, DORS/2008-263, art. 10

**GESTION DES URGENCES (LOI SUR LA) [L.C. 2007, ch. 15]**
*[EMERGENCY MANAGEMENT ACT]*

**Order Transferring from the Minister of Public Safety and Emergency Preparedness to the Minister of State (Emergency Preparedness) the Powers, Duties and Functions of the Minister of Public Safety and Emergency Preparedness under Section 7 of the Emergency Management Act, SI/2024-58**
*[Attributions du ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile prévues à l'article 7 de la Loi sur la gestion des urgences au ministre d'État (Protection civile) — Décret transférant les]*

**GESTION FINANCIÈRE DES PREMIÈRES NATIONS (LOI) [L.C. 2005, ch. 9]**
*[FIRST NATIONS FISCAL MANAGEMENT ACT]*
**annexe**, DORS/2022-260, art. 1; DORS/2023-69, art. 1; ajoutée, DORS/2023-259, art. 1; ajoutée, DORS/2024-228, art. 1

**Annexe de la Loi sur la gestion financière des premières nations — Arrêté modifiant l', DORS/2017-23**
*[Schedule to the First Nations Fiscal Management Act — Order Amending the]*
**annexe**, DORS/2016-8; DORS/2016-303; DORS/2017-23, art. 1; ajoutée, DORS/2018-50, art. 1 et 2; DORS/2017-74; DORS/2017-186; DORS/2018-180; DORS/2018-234, art. 1 et 2; ajoutée, DORS/2018-235, art. 1 et 2; DORS/2018-260, art. 1 et 2; ajoutée, DORS/2019-15, art. 1 et 2; DORS/2019-31, art. 1 et 2; ajoutée, DORS/2019-73, art. 1 et 2; ajoutée, DORS/2019-85, art. 1 et 2; DORS/2019-112, art. 1 et 2; ajoutée, DORS/2019-182, art. 1 et 2; ajoutée, DORS/2019-203, art. 1 et 2; ajoutée, DORS/2019-304, art. 1 et 2; DORS/2019-324, art. 1 et 2; DORS/2020-13, art. 1 et 2; ajoutée, DORS/2020-24, art. 1 et 2; ajoutée, DORS/2020-37, art. 1 et 2; ajoutée, DORS/2020-163, art. 1; ajoutée DORS/2020-168, art. 1; DORS/2021-39, art. 1 à 16; ajoutée, DORS/2025-152, art. 1
**annexe**, « **Aamjiwnaang** », ajoutée, DORS/2025-22, art. 1
**annexe**, « **Abegweit** », ajoutée, DORS/2022-7, art. 1
**annexe**, « **Acho Dene Koe First Nation** », ajoutée, DORS/2025-22, art. 1
**annexe**, « **Bande indienne Tobacco Plains** », remplacée, DORS/2024-227, art. 7
**annexe**, « **Batchewana First Nation** », ajoutée, DORS/2023-164, art. 1
**annexe**, « **Big Grassy** », ajoutée, DORS/2022-116, art. 1
**annexe**, « **Binche Whut'en** », ajoutée, DORS/2024-2, art. 1
**annexe**, « **Constance Lake** », ajoutée, DORS/2022-7, art. 1
**annexe**, « **Eskasoni** », ajoutée, DORS/2023-164, art. 1
**annexe**, « **Fox Lake** », ajoutée, DORS/2023-225, art. 1
**annexe**, « **Gitanyow** », ajoutée, DORS/2024-2, art. 1
**annexe**, « **Gouvernement do la Première Nation Hagwilget** », remplacée, DORS/2024-227, art. 2
**annexe**, « **Innu Takuaikan Uashat mak Mani-utenam** », ajoutée, DORS/2021-214, art. 1
**annexe**, « **Iskut** », ajoutée, DORS/2024-207, art. 1
**annexe**, « **Haisla Nation** », ajoutée, DORS/2022-193, art. 1
**annexe**, « **Klahoose First Nation** », ajoutée, DORS/2022-193, art. 1
**annexe**, « **La Nation Micmac de Gespeg** », ajoutée, DORS/2022-193, art. 1
**annexe**, « **Louis Bull Tribe** », ajoutée, DORS/2023-225, art. 1
**annexe**, « **Lyackson** », ajoutée, DORS/2023-164, art. 1
**annexe**, « **Marcel Colomb First Nation** », ajoutée, DORS/2022-193, art. 1
**annexe**, « **Mikisew Cree First Nation** », ajoutée, DORS/2024-2, art. 1
**annexe**, « **Montagnais de Pakua Shipi** », ajoutée, DORS/2022-193, art. 1
**annexe**, « **Nation Anishnabe du Lac Simon** », ajoutée, DORS/2024-207, art. 1
**annexe**, « **Nation crie Muskeg Lake** », remplacée, DORS/2024-227, art. 5
**annexe**, « **Nation des Wuikinuxvs** », ajoutée, DORS/2022-116, art. 1
**annexe**, « **Nation Huronne Wendat** », ajoutée, DORS/2023-164, art. 1
**annexe**, « **Nee-Tahi-Buhn** », ajoutée, DORS/2022-193, art. 1
**annexe**, « **Nooaitch** », ajoutée, DORS/2024-207, art. 1
**annexe**, « **Northwest Angle No.33** », ajoutée, DORS/2022-193, art. 1
**annexe**, « **Obashkaandagaang** », remplacée, DORS/2021-171, art. 3
**annexe**, « **Odanak** », ajoutée, DORS/2022-7, art. 1
**annexe**, « **Ojibway Nation of Saugeen** », ajoutée, DORS/2025-22, art. 1
**annexe**, « **One Arrow First Nation** », ajoutée, DORS/2024-207, art. 1
**annexe**, « **Nation ojibwée Ochiichagwebabigoining** », remplacée, DORS/2021-171, art. 4
**annexe**, « **Natoaganeg** », ajoutée, DORS/2023-225, art. 1
**annexe**, « **Pic Mobert** », remplacée, DORS/2024-227, art. 6
**annexe**, « **Première Nation anishinabe Kitigan Zibi** », ajoutée, DORS/2020-268, art. 1
**annexe**, « **Première Nation Bonaparte** », ajoutée, DORS/2022-116, art. 1
**annexe**, « **Première Nation Cote** », ajoutée, DORS/2020-245, art. 1
**annexe**, « **Première Nation Cowichan Tribes** », remplacée, DORS/2024-227, art. 1
**annexe**, « **Première Nation de Curve Lake** », ajoutée, DORS/2020-245, art. 1
**annexe**, « **Première Nation des Dénés Couteaux-Jaunes** », ajoutée, DORS/2020-245, art. 1

**GESTION FINANCIÈRE DES PREMIÈRES NATIONS (LOI) [L.C. 2005, ch. 9]—*Suite***

**Annexe de la Loi sur la gestion financière des premières nations — Arrêté modifiant l', DORS/2017-23—*Suite***
**annexe**, « **Première Nation des Hupacasaths** », ajoutée, DORS/2022-116, art. 1
**annexe**, « **Première Nation de la rivière Garden** », ajoutée, DORS/2021-110, art. 1
**annexe**, « **Première Nation de Lake Cowichan** », remplacée, DORS/2024-227, art. 3
**annexe**, « **Première Nation Hagwilget** », ajoutée, DORS/2020-245, art. 1; remplacée, DORS/2021-171, art. 1
**annexe**, « **Première Nation innue de Sheshatshiu** », ajoutée, DORS/2021-29, art. 1
**annexe**, « **Première nation Leq'á:mel** », remplacée, DORS/2024-227, art. 4[F]
**annexe**, « **Première Nation Malahat** », remplacée, DORS/2021-171, art. 2
**annexe**, « **Première Nation innue Mushuau** », ajoutée, DORS/2021-29, art. 1
**annexe**, « **Première Nation Katlodeeche** », ajoutée, DORS/2021-29, art. 1
**annexe**, « **Premières Nations Sakimay** », remplacée, DORS/2021-171, art. 5
**annexe**, « **Première Nation Stswecem'c Xgat'tem** », ajoutée, DORS/2022-7, art. 1
**annexe**, « **Première Nation Tsartlip** », remplacée, DORS/2024-227, art. 8
**annexe**, « **Première Nation Webequie** », ajoutée, DORS/2021-214, art. 1
**annexe**, « **Première Nation Wekoqmaq** », ajoutée, DORS/2020-245, art. 1
**annexe**, « **Première Nation Xatsull** », ajoutée, DORS/2021-110, art. 1
**annexe**, « **Première Nation Yekooche** », ajoutée, DORS/2020-245, art. 1
**annexe**, « **Prophet River First Nation** », ajoutée, DORS/2023-164, art. 1
**annexe**, « **Saint Mary's** », ajoutée, DORS/2022-193, art. 1
**annexe**, « **Scowlitz** », remplacée, DORS/2021-171, art. 6
**annexe**, « **Tahltan** », ajoutée, DORS/2023-164, art. 1
**annexe**, « **Tseshaht** », ajoutée, DORS/2021-110, art. 1
**annexe**, « **Tŝideldel First Nation** », ajoutée, DORS/2022-193, art. 1
**annexe**, « **Tsq'escen' First Nation** », ajoutée, DORS/2024-207, art. 1
**annexe**, « **Ulkatcho** », ajoutée, DORS/2022-193, art. 1
**annexe**, « **Williams Lake** », remplacée, DORS/2021-171, art. 7
**annexe**, « **Zagime Anishinabek** », remplacée, DORS/2024-227, art. 9[F]

**Appels d'évaluations foncières des premières nations — Règlement, DORS/2007-241**
*[First Nations Assessment Appeal Regulations]*
**art. 1,** « ***assessor*** », remplacée, DORS/2024-277, art. 7[A]
**art. 1,** « ***tax administrator*** », remplacée, DORS/2024-277, art. 7[A]
**art. 1,** « **texte législatif relatif à l'évaluation foncière** », remplacée, DORS/2016-29, art. 8 et 40
**art. 3,** DORS/2016-29, art. 9 et 40; DORS/2024-277, art. 4[F]
**art. 4,** DORS/2024-277, art. 7[A]
**art. 5,** DORS/2016-29, art. 10 et 40; DORS/2024-277, art. 7[A]
**art. 6,** remplacé, DORS/2016-29, art. 11 et 40; DORS/2024-277, art. 5[A]
**art. 7,** DORS/2016-29, art. 12 et 40
**art. 8,** remplacé, DORS/2016-29, art. 13 et 40
**art. 11,** remplacé, DORS/2016-29, art. 14 et 40
**art. 12,** DORS/2016-29, art. 15 et 40
**art. 13,** DORS/2016-29, art. 16 et 40; DORS/2024-277, art. 7[A]
**art. 13.1,** ajouté, DORS/2016-29, art. 17 et 40; DORS/2024-277, art. 6[A]

**Contrôle d'application de la fiscalité foncière des premières nations — Règlement, DORS/2007-243**
*[First Nations Taxation Enforcement Regulations]*
**art. 1,** « ***tax administrator*** », remplacée, DORS/2024-277, art. 7[A]
**art. 12,** DORS/2024-277, art. 7[A]
**art. 14,** DORS/2024-277, art. 7[A]
**art. 15,** DORS/2024-277, art. 7[A]
**art. 16,** DORS/2024-277, art. 7[A]
**art. 20,** DORS/2024-277, art. 7[A]
**art. 21,** DORS/2024-277, art. 7[A]
**art. 22,** DORS/2024-277, art. 7[A]

**Évaluation et l'imposition foncières des emprises de chemin de fer des premières nations — Règlement, DORS/2007-277**
*[First Nations Property Assessment and Taxation (Railway Rights-of-Way) Regulations]*
**art. 1,** « ***adjacent*** », remplacée, DORS/2024-277, art. 10[A]
**art. 1,** « ***right-of-way*** », remplacée, DORS/2024-277, art. 10[A]
**art. 1,** « **voie ferrée existante** », remplacée, DORS/2016-92, art. 1
**art. 2,** DORS/2024-277, art. 10[A]
**art. 3,** DORS/2016-92, art. 2[F]
**art. 4,** DORS/2008-266, art. 1; DORS/2016-92, art. 3; DORS/2016-154, art. 1; DORS/2024-277, art. 10[A]
**annexe 1,** DORS/2008-266, art. 2; DORS/2013-237; DORS/2016-92, art. 4[F] et 5; DORS/2016-154, art. 2
**annexe 2,** DORS/2008-266, art. 3; DORS/2016-92, art. 6; DORS/2016-154, art. 3

**Examen des textes législatifs sur les recettes locales des premières nations — Règlement, DORS/2007-240**
*[First Nations Local Revenue Law Review Regulations]*
**art. 1,** remplacé, DORS/2016-29, art. 6 et 40
**art. 2,** remplacé, DORS/2016-29, art. 7 et 40
**art. 3,** remplacé, DORS/2016-29, art. 7 et 40

**Fonds commun de placement à court terme — Règlement, DORS/2006-245**
*[Short-term Pooled Investment Fund Regulations]*
**art. 1,** remplacé, DORS/2024-277, art. 2

**Inspection aux fins d'évaluation foncière des premières nations — Règlement, DORS/2007-242**
*[First Nations Assessment Inspection Regulations]*
**art. 1,** « ***assessor*** », remplacée, DORS/2024-277, art. 7[A]
**art. 1,** « **texte législatif relatif à l'évaluation foncière** », remplacée, DORS/2016-29, art. 18 et 40
**art. 2,** remplacé, DORS/2016-29, art. 19 et 40

**Mise en œuvre de la gestion des recettes — Règlement, DORS/2007-245**
*[Revenue Management Implementation Regulations]*
**Titre,** remplacé, DORS/2016-29, art. 24 et 40
**art. 1,** « **accord de services locaux** », remplacée, DORS/2024-255, art. 6 et 30
**art. 1,** « **Loi** », remplacée, DORS/2016-29, art. 25 et 40
**art. 1,** « **délégataire** », remplacée, DORS/2024-255, art. 6 et 30
**art. 1,** « **immobilisations des autres recettes** », ajoutée, DORS/2024-255, art. 6 et 30
**art. 1,** « **immobilisations destinées à la prestation de services locaux** », ajoutée, DORS/2024-255, art. 6 et 30
**art. 1,** « **infrastructure destinée à la prestation de services locaux** », abrogée, DORS/2024-255, art. 6 et 30
**art. 1,** « **institution financière** », remplacée, DORS/2024-255, art. 6 et 30
**art. 2,** remplacé, DORS/2024-255, art. 7 et 30
**art. 3,** DORS/2024-255, art. 8 et 30
**art. 4,** DORS/2024-255, art. 28 et 30
**art. 5,** DORS/2016-29, art. 26 et 40; DORS/2024-255, art. 9, 27, 28 et 30

**GESTION FINANCIÈRE DES PREMIÈRES NATIONS (LOI) [L.C. 2005, ch. 9]—*Suite***

**Mise en œuvre de la gestion des recettes — Règlement, DORS/2007-245—*Suite***
**art. 5.1,** ajouté, DORS/2024-255, art. 10 et 30
**art. 6,** DORS/2024-255, art. 11, 27, 28 et 30
**art. 6.1,** ajouté, DORS/2024-255, art. 12 et 30
**art. 7,** DORS/2024-255, art. 13 et 30
**art. 8,** DORS/2024-255, art. 28 et 30
**art. 9,** DORS/2024-255, art. 28 et 30
**art. 10,** DORS/2024-255, art. 14 et 30
**art. 11,** DORS/2024-255, art. 15 et 30
**art. 12,** remplacé, DORS/2024-255, art. 16 et 30
**art. 13,** remplacé, DORS/2016-29, art. 27 et 40; DORS/2024-255, art. 17, 28 et 30
**art. 15,** remplacé, DORS/2024-255, art. 18 et 30
**art. 16,** DORS/2024-255, art. 19 et 30
**art. 17,** remplacé, DORS/2024-255, art. 20 et 30
**art. 18,** DORS/2016-29, art. 28 et 40; DORS/2024-255, art. 21, 28 et 30
**art. 19,** DORS/2024-255, art. 28 et 30
**art. 20,** DORS/2016-29. art. 29 et 40; DORS/2024-255, art. 22, 28 et 30
**art. 20.1,** ajouté, DORS/2024-255, art. 23 et 30
**art. 21,** DORS/2024-255, art. 24 et 30
**art. 22,** abrogé, DORS/2024-255, art. 25 et 30
**art. 23,** DORS/2024-255, art. 26, 28 et 30

**Nomination d'un commissaire à la Commission de la fiscalité des premières nations — Règlement, DORS/2006-243**
*[First Nations Tax Commissioner Appointment Regulations]*
**art. 1,** remplacé, DORS/2024-277, art. 1
**art. 1,** « **Loi** », remplacée, DORS/2016-29, art. 20 et 40
**art. 5,** DORS/2016-29, art. 21 et 40
**art. 6,** DORS/2016-29, art. 22 et 40

**Procédure d'examen par la Commission de la fiscalité des premières nations — Règlement, DORS/2007-239**
*[First Nations Tax Commission Review Procedures Regulations]*
**art. 1,** « **Loi** », remplacée, DORS/2016-29, art. 3 et 40
**art. 1,** « ***party*** », remplacée, DORS/2024-277, art. 3[A]
**art. 2,** remplacé, DORS/2016-29, art. 4 et 40
**art. 4,** DORS/2024-277, art. 3[A]
**art. 5,** DORS/2016-29, art. 5 et 40
**art. 8,** DORS/2024-277, art. 3[A]
**art. 10,** DORS/2024-277, art. 3[A]
**art. 11,** remplacé, DORS/2024-277, art. 3[A]
**art. 12,** remplacé, DORS/2024-277, art. 3[A]
**art. 13,** DORS/2024-277, art. 3[A]
**art. 31,** DORS/2024-277, art. 3[A]
**art. 34,** remplacé, DORS/2024-277, art. 3[A]
**art. 36,** DORS/2024-277, art. 3[A]
**art. 37,** DORS/2024-277, art. 3[A]
**art. 38,** DORS/2024-277, art. 3[A]
**art. 42,** DORS/2024-277, art. 3[A]

**Renflouement des fonds de réserve — Règlement, DORS/2006-244**
*[Debt Reserve Funds Replenishment Regulations]*
**Titre,** remplacé, DORS/2016-29, art. 1 et 40; remplacé, DORS/2024-255, art. 1 et 30
**art. 1,** remplacé, DORS/2016-29, art. 2 et 40
**art. 1,** « **membre en défaut** », remplacée, DORS/2024-255, art. 2 et 30
**art. 1.1,** ajouté, DORS/2024-255, art. 3 et 30
**art. 2,** remplacé, DORS/2016-29, art. 2 et 40; DORS/2024-255, art. 4 et 30
**art. 3,** remplacé, DORS/2016-29, art. 2 et 40; remplacé, DORS/2024-255, art. 5 et 30
**art. 4,** remplacé, DORS/2016-29, art. 2 et 40; remplacé, DORS/2024-255, art. 5 et 30
**art. 4.1,** ajouté, DORS/2016-29, art. 2 et 40; remplacé, DORS/2024-255, art. 5 et 30

**Utilisation du fonds de bonification du crédit — Règlement, DORS/2010-282**
*[Credit Enhancement Fund Use Regulations]*
**art. 1,** DORS/2024-277, art. 11

**GRAINS DU CANADA (LOI) [L.R. 1985, ch. G-10]**
*[CANADA GRAIN ACT]*

**Calcul de la perte de poids du grain causée par la réduction de sa teneur en eau — Arrêté sur le, DORS/2018-176**
*[Order Respecting the Calculation of the Moisture Shrinkage for Grain]*
**art. 1,** DORS/2024-93, art. 1 et 2

**Grades de grain défectueux et les grades de criblures — Arrêté, C.R.C., ch. 890**
*[Off Grades of Grain and Grades of Screenings Order]*
**Titre intégral**, remplacé, DORS/2021-177, art. 1 et 8
**art. 1,** DORS/93-363, art. 2[F]; **et intertitre le précédant,** abrogés, DORS/2021-177, art. 2 et 8
**art. 2,** DORS/93-363, art. 2[F]
**art. 3,** DORS/80-513, art. 1; DORS/84-615, art. 1; DORS/93-363, art. 2[F]
**art. 4** à **9,** abrogés, DORS/84-615, art. 2
**art. 10,** DORS/93-363, art. 2[F]
**art. 11,** abrogé, DORS/84-615, art. 3
**art. 12,** DORS/84-282, art. 1; abrogé, DORS/84-615, art. 3
**art. 13,** abrogé, DORS/84-615, art. 3
**art. 15,** DORS/84-615, art. 4; DORS/93-363, art. 2[F]
**art. 16,** DORS/88-370, art. 1; DORS/93-363, art. 2[F]; DORS/2025-153, art. 1 et 11
**art. 18,** DORS/93-363, art. 2[F]; DORS/2013-146, art. 1 et 3
**art. 19,** DORS/93-363, art. 2[F]
**annexe I,** DORS/78-500, art. 1; DORS/79-534, art. 1 et 2; DORS/80-513, art. 2; DORS/84-615, art. 5; DORS/88-370, art. 2; DORS/90-359, art. 1 et 2; DORS/93-363, art. 1; ajoutée, DORS/2021-177, art. 3 et 8; DORS/2025-153, art. 2 à 5 et 11
**annexe II,** DORS/78-500, art. 2; DORS/79-534, art. 3 et 4; abrogée, DORS/80-513, art. 2; ajouté, DORS/84-615, art. 5; DORS/88-370, art. 2; DORS/93-363, art. 1; DORS/94-488, art. 1; DORS/95-392, art. 1; DORS/97-284, art. 1; DORS/97-425, art. 1; DORS/2001-241, art. 1; DORS/2008-227, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2013-146, art. 2 et 3; DORS/2025-153, art. 6 à 8 et 11
**annexe III,** ajouté, DORS/84-615, art. 5; DORS/88-370, art. 2; DORS/93-363, art. 1; DORS/94-488, art. 1; remplacée, DORS/2013-146, art. 2 et 3; DORS/2021-177, art. 4 à 7 et 8; DORS/2025-153, art. 9 à 11

**Grains du Canada — Règlement, C.R.C., ch. 889**
*[Canada Grain Regulations]*
**Titre intégral,** remplacé, DORS/2000-213, art. 1
**Calcul,** DORS/2018-176, art. 1 et 2
**art. 1,** remplacé, DORS/2000-213, art. 2
**art. 1, « classement des échantillons non officiels »,** abrogée, DORS/2001-273, art. 1
**art. 1, « écart brut de manutention »,** abrogée, DORS/2013-111, art. 1 et 21
**art. 1, « inspecteur régional »,** abrogée, DORS/2004-198, art. 1
**art. 1, « installation terminale de l'intérieur »,** abrogée, DORS/2001-273, art. 1
**art. 1, « poids comptable brut »,** abrogée, DORS/2004-198, art. 1
**art. 1, « poids net »,** DORS/2004-198, art. 1
**art. 1, « pourcentage de l'écart brut de manutention »,** abrogée, DORS/2013-111, art. 1 et 21

**GRAINS DU CANADA (LOI) [L.R. 1985, ch. G-10]—*Suite***

**Grains du Canada — Règlement, C.R.C., ch. 889—*Suite***

**art. 1,** « **substance dangereuse** », DORS/2001-273, art. 1; DORS/2002-255, art. 1; DORS/2004-198, art. 1

**art. 2,** remplacé, DORS/2000-213, art. 2; DORS/2001-273, art. 2[A]; DORS/2003-284, art. 1; DORS/2004-198, art. 1

**art. 2,** « **boisseau** », abrogée, DORS/78-55, art. 1

**art. 2,** « **classement des échantillons non officiels** », ajoutée, DORS/96-508, art. 1; abrogée, DORS/2000-213, art. 2; abrogée, DORS/2001-273, art. 1

**art. 2,** « **classement officiel** », abrogée, DORS/96-508, art. 1

**art. 2,** « **Commission** », abrogée, DORS/96-508, art. 1

**art. 2,** « **élévateur terminus de l'intérieur** », ajoutée, DORS/88-408, art. 1; abrogée, DORS/2000-213, art. 2

**art. 2,** « **inspecteur de district** », abrogée, DORS/96-508, art. 1

**art. 2,** « **inspecteur régional** », ajoutée, DORS/96-508, art. 1; abrogée, DORS/2000-213, art. 2

**art. 2,** « **poids comptable brut** », ajoutée, DORS/95-386, art. 1; abrogée, DORS/2000-213, art. 2

**art. 2,** « **poids net** », ajoutée, DORS/95-386, art. 1; abrogée, DORS/2000-213, art. 2

**art. 2,** « **pourcentage de l'écart brut de manutention** », ajoutée, DORS/96-508, art. 1; abrogée, DORS/2000-213, art. 2

**art. 2,** « **registraire** », DORS/96-508, art. 1; abrogée, DORS/2000-213, art. 2

**art. 2,** « **substance dangereuse** », ajoutée, DORS/95-386, art. 1; abrogée, DORS/2000-213, art. 2

**art. 2.1,** ajouté, DORS/2018-33, art. 1 et 3

**art. 3,** DORS/89-376, art. 11[F]; DORS/89-376, art. 14[F]; DORS/78-55, art. 2; DORS/81-610, art. 1; DORS/96-508, art. 2; remplacé, DORS/2000-213, art. 2; DORS/2001-273, art. 3; DORS/2003-284, art. 2

**art. 4,** DORS/96-508, art. 3; remplacé, DORS/2000-213, art. 2; DORS/2001-273, art. 4; DORS/2003-284, art. 3; intertitre le précédant, remplacé, DORS/2024-43, art. 4[A]

**art. 4.1,** ajouté, DORS/2002-255, art. 2; DORS/2003-284, art. 4; abrogé, DORS/2013-111, art. 2 et 21

**art. 5,** DORS/89-376, art. 12[F]; DORS/89-395, art. 2[F]; DORS/96-508, art. 4; remplacé, DORS/2000-213, art. 2; DORS/2003-285, art. 1; DORS/2013-111, art. 3 et 21; DORS/2021-113, art. 1 et 2; DORS/2024-43, art. 1[A]

**art. 6,** DORS/86-813, art. 1; DORS/89-376, art. 12[F]; DORS/89-395, art. 2[F]; DORS/96-508, art. 5; remplacé, DORS/2000-213, art. 2; DORS/2001-273, art. 5; DORS/2003-284, art. 5; DORS/2004-198, art. 3; DORS/2005-361, art. 1; DORS/2006-206, art. 1; DORS/2013-111, art. 4 et 21; DORS/2015-137, art. 1 et 4; DORS/2024-43, art. 2

**art. 6.1,** ajouté, DORS/2005-217, art. 1 et 4

**art. 6.2,** ajouté, DORS/2013-111, art. 5 et 21; DORS/2015-137, art. 2 et 4; DORS/2024-43, art. 3

**art. 7,** remplacé, DORS/2000-213, art. 2; DORS/2003-284, art. 6; DORS/2004-198, art. 4; DORS/2005-361, art. 2; DORS/2013-111, art. 6 et 21

**art. 8,** DORS/89-376, art. 1; DORS/89-395, art. 2[F]; DORS/96-508, art. 7; remplacé, DORS/2000-213, art. 2; DORS/2004-198, art. 5; DORS/2005-361, art. 3; DORS/2006-206, art. 2

**art. 8.1,** ajouté, DORS/89-393, art. 1; abrogé, DORS/2000-213, art. 2

**art. 9,** DORS/84-626, art. 1; DORS/85-677, art. 1[F]; DORS/87-476, art. 1; DORS/89-395, art. 2[F]; ajouté, DORS/89-393, art. 2; abrogé, DORS/93-197, art. 1; remplacé, DORS/2000-213, art. 2; DORS/2003-284, art. 7; DORS/2004-198, art. 6; DORS/2013-111, art. 7 et 21; remplacé, DORS/2020-63, art. 1 et 7

**art. 10,** DORS/96-508, art. 8; remplacé, DORS/2000-213, art. 2; DORS/2001-273, art. 6; abrogé, DORS/2002-255, art. 3

**art. 11,** DORS/86-813, art. 2; DORS/93-197, art. 2; DORS/89-376, art. 12[F]; DORS/96-508, art. 9; remplacé, DORS/2000-213, art. 2; DORS/2003-284, art. 8; DORS/2004-198, art. 7; remplacé, DORS/2013-111, art. 8 et 21

**art. 12,** DORS/89-376, art. 14[F]; remplacé, DORS/2000-213, art. 2; DORS/2001-273, art. 7; DORS/2004-198, art. 7; remplacé, DORS/2013-111, art. 8 et 21

**art. 13,** abrogé, DORS/85-677, art. 2; remplacé, DORS/2000-213, art. 2; DORS/2001-273, art. 7; DORS/2004-198, art. 7; remplacé, DORS/2013-111, art. 8 et 21

**art. 14,** DORS/89-376, art. 14[F]; DORS/96-508, art. 10; remplacé, DORS/2000-213, art. 2; DORS/2004-198, art. 7; remplacé, DORS/2013-111, art. 8 et 21

**art. 15,** DORS/89-395, art. 1; DORS/93-197, art. 3; DORS/96-508, art. 11; remplacé, DORS/2000-213, art. 2; DORS/2001-273, art. 8 et 9; DORS/2002-255, art. 4; DORS/2004-198, art. 8; DORS/2006-206, art. 3

**art. 15.1,** ajouté, DORS/95-385, art. 1; abrogé, DORS/2000-213, art. 2

**art. 15.2,** ajouté, DORS/95-385, art. 1; abrogé, DORS/2000-213, art. 2

**art. 16,** DORS/89-376, art. 14[F] et 16[F]; remplacé, DORS/2000-213, art. 2; DORS/2001-273, art. 10; DORS/2002-255, art. 5; DORS/2003-284, art. 9[A]; DORS/2004-198, art. 9; DORS/2005-361, art. 4

**art. 17,** DORS/81-610, art. 2; DORS/83-758, art. 1; DORS/84-627, art. 1; DORS/84-791, art. 1; DORS/85-678, art. 1; DORS/86-722, art. 1; DORS/87-455, art. 1; DORS/89-400, art. 1; DORS/90-410, art. 1; abrogé, DORS/95-413, art. 1; remplacé, DORS/2000-213, art. 2; DORS/2005-361, art. 5

**art. 18,** DORS/89-376, art. 2, 14[F] et 16[F]; DORS/96-508, art. 12; remplacé, DORS/2000-213, art. 2

**art. 19,** DORS/89-393, art. 3; DORS/93-24, art. 1; remplacé, DORS/2000-213, art. 2

**art. 20,** DORS/85-677, art. 3; DORS/89-394, art. 1; DORS/93-24, art. 2; DORS/96-508, art. 13; remplacé, DORS/2000-213, art. 2

**art. 20.1,** ajouté, DORS/95-386, art. 2; abrogé, DORS/2000-213, art. 2

**art. 21,** DORS/89-376, art. 16[F]; DORS/96-508, art. 14; remplacé, DORS/2000-213, art. 2; DORS/2001-273, art. 11; DORS/2002-255, art. 6; DORS/2003-284, art. 10; DORS/2004-198, art. 10; DORS/2021-124, art. 1 et 15

**art. 21.1,** ajouté, DORS/95-386, art. 3; abrogé, DORS/2000-213, art. 2

**art. 22,** DORS/84-626, art. 2; DORS/89-376, art. 14[F]; DORS/89-376, art. 16[F]; DORS/96-508, art. 15; remplacé, DORS/2000-213, art. 2; abrogé, DORS/2001-273, art. 11

**art. 23,** DORS/84-627, art. 2; DORS/89-376, art. 12[F] et 16[F]; DORS/89-395, art. 2[F]; DORS/96-508, art. 16; remplacé, DORS/2000-213, art. 2; DORS/2002-255, art. 7; remplacé, DORS/2008-314, art. 1; remplacé, DORS/2016-256, art. 1

**art. 24,** DORS/84-791, art. 2; DORS/89-376, art. 16[F]; remplacé, DORS/2000-213, art. 2; DORS/2002-255, art. 7; DORS/2004-198, art. 11[A]; remplacé, DORS/2008-314, art. 1; remplacé, DORS/2021-124, art. 2 et 15

**art. 25,** DORS/93-25, art. 1; DORS/96-508, art. 17; remplacé, DORS/2000-213, art. 2; DORS/2001-273, art. 12; remplacé, DORS/2008-314, art. 1; remplacé, DORS/2021-124, art. 3 et 15

**art. 26,** DORS/89-376, art. 14[F] et 16[F]; DORS/93-25, art. 2; DORS/96-508, art. 17; remplacé, DORS/2000-213, art. 2; DORS/2001-273, art. 13; DORS/2008-314, art. 2; remplacé, DORS/2021-124, art. 4 et 15

**art. 27,** DORS/84-626, art. 3; DORS/93-25, art. 3; DORS/96-508, art. 17; remplacé, DORS/2000-213, art. 2; DORS/2001-273, art. 14; DORS/2002-255, art. 8; remplacé, DORS/2008-314,

**GRAINS DU CANADA (LOI) [L.R. 1985, ch. G-10]—*Suite***

**Grains du Canada — Règlement, C.R.C., ch. 889—*Suite***

art. 3; remplacé, DORS/2013-111, art. 9 et 21; remplacé, DORS/2021-124, art. 5 et 15

**art. 28,** DORS/89-376, art. 14[F] et 16[F]; DORS/93-25, art. 4; DORS/96-508, art. 17; remplacé, DORS/2000-213, art. 2; DORS/2003-284, art. 11; abrogé, DORS/2005-361, art. 6

**art. 29,** DORS/89-376, art. 14[F] et 16[F]; DORS/96-508, art. 18; remplacé, DORS/2000-213, art. 2

**art. 29.1,** ajouté. DORS/2004-198, art. 12; remplacé, DORS/2024-43, art. 5

**art. 29.2,** ajouté, DORS/2014-191, art. 1 et 2

**art. 29.3,** ajouté, DORS/2014-191, art. 1 et 2; DORS/2016-256, art. 2

**art. 30,** DORS/89-376, art. 16[F]; DORS/96-508, art. 19; remplacé, DORS/2000-213, art. 2; DORS/2003-284, art. 12; DORS/2004-198, art. 13; remplacé, DORS/2011-45, art. 1 et 5

**art. 31,** remplacé, DORS/2000-213, art. 2; DORS/2003-284, art. 12; abrogé, DORS/2004-198, art. 13

**art. 32,** abrogé, DORS/95-386, art. 4; DORS/85-678, art. 2; DORS/93-24, art. 3; remplacé, DORS/2000-213, art. 2; DORS/2003-284, art. 13; abrogé, DORS/2004-198, art. 13

**art. 33,** DORS/78-55, art. 3; DORS/84-626, art. 4; DORS/85-678, art. 3; DORS/95-386, art. 4; DORS/96-508, art. 22; remplacé, DORS/2000-213, art. 2; DORS/2003-284, art. 14; DORS/2021-124, art. 6 et 15

**art. 34,** DORS/84-626, art. 5; DORS/85-678, art. 4; abrogé, DORS/95-386, art. 4; remplacé, DORS/2000-213, art. 2; DORS/2002-255, art. 9; DORS/2004-198, art. 14; remplacé, DORS/2008-314, art. 4; remplacé, DORS/2022-195, art. 1

**art. 35,** DORS/84-626, art. 6; DORS/89-376, art. 14[F]; DORS/89-376, art. 16[F]; DORS/95-386, art. 5; DORS/96-508, art. 23; remplacé, DORS/2000-213, art. 2; DORS/2002-255, art. 10; DORS/2008-314, art. 5; DORS/2013-111, art. 10 et 21

**art. 35.1,** ajouté, DORS/84-626, art. 7; abrogé, DORS/95-386, art. 6; abrogé, DORS/2000-213, art. 2

**art. 36,** DORS/89-376, art. 14[F]; abrogé, DORS/96-508, art. 24; remplacé, DORS/2000-213, art. 2; DORS/2002-255, art. 11; DORS/2003-284, art. 15; DORS/2004-198, art. 15; DORS/2008-314, art. 6; DORS/2013-111, art. 11 et 21; DORS/2022-195, art. 2; intertitre le précédant, remplacé, DORS/2024-43, art. 6

**art. 36.1,** ajouté, DORS/86-813, art. 3; DORS/89-376, art. 14[F] et 20[F]; abrogé, DORS/2000-213, art. 2

**art. 37,** DORS/84-626, art. 8; DORS/95-386, art. 7; remplacé, DORS/2000-213, art. 2; DORS/2002-255, art. 12; DORS/2003-284, art. 16; DORS/2004-198, art. 17; DORS/2008-314, art. 7

**art. 38,** DORS/85-677, art. 4; DORS/86-813, art. 4[F]; DORS/89-376, art. 12[F] et 14[F]; DORS/95-336, art. 10; DORS/96-508, art. 25; remplacé, DORS/2000-213, art. 2; DORS/2002-255, art. 12; DORS/2003-284, art. 17; DORS/2004-198, art. 18

**art. 38.1,** ajouté, DORS/2002-255, art. 12

**art. 39,** DORS/79-543, art. 1; DORS/89-376, art. 10[F] et 14[F]; DORS/96-508, art. 26; remplacé, DORS/2000-213, art. 2; DORS/2003-284, art. 18; DORS/2004-198, art. 19; DORS/2021-124, art. 7 et 15

**art. 40,** DORS/89-376, art. 11[F], 12[F] et 14[F]; DORS/93-24, art. 4; DORS/96-508, art. 27 et 61; remplacé, DORS/2000-213, art. 2; DORS/2003-284, art. 19

**art. 41,** DORS/89-376, art. 12[F] et 14[F]; DORS/94-508, art. 1; DORS/95-336, art. 10; DORS/96-508, art. 28 et 61; remplacé, DORS/2000-213, art. 2

**art. 42,** DORS/89-376, art. 12[F] et 14[F]; DORS/93-24, art. 5; DORS/89-376, art. 11[F]; DORS/89-395, art. 2[F]; DORS/96-508, art. 29 et 61; remplacé, DORS/2000-213, art. 2

**art. 43,** DORS/89-376, art. 11[F] et 14[F]; DORS/89-395, art. 2[F]; DORS/93-24, art. 6; DORS/96-508, art. 30; remplacé, DORS/2000-213, art. 2; DORS/2003-284, art. 20

**art. 44,** DORS/89-376, art. 14[F]; DORS/96-508, art. 31; remplacé, DORS/2000-213, art. 2; DORS/2001-273, art. 15; DORS/2003-284, art. 21; remplacé, DORS/2021-124, art. 8 et 15

**art. 45,** abrogé, DORS/95-386, art. 8; remplacé, DORS/2000-213, art. 2; DORS/2001-273, art. 16; DORS/2002-255, art. 13; DORS/2003-284, art. 22; DORS/2006-206, art. 4; DORS/2021-124, art. 9 et 15

**art. 46,** DORS/89-376, art. 14[F]; DORS/96-508, art. 32; remplacé, DORS/2000-213, art. 2; abrogé, DORS/2003-284, art. 23

**art. 47,** DORS/89-376, art. 14[F]; DORS/93-24, art. 7; DORS/96-508, art. 33; remplacé, DORS/2000-213, art. 2; DORS/2002-255, art. 14; DORS/2004-198, art. 20; DORS/2005-361, art. 7; remplacé, DORS/2013-111, art. 12 et 21

**art. 48,** DORS/89-376, art. 11[F]; DORS/89-376, art. 14[F]; DORS/96-508, art. 35; remplacé, DORS/2000-213, art. 2; abrogé, DORS/2004-198, art. 21; ajouté, DORS/2010-55, art. 1; remplacé, DORS/2013-111, art. 12 et 21; remplacé, DORS/2020-63, art. 2 et 7 ; DORS/2024-43, art. 6

**art. 49,** DORS/89-376, art. 14[F]; DORS/96-508, art. 36; remplacé, DORS/2000-213, art. 2; DORS/2001-273, art. 17; abrogé, DORS/2004-198, art. 21; remplacé, DORS/2013-111, art. 12 et 21

**art. 50,** DORS/89-376, art. 14[F]; DORS/96-508, art. 37; remplacé, DORS/2000-213, art. 2; DORS/2002-255, art. 15; DORS/2003-284, art. 24; DORS/2005-361, art. 8; DORS/2006-206, art. 5; DORS/2010-55, art. 2; remplacé, DORS/2013-111, art. 12 et 21

**art. 51,** DORS/89-393, art. 4; DORS/96-508, art. 38; remplacé, DORS/2000-213, art. 2; DORS/2004-198, art. 22; remplacé, DORS/2013-111, art. 12 et 21

**art. 52,** DORS/89-376, art. 14[F]; DORS/96-508, art. 39; remplacé, DORS/2000-213, art. 2; DORS/2001-273, art. 18; abrogé, DORS/2004-198, art. 23; ajouté nouveau, DORS/2013-111, art. 12 et 21

**art. 52.1,** ajouté, DORS/2013-111, art. 12 et 21

**art. 53,** DORS/84-626, art. 9; DORS/86-813, art. 5[A]; DORS/89-376, art. 14[F]; DORS/89-376, art. 20[F]; DORS/96-508, art. 39; remplacé, DORS/2000-213, art. 2; DORS/2004-198, art. 24; DORS/2005-361, art. 9; DORS/2013-111, art. 13 et 21

**art. 54,** DORS/89-376, art. 12[F]; DORS/96-508, art. 39; remplacé, DORS/2000-213, art. 2; abrogé, DORS/2002-255, art. 16

**art. 55,** DORS/89-376, art. 12[F]; DORS/89-376, art. 14[F]; DORS/93-197, art. 4; DORS/96-508, art. 39; remplacé, DORS/2000-213, art. 2; abrogé, DORS/2004-198, art. 25

**art. 56,** DORS/84-626, art. 10; DORS/89-376, art. 12[F] et 14[F]; DORS/96-508, art. 39; remplacé, DORS/2000-213, art. 2; DORS/2003-284, art. 25; DORS/2004-198, art. 26; abrogé, DORS/2005-217, art. 2

**art. 57,** DORS/84-626, art. 11; DORS/89-376, art. 14[F]; DORS/96-508, art. 39; remplacé, DORS/2000-213, art. 2; DORS/2003-284, art. 26; DORS/2004-198, art. 27; DORS/2013-111, art. 14 et 21; DORS/2021-124, art. 10 et 15

**art. 57.1,** ajouté, DORS/94-508, art. 2; abrogé, DORS/2000-213, art. 2

**art. 58,** DORS/89-395, art. 2[F]; remplacé, DORS/2000-213, art. 2; DORS/2002-255, art. 17; DORS/2003-284, art. 27; DORS/2004-198, art. 28; remplacé, DORS/2013-111, art. 15 et 21; remplacé, DORS/2021-124, art. 11 et 15

**art. 59,** DORS/89-376, art. 14[F]; DORS/89-395, art. 2[F]; DORS/96-508, art. 40; remplacé, DORS/2000-213, art. 2; remplacé, DORS/2013-111, art. 15 et 21; DORS/2015-137, art. 3[F] et 4

**GRAINS DU CANADA (LOI) [L.R. 1985, ch. G-10]—*Suite***

**Grains du Canada — Règlement, C.R.C., ch. 889—*Suite***

**art. 60,** DORS/89-376, art. 12[F]; DORS/89-376, art. 14[F]; remplacé, DORS/2000-213, art. 2; DORS/2001-273, art. 19; DORS/2003-284, art. 28; DORS/2005-361, art. 10[A]; DORS/2011-45, art. 2 et 5; abrogé, DORS/2013-111, art. 15 et 21

**art. 61,** DORS/84-626, art. 12; DORS/89-376, art. 14[F]; DORS/96-508, art. 41; remplacé, DORS/2000-213, art. 2; DORS/2001-273, art. 20; DORS/2004-198, art. 29

**art. 62,** DORS/89-376, art. 14[F]; DORS/96-508, art. 41; remplacé, DORS/2000-213, art. 2; abrogé, DORS/2001-273, art. 21

**art. 63,** DORS/89-376, art. 14[F]; DORS/96-508, art. 41; remplacé, DORS/2000-213, art. 2; abrogé, DORS/2001-273, art. 21

**art. 64,** DORS/86-813, art. 6; DORS/89-376, art. 14[F]; DORS/89-394, art. 2; DORS/89-395, art. 2[F]; DORS/96-508, art. 42; remplacé, DORS/2000-213, art. 2; DORS/2001-273, art. 22 et 23; DORS/2004-198, art. 30; DORS/2005-361, art. 11

**art. 65,** DORS/83-758, art. 2; DORS/89-376, art. 14[F], 15[F] et 17[F]; DORS/93-197, art. 5; remplacé, DORS/2000-213, art. 2; abrogé, DORS/2004-198, art. 31; ajouté, DORS/2020-63, art. 3 et 7; DORS/2021-124, art. 12 et 15; DORS/2022-77, art. 1 et 2

**art. 66,** DORS/84-626, art. 13; DORS/84-627, art. 3; DORS/85-677, art. 5[F]; DORS/89-376, art. 14[F]; DORS/89-394, art. 3; DORS/89-395, art. 2[F]; DORS/89-376, art. 11[F] et 17[F]; DORS/96-508, art. 43; remplacé, DORS/2000-213, art. 2; abrogé, DORS/2002-255, art. 18

**art. 67,** DORS/84-627, art. 4; DORS/89-376, art. 14[F]; DORS/89-395, art. 2[F]; DORS/93-25, art. 5; DORS/96-508, art. 43; remplacé, DORS/2000-213, art. 2; abrogé, DORS/2004-198, art. 31

**art. 68,** DORS/84-626, art. 14; DORS/89-376, art. 14[F]; DORS/96-508, art. 45; remplacé, DORS/2000-213, art. 2; DORS/2003-284, art. 29; DORS/2021-124, art. 13 et 15

**art. 68.1,** ajouté, DORS/89-393, art. 5; abrogé, DORS/2000-213, art. 2

**art. 69,** DORS/84-626, art. 15; DORS/89-376, art. 12[F], 14[F] et 20[F]; DORS/89-393, art. 6; DORS/89-395, art. 2[F]; DORS/93-25, art. 6; DORS/96-508, art. 47; remplacé, DORS/2000-213, art. 2; DORS/2002-255, art. 19; DORS/2004-198, art. 32; DORS/2005-361, art. 12

**art. 70,** DORS/84-626, art. 16; DORS/89-376, art. 3; DORS/93-197, art. 6; DORS/95-386, art. 9; remplacé, DORS/2000-213, art. 2; DORS/2004-198, art. 33; DORS/2005-361, art. 13[F]; DORS/2010-55, art. 3; DORS/2013-111, art. 16 et 21; remplacé, DORS/2020-63, art. 4 et 7

**art. 71,** DORS/89-376, art. 14[F]; remplacé, DORS/2000-213, art. 2; DORS/2003-284, art. 30; abrogé, DORS/2012-153, art. 1 et 6

**art. 72,** DORS/84-626, art. 17; DORS/89-376, art. 14[F]; DORS/96-508, art. 49; abrogé, DORS/2000-213, art. 2

**art. 72.1,** ajouté, DORS/84-626, art. 18; DORS/89-376, art. 11[F] et 14[F]; DORS/96-508, art. 50; abrogé, DORS/2000-213, art. 2

**art. 73,** DORS/89-376, art. 11[F] et 14[F]; abrogé, DORS/2000-213, art. 2

**art. 74,** DORS/84-626, art. 19; DORS/89-376, art. 14[F]; DORS/96-508, art. 53; abrogé, DORS/2000-213, art. 2

**art. 75,** DORS/89-376, art. 14[F]; DORS/89-395, art. 2[F]; abrogé, DORS/96-508, art. 53; abrogé, DORS/2000-213, art. 2

**art. 76,** DORS/89-394, art. 4; DORS/93-197, art. 7; abrogé, DORS/96-508, art. 53; abrogé, DORS/2000-213, art. 2

**art. 77,** DORS/86-813, art. 7; DORS/89-376, art. 14[F]; DORS/89-394, art. 5; abrogé, DORS/96-508, art. 53; abrogé, DORS/2000-213, art. 2

**art. 78,** DORS/85-677, art. 6; DORS/89-376, art. 11[F] et 20[F]; abrogé, DORS/96-508, art. 53 et 61; abrogé, DORS/2000-213, art. 2

**art. 79,** DORS/89-376, art. 14[F]; DORS/89-395, art. 2[F]; abrogé, DORS/96-508, art. 53; abrogé, DORS/2000-213, art. 2

**art. 80,** DORS/89-376, art. 14[F]; DORS/89-395, art. 2[F]; DORS/96-508, art. 55; abrogé, DORS/2000-213, art. 2

**art. 81,** DORS/82-99, art. 1; DORS/83-592, art. 1; DORS/85-677, art. 7; DORS/89-376, art. 4; abrogé, DORS/2000-213, art. 2

**art. 82,** abrogé, DORS/2000-213, art. 2

**art. 83,** abrogé, DORS/83-628, art. 1; abrogé, DORS/2000-213, art. 2

**art. 84,** abrogé, DORS/86-813, art. 8; abrogé, DORS/2000-213, art. 2

**art. 85,** abrogé, DORS/95-386, art. 10; abrogé, DORS/2000-213, art. 2

**art. 86,** DORS/83-628, art. 2; DORS/95-386, art. 11; abrogé, DORS/2000-213, art. 2

**art. 87,** ajouté, DORS/89-291, art. 1; abrogé, DORS/2000-213, art. 2

**annexe I,** DORS/78-55, art. 4; DORS/78-514, art. 1; DORS/80-525, art. 1; DORS/81-610, art. 3; DORS/82-881, art. 1; DORS/83-758, art. 3; DORS/84-791, art. 3; DORS/85-678, art. 5; DORS/86-722, art. 2; DORS/87-455, art. 2; DORS/88-408, art. 2; DORS/89-339, art. 1; DORS/89-339, art. 2; DORS/89-400, art. 2; DORS/90-211, art. 1 à 5; DORS/90-410, art. 2; DORS/91-437, art. 1; DORS/95-413, art. 2; DORS/98-220, art. 1; DORS/2000-213, art. 2 à 6; DORS/2001-273, art. 24 à 30 et 36 à 38; devenue annexe 1, DORS/2003-284, art. 31; remplacée, DORS/2018-33, art. 2 et 3

**annexe II,** DORS/2000-213, art. 7; DORS/2001-273, art. 31; DORS/2002-255, art. 20; devenue annexe 2, DORS/2003-284, art. 34

**annexe III,** DORS/78-55, art. 5; DORS/78-479, art. 1; DORS/79-543, art. 2; DORS/80-575, art. 1 et 2; DORS/81-559, art. 1; DORS/81-559, art. 1; DORS/82-740, art. 1; DORS/83-628, art. 3; DORS/85-677, art. 8; DORS/87-391, art. 2 à 6; DORS/88-506, art. 1; DORS/89-364, art. 1; DORS/89-376, art. 5; DORS/90-324, art. 1 à 5; DORS/91-282, art. 1 à 4; DORS/92-172, art. 1 à 6[F]; DORS/93-362, art. 1 à 10; DORS/94-507, art. 1 à 3; DORS/95-336, art. 1 à 5; DORS/95-403, art. 1; DORS/96-300, art. 1 à 3; DORS/97-285, art. 1 à 4; DORS/97-356, art. 1; DORS/98-333, art. 1 à 5; DORS/99-303, art. 1 à 7; DORS/2000-213, art. 8; DORS/2000-276, art. 1 à 6; DORS/2001-242, art. 1 à 4; DORS/2002-286, art. 1 à 17; devenue annexe 3, DORS/2003-285, art. 2

**annexe IV,** abrogée, DORS/78-55, art. 6

**annexe V,** DORS/78-55, art. 7; DORS/82-881, art. 2; DORS/83-628, art. 4; DORS/83-758, art. 4; DORS/84-627, art. 5; DORS/87-476, art. 2; DORS/93-24, art. 8 et 9; DORS/93-25, art. 7; DORS/96-508, art. 57 à 60; DORS/2000-213, art. 9 à 26; DORS/2001-273, art. 32 et 33; devenue annexe 4, DORS/2003-284, art. 35

**annexe VI,** DORS/78-55, art. 8; DORS/83-628, art. 5; DORS/84-791, art. 4; DORS/93-25, art. 8; abrogée, DORS/96-508, art. 62

**annexe VII,** DORS/78-55, art. 9; DORS/78-514, art. 2; remplacée, DORS/79-618, art. 1; DORS/81-610, art. 4; DORS/82-881, art. 3; DORS/83-758, art. 5; DORS/84-791, art. 5; DORS/85-678, art. 6; DORS/87-455, art. 3; DORS/88-408, art. 3; DORS/89-400, art. 3; DORS/90-410, art. 3; DORS/91-437, art. 2; DORS/93-277, art. 1; abrogée, DORS/95-386, art. 12

**annexe VIII,** DORS/78-55, art. 10; DORS/78-514, art. 3; remplacée, DORS/79-618, art. 1 (***Erratum***, Vol. 113, nº 20, page 3669); DORS/81-610, art. 4; DORS/82-881, art. 3; DORS/83-758, art. 5; DORS/84-791, art. 5; DORS/85-678,

**GRAINS DU CANADA (LOI) [L.R. 1985, ch. G-10]—*Suite***

**Grains du Canada — Règlement, C.R.C., ch. 889—*Suite***

art. 6; DORS/87-391, art. 7; DORS/87-455, art. 3; DORS/88-408, art. 3; DORS/89-400, art. 3; DORS/90-410, art. 3; DORS/91-437, art. 2; DORS/92-346, art. 1; DORS/93-277, art. 1; abrogée, DORS/95-386, art. 12

**annexe IX,** DORS/78-55, art. 11; DORS/78-514, art. 4; remplacée, DORS/79-618, art. 2 (***Erratum***, Vol. 113, nº 20, page 3669); DORS/80-575, art. 3; DORS/81-610, art. 4; DORS/82-881, art. 3; DORS/83-758, art. 5; DORS/84-791, art. 5; DORS/85-678, art. 6; DORS/87-455, art. 3; DORS/88-408, art. 3; DORS/89-400, art. 3; DORS/90-410, art. 3; DORS/91-437, art. 2; DORS/92-346, art. 2; DORS/93-277, art. 1; abrogée, DORS/95-386, art. 12

**annexe X,** DORS/78-55, art. 12; DORS/82-881, art. 4; DORS/83-628, art. 6; DORS/89-376, art. 6; DORS/90-410, art. 3; DORS/95-336, art. 6; DORS/2000-213, art. 27; DORS/2001-273, art. 34; abrogée, DORS/2003-284, art. 36

**annexe XI,** DORS/89-376, art. 7; DORS/90-410, art. 3; DORS/2000-213, art. 28; DORS/2001-273, art. 35; abrogée, DORS/2003-284, art. 36

**annexe XII,** DORS/78-55, art. 13; DORS/79-543, art. 3; DORS/81-559, art. 2; DORS/84-627, art. 6; DORS/85-677, art. 9; DORS/89-376, art. 8; DORS/95-336, art. 7[F] et 8[A]; abrogée, DORS/2000-213, art. 29

**annexe XIII,** DORS/89-376, art. 9; DORS/95-336, art. 9; DORS/2000-213, art. 30 et 31; abrogée, DORS/2002-255, art. 21

**annexe XIV,** DORS/85-677, art. 10; DORS/92-385, art. 1; DORS/2000-213, art. 32; devenue annexe 5, DORS/2003-284, art. 37

**annexe XV,** ajoutée, DORS/89-291, art. 2; DORS/93-197, art. 8; DORS/2000-213, art. 33 à 39; devenue annexe 6, DORS/2003-284, art. 38

**annexe 1,** désignée, DORS/2003-284, art. 31 à 33; DORS/2004-198, art. 34 et 36; DORS/2006-206, art. 6; remplacée, DORS/2013-109, art. 1 et 2; DORS/2017-125, art. 1 à 4; remplacée, DORS/2020-63, art. 5 et 7[F] ; DORS/2021-139, art. 1, 2 et 3

**annexe 2,** désignée, DORS/2003-284, art. 34; DORS/2013-111, art. 17 et 21

**annexe 3,** désignée, DORS/2003-285, art. 2 à 8; DORS/2004-169, art. 1 à 14; DORS/2005-225, art. 1 à 5; DORS/2005-330, art. 1; DORS/2006-146, art. 1; DORS/2007-162, art. 1 et 2; DORS/2008-219, art. 1 à 29; (***Erratum***[A], Vol. 142, nº 15, page 1750); DORS/2009-209, art. 1[A], 2[F], 3[F], 4[F], 5[A], 6, 7[F] et 8; DORS/2010-160, art. 1 et 2; DORS/2011-123, art. 1 à 3; DORS/2012-38; DORS/2012-137, art. 1 à 4; DORS/2013-145, art. 1 et 2; DORS/2014-150, art. 1 à 5; DORS/2014-194, art. 1 et 2; DORS/2016-204, art. 1 à 14; ajoutée, DORS/2019-211, art. 1 à 41; remplacée, DORS/2019-211, art. 2 à 41; remplacée, DORS/2019-211, art. 3 à 41; remplacée, DORS/2019-211, art. 4 à 41; remplacée, DORS/2019-211, art. 5 à 41; remplacée, DORS/2019-211, art. 6 à 41; remplacée, DORS/2019-211, art. 7 à 41; remplacée, DORS/2019-211, art. 8 à 41; remplacée, DORS/2019-211, art. 9 à 41; remplacée, DORS/2019-211, art. 10 à 41; remplacée, DORS/2019-211, art. 11 à 41; remplacée, DORS/2019-211, art. 12 à 41; remplacée, DORS/2019-211, art. 13 à 41; remplacée, DORS/2019-211, art. 14 à 41[A]; remplacée, DORS/2019-211, art. 15 à 41; remplacée, DORS/2019-211, art. 16 à 41; remplacée, DORS/2019-211, art. 17 à 41; remplacée, DORS/2019-211, art. 18 à 41; remplacée, DORS/2019-211, art. 19 à 41; remplacée, DORS/2019-211, art. 20 à 41; remplacée, DORS/2019-211, art. 21 à 41; remplacée, DORS/2019-211, art. 22 à 41; remplacée, DORS/2019-211, art. 23 à 41; remplacée, DORS/2019-211, art. 24 à 41; remplacée, DORS/2019-211, art. 25 à 41; remplacée, DORS/2019-211, art. 26 à 41; remplacée, DORS/2019-211, art. 27 à 41; remplacée, DORS/2019-211, art. 28 à 41; remplacée, DORS/2019-211, art. 29 à 41; remplacée, DORS/2019-211, art. 30 à 41; remplacée, DORS/2019-211, art. 31 à 41; remplacée, DORS/2019-211, art. 32 à 41; remplacée, DORS/2019-211, art. 33 à 41; remplacée, DORS/2019-211, art. 34 à 41; remplacée, DORS/2019-211, art. 35 à 41; remplacée, DORS/2019-211, art. 36 à 41; abrogée, DORS/2019-211, art. 37 à 41; remplacée, DORS/2019-211, art. 38 à 41; remplacée, DORS/2019-211, art. 39 à 41; remplacée, DORS/2019-211, art. 40 à 41; DORS/2021-92, art. 1 à 4; DORS/2022-175, art. 1 et 2; DORS/2023-159, art. 1 à 4 et 5; DORS/2023-173, art. 1; DORS/2024-43, art. 8 à 11[A]; DORS/2024-160, art. 1 à 4

**annexe 4,** désignée, DORS/2003-284, art. 35; DORS/2004-198, art. 37 à 46; DORS/2005-217, art. 3; DORS/2005-361, art. 14; DORS/2006-206, art. 7; DORS/2008-314, art. 8[A]; DORS/2011-45, art. 3 à 5; DORS/2012-153, art. 2 à 4 et 6; DORS/2013-111, art. 18, 19, 20[F] et 21; DORS/2016-256, art. 3; abrogée, DORS/2020-63, art. 6 et 7 ; abrogée, DORS/2021-124, art. 14 et 15

**annexe 5,** désignée, DORS/2003-284, art. 37; DORS/2004-198, art. 47; abrogée, DORS/2005-361, art. 15

**annexe 6,** désignée, DORS/2003-284, art. 38; abrogée, DORS/2012-153, art. 5 et 6

**Recherche, la promotion de la commercialisation et l'assistance technique concernant le blé et l'orge — Règlement, DORS/2012-152**

*[Wheat and Barley Research, Market Development and Technical Assistance Regulations]*

**Titre,** remplacé, DORS/2013-123, art. 1 et 4

**art. 5,** DORS/2013-123, art. 2 et 4

**art. 6,** DORS/2013-123, art. 3 et 4

# H

**HABITATION (LOI NATIONALE) [L.R. 1985, ch. N-11]**
*[NATIONAL HOUSING ACT]*

**Décret chargeant le ministre de la Famille, des Enfants et du Développement social de l'application de cette loi, TR/2020-29**
*[Order Designating the Minister of Families, Children and Social Development as the Minister for the Purposes of that Act]*

**Ministre de l'Infrastructure et des Collectivités de l'application de la Loi nationale sur l'habitation — Décret désignant le, TR/2023-44**
*[Minister of Infrastructure and Communities as the Minister for the Purposes of the National Housing Act — Order Designating the]*

**Prêts à l'habitation assurables — Règlement, DORS/2012-282**
*[Insurable Housing Loan Regulations]*
**Disposition transitoire,** DORS/2016-10, art. 6 et 7
**art. 1, « Loi »,** ajoutée, DORS/2016-10, art. 1 et 7
**art. 1, « acheteur d'une première habitation »,** ajoutée, DORS/2025-55, art. 1 et 15
**art. 1, « nouvellement construit »,** ajoutée, DORS/2025-55, art. 1 et 15
**art. 1, « prêt pour l'ajout de logements familieaux »,** ajoutée, DORS/2025-55, art. 1 et 15
**art. 3,** DORS/2025-55, art. 2 et 15
**art. 5,** DORS/2016-10, art. 2 et 7; remplacé[F], DORS/2017-271, art. 1 et 4; remplacé, DORS/2017-271, art. 2,3 et 4; DORS/2025-55, art. 3 et 15
**art. 6(1),** DORS/2016-10, art. 3 et 7;ajouté, DORS/2017-271, art. 4 et 4; DORS/2025-55, art. 4 et 15[A]
**art. 6.1,** ajouté, DORS/2025-55, art. 5 et 15
**art. 7,** DORS/2016-10, art. 4
**art. 8,** DORS/2016-10, art. 5 et 7; remplacé, DORS/2020–297, art. 1 et 2
**art. 10,** ajouté, DORS/2025-55, art. 6 et 15
**art. 11,** ajouté, DORS/2025-55, art. 7 et 15

**Prêts à l'habitation (assurance, garantie et protection) — Règlement, DORS/2012-232**
*[Housing Loan (Insurance, Guarantee and Protection) Regulations]*
**art. 3.1,** ajouté, DORS/2015-109, art. 1
**art. 4.1,** ajouté, DORS/2015-109, art. 2

**Régions LNH — Décret désignant, DORS/84-686**
*[N.H.A. Designated Areas Order]*

**Taux d'intérêt maximums de la L.N.H. — Règlement, C.R.C., ch. 1107**
*[N.H.A. Maximum Interest Rates Regulations]*
**art. 4,** DORS/78-96, art. 1; DORS/78-312, art. 1; DORS/78-474, art. 1; DORS/78-881, art. 1; DORS/79-117, art. 1; DORS/79-387, art. 1; DORS/79-710, art. 1; DORS/79-944, art. 1; DORS/80-125, art. 1; DORS/80-231, art. 1; DORS/80-322, art. 1; DORS/80-329, art. 1; DORS/80-400, art. 1; DORS/80-455, art. 1; DORS/80-518, art. 1; DORS/80-735, art. 1; DORS/80-736, art. 1; DORS/80-775, art. 1; DORS/80-788, art. 1; DORS/80-872, art. 1; DORS/80-914, art. 1; DORS/81-50, art. 1; DORS/81-102, art. 1; DORS/81-155, art. 1; DORS/81-227, art. 1; DORS/81-307, art. 1; DORS/81-376, art. 1; DORS/81-417, art. 1; DORS/81-460, art. 1; DORS/81-521, art. 1; DORS/81-645, art. 1; DORS/81-746, art. 1; DORS/81-852, art. 1; DORS/81-888, art. 1; DORS/82-22, art. 1; DORS/82-179, art. 1

**HAVRE DE QUÉBEC (ACTE POUR POURVOIR À LA NOMINATION D'UN GARDIEN DE PORT POUR LE) [L.C. 1871, ch. 33]**
*[HARBOR OF QUEBEC (AN ACT TO PROVIDE FOR THE APPOINTMENT OF A PORT WARDEN FOR THE)]*

**Tarif de droits du gardien de port de Québec — Ordre, DORS/85-1134**
*[Quebec Port Warden's Tariff of Fees Order]*

**HYDROCARBURES (LOI FÉDÉRALE) [L.R. 1985, ch. 36 (2e suppl.)]**
*[CANADA PETROLEUM RESOURCES ACT]*

**Décret interdisant certaines activités dans les eaux au large de l'Arctique (2022), DORS/2022-274**
*[Order Prohibiting Certain Activities in Arctic Offshore Waters, 2022]*
DORS/2022-274, art. 2
**art. 2,** remplacé, DORS/2023-268, art. 1

**Décret interdisant l'octroi de titres à l'égard de Rampart House (Yukon), DORS/97-540**
*[Order Prohibiting the Issuance of Interests at Rampart House in the Yukon Territory]*

**Décret interdisant l'octroi de titres à l'égard du site historique de Lapierre House (Yukon), DORS/98-188**
*[Order Prohibiting the Issuance of Interests at Lapierre House Historic site in the Yukon Territory]*

**Enregistrement des titres relatifs aux terres domaniales — Règlement, DORS/88-230**
*[Frontier Lands Registration Regulations]*
**art. 4,** DORS/2007-226, art. 1[F]
**art. 5,** DORS/2007-226, art. 2
**art. 6,** DORS/2007-226, art. 3 et 4[F]
**art. 7,** DORS/2007-226, art. 5
**art. 9,** DORS/2007-226, art. 6
**art. 11,** DORS/2007-226, art. 7
**art. 12,** DORS/2007-226, art. 8
**art. 13.1,** ajouté, DORS/2007-226, art. 9
**art. 14,** DORS/2007-226, art. 10

**Redevances relatives aux hydrocarbures provenant des terres domaniales — Règlement, DORS/92-26**
*[Frontier Lands Petroleum Royalty Regulations]*
**Titre intégral,** remplacé, DORS/2008-96, art. 1
**art. 1,** abrogé, DORS/2008-96, art. 2
**art. 2, « abandon et restauration »,** ajoutée, DORS/2008-96, art. 3
**art. 2, « *allocated* »,** abrogée[A], DORS/2008-96, art. 3
**art. 2, « *allowed capital costs* »,** DORS/2008-96, art. 3[A]
**art. 2, « attribué »,** remplacée[F], DORS/2008-96, art. 3
**art. 2, « *attributed* »,** ajoutée[A], DORS/2008-96, art. 3
**art. 2, « coût de base cumulative »,** abrogée, DORS/2008-96, art. 3
**art. 2, « coût de base cumulative rajusté »,** abrogée, DORS/2008-96, art. 3
**art. 2, « date de démarrage du projet »,** remplacée, DORS/2008-96, art. 3
**art. 2, « dépense non admissible »,** abrogée[F], DORS/2008-96, art. 3
**art. 2, « fiducie de redevances pour l'abandon et la restauration »,** ajoutée, DORS/2008-96, art. 3
**art. 2, « frais d'exploitation déductibles »,** remplacée, DORS/2008-96, art. 3
**art. 2, « frais d'exploration admissibles sur des terres domaniales »,** remplacée, DORS/2008-96, art. 3
**art. 2, « frais non admissibles »,** ajoutée[F], DORS/2008-96, art. 3
**art. 2, « hydrocarbures commercialisables »,** abrogée, DORS/2008-96, art. 3
**art. 2, « hydrocarbures transportables »,** ajoutée, DORS/2008-96, art. 3

**HYDROCARBURES (LOI FÉDÉRALE) [L.R. 1985, ch. 36 (2e suppl.)]— *Suite***

**Redevances relatives aux hydrocarbures provenant des terres domaniales — Règlement, DORS/92-26—*Suite***

**art. 2,** « **infrastructure de production** », ajoutée, DORS/2008-96, art. 3
**art. 2,** « **installation** », ajoutée, DORS/2008-96, art. 3
**art. 2,** « **installation de production** », abrogée, DORS/2008-96, art. 3
**art. 2,** « **mois de recouvrement de l'investissement initial** », remplacée, DORS/2008-96, art. 3
**art. 2,** « **montant cumulatif des coûts** », ajoutée, DORS/2008-96, art. 3
**art. 2,** « **montant cumulatif des revenus bruts** », ajoutée, DORS/2008-96, art. 3
**art. 2,** « **montant cumulatif des revenus bruts rajustés** », abrogée, DORS/2008-96, art. 3
**art. 2,** « ***non-qualifying expense*** », remplacée[A], DORS/2008-96, art. 3
**art. 2,** « **plan de mise en valeur** », ajoutée, DORS/2008-96, art. 3
**art. 2,** « **point de production** », remplacée, DORS/2008-96, art. 3
**art. 2,** « **projet** », remplacée, DORS/2008-96, art. 3
**art. 2,** « **rajustement du coût en capital** », DORS/2008-96, art. 3
**art. 2,** « **réseau de transport** », remplacée, DORS/2008-96, art. 3
**art. 2,** « **revenus bruts rajustés** », DORS/2006-87, art. 1; abrogée, DORS/2008-96, art. 3
**art. 2,** « **revenus nets** », remplacée, DORS/2008-96, art. 3
**art. 2,** « **solde des apports servant au report de redevances** », ajoutée, DORS/2008-96, art. 3
**art. 2,** « **solde du crédit de redevance à l'investissement** », remplacée, DORS/2008-96, art. 3
**art. 2,** « **usine de traitement du gaz** », ajoutée, DORS/2008-96, art. 3
**art. 3,** DORS/2008-96, art. 4
**art. 4,** DORS/2008-96, art. 5
**art. 5,** remplacé, DORS/2008-96, art. 6
**art. 6,** remplacé, DORS/2008-96, art. 6
**art. 6.1,** ajouté, DORS/2008-96, art. 6
**art. 7,** remplacé, DORS/2008-96, art. 6
**art. 8,** remplacé, DORS/2008-96, art. 6
**art. 9,** DORS/2006-87, art. 2; DORS/2008-96, art. 7
**art. 10,** DORS/2008-96, art. 8
**art. 11,** remplacé, DORS/2008-96, art. 9
**art. 12,** DORS/2008-96, art. 10
**art. 13,** remplacé, DORS/2008-96, art. 11
**art. 14,** remplacé, DORS/2008-96, art. 11
**art. 14.1,** ajouté, DORS/2008-96, art. 11
**art. 15,** remplacé, DORS/2008-96, art. 11
**art. 16,** DORS/2006-87, art. 3[F]; remplacé, DORS/2008-96, art. 12
**art. 17,** DORS/2006-87, art. 4[A]; remplacé, DORS/2008-96, art. 12
**art. 18,** DORS/2008-96, art. 13
**art. 19,** DORS/2008-96, art. 14
**art. 20,** ajouté, DORS/2008-96, art. 15
**art. 21,** ajouté, DORS/2008-96, art. 15
**ANNEXE I** [art. 1 à 5]
**Titre,** mention remplacée, DORS/2008-96, art. 16
**art. 1,** DORS/2008-96, art. 17
**art. 2,** DORS/2008-96, art. 18
**art. 3,** remplacé[A], DORS/2008-96, art. 19
**art. 4,** remplacé[A], DORS/2008-96, art. 19
**art. 5,** ajouté, DORS/2008-96, art. 20
**ANNEXE II** [art. 1 à 7]
**art. 1,** remplacé, DORS/2008-96, art. 21
**art. 2,** remplacé, DORS/2008-96, art. 22
**art. 3,** remplacé, DORS/2008-96, art. 22
**art. 3.1,** ajouté, DORS/2008-96, art. 22
**art. 4,** DORS/2008-96, art. 23
**art. 5,** DORS/2008-96, art. 24
**art. 6,** remplacé, DORS/2008-96, art. 25
**art. 6.1,** ajouté, DORS/2008-96, art. 25
**art. 7,** DORS/2008-96, art. 26

**Régions visées par le fonds pour l'étude de l'environnement — Règlement, DORS/87-641**
*[Environmental Studies Research Fund Regions Regulations]*
**annexe,** DORS/90-108, art. 1[F]; DORS/97-104, art. 1

**Zone désignée du détroit de Lancaster — Règlement, DORS/98-349**
*[Lancaster Sound Designated Area Regulations]*

# I

**IDENTIFICATION DES CRIMINELS (LOI) [L.R. 1985, ch. I-1]**
*[IDENTIFICATION OF CRIMINALS ACT]*

**Mensurations et autres opérations de dactyloscopie, de palmiscopie et de photographie — Décret, TR/92-131**
*[Fingerprinting, Palmprinting and Photography Order]*

**IDENTIFICATION PAR LES EMPREINTES GÉNÉTIQUES (LOI) [L.C. 1998, ch. 37]**
*[DNA IDENTIFICATION ACT]*

**Comité consultatif de la banque nationale de données génétiques — Règlement, DORS/2000-181**
*[DNA Data Bank Advisory Committee Regulations]*
**art. 2,** DORS/2000-269, art. 1

**Identification par les empreintes génétiques — Règlement, DORS/2000-300**
*[DNA Identification Regulations]*
**art. 1,** remplacé, DORS/2018-42, art. 1 et 8
**art. 2,** DORS/2002-451, art. 1; DORS/2006-225, art. 1[A]; DORS/2008-139, art. 1[A]; remplacé, DORS/2018-42, art. 2 et 8
**art. 2.1,** ajouté, DORS/2002-451, art. 1; DORS/2006-225, art. 2[A]; remplacé, DORS/2018-42, art. 2 et 8
**art. 2.2,** ajouté, DORS/2008-139, art. 2; remplacé, DORS/2018-42, art. 3 et 8
**art. 2.3,** ajouté, DORS/2018-42, art. 4 et 8
**art. 3,** DORS/2002-451, art. 2; remplacé, DORS/2018-42, art. 5 et 12
**art. 4,** abrogé, DORS/2018-42, art. 6 et 8
**art. 5,** remplacé, DORS/2018-42, art. 7 et 8

**INSTITUTIONS FINANCIÈRES (LOI MODIFIANT CERTAINES LOIS RELATIVES AUX) [L.C. 2005, ch. 54]**
*[FINANCIAL INSTITUTIONS (AN ACT TO AMMEND CERTAIN ACTS IN RELATION TO)]*

**Fixant au 11 juillet 2024 la date d'entrée en vigueur de certaines dispositions de la Loi modifiant certaines lois relatives aux institutions financières — Décret, TR/2024-30**
*[Order Fixing July 11, 2024 as the Day on Which Certain Provisions of An Act to amend certain Acts in relation to financial institutions Come into Force]*

**IMMEUBLES FÉDÉRAUX ET LES BIENS RÉELS FÉDÉRAUX (LOI) [L.C. 1991, ch. 50]**
*[FEDERAL REAL PROPERTY AND FEDERAL IMMOVABLES ACT]*

**Bail du Canal Chambly — Règlement, DORS/75-259**
*[Chambly Canal Lease Regulations]*

**Bail du Canal Rideau — Règlement, C.R.C., ch. 1328**
*[Rideau Canal Lease Regulations]*

**Cession à bail des ports pour petits bateaux — Règlement, C.R.C., ch. 1330**
*[Small Craft Harbours Leasing Regulations]*

**Immeubles fédéraux — Règlement, DORS/92-502**
*[Federal Real Property Regulations]*
**Titre Intégral,** remplacé, DORS/2020-134, art. 1
**art. 1 et intertitre précédant,** abrogés, DORS/2020-134, art. 2
**art. 2,** remplacé, DORS/2020-134, art. 3
**art. 3,** DORS/2000-254, art. 1, DORS/2007-43; remplacé, DORS/2020-134, art. 3
**art. 4,** DORS/2020-134, art. 4[F]
**art. 5,** DORS/2000-254, art. 2; remplacé, DORS/2020-134, art. 5
**art. 6,** DORS/93-305; DORS/2020-134, art. 6
**art. 7,** DORS/2000-254, art. 3; DORS/2020-134, art. 7
**art. 8,** DORS/97-91, art. 1[F]; DORS/2020-134, art. 8
**art. 9,** DORS/2020-134, art. 9[F]
**art. 10,** DORS/2020-134, art. 10
**art. 11,** DORS/2020-134, art. 11[A]

**Minéraux des terres domaniales — Règlement, DORS/96-13**
*[Public Lands Mineral Regulations]*
**art. 6,** DORS/2006-93, art. 1[F]
**annexe I,** DORS/2006-93, art. 2

**Pétrole et gaz provenant de terres publiques — Règlement, C.R.C., ch. 1326**
*[Public Lands Oil and Gas Regulations]*

**Sainte-Scholastique (Blainterre Incorporée) — Règlement, DORS/75-144**
*[Ste-Scholastique (Blainterre Incorporated) Regulations]*

**Servitudes de l'aéroport international de Montréal (Mirabel) — Règlement, DORS/83-381**
*[Montreal International Airport (Mirabel) Servitudes Regulations]*

**Voyager Petroleums Ltd. — Règlement, DORS/74-466**
*[Voyager Petroleums Ltd. Regulations]*

**IMMIGRATION ET LA PROTECTION DES RÉFUGIÉS (LOI) [L.C. 2001, ch. 27]**
*[IMMIGRATION AND REFUGEE PROTECTION ACT]*

**Application de l'alinéa 91(2)c) de la Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés — Règlement désignant un organisme pour l', DORS/2011-142**
*[Regulations Designating a Body for the Purposes of Paragraph 91(2)(c) of the Immigration and Refugee Protection Act]*

**Cours fédérales en matière de citoyenneté, d'immigration et de protection des réfugiés — Règles des, DORS/93-22**
*[Federal Courts Citizenship, Immigration and Refugee Protection Rules]*
**Titre intégral,** DORS/2002-232, art. 1; DORS/2005-339, art. 1; remplacé, DORS/2015-20, art. 1
**art. 1,** abrogée, DORS/2002-232, art. 2
**art. 2,** DORS/2002-232, art. 3; DORS/2005-339, art. 2
**art. 2, « appel »,** remplacée, DORS/2015-20, art. 2; remplacée, DORS/2021-149, art. 1
**art. 2, « Cour »,** ajoutée, DORS/2005-339, art. 2
**art. 2, « demande d'autorisation »,** remplacée, DORS/2015-20, art. 2
**art. 2, « demande de contrôle judiciaire »,** remplacée, DORS/2015-20, art. 2
**art. 2, « greffe »,** ajoutée, DORS/2005-339, art. 2
**art. 2, « Loi »,** abrogée, DORS/2015-20, art. 2
**art. 2, « ministre »,** abrogée, DORS/98-235, art. 1
**art. 2, « tribunal administratif »,** remplacée, DORS/2015-20, art. 2
**art. 3,** abrogé, DORS/98-235, art. 2; ajouté nouveau, DORS/2015-20, art. 3
**art. 4,** DORS/98-235, art. 2; DORS/2002-232, art. 4; DORS/2005-339, art. 3; DORS/2007-301, art. 13; DORS/2015-20, art. 4
**art. 4.1,** ajouté, DORS/2021-149, art. 2
**art. 5,** DORS/98-235, art. 7[F] et 8[F]; DORS/2002-232, art. 5 et 15; DORS/2005-339, art. 4; DORS/2015-20, art. 5; DORS/2021-149, art. 3
**art. 6,** DORS/98-235, art. 8[F]; DORS/2002-232, art. 6; DORS/2015-20, art. 6
**art. 7,** DORS/98-235, art. 3 et 8[F]; DORS/2002-232, art. 7 et 15; DORS/2015-20, art. 7
**art. 8,** DORS/98-235, art. 7[F] et 8[F]; DORS/2002-232, art. 15
**art. 8.1,** ajouté, DORS/2021-149, art. 4
**art. 9,** DORS/98-235, art. 8[F]; DORS/2002-232, art. 15; remplacé, DORS/2021-149, art. 5
**art. 10,** DORS/98-235, art. 7[F] et 8[F]; DORS/2021-149, art. 6

**IMMIGRATION ET LA PROTECTION DES RÉFUGIÉS (LOI) [L.C. 2001, ch. 27]—*Suite***

**Cours fédérales en matière de citoyenneté, d'immigration et de protection des réfugiés — Règles des, DORS/93-22—*Suite***

**art. 11,** DORS/98-235, art. 7[F]; DORS/2002-232, art. 15; DORS/2021-149, art. 7[A]
**art. 12,** DORS/2002-232, art. 15
**art. 13,** DORS/98-235, art. 7[F] et 8[F]
**art. 14,** DORS/98-235, art. 8[F]; DORS/2021-149, art. 8
**art. 15,** DORS/2002-232, art. 8; DORS/2015-20, art. 8; DORS/2021-149, art. 9
**art. 17,** DORS/2002-232, art. 14; DORS/2021-149, art. 10[A]
**art. 18,** DORS/2002-232, art. 9; DORS/2015-20, art. 9
**art. 19,** abrogé, DORS/98-235, art. 4
**art. 20,** DORS/2002-232, art. 10; DORS/2005-339, art. 5
**art. 21,** DORS/98-235, art. 5
**art. 22,** DORS/2002-232, art. 11
**art. 23,** DORS/2002-232, art. 15
**annexe,** DORS/98-235, art. 6, 7[F] et 8[F]; DORS/2002-232, art. 12, 13 et 15; DORS/2005-339, art. 6; remplacée, DORS/2015-20, art. 10; , DORS/2021-149, art. 11 à 13

**Immigration et la protection des réfugiés — Règlement, DORS/2002-227**

*[Immigration and Refugee Protection Regulations]*
**Disposition transitoire,** DORS/2015-144, art. 10 et 11; DORS/2017-78, art. 12; DORS/2014-14, art. 18 à 21; DORS/2010-172, art. 6 à 9 (***Erratum***, Vol. 144, no 19, page 1791); DORS/2017-38, art. 4 et 5; DORS/2017-56, art. 7; DORS/2017-60, art. 5 à 7;
DORS/2018-61, art. 2 et 3; DORS/2019-200, art. 3 et 4; DORS/2021-242, art. 9 et 10; DORS/2024-86, art. 2 et 3;
DORS/2024-128, art. 4 et 5; DORS/2024-284, art. 2 et 3
PARTIE I [art. 1 à 5]
**art. 1**, DORS/2004-217, art. 1 et 3; DORS/2014-140, art. 1[F]; DORS/2015-77, art. 1 et 9
**art. 1, « études »,** abrogée, DORS/2014-14, art. 1 et 21
**art. 1, « étudiant »,** abrogée, DORS/2014-14, art. 1 et 21
**art. 1, « *excessive demand* »,** DORS/2009-163, art. 1[A]
**art. 1, « fardeau excessif »,** remplacée, DORS/2022-39, art. 1
**art. 1, « permis d'études »,** abrogée, DORS/2014-14, art. 1 et 21
**art. 1, « Règlement définissant immigrant pour l'application du numéro tarifaire 9807.00.00»,** remplacée, DORS/2019-183, art. 12 et 16
**art. 1, « services de santé »,** remplacée, DORS/2022-39, art. 1
**art. 1, « services sociaux »,** remplacée, DORS/2022-39, art. 1
**art. 1.1,** ajouté, DORS/2016-37, art. 1
**art. 2, « administration fee »,** DORS/2016-37, art. 2[A]
**art. 2, « agent de sécurité aérien »,** ajoutée, DORS/2010-253, art. 1
**art. 2, « aide familial »,** remplacée[F], DORS/2014-140, art. 2; abrogée, DORS/2017-78, art. 1
**art. 2, « Canadian Language Benchmarks »,** ajoutée, DORS/2012-274, art. 1 et 19
**art. 2, « catégorie FÉER »,** ajoutée, DORS/2012-220, art. 1 et 10
**art. 2, « Classification nationale des professions »,** DORS/2010-172, art. 5 et 9 (***Erratum***, Vol. 144, nº 19, page 1791); remplacée, DORS/2012-274, art. 1 et 19; remplacée, DORS/2022-220, art. 1 et 10
**art. 2, « enfant à charge »,** DORS/2014-133, art. 1, 13 et 14; DORS/2014-140, art. 2[F]; DORS/2017-60, art. 1 et 7
**art. 2, « fardeau excessif »,** DORS/2012-154, art. 1 et 18
**art. 2, « in-transit passenger »,** remplacée[A], DORS/2016-136, art. 1
**art. 2, « mandataire »,** abrogée, DORS/2016-37, art. 2
**art. 2, « moment du départ »,** ajoutée, DORS/2016-37, art. 2
**art. 2, « niveaux de compétence linguistique canadiens »,** ajoutée, DORS/2012-274, art. 1 et 19
**art. 2, « permis d'études »,** ajoutée, DORS/2014-14, art. 2 et 21
**art. 2, « représentant autorisé »,** ajoutée, DORS/2004-59, art. 1; abrogée, DORS/2011-129, art. 1 et 4
**art. 2, « revenu vital minimum »,** DORS/2004-167, art. 1[F]
**art. 2, « transporteur »,** remplacée, DORS/2016-37, art. 2
**art. 2, « tutelle »,** abrogée, DORS/2005-61, art. 1
**art. 2, « véhicule commercial »,** remplacée, DORS/2016-37, art. 2
**art. 2, « passager en transit bénéficiant d'un précontrôle »,** remplacée, DORS/2019-183, art. 11 et 16
**art. 2, « point d'entrée »,** abrogée, DORS/2020-55, art. 1 et 8
**art. 2.1,** ajouté, DORS/2014-166
**art. 3,** DORS/2004-167, art. 2; DORS/2010-253, art. 2
**art. 4,** DORS/2004-167, art. 3[A]; remplacé, DORS/2010-208, art. 1; remplacé, DORS/2018-251, art. 1 et 4[F]
**art. 4.1,** ajouté, DORS/2004-167, art. 4
**art. 5,** DORS/2015-139, art. 1 et 5; abrogé, DORS/2023-249, art. 12
PARTIE II [art. 6 à 13]
**art. 7,** DORS/2018-109, art. 1 et 6; DORS/2023-106, art. 1 et 5
**art. 7.01,** remplacé, DORS/2017-246, art. 1 et 5; DORS/2023-106, art. 2 et 5; DORS/2024-34, art. 1 et 4
**art. 7.1,** ajouté, DORS/2015-77, art. 2 et 9; DORS/2017-53, art. 1, 2 et 12; remplacée, DORS/2018-109, art. 2 et 6; DORS/2022-80, art. 1 et 4; DORS/2023-106, art. 3 et 5
**art. 7.1, « nationaux »,** remplacée, DORS/2019-212, art. 10 et 12[F]
**art. 7.1, « ressortissants »,** remplacée, DORS/2019-212, art. 10 et 12[F]
**art. 9,** ajouté, DORS/2019-174, art. 1 et 16
**art. 9.3,** DORS/2023-249, art. 1[A]
**art. 9.4,** DORS/2023-249, art. 2[A]
**art. 10,** DORS/2004-59, art. 2; DORS/2004-167, art. 5; DORS/2011-129, art. 2 et 4; DORS/2012-225, art. 1; ajouté, DORS/2018-128, art. 1 et 11; ajouté, DORS/2019-174, art. 2 et 16; DORS/2023-249, art. 3
**art.10.1,** DORS/2017-38, art. 1
**art. 11,** DORS/2004-167, art. 6; DORS/2012-154, art. 2 et 18; DORS/2012-225, art. 2; remplacé, DORS/2019-174, art. 3 et 16
**art. 12,** remplacé, DORS/2012-225, art. 3; remplacé, DORS/2018-128, art. 2 et 11
**art. 12.01** à **12.03,** remplacés, DORS/2019-174, art. 4 et 16
**art. 12.01,** ajouté, DORS/2014-256, art. 1 et 2; remplacé, DORS/2018-128, art. 3 et 11
**art. 12.02,** ajouté, DORS/2014-256, art. 1 et 2
**art. 12.03,** ajouté, DORS/2014-256, art. 1 et 2
**art. 12.04,** ajouté, DORS/2015-77, art. 3 et 9; DORS/2017-53, art. 3 et 12; remplacé, DORS/2019-174, art. 5 et 16; remplacé, DORS/2019-174, art. 6 et 16
**art. 12.05,** ajouté, DORS/2015-77, art. 3 et 9; DORS/2017-53, art. 4 et 12; DORS/2017-147, art. 1 et 3; DORS/2017-246, art. 2 et 5[F]; ajouté, DORS/2018-109, art. 3 et 6; DORS/2022-80, art. 2 et 4; DORS/2023-106, art. 4 et 5; DORS/2024-34, art. 2 et 4
**art. 12.06,** ajouté, DORS/2015-77, art. 3 et 9; DORS/2017-53, art. 5 et 12; DORS/2025-11, art. 1
**art. 12.07,** remplacé, DORS/2025-11, art. 2
**art. 12.1,** ajouté, DORS/2013-73, art. 1 et 5
**art. 12.2,** DORS/2023-249, art. 10[F]
**art. 13.1,** ajouté, DORS/2004-59, art. 3; abrogé, DORS/2011-129, art. 3 et 4; ajouté nouveau, DORS/2012-77
**art. 13.2,** ajouté, DORS/2012-77
**art. 13.3,** ajouté, DORS/2025-11, art. 3
**art. 13.11,** ajouté, DORS/2013-73, art. 2 et 5; remplacé, DORS/2014-83; remplacé, DORS/2019-212, art. 1 et 12

**IMMIGRATION ET LA PROTECTION DES RÉFUGIÉS (LOI) [L.C. 2001, ch. 27]—*Suite***

**Immigration et la protection des réfugiés — Règlement, DORS/2002-227—*Suite***

PARTIE III [art. 14 à 24]

**art. 14, « constat de l'interdiction de territoire »,** ajouté avant l'article, DORS/2017-38, art. 2

**art. 15,** remplacé, DORS/2018-251, art. 2 et 4[F]

**art. 16,** DORS/2016-136, art. 2

**art. 16.1,** added, DORS/2022-198, art. 1

**art. 18,** DORS/2004-167, art. 7; remplacé, DORS/2019-212, art. 2 et 12

**art. 18.1,** ajouté, DORS/2004-167, art. 8

**art. 19,** DORS/2018-170, art. 1 et 3; remplacé, DORS/2024-128, art. 1 et 5

**art. 19.1,** DORS/2024-257, art. 1 et 4

**art. 20,** remplacé, DORS/2022-39, art. 2

**art. 23,** DORS/2014-269, art. 1, 6 et 8

**art. 24,** DORS/2005-61, art. 2; remplacé, DORS/2019-212, art. 3 et 12

**art. 24, « demande de déclaration de dispense visée au paragraphe 42.1(1) de la loi »,** ajouté après l'article, DORS/2017-38, art. 3; DORS/2023-249, art. 4[A]

**art. 24.1,** S.C. 2023, S.8, art. 16

**art. 24.2,** S.C. 2023, S.8, art. 17

**art. 24.3,** remplacé, DORS/2018-251, art. 3 et 4[F]

PARTIE IV [art. 25 à 52]

**Section 0.1**, ajouté, DORS/2018-128, art. 4 et 11

**art. 25.1,** ajouté, DORS/2014-133, art. 2, 13 et 14; DORS/2016-316, art. 1; DORS/2017-78, art. 2; DORS/2021-242, art. 1 et 10

**art. 25.2,** ajouté, DORS/2015-77, art. 4 et 9

**art. 26,** DORS/2017-214, art. 1 et 10; ajouté, DORS/2020-55, art. 2 et 8

**art. 26.1,** ajouté, DORS/2020-55, art. 3 et 8; DORS/2024-258, art. 1 et 2

**art. 30,** DORS/2004-167, art. 9; DORS/2010-78, art. 1; remplacé, DORS/2012-154, art. 3 et 18; DORS/2017-78, art. 3

**art. 31,** DORS/2022-39, art. 3

**art. 32,** DORS/2012-154, art. 4 et 18

**art. 33,** DORS/2022-39, art. 4

**art. 34,** remplacé, DORS/2022-39, art. 5

**art. 37,** DORS/2004-167, art. 10[F]; DORS/2016-136, art. 3[F]; remplacé, DORS/2018-60, art. 1 et 2

**art. 39,** DORS/2015-46

**art. 41,** ajouté, DORS/2020-55, art. 4 et 8

**art. 42,** remplacé, DORS/2018-5, art. 1 et 2

**art. 45,** DORS/2004-167, art. 11[F]

**art. 46,** remplacé, DORS/2020-92, art. 1 et 3

**art. 47,** DORS/2004-167, art. 12[F]; ajouté, DORS/2020-92, art. 2 et 3

**art. 48,** DORS/2010-195, art. 1[F]; DORS/2017-214, art. 2 et 10

**art. 49,** DORS/2004-167, art. 13[F]; DORS/2017-214, art. 3 et 10

**art. 50,** DORS/2008-253, art. 1 et 11; DORS/2010-54, art. 1; DORS/2011-125, art. 1; DORS/2014-139, art. 1[F]

**art. 50.1,** ajouté, DORS/2010-54, art. 2; DORS/2016-298, art. 1

**art. 51,** DORS/2008-253, art. 2 et 11

**art. 52,** DORS/2003-197, art. 1; DORS/2003-260, art. 1; DORS/2004-167, art. 14[F]; DORS/2010-54, art. 3; DORS/2010-195, art. 2[F]; DORS/2011-125, art. 2; DORS/2023-199, art. 1 et 2

PARTIE V [art. 53 à 72.7]

**Section 8,** abrogée, DORS/2017-56, art. 1

**art. 53,** DORS/2004-167, art. 15

**art. 56,** DORS/2004-167, art. 16; DORS/2008-188, art. 1; DORS/2015-39

**art. 58,** DORS/2004-167, art. 17; DORS/2014-139, art. 2

**art. 59,** DORS/2004-167, art. 18; DORS/2018-128, art. 5 et 11

**art. 60.1,** ajouté, DORS/2015-138, art. 1

**art. 61,** DORS/2009-290, art. 1[A]; DORS/2014-133, art. 3 et 14; DORS/2017-60, art. 2 et 7

**art. 62,** DORS/2014-139, art. 3[F]

**art. 63,** DORS/2024-11, art. 1 et 5

**art. 64,** DORS/2004-167, art. 19[A]

**art. 65,** DORS/2004-167, art. 20; DORS/2014-269, art. 6 à 8; S.C. 2023, S.8, art. 18

**art. 65.1,** ajouté, DORS/2004-167, art. 21; DORS/2012-154, art. 5 et 18

**art. 67,** DORS/2004-167, art. 80; DORS/2010-252, art. 3

**art. 68,** DORS/2004-167, art. 22[F]; DORS/2010-252, art. 3

**art. 69,** DORS/2004-167, art. 23

**art. 69.1,** ajouté, DORS/2014-133, art. 4 et 14

**art. 70,** DORS/2003-383, art. 1 et 9; DORS/2008-254, art. 1 et 4; DORS/2011-222, art. 1; DORS/2012-274, art. 2 et 19; DORS/2016-316, art. 2, 16, 17 et 18; remplacé, DORS/2018-72, art. 1 et 8; remplacé, DORS/2019-174, art. 7 et 16; DORS/2021-242, art. 2 et 10

**art. 71,** DORS/2004-167, art. 24[F]

**art. 71.1,** ajouté, DORS/2008-253, art. 3 et 11

**art. 72,** DORS/2004-167, art. 25 et 26; DORS/2008-253, art. 4, 5 et 11; DORS/2012-154, art. 6 et 18; DORS/2017-78, art. 4

**art. 72.1,** ajouté, DORS/2012-227

**art. 72.2,** ajouté, DORS/2012-227

**art. 72.3,** ajouté, DORS/2012-227

**art. 72.4,** ajouté, DORS/2012-227

**art. 72.5,** ajouté, DORS/2014-269, art. 2 et 8

**art. 72.6,** ajouté, DORS/2014-269, art. 2 et 8

**art. 72.7,** ajouté, DORS/2014-269, art. 2 et 8

PARTIE VI [art. 72.8 à 115]

**Section 3,** abrogée, DORS/2017-78, art. 6

**art. 72.8,** ajouté, DORS/2014-133, art. 5 et 14; remplacé, DORS/2017-78, art. 5; remplacé, DORS/2021-242, art. 3 et 10

**art. 73,** DORS/2008-254, art. 2 et 4; DORS/2012-274, art. 3 et 19

**art. 73, « ancien règlement »,** ajoutée, DORS/2003-383, art. 2 et 9

**art. 73, « attestation d'équivalence »,** ajoutée, DORS/2012-274, art. 3 et 19

**art. 73, « diplôme »,** remplacée[F], DORS/2010-195, art. 3; abrogée, DORS/2012-274, art. 3 et 19

**art. 73, « diplôme canadien »,** ajoutée, DORS/2012-274, art. 3 et 19; DORS/2016-298, art. 2

**art. 73, « habileté langagière »,** ajoutée, DORS/2012-274, art. 3 et 19

**art. 73, « profession d'accès limité »,** DORS/2010-172, art. 5 et 9 (***Erratum,*** Vol. 144, nº 19, page 1791)

**art. 73, « province de l'Atlantique »,** ajoutée, DORS/2021-242, art. 4 et 10

**art. 73, « travail à temps plein »,** ajoutée, DORS/2012-274, art. 3 et 19

**art. 74,** abrogé, DORS/2008-253, art. 6 et 11; ajouté nouveau, DORS/2012-274, art. 4 et 19; DORS/2016-298, art. 3; DORS/2021-242, art. 5 et 10

**art. 75,** DORS/2004-167, art. 27 et 80; DORS/2012-274, art. 5 et 19; DORS/2016-298, art. 4; DORS/2022-220, art. 2 et 10

**art. 76,** DORS/2004-167, art. 28[F]; DORS/2010-195, art. 4[F]; DORS/2012-274, art. 6 et 19

**art. 77,** remplacé, DORS/2012-274, art. 7 et 19

**art. 78,** DORS/2010-195, art. 5[F]; remplacé, DORS/2012-274, art. 7 et 19; DORS/2022-220, art. 3 et 10

**art. 79,** DORS/2004-167, art. 29; DORS/2008-253, art. 7 et 11; DORS/2010-195, art. 6[F]; DORS/2011-54, art. 1; remplacé, DORS/2012-274, art. 7 et 19, art. 8 et 19; DORS/2016-298, art. 5

**art. 80,** DORS/2010-195, art. 7; DORS/2012-274, art. 9, 18 et 19; DORS/2022-220, art. 4 et 10; DORS/2023-249, art. 5

**art. 81,** remplacé, DORS/2012-274, art. 10, 18 et 19

**IMMIGRATION ET LA PROTECTION DES RÉFUGIÉS (LOI) [L.C. 2001, ch. 27]—*Suite***

**Immigration et la protection des réfugiés — Règlement, DORS/2002-227—*Suite***

**art. 82,** DORS/2004-167, art. 30; DORS/2010-172, art. 5 et 9 (***Erratum,*** Vol. 144, nº 19, page 1791); DORS/2012-274, art. 11, 18 et 19; DORS/2013-245, art. 1 et 8; DORS/2015-144, art. 1 et 10; DORS/2015-147; DORS/2016-298, art. 6; DORS/2022-142, art. 1 et 22; DORS/2022-220, art. 5 et 10

**art. 83,** DORS/2012-274, art. 12, 18 et 19; DORS/2014-140, art. 3; DORS/2016-298, art. 7; DORS/2022-220, art. 6 et 10

**art. 84,** abrogé, DORS/2008-202, art. 1 et 11

**art. 85,** remplacé, DORS/2008-202, art. 1 et 11

**art. 85.1,** ajouté, DORS/2003-383, art. 3 et 9; DORS/2004-167, art. 80

**art. 85.1** à **85.6,** abrogés, DORS/2019-174, art. 8 et 16

**art. 85.2,** ajouté, DORS/2003-383, art. 3 et 9

**art. 85.3,** ajouté, DORS/2003-383, art. 3 et 9

**art. 85.4,** ajouté, DORS/2003-383, art. 3; abrogé, DORS/2008-253, art. 8 et 11

**art. 85.5,** ajouté, DORS/2003-383, art. 3 et 9; abrogé, DORS/2008-202, art. 2 et 11

**art. 85.6,** ajouté, DORS/2003-383, art. 3 et 9

**art. 86,** DORS/2004-167, art. 80; DORS/2008-202, art. 3 et 11; DORS/2008-253, art. 9 et 11

**art. 87,** DORS/2004-167, art. 80; DORS/2008-202, art. 4 et 11; DORS/2008-253, art. 10 et 11; DORS/2010-195, art. 8[F]; DORS/2016-316, art. 3; remplacé, DORS/2019-212, art. 4 et 12[F]

**art. 87.1,** ajouté, DORS/2008-202, art. 5 et 11; devenu paragraphe 87(12), DORS/2009-164; ajouté nouveau, DORS/2008-254, art. 3 et 4; DORS/2011-54, art. 2; DORS/2012-274, art. 13, 18 et 19; DORS/2016-298, art. 8; DORS/2021-242, art. 6 et 10[A] ; DORS/2022-220, art. 7 et 10

**art. 87.2,** ajouté, DORS/2012-274, art. 14 et 19; DORS/2013-245, art. 2 et 8; DORS/2015-144, art. 2 et 11; DORS/2015-147; DORS/2016-298, art. 9; DORS/2021-242, art. 7 et 10; DORS/2022-142, art. 2 et 22; DORS/2022-220, art. 8 et 10

**art. 87.3,** ajouté, DORS/2021-242, art. 8 et 10; DORS/2022-220, art. 9 et 10

**art. 88,** DORS/2010-218, art. 1 et 2; DORS/2016-316, art. 4, 16 et 17

**art. 88, « actif net »,** DORS/2004-167, art. 31

**art. 88, « ancien règlement »,** ajoutée, DORS/2003-383, art. 4 et 9

**art. 88, « entrepreneur »,** DORS/2011-124, art. 1

**art. 88, « entrepreneur sélectionné par une province »,** DORS/2004-167, art. 31

**art. 88, « entreprise admissible »,** DORS/2004-167, art. 31

**art. 88, « expérience dans l'exploitation d'une entreprise »,** DORS/2004-167, art. 31

**art. 88, « expérience utile »,** DORS/2004-167, art. 31

**art. 88, « habileté langagière »,** ajoutée, DORS/2012-274, art. 15 et 19

**art. 88, « investisseur »,** DORS/2010-218, art. 1 et 2

**art. 88, « investisseur sélectionné par une province »,** DORS/2004-167, art. 31

**art. 88, « placement »,** DORS/2010-218, art. 1 et 2

**art. 88, « revenu net »,** DORS/2004-167, art. 31

**art. 88, « travailleur autonome sélectionné par une province »,** DORS/2004-167, art. 31

**art. 89,** DORS/2016-316, art. 5, 16 et 17; remplacé, DORS/2018-72, art. 2 et 8

**art. 90,** DORS/2016-316, art. 5 et 16

**art. 91,** DORS/2010-195, art. 9; DORS/2016-316, art. 5

**art. 92,** DORS/2004-167, art. 32; DORS/2016-316, art. 5

**art. 93,** DORS/2016-316, art. 5

**art. 94,** DORS/2016-316, art. 5

**art. 95,** DORS/2016-316, art. 5

**art. 96,** DORS/2004-167, art. 33 et 80; DORS/2016-316, art. 5

**art. 97,** DORS/2016-316, art. 6 et 17

**art. 98,** DORS/2004-167, art. 34; DORS/2011-124, art. 2; DORS/2014-140, art. 4[F]; DORS/2016-316, art. 6

**art. 98.01,** ajouté, DORS/2018-72, art. 3 et 8

**art. 98.02,** ajouté, DORS/2018-72, art. 3 et 8

**art. 98.03,** ajouté, DORS/2018-72, art. 3 et 8

**art. 98.04,** ajouté, DORS/2018-72, art. 3 et 8

**art. 98.05,** ajouté, DORS/2018-72, art. 3 et 8

**art. 98.06,** ajouté, DORS/2018-72, art. 3 et 8

**art. 98.07,** ajouté, DORS/2018-72, art. 3 et 8

**art. 98.08,** ajouté, DORS/2018-72, art. 3 et 8

**art. 98.09,** ajouté, DORS/2018-72, art. 3 et 8

**art. 98.10,** ajouté, DORS/2018-72, art. 3 et 8

**art. 98.11,** ajouté, DORS/2018-72, art. 3 et 8

**art. 98.12,** ajouté, DORS/2018-72, art. 3 et 8

**art. 98.13,** ajouté, DORS/2018-72, art. 3 et 8

**art. 99,** DORS/2004-167, art. 35 et 80; DORS/2016-316, art. 6

**art. 101,** DORS/2004-167, art. 36 et 80; DORS/2016-316, art. 7

**art. 102,** DORS/2004-167, art. 37; DORS/2012-274, art. 16 et 19; DORS/2016-316, art. 8, 16 et 17

**art. 102.1,** ajouté, DORS/2012-274, art. 17 et 19

**art. 102.2,** ajouté, DORS/2012-274, art. 17 et 19

**art. 102.3,** ajouté, DORS/2012-274, art. 17 et 19; remplacé, DORS/2018-72, art. 4 et 8

**art. 103,** DORS/2004-167, art. 38; DORS/2016-316, art. 9, 16 et 17

**art. 104,** abrogé, DORS/2016-316-, art. 10

**art. 105,** DORS/2004-167, art. 39; DORS/2014-140, art. 5

**art. 106,** abrogé, DORS/2008-202, art. 6 et 11

**art. 107,** remplacé, DORS/2008-202, art. 6 et 11; DORS/2016-3016, art. 11, 16 et 17; abrogé, DORS/2018-72, art. 5 et 8

**art. 108,** DORS/2004-167, art. 40; DORS/2014-140, art. 6[F]; DORS/2016-316, art. 12, 16 et 17; remplacé, DORS/2018-72, art. 6 et 8

**art. 109,** DORS/2010-195, art. 10[F]

**art. 109.1** à **109.3,** ajoutés, DORS/2003-383, art. 5 et 9; DORS/2016-316, art. 13 et 18

**art. 109.4,** ajouté, DORS/2003-383, art. 5 et 9; abrogé, DORS/2008-202, art. 7 et 11; DORS/2016-316, art. 13 et 18

**art. 109.5,** ajouté, DORS/2003-383, art. 5 et 9; DORS/2016-316, art. 13 et 18

**art. 111,** remplacé, DORS/2015-77, art. 5 et 9; DORS/2017-53, art. 6 et 12

**art. 113,** DORS/2004-167, art. 80; DORS/2010-78, art. 2

**art. 114,** remplacé, DORS/2008-202, art. 8 et 11

**art. 114.1,** ajouté, DORS/2008-202, art. 8 et 11

**art. 115,** remplacé, DORS/2008-202, art. 8 et 11

**art. 117,** DORS/2004-59, art. 4; DORS/2004-167, art. 41; DORS/2005-61, art. 3; DORS/2010-195, art. 11; DORS/2010-208, art. 2; DORS/2014-140, art. 7[F]; DORS/2015-139, art. 2 et 5; remplacé, DORS/2019-212, art. 5 et 12; DORS/2023-249, art. 6

**art. 118,** DORS/2005-61, art. 4; remplacé, DORS/2010-195, art. 12

**art. 121,** DORS/2004-167, art. 42; remplacé, DORS/2014-133, art. 6 et 14

**art. 122,** DORS/2008-202, art. 9[F] et 11

**art. 125,** DORS/2004-167, art. 43; DORS/2010-195, art. 13; DORS/2015-139, art. 3 et 5; DORS/2023-249, art. 7

**art. 128,** DORS/2014-133, art. 7 et 14

**art. 129,** DORS/2008-202, art. 10[F] et 11

**art. 130,** DORS/2012-20; DORS/2015-139, art. 4 et 5

**art. 131,** DORS/2014-140, art. 8[A]

**IMMIGRATION ET LA PROTECTION DES RÉFUGIÉS (LOI) [L.C. 2001, ch. 27]—*Suite***

**Immigration et la protection des réfugiés — Règlement, DORS/2002-227—*Suite***

**art. 132,** DORS/2004-167, art. 44[F]; DORS/2005-61, art. 5; DORS/2013-246, art. 1 et 4; DORS/2014-133, art. 8 et 14; DORS/2014-140, art. 9; DORS/2017-60, art. 3 et 7
**art. 133,** DORS/2004-167, art. 45; DORS/2005-61, art. 6; DORS/2011-262; DORS/2013-246, art. 2 et 4; DORS/2014-140, art. 10[A]
**art. 134,** DORS/2013-246, art. 3 et 4; remplacé, DORS/2019-212, art. 6 et 12[A]
**art. 135,** DORS/2014-140, art. 11[F]
**art. 136,** DORS/2014-140, art. 12; remplacé, DORS/2019-212, art. 7 et 12
**art. 137.1,** ajouté, DORS/2015-138, art. 2
**art. 138,** intertitre remplacé, DORS/2011-222, art. 2
**art. 138,** « **besoin urgent de protection** », DORS/2011-222, art. 3
**art. 138,** « **organisation de recommandation** », DORS/2009-163, art. 2[F]
**art. 138,** « **répondant** », remplacée, DORS/2023-249, art. 8
**art. 139,** DORS/2004-167, art. 80; DORS/2011-222, art. 4; DORS/2012-225, art. 4; DORS/2014-140, art. 13[F]
**art. 140.1,** ajouté, DORS/2012-225, art. 5
**art. 140.2,** ajouté, DORS/2012-225, art. 5
**art. 140.3,** ajouté, DORS/2012-225, art. 5
**art. 140.4,** ajouté, DORS/2012-225, art. 5; remplacé, DORS/2018-128, art. 6 et 11
**art. 141,** DORS/2004-167, art. 80; DORS/2012-225, art. 6; DORS/2014-140, art. 14
**art. 142,** DORS/2012-225, art. 7; remplacé, DORS/2014-133, art. 9 et 14
**art. 143,** DORS/2004-167, art. 46[F]; DORS/2009-163, art. 3[F]
**art. 146,** remplacé, DORS/2011-222, art. 5
**art. 148,** DORS/2009-163, art. 4[F]; abrogé, DORS/2011-222, art. 6
**art. 149,** abrogé, DORS/2011-222, art. 6
**art. 150,** DORS/2004-167, art. 47; DORS/2009-163, art. 5[F]; abrogé, DORS/2012-225, art. 8
**art. 151,** DORS/2009-163, art. 6[F]
**art. 151.1,** ajouté, DORS/2004-167, art. 48; DORS/2009-163, art. 7[F]
**art. 153,** DORS/2009-163, art. 8[F]; DORS/2012-225, art. 9; DORS/2014-140, art. 15
**art. 156,** DORS/2010-195, art. 14
**art. 158,** DORS/2004-167, art. 80; remplacé, DORS/2023-249, art. 9
**art. 159.1** à **159.4,** ajoutés, DORS/2004-217, art. 2 et 3
**art. 159.1,** « **Accord** », remplacée, DORS/2023-58, art. 2 et 6
**art. 159.1,** « **apatride** », ajoutée, DORS/2023-58, art. 2 et 6
**art. 159.01,** ajoutée, DORS/2023-58, art. 1 et 6
**art. 159.4,** DORS/2023-58, art. 3 et 6
**art. 159.5,** ajouté, DORS/2004-217, art. 2 et 3; DORS/2009-290, art. 2[A]; DORS/2015-46; DORS/2023-58, art. 4 et 6
**art. 159.6,** ajouté, DORS/2004-217, art. 2 et 3; DORS/2009-210, art. 1; DORS/2023-58, art. 5 et 6
**art. 159.7,** ajouté, DORS/2004-217, art. 2 et 3
**art. 159.8,** ajouté, DORS/2012-252, art. 1 et 3
**art. 159.9,** ajouté, DORS/2012-252, art. 1 et 3
**art. 159.91,** ajouté, DORS/2012-252, art. 1 et 3
**art. 159.92,** ajouté, DORS/2012-252, art. 1 et 3
**art. 160,** DORS/2008-193, art. 1
**art. 160.1,** ajouté, DORS/2012-154, art. 7 et 18
**art. 161,** DORS/2014-139, art. 4
**art. 164,** remplacé[F], DORS/2009-290, art. 4
**art. 169,** DORS/2009-290, art. 5[F]
**art. 172,** DORS/2008-193, art. 2
**art. 173,** DORS/2009-290, art. 6
**art. 174.1,** ajouté, DORS/2012-244
**art. 175,** DORS/2012-154, art. 8 et 18
**art. 177,** DORS/2014-140, art. 16[A]
**art. 178,** DORS/2004-167, art. 49; DORS/2011-126, art. 1
**art. 179,** DORS/2012-154, art. 9 et 18; DORS/2013-210, art. 1
**art. 180,** remplacé, DORS/2019-212, art. 8 et 12
**art. 180.1,** ajouté, DORS/2025-11, art. 4
**art. 180.2,** ajouté, DORS/2025-11, art. 4
**art. 182,** remplacé, DORS/2013-210, art. 2; DORS/2014-14, art. 3 et 21
**art. 182.1,** ajouté, DORS/2013-210, art. 2
**art. 182.2,** ajouté, DORS/2013-210, art. 2
**art. 183,** DORS/2010-172, art. 1 et 9 (***Erratum***, Vol. 144, nº 19, page 1791); DORS/2013-210, art. 3; DORS/2013-245, art. 3 et 8; DORS/2014-14, art. 4 et 21; DORS/2014-269, art. 3 et 8; DORS/2015-144, art. 3 et 11; DORS/2018-128, art. 7 et 11; DORS/2022-142, art. 3 et 22
**art. 184,** DORS/2004-167, art. 50
**art. 185,** DORS/2004-167, art. 51[F]; ajouté, DORS/2024-240, art. 1
**art. 186,** DORS/2010-253, art. 3; DORS/2011-126, art. 2; DORS/2014-14, art. 5 et 21; DORS/2014-170; DORS/2018-249, art. 1 et 2; remplacé, DORS/2019-212, art. 9 et 12[F]; DORS/2024-219, art. 1
**art. 188,** DORS/2004-167, art. 52[F]; DORS/2014-14, art. 6 et 21
**art. 189.1,** ajouté, DORS/2024-219, art. 2
**art. 190,** DORS/2002-326, art. 1; DORS/2002-332, art. 1; DORS/2003-197, art. 2; DORS/2003-260, art. 2; DORS/2004-111, art. 1; DORS/2004-167, art. 53[A]; DORS/2006-228, art. 1; DORS/2007-238, art. 1; DORS/2008-54, art. 1; DORS/2008-308, art. 1 et 2; DORS/2009-105, art. 1; DORS/2009-163, art. 9[F]; DORS/2009-207, art. 1; DORS/2009-208, art. 1; DORS/2010-265; DORS/2011-125, art. 3; DORS/2011-126, art. 3; DORS/2012-171; DORS/2013-201; DORS/2014-267, art. 1 et 2; DORS/2015-77, art. 6 et 9; DORS/2016-293, art. 1 et 2; DORS/2017-147, art. 2 et 3; DORS/2017-246, art. 3 et 5; ajouté, DORS/2018-109, art. 4 et 6
**art. 190,** « **nationaux** », remplacée, DORS/2019-212, art. 10 et 12[F]; DORS/2023-249, art. 10[F]
**art. 190,** « **ressortissants** », remplacée, DORS/2019-212, art. 10 et 12[F]; DORS/2023-249, art. 10[F]
**art. 192,** remplacé[F], DORS/2011-126, art. 4
**art. 193.1** à **193.4,** ajoutés, DORS/2008-309, art. 1, abrogés, DORS/2008-309, art. 2 et 3; ajouté nouveaux, DORS/2014-185, art. 1; abrogés le 2015.09.15, DORS/2014-185, art. 2 et 3
**art. 193.5,** ajouté, DORS/2008-309, art. 1, abrogé, DORS/2008-309, art. 2 et 3
**art. 196.1,** ajouté, DORS/2013-245, art. 4 et 8; DORS/2015-144, art. 4 et 11; DORS/2022-142, art. 4 et 22
**art. 196.2,** DORS/2017-56, art. 2; DORS/2022-142, art. 5 et 22
**art. 198,** DORS/2004-167, art. 54; DORS/2010-172, art. 5 et 9 (***Erratum***, Vol. 144, nº 19, page 1791); DORS/2015-147; DORS/2016-136, art. 4; DORS/2017-78, art. 7
**art. 198,** « **nationaux** », remplacée, DORS/2019-212, art. 11 et 12[F]
**art. 198,** « **ressortissants** », remplacée, DORS/2019-212, art. 11 et 12[F]
**art. 199,** DORS/2004-167, art. 55
**art. 200,** DORS/2004-167, art. 56; DORS/2010-172, art. 2 et 9 (***Erratum***, Vol. 144, nº 19, page 1791); DORS/2012-154, art. 10 et 18; DORS/2013-245, art. 5 et 8; DORS/2014-139, art. 5[F]; DORS/2015-25, art. 1 et 7; DORS/2015-144, art. 5 et 11; DORS/2017-78, art. 8; remplacé, DORS/2018-26, art. 1 et 5; abrogé, DORS/2018-61, art. 1 et 2; remplacé, DORS/2019-148, art. 1 et 4; DORS/2022-142, art. 6 et 22
**art. 201,** DORS/2010-172, art. 3 et 9 (***Erratum***, Vol. 144, nº 19, page 1791)

**IMMIGRATION ET LA PROTECTION DES RÉFUGIÉS (LOI) [L.C. 2001, ch. 27]—*Suite***

**Immigration et la protection des réfugiés — Règlement, DORS/2002-227—*Suite***

**art. 203,** DORS/2004-167, art. 57; DORS/2010-172, art. 4, 5 et 9 (***Erratum***, Vol. 144, nº 19, page 1791); DORS/2013-150, art. 1 et 2; DORS/2013-245, art. 6 et 8; DORS/2014-84, art. 1; DORS/2015-144, art. 6 et 11; DORS/2015-147; DORS/2022-142, art. 7 et 22

**art. 204,** remplacé, DORS/2018-26, art. 2 et 5; DORS/2024-240, art. 2

**art. 205,** DORS/2014-14, art. 7 et 21

**art. 206,** DORS/2012-252, art. 2 et 3; DORS/2014-139, art. 6[F]

**art. 207,** DORS/2010-252, art. 3; DORS/2017-78, art. 9; ajouté, DORS/2019-148, art. 2 et 4

**art. 208,** DORS/2004-167, art. 58

**art. 209,** remplacé, DORS/2024-11, art. 2 et 5; remplacé, DORS/2025-11, art. 5

**art. 209.1,** ajouté, DORS/2013-245, art. 7 et 8

**art. 209.11,** ajouté, DORS/2015-25, art. 2 et 7; remplacé, DORS/2019-174, art. 9 et 16; DORS/2022-142, art. 8 et 22

**art. 209.2,** ajouté, DORS/2013-245, art. 7 et 8; DORS/2015-25, art. 3 et 7; DORS/2017-56, art. 3; DORS/2022-142, art. 9 et 22

**art. 209.3,** ajouté, DORS/2013-245, art. 7 et 8; DORS/2014-84, art. 1; DORS/2015-147; DORS/2017-56, art. 4; DORS/2022-142, art. 10 et 22

**art. 209.4,** ajouté, DORS/2013-245, art. 7 et 8; DORS/2022-142, art. 11 et 22

**art. 209.5,** DORS/2022-142, art. 12 et 22

**art. 209.7,** DORS/2022-142, art. 13 et 22

**art. 209.5** à **209.8,** ajoutés, DORS/2013-245, art. 7 et 8; DORS/2014-84, art. 2

**art. 209.9,** ajouté, DORS/2013-245, art. 7 et 8; DORS/2014-84, art. 2 et 3[A]

**art. 209.91,** ajouté, DORS/2013-245, art. 7 et 8; DORS/2014-84, art. 2; abrogé, DORS/2015-144, art. 7 et 11; ajouté, DORS/2018-26, art. 3 et 5

**art. 209.92,** ajouté, DORS/2013-245, art. 7 et 8; DORS/2014-84, art. 2; et intertitre le précédant remplacés, DORS/2022-142, art. 14 et 22

**art. 209.93** à **209.99,** ajoutés, DORS/2015-144, art. 8 et 11

**art. 209.95,** DORS/2022-142, art. 15 et 22

**art. 209.96,** DORS/2017-56, art. 5; DORS/2022-142, art. 16 et 22

**art. 209.97,** remplacé, DORS/2022-142, art. 17 et 22

**art. 209.991** à **209.997,** ajoutés, DORS/2015-144, art. 8 et 11

**art. 209.993,** DORS/2022-142, art. 18 et 22

**art. 209.994,** remplacé, DORS/2019-174, art. 10 et 16

**art. 209.996,** remplacé, DORS/2019-174, art. 11 et 16; DORS/2022-142, art. 19 et 22

**art. 209.997,** DORS/2022-142, art. 20 et 22

**art. 211.1,** ajouté, DORS/2014-14, art. 8 et 21

**art. 211.2,** ajouté, DORS/2014-14, art. 8 et 21

**art. 212,** remplacé, DORS/2014-14, art. 9 et 21

**art. 214,** DORS/2014-14, art. 10 et 21

**art. 214, « nationaux »,** remplacée, DORS/2019-212, art. 11 et 12[F]

**art. 214, « ressortissants »,** remplacée, DORS/2019-212, art. 11 et 12[F]

**art. 215,** DORS/2014-14, art. 11 et 21

**art. 215.1,** ajouté, DORS/2024-219, art. 3

**art. 216,** DORS/2004-167, art. 59; DORS/2012-154, art. 11 et 18; DORS/2014-14, art. 12 et 21; DORS/2024-219, art. 4

**art. 217,** DORS/2004-167, art. 60; DORS/2014-14, art. 13 et 21

**art. 217.1,** ajouté, DORS/2024-219, art. 5

**art. 219,** DORS/2004-167, art. 61; DORS/2014-14, art. 14 et 21; remplacé, DORS/2024-219, art. 6

**art. 220.1,** ajouté, DORS/2014-14, art. 15 et 21; DORS/2024-219, art. 7

**art. 221,** DORS/2004-167, art. 62

**art. 222,** remplacé, DORS/2014-14, art. 16 et 21; DORS/2024-11, art. 3 et 5; DORS/2024-219, art. 8; DORS/2025-11, art. 6

**art. 222.1** à **222.6,** ajoutés, DORS/2024-219, art. 9

**art. 222.7** et **222.8,** ajoutés, DORS/2025-11, art. 7

**art. 224,** DORS/2011-126, art. 5

**art. 225,** DORS/2011-126, art. 6; DORS/2014-269, art. 4, 7 et 8

**art. 226,** DORS/2011-126, art. 7; DORS/2014-269, art. 7 et 8; DORS/2016-136, art. 5

**art. 227,** DORS/2016-136, art. 6[A]

**art. 228,** DORS/2004-167, art. 63; DORS/2013-210, art. 4; DORS/2014-14, art. 17 et 21; DORS/2014-237; DORS/2014-269, art. 5 et 8; DORS/2019-200, art. 1 et 4; ajouté, DORS/2020-55, art. 5 et 8; S.C. 2023, S.8, art. 19; DORS/2024-86, art. 1 et 3; DORS/2024-128, art. 2 et 5

**art. 229,** DORS/2004-167, art. 64; DORS/2016-136, art. 7; remplacé, DORS/2019-200, art. 2 et 4; S.C. 2023, S.8, art. 20; DORS/2024-128, art. 3 et 5

**art. 230,** DORS/2016-136, art. 8[F]; S.C. 2023, S.8, art. 21

**art. 231,** DORS/2012-272, art. 1 à 3; DORS/2016-136, art. 9[F]; DORS/2022-113, art. 1

**art. 232,** DORS/2012-154, art. 12 et 18

**art. 233,** remplacé, DORS/2010-252, art. 1

**art. 234,** DORS/2016-136, art. 10[A]; DORS/2017-214, art. 4 et 10[F]

**art. 237,** remplacé[F], DORS/2016-136, art. 11

**art. 240,** DORS/2015-77, art. 7 et 9; DORS/2016-136, art. 12[F]; DORS/2017-214, art. 5 et 10; remplacé, DORS/2018-232, art. 1 et 2

**art. 241, « nationaux »,** remplacée, DORS/2019-212, art. 11 et 12[F]

**art. 241, « ressortissants »,** remplacée, DORS/2019-212, art. 11 et 12[F]

**art. 243,** remplacé, DORS/2024-284, art. 1 et 3

**art. 243.1,** ajouté, DORS/2024-11, art. 4 et 5

**art. 246,** DORS/2016-136, art. 13[F]; DORS/2018-170, art. 2 et 3

**art. 247,** DORS/2004-167, art. 65; DORS/2016-136, art. 14[A]; DORS/2017-214, art. 6 et 10

**art. 248,** DORS/2017-214, art. 7 et 10; DORS/2019-213, art. 1 et 3

**art. 248.1,** ajouté, DORS/2019-213, art. 2 et 3

**art. 250,** remplacé, DORS/2017-214, art. 8 et 10

**art. 251,** DORS/2014-140, art. 17[F]; remplacé, DORS/2017-214, art. 8 et 10

**art. 252,** remplacé, DORS/2017-214, art. 9 et 10

**art. 253** à **258,** remplacés, DORS/2021-202, art. 1

**art. 258.1,** ajouté, DORS/2013-210, art. 5; remplacé, DORS/2016-37, art. 3; ajouté, DORS/2020-55, art. 6 et 8

**art. 259,** DORS/2015-46; remplacé, DORS/2016-37, art. 4[F]; DORS/2016-37, art. 14 et 20; DORS/2017-53, art. 7 et 12

**art. 260,** remplacé, DORS/2016-37, art. 5

**art. 263,** DORS/2012-154, art. 13 et 18; remplacé, DORS/2016-37, art. 6

**art. 268,** DORS/2004-167, art. 66; remplacé, DORS/2016-37, art. 7[A]

**art. 269,** remplacé, DORS/2016-37, art. 8; remplacé, DORS/2016-37, art. 18 et 20

**art. 270,** abrogé, DORS/2004-167, art. 67; remplacé, DORS/2016-37, art. 8

**art. 273,** remplacé, DORS/2016-37, art. 9

**art. 276,** remplacé, DORS/2016-37, art. 10

**art. 277,** remplacé, DORS/2016-37, art. 10; DORS/2016-37, art. 15 et 20

**art. 279,** DORS/2004-167, art. 68; remplacé, DORS/2016-37, art. 11; remplacé, DORS/2016-37, art. 16 et 20; DORS/2017-53, art. 8 et 12

**art. 280,** remplacé, DORS/2016-37, art. 12

**IMMIGRATION ET LA PROTECTION DES RÉFUGIÉS (LOI) [L.C. 2001, ch. 27]—*Suite***

**Immigration et la protection des réfugiés — Règlement, DORS/2002-227—*Suite***

**art. 282,** remplacé, DORS/2016-37, art. 13; ajouté, DORS/2016-37, art. 17 et 20; DORS/2017-53, art. 9 et 12
**art. 287,** DORS/2004-167, art. 69[A]
**art. 288,** DORS/2009-163, art. 10[F]
**art. 289,** DORS/2009-163, art. 11[F]; DORS/2012-154, art. 14 et 18
**art. 290,** remplacé, DORS/2018-22, art. 1 et 4; DORS/2022-149, art. 1; DORS/2023-279, art. 1; DORS/2024-127, art. 1
**art. 291,** DORS/2009-163, art. 12[F]; remplacé, DORS/2018-22, art. 2 et 4
**art. 292,** DORS/2009-163, art. 13[F]
**art. 293,** DORS/2006-116, art. 1; remplacé, DORS/2018-22, art. 3 et 4
**art. 294,** DORS/2009-163, art. 14[F]; DORS/2013-73, art. 3 et 5; DORS/2014-19, art. 1 et 7; DORS/2020-45, art. 1 et 4
**art. 294.1,** titre et art. ajoutés, DORS/2015-77, art. 8 et 9; DORS/2017-53, art. 10 et 12
**art. 295,** DORS/2003-383, art. 6 et 9; DORS/2005-61, art. 7; DORS/2009-163, art. 15; DORS/2011-222, art. 7; DORS/2014-133, art. 10, 13 et 14; titre abrogé, DORS/2015-77, art. 8 et 9; DORS/2016-316, art. 14, à 17 et 18; DORS/2017-60, art. 4 et 7; remplacé, DORS/2018-72, art. 7 et 8; abrogé, DORS/2019-174, art. 12 et 16; remplacé, DORS/2020-45, art. 2 et 4
**art. 296,** DORS/2005-63, art. 1 et 2; DORS/2010-121, art. 1; DORS/2014-19, art. 2 et 7; remplacé, DORS/2019-174, art. 13 et 16
**art. 297,** DORS/2004-167, art. 70; abrogé, DORS/2014-19, art. 3 et 7
**art. 298,** DORS/2003-197, art. 3; DORS/2004-111, art. 2; DORS/2004-167, art. 71; DORS/2010-121, art. 2; DORS/2010-252, art. 2
**art. 299,** DORS/2010-121, art. 3[F]; DORS/2011-222, art. 8; DORS/2014-19, art. 4 et 7; DORS/2015-25, art. 4[A] et 7; DORS/2019-148, art. 3 et 4; remplacé, DORS/2019-174, art. 14 et 16
**art. 300,** DORS/2011-222, art. 9; DORS/2014-19, art. 5 et 7; DORS/2015-25, art. 5[A] et 7
**art. 301,** DORS/2004-167, art. 72; DORS/2009-163, art. 16; DORS/2012-154, art. 15 et 18; DORS/2014-133, art. 11, 13 et 14; DORS/2017-78, art. 10
**art. 302,** DORS/2004-167, art. 73[A]
**art. 303,** DORS/2004-167, art. 74; DORS/2005-61, art. 8; DORS/2011-222, art. 10; remplacé, DORS/2020-45, art. 3 et 4
**art. 303.1,** ajouté, DORS/2015-25, art. 6 et 7; ajouté, DORS/2018-26, art. 4 et 5; remplacé, DORS/2019-174, art. 15 et 16
**art. 303.2,** ajouté, DORS/2015-25, art. 6 et 7; DORS/2017-78, art. 11
**art. 305,** DORS/2011-222, art. 11; DORS/2014-19, art. 6 et 7
**art. 307,** DORS/2014-133, art. 12 à 14; intertitre remplacé, DORS/2015-95, art. 1 et 2
**art. 314,** DORS/2009-163, art. 17, DORS/2010-172, art. 5 et 9 (***Erratum***, Vol. 144, nº 19, page 1791)
**art. 315.1,** ajouté, DORS/2013-73, art. 4 et 5; remplacé, DORS/2018-128, art. 8 et 11; remplacé, DORS/2018-128, art. 9 et 11
**art. 315.2,** ajouté, DORS/2013-149, art. 1 et 2; DORS/2014-169; DORS/2015-147; ajouté, DORS/2017-279, art. 1
**art. 315.21,** ajouté, DORS/2014-6, art. 1 et 2
**art. 315.21, « Accord »,** remplacée, DORS/2024-257, art. 2 et 4
**art. 315.21, « resortisant d'un pays tiers »,** remplacée, DORS/2024-257, art. 2 et 4
**art. 315.22,** ajouté, DORS/2014-6, art. 1 et 2
**art. 315.23,** ajouté, DORS/2014-6, art. 1 et 2; DORS/2017-53, art. 11 et 12; DORS/2017-79, art. 1[F]; DORS/2024-257, art. 4 et 4
**art. 315.24,** ajouté, DORS/2014-6, art. 1 et 2; remplacé, DORS/2017-79, art. 2[F]
**art. 315.25,** ajouté, DORS/2014-6, art. 1 et 2; DORS/2017-79, art. 3[F]
**art. 315.26,** ajouté, DORS/2014-6, art. 1 et 2
**art. 315.27,** ajouté, DORS/2014-6, art. 1 et 2; DORS/2017-79, art. 4[F]
**art. 315.28,** ajouté, DORS/2014-6, art. 1 et 2
**art. 315.29,** ajouté, DORS/2014-6, art. 1 et 2
**art. 315.3,** ajouté, DORS/2014-6, art. 1 et 2; DORS/2017-79, art. 5[F]
**art. 315.4** à **315.30,** DORS/2017-79, art. 5[F]
**art. 315.31,** ajouté, DORS/2014-6, art. 1 et 2; DORS/2017-79, art. 5[F]
**art. 315.32,** ajouté, DORS/2014-6, art. 1 et 2; DORS/2017-79, art. 5[F]
**art. 315.33,** ajouté, DORS/2014-6, art. 1 et 2; DORS/2017-79, art. 6[F]
**art. 315.34,** ajouté, DORS/2014-6, art. 1 et 2
**art. 315.35,** ajouté, DORS/2014-6, art. 1 et 2; DORS/2017-79, art. 7[F]
**art. 315.36** à **315.43,** DORS/2017-79, art. 8
**art. 320,** DORS/2004-167, art. 75
**art. 334,** remplacé, DORS/2012-225, art. 10
**art. 346,** DORS/2004-167, art. 76
**art. 347,** DORS/2012-154, art. 16 et 18
**art. 348,** DORS/2009-163, art. 18[F]
**art. 350,** DORS/2003-383, art. 7 et 9
**art. 354,** remplacé, DORS/2012-154, art. 17 et 18; DORS/2014-269, art. 6 et 8
**art. 355,** DORS/2004-167, art. 77
**art. 356,** DORS/2004-167, art. 78
**art. 361,** DORS/2003-383, art. 8 et 9; DORS/2010-195, art. 15[F]
**art. 362,** remplacé[F], DORS/2014-140, art. 18
**art. 365,** DORS/2003-97, art. 1; DORS/2004-34, art. 1; DORS/2005-61, art. 9
**annexe 1,** DORS/2004-167, art. 79; abrogée, DORS/2020-55, art. 7 et 8
**annexe 1.01,** ajoutée, DORS/2018-128, art. 10 et 11
**annexe 1.1,** ajoutée, DORS/2017-246, art. 4 et 5; ajoutée, DORS/2018-107, art. 1 et 2; DORS/2018-109, art. 5 et 6; DORS/2020-80, art. 3 et 4; DORS/2024-34, art. 3 et 4
**annexe 2,** abrogée, DORS/2011-222, art. 12; ajouté nouvelle, DORS/2015-144, art. 9 et 11; DORS/2017-56, art. 6; DORS/2022-142, art. 21 et 22; DORS/2023-249, art. 11[A]
**annexe 3,** ajoutée, DORS/2016-37, art. 19 et 20

**Protection des renseignements relatifs aux passagers — Réglement, DORS/2005-346**

*[Protection of Passenger Information Regulations]*
**art. 1 « agent du renseignement »,** abrogée, DORS/2016-38, art. 1
**art. 1 « base de données sur le contrôle d'application »,** abrogée, DORS/2016-38, art. 1
**art. 1 « crime transnational grave »,** ajoutée, DORS/2016-38, art. 1
**art. 1 « groupe terroriste »,** ajoutée, DORS/2016-38, art. 1
**art. 1 « information préalable sur les voyageurs »,** abrogée, DORS/2016-38, art. 1
**art. 1 « infraction de terrorisme »,** ajoutée, DORS/2016-38, art. 1
**art. 1 « jour du départ »,** ajoutée, DORS/2016-38, art. 1
**art. 1 « moment du départ »,** ajoutée, DORS/2016-38, art. 1
**art. 1 « renseignement sur le dossier passager »,** remplacée, DORS/2016-38, art. 1
**art. 1 « système SIPAX »,** abrogée, DORS/2016-38, art. 1

**IMMIGRATION ET LA PROTECTION DES RÉFUGIÉS (LOI) [L.C. 2001, ch. 27]—*Suite***

**Protection des renseignements relatifs aux passagers — Réglement, DORS/2005-346—*Suite***
**art. 1 « véhicule commercial »,** ajoutée, DORS/2016-38, art. 1
**art. 2** à **9,** remplacées, DORS/2016-38, art. 2
**art. 4**, DORS/2024-65, art. 1
**art. 8**, DORS/2024-65, art. 2
**art. 10,** abrogé, DORS/2016-38, art. 2
**art. 11,** abrogé, DORS/2016-38, art. 2

**Règles de la Section de la protection des réfugiés, DORS/2002-228**
*[Refugee Protection Division Rules]*

**Règlement sur l'immigration et la protection des réfugiés (Loi sur les mesures d'urgence et Loi sur la mise en quarantaine) — Règlement modifiant le, DORS/2020-91**
*[Regulations Amending the Immigration and Refugee Protection Regulations (Emergencies Act and Quarantine Act)]*

**Section d'appel de l'immigration (2022) — Règles, DORS/2022-277**
*[Immigration Appeal Division Rules, 2022]*
**Dispositions transitoires,** DORS/2022-277, art. 105 et 107

**Section d'appel de l'immigration — Règles, DORS/93-46**
*[Immigration Appeal Division Rules]*
**art. 2, « greffe de la section d'arbitrage »,** DORS/97-363, art. 1
**art. 5,** DORS/97-363, art. 2
**art. 6,** DORS/97-363, art. 3
**art. 7,** DORS/97-363, art. 4
**art. 8,** DORS/97-363, art. 5
**art. 9,** DORS/97-363, art. 6
**art. 10,** DORS/97-363, art. 6
**art. 11,** DORS/97-363, art. 6
**art. 11.1,** DORS/97-363, art. 6
**art. 12,** DORS/97-363, art. 6
**art. 14,** DORS/97-363, art. 7
**art. 17,** DORS/97-363, art. 8
**art. 18,** DORS/97-363, art. 9 et 10
**art. 19,** DORS/97-363, art. 10
**art. 20,** DORS/97-363, art. 11
**art. 23,** DORS/97-363, art. 12
**art. 25,** DORS/97-363, art. 13
**art. 26,** DORS/97-363, art. 14
**art. 27,** DORS/97-363, art. 15
**art. 27.1,** ajouté, DORS/97-363, art. 16
**art. 30,** DORS/97-363, art. 17
**art. 30.1,** DORS/97-363, art. 18
**art. 31,** DORS/97-363, art. 19
**art. 32,** DORS/97-363, art. 20
**art. 35,** DORS/97-363, art. 21
**art. 36,** DORS/97-363, art. 22
**art. 37,** DORS/97-363, art. 23
**art. 38,** DORS/97-363, art. 24
**art. 40,** DORS/97-363, art. 25

**Section d'appel des réfugiés — Règles de la, DORS/2012-257**
*[Refugee Appeal Division Rules]*

**Section d'arbitrage — Règles, DORS/93-47**
*[Adjudication Division Rules]*

**Section de l'immigration — Règles, DORS/2002-229**
*[Immigration Division Rules]*

**Section de la protection des réfugiés — Règles de la, DORS/2012-256**
*[Refugee Protection Division Rules]*

**Serment professionnel ou la déclaration (Commission de l'immigration et du statut de réfugié) — Règles, DORS/2012-255**
*[Oath or Solemn Affirmation of Office Rules (Immigration and Refugee Board)]*

**IMMUNITÉ DES ÉTATS (LOI) [L.R. 1985, ch. S-18]**
*[STATE IMMUNITY ACT]*

**Immunité relativement aux États-Unis — Décret limitant l', DORS/97-28**
*[Immunity In Relation to the United States — Order Restricting Certain]*

**Liste d'États étrangers qui soutiennent ou ont soutenu le terrorisme — Décret établissant la, DORS/2012-170**
*[List of Foreign State Supporters of Terrorism — Order Establishing a]*

**IMPÔT SUR LES BIENS TRANSMIS PAR DÉCÈS (LOI) [S.R.C. 1970, ch. E-9]**
*[ESTATE TAX ACT]*

**Impôt sur les biens transmis par décès — Règlements, DORS/59-272**
*[Estate Tax Regulations]*
**art. 3,** DORS/67-81, art. 1; DORS/67-167, art. 1
**art. 10A,** ajouté, DORS/70-235, art. 1
**art. 10B,** ajouté, DORS/70-235, art. 1
**art. 10C,** ajouté, DORS/70-235, art. 1
**art. 11,** DORS/62-152, art. 1; DORS/67-245, art. 1
**art. 12,** DORS/63-88, art. 1
**art. 12A,** ajouté, DORS/64-276, art. 1
**art. 12B,** ajouté, DORS/65-373, art. 1; remplacé, DORS/65-544, art. 1; DORS/69-548, art. 1
**art. 12C,** ajouté, DORS/70-161, art. 1

**IMPÔT SUR LE REVENU (LOI DE L') [L.R. 1985, ch. 1 (5e suppl.)]**
*[INCOME TAX ACT]*
**art. 87,** S.C. 2020, C.11, art. 1
**art. 125.7,** S.C. 2020, C.11, art. 2
**art. 152,** S.C. 2020, C.11, art. 3
**art. 241,** S.C. 2020, C.11, art. 7

**Impôt sur le revenu — Règlement de l', C.R.C., ch. 945**
*[Income Tax Regulations]*
**Expression,** « coût en immobilisation », remplacée intégralement par « coût en capital », DORS/94-686, art. 80[F]
**Expression,** « exercice financier », remplacée intégralement par « exercice », DORS/94-686, art. 81[F]
**Expression,** « Règles de 1971 concernant l'application de l'impôt sur le revenu », remplacée intégralement par « Règles concernant l'application de l'impôt sur le revenu », DORS/94-686, art. 48
**PARTIE I** [art. 100 à 110]
**Mots,** « *Loi de 1977 sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur le financement des programmes établis* », remplacés intégralement par *Loi de 1977 sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur les contributions fédérales en matière d'enseignement postsecondaire et de santé* », DORS/85-453, art. 1 et 5
**art. 100,** DORS/80-941, art. 1 et 7; DORS/81-471, art. 1 et 8; DORS/83-692, art. 1 et 9; DORS/89-508, art. 1 et 8; DORS/94-238, art. 1 et 5; DORS/97-470, art. 1 et 3; DORS/99-17, art. 1 et 10; DORS/2001-209; DORS/2001-221, art. 1 et 9; DORS/2005-185, art. 1; L.C. 2012, ch. 31, art. 58; DORS/2022-42, art. 1 et 2
**art. 100, « crédits d'impôt personnels »,** ajoutée, DORS/89-508, art. 1 et 8; DORS/94-238, art. 1 et 5; remplacée, DORS/2001-221, art. 1 et 9
**art. 100, « déductions estimatives »,** ajoutée, DORS/80-941, art. 1 et 7; remplacée, DORS/83-349, art. 1 et 6; remplacée, DORS/89-508, art. 1 et 8; remplacée, DORS/94-238, art. 1 et 5
**art. 100, « exemptions »,** DORS/78-2, art. 1 et 3; DORS/83-692, art. 1 et 9; DORS/87-471, art. 1 et 5; DORS/88-312, art. 1 et 5; abrogée, DORS/89-508, art. 1 et 8

**IMPÔT SUR LE REVENU (LOI DE L') [L.R. 1985, ch. 1 (5e suppl.)]—*Suite***

**Impôt sur le revenu — Règlement de l', C.R.C., ch. 945—*Suite***

**art. 100, « période de paie »,** ajoutée, DORS/81-471, art. 1 et 8

**art. 100, « rémunération »,** DORS/78-2, art. 1, 3 et 4; DORS/78-331, art. 1; DORS/80-382, art. 1; DORS/80-502, art. 1 et 4; DORS/80-683, art. 1; DORS/80-901, art. 1; DORS/80-941, art. 1 et 7; DORS/83-349, art. 1 et 6; DORS/86-629, art. 1 et 5; DORS/87-638, art. 1; DORS/89-147, art. 1 et 2; DORS/92-51, art. 1 et 9; DORS/95-298, art. 1 et 5; DORS/98-259, art. 1 et 3; DORS/99-17, art. 1 et 10; DORS/99-22, art. 1 et 6; DORS/2000-63, art. 1; DORS/2001-188, art. 14 et 18; DORS/2001-216, art. 10[F] et 12; DORS/2001-221, art. 1 et 9; L.C. 2012, ch. 27, art. 30; L.C. 2012, ch. 31, art. 58; DORS/2016-30, art. 1; C.R.C. , ch. 945, art. 70; DORS/2024-231, art. 1 et 36

**art. 100, « rémunération totale »,** ajoutée, DORS/80-941, art. 1 et 7; remplacée, DORS/98-259, art. 1 et 3

**art. 101,** remplacé, DORS/81-471, art. 2 et 8

**art. 102,** DORS/78-331, art. 2; DORS/78-449, art. 1 et 6; DORS/78-625, art. 1 et 4; DORS/79-359, art. 1 et 4; DORS/79-694, art. 1 et 4 (***Erratum***, Vol. 113, nº 20, page 3671); DORS/80-187, art. 1 et 3; DORS/80-683, art. 2; remplacé, DORS/80-941, art. 2 et 7; DORS/81-471, art. 3 et 8; DORS/83-349, art. 2 et 6; DORS/83-692, art. 2 à 4 et 9; DORS/84-913, art. 1 et 5; DORS/84-966; DORS/85-453, art. 2 et 5; DORS/86-629, art. 2 et 5; DORS/87-471, art. 2 et 5; DORS/88-310, art. 1 et 4; DORS/89-508, art. 2 et 8; DORS/90-161, art. 1 et 4; DORS/91-150, art. 1 et 3; DORS/91-279, art. 1 et 5; DORS/91-536, art. 1 et 5; DORS/92-138, art. 1 et 4; DORS/92-667, art. 1 et 6; DORS/94-238, art. 2 et 5; DORS/94-569, art. 1; DORS/98-259, art. 2 et 3; DORS/99-17, art. 2 et 10; DORS/2001-221, art. 2 et 9; DORS/2005-185, art. 2; L.C. 2014, ch. 39, art. 78 et 91

**art. 103,** DORS/78-2, art. 2 et 3; DORS/78-331, art. 3; DORS/78-449, art. 2 et 6; DORS/78-625, art. 2 et 4; DORS/79-359, art. 2 et 4; DORS/79-694, art. 2 et 4 (***Erratum***, Vol. 113, nº 20, page 3671); DORS/80-382, art. 2; DORS/80-502, art. 2 et 4; DORS/80-683, art. 3; DORS/80-901, art. 2; DORS/80-941, art. 3 et 7; DORS/81-471, art. 4 et 8; DORS/83-349, art. 3 et 6; DORS/83-360, art. 1 et 3; DORS/83-692, art. 5 et 9; DORS/84-223, art. 1 et 3; DORS/84-913, art. 2 et 5; DORS/85-979, art. 1 et 2; DORS/86-629, art. 3 et 5; DORS/87-256, art. 1 et 2; DORS/87-471, art. 3 et 5; DORS/87-638, art. 2; DORS/88-153, art. 1 et 2; DORS/88-310, art. 2 et 4; DORS/89-147, art. 2 et 3; DORS/89-508, art. 3 et 8; DORS/90-161, art. 2 et 4; DORS/91-150, art. 2 et 3; DORS/91-279, art. 2 et 5; DORS/91-536, art. 2 et 5; DORS/92-51, art. 2 et 9; DORS/92-138, art. 2 et 4; DORS/92-667, art. 2 et 6; DORS/93-399, art. 1 et 2; DORS/94-238, art. 3 et 5; DORS/94-569, art. 2 et 4; DORS/96-205; DORS/96-464; DORS/97-137; DORS/97-531; DORS/99-17, art. 3 et 10; DORS/99-18, art. 1 et 4; DORS/99-22, art. 2 et 6; DORS/2000-10, art. 1; DORS/2000-12, art. 1; DORS/2000-329, art. 1; DORS/2001-216, art. 10[F] et 12; DORS/2001-221, art. 3 et 9; L.C. 2014, ch. 20, art. 32; C.R.C. , ch. 945, s. 71

**art. 103.1,** ajouté, DORS/2016-30, art. 2

**art. 104,** DORS/78-449, art. 3; DORS/78-754, art. 1[F] et 2; DORS/89-508, art. 4 et 8; DORS/92-176, art. 1 et 2; DORS/92-667, art. 3 et 6; DORS/93-81; DORS/94-238, art. 4 et 5; DORS/94-246, art. 1 et 2; DORS/94-686, art. 49[F]; DORS/97-470, art. 2 et 3; DORS/99-19, art. 1 et 3; DORS/2001-188, art. 1, 14 et 18; DORS/2001-221, art. 4 et 9; L.C. 2013, ch. 34, art. 376; DORS/2016-30, art. 3

**art. 104.1,** ajouté, DORS/99-19, art. 2 et 3; DORS/2001-188, art. 14 et 18

**art. 105,** DORS/94-686, art. 49[F]; DORS/2009-302, art. 1 et 13

**art. 105.1,** ajouté, DORS/83-692, art. 6 et 9; DORS/88-165, art. 31[F] et 32

**art. 106,** DORS/80-941, art. 4 et 7; remplacé, DORS/81-471, art. 5 et 8; DORS/83-349, art. 4 et 6; DORS/83-692, art. 7 et 9; DORS/84-913, art. 3 et 5; DORS/85-453, art. 3 et 5; DORS/89-508, art. 5 et 8; DORS/2001-221, art. 5 et 9

**art. 107,** remplacé, DORS/80-941, art. 5 et 7; DORS/81-471, art. 6 et 8; DORS/89-508, art. 6 et 8; DORS/2001-221, art. 6 et 9

**art. 108,** DORS/87-718, art. 1 et 2; DORS/88-165, art. 31[F] et 32; DORS/89-579, art. 1 et 2; DORS/91-536, art. 3 et 5; DORS/93-93, art. 1 et 2; DORS/97-472, art. 3 et 4; DORS/99-17, art. 4 et 10; L.C. 2007, ch. 35, art. 71; L.C. 2014, ch. 20, art. 32; L.C. 2015, ch. 36, art. 20

**art. 110,** ajouté, DORS/93-535; DORS/99-17, art. 5 et 10

**art. 111,** ajouté, DORS/2020-106, art. 1 et 2

**PARTIE II** [art. 200 à 238]

**Expressions,** « en la forme prescrite » et « dans la forme prescrite », remplacées intégralement par « selon le formulaire prescrit », DORS/88-165, art. 31[F] et 32

**art. 200,** DORS/78-909, art. 1 et 3; DORS/79-939, art. 1 et 3; DORS/81-936, art. 1 et 6; DORS/83-866, art. 1; DORS/83-867, art. 1; DORS/89-473, art. 1 et 3; DORS/95-298, art. 2 et 5; DORS/99-17, art. 6 et 10; DORS/99-22, art. 3 et 6; DORS/2003-5, art. 1; DORS/2003-328, art. 1; DORS/2011-188, art. 1[F] et 29; DORS/2015-170, art. 1 et 6; L.C. 2016, ch. 7, art. 55

**art. 201,** DORS/79-939, art. 2 et 3; DORS/83-866, art. 2; DORS/83-867, art. 2; DORS/86-426, art. 1 et 2; DORS/86-1092, art. 1[F] et 26; DORS/88-554, art. 1 et 2; DORS/91-123, art. 1 et 3; DORS/93-527, art. 1 et 5; DORS/94-686, art. 1[F]; DORS/96-283, art. 1 et 3; DORS/96-435, art. 1 et 5; DORS/2010-93, art. 1 et 41; L.C. 2013, ch. 40, art. 96

**art. 202,** DORS/79-487, art. 1 et 2; DORS/80-382, art. 3 à 5; DORS/81-936, art. 2 et 6; DORS/83-866, art. 3; DORS/86-522, art. 1 et 3; DORS/88-165, art. 1 et 32; DORS/88-395, art. 1 et 2; DORS/93-527, art. 2 et 5; DORS/94-686, art. 50[F]; DORS/99-22, art. 4 et 6; DORS/2000-13, art. 1; DORS/2001-216, art. 10[F] et 12; DORS/2003-5, art. 2; DORS/2005-123, art. 1; L.C. 2009, ch. 2, art. 83; DORS/2011-188, art. 2 et 29; L.C. 3013, ch. 34, art. 27; L.C. 2014, ch. 20, art. 34; DORS/2016-30, art. 4; L.C. 2023, ch. 8, art. 96

**art. 203,** abrogé, DORS/2003-5, art. 3

**art. 204,** DORS/94-686, art. 51[F]; DORS/96-283, art. 2 et 3; DORS/99-22, art. 5 et 6; DORS/2000-13, art. 2; DORS/2001-216, art. 10[F] et 12; L.C. 2009, ch. 2, art. 84; DORS/2016-30, art. 5

**art. 204.1,** ajouté, L.C. 2007, ch. 35, art. 72

**art. 204.2,** ajouté, C.R.C. , ch. 945, art. 72

**art. 205,** DORS/2013-199, art. 1 et 2; DORS/2015-170, art. 2 et 6; C.R.C. , ch. 945, s. 73; L.C. 2023, ch. 8, art. 97; DORS/2024-231, art. 2 et 37

**art. 205.1,** ajouté, DORS/99-20, art. 1 et 2; DORS/2011-295, art. 1 et 2; DORS/2015-140; C.R.C. , ch. 945, s. 74; L.C. 2023, ch. 8, art. 98; DORS/2024-231, art. 3 et 38

**art. 207,** DORS/94-686, art. 50[F]

**art. 208,** DORS/83-866, art. 4 et 7; abrogé, DORS/2010-93, art. 2 et 42

**art. 209,** DORS/85-160, art. 1; DORS/87-512, art. 1 et 3; DORS/89-519, art. 1 et 3; DORS/92-455, art. 1 et 3; DORS/93-527, art. 3 et 5; DORS/2003-5, art. 4; L.C. 2009, ch. 2, art. 85; DORS/2010-93, art. 3 et 42; C.R.C. , ch. 945, art. 75; L.C. 2023, ch. 8, art. 99

**art. 210,** remplacé, DORS/2011-188, art. 3 et 29; remplacé, L.C. 2016, ch. 7, art. 56

**art. 211,** DORS/91-123, art. 2 et 3; DORS/94-686, art. 52[F]

**art. 213,** abrogé, DORS/2010-93, art. 4 et 43; ajouté nouveau, L.C. 2012, ch. 31, art. 59

**IMPÔT SUR LE REVENU (LOI DE L') [L.R. 1985, ch. 1 (5e suppl.)]—*Suite***

**Impôt sur le revenu — Règlement de l', C.R.C., ch. 945—*Suite***

**art. 214,** DORS/80-502, art. 3 et 4; DORS/83-866, art. 5 et 7; DORS/92-51, art. 3 et 9; DORS/2001-188, art. 2 et 18; DORS/2003-5, art. 5; DORS/2005-264, art. 1 et 31; L.C. 2009, ch. 2, art. 86; L.C. 2011, ch. 24, art. 76

**art. 214, « conjoint »,** abrogée, DORS/2001-188, art. 2 et 18; remplacé, L.C. 2023, ch. 8, art. 100

**art. 214.1,** ajouté, DORS/2005-123, art. 2

**art. 214.2,** ajouté, DORS/2024-231, art. 4 et 39

**art. 215,** abrogé, DORS/84-948, art. 1; ajouté nouveau, DORS/84-967, art. 1; DORS/2003-5, art. 6; DORS/2005-264, art. 2 et 31; L.C. 2009, ch. 2, art. 87; L.C. 2011, ch. 24, art. 77; remplacé, L.C. 2023, ch. 8, art. 101

**art. 216,** remplacé[F], DORS/81-936, art. 3 et 6; DORS/86-1092, art. 2 et 26; abrogé, L.C. 2011, ch. 24, art. 78

**art. 217,** remplacé, DORS/78-449, art. 4 et 7; remplacé, DORS/84-967, art. 2; DORS/2010-93, art. 5[F] et 42

**art. 217, « assureur »,** remplacée[F], DORS/2010-93, art. 5 et 42

**art. 217, « disposition »,** DORS/2003-5, art. 7

**art. 217, « police d'assurance-vie »,** DORS/2003-5, art. 7; abrogée, DORS/2011-188, art. 4 et 29

**art. 219,** abrogé, DORS/2003-5, art. 8; ajouté, C.R.C. , ch. 945, s. 76

**art. 221,** DORS/85-160, art. 2 et 4; DORS/2000-62, art. 1; DORS/2001-216, art. 1 et 12; DORS/2005-264, art. 3, 4 et 31; L.C. 2007, ch. 35, art. 125; L.C. 2009, ch. 2, art. 88; DORS/2010-93, art. 6[A] et 42

**art. 222,** abrogé, DORS/2000-62, art. 1

**art. 223,** DORS/83-866, art. 6; DORS/86-522, art. 2; remplacé, L.C. 2009, ch. 2, art. 89

**art. 224,** ajouté, DORS/78-348, art. 1; DORS/81-936, art. 4 et 6

**art. 225,** ajouté, DORS/82-182, art. 1 et 2

**art. 226,** ajouté, DORS/85-160, art. 3 et 4; DORS/94-686, art. 52[F]

**art. 227,** ajouté, DORS/85-160, art. 3 et 4; DORS/94-686, art. 52[F]

**art. 228,** ajouté, DORS/87-512, art. 2 et 3; DORS/96-199, art. 1 et 5

**art. 229,** ajouté, DORS/89-519, art. 2 et 3; DORS/93-443; DORS/94-686, art. 53[F]; L.C. 2013, ch. 34, art. 377

**art. 229.1,** ajouté, L.C. 2007, ch. 35, art. 73

**art. 230,** ajouté, DORS/89-519, art. 2 et 3; DORS/94-686, art. 54[F]; DORS/2003-5, art. 9

**art. 230, « négociant ou courtier en valeurs »,** DORS/94-686, art. 54[F]

**art. 231,** ajouté, DORS/89-519, art. 2 et 3; DORS/92-51, art. 8 et 9; DORS/2000-248, art. 1; DORS/2001-295, art. 1[A]; DORS/2003-5, art. 10; abrogé, DORS/2011-188, art. 5 et 29

**art. 232,** ajouté, DORS/92-455, art. 2 et 3

**art. 233,** ajouté, DORS/92-455, art. 2 et 3; DORS/2010-93, art. 7 et 42

**art. 234,** ajouté, DORS/93-527, art. 4 et 5

**art. 235,** ajouté, DORS/93-527, art. 4 et 5

**art. 236,** ajouté, DORS/93-527, art. 4 et 5

**art. 237,** ajouté, DORS/99-21, art. 1 et 2; DORS/2003-5, art. 11

**art. 237, « bénéficiaire »,** ajoutée, DORS/99-21, art. 1 et 2

**art. 237, « organisme fédéral »,** ajoutée et remplacée, DORS/99-21, art. 1 et 2

**art. 238,** ajouté, DORS/2000-9, art. 1; DORS/2003-5, art. 12

**PARTIE III** [art. 300 à 310]

**Rubriques,** remplacées, DORS/83-865, art. 1 et 8

**art. 300,** DORS/82-499, art. 1 et 4; DORS/82-874, art. 1[A] et 2; DORS/83-865, art. 1 et 8; DORS/2001-216, art. 10[F] et 12; DORS/2011-188, art. 6 et 29; L.C. 2014, ch. 39, art. 79

**art. 301,** DORS/80-341, art. 1 et 2; DORS/82-499, art. 2 et 4; DORS/83-865, art. 2 et 8; DORS/2011-188, art. 7 et 29

**art. 302,** ajouté, DORS/82-499, art. 3 et 4; abrogé, DORS/83-865, art. 3 et 8

**art. 303,** ajouté, DORS/82-499, art. 3 et 4; DORS/83-865, art. 4 et 8

**art. 304,** ajouté, DORS/82-499, art. 3 et 4; remplacé, DORS/83-865, art. 5 et 8; DORS/86-488, art. 1 et 11; DORS/88-165, art. 2 et 32; DORS/88-319, art. 1 et 2; DORS/94-415, art. 1 et 8; DORS/94-686, art. 2[F]; DORS/2001-188, art. 3 et 18; DORS/2001-216, art. 10[F] et 12; DORS/2007-116, art. 1; L.C. 2009, ch. 2, art. 90; DORS/2009-222, art. 1 et 8; DORS/2011-188, art. 8 et 29; L.C. 2012, ch. 31, art. 60; L.C. 2013, ch. 34, art. 378; L.C. 2014, ch. 39, art. 80

**art. 304, « conjoint »,** abrogée, DORS/2001-188, art. 3 et 18

**art. 304, « époux »,** ajoutée, DORS/2001-188, art. 3 et 18

**art. 305,** ajouté, DORS/83-865, art. 5 et 8; abrogé, DORS/2011-188, art. 9 et 29

**art. 306,** ajouté, DORS/83-865, art. 5 et 8; DORS/94-415, art. 2 et 8; DORS/94-686, art. 55[F] et 56[F]; L.C. 2013, ch. 40, art. 97; L.C. 2014, ch. 39, art. 81

**art. 307,** ajouté, DORS/83-865, art. 5 et 8; DORS/84-948, art. 2 et 19; DORS/91-290, art. 1 et 3; DORS/94-686, art. 3[F] et 55[F]; DORS/2011-188, art. 10 et 29; L.C. 2014, ch. 39, art. 82

**art. 308,** ajouté, DORS/83-865, art. 5 et 8; DORS/91-290, art. 2 et 3; DORS/94-415, art. 3 et 8; DORS/94-686, art. 55[F]; DORS/2011-188, art. 11 et 29; L.C. 2014, ch. 39, art. 83

**art. 309,** ajouté, DORS/83-865, art. 5 et 8; DORS/88-165, art. 30[F] et 32; DORS/94-686, art. 55[F]; DORS/2011-188, art. 12[F], 13 et 29; L.C. 2013, ch. 34, art. 379

**art. 309.1,** L.C. 2013, ch. 34, art. 380; C.R.C. , ch. 945, s. 77

**art. 310,** ajouté, DORS/83-865, art. 5 et 8; remplacé, DORS/2011-188, art. 14 et 29

**art. 310, « bénéfice au titre de la valeur du fonds »,** ajoutée, L.C. 2014, ch. 39, art. 84

**art. 310, « date d'échéance »,** ajoutée, L.C. 2014, ch. 39, art. 84

**art. 310, « période de paiement »,** ajoutée, L.C. 2014, ch. 39, art. 84

**art. 310, « prestation de décès »,** remplacée, L.C. 2014, ch. 39, art. 84

**art. 310, « prêt sur police »,** DORS/94-686, art. 55[F]

**art. 310, « prix d'achat rajusté »,** ajoutée, L.C. 2014, ch. 39, art. 84

**art. 310, « protection »,** ajoutée, L.C. 2014, ch. 39, art. 84

**art. 310, « valeur de fonds d'une protection »,** ajoutée, L.C. 2014, ch. 39, art. 84

**PARTIE IV** [art. 400 à 414]

**art. 400,** DORS/78-772, art. 1 et 4; remplacé, DORS/81-267, art. 1 et 4; DORS/86-390, art. 1 et 6; DORS/94-140, art. 1 et 35; DORS/94-686, art. 4[F] et 57[F]; L.C. 2009, ch. 2, art. 91; DORS/2010-93, art. 8[F] et 42; L.C. 2013, ch. 33, art. 32

**art. 401,** remplacé, L.C. 2009, ch. 2, art. 92

**art. 402,** DORS/80-949, art. 1 et 8; DORS/94-327, art. 1 et 3; DORS/2010-93, art. 9[F] et 42; DORS/2011-195, art. 1[F] et 10

**art. 402.1,** ajouté, DORS/78-772, art. 2; remplacé, L.C. 2009, ch. 2, art. 93

**art. 402.2,** ajouté, DORS/81-267, art. 2 et 4; abrogé, L.C. 2009, ch. 2, art. 93

**art. 403,** DORS/94-686, art. 5[F] et 57[F]; L.C. 2009, ch. 2, art. 94

**art. 404,** DORS/80-949, art. 2 et 8; DORS/2009-302, art. 2, 3 et 13

**art. 405,** remplacé, DORS/80-949, art. 3 et 8; DORS/2011-195, art. 2[F] et 10

**art. 406,** DORS/80-949, art. 4 et 8; DORS/94-686, art. 57[F]; DORS/2011-195, art. 3[F] et 10

**IMPÔT SUR LE REVENU (LOI DE L') [L.R. 1985, ch. 1 (5e suppl.)]—*Suite***

**Impôt sur le revenu — Règlement de l', C.R.C., ch. 945—*Suite***

**art. 407,** DORS/78-326, art. 1 et 3; DORS/80-949, art. 5 et 8; DORS/94-327, art. 2 et 3; DORS/94-686, art. 6[F] L.C. 2013, ch. 34, art. 381

**art. 408,** remplacé, DORS/80-949, art. 6 et 8

**art. 409,** remplacé, DORS/80-949, art. 7 et 8; DORS/86-585, art. 1 et 2

**art. 410,** remplacé, DORS/80-949, art. 7 et 8

**art. 411,** remplacé, DORS/80-949, art. 7 et 8

**art. 413,** L.C. 2009, ch. 2, art. 95; DORS/2009-302, art. 4 et 13; DORS/2011-195, art. 4[F] et 10; L.C. 2013, ch. 33, art. 33

**art. 413.1,** ajouté, L.C. 2009, ch. 2, art. 96; remplacé, L.C. 2013, ch. 33, art. 34

**art. 414,** ajouté, DORS/85-741, art. 1 et 2; remplacé, L.C. 2009, ch. 2, art. 97

**art. 415,** ajouté, DORS/85-741, art. 1 et 2; abrogé, L.C. 2009, ch. 2, art. 97

**PARTIE V** [art. 500 à 502]

**art. 500,** DORS/83-268, art. 1; DORS/94-686, art. 7[F]

**art. 503,** abrogé, DORS/80-140, art. 1 et 4

**PARTIE VI** [art. 600 à 602]

**art. 600,** abrogé, DORS/91-78, art. 1 et 5, ajouté nouveau, DORS/92-265, art. 1 et 2; DORS/93-530; DORS/95-367; DORS/96-128; DORS/97-471; DORS/99-17, art. 7 et 10; DORS/2001-216, art. 2 et 12; DORS/2002-144, art. 1; DORS/2005-123, art. 3; DORS/2005-185, art. 3; DORS/2006-200, art. 1; DORS/2010-96, art. 1 et 8; L.C. 2013, ch. 34, art. 382; L.C. 2013, ch. 40, art. 98

**art. 601,** abrogé, DORS/91-78, art. 1 et 5

**art. 602,** abrogé, DORS/91-78, art. 1 et 5

**PARTIE VII** [art. 700]

**art. 700,** intertitre remplacé, DORS/78-377, art. 1; DORS/83-20, art. 1 et 2; DORS/87-668, art. 1 et 2; DORS/92-516, art. 1 et 2; DORS/2010-93, art. 10 et 42

**art. 701,** abrogé, DORS/78-377, art. 2

**PARTIE VIII** [art. 800 à 809]

**Rubriques,** remplacées, DORS/79-424, art. 1 et 2

**art. 800,** remplacé, DORS/79-424, art. 1 et 2; remplacé, DORS/2009-302, art. 5 et 13

**art. 801,** remplacé, DORS/79-424, art. 1 et 2; DORS/88-165, art. 31[F] et 32; remplacé, DORS/90-661, art. 1 et 11; remplacé, DORS/2009-302, art. 5, 13 et 14

**art. 802,** remplacé, DORS/79-424, art. 1 et 2; remplacé, DORS/2009-302, art. 5 et 13

**art. 803,** remplacé, DORS/79-424, art. 1 et 2; remplacé, DORS/2009-302, art. 5, 13 et 14

**art. 803.1,** ajouté, DORS/2009-302, art. 5 et 13

**art. 804,** remplacé, DORS/79-424, art. 1 et 2; DORS/2000-413, art. 1

**art. 805,** DORS/81-656, art. 1 et 4; DORS/84-948, art. 3; DORS/88-165, art. 3; DORS/94-686, art. 50[F]; remplacé, DORS/2009-302, art. 6 et 13

**art. 805.1,** ajouté, DORS/2009-302, art. 6 et 13

**art. 806,** DORS/94-686, art. 78[F]

**art. 806.1,** ajouté, DORS/88-165, art. 4 et 32; remplacé, DORS/94-188, art. 1 et 2

**art. 806.2,** remplacé, DORS/96-435, art. 2 et 5; L.C. 2013, ch. 40, art. 99

**art. 808,** DORS/81-656, art. 2 et 4; DORS/84-948, art. 4 et 19; DORS/90-258, art. 1 et 2; DORS/91-78, art. 2 et 5; DORS/93-395, art. 1 et 2; DORS/94-686, art. 8[F], 47, 58[F], 59[F], 60[F], 61[F], 62, 63[F], 64[F] et 65[F]; DORS/2009-302, art. 7 et 13; DORS/2010-93, art. 11 et 42 à 44

**art. 809,** DORS/94-686, art. 50[F]

**art. 809, « paiement admissible »,** DORS/81-656, art. 3 et 4; DORS/94-686, art. 50[F]

**art. 810,** DORS/94-686, art. 50[F] et 57[F]; abrogé, DORS/2009-302, art. 8 et 13

**PARTIE IX** [art. 900]

**Intertitre,** remplacé[F], DORS/86-1092, art. 3

**art. 900,** DORS/78-641, art. 1 et 2; DORS/78-774; DORS/78-908, art. 1 et 2; DORS/79-302; DORS/79-803, art. 1 et 2; DORS/80-162, art. 1; DORS/80-617; DORS/80-837; DORS/81-489; DORS/82-711; DORS/82-879, art. 1 et 3; DORS/83-742; DORS/83-797; DORS/84-442; DORS/85-1132; DORS/86-445; DORS/87-470; DORS/88-219; DORS/89-346; DORS/91-116,; DORS/91-278; DORS/92-51, art. 8 et 9; DORS/92-137; DORS/93-280; DORS/94-495; DORS/94-686, art. 51[F]; abrogé, DORS/2003-5, art. 13

**PARTIE X** [art. 1000 à 1000.1]

**art. 1000,** DORS/85-696, art. 1 et 22; DORS/88-165, art. 5 et 32

**art. 1000.1,** ajouté, DORS/2005-123, art. 4

**PARTIE XI** [art. 1100 à 1107]

**art. 1100,** DORS/78-137, art. 1 et 9; DORS/78-377, art. 3 à 6 et 17; DORS/78-948, art. 1 et 4; DORS/79-427, art. 1 et 4; DORS/80-942, art. 1; DORS/81-470, art. 1 et 3; DORS/82-265, art. 1 et 7; DORS/83-340, art. 1 et 5; DORS/83-432, art. 1 et 2; DORS/84-454, art. 1; DORS/84-948, art. 5 et 19; DORS/85-13, art. 1 et 3; DORS/85-174, art. 1; DORS/86-254, art. 1 et 4; intertitre remplacé[F], DORS/86-1092, art. 4; DORS/86-1136, art. 1 et 14; DORS/88-392, art. 1 et 6; DORS/89-27, art. 1 et 5; DORS/90-22, art. 1 et 24; DORS/90-257, art. 1 et 3; DORS/90-670, art. 1 et 3; DORS/91-196, art. 1 et 6 (*voir aussi* DORS/2001-295, art. 11); DORS/91-673, art. 1 et 7; DORS/92-681 [ANNEXE II], art. 1 et 20; DORS/94-128, art. 1 et 3; DORS/94-140, art. 2 et 35 (*voir aussi* DORS/2001-295, art. 11); DORS/94-169, art. 1 et 13; DORS/94-170, art. 1 et 6; DORS/94-686, art. 9[F] et 58[F]; DORS/95-244, art. 1 et 10; DORS/97-377, art. 1 et 14; DORS/99-179, art. 1 et 16; DORS/2000-248, art. 2; DORS/2005-126, art. 1; DORS/2005-371, art. 1; DORS/2005-414, art. 1; DORS/2006-117, art. 1; DORS/2007-19, art. 1 et 8; DORS/2009-115, art. 1 et 12; DORS/2009-126, art. 1 et 12; DORS/2010-93, art. 12 et 42; DORS/2011-9, art. 1 et 9; L.C. 2013, ch. 34, art. 383; L.C. 2013, ch. 40, art. 100; DORS/2015-117, art. 1; L.C. 2015, ch. 36, art. 21; DORS/2024-231, art. 5 et 40

**art. 1100A,** DORS/78-377, art. 7 et 17; DORS/78-493, art. 1[F] et 3; DORS/79-426, art. 1; DORS/88-165, art. 6 et 32

**art. 1101,** DORS/78-137, art. 2 et 9; DORS/79-426, art. 2; DORS/79-670, art. 1 et 5; DORS/80-618, art. 1 et 9 (***Erratum***[F], Vol. 114, nº 17, page 2133); DORS/81-244, art. 1 et 4; DORS/82-265, art. 2 et 7; DORS/84-454, art. 2; DORS/84-948, art. 6 et 19; DORS/86-156; DORS/88-392, art. 2 et 6; DORS/89-27, art. 2 et 5; DORS/90-22, art. 2 et 24; DORS/90-257, art. 2 et 3; DORS/91-196, art. 2 et 6; DORS/91-673, art. 2 et 7; DORS/94-140, art. 3 et 35; DORS/94-170, art. 2 et 6; DORS/94-686, art. 58[F]; DORS/98-97, art. 1 et 6; DORS/2000-248, art. 3; DORS/2005-126, art. 2; DORS/2005-371, art. 2; DORS/2005-414, art. 2; DORS/2006-117, art. 2; DORS/2009-115, art. 2, 12 et 13; DORS/2009-126, art. 2 et 12; DORS/2010-93, art. 13[F] et 42; DORS/2011-9, art. 2 et 9; L.C. 2013, ch. 34, art. 384; L.C. 2013, ch. 40, art. 101; DORS/2015-117, art. 2

**art. 1102,** DORS/78-377, art. 8; DORS/78-502, art. 1 et 10; DORS/78-949, art. 1; DORS/79-670, art. 2 et 5; DORS/83-340, art. 2 et 5; DORS/84-948, art. 7 et 19; DORS/86-1092, art. 5[F]; DORS/88-392, art. 3 et 6; DORS/90-22, art. 3 et 24; DORS/94-140, art. 4 et 35; DORS/94-686, art. 10[F], 49[F], 58[F] et 66[F]; DORS/97-377, art. 2 et 14; DORS/99-179, art. 2 et 16; DORS/2000-327, art. 1; DORS/2006-117, art. 3; DORS/2009-115, art. 3, 12 et 13; DORS/2009-126, art. 3 et 12; DORS/2011-9, art. 3 et 9; DORS/2011-195, art. 5[F] et 10; L.C. 2013, ch. 33, art. 35; L.C. 2013, ch. 40, art. 102

**IMPÔT SUR LE REVENU (LOI DE L') [L.R. 1985, ch. 1 (5e suppl.)]—*Suite***

**Impôt sur le revenu — Règlement de l', C.R.C., ch. 945—*Suite***

**art. 1103,** DORS/78-377, art. 9; DORS/82-265, art. 3; DORS/83-340, art. 3 et 5; DORS/90-22, art. 4 et 24; DORS/91-196, art. 3 et 6; DORS/91-673, art. 3 et 7; DORS/94-170, art. 3 et 6; DORS/97-377, art. 3 et 14; DORS/2005-371, art. 3; DORS/2007-116, art. 2

**art. 1104,** DORS/78-137, art. 3 et 9; DORS/78-502, art. 2 et 10; DORS/78-948, art. 2 à 5; DORS/79-426, art. 3 et 10; DORS/79-670, art. 3 et 5; DORS/80-418, art. 1 et 7; DORS/80-618, art. 2[F] et 9; DORS/80-935, art. 1 et 3; DORS/80-942, art. 2; DORS/81-974, art. 1 et 15; DORS/81-1026, art. 1 et 2; DORS/82-265, art. 4; DORS/85-174, art. 2 et 17; DORS/86-254, art. 2 et 4; DORS/90-22, art. 5 et 24; DORS/91-79, art. 1 et 15; DORS/94-169, art. 2 et 13; DORS/96-200; DORS/96-451, art. 1 et 8; DORS/97-377, art. 4 et 14; DORS/98-97, art. 2 et 6; DORS/99-179, art. 3 et 16; DORS/2005-371, art. 4; DORS/2006-117, art. 4; DORS/2007-19, art. 2 et 8; DORS/2009-115, art. 4 et 12; DORS/2011-9. art. 4 et 9; DORS/2011-195, art. 6[F] et 10; L.C. 2012, ch. 31, art. 61; L.C. 2013, ch. 40, art. 103; L.C. 2014, ch. 39, art. 85; DORS/2015-117, art. 3

**art. 1104, « achèvement »,** ajoutée, DORS/2011-9, art. 4 et 9

**art. 1104, « bâtiment de liquéfaction admissible »,** ajoutée, DORS/2015-117, art. 3

**art. 1104, « bâtiment non résidentiel admissible »,** ajoutée, DORS/2009-115, art. 4 et 12

**art. 1104, « bien admissible à l'aménagement d'une mine »,** ajoutée, L.C. 2013, ch. 40, art. 103

**art. 1104, « bien de sables bitumineux »,** ajoutée, DORS/2011-9, art. 4 et 9

**art. 1104, « bien de sables bitumineux déterminé »,** ajoutée, DORS/2011-9, art. 4 et 9

**art. 1104, « bien désigné »,** ajoutée, DORS/2011-9, art. 4 et 9

**art. 1104, « biogaz »,** ajoutée, DORS/2009-115, art. 4 et 12; remplacée, L.C. 2010, ch. 25, art. 76; remplacée, L.C. 2013, ch. 40, art. 103

**art. 1104, « bio-huile »,** ajoutée, DORS/2005-415, art. 1

**art. 1104, « combustible fossile »,** ajoutée, DORS/97-377, art. 4 et 14; DORS/2005-415, art. 1

**art. 1104, « combustible résiduaire admissible »,** ajoutée, DORS/2009-115, art. 4 et 12; remplacée, L.C. 2010, ch. 25, art. 76; remplacée, L.C. 2012, ch. 31, art. 61

**art. 1104, « coût désigné d'enlèvement des terrains de couverture »,** ajoutée, DORS/79-426, art. 3 et 10; DORS/91-79, art. 1 et 15

**art. 1104, « coût désigné de stockage souterrain »,** ajoutée, DORS/80-926, art. 1

**art. 1104, « déchets alimentaires »,** ajoutée, DORS/2009-115, art. 4 et 12; abrogée, L.C. 2010, ch. 25, art. 76

**art. 1104, « déchets alimentaires et animaux »,** ajoutée, L.C. 2010, ch. 25, art. 76; L.C. 2013, ch. 40, art. 103

**art. 1104, « déchets de bois »,** ajoutée, DORS/97-377, art. 4 et 14; remplacée, DORS/2006-249, art. 1 et 3

**art. 1104, « déchets d'usines de pâtes ou papiers »,** ajoutée, DORS/2009-115, art. 4 et 12

**art. 1104, « déchets municipaux »,** ajoutée, DORS/97-377, art. 4 et 14

**art. 1104, « déchets thermiques »,** ajoutée, DORS/97-377, art. 4 et 14; remplacée, L.C. 2011, ch. 24, art. 79

**art. 1104, « équipement de réseau énergétique de quartier »,** ajoutée, DORS/2006-117, art. 4

**art. 1104, « gaz de convertisseur basique à oxygène »,** ajoutée, DORS/2005-415, art. 1

**art. 1104, « gaz de digesteur »,** ajoutée, DORS/97-377, art. 4 et 14

**art. 1104, « gaz d'enfouissement »,** ajoutée, DORS/97-377, art. 4 et 14

**art. 1104, « gaz de gazéification »,** ajoutée, L.C. 2014, ch. 39, art. 85

**art. 1104, « gaz de haut fourneau »,** ajoutée, DORS/2005-415, art. 1

**art. 1104, « gaz dissous »,** ajoutée, DORS/2000-327, art. 2

**art. 1104, « installation admissible de gestion de déchets »,** ajoutée, DORS/97-377, art. 4 et 14

**art. 1104, « installation admissible de traitement des eaux usées »,** ajoutée, DORS/97-377, art. 4 et 14

**art. 1104, « installation de liquéfaction admissible »,** ajoutée, DORS/2015-117, art. 3

**art. 1104, « liqueur résiduaire »,** ajoutée, DORS/2006-249, art. 1 et 3

**art. 1104, « logiciel »,** ajoutée, DORS/83-855, art. 1 et 3; remplacée[F], DORS/2010-93, art. 14 et 42

**art. 1104, « logiciel d'exploitation »,** ajoutée[F], DORS/2010-93, art. 14 et 42

**art. 1104, « logiciel de systèmes »,** DORS/83-855, art. 1 et 3; abrogée[F], DORS/2010-93, art. 14 et 42

**art. 1104, « long métrage portant visa »,** DORS/78-948, art. 2 et 4; DORS/80-942, art. 2; DORS/94-686, art. 11[F]

**art. 1104, « matériel de distribution »,** ajoutée, DORS/97-377, art. 4 et 14

**art. 1104, « matériel d'infrastructure pour réseaux de données »,** DORS/2005-414, art. 3; DORS/2009-115, art. 4 et 12; DORS/2009-126, art. 4 et 12

**art. 1104, « matériel de liquéfaction admissible »,** ajoutée, DORS/2015-117, art. 3

**art. 1104, « matériel de transmission »,** ajoutée, DORS/97-377, art. 4 et 14

**art. 1104, « matériel non admissible »,** ajoutée, DORS/2015-117, art. 3

**art. 1104, « matières organiques séparées »,** ajoutée, L.C. 2013, ch. 40, art. 103

**art. 1104, « message commercial de télévision »,** abrogée[F], DORS/95-244, art. 2 et 10

**art. 1104, « message publicitaire pour la télévision »,** ajoutée[F], DORS/95-244, art. 2 et 10

**art. 1104, « minerai de sables asphaltiques »,** ajoutée, DORS/85-174, art. 2 et 17; remplacée, DORS/98-97, art. 2 et 6

**art. 1104, « phase de mise en valeur »,** ajoutée, DORS/2011-9, art. 4 et 9

**art. 1104, « phase de mise en valeur du bitume »,** ajoutée, DORS/2011-9, art. 4 et 9

**art. 1104, « phase de mise en valeur déterminée »,** ajoutée, DORS/2011-9, art. 4 et 9

**art. 1104, « phase de valorisation »,** ajoutée, DORS/2011-9, art. 4 et 9

**art. 1104, « production court métrage »,** DORS/78-948, art. 2 et 4

**art. 1104, « production court métrage portant visa »,** DORS/78-948, art. 2 et 5; DORS/80-942, art. 2; DORS/84-265, art. 1 et 2; abrogée, DORS/86-254, art. 2 et 4

**art. 1104, « production long métrage portant visa »,** DORS/78-948, art. 2, 4 et 5; DORS/80-942, art. 2; DORS/81-1026, art. 1 et 2 DORS/84-265, art. 1 et 2; DORS/86-254, art. 2 et 4

**art. 1104, « production portant visa »,** DORS/86-254, art. 2 et 4; DORS/86-1092, art. 6[F] et 26; DORS/89-27, art. 3 et 5; DORS/94-686, art. 62

**art. 1104, « projet de sables bitumineux »,** ajoutée, DORS/2011-9, art. 4 et 9

**art. 1104, « réseau énergétique de quartier »,** ajoutée, DORS/2006-117, art. 4; remplacée, L.C. 2010, ch. 25, art. 76

**art. 1104, « résidus végétaux »,** ajoutée, DORS/2005-415, art. 1; remplacée, DORS/2009-115, art. 4 et 12; remplacée, L.C. 2012, ch. 31, art. 61

**IMPÔT SUR LE REVENU (LOI DE L') [L.R. 1985, ch. 1 (5e suppl.)]—*Suite***

**Impôt sur le revenu — Règlement de l', C.R.C., ch. 945—*Suite***

**art. 1104, « route d'accès temporaire déterminée »,** ajoutée, DORS/99-179, art. 3 et 16; DORS/2011-9, art. 4

**art. 1104, « site d'enfouissement admissible »,** ajoutée, DORS/97-377, art. 4 et 14

**art. 1104, « sous-produit d'usine de pâtes ou papiers »,** ajoutée, L.C. 2013, ch. 40, art. 103

**art. 1104, « système à cyles combinés amélioré »,** ajoutée, DORS/97-377, art. 4 et 14

**art. 1104, « *systems software* »,** DORS/2010-93, art. 14[A] et 42

**art. 1104, « *tar sands ore* »,** DORS/2001-295, art. 2[A]

**art. 1104, « *television commercial message* »,** remplacée[A], DORS/95-244, art. 2 et 10

**art. 1104, « travaux préliminaires »,** ajoutée, DORS/2011-9, art. 4 et 9

**art. 1105,** remplacé, DORS/82-265, art. 5 et 7; remplacé, DORS/96-228, art. 1 et 3

**art. 1106,** abrogé, DORS/95-244, art. 3 et 10; ajouté nouveau, DORS/2005-126, art. 3; L.C. 2013, ch. 34, art. 385; DORS/2015-61, art. 1 et 2

**art. 1106, « demande de certificat d'achèvement »,** DORS/2010-96, art. 2 et 8

**art. 1106, « production exclue »,** remplacée, DORS/2015-61, art. 1 et 2 DORS/2016-262, art. 1 et 2

**art. 1106, « titulaire du droit d'auteur »,** ajoutée, DORS/2015-61, art. 1 et 2

**art. 1107,** abrogé, DORS/78-377, art. 10; ajouté nouveau, DORS/98-97, art. 3 et 6

**art. 1108** à **1110,** abrogés, DORS/78-377, art. 10

**PARTIE XII** [art. 1200 à 1219]

**Expression,** « corporation remplacée », remplacée intégralement par « prédécesseur », DORS/85-696, art. 2 et 22

**art. 1200,** remplacé, DORS/79-245, art. 1 et 8

**art. 1201,** DORS/78-502, art. 3 et 12; DORS/81-974, art. 2 et 15; DORS/91-79, art. 2 et 15; DORS/99-179, art. 4 et 16

**art. 1202,** DORS/78-502, art. 4 et 12 à 14, DORS/79-245, art. 2 et 8; DORS/80-418, art. 2 et 7; DORS/81-974, art. 3 et 15; DORS/85-174, art. 3 et 17; DORS/85-696, art. 3 et 22; DORS/86-1092, art. 7 et 26; DORS/90-113, art. 1 et 10; DORS/90-733, art. 1 et 8; DORS/91-79, art. 3 et 15; DORS/93-120, art. 1 et 3; DORS/94-686, art. 67[F]; DORS/99-179, art. 5 et 16; DORS/2001-187, art. 1 et 7

**art. 1203,** abrogé, DORS/81-974, art. 4 et 15; ajouté nouveau, DORS/85-174, art. 4 et 17; DORS/85-696, art. 4 et 22; DORS/90-113, art. 2 et 10; DORS/90-733, art. 2 et 8; DORS/91-79, art. 4 et 15

**art. 1204,** DORS/78-502, art. 5 et 14; DORS/79-245, art. 3 et 8; DORS/80-132, art. 1 et 2; DORS/81-158, art. 1 et 2; DORS/81-974, art. 5 et 15; DORS/85-174, art. 5 et 17; DORS/90-113, art. 3 et 10; DORS/91-79, art. 5 et 15; DORS/96-451, art. 2 et 8; DORS/99-179, art. 6 et 16; DORS/2007-19, art. 3 et 8

**art. 1205,** DORS/78-137, art. 4 et 9; DORS/78-493, art. 2[F] et 3; DORS/78-502, art. 6 et 12; DORS/79-245, art. 4 et 8; DORS/80-418, art. 3 et 7; DORS/81-974, art. 6 et 15; DORS/85-174, art. 6 et 17; DORS/85-696, art. 2 et 22; DORS/90-113, art. 4 et 10; DORS/90-733, art. 3 et 8; DORS/91-79, art. 6 et 15; DORS/96-451, art. 3 et 8

**art. 1206,** DORS/79-245, art. 5 et 8; DORS/80-418, art. 4 et 7; DORS/81-974, art. 7 et 15; DORS/85-174, art. 7 et 17; DORS/86-1092, art. 8 et 26; DORS/88-423, art. 1 et 3; DORS/90-113, art. 5 et 10; DORS/90-733, art. 4 et 8; DORS/91-79, art. 7 et 15; DORS/94-686, art. 12[F] et 58[F]; DORS/96-199, art. 2 et 5; DORS/96-451, art. 4 et 8; DORS/2007-19, art. 4 et 8

**art. 1206, « activité extractive »,** ajoutée, DORS/96-451, art. 4 et 8; DORS/99-179, art. 7 et 16

**art. 1206, « biens déterminés »,** ajoutée, DORS/90-733, art. 4 et 8

**art. 1206, « biens servant au traitement »,** DORS/96-451, art. 4 et 8

**art. 1206, « disposition de biens »,** ajoutée, DORS/79-245, art. 5 et 8

**art. 1206, « exploitant de mine de charbon »,** ajoutée, DORS/99-179, art. 7 et 16

**art. 1206, « frais d'exploration pétrolière et gazière au Canada »,** ajoutée, DORS/81-974, art. 7 et 15; remplacée, DORS/85-174, art. 7 et 17; remplacée[F], DORS/94-686, art. 12; DORS/2016-276, art. 1 et 2

**art. 1206, « frais généraux d'exploration et d'aménagement au Canada »,** ajoutée, DORS/81-974, art. 7 et 15; DORS/85-174, art. 7 et 17; DORS/94-686, art. 12[F]; DORS/2000-327, art. 3

**art. 1206, « matériel amélioré de récupération »,** ajoutée, DORS/79-245, art. 5 et 8; DORS/80-418, art. 4 et 7; DORS/81-974, art. 7 et 15; remplacée, DORS/91-79, art. 7 et 15

**art. 1206, « matériel d'exploitation de sables bitumineux »,** ajoutée, DORS/79-245, art. 5 et 8; DORS/91-79, art. 7 et 15

**art. 1206, « matériel de récupération tertiaire »,** ajoutée, DORS/81-974, art. 7 et 15; DORS/85-174, art. 7 et 17; remplacée, DORS/91-79, art. 7 et 15

**art. 1206, « méthode de récupération secondaire »,** ajoutée, DORS/85-174, art. 7 et 17

**art. 1206, « mine »,** remplacée, DORS/80-418, art. 4 et 7

**art. 1206, « minerai »,** DORS/94-686, art. 68[F]

**art. 1206, « minérai de sables asphaltiques »,** ajoutée, DORS/85-174, art. 7 et 17

**art. 1206, « pourcentage désigné »,** ajoutée, DORS/81-974, art. 7 et 15; remplacée, DORS/85-174, art. 7 et 17

**art. 1206, « pourcentage indiqué »,** ajoutée, DORS/91-79, art. 7 et 15; DORS/99-179, art. 7 et 16

**art. 1206, « produit de la disposition »,** ajoutée, DORS/79-245, art. 5 et 8

**art. 1206, « projet qualifié de récupération tertiaire du pétrole »,** ajoutée, DORS/85-174, art. 7 et 17

**art. 1206, « propriétaire antérieur »,** ajoutée, DORS/91-79, art. 7 et 15

**art. 1206, « propriétaire obligé »,** ajoutée, DORS/91-79, art. 7 et 15

**art. 1206, « puits d'aménagement désigné »,** ajoutée, DORS/81-974, art. 7 et 15; abrogée, DORS/85-174, art. 7 et 17

**art. 1206, « récupération primaire »,** ajoutée, DORS/79-245, art. 5 et 8

**art. 1206, « redevance déterminée »,** ajoutée, DORS/99-179, art. 7 et 16; abrogée, DORS/2007-19, art. 4 et 8

**art. 1206, « redevance de production »,** ajoutée, DORS/85-174, art. 7 et 17; DORS/90-113, art. 5 et 10; remplacée, DORS/91-79, art. 7 et 15 (art. 15 modifié par DORS/92-681 [ANNEXE I], art. 3); DORS/92-681 [ANNEXE II], art. 2; DORS/96-451, art. 4 et 8; modifiée et abrogée, DORS/2007-19, art. 4 et 8

**art. 1206, « ressource admissible »,** DORS/2000-327, art. 3

**art. 1206, « ressource destinée à l'exportation »,** DORS/94-686, art. 68[F]

**art. 1206, « société de personnes exclue »,** ajoutée, DORS/96-451, art. 4; abrogée, DORS/2007-19, art. 4 et 8

**art. 1206, « terres conventionnelles »,** ajoutée, DORS/81-974, art. 7 et 15

**art. 1206, « terres non conventionnelles »,** ajoutée, DORS/81-974, art. 7 et 15; remplacée, DORS/85-174, art. 7 et 17

**art. 1207,** DORS/78-502, art. 7 et 15; DORS/79-245, art. 6; DORS/80-418, art. 5 et 7; DORS/80-936; DORS/81-974,

**IMPÔT SUR LE REVENU (LOI DE L') [L.R. 1985, ch. 1 (5e suppl.)]—*Suite***

**Impôt sur le revenu — Règlement de l', C.R.C., ch. 945—*Suite***
art. 8 et 15; DORS/85-174, art. 8 et 17; DORS/85-696, art. 5 et 22; DORS/90-113, art. 6 et 10; DORS/90-733, art. 5 et 8; DORS/91-79, art. 8 et 15; DORS/94-686, art. 58[F]
**art. 1210,** DORS/78-502, art. 8 et 12; DORS/81-974, art. 9 et 15; DORS/85-174, art. 9 et 17; DORS/90-113, art. 7 et 10; DORS/91-79, art. 9 et 15; DORS/93-120, art. 2 et 3; DORS/94-686, art. 58[F]; remplacé, DORS/96-451, art. 5 et 8; DORS/99-179, art. 8 et 16; modifié et abrogé, DORS/2007-19, art. 5 et 8
**art. 1210.1,** ajouté, DORS/99-179, art. 9 et 16; abrogé, DORS/2007-19, art. 6 et 8
**art. 1211,** ajouté, DORS/78-502, art. 8 et 11; DORS/80-926, art. 2; DORS/81-974, art. 10 et 15; DORS/85-174, art. 10 et 17; abrogé, DORS/2007-19, art. 6 et 8
**art. 1212,** ajouté, DORS/78-502, art. 9 et 12; DORS/80-418, art. 6 et 7; DORS/81-974, art. 11 et 15; DORS/85-174, art. 11 et 17; DORS/85-696, art. 6 et 22; DORS/90-113, art. 8 et 10; DORS/90-733, art. 6 et 8; DORS/91-79, art. 10 et 15
**art. 1213,** ajouté, DORS/79-245, art. 7 et 8; DORS/81-974, art. 12 et 15; remplacé, DORS/91-79, art. 11 et 15
**art. 1214,** ajouté, DORS/81-974, art. 12 et 15; DORS/85-174, art. 12 et 17; remplacé, DORS/90-113, art. 9 et 10; remplacé, DORS/91-79, art. 12 et 15
**art. 1215,** ajouté, DORS/85-174, art. 13 et 17; abrogé, DORS/90-733, art. 7 et 8
**art. 1216,** ajouté, DORS/85-174, art. 14 et 17; remplacé, DORS/2001-187, art. 2 et 7; remplacé[A], DORS/2001-295, art. 3
**art. 1217,** ajouté, DORS/88-423, art. 2 et 3; DORS/94-686, art. 58[F]
**art. 1218,** ajouté, DORS/88-423, art. 2 et 3; DORS/94-686, art. 58[F]; DORS/96-199, art. 3 et 5
**art. 1219,** ajouté, DORS/2000-327, art. 4; DORS/2005-266, art. 1; DORS/2006-117, art. 5; DORS/2007-116, art. 3; L.C. 2010, ch. 25, art. 77
**PARTIE XIII** [art. 1300 à 1302]
**art. 1302,** ajouté, DORS/88-165, art. 7 et 32
**PARTIE XIV** [art. 1400 à 1404]
**Intertitre,** remplacé, DORS/79-425, art. 1 et 2; remplacé, DORS/99-269, art. 2 et 7
**art. 1400,** remplacé, DORS/79-425, art. 1 et 2; DORS/80-419, art. 1 et 6; DORS/88-165, art. 8 et 32; DORS/90-661, art. 2 et 11; DORS/92-681 [ANNEXE II], art. 3[F] et 20; DORS/94-297, art. 1 et 2; DORS/94-415, art. 4 et 8; DORS/94-686, art. 56[F] et 57[F]; DORS/96-443, art. 1 et 4; DORS/99-269, art. 1 et 7, remplacé, art. 2 et 7; DORS/2002-123, art. 3 à 6; C.R.C. , ch. 945, art. 78
**art. 1401,** remplacé, DORS/79-425, art. 1 et 2; DORS/80-618, art. 3 et 9; DORS/84-948, art. 8 et 19; DORS/86-1136, art. 2 et 14; DORS/90-661, art. 3 et 11; DORS/92-681 [ANNEXE II], art. 4[F] et 20; DORS/94-415, art. 5 et 8; DORS/94-686, art. 13[F]; DORS/99-269, art. 3, 4 et 7; DORS/2002-123, art. 1 et 5; L.C. 2009, ch. 2, art. 98 et 99; L.C. 2014, ch. 39, art. 86
**art. 1401, « anniversaire de la police »,** ajoutée, L.C. 2014, ch. 39, art. 86
**art. 1401, « bénéfice au titre de la valeur du fonds »,** ajoutée, L.C. 2014, ch. 39, art. 86
**art. 1401, « frais d'assurance ou primes futurs »,** ajoutée, L.C. 2014, ch. 39, art. 86
**art. 1401, « frais d'assurance ou primes nets futurs »,** ajoutée, L.C. 2014, ch. 39, art. 86
**art. 1401, « moment d'interpolation »,** ajoutée, L.C. 2014, ch. 39, art. 86
**art. 1401, « prestation de décès »,** ajoutée, L.C. 2014, ch. 39, art. 86
**art. 1401, « prestations futures à verser »,** ajoutée, L.C. 2014, ch. 39, art. 86
**art. 1401, « protection »,** ajoutée, L.C. 2014, ch. 39, art. 86
**art. 1401, « provision pour primes nettes »,** ajoutée, L.C. 2014, ch. 39, art. 86
**art. 1401, « valeur du fonds d'une police »,** ajoutée, L.C. 2014, ch. 39, art. 86
**art. 1401, « valeur du fonds d'une protection »,** ajoutée, L.C. 2014, ch. 39, art. 86
**art. 1402,** remplacé, DORS/79-425, art. 1 et 2; remplacé, DORS/97-505, art. 1 et 11; remplacé, DORS/99-269, art. 5 et 7; remplacé, L.C. 2010, ch. 25, art. 78; C.R.C. , ch. 945, s. 79
**art. 1402.1,** ajouté, DORS/99-269, art. 5 et 7
**art. 1403,** remplacé, DORS/79-425, art. 1 et 2; DORS/80-419, art. 2 et 6 (***Erratum***, Vol. 114, nº 14, page 2596); DORS/80-618, art. 4[A] et 9; DORS/90-661, art. 4 et 11; DORS/94-415, art. 6 et 8; DORS/94-686, art. 14[F] et 56[F]; L.C. 2013, ch. 34, art. 386; L.C. 2014, ch. 39, art. 87
**art. 1404,** remplacé, DORS/79-425, art. 1 et 2; DORS/80-419, art. 3 et 6; DORS/88-165, art. 9, 30[F] et 32; DORS/94-686, art. 55[F] et 56[F]; remplacé, DORS/99-269, art. 6 et 7; DORS/2002-123, art. 3 à 6; remplacé, L.C. 2009, ch. 2, art. 100; C.R.C. , ch. 945, s. 80
**art. 1405,** ajouté, DORS/79-425, art. 1 et 2; remplacé, DORS/99-269, art. 6 et 7; remplacé, L.C. 2009, ch. 2, art. 100; C.R.C. , ch. 945, s. 81
**art. 1406,** ajouté, DORS/79-425, art. 1 et 2; remplacé, DORS/99-269, art. 6 et 7; remplacé, L.C. 2010, ch. 25, art. 79; L.C. 2013, ch. 34, art. 387; C.R.C. , ch. 945, art. 82
**art. 1407,** ajouté, DORS/99-269, art. 6 et 7; C.R.C. , ch. 945, art. 83
**art. 1408,** ajouté, DORS/99-269, art. 6 et 7; L.C. 2010, ch. 25, art. 80
**art. 1408, « assurance accidents et maladie »,** C.R.C. , ch. 945, art. 84
**art. 1408, « assurance de titres »,** C.R.C. , ch. 945, art. 84
**art. 1408, « assurance hypothécaire »,** C.R.C. , ch. 945, art. 84
**art. 1408, « authorité compétente »,** C.R.C. , ch. 945, art. 84
**art. 1408, « commission de réassurance »,** DORS/2002-123, art. 3 et 5; C.R.C. , ch. 945, art. 84
**art. 1408, « disposition modificative générale »,** C.R.C. , ch. 945, art. 84
**art. 1408, « frais d'acquisition »,** abrogée, DORS/2002-123, art. 2 et 5
**art. 1408, « garantie prolongée de véhicule à moteur »,** C.R.C. , ch. 945, art. 84
**art. 1408, « groupes de contrats d'assurance »,** C.R.C. , ch. 945, art. 84
**art. 1408, « groupes de contrats d'assurance-vie »,** C.R.C. , ch. 945, art. 84
**art. 1408, « groupes de contrats d'assurance-vie au Canada »,** C.R.C. , ch. 945, art. 84
**art. 1408, « groupes de contrats de réassurance »,** C.R.C. , ch. 945, art. 84
**art. 1408, « groupes de police à fonds réservé »,** C.R.C. , ch. 945, art. 84
**art. 1408, « marges sur services contractuels »,** C.R.C. , ch. 945, art. 84
**art. 1408, « montant au titre des contrats de réassurance détenus »,** C.R.C. , ch. 945, art. 84
**art. 1408, « passif au titre de la couverture restante »,** C.R.C. , ch. 945, art. 84
**art. 1408, « passif au titre des sinistres survenus »,** C.R.C. , ch. 945, art. 84
**art. 1408, « passif de police »,** C.R.C. , ch. 945, art. 84
**art. 1408, « passif de sinistres »,** C.R.C. , ch. 945, art. 84

**IMPÔT SUR LE REVENU (LOI DE L') [L.R. 1985, ch. 1 (5e suppl.)]—*Suite***

**Impôt sur le revenu — Règlement de l', C.R.C., ch. 945—*Suite***

**art. 1408,** « **police d'assurance à comptabilité de dépôt** », ajoutée, L.C. 2010, ch. 25, art. 80

**art. 1408,** « **police d'assurance contre les accidents et la maladie non résiliable ou à renouvellement garanti antérieure à 1996** », C.R.C. , ch. 945, art. 84

**art. 1408,** « **police d'assurance contre les accidents et la maladie non résiliable ou à renouvellement garanti postérieure à 1995** », C.R.C. , ch. 945, art. 84

**art. 1408,** « **police d'assurance-vie** », ajoutée, L.C. 2009, ch. 2, art. 101

**art. 1408,** « **police d'assurance-vie antérieure à 1996** », C.R.C. , ch. 945, art. 84

**art. 1408,** « **police d'assurance-vie au Canada** », remplacée, L.C. 2009, ch. 2, art. 101

**art. 1408,** « **police d'assurance-vie postérieure à 1995** », C.R.C. , ch. 945, art. 84

**art. 1408,** « **prime nette** », abrogée, DORS/2002-123, art. 2 et 5

**art. 1408,** « **provision déclarée** », C.R.C. , ch. 945, art. 84

**art. 1408,** « **somme à recouvrer au titre de la réassurance** », ajoutée, L.C. 2010, ch. 25, art. 80

**PARTIE XV** [art. 1500 à 1503]

**art. 1500,** DORS/94-686, art. 69[F]; DORS/2007-116, art. 4

**art. 1501,** remplacé, DORS/92-51, art. 4 et 9; DORS/2007-116, art. 5

**art. 1502,** DORS/80-618, art. 5 et 9; abrogé, DORS/81-725, art. 1 et 7

**PARTIE XVI** [art. 1600]

**PARTIE XVII** [art. 1700 a 1704]

**Intertitre,** remplacé[F], DORS/86-1092, art. 9

**art. 1700,** DORS/78-377, art. 11

**art. 1702,** DORS/94-686, art. 15[F], 50[F], 58[F] et 70[F]; DORS/2010-93, art. 15[F] et 42

**art. 1703,** DORS/2010-93, art. 16[F] et 42

**art. 1704,** remplacé, DORS/78-377, art. 12; DORS/2010-93, art. 17[F] et 42

**PARTIE XVIII** [art. 1800 à 1802]

**art. 1801,** remplacé, DORS/89-419, art. 1 et 2; remplacé[F], DORS/94-686, art. 16

**art. 1802,** DORS/94-686, art. 17[F]

**art. 1802,** « **district** », remplacée, DORS/2007-116, art. 6

**PARTIE XIX** [art. 1900]

**art. 1900,** abrogé, DORS/88-165, art. 10 et 32; ajouté nouveau, DORS/94-316, art. 1 et 2

**PARTIE XX** [art. 2000 à 2002]

**art. 2000,** L.C. 2013, ch. 34, art. 388

**art. 2001,** abrogé, L.C. 2013, ch. 34, art. 389

**art. 2002,** remplacé, L.C. 2013, ch. 34, art. 390

**PARTIE XXI** [art. 2100 à 2107]

**art. 2100,** DORS/80-140, art. 2 et 4; DORS/83-268, art. 2; DORS/88-165, art. 11 et 32

**art. 2101,** DORS/78-604, art. 1 et 4; DORS/83-268, art. 3; DORS/84-948, art. 10 et 19; DORS/88-165, art. 12 et 32

**art. 2102,** DORS/80-140, art. 3; DORS/83-268, art. 4

**art. 2103,** abrogé, DORS/78-604, art. 2 et 4

**art. 2104,** DORS/81-704, art. 1 et 3; DORS/83-268, art. 5; DORS/88-165, art. 13 et 32; intertitre remplacé[F], DORS/94-686, art. 18 et 71[F]

**art. 2104.1,** ajouté, DORS/88-165, art. 14 et 32; DORS/94-686, art. 72[F]

**art. 2105,** DORS/81-704, art. 2 et 3; DORS/83-268, art. 6

**art. 2106,** ajouté, DORS/78-347; DORS/83-268, art. 7; DORS/88-165, art. 31[F] et 32

**art. 2107,** ajouté, DORS/78-604, art. 3 et 4; DORS/94-686, art. 79[F]

**PARTIE XXII** [art. 2200 et 2201]

**art. 2200,** DORS/94-686, art. 62; intertitre remplacé, DORS/99-322, art. 1 et 3

**art. 2201,** ajouté, DORS/99-322, art. 2 et 3

**PARTIE XXIII** [art. 2300]

**art. 2300,** DORS/80-681, art. 1 et 2

**PARTIE XXIV** [art. 2400 à 2412]

**art. 2400,** remplacé, DORS/79-670, art. 4 et 5 (***Erratum***, Vol. 113, nº 20, pages 3670 à 3671); DORS/88-392, art. 4 et 6; remplacé, DORS/90-661, art. 6 et 11; DORS/94-686, art. 55[F] et 62; DORS/2000-413, art. 2; L.C. 2009, ch. 2, art. 102; L.C. 2010, ch. 25, art. 81; DORS/2011-188, art. 15 et 29

**art. 2400,** « **assurance de dommage** », C.R.C. , ch. 945, art. 85

**art. 2400,** « **avance sur police étrangère** », C.R.C. , ch. 945, art. 85

**art. 2400,** « **avoir** », L.C. 2023, ch. 8, art. 102

**art. 2400,** « **avoir canadien** »,L.C. 2023, ch. 8, art. 102

**art. 2400,** « **fonds de placement canadien** », L.C. 2010, ch. 25, art. 81

**art. 2400,** « **groupes de contrats d'assurance** », C.R.C. , ch. 945, art. 85

**art. 2400,** « **groupes de contrats de réassurance** », C.R.C. , ch. 945, art. 85

**art. 2400,** « **groupes de polices à fonds réservé** », C.R.C. , ch. 945, art. 85

**art. 2400,** « **marge sur services contractuels** », C.R.C. , ch. 945, art. 85

**art. 2400,** « **montant à recouvrer au titre de la réassurance** », remplacée, L.C. 2010, ch. 25, art. 81; C.R.C. , ch. 945, art. 85

**art. 2400,** « **montant au titre des contrats de réassurance détenus** », C.R.C. , ch. 945, art. 85

**art. 2400,** « **moyenne des avances sur police** », C.R.C. , ch. 945, art. 85

**art. 2400,** « **moyenne des primes impayées au Canada** », C.R.C. , ch. 945, art. 85

**art. 2400,** « **obligation envers les titulaires de polices** », C.R.C. , ch. 945, art. 85

**art. 2400,** « **passif au titre de la couverture restante** », C.R.C. , ch. 945, art. 85

**art. 2400,** « **passif au titre des sinistres survenus** », C.R.C. , ch. 945, art. 85

**art. 2400,** « **passif canadien pondéré** », L.C. 2010, ch. 25, art. 81; C.R.C. , ch. 945, art. 85

**art. 2400,** « **passif de réserve canadienne** », remplacée, L.C. 2010, ch. 25, art. 81; C.R.C. , ch. 945, art. 85

**art. 2400,** « **passif total pondéré** », L.C. 2010, ch. 25, art. 81; C.R.C. , ch. 945, art. 85

**art. 2400,** « **plafond des avoirs** », L.C. 2010, ch. 25, art. 81

**art. 2400,** « **primes impayées** », C.R.C. , ch. 945, art. 85

**art. 2400,** « **primes impayées au Canada** », C.R.C. , ch. 945, art. 85

**art. 2401,** remplacé, DORS/79-670, art. 4 et 5; DORS/2000-413, art. 2; L.C. 2010, ch. 25, art. 82; C.R.C. , ch. 945, art. 86

**art. 2402,** remplacé, DORS/79-670, art. 4 et 5; DORS/83-865, art. 7 et 8; DORS/90-661, art. 7 et 11; DORS/2009-222, art. 2 et 9; abrogé, L.C. 2013, ch. 34, art. 391

**art. 2403,** remplacé, DORS/79-670, art. 4 et 5; DORS/81-632, art. 1 et 3; DORS/2000-413, art. 3

**art. 2404,** DORS/78-89; remplacé, DORS/79-670, art. 4 et 5; abrogé, L.C. 2013, ch. 34, art. 392

**art. 2405,** remplacé, DORS/79-670, art. 4 et 5 (***Erratum***, Vol. 113, nº 20, pages 3670 à 3672); DORS/94-686, art. 55[F]; DORS/2009-222, art. 3 et 10; abrogé, L.C. 2013, ch. 34, art. 392

**art. 2405,** « **autorité compétente** », DORS/90-661, art. 8 et 11

**art. 2405,** « **avoir** », remplacée, DORS/90-661, art. 8 et 11

**IMPÔT SUR LE REVENU (LOI DE L') [L.R. 1985, ch. 1 (5e suppl.)]—*Suite***

**Impôt sur le revenu — Règlement de l', C.R.C., ch. 945—*Suite***

**art. 2405, « avoir canadien »,** remplacée, DORS/90-661, art. 8 et 11

**art. 2405, « bien d'entreprise canadien »,** ajoutée, DORS/2009-222, art. 3 et 10

**art. 2405, « bien de placement »,** DORS/90-661, art. 8 et 11

**art. 2405, « bien de placement canadien »,** ajoutée, DORS/90-661, art. 8 et 11; DORS/94-686, art. 62

**art. 2405, « biens de l'assureur en voie d'aménagement »,** abrogée, DORS/90-661, art. 8 et 11

**art. 2405, « corporation désignée »,** remplacée, DORS/90-661, art. 8 et 11

**art. 2405, « facteur d'excédent d'assurance-vie »,** DORS/90-661, art. 8 et 11

**art. 2405, « fonds de placement canadien »,** remplacée, DORS/81-632, art. 2 et 3; DORS/90-661, art. 8 et 11; DORS/94-686, art. 55[F]

**art. 2405, « fonds de placement canadien pour l'année »,** remplacée, DORS/90-661, art. 8 et 11

**art. 2405, « moyenne du passif total de réserve »,** ajoutée, DORS/80-419, art. 4 et 6

**art. 2405, « moyenne des prêts sur police »,** ajoutée, DORS/90-661, art. 8 et 11; DORS/94-686, art. 55[F]

**art. 2405, « moyenne des prêts sur police et prêts sur police étrangère »,** ajoutée, DORS/90-661, art. 8 et 11

**art. 2405, « moyenne des prêts sur police étrangère »,** DORS/94-686, art. 55[F]

**art. 2405, « passif de réserve canadienne »,** remplacée, DORS/90-661, art. 8 et 11

**art. 2405, « plafond des avoirs d'assurance-vie »,** DORS/80-618, art. 6 et 9; DORS/90-661, art. 8 et 11

**art. 2405, « plafond des avoirs pour l'année »,** remplacée, DORS/80-419, art. 4 et 6 (***Erratum***[A], Vol. 114, nº 14, page 2596); remplacée, DORS/90-661, art. 8 et 11; DORS/94-686, art. 55[F]

**art. 2405, « prêt sur police étrangère »,** ajoutée, DORS/90-661, art. 8 et 11; DORS/94-686, art. 55[F]

**art. 2405, « revenus bruts de placements en assurance-vie au Canada »,** remplacée, DORS/90-661, art. 8 et 11; DORS/92-681 [ANNEXE II], art. 5 et 20; DORS/94-686, art. 69[F]; DORS/2009-222, art. 3 et 10

**art. 2405, « valeur »,** DORS/90-661, art. 8 et 11

**art. 2405, « valeur pour l'année »,** DORS/90-661, art. 8 et 11

**art. 2406,** ajouté, DORS/79-670, art. 4 et 5; DORS/94-686, art. 55[F]; DORS/2000-413, art. 4; abrogé, L.C. 2013, ch. 34, art. 392

**art. 2407,** ajouté, DORS/79-670, art. 4 et 5; DORS/88-165, art. 30[F] et 32; DORS/94-686, art. 55[F]; abrogé, L.C. 2013, ch. 34, art. 392

**art. 2408,** ajouté, DORS/79-670, art. 4 et 5; DORS/80-163, art. 1 et 2; DORS/88-165, art. 30[F] et 32; DORS/94-686, art. 55[F]; abrogé, L.C. 2013, ch. 34, art. 392

**art. 2409,** ajouté, DORS/79-670, art. 4 et 5 (***Erratum***, Vol. 113, nº 20, page 3671); DORS/80-419, art. 5 et 6; DORS/90-661, art. 9 et 11; abrogé, L.C. 2013, ch. 34, art. 392

**art. 2410,** ajouté, DORS/90-661, art. 10 et 11;DORS/94-686, art. 55[F]; DORS/2000-413, art. 5

**art. 2411,** ajouté, DORS/90-661, art. 10 et 11; DORS/92-681 [ANNEXE II], art. 6[F]; DORS/94-686, art. 19[F] et 69[F]; DORS/2000-413, art. 6; DORS/2005-393, art. 1; DORS/2009-222, art. 4 et 11

**art. 2412,** ajouté, DORS/90-661, art. 10 et 11; DORS/94-686, art. 55[F]; DORS/2000-413, art. 7

**PARTIE XXV** [art. 2500 et 2501]

**art. 2500,** abrogé, DORS/80-162, art. 2; ajouté nouveau, DORS/81-449, art. 1 et 2; DORS/83-757, art. 1 et 3; DORS/85-277, art. 1 et 2; DORS/86-159, art. 1 et 2; DORS/86-1092, art. 10[F]; DORS/87-535, art. 1 et 2; DORS/89-475, art. 1 et 3; DORS/90-262, art. 1 et 2; DORS/94-686, art. 50[F]

**art. 2501,** abrogé, DORS/80-162, art. 2; ajouté nouveau, DORS/81-449, art. 1 et 2; remplacé, DORS/83-757, art. 2 et 3; remplacé, DORS/89-475, art. 2 et 3

**PARTIE XXVI** [art. 2600 à 2608]

**art. 2600,** DORS/78-772, art. 3 et 4; DORS/81-267, art. 3 et 4; DORS/94-686, art. 20[F]; L.C. 2009, ch. 2, art. 103; DORS/2010-93, art. 18[F] et 42

**art. 2601,** DORS/81-799, art. 1 et 2; DORS/2001-188, art. 4 et 18; DORS/2007-116, art. 7; DORS/2010-93, art. 19 et 42

**art. 2602,** DORS/2010-93, art. 20 et 42

**art. 2603,** DORS/2011-195, art. 7 et 10

**art. 2606,** DORS/2009-302, art. 9 et 13; DORS/2011-195, art. 8[F] et 10

**PARTIE XXVII** [art. 2700 à 2705]

**art. 2700,** DORS/92-51, art. 8 et 9, abrogé, art. 5 et 9; ajouté nouveau, DORS/97-494, art. 1 et 2

**art. 2701,** ajouté, DORS/97-494, art. 1 et 2

**art. 2702,** ajouté, DORS/97-494, art. 1 et 2

**art. 2703,** ajouté, DORS/97-494, art. 1 et 2

**art. 2704,** ajouté, DORS/97-494, art. 1 et 2

**art. 2705,** ajouté, DORS/97-494, art. 1 et 2

**PARTIE XXVIII** [art. 2800]

**art. 2800,** DORS/2001-164, art. 1; remplacé, DORS/2007-116, art. 8

**PARTIE XXIX** [art. 2900 à 2903]

**art. 2900,** DORS/78-749, art. 1 et 4; DORS/86-1136, art. 3, 4 et 14; DORS/94-686, art. 53[F]; DORS/95-63, art. 1 et 4; DORS/2000-296, art. 1; L.C. 2012, ch. 31, art. 62

**art. 2901,** ajouté, DORS/78-749, art. 2 et 4; DORS/86-488, art. 2 et 11; DORS/86-1136, art. 3, 5 et 14; DORS/94-686, art. 53[F], 63[F] et 78[F]

**art. 2902,** ajouté, DORS/78-749, art. 3 et 4; DORS/86-488, art. 3 et 11; DORS/86-1136, art. 3, 6 et 14; DORS/88-165, art. 15 et 32; DORS/94-140, art. 5 et 35; DORS/94-686, art. 53[F], 63[F] et 78[F]; DORS/95-63, art. 2 et 4; L.C. 2012, ch. 31, art. 63

**art. 2903,** ajouté, DORS/91-602, art. 1 et 2; DORS/95-63, art. 3 et 4; abrogé, L.C. 2012, ch. 31, art. 64

**PARTIE XXX** [art. 3000 à 3004]

**art. 3000,** intertitre remplacé, DORS/85-174, art. 15 et 17; DORS/91-551; abrogé, DORS/93-531

**art. 3001,** ajouté, DORS/85-174, art. 15 et 17; DORS/91-79, art. 13 et 15; abrogé, DORS/93-531

**art. 3002,** ajouté, DORS/89-451; abrogé, DORS/93-531

**art. 3003,** ajouté, DORS/93-1; DORS/93-148; DORS/94-302; DORS/94-632; DORS/97-517, art. 1 et 2; DORS/2003-5, art. 14; L.C. 2013, ch. 40, art. 104; abrogé, L.C. 2013, ch. 40, art. 105

**art. 3004,** ajouté, DORS/98-347

**PARTIE XXXI** [art. 3100 à 3101]

**Intertitre,** abrogé, DORS/84-948, art. 11; ajouté nouveau, DORS/2011-188, art. 16 et 29

**art. 3100,** abrogé, DORS/84-948, art. 11; ajouté nouveau, DORS/2011-188, art. 16 et 29

**art. 3101,** abrogé, DORS/84-948, art. 11; ajouté nouveau, DORS/2011-188, art. 16 et 29

**PARTIE XXXII** [art. 3200 à 3202]

**Intertitre,** remplacé, DORS/85-696, art. 7 et 22; remplacé[F], DORS/94-686, art. 21; remplacé, DORS/2011-188, art. 17 et 29

**art. 3200,** DORS/80-129, art. 1 et 2; DORS/80-682, art. 1 et 2; DORS/81-725, art. 2 et 7; DORS/84-948, art. 12; DORS/85-696, art. 8 et 22; DORS/88-165, art. 16 et 32; DORS/89-409, art. 1 et 5; DORS/94-140, art. 6 et 35; DORS/2001-187, art. 3 et 7; DORS/2003-395, art. 1; abrogé, L.C. 2007, ch. 35, art. 74(2); remplacé, DORS/2011-188, art. 17 et 29

**IMPÔT SUR LE REVENU (LOI DE L') [L.R. 1985, ch. 1 (5e suppl.)]—*Suite***

**Impôt sur le revenu — Règlement de l', C.R.C., ch. 945—*Suite***

**art. 3201,** DORS/81-725, art. 3 et 7; DORS/86-488, art. 4 et 11; DORS/88-165, art. 17 et 32; DORS/89-102, art. 1 et 2; DORS/89-409, art. 2 et 5; DORS/92-660, art. 1 et 3; DORS/94-126, art. 1 et 2; DORS/94-140, art. 7 et 35; DORS/97-408, art. 1 et 2; DORS/2001-187, art. 4 et 7; DORS/2005-15, art. 1 (***Erratum***, Vol. 139, nº 2, page 294); L.C. 2007, ch. 35, art. 74(1); abrogé, L.C. 2007, ch. 35, art. 74(2)

**art. 3202,** ajouté, DORS/85-696, art. 9 et 22

**PARTIE XXXIII** [art. 3300]

**art. 3300,** remplacé, DORS/99-17, art. 8 et 10; DORS/2006-1, art. 1

**PARTIE XXXIV** [art. 3400]

**art. 3400,** remplacé, DORS/78-127, art. 1 et 2; remplacé, DORS/78-349, art. 1 et 2; remplacé, DORS/85-696, art. 10 et 22

**PARTIE XXXV** [art. 3500 à 3505]

**art. 3500,** rubriques remplacées, DORS/81-269, art. 1 et 4; intertitre remplacé, L.C. 2011, ch. 24, art. 80

**art. 3500, « autre bénéficiaire d'un don »,** ajoutée, DORS/81-269, art. 2 et 4; remplacée, DORS/86-488, art. 5 et 11; remplacée, DORS/94-140, art. 8 et 35; DORS/94-686, art. 51[F]; remplacée, L.C. 2011, ch. 24, art. 81

**art. 3500, « fiducie de charité d'employés »,** remplacée, DORS/94-140, art. 8 et 35; DORS/94-686, art. 51[F]

**art. 3500, « formule de reçu officiel »,** remplacée, DORS/81-269, art. 2 et 4

**art. 3500, « organisation enregistrée »,** remplacée[F], DORS/81-269, art. 2 et 4; remplacée, DORS/94-140, art. 8 et 35; DORS/94-686, art. 51[F]

**art. 3500, « reçu officiel »,** remplacée, DORS/81-269, art. 2 et 4; remplacée, DORS/86-488, art. 5 et 11; remplacée, DORS/88-165, art. 18 et 32; remplacée, DORS/94-140, art. 8 et 35

**art. 3501,** DORS/81-269, art. 3 et 4; DORS/2007-74, art. 1; L.C. 2013, ch. 34, art. 393

**art. 3501.1,** ajouté, L.C. 2011, ch. 24, art. 82

**art. 3502,** remplacé, DORS/94-140, art. 9[F], 10 et 35; DORS/94-686, art. 51[F]

**art. 3503,** remplacé, DORS/90-411, art. 1 et 5; DORS/94-686, art. 51[F]; remplacé, L.C. 2011, ch. 24, art. 83

**art. 3504,** ajouté, DORS/86-488, art. 6 et 11; remplacé, DORS/94-140, art. 11 et 35; DORS/94-686, art. 51[F]; remplacé, DORS/2007-74, art. 2 et 3; DORS/2010-197, art. 1 et 2; L.C. 2013, ch. 34, art. 394; DORS/2024-231, art. 6 et 41

**art. 3505,** ajouté, L.C. 2009, ch. 2, art. 104

**PARTIE XXXVI** [art. 3600]

**art. 3600, « expert »,** DORS/94-686, art. 78[F]

**art. 3600, « expertise »,** DORS/94-686, art. 78[F]

**art. 3600, « expertise quadriennale »,** DORS/94-686, art. 78[F]

**art. 3600, « société de classification »,** DORS/94-686, art. 78[F]

**PARTIE XXXVII** [art. 3700 à 3702]

**Intertitre,** DORS/94-686, art. 51[F]; remplacé, L.C. 2010, ch. 25, art. 83

**art. 3700,** abrogé, DORS/84-948, art. 13 et 19; ajouté nouveau, DORS/87-632, art. 1 et 2; abrogé, L.C. 2010, ch. 25, art. 83

**art. 3701,** ajouté, DORS/87-632, art. 1 et 2; DORS/94-686, art. 51[F]; L.C. 2010, ch. 25, art. 84

**art. 3702,** ajouté, DORS/87-632, art. 1 et 2; DORS/94-686, art. 22[F], 51[F], et 73[F]; L.C. 2007, ch. 35, art. 76; L.C. 2010, ch. 25, art. 85

**PARTIE XXXVIII** [art. 3800]

**PARTIE XXXIX** [art. 3900]

**art. 3900,** remplacé, DORS/78-377, art. 13; remplacé, DORS/2006-207, art. 1 et 2 (modifié par DORS/2010-93, art. 39 et 48); DORS/2007-212, art. 1; L.C. 2023, ch. 8, art. 103

**PARTIE XL** [art. 4000 à 4001]

**Rubrique,** ajoutée, DORS/79-142, art. 1

**art. 4000,** abrogé, DORS/81-251, art. 1 et 2

**art. 4001,** ajouté, DORS/79-142, art. 2 et 3; remplacé, DORS/79-488; remplacé, DORS/84-224, art. 1 et 2

**PARTIE XLI** [art. 4100]

**PARTIE XLII** [art. 4200]

**PARTIE XLIII** [art. 4300 à 4302]

**art. 4300,** remplacé, DORS/78-63; DORS/78-909, art. 2 et 3; DORS/79-958, art. 1 et 2; DORS/80-931, art. 1 et 2; DORS/82-20, art. 1 et 2; DORS/82-322, art. 1 et 2; DORS/82-598, art. 1 et 2; DORS/82-1097, art. 1 et 2; DORS/83-237, art. 1 et 2; DORS/83-496, art. 1 et 2; DORS/84-372, art. 1 et 3; DORS/85-696, art. 11 et 22; DORS/86-488, art. 7 et 11; remplacé, DORS/87-639, art. 1 et 2

**art. 4301,** ajouté, DORS/84-372, art. 2 et 3; remplacé, DORS/87-639, art. 1 et 2; DORS/89-462, art. 1 et 2; remplacé, DORS/95-285, art. 1 et 2; DORS/97-557, art. 4 et 5; L.C. 2010, ch. 12, art. 23; L.C. 2012, ch. 31, art. 65; DORS/2024-231, art. 7 et 42[F]

**art. 4302,** ajouté, DORS/91-196, art. 4 et 6

**PARTIE XLIV** [art. 4400]

**PARTIE XLV** [art. 4500]

**PARTIE XLVI** [art. 4600 à 4610]

**Rubriques,** remplacées, DORS/80-131, art. 1 et 4

**art. 4600,** DORS/78-137, art. 5 et 9; DORS/80-69, art. 1 et 2; DORS/80-131, art. 2 et 4; DORS/80-618, art. 7[A] et 9; DORS/81-974, art. 13 et 15; DORS/88-165, art. 19 et 32; DORS/90-22, art. 6 et 24; DORS/94-169, art. 3 et 13; DORS/94-686, art. 66[F]; DORS/98-97, art. 4 et 6; DORS/99-179, art. 10 et 16; DORS/2005-371, art. 5; DORS/2005-414, art. 4; DORS/2006-117, art. 6; DORS/2011-9, art. 5 et 9; L.C. 2012, ch. 31, art. 66; L.C. 2013, ch. 34, art. 395; L.C. 2013, ch. 40, art. 106; L.C. 2015, ch. 36, art. 22

**art. 4601,** ajouté, DORS/80-131, art. 3 et 4; DORS/85-696, art. 12; DORS/88-165, art. 20 et 32; DORS/90-22, art. 7 et 24; DORS/92-681 [ANNEXE II], art. 7[F]; DORS/95-244, art. 4 et 10; DORS/2005-371, art. 6[F]; DORS/2010-93, art. 21[F] et 42

**art. 4602,** ajouté, DORS/81-880, art. 1 et 2; DORS/86-1092, art. 11[F]; DORS/88-165, art. 21 et 32

**art. 4603,** ajouté, DORS/85-696, art. 13 et 22; DORS/88-165, art. 22 et 32; DORS/90-22, art. 8 et 24

**art. 4604,** ajouté, DORS/86-1136, art. 7 et 14; DORS/90-22, art. 9 et 24; DORS/94-169, art. 4 et 13

**art. 4605,** ajouté, DORS/86-1136, art. 7 et 14

**art. 4606,** ajouté, DORS/86-1136, art. 7 et 14; remplacé[F], DORS/94-686, art. 24

**art. 4607,** ajouté, DORS/88-165. art. 23 et 32

**art. 4608,** ajouté, DORS/89-463. art. 1 et 3; DORS/92-681 [ANNEXE II], art. 8 et 20; DORS/94-686, art. 58[F]

**art. 4609,** ajouté, DORS/89-463, art. 1 et 3

**art. 4610,** ajouté, DORS/95-244, art. 5 et 10

**PARTIE XLVII** [art. 4700]

**PARTIE XLVIII** [art. 4800 à 4803]

**art. 4800,** DORS/83-268, art. 8; DORS/94-686, art. 74[F]; DORS/2001-216, art. 3 et 12; L.C. 2007, ch. 35, art. 77; L.C. 2013, ch. 34, art. 396[F]

**art. 4800.1,** DORS/92-661, art. 1 et 3; L.C. 2013, ch. 34, art. 397

**art. 4801,** DORS/2001-216, art. 4 et 12; L.C. 2013, ch. 34, art. 398

**IMPÔT SUR LE REVENU (LOI DE L') [L.R. 1985, ch. 1 (5e suppl.)]—*Suite***

**Impôt sur le revenu — Règlement de l', C.R.C., ch. 945—*Suite***

**art. 4801.001,** ajouté, L.C. 2013, ch. 34, art. 399

**art. 4801.01,** ajouté, DORS/2001-216, art. 5 et 12

**art. 4801.02,** ajouté, DORS/2001-216, art. 5 et 12

**art. 4801.1,** ajouté, DORS/98-453

**art. 4802,** DORS/81-470, art. 2 et 3; devenu art. 4803 et remplacé, DORS/85-696, art. 14 et 22; DORS/87-559, art. 1 et 2; DORS/92-51, art. 8 et 9; DORS/92-661, art. 2 et 3; DORS/94-353, art. 1 et 2; DORS/96-226, art. 1 et 2; DORS/2003-328, art. 2; DORS/2005-264, art. 5 et 31; DORS/2011-188, art. 18 et 29; L.C. 2012, ch. 31, art. 67; C.R.C. , ch. 945, art. 87; L.C. 2023, ch. 8, art. 104

**art. 4803,** désigné, DORS/85-696, art. 14 et 22; L.C. 2013, ch. 34, art. 400[F]

**art. 4803, « dirigeant d'une société »,** DORS/94-686, art. 25[F]; DORS/2011-188, art. 19 et 29]

**PARTIE XLIX** [art. 4900 et 4901]

**art. 4900,** remplacé, DORS/81-725, art. 4 et 7; DORS/83-819, art. 1 et 2; DORS/85-202, art. 1; DORS/86-390, art. 2 et 6; DORS/86-1092, art. 12[F]; DORS/88-165, art. 24[F]; DORS/92-660, art. 2 et 3; DORS/94-471, art. 1 et 8; DORS/94-472, art. 1 et 2; DORS/94-686, art. 26[F], 72[F], 74[F], 75[F] et 78[F]; DORS/95-513, art. 1 et 3; DORS/96-450, art. 1 et 2; DORS/98-250; DORS/99-9, art. 1; DORS/99-81, art. 1 et 2; DORS/99-102, art. 1 et 8; DORS/2001-216, art. 6, 10[F], 11[F] et 12; DORS/2001-289, art. 8[A] et 9; DORS/2005-264, art. 6 et 31; DORS/2007-212, art. 2; L.C. 2007, ch. 35, art. 89 et 126; L.C. 2009, ch. 2, art. 105; DORS/2011-188, art. 20 et 29; L.C. 2011, ch. 24, art. 84; DORS/2012-270, art. 1 et 2; intertitre remplacé, L.C. 2013, ch. 40, art. 107, art. 108; C.R.C. , ch. 945, art. 88; DORS/2024-231, art. 8 et 43

**art. 4901,** ajouté, DORS/81-725, art. 4 et 7; DORS/86-390, art. 3 et 6; DORS/86-1092, art. 13[A] et 26; DORS/94-471, art. 2 et 8; DORS/95-513, art. 2 et 3; DORS/2001-216, art. 7 et 12; DORS/2005-264, art. 7 et 31

**art. 4901, « actionnaire désigné »,** ajoutée, DORS/95-513, art. 2[F] et 3

**art. 4901, « actionnaire déterminé »,** ajoutée, DORS/86-390, art. 3 et 6; DORS/90-606, art. 1 et 8; DORS/94-686, art. 58[F]; abrogée[F], DORS/95-513, art. 2 et 3

**art. 4901, « actionnaire rattaché »,** ajoutée, DORS/94-471, art. 2 et 8; DORS/94-686, art. 27[F]; remplacée, DORS/95-513, art. 2 et 3

**art. 4901, « *connected person* »,** remplacée[A], L.C. 2009, ch. 2, art. 106

**art. 4901, « coopérative déterminée »,** ajoutée, DORS/94-471, art. 2 et 8

**art. 4901, « *designated shareholder* »,** DORS/95-513, art. 2[A] et 3

**art. 4901, « fiducie de placement dans des petites entreprises »,** ajoutée, DORS/86-390, art. 3 et 6

**art. 4901, « fiducie de régime »,** ajoutée, DORS/81-725, art. 4 et 7; remplacée[F], DORS/2001-216, art. 7 et 12

**art. 4901, « *governing plan* »,** remplacée[A], DORS/2001-216, art. 7 et 12

**art. 4901, « marchandises de consommation ou services »,** ajoutée, DORS/95-513, art. 2 et 3

**art. 4901, « part admissible »,** ajoutée, DORS/95-513, art. 2 et 3; DORS/2001-216, art. 7 et 12; remplacée, L.C. 2009, ch. 2, art. 106

**art. 4901, « personne rattachée »,** ajoutée, L.C. 2007, ch. 35, art. 127

**art. 4901, « régime annulé »,** ajoutée, DORS/81-725, art. 4 et 7; abrogée[F], DORS/2001-216, art. 7 et 12

**art. 4901, « régime d'encadrement »,** ajoutée[F], DORS/2001-216, art. 7, 11[F] et 12; remplacée, L.C. 2007, ch. 35, art. 127; remplacée, L.C. 2009, ch. 2, art. 106

**art. 4901, « régime dont l'agrément est retiré »,** ajoutée[F], DORS/2001-216, art. 7 et 12

**art. 4901, « régime régissant »,** ajoutée, DORS/81-725, art. 4 et 7; abrogée[F], DORS/2001-216, art. 7 et 12

**art. 4901, « répartition proportionnelle à l'apport commercial »,** ajoutée, DORS/95-513, art. 2 et 3

**art. 4901, « *revoked plan* »,** remplacée[A], DORS/2001-216, art. 7 et 12

**art. 4901, « société en commandite de placement dans des petites entreprises »,** ajoutée, DORS/86-390, art. 3 et 6

**art. 4901, « société déterminée exploitant une petite entreprise »,** ajoutée, L.C. 2009, ch. 2, art. 106

**art. 4901, « titre de petite entreprise »,** ajoutée, DORS/86-390, art. 3 et 6

**PARTIE L** [art. 5000 et 5001]

**art. 5000,** DORS/85-712, art. 1 et 2; DORS/86-390, art. 4 et 6; DORS/90-606, art. 2 et 8; DORS/92-123, art. 1 et 3; DORS/92-681 [ANNEXE II], art. 9[F] et 20; DORS/94-686, art. 28[F], 71[F], et 75[F]; DORS/2000-190, art. 1; DORS/2001-216, art. 8 et 12; DORS/2003-328, art. 3; DORS/2005-264, art. 8 et 31; abrogé, DORS/2005-264, art. 9 et 31; ajouté nouveau, L.C. 2009, ch. 2, art. 107; remplacé, L.C. 2011, ch. 24, art. 85; abrogé, L.C. 2013, ch. 40, art. 109

**art. 5001,** ajouté, DORS/90-606, art. 3 et 8; abrogé, DORS/2005-264, art. 9 et 31; ajouté nouveau, L.C. 2009, ch. 2, art. 107; remplacé, L.C. 2011, ch. 24, art. 85; abrogé, L.C. 2013, ch. 40, art. 109

**art. 5002,** ajouté, DORS/2000-62, art. 3; DORS/2001-216, art. 9 et 12; abrogé, DORS/2005-264, art. 9 et 31

**PARTIE LI** [art. 5100 à 5104]

**art. 5100,** remplacé, DORS/86-390, art. 5 et 6; DORS/87-134, art. 1 et 2; DORS/90-606, art. 4 et 8; DORS/92-123, art. 2 et 3; DORS/94-471, art. 4 et 8; DORS/98-281, art. 1 et 5; DORS/2001-289, art. 7, 8[A] et 9; DORS/2005-264, art. 10 et 31

**art. 5100, « bien déterminé »,** remplacée, DORS/2005-264, art. 10 et 31

**art. 5100, « corporation admissible »,** DORS/90-606, art. 4 et 8; DORS/94-686, art. 50[F]

**art. 5100, « corporation de portefeuille déterminée »,** ajoutée, DORS/90-606, art. 4 et 8

**art. 5100, « *eligible corporation* »,** DORS/2001-289, art. 8[A] et 9

**art. 5100, « entreprise admissible exploitée activement »,** DORS/94-686, art. 29[F]

**art. 5100, « société admissible »,** DORS/99-102, art. 2 et 8; remplacée[F] et modifiée, DORS/2001-289, art. 1 et 9

**art. 5100, « titre admissible »,** DORS/94-686, art. 62

**art. 5101,** ajouté, DORS/86-390, art. 5 et 6; DORS/90-606, art. 5 et 8; DORS/92-51, art. 8 et 9; DORS/94-471, art. 5 et 8; DORS/2001-289, art. 7 et 9; DORS/2005-264, art. 11 et 31

**art. 5102,** ajouté, DORS/86-390, art. 5 et 6; DORS/90-606, art. 6 et 8; DORS/94-471, art. 6 et 8; DORS/94-686, art. 58[F]; DORS/2005-264, art. 12 et 31

**art. 5103,** ajouté, DORS/86-390, art. 5 et 6; DORS/94-471, art. 7 et 8; DORS/2005-264, art. 13 et 31

**art. 5104,** ajouté, DORS/86-390, art. 5 et 6; DORS/86-1092, art. 14[A]; DORS/90-606, art. 7 et 8; DORS/94-686, art. 58[F]

**PARTIE LII** [art. 5200 à 5204]

**art. 5201,** DORS/2024-231, art. 9

**art. 5201,** DORS/82-950, art. 1 et 2; DORS/94-169, art. 5 et 13; DORS/94-686, art. 30[F]; DORS/2024-231, art. 10

**art. 5202, « activités admissibles »,** DORS/94-140, art. 12 et 35; DORS/94-686, art. 53[F]; DORS/2024-231, art. 11

**art. 5202, « bénéfices relatifs à des ressources »,** ajoutée, DORS/94-169, art. 6 et 13; remplacée, DORS/96-451, art. 6 et 8

**IMPÔT SUR LE REVENU (LOI DE L') [L.R. 1985, ch. 1 (5e suppl.)]—*Suite***

**Impôt sur le revenu — Règlement de l', C.R.C., ch. 945—*Suite***

**art. 5202, « bénéfices relatifs à des ressources au Canada »,** ajoutée, DORS/94-169, art. 6 et 13; remplacée, DORS/96-451, art. 6 et 8

**art. 5202, « coût brut »,** remplacée, DORS/94-140, art. 12 et 35

**art. 5202, « coût en main d'œuvre »,** DORS/2000-296, art. 2

**art. 5202, « pourcentage désigné »,** ajoutée, DORS/94-169, art. 6 et 13

**art. 5203,** DORS/78-377, art. 14 et 17; DORS/94-169, art. 7 et 13; DORS/96-451, art. 7 et 8; DORS/99-179, art. 11 et 16; DORS/2007-19, art. 7 et 8

**art. 5203, « coût en immobilisations »,** DORS/78-377, art. 13 et 15; DORS/94-169, art. 7 et 13

**art. 5203, « coût en main-d'œuvre »,** DORS/94-169, art. 7 et 13

**art. 5203, « revenu rajusté tiré d'une entreprise »,** DORS/96-451, art. 7 et 8; DORS/99-179, art. 11 et 16; DORS/2007-19, art. 7 et 8

**art. 5204,** DORS/78-377, art. 15 et 17

**art. 5204, « coût brut »,** remplacée, DORS/94-140, art. 13 et 35; L.C. 2013, ch. 40, art. 110

**art. 5204, « coût en immbilisations »,** DORS/78-377, art. 14 et 15; DORS/94-169, art. 8 et 13

**art. 5204, « coût en main-d'œuvre »,** DORS/94-169, art. 8 et 13

**PARTIE LIII** [art. 5300 à 5301]

**Intertitre,** remplacé[F], DORS/88-165, art. 25 et 32

**Expression,** « base d'acompte provisionnel », remplacée intégralement par « acompte provisionnel de base », DORS/84-948, art. 14[F] et 19

**art. 5300,** remplacé, DORS/78-325, art. 1 et 6; remplacé, DORS/81-855, art. 1 et 2; DORS/85-696, art. 15 et 22; DORS/86-1092, art. 15; remplacé[F], DORS/88-165, art. 26 et 32; remplacé, DORS/99-92, art. 1 et 4

**art. 5301,** remplacé, DORS/78-325, art. 2 et 6; remplacé, DORS/81-855, art. 1 et 2; DORS/84-948, art. 14 et 19; DORS/85-696, art. 16 et 22; DORS/88-165, art. 27 et 32; DORS/89-409, art. 3 et 6; DORS/94-298, art. 1 et 3; DORS/99-92, art. 2 et 4; DORS/2009-302, art. 10 et 13

**art. 5302,** abrogé, DORS/78-325, art. 3 et 6

**art. 5303,** abrogé, DORS/78-325, art. 3 et 6

**art. 5304,** abrogé, DORS/78-325, art. 3 et 6

**art. 5305,** abrogé, DORS/78-325, art. 4 et 6

**PARTIE LIV** [art. 5400 à 5401]

**art. 5400,** DORS/84-948, art. 15 et 19; DORS/85-963, art. 2[F]; DORS/88-165, art. 29[F] et 32; DORS/94-686, art. 69[F]; abrogé, DORS/2011-188, art. 21 et 29

**art. 5401,** abrogé, DORS/2011-188, art. 21 et 29

**PARTIE LV** [art. 5500 à 5503]

**art. 5500,** ajouté, DORS/78-348, art. 2; remplacé, DORS/81-936, art. 5 et 6; intertitre remplacé, DORS/95-298, art. 3 et 5

**art. 5501,** ajouté, DORS/81-936, art. 5 et 6

**art. 5502,** ajouté, DORS/95-298, art. 4 et 5

**art. 5503,** ajouté, L.C. 2011, ch. 24, art. 86

**PARTIE LVI** [art. 5600]

**Intertitre,** remplacé, DORS/2004-82, art. 1

**art. 5600,** DORS/2004-82, art. 2; DORS/2011-188, art. 22 et 29; L.C. 2013, ch. 40, art. 111; DORS/2015-170, art. 3 et 6; DORS/2024-231, art. 12 et 44

**PARTIE LVII** [art. 5700 à 5701]

**Intertitres,** remplacés, L.C. 2009, ch. 2, art. 108

**art. 5700,** DORS/80-948, art. 1 et 2; DORS/85-696, art. 17 et 22; DORS/87-716, art. 1 et 2; DORS/90-809, art. 1 et 2; DORS/94-189, art. 1 et 2; DORS/99-387, art. 1 et 2; DORS/2001-4, art. 1 et 2; DORS/2007-212, art. 3; L.C. 2009, ch. 2, art. 109; L.C. 2012, ch. 19, art. 18; DORS/2024-231, art. 13[A]

**art. 5701,** ajouté, L.C. 2009, ch. 2, art. 110

**PARTIE LVIII** [art. 5800]

**art. 5800,** abrogé, DORS/81-725, art. 6 et 7; ajouté nouveau, DORS/82-879, art. 2 et 3; DORS/94-686, art. 51[F]; L.C. 2011, ch. 24, art. 87

**art. 5801,** abrogé, DORS/81-725, art. 6 et 7

**PARTIE LIX** [art. 5900 à 5909]

**art. 5900,** DORS/97-505, art. 2 et 11; L.C. 2013, ch. 34, art. 40, 53 et 78

**art. 5901,** DORS/97-505, art. 3 et 11; L.C. 2013, ch. 34, art. 79

**art. 5902,** DORS/80-141, art. 1 et 6; DORS/82-910, art. 1 et 2; DORS/85-176, art. 1 et 6; DORS/89-135, art. 1 et 5; DORS/97-505, art. 4 et 11; L.C. 2013, ch. 34, art. 41, 51 à 53, et 80

**art. 5903,** DORS/80-141, art. 2 et 7; remplacé, DORS/85-176, art. 2 et 6; DORS/89-135, art. 2 et 5; DORS/97-505, art. 5 et 11; remplacé, L.C. 2013, ch. 34, art. 42, 53 et 81

**art. 5903.1,** ajouté, L.C. 2013, ch. 34, art. 82

**art. 5904,** DORS/78-913, art. 1 et 3; DORS/80-141, art. 3 et 7; DORS/97-505, art. 6 et 11; L.C. 2013, ch. 34, art. 43, 53 et 83

**art. 5905,** DORS/80-141, art. 4 et 7; remplacé, DORS/85-176, art. 3 et 6; DORS/97-505, art. 7 et 11; L.C. 2013, ch. 34, art. 44, 51, 53 et 84

**art. 5905.1,** ajouté, L.C. 2013, ch. 34, art. 51 à 53

**art. 5906,** L.C. 2009, ch. 2, art. 111; L.C. 2013, ch. 34, art. 45 et 53

**art. 5907,** DORS/78-211; DORS/78-913, art. 2 et 3; DORS/80-141, art. 5 et 7 à 9; DORS/85-176, art. 4 et 6; DORS/88-165, art. 29[F] et 32; DORS/89-135, art. 3 et 5; DORS/94-686, art. 31[F], 58[F], 69[F] et 70[F]; DORS/96-228, art. 2 à 3; DORS/97-505, art. 8 et 11; L.C. 2009, ch. 2, art. 112; L.C. 2013, ch. 34, art. 46, 85 et 401; L.C. 2014, ch. 39, art. 88 et 91; DORS/2024-231, art. 14 et 45

**art. 5907, « déficit exonéré »,** ajoutée, DORS/97-505, art. 8 et 11

**art. 5907, « déficit hybride »,** ajoutée, L.C. 2013, ch. 34, art. 85

**art. 5907, « déficit imposable »,** ajoutée, DORS/97-505, art. 8 et 11

**art. 5907, « dividende global »,** remplacée, DORS/97-505, art. 8 et 11; L.C. 2013, ch. 34, art. 46

**art. 5907, « entreprise exploitée activement »,** ajoutée, DORS/97-505, art. 8 et 11

**art. 5907, « gains »,** remplacée, DORS/97-505, art. 8 et 11; L.C. 2013, ch. 34, art. 46, 50 et 85; L.C. 2014, ch. 39, art. 88 et 91

**art. 5907, « gains exonérés »,** remplacée, DORS/97-505, art. 8 et 11; L.C. 2013, ch. 34, art. 46, 50 et 85; L.C. 2014, ch. 39, art. 88 et 91

**art. 5907, « gains imposables »,** remplacée, DORS/97-505, art. 8 et 11; L.C. 2013, ch. 34, art. 46 et 85

**art. 5907, « gains nets »,** remplacée, DORS/97-505, art. 8 et 11; L.C. 2013, ch. 34, art. 46 et 85

**art. 5907, « montant intrinsèque d'impôt étranger »,** remplacée, DORS/97-505, art. 8 et 11; L.C. 2013, ch. 34, art. 46, 85 et 401; L.C. 2014, ch. 39, art. 88 et 91

**art. 5907, « montant intrinsèque d'impôt étranger applicable »,** remplacée, DORS/97-505, art. 8 et 11; L.C. 2013, ch. 34, art. 46

**art. 5907, « montant intrinsèque d'impôt hybride »,** ajoutée, L.C. 2013, ch. 34, art. 85; L.C. 2014, ch. 39, art. 88 et 91

**art. 5907, « montant intrinsèque d'impôt hybride applicable »,** ajoutée, L.C. 2013, ch. 34, art. 85

**art. 5907, « personne ou société de personnes désignée »,** ajoutée, L.C. 2013, ch. 34, art. 85

**IMPÔT SUR LE REVENU (LOI DE L') [L.R. 1985, ch. 1 (5e suppl.)]—*Suite***

**Impôt sur le revenu — Règlement de l', C.R.C., ch. 945—*Suite***

**art. 5907, « perte »,** remplacée, DORS/97-505, art. 8 et 11; remplacé, L.C. 2013, ch. 34, art. 46, 50 et 85

**art. 5907, « perte exonérée »,** remplacée, DORS/97-505, art. 8 et 11; L.C. 2013, ch. 34, art. 46, 50 et 85

**art. 5907, « perte imposable »,** remplacée, DORS/97-505, art. 8 et 11; L.C. 2013, ch. 34, art. 46 et 50

**art. 5907, « perte nette »,** remplacée, DORS/97-505, art. 8 et 11; L.C. 2013, ch. 34, art. 46 et 85

**art. 5907, « société étrangère affiliée contrôlée »,** ajoutée, DORS/97-505, art. 8 et 11

**art. 5907, « surplus exonéré »,** remplacée, DORS/97-505, art. 8 et 11; L.C. 2013, ch. 34, art. 46 et 85; L.C. 2014, ch. 39, art. 88 et 91

**art. 5907, « surplus hybride »,** ajoutée, L.C. 2013, ch. 34, art. 85; L.C. 2014, ch. 39, art. 88 et 91

**art. 5907, « surplus imposable »,** remplacée, DORS/97-505, art. 8 et 11; L.C. 2013, ch. 34, art. 46 et 85; L.C. 2014, ch. 39, art. 88 et 91

**art. 5907, « surplus net »,** remplacée, DORS/97-505, art. 8 et 11; L.C. 2013, ch. 34, art. 85

**art. 5908,** ajouté, DORS/85-176, art. 5; DORS/94-686, art. 32[F]; abrogé, DORS/97-505, art. 9 et 11; ajouté nouveau, L.C. 2013, ch. 34, art. 47, art. 86

**art. 5909,** ajouté, DORS/89-135, art. 4 et 5; abrogé, L.C. 2013, ch. 34, art. 28

**art. 5910,** ajouté, L.C. 2013, ch. 34, art. 48, art. 87

**art. 5911,** ajouté, L.C. 2013, ch. 34, art. 88

**PARTIE LX** [art. 6000]

**art. 6000,** ajouté, DORS/78-325, art. 5

**PARTIE LXI** [art. 6100]

**art. 6100,** ajouté, DORS/78-680; DORS/94-686, art. 69[F]

**PARTIE LXII** [art. 6200 à 6210]

**art. 6200,** ajouté, DORS/78-946, art. 1 et 2; rubrique remplacée, DORS/80-130, art. 1 et 3; DORS/81-724; DORS/94-686, art. 62; DORS/98-418; DORS/2001-187, art. 5 et 7

**art. 6201,** ajouté, DORS/80-130, art. 2 et 3; remplacé, DORS/84-948, art. 16 et 19; DORS/85-963, art. 1 et 3; DORS/86-1092, art. 16 et 26; DORS/89-409, art. 4 et 5; DORS/92-681 [ANNEXE II], art. 10[F]; DORS/94-686, art. 33[F]; DORS/95-357, art. 1 et 2; L.C. 2007, ch. 35, art. 78 et 89

**art. 6202,** ajouté, DORS/85-174, art. 16 et 17; DORS/90-86, art. 1 et 3; DORS/92-681 [ANNEXE II], art. 11[F] et 20; DORS/94-686, art. 34[F]

**art. 6202.1,** ajouté, DORS/90-86, art. 2 et 3 (art. 3[F] modifié par DORS/92-681 [ANNEXE I], art. 2); DORS/92-681 [ANNEXE II], art. 12[F] et 20; DORS/94-686, art. 67[F] et 71[F]; DORS/2000-297, art. 1; L.C. 2013, ch. 34, art. 402

**art. 6202.1, « action nouvelle »,** ajoutée, DORS/90-86, art. 2 et 3; DORS/92-681 [ANNEXE II], art. 12[F] et 20

**art. 6202.1, « nouveau droit »,** ajoutée, L.C. 2013, ch. 34, art. 402

**art. 6202.1, « obligation exclue »,** ajoutée, DORS/90-86, art. 2 et 3; DORS/92-30, art. 1 et 3; DORS/94-315, art. 1 et 4; DORS/99-92, art. 3 et 4; DORS/2000-297, art. 1[F]; remplacée, L.C. 2013, ch. 34, art. 402

**art. 6202.1, « personne apparentée »,** ajoutée, DORS/90-86, art. 2 et 3

**art. 6203,** ajouté, DORS/86-1136, art. 8 et 14; DORS/94-686, art. 67[F]

**art. 6204,** ajouté, DORS/86-1136, art. 8 et 14; DORS/94-315, art. 2 et 4; DORS/97-409, art. 1 et 2; DORS/2003-328, art. 4; DORS/2007-212, art. 4; DORS/2010-93, art. 22 et 42; DORS/2024-231, art. 15 et 46

**art. 6205,** ajouté, DORS/86-1136, art. 8 et 14; DORS/90-607, art. 1 et 3; DORS/92-30, art. 2 et 3; DORS/92-681 [ANNEXE II], art. 13[F] et 20; DORS/94-315, art. 3 et 4; DORS/94-686, art. 71[F]; DORS/2001-188, art. 5 et 18

**art. 6206,** ajouté, DORS/86-1136, art. 8 et 14

**art. 6207,** ajouté, DORS/90-607, art. 2 et 3; DORS/92-681 [ANNEXE II], art. 14 et 20

**art. 6209,** ajouté, DORS/91-78, art. 3 et 5; DORS/94-686, art. 35[F]; DORS/99-91, art. 1 et 9; DORS/2009-222, art. 5 et 12

**art. 6210,** ajouté, DORS/2001-187, art. 6 et 7

**PARTIE LXIII** [art. 6300 à 6302]

**art. 6300,** ajouté, DORS/78-947; abrogé, DORS/88-165, art. 28 et 32; ajouté nouveau, DORS/93-13, art. 1 et 2

**art. 6301,** ajouté, DORS/93-13, art. 1 et 2, DORS/99-17, art. 9 et 10; DORS/2021-82, art. 1 et 2

**art. 6302,** ajouté, DORS/93-13, art. 1 et 2

**PARTIE LXIV** [art. 6400 à 6401]

**art. 6400,** ajouté, DORS/79-206; remplacé, DORS/80-139; remplacé, DORS/80-925; remplacé, DORS/81-289

**art. 6401,** ajouté, DORS/81-289, art. 1

**PARTIE LXV** [art. 6500 à 6503]

**art. 6500,** ajouté, DORS/80-245, art. 1 et 2; DORS/81-118, art. 1 et 3; DORS/82-214, art. 1 et 2; DORS/86-488, art. 8 et 11; intertitre remplacé, DORS/94-346, art. 1 et 3; abrogé, DORS/2007-116, art. 9; ajouté nouveau, L.C. 2013, ch. 40, art. 112

**art. 6501,** ajouté, DORS/81-118, art. 2 et 3

**art. 6503,** ajouté, DORS/94-346, art. 2 et 3

**PARTIE LXVI** [art. 6600]

**art. 6600,** remplacé, DORS/81-705, art. 1 et 2; remplacé, DORS/2010-93, art. 23 et 42

**PARTIE LXVII** [art. 6700 à 6707]

**art. 6700,** ajouté, DORS/81-540, art. 1 et 2; remplacé, DORS/84-948, art. 17 et 19; remplacé, DORS/85-92; DORS/86-379; DORS/86-488, art. 9 et 11; intertitre remplacé, DORS/86-1136, art. 9; intertitre remplacé, DORS/89-551, art. 1 et 6, art. 2 et 6; DORS/92-397, art. 1 et 6; DORS/92-398, art. 1 et 4; DORS/93-396, art. 1 et 6; DORS/94-686, art. 36[F], 78[F] et 79[F]; DORS/96-173, art. 1 et 3; DORS/97-504, art. 1 et 3; DORS/98-12, art. 1 et 3; DORS/98-281, art. 2 et 5; DORS/99-102, art. 3 et 8; DORS/2001-289, art. 2 et 9; DORS/2011-188, art. 23 et 29; DORS/2024-231, art. 16 et 47

**art. 6700.1,** ajouté, DORS/92-397, art. 2 et 6; remplacé, DORS/2001-289, art. 3 et 9

**art. 6700.2,** ajouté, DORS/93-396, art. 2 et 6; remplacé[F], DORS/94-686, art. 37; remplacé, DORS/99-102, art. 4 et 8

**art. 6701,** ajouté, DORS/81-540, art. 1 et 2; remplacé, DORS/86-1136, art. 10 et 14; remplacé, DORS/89-551, art. 3 et 6; DORS/92-397, art. 3 et 6; DORS/92-398, art. 2 et 4; DORS/93-396, art. 3 et 6; DORS/94-686, art. 38[F]; DORS/96-173, art. 2 et 3; DORS/97-504, art. 2 et 3; DORS/98-12, art. 2 et 3; DORS/98-281, art. 3 et 5; DORS/99-102, art. 5 et 8 (modifié par DORS/2001-295, art. 12); DORS/2001-289, art. 4 et 9; DORS/2005-126, art. 4; L.C. 2013, ch. 34, art. 403; DORS/2024-231, art. 17 et 48

**art. 6701.1,** ajouté, L.C. 2013, ch. 40, art. 113; abrogé, L.C. 2016, ch. 7, art. 57

**art. 6702,** ajouté, DORS/84-948, art. 17 et 19; devenu art. 6703 et remplacé, DORS/86-1136, art. 10, 11 et 14; DORS/89-551, art. 4 et 6; DORS/92-397, art. 4 et 6; DORS/93-396, art. 4 et 6; DORS/96-199, art. 4 et 5; DORS/99-102, art. 6 et 8; remplacé, DORS/2001-289, art. 5 et 9

**art. 6703,** désigné, DORS/86-1136, art. 11 et 14

**art. 6704,** ajouté, DORS/89-551, art. 5 et 6; DORS/92-397, art. 5 et 6; DORS/93-396, art. 5 et 6; DORS/2011-188, art. 24 et 29

**art. 6705,** ajouté, DORS/89-551, art. 5 et 6; DORS/2001-289, art. 6 et 9

**IMPÔT SUR LE REVENU (LOI DE L') [L.R. 1985, ch. 1 (5e suppl.)]—*Suite***

**Impôt sur le revenu — Règlement de l', C.R.C., ch. 945—*Suite***

**art. 6706,** ajouté, DORS/92-398, art. 3 et 4; DORS/96-174, art. 1 et 2; remplacé, DORS/98-281, art. 4 et 5

**art. 6706, « action admissible de catégorie « A » »,** ajoutée, DORS/92-398, art. 3 et 4; remplacée, DORS/96-174, art. 1 et 2

**art. 6706, « coût net »,** ajoutée, DORS/92-398, art. 3 et 4

**art. 6706, « pourcentage déterminé »,** ajoutée, DORS/92-398, art. 3 et 4

**art. 6707,** ajouté, DORS/99-102, art. 7 et 8

**art. 6708,** ajouté, L.C. 2013, ch. 34, art. 404; remplacé, L.C. 2014, ch. 20, art. 35

**art. 6709,** ajouté, L.C. 2013, ch. 34, art. 404

**PARTIE LXVIII** [art. 6800 à 6804]

**Titre,** remplacé, DORS/96-311, art. 1 et 16

**art. 6800,** ajouté, DORS/81-541, art. 1 et 2; remplacé, DORS/96-311, art. 2 et 16

**art. 6801,** DORS/91-153, art. 1 et 2

**art. 6801.1,** ajouté, DORS/2021-127, art. 1 et 5

**art. 6802,** ajouté, DORS/92-51, art. 6 et 9; DORS/96-311, art. 3 et 16; L.C. 2013, ch. 34, art. 405; DORS/2024-231, art. 18 et 49; DORS/2025-75, art. 1 et 2

**art. 6802.1,** ajouté, DORS/2000-12, art. 2

**art. 6803,** remplacé, DORS/2007-116, art. 10

**art. 6804,** ajouté, DORS/96-311, art. 4 et 16; DORS/99-9, art. 2

**PARTIE LXIX** [art. 6900]

**art. 6900,** abrogé, DORS/85-696, art. 18 et 22; ajouté nouveau, DORS/86-488, art. 10 et 11

**PARTIE LXX** [art. 7000 à 7001.1]

**art. 7000,** ajouté, DORS/83-864, art. 1 et 2; DORS/85-696, art. 19 et 22; DORS/86-1092, art. 17[F] et 26; DORS/96-225, art. 1 et 2; DORS/96-227, art. 1 et 2; DORS/96-435, art. 3 et 5; DORS/2001-295, art. 4[F]; DORS/2024-231, art. 19 et 50

**art. 7001,** ajouté, DORS/96-435, art. 4 et 5

**PARTIE LXXI** [art. 7100]

**art. 7100,** ajouté, DORS/84-744, art. 1 et 2; DORS/85-175, art. 1 et 2; DORS/86-1092, art. 18 et 26 DORS/91-174, art. 1 et 2; DORS/91-557, art. 1 et 2; DORS/91-603, art. 1 et 2; DORS/94-405, art. 1 et 2; remplacé[F], DORS/94-686, art. 39; DORS/97-28, art. 1 et 2; DORS/2003-397, art. 1 et 2; DORS/2018-160, art. 1

**PARTIE LXXII** [art. 7200]

**art. 7200,** ajouté, DORS/84-948, art. 18 et 19; abrogé, DORS/2001-295, art. 5

**PARTIE LXXIII** [art. 7300 à 7310]

**Intertitre,** remplacé, DORS/88-312, art. 2 et 5

**art. 7300,** ajouté, DORS/86-1136, art. 12 et 14; remplacé, DORS/90-120, art. 1 et 2; DORS/91-276; DORS/94-686, art. 78[F]; L.C. 2011, ch. 24, art. 88; DORS/2024-9, art. 1

**art. 7301,** ajouté, DORS/87-622; abrogé, DORS/2001-295, art. 6

**art. 7302,** ajouté, DORS/88-312, art. 3 et 5; abrogé, DORS/93-440, art. 1 et 5

**art. 7303,** ajouté, DORS/88-312, art. 3 et 5; abrogé, DORS/93-440, art. 1 et 5

**art. 7303.1,** ajouté, DORS/93-440, art. 2 et 6; L.C. 2007, ch. 35, art. 79; DORS/2024-231, art. 20 et 51; DORS/2025-97, art. 1 et 2

**art. 7304,** ajouté, DORS/88-312, art. 3 et 5; DORS/93-440, art. 3 et 6

**art. 7305,** ajouté, DORS/91-195, art. 1 et 2; DORS/92-732, art. 1 et 2; DORS/93-300, art. 1 et 2; DORS/99-240, art. 1 et 2; DORS/2001-3, art. 1 et 3; DORS/2001-288, art. 1 et 2; DORS/2002-312, art. 1; DORS/2004-45, art. 1; DORS/2004-260, art. 1; DORS/2005-292, art. 1; DORS/2007-213, art. 1; L.C. 2009, ch. 31, art. 16; DORS/2010-93, art. 24[F] et 42; DORS/2011-32; DORS/2013-206, art. 1 et 4

**art. 7305.01,** ajouté, DORS/2001-3, art. 2 et 4; abrogé, DORS/2013-206, art. 2 et 4; DORS/2016-296, art. 1 et 2; ajouté, DORS/2018-12, art. 1 et 2; DORS/2019-247, art. 1 et 2; DORS/2023-246, art. 1 et 4; DORS/2024-10, art. 1 et 2

**art. 7305.02,** ajouté, L.C. 2009, ch. 31, art. 17; DORS/2011-32; DORS/2013-206, art. 3 et 4

**art. 7305.1,** ajouté, DORS/95-244, art. 6 et 10; remplacé, DORS/99-239, art. 1 et 4; DORS/2000-326, art. 1; DORS/2001-253, art. 1; DORS/2003-266, art. 1; DORS/2005-265, art. 1; DORS/2006-250, art. 1 et 3; L.C. 2009, ch. 2, art. 113; DORS/2014-118, art. 1 et 3; remplacé, DORS/2018-56, art. 1 et 2

**art. 7306,** ajouté, DORS/91-673, art. 4 et 7; remplacé, DORS/99-239, art. 2 et 4; DORS/2000-326, art. 2; DORS/2001-253, art. 2; DORS/2003-266, art. 2; DORS/2005-265, art. 2; DORS/2006-250, art. 2 et 4; L.C. 2009, ch. 2, art. 114; DORS/2014-118, art. 2 et 3; DORS/2015-122; remplacé, DORS/2016-296, art. 2 et 3; DORS/2023-246, art. 2 et 4

**art. 7307,** ajouté, DORS/91-673, art. 4; DORS/94-128, art. 2 et 3; DORS/95-244, art. 7 et 10; DORS/99-239, art. 3 et 4; DORS/2000-326, art. 3; DORS/2001-253, art. 3; DORS/2023-246, art. 3 et 4

**art. 7308,** ajouté, DORS/94-127, art. 1 et 2; DORS/2000-63, art. 2 et 3; DORS/2005-264, art. 14 et 31; L.C. 2015, ch. 36, art. 23

**art. 7309,** ajouté et remplacé, DORS/2011-187, art. 1 et 3

**art. 7310,** ajouté, L.C. 2007, ch. 35, art. 80

**PARTIE LXXIV** [art. 7400]

**art. 7400,** ajouté, DORS/88-392, art. 5 et 6; abrogé, DORS/2001-295, art. 7; ajouté nouveau, DORS/2007-35, art. 1 et 2

**PARTIE LXXV** [art. 7500]

**art. 7500,** ajouté, DORS/88-393, art. 1 et 2; abrogé, DORS/2001-295, art. 7; ajouté nouveau, DORS/2008-49, art. 1 et 2; DORS/2013-22, art. 1 et 2; abrogé, L.C. 2013, ch. 33, art. 36

**PARTIE LXXVI** [art. 7600]

**art. 7600,** ajouté, DORS/89-463, art. 2 et 3

**PARTIE LXXVII** [art. 7700]

**art. 7700,** ajouté, DORS/89-463, art. 2 et 3

**PARTIE LXXVIII** [art. 7800]

**art. 7800,** remplacé, DORS/2001-295, art. 8; remplacé, L.C. 2011, ch. 24, art. 89

**PARTIE LXXIX** [art. 7900]

**art. 7900,** DORS/97-505, art. 10 et 11; remplacé, DORS/2009-302, art. 11 et 13; remplacé, L.C. 2013, ch. 33, art. 37

**PARTIE LXXX** [art. 8000 à 8006]

**art. 8000,** ajouté, DORS/91-78, art. 4 et 5; DORS/92-681 [ANNEXE II], art. 15[F] et 20; DORS/94-686, art. 40[F]; DORS/99-91, art. 2 et 9

**art. 8001,** ajouté, DORS/91-78, art. 4 et 5; abrogé, DORS/99-91, art. 3 et 9

**art. 8002,** ajouté, DORS/91-78, art. 4 et 5; DORS/99-91, art. 4 et 9

**art. 8003,** ajouté, DORS/91-78, art. 4 et 5

**art. 8004,** ajouté, DORS/91-78, art. 4 et 5; abrogé, DORS/99-91, art. 5 et 9

**art. 8005,** ajouté, DORS/91-78, art. 4 et 5

**art. 8006,** ajouté, DORS/92-681 [ANNEXE II], art. 16 et 20

**art. 8006, « actifs ouvrant droit à provision »,** ajoutée, DORS/92-681, art. 16 et 20

**art. 8006, « autorité compétente »,** ajoutée, DORS/92-681, art. 16 et 20

**art. 8006, « pays désigné »,** ajoutée, DORS/92-681, art. 16 et 20

**art. 8006, « prêt désigné »,** ajoutée, DORS/99-91, art. 6 et 9

**IMPÔT SUR LE REVENU (LOI DE L') [L.R. 1985, ch. 1 (5e suppl.)]—*Suite***

**Impôt sur le revenu — Règlement de l', C.R.C., ch. 945—*Suite***

**art. 8006, « provisions générales »,** ajoutée, DORS/92-681, art. 16 et 20

**art. 8006, « provisions spécifiques »,** ajoutée, DORS/92-681, art. 16 et 20

**art. 8006, « risque que représente un pays désigné »,** ajoutée, DORS/92-681, art. 16 et 20

**art. 8007,** ajouté et abrogé, DORS/99-91, art. 7 et 9

**PARTIE LXXXI** [art. 8100 à 8105]

**art. 8100,** ajouté, DORS/91-78, art. 4 et 5; remplacé, DORS/96-443, art. 3 et 4; abrogé, L.C. 2013, ch. 34, art. 406

**art. 8101,** ajouté, DORS/91-78, art. 4 et 5; remplacé, DORS/96-443, art. 3 et 4; abrogé, L.C. 2013, ch. 34, art. 406

**art. 8102,** ajouté, DORS/91-78, art. 4 et 5; remplacé, DORS/92-681 [ANNEXE II], art. 17 et 20; abrogé, DORS/96-443, art. 3 et 4; ajouté nouveau, DORS/2009-222, art. 6 et 13; abrogé, L.C. 2013, ch. 34, art. 406

**art. 8103,** ajouté, DORS/91-78, art. 4 et 5; DORS/92-681 [ANNEXE II], art. 18 et 20; abrogé, DORS/96-443, art. 3 et 4; ajouté nouveau, DORS/2009-222, art. 6 et 13; abrogé, L.C. 2013, ch. 34, art. 406

**art. 8104,** ajouté, DORS/91-78, art. 4 et 5; abrogé, DORS/96-443, art. 3 et 4; ajouté nouveau, DORS/2009-222, art. 6 et 13; abrogé, L.C. 2013, ch. 34, art. 406

**art. 8105,** ajouté, DORS/91-78, art. 4 et 5; abrogé, DORS/96-443, art. 3 et 4; ajouté, DORS/2009-222, art. 6 et 13; abrogé, L.C. 2013, ch. 34, art. 406

**PARTIE LXXXII** [art. 8200 à 8201.1]

**Intertitres,** remplacés, DORS/94-140, art. 14 et 35

**art. 8200,** ajouté, DORS/91-196, art. 5 et 6; DORS/92-681 [ANNEXE II], art. 19[F] et 20

**art. 8200.1,** ajouté, DORS/97-377, art. 5 et 14; DORS/2006-117, art. 7; remplacé, L.C. 2013, ch. 40, art. 114

**art. 8201,** ajouté, DORS/94-140, art. 15 et 35; DORS/94-686, art. 41[F]; DORS/2000-62, art. 4; DORS/2005-264, art. 15 et 31 (modifié par DORS/2010-93, art. 38 et 47); DORS/2010-93, art. 25 et 45; L.C. 2012, ch. 31, art. 68; L.C. 2013, ch. 34, art. 49; L.C. 2016, ch. 7, art. 58

**art. 8201.1,** ajouté, DORS/2000-62, art. 5

**PARTIE LXXXIII** [art. 8300 à 8311]

**Titre,** remplacé, DORS/96-311, art. 5 et 16; remplacé, DORS/99-9, art. 3

**art. 8300,** ajouté, DORS/92-51, art. 7 et 9; DORS/95-64, art. 1 et 19; DORS/99-9, art. 4; DORS/2003-328, art. 5; L.C. 2011, ch. 24, art. 90

**art. 8300, « cotisation exclue »,** ajoutée, DORS/92-51, art. 7 et 9; remplacée, DORS/95-64, art. 1 et 19; remplacée, DORS/2005-264, art. 16 et 31; DORS/2024-231, art. 21 et 52

**art. 8300, « disposition à prestations forfaitaires »,** ajoutée, DORS/92-51, art. 7 et 9

**art. 8300, « fait à attester »,** ajoutée, DORS/92-51, art. 7 et 9

**art. 8300, « fait lié aux services passés »,** ajoutée, DORS/92-51, art. 7 et 9

**art. 8300, « mécanisme d'épargne désigné »,** ajoutée, L.C. 2011, ch. 24, art. 90

**art. 8300, « montant de réduction du FE »,** ajoutée, DORS/99-9, art. 4

**art. 8300, « participant »,** ajoutée, DORS/99-9, art. 4

**art. 8300, « *period of reduced services* »,** DORS/2007-116, art. 11[A]

**art. 8300, « période complète de services réduits »,** ajoutée, DORS/92-51, art. 7 et 9

**art. 8300, « période de services réduits »,** ajoutée, DORS/92-51, art. 7 et 9

**art. 8300, « prestation de remboursement »,** ajoutée, DORS/92-51, art. 7 et 9

**art. 8300, « *refund benefit* »,** DORS/2007-116, art. 11[A]

**art. 8300, « régime de retraite individuel »,** ajoutée, L.C. 2011, ch. 24, art. 90

**art. 8300, « rétribution de résident »,** ajoutée, DORS/99-9, art. 4

**art. 8301,** ajouté, DORS/92-51, art. 7 et 9; DORS/95-64, art. 2 et 19; DORS/96-311, art. 6 et 16; DORS/99-9, art. 5; DORS/2003-328, art. 6; DORS/2005-264, art. 17 et 31; DORS/2007-116, art. 12[A] ; L.C. 2023, ch. 8, art. 105

**art. 8302,** ajouté, DORS/92-51, art. 7 et 9; DORS/95-64, art. 3 et 19; DORS/2001-67, art. 1 et 10; DORS/2001-188, art. 6 et 18; DORS/2024-231, art. 22 et 53

**art. 8303,** ajouté, DORS/92-51, art. 7 et 9; DORS/95-64, art. 4 et 19; DORS/96-311, art. 7 et 16; DORS/99-9, art. 6; DORS/2001-67, art. 2 et 10; DORS/2005-264, art. 18 et 31; L.C. 2007, ch. 35, art. 81; DORS/2011-188, art. 25 et 29; L.C. 2011, ch. 24, art. 91

**art. 8304,** ajouté, DORS/92-51, art. 7 et 9; DORS/95-64, art. 5 et 19; DORS/99-9, art. 7; DORS/2001-67, art. 3 et 10; L.C. 2011, ch. 24, art. 92; DORS/2024-231, art. 23 et 54

**art. 8304.1,** ajouté, DORS/99-9, art. 8; DORS/2001-188, art. 7, 13; 15 et 18; L.C. 2023, ch. 8, art. 106

**art. 8305,** ajouté, DORS/92-51, art. 7 et 9

**art. 8306,** ajouté, DORS/92-51, art. 7 et 9; DORS/2005-264, art. 19 et 31

**art. 8307,** ajouté, DORS/92-51, art. 7 et 9; DORS/99-9, art. 9; DORS/2001-67, art. 4 et 10

**art. 8308,** ajouté, DORS/92-51, art. 7 et 9; DORS/95-64, art. 6 et 19; DORS/2007-116, art. 13; DORS/2021-127, art. 2 et 5; L.C. 2023, ch. 8, art. 107

**art. 8308.1,** ajouté, DORS/96-311, art. 8 et 16; DORS/99-9, art. 10; DORS/2005-264, art. 20 et 31; L.C. 2009, ch. 2, art. 115

**art. 8308.2,** ajouté, DORS/96-311, art. 8 et 16; remplacé, DORS/99-9, art. 11; DORS/2005-264, art. 21 et 31; remplacé, L.C. 2009, ch. 2, art. 116

**art. 8308.3,** ajouté, DORS/96-311, art. 8 et 16; DORS/99-9, art. 12; DORS/2005-264, art. 22 et 31

**art. 8308.4,** ajouté, DORS/96-311, art. 8 et 16; DORS/99-9, art. 13

**art. 8309,** ajouté, DORS/92-51, art. 7 et 9; remplacé, DORS/99-9, art. 14; DORS/2001-339, art. 1; DORS/2005-264, art. 23 et 31

**art. 8310,** ajouté, DORS/92-51, art. 7 et 9

**art. 8311,** ajouté, DORS/92-51, art. 7 et 9; remplacé, DORS/99-9, art. 15

**PARTIE LXXXIV** [art. 8400 à 8410]

**Intertitres,** remplacés, DORS/96-311, art. 9 et 16

**art. 8400,** ajouté, DORS/92-51, art. 7 et 9; DORS/96-311, art. 10 et 16

**art. 8401,** ajouté, DORS/92-51, art. 7 et 9

**art. 8402,** ajouté, DORS/92-51, art. 7 et 9; DORS/96-311, art. 11 et 16; DORS/2005-123, art. 5; L.C. 2023, ch. 8, art. 108

**art. 8402.01,** ajouté, DORS/99-9, art. 16; L.C. 2023, ch. 8, art. 109

**art. 8402.1,** ajouté, DORS/96-311, art. 12 et 16

**art. 8403,** ajouté, DORS/92-51, art. 7 et 9

**art. 8404,** ajouté, DORS/92-51, art. 7 et 9; DORS/96-311, art. 13 et 16; DORS/99-9, art. 17

**art. 8405,** ajouté, DORS/92-51, art. 7 et 9

**art. 8406,** ajouté, DORS/92-51, art. 7 et 9; DORS/99-9, art. 18

**art. 8407,** ajouté, DORS/92-51, art. 7 et 9; DORS/2007-116, art. 14

**art. 8408,** ajouté, DORS/92-51, art. 7 et 9

**art. 8409,** ajouté, DORS/92-51, art. 7 et 9; DORS/95-64, art. 7 et 19; remplacé, DORS/96-127; DORS/2024-231, art. 24 et 55

**IMPÔT SUR LE REVENU (LOI DE L') [L.R. 1985, ch. 1 (5e suppl.)]—*Suite***

**Impôt sur le revenu — Règlement de l', C.R.C., ch. 945—*Suite***

**art. 8410,** ajouté, DORS/92-51, art. 7 et 9

**PARTIE LXXXV** [art. 8500 à 8520]

**art. 8500,** ajouté, DORS/92-51, art. 7 et 9; DORS/94-686, art. 76[F]; DORS/95-64, art. 8 et 19; DORS/2001-67, art. 5 et 10; DORS/2001-188, art. 8 et 18; DORS/2003-328, art. 7; DORS/2005-264, art. 24 et 31; DORS/2007-116, art. 15; L.C. 2007, ch. 35, art. 82; L.C. 2013, ch. 34, art. 407; DORS/2021–127, art. 3 et 5

**art. 8500, « bénéficiaire »,** ajoutée, DORS/92-51, art. 7 et 9

**art. 8500, « *benefit provision* »,** ajoutée[A], DORS/92-51, art. 7 et 9

**art. 8500, « employeur remplacé »,** ajoutée, DORS/92-51, art. 7 et 9; remplacée, L.C. 2013, ch. 34, art. 407

**art. 8500, « indice des prix à la consommation »,** ajoutée, DORS/92-51, art. 7 et 9; DORS/2024-231, art. 25 et 56

**art. 8500, « invalide »,** ajoutée, DORS/92-51, art. 7 et 9

**art. 8500, « invalidité totale et permanente »,** ajoutée, DORS/92-51, art. 7 et 9

**art. 8500, « maximum de gains annuels ouvrant droit à pension »,** ajoutée, DORS/92-51, art. 7 et 9

**art. 8500, « minimum RRI »,** ajoutée, L.C. 2011, ch. 24, art. 93

**art. 8500, « montant perdu »,** ajoutée, DORS/92-51, art. 7 et 9; DORS/2001-188, art. 8 et 18

**art. 8500, « moyenne de l'indice des prix à la consommation »,** ajoutée, DORS/92-51, art. 7 et 9

**art. 8500, « participant actif »,** ajoutée, DORS/92-51, art. 7 et 9

**art. 8500, « période admissible d'absence temporaire »,** ajoutée, DORS/92-51, art. 7 et 9

**art. 8500, « période admissible de prestations au survivant »,** ajoutée, DORS/92-51, art. 7 et 9

**art. 8500, « période admissible de salaire réduit »,** ajoutée, DORS/92-51, art. 7 et 9

**art. 8500, « période d'invalidité »,** ajoutée, DORS/92-51, art. 7 et 9

**art. 8500, « personne à charge »,** ajoutée, DORS/92-51, art. 7 et 9

**art. 8500, « plafond des prestations déterminées »,** ajoutée, DORS/92-51, art. 7 et 9; remplacée, DORS/95-64, art. 8 et 19; remplacée, DORS/99-9, art. 19

**art. 8500, « prestation de pension de l'État »,** ajoutée, DORS/92-51, art. 7 et 9

**art. 8500, « prestation de raccordement »,** ajoutée, DORS/92-51, art. 7 et 9

**art. 8500, « prestation de retraite »,** ajoutée, DORS/92-51, art. 7 et 9

**art. 8500, « prestation viagère »,** ajoutée, DORS/92-51, art. 7 et 9; remplacée, DORS/2005-264, art. 24 et 31

**art. 8500, « profession liée à la sécurité publique »,** ajoutée, DORS/92-51, art. 7 et 9; DORS/2005-264, art. 24 et 31

**art. 8500, « régime désigné »,** ajoutée, L.C. 2007, ch. 35, art. 82

**art. 8500, « régime exclu »,** ajoutée, DORS/92-51, art. 7 et 9

**art. 8500, « régime existant »,** ajoutée, DORS/92-51, art. 7 et 9

**art. 8500, « régime interentreprises »,** ajoutée, DORS/92-51, art. 7 et 9

**art. 8500, « services validables »,** ajoutée, DORS/92-51, art. 7 et 9

**art. 8500, « surplus »,** ajoutée, DORS/92-51, art. 7 et 9; DORS/95-64, art. 8 et 19

**art. 8501,** ajouté, DORS/92-51, art. 7 et 9; DORS/95-64, art. 9 et 19; DORS/96-311, art. 14 et 16; DORS/99-9, art. 20; DORS/2001-188, art. 9 et 18; DORS/2003-328, art. 8; DORS/2005-264, art. 25 et 31; DORS/2007-212, art. 5; L.C. 2011, ch. 24, art. 94

**art. 8502,** ajouté, DORS/92-51, art. 7 et 9; DORS/94-686, art. 42[F]; DORS/95-64, art. 10 et 19; DORS/96-311, art. 15 et 16; DORS/99-9, art. 21; DORS/2001-188, art. 10 et 18; DORS/2003-328, art. 9; DORS/2005-264, art. 26 et 31; DORS/2007-212, art. 6; DORS/2011-188, art. 26 et 29; L.C. 2011, ch. 24, art. 95; L.C. 2012, ch. 31, art. 69; L.C. 2013, ch. 34, art. 408; DORS/2021–127, art. 4 et 5; L.C. 2023, ch. 8, art. 110; DORS/2024-231, art. 26 et 57

**art. 8503,** ajouté, DORS/92-51, art. 7 et 9; DORS/95-64, art. 11 et 19; DORS/99-9, art. 22; DORS/2001-67, art. 6 et 10; DORS/2001-188, art. 11, 14, 15, 16 et 18; DORS/2003-396, art. 1; DORS/2005-264, art. 27 et 31; DORS/2007-116, art. 16[F]; L.C. 2007, ch. 35, art. 83; L.C. 2011, ch. 24, art. 96; DORS/2024-231, art. 27 et 58

**art. 8504,** ajouté, DORS/92-51, art. 7 et 9; DORS/2001-67, art. 7 et 10; L.C. 2007, ch. 35, art. 84; L.C. 2013, ch. 34, art. 410; DORS/2024-231, art. 28 et 59

**art. 8505,** ajouté, DORS/92-51, art. 7 et 9; DORS/95-64, art. 12 et 19

**art. 8506,** ajouté, DORS/92-51, art. 7 et 9; DORS/95-64, art. 13 et 19; DORS/99-9, art. 23; DORS/2001-188, art. 14, 15, 17[A] et 18; DORS/2005-264, art. 28 et 31; L.C. 2009, ch. 2, art. 117; L.C. 2015, ch. 36, art. 24; L.C. 2023, ch. 8, art. 111; DORS/2024-231, art. 29 et 60

**art. 8507,** ajouté, DORS/92-51, art. 7 et 9; DORS/95-64, art. 14 et 19; L.C. 2007, ch. 35, art. 85; DORS/2024-231, art. 30 et 61

**art. 8508,** ajouté, DORS/92-51, art. 7 et 9

**art. 8509,** ajouté, DORS/92-51, art. 7 et 9; DORS/95-64, art. 15 et 19; DORS/99-9, art. 24; DORS/2005-264, art. 29 et 31

**art. 8510,** ajouté, DORS/92-51, art. 7 et 9; DORS/2001-67, art. 8 et 10; DORS/2007-212, art. 7 et 8; L.C. 2010, ch. 12, art. 24; DORS/2024-231, art. 31 et 62

**art. 8511,** ajouté, DORS/92-51, art. 7 et 9; DORS/95-64, art. 16 et 19

**art. 8512,** ajouté, DORS/92-51, art. 7 et 9; DORS/2007-116, art. 17

**art. 8513,** ajouté, DORS/92-51, art. 7 et 9; remplacé, DORS/2024-231, art. 32 et 63

**art. 8514,** ajouté, DORS/92-51, art. 7 et 9; DORS/94-686, art. 62; DORS/2001-67, art. 9 et 10; L.C. 2007, ch. 35, art. 86; DORS/2024-231, art. 33 et 64

**art. 8515,** ajouté, DORS/92-51, art. 7 et 9; DORS/95-64, art. 17 et 19; DORS/2001-188, art. 14 et 18; DORS/2011-188, art. 27 et 29

**art. 8516,** ajouté, DORS/92-51, art. 7 et 9; DORS/95-64, art. 18 et 19; DORS/99-9, art. 25; DORS/2003-328, art. 10; L.C. 2007, ch. 35, art. 87; L.C. 2010, ch. 12, art. 25

**art. 8517,** ajouté, DORS/92-51, art. 7 et 9; DORS/99-9, art. 26; DORS/2001-188, art. 12 et 18; L.C. 2011, ch. 24, art. 97; L.C. 2014, ch. 20, art. 36

**art. 8518,** ajouté, DORS/92-51, art. 7 et 9; abrogé, DORS/2005-264, art. 30 et 31

**art. 8519,** ajouté, DORS/92-51, art. 7 et 9

**art. 8520,** ajouté, DORS/92-51, art. 7 et 9

**PARTIE LXXXVI** [art. 8600 à 8605]

**art. 8600,** ajouté, DORS/94-298, art. 2 et 3

**art. 8600, « actif canadien »,** L.C. 2013, ch. 33, art. 38

**art. 8600, « passif de réserve canadienne »,** DORS/94-686, art. 57[F]; remplacée, DORS/2000-413, art. 8 et 10

**art. 8600, « passif total de réserve »,** DORS/94-686, art. 57[F]; remplacée, DORS/2000-413, art. 8 et 10; remplacée, L.C. 2010, ch. 25, art. 86

**art. 8600, « primes canadiennes »,** DORS/94-686, art. 57[F]

**art. 8600, « surplus attribué »,** DORS/94-686, art. 57[F]; remplacée, DORS/2000-413, art. 8 et 10

**art. 8600, « total des primes »,** DORS/94-686, art. 57[F]

**art. 8601,** ajouté, DORS/94-298, art. 2 et 3; DORS/94-686, art. 43[F]

**art. 8602,** ajouté, DORS/94-298, art. 2 et 3

**IMPÔT SUR LE REVENU (LOI DE L') [L.R. 1985, ch. 1 (5e suppl.)]—*Suite***

**Impôt sur le revenu — Règlement de l', C.R.C., ch. 945—*Suite***

**art. 8603,** ajouté, DORS/94-298, art. 2 et 3; L.C. 2013, ch. 33, art. 39[A]

**art. 8604,** ajouté, DORS/94-298, art. 2 et 3; DORS/98-571, art. 1, 3 et 4; abrogé, L.C. 2013, ch. 34, art. 411

**art. 8605,** ajouté, DORS/96-475, art. 1 et 2; DORS/98-571, art. 2 et 3; DORS/2000-413, art. 9

**PARTIE LXXXVII** [art. 8700]

**art. 8700,** ajouté, DORS/94-140, art. 16 et 35; DORS/94-686, art. 51[F] et 78[F]; DORS/2007-116, art. 18 (modifié[F] par DORS/2010-93, art. 40 et 49); DORS/2011-188, art. 28 et 29

**PARTIE LXXXVIII** [art. 8800 et 8801]

**art. 8801,** DORS/95-182

**PARTIE LXXXIX** [art. 8900]

**art. 8900,** ajouté, DORS/95-202, art. 1 et 2; remplacé, DORS/2003-83, art. 1 et 3; L.C. 2013, ch. 40, art. 115

**art. 8901,** ajouté, DORS/2003-83, art. 2 et 4; abrogé, L.C. 2013, ch. 34, art. 412

**Partie LXXXIX.1**

**Titre,** remplacé, DORS/2020-207, art. 1 et 3

**ajoutée,** DORS/2020-107, art. 1 et 2; remplacé, DORS/2020-284, art. 1 et 3

**art. 8901.1,** L.C. 2021, ch. 26, art. 2

**Partie LXXXIX.2**

**abrogée,** L.C. 2020, C.11, art. 4

**art. 8901.2,** ajouté, DORS/2020-160, art. 1 et 2; DORS/2020-227, art. 1 et 2; DORS/2020-243, art. 1 et 2; remplacé, DORS/2020-284, art. 2 et 3; DORS/2021-56, art. 1 et 2; DORS/2021-206, art. 1; DORS/2021-240, art. 1; ajouté, DORS/2022-11, art. 1; remplacé, DORS/2022-68, art. 1

**art. 8901.2** à **8901.7,** L.C. 2021, ch. 26, art. 3

**art. 8901.8,** L.C. 2021, ch. 26, art. 4

**PARTIE XC** [art. 9000 à 9004]

**art. 9000,** remplacé, L.C. 2009, ch. 2, art. 118; remplacé, L.C. 2014, ch. 20, art. 37; DORS/2024-231, art. 34 et 65

**art. 9001,** remplacé, L.C. 2009, ch. 2, art. 118

**art. 9002,** remplacé, L.C. 2009, ch. 2, art. 118

**art. 9002.1,** ajouté, L.C. 2009, ch. 2, art. 118; DORS/2024-231, art. 35 et 66

**art. 9002.2,** ajouté et abrogé, L.C. 2009, ch. 2, art. 118; intertitre abrogé, DORS/2010-93, art. 26 et 46

**art. 9003,** remplacé, L.C. 2009, ch. 2, art. 118

**art. 9004,** ajouté, DORS/99-91, art. 8 et 9; remplacé, L.C. 2009, ch. 2, art. 118

**PARTIE XCI** [art. 9100 à 9104]

**art. 9100,** ajouté, DORS/2009-222, art. 7 et 14

**art. 9101,** ajouté, DORS/2009-222, art. 7 et 14

**art. 9102,** ajouté, DORS/2009-222, art. 7 et 14

**art. 9103,** ajouté et abrogé, DORS/2009-222, art. 7 et 14

**art. 9104,** ajouté, DORS/2009-222, art. 7 et 14

**PARTIE XCII** [art. 9200 à 9204]

**art. 9200,** ajouté, DORS/2009-222, art. 7 et 14

**art. 9201,** ajouté, DORS/2009-222, art. 7 et 14

**art. 9202,** ajouté, DORS/2009-222, art. 7 et 14

**art. 9203,** ajouté, DORS/2009-222, art. 7 et 14

**art. 9204,** ajouté, DORS/2009-222, art. 7 et 14; DORS/2009-302, art. 12 et 13

**PARTIE XCIII** [art. 9300]

**art. 9300,** ajouté, DORS/2005-126, art. 5

**PARTIE XCIV** [art. 9400 à 9401]

**art. 9400,** ajouté, L.C. 2007, ch. 35, art. 88; intertitre remplacé, L.C. 2011, ch. 24, art. 98; L.C. 2014, ch. 39, art. 89; abrogé, L.C. 2016, ch. 7, art. 59

**art. 9400, « enfant admissible »,** remplacée, L.C. 2014, ch. 39, art. 89

**art. 9401,** ajouté, L.C. 2011, ch. 24, art. 99; abrogé, L.C. 2016, ch. 7, art. 59

**PARTIE XCV** [art. 9500]

**art. 9500,** ajouté, L.C. 2010, ch. 25, art. 87

**PARTIE XCVI** [art. 9600]

**art. 9600,** ajouté, L.C. 2016, ch. 7, art. 60

**annexe I,** remplacée, DORS/78-331, art. 4; remplacée, DORS/78-449, art. 5 et 6; DORS/78-625, art. 3 et 4; remplacée, DORS/79-359, art. 3 et 4; DORS/79-694, art. 3 et 4 (***Erratum***[F], Vol. 113, nº 20, page 3671); remplacée, DORS/80-187, art. 2 et 3; DORS/80-683, art. 4; remplacée, DORS/80-941, art. 6 et 7; remplacée, DORS/81-471, art. 7 et 8; DORS/81-596, art. 1 et 2; remplacée, DORS/83-349, art. 5 et 6; DORS/83-360, art. 2 et 3; remplacée, DORS/83-692, art. 8 et 9; DORS/84-223, art. 2 et 3; DORS/84-913, art. 4 et 5; DORS/84-968; remplacée, DORS/85-13, art. 2 et 5; DORS/85-453, art. 4; remplacée, DORS/86-629, art. 4 et 5; DORS/87-471, art. 4 et 5; DORS/88-310, art. 3 et 4; remplacée, DORS/89-508, art. 7 et 8; DORS/90-161, art. 3 et 4; DORS/91-279, art. 3 à 5; DORS/91-536, art. 4 et 5; DORS/92-138, art. 3 et 4; DORS/92-667, art. 4 à 6; DORS/94-569, art. 3 et 5; DORS/96-206, art. 1 et 2; DORS/99-18, art. 2 à 4; DORS/2000-10, art. 2 et 3; DORS/2000-329, art. 2 et 3; DORS/2001-221, art. 7 à 9; DORS/2005-123, art. 6; DORS/2005-185, art. 4; remplacée, DORS/2007-149, art. 1 et 2 (***Erratum***, Vol. 141, nº 18, page 1936)

**annexe II,** DORS/78-137, art. 6 à 9; DORS/78-146, art. 1 à 4; DORS/78-949, art. 2 à 5; DORS/79-426, art. 4 à 10; DORS/79-427, art. 2 et 3; DORS/80-99, art. 1 et 2; DORS/80-114, art. 1 et 2; DORS/80-881; DORS/80-926, art. 3[F] et 4 à 6; DORS/80-935, art. 2 et 3; DORS/81-244, art. 2 à 4; DORS/81-974, art. 14 et 15; DORS/82-265, art. 6 et 7; DORS/82-1070; DORS/83-340, art. 4 et 5; DORS/83-855, art. 2 et 4; DORS/84-454, art. 3; DORS/85-13, art. 2 et 3; DORS/85-270, art. 1 et 2; DORS/85-696, art. 20 et 21; DORS/85-853, art. 1 et 2; DORS/86-254, art. 3 et 4; intertitre remplacé[F], DORS/86-1092, art. 19, art. 20 et 26; DORS/86-1136, art. 13 et 14; DORS/87-667; DORS/89-27, art. 4 et 5 (art. 5[F] modifié par DORS/92-681 [ANNEXE I], art. 1); DORS/90-22, art. 10 à 24; DORS/90-670, art. 2 à 3; DORS/91-79, art. 14 et 15; DORS/91-673, art. 5 à 7; DORS/94-140, art. 17 à 28 et 35; DORS/94-169, art. 9 à 13; DORS/94-170, art. 4 à 6; DORS/94-686, art. 44[F], 45[F], 46[F], 66[F], 77[F] et 78[F]; DORS/95-244, art. 8[F], 9[F] et 10; DORS/97-377, art. 6 à 14; DORS/98-97, art. 5 et 6; DORS/99-179, art. 12 à 16; DORS/2000-327, art. 5 à 7; DORS/2001-295, art. 9[A] et 10; DORS/2005-126, art. 6 et 7; DORS/2005-371, art. 7 à 12; DORS/2005-414, art. 5 et 6; DORS/2005-415, art. 2; DORS/2006-117, art. 8 à 14; DORS/2006-249, art. 2 et 4; DORS/2009-115, art. 5 à 12; DORS/2009-126, art. 5 à 12; DORS/2009-155, art. 1; DORS/2010-93, art. 27[F], 28[F], 29, 30[F] à 37[F] et 42; L.C. 2010, ch. 25, art. 88 à 90; DORS/2011-9, art. 6 à 9; DORS/2011-187, art. 2 et 4; DORS/2011-195, art. 9[F] et 10; L.C. 2011, ch. 24, art. 100 et 101; L.C. 2012, ch. 31, art. 70; L.C. 2013, ch. 33, art. 40; L.C. 2013, ch. 40, art. 116 à 119; L.C. 2014, ch. 39, art. 90; L.C. 2015, ch. 36, art. 25 et 26; C.R.C. , ch. 945, art. 92

**annexe III,** intertitre remplacé[F], DORS/86-1092, art. 21; DORS/94-140, art. 29 et 35; DORS/94-686, art. 66[F]

**annexe IV,** intertitre remplacé[F], DORS/86-1092, art. 22; DORS/94-140, art. 30, 31 et 35

**annexe V,** intertitre remplacé[F], DORS/86-1092, art. 23

**annexe VI,** intertitre remplacé[F], DORS/86-1092, art. 24; DORS/94-140, art. 32 à 35

**annexe VII,** DORS/80-618, art. 8 et 9; DORS/81-24, art. 1 et 2; DORS/94-686, art. 79[F]

**ANNEXE VIII** [art. 1 à 25]

**art. 1 (États-Unis),** DORS/78-256; DORS/79-336; DORS/80-321, art. 1 et 5; DORS/81-234, art. 1 et 2;

**IMPÔT SUR LE REVENU (LOI DE L') [L.R. 1985, ch. 1 (5e suppl.)]— *Suite***

**Impôt sur le revenu — Règlement de l', C.R.C., ch. 945—*Suite***
DORS/82-408, art. 1 et 2; DORS/83-359, art. 1 et 4; DORS/84-222, art. 1 et 3; DORS/85-332, art. 1 et 3; DORS/86-382, art. 1 et 4; DORS/87-472, art. 1 et 3; DORS/88-209, art. 1 et 4; DORS/89-233, art. 1 et 4; DORS/90-411, art. 2 et 5; DORS/91-198, art. 1 et 4; DORS/92-332, art. 1 et 5; DORS/93-229, art. 1 et 3; DORS/94-395, art. 1 et 7; DORS/95-184, art. 1 et 3; DORS/96-250, art. 1 et 7; DORS/97-385, art. 1 et 2; DORS/2000-191, art. 1 et 10; DORS/2001-172, art. 1 et 11; DORS/2003-5, art. 15 et 21; DORS/2005-123, art. 7 et 12; DORS/2005-185, art. 5 et 6; DORS/2006-200, art. 2 et 8; DORS/2006-205, art. 1 et 4; DORS/2010-96, art. 3 et 8; DORS/2012-218, art. 1 et 10; DORS/2014-81, art. 1 et 11; DORS/2015-170, art. 4 et 6

**art. 2 (Royaume-Uni),** DORS/84-222, art. 2 et 3; DORS/89-233, art. 2 et 4; DORS/90-411, art. 3 et 5; DORS/91-198, art. 2 et 4; DORS/92-332, art. 2 et 5; DORS/94-395, art. 2 et 7; DORS/96-250, art. 2 et 7; DORS/2000-191, art. 2 et 10; DORS/2001-172, art. 2 et 11; DORS/2003-5, art. 2 et 21; DORS/2010-96, art. 4 et 8; DORS/2012-218, art. 2 et 10; DORS/2014-81, art. 2 et 11; DORS/2015-170, art. 5 et 6

**art. 3 (France),** DORS/88-209, art. 2 et 4; DORS/90-411, art. 4 et 5; DORS/91-198, art. 3 et 4; DORS/94-395, art. 3 et 7; DORS/2000-191, art. 3 et 10; DORS/2001-172, art. 3 et 11; DORS/2014-81, art. 3 et 11

**art. 4 (Autriche),** DORS/2010-96, art. 5 et 8; DORS/2012-218, art. 3 et 10

**art. 5 (Belgique),** DORS/2000-191, art. 4 et 10

**art. 6 (Suisse),** DORS/92-332, art. 3 et 5; DORS/2001-172, art. 4 et 11; DORS/2014-81, art. 4 et 11

**art. 7 (Cité du Vatican),** abrogé, DORS/2014-81, art. 5 et 11

**art. 8 (Israël),** DORS/80-321, art. 2 et 5; DORS/83-359, art. 2 et 4; DORS/86-382, art. 2 et 4; DORS/88-209, art. 3 et 4; DORS/94-395, art. 4 et 7; DORS/96-250, art. 3 et 7; DORS/2001-172, art. 5 et 11; DORS/2012-218, art. 4 et 10; DORS/2014-81, art. 6 et 11

**art. 9 (Liban),** DORS/80-321, art. 3 et 5; DORS/2000-191, art. 5 et 10; DORS/2006-200, art. 4 et 8

**art. 10 (Irlande),** DORS/80-321, art. 4 et 5; DORS/85-332, art. 2 et 3; DORS/2006-205, art. 2 et 4

**art. 11 (Allemagne),** DORS/96-250, art. 4 et 7; DORS/2006-205, art. 3 et 4

**art. 12 (Pologne),** ajouté, DORS/83-359, art. 3 et 4; DORS/86-382, art. 3 et 4; DORS/2000-191, art. 6 et 10

**art. 13 (Espagne),** ajouté, DORS/87-472, art. 2 et 3

**art. 14 (Chine),** ajouté, DORS/89-233, art. 3 et 4; DORS/2001-172, art. 6 et 11; DORS/2012-218, art. 5 et 10

**art. 15 (Jamaïque),** ajouté, DORS/89-233, art. 3 et 4

**art. 16 (République fédérative tchèque et slovaque),** ajouté, DORS/92-332, art. 4 et 5; abrogé, DORS/2001-172, art. 7 et 11; ajouté nouveau **(Italie)**, DORS/2010-96, art. 6 et 8; DORS/2012-218, art. 6 et 10

**art. 17 (Australie),** ajouté, DORS/93-229, art. 2 et 3; remplacé, DORS/94-395, art. 5 et 7; DORS/96-250, art. 5 et 7; DORS/2000-191, art. 7 et 10; DORS/2001-172, art. 8 et 11; DORS/2003-5, art. 17 et 21; DORS/2012-218, art. 7 et 10; DORS/2014-81, art. 7 et 11

**art. 18 (Croatie),** ajouté, DORS/94-395, art. 6 et 7; abrogé, DORS/2012-218, art. 8 et 10

**art. 19 (Afrique du Sud),** ajouté, DORS/95-184, art. 2 et 3; remplacé, DORS/2001-172, art. 9 et 11; DORS/2006-200, art. 5 et 8; DORS/2012-218, art. 9 et 10; DORS/2014-81, art. 8 et 11

**art. 20 (Pays-Bas),** ajouté, DORS/96-250, art. 6 et 7; DORS/2000-191, art. 8 et 10; remplacé, DORS/2003-5, art. 18 et 21

**art. 21 (Hong Kong),** ajouté, DORS/96-250, art. 6 et 7; remplacé, DORS/2003-5, art. 19 et 21; DORS/2010-96, art. 7 et 8

**art. 22 (Nouvelle-Zélande),** ajouté, DORS/2000-191, art. 9 et 10; remplacé, DORS/2005-123, art. 8 et 12; DORS/2006-200, art. 6 et 8; DORS/2014-81, art. 9 et 11

**art. 23 (Hongrie),** ajouté, DORS/2001-172, art. 10 et 11

**art. 24 (Inde),** ajouté, DORS/2001-172, art. 10 et 11; abrogé, DORS/2014-81, art. 10 et 11

**art. 25 (Estonie),** ajouté, DORS/2006-200, art. 7 et 8

**annexe IX,** ajoutée, DORS/88-312, art. 4 et 5; abrogée, DORS/93-440, art. 4 et 5

**annexe X,** ajoutée, DORS/88-312, art. 4 et 5; abrogée, DORS/93-440, art. 4 et 5

**Janet De La Torre — Décret de remise visant, TR/2017-81**
*[Janet De La Torre Remission Order]*

**Milca Kwangwari — Décret Visant, TR/2017-82**
*[Milca Kwangwari Remission Order]*

**Proclamation fixant des jours d'évaluation, C.R.C., ch. 946**
*[Proclamation Fixing Valuation Days]*

**IMPÔT SUR LES REVENUS PÉTROLIERS (LOI DE L') [L.R. 1985, ch. P-12]**
*[PETROLEUM AND GAS REVENUE TAX ACT]*

**Impôt sur les revenus pétroliers — Règlement, DORS/82-503**
*[Petroleum and Gas Revenue Tax Regulations]*

**art. 2, « corporation actionnaire »,** ajoutée, DORS/87-665, art. 1

**art. 2, « corporation d'exploration en commun »,** ajoutée, DORS/87-665, art. 1

**art. 2, « frais d'aménagement au Canada »,** ajoutée, DORS/87-665, art. 1

**art. 2, « frais d'exploration au Canada »,** ajoutée, DORS/87-665, art. 1

**art. 2, « frais généraux d'exploration et d'aménagement au Canada »,** ajoutée, DORS/87-665, art. 1

**art. 2, « méthode de récupération secondaire »,** ajoutée, DORS/87-665, art. 1

**art. 2, « récupération primaire »,** ajoutée, DORS/84-826, art. 1 et 13

**art. 2, « régime désigné de redevances »,** ajoutée, DORS/87-665, art. 1

**art. 3,** remplacé, DORS/84-826, art. 2 et 13; DORS/87-665, art. 2; DORS/89-553, art. 1, 11 et 12

**art. 3.1,** ajouté, DORS/84-826, art. 2 et 13; DORS/89-553, art. 11

**art. 4,** remplacé, DORS/89-553, art. 2 et 12

**art. 4.1,** ajouté, DORS/84-826, art. 3 et 13; DORS/87-665, art. 3; abrogé, DORS/89-553, art. 3 et 12

**art. 4.2,** ajouté, DORS/84-826, art. 3 et 13; abrogé, DORS/89-553, art. 3 et 12

**art. 4.21,** ajouté, DORS/87-665, art. 4; abrogé, DORS/89-553, art. 3 et 12

**art. 4.3,** ajouté, DORS/84-826, art. 3 et 13; abrogé, DORS/89-553, art. 3 et 12

**art. 4.4,** ajouté, DORS/84-826, art. 3 et 13; abrogé, DORS/89-553, art. 3 et 12

**art. 4.5,** ajouté, DORS/84-826, art. 3 et 13; abrogé, DORS/89-553, art. 3 et 12

**art. 5,** DORS/89-553, art. 11

**art. 5.1,** ajouté, DORS/84-826, art. 4 et 13; DORS/87-665, art. 5; DORS/89-553, art. 4, 11 et 12

**art. 5.2,** ajouté, DORS/87-665, art. 6; DORS/89-553, art. 5, 11 et 12

**art. 5.3,** ajouté, DORS/87-665, art. 6; DORS/89-553, art. 6 et 12

**art. 5.4,** ajouté, DORS/87-665, art. 6; DORS/89-553, art. 7 et 12

**art. 5.5,** ajouté, DORS/89-553, art. 8 et 12

**art. 6,** DORS/89-553, art. 11

**IMPÔT SUR LES REVENUS PÉTROLIERS (LOI DE L') [L.R. 1985, ch. P-12]—*Suite***

**Impôt sur les revenus pétroliers — Règlement, DORS/82-503—*Suite***
**art. 6.1,** ajouté, DORS/84-826, art. 5 et 14; DORS/86-158, art. 1; DORS/89-553, art. 11
**art. 7,** remplacé, DORS/84-826, art. 6 et 13; DORS/89-553, art. 11
**art. 7.2,** DORS/89-553, art. 9
**art. 8,** DORS/84-826, art. 7 et 13; DORS/87-665, art. 7; DORS/89-553, art. 11
**art. 9,** remplacé, DORS/84-826, art. 8 et 13; remplacé, DORS/89-553, art. 10
**art. 10,** remplacé, DORS/84-826, art. 9 et 13; DORS/86-157, art. 1[F]; DORS/89-553, art. 11
**art. 11,** DORS/86-157, art. 2[F]; DORS/89-553, art. 11
**art. 12,** DORS/84-826, art. 10 et 14; DORS/86-446, art. 1; DORS/87-473, art. 1; DORS/89-553, art. 11
**art. 13,** abrogé, DORS/84-826, art. 11
**annexe I,** ajoutée, DORS/84-826, art. 12 et 13
**annexe II,** ajoutée, DORS/84-826, art. 12 et 13

**INDEMNISATION AU CANADA EN MATIÈRE D'EXPOSITIONS ITINÉRANTES (LOI) [L.C. 1999, ch. 29]**
*[CANADA TRAVELLING EXHIBITIONS INDEMNIFICATION ACT]*

**Indemnisation au Canada en matière d'expositions itinérantes — Règlement, DORS/99-467**
*[Canada Travelling Exhibitions Indemnification Regulations]*
**art. 7,** DORS/2013-11
**art. 10,** remplacé, DORS/2010-12

**INDEMNISATION DES AGENTS DE L'ÉTAT (LOI) [L.R. 1985, ch. G-5]**
*[GOVERNMENT EMPLOYEES COMPENSATION ACT]*

**Indemnisation des employés de l'État — Règlement, C.R.C., ch. 880**
*[Government Employees Compensation Regulations]*
**art. 3,** DORS/86-942, art. 1
**art. 4,** abrogé, DORS/86-942, art. 2
**art. 5,** abrogé, DORS/86-942, art. 2
**art. 6,** abrogé, DORS/86-942, art. 2

**Lieu d'emploi des employés de l'État — Règlement, DORS/86-791**
*[Government Employees Compensation Place of Employment Regulations]*

**INDEMNISATION DU DOMMAGE CAUSÉ PAR DES PESTICIDES (LOI) [L.R. 1985, ch. P-10]**
*[PESTICIDE RESIDUE COMPENSATION ACT]*

**Indemnisation pour dommages causés par les pesticides — Règlement, C.R.C., ch. 1254**
*[Pesticide Residue Compensation Regulations]*
**art. 2.1,** ajouté, DORS/78-865, art. 1

**Règles de procédure de l'évaluateur, DORS/2003-293**
*[Assessor's Rules of Procedure]*
**art. 1, « ministre »,** abrogée, DORS/2007-104, art. 1
**art. 4,** remplacé[F], DORS/2007-104, art. 2
**art. 5,** remplacé[F], DORS/2007-104, art. 2
**art. 8,** DORS/2007-104, art. 3
**art. 12,** remplacé, DORS/2007-104, art. 4
**art. 17,** DORS/2007-104, art. 5

**INDEMNISATION DES MARINS MARCHANDS (LOI) [L.R. 1985, ch. M-6]**
*[MERCHANT SEAMEN COMPENSATION ACT]*

**Indemnisation des marins marchands — Décret de 1992, DORS/92-520**
*[Merchant Seamen Compensation Order, 1992]*
**art. 3,** DORS/95-477, art. 1; remplacé, DORS/2009-104, art. 1
**art. 4,** DORS/95-477, art. 1
**art. 5,** remplacé, DORS/2009-104, art. 2
**art. 6,** remplacé, DORS/2009-104, art. 2
**art. 7,** remplacé, DORS/2009-104, art. 2
**art. 9,** remplacé, DORS/2009-104, art. 3
**art. 10,** remplacé, DORS/2009-104, art. 3
**art. 12,** DORS/95-477, art. 2; remplacé, DORS/2009-104, art. 4

**INDEMNITÉS DE SERVICE DE GUERRE (LOI) [S.R.C. 1970, ch. W-4]**
*[WAR SERVICE GRANTS ACT]*

**Indemnités de service de guerre — Règlement, C.R.C., ch. 1601**
*[War Service Grants Regulations]*
**art. 2, « ministère »,** DORS/91-307, art. 1
**art. 11,** DORS/91-307, art. 2
**art. 12,** DORS/91-307, art. 2

**Paiement à un enfant ou à une personne qui n'est pas saine d'esprit — Ordonnance, C.R.C., ch. 1600**
*[Infant or Person of Unsound Mind Payment Order]*

**Paiement aux personnes à charge de membres décédés ou d'anciens membres — Ordonnance, C.R.C., ch. 1599**
*[Deceased or Former Members Dependants Payment Order]*

**INDIENS (LOI) [L.R. 1985, ch. I-5]**
*[INDIAN ACT]*
**Décret, TR/2018-2**

REMARQUES DU RÉDACTEUR : Pour une liste des proclamations déclarant que certaines parties de la *Loi sur les Indiens* ne s'appliquent pas à des bandes spécifiées ou à des terres indiennes prises avant 1987, voir l'Index codifié des textes réglementaires du 31 décembre 1996.

REMARQUES DU RÉDACTEUR : Pour une liste des règlements administratifs des bandes indiennes pris avant 1987, voir l'Index codifié des textes réglementaires des années précédant 1994.

**Aliénation des marchandises et des biens meubles — Règlement, C.R.C., ch. 948**
*[Disposal of Forfeited Goods and Chattels Regulations]*

**Bande de Miawpukek — Décret relatif, DORS/89-533**
*[Miawpukek Band Order]*

**Bande de la Première nation innue de Mushuau — Décret constituant la, DORS/2002-415**
*[Mushuau Innu Nation Band Order]*

**Bande de la Première nation innue de Sheshatshiu — Décret constituant, DORS/2002-414**
*[Sheshatshiu Innu First Nation Band Order]*

**Bois des Indiens — Règlement, C.R.C., ch. 961**
*[Indian Timber Regulations]*
**Titre intégral,** remplacé, DORS/93-244 [ANNEXE I], art. 1
**art. 1,** titre abrégé, DORS/94-690, art. 3[F]
**art. 2, « droit »,** ajoutée[F], DORS/95-531 [ANNEXE I], art. 1
**art. 2, « droits »,** DORS/94-690, art. 3[F]; remplacée[F], DORS/95-531 [ANNEXE I], art. 1
**art. 2, « licence »,** DORS/94-690, art. 3[F]; remplacée, DORS/95-531 [ANNEXE I], art. 1
**art. 2, « permis »,** DORS/93-244 [ANNEXE I], art. 14; DORS/94-690, art. 3[F]; remplacée, DORS/95-531 [ANNEXE I], art. 1
**art. 2, « sous-ministre adjoint »,** abrogée, DORS/93-244 [ANNEXE I], art. 2
**art. 3,** remplacé, DORS/93-244 [ANNEXE I], art. 3; remplacé, DORS/95-531 [ANNEXE I], art. 2; DORS/2002-246, art. 1
**art. 3.1,** ajouté, DORS/95-531 [ANNEXE I], art. 2
**art. 4,** DORS/93-244 [ANNEXE I], art. 14; DORS/94-690, art. 3[F]; DORS/95-531 [ANNEXE I], art. 6[F]
**art. 5,** DORS/93-244 [ANNEXE I], art. 4, 13 et 14; DORS/94-690, art. 1 et 3[F]; DORS/95-531 [ANNEXE I], art. 6[F]

**INDIENS (LOI) [L.R. 1985, ch. I-5]—*Suite***

**Bois des Indiens — Règlement, C.R.C., ch. 961—*Suite***
**art. 6,** DORS/93-244 [ANNEXE I], art. 14; DORS/94-690, art. 3[F] et 4[F] DORS/95-531 [ANNEXE I], art. 6[F]
**art. 7,** DORS/93-244 [ANNEXE I], art. 13; DORS/94-690, art. 3[F] et 4[F]; DORS/95-531 [ANNEXE I], art. 4[F] et 6[F]
**art. 8,** DORS/94-690, art. 3[F]; DORS/95-531 [ANNEXE I], art. 6[F]
**art. 9,** remplacé, DORS/93-244 [ANNEXE I], art. 5; DORS/95-531 [ANNEXE I], art. 5[F]
**art. 10,** remplacé, DORS/93-244 [ANNEXE I], art. 5; DORS/95-531 [ANNEXE I], art. 5[F]
**art. 11,** DORS/93-244 [ANNEXE I], art. 6 et 13; DORS/95-531 [ANNEXE I], art. 5[F]
**art. 12,** DORS/95-531 [ANNEXE I], art. 5[F]
**art. 13,** abrogé, DORS/93-244 [ANNEXE I], art. 7
**art. 14,** DORS/94-690, art. 2; DORS/95-531 [ANNEXE I], art. 5[F]
**art. 15,** DORS/93-244 [ANNEXE I], art. 13; DORS/94-690, art. 3[F] et 4[F]; DORS/95-531 [ANNEXE I], art. 4[F] et 5[F]
**art. 16,** DORS/94-690, art. 3[F] et 4[F]; DORS/95-531 [ANNEXE I], art. 4[F] et 5[F]
**art. 17,** DORS/95-531 [ANNEXE I], art. 5[F]
**art. 18,** DORS/95-531 [ANNEXE I], art. 5[F]
**art. 19,** abrogé, DORS/93-244 [ANNEXE I], art. 8
**art. 20,** DORS/93-244 [ANNEXE I], art. 13; DORS/94-690, art. 3[F]; DORS/95-531 [ANNEXE I], art. 4[F] et 5[F]
**art. 21,** remplacé, DORS/93-244 [ANNEXE I], art. 9; DORS/95-531 [ANNEXE I], art. 5[F]
**art. 22,** DORS/93-244 [ANNEXE I], art. 13; DORS/94-690, art. 3[F]; DORS/95-531 [ANNEXE I], art. 4[F] et 5[F]
**art. 23,** abrogé, DORS/93-244 [ANNEXE I], art. 10
**art. 24,** abrogé, DORS/93-244 [ANNEXE I], art. 10
**art. 25,** remplacé, DORS/93-244 [ANNEXE I], art. 10; DORS/94-690, art. 4[F]; DORS/95-531[ANNEXE I], art. 5[F]
**art. 26,** DORS/93-244 [ANNEXE I], art. 13 et 14; DORS/94-690, art. 3[F]; DORS/95-531 [ANNEXE I], art. 4[F]
**art. 28,** remplacé, DORS/93-244 [ANNEXE I], art. 11
**art. 29,** DORS/93-244 [ANNEXE I], art. 12 et 13
**art. 30,** DORS/94-690, art. 3[F]; remplacé, DORS/95-531 [ANNEXE I], art. 3

**Calcul des intérêts — Règlement, DORS/87-631**
*[Calculation of Interest Regulations]*

**Circulation à l'intérieur des réserves indiennes — Règlement de la, C.R.C., ch. 959**
*[Indian Reserve Traffic Regulations]*

**Décret fixant au 15 août 2019 la date d'entrée en vigueur de certaines dispositions de cette loi, TR/2019-85**
*[Order Fixing August 15, 2019 as the Day on which Certain Provisions of that Act Come into Force]*

**Destruction des déchets dans les réserves indiennes — Règlement, C.R.C., ch. 960**
*[Indian Reserve Waste Disposal Regulations]*

**Élection du conseil de la bande Eskasoni — Arrêté, DORS/2004-105**
*[Eskasoni Band Council Elections Order]*

**Élection du conseil de la bande de Sandy Bay — Arrêté, DORS/2003-78**
*[Sandy Bay Band Council Elections Order]*

**Élection du conseil de bandes indiennes — Arrêté, DORS/97-138**
*[Indian Bands Council Elections Order]*
**art. 1,** remplacé, DORS/2010-77, art. 1
**annexe I,** DORS/2000-398, art. 1; DORS/2000-409, art. 1 à 18; DORS/2001-45, art. 1; DORS/2001-362, art. 1; DORS/2001-509, art. 1; DORS/2002-279, art. 1; DORS/2002-431, art. 1; DORS/2003-337, art. 1; DORS/2004-79, art. 1; DORS/2005-196, art. 2; DORS/2005-312, art. 1; DORS/2006-7, art. 1; DORS/2006-14, art. 1; DORS/2007-51, art. 1; DORS/2008-95, art. 1; DORS/2008-289, art. 1; DORS/2009-158, art. 1; DORS/2009-203, art. 1; DORS/2010-77, art. 2; DORS/2010-80; DORS/2010-228; art. 1 et 2; DORS/2010-255; DORS/2010-267, art. 1 à 7, DORS/2011-5; DORS/2011-49; DORS/2011-50; DORS/2011-107; DORS/2011-176; DORS/2011-241, art. 1 à 7; DORS/2012-168; DORS/2012-243, art. 1 à 3; DORS/2013-67; DORS/2014-314; DORS/2015-135; DORS/2015-148; DORS/2015-150; DORS/2015-207; DORS/2015-217; DORS/2016-1, art. 1 à 3; DORS/2016-52; DORS/2016-54; DORS/2016-58; DORS/2016-109; DORS/2016-111; DORS/2016-113; DORS/2016-115; DORS/2016-117; DORS/2016-214; DORS/2016-216; DORS/2016-218; DORS/2016-220; DORS/2016-222; DORS/2016-224; DORS/2016-235; DORS/2016-238; DORS/2016-245; DORS/2016-247; DORS/2016-249; DORS/2016-263; DORS/2016-265; DORS/2016-282; DORS/2016-287; DORS/2016-288; DORS/2016-328; DORS/2016-329; DORS/2016-331; DORS/2016-333; DORS/2017-2, art. 1 et 2; DORS/2017-4, art. 1 et 2; DORS/2017-31, art. 1; DORS/2017-33, art. 1; DORS/2017-35, art. 1; DORS/2017-63, art. 1; DORS/2017-65, art. 1; DORS/2017-96, art. 1; DORS/2017-98, art. 1; DORS/2017-101, art. 1; DORS/2017-152, art. 1; DORS/2017-155, art. 1; DORS/2017-187, art. 1; DORS/2017-189, art. 1; DORS/2017-164, art. 1; DORS/2017-193, art. 1; DORS/2017-221, art. 1; DORS/2017-239, art. 1; DORS/2017-241, art. 1; abrogé, DORS/2018-9, art. 1 et 2; abrogé, DORS/2018-29, art. 1 et 2; abrogée, DORS/2018-73, art. 1 et 2; abrogée, DORS/2018-90, art. 1 et 2; abrogée, DORS/2018-92, art. 1 et 2; abrogée, DORS/2018-94, art. 1 et 2; abrogée, DORS/2018-104, art. 1 et 2; abrogée, DORS/2018-105, art. 1 et 2; abrogée, DORS/2018-199, art. 1 et 2; abrogée, DORS/2018-211, art. 1 et 2; abrogée, DORS/2018-215, art. 1 et 2; abrogée, DORS/2018-265, art. 1 et 2; abrogée, DORS/2018-266, art. 1 et 2; abrogée, DORS/2019-8, art. 1 et 2; abrogée, DORS/2019-27, art. 1 et 3; abrogée, DORS/2019-29, art. 1 et 3; abrogée, DORS/2019-140, art. 1 et 2; abrogée, DORS/2019-142, art. 1 et 2; abrogée, DORS/2019-204, art. 1 et 2; abrogée, DORS/2019-270, art. 1 et 2; abrogée, DORS/2019-281, art. 1 et 2; abrogée, DORS/2019-303, art. 1 et 2; abrogée, DORS/2019-305, art. 1 et 2; abrogée, DORS/2019-343, art. 1 et 2; abrogée, DORS/2019-345, art. 1 et 2; abrogée, DORS/2020-98, art. 1 et 2; abrogée, DORS/2020-102, art. 1 et 2; DORS/2020-139, art. 1; DORS/2020-195, art. 1; DORS/2020-197, art. 1; DORS/2020-299, art. 1; DORS/2021-19, art. 1; DORS/2021-34, art. 1 à 11; DORS/2021-77, art. 1; DORS/2021-93, art. 1; DORS/2021-208, art. 1; DORS/2021-210, art. 1; DORS/2021-212, art. 1; DORS/2021-232, art. 1; DORS/2022-6, art. 1; DORS/2023-10, art. 1; DORS/2023-12, art. 1; DORS/2023-95, art. 1; DORS/2023-244, art. 1; DORS/2023-287, art. 1; DORS/2024-3, art. 1; DORS/2024-188, art. 1; DORS/2024-190, art. 1; DORS/2024-192, art. 1; DORS/2024-226, art. 1 à 5; DORS/2024-293, art. 1; DORS/2025-6, art. 1; DORS/2025-23, art. 1; DORS/2025-30, art. 1; DORS/2025-32, art. 1; DORS/2025-53, art. 1; DORS/2025-159, art. 1; DORS/2025-182, art. 1; DORS/2025-185, art. 1
**annexe II,** DORS/2006-237, art. 1 et 2; DORS/2010-9; DORS/2010-267, art. 8; DORS/2011-241, art. 8; abrogée, DORS/2018-172, art. 1 et 2; abrogée, DORS/2018-174, art. 1 et 2; DORS/2024-226, art. 6
**annexe III**, DORS/2004-105, art. 2; DORS/2010-267, art. 9; DORS/2016-56

**Élections au sein des bandes d'Indiens — Règlement, C.R.C., ch. 952**
*[Indian Band Election Regulations]*
**DISPOSITIONS TRANSITOIRES,** DORS/2001-391, art. 13, 14 et 15
**art. 2, « bulletin de vote postal »,** ajoutée, DORS/2000-391, art. 1 et 15

**INDIENS (LOI) [L.R. 1985, ch. I-5]—*Suite***

**Élections au sein des bandes d'Indiens — Règlement, C.R.C., ch. 952—*Suite***
- **art. 2,** « **électeur** »**,** remplacée, DORS/2000-391, art. 1 et 15
- **art. 2,** « **élection** »**,** remplacée, DORS/2000-391, art. 1 et 15
- **art. 2,** « **élection accélérée** »**,** ajoutée, DORS/2000-391, art. 1 et 15
- **art. 2,** « **formule de déclaration d'identité** »**,** ajoutée, DORS/2000-391, art. 1 et 15
- **art. 2,** « **numéro de registre** »**,** ajoutée, DORS/2000-391, art. 1 et 15
- **art. 2,** « **réserve** »**,** ajoutée, DORS/2000-391, art. 1 et 15
- **art. 2,** « **sous-ministre adjoint** »**,** remplacée, DORS/2000-391, art. 1 et 15
- **art. 3,** DORS/2000-391, art. 2 et 15
- **art. 3.1,** ajouté, DORS/2000-391, art. 3 et 15
- **art. 4,** DORS/85-409, art. 1[A]; remplacé, DORS/2000-391, art. 3 et 15
- **art. 4.1** à **4.7,** ajoutés, DORS/2000-391, art. 3 et 15
- **art. 5,** DORS/85-409, art. 2[F]; DORS/2000-391, art. 4 et 15
- **art. 6,** DORS/2000-391, art. 5, 6 et 15
- **art. 6.1,** ajouté, DORS/2000-391, art. 7 et 15
- **art. 7,** DORS/2000-391, art. 8 et 15
- **art. 8,** remplacé, DORS/2000-391, art. 9 et 15
- **art. 11,** DORS/85-409, art. 3[F]
- **art. 11.1,** ajouté, DORS/2000-391, art. 10 et 15
- **art. 12,** DORS/85-409, art. 4[F]; DORS/2000-391, art. 11 et 15
- **art. 14,** remplacé, DORS/2018-285, art. 1 et 2
- **art. 16** à **18,** abrogés, DORS/2000-391, art. 12 et 15

**Emprunts faits par les conseils de la bande — Règlement, C.R.C., ch. 949**
*[Indian Band Council Borrowing Regulations]*

**Évaluation et l'imposition foncières (emprises de chemin de fer) — Règlement, DORS/2001-493**
*[Property Assessment and Taxation (Railway Right-of-Way) Regulations]*
- **art. 1,** « **voie ferrée existante** »**,** remplacée, DORS/2016-91, art. 1
- **art. 1,** « **facteur de rajustement** »**,** remplacée, DORS/2018-237, art. 1 et 5
- **art. 1,** « **lois fiscales provinciales** »**,** remplacée, DORS/2018-237, art. 1 et 5
- **art. 3,** DORS/2007-278, art. 1
- **art. 4,** DORS/2007-278, art. 2[F]
- **art. 5,** DORS/2003-373, art. 1; DORS/2004-66, art. 1; DORS/2007-278, art. 3; DORS/2008-265, art. 1; DORS/2016-91, art. 2; remplacé, DORS/2018-237, art. 2 et 5
- **annexe 1,** DORS/2003-373, art. 2 à 4; DORS/2004-66, art. 2 à 5; DORS/2007-278, art. 4[A], 5 et 6; DORS/2008-265, art. 2 à 4; DORS/2016-91, art. 3
- **annexe 2,** DORS/2003-373, art. 5 à 7; DORS/2004-66, art. 6 à 9; DORS/2007-278, art. 7[A], 8 et 9; DORS/2008-265, art. 5 à 7; DORS/2016-91, art. 4; abrogée, DORS/2018-237, art. 3 et 5; abrogée, DORS/2018-237, art. 4 et 5

**Exploitation minière dans les réserves indiennes — Règlement, C.R.C., ch. 956**
*[Indian Mining Regulations]*
- **art. 23,** DORS/90-468, art. 1
- **art. 30,** DORS/90-468, art. 2

**Loi sur les élections au sein de premières nations (Eel Ground) — Arrêté modifiant l'annexe de la), DORS/2018-30**
*[First Nations Elections Act (Eel Ground) — Order Amending the Schedule to the]*
- **annexe,** DORS/2018-30, art. 1 et 3
- **art. 3,** DORS/2018-30, art. 2 et 3

**Loi sur les élections au sein de premières nations (Pauquachin) — Arrêté modifiant l'annexe de la, SOR/2022-129**
*[First Nations Elections Act (Pauquachin) —Order Amending the Schedule to the]*
- **annexe I,** DORS/2022-129, art. 1

**Mode d'élection du conseil de la bande Dakota Tipi — Règlement, DORS/2002-303**
*[Dakota Tipi Band Council Method of Election Regulations]*

**Mode d'élection du conseil de la bande Eskasoni — Règlement, DORS/2004-187**
*[Eskasoni Band Council Method of Election Regulations]*

**Mode d'élection du conseil de la bande de Sandy Bay — Règlement, DORS/2003-125**
*[Sandy Bay Band Council Method of Election Regulations]*

**Mode d'élection du conseil de certaines bandes indiennes — Règlement, DORS/90-46**
*[Indian Bands Council Method of Election Regulations]*
- **art. 2,** DORS/97-134, art. 1
- **art. 3,** DORS/97-134, art. 1
- **art. 5,** DORS/97-134, art. 2
- **annexe I,** DORS/92-366, art. 1 à 6; abrogée, DORS/97-134, art. 3
- **annexe II**, abrogée, DORS/97-134, art. 3
- **annexe III,** DORS/92-366, art. 7 et 8; DORS/97-134, art. 6; DORS/2004-187, art. 2; DORS/2011-289; DORS/2016-259

**Mode de procédure au conseil des bandes d'Indiens — Règlement, C.R.C., ch. 950**
*[Indian Band Council Procedure Regulations]*

**Ordonnance nº 1 d'émancipation (1985), DORS/85-273**
*[Enfranchisement Order Nº 1 (1985)]*

**Ordonnance nº 2 d'émancipation (1984), DORS/84-184**
*[Enfranchisement Order Nº 2 (1984)]*

**Ordonnance nº 1 d'émancipation (1984), DORS/84-179**
*[Enfranchisement Order Nº 1 (1984)]*

**Première Nation Qalipu Mi'kmaq — Décret constituant la bande appelée, DORS/2011-180**
*[Qalipu Mi'kmaq First Nation Band Order]*
- **art. 2,** remplacé, DORS/2018-139, art. 1 et 2; remplacé, DORS/2021-90, art. 1
- **art. 3,** abrogé, DORS/2018-139, art. 1 et 2
- **annexe,** DORS/2011-181; DORS/2012-70; DORS/2012-130; abrogée, DORS/2018-139, art. 2 et 3; ajoutée, DORS/2021-90, art. 2

**Récolte du bois des Indiens — Règlement, DORS/2002-109**
*[Indian Timber Harvesting Regulations]*

**Référendums des Indiens — Règlement, C.R.C., ch. 957**
*[Indian Referendum Regulations]*
- **art. 1.1,** ajouté, DORS/2000-392, art. 1; remplacé, DORS/2013-21, art. 1 et 4
- **art. 2,** « **bulletin de vote postal** »**,** ajoutée, DORS/2000-392, art. 2
- **art. 2,** « **cession** »**,** abrogée, DORS/94-369, art. 1
- **art. 2,** « **électeur** »**,** ajoutée, DORS/2000-392, art. 2
- **art. 2,** « **formule de déclaration de l'électeur** »**,** ajoutée, DORS/2000-392, art. 2
- **art. 2,** « **ministre** »**,** abrogée, DORS/2024-280, art. 3
- **art. 2,** « **numéro de registre** »**,** ajoutée, DORS/2000-392, art. 2
- **art. 2,** « **prescrit** »**,** abrogée, DORS/2000-392, art. 2
- **art. 2,** « **président d'élection** »**,** DORS/94-369, art. 1; remplacée, DORS/2024-280, art. 3
- **art. 2,** « **proclamation** »**,** abrogée, DORS/94-369, art. 1
- **art. 2,** « **réserve** »**,** ajoutée, DORS/2000-392, art. 2
- **art. 2,** « **sous-ministre adjoint** »**,** DORS/94-369, art. 1; remplacée, DORS/2024-280, art. 3

**INDIENS (LOI) [L.R. 1985, ch. I-5]—*Suite***

**Référendums des Indiens — Règlement, C.R.C., ch. 957—*Suite***
**art. 3,** DORS/94-369, art. 2; DORS/2000-392, art. 3; DORS/2013-21, art. 2 et 4
**art. 4,** DORS/2000-392, art. 4
**art. 4.1** à **4.3,** ajoutés, DORS/2000-392, art. 4
**art. 5,** DORS/2000-392, art. 5; DORS/2024-280, art. 4
**art. 5.1** et **5.2,** ajoutés, DORS/2000-392, art. 6
**art. 8,** DORS/2000-392, art. 7
**art. 9,** DORS/2000-392, art. 8
**art. 11,** DORS/2000-392, art. 9; DORS/2024-280, art. 5
**art. 14,** abrogé, DORS/2000-392, art. 10
**art. 16,** DORS/2000-392, art. 11
**art. 17,** DORS/2000-392, art. 11
**art. 17.1,** ajouté, DORS/2000-392, art. 11
**art. 18,** DORS/94-369, art. 4; DORS/2000-392, art. 12; DORS/2024-280, art. 6
**art. 18.1,** ajouté, DORS/2000-392, art. 13
**art. 19,** DORS/94-369, art. 5; DORS/2000-392, art. 14; DORS/2024-280, art. 6
**art. 20,** DORS/2000-392, art. 15
**art. 21,** DORS/2000-392, art. 15
**art. 22,** DORS/2000-392, art. 15
**art. 23,** DORS/2000-392, art. 15; remplacé, DORS/2013-21, art. 3 et 4
**art. 24** à **27,** abrogés, DORS/2000-392, art. 15
**art. 28,** DORS/94-369, art. 4 et 6; abrogé, DORS/2000-392, art. 15
**art. 29,** DORS/94-369, art. 5 et 6; abrogé, DORS/2000-392, art. 15
**art. 30,** DORS/94-369, art. 3; abrogé, DORS/2000-392, art. 15
**art. 31** à **33,** abrogés, DORS/2000-392, art. 15

**Revenus des bandes d'Indiens — Décret, DORS/90-297**
*[Indian Band Revenue Moneys Order]*
**annexe,** TR/93-152, art. 1; remplacée, DORS/93-244 [ANNEXE I], art. 24; DORS/2011-288; DORS/2012-290, art. 1 à 6; DORS/2021-80, art. 1 à 7; TR/2021-34, art. 1 à 5

**Revenus des bandes d'Indiens — Règlement, C.R.C., ch. 953**
*[Indian Bands Revenue Moneys Regulations]*
**art. 2,** « **bande** », remplacée, DORS/93-244 [ANNEXE I], art. 25
**art. 3,** abrogé, DORS/93-244 [ANNEXE I], art. 26
**annexe,** DORS/78-523, art. 1; DORS/78-773, art. 1; DORS/78-914, art. 1; DORS/78-934, art. 1; DORS/79-428, art. 1; DORS/80-157, art. 1; DORS/80-178, art. 1; DORS/80-896, art. 1; DORS/80-897, art. 1; DORS/80-898, art. 1; DORS/80-899, art. 1; DORS/81-313, art. 1; DORS/81-314, art. 1; DORS/81-692, art. 1; DORS/82-216, art. 1; DORS/84-44, art. 1; DORS/85-360, art. 1; DORS/86-677, art. 1; DORS/90-296, art. 1; abrogée, DORS/93-244 [ANNEXE I], art. 27; DORS/2021-80, art. 1 à 7

**Successions d'Indiens — Règlement, C.R.C., ch. 954**
*[Indian Estates Regulations]*
**art. 2,** « **ministre** », abrogée, DORS/2024-280, art. 1
**art. 11,** DORS/2024-280, art. 2
**art. 14,** abrogé, DORS/2003-85, art. 1

**INSPECTION DE L'ÉLECTRICITÉ ET DU GAZ (LOI) [L.R. 1985, ch. E-4]**
*[ELECTRICITY AND GAS INSPECTION ACT]*

**Inspection de l'électricité et du gaz — Règlement, DORS/86-131**
*[Electricity and Gas Inspection Regulations]*
**art. 2,** « **bureau de Mesures Canada** », ajoutée, DORS/2014-113, art. 1 et 8
**art. 2,** « **conditions normale** », ajoutée, DORS/95-333, art. 1
**art. 2,** « ***absolute pressure scale*** », remplacée[A], DORS/89-317, art. 1
**art. 2,** DORS/95-333, art. 1 et 2
**art. 3,** DORS/92-438, art. 1 et 2; DORS/2007-89, art. 1; DORS/2009-76, art. 1
**art. 5,** DORS/95-532 [ANNEXE II], art. 1[F]
**art. 6,** DORS/95-532 [ANNEXE II], art. 2[A]
**art. 7,** DORS/89-317, art. 2; DORS/95-532 [ANNEXE II], art. 3
**art. 8,** DORS/2009-76, art. 2
**art. 9,** DORS/95-532 [ANNEXE II], art. 4
**art. 11,** DORS/89-317, art. 3[F]; DORS/95-532 [ANNEXE II], art. 5; DORS/2006-76, art. 1; DORS/2009-76, art. 3; DORS/2014-113, art. 2 et 8
**art. 12,** DORS/87-212, art. 1; remplacé[A], DORS/95-532 [ANNEXE II], art. 6
**art. 18,** DORS/87-212, art. 2; remplacé, DORS/95-532 [ANNEXE II], art. 7
**art. 19,** remplacé[F], DORS/95-532 [ANNEXE II], art. 8
**art. 21,** DORS/95-532 [ANNEXE II], art. 9; DORS/2014-113, art. 3[F] et 8; remplacé, DORS/2018-252, art. 1 et 8
**art. 22,** DORS/95-532 [ANNEXE II], art. 10[F]
**art. 23,** DORS/87-212, art. 3
**art. 24,** DORS/87-212, art. 4; DORS/95-532 [ANNEXE II], art. 11[A]; DORS/2009-76, art. 4[F]
**art. 26,** DORS/95-532 [ANNEXE II], art. 12[F]
**art. 27,** DORS/95-532 [ANNEXE II], art. 13[F]
**art. 28,** DORS/89-317, art. 4[F]; DORS/95-532 [ANNEXE II], art. 14
**art. 29,** DORS/89-317, art. 5[F]; DORS/2009-76, art. 5[A]
**art. 30,** DORS/89-317, art. 6; DORS/95-532 [ANNEXE II], art. 15[F]
**art. 31,** DORS/2009-76, art. 6
**art. 35,** DORS/95-532 [ANNEXE II], art. 16[F]
**art. 36,** DORS/95-532 [ANNEXE II], art. 17
**art. 38,** DORS/95-532 [ANNEXE II], art. 18
**art. 40,** DORS/2006-76, art. 2
**art. 45,** DORS/89-317, art. 7[F]
**art. 46,** remplacé, DORS/95-532 [ANNEXE II], art. 19; remplacé, DORS/2009-76, art. 7
**art. 47,** DORS/87-212, art. 5; DORS/89-425, art. 1; DORS/95-333, art. 2; DORS/2009-76, art. 8; DORS/2014-113, art. 7 et 8
**art. 48,** ajouté, DORS/2013-113, art. 4 et 8
**art. 49,** ajouté, DORS/2013-113, art. 4 et 8
**art. 50,** ajouté, DORS/2013-113, art. 4 et 8
**art. 51,** ajouté, DORS/2013-113, art. 4 et 8
**art. 52,** ajouté, DORS/2013-113, art. 4 et 8
**art. 53,** ajouté, DORS/2013-113, art. 4 et 8; abrogé, DORS/2018-252, art. 2 et 8
**art. 54,** ajouté, DORS/2013-113, art. 4 et 8; remplacé, DORS/2018-252, art. 3 et 8
**annexe,** DORS/87-212, art. 6 et 7; DORS/89-425, art. 2 à 5; DORS/95-333, art. 3 et 4; DORS/2007-89, art. 2; devenue annexe 1, DORS/2014-113, art. 5 et 8
**annexe 1,** désignée, DORS/2014-113, art. 6 et 8
**annexe 2,** ajoutée, DORS/2014-113, art. 7 et 8
**annexe 3,** ajoutée, DORS/2014-113, art. 7 et 8

**INSTITUTS DE RECHERCHE EN SANTÉ DU CANADA (LOI SUR LES)] [L.C. 2000, ch. 6]**
*[CANADIAN INSTITUTES OF HEALTH RESEARCH ACT]*

**Ministre de la Santé de l'application de la loi — Décret chargeant le, TR/2000-47**
*[Minister of Health as the Minister for the Purposes of the Act — Order Designating the]*

**INTÉRÊT (LOI) [L.R. 1985, ch. I-15]**
*[INTEREST ACT]*

**Entités et les catégories d'hypothèques — Règlement prévoyant les, DORS/2011-230**
*[Prescribed Entities and Classes of Mortgages and Hypothecs Regulations]*

**INTERDICTION D'ACHATS D'IMMEUBLES RÉSIDENTIELS PAR DES NON-CANADIENS (LOI SUR L') [L.R. 2022, ch. 10]**
*[PROHIBITION ON THE PURCHASE OF RESIDENTIAL PROPERTY BY NON-CANADIANS ACT]*

**Interdiction d'achat d'immeubles résidentiels par des non-Canadiens — Règlement sur l', DORS/2022-250**
*[Prohibition on the Purchase of Residential Property by Non-Canadians Regulations]*
**art. 1, « contrôle »,** DORS/2023-66, art. 1
**art. 2,** DORS/2023-66, art. 2
**art. 3,** DORS/2023-66, art. 3
**art. 4,** DORS/2023-66, art. 4
**art. 5,** DORS/2023-66, art. 5

**Ministre du Logement et de la Diversité et de l'Inclusion à titre de ministre fédéral chargé de l'application de la Loi sur l'interdiction d'achat d'immeubles résidentiels par des non-Canadiens — Décret désignant le, TR/2022-53**
*[Order Designating the Minister of Housing and Diversity and Inclusion who is a Federal Minister to be the Minister for the Purposes of the Prohibition on the Purchase of Residential Property by Non-Canadian Act]*

**Ministre de l'Infrastructure et des Collectivités à titre de ministre chargé de l'application de la Loi sur l'interdiction d'achat d'immeubles résidentiels par des non-Canadiens — Décret désignant le, TR/2023-45**
*[Order Designating the Minister of Infrastructure and Communities as the Minister for the Purposes of the Prohibition on the Purchase of Residential Property by Non-Canadians Act]*

**INTERPRÉTATION (LOI D') [L.R. 1985, ch. I-21]**
*[INTERPRETATION ACT]*

**Proclamation établissant trois fuseaux horaires pour le Nunavut, aux fins de la définition « heure normale » à la Loi d'interprétation, DORS/2001-182**
*[Proclamation establishing three different time zones in Nunavut, for the purposes of the definition of "standard time" in the Interpretation Act]*

**INVENTIONS DES FONCTIONNAIRES (LOI) [L.R. 1985, ch. P-32]**
*[PUBLIC SERVANTS INVENTIONS ACT]*

**Inventions des fonctionnaires — Règlement, C.R.C., ch. 1332**
*[Public Servants Inventions Regulations]*
**art. 2,** DORS/78-822, art. 1
**art. 13,** abrogé, DORS/93-296, art. 1
**annexe,** DORS/78-822, art. 2

**INVESTIR AU CANADA (LOI SUR)**
*[INVEST IN CANADA ACT]*

**Ministre du Commerce international, membre du Conseil Privé de la Reine pour le Canada, à titre de ministre chargé de l'application de cette loi — Décret désignant le, TR/2018-16**
*[Order designating the Minister for International Trade, a member of the Queen's Privy Council for Canada, as the Minister for the purpose of that Act]*

**INVESTISSEMENT CANADA (LOI SUR) [L.R. 1985, ch. 28 (1er suppl.)]**
*[INVESTMENT CANADA ACT]*

**Fixant au 3 septembre 2024 la date d'entrée en vigueur de certaines dispositions de la Loi modifiant la Loi sur Investissement Canada — Décret, TR/2024-32**
*[Order Fixing September 3, 2024 as the Day on which Certain Provisions of An Act to amend the Investment Canada Act Come into Force]*

**Investissement Canada — Règlement sur, DORS/85-611**
*[Investment Canada Regulations]*
**art. 2, « Américain »,** ajoutée, DORS/89-69, art. 1; abrogée, DORS/95-25, art. 1
**art. 2, « catégorie »,** ajoutée, DORS/2015-64, art. 1 et 9
**art. 2, « investisseur ALÉNA »,** ajoutée, DORS/93-604, art. 2; DORS/95-25, art. 1
**art. 2, « investisseur OMC »,** ajoutée, DORS/95-25, art. 1; abrogée, DORS/2015-64, art. 1 et 9
**art. 2, « juste valeur marchande »,** ajoutée, DORS/2015-64, art. 1 et 9
**art. 2, « marché principal »,** ajoutée, DORS/2015-64, art. 1 et 9
**art. 2, « marché publié »,** ajoutée, DORS/2015-64, art. 1 et 9
**art. 2, « organe autorisé »,** ajoutée, DORS/2015-64, art. 1 et 9
**art. 2, « période d'opération »,** ajoutée, DORS/2015-64, art. 1 et 9
**art. 2, « sous le contrôle d'un Américain »,** ajoutée, DORS/89-69, art. 1; abrogée, DORS/95-25, art. 1
**art. 2, « sous le contrôle d'un investisseur ALÉNA »,** ajoutée, DORS/93-604, art. 2; DORS/95-25, art. 1
**art. 2, « sous le contrôle d'un investisseur OMC »,** ajoutée, DORS/95-25, art. 1; abrogée, DORS/2015-64, art. 1 et 9
**art. 2, « titre de participation »,** ajoutée, DORS/2015-64, art. 1 et 9
**art. 2, « unité ouverte »,** ajoutée, DORS/2015-64, art. 1 et 9
**art. 2, « investisseur ALÉNA»,** abrogée, DORS/2020-76, art. 1 et 7
**art. 2, « sous le contrôle d'un investisseur ALÉNA»,** abrogée, DORS/2020-76, art. 1 et 7
**art. 2.01,** ajouté, DORS/93-604, art. 3; abrogé, DORS/95-25, art. 2
**art. 2.1,** ajouté, DORS/93-604, art. 1; remplacé, DORS/2020-76, art. 2 et 7
**art. 2.2,** ajouté, DORS/99-29, art. 1; abrogé, DORS/2015-64, art. 2 et 9
**art. 3,** DORS/89-69, art. 2; abrogé, DORS/95-25, art. 3
**art. 3.1,** ajouté, DORS/93-604, art. 4; DORS/95-25, art. 4; intertitre remplacé, DORS/2015-64, art. 3 et 9, art. 4 et 9; DORS/2017-168, art. 1 et 12
**art. 3.2,** ajouté, DORS/2015-64, art. 5 et 9; intertitre précédant, DORS/2017-168, art. 2 et 12; DORS/2017-168, art. 3 et 12
**art. 3.3,** ajouté, DORS/2015-64, art. 5 et 9; DORS/2017-168, art. 4 et 12
**art. 3.4,** ajouté, DORS/2015-64, art. 5 et 9; DORS/2017-168, art. 5 et 12
**art. 3.5,** ajouté, DORS/2015-64, art. 5 et 9; DORS/2017-168, art. 6 et 12
**art. 3.6,** ajouté, DORS/2015-64, art. 5 et 9
**art. 4,** remplacé, DORS/2015-64, art. 6 et 9
**art. 5,** remplacé, DORS/2015-64, art. 6 et 9
**art. 6,** remplacé, DORS/2015-64, art. 6 et 9
**annexe I,** DORS/89-69, art. 3 à 5; DORS/93-604, art. 5 à 8; DORS/95-25, art. 5 à 8; remplacée, DORS/2015-64, art. 7 et 9; DORS/2017-168, art. 7,8 et 12; remplacée, DORS/2020-76, art. 3 et 7; remplacée, DORS/2020-76, art. 4 et 7
**annexe II,** DORS/89-69, art. 6 et 7; DORS/93-604, art. 9 à 11; DORS/95-25, art. 9 à 11; remplacée, DORS/2015-64, art. 7 et 9; DORS/2017-168, art. 9 à 12; remplacée, DORS/2020-76, art. 5 et 7; remplacée, DORS/2020-76, art. 6 et 7
**annexe III,** DORS/2015-64, art. 8 et 9

**Investissements susceptibles de porter atteinte à la sécurité nationale (examen) — Règlement, DORS/2009-271**
*[National Security Review of Investments Regulations]*
**art. 2,** DORS/2022-124, art. 1 et 4
**art. 4,** DORS/2015-65, art. 1 et 4; DORS/2022-124, art. 2 et 4
**art. 5.1,** ajouté, DORS/2015-65, art. 2 et 4

**INVESTISSEMENT CANADA (LOI SUR)**
**[L.R. 1985, ch. 28 (1er suppl.)]—*Suite***

**Investissements susceptibles de porter atteinte à la sécurité nationale (examen) — Règlement, DORS/2009-271—*Suite***
**art. 6,** remplacé, DORS/2015-65, art. 2 et 4
**art. 7,** DORS/2015-65, art. 3 et 4
**annexe,** ajoutée, DORS/2022-124, art. 3 et 4

# J

**JUGES (LOI) [L.R. 1985, ch. J-1]**
*[JUDGES ACT]*

**Conseil canadien de la magistrature sur les enquêtes (2015) — Règlement administratif du, DORS/2015-203**
*[Canadian Judicial Council Inquiries and Investigations By-laws, 2015]*

**Loi sur les juges (allocation de déménagement) — Décret d'application de la, C.R.C., ch. 984**
*[Judges Act (Removal Allowance) Order]*
**Titre intégral,** remplacé, TR/2003-143, art. 1
**art. 1,** abrogé, TR/2003-143, art. 2
**art. 2, « ancienne résidence »,** remplacée, TR/2003-143, art. 3
**art. 2, « institution financière »,** ajoutée, TR/79-130, art. 1
**art. 2, « nouvelle résidence »,** TR/91-16, art. 1[F]; remplacée, TR/2003-143, art. 3; TR/2007-48, art. 1
**art. 3,** TR/78-107, art. 1; TR/83-46, art. 1; TR/86-99, art. 1; TR/91-16, art. 2; remplacé, TR/2003-143, art. 4; TR/2007-48, art. 2
**art. 3.1,** ajouté, TR/79-130, art. 2; TR/83-46, art. 2; TR/91-16, art. 3; TR/2003-143, art. 5
**art. 3.2,** ajouté, TR/90-4, art. 1; TR/91-16, art. 4; TR/2003-143, art. 6
**art. 4,** remplacé, TR/2003-143, art. 7
**art. 5,** TR/79-130, art. 3; TR/90-4, art. 2; TR/2003-143, art. 8

**Partage des prestations de pension des juges — Règlement, DORS/2008-252**
*[Division of Judges' Annuity Benefits Regulations]*
**art. 14,** remplacé, DORS/2019-103, art. 6 et 14
**art. 22,** remplacé, DORS/2019-103, art. 7 et 14
**art. 23,** remplacé, DORS/2019-103, art. 8 et 14
**art. 24,** remplacé, DORS/2019-103, art. 9 et 14
**art. 25,** remplacé, DORS/2019-103, art. 10 et 14
**art. 26,** remplacé, DORS/2019-103, art. 11 et 14
**art. 27,** remplacé, DORS/2019-103, art. 12 et 14
**art. 28,** remplacé, DORS/2019-103, art. 13 et 14

**Pension des survivants et des enfants des juges — Règlement, C.R.C., ch. 985**
*[Annuities Payable to Survivors and Children of Judges Regulations]*
**Titre intégral,** remplacé, DORS/2003-276, art. 1
**art. 1,** abrogé, DORS/2003-276, art. 2
**art. 2,** DORS/2003-276, art. 3
**art. 3,** remplacé, DORS/2003-276, art. 4; remplacé, DORS/2019-103, art. 1 et 14
**art. 4,** abrogé, DORS/2003-276, art. 4

**Pension viagère augmentée du survivant — Règlement, DORS/2001-282**
*[Enhanced Survivor Annuity Regulations]*
**art. 4,** DORS/2006-285, art. 1
**art. 12,** DORS/2006-285, art. 2
**art. 7,** remplacé, DORS/2019-103, art. 2 et 14
**art. 8,** remplacé, DORS/2019-103, art. 2 et 14
**art. 9,** remplacé, DORS/2019-103, art. 3 et 14

**Pension viagère facultative du survivant — Règlement, DORS/2001-283**
*[Optional Survivor Annuity Regulations]*
**art. 2,** DORS/2006-286, art. 1[A]
**art. 4,** DORS/2006-286, art. 2
**art. 12,** DORS/2006-286, art. 3[F]
**art. 7,** remplacé, DORS/2019-103, art. 4 et 14
**art. 8,** remplacé, DORS/2019-103, art. 4 et 14
**art. 9,** remplacé, DORS/2019-103, art. 5 et 14

**Règlement administratif du Conseil canadien de la magistrature sur les enquêtes, DORS/2002-371**
*[Canadian Judicial Council Inquiries and Investigations By-laws]*
**art. 1.1,** ajouté, DORS/2010-216, art. 1 et 8
**art. 2,** DORS/2010-216, art. 2 et 8
**art. 9,** remplacé, DORS/2010-216, art. 3 et 8
**art. 10,** DORS/2010-216, art. 4 et 8
**art. 10.1,** ajouté, DORS/2010-216, art. 5 et 8
**art. 11,** DORS/2010-216, art. 6 et 8
**art. 12,** remplacé[F], DORS/2010-216, art. 7 et 8

**JUSTICE POUR LES VICTIMES DE DIRIGEANTS ÉTRANGERS CORROMPUS (LOI DE SERGUEÏ MAGNITSKI) [L.C. 2017, ch. 21, art. 226]**
*[JUSTICE FOR VICTIMS OF CORRUPT FOREIGN OFFICIALS ACT (SERGUEÏ MAGNITSKY LAW)]*

**Autorisation, par permis, à procéder à certaines opérations (Justice pour les victimes de dirigeants étrangers corrompus), TR/2017-71**
*[Justice for Victims of Corrupt Foreign Officials Permit Authorization Order]*

**Justice pour les victimes de dirigeants étrangers corrompus — règlement relatif à, DORS/2017-233**
*[Justice for Victims of Corrupt Foreign Officials Regulations]*
**Antériorité de la prise d'effet,** DORS/2023-179, art. 3
**art. 2,** DORS/2023-179, art. 1; DORS/2023-262, art. 2
**art. 11,** DORS/2018-25, art. 2 et 3
**annexe,** ajoutée, DORS/2018-25, art. 1 et 3; ajoutée, DORS/2018-259, art. 1, 2 et 3; DORS/2023-179, art. 2; DORS/2023-262, art. 1

# L

**LANGUES AUTOCHTONES (LOI SUR LES) [L.C. 2019, ch. 23]**
*[INDIGENOUS LANGUAGES ACT]*

**Décret fixant au lendemain de la prise du présent décret la date d'entrée en vigueur de certaines dispositions de cette loi, TR/2019-93**
*[Order Fixing the Day after the Day on which this Order is made as the Day on which Certain Provisions of that Act Come into Force]*

**LANGUES OFFICIELLES (LOI) [L.R. 1985, ch. 31 (4e suppl.)]**
*[OFFICIAL LANGUAGES ACT]*

**Exemption de la compagnie des chemins de fer nationaux du Canada — Décret, C.R.C., ch. 1244**
*[C.N.R. Company Exemption Order]*

**Langues officielles — communications avec le public et prestation des services — Règlement, DORS/92-48**
*[Official Languages (Communications with and Services to the Public) Regulations]*
**art. 2,** remplacé, DORS/2019-242, art. 1 et 14[A]
**art. 2.1,** ajouté, DORS/2019-242, art. 2 et 14
**art. 3,** abrogé, DORS/2019-242, art. 3 et 14[A][F]
**art. 4,** remplacé, DORS/2019-242, art. 4 et 14
**art. 5,** remplacé, DORS/2019-242, art. 5 et 14[A]
**art. 6,** DORS/2007-172; remplacé, DORS/2019-242, art. 6 et 14
**art. 7,** remplacé, DORS/2019-242, art. 7 et 14
**art. 8,** remplacé, DORS/2019-242, art. 8 et 14[F]
**art. 9,** remplacé, DORS/2019-242, art. 9 et 14[F]
**art. 10,** remplacé, DORS/2019-242, art. 10 et 14[F]
**art. 11,** remplacé, DORS/2019-242, art. 11 et 14
**art. 12,** remplacé, DORS/2019-242, art. 12 et 14[F]
PARTIE IV
**Remplacée,** DORS/2019-242, art. 13 et 14

**LIBRE-ÉCHANGE ET LA MOBILITÉ DE LA MAIN-D'ŒUVRE AU CANADA (LOI SUR LE) [L.C. 2025, ch. 2, art. 2]**
*[FREE TRADE AND LABOUR MOBILITY ACT]*

**Ministre des Transports à titre de ministre chargé de l'application de la Loi sur le libre-échange et la mobilité de la main-d'œuvre au Canada — Décret désignant le, TR/2025-90**
*[Order Designating the Minister of Transport as the Minister for the Purposes of the Free Trade and Labour Mobility in Canada Act]*

**LICENCES D'EXPORTATION ET D'IMPORTATION (LOI) [L.R. 1985, ch. E-19]**
*[EXPORT AND IMPORT PERMITS ACT]*

**Activités ne constituant pas du courtage — Règlement précisant les, DORS/2019-222**
*[Regulations Specifying Activities that Do Not Constitute Brokering]*
**Interprétation,** DORS/2019-222, art. 1 et 3
**Activités exclues,** DORS/2019-222, art. 2 et 3

**Autorisation d'exportation — Règlement, DORS/2017-173**
*[Export Allocations Regulations]*
**art. 1,** remplacé, DORS/2020-71, art. 4 et 6

**Autorisations d'exportation de produits de bois d'œuvre — Règlement, DORS/2007-16**
*[Softwood Lumber Products Export Allocations Regulations]*

**Autorisations d'importation — Règlement, DORS/95-36**
*[Import Allocation Regulations]*

**Certificats d'importation — Règlement, C.R.C., ch. 603**
*[Import Certificate Regulations]*

**Décret chargeant le ministre des Affaires étrangères de l'application de la Loi sur les licences d'exportation et d'importation, TR/2025-85**
*[Order Designating the Minister of Foreign Affairs as the Minister for the Purposes of the Export and Import Permits Act]*

**Décret chargeant le ministre du Commerce international de l'application de la Loi sur les licences d'exportation et d'importation, TR/2025-49**
*[Order Designating the Minister for International Trade as the Minister for the Purposes of the Export and Import Permits Act]*

**Décret fixant au 1er septembre 2019 la date d'entrée en vigueur de cette loi, TR/2019-41**
*[Order Fixing September 1, 2019 as the Day on which on that Act Comes into Force]*

**Délivrance de certificats — Règlement, DORS/93-587**
*[Issuance of Certificates Regulations]*
**Titre intégral,** DORS/99-57, art. 1
**art. 1,** DORS/99-57, art. 2
**art. 2, « Canada »,** abrogée, DORS/99-57, art. 3
**art. 2, « filé »,** DORS/98-26, art. 1
**art. 2, « tissus et articles confectionnés »,** DORS/98-26, art. 1; remplacée, DORS/2022-38, art. 1
**art. 2, « vêtements »,** DORS/98-26, art. 1; remplacée, DORS/2020-147, art. 1 et 2
**art. 2,** abrogé, DORS/2020-71, art. 1 et 6
**art. 3,** DORS/99-57, art. 4; remplacé, DORS/2020-71, art. 2 et 6

**Droits à l'exportation sur certains produits laitiers — Règlement visant les, DORS/2020-72**
*[Export Charges for Certain Dairy Products Regulations]*
**Définitions,** DORS/2020-72, art. 1 et 3
**Droits à l'exportation,** DORS/2020-72, art. 2 et 3

**Exemption (personnes) — Règlement, DORS/2008-45**
*[Exemption Regulations (Persons)]*
**art. 1,** DORS/2009-29[F]

**Licences d'exportation — Règlement, DORS/97-204**
*[Export Permits Regulations]*
**art. 1, « *applicant* »,** remplacée[A], DORS/2003-216, art. 1
**art. 1, « autorisation d'exportation des États-Unis »,** ajoutée, DORS/2001-34, art. 1
**art. 1, « licence »,** remplacée, DORS/2003-216, art. 1
**art. 1, « Liste »,** remplacée, DORS/2023-118, art. 1
**art. 1, « marchandises »,** remplacée, DORS/2003-216, art. 1
**art. 1, « marchandises contrôlées »,** ajoutée, DORS/2001-34, art. 1; abrogée, DORS/2023-118, art. 1
**art. 1, « marchandises contrôlées de la LPD »,** ajoutée, DORS/2023-118, art. 1
**art. 1, « ministre »,** abrogée, DORS/2023-118, art. 1
**art. 2,** DORS/2017-182, art. 1 et 2; remplacé, DORS/2020-71, art. 3 et 6
**art. 2 to 15,** remplacés, DORS/2023-118, art. 2
**art. 3,** DORS/2001-34, art. 2; DORS/2003-216, art. 2
**art. 5,** remplacé[A], DORS/2003-216, art. 3
**art. 7,** DORS/2003-216, art. 4

**Licence d'exportation de billes — Arrêté correctif visant la, C.R.C., ch. 612**
*[Export of logs Permit (Miscellaneous Program)]*
**art. 3,** remplacé, DORS/2021-279, art. 1

**Licence d'exportation de sucre, DORS/83-722**
*[Export of Sugar Permit]*
**Annulée,** DORS/2021-280, art. 2

**LICENCES D'EXPORTATION ET D'IMPORTATION (LOI) [L.R. 1985, ch. E-19]—*Suite***

**Licences d'exportation (produits de bois d'œuvre 2015) — Règlement, DORS/2007-15**
*[Export Permits Regulations (Softwood Lumber Products 2015)]*
**Titre,** remplacé, DORS/2015-221, art. 1 et 4
**art. 1, « licence »,** remplacée, DORS/2015-221, art. 2 et 4
**art. 4,** DORS/2015-221, art. 3 et 4

**Licences d'exportation (produits non stratégiques) — Règlement, DORS/2017-174**
*[Export Permits Regulations (Non-strategic Products)]*
**art. 1,** remplacé, DORS/2020-71, art. 5 et 6
**art. 2,** DORS/2021-71, art. 1 et 3
**art. 4 et intertitre le précédent,** abrogés, DORS/2021-71, art. 2 et 3

**LICENCES D'EXPORTATION :**
*[Export Permits:]*

**Billes, C.R.C., ch. 612**
*[Logs]*
**art. 2,** TR/80-97 [Annexe I], art. 1; TR/89-113, art. 1

**Marchandises pour usage spécial et personnel, C.R.C., ch. 611**
*[Goods for Special and Personal Use]*
**art. 2,** TR/89-131, art. 1
**art. 3,** TR/89-131, art. 2
**art. 4,** TR/89-131, art. 3

**Provisions fournies aux navires et aux avions, C.R.C., ch. 609**
*[Consumable Stores Supplied to Vessels and Aircraft]*

**Sucre, DORS/83-722**
*[Sugar]*
**art. 2,** TR/89-115, art. 1

**Surveillance de l'acier, DORS/87-321**
*[Steel Monitoring]*

**N° Ex. 15 — Œufs, DORS/84-158**
*[No. Ex. 15 — Eggs]*

**N° Ex. 16 — Produits des œufs, DORS/84-159**
*[No. Ex. 16 — Egg Products]*

**N° Ex. 18 — Ordinateurs personnels portatif et logiciels connexes, TR/89-121**
*[No. Ex. 18 — Portable Personal Computers and Associated Software]*
**art. 3,** TR/90-94, art. 1
**art. 4,** ajouté, TR/90-94, art. 1

**LICENCES GÉNÉRALES D'EXPORTATION :**
*[General Export Permits:]*

**N° Ex. 7 — Pièces de monnaie canadienne en bronze de un cent — Licence d'exportation des, C.R.C., ch. 613**
*[No. Ex. 7 — Export of One Cent Bronze Coins Permit]*
**art. 2,** TR/80-97 [ANNEXE I], art. 1

**N° 11 — Libye, DORS/99-202**
*[No. 11 — Libya]*

**N° 12 — Marchandises provenant des États-Unis, DORS/99-203**
*[No. 12 — United States Origin Goods]*
**art. 1, « produits chimiques toxiques et précurseurs »,** DORS/2007-210, art. 1

**N° Ex. 14 — Spécimens — Licence d'exportation de, C.R.C., ch. 616**
*[No. Ex. 14 — Export of Specimens Permit]*
**art. 2,** TR/80-97, art. 1; TR/89-116, art. 1
**art. 4,** TR/80-97, art. 1; TR/89-116, art. 1
**art. 5,** TR/80-97, art. 1; TR/89-116, art. 1

**N° Ex. 31 — Beurre d'arachides, DORS/95-41**
*[No. Ex. 31 — Peanut Butter]*
**Annulation,** annulée, DORS/2020-79, art. 1 et 2
**art. 2, « beurre d'arachides »,** remplacée, DORS/98-75, art. 1

**N° 37 — Produits chimiques toxiques et précurseurs exportés vers les États-Unis, DORS/98-264**
*[No. 37 — Toxic Chemicals and Precursors to the United States]*
**art. 1, « produits chimiques toxiques et précurseurs »,** DORS/2007-210, art. 1

**N° 38 — Mélanges de produits chimiques toxiques et précurseurs CAC, DORS/98-265**
*[No. 38 — CWC Toxic Chemicals and Precursors Mixture]*
**art. 1, « produits chimiques toxiques et précurseurs CAC »,** DORS/2007-211, art. 1
**art. 3,** DORS/2007-211, art. 2

**N° 41 — Marchandises et technologies à double usage exportées vers certaines destinations, DORS/2015-200**
*[No. 41 — Dual-use Goods and Technology to Certain Destinations]*
**art. 3,** DORS/2023-188, art. 1
**art. 4,** remplacé, DORS/2019-87, art. 8 et 11
**annexe,** ajoutée, DORS/2019-87, art. 9 et 11; ajoutée, DORS/2019-87, art. 10 et 11

**N° 43 — Marchandises et technologies nucléaires exportées vers certaines destinations, DORS/2012-89**
*[No. 43 — Nuclear Goods and Technology to Certain Destinations]*

**N° 44 — Marchandises et technologies à double usage dans le secteur nucléaire exportées vers certaines destinations, DORS/2012-90**
*[No. 44 — Nuclear-Related Dual-Use Goods and Technology to Certain Destinations]*

**N° 45 — Cryptographie pour le développement ou la production d'un produit, DORS/2012-160**
*[No. 45 — Cryptography for the Development or Production of a Product]*
**art. 1, « contrôlé »,** remplacée, DORS/2019-87, art. 2 et 11
**art. 1, « entité »,** remplacée, DORS/2019-87, art. 2 et 11
**art. 2,** remplacé, DORS/2019-87, art. 3 et 11
**art. 5,** remplacé, DORS/2019-87, art. 4 et 11

**N° 46 — Cryptographie pour utilisation par certains consignataires, DORS/2013-1**
*[No. 46 — Cryptography for Use by Certain Consignees]*
**art. 1, « entité »,** remplacée, DORS/2019-87, art. 5 et 11
**art. 2,** remplacé, DORS/2019-87, art. 6 et 11
**art. 4,** remplacé, DORS/2019-87, art. 7 et 11

**Licences d'importation — Règlement, DORS/79-5**
*[Import Permit Regulations]*
**art. 2, « bureau de douane »,** abrogée, DORS/95-33, art. 1
**art. 2, « licence »,** DORS/96-49, art. 1
**art. 2, « ministère »,** ajoutée, DORS/95-33, art. 1
**art. 3,** DORS/95-33, art. 2
**art. 4,** DORS/95-33, art. 3
**art. 5,** abrogé, DORS/95-33, art. 4
**art. 6,** DORS/95-33, art. 5; DORS/96-49, art. 2
**art. 7,** abrogé, DORS/96-49, art. 3
**art. 8,** DORS/95-33, art. 6
**annexe,** DORS/95-33, art. 7

**LICENCES D'EXPORTATION ET D'IMPORTATION (LOI) [L.R. 1985, ch. E-19]—*Suite***

**LICENCES GÉNÉRALES D'IMPORTATION :**

*[General Import Permits:]*

**N° 1 — Produits laitiers pour usage personnel, DORS/95-40**
*[No. 1 — Dairy Products for Personal Use]*
**Titre intégral,** DORS/97-40, art. 1
**art. 1,** abrogé, DORS/97-40, art. 2
**art. 3,** DORS/2000-41, art. 1
**annexe,** DORS/95-397, art. 1 à 5; DORS/96-50, art. 1 à 4; DORS/97-40, art. 3 et 4; DORS/97-78, art. 1 et 2; DORS/98-70, art. 1 à 3; DORS/2008-286, art. 1 et 2; DORS/2011-305, art. 1 et 2; DORS/2017-183, art. 1 à 3; remplacée, DORS/2020-78, art. 3 et 5; DORS/2021-72, art. 3 et 5; DORS/2022-36, art. 1

**N° 2 — Volaille et produits de volaille pour usage personnel, DORS/95-39**
*[No. 2 — Chickens and Chicken Products for Personal Use]*
**art. 1,** abrogé, DORS/97-41, art. 1
**annexe,** DORS/95-398, art. 1 et 2; DORS/96-51, art. 1 et 2; DORS/97-41, art. 3 et 4; DORS/98-69, art. 1 et 2; DORS/2002-89, art. 1; DORS/2007-189, art. 1; DORS/2011-306, art. 1 et 2; DORS/2017-184, art. 1 et 2[F]

**N° 3 — Froment (blé) et sous-produits du froment (blé) et orge et sous-produits de l'orge pour usage personnel, DORS/95-396**
*[No. 3 — Wheat and Wheat Products and Barley and Barley Products for Personal Use]*
**Titre intégral,** DORS/97-42, art. 1
**art. 1,** abrogé, DORS/97-42, art. 2
**art. 2,** DORS/96-52, art. 1
**annexe,** DORS/96-52, art. 2; DORS/97-42, art. 3 à 5; DORS/98-67, art. 1 à 4; DORS/2002-90, art. 1 à 4; DORS/2011-307, art. 1 à 3

**N° 6 — Roses pour usage personnel, DORS/97-80**
*[No. 6 — Roses for Personal Use]*
**art. 1, « roses »,** DORS/98-81, art. 1

**N° 7 — Dindons et dindes et produits de dindons et dindes pour usage personnel, DORS/95-38**
*[No. 7 — Turkeys and Turkey Products for Personal Use]*
**Titre intégral,** DORS/97-43, art. 1
**art. 1,** abrogé, DORS/97-43, art. 2
**art. 2, « produits de dindons et dindes »,** remplacée, DORS/96-53, art. 1
**annexe,** DORS/95-399, art. 1; DORS/96-53, art. 2 et 3; DORS/97-43, art. 4; DORS/98-82, art. 1 et 2; DORS/2002-91, art. 1; DORS/2011-308, art. 1 et 2

**N° 8 — Œufs pour usage personnel, DORS/95-42**
*[No. 8 — Eggs for Personal Use]*
**Titre intégral,** remplacé, DORS/97-44, art. 1
**art. 1,** abrogé, DORS/97-44, art. 2
**art. 2, « œufs »,** DORS/96-54, DORS/97-44, art. 3; DORS/98-80, art. 1 et 2; DORS/2011-309, art. 1 et 2

**N° 12 — Marchandises provenant des États-Unis, DORS/97-107**
*[No. 12 — United States Origin Goods]*
**art. 2,** DORS/2005-223, art. 1

**N° 13 — Bœuf et veau pour usage personnel, DORS/95-43**
*[No. 13 — Beef and Veal for Personal Use]*
**Titre intégral,** DORS/97-45, art. 1
**art. 1,** DORS/97-45, art. 2; DORS/97-342, art. 1
**art. 2,** DORS/97-342, art. 1
**annexe,** DORS/96-55, art. 1; DORS/97-45, art. 3; DORS/98-66, art. 1; remplacée, DORS/2020-78, art. 4 et 5; DORS/2021-72, art. 4 et 5

**N° 14 — Margarine pour usage personnel, DORS/95-44**
*[No. 14 — Margarine for Personal Use]*
**Titre intégral,** DORS/97-46, art. 1
**art. 1,** DORS/97-46, art. 2
**art. 2, « margarine »,** DORS/97-46, art. 3; DORS/98-79, art. 1
**art. 2,** DORS/96-56, art. 1

**N° 17 — Spécimens (personnels ou domestiques), C.R.C., ch. 632**
*[No. 17 Import of Specimens (Personal or Household) Permit]*
**art. 2,** TR/82-116, art. 1

**N° 19 — (serviettes de coton-éponge et des débarbouillettes), DORS/78-384**
*[No. 19 — (Cotton Terry Towels and Washcloths)]*

**N° 20 — Froment (blé) et sous-produits du froment (blé) et orge et sous-produits de l'orge, DORS/95-400**
*[No. 20 — Wheat and Wheat Products and Barley and Barley Products]*
**Titre intégral,** DORS/97-47, art. 1
**art. 1,** DORS/97-47, art. 2
**art. 6,** DORS/98-65, art. 1
**annexe,** DORS/96-57, art. 1; DORS/97-47, art. 3 et 4; DORS/98-65, art. 2 à 5; DORS/2002-92, art. 1 à 4; DORS/2011-310, art. 1 à 3

**N° 60 — Armes — Licence d'importation d', DORS/86-1078**
*[No. 60 — Import of Arms Permit]*

**N° 80 — Acier ordinaire, DORS/2012-17**
*[No. 80 — Carbon Steel]*
**art. 0.1,** ajouté, DORS/2024-214, art. 1 et 6
**art. 2,** remplacé, DORS/2024-214, art. 2 et 6
**art. 3,** remplacé, DORS/2019-317, art. 1 et 2; DORS/2024-214, art. 3 et 6
**art. 3.1,** ajouté, DORS/2024-214, art. 4 et 6
**art. 4,** remplacé, DORS/2019-317, art. 1 et 2; DORS/2024-214, art. 5 et 6

**N° 81 — Produits en acier spécialisé, DORS/2012-18**
*[No. 81 — Specialty Steel Products]*
**art. 0.1,** ajouté, DORS/2024-215, art. 1 et 6
**art. 2,** remplacé, DORS/2024-215, art. 2 et 6
**art. 3,** remplacé, DORS/2019-318, art. 1 et 2; DORS/2024-215, art. 3 et 6
**art. 3.1,** ajouté, DORS/2024-215, art. 4 et 6
**art. 4,** remplacé, DORS/2019-318, art. 1 et 2; DORS/2024-215, art. 5 et 6

**N° 100 — Marchandises agricoles admissibles, DORS/95-37**
*[No. 100 — Eligible Agricultural Goods]*
**Titre intégral,** remplacé, DORS/97-48, art. 1
**art. 1,** abrogé, DORS/97-48, art. 2
**art. 3,** remplacé, DORS/95-401, art. 1; remplacé, DORS/96-58, art. 1
**art. 4,** remplacé, DORS/95-401, art. 1
**art. 6,** abrogé, DORS/96-58, art. 2
**art. 7,** ajouté, DORS/95-401, art. 2
**art. 8,** ajouté, DORS/95-401, art. 2
**annexe,** DORS/95-401, art. 3 à 12; DORS/96-58, art. 3 à 11; DORS/97-48, art. 3 à 6; DORS/97-79, art. 1 à 4; DORS/97-343, art. 1 et 2; DORS/98-64; DORS/2002-93; DORS/2002-97; DORS/2005-219, art. 1[A]; DORS/2007-188; DORS/2008-287, art. 1 et 2; DORS/2011-311, art. 1 à 8; DORS/2017-185, art. 1 à 3 et 5; DORS/2017-185, art. 4 et 5; remplacée, DORS/2020-78, art. 1 et 5; remplacée, DORS/2020-78, art. 2 et 5; DORS/2021-72, art. 1, 2 et 5; DORS/2022-36, art. 2

**LICENCES D'EXPORTATION ET D'IMPORTATION (LOI) [L.R. 1985, ch. E-19]—*Suite***

**LICENCES GÉNÉRALES D'IMPORTATION :—*Suite***

**N° 108 — Produits chimiques toxiques et précurseurs CAC, DORS/98-266**
*[No. 108 — CWC Toxic Chemicals and Precursors]*
**art. 1, « produits chimiques toxiques et précurseurs CAC »,** remplacée, DORS/2019-87, art. 1 et 11

**N° 193 — Roses, DORS/97-77**
*[No. 193 — Roses]*
**art. 1, « roses »,** DORS/98-76, art. 1
**art. 4,** DORS/98-76, art. 2

**Licences de courtage — Règlement sur les, DORS/2019-221**
*[Brokering Permit Regulations]*
**Règlement sur les licences de courtage,** DORS/2019-221, art. 1 et 2

**Licence générale de courtage n°1, DORS/2019-229**
*[General Brokering Permit No. 1]*
**Licence générale de courtage n°1,** DORS/2019-229, art. 1 à 6

**Licence générale d'exportation n° 47 — articles visés par le Traité sur le commerce des armes vers les États-Unis, DORS/2019-230**
*[General Export Permit No. 47 — Export of Arms Trade Treaty Items to the United States]*
**Définitions,** DORS/2019-230, art. 1 et 7
**Dispositions générales,** DORS/2019-230, art. 2, 3 et 7
**Conditions,** DORS/2019-230, art. 4 à 6 et 7

**Licence générale d'importation n° 19, DORS/78-384**
*[General Import Permit No. 19]*
**Annulée,** DORS/2021-280, art. 1

**Licence générale d'importation n° 83 — Produits d'aluminium, DORS/2019-319**
*[General Import Permit No. 83 — Aluminum Products]*
**Dispositions générales,** DORS/2019-319, art. 1, 2 et 5
**Conditions,** DORS/2019-319, art. 3 et 5
**Documents et registres,** DORS/2019-319, art. 4 et 5

**Liste des marchandises de courtage contrôlé, DORS/2019-220**
*[Brokering Control List]*
**Liste,** DORS/2019-220, art. 1 et 2

**Liste des marchandises d'importation contrôlée, C.R.C., ch. 604**
*[Import Control List]*
**Titre intégral,** DORS/89-251, art. 1[F]
**Mot,** « domestique », remplacé dans certains provisions par « Gallus domesticus », DORS/2017-117, art. 5 et 6[F]
**art. 1,** DORS/81-1027, art. 1; abrogé, DORS/95-32, art. 1
**art. 2,** abrogé, DORS/95-395, art. 1
**art. 3,** abrogé, DORS/95-395, art. 1
**art. 4,** DORS/80-207, art. 1; abrogé, DORS/95-32, art. 2
**art. 5,** abrogé, DORS/89-532, art. 1
**art. 6,** remplacé, DORS/88-117, art. 1; abrogé, DORS/95-32, art. 3
**art. 7,** abrogé, DORS/95-32, art. 3
**art. 8,** remplacé, DORS/88-117, art. 2; abrogé, DORS/95-32, art. 3
**art. 9,** abrogé, DORS/95-32, art. 3
**art. 10,** abrogé, DORS/95-395, art. 1
**art. 11,** abrogé, DORS/95-32, art. 4
**art. 11.1,** ajouté, DORS/78-346; devenu art. 12, DORS/82-233, art. 1
**art. 12,** abrogé, DORS/80-31, art. 1; désigné nouveau, DORS/82-233, art. 1; abrogé, DORS/85-247, art. 1
**art. 13,** devenu art. 14, DORS/82-233, art. 1; abrogé, DORS/95-395, art. 1
**art. 13.1,** ajouté, DORS/79-256, art. 1; devenu art. 15, DORS/82-233, art. 1
**art. 14,** abrogé, DORS/80-339, art. 1; désigné nouveau, DORS/82-233, art. 1; abrogé, DORS/82-234, art. 1
**art. 15,** devenu art. 17 et désigné nouveau, DORS/82-233, art. 1; abrogé, DORS/87-17, art. 1
**art. 16,** devenu art. 18, DORS/82-233, art. 1; abrogé, DORS/95-395, art. 1
**art. 16.1,** ajouté, DORS/79-70, art. 1; remplacé, DORS/80-773, art. 1; devenu art. 19, DORS/82-233, art. 1
**art. 17,** devenu art. 20 et désigné nouveau, DORS/82-233, art. 1; DORS/89-44, art. 1; abrogé, DORS/95-32, art. 5
**art. 18,** remplacé, DORS/78-330; DORS/79-256, art. 2; devenu art. 22, DORS/82-233, art. 2; abrogé, DORS/95-32, art. 5
**art. 19,** remplacé, DORS/78-129; devenu art. 24 et désigné nouveau, DORS/82-233, art. 1 et 3; abrogé, DORS/95-32, art. 5
**art. 20,** DORS/79-256, art. 3; devenu art. 25 et désigné nouveau, DORS/82-233, art. 1 et 3; DORS/82-905, art. 1; abrogé, DORS/83-53, art. 1; ajouté nouveau, DORS/83-667, art. 1; abrogé, DORS/84-94, art. 1; ajouté nouveau, DORS/85-49; abrogé, DORS/86-39, art. 1
**art. 21,** DORS/79-256, art. 3; remplacé, DORS/81-58; devenu art. 26, DORS/82-233, art. 3; DORS/86-646, art. 1; remplacé, DORS/88-117, art. 3; abrogé, DORS/95-395, art. 1
**art. 22,** DORS/79-256, art. 3; devenu art. 27, DORS/82-233, art. 3; remplacé, DORS/82-234, art. 2; DORS/87-17, art. 2; DORS/87-557, art. 1; abrogé, DORS/2005-71, art. 1 et 16
**art. 23,** DORS/78-23, art. 1; DORS/79-256, art. 4; devenu art. 29, DORS/82-233, art. 4
**art. 24,** DORS/79-380, art. 1; devenu art. 30, DORS/82-233, art. 4; remplacé, DORS/82-234, art. 3; DORS/83-252, art. 1; DORS/87-17, art. 3; abrogé, DORS/2005-71, art. 1 et 16
**art. 24.1,** DORS/80-689, art. 1; abrogé, DORS/82-233, art. 5
**art. 25,** DORS/79-380, art. 2; devenu art. 31 et désigné nouveau, DORS/82-233, art. 3 et 6; remplacé, DORS/82-234, art. 3; DORS/83-252, art. 1; DORS/87-17, art. 3; abrogé, DORS/2005-71, art. 1 et 16
**art. 25.1,** devenu art. 31.1, DORS/82-233, art. 6; abrogé, DORS/82-234, art. 3
**art. 26,** DORS/79-380, art. 2; devenu art. 32 et désigné nouveau, DORS/82-233, art. 3 et 6; remplacé, DORS/82-234, art. 3; DORS/87-17, art. 3; DORS/87-557, art. 2; abrogé, DORS/2005-71, art. 1 et 16
**art. 27,** devenu art. 32.1 et désigné nouveau, DORS/82-233, art. 3 et 7; remplacé, DORS/82-234, art. 3; DORS/87-17, art. 3; abrogé, DORS/2005-71, art. 1 et 16
**art. 28,** DORS/79-380, art. 3; devenu art. 34, DORS/82-233, art. 8
**art. 29,** devenu art. 35 et désigné nouveau, DORS/82-233, art. 4 et 8; remplacé, DORS/82-234, art. 4; DORS/83-251, art. 1; DORS/85-1163, art. 1; DORS/87-17, art. 4; abrogé, DORS/2005-71, art. 1 et 16
**art. 30,** devenu art. 36 et désigné nouveau, DORS/82-233, art. 4 et 8; remplacé, DORS/89-363, art. 1; DORS/91-97, art. 1; DORS/91-663, art. 1; DORS/92-656, art. 1; DORS/95-235, art. 1; abrogé, DORS/97-18, art. 1
**art. 31,** remplacé, DORS/78-130; DORS/79-380, art. 4; devenu art. 37 et désigné nouveau, DORS/82-233, art. 6 et 8; remplacé, DORS/82-234, art. 5; remplacé[F], DORS/82-781, art. 1; DORS/87-17, art. 5; DORS/87-557, art. 3; DORS/89-430, art. 1; abrogé, DORS/2005-71, art. 1 et 16
**art. 31.1,** désigné, DORS/82-233, art. 6; abrogé, DORS/82-234, art. 5
**art. 32,** remplacé, DORS/78-130; DORS/79-380, art. 4; devenu art. 38 et désigné nouveau, DORS/82-233, art. 6 et 8; remplacé, DORS/82-234, art. 5; DORS/87-17, art. 5; abrogé, DORS/2005-71, art. 1 et 16
**art. 32.1,** désigné, DORS/82-233, art. 7; abrogé, DORS/82-234, art. 5
**art. 33,** remplacé, DORS/78-130; DORS/79-380, art. 4; devenu art. 39, DORS/82-233, art. 8

**LICENCES D'EXPORTATION ET D'IMPORTATION (LOI) [L.R. 1985, ch. E-19]—*Suite***

**Liste des marchandises d'importation contrôlée, C.R.C., ch. 604—*Suite***

**art. 34,** remplacé, DORS/78-130; DORS/79-380, art. 4; devenu art. 40 et désigné nouveau, DORS/82-233, art. 8; remplacé, DORS/82-234, art. 6; DORS/87-17, art. 6; DORS/87-557, art. 4; DORS/91-108, art. 1[F]; abrogé, DORS/2005-71, art. 1 et 16

**art. 35,** remplacé, DORS/78-130; DORS/79-380, art. 4; devenu art. 41 et désigné nouveau, DORS/82-233, art. 8; abrogé, DORS/82-234, art. 7

**art. 36,** remplacé, DORS/78-130; DORS/79-380, art. 4; devenu art. 42 et désigné nouveau, DORS/82-233, art. 8; abrogé, DORS/82-234, art. 7

**art. 37,** remplacé, DORS/78-130; DORS/79-380, art. 4; devenu art. 43 et désigné nouveau, DORS/82-233, art. 8; remplacé, DORS/82-234, art. 8; DORS/87-17, art. 7; DORS/89-430, art. 2; abrogé, DORS/2005-71, art. 1 et 16

**art. 38,** remplacé, DORS/78-130; DORS/79-380, art. 4; devenu art. 44 et désigné nouveau, DORS/82-233, art. 8; abrogé, DORS/82-234, art. 9

**art. 39,** remplacé, DORS/78-130; DORS/79-380, art. 4; devenu art. 45 et désigné nouveau, DORS/82-233, art. 8; remplacé, DORS/82-234, art. 10; DORS/87-17, art. 8; abrogé, DORS/2005-71, art. 1 et 16

**art. 40,** remplacé, DORS/78-130; DORS/79-380, art. 4; devenu art. 46, DORS/82-233, art. 8; remplacé, DORS/82-234, art. 10; DORS/87-17, art. 8; abrogé, DORS/2005-71, art. 1 et 16

**art. 41,** remplacé, DORS/78-130; DORS/79-380, art. 4; devenu art. 47, DORS/82-233, art. 8; remplacé, DORS/82-234, art. 10; DORS/89-430, art. 3; DORS/87-17, art. 8; abrogé, DORS/2005-71, art. 1 et 16

**art. 42,** remplacé, DORS/78-130; DORS/79-380, art. 4; devenu art. 48, DORS/82-233, art. 8; remplacé, DORS/82-234, art. 10; DORS/87-17, art. 8; DORS/89-430, art. 3; abrogé, DORS/2005-71, art. 1 et 16

**art. 43,** remplacé, DORS/78-130; DORS/79-380, art. 4; devenu art. 49, DORS/82-233, art. 8; remplacé, DORS/82-234, art. 10; DORS/87-17, art. 8; abrogé, DORS/2005-71, art. 1 et 16

**art. 44,** remplacé, DORS/78-130; DORS/79-380, art. 4; devenu art. 50, DORS/82-233, art. 8; remplacé, DORS/82-234, art. 10; DORS/87-17, art. 8; abrogé, DORS/2005-71, art. 1 et 16

**art. 45,** DORS/79-380, art. 4; devenu art. 51, DORS/82-233, art. 8; remplacé, DORS/82-234, art. 10; DORS/87-17, art. 8; abrogé, DORS/2005-71, art. 1 et 16

**art. 46,** DORS/79-380, art. 4; devenu art. 52, DORS/82-233, art. 8; remplacé, DORS/82-234, art. 10; DORS/89-430, art. 4; DORS/87-17, art. 8; abrogé, DORS/2005-71, art. 1 et 16

**art. 47,** DORS/80-624, art. 1; DORS/80-657, art. 1; DORS/81-978, art. 1; devenu art. 57 et désigné nouveau, DORS/82-233, art. 8 et 9; remplacé, DORS/82-234, art. 10; DORS/87-17, art. 8; DORS/89-430, art. 4; abrogé, DORS/2005-71, art. 1 et 16

**art. 48,** ajouté, DORS/78-202; DORS/79-380, art. 5; désigné, DORS/82-233, art. 8; abrogé, DORS/82-234, art. 11

**art. 49,** ajouté, DORS/78-683, art. 1; DORS/80-625, art. 1; devenu art. 59 et désigné nouveau, DORS/82-233, art. 8 et 10; remplacé, DORS/82-234, art. 12; DORS/87-17, art. 9; abrogé, DORS/2005-71, art. 1 et 16

**art. 50,** ajouté, DORS/79-256, art. 5; devenu art. 60 et désigné nouveau, DORS/82-233, art. 8 et 10; remplacé, DORS/82-234, art. 12; DORS/87-17, art. 9; abrogé, DORS/2005-71, art. 1 et 16

**art. 51,** ajouté, DORS/79-256, art. 5; devenu art. 61 et désigné nouveau, DORS/82-233, art. 8 et 10; remplacé, DORS/82-234, art. 12; DORS/87-17, art. 9; abrogé, DORS/2005-71, art. 1 et 16

**art. 52,** ajouté, DORS/79-256, art. 5; devenu art. 62 et désigné nouveau, DORS/82-233, art. 8 et 10; remplacé, DORS/82-234, art. 12; DORS/87-17, art. 9; abrogé, DORS/2005-71, art. 1 et 16

**art. 53,** ajouté, DORS/79-256, art. 5; devenu art. 63, DORS/82-233, art. 10

**art. 54,** ajouté, DORS/79-256, art. 5; devenu art. 64, DORS/82-233, art. 10

**art. 55,** ajouté, DORS/79-256, art. 5; devenu art. 65. DORS/82-233, art. 10

**art. 56,** ajouté, DORS/81-857, art. 1; abrogé, DORS/97-18, art. 2

**art. 57,** désigné, DORS/82-233, art. 9; DORS/82-679, art. 1; DORS/84-938, art. 1; DORS/85-1093, art. 1; abrogé, DORS/2005-71, art. 1 et 16

**art. 58,** remplacé, DORS/82-234, art. 13; DORS/87-17, art. 10; abrogé, DORS/2005-71, art. 1 et 16

**art. 59,** désigné, DORS/82-233, art. 10; abrogé, DORS/88-187, art. 1

**art. 60,** désigné, DORS/82-233, art. 10; remplacé, DORS/82-234, art. 14; DORS/87-17, art. 11; DORS/87-557, art. 5; abrogé, DORS/2005-71, art. 1 et 16

**art. 61,** désigné, DORS/82-233, art. 10; remplacé, DORS/82-234, art. 14; abrogé, DORS/87-17, art. 12; ajouté, DORS/87-557, art. 6; abrogé, DORS/2005-71, art. 1 et 16

**art. 62,** désigné, DORS/82-233, art. 10; remplacé, DORS/82-234, art. 14; abrogé, DORS/87-17, art. 12

**art. 63,** désigné, DORS/82-233, art. 10; remplacé, DORS/82-234, art. 14; abrogé, DORS/87-17, art. 12

**art. 64,** désigné, DORS/82-233, art. 10; remplacé, DORS/82-234, art. 14; DORS/83-251, art. 2; abrogé, DORS/87-17, art. 12

**art. 65,** désigné, DORS/82-233, art. 10; remplacé, DORS/82-234, art. 14; abrogé, DORS/87-17, art. 12

**art. 66,** ajouté, DORS/82-442, art. 1; abrogé, DORS/82-667, art. 1

**art. 67,** ajouté, DORS/82-679, art. 2; DORS/84-938, art. 1; DORS/85-1093, art. 2; abrogé, DORS/2005-71, art. 1 et 16

**art. 68,** ajouté, DORS/86-986, art. 1; DORS/89-101, art. 1; abrogé, DORS/93-489, art. 1

**art. 70,** ajouté, DORS/86-1068, art. 1

**art. 71,** ajouté, DORS/86-1068, art. 1

**art. 72,** ajouté, DORS/86-1068, art. 1

**art. 73,** ajouté, DORS/86-1068, art. 1

**art. 74,** ajouté, DORS/98-249, art. 1; remplacé, DORS/2012-258, art. 1; DORS/2022-161, art. 1

**art. 80,** ajouté, DORS/86-860, art. 1; ajouté, DORS/89-431, art. 1; ajouté, DORS/92-510, art. 1; ajouté, DORS/94-551, art. 1; DORS/96-408, art. 1; DORS/99-319, art. 1; DORS/2002-213, art. 1; DORS/2005-239, art. 1; remplacé, DORS/2008-203, art. 1 et 2; remplacé, DORS/2011-171, art. 1 et 2 (***Erratum,*** Vol. 145, nº 21, page 2141); remplacé, DORS/2014-247; ajouté, DORS/2017-230, art. 1; remplacé, DORS/2020-221, art. 1 et 2

**art. 81,** ajouté, DORS/87-298, art. 1; DORS/90-316, art. 1; ajouté, DORS/92-510, art. 2; ajouté, DORS/94-551, art. 1; DORS/96-408, art. 1; DORS/99-319, art. 1; DORS/2002-213, art. 1; DORS/2005-239, art. 1; DORS/2008-203, art. 1 et 2; remplacé, DORS/2011-171, art. 1 et 2 (***Erratum,*** Vol. 145, nº 21, page 2141); remplacé, DORS/2014-247; ajouté, DORS/2017-230, art. 1; ajouté, DORS/2020-221, art. 1 et 2

**art. 82,** ajouté, DORS/2025-149, art. 1 et 3

**art. 82,** remplacé, DORS/2019-37, art. 1 et 2; remplacé, DORS/2019-128, art. 1 et 2; abrogé, DORS/2022-72, art. 1 et 2; abrogé, DORS/2025-149, art. 2 et 3; ajouté, DORS/2025-149, art. 1 et 3; DORS/2025-156, art. 1 et 2

**art. 83,** ajouté, DORS/88-117, art. 4; abrogé, DORS/95-32, art. 6; ajouté, DORS/2019-316, art.1 et 2

**art. 84,** ajouté, DORS/88-117, art. 4; abrogé, DORS/95-32, art. 6

**LICENCES D'EXPORTATION ET D'IMPORTATION (LOI) [L.R. 1985, ch. E-19]—*Suite***

**Liste des marchandises d'importation contrôlée, C.R.C., ch. 604—*Suite***

**art. 85,** ajouté, DORS/89-46, art. 1; DORS/93-588, art. 1; DORS/98-24, art. 1 et 12; DORS/2005-71, art. 2 et 16; remplacé, DORS/2020-69, art. 1 et 7; DORS/2020-146, art. 1 et 2

**art. 86,** ajouté, DORS/89-46, art. 1; DORS/93-588, art. 1; DORS/98-24, art. 11 et 12; abrogé, DORS/2005-71, art. 1 et 16

**art. 86.1,** ajouté, DORS/93-588, art. 1; DORS/98-24, art. 11 et 12; DORS/2005-71, art. 3 et 16; remplacé, DORS/2020-69, art. 2 et 7

**art. 86.2,** ajouté, DORS/93-588, art. 1; DORS/98-24, art. 11 et 12; DORS/2005-71, art. 4 et 16; remplacé, DORS/2020-69, art. 3 et 7

**art. 86.3,** ajouté, DORS/93-588, art. 1; DORS/98-24, art. 11 et 12; DORS/2005-71, art. 5 et 16; remplacé, DORS/2020-69, art. 4 et 7; DORS/2022-37, art. 1

**art. 86.4,** ajouté, DORS/97-318, art. 1; DORS/98-24, art. 11 et 12; DORS/2005-71, art. 6 et 16

**art. 86.5,** ajouté, DORS/97-318, art. 1; DORS/98-24, art. 11 et 12; DORS/2005-71, art. 7 et 16

**art. 86.6,** ajouté, DORS/97-318, art. 1; DORS/98-24, art. 11 et 12; DORS/2005-71, art. 8 et 16

**art. 86.7,** ajouté, DORS/97-318, art. 1; DORS/98-24, art. 11 et 12; DORS/2005-71, art. 9 et 16; DORS/2022-37, art. 2

**art. 86.8,** ajouté, DORS/97-318, art. 1; DORS/98-24, art. 11 et 12; DORS/2005-71, art. 10 et 16

**art. 86.9,** ajouté, DORS/2003-269, art. 1; DORS/2005-71, art. 11 et 16

**art. 86.91,** ajouté, DORS/2003-269, art. 1; DORS/2005-71, art. 12 et 16

**art. 86.92,** ajouté, DORS/2003-269, art. 1; DORS/2005-71, art. 13 et 16

**art. 86.93,** ajouté, DORS/2003-269, art. 1; DORS/2005-71, art. 14 et 16; DORS/2022-37, art. 3

**art. 86.94,** ajouté, DORS/2003-269, art. 1; DORS/2005-71, art. 15 et 16

**art. 86.95,** ajouté, DORS/2014-224, art. 1 et 2

**art. 86.96,** ajouté, DORS/2014-224, art. 1 et 2

**art. 86.97,** ajouté, DORS/2014-224, art. 1 et 2; DORS/2022-37, art. 4

**art. 86.98** à **86.99,** ajoutés, DORS/2017-171, art. 1 et 6

**art. 86.98**, DORS/2021-70, art. 1 et 6; DORS/2022-37, art. 5

**art. 86.99**, DORS/2021-70, art. 2 et 6; DORS/2022-37, art. 6

**art. 87,** ajouté, DORS/89-251, art. 2; abrogé, DORS/95-32, art. 7

**art. 88,** ajouté, DORS/89-251, art. 2; abrogé, DORS/95-32, art. 7

**art. 89,** ajouté, DORS/89-363, art. 2; abrogé, DORS/91-97, art. 2

**art. 90,** ajouté, DORS/90-222, art. 1; abrogé, DORS/2012-258, art. 2

**art. 91,** ajouté, DORS/91-574, art. 1; remplacé, DORS/2012-258, art. 2

**art. 92,** ajouté, DORS/91-610, art. 1; abrogé, DORS/94-647, art. 1

**art. 93,** ajouté, DORS/92-565, art. 1; remplacé, DORS/98-24, art. 2 et 12; abrogé, DORS/2005-71, art. 1 et 16

**art. 94,** ajouté, DORS/93-613, art. 1; remplacé, DORS/95-32, art. 8; DORS/98-24, art. 11 et 12

**art. 95,** ajouté, DORS/93-613, art. 1; remplacé, DORS/95-32, art. 8; DORS/98-24, art. 11 et 12; remplacé, DORS/2011-321, art. 1 et 8

**art. 96,** ajouté, DORS/93-613, art. 1; remplacé, DORS/95-32, art. 8; DORS/96-47, art. 1; DORS/98-24, art. 11 et 12; DORS/2007-261, art. 1

**art. 97,** ajouté, DORS/95-32, art. 8; remplacé, DORS/95-395, art. 2; DORS/96-47, art. 1; DORS/98-24, art. 11 et 12

**art. 98,** ajouté, DORS/95-32, art. 8; remplacé, DORS/95-395, art. 2; DORS/96-47, art. 1; DORS/98-24, art. 11 et 12

**art. 99,** ajouté, DORS/95-32, art. 8; remplacé, DORS/95-395, art. 2; DORS/96-47, art. 1; DORS/98-24, art. 11 et 12; remplacé, DORS/2011-321, art. 2 et 8

**art. 100,** ajouté, DORS/95-32, art. 8; DORS/98-24, art. 11 et 12; remplacé, DORS/2002-84, art. 1

**art. 101,** ajouté, DORS/95-32, art. 8; remplacé, DORS/98-24, art. 3 et 12

**art. 102,** ajouté, DORS/95-32, art. 8; remplacé, DORS/98-24, art. 3 et 12

**art. 103,** ajouté, DORS/95-32, art. 8; DORS/95-395, art. 3; DORS/96-47, art. 2; remplacé, DORS/98-24, art. 3 et 12

**art. 104,** ajouté, DORS/95-32, art. 8; DORS/95-395, art. 3; DORS/96-47, art. 2; DORS/97-18, art. 3; remplacé, DORS/98-24, art. 3 et 12

**art. 105,** ajouté, DORS/95-32, art. 8; DORS/98-24, art. 11 et 12

**art. 106,** ajouté, DORS/95-32, art. 8; remplacé, DORS/95-395, art. 4; DORS/96-47, art. 3; DORS/98-24, art. 11 et 12

**art. 107,** ajouté, DORS/95-32, art. 8; remplacé, DORS/95-395, art. 4; DORS/96-47, art. 3; DORS/98-24, art. 11 et 12

**art. 108,** ajouté, DORS/95-32, art. 8; remplacé, DORS/95-395, art. 4; DORS/96-47, art. 3; DORS/98-24, art. 11 et 12; remplacé, DORS/2011-321, art. 3 et 8

**art. 109,** ajouté, DORS/95-32, art. 8; DORS/98-24, art. 11 et 12; remplacé, DORS/2002-84, art. 2

**art. 110,** ajouté, DORS/95-32, art. 8; DORS/98-24, art. 11 et 12

**art. 111,** ajouté, DORS/95-32, art. 8; remplacé, DORS/98-24, art. 4 et 12

**art. 112,** ajouté, DORS/95-32, art. 8; DORS/98-24, art. 11 et 12

**art. 113,** ajouté, DORS/95-32, art. 8; DORS/97-18, art. 4; DORS/98-24, art. 11 et 12

**art. 114** à **116,** remplacés, DORS/2020-69, art. 5 et 7; remplacés, DORS/2021-70, art. 3 et 6

**art. 114,** ajouté, DORS/95-32, art. 8; DORS/97-317, art. 1; DORS/98-24, art. 11 et 12; remplacé, DORS/2017-171, art. 2 et 6

**art. 115,** ajouté, DORS/95-32, art. 8; DORS/97-317, art. 1; DORS/98-24, art. 11 et 12; remplacé, DORS/2017-171, art. 2 et 6

**art. 116,** ajouté, DORS/95-32, art. 8; DORS/97-317, art. 1; DORS/98-24, art. 11 et 12; remplacé, DORS/2017-171, art. 2 et 6

**art. 117,** ajouté, DORS/95-32, art. 8; remplacé, DORS/95-395, art. 5; DORS/98-24, art. 11 et 12

**art. 117.1,** ajouté, DORS/95-395, art. 5; DORS/98-24, art. 11 et 12, remplacé DORS/2011-321, art. 4 et 8

**art. 118,** ajouté, DORS/95-32, art. 8; DORS/98-24, art. 11 et 12

**art. 119,** ajouté, DORS/95-32, art. 8; DORS/98-24, art. 11 et 12

**art. 120,** ajouté, DORS/95-32, art. 8; DORS/98-24, art. 11 et 12

**art. 121,** ajouté, DORS/95-32, art. 8; remplacé, DORS/95-395, art. 6; DORS/96-47, art. 4; DORS/98-24, art. 11 et 12

**art. 122,** ajouté, DORS/95-32, art. 8; DORS/97-18, art. 5; DORS/98-24, art. 11 et 12

**art. 123,** ajouté, DORS/95-32, art. 8; DORS/98-24, art. 11 et 12

**art. 124,** ajouté, DORS/95-32, art. 8; DORS/98-24, art. 11 et 12

**art. 125,** ajouté, DORS/95-32, art. 8; DORS/98-24, art. 11 et 12

**art. 125.1,** ajouté, DORS/95-395, art. 7; DORS/98-24, art. 11 et 12

**art. 125.2,** ajouté, DORS/2008-282, art. 1 et 2; remplacé, DORS/2017-171, art. 3 et 6; remplacé, DORS/2020-69, art. 6 et 7; remplacé, DORS/2021-70, art. 4 et 6

**art. 126,** ajouté, DORS/95-32, art. 8; DORS/98-24, art. 11 et 12

**art. 127,** ajouté, DORS/95-32, art. 8; DORS/98-24, art. 11 et 12

**art. 128,** ajouté, DORS/95-32, art. 8; remplacé, DORS/95-395, art. 8; remplacé, DORS/97-59, art. 1 et 4; DORS/98-24, art. 11 et 12

**art. 128.1,** ajouté, DORS/97-59, art. 1 et 4; DORS/98-24, art. 11 et 12

**LICENCES D'EXPORTATION ET D'IMPORTATION (LOI) [L.R. 1985, ch. E-19]—*Suite***

**Liste des marchandises d'importation contrôlée, C.R.C., ch. 604—*Suite***

**art. 129,** ajouté, DORS/95-32, art. 8; DORS/98-24, art. 11 et 12
**art. 130,** ajouté, DORS/95-32, art. 8; DORS/98-24, art. 11 et 12; remplacé, DORS/2017-171, art. 4 et 6
**art. 131,** ajouté, DORS/95-32, art. 8; DORS/96-47, art. 5; remplacé, DORS/98-24, art. 5 et 12
**art. 132,** ajouté, DORS/95-32, art. 8; remplacé, DORS/98-24, art. 5 et 12
**art. 133,** ajouté, DORS/95-32, art. 8; remplacé, DORS/95-395, art. 9; remplacé, DORS/97-59, art. 2 et 4; DORS/98-24, art. 11 et 12
**art. 133.1,** ajouté, DORS/97-59, art. 2 et 4; DORS/98-24, art. 11 et 12
**art. 134,** ajouté, DORS/95-32, art. 8; DORS/98-24, art. 11 et 12
**art. 135,** ajouté, DORS/95-32, art. 8; DORS/98-24, art. 11 et 12, remplacé DORS/2011-321, art. 5 et 8
**art. 136,** ajouté, DORS/95-32, art. 8; DORS/98-24, art. 11 et 12
**art. 137,** ajouté, DORS/95-32, art. 8; DORS/98-24, art. 11 et 12
**art. 138,** ajouté, DORS/95-32, art. 8; remplacé, DORS/98-24, art. 6 et 12
**art. 139,** ajouté, DORS/95-32, art. 8; DORS/96-47, art. 6; DORS/98-24, art. 11 et 12
**art. 140** à **158,** ajoutés, DORS/95-32, art. 8; DORS/98-24, art. 11 et 12
**art. 158,** remplacé, DORS/2022-37, art. 7
**art. 159,** ajouté, DORS/95-395, art. 10; DORS/96-47, art. 7; DORS/98-24, art. 11 et 12
**art. 159.1,** ajouté, DORS/96-47, art. 7; DORS/98-24, art. 11 et 12
**art. 160,** ajouté, DORS/95-395, art. 10; DORS/96-47, art. 7; DORS/98-24, art. 11 et 12
**art. 161,** ajouté, DORS/95-395, art. 10; DORS/98-24, art. 11 et 12, remplacé DORS/2011-321, art. 6 et 8
**art. 162,** ajouté, DORS/95-395, art. 10; DORS/98-24, art. 11 et 12
**art. 163,** ajouté, DORS/95-395, art. 10; DORS/98-24, art. 11 et 12; remplacé, DORS/2002-84, art. 3
**art. 164,** ajouté, DORS/95-395, art. 10; DORS/98-24, art. 11 et 12
**art. 165,** ajouté, DORS/95-395, art. 10; DORS/98-24, art. 11 et 12
**art. 166,** ajouté, DORS/95-395, art. 10; DORS/98-24, art. 11 et 12
**art. 167,** ajouté, DORS/95-395, art. 10; DORS/98-24, art. 11 et 12
**art. 168,** ajouté, DORS/95-395, art. 10; DORS/96-47, art. 8; remplacé, DORS/98-24, art. 7 et 12
**art. 169,** ajouté, DORS/95-395, art. 10 et 11; DORS/96-47, art. 8; remplacé, DORS/98-24, art. 7 et 12
**art. 170,** ajouté, DORS/95-395, art. 10; DORS/96-47, art. 8; DORS/97-18, art. 6; remplacé, DORS/98-24, art. 7 et 12
**art. 171,** ajouté, DORS/95-395, art. 10; DORS/96-47, art. 8; DORS/97-18, art. 6; remplacé, DORS/98-24, art. 7 et 12
**art. 172,** ajouté, DORS/95-395, art. 10; DORS/96-47, art. 8; DORS/97-18, art. 6; remplacé, DORS/98-24, art. 7 et 12
**art. 173,** ajouté, DORS/95-395, art. 10; DORS/96-47, art. 8; remplacé, DORS/98-24, art. 7 et 12
**art. 173.1,** ajouté, DORS/96-47, art. 8; remplacé, DORS/98-24, art. 7 et 12
**art. 174,** ajouté, DORS/95-395, art. 10; DORS/96-47, art. 8; remplacé, DORS/98-24, art. 7 et 12; remplacé, DORS/2002-84, art. 4
**art. 175,** ajouté, DORS/95-395, art. 10; DORS/96-47, art. 8; remplacé, DORS/98-24, art. 7 et 12
**art. 176,** ajouté, DORS/95-395, art. 10; DORS/96-47, art. 8; remplacé, DORS/98-24, art. 7 et 12; remplacé, DORS/2002-84, art. 5
**art. 177,** ajouté, DORS/95-395, art. 10; DORS/96-47, art. 8; remplacé, DORS/98-24, art. 7 et 12
**art. 178,** ajouté, DORS/95-395, art. 10; DORS/96-47, art. 8; remplacé, DORS/98-24, art. 7 et 12
**art. 179,** ajouté, DORS/95-395, art. 10 et 11; DORS/96-47, art. 8; remplacé, DORS/98-24, art. 7 et 12
**art. 180,** ajouté, DORS/95-395, art. 10; DORS/96-47, art. 8; remplacé, DORS/98-24, art. 7 et 12
**art. 181,** ajouté, DORS/95-395, art. 10; DORS/98-24, art. 11 et 12
**art. 182,** ajouté, DORS/95-395, art. 10; DORS/98-24, art. 11 et 12, remplacé DORS/2011-321, art. 7 et 8
**art. 183,** ajouté, DORS/95-395, art. 10; DORS/98-24, art. 11 et 12
**art. 184,** ajouté, DORS/95-395, art. 10; remplacé, DORS/98-24, art. 8 et 12; remplacé, DORS/2002-84, art. 6
**art. 185,** ajouté, DORS/95-395, art. 10; DORS/98-24, art. 11 et 12; remplacé, DORS/2002-84, art. 6
**art. 186,** ajouté, DORS/95-395, art. 10; DORS/98-24, art. 11 et 12
**art. 187,** ajouté, DORS/95-395, art. 10; DORS/98-24, art. 11 et 12
**art. 188,** ajouté, DORS/95-395, art. 10; DORS/98-24, art. 11 et 12
**art. 189,** ajouté, DORS/95-395, art. 10; remplacé, DORS/98-24, art. 9 et 12
**art. 189.1,** ajouté, DORS/96-47, art. 9; remplacé, DORS/98-24, art. 9 et 12
**art. 190,** ajouté, DORS/95-395, art. 10; DORS/96-47, art. 9; remplacé, DORS/98-24, art. 9 et 12
**art. 191,** ajouté, DORS/95-395, art. 10; DORS/98-24, art. 11 et 12
**art. 192,** ajouté, DORS/96-47, art. 10; DORS/97-18, art. 7; DORS/98-24, art. 11 et 12
**art. 193,** ajouté, DORS/97-59, art. 3 et 4; DORS/98-24, art. 10 et 12; DORS/2002-85, art. 1
**art. 194,** ajouté, DORS/99-317, art. 5 et 6; abrogé, DORS/2011-157, art. 1
**annexe I,** DORS/78-832, art. 1; DORS/80-296, art. 1; DORS/81-887, art. 1; DORS/82-924, art. 1; DORS/84-370, art. 1; DORS/86-625, art. 1; abrogée, DORS/89-363, art. 3
**annexe II,** DORS/78-832, art. 1; DORS/80-296, art. 1; DORS/81-887, art. 1; DORS/82-924, art. 2; DORS/84-370, art. 1; DORS/86-625, art. 1; abrogée, DORS/89-363, art. 3
**annexe III,** DORS/78-832, art. 1; DORS/80-296, art. 1; DORS/81-887, art. 1; DORS/82-924, art. 3; DORS/84-370, art. 1; DORS/86-625, art. 1; abrogée, DORS/89-363, art. 3

**Liste des marchandises et technologies d'exportation contrôlée, DORS/89-202**

*[Export Control List]*
**Titre,** remplacé[F], DORS/2009-128, art. 1
**art. 1,** DORS/90-440, art. 1; DORS/92-389, art. 1; DORS/94-530, art. 1; DORS/97-131; remplacé, DORS/2011-320, art. 1
**art. 1, « Accord de Wassenaar »,** remplacée, DORS/2009-128, art. 2; remplacée, DORS/2013-12, art. 1 et 5; remplacé, DORS/2014-90, art. 1 et 6; remplacée, DORS/2014-239, art. 1 et 6; remplacée, DORS/2017-139, art. 1 et 6; remplacé, DORS/2019-92, art. 1 et 6; remplacé, DORS/2020-48, art. 1 et 6; remplacé, DORS/2021-121, art. 1 et 7
**art. 1, « Guide »,** remplacée, DORS/93-451, art. 1; DORS/94-530, art. 1; DORS/2003-52, art. 1; DORS/2006-16, art. 1; DORS/2006-196, art. 1; DORS/2007-45, art. 1; remplacée, DORS/2009-128, art. 2; remplacée, DORS/2013-12, art. 1 et 5; remplacé, DORS/2014-90, art. 1 et 6; remplacée, DORS/2014-239, art. 1 et 6; remplacée, DORS/2017-139, art. 1 et 6; remplacé, DORS/2019-92,

**LICENCES D'EXPORTATION ET D'IMPORTATION (LOI) [L.R. 1985, ch. E-19]—*Suite***

**Liste des marchandises et technologies d'exportation contrôlée, DORS/89-202—*Suite***

art. 1 et 6; remplacé, DORS/2020-48, art. 1 et 6; remplacé, DORS/2021–121, art. 1 et 7

**art. 2,** DORS/90-440, art. 2; DORS/91-573, art. 1; DORS/92-389, art. 1; DORS/97-131; DORS/98-248, art. 1; DORS/2003-52, art. 2; DORS/2006-16, art. 2; remplacé, DORS/2009-128, art. 3; remplacé, DORS/2019-223, art. 1 et 3

**annexe,** DORS/89-429, art. 1; DORS/90-168, art. 1; DORS/90-440, art. 3 à 16; DORS/91-491, art. 1; DORS/91-658, art. 1; DORS/91-662, art. 1; DORS/91-98, art. 1; DORS/92-389, art. 2 à 5; DORS/92-657, art. 1 et 2; DORS/93-164, art. 1; DORS/93-451, art. 2 et 3; DORS/94-530, art. 2 et 3; DORS/95-236, art. 1; DORS/95-35, art. 1; DORS/95-469, art. 1; DORS/95-73, art. 1; DORS/96-175, art. 1; DORS/96-315, art. 1; DORS/97-19, art. 1; DORS/97-131, art. 2; DORS/98-25, art. 1; DORS/98-248, art. 2; DORS/99-99; DORS/99-359, art. 1; DORS/2001-33, art. 1; DORS/2001-121, art. 1; DORS/2002-86, art. 1; DORS/2002-136, art. 1; DORS/2002-153, art. 1; DORS/2006-16, art. 3 à 12; DORS/2006-196, art. 2; DORS/2007-14, art. 1 et 2; DORS/2009-128, art. 4 à 17; DORS/2011-67; DORS/2011-320, art. 2 à 7; DORS/2013-12, art. 3 à 5; DORS/2014-90, art. 2 à 6; DORS/2014-239, art. 3 à 6; DORS/2015-220, art. 1 et 2; DORS/2017-139, art. 2 à 6; DORS/2017-172, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2019-92, art. 2 et 6; remplacée, DORS/2019-92, art. 3 et 6; remplacée, DORS/2019-92, art. 4 et 6; remplacée, DORS/2019-92, art. 5 et 6; ajouté, DORS/2019-223, art. 2 et 3; remplacé, DORS/2020-48, art. 2 et 6; remplacé, DORS/2020-48, art. 3 et 6; remplacé, DORS/2020-48, art. 4 et 6; remplacé, DORS/2020-48, art. 5 et 6; ajoutée, DORS/2020-70, art. 1 et 5; remplacée, DORS/2020-70, art. 2 et 5; remplacée, DORS/2020-70, art. 3 et 5; remplacée, DORS/2020-70, art. 4 et 5; DORS/2020-148, art. 1 et 2; DORS/2021–70, art. 5 et 6; DORS/2021–121, art. 2 à 7; DORS/2024–112, art. 1 à 3; DORS/2025–89, art. 1 et 2

**Liste de pays visés, DORS/81-543**

*[Area Control List]*

**Titre intégral,** DORS/89-201, art. 1[F]

**Afrique du Sud,** ajouté, DORS/89-258, art. 1; abrogé, DORS/94-513, art. 1

**Albanie,** abrogé, DORS/89-201, art. 2

**Angola,** ajouté, DORS/94-231, art. 1; abrogé, DORS/2003-223, art. 1

**Bélarus,** ajouté, DORS/2006-349, art. 1; abrogé, DORS/2017-138, art. 1

**Bosnie-Herzégovine,** ajouté, DORS/92-476, art. 1; abrogé, DORS/96-223, art. 1

**Bulgarie,** abrogé, DORS/89-201, art. 2

**Croatie,** ajouté, DORS/92-213, art. 1; abrogé, DORS/94-593, art. 1

**Haïti,** ajouté, DORS/91-611, art. 1; abrogé, DORS/94-646, art. 1

**Hongrie,** abrogé, DORS/89-201, art. 2

**Libye,** ajouté, DORS/86-110, art. 1; abrogé, DORS/99-201, art. 1

**Mongolie,** abrogé, DORS/89-201, art. 2

**Myanmar,** ajouté, DORS/97-397, art. 1; abrogé, DORS/2012-86

**Pologne,** abrogé, DORS/89-201, art. 2

**République démocratique Allemande et Berlin-Est,** abrogé, DORS/89-201, art. 2

**République fédérale de Yougoslavie,** ajouté, DORS/99-201, art. 2; abrogé, DORS/2001-42, art. 1

**République populaire démocratique de Corée,** abrogé, DORS/89-201, art. 2; inscrit à nouveau; DORS/2010-162

**République socialiste du Viet-Nam,** abrogé, DORS/89-201, art. 2

**Roumanie,** abrogé, DORS/89-201, art. 2

**Tchécoslovaquie,** abrogé, DORS/89-201, art. 2

**Union des Républiques socialiste soviétiques,** abrogé, DORS/89-201, art. 2

**Yougoslavie,** ajouté, DORS/91-713, art. 1; abrogé, DORS/96-94, art. 1

**Liste des pays désignés (armes automatiques), DORS/91-575**

*[Automatic Firearms Country Control List]*

**Albanie,** ajouté, DORS/2011-70

**Arabie saoudite,** ajouté, DORS/92-113

**Australie,** ajouté, DORS/93-469

**Autriche,** ajouté, DORS/2020-225, art. 2

**Botswana,** ajouté, DORS/2001-530

**Brésil,** ajouté, DORS/2025-41, art. 1

**Bulgarie,** ajouté, DORS/2008-201

**Chili,** ajouté, DORS/2014-92

**Colombie,** ajouté, DORS/2020-225, art. 2

**Corée, République de,** ajouté, DORS/2020-225, art. 2

**Croatie,** ajouté, DORS/2011-70

**Espagne,** ajouté, DORS/93-469

**Estonie,** ajouté, DORS/2008-201

**Finlande,** ajouté, DORS/2005-52

**Grèce,** ajouté, DORS/2002-311

**Hongrie,** ajouté, DORS/2008-201

**Irlande,** ajouté, DORS/2020-225, art. 2

**Islande,** ajouté, DORS/2008-201

**Israël,** DORS/2015-10

**Japon,** ajouté, DORS/2020-225, art. 2

**Kuwait,** DORS/2015-11

**Lettonie,** ajouté, DORS/2005-52

**Lituanie,** ajouté, DORS/2008-201

**Luxembourg,** ajouté, DORS/2008-201

**Macédoine du Nord,** ajouté, DORS/2022-187, art. 1

**Monténégro,** ajouté, DORS/2025-41, art. 1

**Nouvelle-Zélande,** ajouté, DORS/2002-311

**Pérou,** ajouté, DORS/2014-92

**Pologne,** ajouté, DORS/2005-52

**Portugal,** ajouté, DORS/2005-52

**Qatar,** ajouté, DORS/2022-190, art. 1

**République de Colombie,** ajouté, DORS/2012-287; abrogé, DORS/2020-225, art. 1

**République de Corée,** ajouté, DORS/2014-257; abrogé, DORS/2020-225, art. 1

**République tchèque,** ajouté, DORS/2008-201; abrogé, DORS/2020-225, art. 1

**Roumanie,** ajouté, DORS/2008-201

**Slovaquie,** ajouté, DORS/2008-201

**Slovénie,** ajouté, DORS/2008-201

**Suisse,** ajouté, DORS/2020-225, art. 2

**Turquie,** ajouté, DORS/2008-201

**Tchéquie,** ajouté, DORS/2020-225, art. 2

**Ukraine,** ajouté, DORS/2017-248

**Méthode d'allocation (bœuf et veau) — Arrêté, DORS/96-186**

*[Allocation Method Order (Beef and Veal)]*

**art. 1,** titre abrégé, remplacé[F], DORS/2014-294, art. 1 et 6

**art. 2, « détaillant-transformateur »,** remplacée, DORS/2002-94, art. 1; remplacée, DORS/2014-294, art. 2 et 6

**art. 2, « pays ALÉ »,** ajoutée, DORS/2014-294, art. 2 et 6

**art. 2, « sous-utilisation »,** remplacée, DORS/2002-94, art. 1

**art. 2, « transformateur »,** remplacée, DORS/2002-94, art. 1; remplacée, DORS/2014-294, art. 2 et 6

**art. 3,** remplacé, DORS/2002-94, art. 2; DORS/2003-455, art. 1; DORS/2005-11, art. 1; DORS/2005-329, art. 1; DORS/2007-218, art. 1; DORS/2008-288, art. 1 et 2; DORS/2009-299, art. 1 et 2; DORS/2010-217, art. 1 et 2; DORS/2011-242, art. 1 et 2; DORS/2012-224, art. 1 et 2;

**LICENCES D'EXPORTATION ET D'IMPORTATION (LOI) [L.R. 1985, ch. E-19]—*Suite***

**Méthode d'allocation (bœuf et veau) — Arrêté, DORS/96-186—*Suite***
DORS/2013-184, art. 1 et 2; intertitre[F] et art. remplacés, DORS/2014-294, art. 3[F], 4 et 6
**art. 4,** abrogé, DORS/2002-94, art. 2
**annexe,** DORS/97-341, art. 1; DORS/98-73, art. 1; remplacée, DORS/2014-294, art. 5 et 6

**Méthode d'allocation de quotas de dindons, dindes et de leurs produits — Arrêté, DORS/96-389**
*[Allocation Method Order — Turkey and Turkey Products]*
**Titre intégral,** DORS/97-39, art. 1
**art. 1,** abrogé, DORS/97-39, art. 2
**annexe,** DORS/97-39, art. 3; DORS/98-78, art. 1 et 2; DORS/2002-88, art. 1; DORS/2011-304, art. 1 et 2

**Méthode d'allocation de quotas (produits de bois d'œuvre) — Arrêté de 2015, DORS/2014-321**
*[Allocation Method Order (2015) — Softwood Lumber Products]*

**Méthodes d'allocation de quotas (Fromages et produits fromagers, crème glacée, yoghourt, babeurre en poudre et lait concentré), DORS/95-196**
*[Allocation Methods Order — Cheese and Cheese Products, Ice Cream, Yogurt, Powdered Buttermilk and Concentrated Milk]*
**Abrogation,** abrogée, DORS/2020-80, art. 1 et 2
**Titre intégral,** DORS/96-387, art. 1
**art. 1,** abrogé, DORS/96-387, art. 2
**art. 3,** DORS/2002-96, art. 1
**art. 4,** abrogé, DORS/96-387, art. 3
**art. 5,** abrogé, DORS/96-387, art. 3
**annexe,** DORS/96-387, art. 4 et 5; DORS/97-37, art. 1; DORS/98-74, art. 1

**Méthodes d'allocation de quotas — Œufs d'incubation et poulets de chair, et œufs et sous-produits des œufs — Arrêté, DORS/95-197**
*[Allocation Methods Order — Hatching Eggs, Live Broilers, Eggs and Egg Products]*
**art. 2, « requérant »,** DORS/2002-95, art. 1
**art. 3, « part du marché »,** DORS/2002-95, art. 2; DORS/2005-12, art. 1
**art. 4,** DORS/2005-12, art. 2[F]
**art. 5, « part du marché »,** DORS/2002-95, art. 3; DORS/2005-12, art. 3
**annexe,** DORS/98-71, art. 1 et 2; DORS/2011-303, art. 1 et 2

**Prix des licences et des certificats en matière d'importation et d'exportation — Arrêté, DORS/95-245**
*[Export and Import Permits and Certificates Fees Order]*
**Titre intégral,** remplacé, DORS/96-316, art. 1
**art. 1,** abrogé, DORS/96-316, art. 2
**art. 2.1,** ajouté, DORS/96-316, art. 3
**art. 3,** DORS/2010-257; DORS/2013-91; remplacé, DORS/2020-81, art. 1 et 2

**Transbordement — Règlement, C.R.C., ch. 606**
*[Transhipment Regulations]*

**LIQUIDATIONS ET LES RESTRUCTURATIONS (LOI) [L.R. 1985, ch. W-11]**
*[WINDING-UP AND RESTRUCTURING ACT]*

**Contrats financiers admissibles (Loi sur les liquidations et les restructurations) — Règlement, DORS/2007-258**
*[Eligible Financial Contract Regulations (Winding-up and Restructuring Act)]*
**art. 1, « contrat dérivé »,** DORS/2016-144, art. 3[F]

**LOBBYING (LOI) [L.R. 1985, ch. 44 (4e suppl.)]**
*[LOBBYING ACT]*

**Enregistrement des lobbyistes — Règlement, DORS/2008-116**
*[Lobbyists Registration Regulations]*
**art. 4,** DORS/2012-88, art. 1
**art. 11,** DORS/2012-88, art. 2
**annexe,** DORS/2012-88, art. 3

**Postes de titulaire d'une charge publique désignée — Règlement désignant certains postes comme, DORS/2008-117**
*[Designated Public Office Holder Regulations]*
**ANNEXE** [art. 1 à 14]
**art. 12,** ajouté, DORS/2010-192, art. 1 et 2
**art. 13,** ajouté, DORS/2010-192, art. 1 et 2
**art. 14,** ajouté, DORS/2010-192, art. 1 et 2

**LOI CONSTITUTIONNELLE DE 1982 (LOI)**
*[CONSTITUTION ACT, 1982]*

**Modification constitutionnelle de 2022 (Loi sur la Saskatchewan), TR/2022-25**
*[Constitution Amendment, 2022 (Saskatchewan Act)]*

**LOI ÉLECTORALE DU CANADA [L.C. 2000, ch. 9]**
*[CANADA ELECTIONS ACT]*

**Désignation des Juges de la Cour du Banc de la Reine du Manitoba pour exercer toutes les fonctions et les pouvoirs conférés à un juge par la Loi, TR/84-134**
*[Designating the Judges of Her Majesty's Court of Queen's Bench for Manitoba to Exercise all the Functions and Powers of a Judge Under the Act]*

**Leader du gouvernement à la Chambre des communes pour l'application de la Loi électorale du Canada — Décret désignant le, TR/2025-53**
*[Leader of the Government in the House of Commons for the Purposes of the Canada Elections Act — Order designating the]*

**Ministre d'État (Agence fédérale de développement économique pour le Sud de l'Ontario) pour l'application de la Loi électorale du Canada — Décret désignant le, TR/2025-16**
*[Minister of State (Federal Economic Development Agency for Southern Ontario) as the Minister for the Purposes of the Canada Elections Act — Order designating the Act]*

**Ministre des institutions démocratiques, membre du Conseil privé de la Reine pour le Canada, pour l'application de cette loi — Décret désignant le, TR/2018-80**
*[Minister of Democratic Institutions, a member of the Queen's Privy Council for Canada, as the responsible minister for the purposes of that Act — Order designating the]*

**Ministre de la Sécurité publique et de PMO / CPM la Protection civile pour l'application de la Loi électorale du Canada — Décret désignant le, TR/2023-48**
*[Minister of Public Safety and Emergency Preparedness as the Minister for the Purposes of the Canada Elections Act — Order designating the]*

**Ministre de l'Infrastructure et des Collectivités pour l'application de cette loi — Décret désignant le, TR/2021-86**
*[Minister of Infrastructure and Communities to be the Minister for the Purposes of that Act — Order Designating the]*

**LOI ÉLECTORALE DU CANADA [L.C. 2000, ch. 9]—*Suite***

**Président du Conseil privé de la Reine pour le Canada pour l'application de cette loi — Décret désignant le, TR/2019-117**
*[President of the Queen's Privy Council for Canada to be the Minister for the purposes of that Act — Order designating the]*

**PROCLAMATIONS:**
*[Proclamations :]*

**Ordonnant la délivrance de brefs d'élection — Proclamation, TR/2019-99**
*[Issuing Election Writs — Proclamation]*

**Ordonnant la délivrance de brefs d'élection — Proclamation, TR/2021-61**
*[Issuing Election Writs — Proclamation]*

**Règles électorales spéciales, DORS/78-148**
*[Special Voting Rules]*
**art. 27,** DORS/78-165, art. 1

**Tarif des honoraires — élections fédérales, DORS/2021-22**
*[Federal Elections Fees Tariff]*

**Tarif des honoraires référendaires fédéraux, DORS/92-433**
*[Federal Referendum Fees Tariff]*

**Tarif des honoraires référendaires (Règles électorales spéciales), TR/92-133**
*[Special Voting Rules Referendum Fees Tariff]*

**LOI RÉFÉRENDAIRE [L.C. 1992, ch. 30]**
*[REFERENDUM ACT]*

**Leader du gouvernement à la Chambre des communes de l'application de la Loi référendaire — Décret chargeant le, TR/2025-52**
*[Leader of the Government in the House of Commons as the Minister for the Purposes of the Referendum Act — Order designating the]*

**Loi électorale du Canada aux fins d'un référendum — Règlement adaptant la, DORS/2010-20**
*[Regulations Adapting the Canada Elections Act for the Purposes of a Referendum]*

**Ministre d'État (Agence fédérale de développement économique pour le Sud de l'Ontario) de l'application de la Loi référendaire — Décret chargeant le, TR/2025-13**
*[Minister of State (Federal Economic Development Agency for Southern Ontario) as the Minister for the Purposes of the Referendum Act — Order designating the]*

**Ministre des institutions démocratiques, membre du Conseil privé de la Reine pour le Canada, de l'application de la Loi référendaire — Décret chargeant le, TR/2018-77**
*[Minister of Democratic Institutions, a member of the Queen's Privy Council for Canada, as the responsible minister for the purposes of the Referendum act — Order designating the]*

**Ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile de l'application de la Loi référendaire — Décret chargeant le, TR/2023-47**
*[Minister of Public Safety and Emergency Preparedness as the Minister for the Purposes of the Referendum Act — Order designating the]*

**Tarif des honoraires référendaires fédéraux, DORS/92-433**
*[Federal Referendum Fees Tariff]*

**Tarif des honoraires référendaires (Règles électorales spéciales), TR/92-133**
*[Special Voting Rules Referendum Fees Tariff]*

# M

**MAINTIEN DE LA REPRÉSENTATION DES PROVINCES À LA CHAMBRE DES COMMUNES (LOI SUR LE)] [L.C. 2022, ch. 6]**
*[PRESERVING PROVINCIAL REPRESENTATION IN THE HOUSE OF COMMONS ACTS]*

**Donnant force de loi aux décrets de représentation électorale avec effet à compter de la première dissolution du Parlement postérieure au 22 avril 2024 — Proclamation, TR/2023-57**
*[Declaring the Representation Orders to be in Force Effective on the First Dissolution of Parliament that Occurs after April 22, 2024 — Proclamation]*

**MARINE MARCHANDE DU CANADA (LOI DE 2001) [L.C. 2001, ch. 26]**
*[CANADA SHIPPING ACT, 2001]*

**Abordages — Règlement, C.R.C., ch. 1416**
*[Collision Regulations]*
**Titre intégral,** remplacé, DORS/2008-272, art. 1
**art. 1, « Avertissement de navigation »,** ajoutée, DORS/2023-105, art. 6 et 18
**art. 1, « Avis à la navigation »,** abrogée, DORS/2023-105, art. 6 et 18
**art. 1,** abrogé et désigné nouveau, DORS/2008-272, art. 2 et 4
**art. 2,** DORS/83-202, art. 1; intertitre remplacé[F], remplacé et devenu art. 1, et désigné nouveau, DORS/2008-272, art. 3[F] à 5
**art. 2.1,** ajouté, DORS/2002-429, art. 2; devenu art. 2, DORS/2008-272, art. 5
**art. 3,** DORS/83-202, art. 2; DORS/90-702, art. 2; DORS/2002-429, art. 3 et 14; DORS/2004-27, art. 20; remplacé, DORS/2008-272, art. 6
**art. 4,** abrogé, DORS/83-202, art. 2; ajouté nouveau, DORS/90-702, art. 3; remplacé, DORS/2008-272, art. 6
**art. 5,** ajouté, DORS/90-702, art. 3; remplacé, DORS/2008-272, art. 6
**art. 6,** ajouté, DORS/90-702, art. 3; remplacé, DORS/2008-272, art. 6
**art. 7,** ajouté, DORS/2008-272, art. 6; l'intertitre le précédent, remplacé, DORS/2023-105, art. 7 à 8 et 18
**annexe I,** DORS/79-238, art. 2[F]; DORS/83-202, art. 3; DORS/85-397, art. 1 à 3; DORS/87-25, art. 1; DORS/88-10, art. 1 à 4; DORS/88-322, art. 1; DORS/90-702, art. 4 à 23; DORS/91-275, art. 1 et 2; DORS/93-112, art. 1 et 2; DORS/94-611, art. 1; DORS/96-145, art. 1 à 8; DORS/2002-429, art. 4 à 12 et 14; DORS/2003-41, art. 1 et 2; DORS/2004-27, art. 2 à 20; devenue annexe 1, DORS/2008-272, art. 7; DORS/2023-105, art. 9 et 18
**annexe II,** DORS/78-528, art. 1; DORS/79-238, art. 3 à 8; DORS/80-742, art. 1; remplacée, DORS/83-202, art. 4; abrogée, DORS/90-702, art. 24
**annexe III,** DORS/81-831, art. 1; remplacée, DORS/83-202, art. 4; abrogée, DORS/90-702, art. 24
**annexe IV,** DORS/79-238, art. 9; abrogée, DORS/83-202, art. 4
**annexe V,** DORS/78-528, art. 2; DORS/79-238, art. 10; DORS/80-742, art. 2 et 3; abrogée, DORS/83-202, art. 4
**annexe VI,** abrogée, DORS/83-202, art. 4
**annexe VII,** DORS/78-528, art. 3; DORS/80-742, art. 4; abrogée, DORS/83-202, art. 4
**annexe 1,** désignée, DORS/2008-272, art. 7
**ANNEXE 1** [règles 1 à 46]
**règle 1,** DORS/2008-272, art. 8
**règle 3,** intertitre remplacé, DORS/2008-272, art. 9
**règle 6,** DORS/2008-272, art. 10
**règle 9,** DORS/2008-272, art. 50[F]
**règle 10,** DORS/2008-272, art. 11
**règle 13,** DORS/2008-272, art. 12
**règle 15,** DORS/2008-272, art. 13
**règle 21,** intertitre remplacé, DORS/2008-272, art. 14
**règle 22,** DORS/2008-272, art. 15
**règle 23,** DORS/2008-272, art. 51[F]
**règle 24,** DORS/2008-272, art. 16
**règle 26,** intertitre remplacé, DORS/2008-272, art. 17, art. 18
**règle 27,** DORS/2008-272, art. 19
**règle 30,** DORS/2008-272, art. 20
**règle 31,** mot « avion », remplacée par « navion », DORS/2008-272, art. 21[F]
**règle 33,** DORS/2008-272, art. 22
**règle 34,** DORS/2008-272, art. 23 et 50[F]
**règle 35,** DORS/2008-272, art. 24
**règle 38,** DORS/2008-272, art. 25
**règle 40,** DORS/2008-272, art. 26
**règle 41,** intertitre remplacé[F], DORS/2008-272, art. 27, art. 28
**règle 42,** DORS/2008-272, art. 29
**règle 43,** DORS/2008-272, art. 30
**règle 44,** intertitre remplacé[F], mot « ODAS », remplacée par « SADO », DORS/2008-272, art. 31[F], 32, 33[F] et 48
**règle 45,** DORS/2008-272, art. 34
**règle 46,** DORS/2008-272, art. 35
**APPENDICE I**
**art. 2,** DORS/2008-272, art. 36, 37[F], 38, 49 et 50[F]
**art. 3,** DORS/2008-272, art. 51[F]
**art. 5.1,** DORS/2008-272, art. 49
**art. 8,** DORS/2008-272, art. 39
**art. 9,** DORS/2008-272, art. 40
**art. 12,** DORS/2008-272, art. 41
**art. 13,** titre remplacé, DORS/2014-17, art. 1, art. 2
**art. 14,** DORS/2008-272, art. 48
**art. 15,** remplacé, DORS/2008-272, art. 42
**APPENDICE II**
**art. 4,** DORS/2008-272, art. 43[F]
**art. 5,** DORS/2008-272, art. 44
**APPENDICE III**
**art. 1,** DORS/2008-272, art. 45; DORS/2014-17, art. 3
**art. 3,** DORS/2008-272, art. 48
**APPENDICE IV**
**art. 1,** remplacé, DORS/2014-17, art. 4
**art. 2,** remplacé, DORS/2014-17, art. 4
**art. 3,** remplacé, DORS/2014-17, art. 4
**art. 4,** DORS/2008-272, art. 46[F]; DORS/2014-17, art. 5[F]
**art. 6,** remplacé, DORS/2008-272, art. 47; remplacé, DORS/2014-7, art. 6

**Application de la Loi sur la marine marchande du Canada — Règlement soustrayant certains navires d'État de l', DORS/2000-71**
*[Regulations Excluding Certain Government Ships from the Application of the Canada Shipping Act]*

**Ascenseurs de navires — Règlement, C.R.C., ch. 1482**
*[Ships' Elevator Regulations]*
**ABROGÉ,** DORS/2023-257, art. 536 et 537

**Balises indicatrices de position en cas d'urgence — Règlement, C.R.C., ch. 1421**
*[Emergency Position Indicating Buoy Regulations]*
**art. 2,** DORS/95-370, art. 1
**art. 3,** DORS/79-783, art. 1
**art. 4,** DORS/95-370, art. 2
**art. 6,** DORS/79-783, art. 2
**art. 7,** DORS/79-783, art. 3
**art. 8,** DORS/79-783, art. 4
**art. 9,** DORS/79-783, art. 5

**MARINE MARCHANDE DU CANADA (LOI DE 2001) [L.C. 2001, ch. 26]—*Suite***

**Barème de droits du Bureau d'inspection des navires à vapeur, C.R.C., ch. 1405**
*[Board of Steamship Inspection Scale of Fees]*
**art. 2,** DORS/95-267, art. 11
**art. 2,** « **Administration** », DORS/2000-341, art. 1
**art. 2,** « **certificat** », remplacée, DORS/95-372 [ANNEXE I], art. 28
**art. 2,** « **certificat selon la Convention de sécurité** », remplacée, DORS/95-372 [ANNEXE I], art. 28
**art. 3,** remplacé, DORS/97-486, art. 1 et 22
**art. 4,** abrogé, DORS/95-267, art. 1
**art. 5,** DORS/95-267, art. 11; remplacé, DORS/95-372 [ANNEXE I], art. 29; remplacé, DORS/97-486, art. 2 et 22
**art. 7,** abrogé, DORS/88-630, art. 1
**art. 8,** TR/82-62, art. 1; TR/83-73, art. 1; DORS/84-606, art. 1; DORS/85-1024, art. 1; DORS/94-338, art. 1; remplacé, DORS/95-267, art. 2; remplacé, DORS/97-486, art. 3 et 22
**art. 9,** TR/82-62, art. 2; TR/83-73, art. 2; DORS/84-606, art. 2; DORS/85-1024, art. 2; DORS/94-338, art. 2; remplacé, DORS/95-267, art. 2; DORS/97-486, art. 4 et 22
**art. 10,** TR/82-62, art. 3; TR/83-73, art. 3; DORS/84-606, art. 3; DORS/85-1024, art. 3; DORS/94-338, art. 3; remplacé, DORS/95-267, art. 2; intertitre remplacé, DORS/97-486, art. 5 et 22, art. 6 et 22
**art. 10.1,** ajouté, DORS/97-486, art. 7 et 22
**art. 11,** TR/82-62, art. 4; TR/83-73, art. 4; DORS/84-606, art. 4; DORS/85-1024, art. 4; DORS/89-226, art. 1; DORS/94-338, art. 4; DORS/95-267, art. 3; DORS/2021-135, art. 52 et 85
**art. 12,** remplacé, DORS/95-267, art. 4; DORS/97-486, art. 8 et 22
**art. 13,** TR/82-62, art. 5; TR/83-73, art. 5; DORS/84-606, art. 5; DORS/85-1024, art. 5; DORS/94-338, art. 5; DORS/95-267, art. 5
**art. 14,** remplacé, DORS/97-486, art. 9 et 22
**art. 15,** TR/82-62, art. 6; TR/83-73, art. 6; DORS/84-606, art. 6; DORS/85-1024, art. 6; DORS/94-338, art. 6; DORS/95-267, art. 6
**art. 16,** TR/82-62, art. 7; TR/83-73, art. 7; DORS/84-606, art. 7; DORS/85-1024, art. 7; DORS/94-338, art. 7; remplacé, DORS/95-267, art. 7
**art. 17,** TR/82-62, art. 7; TR/83-73, art. 7; DORS/84-606, art. 7; DORS/85-1024, art. 7; DORS/94-338, art. 7; remplacé, DORS/95-267, art. 7; DORS/97-486, art. 10 et 22; DORS/2021-59, art. 23, 26 et 30; intertitre suivant art. 17, abrogé, DORS/2021-59, art. 27 et 30
**art. 17.1,** ajouté, DORS/95-267, art. 7; abrogé, DORS/2021-59, art. 24 et 30
**art. 17.2,** ajouté, DORS/97-486, art. 11 et 22; abrogé, DORS/2021-59, art. 27 et 30
**art. 17.3,** ajouté, DORS/97-486, art. 11 et 22; abrogé, DORS/2021-59, art. 27 et 30
**art. 18,** TR/82-62, art. 7; TR/83-73, art. 7; DORS/84-606, art. 7; DORS/85-1024, art. 7; DORS/94-338, art. 7; remplacé, DORS/95-267, art. 7; intertitre remplacé, DORS/97-486, art. 12 et 22
**art. 19,** TR/82-62, art. 7; TR/83-73, art. 7; DORS/84-606, art. 7; DORS/85-1024, art. 7; DORS/94-338, art. 7; remplacé, DORS/95-267, art. 7; DORS/97-486, art. 13 et 22
**art. 20,** TR/82-62, art. 7; TR/83-73, art. 7; DORS/84-606, art. 7; DORS/85-1024, art. 7; DORS/94-338, art. 7; remplacé, DORS/95-267, art. 7; DORS/97-486, art. 14 et 22
**art. 21,** TR/82-62, art. 7; TR/83-73, art. 7; DORS/84-606, art. 7; DORS/85-1024, art. 7; DORS/94-338, art. 7; remplacé, DORS/95-267, art. 7; tableau remplacé, DORS/97-486, art. 15 et 22
**art. 21.1,** ajouté, DORS/97-486, art. 16 et 22
**art. 22,** TR/82-62, art. 7; TR/83-73, art. 7; DORS/84-606, art. 7; DORS/85-1024, art. 7; DORS/88-630, art. 2; DORS/94-338, art. 7; remplacé, DORS/95-267, art. 7; remplacé, DORS/97-486, art. 17 et 22 (***Erratum***, Vol. 131, nº 26, page 3672)
**art. 22.1,** ajouté, DORS/97-486, art. 17 et 22
**art. 22.2,** ajouté, DORS/97-486, art. 17 et 22
**art. 24,** TR/82-62, art. 8; TR/83-73, art. 8; DORS/84-606, art. 8; DORS/85-1024, art. 8; DORS/94-338, art. 8; DORS/95-267, art. 8; tableau remplacé, DORS/97-486, art. 18 et 22
**art. 25,** TR/82-62, art. 9; TR/83-73, art. 9; DORS/84-606, art. 9; DORS/85-1024, art. 9; DORS/94-338, art. 9; DORS/95-267, art. 9 et 11; DORS/95-372 [ANNEXE I], art. 30; DORS/97-486, art. 19 et 22
**art. 26,** TR/82-62, art. 10; TR/83-73, art. 10; DORS/84-606, art. 10; DORS/85-1024, art. 10; DORS/94-338, art. 10; remplacé, DORS/95-267, art. 10
**art. 27,** TR/82-62, art. 10; TR/83-73, art. 10; DORS/84-606, art. 10; DORS/85-1024, art. 10; DORS/94-338, art. 10; remplacé, DORS/95-267, art. 10; DORS/97-486, art. 20 et 22; DORS/2021-59, art. 25, 28 et 30
**art. 27.1,** ajouté, DORS/2021-60, art. 1 et 13
**art. 28,** ajouté, TR/82-62, art. 10; TR/83-73, art. 10; DORS/84-606, art. 10; DORS/85-1024, art. 10; DORS/94-338, art. 10; remplacé, DORS/95-267, art. 10; remplacé, DORS/97-486, art. 21 et 22
**art. 29,** ajouté, TR/82-62, art. 10; TR/83-73, art. 10; DORS/84-606, art. 10; DORS/85-1024, art. 10; DORS/94-338, art. 10; remplacé, DORS/95-267, art. 10; remplacé, DORS/97-486, art. 21 et 22
**art. 30,** ajouté, DORS/95-267, art. 10; remplacé, DORS/97-486, art. 21 et 22
**art. 31,** intertitre et art. ajoutés, DORS/97-486, art. 21 et 22
**art. 32,** ajouté, DORS/97-486, art. 21 et 22; DORS/99-215, art. 2[F]
**art. 33,** ajouté, DORS/97-486, art. 21 et 22; DORS/2000-341, art. 2
**art. 34,** ajouté, DORS/97-486, art. 21 et 22
**art. 35,** ajouté, DORS/97-486, art. 21 et 22; DORS/98-524, art. 10

**Bâtiments à usage spécial — Règlement, DORS/2008-121**
*[Special-purpose Vessels Regulations]*
**art. 7,** DORS/2023-105, art. 11 et 18[F]
**art. 8,** DORS/2023-105, art. 12 et 18[F]
**art. 14,** DORS/2023-105, art. 13 et 18
**art. 18,** DORS/2023-105, art. 14 et 18

**Bouées privées — Règlement, DORS/99-335**
*[Private Buoy Regulations]*
**art. 5,** DORS/2002-19, art. 1; remplacé, DORS/2010-27, art. 1
**art. 7,** remplacé, DORS/2010-27, art. 2

**Canal de Burlington — Règlement, DORS/89-222**
*[Burlington Canal Regulations]*
**art. 4,** DORS/95-372 [ANNEXE I], art. 31

**Cargaisons, la fumigation et l'outillage de chargement — Règlement, DORS/2007-128**
*[Cargo, Fumigation and Tackle Regulations]*
**art. 100,** « **eaux internes du Canada** », remplacée, DORS/2021-135, art. 37 et 85
**art. 100,** « **voyage à proximité du littoral, classe 2** », remplacée, DORS/2021-135, art. 37 et 85
**art. 100,** « **voyage en eaux abritées** », remplacée, DORS/2021-135, art. 37 et 85
**art. 100,** « **voyage en eaux internes** », remplacée, DORS/2021-135, art. 37 et 85
**art. 106,** « **Recueil BC** », abrogée, DORS/2021-60, art. 2 et 13
**art. 106,** « **Code IMSBC** », ajoutée, DORS/2021-60, art. 2 et 13
**art. 106,** DORS/2021-60, art. 4 et 13
**art. 108 et intertitre le précédant,** DORS/2021-60, art. 4 et 13
**art. 110 et intertitre le précédant,** DORS/2021-60, art. 4 et 13

**MARINE MARCHANDE DU CANADA (LOI DE 2001) [L.C. 2001, ch. 26]—*Suite***

**Cargaisons, la fumigation et l'outillage de chargement — Règlement, DORS/2007-128—*Suite***
**art. 111,** DORS/2021-60, art. 4 et 13
**art. 112,** DORS/2021-60, art. 4 et 13
**art. 113,** DORS/2021-60, art. 4 et 13
**art. 114,** DORS/2021-60, art. 4 et 13
**art. 115,** DORS/2021-60, art. 4 et 13
**art. 115.1,** ajouté, DORS/2021-60, art. 3 et 13; DORS/2021-60, art. 11 et 13
**art. 116,** DORS/2021–59, art. 21 et 30
**art. 117 et intertitre le précédant,** DORS/2021-60, art. 4 et 13
**art. 119,** DORS/2021-60, art. 4 et 13
**art. 120,** DORS/2021-60, art. 4 et 13
**art. 155,** abrogé, DORS/2018-233, art. 1 et 2
**art. 162,** DORS/2021–59, art. 22 et 30
**art. 164 et intertitre le précédant,** remplacés, DORS/2021-25, art. 82 et 96

**Cartes marines et les publications nautiques (1995) — Règlement, DORS/95-149**
*[Charts and Nautical Publications Regulations, 1995]*
**art. 2,** DORS/2002-424, art. 1; DORS/2005-135, art. 1
**art. 2,** « **autorité compétente** »**,** ajoutée, DORS/2005-135, art. 1
**art. 2,** « **CEN** »**,** ajoutée, DORS/2005-135, art. 1
**art. 2,** « **eaux de compétence canadienne** »**,** DORS/2002-424, art. 1
**art. 2,** « **ministre** »**,** ajoutée, DORS/2005-135, art. 1
**art. 2,** « **OMI** »**,** ajoutée, DORS/2005-135, art. 1
**art. 2,** « **RCDS** »**,** ajoutée, DORS/2005-135, art. 1
**art. 2,** « **RNC** »**,** ajoutée, DORS/2005-135, art. 1
**art. 2,** « **SVCEI** »**,** ajoutée, DORS/2005-135, art. 1
**art. 3.1,** ajouté, DORS/2002-424, art. 2
**art. 3.2,** ajouté, DORS/2002-424, art. 2
**art. 4,** DORS/2005-135, art. 2
**art. 5,** DORS/2005-135, art. 3
**art. 6,** DORS/95-536 [ANNEXE I], art. 1[A]; DORS/2002-424, art. 4; DORS/2005-135, art. 4
**art. 8,** abrogé, DORS/2002-424, art. 3; ajouté, DORS/2005-135, art. 5
**art. 9** à **15,** ajoutés, DORS/2005-135, art. 5
**ANNEXE** [art. 1 et 2]
**art. 1,** abrogé, DORS/2002-152, art. 1; ajouté nouveau, DORS/2005-135, art. 6
**art. 2,** remplacé, DORS/2005-135, art. 6
**art. 3** à **5,** abrogés, DORS/2005-135, art. 6

**Certaines étendues recouvertes d'eau proclamées ports publics à compter du 1er janvier 1980, TR/80-8**
*[Certain Areas Covered With Water Proclaimed Public Harbours Effective January 1, 1980]*

**Certificats de sécurité de bâtiment — Règlement sur les, DORS/2021-135**
*[Vessel Safety Certificates Regulations]*
**Disposition Transitoire,** DORS/2021–135, art. 20 et 85

**Compétence des conducteurs d'embarcations de plaisance — Règlement, DORS/99-53**
*[Competency of Operators of Pleasure Craft Regulations]*
**art. 1,** « **agent d'exécution** »**,** ajoutée, DORS/2002-18, art. 1; abrogée, DORS/2013-234, art. 1
**art. 1,** « **candidat** »**,** ajoutée, DORS/2007-124, art. 1
**art. 1,** « **carte de conducteur d'embarcation de plaisance** »**,** remplacée, DORS/2007-124, art. 1
**art. 1,** « **cours agréé** »**,** ajoutée, DORS/2007-124, art. 1
**art. 1,** « **cours agréé GCC** »**,** abrogée, DORS/2007-124, art. 1
**art. 1,** « **examen** »**,** ajoutée, DORS/2007-124, art. 1
**art. 1,** « **examen agréé** »**,** ajoutée, DORS/2007-124, art. 1
**art. 1,** « **examen agréé GCC** »**,** abrogée, DORS/2007-124, art. 1
**art. 1,** « **prestataire de cours** »**,** ajoutée, DORS/2007-124, art. 1
**art. 3,** ajouté, DORS/2002-18, art. 2; DORS/2007-124, art. 2; DORS/2013-234, art. 2
**art. 4,** DORS/2007-124, art. 3; DORS/2013-234, art. 3
**art. 5,** DORS/2002-18, art. 3; abrogé, DORS/2007-124, art. 4
**art. 6,** DORS/2007-124, art. 5 et 6; DORS/2013-234, art. 4
**art. 7,** remplacé, DORS/2007-124, art. 7; DORS/2013-234, art. 5
**art. 7.1,** ajouté, DORS/2002-18, art. 4; remplacé, DORS/2007-124, art. 7
**art. 8,** DORS/2013-234, art. 6
**art. 8.1,** ajouté, DORS/2002-18, art. 5; abrogé, DORS/2013-234, art. 7
**art. 8.2,** ajouté, DORS/2002-18, art. 5; abrogé, DORS/2013-234, art. 7
**art. 8.3,** ajouté, DORS/2002-18, art. 5; abrogé, DORS/2007-124, art. 8
**annexe,** ajoutée, DORS/2013-234, art. 8

**Construction de coques — Règlement, C.R.C., ch. 1431**
*[Hull Construction Regulations]*
**art. 2,** « **cabine de radiotélégraphie** »**,** abrogée, DORS/2000-264, art. 1
**art. 2,** « **essai au feu standard** »**,** DORS/95-254, art. 32 (art. 3 à 6)
**art. 2,** « **ligne de surimmersion** »**,** DORS/95-254, art. 32 (art. 2)
**art. 2,** « **locaux de machines** »**,** remplacée[F], DORS/83-521, art. 1; abrogée[F], DORS/90-240, art. 1
**art. 2,** « **locaux de machines** » ou « **tranche des machines** »**,** ajoutée[F], DORS/90-240, art. 1
**art. 2,** « ***machinery space*** »**,** DORS/83-521, art. 1[A]; remplacée[A], DORS/90-240, art. 1
**art. 2,** « **matériau incombustible** »**,** DORS/95-254, art. 32 (art. 1)
**art. 2,** « **navire** »**,** abrogée, DORS/95-254, art. 1
**art. 2,** « **poste de sécurité** »**,** DORS/2000-264, art. 1
**art. 2,** « **superstructure** »**,** ajoutée, DORS/81-86, art. 1
**art. 2,** « **tranche des machines** »**,** remplacée, DORS/78-605, art. 1; remplacée[F], DORS/83-521, art. 1; abrogée[F], DORS/90-240, art. 1
**art. 3,** DORS/78-605, art. 2; DORS/83-521, art. 2; DORS/90-240, art. 2[A]; DORS/95-254, art. 32 (art. 7[A] à 10[A]); DORS/2002-220, art. 1; DORS/2023–257, art. 429 et 537
**art. 7,** remplacé, DORS/2021–135, art. 53 et 85
**art. 10,** DORS/95-254, art. 2
**art. 11,** DORS/95-254, art. 3 et 32 (art. 11)
**art. 13,** DORS/95-254, art. 4; DORS/2002-220, art. 2
**art. 14,** DORS/79-44, art. 1
**art. 15,** DORS/79-44, art. 2; DORS/95-254, art. 32 (art. 12)
**art. 16,** DORS/79-44, art. 3; DORS/95-254, art. 5 et 32 (art. 13)
**art. 18,** DORS/95-254, art. 32 (art. 14 à 17)
**art. 19,** DORS/95-254, art. 32 (art. 18 à 19)
**art. 22,** DORS/95-254, art. 32 (art. 20 à 23)
**art. 24,** DORS/95-254, art. 32 (art. 24 à 29)
**art. 26,** DORS/95-254, art. 32 (art. 30)
**art. 34,** DORS/95-254, art. 32 (art. 31)
**art. 38,** DORS/95-254, art. 32 (art. 32 à 33)
**art. 41,** DORS/95-254, art. 32 (art. 34 à 37)
**art. 42,** DORS/95-254, art. 32 (art. 38 à 39)
**art. 47,** DORS/2000-264, art. 2
**art. 51,** DORS/95-254, art. 32 (art. 40)
**art. 53,** DORS/95-254, art. 32 (art. 41 à 42)
**art. 56,** DORS/95-254, art. 32 (art. 43)
**art. 57,** DORS/95-254, art. 32 (art. 44 à 46)
**art. 60,** DORS/95-254, art. 32 (art. 47 à 48)
**art. 61,** DORS/95-254, art. 6[A]
**art. 69,** DORS/95-254, art. 32 (art. 49)

**MARINE MARCHANDE DU CANADA (LOI DE 2001) [L.C. 2001, ch. 26]—*Suite***

**Construction de coques — Règlement, C.R.C., ch. 1431—*Suite***

**art. 70,** DORS/95-254, art. 32 (art. 50 à 51)
**art. 71,** DORS/95-254, art. 32 (art. 52 à 53)
**art. 76,** DORS/95-254, art. 32 (art. 54)
**art. 77,** DORS/95-254, art. 32 (art. 55)
**art. 79,** remplacé, DORS/83-521, art. 3
**art. 82.1,** ajouté, DORS/81-86, art. 2; remplacé, DORS/81-709, art. 1
**art. 82.2** à **82.4,** ajoutés, DORS/81-86, art. 2
**art. 83,** remplacé, DORS/95-254, art. 7; DORS/2002-220, art. 3
**art. 84,** DORS/95-254, art. 32 (art. 56 à 59)
**art. 85 et intertitre le précédant,** abrogés, DORS/2021-135, art. 54 et 85
**art. 86,** DORS/95-254, art. 32 (art. 60 à 69)
**art. 87,** abrogé, DORS/95-254, art. 8
**art. 88,** abrogé, DORS/95-254, art. 9
**art. 89,** remplacé, DORS/95-254, art. 10; DORS/2002-220, art. 4
**art. 90,** remplacé, DORS/95-254, art. 10
**art. 91,** DORS/95-254, art. 32 (art. 70)
**art. 93,** DORS/95-254, art. 32 (art. 71 à 72)
**art. 94,** DORS/95-254, art. 32 (art. 73 à 84)
**art. 95,** DORS/95-254, art. 32 (art. 85 à 86)
**art. 97,** DORS/95-254, art. 32 (art. 87)
**art. 98,** DORS/95-254, art. 32 (art. 88 à 91)
**art. 99,** abrogé, DORS/95-254, art. 11
**art. 100,** « **approuvé** », DORS/95-254, art. 32 (art. 92)
**art. 100,** « **certificat** », remplacée, DORS/95-254, art. 12
**art. 100,** « **partie avant** », DORS/95-254, art. 32 (art. 93 à 97)
**art. 100,** « **superstructure** », DORS/95-254, art. 32 (art. 98)
**art. 104,** remplacé, DORS/80-438, art. 1
**art. 107,** DORS/95-254, art. 32 (art. 99[A])
**art. 110,** remplacé, DORS/78-45, art. 1
**art. 111,** DORS/95-254, art. 32 (art. 100)
**art. 112,** DORS/95-254, art. 32 (art. 101)
**art. 113,** remplacé, DORS/78-45, art. 2
**art. 114,** DORS/95-254, art. 32 (art. 102)
**art. 116,** DORS/95-254, art. 32 (art. 103)
**art. 117,** DORS/95-254, art. 32 (art. 104)
**art. 123,** DORS/95-254, art. 32 (art. 105 à 112)
**art. 125,** DORS/95-254, art. 32 (art. 113 à 116)
**art. 126,** DORS/95-254, art. 13 et 32 (art. 117 à 118)
**art. 127,** DORS/95-254, art. 32 (art. 119 à 125)
**art. 129,** abrogé, DORS/95-254, art. 14
**art. 130,** DORS/95-254, art. 15
**art. 138,** DORS/95-254, art. 32 (art. 126)
**art. 139,** DORS/95-254, art. 32 (art. 127 à 135)
**art. 141,** DORS/95-254, art. 32 (art. 136)
**art. 143,** DORS/95-254, art. 32 (art. 137)
**PARTIE IX** [art. 144 à 203]
**art. 144,** ajouté, DORS/78-605, art. 3; remplacé, DORS/83-521, art. 4
**art. 144,** « **Bureau** », abrogée, DORS/90-240, art. 3
**art. 144,** « **cloisonnement de type A-60** », « **cloisonnement de type A-30** » et « **cloisonnement de type A-15** », remplacées, DORS/90-240, art. 3
**art. 144,** « **cloisonnement de type B-15** », remplacée, DORS/90-240, art. 3
**art. 144,** « **cloisonnement de type C** », remplacée, DORS/90-240, art. 3
**art. 144,** « **difficilement inflammable** », DORS/2002-220, art. 5
**art. 144,** « **faible pouvoir propagateur des flammes** », DORS/2002-220, art. 5
**art. 144,** « **matériau non combustible** », DORS/2002-220, art. 5
**art. 144,** « **tension de vapeur (Reid)** », abrogée, DORS/2002-220, art. 5
**art. 145,** ajouté, DORS/78-605, art. 3; remplacé, DORS/83-521, art. 4; DORS/90-240, art. 4
**art. 146,** ajouté, DORS/78-605, art. 3; remplacé, DORS/83-521, art. 4
**art. 147,** ajouté, DORS/78-605, art. 3; remplacé, DORS/83-521, art. 4; DORS/90-240, art. 5
**art. 148,** ajouté, DORS/78-605, art. 3; remplacé, DORS/83-521, art. 4
**art. 149,** ajouté, DORS/78-605, art. 3; remplacé, DORS/83-521, art. 4; DORS/90-240, art. 6
**art. 150,** ajouté, DORS/78-605, art. 3; remplacé, DORS/80-438, art. 2; remplacé, DORS/83-521, art. 4; DORS/90-240, art. 7
**art. 151,** ajouté, DORS/78-605, art. 3; remplacé, DORS/83-521, art. 4
**art. 152,** ajouté, DORS/78-605, art. 3; remplacé, DORS/83-521, art. 4
**art. 153,** ajouté, DORS/78-605, art. 3; remplacé, DORS/80-438, art. 3; remplacé, DORS/83-521, art. 4
**art. 154,** ajouté, DORS/78-605, art. 3; remplacé, DORS/83-521, art. 4
**art. 155,** ajouté, DORS/78-605, art. 3; remplacé, DORS/83-521, art. 4
**art. 156,** ajouté, DORS/78-605, art. 3; DORS/80-438, art. 4; remplacé, DORS/83-521, art. 4; remplacé, DORS/95-254, art. 16
**art. 157,** ajouté, DORS/78-605, art. 3; remplacé, DORS/83-521, art. 4
**art. 158,** ajouté, DORS/78-605, art. 3; remplacé, DORS/83-521, art. 4; DORS/95-254, art. 17
**art. 159** à **165,** ajoutés, DORS/78-605, art. 3; remplacés, DORS/83-521, art. 4
**art. 166,** ajouté, DORS/78-605, art. 3; remplacé, DORS/83-521, art. 4; remplacé, DORS/95-254, art. 18
**art. 167** à **170,** ajoutés, DORS/78-605, art. 3; remplacés, DORS/83-521, art. 4
**art. 171,** ajouté, DORS/83-521, art. 4
**art. 172,** ajouté, DORS/83-521, art. 4; remplacé, DORS/95-254, art. 19
**art. 173** à **181,** ajoutés, DORS/83-521, art. 4
**art. 182,** ajouté, DORS/83-521, art. 4; DORS/90-240, art. 8; DORS/95-254, art. 20
**art. 183** à **191,** ajoutés, DORS/83-521, art. 4
**art. 192,** ajouté, DORS/83-521, art. 4; DORS/90-240, art. 9
**art. 193** à **196,** ajoutés, DORS/83-521, art. 4
**art. 197,** ajouté, DORS/83-521, art. 4; DORS/95-254, art. 21; DORS/2002-220, art. 6
**art. 198** à **203,** ajoutés, DORS/83-521, art. 4
**PARTIE X** [art. 204 à 258]
**art. 204,** ajouté, DORS/83-521, art. 4
**art. 204,** « **Bureau** », abrogée, DORS/90-240, art. 10
**art. 204,** « **cloisonnement de type A-60** », « **cloisonnement de type A-30** » et « **cloisonnement de type A-15** », remplacées, DORS/90-240, art. 10
**art. 204,** « **cloisonnement de type B-15** », remplacée, DORS/90-240, art. 10
**art. 204,** « **cloisonnement de type C** », remplacée, DORS/90-240, art. 10
**art. 204,** « **difficilement inflammable** », remplacée, DORS/2002-220, art. 7
**art. 204,** « **faible pouvoir propagateur des flammes** », remplacée, DORS/2002-220, art. 7
**art. 204,** « **matériau non combustible** », remplacée, DORS/2002-220, art. 7
**art. 205,** ajouté, DORS/83-521, art. 4; DORS/90-240, art. 11
**art. 206,** ajouté, DORS/83-521, art. 4
**art. 207,** ajouté, DORS/83-521, art. 4
**art. 208,** ajouté, DORS/83-521, art. 4; DORS/90-240, art. 12
**art. 209,** ajouté, DORS/83-521, art. 4; DORS/90-240, art. 13

**MARINE MARCHANDE DU CANADA (LOI DE 2001) [L.C. 2001, ch. 26]—*Suite***

**Construction de coques — Règlement, C.R.C., ch. 1431—*Suite***
**art. 210,** ajouté, DORS/83-521, art. 4; remplacé, DORS/90-240, art. 14
**art. 211,** ajouté, DORS/83-521, art. 4
**art. 212,** ajouté, DORS/83-521, art. 4; DORS/90-240, art. 15
**art. 213** à **217,** ajoutés, DORS/83-521, art. 4
**art. 218,** ajouté, DORS/83-521, art. 4; remplacé, DORS/95-254, art. 22
**art. 219,** ajouté, DORS/83-521, art. 4
**art. 220,** ajouté, DORS/83-521, art. 4; DORS/95-254, art. 23
**art. 221** à **232,** ajoutés, DORS/83-521, art. 4
**art. 233,** ajouté, DORS/83-521, art. 4; DORS/90-240, art. 16; DORS/95-254, art. 24
**art. 234** à **239,** ajoutés, DORS/83-521, art. 4
**art. 240,** ajouté, DORS/83-521, art. 4; DORS/90-240, art. 17
**art. 241** à **245,** ajoutés, DORS/83-521, art. 4
**art. 246,** ajouté, DORS/83-521, art. 4; DORS/95-254, art. 25; DORS/2002-220, art. 8
**art. 247** à **252,** ajoutés, DORS/83-521, art. 4
**art. 253,** ajouté, DORS/83-521, art. 4; DORS/90-240, art. 18
**art. 254,** ajouté, DORS/83-521, art. 4; DORS/95-254, art. 26
**art. 255** à **258,** ajoutés, DORS/83-521, art. 4
**annexe I,** DORS/78-128, art. 1; DORS/95-254, art. 27 à 29 et 33 (art. 1 à 39); DORS/2002-220, art. 9
**annexe II,** DORS/95-254, art. 30
**annexe III,** abrogée, DORS/95-254, art. 31

**Droits de sécurité maritime — Règlement sur les, SOR/2021-59**
*[Marine Safety Fees Regulations]*
**Provisions Transitoires,** DORS/2024-29, art. 6 et 8
**art. 1 et intertitre le précédant,** remplacés, DORS/2024-29, art. 1 et 8
**art. 2,** DORS/2021-59, art. 13, 17 et 30; intertitre le précédant, abrogé, DORS/2024-29, art. 2 et 8
**art. 3,** DORS/2021-59, art. 14, 18 et 30
**art. 4** à **6, remplacés,** DORS/2021-59, art. 15, 19 et 30
**art. 7** et **8, remplacés,** DORS/2021-59, art. 16, 20 et 30
**art. 9,** intertitre le précédant, remplacé, DORS/2024-29, art. 3 et 8
**art. 11,** intertitre le précédant, remplacé, DORS/2024-29, art. 4 et 8
**art. 13,** intertitre le précédant, remplacé, DORS/2024-29, art. 5 et 8
**art. 13 à 16,** remplacés, DORS/2024-29, art. 5 et 8

**Droits d'inspection des installations radio de navire — Règlement, C.R.C., ch. 1472**
*[Ship Radio Inspection Fees Regulations]*
**art. 2,** « **inspection radio d'embarcation de sauvetage** », abrogée, DORS/78-668, art. 1
**art. 2,** « **inspection radiotélégraphique** », abrogée, DORS/78-668, art. 1
**art. 2,** « **inspection radiotéléphonique** », abrogée, DORS/78-668, art. 1
**art. 4,** DORS/78-668, art. 2
**art. 5,** DORS/78-668, art. 3
**annexe,** abrogée, DORS/78-668, art. 4

**Eau de ballast — Règlement sur l', DORS/2021-120**
*[Ballast Water Regulations]*

**Eaux secondaires — Ordonnance, C.R.C., ch. 1448**
*[Minor Waters Order]*
**art. 2,** DORS/82-843; DORS/84-942[F]; DORS/85-540

**Enregistreurs des données du voyage — Règlement, DORS/2011-203**
*[Voyage Data Recorder Regulations]*

**Enrôleurs — Tarif de droits, C.R.C., ch. 1495**
*[Tariff of Fees of Shipping Masters]*
**art. 2,** DORS/95-278, art. 1
**annexe,** DORS/85-1098, art. 1; DORS/94-326, art. 1; DORS/95-278, art. 2; DORS/97-489, art. 1

**Équipement de sauvetage — Règlement, C.R.C., ch. 1436**
*[Life Saving Equipment Regulations]*
**art. 2,** remplacé, DORS/96-218, art. 1; abrogé, DORS/2023-257, art. 430 et 537
**art. 2,** « **dispositif d'évacuation par glissière** », abrogée[F], DORS/2001-179, art. 1
**art. 2,** « **dispositif d'évacuation en mer** », ajoutée[F], DORS/2001-179, art. 1
**art. 2,** « **embarcation approuvée** », DORS/2001-179, art. 1
**art. 2,** « ***marine evacuation system*** », DORS/2001-179, art. 1[A]
**art. 2,** « **navire neuf** », DORS/2004-253, art. 1
**art. 2,** « **Recueil LSA** », ajoutée, DORS/2023-257, art. 430 et 537
**art. 2,** « **résolution MSC.81(70) de l'OMI** », ajoutée, DORS/2023-257, art. 430 et 537
**art. 2,** « **RLS de classe II** », abrogée, DORS/2001-173, art. 1; ajoutée nouvelle, DORS/2000-261, art. 1 et 25
**art. 2,** « **technicien d'entretien agréé** », abrogée, DORS/2023-257, art. 430 et 537
**art. 2,** « **TP 14475** », ajoutée, DORS/2023-257, art. 430 et 537
**art. 2,** « ***VHF coverage area*** », DORS/2001-173, art. 1[A]
**art. 2,** « **voyage à proximité du littoral, classe 1** », ajoutée, DORS/2023-257, art. 430 et 537
**art. 2,** « **voyage à proximité du littoral, classe 2** », ajoutée, DORS/2023-257, art. 430 et 537
**art. 2,** « **voyage en eaux abritées** », ajoutée, DORS/2023-257, art. 430 et 537
**art. 2,** « **voyage en eaux internes** », ajoutée, DORS/2023-257, art. 430 et 537
**art. 2,** « **voyage illimité** », ajoutée, DORS/2023-257, art. 430 et 537
**art. 2,** « **zone océanique A1** », ajoutée, DORS/2000-261, art. 1 et 25
**art. 2,** « **zone VHF** », ajoutée, DORS/2000-261, art. 1 et 25
**art. 3,** DORS/80-685, art. 2; remplacé, DORS/96-218, art. 1; DORS/2001-179, art. 2; DORS/2023-257, art. 431 et 537
**art. 4,** abrogé, DORS/79-546, art. 1; remplacé, DORS/96-218, art. 1
**art. 5,** DORS/80-685, art. 3; remplacé, DORS/96-218, art. 1; remplacé, DORS/2023-257, art. 432 et 537
**art. 5.1,** ajouté, DORS/96-218, art. 1
**art. 5.2,** ajouté, DORS/96-218, art. 1; DORS/2001-179, art. 3; DORS/2023-257, art. 433 et 537
**art. 6,** remplacé, DORS/96-218, art. 1; DORS/2001-179, art. 4
**art. 6.1,** ajouté, DORS/96-218, art. 1; DORS/2001-179, art. 5
**art. 7,** DORS/78-216, art. 1; DORS/80-685, art. 4; DORS/96-218, art. 2 et 3; DORS/2000-261, art. 2 et 25; DORS/2001-179, art. 6; DORS/2004-26, art. 1; remplacé, DORS/2023-257, art. 434, 435 et 537
**art. 8,** remplacé, DORS/2023-257, art. 436 et 537
**art. 9,** DORS/96-218, art. 4; DORS/2023-257, art. 437 et 537
**art. 9.1,** ajouté, DORS/96-218, art. 5; DORS/2004-26, art. 2
**art. 10,** DORS/78-216, art. 2; DORS/80-685, art. 5; DORS/96-218, art. 6 et 7; DORS/2000-261, art. 3 et 25; DORS/2001-179, art. 7; DORS/2004-26, art. 3; DORS/2023-257, art. 438, 499 et 537
**art. 11,** DORS/80-685, art. 6; DORS/96-218, art. 8; DORS/2000-261, art. 4 et 25; DORS/2001-179, art. 8; DORS/2004-26, art. 4; DORS/2023-257, art. 439, 500 et 537
**art. 12,** DORS/80-685, art. 7; DORS/96-218, art. 9; DORS/2000-261, art. 5 et 25; DORS/2001-179, art. 9; DORS/2004-26, art. 5; DORS/2023-257, art. 440, 500 et 537

**MARINE MARCHANDE DU CANADA (LOI DE 2001) [L.C. 2001, ch. 26]—*Suite***

**Équipement de sauvetage — Règlement, C.R.C., ch. 1436—*Suite***

**art. 13,** DORS/96-218, art. 10; DORS/2000-261, art. 6 et 25; DORS/2023-257, art. 499 et 537
**art. 13.1,** ajouté, DORS/96-218, art. 11; DORS/2004-26, art. 6
**art. 14,** DORS/80-685, art. 8; remplacé, DORS/96-218, art. 12; DORS/2000-261, art. 7 et 25; DORS/2001-179, art. 10; DORS/2004-26, art. 7; DORS/2023-257, art. 441, 501, 502, 503 et 537
**art. 15,** DORS/80-685, art. 9; remplacé, DORS/96-218, art. 12; DORS/2004-26, art. 8
**art. 15.1,** ajouté, DORS/2023-257, art. 442 et 537
**art. 16,** DORS/80-685, art. 10; remplacé, DORS/96-218, art. 12; DORS/2001-179, art. 11; DORS/2004-26, art. 9; DORS/2023-257, art. 443 et 537
**art. 16.1,** ajouté, DORS/2023-257, art. 444 et 537
**art. 17,** DORS/80-685, art. 11; DORS/85-859, art. 1; remplacé, DORS/96-218, art. 13 et 14; DORS/2001-179, art. 12; DORS/2004-26, art. 10; DORS/2006-256, art. 1; DORS/2013-235, art. 1; DORS/2023-257, art. 445, 500 et 537
**art. 18,** remplacé, DORS/96-218, art. 15; DORS/2001-179, art. 13; DORS/2004-26, art. 11; DORS/2006-256, art. 2; DORS/2013-235, art. 2; DORS/2023-257, art. 446 et 537
**art. 19,** remplacé, DORS/96-218, art. 15; DORS/2001-179, art. 14; DORS/2004-26, art. 12; DORS/2006-256, art. 3; DORS/2013-235, art. 3; DORS/2023-257, art. 447 et 537
**art. 20,** DORS/80-685, art. 12; DORS/83-500, art. 2; DORS/96-218, art. 16 et 17; DORS/2000-261, art. 8 et 25; DORS/2001-179, art. 15; et intertitre précédent, remplacé, DORS/2023-257, art. 448, 449, 500 et 537
**art. 21,** abrogé, DORS/96-218, art. 18
**art. 22,** DORS/80-685, art. 13; DORS/82-952, art. 1; DORS/83-500, art. 3; DORS/96-218, art. 19; DORS/2000-261, art. 9 et 25; DORS/2001-179, art. 16; DORS/2023-257, art. 450 et 537; DORS/2023-257, art. 450 et 537
**art. 22.1,** ajouté, DORS/96-218, art. 20; DORS/2000-261, art. 10 et 25; DORS/2001-179, art. 17; DORS/2023-257, art. 451 et 537; DORS/2023-257, art. 451 et 537
**art. 22.2,** ajouté, DORS/96-218, art. 20
**art. 23,** DORS/80-685, art. 14; DORS/83-500, art. 4; DORS/96-218, art. 21 et 22; DORS/2001-179, art. 18; intertitre précédent, remplacé, DORS/2023-257, art. 452 et 537
**art. 24,** DORS/80-685, art. 15; DORS/83-500, art. 5; DORS/96-218, art. 23 et 24; DORS/2001-179, art. 19; DORS/2023-257, art. 502 et 537
**art. 25,** DORS/82-952, art. 2; DORS/83-500, art. 6; DORS/96-218, art. 25 et 26; DORS/2001-179, art. 20; DORS/2023-257, art. 503 et 537
**art. 26,** DORS/80-685, art. 17; DORS/83-500, art. 7; DORS/96-218, art. 27 et 28; DORS/2001-179, art. 21
**art. 27,** DORS/80-685, art. 18; DORS/96-218, art. 29 et 30
**art. 27.1,** ajouté, DORS/96-218, art. 31
**art. 27.2,** ajouté, DORS/96-218, art. 31; DORS/2000-261, art. 11 et 25; DORS/2001-179, art. 22; DORS/2002-122, art. 1[F]
**art. 27.3,** ajouté, DORS/96-218, art. 31; DORS/2000-261, art. 12 et 25; DORS/2001-179, art. 23; DORS/2023-257, art. 453, 454 et 537
**art. 27.4,** ajouté, DORS/96-218, art. 31
**art. 28,** DORS/80-685, art. 19; DORS/83-500, art. 8; DORS/96-218, art. 32 et 33; DORS/2001-179, art. 24; DORS/2023-257, art. 500 et 537
**art. 29,** ajouté, DORS/96-218, art. 34
**art. 30,** ajouté, DORS/96-218, art. 34; DORS/2001-179, art. 25; DORS/2023-257, art. 455 et 537
**art. 32,** intertitre précédent, remplacé, DORS/2023-257, art. 456 et 537
**art. 31** à **37,** ajoutés, DORS/96-218, art. 34
**art. 38,** ajouté, DORS/96-218, art. 34; DORS/2004-26, art. 13
**art. 39,** ajouté, DORS/96-218, art. 34; DORS/2000-261, art. 13 et 25; DORS/2001-179, art. 26 et 76; DORS/2023-258, art. 457 et 537
**art. 40,** ajouté, DORS/96-218, art. 34; remplacé, DORS/2000-261, art. 14 et 25
**art. 41,** ajouté, DORS/96-218, art. 34; DORS/2004-26, art. 14
**art. 42,** DORS/2023-257, art. 499 et 537
**art. 42** à **47,** ajoutés, DORS/96-218, art. 34
**art. 48,** ajouté, DORS/96-218, art. 34; DORS/2004-26, art. 15
**art. 49,** ajouté, DORS/96-218, art. 34; DORS/2000-261, art. 15 et 25; DORS/2001-179, art. 27 et 76; DORS/2023-257, art. 458 et 537
**art. 50,** ajouté, DORS/96-218, art. 34; remplacé, DORS/2000-261, art. 16 et 25
**art. 51,** ajouté, DORS/96-218, art. 34; DORS/2004-26, art. 16
**art. 52,** SOR/2023-257, ss. 501 and 537
**art. 52** à **57,** ajoutés, DORS/96-218, art. 34
**art. 58,** ajouté, DORS/96-218, art. 34; DORS/2004-26, art. 17
**art. 59,** ajouté, DORS/96-218, art. 34; DORS/2000-261, art. 17 et 25; DORS/2001-179, art. 28 et 76; DORS/2023-258, art. 459, 502 et 537
**art. 60,** ajouté, DORS/96-218, art. 34; DORS/2004-26, art. 18
**art. 60.1,** ajouté, DORS/2023-258, art. 460 et 537
**art. 61,** ajouté, DORS/96-218, art. 34
**art. 62,** ajouté, DORS/96-218, art. 34
**art. 63,** ajouté, DORS/96-218, art. 34; DORS/2004-26, art. 19
**art. 64,** ajouté, DORS/96-218, art. 34; DORS/2001-179, art. 29 et 76; DORS/2023-258, art. 461 et 537
**art. 65,** ajouté, DORS/96-218, art. 34; DORS/2004-26, art. 20
**art. 65.1,** ajouté, DORS/2023-258, art. 462 et 537
**art. 66,** ajouté, DORS/96-218, art. 34; DORS/2006-256, art. 4; DORS/2013-235, art. 4; DORS/2023-257, art. 500 et 537
**art. 67,** ajouté, DORS/96-218, art. 34; DORS/2001-179, art. 30; DORS/2006-256, art. 5
**art. 68,** ajouté, DORS/96-218, art. 34
**art. 69,** ajouté, DORS/96-218, art. 34; DORS/2004-26, art. 21
**art. 70,** ajouté, DORS/96-218, art. 34; DORS/2001-179, art. 31 et 76; DORS/2023-258, art. 463 et 537
**art. 71,** ajouté, DORS/96-218, art. 34; DORS/2004-26, art. 22
**art. 72,** ajouté, DORS/96-218, art. 34; DORS/2006-256, art. 6; DORS/2013-235, art. 5
**art. 73,** ajouté, DORS/96-218, art. 34; DORS/2004-26, art. 23
**art. 74,** ajouté, DORS/96-218, art. 34; DORS/2001-179, art. 32; DORS/2023-258, art. 464 et 537
**art. 75,** ajouté, DORS/96-218, art. 34; DORS/2001-179, art. 33
**art. 76,** ajouté, DORS/96-218, art. 34; DORS/2001-179, art. 34; DORS/2006-256, art. 7
**art. 77,** ajouté, DORS/96-218, art. 34
**art. 78,** ajouté, DORS/96-218, art. 34; DORS/2004-26, art. 24
**art. 79,** ajouté, DORS/96-218, art. 34; DORS/2001-179, art. 35 et 76; DORS/2023-258, art. 465 et 537
**art. 80,** ajouté, DORS/96-218, art. 34; DORS/2004-26, art. 25
**art. 81,** intertitre le précédent, remplacé, DORS/2023-257, art. 466 et 537
**art. 81** à **90,** ajoutés, DORS/96-218, art. 34
**art. 91,** ajouté, DORS/96-218, art. 34; DORS/2000-261, art. 18 et 25; DORS/2001-179, art. 36; DORS/2023-257, art. 467 et 537
**art. 92,** ajouté, DORS/96-218, art. 34; remplacé, DORS/2000-261, art. 19 et 25
**art. 93,** ajouté, DORS/96-218, art. 34
**art. 94,** ajouté, DORS/96-218, art. 34; , intertitre le précédent, remplacé, DORS/2023-257, art. 468 et 537
**art. 95,** ajouté, DORS/96-218, art. 34; DORS/2006-256, art. 8; DORS/2013-235, art. 6; DORS/2023-257, art. 469 et 537

**MARINE MARCHANDE DU CANADA (LOI DE 2001) [L.C. 2001, ch. 26]—*Suite***

**Équipement de sauvetage — Règlement, C.R.C., ch. 1436—*Suite***

**art. 96,** ajouté, DORS/96-218, art. 34; DORS/2023-257, art. 470 et 537

**art. 97,** ajouté, DORS/96-218, art. 34; DORS/2004-253, art. 2; DORS/2023-257, art. 471 et 537

**art. 98** à **101,** ajoutés, DORS/96-218, art. 34

**art. 102,** ajouté, DORS/96-218, art. 34; DORS/2000-261, art. 20 et 25; DORS/2001-179, art. 37; DORS/2023-257, art. 472 et 537

**art. 103** à **107,** ajoutés, DORS/96-218, art. 34

**art. 108,** ajouté, DORS/96-218, art. 34; DORS/2001-179, art. 38; DORS/2023-257, art. 473 et 537

**art. 109,** ajouté, DORS/96-218, art. 34

**art. 110,** ajouté, DORS/96-218, art. 34; DORS/2001-179, art. 39; abrogé, DORS/2023-257, art. 474 et 537

**art. 110.1,** ajouté, DORS/2001-179, art. 40; DORS/2002-122, art. 2

**art. 111,** ajouté, DORS/96-218, art. 34; DORS/2006-256, art. 9

**art. 112,** ajouté, DORS/96-218, art. 34

**art. 113,** ajouté, DORS/96-218, art. 34; DORS/2001-179, art. 41; DORS/2004-26, art. 26

**art. 114,** ajouté, DORS/96-218, art. 34; DORS/2001-179, art. 42; DORS/2023-257, art. 475 et 537

**art. 115** à **117,** ajoutés, DORS/96-218, art. 34

**art. 116**, remplacé, DORS/2023-257, art. 476 et 537

**art. 118,** ajouté, DORS/96-218, art. 34; DORS/2001-179, art. 43; remplacé, DORS/2023-257, art. 477 et 537

**art. 119,** ajouté, DORS/96-218, art. 34; DORS/2001-179, art. 44; DORS/2023-257, art. 477 et 537

**art. 120,** ajouté, DORS/96-218, art. 34; DORS/2023-257, art. 477 et 537

**art. 121,** ajouté, DORS/96-218, art. 34; DORS/2001-179, art. 45; DORS/2002-122, art. 3 à 6; DORS/2004-26, art. 27; DORS/2004-253, art. 3[F]; DORS/2006-256, art. 10; DORS/2023-257, art. 478 et 537

**art. 122,** ajouté, DORS/96-218, art. 34; DORS/2001-179, art. 46; DORS/2006-256, art. 11; DORS/2013-235, art. 7

**art. 123,** ajouté, DORS/96-218, art. 34

**art. 124** à **126,** ajoutés, DORS/96-218, art. 34; remplacés, DORS/2000-261, art. 21 et 25

**art. 127,** ajouté, DORS/96-218, art. 34; et intertitre le précédent, abrogés, DORS/2023-257, art. 479 et 537

**art. 127.1,** ajouté, DORS/2004-26, art. 28

**art. 128,** ajouté, DORS/96-218, art. 34; DORS/2004-26, art. 29

**art. 129**, DORS/2023-257, art. 480 et 537

**art. 129** à **133,** ajoutés, DORS/96-218, art. 34

**art. 134,** ajouté, DORS/96-218, art. 34; DORS/2001-179, art. 76

**art. 135** à **141,** ajoutés, DORS/96-218, art. 34

**art. 142,** ajouté, DORS/96-218, art. 34; DORS/2002-122, art. 7

**art. 143,** ajouté, DORS/96-218, art. 34; DORS/2004-253, art. 4[F]

**art. 144** à **146,** ajoutés, DORS/96-218, art. 34

**art. 146**, DORS/2023-257, art. 481 et 537

**art. 147,** ajouté, DORS/96-218, art. 34; DORS/2001-179, art. 47

**art. 148,** ajouté, DORS/96-218, art. 34; DORS/2023-257, art. 482 et 537

**art. 149,** ajouté, DORS/96-218, art. 34

**annexe I,** DORS/80-685, art. 20; remplacée, DORS/96-218, art. 35; DORS/2001-179, art. 48 à 50; DORS/2004-253, art. 5[F]; abrogée, DORS/2023-257, art. 483 et 537

**annexe II,** DORS/80-685, art. 21; remplacée, DORS/96-218, art. 35; DORS/2001-179, art. 51 à 55; DORS/2006-256, art. 12 et 13; DORS/2013-235, art. 8[F]; DORS/2023-257, art. 484 à 491 et 537

**annexe III,** DORS/80-685, art. 22 à 24; DORS/96-218, art. 36; DORS/2001-179, art. 56; DORS/2006-256, art. 14; abrogée, DORS/2023-257, art. 492 et 537

**annexe IV,** DORS/78-561, art. 1; DORS/80-685, art. 25 à 29; remplacée, DORS/96-218, art. 37; DORS/2000-261, art. 22 et 25; DORS/2001-179, art. 57 et 76; DORS/2002-122, art. 8; DORS/2004-26, art. 30; DORS/2004-253, art. 6; DORS/2022-136, art. 1 et 2; abrogée, DORS/2023-257, art. 492 et 537

**annexe V,** DORS/78-216, art. 3; DORS/78-561, art. 2; DORS/80-685, art. 30 à 63; DORS/81-430, art. 2; DORS/96-218, art. 38 à 41; DORS/2000-261, art. 23 et 25; DORS/2001-179, art. 58; DORS/2023-257, art. 493 et 537

**annexe V.1,** ajoutée, DORS/96-218, art. 42; DORS/2000-261, art. 24 et 25; DORS/2001-179, art. 59; abrogée, DORS/2023-257, art. 494 et 537

**annexe VI,** DORS/80-685, art. 64; DORS/81-430, art. 3; remplacée, DORS/96-218, art. 42; DORS/2001-179, art. 60 et 76

**annexe VII,** DORS/80-685, art. 65 à 77; remplacée, DORS/96-218, art. 42; DORS/2001-179, art. 61; DORS/2004-253, art. 7 à 9; DORS/2006-256, art. 15; abrogée, DORS/2023-257, art. 495 et 537

**annexe VIII,** DORS/80-685, art. 78; remplacée, DORS/96-218, art. 42; DORS/2001-179, art. 62; DORS/2004-253, art. 10[F] et 11[F]; abrogée, DORS/2023-257, art. 495 et 537

**annexe IX,** DORS/80-685, art. 79 à 85; DORS/96-218, art. 43 à 45; DORS/2001-179, art. 63 à 65; DORS/2004-253, art. 12; DORS/2006-256, art. 16 et 17; DORS/2013-235, art. 9 et 10; DORS/2015-161, art. 1 et 2; DORS/2023-257, art. 496 et 537

**annexe X,** DORS/78-561, art. 3; DORS/80-685, art. 86 à 88; DORS/96-218, art. 46 à 48; abrogée, DORS/2001-179, art. 66

**annexe XI,** DORS/78-561, art. 4; DORS/80-685, art. 89 et 90; DORS/81-430, art. 4; DORS/82-952, art. 3; remplacée, DORS/96-218, art. 49; DORS/2001-179, art. 67; abrogée, DORS/2002-122, art. 9

**annexe XII,** DORS/79-546, art. 2; remplacée, DORS/96-218, art. 49; DORS/2001-179, art. 68; abrogée, DORS/2023-257, art. 497 et 537

**annexe XIII,** DORS/80-685, art. 91 et 92; remplacée, DORS/96-218, art. 49; DORS/2001-179, art. 69; abrogée, DORS/2023-257, art. 497 et 537

**annexe XIV,** DORS/80-685, art. 93 et 94; DORS/89-528, art. 2; remplacée, DORS/96-218, art. 49; DORS/2001-179, art. 70; DORS/2023-257, art. 498 et 537

**annexe XV,** DORS/80-685, art. 95 à 97; DORS/83-500, art. 9 à 11; abrogée et désignée nouvelle, DORS/96-218, art. 49 et 50; art. 52 à 57; DORS/2001-179, art. 71 à 75; DORS/2004-253, art. 13; DORS/2006-256, art. 18

**annexe XVI,** abrogée, DORS/96-218, art. 49

**annexe XVII,** DORS/80-685, art. 98 à 103; DORS/89-528, art. 3 à 5; abrogée, DORS/96-218, art. 49

**annexe XVIII,** DORS/78-561, art. 5; DORS/78-815, art. 1 à 3; DORS/80-685, art. 104 à 107; DORS/81-430, art. 5; devenue annexe XV, DORS/96-218, art. 50

**Examen des ordonnances de détention des bâtiments — Règlement, DORS/2007-127**

*[Vessel Detention Orders Review Regulations]*

**Exercices d'incendie et d'embarcation — Règlement, DORS/2010-83**

*[Fire and Boat Drills Regulations]*

**art. 1, « bateau de sauvetage »,** remplacée, DORS/2023-257, art. 531 et 537

**art. 1, « canot de secours »,** remplacée, DORS/2023-257, art. 531 et 537

**art. 1, « voyage à proximité du littoral, class 1 »,** remplacée, DORS/2021-135, art. 39 et 85

**art. 1, « voyage en eaux abritées »,** remplacée, DORS/2021-135, art. 39 et 85

**MARINE MARCHANDE DU CANADA (LOI DE 2001) [L.C. 2001, ch. 26]—*Suite***

**Exercices d'incendie et d'embarcation — Règlement, DORS/2010-83—*Suite***
**art. 1,** « **voyage illimité** », remplacée, DORS/2021-135, art. 39 et 85
**art. 2,** DORS/2021-135, art. 40 et 85
**art. 7,** DORS/2013-235, art. 31[A]

**Fort-Smith, Territoires du Nord-Ouest, désigné comme port, DORS/57-52**
*[Fort Smith, N.W.T., designated a port]*

**Identification et le suivi à distance des bâtiments — Règlement, DORS/2010-227**
*[Long-Range Identification and Tracking of Vessels Regulations]*
**art. 7,** DORS/2013-235, art. 35[A]
**art. 8,** DORS/2013-235, art. 36[A]

**Immatriculation et le jaugeage des bâtiments — Règlement, DORS/2007-126**
*[Vessel Registration and Tonnage Regulations]*
**art. 1,** « **longueur** », ajoutée, DORS/2015-99, art. 2
**art. 1,** « **puissance** », ajoutée, DORS/2015-99, art. 2
**art. 1.1,** ajouté, DORS/2015-99, art. 3; DORS/2021-135, art. 35 et 85
**art. 1.2,** ajouté, DORS/2015-99, art. 3
**art. 1.3,** ajouté, DORS/2015-99, art. 3
**art. 6,** abrogé, DORS/2015-99, art. 4
**art. 8,** DORS/2021-135, art. 36 et 85
**art. 19,** ajouté, DORS/2015-99, art. 5
**art. 20,** ajouté, DORS/2015-99, art. 5
**art. 21,** ajouté, DORS/2015-99, art. 6

**Inspection des grands bateaux de pêche — Règlement, C.R.C., ch. 1435**
*[Large Fishing Vessel Inspection Regulations]*
**Titre intégral,** remplacé, DORS/80-249, art. 1; remplacé, DORS/82-126, art. 1
**art. 2,** « **bateau de sauvetage** », ajoutée, DORS/96-216, art. 1
**art. 2,** « **Combinaison d'immersion** », ajoutée, DORS/85-182, art. 1
**art. 2,** « **régime continu** », remplacée, DORS/80-249, art. 2
**art. 2,** « **répondeur SAR** », ajoutée, DORS/2000-263, art. 1
**art. 2,** « **RLS de classe II** », ajoutée, DORS/96-216, art. 1; remplacée, DORS/99-215, art. 3; remplacée, DORS/2000-263, art. 1
**art. 2,** « **TP 127** », ajoutée, DORS/96-216, art. 1
**art. 2,** « **zone VHF** », ajoutée, DORS/2000-263, art. 1
**art. 2.1,** ajouté, DORS/2000-263, art. 2
**art. 4,** remplacé, DORS/80-249, art. 3
**art. 5,** remplacé, DORS/78-918, art. 1; remplacé, DORS/80-249, art. 3; DORS/82-126, art. 2
**art. 6,** remplacé, DORS/78-78, art. 1; DORS/78-918, art. 2; remplacé, DORS/79-903, art. 1; remplacé, DORS/89-95, art. 1; remplacé, DORS/2021-135, art. 55 et 85; remplacé, DORS/2022-25, art. 1 et 3
**art. 7,** DORS/96-216, art. 7
**art. 8,** DORS/80-249, art. 4; DORS/81-490, art. 1; et intertitre le précédant, abrogés, DORS/2021-135, art. 56 et 85
**art. 8.1,** ajouté, DORS/78-78, art. 2
**art. 9,** DORS/79-903, art. 2; DORS/80-249, art. 5; DORS/82-348, art. 1; DORS/95-372 [ANNEXE I], art. 6
**art. 10,** remplacé, DORS/89-95, art. 2; DORS/96-216, art. 11[F]
**art. 10.1,** ajouté, DORS/82-126, art. 3
**art. 12,** DORS/80-249, art. 6; DORS/95-372 [ANNEXE I], art. 7; DORS/2021-135, art. 57 et 85
**art. 13,** DORS/95-372 [ANNEXE I], art. 8; DORS/2021-135, art. 58 et 85
**art. 13.1,** remplacé, DORS/81-597, art. 1; DORS/83-707, art. 1; intertitre remplacé, DORS/96-216, art. 2, art. 3; DORS/2021-135, art. 59 et 85
**art. 14,** DORS/80-249, art. 7
**art. 14.1,** ajouté, DORS/78-918, art. 3; DORS/2022-25, art. 2 et 3
**art. 15,** DORS/80-249, art. 8; DORS/89-95, art. 3; DORS/91-281, art. 1[A]; DORS/96-216, art. 10[F] et 11[F]
**art. 16,** DORS/80-249, art. 9
**art. 17.1,** ajouté, DORS/78-918, art. 4
**art. 18,** DORS/78-629, art. 1; DORS/80-249, art. 10; et intertitre le précédent, abrogés, DORS/2021-135, art. 60 et 85
**art. 19,** DORS/78-918, art. 5; DORS/80-249, art. 11
**art. 20,** DORS/78-78, art. 3; DORS/81-490, art. 2; DORS/90-241, art. 1
**art. 20,** « **faible taux de propagation de la flamme** », remplacée, DORS/78-78, art. 3
**art. 22,** DORS/80-249, art. 12; DORS/81-490, art. 3; DORS/90-241, art. 2; DORS/95-372 [ANNEXE I], art. 9
**art. 23,** DORS/79-903, art. 3; DORS/80-249, art. 13
**art. 24,** DORS/80-249, art. 14; DORS/85-182, art. 2; DORS/95-372 [ANNEXE I], art. 10; DORS/96-216, art. 7; DORS/2002-15, art. 19[A]
**art. 24.1,** ajouté, DORS/96-216, art. 4; remplacé, DORS/2000-263, art. 3
**art. 24.2,** ajouté, DORS/2000-263, art. 3
**art. 25,** DORS/80-249, art. 15; DORS/95-372 [ANNEXE I], art. 11
**art. 27,** DORS/84-327, art. 1
**art. 28,** DORS/80-249, art. 16; DORS/82-348, art. 2
**art. 29 et intertitre le précédant,** abrogés, DORS/2021-135, art. 61 et 85
**art. 30,** remplacé, DORS/78-78, art. 4; abrogé, DORS/2021-135, art. 61 et 85
**art. 31,** DORS/80-249, art. 17; DORS/96-216, art. 11[F]; abrogé, DORS/2021-135, art. 61 et 85
**art. 32,** DORS/80-249, art. 18; abrogé, DORS/2021-135, art. 61 et 85
**art. 33,** DORS/96-216, art. 11[F]; abrogé, DORS/2021-135, art. 61 et 85
**art. 34,** abrogé, DORS/2021-135, art. 61 et 85
**art. 35,** DORS/96-216, art. 11[F]; abrogé, DORS/2021-135, art. 61 et 85
**art. 36,** DORS/81-597, art. 2; intertitre remplacé, DORS/96-216, art. 5, art. 6; DORS/96-216, art. 9[F]; abrogé, DORS/2021-135, art. 61 et 85
**art. 37,** abrogé, DORS/2021-135, art. 61 et 85
**art. 38,** DORS/80-249, art. 19; abrogé, DORS/2021-135, art. 61 et 85
**art. 39,** DORS/80-249, art. 20; abrogé, DORS/2021-135, art. 61 et 85
**art. 40,** abrogé, DORS/2021-135, art. 61 et 85
**art. 41,** abrogé, DORS/2021-135, art. 61 et 85
**art. 42,** abrogé, DORS/2021-135, art. 61 et 85
**annexe I,** DORS/80-249, art. 21 à 24; abrogée, DORS/2021-135, art. 62 et 85
**annexe II,** remplacée, DORS/80-249, art. 25
**annexe III,** DORS/80-249, art. 26 à 28; abrogée, DORS/2021-135, art. 63 et 85
**annexe IV,** remplacée, DORS/80-249, art. 29; remplacée, DORS/82-348, art. 3
**annexe V,** remplacée, DORS/80-249, art. 30; abrogée, DORS/2021-135, art. 64 et 85
**annexe VI,** DORS/80-249, art. 31
**annexe VII,** DORS/80-249, art. 32 et 33; DORS/96-216, art. 8
**annexe VIII,** intertitre remplacé, DORS/82-348, art. 4
**annexe IX,** remplacée, DORS/80-249, art. 34
**annexe X,** désignée, DORS/79-903, art. 4
**annexe XI,** désignée, DORS/79-903, art. 5

**MARINE MARCHANDE DU CANADA (LOI DE 2001) [L.C. 2001, ch. 26]—*Suite***

**Inspection des grands bateaux de pêche — Règlement, C.R.C., ch. 1435—*Suite***
**annexe H,** remplacée, DORS/78-918, art. 6
**annexe I,** devenue annexe X, DORS/79-903, art. 4
**annexe J,** devenue annexe XI, DORS/79-903, art. 5

**Lignes de charge — Règlement, DORS/2007-99**
*[Load Line Regulations]*
**art. 1,** « **eaux internes du Canada** »**,** remplacée, DORS/2021-135, art. 29 et 85
**art. 1,** « **lieu** »**,** DORS/2013-235, art. 13
**art. 1,** « **pont de franc-bord** »**,** DORS/2013-235, art. 13[F]
**art. 1,** « **voyage en eaux abritées** »**,** remplacée, DORS/2021-135, art. 29 et 85
**art. 1,** « **voyage en eaux internes** »**,** remplacée, DORS/2021-135, art. 29 et 85
**art. 2,** « ***new vessel*** »**,** DORS/2013-235, art. 14[A]
**art. 2,** « **zone d'application du Traité — côte ouest** »**,** DORS/2013-235, art. 14
**art. 3,** DORS/2013-235, art. 15[F]; DORS/2023-257, art. 516 et 537
**art. 3.1,** ajouté, DORS/2023-257, art. 516 et 537
**art. 5,** DORS/2013-235, art. 16; DORS/2023-257, art. 517 et 537
**art. 5.1,** ajouté, DORS/2023-257, art. 518 et 537
**art. 15,** DORS/2013-235, art. 17
**art. 16,** DORS/2013-235, art. 18[F]
**art. 17,** DORS/2013-235, art. 19[F]; DORS/2023-257, art. 519 et 537
**art. 18,** DORS/2013-235, art. 20[F]
**art. 20,** remplacé[F], DORS/2013-235, art. 21
**annexe 1,** DORS/2013-235, art. 22, 23[F] et 24[A]; DORS/2023-257, art. 520 et 537
**annexe 2,** DORS/2013-235, art. 26[A] et 27[F]; DORS/2023-105, art. 10 et 18

**LIMITES DE PORTS PUBLICS AGRANDIES OU RESTREINTES PAR PROCLAMATION :**
*[Public Harbours limits extended or restricted by Proclamation:]*

**Amherstburg (Ontario), TR/74-26**
*[Amherstburg, Ontario]*

**Come By Chance (Terre-Neuve), TR/75-106**
*[Come By Chance, Newfoundland]*

**Gros Cacouna (Québec), TR/82-64**
*[Gros Cacouna, Quebec]*

**Kitimat (Colombie-Britannique), TR/74-11**
*[Kitimat, British Columbia]*

**Matane (P.Q.), DORS/68-225**
*[Matane, Quebec]*

**Mulgrave (Nouvelle-Écosse), DORS/68-6**
*[Mulgrave, Nova Scotia]*

**Pictou (N.-É.), TR/76-95**
*[Pictou, Nova Scotia]*

**Port-Hawkesbury (Nouvelle-Écosse), DORS/68-7**
*[Port Hawkesbury, Nova Scotia]*

**Prince-Rupert (C.-B.), TR/72-61**
*[Prince Rupert, B.C.]*

**Squamish (Colombie-Britannique), TR/74-12**
*[Squamish, British Columbia]*

**Locaux d'habitation de l'équipage des remorqueurs — Règlement, C.R.C., ch. 1498**
*[Towboat Crew Accommodation Regulations]*
**ABROGÉ,** DORS/2023-257, art. 536 et 537
**art. 3,** DORS/78-144, art. 1
**art. 7,** DORS/78-144, art. 2
**art. 9,** DORS/78-144, art. 3
**art. 10,** DORS/78-144, art. 4
**art. 11,** DORS/78-144, art. 5
**art. 15,** DORS/78-144, art. 6
**art. 16,** DORS/78-144, art. 7
**art. 17,** DORS/78-144, art. 8
**art. 18,** DORS/78-144, art. 9
**art. 19,** DORS/78-144, art. 10
**art. 20,** DORS/78-144, art. 11
**art. 21,** DORS/78-144, art. 12
**art. 29,** DORS/78-144, art. 13
**art. 30,** DORS/78-144, art. 14
**art. 31,** DORS/78-144, art. 15
**art. 34,** DORS/78-144, art. 16
**art. 36,** DORS/78-144, art. 17
**art. 42,** DORS/78-144, art. 18
**art. 43,** DORS/78-144, art. 19
**annexe I,** DORS/78-144, art. 20
**annexe II,** DORS/78-144, art. 21
**annexe III,** DORS/78-144, art. 22
**annexe IV,** DORS/78-144, art. 23 à 25
**annexe V,** DORS/78-144, art. 26

**Logement de l'équipage — Règlement, C.R.C., ch. 1418**
*[Crew Accommodation Regulations]*
**ABROGÉ**, DORS/2023-257, art. 536 et 537
**art. 6,** DORS/78-77, art. 1
**art. 7,** DORS/78-77, art. 2
**art. 8,** DORS/78-77, art. 3
**art. 9,** DORS/78-77, art. 4
**art. 13,** DORS/94-339, art. 1; DORS/95-268, art. 1; DORS/97-386, art. 2; DORS/98-123, art. 4[A]

**Machines de navires — Règlement, DORS/90-264**
*[Marine Machinery Regulations]*
**art. 1,** « **certificat d'inspection** »**,** abrogée, DORS/2021-135, art. 65 et 85
**art. 1,** « **inspecteur** »**,** abrogée, DORS/2021-135, art. 65 et 85
**art. 1,** « **inspection périodique générale** »**,** abrogée, DORS/2021-135, art. 65 et 85
**art. 1,** « **inspection périodique spéciale** »**,** abrogée, DORS/2021-135, art. 65 et 85
**art. 1,** « **mécanisme de manœuvre des portes de muraille** »**,** abrogée, DORS/2021-135, art. 65 et 85
**art. 1,** « **récipient sous pression de l'appareil à gouverner** »**,** abrogée, DORS/2021-135, art. 65 et 85
**art. 2,** « **société de classification agréée** »**,** DORS/2002-428, art. 1
**art. 3,** DORS/2023-257, art. 515 et 537
**art. 6,** DORS/2015-161, art. 3[F]; et intertitre le précédant, abrogés, DORS/2021-135, art. 66 et 85
**art. 7,** remplacé, DORS/2015-161, art. 4
**art. 12 et intertitre le précédant,** abrogés, DORS/2021-135, art. 67 et 85
**art. 12 à 15,** abrogés, DORS/2021-135, art. 67 et 85
**art. 19 et intertitre le précédant,** abrogés, DORS/2021-135, art. 68 et 85
**art. 19 à 25,** abrogés, DORS/2021-135, art. 68 et 85
**annexe I,** DORS/2021-135, art. 69 et 85
**annexe II,** DORS/2021-135, art. 70 et 85
**annexe III,** DORS/2021-135, art. 71 et 85
**annexe IV,** DORS/2015-161, art. 5 et 6[F]; DORS/2021-135, art. 72 et 85
**annexe V,** DORS/2015-161, art. 7[F]; DORS/2021-135, art. 73 et 85
**annexe VI,** DORS/2015-161, art. 8[A] et 9[F]; DORS/2021-135, art. 74 et 85
**annexe VII,** DORS/2015-161, art. 10[A], 11, 12[A], 13[A], 14[F], 15[A] et 16[A]; DORS/2021-135, art. 75 et 85

**MARINE MARCHANDE DU CANADA (LOI DE 2001) [L.C. 2001, ch. 26]—*Suite***

**Machines de navires — Règlement, DORS/90-264—*Suite***
**annexe VIII,** DORS/2015-161, art. 17, 18[F], 19[F] et 20[A]; DORS/2021-135, art. 76 et 85
**annexe IX,** DORS/2015-161, art. 21[F] et 22[A] à 24[A]; DORS/2021-135, art. 77 et 85
**annexe X,** DORS/2015-161, art. 25[A] et 26[F]; DORS/2021-135, art. 78 et 85
**annexe XI,** DORS/2021-135, art. 79 et 85
**annexe XII,** DORS/95-372 [ANNEXE I], art. 26[F]; DORS/2015-161, art. 27[F] et 28[A]; DORS/2021-135, art. 80 et 85
**annexe XIII,** DORS/2015-161, art. 29[A], 30[A] et 31[F]; DORS/2021-135, art. 81 et 85
**annexe XIV,** DORS/2015-161, art. 32 et 33[F]; DORS/2021-135, art. 82 et 85
**annexe XV,** DORS/2015-161, art. 34[A], 35[F] à 38[F], 39[A], 40[A], 41[F], 42[A], 43[A], 44[F] à 50[F], 51 et 52[F] à 54[F]; DORS/2021-135, art. 83 et 85

**Matériel de détection et d'extinction d'incendie — Règlement, C.R.C., ch. 1422**
*[Fire Detection and Extinguishing Equipment Regulations]*
**art. 3,** DORS/78-3, art. 1
**art. 4,** DORS/81-738, art. 1
**art. 5,** DORS/81-738, art. 2
**art. 5.1,** ajouté, DORS/81-738, art. 2
**art. 7,** DORS/81-738, art. 3
**art. 11,** DORS/81-738, art. 4
**art. 20,** DORS/81-738, art. 5; DORS/84-569, art. 1
**art. 21,** DORS/81-738, art. 6
**art. 22,** DORS/81-738, art. 7
**art. 23,** DORS/81-738, art. 8
**art. 24,** DORS/81-738, art. 9
**art. 25,** DORS/81-738, art. 9
**art. 26,** DORS/81-738, art. 10
**art. 27,** DORS/81-738, art. 11
**art. 28,** DORS/81-738, art. 12
**art. 29,** DORS/81-738, art. 13
**art. 30,** DORS/81-738, art. 14
**art. 31,** DORS/81-738, art. 15
**art. 31.1,** ajouté, DORS/78-3, art. 2; DORS/81-738, art. 16
**art. 32,** DORS/81-738, art. 17
**art. 33,** DORS/81-738, art. 18
**art. 34,** DORS/81-738, art. 19
**art. 35,** DORS/81-738, art. 20
**art. 36,** DORS/81-738, art. 21
**art. 37,** DORS/81-738, art. 22
**art. 38,** DORS/81-738, art. 23
**art. 39,** DORS/81-738, art. 24
**art. 40,** DORS/81-738, art. 25
**art. 42,** DORS/81-738, art. 26
**art. 43,** DORS/81-738, art. 27
**art. 44,** DORS/81-738, art. 28
**art. 45,** DORS/81-738, art. 29
**art. 46,** DORS/81-738, art. 30
**art. 46.1,** ajouté, DORS/78-3, art. 3; DORS/81-738, art. 31
**art. 47,** DORS/81-738, art. 32
**art. 48,** DORS/81-738, art. 33; DORS/81-738, art. 34
**art. 50,** DORS/81-738, art. 35
**art. 50.1,** ajouté, DORS/78-3, art. 4; DORS/81-738, art. 35; DORS/83-175, art. 1[F]
**art. 51,** DORS/81-738, art. 36
**art. 51.1,** ajouté, DORS/78-3, art. 5; DORS/81-738, art. 37
**art. 52,** DORS/81-738, art. 38
**art. 53,** DORS/81-738, art. 39; abrogé, DORS/84-508, art. 1
**art. 54,** DORS/81-738, art. 40
**art. 55,** DORS/81-738, art. 41
**art. 56,** DORS/81-738, art. 42; abrogé, DORS/84-508, art. 2
**art. 57,** DORS/81-738, art. 43
**art. 60,** DORS/81-738, art. 44
**art. 61,** DORS/81-738, art. 45
**art. 63,** DORS/81-738, art. 46
**art. 64,** DORS/81-738, art. 47
**art. 65,** DORS/81-738, art. 48
**art. 66,** DORS/81-738, art. 49
**art. 67,** DORS/81-738, art. 50
**art. 68,** DORS/81-738, art. 51
**art. 68.1,** ajouté, DORS/78-3, art. 6; DORS/81-738, art. 52
**art. 69,** DORS/81-738, art. 53
**art. 70,** DORS/81-738, art. 54
**art. 72,** DORS/81-738, art. 55
**art. 73,** DORS/81-738, art. 55
**art. 74,** DORS/81-738, art. 55
**art. 75,** DORS/81-738, art. 56
**art. 76,** DORS/81-738, art. 57
**art. 77,** DORS/81-738, art. 58
**art. 78,** DORS/81-738, art. 59
**art. 79,** DORS/81-738, art. 60
**art. 80,** DORS/81-738, art. 61
**art. 81,** DORS/81-738, art. 62
**art. 82,** DORS/81-738, art. 63
**art. 82.1,** ajouté, DORS/78-3, art. 7; DORS/81-738, art. 64
**art. 83,** DORS/81-738, art. 65
**art. 84,** DORS/81-738, art. 65
**art. 85,** DORS/81-738, art. 66
**art. 86,** DORS/81-738, art. 66
**art. 87,** DORS/81-738, art. 66
**art. 88,** DORS/81-738, art. 66
**art. 89,** DORS/81-738, art. 67
**art. 90,** DORS/81-738, art. 68
**art. 91,** DORS/81-738, art. 69
**art. 92,** DORS/81-738, art. 70
**art. 93,** DORS/81-738, art. 71
**art. 94,** DORS/81-738, art. 72
**art. 94.1,** ajouté, DORS/78-3, art. 8; DORS/81-738, art. 73
**art. 95,** DORS/81-738, art. 74
**art. 96,** DORS/81-738, art. 75
**art. 97,** DORS/81-738, art. 76
**art. 98,** DORS/81-738, art. 77
**art. 99,** DORS/81-738, art. 78
**art. 100,** DORS/81-738, art. 79
**art. 101,** DORS/81-738, art. 80
**art. 102,** DORS/81-738, art. 81
**art. 103,** DORS/81-738, art. 82
**art. 104,** DORS/81-738, art. 83
**art. 105,** DORS/81-738, art. 83
**art. 106,** DORS/81-738, art. 83
**art. 107,** DORS/81-738, art. 84
**art. 108,** DORS/81-738, art. 85
**art. 109,** DORS/81-738, art. 86
**annexe I,** DORS/81-738, art. 87
**annexe II,** DORS/81-738, art. 88 à 90; DORS/95-372 [ANNEXE I], art. 2
**annexe III,** DORS/78-3, art. 9 à 11; DORS/81-738, art. 91 à 97
**annexe IV,** DORS/81-738, art. 98 à 100; DORS/84-508, art. 3
**annexe V,** DORS/81-738, art. 101; DORS/81-738, art. 102
**annexe VI,** DORS/81-738, art. 103 à 117; DORS/95-372 [ANNEXE I], art. 3 à 5

**Mesures de sécurité au travail — Règlement, C.R.C., ch. 1467**
*[Safe Working Practices Regulations]*
**art. 25,** DORS/79-632, art. 1
**art. 49,** DORS/79-632, art. 2

**MARINE MARCHANDE DU CANADA (LOI DE 2001) [L.C. 2001, ch. 26]—*Suite***

**Mesures de sécurité au travail — Règlement, C.R.C., ch. 1467—*Suite***
**art. 51,** DORS/79-632, art. 3
**art. 53,** DORS/79-632, art. 4
**art. 54,** DORS/78-480, art. 1; DORS/79-632, art. 5
**art. 56,** DORS/79-632, art. 6
**art. 76,** DORS/79-632, art. 7
**art. 79,** DORS/79-632, art. 8
**art. 80,** DORS/79-632, art. 9
**art. 81,** DORS/79-632, art. 10

**Mouillage de navires — Règlement, DORS/88-101**
*[Anchorage Regulations]*

**Mouvement transfrontaliers de déchets dangereux et de matières recyclables dangereuses — Règlements sur les, DORS/2021-25**
*[Cross-border Movement of Hazardous Waste and Hazardous Recyclable Material Regulations]*

**Octroi des congés aux bâtiments — Règlement, DORS/2007-125**
*[Vessel Clearance Regulations]*
**art. 1, « eaux internes du Canada »,** remplacée, DORS/2021-135, art. 31 et 85
**art. 1, « lieu »,** DORS/2013-235, art. 28
**art. 1, « voyage en eaux internes »,** remplacée, DORS/2021-135, art. 31 et 85
**art. 2,** DORS/2021-135, art. 32 et 85
**art. 3,** DORS/2021-135, art. 33 et 85
**art. 4,** DORS/2012-69, art. 134; DORS/2013-68, art. 27; DORS/2013-235, art. 29[F]; DORS/2021-135, art. 34 et 85

**Organismes d'intervention et les installations de manutention d'hydrocarbures — Règlement, DORS/95-405**
*[Response Organizations and Oil Handling Facilities Regulations]*
**Titre intégral,** remplacé, DORS/2019-252, art. 14 et 27
**art. 1,** abrogé, DORS/2019-252, art. 15 et 27
**art. 2, « Normes sur les installations de manutention d'hydrocarbures »,** abrogée, DORS/2019-252, art. 16 et 27
**art. 2, « sur place »,** abrogée, DORS/2019-252, art. 16 et 27
**art. 3,** DORS/2013-235, art. 11[F]; abrogé, DORS/2019-252, art. 17 et 27
**art. 10,** remplacé, DORS/2019-252, art. 18 et 27
**PARTIE II**
**Abrogation,** abrogée, DORS/2019-252, art. 19 et 27
**art. 13,** DORS/95-536 [ANNEXE II], art. 14[F]
**annexe,** remplacée, DORS/2019-252, art. 20 et 27; abrogée, DORS/2019-252, art. 21 et 27; remplacée, DORS/2019-252, art. 22 et 27; abrogée, DORS/2019-252, art. 23 et 27; ajoutée, DORS/2019-252, art. 24 et 27; ajoutée, DORS/2019-252, art. 25 et 27

**Outillage de chargement — Règlement, C.R.C., ch. 1494**
*[Tackle Regulations]*
**art. 2,** DORS/2007-128, art. 400
**art. 3,** DORS/79-784, art. 1
**art. 5,** DORS/2007-128, art. 401
**art. 6,** DORS/79-784, art. 2
**art. 7,** DORS/79-784, art. 3
**art. 8,** DORS/79-784, art. 4
**art. 11,** DORS/79-784, art. 5
**art. 17,** DORS/79-784, art. 6
**art. 20,** abrogé, DORS/2007-128, art. 402
**art. 21,** DORS/79-784, art. 7; abrogé, DORS/2007-128, art. 402
**art. 22** à **34,** abrogés, DORS/2007-128, art. 402
**art. 35,** DORS/79-784, art. 8; abrogé, DORS/2007-128, art. 402
**art. 39,** DORS/79-784, art. 9
**art. 42,** DORS/79-784, art. 10
**art. 46,** DORS/79-784, art. 11
**art. 53,** DORS/79-784, art. 12
**art. 60,** abrogé, DORS/2007-128, art. 403
**annexe I,** DORS/79-784, art. 13 à 17; abrogée, DORS/2007-128, art. 404
**annexe II,** DORS/79-784, art. 18 et 19; abrogée, DORS/2007-128, art. 404
**annexe III,** abrogée, DORS/2007-128, art. 404

**Personnel maritime — Règlement, DORS/2007-115**
*[Marine Personnel Regulations]*
**art. 1, « eaux internes du Canada »,** remplacée, DORS/2021-135, art. 30 et 85
**art. 1, « voyage à proximité du littoral, classe 1 »,** remplacée, DORS/2021-135, art. 30 et 85
**art. 1, « voyage à proximité du littoral, classe 2 »,** remplacée, DORS/2021-135, art. 30 et 85
**art. 1, « voyage en eaux abritées »,** remplacée, DORS/2021-135, art. 30 et 85
**art. 1, « voyage en eaux internes »,** remplacée, DORS/2021-135, art. 30 et 85
**art. 1, « voyage en eaux illimité »,** remplacée, DORS/2021-135, art. 30 et 85
**art. 122,** ajouté, DORS/2019-66, art. 1 et 3
**art. 207,** DORS/2023-257, art. 521 et 537
**art. 208,** DORS/2023-257, art. 522 et 537
**art. 210,** DORS/2023-257, art. 523 et 537
**art. 221,** DORS/2023-257, art. 524 et 537
**art. 225,** DORS/2023-257, art. 525 et 537
**art. 240,** DORS/2023-257, art. 526 et 537
**art. 331,** DORS/2023-257, art. 527 et 537
**art. 334,** DORS/2023-257, art. 528 et 537
**Abrogation,** abrogé, DORS/2019-66, art. 2 et 3

**Petits bâtiments — Règlement, DORS/2010-91**
*[Small Vessel Regulations]*
**art. 14,** tableau, titre remplacé, DORS/2016-163, art. 43 et 45
**art. 21,** DORS/2023-257, art. 532 et 537
**art. 106,** remplacé, DORS/2018-102, art. 1 et 7
**art. 205,** remplacé, DORS/2018-102, art. 2 et 7
**art. 210,** remplacé, DORS/2018-102, art. 3 et 7
**art. 213,** ajouté, DORS/2018-102, art. 4 et 7
**art. 218,** remplacé, DORS/2018-102, art. 5 et 7
**art. 220,** remplacé, DORS/2018-102, art. 6 et 7
**art. 223,** DORS/2013-235, art. 32[A]
**art. 411,** DORS/2021-135, art. 41 et 85
**art. 416,** DORS/2013-235, art. 33[A]
**art. 509,** DORS/2021-135, art. 42 et 85
**art. 803,** DORS/2020-279, art. 1 et 2
**art. 810,** DORS/2013-235, art. 34
**art. 1002,** DORS/2016-163, art. 44 et 45

**Pollution par les bâtiments et sur les produits chimiques dangereux — Règlement, DORS/2012-69**
*[Vessel Pollution and Dangerous Chemicals Regulations]*
**art. 1, « appareil d'épuration marine »,** ajoutée, DORS/2013-68, art. 1
**art. 1, « bâtiment à passagers »,** ajoutée, DORS/2013-68, art. 1
**art. 1, « bâtiment de charge »,** ajoutée, DORS/2013-68, art. 1
**art. 1, « boues d'hydrocarbures »,** remplacée, DORS/2013-68, art. 1
**art. 1, « eaux des Grands Lacs et du fleuve Saint-Laurent »,** ajoutée, DORS/2013-68, art. 1
**art. 1, « eaux internes du Canada »,** remplacée, DORS/2021-135, art. 43 et 85
**art. 1, « embarcation de plaisance canadienne »,** remplacée, DORS/2013-68, art. 1
**art. 1, « embarcation de plaisance étrangère »,** remplacée, DORS/2013-68, art. 1
**art. 1, « installé »,** ajoutée, DORS/2013-68, art. 1
**art. 1, « moteur diesel marin »,** ajoutée, DORS/2013-68, art. 1

**MARINE MARCHANDE DU CANADA (LOI DE 2001) [L.C. 2001, ch. 26]—*Suite***

**Pollution par les bâtiments et sur les produits chimiques dangereux — Règlement, DORS/2012-69—*Suite***

**art. 1, « résolution MEPC.184(59) »,** ajoutée, DORS/2013-68, art. 1
**art. 1, « transformation importante »,** remplacée, DORS/2013-68, art. 1
**art. 1, « zone de contrôle des émissions »,** ajoutée, DORS/2013-68, art. 1
**art. 1, « zone de contrôle des émissions de l'Amérique du Nord »,** ajoutée, DORS/2013-68, art. 1
**art. 5,** DORS/2013-68, art. 2
**art. 8,** abrogé, DORS/2013-68, art. 3
**art. 9,** DORS/2013-68, art. 4
**art. 27.1,** ajouté, DORS/2013-68, art. 5
**art. 32,** DORS/2013-68, art. 6
**art. 36.1,** ajouté, DORS/2013-68, art. 7
**art. 37,** remplacé, DORS/2013-68, art. 8
**art. 38,** DORS/2013-68, art. 9
**art. 39.1,** ajouté, DORS/2013-68, art. 10
**art. 42.1,** ajouté, DORS/2013-68, art. 11
**art. 61,** DORS/2021-60, art. 6 et 13; DORS/2021-60, art. 12 et 13
**art. 63**, remplacé, DORS/2021-60, art. 7 et 13; DORS/2021-60, art. 12 et 13
**art. 64,** DORS/2021-60, art. 8 et 13; DORS/2021-60, art. 12 et 13
**art. 65,** DORS/2021-60, art. 9 et 13; DORS/2021-60, art. 12 et 13
**art. 68,** DORS/2021-60, art. 10 et 13; DORS/2021-60, art. 12 et 13
**art. 76,** DORS/2013-68, art. 12
**art. 83, « appareil d'épuration marine »,** abrogée, DORS/2013-68, art. 13
**art. 109,** DORS/2013-68, art. 14
**art. 110,** remplacé, DORS/2013-68, art. 15
**art. 110.1,** ajouté, DORS/2013-68, art. 15
**art. 110.2,** ajouté, DORS/2013-68, art. 15
**art. 110.3,** ajouté, DORS/2013-68, art. 15
**art. 110.4,** ajouté, DORS/2013-68, art. 15
**art. 110.5,** ajouté, DORS/2013-68, art. 15
**art. 110.6,** ajouté, DORS/2013-68, art. 15
**art. 111,** remplacé, DORS/2013-68, art. 15; DORS/2013-235, art. 37[F]
**art. 111.1,** ajouté, DORS/2013-68, art. 15
**art. 111.2,** ajouté, DORS/2013-68, art. 15
**art. 111.3,** ajouté, DORS/2013-68, art. 15
**art. 112,** DORS/2013-68, art. 16
**art. 113,** DORS/2013-68, art. 17
**art. 115,** DORS/2013-68, art. 18
**art. 116.1,** ajouté, DORS/2013-68, art. 19
**art. 116.2,** ajouté, DORS/2013-68, art. 19
**art. 120,** remplacé, DORS/2013-68, art. 20
**art. 122,** remplacé, DORS/2013-68, art. 21
**art. 123,** remplacé, DORS/2013-68, art. 22
**art. 124,** DORS/2013-68, art. 23
**art. 124.1,** ajouté, DORS/2013-68, art. 24
**art. 125,** remplacé, DORS/2013-68, art. 24
**art. 131,** DORS/2013-68, art. 25[F]
**art. 131.1,** ajouté, DORS/2013-68, art. 26

**PORTS PUBLICS DÉCLARÉS PAR PROCLAMATION ET LES LIMITES DÉLIMITÉES :**

*[Public Harbours declared and their limits defined by Proclamation:]*

**Baie Comeau (P.Q.), DORS/62-193**
*[Baie Comeau, Quebec]*

**Baie des HA! HA! (Québec), TR/73-66**
*[Baie des HA! HA!, Quebec]*

**Bonavista (T.-N.), DORS/65-450**
*[Bonavista Harbour, Newfoundland]*

**Botwood (T.-N.), DORS/62-38**
*[Botwood, Newfoundland]*

**Campbell River (Colombie-Britannique), TR/73-20**
*[Campbell River, British Columbia]*

**Cobourg (Ont.), DORS/68-221**
*[Cobourg, Ontario]*

**Come by Chance (Terre-Neuve), TR/73-20**
*[Come by Chance, Newfoundland]*

**Corner Brook (T.-N.), DORS/65-180**
*[Corner Brook, Newfoundland]*

**Fortune (T.-N.), DORS/67-119**
*[Fortune Harbour, Newfoundland]*

**Frobisher-Bay, Territoires du Nord-Ouest, DORS/57-377**
*[Frobisher Bay, N.W.T.]*

**Gold River (Colombie-Britannique), TR/73-20**
*[Gold River, British Columbia]*

**Grand Bank (T.-N.), DORS/60-181**
*[Grand Bank, Newfoundland]*

**Havre Saint-Pierre (Québec), TR/73-20**
*[Havre-Saint-Pierre, Quebec]*

**Holyrood (Terre-Neuve), TR/73-20**
*[Holyrood, Newfoundland]*

**Kingston, Ontario, DORS/57-376**
*[Kingston, Ontario]*

**Kitimat (Colombie-Britannique), TR/73-20**
*[Kitimat, British Columbia]*

**Lewisporte, (Terre-Neuve), TR/80-8**
*[Lewisporte, Newfoundland]*

**Long Harbour (Terre-Neuve), TR/73-20**
*[Long Harbour, Newfoundland]*

**Long-Pond, Manuels, Terre-Neuve, DORS/58-365**
*[Long Pond, Manuels, Newfoundland]*

**Marystown, (Terre-Neuve), TR/80-8**
*[Marystown, Newfoundland]*

**Mulgrave, Nouvelle-Écosse, DORS/58-122**
*[Mulgrave, N.S.]*

**Nanisivik (T.N.-O.), TR/78-160**
*[Nanisivik, N.W.T.]*

**Nanticoke, (Ontario), TR/80-8**
*[Nanticoke, Ontario]*

**Port-aux-Basques, Terre-Neuve, DORS/58-21**
*[Port aux Basques, Newfoundland]*

**Port Burwell (Ont.), DORS/62-391**
*[Port Burwell, Ont.]*

**Port-Hawkesbury (N.-É.), DORS/58-106**
*[Port Hawkesbury, N.S.]*

**Port Hope (Ont.), DORS/62-194**
*[Port Hope, Ontario]*

**Sept-Îles (P.Q.), TR/73-70**
*[Sept Iles, Quebec]*

**Stephenville (T.-N.), DORS/71-443**
*[Stephenville, Newfoundland]*

**Stewart (Colombie-Britannique), TR/80-8**
*[Stewart, British Columbia]*

**Sydney (N.-É.), DORS/60-496**
*[Sydney, N.S.]*

**Tasu (Colombie-Britannique), TR/73-20**
*[Tasu, British Columbia]*

**MARINE MARCHANDE DU CANADA (LOI DE 2001) [L.C. 2001, ch. 26]—*Suite***

**Pratiques et les règles de radiotéléphonie en VHF — Règlement, DORS/81-364**
*[VHF Radiotelephone Practices and Procedures Regulations]*
**art. 2, « appropriée »,** DORS/89-87, art. 1
**art. 2, « bassin des Grands lacs »,** ajoutée, DORS/89-87, art. 1
**art. 2, « voie appropriée à la voie maritime »,** ajoutée, DORS/89-87, art. 1
**art. 2, « zone de gestion du trafic »,** DORS/89-87, art. 1
**art. 2, « zone de trafic de Prince Rupert »,** abrogée, DORS/86-94, art. 1
**art. 3,** DORS/89-87, art. 1; DORS/84-914, art. 1; DORS/99-215, art. 7
**art. 5,** DORS/89-87, art. 3
**art. 8,** DORS/86-94, art. 1; DORS/89-87, art. 4
**art. 9,** DORS/89-87, art. 5
**art. 10,** DORS/89-87, art. 6
**annexe,** ajouté, DORS/89-87, art. 11; DORS/92-599, art. 2

**Rapports de sinistres maritimes — Règlement, DORS/85-514**
*[Shipping Casualties Reporting Regulations]*
**art. 2, « station de radiocommunication maritime canadienne »,** DORS/85-1088, art. 1
**art. 4,** DORS/85-1088, art. 2
**art. 5,** DORS/85-1088, art. 3
**art. 6,** DORS/85-1088, art. 4
**annexe,** DORS/85-1088, art. 5

**Restrictions visant l'utilisation des bâtiments — Règlement, DORS/2008-120**
*[Vessel Operation Restriction Regulations]*
**art. 1,** DORS/2025-158, art. 1 et 8
**art. 2,** DORS/2010-34, art. 1; DORS/2017-124, art. 1; DORS/2020-252, art. 1; DORS/2022-175, art. 1; DORS/2023-274, art. 1; DORS/2025-158, art. 2 et 8
**art. 3,** DORS/2015-123, art. 1; DORS/2023-274, art. 2
**art. 4,** remplacé, DORS/2010-34, art. 2; remplacé, DORS/2014-210, art. 1; remplacé, DORS/2018-204, art. 1 et 44; DORS/2023-274, art. 3; remplacé, DORS/2025-158, art. 3 et 8
**art. 5,** DORS/2023-274, art. 4
**art. 6,** DORS/2010-34, art. 3; DORS/2014-210, art. 2; DORS/2023-274, art. 5; DORS/2025-158, art. 4 et 8
**art. 8,** abrogé, DORS/2023-274, art. 6
**art. 9,** DORS/2010-34, art. 4; DORS/2015-123, art. 2[F]; DORS/2020-252, art. 2; abrogé, DORS/2023-274, art. 6
**art. 10.1,** ajouté, DORS/2010-34, art. 5; DORS/2014-210, art. 3; remplacé, DORS/2018-204, art. 2 et 44; DORS/2022-24, art. 1
**art. 11,** DORS/2010-34, art. 6; DORS/2014-210, art. 4; DORS/2015-123, art. 3; DORS/2017-124, art. 2[F]; DORS/2023-274, art. 7; DORS/2025-158, art. 5 et 8
**art. 12,** DORS/2010-34, art. 7; DORS/2014-210, art. 5; DORS/2017-124, art. 3[F]; remplacé, DORS/2018-204, art. 3 et 44; DORS/2022-24, art. 2
**art. 14,** DORS/2010-34, art. 8[F]; DORS/2015-123, art. 4; DORS/2017-124, art. 4; remplacé, DORS/2018-204, art. 4 et 44
**art. 15,** (***Erratum,*** Vol. 142, nº 10, page 1167); DORS/2015-161, art. 56; DORS/2017-124, art. 5
**art. 16,** DORS/2009-213, art. 1; DORS/2010-34, art. 9; DORS/2010-226, art. 1; DORS/2014-210, art. 6; DORS/2015-123, art. 5; DORS/2017-124, art. 6; DORS/2017-124, art. 7; remplacé, DORS/2018-204, art. 5 et 44; DORS/2022-24, art. 3; DORS/2022-175, art. 2; DORS/2023-274, art. 8; et intertitre le précédant, abrogés, DORS/2025-158, art. 6 et 8
**art. 17,** DORS/2010-34, art. 10; abrogé, DORS/2025-158, art. 6 et 8
**art. 19,** remplacé[F], DORS/2015-123, art. 6
**art. 20,** remplacé[F], DORS/2015-123, art. 6
**ANNEXE 1** [parties 1 à 7]
**ABROGÉE,** DORS/2025-158, art. 7 et 8
**Partie 1** [régions géographiques]
**Région du nord-est,** DORS/2015-123, art. 7[F]; DORS/2015-161, art. 57; DORS/2023-274, art. 9
***Peace River Region*,** DORS/2015-123, art. 8[A]
**Partie 2** [art. 1 à 25]
**art. 1,** DORS/2015-123, art. 9
**art. 3,** DORS/2015-123, art. 10; DORS/2017-124, art. 8
**art. 4,** DORS/2023-274, art. 10
**art. 5,** DORS/2023-274, art. 11
**art. 6,** DORS/2023-274, art. 11 et 12
**art. 19,** DORS/2015-123, art. 11; DORS/2015-161, art. 58; DORS/2017-124, art. 9
**art. 20,** DORS/2015-123, art. 11
**art. 22,** DORS/2015-123, art. 12
**art. 26,** ajouté, DORS/2017-261, art. 1
**note 1,** remplacée, DORS/2015-161, art. 59
**Partie 3**
**art. 1,** DORS/2017-261, art. 2
**Partie 6** [art. 1 à 8]
**art. 1,** abrogé, DORS/2014-210, art. 7
**art. 5,** DORS/2017-261, art. 3
**ANNEXE 2** [parties 1 à 6]
**ABROGÉE,** DORS/2025-158, art. 7 et 8
**Partie 2** [art. 1 à 101]
**art. 1** à **23,** DORS/2017-124, art. 10
**art. 24,** DORS/2017-124, art. 11
**art. 25** à **40,** DORS/2017-124, art. 12
**art. 41** et **42,** DORS/2017-124, art. 13
**art. 43** à **46,** DORS/2017-124, art. 14
**art. 47,** DORS/2017-124, art. 15
**art. 48,** DORS/2017-124, art. 16
**art. 49** à **51,** DORS/2017-124, art. 17
**art. 50**, remplacé, DORS/2018-204, art. 6 et 44
**art. 52,** DORS/2017-124, art. 18
**art. 53,** DORS/2017-124, art. 19
**art. 54** à **57,** DORS/2017-124, art. 20
**art. 58** à **60,** DORS/2017-124, art. 21
**art. 61,** DORS/2015-161, art. 60
**art. 69** à **71,** DORS/2017-261, art. 4
**art. 81,** DORS/2015-161, art. 61
**art. 83,** DORS/2017-261, art. 5
**art. 89,** DORS/2015-161, art. 62; DORS/2017-261, art. 6
**art. 90,** DORS/2017-261, art. 6
**art. 91,** DORS/2015-161, art. 63
**art. 96,** DORS/2017-261, art. 7
**art. 100,** ajouté, DORS/2009-213, art. 2; DORS/2022-24, art. 4
**art. 100.1,** ajouté, DORS/2016-268, art. 1; DORS/2022-24, art. 4
**art. 101,** ajouté, DORS/2014-210, art. 8; remplacé, DORS/2018-204, art. 7 et 44
**note 3,** remplacée, DORS/2009-213, art. 3
**note 4,** ajouté, DORS2016-268, art. 2
**Partie 3** [art. 1 à 24]
**art. 1,** DORS/2015-123, art. 13
**art. 2,** DORS/2015-123, art. 14
**art. 3,** DORS/2015-123, art. 15
**art. 4,** DORS/2015-123, art. 15
**art. 5,** DORS/2015-123, art. 16
**art. 7,** DORS/2015-123, art. 17
**art. 8,** DORS/2015-123, art. 18
**art. 9,** DORS/2015-123, art. 19; DORS/2017-124, art. 22

**MARINE MARCHANDE DU CANADA (LOI DE 2001) [L.C. 2001, ch. 26]—*Suite***

**Restrictions visant l'utilisation des bâtiments — Règlement, DORS/2008-120—*Suite***

**art. 10,** DORS/2015-123, art. 19; remplacé, DORS/2018-204, art. 8 et 44; DORS/2020-252, art. 3
**art. 11,** DORS/2015-123, art. 20
**art. 13,** DORS/2009-213, art. 4; DORS/2015-123, art. 21; DORS/2020-252, art. 4
**art. 14,** DORS/2015-123, art. 22; DORS/2017-124, art. 23[A]
**art. 15,** DORS/2015-123, art. 22
**art. 16,** DORS/2015-123, art. 23
**art. 17** à **24,** ajoutés, DORS/2009-213, art. 5
**art. 25,** ajouté, DORS/2022-24, art. 5
**note,** abrogée, DORS/2009-213, art. 6
**note 1,** ajoutée, DORS/2009-213, art. 6
**note 2,** ajoutée, DORS/2009-213, art. 5
**note 3,** ajoutée, DORS/2022-24, art. 6
**Partie 5** [art. 1 à 12]
**art. 2,** abrogé, DORS/2018-204, art. 9 et 44
**art. 4,** DORS/2020-252, art. 5
**art. 5,** abrogé, DORS/2010-226, art. 2
**Partie 6** [art. 1 à 39]
**Titre,** DORS/2009-213, art. 7[A]
**art. 1,** DORS/2020-252, art. 6
**art. 2,** DORS/2015-123, art. 24
**art. 3,** DORS/2015-123, art. 24
**art. 6,** DORS/2010-226, art. 3
**art. 10** à **14,** remplacés, DORS/2010-226, art. 4
**art. 15,** remplacé, DORS/2022-175, art. 3
**art. 16,** DORS/2020-252, art. 7
**art. 17,** remplacé, DORS/2022-24, art. 7
**art. 18,** remplacé, DORS/2022-24, art. 7
**art. 19,** DORS/2020-252, art. 8
**art. 20,** DORS/2020-252, art. 9
**art. 21,** DORS/2022-24, art. 8
**art. 24,** DORS/2015-123, art. 25
**art. 26,** DORS/2020-252, art. 10
**art. 27,** DORS/2017-261, art. 8
**art. 28,** remplacé, DORS/2010-34, art. 11
**art. 29,** DORS/2014-210, art. 9
**art. 31,** DORS/2014-210, art. 10
**art. 32,** DORS/2015-123, art. 26
**art. 36,** DORS/2015-123, art. 27; DORS/2017-124, art. 24[A]
**art. 38,** DORS/2015-123, art. 28
**art. 39,** ajouté, DORS/2009-213, art. 8
**ANNEXE 3** [parties 1 à 6]
**ABROGÉE,** DORS/2025-158, art. 7 et 8
**Partie 1** [art. 1 à 158]
**Titre,** remplacé, DORS/2022-175, art. 4
**art. 1** à **7,** DORS/2017-124, art. 25
**art. 7,** DORS/2017-124, art. 26[F]
**art. 8** à **40,** DORS/2017-124, art. 27
**art. 41,** DORS/2017-124, art. 28
**art. 42** à **62,** DORS/2017-124, art. 29
**art. 63,** DORS/2017-124, art. 30
**art. 64,** DORS/2017-124, art. 31
**art. 65** et **66,** DORS/2017-124, art. 32
**art. 67** à **69,** DORS/2017-124, art. 33
**art. 67,** remplacé, DORS/2018-204, art. 10 et 44
**art. 70,** DORS/2017-124, art. 34
**art. 71,** DORS/2017-124, art. 35
**art. 72** et **73,** DORS/2017-124, art. 36
**art. 74** à **76,** DORS/2017-124, art. 37
**art. 77,** DORS/2017-124, art. 38
**art. 78** à **91,** DORS/2017-124, art. 39
**art. 114,** DORS/2017-261, art. 9
**art. 118,** DORS/2017-261, art. 10
**art. 123** à **125,** DORS/2017-261, art. 11
**art. 124** et **125,** DORS/2020-252, art. 11[F]
**art. 158,** ajouté, DORS/2014-210, art. 11
**Partie 2** [art. 1 à 10]
**art. 1,** DORS/2015-123, art. 29
**art. 3,** DORS/2015-123, art. 30
**art. 6,** DORS/2015-123, art. 31
**art. 7,** DORS/2015-123, art. 31
**art. 9,** DORS/2015-123, art. 32
**art. 10,** DORS/2015-123, art. 32
**Partie 3** [régions géographiques]
**Région du centre,** DORS/2015-161, art. 64
**art. 5,** remplacé, DORS/2018-204, art. 11 et 44
**Partie 5** [art. 1 à 252]
**Titre,** DORS/2009-213, art. 9[A]
**art. 5,** remplacé, DORS/2010-34, art. 12
**art. 6,** DORS/2020-252, art. 12
**art. 7,** DORS/2020-252, art. 13
**art. 8,** DORS/2020-252, art. 14
**art. 9,** remplacé, DORS/2020-252, art. 15
**art. 10,** remplacé, DORS/2010-226, art. 5
**art. 15,** DORS/2020-252, art. 16
**art. 16,** DORS/2020-252, art. 17
**art. 17,** DORS/2015-123, art. 33
**art. 19,** remplacé, DORS/2010-34, art. 13
**art. 29,** remplacé, DORS/2010-226, art. 6
**art. 37,** remplacé, DORS/2010-226, art. 7
**art. 49,** DORS/2014-210, art. 12
**art. 60,** DORS/2020-252, art. 18
**art. 69,** DORS/2015-123, art. 34
**art. 70** à **81,** DORS/2017-261, art. 12
**art. 75,** remplacé, DORS/2018-204, art. 12 et 44
**art. 78,** remplacé, DORS/2018-204, art. 13 et 44
**art. 82** à **88,** DORS/2022-24, art. 9
**art. 83,** DORS/2022-175, art. 5
**art. 89,** DORS/2022-24, art. 10
**art. 90** à **94,** DORS/2022-24, art. 11
**art. 99,** DORS/2017-261, art. 13; remplacé, DORS/2018-204, art. 14 et 44
**art. 100,** DORS/2015-123, art. 35
**art. 108,** remplacé, DORS/2020-252, art. 19
**art. 109,** DORS/2015-123, art. 36
**art. 110,** DORS/2015-123, art. 36
**art. 111,** DORS/2015-123, art. 36
**art. 113** à **119,** DORS/2015-123, art. 37
**art. 120,** DORS/2015-123, art. 38
**art. 121,** DORS/2015-123, art. 39
**art. 122,** DORS/2015-123, art. 40
**art. 125,** DORS/2014-210, art. 13; DORS/2017-124, art. 40
**art. 126,** DORS/2017-261, art. 14
**art. 127** à **131,** DORS/2015-123, art. 41
**art. 132,** DORS/2022-24, art. 12
**art. 133,** DORS/2015-123, art. 42
**art. 134,** DORS/2022-175, art. 6
**art. 154,** remplacé, DORS/2010-226, art. 8
**art. 165,** DORS/2022-24, art. 13
**art. 166,** DORS/2022-175, art. 7
**art. 167,** remplacé, DORS/2022-175, art. 8
**art. 168,** DORS/2022-175, art. 9
**art. 169,** remplacé, DORS/2010-34, art. 14
**art. 171,** DORS/2020-252, art. 20
**art. 176,** DORS/2015-123, art. 43; DORS/2017-124, art. 41
**art. 177,** DORS/2015-123, art. 43
**art. 178,** DORS/2015-123, art. 43

**MARINE MARCHANDE DU CANADA (LOI DE 2001) [L.C. 2001, ch. 26]—*Suite***

**Restrictions visant l'utilisation des bâtiments — Règlement, DORS/2008-120—*Suite***

**art. 180,** DORS/2015-123, art. 44
**art. 181,** DORS/2015-123, art. 44
**art. 182,** DORS/2015-123, art. 44
**art. 183,** DORS/2014-210, art. 14
**art. 184,** DORS/2015-123, art. 45
**art. 186,** DORS/2017-261, art. 15
**art. 187,** DORS/2015-123, art. 46
**art. 189,** DORS/2015-123, art. 47
**art. 191,** remplacé, DORS/2010-34, art. 15
**art. 193** à **196,** DORS/2015-123, art. 48
**art. 197,** DORS/2014-210, art. 15
**art. 201,** DORS/2015-123, art. 49
**art. 202,** DORS/2015-123, art. 49
**art. 203,** DORS/2020-252, art. 21
**art. 205,** DORS/2020-252, art. 22
**art. 206,** DORS/2015-123, art. 50
**art. 209,** DORS/2015-123, art. 51; DORS/2022-175, art. 10
**art. 210,** DORS/2022-175, art. 11
**art. 211,** DORS/2022-175, art. 11
**art. 215,** DORS/2015-123, art. 52
**art. 216,** DORS/2015-123, art. 52
**art. 217,** remplacé, DORS/2010-226, art. 9; DORS/2014-210, art. 16
**art. 218,** DORS/2015-123, art. 53
**art. 226,** DORS/2010-226, art. 10
**art. 231,** DORS/2010-226, art. 11
**art. 232,** DORS/2020-252, art. 23
**art. 233,** DORS/2015-123, art. 54
**art. 235** à **238,** DORS/2015-123, art. 55
**art. 243,** DORS/2014-210, art. 17
**art. 245,** DORS/2015-123, art. 56
**art. 246,** DORS/2015-123, art. 56
**art. 251,** DORS/2022-24, art. 14
**art. 252,** ajouté, DORS/2009-213, art. 10
**art. 253,** ajouté, DORS/2017-261, art. 16
**art. 254,** ajouté, DORS/2018-204, art. 15 et 44

**Partie 6** [art. 1 à 12]
**art. 12,** ajouté, DORS/2010-226, art. 12

**[ANNEXE 4** [parties 1 à 3], remplacé, DORS/2023-274, art. 13
**ABROGÉE,** DORS/2025-158, art. 7 et 8

**Partie 1** [art. 1 à 63]
**art. 17** et **18,** DORS/2020-252, art. 24
**art. 17** à **19,** DORS/2017-261, art. 17
**art. 22** à **24,** DORS/2017-261, art. 18
**art. 27,** DORS/2017-261, art. 19
**art. 33,** DORS/2017-261, art. 20
**art. 36,** DORS/2017-261, art. 21
**art. 38,** DORS/2017-261, art. 22
**art. 40,** abrogé, DORS/2014-210, art. 18
**art. 42** et **43,** DORS/2017-261, art. 23
**art. 45,** DORS/2017-261, art. 24
**art. 47** et **48,** DORS/2017-261, art. 25
**art. 54** et **55,** DORS/2017-261, art. 26
**art. 57,** DORS/2017-261, art. 27
**art. 61,** DORS/2017-261, art. 28
**art. 62** et **63,** abrogé, DORS/2017-261, art. 29]

**Partie 3** [art. 1 et 2]
**art. 2,** DORS/2015-123, art. 57; DORS/2017-124, art. 42

**ANNEXE 5** [parties 1 à 7]
**ABROGÉE,** DORS/2025-158, art. 7 et 8
**Abrogée,** DORS/2017-124, art. 43
**Titre,** référence remplacée, DORS/2010-34, art. 16

**Partie 3** [régions géographiques]
**Région de Chatham,** DORS/2015-123, art. 58 à 64
**Région de London,** DORS/2015-123, art. 65
**Région de Niagara-Simcoe,** DORS/2015-123, art. 66 et 67
**Région de Toronto,** DORS/2015-123, art. 68
**Région de Kingston-Cornwall,** DORS/2015-123, art. 69 à 71
**Région d'Owen Sound,** DORS/2015-123, art. 72
**Région de la baie Georgienne,** DORS/2015-123, art. 73 et 74; DORS/2023-274, art. 14
**Région de Muskoka-Parry Sound,** DORS/2015-123, art. 75 à 80
**Région de Haliburton,** DORS/2015-123, art. 81 à 83
**Région de Lindsay-Peterborough,** DORS/2015-123, art. 84 et 85
**Région du lac Simcoe et les alentours,** DORS/2015-123, art. 86 à 87
**Région de Sudbury,** DORS/2015-123, art. 88
**Région de North Bay,** DORS/2015-123, art. 89
**Région de Kenora,** DORS/2015-123, art. 90
**Région de Dryden,** DORS/2015-123, art. 91

**Partie 6** [art. 1 à 80]
**art. 1** à **3,** DORS/2014-210, art. 19
**art. 4,** DORS/2010-226, art. 13
**art. 5,** remplacé, DORS/2010-226, art. 14
**art. 8,** remplacé, DORS/2010-226, art. 15
**art. 16,** remplacé, DORS/2010-226, art. 16
**art. 27,** DORS/2010-34, art. 17
**art. 31,** DORS/2010-34, art. 18
**art. 49,** DORS/2010-34, art. 19[F]
**art. 64,** abrogé, DORS/2010-226, art. 17

**ANNEXE 6** [parties 1 à 7]
**ABROGÉE,** DORS/2025-158, art. 7 et 8
**Titre,** référence remplacée, DORS/2010-34, art. 20

**Partie 1**
**art. 4,** DORS/2017-261, art. 30
**art. 11,** DORS/2017-261, art. 31
**art. 14,** DORS/2017-261, art. 32
**art. 16,** DORS/2017-261, art. 33
**art. 19,** DORS/2017-261, art. 34
**art. 24** à **27,** DORS/2017-124, art. 44
**art. 55** à **61,** DORS/2017-124, art. 44

**Partie 2** [régions géographiques]
**Voie navigable Trent-Severn,** DORS/2015-123, art. 92 à 94; DORS/2017-124, art. 45 et 46
**art. 27,** DORS/2022-24, art. 15
**Région de Kingston-Cornwall,** DORS/2017-124, art. 47
**art. 18,** DORS/2022-24, art. 16[A]
**Région de la baie Georgienne,** DORS/2015-123, art. 95; DORS/2017-124, art. 48 et 49
**art. 28,** DORS/2020-252, art. 25
**Région de Kenora,** DORS/2017-124, art. 50
**Région de Pembroke,** DORS/2015-123, art. 96 et 97; DORS/2015-161, art. 65; DORS/2017-124, art. 51
**Région de Haliburton,** DORS/2015-123, art. 98; DORS/2017-124, art. 52 à 54; DORS/2022-175, art. 12
**Région de Toronto,** DORS/2015-123, art. 99 et 100; DORS/2017-124, art. 55 et 56
**Région de Chatham,** DORS/2015-123, art. 101; DORS/2017-124, art. 57; DORS/2017-261, art. 35
**art. 2,** DORS/2020-252, art. 26
**art. 14,** DORS/2020-252, art. 27
**art. 15,** DORS/2020-252, art. 28
**Région de Lindsay-Peterborough,** DORS/2015-123, art. 102 et 103; DORS/2017-124, art. 58
**Région de Muskoka-Parry Sound,** DORS/2015-123, art. 104 et 105; DORS/2017-124, art. 59
**art. 8,** DORS/2020-252, art. 29

**MARINE MARCHANDE DU CANADA (LOI DE 2001) [L.C. 2001, ch. 26]—*Suite***

**Restrictions visant l'utilisation des bâtiments — Règlement, DORS/2008-120—*Suite***

**art. 30,** DORS/2022-24, art. 17
**Région de London,** DORS/2015-123, art. 106; DORS/2017-124, art. 60 et 61
**art. 3,** DORS/2020-252, art. 30
**Région de Niagara-Simcoe,** DORS/2015-123, art. 107; DORS/2017-124, art. 62
**art. 1,** DORS/2020-252, art. 31
**Région de North Bay**
**art. 3,** DORS/2022-24, art. 18[F]
**Lac Simcoe et les régions avoisinantes,** DORS/2009-213, art. 11; DORS/2015-123, art. 108; DORS/2017-124, art. 63 et 64
**Note,** DORS/2017-124, art. 65
**art. 3,** remplacé, DORS/2018-204, art. 19 et 44; remplacé, DORS/2018-204, art. 33 et 44
**art. 5,** remplacé, DORS/2018-204, art. 26 et 44
**art. 6,** remplacé, DORS/2018-204, art. 26 et 44; DORS/2020-252, art. 32
**art. 7,** remplacé, DORS/2018-204, art. 20 et 44[F]; remplacé, DORS/2018-204, art. 26 et 44
**art. 8,** remplacé, DORS/2018-204, art. 21 et 44; remplacé, DORS/2018-204, art. 32 et 44
**art. 9,** remplacé, DORS/2018-204, art. 22 et 44
**art. 10,** remplacé, DORS/2018-204, art. 23 et 44
**art. 14,** remplacé, DORS/2018-204, art. 27 et 44
**art. 16,** remplacé, DORS/2018-204, art. 24 et 44
**art. 17,** remplacé, DORS/2018-204, art. 17 et 44
**art. 18,** remplacé, DORS/2018-204, art. 16 et 44; remplacé, DORS/2018-204, art. 25 et 44; remplacé, DORS/2018-204, art. 28 et 44
**art. 19,** remplacé, DORS/2018-204, art. 29 et 44
**art. 27,** remplacé, DORS/2018-204, art. 18 et 44
**art. 30,** remplacé, DORS/2018-204, art. 30 et 44
**art. 33,** remplacé, DORS/2018-204, art. 31 et 44

**Partie 3** [art. 1 à 258]
**art. 48,** DORS/2022-175, art. 13
**art. 50** à **53,** DORS/2010-34, art. 21
**art. 52,** DORS/2022-175, art. 14
**art. 53,** DORS/2022-175, art. 14
**art. 60,** remplacé, DORS/2010-226, art. 18
**art. 61,** DORS/2020-252, art. 33
**art. 68** à **73,** DORS/2020-252, art. 34
**art. 75,** DORS/2010-34, art. 22
**art. 78,** DORS/2010-34, art. 23
**art. 83,** DORS/2010-226, art. 19
**art. 88,** DORS/2010-226, art. 20
**art. 90,** DORS/2020-252, art. 35
**art. 92,** abrogé, DORS/2010-34, art. 24
**art. 124,** DORS/2022-24, art. 19
**art. 125,** abrogé, DORS/2022-24, art. 20
**art. 126,** DORS/2022-24, art. 21
**art. 127** et**128,** DORS/2022-24, art. 22
**art. 129,** DORS/2022-24, art. 23
**art. 130** et **131,** DORS/2022-24, art. 24
**art. 132,** DORS/2022-24, art. 25
**art. 133,** DORS/2022-24, art. 26
**art. 134,** DORS/2015-123, art. 109; DORS/2022-24, art. 26
**art. 135** et **136,** DORS/2020-252, art. 36
**art. 137,** DORS/2015-123, art. 110
**art. 145,** DORS/2015-123, art. 111; DORS/2017-124, art. 66[A]
**art. 148,** DORS/2017-261, art. 36
**art. 155,** DORS/2022-24, art. 27
**art. 156** à **160,** DORS/2022-24, art. 28
**art. 166,** DORS/2014-210, art. 20
**art. 167,** DORS/2020-252, art. 37; DORS/2022-175, art. 15
**art. 180** à **188,** DORS/2014-210, art. 21
**art. 184,** DORS/2017-124, art. 67[F]
**art. 185** et **186,** DORS/2017-124, art. 68[A]
**art. 192,** DORS/2010-226, art. 21
**art. 200,** remplacé, DORS/2010-34, art. 25
**art. 203,** DORS/2014-210, art. 22
**art. 204,** remplacé, DORS/2014-210, art. 23
**art. 213,** DORS/2017-261, art. 37
**art. 239,** DORS/2014-210, art. 24
**art. 243,** DORS/2014-210, art. 25
**art. 252,** DORS/2015-123, art. 112
**art. 256** à **258,** ajoutés, DORS/2009-213, art. 12
**art. 258,** DORS/2017-124, art. 69; remplacé, DORS/2023-274, art. 15
**art. 259,** DORS/2022-24, art. 29[F]
**art. 268,** DORS/2022-175, art. 16
**art. 269,** DORS/2022-175, art. 16
**art. 271** à **277,** DORS/2022-175, art. 17
**art. 279** à **283,** DORS/2022-175, art. 18
**art. 285** et **286,** DORS/2022-175, art. 19
**art. 287,** DORS/2022-175, art. 20
**art. 288** à **292,** DORS/2022-175, art. 21
**art. 294,** DORS/2020-252, art. 38
**art. 295** à **298,** DORS/2022-175, art. 22
**art. 299,** remplacé, DORS/2018-204, art. 34 et 44; DORS/2020-252, art. 39
**art. 300,** DORS/2022-175, art. 23
**art. 303** à **307,** DORS/2022-175, art. 24
**art. 308,** DORS/2022-175, art. 25
**art. 309** à **315,** DORS/2022-175, art. 26
**art. 317** et **318,** DORS/2022-175, art. 27
**art. 322,** remplacé, DORS/2018-204, art. 35 et 44
**art. 323,** remplacé, DORS/2018-204, art. 35 et 44
**art. 324,** remplacé, DORS/2018-204, art. 36 et 44
**art. 325,** remplacé, DORS/2018-204, art. 37 et 44
**art. 327,** remplacé, DORS/2018-204, art. 38 et 44
**art. 330,** remplacé, DORS/2018-204, art. 39 et 44[A]
**art. 336,** remplacé, DORS/2018-204, art. 40 et 44; DORS/2020-252, art. 40
**art. 337,** remplacé, DORS/2017-261, art. 38
**art. 339,** ajouté, DORS/2022-24, art. 30; DORS/2023-274, art. 16
**note 4,** ajoutée, DORS/2009-213, art. 13; remplacée, DORS/2010-34, art. 26; DORS/2017-124, art. 70
**note 5,** DORS/2017-261, art. 39; abrogée, DORS/2018-204, art. 41 et 44[A]

**Partie 4**
**art. 9,** DORS/2020-252, art. 41
**art. 9** à **11,** ajoutés, DORS/2017-124, art. 71

**Partie 5** [régions géographiques]
**Région du nord-est,** DORS/2015-161, art. 66; DORS/2017-124, art. 72; DORS/2023-274, art. 17
**Région de Peace River,** DORS/2017-124, art. 73
**Région du centre,** DORS/2017-124, art. 74

**Partie 6**
**art. 1,** ajouté, DORS/2023-274, art. 20
**art. 2,** DORS/2017-124, art. 75
**art. 5,** remplacé, DORS/2018-204, art. 42 et 44

**Partie 7**
**art. 5,** ajoutée, DORS/2017-124, art. 76

**ANNEXE 7** [parties 1 à 6]
**Titre,** remplacé, DORS/2010-34, art. 27; remplacé, DORS/2023-274, art. 18

**MARINE MARCHANDE DU CANADA (LOI DE 2001) [L.C. 2001, ch. 26]—*Suite***

**Restrictions visant l'utilisation des bâtiments — Règlement, DORS/2008-120—*Suite***

**Partie 2** [art. 1 à 10]
**art. 1** à **5,** DORS/2017-124, art. 77
**art. 10,** ajouté, DORS/2009-213, art. 14; DORS/2022-24, art. 31
**Partie 3** [art. 1 à 9]
**art. 1,** DORS/2015-123, art. 113
**Partie 5** [art. 1 à 66]
**art. 1** à **3,** DORS/2014-210, art. 26
**art. 4,** remplacé, DORS/2010-226, art. 22
**art. 5,** remplacé, DORS/2010-226, art. 22; abrogé, DORS/2014-210, art. 27
**art. 6,** abrogé, DORS/2014-210, art. 27
**art. 8,** remplacé, DORS/2010-34, art. 28
**art. 19,** remplacé, DORS/2010-226, art. 23
**art. 48,** abrogé, DORS/2014-210, art. 28
**art. 51,** DORS/2010-34, art. 29
**art. 53,** DORS/2022-175, art. 28
**art. 54,** DORS/2022-175, art. 29
**art. 55,** DORS/2022-175, art. 29
**art. 62,** DORS/2014-210, art. 29
**art. 66,** ajouté, DORS/2009-213, art. 15; ajouté, DORS/2023-274, art. 19
**ANNEXE 7.1,** ajouté, DORS/2023-274, art. 21
**ABROGÉE,** DORS/2025-158, art. 7 et 8
**ANNEXE 8** [parties 1 à 4]
**ABROGÉE,** DORS/2025-158, art. 7 et 8
**Titre** et **références,** remplacés, DORS/2010-34, art. 30 et 31
**Partie 2**
**art. 1** et **2,** DORS/2017-124, art. 78
**art. 3** et **4,** DORS/2017-261, art. 40
**Partie 3** [art. 1 à 82]
**art. 1,** DORS/2010-226, art. 24
**art. 2,** remplacé, DORS/2010-226, art. 25
**art. 4,** DORS/2014-210, art. 30
**art. 7,** remplacé, DORS/2010-34, art. 32
**art. 18,** remplacé, DORS/2010-226, art. 26
**art. 22,** abrogé, DORS/2010-226, art. 27
**art. 53,** DORS/2014-210, art. 31
**art. 55,** DORS/2010-34, art. 33
**art. 58,** DORS/2020-252, art. 42
**art. 62,** DORS/2010-226, art. 28
**art. 70,** DORS/2022-175, art. 30
**art. 71,** remplacé, DORS/2022-175, art. 31
**art. 72,** DORS/2022-175, art. 32
**art. 75,** abrogé, DORS/2010-226, art. 29
**art. 79,** DORS/2010-226, art. 30
**art. 81,** DORS/2015-123, art. 114
**Partie 4**
**art. 1,** remplacé, DORS/2018-204, art. 43 et 44
**Annexe 9,** abrogé, DORS/2023-274, art. 22
DORS/2020-252, art. 43

**Sanctions administratives pécuniaires et les avis (LMMC 2001) — Règlement, DORS/2008-97**

*[Administrative Monetary Penalties and Notices (CSA 2001) Regulations]*
**Titre,** remplacé, DORS/2012-246, art. 1
**art. 2,** remplacé, DORS/2012-246, art. 2; remplacé, DORS/2018-86, art. 1 et 12
**art. 3,** DORS/2012-246, art. 3[A]
**art. 4,** remplacé, DORS/2012-246, art. 4
**ANNEXE** [parties 1 à 13]
**Titre,** remplacé, DORS/2012-246, art. 5
**Partie 1,** désignée, DORS/2012-246, art. 5; DORS/2015-161, art. 55; remplacée, DORS/2018-86, art. 2 et 12; ajoutée, DORS/2018-86, art. 3 et 12; remplacée, DORS/2024-49, art. 1 et 6
**Partie 2,** ajoutée, DORS/2012-246, art. 6
**Partie 3,** ajoutée, DORS/2012-246, art. 6; remplacée, DORS/2018-86, art. 4 et 12; remplacée, DORS/2018-86, art. 5 et 12; ajoutée, DORS/2018-86, art. 6 et 12; remplacée, DORS/2018-86, art. 7 et 12; ajoutée, DORS/2018-86, art. 8 et 12; remplacée, DORS/2018-86, art. 9 et 12
**Partie 4,** ajoutée, DORS/2012-246, art. 6; remplacée, DORS/2024-49, art. 2 et 6
**Partie 5,** ajoutée, DORS/2012-246, art. 6 et 7; abrogée, DORS/2023-257, art. 529 et 537
**Partie 6,** ajoutée, DORS/2012-246, art. 6; remplacée, DORS/2024-49, art. 3 et 6
**Partie 7,** ajoutée, DORS/2012-246, art. 6; remplacée, DORS/2018-86, art. 10 et 12; remplacée, DORS/2021-135, art. 38 et 85; remplacée, DORS/2024-49, art. 3 et 6
**Partie 8,** ajoutée, DORS/2012-246, art. 6; remplacée, DORS/2024-49, art. 3 et 6
**Partie 9,** ajoutée, DORS/2018-86, art. 11 et 12; remplacée, DORS/2021-120, art. 25; remplacée, DORS/2024-49, art. 3 et 6
**Partie 12,** remplacée, DORS/2024-133, art. 606 et 608
**Partie 13,** DORS/2021-60, art. 5 et 13
**Partie 14,** ajoutée, DORS/2023-257, art. 530 et 537; remplacée, DORS/2024-49, art. 4 et 6
**Partie 16,** ajoutée, DORS/2024-49, art. 5 et 6

**Sécurité contre l'incendie des bâtiments — Règlement, DORS/2017-13**

*[Vessel Fire Safety Regulations]*
**art. 1, « voyage en eaux abritées»,** remplacée, DORS/2021-135, art. 44 et 85
**art. 100, « voyage à proximité du littoral, classe 1 »,** remplacée, DORS/2021-135, art. 45 et 85
**art. 100, « voyage à proximité du littoral, classe 2 »,** remplacée, DORS/2021-135, art. 45 et 85
**art. 100, « voyage illimité»,** remplacée, DORS/2021-135, art. 45 et 85
**art. 100, « voyage en eaux internes »,** ajoutée, DORS/2021-135, art. 45 et 85
**art. 102,** DORS/2022-229, art. 1 et 3
**art. 143,** DORS/2022-229, art. 2 et 3

**Sécurité de la navigation et la prévention de la pollution — Règlement, DORS/2017-286**

*[Arctic Shipping Safety and Pollution Regulations]*
**Définitions et interprétation,** DORS/2017-286, art. 1 et 35; DORS/2017-286, art. 2 et 35; DORS/2017-286, art. 3 et 35; DORS/2017-286, art. 4 et 35
**Partie 1,** DORS/2017-286, art. 5 et 35; DORS/2017-286, art. 6 et 35; DORS/2017-286, art. 7 et 35; DORS/2017-286, art. 8 et 35; DORS/2017-286, art. 9 et 35; DORS/2017-286, art. 10 et 35; DORS/2017-286, art. 11 et 35
**Partie 2,** DORS/2017-286, art. 12 et 35; DORS/2017-286, art. 13 et 35; DORS/2017-286, art. 14 et 35; DORS/2017-286, art. 15; DORS/2017-286, art. 16 et 35; DORS/2017-286, art. 17 et 35; DORS/2017-286, art. 18 et 35; DORS/2017-286, art. 19 et 35; DORS/2017-286, art. 20 et 35; DORS/2017-286, art. 21 et 35; DORS/2017-286, art. 22 et 35; DORS/2017-286, art. 23 et 35; DORS/2017-286, art. 24 et 35; DORS/2017-286, art. 25 et 35; DORS/2017-286, art. 26 et 35
**Partie 3,** DORS/2017-286, art. 27 et 35; DORS/2017-286, art. 28 et 35; DORS/2017-286, art. 29 et 35; DORS/2017-286, art. 30 et 35; DORS/2017-286, art. 31 et 35; DORS/2017-286, art. 32 et 35; DORS/2017-286, art. 33 et 35; DORS/2017-286, art. 34 et 35

**MARINE MARCHANDE DU CANADA (LOI DE 2001) [L.C. 2001, ch. 26]—*Suite***

**Définitions et interprétation, DORS/2017-286, art. 1 et 35; DORS/2017-286, art. 2 et 35; DORS/2017-286, art. 3 et 35; DORS/2017-286, art. 4 et 35—*Suite***
**annexe 2,** DORS/2023-105, art. 1 à 5 et 18

**Sécurité des bâtiments de pêche — Règlement, C.R.C., ch. 1486**
*[Fishing Vessel Safety Regulations]*
**Titre intégral,** remplacé, DORS/82-129, art. 1; remplacé, DORS/2016-163, art. 1 et 45
**art. 1,** abrogé, DORS/2016-163, art. 2 et 45
**art. 2,** remplacé, DORS/2016-163, art. 2 et 45
**art. 2,** « **bateau de sauvetage** », ajoutée, DORS/96-217, art. 1; abrogée, DORS/2016-163, art. 2 et 45
**art. 2,** « **bateau subventionné** », abrogée, DORS/79-905, art. 1
**art. 2,** « **répondeur SAR** », ajoutée, DORS/2000-262, art. 1 et 3; abrogée, DORS/2016-163, art. 2 et 45
**art. 2,** « **RLS de classe II** », ajoutée, DORS/96-217, art. 1; remplacée, DORS/99-215, art. 4; remplacée, DORS/2000-262, art. 1 et 3; abrogée, DORS/2016-163, art. 2 et 45
**art. 2,** « **TP 127** », ajoutée, DORS/96-217, art. 1; remplacée, DORS/2016-163, art. 2 et 45
**art. 3,** DORS/96-217, art. 6; remplacé, DORS/2016-163, art. 2 et 45
**art. 3.01,** « **voyage à proximité du littoral, class 1** », remplacée, DORS/2021-135, art. 28 et 85
**art. 3.01,** « **voyage à proximité du littoral, class 2** », remplacée, DORS/2021-135, art. 28 et 85
**art. 3.01,** « **voyage en eaux abritées** », remplacée, DORS/2021-135, art. 28 et 85
**art. 3.01,** « **voyage en eaux internes** », ajoutée, DORS/2021-135, art. 28 et 85
**art. 3.01,** « **voyage illimité** », remplacée, DORS/2021-135, art. 28 et 85
**art. 3.01** à **3.09,** ajoutés, DORS/2016-163, art. 2 et 45
**art. 3.1,** ajouté, DORS/2016-163, art. 2 et 45
**art. 3.11** à **3.19,** ajoutés, DORS/2016-163, art. 2 et 45
**art. 3.2,** ajouté, DORS/2016-163, art. 2 et 45
**art. 3.21** à **3.29,** ajoutés, DORS/2016-163, art. 2 et 45
**art. 3.29,** DORS/2023-257, art. 512 et 537
**art. 3.3,** ajouté, DORS/2016-163, art. 2 et 45
**art. 3.31** à **3.39,** ajoutés, DORS/2016-163, art. 2 et 45
**art. 3.4,** ajouté, DORS/2016-163, art. 2 et 45
**art. 3.41** à **3.49,** ajoutés, DORS/2016-163, art. 2 et 45
**art. 3.5,** ajouté, DORS/2016-163, art. 2 et 45
**art. 3.51** à **3.59,** ajoutés, DORS/2016-163, art. 2 et 45
**art. 3.6,** ajouté, DORS/2016-163, art. 2 et 45
**art. 3.61** à **3.67,** ajoutés, DORS/2016-163, art. 2 et 45
**art. 4,** abrogé, DORS/99-215, art. 5
**PARTIE I** [art. 5 à 44.1]
**Titre,** DORS/2016-163, art. 35[F] et 45
**art. 5,** DORS/78-429, art. 1 et 2; DORS/82-129, art. 2; DORS/85-43, art. 1; DORS/95-372 [ANNEXE I], art. 12; remplacé, DORS/2016-163, art. 3 et 45
**art. 6,** DORS/79-905, art. 2; DORS/82-299, art. 1; DORS/89-283, art. 1; abrogé, DORS/2016-163, art. 3 et 45
**art. 7,** DORS/82-129, art. 3; DORS/89-283, art. 2; DORS/95-372 [ANNEXE I], art. 13; abrogé, DORS/2016-163, art. 3 et 45
**art. 8,** abrogé, DORS/2016-163, art. 3 et 45
**art. 9,** DORS/95-372 [ANNEXE I], art. 14; DORS/2016-163, art. 4, 35[F] et 45
**art. 10,** DORS/85-43, art. 2; DORS/86-1025, art. 1[F]; intertitre remplacé, DORS/89-283, art. 3, DORS/95-372 [ANNEXE I], art. 15 et 25[F]; DORS/2016-163, art. 5, 35[F] et 45
**art. 11,** remplacé, DORS/85-43, art. 2; DORS/2016-163, art. 35[F] et 45
**art. 12,** DORS/2016-163, art. 35[F] et 45
**art. 12.1,** ajouté, DORS/89-283, art. 4; DORS/2016-163, art. 6, 35[F] et 45
**art. 12.2,** ajouté, DORS/89-283, art. 4; DORS/2016-163, art. 35[F] et 45
**art. 12.3,** ajouté, DORS/89-283, art. 4; DORS/2016-163, art. 35[F] et 45
**art. 13,** DORS/2016-163, art. 7, 35[F] et 45
**art. 14,** DORS/82-633, art. 1; DORS/95-372 [ANNEXE I], art. 25[F]; DORS/2016-163, art. 35[F] et 45
**art. 14.1,** ajouté, DORS/82-129, art. 4
**art. 15,** DORS/95-372 [ANNEXE I], art. 16[F]; DORS/2016-163, art. 8, 35[F] et 45
**art. 16,** DORS/2016-163, art. 35[F] et 45
**art. 17,** DORS/79-93, art. 1; DORS/2016-163, art. 35[F] et 45
**art. 18,** DORS/2016-163, art. 9, 35[F] et 45
**art. 19,** DORS/2016-163, art. 10, 35[F] et 45
**art. 20,** DORS/2016-163, art. 11, 35[F] et 45
**art. 21,** DORS/95-372 [ANNEXE I], art. 17[A]; DORS/2016-163, art. 35[F] et 45
**art. 22,** DORS/2016-163, art. 35[F] et 45
**art. 22.1,** ajouté, DORS/78-919, art. 1
**art. 22.2,** ajouté, DORS/78-919, art. 1
**art. 23,** DORS/85-43, art. 3; DORS/86-1025, art. 2[F]; DORS/89-96, art. 1; DORS/2016-163, art. 35[F] et 45
**art. 24,** remplacé, DORS/89-96, art. 2; DORS/2016-163, art. 12, 35[F] et 45
**art. 24.1,** remplacé, DORS/2016-163, art. 13 et 45
**art. 25,** DORS/2016-163, art. 35[F] et 45
**art. 26,** DORS/2016-163, art. 35[F] et 45
**art. 26.1,** DORS/78-496, art. 1[F]; DORS/78-919, art. 2
**art. 26.2,** ajouté, DORS/79-93, art. 2
**art. 27,** DORS/78-919, art. 3; DORS/89-96, art. 3; DORS/95-372 [ANNEXE I], art. 18; DORS/2016-163, art. 14, 35[F] et 45
**art. 28,** DORS/2016-163, art. 15, 35[F] et 45
**art. 29,** DORS/78-919, art. 4; DORS/79-905, art. 3; DORS/82-299, art. 2; intertitre et art. abrogés, DORS/2016-163, art. 16 et 45
**art. 29.1,** DORS/79-905, art. 4
**art. 30,** DORS/79-905, art. 5; DORS/96-217, art. 6; intertitre et art. abrogés, DORS/2016-163, art. 17 et 45
**art. 31,** abrogé, DORS/2016-163, art. 17 et 45
**art. 32,** abrogé, DORS/2016-163, art. 17 et 45
**art. 33,** DORS/95-372 [ANNEXE I], art. 19[A]; abrogé, DORS/2016-163, art. 17 et 45
**art. 34,** abrogé, DORS/2016-163, art. 17 et 45
**art. 34.1,** ajouté, DORS/96-217, art. 2; remplacé, DORS/2000-262, art. 2 et 3; abrogé, DORS/2016-163, art. 17 et 45
**art. 35,** abrogé, DORS/2016-163, art. 18 et 45
**art. 36,** DORS/95-372 [ANNEXE I], art. 20[A]; abrogé, DORS/2016-163, art. 18 et 45
**art. 37,** DORS/79-93, art. 3; abrogé, DORS/2016-163, art. 18 et 45
**art. 38,** DORS/95-372 [ANNEXE I], art. 21[A]; DORS/2016-163, art. 19, 35[F] et 45
**art. 39,** DORS/83-272, art. 1; DORS/95-372 [ANNEXE I], art. 22; DORS/2016-163, art. 20, 35[F] et 45
**art. 40,** DORS/84-376, art. 1; intertitre et art. abrogés, DORS/2016-163, art. 21 et 45
**art. 41,** abrogé, DORS/2016-163, art. 21 et 45
**art. 42,** abrogé, DORS/2016-163, art. 21 et 45
**art. 43,** DORS/82-299, art. 3; abrogé, DORS/2016-163, art. 21 et 45
**art. 43.1,** ajouté, DORS/81-199, art. 1; DORS/96-217, art. 3[F]; DORS/2016-163, art. 22, 35[F] et 45
**art. 44,** DORS/81-199, art. 2; DORS/95-372 [ANNEXE I], art. 23; intertitre et art. abrogés, DORS/2016-163, art. 23 et 45

**MARINE MARCHANDE DU CANADA (LOI DE 2001) [L.C. 2001, ch. 26]—*Suite***

**Sécurité des bâtiments de pêche — Règlement, C.R.C., ch. 1486—*Suite***
**art. 44.1,** ajouté, DORS/81-199, art. 3; remplacé, DORS/83-706, art. 1; remplacé, DORS/96-217, art. 4; DORS/2016-163, art. 24, 35[F] et 45
**art. 45,** abrogé, DORS/2016-163, art. 25 et 45
**art. 46,** DORS/81-199, art. 4; DORS/96-217, art. 5; abrogé, DORS/2016-163, art. 25 et 45
**art. 47,** abrogé, DORS/2016-163, art. 25 et 45
**art. 48,** abrogé, DORS/2016-163, art. 25 et 45
**art. 49,** DORS/81-199, art. 5; abrogé, DORS/2016-163, art. 25 et 45
**art. 50,** DORS/78-919, art. 5; abrogé, DORS/2016-163, art. 25 et 45
**art. 51,** abrogé, DORS/2016-163, art. 25 et 45
**PARTIE II** [art. 52 et 56]
**Titre,** DORS/2016-163, art. 35[F] et 45
**art. 52,** remplacé, DORS/2016-163, art. 26 et 45
**art. 53,** DORS/84-376, art. 2; abrogé, DORS/2016-163, art. 26 et 45
**art. 54,** abrogé, DORS/2016-163, art. 26 et 45
**art. 55,** DORS/95-372 [ANNEXE I], art. 24[F]; abrogé, DORS/2016-163, art. 26 et 45
**art. 56,** remplacé, DORS/89-283, art. 5; DORS/99-215, art. 6[A]; DORS/2016-163, art. 27, 35[F] et 45
**art. 57,** abrogé, DORS/2000-37, art. 3
**annexe I,** DORS/81-199, art. 6; DORS/82-129, art. 5; DORS/82-633, art. 2; DORS/85-43, art. 4; DORS/89-283, art. 6; abrogée, DORS/2016-163, art. 28 et 45
**annexe III,** DORS/2016-163, art. 29, 30, 35[F] et 45
**annexe IV,** DORS/96-217, art. 7; abrogée, DORS/2016-163, art. 31 et 45
**annexe V,** abrogée, DORS/2016-163, art. 31 et 45
**annexe VI,** remplacée, DORS/79-905, art. 6; abrogée, DORS/2016-163, art. 31 et 45
**annexe VII,** DORS/79-653, art. 1; titre remplacé, DORS/2016-163, art. 32 et 45
**annexe VIII,** DORS/2016-163, art. 35[F] et 45
**annexe IX,** abrogée, DORS/2016-163, art. 33 et 45
**annexe X,** ajoutée, DORS/2016-163, art. 34 et 45; DORS/2023-257, art. 513, 514 et 537
**annexe G,** ajoutée, DORS/78-919, art. 6
**annexe H,** ajoutée, DORS/78-919, art. 6

**Sécurité de la navigation — Règlement, DORS/2005-134**
*[Navigation Safety Regulations]*
**art. 1, « bateau de sauvetage »,** abrogée, DORS/2023-257, art. 533 et 537
**art. 1, « voyage à proximité du littoral, classe 1 »,** remplacée, DORS/2021-135, art. 46 et 85
**art. 1, « voyage à proximité du littoral, classe 2 »,** remplacée, DORS/2021-135, art. 46 et 85
**art. 1, « voyage en eaux abritées»,** remplacée, DORS/2021-135, art. 46 et 85
**art. 1, « voyage illimité»,** remplacée, DORS/2021-135, art. 46 et 85
**art. 1, « voyage en eaux internes »,** ajoutée, DORS/2021-135, art. 46 et 85
**art. 9,** abrogé, DORS/2011-203, art. 12
**art. 65,** remplacé, DORS/2019-100, art. 1 et 3
**art. 73,** abrogé, DORS/2011-203, art. 13
**art. 106,** DORS/2021-135, art. 47 et 85
**art. 116,** DORS/2021-135, art. 48 et 85
**art. 125,** DORS/2021-135, art. 49 et 85
**art. 142,** DORS/2023-105, art. 15 et 18
**art. 204,** DORS/2023-105, art. 16 et 18[F]
**art. 208,** remplacé, DORS/2023-257, art. 534 et 537
**art. 209,** DORS/2021-135, art. 50 et 85
**art. 218,** DORS/2023-257, art. 535 et 537
**art. 222,** DORS/2023-105, art. 17 et 18
**art. 240,** DORS/2021-135, art. 51 et 85
**annexe 1,** DORS/2011-203, art. 14; remplacée, DORS/2019-100, art. 2 et 3

**Sécurité de la navigation dans les rivières St. Clair et Détroit — Règlement, DORS/84-335**
*[St. Clair and Detroit River Navigation Safety Regulations]*
**art. 2, « installation flottante »,** ajoutée, DORS/94-130, art. 1
**art. 3,** DORS/94-130, art. 2; DORS/2000-264, art. 3
**art. 7,** DORS/86-541, art. 1
**art. 10,** DORS/86-541, art. 2; DORS/94-130, art. 3
**art. 12,** DORS/86-541, art. 3; DORS/88-102, art. 1
**art. 13,** DORS/86-965, art. 1; abrogé, DORS/94-130, art. 4
**art. 14,** DORS/86-541, art. 4; DORS/88-102, art. 2
**art. 16,** DORS/86-541, art. 5[F]; DORS/94-130, art. 5[F]; DORS/98-123, art. 7
**art. 17,** DORS/86-541, art. 6; DORS/94-130, art. 6
**art. 19,** DORS/86-965, art. 2[F]
**art. 21,** DORS/86-965, art. 3
**annexe,** DORS/86-541, art. 7; DORS/88-102, art. 3

**Stations de navires (radio) — Règlement de 1999, DORS/2000-260**
*[Ship Station (Radio) Regulations, 1999]*
**art. 1, « bateau de sauvetage »,** remplacée, DORS/2016-163, art. 36 et 45
**art. 2,** DORS/2005-128, art. 1
**art. 7,** DORS/2005-128, art. 2
**art. 7.1,** ajouté, DORS/2005-128, art. 3
**art. 9,** DORS/2005-128, art. 4
**art. 12,** remplacé, DORS/2016-163, art. 37 et 45
**art. 13,** DORS/2005-128, art. 5

**Stations de navires (radio) — Règlement technique de 1999, DORS/2000-265**
*[Ship Station (Radio) Technical Regulations, 1999]*
**art. 1,** DORS/2006-291, art. 1[F]
**art. 1, « bateau de sauvetage »,** remplacée, DORS/2016-163, art. 38 et 45
**art. 2,** DORS/2006-291, art. 2; DORS/2016-163, art. 39 et 45
**art. 5,** DORS/2006-291, art. 3[F]
**art. 6,** DORS/2006-291, art. 4
**art. 13,** DORS/2003-386, art. 1; DORS/2006-291, art. 5[F]
**art. 14,** DORS/2003-386, art. 2
**art. 16,** DORS/2003-386, art. 3
**art. 25,** DORS/2003-386, art. 5; DORS/2016-163, art. 41 et 45
**art. 28,** DORS/2006-291, art. 6
**art. 30,** DORS/2006-291, art. 7[F]
**art. 37,** DORS/2006-291, art. 8[F]
**art. 38,** abrogé, DORS/2005-137, art. 1
**art. 49,** DORS/2003-386, art. 5; DORS/2016-163, art. 40, 41 et 45
**art. 51,** DORS/2003-386, art. 4

**Système de gestion de la sécurité maritime — Règlement sur le, DORS/2024-133**
*[Marine Safety Management System Regulations]*

**Voyages de cabotage, en eaux intérieures et secondaires — Règlement, C.R.C., ch. 1430**
*[Home-Trade, Inland and Minor Waters Voyages Regulations]*
**art. 2,** DORS/79-91, art. 1

**Zone de services de trafic maritime de l'Est du Canada — Règlement, DORS/89-99**
*[Eastern Canada Vessel Traffic Services Zone Regulations]*
**art. 2, « polluant »,** DORS/96-215, art. 1
**art. 5,** DORS/96-215, art. 2
**art. 6,** DORS/96-215, art. 3

**MARINE MARCHANDE DU CANADA (LOI DE 2001) [L.C. 2001, ch. 26]—*Suite***

**Zone de services de trafic maritime de l'Est du Canada — Règlement, DORS/89-99—*Suite***
**art. 8,** DORS/96-215, art. 4

**Zone de services de trafic maritime du Nord canadien — Règlement, DORS/2010-127**
*[Northern Canada Vessel Traffic Services Zone Regulations]*

**Zones de services de trafic maritime — Règlement, DORS/89-98**
*[Vessel Traffic Services Zones Regulations]*
**art. 2,** « **ECAREG** », ajoutée, DORS/96-214, art. 1
**art. 2,** « **manœuvre de départ** », ajoutée, DORS/96-214, art. 1
**art. 2,** « **polluant** », DORS/96-214, art. 1
**art. 2,** « **régulateur de trafic maritime** », DORS/96-214, art. 1
**art. 2,** « **VTS OFFSHORE** », ajoutée, DORS/96-214, art. 1
**art. 3,** DORS/96-214, art. 2
**art. 4,** DORS/96-214, art. 3
**art. 5,** DORS/96-214, art. 4
**art. 6,** DORS/96-214, art. 5
**art. 7,** DORS/96-214, art. 6
**art. 9,** DORS/96-214, art. 7
**annexe,** ajoutée, DORS/96-214, art. 8

**Annexe 1 de la loi de 2001 sur la marine marchande du Canada — Décret modifiant l', DORS/2019-136**
*[Schedule 1 to the Canada Shipping Act, 2001 — Order amending]*
**Annexe 1,** ajoutée, DORS/2019-136, art. 1 et 2

**MARITIME DU CANADA (LOI) [L.C. 1998, ch. 10]**
*[CANADA MARINE ACT]*

**Administration portuaire de Toronto — Règlement, DORS/2005-120**
*[Toronto Port Authority Regulations]*
**art. 2,** DORS/2011-200, art. 1 et 3[*sic*]

**Annexe de la Loi maritime du Canada — Règlement modifiant l', DORS/2017-68**
*[Schedule to the Canada Marine Act — Regulations Amending the]*
**Partie 1**
**art. 3,** abrogé, DORS/2020-192, art 1
**Partie 2**
**art. 2,** DORS/2020-192, art 2

**Biens de la voie maritime — Règlement, DORS/2003-105**
*[Seaway Property Regulations]*
**art. 5,** DORS/2014-102, art. 1 et 21[F]
**art. 7,** remplacé, DORS/2014-102, art. 2
**art. 8,** remplacé, DORS/2014-102, art. 2
**art. 9,** DORS/2014-102, art. 3
**art. 10,** abrogé, DORS/2014-102, art. 4
**art. 11,** intertitre abrogé et art. remplacé, DORS/2014-102, art. 5 et 6
**art. 13,** DORS/2014-102, art. 7[F]
**art. 14,** remplacé, DORS/2014-102, art. 8
**art. 15,** remplacé, DORS/2014-102, art. 8
**art. 16,** DORS/2014-102, art. 9 et 21[F]
**art. 18,** DORS/2014-102, art. 10[F]
**art. 20,** DORS/2014-102, art. 11
**art. 22,** remplacé, DORS/2014-102, art. 12
**art. 24,** DORS/2014-102, art. 21[F]
**art. 25,** DORS/2014-102, art. 13[F]
**art. 30,** DORS/2014-102, art. 14
**art. 31,** DORS/2014-102, art. 15
**art. 33.1,** ajouté, DORS/2014-102, art. 16
**art. 34,** DORS/2014-102, art. 17
**ANNEXE** [art. 1 à 21]
**art. 14,** DORS/2014-102, art. 18
**art. 16,** DORS/2014-102, art. 19
**art. 17,** DORS/2014-102, art. 19
**art. 18,** abrogé, DORS/2014-102, art. 20
**art. 19,** abrogé, DORS/2014-102, art. 20

**Délivrance d'un certificat d'intention de fusionner les administrations portuaires d'Oshawa et d'Hamilton, TR/2019-5**
*[Issuance of a certificate of intent to amalgamate the port authorities of Oshawa and Hamilton]*

**Exploitation des administrations portuaires — Règlement, DORS/2000-55**
*[Port Authorities Operations Regulations]*
**art. 3,** DORS/2004-255, art. 1[F]
**art. 5,** DORS/2004-255, art. 2[F]
**art. 7,** DORS/2004-255, art. 3
**art. 8,** DORS/2004-255, art. 4
**art. 9,** DORS/2004-255, art. 5
**art. 10,** DORS/2002-179, art. 1
**art. 11,** DORS/2002-179, art. 2[F]; DORS/2004-255, art. 6[F]
**art. 12,** DORS/2002-179, art. 3; DORS/2004-255, art. 7
**art. 13,** DORS/2004-255, art. 8; DORS/2005-326, art. 1[F]
**art. 15,** DORS/2004-255, art. 9
**art. 17,** DORS/2002-179, art. 4[F]
**art. 19,** DORS/2004-255, art. 10
**art. 21,** DORS/2004-255, art. 11[F]
**art. 22,** DORS/2004-255, art. 12[F]
**art. 27,** DORS/2000-140, art. 1[A]; DORS/2002-179, art. 5 et 6; DORS/2004-255, art. 13[F]; DORS/2013-42, art. 1[F]
**art. 28,** DORS/2000-140, art. 2; DORS/2002-179, art. 7; DORS/2004-255, art. 14
**art. 29,** DORS/2002-179, art. 8
**art. 30,** DORS/2002-179, art. 9
**art. 31,** DORS/2002-179, art. 10; DORS/2004-255, art. 15[F]; DORS/2007-171, art. 1; DORS/2013-42, art. 2
**art. 31.1,** ajouté, DORS/2006-278, art. 1; DORS/2007-171, art. 1; intertitre remplacé, DORS/2014-86, art. 1, art. 2; remplacé, DORS/2014-308, art. 1 à 3
**annexe 1,** DORS/2000-140, art. 3; DORS/2002-179, art. 11 à 16; DORS/2004-255, art. 16 à 18; DORS/2013-42, art. 3; DORS/2016-66, art. 2 à 12
**Partie 3.1**
**Titre,** remplacé, DORS/2020-220, art. 1
**art. 17,** remplacé, DORS/2020-220, art. 2
**art. 25,** ajouté, DORS/2020-220, art. 3
**art. 26,** ajouté, DORS/2020-220, art. 3
**Partie 6.1,** abrogée, DORS/2020-220, art. 4
**annexe 2,** DORS/2000-140, art. 4; DORS/2016-66, art. 13

**Gestion des administrations portuaires — Règlement, DORS/99-101**
*[Port Authorities Management Regulations]*
**art. 50,** remplacé, DORS/2016-66, art. 1
**art. 59.1** à **59.8,** ajoutés, DORS/2007-103

**Installations des gaz naturel liquéfié au port de Prince-Rupert — Règlement, DORS/2016-260**
*[Port of Prince Rupert Liquefied Natural Gas Facilities Regulations]*

**La Corporation du Pont international de la voie maritime, Ltée — Règlement, DORS/98-569**
*[The Seaway International Bridge Corporation, Ltd. Regulations]*
**annexe,** DORS/99-140, art. 18

**Les Ponts Jacques-Cartier et Champlain Inc. — Règlement, DORS/98-568**
*[The Jacques-Cartier and Champlain Bridges Inc. Regulations]*

**Navigation dans les ports naturels et les ports aménagés et à leur utilisation — Règlement relatif à la, DORS/2005-73**
*[Natural and Man-made Harbour Navigation and Use Regulations]*

**MARITIME DU CANADA (LOI) [L.C. 1998, ch. 10]—*Suite***

**Ports publics et installations portuaires publiques — Règlement, DORS/2001-154**
*[Public Ports and Public Port Facilities Regulations]*
**art. 2,** DORS/2002-358, art. 1
**art. 3,** DORS/2002-358, art. 2
**art. 3.1** à **3.2,** ajoutés, DORS/2005-74, art. 1
**art. 11,** ajouté, DORS/2002-121, art. 1
**art. 11, « *floating structure* »,** remplacée[A], DORS/2004-254, art. 1
**art. 11, « responsable de port »,** remplacée, DORS/2004-254, art. 1
**art. 12** et **13,** ajoutés, DORS/2002-121, art. 1
**art. 14,** ajouté, DORS/2002-121, art. 1; DORS/2004-254, art. 2[F]
**art. 15** à **19,** ajoutés, DORS/2002-121, art. 1
**art. 20,** ajouté, DORS/2002-121, art. 1; remplacé, DORS/2004-254, art. 3
**art. 21,** ajouté, DORS/2002-121, art. 1; DORS/2004-254, art. 4[F]
**art. 22,** ajouté, DORS/2002-121, art. 1; DORS/2004-254, art. 5
**art. 23,** ajouté, DORS/2002-121, art. 1; DORS/2004-254, art. 6
**art. 24,** ajouté, DORS/2002-121, art. 1; remplacé, DORS/2004-254, art. 7
**art. 25,** ajouté, DORS/2002-121, art. 1; DORS/2004-254, art. 8
**art. 26** à **28,** ajoutés, DORS/2002-121, art. 1
**art. 29,** ajouté, DORS/2002-121, art. 1; DORS/2004-254, art. 9
**art. 30** à **34,** ajoutés, DORS/2002-121, art. 1
**art. 35,** ajouté, DORS/2002-121, art. 1; DORS/2004-254, art. 10
**art. 36** à **38,** ajoutés, DORS/2002-121, art. 1
**art. 39,** ajouté, DORS/2002-121, art. 1; DORS/2004-254, art. 11
**art. 40** à **42,** ajoutés, DORS/2002-121, art. 1
**art. 43,** ajouté, DORS/2002-121, art. 1; DORS/2004-254, art. 12
**art. 44,** ajouté, DORS/2002-121, art. 1
**annexe 1,** DORS/2002-15, art. 1 à 15; DORS/2002-308, art. 1; DORS/2002-358, art. 3 et 4; DORS/2005-74, art. 2 à 4; DORS/2006-226, art. 1 à 6
**annexe 2,** DORS/2002-15, art. 16 à 18; DORS/2002-358, art. 5 et 6; DORS/2006-226, art. 7 à 9
**annexe 3,** DORS/2006-226, art. 10 à 13
**annexe 4,** ajoutée, DORS/2002-121, art. 2; DORS/2004-254, art. 13

**Règlement abrogeant la désignation de certains ports publics et installations portuaires publiques, DORS/99-157**
*[Regulations Repealing the Designation of Certain Public Ports and Public Port Facilities]*

**Sanctions administratives pécuniaires (Loi maritime du Canada) — Règlement sur les, DORS/2023-138**
*[Administrative Monetary Penalties (Canada Marine Act) Regulations]*

**MARQUAGE DES BOIS (LOI) [L.R. 1985, ch. T-11]**
*[TIMBER MARKING ACT]*

**Marques sur les bois de service — Règles, C.R.C., ch. 1552**
*[Timber Marking Rules]*

**MARQUES DE COMMERCE (LOI) [L.R. 1985, ch. T-13]**
*[TRADE-MARKS ACT]*

**Abrogeant le décret C.P. 1996-324 et chargeant le ministre de l'industrie de l'application de certains articles de la loi — Décret, TR/2017-56**
*[Repealing Order in Council P.C. 1996-324 and Designating the Minister of Industry as the Minister for the purposes of certain sections of the Act — Order]*

**Marques de commerce — Règlement, DORS/96-195**
*[Trade-marks Regulations]*
**PARTIE 1**
**Dispositions Transitoires,** DORS/2021-130, art. 10 et 11
**Règles d'application,** DORS/2018-227, art. 1 à 15 et 162
**art. 1, « agents de marques de commerce »,** DORS/2018-227, art. 16 à 25 et 162; remplacée, DORS/2021-130, art. 1 et 11
**art. 1, « agents de marques de commerce associé »,** remplacée, DORS/2021-130, art. 1 et 11
**Marques interdites,** DORS/2018-227, art. 26 et 162
**Demande d'enregistrement d'une marque de commerce,** DORS/2018-227, art. 27 à 33 et 162
**Défaut dans la poursuite d'une demande,** DORS/2018-227, art. 34 et 162
**Modification d'une demande d'enregistrement d'une marque de commencer,** DORS/2018-227, art. 35 et 162
**Transfert d'une demande d'enregistrement d'une marque de commerce,** DORS/2018-227, art. 36 à 38 et 162
**Demande divisionnaire,** DORS/2018-227, art. 39, 40 et 162
**Annonce,** DORS/2018-227, art. 41 et 162
**Procédure d'opposition visée à l'article 38 de la Loi,** DORS/2018-227, art. 42 à 58 et 162
**Registre,** DORS/2018-227, art. 59 à 63 et 162
**Transfert d'une marque de commerce déposée,** DORS/2018-227, art. 64 à 66 et 162
**Procédure visée à l'article 45 de la Loi,** DORS/2018-227, art. 67 à 74 et 162
**Renewal of Registration,** DORS/2018-227, art. 75 à 77 et 162
**Procédure d'opposition visée à l'article 11.13 de la Loi,** DORS/2018-227, art. 78 à 93 et 162
**Copies de documents,** DORS/2018-227, art. 94, 95 et 162
**PARTIE 2**
**Mise en œuvre du Protocole de Madrid,** DORS/2018-227, art. 96, 97 et 162 et 162
**Demande d'enregistrement international (bureau du registraire des marques de commerce comme Office d'origine),** DORS/2018-227, art. 98 à 100 et 162
**Changement dans la propriété d'un enregistrement d'un enregistrement international,** DORS/2018-227, art. 101, 102 et 162
**Extension territorial au Canada,** DORS/2018-227, art. 103 à 150 et 162
**PARTIE 3**
**Dispositions transitoires, abrogation et entrée en vigueur,** DORS/2018-227, art. 151 à 160 et 162
**Abrogation,** abrogé, DORS/2018-227, art. 161 et 162
**Titre intégral,** DORS/2007-91, art. 1
**art. 1,** abrogé, DORS/2007-91, art. 2
**art. 2, « agent de marques de commerce »,** remplacée, DORS/2013-232, art. 1 et 11
**art. 3,** DORS/99-292, art. 1; remplacé, DORS/2018-140, art. 8 et 10; remplacée, DORS/2021-130, art. 2 et 11
**art. 4,** DORS/2025-19, art. 1 et 9
**art. 14.1,** ajouté, DORS/2018-140, art. 9 et 10
**Intertitre précédant art. 16,** remplacé, DORS/2021-130, art. 3 et 11
**art. 15,** DORS/2022-44, art. 3
**art. 16,** remplacé, DORS/2021-130, art. 3 et 11
**art. 17,** remplacé, DORS/2021-130, art. 3 et 11
**art. 18,** remplacé, DORS/2013-232, art. 2 et 11; remplacé, DORS/2021-130, art. 3 et 11
**art. 19,** DORS/2003-209, art. 1; remplacé, DORS/2021-130, art. 3 et 11
**art. 20,** remplacé, DORS/2013-232, art. 3[F], 4 et 11; remplacé, DORS/2021-130, art. 3 et 11
**art. 21,** DORS/2013-232, art. 5 et 11; remplacé, DORS/2021-130, art. 3 et 11

**MARQUES DE COMMERCE (LOI) [L.R. 1985, ch. T-13]—*Suite***

**Marques de commerce — Règlement, DORS/96-195—*Suite***
**art. 22,** DORS/2013-232, art. 6 et 11; remplacé, DORS/2021-130, art. 3 et 11
**art. 23,** remplacé, DORS/2013-232, art. 7 et 11; remplacé, DORS/2021-130, art. 3 et 11
**art. 24,** remplacé, DORS/2021-130, art. 3 et 11
**art. 25,** DORS/99-292, art. 2; DORS/2021-130, art. 4 et 11
**art. 26,** remplacé, DORS/2023-114, art. 1 et 12; remplacé, DORS/2025-19, art. 2 et 9
**art. 32,** DORS/99-292, art. 3
**art. 33,** DORS/2003-209, art. 2
**art. 35,** remplacé, DORS/2019-116, art. 1 et 8
**art. 37,** DORS/2007-91, art. 3
**art. 39,** DORS/2007-91, art. 4
**art. 40,** remplacé, DORS/2019-116, art. 2 et 8
**art. 41,** DORS/2007-91, art. 5
**art. 42,** DORS/2007-91, art. 6
**art. 46,** DORS/2021-130, art. 5 et 11
**art. 52,** DORS/99-292, art. 4
**art. 53,** DORS/2007-91, art. 7
**art. 55,** DORS/2007-91, art. 8
**art. 56,** DORS/2007-91, art. 9
**art. 58.1** à **58.3,** ajoutés, DORS/2025-19, art. 3 et 9
**art. 71,** DORS/2021-130, art. 6 et 11
**art. 74.1** à **74.3,** ajoutés, DORS/2025-19, art. 4 et 9
**art. 81,** DORS/2021-130, art. 7 et 11
**art. 93.1** à **93.3,** ajoutés, DORS/2025-19, art. 5 et 9
**art. 95.1** à **95.3,** ajoutés, DORS/2025-19, art. 6 et 9
**art. 105,** ajouté, DORS/2019-116, art. 3 et 8
**art. 107,** remplacé, DORS/2019-116, art. 4 et 8
**art. 123,** remplacé, DORS/2019-116, art. 5 et 8
**art. 149,** remplacé, DORS/2019-116, art. 6 et 8
**art. 154,** remplacé, DORS/2019-116, art. 7 et 8; DORS/2023-114, art. 2 et 12
**annexe,** DORS/2003-209, art. 3 à 9, DORS/2007-91, art. 10 à 12; DORS/2013-232, art. 8 à 11; DORS/2021-130, art. 8, 9 et 11; DORS/2023-114, art. 3 à 11 et 12; DORS/2025-19, art. 7, 8 et 9

**MARQUES OLYMPIQUES ET PARALYMPIQUES (LOI) [L.C. 2007, ch. 25]**
*[OLYMPIC AND PARALYMPIC MARKS ACT]*

**Marques olympiques et paralympiques — Règlement, DORS/2007-294**
*[Olympic and Paralympic Marks Regulations]*

**MÉDAILLE CANADIENNE DU MAINTIEN DE LA PAIX (LOI) [L.C. 1997, ch. 31]**
*[CANADIAN PEACEKEEPING SERVICE MEDAL AWARD ACT]*

**Attribution de la médaille canadienne du maintien de la paix — Règlement, DORS/99-410**
*[Canadian Peacekeeping Service Medal Award Regulations]*

**MÉDIATION EN MATIÈRE D'ENDETTEMENT AGRICOLE (LOI) [L.C. 1997, ch. 21]**
*[FARM DEBT MEDIATION ACT]*

**Médiation en matière d'endettement agricole — Règlement, DORS/98-168**
*[Farm Debt Mediation Regulations]*
**art. 1**, ajouté, conjoint de fait, DORS/2016-289, art. 1; DORS/2016-289, art. 2 à 12

**Préavis des créanciers garantis — Règlement, DORS/86-814**
*[Farm Debt Secured Creditors Notice Regulations]*
**art. 3,** DORS/87-330, art. 1; DORS/89-130, art. 1
**art. 4,** ajouté, DORS/87-330, art. 1

**MESURES DE RÉINSERTION ET D'INDEMNISATION DES MILITAIRES ET VÉTÉRANS DES FORCES CANADIENNES (LOI) [L.C. 2005, ch. 21]**
*[CANADIAN FORCES MEMBERS AND VETERANS RE-ESTABLISHMENT AND COMPENSATION ACT]*

**Mesures de réinsertion et d'indemnisation des militaires et vétérans des Forces canadiennes — Règlement, DORS/2006-50**
*[Canadian Forces Members and Veterans Re-establishment and Compensation Regulations]*
**Titre,** remplacé par « **Règlement sur le bien-être des vétérans** », DORS/2017-161, art. 1 et 11
**Disposition transitoire,** DORS/2013-157, art. 7 et 8
« **Loi sur les mesures de réinsertion et d'indemnisation des militaires et vétérans des Forces canadiennes** », remplacé dans certains passages par « **Loi sur le bien-être des vétérans** », DORS/2017-161, art. 10 et 11
**art. 1,** « **Loi** », remplacée, DORS/2017-161, art. 2 et 11
**art. 2,** intertitre remplacé, DORS/2011-219, art. 1, art. 2; remplacé, DORS/2012-289, art. 13 et 17; remplacés, DORS/2017-161, art. 3 et 11
**art. 3,** DORS/2011-219, art. 3; remplacé, DORS/2012-289, art. 13 et 17; remplacés, DORS/2017-161, art. 3 et 11
**art.** 3.1, intertitre remplacé par « **Allocation de reconnaissance pour aidant** », DORS/2017-161, art. 4 et 11
**art. 4,** remplacé, DORS/2011-219, art. 4; remplacé, DORS/2011-302, art. 1; remplacé, DORS/2012-289, art. 13 et 17; remplacés, DORS/2017-161, art. 3 et 11
**art. 5,** DORS/2011-219, art. 5; abrogé, DORS/2012-289, art. 13 et 17
**art. 6,** DORS/2016-240, art. 1 et 14
**art. 6,** « **diminution de la capacité de gain** », ajoutée, DORS/2016-240, art. 1 et 14
**art. 6,** « **emploi rémunérateur et convenable** », abrogée, DORS/2016-240, art. 1 et 14
**art. 6,** « **incapacité totale et permanente** », abrogée, DORS/2016-240, art. 1 et 14
**art. 6,** « ***suitable gainful employment*** », remplacée[A], DORS/2009-225, art. 1
**art. 8,** DORS/2009-225, art. 2[A]; DORS/2015-69, art. 1 et 7
**art. 9,** DORS/2009-225, art. 3[F]; DORS/2015-69, art. 2 et 7
**art. 10,** DORS/2011-302, art. 2
**art. 11,** DORS/2016-240, art. 2 et 14; abrogé, DORS/2017-42, art. 1 et 2
**art. 12,** DORS/2009-225, art. 4[F]; DORS-2011-302, art. 3[A]
**art. 14,** DORS/2009-225, art. 5[F]
**art. 15,** DORS/2009-225, art. 6[A]; DORS/2013-157, art. 1 et 8
**art. 17,** DORS/2011-302, art. 4
**art. 18,** remplacé, DORS/2011-219, art. 6; DORS/2015-69, art. 3 et 7 DORS/2016-240, art. 3 et 14
**art. 19,** remplacé, DORS/2011-219, art. 6; DORS/2015-69, art. 4 et 7; DORS/2016-240, art. 3 et 14
**art. 20,** DORS/2009-225, art. 7; remplacé, DORS/2011-219, art. 6; DORS/2015-69, art. 5 et 7; DORS/2016-240, art. 3 et 14
**art. 21,** DORS/2016-240, art. 4 et 14
**art. 22,** DORS/2012-195, art. 1 et 4; DORS/2013-157, art. 2[F] et 8; DORS/2015-197, art. 1
**art. 22.1,** ajouté, DORS/2016-240, art. 5 et 14
**art. 23,** DORS/2012-195, art. 2 et 4; DORS/2015-197, art. 2
**art. 25,** DORS/2009-225, art. 8; DORS/2011-302, art. 5; DORS/2012-289, art. 14[A] et 17
**art. 27,** DORS/2009-225, art. 9[F]; DORS/2016-240, art. 6 et 14
**art. 28,** DORS/2011-302, art. 6
**art. 29,** DORS/2011-302, art. 7[F]
**art. 30,** DORS/2011-302, art. 8
**art. 34,** DORS/2011-302, art. 9
**art. 37,** DORS/2012-195, art. 3 et 4
**art. 40,** DORS/2009-225, art. 10[F]; DORS/2015-69, art. 6 et 7
**art. 41,** DORS/2016-240, art. 7, 13 et 14

**MESURES DE RÉINSERTION ET D'INDEMNISATION DES MILITAIRES ET VÉTÉRANS DES FORCES CANADIENNES (LOI) [L.C. 2005, ch. 21]— *Suite***

**Mesures de réinsertion et d'indemnisation des militaires et vétérans des Forces canadiennes — Règlement, DORS/2006-50— *Suite***

**art. 42,** DORS/2011-219, art. 7; DORS/2011-302, art. 10; DORS/2016-240, art. 8, 13 et 14
**art. 43,** DORS/2016-240, art. 13 et 14
**art. 44,** DORS/2011-219, art. 8
**art. 45,** DORS/2009-225, art. 11[A]; DORS/2011-302, art. 11[A]; DORS/2016-240, art. 13 et 14
**art. 46.1** et **46.2,** ajoutés, DORS/2015-197, art. 3
**art. 46.3,** ajouté, DORS/2015-197, art. 3; DORS/2016-240, art. 13 et 14
**art. 46.4** à **46.8,** ajoutés, DORS/2015-197, art. 3
**art. 48,** DORS/2009-225, art. 12[F]; DORS/2011-302, art. 12
**art. 48.1** à **48.4,** ajoutés, DORS/2015-197, art. 4
**art. 49,** DORS/2011-302, art. 13[F]; DORS/2013-157, art. 3[A] et 8
**art. 54,** DORS/2013-157, art. 3[A] et 8
**art. 54.1** à **54.3,** ajoutés, DORS/2011-219, art. 9
**art. 56,** remplacé[A], DORS/2009-225, art. 13
**art. 60,** DORS/2011-302, art. 14[F]
**art. 61,** remplacé, DORS/2016-240, art. 9 et 14
**art. 62,** DORS/2015-197, art. 5; DORS/2016-240, art. 10 et 14
**art. 63,** DORS/2015-197, art. 6; DORS/2016-240, art. 11 et 14
**art. 63.1,** ajouté, DORS/2016-240, art. 12 et 14
**art. 63.2,** ajouté, DORS/2016-240, art. 12 et 14
**art. 65.1** à **65.7,** ajoutés, DORS/2015-197, art. 7
**art. 65.1,** DORS/2017-161, art. 5 et 11
**art. 65.2,** abrogé, DORS/2017-161, art. 6 et 11
**art. 65.5 et 65.6,** DORS/2017-161, art. 7 et 11
**art. 65.8,** DORS/2017-161, art. 8 et 11
**art. 67.1,** DORS/2017-161, art. 9 et 11
**art. 68,** DORS/2015-197, art. 8
**art. 69,** DORS/2009-225, art. 14
**art. 70,** DORS/2013-157, art. 4 et 8
**art. 71,** DORS/2013-157, art. 5 et 8
**art. 72,** DORS/2009-225, art. 15[F]; DORS/2013-157, art. 6 et 8

**MESURES D'URGENCE (LOI SUR LES) [L.R.C. 1985, ch. 22 (4E SUPPL.)]**
*[EMERGENCIES ACT]*

**Déclaration d'état d'urgence — Proclamation abrogeant la. DORS/2022-26**
*[Proclamation Revoking the Declaration of a Public Order Emergency]*

**Mesures économiques d'urgence — Décret sur les, DORS/2022-22**
*[Emergency Economic Measures Order]*

**Mesures d'urgences — Règlements sur les, DORS/2022-21**
*[Emergency Measures Regulations]*

**Urgence d'ordre public — Proclamation déclarant une, DORS/2022-20**
*[Proclamation Declaring a Public Order Emergency]*

**MESURES ÉCONOMIQUES SPÉCIALES (LOI) [L.C. 1992, ch. 17]**
*[SPECIAL ECONOMIC MEASURES ACT]*
DORS/2018-101, art. 3 et 4

**Autorisation, par permis, à procéder à certaines opérations (mesures économiques spéciales — attaques terroristes du Hamas) — Décret concernant l', DORS/2024-18**
*[Special Economic Measures (Hamas Terrorist Attacks) Permit Authorization Order]*
**ABROGÉ**, DORS/2025-49, art. 1

**Autorisation, par permis, à procéder à certaines opérations (mesures économiques spéciales — Bélarus) — Décret concernant l', DORS/2020-215**
*[Special Economic Measures (Belarus) Permit Authorization Order]*
**ABROGÉ**, DORS/2025-49, art. 1

**Autorisation, par permis, à procéder à certaines opérations (mesures économiques spéciales — Birmanie) — Décret concernant l', DORS/2007-286**
*[Special Economic Measures (Burma) Permit Authorization Order]*
**ABROGÉ**, DORS/2025-49, art. 1

**Autorisation, par permis, à procéder à certaines opérations (mesures économiques spéciales — Guatemala) — Décret concernant l', DORS/2024-24**
*[Special Economic Measures (Guatemala) Permit Authorization Order]*
**ABROGÉ**, DORS/2025-49, art. 1

**Autorisation, par permis, à procéder à certaines opérations (mesures économiques spéciales — Haïti) — Décret concernant l', DORS/2022-227**
*[Special Economic Measures (Haiti) Permit Authorization Order]*
**ABROGÉ**, DORS/2025-49, art. 1

**Autorisation, par permis, à procéder à certaines opérations (mesures économiques spéciales — Iran) — Décret concernant l', DORS/2010-166**
*[Special Economic Measures (Iran) Permit Authorization Order]*
**ABROGÉ**, DORS/2025-49, art. 1

**Autorisation, par permis, à procéder à certaines opérations (mesures économiques spéciales — République populaire démocratique de Corée) — Décret concernant l', DORS/2011-168**
*[Special Economic Measures (Democratic People's Republic of Korea) Permit Authorization Order]*
**ABROGÉ**, DORS/2025-49, art. 1

**Autorisation, par permis, à procéder à certaines opérations (mesures économiques spéciales — Moldova) — Décret concernant l', DORS/2023-110**
*[Special Economic Measures (Moldova) Permit Authorization Order]*
**ABROGÉ**, DORS/2025-49, art. 1

**Autorisation, par permis, à procéder à certaines opérations (mesures économiques spéciales — Nicaragua) — Décret concernant l', DORS/2019-233**
*[Special Economic Measures (Nicaragua) Permit Authorization Order]*
**ABROGÉ**, DORS/2025-49, art. 1

**Autorisation, par permis, à procéder à certaines opérations (mesures économiques spéciales — République populaire de Chine) — Décret concernant l', DORS/2021-50**
*[Special Economic Measures (People's Republic of China) Permit Authorization Order]*
**ABROGÉ**, DORS/2025-49, art. 1

**Autorisation, par permis, à procéder à certaines opérations (mesures économiques spéciales — Russie) — Décret concernant l', DORS/2014-59**
*[Special Economic Measures (Russia) Permit Authorization Order]*
**ABROGÉ**, DORS/2025-49, art. 1

**Autorisation, par permis, à procéder à certaines opérations (mesures économiques spéciales — Soudan) — Décret concernant l', DORS/2024-62**
*[Special Economic Measures (Sudan) Permit Authorization Order]*
**ABROGÉ**, DORS/2025-49, art. 1

**MESURES ÉCONOMIQUES SPÉCIALES (LOI) [L.C. 1992, ch. 17]—*Suite***

**Autorisation, par permis, à procéder à certaines opérations (mesures économiques spéciales — Soudan du Sud) — Décret concernant l', DORS/2014-236**
*[Special Economic Measures (South Sudan) Permit Authorization Order]*
**ABROGÉ**, DORS/2025-49, art. 1

**Autorisation, par permis, à procéder à certaines opérations (mesures économiques spéciales — Sri Lanka) — Décret concernant l', DORS/2023-2**
*[Special Economic Measures (Sri Lanka) Permit Authorization Order]*
**ABROGÉ**, DORS/2025-49, art. 1

**Autorisation, par permis, à procéder à certaines opérations (mesures économiques spéciales — Syrie) — Décret concernant l', DORS/2014-18**
*[Special Economic Measures (Syria) Permit Authorization Order]*
**ABROGÉ**, DORS/2025-49, art. 1
**Titre,** (***Erratum,*** Vol. 148, nº 7, page 823)

**Autorisation, par permis, à procéder à certaines opérations (mesures économiques spéciales — Ukraine) — Décret concernant l', DORS/2008-61**
*[Special Economic Measures (Ukraine) Permit Authorization Order]*
**ABROGÉ**, DORS/2025-49, art. 1

**Autorisation, par permis, à procéder à certaines opérations (mesures économiques spéciales — Venezuela) — Décret concernant l', DORS/2017-205**
*[Special Economic Measures (Venezuela) Permit Authorization Order]*
**ABROGÉ**, DORS/2025-49, art. 1

**Autorisation, par permis, à procéder à certaines opérations (mesures économiques spéciales - violence des colons extrémistes) — Décret concernant l', DORS/2024-92**
*[Special Economic Measures (Extremist Settler Violence) Permit Authorization Order]*
**ABROGÉ**, DORS/2025-49, art. 1

**Autorisation, par permis, à procéder à certaines opérations (mesures économiques spéciales — Zimbabwe) — Décret concernant l', DORS/2008-249**
*[Special Economic Measures (Zimbabwe) Permit Authorization Order]*
**ABROGÉ**, DORS/2025-49, art. 1

**Autorisation par permis (mesures économiques spéciales) — Décret sur des, DORS/2025-50**
*[Special Economic Measures Permit Authorization Order]*
**annexe,** DORS/2025-83, art. 1

**Blocage de biens situés au Canada (Roman Arkadyevich Abramovich) — Règlement, DORS/2022-279**
*[Restraint of Property Situated in Canada (Roman Arkadyevich Abramovich) — Order Respecting the]*

**Mesures économiques spéciales visant le Bélarus — Règlement, DORS/2020-214**
*[Special Economic Measures (Belarus) Regulations]*
**Dispositions transitoires**, DORS/2021-184, art. 7 et 8
**Antériorité de la prise d'effet,** DORS/2020-228, art. 2; DORS/2020-241, art. 2; DORS/2021-154, art. 3; DORS/2021-184, art. 9; DORS/2021-236, art. 4; DORS/2022-49, art. 8; DORS/2022-58, art. 3; DORS/2022-75, art. 9; DORS/2022-167, art. 8; DORS/2022-240, art. 3; DORS/2023-71, art. 4; DORS/2023-178, art. 6; DORS/2024-60, art. 2; DORS/2024-167, art. 5; DORS/2025-3, art. 5
**art. 1,** DORS/2022-167, art. 1
**art. 1, « technologie »,** ajoutée, DORS/2022-75, art. 1
**art. 2,** DORS/2021-184, art. 1; DORS/2022-49, art. 1; DORS/2022-75, art. 2[A]; DORS/2023-175, art. 9
**art. 3,** DORS/2022-58, art. 1
**art. 3.1,** DORS/2022-49, art. 2; DORS/2023-71, art. 1
**art. 3.2,** DORS/2022-49, art. 3; DORS/2023-71, art. 2
**art. 3.3,** DORS/2022-49, art. 4; DORS/2022-75, art. 3
**art. 3.1 à 3.5,** ajoutés, DORS/2021-184, art. 2
**art. 3.6,** ajouté, DORS/2022-75, art. 4; DORS/2022-167, art. 2
**art. 3.7,** ajouté, DORS/2022-167, art. 3
**art. 3.8,** ajouté, DORS/2022-167, art. 3
**art. 4,** DORS/2021-184, art. 3; DORS/2021-236, art. 1; DORS/2022-75, art. 5
**art. 5,** remplacé, DORS/2022-75, art. 6; remplacé, DORS/2022-167, art. 4
**annexe 1,** DORS/2020-228, art. 1; DORS/2020-241, art. 1; DORS/2021-154, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2021-184, art. 5; DORS/2021-236, art. 2 et 3; titre remplacé, DORS/2022-49, art. 5; DORS/2022-49, art. 6; DORS/2022-58, art. 2; DORS/2022-75, art. 7; DORS/2022-167, art. 5 et 6; DORS/2022-240, art. 1 et 2; DORS/2023-71, art. 3; DORS/2024-60, art. 1; DORS/2024-167, art. 1 à 4; DORS/2025-3, art. 1 à 4
**annexe 2,** ajoutée, DORS/2021-184, art. 6; DORS/2022-49, art. 7
**annexe 3,** ajoutée, DORS/2022-75, art. 8; remplacée, DORS/2022-167, art. 7

**Mesures économiques spéciales visant le Guatemala — Règlement sur les, DORS/2024-23**
*[Special Economic Measures (Guatemala) Regulations]*

**Mesures économiques spéciales visant la Birmanie — Règlement, DORS/2007-285**
*[Special Economic Measures (Burma) Regulations]*
**Titre remplacé,** DORS/2025-82, art. 1
**Antériorité de la prise d'effet,** DORS/2021-237, art. 3; DORS/2022-8, art. 7; DORS/2022-65, art. 5; DORS/2022-263, art. 3; DORS/2023-13, art. 3; DORS/2023-228, art. 6; DORS/2024-213, art. 4; DORS/2025-82, art. 18
**art. 1, « armes et matériel connexe »,** ajoutée, DORS/2012-85, art. 1 et 8
**art. 1, « Birmanie »,** abrogée, DORS/2025-82, art. 2
**art. 1, « intérêts majoritaires »,** abrogée, DORS/2012-85, art. 1 et 8
**art. 1, « Myanmar »,** ajoutée, DORS/2025-82, art. 2
**art. 1, « pension »,** abrogée, DORS/2022-8, art. 1
**art. 1, « personne designée »,** abrogée, DORS/2025-82, art. 2
**art. 1,** remplacé, DORS/2019-61, art. 1 et 27; DORS/2024-213, art. 1
**art. 2,** remplacé, DORS/2022-8, art. 2; DORS/2023-175, art. 1; remplacé, DORS/2025-82, art. 3
**art. 3,** DORS/2022-8, art. 3; DORS/2025-82, art. 4
**art. 3** et **4,** remplacés, DORS/2012-85. art. 2 et 8
**art. 4,** DORS/2023-13, art. 1; remplacé, DORS/2025-82, art. 5
**art. 5** à **12,** abrogés, DORS/2012-85, art. 2 et 8
**art. 5,** ajouté, DORS/2023-228, art. 1; DORS/2025-82, art. 6
**art. 6,** ajouté, DORS/2025-82, art. 7
**art. 8,** remplacé, DORS/2025-82, art. 8
**art. 9,** remplacé, DORS/2025-82, art. 8
**art. 10,** remplacé, DORS/2025-82, art. 8
**art. 11,** ajouté, DORS/2018-135, art. 2 et 3
**art. 12,** remplacé, DORS/2025-82, art. 8
**art. 13,** remplacé, DORS/2012-85, art. 3 et 8; remplacé, DORS/2023-228, art. 2; remplacé, DORS/2025-82, art. 8
**art. 14,** DORS/2012-85, art. 4 et 8; DORS/2025-82, art. 9
**art. 15,** remplacé, DORS/2019-61, art. 2 et 27; DORS/2025-82, art. 10
**art. 16,** DORS/2012-85, art. 5 et 8; DORS/2022-8, art. 4; intertitre le précédant, remplacé, DORS/2025-82, art. 11; DORS/2025-82, art. 12

**MESURES ÉCONOMIQUES SPÉCIALES (LOI) [L.C. 1992, ch. 17]—*Suite***

**Mesures économiques spéciales visant la Birmanie — Règlement, DORS/2007-285—*Suite***

**art. 17,** remplacé, DORS/2022-8, art. 5; intertitre le précédant, abrogé, DORS/2025-82, art. 13; DORS/2025-82, art. 14

**art. 18,** DORS/2021-237, art. 1; intertitre le précédant, abrogé, DORS/2025-82, art. 15

**art. 18** et **19,** remplacés, DORS/2012-85, art. 6 et 8; abrogés, DORS/2025-82, art. 15

**art. 19,** DORS/2023-228, art. 3

**annexe,** remplacée, DORS/2012-85, art. 7 et 8; ajoutée, DORS/2018-135, art. 1 et 3; DORS/2021-18, art. 1 et 2; DORS/2021-106, art. 1 à 3; DORS/2021-237, art. 2; DORS/2022-8, art. 6; DORS/2022-65, art. 1 à 4; DORS/2022-263, art. 1 et 2; DORS/2023-13, art. 2; DORS/2023-228, art. 4 et 5; DORS/2024-168, art. 1; ajoutée, DORS/2024-213, art. 2 et 3; DORS/2025-82, art. 16 et 17

**Mesures économiques spéciales visant Haïti — Règlement, DORS/2022-226**

*[Special Economic Measures (Haiti) Regulations]*

**Antériorité de la prise d'effet,** DORS/2022-231, art. 2; DORS/2022-258, art. 2; DORS/2022-280, art. 4; DORS/2023-6, art. 2; DORS/2023-25, art. 2; DORS/2023-56, art. 2; DORS/2023-126, art. 2; DORS/2023-143, art. 3; DORS/2024-144, art. 3; DORS/2025-111, art. 3

**art. 2,** DORS/2023-143, art. 1; DORS/2023-175, art. 11; DORS/2023-192, art. 2

**annexe,** DORS/2022-231, art. 1; DORS/2022-258, art. 1; titre, remplacé, DORS/2022-280, art. 1 à 3; DORS/2023-6, art. 1; DORS/2023-25, art. 1; DORS/2023-56, art. 1; DORS/2023-126, art. 1; DORS/2023-143, art. 2; DORS/2023-178, art. 1 à 5; DORS/2023-192, art. 1; DORS/2024-144, art. 1 et 2; DORS/2025-111, art. 1 et 2

**Mesures économiques spéciales visant l'Iran — Règlement, DORS/2010-165**

*[Special Economic Measures (Iran) Regulations]*

**Antériorité de la prise d'effet,** DORS/2022-205, art. 7; DORS/2022-212, art. 4; DORS/2022-214, art. 5; DORS/2022-223, art. 4; DORS/2022-239, art. 4; DORS/2022-248, art. 3; DORS/2022-264, art. 2; DORS/2023-1, art. 4; DORS/2023-34, art. 2; DORS/2023-57, art. 4; DORS/2023-81, art. 4; DORS/2023-127, art. 2; DORS/2023-177, art. 3; DORS/2023-189, art. 2; DORS/2023-220, art. 6 et 7; DORS/2024-44, art. 2; DORS/2024-72, art. 3; DORS/2024-177, art. 2; DORS/2025-84, art. 7

**art. 1,** « **armes et matériel connexe** »**,** abrogée, DORS/2016-15, art. 1

**art. 1,** « **Convention** »**,** ajoutée, DORS/2012-283, art. 1 et 12

**art. 1,** « **institution financière iranienne** »**,** abrogée, DORS/2016-15, art. 1

**art. 1,** « **intérêt substantiel** »**,** abrogée, DORS/2016-15, art. 1

**art. 1,** « **Iran** »**,** remplacée, DORS/2016-15, art. 1

**art. 1,** « **locaux de la mission** »**,** ajoutée, DORS/2012-283, art. 1 et 12

**art. 1,** « **personne désignée** »**,** abrogée, DORS/2016-15, art. 1

**art. 1,** « **plan d'action global commun** »**,** ajoutée, DORS/2023-220, art. 1 et 7

**art. 2,** DORS/2012-283, art. 2 et 12; DORS/2016-15, art. 2; DORS/2022-205, art. 1; DORS/2023-175, art. 2; DORS/2025-84, art. 1

**art. 3,** DORS/2011-268, art. 1 et 14; remplacé, DORS/2016-15, art. 3; DORS/2025-84, art. 2

**art. 3.1,** ajouté, DORS/2011-268, art. 2 et 14; DORS/2012-283, art. 3 et 12; DORS/2013-108, art. 1 et 9; remplacé, DORS/2016-15, art. 3; DORS/2023-220, art. 2 et 7

**art. 4,** DORS/2011-268, art. 3 et 14; DORS/2012-283, art. 4 et 12; remplacé, DORS/2013-108, art. 2 et 9; remplacé, DORS/2016-15, art. 4; DORS/2023-220, art. 3 et 7

**art. 4.1,** ajouté, DORS/2012-283, art. 5 et 12; remplacé, DORS/2013-108, art. 2 et 9; abrogé, DORS/2016-15, art. 5

**art. 5,** DORS/2011-268, art. 4 et 14; DORS/2012-283, art. 6 et 12; DORS/2013-108, art. 3 et 9; abrogé, DORS/2016-15, art. 5

**art. 6,** remplacé, DORS/2013-108, art. 4 et 9; abrogé, DORS/2016-15, art. 5

**art. 7,** remplacé, DORS/2011-268, art. 5 et 14; abrogé, DORS/2016-15, art. 5

**art. 7.1,** ajouté, DORS/2012-283, art. 7 et 12; abrogé, DORS/2016-15, art. 5

**art. 8,** remplacé, DORS/2012-283, art. 7 et 12; remplacé, DORS/2016-15, art. 5; remplacé, DORS/2019-61, art. 7 et 27

**art. 8.1,** ajouté, DORS/2011-268, art. 6 et 14; remplacé, DORS/2012-283, art. 7 et 12; remplacé, DORS/2013-108, art. 5 et 9; DORS/2016-15, art. 6

**Intertitre,** remplacé, DORS/2019-61, art. 8 et 27

**art. 9,** DORS/2016-15, art. 7; remplacé, DORS/2019-61, art. 8 et 27; DORS/2025-84, art. 3

**art. 10,** remplacé, DORS/2016-15, art. 8 remplacé, DORS/2019-61, art. 8 et 27; DORS/2025-84, art. 4[F]

**art. 11,** intertitre[A] remplacé, DORS/2016-15, art. 9, art. 10 remplacé, DORS/2019-61, art. 8 et 27

**art. 12,** remplacé, DORS/2016-15, art. 11 remplacé, DORS/2019-61, art. 8 et 27

**art. 13,** abrogé, DORS/2011-268, art. 7 et 14 remplacé, DORS/2019-61, art. 8 et 27

**art. 14,** abrogé, DORS/2011-268, art. 7 et 14

**annexe 1,** DORS/2011-225; DORS/2011-268, art. 8 à 11 et 14; DORS/2012-7, art. 1 à 3; DORS/2012-283, art. 8, 9 et 12; DORS/2013-108, art. 6, 7 et 9; remplacée, DORS/2016-15, art. 12; DORS/2022-205, art. 2 à 6; DORS/2022-212, art. 1 à 3; DORS/2022-214, art. 1 à 4; DORS/2022-223, art. 1 à 3; DORS/2022-239, art. 1 à 3; DORS/2022-248, art. 1 et 2; DORS/2022-264, art. 1; DORS/2023-1, art. 1 à 3; DORS/2023-34, art. 1; DORS/2023-57, art. 1 à 3; DORS/2023-81, art. 1 à 3; DORS/2023-127, art. 1; DORS/2023-177, art. 1 et 2; DORS/2023-189, art. 1; DORS/2023-220, art. 4 et 7; DORS/2024-44, art. 1; DORS/2024-72, art. 1 et 2; DORS/2024-177, art. 1; DORS/2025-84, art. 5 et 6

**annexe 2,** DORS/2011-268, art. 12 à 14; DORS/2012-283, art. 10 et 12; remplacée, DORS/2016-15, art. 12

**annexe 3,** ajoutée, DORS/2012-283, art. 11 et 12; DORS/2013-108, art. 8 et 9; abrogée, DORS/2016-15, art. 12

**Mesures économiques spéciales visant la Moldova — Règlement sur les, DORS/2023-109**

*[Special Economic Measures (Moldova) Regulations]*

**Antériorité de la prise d'effet,** DORS/2023-218, art. 3; DORS/2025-163, art. 3

**art. 2**, DORS/2023-175, art. 13

**annexe,** DORS/2023-218, art. 1 et 2; DORS/2025-163, art. 1 et 2

**Mesures économiques spéciales visant le Nicaragua — Règlement sur les, DORS/2019-232**

*[Special Economic Measures (Nicaragua) Regulations]*

**Définitions,** DORS/2019-232, art. 1 et 12

**Liste,** DORS/2019-232, art. 2 et 12

**Interdictions,** DORS/2019-232, art. 3 à 7 et 12

**Demandes,** DORS/2019-232, art. 8 à 11 et 12

**Antériorité de la prise d'effet**

**art. 2,** DORS/2023-175, art. 8

**art. 4,** DORS/2021-229, art. 1[F]

**art. 11,** DORS/2021-175, art. 2; DORS/2021-229, art. 3

**annexe,** ajoutée, DORS/2021-175, art. 1; DORS/2021-229, art. 2

**MESURES ÉCONOMIQUES SPÉCIALES (LOI) [L.C. 1992, ch. 17]—*Suite***

**Mesures économiques spéciales visant la République populaire démocratique de Corée — Règlement, DORS/2011-167**

*[Special Economic Measures (Democratic People's Republic of Korea) Regulations]*

**art. 1,** « ***DPRK*** »**,** remplacée [A], DORS/2013-219, art. 1

**art. 3,** remplacé, DORS/2019-61, art. 12 et 27[F]

**art. 9,** remplacé, DORS/2019-61, art. 13 et 27

**art. 10,** DORS/2013-219, art. 2; remplacé, DORS/2019-61, art. 14 et 27

**art. 11,** DORS/2013-219, art. 3; remplacé, DORS/2019-61, art. 15 et 27

**art. 12,** DORS/2013-219, art. 4; remplacé, DORS/2019-61, art. 16 et 27

**Mesures économiques spéciales visant la République populaire de Chine — Règlement, DORS/2021-49**

*[Special Economic Measures (People's Republic of China) Regulations]*

**Antériorité de la prise d'effet,** DORS/2024-253, art. 2

**art. 2,** DORS/2023-175, art. 10

**annexe,** ajoutée, DORS/2024-253, art. 1

**Mesures économiques spéciales visant la Russie — Règlement, DORS/2014-58**

*[Special Economic Measures (Russia) Regulations]*

**Antériorité de la prise d'effet,** DORS/2022-27, art. 11; DORS/2022-29, art. 7; DORS/2022-31, art. 8; DORS/2022-32, art. 2; DORS/2022-46, art. 3; DORS/2022-47, art. 3; DORS/2022-48, art. 3; DORS/2022-52, art. 5; DORS/2022-53, art. 2; DORS/2022-56, art. 3; DORS/2022-64, art. 3; DORS/2022-67, art. 4; DORS/2022-74, art. 6; DORS/2022-81, art. 3; DORS/2022-84, art. 3; DORS/2022-95, art. 4; DORS/2022-98, art. 5; DORS/2022-102, art. 7; DORS/2022-117, art. 3; DORS/2022-125, art. 4; DORS/2022-165, art. 5; DORS/2022-170, art. 4; DORS/2022-171, art. 4; DORS/2022-172, art. 3; DORS/2022-173, art. 4; DORS/2022-184, art. 4; DORS/2022-188, art. 2; DORS/2022-189, art. 3; DORS/2022-201, art. 2; DORS/2022-213, art. 4; DORS/2022-224, art. 3; DORS/2022-238, art. 2; DORS/2022-261, art. 6; DORS/2022-262, art. 14; DORS/2023-14, art. 5 et 6; DORS/2023-32, art. 7; DORS/2023-33, art. 3; DORS/2023-46, art. 4; DORS/2023-72, art. 3; DORS/2023-92, art. 4; DORS/2023-93, art. 3; DORS/2023-162, art. 3; DORS/2023-163, art. 4; DORS/2023-176, art. 2; DORS/2023-184, art. 3; DORS/2023-185, art. 3; DORS/2023-191, art. 3; DORS/2023-235, art. 3; DORS/2023-258, art. 9; DORS/2023-264, art. 2; SOR/2024-32, s 18; DORS/2024-39, art. 5 et 6; DORS/2024-40, art 2; DORS/2024-90, art 3; DORS/2024-130, art 4; DORS/2024-131, art 3; DORS/2024-172, art. 4 et 5; DORS/2024-254, art. 2; DORS/2025-28, art. 3; DORS/2025-33, art. 10; DORS/2025-62, art. 3; DORS/2025-141, art. 2; DORS/2025-142, art. 9; DORS/2025-143, art. 17 et 18; DORS/2025-168, art. 19

**art. 1,** « **Convention** »**,** abrogée, DORS/2022-27, art. 1

**art. 1,** « **dispositive de communication** »**,** ajoutée, DORS/2022-102, art. 1

**art. 1,** « **Liste des marchandises et technologies réglementées**»**,** ajoutée, DORS/2022-102, art. 1

**art. 1,** « **numéro OMI** »**,** ajoutée, DORS/2025-33, art. 1

**art. 1,** « **technologie** »**,** ajoutée, DORS/2022-74, art. 1

**art. 1,** « **pension** »**,** abrogée, DORS/2022-27, art. 1

**art. 1,** « **personne désignée** »**,** remplacée, DORS/2014-184, art. 1 et 16; remplacée, DORS/2022-27, art. 1; remplacée, DORS/2022-31, art. 1; remplacée, DORS/2023-175, art. 4; abrogée, DORS/2024-32, art. 1

**art. 2,** DORS/2014-98, art. 1 et 4; DORS/2014-171, art. 1 et 3; DORS/2014-184, art. 2 et 16; DORS/2016-50, art. 1; DORS/2021-48, art. 1 et 6; DORS/2022-27, art. 2; DORS/2022-261, art. 7; DORS/2025-28, art. 1

**art. 2.01,** ajouté, DORS/2025-33, art. 2

**art. 2.1,** ajouté, DORS/2014-184, art. 3 et 16; DORS/2021-48, art. 2 et 6; remplacé, DORS/2022-27, art. 3; remplacé, DORS/2022-31, art. 2; remplacé, DORS/2022-46, art. 1; remplacé, DORS/2022-52, art. 1

**art. 3,** DORS/2014-184, art. 4 et 16; DORS/2022-64, art. 1; DORS/2024-32, art. 17

**art. 3.01**, DORS/2024-32, art. 17

**art. 3.02**, DORS/2024-32, art. 17

**art. 3.04**, remplacé, DORS/2024-32, art. 2; remplacé, DORS/2025-33, art. 3; DORS/2025-142, art. 1

**art. 3.05,** DORS/2025-33, art. 4

**art. 3.051,** ajouté, DORS/2025-143, art. 1 et 18

**art. 3.052,** ajouté, DORS/2025-143, art. 1 et 18

**art. 3.06,** DORS/2025-142, art. 2

**art. 3.08,** DORS/2025-143, art. 2 et 18

**art. 3.09,** DORS/2025-143, art. 3 et 18

**art. 3.1,** ajouté, DORS/2014-184, art. 5 et 16; remplacé, DORS/2014-204, art. 1 et 6; DORS/2014-316, art. 1 et 7; DORS/2022-27, art. 4; DORS/2022-31, art. 3; abrogé, DORS/2022-31, art. 7; DORS/2022-262, art. 1

**art. 3.2,** ajouté, DORS/2014-184, art. 5 et 16; DORS/2014-316, art. 2 et 7; DORS/2022-262, art. 1

**art. 3.3,** ajouté, DORS/2014-316, art. 3 et 7; DORS/2022-262, art. 1

**art. 3.4,** ajouté, DORS/2022-47, art. 1; DORS/2022-262, art. 1

**art. 3.5,** ajouté, DORS/2022-52, art. 2; DORS/2022-262, art. 1

**art. 3.6,** ajouté, DORS/2022-67, art. 1; DORS/2022-74, art. 2; DORS/2022-95, art. 1; abrogé, DORS/2022-102, art. 2; DORS/2022-165, art. 1; DORS/2022-262, art. 1

**art. 3.7,** ajouté, DORS/2022-74, art. 3; DORS/2022-262, art. 1

**art. 3.8,** ajouté, DORS/2022-102, art. 3; DORS/2022-262, art. 1

**art. 3.9,** ajouté, DORS/2022-102, art. 3; DORS/2022-262, art. 1

**art. 3.10,** ajouté, DORS/2022-125, art. 1; remplacé, DORS/2022-173, art. 1; DORS/2022-262, art. 1

**art. 3.11,** ajouté, DORS/2022-171, art. 1; DORS/2025-143, art. 4 et 18

**art. 3.12,** ajouté, DORS/2022-261, art. 1 et 2; DORS/2023-14, art. 1 et 6; DORS/2025-168, art. 1

**art. 3.13,** ajouté, DORS/2023-32, art. 1; remplacé, DORS/2023-163, art. 1

**art. 3.131,** ajouté, DORS/2025-143, art. 5 et 18

**art. 3.14,** ajouté, DORS/2023-46, art. 1; remplacé, DORS/2025-143, art. 6 et 18

**art. 3.15,** ajouté, DORS/2024-39, art. 1 et 6; DORS/2024-172, art. 1 et 5

**art. 3.16,** ajouté, DORS/2025-143, art. 7 et 18

**art. 4,** DORS/2014-184, art. 6 et 16; DORS/2022-27, art. 5; DORS/2024-32, art. 3; DORS/2024-32, art. 17; DORS/2025-142, art. 3

**art. 5,** remplacé, DORS/2014-184, art. 7 et 16; remplacé, DORS/2014-316, art. 4 et 7; remplacé, DORS/2019-61, art. 17 et 27; remplacé, DORS/2022-47, art. 2; remplacé, DORS/2022-56, art. 1; remplacé, DORS/2022-67, art. 2; remplacé, DORS/2022-74, art. 4; remplacé, DORS/2022-102, art. 4; remplacé, DORS/2022-125, art. 2; remplacé, DORS/2022-171, art. 2; remplacé, DORS/2022-261, art. 3; remplacé, DORS/2023-32, art. 2; remplacé, DORS/2023-46, art. 2; remplacé, DORS/2024-39, art. 2 et 6; remplacé, DORS/2025-143, art. 8 et 18

**art. 6,** DORS/2014-184, art. 8 et 16; DORS/2022-31, art. 4; DORS/2024-32, art. 17

**art. 7,** DORS/2014-184, art. 9 et 16; remplacé, DORS/2019-61, art. 18 et 27; DORS/2024-32, art. 17; DORS/2025-142, art. 5

**MESURES ÉCONOMIQUES SPÉCIALES (LOI) [L.C. 1992, ch. 17]—*Suite***

**Mesures économiques spéciales visant la Russie — Règlement, DORS/2014-58—*Suite***

**art. 8,** DORS/2014-184, art. 10 et 16; DORS/2022-27, art. 6; DORS/2022-31, art. 5; DORS/2024-32, art. 4; DORS/2025-33, art. 5

**art. 9,** DORS/2014-184, art. 11 et 16; remplacé, DORS/2024-32, art. 5

**art. 11,** DORS/2019-71, art. 5 et 6

**annexe,** DORS/2014-62, art. 1 à 4; DORS/2014-65, art. 1 à 4; DORS/2014-98, art. 2 à 4; DORS/2014-103, art. 1 et 2; DORS/2014-108, art. 1 et 2; DORS/2014-171, art. 2 et 3; devenue annexe 1, DORS/2014-184, art. 12 et 16

**annexe 1,** désignée et renvois remplacés, DORS/2014-184, art. 12, 13, 14 et 16; DORS/2014-195, art. 1, 2 et 4; DORS/2014-204, art. 2 à 4 et 6; DORS/2014-316, art. 5 et 7; DORS/2015-39, art. 1, 2 et 4; DORS/2015-178, art. 1, 2 et 4; DORS/2016-50, art. 2 et 3; ajoutée, DORS/2019-71, art. 1 et 6; abrogée, DORS/2019-71, art. 2 et 6; ajoutée, DORS/2019-71, art. 3 et 6; DORS/2021-48, art. 3 à 6; DORS/2021–64, art. 1 à 3; DORS/2022-27, art. 7 et 8; DORS/2022-29, art. 1 à 4; DORS/2022-31, art. 6; DORS/2022-32, art. 1; DORS/2022-46, art. 2; DORS/2022-48, art. 1 et 2; DORS/2022-52, art. 3; DORS/2022-53, art. 1; DORS/2022-56, art. 2; DORS/2022-64, art. 2; DORS/2022-74, art. 5; DORS/2022-81, art. 1 et 2; DORS/2022-84, art. 1 et 2; DORS/2022-95, art. 2; DORS/2022-98, art. 1 à 4; DORS/2022-102, art. 5; DORS/2022-117, art. 1 et 2; DORS/2022-165, art. 2 et 3; DORS/2022-170, art. 1 à 3; DORS/2022-172, art. 1 et 2; DORS/2022-184, art. 1 à 3; DORS/2022-188, art. 1; DORS/2022-189, art. 1 et 2; DORS/2022-201, art. 1; DORS/2022-213, art. 1 à 3; DORS/2022-224, art. 1 et 2; DORS/2022-238, art. 1; DORS/2022-262, art. 2 à 5; ; DORS/2023-14, art. 2 et 3; DORS/2023-32, art. 3 et 4; DORS/2023-33, art. 1 et 2; DORS/2023-72, art. 1 et 2; DORS/2023-92, art. 1 à 3; DORS/2023-93, art. 1 et 2; DORS/2023-162, art. 1 et 2; DORS/2023-163, art. 2 et 3; DORS/2023-174, art. 1; DORS/2023-176, art. 1; DORS/2023-184, art. 1 et 2; DORS/2023-185, art. 1 et 2; DORS/2023-191, art. 1 et 2; DORS/2023-214, art. 1; DORS/2023-235, art. 1 et 2; DORS/2023-236, art. 1; DORS/2023-237, art. 1; DORS/2023-238, art. 1; DORS/2023-264, art. 1; DORS/2024-12, art. 1; DORS/2024-13, art. 1; DORS/2024-14, art. 1; DORS/2024-15, art. 1; DORS/2024-32, art. 6 à 8; DORS/2024-40, art 1; DORS/2024-90, art 1 et 2; DORS/2024-130, art 1 et 2; DORS/2024-131, art 1; DORS/2024-200, art 1; ajoutée, DORS/2024-254, art. 1; DORS/2025-28, art. 2; DORS/2025-33, art. 6 et 7; DORS/2025-62, art. 1 et 2; DORS/2025-141, art. 1; DORS/2025-142, art. 5 et 6; DORS/2025-143, art. 9 à 12 et 18; DORS/2025-168, art. 2 à 11

**annexe 1.1,** ajoutée, DORS/2025-33, art. 8; remplacée, DORS/2025-142, art. 7; DORS/2025-168, art. 12 à 16

**annexe 2,** ajoutée, DORS/2014-184, art. 15 et 16; DORS/2014-195, art. 3 et 4; DORS/2014-204, art. 5 et 6; ajoutée, DORS/2019-71, art. 4 et 6; DORS/2022-27, art. 9; DORS/2022-29, art. 5; DORS/2022-262, art. 6; DORS/2024-32, art. 9

**annexe 3,** ajoutée, DORS/2014-184, art. 15 et 16; DORS/2015-39, art. 3 et 4; DORS/2015-178, art. 3 et 4; DORS/2022-29, art. 6; DORS/2022-262, art. 7; DORS/2024-32, art. 10; DORS/2025-142, art. 8

**annexe 3.1,** ajoutée, DORS/2022-27, art. 10

**annexe 4,** ajoutée, DORS/2014-316, art. 6 et 7; DORS/2022-262, art. 8

**annexe 5,** ajoutée, DORS/2022-52, art. 4; DORS/2022-261, art. 4; DORS/2022-262, art. 9; DORS/2023-14, art. 4; DORS/2023-32, art. 5; DORS/2025-168, art. 17

**annexe 5.1,** ajoutée, DORS/2022-165, art. 4; DORS/2022-262, art. 10; remplacée, DORS/2025-143, art. 13 et 18

**annexe 6,** ajoutée, DORS/2022-67, art. 3; abrogée, DORS/2022-95, art. 3; ajoutée, DORS/2022-102, art. 6; DORS/2022-262, art. 11; DORS/2023-258, art. 1 à 8; DORS/2024-39, art. 3 et 6

**annexe 7,** ajoutée, DORS/2022-102, art. 6; DORS/2022-262, art. 12; DORS/2023-32, art. 6; DORS/2024-32, art. 11 à 16; DORS/2024-130, art 3; DORS/2025-33, art. 9; remplacée, DORS/2025-143, art. 14 et 18

**annexe 8,** ajoutée, DORS/2022-125, art. 3; DORS/2022-173, art. 2 et 3; DORS/2022-262, art. 13

**annexe 9,** ajoutée, DORS/2022-171, art. 3; DORS/2023-258, art. 8

**annexe 10,** ajoutée, DORS/2022-261, art. 5

**annexe 10.01,** ajoutée, DORS/2025-168, art. 18

**annexe 11,** ajoutée, DORS/2023-46, art. 3; remplacée, DORS/2025-143, art. 15 et 18

**annexe 12,** ajoutée, DORS/2024-39, art. 4 et 6; DORS/2024-172, art. 2, 3 et 5

**annexe 13,** ajoutée, DORS/2025-143, art. 16 et 18

**Mesures économiques spéciales visant le Soudan — Règlement, DORS/2024-61**

*[Special Economic Measures (Sudan) Regulations]*

**Antériorité de la prise d'effet,** DORS/2025-18, art. 3; DORS/2025-69, art. 4

**art. 2,** DORS/2025-69, art. 1

**annexe,** DORS/2025-18, art. 1 et 2; DORS/2025-69, art. 2 et 3

**Mesures économiques spéciales visant le Soudan du Sud — Règlement, DORS/2014-235**

*[Special Economic Measures (South Sudan) Regulations]*

**art. 1, « personne désignée »,** remplacée, DORS/2023-175, art. 6

**art. 5,** remplacé, DORS/2019-61, art. 21 et 27

**art. 7,** remplacé, DORS/2019-61, art. 22 et 27

**Mesures économiques spéciales visant le Sri Lanka — Règlement, DORS/2023-2**

*[Special Economic Measures (Sri Lanka) Regulations]*

**Antériorité de la prise d'effet,** DORS/2023-4, art. 2

**art. 2,** DORS/2023-175, art. 12

**annexe,** DORS/2023-4, art. 1

**Mesures économiques spéciales visant la Syrie — Règlement, DORS/2011-114**

*[Special Economic Measures (Syria) Regulations]*

**art. 1, « articles de luxe »,** ajoutée, DORS/2012-107, art. 1 et 6

**art. 1, « personne désignée »,** DORS/2012-145, art. 5 et 6; remplacée, DORS/2023-175, art. 3

**art. 2,** DORS/2012-145, art. 5 et 6

**art. 3,** DORS/2011-220, art. 1 et 7; DORS/2011-330, art. 1 et 6

**art. 3.1,** ajouté, DORS/2011-220, art. 2 et 7; remplacé, DORS/2011-330, art. 2 et 6; DORS/2012-35, art. 1 et 6; DORS/2012-107, art. 2 et 6; DORS/2012-145, art. 1 et 6

**art. 3.2,** ajouté, DORS/2011-220, art. 2 et 7; remplacé, DORS/2011-330, art. 2 et 6; DORS/2012-6, art. 1 et 5; DORS/2012-35, art. 2 et 6

**art. 3.3,** ajouté, DORS/2011-220, art. 2 et 7; abrogé, DORS/2011-330, art. 2 et 6; ajouté nouveau, DORS/2012-35, art. 3 et 6

**art. 3.4,** ajouté, DORS/2011-220, art. 2 et 7; abrogé, DORS/2011-330, art. 2 et 6; ajouté nouveau, DORS/2014-11, art. 1 et 6

**art. 4,** remplacé, DORS/2011-220, art. 3 et 7; remplacé, DORS/2011-330, art. 2 et 6; remplacé, DORS/2019-61, art. 10 et 27

**art. 6,** remplacé, DORS/2019-61, art. 11 et 27

**art. 7,** DORS/2012-145, art. 5 et 6

**art. 9,** DORS/2011-220, art. 4 et 7; abrogé, DORS/2011-330, art. 3 et 6

**MESURES ÉCONOMIQUES SPÉCIALES (LOI) [L.C. 1992, ch. 17]—*Suite***

**Mesures économiques spéciales visant la Syrie — Règlement, DORS/2011-114—*Suite***
- **art. 11,** DORS/2017-62, art. 3; DORS/2017-69, art. 3
- **annexe,** DORS/2011-166, art. 1 à 6; DORS/2011-220, art. 5 à 7; DORS/2011-330, art. 4 à 6; DORS/2012-6, art. 2 à 5; DORS/2012-35, art. 4 à 6; DORS/2012-74, art. 1 à 3; DORS/2012-107, art. 3 à 6; devenue annexe 1, DORS/2012-145, art. 2 et 6
- **annexe 1,** désignée, DORS/2012-145, art. 2 et 6, art. 3 et 6; DORS/2012-166, art. 1 à 3; DORS/2012-249, art. 1 à 5; DORS/2014-11, art. 2[A], 3[F], 4 et 6; DORS/2017-62, art. 1 et 2; DORS/2017-69, art. 1 et 2
- **annexe 2,** ajoutée, DORS/2012-145, art. 4 et 6; DORS/2014-11, art. 5 et 6

**Mesures économiques spéciales visant l'Ukraine — Règlement, DORS/2014-60**

*[Special Economic Measures (Ukraine) Regulations]*
- **Antériorité de la prise d'effet,** DORS/2022-28, art. 4; DORS/2022-30, art. 2; DORS/2022-87, art. 4; DORS/2022-166, art. 2; DORS/2022-202, art. 7; DORS/2022-203, art. 2; DORS/2023-119, art. 3; DORS/2024-113, art. 2
- **art. 1,** « **aide technique** », ajoutée, DORS/2022-28, art. 1
- **art. 1,** « **personne désignée** », remplacée, DORS/2023-175, art. 5
- **art. 1,** « **région de Crimée de l'Ukraine** », ajoutée, DORS/2015-179, art. 1 et 5
- **art. 1,** « **région de Donetsk de l'Ukraine** », ajoutée, DORS/2022-28, art. 1; abrogée, DORS/2022-202, art. 1
- **art. 1,** « **région de Louhansk de l'Ukraine** », ajoutée, DORS/2022-28, art. 1; abrogée, DORS/2022-202, art. 1
- **art. 1,** « **région occupée** », ajoutée, DORS/2022-202, art. 1
- **art. 2,** DORS/2014-93, art. 1 et 4; DORS/2014-172, art. 1 et 4; DORS/2022-87, art. 1
- **art. 3,** DORS/2015-179, art. 2 et 5
- **art. 4.1,** ajouté, DORS/2015-179, art. 3 et 5; remplacé, DORS/2022-28, art. 2; DORS/2022-202, art. 2[F]
- **art. 4.2,** ajouté, DORS/2015-179, art. 3 et 5; remplacé, DORS/2022-28, art. 2; remplacé, DORS/2022-202, art. 3
- **art. 4.3,** remplacé, DORS/2022-202, art. 4
- **art. 5,** remplacé, DORS/2015-179, art. 4 et 5; remplacé, DORS/2019-61, art. 19 et 27; remplacé, DORS/2022-28, art. 3
- **art. 7,** remplacé, DORS/2019-61, art. 20 et 27
- **art. 11,** DORS/2019-72, art. 3 et 4
- **annexe,** DORS/2014-63, art. 1 à 3; DORS/2014-93, art. 2 à 4; DORS/2014-109, art. 1 et 2; DORS/2014-172, art. 2 à 4; DORS/2014-180, art. 1 et 2; DORS/2014-183, art. 1 à 3; DORS/2014-196, art. 1 à 3; DORS/2014-317, art. 1 et 2; DORS/2015-40, art. 1 à 3; DORS/2016-51, art. 1 et 2; DORS/2016-304, art. 1; ajoutée, DORS/2019-72, art. 1 et 4; remplacée, DORS/2019-248, art. 1, 2 et 3; remplacée, DORS/2020-15, art. 1, 2 et 3; DORS/2021-65, art. 1; DORS/2022-30, art. 1; DORS/2022-87, art. 2 et 3; DORS/2022-166, art. 1; DORS/2022-202, art. 5 et 6; DORS/2022-203, art. 1; DORS/2023-119, art. 1 et 2; DORS/2024-113, art. 1
- **annexe 1,** ajoutée, DORS/2019-72, art. 2 et 4

**Mesures économiques spéciales visant le Venezuela — Règlement, DORS/2017-204**

*[Special Economic Measures (Venezuela) Regulations]*
- **Antériorité de la prise d'effet,** DORS/2024-264, art. 6; DORS/2025-1, art. 2; DORS/2025-112, art. 2
- **art. 2,** DORS/2023-175, art. 7; DORS/2024-264, art. 1
- **art. 3,** DORS/2024-264, art. 2
- **art. 5,** remplacé, DORS/2019-61, art. 23 et 27
- **art. 6,** remplacé, DORS/2019-61, art. 23 et 27; DORS/2024-264, art. 3
- **art. 7,** remplacé, DORS/2019-61, art. 24 et 27; DORS/2024-264, art. 4
- **art. 8,** remplacé, DORS/2019-61, art. 25 et 27[F]
- **art. 11,** DORS/2019-61, art. 26 et 27; DORS/2019-106, art. 2 et 3
- **annexe,** ajoutée, DORS/2018-114, art. 1, 2 et 3; ajoutée, DORS/2019-106, art. 1 et 3; abrogée, DORS/2019-263, art. 1, 2 et 3; DORS/2024-264, art. 5; DORS/2025-1, art. 1; DORS/2025-112, art. 1

**Mesures économiques spéciales visant la violence des colons extrémistes — Règlement sur les, DORS/2024-91**

*[Special Economic Measures (Extremist Settler Violence) Regulations]*
- **Antériorité de la prise d'effet,** DORS/2024-155, art. 3; DORS/2024-179, art. 4; DORS/2025-137, art. 2
- **annexe,** DORS/2024-155, art. 1 et 2; DORS/2024-179, art. 1, 2 et 3; DORS/2025-137, art. 1

**Mesures économiques spéciales visant le Zimbabwe — Règlement, DORS/2008-248**

*[Special Economic Measures (Zimbabwe) Regulations]*
- **Antériorité de la prise d'effet,** DORS/2023-64, art. 2
- **art. 1,** « ***arms and related material*** », remplacée, DORS/2019-61, art. 3 et 27[A]
- **art. 8,** remplacé, DORS/2019-61, art. 4 et 27
- **art. 10,** remplacé, DORS/2019-61, art. 5 et 27
- **art. 13,** remplacé, DORS/2019-61, art. 6 et 27[F]
- **annexe,** DORS/2023-64, art. 1

**Mesures économiques spéciales visant les attaques terroristes du Hamas — Règlement sur les, DORS/2024-17**

*[Special Economic Measures (Hamas Terrorist Attacks) Regulations]*
- **Antériorité de la prise d'effet,** DORS/2024-87, art. 3; DORS/2024-178, art. 3
- **art. 2,** DORS/2024-87, art. 1[F]; DORS/2024-153, art. 3
- **annexe,** DORS/2024-87, art. 2; DORS/2024-153, art. 1 et 2; DORS/2024-178, art. 1 et 2

**Permis d'application générale autorisant certaines activités et opérations interdites au titre du Règlement sur les mesures économiques spéciales visant la Syrie, DORS/2025-61**

*[General Permit Allowing Specified Activities and Transactions that Are Prohibited Under the Special Economic Measures (Syria) Regulations]*

**Saisie de biens situés au Canada (aéronef RA-82078) — Décret concernant la, DORS/2025-29**

*[Seizure of Property Situated in Canada (Aircraft RA-82078) — Order Respecting the]*
- **Antériorité de la prise d'effet,** DORS/2025-29, art. 3

**Saisie de biens situés au Canada (Volga-Dnepr Airlines ou Volga-Dnepr Group) — Décret concernant la, DORS/2023-120**

*[Seizure of Property Situated in Canada (Volga-Dnepr Airlines or Volga-Dnepr Group) — Order Respecting the]*
- **ABROGÉ,** DORS/2025-29, art. 4

**MESURES EXTRATERRITORIALES ÉTRANGÈRES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-29]**

*[FOREIGN EXTRATERRITORIAL MEASURES ACT]*

**Mesures extraterritoriales étrangères (États-Unis) — Arrêté de 2014 sur certaines, DORS/2015-12**

*[Certain Foreign Extraterritorial Measures (United States) Order, 2014]*
- **art. 2,** remplacé, DORS/2025-164, art. 1

**Mesures extraterritoriales étrangères (États-Unis) — Arrêté de 1992, DORS/92-584**

*[Foreign Extraterritorial Measures (United States) Order, 1992]*
- **art. 2,** DORS/96-84, art. 1
- **art. 3,** DORS/96-84, art. 1
- **art. 4,** DORS/96-84, art. 1

**MESURES SPÉCIALES D'IMPORTATION (LOI) [L.R. 1985, ch. S-15]**
*[SPECIAL IMPORT MEASURES ACT]*

**Abrogeant certains règlements pris en vertu de la Loi sur les mesures spéciales d'importation — Règlement, DORS/2022-148**
*[Regulations Repealing Certain Regulations Made Under the Special Import Measures Act]*

**Décret suspendant l'application de certaines dispositions de la Loi sur les mesures spéciales d'importation, DORS/2001-53**
*[Order Suspending Certain Provisions of the Special Import Measures Act]*

**Membres des comités — Règlement, DORS/89-71**
*[Members of Committees Regulations]*
**annexe,** DORS/92-57, art. 1

**Membres des comités et des comités spéciaux (ALÉNA) — Règlement, DORS/94-225**
*[Members of Committees and Special Committees (NAFTA) Regulations]*
**Titre intégral,** remplacé, DORS/2020-65, art. 14 et 19
**art. 1,** abrogé, DORS/2020-65, art. 15 et 19
**art. 2,** remplacé, DORS/2020-65, art. 16 et 19
**art. 3,** DORS/2004-70, art. 1; DORS/2004-243, art. 1; remplacé, DORS/2020-65, art. 17 et 19
**art. 4,** remplacé, DORS/2020-65, art. 18 et 19
**annexe,** DORS/2004-70, art. 2; DORS/2004-243, art. 2; DORS/2008-215, art. 1 et 2

**Membres des groupes spéciaux — Règlement, DORS/89-70**
*[Members of Panels Regulations]*
**annexe,** DORS/90-89, art. 1 et 2; DORS/92-58, art. 1

**Membres des groupes spéciaux (ALÉNA) — Règlement, DORS/94-117**
*[Members of Panel (NAFTA) Regulations]*
**Titre intégral,** remplacé, DORS/2020-65, art. 9 et 19
**art. 1,** abrogé, DORS/2020-65, art. 10 et 19
**art. 2,** remplacé, DORS/2020-65, art. 11 et 19
**art. 3,** remplacé, DORS/2020-65, art. 12 et 19
**art. 3,** DORS/95-291, art. 1; remplacé, DORS/2018-13, art. 1 et 3
**art. 3.1,** DORS/95-291, art. 2; remplacé, DORS/2018-13, art. 1 et 3
**art. 4,** remplacé, DORS/2020-65, art. 13 et 19
**annexe,** DORS/95-291, art. 3
**annexe I,** DORS/95-291, art. 3; remplacée, DORS/2018-13, art. 2 et 3
**annexe II,** ajoutée, DORS/95-291, art. 4; remplacée, DORS/2018-13, art. 2 et 3

**Mesures spéciales d'importation — Règlement, DORS/84-927**
*[Special Import Measures Regulations]*
**Titre intégral,** remplacé, DORS/2019-314, art. 1 et 7
**Partie II.01,** remplacée, DORS/2020-65, art. 1 et 19
**art. 1,** abrogé, DORS/2019-314, art. 2 et 7
**art. 2,** remplacé, DORS/89-63, art. 1
**art. 2, « activité de développement préconcurrentielle »,** ajoutée, DORS/95-26, art. 1; remplacée, DORS/96-255, art. 1 et 25; abrogée, DORS/2001-54, art. 1
**art. 2, « agent »,** ajoutée, DORS/96-255, art. 1 et 25
**art. 2, « période de démarrage de la production »,** ajoutée, DORS/95-26, art. 1
**art. 2, « production »,** ajoutée, DORS/96-255, art. 1 et 25
**art. 2, « recherche industrielle »,** ajoutée, DORS/95-26, art. 1; remplacée, DORS/96-255, art. 1 et 25; abrogée, DORS/2001-54, art. 1
**art. 2.1,** ajouté, DORS/94-20, art. 1
**art. 3,** remplacé[A], DORS/2015-27, art. 1
**art. 7** et **8,** remplacés, DORS/92-236, art. 1; DORS/2000-138, art. 11 et 16
**art. 9,** DORS/2000-138, art. 11 et 16
**art. 11,** DORS/95-26, art. 2; DORS/96-255, art. 2 et 25; DORS/2000-138, art. 1 et 16; remplacé, DORS/89-63, art. 3 et 7
**art. 11.1,** ajouté, DORS/96-255, art. 3 et 25; remplacé, DORS/89-63, art. 4 et 7
**art. 11.2,** ajouté, DORS/89-63, art. 5 et 7
**art. 12,** DORS/95-26, art. 3; remplacé, DORS/96-255, art. 4 et 25
**art. 13,** DORS/95-26, art. 3; DORS/2000-138, art. 2 et 16; remplacé, DORS/2018-88, art. 1 et 17
**art. 13.1,** ajouté, DORS/95-26, art. 3; remplacé, DORS/96-255, art. 5 et 25
**art. 14,** DORS/2000-138, art. 3 et 16; remplacé, DORS/89-63, art. 6 et 7
**art. 15,** DORS/2000-138, art. 12 et 16
**art. 16,** DORS/2000-138, art. 12 et 16
**art. 17,** DORS/96-255, art. 6 et 25
**art. 17.1,** ajouté, DORS/2002-349, art. 1 et 2; DORS/2013-81, art. 1; remplacé, DORS/2015-33; DORS/2023-26, art. 1
**art. 17.2,** ajouté, DORS/2007-175; DORS/2013-81, art. 2; abrogé, DORS/2015-33
**art. 19,** DORS/2000-138, art. 12 et 16
**art. 20,** remplacé, DORS/96-255, art. 7 et 25
**art. 21,** remplacé, DORS/96-255, art. 7 et 25
**art. 22,** DORS/96-255, art. 8 et 25
**art. 25,** DORS/92-590, art. 1[A]; remplacé, DORS/96-255, art. 9 et 25
**art. 25.1,** ajouté, DORS/95-26, art. 4; remplacé, DORS/96-255, art. 10 et 25
**art. 25.2,** ajouté, DORS/95-26, art. 4; remplacé, DORS/96-255, art. 11 et 25; DORS/2000-138, art. 13 et 16; DORS/2015-27, art. 10
**art. 25.3,** ajouté, DORS/95-26, art. 4; abrogé, DORS/2001-54, art. 2
**art. 26,** DORS/95-26, art. 5 et 17
**art. 27,** DORS/92-236, art. 2[A]; DORS/95-26, art. 17
**art. 27.1,** ajouté, DORS/95-26, art. 6
**art. 28,** remplacé, DORS/95-26, art. 7; DORS/96-255, art. 12 et 25
**art. 29,** remplacé, DORS/95-26, art. 7; DORS/96-255, art. 13 et 25
**art. 30,** remplacé, DORS/95-26, art. 7
**art. 31,** DORS/92-236, art. 3[A]; DORS/96-255, art. 14 et 25
**art. 31.1,** ajouté, DORS/95-26, art. 8; DORS/96-255, art. 15 et 25; DORS/2002-67, art. 1[F]
**art. 32,** DORS/95-26, art. 17
**art. 33,** DORS/95-26, art. 17
**art. 34,** remplacé, DORS/95-26, art. 9; DORS/96-255, art. 16 et 25
**art. 35,** DORS/95-26, art. 17; remplacé, DORS/96-255, art. 17 et 25; remplacé, DORS/2000-138, art. 4 et 16
**art. 35.01,** ajouté, DORS/96-255, art. 17 et 25; remplacé, DORS/2000-138, art. 4 et 16
**art. 35.1** et **35.2,** ajoutés, DORS/95-26, art. 10
**art. 36,** remplacé, DORS/95-26, art. 11, art. 17
**art. 36.001,** ajouté, DORS/96-255, art. 18 et 25
**art. 36.01** à **36.07,** ajoutés, DORS/94-20, art. 2
**art. 36.01, « Secrétaire »,** remplacée, DORS/2020-65, art. 2 et 19
**art. 36.02,** remplacé, DORS/2020-65, art. 3 et 19
**art. 36.04,** remplacé, DORS/2020-65, art. 4 et 19
**art. 36.05,** remplacé, DORS/2020-65, art. 5 et 19
**art. 36.06,** remplacé, DORS/2020-65, art. 6 et 19
**art. 36.1** à **36.3,** ajoutés, DORS/89-63, art. 2
**art. 36.4,** ajouté, DORS/89-63, art. 2; remplacé, DORS/90-662; DORS/92-236, art. 4; DORS/2000-138, art. 13 et 16; DORS/2015-27, art. 10
**art. 36.5,** ajouté, DORS/89-63, art. 2

**MESURES SPÉCIALES D'IMPORTATION (LOI) [L.R. 1985, ch. S-15]— *Suite***

**Mesures spéciales d'importation — Règlement, DORS/84-927—*Suite***
**art. 36.6,** ajouté, DORS/89-63, art. 2; DORS/92-590, art. 2
**art. 36.7,** ajouté, DORS/89-63, art. 2; DORS/92-236, art. 5[F]
**art. 37,** remplacé, DORS/95-26, art. 12; DORS/96-255, art. 19[F]; ajouté, DORS/2018-88, art. 2 et 17
**art. 37.1,** ajouté, DORS/95-26, art. 12; DORS/96-255, art. 20; DORS/2000-138, art. 5 et 16; DORS/2015-27, art. 2; DORS/2022-160, art. 1
**art. 37.11,** ajouté, DORS/2002-67, art. 2; DORS/2015-27, art. 3 et 10
**art. 37.2,** ajouté, DORS/2000-138, art. 6 et 16; DORS/2015-27, art. 4 et 10; ajouté, DORS/2018-88, art. 3 et 17; DORS/2022-160, art. 2
**art. 38,** remplacé, DORS/96-255, art. 21; remplacé, DORS/2000-138, art. 7 et 16; DORS/2015-27, art. 10; remplacé, DORS/2018-88, art. 4 et 17
**art. 39,** remplacé, DORS/2000-138, art. 7 et 16
**art. 40,** remplacé, DORS/2000-138, art. 7 et 16; DORS/2015-27, art. 10
**art. 40.1,** ajouté, DORS/2000-138, art. 7 et 16; DORS/2015-27, art. 5; remplacé, DORS/2018-88, art. 5 et 17
**art. 41,** remplacé, DORS/2000-138, art. 8 et 16; remplacé, DORS/2018-88, art. 6 et 17
**art. 43,** remplacé, DORS/89-578; DORS/2000-138, art. 9 et 16
**art. 44,** DORS/95-26, art. 13
**art. 46,** ajouté, DORS/89-63, art. 3
**art. 47,** ajouté, DORS/89-63, art. 3; remplacé, DORS/92-590, art. 3; remplacé, DORS/95-26, art. 14; DORS/96-255, art. 24; DORS/2000-138, art. 14 à 16; remplacé, DORS/2015-27, art. 6; remplacé, DORS/2018-88, art. 7 et 17
**art. 48,** ajouté, DORS/89-63, art. 3; DORS/92-236, art. 6[A]
**art. 49,** ajouté, DORS/89-63, art. 3
**art. 50,** ajouté, DORS/94-20, art. 3; remplacé, DORS/2020-65, art. 7 et 19
**art. 51,** ajouté, DORS/94-20, art. 3; remplacé, DORS/95-26, art. 15; DORS/96-255, art. 24; DORS/2000-138, art. 14 à 16; remplacé, DORS/2015-27, art. 7; abrogé, DORS/2018-88, art. 8 et 17
**art. 52** à **54,** ajoutés, DORS/94-20, art. 3
**art. 52**.1, ajouté, DORS/2018-88, art. 9 et 17
**art. 53,** remplacé, DORS/2018-88, art. 10 et 17; remplacé, DORS/2020-65, art. 8 et 19
**art. 54,** ajouté, DORS/2018-88, art. 11 et 17; ajouté, DORS/2018-88, art. 12 et 17
**art. 55,** ajouté, DORS/95-26, art. 16; DORS/96-255, art. 22 et 24; DORS/2000-138, art. 14 à 16; DORS/2015-27, art. 8; remplacé, DORS/2018-88, art. 13 et 17
**art. 56,** ajouté, DORS/95-26, art. 16; DORS/2000-138, art. 15 et 16; DORS/2015-27, art. 9
**art. 57,** ajouté, DORS/95-26, art. 16
**art. 57.1,** ajouté, DORS/2000-138, art. 10 et 16; DORS/2015-27, art. 10; ajouté, DORS/2018-88, art. 14 et 17
**art. 57.16,** DORS/2022-160, art. 3
**art. 58,** ajouté, DORS/96-255, art. 23

**Règlement soustrayant les marchandises du Chili aux mesures antidumping, DORS/97-326**
*[Regulations Exempting Goods of Chile from the Application of Anti-dumping Measures]*

**MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES, DU COMMERCE ET DU DÉVELOPPEMENT (LOI) [L.C. 2013, ch. 33, art. 174]**
*[DEPARTMENT OF FOREIGN AFFAIRS, TRADE AND DEVELOPMENT ACT]*

**Droits à payer pour les services consulaires — Règlement, DORS/95-538**
*[Consular Services Fees Regulations]*
**art. 4,** DORS/2001-536, art. 1; remplacé, DORS/2010-271

**MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE ET DE L'AGROALIMENTAIRE (LOI) [L.R. 1985, ch. A-9]**
*[DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND AGRI-FOOD ACT]*

**Certificats d'âge et d'origine des spiritueux distillés produits ou emballés au Canada — Décret des, TR/2009-61**
*[Certificates of Age and Origin for Distilled Spirits Produced or Packaged in Canada Order]*

**MINISTÈRE DES ANCIENS COMBATTANTS (LOI) [L.R. 1985, ch. V-1]**
*[DEPARTMENT OF VETERANS AFFAIRS ACT]*
**art. 6.7,** S.C. 2020, C.11, art. 6

**Curatelle des biens des anciens combattants — Règlement, C.R.C., ch. 1579**
*[Guardianship of Veterans' Property Regulations]*

**Fonds de secours (allocations aux anciens combattants et allocations de guerre pour les civils) — Règlement, C.R.C., ch. 1578**
*[Assistance Fund (W.V.A. and C.W.A.) Regulations]*
**art. 3,** DORS/80-567, art. 1
**art. 7,** DORS/80-567, art. 2; DORS/2005-282, art. 1

**Formation des pensionnés — Règlement, C.R.C., ch. 1581**
*[Pensioners Training Regulations]*
**art. 2, « Loi »,** remplacée[F], DORS/91-311, art. 1
**art. 2, « ministre »,** remplacée[F], DORS/91-311, art. 1
**art. 2, « pensionné »,** DORS/91-311, art. 2
**art. 3,** DORS/91-311, art. 2
**art. 4,** DORS/91-311, art. 2
**art. 3.1,** ajouté, DORS/95-422
**art. 17,** DORS/91-311, art. 2

**Sépultures des anciens combattants — Règlement, DORS/2005-200**
*[Veterans Burial Regulations]*
**Titre,** remplacé, DORS/2016-149, art. 1 et 3
**art. 1, « ancien combattant »,** DORS/2009-334, art. 4 et 5; DORS/2014-74, art. 1 et 5
**art. 1, « droit à une indemnité d'invalidité »,** ajoutée, DORS/2006-50, art. 84 et 90
**art. 1, « droit à une indemnité d'invalidité »,** remplacée, DORS/2018-177, art. 24 et 27
**art. 2,** DORS/2006-50, art. 85 et 90; DORS/2014-74, art. 2 et 5
**art. 2, « indemnité d'invalidité »,** remplacée, DORS/2018-177, art. 26 et 27
**art. 3,** DORS/2013-110, art. 1 et 3
**art. 4,** DORS/2009-225, art. 18; DORS/2016-149, art. 2 et 3
**art. 5,** DORS/2006-50, art. 86 et 90; DORS/2014-74, art. 3 et 5
**art. 8,** DORS/2006-50, art. 8 et 907; DORS/2009-225, art. 19[F]
**art. 8, « indemnité d'invalidité »,** remplacée, DORS/2018-177, art. 26 et 27
**art. 9,** DOS/2006-50, art. 88 et 90; DORS/2013-110, art. 2 et 3; DORS/2014-74, art. 4 et 5; remplacé, DORS/2018-177, art. 25 et 27
**art. 10,** DORS/2006-50, art. 89 et 90

**Soins de santé pour anciens combattants — Règlement, DORS/90-594**
*[Veterans Health Care Regulations]*
**art. 2, « ancien combattant »,** DORS/92-406, art. 1; DORS/95-440, art. 1; DORS/2001-157, art. 1;

**MINISTÈRE DES ANCIENS COMBATTANTS (LOI) [L.R. 1985, ch. V-1]—*Suite***

**Soins de santé pour anciens combattants — Règlement, DORS/90-594—*Suite***

DORS/2001-326, art. 1; DORS/2003-362, art. 1; DORS/2009-334, art. 1 et 5; DORS/2022-69, art. 1 et 18

**art. 2, « ancien combattant à service double »,** ajoutée, DORS/2001-326, art. 1; abrogée, DORS/2022-69, art. 1 et 18

**art. 2, « ancien combattant au revenu admissible »,** remplacée, DORS/92-406, art. 1; abrogée, DORS/95-440, art. 1 et 11; remplacée, DORS/2001-326, art. 1; remplacée, DORS/2003-362, art. 1

**art. 2, « ancien combattant ayant servi au Canada »,** DORS/2001-157, art. 1; DORS/2001-326, art. 14

**art. 2, « ancien combattant ayant servi outre-mer »,** remplacée, DORS/2001-157, art. 1; DORS/2003-362, art. 1; DORS/2009-334, art. 1 et 5

**art. 2, « ancien combattant de la marine marchande »,** ajoutée, DORS/92-406, art. 1; abrogée, DORS/2001-157, art. 1

**art. 2, « ancien combattant pensionné »,** remplacée, DORS/92-406, art. 1; remplacée, DORS/2001-157, art. 1; remplacée, DORS/2003-362, art. 1

**art. 2, « civil »,** remplacée, DORS/92-406, art. 1; remplacée, DORS/2001-157, art. 1; DORS/2001-326, art. 1

**art. 2, « civil au revenu admissible »,** remplacée, DORS/92-406, art. 1; remplacée, DORS/2001-326, art. 1

**art. 2, « civil au revenu admissible ayant servi outre-mer »,** ajoutée, DORS/2001-326, art. 1

**art. 2, « civil ayant servi outre-mer »,** ajoutée, DORS/2001-326, art. 1

**art. 2, « client »,** DORS/91-438, art. 1; DORS/92-406, art. 1; DORS/2001-157, art. 1; DORS/2001-326, art. 1; DORS/2003-362, art. 1 et 13; DORS/2006-50, art. 73 et 90; DORS/2012-289, art. 1, 15 et 17; DORS/2022-69, art. 1 et 18; DORS/2022-69, art. 1 et 18[A]

**art. 2, « conjoint »,** DORS/91-438, art. 1; abrogé, DORS/2001-326, art. 1

**art. 2, « conjoint de fait »,** ajoutée, DORS/2001-326, art. 1

**art. 2, « déficience grave »,** ajoutée, DORS/2001-326, art. 1; DORS/2006-50, art. 73 et 90

**art. 2, « droit à une indemnité d'invalidité »,** ajoutée, DORS/2006-50, art. 73 et 90

**art. 2, « droit à une indemnité d'invalidité en raison du service spécial »,** ajoutée, DORS/2006-50, art. 73 et 90

**art. 2, « époux »,** ajoutée, DORS/2001-326, art. 1

**art. 2, « établissement communautaire »,** remplacée, DORS/2016-31, art. 1 et 13

**art. 2, « établissement du ministère »,** remplacée, DORS/2001-157, art. 1; abrogé, DORS/2016-31, art. 1 et 13

**art. 2, « état indemnisé lié à la guerre »,** remplacée, DORS/91-438, art. 1; DORS/92-406, art. 1; DORS/2001-157, art. 1; DORS/2001-326, art. 1; DORS/2003-362, art. 1

**art. 2, « membre de la force de réserve »,** ajoutée, DORS/2012-289, art. 1, 15 et 17

**art. 2, « pension »,** DORS/92-406, art. 1; DORS/98-386, art. 1; remplacé, DORS/2001-157, art. 1; DORS/2001-326, art. 1

**art. 2, « pensionné civil »,** remplacée, DORS/92-406, art. 1; remplacé, DORS/2001-157, art. 1; remplacé, DORS/2001-326, art. 1

**art. 2, « pensionné du service militaire »,** remplacée, DORS/91-438, art. 1; DORS/2003-362, art. 1; remplacé, DORS/2012-289, art. 1, 15 et 17

**art. 2, « pensionné du service spécial »,** ajoutée, DORS/2003-362, art. 1; remplacé, DORS/2012-289, art. 1, 15 et 17

**art. 2, « pensionné d'une zone de service spécial »,** ajoutée, DORS/91-438, art. 1; abrogée, DORS/2003-362, art. 1

**art. 2, « droit à une indemnité d'invalidité en raison du service spécial »,** abrogée, DORS/2018-177, art. 21 et 27

**art. 2, « indemnité d'invalidité » et « client »,** remplacées, DORS/2018-177, art. 22 et 27

**art. 3,** DORS/91-438, art. 2; DORS/92-406, art. 2; DORS/98-386, art. 2; DORS/2001-157, art. 2; DORS/2001-326, art. 2; DORS/2001-326, art. 2; DORS/2003-362, art. 2 et 13; DORS/2006-50, art. 74 et 90; DORS/2012-42, art. 1; remplacé, DORS/2012-289, art. 2, 15 et 17; DORS/2016-31, art. 2 et 13, art. 6 et 18;

**art. 3, « indemnité d'invalidité »,** remplacée, DORS/2018-177, art. 22 et 27; DORS/2022-69, art. 1 et 18

**art. 3, « indemnité d'invalidité en raison » et « indemnité d'invalidité à l'égard »,** remplacées, DORS/2018-177, art. 23 et 27

**art. 4,** DORS/2001-157, art. 3

**art. 6,** DORS/95-440, art. 2; DORS/98-386, art. 3; DORS/2001-326, art. 14; DORS/2003-362, art. 3; DORS/2012-42, art. 2

**art. 7,** DORS/95-440, art. 3, ; DORS/2022-69, art. 4 et 18;

**art. 8,** DORS/95-440, art. 4; DORS/2001-326, art. 14

**art. 9,** DORS/91-438, art. 3; DORS/2003-362, art. 13; DORS/2012-289, art. 3, 15 et 17

**art. 10,** DORS/2001-326, art. 14

**art. 11,** abrogé, DORS/95-440, art. 5

**art. 12,** abrogé, DORS/95-440, art. 5

**art. 13,** DORS/91-438, art. 4; DORS/92-406, art. 3; DORS/95-440, art. 6; DORS/98-386, art. 4; DORS/2003-362, art. 13; DORS/2006-50, art. 75 et 90

**art.14.1** to **15.5,** ajoutée, DORS/2022-69, art. 5 et 18

**art. 14,** DORS/92-406, art. 4; DORS/95-440, art. 7; DORS/98-386, art. 5; abrogé, DORS/2001-157, art. 4

**art. 15,** DORS/91-438, art. 5; DORS/98-386, art. 6; remplacé, DORS/2001-326, art. 3; DORS/2003-362, art. 4; DORS/2006-50, art. 76 et 90; DORS/2009-225, art. 16[F]; DORS/2012-289, art. 4 et 15 à 17; DORS/2016-31, art. 3 et 13; DORS/2022-69, art. 6 et 18[F]

**art. 15, « indemnité d'invalidité »,** remplacée, DORS/2018-177, art. 22 et 27

**art. 16,** remplacé, DORS/2001-326, art. 3; DORS/2003-231, art. 1 et 2; DORS/2003-407; remplacé, DORS/2005-39, art. 1; DORS/2009-334, art. 2 et 5

**art. 16.1,** ajouté, DORS/2008-41, art. 1

**art. 17,** DORS/98-386, art. 7; DORS/2001-326, art. 4

**art. 17.1,** ajouté, DORS/93-309, art. 1; DORS/98-386, art. 8

**art. 18,** DORS/92-406, art. 5; DORS/94-791, art. 1; DORS/98-386, art. 9; remplacé, DORS/2001-326, art. 5; DORS/2022-69, art. 7 et 18

**art. 19,** DORS/93-309, art. 2; DORS/2003-362, art. 5

**art. 20,** DORS/93-309, art. 3; DORS/98-386, art. 10; DORS/2001-157, art. 5; DORS/2001-326, art. 6; DORS/2008-41, art. 2; DORS/2022-69, art. 8 et 18

**art. 21,** DORS/92-406, art. 6; DORS/98-386, art. 11; DORS/2001-157, art. 6; DORS/2001-326, art. 7; DORS/2003-362, art. 6; DORS/2009-334, art. 3 et 5; intertitre remplacé, DORS/2016-31, art. 4 et 13, art. 5 et 13; DORS/2022-69, art. 9 et 18

**art. 21.1,** ajouté, DORS/2003-362, art. 7

**art. 21.2,** ajouté, DORS/2012-42, art. 3; DORS/2012-289, art. 5[F], 15 et 17; remplacé, DORS/2016-31, art. 6 et 13; DORS/2022-69, art. 10 et 18[F]

**art. 22,** DORS/92-406, art. 7; DORS/98-386, art. 12; DORS/2001-157, art. 7; remplacé, DORS/2001-326, art. 8; DORS/2003-362, art. 8 et 13; DORS/2006-50, art. 77 et 90; DORS/2012-289, art. 6, 15 et 17

**art. 22, « indemnité d'invalidité »,** remplacée, DORS/2018-177, art. 22 et 27

**art. 22.1,** ajouté, DORS/2001-326, art. 8; DORS/2003-362, art. 9; DORS/2022-69, art. 11 et 18

**MINISTÈRE DES ANCIENS COMBATTANTS (LOI) [L.R. 1985, ch. V-1]—*Suite***

**Soins de santé pour anciens combattants — Règlement, DORS/90-594—*Suite***

**art. 23,** DORS/98-386, art. 13; DORS/2001-157, art. 8; DORS/2022-69, art. 12 et 18

**art. 24,** DORS/92-406, art. 8; remplacé, DORS/2001-157, art. 9; DORS/2001-326, art. 9; DORS/2003-362, art. 10; DORS/2006-50, art. 78 et 90; DORS/2012-289, art. 7, 15 et 17; DORS/2016-31, art. 7 et 13; DORS/2022-69, art. 13 et 18

**art. 24, « indemnité d'invalidité »,** remplacée, DORS/2018-177, art. 22 et 27

**art. 25,** abrogé, DORS/2016-31, art. 8 et 13

**art. 26,** abrogé, DORS/2016-31, art. 8 et 13

**art. 27,** DORS/2001-157, art. 10; DORS/2006-50, art. 79 et 90; DORS/2012-289, art. 8, 15 et 17

**art. 28,** DORS/95-440, art. 8; remplacé, DORS/2001-157, art. 11; DORS/2003-362, art. 13; DORS/2006-50, art. 80 et 90; remplacé, DORS/2012-289, art. 9, 15 et 17

**art. 28, « indemnité d'invalidité en raison » et « indemnité d'invalidité à l'égard »,** remplacées, DORS/2018-177, art. 23 et 27

**art. 29,** remplacé, DORS/93-309, art. 4; remplacé, DORS/95-440, art. 9; remplacé[F], DORS/98-386, art. 14; remplacé DORS/2016-31, art. 9 et 13

**art. 30,** remplacé, DORS/95-440, art. 9; remplacé, DORS/2001-326, art. 10; DORS/2003-362, art. 13; DORS/2006-50, art. 81 et 90; DORS/2012-289, art. 10, 15 et 17; DORS/2022-69, art. 14 et 18

**art. 30, « indemnité d'invalidité »,** remplacée, DORS/2018-177, art. 22 et 27

**art. 31.1,** ajouté, DORS/2001-326, art. 11; DORS/2012-289, art. 11, 15 et 17; DORS/2016-31, art. 10 et 13; DORS/2022-69, art. 15 et 18

**art. 31.2,** ajouté, DORS/2001-326, art. 11

**art. 33, « indemnité d'invalidité »,** remplacée, DORS/2018-177, art. 22 et 27

**art. 33.1,** ajouté, DORS/98-386, art. 15; DORS/2001-157, art. 12; DORS/2001-326, art. 12 et 14; DORS/2003-362, art. 11; DORS/2006-50, art. 82 et 90; DORS/2012-289, art. 12, 15 et 17; DORS/2016-31, art. 11 et 13; DORS/2022-69, art. 16 et 18

**art. 34,** DORS/95-440, art. 10; DORS/98-386, art. 16

**art. 34.1,** ajouté, DORS/2001-157, art. 13; DORS/2001-326, art. 13; DORS/2003-362, art. 12; DORS/2005-39, art. 2; DORS/2006-50, art. 83 et 90; DORS/2012-221, art. 1 à 3

**art. 35.1,** ajouté, DORS/98-386, art. 17

**art. 36,** remplacé, DORS/98-386, art. 18; DORS/2001-157, art. 14[A]; DORS/2009-225, art. 17

**art. 38,** ajouté, DORS/2016-31, art. 12 et 13; abrogé, DORS/2022-69, art. 17 et 18

**Successions des anciens combattants — Règlement, C.R.C., ch. 1584**

*[Veterans Estates Regulations]*

**Traitement des anciens combattants — Règlement, C.R.C., ch. 1585**

*[Veterans Treatment Regulations]*

**art. 2,** DORS/78-636, art. 1; DORS/90-595, art. 1

**art. 2, « Commission »,** abrogée, DORS/90-595, art. 1

**art. 2, « contingent spécial »,** abrogée, DORS/90-595, art. 1

**art. 2, « droit à pension »,** DORS/87-522, art. 1; abrogée, DORS/90-595, art. 1

**art. 2, « enfant »,** ajoutée, DORS/81-548, art. 1; abrogée, DORS/90-595, art. 1

**art. 2, « hémisphère occidental »,** abrogée, DORS/90-595, art. 1

**art. 2, « hôpital contractant »,** abrogée, DORS/90-595, art. 1

**art. 2, « hôpital du ministère »,** abrogée, DORS/90-595, art. 1

**art. 2, « invalidité liée au service »,** abrogée, DORS/90-595, art. 1

**art. 2, « libération honorable »,** abrogée, DORS/90-595, art. 1

**art. 2, « ministère »,** abrogée, DORS/90-595, art. 1

**art. 2, « Ministre »,** abrogée, DORS/90-595, art. 1

**art. 2, « pension »,** DORS/88-132, art. 1; abrogée, DORS/90-595, art. 1

**art. 2, « pension rachetée »,** abrogée, DORS/90-595, art. 1

**art. 2, « personne à charge »,** DORS/78-636, art. 1

**art. 2, « première guerre mondiale »,** abrogée, DORS/90-595, art. 1

**art. 2, « seconde guerre mondiale »,** abrogée, DORS/90-595, art. 1

**art. 2, « service outre-mer »,** abrogée, DORS/90-595, art. 1

**art. 2, « traitement »,** abrogée, DORS/90-595, art. 1

**art. 3,** remplacé, DORS/84-710, art. 1; abrogé, DORS/90-595, art. 2

**art. 4** à **12,** abrogés, DORS/90-595, art. 2

**art. 13,** DORS/78-636, art. 2; DORS/81-548, art. 2; abrogé, DORS/90-595, art. 2

**art. 14** à **20,** abrogés, DORS/90-595, art. 2

**art. 21,** DORS/81-548, art. 3[F]; abrogé, DORS/90-595, art. 2

**art. 22** à **26,** abrogés, DORS/90-595, art. 2

**art. 27,** DORS/87-522, art. 2; abrogé, DORS/90-595, art. 2

**art. 28,** DORS/81-305, art. 1; abrogé, DORS/84-710, art. 2

**art. 29,** abrogé, DORS/90-595, art. 2

**art. 30,** DORS/78-636, art. 3; DORS/81-548, art. 4; abrogé, DORS/90-595, art. 2

**art. 31,** abrogé, DORS/90-595, art. 2

**art. 32,** DORS/78-636, art. 4; abrogé, DORS/90-595, art. 2

**art. 32.1,** ajouté, DORS/78-636, art. 4

**art. 33,** DORS/81-548, art. 5; abrogé, DORS/90-595, art. 2

**art. 34** à **36,** abrogés, DORS/90-595, art. 2

**art. 37,** DORS/78-636, art. 5; abrogé, DORS/90-595, art. 2

**art. 38,** abrogé, DORS/90-595, art. 2

**art. 39,** DORS/78-636, art. 6; DORS/81-548, art. 6; DORS/84-710, art. 3; abrogé, DORS/90-595, art. 2

**art. 40,** remplacé, DORS/84-710, art. 4; abrogé, DORS/90-595, art. 2

**art. 41,** DORS/78-636, art. 7; DORS/79-722, art. 1; DORS/84-710, art. 5; abrogé, DORS/90-595, art. 2

**art. 42,** abrogé, DORS/90-595, art. 2

**art. 43,** abrogé, DORS/90-595, art. 2

**art. 44,** DORS/78-636, art. 8; DORS/79-722, art. 2; abrogé, DORS/90-595, art. 2

**art. 45,** abrogé, DORS/90-595, art. 2

**art. 46,** abrogé, DORS/90-595, art. 2

**art. 47,** DORS/81-548, art. 7[F]; DORS/87-522, art. 3; abrogé, DORS/90-595, art. 2

**art. 48,** abrogé, DORS/90-595, art. 2

**art. 49,** abrogé, DORS/90-595, art. 2

**art. 50,** DORS/81-548, art. 8

**art. 51,** abrogé, DORS/90-595, art. 2

**art. 52,** abrogé, DORS/90-595, art. 2

**art. 53,** DORS/84-710, art. 6; abrogé, DORS/90-595, art. 2

**art. 55,** DORS/81-548, art. 9[F]

**art. 56** à **61,** abrogés, DORS/90-595, art. 3

**art. 61.1,** ajouté, DORS/81-305, art. 2; DORS/82-1042, art. 1; abrogé, DORS/84-710, art. 7

**art. 62,** DORS/81-548, art. 10; abrogé, DORS/90-595, art. 3

**art. 63,** abrogé, DORS/90-595, art. 3

**annexe I,** DORS/78-636, art. 9; DORS/81-548, art. 11; abrogée, DORS/90-595, art. 4

**annexe II,** DORS/78-636, art. 10; DORS/81-548, art. 12; abrogée, DORS/84-710, art. 8

**MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DU DÉVELOPPEMENT SOCIAL (LOI) [L.C. 2005, ch. 34]**
*[DEPARTMENT OF EMPLOYMENT AND SOCIAL DEVELOPMENT ACT]*

**Conseil d'appel en assurance-emploi — Règlement sur le, DORS/2025-74**
*[Employment Insurance Board of Appeal Regulations]*

**Documents et informations électroniques — Règlement, DORS/2014-117**
*[Electronic Documents and Electronic Information Regulations]*

**Ministère de l'Emploi et du Développement social — Règlement, DORS/2005-311**
*[Department of Employment and Social Development Regulations]*
**Titre,** remplacé, L.C. 2013, ch. 40, art. 237
**art. 3,** DORS/2013-20, art. 4 et 9; DORS/2015-53, art. 1 et 2; ajouté, DORS/2019-219, art. 1 et 2
**art. 3.1,** ajouté, DORS/2013-20, art. 5 et 9; modifié, DORS/2016-315, art. 1
**art. 3.2,** ajouté, DORS/2013-20, art. 5 et 9

**Prestation canadienne pour les personnes handicapées — Règlement sur la, DORS/2025-35**
*[Canada Disability Benefit Regulations]*

**Tribunal de la sécurité sociale — Règlement de 2022 sur le, DORS/2022-255**
*[Social Security Tribunal Regulations, 2022]*
**art. 1,** DORS/2025-35, art. 41 et 42

**Tribunal de la sécurité sociale — Règles de procédure du, DORS/2022-256**
*[Social Security Tribunal Rules of Procedure]*
**Dispositions transitoires,** DORS/2022-255, art. 60 à 64 et 65
**art. 1,** DORS/2025-91, art. 1 et 19
**art. 2,** DORS/2025-91, art. 2 et 19[F]; DORS/2025-92, art. 1 et 3
**art. 3,** DORS/2025-91, art. 3 et 19
**art. 5,** « **appel en sécurité du revenu** », remplacée, DORS/2025-91, art. 4 et 19; remplacée, DORS/2025-92, art. 2 et 3
**art. 5,** « **décision de révision** », ajoutée, DORS/2025-92, art. 2 et 3
**art. 5,** « **demande de révision** », ajoutée, DORS/2025-92, art. 2 et 3
**art. 5,** « **partie** », remplacée, DORS/2025-91, art. 4 et 19
**art. 8,** DORS/2025-91, art. 5 et 19
**art. 17,** DORS/2025-91, art. 6 et 19[A]
**art. 19,** DORS/2025-91, art. 7 et 19
**art. 24,** DORS/2025-91, art. 8 et 19
**art. 30,** remplacé, DORS/2025-91, art. 9 et 19
**art. 38,** DORS/2025-91, art. 10 et 19[F]
**art. 39,** remplacé, DORS/2025-91, art. 11 et 19
**art. 42,** intertitre le précédant, remplacé, DORS/2025-91, art. 12 et 19; DORS/2025-91, art. 13 et 19
**art. 43,** DORS/2025-91, art. 14 et 19
**art. 44,** DORS/2025-91, art. 15 et 19[F]
**art. 46,** DORS/2025-91, art. 16 et 19
**art. 47,** DORS/2025-91, art. 17 et 19[F]
**Partie 10,** abrogée, DORS/2025-91, art. 18 et 19
**Partie 11,** abrogée, DORS/2025-91, art. 18 et 19

**MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT (LOI) [L.R. 1985, ch. E-10]**
*[DEPARTMENT OF THE ENVIRONMENT ACT]*

**Projet Kemano — Arrêté sur les lignes directrices visant les travaux d'achèvement du, DORS/90-729**
*[Kemano Completion Project Guidelines Order]*

**MINISTÈRE DE L'INDUSTRIE (LOI) [L.C. 1995, ch. 1]**
*[DEPARTMENT OF INDUSTRY ACT]*

**Aide à l'industrie des produits de l'automobile — Règlement, C.R.C., ch. 966**
*[Automotive Manufacturing Assistance Regulations]*

**Aide aux industries de la chaussure et du tannage — Règlement, C.R.C., ch. 970**
*[Footwear and Tanning Industries Assistance Regulations]*

**Aide de transition à la *Consolidated Computer Inc.* — Règlement, C.R.C., ch. 967**
*[Consolidated Computer Inc. Adjustment Assistance Regulations]*

**Aide générale de transition — Règlement, C.R.C., ch. 971**
*[General Adjustment Assistance Regulations]*

**Commission du système métrique — Décret, C.R.C., ch. 972**
*[Metric Commission Order]*
**art. 2,** TR/82-25, art. 1

**Exception sur l'expansion des entreprises (Consolidated Computer Inc.) — Règlement d', C.R.C., ch. 968**
*[Consolidated Computer Inc. Enterprise Development Regulations]*

**Expansion des entreprises — Règlement, C.R.C., ch. 969**
*[Enterprise Development Regulations]*
**art. 2,** DORS/79-335, art. 1; DORS/83-708, art. 9
**art. 2,** « **contribution** », ajoutée, DORS/79-335, art. 1
**art. 2,** « **demande** », ajoutée, DORS/79-335, art. 1
**art. 2,** « **lettre de crédit** », abrogée, DORS/79-335, art. 1
**art. 2,** « **Ministre** », ajoutée, DORS/83-708, art. 1
**art. 2,** « **Office** », abrogée, DORS/83-708, art. 1
**art. 2,** « **prêteur privé** », remplacée, DORS/83-708, art. 1
**art. 2,** « **restructuration** », remplacée, DORS/83-708, art. 1
**art. 3,** remplacé, DORS/79-335, art. 2; remplacé, DORS/83-708, art. 2
**art. 4,** DORS/78-504; DORS/79-335, art. 3; DORS/81-379, art. 1; remplacé, DORS/83-708, art. 2
**art. 5,** DORS/79-335, art. 4; abrogé, DORS/83-708, art. 2
**art. 6,** DORS/79-335, art. 5; abrogé, DORS/83-708, art. 2
**art. 7,** DORS/79-335, art. 6; abrogé, DORS/83-708, art. 2
**art. 8,** DORS/79-335, art. 7; abrogé, DORS/83-708, art. 2
**art. 9,** DORS/79-335, art. 8; abrogé, DORS/83-708, art. 2
**art. 10,** DORS/79-335, art. 9; abrogé, DORS/83-708, art. 2
**art. 11,** DORS/79-335, art. 10; abrogé, DORS/83-708, art. 2
**art. 12,** DORS/79-335, art. 11; abrogé, DORS/83-708, art. 2
**art. 13,** DORS/79-335, art. 12; abrogé, DORS/83-708, art. 2
**art. 14,** DORS/79-335, art. 13; abrogé, DORS/83-708, art. 2
**art. 15,** remplacé, DORS/79-335, art. 14; DORS/82-877, art. 1; DORS/83-341; abrogé, DORS/83-708, art. 2
**art. 16,** remplacé, DORS/79-335, art. 14; DORS/83-708, art. 9
**art. 17,** DORS/79-335, art. 15; DORS/83-708, art. 9
**art. 18,** remplacé, DORS/79-335, art. 16; remplacé, DORS/83-708, art. 3
**art. 19** à **23,** remplacés, DORS/79-335, art. 16; DORS/83-708, art. 9
**art. 24,** remplacé, DORS/79-335, art. 16; DORS/83-708, art. 4 et 9
**art. 25,** remplacé, DORS/79-335, art. 16; DORS/79-635; DORS/79-778; DORS/83-708, art. 5 et 9
**art. 26,** remplacé, DORS/79-335, art. 16; DORS/83-708, art. 9
**art. 27,** DORS/78-906; remplacé, DORS/79-335, art. 16; DORS/83-708, art. 9
**art. 28** à **29,** remplacés, DORS/79-335, art. 16; DORS/83-708, art. 9
**art. 30,** remplacé, DORS/79-335, art. 16; remplacé, DORS/83-708, art. 6
**art. 31** à **34,** remplacés, DORS/79-335, art. 16; DORS/83-708, art. 9

**MINISTÈRE DE L'INDUSTRIE (LOI) [L.C. 1995, ch. 1]—*Suite***

**Expansion des entreprises — Règlement, C.R.C., ch. 969—*Suite***
**art. 35,** DORS/78-588, art. 1; remplacé, DORS/79-335, art. 16; DORS/83-708, art. 9; remplacé, DORS/86-62, art. 1
**art. 35, « prêteur privé »,** DORS/87-670
**art. 36,** remplacé, DORS/79-335, art. 16; remplacé, DORS/79-730, art. 1; DORS/83-111, art. 1; DORS/83-708, art. 9; DORS/86-62, art. 2; DORS/87-66, art. 1; DORS/92-162, art. 1
**art. 37,** remplacé, DORS/79-335, art. 16; DORS/79-730, art. 2; DORS/83-111, art. 2; DORS/83-708, art. 9; DORS/86-62, art. 3; DORS/87-66, art. 2; DORS/92-162, art. 2
**art. 38,** remplacé, DORS/79-335, art. 16; DORS/83-708, art. 9
**art. 38.1,** ajouté, DORS/78-588, art. 2; abrogé, DORS/79-335, art. 16
**art. 39,** remplacé, DORS/79-335, art. 16; DORS/83-708, art. 9; DORS/84-754; DORS/86-62, art. 4; DORS/87-66, art. 3
**art. 40,** remplacé, DORS/79-335, art. 16; DORS/92-162, art. 3
**art. 40.1,** ajouté, DORS/92-162, art. 4
**art. 41,** remplacé, DORS/78-626; remplacé, DORS/79-335, art. 16; DORS/83-708, art. 9
**art. 42,** ajouté, DORS/79-335, art. 16; DORS/83-708, art. 9
**art. 43,** ajouté, DORS/79-335, art. 16; remplacé, DORS/83-708, art. 7
**art. 44,** ajouté, DORS/79-335, art. 16; remplacé, DORS/80-116; remplacé, DORS/80-142; remplacé, DORS/80-540; remplacé, DORS/81-120; remplacé, DORS/81-379, art. 2; DORS/82-152; DORS/82-154; DORS/82-877, art. 2; DORS/82-979; DORS/82-980; DORS/82-1001; DORS/83-258; DORS/83-506; DORS/83-548; remplacé, DORS/83-708, art. 8; DORS/85-783
**art. 45,** ajouté, DORS/81-858; remplacé, DORS/83-708, art. 8
**art. 46,** ajouté, DORS/82-247; remplacé, DORS/83-708, art. 8

**Expansion des entreprises Canada Cycle and Motor Company Limited — Règlement, DORS/78-415**
*[Canada Cycle and Motor Company Limited Enterprise Development Regulations]*

**Prêt à Ford New Holland Inc. — Règlement, DORS/87-220**
*[Ford New Holland, Inc. Loan Regulations]*
**art. 3,** remplacé[A], DORS/2000-267, art. 1
**art. 5,** remplacé, DORS/2000-267, art. 2; remplacé, DORS/2008-53
**art. 7,** remplacé, DORS/94-235; abrogé, DORS/2000-267, art. 3

**Renouveau industriel canadien — Règlement, DORS/81-850**
*[Canadian Industrial Renewal Regulations]*
**art. 2, « entreprise externe »,** abrogée, DORS/82-404, art. 1
**art. 2, « entreprise externe ou autre entreprise »,** ajoutée, DORS/82-404, art. 1; DORS/82-643, art. 1; remplacée, DORS/86-718, art. 1
**art. 2, « fabricant »,** remplacée[F], DORS/82-643, art. 1
**art. 2, « fabricant admissible »,** remplacée, DORS/82-643, art. 1
**art. 2, « ministre »,** ajoutée, DORS/86-718, art. 1
**art. 2, « Office »,** abrogée, DORS/86-718, art. 1
**art. 2, « personne »,** remplacée[F], DORS/82-643, art. 1; DORS/85-278, art. 1
**art. 2, « prêteur privé »,** remplacée, DORS/86-718, art. 1
**art. 2, « restructuration »** ou **« restructurer »,** remplacée, DORS/86-718, art. 1
**art. 2, « travaux de fabrication ou de transformation »,** DORS/82-643, art. 1[F]
**art. 2, « travaux de fabrication ou de transformation admissibles »,** remplacée, DORS/82-119, art. 1; DORS/82-643, art. 1; DORS/84-542, art. 1
**art. 3,** DORS/82-119, art. 2; DORS/82-404, art. 2; DORS/82-643, art. 2; DORS/84-132, art. 1[A] et 2; remplacé, DORS/86-718, art. 2
**art. 4,** DORS/82-643, art. 3; DORS/86-718, art. 3 et 24
**art. 5,** DORS/86-718, art. 24
**art. 6,** DORS/82-643, art. 4[F]; remplacé, DORS/86-718, art. 4
**art. 7,** DORS/86-718, art. 24
**art. 8,** remplacé, DORS/86-718, art. 5
**art. 9,** DORS/86-718, art. 24
**art. 10,** DORS/82-643, art. 5[F]; DORS/86-718, art. 6 et 24
**art. 11,** DORS/82-643, art. 6[F]; DORS/86-718, art. 7 et 24
**art. 12,** remplacé[F], DORS/82-643, art. 7; remplacé, DORS/86-718, art. 8
**art. 13,** DORS/86-718, art. 9 et 24
**art. 14,** DORS/82-643, art. 8; remplacé, DORS/86-718, art. 10
**art. 15,** remplacé, DORS/86-718, art. 10
**art. 16,** DORS/86-718, art. 24
**art. 17,** DORS/86-718, art. 24
**art. 18,** remplacé[F], DORS/82-643, art. 9; DORS/86-718, art. 24
**art. 19,** remplacé, DORS/86-718, art. 11
**art. 20,** DORS/86-718, art. 12 et 24
**art. 22,** DORS/86-718, art. 24
**art. 23,** DORS/86-718, art. 24
**art. 24,** DORS/82-643, art. 10[F]; DORS/86-718, art. 13
**art. 25,** DORS/82-643, art. 11[F]; DORS/86-718, art. 14 et 24
**art. 26,** DORS/82-404, art. 3; DORS/82-643, art. 12[F]; DORS/86-718, art. 15 et 24
**art. 27,** DORS/82-404, art. 4; DORS/82-643, art. 13[F]; DORS/86-718, art. 16
**art. 28,** DORS/82-404, art. 5; DORS/82-643, art. 14[F]; DORS/86-718, art. 17
**art. 28.1,** ajouté, DORS/82-404, art. 6; DORS/86-718, art. 18 et 24
**art. 29,** remplacé, DORS/82-404, art. 7; DORS/86-718, art. 19 et 24
**art. 30,** remplacé, DORS/82-404, art. 7; DORS/82-643, art. 15; DORS/85-411, art. 1; DORS/86-718, art. 20 et 24
**art. 30.1,** ajouté, DORS/82-643, art. 16; DORS/85-411, art. 2; DORS/86-718, art. 21 et 24
**art. 31,** DORS/82-643, art. 17[F]; DORS/86-718, art. 22 et 24
**art. 32,** remplacé, DORS/86-718, art. 23; DORS/88-168, art. 1
**art. 33,** ajouté, DORS/86-190, art. 1

**MINISTÈRE DE LA JUSTICE (LOI) [L.R. 1985, ch. J-2]**
*[DEPARTMENT OF JUSTICE ACT]*

**Examen de compatibilité avec la Charte canadienne des droits et libertés — Règlement d', DORS/85-781**
*[Canadian Charter of Rights and Freedoms Examination Regulations]*
**art. 6,** DORS/86-42, art. 1

**MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES (LOI) [L.C. 1994, ch. 41]**
*[DEPARTMENT OF NATURAL RESOURCES ACT]*

**Rapport sur l'état des forêts au Canada — Règlement, DORS/95-479**
*[Report on the State of Canada's Forests Regulations]*

**MINISTÈRE DE LA SANTÉ (LOI) [L.C. 1996, ch. 8]**
*[DEPARTMENT OF HEALTH ACT]*

**Eau potable à bord des trains, bâtiments, aéronefs et autocars — Règlement, DORS/2016-43**
*[Potable Water on Board Trains, Vessels, Aircraft and Buses Regulations]*
**art. 5,** remplacé, DORS/2022-197, art. 28

**MINISTÈRE DES TRANSPORTS (LOI) [L.R. 1985, ch. T-18]**
*[DEPARTMENT OF TRANSPORT ACT]*

**Canaux — Règlement, C.R.C., ch. 1564**
*[Canal Regulations]*
**art. 2, « bateau de plaisance »,** ajoutée, DORS/81-69, art. 1
**art. 2, « contrôleur du trafic maritime »,** ajoutée, DORS/80-467, art. 1

**MINISTÈRE DES TRANSPORTS (LOI) [L.R. 1985, ch. T-18]—*Suite***

**Canaux — Règlement, C.R.C., ch. 1564—*Suite***
**art. 2,** « **Règles sur les abordages** », DORS/80-467, art. 1; abrogée, DORS/2008-272, art. 52
**art. 17,** remplacé, DORS/2008-272, art. 53
**art. 19,** DORS/2008-272, art. 54[F]
**art. 20,** DORS/2008-272, art. 55[F]
**art. 77,** DORS/80-62, art. 1
**art. 77.1,** ajouté, DORS/80-467, art. 2
**art. 77.11** à **77.31,** ajoutés, DORS/80-467, art. 2
**art. 77.32,** ajouté, DORS/81-69, art. 2
**annexe I,** DORS/80-467, art. 3; DORS/81-69, art. 3

**Canaux historiques — Règlement, DORS/93-220**
*[Historic Canals Regulations]*
**Titre intégral,** remplacé, DORS/2002-191, art. 1
**Mot anglais,** « *Superintendent* », remplacé intégralement par « superintendent », DORS/2002-191, art. 5[A]
**art. 2,** DORS/2017-21, art. 13[A]
**art. 2,** « **canal historique** », remplacée, DORS/2015-134, art. 1
**art. 2,** « **directeur** », remplacée, DORS/2002-191, art. 2
**art. 2,** « **employé** », ajoutée[F], DORS/2002-191, art. 2
**art. 2,** « ***employee*** », remplacée[A], DORS/2002-191, art. 2
**art. 2,** « **fonctionnaire** », abrogée[F], DORS/2002-191, art. 2
**art. 2,** « **terrain de camping** », ajoutée, DORS/2015-134, art. 1
**art. 2,** « **terrain de camping pour plaisanciers** », abrogée, DORS/2015-134, art. 1
**art. 4,** DORS/2015-134, art. 2[A]
**art. 6.1,** ajouté, DORS/2015-134, art. 3
**art. 7,** DORS/2015-134, art. 4[F]
**art. 11,** DORS/2015-134, art. 5
**art. 13,** DORS/94-580, art. 1; DORS/2015-134, art. 6[A]
**art. 14,** DORS/94-580, art. 2; DORS/2015-134, art. 7[A]
**art. 16,** DORS/94-580, art. 3; DORS/2015-134, art. 8[A]
**art. 17,** DORS/94-580, art. 4; DORS/2015-134, art. 9[A]
**art. 18,** DORS/2015-134, art. 21
**art. 19,** DORS/94-580, art. 5; remplacé, DORS/2015-134, art. 10
**art. 20,** abrogé, DORS/2015-134, art. 10
**art. 21,** DORS/2015-134, art. 21
**art. 22,** DORS/94-580, art. 6; DORS/2015-134, art. 11[A]
**art. 26,** abrogé, DORS/2015-134, art. 12
**art. 30,** remplacé, DORS/2015-134, art. 13
**art. 33,** DORS/2015-134, art. 14[F]
**art. 34,** DORS/94-580, art. 7; DORS/2015-134, art. 15
**art. 35,** DORS/2015-134, art. 16; DORS/2017-21, art. 13[F]
**art. 39,** DORS/94-580, art. 8; DORS/2002-191, art. 3; DORS/2015-134, art. 17
**art. 40,** DORS/94-580, art. 9
**art. 42,** DORS/94-580, art. 10
**art. 43,** DORS/94-580, art. 11
**art. 45,** DORS/2015-134, art. 18[A]
**art. 46,** abrogé, DORS/2002-191, art. 4
**art. 48,** DORS/2015-134, art. 19
**art. 49,** DORS/94-580, art. 12; remplacé, DORS/2015-134, art. 20
**art. 50,** remplacé, DORS/2015-134, art. 20
**art. 51,** DORS/94-580, art. 13; remplacé, DORS/2015-134, art. 20
**art. 52,** abrogé, DORS/2015-134, art. 20
**annexe II,** abrogée, DORS/94-580, art. 14
**annexe III,** abrogée, DORS/94-580, art. 14
**annexe IV,** abrogée, DORS/94-580, art. 14
**annexe V,** abrogée, DORS/94-580, art. 14

**Désignation de l'aéroport de Québec — Décret, TR/83-170**
*[Designation of Quebec Airport Order]*

**Disposition des biens personnels trouvés dans les aéroports — Règlement, C.R.C., ch. 1563**
*[Airport Personal Property Disposal Regulations]*

**Exploitation de concessions aux aéroports du gouvernement — Règlement, DORS/79-373**
*[Government Airport Concession Operations Regulations]*
**art. 2,** DORS/96-88, art. 1; DOS/98-123, art. 14
**art. 2,** « **service de répartition** », ajoutée, DORS/85-255, art. 1
**art. 2,** « **véhicule commercial de passagers** », DORS/95-228, art. 1
**art. 7,** DORS/95-228, art. 2, remplacé, DORS/2010-59, art. 1
**art. 8,** DORS/95-228, art. 2; DORS/96-88, art. 2; DORS/98-123, art. 15; DORS/2010-59, art. 2; DORS/2012-33, art. 1 et 10
**art. 10.1,** ajouté, DORS/85-255, art. 2; DORS/98-123, art. 16
**art. 11,** DORS/98-123, art. 17
**art. 20,** DORS/95-228, art. 4[A]
**annexe,** ajoutée, DORS/96-88, art. 3; abrogée, DORS/2012-33, art. 2 et 10

**Régie des transports — Règlement, C.R.C., ch. 1566**
*[Transport Control Regulations]*

**MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS ET DES SERVICES GOUVERNEMENTAUX (LOI) [L.C. 1996, ch. 16]**
*[DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES ACT]*

**Actes nuisibles sur des ouvrages publics — Règlement, C.R.C., ch. 1365**
*[Public Works Nuisances Regulations]*
**art. 4,** DORS/85-370, art. 1
**art. 5,** ajouté, DORS/85-370, art. 1
**art. 6,** ajouté, DORS/85-370, art. 1
**art. 7,** ajouté, DORS/85-370, art. 1
**art. 8,** ajouté, DORS/85-370, art. 1; DORS/90-155, art. 1; DORS/92-737, art. 1
**art. 9,** ajouté, DORS/85-370, art. 1
**art. 10,** ajouté, DORS/85-370, art. 1
**art. 10.1,** ajouté, DORS/90-155, art. 2; abrogé, DORS/92-737, art. 2
**art. 11,** DORS/90-155, art. 3; DORS/92-737, art. 3

**Cale sèche d'Esquimalt — Règlement, DORS/89-332**
*[Esquimalt Graving Dock Regulations]*
**Titre intégral,** remplacé, DORS/2009-324, art. 1 et 17
**art. 1,** abrogé, DORS/2009-324, art. 2 et 17
**art. 2,** « **demande** », remplacée, DORS/2009-324, art. 3 et 17
**art. 2,** « **directeur** », ajoutée, DORS/95-462, art. 1; abrogée, DORS/2003-303, art. 8
**art. 2,** « **droits de cale sèche** », remplacée, DORS/2009-324, art. 3 et 17
**art. 2,** « **entrepreneur** », ajoutée, DORS/95-462, art. 1; abrogée, DORS/2003-303, art. 8
**art. 2,** « **gestionnaire** », DORS/95-462, art. 1; remplacée, DORS/2003-303, art. 8
**art. 2,** « **heure** », ajoutée, DORS/2009-324, art. 3 et 17
**art. 2,** « **maître de cale sèche** », DORS/95-462, art. 1; remplacée, DORS/2003-303, art. 8
**art. 2,** « **navire faisant l'objet de travaux** », ajoutée, DORS/95-462, art. 1; abrogée, DORS/2009-324, art. 3 et 17
**art. 2,** « **registre** », abrogée, DORS/2009-324, art. 3 et 17
**art. 2,** « **section** », ajoutée, DORS/95-462, art. 1; abrogée, DORS/2009-324, art. 3 et 17
**art. 2,** « **section de cale sèche** », ajoutée, DORS/2009-324, art. 3 et 17
**art. 2,** « **surintendant** », ajoutée, DORS/95-462, art. 1
**art. 2,** « **droits de cale sèche** », abrogée, DORS/2018-188, art. 1 et 4
**art. 4,** DORS/95-462, art. 2 et 9; DORS/2009-324, art. 4 et 17
**art. 5,** DORS/95-462, art. 9; DORS/2009-324, art. 5 et 17

**MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS ET DES SERVICES GOUVERNEMENTAUX (LOI) [L.C. 1996, ch. 16]—*Suite***

**Cale sèche d'Esquimalt — Règlement, DORS/89-332—*Suite***
**art. 6,** DORS/95-462, art. 3 et 9
**art. 7,** DORS/95-462, art. 9; DORS/2003-303, art. 9; remplacé, DORS/2009-324, art. 6 et 17
**art. 8,** DORS/95-462, art. 9; remplacé, DORS/2009-324, art. 6 et 17
**art. 9,** DORS/95-462, art. 9; remplacé[F], DORS/2003-303, art. 10
**art. 10,** DORS/95-462, art. 9; remplacé, DORS/2009-324, art. 7 et 17
**art. 12,** DORS/95-462, art. 9; DORS/2003-303, art. 11[F]
**art. 13,** DORS/95-462, art. 4
**art. 14,** DORS/95-462, art. 4
**art. 15,** DORS/95-462, art. 9; remplacé, DORS/2009-324, art. 8 et 17
**art. 16,** DORS/95-462, art. 9; remplacé, DORS/2009-324, art. 8 et 17
**art. 17,** DORS/95-462, art. 5 et 9; abrogé, DORS/2009-324, art. 9 et 17
**art. 18,** DORS/95-462, art. 6
**art. 19,** DORS/95-462, art. 9
**art. 20,** DORS/95-462, art. 9; remplacé, DORS/2009-324, art. 10 et 17
**art. 21,** DORS/95-462, art. 9
**art. 24,** DORS/95-462, art. 9; abrogé, DORS/2003-303, art. 12
**art. 25,** DORS/95-462, art. 9
**art. 26,** DORS/95-462, art. 9
**art. 27,** DORS/95-462, art. 9; DORS/2003-303, art. 13[A]; remplacé, DORS/2009-324, art. 11 et 17
**art. 28,** DORS/95-462, art. 7 et 9; remplacé, DORS/2009-324, art. 11 et 17
**art. 29,** remplacé, DORS/2009-324, art. 11 et 17
**art. 30,** remplacé, DORS/2009-324, art. 11 et 17
**art. 31,** DORS/95-462, art. 9; DORS/2009-324, art. 12 et 17
**art. 34,** remplacé, DORS/2009-324, art. 13 et 17
**art. 36,** DORS/95-462, art. 9
**art. 36.1,** ajouté, DORS/2009-324, art. 14 et 17; remplacé, DORS/2018-188, art. 2 et 4
**art. 38,** remplacé, DORS/2009-324, art. 15 et 17
**annexe,** ajoutée, DORS/2009-324, art. 16 et 17; remplacée, DORS/2018-188, art. 3 et 4
**annexe I,** DORS/95-462, art. 8; remplacée, DORS/2003-303, art. 14, remplacée par l'annexe, DORS/2009-324, art. 16 et 17
**annexe II,** DORS/95-462, art. 8; remplacée par l'annexe, DORS/2009-324, art. 16 et 17

**Cale sèche maritime sur rail de Selkirk — Règlement de 1989, DORS/89-331**
*[Selkirk Marine Railway Dry Dock Regulations, 1989]*
**art. 7,** remplacé[F], DORS/2003-303, art. 2
**art. 21,** abrogé, DORS/2003-303, art. 3
**art. 24,** DORS/2003-303, art. 4[A]
**art. 36,** DORS/2003-303, art. 5[F]
**annexe I,** DORS/2003-303, art. 6 et 7[A]

**Écluse St. Andrews — Règlement, DORS/91-444**
*[St. Andrew's Lock Regulations]*

**Ombudsman de l'approvisionnement — Règlement concernant, DORS/2008-143**
*[Procurement Ombudsman Regulations]*

**MISE EN OEUVRE DE L'ACCORD CANADA—ÉTATS-UNIS—MEXIQUE (LOI DE) [L.C. 2020, ch. 1]**
*[CANADA—UNITED STATES—MEXICO AGREEMENT IMPLEMENTATION ACT]*

**Décret désignant la ministre du Commerce International à PMO / CPM titre de ministre chargée de l'application de cette loi, TR/2020-54**
*[Order Designating the Minister for International Trade to be the Minister for the Purpose of that Act]*

**Décret modifiant le décret C.P. 2020-215 du 3 avril 2020, TR/2020-46**
*[Order Amending Order in Council P.C. 2020-215 of April 3, 2020]*

**MISE EN OEUVRE DE L'ACCORD CANADA—NOUVELLE-ÉCOSSE SUR LES HYDROCARBURES EXTRACÔTIERS (LOI DE) [L.C. 1988, ch. 28]**
*[CANADA—NOVA SCOTIA OFFSHORE PETROLEUM RESOURCES ACCORD IMPLEMENTATION ACT]*

**Avis conjoint prolongeant la période d'interdiction de certaines activités sur le banc de Georges, TR/2022-82**
*[Joint Notice Extending the Prohibition Period for Certain Activities on Georges Bank]*
**art. 1,** DORS/2022-82, art. 1 et 2

**MISE EN OEUVRE DE L'ACCORD DE PARTENARIAT TRANSPACIFIQUE GLOBAL ET PROGRESSISTE (LOI DE) [L.C. 2018, ch. 23]**
*[COMPREHENSIVE AND PROGRESSIVE AGREEMENT FOR TRANS-PACIFIC PARTNERSHIP IMPLEMENTATION ACT]*

**Décret C.P. 2018-1314 du 26 octobre 2018 — Décret modifiant le, TR/2018-108**
*[Order Amending Order in Council P.C. 2018-1314 of October 26, 2018]*

**Désignant le président du Conseil privé de la Reine pour le Canada, membre du Conseil privé de la Reine pour le Canada, à titre de ministre chargé de l'application de cette loi — Décret, TR/2018-105**
*[Order Designating the President of the Queen's Privy Council for Canada, a member of the Queen's Privy Council for Canada, as the Minister for the purposes of that Act]*

**Désignant la vice-première ministre et ministre des Affaires intergouvernementales à titre de ministre chargé de l'application de cette loi — Décret, TR/2019-124**
*[Order Designating the Deputy Prime Minister and Minister of Intergovernmental Affairs as the Minister for the purposes of that Act]*

**Fixant à la date d'entrée en vigueur de l'Accord entre le Canada, les États-Unis d'Amérique et les États-Unis mexicains la date d'entrée en vigueur de cette loi — Décret, TR/2020-33**
*[Order Fixing the Date of Entry into Force of the Agreement between Canada, the United States of America and the United Mexican States as the Day on Which that Act Comes into Force]*

**Fixant à la date d'entrée en vigueur de l'Accord de partenariat transpacifique global et progressiste la date d'entrée en vigueur de cette Loi — Décret, TR/2018-101**
*[Order Fixing the date of entry into force of the Comprehensive and Progressive Agreement for Trans-Pacific Partnership as the day on which that Act Comes into Force]*

**MISE EN ŒUVRE DE L'ACCORD DE CONTINUITÉ COMMERCIALE CANADA-ROYAUME-UNI (LOI DE) [L.C. 2021, ch. 1]**
*[CANADA-UNITED KINGDOM TRADE CONTINUITY AGREEMENT IMPLEMENTATION ACT]*

**Fixant au 1er avril 2021 la date d'entrée en vigueur de cette loi — Décret, TR/2021-14**
*[Fixing April 1, 2021 as the Day on which that Act Comes into Force — Order]*

**MISE EN ŒUVRE DE L'ACCORD SUR LES MESURES DE L'ÉTAT DU PORT (LOI DE) [L.C. 2015, ch. 18]**
*[PORT STATE MEASURES AGREEMENT IMPLEMENTATION ACT]*

**Décret fixant à la date de prise du présent décret la date d'entrée en vigueur de cette loi, TR/2019-40**
*[Order Fixing the Day on which this Order is Made as the Day on which that Act Comes into Force]*

**MISE EN ŒUVRE DE L'ACCORD SUR LA STATION LUNAIRE CIVILE GATEWAY (LOI DE) [L.C. 2022, ch. 10]**
*[CIVIL LUNAR GATEWAY AGREEMENT IMPLEMENTATION ACT]*

**Ministre de l'Industrie de l'application de la Loi de mise en œuvre de l'Accord sur la station lunaire civile Gateway — Décret chargeant le, TR/2022-52**
*[Order Designating the Minister of Industry as the Minister for the Purposes of the Civil Lunar Gateway Agreement Implementation Act*

**MISSIONS ÉTRANGÈRES ET LES ORGANISATIONS INTERNATIONALES (LOI) [L.C. 1991, ch. 41]**
*[FOREIGN MISSIONS AND INTERNATIONAL ORGANIZATIONS ACT]*

**Clarification de l'application des dispositions de la Convention sur les privilèges et immunités des Nations Unies — Règlement de, DORS/2002-195**
*[Application of Provisions of the Convention on the Privileges and Immunities of the United Nations — Regulations Clarifying the]*

**A.I.E.A. — Décret sur les privilèges et immunités de l', C.R.C., ch. 1310**
*[I.A.E.A. Privileges and Immunities Order]*
**Titre abrégé,** DORS/73-196, art. 1
**Définitions,** DORS/73-196, art. 2
**Privilèges et immunités,** DORS/73-196, art. 3

**Immunité de la Commission conjointe internationale — Décret, C.R.C., ch. 1315**
*[International Joint Commission Immunity Order]*
**art. 2,** DORS/87-63, art. 1
**art. 3.1,** ajouté, DORS/87-63, art. 2
**art. 3.2,** ajouté, DORS/87-63, art. 2

**Nations Unies — Décret de remise relatif aux, C.R.C., ch. 1320**
*[United Nations Remission Order]*

**Organisation de l'alimentation et l'agriculture — Décret de remise pour l', C.R.C., ch. 1309**
*[Food and Agricultural Organization Remission Order]*

**Privilèges d'exonération fiscale et douanière du personnel administratif et technique de l'ambassade des États-Unis et de leur famille au Canada — Décret, DORS/93-391**
*[Administrative and Technical Staff of the Embassy of the United States and Families Duty and Tax Relief Privileges Order]*

**Privilèges et immunités accordés relativement à la Conférence des ministres de la Défense sur le maintien de la paix des Nations Unies (Vancouver 2017) — Décret, DORS/2017-162**
*[Privileges and Immunities of the United Nations Peacekeeping Defence Ministerial Conference (Vancouver 2017)]*

**Privilèges et immunités accordés relativement à la Conférence ministérielle sur la dimension humaine de la formule de paix en 10 points de l'Ukraine — Décret, DORS/2024-209**
*[Ministerial Conference on the Human Dimension of Ukraine's 10-Point Peace Formula Privileges and Immunities Order]*

**Privilèges et immunités accordés relativement à la Conférence sur les réformes en Ukraine de 2019 — Décret sur les, DORS/2019-153**
*[Ukraine Reform Conference 2019 — Privileges and Immunities Order]*
**Définitions,** DORS/2019-153, art. 1 et 3
**Privilèges et immunités,** DORS/2019-153, art. 2 et 3

**Privilèges et immunités accordés relativement à la Conférence Women Deliver 2019 — Décret sur les, DORS/2019-151**
*[Women Deliver 2019 Global Conference — Privileges and Immunities Order]*
**Définitions,** DORS/2019-151, art. 1 et 3
**Privilèges et immunités,** DORS/2019-151, art. 2 et 3

**Privilèges et immunités accordés relativement à la présidence canadienne du G7 de 2018 — Décret concernant les, DORS/2018-47**
*[Canada's 2008 G7 Presidency Privileges and Immunities Order]*
**Définitions,** DORS/2018-47, art. 1 et 3
**Privilèges et immunités,** DORS/2018-47, art. 2 et 3

**Privilèges et immunités accordés relativement à la présidence canadienne du G7 de 2025 — Décret sur les, DORS/2025-42**
*[Canada's 2025 G7 Presidency Privileges and Immunities Order]*
**Définitions,** DORS/2025-42, art. 1
**Privilèges et immunités,** DORS/2025-42, art. 2

**Privilèges et immunités accordés relativement à la quatrième session du Comité intergouvernemental de négociation sur la pollution par les matières plastiques (Ottawa 2024 - INC-4) — Décret sur les, DORS/2024-48**
*[Fourth Session of the Intergovernmental Negotiating Committee on Plastic Pollution (Ottawa 2024 - INC-4) Privileges and Immunities Order]*
**Définitions,** DORS/2024-48, art. 1
**Privilèges et immunités**, DORS/2024-48, art. 2 et 3

**Privilèges et immunités accordés relativement à la rencontre du Forum annuel des défis — Décret sur les, DORS/2019-152**
*[Challenges Annual Forum — Privileges and Immunities Order]*
**Définitions,** DORS/2019-152, art. 1 et 3
**Privilèges et immunités,** DORS/2019-152, art. 2 et 3

**Privilèges et immunités accordés relativement au Sommet Canada-CARICOM 2023 — Décret sur les, DORS/2023-198**
*[Canada-CARICOM Summit 2023 Privileges and Immunities Order]*

**Privilèges et immunités au Canada de la Commission de coopération environnementale — Décret, DORS/97-450**
*[Commission for Environmental Cooperation Privileges and Immunities in Canada Order]*
**art. 1, « Accord »,** remplacée, DORS/2020-280, art. 1 et 3
**art. 1, « Commission »,** remplacée, DORS/2020-280, art. 1 et 3
**art. 1, « Secrétariat »,** remplacée, DORS/2020-280, art. 1 et 3
**art. 2,** DORS/2020-280, art. 2 et 3

**Privilèges et immunités au Canada des experts en mission pour l'Organisation pour l'interdiction des armes chimiques — Décret, DORS/97-449**
*[Experts on Missions for the Organization for the Prohibition of Chemical Weapons Privileges and Immunities in Canada Order]*

**Privilèges et immunités au Canada de l'Organisation des États américains — Décret, DORS/99-350**
*[Organization of American States Privileges and Immunities in Canada Order]*
**art. 2,** DORS/2000-186, art. 1

**Privilèges et immunités de l'Agence du Commonwealth pour l'enseignement — Décret de 1988, DORS/88-575**
*[Commonwealth of Learning, an Agency, Privileges and Immunities Order, 1988]*

**Privilèges et immunités de la Banque des Règlements Internationaux — Décret sur les , DORS/2024-71**
*[Bank for International Settlements Privileges and Immunities Order]*

**MISSIONS ÉTRANGÈRES ET LES ORGANISATIONS INTERNATIONALES (LOI) [L.C. 1991, ch. 41]—*Suite***

**Privilèges et immunités de la Banque africaine de développement — Décret, DORS/84-360**
*[African Development Bank Privileges and Immunities Order]*

**Privilèges et immunités de la Banque asiatique de développement — Décret sur les, C.R.C., ch. 1305**
*[Asian Development Bank Privileges and Immunities Order]*

**Privilèges et immunités de la Banque asiatique d'investissement dans les infrastructures — Décret sur les, DORS/2018-35**
*[Asian Infrastructure Investment Bank Privileges and Immunities — Order]*
**Privilèges et immunités**, DORS/2018-35, art. 1 et 2

**Privilèges et immunités de la Banque de développement des Caraïbes — Décret concernant les, C.R.C., ch. 1306**
*[Caribbean Development Bank Privileges and Immunities Order]*

**Privilèges et immunités de la Banque de développement inter-américaine — Décret, C.R.C., ch. 1312**
*[Inter-American Development Bank Privileges and Immunities Order]*

**Privilèges et immunités du Bureau économique et commercial de Hong Kong — Arrêté, DORS/96-207**
*[Hong Kong Economic and Trade Office Privileges and Immunities Order]*

**Privilèges et immunités de la Commission des pêcheries des Grands lacs — Décret, DORS/81-690**
*[Great Lakes Fishery Commission Privileges and Immunities Order]*
**art. 1,** DORS/85-1018, art. 1
**art. 3,** DORS/84-143, art. 1[F]; DORS/85-1018, art. 2

**Privilèges et immunités de la Commission des poissons anadromes du Pacifique Nord — Décret, DORS/94-562**
*[North Pacific Anadromous Fish Commission Privileges and Immunities Order]*
**art. 2, « Accord »,** DORS/2003-110, art. 3
**art. 2, « Convention de Vienne »,** ajoutée, DORS/2003-110, art. 3
**art. 3,** DORS/2003-110, art. 5

**Privilèges et immunités de la Commission du saumon du Pacifique — Arrêté, DORS/86-501**
*[Pacific Salmon Commission Privileges and Immunities Order]*
**art. 3,** DORS/89-390, art. 1

**Privilèges et immunités de la Commission internationale des pêcheries de l'Atlantique nord-ouest — Décret, C.R.C., ch. 1314**
*[International Commission for the Northwest Atlantic Fisheries Privileges and Immunities Order]*
**Abrogé,** DORS/2023-63, art. 3 et 4

**Privilèges et immunités de la Commission internationale des pêcheries du Pacifique Nord — Décret, C.R.C., ch. 1316**
*[International North Pacific Fisheries Commission Privileges and Immunities Order]*

**Privilèges et immunités de la Commission préparatoire pour l'Organisation du Traité d'interdiction complète des essais nucléaires et de son Secrétariat technique provisoire — Décret, DORS/99-409**
*[Privileges and Immunities in relation to the Preparatory Commission for the Comprehensive Nuclear Test-Ban Treaty Organization and its Provisional Technical Secretariat — Order respecting]*

**Privilèges et immunités des Communautés européennes — Décret, C.R.C., ch. 1308**
*[European Communities Privileges and Immunities Order]*

**Privilèges et immunités de la F.A.O. — Décret, DORS/78-793**
*[FAO Privileges and Immunities Order]*

**Privilèges et immunités du Fonds africain de développement — Décret, C.R.C., ch. 1304**
*[African Development Fund Privileges and Immunities Order]*

**Privilèges et immunités de la Force multinationale et d'Observateurs du Sinaï — Décret de 1990, DORS/90-700**
*[Sinai Multinational Force and Observers Privileges and Immunities Order, 1990]*

**Privilèges et immunités de l'I.I.C.A. — Décret, C.R.C., ch. 1311**
*[I.I.C.A. Privileges and Immunities Order]*

**Privilèges et immunités de l'OACI — Décret, DORS/94-563**
*[ICAO Privileges and Immunities Order]*
**art. 2, « mission accréditée auprès de l'OACI »,** DORS/2003-326, art. 1
**art. 3,** DORS/2003-110, art. 5
**art. 4,** ajouté, DORS/2003-326, art. 2
**art. 5,** ajouté, DORS/2003-326, art. 2

**Privilèges et immunités de l'Organisation de coopération et de développement économiques — Décret, DORS/91-107**
*[Organization for Economic Co-operation and Development Privileges and Immunities Order]*

**Privilèges et immunités de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture et de son Institut de statistique — Décret, DORS/2002-401**
*[Privileges and Immunities of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization and Its Institute for Statistics — Order Respecting the]*

**Privilèges et immunités de l'Organisation des pêches de l'Atlantique nord-ouest — Décret, DORS/80-64**
*[Northwest Atlantic Fisheries Organization Privileges and Immunities Order]*
**Abrogé,** DORS/2023-63, art. 3 et 4

**Privilèges et immunités de l'Organisation des pêches de l'Atlantique nord-ouest — Décret de 2023, DORS/2023-63**
*[Northwest Atlantic Fisheries Organization Privileges and Immunities Order, 2023]*

**Privilèges et immunités de l'Organisation internationale de la Francophonie et de l'Institut de l'énergie et de l'environnement de la Francophonie — Décret, DORS/88-574**
*[Organisation internationale de la Francophonie and the Institut de l'énergie et de l'environnement de la Francophonie Privileges and Immunities Order]*
**Titre intégral,** DORS/99-347, art. 1
**Titre,** DORS/2006-79, art. 1
**art. 1,** abrogé, DORS/99-347, art. 2
**art. 2, « Accord »,** DORS/99-347, art. 3; DORS/2006-79, art. 2
**art. 2, « Agence »,** DORS/99-347, art. 3; DORS/2006-79, art. 2
**art. 2, « Institut »,** DORS/99-347, art. 3
**art. 2, « représentant »,** DORS/2006-79, art. 2
**art. 4,** DORS/99-347, art. 4
**art. 5,** DORS/99-347, art. 5

**Privilèges et immunités de l'Organisation internationale pour les migrations — Décret, DORS/2012-87**
*[International Organization for Migration Privileges and Immunities Order]*

**Privilèges et immunités de l'Organisation internationale de télécommunications maritimes par satellites (INMARSAT) — Décret, DORS/94-581**
*[International Maritime Satellite Organization (INMARSAT) Privileges and Immunities Order]*
**art. 2, « Convention de Vienne »,** ajoutée, DORS/2003-110, art. 6
**art. 3,** DORS/2003-110, art. 7

**MISSIONS ÉTRANGÈRES ET LES ORGANISATIONS INTERNATIONALES (LOI) [L.C. 1991, ch. 41]—*Suite***

**Privilèges et immunités de l'Organisation Internationale de Télécommunications par Satellites (INTELSAT) — Décret, DORS/81-907**
*[International Telecommunications Satellite Organization (INTELSAT) Privileges and Immunities Order]*

**Privilèges et immunités de l'Organisation météorologique mondiale — Décret, DORS/85-154**
*[World Meteorological Organization Privileges and Immunities Order]*

**Privilèges et immunités de l'Organisation pour les sciences marines dans le Pacifique Nord — Décret, DORS/93-611**
*[North Pacific Marine Science Organization Privileges and Immunities Order]*
**art. 2**, « **Accord** », DORS/2003-110, art. 1
**art. 2**, « **Convention de Vienne** », ajoutée, DORS/2003-110, art. 1
**art. 3**, DORS/2003-110, art. 2

**Privilèges et immunités du personnel administratif et technique de l'ambassade des États-Unis et de leur famille au Canada — Arrêté, DORS/93-384**
*[Administrative and Technical Staff of the Embassy of the United States and Families Privileges and Immunities Order]*

**Privilèges et immunités du Réseau international pour l'eau, l'environnement et la santé de l'Université des Nations Unies — Décret sur les, DORS/2018-36**
*[United Nations University International Network on Water, Environment and Health — Privileges and Immunities Order]*
**Définitions**, DORS/2018-36, art. 1 et 4
**Privilèges et immunités**, DORS/2018-36, art. 2 et 4

**Privilèges et immunités des Réunions de la CITEL — Décret, DORS/94-565**
*[CITEL Meetings Privileges and Immunities Order]*

**Privilèges et immunités du Secrétariat du Commonwealth — Décret, C.R.C., ch. 1307**
*[Commonwealth Secretariat Privileges and Immunities Order]*

**Privilèges et immunités du Secrétariat de la Convention sur la diversité biologique — Décret, DORS/97-501**
*[Privileges and Immunities of the Secretariat of the Convention on Biological Diversity Order]*
**art. 2**, DORS/2005-208, art. 1

**Privilèges et immunités de l'Union africaine — Décret sur les, DORS/2020-129**
*[African Union Privileges and Immunities Order]*
**Définitions**, DORS/2020-129, art. 1 et 3
**Privilèges et immunités**, DORS/2020-129, art. 2 et 3

**Privilèges et immunités de l'Union internationale des télécommunications — Décret, DORS/2000-230**
*[International Telecommunication Union Privileges and Immunities Order]*

**Privilèges et immunités (Nations Unies) — Décret d'adhésion aux, C.R.C., ch. 1317**
*[Privileges and Immunities Accession Order (United Nations)]*

**Privilèges et immunités (Organisation internationale du Travail) — Décret, C.R.C., ch. 1318**
*[Privileges and Immunities (International Labour Organization) Order]*

**Privilèges et immunités relatifs à la 29e réunion des Parties au Protocole de Montréal et aux réunions connexes — Décret, DORS/2017-232**
*[29th Meeting of the Parties to the Montreal Protocol and Associated Meetings Privileges and Immunities Order]*

**Privilèges et immunités relatifs à la Cour pénale internationale — Décret, DORS/2004-156**
*[International Criminal Court Privileges and Immunities Order]*

**Privilèges et immunités relatifs au Groupe Egmont de cellules de renseignements financiers — Décret, DORS/2007-67**
*[Egmont Group of Financial Intelligence Units Privileges and Immunities Order]*

**Privilèges et immunités relatifs au Programme international Cospas-Sarsat — Décret, DORS/2005-112**
*[International Cospas-Sarsat Programme Privileges and Immunities Order]*

**Statut du C.I.E.C.R.B.C. — Décret, DORS/78-748**
*[I.C.S.P.R.C.P. Status Order]*

**UNESCO — Décret de remise relatif à l', C.R.C., ch. 1319**
*[UNESCO Remission Order]*

**Annexe** IV **de la Loi sur les missions étrangères et les organisations internationales, ajoutée, DORS/2018-36, art. 3 et 4**

**MODERNISATION DES TRANSPORTS (LOI SUR LA) ([L.C. 2018, ch. 10)**
*[TRANSPORTATION MODERNIZATION ACT]*

**Décret fixant au 3 avril 2019 la date d'entrée en vigueur des articles 14, 78 et 83 à 88 de cette loi, TR/2019-16**
*[Order Fixing April 3, 2019 as the Day on which Sections 14, 78 and 83 to 88 of the Act Come into Force]*

**Décret fixant au deuxième anniversaire de la publication du présent décret dans la Partie II de la Gazette du Canada la date d'entrée en vigueur des articles 61 à 67 e cette loi, TR/2020-60**
*[Order Fixing the Second Anniversary of the Day on Which this Order is Published in the Canada Gazette, Part II, as the Day on Which Sections 61 to 67 of that Act Come into Force]*

**MODIFIANT CERTAINES LOIS ET D'AUTRES TEXTES EN CONSÉQUENCE (ARMES À FEU) (LOI)] [L.C. 2023, ch. 32]**
*[AMEND CERTAIN ACTS AND TO MAKE CERTAIN CONSEQUENTIAL AMENDMENTS (FIREARMS) (AN ACT TO)]*

**Fixant au 1er octobre 2024 la date d'entrée en vigueur de certaines dispositions de la Loi modifiant certaines lois et d'autres textes en conséquence (armes à feu) — Décret, TR/2024-42**
*[Order Fixing October 1, 2024 as the Day on Which Certain Provisions of An Act to amend certain Acts and to make certain consequential amendments (firearms) Come into Force]*

**Fixant au 7 mars 2025 la date d'entrée en vigueur de l'article 34 et des paragraphes 35(2) et 38(1) de la Loi modifiant certaines lois et d'autres textes en conséquence (armes à feu) — Décret, TR/2025-23**
*[Order Fixing March 7, 2025 as the Day on Which Section 34 and Subsections 35(2) and 38(1) of An Act to amend certain Acts and to make certain consequential amendments (firearms) Come into Force]*

**Fixant au 4 avril 2025 la date d'entrée en vigueur des articles 18 et 36 de la Loi modifiant certaines lois et d'autres textes en conséquence (armes à feu) — Décret, TR/2025-26**
*[Order Fixing April 4, 2025 as the Day on Which Sections 16 and 36 of An Act to amend certain Acts and to make certain consequential amendments (firearms) Come into Force]*

**MODIFIANT LA LOI SUR LA GESTION FINANCIÈRE DES PREMIÈRES NATIONS, MODIFIANT D'AUTRES LOIS EN CONSÉQUENCE ET APPORTANT UNE CLARIFICATION RELATIVEMENT È UNE AUTRE LOI (LOI)) [L.C. 2023, ch. 16]**
*[AMEND THE FIRST NATIONS FISCAL MANAGEMENT ACT, TO MAKE CONSEQUENTIAL AMENDMENTS TO OTHER ACTS, AND TO MAKE A CLARIFICATION RELATING TO ANOTHER ACT (ACT TO)]*

**Fixant au 6 janvier 2025 la date d'entrée en vigueur de certaines dispositions de la Loi modifiant la Loi sur la gestion financière des premières nations, modifiant d'autres lois en conséquence et apportant une clarification relativement à une autre loi — Décret, TR/2024-63**
*[Order Fixing January 6, 2025 as the Day on Which Certain Provisions of An Act to amend the First Nations Fiscal Management Act, to make consequential amendments to other Acts, and to make a clarification relating to another Act Come into Force]*

**MODIFIANT LA LOI SUR LE DIVORCE, LA LOI D'AIDE À L'EXÉCUTION DES ORDONNANCES ET DES ENTENTES FAMILIALES ET LA LOI SUR LA SAISIE-ARRÊT ET LA DISTRACTION DE PENSIONS ET APPORTANT DES MODIFICATIONS CORRÉLATIVES À UNE AUTRE LOI (LOI) [L.C. 2019, ch. 16]**
*[AMEND THE DIVORCE ACT, THE FAMILY ORDERS AND AGREEMENTS ENFORCEMENT ASSISTANCE ACT AND THE GARNISHMENT, ATTACHMENT AND PENSION DIVERSION ACT AND TO MAKE CONSEQUENTIAL AMENDMENTS TO ANOTHER ACT (AN ACT TO)]*

**1er mars 2021 la date d'entrée en vigueur de l'article 22.1 de cette loi au Manitoba, au Yukon et au Nunavut — Décret fixant au, TR/2021-7**
*[Order fixing March 1, 2021 as the Day on Which Section 22.1 of that Act Comes into Force in Manitoba, Yukon and Nunavut]*

**Fixant au 1er décembre 2024 la date d'entrée en vigueur pour la Colombie-Britannique de l'article 22.1 de la Loi modifiant la Loi sur le divorce, la Loi d'aide à l'exécution des ordonnances et des ententes familiales et la Loi sur la saisie-arrêt et la distraction de pensions et apportant des modifications corrélatives à une autre loi — Décret, TR/2024-46**
*[Order Fixing December 1, 2024 as the Day on Which Section 22.1 of An Act to amend the Divorce Act, the Family Orders and Agreements Enforcement Assistance Act and the Garnishment, Attachment and Pension Diversion Act and to make consequential amendments to another Act Comes into Force in British Columbia]*

**MONNAIE (LOI) [L.R. 1985, ch. C-52]**
*[CURRENCY ACT]*

**Certains billets — Décret retirant, DORS/2019-146**
*[Order Calling in Certain Notes]*
**Billets retirés,** DORS/2019-146, art. 1 et 2

**Conversion des francs-or aux fins de la Loi sur le transport aérien — Règlement, DORS/83-79**
*[Carriage by Air Act Gold Franc Conversion Regulations]*
**art. 3,** DORS/86-647, art. 1[F]

**Conversion des francs-or (responsabilité maritime) — Règlement, DORS/78-73**
*[Canada Shipping Act Gold Franc Conversion Regulations]*

**Monnaies aux fins de l'évaluation des droits de douane — Règlement relatif au change, DORS/85-900**
*[Currency Exchange for Customs Valuation Regulations]*

**Rachat des pièces de monnaie divisionnaire — Règlement, C.R.C., ch. 450**
*[Redemption of Subsidiary Coin Regulations]*

**Rachat des pièces de un cent — Règlement, DORS/2012-264**
*[Redemption of One Cent Coins — Regulations for the]*

**MONNAIE ROYALE CANADIENNE (LOI) [L.R. 1985, ch. R-9]**
*[ROYAL CANADIAN MINT ACT]*

**Décrets autorisant l'émission de pièces de monnaie de circulation et hors circulation :**
*[Orders Authorizing the Issue of Circulation and Non-Circulation Coins:]*
DORS/99-200; DORS/99-218; DORS/2000-21; DORS/2000-162; DORS/2000-245; DORS/2000-316; DORS/2003-251; DORS/2004-133; DORS/2004-141; DORS/2005-104; DORS/2005-153; DORS/2005-154; DORS/2005-278; DORS/2006-17; DORS/2006-18; DORS/2006-19; DORS/2006-20; TR/2006-3; DORS/2006-234; TR/2006-119; TR/2006-120; DORS/2006-297; DORS/2007-16; DORS/2007-178; DORS/2008-39; DORS/2008-281; DORS/2008-324; DORS/2009-227; DORS/2010-132; DORS/2010-133; DORS/2010-200; DORS/2011-193; TR/2011-76; DORS/2011-325; DORS/2012-126; DORS/2013-177; DORS/2013-247; DORS/2014-164; TR/2014-61; DORS/2014-310; DORS/2015-34; DORS/2015-153; DORS/2015-249; DORS/2016-59; DORS/2016-122; DORS/2017-25; DORS/2017-26; DORS/2017-146; DORS/2019-178; DORS/2019-179; DORS/2019-180

**Émission de deux pièces de circulation commémoratives de deux dollars précisant les caractéristiques et fixant les dessins (Aviation royale canadienne) — Décret autorisant l', DORS/2024-106**
*[Order Authorizing the Issue of Two Two-dollar Commemorative Circulation Coins Specifying the Characteristics and Determining the Designs (Royal Canadian Air Force)]*

**Décret autorisant l'émission, précisant les caractéristiques et fixant les dessins de six pièces de monnaie de circulation (Sa Majesté le roi Charles III), DORS/2023-231**
*[Order Authorizing the Issue, Specifying the Characteristics and Determining the Design of Six Circulation Coins (His Majesty King Charles III]*

**Émission de deux pièces de circulation commémoratives de dix cents précisant les caractéristiques et fixant les dessins (Bluenose) — Décret autorisant l', DORS/2021-103**
*[Order Authorizing the Issue of Two Ten-cent Commemorative Circulation Coins Specifying the Characteristics and Determining the Designs (Bluenose)]*

**Émission de deux pièces de circulation commémoratives de deux dollars précisant les caractéristiques et fixant les dessins (Insulin) — Décret autorisant l', DORS/2021-105**
*[Order Authorizing the Issue of Two Two-dollar Commemorative Circulation Coins Specifying the Characteristics and Determining the Designs (Insulin)]*

**Émission de deux pièces de circulation commémoratives de deux dollars précisant les caractéristiques et fixant les dessins (Inuit Nunangat) — Décret autorisant l', DORS/2024-105**
*[Order Authorizing the Issue of Two Two-dollar Commemorative Circulation Coins Specifying the Characteristics and Determining the Designs (Inuit Nunangat)]*

**Émission de deux pièces de circulation commémoratives de deux dollars précisant les caractéristiques et fixant les dessins (Jean Paul Riopelle) — Décret autorisant l', DORS/2023-133**
*[Order Authorizing the Issue of Two Two-dollar Commemorative Circulation Coins Specifying the Characteristics and Determining the Designs (Jean Paul Riopelle)]*

**Émission de deux pièces de circulation commémoratives de deux dollars précisant les caractéristiques et fixant les dessins (Journée nationale des peuples autochtones) — Décret autorisant l', DORS/2023-131**
*[Order Authorizing the Issue of Two Two-dollar Commemorative Circulation Coins Specifying the Characteristics and Determining the Designs (National Indigenous Peoples Day)]*

**MONNAIE ROYALE CANADIENNE (LOI) [L.R. 1985, ch. R-9]—*Suite***

**Émission de deux pièces de circulation commémoratives de deux dollars précisant les caractéristiques et fixant les dessins (La Série) — Décret autorisant l', DORS/2022-155**
*[Order Authorizing the Issue of Two Two-dollar Commemorative Circulation Coins Specifying the Characteristics and Determining the Designs (The Series)]*

**Émission de deux pièces de circulation commémoratives de un dollar précisant les caractéristiques et fixant les dessins (Alexander Graham Bell) — Décret autorisant l', DORS/2022-153**
*[Order Authorizing the Issue of Two One-dollar Commemorative Circulation Coins Specifying the Characteristics and Determining the Designs (Alexander Graham Bell)]*

**Émission de deux pièces de monnaie de circulation commémoratives de un dollar précisant les caractéristiques et fixant les dessins (Cour suprême du Canada) — Décret autorisant l', DORS/2025-38**
*[Order Authorizing the Issue of Two One-dollar Commemorative Circulation Coins Specifying the Characteristics and Determining the Designs (Supreme Court of Canada)]*

**Émission de deux pièces de monnaie de circulation commémoratives de deux dollars précisant les caractéristiques et fixant les dessins (Daphne Odjig) — Décret autorisant l', DORS/2025-39**
*[Order Authorizing the Issue of Two Two-dollar Commemorative Circulation Coins Specifying the Characteristics and Determining the Designs (Daphne Odjig)]*

**Émission de deux pièces de circulation commémoratives de un dollar précisant les caractéristiques et fixant les dessins (Elsie MacGill) — Décret autorisant l', DORS/2023-132**
*[Order Authorizing the Issue of Two One-dollar Commemorative Circulation Coins Specifying the Characteristics and Determining the Designs (Elsie MacGill)]*

**Émission de deux pièces de circulation commémoratives de un dollar précisant les caractéristiques et fixant les dessins (L.M. Montgomery) — Décret autorisant l', DORS/2024-104**
*[Order Authorizing the Issue of Two One-dollar Commemorative Circulation Coins Specifying the Characteristics and Determining the Designs (L. M. Montgomery)]*

**Émission de deux pièces de circulation commémoratives de un dollar précisant les caractéristiques et fixant les dessins (Klondike) — Décret autorisant l', DORS/2021-104**
*[Order Authorizing the Issue of Two One-dollar Commemorative Circulation Coins Specifying the Characteristics and Determining the Designs (Klondike)]*

**Émission de deux pièces de circulation commémoratives de un dollar précisant les caractéristiques et fixant les dessins (Oscar Peterson) — Décret autorisant l', DORS/2022-154**
*[Order Authorizing the Issue of Two One-dollar Commemorative Circulation Coins Specifying the Characteristics and Determining the Designs (Oscar Peterson)]*

**Émission de deux pièces de monnaie de circulation commémoratives de deux dollars précisant les caractéristiques et fixant les dessins (tombe du Soldat inconnu) — Décret autorisant l', DORS/2025-40**
*[Order Authorizing the Issue of Two Two-dollar Commemorative Circulation Coins Specifying the Characteristics and Determining the Designs (Tomb of Unknown Soldier)]*

**Émission d'une pièce de circulation commémorative de deux dollars précisant les caractéristiques et fixant le motif (Elizabeth II) — Décret autorisant l', DORS/2022-247**
*[Order Authorizing the Issue of a Two-dollar Circulation Coin Specifying the Characteristics and Determining the Design (Elizabeth II)*

**Émission d'une pièce de circulation commémorative de dix cents précisant les caractéristiques et fixant le dessin (Bluenose) — Décret autorisant l', DORS/2021-102**
*[Order Authorizing the Issue of One Ten-cent Commemorative Circulation Coin Specifying the Characteristics and Determining the Design (Bluenose)]*

**PIÈCES COMMÉMORATIVES :**
*[Commemorative Coins:]*

**150e anniversaire de la Confédération canadienne, DORS/2016-272**
*[150th Anniversary of the Canadian Confederation]*

**100e anniversaire de l'Armistice (marquant la fin de la Première guerre mondiale, DORS/2018-127**
*[100th Anniversary of Armistice (End of the First World War)]*

**100e et 175e anniversaires des lancements du premier bateau à vapeur C.P. et du premier bateau à vapeur à naviguer sur le lac Ontario, DORS/91-118**
*[100th and 175th Anniversaries of the Launch of the First C.P. Steamship and the Launch of the First Steamboat to operate on Lake Ontario]*

**250e anniversaire — Les Forges du Saint-Maurice, DORS/88-116**
*[250th Anniversary — Saint-Maurice Ironworks]*

**300e anniversaire du voyage d'exploration des Prairies canadiennes de Henry Kelsey, DORS/89-541**
*[300th Anniversary of Henry Kelsey's Voyage of Exploration of the Canadian Prairies]*

**350e anniversaire (1639-1989) du premier établissement européen à Sainte-Marie (Ontario), DORS/89-10**
*[350th Anniversary (1639-1989) of the first European settlement at Sainte-Marie, Ontario]*

**Année internationale de l'alphabétisation, DORS/90-90**
*[International Year of Literacy]*

**Baleine boréale, DORS/88-274**
*[Bowhead Whale]*

**Découverte du fleuve Mackenzie par Sir Alexander Mackenzie, DORS/88-594**
*[Sir Alexander Mackenzie's Discovery of the Mackenzie River]*

**50e anniversaire de l'adoption par le parlement des modifications au Code criminel du Canada (décriminalisation de l'homosexualité), DORS/2018-282**
*[50th Anniversary of Parliament passing a series of amendments to the Criminal Code of Canada (Decriminalization of homosexuality)]*

**75e anniversaire du jour J (6 juin 1944), DORS/2018-283**
*[75th Anniversary of D-Day (6 June 1944)]*

**Proclamations autorisant l'émission et prescrivant la composition, le dessin et la dimension de certaines pièces de métal précieux et de métal commun :**
*[Proclamations Authorizing the Issue and/or Prescribing the Composition, Dimensions and Designs of Certain Precious Metal Coins and Base Metal Coins:]*

DORS/88-411; DORS/89-337; DORS/90-476; DORS/91-297; DORS/91-367; DORS/91-509; DORS/92-182; DORS/91-511; DORS/91-512; DORS/91-513; DORS/92-183; DORS/91-514; DORS/91-576; DORS/91-577; DORS/91-578; DORS/91-579; DORS/91-580; DORS/92-157; DORS/92-158; DORS/92-159; DORS/92-160; DORS/92-180; DORS/92-181; DORS/92-379; DORS/92-380; DORS/92-416; DORS/92-417; DORS/92-481; DORS/92-482; DORS/92-483; DORS/92-540; DORS/92-576; DORS/92-641; DORS/92-642; DORS/92-643; DORS/92-749; DORS/92-750; DORS/92-751; DORS/93-106; DORS/93-230; DORS/93-265; DORS/94-143; DORS/94-144; DORS/94-145; DORS/94-195; DORS/94-196; DORS/94-280 (***Erratum***[A], Vol. 128, nº 9, page 2034); DORS/94-489; DORS/94-490;

**MONNAIE ROYALE CANADIENNE (LOI) [L.R. 1985, ch. R-9]—*Suite***

**Proclamations autorisant l'émission et prescrivant la composition, le dessin et la dimension de certaines pièces de métal précieux et de métal commun :—*Suite***

DORS/94-504; DORS/95-46; DORS/95-47; DORS/95-48; DORS/95-49; DORS/95-93; DORS/95-94; DORS/95-450; DORS/95-489; DORS/96-69; DORS/96-70; DORS/96-71; DORS/96-72; DORS/96-73; DORS/96-74; DORS/96-76; DORS/96-105; abrogé, DORS/96-194; DORS/96-391; DORS/96-455; DORS/96-456; DORS/96-552; DORS/97-360; DORS/97-401; DORS/97-477; DORS/97-485; DORS/97-499; DORS/97-500; DORS/97-570; DORS/98-93; DORS/98-95; DORS/98-111; DORS/98-112; DORS/98-142; DORS/98-193; DORS/98-243; DORS/98-413; DORS/98-512; DORS/98-513; DORS/98-572; DORS/99-40; DORS/99-41; DORS/99-42; DORS/99-43; DORS/99-44; DORS/99-87; DORS/99-88; DORS/99-89; DORS/99-183; DORS/99-184; DORS/2002-14; DORS/2002-61; DORS/2002-192; DORS/2003-183; DORS/2004-81; TR/2005-107; TR/2005-108; TR/2005-109; TR/2005-110; TR/2005-356

**MULTICULTURALISME CANADIEN (LOI SUR LE) [L.R. 1985, ch. C. 24 (4e suppl.))]**

*[CANADIEN MULTICULTURALISM ACT]*

**Ministre du Logement et de la Diversité et de l'Inclusion de l'application de cette loi — Décret chargeant le, TR/2021-95**

*[Minister of Housing and Diversity and Inclusion as the Minister for the Purposes of that Act — Order Designating the]*

**Ministre d'État (Diversité, Inclusion et personnes en situation de handicap) de l'application de la Loi sur le multiculturalisme canadien — Décret chargeant le, TR/2023-41**

*[Minister of State (Diversity, Inclusion and Persons with Disabilities) as the Minister for the Purposes of the Canadian Multiculturalism Act — Order Designating the]*

**Ministre du Patrimoine canadien de l'application de la Loi sur le multiculturalisme canadien — Décret chargeant le, TR/2025-45**

*[Order Designating the Minister of Canadian Heritage as the Minister for the Purposes of the Canadian Multiculturalism Act]*

# N

**NATIONS UNIES (LOI) [L.R. 1985, ch. U-2]**
*[UNITED NATIONS ACT]*

**Application des résolutions des Nations Unies sur Al-Qaïda et le Taliban — Règlement d', DORS/99-444**
*[United Nations Al-Qaida and Taliban Regulations]*
**Titre,** DORS/2004-160, art. 1[F]; DORS/2006-164, art. 1; remplacé, DORS/2020-115, art. 1 et 5
**art. 1, « aide technique »,** ajoutée, DORS/2001-86, art. 1
**art. 1, « armes et matériel connexe »,** ajoutée, DORS/2001-86, art. 1
**art. 1, « bien »,** DORS/2004-160, art. 2
**art. 1, « Canadien »,** ajoutée, DORS/2006-164, art. 2
**art. 1, « Comité 1988 »,** ajoutée, DORS/2014-212, art. 1 et 15
**art. 1, « Comité du Conseil de sécurité »,** DORS/2001-86, art. 1; DORS/2004-160, art. 2; abrogée, DORS/2014-212, art. 1 et 15
**art. 1, « Comité des sanctions contre Al-Qaïda »,** ajoutée, DORS/2014-212, art. 1 et 15
**art. 1, « Directives du Comité 1988 »,** ajoutée, DORS/2014-212, art. 1 et 15
**art. 1, « Directives du Comité du Conseil de sécurité »,** DORS/2006-164, art. 2; abrogée, DORS/2014-212, art. 1 et 15
**art. 1, « Directives du Comité des sanctions contre Al-Qaïda »,** ajoutée, DORS/2014-212, art. 1 et 15
**art. 1, « données techniques »,** ajoutée, DORS/2001-86, art. 1
**art. 1, « entité »,** DORS/2006-164, art. 2[F]
**art. 1, « juge »,** ajoutée, DORS/2006-164, art. 2
**art. 1, « liste du Comité du Conseil de sécurité »,** DORS/2006-164, art. 2; abrogée, DORS/2014-212, art. 1 et 15
**art. 1, « liste de la résolution 1988 »,** ajoutée, DORS/2014-212, art. 1 et 15
**art. 1, « liste des sanctions contre Al-Qaïda »,** ajoutée, DORS/2014-212, art. 1 et 15
**art. 1, « ministre »,** DORS/2006-164, art. 2
**art. 1, « navire canadien »,** ajoutée, DORS/2001-86, art. 1
**art. 1, « Oussama ben Laden ou ses associés »,** ajoutée[F], DORS/2004-160, art. 2; DORS/2006-164, art. 2; abrogée, DORS/2014-212, art. 1 et 15
**art. 1, « personne liée à Al-Qaïda »,** ajoutée, DORS/2014-212, art. 1 et 15
**art. 1, « personne liée au Taliban »,** DORS/2006-164, art. 2; remplacée, DORS/2014-212, art. 1 et 15
**art. 1, « résolution du Conseil de sécurité »,** abrogée, DORS/2001-86, art. 1
**art. 1, « résolutions du Conseil de sécurité »,** ajoutée, DORS/2001-86, art. 1; DORS/2004-160, art. 2; DORS/2006-164, art. 2; remplacée, DORS/2014-212, art. 1 et 15
**art. 1, « Taliban »,** DORS/2004-160, art. 2; DORS/2006-164, art. 2; abrogée, DORS/2014-212, art. 1 et 15
**art. 1, « territoire désigné »,** ajoutée, DORS/2001-86, art. 1; abrogée, DORS/2004-160, art. 2
**art. 1, « *Usama bin Laden or his associates* »,** DORS/2004-160, art. 2[A]; abrogée, DORS/2014-212, art. 1 et 15
**art. 1, « Usama bin Laden ou ses associés »,** ajoutée, DORS/2001-86, art. 1; DORS/2002-211, art. 1; abrogée, DORS/2004-160, art. 2[F]
**art. 1, « aéronef »,** abrogée, DORS/2020-115, art. 2 et 5
**art. 1, « bien »,** abrogée, DORS/2020-115, art. 2 et 5
**art. 1, « Comité des sanctions contre Al-Qaïda »,** abrogée, DORS/2020-115, art. 2 et 5
**art. 1, « Directives du Comité des sanctions contre Al-Qaïda »,** abrogée, DORS/2020-115, art. 2 et 5
**art. 1, « Directives du Comité 1988 »,** abrogée, DORS/2020-115, art. 2 et 5
**art. 1, « données techniques »,** abrogée, DORS/2020-115, art. 2 et 5
**art. 1, « juge »,** abrogée, DORS/2020-115, art. 2 et 5
**art. 1, « liste de sanctions contre Al-Qaïda »,** abrogée, DORS/2020-115, art. 2 et 5
**art. 1, « navire canadien »,** abrogée, DORS/2020-115, art. 2 et 5
**art. 1, « personnes liée à Al-Qaïda »,** abrogée, DORS/2020-115, art. 2 et 5
**art. 1, « résolutions du Conseil de sécurité »,** abrogée, DORS/2020-115, art. 2 et 5
**art. 1,** ajouté, DORS/2019-60, art. 1 et 33
**art. 2,** remplacé, DORS/2020-115, art. 3 et 5
**art. 2** à **8,** remplacés, DORS/2020-115, art. 3 et 5
**art. 3,** DORS/2001-86, art. 2; abrogé, DORS/2004-160, art. 3; ajouté nouveau, DORS/2006-164, art. 3; remplacé, DORS/2014-212, art. 2 et 15
**art. 3.1,** ajouté, DORS/2001-86, art. 2; abrogé, DORS/2004-160, art. 3
**art. 3.2,** ajouté, DORS/2001-86, art. 2; abrogé, DORS/2004-160, art. 3
**art. 3.3,** ajouté, DORS/2001-86, art. 2; abrogé, DORS/2004-160, art. 3
**art. 3.4,** ajouté, DORS/2001-86, art. 2; abrogé, DORS/2004-160, art. 3
**art. 4,** DORS/2004-160, art. 4; DORS/2006-164, art. 4; DORS/2014-212, art. 3 et 15
**art. 4.1,** ajouté, DORS/2001-86, art. 3; DORS/2004-160, art. 5; DORS/2006-164, art. 5; DORS/2014-212, art. 4 et 15
**art. 4.2,** ajouté, DORS/2001-86, art. 3; DORS/2004-160, art. 6; DORS/2006-164, art. 8; remplacé, DORS/2014-212, art. 5 et 15
**art. 4.3,** ajouté, DORS/2001-86, art. 3; DORS/2004-160, art. 6; DORS/2006-164, art. 8; remplacé, DORS/2014-212, art. 6 et 15
**art. 4.4,** ajouté, DORS/2001-86, art. 3; DORS/2004-160, art. 6; DORS/2006-164, art. 8; remplacé, DORS/2014-212, art. 7 et 15
**art. 4.5,** ajouté, DORS/2001-86, art. 3; DORS/2004-160, art. 6
**art. 4.6,** ajouté, DORS/2001-86, art. 3; DORS/2004-160, art. 6
**art. 5,** DORS/2001-86, art. 3; DORS/2004-160, art. 6; remplacé, DORS/2019-60, art. 2 et 33
**art. 5.1,** ajouté, DORS/2006-164, art. 6; remplacé, DORS/2014-212, art. 8 et 15; remplacé, DORS/2019-60, art. 2 et 33
**art. 5.2,** ajouté, DORS/2006-164, art. 6; DORS/2014-212, art. 9 et 15; remplacé, DORS/2019-60, art. 2 et 33
**art. 5.3,** ajouté, DORS/2006-164, art. 6; DORS/2014-212, art. 10 et 15
**art. 5.4,** ajouté, DORS/2006-164, art. 6; DORS/2014-212, art. 11 et 15
**art. 5.5,** ajouté, DORS/2006-164, art. 6
**Intertitre,** remplacé, DORS/2019-60, art. 3 et 33
**art. 5.6,** ajouté, DORS/2006-164, art. 6; remplacé, DORS/2014-212, art. 12 et 15
**art. 5.7,** ajouté, DORS/2006-164, art. 6; DORS/2014-212, art. 13 et 15
**art. 6,** DORS/2004-160, art. 7; DORS/2006-164, art. 7; DORS/2014-212, art. 14 et 15
**art. 7,** abrogé, DORS/2004-160, art. 7
**art. 11,** DORS/2020-115, art. 4 et 5
**annexe,** ajoutée, DORS/2002-211, art. 2; abrogée, DORS/2004-160, art. 8

**Application de la résolution des Nations Unies sur l'Érythrée — Règlement d', DORS/2010-84**
*[Eritrea — Regulations Implementing the United Nations Resolution on]*

**NATIONS UNIES (LOI) [L.R. 1985, ch. U-2]—*Suite***

**Application de la résolution des Nations Unies sur l'Érythrée — Règlement d', DORS/2010-84—*Suite***
**art. 10,** remplacé, DORS/2019-60, art. 21 et 33
**art. 11,** remplacé, DORS/2019-60, art. 21 et 33
**art. 12,** remplacé, DORS/2019-60, art. 21 et 33
**art. 13,** remplacé, DORS/2019-60, art. 21 et 33
**art. 14,** remplacé, DORS/2019-60, art. 21 et 33
**art. 15,** remplacé, DORS/2019-60, art. 21 et 33
**art. 16,** remplacé, DORS/2019-60, art. 21 et 33
**Abrogation,** abrogée, DORS/2020-118, art. 1 et 2

**Application des résolutions des Nations Unies sur la Côte d'Ivoire — Règlement d', DORS/2005-127**
*[United Nations Côte d'Ivoire Regulations]*
**Abrogé,** DORS/2017-54, art. 1

**Application des résolutions des Nations Unies sur Haïti — Règlement d', DORS/2022-237**
*[Haiti — Regulations Implementing the United Nations Resolutions on]*
**Antériorité de la prise d'effet,** DORS/2025-78, art. 5
**Titre,** remplacé, DORS/2024-138, art. 36
**art. 1,** « **activités militaires** », remplacée, DORS/2025-78, art. 1
**art. 2,** remplacé, DORS/2023-134, art. 14
**art. 3,** DORS/2025-78, art. 2
**art. 4,** remplacé, DORS/2025-78, art. 3
**art. 5,** remplacé, DORS/2025-78, art. 3
**art. 5.1,** ajouté, DORS/2025-78, art. 4

**Application des résolutions des Nations Unies sur l'Iran — Règlement d', DORS/2007-44**
*[Iran — Regulations Implementing the United Nations Resolutions on]*
**Antériorité de la prise d'effet,** DORS/2023-219, art. 3 et 4
**Titre,** remplacé, DORS/2007-105, art. 1 et 6
**art. 1,** « **armes et matériel connexe** », ajoutée, DORS/2007-105, art. 2 et 6; remplacée, DORS/2016-14, art. 1
**art. 1,** « **bien** », remplacée, DORS/2016-14, art. 1
**art. 1,** « **Canadien** », remplacée, DORS/2016-14, art. 1
**art. 1,** « **Commission conjointe** », ajoutée, DORS/2016-14, art. 1
**art. 1,** « **Comité du Conseil de sécurité** », DORS/2007-105, art. 4 et 6; abrogée, DORS/2016-14, art. 1
**art. 1,** « **Conseil de sécurité** », ajoutée, DORS/2016-14, art. 1
**art. 1,** « **entité** », ajoutée, DORS/2016-14, art. 1; remplacée, DORS/2023-70, art. 7[F]
**art. 1,** « **fonctionnaire** », ajoutée, DORS/2016-14, art. 1
**art. 1,** « **Iran** », remplacée, DORS/2016-14, art. 1
**art. 1,** « **personne** », remplacée, DORS/2016-14, art. 1
**art. 1,** « **personne désignée** », DORS/2007-105, art. 4 et 6; remplacée, DORS/2016-14, art. 1
**art. 1,** « **Plan d'action global commun** », ajoutée, DORS/2016-14, art. 1
**art. 1,** « **point focal pour les demandes de radiation** », ajoutée, DORS/2016-14, art. 1
**art. 1,** « **résolution du Conseil de sécurité** », abrogée, DORS/2007-105, art. 2 et 6
**art. 1,** « **résolution 1737 du Conseil de sécurité** », ajoutée, DORS/2007-105, art. 2 et 6; remplacée, DORS/2016-14, art. 1
**art. 1,** « **résolution 1747 du Conseil de sécurité** », ajoutée, DORS/2007-105, art. 2 et 6; abrogée, DORS/2016-14, art. 1
**art. 1,** « **résolution 1803 du Conseil de sécurité** », ajoutée, DORS/2008-118, art. 1 et 11; abrogée, DORS/2016-14, art. 1
**art. 1,** « **résolution 1929 du Conseil de sécurité** », ajoutée, DORS/2010-154, art. 1 et 7; abrogée, DORS/2016-14, art. 1
**art. 1,** « **résolution 2231 du Conseil de sécurité** », ajoutée, DORS/2016-14, art. 1
**art. 1,** « **résolutions du Conseil de sécurité** », ajoutée, DORS/2007-105, art. 2 et 6; remplacée, DORS/2008-118, art. 1 et 11; remplacée, DORS/2010-154, art. 1 et 7; abrogée, DORS/2016-14, art. 1
**art. 3,** DORS/2007-105, art. 4 et 6; DORS/2008-118, art. 2 et 11; DORS/2010-154, art. 2 et 7; remplacé, DORS/2016-14, art. 2
**art. 3.1,** ajouté, DORS/2023-134, art. 6
**art. 4,** remplacé, DORS/2008-118, art. 3 et 11; remplacé, DORS/2016-14, art. 2; DORS/2023-219, art. 1 et 4
**art. 5,** remplacé, DORS/2016-14, art. 2; remplacé, DORS/2023-219, art. 2 et 4
**art. 6,** remplacé, DORS/2016-14, art. 2; remplacé, DORS/2023-219, art. 2 et 4
**art. 7,** remplacé, DORS/2007-105, art. 3 et 6; remplacé, DORS/2010-154, art. 3 et 7; remplacé, DORS/2016-14, art. 2; remplacé, DORS/2019-60, art. 13 et 33
**art. 8,** remplacé, DORS/2007-105, art. 3 et 6; remplacé, DORS/2008-118, art. 4 et 11; remplacé, DORS/2010-154, art. 3 et 7; remplacé, DORS/2016-14, art. 2; remplacé, DORS/2019-60, art. 13 et 33
**art. 9,** DORS/2008-118, art. 5 et 11; DORS/2010-154, art. 4[A] et 7; remplacé, DORS/2016-14, art. 2; remplacé, DORS/2019-60, art. 13 et 33
**art. 9.1,** ajouté, DORS/2010-154, art. 5 et 7; abrogé, DORS/2016-14, art. 2
**art. 9.2,** ajouté, DORS/2010-154, art. 5 et 7; abrogé, DORS/2016-14, art. 2
**art. 10,** remplacé, DORS/2010-154, art. 6 et 7; remplacé, DORS/2016-14, art. 2; DORS/2024-138, art. 14
**art. 11,** remplacé, DORS/2016-14, art. 2; DORS/2024-138, art. 15
**art. 12,** remplacé, DORS/2016-14, art. 2; remplacé, DORS/2019-60, art. 14 et 33; DORS/2024-138, art. 16
**art. 13,** DORS/2007-105, art. 4 et 6; remplacé, DORS/2016-14, art. 2; remplacé, DORS/2019-60, art. 15 et 33; DORS/2024-138, art. 17
**art. 14,** DORS/2007-105, art. 4 et 6; remplacé, DORS/2016-14, art. 2
**art. 15,** DORS/2008-118, art. 6[A] et 11; remplacé, DORS/2016-14, art. 2
**art. 16,** abrogé, DORS/2016-14, art. 2
**art. 17,** DORS/2007-105, art. 5 et 6; DORS/2008-118, art. 7[F] et 11; abrogé, DORS/2016-14, art. 2
**art. 18,** DORS/2007-105, art. 5 et 6; DORS/2008-118, art. 8 et 11; abrogé, DORS/2016-14, art. 2
**art. 19,** abrogé, DORS/2016-14, art. 2
**art. 20,** DORS/2008-118, art. 9 et 11; abrogé, DORS/2016-14, art. 2
**art. 21,** DORS/2007-105, art. 5 et 6; abrogé, DORS/2016-14, art. 2
**art. 21.1,** ajouté, DORS/2008-118, art. 10 et 11; abrogé, DORS/2016-14, art. 2

**Application des résolutions des Nations Unies sur l'Iraq — Règlement d', DORS/2004-221**
*[United Nations Iraq Regulations]*
**Titre,** remplacé, DORS/2023-70, art. 3[A]
**Intertitre,** remplacé, DORS/2019-60, art. 8 et 33
**art. 1,** « **Conseil de sécurité** », ajoutée, DORS/2024-138, art. 8
**art. 1,** « **jour ouvrable** », ajoutée, DORS/2024-138, art. 8
**art. 1,** « **ministre** », ajoutée, DORS/2023-70, art. 4
**art. 1,** « **résolution** », remplacée, DORS/2024-138, art. 8
**art. 1,** remplacé, DORS/2019-60, art. 8 et 33
**art. 5.1,** ajouté, DORS/2023-134, art. 3
**art. 7,** DORS/2023-70, art. 5; DORS/2024-138, art. 9
**art. 8,** remplacé, DORS/2019-60, art. 9 et 33; DORS/2024-138, art. 10

**NATIONS UNIES (LOI) [L.R. 1985, ch. U-2]—*Suite***

**Application des résolutions des Nations Unies sur l'Iraq — Règlement d', DORS/2004-221—*Suite***

**art. 8.1,** DORS/2023-70, art. 6; DORS/2024-138, art. 11

**Application des résolutions des Nations Unies sur la lutte contre le terrorisme — Règlement d', DORS/2001-360**

*[Suppression of Terrorism — Regulations Implementing the United Nations Resolutions on the]*

**Titre intégral,** DORS/2006-165, art. 1

**art. 1, « jour ouvrable »,** ajoutée, DORS/2024-138, art. 1

**art. 1, « juge »,** ajoutée, DORS/2006-165, art. 2

**art. 1, « personne inscrite »,** DORS/2001-441, art. 1; DORS/2002-210, art. 1; DORS/2003-325, art. 1; DORS/2006-165, art. 2; DORS/2023-70, art. 1

**art. 1,** ajouté, DORS/2019-60, art. 4 et 33

**art. 2,** DORS/2002-210, art. 5; DORS/2006-165, art. 3

**art. 2.1,** ajouté, DORS/2006-165, art. 4; DORS/2024-138, art. 2

**art. 2.2,** ajouté, DORS/2006-165, art. 4; DORS/2024-138, art. 3

**art. 2.3,** ajouté, DORS/2006-165, art. 4

**art. 3,** DORS/2006-165, art. 5[F]

**art. 4,** DORS/2006-165, art. 6[F]

**art. 5,** DORS/2006-165, art. 7

**art. 6,** remplacé, DORS/2019-60, art. 5 et 33

**art. 7,** DORS/2001-441, art. 2; DORS/2006-165, art. 8; DORS/2009-191, art. 1[A]; remplacé, DORS/2019-60, art. 5 et 33

**art. 8,** DORS/2006-165, art. 9[F]; DORS/2009-191, art. 2[A] remplacé, DORS/2019-60, art. 5 et 33

**art. 9,** DORS/2006-165, art. 10 remplacé, DORS/2019-60, art. 5 et 33; DORS/2024-138, art. 4

**art. 10,** DORS/2006-165, art. 10 remplacé, DORS/2019-60, art. 5 et 33; DORS/2023-70, art. 2[A]

**art. 10.1,** ajouté, DORS/2006-165, art. 10 remplacé, DORS/2019-60, art. 5 et 33

**art. 11,** DORS/2001-441, art. 3; DORS/2006-165, art. 11 remplacé, DORS/2019-60, art. 5 et 33; DORS/2024-138, art. 5

**annexe,** DORS/2001-440, art. 1; DORS/2001-441, art. 4; DORS/2001-491, art. 1; DORS/2001-526, art. 1; DORS/2002-20, art. 1; DORS/2002-33, art. 1; DORS/2002-42, art. 1; DORS/2002-116, art. 1; DORS/2002-141, art. 1; DORS/2002-161, art. 1; devenue annexe 1, DORS/2002-210, art. 2

**annexe 1,** désignée, DORS/2002-210, art. 2, art. 3; DORS/2002-327, art. 1; DORS/2002-455, art. 1; DORS/2003-311, art. 1; DORS/2003-325, art. 2; DORS/2004-185; DORS/2005-302, art. 1; DORS/2006-165, art. 12

**annexe 2,** ajoutée, DORS/2002-210, art. 4; abrogée, DORS/2003-325, art. 3

**Application des résolutions des Nations Unies et des mesures économiques spéciales visant la Libye — Règlement d', DORS/2011-51**

*[Libya — Regulations Implementing the United Nations Resolutions on]*

**Titre,** remplacé, DORS/2011-172, art. 1 et 5; DORS/2011-198, art. 1 et 5; remplacé, DORS/2018-101, art. 1 et 4

**art. 1, « bien »,** remplacée, DORS/2011-172, art. 2 et 5

**art. 1, « Libye »,** remplacée, DORS/2011-172, art. 2 et 5

**art. 1, « personne désignée »,** remplacée, DORS/2011-172, art. 2 et 5; DORS/2011-198, art. 2 et 5

**art. 1, « résolution de 1973 du Conseil de sécurité »,** ajoutée, DORS/2011-172, art. 2 et 5

**art. 1, « résolution 2009 du Conseil de sécurité »,** ajoutée, DORS/2011-198, art. 2 et 5

**art. 1,** remplacé, DORS/2018-101, art. 2 et 4

**art. 2,** remplacé, DORS/2018-101, art. 2 et 4

**art. 3,** remplacé, DORS/2018-101, art. 2 et 4

**art. 3.1,** ajouté, DORS/2023-134, art. 9

**art. 4,** remplacé, DORS/2018-101, art. 2 et 4

**art. 5,** remplacé, DORS/2018-101, art. 2 et 4

**art. 6,** remplacé, DORS/2018-101, art. 2 et 4; ajouté, DORS/2019-60, art. 22 et 33; DORS/2023-70, art. 8[F]; DORS/2024-138, art. 22[F]

**art. 7,** remplacé, DORS/2011-198, art. 3 et 5; remplacé, DORS/2018-101, art. 2 et 4

**art. 8,** abrogé, DORS/2011-172, art. 3 et 5; remplacé, DORS/2018-101, art. 2 et 4

**art. 9,** remplacé, DORS/2011-172, art. 3 et 5; remplacé, DORS/2018-101, art. 2 et 4

**art. 10,** remplacé, DORS/2018-101, art. 2 et 4

**art. 11,** remplacé, DORS/2018-101, art. 2 et 4; DORS/2024-138, art. 23

**art. 12,** remplacé, DORS/2018-101, art. 2 et 4; remplacé, DORS/2019-60, art. 23 et 33; DORS/2024-138, art. 24

**art. 13,** remplacé, DORS/2018-101, art. 2 et 4; remplacé, DORS/2019-60, art. 24 et 33; DORS/2024-138, art. 25

**art. 14,** remplacé, DORS/2018-101, art. 2 et 4; DORS/2024-138, art. 26

**art. 15,** remplacé, DORS/2018-101, art. 2 et 4

**art. 15.1,** ajouté, DORS/2011-198, art. 4 et 5; remplacé, DORS/2018-101, art. 2 et 4

**art. 16,** remplacé, DORS/2018-101, art. 2 et 4

**art. 17,** DORS/2013-160, art. 1 et 2; remplacé, DORS/2018-101, art. 2 et 4

**art. 17.1,** ajouté, DORS/2011-172, art. 4 et 5; remplacé, DORS/2018-101, art. 2 et 4

**art. 17.2,** ajouté, DORS/2011-172, art. 4 et 5; remplacé, DORS/2018-101, art. 2 et 4

**art. 18,** remplacé, DORS/2018-101, art. 2 et 4

**art. 19,** remplacé, DORS/2018-101, art. 2 et 4; remplacé, DORS/2019-61, art. 9 et 27

**Application de la résolution des Nations Unies sur le Liban — Règlement d', DORS/2007-204**

*[Lebanon — Regulations Implementing the United Nations Resolution on]*

**Titre,** remplacé, DORS/2024-138, art. 18

**art. 1, « Comité du Conseil de sécurité »,** abrogée, DORS/2024-138, art. 19

**art. 1, « Conseil de sécurité »,** ajoutée, DORS/2024-138, art. 19

**art. 1, « ministre »,** ajoutée, DORS/2023-70, art. 19

**art. 4,** remplacé, DORS/2009-23, art. 7

**art. 5,** abrogé[A] et remplacé, DORS/2009-23, art. 8 et 9

**art. 7,** remplacé, DORS/2009-60, art. 16 et 33

**art. 7.1,** ajouté, DORS/2023-134, art. 7

**art. 8,** remplacé, DORS/2009-60, art. 16 et 33; DORS/2023-70, art. 20

**Application des résolutions des Nations Unies sur la République centrafricaine — Règlement d', DORS/2014-163**

*[United Nations Resolutions on the Central African Republic — Regulations Implementing the]*

**art. 1, « Comité du Conseil de sécurité »,** remplacée, DORS/2019-60, art. 25 et 33

**art. 1, « résolution 2127 du Conseil»,** remplacée, DORS/2019-60, art. 25 et 33

**art. 1, « résolution »,** remplacée, DORS/2019-60, art. 25 et 33

**art. 1, « BINUCA »,** abrogée, DORS/2020-116, art. 1 et 4

**art. 1, « données techniques »,** abrogée, DORS/2020-116, art. 1 et 4

**art. 1, « mercenaire armé »,** abrogée, DORS/2023-70, art. 9

**art. 1, « MICOPAX »,** abrogée, DORS/2020-116, art. 1 et 4

**art. 1, « MISCA »,** abrogée, DORS/2020-116, art. 1 et 4

**art. 1, « RCA »,** abrogée, DORS/2020-116, art. 1 et 4

**art. 1, « résolution 2127 du Conseil de sécurité »,** abrogée, DORS/2020-116, art. 1 et 4

**NATIONS UNIES (LOI) [L.R. 1985, ch. U-2]—*Suite***

**Application des résolutions des Nations Unies sur la République centrafricaine — Règlement d', DORS/2014-163—*Suite***

**art. 1, « résolution 2134 du Conseil de sécurité »,** abrogée, DORS/2020-116, art. 1 et 4
**art. 2,** remplacé,DORS/2020-116, art. 2 et 4; DORS/2023-70, art. 10
**art. 2 à 14,** remplacés,DORS/2020-116, art. 2 et 4
**art. 2.1,** ajouté,DORS/2023-134, art. 10
**art. 6,** remplacé,DORS/2019-60, art. 26 et 33
**art. 7,** remplacé,DORS/2019-60, art. 26 et 33
**art. 8,** remplacé,DORS/2019-60, art. 26 et 33
**art. 9,** remplacé,DORS/2019-60, art. 26 et 33
**art. 11,** remplacé,DORS/2019-60, art. 27 et 33; DORS/2020-116, art. 3 et 4
**art. 12,** remplacé,DORS/2019-60, art. 27 et 33
**art. 13,** remplacé,DORS/2019-60, art. 27 et 33
**art. 14,** remplacé,DORS/2019-60, art. 27 et 33
**art. 15,** DORS/2024-138, art. 27
**art. 15 à 17,** remplacés, DORS/2023-70, art. 11
**art. 18,** remplacé, DORS/2024-138, art. 28

**Application des résolutions des Nations Unies sur la République démocratique du Congo — Règlement d', DORS/2004-222**

*[United Nations Democratic Republic of the Congo Regulations]*
**Titre,** (***Erratum***[F], Vol. 138, nº 24, page 1837); remplacé, DORS/2020-117, art. 1 et 5[A]
**art. 1, « ministre »,** ajoutée, DORS/2024-138, art. 12
**art. 1,** DORS/2005-306, art. 1[A]
**art. 1, « aide technique »,** DORS/2005-306, art. 1
**art. 1, « bien »,** ajoutée, DORS/2005-306, art. 1
**art. 1, « entité »,** DORS/2005-306, art. 1
**art. 1, « personne »,** DORS/2005-306, art. 1
**art. 1, « résolutions du Conseil de sécurité »,** DORS/2005-306, art. 1
**art. 1, « bien »,** abrogée, DORS/2020-117, art. 2 et 5
**art. 1, « données techniques »,** abrogée, DORS/2020-117, art. 2 et 5
**art. 1, « MONUC »,** abrogée, DORS/2020-117, art. 2 et 5
**art. 1, « représentant spécial »,** abrogée, DORS/2020-117, art. 2 et 5
**art. 1, « résolutions du Conseil de sécurité »,** abrogée, DORS/2020-117, art. 2 et 5
**art. 2,** remplacé, DORS/2020-117, art. 3 et 5
**art. 2 à 14,** remplacés, DORS/2020-117, art. 3 et 5
**art. 2.1,** ajouté, DORS/2023-134, art. 4
**art. 6,** DORS/2005-306, art. 2
**art. 7,** DORS/2005-306, art. 2
**art. 8,** DORS/2005-306, art. 2
**art. 9,** DORS/2005-306, art. 2; remplacé, DORS/2019-60, art. 10 et 33
**art. 9.1,** ajouté, DORS/2005-306, art. 2
**art. 10,** remplacé, DORS/2019-60, art. 10 et 33; remplacé, DORS/2019-60, art. 11 et 33
**art. 11,** remplacé, DORS/2019-60, art. 11 et 33; DORS/2020-117, art. 4 et 5
**art. 12,** remplacé, DORS/2019-60, art. 11 et 33
**art. 15,** remplacé, DORS/2019-60, art. 12 et 33; DORS/2024-138, art. 13

**Application des résolutions des Nations Unies sur la République populaire démocratique de Corée (RPDC) — Règlement d', DORS/2006-287**

*[Democratic People's Republic of Korea (DPRK) — Regulations Implementing the United Nations Resolutions on the]*
**Titre,** remplacé, DORS/2009-232, art. 1
**art. 1, « armes et matériel connexe »,** remplacée, DORS/2009-232, art. 2; remplacée, DORS/2016-278, art. 1
**art. 1, « articles de luxe »,** remplacée, DORS/2013-219, art. 5; remplacée, DORS/2016-278, art. 1
**art. 1, « avions de combat »,** abrogée, DORS/2009-232, art. 2
**art. 1, « chars de bataille »,** abrogée, DORS/2009-232, art. 2
**art. 1, « Comité du Conseil de sécurité »,** remplacée, DORS/2009-232, art. 2; remplacée, DORS/2016-278, art. 1
**art. 1, « grande quantité d'argent en espèces »,** ajoutée, DORS/2013-219, art. 5
**art. 1, « hélicoptères d'attaque »,** abrogée, DORS/2009-232, art. 2
**art. 1, « missiles et lanceurs de missiles »,** abrogée, DORS/2009-232, art. 2
**art. 1, « navires de guerre »,** abrogée, DORS/2009-232, art. 2
**art. 1, « personne désignée »,** remplacée, DORS/2009-232, art. 2; remplacée, DORS/2016-278, art. 1
**art. 1, « République populaire démocratique de Corée »,** abrogée, DORS/2009-232, art. 2
**art. 1, « résolution 1718 du Conseil de sécurité »,** ajoutée, DORS/2009-232, art. 2; remplacée, DORS/2016-278, art. 1
**art. 1, « résolution 1874 du Conseil de sécurité »,** ajoutée, DORS/2009-232, art. 2; remplacée, DORS/2016-278, art. 1
**art. 1, « résolution du Conseil de sécurité »,** abrogée, DORS/2009-232, art. 2
**art. 1, « résolutions du Conseil de sécurité »,** ajoutée, DORS/2009-232, art. 2; remplacée, DORS/2016-278, art. 1
**art. 1, « ressources contribuant au programme d'armement de la République populaire démocratique de Corée »,** abrogée, DORS/2009-232, art. 2
**art. 1, « ressources contribuant au programme d'armement de la RPDC »,** ajoutée, DORS/2009-232, art. 2; abrogé, DORS/2016-278, art. 1
**art. 1, « RPDC »,** ajoutée, DORS/2009-232, art. 2; remplacé, DORS/2013-219, art. 5; remplacé, DORS/2016-278, art. 1
**art. 1, « systèmes d'artillerie de gros calibre »,** abrogée, DORS/2009-232, art. 2
**art. 1, « véhicules de combat blindés »,** abrogée, DORS/2009-232, art. 2
**art. 1, « point focal pour les demandes de radiation »,** abrogée, DORS/2020-119, art. 1 et 4
**art. 1,** remplacé, DORS/2018-1, art. 1 et 13; **« résolution du Conseil de sécurité »**, remplacée, DORS/2018-2, art. 1 et 7
**art. 2,** remplacé, DORS/2020-119, art. 2 et 4
**art. 2** à **17,** remplacés, DORS/2020-119, art. 2 et 4
**art. 3,** DORS/2009-232, art. 13; DORS/2013-219, art. 6 et 12[F]; remplacé, DORS/2016-278, art. 2; remplacé,DORS/2018-1, art. 2 et 13
**art. 4,** remplacé, DORS/2009-232, art. 3; remplacé, DORS/2013-219, art. 7; remplacé, DORS/2016-278, art. 2; remplacé, DORS/2018-1, art. 3 et 13
**art. 5,** DORS/2009-232, art. 4 et 13; DORS/2013-219, art. 8 et 12[F]; remplacé, DORS/2016-278, art. 2; ajouté, DORS/2018-1, art. 4 et 13; remplacé, DORS/2023-134, art. 5
**art. 6,** remplacé, DORS/2009-232, art. 5; remplacé, DORS/2013-219, art. 9; remplacé, DORS/2016-278, art. 2; DORS/2018-1, art. 5 et 13
**art. 6.1,** ajouté, DORS/2009-232, art. 5; remplacé, DORS/2013-219, art. 9; remplacé, DORS/2016-278, art. 2; remplacé, DORS/2018-2, art. 2 et 7
**art. 6.2,** ajouté, DORS/2009-232, art. 5; abrogé, DORS/2013-219, art. 9; remplacé, DORS/2016-278, art. 2
**art. 6.3,** ajouté, DORS/2009-232, art. 5; remplacé, DORS/2016-278, art. 2
**art. 7,** DORS/2009-232, art. 13; remplacé, DORS/2013-219, art. 10; remplacé, DORS/2016-278, art. 2; remplacé, DORS/2018-1, art. 6 et 13; remplacé, DORS/2018-2, art. 3 et 7
**art. 8,** DORS/2009-232, art. 13; DORS/2013-219, art. 12[F]; remplacé, DORS/2016-278, art. 2; remplacé, DORS/2018-1, art. 7 et 13; remplacé, DORS/2018-2, art. 4 et 7

**NATIONS UNIES (LOI) [L.R. 1985, ch. U-2]—*Suite***

**Application des résolutions des Nations Unies sur la République populaire démocratique de Corée (RPDC) — Règlement d', DORS/2006-287—*Suite***

**art. 9,** DORS/2009-232, art. 6[F]; remplacé, DORS/2016-278, art. 2; remplacé, DORS/2018-1, art. 8 et 13; remplacé, DORS/2018-2, art. 5 et 7
**art. 11,** DORS/2018-1, art. 9 et 12; remplacé, DORS/2020-119, art. 3 et 4
**art. 11.1,** ajouté, DORS/2009-232, art. 7; remplacé, DORS/2016-278, art. 2
**art. 11.2,** ajouté, DORS/2009-232, art. 7; remplacé, DORS/2016-278, art. 2
**art. 12,** DORS/2009-232, art. 8; remplacé, DORS/2016-278, art. 2; remplacé, DORS/2018-1, art. 10 et 13[F]
**art. 13,** DORS/2009-232, art. 9[A]; remplacé, DORS/2016-278, art. 2; remplacé, DORS/2018-1, art. 11 et 13
**art. 15,** DORS/2009-232, art. 10; remplacé, DORS/2016-278, art. 2
**art. 15.1,** ajouté, DORS/2009-232, art. 11; DORS/2013-219, art. 11; remplacé, DORS/2016-278, art. 2
**art. 16,** DORS/2009-232, art. 12

**Application des résolutions des Nations Unies sur la Somalie — Règlement d', DORS/2009-92**

*[Somalia — Regulations Implementing the United Nations Resolutions on]*
**art. 1, « résolutions du Conseil de sécurité »,** remplacée, DORS/2012-121, art. 1 et 4
**art. 1, « résolution 2036 du Conseil de sécurité »,** ajoutée, DORS/2012-121, art. 1 et 4
**art. 1, « résolution 1725 du Conseil de sécurité »,** abrogée, DORS/2019-60, art. 17 et 33
**art. 1, « bien »,** abrogée, DORS/2020-120, art. 1 et 4
**art. 1, « données techniques »,** abrogée, DORS/2020-120, art. 1 et 4
**art. 1, « résolution 733 du Conseil de sécurité»,** abrogée, DORS/2020-120, art. 1 et 4
**art. 1, « résolution 751 du Conseil de sécurité »,** abrogée, DORS/2020-120, art. 1 et 4
**art. 1, « résolution 1356 du Conseil de sécurité »,** abrogée, DORS/2020-120, art. 1 et 4
**art. 1, « résolution 1425 du Conseil de sécurité »,** abrogée, DORS/2020-120, art. 1 et 4
**art. 1, « résolution 1744 du Conseil de sécurité »,** abrogée, DORS/2020-120, art. 1 et 4
**art. 1, « résolution 1772 du Conseil de sécurité»,** abrogée, DORS/2020-120, art. 1 et 4
**art. 1, « résolution 2036 du Conseil de sécurité »,** abrogée, DORS/2020-120, art. 1 et 4
**art. 1, « résolutions du Conseil de sécurité »,** abrogée, DORS/2020-120, art. 1 et 4
**art. 2.1,** ajouté, DORS/2023-134, art. 8
**art. 4.1,** ajouté, DORS/2012-121, art. 2 et 4
**art. 5,** remplacé, DORS/2019-60, art. 18 et 33
**art. 6,** remplacé, DORS/2012-121, art. 3 et 4; remplacé, DORS/2019-60, art. 18 et 33
**art. 7,** remplacé, DORS/2019-60, art. 18 et 33; DORS/2024-138, art. 21
**art. 8,** remplacé, DORS/2019-60, art. 18 et 33
**art. 9,** remplacé, DORS/2019-60, art. 18 et 33
**art. 11,** DORS/2020-120, art. 3 et 4
**art. 12,** abrogé, DORS/2019-60, art. 19 et 33
**art. 15,** abrogé, DORS/2019-60, art. 20 et 33
**art. 16,** abrogé, DORS/2019-60, art. 20 et 33
**art. 17,** abrogé, DORS/2019-60, art. 20 et 33

**Application des résolutions des Nations Unies sur le Soudan — Règlement d', DORS/2004-197**

*[United Nations Sudan Regulations]*
**Titre,** DORS/2005-122, art. 1[F]; remplacé, DORS/2020-122, art. 1 et 5[A]
**art. 1, « Accord de paix global »,** ajoutée, DORS/2005-122, art. 2
**art. 1, « bien »,** ajoutée, DORS/2005-122, art. 2
**art. 1, « Comité du Conseil de sécurité »,** ajoutée, DORS/2005-122, art. 2
**art. 1, « personne »,** DORS/2005-122, art. 2
**art. 1, « résolution du Conseil de sécurité »,** abrogée, DORS/2005-122, art. 2
**art. 1, « résolutions du Conseil de sécurité »,** ajoutée, DORS/2005-122, art. 2
**art. 1, « Comité du Conseil de sécurité»,** remplacée, DORS/2019-60, art. 6 et 33
**art. 1, « Accord de paix global»,** abrogée, DORS/2020-122, art. 2 et 5
**art. 1, « bien»,** abrogée, DORS/2020-122, art. 2 et 5
**art. 1, « données techniques»,** abrogée, DORS/2020-122, art. 2 et 5
**art. 1, « résolutions du Conseil de sécurité»,** abrogée, DORS/2020-122, art. 2 et 5
**art. 2,** remplacé, DORS/2020-122, art. 3 et 5
**art. 2 à 16,** remplacés, DORS/2020-122, art. 3 et 5
**art. 2.1,** ajouté, DORS/2023-134, art. 2
**art. 3,** DORS/2005-122, art. 3
**art. 4,** DORS/2005-122, art. 3
**art. 5,** DORS/2005-122, art. 3
**art. 6,** DORS/2005-122, art. 3
**art. 9,** DORS/2005-122, art. 4
**art. 10,** DORS/2005-122, art. 4
**art. 11,** DORS/2005-122, art. 4; remplacé, DORS/2019-60, art. 7 et 33; DORS/2020-122, art. 4 et 5
**art. 12,** DORS/2005-122, art. 4; remplacé, DORS/2019-60, art. 7 et 33

**Application de la résolution des Nations Unies sur le Soudan du Sud — Règlement d', DORS/2015-165**

*[South Sudan — Regulations Implementing the United Nations Resolution on]*
**Titre,** remplacé, DORS/2020-121, art. 1 et 5
**art. 1, « point focal pour les demandes de radiation »,** remplacée, DORS/2019-60, art. 28 et 33
**art. 1, « résolution 2206 du Conseil de sécurité »,** remplacée, DORS/2019-60, art. 28 et 33
**art. 1, « bien »,** abrogée, DORS/2020-121, art. 2 et 5
**art. 1, « Groupe d'experts »,** abrogée, DORS/2020-121, art. 2 et 5
**art. 1, « point focal pour les demandes de radiation »,** abrogée, DORS/2020-121, art. 2 et 5
**art. 1, « résolution 2206 du Conseil de sécurité »,** abrogée, DORS/2020-121, art. 2 et 5
**art. 2,** remplacé, DORS/2020-121, art. 3 et 5; remplacé, DORS/2023-134, art. 12
**art. 2 à 14,** remplacés, DORS/2020-121, art. 3 et 5
**art. 4,** remplacé, DORS/2019-60, art. 29 et 33
**art. 5,** remplacé, DORS/2019-60, art. 29 et 33
**art. 6,** remplacé, DORS/2019-60, art. 29 et 33
**art. 7,** remplacé, DORS/2019-60, art. 29 et 33
**art. 8,** remplacé, DORS/2019-60, art. 30 et 33
**art. 9,** remplacé, DORS/2019-60, art. 31 et 33
**art. 10,** remplacé, DORS/2019-60, art. 31 et 33
**art. 11,** remplacé, DORS/2019-60, art. 31 et 33; remplacé, DORS/2019-60, art. 32 et 33; DORS/2020-121, art. 4 et 5
**art. 13,** DORS/2024-138, art. 34

**NATIONS UNIES (LOI) [L.R. 1985, ch. U-2]—*Suite***

**Application des résolutions des Nations Unies sur le Taliban, EIIL (Daech) et Al-Qaïda — Règlement d', DORS/99-444**
*[United Nations Sudan Regulations]*
**art. 1,** « **ministre** », ajoutée, DORS/2024-138, art. 6
**art. 2.1,** ajouté, DORS/2023-134, art. 1
**art. 13,** DORS/2024-138, art. 7

**Application de la résolution des Nations Unies sur le Yémen — Règlement d', DORS/2014-213**
*[Yemen — Regulations Implementing the United Nations Resolution on]*
**Titre,** remplacé, DORS/2019-250, art. 1 et 5
**art. 1,** « **armes et matériel connexe** », remplacée, DORS/2023-70, art. 12[F]
**art. 1,** « **Canadien** », remplacée, DORS/2019-250, art. 2 et 5
**art. 1,** « **résolution 2140 du Conseil de sécurité** », remplacée, DORS/2019-250, art. 2 et 5
**art. 1,** « **entité** », remplacée, DORS/2019-250, art. 2 et 5; remplacée, DORS/2023-70, art. 12[F]
**art. 1,** « **personne désignée** », remplacée, DORS/2019-250, art. 2 et 5
**art. 1,** « **Yémen** », remplacée, DORS/2019-250, art. 2 et 5
**art. 3**, DORS/2023-70, art. 13[F]; remplacé, DORS/2023-134, art. 11
**art. 4**, DORS/2023-70, art. 14[F]
**art. 5**, DORS/2023-70, art. 15; DORS/2024-138, art. 29[F]
**art. 10**, DORS/2024-138, art. 30
**art. 11,** DORS/2023-70, art. 16[A]; DORS/2024-138, art. 31
**art. 12,** DORS/2023-70, art. 17[A]; DORS/2024-138, art. 32
**art. 13,** DORS/2024-138, art. 33
**art. 14,** DORS/2023-70, art. 18[F]
**art. 3** à **13,** remplacés, DORS/2019-250, art. 3 et 5
**Antériorité de la prise d'effet,** DORS/2019-250, art. 4 et 5

**NORMES DE PRESTATION DE PENSION (LOI DE 1985) [L.R. 1985, ch. 32 (2e suppl.)]**
*[PENSION BENEFITS STANDARDS ACT, 1985]*

**Allègement de la capitalisation du déficit de solvabilité des régimes à prestations déterminées (2009) — Règlement, DORS/2009-182**
*[Solvency Funding Relief Regulations, 2009]*
**Dispositions transitoires,** DORS/2010-149, art. 27 à 31
**art. 1,** « ***cooperative credit society*** », DORS/2011-85, art. 23[A] et 29
**art. 1,** « **coopérative de crédit** », ajoutée[F], DORS/2011-85, art. 23 et 29
**art. 1,** « **défaut** », DORS/2011-85, art. 23 et 29
**art. 1,** « **émetteur** », remplacée[F], DORS/2011-85, art. 23 et 29
**art. 1,** « **société coopérative de crédit** », abrogée[F], DORS/2011-85, art. 23 et 29
**art. 5,** DORS/2010-149, art. 17 et 31
**art. 7,** remplacé, DORS/2011-85, art. 24 et 29
**art. 8,** DORS/2010-149, art. 18 et 31
**art. 8.1,** ajouté, DORS/2010-149, art. 19 et 31
**art. 9,** DORS/2015-60, art. 42[F] et 61
**art. 10,** DORS/2015-60, art. 43 et 61
**art. 13,** remplacé, DORS/2011-85, art. 25 et 29
**art. 14,** remplacé, DORS/2010-149, art. 20 et 31
**art. 15,** remplacé[F], DORS/2015-60, art. 44 et 61
**art. 19,** DORS/2010-149, art. 21 et 31; DORS/2015-60, art. 45 et 61
**art. 20.1,** ajouté, DORS/2010-149, art. 22 et 31
**art. 22,** DORS/2015-60, art. 46[F] et 61
**art. 24,** remplacé, DORS/2010-149, art. 23 et 31; remplacé[F], DORS/2015-60, art. 47 et 61
**art. 25,** DORS/2015-60, art. 48 et 61
**art. 26,** abrogé, DORS/2015-60, art. 49 et 61
**art. 27,** DORS/2015-60, art. 50[A] et 61
**art. 28,** DORS/2011-85, art. 26 et 29
**art. 29,** remplacé, DORS/2010-149, art. 24 et 31
**art. 31,** DORS/2010-149, art. 25 et 31; DORS/2011-85, art. 27 et 29; DORS/2015-60, art. 51[F] et 61
**art. 32,** DORS/2010-149, art. 26 et 31; DORS/2011-85, art. 28 et 29; DORS/2015-60, art. 52[F] et 61

**Allègement de la capitalisation du déficit de solvabilité des régimes à prestations déterminées — Règlement, DORS/2006-275**
*[Solvency Funding Relief Regulations]*
**art. 1,** « ***cooperative credit society*** », DORS/2011-85, art. 17[A] et 29
**art. 1,** « **coopérative de crédit** », ajoutée[F], DORS/2011-85, art. 17 et 29
**art. 1,** « **défaut** », DORS/2011-85, art. 17 et 29
**art. 1,** « **émetteur** », remplacée[F], DORS/2011-85, art. 17 et 29
**art. 1,** « **société coopérative de crédit** », abrogée[F], DORS/2011-85, art. 17 et 29
**art. 5.1,** ajouté, DORS/2010-149, art. 7 et 31
**art. 6,** DORS/2010-149, art. 8 et 31; DORS/2015-60, art. 33 et 61
**art. 7,** DORS/2010-149, art. 9 et 31
**art. 8,** DORS/2015-60,art. 34 et 61
**art. 11,** remplacé, DORS/2011-85, art. 18 et 29
**art. 12,** remplacé, DORS/2010-149, art. 10 et 31
**art. 13,** remplacé[F], DORS/2015-60, art. 35 et 61
**art. 17,** DORS/2010-149, art. 11 et 31; DORS/2015-60, art. 36 et 61
**art. 18.1,** ajouté, DORS/2010-149, art. 12 et 31
**art. 20,** DORS/2011-85, art. 19 et 29
**art. 22,** remplacé, DORS/2010-149, art. 13 et 31; remplacé[F], DORS/2015-60, art. 37 et 61
**art.23,** DORS/2015-60, art. 38[F] et 61
**art. 24,** abrogé, DORS/2015-60, art. 39 et 61
**art. 26,** DORS/2011-85, art. 20 et 29
**art. 27,** remplacé, DORS/2010-149, art. 14 et 31
**art. 29,** DORS/2010-149, art. 15 et 31; DORS/2011-85, art. 21 et 29; DORS/2015-60, art. 40[F] et 61
**art. 30,** DORS/2010-149, art. 16 et 31; DORS/2011-85, art. 22 et 29; DORS/2015-60, art. 41[F] et 61

**Allègement relatif aux paiements spéciaux de solvabilité (2020)— Règlement sur l', DORS/2020-113**
*[Solvency Special Payments Relief Regulations, 2020]*
**Définitions,** DORS/2020-113, art. 1 et 8
**Allègement,** DORS/2020-113, art. 2 à 7 et 8

**Capitalisation du régime de retraite de la Société canadienne des postes — Règlement, DORS/2022-79**
*[Canada Post Corporation Pension Plan Funding Regulations]*

**Capitalisation des régimes de pension d'Air Canada (2014) — Règlement, DORS/2013-244**
*[Air Canada Pension Plan Funding Regulations, 2014]*

**Cotisations des régimes de retraite — Règlement, DORS/2011-317**
*[Assessment of Pension Plans Regulations]*

**Normes de prestation de pension — Règlement de 1985, DORS/87-19**
*[Pension Benefits Standards Regulations, 1985]*
**art. 2,** DORS/90-363, art. 1[A]
**art. 2, « actif de solvabilité »,** ajoutée, DORS/2010-149, art. 1 et 31; remplacée, DORS/2011-85, art. 1 et 29; DORS/2017-145, art. 1
**art. 2, « actif évalué en continuité »,** ajoutée[F], DORS/2010-149, art. 1 et 31
**art. 2, « actif évalué sur une base de permanence »,** abrogée[F], DORS/2010-149, art. 1 et 31

**NORMES DE PRESTATION DE PENSION (LOI DE 1985) [L.R. 1985, ch. 32 (2e suppl.)]—*Suite***

**Normes de prestation de pension — Règlement de 1985, DORS/87-19—*Suite***

**art. 2,** « **actuaire** »**,** abrogée, DORS/2011-85, art. 1 et 29
**art. 2,** « **avoirs miniers canadiens** »**,** DORS/93-109, art. 1
**art. 2,** « **compte accompagné de choix** »**,** ajoutée, DORS/2015-60, art. 1 et 61
**art. 2,** « **coûts normaux** »**,** remplacée[F], DORS/2010-149, art. 1 et 31; remplacée, DORS/2024-95, art. 1 et 8
**art. 2,** « **date d'évaluation** »**,** ajoutée, DORS/2010-149, art. 1 et 31
**art. 2,** « **date d'évaluation antérieure** »**,** ajoutée, DORS/2010-149, art. 1 et 31
**art. 2,** « **déficit de solvabilité** »**,** ajoutée, DORS/2010-149, art. 1 et 31
**art. 2,** « **déficit évalué en continuité** »**,** ajoutée, DORS/2010-149, art. 1 et 31
**art. 2,** « **deuxième date d'évaluation antérieure** »**,** ajoutée, DORS/2010-149, art. 1 et 31
**art. 2,** « **évaluation de la solvabilité** »**,** DORS/2001-222, art. 1
**art. 2,** « **évaluation en continuité** »**,** ajoutée[F], DORS/2010-149, art. 1 et 31
**art. 2,** « **évaluation sur une base de permanence** »**,** DORS/2001-222, art. 1; abrogée[F], DORS/2010-149, art. 1 et 31
**art. 2,** « **excédent de solvabilité** »**,** ajoutée, DORS/2010-149, art. 1 et 31
**art. 2,** « **excédent évalué en continuité** »**,** ajoutée, DORS/2010-149, art. 1 et 31
**art. 2,** « **exercice** »**,** remplacée[F], DORS/2011-85, art. 1 et 29
**art. 2,** « **fonds de placement** »**,** ajoutée, DORS/2015-60, art. 1 et 61
**art. 2,** « **fonds de revenu viager** »**,** ajoutée, DORS/95-551, art. 1
**art. 2,** « **fonds de revenu viager restreint** »**,** ajoutée, DORS/2008-144, art. 1
**art. 2,** « **fonds mutuel** » ou « **fonds commun** »**,** abrogée, DORS/2015-60, art. 1 et 61
**art. 2,** « **gain actuariel** »**,** abrogée, DORS/2010-149, art. 1 et 31
**art. 2,** « **gain actuariel courant** »**,** abrogée, DORS/2010-149, art. 1 et 31
**art. 2,** « ***going concern assets*** »**,** DORS/2010-149, art. 1[A] et 31
**art. 2,** « ***going concern liabilities*** »**,** DORS/2010-149, art. 1[A] et 31
**art. 2,** « ***going concern valuation*** »**,** DORS/2010-149, art. 1[A] et 31
**art. 2,** « **institution étrangère** »**,** ajoutée, DORS/95-86, art. 1; DORS/2011-85, art. 15[F] et 29
**art. 2,** « **institution financière** »**,** ajoutée, DORS/95-86, art. 1; DORS/2002-78, art. 1; DORS/2011-85, art. 1, 15[F] et 29
**art. 2,** « **lettre de crédit** »**,** ajoutée, DORS/2011-85, art. 1 et 29
**art. 2,** « **marché** »**,** ajoutée, DORS/2015-60, art. 1 et 61
**art. 2,** « **montant rajusté de l'actif de solvabilité** »**,** ajoutée, DORS/2010-149, art. 1 et 31
**art. 2,** « **normes actuarielles reconnues** »**,** DORS/2001-222, art. 1
**art. 2,** « **paiement spécial** »**,** remplacée, DORS/2010-149, art. 1 et 31
**art. 2,** « **paiement spécial de continuité** »**,** ajoutée, DORS/2010-149, art. 1 et 31
**art. 2,** « **paiement spécial de solvabilité** »**,** ajoutée, DORS/2010-149, art. 1 et 31
**art. 2,** « **passif de solvabilité** »**,** ajoutée, DORS/2010-149, art. 1 et 31
**art. 2,** « **passif évalué en continuité** »**,** ajoutée[F], DORS/2010-149, art. 1 et 31; remplacée, DORS/2024-95, art. 1 et 8
**art. 2,** « **passif évalué sur une base de permanence** »**,** abrogée[F], DORS/2010-149, art. 1 et 31
**art. 2,** « **perte actuarielle courante** »**,** abrogée, DORS/2010-149, art. 1 et 31
**art. 2,** « ***plan year*** »**,** abrogée[A], DORS/2011-85, art. 1 et 29
**art. 2,** « **prestation de raccordement** »**,** ajoutée, DORS/94-384, art. 1
**art. 2,** « **rapport actuariel** »**,** ajoutée, DORS/2011-85, art. 1 et 29
**art. 2,** « **ratio de continuité** »**,** ajoutée, DORS/2024-95, art. 1 et 8
**art. 2,** « **ratio de solvabilité** »**,** remplacée, DORS/2010-149, art. 1 et 31; DORS/2011-85, art. 1 et 29
**art. 2,** « **ratio de solvabilité moyen** »**,** ajoutée, DORS/2010-149, art. 1 et 31
**art. 2,** « **régime enregistré d'épargne-retraite immobilisée** »**,** DORS/95-551, art. 1
**art. 2,** « **régime d'épargne immobilisée restreint** »**,** ajoutée, DORS/2008-144, art. 1
**art. 2,** « **régime de pension simplifié** »**,** ajoutée, DORS/2002-78, art. 1; abrogée, DORS/2015-60, art. 1 et 61
**art. 2,** « **RPAC** »**,** ajoutée, DORS/2015-60, art. 1 et 61
**art. 2,** « **valeur comptable** »**,** ajoutée, DORS/93-299, art. 1
**art. 2,** « **valeur marchande** »**,** ajoutée, DORS/93-299, art. 1; DORS/2011-85, art. 14[F] et 29
**art. 3,** DORS/90-363, art. 2; DORS/93-109, art. 2; DORS/94-384, art. 2; DORS/2002-78, art. 2; remplacé, DORS/2016-205
**art. 5,** DORS/93-109, art. 3; DORS/95-171 [ANNEXE III], art. 5; DORS/2002-78, art. 3 et 4
**art. 6,** DORS/91-709, art. 1; DORS/95-86, art. 2; DORS/2011-85, art. 2 et 29
**art. 7.1,** ajouté, DORS/93-299, art. 2; DORS/2002-78, art. 5; DORS/2011-85, art. 14[F] et 29; DORS/2015-60, art. 2 et 61; DORS/2017-145, art. 2[F]
**art. 7.2,** ajouté, DORS/93-299, art. 2; DORS/2002-78, art. 6
**art. 7.3,** ajouté, DORS/2015-60, art. 3 et 61
**art. 9,** DORS/95-171 [ANNEXE III], art. 6[A]; remplacé, DORS/2010-149, art. 2 et 31; DORS/2011-85, art. 3 et 29; DORS/2017-145, art. 3; DORS/2024-95, art. 2 et 8
**art. 9,** « **déficit de solvabilité** »**,** ajoutée, DORS/94-384, art. 3; DORS/2002-78, art. 7; abrogée, DORS/2010-149, art. 2 et 31
**art. 9.1** à **9.3,** ajoutés, DORS/2011-85, art. 4 et 29
**art. 9.1,** DORS/2017-145, art. 4
**art. 9.3,** DORS/2024-95, art. 3 et 8
**art. 10,** DORS/2002-78, art. 8; remplacé, DORS/2010-149, art. 3 et 31; DORS/2011-85, art. 5 et 29
**art. 10.1** et **10.2,** ajoutés, DORS/2011-85, art. 6 et 29
**art. 10.3,** ajouté, DORS/2011-85, art. 6 et 29; remplacé, DORS/2013-244, art. 13 et 16
**art. 10.4** à **10.9,** ajoutés, DORS/2011-85, art. 6 et 29
**art. 10.91** à **10.99,** ajoutés, DORS/2011-85, art. 6 et 29
**art. 10.991,** ajouté, DORS/2011-85, art. 6 et 29
**art. 10.992,** added, DORS/2024-95, art. 4 et 8
**art. 11,** DORS/90-363, art. 3; DORS/93-109, art. 4; DORS/93-299, art. 3; DORS/2002-78, art. 9; DORS/2010-149, art. 4 et 31; DORS/2011-85, art. 7 et 29; DORS/2011-196, art. 31; DORS/2015-60, art. 4 et 61
**art. 11.1** à **11.3,** ajoutés, DORS/2002-78, art. 10; abrogés, DORS/2015-60, art. 5 et 61
**art. 13,** DORS/93-109, art. 8
**art. 15,** DORS/93-299, art. 4; DORS/95-171 [ANNEXE III], art. 7; DORS/2002-78, art. 11
**art. 16,** DORS/93-109, art. 5; DORS/95-171 [ANNEXE III], art. 8; DORS/2001-222, art. 2 et 3; DORS/2010-149, art. 5[F] et 31; DORS/2011-85, art. 8 et 29; DORS/2015-60, art. 6 et 61
**art. 16.1,** ajouté, DORS/2001-222, art. 3
**art. 16.2,** ajouté, DORS/2001-222, art. 3; DORS/2011-196, art. 32

**NORMES DE PRESTATION DE PENSION (LOI DE 1985) [L.R. 1985, ch. 32 (2e suppl.)]—*Suite***

**Normes de prestation de pension — Règlement de 1985, DORS/87-19—*Suite***

**art. 18,** DORS/90-363, art. 4; DORS/94-384, art. 4; DORS/2001-194, art. 1 et 4; DORS/2002-78, art. 12; DORS/2015-60, art. 7 et 61

**art. 19.1,** DORS/95-551, art. 2; remplacé, DORS/2008-144, art. 2; DORS/2015-60, art. 8 et 61

**art. 20,** DORS/95-551, art. 3; DORS/2001-194, art. 4; DORS/2008-144, art. 3 et 9; DORS/2017-145, art. 5

**art. 20.1,** DORS/95-551, art. 4; DORS/97-448, art. 1; DORS/2001-194, art. 4; DORS/2006-208, art. 1; DORS/2008-144, art. 4 et 9; DORS/2011-85, art. 14[F] et 29; DORS/2015-60, art. 9 et 61; DORS/2017-145, art. 6

**art. 20.2,** ajouté, DORS/2008-144, art. 5; DORS/2011-85, art. 14[F] et 29; DORS/2015-60, art. 10 et 61; DORS/2017-145, art. 7

**art. 20.3,** ajouté, DORS/2008-144, art. 5; DORS/2011-85, art. 14[F] et 29; DORS/2015-60, art. 11 et 61; DORS/2017-145, art. 8

**art. 21,** DORS/93-109, art. 6; DORS/94-384, art. 5; DORS/95-551, art. 5; DORS/2001-194, art. 4 et 5; DORS/2002-78, art. 13; DORS/2008-144, art. 6; DORS/2011-85, art. 14[F] et 29; DORS/2017-145, art. 9

**art. 21.1,** ajouté, DORS/2015-60, art. 12 et 61; DORS/2017-145, art. 10[A]

**art. 22,** DORS/95-171 [ANNEXE III], art. 9[F]; DORS/2001-194, art. 5

**art. 22.1,** ajouté, DORS/2015-60, art. 13 et 61; DORS/2024-95, art. 5 et 8

**art. 23,** DORS/2001-194, art. 5; DORS/2002-78, art. 14; DORS/2015-60, art. 14 et 61; DORS/2024-95, art. 6 et 8

**art. 23.1,** ajouté, DORS/2002-78, art. 15; remplacé, DORS/2024-95, art. 7 et 8

**art. 23.2,** ajouté, DORS/2009-100, art. 1 et 5

**art. 23.3,** ajouté, DORS/2015-60, art. 15 et 61

**art. 23.4,** ajouté, DORS/2015-60, art. 16 et 61

**art. 24.1,** ajouté, DORS/2011-85, art. 9 et 29

**art. 25,** DORS/90-363, art. 5; DORS/91-228, art. 1; DORS/2001-222, art. 4; abrogé, DORS/2011-317, art. 6 à 7; ajouté nouveau, DORS/2015-60, art. 17 et 61

**art. 25.1,** ajouté, DORS/2015-60, art. 17 et 61

**art. 25.2,** ajouté, DORS/2015-60, art. 17 et 61

**art. 25.3,** ajouté, DORS/2015-60, art. 17 et 61

**art. 28.1** à **28.3,** ajoutés, DORS/93-109, art. 7

**art. 28.4,** ajouté, DORS/94-384, art. 6

**art. 28.5,** ajouté, DORS/94-384, art. 6; DORS/2002-78, art. 16

**art. 30.1,** ajouté, DORS/2009-100, art. 2 et 5

**art. 32,** DORS/2002-78, art. 17

**annexe I,** DORS/94-384, art. 7; DORS/98-302, art. 1

**annexe II,** DORS/90-363, art. 6 et 7; DORS/93-109, art. 10; DORS/93-299, art. 5; DORS/95-171, [ANNEXE III], art. 10, 11, 12[A] et 13; DORS/95-551, art. 6; DORS/2001-194, art. 2, 4 et 5; DORS/2002-78, art. 18 et 19; DORS/2008-144, art. 7 et 9; DORS/2015-60, art. 18, 19 et 61

**annexe III,** DORS/90-363, art. 8; DORS/93-299, art. 6; DORS/2001-194, art. 3 et 5; DORS/2010-149, art. 6 et 31; DORS/2011-85, art. 10 à 12, 14[F] et 29; DORS/2015-60, art. 20 à 28 et 61

**annexe IV,** DORS/2001-194, art. 6; DORS/2009-100, art. 3 à 5; DORS/2015-60, art. 29, 30[F] 31 et 61

**annexe V,** ajoutée, DORS/2008-144, art. 8; DORS/2015-60, art. 32 et 61

**annexe VI,** ajoutée, DORS/2011-85, art. 13 et 29, (***Erratum,*** Vol. 145, nº 9, page 1079)

**Presse canadienne — Règlement de 2010 sur la capitalisation du déficit de solvabilité du régime de retraite de la, DORS/2010-245**

*[Canadian Press Pension Plan Solvency Deficiency Funding Regulations, 2010]*

**Cesse d'avoir effet,** [le 1er janvier 2024], DORS/2010-245, art. 19 et 21

**art. 2,** DORS/2015-60, art. 53[A] et 61

**art. 7,** DORS/2015-60, art. 54 et 61

**art. 10,** DORS/2015-60, art. 55[F] et 61

**art. 11,** DORS/2015-60, art. 56[F] et 61

**Régime de retraite d'Aveos — Règlement, DORS/2013-132**

*[Aveos Pension Plan Regulations]*

**NOUVELLES EN LIGNE (LOI SUR LES) [L.C. 2023, ch. 23**

*[ONLINE NEWS ACT]*

**Application et l'exemption (Loi sur les nouvelles en ligne) — Règlement sur l', DORS/2023-276**

*[Online News Act Application and Exemption Regulations]*

**Recouvrement des coûts(Loi sur les nouvelles en ligne) — Règlement sur le, DORS/2025-51**

*[Cost Recovery (Online News Act) Regulation]*

**NUNAVUT (LOI) [L.C. 1993, ch. 28]**

*[NUNAVUT ACT]*

**Contrepartie globale maximale pour les accords avec des gouvernements — Décret relatif à la, DORS/99-15**

*[Maximum Amount for Agreements with Governments Order]*

**Lieux archéologiques et paléontologiques du Nunavut — Règlement, DORS/2001-220**

*[Nunavut Archaeological and Palaeontological Sites Regulations]*

**art. 1, « fossile »,** DORS/2009-149, art. 1

**art. 8,** DORS/2009-149, art. 2

**art. 9,** DORS/2009-149, art. 3

**art. 10,** remplacé, DORS/2009-149, art. 4

**Montant de la contrepartie globale maximale pour les accords relatifs à la location à bail d'immeubles résidentiels — Décret fixant le, DORS/98-474**

*[Maximum Total Amount for Agreements Involving Leases of Residential Property — Order Prescribing the]*

**Plafond des emprunts du Nunavut — Décret, DORS/2013-40**

*[Nunavut Borrowing Limits Regulations]*

« **Manuel de comptabilité de l'ICCA pour le secteur public** », remplacée par « **Manuel de comptabilité de CPA Canada pour le secteur public** », dans certains passages, DORS/2017-114, art. 1

**Premières élections à l'Assemblée législative du Nunavut — Décret, DORS/98-380**

*[First Legislative Assembly of Nunavut — Order Respecting the]*

# O

**OCÉANS (LOI) [L.C. 1996, ch. 31]**
*[OCEANS ACT]*

**Application du droit de la province de l'Île-du-Prince-Édouard à la zone du pont de la Confédération — Règlement, DORS/97-375**
*[Confederation Bridge Area Provincial (P.E.I.) Laws Application Regulations]*

**Coordonnées géographiques pour la mer territoriale — Décret, C.R.C., ch. 1550**
*[Territorial Sea Geographical Coordinates Order]*
**art. 5,** DORS/93-51, art. 1
**annexe IV,** DORS/93-51, art. 2 et 3

**Coordonnées géographiques pour la mer territoriale (région 7) — Décret, DORS/85-872**
*[Territorial Sea Geographical Coordinates (Nº 7) Order]*

**Zone de protection marine de la baie Gilbert — Règlement, DORS/2005-295**
*[Gilbert Bay Marine Protected Area Regulations]*
**Titre,** remplacé par « ***Gilbert Bay Marine Protected Area Regulations*** », DORS/2017-58, art. 53[A]
**art. 1, « eaux »,** remplacée, DORS/2008-99, art. 27
**art. 2,** DORS/2008-99, art. 28
**art. 4,** DORS/2008-99, art. 29[A]
**art. 6,** DORS/2008-99, art. 30
**annexe,** remplacée, DORS/2008-99, art. 31 (***Erratum,*** Vol. 142, nº 10, page 1166)

**Zone de protection marine de Basin Head — Règlement, DORS/2005-293**
*[Basin Head Marine Protected Area Regulations]*
**art. 4,** DORS/2008-99, art. 23[A]; DORS/2017-58, art. 52
**art. 6,** DORS/2008-99, art. 24[A]

**Zone de protection marine d'Anguniaqvia niqiqyuam — Règlement, DORS/2016-280**
*[Anguniaqvia niqiqyuam Marine Protected Areas Regulations]*

**Zone de protection marine du chenal Laurentien — Règlement sur la, DORS/2019-105**
*[Laurentian Channel Marine Protected Area Regulations]*
**Définition et interprétation,** DORS/2019-105, art. 1 et 9
**Désignation,** DORS/2019-105, art. 2 et 9
**Zones de gestion,** DORS/2019-105, art. 3 et 9
**Activités interdites,** DORS/2019-105, art. 4 et 9
**Exceptions,** DORS/2019-105, art. 5 et 9
**Plan d'activité,** DORS /2019-105, art. 6 à 8 et 9

**Zone de protection marine de l'estuaire Musquash — Règlement, DORS/2006-354**
*[Musquash Estuary Marine Protected Area Regulations]*
**art. 1, « bâtiment »,** remplacée, DORS/2011-39, art. 25
**art. 4,** DORS/2011-39, art. 26[F]

**Zone de protection marine du Banc-des-Américains — Règlement, DORS/2019-50**
*[Banc-des-Américains Marine Protected Area Regulations]*
Définitions et interprétations, DORS/2019-50, art. 1 et 12
Désignation, DORS/2019-50, art. 2 et 12
Zones de gestion, DORS/2019-50, art. 3 et 12
Activités interdites, DORS/2019-50, art. 4 et 12
Exceptions, DORS/2019-50, art. 5 à 8 et 12
Plan d'activité, DORS/2019-50, art. 9 et 12
Approbation du plan, DORS/2019-50, art. 10 et 12
Rapport d'activité, DORS/2019-50, art. 11 et 12

**Zone de protection marine du Gully — Règlement, DORS/2004-112**
*[Gully Marine Protected Area Regulations]*
**art. 3,** DORS/2008-99, art. 17[F]
**art. 4,** DORS/2008-99, art. 18
**art. 5,** DORS/2008-99, art. 19
**art. 6,** DORS/2008-99, art. 20
**art. 7,** remplacé, DORS/2008-99, art. 21
**art. 9,** DORS/2008-99, art. 22

**Zone de protection marine du mont sous-marin Bowie — Règlement, DORS/2008-124**
*[Bowie Seamount Marine Protected Area Regulations]*
**art. 3,** DORS/2011-39, art. 27[F]
**art. 4,** DORS/2011-39, art. 28[F]; DORS/2017-58, art. 54
**art. 5,** DORS/2011-39, art. 29[F]
**art. 6,** DORS/2011-39, art. 30[F]; DORS/2017-58, art. 55[A]

**Zone de protection marine des récifs d'éponges silicieuses du détroit d'Hécate et du bassin de la Reine-Charlotte — Règlement, DORS/2017-15**
*[Hecate Strait and Queen Charlotte Sound Glass Sponge Reefs Marine Protected Areas Regulations]*

**Zones de pêche du Canada, (zones 1, 2 et 3) — Décret, C.R.C., ch. 1547**
*[Fishing Zones of Canada (Zones 1, 2 and 3) Order]*

**Zones de pêche du Canada (zones 4 et 5) — Décret, C.R.C., ch. 1548**
*[Fishing Zones of Canada (Zones 4 and 5) Order]*
**art. 2, « NAD83 »,** ajoutée, DORS/2009-21, art. 1
**art. 4,** DORS/85-229, art. 1; DORS/93-50, art. 1
**annexe I,** DORS/79-107, art. 1; DORS/85-229, art. 2; DORS/2009-21, art. 2
**annexe V,** ajoutée, DORS/93-50, art. 2

**Zones de pêche du Canada (zone 6) — Décret, C.R.C., ch. 1549**
*[Fishing Zones of Canada (Zone 6) Order]*
**art. 2, « NAD83 »,** ajoutée, DORS/2009-22, art. 1
**annexe,** DORS/2009-22, art. 2

**Zones de protection marines d'Eastport — Règlement, DORS/2005-294**
*[Eastport Marine Protected Areas Regulations]*
**art. 1,** DORS/2008-99, art. 25
**art. 7,** DORS/2008-99, art. 26[A]

**Zone de protection marine Tang.ɢwan — ḥačxʷiqak — Tsigis — Règlement sur la, DORS/2024-122**
*[Tang.ɢwan — ḥačxʷiqak — Tsigis Marine Protected Area Regulations]*

**Zones de protection marine de Tarium Niryutait — Règlement, DORS/2010-190**
*[Tarium Niryutait Marine Protected Areas Regulations]*

**Zone de protection marine de Tuvaijuittuq — Arrêté no 2 sur la, DORS/2024-165**
*[Order No. 2 Designating the Tuvaijuittuq Marine Protected Area]*

**Zone de protection marine du banc de Sainte-Anne — Règlement sur la, DORS/2017-106**
*[St. Anns Bank Marine Protected Area Regulations]*

**OFFICE DE SURVEILLANCE DES ACTIVITÉS EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ NATIONALE ET DE RENSEIGNEMENT (LOI SUR L') [L.C. 2019, ch. 13, art. 2]**
*[NATIONAL SECURITY AND INTELLIGENCE REVIEW AGENCY ACT]*

**Décret désignant le premier ministre à titre de ministre chargé de l'application de cette loi, TR/2019-68**
*[Order Designating the Prime Minister as the Minister responsible for that Act]*

**OFFICE DE SURVEILLANCE DES ACTIVITÉS EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ NATIONALE ET DE RENSEIGNEMENT (LOI SUR L') [L.C. 2019, ch. 13, art. 2]—*Suite***

**Décret modifiant le Décret sur la désignation des administrateurs généraux de l'administration publique fédérale (Loi sur l'Office de surveillance des activités en matière de sécurité nationale et de renseignement, TR/2025-56**
*[Order Amending the National Security and Intelligence Review Agency Act Deputy Heads of the Federal Public Administration Order]*

**Décret sur la désignation des administrateurs généraux de l'administration publique fédérale (Loi sur le Service canadien du renseignement de sécurité), TR/93-81**
*[Canadian Security Intelligence Service Act Deputy Heads of the Public Service of Canada Order]*
**ABROGÉ,** TR/2024-51, art. 1 et 2
**annexe,** TR/2019-94, art. 1 et 2; TR/2021-48, art. 1 et 2; TR/2021-54, art. 1 et 2

**Décret sur la désignation des administrateurs généraux de l'administration publique fédérale (Loi sur l'Office de surveillance des activités en matière de sécurité nationale et de renseignement), TR/2024-51**
*[National Security and Intelligence Review Agency Act Deputy Heads of the Federal Public Administration Order]*

**OFFICE D'INVESTISSEMENT DU RÉGIME DE PENSIONS DU CANADA (LOI) [L.C. 1997, ch. 40]**
*[CANADA PENSION PLAN INVESTMENT BOARD ACT]*
**Décret,** TR/2018-1

**Office d'investissement du régime de pensions du Canada — Règlement, DORS/99-190**
*[Canada Pension Plan Investment Board Regulations]*
**art. 1, « entité »,** abrogée, DORS/2010-284, art. 1 et 4
**art. 1, « conditions du marché »,** DORS/2010-284, art. 3[F] et 4
**art. 1, « opération »,** abrogée[F], DORS/2010-284, art. 1 et 4
**art. 1, « *transaction* »,** DORS/2010-284, art. 1[A] et 4
**art. 1, « transaction »,** ajoutée, DORS/2010-284, art. 1[F] et 4
**art. 3,** abrogé, DORS/2012-296, art. 1
**art. 8,** DORS/2001-522, art. 1; DORS/2010-284, art. 3[F] et 4
**art. 9,** DORS/2005-150, art. 1
**art. 14,** abrogé, DORS/2007-13, art. 1
**art. 10,** DORS/2000-333, art. 1; abrogé, DORS/2001-522, art. 2
**art. 12,** abrogé, DORS/2012-296, art. 2
**art. 15,** DORS/2010-284, art. 3[F] et 4
**art. 16,** DORS/2010-284, art. 3[F] et 4
**art. 17,** DORS/2010-284, art. 3[F] et 4
**art. 18,** DORS/2001-522, art. 3
**art. 19,** DORS/2010-284, art. 2 et 4

**OFFICE D'INVESTISSEMENT DES RÉGIMES DE PENSIONS DU SECTEUR PUBLIC (LOI) [L.C. 1999, ch. 34]**
*[PUBLIC SECTOR PENSION INVESTMENT BOARD ACT]*

**Office d'investissement des régimes de pensions du secteur public — Règlement, DORS/2000-77**
*[Public Sector Pension Investment Board Regulations]*
**art. 1,** remplacé, DORS/2000-243
**art. 1, « apparenté »,** DORS/2012-295, art. 1
**art. 1, « biens immeubles »,** abrogée, DORS/2005-416, art. 1
**art. 1, « biens immeubles ou réels »,** ajoutée, DORS/2005-416, art. 1
**art. 1, « société canadienne »,** abrogée, DORS/2001-463, art. 1
**art. 1, « société immobilière »,** ajoutée, DORS/2005-416, art. 1
**art. 1, « société minière »,** ajoutée, DORS/2005-416, art. 1
**art. 1, « société de placement »,** ajoutée, DORS/2005-416, art. 1
**art. 2,** remplacé, DORS/2000-243
**art. 3,** ajouté, DORS/2000-243; DORS/2005-416, art. 2
**art. 4** à **8,** ajoutés, DORS/2000-243
**art. 9,** ajouté, DORS/2000-243; DORS/2001-463, art. 2
**art. 10,** ajouté, DORS/2000-243; abrogé, DORS/2001-463, art. 3
**art. 11,** ajouté, DORS/2000-243; DORS/2021-207, art. 1
**art. 12,** ajouté, DORS/2000-243; DORS/2005-416, art. 3; abrogé, DORS/2012-295, art. 2
**art. 13,** ajouté, DORS/2000-243; DORS/2005-416, art. 4
**art. 13.1,** ajouté, DORS/2005-416, art. 5
**art. 14,** ajouté, DORS/2000-243; abrogé, DORS/2007-304, art. 1
**art. 15** à **17,** ajoutés, DORS/2000-243
**art. 18,** ajouté, DORS/2000-243; DORS/2001-463, art. 4
**art. 19** à **22,** ajoutés, DORS/2000-243

**OFFICE DES DROITS DE SURFACE DU YUKON (LOI) [L.C. 1994, ch. 43]**
*[YUKON SURFACE RIGHTS BOARD ACT]*

**Dispositions des lois de la législature du Yukon conférant un droit d'accès pour l'exercice d'un droit minier — Règlement désignant les, DORS/2016-129**
*[Provisions of the Laws of the Legislature of Yukon Conferring Rights of Access for the Purpose of the Exercise of a Mineral Right — Regulations Identifying]*

**OFFICE NATIONAL DE L'ÉNERGIE (LOI) [L.R. 1985, ch. N-7]**
*[NATIONAL ENERGY BOARD ACT]*

**REMARQUES DU RÉDACTEUR :** Seuls les certificats d'utilité publique pris dans l'année en cours sont affichés.

**Certificat d'utilité publique GC-127 à NOVA Gas Transmissions Ltd. à l'égard de la construction de l'exploitation projetées quant au projet d'agrandissement Towerbirch de NGTL — Ordonnance**
*[Certificate of Public Convenience and Necessity GC-127 to NOVA Gas Transmission Ltd., in respect of the proposed construction and operation of the NGTL Towerbirch Expansion Project — Order]*

**REMARQUES DU RÉDACTEUR :** TR/2017-22 (C.P. 2017-231 du 3 octobre 2017), publié dans Partie 1 de la *Gazette du Canada*, Vol, 151, Nº 11, page 1234.

**Croisements de lignes de transport d'électricité — Règlement, DORS/95-500**
*[Power Line Crossing Regulations]*
**art. 2, « installation »,** abrogée, DORS/2012-238, art. 1 et 3
**art. 2, « ligne de transport d'électricité »,** abrogée, DORS/2012-238, art. 1 et 3
**art. 2, « propriétaire d'installation de service public »,** abrogée, DORS/2012-238, art. 1 et 3
**art. 4,** DORS/2012-238, art. 2 et 3

**Normalisation de la comptabilité des gazoducs — Règlement, DORS/83-190**
*[Gas Pipeline Uniform Accounting Regulations]*
**art. 2, « installation réformée »,** DORS/86-998, art. 1[F]
**art. 3,** DORS/83-249, art. 1; DORS/83-884, art. 1
**art. 5,** DORS/86-998, art. 2
**art. 6,** DORS/83-884, art. 2; DORS/86-998, art. 3
**art. 8,** DORS/86-998, art. 4
**art. 9,** DORS/86-998, art. 5[F]
**art. 12,** DORS/86-998, art. 6[A]
**art. 21,** DORS/86-998, art. 7[A]
**art. 28,** DORS/86-998, art. 8
**art. 40,** DORS/86-998, art. 9
**art. 43,** DORS/86-998, art. 10
**art. 44,** DORS/86-998, art. 11
**art. 50,** DORS/86-998, art. 12
**art. 52,** DORS/86-998, art. 13
**art. 61,** DORS/86-998, art. 14[A]
**art. 62,** DORS/86-998, art. 15
**art. 63,** DORS/86-998, art. 16

**OFFICE NATIONAL DE L'ÉNERGIE (LOI) [L.R. 1985, ch. N-7]—*Suite***

**Normalisation de la comptabilité des gazoducs — Règlement, DORS/83-190—*Suite***
**art. 64,** DORS/86-998, art. 17
**art. 65,** DORS/86-998, art. 18
**art. 66,** DORS/86-998, art. 19
**art. 67,** DORS/86-998, art. 20
**art. 70,** DORS/86-998, art. 21
**art. 73,** DORS/86-998, art. 22
**art. 74,** DORS/86-998, art. 23
**art. 77,** DORS/86-998, art. 24
**art. 78,** DORS/86-998, art. 25
**art. 79,** DORS/86-998, art. 26
**annexe I,** DORS/86-998, art. 27 et 28
**annexe II,** DORS/86-998, art. 29
**annexe IV,** DORS/86-998, art. 30
**annexe VII,** DORS/86-998, art. 31
**annexe VIII,** ajoutée, DORS/86-998, art. 32

**Normalisation de la comptabilité des oléoducs — Règlement de, C.R.C., ch. 1058**
*[Oil Pipeline Uniform Accounting Regulations]*
**art. 5,** remplacé, DORS/86-999, art. 1
**art. 6,** DORS/83-250, art. 1; DORS/86-999, art. 2
**art. 10,** DORS/86-999, art. 3
**art. 27,** remplacé, DORS/86-999, art. 4
**art. 28,** DORS/86-999, art. 5
**art. 40,** DORS/86-999, art. 6
**art. 43,** DORS/86-999, art. 7
**art. 44,** DORS/86-999, art. 8
**art. 50,** remplacé, DORS/86-999, art. 9
**art. 52,** DORS/86-999, art. 10
**art. 62,** DORS/86-999, art. 11
**art. 63,** DORS/86-999, art. 12
**art. 64,** DORS/86-999, art. 13
**art. 65,** DORS/86-999, art. 14
**art. 66,** DORS/86-999, art. 15
**art. 67,** DORS/86-999, art. 16
**art. 70,** DORS/86-999, art. 17
**art. 73,** DORS/86-999, art. 18
**art. 74,** DORS/86-999, art. 19
**art. 77,** DORS/86-999, art. 20
**art. 78,** DORS/86-999, art. 21
**art. 79,** DORS/86-999, art. 22
**annexe II,** DORS/86-999, art. 23
**annexe IV,** DORS/86-999, art. 24
**annexe VII,** ajoutée, DORS/86-999, art. 25

**Obligations financières relatives aux pipelines — Règlement, DORS/2018-142**
*[Pipeline Financial Requirements Regulations]*
**Définitions,** DORS/2018-142, art. 1 et 6
**Limites de responsabilité,** DORS/2018-142, art. 2 et 6
**Ressources financières,** DORS/2018-142, art. 3, 4 et 6
**Fonds commun,** DORS/2018-142, art. 5 et 6

**Office national de l'énergie — Ordonnance N° MO-62-69 de l', C.R.C., ch. 1055**
*[National Energy Board Order N° MO-62-69]*

**Office national de l'énergie concernant l'électricité — Règlement, DORS/97-130**
*[National Energy Board Electricity Regulations]*
**art. 2,** « **effets environnementaux** », DORS/99-338, art. 1
**art. 5,** DORS/99-338, art. 2
**art. 9,** DORS/98-475
**annexe,** DORS/99-83, art. 1

**Office national de l'énergie concernant le gaz et le pétrole (partie VI de la Loi) — Règlement, DORS/96-244**
*[National Energy Board Act Part VI (Oil and Gas) Regulations]*
**art. 2,** « **pétrole brut léger** », DORS/99-443, art. 1
**art. 4,** DORS/2001-120, art. 1
**art. 5,** abrogé, DORS/2000-256, art. 1
**art. 10.1,** ajouté, DORS/2015-212
**art. 12,** DORS/2000-256, art. 2[F]
**art. 13,** DORS/2000-256, art. 3
**art. 14,** DORS/2000-256, art. 4
**art. 16,** DORS/2000-256, art. 5; DORS/2001-120, art. 2
**art. 17,** DORS/2000-256, art. 6
**art. 18,** DORS/2000-256, art. 7
**art. 20,** DORS/2000-256, art. 8
**art. 21,** DORS/2000-256, art. 9
**art. 22,** DORS/2000-256, art. 10
**art. 23,** DORS/2000-256, art. 11; DORS/2001-120, art. 3
**art. 25,** DORS/99-443, art. 2; DORS/2000-256, art. 12
**art. 25.1,** ajouté, DORS/99-443, art. 3
**art. 27,** DORS/2000-256, art. 13
**art. 29,** DORS/2000-256, art. 14; DORS/2001-120, art. 4
**annexe II,** DORS/2000-256, art. 15

**Office national de l'énergie sur les rapports relatifs aux exportations et importations — Règlement, DORS/95-563**
*[National Energy Board Export and Import Reporting Regulations]*
**art. 2,** « **ordonnance** », DORS/99-61, art. 1
**art. 4,** DORS/99-243, art. 2
**art. 5,** DORS/99-243, art. 3
**art. 6,** DORS/99-243, art. 4
**art. 7,** DORS/99-243, art. 5

**Office national de l'énergie sur la signification — Règlement, DORS/83-191**
*[National Energy Board Substituted Service Regulations]*
**Titre intégral,** DORS/93-240, art. 1
**art. 2,** « **avis** », DORS/93-240, art. 2
**art. 2,** « **signification à personne** », DORS/2001-136, art. 1
**art. 3,** DORS/93-240, art. 3
**art. 4,** DORS/93-240, art. 4
**art. 5,** DORS/93-240, art. 5

**Pipelines terrestres — Règlement de l'Office nationale de l'énergie, DORS/99-294**
*[National Energy Board Onshore Pipeline Regulations]*
**Titre,** remplacée, DORS/2013-49, art. 1
**Intertitres,** parties 1 à 10, abrogés, DORS/2013-49, art. 22
**art. 1,** « **cessation d'exploitation** », remplacée, DORS/2008-269, art. 1
**art. 1,** « ***deactivate*** », DORS/2008-269, art. 1[A]
**art. 1,** « **désactivation** », ajoutée, DORS/2008-269, art. 1[F]
**art. 1,** « **désaffectation** », ajoutée, DORS/2008-269, art. 1
**art. 1,** « **dirigeant responsable** », ajoutée, DORS/2013-49, art. 2
**art. 1,** « **environnement** », DORS/2007-50, art. 1[F]
**art. 1,** « **exploitation** », ajoutée, DORS/2008-269, art. 1[F]
**art. 1,** « **exploiter** », abrogée, DORS/2008-269, art. 1[F]
**art. 1,** « **mettre hors service** », abrogée, DORS/2008-269, art. 1[F]
**art. 1,** « **norme CSA W178.2** », abrogée, DORS/2007-50, art. 1
**art. 1,** « **norme CSA Z246.1** », ajoutée, DORS/2013-49, art. 2
**art. 1,** « **norme CSA Z341** », remplacée, DORS/2007-50, art. 1[F]
**art. 1,** « ***onshore pipeline or pipeline*** », remplacée[A], DORS/2007-50, art. 1
**art. 1,** « ***operate*** », remplacée[A], DORS/2008-269, art. 1
**art. 1,** « **système de gestion** », ajoutée, DORS/2013-49, art. 2
**art. 2,** DORS/2003-39, art. 56

**OFFICE NATIONAL DE L'ÉNERGIE (LOI) [L.R. 1985, ch. N-7]—*Suite***

**Pipelines terrestres — Règlement de l'Office nationale de l'énergie, DORS/99-294—*Suite***
**art. 2.1,** ajouté, DORS/2003-39, art. 56
**art. 3,** DORS/2013-49, art. 3
**art. 4,** DORS/2013-49, art. 4
**art. 5.1,** désigné, DORS/2013-49, art. 6
**art. 6,** remplacé, DORS/2007-50, art. 2[F]; remplacé, DORS/2013-49, art. 5
**art. 6.1,** ajouté, DORS/2013-49, art. 5
**art. 6.2,** ajouté, DORS/2013-49, art. 5
**art. 6.3,** ajouté, DORS/2013-49, art. 5
**art. 6.4,** ajouté, DORS/2013-49, art. 5
**art. 6.5,** ajouté, DORS/2013-49, art. 5
**art. 6.6,** ajouté, DORS/2013-49, art. 5
**art. 7,** abrogé, DORS/2007-50, art. 3
**art. 8,** DORS/2007-50, art. 4; devenu art. 5.1, DORS/2013-49, art. 6
**art. 9,** remplacé, DORS/2007-50, art. 5[F] et 6
**art. 10,** DORS/2007-50, art. 7
**art. 11,** DORS/2013-49, art. 7
**art. 14,** remplacé, DORS/2007-50, art. 8
**art. 16,** remplacé, DORS/2007-50, art. 9
**art. 18,** DORS/2013-49, art. 8
**art. 20,** DORS/2013-49, art. 9
**art. 23,** remplacé, DORS/2007-50, art. 10
**art. 26,** remplacé, DORS/2007-50, art. 11
**art. 27,** remplacé, DORS/2007-50, art. 12
**art. 29,** DORS/2013-49, art. 10
**art. 31,** DORS/2007-50, art. 13; DORS/2013-49, art. 11
**art. 32,** intertitre remplacé, DORS/2013-49, art. 12, art. 13
**art. 35,** remplacé, DORS/2007-50, art. 14[F]; intertitre remplacé, DORS/2013-49, art. 14
**art. 37,** DORS/2007-50, art. 15[F]
**art. 39,** remplacé, DORS/2007-50, art. 16
**art. 40,** remplacé, DORS/2007-50, art. 17[F]; remplacé, DORS/2013-49, art. 15
**art. 41,** DORS/2007-50, art. 18
**art. 44,** remplacé, DORS/2008-269, art. 2
**art. 45,** remplacé, DORS/2008-269, art. 2
**art. 45.1,** ajouté, DORS/2008-269, art. 2
**art. 46,** DORS/2013-49, art. 16
**art. 47,** remplacé, DORS/2007-50, art. 19[F]; remplacé, DORS/2013-49, art. 17
**art. 47.1,** ajouté, DORS/2013-49, art. 17
**art. 47.2,** ajouté, DORS/2016-134, art. 1 et 4
**art. 48,** remplacé, DORS/2007-50, art. 20[F]; remplacé, DORS/2013-49, art. 18
**art. 50,** remplacé, DORS/2008-269, art. 3
**art. 53,** DORS/2013-49, art. 19
**art. 55,** intertitre remplacé, DORS/2013-49, art. 20, art. 21; DORS/2016-134, art. 2 et 4
**art. 56,** DORS/2007-50, art. 21; DORS/2008-269, art. 4

**Prévention des dommages aux pipelines (régime d'autorisation) — Règlement de l'Office nationale de l'énergie, DORS/2016-124**
*[National Energy Board Pipeline Damage Prevention Regulations – Authorizations]*

**Prévention des dommages aux pipelines (obligations des compagnies pipelinières) — Règlement de l'Office nationale de l'énergie, DORS/2016-133**
*[National Energy Board Pipeline Damage Prevention Regulations – Obligations of Pipeline Companies]*

**Procédure des comités d'arbitrage sur les pipes-lines — Règles de 1986, DORS/86-787**
*[Pipeline Arbitration Committee Procedure Rules, 1986]*
**art. 11,** DORS/93-240, art. 6
**art. 12,** DORS/93-240, art. 7
**art. 13,** DORS/93-240, art. 8

**Proclamation étendant au pétrole l'application de la Partie VI de la Loi, 7 mai 1970, DORS/70-206**
*[Proclamation Extending the Application of Part VI of the Act to Oil, May 7, 1970]*

**Qualification de produits pétroliers — Règlement concernant la, DORS/88-216**
*[Oil Product Designation Regulations]*

**Réexamen du Projet d'agrandissement du réseau de Trans Mountain oh-001-2014, TR/2018-92**
*[Reconsideration of Trans Mountain Expansion Project OH-001-2014, 1970]*

**Recouvrement des frais de l'Office national de l'énergie — Règlement, DORS/91-7**
*[National Energy Board Cost Recovery Regulations]*
**Dispositions transitoires,** DORS/2009-307, art. 21 à 31
**art. 2, « année »,** ajoutée, DORS/98-267, art. 1
**art. 2, « compagnie de gazoduc de faible importance »,** ajoutée, DORS/98-267, art. 1; DORS/2002-375, art. 1; remplacée, DORS/2009-307, art. 1 et 31
**art. 2, « compagnie de gazoduc de grande importance »,** ajoutée, DORS/98-267, art. 1; DORS/2002-375, art. 1; remplacée, DORS/2009-307, art. 1 et 31
**art. 2, « compagnie de gazoduc de moyenne importance »,** ajoutée, DORS/98-267, art. 1; DORS/2002-375, art. 1; remplacée, DORS/2009-307, art. 1 et 31
**art. 2, « compagnie de productoduc de faible importance »,** ajoutée, DORS/2001-89, art. 1; DORS/2002-375, art. 1; remplacée, DORS/2009-307, art. 1 et 31
**art. 2, « compagnie de productoduc de grande importance »,** ajoutée, DORS/2001-89, art. 1; DORS/2002-375, art. 1; remplacée, DORS/2009-307, art. 1 et 31
**art. 2, « compagnie de productoduc de moyenne importance »,** ajoutée, DORS/2001-89, art. 1; DORS/2002-375, art. 1; remplacée, DORS/2009-307, art. 1 et 31
**art. 2, « compagnie de transport d'électricité de faible importance »,** ajoutée, DORS/2009-307, art. 1 et 31
**art. 2, « compagnie de transport d'électricité de grande importance »,** ajoutée, DORS/2009-307, art. 1 et 31
**art. 2, « compagnie d'oléoduc de faible importance »,** ajoutée, DORS/98-267, art. 1; DORS/2002-375, art. 1; remplacée, DORS/2009-307, art. 1 et 31
**art. 2, « compagnie d'oléoduc de grande importance »,** ajoutée, DORS/98-267, art. 1; DORS/2002-375, art. 1; remplacée, DORS/2009-307, art. 1 et 31
**art. 2, « compagnie d'oléoduc de moyenne importance »,** ajoutée, DORS/98-267, art. 1; DORS/2002-375, art. 1; remplacée, DORS/2009-307, art. 1 et 31
**art. 2, « coût de service »,** ajoutée, DORS/98-267, art. 1
**art. 2, « coût du programme »,** ajoutée, DORS/98-267, art. 1
**art. 2, « exercice »,** ajoutée, DORS/98-267, art. 1
**art. 2, « exportateur d'électricité de faible importance »,** ajoutée, DORS/98-267, art. 1; abrogée, DORS/2009-307, art. 1 et 31
**art. 2, « exportateur d'électricité de grande importance »,** ajoutée, DORS/98-267, art. 1; abrogée, DORS/2009-307, art. 1 et 31
**art. 2, « exportateur d'électricité de moyenne importance »,** ajoutée, DORS/98-267, art. 1; abrogée, DORS/2009-307, art. 1 et 31
**art. 2, « exportateur d'électricité offrant un service frontalier »,** ajoutée, DORS/98-267, art. 1; abrogée, DORS/2009-307, art. 1 et 31
**art. 2, « flux de bouclage »,** ajoutée, DORS/2009-307, art. 1 et 31

**OFFICE NATIONAL DE L'ÉNERGIE (LOI) [L.R. 1985, ch. N-7]—*Suite***

**Recouvrement des frais de l'Office national de l'énergie — Règlement, DORS/91-7—*Suite***
**art. 2, « flux involontaire »,** ajoutée, DORS/2009-307, art. 1 et 31
**art. 2, « pipeline destiné à un service frontalier »,** ajoutée, DORS/98-267, art. 1
**art. 2, « productoduc »,** ajoutée, DORS/2001-89, art. 1
**art. 2, « productoduc destiné à un service frontalier »,** ajoutée, DORS/2001-89, art. 1
**art. 2, « transfert d'équivalents »,** ajoutée, DORS/98-267, art. 1; abrogée, DORS/2009-307, art. 1 et 31
**art. 2, « transfert relatif à la vente »,** ajoutée, DORS/98-267, art. 1; abrogée, DORS/2009-307, art. 1 et 31
**art. 3,** DORS/98-267, art. 2; DORS/2001-89, art. 2; DORS/2002-375, art. 2; abrogé, DORS/2009-307, art. 2 et 31
**art. 4,** DORS/98-267, art. 3; DORS/2001-89, art. 3; DORS/2009-307, art. 3[A], 4 et 31
**art. 4.1,** ajouté, DORS/2001-89, art. 4; DORS/2002-375, art. 3; DORS/2009-307, art. 5 et 31
**art. 5,** DORS/98-267, art. 3; DORS/2001-89, art. 4; abrogé, DORS/2009-307, art. 6 et 31
**art. 5.1,** ajouté, DORS/2001-89, art. 4; remplacé, DORS/2009-307, art. 6 et 31
**art. 5.2,** ajouté, DORS/2001-89, art. 4; DORS/2009-307, art. 7 et 31
**art. 5.3,** ajouté, DORS/2009-307, art. 8 et 31
**art. 6,** DORS/98-267, art. 4 et 9
**art. 7,** DORS/98-267, art. 9
**art. 8,** DORS/98-267, art. 5; DORS/2001-89, art. 5; DORS/2009-307, art. 9 et 31
**art. 9,** abrogé, DORS/95-540, art. 1
**art. 10,** DORS/98-267, art. 6; DORS/2002-375, art. 4; remplacé, DORS/2009-307, art. 10 et 31
**art. 11,** DORS/98-267, art. 6; DORS/2002-375, art. 5; DORS/2009-307, art. 11 et 31
**art. 12,** DORS/2009-307, art. 12 et 31
**art. 13,** DORS/98-267, art. 7; DORS/2001-89, art. 6; DORS/2009-307, art. 13 et 31
**art. 14,** DORS/98-267, art. 7; DORS/2009-307, art. 14 et 31
**art. 14.1,** ajouté, DORS/2002-375, art. 6
**art. 15,** DORS/98-267, art. 7; abrogé, DORS/2009-307, art. 15 et 31
**art. 16,** DORS/98-267, art. 7; remplacé, DORS/2009-307, art. 15 et 31
**art. 16.1,** ajouté, DORS/2002-375, art. 7; DORS/2009-307, art. 16 et 31
**art. 16.2,** ajouté, DORS/2002-375, art. 7; DORS/2009-307, art. 17 et 31
**art. 17,** DORS/98-267, art. 7; DORS/2002-375, art. 8; DORS/2009-307, art. 18 et 31
**art. 18,** DORS/98-267, art. 7; remplacé, DORS/2009-307, art. 19 et 31
**art. 19,** DORS/98-267, art. 7; remplacé, DORS/2009-307, art. 19 et 31
**art. 20,** DORS/98-267, art. 7; DORS/2001-89, art. 7; remplacé, DORS/2009-307, art. 20 et 31
**art. 21,** abrogé, DORS/98-267, art. 7
**annexe,** DORS/97-271, art. 1
**annexe I,** abrogée, DORS/98-267, art. 8
**annexe II,** abrogée, DORS/98-267, art. 8
**annexe III,** abrogée, DORS/98-267, art. 8

**Règles de Pratique et de procédure de l'Office national de l'énergie (1995), DORS/95-208**
*[National Energy Board Rules of Practice and Procedure, 1995]*
**art. 3,** DORS/99-380, art. 1
**art. 4,** DORS/99-380, art. 2
**art. 8,** DORS/98-573, art. 1; DORS/2000-361, art. 1
**art. 28,** DORS/99-380, art. 3[F]
**art. 36,** DORS/99-380, art. 4[F]
**art. 37,** DORS/99-380, art. 5[F]
**art. 43, « procédure initiale »,** DORS/99-380, art. 6[F]
**art. 44,** DORS/99-380, art. 6[F]
**art. 45,** DORS/99-380, art. 6[F]
**art. 46,** DORS/99-380, art. 6[F]
**art. 47,** DORS/99-380, art. 6[F]
**art. 53,** DORS/98-355, art. 1[F]
**art. 55,** DORS/2001-30, art. 1
**art. 56,** DORS/2001-30, art. 1
**annexe,** DORS/2001-30, art. 2

**Renseignements relatifs aux droits — Règlement, DORS/79-319**
*[Toll Information Regulations]*

**Sanctions administratives pécuniaires (Office national de l'énergie) — Règlement, DORS/2013-138**
*[Administrative Monetary Penalties Regulations (National Energy Board)]*
**annexe 1,** DORS/2016-135, art. 1 à 5

**Usines de traitement — Règlement de l'Office national de l'énergie, DORS/2003-39**
*[National Energy Board Processing Plant Regulations]*
**art. 1, « cessation d'exploitation »,** remplacée, DORS/2008-270, art. 1
**art. 1, « construction »,** remplacée, DORS/2013-17, art. 1
**art. 1, « *deactivate* »,** DORS/2008-270, art. 1[A]
**art. 1, « désactivation »,** ajoutée[F], DORS/2008-270, art. 1
**art. 1, « désaffectation »,** ajoutée, DORS/2008-270, art. 1
**art. 1, « exploitation »,** ajoutée[F], DORS/2008-270, art. 1
**art. 1, « exploiter »,** abrogée[F], DORS/2008-270, art. 1
**art. 1, « mettre hors service »,** abrogée[F], DORS/2008-270, art. 1
**art. 1, « *operate* »,** remplacée[A], DORS/2008-270, art. 1
**art. 4,** DORS/2013-17, art. 2
**art. 6,** remplacé[A], DORS/2013-17, art. 3
**art. 8,** abrogé, DORS/2013-17, art. 4
**art. 9,** DORS/2013-17, art. 5
**art. 15,** DORS/2013-17, art. 6[F]
**art. 26,** DORS/2013-17, art. 7
**art. 28,** DORS/2013-17, art. 8
**art. 33,** DORS/2013-17, art. 9
**art. 39,** DORS/2013-17, art. 10
**art. 40,** DORS/2013-17, art. 11
**art. 42,** remplacé, DORS/2008-270, art. 2
**art. 43,** remplacé, DORS/2008-270, art. 2
**art. 43.1,** ajouté, DORS/2008-270, art. 2
**art. 44,** DORS/2013-17, art. 12[F]
**art. 49,** DORS/2013-17, art. 13

**OFFICES DES PRODUITS AGRICOLES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-4]**
*[FARM PRODUCTS AGENCIES ACT]*

**Approbation des ordonnances et règlements des offices — Ordonnance, C.R.C., ch. 648**
*[Agencies' Orders and Regulations Approval Order]*

**Procédure du C.N.C.P.F. — Règles générales, DORS/82-641**
*[NFPMC General Rules of Procedure]*

**Antidumping des dindons du Canada — Règlement, C.R.C., ch. 659**
*[Canadian Turkey Anti-dumping Regulations]*

**Contingentement de la commercialisation du dindon (1990) — Règlement canadien, DORS/90-231**
*[Canadian Turkey Marketing Quota Regulations, 1990]*
**art. 1, « période réglementée »,** DORS/2017-71, art. 1
**annexe,** DORS/90-697, art. 1; DORS/90-698, art. 1; DORS/91-166, art. 1; DORS/91-581, art. 1; DORS/91-701, art. 1; DORS/92-224, art. 1; DORS/92-705, art. 1;

**OFFICES DES PRODUITS AGRICOLES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-4]—*Suite***

**Contingentement de la commercialisation du dindon (1990) — Règlement canadien, DORS/90-231—*Suite***

DORS/92-706, art. 1; DORS/93-381, art. 1; DORS/93-493, art. 1; DORS/94-228, art. 1; DORS/94-229, art. 1; DORS/94-500, art. 1; DORS/95-4, art. 1; DORS/95-213, art. 1; DORS/95-515, art. 1; DORS/96-257, art. 1; DORS/96-494, art. 1; DORS/97-432, art. 1; DORS/97-547, art. 1; DORS/98-169, art. 1; DORS/98-357, art. 1; DORS/99-130, art. 1; DORS/99-131, art. 1; DORS/99-220, art. 1; DORS/2000-34, art. 1; DORS/2000-201, art. 1; DORS/2001-29, art. 1; DORS/2001-98, art. 1; DORS/2001-159, art. 1; DORS/2002-40, art. 1; DORS/2002-114, art. 1; DORS/2002-410, art. 1; DORS/2003-92, art. 1; DORS/2004-72, art. 1; DORS/2006-264, art. 1; DORS/2007-64, art. 1; DORS/2007-84, art. 1; remplacée, DORS/2008-93, art. 1; remplacée, DORS/2008-94, art. 1; DORS/2008-174, art. 1; remplacée, DORS/2009-69, art. 1; remplacée, DORS/2009-70, art. 1; remplacée, DORS/2009-146, art. 1; remplacée, DORS/2009-251, art. 1; remplacée, DORS/2010-30; DORS/2010-31, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2010-168; remplacée, DORS/2010-309; remplacée, DORS/2011-72; remplacée, DORS/2011-221; remplacée, DORS/2011-327; remplacée, DORS/2012-84, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2012-192; remplacée, DORS/2013-46, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2013-174; remplacée, DORS/2014-41; remplacée, DORS/2014-232; remplacée, DORS/2014-261; remplacée, DORS/2015-38; remplacée, DORS/2015-76; remplacée, DORS/2015-176; remplacée, DORS/2015-224; remplacée, DORS/2015-246; remplacée, DORS/2015-254; remplacée, DORS/2016-68, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2016-99; remplacée, DORS/2016-232; remplacée, DORS/2016-232; remplacée, DORS/2016-255; remplacée, DORS/2016-322, art. 1; DORS/2017-71, art. 2; remplacée, DORS/2017-72, art. 1; remplacée, DORS/2017-194, art. 1; DORS/2017-236, art. 1; remplacée, DORS/2018-15, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2018-191, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2018-236, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2019-18, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2019-83, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2019-125, art. 1 et 2; DORS/2019-335, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2019-340, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2020-100, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2020-165, art. 1; remplacée, DORS/2020-193, art. 1; remplacée, DORS/2021-24, art. 1; remplacée, DORS/2021-51, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2021-238, art. 1; remplacée, DORS/2022-16, art. 1; remplacée, DORS/2023-67, art. 1; remplacée, DORS/2023-254, art. 1; remplacée, DORS/2024-74, art. 1; remplacée, DORS/2024-170, art. 1; remplacée, DORS/2024-233, art. 1; remplacée, DORS/2025-125, art. 1; remplacée, DORS/2025-187, art. 1

**Octroi de permis des dindons du Canada — Règlement, C.R.C., ch. 660**

*[Canadian Turkey Licensing Regulations]*

**art. 2,** « **période réglementée** », ajoutée, DORS/91-250, art. 1; remplacée, DORS/2017-70, art. 1

**art. 6,** DORS/91-250, art. 2

**art. 10,** DORS/82-357, art. 1

**Redevances à payer par les producteurs pour la commercialisation des dindons du Canada (2019) — Ordonnance sur les, DORS/2019-54**

*[Canada Turkey Marketing Levies Order (2019) — Order Amending the]*

**Définitions,** DORS/2019-54, art. 1 et 10

**Redevances pour producteur,** DORS/2019-54, art. 2, 3 et 10

**Redevance du transformateur,** DORS/2019-54, art. 4, 5 et 10

**Offices de commercialisation,** DORS/2019-54, art. 6, 7 et 10

**Expiration des redevances,** DORS/2019-54, art. 8 et 10

**art. 8,** remplacé, DORS/2020-30, art. 1 et 3; DORS/2021-52, art. 1; DORS/2022-61, art. 1; DORS/2023-59, art. 1; DORS/2023-286, art. 1; DORS/2024-35, art. 1; DORS/2024-75, art. 1; DORS/2025-52, art. 1 et 3

**annexe 1,** remplacée, DORS/2019-154, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2020-30, art. 2 et 3; DORS/2022-61, art. 2; DORS/2023-86, art. 1; DORS/2025-52, art. 2 et 3

**Fixation des prix des œufs du Canada — Règlement antidumping sur la, C.R.C., ch. 654**

*[Canadian Egg Anti-dumping Pricing Regulations]*

**Fixation des prix des œufs du Canada (marchés interprovincial et d'exportation) — Règlement, C.R.C., ch. 657**

*[Canadian Egg Pricing (Interprovincial and Export) Regulations]*

**art. 5,** DORS/78-941, art. 1; DORS/79-862, art. 1; abrogé, DORS/80-891, art. 1

**Octroi de permis visant les œufs du Canada — Règlement de 1987, DORS/87-242**

*[Canadian Egg Licensing Regulations, 1987]*

**art. 3,** DORS/88-488, art. 1

**art. 7,** DORS/88-488, art. 2; DORS/94-164, art. 1

**art. 10,** abrogé, DORS/88-488, art. 3

**annexe I,** DORS/94-164, art. 2

**Office canadien de commercialisation des œufs sur le contingentement — Règlement de 1986 de l', DORS/86-8**

*[Canadian Egg Marketing Agency Quota Regulations, 1986]*

**art. 1,** titre abrégé remplacé, DORS/86-411, art. 1

**art. 2,** « **contingent d'exportation** », ajoutée, DORS/98-539, art. 1; abrogée, DORS/2001-27, art. 1

**art. 2,** « **contingent de transformation** », ajoutée, DORS/2001-27, art. 1; remplacée, DORS/2008-14, art. 1 et 11; remplacée, DORS/2015-251, art. 1 et 5; abrogée, DORS/2024-287, art. 1 et 8

**art. 2,** « **contingent de vaccins** », ajoutée, DORS/2008-14, art. 1 et 11

**art. 2,** « **contingent fédéral** », remplacée, DORS/86-411, art. 2; remplacée, DORS/99-187, art. 1; remplacée, DORS/2000-234, art. 1; remplacée, DORS/2008-14, art. 1 et 11

**art. 2,** « **contingent pour le développement du marché d'exportation** », ajoutée, DORS/99-47, art. 1 et 6; remplacée, DORS/2008-14, art. 1 et 11; remplacée, DORS/2015-251, art. 1 et 5; abrogé, DORS/2017-206, art. 1

**art. 2,** « **contingent provincial** », remplacée, DORS/86-411, art. 2; remplacée, DORS/99-187, art. 1; remplacée, DORS/2000-234, art. 1; remplacée, DORS/2008-14, art. 1 et 11

**art. 2,** « **contingent spécial pour les besoins temporaires du marché** », ajoutée, DORS/2015-222, art. 1

**art. 2,** « **installations désignées** », ajoutée, DORS/99-47, art. 1 et 6; abrogé, DORS/2017-206, art. 1

**art. 2,** « **Office de commercialisation** », DORS/86-411, art. 2[A]; DORS/99-187, art. 1

**art. 2,** « **transformateur** », ajoutée, DORS/98-539, art. 1

**art. 4,** DORS/98-539, art. 2; DORS/99-47, art. 2 et 6; DORS/2001-27, art. 2; DORS/2008-14, art. 2 et 11; DORS/2015-222, art. 2; DORS/2017-206, art. 2; DORS/2024-287, art. 2 et 8

**art. 5.1,** ajouté, DORS/98-539, art. 3; remplacé, DORS/2001-27, art. 3; remplacé, DORS/2008-14, art. 3 et 11; remplacé, DORS/2015-222, art. 3; et intertitre le précédant, remplacés, DORS/2024-287, art. 3 et 8

**art. 5.2,** ajouté, DORS/99-47, art. 3 et 6; intertitre et art., abrogés, DORS/2017-206, art. 3

**art. 6,** remplacé, DORS/86-411, art. 3; remplacé, DORS/99-187, art. 2; remplacé, DORS/2000-234, art. 2; remplacé, DORS/2008-14, art. 4 et 11

**art. 7,** DORS/86-411, art. 4; DORS/98-539, art. 4; DORS/99-187, art. 3; DORS/2000-234, art. 3; DORS/2008-14, art. 5 et 11

**art. 7.1,** ajouté, DORS/98-539, art. 5; remplacé, DORS/2001-27, art. 4; DORS/2008-14, art. 6 et 11; DORS/2015-222, art. 4;

**OFFICES DES PRODUITS AGRICOLES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-4]—*Suite***

**Office canadien de commercialisation des œufs sur le contingentement — Règlement de 1986 de l', DORS/86-8—*Suite***
DORS/2015-251, art. 2 et 5; abrogé, DORS/2024-287, art. 4 et 8

**art. 7.2,** ajouté, DORS/99-47, art. 4 à 6; remplacé[A], DORS/2000-234, art. 4; DORS/2008-14, art. 7 et 11; intertitre abrogé, DORS/2003-23, art. 1 et 3; remplacé, DORS/2015-251, art. 3 et 5; abrogé, DORS/2017-206, art. 4

**art. 8,** abrogé, DORS/86-411, art. 5

**art. 9,** abrogé, DORS/86-411, art. 5

**annexe,** remplacée, DORS/86-411, art. 6; remplacée, DORS/87-303; remplacée, DORS/88-304; remplacée, DORS/88-553; remplacée, DORS/89-191; remplacée, DORS/90-29; remplacée, DORS/91-248; remplacée, DORS/91-699; remplacée, DORS/92-193; remplacée, DORS/92-336; DORS/92-748; remplacée, DORS/93-582; remplacée, DORS/95-134; remplacée, DORS/96-17; remplacée, DORS/97-4; remplacée, DORS/97-553, art. 1 et 2; remplacée, DORS/98-539, art. 6; remplacée, DORS/99-47, art. 5 et 6; devenue annexe 1, DORS/99-187, art. 4; ajouté nouvelle, DORS/2000-234, art. 5; remplacée, DORS/2001-27, art. 5; remplacée, DORS/2002-29; remplacée, DORS/2002-38, art. 1; intertitre remplacé, DORS/2003-23, art. 2 et 3; remplacée, DORS/2004-55; remplacée, DORS/2004-171, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2004-319, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2007-52, art. 1; intertitre remplacé, DORS/2008-13, art. 1; devenue annexe 1, DORS/2008-14, art. 8 et 11

**annexe 1,** désignée, DORS/99-187, art. 4; remplacée, DORS/2000-40, art. 1; abrogée, DORS/2000-234, art. 5; désigné nouvelle, DORS/2008-14, art. 8, 9 et 11; remplacée, DORS/2009-81, art. 1; remplacée, DORS/2009-140; remplacée, DORS/2010-5; remplacée, DORS/2010-6; remplacée, DORS/2010-159; remplacée, DORS/2010-314, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2011-332, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2012-173; remplacée, DORS/2012-302, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2013-250, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2014-229; remplacée, DORS/2014-320, art. 1 et 2; remplacé, DORS/2015-112; remplacée, DORS/2015-251, art. 4 et 5; remplacée, DORS/2016-324, art. 1; remplacée, DORS/2017-288, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2019-5, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2020-2, art. 1 et 2; intertitre remplacé, DORS/2020-292, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2021-216, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2021-256, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2022-282, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2023-285, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2024-171, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2024-288, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2025-123, art. 1 et 2

**annexe 1.1,** ajoutée, DORS/2015-222, art. 5; remplacée, DORS/2015-251, art. 4 et 5; remplacée, DORS/2016-233; titre remplacé, DORS/2016-325, art. 1; remplacée, DORS/2017-289, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2019-6, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2020-3, art. 1 et 2; intertitre remplacé, DORS/2020-293, art. 1 et 2; titre remplacé, DORS/2021-257, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2022-96, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2022-283, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2023-55, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2023-283, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2024-290, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2025-124, art. 1 et 2

**annexe 1.2,** ajoutée, DORS/2015-251, art. 4 et 5; remplacée, DORS/2016-100, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2016-326, art. 1; remplacée, DORS/2017-290, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2019-7, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2020-4, art. 1 et 2; intertitre remplacé, DORS/2020-294, art. 1 et 2; titre remplacé, DORS/2021-258, art. 1 et 2; titre remplacé, DORS/2022-284, art. 1 et 2; titre remplacé, DORS/2023-284, art. 1 et 2; abrogé, DORS/2024-287, art. 5 et 8

**annexe 1.3,** ajoutée, DORS/2015-251, art. 4 et 5; remplacée, DORS/2016-323, art. 1; DORS/2017-50, art. 1; DORS/2017-206, art. 5

**annexe 2,** ajoutée, DORS/99-187, art. 5; remplacée, DORS/2000-40, art. 1; abrogée, DORS/2000-234, art. 5; ajouté nouvelle, DORS/2008-14, art. 10 et 11; remplacée, DORS/2008-225; titre remplacé, DORS/2009-81, art. 2; remplacée, DORS/2010-6; remplacée, DORS/2010-260, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2011-218; remplacée, DORS/2011-331, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2012-174, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2013-200, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2014-230, art. 1 et 2; titre remplacée, DORS/2015-244, art. 1 et 2; titre remplacée, DORS/2016-286, art. 1 et 2; titre remplacée, DORS/2017-237, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2018-241, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2019-338, art. 1 et 2; intertitre remplacé, DORS/2020-295, art. 1 et 2; titre remplacé, DORS/2021-254, art. 1 et 2; titre remplacé, DORS/2022-285, art. 1 et 2; titre remplacé, DORS/2023-282, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2024-291, art. 1 et 2

**Redevances à payer pour la commercialisation des œufs au Canada — Ordonnance, DORS/2003-75**
*[Canadian Egg Marketing Levies Order]*

**art. 2,** remplacé, DORS/2015-223, art. 1; remplacé, DORS/2017-207, art. 1; remplacé, DORS/2024-287, art. 6 et 8

**art. 3,** DORS/2004-56, art. 1; DORS/2004-172, art. 1; DORS/2004-320, art. 1; DORS/2005-76, art. 1; DORS/2005-238, art. 1; DORS/2006-23, art. 1; DORS/2007-6, art. 1; DORS/2007-190, art. 1; DORS/2008-15, art. 1; DORS/2008-172, art. 1; DORS/2008-291, art. 1; DORS/2008-297, art. 1; DORS/2009-11, art. 1 et 2; DORS/2010-7, art. 1 et 2 (***Erratum***, Vol. 144, nº 2, page 28); DORS/2010-315, art. 1 et 2; DORS/2012-53, art. 1 et 2; DORS/2012-301, art. 1 et 2; DORS/2013-251, art. 1 et 2; DORS/2014-231; DORS/2014-319, art. 1 et 2; DORS/2015-113; DORS/2015-223, art. 2; DORS/2015-252, art. 1 et 2; DORS/2016-234: DORS/2017-6, art. 1 et 2; DORS/2017-207, art. 2; remplacé, DORS/2017-287, art. 1 et 2; remplacé, DORS/2018-76, art. 1 et 2; remplacé, DORS/2018-171, art. 1 et 2; remplacé, DORS/2018-210, art. 1 et 2; remplacé, DORS/2019-4, art. 1 et 2; remplacé, DORS/2019-55, art. 1 et 2; remplacé, DORS/2019-272, art. 1 et 2; remplacé, DORS/2019-332, art. 1 et 2; remplacé, DORS/2019-339, art. 1 et 2; remplacé, DORS/2020-1, art. 1 et 2; remplacé, DORS/2020-93, art. 1 et 2; remplacé, DORS/2020-94, art. 1 et 2; DORS/2020-291, art. 1 et 2; DORS/2021-30, art. 1; DORS/2021-85, art. 1; DORS/2021-255, art. 1 et 2; DORS/2022-34, art. 1; DORS/2022-57, art. 1 et 2; DORS/2022-119, art. 1; DORS/2022-182, art. 1; DORS/2022-191, art. 1 et 2; DORS/2022-281, art. 1 et 2; DORS/2023-48, art. 1; DORS/2023-158, art. 1 et 2; DORS/2023-186, art. 1; DORS/2023-224, art. 1 et 2; DORS/2023-281, art. 1 et 2; DORS/2024-19, art. 1; DORS/2024-59, art. 1 et 2; DORS/2024-287, art. 7 et 8; DORS/2024-289, art. 1 et 2; DORS/2025-120, art. 1; DORS/2025-144, art. 1; DORS/2025-161, art. 1

**Proclamation visant Les Producteurs d'œufs d'incubation du Canada, DORS/87-40**
*[Canadian Hatching Egg Producers Proclamation]*

**Titre,** remplacé, DORS/2007-196

**Proclamation,** DORS/87-544 [ANNEXE], art. 1; DORS/89-154 [ANNEXE], art. 1; DORS/89-250 [ANNEXE], art. 1; DORS/2007-196 [ANNEXE], art. 1; DORS/2013-144 [ANNEXE], art. 1 (***Erratum***, Vol. 147, nº 17, page 2076)

**ANNEXE** [art. 1 à 6.2]

**art. 1, « contingent »,** remplacée, DORS/89-250 [ANNEXE], art. 2

**art. 1, « Office »,** remplacée, DORS/2007-196 [ANNEXE], art. 2

**OFFICES DES PRODUITS AGRICOLES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-4]—*Suite***

**Proclamation visant Les Producteurs d'œufs d'incubation du Canada, DORS/87-40—*Suite***

**art. 1, « office provincial de commercialisation »,** DORS/87-544 [ANNEXE], art. 2; DORS/89-154 [ANNEXE], art. 2; remplacée, DORS/2007-196 [ANNEXE], art. 2; DORS/2013-144 [ANNEXE], art. 2

**art. 1, « provinces non signataires »,** remplacée, DORS/87-544 [ANNEXE], art. 2; remplacée, DORS/89-154 [ANNEXE], art. 2; remplacée, DORS/2007-196 [ANNEXE], art. 2; remplacée, DORS/2013-144 [ANNEXE], art. 2

**art. 1, « provinces signataires »,** remplacée, DORS/87-544 [ANNEXE], art. 2; remplacée, DORS/89-154 [ANNEXE], art. 2; remplacée, DORS/2007-196 [ANNEXE], art. 2; remplacée, DORS/2013-144 [ANNEXE], art. 2

**art. 1, « poussin »,** remplacée[F], DORS/87-544 [ANNEXE], art. 2

**art. 1, « système de contingentement »,** remplacée, DORS/89-250 [ANNEXE], art. 2

**art. 2,** DORS/2007-196 [ANNEXE], art. 3; DORS/2013-144 [ANNEXE], art. 3

**art. 5,** intertitre remplacé, DORS/89-250 [ANNEXE], art. 3; tableau remplacé, DORS/2007-196 [ANNEXE], art. 4

**art. 6,** DORS/87-544 [ANNEXE], art. 3

**art. 6.1,** ajouté, DORS/89-250 [ANNEXE], art. 4; tableau remplacé, DORS/2007-196 [ANNEXE], art. 5; tableau remplacé, DORS/2013-144 [ANNEXE], art. 4

**art. 6.2,** ajouté, DORS/89-250 [ANNEXE], art. 4

**Commercialisation des œufs d'incubation de poulet de chair et des poussins — Règlement canadien, DORS/2000-283**

*[Canadian Broiler Hatching Egg and Chick Orderly Marketing Regulations]*

**art. 1,** DORS/2013-255

**art. 1, « coefficient d'éclosion »,** remplacée, DORS/2013-255

**art. 1, « commercialisation »,** abrogée, DORS/2013-255

**art. 1, « Loi »,** abrogée, DORS/2013-255

**art. 1, « œuf d'incubation de poulet de chair »,** abrogée, DORS/2013-255

**art. 1, « Office »,** DORS/2008-9, art. 1; abrogée, DORS/2013-255

**art. 1, « poussin »,** abrogée, DORS/2013-255

**art. 1, « provinces non signataires »,** DORS/2008-9, art. 1; abrogée, DORS/2013-255

**art. 1, « provinces signataires »,** DORS/2008-9, art. 1; abrogée, DORS/2013-255

**art. 5,** DORS/2008-9, art. 2

**art. 1,** abrogé, DORS/2016-292, art. 1

**Fixation des prix des œufs d'incubation de poulet de chair (marché interprovincial) — Règlement canadien, DORS/89-512**

*[Canadian Broiler Hatching Egg (Interprovincial) Pricing Regulations]*

**art. 2,** DORS/2013-256

**art. 2, « coefficient d'éclosion »,** remplacée, DORS/2013-256

**art. 2, « œuf d'incubation de poulet de chair »,** abrogée, DORS/2013-256

**art. 2, « office provincial de commercialisation »,** DORS/2008-10, art. 1; abrogée, DORS/2013-256

**art. 2, « provinces non signataires »,** DORS/2008-10, art. 1; abrogée, DORS/2013-256

**art. 2, « provinces signataires »,** DORS/2008-10, art. 1; abrogée, DORS/2013-256

**art. 2,** abrogé, DORS/2016-290, art. 1

**Octroi de permis visant les œufs d'incubation de poulet de chair et les poussins du Canada — Règlement, DORS/87-516**

*[Canadian Broiler Hatching Egg and Chick Licensing Regulations]*

**art. 2,** DORS/2013-254, art. 1

**art. 2, « commercialisation »,** abrogée, DORS/2013-254, art. 1

**art. 2, « œuf d'incubation de poulet de chair »,** abrogée, DORS/2013-254, art. 1

**art. 2, « Office »,** DORS/2008-11, art. 1; abrogée, DORS/2013-254, art. 1

**art. 2, « poussin »,** abrogée, DORS/2013-254, art. 1

**art. 2, « producteur »,** abrogée, DORS/2013-254, art. 1

**art. 2, « provinces non signataires »,** DORS/87-698, art. 1; DORS/90-28, art. 1; DORS/2008-11, art. 1; abrogée, DORS/2013-254, art. 1

**art. 2, « provinces signataires »,** DORS/87-698, art. 1; DORS/90-28, art. 1; DORS/2008-11, art. 1; abrogée, DORS/2013-254, art. 1

**art. 3.1,** ajouté, DORS/2008-12, art. 1

**art. 3.2,** ajouté, DORS/2008-12, art. 1

**art. 5,** DORS/88-580, art. 1

**art. 7,** DORS/88-580, art. 2; DORS/2008-11, art. 2; DORS/2008-12, art. 2; DORS/2013-254, art. 2

**art. 8,** DORS/2008-11, art. 2; DORS/2013-254, art. 3; art. 2, abrogé, DORS/2016-291, art. 1

**annexe,** désignée, DORS/88-580, art. 4; DORS/2013-254, art. 4[F] et 5[A]

**annexe I,** abrogée, DORS/88-580, art. 3

**annexe II,** devenue l'annexe, DORS/88-580, art. 4

**PROCLAMATION VISANT LES PRODUCTEURS DE POULET DU CANADA, DORS/79-158**

*[Chicken Farmers of Canada Proclamation]*

**Proclamation,** DORS/96-141, art. 1; DORS/98-244; art. 1

**annexe,** DORS/79-638, art. 2 à 4; DORS/80-785, art. 1 et 2; DORS/81-115, art. 2; DORS/81-678, art. 1; DORS/84-808, art. 1; DORS/90-477, art. 2 à 7; DORS/91-139, art. 2 à 10[F]; DORS/96-141, art. 2 et 3; DORS/2002-1, art. 1 à 16

**PROCLAMATION VISANT L'OFFICE CANADIEN DE COMMERCIALISATION DES DINDONS, C.R.C., CH. 647**

*[Canadian Turkey Marketing Agency Proclamation]*

**Proclamation,** DORS/96-139, art. 1

**annexe,** DORS/79-270, art. 1; DORS/79-501, art. 1; DORS/82-160, art. 2; DORS/96-139, art. 2 et 3

**Proclamation visant l'Office canadien de promotion et de recherche pour le chanvre industriel, DORS/2024-220**

*[Canadian Industrial Hemp Promotion-Research Agency Proclamation]*

**Proclamation visant l'Office canadien de promotion et de recherche pour le porc, DORS/2020-282**

*[Canadian Pork Promotion-Research Agency Proclamation]*

**Redevances à payer pour la promotion et la recherche pour le porc au Canada — Ordonnance sur les, DORS/2021-217**

*[Canadian Pork Promotion-Research Levies Order]*

**art. 1, « produit du porc importé »,** DORS/2025-134, art. 1[F]

**art. 1, « porc importé »,** ajoutée, DORS/2025-134, art. 1

**art. 12,** remplacée, DORS/2025-134, art. 2

**art. 13,** DORS/2025-134, art. 3

**art. 16,** remplacé, DORS/2022-83, art. 1; remplacé, DORS/2023-146, art. 1; remplacé, DORS/2024-143, art. 1; remplacée, DORS/2025-134, art. 4

**annexe 1.1,** ajoutée, DORS/2025-134, art. 5

**annexe 2,** remplacée, DORS/2022-83, art. 2

**PROCLAMATION VISANT L'OFFICE CANADIEN DE COMMERCIALISATION DES ŒUFS, C.R.C., CH. 646**

*[Canadian Egg Marketing Agency Proclamation]*

**Proclamation,** DORS/96-140, art. 1; DORS/99-186, art. 1

**annexe,** DORS/81-713, art. 1; DORS/96-140, art. 2 et 3; DORS/99-186, art. 2 à 4

**Producteurs d'œufs d'incubation du Canada sur le contingentement — Règlement des, DORS/87-209**

*[Canadian Hatching Egg Producers Quota Regulations]*

**art. 1,** remplacé, DORS/2008-8, art. 1

**OFFICES DES PRODUITS AGRICOLES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-4]—*Suite***

**Producteurs d'œufs d'incubation du Canada sur le contingentement — Règlement des, DORS/87-209—*Suite***

**art. 2,** DORS/2015-243, art. 1
**art. 2,** « **commercialisation** », abrogée, DORS/2013-252, art. 1
**art. 2,** « **Loi** », abrogée, DORS/2013-252, art. 1
**art. 2,** « **œuf d'incubation de poulet de chair** », abrogée, DORS/2013-252, art. 1
**art. 2,** « **Office** », remplacée, DORS/2008-8, art. 2; abrogée, DORS/2013-252, art. 1
**art. 2,** « **office provincial de commercialisation** », DORS/87-726, art. 1; DORS/89-359, art. 1; remplacée, DORS/2008-8, art. 2; abrogée, DORS/2013-252, art. 1
**art. 2,** « **poussin** », abrogée, DORS/2013-252, art. 1
**art. 2,** « **producteur** », abrogée, DORS/2013-252, art. 1
**art. 2,** « **provinces signataires** », DORS/87-726, art. 1; DORS/89-359, art. 1; remplacée, DORS/2008-8, art. 2; abrogée, DORS/2013-252, art. 1
**art. 4,** DORS/2013-252, art. 2
**annexe,** DORS/87-726, art. 2; DORS/89-9, art. 1; DORS/89-359, art. 2; DORS/89-513, art. 1; DORS/90-2, art. 1; DORS/91-15, art. 1; DORS/91-683, art. 1; DORS/92-53, art. 1; DORS/92-337, art. 1; DORS/92-577, art. 1; DORS/93-7, art. 1; DORS/93-513, art. 1; DORS/94-6, art. 1; DORS/95-28, art. 1; DORS/95-29, art. 1; DORS/96-454, art. 1; DORS/96-554, art. 1; DORS/97-283, art. 1; DORS/97-537, art. 1; DORS/98-480, art. 1; DORS/98-553, art. 1; DORS/2000-91, art. 1; DORS/2000-284, art. 1; DORS/2001-18, art. 1; DORS/2001-439, art. 1; DORS/2001-508, art. 1; DORS/2002-366, art. 1; DORS/2002-432, art. 1; DORS/2003-364, art. 1; DORS/2004-4, art. 1; DORS/2004-225, art. 1; DORS/2004-226, art. 1; DORS/2005-332, art. 1; DORS/2005-333, art. 1; DORS/2006-322, art. 1; DORS/2006-323, art. 1; DORS/2008-7, art. 1; DORS/2009-8, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2009-301, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2010-266, art. 1 et 2; DORS/2011-270, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2012-240, art. 1 et 2; remplacée deux fois, DORS/2013-252, art. 3 et 4; remplacée deux fois, DORS/2014-315, art. 1 et 2; remplacée deux fois, DORS/2015-243, art. 2; remplacée, DORS/2016-321, art. 1; DORS/2017-243, art. 1 et 2; remplacée, DORS/218-189, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2019-333, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2020-11, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2020-31, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2020-194, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2021-4, art. 1; remplacée, DORS/2021-109, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2021-218, art. 1; remplacée, DORS/2022-10, art. 1; remplacée, DORS/2022-103, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2022-200, art. 1; remplacée, DORS/2023-108, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2023-202, art. 1; remplacée, DORS/2024-8, art. 1; remplacée, DORS/2024-108, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2024-194, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2025-7, art. 1; DORS/2025-133, art. 1 et 2
**annexe 2,** remplacée, DORS/2021-218, art. 2; remplacée, DORS/2022-200, art. 2; remplacée, DORS/2023-202, art. 2

**Redevances à payer pour la commercialisation des œufs d'incubation de poulet de chair au Canada — Ordonnance, DORS/2000-92**

*[Canadian Broiler Hatching Egg Marketing Levies Order]*
**Abrogation,** abrogée, DORS/2020-56, art. 2 et 3
**art. 1,** DORS/2015-242
**art. 1,** « **commercialisation** », abrogée, DORS/2013-253, art. 1
**art. 1,** « **contingent d'exportation** », DORS/2008-6, art. 3
**art. 1,** « **contingent interprovincial** », DORS/2008-6, art. 3
**art. 1,** « **œuf d'incubation de poulet de chair** », abrogée, DORS/2013-253, art. 1
**art. 1,** « **Office** », DORS/2008-6, art. 1; abrogée, DORS/2013-253, art. 1
**art. 1,** « **office provincial de commercialisation** », DORS/2008-6, art. 1; abrogée, DORS/2013-253, art. 1
**art. 1,** « **poussin** », abrogée, DORS/2013-253, art. 1
**art. 1,** « **producteur** », abrogée, DORS/2013-253, art. 1
**art. 1,** « **provinces non signataires** », DORS/2008-6, art. 1; abrogée, DORS/2013-253, art. 1
**art. 1,** « **provinces signataires** », DORS/2008-6, art. 1; DORS/2013-253, art. 1
**art. 2,** DORS/2001-19, art. 1; DORS/2002-37, art. 1; DORS/2003-95, art. 1; DORS/2004-58, art. 1; DORS/2005-77, art. 1; DORS/2005-119, art. 1; DORS/2005-160, art. 1; DORS/2006-54, art. 1; DORS/2007-47, art. 1; DORS/2008-6, art. 2; DORS/2008-92, art. 1 et 2; DORS/2008-226, art. 1, DORS/2009-72, art. 1 et 2; DORS/2009-114, art. 1 et 2; DORS/2010-46, art. 1 et 2; DORS/2010-75, art. 1 et 2; DORS/2011-104, art. 1 et 2; DORS/2012-55, art. 1 et 2; DORS/2013-106, art. 1 et 2; DORS/2014-146; DORS/2015-41, art. 1 et 2; DORS/2015-89, art. 1 et 2; DORS/2016-160; DORS/2017-51, art. 1; DORS/2017-90, art. 1; DORS/2017-156, art. 1; remplacé, DORS/2018-48, art. 1 et 2; remplacé, DORS/2018-97, art. 1 et 2; remplacé, DORS/2019-16, art. 1 et 2; remplacé, DORS/2019-284, art. 1 et 2; remplacé, DORS/2020-32, art. 1 et 2; remplacé, DORS/2020-56, art. 1 et 3; DORS/2021-108, art. 1 et 2; DORS/2021-227, art. 1 et 2; DORS/2022-164, art. 1; DORS/2023-49, art. 1; DORS/2023-111, art. 1; DORS/2024-6, art. 1 et 2; DORS/2024-107, art. 1; DORS/2025-5, art. 1 et 2; DORS/2025-109, art. 1; DORS/2025-132, art. 1
**art. 3,** DORS/2001-19, art. 2; DORS/2016-79

**Antidumping sur les poulets du Canada — Règlement, DORS/2002-34**

*[Canadian Chicken Anti-Dumping Regulations]*
**art. 1,** abrogé, DORS/2015-230

**Contingentement de la commercialisation des poulets — Règlement canadien, DORS/2002-36**

*[Canadian Chicken Marketing Quota Regulations]*
**art. 1,** « **commercialisation** », abrogée, DORS/2015-229, art. 1
**art. 1,** « **contingent fédéral** », remplacée, DORS/2014-144, art. 1
**art. 1,** « **contingent fédéral d'expansion du marché** », remplacée, DORS/2010-268, art. 1
**art. 1,** « **contingent fédéral de poulet de spécialité** », ajoutée, DORS/2014-144, art. 1
**art. 1,** « **contingent provincial** », remplacée, DORS/2014-144, art. 1
**art. 1,** « **contingent provincial de poulet de spécialité** », ajoutée, DORS/2014-144, art. 1
**art. 1,** « ***marketing*** », remplacée[A], DORS/2012-8
**art. 1,** « **Office de commercialisation** », DORS/2010-268, art. 1; abrogée, DORS/2015-229, art. 1
**art. 1,** « **permis de poulet de spécialité** », ajoutée, DORS/2014-144, art. 1
**art. 1,** « **poulet** », abrogée, DORS/2015-229, art. 1
**art. 1,** « **PPC** », abrogée, DORS/2015-229, art. 1
**art. 1,** « **producteur** », abrogée, DORS/2015-229, art. 1
**art. 1,** « ***provincial market development quota*** », DORS/2015-229, art. 2[A]
**art. 1,** « ***provincial quota*** », DORS/2015-229, art. 2[A]
**art. 1,** « ***provincial specialty chicken quota*** », DORS/2015-229, art. 2[A]
**art. 1,** « **transformateur primaire** », ajoutée, DORS/2014-144, art. 1
**art. 1,** « **règlement canadien sur le contingentement de la commercialisation des poulets** », **remplacée, DORS/2016-300, art. 1 et 2**
**art. 2,** DORS/2015-229, art. 2[A]
**art. 3,** DORS/2014-144, art. 2; DORS/2015-229, art. 2[A]
**art. 4,** DORS/2015-229, art. 2[A]

**OFFICES DES PRODUITS AGRICOLES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-4]—*Suite***

**Contingentement de la commercialisation des poulets — Règlement canadien, DORS/2002-36—*Suite***

**art. 5,** DORS/2015-229, art. 2[A]
**art. 6,** DORS/2015-229, art. 2[A]
**art. 8,** DORS/2015-229, art. 2[A]
**art. 8.1,** ajouté, DORS/2014-144, art. 3; DORS/2015-229, art. 2[A]
**art. 8.2,** ajouté, DORS/2014-144, art. 3
**art. 8.3,** ajouté, DORS/2014-144, art. 3; DORS/2015-229, art. 2[A]
**art. 9,** DORS/2010-268, art. 2[F]
**art. 10,** DORS/2015-229, art. 2[A]
**art. 10.1,** ajouté, DORS/2014-144, art. 3; DORS/2015-229, art. 2[A]
**annexe,** DORS/2002-64, art. 1; DORS/2002-98, art. 1; DORS/2002-201, art. 1; DORS/2002-282, art. 1; DORS/2002-333, art. 1; DORS/2002-411, art. 1; DORS/2003-17, art. 1; DORS/2003-91, art. 1; DORS/2003-164, art. 1; DORS/2003-165, art. 1; DORS/2003-308, art. 1; DORS/2003-342, art. 1; DORS/2003-366, art. 1; DORS/2004-5, art. 1; DORS/2004-30, art. 1; DORS/2004-30, art. 1; DORS/2004-166, art. 1; DORS/2004-178, art. 1; DORS/2004-179, art. 1; DORS/2004-242, art. 1; DORS/2005-3, art. 1; DORS/2005-57, art. 1; DORS/2005-118, art. 1; DORS/2005-194, art. 1; DORS/2005-222, art. 1; DORS/2005-287, art. 1; DORS/2005-374, art. 1; DORS/2006-21, art. 1; DORS/2006-45, art. 1; DORS/2006-63, art. 1; DORS/2006-125, art. 1; DORS/2006-178, art. 1; DORS/2007-3, art. 1; DORS/2007-46, art. 1; DORS/2007-85, art. 1; DORS/2007-153, art. 1; DORS/2007-154, art. 1; DORS/2007-219, art. 1; DORS/2007-250, art. 1; DORS/2008-3, art. 1; remplacée, DORS/2008-91, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2008-175, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2008-176, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2008-245, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2008-296, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2009-4, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2009-73, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2009-74, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2009-159, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2009-250, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2009-285, art. 1 et 2; DORS/2009-300, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2010-3, art. 1 et 2; DORS/2010-19, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2010-100, art. 1 et 2; DORS/2010-123, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2010-167, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2010-256, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2010-269, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2011-44, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2011-76, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2011-113, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2011-149, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2011-224, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2011-243, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2011-314, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2012-9, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2012-51, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2012-116, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2012-159, art. 1 et 2; DORS/2012-193, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2012-241, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2013-25, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2013-47, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2013-128, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2013-148, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2013-154, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2013-185, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2014-2, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2014-46, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2014-106, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2014-144, art. 5; remplacée, DORS/2014-174, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2014-199, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2014-244, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2014-264, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2014-312, art. 1 et 2; DORS/2015-74, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2015-106, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2015-183, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2015-219, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2015-238, art. 1 et 2; remplacée deux fois, DORS/2015-257, art. 1 et 2; remplacée deux fois, DORS/2016-69, art. 1 et 2; remplacée deux fois, DORS/2016-241, art. 1 et 2; DORS/2017-39, art. 1 et 2; DORS/2017-154, art. 1 et 2; DORS/2017-244, art. 1 et 2; DORS/2017-211, art. 1; remplacée, DORS/2018-18, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2018-115, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2018-184, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2019-22, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2019-23, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2019-126, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2019-334, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2020-104, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2020-161, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2020-183, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2020-223, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2020-257, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2021-20, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2021-53, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2021-111, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2021-178, art. 1 et 2; DORS/2021-215, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2021-235, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2022-33, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2022-63, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2022-104, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2022-177, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2022-208, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2022-242, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2023-7, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2023-68, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2023-89, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2023-167, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2023-168, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2023-226, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2023-260, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2023-261, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2024-55, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2024-120, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2024-166, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2024-221, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2024-292, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2025-20, art. 1 et 2; DORS/2025-121, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2025-145, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2025-180, art. 1 et 2

**Délégation de pouvoirs par l'office appelé Les Producteurs de poulet du Canada — Ordonnance, DORS/2003-274**
*[Chicken Farmers of Canada Delegation of Authority Order]*

**Octroi de permis visant les poulets du Canada — Règlement, DORS/2002-22**
*[Canadian Chicken Licensing Regulations]*
**art. 1, « commercialisation »,** abrogée, DORS/2015-227, art. 1
**art. 1, « contingent fédéral de poulet de spécialité »,** ajoutée, DORS/2014-143, art. 1
**art. 1, « formulaire d'engagement pour le poulet de spécialité »,** ajoutée, DORS/2014-143, art. 1
**art. 1, « lien »,** DORS/2011-244, art. 1
**art. 1, « *marketing* »,** remplacée[A], DORS/2011-244, art. 1
**art. 1, « Office de commercialisation »,** DORS/2007-249, art. 1; abrogée, DORS/2015-227, art. 1
**art. 1, « période d'engagement pour l'expansion du marché »,** DORS/2007-249, art. 1
**art. 1, « permis »,** DORS/2007-249, art. 1
**art. 1, « poulet »,** abrogée, DORS/2015-227, art. 1
**art. 1, « poulet adulte »,** ajoutée, DORS/2007-249, art. 1
**art. 1, « poulet de spécialité »,** ajoutée, DORS/2014-143, art. 1; remplacée, DORS/2014-263, art. 1
**art. 1, « PPC »,** abrogée, DORS/2015-227, art. 1
**art. 1, « producteur »,** abrogée, DORS/2015-227, art. 1
**art. 1, « producteur-transformateur »,** remplacée, DORS/2017-212, art. 1; abrogée, DORS/2024-80, art. 1
**art. 1, « Régie provinciale »,** ajoutée, DORS/2004-2, art. 1; DORS/2007-249, art. 1; abrogée, DORS/2015-227, art. 1
**art. 1, « transformateur »,** remplacée, DORS/2010-76; remplacée, DORS/2011-244, art. 1
**art. 1, « transformateur primaire »,** remplacée, DORS/2014-143, art. 1
**art. 1, « volaille de réforme »,** ajoutée, DORS/2007-249, art. 1
**art. 3,** DORS/2007-249, art. 2; DORS/2024-80, art. 2

**OFFICES DES PRODUITS AGRICOLES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-4]—*Suite***

**Octroi de permis visant les poulets du Canada — Règlement, DORS/2002-22—*Suite***

**art. 4,** DORS/2007-249, art. 3; DORS/2011-244, art. 2; DORS/2024-80, art. 3

**art. 5,** DORS/2004-2, art. 2; DORS/2006-179, art. 1[F]; DORS/2006-331, art. 1; DORS/2007-168, art. 1; DORS/2007-249, art. 4; DORS/2011-244, art. 3; DORS/2013-155, art. 1; DORS/2014-143, art. 2; DORS/2014-263, art. 2; DORS/2015-227, art. 2, 8 et 9[A]; DORS/2017-85, art. 1; DORS/2024-285, art. 1

**art. 6,** DORS/2007-249, art. 5; DORS/2014-143, art. 3; DORS/2024-80, art. 4

**art. 8**, DORS/2004-2, art. 3; DORS/2006-179, art. 2; DORS/2011-244, art. 4[A]; DORS/2014-143, art. 4; DORS/2015-227, art. 3; DORS/2024-80, art. 5

**art. 9,** DORS/2006-179, art. 3; DORS/2011-244, art. 5; DORS/2014-143, art. 5

**art. 11,** abrogé, DORS/2007-249, art. 6

**annexe 1,** mention, DORS/2007-249, art. 7; mention, DORS/2011-244, art. 6; DORS/2015-227, art. 4

**annexe 2,** mention, DORS/2007-249, art. 8; DORS/2011-244, art. 7[F]; DORS/2013-155, art. 2; DORS/2015-227, art. 5[F] et 6; DORS/2024-80, art. 6; DORS/2024-222, art. 1

**annexe 3,** mention, DORS/2007-249, art. 9; remplacée, DORS/2015-227, art. 7

**annexe 4,** ajoutée, DORS/2014-143, art. 6; remplacée, DORS/2014-263, art. 3; remplacée, DORS/2018-244, art. 1 et 3; remplacée, DORS/2023-215, art. 1; DORS/2024-285, art. 2

**annexe 5,** ajoutée, DORS/2014-143, art. 6; remplacée, DORS/2014-263, art. 3

**Redevances à payer pour la commercialisation des poulets au Canada — Ordonnance, DORS/2002-35**

*[Canadian Chicken Marketing Levies Order]*

**art. 1,** « **commercialisation** »**,** abrogée, DORS/2015-228, art. 1

**art. 1,** « **contingent de production de ferme collective** »**,** ajoutée, DORS/2015-228, art. 1

**art. 1,** « **contingent fédéral** »**,** remplacée, DORS/2014-145, art. 1

**art. 1,** « **contingent fédéral de poulet de spécialité** »**,** ajoutée, DORS/2014-145, art. 1

**art. 1,** « **ferme collective** »**,** ajoutée, DORS/2015-228, art. 1

**art. 1,** « **négociant** »**,** remplacée[F], DORS/2002-281, art. 1; remplacée[F], DORS/2015-228, art. 1

**art. 1,** « **Office de commercialisation** »**,** DORS/2007-251, art. 1; abrogée, DORS/2015-228, art. 1

**art. 1,** « **période d'engagement pour l'expansion du marché** »**,** DORS/2007-251, art. 1

**art. 1,** « **permis de poulet de spécialité** »**,** ajoutée, DORS/2014-145, art. 1

**art. 1,** « **poulet** »**,** abrogée, DORS/2015-228, art. 1

**art. 1,** « **PPC** »**,** abrogée, DORS/2015-228, art. 1

**art. 1,** « **producteur** »**,** abrogée, DORS/2015-228, art. 1

**art. 1,** « **transformateur** »**,** remplacée, DORS/2015-228, art. 1

**art. 1,** « **transformateur primaire** »**,** remplacée, DORS/2014-145, art. 1

**art. 2,** DORS/2002-281, art. 2; DORS/2014-145, art. 2; DORS/2015-228, art. 2; DORS/2017-213, art. 1

**art. 3,** DORS/2002-283, art. 1; DORS/2003-18, art. 1; DORS/2004-1, art. 1; DORS/2005-4, art. 1; DORS/2005-5, art. 1; DORS/2005-195, art. 1; DORS/2006-5, art. 1; DORS/2007-4, art. 1; DORS/2007-7, art. 1, DORS/2007-155, art. 1; DORS/2008-4, art. 1; DORS/2008-37, art. 1 (***Erratum***, Vol. 142, nº 6, page 507); DORS/2008-220, art. 1; DORS/2009-3, art. 1 et 2; DORS/2010-2, art. 1 et 2; DORS/2010-18, art. 1 et 2; DORS/2010-155, art. 1 et 2; DORS/2010-311, art. 1 et 2; DORS/2011-165, art. 1 et 2; DORS/2011-315, art. 1 et 2; DORS/2012-2, art. 1 et 2; DORS/2012-141, art. 1 et 2; DORS/2012-169, art. 1 et 2; DORS/2012-242, art. 1 et 2; DORS/2013-3, art. 1; DORS/2013-4; DORS/2013-129, art. 1 et 2; DORS/2013-130, art. 1 et 2; DORS/2014-3, art. 1 et 2; DORS/2014-47, art. 1 et 2; DORS/2014-107, art. 1 et 2; DORS/2014-318, art. 1 et 2; DORS/2015-49; DORS/2015-50, art. 1 et 2; DORS/2016-32, art. 1 et 2; DORS/2017-29, art. 1 et 2; remplacé, DORS/2018-3, art. 1 et 2; remplacé, DORS/2018-17, art. 1 et 2; remplacé, DORS/2019-12, art. 1 et 2; remplacé, DORS/2019-46, art. 1 et 2; remplacé, DORS/2019-74, art. 1 et 2; remplacé, DORS/2019-189, art. 1 et 2; remplacé, DORS/2019-267, art. 1 et 2; remplacé, DORS/2020-12, art. 1 et 2; remplacé, DORS/2020-40, art. 1 et 2; remplacé, DORS/2020-103, art. 1 et 2; DORS/2020-162, art. 1; DORS/2021-11, art. 1 et 2; DORS/2021-96, art. 1 et 2; DORS/2021-239, art. 1 et 2; DORS/2022-50, art. 1 et 2; DORS/2022-62, art. 1 et 2; DORS/2023-8, art. 1 et 2; DORS/2023-22, art. 1 et 2; DORS/2023-187, art. 1, 2 et 3; DORS/2024-1, art. 1; DORS/2024-22, art. 1; DORS/2024-33, art. 1 et 2; DORS/2024-79, art. 1 et 2; DORS/2024-81, art. 1 et 2; DORS/2024-141, art. 1; DORS/2025-21, art. 1 et 2

**art. 4,** DORS/2014-145, art. 3; DORS/2015-228, art. 7[A]

**art. 5,** DORS/2005-20, art. 1; DORS/2006-180, art. 1[F]; DORS/2007-251, art. 2; DORS/2013-3, art. 2; DORS/2015-228, art. 7[A]

**art. 5.1,** ajouté, DORS/2014-145, art. 4; remplacé, DORS/2014-262, art. 1

**art. 7,** DORS/2007-251, art. 3; remplacé[A], DORS/2015-228, art. 3

**art. 9,** abrogé, DORS/2015-228, art. 4

**art. 10,** DORS/2015-228, art. 5 et 7[A]

**art. 11,** DORS/2006-180, art. 2

**art. 11.1,** ajouté, DORS/2006-180, art. 2

**art. 11.2,** ajouté, DORS/2006-180, art. 2; DORS/2007-251, art. 4; DORS/2015-228, art. 6

**art. 12,** remplacé, DORS/2014-145, art. 5

**art. 13,** remplacé, DORS/2014-145, art. 5; DORS/2014-262, art. 2

**art. 14,** ajouté, DORS/2014-145, art. 5

**annexe ,** DORS/2014-223, art. 1

**Proclamation visant l'Office canadien de recherche, de développement des marchés et de promotion des bovins de boucherie, DORS/2002-48**

*[Canadian Beef Cattle Research, Market Development and Promotion Agency Proclamation]*

**Proclamation,** DORS/2005-102

ANNEXE [art. 1 à 14]

**art. 1, « association provinciale de producteurs de bovins »,** DORS/2015-201, art. 1

**art. 2,** remplacé, DORS/2015-201, art. 2

**art. 3,** remplacé, DORS/2015-201, art. 2

**art. 4,** remplacé, DORS/2015-201, art. 2; remplacé, DORS/2017-269 art. 1

**art. 5,** abrogé, DORS/2009-134, art. 1

**art. 6,** DORS/2009-134, art. 2; DORS/2015-201, art. 3

**art. 11,** abrogé, DORS/2015-201, art. 4

**Redevances à payer pour la recherche, le développement des marchés et la promotion des bovins de boucherie — Ordonnance, DORS/2016-236**

*[Beef Cattle Research, Market Development and Promotion Levies Order]*

**art. 1,** remplacé, DORS/2017-268, **art. 2;** ajouté, DORS/2018-190, art. 1 et 4

**art. 1, « bovin d'abattage »,** remplacée, DORS/2025-162, art. 1

**art. 1, « jeune veau »,** remplacée, DORS/2024-142, art. 1; remplacée, DORS/2025-162, art. 1

**art. 1, « vache de réforme »,** remplacée, DORS/2025-162, art. 1

**OFFICES DES PRODUITS AGRICOLES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-4]—*Suite***

**Redevances à payer pour la recherche, le développement des marchés et la promotion des bovins de boucherie — Ordonnance, DORS/2016-236—*Suite***

**art. 1,** « **veau d'abattage** »**,** ajoutée, DORS/2024-142, art. 1; remplacée, DORS/2025-162, art. 1
**art. 1,** « **veau d'embouche** »**,** remplacée, DORS/2024-142, art. 1; abrogée, DORS/2025-162, art. 1
**art. 1,** « **veau de démarrage** »**,** ajoutée, DORS/2024-142, art. 1; remplacée, DORS/2025-162, art. 1
**art. 1,** « **veau de grain** »**,** abrogée, DORS/2024-142, art. 1
**art. 1,** « **veau de lait** »**,** abrogée, DORS/2024-142, art. 1
**art. 2,** DORS/2020-152, art. 1; DORS/2022-271, art. 1; DORS/2025-151, art. 1
**art. 3,** remplacé, DORS/2025-151, art. 2
**art. 4,** DORS/2017-37, art. 1; DORS/2017-100, art. 1; ajouté, DORS/2018-190, art. 2 et 4; remplacé, DORS/2019-10, art. 1 et 2; remplacé, DORS/2019-337, art. 1 et 2; DORS/2021-21, art. 1; DORS/2021-73, art. 1; DORS/2021-249, art. 1; DORS/2023-190, art. 1; DORS/2023-253, art. 1; DORS/2024-142, art. 2; DORS/2025-34, art. 1; DORS/2025-151, art. 3; DORS/2025-162, art. 2
**art. 5,** remplacé, DORS/2018-190, art. 3 et 4; abrogé, DORS/2025-151, art. 4
**art. 5** et **6,** remplacés, DORS/2017-268, art. 1
**art. 8,** remplacé, DORS/2018-65, art. 1 et 3
**art. 9,** remplacé, DORS/2018-65, art. 2 et 3; DORS/2025-151, art. 5
**art. 12,** DORS/2025-151, art. 6; DORS/2025-162, art. 3
**art. 16,** remplacé, DORS/2017-37, art. 2; DORS/2017-100, art. 2; remplacé, DORS 2017-268, art. 3; remplacé, DORS/2018-122, art. 1 et 2; remplacé, DORS/2019-239, art. 1 et 2; remplacé, DORS/2020-152, art. 2; remplacé, DORS/2021-155, art. 1; remplacé, DORS/2022-156, art. 1; remplacé, DORS/2023-112, art. 1; remplacé, DORS/2024-142, art. 3; remplacé, DORS/2025-131, art. 1; remplacé, DORS/2025-151, art. 7
**annexe 2,** remplacée, DORS/2017-37, art. 3

**OPÉRATIONS PÉTROLIÈRES AU CANADA (LOI) [L.R. 1985, ch. O-7]**
*[CANADA OIL AND GAS OPERATIONS ACT]*

**Certificats de conformité liés à l'exploitation du pétrole et du gaz au Canada — Règlement, DORS/96-114**
*[Canada Oil and Gas Certificate of Fitness Regulations]*
**art. 2,** « **autorité** »**,** ajoutée[F], DORS/2009-315, art. 91 et 105
**art. 2,** « ***certifying authority*** »**,** remplacée[A], DORS/2009-315, art. 91 et 105
**art. 2,** « **plan de travail** »**,** DORS/2009-315, art. 96[F] et 105
**art. 2,** « **société d'accréditation** »**,** DORS/2003-81, art. 1; abrogée[F], DORS/2009-315, art. 91 et 105
**art. 4,** remplacé, DORS/2009-315, art. 92 et 105
**art. 5,** DORS/2009-315, art. 96[F] et 105
**art. 6,** DORS/2009-315, art. 93, 96[F] et 105
**art. 7,** DORS/2009-315, art. 94 et 105
**art. 8,** DORS/2009-315, art. 96[F] et 105
**art. 9,** DORS/2009-315, art. 95, 96[F] et 105
**art. 10,** DORS/2009-315, art. 96[F] et 105
**annexe,** remplacée, DORS/2009-315, art. 97 et 105

**Décret modifiant l'annexe 2 de la Loi sur les opérations pétrolières au Canada, TR/2022-108**
*[Order Amending Schedule 2 to the Canada Oil and Gas Operations Act]*
**annexe 2,** DORS/2022-108, art. 1 et 2

**Études géophysiques liées à la recherche du pétrole et du gaz au Canada — Règlement, DORS/96-117**
*[Canada Oil and Gas Geophysical Operations Regulations]*

**Exigences financières en matière d'opérations pétrolières au Canada — Règlement, DORS/2016-26**
*[Canada Oil and Gas Operations Financial Requirements Regulations]*

**Forage et la production de pétrole et de gaz au Canada — Règlement, DORS/2009-315**
*[Canada Oil and Gas Drilling and Production Regulations]*

**Installations pétrolières et gazières au Canada — Règlement, DORS/96-118**
*[Canada Oil and Gas Installations Regulations]*
**art. 2,** « **autorité** »**,** ajoutée[F], DORS/2009-315, art. 98[F] et 105
**art. 2,** « **certificat de conformité** »**,** DORS/2009-315, art. 101[F] et 105
**art. 2,** « ***certifying authority*** »**,** DORS/2009-315, art. 98[A] et 105
**art. 2,** « **société d'accréditation** »**,** abrogée[F], DORS/2009-315, art. 98[F] et 105
**art. 14,** DORS/2009-315, art. 99 et 105
**art. 64,** DORS/2009-315, art. 100 et 105
**art. 68,** DORS/2009-315, art. 101[F] et 105
**art. 69,** DORS/2009-315, art. 101[F] et 105

**Liste des agents de traitement (Loi sur les opérations pétrolières au Canada) — Règlement établissant une, DORS/2016-108**
*[List of Spill-treating Agents (Canada Oil and Gas Operations Act) — Regulations Establishing a]*

**Opérations sur le pétrole et le gaz du Canada — Règlement, DORS/83-149**
*[Canada Oil and Gas Operations Regulations]*
**art. 5,** DORS/88-350, art. 1
**annexe,** abrogée, DORS/88-350, art. 1

**Opérations de plongée liées aux activités pétrolières et gazières au Canada — Règlement, DORS/88-600**
*[Canada Oil and Gas Diving Regulations]*

**Responsabilité en matière d'écoulements ou de débris relatifs au pétrole et au gaz — Règlement, DORS/87-331**
*[Oil and Gas Spills and Debris Liability Regulations]*
**art. 3,** DORS/89-369[F]

**Sanctions administratives pécuniaires en matière d'opérations pétrolières au Canada — Règlement, DORS/2016-25**
*[Canada Oil and Gas Operations Administrative Monetary Penalties Regulations]*

**ORGANISATIONS À BUT NON LUCRATIF (LOI CANADIENNE) [L.C. 2009, ch. 23]**
*[CANADA NOT-FOR-PROFIT CORPORATIONS ACT]*

**Décret fixant au 1er janvier 2020 la date d'entrée en vigueur de l'article 24 de cette loi, TR/2019-50**
*[Order Fixing January 1, 2020 as the Day on which Section 24 of that Act Comes into Force]*

**Décret fixant au 31 août 2022 la date d'entrée en vigueur de certains articles et paragraphes de cette loi, TR/2022-17**
*[Order Fixing August 31, 2022 as the Day on Which Certain Sections and Subsections of that Act Comes into Force]*

**Organisations à but non lucratif de régime fédéral — Règlement, DORS/2011-223**
*[Canada Not-for-profit Corporations Regulations]*
**art. 38,** remplacé, DORS/2022-40, art. 44 et 55
**art. 41,** remplacé, DORS/2022-40, art. 45 et 55
**art. 42,** « ***corporate name*** »**,** abrogée, DORS/2022-40, art. 46 et 55[A]
**art. 50,** remplacé, DORS/2022-40, art. 47 et 55
**art. 51,** DORS/2022-40, art. 48 et 55
**art. 52,** DORS/2022-40, art. 49 et 55
**art. 54,** remplacé, DORS/2022-40, art. 50 et 55

**ORGANISATIONS À BUT NON LUCRATIF (LOI CANADIENNE) [L.C. 2009, ch. 23]—*Suite***

**Organisations à but non lucratif de régime fédéral — Règlement, DORS/2011-223—*Suite***

**art. 56,** DORS/2022-40, art. 51 et 55
**intertitre précédant art. 57,** remplacé, DORS/2022-40, art. 52 et 55[F]
**art. 57,** remplacé, DORS/2022-40, art. 53 et 55
**art. 75,** remplacé, DORS/2016-98, art. 7
**art. 83,** remplacé, DORS/2016-98, art. 8
**art. 89,** DORS/2022-40, art. 54 et 55[F]
**art. 94,** remplacé, DORS/2019-224, art. 1 et 3
**annexe,** remplacée, DORS/2019-224, art. 2 et 3

**OUVRAGES DESTINÉS À L'AMÉLIORATION DES COURS D'EAU INTERNATIONAUX (LOI) [L.R. 1985, ch. I-20]**
*[INTERNATIONAL RIVER IMPROVEMENTS ACT]*

**Amélioration des cours d'eau internationaux — Règlement, C.R.C., ch. 982**
*[International River Improvements Regulations]*
**art. 2,** « **ouvrage connexe** », ajoutée, DORS/87-570, art. 1; abrogée, DORS/93-198, art. 1
**art. 3,** DORS/87-570, art. 2
**art. 4,** abrogé, DORS/87-570, art. 2
**art. 5,** abrogé, DORS/87-570, art. 2
**art. 6,** DORS/87-570, art. 3[F]
**art. 8,** DORS/87-570, art. 4; DORS/93-198, art. 2
**art. 9,** abrogé, DORS/87-570, art. 5
**art. 11,** DORS/87-570, art. 6
**art. 13,** DORS/87-570, art. 7
**art. 14,** DORS/87-570, art. 8; abrogé, DORS/93-198, art. 3

# P

**PAIEMENTS (LOI CANADIENNE) [L.R. 1985, ch. C-21]**
*[CANADIAN PAYMENTS ACT]*

**Conditions régissant les fonds mutuels en instruments du marché monétaire — Règlement, DORS/2001-475**
*[Money Market Mutual Fund Conditions Regulations]*

**Élection des administrateurs de l'Association canadienne des paiements — Règlement, DORS/2015-131**
*[Canadian Payments Association Election of Directors Regulations]*

**Exigences d'adhésion à l'Association canadienne des paiements — Règlement, DORS/2001-476**
*[Canadian Payments Association Membership Requirements Regulations]*

**Exigences des rapports de l'Association canadienne des paiements — Règlement, DORS/2015-130**
*[Canadian Payments Association Membership Requirements Regulations]*

**Règlement administratif nº 1 de l'Association canadienne des paiements — général, DORS/2003-174; abrogé DORS/2017-1, art. 25**
*[Canadian Payments Association By-law Nº 1 — General]*

**Règlement administratif nº 1 de l'Association canadienne des paiements — général, DORS/2017-1**
*[Canadian Payments Association By-law Nº 1 — General]*
**art. 1, « participant direct »,** DORS/2021-182, art. 56 et 58
**art. 6,** DORS/2020-167, art. 9
**art. 7,** ajouté, DORS/2020-167, art. 10
**art. 10,** remplacé, DORS/2021-37, art. 1 et 5
**art. 11,** DORS/2021-37, art. 2 et 5
**art. 13,** DORS/2021-37, art. 3 et 5
**art. 17.1,** ajouté, DORS/2021-37, art. 4 et 5

**Règlement administratif nº 2 de l'Association canadienne des paiements — finances, DORS/2003-175**
*[Canadian Payments Association By-law Nº 2 — Finance]*
**Définitions,** DORS/2016-283, art. 1à13
**art. 1, « participant »,** remplacée, DORS/2021-182, art. 55 et 58
**art. 1, « système »,** remplacée, DORS/2021-182, art. 55 et 58
**art. 2,** DORS/2015-185, art. 19 et 28
**art. 3,** remplacé, DORS/2015-185, art. 20 et 28
**s. 4,** DORS/2020-167, art. 8
**art. 7,** remplacé, DORS/2010-43, art. 52 et 89
**art. 14,** DORS/2010-43, art. 53 et 89
**art. 16,** DORS/2010-43, art. 54 et 89

**Règlement administratif nº 3 de l'Association canadienne des paiements — instruments de paiement et système automatisé de compensation et de règlement, DORS/2003-46**
*[Canadian Payments Association By-law Nº 3 — Payment Items and Automated Clearing Settlement System]*
**art. 1, « agent de compensation »,** remplacée, DORS/2012-161, art. 3
**art. 1, « coopérative de crédit fédérale »,** ajoutée, DORS/2015-185, art. 21 et 28; ajouté, DORS/2018-16, art. 1 et 7
**art. 4,** remplacé, DORS/2010-43, art. 55 et 89
**art. 5,** DORS/2021-182, art. 54 et 58
**art. 6,** DORS/2010-43, art. 56 et 89; DORS/2012-161, art. 4
**art. 10** à **13,** abrogés, DORS/2012-161, art. 5
**art. 16,** DORS/2012-161, art. 6
**art. 20**, remplacé, DORS/2010-43, art. 57 et 89
**art. 26**, remplacé, DORS/2018-16, art. 2 et 7; DORS/2020-167, art. 4
**art. 27**, DORS/2010-43, art. 58 et 89
**art. 28,** DORS/2012-279, art. 2 et 3; DORS/2015-185, art. 22 et 28
**art. 29**, DORS/2010-43, art. 59[A] et 89; DORS/2020-167, art. 5
**art. 30**, DORS/2010-43, art. 60 et 89; DORS/2012-161, art. 7; DORS/2020-167, art. 6
**art. 31,** abrogé, DORS/2012-161, art. 8
**art. 33,** remplacé, DORS/2012-161, art. 9; DORS/2015-185, art. 23[F] et 28
**art. 34**, DORS/2010-43, art. 61 et 89
**art. 34.1**, ajouté, DORS/2018-16, art. 3 et 7
**art. 36**, DORS/2010-43, art. 62 et 89
**art. 37**, remplacé, DORS/2010-43, art. 63 et 89
**art. 38**, DORS/2010-43, art. 64 et 89
**art. 39**, DORS/2010-43, art. 65 et 89; DORS/2015-185, art. 24 et 28; DORS/2020-167, art. 7
**art. 43**, remplacé, DORS/2010-43, art. 66 et 89
**art. 43.1,** ajouté, DORS/2012-161, art. 10; DORS/2015-185, art. 25 et 28
**art. 46**, remplacé, DORS/2010-43, art. 67 et 89
**art. 50**, remplacé, DORS/2018-16, art. 4 et 7
**art. 53**, DORS/2010-43, art. 68 et 89; remplacé, DORS/2018-16, art. 5 et 7
**art. 54** à **56,** abrogés, DORS/2012-161, art. 11
**art. 57**, DORS/2010-43, art. 69[F] et 89; DORS/2012-161, art. 12; remplacé, DORS/2018-16, art. 6 et 7
**art. 57.1,** ajouté, DORS/2016-284, art. 1
**art. 59,** remplacé, DORS/2012-161, art. 13; abrogé, DORS/2016-284, art. 2
**art. 60** à **61,** abrogés, DORS/2012-161, art. 13

**Règlement administratif nº 6 de l'Association canadienne des paiements — conformité, DORS/2003-347**
*[Canadian Payments Association By-law Nº 6 — Compliance]*
**art. 1, « non-membre »,** remplacée, DORS/2010-43, art. 70 et 89
**art. 1, « secrétaire »,** remplacée, DORS/2015-185, art. 26 et 28
**art. 2,** DORS/2010-43, art. 71, 72 et 89
**art. 3,** DORS/2010-43, art. 73 et 89
**art. 5,** remplacé, DORS/2010-43, art. 74 et 89
**art. 6,** DORS/2010-43, art. 75 et 89
**art. 7,** DORS/2010-43, art. 76 et 89
**art. 9,** DORS/2010-43, art. 77 et 89
**art. 12,** DORS/2010-43, art. 78 et 89
**art. 14,** remplacé, DORS/2010-43, art. 79 et 89
**art. 15,** DORS/2010-43, art. 80 et 89
**art. 16,** DORS/2010-43, art. 81 et 89
**art. 17,** DORS/2010-43, art. 82 et 89
**art. 19,** DORS/2010-43, art. 83 et 89
**art. 21,** remplacé, DORS/2010-43, art. 84 et 89
**art. 22,** DORS/2010-43, art. 85 et 89
**art. 23,** remplacé, DORS/2010-43, art. 86 et 89
**art. 25,** remplacé, DORS/2010-43, art. 87 et 89
**art. 26,** remplacé, DORS/2015-185, art. 27 et 28
**art. 28,** remplacé, DORS/2010-43, art. 88 et 89

**Règlement administratif nº 9 de l'Association canadienne des paiements — Lynx, DORS/2021-182**
*[Canadian Payments Association By-law Nº 9 — Lynx]*

**PAIEMENTS DE PÉRÉQUATION COMPENSATOIRES SUPPLÉMENTAIRES À LA NOUVELLE-ÉCOSSE ET À TERRE-NEUVE-ET-LABRADOR (LOI) [L.C. 2005, ch. 30, art. 85]**
*[NOVA SCOTIA AND NEWFOUNDLAND AND LABRADOR ADDITIONAL FISCAL EQUALIZATION OFFSET PAYMENTS ACT]*

**Paiements de péréquation compensatoires supplémentaires à la Nouvelle-Écosse et à Terre-Neuve-et-Labrador — Règlement, DORS/2008-319**
*[Nova Scotia and Newfoundland and Labrador Additional Fiscal Equalization Offset Payments Regulations]*
**art. 1, « sous-secteur des administrations provinciales générales »,** abrogée, DORS/2010-174, art. 1 (***Erratum*, Vol. 144, nº 19, page 1792)
**art. 1, « sous-secteur des administrations publiques générales provinciales et territoriales »,** ajoutée, DORS/2010-174, art. 1 (***Erratum*, Vol. 144, nº 19, page 1792)
**art. 2.1,** ajouté, DORS/2010-174, art. 2 (***Erratum*, Vol. 144, nº 19, page 1792)
**art. 3,** DORS/2010-174, art. 3 (***Erratum*, Vol. 144, nº 19, page 1792)

**PAIEMENTS DE TRANSITION DU GRAIN DE L'OUEST (LOI) [L.C. 1995, ch. 17, annexe II]**
*[WESTERN GRAIN TRANSITION PAYMENTS ACT]*

**Paiements de transition du grain de l'Ouest — Règlement, DORS/95-314**
*[Western Grain Transition Payments Regulations]*
**art. 4,** DORS/95-455, art. 1; DORS/96-9, art. 1; DORS/96-367, art. 1; DORS/97-235, art. 1
**art. 5,** DORS/95-455, art. 2; DORS/96-9, art. 2; DORS/96-367, art. 2
**art. 9,** DORS/96-367, art. 3
**annexe,** DORS/96-9, art. 3 à 8; DORS/96-367, art. 4

**PAIEMENTS PORTANT SUR LES RÉDUCTIONS DE TAXES DE VENTE PROVINCIALE (LOI MODIFIANT ET AUTORISANT LE DROIT FISCAL) [L.C. 1977-78, ch. 32]**
*[AN ACT TO AMEND THE STATUTE LAW RELATING TO INCOME TAX AND TO AUTHORIZE PAYMENTS RELATED TO PROVINCIAL SALES TAX REDUCTIONS]*

**Arrangements entre le gouvernement fédéral et les provinces portant sur les réductions de taxes de vente — Règlement, DORS/79-403**
*[Federal-Provincial Sales Tax Reduction Arrangement Regulations]*

**PAIEMENT RAPIDE DES TRAVAUX DE CONSTRUCTION (LOI FÉDÉRALE SUR LE) [L.C. 2019, ch. 29, art. 387]**
*[FEDERAL PROMPT PAYMENT FOR CONSTRUCTION WORK ACT]*

**Décret désignant le ministre des Travaux publics et des Services gouvernementaux, membre du Conseil privé de la Reine pour le Canada, à titre de ministre chargé de l'application de cette loi, TR/2019-60**
*[Order Designating the Minister of Public Works and Government Services, a member of the Queen's Privy Council for Canada, as the Minister for the purposes of that Act]*

**Paiement rapide des travaux de construction (critères, délais, intérêts et circonstances) — Règlement fédéral sur le, DORS/2023-269**
*[Federal Prompt Payment for Construction Work Regulations (Criteria, Time Limits, Interest and Circumstances)]*

**[Paiement rapide des travaux de construction (règlement des différend) — Règlement fédéral sur le], DORS/2023-271**
*[Federal Prompt Payment for Construction Work Regulations (Dispute Resolution)]*

**Provinces en application du paragraphe 6(1) de la Loi fédérale sur le paiement rapide des travaux de construction — Décret désignant des, DORS/2023-270**
*[Order Designating Provinces Under Subsection 6(1) of the Federal Prompt Payment for Construction Work Act]*

**PAIEMENTS VERSÉS EN REMPLACEMENT D'IMPÔTS (LOI) [L.R. 1985, ch. M-13]**
*[PAYMENTS IN LIEU OF TAXES ACT]*

**Paiements versés en remplacement d'impôts — Règlement, DORS/81-29**
*[Payments in Lieu of Taxes Regulations]*
**Titre intégral,** remplacé, DORS/2001-494, art. 1
**art. 1,** abrogé, DORS/2001-494, art. 2
**art. 2, « Loi »,** remplacée, DORS/2001-494, art. 3
**art. 2.1,** ajouté, DORS/87-20, art. 1; DORS/2001-494, art. 4
**art. 3,** DORS/83-14, art. 1; DORS/92-504, art. 1; DORS/92-505, art. 1; DORS/2001-494, art. 5 et 6
**art. 4,** DORS/83-14, art. 2; DORS/86-385, art. 1; DORS/88-446, art. 1; DORS/92-504, art. 2; DORS/94-738, art. 1
**art. 5,** ajouté, DORS/83-14, art. 3; DORS/88-446, art. 2; DORS/94-738, art. 2
**art. 5.1,** ajouté, DORS/94-738, art. 3
**art. 6,** ajouté, DORS/83-14, art. 3

**Paiements versés par les sociétés d'État — Règlement, DORS/81-1030**
*[Crown Corporation Payments Regulations]*
**Titre intégral,** remplacé, DORS/97-103, art. 1; remplacé, DORS/2001-494, art. 7
**art. 1,** abrogé, DORS/2001-494, art. 8
**art. 2, « *corporation property* »,** remplacée[A], DORS/2001-494, art. 9
**art. 2, « dimensions effectives de l'immeuble d'une société »,** abrogée[F], DORS/2001-494, art. 9
**art. 2, « dimensions effectives de la propriété d'une société »,** ajoutée[F], DORS/2001-494, art. 9
**art. 2, « immeuble d'une société »,** DORS/97-103, art. 2; abrogée[F], DORS/2001-494, art. 9
**art. 2, « Loi »,** remplacée, DORS/97-103, art. 2; remplacée, DORS/2001-494, art. 9
**art. 2, « propriété d'une société »,** ajoutée[F], DORS/2001-494, art. 9; DORS/2002-7, art. 1
**art. 2, « taux effectif applicable à une société »,** remplacée[F], DORS/2001-494, art. 9
**art. 2, « valeur effective de l'immeuble d'une société »,** abrogée[F], DORS/2001-494, art. 9
**art. 2, « valeur effective de la propriété d'une société »,** ajoutée[F], DORS/2001-494, art. 9
**art. 3,** DORS/97-103, art. 3; DORS/2001-494, art. 19[F]; DORS/2006-324, art. 1
**art. 4,** abrogé, DORS/92-506, art. 1
**art. 5,** remplacé, DORS/92-506, art. 2; remplacé, DORS/99-334, art. 1; remplacé, DORS/2001-494, art. 10
**art. 6,** remplacé, DORS/2001-494, art. 10
**art. 7,** DORS/2001-494, art. 11, 12 et 20[F]
**art. 8,** remplacé, DORS/2001-494, art. 13
**art. 8.1,** ajouté, DORS/2001-494, art. 13
**art. 9,** remplacé, DORS/2001-494, art. 14; DORS/2006-325, art. 1
**art. 10,** remplacé, DORS/2001-494, art. 15
**art. 11,** abrogé, DORS/97-103, art. 4
**art. 12,** remplacé, DORS/2001-494, art. 16
**art. 12.1,** ajouté, DORS/2001-494, art. 16
**art. 13,** remplacé, DORS/2001-494, art. 17
**art. 14,** remplacé, DORS/92-506, art. 3; remplacé, DORS/99-334, art. 2; remplacé, DORS/2001-494, art. 18
**art. 15,** remplacé, DORS/2001-494, art. 18
**art. 15.1,** ajouté, DORS/2001-494, art. 18

**PAIEMENTS VERSÉS EN REMPLACEMENT D'IMPÔTS (LOI) [L.R. 1985, ch. M-13]—*Suite***

**Paiements versés par les sociétés d'État — Règlement, DORS/81-1030—*Suite***
**art. 16,** remplacé, DORS/2001-494, art. 18
**art. 17,** remplacé, DORS/2001-494, art. 18
**art. 17.1,** ajouté, DORS/2001-494, art. 18
**art. 18,** remplacé, DORS/2001-494, art. 18

**Versements provisoires et les recouvrements — Règlement, DORS/81-226**
*[Interim Payments and Recovery of Overpayments Regulations]*
**Titre intégral,** remplacé, DORS/2001-487, art. 1
**art. 1,** abrogé, DORS/2001-487, art. 2
**art. 2,** remplacé, DORS/2001-487, art. 3[F] et 4
**art. 3,** remplacé, DORS/2001-487, art. 5
**art. 4,** remplacé, DORS/2001-487, art. 5

**PARC MARIN DU SAGUENAY — SAINT-LAURENT (LOI) [L.C. 1997, ch. 37]**
*[SAGUENAY — ST. LAWRENCE MARINE PARK ACT]*

**Activités en mer dans le parc marin du Saguenay — Saint-Laurent — Règlement, DORS/2002-76**
*[Marine Activities in the Saguenay-St. Lawrence Marine Park Regulations]*
**art. 1,** « **activité spéciale** », remplacée, DORS/2016-2016-257, art. 1 et 17
**art. 1,** « **aéronef** », ajoutée, DORS/2016-2016-257, art. 1 et 17
**art. 1,** « **bateau commercial** », abrogée, DORS/2016-2016-257, art. 1 et 17
**art. 1,** « **classe 1** », ajoutée, DORS/2016-2016-257, art. 1 et 17
**art. 1,** « **classe 2** », ajoutée, DORS/2016-2016-257, art. 1 et 17
**art. 1,** « **classe 3** », ajoutée, DORS/2016-2016-257, art. 1 et 17
**art. 1,** « **dérangement d'un mammifère marin** », abrogée, DORS/2016-2016-257, art. 1 et 17
**art. 1,** « **fjord** », abrogée, DORS/2016-2016-257, art. 1 et 17
**art. 1,** « **mammifère marin en voie de disparition** », abrogée, DORS/2016-2016-257, art. 1 et 17
**art. 1,** « **navire de charge** », remplacée, DORS/2016-2016-257, art. 1 et 17
**art. 1,** « **navire de croisière** », ajoutée, DORS/2016-2016-257, art. 1 et 17
**art. 1,** « **permis** », remplacée, DORS/2016-2016-257, art. 1 et 17
**art. 1,** « **veau** », ajoutée, DORS/2016-2016-257, art. 1 et 17
**art. 1,** « **vitesse** », ajoutée, DORS/2016-2016-257, art. 1 et 17
**art. 1,** « **zone d'observation** », remplacée, DORS/2016-2016-257, art. 1 et 17
**art. 2,** DORS/2016-257, art. 2 et 17
**art. 3,** remplacé, DORS/2016-257, art. 3 et 17
**art. 5,** remplacé, DORS/2016-257, art. 4 et 17
**art. 6,** DORS/2016-257, art. 5 et 17
**art. 7,** intertitre et art. remplacés, DORS/2016-257, art. 6 et 17
**art. 7.1,** ajouté, DORS/2016-257, art. 6 et 17
**art. 7.2,** ajouté, DORS/2016-257, art. 6 et 17
**art. 8,** DORS/2016-257, art. 7 et 17
**art. 11,** DORS/2016-257, art. 8 et 17
**art. 11.1,** DORS/2016-257, art. 9 et 17
**art. 11.2,** DORS/2016-257, art. 9 et 17
**art. 11.3,** DORS/2016-257, art. 9 et 17
**art. 11.4,** DORS/2016-257, art. 9 et 17
**art. 12,** intertitre et art. remplacés, DORS/2016-257, art. 9 et 17
**art. 13,** remplacé, DORS/2016-257, art. 9 et 17
**art. 14,** DORS/2016-257, art. 10 et 17
**art. 14.1** à **14.4,** ajoutés, DORS/2016-257, art. 11 et 17
**art. 15,** intertitre et art. remplacés, DORS/2016-257, art. 11 et 17
**art. 15.1,** ajouté, DORS/2016-257, art. 11 et 17
**art. 15.2,** ajouté, DORS/2016-257, art. 11 et 17
**art. 16,** remplacé, DORS/2016-257, art. 11 et 17
**art. 17,** remplacé, DORS/2016-257, art. 11 et 17
**art. 18,** remplacé, DORS/2016-257, art. 11 et 17
**art. 19,** intertitre remplacé, DORS/2016-257, art. 12 et 17
**art. 19.1,** ajouté, DORS/2016-257, art. 13 et 17
**art. 20,** remplacé, DORS/2016-257, art. 13 et 17
**art. 21,** DORS/2016-257, art. 14 et 17
**art. 22,** remplacé, DORS/2016-257, art. 15 et 17
**art. 23,** remplacé, DORS/2016-257, art. 15 et 17
**art. 24,** remplacé, DORS/2016-257, art. 15 et 17
**art. 25,** ajouté, DORS/2016-257, art. 15 et 17
**art. 26,** ajouté, DORS/2016-257, art. 15 et 17
**annexe,** remplacée, DORS/2016-257, art. 16 et 17

**PARCS NATIONAUX DU CANADA (LOI) [L.C. 2000, ch. 32]**
*[CANADA NATIONAL PARKS ACT]*
**annexe 1,** DORS/2022-244, art. 1

**Accès par aéronef aux parcs nationaux du Canada — Règlement, DORS/97-150**
*[National Parks of Canada Aircraft Access Regulations]*
**Titre,** remplacé, DORS/2004-299, art. 1
**art. 1,** « **aéronef** », remplacée, DORS/2004-299, art. 2
**art. 1,** « **déroutement** », ajoutée, DORS/2013-10, art. 1
**art. 1,** « **réserve Auyuittuq** », abrogée, DORS/2004-299, art. 2
**art. 1,** « **réserve de l'Île-d'Ellesmere** », abrogée, DORS/2004-299, art. 2
**art. 1,** « **réserve Kluane** », abrogée, DORS/2004-299, art. 2
**art. 1,** « **réserve Nahanni** », abrogée, DORS/2004-299, art. 2
**art. 1.1,** ajouté, DORS/2004-299, art. 3
**art. 1.2,** ajouté, DORS/2004-299, art. 3
**art. 1.3,** ajoutée, DORS/2013-10, art. 2
**art. 2,** DORS/2004-299, art. 4; remplacé, DORS/2013-10, art. 3
**art. 3,** DORS/2004-299, art. 5 et 9[F]; DORS/2009-322, art. 21[F]
**art. 4,** DORS/2004-299, art. 9[F]
**art. 5,** DORS/2004-299, art. 6; DORS/2013-10, art. 4
**art. 6,** DORS/2004-299, art. 7[F]
**annexe,** remplacée, DORS/2004-299, art. 8; DORS/2010-67, art. 25 et 29; DORS/2013-10, art. 5 et 6

**Activités permises dans le parc national Wapusk du Canada — Règlement, DORS/2010-67**
*[Wapusk National Park of Canada Park Use Regulations]*

**Aménagement des terres dans les parcs nationaux du Canada — Règlement sur l', DORS/2034-230**
*[National Parks of Canada Land Use Planning Regulations]*

**Animaux domestiques dans les parcs nationaux du Canada — Règlement, DORS/98-177**
*[National Parks of Canada Domestic Animals Regulations]*
**Titre,** remplacé, DORS/2005-350, art. 1
**art. 1,** « **garder** », abrogée, DORS/2005-350, art. 2
**art. 1,** « **Loi** », abrogée, DORS/2005-350, art. 2
**art. 1,** « **moyen de retenue** », DORS/2005-350, art. 2[F]
**art. 1,** « **responsable** », abrogée, DORS/2005-350, art. 2
**art. 2,** DORS/2005-350, art. 3; DORS/2010-23, art. 12 (modifié par DORS/2010-140, art. 15); DORS/2010-67, art. 26 et 29
**art. 3,** DORS/2005-350, art. 4 et 13[F]
**art. 3.1,** ajouté, DORS/2005-350, art. 5
**art. 4,** DORS/2005-350, art. 6 et 13[F]
**art. 5,** remplacé, DORS/2005-350, art. 7
**art. 5.1,** ajouté, DORS/2010-23, art. 13
**art. 6,** remplacé, DORS/2005-350, art. 7
**art. 6.1,** ajouté, DORS/2010-67, art. 27 et 29
**art. 7,** DORS/2005-350, art. 8
**art. 7.1,** ajouté, DORS/2010-67, art. 28 et 29
**art. 8,** DORS/2005-350, art. 9 et 13[F]

**PARCS NATIONAUX DU CANADA (LOI) [L.C. 2000, ch. 32]—*Suite***

**Animaux domestiques dans les parcs nationaux du Canada — Règlement, DORS/98-177—*Suite***
**art. 9,** DORS/2005-350, art. 10; DORS/2010-23, art. 14
**art. 10,** remplacé, DORS/2005-350, art. 11; remplacé, DORS/2010-140, art. 16
**art. 11,** remplacé, DORS/2005-350, art. 11
**art. 12,** DORS/2005-350, art. 13[F]
**art. 13,** abrogé, DORS/2005-350, art. 12

**Animaux sauvages et domestiques dans les parcs historiques nationaux — Règlement, DORS/81-613**
*[National Historic Parks Wildlife and Domestic Animals Regulations]*
**art. 2,** « **surintendant** », abrogée, DORS/92-587, art. 1
**art. 5,** DORS/92-587, art. 6
**art. 6,** DORS/86-199, art. 1; DORS/92-587, art. 2 et 6; DORS/94-363, art. 3
**art. 7,** DORS/92-587, art. 6
**art. 8,** DORS/86-199, art. 2
**art. 12,** DORS/86-199, art. 3; DORS/92-587, art. 6
**art. 13,** DORS/86-199, art. 4; DORS/92-587, art. 3[F]
**art. 14,** DORS/92-587, art. 6
**art. 15,** DORS/86-199, art. 5; DORS/92-587, art. 4
**art. 16,** DORS/86-199, art. 6; DORS/92-587, art. 6
**art. 17,** DORS/86-199, art. 7
**art. 18,** DORS/86-199, art. 8; DORS/92-587, art. 6
**art. 19,** DORS/86-199, art. 9
**art. 20,** DORS/86-199, art. 9; DORS/92-587, art. 6
**art. 21,** DORS/86-199, art. 9; DORS/92-587, art. 5
**annexe,** DORS/85-851, art. 1

**Banff — Décret délimitant les périmètres urbains de Banff dans le parc national Banff et ajoutant ces périmètres à l'annexe IV de la Loi, DORS/90-45**
*[Banff — Order Fixing the Boundaries of the Town of Banff in Banff National Park and Adding a Description of the Boundaries as Schedule IV to the Act]*

**Baux et les permis d'occupation dans les parcs nationaux du Canada — Règlement, DORS/92-25**
*[National Parks of Canada Lease and Licence of Occupation Regulations]*
**Titre intégral,** remplacé, DORS/2002-237, art. 1
**art. 1,** abrogé, DORS/2002-237, art. 2
**art. 2,** DORS/2002-237, art. 3; DORS/2009-322, art. 19[F]; DORS/2010-23, art. 11
**art. 2,** « **accord avec la municipalité de Jasper** », ajoutée, DORS/2002-237, art. 3
**art. 2,** « **condominium** », abrogée, DORS/2002-237, art. 3
**art. 2,** « **conjoint de fait** », ajoutée, DORS/2002-237, art. 3
**art. 2,** « **indice des prix à la consommation** », ajoutée, DORS/2002-237, art. 3
**art. 2,** « **Loi** », remplacée, DORS/2002-237, art. 3
**art. 2,** « **lotissement** », ajoutée, DORS/2002-237, art. 3; remplacée, DORS/2024-230, art. 51 et 59
**art. 2,** « **municipalité de Jasper** », ajoutée, DORS/2002-237, art. 3
**art. 2,** « **périmètre urbain de Jasper** », abrogée[F], DORS/2002-237, art. 3
**art. 2,** « **résident admissible** », DORS/94-313, art. 1[F]; DORS/2002-237, art. 3
**art. 2,** « **terres visées par l'accord avec la municipalité de Jasper** », ajoutée, DORS/2002-237, art. 3
**art. 2,** « ***Town of Jasper*** », remplacée[A], DORS/2002-237, art. 3
**art. 2,** « **valeur fiscale** », abrogée, DORS/2002-237, art. 3
**art. 2,** « **ville de Jasper** », ajoutée[F], DORS/2002-237, art. 3
**art. 2.1,** ajouté, DORS/2002-237, art. 4
**art. 3,** DORS/94-313, art. 2[A]; DORS/2002-237, art. 5, 27[F] et 28[F]; DORS/2009-322, art. 20; DORS/2024-230, art. 52 et 59
**art. 4,** DORS/94-313, art. 3; DORS/2002-237, art. 6
**art. 5,** remplacé, DORS/2002-237, art. 7
**art. 7,** DORS/2002-237, art. 8
**art. 8,** DORS/2002-237, art. 9; DORS/2004-36, art. 1
**art. 9,** DORS/2002-237, art. 10; DORS/2009-322, art. 20
**art. 10,** DORS/2002-237, art. 11; DORS/2009-322, art. 20
**art. 11,** DORS/94-313, art. 4[A]; DORS/2002-237, art. 12 et 28[F]
**art. 12,** DORS/2002-237, art. 13; DORS/2004-36, art. 2
**art. 13,** remplacé, DORS/2002-237, art. 14
**art. 14,** DORS/2004-36, art. 3
**art. 15.1,** ajouté, DORS/2002-237, art. 15
**art. 16,** remplacé, DORS/2002-237, art. 16
**art. 17,** DORS/2002-237, art. 17
**art. 18,** DORS/2002-237, art. 18, 27[F] et 28[F]; DORS/2009-322, art. 20; DORS/2024-230, art. 53 et 59
**art. 19,** DORS/2002-237, art. 28[F]
**annexe I,** DORS/94-313, art. 5; DORS/2002-237, art. 19; DORS/2024-230, art. 54 et 59[F]
**annexe II,** DORS/2002-237, art. 20 et 29[F]
**annexe III,** DORS/2002-237, art. 21 à 23 et 29[F]
**annexe IV,** DORS/2002-237, art. 24, 25[F] et 27[F]
**annexe V,** ajoutée, DORS/2002-237, art. 26

**Camping dans les parcs nationaux du Canada — Règlement, DORS/80-127**
*[National Parks of Canada Camping Regulations]*
**Titre intégral,** remplacé, DORS/2009-322, art. 11
**Mot,** « emplacement », remplacé intégralement par « emplacement de camping », DORS/93-166, art. 10[F]
**Mot anglais,** « *Superintendent* », remplacé intégralement par « *superintendent* », DORS/93-166, art. 9[A]
**art. 1,** abrogé, DORS/2009-322, art. 12
**art. 2,** « **camping saisonnier** », remplacée, DORS/89-142, art. 1
**art. 2,** « **emplacement de camping** », remplacée[F], DORS/91-236, art. 1
**art. 2,** « **Ministre** », abrogée, DORS/91-236, art. 1
**art. 2,** « **parc** », abrogée, DORS/91-236, art. 1
**art. 2,** « **surintendant** », abrogée, DORS/91-236, art. 1
**art. 2,** « **terrain de camping public** », remplacée[F], DORS/91-236, art. 1
**art. 2,** « **terrain de camping public aménagé** », ajoutée, DORS/85-427, art. 1
**art. 2,** « **terrain de camping public de catégorie A** », ajoutée, DORS/86-706, art. 1; abrogée, DORS/91-236, art. 1
**art. 2,** « **terrain de camping public de catégorie B** », ajoutée, DORS/86-706, art. 1; abrogée, DORS/91-236, art. 1
**art. 2,** « **terrain de camping public de catégorie C** », ajoutée, DORS/86-706, art. 1; abrogée, DORS/91-236, art. 1
**art. 2,** « **terrain de pique-nique public** », remplacée[F], DORS/91-236, art. 1
**art. 2.1,** ajouté, DORS/90-235 [ANNEXE — art. 4]; remplacé, DORS/2010-23, art. 4
**art. 3,** DORS/91-236, art. 2[F]
**art. 4,** DORS/86-706, art. 2; DORS/87-271, art. 1; DORS/91-236, art. 3, 10[F] et 11[F]; DORS/93-166, art. 1; DORS/94-439, art. 1
**art. 4.1,** ajouté, DORS/87-271, art. 2; DORS/89-142, art. 2; abrogé, DORS/91-236, art. 4
**art. 5,** DORS/91-236, art. 5[F], 10[F] et 11[F]
**art. 6,** DORS/91-236, art. 10[F]
**art. 8,** remplacé, DORS/91-236, art. 6, art. 11[F]; abrogé, DORS/94-439, art. 2
**art. 9,** DORS/91-236, art. 10[F] et 11[F]
**art. 9.1,** ajouté, DORS/86-706, art. 3; abrogé, DORS/87-271, art. 3; ajouté nouveau, DORS/89-142, art. 3; DORS/91-236,

**PARCS NATIONAUX DU CANADA (LOI) [L.C. 2000, ch. 32]—*Suite***

**Camping dans les parcs nationaux du Canada — Règlement, DORS/80-127—*Suite***

art. 11[F]; DORS/91-530, art. 1; DORS/92-252, art. 1; DORS/94-439, art. 3

**art. 10,** DORS/91-236, art. 11[F]

**art. 11,** DORS/91-236, art. 7[F] et 11[F]

**art. 12,** DORS/2024-230, art. 50 et 59

**art. 13,** DORS/91-236, art. 11[F]

**art. 14,** DORS/86-706, art. 4; DORS/91-236, art. 8 et 11[F]

**art. 15,** remplacé, DORS/81-381, art. 1; DORS/91-236, art. 11[F]

**art. 16,** DORS/91-236, art. 10[F] et 11[F]; DORS/2009-322, art. 13

**art. 17,** DORS/91-236, art. 10[F]

**art. 18,** DORS/91-236, art. 10[F] et 11[F]

**art. 19,** DORS/89-142, art. 4; DORS/91-236, art. 11[F]

**art. 21,** DORS/91-236, art. 10[F] et 11[F]

**art. 22,** DORS/91-236, art. 10[F] et 11[F]

**annexe,** DORS/81-381, art. 2 à 4; DORS/82-522; DORS/83-439; remplacée, DORS/85-427, art. 2; remplacée, DORS/86-706, art. 5; DORS/87-271, art. 4 et 5; DORS/89-142, art. 5 à 7; remplacée, DORS/91-236, art. 9; DORS/91-530, art. 2 à 23; DORS/92-252, art. 2 à 25; DORS/93-166, art. 2 à 4, 5[F] et 6 à 8; abrogée, DORS/94-439, art. 4

**Cimetières des parcs nationaux — Règlement, DORS/83-677**

*[National Parks Cemetery Regulations]*

**Mot,** « directeur », remplacé intégralement par « directeur de parc », DORS/90-32, art. 9[F]

**art. 2, « cimetière de Banff »,** remplacée[F], DORS/90-32, art. 1; abrogée, DORS/90-235 [ANNEXE — art. 5]

**art. 2, « cimetière de Cavendish »,** abrogée, DORS/90-32, art. 1

**art. 2, « cimetière de Field »,** remplacée[F], DORS/90-32, art. 1

**art. 2, « cimetière des Hautes-Terres du Cap-Breton »,** abrogée, DORS/90-32, art. 1

**art. 2, « cimetière de Jasper »,** abrogée[F], DORS/90-32, art. 1

**art. 2, « cimetière du parc Jasper »,** ajoutée, DORS/90-32, art. 1[F]; abrogée, DORS/2010-23, art. 7

**art. 2, « cimetière Mountain View »,** remplacée[F], DORS/90-32, art. 1; abrogée, DORS/90-235 [ANNEXE — art. 5]

**art. 2, « cimetière du parc Waterton »,** abrogée, DORS/90-32, art. 1

**art. 2, « cimetière de Waterton »,** ajoutée, DORS/90-32, art. 1

**art. 2, « directeur »,** abrogée, DORS/90-32, art. 1

**art. 2, « *immediate next of kin* »,** abrogée[A], DORS/90-32, art. 1

**art. 2, « *Jasper Park Cemetery* »,** remplacée[A], DORS/90-32, art. 1

**art. 2, « *next of kin* »,** ajoutée[A], DORS/90-32, art. 1

**art. 2, « parc »,** abrogée, DORS/96-477, art. 1

**art. 2, « plus proche parent »,** remplacée, DORS/90-32, art. 1[F]

**art. 2.1,** ajouté, DORS/90-235 [ANNEXE — art. 5]

**art. 3,** remplacé, DORS/90-32, art. 2; remplacé, DORS/90-235 [ANNEXE — art. 5]; remplacé, DORS/2010-23, art. 8

**art. 5,** DORS/90-32, art. 3

**art. 7,** abrogé, DORS/96-477, art. 2

**art. 8,** DORS/90-32, art. 4

**art. 10,** remplacé, DORS/90-32, art. 5

**art. 12,** DORS/85-576, art. 1; DORS/96-477, art. 3

**art. 14,** DORS/96-477, art. 4

**art. 16,** DORS/92-675, art. 1

**art. 17,** DORS/85-576, art. 2

**art. 18,** DORS/96-477, art. 5

**art. 20,** DORS/2010-23, art. 9

**art. 23,** DORS/90-32, art. 6

**art. 24,** DORS/85-576, art. 3; DORS/96-477, art. 6

**annexe I,** DORS/85-576, art. 4; remplacée, DORS/90-32, art. 7; abrogée, DORS/96-477, art. 7

**annexe II,** DORS/90-32, art. 8

**Circulation routière dans les parcs nationaux — Règlement, C.R.C., ch. 1126**

*[National Parks Highway Traffic Regulations]*

**art. 2, « année financière »,** abrogée, DORS/96-169, art. 1

**art. 2, « autobus à service régulier »,** ajoutée, DORS/90-79, art. 1

**art. 2, « autobus affrété »,** ajoutée, DORS/90-79, art. 1; abrogée, DORS/96-169, art. 1

**art. 2, « directeur »,** abrogée, DORS/90-79, art. 1

**art. 2, « masse brute »,** ajoutée, DORS/90-79, art. 1

**art. 2, « ministère »,** abrogée, DORS/90-79, art. 1

**art. 2, « nuit »,** abrogée, DORS/96-169, art. 1

**art. 2, « organisme de charité »,** ajoutée, DORS/90-79, art. 1; DORS/92-546, art. 1[F]; abrogée, DORS/96-169, art. 1

**art. 2, « parc »,** abrogée, DORS/96-169, art. 1

**art. 2, « permis de circulation »,** abrogée, DORS/96-169, art. 1

**art. 2, « permis de circulation annuel »,** ajoutée, DORS/92-253, art. 1; DORS/95-150, art. 1; abrogée, DORS/96-169, art. 1

**art. 2, « permis de circulation d'autobus »,** ajoutée, DORS/92-253, art. 1; abrogée, DORS/96-169, art. 1

**art. 2, « permis de circulation de quatre jours »,** ajoutée, DORS/92-253, art. 1; abrogée, DORS/96-169, art. 1

**art. 2, « permis de circulation d'une journée »,** ajoutée, DORS/92-253, art. 1; abrogée, DORS/96-169, art. 1

**art. 2, « permis de circulation local »,** ajoutée, DORS/92-253, art. 1; abrogée, DORS/96-169, art. 1

**art. 2, « permis de circulation saisonnier »,** ajoutée, DORS/92-253, art. 1; abrogée, DORS/96-169, art. 1

**art. 2, « personne âgée »,** abrogée, DORS/95-150, art. 1

**art. 2, « route »,** remplacée, DORS/90-79, art. 1

**art. 2, « surintendant »,** abrogée, DORS/90-79, art. 1

**art. 2, « véhicule commercial »,** abrogée, DORS/90-79, art. 1

**art. 2, « véhicule de tourisme »,** remplacée, DORS/90-79, art. 1

**art. 2, « véhicule tout terrain »,** remplacée, DORS/90-79, art. 1

**art. 2.1,** ajouté, DORS/80-63, art. 1

**art. 2.2,** ajouté, DORS/90-235, art. 11; remplacé, DORS/2010-23, art. 1

**art. 2.3,** ajouté, DORS/91-479, art. 1

**art. 3,** DORS/90-79, art. 25[F]

**art. 4,** DORS/86-376, art. 1[F]; DORS/86-708, art. 1; DORS/90-79, art. 2; DORS/95-150, art. 2; abrogé, DORS/96-169, art. 2

**art. 5,** DORS/91-375, art. 1; abrogé, DORS/95-150, art. 3

**art. 6,** DORS/90-79, art. 3; DORS/91-479, art. 2; DORS/92-546, art. 1[A]

**art. 6.1,** ajouté, DORS/85-450, art. 1; remplacé[F], DORS/90-79, art. 4; abrogé, DORS/95-150, art. 3

**art. 7,** DORS/92-253, art. 2; DORS/92-546, art. 3; DORS/95-150, art. 4; abrogé, DORS/96-169, art. 3

**art. 8,** DORS/90-79, art. 5[F]; abrogé, DORS/96-169, art. 3

**art. 9,** abrogé, DORS/96-169, art. 3

**art. 9.1,** ajouté, DORS/83-300, art. 1; abrogé, DORS/96-169, art. 3

**art. 9.2,** ajouté, DORS/92-253, art. 3; abrogé, DORS/96-169, art. 3

**art. 10,** remplacé, DORS/90-79, art. 6; DORS/92-546, art. 4; DORS/96-169, art. 4

**art. 11,** remplacé, DORS/90-79, art. 6; DORS/92-546, art. 5[F]

**art. 12,** DORS/90-79, art. 7

**art. 14,** DORS/90-79, art. 25[F]

**art. 15,** remplacé, DORS/90-79, art. 8

**art. 16,** DORS/90-79, art. 9

**PARCS NATIONAUX DU CANADA (LOI) [L.C. 2000, ch. 32]—*Suite***

**Circulation routière dans les parcs nationaux — Règlement, C.R.C., ch. 1126—*Suite***
**art. 18,** DORS/90-79, art. 25[F]
**art. 19,** abrogé, DORS/90-79, art. 10
**art. 20,** DORS/90-79, art. 25[F]
**art. 21,** DORS/90-79, art. 25[F]
**art. 22,** remplacé, DORS/90-79, art. 11; DORS/92-546, art. 6[F]
**art. 23,** DORS/90-79, art. 12
**art. 24,** DORS/90-79, art. 25[F]
**art. 26,** DORS/90-79, art. 25[F]
**art. 27,** remplacé, DORS/90-79, art. 13
**art. 28,** DORS/90-79, art. 25[F]
**art. 30,** remplacé, DORS/90-79, art. 14
**art. 31,** remplacé, DORS/90-79, art. 14
**art. 32,** DORS/96-169, art. 5; DORS/2009-322, art. 10
**art. 35,** remplacé, DORS/90-79, art. 15
**art. 36,** remplacé, DORS/90-79, art. 15
**art. 37,** DORS/90-79, art. 25[F]
**art. 39,** DORS/90-79, art. 25[F]
**art. 40,** DORS/90-79, art. 16
**art. 41,** DORS/90-79, art. 17 et 18
**art. 43,** DORS/90-79, art. 25[F]
**art. 44,** DORS/90-79, art. 25[F]
**art. 47,** DORS/90-79, art. 19
**art. 49,** remplacé, DORS/90-79, art. 20
**annexe,** DORS/85-450, art. 2; DORS/86-376, art. 2; DORS/86-708, art. 2; DORS/90-79, art. 21 à 24; DORS/90-255, art. 1; DORS/91-375, art. 2; DORS/92-253, art. 4; DORS/95-150, art. 5
**annexe I,** abrogée, DORS/96-169, art. 6
**annexe II,** abrogée, DORS/96-169, art. 6

**Constitution de réserves intégrales dans les parcs nationaux du Canada — Règlement, DORS/2000-387**
*[National Parks of Canada Wilderness Area Declaration Regulations]*
**Titre,** remplacé, DORS/2009-99, art. 1
**art. 1,** remplacé, DORS/2009-99, art. 2
**annexe,** DORS/2009-99, art. 3 à 5; DORS/2017-218, art. 1

**Désignation des périmètres urbains, des centres d'accueil et des centres de villégiature dans les parcs nationaux, DORS/91-8**
*[National Parks Town, Visitor Centre and Resort Subdivision Designation Regulations]*

**Eaux et les égouts dans les parcs nationaux du Canada — Règlement, C.R.C., ch. 1134**
*[National Parks of Canada Water and Sewer Regulations]*
**Titre intégral,** remplacé, DORS/2001-320, art. 1
**art. 1,** abrogé, DORS/2001-320, art. 2
**art. 2,** « **coût total en capital** », ajoutée, DORS/96-171, art. 1
**art. 2,** « **coût total de fonctionnement et d'entretien** », ajoutée, DORS/96-171, art. 1
**art. 2,** « **directeur du parc** », ajoutée[F], DORS/88-38, art. 1
**art. 2,** « **évaluation** », ajoutée, DORS/96-171, art. 1
**art. 2,** « **facteur de base** », ajoutée, DORS/96-171, art. 1
**art. 2,** « **lot** », abrogée, DORS/96-171, art. 1
**art. 2,** « **Ministre** », remplacée, DORS/88-38, art. 1; abrogée, DORS/96-171, art. 1
**art. 2,** « **propriétaire** », DORS/96-171, art. 1
**art. 2,** « **rue** », abrogée, DORS/96-171, art. 1
**art. 2,** « ***Superintendent*** », remplacée[A], DORS/88-38, art. 1; abrogée, DORS/93-165, art. 1
**art. 2,** « **surintendant** », abrogée, DORS/88-38, art. 1
**art. 2,** « **unité** », ajoutée, DORS/96-171, art. 1
**art. 2,** « **valeur volumétrique** », ajoutée, DORS/96-171, art. 1
**art. 2,** « **valeur volumétrique du lot** », ajoutée, DORS/96-171, art. 1
**art. 2.1,** ajouté, DORS/90-235 [ANNEXE — art. 15]; remplacé, DORS/2001-320, art. 3; remplacé, DORS/2010-140, art. 2
**art. 2.2,** ajouté, DORS/2010-23, art. 2
**art. 3,** DORS/88-38, art. 1; DORS/89-449, art. 1[F]; DORS/93-165, art. 3; DORS/2001-320, art. 20[F]; DORS/2010-140, art. 3
**art. 4,** DORS/93-165, art. 3; DORS/2001-320, art. 20[F]; DORS/2010-140, art. 4; remplacé, DORS/2018-250, art. 4 et 28
**art. 5,** DORS/93-165, art. 3; DORS/96-171, art. 2; remplacé[F], DORS/2001-320, art. 4; remplacé, DORS/2010-140, art. 5
**art. 6,** DORS/93-165, art. 3; DORS/2001-320, art. 20[F]
**art. 7,** DORS/96-171, art. 20[A]; DORS/2001-320, art. 5[A]
**art. 8,** DORS/93-165, art. 3; DORS/2001-320, art. 20[F]; DORS/2010-140, art. 6; remplacé, DORS/2018-250, art. 5 et 28
**art. 9,** DORS/93-165, art. 3; DORS/96-171, art. 20[A]; DORS/2001-320, art. 20[F]; DORS/2010-140, art. 7; remplacé, DORS/2018-250, art. 6 et 28
**art. 10,** DORS/93-165, art. 3; DORS/2001-320, art. 20[F]
**art. 11,** remplacé, DORS/88-38, art. 3; DORS/89-449, art. 2[F]; DORS/93-165, art. 3; DORS/2001-320, art. 6 et 20[F]
**art. 11.1,** ajouté, DORS/88-38, art. 3; DORS/89-449, art. 3[F]; DORS/93-165, art. 3; DORS/2001-320, art. 20[F]
**art. 11.2,** ajouté, DORS/88-38, art. 3; DORS/89-449, art. 4[F]
**art. 11.3,** ajouté, DORS/88-38, art. 3; remplacé[F], DORS/2001-320, art. 7
**art. 12,** DORS/93-165, art. 3; DORS/96-171, art. 3; DORS/2001-320, art. 20
**art. 13,** DORS/93-165, art. 3; DORS/2001-320, art. 20[F]
**art. 14,** DORS/93-165, art. 3; DORS/2001-320, art. 20[F]
**art. 15,** DORS/93-165, art. 3; DORS/96-171, art. 4; DORS/99-149, art. 1; DORS/2001-320, art. 8 et 20[F]; DORS/2010-140, art. 8
**art. 15.1**, ajouté, DORS/99-149, art. 2; DORS/2001-320, art. 9; abrogé, DORS/2004-44, art. 1
**art. 16,** DORS/96-171, art. 4; DORS/99-149, art. 3; DORS/2001-320, art. 10; DORS/2004-44, art. 2
**art. 17,** DORS/82-873, art. 1; DORS/88-39, art. 1; DORS/89-449, art. 5; DORS/93-165, art. 3; DORS/96-171, art. 4; DORS/99-149, art. 4; remplacé, DORS/2001-320, art. 11
**art. 17.1,** ajouté, DORS/2001-320, art. 11
**art. 17.2,** ajouté, DORS/2001-320, art. 11
**art. 18,** DORS/88-39, art. 2; DORS/89-449, art. 6[F]; DORS/93-165, art. 3; DORS/96-171, art. 4
**art. 19,** DORS/88-39, art. 3; DORS/89-449, art. 6[F]; abrogé, DORS/96-171, art. 4
**art. 20,** DORS/84-892, art. 1
**art. 21,** DORS/93-165, art. 3; DORS/96-171, art. 5; DORS/2001-320, art. 12 et 20[F]; DORS/2004-44, art. 3
**art. 22,** DORS/96-171, art. 6; DORS/2001-320, art. 13; DORS/2004-44, art. 4
**art. 23,** DORS/93-165, art. 3; DORS/96-171, art. 7; remplacé, DORS/2001-320, art. 14; DORS/2004-44, art. 5
**art. 24,** DORS/93-165, art. 3; DORS/96-171, art. 7; DORS/2004-44, art. 5
**art. 25,** abrogé, DORS/96-171, art. 7
**art. 26,** abrogé, DORS/2010-140, art. 9
**art. 27,** abrogé, DORS/88-38, art. 4
**annexe I,** DORS/81-308, art. 1; DORS/83-289, art. 1; DORS/84-41, art. 1; DORS/85-510, art. 1; DORS/86-315, art. 1; remplacée, DORS/88-39, art. 4; DORS/89-449, art. 8; remplacée, DORS/93-165, art. 2; abrogée, DORS/96-171, art. 8
**annexe II,** DORS/81-308, art. 1; DORS/83-289, art. 1; DORS/84-41, art. 1; DORS/85-510, art. 1; remplacée, DORS/88-39, art. 4; DORS/89-449, art. 8; remplacée, DORS/93-165, art. 2; DORS/96-171, art. 9 à 12 et 19[F]; abrogée, DORS/2001-320, art. 15

**PARCS NATIONAUX DU CANADA (LOI) [L.C. 2000, ch. 32]—*Suite***

**Eaux et les égouts dans les parcs nationaux du Canada — Règlement, C.R.C., ch. 1134—*Suite***

**annexe III,** DORS/81-308, art. 1; DORS/83-289, art. 1; DORS/84-41, art. 1; DORS/85-510, art. 1; DORS/86-315, art. 2; remplacée, DORS/88-39, art. 4; DORS/89-449, art. 8; remplacée, DORS/93-165, art. 2; DORS/96-171, art. 13

**annexe IV,** DORS/88-38, art. 5; remplacée, DORS/93-165, art. 2; DORS/96-171, art. 14, 15 et 19[F]; DORS/2001-320, art. 16

**annexe V,** remplacée, DORS/93-165, art. 2; abrogée, DORS/96-171, art. 16

**annexe VI,** DORS/81-308, art. 2; DORS/83-289, art. 2; DORS/84-41, art. 2; DORS/85-510, art. 2; DORS/86-315, art. 3; remplacée, DORS/88-39, art. 5; DORS/89-449, art. 9; remplacée, DORS/93-165, art. 2; abrogée, DORS/96-171, art. 16

**annexe VII,** DORS/81-308, art. 2; DORS/83-289, art. 2; DORS/84-41, art. 2; DORS/85-510, art. 2; DORS/88-38, art. 6; remplacée, DORS/88-39, art. 5; DORS/89-449, art. 9; remplacée, DORS/93-165, art. 2; DORS/96-171, art. 17; DORS/99-149, art. 5; DORS/2001-320, art. 17 et 18; abrogée, DORS/2004-44, art. 6

**annexe VIII,** DORS/83-289, art. 2; DORS/84-41, art. 2; DORS/85-510, art. 2; DORS/86-315, art. 4; remplacée, DORS/88-39, art. 5; DORS/89-449, art. 9; remplacée, DORS/93-165, art. 2; DORS/96-171, art. 18; DORS/2001-320, art. 19

**annexe IX,** abrogée, DORS/93-165, art. 2

**Exploitation de commerces dans les parcs nationaux du Canada — Règlement, DORS/98-455**

*[National Parks of Canada Businesses Regulations]*

**Titre,** remplacé, DORS/2002-370, art. 1

**art. 1,** « **commerce** », remplacée, DORS/2002-370, art. 2

**art. 1,** « **directeur général** », ajoutée, DORS/2002-370, art. 2

**art. 1,** « **Loi** », ajoutée, DORS/2002-370, art. 2

**art. 1,** « **permis** », remplacée, DORS/2002-370, art. 2

**art. 2,** remplacé, DORS/2002-370, art. 3; DORS/2010-23, art. 15

**art. 4,** DORS/2002-370, art. 4 et 10[F]

**art. 4.1,** ajouté, DORS/2002-370, art. 5

**art. 5,** DORS/2002-370, art. 10[F]

**art. 6,** DORS/2002-370, art. 10[F]

**art. 7,** DORS/2002-370, art. 6[F]

**art. 7.1,** ajouté, DORS/2002-370, art. 7

**art. 8,** remplacé, DORS/2002-370, art. 8

**art. 9,** remplacé, DORS/2002-370, art. 8

**art. 10.1,** ajouté, DORS/2002-370, art. 9

**art. 11,** DORS/2002-370, art. 10[F]

**Faune des parcs nationaux — Règlement, DORS/81-401**

*[National Parks Wildlife Regulations]*

**art. 2,** DORS/91-421, art. 2

**art. 2,** « **directeur** », DORS/88-40, art. 1; abrogée, DORS/91-421, art. 1

**art. 2,** « **directeur du parc** », ajoutée[F], DORS/88-40, art. 1

**art. 2,** « **faune** » **ou** « **animaux sauvages** », DORS/97-102, art. 1

**art. 2,** « **parc** », abrogée, DORS/91-421, art. 1

**art. 2,** « **permis de chasse** », DORS/84-874, art. 1; abrogée, DORS/91-421, art. 1

**art. 2,** « **possession** », DORS/92-441, art. 1

**art. 2,** « **route de transit** », ajoutée, DORS/88-40, art. 1

**art. 2,** « ***Superintendent*** », abrogée[A], DORS/91-421, art. 1

**art. 2,** « **surintendant** », abrogée[F], DORS/88-40, art. 1

**art. 2,** « **trafiquer** », DORS/97-102, art. 1; abrogée, DORS/2009-322, art. 16

**art. 2,** « ***trap*** », DORS/97-102, art. 1[A]

**art. 3,** DORS/88-40, art. 2; DORS/92-441, art. 4[A]; DORS/97-102, art. 2; DORS/2004-301, art. 21; DORS/2005-205, art. 21

**art. 4,** DORS/88-40, art. 3; DORS/91-421, art. 3; DORS/92-441, art. 2; DORS/97-102, art. 3; DORS/2009-322, art. 17

**art. 5,** DORS/85-925, art. 1; abrogé, DORS/91-421, art. 3

**art. 6** à **13,** abrogés, DORS/91-421, art. 3

**art. 13.1,** ajouté, DORS/84-874, art. 2; DORS/88-40, art. 4; DORS/92-441, art. 3; DORS/97-102, art. 4; DORS/2009-322, art. 18

**art. 14,** abrogé, DORS/97-102, art. 5

**art. 15,** DORS/91-421, art. 4; DORS/92-441, art. 4[A]; DORS/97-102, art. 6, 7 et 11; remplacé, DORS/2018-250, art. 21et 28[A]

**art. 16,** DORS/88-40, art. 5; DORS/91-421, art. 5[A]; DORS/97-102, art. 11

**art. 17,** abrogé, DORS/88-40, art. 5

**art. 19,** DORS/91-421, art. 6

**art. 20,** DORS/82-463, art. 1[F]; DORS/84-874, art. 3; DORS/88-40, art. 6; DORS/91-421, art. 7; DORS/92-441, art. 4[A]; DORS/97-102, art. 8

**art. 21,** DORS/97-102, art. 9[A]

**art. 23,** DORS/97-102, art. 10

**Gibier du parc de Wood-Buffalo — Règlement, DORS/78-830**

*[Wood Buffalo National Park Game Regulations]*

**Mot,** « ***Director-General*** », remplacé par « ***Chief Executive Officer*** », DORS/2017-21, art. 12[A]

**art. 2,** « **chef du groupe** », ajoutée, DORS/87-657, art. 1

**art. 2,** « **directeur** », DORS/87-657, art. 1; abrogée, DORS/91-420, art. 1

**art. 2,** « **membre de groupe** », ajoutée, DORS/87-657, art. 1

**art. 2,** « **ministre** », DORS/87-657, art. 1; abrogée, DORS/91-420, art. 1

**art. 2,** « **surintendant** », abrogée, DORS/91-420, art. 1

**art. 4,** DORS/91-420, art. 8

**art. 6,** DORS/87-657, art. 2

**art. 7,** DORS/91-420, art. 8

**art. 8,** DORS/87-657, art. 3

**art. 9,** DORS/87-657, art. 4

**art. 11,** DORS/87-657, art. 5; DORS/91-420, art. 2[F] et 8

**art. 12,** DORS/80-52, art. 1; DORS/91-420, art. 8; abrogé, DORS/2018-250, art. 9 et 28

**art. 13,** DORS/91-420, art. 8

**art. 14,** DORS/91-420, art. 8

**art. 15,** DORS/91-420, art. 8

**art. 16,** abrogé, DORS/80-52, art. 2

**art. 18,** DORS/91-420, art. 8

**art. 20,** DORS/81-357, art. 1

**art. 23,** abrogé, DORS/91-420, art. 3

**art. 24,** DORS/87-657, art. 6; DORS/91-420, art. 8

**art. 26,** DORS/87-657, art. 7; DORS/91-420, art. 8

**art. 28,** DORS/91-420, art. 8

**art. 29,** DORS/91-420, art. 8

**art. 31,** remplacé, DORS/2018-250, art. 10 et 28

**art. 35,** DORS/91-420, art. 8

**art. 37,** remplacé, DORS/2018-250, art. 11 et 28

**art. 39,** DORS/91-420, art. 4

**art. 42,** DORS/91-420, art. 8

**art. 44,** DORS/87-657, art. 8; remplacé, DORS/2018-250, art. 12 et 28

**art. 48,** DORS/91-420, art. 8

**art. 50,** DORS/91-420, art. 8; remplacé, DORS/2018-250, art. 13 et 28

**art. 51,** DORS/87-657, art. 9; DORS/91-420, art. 8; remplacé, DORS/2018-250, art. 14 et 28

**art. 53,** DORS/91-420, art. 8; abrogé, DORS/2018-250, art. 15 et 28

**art. 54,** DORS/91-420, art. 8; remplacé, DORS/2018-250, art. 16 et 28

**PARCS NATIONAUX DU CANADA (LOI) [L.C. 2000, ch. 32]—*Suite***

**Gibier du parc de Wood-Buffalo — Règlement, DORS/78-830—*Suite***
**art. 55,** DORS/91-420, art. 8; remplacé, DORS/2018-250, art. 17 et 28
**art. 56,** DORS/80-52, art. 3; DORS/91-420, art. 5 et 8; remplacé, DORS/2018-250, art. 19 et 28
**art. 57,** DORS/87-657, art. 10; abrogé, DORS/2018-250, art. 20 et 28
**PARTIE V**
**Titre**, remplacé, DORS/2018-250, art. 18 et 28
**annexe II,** DORS/91-420, art. 6 et 7
**annexe IV,** abrogée, DORS/81-357, art. 2

**Lieux historiques nationaux du Canada — Décret, C.R.C., ch. 1112**
*[National Historic Sites of Canada Order]*
**Titre intégral,** remplacé, DORS/2004-218, art. 1
**art. 1,** remplacé, DORS/2004-218, art. 2
**art. 2,** remplacé, DORS/2004-218, art. 2
**art. 3,** abrogé, DORS/2004-218, art. 2
**annexe,** DORS/79-622, art. 1; DORS/80-308, art. 1; DORS/80-912, art. 1; DORS/81-8, art. 1; DORS/81-70, art. 1; DORS/81-877, art. 1; DORS/82-14, art. 1; DORS/82-111, art. 1 à 5; DORS/82-664, art. 1; DORS/82-927, art. 1; DORS/83-281, art. 1; DORS/85-173, art. 1 à 5; DORS/85-479, art. 1; DORS/86-520, art. 1; DORS/88-531, art. 1 à 3; DORS/88-625, art. 1 et 2; DORS/89-100, art. 1; DORS/90-188, art. 1 à 4; DORS/92-439, art. 1; DORS/93-34, art. 1 à 4; DORS/93-89, art. 1; DORS/93-90, art. 1; DORS/93-137, art. 1; DORS/94-363, art. 2; DORS/95-292, art. 1; DORS/97-106, art. 1; DORS/97-193, art. 1; DORS/99-305, art. 1; DORS/2000-382, art. 1[F]; DORS/2004-218, art. 3 à 13 et 14[F]; DORS/2011-319; DORS/2015-88; remplacé, DORS/2017-273, art. 1; remplacée, DORS/2018-250, art. 1 et 28

**Lièvre d'Amérique dans le parc national du Gros-Morne du Canada — Règlement, DORS/2005-205**
*[Gros Morne National Park of Canada Snowshoe Hare Regulations]*
**art. 8,** DORS/2009-322, art. 26
**art. 9,** DORS/2009-322, art. 27
**art. 28,** DORS/2009-322, art. 28[F]

**Lièvre d'Amérique dans la réserve à vocation de parc national de l'Archipel-de-Mingan du Canada — Règlement, DORS/2004-301**
*[Mingan Archipelago National Park Reserve of Canada Snowshoe Hare Regulations]*
**art. 8,** DORS/2009-322, art. 22
**art. 9,** DORS/2009-322, art. 23

**Oiseaux migrateurs (2022) — Règlement sur les, DORS/2022-105**
*[Migratory Birds Regulations, 2022]*

**Ordures dans les parcs nationaux — Règlement, DORS/80-217**
*[National Parks of Canada Garbage Regulations]*
**Titre intégral,** remplacé, DORS/2001-449, art. 1
**art. 1,** abrogé, DORS/2001-449, art. 2
**art. 2,** DORS/92-440, art. 5
**art. 2, « contenant »,** DORS/2001-449, art. 12[F]
**art. 2, « coût total de fonctionnement et d'entretien »,** ajoutée, DORS/96-170, art. 1
**art. 2, « enceinte approuvée »,** remplacée, DORS/2001-449, art. 3
**art. 2, « enlèvement »,** DORS/2001-449, art. 12[F]
**art. 2, « ordures »,** DORS/2001-449, art. 12[F]
**art. 2, « parc »,** abrogée, DORS/96-170, art. 1
**art. 2, « propriétaire »,** DORS/96-170, art. 1
**art. 2, « surintendant »,** DORS/81-237, art. 1; abrogée, DORS/92-440, art. 1
**art. 2, « unité »,** ajoutée, DORS/96-170, art. 1
**art. 2, « unité d'ordures »,** ajoutée, DORS/96-170, art. 1
**art. 2, « valeur volumétrique »,** ajoutée, DORS/96-170, art. 1
**art. 2, « valeur volumétrique du lot »,** ajoutée, DORS/96-170, art. 1
**art. 2, « valeur volumétrique totale »,** ajoutée, DORS/96-170, art. 1
**art. 2.1,** ajouté, DORS/90-235 [ANNEXE], art. 8; remplacé, DORS/2001-449, art. 4; DORS/2010-23, art. 5
**art. 2.2,** ajouté, DORS/2001-449, art. 4
**art. 3,** DORS/92-440, art. 5; DORS/2001-449, art. 12[F]
**art. 4,** DORS/92-440, art. 5; DORS/2001-449, art. 5 et 12[F]
**art. 5,** DORS/92-440, art. 5; DORS/2001-449, art. 12[F]
**art. 7,** DORS/86-377, art. 1; DORS/92-440, art. 5; DORS/2001-449, art. 12[F]
**art. 8,** DORS/92-440, art. 5; DORS/2001-449, art. 12[F]
**art. 9,** DORS/86-377, art. 2; DORS/92-440, art. 5; DORS/2001-449, art. 12[F]
**art. 10,** DORS/92-440, art. 1; remplacé, DORS/95-526, art. 1; DORS/96-170, art. 2
**art. 11,** ajouté, DORS/96-170, art. 2
**art. 12,** ajouté, DORS/96-170, art. 2; DORS/2001-449, art. 6
**art. 13,** ajouté, DORS/96-170, art. 2; DORS/99-297, art. 1; DORS/2001-449, art. 11
**art. 14,** ajouté, DORS/96-170, art. 2; DORS/2001-449, art. 11
**art. 15,** ajouté, DORS/96-170, art. 2; remplacé, DORS/2009-322, art. 14
**annexe I,** DORS/96-170, art. 3; DORS/2001-449, art. 7 et 12[F]
**annexe II,** DORS/81-237, art. 2; DORS/83-290, art. 1; DORS/84-42, art. 1; DORS/85-507, art. 1; DORS/86-314, art. 1; DORS/88-7, art. 1 à 6; DORS/89-370, art. 1; DORS/92-440, art. 3 et 4; DORS/93-115, art. 1 à 7; DORS/95-526, art. 2 et 3; DORS/96-170, art. 3; DORS/96-428, art. 1; remplacée, DORS/2001-449, art. 8; DORS/2010-23, art. 6
**annexe III,** ajoutée, DORS/96-170, art. 3; DORS/2001-449, art. 9 et 10

**Parcs historiques nationaux — Règlement général, DORS/82-263**
*[National Historic Parks General Regulations]*
**art. 10,** remplacé, DORS/2024-230, art. 49 et 59
**art. 12,** DORS/88-538, art. 1[F]; DORS/2011-217, art. 1[A], 4[A], et 5[A]; remplacé, DORS/2018-250, art. 22 et 28
**art. 13,** DORS/95-255, art. 1; DORS/2011-217, art. 2
**art. 14,** remplacé, DORS/2018-250, art. 23 et 28
**art. 15,** DORS/2011-217, art. 3[A]
**art. 16,** DORS/2011-217, art. 4[A] et 6[A]; remplacé, DORS/2018-250, art. 24 eet 28
**art. 20,** remplacé, DORS/2018-250, art. 25 et 28
**art. 21,** remplacé, DORS/2018-250, art. 26 et 28
**art. 22,** DORS/88-538, art. 2[A]
**art. 23,** DORS/88-538, art. 3[A]
**art. 27,** remplacé, DORS/2018-250, art. 27 et 28
**art. 28,** DORS/2011-217, art. 6[A]
**art. 33,** DORS/2011-217, art. 5[A]
**art. 36,** DORS/2011-217, art. 6[A]
**annexe,** DORS/2000-382, art. 1[F]

**Parcs nationaux — Règlement général, DORS/78-213**
*[National Parks General Regulations]*
**art. 2, « bateau commercial »,** ajoutée, DORS/88-12, art. 1
**art. 2, « directeur »,** ajoutée[F], DORS/82-949, art. 1; abrogée, DORS/93-167, art. 1
**art. 2, « directeur du parc »,** ajoutée[F], DORS/82-949, art. 1; abrogée, DORS/93-167, art. 1
**art. 2, « *Director* »,** ajoutée[A], DORS/82-949, art. 1
**art. 2, « embarcation »,** ajoutée[F], DORS/91-142, art. 1
**art. 2, « installation récréative publique »,** ajoutée[F], DORS/91-142, art. 1; DORS/94-512, art. 1
**art. 2, « *Minister* »,** remplacée[A], DORS/82-949, art. 1

**PARCS NATIONAUX DU CANADA (LOI) [L.C. 2000, ch. 32]—*Suite***

**Parcs nationaux — Règlement général, DORS/78-213—*Suite***

**art. 2, « Ministre »,** ajoutée[F], DORS/82-949, art. 1; abrogée, DORS/93-167, art. 1
**art. 2, « parc »,** abrogée, DORS/94-267, art. 1
**art. 2.1,** ajouté, DORS/90-235 [ANNEXE], art. 9; DORS/98-252, art. 1
**art. 2.2,** ajouté, DORS/2010-23, art. 3
**art. 5,** DORS/86-582, art. 1; DORS/88-12, art. 2; DORS/89-287, art. 1; DORS/91-560, art. 1; DORS/92-251, art. 1; DORS/93-167, art. 6[A]; DORS/94-512, art. 2
**art. 6,** DORS/93-167, art. 6[A]
**art. 7,** DORS/82-949, art. 2; DORS/93-167, art. 6[A]; DORS/2017-21, art. 10
**art. 7.1,** ajouté, DORS/95-151, art. 1
**art. 8,** DORS/93-167, art. 6[A]
**art. 9,** abrogé, DORS/98-252, art. 2
**art. 11,** DORS/93-167, art. 5 et 6[A]; DORS/2010-140, art. 10; remplacé, DORS/2018-250, art. 7 et 28
**art. 12,** DORS/93-167, art. 6[A]
**art. 13,** DORS/93-167, art. 6[A]
**art. 14,** DORS/82-949, art. 3; DORS/93-167, art. 5; DORS/2010-140, art. 14
**art. 15,** DORS/82-949, art. 4; DORS/86-705, art. 1; abrogé, DORS/97-149, art. 1
**art. 15.1,** ajouté, DORS/86-705, art. 1; abrogé, DORS/97-149, art. 1
**art. 17,** DORS/93-167, art. 5; DORS/2010-140, art. 14
**art. 18,** DORS/82-949, art. 5; DORS/93-167, art. 5; DORS/98-252, art. 3; DORS/2010-140, art. 11 et 14; DORS/2017-21, art. 11[F]
**art. 19,** DORS/93-167, art. 6[A]
**art. 21,** DORS/93-167, art. 6[A]
**art. 22,** DORS/82-949, art. 6
**art. 24,** DORS/79-750, art. 1; DORS/80-166, art. 1; DORS/88-12, art. 3; DORS/91-560, art. 2; DORS/93-167, art. 6[A]; DORS/94-512, art. 3
**art. 25,** DORS/88-12, art. 4; DORS/93-167, art. 6[A]
**art. 26,** DORS/79-750, art. 2; DORS/80-166, art. 2; DORS/88-12, art. 4; DORS/93-167, art. 6[A]
**art. 27,** DORS/93-167, art. 6[A]
**art. 28,** DORS/93-167, art. 6[A]
**art. 29,** DORS/93-167, art. 6[A]
**art. 30,** DORS/93-167, art. 6[A]
**art. 31,** DORS/93-167, art. 6[A]; DORS/2010-140, art. 12[A]
**art. 32,** DORS/82-949, art. 7; DORS/93-167, art. 5 et 6[A]; DORS/2010-140, art. 14
**art. 33,** DORS/82-949, art. 7; DORS/93-167, art. 6[A]; abrogé, DORS/2018-250, art. 8 et 28
**art. 33.1,** ajouté, DORS/2010-140, art. 13
**art. 34,** DORS/93-167, art. 6[A]
**art. 35,** DORS/93-167, art. 6[A]
**art. 36,** DORS/93-167, art. 6[A]
**art. 38,** DORS/81-563, art. 1
**art. 39,** DORS/93-167, art. 5; DORS/2010-140, art. 14
**art. 40,** abrogé, DORS/98-252, art. 4
**art. 41,** DORS/91-100, art. 1; abrogé, DORS/98-252, art. 4
**annexe I,** DORS/78-654, art. 1; DORS/78-915, art. 1; DORS/80-128, art. 1; DORS/80-358, art. 1; DORS/81-446, art. 1; DORS/83-412, art. 1 et 2; DORS/84-389, art. 1; DORS/85-423, art. 1; DORS/86-582, art. 2 à 5; DORS/88-12, art. 5 à 7; DORS/89-287, art. 2 et 3; DORS/91-142, art. 2 et 3; DORS/91-560, art. 3; DORS/92-251, art. 2; DORS/93-167, art. 2 et 3; DORS/94-267, art. 2 et 3; abrogée, DORS/94-512, art. 4
**annexe II,** DORS/80-128, art. 2; DORS/80-358, art. 2; DORS/81-446, art. 2; DORS/83-412, art. 3 et 4; DORS/84-389, art. 2 à 4; DORS/85-423, art. 1; DORS/86-582, art. 6 et 7; DORS/88-12, art. 8; DORS/89-287, art. 4 à 6; DORS/91-142, art. 4 et 5; DORS/91-560, art. 3; DORS/92-251, art. 2; remplacée, DORS/93-167, art. 4; abrogée, DORS/94-512, art. 4

**Pêche dans les parcs nationaux du Canada — Règlement, C.R.C., ch. 1120**

*[National Parks of Canada Fishing Regulations]*
**Titre intégral,** remplacé, DORS/2003-54, art. 1
**art. 1,** abrogé, DORS/2003-54, art. 2; DORS/2017-21, art. 1
**art. 2,** DORS/2003-54, art. 3[F] et 4[F]
**art. 2, « année »,** remplacée[F], DORS/2003-54, art. 4
**art. 2, « appât naturel »,** ajoutée, DORS/96-245, art. 1
**art. 2, « attractif chimique »,** ajoutée, DORS/96-245, art. 1
**art. 2, « autorisation de pêcher le touladi »,** ajoutée, DORS/99-352, art. 1; DORS/2003-54, art. 67
**art. 2, « détecteur de poissons »,** ajoutée, DORS/94-314, art. 1
**art. 2, « directeur »,** DORS/86-378, art. 1; abrogée, DORS/96-245, art. 1
**art. 2, « filet »,** ajoutée, DORS/90-4, art. 1; DORS/93-33, art. 1
**art. 2, « fonctionnaire de parc »,** DORS/93-33, art. 34; abrogée, DORS/99-352, art. 1
**art. 2, « gaffeau »,** ajoutée, DORS/81-689, art. 1; remplacée[F], DORS/2003-54, art. 4
**art. 2, « hameçon illicite »,** remplacée[F], DORS/2003-54, art. 4
**art. 2, « hameçon multiple »,** remplacée[F], DORS/2003-54, art. 4
**art. 2, « lest en plomb »,** ajoutée, DORS/97-111, art. 1
**art. 2, « Loi »,** ajoutée, DORS/2003-54, art. 4
**art. 2, « longueur totale »,** ajoutée, DORS/96-245, art. 1; remplacée, DORS/2009-322, art. 1
**art. 2, « Ministre »,** DORS/86-378, art. 1; abrogée, DORS/96-245, art. 1
**art. 2, « mouche artificielle »,** DORS/86-378, art. 1; DORS/94-314, art. 1
**art. 2, « parc »,** abrogée, DORS/93-33, art. 1
**art. 2, « pêche à la ligne »,** remplacée[F], DORS/2003-54, art. 4
**art. 2, « permis de pêche »,** DORS/94-314, art. 1; DORS/98-268, art. 1
**art. 2, « permis de pêche de la mye »,** ajoutée, DORS/2003-54, art. 4
**art. 2, « permis de pêche du saumon »,** ajoutée, DORS/94-314, art. 1; DORS/99-352, art. 1
**art. 2, « poisson »,** abrogée, DORS/90-4, art. 1; ajoutée, DORS/96-245, art. 1
**art. 2, « poisson de sport »,** remplacée[F], DORS/2003-54, art. 4
**art. 2, « possession »,** ajoutée, DORS/81-689, art. 1; DORS/90-4, art. 1
**art. 2, « saison de pêche »,** remplacée[F], DORS/2003-54, art. 4
**art. 2, « serre-queue »,** ajoutée, DORS/81-689, art. 1; remplacée[F], DORS/2003-54, art. 4
**art. 2, « surintendant »,** abrogée, DORS/90-4, art. 1
**art. 2, « turlutte plombée »,** abrogée, DORS/97-111, art. 1
**art. 2.01,** ajouté, DORS/2003-54, art. 5
**art. 2.1,** ajouté, DORS/80-33, art. 1; DORS/96-245, art. 2; DORS/2003-54, art. 68
**art. 2.2,** ajouté, DORS/90-4, art. 2; DORS/98-268, art. 2; DORS/2003-54, art. 69
**art. 2.3,** DORS/96-245, art. 3; DORS/98-268, art. 2
**art. 2.4,** ajouté, DORS/98-268, art. 2
**art. 2.5,** ajouté, DORS/98-268, art. 2; DORS/99-352, art. 2
**art. 2.6,** ajouté, DORS/2003-54, art. 6
**art. 3,** DORS/80-51, art. 1[F]; DORS/86-378, art. 2; DORS/94-314, art. 2; DORS/99-352, art. 3; DORS/2003-54, art. 7 et 67; DORS/2005-206, art. 1

**PARCS NATIONAUX DU CANADA (LOI) [L.C. 2000, ch. 32]—*Suite***

**Pêche dans les parcs nationaux du Canada — Règlement, C.R.C., ch. 1120—*Suite***

**art. 4,** DORS/80-51, art. 2; DORS/93-33, art. 34; DORS/94-314, art. 2; DORS/96-245, art. 4; DORS/99-352, art. 4; DORS/2003-54, art. 8 et 81

**art. 4.1,** ajouté, DORS/86-378, art. 3; DORS/88-13, art. 1; DORS/90-4, art. 3[F]; DORS/93-33, art. 34; abrogé, DORS/94-314, art. 2; ajouté, DORS/99-352, art. 4; DORS/2003-54, art. 81

**art. 5,** DORS/86-378, art. 4; DORS/88-13, art. 2; DORS/99-352, art. 31; DORS/2003-54, art. 9

**art. 6,** DORS/85-426, art. 1; DORS/88-13, art. 3 DORS/90-4, art. 4; DORS/91-402, art. 1; DORS/91-664, art. 1; DORS/92-233, art. 1; DORS/93-33, art. 2; DORS/94-314, art. 3; DORS/96-245, art. 5; DORS/99-352, art. 5; DORS/2003-54, art. 10

**art. 7,** DORS/80-51, art. 3[F]; DORS/86-378, art. 5; DORS/93-33, art. 34; DORS/99-352, art. 6; remplacé, DORS/2003-54, art. 11

**art. 7.1,** ajouté, DORS/86-378, art. 6; DORS/93-33, art. 3 et 34; DORS/99-352, art. 7; DORS/2003-54. art. 81 et 82

**art. 7.2,** ajouté, DORS/86-378, art. 6; DORS/90-4, art. 5; DORS/93-33, art. 4; DORS/96-245, art. 6; DORS/99-352, art. 8; DORS/2003-54, art. 12 et 81; DORS/2005-206, art. 2; DORS/2009-322, art. 2

**art. 7.3,** ajouté, DORS/94-314, art. 4; DORS/2003-54, art. 70, 81 et 82

**art. 7.4,** ajouté, DORS/99-352, art. 9, DORS/2003-54, art. 81 et 82

**art. 7.5,** ajouté, DORS/99-352, art. 9; DORS/2003-54, art. 67; DORS/2009-322, art. 3

**art. 7.6,** ajouté, DORS/2003-54, art. 13

**art. 8,** DORS/80-51, art. 4; DORS/86-378, art. 7; DORS/93-33, art. 34; DORS/94-314, art. 5; DORS/96-245, art. 7; DORS/99-352, art. 10; DORS/2003-54, art. 14 et 80 à 82

**art. 10,** DORS/80-51, art. 5; DORS/93-33, art. 5[F]; DORS/94-314, art. 6; DORS/96-245, art. 8

**art. 11,** DORS/90-4, art. 6[F]; DORS/93-33, art. 6; DORS/94-314, art. 6; DORS/96-245, art. 8; DORS/98-268, art. 3[A]; DORS/99-352, art. 11; remplacé, DORS/2017-21, art. 2

**art. 12,** DORS/86-378, art. 8; DORS/90-4, art. 7; DORS/93-33, art. 7; DORS/94-314, art. 6; DORS/2003-54, art. 70

**art. 12.1,** ajouté, DORS/86-378, art. 9; abrogé, DORS/94-314, art. 6; ajouté, DORS/98-268, art. 4; remplacé, DORS/2017-21, art. 3; remplacé, DORS/2018-250, art. 2 et 28

**art. 12.2,** ajouté, DORS/90-4, art. 8; DORS/93-33, art. 8[A]; abrogé, DORS/94-314, art. 6; ajouté, DORS/99-352, art. 12; DORS/2003-54, art. 67

**art. 12.3,** ajouté, DORS/90-4, art. 8; DORS/93-33, art. 9; abrogé, DORS/94-314, art. 6; ajouté, DORS/2003-54, art. 15

**art. 12.4,** ajouté, DORS/91-402, art. 2; DORS/93-33, art. 10; abrogé, DORS/94-314, art. 6

**art. 12.5** à **12.7,** ajoutés, DORS/93-33, art. 11; abrogés, DORS/94-314, art. 6

**art. 13,** DORS/94-314, art. 6

**art. 14,** DORS/94-314, art. 6; DORS/96-245, art. 9; DORS/99-352, art. 13; DORS/2003-54, art. 80

**art. 15,** DORS/80-51, art. 6; DORS/86-378, art. 10; DORS/90-4, art. 9; DORS/94-314, art. 7; DORS/96-245, art. 11; DORS/2003-54, art. 16; DORS/2005-206, art. 3

**art. 15.1,** ajouté, DORS/96-245, art. 12; remplacé, DORS/2003-54, art. 17; DORS/2009-322, art. 4

**art. 17,** DORS/97-111, art. 2; DORS/2009-322, art. 5[F]

**art. 17.1,** ajouté, DORS/90-4, art. 10; DORS/93-33, art. 12; DORS/2003-54, art. 18

**art. 17.2,** ajouté, DORS/93-33, art. 12; DORS/96-245, art. 13; DORS/2003-54, art. 19

**art. 17.3,** ajouté, DORS/96-245, art. 13; DORS/2003-54, art. 71

**art. 17.4,** ajouté, DORS/97-111, art. 4

**art. 19,** DORS/81-689, art. 2; DORS/86-378, art. 11; DORS/90-4, art. 11; DORS/93-33, art. 13; DORS/94-314, art. 8; DORS/96-245, art. 14; DORS/99-352, art. 14 et 31; DORS/2003-54, art. 72, 73 et 80

**art. 20,** DORS/93-33, art. 34; DORS/98-268, art. 5; DORS/2003-54, art. 81

**art. 20.1,** ajouté, DORS/2003-54, art. 20

**art. 21,** DORS/86-378, art. 12

**art. 22,** DORS/81-689, art. 3; DORS/96-245, art. 15; DORS/2003-54, art. 21; DORS/2005-206, art. 4

**art. 23,** DORS/86-378, art. 13

**art. 24,** DORS/78-766, art. 1; DORS/83-280, art. 1; DORS/88-13, art. 4[A]; DORS/90-4, art. 12; DORS/96-245, art. 16; DORS/2003-54, art. 22

**art. 24.1,** ajouté, DORS/96-245, art. 17; DORS/2003-54, art. 23

**art. 25,** DORS/80-51, art. 7[F]; DORS/96-245, art. 42; DORS/2003-54, art. 81

**art. 26,** DORS/90-4, art. 13; DORS/2003-54, art. 81

**art. 27,** DORS/98-268, art. 6

**art. 29,** DORS/96-245, art. 42; DORS/2003-54, art. 81

**art. 29.1,** ajouté, DORS/90-4, art. 14; DORS/2003-54, art. 81

**art. 30,** DORS/96-245, art. 42; DORS/2003-54, art. 81

**art. 31.1,** ajouté, DORS/86-378, art. 14

**art. 32,** DORS/80-51, art. 8; DORS/93-33, art. 34; abrogé, DORS/99-352, art. 15

**art. 33,** DORS/96-245, art. 42; DORS/2003-54, art. 81

**art. 33.1,** ajouté, DORS/79-333, art. 1; DORS/86-378, art. 15; DORS/2003-54, art. 68

**art. 34,** DORS/90-4, art. 15; DORS/93-33, art. 14; DORS/96-245, art. 19; DORS/2003-54, art. 24, 74 et 81

**art. 35,** DORS/80-51, art. 9; DORS/93-33, art. 34; DORS/96-245, art. 42; DORS/99-352, art. 16; DORS/2003-54, art. 81

**art. 36,** DORS/90-4, art. 16; DORS/99-352, art. 17; remplacé[F], DORS/2003-54, art. 25

**art. 37,** ajouté, DORS/94-314, art. 9; DORS/99-352, art. 18; DORS/2003-54, art. 26, 81 et 82

**annexe I,** DORS/83-280, art. 2; DORS/86-378, art. 16; DORS/90-4, art. 17; DORS/94-314, art. 10; DORS/2009-322, art. 9[F]

**annexe II,** DORS/78-562, art. 1 à 3; DORS/79-333, art. 2; DORS/80-403, art. 1; DORS/81-689, art. 4; DORS/82-523, art. 1; DORS/83-280, art. 3; DORS/86-378, art. 17; DORS/90-4, art. 18 à 24; DORS/91-402, art. 3 à 6; DORS/93-33, art. 15 à 17; DORS/94-314, art. 11 et 12; DORS/96-245, art. 20 à 29; DORS/98-268, art. 7 à 12; DORS/99-352, art. 19 à 22; DORS/2003-54, art. 27 à 44, 67, 68 et 70 à 79; DORS/2005-206, art. 5; DORS/2009-322, art. 6[F] et 8[F]

**annexe III,** DORS/79-333, art. 3; DORS/80-51, art. 10 et 11; DORS/82-523, art. 2; DORS/83-280, art. 4; DORS/86-378, art. 18; DORS/90-4, art. 25 à 34; DORS/91-402, art. 7 à 17; DORS/93-33, art. 18 à 30; DORS/94-314, art. 14 à 16; DORS/94-314, art. 20 et 21; DORS/96-245, art. 30; DORS/98-268, art. 13 à 26; DORS/99-352, art. 23 à 28; DORS/2003-54, art. 45 à 56; DORS/2005-206, art. 6 et 7; DORS/2009-322, art. 7[A] et 9[F]; DORS/2017-21, art. 4 et 9; remplacé, DORS/2018-250, art. 3 et 28

**annexe IV,** DORS/80-403, art. 2; DORS/82-523, art. 3; DORS/86-378, art. 19; DORS/90-4, art. 35 et 36; DORS/91-402, art. 18; DORS/93-33, art. 31 et 32; DORS/94-314, art. 17 à 18; DORS/96-245, art. 31 à 36; DORS/98-268, art. 27 à 29; DORS/99-352, art. 29; DORS/2003-54, art. 57 à 60, 67, 69 à 77 et 79; DORS/2005-206, art. 8; DORS/2010-140, art. 1

**annexe V,** DORS/79-333, art. 4; DORS/80-51, art. 12; DORS/81-689, art. 5; DORS/82-523, art. 4; DORS/86-378, art. 20; DORS/90-4, art. 37; DORS/93-33, art. 33; DORS/96-245, art. 37 à 39; DORS/98-268, art. 30; DORS/99-352, art. 30; DORS/2003-54, art. 61 à 63, 68, 71

**PARCS NATIONAUX DU CANADA (LOI) [L.C. 2000, ch. 32]—*Suite***

**Pêche dans les parcs nationaux du Canada — Règlement, C.R.C., ch. 1120—*Suite***
et 77 à 79; DORS/2005-206, art. 9 et 10; DORS/2009-322, art. 8[F]
**annexe VI,** ajoutée, DORS/86-378, art. 21; DORS/96-245, art. 40; DORS/2003-54, art. 64, 65, 78 et 79
**annexe VII,** ajoutée, DORS/96-245, art. 41; DORS/98-268, art. 31; DORS/2003-54, art. 66, 72 et 75

**Prévention des incendies dans les parcs nationaux du Canada — Règlement, DORS/80-946**
*[National Parks of Canada Fire Protection Regulations]*
**Titre intégral,** remplacé, DORS/2003-302, art. 1
**art. 1,** abrogé, DORS/2003-302, art. 2
**art. 2,** « **Commissaire fédéral des incendies** », abrogée, DORS/94-266, art. 1
**art. 2,** « **employé** », ajoutée, DORS/2003-302, art. 3
**art. 2,** « **garde forestier** », abrogée, DORS/2003-302, art. 3
**art. 2,** « **inspecteur de la prévention des incendies** », ajoutée, DORS/94-266, art. 1; DORS/2003-302, art. 9[F]
**art. 2,** « **inspection** », ajoutée, DORS/94-266, art. 1
**art. 2,** « **parc** », abrogée, DORS/94-266, art. 1
**art. 2,** « **surintendant** », abrogée, DORS/94-266, art. 1
**art. 2,** « **terre** », abrogée, DORS/2003-302, art. 3
**art. 2.01,** ajouté, DORS/90-235 [ANNEXE], art. 7; remplacé, DORS/2003-302, art. 4; DORS/2009-322, art. 15
**art. 2.1,** ajouté, DORS/84-638; remplacé, DORS/2003-302, art. 5
**art. 3,** DORS/94-266, art. 3; DORS/2003-302, art. 6
**art. 4,** DORS/94-266, art. 3; DORS/2003-302, art. 9[F]
**art. 5,** DORS/94-266, art. 3; DORS/2003-302, art. 9[F]
**art. 6,** remplacé, DORS/2003-302, art. 7
**art. 7** et **8,** abrogés, DORS/2003-302, art. 7
**art. 9,** remplacé, DORS/94-266, art. 2; remplacé, DORS/2003-302, art. 8
**art. 10** à **13,** remplacés, DORS/94-266, art. 2
**art. 14** à **16,** abrogés, DORS/94-266, art. 2

**Proclamation portant mise à part de terres à titre de réserves pour des parcs nationaux du Canada, DORS/76-256**
*[Proclamation Setting Aside Lands as Reserves for National Parks of Canada]*

**Récolte du bois dans le parc national du Gros-Morne du Canada — Règlement, DORS/2005-204**
*[Gros Morne National Park of Canada Timber Harvesting Regulations]*
**art. 8,** DORS/2009-322, art. 24
**art. 9,** DORS/2009-322, art. 25

**Réserve du parc national Gwaii Haanas — Décret, DORS/96-93**
*[Gwaii Haanas National Park Reserve Order]*

**Annexe 5 de la Loi sur les parcs nationaux au Canada, DORS/2019-255**
*[Schedule 5 to the Canada National Parks Act]*
**annexe 5,** ajoutée, DORS/2019-255, art. 1 et 2

**PARC URBAIN NATIONAL DE LA ROUGE (LOI SUR LE) [L.C. 2015, ch. 10]**
*[ROUGE NATIONAL URBAN PARK ACT ]*
**annexe,** remplacée, DORS/2019-39, art. 1 et 2; DORS/2023-196, art. 1; DORS/2024-96, art. 1 à 4

**PARI SPORTIF SÉCURITAIRE ET RÉGLEMENTÉ (LOI SUR LE) [L.C. 2021, ch. 20]**
*[SAFE AND REGULATED SPORTS BETTING ACT]*

**Fixant au 27 août 2021 la date d'entrée en vigueur de cette loi — Décret, TR/2021-56**
*[Order Fixing August 27, 2021 as the Day on Which that Act Comes into Force]*

**PARLEMENT DU CANADA (LOI) [L.R. 1985, ch. P-1]**
*[PARLIAMENT OF CANADA ACT]*

**Allocations d'invalidité des parlementaires — Règlement, DORS/2002-373**
*[Members of Parliament Disability Allowance Regulations]*

**Frais des secrétaires parlementaires — Règlement, C.R.C., ch. 1247**
*[Parliamentary Secretaries Expenses Regulations]*

**Indemnité de session du Sénat (déduction en cas d'absence) — Règlement, DORS/98-337**
*[Senate Sessional Allowance (Deductions for Non-attendance) Regulations]*
**art. 1,** DORS/2002-23, art. 1 (***Erratum***, Vol. 136, nº 2, page 320)

**Indemnité de session du Sénat (suspension) — Règlement, DORS/98-126**
*[Senate Sessional Allowance (Suspension) Regulations]*
**art. 1,** DORS/2002-24. art. 1

**PARTAGE DES PRESTATIONS DE RETRAITE (LOI) [L.C. 1992, ch. 46, annexe II]**
*[PENSION BENEFITS DIVISION ACT]*

**Partage des prestations de retraite — Règlement, DORS/94-612**
*[Pension Benefits Division Regulations]*
**art. 2,** DORS/97-420, art. 1; DORS/2003-408, art. 1
**art. 2,** « **droits acquis** », DORS/97-420, art. 1; abrogée, DORS/2003-408, art. 1
**art. 2,** « **employé** », DORS/2003-408, art. 1
**art. 2,** « **réduction révisée** », DORS/97-420, art. 1
**art. 2,** « **réduction révisée indexée** », abrogée, DORS/97-420, art. 1
**art. 2.1,** ajouté, DORS/2003-408, art. 2; DORS/2007-298, art. 1
**art. 3,** DORS/2003-408, art. 3
**art. 4,** DORS/2003-408, art. 4
**art. 6,** DORS/2003-408, art. 5
**art. 9,** DORS/2003-408, art. 6
**art. 9.1,** ajouté, DORS/2003-408, art. 6
**art. 10,** DORS/2003-408, art. 7
**art. 11,** DORS/2003-408, art. 8
**art. 12,** DORS/2003-408, art. 9
**art. 14,** DORS/2003-408, art. 10
**art. 15,** DORS/2003-408, art. 11; DORS/2005-170, art. 1; DORS/2007-298, art. 2 et 3
**art. 17,** DORS/97-420, art. 2; DORS/2003-408, art. 12
**art. 19,** DORS/97-420, art. 3
**art. 20,** DORS/97-420, art. 4; DORS/2003-408, art. 13; DORS/2012-132, art. 1 et 3
**art. 21,** DORS/97-420, art. 5
**art. 23.1**, ajouté, DORS/97-420, art. 6; DORS/2003-408, art. 14; DORS/2007-298, art. 3; DORS/2012-132, art. 2 et 3
**art. 25,** DORS/2003-408, art. 15

**PARTICIPATION PUBLIQUE AU CAPITAL D'AIR CANADA (LOI) [L.R. 1985, ch. 35 (4e suppl.)]**
*[AIR CANADA PUBLIC PARTICIPATION ACT]*

**PARTICIPATION PUBLIQUE AU CAPITAL DE PETRO-CANADA (LOI) [L.C. 1991, ch. 10]**
*[PETRO-CANADA PUBLIC PARTICIPATION ACT]*

**Protection des pensions des employés de Petro-Canada Limitée — Règlement, DORS/91-714**
*[Petro-Canada Limited Pension Protection Regulations]*

**PÊCHES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-14]**
*[FISHERIES ACT]*

**Activités d'aquaculture — Règlement, DORS/2015-177**
*[Aquaculture Activities Regulations]*

**PÊCHES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-14]—*Suite***

**Activités de recherche dans la Région des lacs expérimentaux — Règlement, DORS/2014-95**
*[Experimental Lakes Area Research Activities Regulations]*

**Alberta (1998) — Règlement de Pêche de l', DORS/98-246**
*[Alberta Fishery Regulations, 1998]*
**art. 1,** « **directeur** », DORS/99-349, art. 1; DORS/2005-296, art. 1
**art. 1,** « **ministère** », DORS/2005-296, art. 1
**art. 1,** « **vers de farine** », DORS/99-349, art. 1
**art. 2,** DORS/2017-58, art. 38[F]
**art. 5,** DORS/2012-21, art. 1
**art. 13.1,** ajouté, DORS/2005-296, art. 2; DORS/2012-21, art. 2[F]
**art. 19,** DORS/99-349, art. 2
**art. 24,** DORS/2018-34, art. 1 et 6
**art. 27,** DORS/99-349, art. 3
**art. 28,** DORS/99-349, art. 4
**annexe 1,** DORS/2005-296, art. 3 à 5; ajouté, DORS/2018-34, art. 2 et 6
**annexe 3,** remplacée, DORS/2011-194, art. 24
**annexe 4,** remplacée, DORS/2011-194, art. 24
**annexe 5,** DORS/2005-296, art. 6[A]; remplacée, DORS/2018-34, art. 3 et 6
**annexe 6,** remplacée, DORS/2018-34, art. 4 et 6
**annexe 7,** DORS/99-349, art. 5; remplacée, DORS/2011-194, art. 25; DORS/2017-58, art. 39
**annexe 8,** DORS/2005-296, art. 7; DORS/2011-194, art. 26 et 27
**annexe 9,** DORS/2005-296, art. 8; remplacée, DORS/2012-21, art. 3; remplacée, DORS/2018-34, art. 5 et 5

**Aquaculture — Règlement du Pacifique, DORS/2010-270**
*[Pacific Aquaculture Regulations]*
**art. 1,** « **mollusques et crustacés** », ajoutée, DORS/2015-96, art. 1
**art. 3,** remplacé, DORS/2015-96, art. 2
**art. 4,** DORS/2015-96, art. 3
**art. 4.1,** ajouté, DORS/2015-96, art. 4

**Atlantique de 1985 — Règlement de pêche de l', DORS/86-21**
*[Atlantic Fishery Regulations, 1985]*
Titre intégral, remplacé par « **Règlement de pêche de l'Atlantique de 1985** », art. 9
« **Terre-Neuve** », remplacé par « **Terre-Neuve-et-Labrador** », dans certains passages, DORS/2017-58, art. 23
**art. 1 et intertitre le précédant,** DORS/2017-58, art. 10
**art. 2,** DORS/87-468, art. 2[F]; DORS/89-584, art. 1; DORS/91-76, art. 1; DORS/91-357, art. 1; DORS/93-61, art. 1; DORS/2008-99, art. 1; DORS/2017-58, art. 11
**art. 2,** « **bateau de catégorie A** », abrogée, DORS/88-141, art. 1
**art. 2,** « **bateau de catégorie A-1** », ajoutée, DORS/88-141, art. 1; abrogée, DORS/89-584, art. 1
**art. 2,** « **bateau de catégorie A-2** », ajoutée, DORS/88-141, art. 1; abrogée, DORS/89-584, art. 1
**art. 2,** « **bateau de catégorie B** », abrogée, DORS/89-584, art. 1
**art. 2,** « **bateau de catégorie C** », abrogée, DORS/88-141, art. 1
**art. 2,** « **bateau de catégorie C-1** », ajoutée, DORS/88-141, art. 1; abrogée, DORS/89-584, art. 1
**art. 2,** « **bateau de catégorie C-2** », ajoutée, DORS/88-141, art. 1; abrogée, DORS/89-584, art. 1
**art. 2,** « **bateau de catégorie D** », remplacée, DORS/86-1000, art. 1; abrogée, DORS/89-584, art. 1
**art. 2,** « **bateau de catégorie E** », abrogée, DORS/89-584, art. 1
**art. 2,** « **bateau de catégorie F** », remplacée, DORS/86-1000, art. 1; abrogée, DORS/89-584, art. 1
**art. 2,** « **bateau de catégorie G** », abrogée, DORS/89-584, art. 1
**art. 2,** « **bateau de catégorie H** », abrogée, DORS/89-584, art. 1
**art. 2,** « **bateau de catégorie I** », abrogée, DORS/89-584, art. 1
**art. 2,** « **bateau de catégorie J** », abrogée, DORS/89-584, art. 1
**art. 2,** « **bateau de catégorie K** », remplacée, DORS/86-1000, art. 1; abrogée, DORS/89-584, art. 1
**art. 2,** « **bateau de catégorie L** », abrogée, DORS/89-584, art. 1
**art. 2,** « **bateau de catégorie M** », abrogée, DORS/89-584, art. 1
**art. 2,** « **bateau de catégorie N** », abrogée, DORS/89-584, art. 1
**art. 2,** « **bateau de catégorie O** », remplacée, DORS/86-1000, art. 1; abrogée, DORS/89-584, art. 1
**art. 2,** « **bateau de catégorie P** », remplacée, DORS/86-1000, art. 1; abrogée, DORS/89-584, art. 1
**art. 2,** « **bateau de catégorie Q** », abrogée, DORS/89-584, art. 1
**art. 2,** « **bateau de catégorie R** », remplacée, DORS/86-1000, art. 1; abrogée, DORS/89-584, art. 1
**art. 2,** « **bateau de catégorie S** », abrogée, DORS/89-584, art. 1
**art. 2,** « **bateau de catégorie Sc-1** », ajoutée, DORS/87-672, art. 1; abrogée, DORS/89-584, art. 1
**art. 2,** « **bateau de catégorie Sc-2** », ajoutée, DORS/87-672, art. 1; abrogée, DORS/89-584, art. 1
**art. 2,** « **bateau de catégorie Sc-3** », ajoutée, DORS/87-672, art. 1; abrogée, DORS/89-584, art. 1
**art. 2,** « **bateau de catégorie Sc-4** », ajoutée, DORS/87-672, art. 1; abrogée, DORS/89-584, art. 1
**art. 2,** « **bateau de catégorie Sc-5** », ajoutée, DORS/87-672, art. 1; abrogée, DORS/89-584, art. 1
**art. 2,** « **bateau de catégorie Sc-6** », ajoutée, DORS/87-672, art. 1; abrogée, DORS/89-584, art. 1
**art. 2,** « **bateau de catégorie Sc-7** », ajoutée, DORS/87-672, art. 1; abrogée, DORS/89-584, art. 1
**art. 2,** « **bateau de catégorie Sc-8** », ajoutée, DORS/87-672, art. 1; abrogée, DORS/89-584, art. 1
**art. 2,** « **bateau de catégorie Sc-9** », ajoutée, DORS/87-672, art. 1; abrogée, DORS/89-584, art. 1
**art. 2,** « **bateau de catégorie T** », remplacée, DORS/86-1000, art. 1; abrogée, DORS/89-584, art. 1
**art. 2,** « **bateau de catégorie U** », abrogée, DORS/89-584, art. 1
**art. 2,** « **bateau de catégorie V** », abrogée, DORS/89-584, art. 1
**art. 2,** « **bateau de pêche étranger** », remplacée, DORS/89-203, art. 1; abrogée, DORS/93-61, art. 1
**art. 2,** « **bordigue** », ajoutée[F], DORS/93-61, art. 1
**art. 2,** « **capture fortuit** », remplacée, DORS/87-468, art. 1; abrogée, DORS/94-292, art. 1
**art. 2,** « **carrelet** », abrogée[F], DORS/93-61, art. 1
**art. 2,** « **certificat provincial ou territorial de pêcheur** », ajoutée, DORS/2020-255, art. 1
**art. 2,** « **chalut à panneaux** », remplacée[F], DORS/93-61, art. 1
**art. 2,** « ***cod-end*** », DORS/93-61, art. 1[A]
**art. 2,** « **cul** », abrogée[F], DORS/93-61, art. 1
**art. 2,** « **cul de chalut** », ajoutée[F], DORS/93-61, art. 1
**art. 2,** « ***dip net*** », DORS/93-61, art. 1[A]
**art. 2,** « **directeur général régional** », abrogée, DORS/93-61, art. 1
**art. 2,** « **engin fixe** », DORS/93-61, art. 51[F]
**art. 2,** « **épuisette** », ajoutée[F], DORS/93-61, art. 1
**art. 2,** « **Loi** », remplacée[F], DORS/93-61, art. 1
**art. 2,** « **maillage** », DORS/91-76, art. 1; DORS/93-61, art. 50[F]; DORS/94-60, art. 1
**art. 2,** « **mailles carrées** », ajoutée, DORS/91-76, art. 1; DORS/93-61, art. 50[F]; abrogée, DORS/94-60, art. 1
**art. 2,** « **nasse** » ou « **claie** » ou « **parc** », abrogée[F], DORS/93-61, art. 1
**art. 2,** « **observateur** », remplacée, DORS/92-348, art. 1; abrogée, DORS/93-61, art. 1
**art. 2,** « **pêche récréative** », remplacée[F], DORS/93-61, art. 1
**art. 2,** « **permis** », remplacée, DORS/91-498, art. 1; DORS/2003-137, art. 6
**art. 2,** « ***weir*** », DORS/93-61, art. 1[A]
**art. 3,** DORS/87-468, art. 2[F]; DORS/89-268, art. 1; DORS/93-61, art. 2; DORS/94-60, art. 2; DORS/97-253,

**PÊCHES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-14]—*Suite***

**Atlantique de 1985 — Règlement de pêche de l', DORS/86-21—*Suite***

art. 1; DORS/2001-212, art. 1; DORS/2002-225, art. 4; DORS/2003-314, art. 1; DORS/2005-268, art. 1; DORS/2007-20, art. 1; DORS/2011-39, art. 1; ajouté DORS/2018-110, art. 5 et 12; DORS/2020-246, art. 1 et 11; DORS/2021-100, art. 1; DORS/2021-101, art. 1[A]; DORS/2021-101, art. 1[F] ]; DORS/2022-196, art. 1[A]

**PARTIE I** [art. 4 à 11]

**ABROGÉ,** DORS/93-62, art. 3

**art. 4** à **5,** DORS/91-357, art. 2; abrogés, DORS/93-61, art. 3

**art. 6,** DORS/87-468, art. 3[F]; abrogé, DORS/93-61, art. 3

**art. 7,** intertitre[F] ajouté, DORS/87-468, art. 4; abrogé, DORS/93-61, art. 3

**art. 8,** abrogé, DORS/93-61, art. 3

**art. 9,** remplacé, DORS/89-268, art. 2; abrogé, DORS/93-61, art. 3

**art. 10,** abrogé, DORS/93-61, art. 3

**art. 10.1,** ajouté, DORS/91-498, art. 2; abrogé, DORS/93-61, art. 3

**art. 11,** abrogé, DORS/93-61, art. 3 et 50[F]

**PARTIE II** [art. 12 à 17]

**art. 12,** intertitre remplacé, DORS/91-498, art. 3

**art. 13,** DORS/87-468, art. 5[F]; DORS/93-61, art. 4; intertitre précédant remplacé, DORS/2020-255, art. 2

**art. 13.1,** ajouté, DORS/91-498, art. 4; DORS/93-337, art. 1; DORS/2017-58, art. 12[F]

**art. 13.2,** ajouté, DORS/91-498, art. 4; DORS/2020-255, art. 3

**art. 14,** DORS/93-61, art. 54[A]; DORS/2020-246, art. 2 et 11; DORS/2020-255, art. 4

**art. 15,** DORS/93-337, art. 2; DORS/2001-212, art. 2; DORS/2002-225, art. 5; DORS/2006-132, art. 1; DORS/2020-255, art. 5

**art. 16,** remplacé, DORS/93-61, art. 5

**art. 17,** DORS/86-1000, art. 2; DORS/87-672, art. 2; DORS/89-584, art. 2; DORS/93-61, art. 6; DORS/96-1, art. 1; DORS/2022-196, art. 2[A]

**art. 17.1,** DORS/93-61, art. 54[A]

**art. 17.2, « fiducie familiale de pêche côtière »,** ajoutée, DORS/2020-246, art. 4 et 11

**art. 17.2, « membre de la famille »,** ajoutée, DORS/2020-246, art. 4 et 11

**art. 17.2, « société de pêche côtière »,** ajoutée, DORS/2020-246, art. 4 et 11

**art. 17.2, « société familiale de pêche côtière »,** ajoutée, DORS/2020-246, art. 4 et 11

**PARTIE III** [art. 18 à 35]

**Intertitre, « Permis de pêche côtière et permis de pêche riveraine »,** ajouté, DORS/2020-246, art. 3 et 11

**art. 18,** abrogé, DORS/93-61, art. 7; ajouté, DORS/2020-246, art. 3 et 11

**art. 19,** ajouté, DORS/2020-246, art. 3 et 11; DORS/2020-246, art. 5 et 11

**art. 19** à **27,** abrogés, DORS/93-61, art. 7

**art. 20** à **22,**ajoutés, DORS/2020-246, art. 6 et 11

**art. 28** à **32,** abrogés, DORS/91-296, art. 1

**art. 29.01, « fiducie familiale de pêche côtière »,** ajoutée, DORS/2020-246, art. 8 et 11

**art. 29.01, « membre de la famille »,** ajoutée, DORS/2020-246, art. 8 et 11

**art. 29.01, « société de pêche côtière »,** ajoutée, DORS/2020-246, art. 8 et 11

**art. 29.01, « société familiale de pêche côtière »,** ajoutée, DORS/2020-246, art. 8 et 11

**art. 29.1,** ajouté, DORS/2020-246, art. 7 et 11

**art. 29.2,** ajouté, DORS/2020-246, art. 7 et 11; DORS/2020-246, art. 9 et 11

**art. 29.3** à **29.5,** ajoutés, DORS/2020-246, art. 10 et 11

**art. 33,** DORS/91-76, art. 2; DORS/92-348, art. 2; DORS/93-16, art. 1; abrogé, DORS/93-61, art. 8

**art. 34** et **35,** abrogés, DORS/93-61, art. 9

**art. 35,** abrogé, DORS/93-61, art. 9

**PARTIE IV** [art. 36 à 37]

**art. 36,** DORS/93-61, art. 10 et 53[F]

**art. 37,** DORS/93-61, art. 53[F]

**PARTIE V** [art. 38 à 50]

**art. 38,** remplacé, DORS/94-292, art. 2; abrogé, DORS/2017-58, art. 13

**art. 42,** remplacé[A], DORS/93-61, art. 11

**art. 44,** DORS/93-61, art. 12[A]; DORS/2003-137, art. 7[A]

**art. 45,** remplacé, DORS/93-61, art. 13

**art. 45.1,** ajouté, DORS/89-203, art. 2; abrogé, DORS/2011-39, art. 2

**art. 45.2,** ajouté, DORS/89-203, art. 2

**art. 45.3,** ajouté, DORS/89-203, art. 2; abrogé, DORS/2011-39, art. 3

**art. 48,** DORS/93-61, art. 14[A]; DORS/2003-137, art. 8[A]; DORS/2021-100, art. 2

**art. 49,** remplacé, DORS/93-61, art. 15

**art. 49.01,** ajouté, DORS/2021-100, art. 3

**art. 49.1,** ajouté, DORS/94-292, art. 3; remplacé, DORS/2005-268, art. 2

**art. 49.2** et **49.3,** ajoutés, DORS/2005-268, art. 2

**art. 50,** DORS/94-292, art. 4; DORS/2005-268, art. 3; DORS/2008-99, art. 2

**PARTIE VI** [art. 51 à 75]

**titre,** remplacé[F], DORS/93-61, art. 16

**art. 51, « clam »,** ajoutée, DORS/2003-314, art. 2

**art. 51, « couteau de l'Atlantique »,** ajoutée, DORS/2003-314, art. 2

**art. 51, « dispositif hydraulique »,** ajoutée, DORS/2003-314, art. 2

**art. 51, « dispositif mécanique »,** ajoutée, DORS/2003-314, art. 2

**art. 51, « hauteur de la coquille »,** ajoutéee, DORS/87-672, art. 3; abrogé, DORS/2017-58, art. 14

**art. 51, « huître »,** ajoutée, DORS/2003-314, art. 2

**art. 51, « largeur »,** remplacée, DORS/93-61, art. 17; abrogé, DORS/2017-58, art. 14

**art. 51, « longueur »,** remplacée, DORS/2003-314, art. 2; abrogé, DORS/2017-58, art. 14

**art. 51, « mactre »,** ajoutée, DORS/2003-314, art. 2

**art. 51, « mactre de Stimpson »,** ajoutée, DORS/2003-314, art. 2

**art. 51, « moule »,** ajoutée, DORS/2003-314, art. 2; remplacée, DORS/2022-196, art. 3

**art. 51, « mye »,** ajoutée, DORS/2003-314, art. 2

**art. 51, « râteau traînant »,** ajoutée, DORS/2003-314, art. 2

**art. 51.1,** ajouté, DORS/93-61, art. 18; remplacé, DORS/2003-314, art. 3

**art. 51.2** à **51.9,** ajoutés, DORS/2003-314, art. 3

**art. 52,** remplacé, DORS/93-61, art. 19

**art. 52.1,** ajouté, DORS/93-61, art. 19

**art. 53,** DORS/88-232, art. 1

**art. 56,** DORS/93-61, art. 20[F]; abrogé, DORS/2013-37, art. 1

**art. 57,** remplacé, DORS/93-61, art. 21; DORS/93-215, art. 1

**art. 58,** DORS/93-61, art. 22

**art. 59,** DORS/93-61, art. 23[F]; DORS/2003-137, art. 9; DORS/2017-58, art. 15

**art. 60,** DORS/93-61, art. 24[F]; abrogé, DORS/2003-137, art. 10

**art. 61,** DORS/87-440, art. 1; DORS/89-85, art. 1[F]; DORS/89-204, art. 1; DORS/93-30, art. 1; DORS/96-220, art. 1

**art. 61.1,** ajouté, DORS/93-30, art. 2

**art. 62,** DORS/93-61, art. 25[F]; abrogé, DORS/2013-37, art. 2

**PÊCHES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-14]—*Suite***

**Atlantique de 1985 — Règlement de pêche de l', DORS/86-21— *Suite***

**art. 63,** DORS/87-672, art. 4; DORS/93-61, art. 26[F]; DORS/94-59, art. 1
**art. 64,** DORS/87-672, art. 5; DORS/88-208, art. 1; DORS/91-225, art. 1; DORS/94-59, art. 2; DORS/2008-99, art. 3; DORS/2017-58, art. 16
**art. 65,** abrogé, DORS/91-225, art. 2
**art. 66,** DORS/93-61, art. 52[F]
**art. 67,** abrogé, DORS/91-225, art. 3
**art. 67.1,** ajouté, DORS/87-672, art. 6; DORS/91-498, art. 5; abrogé, DORS/2007-20, art. 2
**art. 68,** DORS/93-61, art. 51[F]
**art. 70,** remplacé, DORS/94-59, art. 3
**art. 70.1** à **70.2,** ajoutés, DORS/94-59, art. 3
**art. 71,** remplacé, DORS/87-672, art. 7; DORS/94-59, art. 4
**PARTIE VII** [art. 76 à 85]
**art. 76,** « **longueur** », abrogée, DORS/2017-58, art. 17
**art. 78,** DORS/93-61, art. 27[F]
**art. 79,** remplacé[F], DORS/93-61, art. 28
**art. 83,** DORS/93-61, art. 29[A]
**art. 85,** DORS/87-313, art. 1; DORS/89-268, art. 3; DORS/93-61, art. 30; DORS/93-337, art. 3
**PARTIE VIII** [art. 86 à 93.3]
**art. 86,** DORS/88-231, art. 1; « **longueur** », abrogée, DORS/2017-58, art. 18
**art. 86, « plie »,** ajoutée, DORS/91-76, art. 3
**art. 87,** remplacé, DORS/89-584, art. 3; DORS/2022–196, art. 4
**art. 88,** DORS/87-468, art. 6[F]; DORS/88-141, art. 2; DORS/89-584, art. 4; abrogé, DORS/93-16, art. 2
**art. 89,** DORS/86-1000, art. 3; abrogé, DORS/89-584, art. 5
**art. 90,** DORS/87-468, art. 7; DORS/94-45, art. 1; DORS/2003-137, art. 11
**art. 91,** remplacé, DORS/91-76, art. 4 et 17; DORS/93-16, art. 3; DORS/93-61, art. 50[F]; remplacé, DORS/94-60, art. 3; DORS/2001-212, art. 3; DORS/2006-132, art. 2; DORS/2022–196, art. 5[A]
**art. 91.1,** ajouté, DORS/91-76, art. 4 et 17; DORS/93-61, art. 50[F]
**art. 92,** abrogé, DORS/94-60, art. 3
**art. 92.1,** ajouté, DORS/88-231, art. 2; DORS/91-76, art. 5 et 17; abrogé, DORS/93-16, art. 4
**art. 93,** remplacé[F], DORS/87-468, art. 8; intertitre remplacé, DORS/91-76, art. 6
**art. 93.1,** ajouté, DORS/91-76, art. 7
**art. 93.2,** ajouté, DORS/91-76, art. 7; intertitre remplacé, DORS/93-16, art. 5; abrogé, DORS/2011-39, art. 4
**art. 93.3,** ajouté, DORS/93-16, art. 6; remplacé, DORS/93-61, art. 31; DORS/2007-20, art. 3
**PARTIE IX** [art. 94 à 96]
**PARTIE X** [art. 97 à 105]
**art. 97** à **100,** remplacés, DORS/93-61, art. 32
**art. 101,** remplacé, DORS/93-61, art. 32; abrogé, DORS/96-220, art. 2
**art. 102,** remplacé, DORS/93-61, art. 32; remplacé, DORS/94-292, art. 5; DORS/2017-58, art. 19[F]
**art. 102.1** et **102.2,** ajoutés, DORS/92-348, art. 3; abrogés, DORS/93-61, art. 32
**art. 103,** DORS/92-348, art. 4; remplacé, DORS/93-61, art. 32
**art. 103.1,** ajouté, DORS/94-292, art. 6; abrogé, DORS/2011-39, art. 5
**art. 104,** remplacé, DORS/93-61, art. 32; DORS/94-292, art. 7
**art. 105,** remplacé, DORS/93-61, art. 32
**art. 105.1,** ajouté, DORS/92-348, art. 5; abrogé, DORS/93-61, art. 32
**PARTIE XI** [art. 106 à 115.2]
**art. 106,** DORS/93-61, art. 33[F]; DORS/94-45, art. 2; DORS/2011-39, art. 6; DORS/2022–196, art. 6
**art. 106.1,** ajouté, DORS/91-357, art. 3
**art. 107,** remplacé, DORS/87-468, art. 9; remplacé, DORS/93-61, art. 34; abrogé, DORS/95-243, art. 1
**art. 109,** DORS/88-543, art. 1
**art. 109.1,** ajouté, DORS/91-357, art. 4
**art. 111,** DORS/93-61, art. 35
**art. 112,** abrogé, DORS/94-45, art. 3
**art. 115.1,** ajouté, DORS/91-463, art. 1
**art. 115.2,** ajouté, DORS/93-61, art. 36; remplacé[F], DORS/94 45, art. 4; remplacé[F], DORS/2003-137, art. 12
**PARTIE XII** [art. 116 à 120]
**art. 116** à **117,** ajoutés, DORS/89-268, art. 4; abrogés, DORS/93-337, art. 4
**art. 118,** ajouté, DORS/89-268, art. 4; remplacé, DORS/93-61, art. 37; abrogé, DORS/93-337, art. 4
**art. 119,** ajouté, DORS/89-268, art. 4; DORS/93-61, art. 52[F]; abrogé, DORS/93-337, art. 4
**art. 120,** ajouté, DORS/89-268, art. 4; abrogé, DORS/93-337, art. 4
**ANNEXE I** [parties I à V]
**Partie I,** DORS/87-468, art. 10[F]
**Partie II,** DORS/87-468, art. 11[F]; DORS/91-76, art. 8; DORS/2022–196, art. 7[A]
**Partie III,** DORS/94-292, art. 8; DORS/2005-268, art. 4; DORS/2017-58, art. 20[F]
**Partie IV,** DORS/87-468, art. 12; DORS/89-85, art. 2; DORS/91-76, art. 9; DORS/91-225, art. 4[A]
**ANNEXE II** [parties I et II]
**Titre,** remplacé, DORS/86-1000, art. 4
**Partie I,** désignée, DORS/86-1000, art. 4; intertitre remplacé, DORS/87-672, art. 8; DORS/89-85, art. 3; intertitre remplacé, DORS/89-584, art. 6; DORS/91-76, art. 10; DORS/91-498, art. 6; DORS/93-61, art. 54[A]; DORS/94-292, art. 9; remplacée, DORS/96-1, art. 2; DORS/96-281, art. 1
**Partie II,** ajoutée, DORS/86-1000, art. 4; intertitre remplacé, DORS/87-672, art. 8; remplacée, DORS/87-724; intertitre remplacé, DORS/89-584, art. 7, art. 8[F]; remplacée, DORS/96-1, art. 2; DORS/98-322; DORS/2022–196, art. 8[A]
**Partie III,** ajoutée, DORS/87-672, art. 8; DORS/89-584, art. 9; abrogée, DORS/96-1, art. 2
**ANNEXE III,** DORS/87-468, art. 13[F]; DORS/93-61, art. 38[A]
**ANNEXE IV** [parties I et II]
**Partie II,** remplacée, DORS/87-468, art. 14; remplacée, DORS/94-45, art. 5
**ANNEXE VI** [parties I et II]
**Partie II,** remplacée, DORS/87-265, art. 1; DORS/89-203, art. 3; DORS/94-45, art. 6
**ANNEXE VII** [art. 1 à 22]
**Mots,** « nasse », « claie » et « parc », remplacées intégralement par « bordigue », DORS/93-61, art. 53[F]
**art. 16,** DORS/87-265, art. 2
**art. 16.1** à **16.6,** ajoutés, DORS/87-265, art. 3
**art. 20,** DORS/87-468, art. 15; remplacé, DORS/89-203, art. 4
**art. 21,** remplacé, DORS/89-203, art. 4
**art. 22,** ajouté, DORS/89-203, art. 4
**ANNEXE VIII** [art. 1 à 18]
**art. 1,**DORS/2020-255, art. 9
**art. 5.1,** ajouté, DORS/89-203, art. 5
**art. 7,** DORS/87-265, art. 4; DORS/93-61, art. 39[F]
**art. 8,** DORS/87-265, art. 5; DORS/88-543, art. 2
**art. 10,** DORS/87-265, art. 6; DORS/88-543, art. 3; DORS/2008-99, art. 4
**art. 12,** DORS/87-265, art. 7; DORS/88-543, art. 4

**PÊCHES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-14]—*Suite***

**Atlantique de 1985 — Règlement de pêche de l', DORS/86-21— *Suite***
**art. 13** à **17,** DORS/87-265, art. 7
**ANNEXE IX** [parties I et II]
**Partie II,** remplacée, DORS/87-468, art. 16; remplacée, DORS/94-45, art. 7
**ANNEXE X.1** [art. 1 à 5]
**art. 13** à **17,** ajoutés, DORS/2003-314, art. 4
**art. 4,** ajouté, DORS/2003-314, art. 4; DORS/2011-39, art. 7
**art. 5,** ajouté, DORS/2003-314, art. 4
**ANNEXE XI** [parties I à III]
**Partie II,** abrogée, DORS/89-564, art. 1
**Partie IIA,** ajoutée, DORS/89-564, art. 1
**Partie IIB,** ajoutée, DORS/89-564, art. 1; remplacée, DORS/90-441, art. 1
**Partie III,** remplacée, DORS/90-441, art. 1; remplacée, DORS/94-45, art. 8
**ANNEXE XII** [art. 1 à 26]
**art. 1** à **3,** remplacés, DORS/89-564, art. 2
**art. 3.1** à **3.3,** ajoutés, DORS/89-564, art. 2
**art. 4** à **6,** remplacés, DORS/89-564, art. 2
**art. 6.1** et **6.2,** ajoutés, DORS/89-564, art. 2
**art. 7,** remplacé, DORS/89-564, art. 2
**art. 7.1** et **7.2,** ajoutés, DORS/89-564, art. 2
**art. 8** à **11,** remplacés, DORS/89-564, art. 2
**art. 18,** DORS/94-45, art. 9; DORS/2003-137, art. 13
**art. 25** et **26,** ajoutés, DORS/90-441, art. 2
**ANNEXE XIII** [parties I à V]
**Partie II,** remplacée, DORS/89-204, art. 2; remplacée, DORS/94-45, art. 10
**Partie III,** remplacée, DORS/87-197, art. 1; remplacée, DORS/88-232, art. 2; remplacée, DORS/88-543, art. 5; remplacée, DORS/92-513, art. 1; remplacée, DORS/2011-12
**Partie V,** remplacée, DORS/87-468, art. 17; remplacée, DORS/91-273, art. 1; remplacée, DORS/92-513, art. 2; remplacée, DORS/95-243, art. 2; remplacée, DORS/2022–196, art. 9
**ANNEXE XIV** [art. 1 à 41]
**Titre,** remplacé, DORS/93-61, art. 40
**art. 1** à **38,** DORS/2017-58, art. 21
**art. 13,** remplacé, DORS/89-204, art. 3
**art. 13.1,** ajouté, DORS/89-204, art. 3
**art. 14,** remplacé, DORS/89-204, art. 3
**art. 14.1,** ajouté, DORS/89-204, art. 3
**art. 14.2,** ajouté, DORS/89-204, art. 3
**art. 20,** remplacé, DORS/88-232, art. 3
**art. 20.1,** ajouté, DORS/88-232, art. 3
**art. 23,** DORS/90-256; DORS/90-457, art. 1; DORS/94-45, art. 11
**art. 24,** DORS/94-45, art. 11
**art. 25,** DORS/90-457, art. 2; DORS/94-45, art. 11
**art. 26,** remplacé, DORS/87-197, art. 2; DORS/90-457, art. 2
**art. 26.1,** ajouté, DORS/87-197, art. 2; DORS/88-208, art. 2; DORS/90-236; DORS/94-45, art. 11
**art. 29,** DORS/92-513, art. 3
**art. 31,** remplacé, DORS/92-513, art. 4
**art. 31.1,** ajouté, DORS/92-513, art. 4
**art. 35** à **38,** DORS/91-273, art. 2
**art. 36,** DORS/2022-196, art. 10
**art. 39,** abrogé, DORS/91-273, art. 3
**art. 41,** DORS/2017-58, art. 22
**ANNEXE XV** [parties I à III]
**Partie I,** titre remplacé, DORS/93-61, art. 41
**Partie II,** remplacée, DORS/87-672, art. 9; remplacée, DORS/94-45, art. 12; abrogée, DORS/94-59, art. 5
**Partie IIA,** ajoutée, DORS/94-59, art. 5; remplacée, DORS/94-437, art. 1; remplacée, DORS/95-243, art. 3
**Partie IIB,** ajoutée, DORS/94-59, art. 5
**Partie III,** remplacée, DORS/87-468, art. 18; remplacée, DORS/88-543, art. 6; titre remplacé, DORS/93-61, art. 42; remplacée, DORS/2022-196, art. 11
**ANNEXE XVI** [art. 1 à 29]
**art. 1** à **27,** remplacés, DORS/87-672, art. 10
**art. 28,** remplacé, DORS/87-672, art. 10; remplacé, DORS/94-59, art. 6
**art. 28.1** à **28.3,** ajoutés, DORS/94-59, art. 6
**art. 29,** remplacé, DORS/87-672, art. 10
**ANNEXE XVII,** remplacée, DORS/87-468, art. 19
**ANNEXE XIX** [parties I et II]
**Partie II,** remplacée, DORS/87-468, art. 20; remplacée, DORS/94-45, art. 13
**ANNEXE XXI** [parties I et II]
**Partie II,** remplacée, DORS/87-468, art. 21; remplacée, DORS/88-543, art. 7; remplacée, DORS/94-45, art. 14
**ANNEXE XXIII** [art. 1 à 14]
**art. 1,** remplacé, DORS/88-141, art. 3; remplacé, DORS/89-584, art. 10; DORS/94-45, art. 15
**art. 2,** remplacé, DORS/88-141, art. 3; remplacé, DORS/89-584, art. 10
**art. 3,** remplacé, DORS/88-141, art. 3; remplacé, DORS/89-584, art. 10; DORS/94-45, art. 16
**art. 4,** remplacé, DORS/88-141, art. 3; remplacé, DORS/89-584, art. 10; DORS/94-45, art. 17
**art. 5,** remplacé, DORS/88-141, art. 3; remplacé, DORS/89-584, art. 10; DORS/94-45, art. 18
**art. 6,** remplacé, DORS/88-141, art. 3; remplacé, DORS/89-584, art. 10; DORS/2022-196, art. 12[A]
**art. 6.1,** ajouté, DORS/94-437, art. 2
**art. 7,** remplacé, DORS/88-141, art. 3; remplacé, DORS/89-584, art. 10; DORS/94-45, art. 19
**art. 8,** remplacé, DORS/88-141, art. 3; remplacé, DORS/89-584, art. 10; DORS/91-76, art. 11; DORS/94-45, art. 20
**art. 9,** remplacé, DORS/88-141, art. 3; remplacé, DORS/89-584, art. 10; DORS/94-45, art. 21
**art. 10** et **11,** remplacés, DORS/88-141, art. 3; remplacés, DORS/89-584, art. 10
**art. 12,** remplacé, DORS/88-141, art. 3; remplacé, DORS/89-584, art. 10; DORS/94-45, art. 22
**art. 13,** remplacé, DORS/88-141, art. 3; remplacé, DORS/89-584, art. 10
**art. 14,** remplacé, DORS/88-141, art. 3; DORS/89-85, art. 4; remplacé, DORS/89-584, art. 10; DORS/94-45, art. 23
**art. 15** à **49,** remplacés, DORS/88-141, art. 3; abrogés, DORS/89-584, art. 10
**art. 50** à **57,** ajoutés, DORS/88-141, art. 3; abrogés, DORS/89-584, art. 10
**ANNEXE XXIV** [art. 1 à 23]
**art. 2,** DORS/94-60, art. 4
**art. 3,** DORS/94-437, art. 3
**art. 3.1,** ajouté, DORS/91-76, art. 12; abrogé, DORS/94-45, art. 24
**art. 5,** abrogé, DORS/94-45, art. 25
**art. 12,** DORS/91-76, art. 13
**art. 13,** DORS/91-76, art. 14
**art. 21,** DORS/93-61, art. 43[F]
**ANNEXE XXV,** remplacée, DORS/93-61, art. 44
**ANNEXE XXVI** [art. 1 à 14]
**art. 6,** DORS/93-61, art. 45[F]
**ANNEXE XXVII,** abrogée, DORS/93-61, art. 46
**ANNEXE XXVIII,** abrogée, DORS/93-61, art. 46
**ANNEXE XXIX,** abrogée, DORS/93-61, art. 46
**ANNEXE XXX,** abrogée, DORS/93-61, art. 46

**PÊCHES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-14]—*Suite***

**Atlantique de 1985 — Règlement de pêche de l', DORS/86-21—*Suite***

**ANNEXE XXXI** [art. 1 à 31]

**art. 1,** remplacé, DORS/87-468, art. 22; DORS/93-61, art. 47[A]

**art. 2,** remplacé, DORS/87-468, art. 22

**art. 6,** DORS/88-141, art. 4

**art. 12,** DORS/93-61, art. 48

**art. 13,** DORS/93-61, art. 49

**art. 16,** DORS/87-468, art. 23

**art. 18,** DORS/90-465

**ANNEXE XXXII,** ajoutée, DORS/87-440, art. 2; remplacée, DORS/93-30, art. 3; abrogée, DORS/96-220, art. 3

**ANNEXE XXXIII,** ajoutée, DORS/91-76, art. 15; DORS/93-61, art. 50[F]; abrogée, DORS/94-60, art. 5

**Avis d'exemption visant l'aiguillat, C.R.C., ch. 836**

*[Dogfish Exemption Notice]*

**Avis de rejet ou d'immersion irréguliers — Règlement sur les, DORS/2011-91**

*[Deposit Out of the Normal Course of Events Notification Regulations]*

**Barrage Kenney et déservoir du lac Skins — Règlement sur les ordonnances relatives, DORS/87-723**

*[Kenney Dam and Skins Lake Spillway Orders Regulations]*

**Bâtiments de pêche étrangers — Règlement, C.R.C., ch. 815**

*[Foreign Vessel Fishing Regulations]*

Titre intégral remplacé par « **Règlement sur les bâtiments de pêche étrangers** », DORS/2017-58, art. 1

**art. 1 et intertitre le précédant**, abrogés, DORS/2017-58, art. 2

**art. 2,** DORS/79-715, art. 1; DORS/82-771, art. 1; DORS/93-62, art. 1

**art. 2, « bâtiment de pêche étranger »,** DORS/93-62, art. 1[F]

**art. 2, « *blackcod trap* » ou « *blackcod pot* »,** abrogée[A], DORS/82-771, art. 1

**art. 2, « cul »,** ajoutée, DORS/87-185, art. 1; abrogée, DORS/93-62, art. 1[F]

**art. 2, « cul de chalut »,** ajoutée, DORS/93-62, art. 1[F]

**art. 2, « directeur générale regional »,** ajoutée, DORS/82-771, art. 1; abrogée, DORS/93-62, art. 1

**art. 2, « division »,** remplacée, DORS/82-771, art. 1; DORS/93-62, art. 1

**art. 2, « eaux des pêcheries canadiennes »,** abrogée, DORS/93-62, art. 1

**art. 2, « État d'immatriculation »,** remplacée, DORS/87-185, art. 1

**art. 2, « licence »,** ajoutée, DORS/87-185, art. 1

**art. 2, « maillage »,** ajoutée, DORS/87-185, art. 1

**art. 2, « poisson »,** abrogée, DORS/93-62, art. 1

**art. 2, « prises accidentelles »,** abrogée, DORS/94-293, art. 1

**art. 2, « *sablefish trap* » ou « *sablefish pot* »,** ajoutée[A], DORS/82-771, art. 1

**art. 2, « seine à poche »,** abrogée, DORS/82-771, art. 1

**art. 2, « sous-division »,** ajoutée, DORS/82-771, art. 1; abrogée DORS/93-62, art. 1

**art. 2, « sous-secteur »,** ajoutée, DORS/82-771, art. 1

**art. 2, « sous-zone »,** les deux abrogées et nouvelle ajoutée[F], DORS/82-771, art. 1

**art. 2, « trappe à morue charbonnière »** ou **« nasse à morue charbonnière »,** remplacée[F], DORS/82-771, art. 1

**art. 2, « turlutte à calmar »,** ajoutée, DORS/87-185, art. 1

**art. 2, « zone de la Convention »,** remplacée, DORS/82-771, art. 1; DORS/93-62, art. 1

**art. 2, « zone de pêche 3 »,** ajoutée, DORS/87-185, art. 1

**art. 2, « Zone de pêche 6 »,** ajoutée, DORS/79-715, art. 1

**art. 2, « zone de stock »,** ajoutée, DORS/87-185, art. 1

**art. 2, « zone statistique »,** abrogée, DORS/82-771, art. 1

**art. 3, « contingent »,** abrogée, DORS/82-771, art. 2

**art. 3, « directeur général régional »,** abrogée, DORS/82-771, art. 2

**art. 3, « en extension complète »,** abrogée, DORS/87-185, art. 2

**art. 3, « saison de pêche »,** DORS/78-753, art. 1; DORS/79-715, art. 2; abrogée, DORS/82-771, art. 2

**art. 3, « tableau des contingents »,** abrogée, DORS/82-771, art. 2

**art. 3, « tablier autorisé pour le dessus du cul »,** abrogée, DORS/93-62, art. 2

**art. 4,** DORS/93-62, art. 20[F]

**art. 5,** remplacé, DORS/82-771, art. 3; remplacé, DORS/87-185, art. 3; DORS/93-62, art. 3

**art. 5.1,** ajouté, DORS/94-293, art. 2

**art. 6,** DORS/80-631, art. 1; abrogé, DORS/82-771, art. 3; ajouté, DORS/87-185, art. 3; DORS/93-62, art. 4; DORS/94-293, art. 3

**art. 6.1 à 6.3,** remplacés, DORS/2017-58, art. 3[F]

**art. 7,** abrogé, DORS/82-771, art. 3

**art. 7.1,** ajouté, DORS/79-715, art. 3

**art. 8,** remplacé, DORS/79-715, art. 4; abrogé, DORS/82-771, art. 3

**art. 9,** DORS/80-631, art. 2; remplacé, DORS/87-185, art. 4; DORS/93-62, art. 5

**art. 10,** DORS/80-631, art. 3; remplacé, DORS/87-185, art. 4; DORS/93-62, art. 6

**art. 11,** DORS/79-715, art. 5; DORS/80-631, art. 4; DORS/82-771, art. 4; remplacé, DORS/87-185, art. 4; DORS/93-62, art. 7; abrogé, DORS/94-61, art. 1

**art. 12,** DORS/79-715, art. 6; remplacé, DORS/87-185, art. 4; abrogé, DORS/94-61, art. 1

**art. 13,** DORS/80-631, art. 5; DORS/81-230, art. 1; abrogé, DORS/87-185, art. 4

**art. 14,** abrogé, DORS/79-715, art. 7

**art. 15,** remplacé, DORS/79-715, art. 8

**art. 16.1,** ajouté, DORS/78-753, art. 2; remplacé, DORS/79-715, art. 9; DORS/93-62, art. 8

**art. 16.2,** ajouté, DORS/79-715, art. 9; remplacé, DORS/80-276, art. 1; abrogé, DORS/82-771, art. 5

**art. 18,** remplacé, DORS/79-715, art. 10; abrogé, DORS/82-771, art. 6

**art. 19,** abrogé, DORS/79-715, art. 10

**art. 20,** abrogé, DORS/79-715, art. 10

**art. 21,** remplacé, DORS/82-771, art. 7

**art. 22,** DORS/93-62, art. 20[F]

**art. 23,** remplacé, DORS/82-771, art. 8; DORS/93-62, art. 9

**art. 24,** abrogé, DORS/82-771, art. 8

**art. 25,** remplacé, DORS/79-715, art. 11; abrogé, DORS/82-771, art. 8

**art. 26,** remplacé, DORS/82-771, art. 9; remplacé, DORS/87-185, art. 5

**art. 27,** abrogé, DORS/82-771, art. 9

**art. 28,** remplacé, DORS/82-771, art. 10; remplacé, DORS/87-185, art. 6; DORS/93-62, art. 10[F]

**art. 29,** abrogé, DORS/93-62, art. 11

**art. 30,** DORS/93-62, art. 20[F]

**art. 31,** abrogé, DORS/93-62, art. 12

**art. 32,** abrogé, DORS/93-62, art. 12

**art. 33,** DORS/93-62, art. 20[F]

**art. 34,** DORS/79-715, art. 12; remplacé, DORS/82-771, art. 11; remplacé, DORS/87-185, art. 7; DORS/91-380, art. 1; abrogé, DORS/93-62, art. 13

**art. 35,** ajouté, DORS/82-771, art. 11; remplacé, DORS/87-85, art. 7; DORS/91-380, art. 1; abrogé, DORS/93-62, art. 13

**art. 36,** ajouté, DORS/82-771, art. 11; remplacé, DORS/87-185, art. 7; abrogé, DORS/93-62, art. 13

**PÊCHES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-14]—*Suite***

**Bâtiments de pêche étrangers — Règlement, C.R.C., ch. 815—*Suite***
**art. 37,** ajouté, DORS/87-185, art. 7; abrogé, DORS/93-62, art. 13
**annexe I,** remplacée, DORS/82-771, art. 12
**annexe II,** DORS/78-753, art. 3; remplacée, DORS/79-715, art. 13; remplacée, DORS/82-771, art. 12; DORS/83-886, art. 1; remplacée, DORS/87-185, art. 8; DORS/93-62, art. 14
**annexe III,** remplacée, DORS/79-715, art. 13; remplacée, DORS/82-771, art. 12; abrogée, DORS/94-61, art. 2
**annexe IV,** DORS/87-185, art. 9; abrogée, DORS/93-62, art. 15
**annexe V,** remplacée, DORS/79-715, art. 14; DORS/90-466, art. 1; DORS/93-62, art. 16; DORS/94-48, art. 1[F]
**annexe VI,** DORS/79-715, art. 14; DORS/94-48, art. 2
**annexe VII,** DORS/78-753, art. 4; remplacée, DORS/79-715, art. 14; remplacée, DORS/82-771, art. 13; remplacée, DORS/87-185, art. 10
**annexe VIII,** remplacée, DORS/79-715, art. 14; remplacée, DORS/82-771, art. 13; DORS/87-185, art. 11; DORS/94-293, art. 4
**annexe IX,** abrogée, DORS/93-62, art. 17
**annexe X,** ajoutée, DORS/79-715, art. 15; DORS/80-276, art. 2; abrogée, DORS/82-771, art. 14; ajoutée, DORS/87-185, art. 12; DORS/93-62, art. 18; DORS/93-62, art. 19[A]; DORS/94-293, art. 5

**Bourbier Tilbury (mesure d'exception partielle) — Ordonnance, DORS/77-721**
*[Tilbury Slough (Partial Exception) Order]*

**Bourbiers Tilbury et Deas sur le fleuve Fraser en Colombie-Britannique — Ordonnances interdisant des travaux de remplissage et de construction connexes dans les, DORS/77-350**
*[Tilbury and Deas Sloughs on the Fraser River in British Columbia — Orders Prohibiting the Landfilling and Associated Construction in]*

**Conditions de prise des règlements en vertu du paragraphe 36(5.2) de la Loi sur les pêches — Règlement prévoyant les, DORS/2014-91**
*[Conditions for Making Regulations Under Subsection 36(5.2) of the Fisheries Act — Regulations Establishing]*

**Colombie-Britannique — Règlement de 1996 de pêche sportive de la, DORS/96-137**
*[British Columbia Sport Fishing Regulations, 1996]*
**Titre integral,** remplacé par « **Règlement de 1996 de pêche sportive de la Colombie-Britannique** », DORS/2017-58, art. 34
**art. 1 et intertitre le précédant,** DORS/2017-58, art. 35
**art. 2, « eaux à marée »,** remplacée, DORS/2017-58, art. 36
**art. 2, « kokami »,** DORS/2001-156, art. 1[F]; DORS/2002-380, art. 1
**art. 2, « ligne de démarcation »,** remplacée, DORS/2017-58, art. 36**art. 2, « partie à marée du fleuve Fraser »,** DORS/2001-156, art. 1[F]
**art. 2, « pêche à la mouche »,** DORS/2001-156, art. 1[F]
**art. 2, « secteur »,** remplacée, DORS/2017-58, art. 36
**art. 2, « sous-secteur »,** remplacée, DORS/2017-58, art. 36
**art. 2, « *tidal waters* »,** DORS/98-545, art. 1[A]
**art. 3,** DORS/2002-225, art. 15; DORS/2002-380, art. 2
**art. 6,** DORS/98-545, art. 2; DORS/2001-156, art. 2[F]
**art. 8,** DORS/2001-156, art. 3[F]; DORS/2024-134, art. 1
**art. 10,** DORS/2001-156, art. 4[F]
**art. 14.1,** ajouté, DORS/2024-134, art. 2
**art. 17,** DORS/96-138, art. 1; DORS/98-545, art. 3
**art. 18,** DORS/2010-113, art. 1
**art. 19,** abrogé, DORS/2002-380, art. 3
**art. 22,** DORS/98-545, art. 4; remplacé, DORS/2019-76, art. 1 et 2
**art. 24,** DORS/2001-156, art. 5
**art. 25,** DORS/2001-156, art. 6
**art. 26,** DORS/2001-156, art. 7
**art. 29,** DORS/2002-380, art. 4
**art. 34,** DORS/2001-156, art. 8
**art. 35,** DORS/2001-156, art. 9
**art. 39,** DORS/2002-380, art. 5; DORS/2024-134, art. 3
**art. 40,** DORS/2002-380, art. 5; DORS/2024-134, art. 4
**art. 40.1,** ajouté, DORS/2002-380, art. 5; DORS/2024-134, art. 5
**art. 41,** remplacé, DORS/2024-134, art. 6
**art. 41.1,** ajouté, DORS/2002-380, art. 6; remplacé, DORS/2024-134, art. 6
**art. 45,** DORS/2001-156, art. 10[A]
**art. 46,** DORS/2002-380, art. 7[A]
**art. 48,** DORS/2001-156, art. 11
**art. 49,** DORS/2002-380, art. 8[A]
**art. 52,** DORS/2001-156, art. 12
**art. 56,** DORS/2001-156, art. 13
**art. 57,** DORS/2002-380, art. 9[A]
**art. 59,** DORS/2002-380, art. 10
**art. 60,** DORS/2001-156, art. 14[F]
**Partie VI,** abrogée, DORS/2022-70, art. 1
**annexe I,** DORS/2017-58, art. 37
**annexe V,** DORS/98-545, art. 5; DORS/2001-156, art. 15 à 17; DORS/2002-380, art. 11
**annexe VIII,** DORS/98-545, art. 6 et 7; DORS/2001-156, art. 18 à 22; DORS/2002-380, art. 12 à 14; DORS/2010-113, art. 2; abrogée, DORS/2022-70, art. 2

**Décret désignant le ministre de l'Environment lpour l'exécution et le contrôle d'application des paragraphes 36(3) à (6) de la Loi sur les pêches — Décret modifiant le, TR/2020-48**
*[Order Amending the Order Designating the Minister of the Environment as the Minister responsible for the Administration and Enforcement of Subsection 36(3) to (6) of the Fisheries Act]*

**Décret fixant au 28 août 2019 la date d'entrée en vigueur de certaines dispositions de cette loi, TR/2019-80**
*[Order Fixing August 28, 2019 as the Date on which Certain Provisions of that Act Come into Force]*

**Eau de ballast — Règlement sur l', DORS/2021-120**
*[Ballast Water Regulations]*

**Effluents des établissements de transformation de la pomme de terre — Règlement, C.R.C., ch. 829**
*[Potato Processing Plant Liquid Effluent Regulations]*
**art. 2, « effluent »,** abrogée, DORS/95-426, art. 1
**art. 2, « Ministre »,** abrogée, DORS/95-426, art. 1
**art. 4,** DORS/95-426, art. 2

**Effluents des fabriques de pâtes et papiers — Règlement, DORS/92-269**
*[Pulp and Paper Effluent Regulations]*
**Disposition transitoire,** DORS/2004-109, art. 37
**Titre intégral,** remplacé, DORS/2012-140, art. 1
**art. 2, « agent d'autorisation »,** remplacée, DORS/2003-3, art. 1; remplacée, DORS/2008-239, art. 1
**art. 2, « autorisation transitoire »,** abrogée, DORS/2004-109, art. 1
**art. 2, « $B_o$ »,** abrogée, DORS/2004-109, art. 1
**art. 2, « $B_r$ »,** abrogée, DORS/2004-109, art. 1
**art. 2, « D »,** abrogée, DORS/2004-109, art. 1
**art. 2, « effluent »,** DORS/2004-109, art. 1; DORS/2012-140, art. 2
**art. 2, « émissaire d'effluent »,** ajoutée, DORS/2004-109, art. 1; remplacée, DORS/2012-140, art. 2
**art. 2, « exploitant »,** remplacée, DORS/2004-109, art. 1; remplacée, DORS/2012-140, art. 2
**art. 2, « fabrique »,** remplacée, DORS/2004-109, art. 1

**PÊCHES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-14]—*Suite***

**Effluents des fabriques de pâtes et papiers — Règlement, DORS/92-269—*Suite***

**art. 2,** « **fabrique de Port Alberni** »**,** ajoutée, DORS/2004-109, art. 1
**art. 2,** « **installation extérieure de traitement** »**,** remplacée, DORS/2004-109, art. 1; abrogée, DORS/2012-140, art. 2
**art. 2,** « **méthode de référence SPE 1/RM/13 Deuxième édition** »**,** ajoutée, DORS/2004-109, art. 1
**art. 2,** « **méthode de référence SPE 1/RM/14 Deuxième édition** »**,** ajoutée, DORS/2004-109, art. 1
**art. 2,** « **période de vingt-quatre heures** »**,** ajoutée, DORS/2004-109, art. 1; DORS/2012-140, art. 2
**art. 2,** « **produit de papier** »**,** remplacée, DORS/2004-109, art. 1
**art. 2,** « **produit fini** »**,** remplacée, DORS/2004-109, art. 1
**art. 2,** « **propriétaire** »**,** abrogée, DORS/2012-140, art. 2
**art. 2,** « **système d'assainissement** »**,** ajoutée, DORS/2012-140, art. 2
**art. 2,** « **traiter** »**,** remplacée, DORS/2004-109, art. 1
**art. 2,** « **$Q_d$** »**,** abrogée, DORS/2004-109, art. 1
**art. 2,** « **$Q_m$** »**,** abrogée, DORS/2004-109, art. 1
**art. 2,** « **$S_o$** »**,** abrogée, DORS/2004-109, art. 1
**art. 3,** remplacé, DORS/2004-109, art. 2; DORS/2012-140, art. 30
**art. 4,** remplacé, DORS/2004-109, art. 2; remplacé, DORS/2012-140, art. 3
**PARTIE 1** [art. 5 à 32]
**Titre,** ajouté, DORS/2004-109, art. 2
**art. 5,** remplacé, DORS/2004-109, art. 2 intertitre remplacé, DORS/2012-140, art. 4 et 5
**art. 6,** remplacé, DORS/2004-109, art. 2; DORS/2012-140, art. 6
**art. 7,** DORS/2004-109, art. 3 et 4; DORS/2012-140, art. 7 et 30; ajouté,DORS/2018-185, art. 1 et 2
**art. 8,** DORS/2004-109, art. 5
**art. 9,** remplacé, DORS/2004-109, art. 6; DORS/2012-140, art. 8
**art. 10,** DORS/2004-109, art. 7 et 8; DORS/2008-239, art. 2; DORS/2012-140, art. 9 et 31
**art. 11,** remplacé, DORS/2004-109, art. 9; DORS/2008-239, art. 19[F]; DORS/2012-140, art. 10 et 31
**art. 12,** DORS/2004-109, art. 10
**art. 13,** DORS/2004-109, art. 11 et 36[A]
**art. 14,** remplacé, DORS/2004-109, art. 12; DORS/2008-239, art. 3[A]
**art. 15,** remplacé, DORS/2004-109, art. 12; DORS/2008-239, art. 4; DORS/2012-140, art. 11
**art. 16,** remplacé, DORS/2004-109, art. 12; DORS/2012-140, art. 12
**art. 17,** DORS/2004-109, art. 13
**art. 18,** DORS/2004-109, art. 14 et 36[A]
**art. 19,** remplacé, DORS/2004-109, art. 15; DORS/2008-239, art. 5[A]
**art. 20,** remplacé, DORS/2004-109, art. 15; DORS/2008-239, art. 6[A]
**art. 21,** remplacé, DORS/2004-109, art. 15; abrogé, DORS/2012-140, art. 13
**art. 22** à **26,** abrogés, DORS/2004-109, art. 15
**art. 27,** DORS/2004-109, art. 16[A] à 17; DORS/2012-140, art. 31
**art. 28,** remplacé, DORS/2004-109, art. 18; DORS/2012-140, art. 30
**art. 29,** remplacé, DORS/2004-109, art. 18; DORS/2008-239, art. 7; DORS/2012-140, art. 14
**art. 30,** remplacé, DORS/2004-109, art. 18; DORS/2008-239, art. 8; DORS/2012-140, art. 15
**art. 31,** remplacé, DORS/2004-109, art. 18; abrogé, DORS/2008-239, art. 9
**art. 32,** DORS/99-166, art. 1; remplacé, DORS/2004-109, art. 18; DORS/2011-92, art. 1 et 8; DORS/2012-140, art. 16 et 31
**PARTIE 2** [art. 33 à 38]
**Titre,** ajouté, DORS/2004-109, art. 18
**art. 33** à **37,** remplacés, DORS/2004-109, art. 18
**art. 38,** remplacé, DORS/2004-109, art. 18; DORS/2008-239, art. 10[F]; DORS/2011-92, art. 2 et 8
**art. 39,** abrogé, DORS/2004-109, art. 18
**annexe I,** DORS/2004-109, art. 19 à 23; DORS/2012-140, art. 31
**annexe II,** remplacée, DORS/2004-109, art. 24; DORS/2012-140, art. 17 à 23 et 31
**annexe III,** DORS/2004-109, art. 25 à 28; DORS/2012-140, art. 24, 25 et 31
**annexe IV,** remplacée, DORS/2004-109, art. 29; DORS/2012-140, art. 26 et 27
**annexe IV.1,** ajoutée, DORS/2004-109, art. 30; DORS/2008-239, art. 11 à 16; DORS/2011-38, art. 1[F]; DORS/2012-140, art. 28 et 29
**annexe V,** DORS/96-293, art. 1; DORS/2003-3, art. 2 à 5 et 6[F]; DORS/2004-109, art. 31 à 33 et 35; remplacée, DORS/2008-239, art. 17; remplacée, DORS/2011-38, art. 2
**annexe VI,** ajoutée, DORS/2004-109, art. 34; remplacée, DORS/2008-239, art. 17; remplacée, DORS/2011-92, art. 3 et 8
**annexe VII,** ajoutée, DORS/2004-109, art. 34; DORS/2008-239, art. 18[F]

**Effluents de l'industrie de la viande et de la volaille — Règlement, C.R.C., ch. 818**

*[Meat and Poultry Products Plant Liquid Effluent Regulations]*
**art. 2,** « **effluent** »**,** abrogée, DORS/95-428, art. 1
**art. 2,** « **Ministre** »**,** abrogée, DORS/95-428, art. 1
**art. 2,** DORS/95-428, art. 1
**art. 4,** DORS/95-428, art. 2

**Effluents des mines de métaux et des mines de diamants — Règlement, DORS/2002-222**

*[Metal and Diamond Mining Effluent Regulations]*
**Titre intégral,** remplacé, DORS/2018-99, art. 1 et 40
**art. 1,** « **agent d'autorisation** »**,** abrogée, DORS/2018-99, art. 2 et 40
**art. 1,** « **autorisation transitoire** »**,** abrogée, DORS/2018-99, art. 2 et 40
**art. 1,** « **chantier** »**,** DORS/2006-239, art. 1; DORS/2009-156, art. 1
**art. 1,** « **dépôt de résidus miniers** »**,** abrogée, DORS/2006-239, art. 1
**art. 1,** « **effluent** »**,** remplacée, DORS/2006-239, art. 1; remplacée, DORS/2009-156, art. 1
**art. 1,** « **effluent d'installations d'hydrométallurgie** »**,** ajoutée, DORS/2009-156, art. 1
**art. 1,** « **exploitation commerciale** »**,** remplacée, DORS/2006-239, art. 1
**art. 1,** « **hydrométallurgie** »**,** ajoutée, DORS/2009-156, art. 1
**art. 1,** « **mine** »**,** remplacée, DORS/2009-156, art. 1
**art. 1,** « **mine remise en exploitation** »**,** DORS/2012-22, art. 1
**art. 1,** « **nouvelle mine** »**,** DORS/2012-22, art. 1
**art. 1,** « **préparation du minerai** »**,** remplacée, DORS/2006-239, art. 1
**art. 1,** « ***total suspended solids*** »**,** remplacée[A], DORS/2006-239, art. 1
**art. 1,** « **chantier** »**,** abrogée, DORS/2018-99, art. 2 et 40
**art. 1,** « **eau de drainage superficiel** »**,** abrogée, DORS/2018-99, art. 2 et 40
**art. 1,** « **échantillon instantané** »**,** abrogée, DORS/2018-99, art. 2 et 40
**art. 1,** « **effluent à létalité aiguë** »**,** abrogée, DORS/2018-99, art. 2 et 40
**art. 1,** « **essai de détermination de la létalité aiguë**»**,** abrogée, DORS/2018-99, art. 2 et 40
**art. 1,** « **essai de suivi avec bioessais sur la Daphnia magna** »**,** abrogée, DORS/2018-99, art. 2 et 40

**PÊCHES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-14]—*Suite***

**Effluents des mines de métaux et des mines de diamants — Règlement, DORS/2002-222—*Suite***

**art. 1,** « **létalité aiguë** », DORS/2021-125, art. 1 et 15
**art. 1,** « **méthode de référence DGST 1/RM/60** », ajoutée, DORS/2021-125, art. 1 et 15
**art. 1,** « **mine** », abrogée, DORS/2018-99, art. 2 et 40
**art. 1,** « **mine en développement**», abrogée, DORS/2018-99, art. 2 et 40
**art. 1,** « **mine fermée reconnue** », abrogée, DORS/2018-99, art. 2 et 40
**art. 1,** « **mine remise en exploitation** », abrogée, DORS/2018-99, art. 2 et 40
**art. 1,** « **nouvelle mine** », abrogée, DORS/2018-99, art. 2 et 40
**art. 1,** « **substance nocive** », abrogée, DORS/2018-99, art. 2 et 40
**art. 1,** « **total des solides en suspension**», abrogée, DORS/2018-99, art. 2 et 40
**art. 2,** DORS/2012-22, art. 2; remplacé, DORS/2018-99, art. 3 et 40
**art. 3,** remplacé, DORS/2018-99, art. 3 et 40
**art. 4,** remplacé, DORS/2018-99, art. 3 et 40
**art. 4.1,** ajouté, DORS/2018-99, art. 4 et 40
**art. 5,** DORS/2006-239, art. 2; remplacé, DORS/2018-99, art. 5 et 40
**art. 7,** DORS/2006-239, art. 3; remplacé, DORS/2018-99, art. 6 et 40
**art. 8,** remplacé, DORS/2018-99, art. 7 et 40
**art. 8,** « **agent d'autorisation** », remplacée, DORS/2018-99, art. 36 et 40
**art. 9,** DORS/2006-239, art. 4; remplacé, DORS/2018-99, art. 8 et 40
**art. 9,** « **agent d'autorisation** », remplacée, DORS/2018-99, art. 36 et 40
**art. 10,** « **agent d'autorisation** », remplacée, DORS/2018-99, art. 36 et 40
**art. 12,** DORS/2006-239, art. 5; remplacé, DORS/2018-99, art. 9 et 40
**art. 13,** DORS/2006-239, art. 6; remplacé, DORS/2018-99, art. 9 et 40
**art. 14,** DORS/2006-239, art. 7; DORS/2011-92, art. 4 et 8; DORS/2012-22, art. 3; remplacé, DORS/2018-99, art. 10 et 40; DORS/2021-125, art. 2 et 15
**art. 14.1,** remplacé, DORS/2021-125, art. 3 et 15; intertitres précédant remplacés, DORS/2022-159, art. 1
**art. 14.2,** ajouté, DORS/2018-99, art. 11 et 40; remplacé, DORS/2021-125, art. 3 et 15
**art. 14.3,** remplacé, DORS/2021-125, art. 3 et 15
**art. 14.4,** ajouté, DORS/2021-125, art. 4 et 15
**art. 15,** DORS/2006-239, art. 8; remplacé, DORS/2018-99, art. 12 et 40; DORS/2021-125, art. 14 et 15[F]
**art. 15.1,** ajouté, DORS/2018-99, art. 13 et 40
**art. 16,** DORS/2012-22, art. 4; remplacé, DORS/2018-99, art. 14 et 40
**art. 17,** remplacé, DORS/2018-99, art. 15 et 40
**art. 18,** remplacé, DORS/2018-99, art. 16 et 40; remplacé, DORS/2021-125, art. 5 et 15
**art. 19,** DORS/2006-239, art. 9; DORS/2012-22, art. 5; remplacé, DORS/2018-99, art. 17 et 40
**art. 19.1,** ajouté, DORS/2006-239, art. 9; remplacé, DORS/2018-99, art. 18 et 40
**art. 20,** DORS/2006-239, art. 9; remplacé, DORS/2018-99, art. 19 et 40
**art. 21,** DORS/2006-239, art. 10; remplacé, DORS/2018-99, art. 20 et 40; DORS/2021-125, art. 6 et 15
**art. 21,** « **agent d'autorisation** », remplacée, DORS/2018-99, art. 36 et 40
**art. 22,** DORS/2006-239, art. 11; remplacé, DORS/2018-99, art. 21 et 40; DORS/2021-125, art. 7 et 15
**art. 23,** DORS/2006-239, art. 11; remplacé, DORS/2018-99, art. 22 et 40
**art. 24,** DORS/2006-239, art. 12; remplacé, DORS/2018-99, art. 23 et 40
**art. 25,** DORS/2006-239, art. 13
**art. 26,** « **agent d'autorisation** », remplacée, DORS/2018-99, art. 36 et 40
**art. 27,** remplacé, DORS/2018-99, art. 21 et 40; DORS/2021-125, art. 8 et 15
**art. 27.1,** ajouté, DORS/2006-239, art. 14; remplacé, DORS/2018-99, art. 24 et 40; DORS/2022-23, art. 1
**art. 29,** remplacé, DORS/2006-239, art. 15[A] et 16; remplacé, DORS/2011-92, art. 5 et 8; remplacé, DORS/2018-99, art. 25 et 40
**art. 30,** remplacé, DORS/2006-239, art. 16; DORS/2012-22, art. 6[F]; remplacé, DORS/2018-99, art. 26 et 40; DORS/2021-125, art. 9 et 15[F]
**art. 31,** DORS/2006-239, art. 17; DORS/2011-92, art. 6 et 8; remplacé, DORS/2018-99, art. 27 et 40
**art. 31.1,** DORS/2021-125, art. 10 et 15
**art. 32,** DORS/2006-239, art. 18; remplacé, DORS/2018-99, art. 28 et 40
**art. 32,** « **agent d'autorisation** », remplacée, DORS/2018-99, art. 36 et 40
**art. 33,** « **agent d'autorisation** », remplacée, DORS/2018-99, art. 36 et 40
**art. 34,** DORS/2006-239, art. 19[F]; DORS/2012-22, art. 7
**art. 39,** DORS/2007-161, art. 1 (***Erratum***, Vol. 141, nº 18, page 1938); DORS/2012-22, art. 8
**Dispositions transitoires,** DORS/2018-99, art. 37 à 39 et 40
**Partie 5,** abrogée, DORS/2018-99, art. 29 et 40
**Partie 6,** abrogée, DORS/2018-99, art. 29 et 40
**annexe 1,** DORS/2006-239, art. 20; DORS/2012-22, art. 9; abrogée, DORS/2018-99, art. 30 et 40
**annexe 2,** DORS/2006-239, art. 21 à 23; DORS/2008-216, art. 1; DORS/2009-27; DORS/2009-156, art. 2; DORS/2010-250; DORS/2011-202; DORS/2015-45; DORS/2016-87; DORS/2016-196; DORS/2017-128, art. 1; DORS/2017-129, art. 1; DORS/2017-197, art. 1, ajoutée, DORS/2017-272, art. 1; ajouté, DORS/2018-100, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2018-219, art. 1 et 3[F]; ajoutée, DORS/2018-219, art. 2 et 3; ajoutée, DORS/2018-280, art. 1 et 2; ajoutée, DORS/2019-245, art. 1 et 2; ajoutée, DORS/2020-108, art. 1 et 2; ajoutée, DORS/2020-109, art. 1 et 2; ajoutée, DORS/2020-110, art. 1 et 2; DORS/2020-131, art. 1; DORS/2020-132; DORS/2021-125, art. 11, 12 et 15; DORS/2022-23, art. 2 et 3; DORS/2022-159, art. 2; DORS/2023-122, art. 1; DORS/2024-124, art. 1; DORS/2024-145, art. 1; ajoutée, DORS/2024-149, art. 1; ajoutée, DORS/2024-162, art. 1; ajoutée, DORS/2025-71, art. 1; ajoutée, DORS/2025-72, art. 1; ajoutée, DORS/2025-138, art. 1; ajoutée, DORS/2025-139, art. 1
**annexe 3,** DORS/2006-239, art. 24; remplacée, DORS/2018-99, art. 31 et 40
**annexe 4,** DORS/2006-239, art. 25; remplacée, DORS/2018-99, art. 32 et 40
**annexe 5,** DORS/2006-239, art. 26 à 34; DORS/2012-22, art. 10 à 17; remplacée, DORS/2018-99, art. 33 et 40; DORS/2021-125, art. 14 et 15[F]
**annexe 6**, DORS/2006-239, art. 35; remplacée, DORS/2018-99, art. 34 et 40; DORS/2021-125, art. 13 et 15
**annexe 6.1,** ajoutée, DORS/2006-239, art. 35; remplacée, DORS/2011-92, art. 7 et 8; abrogée, DORS/2018-99, art. 35 et 40
**annexe 7,** DORS/2006-239, art. 36[F]; abrogée, DORS/2018-99, art. 35 et 40
**annexe 8,** abrogée, DORS/2018-99, art. 35 et 40

**Effluents des raffineries de pétrole — Règlement, C.R.C., ch. 828**
*[Petroleum Refinery Liquid Effluent Regulations]*

**PÊCHES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-14]—*Suite***

**Effluents des systèmes d'assainissement des eaux usées — Règlement, DORS/2012-139**
*[Wastewater Systems Effluent Regulations]*
**art. 1,** « ***bypass*** »**,** ajoutée, DORS/2024-97, art. 1[A]
**art. 1,** « ***dérivation*** »**,** remplacée, DORS/2024-97, art. 1[F]
**art. 1,** « **échantillon composite** »**,** ajoutée, DORS/2024-97, art. 1
**art. 1,** « **espèce aquatique** »**,** abrogée, DORS/2024-97, art. 1
**art. 1,** « **espèce aquatique protégée** »**,** ajoutée, DORS/2024-97, art. 1
**art. 1,** « **espèce protégée** »**,** abrogée, DORS/2024-97, art. 1
**art. 1,** « **matières en suspension** »**,** remplacée, DORS/2024-97, art. 1
**art. 1,** « ***point d'entrée*** »**,** remplacée, DORS/2024-97, art. 1[F]
**art. 1,** « **point de rejet final** »**,** remplacée, DORS/2024-97, art. 1
**art. 1,** « **professionnel agréé** »**,** ajoutée, DORS/2024-97, art. 1
**art. 1,** « **représentant autorisé** »**,** ajoutée, DORS/2024-97, art. 1
**art. 1,** « **temps de rétention hydraulique** »**,** remplacée, DORS/2024-97, art. 1
**art. 1,** « ***quarter*** »**,** remplacée, DORS/2024-97, art. 1[A]
**art. 2,** DORS/2024-97, art. 2
**art. 4,** remplacé, DORS/2024-97, art. 3
**art. 6,** DORS/2024-97, art. 4
**art. 7,** DORS/2024-97, art. 5
**art. 9,** DORS/2024-97, art. 6
**art. 10,** remplacé, DORS/2024-97, art. 7
**art. 11,** remplacé, DORS/2024-97, art. 8
**art. 13,** remplacé, DORS/2024-97, art. 9[F]
**art. 14,** DORS/2024-97, art. 10
**art. 16,** remplacé, DORS/2024-97, art. 11
**art. 17,** DORS/2024-97, art. 12
**art. 18,** DORS/2024-97, art. 13
**art. 19,** intertitre le précedant, remplacé, DORS/2024-97, art. 14; DORS/2024-97, art. 15
**art. 19.1,** ajouté, DORS/2024-97, art. 16
**art. 23,** DORS/2024-97, art. 17
**art. 24,** DORS/2024-97, art. 18
**art. 25,** DORS/2024-97, art. 19
**art. 26,** DORS/2024-97, art. 20
**art. 27,** abrogé, DORS/2024-97, art. 21
**art. 28,** DORS/2024-97, art. 22
**art. 29,** DORS/2024-97, art. 23
**art. 31,** DORS/2024-97, art. 24
**art. 32,** DORS/2024-97, art. 25
**art. 33,** DORS/2024-97, art. 26
**art. 34,** DORS/2024-97, art. 27
**art. 35,** DORS/2024-97, art. 28
**art. 36,** DORS/2024-97, art. 29
**art. 37,** DORS/2024-97, art. 30
**art. 38,** DORS/2024-97, art. 31
**art. 39,** DORS/2024-97, art. 32
**art. 40,** DORS/2024-97, art. 33
**art. 43,** DORS/2024-97, art. 34
**art. 43.1** à **43.4,** ajoutés, DORS/2024-97, art. 35
**art. 44,** DORS/2024-97, art. 36
**art. 45,** DORS/2024-97, art. 37
**art. 45.1** et **45.2,** ajoutés, DORS/2024-97, art. 38
**art. 46,** remplacé, DORS/2024-97, art. 39
**art. 47,** remplacé, DORS/2024-97, art. 40
**art. 48,** remplacé, DORS/2024-97, art. 41
**art. 49,** remplacé, DORS/2024-97, art. 41
**annexe 1,** remplacée, DORS/2024-97, art. 42
**annexe 2,** DORS/2024-97, art. 43 à 45
**annexe 3,** DORS/2024-97, art. 46 et 47
**annexe 4,** remplacée, DORS/2024-97, art. 48
**annexe 5,** DORS/2024-97, art. 49
**annexe 6,** DORS/2024-97, art. 50

**Effluents des systèmes d'assainissement des eaux usées ne s'applique pas au Québec — Décret déclarant que le Règlement, DORS/2018-194**
*[Wastewater Systems Effluent Regulations Do Not Apply in Quebec — Order Declaring that the]*
**Déclaration,** DORS/2018-194, art. 1,2, 3 et 4

**Effluents des systèmes d'assainissement des eaux usées ne s'applique pas au Yukon — Décret déclarant que le Règlement, DORS/2014-279**
*[Wastewater Systems Effluent Regulations Do Not Apply in Yukon — Order Declaring that the]*

**Enlèvement du gravier dans le territoire du Yukon — Décret, C.R.C., ch. 855**
*[Yukon Territory Gravel Removal Order]*

**Espèces aquatiques envahissantes — Règlement, DORS/2015-121**
*[Aquatic Invasive Species Regulations]*
**art. 17,** DORS/2021-120, art. 26

**Gestion de la pêche du poisson contaminé — Règlement, DORS/90-351**
*[Management of Contaminated Fisheries Regulations]*
**art. 2,** DORS/2006-210, art. 1
**art. 4,** DORS/94-652, art. 1
**art. 5,** DORS/94-652, art. 1

**Hareng plein — Avis d'exemption, C.R.C., ch. 837**
*[Roe Herring Exemption Notice]*

**Mammifères marins — Règlement, DORS/93-56**
*[Marine Mammal Regulations]*
**Titre intégral,** remplacé, DORS/2018-126, art. 1 et 11
**art. 1,** abrogé, DORS/2018-126, art. 2 et 11
**art. 2,** DORS/2008-99, art. 11
**art. 2,** « **bateau de récupération** »**,** ajoutée, DORS/2003-103, art. 1
**art. 2,** « **écrasée** »**,** ajoutée, DORS/2009-66, art. 1
**art. 2,** « **mammifère marin** »**,** abrogée, DORS/94-52, art. 1
**art. 2,** « **palpation** »**,** ajoutée, DORS/2009-66, art. 1
**art. 2,** « **permis** »**,** abrogée, DORS/93-336, art. 1
**art. 2,** « **phoque nuisible** »**,** ajoutée, DORS/2003-103, art. 1
**art. 2,** « **sous-secteur** »**,** DORS/2008-43, art. 1
**art. 2,** « **test de réflexe de clignement** »**,** ajoutée, DORS/2003-103, art. 1; abrogée, DORS/2009-66, art. 1
**art. 2,** « **toucher** »**,** abrogée, DORS/2003-103, art. 1
**art. 2,** « **bénéficiaire** »**,** DORS/2018-110, art. 8 et 12
**art. 2,** ajouté, DORS/2018-126, art. 3 et 11
**art. 3,** remplacé, DORS/2018-126, art. 4 et 11
**art. 3.1,** ajouté, DORS/2010-270, art. 13 et 14
**art. 3.2,** ajouté, DORS/2018-126, art. 5 et 11
**art. 3.3,** ajouté, DORS/2018-126, art. 5 et 11
**art. 4,** DORS/2003-103, art. 2
**art. 5,** DORS/93-336, art. 1
**art. 7,** remplacé, DORS/2018-126, art. 6 et 11
**art. 7.2,** remplacé, DORS/2018-229, art. 1 et 2
**art. 10,** DORS/2003-103, art. 3
**art. 11,** abrogé, DORS/2018-126, art. 7 et 11
**art. 13,** remplacé, DORS/2018-110, art. 9 et 12
**art. 16,** ajouté, DORS/2018-110, art. 10 et 12
**art. 17.1,** ajouté, DORS/2003-103, art. 4
**art. 22,** DORS/2004-263, art. 2; DORS/2008-99, art. 12
**art. 26.1**, ajouté, DORS/2003-103, art. 5
**art. 26.2**, ajouté, DORS/2008-43, art. 2
**art. 28,** DORS/2003-103, art. 6; DORS/2009-66, art. 2
**art. 29,** DORS/2003-103, art. 7; remplacé, DORS/2009-66, art. 3

**PÊCHES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-14]—*Suite***

**Mammifères marins — Règlement, DORS/93-56—*Suite***
**art. 31,** abrogé, DORS/94-54, art. 1
**art. 32,** DORS/2008-38, art. 1; DORS/2015-188, art. 1
**art. 33,** DORS/2008-38, art. 2; DORS/2015-188, art. 2; remplacé, DORS/2018-126, art. 8 et 11
**art. 33.1,** ajouté, DORS/2003-103, art. 8
**art. 34,** remplacé, DORS/2008-43, art. 3
**art. 34.1,** ajouté, DORS/2008-43, art. 3; ajouté, DORS/2018-110, art. 11 et 12
**art. 37,** DORS/2009-66, art. 4
**Partie V,** ajoutée, DORS/2018-126, art. 9 et 11
**annexe II,** DORS/2004-263, art. 3 et 4
**annexe III,** DORS/2004-263, art. 5 et 6; DORS/2011-39, art. 13
**annexe IV,** remplacée, DORS/2008-43, art. 4
**annexe V,** ajoutée, DORS/2008-43, art. 4; DORS/2009-66, art. 5[F]
**Partie VI,** ajoutée, DORS/2018-126, art. 10 et 11

**Manitoba de 1987 — Règlement de pêche du, DORS/87-509**
*[Manitoba Fishery Regulations, 1987]*
**Titre intégral,** remplacé, DORS/2023-28, art. 1 et 39
**art. 1 et l'intertitre le précédant,** abrogé, DORS/2023-28, art. 2 et 39
**art. 2,** DORS/90-302, art. 1 et 22; DORS/2000-310, art. 1; DORS/2003-107, art. 1; DORS/2005-27, art. 2
**art. 2, « concours »,** ajoutée, DORS/88-190, art. 1; abrogée, DORS/98-247, art. 1 et 29
**art. 2, « Division »,** DORS/88-190, art. 1; DORS/89-180, art. 1; abrogée, DORS/95-256, art. 1
**art. 2, « eaux à gestion de haute qualité »,** abrogée, DORS/2023-28, art. 3 et 39
**art. 2, « épuisette »,** abrogée, DORS/2023-28, art. 3 et 39
**art. 2, « hameçon »,** DORS/89-180, art. 1
**art. 2, « hameçon sans ardillon »,** DORS/93-39, art. 1
**art. 2, « Indien »,** DORS/95-518, art. 1
**art. 2, « levé »,** DORS/89-180, art. 1
**art. 2, « loi provinciale »,** ajoutée, DORS/2023-28, art. 3 et 39
**art. 2, « maillage »,** DORS/92-450, art. 1
**art. 2, « ministère »,** DORS/2002-107, art. 1; DORS/2005-27, art. 1; DORS/2023-28, art. 3 et 39
**art. 2, « ministre »,** abrogée, DORS/2003-107, art. 1
**art. 2, « ministre provincial »,** ajoutée, DORS/2003-107, art. 1; DORS/2005-27, art. 1; DORS/2023-28, art. 3 et 39
**art. 2, « numéro de pêcheur »,** abrogée, DORS/2023-28, art. 3 et 39
**art. 2, « numéro d'immatriculation »,** abrogée, DORS/98-247, art. 1 et 29
**art. 2, « pêche à la seine »,** ajoutée, DORS/2023-28, art. 3 et 39
**art. 2, « pêche à l'épervier »,** ajoutée, DORS/2023-28, art. 3 et 39
**art. 2, « pêche à l'épuisette »,** ajoutée, DORS/2023-28, art. 3 et 39
**art. 2, « pêche au piège à ménés »,** ajoutée, DORS/2023-28, art. 3 et 39
**art. 2, « permis de pêche à la ligne »,** ajoutée, DORS/2023-28, art. 3 et 39
**art. 2, « pêche récréative »,** ajoutée, DORS/98-247, art. 1 et 29; DORS/2003-107, art. 1; DORS/2023-28, art. 3 et 39
**art. 2, « pêche sportive »,** abrogée, DORS/98-247, art. 1 et 29
**art. 2, « permis »,** remplacée, DORS/98-247, art. 1 et 29
**art. 2, « permis de manutention de poisson vivant »,** ajoutée, DORS/98-247, art. 1 et 29
**art. 2, « permis de pêche générale »,** ajoutée, DORS/98-247, art. 1 et 29
**art. 2, « permis de pêche à la ligne (conservation) »,** DORS/2003-107, art. 1; abrogé, DORS/2023-28, art. 3 et 39
**art. 2, « résident »,** abrogée, DORS/98-247, art. 1 et 29
**art. 2, « résident du Manitoba »,** remplacée, DORS/90-302, art. 1 et 22; abrogée, DORS/98-247, art. 1 et 29; ajoutée, DORS/2006-119, art. 1; DORS/2023-28, art. 3 et 39
**art. 3,** DORS/90-302, art. 2 et 22
**art. 4,** DORS/90-302, art. 21[F] et 22; remplacé, DORS/91-381, art. 1; DORS/99-189, art. 1; DORS/2003-107, art. 8
**art. 5,** DORS/88-190, art. 2; remplacé, DORS/98-247, art. 2 et 29; DORS/2023-28, art. 4 et 39
**art. 6,** DORS/89-180, art. 2; DORS/90-302, art. 21[F] et 22; DORS/92-174, art. 1; DORS/94-414, art. 1; DORS/97-249, art. 1; remplacé, DORS/98-247, art. 2 et 29; DORS/2003-107, art. 8
**art. 6.1,** ajouté, DORS/98-247, art. 2 et 29; DORS/2003-107, art. 8
**art. 8,** DORS/89-180, art. 3; DORS/98-247, art. 3 et 29; DORS/2023-28, art. 5 et 39[A]
**art. 9**, DORS/90-302, art. 21[F] et 22; DORS/2023-28, art. 6 et 39
**art. 10**, remplacé, DORS/2023-28, art. 7 et 39
**art. 11,** abrogé, DORS/98-247, art. 4 et 29
**art. 12,** DORS/88-190, art. 3; remplacé, DORS/98-247, art. 5 et 29; DORS/2003-107, art. 8
**art. 13.1,** DORS/95-518, art. 2; remplacé, DORS/98-247, art. 6 et 29
**art. 13.2,** ajouté, DORS/98-247, art. 6 et 29; DORS/2003-107, art. 8
**art. 14,** abrogé, DORS/91-381, art. 2; DORS/2003-107, art. 2; DORS/2006-119, art. 10; DORS/2023-28, art. 8 et 39
**art. 15,** DORS/95-256, art. 2; DORS/2006-119, art. 2
**art. 16,** DORS/89-180, art. 4; DORS/90-302, art. 3 et 22; DORS/93-39, art. 2; remplacé, DORS/98-247, art. 7 et 29; DORS/2008-278, art. 1; DORS/2011-39, art. 8[F]; DORS/2015-121, art. 31; DORS/2023-28, art. 9 et 39
**art. 16.1,** ajouté, DORS/89-180, art. 5; DORS/2017-122, art. 2; remplacé, DORS/2023-28, art. 10 et 39
**art. 19,** DORS/88-190, art. 4; DORS/89-180, art. 6; DORS/90-302, art. 4 et 22; DORS/92-174, art. 2; DORS/97-249, art. 2; DORS/98-247, art. 8, 9, 28 et 29; DORS/2000-310, art. 2; DORS/2003-107, art. 3; DORS/2006-119, art. 10; DORS/2023-28, art. 11 et 39
**art. 19.1,** ajouté, DORS/89-180, art. 7; DORS/90-302, art. 5 et 22; DORS/96-198, art. 1; DORS/98-247, art. 10, 28 et 29; DORS/99-189, art. 2; abrogé, DORS/2003-107, art. 3
**art. 20,** DORS/89-180, art. 8; DORS/98-247, art. 28 et 29; abrogé, DORS/2003-107, art. 3
**art. 22,** DORS/93-39, art. 3; DORS/95-518, art. 3; DORS/96-198, art. 2
**art. 23,** abrogé, DORS/89-180, art. 9; ajouté, DORS/92-174, art. 3; DORS/94-55, art. 1; DORS/98-247, art. 28 et 29
**art. 24,** DORS/90-302, art. 6 et 22; DORS/98-247, art. 28 et 29
**art. 25,** DORS/89-180, art. 10; DORS/90-302, art. 7 et 22; DORS/92-174, art. 4; DORS/93-39, art. 4; DORS/98-247, art. 28 et 29; DORS/2003-107, art. 9; DORS/2015-121, art. 2
**art. 27,** DORS/89-180, art. 11; remplacé, DORS/90-302, art. 8 et 22; DORS/96-198, art. 3; abrogé, DORS/98-247, art. 11 et 29
**art. 28,** remplacé, DORS/2008-98, art. 1; DORS/2009-127, art. 1; DORS/2012-67, art. 1; DORS/2023-28, art. 12 et 39
**art. 29,** DORS/2003-107, art. 8
**art. 30,** DORS/89-180, art. 12; remplacé, DORS/2023-28, art. 13 et 39
**art. 31,** DORS/89-180, art. 13[F]
**art. 32,** DORS/89-180, art. 14[A]; DORS/90-302, art. 9 et 22
**art. 33,** DORS/88-190, art. 5; DORS/97-249, art. 3; DORS/98-247, art. 28 et 29; DORS/2004-39, art. 1; l'intertitre le précédant, remplacé, DORS/2023-28, art. 14 à 15 et 39
**art. 34,** DORS/98-247, art. 28 et 29; abrogé, DORS/2023-28, art. 16 et 39

**PÊCHES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-14]—*Suite***

**Manitoba de 1987 — Règlement de pêche du, DORS/87-509—*Suite***
**art. 35,** DORS/89-180, art. 15; DORS/98-247, art. 28 et 29
**art. 35.1,** ajouté, DORS/96-198, art. 4; DORS/98-247, art. 28 et 29
**art. 36,** DORS/98-247, art. 28 et 29; DORS/2023-28, art. 17 et 39
**art. 37,** DORS/88-190, art. 6; DORS/90-302, art. 10 et 22; DORS/92-450, art. 2; DORS/98-247, art. 28 et 29; abrogé, DORS/2023-28, art. 18 et 39
**art. 38,** DORS/88-190, art. 7[A]; DORS/90-302, art. 21[F] et 22; DORS/95-256, art. 3; DORS/97-249, art. 4; DORS/2005-27, art. 3; remplacé, DORS/2023-28, art. 19 et 39
**art. 39,** remplacé, DORS/90-302, art. 11 et 22; remplacé, DORS/98-247, art. 12 et 29; remplacé, DORS/2023-28, art. 20 et 39
**art. 42,** DORS/90-302, art. 21[F] et 22
**art. 43,** DORS/2023-28, art. 21 et 39
**art. 44,** abrogé, DORS/98-247, art. 13 et 29
**art. 45,** DORS/90-302, art. 12 et 22; DORS/94-414, art. 2; DORS/2003-107, art. 8
**art. 46,** DORS/89-180, art. 16[A]; abrogé, DORS/98-247, art. 14 et 29
**art. 47,** abrogé, DORS/98-247, art. 14 et 29
**art. 49,** abrogé, DORS/98-247, art. 15 et 29
**art. 50,** abrogé, DORS/98-247, art. 15 et 29
**art. 52,** abrogé, DORS/98-247, art. 16 et 29
**art. 53,** remplacé, DORS/90-302, art. 13 et 22; abrogé, DORS/98-247, art. 16 et 29
**art. 54** et **55,** remplacés, DORS/91-381, art. 3
**art. 56** et **57,** abrogés, DORS/91-381, art. 3
**annexe I,** DORS/2023-28, art. 22 à 23 et 39
**annexe II,** DORS/88-190, art. 8; DORS/89-180, art. 17; DORS/90-302, art. 14 et 22; DORS/92-174, art. 5; DORS/92-450, art. 3; DORS/94-55, art. 2; DORS/94-414, art. 3; DORS/95-256, art. 4 à 6; DORS/96-198, art. 5; DORS/97-249, art. 5; DORS/98-247, art. 17, 18 et 29; DORS/99-189, art. 3 à 5; DORS/2000-310, art. 3; DORS/2003-107, art. 4; DORS/2005-27, art. 4; DORS/2006-119, art. 3; DORS/2008-98, art. 2; DORS/2009-127, art. 2; abrogé, DORS/2023-28, art. 24 et 39
**annexe IV,** DORS/97-249, art. 6; DORS/2023-28, art. 25 et 39
**annexe V,** DORS/88-190, art. 9 et 10; DORS/89-180, art. 18; DORS/90-302, art. 15 et 22; DORS/92-174, art. 6; DORS/92-450, art. 4; DORS/94-55, art. 3 à 7; DORS/95-256, art. 7 à 10; DORS/96-198, art. 6 à 8; DORS/97-249, art. 7 et 8; DORS/99-189, art. 6; DORS/2000-310, art. 4; DORS/2003-107, art. 5; DORS/2004-39, art. 2; DORS/2006-119, art. 4; DORS/2008-98, art. 3 à 6; DORS/2009-127, art. 3; DORS/2012-67, art. 2; DORS/2023-28, art. 26 à 28 et 39
**annexe VI,** DORS/90-302, art. 16 et 22; DORS/92-174, art. 7; DORS/92-450, art. 5; DORS/94-55, art. 8 et 9; DORS/99-189, art. 7; DORS/2023-28, art. 29 à 31 et 39
**annexe VII,** DORS/88-190, art. 11; DORS/89-180, art. 19 à 21; DORS/90-302, art. 17 et 22; DORS/93-117, art. 1; DORS/95-256, art. 11; abrogée, DORS/98-247, art. 19, 28 et 29
**annexe VIII,** DORS/92-450, art. 6
**annexe IX,** DORS/89-180, art. 22; DORS/92-450, art. 7; DORS/99-189, art. 8 et 9; remplacée, DORS/2008-278, art. 2; DORS/2011-39, art. 9; DORS/2015-121, art. 33
**annexe X,** DORS/94-55, art. 10; DORS/95-256, art. 12; DORS/98-247, art. 20 et 29; DORS/99-189, art. 10; DORS/2003-107, art. 9; DORS/2011-194, art. 20; remplacé, DORS/2023-28, art. 32 et 39
**annexe XI,** DORS/95-256, art. 13 à 15; DORS/98-247, art. 21 à 23 et 29; DORS/2003-107, art. 6; DORS/2004-39, art. 3 et 4; DORS/2006-119, art. 5 à 8; remplacé, DORS/2023-28, art. 32 et 39
**annexe XI.1,** ajoutée, DORS/2003-107, art. 6, DORS/2005-27, art. 5; remplacé, DORS/2023-28, art. 32 et 39
**annexe XII,** DORS/88-190, art. 12; DORS/89-180, art. 23; abrogée, DORS/90-302, art. 18 et 22; ajoutée, DORS/92-174, art. 8; DORS/92-450, art. 8; DORS/93-39, art. 5[F]; DORS/95-256, art. 16; DORS/97-249, art. 9; DORS/98-247, art. 24 et 29; DORS/2004-39, art. 5; DORS/2006-119, art. 9; DORS/2009-127, art. 4; DORS/2012-67, art. 3; DORS/2023-28, art. 33 et 39
**annexe XIV,** abrogée, DORS/88-190, art. 13
**annexe XV,** DORS/99-189, art. 11; DORS/2011-194, art. 21; remplacé, DORS/2023-28, art. 34 et 39
**annexe XVI,** DORS/89-180, art. 24 à 28; DORS/90-302, art. 19, 20, 21[F] et 22; DORS/93-39, art. 6 et 7; DORS/98-247, art. 25 à 29; DORS/99-427, art. 1; DORS/2003-107, art. 7; DORS/2004-39, art. 6; DORS/2023-28, art. 35 à 38 et 39
**annexe XVII,** DORS/89-180, art. 29; abrogée, DORS/91-381, art. 4; ajoutée, DORS/95-518, art. 4; DORS/99-189, art. 12

**Maritimes — Règlement de pêche des provinces, DORS/93-55**
*[Maritime Provinces Fishery Regulations]*
**art. 2,** DORS/2008-99, art. 10
**art. 2, « directeur général régional »,** abrogée, DORS/2001-452, art. 1
**art. 2, « omble de fontaine »,** remplacée, DORS/2001-452, art. 1
**art. 2, « pêche de subsistance des Indiens »,** abrogée, DORS/93-335, art. 1
**art. 2, « truite moulac »,** ajoutée, DORS/2001-452, art. 1; remplacée[F], DORS/2008-99, art. 10
**art. 3,** DORS/93-335, art. 2; DORS/97-246, art. 1; DORS/2002-225, art. 10; DORS/2021-101, art. 2
**art. 4,** DORS/93-335, art. 3; DORS/96-125, art. 1; DORS/2001-452, art. 2; intertitre le précédant, remplacé, DORS/2020-255, art. 10; DORS/2020-255, art. 11
**art. 5,** DORS/93-335, art. 4; DORS/96-3, art. 1
**art. 6,** remplacé, DORS/2001-452, art. 3
**art. 8,** remplacé, DORS/2001-452, art. 4
**art. 9,** remplacé, DORS/2001-452, art. 4
**art. 9.1,** ajouté, DORS/2001-452, art. 4
**art. 11.1** à **11.3,** ajoutés, DORS/2001-452, art. 5
**art. 16,** remplacé, DORS/2001-452, art. 6
**art. 18,** DORS/2001-452, art. 7
**art. 19,** DORS/2001-452, art. 8
**art. 28,** DORS/2001-452, art. 9
**art. 30,** abrogé, DORS/93-335, art. 5; ajouté nouveau, DORS/2001-452, art. 10
**art. 30.1** à **30.3,** ajoutés, DORS/2001-452, art. 10
**art. 31,** abrogé, DORS/93-335, art. 5; ajouté nouveau, DORS/2001-452, art. 10
**art. 31.1** à **31.3,** ajoutés, DORS/2001-452, art. 10
**art. 32,** remplacé, DORS/2001-452, art. 11
**art. 33,** remplacé, DORS/2001-452, art. 12
**art. 37,** DORS/2001-452, art. 13; DORS/2024-237, art. 14, 15 et 17
**art. 38,** remplacé, DORS/2001-452, art. 14
**art. 38.1,** ajouté, DORS/2001-452, art. 14
**art. 41,** remplacé, DORS/2001-452, art. 15
**art. 41.1,** ajouté, DORS/2001-452, art. 15
**art. 49,** DORS/2022-196, art. 42
**art. 52,** DORS/2001-452, art. 16
**art. 53,** DORS/2022-196, art. 43
**art. 53.1** à **53.4,** ajoutés, DORS/2001-452, art. 17
**art. 55,** DORS/2001-452, art. 18
**art. 55.1,** ajouté, DORS/2001-452, art. 19
**art. 57,** DORS/2001-452, art. 20
**art. 67,** DORS/93-335, art. 6
**art. 71,** DORS/94-441, art. 1
**art. 71.1,** ajouté, DORS/93-335, art. 7

**PÊCHES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-14]—*Suite***

**Maritimes — Règlement de pêche des provinces, DORS/93-55—*Suite***
**art. 72,** remplacé[F], DORS/2001-452, art. 21
**art. 73,** DORS/2001-452, art. 22
**art. 73.1,** ajouté, DORS/2001-452, art. 23
**art. 80,** DORS/2001-452, art. 24
**art. 81,** DORS/2001-452, art. 25
**art. 87,** remplacé, DORS/2001-452, art. 26
**art. 88,** DORS/2001-452, art. 27
**art. 93,** DORS/2001-452, art. 28
**art. 107,** remplacé, DORS/2001-452, art. 29
**art. 107.1,** ajouté, DORS/2001-452, art. 29
**art. 107.11** à **107.13,** ajoutés, DORS/2001-452, art. 29
**art. 107.2,** ajouté, DORS/2001-452, art. 29
**art. 107.21** à **107.23,** ajoutés, DORS/2001-452, art. 29
**art. 107.3,** ajouté, DORS/2001-452, art. 29
**art. 107.31** à **107.33,** ajoutés, DORS/2001-452, art. 29
**art. 120,** DORS/2001-452, art. 30
**annexe I,** DORS/2001-452, art. 31 à 33
**annexe II,** DORS/2001-452, art. 34; DORS/2011-39, art. 11 et 12
**annexe III,** DORS/2001-452, art. 35 à 37[F]
**annexe IV,** remplacée, DORS/2001-452, art. 38
**annexe V,** DORS/2001-452, art. 39
**annexe IX,** DORS/2001-452, art. 40

**Mercure des effluents de fabriques de chlore — Règlement, C.R.C., ch. 811**
*[Chlor-Alkali Mercury Liquid Effluent Regulations]*
**art. 2,** DORS/95-427, art. 1
**art. 2,** « **effluent** »**,** DORS/95-427, art. 1
**art. 2,** « **ministre** »**,** abrogée, DORS/95-427, art. 1
**art. 4,** DORS/95-427, art. 2
**ABROGÉ,** DORS/2018-80, art. 1 et 2

**Merlu du Pacifique — Avis d'exemption, DORS/86-750**
*[Pacific Hake Exemption Notice]*

**Ontario (2007) — Règlement de pêche de l', DORS/2007-237**
*[Ontario Fishery Regulations, 2007]*
**art. 1,** « **appât d'origine végétale** »**,** ajoutée, DORS/2020-276, art. 1
**art. 1,** « ***baitfish*** »**,** remplacée[A], DORS/2009-328, art. 1
**art. 1,** « **envahissant** »**,** abrogée, DORS/2015-121, art. 37
**art. 1,** « **espèce envahissante** »**,** ajoutée, DORS/2015-121, art. 37
**art. 1,** « **fusil à harpon**»**,** remplacée, DORS/2018-216, art. 2 et 78[F]
**art. 1,** « **ministre provincial** »**,** remplacée, DORS/2023-245, art. 5 et 36
**art. 1,** « **pêche sportive** »**,** remplacée, DORS/2014-311, art. 1
**art. 1,** « **zone de gestion des pêches** »**,** remplacée, DORS/2014-85
**art. 1,** « **zone des eaux limitrophes** »**,** remplacée, DORS/2014-85; abrogée, DORS/2017-195, art. 1 et 5
**art. 2,** remplacé, DORS/2018-216, art. 3 et 78; DORS/2023-245, art. 6 et 36
**art. 3,** remplacé, DORS/2018-216, art. 4 et 78; DORS/2023-245, art. 7 et 36
**art. 4,** DORS/2011-154, art. 1[A]; remplacé, DORS/2018-216, art. 5 et 78[F]
**art. 6,** remplacé, DORS/2015-121, art. 38; remplacé, DORS/2018-216, art. 6 et 78
**art. 7,** remplacé, DORS/2018-216, art. 7 et 78; DORS/2024-237, art. 16 et 17
**art. 8,** DORS/2009-328, art. 2
**art. 9,** DORS/2014-311, art. 2
**art. 10,** remplacé, DORS/2018-216, art. 8 et 78[F]
**art. 12,** remplacé, DORS/2015-121, art. 39
**art. 13,** remplacé, DORS/2018-216, art. 9 et 78[F]; DORS/2023-245, art. 8 et 36
**art. 15,** remplacé, DORS/2018-216, art. 10 et 78[F]
**art. 17,** DORS/2014-311, art. 3
**art. 19,** remplacé, DORS/2018-216, art. 11 et 78[F]
**art. 20,** remplacé, DORS/2017-195, art. 2 et 5
**art. 21,** remplacé, DORS/2018-216, art. 12 et 78
**art. 23,** remplacé, DORS/2018-216, art. 13 et 78[F]
**art. 25,** remplacé, DORS/2018-216, art. 14 et 78; DORS/2023-245, art. 9 et 36
**art. 26,** remplacé, DORS/2018-216, art. 15 et 78[A]; remplacé, DORS/2023-245, art. 10 et 36
**art. 27,** DORS/2023-245, art. 11 et 36
**art. 28,** remplacé, DORS/2018-216, art. 16 et 78[F]
**art. 28.1,** ajouté, DORS/2009-328, art. 3; remplacé, DORS/2014-311, art. 4; remplacé, DORS/2020-276, art. 2
**art. 29,** DORS/2008-99, art. 14; DORS/2014-311, art. 5; DORS/2015-121, art. 40; remplacé, DORS/2018-216, art. 17 et 78[F]; DORS/2023-245, art. 12 et 36
**art. 31,** DORS/2009-328, art. 4; DORS/2014-311, art. 6; remplacé, DORS/2018-216, art. 18 et 78[F]; remplacé, DORS/2023-245, art. 13 et 36
**art. 32,** DORS/2020-276, art. 3; remplacé, DORS/2023-245, art. 13 et 36
**art. 34,** remplacé, DORS/2018-216, art. 19 et 78[A]
**art. 35,** DORS/2011-154, art. 2; remplacé, DORS/2018-216, art. 20 et 78[A]
**art. 36,** DORS/2009-328, art. 5; remplacé, DORS/2018-216, art. 21 et 78
**art. 37,** remplacé, DORS/2018-216, art. 22 et 78[F]
**art. 38,** remplacé, DORS/2018-216, art. 23 et 78
**art. 39,** remplacé, DORS/2018-216, art. 24 et 78[F]
**art. 40,** DORS/2014-311, art. 7
**art. 41,** DORS/2009-328, art. 6; DORS/2014-311, art. 8; remplacé, DORS/2018-216, art. 25 et 78[F]
**art. 42,** remplacé, DORS/2018-216, art. 26 et 78
**art. 43,** remplacé, DORS/2014-311, art. 9
**art. 44,** remplacé, DORS/2018-216, art. 27 et 78[F]
**art. 45,** DORS/2009-328, art. 7
**art. 48,** abrogé, DORS/2009-328, art. 8
**art. 49,** DORS/2009-328, art. 9
**art. 51,** DORS/2009-328, art. 10
**ANNEXE 1** [parties 1 à 4]
**Partie 1** [art. 1 à 51]
**art. 11.1,** ajouté, DORS/2014-311, art. 10
**art. 12,** DORS/2014-311, art. 11
**art. 15,** DORS/2023-245, art. 14 et 36
**art. 22,** DORS/2014-311, art. 12
**art. 24,** abrogé, DORS/2014-311, art. 13
**art. 31,** DORS/2014-311, art. 14
**art. 34,** DORS/2014-311, art. 15[F]; remplacé, DORS/2018-216, art. 28 et 78[F]; DORS/2023-245, art. 15 et 36
**art. 45,** DORS/2014-311, art. 16[F]
**Partie 2** [art. 1 à 8]
**art. 1,** DORS/2014-311, art. 17; DORS/2023-245, art. 16 et 36
**art. 2,** DORS/2014-311, art. 18; remplacé, DORS/2018-216, art. 29 et 78[F]; DORS/2023-245, art. 17 et 36
**art. 3,** DORS/2014-311, art. 19; DORS/2023-245, art. 17 et 36
**art. 4,** DORS/2014-311, art. 20[A]; DORS/2023-245, art. 17 et 36
**art. 5,** remplacé, DORS/2018-216, art. 30 et 78[A]
**art. 6,** DORS/2023-245, art. 18 et 36
**art. 7,** abrogé, DORS/2023-245, art. 19 et 36
**art. 8,** DORS/2014-311, art. 21; abrogé, DORS/2023-245, art. 19 et 36
**art. 9,** ajouté, DORS/2023-245, art. 20 et 36

**PÊCHES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-14]—*Suite***

**Ontario (2007) — Règlement de pêche de l', DORS/2007-237—*Suite***

**Partie 3** [art. 1 à 9]
**ABROGÉE,** DORS/2015-121, art. 41
**art. 1,** DORS/2014-311, art. 22
**art. 6,** DORS/2014-311, art. 23[F]
**art. 8,** DORS/2014-311, art. 24[F]
**art. 9,** remplacé, DORS/2014-311, art. 25
**Partie 4** [art. 1 à 3]
**art. 2,** DORS/2014-311, art. 26[A]
**ANNEXE 3** [parties 1 à 5]
**Partie 1**
**art. 1,** remplacé, DORS/2018-216, art. 31 et 78[F]
**art. 2,** remplacé, DORS/2018-216, art. 32 et 78[A]
**art. 3,** remplacé, DORS/2018-216, art. 33 et 78[F]
**art. 4,** remplacé, DORS/2018-216, art. 34 et 78
**art. 5,** remplacé, DORS/2018-216, art. 35 et 78[A]
**art. 6,** remplacé, DORS/2018-216, art. 36 et 78
**art. 7,** remplacé, DORS/2018-216, art. 37 et 78[A]
**art. 8,** remplacé, DORS/2018-216, art. 38 et 78[A]
**art. 9,** remplacé, DORS/2018-216, art. 39 et 78
**art. 10,** remplacé, DORS/2018-216, art. 40 et 78[F]
**art. 11,** remplacé, DORS/2018-216, art. 41 et 78
**art. 12,** remplacé, DORS/2018-216, art. 42 et 78
**art. 13,** remplacé, DORS/2018-216, art. 43 et 78
**art. 14,** remplacé, DORS/2018-216, art. 44 et 78
**art. 15,** remplacé, DORS/2018-216, art. 45 et 78[A]
**art. 16,** remplacé, DORS/2018-216, art. 46 et 78[F]
**art. 17,** remplacé, DORS/2018-216, art. 47 et 78[A]
**art. 18,** remplacé, DORS/2018-216, art. 48 et 78[F]
**art. 19,** remplacé, DORS/2018-216, art. 49 et 78[F]
**art. 20,** remplacé, DORS/2018-216, art. 50 et 78[F]
**Partie 2** [art. 1 à 17]
**art. 16,** ajouté, DORS/2014-311, art. 27
**art. 17,** ajouté, DORS/2014-311, art. 27
**Partie 3** [art. 1 à 14]
art. 1, DORS/2023-245, art. 21 et 36
**art. 2,** DORS/2009-328, art. 11; DORS/2017-195, art. 3 et 5; remplacé, DORS/2018-216, art. 51 et 78[A]; DORS/2023-245, art. 22 et 36
**art. 3,** DORS/2023-245, art. 23 et 36
**art. 4,** DORS/2023-245, art. 24 et 36
**art. 5,** DORS/2014-311, art. 28
**art. 5.1,** ajouté, DORS/2014-311, art. 29
**art. 6,** abrogé, DORS/2014-311, art. 30
**art. 7,** remplacé, DORS/2018-216, art. 52 et 78[F]
**art. 8,** remplacé, DORS/2018-216, art. 53 et 78[A]
**art. 11,** intertitre remplacé, DORS/2009-328, art. 12, art. 13; DORS/2014-311, art. 31; DORS/2023-245, art. 25 et 36
**art. 13,** ajouté, DORS/2014-311, art. 32
**art. 14,** ajouté, DORS/2014-311, art. 32
**Partie 4** [art. 1]
**art. 1,** remplacé, DORS/2017-195, art. 4 et 5
**Partie 5** [art. 1 à 3]
**art. 1,** DORS/2009-328, art. 14; DORS/2014-311, art. 33; remplacé, DORS/2018-216, art. 54 et 78[F]; DORS/2023-245, art. 26 et 36
**art. 2,** DORS/2014-311, art. 33
**art. 3,** remplacé, DORS/2018-216, art. 55 et 78[A]; DORS/2023-245, art. 27 et 36
**ANNEXE 4** [parties 1 à 8], remplacé, DORS/2023-245, art. 28 et 36
**Partie 1** [art. 1 à 5]
**Titre,** remplacé, DORS/2009-328, art. 15; remplacé, DORS/2018-2016, art. 56 et 78[F]
**art. 1,** devenu art. 1.1 et ajouté nouveau, DORS/2009-328, art. 16 et 17
**art. 1.1,** désigné, DORS/2009-328, art. 16, intertitre ajouté, art. 17
**art. 3,** DORS/2014-311, art. 34; remplacé, DORS/2018-216, art. 57 et 78
**art. 5,** DORS/2009-328, art. 18
**Partie 2** [art. 1 à 4]
**art. 1,** abrogé, DORS/2009-328, art. 19
**Partie 3** [art. 1]
**art. 1,** DORS/2009-328, art. 20; remplacé, DORS/2018-216, art. 58 et 78
**Partie 4**
**art. 1,** remplacé, DORS/2018-216, art. 59 et 78[F]
**art. 6,** remplacé, DORS/2018-216, art. 60 et 78[F]
**Partie 6** [art. 1 à 3]
**art. 3,** DORS/2009-328, art. 21; remplacé, DORS/2018-216, art. 61 et 78
**Partie 7** [art. 1 à 4]
**art. 1,** abrogé, DORS/2009-328, art. 22
**art. 2,** DORS/2014-311, art. 35; remplacé, DORS/2018-216, art. 62 et 78
**art. 3,** abrogé, DORS/2014-311, art. 37
**art. 4,** DORS/2014-311, art. 36; abrogé, DORS/2018-216, art. 63 et 78[A]
**Partie 8** [art. 1 à 3]
**art. 3,** ajouté, DORS/2009-328, art. 23
**ANNEXE 5** [parties 1 et 2]
**Partie 1** [art. 1 à 9]
**art. 3,** remplacé. DORS/2018-216, art. 64 et 78[A]; DORS/2023-245, art. 29 et 36
**art. 5,** remplacé. DORS/2018-216, art. 65 et 78; DORS/2023-245, art. 30 et 36
**art. 6,** remplacé. DORS/2018-216, art. 66 et 78[A]; DORS/2023-245, art. 31 et 36
**art. 7,** DORS/2009-328, art. 24; remplacé, DORS/2018-216, art. 67 et 78[F]; DORS/2023-245, art. 32 et 36
**art. 8,** DORS/2009-328, art. 25; remplacé. DORS/2018-216, art. 68 et 78[A]; DORS/2023-245, art. 33 et 36
**art. 9,** DORS/2014-311, art. 38; remplacé. DORS/2018-216, art. 69 et 78[A]; DORS/2023-245, art. 34 et 36
**Partie 2** [art. 1]
**Intertitre,** remplacé, DORS/2018-216, art. 70 et 78[F]
**art. 1,** DORS/2009-328, art. 26; remplacé, DORS/2018-216, art. 71 et 78; DORS/2023-245, art. 35 et 36
**ANNEXE 6** [parties 1 et 2]
**Partie 1** [art. 1 à 7]
**art. 2,** remplacé. DORS/2018-216, art. 72 et 78[F]; remplacé. DORS/2018-216, art. 73 et 78
**art. 6,** remplacé. DORS/2018-216, art. 74 et 78
**art. 7,** ajouté, DORS/2009-328, art. 27; remplacé. DORS/2018-216, art. 74 et 78
**ANNEXE 7**
**art. 9,** remplacé. DORS/2018-216, art. 75 et 78[F]
**ANNEXE 8**
**art. 3,** remplacé. DORS/2018-216, art. 76 et 78[F]
**art. 5,** remplacé. DORS/2018-216, art. 77 et 78[A]

**Ontario de 1989 — Règlement de pêche de l', DORS/89-93**
*[Ontario Fishery Regulations, 1989]*
**ABROGÉ,** sauf articles 1 et 2 et annexes IV et V, DORS/2007-237 (modifié par DORS/2009-328, art. 7 à 10)
**art. 2,** DORS/99-105, art. 1; DORS/2001-50, art. 1; remplacé, DORS/2007-237, art. 45 et 51; DORS/2009-328, art. 7 et 10
**annexe IV,** DORS/90-229, art. 21 à 26; DORS/91-113, art. 23 à 25; DORS/92-217, art. 23 à 25; DORS/94-730, art. 24 à 27; DORS/95-337, art. 8[F] à 11[F]; DORS/99-105, art. 40 à 48; DORS/99-456, art. 28; DORS/2001-50, art. 12 à 15 et 31 à 33; DORS/2002-128, art. 30 à 37; DORS/2003-108, art. 19 à 23; DORS/2004-63, art. 13; DORS/2007-237, art. 48 et 51; DORS/2008-99, art. 7[F]; DORS/2009-328, art. 8 et 10

**PÊCHES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-14]—*Suite***

**Ontario de 1989 — Règlement de pêche de l', DORS/89-93—*Suite***
**annexe V,** DORS/90-229, art. 27 à 39; DORS/91-113, art. 26 à 36; DORS/92-217, art. 26 à 37; DORS/93-119, art. 4 à 8 DORS/94-730, art. 28 à 38; DORS/95-337, art. 12[F] à 24[F]; DORS/95-589, art. 12 à 15; DORS/99-105, art. 49 à 64; DORS/99-456, art. 29 à 39; DORS/2001-50, art. 16 à 24, 31, 33 et 34; DORS/2002-128, art. 38 à 48; DORS/2003-108, art. 24 à 34; DORS/2004-63, art. 14 à 18; DORS/2004-63, art. 29 à 31; DORS/2005-26, art. 21 à 31 et 39; DORS/2005-406, art. 7 à 9; DORS/2007-237, art. 49 et 51; DORS/2008-99, art. 6[F], 7[F] et 8[F]; DORS/2009-328, art. 9 et 10; remplacée, DORS/2018-216, art. 1 et 78; DORS/2023-245, art. 1 à 4 et 36

**Pacifique (1993) — Règlement de pêche du, DORS/93-54**
*[Pacific Fishery Regulations, 1993]*
**Titre intégral**, remplacé par, « **Règlement de pêche du Pacifique (1993)** », DORS/2017-58, art. 24
**art. 1 et intertitre le précédant**, abrogés, DORS/2017-58, art. 25
**art. 2,** « **bande** »**,** abrogée, DORS/93-334, art. 1
**art. 2,** « **casier** »**,** remplacée, DORS/2022-196, art. 13
**art. 2,** « **chalut à panneaux** »**,** DORS/2003-8, art. 1
**art. 2,** « **chalut à perche** »**,** DORS/2003-8, art. 1
**art. 2,** « **distance entre la ralingue et la nappe** »**,** ajoutée, DORS/94-391, art. 1; remplacée, DORS/2022-196, art. 13 [F]
**art. 2,** « **eaux à marée** »**,** remplacée, DORS/2017-58, art. 26
**art. 2,** « **épuisette** »**,** ajoutée, DORS/2022-196, art. 13
**art. 2,** « **expédition** »**,** abrogée, DORS/95-181, art. 1; abrogée, DORS/99-296, art. 1
**art. 2,** « **filet-piège** »**,** abrogée, DORS/99-296, art. 1
**art. 2,** « **hameçon sans ardillon** »**,** abrogée, DORS/99-296, art. 1
**art. 2,** « **hareng-appât** »**,** abrogée, DORS/2022-196, art. 13
**art. 2,** « **installation autorisée** »**,** ajoutée, DORS/2022-196, art. 13
**art. 2,** « **ligne de démarcation** »**,** remplacée, DORS/2017-58, art. 26
**art. 2,** « **parc à harengs** »**,** remplacée, DORS/2022-196, art. 13[F]
**art. 2,** « **pêche de subsistance des Indiens** »**,** abrogée, DORS/93-334, art. 1
**art. 2,** « **plaquette de validation** »**,** abrogée, DORS/2013-37, art. 5
**art. 2,** « **poste de débarquement du poisson** »**,** abrogée, DORS/2022-196, art. 13
**art. 2,** « **propriétaire** »**,** remplacée, DORS/2022-196, art. 13
**art. 2,** « **secteur** »**,** remplacée, DORS/2017-58, art. 26
**art. 2,** « **secteur extérieur de pêche du saumon à la traîne** »**,** abrogée, DORS/96-330, art. 1
**art. 2,** « **secteur F du saumon** »**,** ajoutée, DORS/96--30, art. 1
**art. 2,** « **secteur G du saumon** »**,** ajoutée, DORS/96-330, art. 1
**art. 2,** « **secteur H du saumon** »**,** ajoutée, DORS/96-330, art. 1; DORS/97-267, art. 1
**art. 2,** « **secteur intérieur de pêche du saumon à la traîne** »**,** abrogée, DORS/96-330, art. 1
**art. 2,** « **senne traînante** »**,** remplacée, DORS/2022-196, art. 13[F]
**art. 2,** « **sous-secteur** »**,** remplacée, DORS/2017-58, art. 26
**art. 3,** DORS/97-247, art. 1; DORS/2002-225, art. 9; DORS/2003-398, art. 1; DORS/2010-270, art. 12 et 14
**art. 6,** DORS/93-334, art. 2; DORS/99-296, art. 2; DORS/2022-196, art. 14[F]
**art. 8,** remplacé, DORS/2019-132, art. 1 et 2
**art. 9,** DORS/94-391, art. 2
**art. 10,** DORS/93-334, art. 3
**art. 11,** DORS/94-731, art. 1; DORS/99-296, art. 3 et 4
**art. 12,** abrogé, DORS/99-296, art. 5
**art. 13,** DORS/2013-37, art. 6; DORS/2023-147, art. 5
**art. 14,** remplacé, DORS/2023-147, art. 6
**art. 15,** DORS/2023-147, art. 7
**art. 16,** abrogé, DORS/2013-37, art. 7; ajouté, DORS/2023-147, art. 8
**art. 17,** DORS/2017-58, art. 27; DORS/2022-196, art. 15
**art. 19,** DORS/2022-196, art. 16
**art. 20,** DORS/2022-196, art. 17
**art. 21,** abrogé, DORS/96-330, art. 2
**art. 25,** remplacé, DORS/2022-196, art. 18[A]
**art. 26,** DORS/93-334, art. 4
**art. 27** et **28,** abrogés, DORS/93-334, art. 5
**art. 29,** abrogé, DORS/2003-137, art. 20
**art. 30,** DORS/94-57, art. 1
**art. 31,** abrogé, DORS/94-57, art. 2
**art. 32,** abrogé, DORS/99-296, art. 6
**art. 34,** DORS/99-296, art. 7
**art. 36** et **37,** DORS/99-296, art. 8
**art. 38,** abrogé, DORS/2003-137, art. 21
**art. 41,** DORS/2022-196, art. 19[F]
**art. 42,** abrogé, DORS/99-296, art. 9
**art. 43,** DORS/94-56, art. 1; abrogé, DORS/99-296, art. 10
**art. 44,** DORS/93-334, art. 6; DORS/99-296, art. 11
**art. 46,** abrogé, DORS/99-296, art. 12
**art. 48,** abrogé, DORS/99-296, art. 13
**art. 49,** abrogé, DORS/2003-137, art. 22
**art. 50,** abrogé, DORS/99-296, art. 14
**art. 54,** DORS/94-391, art. 3; DORS/97-267, art. 2; DORS/2022-196, art. 20
**art. 56,** DORS/96-330, art. 3; DORS/99-296, art. 15
**art. 57,** DORS/94-391, art. 4; DORS/97-365, art. 1; DORS/2022-196, art. 21
**art. 58,** DORS/94-391, art. 5; abrogé, DORS/99-296, art. 16
**art. 59,** abrogé, DORS/99-296, art. 17
**art. 60,** « **longueur** »**,** replaced, DORS/2022-196, art. 22[F]
**art. 61,** abrogé, DORS/2003-137, art. 23
**art. 64,** abrogé, DORS/99-296, art. 18
**art. 65,** DORS/99-296, art. 19
**art. 66,** DORS/99-296, art. 20
**art. 67** à **69,** abrogés, DORS/99-296, art. 21
**art. 72,** ajouté, DORS/94-728, art. 1
**art. 73,** ajouté, DORS/94-728, art. 1; abrogé, DORS/2003-137, art. 24
**art. 74** à **75,** ajoutés, DORS/94-728, art. 1
**art. 76,** ajouté, DORS/94-728, art. 1;DORS/2008-280, art. 1
**art. 77,** ajouté, DORS/94-728, art. 1
**annexe I,** DORS/2017-58, art. 28 à 30; DORS/2022-196, art. 23 à 25
**annexe II,** DORS/93-334, art. 7; DORS/93-334, art. 8; DORS/95-181, art. 2; DORS/96-2, art. 1; DORS/96-172, art. 1; DORS/96-509, art. 1; DORS/98-138, art. 1; DORS/98-237, art. 1 et 2; DORS/99-8, art. 1; DORS/99-468, art. 1; DORS/2001-118, art. 1; DORS/2002-310, art. 1; DORS/2002-310, art. 1; DORS/2003-398, art. 2; DORS/2013-37, art. 8; DORS/2022-196, art. 26 à 28
**annexe III,** DORS/2022-196, art. 29 à 36
**annexe IV,** abrogée, DORS/94-57, art. 3
**annexe VI,** DORS/95-181, art. 3; DORS/96-330, art. 4; DORS/2022-196, art. 37[A]
**annexe VII,** DORS/2003-8, art. 2; DORS/2022-196, art. 38 à 40
**annexe VIII,** DORS/2022-196, art. 41[A]

**Pêche (dispositions générales) — Règlement de, DORS/93-53**
*[Fishery (General) Regulations]*
**art. 2,** « **bande** »**,** abrogée, DORS/93-333, art. 1
**art. 2. « certificat provincial ou territorial de pêcheur »,** ajoutée, DORS/2020-255, art. 6

**PÊCHES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-14]—*Suite***

**Pêche (dispositions générales) — Règlement de, DORS/93-53—*Suite***

**art. 2,** « **directeur général régional** », abrogée, DORS/95-497, art. 1
**art. 2,** « **observateur** », DORS/98-481, art. 1
**art. 3,** DORS/93-333, art. 2; DORS/94-296, art. 1; DORS/2002-225, art. 8; DORS/2003-369, art. 1; DORS/2010-270, art. 8 et 14; DORS/2015-121, art. 34; ajouté, DORS/2018-110, art. 6 et 12; DORS/2024-237, art. 13 et 17
**art. 4,** intertitres précédant, remplacés, DORS/2023-147, art. 2
**art. 6,** DORS/98-481, art. 2; DORS/2003-369, art. 2; DORS/2006-209, art. 1; remplacé, DORS/2023-147, art. 3
**art. 7,** DORS/95-242, art. 1; DORS/2003-369, art. 3; DORS/2006-209, art. 2; DORS/2011-39, art. 10
**art. 11 et intertitre le précédant,** remplacés, DORS/2020-255, art. 7
**art. 13,** abrogé, DORS/93-333, art. 3
**art. 22,** DORS/93-333, art. 4
**art. 26,** DORS/95-242, art. 2
**art. 27,** DORS/95-242, art. 3; DORS/2013-37, art. 3; DORS/2023-147, art. 4
**art. 28,** abrogé, DORS/2013-37, art. 4
**art. 29,** remplacé, DORS/2013-37, art. 4
**art. 35,** DORS/93-333, art. 5; DORS/2010-270, art. 9 et 14; remplacé, DORS/2018-110, art. 7 et 12
**art. 37,** DORS/2003-369, art. 4
**art. 39,** DORS/98-481, art. 3; DORS/2003-369, art. 5[F]; DORS/2010-270, art. 10 et 14; DORS/2013-36, art. 1; DORS/2020-255, art. 8
**art. 39.1,** ajouté, DORS/98-481, art. 4; DORS/2013-36, art. 2
**art. 39.2,** ajouté, DORS/98-481, art. 4
**art. 39.3,** ajouté, DORS/98-481, art. 4; DORS/2004-263, art. 1
**art. 45,** DORS/95-242, art. 4
**art. 47,** DORS/98-481, art. 5 et 6
**art. 48,** DORS/98-481, art. 7 et 8
**art. 50** à **52,** remplacés, DORS/2015-121, art. 35
**art. 58,** DORS/2010-270, art. 11 et 14; abrogé, DORS/2013-191, art. 9 et 10
**art. 65** à **68,** ajoutés, DORS/94-296, art. 2
**art. 69** à **70,** ajoutés, DORS/2022-73, art. 1
**annexe VI,** abrogée, DORS/2013-191, art. 9 et 10
**annexe VII,** abrogée, DORS/2013-191, art. 9 et 10
**annexe VIII,** DORS/94-47, art. 1;
**art. 1,** DORS/2020-255, art. 9
**annexe IX,** ajoutés, DORS/2022-73, art. 2

**PÊCHES — ORDONNANCES DE MODIFICATION ET D'INTERDICTION (PRISES EN VERTU DU RÈGLEMENT SUR LA GESTION DE LA PÊCHE DU POISSON CONTAMINÉ — SOUSTRAITES À L'ENREGISTREMENT ET À LA PUBLICATION) :**

*[Fishery Variation and Prohibition Orders:]*

Pacifique
401, rue Burrard, bureau 200
Vancouver (Colombie-Britannique) V6C 3S4
Téléphone : 604-666-0384 ou
1-866-431-3474 (pêche récréative)

Centre et Arctique
520, rue Exmouth
Sarnia (Ontario) N7T 8B1
Téléphone : 519-383-1813 ou
1-866-290-3731

Golfe
C.P. 5030
Moncton (Nouveau-Brunswick) E1C 9B6
Téléphone : 506-851-6227

Québec
104, rue Dalhousie
Québec (Québec) G1K 7Y7
Téléphone : 418-648-2239

Maritimes
C.P. 1035
Dartmouth (Nouvelle-Écosse) B2Y 4T3
Téléphone : 902-426-3550

Terre-Neuve-et-Labrador
C.P. 5667
St. John's (Terre-Neuve-et-Labrador) A1C 5X1
Téléphone : 709-772-4423

**Permis de pêche communautaires des Autochtones — Règlement, DORS/93-332**

*[Aboriginal Communal Fishing Licences Regulations]*
**art. 2,** « **désigné** », abrogée, DORS/2002-225, art. 11
**art. 2,** « **ministre** », DORS/94-390, art. 1; DORS/94-531, art. 1; DORS/95-106, art. 1; DORS/2003-176, art. 25; DORS/2005-269, art. 54; DORS/2008-99, art. 13; DORS/2008-322, art. 36 et 37
**art. 2,** « **permis** », remplacée, DORS/2002-225, art. 11
**art. 3,** DORS/94-390, art. 2; DORS/94-531, art. 3 et 4; DORS/95-106, art. 2
**art. 4,** DORS/2002-225, art. 12
**art. 5,** DORS/94-390, art. 3; DORS/2002-225, art. 13
**art. 6,** abrogé, DORS/2002-225, art. 14
**art. 9,** DORS/94-390, art. 4
**art. 10,** DORS/94-390, art. 4

**Possession et l'exportation de civelles — Règlement sur la, DORS/2024-237**

*[Possession and Export of Elvers Regulations]*

**Produits ichtyotoxiques — Règlement, DORS/88-258**

*[Fish Toxicant Regulations]*
**art. 2,** « **Loi** », DORS/2003-137, art. 14[F]
**art. 3,** DORS/2003-137, art. 15
**art. 4,** DORS/2003-137, art. 16
**art. 5,** DORS/2003-137, art. 17; DORS/2005-269, art. 53; DORS/2008-99, art. 5; DORS/2008-322, art. 35 et 37
**art. 6,** DORS/2003-137, art. 18
**art. 7,** DORS/2003-137, art. 19

**Québec (1990) — Règlement de pêche du, DORS/90-214**

*[Quebec Fishery Regulations, 1990]*
**art. 2,** remplacé, DORS/2008-322, art. 1 et 37
**art. 2,** « **aire faunique communautaire** », ajoutée, DORS/2008-322, art. 1 et 37

**PÊCHES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-14]—*Suite***

**Québec (1990) — Règlement de pêche du, DORS/90-214—*Suite***

**art. 2,** « **archipel du lac Saint-Pierre** », abrogée, DORS/97-203, art. 1
**art. 2,** « **baie Saint-François** », abrogée, DORS/97-203, art. 1
**art. 2,** « **Centre d'étude et de recherche Manicouagan** », abrogée, DORS/2001-51, art. 1
**art. 2,** « **chef du Service de la conservation de la faune** », ajoutée, DORS/94-392, art. 1; abrogée, DORS/2001-51, art. 1
**art. 2,** « **comté** »,DORS/2024-198, art. 34 et 35
**art. 2,** « **conjoint** », abrogée, DORS/95-496, art. 1
**art. 2,** « **conjoint de fait** », ajoutée, DORS/2001-51, art. 1
**art. 2,** « **directeur** », ajoutée, DORS/2005-269, art. 1
**art. 2,** « **directeur régional** », abrogée, DORS/2001-51, art. 1
**art. 2,** « **fosse à saumon** », ajoutée, DORS/2008-322, art. 1[F] et 37
**art. 2,** « **fosse à saumons** », abrogée, DORS/2008-322, art. 1[F] et 37
**art. 2,** « **hameçon** », remplacée, DORS/2008-322, art. 1 et 37
**art. 2,** « **Indien** », abrogée, DORS/99-264, art. 1
**art. 2,** « **Inuk** », abrogée, DORS/99-264, art. 1
**art. 2,** « **lac Saint-Pierre** », abrogée, DORS/97-203, art. 1
**art. 2,** « **législation provinciale** », remplacée, DORS/2008-322, art. 1 et 37; DORS/2024-198, art. 34 et 35
**art. 2,** « **leurre artificiel** », ajoutée, DORS/2008-322, art. 1 et 37
**art. 2,** « **ligne à cœur métallique** », ajoutée, DORS/2008-322, art. 1 et 37
**art. 2,** « **ligne lestée** », ajoutée, DORS/2008-322, art. 1 et 37
**art. 2,** « **longueur** », DORS/95-496, art. 1; DORS/97-203, art. 1; remplacée, DORS/2011-155, art. 1 et 3; remplacée, DORS/2012-47, art. 1
**art. 2,** « **ministère** », DORS/94-392, art. 1; DORS/99-264, art. 1; abrogée, DORS/2001-51, art. 1; ajoutée, DORS/2005-269, art. 1; DORS/2008-99, art. 9; remplacée, DORS/2008-322, art. 1 et 37
**art. 2,** « **ministre** », DORS/94-392, art. 1; DORS/99-264, art. 1; DORS/2001-51, art. 1; DORS/2003-176, art. 1; DORS/2005-269, art. 1; DORS/2008-99, art. 9; remplacée, DORS/2008-322, art. 1 et 37; remplacée, DORS/2024-198, art. 1 et 35
**art. 2,** « **mouche artificielle** », remplacée, DORS/2008-322, art. 1 et 37
**art. 2,** « **parc** »,DORS/2024-198, art. 34 et 35
**art. 2,** « **pêche à la ligne** », remplacée, DORS/2008-322, art. 1 et 37; DORS/2021-115, art. 1
**art. 2,** « **pêche à la mouche** », remplacée, DORS/2008-322, art. 1 et 37
**art. 2,** « **pêche sportive** », ajoutée, DORS/2008-322, art. 1 et 37
**art. 2,** « **pourvoirie** », ajoutée, DORS/2008-322, art. 1 et 37
**art. 2,** « **réserve écologique** », ajoutée, DORS/2008-322, art. 1 et 37; DORS/2024-198, art. 34 et 35
**art. 2,** « **réserve faunique** »,DORS/2024-198, art. 34 et 35
**art. 2,** « **résident** »,DORS/2024-198, art. 34 et 35
**art. 2,** « **rivière à saumon** », ajoutée, DORS/2008-322, art. 1[F] et 37
**art. 2,** « **rivière à saumons** », DORS/93-118, art. 1; DORS/99-264, art. 1; abrogée, DORS/2008-322, art. 1[F] et 37
**art. 2,** « ***salmon pool*** », DORS/2008-322, art. 1[A] et 37
**art. 2,** « ***salmon river*** », remplacée, DORS/2008-322, art. 1[A] et 37
**art. 2,** « **sanctuaire de Duchesnay** », abrogée, DORS/91-336, art. 1
**art. 2,** « **Société** », ajoutée, DORS/2001-51, art. 1; DORS/2003-176, art. 1; abrogée, DORS/2005-269, art. 1
**art. 2,** « **sous-ministre adjoint** », ajoutée, DORS/98-218, art. 1; abrogée, DORS/2001-51, art. 1
**art. 2,** « **taille** », abrogée, DORS/2008-322, art. 1 et 37
**art. 2,** « **taille maximale** », ajoutée, DORS/2008-322, art. 1 et 37
**art. 2,** « **verveux** », DORS/2001-438, art. 1
**art. 2,** « **zone** », DORS/98-218, art. 1; remplacée, DORS/2008-322, art. 1 et 37
**art. 2,** « **zone d'exploitation contrôlée** » ou « **ZEC** », remplacée, DORS/2008-322, art. 1 et 37; DORS/2024-198, art. 34 et 35
**art. 2,** remplacé, DORS/2018-55, art. 1 et 10
**art. 3,** DORS/95-496, art. 2; DORS/99-264, art. 2; DORS/2001-51, art. 2; DORS/2002-225, art. 7; DORS/2005-269, art. 51; DORS/2008-322, art. 2 et 37; DORS/2021-115, art. 2; DORS/2024-198, art. 34 et 35
**art. 4,** DORS/91-391, art. 1; DORS/94-392, art. 2; DORS/95-496, art. 3; DORS/98-218, art. 2; DORS/2001-51, art. 3; DORS/2003-176, art. 2; DORS/2005-269, art. 2 et 52; DORS/2008-322, art. 3 et 37; DORS/2011-155, art. 2 et 3; DORS/2012-47, art. 2; DORS/2024-198, art. 2 et 35
**art. 5,** DORS/93-118, art. 2; DORS/94-392, art. 3; DORS/95-496, art. 4; DORS/97-203, art. 2; DORS/98-218, art. 3; DORS/99-264, art. 3; DORS/2001-51, art. 4; DORS/2003-176, art. 3; DORS/2005-269, art. 3 et 52; remplacé, DORS/2008-322, art. 4 et 37; remplacé, DORS/2018-55, art. 2 et 10; DORS/2021-115, art. 3[A]; DORS/2021-115, art. 63
**art. 5.1,** ajouté, DORS/2008-322, art. 4 et 37
**art. 5.2,** ajouté, DORS/2024-198, art. 3 et 35
**art. 6,** abrogé, DORS/99-264, art. 4; ajouté, DORS/2001-438, art. 2; remplacé, DORS/2008-322, art. 4 et 37; remplacé, DORS/2021-115, art. 4
**art. 7,** DORS/2024-198, art. 4, 34 et 35[A]
**art. 8,** DORS/93-118, art. 3[F]; remplacé, DORS/2008-322, art. 5 et 37
**art. 9,** DORS/93-118, art. 4; DORS/99-264, art. 5; remplacé, DORS/2008-322, art. 5 et 37
**art. 11,** DORS/91-391, art. 2; DORS/2008-322, art. 6 et 37; DORS/2021-115, art. 64[F]
**art. 12,** DORS/91-391, art. 3; remplacé, DORS/2008-322, art. 7 et 37; DORS/2021-115, art. 5[A]
**art. 13,** DORS/93-118, art. 5; DORS/95-496, art. 5; DORS/97-203, art. 3; DORS/99-264, art. 6; DORS/2001-51, art. 5; DORS/2001-438, art. 3[A]; DORS/2003-176, art. 4; DORS/2005-269, art. 4 et 52; DORS/2008-322, art. 34 et 37; remplacé, DORS/2018-55, art. 3 et 10; DORS/2024-198, art. 5 et 35
**art. 14,** abrogé, DORS/2008-322, art. 8 et 37
**art. 15,** DORS/93-118, art. 6; DORS/94-392, art. 4; DORS/95-496, art. 6; DORS/97-203, art. 4; DORS/98-218, art. 4; DORS/99-264, art. 7; DORS/2001-51, art. 6; DORS/2005-269, art. 5 et 49; remplacé, DORS/2008-322, art. 9 et 37; intertitre précédant art. 15, DORS/2021-115, art. 64[F]; remplacé, DORS/2024-198, art. 6 et 35
**art. 15.1,** ajouté, DORS/93-118, art. 7; abrogé, DORS/95-496, art. 7
**art. 16,** DORS/93-118, art. 8; DORS/2003-176, art. 5; DORS/2004-64, art. 1[A]; DORS/2008-322, art. 10, 34 et 37
**art. 16.1,** ajouté, DORS/2008-322, art. 11 et 37
**art. 18,** DORS/95-496, art. 8; DORS/99-264, art. 8
**art. 19,** DORS/93-118, art. 9; DORS/2001-51, art. 7; DORS/2003-176, art. 6; DORS/2005-269, art. 52; remplacé, DORS/2008-322, art. 12 et 37
**art. 20,** DORS/97-203, art. 5; abrogé, DORS/99-264, art. 9
**art. 21,** DORS/94-392, art. 5; DORS/99-264, art. 10; DORS/2001-51, art. 8; DORS/2001-438, art. 4; DORS/2005-269, art. 52; DORS/2008-322, art. 13 et 37; DORS/2021-115, art. 6[A]

**PÊCHES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-14]—*Suite***

**Québec (1990) — Règlement de pêche du, DORS/90-214—*Suite***

**art. 22,** DORS/95-496, art. 9; DORS/98-218, art. 5; DORS/99-264, art. 11; DORS/2001-51, art. 9; DORS/2003-176, art. 7; DORS/2008-322, art. 14 et 37

**art. 23,** DORS/97-203, art. 6; DORS/2003-176, art. 7; DORS/2004-64, art. 2[A]; DORS/2008-322, art. 15, 34 et 37

**art. 24,** remplacé, DORS/97-203, art. 7; DORS/2008-322, art. 16 et 37; ajouté, DORS/2018-55, art. 4 et 10

**art. 25,** DORS/97-203, art. 8; DORS/2003-176, art. 8

**art. 25.1,** ajouté, DORS/2001-438, art. 5; DORS/2004-64, art. 3[A]; remplacé, DORS/2008-322, art. 17 et 37; DORS/2021-115, art. 7; DORS/2024-198, art. 7 et 35

**art. 26,** DORS/99-264, art. 12

**art. 27,** DORS/93-118, art. 10; DORS/98-218, art. 6; DORS/99-264, art. 13; remplacé, DORS/2008-322, art. 18 et 37; remplacé, DORS/2024-198, art. 8 et 35

**art. 28,** DORS/93-118, art. 11; DORS/2008-322, art. 34 et 37; DORS/2021-115, art. 8[A]

**art. 29,** DORS/93-118, art. 12; DORS/99-264, art. 14; DORS/2003-176, art. 9[F]; DORS/2008-322, art. 19 et 37; DORS/2024-198, art. 9 et 35

**art. 30,** DORS/94-392, art. 6; DORS/95-496, art. 10 à 12; DORS/99-264, art. 15; DORS/2001-51, art. 10; DORS/2003-176, art. 10; DORS/2004-64, art. 4; DORS/2005-269, art. 6; remplacé, DORS/2008-322, art. 20 et 37; DORS/2021-115, art. 9; DORS/2024-198, art. 10 et 35

**art. 31,** DORS/93-118, art. 13; DORS/94-392, art. 7; DORS/99-264, art. 16; remplacé, DORS/2008-322, art. 20 et 37; DORS/2021-115, art. 10

**art. 32,** DORS/2008-322, art. 21, 34 et 37

**art. 33,** DORS/93-118, art. 14; DORS/94-392, art. 8; DORS/2001-51, art. 11; DORS/2008-322, art. 22[F] et 37; DORS/2021-115, art. 11[F]

**art. 34,** DORS/91-141, art. 1; DORS/2001-51, art. 12; remplacé, DORS/2008-322, art. 23 et 37; DORS/2021-115, art. 63

**art. 35,** DORS/91-141, art. 2; DORS/91-336, art. 2; DORS/93-118, art. 15; DORS/94-392, art. 9; remplacé, DORS/97-203, art. 10; DORS/98-218, art. 7; DORS/99-264, art. 17; DORS/2001-51, art. 13; DORS/2003-176, art. 11; DORS/2005-269, art. 7; remplacé, DORS/2008-322, art. 23 et 37; DORS/2021-115, art. 12

**art. 36,** DORS/99-264, art. 18; DORS/2008-322, art. 34 et 37; remplacé, DORS/2018-55, art. 5 et 10

**art. 37,** DORS/93-118, art. 16; remplacé, DORS/97-203, art. 11; DORS/98-218, art. 8; DORS/99-264, art. 19; remplacé, DORS/2008-322, art. 24 et 37; DORS/2021-115, art. 13

**art. 38.1,** ajouté, DORS/99-264, art. 20; remplacé, DORS/2008-322, art. 25 et 37; DORS/2011-155, art. 2 et 3; DORS/2012-47, art. 3; DORS/2021-115, art. 14

**art. 38.2,** ajouté, DORS/2024-198, art. 11 et 35

**art. 39,** DORS/91-336, art. 3; DORS/98-218, art. 9; DORS/99-264, art. 21; remplacé, DORS/2008-322, art. 25 et 37; DORS/2021-115, art. 15

**art. 40,** DORS/93-118, art. 17; DORS/94-139, art. 1; DORS/95-496, art. 13; DORS/97-203, art. 12; DORS/99-264, art. 22; DORS/2001-51, art. 14; DORS/2004-64, art. 5; DORS/2005-269, art. 8; remplacé, DORS/2008-322, art. 25 et 37; DORS/2011-155, art. 2 et 3; remplacé, DORS/2012-47, art. 4

**art. 41,** DORS/99-264, art. 23; DORS/2008-322, art. 26, 34 et 37; DORS/2021-115, art. 16[A]; remplacé, DORS/2024-198, art. 12 et 35

**art. 42,** remplacé, DORS/97-203, art. 13; DORS/2001-51, art. 15; DORS/2003-176, art. 12; DORS/2008-322, art. 27 et 37; remplacé, DORS/2024-198, art. 13 et 35

**art. 43,** DORS/95-496, art. 14; DORS/99-264, art. 24; abrogé, DORS/2008-322, art. 28 et 37

**art. 44,** abrogé, DORS/93-118, art. 18

**art. 45,** DORS/93-118, art. 19; DORS/97-203, art. 14; DORS/2003-176, art. 13; abrogé, DORS/2008-322, art. 28 et 37

**art. 46,** DORS/97-203, art. 15; DORS/99-264, art. 25; DORS/2003-176, art. 14

**art. 47,** DORS/2001-51, art. 16; DORS/2008-322, art. 29 et 37

**art. 48,** DORS/2001-51, art. 17; DORS/2008-322, art. 30 et 37

**art. 49,** DORS/93-118, art. 20; DORS/97-203, art. 16; DORS/99-264, art. 26; DORS/2001-51, art. 17; DORS/2005-269, art. 52; DORS/2008-322, art. 31 et 37

**art. 50,** abrogé, DORS/99-264, art. 27; ajouté, DORS/2001-51, art. 18; DORS/2008-322, art. 32 et 37

**art. 51**, DORS/93-118, art. 21; abrogé, DORS/99-264, art. 27

**art. 52**, abrogé, DORS/95-496, art. 15; abrogé, DORS/2001-51, art. 19

**art. 53,** DORS/99-264, art. 28; abrogé, DORS/2001-51, art. 19

**art. 54,** abrogé, DORS/99-264, art. 28; abrogé, DORS/2001-51, art. 19

**art. 55,** remplacé, DORS/97-203, art. 17; abrogé, DORS/2001-51, art. 19

**annexe 1,** ajoutée, DORS/2008-322, art. 33 et 37; DORS/2021-115, art. 17[A], 18[A] et 21[A]; DORS/2021-115, art. 19, 20 et 22; DORS/2021-115, art. 63; DORS/2024-198, art. 14 et 35

**annexe 2,** ajoutée, DORS/2008-322, art. 33 et 37; DORS/2011-155, art. 2 et 3; remplacée, DORS/2012-47, art. 5; DORS/2021-115, art. 23[A] et 26[A]; DORS/2021-115, art. 24, 25 et 27; DORS/2021-115, art. 63

**annexe 3,** désignée, DORS/2008-322, art. 33 et 37; ajoutée, DORS/2018-55, art. 6 et 10; ajoutée, DORS/2018-55, art. 7 et 10; DORS/2021-115, art. 28; DORS/2021-115, art. 29[A]; DORS/2021-115, art. 30[F]; DORS/2021-115, art. 31

**annexe 4,** désignée, DORS/2008-322, art. 33 et 37; ajoutée, DORS/2018-55, art. 8 et 10; DORS/2021-115, art. 32[A] et 38[A]; DORS/2021-115, art. 33, 34, 37 et 39; DORS/2021-115, art. 35[F] et 36[F]; DORS/2024-198, art. 15 et 35

**annexe 5,** désignée, DORS/2008-322, art. 33 et 37; remplacée, DORS/2018-55, art. 9 et 10; DORS/2021-115, art. 40[F]; DORS/2021-115, art. 41; DORS/2021-115, art. 63; DORS/2024-198, art. 16 et 35

**annexe 6,** ajoutée, DORS/2008-322, art. 33 et 37; DORS/2021-115, art. 42, 43, 48, 49, 50, 56 et 57; DORS/2021-115, art. 44[F], 46[F], 52[F] et 58[F]; DORS/2021-115, art. 45[A], 47[A], 51[A], 53[A], 54[A], 55[A], 59[A], 60[A], 61[A] et 62[A]; DORS/2024-198, art. 17 à 33 et 35

**annexe I,** DORS/91-141, art. 3 à 10; DORS/93-196, art. 1 à 13; DORS/94-392, art. 10; DORS/95-496, art. 16 à 20; DORS/97-203, art. 1 et 8 (***Erratum***[F], Vol. 131, nº 11, page 1620); DORS/98-218, art. 10 à 12; DORS/2001-51, art. 20 à 23 et 45; DORS/2001-438, art. 6; DORS/2003-176, art. 15 et 16; DORS/2005-269, art. 9, 10 et 48; abrogée, DORS/2008-322, art. 33 et 37

**annexe II,** DORS/91-141, art. 11 à 18; DORS/92-29, art. 1 et 2; DORS/93-196, art. 14 à 19; DORS/95-496, art. 21 à 23; DORS/98-218, art. 13 à 15; DORS/2001-51, art. 24 à 29 et 45; abrogée, DORS/2008-322, art. 33 et 37

**annexe III,** DORS/91-141, art. 18 et 19; DORS/93-196, art. 20 à 22; DORS/98-218, art. 16; DORS/99-264, art. 29, 30 et 72; DORS/2001-51, art. 45; abrogée, DORS/2008-322, art. 33 et 37

**annexe IV,** DORS/91-141, art. 20 et 21; DORS/93-196, art. 23; DORS/99-264, art. 72; DORS/2001-51, art. 45; DORS/2005-269, art. 11, 47 et 48; abrogée, DORS/2008-322, art. 33 et 37

**annexe V,** DORS/91-141, art. 23; DORS/93-196, art. 24; DORS/99-264, art. 72; DORS/2001-51, art. 45; abrogée, DORS/2008-322, art. 33 et 37

**annexe VI,** DORS/91-141, art. 22, 24 et 25; DORS/93-196, art. 25; DORS/99-264, art. 72; DORS/2001-51, art. 45; DORS/2005-269, art. 47; abrogée, DORS/2008-322, art. 33 et 37

**PÊCHES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-14]—*Suite***

**Québec (1990) — Règlement de pêche du, DORS/90-214—*Suite***

**annexe VII,** DORS/91-141, art. 26 à 28; DORS/93-196, art. 26 et 27; DORS/97-203, art. 19; DORS/99-264, art. 72 et 74; DORS/2001-51, art. 30 et 45; DORS/2005-269, art. 12; abrogée, DORS/2008-322, art. 33 et 37

**annexe VIII,** DORS/91-141, art. 29; DORS/93-196, art. 28 et 29; DORS/95-496, art. 24; DORS/99-264, art. 72 et 74; DORS/2001-51, art. 45; abrogée, DORS/2008-322, art. 33 et 37

**annexe IX,** DORS/91-141, art. 30; DORS/93-196, art. 30; DORS/99-264, art. 72; DORS/2001-51, art. 45; abrogée, DORS/2008-322, art. 33 et 37

**annexe X,** DORS/91-141, art. 31 à 34; DORS/93-196, art. 31 à 34; DORS/97-203, art. 20; DORS/99-264, art. 31 à 33 et 72 à 74; DORS/2000-51, art. 31 et 45; DORS/2000-438, art. 7 et 8; DORS/2003-176, art. 17; DORS/2005-269, art. 13 et 14; abrogée, DORS/2008-322, art. 33 et 37

**annexe XI,** DORS/91-141, art. 35 à 40; DORS/93-196, art. 35 à 38; DORS/99-264, art. 72 à 74; DORS/2001-51, art. 32, 33 et 45; DORS/2001-438, art. 9; abrogée, DORS/2008-322, art. 33 et 37

**annexe XII,** DORS/91-141, art. 41 à 44; DORS/93-196, art. 39 à 43; DORS/97-203, art. 21; DORS/99-264, art. 34 à 38, 72 et 73; DORS/2001-51, art. 34 et 45; DORS/2005-269, art. 15 et 16; abrogée, DORS/2008-322, art. 33 et 37

**annexe XIII,** DORS/91-141, art. 45; DORS/93-196, art. 44; DORS/99-264, art. 39; DORS/2001-51, art. 45; DORS/2001-438, art. 10 et 11; DORS/2005-269, art. 17, 49 et 50; abrogée, DORS/2008-322, art. 33 et 37

**annexe XIV,** DORS/91-141, art. 46 à 48; DORS/93-196, art. 45 à 47; DORS/99-264, art. 40 à 44 et 72; DORS/2001-51, art. 45; abrogée, DORS/2008-322, art. 33 et 37

**annexe XV,** DORS/91-141, art. 49 à 64; DORS/91-336, art. 4; DORS/93-196, art. 48 à 50; DORS/97-203, art. 22 à 25; DORS/98-218, art. 17 et 18; DORS/99-264, art. 45 à 51, 73 et 74; DORS/2001-51, art. 35 et 45; DORS/2001-438, art. 12 à 16; DORS/2003-176, art. 18; DORS/2005-269, art. 18 à 28 et 47 à 50; abrogée, DORS/2008-322, art. 33 et 37

**annexe XVI,** DORS/91-141, art. 65; DORS/93-196, art. 51; DORS/99-264, art. 72; DORS/2001-51, art. 45; abrogée, DORS/2008-322, art. 33 et 37

**annexe XVII,** DORS/91-141, art. 66; DORS/93-196, art. 52; DORS/99-264, art. 72; DORS/2001-51, art. 45; abrogée, DORS/2008-322, art. 33 et 37

**annexe XVIII,** DORS/91-141, art. 67 à 77; DORS/93-196, art. 53 à 58; DORS/95-496, art. 25; DORS/97-203, art. 26 à 32; DORS/98-218, art. 19 à 24; DORS/99-264, art. 52 à 61; DORS/2001-51, art. 36, 39 et 46; DORS/2001-438, art. 17 à 27; DORS/2003-176, art. 19; DORS/2005-269, art. 29 à 36, 48 et 51; abrogée, DORS/2008-322, art. 33 et 37

**annexe XIX,** DORS/91-141, art. 78 à 80; DORS/93-196, art. 59 à 62; DORS/94-392, art. 11 et 12; DORS/95-496, art. 26; DORS/97-203, art. 33; DORS/98-218, art. 25 et 26; DORS/99-264, art. 62 à 65; DORS/2001-51, art. 40 à 43 et 46; DORS/2001-438, art. 28 et 29; DORS/2003-176, art. 20; DORS/2005-269, art. 37 à 40; abrogée, DORS/2008-322, art. 33 et 37

**annexe XX,** DORS/91-141, art. 81 et 82; DORS/93-196, art. 63 à 67; DORS/2001-51, art. 44 et 46; DORS/2003-176, art. 21; DORS/2005-269, art. 41; abrogée, DORS/2008-322, art. 33 et 37

**annexe XXI,** DORS/91-141, art. 83; DORS/93-196, art. 68 et 69; DORS/95-496, art. 27; DORS/99-264, art. 66 et 72; DORS/2001-51, art. 46; DORS/2001-438, art. 30; abrogée, DORS/2008-322, art. 33 et 37

**annexe XXII,** DORS/91-141, art. 84 et 85; DORS/93-196, art. 70 à 72; DORS/2001-51, art. 45; abrogée, DORS/2008-322, art. 33 et 37

**annexe XXIII,** DORS/91-141, art. 86; DORS/93-196, art. 73; DORS/2001-51, art. 45; DORS/2005-269, art. 42 et 43; abrogée, DORS/2008-322, art. 33 et 37

**annexe XXIV,** DORS/93-196, art. 74; DORS/2001-51, art. 45; DORS/2005-269, art. 44; abrogée, DORS/2008-322, art. 33 et 37

**annexe XXV,** DORS/91-141, art. 87 et 88; DORS/93-196, art. 75 à 77; DORS/95-496, art. 28 à 30; DORS/97-203, art. 34; DORS/99-264, art. 72 à 74; DORS/2001-51, art. 45; DORS/2003-176, art. 22; DORS/2005-269, art. 45; abrogée, DORS/2008-322, art. 33 et 37

**annexe XXVI,** DORS/93-196, art. 78; DORS/2001-438, art. 31; DORS/2003-176, art. 23; DORS/2004-64, art. 6; remplacée et devenue annexe 3, DORS/2008-322, art. 33 et 37

**annexe XXVII,** DORS/91-141, art. 89; DORS/92-29, art. 3; DORS/93-196, art. 79 et 80; DORS/94-139, art. 2; DORS/95-165, art. 1; DORS/96-10, art. 1; remplacée, DORS/97-203, art. 35; DORS/98-218, art. 27; DORS/99-264, art. 67; DORS/2001-51, art. 47; DORS/2001-438, art. 32; DORS/2004-64, art. 7; remplacée et devenue annexe 5, DORS/2008-322, art. 33 et 37

**annexe XXVIII,** DORS/2001-438, art. 33[F]; DORS/2004-64, art. 8; remplacée et devenue annexe 4, DORS/2008-322, art. 33 et 37

**annexe XXIX,** DORS/93-196, art. 81; DORS/95-496, art. 31; DORS/98-218, art. 28; DORS/2003-176, art. 24; DORS/2005-269, art. 46; abrogée, DORS/2008-322, art. 33 et 37

**annexe XXX,** DORS/91-141, art. 90 et 91; DORS/93-196, art. 82 à 90; DORS/94-392, art. 14 à 24; DORS/95-496, art. 32 à 41; DORS/97-203, art. 37 et 38; DORS/98-218, art. 29 à 32; DORS/99-264, art. 68 à 72; abrogée, DORS/2001-51, art. 48

**annexe XXXI,** DORS/93-196, art. 91; DORS/95-496, art. 42 et 43; abrogée, DORS/2001-51, art. 48

**Saskatchewan — Règlement de pêche de 1995 de la, DORS/95-233**

*[Saskatchewan Fishery Regulations, 1995]*

**Titre intégral,** remplacé par « **Règlement de pêche de 1995 de la Saskatchewan** », DORS/2017-58, art. 31

**art. 1 et intertitre le précédant,** DORS/2017-58, art. 32

**art. 4,** DORS/2012-32, art. 1

**art. 6,** DORS/2012-32, art. 2

**art. 7,** remplacé, DORS/2011-194, art. 22

**annexe,** ajoutée, DORS/2011-194, art. 23; DORS/2017-58, art. 33; DORS/2022-196, art. 44[F]

**Secteurs d'exploitation des pêcheries du Pacifique (2007) — Règlement, DORS/2007-77**

*[Pacific Fishery Management Area Regulations, 2007]*

**annexe 1,** DORS/2011-39, art. 14

**annexe 2,** DORS/2011-39, art. 15[F], 16 à 18, 19[F], 20[A], 21[A], 22[F] et 23[A] (***Erratum***[F], Vol. 145, nº 6, page 695); DORS/2017-58, art. 40

**Terre-Neuve-et-Labrador — Règlement de pêche de, DORS/78-443**

*[Newfoundland and Labrador Fishery Regulations]*

**Titre intégral,** DORS/2003-338, art. 1

**art. 1,** abrogé, DORS/2003-338, art. 2

**art. 2,** DORS/80-435, art. 1; abrogée, DORS/93-63, art. 1

**art. 2, « chalut à panneaux »,** ajoutée, DORS/80-398, art. 1; abrogée, DORS/86-23, art. 1

**art. 2, « comité local de pêche du saumon »,** abrogée, DORS/81-731, art. 1

**art. 2, « comité local de pêche de la morue »,** abrogée, DORS/81-731, art. 1

**art. 2, « directeur général régional »,** DORS/81-731, art. 1; DORS/2003-338, art. 9

**art. 2, « écriteau »** ou **« avis »,** DORS/98-344, art. 1; DORS/2017-58, art. 5

**art. 2, « engin fixe »,** ajoutée, DORS/80-398, art. 1; abrogée, DORS/86-23, art. 1

**PÊCHES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-14]—*Suite***

**Terre-Neuve-et-Labrador — Règlement de pêche de, DORS/78-443—*Suite***

**art. 2,** « **emplacement** », ajoutée, DORS/80-398, art. 1; abrogée, DORS/86-23, art. 1
**art. 2,** « **emplacement controlé** », abrogée, DORS/81-731, art. 1
**art. 2,** « **exploitant de trappes à morue** », abrogée, DORS/81-731, art. 1
**art. 2,** « **filet à morue** », abrogée, DORS/86-23, art. 1
**art. 2,** « **filet à poissons de fond** », abrogée, DORS/86-23, art. 1
**art. 2,** « **filet à saumon** », DORS/81-731, art. 1
**art. 2,** « **fonctionnaire des pêcheries** », abrogée, DORS/81-731, art. 1
**art. 2,** « **garde-pêche** », abrogée, DORS/81-731, art. 1
**art. 2,** « **immature** », DORS/80-435, art. 1
**art. 2,** « **Loi** », DORS/89-565, art. 1[F]
**art. 2,** « **longueur** », ajoutée, DORS/2003-338, art. 3
**art. 2,** « **ministère** », DORS/81-731, art. 1
**art. 2,** « **ministre** », abrogée, DORS/81-731, art. 1
**art. 2,** « **monofilament** », DORS/81-731, art. 1
**art. 2,** « **mouche artificielle** », remplacée, DORS/98-344, art. 1; remplacée, DORS/2010-173, art. 1 (***Erratum***, Vol. 144, nº 19, page 1791)
**art. 2,** « **mouillé** », ajoutée, DORS/79-281, art. 1
**art. 2,** « **non-résident** », abrogée, DORS/84-323, art. 1
**art. 2,** « **observateur** », ajoutée, DORS/84-323, art. 1; DORS/2003-338, art. 9
**art. 2,** « **permis familial de pêche dans les eaux intérieures** », ajoutée, DORS/84-323, art. 1; abrogée, DORS/2003-338, art. 3
**art. 2,** « **permis de pêche dans les eaux intérieures** », ajoutée, DORS/84-323, art. 1; abrogée, DORS/2003-338, art. 3
**art. 2,** « **permis** », abrogée, DORS/84-323, art. 1
**art. 2,** « **province** », DORS/2003-338, art. 9
**art. 2,** « **région de Terre-Neuve** », DORS/2003-338, art. 9
**art. 2,** « **résident** », abrogée, DORS/84-323, art. 1
**art. 2,** « **seine coulissante** », ajoutée, DORS/80-398, art. 1; abrogée, DORS/86-23, art. 1
**art. 2,** « **trappe à morue** », DORS/80-435, art. 1
**art. 2,** ajouté, DORS/2018-110, art. 1 et 12
**art. 3,** DORS/84-323, art. 2; DORS/89-97, art. 1; DORS/91-383, art. 1; abrogée, DORS/93-63, art. 2; ajoutée, DORS/2002-225, art. 3; remplacé, DORS/2018-110, art. 2 et 12
**art. 4,** DORS/79-609, art. 1; abrogée, DORS/84-323, art. 3
**art. 5,** DORS/84-323, art. 4; abrogée, DORS/93-63, art. 2
**art. 5.1,** ajoutée, DORS/84-565, art. 1; abrogée, DORS/93-63, art. 2
**art. 6,** abrogée, DORS/91-383, art. 2
**art. 6.1,** ajoutée, DORS/89-565, art. 2; abrogée, DORS/93-63, art. 2
**art. 7,** DORS/80-435, art. 2; DORS/81-731, art. 2; DORS/84-323, art. 6; abrogée, DORS/86-23, art. 2
**art. 7.1,** ajoutée, DORS/84-323, art. 6; abrogée, DORS/86-23, art. 2
**art. 8,** DORS/84-323, art. 7
**art. 9,** DORS/80-435, art. 3; abrogée, DORS/84-58, art. 1
**art. 10,** DORS/79-281, art. 2; DORS/80-435, art. 4; DORS/94-583, art. 1
**art. 11,** DORS/84-323, art. 8; abrogée, DORS/93-63, art. 3
**art. 13,** DORS/79-281, art. 3; DORS/79-610, art. 1; DORS/80-435, art. 5; DORS/84-323, art. 9; DORS/84-565, art. 2; DORS/85-743, art. 1; DORS/87-312, art. 1; DORS/2003-338, art. 4; remplacé, DORS/2010-173, art. 2 (***Erratum***, Vol. 144, nº 19, page 1791)
**art. 13.1,** ajouté, DORS/87-312, art. 1; DORS/92-426, art. 1; DORS/94-583, art. 2; DORS/2003-338, art. 5; DORS/2010-173, art. 3 (***Erratum***, Vol. 144, nº 19, page 1791)
**art. 13.2,** ajouté, DORS/87-312, art. 1; DORS/94-583, art. 2; abrogé, DORS/2003-338, art. 6
**art. 13.3,** ajouté, DORS/87-312, art. 1; abrogé, DORS/2003-338, art. 6
**art. 14,** DORS/2010-173, art. 4 (***Erratum***, Vol. 144, nº 19, page 1791)
**art. 15** à **17,** DORS/84-323, art. 10; abrogés, DORS/89-583, art. 1
**art. 18** à **20,** abrogés, DORS/84-323, art. 10
**art. 22,** DORS/79-281, art. 4; DORS/80-435, art. 6; DORS/93-63, art. 10[F]
**art. 23,** abrogé, DORS/2003-338, art. 7
**art. 24.1,** ajouté, DORS/79-281, art. 5
**art. 25,** abrogé, DORS/93-338, art. 1
**art. 26,** DORS/84-323, art. 11; DORS/89-97, art. 2; abrogé, DORS/93-63, art. 4
**art. 27,** DORS/84-323, art. 11; abrogé, DORS/89-97, art. 2
**art. 28,** DORS/84-323, art. 11; abrogé, DORS/89-97, art. 2
**art. 29,** DORS/84-323, art. 11; DORS/89-97, art. 3
**art. 30,** DORS/80-435, art. 7; DORS/2017-58, art. 7
**art. 31,** abrogé, DORS/86-23, art. 3
**art. 32,** DORS/80-435, art. 8; DORS/93-63, art. 10[F]
**art. 33,** DORS/80-435, art. 9; DORS/84-323, art. 12
**art. 33.1,** ajouté, DORS/80-398, art. 2; abrogé, DORS/86-23, art. 4
**art. 33.2,** ajouté, DORS/80-398, art. 2; abrogé, DORS/86-23, art. 4
**art. 35,** DORS/93-63, art. 10[F]
**art. 36,** DORS/80-435, art. 10
**art. 37,** abrogé, DORS/86-23, art. 5
**art. 38,** DORS/80-435, art. 11; abrogé, DORS/86-23, art. 5
**art. 39,** abrogé, DORS/86-23, art. 5
**art. 40,** DORS/80-435, art. 12; abrogé, DORS/84-323, art. 13
**art. 42.1,** ajouté, DORS/84-565, art. 3; DORS/2017-58, art. 8
**art. 43,** DORS/80-435, art. 13; abrogé, DORS/86-23, art. 6
**art. 44,** abrogé, DORS/86-23, art. 6
**art. 45,** abrogé, DORS/86-23, art. 6
**art. 46,** DORS/79-281, art. 6; DORS/80-435, art. 14; DORS/81-731, art. 3; abrogé, DORS/86-23, art. 6
**art. 47,** abrogé, DORS/81-731, art. 3
**art. 48,** DORS/80-435, art. 15; abrogé, DORS/81-731, art. 3
**art. 49,** abrogé, DORS/81-731, art. 3
**art. 50,** abrogé, DORS/81-731, art. 3
**art. 51,** DORS/80-435, art. 16; DORS/81-731, art. 4; abrogé, DORS/86-23, art. 7
**art. 52,** DORS/80-435, art. 17; DORS/81-731, art. 5; abrogé, DORS/86-23, art. 7
**art. 53,** DORS/80-435, art. 18; DORS/84-323, art. 14; DORS/84-438, art. 1; abrogé, DORS/86-23, art. 7
**art. 53.1** à **53.6,** ajoutés, DORS/84-438, art. 1
**art. 54,** DORS/80-435, art. 19; DORS/81-731, art. 6; abrogé, DORS/86-23, art. 7
**art. 55,** DORS/81-731, art. 6; DORS/82-177, art. 1
**art. 55.1,** ajouté, DORS/82-177, art. 1; DORS/93-63, art. 10[F]
**art. 56,** DORS/81-731, art. 6; DORS/82-177, art. 1; DORS/84-323, art. 15; DORS/85-748, art. 1; DORS/86-23, art. 8; DORS/93-63, art. 10[F]
**art. 56.1,** ajouté, DORS/84-323, art. 16; DORS/93-63, art. 10[F]
**art. 57,** DORS/81-731, art. 6; DORS/82-177, art. 1; DORS/84-323, art. 17; DORS/85-748, art. 2; DORS/93-63, art. 5 et 10[F]
**art. 58,** DORS/79-609, art. 2; DORS/81-731, art. 6; abrogé, DORS/93-63, art. 6
**art. 59,** DORS/81-731, art. 6; DORS/82-177, art. 2; DORS/84-323, art. 18; DORS/93-63, art. 7[F]
**art. 60,** DORS/81-731, art. 6; DORS/93-63, art. 10[F]

**PÊCHES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-14]—*Suite***

**Terre-Neuve-et-Labrador — Règlement de pêche de, DORS/78-443—*Suite***

**art. 61,** DORS/81-731, art. 6; DORS/82-177, art. 3; DORS/93-63, art. 10[F]
**art. 62,** DORS/81-731, art. 6; DORS/82-177, art. 4; DORS/84-323, art. 19
**art. 63,** DORS/81-731, art. 6; DORS/82-177, art. 4; DORS/93-63, art. 10[F]
**art. 63.1,** ajouté, DORS/81-731, art. 6; DORS/93-63, art. 10[F]
**art. 63.2,** ajouté, DORS/81-731, art. 6; DORS/93-63, art. 10[F]
**art. 64,** abrogé, DORS/2018-110, art. 3 et 12
**art. 65,** DORS/86-23, art. 9
**art. 66,** DORS/86-23, art. 9
**art. 67,** DORS/86-23, art. 10
**art. 68,** DORS/80-435, art. 20
**art. 69,** DORS/80-435, art. 21
**art. 71,** DORS/84-323, art. 20
**art. 73,** DORS/79-281, art. 7
**art. 74,** DORS/80-435, art. 22; DORS/84-323, art. 21; DORS/89-97, art. 4[F]
**art. 75,** DORS/79-281, art. 8
**art. 76,** DORS/84-323, art. 22; DORS/86-23, art. 11
**art. 77,** DORS/93-63, art. 10[F]
**art. 78,** abrogé, DORS/93-63, art. 8
**art. 79,** ajouté, DORS/84-323, art. 23; abrogé, DORS/86-23, art. 12
**art. 80,** ajouté, DORS/84-323, art. 23; DORS/89-116, art. 1
**art. 81,** ajouté, DORS/2018-110, art. 4 et 12
**annexe I,** DORS/81-731, art. 7; DORS/84-323, art. 24; DORS/84-438, art. 2; DORS/89-116, art. 2; DORS/89-338, art. 1 et 2; DORS/2001-325, art. 1
**annexe II,** DORS/84-438, art. 3
**annexe III,** DORS/78-543, art. 1; DORS/79-281, art. 10 et 11; remplacée, DORS/2010-173, art. 5 (***Erratum,*** Vol. 144, nº 19, page 1791)
**annexe IV,** DORS/79-610, art. 2; DORS/80-435, art. 23; DORS/81-731, art. 8 et 9; abrogée, DORS/87-312, art. 2
**annexe V,** abrogée, DORS/86-23, art. 13
**annexe VI,** DORS/79-281, art. 12 et 13; DORS/80-378, art. 1; DORS/81-731, art. 10; DORS/84-323, art. 25; DORS/93-63, art. 10[F]
**annexe VII,** DORS/79-281, art. 14 et 15; DORS/80-378, art. 2; abrogée, DORS/82-177, art. 5; DORS/2017-58, art. 6
**annexe VIII,** ajoutée, DORS/80-398, art. 3; abrogée, DORS/86-23, art. 14
**annexe IX,** ajoutée, DORS/82-177, art. 6; DORS/84-323, art. 26; DORS/84-438, art. 4; DORS/89-116, art. 3; DORS/89-374, art. 1; DORS/2003-338, art. 8
**annexe X,** ajoutée, DORS/82-177, art. 6; DORS/84-323, art. 27; DORS/84-565, art. 4; DORS/85-748, art. 3; DORS/89-116, art. 4; DORS/89-374, art. 2; DORS/92-347, art. 1; DORS/94-49, art. 1
**annexe XI,** ajoutée, DORS/84-323, art. 28; abrogée, DORS/93-63, art. 9
**annexe XII,** ajoutée, DORS/84-323, art. 28; abrogée, DORS/93-63, art. 9

**Territoire du Yukon — Règlement de pêche du, C.R.C., ch. 854**
*[Yukon Territory Fishery Regulations]*
**art. 2,** DORS/82-875, art. 1; DORS/93-60, art. 1
**art. 2, « aquaculture »,** ajoutée, DORS/99-98, art. 1
**art. 2, « bénéficiaire »,** ajoutée, DORS/92-444, art. 1
**art. 2, « directeur régional »,** abrogée, DORS/93-60, art. 1
**art. 2, « borne de pêche »,** DORS/93-60, art. 1
**art. 2, « concours »,** ajoutée, DORS/94-269, art. 1
**art. 2, « Convention »,** ajoutée, DORS/92-444, art. 1
**art. 2, « épuisette »,** ajoutée, DORS/94-269, art. 1
**art. 2, « filet »,** ajoutée, DORS/94-269, art. 1
**art. 2, « hameçon »,** ajoutée, DORS/94-269, art. 1
**art. 2, « hameçon sans ardillon »,** ajoutée, DORS/94-269, art. 1
**art. 2, « Inuk »,** ajoutée, DORS/92-444, art. 1
**art. 2, « lest automatique »,** ajoutée, DORS/87-439, art. 1
**art. 2, « ligne fixe »,** DORS/87-439, art. 1
**art. 2, « Loi »,** abrogée, DORS/93-60, art. 1
**art. 2, « longueur »,** DORS/94-269, art. 1
**art. 2, « ministre »,** ajoutée, DORS/94-269, art. 1
**art. 2, « mouche artificielle »,** ajoutée, DORS/87-439, art. 1; DORS/89-155, art. 1[F]
**art. 2, « non-résident »,** ajoutée, DORS/92-444, art. 1
**art. 2, « non-résident admissible »,** ajoutée, DORS/2003-339, art. 1
**art. 2, « pêche à des fins domestiques »,** DORS/92-444, art. 1; DORS/93-339, art. 1; DORS/94-269, art. 1
**art. 2, « pêche à la ligne »,** DORS/94-269, art. 1
**art. 2, « pêche commerciale »,** DORS/92-444, art. 1
**art. 2, « pêche sportive »,** ajoutée, DORS/87-439, art. 1; abrogée, DORS/92-444, art. 1; ajoutée, DORS/94-269, art. 1
**art. 2, « permis de pêche sportive »,** ajoutée, DORS/94-269, art. 1
**art. 2, « permis de pêche de subsistance des indiens »,** abrogée, DORS/93-339, art. 1
**art. 2, « poisson d'eau douce »,** ajoutée, DORS/94-269, art. 1; DORS/2001-324, art. 1
**art. 2, « poisson transformé »,** ajoutée, DORS/87-439, art. 1
**art. 2, « région désignée »,** ajoutée, DORS/92-444, art. 1
**art. 2, « résident canadien »,** ajoutée, DORS/92-444, art. 1
**art. 2, « résident permanent »,** abrogée, DORS/93-60, art. 1
**art. 2, « résident du Yukon »,** ajoutée, DORS/92-444, art. 1
**art. 2, « station de radiocommunications »,** abrogée, DORS/93-60, art. 1
**art. 2, « tourniquet »,** ajoutée, DORS/87-439, art. 1
**art. 2, « trappe », « piège » ou « parc en filet »,** abrogée, DORS/93-60, art. 1
**art. 2, « utilisation à des fins de subsistance »,** ajoutée, DORS/92-444, art. 1; DORS/99-98, art. 1
**art. 3,** DORS/82-875, art. 2; DORS/93-60, art. 2[F]; DORS/2002-225, art. 2; DORS/2003-339, art. 2
**art. 4,** DORS/82-875, art. 3; DORS/87-439, art. 2; DORS/89-155, art. 2; DORS/92-444, art. 2; DORS/93-60, art. 3; DORS/93-339, art. 2; DORS/94-269, art. 2; DORS/99-98, art. 2; DORS/2003-339, art. 3; DORS/2008-152, art. 1
**art. 4.1,** ajouté, DORS/82-875, art. 3; DORS/87-439, art. 3; abrogé, DORS/89-155, art. 3; ajouté, DORS/2008-152, art. 2
**art. 5,** DORS/82-875, art. 4; DORS/93-60, art. 4; DORS/93-339, art. 3
**art. 5.1,** ajouté, DORS/92-444, art. 3; DORS/99-98, art. 3
**art. 6,** DORS/80-836, art. 1; DORS/82-875, art. 5; DORS/87-439, art. 4; DORS/89-155, art. 4; DORS/93-60, art. 5; DORS/94-269, art. 3; DORS/2000-215, art. 1; DORS/2023-147, art. 1
**art. 7,** DORS/80-836, art. 2; DORS/82-875, art. 6; DORS/87-439, art. 5; DORS/89-155, art. 5; DORS/93-60, art. 6; DORS/94-269, art. 4 et 5; DORS/99-98, art. 4; DORS/2000-215, art. 2; DORS/2001-324, art. 2; DORS/2003-339, art. 4
**art. 8,** DORS/82-875, art. 7; DORS/87-439, art. 6; DORS/91-394, art. 1; DORS/92-451, art. 1; DORS/93-60, art. 7
**art. 8.1,** ajouté, DORS/82-875, art. 7; DORS/94-51, art. 1
**art. 9,** DORS/82-875, art. 8; DORS/87-439, art. 7; DORS/89-155, art. 6; DORS/92-444, art. 4; DORS/93-60, art. 8; DORS/93-339, art. 4; DORS/94-269, art. 6; DORS/99-98, art. 5
**art. 10,** abrogé, DORS/82-875, art. 9; ajouté, DORS/99-98; art. 6
**art. 11,** ajouté, DORS/99-98, art. 6
**annexe I,** DORS/80-836, art. 3; abrogée, DORS/94-269, art. 7
**annexe II,** DORS/82-875, art. 10; DORS/94-269, art. 8 et 9; DORS/99-98, art. 7; DORS/2003-339, art. 5

**PÊCHES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-14]—*Suite***

**Territoire du Yukon — Règlement de pêche du, C.R.C., ch. 854— *Suite***
**annexe III,** DORS/82-875, art. 10; DORS/89-582, art. 1 et 2; DORS/90-464, art. 1; DORS/92-444, art. 5; DORS/93-339, art. 5; DORS/94-269, art. 10 à 12; DORS/99-98, art. 8 à 10; DORS/2003-339, art. 6 et 7
**annexe IV,** DORS/80-836, art. 3; DORS/82-875, art. 10; DORS/87-439, art. 8; DORS/89-155, art. 7[F] et 8[F]; DORS/94-269, art. 13 à 16; DORS/99-98, art. 11 et 12; DORS/2003-339, art. 8, 9[A] et 10
**annexe V,** ajoutée, DORS/87-439, art. 9; DORS/89-155, art. 9[F] et 10 à 12; DORS/94-51, art. 2; remplacée, DORS/2011-194, art. 19
**annexe VI,** ajoutée, DORS/94-269, art. 17; DORS/99-98, art. 13; DORS/2003-339, art. 11 à 14
**annexe VII,** ajoutée, DORS/99-98, art. 14; DORS/2003-339, art. 15

**Territoires du Nord-Ouest — Règlement de pêche des, C.R.C., ch. 847**
*[Northwest Territories Fishery Regulations]*
**Titre intégral,** DORS/2005-108, art. 1
**art. 1,** abrogé, DORS/2005-108, art. 2
**art. 2,** « **bénéficiaire** », ajoutée, DORS/91-481, art. 1
**art. 2,** « **certificat** », ajoutée, DORS/79-485, art. 1
**art. 2,** « **Convention** », ajoutée, DORS/91-481, art. 1
**art. 2,** « **directeur général régional** », DORS/81-119, art. 1; remplacée, DORS/93-59, art. 1
**art. 2,** « **hameçon** », ajoutée, DORS/2004-38, art. 1
**art. 2,** « **hameçon sans ardillon** », ajoutée, DORS/2004-38, art. 1
**art. 2,** « **Inuk** », DORS/91-481, art. 1
**art. 2,** « **Loi** », remplacée[F], DORS/93-59, art. 1
**art. 2,** « **longueur à la fourche** », ajoutée, DORS/79-485, art. 1
**art. 2,** « **ministère** », abrogée, DORS/91-481, art. 1
**art. 2,** « **Ministre** », abrogée, DORS/91-481, art. 1
**art. 2,** « **non-résident** », DORS/91-481, art. 1
**art. 2,** « **pêche à la ligne** », DORS/2004-38, art. 1; DORS/2005-108, art. 3
**art. 2,** « **pêche sportive** », DORS/93-59, art. 17[F]
**art. 2,** « **permis de pêche sportive** », DORS/91-481, art. 1
**art. 2,** « **région désignée** », ajoutée, DORS/91-481, art. 1
**art. 2,** « **résident** », abrogée, DORS/91-481, art. 1
**art. 2,** « **résident canadien** », ajoutée, DORS/91-481, art. 1
**art. 2,** « **résident permanent** », ajoutée, DORS/79-485, art. 1; abrogée, DORS/93-59, art. 1
**art. 2,** « **résident des Territoires du Nord-Ouest** », ajoutée, DORS/91-481, art. 1
**art. 2,** « **Rivière Tree** », ajoutée, DORS/91-428, art. 1
**art. 2,** « **secteur de gestion spécial** », ajoutée, DORS/91-481, art. 1
**art. 2,** « **utilisation à des fins de subsistance** », ajoutée, DORS/91-481, art. 1; DORS/2003-137, art. 2
**art. 3,** remplacé, DORS/93-59, art. 2; DORS/2002-225, art. 1
**art. 4,** remplacé, DORS/93-59, art. 2; ajouté, DORS/2019-114, art. 1 et 3
**art. 5,** DORS/78-519, art. 1; DORS/87-508, art. 1; DORS/93-59, art. 3; DORS/93-340, art. 1; DORS/2009-83, art. 1
**art. 6,** DORS/81-119, art. 2; DORS/82-830, art. 1; abrogé, DORS/93-59, art. 4
**art. 7,** DORS/93-59, art. 5
**art. 11,** DORS/93-59, art. 6
**art. 14,** DORS/79-485, art. 2; DORS/81-119, art. 3; abrogé, DORS/93-59, art. 7
**art. 14.1,** ajouté, DORS/79-485, art. 2; DORS/81-468, art. 1; DORS/93-59, art. 8
**art. 14.2,** ajouté, DORS/79-485, art. 2
**art. 14.3,** ajouté, DORS/79-485, art. 2; abrogé, DORS/93-59, art. 9
**art. 15,** DORS/79-485, art. 3; DORS/81-468, art. 2; DORS/93-59, art. 10
**art. 16,** DORS/81-468, art. 3
**art. 18,** DORS/98-388, art. 1
**art. 19,** DORS/78-369, art. 1; DORS/81-119, art. 4; remplacé, DORS/93-59, art. 11
**art. 22,** DORS/81-119, art. 5; DORS/93-59, art. 12 et 17[F]
**art. 22.1,** ajouté, DORS/91-481, art. 2
**art. 23,** DORS/79-485, art. 4; remplacé, DORS/93-59, art. 13
**art. 24,** abrogé, DORS/93-59, art. 13
**art. 25,** DORS/81-468, art. 4
**art. 27,** DORS/91-481, art. 3
**art. 28,** DORS/79-485, art. 5; DORS/81-119, art. 6; DORS/87-508, art. 2; DORS/91-428, art. 2; DORS/93-59, art. 14
**art. 29,** DORS/79-485, art. 6; DORS/91-428, art. 3; DORS/2003-137, art. 3
**art. 31,** DORS/81-119, art. 7; DORS/91-428, art. 4; DORS/93-59, art. 15
**art. 32,** DORS/81-468, art. 5; DORS/2003-137, art. 4
**art. 33,** DORS/78-369, art. 2
**art. 34,** DORS/79-485, art. 7; DORS/81-468, art. 6; DORS/93-59, art. 17[F]
**art. 36,** DORS/81-468, art. 7
**art. 37,** DORS/79-485, art. 8
**art. 37.1,** ajouté, DORS/2004-38, art. 2; DORS/2005-108, art. 4
**art. 38,** DORS/79-485, art. 9; DORS/81-468, art. 8; DORS/91-481, art. 4; DORS/2003-137, art. 5
**art. 39,** DORS/79-485, art. 10; DORS/81-119, art. 8; DORS/91-385, art. 1; abrogé, DORS/93-59, art. 16
**annexe I,** DORS/78-369, art. 3; DORS/79-485, art. 11; DORS/81-119, art. 9; DORS/2004-38, art. 3 et 4; DORS/2005-108, art. 5
**annexe II,** DORS/78-720, art. 1; DORS/81-119, art. 10; DORS/81-468, art. 9; DORS/87-508, art. 3 à 5; DORS/91-481, art. 5
**annexe III,** DORS/81-468, art. 10; DORS/83-503, art. 1; DORS/2004-38, art. 5
**annexe IV,** DORS/79-485, art. 12; DORS/81-119, art. 11; DORS/81-274, art. 1; DORS/91-481, art. 6; ajoutée, DORS/2019-114, art. 2 et 3
**annexe V,** DORS/78-720, art. 2; DORS/81-468, art. 11; DORS/91-428, art. 5; DORS/98-388, art. 2; DORS/2011-194, art. 1 à 18; DORS/2017-58, art. 4
**annexe VI,** DORS/78-369, art. 4; DORS/79-485, art. 13; DORS/81-119, art. 12; DORS/85-713, art. 1; DORS/88-256, art. 1 et 2; DORS/91-447, art. 1 et 2; DORS/91-481, art. 7; DORS/2004-38, art. 6; DORS/2005-108, art. 6
**annexe VII,** DORS/81-119, art. 13; DORS/82-425, art. 1; DORS/87-508, art. 6; DORS/88-256, art. 3; DORS/91-447, art. 3; DORS/2009-83, art. 2 et 3; DORS/2012-185
**annexe VIII,** ajoutée, DORS/91-481, art. 8

**PÉNALITÉS ADMINISTRATIVES EN MATIÈRE D'ENVIRONNEMENT (LOI) [L.C. 2009, ch. 14]**
*[ENVIRONMENTAL VIOLATIONS ADMINISTRATIVE MONETARY PENALTIES ACT]*

**Aménagement des terres dans les parcs nationaux du Canada — Règlement sur l', DORS/2034-230**
*[National Parks of Canada Land Use Planning Regulations]*

**Halocarbures (2022) — Règlement fédéral sur les, DORS/2022-100**
*[Federal Halocarbon Regulations, 2022]*

**Mouvement transfrontaliers de déchets dangereux et de matières recyclables dangereuses — Règlements sur les, DORS/2021-25**
*[Cross-border Movement of Hazardous Waste and Hazardous Recyclable Material Regulations]*

**PÉNALITÉS ADMINISTRATIVES EN MATIÈRE D'ENVIRONNEMENT (LOI) [L.C. 2009, ch. 14]—*Suite***

**Oiseaux migrateurs (2022) — Règlement sur les, DORS/2022-105**
*[Migratory Birds Regulations, 2022]*

**Pénalités administratives en matière d'environnement — Règlement sur les, DORS/2017-109**
*[Environmental Violations Administrative Monetary Penalties Regulations]*
**art. 2,** ajouté, DORS/2019-266, art. 86 et 93
**art. 3,** remplacé, DORS/2019-266, art. 87 et 93
**art. 4,** remplacé, DORS/2019-266, art. 88 et 93
**art. 5,** remplacé, DORS/2019-266, art. 88 et 93
**art. 5.1,** ajouté, DORS/2024-230, art. 55 et 59
**art. 6,** remplacé, DORS/2019-266, art. 89 et 93; abrogée, DORS/2022-70, art. 1
**art. 8.1,** ajouté, DORS/2019-266, art. 90 et 93
**annexe 1,** ajoutée, DORS/2019-266, art. 91 et 93; DORS/2020-256, art. 55; DORS/2021–25, art. 89 à 92 et 96; DORS/2021-197, art. 112 à 121 et 122; DORS/2022–71, art. 1 à 3; DORS/2022–90, art. 1; DORS/2022–135, art. 6; DORS/2022-140, art. 173, 174 et 176; DORS/2023–240, art. 55 à 59 et 60; DORS/2024–271, art. 5; DORS/2025–167, art. 3 et 4
**annexe 2,** DORS/2024-230, art. 56 et 59
**annexe 3,** DORS/2024-230, art. 57 et 59
**annexe 5,** ajoutée, DORS/2019-266, art. 92 et 93; abrogée, DORS/2022-70, art. 2

**Régime canadien de crédits compensatoires concernant les gaz à effet de serre — Règlement sur le, DORS/2022-111**
*[Canadian Greenhouse Gas Offset Credit System Regulations]*

**PENSION DE LA FONCTION PUBLIQUE (LOI) [L.R. 1985, ch. P-36]**
*[PUBLIC SERVICE SUPERANNUATION ACT]*

**Accords réciproques de transfert — Règlement sur le maintien de certains, DORS/2000-376**
*[Reciprocal Transfer Agreements — Regulations Maintaining Certain]*

**Anciens employés de l'aéroport de Gander — Règlement concernant les, DORS/71-145**
*[Former Gander Airport Employees Regulations]*
**art. 3,** DORS/72-499, art. 1

**Anciens employés de l'aéroport municipal de Saint-Jean (N.-B.) — Règlement concernant les, DORS/69-174**
*[Former City of Saint John Municipal Airport Employees Regulations]*

**Anciens employés de B.C. Pony Express Ltd. — Règlement concernant les, DORS/72-471**
*[Former B.C. Pony Express Ltd. Employees Regulations]*

**Anciens employés de la Regina Municipal Air Board — Règlement concernant les, DORS/73-83**
*[Former Regina Municipal Air Board Employees Regulations]*

**Calcul du service des anciens membres du Sénat ou de la Chambre des communes — Règlement, C.R.C., ch. 1357**
*[Counting of Service by Former Members of the Senate or House of Commons Regulations]*
**art. 6,** remplacé, DORS/94-624
**art. 6.1,** ajouté, DORS/94-624

**Cas particuliers de temps passé au service de Terre-Neuve — Règlement concernant les, DORS/72-307**
*[Special Newfoundland Service Regulations]*

**Cessation de participation d'entités — Règlement, DORS/2000-143**
*[Withdrawal of Entities Regulations]*
**art. 2,** DORS/2016-203, art. 78[A] et 91
**art. 6,** DORS/2016-203, art. 78[A] et 91
**art. 8,** DORS/2016-203, art. 78[A] et 91
**art. 9,** DORS/2016-203, art. 78[A] et 91
**art. 9.1,** ajouté, DORS/2016-203, art. 77 et 91

**Cessation de participation de la Société canadienne des postes — Règlement, DORS/2000-375**
*[Canada Post Corporation Withdrawal Regulations]*

**Cession à la Commission canadienne du tourisme — Règlement, DORS/2004-15**
*[Canadian Tourism Commission Divestiture Regulations]*
**art. 2,** DORS/2016-203, art. 84[A] et 91
**art. 6,** DORS/2016-203, art. 84[A] et 91
**art. 9,** DORS/2016-203, art. 84[A] et 91
**art. 9.1,** ajouté, DORS/2016-203, art. 83 et 91

**Cession à L'Initiative pour les micronutriments — Règlement, DORS/2009-204**
*[The Micronutrient Initiative Divestiture Regulations]*
**art. 7.1,** ajouté, DORS/2016-203, art. 85 et 91

**Cession à NAV CANADA — Règlement, DORS/96-479**
*[NAV CANADA Divestiture Regulations]*
**art. 1 « NAV CANADA divestiture »,** DORS/2016-203, art. 48[A] et 91
**art. 2,** DORS/98-233, art. 1; DORS/2016-203, art. 48[A] et 91
**art. 3,** DORS/98-233, art. 2; DORS/2016-203, art. 48[A] et 91
**art. 6,** DORS/2016-203, art. 48[A] et 91
**art. 9,** DORS/2016-203, art. 48[A] et 91
**art. 10,** DORS/2016-203, art. 48[A] et 91
**art. 11,** DORS/2016-203, art. 48[A] et 91
**art. 12,** DORS/2016-203, art. 48[A] et 91
**art. 13**, DORS/97-491, art. 1; DORS/2000-166, art. 1[F]
**art. 14,** ajouté, DORS/2016-203, art. 47 et 91

**Cession de l'administration de services ayant trait au développement du marché du travail — Règlement, DORS/97-165**
*[Administration of Labour Market Development Services Divestiture Regulations]*
**art. 2,** DORS/98-234, art. 1; DORS/2016-203, art. 55[A] et 91
**art. 3,** DORS/98-234, art. 2; remplacé, DORS/2016-203, art. 53 et 91
**art. 4,** remplacé, DORS/2016-203, art. 53 et 91
**art. 5,** abrogé, DORS/2016-203, art. 53 et 91
**art. 6,** DORS/2016-203, art. 55[A] et 91
**art. 8,** intertitre et art. remplacés, DORS/2016-203, art. 54 et 91
**art. 9,** remplacé, DORS/2016-203, art. 54 et 91

**Cession de l'Administration de la voie maritime du Saint-Laurent — Règlement, DORS/99-144**
*[St. Lawrence Seaway Authority Divestiture Regulations]*
**art. 2,** DORS/2016-203, art. 69[A] et 91
**art. 3,** DORS/2016-203, art. 69[A] et 91
**art. 6,** DORS/2016-203, art. 69[A] et 91
**art. 8,** DORS/2016-203, art. 69[A] et 91
**art. 9,** DORS/2016-203, art. 69[A] et 91
**art. 9.1,** ajouté, DORS/2016-203, art. 68 et 91

**Cession d'aéroports — Règlement, DORS/96-518**
*[Airport Transfer Regulations]*
**art. 1, « administration aéroportuaire »,** DORS/98-232, art. 1
**art. 1, « date de cession »,** abrogée, DORS/98-232, art. 1
**art. 2,** DORS/98-232, art. 2; DORS/2016-203, art. 50[A] et 91
**art. 3,** DORS/98-232, art. 3; DORS/2016-203, art. 50[A] et 91
**art. 6,** DORS/2016-203, art. 50[A] et 91
**art. 8,** DORS/98-232, art. 4; DORS/2016-203, art. 50[A] et 91
**art. 9,** DORS/2016-203, art. 50[A] et 91
**art. 10,** DORS/2016-203, art. 50[A] et 91
**art. 11,** DORS/2016-203, art. 50[A] et 91
**art. 11.1,** ajouté, DORS/2016-203, art. 49 et 91

**PENSION DE LA FONCTION PUBLIQUE (LOI) [L.R. 1985, ch. P-36]— *Suite***

**Cession de certaines administrations portuaires canadiennes — Règlement, DORS/2000-1**
*[Certain Canada Port Authorities Divestiture Regulations]*
**art. 2,** DORS/2016-203, art. 74[A] et 91
**art. 3,** DORS/2016-203, art. 74[A] et 91
**art. 6,** DORS/2016-203, art. 74[A] et 91
**art. 8,** DORS/2016-203, art. 74[A] et 91
**art. 9,** DORS/2016-203, art. 74[A] et 91
**art. 9.1,** ajouté, DORS/2016-203, art. 73 et 91

**Cession du Groupe Communication Canada — Règlement, DORS/97-127**
*[Canada Communication Group Divestiture Regulations]*
**art. 1,** « **date de cession** », DORS/97-556, art. 1; DORS/2016-203, art. 52[A] et 91
**art. 2,** DORS/2016-203, art. 52[A] et 91
**art. 3,** DORS/97-556, art. 2; DORS/2016-203, art. 52[A] et 91
**art. 6,** DORS/2016-203, art. 52[A] et 91
**art. 9,** DORS/2016-203, art. 52[A] et 91
**art. 9.1,** ajouté, DORS/2016-203, art. 51 et 91

**Cession de l'hôpital de Sainte-Anne — Règlement DORS/2016-48**
*[Ste. Anne's Hospital Divestiture Regulations]*

**Cession de l'hôpital de Watson Lake — Règlement DORS/2010-290**
*[Watson Lake Hospital Divestiture Regulations]*
**art. 8.1,** ajouté, DORS/2016-203, art. 86 et 91

**Cession de secteurs de la Gendarmerie royale du Canada — Règlement, DORS/99-247**
*[Portions of the Royal Canadian Mounted Police Divestiture Regulations]*
**art. 2,** DORS/2016-203, art. 72[A] et 91
**art. 3,** remplacé, DORS/2016-203, art. 70 et 91
**art. 4,** remplacé, DORS/2016-203, art. 70 et 91
**art. 5,** abrogé, DORS/2016-203, art. 70 et 91
**art. 6,** DORS/2016-203, art. 72[A] et 91
**art. 8,** intertitre et art. remplacés, DORS/2016-203, art. 71 et 91
**art. 9,** remplacé, DORS/2016-203, art. 71 et 91

**Cession de secteurs du ministère de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire — Règlement, DORS/2010-291**
*[Portions of the Department of Agriculture and Agri-Food Divestiture Regulations]*
**art. 3,** DORS/2016-203, art. 87 et 91
**art. 4,** DORS/2016-203, art. 88 et 91
**art. 8,** remplacé, DORS/2016-203, art. 89 et 91

**Cession de secteurs du ministère de la Citoyenneté et de l'Immigration — Règlement, DORS/99-3**
*[Portions of the Department of Citizenship and Immigration Divestiture Regulations]*
**art. 2,** DORS/2016-203, art. 65[A] et 91
**art. 3,** remplacé, DORS/2016-203, art. 63 et 91
**art. 4,** remplacé, DORS/2016-203, art. 63 et 91
**art. 5,** abrogé, DORS/2016-203, art. 63 et 91
**art. 6,** DORS/2016-203, art. 65[A] et 91
**art. 8,** intertitre et art. remplacés, DORS/2016-203, art. 64 et 91
**art. 9,** remplacé, DORS/2016-203, art. 64 et 91

**Cession de secteurs du ministère de la Défense nationale — Règlement, DORS/98-230**
*[Portions of the Department of National Defence Divestiture Regulations]*
**art. 2,** DORS/2016-203, art. 58[A] et 91
**art. 3,** remplacé, DORS/2016-203, art. 56 et 91
**art. 4,** remplacé, DORS/2016-203, art. 56 et 91
**art. 5,** abrogé, DORS/2016-203, art. 56 et 91
**art. 6,** DORS/2016-203, art. 58[A] et 91
**art. 8,** intertitre et art. remplacés, DORS/2016-203, art. 57 et 91
**art. 9,** remplacé, DORS/2016-203, art. 57 et 91

**Cession de secteurs du ministère de la Santé — Règlement, DORS/2003-286**
*[Portions of the Department of Health Divestiture Regulations]*
**art. 2,** DORS/2016-203, art. 82[A] et 91
**art. 3,** DORS/2016-203, art. 79 et 91
**art. 4,** remplacé, DORS/2016-203, art. 80 et 91
**art. 5,** abrogé, DORS/2016-203, art. 80 et 91
**art. 6,** DORS/2016-203, art. 82[A] et 91
**art. 8,** DORS/2016-203, art. 82[A] et 91
**art. 9,** remplacé, DORS/2016-203, art. 81 et 91

**Cession de secteurs du ministère des Travaux publics et des Services gouvernementaux — Règlement, DORS/98-231**
*[Portions of the Department of Public Works and Government Services Divestiture Regulations]*
**art. 2,** DORS/2016-203, art. 61[A] et 91
**art. 3,** remplacé, DORS/2016-203, art. 59 et 91
**art. 4,** remplacé, DORS/2016-203, art. 59 et 91
**art. 5,** abrogé, DORS/2016-203, art. 59 et 91
**art. 6,** DORS/2016-203, art. 61[A] et 91
**art. 8,** intertitre et art. remplacés, DORS/2016-203, art. 60 et 91
**art. 9,** remplacé, DORS/2016-203, art. 60 et 91

**Cession de secteurs de la fonction publique — Règlement, DORS/2018-143**
*[Portions of the Public Service General Divestiture Regulations]*
**Définitions,** DORS/2018-143, art. 1 et 9
**Application,** DORS/2018-143, art. 2 et 9
**Date d'application de certaines dispositions,** DORS/2018-143, art. 3 et 9
**Prestations au survivant et aux enfants,** DORS/2018-143, art. 4 et 9
**art. 10,** DORS/2018-143, art. 6 et 9
**art. 26,** DORS/2018-143, art. 5 et 9
**Période de service ouvrant droit à pension,** DORS/2018-143, art. 7 et 9
**art. 12,** DORS/2018-143, art. 8 et 9
**art. 13,** DORS/2018-143, art. 8 et 9
**art. 13.01,** DORS/2018-143, art. 8 et 9

**Cession de secteurs de la Société canadienne des ports — Règlement, DORS/2000-60**
*[Portions of the Canada Ports Corporation Divestiture Regulations]*
**art. 2,** DORS/2016-203, art. 76[A] et 91
**art. 3,** DORS/2016-203, art. 76[A] et 91
**art. 6,** DORS/2016-203, art. 76[A] et 91
**art. 8,** DORS/2016-203, art. 76[A] et 91
**art. 9,** DORS/2016-203, art. 76[A] et 91
**art. 9.1,** ajouté, DORS/2016-203, art. 75 et 91

**Exercice d'un choix spécial aux fins de la pension de la fonction publique — Règlement, C.R.C., ch. 1359**
*[Public Service Superannuation Special Election Regulations]*

**Exercice d'un choix spécial aux fins de la pension de la fonction publique — Règlement, C.R.C., ch. 1359**
*[Public Service Superannuation Special Election Regulations]*

**Pension de l'administration de pilotage du Pacifique — Règlement, DORS/73-215**
*[Pacific Pilotage Authority Pension Regulations]*

**Pension de la Canadian Arsenals — Règlement, DORS/61-507**
*[Canadian Arsenals Pension Regulations]*
**art. 3A,** ajouté, DORS/70-222, art. 1
**art. 4,** DORS/66-137, art. 1; DORS/67-153, art. 1

**PENSION DE LA FONCTION PUBLIQUE (LOI) [L.R. 1985, ch. P-36]—*Suite***

**Pension de la Canadian Arsenals — Règlement, DORS/61-507—*Suite***
**art. 9,** ajouté, DORS/62-56, art. 1
**art. 10,** ajouté, DORS/62-56, art. 1

**Pension de la Commission canadienne du blé — Règlement, DORS/72-103**
*[Canadian Wheat Board Pension Regulations]*

**Pension du Conseil des ports nationaux — Règlement, DORS/62-71**
*[National Harbours Board Pension Regulations]*

**Pension de la Construction de Défense (1951) Limitée — Règlement, DORS/76-14**
*[Defence Construction Pension Regulations]*

**Pension des employés du Defence Training Board — Règlement, DORS/74-87**
*[Defence Training Board Employees' Pension Regulations]*

**Pension des employés de Goose Bay — Règlement, DORS/75-1**
*[Goose Bay Employees Pension Regulations]*

**Pension de la fonction publique — Règlement, C.R.C., ch. 1358**
*[Public Service Superannuation Regulations]*
**Disposition transitoire,** DORS/2016-203, art. 90; DORS/2021-136, art. 4
**Titre intégral,** remplacé, DORS/2016-203, art. 1
**Expressions,** « Compte de pension de retraite » et « Fonction publique », remplacées intégralement par « compte de pension de retraite » et « fonction publique », DORS/93-450, art. 11[F]
**art. 1,** intertitre et art. abrogés, DORS/2016-203, art. 2
**art. 2, « département »,** abrogée[F], DORS/91-332, art. 1
**art. 2, « *department* »,** remplaceé[A], DORS/91-332, art. 1
**art. 2, « Loi »,** remplacée, DORS/93-450, art. 1; remplacée, DORS/2002-365, art. 1 et 3
**art. 2, « ministère »,** ajoutée[F], DORS/91-332, art. 1
**art. 2, « sous-ministre »,** remplacée[F], DORS/91-332, art. 1
**art. 3,** DORS/94-483, art. 1
**art. 3, « employé à temps partiel »,** remplacée, DORS/94-483, art. 1
**art. 3, « employé engagé localement hors du Canada »,** abrogée[F], DORS/91-332, art. 2
**art. 3, « employé recruté sur place à l'étranger »,** ajoutée[F], DORS/91-332, art. 2
**art. 3, « employé saisonnier »,** remplacée, DORS/94-483, art. 1
**art. 3, « plein temps »,** ajoutée, DORS/94-483, art. 1
**art. 3.1,** ajouté, DORS/85-148
**art. 4,** DORS/91-332, art. 3; DORS/2016-203, art. 3
**art. 5.1,** ajouté, DORS/94-767, art. 1; remplacé, DORS/2008-1, art. 1 et 2
**art. 6,** DORS/2016-203, art. 4
**art. 6.01,** ajouté, DORS/93-450, art. 2
**art. 6.1,** ajouté, DORS/91-703; abrogé, DORS/2016-203, art. 5
**art. 6.2,** ajouté, DORS/94-483, art. 2
**art. 6.3,** ajouté, DORS/94-483, art. 2; DORS/98-286, art. 1; DORS/2000-167, art. 1
**art. 6.4,** ajouté, DORS/94-483, art. 2; remplacé, DORS/98-286, art. 2; DORS/2000-167, art. 2
**art. 6.5,** ajouté, DORS/94-483, art. 2
**art. 6.6,** ajouté, DORS/94-483, art. 2
**art. 6.7,** ajouté, DORS/94-483, art. 2; DORS/94-539, art. 1 et 3
**art. 7,** DORS/78-112; DORS/79-106; DORS/81-183; remplacé, DORS/91-332, art. 4; DORS/93-450, art. 3; DORS/2021-136, art. 1
**art. 7.1,** ajouté, DORS/91-332, art. 4; DORS/93-450, art. 4
**art. 7.2,** ajouté, DORS/91-332, art. 4; DORS/93-450, art. 5; DORS/2016-203, art. 6 et 41; DORS/2021-136, art. 2
**art. 7.3,** ajouté, DORS/91-332, art. 4
**art. 8,** DORS/93-450, art. 12; abrogé, DORS/2016-203, art. 7
**art. 8.1** à **8.4,** ajoutés, DORS/93-450, art. 6
**art. 8.5,** ajouté, DORS/96-18, art. 1
**art. 9,** DORS/93-450, art. 12; remplacé, DORS/2000-137, art. 1 et 3; DORS/2007-306, art. 1 et 2
**art. 12,** abrogé, DORS/2016-203, art. 8
**art. 12.1,** ajouté, DORS/96-18, art. 2; remplacé, DORS/2002-365, art. 2 et 3; remplacé, DORS/2008-2
**art. 12.2** à **12.7,** ajoutés, DORS/2010-184
**art. 13.1,** ajouté, DORS/93-450, art. 7
**art. 13.2,** ajouté, DORS/93-450, art. 7
**art. 13.3,** ajouté, DORS/93-450, art. 7; DORS/2016-203, art. 9
**art. 13.4,** ajouté, DORS/96-18, art. 3; DORS/97-490, art. 1[A]
**art. 13.5,** ajouté, DORS/96-18, art. 3
**art. 14,** DORS/93-450, art. 12; remplacé, DORS/2016-203, art. 10
**art. 18,** DORS/97-490, art. 2; DORS/98-286, art. 3[F]; DORS/2016-203, art. 11
**art. 19,** remplacé, DORS/2003-13, art. 1; DORS/2016-203, art. 12
**art. 19.1,** ajouté, DORS/2003-13, art. 1; remplacé, DORS/2016-203, art. 13
**art. 20,** DORS/85-628, art. 1; remplacé, DORS/2003-13, art. 1; remplacé, DORS/2016-203, art. 13
**art. 21,** DORS/85-628, art. 2; remplacé, DORS/2003-13, art. 1; remplacé, DORS/2004-311; DORS/2016-203, art. 14
**art. 21.1,** ajouté, DORS/2003-13, art. 1; abrogé, DORS/2016-203, art. 15
**art. 22,** remplacé, DORS/2016-203, art. 16
**art. 23,** abrogé, DORS/2003-13, art. 2
**art. 26,** DORS/94-483, art. 3
**art. 27,** DORS/91-332, art. 5[F]; DORS/93-450, art. 8 et 12; DORS/94-483, art. 4; DORS/94-539, art. 2 et 3; DORS/94-767, art. 2; DORS/2016-203, art. 17 et 46[A]; DORS/2021-136, art. 3
**art. 28,** abrogé, DORS/86-741
**art. 29,** intertitre et art. abrogés, DORS/2016-203, art. 18
**art. 30,** DORS/94-483, art. 5 et 9; DORS/2016-203, art. 19
**art. 30.1,** ajouté, DORS/94-483, art. 6
**art. 30.2,** ajouté, DORS/94-483, art. 6
**art. 30.3,** ajouté, DORS/94-483, art. 6
**art. 30.31,** ajouté, DORS/2016-203, art. 20 et 91
**art. 30.4,** ajouté, DORS/96-18, art. 4
**art. 30.41,** ajouté, DORS/2003-233
**art. 30.42,** ajouté, DORS/2003-233
**art. 30.5,** ajouté, DORS/96-18, art. 4; intertitre et art. abrogés, DORS/2016-203, art. 21
**art. 30.6,** ajouté, DORS/96-18, art. 4; remplacé, DORS/97-490, art. 3; DORS/2002-74, art. 1; DORS/2016-203, art. 22
**art. 30.7,** ajouté, DORS/97-490, art. 3; remplacé, DORS/2002-74, art. 2
**art. 30.8,** ajouté, DORS/97-490, art. 3; remplacé, DORS/2002-74, art. 3
**art. 31,** DORS/85-628, art. 3
**art. 33,** remplacé, DORS/97-490, art. 4; DORS/2007-29, art. 1; DORS/2016-203, art. 41
**art. 34,** DORS/81-866, art. 1; DORS/2001-160, art. 1; DORS/2016-203, art. 23
**art. 35,** DORS/2016-203, art. 43[A] et 44[A]
**art. 36.1,** ajouté, DORS/94-483, art. 7; abrogé, DORS/2016-203, art. 24
**art. 37,** intertitre remplacé, DORS/2016-203, art. 25
**art. 38,** remplacé, DORS/2016-203, art. 26
**art. 39,** remplacé, DORS/2016-203, art. 26
**art. 40,** abrogé, DORS/2016-203, art. 26
**art. 41,** abrogé, DORS/2016-203, art. 26
**art. 42,** DORS/79-499
**art. 42.1,** ajouté, DORS/96-18, art. 5; DORS/2016-203, art. 27
**art. 43,** remplacé, DORS/94-623, art. 1

**PENSION DE LA FONCTION PUBLIQUE (LOI) [L.R. 1985, ch. P-36]—** ***Suite***

**Pension de la fonction publique — Règlement, C.R.C., ch. 1358—** ***Suite***
**art. 43.1,** ajouté, DORS/94-623, art. 1; DORS/2016-203, art. 28
**art. 43.2,** ajouté, DORS/94-623, art. 1; DORS/96-18, art. 6; DORS/2016-203, art. 29
**art. 43.3,** ajouté, DORS/94-623, art. 1; DORS/96-18, art. 7; abrogé, DORS/2016-203, art. 30
**art. 44,** intertitre et art. abrogés, DORS/2016-203, art. 31
**art. 45,** DORS/2002-393
**art. 46,** DORS/93-450, art. 9 et 12
**art. 47,** DORS/2016-203, art. 32[A], 43[A], 44[A] et 45[A]
**art. 48,** DORS/2016-203, art. 43[A] et 44[A]
**art. 49,** DORS/2016-203, art. 42[A]
**art. 50,** ajouté, DORS/81-866, art. 2; DORS/85-285; DORS/94-483, art. 8[F]
**art. 51,** ajouté, DORS/81-866, art. 2; DORS/93-450, art. 10 et 12
**art. 52,** ajouté, DORS/81-866, art. 2
**art. 53,** ajouté, DORS/94-259; remplacé, DORS/2007-106, art. 1 et 9
**art. 54,** ajouté, DORS/94-259; remplacé, DORS/2007-106, art. 2
**art. 55,** ajouté, DORS/94-259; modifié et remplacé, DORS/2007-106, art. 3, 4 et 9
**art. 56,** ajouté, DORS/94-259; abrogé, DORS/2007-106, art. 5 et 9
**art. 57,** ajouté, DORS/94-259; DORS/97-490, art. 5[F]; remplacé, DORS/2007-106, art. 6
**art. 58,** ajouté, DORS/94-259; remplacé, DORS/2007-106, art. 7 à 9
**art. 59** à **62,** ajoutés, DORS/94-194
**art. 63,** ajouté, DORS/94-194; remplacé[A], DORS/97-490, art. 6
**art. 64,** ajouté, DORS/94-194; DORS/97-490, art. 7[F]
**art. 65** à **67,** ajoutés, DORS/94-194
**art. 68,** ajouté, DORS/94-194; DORS/94-278; DORS/97-490, art. 8
**art. 69** à **71,** ajoutés, DORS/94-194
**art. 72,** ajouté, DORS/94-194; DORS/2016-203, art. 33 et 41
**art. 73,** ajouté, DORS/94-194; DORS/2007-29, art. 2
**art. 74,** ajouté, DORS/94-194; DORS/97-490, art. 9[A]
**art. 75** à **79,** ajoutés, DORS/94-194
**art. 80,** ajouté, DORS/96-18, art. 8; DORS/97-490, art. 10[F]; remplacé, DORS/2016-203, art. 34
**art. 80.1,** ajouté, DORS/97-490, art. 11
**art. 81,** ajouté, DORS/97-2, art. 1 et 2
**art. 82,** ajouté, DORS/97-2, art. 1 et 2; DORS/2002-240
**art. 83,** ajouté, DORS/97-222, art. 1 et 2; DORS/2003-13, art. 3; DORS/2016-203, art. 35; DORS/2024-201, art. 1
**art. 83, « âge ouvrant droit à pension »,** remplacée, DORS/2016-203, art. 35
**art. 83, « date d'évaluation »,** remplacée, DORS/2024-201, art. 1
**art. 83, « période de service achetable »,** ajoutée, DORS/2003-13, art. 3; abrogée, DORS/2016-203, art. 35
**art. 84** à **88,** ajoutés, DORS/97-222, art. 1 et 2
**art. 89,** ajouté, DORS/97-222, art. 1 et 2; remplacé, DORS/2003-13, art. 4
**art. 90,** ajouté, DORS/97-222, art. 1 et 2; remplacé, DORS/2016-203, art. 36
**art. 91,** ajouté, DORS/97-222, art. 1 et 2
**art. 92,** ajouté, DORS/97-222, art. 1 et 2; DORS/2003-13, art. 5; DORS/2007-29, art. 3; DORS/2016-203, art. 37 et 41
**art. 93,** ajouté, DORS/97-222, art. 1 et 2; remplacé, DORS/2003-13, art. 6; abrogé, DORS/2016-203, art. 38
**art. 94,** ajouté, DORS/97-222, art. 1 et 2
**art. 95,** ajouté, DORS/97-222, art. 1 et 2; remplacé, DORS/2016-203, art. 39
**art. 96** à **99,** ajoutés, DORS/97-222, art. 1 et 2
**art. 100** à **104,** ajoutés, DORS/2003-13, art. 7; remplacés, DORS/2016-203, art. 40
**art. 105** à **107,** ajoutés, DORS/2016-203, art. 40
**annexe I,** DORS/79-795; DORS/81-482; remplacée, DORS/2000-137, art. 2 et 3; DORS/2002-74, art. 4
**annexe VII,** ajoutée, DORS/94-623, art. 2

**Pension de la résidence Christie — Règlement, DORS/73-254**
*[Christie Residence Pension Regulations]*

**Pension de la S.C.T.T. — Règlement de, DORS/61-472**
*[C.O.T.C. Pension Regulations]*
**art. 3,** DORS/64-389
**art. 5,** DORS/62-113, art. 1
**art. 10,** ajouté, DORS/62-113, art. 2
**art. 11,** ajouté, DORS/63-99, art. 1
**annexe,** ajoutée, DORS/63-99, art. 1

**Pension du service public (Terre-Neuve) — Règlement, DORS/66-22**
*[Newfoundland Public Service Superannuation Regulations]*
**art. 2,** DORS/69-150, art. 1

**Pension (Héritage Canada, Institut international du Canada pour le grain et Centre parlementaire pour les affaires étrangères et le commerce extérieur) — Règlement, DORS/76-270**
*[Heritage Canada, Canadian International Grains Institute and Parliamentary Centre for Foreign Affairs and Foreign Trade Pension Regulations]*

**Pension (territoire du Yukon) — Règlement concernant la, DORS/73-71**
*[Yukon Territory Pension Regulations]*

**Pensionnat indien de Morley — Règlement spécial, DORS/81-602**
*[Special Morley Indian Residential School Regulations]*

**Pensions de l'Énergie atomique du Canada, Limitée — Règlement, C.R.C., ch. 1356**
*[Atomic Energy of Canada Limited Pension Regulations]*

**Périodes de service ouvrant droit à pension (ministère du Travail) — Règlement, DORS/77-1056**
*[Special Department of Labour Pensionable Service Regulations]*
**art. 3,** DORS/82-970, art. 1[F]

**Périodes de transition en cas de cession de service — Règlement, DORS/98-446**
*[Divestiture of Service Transitional Coverage Regulations]*
**art. 2,** DORS/2001-213, art. 1
**art. 3,** DORS/2001-213, art. 2

**Prestations supplémentaires de décès — Règlement, C.R.C., ch. 1360**
*[Supplementary Death Benefit Regulations]*
**DispositionTransitoire,** DORS/2024-85, art. 27 et 28
**Titre integral**, remplacé, DORS/2024-85, art. 1 et 28
**art. 1 et intertitre le précédant,** abrogés, DORS/2024-85, art. 2 et 28
**art. 2, « *deputy head* »,** remplacée, DORS/2024-85, art. 3 et 28[A]
**art. 2, « ministère »,** abrogée, DORS/2024-85, art. 3 et 28
**art. 2, « sous-chef »,** abrogée, DORS/2024-85, art. 3 et 28
**art. 2, « *sous-ministre* »,** ajoutée, DORS/2024-85, art. 3 et 28[F]
**art. 3,** remplacé, DORS/2024-85, art. 4 et 28[A]
**art. 4,** DORS/92-716, art. 1; remplacé, DORS/2024-85, art. 5 et 28[A]
**art. 5,** remplacé, DORS/2024-85, art. 5 et 28[A]
**art. 6,** remplacé, DORS/91-333, art. 1; DORS/94-540, art. 1; DORS/2024-85, art. 6 et 28[A]
**art. 7,** DORS/99-378, art. 1; remplacé, DORS/2024-85, art. 7 et 28
**art. 7.1,** ajouté, DORS/94-540, art. 2; DORS/2024-85, art. 25 et 28[A]
**art. 8,** remplacé, DORS/2024-85, art. 8 et 28

**PENSION DE LA FONCTION PUBLIQUE (LOI) [L.R. 1985, ch. P-36]— *Suite***

**Prestations supplémentaires de décès — Règlement, C.R.C., ch. 1360—*Suite***
**art. 9,** remplacé, DORS/2024-85, art. 8 et 28
**art. 10,** DORS/92-716, art. 2 et 8[F]; DORS/95-163, art. 1; DORS/99-378, art. 2; DORS/2024-85, art. 9, 25 et 28[A]
**art. 11,** DORS/79-954, art. 1; DORS/82-929, art. 1; DORS/92-716, art. 3 et 8[F]; DORS/95-163, art. 2; DORS/99-378, art. 3; DORS/2024-85, art. 10, 25 et 28[A]
**art. 11.1,** ajouté, DORS/95-163, art. 3; abrogé, DORS/99-378, art. 4
**art. 12,** DORS/92-716, art. 8[F]; DORS/2024-85, art. 11 et 28[A]
**art. 13,** DORS/92-716, art. 4, 8[F] et 11; abrogé, DORS/99-378, art. 5
**art. 14,** DORS/92-716, art. 4; remplacé, DORS/2024-85, art. 12 et 28[A]
**art. 15,** DORS/78-785, art. 1; DORS/92-716, art. 8[F], 9[F] et 11; DORS/99-378, art. 6; remplacé, DORS/2024-85, art. 13 et 28
**art. 16,** DORS/92-716, art. 11; remplacé, DORS/2024-85, art. 14 et 28[A]
**art. 17,** remplacé, DORS/2024-85, art. 15 et 28
**art. 18,** DORS/94-541, art. 1; DORS/2024-85, art. 16 et 28
**art. 19,** DORS/2024-85, art. 17 et 28
**art. 20,** DORS/92-716, art. 8[F] et 11; DORS/94-541, art. 2; DORS/99-378, art. 7; DORS/2024-85, art. 18 et 28
**art. 21,** DORS/2024-85, art. 19 et 28
**art. 22,** remplacé, DORS/2024-85, art. 20 et 28
**art. 23,** remplacé, DORS/2024-85, art. 21 et 28
**art. 24,** DORS/92-716, art. 11; DORS/2024-85, art. 22 et 28
**art. 25,** DORS/92-716, art. 8[F] et 9[F]; DORS/99-378, art. 8; remplacé, DORS/2024-85, art. 23 et 28
**art. 26,** DORS/86-635, art. 1; remplacé, DORS/2024-85, art. 23 et 28
**art. 26.1,** ajouté, DORS/80-937, art. 1
**art. 27,** DORS/92-716, art. 10[F]
**art. 28,** DORS/92-716, art. 5; DORS/99--378, art. 9; remplacé, DORS/2024-85, art. 24 et 28
**art. 29,** DORS/78-477, art. 1; DORS/99-378, art. 10
**annexe I,** DORS/92-716, art. 6; DORS/99-378, art. 11 et 12; DORS/2024-85, art. 25 et 28[A]
**annexe II,** DORS/86-633, art. 1; DORS/86-634, art. 1; DORS/92-716, art. 8[F]; remplacée, DORS/2024-85, art. 26 et 28
**annexe III,** DORS/78-288, art. 1; DORS/78-760, art. 1; DORS/79-500, art. 1; DORS/79-794, art. 1; DORS/90-201, art. 1; DORS/92-716, art. 10[F]; DORS/99-378, art. 13; DORS/2014-249; DORS/2015-172; remplacée, DORS/2024-85, art. 26 et 28
**annexe IV,** DORS/79-794, art. 2; remplacée, DORS/2024-85, art. 26 et 28
**annexe V,** ajoutée, DORS/86-635, art. 1; remplacée, DORS/2024-85, art. 26 et 28

**Prise en compte du service antérieur (services de santé pour le compte des Forces canadiennes) — Règlement spécial, DORS/90-631**
*[Special Counting of Prior Service Regulations (Health Care Services for the Benefit of the Canadian Forces)]*

**Protection de l'admissibilité aux prestations — Centre d'essais pour véhicules automobiles de Blainville — Règlement, DORS/99-4**
*[Blainville Motor Vehicle Test Centre Benefit Eligibility Protection Regulations]*
**art. 2,** DORS/2016-203, art. 67[A] et 91
**art. 3,** DORS/2016-203, art. 67[A] et 91
**art. 6,** DORS/2016-203, art. 67[A] et 91
**art. 7,** DORS/2016-203, art. 67[A] et 91
**art. 9,** DORS/2016-203, art. 67[A] et 91
**art. 10,** DORS/2016-203, art. 67[A] et 91
**art. 10.1,** ajouté, DORS/2016-203, art. 66 et 91

**Recouvrement des contributions — Ordonnance concernant le, DORS/56-342**
*[Contributions Recovery Order]*

**Régimes de pension visés par les accords de transfert — Règlement, DORS/98-445**
*[Pension Plan Transfer Agreements Regulations]*
**art. 1, « *employee* »,** DORS/2016-203, art. 62[A] et 91

**Service ouvrant droit à pension (ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien) — Règlement spécial sur le, DORS/83-156**
*[Special Department of Indian Affairs and Northern Development Pensionable Service Regulations]*

**Annexe I de la Loi sur la pension de la fonction publique — Règlement modifiant l', DORS/2018-195**
*[Schedule I to the Public Service Superannuation Act — Order Amending]*
**Partie I,** DORS/2018-195, art. 1 et 3; ajoutée, DORS/2019-301, art. 1 et 3
**Partie III,** ajoutée, DORS/2018-195, art. 2 et 3; ajoutée, DORS/2019-301, art. 2 et 3

**PENSION DE RETRAITE DES FORCES CANADIENNES (LOI) [L.R. 1985, ch. C-17]**
*[CANADIAN FORCES SUPERANNUATION ACT]*

**Options spéciales relatives à la pension de retraite des Forces canadiennes — Règlement, C.R.C., ch. 395**
*[Canadian Forces Special Election Regulations]*

**Pension de la force de réserve — Règlement sur le régime de, DORS/2007-32**
*[Reserve Force Pension Plan Regulations]*
**art. 4,** DORS/2016-64, art. 58
**art. 6,** DORS/2010-101, art. 4 et 6 (***Erratum,*** Vol. 144, nº 13, page 1213)
**art. 12,** DORS/2016-64, art. 59 et 78
**art. 13,** remplacé, DORS/2010-101, art. 5 et 6 (***Erratum,*** Vol. 144, nº 13, page 1213)
**art. 14,** remplacé, DORS/2016-64, art. 60
**art. 15,** DORS/2016-64, art. 61
**art. 22,** DORS/2016-64, art. 62
**art. 24,** DORS/2016-64, art. 63
**art. 29,** remplacé, DORS/2016-64, art. 64
**art. 31,** remplacé, DORS/2016-64, art. 65
**art. 32,** DORS/2016-64, art. 66
**art. 33,** DORS/2016-64, art. 67
**art. 42,** DORS/2016-64, art. 68
**art. 52,** DORS/2016-64, art. 69
**art. 61,** DORS/2016-64, art. 70
**art. 62.1,** ajouté, DORS/2016-64, art. 71
**art. 65,** remplacé, DORS/2016-64, art. 72
**art. 72,** DORS/2016-64, art. 73
**art. 78,** DORS/2016-64, art. 74
**art. 81,** DORS/2008-307, art. 14 et 15
**art. 92,** DORS/2016-64, art. 75

**Pension de retraite des Forces canadiennes — Règlement, C.R.C., ch. 396**
*[Canadian Forces Superannuation Regulations]*
**art. 2, « choix visant les gains antérieurs »,** ajoutée, DORS/2007-33, art. 1 et 13; abrogée, DORS/2016-64, art. 1
**art. 2, « choix visant les gains ouvrant droit à pension »,** ajoutée, DORS/2016-64, art. 1
**art. 3,** DORS/78-197, art. 1; DORS/88-172, art. 1; DORS/2005-75, art. 1; remplacé, DORS/2007-33, art. 2 et 13; DORS/2008-307, art. 1 et 15; DORS/2016-64, art. 2
**art. 3.1,** ajouté, DORS/2007-33, art. 2 et 13

**PENSION DE RETRAITE DES FORCES CANADIENNES (LOI) [L.R. 1985, ch. C-17]—*Suite***

**Pension de retraite des Forces canadiennes — Règlement, C.R.C., ch. 396—*Suite***

**art. 4,** DORS/2001-76, art. 1; remplacé, DORS/2007-33, art. 2 et 13
**art. 5,** DORS/92-717, art. 10; DORS/2016-64, art. 3
**art. 6,** DORS/83-263, art. 1; DORS/92-717, art. 10; DORS/2016-64, art. 4
**art. 7,** DORS/92-717, art. 10
**art. 8,** DORS/92-717, art. 10; abrogé, DORS/2016-64, art. 5
**art. 8.1,** ajouté, DORS/2007-33, art. 3 et 13; DORS/2008-307, art. 2 et 15; DORS/2016-64, art. 6
**art. 8.2,** ajouté, DORS/2007-33, art. 3 et 13; remplacé, DORS/2016-64, art. 5
**art. 8.3,** ajouté, DORS/2007-33, art. 3 et 13; DORS/2016-64, art. 8
**art. 8.31,** ajouté, DORS/2008-307, art. 3 et 15
**art. 8.4,** ajouté, DORS/2007-33, art. 3 et 13; remplacé, DORS/2016-64, art. 9 et 78
**art. 8.5,** ajouté, DORS/2008-307, art. 4 et 15; remplacé, DORS/2016-64, art. 9 et 78
**art. 9,** DORS/83-263, art. 2; DORS/92-717, art. 1 et 10
**art. 10,** DORS/92-717, art. 10
**art. 10.1,** ajouté, DORS/97-255, art. 1; DORS/2016-64, art. 10
**art. 10.2,** ajouté, DORS/2007-33, art. 4 et 13
**art. 10.3,** ajouté, DORS/2007-33, art. 4 et 13; DORS/2016-64, art. 49
**art. 11,** DORS/92-717, art. 10; DORS/95-569, art. 1; DORS/95-570, art. 11[F]; DORS/2007-33, art. 5 et 13; DORS/2008-307, art. 5[F] et 15; DORS/2016-64, art. 11 et 50
**art. 11.1,** ajouté, DORS/97-255, art. 2; DORS/2016-64, art. 50
**art. 12,** DORS/83-263, art. 3; DORS/92-717, art. 10; DORS/95-569, art. 2
**art. 12.1,** ajouté, DORS/95-219, art. 1; remplacé, DORS/2008-307, art. 6 et 15; DORS/2016-64, art. 12
**art. 12.2,** ajouté, DORS/2007-33, art. 6 et 13; DORS/2008-307, art. 7 et 15; DORS/2010-101, art. 1 et 6 (***Erratum***, Vol. 144, nº 13, page 1213); DORS/2016-64, art. 13
**art. 12.3**, ajouté, DORS/2007-33, art. 6 et 13; abrogé, DORS/2010-101, art. 2 et 6 (***Erratum***, Vol. 144, nº 13, page 1213)
**art. 12.4,** ajouté, DORS/2007-33, art. 6 et 13; DORS/2008-307, art. 8 et 15; DORS/2016-64, art. 49
**art. 13,** DORS/83-263, art. 4; DORS/92-717, art. 8[F] et 10; DORS/95-569, art. 3; DORS/95-570, art. 12[F]; DORS/2001-76, art. 2; DORS/2016-64, art. 14
**art. 14,** DORS/92-717, art. 10; DORS/95-570, art. 10[F]; DORS/2001-76, art. 9; DORS/2007-33, art. 7 et 13; DORS/2016-64, art. 15, 50 et 52[F]
**art. 14.1,** ajouté, DORS/2007-33, art. 8 et 13; DORS/2016-64, art. 16
**art. 14.2,** ajouté, DORS/2007-33, art. 8 et 13; DORS/2008-307, art. 9[F] et 15; DORS/2016-64, art. 49
**art. 14.3,** ajouté, DORS/2007-33, art. 8 et 13
**art. 14.4,** ajouté, DORS/2007-33, art. 8 et 13; remplacé, DORS/2010-101, art. 3 et 6 (***Erratum***, Vol. 144, nº 13, page 1213)
**art. 14.5,** ajouté, DORS/2007-33, art. 8 et 13; remplacé, DORS/2016-64, art. 17
**art. 14.6,** ajouté, DORS/2007-33, art. 8 et 13; DORS/2008-307, art. 10[F] et 15; DORS/2016-64, art. 18, 49 et 78
**art. 14.7,** ajouté, DORS/2007-33, art. 8 et 13; remplacé, DORS/2008-307, art. 11 et 15
**art. 14.8,** ajouté, DORS/2007-33, art. 8 et 13; DORS/2016-64, art. 19
**art. 14.9,** ajouté, DORS/2007-33, art. 8 et 13; DORS/2016-64, art. 20
**art. 15,** DORS/2016-64, art. 21 et 52[F]
**art. 16,** DORS/78-197, art. 2; DORS/80-123, art. 1; DORS/92-717, art. 10; DORS/99-340, art. 1; remplacé, DORS/2007-33, art. 9 et 13
**art. 16.1** à **16.4,** ajoutés, DORS/2007-33, art. 9 et 13
**art. 16.5,** ajouté, DORS/2007-33, art. 9 et 13; DORS/2016-64, art. 22[A]
**art. 16.6,** ajouté, DORS/2007-33, art. 9 et 13; DORS/2016-64, art. 49
**art. 16.7** à **16.9,** ajoutés, DORS/2007-33, art. 9 et 13
**art. 16.91,** ajouté, DORS/2007-33, art. 9 et 13; remplacé, DORS/2016-64, art. 23
**art. 16.92,** ajouté, DORS/2007-33, art. 9 et 13
**art. 16.93,** ajouté, DORS/2007-33, art. 9 et 13; DORS/2016-64, art. 24 et 49
**art. 16.94,** ajouté, DORS/2007-33, art. 9 et 13
**art. 16.95,** ajouté, DORS/2007-33, art. 9 et 13; DORS/2016-64, art. 25[F]
**art. 16.96,** ajouté, DORS/2007-33, art. 9 et 13; DORS/2016-64, art. 49
**art. 16.97,** ajouté, DORS/2007-33, art. 9 et 13; DORS/2016-64, art. 26
**art. 16.98** et **16.99,** ajoutés, DORS/2007-33, art. 9 et 13
**art. 16.991,** ajouté, DORS/2007-33, art. 9 et 13; abrogé, DORS/2016-64, art. 27
**art. 17,** DORS/92-717, art. 2 et 10; DORS/2001-76, art. 9; remplacé, DORS/2016-64, art. 28
**art. 18,** DORS/92-717, art. 10; remplacé, DORS/2007-33, art. 10 et 13
**art. 19,** abrogé, DORS/2007-33, art. 10 et 13
**art. 19.1,** ajouté, DORS/97-255, art. 3
**art. 19.2,** ajouté, DORS/97-255, art. 3; DORS/2001-76, art. 3
**art. 20,** DORS/92-717, art. 10; intertitre remplacé, DORS/2016-64, art. 29, art. 30, 55[A] et 56[A]
**art. 21,** abrogé, DORS/2001-76, art. 4
**art. 22,** DORS/86-1079, art. 1; DORS/92-717, art. 10
**art. 22.1,** ajouté, DORS/95-570, art. 1; DORS/2001-76, art. 5[F]; DORS/2007-33, art. 11 et 13; DORS/2008-307, art. 12[F] et 15; remplacé, DORS/2016-64, art. 31
**art. 23,** DORS/92-717, art. 10; remplacé, DORS/2016-64, art. 32
**art. 24,** DORS/86-1079, art. 2; DORS/92-717, art. 10; remplacé, DORS/2016-64, art. 32
**art. 25,** remplacé, DORS/2016-64, art. 32
**art. 26,** remplacé, DORS/2016-64, art. 32
**art. 27,** DORS/92-717, art. 10; remplacé, DORS/2016-64, art. 32
**art. 27.1,** ajouté, DORS/2007-33, art. 12 et 13; DORS/2008-307, art. 13 et 15; DORS/2016-64, art. 53
**art. 27.2,** ajouté, DORS/2007-33, art. 12 et 13; DORS/2016-64, art. 33 et 53
**art. 32,** DORS/86-1079, art. 3[F]
**art. 33,** DORS/2001-76, art. 6 et 9; DORS/2016-64, art. 50
**art. 34,** DORS/2007-2, art. 1
**art. 35,** DORS/92-717, art. 10; DORS/2016-64, art. 55[A] et 56[A]
**art. 36,** DORS/92-717, art. 3 et 10; DORS/2001-131, art. 2[F]
**art. 36.1,** ajouté, DORS/2001-131, art. 1
**art. 36.2,** ajouté, DORS/2001-131, art. 1
**art. 36.3,** ajouté, DORS/2003-14, art. 1
**art. 38,** DORS/92-717, art. 10; DORS/95-570, art. 2 et 8[F] à 12[F]; remplacé, DORS/2016-64, art. 34
**art. 39,** DORS/92-717, art. 10
**art. 40,** DORS/92-717, art. 4
**art. 40.1,** ajouté, DORS/2016-64, art. 35
**art. 43,** DORS/95-570, art. 4[F]; DORS/2016-64, art. 36
**art. 44,** DORS/2016-64, art. 52[F]
**art. 45,** remplacé, DORS/92-717, art. 5 et 9[F]; DORS/2016-54, art. 37

**PENSION DE RETRAITE DES FORCES CANADIENNES (LOI) [L.R. 1985, ch. C-17]—*Suite***

**Pension de retraite des Forces canadiennes — Règlement, C.R.C., ch. 396—*Suite***

**art. 46,** DORS/92-717, art. 8[F] et 9[F]; DORS/95-570, art. 4[F]; DORS/2016-64, art. 51[A] et 52[F]
**art. 47,** DORS/2016-64, art. 52[F]
**art. 50,** DORS/92-717, art. 10; remplacé, DORS/2016-64, art. 38
**art. 51,** DORS/92-717, art. 9[F] et 10; remplacé, DORS/2016-64, art. 39, art. 52[F]
**art. 52,** DORS/92-717, art. 9[F] et 10; DORS/2016-64, art. 52[F]
**art. 53,** DORS/2001-76, art. 7
**art. 55,** DORS/2001-131, art. 2[F]; DORS/2016-64, art. 40[F]
**art. 56,** DORS/92-717, art. 9[F]; DORS/2016-64, art. 41[A], 54[A] et 57[A]
**art. 57** et **58,** ajoutés, DORS/94-276
**art. 57** à **65, intertitre les précédants**, remplacé, DORS/2024-175, art. 1
**art. 59,** ajouté, DORS/94-276; DORS/2016-64, art. 51[A]
**art. 60** à **69,** ajoutés, DORS/94-276
**art. 66**, DORS/2024-175, art. 2
**art. 67**, remplacé, DORS/2024-175, art. 3
**art. 68**, DORS/2024-175, art. 4
**art. 69**, remplacé, DORS/2024-175, art. 5
**art. 70,** ajouté, DORS/94-276; DORS/2016-64, art. 51[A]; remplacé, DORS/2024-175, art. 5
**art. 71** à **75,** ajoutés, DORS/94-276
**art. 71**, remplacé, DORS/2024-175, art. 5
**art. 72**, remplacé, DORS/2024-175, art. 5
**art. 73**, remplacé, DORS/2024-175, art. 5
**art. 74**, remplacé, DORS/2024-175, art. 5
**art. 76,** ajouté, DORS/2016-64, art. 42
**annexe I,** remplacée, DORS/92-717, art. 6
**annexe II,** remplacée, DORS/92-717, art. 6 et 10; DORS/97-255, art. 4[A]; DORS/2016-64, art. 51[A]
**annexe III,** DORS/92-717, art. 7 et 10; DORS/95-569, art. 4; DORS/95-570, art. 3, 5 et 6[F] à 12[F]; DORS/2001-76, art. 8; DORS/2016-64, art. 43 à 48

**PENSION DE RETRAITE DE LA GENDARMERIE ROYALE DU CANADA (LOI) [L.R. 1985, ch. R-11]**
*[ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE SUPERANNUATION ACT]*

**Inclusion du service des anciens parlementaires — Règlement, DORS/2016-76**
*[Former Members of Parliament Counting of Service Regulations]*

**Pension de retraite de la Gendarmerie royale du Canada — Règlement, C.R.C., ch. 1393**
*[Royal Canadian Mounted Police Superannuation Regulations]*

**REMARQUES DU RÉDACTEUR :** intertitres italiques remplacés par petits majuscules précédant les articles 1, 2, 4 à 8, 8.1, 9 à 11, 13, 14, 18 à 23, 25 à 29, 29.1, 30, 30.1, 30.2, 31 à 33, 41 à 44, et 46 à 51, DORS/2006-134, art. 6 et 7

**art. 2,** DORS/2012-124, art. 1 et 35
**art. 2,** « **date d'évaluation** »**,** ajoutée, DORS/2003-232, art. 1 et 4
**art. 2,** « **commissaire** »**,** ajoutée, DORS/2012-124, art. 1 et 35
**art. 2,** « **conseiller autorisé** »**,** ajoutée, DORS/2012-124, art. 1 et 35
**art. 2,** « **Loi** »**,** remplacée, DORS/2012-124, art. 1 et 35
**art. 2,** « **Table a(f) Ultimate** » et « **Table a(f) et a(m) Ultimate** »**,** DORS/2012-124, art. 1 et 35
**art. 2.1,** ajouté, DORS/2006-134, art. 1 et 7
**art. 3,** DORS/93-219, art. 2 (art. 1); DORS/2012-124, art. 2 et 35
**art. 5,** DORS/93-219, art. 2 (art. 2 à 5); DORS/2001-130, art. 2[F]; DORS/2012-124, art. 3 et 35
**art. 5.1,** ajouté, DORS/98-531, art. 1; remplacé, DORS/2013-125, art. 11
**art. 5.2,** ajouté, DORS/2006-134, art. 2 et 7; DORS/2013-125, art. 12
**art. 5.3 à 5.5,** ajoutés, DORS/2006-134, art. 2 et 7
**art. 5.6,** ajouté, DORS/2006-134, art. 2 et 7; DORS/2013-125, art. 13
**art. 5.7,** ajouté, DORS/2006-134, art. 2 et 7; DORS/2013-125, art. 53
**art. 5.8,** ajouté, DORS/2006-134, art. 2 et 7; DORS/2013-125, art. 52[A]
**art. 5.9,** ajouté, DORS/2006-134, art. 2 et 7
**art. 5.91,** ajoutés, DORS/2006-134, art. 2 et 7; DORS/2013-125, art. 53
**art. 5.92 et 5.93,** ajoutés, DORS/2006-134, art. 2 et 7
**art. 6,** DORS/93-219, art. 2 (art. 6)
**art. 7,** DORS/93-219, art. 2 (art. 7 et 8); DORS/2013-125, art. 14
**art. 8,** DORS/93-219, art. 1
**art. 8.1,** ajouté, DORS/95-119; DORS/2006-134, art. 3 et 7; remplacé, DORS/2007-283, art. 1 et 5; DORS/2013-125, art. 15
**art. 9,** DORS/93-219, art. 2 (art. 9); DORS/95-571, art. 1; remplacé, DORS/2012-124, art. 4 et 35
**art. 9.01,** ajouté, DORS/2012-124, art. 4 et 35
**art. 9.02,** ajouté, DORS/2012-124, art. 4 et 35; DORS/2013-125, art. 52[A]
**art. 9.03** à **9.09,** ajoutés, DORS/2012-124, art. 4 et 35
**art. 9.091** à **9.096,** ajoutés, DORS/2012-124, art. 4 et 35
**art. 9.1,** ajouté, DORS/95-571, art. 2; DORS/2013-125, art. 16
**art. 10,** DORS/89-354; DORS/93-219, art. 2 (art. 10 à 13); remplacé, DORS/95-571, art. 3; DORS/2006-134, art. 4 et 7; DORS/2013-125, art. 17, 51[A] et 52[A]; DORS/2015-250, art. 1 et 5
**art. 10.1,** ajouté, DORS/95-571, art. 3; DORS/2013-125, art. 52[A]
**art. 10.2,** ajouté, DORS/95-571, art. 3; DORS/2013-125, art. 18
**art. 10.3,** ajouté, DORS/95-571, art. 3; DORS/2013-125, art. 52[A]
**art. 10.4,** ajouté, DORS/95-571, art. 3
**art. 10.5,** ajouté, DORS/95-571, art. 3; DORS/2013-125, art. 19
**art. 10.6,** ajouté, DORS/95-571, art. 3; DORS/2013-125, art. 20[A]
**art. 10.7,** ajouté, DORS/95-571, art. 3; DORS/2012-124, art. 5 et 35; DORS/2013-125, art. 21
**art. 10.8,** ajouté, DORS/95-571, art. 3; DORS/2013-125, art. 22[F]
**art. 10.9,** ajouté, DORS/95-571, art. 3; DORS/2013-125, art. 51[A]
**art. 10.91,** ajouté, DORS/2013-125, art. 23
**art. 10.10,** ajouté, DORS/98-531, art. 2; abrogé, DORS/2013-125, art. 23
**art. 11,** DORS/93-219, art. 2 (art. 14); DORS/2013-125, art. 50[A]
**art. 11.1,** ajouté, DORS/98-531, art. 3; DORS/2012-124, art. 6 et 35; DORS/2013-125, art. 24
**art. 11.2,** ajouté, DORS/98-531, art. 3; remplacé, DORS/2012-124, art. 7 et 35
**art. 11.3** à **11.9,** ajoutés, DORS/2012-124, art. 7 et 35
**art. 12,** abrogé, DORS/2013-125, art. 25
**art. 13,** intertitre remplacé[F], DORS/2012-124, art. 8, 9 et 35; DORS/2013-125, art. 26 et 50[A]
**art. 14,** DORS/93-219, art. 2 (art. 15 et 16); intertitre[F] et art. remplacés, DORS/2012-124, art. 10, 11 et 35
**art. 15,** DORS/86-981, art. 1; DORS/93-219, art. 2 (art. 17 à 20); remplacé, DORS/2012-124, art. 11 et 35
**art. 16,** remplacé, DORS/2012-124, art. 11 et 35
**art. 17,** remplacé, DORS/95-571, art. 4; remplacé, DORS/2012-124, art. 11 et 35
**art. 17.1,** ajouté, DORS/2006-134, art. 5 et 7

**PENSION DE RETRAITE DE LA GENDARMERIE ROYALE DU CANADA (LOI) [L.R. 1985, ch. R-11]—*Suite***

**Pension de retraite de la Gendarmerie royale du Canada — Règlement, C.R.C., ch. 1393—*Suite***

**art. 17.2,** ajouté, DORS/2006-134, art. 5 et 7; DORS/2007-283, art. 2 et 5; DORS/2012-124, art. 30 et 35
**art. 17.3,** ajouté, DORS/2006-134, art. 5 et 7; DORS/2007-283, art. 3 et 5
**art. 17.4,** ajouté, DORS/2006-134, art. 5 et 7
**art. 17.5,** ajouté, DORS/2006-134, art. 5 et 7; DORS/2007-283, art. 4 et 5; DORS/2012-124, art. 30 et 35
**art. 17.6,** ajouté, DORS/2006-134, art. 5 et 7
**art. 18,** intertitre remplacé, DORS/2013-125, art. 27, art. 28
**art. 19,** DORS/93-219, art. 2 (art. 21 et 22); DORS/2013-125, art. 29[A]; DORS/2015-250, art. 2[A] et 5
**art. 20,** DORS/2012-124, art. 12 et 35
**art. 20.1,** ajouté, DORS/98-531, art. 4
**art. 20.2,** ajouté, DORS/98-531, art. 4; remplacé, DORS/2013-125, art. 30; DORS/2015-250, art. 3[F] et 5
**art. 21,** DORS/93-219, art. 2 (art. 23 et 24); DORS/2013-125, art. 31
**art. 22,** DORS/86-981, art. 2; DORS/93-219, art. 2 (art. 25)
**art. 23,** DORS/93-219, art. 2 (art. 26 à 30); DORS/2013-125, art. 50[A]; abrogé, DORS/2015-250, art. 4 et 5
**art. 24,** DORS/93-219, art. 2 (art. 31 et 32); intertitre remplacé, DORS/95-571, art. 5; DORS/2013-125, art. 32 et 50[A]
**art. 25,** remplacé, DORS/95-571, art. 6; remplacé, DORS/2013-125, art. 33
**art. 26,** remplacé, DORS/87-126; DORS/88-294; remplacé, DORS/2013-125, art. 33
**art. 26.1** et **26.2,** ajoutés, DORS/2012-124, art. 13 et 35
**art. 27,** DORS/93-219, art. 2 (art. 33 et 34); DORS/2012-124, art. 14 et 35; DORS/2013-125, art. 50[A]
**art. 28,** abrogé, DORS/2013-125, art. 34
**art. 29,** DORS/93-219, art. 2 (art. 35); abrogé, DORS/2013-125, art. 34
**art. 29.1,** ajouté, DORS/2003-114
**art. 30,** DORS/93-219, art. 2 (art. 36 et 37); DORS/95-571, art. 7; DORS/2001-130, art. 2[F]; DORS/2013-125, art. 35[F]
**art. 30.1,** ajouté, DORS/2001-130, art. 1
**art. 30.2,** ajouté, DORS/2001-130, art. 1
**art. 31,** DORS/2013-125, art. 36[A], 49[A] et 54[A]
**art. 32,** remplacé, DORS/2012-124, art. 15 et 35
**art. 33,** ajouté, DORS/94-347
**art. 34,** ajouté, DORS/94-347; DORS/2013-125, art. 37
**art. 35,** ajouté, DORS/94-347; DORS/2012-124, art. 16 et 35
**art. 36,** ajouté, DORS/94-347
**art. 37,** ajouté, DORS/94-347; DORS/98-531, art. 5[A]; DORS/2013-125, art. 38
**art. 38,** ajouté, DORS/94-347; DORS/2013-125, art. 39[F]
**art. 39,** ajouté, DORS/94-347; DORS/2013-125, art. 40
**art. 40** et **41,** ajoutés, DORS/94-347
**art. 42,** ajouté, DORS/94-347; DORS/2003-232, art. 3[F] et 4
**art. 43,** ajouté, DORS/94-347
**art. 44,** ajouté, DORS/94-347; DORS/2013-125, art. 41
**art. 45,** ajouté, DORS/94-347; remplacé, DORS/2012-124, art. 17 et 35; DORS/2013-125, art. 42
**art. 46,** ajouté, DORS/94-347; DORS/98-531, art. 6; DORS/2012-124, art. 18 et 35; DORS/2013-125, art. 43
**art. 47 et 48,** ajoutés, DORS/94-347
**art. 49,** ajouté, DORS/94-347; remplacé, DORS/2013-125, art. 44
**art. 50** et **51,** ajoutés, DORS/94-347
**art. 52,** ajouté, DORS/98-531, art. 7; remplacé, DORS/2013-125, art. 45
**art. 53,** ajouté, DORS/2003-232, art. 2 et 4; DORS/2012-124, art. 19 et 35
**art. 54,** ajouté, DORS/2003-232, art. 2 et 4
**art. 55,** ajouté, DORS/2003-232, art. 2 et 4; intertitre remplacé, DORS/2012-124, art. 20, 31 et 35; DORS/2013-125, art. 54[A]
**art. 56,** ajouté, DORS/2003-232, art. 2 et 4; DORS/2012-124, art. 31 et 35
**art. 57,** ajouté, DORS/2003-232, art. 2 et 4; DORS/2012-124, art. 31, 32[A] et 35
**art. 58,** ajouté, DORS/2003-232, art. 2 et 4; DORS/2012-124, art. 31 et 35
**art. 59,** ajouté, DORS/2003-232, art. 2 et 4; DORS/2012-124, art. 31, 32[A] et 35
**art. 60,** ajouté, DORS/2003-232, art. 2 et 4; intertitre remplacé, DORS/2012-124, art. 21, 22, 31 et 35
**art. 61,** ajouté, DORS/2003-232, art. 2 et 4; DORS/2012-124, art. 31 et 35
**art. 62,** ajouté, DORS/2003-232, art. 2 et 4
**art. 63,** ajouté, DORS/2003-232, art. 2 et 4; DORS/2012-124, art. 23 et 35
**art. 64,** ajouté, DORS/2003-232, art. 2 et 4; DORS/2012-124, art. 24 et 35
**art. 65,** ajouté, DORS/2003-232, art. 2 et 4
**art. 66,** ajouté, DORS/2003-232, art. 2 et 4; DORS/2012-124, art. 25 et 35
**art. 67,** ajouté, DORS/2003-232, art. 2 et 4; DORS/2012-124, art. 26 et 35
**art. 68,** ajouté, DORS/2003-232, art. 2 et 4; DORS/2012-124, art. 27, 28, 31 et 35
**art. 69,** ajouté, DORS/2003-232, art. 2 et 4; DORS/2012-124, art. 28, 31 et 35; DORS/2013-125, art. 49[A]
**art. 70 à 72,** ajoutés, DORS/2012-124, art. 29 et 35
**annexe I,** DORS/2013-125, art. 46[A]
**annexe II,** DORS/93-219, art. 2 (art. 38); abrogée, DORS/2013-125, art. 47
**annexe III,** DORS/93-219, art. 2 (art. 39 à 42) et 3[F]; DORS/2012-124, art. 33 et 35; DORS/2013-125, art. 48 et 55[A]
**annexe IV,** ajoutée, DORS/2012-124, art. 34 et 35

**PENSION DE RETRAITE DES LIEUTENANTS-GOUVERNEURS (LOI) [L.R. 1985, ch. L-8]**
*[LIEUTENANT GOVERNORS SUPERANNUATION ACT]*

**Pension de retraite des lieutenants-gouverneurs — Règlement, C.R.C., ch. 1022**
*[Lieutenant Governors Superannuation Regulations]*

**PENSION SPÉCIALE DU SERVICE DIPLOMATIQUE (LOI) [L.R. 1985, ch. D-2]**
*[DIPLOMATIC SERVICE (SPECIAL) SUPERANNUATION ACT]*

**Pension spéciale du service diplomatique — Règlement de 1988, DORS/88-485**
*[Diplomatic Service (Special) Superannuation Regulations, 1988]*

**PENSIONS (LOI) [L.R. 1985, ch. P-6]**
*[PENSION ACT]*
**art. 109.2,** S.C. 2020, C.11, art. 5

**Ajustement annuel des pensions et allocations — Règlement, DORS/91-620**
*[Pension and Allowance Adjustment Regulations]*
**art. 2,** DORS/92-601 [ANNEXE I], art. 1[F]

**Compensations — Règlement, DORS/96-66**
*[Award Regulations]*
**art. 3,** DORS/99-231, art. 1
**art. 4,** abrogé, DORS/99-231, art. 2

**Pension dans les zones de service spécial — Décret, DORS/2001-496**
*[Special Duty Area Pension Order]*
**annexe,** DORS/2002-419, art. 1; DORS/2003-177, art. 1

**PENSIONS DU SERVICE PUBLIC (LOI SUR LA MISE AU POINT DES) [S.R.C. 1970, ch. P-33]**
*[PUBLIC SERVICE PENSION ADJUSTMENT ACT]*

**Mise au point des pensions du service public — Règlement, C.R.C., ch. 1352**
*[Public Service Pension Adjustment Regulations]*

**PÉTROLE ET LE GAZ DES TERRES INDIENNES (LOI) [L.R. 1985, ch. I-7]**
*[INDIAN OIL AND GAS ACT]*

**Décret fixant au 1er août 2019 la date d'entrée en vigueur de cette loi, TR/2019-39**
*[Order Fixing August 1, 2019 as the Day on which that Act Comes into Force]*

**Pétrole et le gaz des terres indiennes — Règlement sur le, DORS/2019-196**
*[Indian Oil and Gas Regulations]*

**PILOTAGE (LOI) [L.R. 1985, ch. P-14]**
*[PILOTAGE ACT]*

**Pilotage — Règlement général, DORS/2000-132**
*[General Pilotage Regulations]*
**art. 1,** « **brevet** » ou « **certificat** », abrogée, DORS/2012-80, art. 1
**art. 1,** « **embarcation de plaisance** », ajoutée, DORS/2022-114, art. 1
**art. 1,** « **ensemble de navires** », ajoutée, DORS/2022-114, art. 1
**art. 1,** « **jauge brute**», ajoutée, DORS/2022-114, art. 1
**art. 1,** « **médecin désigné**», DORS/2022-114, art. 8
**art. 1,** « **officier de quart à la passerelle** », abrogée, DORS/2012-80, art. 1
**art. 1,** « **TP 11343** », abrogée, DORS/2012-80, art. 1
**art. 2,** DORS/2002-314, art. 1[A]; DORS/2012-80, art. 2; titre précédant, remplacé, DORS/2022-114, art. 2
**art. 4,** DORS/2022-114, art. 8
**art. 3,** DORS/2002-314, art. 2; DORS/2012-80, art. 3
**art. 5,** DORS/2012-80, art. 4
**art. 6,** DORS/2012-80, art. 5; remplacé, DORS/2022-114, art. 3
**art. 7,** DORS/2022-114, art. 4 et 8
**art. 8,** DORS/2012-80, art. 6
**art. 9,** DORS/2002-314, art. 3; abrogé, DORS/2012-80, art. 7
**art. 10,** intertitre et art. remplacés, DORS/2012-80, art. 7; DORS/2022-114, art. 5
**art. 11,** abrogé, DORS/2012-80, art. 7
**art. 12,** DORS/2012-80, art. 8
**art. 14 à 29,** remplacé, DORS/2022-114, art. 6
**annexe I,** DORS/2002-314, art. 4
**annexe 1,** remplacé, DORS/2022-114, art. 7
**annexe 2,** remplacé, DORS/2022-114, art. 7

**Zone non obligatoire de l'Administration de pilotage de l'Atlantique — Règlement, DORS/86-1004**
*[Atlantic Pilotage Authority Non-Compulsory Area Regulations]*
**art. 2,** « **zone de pilotage** », abrogée, DORS/2007-60, art. 1
**art. 5,** DORS/2007-60, art. 2
**art. 6,** DORS/2007-60, art. 3
**art. 7,** DORS/2007-60, art. 4
**art. 8,** DORS/2007-60, art. 5
**art. 9,** DORS/2007-60, art. 6; DORS/2007-60, art. 13[A]
**art. 10,** DORS/2007-60, art. 7
**art. 12,** DORS/2007-60, art. 8
**art. 14,** DORS/2007-60, art. 9
**art. 15,** DORS/2007-60, art. 10; DORS/2007-60, art. 13[A]
**art. 16,** DORS/2007-60, art. 11
**art. 17,** DORS/2007-60, art. 13[A]
**art. 18,** DORS/2007-60, art. 12
**Abrogation,** abrogé, DORS/2019-80, art. 1 et 2

**PIPE-LINE DU NORD (LOI) [L.R. 1985, ch. N-26]**
*[NORTHERN PIPELINE ACT]*

**Avis d'opposition du pipe-line du Nord — Règlement, DORS/81-235**
*[Northern Pipeline Notice of Objection Regulations]*

**MODALITÉS SOCIO-ÉCONOMIQUES ET ÉCOLOGIQUES RÉGISSANT LE PIPE-LINE DU NORD :**
*[Northern Pipeline Socio-Economic and Environmental Terms and Conditions:]*

**Alberta (Ordonnance Nº NP-MO-1-80), TR/80-127**
*[Province of Alberta (Order Nº NP-MO-1-80)]*

**Nord de la Colombie-Britannique (Ordonnance Nº NP-MO-12-80), TR/81-22**
*[Northern British Columbia (Order Nº NP-MO-12-80)]*

**Saskatchewan (Ordonnance Nº NP-MP-13-80), TR/81-23**
*[Province of Saskatchewan (Order Nº NP-MO-13-80)]*

**Sud de la Colombie-Britannique (Ordonnance Nº NP-MO-2-80), TR/80-128**
*[Southern British Columbia (Order Nº NP-MO-2-80)]*

**Tronçon longeant la rivière Swift en Colombie-Britannique (Ordonnance Nº NP-MO-11-80), TR/81-21**
*[Swift River Portion of the Pipeline in the province of British Columbia (Order Nº NP-MO-11-80)]*

**PLAN D'ACTION ÉCONOMIQUE DE 2015 (LOI Nº 1) [L.C. 2015, ch. 36]**
*[ECONOMIC ACTION PLAN 2015 ACT, Nº 1]*

**Fixant à la date d'enregistrement du présent décret la date d'entrée en vigueur de certaines dispositions de la loi — Décret, TR/2017-58**
*[Order Fixing the Day on which this Order is registered as the Day on which Certain Provisions of the Act Come into Force]*

**Fixant à la prise du présent décret la date d'entrée en vigueur de la section 6, de la partie 3 de la loi — Décret, TR/2017-27**
*[Order Fixing the Day on which this Order is made as the Day on which Division 6 of Part 3 of the Act Comes into Force]*

**Fixant au 5 novembre 2018 la date d'entrée en vigueur de certaines dispositions des deux lois — Décret, TR/2018-45**
*[Order Fixing November 5, 2018 as the Day on which Certain Provisions of the two Acts Come into Force]*

**Fixant au 31 juillet 2018 la date d'entrée en vigueur de certaines dispositions de la loi — Décret, TR/2018-47**
*[Order Fixing July 31, 2018 as the Day on which Certain Provisions of the Act Come into Force]*

**Fixant au 5 novembre 2018 la date d'entrée en vigueur de certaines dispositions des deux lois — Décret, TR/2018-49**
*[Order Fixing November 5, 2018 as the Day on which Certain Provisions of the two Acts Come into Force]*

**Fixant au 17 et 18 juin 2019 les dates d'entrée en vigueur de certaines dispositions des trois lois — Décret, TR/2018-100**
*[Order Fixing June 17 and 18, 2019 as the Days on which Certain Provisions of the three Acts Come into Force]*

**Fixant au 30 octobre 2019 la date d'entrée en vigueur de certaines dispositions de (1) la Loi nº 2 sur le plan d'action économique de 2014; (2) la Loi nº 1 sur le plan d'action économique de 2015 — Décret, TR/2019-46**
*[Order Fixing October 30, 2019 as the Day on which Certain Provisions of (1) the Economic Action Plan 2014 Act, No. 2; and (2) the Economic Action Plan 2015 Act, Nº 1 Come into Force]*

**Fixant au 1er septembre 2020 la date d'entrée en vigueur de certains articles de cette loi — Décret, TR/2020-49**
*[Order Fixing September 1, 2020 as the Day on Which Certain Sections of that Act Come into Force]*

**PLAN D'ACTION ÉCONOMIQUE DE 2014 (LOI N$^{O}$ 1) [L.C. 2014, ch. 20]**
*[ECONOMIC ACTION PLAN 2014 ACT, N° 1]*

**Fixant la date d'application des articles 130, 133 et 135 de la Loi n° 1 sur le plan d'action économique de 2014 — Décret, DORS/2015-13**
*[Order Fixing the Day for the Purposes of Sections 130, 133 and 135 of the Economic Action Plan 2014 Act, No. 1]*
**art. 1,** remplacé, DORS/2017-92, art. 1

**Fixant la date d'application des articles 131, 132, 134, 136 et 137 de la Loi n° 1 sur le plan d'action économique de 2014 — Décret, DORS/2015-14**
*[Order Fixing the Day for the Purposes of Sections 131, 132, 134, 136 and 137 of the Economic Action Plan 2014 Act, No. 1]*
**art. 1,** remplacé, DORS/2017-93, art. 1

**Fixant la date d'application de l'article 143 de la Loi n° 1 sur le plan d'action économique de 2014 — Décret, DORS/2015-15**
*[Order Fixing the Day for the Purposes of Section 143 of the Economic Action Plan 2014 Act, No. 1]*

**Fixant la date d'application de l'article 144 de la Loi n° 1 sur le plan d'action économique de 2014 — Décret, DORS/2015-16**
*[Order Fixing the Day for the Purposes of Section 144 of the Economic Action Plan 2014 Act, No. 1]*

**Fixant la date d'application de l'article 249 de la Loi n° 2 sur le plan d'action économique de 2014 — Décret, TR/2018-26**
*[Order Fixing the Day for the Purposes of Section 249 of the Economic Action Plan 2014 Act, No. 2]*

**Fixant au 5 novembre 2018 la date d'entrée en vigueur de certaines dispositions des deux lois — Décret, TR/2018-45**
*[Order Fixing November 5, 2018 as the Day on which Certain Provisions of the two Acts Come into Force]*

**Fixant à la date du lendemain de la prise du présent décret la date d'entrée en vigueur de certaines dispositions des deux lois — Décret, TR/2018-94**
*[Order Fixing the Day after the Day on which this Order is made as the Day on which Certain Provisions of the two Acts Come into Force]*

**Fixant au 17 et 18 juin 2019 les dates d'entrée en vigueur de certaines dispositions des trois lois — Décret, TR/2018-100**
*[Order Fixing June 17 and 18, 2019 as the Days on which Certain Provisions of the three Acts Come into Force]*

**Fixant au 7 mars 2025 la date d'entrée en vigueur de l'article 34 et des paragraphes 35(2) et 38(1) de la Loi modifiant certaines lois et d'autres textes en conséquence (armes à feu) — Décret, TR/2025-21**
*[Order Fixing March 7, 2025 as the Day on Which Section 34 and Subsections 35(2) and 38(1) of An Act to amend certain Acts and to make certain consequential amendments (firearms) Come into Force]*

**Fixant l'entrée en vigueur de certaines dispositions de (1) la Loi n$^{O}$ 1 sur le plan d'action économique de 2014 au 1$^{er}$ juin 2020; (2) la Loi n$^{O}$ 1 d'exécution du budget de 2017 au 1$^{er}$ juin 2021 — Décret, TR/2019-43**
*[Order Fixing the Coming into Force of Certain Provisions of (1) the Economic Action Plan 2014 Act, No. 1 on June 1, 2020; and (2) the Budget Implementation Act, 2017, No. 1 on June 1, 2021]*

**Fixant au lendemain de la prise du présent décret la date d'entrée en vigueur de certaines dispositions de cette loi — Décret, TR/2020-14**
*[Order Fixing the Day After the Day on Which this Order is Made as the Day on Which Certain Provisions of that Act Come into Force]*

**PLAN D'ACTION ÉCONOMIQUE DE 2014 (LOI N$^{O}$ 2) [L.C. 2014, ch. 39]**
*[ECONOMIC ACTION PLAN 2014, ACT N° 2]*

**Fixant au 30 octobre 2019 la date d'entrée en vigueur de certaines dispositions de (1) la Loi n$^{O}$ 2 sur le plan d'action économique de 2014; (2) la Loi n$^{O}$ 1 sur le plan d'action économique de 2015 — Décret, TR/2019-46**
*[Order Fixing October 30, 2019 as the Day on which Certain Provisions of (1) the Economic Action Plan 2014 Act, No. 2; and (2) the Economic Action Plan 2015 Act, No. 1 Come into Force]*

**PLAN D'ACTION ÉCONOMIQUE DE 2013 (LOI N$^{O}$ 1 SUR LE) [L.C. 2013, ch. 33]**
*[ECONOMIC ACTION PLAN 2013 ACT, N° 1]*

**Fixant à la date de prise du présent décret la date d'entrée en vigueur de l'article 211 de cette loi — Décret, TR/2020-43**
*[Order Fixing the Day on Which this Order is Made as the Day on Which Section 211 of that Act Comes into Force]*

**PLAN D'ACTION ÉCONOMIQUE DE 2013 (LOI N$^{O}$ 2 SUR LE) [L.C. 2013, ch. 40]**
*[ECONOMIC ACTION PLAN 2013 ACT, N° 2]*

**Fixant à la date de prise du présent décret la date d'entrée en vigueur des articles 263, 266 et 267 de la Loi no 2 sur le plan d'action économique de 2013 — Décret, TR/2024-60**
*[Order Fixing the Day on Which this Order is Made as the Day on Which Sections 263, 266 and 267 of the Economic Action Plan 2013 Act, No. 2 Come into Force]*

**POIDS ET MESURES (LOI) [L.R. 1985, ch. W-6]**
*[WEIGHTS AND MEASURES ACT]*

**Annexes I et IV de la Loi sur les poids et mesures — décret modifiant les, DORS/2017-80**
*[Schedules I and IV to the Weights and Measures Act — Order Amending the]*
**Annexe IV**, DORS/2021-84, art. 1 à 3

**Normes applicables aux appareils de pesage à fonctionnement non automatique (1998), TR/98-81**
*[Specifications Relating to Non-automatic Weighing Devices (1998)]*
**art. 1, « fonction métrologique »,** TR/2005-85, art. 1
**art. 2,** TR/2005-85, art. 2
**art. 3,** remplacé, TR/2008-81, art. 1
**art. 10,** TR/2008-81, art. 2
**art. 14,** TR/2005-85, art. 3
**art. 17 et 18,** remplacés, TR/2008-81, art. 3
**art. 20,** remplacé, TR/2008-81, art. 4
**art. 30,** TR/2005-85, art. 4[F]; remplacé, TR/2008-81, art. 5
**art. 31,** TR/2005-85, art. 5[F]
**art. 31.1,** ajouté, TR/2008-81, art. 6
**art. 33,** remplacé, TR/2005-85, art. 6
**art. 36,** TR/2008-81, art. 19
**art. 45,** TR/2008-81, art. 7
**art. 48,** remplacé, TR/2008-81, art. 8
**art. 49,** TR/2008-81, art. 9 et 19
**art. 51,** remplacé, TR/2008-81, art. 10
**art. 52,** TR/2008-81, art. 11
**art. 55,** TR/2005-85, art. 7; TR/2008-81, art. 12[A]
**art. 57,** remplacé, TR/2008-81, art. 13 et 14[F]
**art. 58 et 59,** remplacés, TR/2008-81, art. 15
**art. 62,** TR/2005-85, art. 8[A]; TR/2008-81, art. 16
**art. 65,** TR/2008-81, art. 17
**art. 67.1,** ajouté, TR/2008-81, art. 18

**Normes applicables aux appareils de mesure des dimensions du bois, TR/2024-48**
*[Specifications Relating to Timber Dimension Measuring Devices]*

**POIDS ET MESURES (LOI) [L.R. 1985, ch. W-6]—*Suite***

**Normes sur les distributeurs de propane liquide, TR/91-110**
*[Propane Dispenser Specifications]*
**art. 13,** TR/94-33, art. 1[F]

**Normes sur les enregistreurs électroniques et les dispositifs auxiliaires des ensembles de mesurage de liquides, TR/90-156**
*[Electronic Registers and Ancillary Equipment Incorporated in Metering Assemblies Specifications]*

**Normes sur les ensembles de mesurage avec CAT électronique, TR/90-155**
*[Electronic Registers and Ancillary Equipment Incorporated in Metering Assemblies Specifications]*

**Normes sur les ponts-bascules ferroviaires pour pesage en mouvement, TR/91-21**
*[Railway Track Scales for In-Motion Weighing Specifications]*

**Poids et mesures — Règlement, C.R.C., ch. 1605**
*[Weights and Measures Regulations]*
**Titre intégral,** remplacé par « Règlement sur les poids et mesures », DORS/2017-198, art. 1
**Mot,** « tolérance », remplacé intégralement par « marge de tolérance », DORS/89-570, art. 6[F]
**Mots,** « échelon du dispositif enregistreur » et « échelon du dispositif indicateur », replacés intégralement par « échelon d'enregistrement de l'appareil », DORS/2017-17, art. 20
**art. 1,** intertitre et art., DORS/2017-198, art. 2
**art. 2,** DORS/93-234 [ANNEXE II], art. 27[F]
**art. 2, « appareil de pesage à fonctionnement automatique »,** ajoutée, DORS/98-115, art. 1; abrogée, DORS/2005-130, art. 1
**art. 2, « appareil de pesage à fonctionnement non automatique »,** ajoutée, DORS/98-115, art. 1; abrogée, DORS/2005-130, art. 1
**art. 2, « bureau de Mesures Canada »,** ajoutée, DORS/2005-297, art. 1
**art. 2, « bureau des poids et mesures »,** abrogée, DORS/2005-297, art. 1
**art. 2, « étiquette d'examen »,** ajoutée, DORS/2014-111, art. 1 et 50
**art. 2, « *inspection mark* »,** DORS/93-234 [ANNEXE II], art. 1[A]
**art. 2, « marchandise à quantité standard »,** ajoutée, DORS/2005-297, art. 1
**art. 2, « marge de tolérance à l'acceptation »,** DORS/93-234 [ANNEXE II], art. 27[F]; DORS/2005-297, art. 41[F] remplacée, DORS/2014-111, art. 1 et 50
**art. 2, « marge de tolérance en service »,** DORS/2014-111, art. 47[F]et 50
**art. 2, « marque d'examen »,** ajoutée, DORS/2014-111, art. 1 et 50
**art. 2, « marque d'inspection »,** abrogée[F], DORS/93-234 [ANNEXE II], art. 1
**art. 2, « marque de vérification »,** ajoutée[F], DORS/93-234 [ANNEXE II], art. 1; abrogée, DORS/2014-111, art. 1 et 50
**art. 2, « réservoir »,** DORS/90-118, art. 1; abrogée, DORS/2014-111, art. 1 et 50
**art. 2, « réservoir jaugeur »,** ajoutée, DORS/2014-111, art. 1 et 50
**art. 2, « réservoir sur véhicule »,** ajoutée, DORS/2014-111, art. 1 et 50
**art. 2, « texte législatif antérieur »,** DORS/90-118, art. 1
**art. 2.1,** ajouté, DORS/2014-111, art. 2 et 50
**art. 3,** DORS/80-429, art. 1; remplacé, DORS/93-234 [ANNEXE II], art. 2; DORS/2014-111, art. 3 et 50
**art. 4,** DORS/80-429, art. 2; DORS/90-118, art. 2 et 3; DORS/93-234 [ANNEXE II], art. 28[F]; DORS/2005-297, art. 2 et 41[F]; intertitre remplacé, DORS/2014-111, art. 4 et 50, art. 5, 45, 46, 48[F] et 50
**art. 5,** DORS/90-118, art. 4; intertitre ajouté, DORS/93-234 [ANNEXE II], art. 3; remplacé, DORS/2014-111, art. 6 et 50
**art. 6,** DORS/90-118, art. 4; intertitre ajouté, DORS/93-234 [ANNEXE II], art. 4; intertitre[A] remplacé, DORS/94-691 [ANNEXE II], art. 14; remplacé, DORS/2014-111, art. 6 et 50
**art. 6.1,** ajouté, DORS/2014-111, art. 6 et 50
**art. 7,** DORS/2005-297, art. 41[F]; intertitre remplacé, DORS/2014-111, art. 7 et 50, art. 8 et 50
**art. 8,** DORS/90-118, art. 5 DORS/2014-111, art. 46 et 50
**art. 9,** DORS/90-118, art. 5 DORS/2014-111, art. 46 et 50
**art. 10,** DORS/90-118, art. 5 DORS/2014-111, art. 46 et 50
**art. 10.1,** ajouté, DORS/90-118, art. 5
**art. 10.2,** ajouté, DORS/2014-111, art. 9 et 50
**art. 12,** DORS/93-234 [ANNEXE II], art. 28[F]; DORS/2005-297, art. 40, 41[F] et 43; DORS/2014-111, art. 46 et 50
**art. 13,** DORS/78-792, art. 1; DORS/90-278, art. 1; DORS/93-234 [ANNEXE II], art. 5[F] et 6; DORS/2005-297, art. 3
**art. 14,** DORS/85-736, art. 1; DORS/2005-297, art. 41[F]
**art. 15,** DORS/2005-297, art. 41[F]; DORS/2014-111, art. 10[F] et 50
**art. 16,** DORS/2005-297, art. 41[F]; remplacé, DORS/2014-111, art. 11 et 50
**art. 17,** DORS/2005-297, art. 41[F]
**art. 18,** DORS/93-234 [ANNEXE II], art. 27[F]; DORS/98-115, art. 2; DORS/2005-130, art. 2; DORS/2014-111, art. 12 et 50; DORS/2024-183, art. 1
**art. 19,** DORS/2005-297, art. 41[F]; DORS/2014-111, art. 13 et 50
**art. 20,** DORS/2005-297, art. 41[F]; DORS/2014-111, art. 14 et 50
**art. 21,** DORS/90-118, art. 6; remplacé, DORS/98-115, art. 3; DORS/2005-130, art. 3; DORS/2014-111, art. 15 et 50; DORS/2024-183, art. 2
**art. 22,** DORS/93-234 [ANNEXE II], art. 27[F] et 28[F]; DORS/2005-297, art. 41[F]; remplacé, DORS/2014-111, art. 16 et 50
**art. 23,** remplacé, DORS/93-234 [ANNEXE II], art. 7; remplacé, DORS/2005-297, art. 4; DORS/2014-111, art. 16 et 50
**art. 24,** DORS/2005-297, art. 41[F]; DORS/2014-111, art. 17, 45, 48[F] et 50
**art. 25,** DORS/90-118, art. 7; remplacé, DORS/2014-111, art. 18 et 50
**art. 26,** DORS/2005-297, art. 41[F]
**art. 27,** DORS/78-792, art. 2; remplacé[F], DORS/93-234 [ANNEXE II], art. 8
**art. 28,** DORS/90-118, art. 9; DORS/93-234 [ANNEXE II], art. 9, 10 et 28[F]; DORS/2005-297, art. 5, 40 et 41[F]; remplacé, DORS/2014-111, art. 19 et 50
**art. 29,** DORS/93-234 [ANNEXE II], art. 27[F] et 28[F]; remplacé, DORS/2014-111, art. 19 et 50; remplacé, DORS/2017-198, art. 3
**art. 29.1,** ajouté, DORS/2014-111, art. 19 et 50; DORS/2017-198, art. 4
**art. 30,** DORS/80-290, art. 1; DORS/93-234 [ANNEXE II], art. 27[F] et 28[F]; DORS/94-650, art. 1; remplacé, DORS/2014-111, art. 19 et 50
**art. 30.1,** ajouté, DORS/2014-111, art. 19 et 50
**art. 31,** DORS/93-234 [ANNEXE II], art. 27[F] et 28[F]; remplacé, DORS/2014-111, art. 19 et 50
**art. 32,** remplacé, DORS/98-115, art. 4; DORS/2005-130, art. 4; remplacé, DORS/2014-111, art. 19 et 50, art. 48[F] et 50; remplacé, DORS/2024-183, art. 3
**art. 33,** abrogé, DORS/90-118, art. 10; ajouté, DORS/98-115, art. 4; DORS/2005-130, art. 5; intertitre remplacé, DORS/2014-111, art. 20 et 50, art. 21, 49[F] et 50
**art. 34 et 35,** abrogés, DORS/90-118, art. 10; ajoutés, DORS/98-115, art. 4
**art. 35.1,** ajouté, DORS/98-115, art. 4
**art. 37,** abrogé, DORS/90-118, art. 11

**POIDS ET MESURES (LOI) [L.R. 1985, ch. W-6]—*Suite***

**Poids et mesures — Règlement, C.R.C., ch. 1605—*Suite***

**art. 38,** DORS/2005-297, art. 40, 41[F] et 43; DORS/2014-111, art. 22[A] et 50
**art. 39,** DORS/93-234 [ANNEXE II], art. 27[F] et 28[F]; DORS/2005-297, art. 40; DORS/2014-111, art. 23 et 50
**art. 40,** DORS/81-623, art. 1; DORS/93-234 [ANNEXE II], art. 27[F]; DORS/2005-297, art. 40, 41[F] et 43; DORS/2014-111, art. 46, 47[F] et 50
**art. 41,** DORS/81-623, art. 2; DORS/2005-297, art. 40 et 41[F]; DORS/2014-111, art. 47[F] et 50
**art. 42,** DORS/2005-297, art. 40
**art. 43,** DORS/90-118, art. 12
**art. 44,** remplacé, DORS/2005-297, art. 6
**art. 45,** « **marchandise mesurée individuellement** », remplacée, DORS/89-570, art. 1; remplacée, DORS/93-234 [ANNEXE II], art. 11
**art. 46,** DORS/90-118, art. 13; DORS/2005-297, art. 7
**art. 47,** DORS/90-118, art. 14
**art. 47.1,** ajouté, DORS/2005-297, art. 8; remplacé, DORS/2014-111, art. 24 et 50
**art. 49,** remplacé, DORS/89-570, art. 2; DORS/98-115, art. 5; DORS/2005-297, art. 9
**art. 49.1,** ajouté, DORS/90-278, art. 4
**art. 50,** DORS/93-234 [ANNEXE II], art. 27[F]; remplacé, DORS/2005-297, art. 10; DORS/2014-111, art. 46 et 50
**art. 51,** DORS/93-234 [ANNEXE II], art. 27[F]; remplacé, DORS/2005-297, art. 10; DORS/2014-111, art. 46 et 50
**art. 52,** remplacé, DORS/89-570, art. 3; DORS/93-234 [ANNEXE II], art. 27[F]; DORS/2014-111, art. 25[A], 46 et 50
**art. 53,** DORS/90-118, art. 15
**art. 53,** « **étalon à col étroit** », ajoutée, DORS/93-234 [ANNEXE II], art. 12
**art. 53,** « **étalon de métal à col étroit** », abrogée, DORS/93-234 [ANNEXE II], art. 12
**art. 53,** « **étalon de verre à col étroit** », abrogée, DORS/93-234 [ANNEXE II], art. 12
**art. 53,** « **hydromètre étalon** », abrogée, DORS/2005-297, art. 11
**art. 53,** « **hydromètre étalon à pression** », ajoutée, DORS/2005-297, art. 11
**art. 53,** « **valeur nominale** », DORS/93-234 [ANNEXE II], art. 12; DORS/2005-297, art. 11
**art. 54,** DORS/86-132, art. 1; DORS/2005-297, art. 12; DORS/2014-111, art. 26 et 50
**art. 55,** abrogé, DORS/90-118, art. 16
**art. 56,** DORS/93-234 [ANNEXE II], art. 13[F] et 28[F]; remplacé, DORS/2005-297, art. 13; DORS/2014-111, art. 27, 46 et 50
**art. 56.1,** ajouté, DORS/86-132, art. 2; abrogé, DORS/2005-297, art. 13
**art. 57,** abrogé, DORS/79-747, art. 1
**art. 58,** DORS/79-747, art. 1
**art. 58.1,** ajouté, DORS/2014-111, art. 28 et 50
**art. 58,** DORS/85-736, art. 2; DORS/87-582, art. 1; remplacé, DORS/93-413, art. 1
**art. 59,** DORS/79-747, art. 1; DORS/85-736, art. 2; DORS/87-582, art. 2; remplacé, DORS/93-413, art. 1; DORS/2014-111, art. 29, 49[F] et 50
**art. 60,** DORS/79-747, art. 1; DORS/85-736, art. 2; DORS/87-582, art. 3; remplacé, DORS/93-413, art. 1; abrogé, DORS/94-650, art. 2
**art. 61,** DORS/79-747, art. 1; abrogé, DORS/85-736, art. 2
**art. 62,** DORS/79-747, art. 1; DORS/87-582, art. 4; abrogé, DORS/93-413, art. 2
**art. 63,** DORS/93-234 [ANNEXE II], art. 27[F]; DORS/2005-297, art. 40; remplacé, DORS/2014-111, art. 30 et 50
**art. 64,** DORS/93-234 [ANNEXE II], art. 27[F] et 28[F]; DORS/2014-111, art. 46 et 50
**art. 65,** remplacé[F], DORS/93-234 [ANNEXE II], art. 14; remplacé[F], DORS/94-691 [ANNEXE II], art. 15; remplacé, DORS/98-115, art. 6; DORS/2005-130, art. 6; DORS/2024-183, art. 4
**art. 67,** DORS/80-290, art. 2; DORS/90-118, art. 17 et 18; DORS/2005-297, art. 14 et 42[F]; DORS/2014-111, art. 45 et 50
**art. 70,** DORS/93-234 [ANNEXE II], art. 27[F]; remplacé, DORS/2014-111, art. 31 et 50
**art. 78,** DORS/93-234 [ANNEXE II], art. 27[F]; remplacé, DORS/2014-111, art. 32 et 50
**art. 81,** DORS/2017-17, art. 1
**art. 82,** DORS/2005-297, art. 42[F]; DORS/2012-28, art. 1 et 14
**art. 83,** DORS/2012-28, art. 2 et 14
**art. 90,** DORS/93-234 [ANNEXE II], art. 27[F]; remplacé, DORS/2014-111, art. 33 et 50
**art. 99,** DORS/2005-297, art. 42[F]; DORS/2012-28, art. 13[F] et 14
**art. 107** à **119,** abrogés, DORS/2014-111, art. 34 et 50
**art. 115,** DORS/2005-297, art. 42[F]; DORS/2012-28, art. 13[F] et 14
**art. 120,** « **appareil** », remplacée, DORS/98-115, art. 7; DORS/2005-130, art. 7; intertitre le précédant, remplacé, DORS/2024-183, art. 5
**art. 122** et **123,** abrogés, DORS/98-115, art. 8
**art. 126,** DORS/2005-297, art. 41[F]
**art. 128,** abrogé, DORS/98-115, art. 9
**art. 129,** DORS/93-234 [ANNEXE II], art. 15
**art. 133,** abrogé, DORS/98-115, art. 10
**art. 134,** DORS/2005-297, art. 41[F]
**art. 138,** DORS/2005-297, art. 42[F]
**art. 139,** DORS/90-118, art. 19; DORS/2005-297, art. 15
**art. 141,** DORS/2005-297, art. 41[F]
**art. 143,** remplacé, DORS/2005-297, art. 16; remplacé, DORS/2012-28, art. 3 et 14
**art. 145,** DORS/93-234 [ANNEXE II], art. 27[F]; abrogé, DORS/98-115, art. 11
**art. 146** à **148,** abrogés, DORS/98-115, art. 11
**art. 149,** remplacé, DORS/2005-297, art. 17
**art. 150,** DORS/2012-28, art. 4 et 14
**art. 150,** « **appareil** », remplacée, DORS/98-115, art. 12; DORS/2005-130, art. 8; remplacée, DORS/2012-28, art. 4 et 14
**art. 150,** « **appareil de pesage totalisateur en continu** », ajoutée, DORS/2012-28, art. 4 et 14
**art. 150,** « **appareil électronique** », ajoutée, DORS/2012-28, art. 4 et 14; remplacée, DORS/2017-17, art. 2
**art. 150,** « **charge connue** », ajoutée, DORS/90-118, art. 20
**art. 150,** « **fonction tare** », ajoutée, DORS/2012-28, art. 4 et 14
**art. 150,** « **appareil calculateur électronique** », ajoutée, DORS/2017-17, art. 2
**art. 151,** remplacé, DORS/2012-28, art. 5 et 14
**art. 152** à **154,** abrogés, DORS/98-115, art. 13; ajouté nouveaux, DORS/2012-28, art. 5 et 14
**art. 153,** DORS/2017-17, art. 3
**art. 154,** DORS/2017-17, art. 4[F]
**art. 155** et **156,** abrogés, DORS/98-115, art. 13
**art. 159** à **162,** abrogés, DORS/98-115, art. 14; ajouté nouveaux, DORS/2012-28, art. 6 et 14
**art. 163,** abrogé, DORS/98-115, art. 14; ajouté nouveau, DORS/2012-28, art. 6 et 14; DORS/2014-111, art. 46 et 50
**art. 164,** abrogé, DORS/98-115, art. 14; ajouté nouveau, DORS/2012-28, art. 6 et 14
**art. 165** à **168,** abrogés, DORS/98-115, art. 14
**art. 170,** abrogé, DORS/98-115, art. 15; ajouté nouveau, DORS/2012-28, art. 7 et 14; DORS/2017-17, art. 5[F]
**art. 171,** DORS/90-118, art. 21

**POIDS ET MESURES (LOI) [L.R. 1985, ch. W-6]—*Suite***

**Poids et mesures — Règlement, C.R.C., ch. 1605—*Suite***

**art. 172,** DORS/90-118, art. 21; DORS/2012-28, art. 8 et 14; DORS/2017-17, art. 6
**art. 173,** DORS/93-234 [ANNEXE II], art. 27[F]; abrogé, DORS/98-115, art. 16
**art. 174,** DORS/90-118, art. 22; remplacé, DORS/98-115, art. 17; DORS/2005-297, art. 42[F]
**art. 175,** DORS/90-118, art. 22; remplacé, DORS/98-115, art. 17
**art. 176,** DORS/98-115, art. 18
**art. 177,** DORS/98-115, art. 19
**art. 178 à 180,** abrogés, DORS/98-115, art. 20; ajouté nouveaux, DORS/2012-28, art. 9 et 14
**art. 179,** DORS/2017-17, art. 7[F]
**art. 181,** remplacé, DORS/2017-17, art. 8; remplacé, DORS/2018-252, art. 4 et 8[F]
**art. 182,** DORS/90-118, art. 23; DORS/93-234 [ANNEXE II], art. 16[F], DORS/2017-17, art. 9
**art. 183,** DORS/90-118, art. 24
**art. 184,** remplacé, DORS/2017-17, art. 10
**art. 185,** DORS/90-278, art. 5; DORS/93-234 [ANNEXE II], art. 17[A]
**art. 186,** abrogé, DORS/98-115, art. 21; ajouté nouveau, DORS/2012-28, art. 10 et 14
**art. 187,** DORS/90-118, art. 25; abrogé, DORS/98-115, art. 21; DORS/2012-28, art. 10 et 14
**art. 188,** DORS/90-118, art. 25
**art. 189,** DORS/90-278, art. 6
**art. 189.1** et **189.2,** ajoutés, DORS/90-278, art. 6
**art. 190,** DORS/90-278, art. 6
**art. 191,** DORS/90-278, art. 6
**art. 192,** remplacé, DORS/2017-17, art. 11
**art. 193,** remplacé, DORS/2005-297, art. 18; DORS/2012-28, art. 11 et 14
**art. 194,** abrogé, DORS/98-115, art. 22
**art. 195,** abrogé, DORS/98-115, art. 22
**art. 196,** DORS/90-118, art. 26, remplacé, DORS/2017-17, art. 12[F]
**art. 197,** abrogé, DORS/98-115, art. 23; ajouté nouveau, DORS/2012-28, art. 12 et 14
**art. 198** et **199,** DORS/93-234 [ANNEXE II], art. 27[F]; abrogés, DORS/98-115, art. 23; ajouté nouveaux, DORS/2012-28, art. 12 et 14
**art. 200,** abrogé, DORS/98-115, art. 23; ajouté nouveau, DORS/2012-28, art. 12 et 14
**art. 201,** DORS/90-118, art. 27; abrogé, DORS/98-115, art. 23
**art. 205,** remplacé[F], DORS/93-234 [ANNEXE II], art. 18; abrogé, DORS/98-115, art. 24
**art. 206,** DORS/2005-297, art. 41[F]
**art. 207** à **209,** abrogés, DORS/98-115, art. 25
**art. 210,** DORS/90-118, art. 28
**art. 214,** DORS/90-118, art. 29; DORS/2005-297, art. 42[F]
**art. 215,** DORS/90-118, art. 29
**art. 218,** DORS/2017-17, art. 13[F]
**art. 219,** DORS/2017-17, art. 14[F]
**art. 224,** DORS/2005-297, art. 42[F]; remplacé, DORS/2017-17, art. 15
**art. 228,** DORS/2005-297, art. 42[F]
**art. 237,** DORS/2005-297, art. 42[F]
**art. 243,** DORS/90-118, art. 30
**art. 247,** abrogé, DORS/93-234 [ANNEXE II], art. 19
**art. 248,** abrogé, DORS/90-118, art. 31
**art. 254,** DORS/90-118, art. 32; remplacé[A], DORS/93-234 [ANNEXE II], art. 20
**art. 255,** abrogé, DORS/93-234 [ANNEXE II], art. 21
**art. 257,** DORS/90-118, art. 33; DORS/2014-111, art. 46 et 50
**art. 260,** DORS/90-118, art. 34
**art. 261,** DORS/2005-297, art. 42[F]
**art. 263,** remplacé, DORS/2005-297, art. 19
**art. 264,** abrogé, DORS/90-118, art. 35
**art. 266,** DORS/2017-17, art. 16; remplacé, DORS/2018-252, art. 5 et 8
**art. 267,** DORS/2017-17, art. 17; remplacé, DORS/2018-252, art. 6 et 8[F]
**art. 268,** DORS/90-118, art. 36
**art. 270,** DORS/90-118, art. 37; DORS/2005-297, art. 20
**art. 282,** DORS/90-118, art. 38; DORS/2014-111, art. 35[A] et 50
**art. 283,** DORS/93-234 [ANNEXE II], art. 27[F]; DORS/2014-111, art. 46 et 50
**art. 284,** remplacé, DORS/2014-111, art. 36 et 50
**art. 288,** DORS/90-118, art. 39
**art. 289,** remplacé, DORS/2005-297, art. 21
**art. 292,** remplacé, DORS/2014-111, art. 37 et 50
**art. 293,** remplacé, DORS/2014-111, art. 37 et 50
**art. 296,** abrogé, DORS/2014-111, art. 38 et 50
**art. 297** à **300,** DORS/2014-111, art. 45 et 50
**art. 301,** DORS/93-234 [ANNEXE II], art. 22; DORS/2014-111, art. 45 et 50
**art. 302,** DORS/90-118, art. 41; DORS/2014-111, art. 45 et 50
**art. 303,** DORS/2014-111, art. 45 et 50
**art. 304,** remplacé, DORS/93-234 [ANNEXE II], art. 23; remplacé, DORS/94-691 [ANNEXE II], art. 16; DORS/2014-111, art. 45 et 50
**art. 305** à **309,** DORS/2014-111, art. 45 et 50
**art. 310,** DORS/93-234 [ANNEXE II], art. 27[F]; remplacé DORS/2014-111, art. 39 et 50
**art. 318,** abrogé, DORS/93-234 [ANNEXE II], art. 24
**art. 321,** DORS/2005-297, art. 42[F]; remplacé, DORS/2014-111, art. 40 et 50
**art. 322,** remplacé, DORS/2014-111, art. 40 et 50
**art. 323,** remplacé, DORS/2014-111, art. 40 et 50
**art. 324,** DORS/2014-111, art. 45 et 50
**art. 325,** DORS/94-691 [ANNEXE II], art. 17[A]; DORS/2014-111, art. 41, 45 et 50
**art. 326,** DORS/2014-111, art. 47[F] et 50
**art. 327,** DORS/2014-111, art. 45 et 50
**art. 328,** remplacé, DORS/2014-111, art. 42 et 50
**art. 329,** DORS/2014-111, art. 45 et 50
**art. 330,** DORS/2014-111, art. 45 et 50
**art. 335,** DORS/78-623, art. 1; DORS/86-855, art. 1; DORS/93-234 [ANNEXE II], art. 25
**art. 336,** ajouté, DORS/78-152, art. 1; DORS/79-390, art. 2[A]
**art. 337,** ajouté, DORS/79-390, art. 3
**art. 337, « régions »,** abrogée, DORS/80-83, art. 1; ajouté nouvelle, DORS/81-495, art. 1
**art. 338,** ajouté, DORS/79-390, art. 3; abrogé, DORS/80-83, art. 2; ajouté nouveau, DORS/81-495, art. 2; DORS/84-397, art. 1
**art. 339,** ajouté, DORS/79-390, art. 3; abrogé, DORS/80-83, art. 2; ajouté nouveau, DORS/81-495, art. 2
**art. 340,** ajouté, DORS/79-390, art. 3
**art. 341,** ajouté, DORS/79-390, art. 3; abrogé, DORS/80-83, art. 2; ajouté nouveau, DORS/81-495, art. 3
**art. 342** à **345,** ajoutés, DORS/79-841, art. 1
**art. 346** à **352,** ajoutés, DORS/2014-112, art. 1 et 2
**art. 351,** DORS/2017-17, art. 18
**art. 352,** DORS/2017-17, art. 19
**annexe I,** abrogée, DORS/90-118, art. 42; ajouté nouvelle, DORS/2005-297, art. 22; devenue annexe II.1 et ajouté nouvelle, DORS/2014-111, art. 43, 44 et 50; DORS/2017-198, art. 5
**annexe II,** DORS/80-429, art. 3; remplacée, DORS/89-570, art. 4; DORS/2005-297, art. 23 à 37
**annexe II.1,** désignée, DORS/2014-111, art. 43 et 50
**annexe III,** remplacée, DORS/89-570, art. 5

**POIDS ET MESURES (LOI) [L.R. 1985, ch. W-6]—*Suite***

**Poids et mesures — Règlement, C.R.C., ch. 1605—*Suite***
**annexe IV,** DORS/90-118, art. 43 et 44; DORS/93-234 [ANNEXE II], art. 26; DORS/2005-297, art. 38 et 39; DORS/2014-111, art. 46 et 50
**annexe V,** DORS/79-747, art. 2; DORS/85-736, art. 3; DORS/87-582, art. 5; remplacée, DORS/93-413, art. 3; DORS/2014-111, art. 46 et 50; remplacée, DORS/2018-252, art. 7 et 8
**annexe VI,** ajoutée, DORS/2014-112, art. 2 et 3
**annexe VII,** ajoutée, DORS/2014-112, art. 2 et 3

**POINÇONNAGE DES MÉTAUX PRÉCIEUX (LOI) [L.R. 1985, ch. P-19]**
*[PRECIOUS METALS MARKING ACT]*

**Désignation du Ministre (Loi sur le poinçonnage des métaux précieux) — Décret de, C.R.C., ch. 1302**
*[Minister Designation Order (Precious Metals Marking Act)]*
**art. 2,** L.C. 1995, ch. 1, paragraphe 62(3)

**Poinçonnage des métaux précieux — Règlement, C.R.C., ch. 1303**
*[Precious Metals Marking Regulations]*
**art. 4,** DORS/82-251, art. 1
**art. 5,** DORS/85-386, art. 1
**art. 7,** DORS/82-251, art. 2; DORS/85-386, art. 2
**art. 8,** DORS/85-386, art. 3; DORS/93-234, art. 1
**art. 9,** DORS/85-386, art. 4
**art. 10,** DORS/82-251, art. 3; DORS/85-386, art. 5
**art. 11,** DORS/85-386, art. 6
**art. 12,** DORS/82-251, art. 4; DORS/85-386, art. 7
**art. 13,** DORS/82-251, art. 6; DORS/82-1018, art. 1[A]
**art. 14,** DORS/82-251, art. 7

**PONTS ET TUNNELS INTERNATIONAUX (LOI) [L.C. 2007, ch. 1]**
*[INTERNATIONAL BRIDGES AND TUNNELS ACT]*

**Pénalités (ponts et tunnels internationaux) — Règlement, DORS/2012-149**
*[Administrative Monetary Penalties Regulations (International Bridges and Tunnels)]*

**Ponts et tunnels internationaux — Règlement, DORS/2009-17**
*[International Bridges and Tunnels Regulations]*
**art. 1,** « **ministre** », abrogée, DORS/2012-33, art. 3 et 10
**art. 9,** DORS/2012-33, art. 4[A] et 10
**art. 13,** DORS/2012-33, art. 5 et 10
**art. 14,** DORS/2012-33, art. 6 et 10
**art. 15,** remplacé, DORS/2012-33, art. 7 et 10
**annexe,** DORS/2012-33, art. 8, 9[F] et 10

**PORTS DE PÊCHE ET DE PLAISANCE (LOI) [L.R. 1985, ch. F-24]**
*[FISHING AND RECREATIONAL HARBOURS ACT]*

**Ports de pêche et de plaisance — Règlement, DORS/78-767**
*[Fishing and Recreational Harbours Regulations]*
**Titre intégral**, remplacé, DORS/2011-40, art. 1
**art. 1,** abrogé, DORS/2011-40, art. 2
**art. 2,** « **maison flottante** », ajoutée, DORS/83-598, art. 1; abrogée, DORS/98-387, art. 1
**art. 5,** DORS/83-598, art. 2
**art. 6,** DORS/80-498, art. 1
**art. 7,** DORS/79-396, art. 1
**art. 7.1,** ajouté, DORS/98-387, art. 2
**art. 8,** DORS/80-498, art. 2
**art. 9,** abrogé, DORS/80-498, art. 2; ajouté, DORS/83-598, art. 3; DORS/98-387, art. 3
**art. 10,** DORS/80-498, art. 3
**art. 12,** abrogé, DORS/80-498, art. 4
**art. 15,** DORS/80-498, art. 5; DORS/83-598, art. 4; abrogé, DORS/98-387, art. 4
**art. 26,** DORS/81-469, art. 1; DORS/87-99, art. 1; DORS/2020-181, art. 6
**art. 28,** DORS/81-469, art. 2; DORS/87-99, art. 2; DORS/2002-381, art. 1
**art. 28.1,** ajouté, DORS/87-673, art. 1
**art. 29,** DORS/81-469, art. 3
**art. 30,** abrogé, DORS/81-469, art. 3
**art. 31,** ajouté, DORS/81-229, art. 1
**annexe I,** DORS/80-29, art. 1; DORS/82-911, art. 1; DORS/85-334, art. 1; DORS/92-254, art. 1; DORS/95-180, art. 1[F]; DORS/97-87, art. 1 à 3; DORS/99-466, art. 1; DORS/2002-381, art. 2; DORS/2006-118, art. 1 à 3; DORS/2011-40, art. 3 et 4; DORS/2020-181, art. 1,2,4 et 5; DORS/2020-181, art. 3[A]; DORS/2020-181, art. 6
**annexe II,** DORS/79-209, art. 1; DORS/79-396, art. 2 à 4; DORS/80-22, art. 1; DORS/81-469, art. 4; DORS/83-598, art. 5 et 6; DORS/83-793, art. 1; DORS/87-99, art. 3; DORS/87-673, art. 2; DORS/97-87, art. 4
**annexe III,** DORS/81-469, art. 5; DORS/87-99, art. 3; DORS/95-180, art. 3
**annexe IV,** DORS/81-469, art. 6; DORS/87-99, art. 3; DORS/95-180, art. 4; DORS/97-87, art. 5; DORS/2002-381, art. 3
**annexe V,** ajouté, DORS/81-229, art. 2
**annexe VI,** ajouté, DORS/81-229, art. 2; DORS/2020-181, art. 6

**POSSIBILITÉS DE LA MISE EN VALEUR DE LA RÉSERVE DE CHARBON DONKIN (LOI) [L.C. 2007, ch. 33]**
*[DONKIN COAL BLOCK DEVELOPMENT OPPORTUNITY ACT]*

**Emploi dans le cadre de l'exploitation des mines de la réserve de charbon Donkin — Règlement, DORS/2008-208**
*[Employment Related to Mines at the Donkin Coal Block — Regulations Respecting]*

**Exploitation de la réserve de charbon Donkin (ressources naturelles) — Règlement relatif à (l'), DORS/2008-209**
*[Exploitation of the Donkin Coal Block (Natural Resources) Regulations]*

**Poursuite des infractions provinciales (réserve de charbon Donkin) — Règlement, DORS/2008-210**
*[Prosecution of Provincial Offences Regulations (Donkin Coal Block)]*

**PRÉCONTRÔLE (LOI) [L.C. 1999, ch. 20]**
*[PRECLEARANCE ACT]*
**Définition,** DORS/2019-183, art. 1 et 16
**Zone de précontrôle,** DORS/2019-183, art. 2 et 16
**Pièce d'identité,** DORS/2019-183, art. 3 et 16
**Obligations dans une zone de précontrôle,** DORS/2019-183, art. 4 et 16
**Obligations de l'exploitant d'une installation,** DORS/2019-183, art. 5 et 16
**Groupe consultatif chargé du précontrôle,** DORS/2019-183, art. 6 et 16
**Saisie et détention,** DORS/2019-183, art. 7 à 9 et 16
**art.2,** remplacé, DORS/2019-183, art. 10 et 16
**annexe,** ajoutée, DORS/2019-184, art. 1 et 2

**Décret désignant certains membres du Conseil privé de la Reine pour le Canada à titre de ministre chargé de l'application de cette loi et de certains articles de cette loi dans certaines circonstances : (1) le ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile; (2) le ministre des Transports; (3) le ministre des Affaires étrangères, TR/2019-33**
*[Order Designating Certain Members of the Queen's Privy Council for Canada to be Minister for the Purposes of this Act and Certain Sections of that Act in Certain Circumstances: (1) the Minister of Public Safety and Emergency Preparedness; (2) the Minister of Transport; and (3) the Minister of Foreign Affairs]*

**PRÉCONTRÔLE (LOI) [L.C. 1999, ch. 20]—*Suite***

**Décret fixant que la Loi sur le précontrôle (2016) entre en vigueur à la date à laquelle l'Accord entre le gouvernement du Canada et le gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif au précontrôle dans les domaines du transport terrestre, ferroviaire, maratime et aérien entre en vigueur, TR/2019-34**
*[Order Fixing the Date on which the Preclearance Act, 2016 Comes into Force as the Day on which the Agreement on Land, Rail, Marine and Air Transport Preclearance between the Government of Canada and the Government of the United States of America]*

**Excluant certaines choses de la définition de marchandises (Loi sur le précontrôle) — Règlement, DORS/2002-146**
*[Excluding Certain Things from the Definition of "Goods" under the Preclearance Act — Regulations]*

**Modalités d'aliénation des marchandises retenues, saisies ou confisquées (Loi sur le précontrôle) — Règlement fixant les, DORS/2002-145**
*[Manner of Disposal of Detained, Seized or Forfeited Goods Regulations (Preclearance Act)]*

**Personnes et les catégories de personnes — autres que les voyageurs ayant pour destination les États-Unis — pouvant pénétrer dans une zone de précontrôle — Règlement désignant, DORS/2002-148**
*[Persons and Categories of Persons — Other Than Travellers Destined for the United States — Who May Enter a Preclearance Area — Regulations Designating]*

**Renseignements sur les passagers (Loi sur le précontrôle) — Règlement, DORS/2002-147**
*[Passenger Information Regulations (Preclearance Act)]*

**PRÉCONTRÔLE (2016) (LOI SUR LE) [L.C. 2017, ch. 27]**
*[PRECLEARANCE ACT, 2016]*
**annexe,** DORS/2024-260, art. 1

**Précontrôle au Canada — Règlement sur le, DORS/2019-183**
*[Preclearance in Canada Regulations]*
**art. 2,** DORS/2024-261, art. 1[F]
**art. 7,** DORS/2024-261, art. 2
**art. 9,** remplacé, DORS/2024-261, art. 3

**Précontrôle aux États-Unis — Règlement sur le, DORS/2024-283**
*[Preclearance in the United States Regulations]*

**PREMIÈRE NATION MICMAQUE QALIPU (LOI CONCERNANT LA) [L.C.2014, ch. 18]**
*[QALIPU MI'KMAQ FIRST NATION ACT]*

**Bande appelée Première Nation Qalipu Mi'kmaq — Décret constituant la, DORS/2011-180**
*[Qalipu Mi'kmaq First Nation Band Order]*
**annexe,** remplacé, DORS/2022-266, art. 1; remplacé, DORS/2023-124, art. 1

**PRESTATION CANADIENNE D'URGENCE (LOI SUR LA) [L.C.2020, ch. 5, art. 8]**
*[CANADA EMERGENCY RESPONSE BENEFIT ACT]*
**art. 7,** DORS/2020-62, art. 1 et 2
**Catégorie de revenus soustraite,** DORS/2020-90, art. 1 et 2

**Prestations canadiennes de relance économique — Règlement sur les, DORS/2021-35**
*[Canada Recovery Benefits Regulations]*
**art. 2,** remplacé, DORS/2021-164, art. 1
**art. 4,** remplacé, DORS/2021-164, art. 2

**Allocation de soutien du revenu (nombre de semaines) — Règlement sur l', DORS/2020-142**
*[Income Support Payment (Number of Weeks) Regulations]*
**art. 1,** remplacé, DORS/2020-189, art. 1

**PRESTATION CANADIENNE D'URGENCE POUR ÉTUDIANTS (LOI SUR LA) [L.C. 2020, ch. 7]**
*[CANADA EMERGENCY STUDENT BENEFIT ACT]*
**Définitions,** DORS/2020-105, art. 1 à 4 et 8
**Prestation canadienne d'urgence pour étudiants,** DORS/2020-105, art. 5 à 7 et 8

**PRESTATIONS CANADIENNES DE RELANCE ÉCONOMIQUE (LOI SUR LES) [L.C. 2020, ch. 12, art. 2]**
*[CANADA RECOVERY BENEFITS ACT)*
**art. 3,** DORS/2021-204, art. 1
**art. 4,** DORS/2021-204, art. 1
**art. 7,** DORS/2020-62, art. 1 et 2
**art. 9,** DORS/2021-204, art. 1
**art. 10,** DORS/2021-204, art. 1; DORS/2021-219, art. 1
**art. 11,** DORS/2021-204, art. 1; DORS/2021-219, art. 1
**art. 17,** DORS/2021-204, art. 1; DORS/2021-219, art. 1
**art. 18,** DORS/2021-204, art. 1; DORS/2021-219, art. 1
**Catégorie,** DORS/2020-90, art. 1 et 2

**Prestations canadiennes de relance économique — Règlement sur les, DORS/2021-35**
*[Canada Recovery Benefits Act]*
**art. 2,** remplacé, DORS/2021-164, art. 1; ajouté, DORS/2021-204, art. 2
**art. 4,** remplacé, DORS/2021-164, art. 1; ajouté, DORS/2021-204, art. 3

**PRESTATION CANADIENNE POUR LES PERSONNES HANDICAPÉES (LOI SUR LA) [L.C.2023, ch. 17]**
*[CANADA DISABILITY BENEFIT ACT]*

**Prestation canadienne pour les personnes handicapées — Règlement sur la, DORS/2025-35**
*[Canada Disability Benefit Regulations]*

**PRESTATION CANADIENNE POUR LES TRAVAILLEURS EN CAS DE CONFINEMENT (LOI SUR LA) [L.C.2021, ch. 26, art. 5]**
*[CANADA WORKER LOCKDOWN BENEFIT ACT]*

**Régions à titre de régions confinées (Covid-19) — Décret désignant des, DORS/2021-275**
*[Lockdown Region Designation Order (Covid-19)]*
**annexe,** DORS/2021-275, art. 1; DORS/2021-277, art. 1

**Régions à titre de régions confinées (Covid-19) — Décret No.2 modifiant le décret désignant des, DORS/2022-1**
*[Lockdown Region Designation Order (Covid-19), No. 2]*
**annexe,** DORS/2022-1, art. 1

**Régions à titre de régions confinées (Covid-19) — Décret No.3 modifiant le décret désignant des, DORS/2022-66**
*[Lockdown Region Designation Order (Covid-19), No. 3]*
**annexe,** DORS/2022-66, art. 1

**Prestation canadienne pour les travailleurs en cas de confinement (définition d'ordre de confinement et période minimale de confinement) — Loi sure la, DORS/2021-276**
*[Canada Worker Lockdown Benefit Act (Lockdown Order Definition and Minimum Lockdown Period)*
**art. 2, « d'ordre de confinement »,** remplacée, DORS/2021-276, art. 1; remplacée, DORS/2022-19, art. 1 et 2
**art. 3,** DORS/2021-276, art. 2

**PRESTATIONS D'ADAPTATION POUR LES TRAVAILLEURS (LOI) [L.R. 1985, ch. L-1]**
*[LABOUR ADJUSTMENT BENEFITS ACT]*

**Décret de designation régionale nº 1 relatif aux prestations d'adaptation pour les travailleurs, DORS/85-785**
*[Labour Adjustment Benefits Regional Designation Order, Nº 1]*

**PRESTATIONS D'ADAPTATION POUR LES TRAVAILLEURS (LOI) [L.R. 1985, ch. L-1]—*Suite***

**Décret de designation régionale nº 2 relatif aux prestations d'adaptation pour les travailleurs, DORS/86-215**
*[Labour Adjustment Benefits Regional Designation Order, Nº 2]*

**Décret de désignation régionale nº 3 relatif aux prestations d'adaptation pour les travailleurs, DORS/86-588**
*[Labour Adjustment Benefits Regional Designation Order, Nº 3]*

**Répartition de la rémunération aux fins du calcul des prestations d'adaptation pour les travailleurs — Règlement, DORS/84-800**
*[Labour Adjustment Benefits Allocation of Remuneration Regulations]*
**art. 3,** DORS/87-703, art. 1
**art. 6,** DORS/87-703, art. 2
**art. 7,** DORS/85-927, art. 1
**art. 10,** DORS/87-703, art. 3

**PRESTATIONS DE RETRAITE SUPPLÉMENTAIRES (LOI) [L.R. 1985, ch. S-24]**
*[SUPPLEMENTARY RETIREMENT BENEFITS ACT]*

**Prestations de retraite supplémentaires — Règlement, C.R.C., ch. 1511**
*[Supplementary Retirement Benefits Regulations]*
**art. 6,** ajouté, DORS/78-111, art. 1

**PRÊTS AGRICOLES (LOI CANADIENNE) [L.R. 1985, ch. 25 (3e suppl.)]**
*[CANADIAN AGRICULTURAL LOANS ACT]*

**Prêts agricoles — Règlement canadien, DORS/99-122**
*[Canadian Agricultural Loans Regulations]*
**Titre,** remplacé, DORS/2014-39, art. 1
**art. 1, « Loi »,** remplacée, DORS/2014-39, art. 2
**art. 1, « prêt garanti »,** abrogée, DORS/2014-39, art. 2
**art. 1, « réparation »,** remplacée, DORS/2014-39, art. 2
**art. 1, « travaux de drainage »,** remplacée, DORS/2014-39, art. 2
**art. 2,** DORS/2014-39, art. 3
**art. 3,** remplacé, DORS/2014-39, art. 4
**art. 4,** remplacé, DORS/2014-39, art. 5
**art. 5,** DORS/2014-39, art. 6
**art. 6,** abrogé, DORS/2014-39, art. 7
**art. 12,** remplacé, DORS/2014-39, art. 8
**art. 13,** remplacé[F], DORS/2014-39, art. 9
**art. 15,** remplacé, DORS/2014-39, art. 10
**art. 16,** remplacé, DORS/2014-39, art. 11
**art. 17,** DORS/2014-39, art. 12
**art. 18,** abrogé, DORS/2014-39, art. 13
**art. 19,** DORS/2014-39, art. 14
**art. 20,** remplacé, DORS/2014-39, art. 15
**art. 22,** abrogé, DORS/2014-39, art. 16
**art. 23,** abrogé, DORS/2014-39, art. 16

**PRÊTS AUX APPRENTIS (LOI) [L.C. 2014, ch. 20, art. 483]**
*[APPRENTICE LOANS ACT]*

**Prêts aux apprentis — Règlement, DORS/2014-255**
*[Apprentice Loans Regulations]*
**art. 1,** remplacé, DORS/2018-32, art. 1 et 2
**art. 1, « invalidité grave et permanente »,** remplacée, DORS/2019-215, art. 1 et 10; remplacée, DORS/2022-133, art. 1 et 3
**art. 1, « invalidité permanente »,** remplacée, DORS/2022-133, art. 1 et 3
**art. 1, « invalidité persistante ou prolongée »,** ajoutée, DORS/2022-133, art. 1 et 3
**art. 1, « période de suspension des intérêts »,** ajoutée, DORS/2022-141, art. 5 et 12
**art. 2,** remplacé, DORS/2019-215, art. 2 et 10
**art. 3,** remplacé, DORS/2019-215, art. 3 et 10; et intertitre le précédent, DORS/2023-273, art. 18
**art. 4,** remplacé, DORS/2019-215, art. 4 et 10; remplacé, DORS/2022-141, art. 6 et 12; remplacé, DORS/2023-273, art. 19
**art. 6,** remplacé, DORS/2019-215, art. 5 et 10; DORS/2023-273, art. 20
**art. 7,** remplacé, DORS/2019-215, art. 6 et 10; DORS/2023-273, art. 21
**art. 10,** remplacé, DORS/2019-215, art. 7 et 10; DORS/2022-141, art. 7 et 12; DORS/2023-273, art. 22
**art. 11,** remplacé, DORS/2019-215, art. 8 et 10; DORS/2023-273, art. 23
**art. 12,** remplacé, DORS/2019-215, art. 9 et 10; DORS/2022-133, art. 2 et 3; DORS/2022-141, art. 8 et 12
**art. 13.1,** ajouté, DORS/2022-141, art. 9 et 12
**art. 14,** DORS/2022-141, art. 10 et 12; DORS/2023-273, art. 24
**art. 19,** DORS/2023-273, art. 25
**annexe 1,** DORS/2015-58; DORS/2019-86, art. 1 et 3; ajoutée, DORS/2019-86, art. 2 et 3; DORS/2021-99, art. 1, 2 et 3
**annexe 2,** remplacée, DORS/2016-199, art. 7 et 8; remplacée, DORS/2022-141, art. 11 et 12

**PRÊTS AUX ENTREPRISES DE PÊCHE (LOI) [L.R. 1985, ch. F-22]**
*[FISHERIES IMPROVEMENT LOANS ACT]*

**Prêts aidant aux opérations de pêche — Règlement, C.R.C., ch. 864**
*[Fisheries Improvement Loans Regulations]*
**art. 2, « période de intérêt »,** abrogée, DORS/78-139, art. 1
**art. 2, « période de référence »,** abrogée, DORS/78-139, art. 1
**art. 12,** DORS/78-139, art. 2
**art. 13,** DORS/78-139, art. 3
**art. 14,** DORS/78-139, art. 4
**art. 15,** DORS/78-139, art. 5
**art. 16,** DORS/78-139, art. 6
**art. 17,** DORS/78-139, art. 7
**art. 18,** DORS/78-139, art. 8; DORS/79-507, art. 1
**art. 19,** DORS/78-139, art. 8; DORS/79-150, art. 1
**art. 23,** DORS/78-139, art. 9 et 10; DORS/79-150, art. 2; DORS/79-507, art. 2
**art. 24,** DORS/78-139, art. 11
**annexe I,** DORS/78-139, art. 12

**PRÊTS AUX ÉTUDIANTS (LOI FÉDÉRALE) [L.R. 1985, ch. S-23]**
*[CANADA STUDENT LOANS ACT]*

**Prêts aux étudiants — Règlement fédéral, DORS/93-392**
*[Canada Student Loans Regulations]*
**Titre,** remplacé, DORS/2023-273, art. 1
**art. 1, et intertitre le précédent,** abrogés, DORS/2023-273, art. 2
**art. 2,** intertitre[F] et article remplacés, DORS/95-331, art. 1 et 2
**art. 2, « agent de l'établissement d'enseignement agréé »,** ajoutée, DORS/96-369, art. 1 et 29
**art. 2, « collectivité rurale ou éloignée mal desservie »,** ajoutée, DORS/2012-254, art. 5, 9 et 10; remplacée, DORS/2024-210, art. 1 et 9
**art. 2, « conjoint »,** abrogée, DORS/2001-231, art. 1 et 5
**art. 2, « conjoint de fait »,** ajoutée, DORS/2001-231, art. 1 et 5
**art. 2, « contrat de prêt à risque partagé »,** ajoutée, DORS/2000-291, art. 1
**art. 2, « contrat de prêt garanti consolidé »,** remplacée, DORS/96-369, art. 1 et 29
**art. 2, « étudiant à temps partiel »,** remplacée, DORS/96-369, art. 1 et 29; remplacée, DORS/2022-132, art. 1 et 4
**art. 2, « étudiant à temps plein »,** remplacée, DORS/96-369, art. 1 et 29; remplacée, DORS/2022-132, art. 1 et 4; remplacée, DORS/2023-273, art. 3
**art. 2, « infirmier »,** ajoutée, DORS/2012-254, art. 5, 9 et 10

**PRÊTS AUX ÉTUDIANTS (LOI FÉDÉRALE) [L.R. 1985, ch. S-23]—*Suite***

**Prêts aux étudiants — Règlement fédéral, DORS/93-392—*Suite***

**art. 2,** « **infirmier praticien** », ajoutée, DORS/2012-254, art. 5, 9 et 10

**art. 2,** « **invalidité permanente** », remplacée, DORS/2022-132, art. 1 et 4

**art. 2,** « **invalidité persistante ou prolongée** », ajoutée, DORS/2022-132, art. 1 et 4

**art. 2,** « **médecin de famille** », ajoutée, DORS/2012-254, art. 5, 9 et 10

**art. 2,** « **prêt à risque partagé** », ajoutée, DORS/2000-291, art. 1

**art. 2,** « **revenu familial** », remplacée, DORS/2001-231, art. 1 et 5; remplacée, DORS/2004-121, art. 1

**art. 2.1,** ajouté, DORS/2022-132, art. 2 et 4

**art. 3,** remplacé, DORS/95-331, art. 2; remplacé, DORS/96-369, art. 2 et 29; DORS/2002-234, art. 1 et 2

**art. 3.1,** ajouté, DORS/2023-273, art. 4

**art. 4,** remplacé, DORS/95-331, art. 2; abrogé, DORS/96-369, art. 2 et 29

**art. 4,** « **congé parental** » ajouté, DORS/2020-184, art. 1 et 4

**art. 4,** « **congé pour raisons médicales** » ajouté, DORS/2020-184, art. 1 et 4

**art. 4,** « **différé de remboursement** » ajouté, DORS/2020-184, art. 1 et 4

**art. 4.1,** ajouté, DORS/95-331, art. 2; DORS/96-369, art. 3 et 29; DORS/2004-121, art. 2; DORS/2008-187, art. 1; DORS/2020-184, art. 2 et 4; DORS/2023-273, art. 5

**art. 4.2,** ajouté, DORS/95-331, art. 2; abrogé, DORS/96-369, art. 4 et 29

**art. 5,** DORS/95-331, art. 17; abrogé, DORS/96-369, art. 4 et 29

**art. 6,** abrogé, DORS/96-369, art. 4 et 29

**art. 7,** remplacé, DORS/95-331, art. 3; DORS/96-369, art. 5 et 29

**art. 8,** DORS/95-331, art. 4 et 17; DORS/96-369, art. 6, 7 et 29; DORS/2000-291, art. 2, DORS/2009-212, art. 8 et 19

**art. 9,** remplacé, DORS/95-331, art. 5; DORS/96-369, art. 8 et 29; DORS/2004-121, art. 3; DORS/2009-201, art. 8 et 11; DORS/2009-212, art. 9 et 19; DORS/2012-254, art. 6, 9 et 10; DORS/2020-184, art. 3 et 4; DORS/2023-273, art. 6

**art. 10,** remplacé, DORS/95-331, art. 5; DORS/96-369, art. 9 et 29; remplacé, DORS/2004-121, art. 4; DORS/2009-201, art. 9 et 11; DORS/2009-212, art. 10 et 19; DORS/2012-254, art. 7, 9 et 10; DORS/2019-216, art. 1 et 3; DORS/2023-273, art. 7

**art. 11,** remplacé, DORS/95-331, art. 5; DORS/2008-187, art. 2; remplacé, DORS/2009-201, art. 10 et 11

**art. 12,** DORS/96-369, art. 10 et 29; DORS/2009-143, art. 20, 23 et 24

**art. 12.1,** ajouté, DORS/95-331, art. 6; DORS/96-369, art. 11 et 29; et intertitre le précédent, abrogés, DORS/2023-273, art. 8

**art. 12.2** à **16.5,** abrogés, DORS/2023-273, art. 8

**art. 13,** DORS/95-330, art. 1; DORS/95-331, art. 7; DORS/96-369, art. 12 et 29; DORS/2009-212, art. 11 et 19

**art. 14,** DORS/95-330, art. 2; remplacé, DORS/95-331, art. 8

**art. 15,** DORS/95-330, art. 3; DORS/95-331, art. 9

**art. 16,** remplacé, DORS/95-331, art. 10

**art. 16.1,** ajouté, DORS/95-331, art. 10; DORS/96-369, art. 13 et 29

**art. 16.2,** ajouté, DORS/95-331, art. 10

**art. 16.3,** ajouté, DORS/95-331, art. 10; DORS/96-369, art. 14 et 29

**art. 16.4,** ajouté, DORS/95-331, art. 10; DORS/96-369, art. 15 et 29

**art. 16.5,** ajouté, DORS/95-331, art. 10

**art. 16.6,** ajouté, DORS/2000-291, art. 3; remplacé, DORS/2009-212, art. 12 et 19

**art. 17,** remplacé, DORS/95-331, art. 11; DORS/96-369, art. 16 et 29; DORS/98-403, art. 1 et 5; DORS/2001-231, art. 2 et 5; DORS/2004-121, art. 5; DORS/2005-152, art. 1 et 14; abrogé, DORS/2009-212, art. 13 et 19; ajouté nouveau, DORS/2012-254, art. 8 à 10; remplacé, DORS/2024-210, art. 2 et 9

**art. 18,** remplacé, DORS/95-331, art. 11; DORS/96-369, art. 17 et 29; DORS/97-251, art. 1; DORS/98-403, art. 2 et 5; DORS/2004-121, art. 6; abrogé, DORS/2009-212, art. 13 et 19; ajouté nouveau, DORS/2012-254, art. 8 à 10; remplacé, DORS/2023-227, art. 1

**art. 19,** remplacé, DORS/95-331, art. 11; abrogé, DORS/2009-212, art. 13 et 19; ajouté nouveau, DORS/2012-254, art. 8 à 10; DORS/2024-210, art. 3 et 9

**art. 20,** remplacé, DORS/95-331, art. 11; DORS/96-369, art. 18 et 29; DORS/97-251, art. 2; DORS/98-403, art. 3 et 5; DORS/2004-121, art. 7; abrogé, DORS/2009-212, art. 13 et 19

**art. 21,** remplacé, DORS/95-331, art. 11; DORS/96-369, art. 19 et 29; DORS/2001-231, art. 3 et 5; abrogé, DORS/2009-212, art. 13 et 19

**art. 21.1,** ajouté, DORS/95-331, art. 11; remplacé, DORS/96-369, art. 20 et 29; abrogé, DORS/2009-212, art. 13 et 19

**art. 21.2,** ajouté, DORS/95-331, art. 11; DORS/96-369, art. 21 et 29; DORS/2009-143, art. 21, 23 et 24; abrogé, DORS/2009-212, art. 13 et 19

**art. 23,** remplacé, DORS/95-331, art. 12; DORS/96-369, art. 22 et 29; DORS/98-287, art. 1[F] et 2; DORS/2000-291, art. 4

**art. 23,** « **prêteur cessionnaire** », remplacée, DORS/96-369, art. 22 et 29

**art. 23.1,** ajouté, DORS/95-331, art. 12; DORS/96-369, art. 23 et 29; DORS/2000-291, art. 5; DORS/2009-143, art. 22[F] à 24

**art. 23.2,** ajouté, DORS/95-331, art. 12; abrogé, DORS/96-369, art. 24 et 29

**art. 23.3,** ajouté, DORS/95-331, art. 12; DORS/96-369, art. 25 et 29; DORS/98-287, art. 3

**art. 23.4,** ajouté, DORS/95-331, art. 12

**art. 24,** DORS/2010-144, art. 3

**art. 25,** abrogé, DORS/95-331, art. 13; ajouté, DORS/2009-212, art. 14 et 19; remplacé, DORS/2019-216, art. 2 et 3; remplacé, DORS/2022-132, art. 3 et 4

**art. 26,** DORS/2009-212, art. 15 et 19

**art. 27,** DORS/2009-212, art. 16 et 19

**art. 28,** DORS/95-331, art. 14; DORS/96-369, art. 26 et 29; DORS/98-287, art. 4; DORS/2009-212, art. 17 et 19

**art. 28.1,** ajouté, DORS/95-331, art. 15

**art. 28.11,** ajouté, DORS/98-287, art. 5

**art. 28.12,** ajouté, DORS/98-287, art. 5

**art. 28.13,** ajouté, DORS/98-287, art. 5; remplacé, DORS/2005-152, art. 2 et 14

**art. 28.14,** ajouté, DORS/98-287, art. 5; abrogé, DORS/2005-152, art. 2 et 14

**art. 28.2,** ajouté, DORS/95-331, art. 15; DORS/98-287, art. 6

**art. 29.1,** ajouté, DORS/2010-144, art. 4 et 5

**art. 30,** DORS/95-331, art. 16

**art. 30.1,** ajouté, DORS/98-403, art. 4 et 5; DORS/2000-291, art. 6; DORS/2004-121, art. 8; DORS/2005-152, art. 3, 4 et 14; abrogé, DORS/2009-212, art. 18 et 19

**art. 30.2,** ajouté, DORS/98-403, art. 4 et 5; DORS/2001-231, art. 4 et 5; abrogé, DORS/2009-212, art. 18 et 19

**art. 31,** abrogé, DORS/96-369, art. 27 et 29

**art. 32,** abrogé, DORS/96-369, art. 27 et 29

**annexe I,** ajoutée, DORS/95-331, art. 18; abrogée, DORS/96-369, art. 28 et 29

**PRÉVENTION DE LA POLLUTION DES EAUX ARCTIQUES (LOI) [L.R. 1985, ch. A-12]**
*[ARCTIC WATERS POLLUTION PREVENTION ACT]*

**Abordages — Règlement, C.R.C., ch. 1416**
*[Collision Regulations]*
**art. 2,** DORS/83-202, art. 1
**art. 2,** « **adopté par l'Organisation** », abrogée, DORS/83-202, art. 1
**art. 2,** « **Avis à la navigation** », ajoutée, DORS/83-202, art. 1; DORS/2002-429, art. 13
**art. 2,** « **Avis aux navigateurs** », ajoutée, DORS/83-202, art. 1; DORS/2002-429, art. 13
**art. 2,** « **Bassin des Grands lacs** », ajoutée, DORS/83-202, art. 1
**art. 2,** « **bâtiment non privilégié** », abrogée, DORS/83-202, art. 1[F]
**art. 2,** « **Convention** », abrogée, DORS/83-202, art. 1
**art. 2,** « **Directeur** », abrogée, DORS/83-202, art. 1
**art. 2,** « **engin à grande vitesse** », DORS/2002-429, art. 1; DORS/2004-27, art. 1
**art. 2,** « **hydravion** », ajoutée, DORS/83-202, art. 1
**art. 2,** « **Loi** », ajoutée, DORS/90-702, art. 1
**art. 2,** « **ministère** », abrogée, DORS/2002-429, art. 1
**art. 2,** « **navire canadien** », ajoutée, DORS/83-202, art. 1
**art. 2,** « **navire d'exploration ou d'exploitation** », ajoutée, DORS/83-202, art. 1; DORS/90-702, art. 1
**art. 2,** « **navire non-privilégié** », ajoutée, DORS/83-202, art. 1
**art. 2,** « **navire ou objet peu visible, partiellement côtière** », ajoutée, DORS/83-202, art. 1
**art. 2,** « **ODAS** », DORS/79-238, art. 1[F]; DORS/83-202, art. 1
**art. 2,** « **ODAS canadien** », ajoutée, DORS/83-202, art. 1
**art. 2,** « **Organisation** », DORS/83-202, art. 1
**art. 2,** « **prescrit** », abrogée, DORS/83-202, art. 1
**art. 2,** « **preuve de conformité** », ajoutée, DORS/90-702, art. 1
**art. 2,** « **règle** », DORS/83-202, art. 1
**art. 2,** « **règlement** », abrogée, DORS/83-202, art. 1
**art. 2,** « **signal approuvé** », ajoutée, DORS/90-702, art. 1
**art. 2,** « **unité composite** », DORS/83-202, art. 1
**art. 2,** « **visibilité effective nulle** », abrogée, DORS/83-202, art. 1
**art. 2,** « **zones de pêche** », DORS/2002-429, art. 1
**art. 2.1,** ajouté, DORS/2002-429, art. 2
**art. 3,** DORS/83-202, art. 2; DORS/90-702, art. 2; DORS/2002-429, art. 3 et 14; DORS/2004-27, art. 20
**art. 4,** abrogé, DORS/83-202, art. 2; ajouté, DORS/90-702, art. 3
**art. 5,** ajouté, DORS/90-702, art. 3
**art. 6,** ajouté, DORS/90-702, art. 3
**annexe I,** DORS/79-238, art. 2[F]; DORS/83-202, art. 3; DORS/85-397, art. 1 à 3; DORS/87-25, art. 1; DORS/88-10, art. 1 à 4; DORS/88-322, art. 1; DORS/90-702, art. 4 à 23; DORS/91-275, art. 1 et 2; DORS/93-112, art. 1 et 2; DORS/94-611, art. 1; DORS/96-145, art. 1 à 8; DORS/2002-429, art. 4 à 12 et 14; DORS/2004-27, art. 2 à 20
**annexe II,** DORS/78-528, art. 1; DORS/79-238, art. 3 à 8; DORS/80-742, art. 1; remplacée, DORS/83-202, art. 4; abrogée, DORS/90-702, art. 24
**annexe III,** DORS/81-831, art. 1; remplacée, DORS/83-202, art. 4; abrogée, DORS/90-702, art. 24
**annexe IV,** DORS/79-238, art. 9; abrogée, DORS/83-202, art. 4
**annexe V,** DORS/78-528, art. 2; DORS/79-238, art. 10; DORS/80-742, art. 2 et 3; abrogée, DORS/83-202, art. 4
**annexe VI,** abrogée, DORS/83-202, art. 4
**annexe VII,** DORS/78-528, art. 3; DORS/80-742, art. 4; abrogée, DORS/83-202, art. 4

**Apparaux de gouverne — Règlement, DORS/83-810**
*[Steering Appliances and Equipment Regulations]*
**art. 2,** DORS/2002-426, art. 1
**art. 2.1,** ajouté, DORS/2002-426, art. 2; DORS/2003-86, art. 1

**Délégation de pouvoirs par le Gouverneur en conseil, C.R.C., ch. 355**
*[Governor in Council Authority Delegation Order]*

**Prévention de la pollution des eaux arctiques — Règlement, C.R.C., ch. 354**
*[Arctic Waters Pollution Prevention Regulations]*
**art. 2,** « **programme** », DORS/78-556, art. 1; abrogée, DORS/79-406, art. 1
**art. 8,** DORS/79-406, art. 2; DORS/80-75, art. 1; DORS/80-413, art. 1; DORS/81-447, art. 1
**art. 9,** DORS/81-447, art. 1; abrogé, DORS/83-229, art. 1
**art. 15,** DORS/79-7, art. 1

**Prévention de la pollution des eaux arctiques par les navires — Règlement, C.R.C., ch. 353**
*[Arctic Shipping Pollution Prevention Regulations]*
**art. 2,** « **Convention de sécurité** », DORS/81-330, art. 1
**art. 2,** « **examinateur** », abrogée, DORS/78-507, art. 1
**art. 2,** « **fonctionnaire chargé de la prévention de la pollution** », abrogée, DORS/91-483, art. 1
**art. 2,** « **huile** », abrogée[F], DORS/95-412, art. 1
**art. 2,** « **hydrocarbure** », ajoutée[F], DORS/95-412, art. 1
**art. 2,** « **mélange huileux** », DORS/95-412, art. 7[F]
**art. 2,** « **navire-citerne** », DORS/95-412, art. 7[F]
**art. 2,** « **navire de cote arctique** », DORS/83-271, art. 1
**art. 2,** « **navire de type B, C, D ou E** », remplacée, DORS/78-180, art. 1
**art. 2,** « **navire sous le régime de la Convention de sécurité** », ajoutée, DORS/81-330, art. 1
**art. 2,** « ***oil*** », DORS/95-412, art. 1[A]
**art. 2,** « **personne responsable du quart à la passerelle** », ajoutée[F], DORS/78-507, art. 1
**art. 2,** « **personne responsable du quart de pont** », abrogée[F], DORS/78-507, art. 1
**art. 2,** « **quart à la passerelle** », ajoutée[F], DORS/78-507, art. 1
**art. 2,** « **quart de pont** », abrogée[F], DORS/78-507, art. 1
**art. 3,** remplacé, DORS/78-507, art. 2; DORS/86-451, art. 1
**art. 4,** DORS/81-330, art. 2; DORS/85-626, art. 1; DORS/91-483, art. 2
**art. 5,** DORS/78-180, art. 2; DORS/81-330, art. 3
**art. 6,** DORS/78-180, art. 3; DORS/78-547, art. 1; DORS/79-781, art. 1; DORS/80-100; DORS/80-503 (***Erratum***[F], Vol. 114, nº 14, page 2596); DORS/81-453, art. 1; DORS/82-409, art. 1; DORS/82-567, art. 1; DORS/83-271, art. 2; DORS/84-306, art. 1; DORS/84-803, art. 1; DORS/85-429, art. 1; DORS/85-703, art. 1; DORS/86-593, art. 1; DORS/87-377, art. 1; DORS/88-282, art. 1; DORS/90-628, art. 1; DORS/91-483, art. 3; DORS/94-400, art. 1; DORS/95-412, art. 2 et 7[F]; DORS/96-474, art. 1
**art. 7,** DORS/78-430, art. 1; abrogé, DORS/86-451, art. 2
**art. 8,** abrogé, DORS/95-412, art. 3
**art. 9,** abrogé, DORS/78-430, art. 2
**art. 13,** DORS/78-180, art. 4; DORS/81-330, art. 4
**art. 15,** abrogé, DORS/95-412, art. 4
**art. 19,** abrogé, DORS/96-474, art. 2
**art. 20,** abrogé, DORS/78-507, art. 3
**art. 21,** abrogé, DORS/78-507, art. 3
**art. 22,** DORS/78-180, art. 5[F]; abrogé, DORS/78-507, art. 3
**art. 23** à **25,** abrogés, DORS/78-507, art. 3
**art. 26,** DORS/78-507, art. 4; DORS/95-412, art. 5; DORS/96-474, art. 3
**art. 27,** DORS/84-803, art. 2
**art. 29,** DORS/95-412, art. 7[F]
**art. 30,** abrogé, DORS/96-474, art. 4
**annexe I,** DORS/90-628, art. 2; abrogée, DORS/95-412, art. 6
**annexe II,** remplacée, DORS/78-180, art. 6; DORS/81-330, art. 5
**annexe III,** abrogée, DORS/78-507, art. 5

**PRÉVENTION DE LA POLLUTION DES EAUX ARCTIQUES (LOI) [L.R. 1985, ch. A-12]—*Suite***

**Prévention de la pollution des eaux arctiques par les navires — Règlement, C.R.C., ch. 353—*Suite***
**annexe IV,** abrogée, DORS/78-507, art. 5
**annexe V,** remplacée, DORS/78-180, art. 7; DORS/81-330, art. 6; DORS/85-626, art. 2; DORS/90-628, art. 3
**annexe VI,** DORS/78-180, art. 8 à 10; DORS/85-626, art. 3[A]
**annexe VII,** DORS/78-180, art. 11 et 12; DORS/81-330, art. 7; DORS/91-483, art. 4
**annexe VIII,** DORS/78-180, art. 13; DORS/79-152, art. 1; DORS/81-330, art. 8; DORS/85-626, art. 4

**Règlement sur le recouvrement des frais de l'Office national de l'énergie — Règlement transitoire pour l'application du, DORS/2019-300**
*[Transitional Regulations for the Purpose of the National Energy Board Cost Recovery Regulations]*
**Définitions,** DORS/2019-300, art. 1 et 3
**Règlement de l'Office — date de référence,** DORS/2019-300, art. 2 et 3

**Zones de contrôle de la sécurité de la navigation — Décret, C.R.C., ch. 356**
*[Shipping Safety Control Zones Order]*
**art. 2** et **3,** remplacés, DORS/2010-131, art. 1
**annexe I**, devenue annexe 1, DORS/2010-131, art. 2
**annexe II,** remplacée et devenue annexe 2, DORS/2010-131, art. 8
**annexe 1,** désignée, DORS/2010-131, art. 2
**ANNEXE 1** [Zones 1 à 16]
**Zone 1,** description remplacée, DORS/2010-131, art. 3
**Zone 4,** description remplacée, DORS/2010-131, art. 4
**Zone 9,** description remplacée, DORS/2010-131, art. 5
**Zone 13,** description remplacée, DORS/2010-131, art. 6
**Nota,** remplacé, DORS/2010-131, art. 7
**annexe 2,** désignée, DORS/2010-131, art. 8

**PREUVE AU CANADA (LOI SUR LA) [L.R.C. 1985, ch. C-5]**
*[CANADA EVIDENCE ACT]*
**annexe,** DORS/2023-205, art. 1

**PRISES (LOI CANADIENNE) [S.R.C. 1970, ch. P-24]**
*[CANADA PRIZE ACT]*

**Cours des prises (1939) — Règles, C.R.C. 1955, Vol. I[F], page 250**
*[The Prize Court Rules, 1939]*

**PRIVILÈGES ET IMMUNITÉS DE L'ORGANISATION DU TRAITÉ DE L'ATLANTIQUE NORD (LOI) [L.R. 1985, ch. P-24]**
*[PRIVILEGES AND IMMUNITIES (NORTH ATLANTIC TREATY ORGANIZATION) ACT]*

**Droits, privilèges et immunités conférés au Centre d'excellence OTAN pour le changement climatique et la sécurité — Décret sur les, DORS/2023-183**
*[NATO Climate Change and Security Centre of Excellence Rights, Privileges and Immunities Order]*

**Entreprise en commun d'infrastructure de l'OTAN — Décret de remise relatif à l', C.R.C., ch. 1321**
*[NATO Common Infrastructure Project Remission Order]*

**Privilèges et immunités conférés à l'Organisation du Traité de l'Atlantique Nord — Décret sur les, DORS/2024-126**
*[North Atlantic Treaty Organisation Privileges and Immunities Order]*

**PROCÉDURE ACCÉLÉRÉE ET SANS FRAIS DE SUSPENSION DE CASIER JUDICIAIRE POUR LA POSSESSION SIMPLE DE CANNABIS (LOI PRÉVOYANT UNE)[L.C. 2019, ch. 20)**
*[ACT TO PROVIDE NO-COST, EXPEDITED RECORD SUSPENSIONS FOR SIMPLE POSSESSION OF CANNABIS]*

**Décret fixant au 1er août 2019 la date d'entrée en vigueur de cette loi, TR/2019-78**
*[Order Fixing August 1, 2019 as the Day on which that Act Comes into Force]*

**PROCRÉATION ASSISTÉE (LOI) [L.C. 2004, ch. 2]**
*[ASSISTED HUMAN REPRODUCTION ACT]*

**Décret fixant la date d'entrée en vigueur (1) de l'article 12 de cette loi au premier anniversaire de la date de prise du présent décret; (2) des articles 45 à 58 de cette loi à la date de prise de présent décret, TR/2019-38**
*[Order Fixing (1) the First Anniversary of the Day on which this Order is Made as the Day on which Section 12 of that Act comes into Force; and (2) the Day on which this Order is Made as the Day on which Sections 45 to 58 of that Act Come into Force]*

**Exécution et le contrôle d'application (Loi sur la procréation assistée) — Règlement sur l', DORS/2019-194**
*[Administration and Enforcement (Assisted Human Reproduction Act) Regulations]*
**Définitions et interprétation,** DORS/2019-194, art. 1 et 5
**Demande de resitution,** DORS/2019-194, art. 2 et 5
**Article 54 de la Loi,** DORS/2019-194, art. 3, 4 et 5

**Procréation assistée (article 8 de la Loi) — Règlement, DORS/2007-137**
*[Assisted Human Reproduction (Section 8 Consent) Regulations]*
**Titre, remplacé,** DORS/2019-195, art. 1 et 14
**art. 3, remplacé,** DORS/2019-195, art. 2 et 14
**art. 4.1, ajouté,** DORS/2019-195, art. 3 et 14
**art. 5, remplacé,** DORS/2019-195, art. 4 et 14
**art. 10, remplacé,** DORS/2019-195, art. 5 et 14
**art. 12, remplacé,** DORS/2019-195, art. 6 et 14
**art. 13, abrogé,** DORS/2019-195, art. 7 et 14
**art. 13.1, ajouté,** DORS/2019-195, art. 8 et 14
**art. 14, remplacé,** DORS/2019-195, art. 9 et 14
**art. 15, remplacé,** DORS/2019-195, art. 10 et 14
**art. 15.1, remplacé,** DORS/2019-195, art. 11 et 14
**art. 16, remplacé,** DORS/2019–195, art. 12 et 14
**art. 16.1, ajouté,** DORS/2019–195, art. 13 et 14

**Remboursement relatif à la procréation assistée— Règlement sur le, DORS/2019-193**
*[Reimbursement Related to Assisted Human Reproduction Regulations]*
**Définitions,** DORS/2019-193, art. 1 et 13
**Remboursement des frais au titre du paragraphe 12 (1) de la Loi,** DORS/2019–193, art. 2 à 7 et 13
**Indemnisation de la mère porteuse pour perte de revenue de travail au titre du paragraphe 12(3) de la Loi,** DORS/2019–193, art. 8, 9 et 13
**Exemption,** DORS/2019–193, art. 10 et 13
**Tenue de dossiers,** DORS/2019–193, art. 11 et 13
**Communication au ministre,** DORS/2019–193, art. 12 et 13

**Sécurité des cellules, tissus et organes humains destinés à la transplantation— Règlement sur la, DORS/2019-192**
*[Safety of Human Cells, Tissues and Organs for Transplantation Regulations]*
**art. 3,** abrogé, DORS/2019–192, art. 92 et 94

**Sécurité des spermatozoïdes et des ovules— Règlement sur la, DORS/2019-192**
*[Safety of Sperm and Ova Regulations]*
**Définitions,** DORS/2019–192, art. 1 et 94

**PROCRÉATION ASSISTÉE (LOI) [L.C. 2004, ch. 2]—*Suite***

**Sécurité des spermatozoïdes et des ovules— Règlement sur la, DORS/2019-192—*Suite***
**Dispositions générales,** DORS/2019-192, art. 2, 3 et 94
**Enregistrement et avis,** DORS/2019-192, art. 4 à 21 et 94
**Admissibilité du donneur,** DORS/2019-192, art. 22 à 40 et 94
**Gestion de la qualité,** DORS/2019 192, art. 41 à 85 et 94
**Dispositions transitoires,** DORS/2019-192, art. 86 à 91 et 94
**art. 16,** DORS/2022-197, art. 26[A]

**Sécurité des spermatozoïdes et des ovules— Règlement sur la, DORS/2019-192**
*[Processing and Distribution of Semen for Assisted Conception Regulations]*
**Abrogation,** abrogée, DORS/2019-192, art. 93 et 94

**PRODUCTION DE DÉFENSE (LOI) [L.R. 1985, ch. D-1]**
*[DEFENCE PRODUCTION ACT]*

**Contrôle des données techniques — Règlement, DORS/86-345**
*[Technical Data Control Regulations]*
**art. 2, « autres activités commerciales admissibles »,** DORS/94-603, art. 1[F]
**art. 2, « entrepreneur canadien agréé »,** remplacée, DORS/91-522, art. 1
**art. 2, « *other legitimate business activity* »,** DORS/91-522, art. 1[A]
**art. 3,** DORS/91-522, art. 2; DORS/94-603, art. 2
**art. 5,** remplacé, DORS/91-522, art. 3
**art. 6,** DORS/91-522, art. 4
**art. 8,** DORS/91-522, art. 5; DORS/94-603, art. 3[F]
**art. 9,** DORS/91-522, art. 6; DORS/94-603, art. 4

**Marchandises contrôlées — Règlement, DORS/2001-32**
*[Controlled Goods Regulations]*
**art. 1, « étudiant étranger »,** ajoutée, DORS/2016-201, art. 1
**art. 1, « jour ouvrable »,** ajoutée, DORS/2016-201, art. 1
**art. 1, « visiteur »,** remplacée, DORS/2016-201, art. 1
**art. 1.1,** ajouté, DORS/2004-132, art. 1
**art. 2,** intertitre remplacé, DORS/2016-201, art. 2
**art. 3,** DORS/2016-201, art. 3
**art. 3.1,** ajouté, DORS/2016-201, art. 4
**art. 4,** intertitre et art. remplacés, DORS/2010-303, art. 1; remplacé, DORS/2016-201, art. 5
**art. 5,** remplacé, DORS/2010-303, art. 1
**art. 6,** remplacé, DORS/2010-303, art. 1
**art. 9,** remplacé, DORS/2016-201, art. 6
**art. 10,** DORS/2010-303, art. 2; DORS/2016-201, art. 7
**art. 11,** remplacé, DORS/2016-201, art. 8
**art. 12,** remplacé, DORS/2016-201, art. 8
**art. 13,** remplacé, DORS/2016-201, art. 9
**art. 14,** remplacé, DORS/2016-, art. 10
**art. 15,** DORS/2010-303, art. 3; remplacé, DORS/2016-201, art. 10
**art. 15.1,** ajouté, DORS/2016-201, art. 10
**art. 16,** DORS/2004-132, art. 2
**art. 17,** remplacé, DORS/2016-201, art. 11
**art. 18,** remplacé, DORS/2016-201, art. 12
**art. 18.1,** ajouté, DORS/2016-201, art. 12
**art. 19,** remplacé, DORS/2016-201, art. 12
**art. 20,** intertitre et art. remplacés, DORS/2010-303, art. 4; remplacé, DORS/2016-201, art. 13
**art. 21,** DORS/2010-303, art. 5; remplacé, DORS/2016-201, art. 14
**art. 22,** remplacé, DORS/2010-303, art. 6
**art. 25,** intertitre et art. abrogés, DORS/2016-201, art. 15
**art. 26,** abrogé, DORS/2016-201, art. 15
**art. 27,** L.C. 2001, ch. 41, art. 39; remplacé, DORS/2016-201, art. 16

**PRODUITS AGRICOLES AU CANADA (LOI) [L.R. 1985, ch. 20 (4e suppl.)]**
*[CANADA AGRICULTURAL PRODUCTS ACT]*

**Règles de la Commission de révision (Commission de révision agricole du Canada), DORS/2015-103**
*[Rules of the Review Tribunal (Canada Agricultural Review Tribunal)]*

**Règles du Conseil d'arbitrage (agriculture et agroalimentaire), DORS/2000-306**
*[Rules of the Board of Arbitration (Agriculture and Agri-Food)]*

**PRODUITS ANTIPARASITAIRES (LOI) [L.C. 2002, ch. 28]**
*[PEST CONTROL PRODUCTS ACT]*

**Biocides — Règlement sur les, DORS/2024-110**
*[Biocides Regulations]*

**Fixant la date d'entrée en vigueur de l'article 39 de cette loi au deux cent dixième jour suivant la date de prise du présent décret — Décret, TR/2018-113**
*[Order Fixing the 210th day after the day this Order is made as the day on which section 39 of that Act comes into force]*

**Commissions d'examen — Règlement, DORS/2008-22**
*[Review Panel Regulations]*

**Déclarations d'incident relatif aux produits antiparasitaires — Règlement, DORS/2006-260**
*[Pest Control Products Incident Reporting Regulations]*
**Dispositions transitoires,** DORS/2019-173, art. 14 à 16 et 17
**Titre,** remplacé, DORS/2019-173, art. 1 et 17[F]
**art. 2,** DORS/2009-94, art. 1[F]; rempalcé, DORS/2019-173, art. 3 et 17
**art. 2, « individu d'une espèce en péril »,** abrogée, DORS/2019-173, art. 2 et 17
**art. 3,** DORS/2009-94, art. 2
**art. 5,** abrogé, DORS/2009-94, art. 3
**art. 6,** DORS/2009-94, art. 4; remplacé, DORS/2019-173, art. 4 et 17
**art. 7,** remplacé, DORS/2019-173, art. 5 et 17[F]
**art. 7** à **9,** remplacés[A], DORS/2009-94, art. 5
**art. 7** à **12,** remplacés, DORS/2019-173, art. 6 et 17
**art. 11,** DORS/2009-94, art. 6
**art. 13,** abrogé, DORS/2019-173, art. 7 et 17
**art. 14,** DORS/2009-94, art. 7; remplacé, DORS/2019-173, art. 8 et 17
**art. 15,** remplacé, DORS/2019-173, art. 9 et 17
**art. 16,** remplacé, DORS/2019-173, art. 10 et 17
**art. 17,** remplacé, DORS/2019-173, art. 11 et 17
**art. 18,** remplacé, DORS/2019-173, art. 12 et 17[F]
**annexe,** abrogée, DORS/2019-173, art. 13 et 17

**Liste des formulants et des contaminants de produits antiparasitaires qui soulèvent des questions particulières en matière de santé ou d'environnement, TR/2005-114**
*[List of Pest Control Product Formulants and Contaminants of Health or Environmental Concern]*
**Liste,** parties 1 à 3, remplacées, TR/2008-67
**art. 1.1,** ajouté, TR/2020-44, art. 1 et 7
**art. 3,** abrogé, TR/2020-44, art. 2 et 7
**Partie 1,** TR/2020-44, art. 3 et 7
**Partie 2,** ajoutée, TR/2020-44, art. 4 et 7 ; ajoutée, TR/2024-44, art. 1
**Partie 3,** TR/2020-44, art. 5 et 7; ajoutée, TR/2020-44, art. 6 et 7

**Produits antiparasitaires — Règlement, DORS/2006-124**
*[Pest Control Products Regulations]*
**Dispositions transitoires,** DORS/2010-119, art. 3 et 4; DORS/2017-91, art. 11 à 13; DORS/2022-99, art. 13 à 14; DORS/2023-104, art. 7 à 12 et 13

**PRODUITS ANTIPARASITAIRES (LOI) [L.C. 2002, ch. 28]—*Suite***

**Produits antiparasitaires — Règlement, DORS/2006-124—*Suite***

**art. 1,** « **agent de conservation antimicrobien** »**,** ajoutée, DORS/2022-241, art. 1 et 14
**art. 1,** « **approvisionnement personnel** »**,** abrogée, DORS/2014-24, art. 1 et 31
**art. 1,** « **article traité** »**,** ajoutée, DORS/2022-241, art. 1 et 14
**art. 1,** « **certificat d'équivalence** »**,** remplacée[F], DORS/2014-24, art. 1 et 31
**art. 1,** « **certificat d'importation pour approvisionnement personnel** »**,** abrogée, DORS/2014-24, art. 1 et 31
**art. 1,** « **certificat d'utilisation d'un produit étranger** »**,** ajoutée, DORS/2014-24, art. 1 et 31
**art. 1,** « ***certificate of equivalency*** »**,** ajoutée[A], DORS/2014-24, art. 1 et 31
**art. 1,** « **Convention de Stockholm** »**,** ajoutée, DORS/2022-241, art. 1 et 14
**art. 1,** « **dispositif**»**,** remplacée, DORS/2022-241, art. 1 et 14
**art. 1,** « **dispositif à rayonnement ultraviolet** »**,** ajoutée, DORS/2022-99, art. 1 et 14
**art. 1,** « **dispositif générateur d'ozone** »**,** ajoutée, DORS/2022-99, art. 1 et 14
**art. 1,** « ***equivalency certificate*** »**,** abrogée[A], DORS/2014-24, art. 1 et 31
**art. 1,** « **établissement de recherche** »**,** remplacée, DORS/2014-24, art. 1 et 31
**art. 1,** « **étiquette de marché** »**,** remplacée, DORS/2018-284, art. 1 et 9
**art. 1,** « **homologation conditionnelle** »**,** abrogée, DORS/2017-91, art. 1 et 13
**art. 1,** « **nom chimique commun** »**,** DORS/2021-46, art.24
**art. 1,** « **organisme de certification de produits** »**,** ajoutée, DORS/2022-99, art. 1 et 14
**art. 1,** « **semence**»**,** remplacée, DORS/2022-241, art. 1 et 14
**art. 1,** « **semence traitée** »**,** ajoutée, DORS/2022-241, art. 1 et 14
**art. 2,** DORS/2022-241, art. 2 et 14
**art. 3,** DORS/2014-24, art. 2[F] et 31; DORS/2017-220, art. 1 et 3; DORS/2022-99, art. 2; DORS/2022-99, art. 3 et 14; DORS/2022-241, art. 3 et 14
**art. 3.1,** ajouté, DORS/2018-284, art. 2 et 9; remplacé, DORS/2022-99, art 3 et 14
**art. 3.2,** ajouté, DORS/2018-284, art. 2 et 9
**art. 3.3,** ajouté, DORS/2018-284, art. 2 et 9
**art. 4,** DORS/2014-24, art. 3 et 31; ajouté, DORS/2018-284, art. 3 et 9; l'intertitre précédant, remplacé, DORS/2022-99, art. 4 et 5, et 14; DORS/2022-241, art. 4 et 14; DORS/2024-244, art. 162 et 172
**art. 4.1,** ajouté, DORS/2022-99, art. 6 et 14
**art. 5.1,** ajouté, DORS/2022-241, art. 5 et 14
**art. 6,** DORS/2014-24, art. 4 et 31; DORS/2016-60, art. 1[F]; DORS/2017-91, art. 2 et 13; DORS/2022-241, art. 6 et 14
**art. 7,** abrogé, DORS/2014-24, art. 5 et 31; ajouté, DORS/2022-241, art. 7 et 14
**art. 7.1,** ajouté, DORS/2022-241, art. 8 et 14
**art. 8,** DORS/2014-24, art. 6 et 31
**art. 9,** DORS/2014-24, art. 7 et 31
**art. 13,** remplacé, DORS/2017-91, art. 3 et 13
**art. 14 et l'intertitre le précédant,** abrogés, DORS/2017-91, art. 4 et 13
**art. 15,** abrogé, DORS/2017-91, art. 4 et 13
**art. 16,** DORS/2010-119, art. 1; remplacé, DORS/2017-91, art. 5 et 13; DORS/2023-104, art. 1 et 13
**art. 17,** DORS/2014-24, art. 8 et 31
**art. 17.1,** ajouté, DORS/2010-119, art. 2; et l'intertitre le précédant, remplacé, DORS/2023-104, art. 2 à 3 et 13
**art. 17.1,** « **données d'essai** », remplacée, DORS/2017-169, art. 1 et 4
**art. 17.2,** ajouté, DORS/2010-119, art. 2; remplacé, DORS/2016-60, art. 2; l'intertitre le précédant, remplacé, DORS/2023-104, art. 4 et 13[F]
**art. 17.2** à **17.94,** remplacés, DORS/2023-104, art. 5 et 13
**art. 17.3,** ajouté, DORS/2010-119, art. 2; remplacé, DORS/2017-169, art. 2 et 4
**art. 17.4,** ajouté, DORS/2010-119, art. 2
**art. 17.5,** ajouté, DORS/2010-119, art. 2; DORS/2016-60, art. 3
**art. 17.6** à **17.8,** ajoutés, DORS/2010-119, art. 2
**art. 17.8,** DORS/2017-169, art. 3 et 4
**art. 17.9,** ajouté, DORS/2010-119, art. 2; DORS/2016-60, art. 4
**art. 17.10** à **17.94,** ajoutés, DORS/2010-119, art. 2
**art. 17.91,** DORS/2017-91, art. 6 et 13
**art. 18,** DORS/2022-241, art. 9 et 14
**art. 19 et l'intertitre le précédant,** abrogés, DORS/2022-241, art. 10 et 14
**art. 20,** remplacé[A], DORS/2014-24, art. 9 et 31
**art. 21,** remplacé[F], DORS/2014-24, art. 10 et 31
**art. 22,** DORS/2014-24, art. 11 et 31
**art. 23,** remplacé, DORS/2018-284, art. 4 et 9
**art. 24,** DORS/2014-24, art. 12[F] et 31; DORS/2021-46, art.25
**art. 25,** remplacé, DORS/2022-99, art. 7 et 14
**art. 26,** DORS/2014-24, art. 13 et 31; DORS/2016-60, art. 5[F]; DORS/2017-91, art. 7 et 13; remplacé, DORS/2018-284, art. 5 et 9; ajouté, DORS/2019-133, art. 1 et 4; DORS/2021-46, art.26[A]; DORS/2022-99, art. 8 et 14
**art. 27,** abrogé, DORS/2014-24, art. 14 et 31
**art. 28,** remplacé, DORS/2014-24, art. 14 et 31; remplacé, DORS/2019-133, art. 2 et 4
**art. 30,** remplacé, DORS/2022-99, art. 9 et 14
**art. 31,** remplacé, DORS/2019-133, art. 3 et 4; DORS/2022-241, art. 11 et 14
**art. 34,** DORS/2014-24, art. 15 et 31; remplacé, DORS/2018-284, art. 6 et 9
**art. 36,** DORS/2014-24, art. 16 et 31; DORS/2016-60, art. 6[F]; DORS/2022-241, art. 12 et 14
**art. 37,** remplacé, DORS/2014-24, art. 17 et 31
**art. 38,** remplacé, DORS/2014-24, art. 17 et 31; DORS/2016-60, art. 7; DORS/2023-104, art. 6 et 13
**art. 39,** remplacé, DORS/2014-24, art. 17 et 31
**art. 40,** remplacé, DORS/2014-24, art. 17 et 31
**art. 41,** remplacé, DORS/2014-24, art. 17 et 31; DORS/2016-60, art. 8
**art. 42,** remplacé, DORS/2014-24, art. 17 et 31; DORS/2016-60, art. 9; DORS/2017-91, art. 8 et 13[F]
**art. 43,** remplacé, DORS/2014-24, art. 17 et 31
**art. 44,** remplacé, DORS/2014-24, art. 17 et 31
**art. 45,** abrogé, DORS/2014-24, art. 17 et 31
**art. 47,** remplacé, DORS/2014-24, art. 18 et 31
**art. 48,** remplacé[F], DORS/2014-24, art. 19 et 31
**art. 50,** DORS/2014-24, art. 20 et 31; DORS/2016-60, art. 10
**art. 53,** DORS/2014-24, art. 21[A] et 31
**art. 55,** DORS/2014-24, art. 22[A] et 31
**art. 59,** DORS/2014-24, art. 23[F] et 31
**art. 61,** DORS/2014-24, art. 24 et 31
**art. 62,** abrogé, DORS/2014-24, art. 25 et 31
**art. 63,** DORS/2014-24, art. 26 et 31
**art. 64,** DORS/2021-46, art.27
**art. 69,** DORS/2014-24, art. 27[F] et 31
**art. 70,** DORS/2014-24, art. 28[A] et 31
**art. 71,** DORS/2022-241, art. 13 et 14
**art. 73 et l'intertitre le précédant,** DORS/2017-91, art. 9 et 13
**annexe 1,** DORS/2017-220, art. 2 et 3; DORS/2022-99, art. 10 et 14
**annexe 2,** DORS/2014-24, art. 29, 30[A] et 31; DORS/2017-91, art. 10 et 13; remplacé, DORS/2018-284, art. 7 et 9; DORS/2020-263, art. 1; titre, remplacé, DORS/2022-99, art. 11 et 12 et 14; DORS/2024-259, art. 1

**PRODUITS ANTIPARASITAIRES (LOI) [L.C. 2002, ch. 28]—*Suite***

**Produits antiparasitaires — Règlement, DORS/2006-124—*Suite***
**annexe 4,** ajoutée, DORS/2018-284, art. 8 et 9

**Rapports sur les renseignements relatifs aux ventes de produits antiparasitaires — Règlement concernant les, DORS/2006-261**
*[Pest Control Products Sales Information Reporting Regulations]*
**art. 3,** DORS/2007-235, art. 1[F]
**art. 8,** DORS/2007-235, art. 2[F]; remplacé[F], DORS/2009-101, art. 1
**art. 11,** DORS/2012-72

**Règlement sur les droits à payer à l'égard des produits antiparasitaires, DORS/2017-9**
*[Pest Control Products Fees and Charges Regulations]*
**art. 1,** DORS/2024-244, art. 163 et 172

**PRODUITS ANTIPARASITAIRES ET APPORTANT DES MODIFICATIONS CONNEXES À UNE AUTRE LOI (LOI MODIFIANT LA LOI) [L.R., ch. 13]**
*[PEST CONTROL PRODUCTS ACT AND TO MAKE RELATED AMENDMENTS TO ANOTHER ACT]*

**Décret fixant à la date de prise du présent décret la date d'entrée en vigueur de l'article 12 de la loi, TR/2017-33**
*[Order Fixing the Day on which this Order is made as the Day on which Section 12 of the Act Comes into Force]*

**PRODUITS DANGEREUX (LOI) [L.R. 1985, ch. H-3]**
*[HAZARDOUS PRODUCTS ACT]*
**annexe 2,** DORS/2022-273, art. 1 à 3 et 4

**Fixant la date d'entrée en vigueur de l'article 39 de cette loi au deux cent dixième jour suivant la date de prise du présent décret — Décret, TR/2018-113**
*[Order Fixing the 210th day after the day this Order is made as the day on which section 39 of that Act comes into force]*

**Produits dangereux — Règlement sur les, DORS/2015-17**
*[Hazardous Products Regulations]*
**Disposition Transitoire,** DORS/2022-272, art. 64
**art. 1,** « **Manuel d'épreuves et de critères** », remplacée, DORS/2022-272, art. 1
**art. 1,** « **SGH** », remplacée, DORS/2022-272, art. 1
**art. 2,** DORS/2022-272, art. 2
**art. 3,** DORS/2022-272, art. 3
**art. 3.2,** DORS/2022-272, art. 4
**art. 3.6,** remplacé, DORS/2022-272, art. 5
**art. 4,** DORS/2022-272, art. 6
**art. 4.2,** remplacé, DORS/2022-272, art. 7
**art. 4.4.1,** DORS/2022-272, art. 8
**art. 4.5,** remplacé, DORS/2018-68, art. 1 et 2; DORS/2022-272, art. 9
**art. 4.6,** ajouté, DORS/2022-272, art. 10
**art. 4.7,** ajouté, DORS/2022-272, art. 10
**art. 5,** DORS/2022-272, art. 11
**art. 5.1,** DORS/2022-272, art. 12
**art. 5.4,** DORS/2022-272, art. 13
**art. 5.7,** remplacé, DORS/2020-38, art. 1 et 2; DORS/2022-272, art. 14
**art. 5.10,** remplacé, DORS/2022-272, art. 15
**art. 5.12,** DORS/2022-272, art. 16
**art. 6.1,** remplacé, DORS/2022-272, art. 17
**art. 7.2,** et l'intertitre le précédant, remplacé, DORS/2022-272, art. 18 et 19
**art. 7.2.1,** remplacé, DORS/2022-272, art. 20
**art. 7.3,** l'intertitre le précédant, remplacé, DORS/2022-272, art. 21
**art. 7.3,** « **flammable** », abrogée, DORS/2022-272, art. 22
**art. 7.3.1,** remplacé, DORS/2022-272, art. 23
**art. 7.4.1,** DORS/2022-272, art. 24
**art. 7.5.1,** remplacé, DORS/2022-272, art. 25
**art. 7.6.1,** DORS/2022-272, art. 26
**art. 7.7.1,** DORS/2022-272, art. 27
**art. 7.9.1,** DORS/2022-272, art. 28
**art. 7.10.1,** DORS/2022-272, art. 29
**art. 7.11.1,** DORS/2022-272, art. 30
**art. 7.12,** remplacé, DORS/2022-272, art. 31
**art. 7.12.1,** DORS/2022-272, art. 32
**art. 7.14.1,** DORS/2022-272, art. 33
**art. 7.15.1,** DORS/2022-272, art. 34
**art. 7.17.1,** DORS/2022-272, art. 35
**art. 7.19,** abrogé, DORS/2022-272, art. 36
**art. 7.21,** ajouté, DORS/2022-272, art. 37
**art. 7.21.1,** ajouté, DORS/2022-272, art. 37
**art. 8.1,** « **toxicité aiguë** », DORS/2022-272, art. 38
**art. 8.1.1,** DORS/2022-272, art. 39
**art. 8.1.7,** remplacé, DORS/2022-272, art. 40
**art. 8.2,** « **corrosion cutanée** », remplacée, DORS/2022-272, art. 41
**art. 8.2,** « **irritation cutanée** », remplacée, DORS/2022-272, art. 41
**art. 8.2.2,** DORS/2022-272, art. 42
**art. 8.2.11,** DORS/2022-272, art. 43
**art. 8.3,** « **irritation oculaire** », remplacée, DORS/2022-272, art. 44
**art. 8.3,** « **lésion oculaire grave** », remplacée, DORS/2022-272, art. 44
**art. 8.3.11,** DORS/2022-272, art. 45
**art. 8.4,** « **sensibilisation cutanée** », remplacée, DORS/2022-272, art. 46
**art. 8.4,** « **sensibilisation respiratoire** », remplacée, DORS/2022-272, art. 46
**art. 8.5,** « **mutagénicité sur les cellules germinales** », ajoutée, DORS/2022-272, art. 47
**art. 8.5.3,** remplacé, DORS/2022-272, art. 48
**art. 8.6,** et l'intertitre le précédant, remplacé, DORS/2022-272, art. 49 et 50
**art. 8.6.3,** remplacé, DORS/2022-272, art. 51
**art. 8.7,** « **toxicité pour la reproduction** », remplacée, DORS/2022-272, art. 52
**art. 8.7.1,** DORS/2022-272, art. 53
**art. 8.7.3,** remplacé, DORS/2022-272, art. 54
**art. 8.8.5,** DORS/2022-272, art. 55
**annexe 1,** DORS/2022-272, art. 56 à 59
**annexe 3,** DORS/2022-272, art. 60
**annexe 5,** DORS/2022-272, art. 61 à 63

**PRODUITS DANGEREUX ET APPORTANT DES MODIFICATIONS CONNEXES À UNE AUTRE LOI (LOI MODIFIANT LA LOI) [L.R., ch. 13]**
*[HAZARDOUS PRODUCTS ACT AND TO MAKE RELATED AMENDMENTS TO ANOTHER ACT ((ACT TO AMEND)]*

**Décret fixant à la date de prise du présent décret la date d'entrée en vigueur de l'article 12 de la loi rce, TR/2017-33**
*[Order Fixing the Day on which this Order is made as the Day on which Section 12 of the Act Comes into Force]*

**PROGRAMME DE PROTECTION DES SALARIÉS (LOI) [L.C. 2005, ch. 47, art. 1]**
*[WAGE EARNER PROTECTION PROGRAM ACT]*

**Programme de protection des salariés — Règlement, DORS/2008-222**
*[Wage Earner Protection Program Regulations]*
**Disposition Transitoire,** DORS/2021-196, art. 9 et 10
**art. 2,** DORS/2016-258, art. 1
**art. 3,** remplacé, L.C. 2009, ch. 2, art. 348 et 357
**art. 3.1,** ajouté, DORS/2021-196, art. 1 et 10

**PROGRAMME DE PROTECTION DES SALARIÉS (LOI) [L.C. 2005, ch. 47, art. 1]—*Suite***

**Programme de protection des salariés — Règlement, DORS/2008-222—*Suite***

**art. 3.2,** ajouté, DORS/2021-196, art. 1 et 10
**art. 6,** L.C. 2009, ch. 2, art. 349 et 357; remplacé, DORS/2021-196, art. 2 et 10
**art. 7,** abrogé, L.C. 2009, ch. 2, art. 350 et 357
**art. 8,** L.C. 2009, ch. 2, art. 351 et 357
**art. 9,** L.C. 2009, ch. 2, art. 352 et 357; remplacé[A], DORS/2016-258, art. 2; remplacé, DORS/2021-196, art. 3 et 10
**art. 11,** remplacé[A], DORS/2016-258, art. 3; remplacé, DORS/2021-196, art. 4 et 10
**art. 13,** remplacé[A], DORS/2016-258, art. 4; et intertitre le précédant, abrogés, DORS/2021-196, art. 5 et 10
**art. 14,** abrogé, DORS/2021-196, art. 5 et 10
**art. 15,** L.C. 2009, ch. 2, art. 353 et 357; DORS/2016-258, art. 5[A]; DORS/2021-196, art. 6 et 10
**art. 16,** L.C. 2009, ch. 2, art. 354 et 357; DORS/2016-258, art. 6; DORS/2021-196, art. 7 et 10
**art. 17,** DORS/2016-258, art. 7
**art. 18 à 20,** remplacés, DORS/2021-196, art. 8 et 10

**PROGRAMME DE PROTECTION DES TÉMOINS (LOI) [L.C. 1996, ch. 15]**
*[WITNESS PROTECTION PROGRAM ACT]*

**Programme de protection des témoins (British Columbia Witness Security Program), DORS/2021-203**
*[Witness Protection Program Act (British Columbia Witness Security Program)]*
**annexe,** ajoutée, DORS/2021-203, art. 1

**PROGRAMMES DE COMMERCIALISATION AGRICOLE (LOI) [L.C. 1997, ch. 20]**
*[AGRICULTURAL MARKETING PROGRAMS ACT]*

**Programmes de commercialisation agricole — Règlement, DORS/99-295**
*[Agricultural Marketing Programs Regulations]*
**art. 1,** remplacé, DORS/2016-7, art. 1 et 10
**art. 1.01,** ajouté, DORS/2016-7, art. 1 et 10
**art. 1.1,** ajouté, DORS/2006-293, art. 1
**art. 1.2,** ajouté, DORS/2006-293, art. 1
**art. 1.3,** ajouté, DORS/2016-7, art. 2 et 10
**art. 1.4,** ajouté, DORS/2016-7, art. 2 et 10
**art. 1.5,** ajouté, DORS/2016-7, art. 2 et 10
**art. 2,** DORS/2006-293, art. 2
**art. 3,** DORS/2006-293, art. 3; remplacé, DORS/2016-7, art. 3 et 10
**art. 4,** abrogé, DORS/2016-7, art. 3 et 10
**art. 5,** remplacé, DORS/2016-7, art. 4 et 10
**art. 6,** DORS/2006-293, art. 4; DORS/2016-7, art. 5 et 10
**art. 6.1,** ajouté, DORS/2006-293, art. 4; DORS/2016-7, art. 6 et 10
**art. 6.2,** ajouté, DORS/2006-293, art. 4; remplacé, DORS/2016-7, art. 7 et 10
**art. 6.3,** ajouté, DORS/2016-7, art. 7 et 10
**art. 7,** DORS/2001-343, art. 1; DORS/2006-293, art. 5; DORS/2016-7, art. 8 et 10
**art. 8,** remplacé, DORS/2016-7, art. 9 et 10
**art. 9,** ajouté, DORS/2016-7, art. 9 et 10; ajouté, DORS/2019-157, art. 1 et 2
**art. 10,** DORS/2022-152, art. 1; DORS/2023-80, art. 1; DORS/2024-53, art. 1; DORS/2025-90, art. 1

**PROMOUVOIR l'efficacité ET LA CAPACITÉ D'ADAPTATION DE L'ECONOMIE CANADIENNE PAR LA RÉGLEMENTATION DE CERTAINES PRATIQUES QUI DÉCOURAGENT L'EXERCICE DES ACTIVITÉS COMMERCIALES PAR VOIE ÉLECTRONIQUE ET MODIFIANT LA LOI SUR LE CONSEIL DE LA RADIODIFFUSION ET DES TÉLÉCOMMUNICATIONS CANADIENNES, LA LOI SUR LA CONCURRENCE, LA LOI SUR LA PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS ET LES DOCUMENTS ÉLECTRONIQUES ET LA LOI SUR LES TÉLÉCOMMUNICATIONS (LOI VISANT À) [L.C. 2010, ch. 23]**
*[Promote the Efficiency and Adaptability of the Canadian Economy by Regulating certain Activities that Discourage Reliance on Electronic means of Carrying out Commercial Activities, and to Amend the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission Act, the Competition Act, the Personal Information Protection and Electronic Documents Act and the Telecommunications Act (an Act to)]*

**Entrée en vigueur des dispositions relatives au droit privé d'action de la Loi canadienne anti-pourriel — Décret abrogeant, TR/2017-31**
*[Repealing the Coming into Force of the Private Right of Action dispositions of Canada's Anti-Spam Law]*

**Protection du commerce électronique — Règlement, DORS/2013-221**
*[Electronic Commerce Protection Regulations]*

**Protection du commerce électronique (CRTC) — Règlement, DORS/2012-36**
*[Electronic Commerce Protection Regulations (CRTC)]*

**PROTECTION D'ESPÈCES ANIMALES OU VÉGÉTALES SAUVAGES ET LA RÉGLEMENTATION DE LEUR COMMERCE INTERNATIONAL ET INTERPROVINCIAL (LOI) [L.C. 1992, ch. 52]**
*[WILD ANIMAL AND PLANT PROTECTION AND REGULATION OF INTERNATIONAL AND INTERPROVINCIAL TRADE]*

**Commerce d'espèces animales et végétales sauvages — Règlement, DORS/96-263**
*[Wild Animal and Plant Trade Regulations]*
**Titre intégral,** remplacé, DORS/2017-123, art. 1
**art. 1,** intertitre et art. abrogés, DORS/2017-123, art. 2
**art. 2,** DORS/2017-123, art. 3
**art. 5,** DORS/2017-86, art. 1 et 2
**art. 12.1,** ajouté, DORS/2023-241, art. 1 et 2
**art. 12.2,** ajouté, DORS/2023-241, art. 1 et 2
**art. 12.3,** ajouté, DORS/2023-241, art. 1 et 2
**art. 13,** DORS/2017-123, art. 4
**art. 14,** DORS/2000-3, art. 1
**art. 15** à **23,** ajoutés, DORS/2000-3, art. 1
**annexe I,** DORS/98-134, art. 1; DORS/2000-3, art. 2; DORS/2000-325, art. 1; DORS/2001-314, art. 1 à 3; DORS/2001-528, art. 1 à 3; DORS/2004-61, art. 1; DORS/2005-101, art. 1; DORS/2009-20, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2011-138; remplacée, DORS/2015-81; remplacée, DORS/2017-123, art. 5; remplacée, DORS/2020-179, art. 1; rempalcée, DORS/2025-73, art. 1
**annexe II,** DORS/2000-3, art. 3; remplacée, DORS/2018-81, art. 1 et 2
**annexe III,** ajoutée, DORS/2000-3, art. 4

**PROTECTION DE L'ASSURANCE HYPOTHÉCAIRE RÉSIDENTIELLE (LOI) [L.C. 2011, ch. 15, art. 20]**
*[PROTECTION OF RESIDENTIAL MORTGAGE OR HYPOTHECARY INSURANCE ACT]*

**Prêts hypothécaires admissibles — Règlement, DORS/2012-281**
*[Eligible Mortgage Loan Regulations]*
**Disposition transitoire,** DORS/2016-9, art. 5 et 6
**art. 1, « acheteur d'une première habitation »,** ajoutée, DORS/2025-55, art. 8 et 15

**PROTECTION DE L'ASSURANCE HYPOTHÉCAIRE RÉSIDENTIELLE (LOI) [L.C. 2011, ch. 15, art. 20]—*Suite***

**Prêts hypothécaires admissibles — Règlement, DORS/2012-281— *Suite***

**art. 1, « nouvellement construit »,** ajoutée, DORS/2025-55, art. 8 et 15
**art. 1, « prêt pour l'ajout de logements familieaux »,** ajoutée, DORS/2025-55, art. 8 et 15
**art. 3,** DORS/2025-55, art. 9 et 15
**art. 5,** DORS/2016-9, art. 1 et 6; DORS/2025-55, art. 10 et 15
**art. 5 (1) (e),** remplacé[F], DORS/2017-270, art. 1 et 4; remplacés, DORS/2017-270, art. 2, 3 et 4
**art. 6,** DORS/2016-9, art. 2 et 6,ajouté, DORS/2017-270, art. 4 et 4; DORS/2025-55, art. 11 et 15
**art. 6.1,** ajouté, DORS/2025-55, art. 12 et 15
**art. 7,** DORS/2016-9, art. 3
**art. 8,** DORS/2016-9, art. 4 et 6; remplacé, DORS/2020–296, art. 1 et 2
**art. 10,** ajouté, DORS/2025-55, art. 13 et 15
**art. 11,** ajouté, DORS/2025-55, art. 14 et 15

**Protection de l'assurance hypothécaire résidentielle — Règlement, DORS/2012-231**

*[Protection of Residential Mortgage or Hypothecary Insurance Regulations]*
**art. 4.1,** ajouté, DORS/2015-108, art. 1
**art. 10.1,** ajouté, DORS/2015-108, art. 2

**PROTECTION DU BANC DE GEORGES (LOI) [L.C. 2015, ch. 39]**

*[GEORGES BANK PROTECTION ACT]*

**PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT (1999) (LOI CANADIENNE) [L.C. 1999, ch. 33]**

*[CANADIAN ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT, 1999]*

**2020-87-12-02 modifiant la Liste extérieure — Arrêté, TR/2020-76**

*[Order 2020-87-12-02 Amending the Non-domestic Substances List]*

**2022-87-02-02 modifiant la Liste extérieure — Arrêté, TR/2022-22**

*[Order 2022-87-02-02 Amending the Non-domestic Substances List]*

**2022-87-07-02 modifiant la Liste extérieure — Arrêté, TR/2022-49**

*[Order 2022-87-07-02 Amending the Non-domestic Substances List]*

**2022-87-08-02 modifiant la Liste extérieure — Arrêté, TR/2022-50**

*[Order 2022-87-08-02 Amending the Non-domestic Substances List]*

**2022-87-09-01 modifiant la Liste extérieure — Arrêté, DORS/2022-206**

*[Order 2022-87-09-01 Amending the Non-domestic Substances List]*
**art. 1,** DORS/2022-206, art. 1
**art. 3,** DORS/2022-206, art. 2

**2022-87-10-01 modifiant la Liste extérieure — Arrêté, DORS/2022-232**

*[Order 2022-87-10-01 Amending the Non-domestic Substances List]*
**art. 1,** DORS/2022-232, art. 1
**art. 3,** DORS/2022-232, art. 2

**2022-87-11-01 modifiant la Liste extérieure — Arrêté, DORS/2022-269**

*[Order 2022-87-11-01 Amending the Non-domestic Substances List]*
**art. 1,** DORS/2022-269, art. 1
**art. 3,** DORS/2022-269, art. 2

**2022-87-11-02 modifiant la Liste extérieure — Arrêté, TR/2023-9**

*[Order 2022-87-11-02 Amending the Non-domestic Substances List]*
**art. 1,** TR/2023-9, art. 1 et 2

**2022-105-01-01 modifiant la Liste extérieure — Arrêté, DORS/2022-234**

*[Order 2022-105-01-01 Amending the Non-domestic Substances List]*
**art. 7,** DORS/2022-234, art. 1

**2022-112-09-01 modifiant la Liste extérieure — Arrêté, DORS/2022-207**

*[Order 2022-112-09-01 Amending the Non-domestic Substances List]*
**art. 7,** DORS/2022-207, art. 1

**2022-112-10-01 modifiant la Liste extérieure — Arrêté, DORS/2022-233**

*[Order 2022-112-10-01 Amending the Non-domestic Substances List]*
**art. 5,** DORS/2022-233, art. 1
**art. 7,** DORS/2022-233, art. 2

**2022-112-11-01 modifiant la Liste extérieure — Arrêté, DORS/2022-270**

*[Order 2022-112-11-01 Amending the Non-domestic Substances List]*
**art. 5,** DORS/2022-270, art. 1

**2023-66-04-01 modifiant la Liste intérieure — Arrêté, DORS/2023-51**

*[Order 2023-66-04-01 Amending the Domestic Substances List]*
**art. 5,** DORS/2023-51, art. 1

**2023-87-04-01 modifiant la Liste intérieure — Arrêté, TR/2023-52**

*[Order 2023-87-04-01 Amending the Domestic Substances List]*
**art. 1,** DORS/2023-52, art. 1
**art. 3,** DORS/2023-52, art. 2

**2023-87-05-01 modifiant la Liste intérieure — Arrêté, DORS/2023-76**

*[Order 2023-87-05-01 Amending the Domestic Substances List]*
**art. 1,** DORS/2023-76, art. 1
**art. 3,** DORS/2023-76, art. 2

**2023-87-06-01 modifiant la Liste intérieure — Arrêté, DORS/2023-90**

*[Order 2023-87-06-01 Amending the Domestic Substances List]*
**art. 1,** DORS/2023-90, art. 1
**art. 3,** DORS/2023-90, art. 2

**2023-112-04-01 modifiant la Liste intérieure — Arrêté, DORS/2023-50**

*[Order 2023-112-04-01 Amending the Domestic Substances List]*
**art. 5,** DORS/2023-50, art. 1

**2023-112-05-01 modifiant la Liste intérieure — Arrêté, DORS/2023-77**

*[Order 2023-112-05-01 Amending the Domestic Substances List]*
**art. 5,** DORS/2023-77, art. 1

**2023-112-06-01 modifiant la Liste intérieure — Arrêté, DORS/2023-91**

*[Order 2023-112-06-01 Amending the Domestic Substances List]*
**art. 5,** DORS/2023-91, art. 1
**art. 7,** DORS/2023-91, art. 2

**2023-87-01-01 modifiant la Liste extérieure — Arrêté, DORS/2022-286**

*[Order 2023-87-01-01 Amending the Non-domestic Substances List]*
**art. 2,** DORS/2022-286, art. 1

**PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT (1999) (LOI CANADIENNE) [L.C. 1999, ch. 33]—*Suite***

**2023-87-02-01 modifiant la Liste extérieure — Arrêté, DORS/2023-9**
*[Order 2023-87-02-01 Amending the Non-domestic Substances List]*
**art. 1,** DORS/2023-9, art. 1

**2023-87-03-01 modifiant la Liste extérieure — Arrêté, DORS/2023-31**
*[Order 2023-87-03-01 Amending the Non-domestic Substances List]*
**art. 4,** DORS/2023-31, art. 1 et 2

**2023-87-03-02 modifiant la Liste extérieure — Arrêté, TR/2023-10**
*[Order 2023-87-03-02 Amending the Non-domestic Substances List]*
**art. 2,** TR/2023-10, art. 1 et 2

**2023-87-04-02 modifiant la Liste extérieure — Arrêté, TR/2023-11**
*[Order 2023-87-04-02 Amending the Non-domestic Substances List]*
**art. 1,** TR/2023-11, art. 1 et 2

**2023-87-09-02 modifiant la Liste extérieure — Arrêté, TR/2023-2**
*[Order 2023-87-09-02 Amending the Non-domestic Substances List]*

**2023-87-10-02 modifiant la Liste extérieure — Arrêté, TR/2023-3**
*[Order 2023-87-10-02 Amending the Non-domestic Substances List]*

**Fixant la date d'entrée en vigueur de l'article 39 de cette loi au deux cent dixième jour suivant la date de prise du présent décret — Décret, TR/2018-113**
*[Order Fixing the 210th day after the day this Order is made as the day on which section 39 of that Act comes into force]*

**2-butoxyéthanol — Règlement, DORS/2006-347**
*[2-Butoxyethanol Regulations]*
**ABROGÉ,** DORS/2025-36, art. 27
**art. 2,** DORS/2014-78, art. 1
**art. 3,** DORS/2014-78, art. 2
**art. 4,** DORS/2014-78, art. 3
**art. 5,** DORS/2014-78, art. 4
**art. 7,** remplacé, DORS/2014-78, art. 5; remplacé, DORS/2021-42, art. 1
**art. 8,** DORS/2014-78, art. 6
**ANNEXE 1** [art. 1 à 9]
**Ajoutée,** DORS/2018-129, art. 1 et 2; ajoutée, DORS/2018-130, art. 1 et 2
**Titre,** renvois remplacés, DORS/2014-78, art. 7
**Note 1,** remplacé, DORS/2014-78, art. 8
**ANNEXE 2** [art. 1 à 8]
**art. 3,** remplacé, DORS/2014-78, art. 9
**art. 5,** remplacé, DORS/2014-78, art. 10
**art. 8,** abrogé, DORS/2014-78, art. 11

**Additifs antimousse et les copeaux de bois utilisés dans les fabriques de pâtes et papiers — Règlement, DORS/92-268**
*[Pulp and Paper Mill Defoamer and Wood Chip Regulations]*
**Titre intégral,** remplacé, DORS/2000-102, art. 11 et 32
**art. 2,** « **dibenzofuranne** », remplacée, DORS/2000-102, art. 12 et 32
**art. 2,** « **dibenzo-para-dioxine** », remplacée, DORS/2000-102, art. 12 et 32
**art. 2,** « **Loi** », remplacée, DORS/2000-102, art. 12 et 32
**art. 5,** DORS/2000-102, art. 13 et 32
**art. 7,** remplacé[A], DORS/94-364 [ANNEXE], art. 5
**art. 10,** abrogé, DORS/2000-102, art. 14 et 32

**ANNEXE 1 DE LA LOI — DÉCRETS D'INSCRIPTION DE SUBSTANCES TOXIQUES À L' :**
*[Schedule 1 to the Act — Orders Adding Toxic Substances to:]*

**REMARQUES DU RÉDACTEUR :** Seuls les textes réglementaires pris dans l'année en cours sont affichés.

**Amiante et les produits contenant de l'amiante — Règlement interdisant l', DORS/2018-196**
*[Prohibition of Asbestos and Products Containing Asbestos Regulations]*
**Définitions,** DORS/2018-196, art. 1 et 36
**Non-application,** DORS/2018-196, art. 2, 3 et 36
**Interdictions,** DORS/2018-196, art. 4 à 6 et 36
**Exclusions,** DORS/2018-196, art. 7 à 14 et 36
**Permis,** DORS/2018-196, art. 15 à 23 et 36
**Soumission des documents** DORS/2018-196, art. 24 et 36
**Registres,** DORS/2018-196, art. 25 et 36

**Annexe 1 de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999) — Décret modifiant l', DORS/2017-113**
*[Schedule 1 to the Canadian Environmental Protection Act, 1999 — Order Amending]*
**annexe 1,** ajoutée, DORS/2019-115, art. 1 et 2; ajoutée, DORS/2019-197, art. 1 et 2; ajoutée, DORS/2019-198, art. 1 et 2
**art. 110,** abrogé, DORS/2020-218, art. 1
**art. 134,** ajouté, DORS/2018-67, art. 1 et 2
**art. 136,** ajouté, DORS/2025-27, art. 1
**art. 137,** ajouté, DORS/2025-27, art. 1
**art. 144,** ajouté, DORS/2020-217, art. 1
**art. 146,** ajouté, DORS/2021–89, art. 1
**art. 163,** ajouté, DORS/2021–86, art. 1
**PARTIE 2**
**art. 19,** remplacé, DORS/2018-193, art. 1 et 5
**art. 22,** remplacé, DORS/2018-193, art. 2 et 5
**art. 133,** ajouté, DORS/2025-13, art. 1
**art. 135,** ajouté, DORS/2024-275, art. 1
**PARTIE 3**
**art. 1,** abrogé, DORS/2018-193, art. 3 et 5
**art. 3,** abrogé, DORS/2018-193, art. 3 et 5
**art. 7,** abrogé, DORS/2018-193, art. 3 et 5
**art. 8,** abrogé, DORS/2018-193, art. 3 et 5
**art. 9,** abrogé, DORS/2018-193, art. 3 et 5
**PARTIE 4**
**art. 3,** ajouté, DORS/2018-193, art. 4 et 5

**Avis de rejet ou d'urgence environnementale — Règlement sur les, DORS/2011-90**
*[Release and Environmental Emergency Notification Regulations]*

**Benzène dans l'essence — Règlement, DORS/97-493**
*[Benzene in Gasoline Regulations]*
**Tension,** remplacé, DORS/2018-11, art. 14 et 54[F]
**art. 1,** « **additif** », ajoutée, DORS/99-204, art. 1
**art. 1,** « **additifs** », abrogée, DORS/99-204, art. 1
**art. 1,** « **agent autorisé** », DORS/99-204, art. 1
**art. 1,** « **butane pur de qualité commerciale** », DORS/2003-318, art. 1
**art. 1,** « **camion-citerne** », DORS/99-204, art. 1
**art. 1,** « **composé de base de type essence automobile** », DORS/99-204, art. 1
**art. 1,** « **essence** », DORS/99-204, art. 1; DORS/2004-252, art. 1[F]
**art. 1,** « **essence Californie** », DORS/2003-318, art. 1
**art. 1,** « **essence Californie Phase 2** », DORS/99-204, art. 1; abrogée, DORS/2003-318, art. 1
**art. 1,** « **essence conforme** », DORS/2003-318, art. 1
**art. 1,** « **fournisseur principal** », DORS/99-204, art. 1
**art. 1,** « **installation de mélange** », DORS/99-204, art. 1
**art. 1,** « **Loi** », remplacée, DORS/2000-102, art. 25 et 32
**art. 1,** « **lot** », DORS/99-204, art. 1

**PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT (1999) (LOI CANADIENNE) [L.C. 1999, ch. 33]—*Suite***

**Benzène dans l'essence — Règlement, DORS/97-493—*Suite***
**art. 1, « mélange »,** DORS/99-204, art. 1; DORS/2003-318, art. 1
**art. 1, « paramètre du modèle »,** DORS/2002-318, art. 1
**art. 1, « produit oxygéné »,** DORS/99-204, art. 1
**art. 1, « produit oxygéné de qualité commerciale »,** DORS/2003-318, art. 1
**art. 1, « qualité »,** DORS/99-204, art. 1
**art. 1, « raffinerie »,** DORS/99-204, art. 1
**art. 1, « recherche scientifique »,** DORS/99-204, art. 1
**art. 1, « véhicule de compétition »,** DORS/99-204, art. 1
**art. 1, « vérificateur »,** DORS/99-204, art. 1
**art. 2,** DORS/99-204, art. 2; DORS/2003-318, art. 2
**art. 3,** DORS/99-204, art. 3
**art. 5,** DORS/99-204, art. 4; DORS/2003-318, art. 3; remplacé, DORS/2018-11, art. 7 et 54; remplacé, DORS/2018-11, art. 8 et 54
**art. 6,** DORS/99-204, art. 5; DORS/2003-318, art. 4; DORS/2004-252, art. 2[A]; remplacé, DORS/2018-11, art. 6 et 54
**art. 7,** DORS/99-204, art. 6
**art. 8,** DORS/2003-318, art. 5
**art. 8.1,** ajouté, DORS/2018-11, art. 9 et 54
**art. 9,** DORS/2003-318, art. 6
**art. 10,** DORS/2003-318, art. 6
**art. 11,** DORS/2004-252, art. 3[F]
**art. 12,** DORS/2003-318, art. 7
**art. 13,** DORS/2003-318, art. 8
**art. 14,** DORS/99-204, art. 7
**art. 15,** DORS/99-204, art. 8; DORS/2003-318, art. 9; remplacé, DORS/2018-11, art. 10 et 54
**art. 16,** DORS/99-204, art. 9 et 10
**art. 18,** DORS/99-204, art. 11; DORS/2003-318, art. 10
**art. 19,** DORS/2003-318, art. 11; DORS/2004-252, art. 4[F]; DORS/2011-41; remplacé, DORS/2018-11, art. 11 et 54
**art. 21,** remplacé, DORS/2018-11, art. 12 et 54
**art. 22,** DORS/2003-318, art. 12; DORS/2004-252, art. 5; remplacé, DORS/2018-11, art. 13 et 54
**art. 23,** abrogé, DORS/2000-102, art. 26 et 32
**annexe 1**, DORS/99-204, art. 12; DORS/2003-318, art. 13 à 15
**annexe 3,** DORS/2003-318, art. 16

**BPC — Règlement, DORS/2008-273**
*[PCB Regulations]*
**art. 1,** DORS/2010-57, art. 1[F]; DORS/2014-75, art. 1 et 11; DORS/2021-42, art. 2
**art. 1, « installation agréée »,** DORS/2010-57, art. 20[F]
**art. 1, « produit »,** abrogée, DORS/2011-301, art. 3
**art. 1, « transformer »,** abrogée, DORS/2011-301, art. 3
**art. 2,** DORS/2014-75, art. 2 et 11; DORS/2021-25, art. 83 et 96
**art. 7,** DORS/2010-57, art. 20[F]
**art. 8,** DORS/2010-57, art. 20[F]
**art. 11,** DORS/2010-57, art. 2[F]
**art. 12,** remplacé[F], DORS/2010-57, art. 3
**art. 13,** DORS/2010-57, art. 4
**art. 14,** DORS/2010-57, art. 5 et 19
**art. 16,** DORS/2010-57, art. 19; DORS/2014-75, art. 3 et 11
**art. 17,** DORS/2010-57, art. 6[F]
**art. 18,** DORS/2010-57, art. 19; DORS/2014-75, art. 4 et 11
**art. 19,** DORS/2010-57, art. 7
**art. 20,** DORS/2010-57, art. 8
**art. 22,** DORS/2010-57, art. 9; DORS/2014-75, art. 5 et 11; DORS/2021-42, art. 3[A]
**art. 23,** remplacé, DORS/2010-57, art. 10; DORS/2014-75, art. 6[A] et 11
**art. 28,** DORS/2010-57, art. 11[F]; DORS/2011-301, art. 4[F]
**PARTIE 4** [art. 29 à 45]
**Intertitre,** remplacé, DORS/2011-301, art. 5[F]
**art. 29,** DORS/2010-57, art. 12 et 19
**art. 31,** DORS/2010-57, art. 13
**art. 33,** DORS/2010-57, art. 14; DORS/2014-75, art. 7 et 11
**art. 37,** DORS/2010-57, art. 15
**art. 39,** DORS/2010-57, art. 16[F]; DORS/2014-75, art. 8 et 11
**art. 40,** DORS/2010-57, art. 17
**art. 43,** DORS/2011-301, art. 6 et 7
**art. 44,** DORS/2010-57, art. 18[F]
**art. 45,** DORS/2011-301, art. 8[F]

**Carburants renouvelables — Règlement, DORS/2010-189**
*[Renewable Fuels Regulations]*
**ABROGÉ,** DORS/2022-140, art. 175 et 176
**art. 1, « essence »,** DORS/2013-187, art. 1
**art. 1, « essence finie »,** DORS/2013-187, art. 1
**art. 1, « période précédant la période de conformité visant le distillat »,** remplacée, DORS/2011-143, art. 1
**art. 1, « période de conformité visant le distillat »,** DORS/2011-143, art. 1; remplacée, DORS/2013-187, art. 1; remplacée, DORS/2022-140, art. 172 et 176
**art. 1, « période de conformité visant l'essence »,** remplacée, DORS/2022-140, art. 172 et 176
**art. 1, « vérificateur »,** remplacée, DORS/2013-187, art. 1
**art. 4,** DORS/2011-143, art. 2
**art. 6,** DORS/2011-143, art. 3; DORS/2013-187, art. 2
**art. 8,** DORS/2011-143, art. 4[A]; DORS/2013-187, art. 3
**art. 9,** DORS/2011-143, art. 5 et 25
**art. 11,** DORS/2011-143, art. 6 et 25; DORS/2013-187, art. 4
**art. 19,** DORS/2013-187, art. 5
**art. 21,** DORS/2011-143, art. 7[A]
**art. 22,** DORS/2011-143, art. 8[A]
**art. 22.1,** ajouté, DORS/2011-143, art. 9
**art. 23,** remplacé, DORS/2011-143, art. 9
**art. 25,** DORS/2011-143, art. 10
**art. 27,** DORS/2013-187, art. 6[A]
**art. 28,** DORS/2011-143, art. 11; DORS/2013-187, art. 7
**art. 30,** remplacé, DORS/2013-187, art. 8
**art. 31,** DORS/2011-143, art. 12; DORS/2013-187, art. 9
**art. 32,** DORS/2011-143, art. 13; DORS/2013-187, art. 10
**art. 33,** remplacé, DORS/2013-187, art. 11
**art. 34,** DORS/2011-143, art. 14 et 25
**art. 35,** DORS/2011-143, art. 15 et 25
**art. 37,** remplacé, DORS/2013-187, art. 12
**art. 39,** DORS/2011-143, art. 16[F]; remplacé, DORS/2013-187, art. 13
**art. 40,** DORS/2011-143, art. 17
**annexe 1,** DORS/2011-143, art. 18
**annexe 2,** DORS/2011-143, art. 19
**annexe 3,** DORS/2013-187, art. 14
**annexe 4,** DORS/2011-143, art. 20
**annexe 5,** DORS/2011-143, art. 21 et 22
**annexe 6,** DORS/2011-143, art. 23
**annexe 8,** DORS/2011-143, art. 24

**Certains produits contenant des substances toxiques — Règlement sur, DORS/2025-36**
*[Certain Products Containing Toxic Substances Regulations]*

**Chlorure de tributyltétradécylphosphonium — Règlement, DORS/2000-66**
*[Tributyltetradecylphosphonium Chloride Regulations]*
**art. 4,** remplacé DORS/2018-11, art. 15 et 54[A]

**Circonstances donnant ouverture à une exemption en vertu de l'article 147 de la Loi — Règlement prévoyant les, DORS/2010-138**
*[Circumstances for Granting Waivers Pursuant to Section 147 of the Act — Regulations Prescribing]*

**PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT (1999) (LOI CANADIENNE) [L.C. 1999, ch. 33]—*Suite***

**Circonstances donnant ouverture à une exemption en vertu de l'article 147 de la Loi — Règlement prévoyant les, DORS/2010-138—*Suite***
**art.1,** remplacé, DORS/2018-246, art. 1 et 2

**Combustibles contaminés — Règlement, DORS/91-486**
*[Contaminated Fuel Regulations]*
**Titre intégral,** remplacé, DORS/2000-102, art. 5 et 32; remplacé, DORS/2018-11, art. 1 et 54
**art. 1,** abrogé, DORS/2018-11, art. 2 et 54
**art. 2,** remplacé, DORS/2000-102, art. 6 et 32
**art. 3,** remplacé, DORS/2019-91, art. 1 et 3
**art. 4,** ajouté, DORS/2018-11, art. 3 et 54; ajouté, DORS/2019-91, art. 2 et 3
**art. 5,** remplacé, DORS/2018-11, art. 4 et 54
**art. 6,** remplacé, DORS/2018-11, art. 5 et 54
**art. 7,** abrogé, DORS/2000-102, art. 7 et 32

**Combustibles propres — Règlement sur les, DORS/2022-140**
*[Clean Fuel Regulations]*

**Concentration en composés organiques volatils de certains produits — Règlement limitant la, DORS/2021-268**
*[Volatile Organic Compound Concentration Limits for Certain Products Regulations]*

**Concentration en composés organiques volatils (COV) des produits de finition automobile — Règlement limitant la, DORS/2009-197**
*[Volatile Organic Compound (VOC) Concentration Limits for Automotive Refinishing Products Regulations]*
**art. 2,** remplacé, DORS/2018-11, art. 45 et 54
**art. 5,** remplacé, DORS/2018-11, art. 46 et 54[A]
**art. 10,** remplacé, DORS/2018-11, art. 47 et 54

**Concentration en composés organiques volatils (COV) des revêtements architecturaux — Règlement limitant la, DORS/2009-264**
*[Volatile Organic Compound (VOC) Concentration Limits for Architectural Coatings Regulations]*
**art. 1,** remplacé, DORS/2018-11, art. 48 et 54[F]
**art. 10,** remplacé, DORS/2018-11, art. 49 et 54[A]
**art. 12,** (***Erratum***[F], Vol. 143, nº 21, page 2073); (***Erratum***, Vol. 143, nº 22, page 2098)
**art. 13,** ajouté, DORS/2018-11, art. 50 et 54
**art. 14,** ajouté, DORS/2018-11, art. 51 et 54
**art. 14,** remplacé, DORS/2018-11, art. 52 et 54
**annexe,** remplacé, DORS/2018-11, art. 53 et 54[F]

**Concentration en phosphore dans certains produits de nettoyage — Règlement, DORS/89-501**
*[Concentration of Phosphorus in Certain Cleaning Products Regulations]*
**Titre intégral,** remplacé, DORS/2009-178, art. 1 et 4
**art. 1,** abrogé, DORS/2009-178, art. 2 et 4
**art. 2,** remplacé, DORS/2000-106, art. 1 et 2; ajouté, DORS/2019-90, art. 1 et 3
**art. 3,** remplacé, DORS/2009-178, art. 3 et 4
**art. 4,** ajouté, DORS/2009-178, art. 3 et 4
**art. 5,** ajouté, DORS/2009-178, art. 3 et 4
**art. 6,** ajouté, DORS/2009-178, art. 3 et 4
**art. 7,** ajouté, DORS/2009-178, art. 3 et 4; remplacé, DORS/2019-90, art. 2 et 3
**art. 8,** ajouté, DORS/2009-178, art. 3 et 4

**Débit de distribution de l'essence et de ses mélanges — Règlement, DORS/2000-43**
*[Gasoline and Gasoline Blend Dispensing Flow Rate Regulations]*

**Déclarant que le Règlement sur la réduction des rejets de méthane et de certains composés organiques volatils (secteur du pétrole et du gaz en amont) ne s'applique pas en Colombie-Britannique (2025) — Décret, DORS/2025-37**
*[Order Declaring that the Regulations Respecting Reduction in the Release of Methane and Certain Volatile Organic Compounds (Upstream Oil and Gas Sector) Do Not Apply in British Columbia, 2025]*

**Demandes de permis pour l'immersion en mer — Règlement, DORS/2014-177**
*[Applications for Permits for Disposal at Sea — Regulations Respecting]*

**Dénominations maquillées — Règlement, DORS/94-261**
*[Masked Name Regulations]*
**art. 2, « Loi »,** remplacée, DORS/2000-101, art. 6 et 8
**art. 3,** DORS/2000-101, art. 7 et 8
**art. 4,** DORS/98-416, art. 1[A]

**Dioxines et les furannes chlorés dans les effluents des fabriques de pâtes et papiers — Règlement, DORS/92-267**
*[Pulp and Paper Mill Effluent Chlorinated Dioxins and Furans Regulations]*
**Titre intégral,** remplacé, DORS/2000-102, art. 8 et 32
**art. 2, « Loi »,** remplacée, DORS/2000-102, art. 9 et 32
**art. 2, « méthode de référence »,** remplacée, DORS/2000-102, art. 9 et 32
**art. 8,** abrogé, DORS/2000-102, art. 10 et 32
**art. 9,** abrogé, DORS/2000-102, art. 10 et 32
**annexe I,** DORS/93-231 [ANNEXE], art. 10[F]

**Dispositions réglementaires désignées aux fins de contrôle d'application — Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999) — Règlement, DORS/2012-134**
*[Regulatory Provisions for Purposes of Enforcement (Canadian Environmental Protection Act, 1999) — Regulations Designating]*
**art. 8,** abrogé, DORS/2016-96, art. 2
**art. 9,** abrogé, DORS/2021-25, art. 84 et 96
**art. 18,** DORS/2025-36, art. 25
**annexe,** DORS/2014-75, art. 9 et 11; DORS/2016-138, art. 1 et 2; DORS/2016-252, art. 26 et 28; DORS/2017-110, art. 38 à 41; DORS/2017-217, art. 1 et 2; ajoutée, DORS/2018-66, art. 57 et 58; ajoutée, DORS/2018-196, art. 26 et 36; ajoutée, DORS/2018-196, art. 27 et 36; ajoutée, DORS/2018-262, art. 1 et 2; abrogée, DORS/2019-89, art. 1 et 2; DORS/2021-268, art. 1 et 2; DORS/2022-89, art. 1 et 2; DORS/2022–138, art. 12 et 13; DORS/2023–15, art. 12 et 13; DORS/2024-109, art. 13 et 14; DORS/2024-263, art. 49 et 53; DORS/2025-36, art. 26; DORS/2025-88, art. 137

**Droits concernant les substances nouvelles — Règlement, DORS/2002-374**
*[New Substances Fees Regulations]*
**art. 1, « déclarant »,** DORS/2005-286, art. 6
**art. 1, « *DSL* »,** DORS/2005-286, art. 1[A]
**art. 1, « LES »,** abrogée[F], DORS/2005-286, art. 1
**art. 1, « LIS »,** abrogée[F], DORS/2005-286, art. 1
**art. 1, « liste extérieure »,** ajoutée[F], DORS/2005-286, art. 1
**art. 1, « liste intérieure »,** ajoutée[F], DORS/2005-286, art. 1
**art. 1, « *NDLS* »,** DORS/2005-286, art. 1[A]
**art. 1, « substance nouvelle »,** DORS/2005-286, art. 7[F]
**art. 2,** DORS/2005-286, art. 2
**art. 3,** DORS/2005-286, art. 6 et 7
**art. 4,** DORS/2005-286, art. 6
**art. 5,** DORS/2005-286, art. 3
**art. 7,** DORS/2005-286, art. 6
**art. 8,** DORS/2005-286, art. 6
**art. 11,** DORS/2005-286, art. 4
**annexe 1,** DORS/2005-286, art. 5

**PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT (1999) (LOI CANADIENNE) [L.C. 1999, ch. 33]—*Suite***

**Droits concernant les substances nouvelles — Règlement, DORS/2002-374—*Suite***
**annexe 2,** DORS/2005-286, art. 5

**Électricité propre — Règlement sur l', DORS/2024-163**
*[Clean Electricity Regulations]*

**Électrodéposition du chrome, l'anodisation au chrome et la gravure inversée — Règlement, DORS/2009-162**
*[Chromium Electroplating, Chromium Anodizing and Reverse Etching Regulations]*
**art. 4,** remplacé, DORS/2020-46, art. 1 et 5
**art. 7,** remplacé, DORS/2020-46, art. 2 et 5
**art. 11,** remplacé, DORS/2020-46, art. 3 et 5
**art. 12,** remplacé, DORS/2020-46, art. 4 et 5[F]

**Émissions de formaldéhyde provenant des produits de bois composite — Règlement sur les, DORS/2021-148**
*[Formaldehyde Emissions from Composite Wood Products Regulations]*
**art. 1, « Directive relative aux essais d'émissions de formaldéhyde »,** remplacée, DORS/2024-256, art. 1 et 19
**art. 1, « laboratoire accrédité »,** ajoutée, DORS/2024-256, art. 1 et 19
**art. 1, « lot »,** ajoutée, DORS/2024-256, art. 1 et 19
**art. 4,** DORS/2024-256, art. 2 et 19
**art. 4.1,** ajouté, DORS/2024-256, art. 3 et 19
**art. 5,** DORS/2024-256, art. 4 et 19
**art. 7,** DORS/2024-256, art. 5 et 19
**art. 10,** DORS/2024-256, art. 6 et 19
**art. 11,** DORS/2024-256, art. 7 et 19
**art. 15,** DORS/2024-256, art. 8 et 19
**art. 16,** DORS/2024-256, art. 9 et 19
**art. 17 et intertitre le précédant,** abrogés, DORS/2024-256, art. 10 et 19
**art. 18,** DORS/2024-256, art. 11 et 19
**art. 19,** DORS/2024-256, art. 12 et 19
**art. 20,** DORS/2024-256, art. 13 et 19[F]
**art. 26,** DORS/2024-256, art. 14 et 19
**art. 27,** DORS/2024-256, art. 15 et 19[F]
**art. 28,** DORS/2024-256, art. 16 et 19
**art. 29,** DORS/2024-256, art. 17 et 19
**art. 30,** remplacé, DORS/2024-256, art. 18 et 19

**Émissions de gaz à effet de serre des automobiles à passagers et des camions légers — Règlement, DORS/2010-201**
*[Passenger Automobile and Light Truck Greenhouse Gas Emission Regulations]*
**art. 1, « capacité de remorquage »,** ajoutée, DORS/2014-207, art. 1 et 26
**art. 1, « catégorie de transmissions »,** abrogée, DORS/2014-207, art. 1 et 26
**art. 1, « charge utile »,** ajoutée, DORS/2014-207, art. 1 et 26
**art. 1, « grosse camionnette »,** ajoutée, DORS/2014-207, art. 1 et 26
**art. 1, « largeur de la caisse de chargement »,** ajoutée, DORS/2014-207, art. 1 et 26
**art. 1, « ligne de voitures »,** abrogée, DORS/2014-207, art. 1 et 26
**art. 1, « longueur de caisse au plancher »,** ajoutée, DORS/2014-207, art. 1 et 26
**art. 1, « longueur de caisse au sommet de la carrosserie »,** ajoutée, DORS/2014-207, art. 1 et 26
**art. 1, « masse en état de marche »,** remplacée, DORS/2014-207, art. 1 et 26
**art. 1, « PNBC »,** ajoutée, DORS/2014-207, art. 1 et 26
**art. 1, « technologie électrique hybride complète »,** ajoutée, DORS/2014-207, art. 1 et 26; DORS/2015-186, art. 53
**art. 1, « technologie électrique hybride légère »,** ajoutée, DORS/2014-207, art. 1 et 26; DORS/2015-186, art. 53
**art. 1, « véhicule au gaz naturel »,** ajoutée, DORS/2014-207, art. 1 et 26
**art. 1, « véhicule d'incendie »,** ajoutée, DORS/2014-207, art. 1 et 26
**art. 1, « véhicule zéro émission »,** ajoutée, DORS/2023-275, art. 1
**art. 1.1,** ajouté, DORS/2015-186, art. 54
**art. 2,** remplacé, DORS/2023-275, art. 2
**art. 3,** DORS/2023-275, art. 3
**art. 6,** DORS/2014-207, art. 2; remplacé, DORS/2018-98, art. 73 et 75
**art. 8,** DORS/2014-207, art. 3
**art. 9,** DORS/2014-207, art. 4; DORS/2015-186, art. 55
**art. 10,** DORS/2014-207, art. 5, 23 et 26
**art. 11,** remplacé, DORS/2014-207, art. 6
**art. 12,** DORS/2015-186, art. 56
**art. 13**, intertitre le pécédent, remplacé, DORS/2023-275, art. 4
**art. 14,** DORS/2014-207, art. 7 et 26
**art. 15,** remplacé, DORS/2014-207, art. 8 et 26; remplacé, DORS/2023-275, art. 5
**art. 17,** DORS/2014-207, art. 9 et 26; DORS/2023-275, art. 6
**art. 18,** remplacé, DORS/2014-207, art. 10 et 26; DORS/2023-275, art. 7
**art. 18.1,** ajouté, DORS/2014-207, art. 10 et 26; DORS/2023-275, art. 8
**art. 18.2,** ajouté, DORS/2014-207, art. 10 et 26; DORS/2015-186, art. 57
**art. 18.3,** ajouté, DORS/2014-207, art. 10 et 26; DORS/2023-275, art. 9
**art. 18.4,** ajouté, DORS/2014-207, art. 10 et 26; ajouté, DORS/2018-98, art. 74 et 75; DORS/2023-275, art. 10
**art. 19,** remplacé, DORS/2014-207, art. 11 et 26
**art. 20,** DORS/2014-207, art. 12 et 26; DORS/2023-275, art. 11
**art. 21,** DORS/2014-207, art. 13 et 26
**art. 21.1,** ajouté, DORS/2014-207, art. 14
**art. 25,** SOR/2023-275, s. 12
**art. 27,** DORS/2014-207, art. 25 et 26
**art. 28,** DORS/2014-207, art. 25 et 26
**art. 28.1,** ajouté, DORS/2014-207, art. 15 et 16
**art. 28.2,** ajouté, DORS/2014-207, art. 15 et 16
**art. 28.3,** ajouté, DORS/2014-207, art. 15 et 16
**art. 29,** DORS/2014-207, art. 16 et 26
**art. 30.1,** ajouté, SOR/2023-275, s. 13
**art. 30.11** à **30.21,** ajoutés, SOR/2023-275, s. 13
**art. 31,** DORS/2014-207, art. 17, 23, 24 et 26
**art. 32,** abrogé, DORS/2014-207, art. 18
**art. 33,** DORS/2014-207, art. 19 et 23 à 26; SOR/2023-275, s. 14
**art. 35,** remplacé, DORS/2014-207, art. 20 et 26
**art. 36,** DORS/2015-186, art. 58
**art. 39,** DORS/2014-207, art. 21 et 26
**art. 40.1,** ajouté, DORS/2015-186, art. 59
**art. 44,** DORS/2014-207, art. 22, 23 et 26; DORS/2015-186, art. 60

**Émissions de gaz à effet de serre des véhicules lourds et de leurs moteurs — Règlement, DORS/2013-24**
*[Heavy-duty Vehicle and Engine Greenhouse Gas Emission Regulations]*
**art. 1, « configuration de moteur »,** remplacée, DORS/2022-204, art. 3
**art. 1, « gros véhicule lourd »,** DORS/2022-204, art. 3
**art. 1, « véhicule à pile à combustible »,** ajoutée, DORS/2022-204, art. 3
**art. 1, « véhicule électrique »,** remplacée, DORS/2022-204, art. 3
**art. 1, « véhicule lourd »,** remplacée, DORS/2022-204, art. 3

**PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT (1999) (LOI CANADIENNE) [L.C. 1999, ch. 33]—*Suite***

**Émissions de gaz à effet de serre des véhicules lourds et de leurs moteurs — Règlement, DORS/2013-24—*Suite***

**art. 1,** « **véhicule lourd incomplet** », remplacée, DORS/2022-204, art. 3
**art. 1,** « **véhicule mi-lourd** », DORS/2022-204, art. 3
**art. 1,** « **sous-famille de moteurs** », ajoutée, DORS/2022-204, art. 3
**art. 1,** abrogé, DORS/2018-98, art. 1 et 75; remplacé, DORS/2018-98, art. 2 et 75; remplacé, DORS/2018-98, art. 60 et 75
**art. 1.1,** ajouté, DORS/2015-186, art. 61; remplacé, DORS/2018-98, art. 2 et 75
**art. 2,** remplacé, DORS/2018-98, art. 2 et 75
**art. 3,** remplacé, DORS/2018-98, art. 2 et 75
**art. 4,** remplacé, DORS/2018-98, art. 3 et 75; DORS/2022-204, art. 4
**art. 5,** remplacé, DORS/2018-98, art. 4 et 75; remplacé, DORS/2018-98, art. 5 et 75
**art. 6,** remplacé, DORS/2018-98, art. 6 et 75
**art. 7,** remplacé, DORS/2018-98, art. 7 et 75
**art. 8,** DORS/2015-186, art. 62; remplacé, DORS/2018-98, art. 8 et 75
**art. 9,** DORS/2015-186, art. 63; remplacé, DORS/2018-98, art. 9 et 75; remplacé, DORS/2018-98, art. 60 et 75
**art. 9.1,** ajouté, DORS/2018-98, art. 10 et 75
**art. 10,** remplacé, DORS/2018-98, art. 11 et 75
**art. 11,** remplacé, DORS/2018-98, art. 12 et 75
**art. 12,** remplacé, DORS/2018-98, art. 13 et 75
**art. 12.2,** DORS/2022-204, art. 5
**art. 13,** DORS/2015-186, art. 64; remplacé, DORS/2018-98, art. 14 et 75; remplacé, DORS/2018-98, art. 15 et 75; remplacé, DORS/2018-98, art. 60 et 75
**art. 14,** ajouté, DORS/2018-98, art. 16 et 75
**art. 15,** remplacé, DORS/2018-98, art. 17 et 75
**art. 16,** remplacé, DORS/2018-98, art. 17 et 75
**art. 17,** remplacé, DORS/2018-98, art. 18 et 75; remplacé, DORS/2018-98, art. 19 et 75
**art. 17.1,** ajouté, DORS/2018-98, art. 20 et 75
**art. 18,** remplacé, DORS/2018-98, art. 21 et 75 ; DORS/2022-204, art. 6
**art. 20,** remplacé, DORS/2018-98, art. 22 et 75
**art. 21,** remplacé, DORS/2018-98, art. 23 et 75
**art. 22,** remplacé, DORS/2018-98, art. 24 et 75; remplacé, DORS/2018-98, art.60 et 75
**art. 23,** remplacé, DORS/2018-98, art. 60 et 75
**art. 24,** remplacé, DORS/2018-98, art. 25 et 75; remplacé, DORS/2018-98, art. 60 et 75
**art. 25,** remplacé, DORS/2018-98, art. 26 et 75; remplacé, DORS/2018-98, art. 27 et 75
**art. 26,** remplacé, DORS/2018-98, art. 28 et 75; DORS/2022-204, art. 7
**art. 27,** remplacé, DORS/2018-98, art. 29 et 75 ; DORS/2022-204, art. 8
**art. 28,** remplacé, DORS/2018-98, art. 30 et 75[F]; remplacé, DORS/2018-98, art. 31 et 75
**art. 29,** remplacé, DORS/2018-98, art. 32 et 75
**art. 30,** remplacé, DORS/2018-98, art. 33 et 75
**art. 31,** remplacé, DORS/2018-98, art. 34 et 75
**art. 32,** remplacé, DORS/2018-98, art. 35 et 75 ; DORS/2022-204, art. 9
**art. 33,** remplacé, DORS/2018-98, art. 36 et 75
**art. 34,** remplacé, DORS/2018-98, art. 37 et 75; remplacé, DORS/2018-98, art. 38 et 75
**art. 35,** remplacé, DORS/2018-98, art. 39 et 75; remplacé, DORS/2018-98, art. 60 et 75
**art. 36,** remplacé, DORS/2018-98, art. 40 et 75
**art. 38,** remplacé, DORS/2018-98, art. 41 et 75; remplacé, DORS/2018-98, art. 61 et 75
**art. 39,** remplacé, DORS/2018-98, art. 42 et 75
**art. 40,** remplacé, DORS/2018-98, art. 43 et 75; ajouté, DORS/2018-98, art. 44 et 75
**art. 41,** remplacé, DORS/2018-98, art. 45 et 75; remplacé, DORS/2018-98, art. 60 et 75
**art. 42,** remplacé, DORS/2018-98, art. 46 et 75
**art. 44,** remplacé, DORS/2018-98, art. 47 et 75
**art. 45,** remplacé, DORS/2018-98, art. 48 et 75
**art. 46,** remplacé, DORS/2018-98, art. 49 et 75[F]
**art. 47,** remplacé, DORS/2018-98, art. 50 et 75
**art. 47.1,** ajouté, DORS/2018-98, art. 51 et 75
**art. 48,** DORS/2015-186, art. 65; remplacé, DORS/2018-98, art. 52 et 75; remplacé, DORS/2018-98, art. 60 et 75
**art. 49,** remplacé, DORS/2018-98, art. 60 et 75
**art. 51,** remplacé, DORS/2018-98, art. 53 et 75
**art. 52,** remplacé, DORS/2018-98, art. 53 et 75; DORS/2022-204, art. 10
**art. 53,** DORS/2015-186, art. 66; remplacé, DORS/2018-98, art. 53 et 75
**art. 54,** remplacé, DORS/2018-98, art. 53 et 75
**art. 55,** remplacé, DORS/2018-98, art. 53 et 75
**art. 56,** remplacé, DORS/2018-98, art. 54 et 75; remplacé, DORS/2018-98, art. 60 et 75
**art. 57,** remplacé, DORS/2018-98, art. 55 et 75
**art. 58,** remplacé, DORS/2018-98, art. 56 et 75
**art. 59,** remplacé, DORS/2018-98, art. 57 et 75
**art. 59.1,** ajouté, DORS/2015-186, art. 67; remplacé, DORS/2018-98, art. 58 et 75
**art. 60,** remplacé, DORS/2018-98, art. 59 et 75
**art. 61,** remplacé, DORS/2018-98, art. 59 et 75
**art. 62,** remplacé, DORS/2018-98, art. 59 et 75
**art. 63,** DORS/2015-186, art. 68
**annexe,** ajoutée, DORS/2018-98, art. 62 et 75

**Émissions des moteurs hors route à allumage par compression — Règlement, DORS/2005-32**

*[Off-Road Compression-Ignition Engine Emission Regulations]*
**art. 1,** « **CFR** », remplacée, DORS/2011-261, art. 1 et 29
**art. 1,** « **CFR 89** », ajoutée, DORS/2011-261, art. 1 et 29
**art. 1,** « **CFR 1039** », ajoutée, DORS/2011-261, art. 1 et 29
**art. 1,** « **CFR 1068** », ajoutée, DORS/2011-261, art. 1 et 29
**art. 1,** « **durée de vie utile** », ajoutée, DORS/2011-261, art. 1 et 29
**art. 1,** « **émissions du carter** », ajoutée, DORS/2011-261, art. 1 et 29
**art. 1,** « **émissions de fumée** », ajoutée, DORS/2011-261, art. 1 et 29
**art. 1,** « **émissions de gaz d'évaporation** », ajoutée, DORS/2011-261, art. 1 et 29
**art. 1,** « **famille de moteurs** », ajoutée, DORS/2011-261, art. 1 et 29
**art. 1,** « **moteur hors route** », remplacée, DORS/2011-261, art. 1 et 29
**art. 1,** « **numéro d'identification unique** », ajoutée, DORS/2011-261, art. 1 et 29
**art. 1,** DORS/2011-261, art. 1 et 29
**art. 2.1,** ajouté, DORS/2011-261, art. 2 et 29
**art. 5,** DORS/2011-261, art. 3 et 29
**art. 6,** DORS/2011-261, art. 4 et 29
**art. 7,** DORS/2011-261, intertitre remplacé, art. 5 et 29, art. 6 et 29
**art. 8,** remplacé, DORS/2011-261, art. 7 et 29
**art. 8.1,** ajouté, DORS/2011-261, art. 7 et 29
**art. 9,** DORS/2011-261, art. 8 et 29
**art. 10,** remplacé, DORS/2011-261, art. 9 et 29
**art. 10.1,** ajouté, DORS/2011-261, art. 9 et 29

**PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT (1999) (LOI CANADIENNE) [L.C. 1999, ch. 33]—*Suite***

**Émissions des moteurs hors route à allumage par compression — Règlement, DORS/2005-32—*Suite***

**art. 11,** DORS/2011-261, art. 10 et 29
**art. 11.1,** ajouté, DORS/2011-261, art. 11 et 29
**art. 12,** DORS/2011-261, art. 12 et 29
**art. 13,** remplacé, DORS/2011-261, art. 13 et 29
**art. 13.1,** ajouté, DORS/2011-261, art. 13 et 29
**art. 14,** remplacé, DORS/2011-261, art. 13 et 29
**art. 15,** DORS/2011-261, intertitre remplacé, art. 14 et 29, art. 15 et 29
**art. 15.1,** ajouté, DORS/2011-261, art. 16 et 29
**art. 16,** DORS/2011-261, intertitre remplacé, art. 17 et 29, art. 18 et 29
**art. 17,** remplacé, DORS/2011-261, art. 19 et 29
**art. 17.1,** ajouté, DORS/2011-261, art. 19 et 29
**art. 18,** remplacé, DORS/2011-261, art. 19 et 29
**art. 19,** DORS/2011-261, art. 20 et 29
**art. 20,** remplacé, DORS/2011-261, art. 21 et 29
**art. 21,** DORS/2011-261, art. 22 et 29
**art. 23,** DORS/2011-261, art. 23 et 29
**art. 24,** DORS/2011-261, art. 24 et 29
**art. 25,** DORS/2011-261, art. 25 et 29
**art. 25.1,** ajouté et ensuite abrogé, DORS/2011-261, art. 26 et 29
**annexe,** devenue annexe 2, DORS/2011-261, art. 27 et 29
**annexe 1,** ajoutée, DORS/2011-261, art. 28 et 29
**annexe 2,** désignée, DORS/2011-261, art. 27 et 29

**Émissions des moteurs hors route à allumage par compression (mobile et fixes) et des gros moteurs hors route à allumage commandé — Règlement sur les, DORS/2020-258**

*[Off-Road Compression-Ignition (Mobile and Stationary) and Large Spark-Ignition Engine Emission Regulations]*
**art. 1,** « **famille d'émissions** », DORS/2022-204, art. 11
**art. 18,** DORS/2022-204, art. 12[F]
**art. 28,** DORS/2022-204, art. 13
**art. 29,** DORS/2022-204, art. 14
**art. 32,** DORS/2022-204, art. 15
**art. 36,** DORS/2022-204, art. 16

**Émissions des moteurs marins à allumage commandé, des bâtiments et des véhicules récréatifs hors route — Règlement, DORS/2011-10**

*[Marine Spark-Ignition Engine, Vessel and Off-Road Recreational Vehicle Emission Regulations]*
**art. 5,** DORS/2017-196, art. 27 et 28
**art. 18,** DORS/2022-204, art. 2

**Émissions des petits moteurs hors route à allumage commandé — Règlement, DORS/2003-355**

*[Off-Road Small Spark-Ignition Engine Emission Regulations]*
**art. 1,** « ***CFR*** », remplacée, DORS/2017-196, art. 1 et 28
**art. 1,** « **moteur** », remplacée, DORS/2017-196, art. 1 et 28
**art. 1,** « ***off-road engine*** », DORS/2012-99, art. 2[A]
**art. 1,** « **système antipollution** », remplacée, DORS/2017-196, art. 1 et 28
**art. 1.1,** « **carburant liquide volatil** », ajoutée, DORS/2017-196, art. 1 et 28
**art. 1.1,** « **conduite d'alimentation en carburant** », ajoutée, DORS/2017-196, art. 1 et 28
**art. 1.1,** « **durée de vie utile** », ajoutée, DORS/2017-196, art. 1 et 28
**art. 1.1,** « **émissions de gaz d'évaporation**», ajoutée, DORS/2017-196, art. 1 et 28
**art. 1.1,** « **émissions de pertes en marche** », ajoutée, DORS/2017-196, art. 1 et 28
**art. 1.1,** « **émissions diurnes** », ajoutée, DORS/2017-196, art. 1 et 28
**art. 1.1,** « **émissions du carter** », ajoutée, DORS/2017-196, art. 1 et 28
**art. 1.1,** « **émissions par perméation** », ajoutée, DORS/2017-196, art. 1 et 28
**art. 1.1,** « **famille d'émissions** », ajoutée, DORS/2017-196, art. 1 et 28
**art. 1.1,** « **machine non portative**», ajoutée, DORS/2017-196, art. 1 et 28
**art. 1.1,** « **machine portative** », ajoutée, DORS/2017-196, art. 1 et 28
**art. 1.1,** « **moteur de bicyclette** », ajoutée, DORS/2017-196, art. 1 et 28
**art. 1.1,** « **moteur hivernal** », ajoutée, DORS/2017-196, art. 1 et 28
**art. 1.1,** « **moteur prêt à assembler** », ajoutée, DORS/2017-196, art. 1 et 28
**art. 1.1,** « **numéro d'identification unique** », ajoutée, DORS/2017-196, art. 1 et 28
**art. 1.1,** « **réservoir de carburant** », ajoutée, DORS/2017-196, art. 1 et 28
**art. 1.1,** « **système complet d'alimentation en carburant** », ajoutée, DORS/2017-196, art. 1 et 28
**art. 2.1,** ajouté, DORS/2017-196, art. 2 et 28
**art. 4,** DORS/2017-196, art. 3 et 28
**art. 5,** DORS/2017-196, art. 4 et 28
**art. 7 et 8,** abrogés, DORS/2017-196, art. 5 et 28
**art. 9,** DORS/2012-99, art. 3; intertitre, remplacé, DORS/2017-196, art. 6 et 28; DORS/2017-196, art. 7 et 28
**art. 10,** abrogé, DORS/2017-196, art. 8 et 28
**art. 11,** DORS/2017-196, art. 9 et 28
**art. 12,** DORS/2012-99, art. 4[A]; DORS/2017-196, art. 10 et 28; DORS/2017-196, art. 11 et 28[A]
**art. 12.1** à **12.8,** ajoutés, DORS/2017-196, art. 12 et 28
**art. 13,** intertitre, remplacé, DORS/2017-196, art. 13 et 28; DORS/2017-196, art. 14 et 28
**art. 13.1,** ajouté, DORS/2017-196, art. 15 et 28
**art. 14,** intertitre et art., abrogés, DORS/2017-196, art. 16 et 28
**art. 15,** intertitre, remplacé, DORS/2017-196, art. 17 et 28; DORS/2017-196, art. 18 et 28
**art. 16** à **19,** intertitre et art., remplacés, DORS/2017-196, art. 19 et 28
**art. 19,** DORS/2012-99, art. 5[F]
**art. 20,** DORS/2017-196, art. 20 et 28
**art. 21,** DORS/2017-196, art. 21 et 28
**art. 22,** DORS/2017-196, art. 22 et 28
**art. 24,** DORS/2012-99, art. 6; DORS/2017-196, art. 23 et 28
**art. 25,** DORS/2017-196, art. 24 et 28
**art. 26,** DORS/2017-196, art. 25 et 28
**Annexe,** DORS/2017-196, art. 26 et 28

**Émissions des véhicules routiers et de leurs moteurs — Règlement, DORS/2003-2**

*[On-Road Vehicle and Engine Emission Regulations]*
**art. 1,** « **année de modèle** », remplacée[F], DORS/2013-8, art. 1 et 25
**art. 1,** « **arrondir** », remplacée, DORS/2013-8, art. 1 et 25
**art. 1,** « **camionnette** », remplacée, DORS/2015-186, art. 1; DORS/2022-204, art. 1
**art. 1,** « **camionnette de type 1** », ajoutée, DORS/2015-186, art. 1
**art. 1,** « **camionnette de type 2** », ajoutée, DORS/2015-186, art. 1
**art. 1,** « **camionnette de type 3** », ajoutée, DORS/2015-186, art. 1
**art. 1,** « **camionnette de type 4** », ajoutée, DORS/2015-186, art. 1
**art. 1,** « **camionnette légère** », remplacée, DORS/2015-186, art. 1

**PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT (1999) (LOI CANADIENNE) [L.C. 1999, ch. 33]—*Suite***

**Émissions des véhicules routiers et de leurs moteurs — Règlement, DORS/2003-2—*Suite***

**art. 1,** « **camionnette lourde** », remplacée, DORS/2015-186, art. 1
**art. 1,** « **certificat de l'EPA** », remplacée, DORS/2015-186, art. 1
**art. 1,** « **CFR** », remplacée, DORS/2015-186, art. 1
**art. 1,** « **famille d'émissions de gaz d'évaporation** », ajoutée, DORS/2015-186, art. 1
**art. 1,** « **famille de moteurs** », ajoutée, DORS/2015-186, art. 1
**art. 1,** « **Federal Test Procedure** », remplacée, DORS/2015-186, art. 1
**art. 1,** « **GONM + $NO_X$** », ajoutée, DORS/2015-186, art. 1
**art. 1,** « **groupe d'essai** », ajoutée, DORS/2015-186, art. 1
**art. 1,** « **HC + $NO_X$** », ajoutée, DORS/2006-268, art. 1; remplacée, DORS/2015-186, art. 1
**art. 1,** « **HCNM** », ajoutée, DORS/2015-186, art. 1
**art. 1,** « **limite d'émissions de la famille** », ajoutée, DORS/2015-186, art. 1
**art. 1,** « **masse en état de marche** », remplacée, DORS/2013-8, art. 1 et 25
**art. 1,** « **moteur de véhicule lourd** », remplacée, DORS/2015-186, art. 1
**art. 1,** « **motocyclette** », DORS/2006-268, art. 1; remplacée, DORS/2015-186, art. 1
**art. 1,** « **motocyclette de classe I** », ajoutée, DORS/2006-268, art. 1
**art. 1,** « **motocyclette de classe II** », ajoutée, DORS/2006-268, art. 1
**art. 1,** « **motocyclette de classe III** », ajoutée, DORS/2006-268, art. 1
**art. 1,** « ***on-road vehicle*** », DORS/2015-186, art. 1[A]
**art. 1,** « **poids ajusté du véhicule chargé** », ajoutée, DORS/2015-186, art. 1
**art. 1,** « **poids du véhicule chargé** », ajoutée, DORS/2015-186, art. 1
**art. 1,** « **série d'émissions de durée de vie totale** », remplacée, DORS/2015-186, art. 1
**art. 1,** « **véhicule de classe 2B** », ajoutée, DORS/2015-186, art. 1
**art. 1,** « **véhicule de classe 3** », ajoutée, DORS/2015-186, art. 1
**art. 1,** « **véhicule d'incendie** », ajoutée, DORS/2015-186, art. 1
**art. 1,** « **véhicule lourd** », remplacée, DORS/2015-186, art. 1; remplacée, DORS/2022-204, art. 1
**art. 1,** « **véhicule lourd complet** », abrogée, DORS/2015-186, art. 1
**art. 1,** « **véhicule moyen à passagers** », remplacée, DORS/2015-186, art. 1
**art. 1,** « **vie utile** », remplacée, DORS/2018-98, art. 63 et 75
**art. 1.1,** ajouté, DORS/2015-186, art. 2
**art. 2.1,** ajouté, DORS/2006-268, art. 2; DORS/2015-186, art. 3
**art. 3,** remplacé, DORS/2013-8, art. 2 et 25
**art. 4,** abrogé, DORS/2013-8, art. 3 et 25
**art. 6,** DORS/2013-8, art. 4 et 25; DORS/2015-186, art. 4
**art. 8,** DORS/2015-186, art. 5
**art. 9,** DORS/2006-268, art. 3[F]; abrogé, DORS/2013-8, art. 5 et 25
**art. 10,** abrogé, DORS/2013-8, art. 5 et 25
**art. 11,** DORS/2006-268, art. 4[A]; DORS/2015-186, art. 6; remplacé, DORS/2018-98, art. 64 et 75
**art. 11.1,** ajouté, DORS/2015-186, art. 7
**art. 12,** DORS/2013-8, art. 24 et 25; intertitre remplacé, DORS/2015-186, art. 8, art. 9
**art. 13,** DORS/2013-8, art. 24 et 25; intertitre remplacé, DORS/2015-186, art. 10, art. 11; remplacé, DORS/2018-98, art. 65 et 75
**art. 14,** DORS/2013-8, art. 24 et 25; DORS/2015-186, art. 12
**art. 15,** DORS/2013-8, art. 6 et 25; DORS/2015-186, art. 13
**art. 15.1,** ajouté, DORS/2018-98, art. 66 et 75
**art. 16,** DORS/2013-8, art. 7, 24 et 25; remplacé, DORS/2015-186, art. 14
**art. 17,** DORS/2006-268, art. 5; DORS/2013-8, art. 8 et 25; DORS/2015-186, art. 15
**art. 17.1,** ajouté, DORS/2006-268, art. 5
**art. 17.2,** ajouté, DORS/2015-186, art. 16
**art. 18,** remplacé, DORS/2015-186, art. 17
**art. 19,** DORS/2015-186, art. 18
**art. 19.1,** ajouté, DORS/2013-8, art. 9 et 25; remplacé, DORS/2015-186, art. 19
**art. 20,** intertitre remplacé, DORS/2006-268, art. 6; intertitre et art. remplacés, DORS/2015-186, art. 20 et 21
**art. 21,** intertitre remplacé, DORS/2015-186, art. 22, art. 23
**art. 22,** DORS/2015-186, art. 24
**art. 23,** remplacé[F], DORS/2013-8, art. 10 et 25; remplacé, DORS/2015-186, art. 25
**art. 24,** DORS/2013-8, art. 11[A] et 25; DORS/2015-186, art. 26
**art. 24.6,** remplacé, DORS/2018-98, art. 67 et 75
**art. 24.1** à **24.11,** ajoutés, DORS/2015-186, art. 27
**art. 24.7,** remplacé, DORS/2018-98, art. 67 et 75
**art. 25,** intertitre ajouté, DORS/2015-186, art. 28, art. 29
**art. 25.1** à **25.3,** ajoutés, DORS/2015-186, art. 30
**art. 26,** intertitre remplacé, DORS/2015-186, art. 31, art. 32
**art. 26.1** à **26.6,** ajoutés, DORS/2015-186, art. 33
**art. 27,** remplacé, DORS/2015-186, art. 33
**art. 28,** DORS/2006-268, art. 7; remplacé, DORS/2015-186, art. 33
**art. 29,** DORS/2015-186, art. 34
**art. 29.1,** ajouté, DORS/2015-186, art. 35
**art. 30,** DORS/2013-8, art. 12[A] et 25; remplacé, DORS/2015-186, art. 35
**art. 31,** DORS/2006-268, art. 8; DORS/2015-186, art. 36
**art. 31.1,** ajouté, DORS/2015-186, art. 37
**art. 32,** DORS/2013-8, art. 13 et 25; intertitre remplacé, DORS/2015-186, art. 37, art. 38
**art. 32.1,** ajouté, DORS/2006-268, art. 9
**art. 32.1,** « **famille de moteurs** », abrogée, DORS/2015-186, art. 39
**art. 32.1,** « **limite d'émissions de la famille de moteurs** », abrogée, DORS/2015-186, art. 39
**art. 32.2,** ajouté, DORS/2006-268, art. 9; DORS/2015-186, art. 40 et 51[F]
**art. 32.3,** ajouté, DORS/2006-268, art. 9; DORS/2013-8, art. 14 et 25; DORS/2015-186, art. 51[F]
**art. 32.4** à **32.6,** ajoutés, DORS/2006-268, art. 9
**art. 32.7,** ajouté, DORS/2006-268, art. 9; DORS/2013-8, art. 15 et 25; remplacé, DORS/2018-98, art. 68 et 75[F]
**art. 32.8,** ajouté, DORS/2015-186, art. 41
**art. 33,** ajouté, DORS/2006-268, art. 10[F]; DORS/2015-186, art. 42; DORS/2018-98, art. 69 et 75
**art. 35,** DORS/2013-8, art. 16 et 25; DORS/2015-186, art. 43; remplacé, DORS/2018-98, art. 70 et 75
**art. 35.1,** ajouté, DORS/2013-8, art. 17 et 25; DORS/2015-186, art. 44
**art. 36,** remplacé, DORS/2006-268, art. 11; remplacé, DORS/2013-8, art. 17 et 25
**art. 36.1,** ajouté, DORS/2006-268, art. 11
**art. 37,** intertitre remplacé, DORS/2006-268, art. 12; intertitre remplacé, DORS/2015-186, art. 45, art. 46 et 47
**art. 37.1,** ajouté, DORS/2006-268, art. 13
**art. 37.2,** DORS/2015-186, art. 51[F]
**art. 38,** DORS/2006-268, art. 14; DORS/2013-8, art. 18 et 25; remplacé, DORS/2018-98, art. 71 et 75
**art. 38.1,** ajouté, DORS/2015-186, art. 48
**art. 39,** remplacé, DORS/2013-8, art. 19 et 25

**PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT (1999) (LOI CANADIENNE) [L.C. 1999, ch. 33]—*Suite***

**Émissions des véhicules routiers et de leurs moteurs — Règlement, DORS/2003-2—*Suite***
**art. 39.1,** ajouté, DORS/2013-8, art. 19 et 25; remplacé, DORS/2018-98, art. 72 et 75
**art. 40,** remplacé, DORS/2013-8, art. 19 et 25
**art. 41,** DORS/2013-8, art. 20 et 25
**art. 42,** remplacé, DORS/2013-8, art. 21 et 25
**art. 42.1,** ajouté, DORS/2013-8, art. 21 et 25
**art. 44,** DORS/2006-268, art. 15; DORS/2013-8, art. 22 et 25; DORS/2015-186, art. 49
**art. 45,** DORS/2013-8, art. 23 et 25; DORS/2015-186, art. 50
**annexe 1,** DORS/2015-186, art. 52

**Équivalence (Alberta) — Décret, DORS/94-752**
*[Alberta Equivalency Order]*

**Essence — Règlement, DORS/90-247**
*[Gasoline Regulations]*
**Titre intégral,** remplacé, DORS/2017-110, art. 6
**art. 1 et l'intertitre le précédant,** DORS/2017-110, art. 7
**art. 2, « essence »,** abrogée, DORS/94-355, art. 1
**art. 2, « essence sans plomb »,** abrogée, DORS/2008-126, art. 1
**art. 2, « fournisseur principal »,** ajoutée, DORS/98-217, art. 1; abrogée, DORS/2003-106, art. 1
**art. 2, « importation »,** ajoutée, DORS/98-217, art. 1
**art. 2, « Loi »,** remplacée, DORS/2000-104, art. 2 et 8
**art. 2, « organisme d'accréditation des courses »,** ajoutée, DORS/94-355, art. 1; abrogée, DORS/98-217, art. 1
**art. 2, « véhicule de compétition »,** ajoutée, DORS/94-355, art. 1
**art. 2, « voie publique »,** ajoutée, DORS/94-355, art. 1
**art. 3,** DORS/94-355, art. 2; DORS/97-147, art. 1; DORS/98-217, art. 2; DORS/2003-106, art. 2; DORS/2008-126, art. 2; DORS/2010-134
**art. 4,** DORS/94-355, art. 2; remplacé, DORS/2008-126, art. 3
**art. 5,** DORS/94-355, art. 2; abrogé, DORS/2008-126, art. 4
**art. 6,** remplacé, DORS/2008-126, art. 4
**art. 7,** DORS/94-355, art. 3; DORS/98-217, art. 3; remplacé, DORS/2008-126, art. 5; remplacé, DORS/2017-110, art. 8
**art. 8,** DORS/98-217, art. 4; DORS/2003-106, art. 3; remplacé, DORS/2008-126, art. 5; remplacé, DORS/2017-110, art. 8
**art. 9,** abrogé, DORS/2008-126, art. 5
**art. 10,** DORS/94-355, art. 4; abrogé, DORS/2008-126, art. 6
**art. 11,** ajouté, DORS/94-355, art. 4; DORS/98-217, art. 5; DORS/2003-106, art. 4; DORS/2008-126, art. 7; DORS/2017-110, art. 9 et 10
**annexe,** DORS/92-587, art. 1; abrogée, DORS/2008-126, art. 8

**Exportation des substances figurant à la Liste des substances d'exportation contrôlée — Règlement, DORS/2013-88**
*[Export of Substances on the Export Control List Regulations]*
**Disposition transitoire,** DORS/2015-19, art. 7 et 8
**art. 1,** DORS/2017-11, art. 1; ajouté, DORS/2018-196, art. 28 et 36
**art. 2,** remplacé, DORS/2017-11, art. 2; remplacé, DORS/2018-196, art. 29 et 36
**art. 3,** DORS/2017-11, art. 3; remplacé, DORS/2018-196, art. 30 et 36
**art. 5,** DORS/2017-11, art. 4; remplacé, DORS/2018-196, art. 31 et 36
**art. 5.1,** ajouté, DORS/2018-196, art. 32 et 36
**art. 5.2,** ajouté, DORS/2018-196, art. 32 et 36
**art. 5.3,** ajouté, DORS/2018-196, art. 32 et 36
**art. 5.4,** ajouté, DORS/2018-196, art. 32 et 36
**art. 6,** DORS/2017-11, art. 5; remplacé, DORS/2018-196, art. 33 et 36; DORS/2021-25, art. 85 et 96
**art. 7,** DORS/2017-11, art. 6; remplacé, DORS/2018-196, art. 34 et 36[A]; DORS/2021-25, art. 86 et 96
**art. 8,** DORS/2017-11, art. 7
**art. 10,** DORS/2017-11, art. 8
**art. 11,** remplacé, DORS/2017-11, art. 9
**art. 12,** DORS/2017-11, art. 10
**art. 14,** remplacé, DORS/2017-11, art. 11
**art. 16,** DORS/2017-11, art. 12
**art. 18,** DORS/2017-11, art. 13
**art. 21,** DORS/2017-11, art. 15
**art. 23,** intertitre et art. remplacés, DORS/2017-11, art. 16; DORS/2021-25, art. 87 et 96
**art. 24** à **26,** remplacés, DORS/2017-11, art. 16
**art. 19,** DORS/2015-19, art. 3[F] et 8; DORS/2017-11, art. 14
**art. 22,** remplacé, DORS/2015-19, art. 4 et 8
**annexe 1,** DORS/2017-11, art. 17; DORS/2018-196, art. 35 et 36; DORS/2021-25, art. 88 et 96
**annexe 2,** DORS/2015-19, art. 5 et 8; DORS/2017-11, art. 18 et 19
**annexe 3,** DORS/2016-327, art. 1 et 2

**Fabrication et l'importation de masses d'équilibrage contenant du plomb — Règlement interdisant la, DORS/2023-15**
*[Prohibition of the Manufacture and Importation of Wheel Weights Containing Lead Regulations]*

**Halocarbures (2003) — Règlement fédéral, DORS/2003-289**
*[Federal Halocarbon Regulations (2003)]*
**art. 1, « petit système de réfrigération »,** remplacée, DORS/2009-221, art. 1
**art. 6,** DORS/2009-221, art. 2[F]
**art. 7,** DORS/2009-221, art. 3
**art. 16,** remplacé, DORS/2009-221, art. 4
**art. 22,** DORS/2009-221, art. 5
**art. 30,** DORS/2009-221, art. 6[F]
**art. 36,** remplacé[F], DORS/2009-221, art. 7
**annexe 2,** DORS/2009-221, art. 8[F] et 9[F]

**Halocarbures (2022) — Règlement fédéral sur les, DORS/2022-100**
*[Federal Halocarbon Regulations, 2022]*

**Immersion en mer — Règlement, DORS/2001-275**
*[Disposal at Sea Regulations]*
**art. 4,** DORS/2003-295, art. 1[F]
**art. 5,** DORS/2003-295, art. 2[F]
**art. 8.1,** ajouté, DORS/2009-256, art. 1
**art. 8.2,** ajouté, DORS/2014-12, art. 1 et 2
**art. 8.3,** ajouté, DORS/2014-12, art. 1 et 2
**art. 8.4,** ajouté, DORS/2014-12, art. 1 et 2
**art. 8.5,** ajouté, DORS/2014-12, art. 1 et 2

**Liste de quasi-élimination, DORS/2006-298**
*[Virtual Elimination List]*
**LISTE,** DORS/2009-15

**Liste extérieure des substances, TR/91-149**
*[Non-domestic Substances List]*

**REMARQUES DU RÉDACTEUR :** publié par la suite dans la *Gazette du Canada*, Partie I

**PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT (1999) (LOI CANADIENNE) [L.C. 1999, ch. 33]—*Suite***

**Liste extérieure des substances, TR/91-149—*Suite***
**Partie II,** DORS/2000-83, art. 4; TR/2016-75, art. 2; TR/2017-20, art. 2; TR/2017-21, art. 2 et 3; DO6S/2017-39, art. 2; TR/2017-66, art. 2; ajoutée, TR/2019-14, art. 2 et 3; TR/2020-55, art. 2 et 3; TR/2020-57, art. 2 et 3; TR/2022-8, art. 2 et 3; ajoutée, TR/2024-10, art. 1 et 2; TR/2024-23, art. 2 et 3
**Partie III,** DORS/99-116, art. 4; TR/2017-66, art. 3

**Liste intérieure des substances, DORS/94-311**

*[Domestic Substances List]*

**art. 1,** DORS/96-148, art. 1; DORS/97-197, art. 1; DORS/2001-214, art. 1

**art. 2,** abrogé, DORS/97-197, art. 1; ajouté nouveau, DORS/2001-214, art. 1; DORS/2003-334, art. 1; DORS/2012-229, art. 1; DORS/2023-251, art. 1

**PARTIE I,** DORS/95-517, art. 1; DORS/96-148, art. 2 et 3; DORS/96-149, art. 1; DORS/96-385, art. 1; DORS/96-410, art. 1; DORS/96-411, art. 1; DORS/97-52, art. 1; DORS/97-53, art. 1; DORS/97-195, art. 1; DORS/97-196, art. 1; intertitre, DORS/97-197, art. 2; DORS/97-433, art. 1; DORS/97-434, art. 1; DORS/97-435, art. 1; DORS/97-436, art. 1; DORS/97-545, art. 1; DORS/97-572, art. 1; DORS/98-144, art. 1; DORS/98-145, art. 1; DORS/98-299, art. 1; DORS/98-300, art. 1; DORS/98-335, art. 1; DORS/98-336, art. 1; DORS/98-411, art. 1; DORS/98-412, art. 1; DORS/98-507, art. 1; DORS/98-508, art. 2; DORS/99-33, art. 1 et 2; DORS/99-34, art. 1 et 2; DORS/99-78, art. 1; DORS/99-79, art. 1 et 2; DORS/99-116, art. 1; DORS/99-117, art. 1; DORS/99-197, art. 1; DORS/99-198, art. 1 et 2; DORS/99-248, art. 1; DORS/99-365; art. 1; DORS/99-445, art. 1; DORS/99-446, art. 1; DORS/2000-25, art. 1 et 2; DORS/2000-82, art. 1 et 2; DORS/2000-83, art. 1; DORS/2000-97, art. 1; DORS/2000-98, art. 1 et 4[A]; DORS/2000-165, art. 1; DORS/2000-345, art. 1 à 3; DORS/2000-346, art. 1; DORS/2001-77, art. 1; DORS/2001-78, art. 1; DORS/2001-109, art. 1; DORS/2001-110, art. 1; DORS/2001-139, art. 1; DORS/2001-140, art. 1; DORS/2001-165, art. 1; DORS/2001-166, art. 1; devenue PARTIE 1, DORS/2001-214, art. 2; DORS/2017-7, art. 1; DORS/2017-24, art. 1; DORS/2017-49, art. 1; DORS/2017-75, art. 1; DORS/2017-280, art. 1; DORS/2017-280, art. 1; TR/2018-10, art. 1 et 2; TR/2018-11, art. 1 et 2; TR/2018-23, art. 1 et 3; TR/2018-24, art. 1 et 2

**PARTIE I [NOTES],** DORS/97-197, art. 3

**PARTIE II,** DORS/95-517, art. 2 et 3; DORS/96-410, art. 2; DORS/96-411, art. 2; DORS/97-52, art. 2; intertitre, DORS/97-197, art. 4; DORS/98-144, art. 2; DORS/98-145, art. 2; DORS/98-336, art. 2 et 3; DORS/98-412, art. 2; DORS/98-508, art. 3; DORS/99-34, art. 3; DORS/99-78, art. 3; DORS/99-79, art. 4; DORS/99-117, art. 3; DORS/99-198, art. 4; DORS/99-248, art. 3; DORS/99-365, art. 3; DORS/99-446, art. 3; DORS/2000-25, art. 4; DORS/2000-82, art. 4; DORS/2000-83, art. 3; DORS/2000-98, art. 3; DORS/2000-165, art. 3; DORS/2000-346, art. 2; DORS/2001-77, art. 2 à 4; DORS/2001-78, art. 2; DORS/2001-110, art. 2; DORS/2001-140, art. 2; DORS/2001-166, art. 2 et 3; devenue PARTIE 3, DORS/2001-214, art. 5; DORS/2017-7, art. 2; DORS/2017-75, art. 2 TR/2018-23, art. 2 et 3

**PARTIE III,** ajoutée, DORS/97-197, art. 5; DORS/98-145, art. 3; DORS/98-299, art. 2; DORS/99-116, art. 3; DORS/99-365, art. 4; devenue PARTIE 5, DORS/2001-214, art. 7; DORS/2017-7, art. 3; DORS/2017-49, art. 2; DORS/2017-75, art. 3

**PARTIE IV,** ajoutée, DORS/97-197, art. 5; DORS/98-335, art. 2; devenue PARTIE 7, DORS/2001-214, art. 9

**PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT (1999) (LOI CANADIENNE) [L.C. 1999, ch. 33]—*Suite***

**Liste extérieure des substances, TR/91-149—*Suite***

**PARTIE 1 [NOTE 1],** abrogé, DORS/2001-214, art. 3

**PARTIE 1 [NOTE 2],** abrogé, DORS/2001-214, art. 3

**PARTIE 2,** ajoutée, DORS/2001-214, art. 4; DORS/2003-305, art. 2; DORS/2003-457, art. 2; DORS/2004-43, art. 2; DORS/2004-149, art. 2; DORS/2004-159, art. 2; DORS/2004-210, art. 2; DORS/2004-285, art. 2; DORS/2005-161, art. 2; DORS/2005-199, art. 2; DORS/2005-237, art. 2; DORS/2005-301, art. 2; DORS/2005-412, art. 2; DORS/2006-13, art. 2; DORS/2006-169, art. 2; DORS/2006-290, art. 1; DORS/2007-1, art. 2; DORS/2007-28, art. 2; DORS/2007-156, art. 2; DORS/2008-16, art. 2; DORS/2008-192, art. 2; DORS/2008-221, art. 2; DORS/2008-295, art. 2; DORS/2009-2, art. 2; DORS/2009-39, art. 2; DORS/2009-82, art. 2; DORS/2009-135, art. 2; DORS/2009-236, art. 2; DORS/2009-237, art. 2; DORS/2009-238, art. 2; DORS/2009-253, art. 2; DORS/2009-254, art. 2; DORS/2009-276, art. 2; DORS/2009-309, art. 2; DORS/2010-14, art. 2[A]; DORS/2010-49, art. 2; DORS/2010-66, art. 2; DORS/2010-164, art. 2; DORS/2010-169, art. 2; DORS/2010-170, art. 2; DORS/2010-193, art. 2; DORS/2010-246, art. 2; DORS/2010-247, art. 2; DORS/2010-248, art. 2; DORS/2010-249, art. 2; DORS/2011-2, art. 2; DORS/2011-106, art. 2; DORS/2011-145, art. 2; DORS/2011-152, art. 2; DORS/2011-174, art. 2; DORS/2011-199, art. 2; DORS/2011-271, art. 2; DORS/2011-293, art. 2; DORS/2012-5, art. 2; DORS/2012-108, art. 2; DORS/2012-125, art. 2; DORS/2012-144, art. 2; DORS/2012-175, art. 2; DORS/2012-304, art. 2; DORS/2013-5, art. 2; DORS/2013-30, art. 2; DORS/2013-66, art. 2; DORS/2013-92, art. 2; DORS/2013-97, art. 2; DORS/2013-134, art. 2; DORS/2013-152, art. 2; DORS/2013-153, art. 2; DORS/2013-258, art. 2; DORS/2014-178, art. 2; DORS/2014-201, art. 2, 3 et 5; DORS/2014-287, art. 2; DORS/2015-47, art. 2; DORS/2015-73, art. 2; DORS/2015-102, art. 2, 3 et 5; DORS/2015-204, art. 2; DORS/2015-206; DORS/2016-3, art. 2; DORS/2016-228, art. 2; DORS/2016-267, art. 2; DORS/2017-149, art. 2; ajouté, DORS/2018-44, art. 2 et 4; ajoutée, DORS/2018-270, art. 2 et 4; ajoutée, DORS/2019-17, art. 2 et 6; remplacée, DORS/2019-17, art. 3 et 6; ajoutée, DORS/2020-16, art. 1 et 2; ajoutée, DORS/2020-17, art. 2 et 4; ajoutée, DORS/2020-34, art. 2 et 4; ajoutée, DORS/2020-41, art. 2 et 4; ajoutée, DORS/2020-153, art. 2; ajoutée, DORS/2020-172, art. 2; TR/2021-3, art. 2; DORS/2021-23, art. 2 et 3; DORS/2021-14, art. 2; ajoutée, DORS/2021-172, art. 2; DORS/2021-251, art. 1 et 2; DORS/2021-252, art. 1; DORS/2021-259, art. 1 et 2; DORS/2022-178, art. 2; DORS/2022-179, art. 1 et 2; DORS/2022-183, art. 2; DORS/2022-192, art. 1, 2 et 3; DORS/2024-161, art. 2; DORS/2024-163, art. 2; ajoutée, DORS/2024-235, art. 2; DORS/2025-8, art. 1 et 2; ajoutée, DORS/2025-17, art. 2; DORS/2025-59, art. 1; ajoutée, DORS/2025-81, art. 2; ajoutée, DORS/2025-169, art. 1; DORS/2025-178, art. 2

**PARTIE 3,** designée, DORS/2001-214, art. 5; DORS/2001-239, art. 2; DORS/2001-247, art. 2; DORS/2001-358, art. 2; DORS/2001-359, art. 3 à 5; DORS/2001-498, art. 2 et 3; DORS/2001-534, art. 2; DORS/2002-50, art. 2; DORS/2002-115, art. 2; DORS/2002-160, art. 2; DORS/2002-194, art. 2; DORS/2002-243, art. 2; DORS/2002-288, art. 2; DORS/2002-321, art. 2; DORS/2002-363, art. 2; DORS/2002-409, art. 3; DORS/2002-453, art. 2; DORS/2003-27, art. 2; DORS/2003-77, art. 2; DORS/2003-96, art. 2; DORS/2003-151, art. 2; DORS/2003-183, art. 2; DORS/2003-258, art. 2; DORS/2003-259, art. 3 et 4; DORS/2003-305, art. 3; DORS/2003-334, art. 3 et 4; DORS/2003-354, art. 2; DORS/2003-457, art. 3; DORS/2004-12, art. 2; DORS/2004-43, art. 3; DORS/2004-149, art. 3; DORS/2004-159, art. 3; DORS/2004-183, art. 2; DORS/2004-184, art. 2; DORS/2004-210, art. 3; DORS/2004-234, art. 2; DORS/2004-285, art. 3; DORS/2005-7, art. 2; DORS/2005-18, art. 2; DORS/2005-44, art. 2; DORS/2005-55, art. 2; DORS/2005-56, art. 2; DORS/2005-161, art. 3; DORS/2005-199, art. 3; DORS/2005-237, art. 3; DORS/2005-301, art. 3;

DORS/2005-412, art. 3; DORS/2006-13, art. 3; DORS/2006-46, art. 2; DORS/2006-72, art. 2; DORS/2006-141, art. 2; DORS/2006-169, art. 3; DORS/2006-202, art. 2; DORS/2006-248, art. 2; DORS/2006-267, art. 2; DORS/2007-1, art. 3; DORS/2007-28, art. 3; DORS/2007-53, art. 2: DORS/2007-70, art. 2; DORS/2007-97, art. 2; DORS/2007-107, art. 2; DORS/2007-156, art. 3; DORS/2007-191, art. 2; DORS/2007-221, art. 2; DORS/2007-270, art. 2; DORS/2008-16, art. 3; DORS/2008-33, art. 2; DORS/2008-56, art. 2; DORS/2008-113, art. 2; DORS/2008-171, art. 2; DORS/2008-213, art. 2; DORS/2008-221, art. 3; DORS/2008-242, art. 2; DORS/2008-290, art. 2; DORS/2008-295, art. 3 et 4; DORS/2009-2, art. 3; DORS/2009-39, art. 3; DORS/2009-106, art. 2; DORS/2009-136, art. 2; DORS/2009-206, art. 2; DORS/2009-253, art. 3; DORS/2009-276, art. 3; DORS/2009-309, art. 3; DORS/2010-14, art. 3; DORS/2010-49, art. 3; DORS/2010-82, art. 2; DORS/2010-125, art. 2; DORS/2010-164, art. 3; DORS/2010-185, art. 2; DORS/2010-204, art. 2; DORS/2010-258, art. 2; DORS/2010-316, art. 2; DORS/2011-29, art. 2; DORS/2011-30; DORS/2011-63, art. 2; DORS/2011-64, art. 2; DORS/2011-106, art. 3; DORS/2011-110, art. 2; DORS/2011-118, art. 2; DORS/2011-145, art. 3; DORS/2011-152, art. 3; DORS/2011-199, art. 3; DORS/2011-271, art. 3; DORS/2011-329, art. 2; DORS/2012-5, art. 3; DORS/2012-62, art. 2; DORS/2012-108, art. 3; DORS/2012-125, art. 3; DORS/2012-157, art. 2; DORS/2012-172, art. 2; DORS/2012-229, art. 4; DORS/2012-304, art. 3; DORS/2013-2, art. 2; DORS/2013-30, art. 3; DORS/2013-57, art. 2; DORS/2013-92, art. 3; DORS/2013-135, art. 2; DORS/2013-147, art. 2; DORS/2013-135, art. 3; DORS/2013-170, art. 2; DORS/2013-193, art. 2; DORS/2013-222, art. 2; DORS/2013-259, art. 2; DORS/2014-21, art. 2; DORS/2014-43, art. 2; DORS/2014-87, art. 2; DORS/2014-129, art. 2; DORS/2014-167, art. 2; DORS/2014-178, art. 3; DORS/2014-179; DORS/2014-201, art. 5; DORS/2014-226, art. 2; DORS/2014-241, art. 2; DORS/2014-287, art. 3; DORS/2015-7, art. 2; DORS/2015-47, art. 3; DORS/2015-59, art. 2; DORS/2015-102, art. 4; DORS/2015-125, art. 2; DORS/2015-174, art. 2; DORS/2015-204, art. 3; DORS/2015-216, art. 2; DORS/2015-225, art. 2; DORS/2015-226, art. 2; DORS/2015-255, art. 2; DORS/2015-256 (***Erratum,*** Vol. 150, nº 2, page 38); DORS/2016-3, art. 3; DORS/2016-17, art. 2; DORS/2016-46, art. 2; DORS/2016-47, art. 2; DORS/2016-80, art. 2; DORS/2016-94, art. 2; DORS/2016-158, art. 2; DORS/2016-228, art. 3; DORS/2016-242, art. 2; DORS/2016-267, art. 3; DORS/2016-285, art. 2; DORS/2016-310, art. 2; DORS/2017-148, art. 2; DORS/2017-149, art. 3; DORS/2017-157, art. 1 et 2; DORS/2017-158, art. 2 et 5; DORS/2017-163, art. 2; DORS/2017-209, art. 2; DORS/2017-234, art. 1; DORS/2017-235, art. 2;DORS/2017-280, art. 2; remplacée, DORS/2018-6, art. 1 et 3; ajouté,DORS/2018-7, art. 2 et 3; ajouté, DORS/2018-44, art. 3 et 4; ajoutée, DORS/2018-123, art. 2 et 3; ajoutée, DORS/2018-124, art. 2 et 3; ajoutée, DORS/2018-163, art. 2 et 3; DORS/2018-270, art. 3 et 4; ajoutée, DORS/2019-13, art. 2 et 3; ajoutée, DORS/2019-17, art. 4 et 6; ajoutée, DORS/2019-19, art. 2 et 3; ajoutée, DORS/2019-32, art. 2 et 3; remplacée, DORS/2019-34, art. 1 et 3[A]; remplacée, DORS/2019-34, art. 2 et 3; ajoutée, DORS/2019-47, art. 2 et 3: ajoutée, DORS/2019-93, art. 2 et 3; ajoutée, DORS/201-158, art. 2 et 3; DORS/2019-160, art. 2 et 3; ajoutée, DORS/2019-208, art. 2 et 3; ajoutée, DORS/2019-234, art. 1 et 3; remplacée, DORS/2019-234, art. 2 et 3; ajoutée, DORS/2019-235, art. 1 et 2; ajoutée, DORS/2019-275, art. 2 et 3; ajoutée, DORS/2019-302, art. 2 et 3; ajoutée, DORS/2020-17, art. 3 et 4; ajoutée, DORS/2020-18, art. 2 et 4; ajoutée, DORS/2020-20, art. 2 et 3; ajoutée, DORS/2020-34, art. 3 et 4; ajoutée, DORS/2020-35, art. 2 et 3; ajoutée, DORS/2020-41, art. 3 et 4; DORS/2020-135, art. 2; DORS/2020-136, art. 2; ajoutée, DORS/2020-175, art. 2; DORS/2020-269, art. 2; DORS/2020-273, art. 2; DORS/2021-1, art. 2; DORS/2021-14, art. 3; DORS/2021-15, art. 2; DORS/2021-79, art. 2; ajoutée, DORS/2021-97, art. 2; ajoutée, DORS/2021-157, art. 2; ajoutée, DORS/2021-179, art. 2; DORS/2021-260, art. 2; DORS/2021-263, art. 2; DORS/2021-265, art. 2; DORS/2021-267, art. 2; DORS/2022-12, art. 2; DORS/2022-51, art. 2; DORS/2022-85, art. 2; DORS/2022-126, art. 2; DORS/2022-180, art. 2; DORS/2022-186, art. 2; ajoutée, DORS/2023-144, art. 2; DORS/2023-165, art. 2; DORS/2023-200, art. 2; DORS/2023-232, art. 2; ajoutée, DORS/2023-233, art. 2; ajoutée, DORS/2023-251, art. 3; ajoutée, DORS/2024-4, art. 2; ajoutée, DORS/2024-37, art. 2; DORS/2024-57, art. 2; ajoutée, DORS/2024-58, art. 2; ajoutée, DORS/2024-82, art. 2; ajoutée, DORS/2024-158, art. 2; ajoutée, DORS/2024-163, art. 3; ajoutée, DORS/2024-174, art. 2; DORS/2024-173, art. 2; DORS/2024-205, art. 2; ajoutée, DORS/2024-206, art. 2; ajoutée, DORS/2024-245, art. 2; DORS/2024-250, art. 2; ajoutée, DORS/2024-251, art. 2; DORS/2025-56, art. 2; DORS/2025-57, art. 2; DORS/2025-170, art. 2; DORS/2025-172, art. 1; DORS/2025-174, art. 2; DORS/2025-175, art. 2; DORS/2025-177, art. 2; DORS/2025-178, art. 3; ajoutée, DORS/2025-183, art. 2

**PARTIE 4,** ajoutée, DORS/2001-214, art. 6; DORS/2005-7, art. 3; DORS/2005-56, art. 3; DORS/2005-161, art. 4; DORS/2006-13, art. 4; DORS/2006-46, art. 3; DORS/2006-141, art. 3; DORS/2006-202, art. 3; DORS/2006-248, art. 3; DORS/2006-267, art. 3; DORS/2007-53, art. 3; DORS/2008-33, art. 3; DORS/2008-213, art. 3; DORS/2008-221, art. 4; DORS/2009-2, art. 4; DORS/2009-39, art. 4; DORS/2009-136, art. 3; DORS/2009-253, art. 4; DORS/2010-14, art. 4[A]; DORS/2010-164, art. 4; DORS/2010-204, art. 3; DORS/2011-29, art. 3; DORS/2011-106, art. 4; DORS/2011-110, art. 3; DORS/2011-118, art. 3; DORS/2011-145, art. 4; DORS/2011-199, art. 4; DORS/2011-271, art. 4; DORS/201-5, art. 4; DORS/2011-62, art. 3; DORS/2012-108, art. 4; DORS/2012-157, art. 3; DORS/2012-229, art. 5; DORS/2012-304, art. 4; DORS/2013-2, art. 3; DORS/2013-30, art. 4; DORS/2013-92, art. 4; DORS/2013-135, art. 3; DORS/2016-3, art. 4; DORS/2016-46, art. 3; DORS/2017-158, art. 3 à 5; DORS/2017-280, art. 3 et 2; DORS/2017-280, art. 4; ajoutée, DORS/2019-17, art. 5 et 6; ajoutée, DORS/2020-18, art. 3 et 4; ajoutée, DORS/2021-156, art. 1 et 2

**PARTIE 5,** désignée, DORS/2001-214, art. 7; DORS/2001-497; DORS/2005-236; DORS/2005-300; DORS/2005-411; DORS/2006-140, art. 2; DORS/2008-242, art. 3; DORS/2009-39, art. 5; DORS/2009-310, art. 2; DORS/2010-186; DORS/2010-205; DORS/2011-64, art. 3; DORS/2012-115, art. 1; DORS/2013-136, art. 2; DORS/2013-171; DORS/2014-288, art. 1 et 2; DORS/2014-288; DORS/2016-159, art. 1; DORS/2016-243; DORS/2017-150, art. 1; DORS/2017-210, art. 1; ajoutée, DORS/2018-45, art. 1 et 2; DORS/2018-96, art. 1 et 3 e; ajoutée, DORS/2018-271, art. 1 et 2; ajoutée, DORS/2019-48, art. 1 et 2; ajoutée, DORS/2019-159, art. 1 et 2; ajoutée, DORS/2019-209, art. 1 et 3; ajoutée, DORS/2020-36, art. 1 et 2; ajoutée, DORS/2020-42, art. 1 et 2; DORS/2020-137, art. 1; DORS/2020-176, art. 1; DORS/2020-170, art. 1; DORS/2020-274, art. 1; DORS/2021-2, art. 1; DORS/2021-16, art. 1; ajoutée, DORS/2021-98, art. 1; ajoutée, DORS/2021-159, art. 1; DORS/2021-183, art. 1; DORS/2021-253, art. 1; DORS/2021-261, art. 1; DORS/2021-264, art. 1; ajoutée, DORS/2022-13, art. 1; DORS/2022-86, art. 1; DORS/2022-137, art. 1; DORS/2022-181, art. 1; ajoutée, DORS/2023-145, art. 1; DORS/2023-166, art. 1; DORS/2023-201, art. 1; DORS/2023-232, art. 3; ajoutée, DORS/2023-234, art. 1; DORS/2023-252, art. 1; ajoutée, DORS/2024-5, art. 1; ajoutée, DORS/2024-38,

**PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT (1999) (LOI CANADIENNE) [L.C. 1999, ch. 33]—*Suite***

**Liste extérieure des substances, TR/91-149—*Suite***
art. 1; ajoutée, DORS/2024-56, art. 1; ajoutée, DORS/2024-83, art. 1; DORS/2024-159, art. 1; ajoutée, DORS/2024-164, art. 1; DORS/2024-173, art. 3; ajoutée, DORS/2024-252, art. 1; ajoutée, DORS/2025-58, art. 1; DORS/2025-171, art. 1; DORS/2025-173, art. 1; ajoutée, DORS/2025-179, art. 1; ajoutée, DORS/2025-184, art. 1
**PARTIE 6,** ajoutée, DORS/2001-214, art. 8; DORS/2008-242, art. 4; DORS/2010-49, art. 4[A]; DORS/2012-115, art. 2; DORS/2016-159, art. 2; DORS/2016-229; ajoutée, DORS/2018-96, art. 2 et 3; DORS/2021–183, art. 2; DORS/2021–250, art. 1; DORS/2021–253, art. 2; DORS/2022–137, art. 2; DORS/2024-159, art. 2
**PARTIE 7,** désignée, DORS/2001-214, art. 9; DORS/2004-183, art. 3; DORS/2010-50; DORS/2011-64, art. 4; DORS/2011-153 (***Erratum,*** Vol. 145, nº 23, page 2384); DORS/2012-303; DORS/2013-223; DORS/2015-205; ajoutée, DORS/2018-164, art. 1 et 2; ajoutée, DORS/2019-33, art. 1 et 2; ajoutée, DORS/2019-209, art. 2 et 3; DORS/2020–274, art. 2; DORS/2021–158, art. 1; ajoutée, DORS/2021–180, art. 1; DORS/2021–261, art. 2; DORS/2021–266, art. 1; DORS/2023–201, art. 2; DORS/2023–232, art. 4; ajoutée, DORS/2024-56, art. 2; ajoutée, DORS/2024-83, art. 2; ajoutée, DORS/2024-246, art. 1; ajoutée, DORS/2024-252, art. 2; DORS/2025-173, art. 2; ajoutée, DORS/2025-176, art. 1; DORS/2025-184, art. 2
**PARTIE 8,** ajoutée, DORS/2001-214, art. 10

**Microbilles dans les produits de toilette — Règlement, DORS/2017-111**
*[Microbeads in Toiletries Regulations]*
**art. 1, « produit de toilette »,** remplacée, DORS/2021-42, art. 5
**art. 2,** remplacé, DORS/2021-42, art. 6[A]
**art. 5,** remplacé, DORS/2021-42, art. 5

**Mouvement transfrontaliers de déchets dangereux et de matières recyclables dangereuses — Règlements sur les, DORS/2021-25**
*[Cross-border Movement of Hazardous Waste and Hazardous Recyclable Material Regulations]*

**Persistance et la bioaccumulation — Règlement, DORS/2000-107**
*[Persistence and Bioaccumulation Regulations]*

**Plastiques à usage unique — Règlement interdisant les, DORS/2022-138**
*[Single-Use Plastics Prohibition Regulations]*
**art. 2,** DORS/2022–138, art. 10 et 13
**art. 5,** DORS/2022–138, art. 11 et 13

**Polluants atmosphériques — Règlement multisectoriel, DORS/2016-151**
*[Multi-Sector Air Pollutants Regulations]*
**art. 4, « biomasse »,** remplacé, DORS/2020–205, art. 1
**art. 4, « chaudière à biomasse »,** remplacé, DORS/2020–205, art. 1
**art. 4, « date de modification »,** ajouté, DORS/2020–205, art. 1
**art. 4, « four industriel à biomasse »,** ajouté, DORS/2020–205, art. 1
**art. 5,** DORS/2020–205, art. 2
**art. 11,** remplacé, DORS/2016-151, art. 124 et 148
**art. 12,** DORS/2016-151, art. 125 et 148
**art. 26,** DORS/2016-151, art. 126 et 148
**art. 33,** DORS/2016-151, art. 127 et 148
**art. 35,** abrogé, DORS/2016-151, art. 128 et 148
**art. 36,** abrogé, DORS/2016-151, art. 128 et 148
**art. 37,** DORS/2016-151, art. 129 et 148
**art. 41,** DORS/2016-151, art. 130 et 148
**art. 43,** DORS/2016-151, art. 131 et 148; DORS/2020–205, art. 3
**art. 45, « sous-ensemble »,** abrogée, DORS/2016-151, art. 132 et 148
**art. 49,** remplacé, DORS/2016-151, art. 133 et 148
**art. 53,**DORS/2016-151, art. 134 et 148
**art. 57,** remplacé, DORS/2016-151, art. 135 et 148
**art. 58,** remplacé, DORS/2016-151, art. 136 et 148
**art. 59,** abrogé, DORS/2016-151, art. 136 et 148
**art. 60,** remplacé, DORS/2016-151, art. 137 et 148
**art. 62,** DORS/2016-151, art. 138 et 148
**art. 63,** DORS/2016-151, art. 139 et 148
**art. 69,** remplacé, DORS/2016-151, art. 140 et 148
**art. 77,** DORS/2016-151, art. 141 et 148
**art. 94,** DORS/2016-151, art. 142 et 148
**art. 95,** DORS/2016-151, art. 143 et 148
**art. 96,** DORS/2016-151, art. 144 et 148
**annexe 5,** DORS/2016-151, art. 145 et 148
**annexe 9,** DORS/2016-151, art. 146 et 148
**annexe 10,** DORS/2016-151, art. 147 et 148

**Produits contenant du mercure — Règlement, DORS/2014-254**
*[Products Containing Mercury Regulations]*
**art. 2,** DORS/2024-109, art. 1 et 14
**art. 3,** remplacé, DORS/2024-109, art. 2 et 14
**art. 4,** DORS/2024-109, art. 3 et 14
**art. 5,** DORS/2024-109, art. 4 et 14
**art. 6,** remplacé, DORS/2024-109, art. 5 et 14
**art. 8,** DORS/2024-109, art. 6 et 14
**art. 9** à **11,** remplacés, DORS/2024-109, art. 7 et 14
**art. 12,** DORS/2024-109, art. 8 et 14
**art. 13,** DORS/2024-109, art. 9 et 14
**art. 14,** DORS/2024-109, art. 10 et 14
**art. 16,** DORS/2024-109, art. 11 et 14
**annexe,** remplacé, DORS/2024-109, art. 12 et 14

**Réduction des rejets de composés organiques volatils (secteur pétrolier) — Règlement sur la, DORS/2020-231**
*[Reduction in the Release of Volatile Organic Compounds (Petrolium Sector) — Regulations]*

**Réduction des rejets de composés organiques volatils (stockage et chargement de liquides pétroliers volatils) — Règlement sur la, DORS/2025-88**
*[Reduction in the Release of Volatile Organic Compounds (Storage and Loading of Volatile Petroleum Liquids) — Regulations]*

**Réduction des émissions de dioxyde de carbone — secteur de l'électricité thermique au charbon ne s'applique pas en Nouvelle-Écosse — Décret déclarant que le Règlement sur la, DORS/2014-265**
*[Reduction of Carbon Dioxyde Emissions from Coal-fired Generation of Electricity Regulations Do Not Apply in Nova Scotia — Order Declaring that the]*

**Réduction des émissions de dioxyde de carbone — secteur de l'électricité thermique au charbon ne s'applique pas en Saskatchewan — Décret déclarant que le Règlement sur la, DORS/2019-167**
*[Reduction of Carbon Dioxyde Emissions from Coal-fired Generation of Electricity Regulations Do Not Apply in Saskatchewan — Order Declaring that the]*
**ABROGÉ**, DORS/2024-269, art. 3 et 4

**Réduction des rejets de méthane et de certains composés organiques volatils (secteur du pétrole et du gaz en amont) — Règlement sur la, DORS/2018-66**
*[Reduction in the Release of Methane and Certain Volatile Organic Compounds (Upstream Oil and Gas Sector) — Regulations Respecting]*
**Objet et aperçu,** DORS/2018-66, art. 1 et 58
**Définitions et interprétation,** DORS/2018-66, art. 2 et 58
**Responsabilité,** DORS/2018-66, art. 3 et 58
**Partie 1** [art. 4 à 45]
**Application,** DORS/2018-66, art. 4 et 58

**PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT (1999) (LOI CANADIENNE) [L.C. 1999, ch. 33]—*Suite***

**Réduction des rejets de méthane et de certains composés organiques volatils (secteur du pétrole et du gaz en amont) — Règlement sur la, DORS/2018-66—*Suite***
**Exigences générales,** DORS/2018-66, art. 5 à 10 et 58
**Complétion de puits faisant appel à la fracturation hydraulique,** DORS/2018-66, art. 11 à 13 et 58
**Compresseurs,** DORS/2018-66, art. 14 à 19 et 58
**Exigences conditionnelles,** DORS/2018-66, art. 20 à 22 et 58
**Détermination du volume de gaz,** DORS/2018-66, art. 23 à 25 et 58
**Limite d'évacuation,** DORS/2018-66, art. 26, 27 et 58
**Programme de détection et de réparation des fuites,** DORS/2018-66, art. 28, 29 et 58
**Programme réglementaire,** DORS/2018-66, art. 30 à 34 et 58
**Programme alternatif,** DORS/2018-66, art. 35 et 58
**Renseignements à consigner,** DORS/2018-66, art. 36 et 58
**Régulateurs pneumatiques et pompes pneumatiques,** DORS/2018-66, art. 37 à 41 et 58
**Autres équipements,** DORS/2018-66, art. 42 à 44 et 58
**Révocation de permis,** DORS/2018-66, art. 45 et 58
**Partie 2** [art. 46 à 53]
**Application,** DORS/2018-66, art. 46 et 58
**Limite d'évacuation,** DORS/2018-66, art. 47, 48 et 58
**Compresseurs,** DORS/2018-66, art. 49 à 51 et 58
**Système de détection des gaz et réparation des fuites,** DORS/2018-66, art. 52, 53 et 58
**Partie 3** [art. 46 à 53]
**Enregistrement,** DORS/2018-66, art. 54, 55 et 58
**Consignation, mise à jour et conservation des documents,** DORS/2018-66, art. 56 et 58

**Règles de procédure applicables aux commissions de révision, DORS/2003-28**
*[Rules of Procedure for Boards of Review]*
**art. 6,** DORS/2011-1, art. 1[F]
**art. 8,** remplacé, DORS/2011-1, art. 2
**art. 9,** DORS/2011-1, art. 3[F]
**art. 10,** DORS/2011-1, art. 4[F]
**art. 13,** remplacé, DORS/2011-1, art. 5
**art. 15,** remplacé, DORS/2011-1, art. 6
**art. 16,** ajouté, DORS/2011-1, art. 6
**art. 17,** ajouté, DORS/2011-1, art. 6
**art. 18,** ajouté, DORS/2011-1, art. 6; DORS/2016-34

**Règlement sur la réduction des rejets de méthane et de certains composés organiques volatils (secteur du pétrole et du gaz en amont) ne s'applique pas dans la province d'Alberta — Décret déclarant que le, DORS/2020-233**
*[Provisions of the Regulations Respecting Reduction in the Release of Methane and Certain Volatile Organic Compounds (Upstream Oil and Gas Sector) Do Not Apply in Alberta— Order Declaring that the]*

**Règlement sur la réduction des rejets de méthane et de certains composés organiques volatils (secteur du pétrole et du gaz en amont) ne s'applique pas dans la province de la Colombie-Britannique — Décret déclarant que le, DORS/2020-60**
*[Provisions of the Regulations Respecting Reduction in the Release of Methane and Certain Volatile Organic Compounds (Upstream Oil and Gas Sector) Do Not Apply in Britain Columbia— Order Declaring that the]*
**ABROGÉ,** DORS/2025-37, art. 3
**Déclaration,** DORS/2020-60, art. 1 et 3
**Cessation d'effet,** DORS/2020-60, art. 2 et 3

**Règlement sur la réduction des rejets de méthane et de certains composés organiques volatils (secteur du pétrole et du gaz en amont) ne s'applique pas dans la province de la Saskatchewan — Décret déclarant que le, DORS/2020-234**
*[Provisions of the Regulations Respecting Reduction in the Release of Methane and Certain Volatile Organic Compounds (Upstream Oil and Gas Sector) Do Not Apply in Saskatchewan— Order Declaring that the]*
**ABROGÉ,** DORS/2024-270, art. 3

**Rejet d'amiante par les mines et usines d'extraction d'amiante — Règlement, DORS/90-341**
*[Asbestos Mines and Mills Release Regulations]*
**art. 3,** DORS/93-231 [ANNEXE], art. 1; DORS/94-364 [ANNEXE], art. 1
**art. 6,** DORS/2000-102, art. 2 et 32
**art. 7,** DORS/2000-102, art. 2 et 32
**art. 10,** remplacé[F], DORS/93-231 [ANNEXE], art. 2
**annexe I,** DORS/93-231 [ANNEXE], art. 3[A]; DORS/2000-102, art. 2 et 32
**annexe II,** DORS/93-231 [ANNEXE], art. 3[A]

**Rejet de plomb de seconde fusion — Règlement, DORS/91-155**
*[Secondary Lead Smelter Release Regulations]*
**art. 3,** DORS/94-364 [ANNEXE], art. 6[F]
**art. 9,** DORS/94-364 [ANNEXE], art. 7[A]; DORS/2000-102, art. 4 et 32
**art. 13,** remplacé[A], DORS/94-365 [ANNEXE], art. 8
**art. 15,** DORS/2000-102, art. 4 et 32
**annexe I,** DORS/2000-102, art. 4 et 32

**Renseignements concernant les substances nouvelles (organismes) — Règlement, DORS/2005-248**
*[New Substances Notification Regulations (Organisms)]*
**art. 1,** abrogé, DORS/2018-11, art. 33 et 54
**art. 2,** remplacé, DORS/2018-11, art. 34 et 54
**art. 2.1,** ajouté, DORS/2018-11, art. 35 et 54
**art. 4.1,** ajouté, DORS/2018-11, art. 36 et 54
**art. 8,** remplacé, DORS/2018-11, art. 37 et 54
**annexe 1,** remplacée, DORS/2018-11, art. 38 et 54
**annexe 2,** remplacée, DORS/2018-11, art. 39 et 54; remplacée, DORS/2018-11, art. 40 et 54
**annexe 3,** remplacée, DORS/2018-11, art. 41 et 54; remplacée, DORS/2018-11, art. 42 et 54
**annexe 4,** remplacée, DORS/2018-11, art. 43 et 54
**annexe 5,** remplacée, DORS/2018-11, art. 44 et 54

**Renseignements concernant les substances nouvelles (substances chimiques et polymères) — Règlement, DORS/2005-247**
*[New Substances Notification Regulations (Chemicals and Polymers)]*
**Disposition transitoire,** DORS/2015-19, art. 6 et 8
**art. 1, « fiche de données de sécurité »,** ajoutée, DORS/2015-19, art. 1 et 8
**art. 1, « fiche signalétique »,** abrogée, DORS/2015-19, art. 1 et 8; « biopolymère et substance biochimique », remplacée, DORS/2018-11, art. 18 et 54
**art. 8,** remplacé,DORS/2018-11, art. 19 et 54
**art. 14,** remplacé,DORS/2018-11, art. 20 et 54
**annexe 1,** DORS/2015-19, art. 2 et 8; remplacée,DORS/2018-11, art. 21 et 54[F]; remplacée,DORS/2018-11, art. 22 et 54
**annexe 3,** DORS/2015-19, art. 2 et 8; remplacée,DORS/2018-11, art. 23 et 54[F]; remplacée,DORS/2018-11, art. 24 et 54
**annexe 4,** DORS/2015-19, art. 2 et 8; remplacée,DORS/2018-11, art. 25 et 54
**annexe 5,** remplacée,DORS/2018-11, art. 26 et 54[F]; remplacée, DORS/2018-11, art. 27 et 54
**annexe 9,** DORS/2015-19, art. 2 et 8; remplacée, DORS/2018-11, art. 28 et 54
**annexe 10,** remplacée DORS/2018-11, art. 29 et 54[F]; remplacée, DORS/2018-11, art. 30 et 54

**PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT (1999) (LOI CANADIENNE) [L.C. 1999, ch. 33]—*Suite***

**Renseignements concernant les substances nouvelles (substances chimiques et polymères) — Règlement, DORS/2005-247—*Suite***
**annexe 11,** remplacée DORS/2018-11, art. 31 et 54[F]; remplacée, DORS/2018-11, art. 32 et 54

**Renseignements sur les combustibles — Règlement nº 1 concernant les, C.R.C., ch. 407**
*[Fuels Information Regulations, Nº 1]*
**Titre integral,** remplacé, DORS/2017-110, art. 1
**art. 1 et l'intertitre le précédant,** DORS/2017-110, art. 2
**art. 2,** abrogé, DORS/2000-104, art. 1 et 8
**art. 4,** DORS/79-280, art. 1
**art. 5,** DORS/79-280, art. 2; DORS/2017-110, art. 3
**annexe,** DORS/79-280, art. 3 et 4; DORS/80-138, art. 1; DORS/2017-110, art. 4 et 5

**Solvants de dégraissage — Règlement, DORS/2003-283**
*[Solvent Degreasing Regulations]*
**art. 4,** DORS/2011-301, art. 1[F]
**art. 8,** DORS/2011-301, art. 2[A]; remplacé, DORS/2018-11, art. 17 et 54[F]
*[Sulphur in Diesel Fuel Regulations]*
**art. 1,** « **bateau** », ajoutée, DORS/2005-305, art. 1
**art. 1,** « **bateau propulsé par un gros moteur diesel** », ajoutée, DORS/2012-135, art. 1
**art. 1,** « **carburant biodiesel** », ajoutée, DORS/2005-305, art. 1; abrogée, DORS/2012-135, art. 1
**art. 1,** « **carburant diesel** », DORS/2005-305, art. 1; remplacée, DORS/2012-135, art. 1
**art. 1,** « **carburant diesel dérivé de la biomasse** », ajoutée, DORS/2012-135, art. 1
**art. 1,** « **gros moteur stationnaire** », ajoutée, DORS/2012-135, art. 1
**art. 1,** « **locomotive** », ajoutée, DORS/2005-305, art. 1
**art. 1,** « **machine** », ajoutée, DORS/2005-305, art. 1
**art. 1,** « **moteur de bateau** », ajoutée, DORS/2005-305, art. 1
**art. 1,** « **moteur de locomotive** », ajoutée, DORS/2005-305, art. 1
**art. 1,** « **moteur hors route** », ajoutée, DORS/2005-305, art. 1
**art. 1,** « **petit moteur stationnaire** », ajoutée, DORS/2012-135, art. 1
**art. 1,** « **recherche scientifique** », ajoutée, DORS/2012-135, art. 1
**art. 1,** « **zone d'approvisionnement du Nord** », abrogée, DORS/2012-135, art. 1
**art. 1.2,** remplacé, DORS/2017-110, art. 11[F]
**art. 2,** DORS/2005-305, art. 2; remplacé, DORS/2012-135, art. 2
**art. 3,** DORS/2005-305, art. 3; DORS/2006-163, art. 1; remplacé, DORS/2012-135, art. 2
**art. 4,** DORS/2005-305, art. 4; remplacé, DORS/2012-135, art. 2; remplacé, DORS/2017-110, art. 12
**art. 5,** DORS/2005-305, art. 5; DORS/2012-135, art. 3
**art. 5.1,** ajouté, DORS/2012-135, art. 4 et 7; DORS/2017-110, art. 13 et 14
**art. 5.2,** ajouté, DORS/2012-135, art. 4; DORS/2017-110, art. 15[A]
**art. 6,** DORS/2005-305, art. 6; remplacé, DORS/2012-135, art. 5; DORS/2017-110, art. 16
**annexe 1,** DORS/2005-305, art. 7 à 9; remplacée, DORS/2012-135, art. 6; DORS/2017-110, art. 17
**annexe 2,** DORS/2005-305, art. 10 à 12; remplacée, DORS/2012-135, art. 6; DORS/2017-110, art. 18

**Soufre dans l'essence — Règlement, DORS/99-236**
*[Sulphur in Gasoline Regulations]*
**Disposition transitoire,** DORS/2015-187, art. 14
**art. 1,** « **année** », remplacée, DORS/2015-187, art. 1
**art. 1,** « **butane à concentration limitée en soufre** », DORS/2003-319, art. 1; remplacée, DORS/2015-187, art. 1
**art. 1,** « **essence** », DORS/2015-187, art. 1
**art. 1,** « **essence Californie** », ajoutée, DORS/2003-319, art. 1; abrogée, DORS/2015-187, art. 1
**art. 1,** « **essence Californie Phase 2** », abrogée, DORS/2003-319, art. 1
**art. 1,** « **importer** », abrogée, DORS/2000-104, art. 5 et 8
**art. 1,** « **Loi** », remplacée, DORS/2000-104, art. 5 et 8
**art. 1,** « **mélange** », DORS/2003-319, art. 1; remplacée, DORS/2015-187, art. 1
**art. 1,** « **moyenne de l'ensemble des lots** », remplacée, DORS/2015-187, art. 1
**art. 1,** « **produire** », abrogée, DORS/2000-104, art. 5 et 8
**art. 1,** « **produit oxygéné à concentration limitée en soufre** », DORS/2003-319, art. 1; remplacée, DORS/2015-187, art. 1
**art. 1,** « **système d'échange** », ajoutée, DORS/2015-187, art. 1; remplacée, DORS/2020-277, art. 1
**art. 1,** « **vérificateur** », abrogée, DORS/2015-187, art. 1
**art. 1.1,** ajouté, DORS/2003-319, art. 2; DORS/2009-93, art. 1[A]; DORS/2015-187, art. 2
**art. 2,** DORS/2000-104, art. 6 et 8; DORS/2003-319, art. 3; DORS/2015-187, art. 3; DORS/2020-277, art. 2
**art. 3,** DORS/2003-319, art. 4; DORS/2015-187, art. 4; DORS/2020-277, art. 3
**art. 4,** DORS/2003-319, art. 5; abrogé, DORS/2015-187, art. 5
**art. 5,** DORS/2003-319, art. 6; DORS/2015-187, art. 6
**art. 6,** remplacé, DORS/2003-319, art. 7 et 9; DORS/2015-187, art. 7
**art. 7,** remplacé, DORS/2003-319, art. 7 et 9
**art. 8,** DORS/2000-104, art. 7 et 8
**art. 9,** DORS/2015-187, art. 8; DORS/2020-277, art. 4
**art. 10,** DORS/2015-187, art. 9
**art. 11,** abrogé, DORS/2015-187, art. 10
**art. 12,** DORS/2003-319, art. 8 et 9; DORS/2015-187, art. 11
**art. 13,** remplacé, DORS/2015-187, art. 12; remplacé, DORS/2020-277, art. 5
**art. 14,** remplacé, DORS/2015-187, art. 12; DORS/2020-277, art. 6
**art. 15,** DORS/2020-277, art. 7
**art. 15** à **26,** ajoutés, DORS/2015-187, art. 12
**intertitre précédant art. 18,** remplacé, DORS/2020-277, art. 8[F]
**art. 18,** DORS/2020-277, art. 9[F]
**intertitre précédant art. 19,** remplacé, DORS/2020-277, art. 10
**art. 19,** DORS/2020-277, art. 11
**art. 20** et **21,** remplacés, DORS/2020-277, art. 12
**art. 21,** DORS/2015-187, art. 19
**intertitre de la partie 3,** remplacé, DORS/2020-277, art. 13
**art. 23,** remplacé, DORS/2020-277, art. 14
**art. 25,** DORS/2020-277, art. 15
**annexe 1,** ajoutée, DORS/2015-187, art. 13
**annexe 2,** ajoutée, DORS/2015-187, art. 13; DORS/2020-277, art. 16 à 18

**Substances appauvrissant la couche d'ozone et les halocarbures de remplacement — Règlement, DORS/2016-137**
*[Ozone-depleting Substances and Halocarbon Alternatives Regulations]*
**art. 4,** ajouté, DORS/2017-216, art. 1 et 21
**art. 34,** remplacé, DORS/2017-216, art. 2[A] et 21
**art. 38,** DORS/2020-177
**art. 42,** remplacé, DORS/2017-216, art. 3[F] et 21
**art. 46,** DORS/2020-177
**art. 55,** intertire remplacé, DORS/2017-216, art. 4, 5[F] et 21
**art. 56,** remplacé, DORS/2017-216, art. 6 et 21
**art. 60,** intertitre remplacé, DORS/2017-216, art. 7, 8 et 21
**art. 61,** remplacé, DORS/2017-216, art. 9 et 21

**PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT (1999) (LOI CANADIENNE) [L.C. 1999, ch. 33]—*Suite***

**Substances appauvrissant la couche d'ozone et les halocarbures de remplacement — Règlement, DORS/2016-137—*Suite***
**art. 62,** abrogé, DORS/2017-216, art. 10 et 21
**art. 64** et **65,** remplacés, DORS/2017-216, art. 11 et 21
**art. 65.06,** DORS/2020-177
**art. 66,** remplacé, DORS/2017-216, art. 12 et 21
**art. 70,** remplacé, DORS/2017-216, art. 13 et 21
**annexe 1,** remplacée, DORS/2017-216, art. 14, 15 et 21
**annexe 1.1,** ajoutée, DORS/2017-216, art. 16 et 21
**annexe 4,** remplaceé, DORS/2017-216, art. 17 et 21; intertire remplacé, DORS/2017-216, art. 18 et 21; remplacée, DORS/2017-216, art. 19 et 21
**annexe 5,** remplacée, DORS/2017-216, art. 20 et 21

**Substances toxiques interdites (2012) — Règlement sur certaines, DORS/2012-285**
*[Prohibition of Certain Toxic Substances Regulations, 2012]*
**art. 3,** remplacé, DORS/2016-252, art. 1 et 28
**art. 4,** DORS/2016-252, art. 2 et 28
**art. 4.1,** ajouté, DORS/2016-252, art. 3 et 28
**art. 5,** remplacé, DORS/2016-252, art. 4 et 28
**art. 6,** DORS/2016-252, art. 5 et 28
**art. 7,** DORS/2016-252, art. 6 et 28
**art. 9,** DORS/2016-252, art. 7 et 28; DORS/2017-247, art. 1
**art. 1O,** DORS/2016-252, art. 8 et 28
**art. 12,** DORS/2016-252, art. 9[F] et 28
**art. 13,** remplacé, DORS/2016-252, art. 10 et 28; remplacé, DORS/2021-42, art. 4
**art. 15,** DORS/2016-252, art. 11 et 28
**art. 16,** remplacé, DORS/2016-252, art. 12 et 28
**ANNEXE 1** [parties 1 à 3]
**Partie 1** [art. 1à 13]
**titre**, DORS/2016-252, art. 13 et 28
**art. 13,** ajouté, DORS/2016-252, art. 14 et 28
**Partie 2** [art. 1 et 2]
**titre**, DORS/2016-252, art. 15 et 28
**art. 5**, ajouté, DORS/2016-252, art. 16 et 28
**Partie 3** [art. 1]
**art. 1,**ajouté, DORS/2016-252, art. 17 et 28
**annexe 1,** ajouté, DORS/2018-20, art. 1 et 2
**ANNEXE 2** [parties 1à 4]
**Partie** 1 [art. 1 à 4]
**art. 1,** remplacé, DORS/2016-252, art. 18 et 28
**art. 2,** remplacé, DORS/2016-252, art. 18 et 28
**art. 3,** remplacé, DORS/2016-252, art. 18 et 28; abrogé, DORS/2017-247, art. 2
**art. 4,** remplacé, DORS/2016-252, art. 18 et 28
**art. 5,** abrogé, DORS/2016-252, art. 18 et 28
**Partie 1.1** [art. 1 à 5]
**art. 1** à **5**, ajoutés, DORS/2016-252, art. 18 et 28
**Partie 1.2** [art. 1 et 2]
**art. 1** et **2,** ajoutés, DORS/2016-252, art. 18 et 28
**Partie 2** [art. 1 à 5]
**art. 1,** remplacé, DORS/2016-252, art. 18 et 28; abrogé, DORS/2017-247, art. 3
**art. 2** à **5,** ajoutés, DORS/2016-252, art. 18 et 28
**Partie 3** [art. 1 et 2]
**titre,** DORS/2016-252, art. 19 et 28
**Partie 3.1** [art. 1]
**art. 1,** ajouté, DORS/216-252, art. 20 et 28
**Partie 4** [art. 1 et 2]
**titre**, DORS/2016-252, art. 21 et 28
**ANNEXE 2.1** [art. 1 à 7]
**art. 1** à **7,** ajoutés, DORS/2016-252, art. 22 et 28
**annexe 3,** renvois du titre remplacés, DORS/2016-252, art. 23
**annexe 4,** DORS/2016-252, art. 24 et 2

**Systèmes de stockage de produits pétroliers et de produits apparentés — Règlement, DORS/2008-197**
*[Storage Tank Systems for Petroleum and Allied Petroleum Products Regulations]*
**Intertitre,** remplacé, DORS/2017-110, art. 19[F]
**« la date de l'entrée en vigueur du présent règlement »,** remplacé par « **le 12 juin 2008** »**,** dans certains passages, DORS/2017-110, art. 37
**art. 1, « ministre »,** abrogée, DORS/2012-99, art. 20; « déversement », abrogée, DORS/2017-110, art. 20; DORS/2017-110, art. 21
**art. 2,** DORS/2017-110, art. 22
**art. 2.1,** DORS/2020-235, art. 1
**art. 3,** DORS/2017-110, art. 23
**art. 5,** remplacé, DORS/2017-110, art. 24
**art. 6,** remplacé**,** DORS/2017-110, art. 24
**art. 10,** DORS/2012-99, art. 21[F]; DORS/2017-110, art. 25
**art. 13,** remplacé, DORS/2017-110, art. 26[A]
**art. 14,** DORS/2012-99, art. 22; DORS/2017-110, art. 27; DORS/2020-235, art. 2; DORS/2025-167, art. 1
**art. 15,** DORS/2017-110, art. 28
**art. 18,** DORS/2017-110, art. 29; DORS/2020-235, art. 3
**art. 22,** DORS/2020-235, art. 4
**art. 25,** DORS/2017-110, art. 30
**art. 26,** DORS/2012-99, art. 23[F]
**art. 27,** DORS/2012-99, art. 24
**art. 28,** DORS/2017-110, art. 31
**art. 29,** DORS/2017-110, art. 32
**art. 30,** DORS/2012-99, art. 25[A]; DORS/2017-110, art. 33[A]
**art. 35,** DORS/2017-110, art. 34
**art. 41,** DORS/2012-99, art. 26; DORS/2017-110, art. 35
**art. 44,** DORS/2012-99, art. 27[A]
**annexe 1,** DORS/2012-99, art. 28; DORS/2017-110, art. 36; DORS/2020-235, art. 5[A]; DORS/2020-235, art. 6
**annexe 2,** DORS/2012-99, art. 29
**annexe 4,** ajoutée, DORS/2025-167, art. 2

**Tétrachloroéthylène (utilisation pour nettoyage à sec et rapports) — Règlement, DORS/2003-79**
*[Tetrachloroethylene (Use in Dry Cleaning and Reporting Requirements) Regulations]*
**art. 4,** remplacé[A], DORS/2011-216, art. 1
**art. 5,** DORS/2011-216, art. 2[F]
**art. 6,** abrogé, DORS/2011-216, art. 3
**art. 7,** remplacé, DORS/201-216, art. 3
**art. 8,** remplacé, DORS/2018-11, art. 16 et 54
**art. 9,** DORS/2011-216, art. 4[F]
**art. 11,** DORS/2011-216, art. 5
**art. 12,** DORS/2011-216, art. 6
**art. 13,** DORS/2011-216, art. 7
**art. 14,** DORS/2011-216, art. 8
**annexe 4,** DORS/2011-216, art. 9 et 10

**Urgences environnementales — Règlement, DORS/2003-307**
*[Environmental Emergency Regulations]*
**art. 2,** remplacé, DORS/2011-294, art. 1
**art. 3,** DORS/2011-294, art. 2
**art. 4,** DORS/2011-294, art. 3
**art. 5,** DORS/2011-294, art. 4[A]
**art. 6,** DORS/2011-294, art. 5
**art. 7,** DORS/2011-294, art. 6
**art. 9,** remplacé, DORS/2011-294, art. 7
**annexe 1,** remplacée, DORS/2011-294, art. 8
**annexe 2,** DORS/2011-294, art. 9 à 12
**annexe 4,** DORS/2011-294, art. 13 à 15
**annexe 5,** DORS/2011-294, art. 16
**annexe 6,** remplacée, DORS/2011-294, art. 17

**PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT (1999) (LOI CANADIENNE) [L.C. 1999, ch. 33]—*Suite***

**Urgences environnementales 2019 — Règlement, DORS/2019-51**
*[Environmental Emergency Regulations, 2019]*
**Définitions et interprétation,** DORS/2019-51, art. 1 et 24
**Liste des substances,** DORS/2019-51, art. 2 et 24
**Avis sur les substances se trouvant dans une installation,** DORS/2019-51, art. 3 et 24
**Plan d'urgence environnementale,** DORS/2019-51, art. 4 à 12 et 24
**Présentation périodique d'avis,** DORS/2019-51, art. 13, 14 et 24
**Changement de circonstances,** DORS/2019-51, art. 15 à 17 et 24
**Rapport sur les urgencies environnementales,** DORS/2019-51, art. 18 et 24
**Exigences de présentation,** DORS/2019-51, art. 19, 20 et 24
**Conservation des documents,** DORS/2019-51, art. 21 et 24
**Disposition transitoire,** DORS/2019-51, art. 22 et 24
**Abrogation,** DORS/2019-51, art. 23 et 24

**PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT (1999) ET APPORTANT DES MODIFICATIONS CONNEXES À UNE AUTRE LOI (LOI MODIFIANT LA LOI CANADIENNE) [L.R., ch. 13]**
*[CANADIAN ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT AND TO MAKE RELATED AMENDMENTS TO ANOTHER ACT, 1999]*

**Décret fixant à la date de prise du présent décret la date d'entrée en vigueur de l'article 12 de la loi, TR/2017-33**
*[Order Fixing the Day on which this Order is made as the Day on which Section 12 of the Act Comes into Force]*

**PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT EN ANTARCTIQUE (LOI) [L.C. 2003, ch. 20]**
*[ANTARCTIC ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT]*

**Protection de l'environnement en Antarctique — Règlement, DORS/2003-363**
*[Antarctic Environmental Protection Regulations]*
**art. 14,** DORS/2010-196, art. 1[F]
**art. 18,** DORS/2010-196, art. 2[A]
**art. 29,** remplacé, DORS/2010-196, art. 3
**art. 30,** DORS/2010-196, art. 4[F]
**art. 34,** DORS/2010-196, art. 5
**art. 40,** DORS/2010-196, art. 6[A]

**PROTECTION DES FONCTIONNAIRES DIVULGATEURS D'ACTES RÉPRÉHENSIBLES (LOI) [L.C. 2005, ch. 46]**
*[PUBLIC SERVANTS DISCLOSURE PROTECTION ACT]*

**Tribunal de la protection des fonctionnaires divulgateurs d'actes répréhensibles — Règles de pratique du, DORS/2011-170**
*[Public Servants Disclosure Protection Tribunal Rules of Procedure]*
**art. 1, « registraire »,** remplacée, DORS/2015-107, art. 1
**art. 8.1,** ajouté, DORS/2015-107, art. 2
**art. 8.2,** ajouté, DORS/2015-107, art. 2
**art. 29,** intertitre remplacé[F], DORS/2015-107, art. 3, art. 4[F]

**PROTECTION DES GARES FERROVIAIRES PATRIMONIALES (LOI) [L.R. 1985, ch. 52 (4e suppl.)]**
*[HERITAGE RAILWAY STATIONS PROTECTION ACT]*

**Gares ferroviaires patrimoniales — Règlement, DORS/91-122**
*[Heritage Railway Stations Regulations]*
**art. 3,** DORS/94-363, art. 1

**PROTECTION DE L'INFORMATION (LOI) [L.R. 1985, ch. O-5]**
*[SECURITY OF INFORMATION ACT]*
**annexe**, DORS/2023-204, art. 1

**Grosse Isle, P.Q., endroit prohibé — Décret déclarant, C.R.C., ch. 1245**
*[Grosse Isle, P.Q., Prohibited Place Order]*
**art. 2,** L.C. 2001, ch. 41, art. 39

**PROTECTION DES MERS ET CIEL CANADIENS (LOI VISANT LA) [L.C. 2014, ch. 29]**
*[SAFEGUARDING CANADA'S SEAS AND SKIES ACT]*

**Décret fixant à la date d'enregistrement du présent décret la date d'entrée en vigueur du paragraphe 10(2) et de l'article 15 de cette loi, TR/2018-97**
*[Order Fixing the day on which this Order is registered as the day on which subsection 10(2) and section 15 of that Act come into force]*

**Décret fixant à la date de prise du présent décret la date d'entrée en vigueur de certaines dispositions de cette loi, TR/2019-47**
*[Order Fixing the Day on which this Order is Made as the Day on which Certain Provisions of that Act Come into Force]*

**PROTECTION DE LA NAVIGATION (LOI) [L.R. 1985, ch. N-22]**
*[NAVIGATION PROTECTION ACT]*
**Partie 2 de l'annexe,** ajout, DORS/2016-865, art. 1

**Câbles de traille — Règlement, DORS/86-1026**
*[Ferry Cable Regulations]*
**art. 3,** DORS/94-374, art. 1
**art. 5,** DORS/94-374, art. 2[F]

**Fixant au 28 août 2019 la date d'entrée en vigueur de cette loi — Décret, TR/2019-86**
*[Order Fixing August 28, 2019 as the Day on which that Act Comes into Force]*

**Fixant au 29 août 2019 la date d'entrée en vigueur de certaines dispositions de cette loi — Décret, TR/2019-87**
*[Order Fixing August 29, 2019 as the Day on which Certain Provisions of that Act Come into Force]*

**Ouvrages construits dans les eaux navigables — Règlement, C.R.C., ch. 1232**
*[Navigable Waters Works Regulations]*
**art. 3,** DORS/86-966, art. 1; DORS/88-461, art. 1
**art. 8,** DORS/84-182, art. 1; DORS/86-966, art. 2[F]; DORS/88-461, art. 2[F]
**art. 9,** DORS/84-182, art. 2
**art. 10,** DORS/84-182, art. 3
**art. 11,** abrogé, DORS/84-182, art. 3
**art. 12,** abrogé, DORS/84-182, art. 3
**art. 13,** DORS/86-966, art. 3; DORS/88-461, art. 3; DORS/2024-148, art. 4 et 5
**art. 15,** DORS/86-966, art. 4
**annexe,** ajoutée, DORS/86-966, art. 5; DORS/95-372, art. 1

**Ouvrages majeurs — Arrêté visant les, DORS/2019-320**
*[Major Works Order]*
**Structures de regulation des eaux,** DORS/2019-320, art. 1 et 7
**Câbles de traille,** DORS/2019-320, art. 2 et 7
**Ponts,** DORS/2019-320, art. 3, 4 et 7
**Chaussées,** DORS/2019-320, art. 5 et 7
**Installations d'aquaculture,** DORS/2019-320, art. 6 et 7

**Ponts des eaux navigables — Règlement, C.R.C., ch. 1231**
*[Navigable Waters Bridges Regulations]*
**art. 3,** DORS/86-970, art. 1
**art. 4** à **7,** remplacés, DORS/86-970, art. 2
**art. 8,** abrogé, DORS/86-970, art. 2
**art. 9,** abrogé, DORS/86-970, art. 2
**art. 10,** remplacé, DORS/86-970, art. 3
**art. 13,** DORS/86-970, art. 4

**PROTECTION DE LA NAVIGATION (LOI) [L.R. 1985, ch. N-22]—*Suite***

**Proclamation exemptant les eaux du lac Pignac et du lac B de l'application de l'article 22 de la Loi, DORS/2013-142**
*[Proclamation Exempting the Waters of Lake Pignac and Lake B from the Operation of Section 22 of the Act]*

**Proclamation exemptant les eaux de Sandy Pond de l'application de l'article 22 de la Loi, DORS/2009-202**
*[Proclamation Exempting the Waters of Sandy Pond from the Operation of Section 22 of the Act]*

**Proclamation exemptant le lac Tom MacKay de l'application de l'article 22 de la Loi, DORS/2005-226**
*[Proclamation Exempting Tom MacKay Lake from the Operation of Section 22 of the Act]*

**Proclamation exemptant la partie du bras Mink du lac McMahon sud de l'application de l'article 22 de la Loi, DORS/2013-141**
*[Proclamation Exempting the Mink Arm portion of South McMahon Lake from the Operation of Section 22 of the Act]*

**Annexe de la Loi sur la protection de la navigation — Arrêté modifiant l', DORS/2019-321**
*[Order Amending the Schedule to the Navigation Protection Act]*
**annexe,** remplacée, DORS/2019-321, art. 1 et 2

**PROTECTION DES OBTENTIONS VÉGÉTALES (LOI) [L.C. 1990, ch. 20]**
*[PLANT BREEDERS' RIGHTS ACT]*

**Protection des obtentions végétales — Règlement, DORS/91-594**
*[Plant Breeders' Rights Regulations]*
**art. 2,** « **caractère établie depuis peu par règlement** », DORS/98-582, art. 1; abrogée, DORS/2012-286, art. 41
**art. 2,** « **caractère identifiable** », DORS/94-750, art. 1[A]
**art. 4,** DORS/94-750, art. 2
**art. 4 et l'intertitre le précédant,** DORS/2017-94, art. 12
**art. 6,** DORS/94-750, art. 3; abrogé, DORS/2012-286, art. 42
**art. 7,** DORS/93-87, art. 1; DORS/94-750, art. 4; DORS/98-582, art. 2; DORS/2012-286, art. 43
**art. 11,** DORS/93-87, art. 2
**art. 12,** DORS/94-750, art. 5
**art. 17,** DORS/94-750, art. 6[F]
**art. 18.1,** ajouté, DORS/94-750, art. 7
**art. 21,** DORS/94-750, art. 8[A]
**art. 23,** DORS/94-750, art. 9; DORS/2012-286, art. 44
**art. 25,** abrogé, DORS/94-750, art. 10
**art. 26,** DORS/94-750, art. 11
**art. 27,** DORS/94-750, art. 12[F]
**art. 30,** DORS/94-750, art. 13
**annexe I,** DORS/93-87, art. 3; DORS/94-750, art. 14 à 19; DORS/98-582, art. 3; DORS/2012-286, art. 45
**annexe II,** DORS/94-750, art. 20; DORS/2012-286, art. 46

**PROTECTION DES PÊCHES CÔTIÈRES (LOI) [L.R. 1985, ch. C-33]**
*[COASTAL FISHERIES PROTECTION ACT]*

**Protection des pêcheries côtières — Règlement, C.R.C., ch. 413**
*[Coastal Fisheries Protection Regulations]*
**Titre integral,** remplacé par « Règlement sur la protection des pêches côtières », DORS/2017-58, art. 41
**art. 1 et intertitre le précédant,** abrogés, DORS/2017-58, art. 42
**art. 2,** intertitre remplacé, DORS/2014-149, art. 1
**art. 2,** « **capitaine** », DORS/94-362, art. 4[F]
**art. 2,** « **Code international de signaux** », ajoutée, DORS/94-362, art. 1
**art. 2,** « **convention CPAPN** », ajoutée, DORS/99-313, art. 1
**art. 2,** « **Convention de l'OPAN** », ajoutée, DORS/2014-149, art. 2
**art. 2,** « **Convention PPN** », ajoutée, DORS/2021-141, art. 1
**art. 2,** « **Convention PPOC** », ajoutée, DORS/2021-141, art. 1
**art. 2,** « **CPPN** », ajoutée, DORS/2021-141, art. 1
**art. 2,** « **CPPOC** », ajoutée, DORS/2021-141, art. 1
**art. 2,** « **Directeur général régional** », remplacée, DORS/83-264, art. 1; remplacée, DORS/85-527, art. 1
**art. 2,** « **division 3L** », ajoutée, DORS/94-362, art. 1
**art. 2,** « **division 3M** », ajoutée, DORS/94-362, art. 1
**art. 2,** « **division 3N** », ajoutée, DORS/94-362, art. 1
**art. 2,** « **division 3NO** », ajoutée, DORS/2004-110, art. 1
**art. 2,** « **division 3O** », ajoutée, DORS/94-362, art. 1
**art. 2,** « **échelle de pilote** », ajoutée, DORS/79-713, art. 1
**art. 2,** « **État du pavillon** », DORS/94-362, art. 4[F] et 6[F]
**art. 2,** « **Loi** », remplacée[F], DORS/2004-110, art. 1
**art. 2,** « **membre de l'équipage** », remplacée, DORS/85-527, art. 1; DORS/94-362, art. 4[F] et 6[F]
**art. 2,** « **mesures de la CPPN** », ajoutée, DORS/2021-141, art. 1
**art. 2,** « **mesures de la CPPOC** », ajoutée, DORS/2021-141, art. 1
**art. 2,** « **mesures de l'OPAN** », DORS/99-313, art. 1; remplacée, DORS/2004-110, art. 1; remplacée, DORS/2021-141, art. 1
**art. 2,** « **observateur** », ajoutée, DORS/79-713, art. 1; remplacée, DORS/86-939, art. 1[A]; remplacée, DORS/99-313, art. 1; remplacée, DORS/2014-149, art. 2
**art. 2,** « **OPAN** », DORS/99-313, art. 1
**art. 2,** « **permis** », remplacée, DORS/79-713, art. 1; abrogée, DORS/85-527, art. 1
**art. 2,** « **poids entier** », ajoutée, DORS/85-527, art. 1
**art. 2,** « **signal L** », ajoutée, DORS/94-362, art. 1
**art. 2,** « **signal SQ 1** », ajoutée, DORS/94-362, art. 1
**art. 2,** « **signal SQ 3** », ajoutée, DORS/94-362, art. 1
**art. 2,** « **sous-zone** », ajoutée, DORS/81-729, art. 1; remplacée, DORS/85-527, art. 1
**art. 2,** « **traitement** », ajoutée, DORS/79-713, art. 1; remplacée, DORS/85-527, art. 1
**art. 2,** « **zone de la Convention de la CPPN** », ajoutée, DORS/2021-141, art. 1
**art. 2,** « **zone de la réglementation de la CPPOC** », ajoutée, DORS/2021-141, art. 1
**art. 2,** « **Zone de pêche 4, Zone de pêche 5, Zone de pêche 6** », remplacée, DORS/79-713, art. 1
**art. 3,** DORS/79-713, art. 2; abrogé, DORS/85-527, art. 2; ajouté nouveau, DORS/99-313, art. 2; remplacé, DORS/2019-218, art. 1 et 18; ajouté, DORS/2019-218, art. 2 et 18
**art. 4,** DORS/79-713, art. 3; abrogé, DORS/85-527, art. 2
**art. 5,** DORS/78-447, art. 1; DORS/78-795, art. 1; DORS/79-138, art. 1; DORS/79-713, art. 4; DORS/80-186, art. 1; DORS/85-527, art. 3; DORS/86-939, art. 2; DORS/94-362, art. 4[F] et 6[F]; DORS/94-444, art. 1 et 4; DORS/95-261, art. 1; DORS/95-356, art. 1; DORS/96-309; DORS/98-410, art. 1; DORS/99-474, art. 1; DORS/2000-36, art. 1; DORS/2001-204, art. 1 DORS/2003-391, art. 1; DORS/2014-149, art. 3; remplacé, DORS/2019-218, art. 3 et 18; ajouté, DORS/2019-218, art. 4 et 18
**art. 6,** DORS/80-186, art. 2; DORS/85-527, art. 4; DORS/94-362, art. 4[F] et 6[F]
**art. 7,** DORS/80-186, art. 3; DORS/85-527, art. 5; DORS/94-362, art. 4[F] et 6[F]; DORS/98-410, art. 2; DORS/99-474, art. 2; ajouté, DORS/2019-218, art. 5 et 18
**art. 7.1,** ajouté, DORS/79-713, art. 5; DORS/94-362, art. 4[F]
**art. 8,** DORS/79-713, art. 6; DORS/80-186, art. 4; DORS/85-527, art. 6; DORS/94-362, art. 4[F] et 6[F]; DORS/2017-58, art. 43[F]
**art. 9,** DORS/85-527, art. 7; DORS/86-939, art. 3; DORS/94-362, art. 4[F] à 7[F]
**art. 10,** abrogé, DORS/79-713, art. 7
**art. 11,** DORS/79-713, art. 8; DORS/82-289, art. 1; DORS/85-527, art. 8; DORS/94-362, art. 4[F], 5[F] et 6[F]; DORS/2017-58, art. 44[A]; remplacé, DORS/2019-218, art. 6 et 18; remplacé, DORS/2019-218, art. 7 et 18

**PROTECTION DES PÊCHES CÔTIÈRES (LOI) [L.R. 1985, ch. C-33]—** ***Suite***

**Protection des pêcheries côtières — Règlement, C.R.C., ch. 413—** ***Suite***

**art. 11.1,** ajouté, DORS/79-713, art. 9; DORS/80-186, art. 5; DORS/82-289, art. 2; abrogé, DORS/85-527, art. 9

**art. 12,** DORS/78-795, art. 2; DORS/81-976, art. 1; remplacé, DORS/85-527, art. 9; DORS/86-939, art. 4; DORS/89-29, art. 1; DORS/94-362, art. 4[F] à 7[F]; DORS/96-390, art. 1[F]; DORS/2003-137, art. 1; DORS/2017-58, art. 45[F]

**art. 12.1,** ajouté, DORS/96-390, art. 2, 4 et 5

**art. 13,** remplacé, DORS/85-527, art. 9; DORS/94-362, art. 4[F] à 6[F]; DORS/2017-58, art. 46[F]; ajouté, DORS/2019-218, art. 8 et 18

**art. 13.1,** ajouté, DORS/79-713, art. 10; DORS/94-362, art. 4[F]

**art. 14,** DORS/85-527, art. 10; DORS/94-362, art. 4[F] à 7[F]; remplacé, DORS/96-390, art. 3 à 5

**art. 15,** DORS/79-713, art. 11; DORS/81-193, art. 1; DORS/85-527, art. 11; DORS/94-362, art. 4[F] à 7[F]; remplacé, DORS/96-390, art. 3 à 5

**art. 16,** remplacé, DORS/85-527, art. 12; DORS/94-362, art. 4[F] et 5[F]

**art. 17,** remplacé, DORS/85-527, art. 13; abrogé, DORS/94-444, art. 2 à 4

**art. 18,** DORS/81-76, art. 1; remplacé, DORS/94-362, art. 2

**art. 18.1,** ajouté, DORS/2004-110, art. 2; remplacé, DORS/2019-218, art. 9 et 18

**art. 19,** remplacé, DORS/94-362, art. 2

**art. 19.1,** ajouté, DORS/80-186, art. 6; remplacé, DORS/94-362, art. 2

**art. 19.2,** ajouté, DORS/94-362, art. 2

**art. 19.3,** ajouté, DORS/94-362, art. 2; remplacé, DORS/2014-149, art. 4; DORS/2017-58, art. 47

**art. 19.4,** ajouté, DORS/94-362, art. 2; DORS/95-136, art. 1 et 3

**art. 19.5,** ajouté, DORS/94-362, art. 2

**art. 20,** remplacé, DORS/85-527, art. 14; DORS/94-362, art. 4[F] et 6[F], remplacé, DORS/2017-58, art. 48; remplacé, DORS/2022-196, art. 45[F]

**art. 21,** ajouté, DORS/94-362, art. 3; DORS/95-136, art. 2 et 3; DORS/95-222, art. 1; DORS/99-313, art. 3; DORS/2014-149, art. 5; DORS/2017-58, art. 49[F]

**art. 22,** ajouté, DORS/99-313, art. 4; remplacé, DORS/2019-218, art. 10 et 18

**art. 23,** ajouté, DORS/99-313, art. 4; remplacé, DORS/2019-218, art. 11 et 18; remplacé, DORS/2021-141, art. 2

**art. 24,** ajouté, DORS/99-313, art. 4; remplacé, DORS/2014-149, art. 6; remplacé, DORS/2019-218, art. 12 et 18

**art. 25,** ajouté, DORS/99-313, art. 4; remplacé, DORS/2004-110, art. 3; abrogé, DORS/2014-149, art. 6; ajouté, DORS/2021-141, art. 3

**art. 26,** ajouté, DORS/99-313, art. 4; remplacé, DORS/2004-110, art. 3; abrogé, DORS/2014-149, art. 6; ajouté, DORS/2021-141, art. 3

**art. 26.1,** ajouté, DORS/2004-110, art. 3; abrogé, DORS/2014-149, art. 6

**art. 27,** ajouté, DORS/99-313, art. 4; remplacé, DORS/2004-110, art.; abrogé, DORS/2014-149, art. 64; ajouté, DORS/2021-141, art. 3

**art. 28,** ajouté, DORS/99-313, art. 4; DORS/2004-110, art. 5; abrogé, DORS/2014-149, art. 6

**art. 28.1,** ajouté, DORS/2004-110, art. 6; abrogé, DORS/2014-149, art. 6

**art. 29,** ajouté, DORS/99-313, art. 4; DORS/2004-110, art. 7; abrogé, DORS/2014-149, art. 6

**art. 30,** ajouté, DORS/99-313, art. 4; abrogé, DORS/2014-149, art. 6

**art. 31,** ajouté, DORS/99-313, art. 4; remplacé, DORS/2004-100, art. 8; abrogé, DORS/2014-149, art. 6

**art. 31.1,** ajouté, DORS/2004-110, art. 8; abrogé, DORS/2014-149, art. 6

**art. 32,** ajouté, DORS/99-313, art. 4; DORS/2004-110, art. 9; abrogé, DORS/2014-149, art. 6

**art. 33,** ajouté, DORS/99-313, art. 4; DORS/2004-110, art. 10; abrogé, DORS/2014-149, art. 6

**art. 34,** ajouté, DORS/99-313, art. 4; remplacé, DORS/2004-110, art. 11; abrogé, DORS/2014-149, art. 6

**art. 35,** ajouté, DORS/99-313, art. 4; abrogé, DORS/2014-149, art. 6

**art. 36,** ajouté, DORS/99-313, art. 4; abrogé, DORS/2004-110, art. 12; abrogé, DORS/2014-149, art. 6

**art. 37,** ajouté, DORS/99-313, art. 4; abrogé, DORS/2014-149, art. 6

**art. 37.1,** ajouté, DORS/2004-110, art. 13; abrogé, DORS/2014-149, art. 6

**art. 38,** ajouté, DORS/99-313, art. 4; abrogé, DORS/2014-149, art. 6

**art. 39,** ajouté, DORS/99-313, art. 4

**art. 40,** ajouté, DORS/99-313, art. 4; remplacé, DORS/2004-110, art. 14; remplacé, DORS/2019-218, art. 13 et 18

**art. 41,** ajouté, DORS/99-313, art. 4; remplacé, DORS/2014-149, art. 7; remplacé, DORS/2021-141, art. 4

**art. 42,** DORS/2017-58, art. 50[F]; remplacé, DORS/2019-218, art. 14 et 18; remplacé, DORS/2021-141, art. 5

**art. 42** à **46,** ajoutés, DORS/99-313, art. 4

**art. 46.1,** ajouté, DORS/2014-149, art. 8; DORS/2017-58, art. 51[F]; remplacé, DORS/2019-218, art. 15 et 18[F]

**art. 46.2,** ajouté, DORS/2021-141, art. 6

**art. 46.3,** ajouté, DORS/2021-141, art. 6

**art. 47,** ajouté, DORS/99-313, art. 4; DORS/2014-149, art. 9; remplacé, DORS/2019-218, art. 16 et 18

**art. 48,** ajouté, DORS/99-313, art. 4

**annexe,** ajoutée, DORS/78-447, art. 2; devenue annexe I, DORS/78-795, art. 3; remplacé, DORS/2019-218, art. 17 et 18

**annexe I,** désignée, DORS/78-795, art. 3; remplacée, DORS/79-713, art. 12; remplacée, DORS/80-186, art. 7; DORS/81-729, art. 2; DORS/82-289, art. 3; DORS/83-264, art. 2; remplacée, DORS/85-527, art. 15; DORS/86-939, art. 5; DORS/86-1091, art. 1; DORS/89-34, art. 1 à 3; DORS/90-55, art. 1; DORS/90-57, art. 1 et 2; DORS/94-362, art. 4[F], 5[F] et 8[F]; DORS/94-444, art. 3 et 4

**annexe II,** ajoutée, DORS/78-795, art. 4; DORS/79-713, art. 13; abrogée, DORS/85-527, art. 15; remplacée, DORS/2021-141, art. 7

**annexe III,** ajoutée, DORS/80-186, art. 8; remplacée, DORS/83-264, art. 3

**annexe IV,** ajoutée, DORS/99-313, art. 5; remplacée, DORS/2004-110, art. 15; remplacée, DORS/2014-149, art. 10

**PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS (LOI) [L.R. 1985, ch. P-21]**

*[PRIVACY ACT]*

**annexe,** DORS/2021-189, art. 1 et 2; DORS/2021-194, art. 1 et 2; DORS/2024-185, art. 1

**Désignation des responsables d'institutions fédérales (Loi sur la protection des renseignements personnels) — Décret, TR/83-114**

*[Privacy Act Heads of Government Institutions Designation Order]*

**ABROGÉ,** TR/2024-62, art. 2 et 3

**annexe,** TR/83-193, art. 1 et 2; TR/84-144, art. 1; TR/84-170, art. 1; TR/85-114, art. 1; TR/85-174, art. 1; TR/86-9, art. 1; TR/86-188, art. 1 à 4; TR/87-11, art. 1 à 6; TR/87-191, art. 1 à 5; TR/88-3, art. 1 à 4; TR/88-77, art. 1 à 6; TR/88-96, art. 1 et 2; TR/89-177, art. 1 et 2; TR/90-77, art. 1 et 2; TR/90-80, art. 1 et 2; TR/92-55, art. 1 à 4; TR/93-62, art. 1 à 4; TR/94-136, art. 1 et 2; TR/96-63, art. 1[F] et 2[A]; TR/96-107, art. 1[F] et 2[A];

**PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS (LOI) [L.R. 1985, ch. P-21]—*Suite***

**Désignation des responsables d'institutions fédérales (Loi sur la protection des renseignements personnels) — Décret, TR/83-114—*Suite***

TR/98-44, art. 1[F], 2[A] et 3; TR/98-73, art. 1[A], 2[F] et 3 (modifié par TR/99-123, art. 1 et abrogé par TR/2001-54, art. 2); TR/98-107, art. 1 à 4; TR/98-108, art. 1 à 6; TR/98-116, art. 1 et 2; TR/99-17, art. 1 à 4; TR/99-41, art. 1 à 8; TR/99-57, art. 1 et 2; TR/99-66, art. 1 à 7; TR/99-67, art. 1 et 2; TR/99-114, art. 1 et 2; TR/2000-19, art. 1 et 2; TR/2000-35, art. 1 et 2; TR/2000-44, art. 1 et 2; TR/2000-58, art. 1 et 2; TR/2000-66, art. 1 et 2; TR/2001-10, art. 1; TR/2001-12, art. 1; TR/2001-34, art. 1; TR/2001-54, art. 1; TR/2001-62, art. 1 et 2; TR/2001-76, art. 1; TR/2001-78, art. 1; TR/2001-98, art. 1 et 2; TR/2002-24, art. 1; TR/2002-44, art. 1; TR/2002-51, art. 1; TR/2002-56, art. 1; TR/2002-81, art. 1; TR/2002-117, art. 1; TR/2002-131, art. 1 et 2; TR/2003-55, art. 1 et 2; TR/2003-57, art. 1; TR/2003-99, art. 1; TR/2003-117, art. 1; TR/2003-206, art. 1; TR/2003-212, art. 1; TR/2003-219, art. 1; TR/2003-224, art. 1; TR/2004-19, art. 1; TR/2004-92, art. 1; TR/2004-118, art. 1; TR/2004-125, art. 1; TR/2004-130, art. 1; TR/2005-76, art. 1; TR/2006-14, art. 1; TR/2006-19, art. 1; TR/2006-66, art. 1; TR/2006-83, art. 1; TR/2006-113, art. 1; TR/2006-115, art. 1 et 2; TR/2007-93, art. 1; TR/2008-46, art. 1 à 3 (abrogé par TR/2009-48, art. 3 et 5); TR/2008-50, art. 1 et 2; TR/2009-12; TR/2009-34; TR/2009-36; TR/2009-48, art. 1, 2 et 5 (modifié par TR/2014-26, art. 4 et 6 et par TR/2015-61, art. 4); TR/2009-78, art. 1 et 2; TR/2009-84, art. 1 et 2; TR/2009-97, art. 1 et 2; TR/2011-71, art. 1 et 2; TR/2012-53, art. 1 et 2; TR/2012-63, art. 1 et 2; TR/2013-71; TR/2013-119, art. 1 et 2; TR/2013-3, art. 1 et 2; TR/2014-43; TR/2014-65; TR/2014-86, art. 1 et 2; TR/2015-9, art. 1 et 2; TR/2018-22, art. 1 et 2; TR/2021-47, art. 1 et 2; TR/2021-53, art. 1 et 2

**Désignation des responsables d'institutions fédérales (Loi sur la protection des renseignements personnels) — Décret sur la, TR/2024-62**

*[Privacy Act Heads of Government Institutions Designation Order]*

**Extension nº 1 (Loi sur la protection des renseignements personnels) — Décret d', DORS/83-553**

*[Privacy Act Extension Order Nº 1]*

**art. 2,** remplacé, DORS/2024-186, art. 1

**Extension nº 2 (Loi sur la protection des renseignements personnels) — Décret d', DORS/89-206**

*[Privacy Act Extension Order Nº 2]*

**Extension nº 3 (Loi sur la protection des renseignements personnels) — Décret d', DORS/2021-174**

*[Privacy Act Extension Order, Nº 3]*

**Fichiers de renseignements personnels inconsultables (DN) — Décret nº 5, DORS/85-38**

*[Exempt Personal Information Bank Order, Nº 5 (ND)]*

**Fichiers de renseignements personnels inconsultables (GRC) — Décret nº 13, DORS/90-149**

*[Exempt Personal Information Bank Order, Nº 13 (RCMP)]*

**art. 3,** L.C. 2001, ch. 41, art. 39

**Fichiers de renseignements personnels inconsultables (SCRS) — Décret nº 14, DORS/92-688**

*[Exempt Personal Information Bank Order, Nº 14 (CSIS)]*

**art. 3,** L.C. 2001, ch. 41, art. 39

**Fichiers de renseignements personnels inconsultables (GRC) — Décret nº 25, DORS/93-272**

*[Exempt Personal Information Bank Order, Nº 25 (RCMP)]*

**art. 3,** remplacé, L.C. 2001, ch. 41, art. 40

**Protection des renseignements personnels — Règlement, DORS/83-508**

*[Privacy Regulations]*

**Titre intégral,** remplacé, DORS/2018-39, art. 1 et 12[A]

**art. 1,** DORS/2018-39, art. 2 et 12

**art. 2, « formule de demande de mention de correction »,** abrogée, DORS/85-1092, art. 1

**art. 4,** DORS/85-1092, art. 2; DORS/88-123, art. 1

**art. 9,** DORS/85-1092, art. 3[A]

**art. 11,** DORS/85-1092, art. 4

**art. 13,** DORS/90-157, art. 1

**annexe I,** DORS/87-314, art. 1

**annexe II,** DORS/84-46, art. 1 et 2; DORS/84-571, art. 1; DORS/85-345, art. 1; DORS/85-965, art. 1; DORS/86-138, art. 1; DORS/89-284, art. 1; DORS/92-501, art. 1; DORS/94-285, art. 1; DORS/2002-342, art. 1; DORS/2010-146, art. 1 à 4; DORS/2013-115, art. 1 à 8; abrogée, DORS/2018-39, art. 3 et 12; remplacée, DORS/2018-39, art. 4 et 12; ajoutée, DORS/2018-39, art. 5 et 12; remplacée, DORS/2018-39, art. 6 et 12; remplacée, DORS/2018-39, art. 7 et 12; DORS/2022-151, art. 1 et 2

**annexe III,** DORS/84-571, art. 2; DORS/2002-342, art. 2; DORS/2010-146, art. 5; DORS/2013-115, art. 9 à 11;ajoutée, DORS/2018-39, art. 8 et 12; remplacée, DORS/2018-39, art. 9 et 12; abrogée, DORS/2018-39, art. 10 et 12

**annexe IV,** DORS/85-216, art. 1; DORS/2002-342, art. 3 et 4; DORS/2013-115, art. 12; remplacée, DORS/2018-39, art. 11 et 12

**annexe V,** DORS/84-46, art. 3; DORS/85-752, art. 1; DORS/2013-115, art. 13

**Protection des renseignements personnels (Bureau de l'administrateur de la Caisse d'indemnisation pour les accidents ferroviaires impliquant des marchandises désignées) — Décret modifiant la Loi sur la, DORS/2018-24**

*[Privacy Act (Office of the Administrator of the Fund for Railway Accidents Involving Designated Goods) Order]*

**annexe I,** ajoutée, DORS/2018-24, art. 1 et 2

**PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS ET LES DOCUMENTS ÉLECTRONIQUES (LOI) [L.C. 2000, ch. 5]**

*[PERSONAL INFORMATION PROTECTION AND ELECTRONIC DOCUMENTS ACT]*

**annexe 2,** ajoutée, DORS/2019-84, art. 1 et 2

**Atteintes aux mesures de sécurité — Règlement sur les, DORS/2018-64**

*[Breach of Security Safeguards Regulations]*

**Définition,** DORS/2018-64, art. 1 et 7

**Déclaration au commissaire,** DORS/2018-64, art. 2 et 7

**Avis à l'intéressé,** DORS/2018-64, art. 3 et 7; DORS/2018-64, art. 4 et 7; DORS/2018-64, art. 5 et 7

**Tenue du registre,** DORS/2018-64, art. 6 et 7

**Décret liant certains mandataires de Sa Majesté pour l'application de la partie 1 de la Loi sur la protection des renseignements personnels et les documents électroniques, DORS/2001-8**

*[Order Binding Certain Agents of Her Majesty for the Purposes of Part 1 of the Personal Information Protection and Electronic Documents Act]*

**art. 1,** DORS/2005-250, art. 1

**Dépositaires de renseignements personnels sur la santé à Terre-Neuve-et-Labrador — Décret d'exclusion visant des, TR/2012-72**

*[Personal Health Information Custodians in Newfoundland and Labrador Exemption Order]*

**PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS ET LES DOCUMENTS ÉLECTRONIQUES (LOI) [L.C. 2000, ch. 5]—*Suite***

**Dépositaires de renseignements personnels sur la santé du Nouveau-Brunswick — Décret d'exclusion visant des, DORS/2011-265**
*[Personal Health Information Custodians in New Brunswick Exemption Order]*

**Dépositaires de renseignements sur la santé de la province d'Ontario — Décret d'exclusion visant des, DORS/2005-399**
*[Health Information Custodians in the Province of Ontario Exemption Order]*

**Dépositaires de renseignements personnels sur la santé en Nouvelle-Écosse — Décret d'exclusion visant des, DORS/2016-62**
*[Personal Health Information Custodians in Nova Scotia Exemption Order]*

**Organisations de la province d'Alberta — Décret d'exclusion, DORS/2004-219**
*[Organizations in the Province of Alberta Exemption Order]*

**Organisations de la province de la Colombie-Britannique — Décret d'exclusion, DORS/2004-220**
*[Organizations in the Province of British Columbia Exemption Order]*

**Organisations de la province de Québec — Décret d'exclusion, DORS/2003-374**
*[Organizations in the Province of Quebec Exemption Order]*

**Renseignements auxquels le public a accès — Règlement précisant les, DORS/2001-7**
*[Regulations Specifying Publicly Available Information]*

**Signatures électroniques sécurisées — Règlement, DORS/2005-30**
*[Secure Electronic Signature Regulations]*
**art. 1,** « ***certification authority*** », remplacée[A], DORS/2011-71

**Utilisation de moyens électroniques pour l'application de la Loi sur les immeubles fédéraux et les biens réels fédéraux — Règlement, DORS/2004-308**
*[Electronic Alternatives Regulations for the Purposes of the Federal Real Property and Federal Immovables Act]*
**art. 3,** DORS/2005-408, art. 1
**art. 4,** DORS/2005-408, art. 2

**Utilisation de moyens électroniques pour l'application du paragraphe 254(1) du Code canadien du travail — Règlement, DORS/2008-115**
*[Electronic Alternatives Regulations for the Purposes of Subsection 254(1) of the Canada Labour Code]*

**PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS NUMÉRIQUES (LOI SUR LA) [L.C. 2015, ch. 32]**
*[DIGITAL PRIVACY ACT]*

**1er novembre 2018 la date d'entrée en vigueur de certaines dispositions de la loi — Décret fixant au, TR/2018-32**
*[Order Fixing November 1, 2018 as the Day on which Certain Provisions of the Act Come into Force]*

**PROTECTION DU REVENU AGRICOLE (LOI) [L.C. 1991, ch. 22]**
*[FARM INCOME PROTECTION ACT]*

**Assurance production — Règlement canadien, DORS/2005-62**
*[Canada Production Insurance Regulations]*
**art. 1,** abrogé, DORS/2018-118, art. 1 et 21
**art. 2,** remplacé, DORS/2018-118, art. 20 et 21[A]
**art. 4,** remplacé, DORS/2018-118, art. 2 et 21[A]
**art. 5,** remplacé, DORS/2018-118, art. 20 et 21[A]
**art. 7,** remplacé, DORS/2018-118, art. 3 et 21; remplacé, DORS/2018-118, art. 20 et 21[A]
**art. 8,** remplacé, DORS/2018-118, art. 4 et 21[F]
**art. 9,** remplacé, DORS/2018-118, art. 5 et 21; remplacé, DORS/2018-118, art. 20 et 21[A]
**art. 10,** remplacé, DORS/2018-118, art. 6 et 21
**art. 11,** remplacé, DORS/2018-118, art. 7 et 21
**art. 12,** remplacé, DORS/2018-118, art. 8 et 21[F]
**art. 13,** remplacé, DORS/2018-118, art. 9 et 21
**art. 14,** remplacé, DORS/2018-118, art. 10 et 21
**art. 17,** remplacé, DORS/2018-118, art. 11 et 21
**art. 18,** remplacé, DORS/2018-118, art. 12 et 21
**art. 19,** remplacé, DORS/2018-118, art. 13 et 21[F]
**art. 21,** remplacé, DORS/2018-118, art. 14 et 21[F]
**art. 22,** remplacé, DORS/2018-118, art. 15 et 21[F]
**art. 23,** remplacé, DORS/2018-118, art. 16 et 21
**art. 24,** remplacé, DORS/2018-118, art. 20 et 21[A]; remplacé, DORS/2018-118, art. 20 et 21[A]
**art. 26,** remplacé, DORS/2018-118, art. 17 et 21[F]; remplacé, DORS/2018-118, art. 20 et 21[A]
**art. 27,** remplacé, DORS/2018-118, art. 20 et 21[A]; remplacé, DORS/2018-118, art. 20 et 21[A]
**art. 28,** remplacé, DORS/2018-118, art. 18 et 21
**art. 29,** remplacé, DORS/2018-118, art. 19 et 21[F]; remplacé, DORS/2018-118, art. 20 et 21[A]

**Règlement correctif visant l'abrogation de certains règlements en vertu de la Loi sur la protection du revenu agricole, DORS/2017-84**
*[Regulations Repealing Certain Regulations Under the Farm Income Protection Act]*

**PROTECTION DES VÉGÉTAUX (LOI) [L.C. 1990, ch. 22]**
*[PLANT PROTECTION ACT]*

**Indemnisation relative à la gale verruqueuse de la pomme de terre (2003) — Règlement, DORS/2004-211**
*[Potato Wart Compensation Regulations, 2003]*

**Indemnisation relative au longicorne asiatique — Règlement, DORS/2004-113**
*[Asian Long-horned Beetle Compensation Regulations]*
**Titre,** remplacée, DORS/2016-71, art. 1
**art. 1,** « **arbre hôte** », remplacée, DORS/2016-71, art. 2
**art. 1,** « **parasité** », remplacée, DORS/2016-71, art. 2
**art. 2,** DORS/2005-255, art. 1; DORS/2007-72, art. 1; DORS/2009-295, art. 1; DORS/2016-71, art. 3
**art. 3,** DORS/2016-71, art. 4[A]
**annexe,** abrogée, DORS/2016-71, art. 5

**Nématode doré — Ordonnance, DORS/80-260**
*[Golden Nematode Order]*

**Pommes de terre (Central Saanich, Colombie-Britannique) — Règlement visant à restreindre la production et à interdire la vente, DORS/82-186**
*[Potato Production and Sale (Central Saanich) Restriction Regulations]*
**art. 3,** DORS/82-612, art. 1[F]; DORS/83-294, art. 1

**Production d'aubergines et de tomates (Central Saanich) — Règlement, DORS/82-448**
*[Eggplants and Tomatoes Production (Central Saanich) Restriction Regulations]*

**Protection des végétaux — Règlement, DORS/95-212**
*[Plant Protection Regulations]*
**art. 2,** « **Agence** », ajoutée, DORS/97-292, art. 30; DORS/2001-338, art. 1
**art. 2,** « **analyse du risque phytosanitaire** », DORS/2003-6, art. 98; remplacée[F], DORS/2009-326, art. 1
**art. 2,** « **quarantaine** », remplacée[F], DORS/2009-326, art. 1
**art. 3,** DORS/2001-338, art. 2; remplacé, DORS/2009-326, art. 2
**art. 4,** DORS/2001-338, art. 3
**art. 4.1,** ajouté, DORS/2001-338, art. 4
**art. 5,** DORS/2002-438, art. 19[F]

**PROTECTION DES VÉGÉTAUX (LOI) [L.C. 1990, ch. 22]—*Suite***

**Protection des végétaux — Règlement, DORS/95-212—*Suite***
**art. 6,** DORS/2000-184, art. 81
**art. 8** et **9,** DORS/2017-94, art. 15
**art. 10,** DORS/2007-48, art. 1
**art. 11,** DORS/2009-326, art. 3[F]
**art. 16,** DORS/2017-94, art. 16
**art. 20,** DORS/2009-326, art. 4
**art. 20 et l'intertitre précédant,** DORS/2017-94, art. 17
**art. 21,** DORS/2009-326, art. 5; DORS/2017-94, art. 17
**art. 24,** DORS/2009-326, art. 6[F]
**art. 26,** DORS/2017-94, art. 18
**art. 29,** DORS/97-292, art. 31; DORS/2007-48, art. 2; DORS/2009-326, art. 7[F]
**art. 31,** DORS/2009-326, art. 8[F]
**art. 32,** DORS/2009-326, art. 9[F]
**art. 34,** DORS/2007-48, art. 3; DORS/2009-326, art. 10
**art. 40,** DORS/97-151, art. 29; DORS/97-292, art. 32; DORS/2013-70, art. 2
**art. 41,** DORS/2003-6, art. 99
**art. 44,** DORS/2002-438, art. 44; DORS/2009-326, art. 11[F]; DORS/2025-47, art. 32
**art. 45,** DORS/2009-326, art. 12
**art. 46,** DORS/2017-94, art. 19
**art. 47,** remplacé, DORS/2009-326, art. 13
**art. 57,** remplacé[F], DORS/2009-326, art. 14
**art. 58,** DORS/2017-94, art. 20[F]
**art. 59,** DORS/2017-94, art. 21; DORS/2017-94, art. 22[F]
**art. 60,** remplacé, DORS/2017-94, art. 23
**annexe I,** DORS/2001-287, art. 1; DORS/2004-80, art. 18; DORS/2013-70, art. 2
**annexe II,** DORS/2013-70, art. 1 et 2; DORS/2013-80, art. 1 et 2

**PROTÉGER LES CANADIENS CONTRE LES DROGUES DANGEREUSES (LOI DE VANESSA) [L.C. 2017, ch. 17]**
*PROTECTING CANADIANS FROM UNSAFE DRUGS ACT (VANESSA'S LAW)*

**Fixant à la date de prise du présent décret la date d'entrée en vigueur de certaines dispositions de la loi — Décret, TR/2017-32**
*[Order Fixing the Day on which this Order is made as the Day on which Certain Provisions of the Act Come into Force]*

**Fixant à la date de prise du présent décret la date d'entrée en vigueur de certaines dispositions de la loi — Décret, TR/2018-37**
*[Order Fixing the Day on which this Order is made as the Day on which Certain Provisions of the Act Come into Force]*

**PUBLICATION DES LOIS (LOI) [L.R. 1985, ch. S-21]**
*[PUBLICATION OF STATUTES ACT]*

**Directive nº 2 sur la distribution des lois du Canada, TR/89-140**
*[Statutes of Canada Distribution Direction, Nº 2]*

**Directive sur la distribution des lois du Parlement, TR/83-207**
*[Statutes of Canada Distribution Direction]*

# Q

**QUARANTAINE (LOI) [L.C. 2005, ch. 20]**
*[QUARANTINE ACT]*

**Quarantaine — Règlement, C.R.C., ch. 1368**
*[Quarantine Regulations]*
**art. 2,** abrogé, DORS/2006-332, art. 1
**art. 3,** DORS/2003-227, art. 1; DORS/2004-31, art. 1; abrogé, DORS/2006-332, art. 1
**art. 4,** DORS/78-406, art. 1; abrogé, DORS/2006-332, art. 1
**art. 5,** DORS/78-406, art. 2; abrogé, DORS/2006-332, art. 1
**art. 7,** DORS/2003-227, art. 2; abrogé, DORS/2006-332, art. 1
**art. 7.1,** ajouté, DORS/2003-227, art. 2; abrogé, DORS/2006-332, art. 1
**art. 8,** DORS/2003-227, art. 3; abrogé, DORS/2006-332, art. 1
**art. 9** à **11,** abrogés, DORS/2006-332, art. 1
**art. 12,** DORS/78-406, art. 3; DORS/2006-332, art. 2
**art. 13** à **18,** abrogés, DORS/2006-332, art. 3
**art. 19,** DORS/2003-227, art. 4
**art. 20** à **30,** abrogés, DORS/2006-332, art. 4
**annexe,** ajoutée, DORS/2020-53, art. 1 et 2
**annexe I,** abrogée, DORS/2006-332, art. 5
**annexe II,** abrogée, DORS/2006-332, art. 5

**QUASI-ÉLIMINATION DU SULFONATE DE PERFLUOROOCTANE (LOI) [L.C. 2008, ch. 13]**
*[PERFLUOROOCTANE SULFONATE VIRTUAL ELIMINATION ACT]*

**Liste de quasi-élimination — Règlement inscrivant le sulfonate de perfluorooctane et ses sels sur la, DORS/2009-15**
*[Regulations Adding Perfluorooctane Sulfonate and Its Salts to the Virtual Elimination List]*

# R

**RADIATION DE CONDAMNATIONS CONSTITUANT DES INJUSTICES HISTORIQUES (LOI SUR LA) [L.C. 2018, ch. 11]**
*[EXPUNGEMENT OF HISTORICALLY UNJUST CONVICTIONS ACT]*

**Annexe de la Loi sur la radiation de condamnations constituant des injustices historiques — Décret modifiant l', DORS/2023-30**
*[Schedule to the Expungement of Historically Unjust Convictions Act — Order Amending the]*
**annexe,** DORS/2023-30, art. 1

**Critères à remplir à l'égard de certaines infractions mentionnées à l'annexe de la Loi sur la radiation de condamnations constituant des injustices historiques — Décret prévoyant les, DORS/2023-29**
*[Criteria Related to Certain Offences Listed in the Schedule to the Expungement of Historically Unjust Convictions Act — Order Establishing]*

**RADIOCOMMUNICATION (LOI) [L.R. 1985, ch. R-2]**
*[RADIOCOMMUNICATION ACT]*

**Exemption de l'application de la Loi sur la radiocommunication (brouilleurs — certains services correctionnels) — Arrêté d', DORS/2025-63**
*[Radiocommunication Act Exemption Order (Jammers — Certain Correctional Services)]*

**Exemption de l'application de la Loi sur la radiocommunication (brouilleurs — Gendarmerie royale du Canada) — Arrêté d', DORS/2024-94**
*[Radiocommunication Act Exemption Order (Jammers — Royal Canadian Mounted Police)]*

**Exemption de l'application de la Loi sur la radiocommunication (brouilleurs — ministère de la Défense nationale et Forces canadiennes) — Arrêté d', DORS/2024-7**
*[Radiocommunication Act Exemption Order (Jammers — Department of National Defence and Canadian Forces)]*

**Exemption de l'application de la Loi sur la radiocommunication [alinéa 9(1)c)] — Décret d', DORS/2001-206**
*[Radiocommunication Act [Paragraph 9(1)(c)] Exemption Order]*

**Exemption de l'application de la Loi sur la radiocommunication [alinéa 9(1)c) — défense et sécurité nationales] — Décret d', DORS/2002-16**
*[Radiocommunication Act [Paragraph 9(1)(c)] Exemption Order (National Defence and Security)]*

**Radiocommunication — Règlement, DORS/96-484**
*[Radiocommunications Regulations]*
**Titre intégral,** remplacé, DORS/2021-40, art. 1 et 17
**art. 1 et l'intertitre précédant,** DORS/2021-40, art. 2 et 17
**art. 2,** DORS/2021-40, art. 3 et 17
**art. 2,** « **coentreprise** », ajoutée, DORS/2014-34, art. 1
**art. 2,** « **fournisseur de services radio** », remplacée, DORS/2014-34, art. 1
**art. 2,** « **ministre** », abrogée, DORS/2021-40, art. 3 et 17
**art. 2,** « **norme applicable** », abrogée, DORS/2001-533, art. 1
**art. 2,** « **personne** », remplacée, DORS/2014-34, art. 1
**art. 2,** « **transporteur de radiocommunications** », abrogée, DORS/2014-34, art. 1
**art. 2.1,** ajouté, DORS/2001-533, art. 2
**art. 3,** DORS/2021-40, art. 4 et 17
**art. 6,** DORS/2011-47, art. 1
**art. 8,** DORS/2011-47, art. 2
**art. 9,** DORS/2000-78, art. 1; DORS/2014-34, art. 2
**art. 10,** abrogé, DORS/2014-34, art. 3
**art. 10.1,** ajouté, DORS/99-108, art. 1; abrogé, DORS/2014-34, art. 3
**art. 14,** DORS/2011-47, art. 3
**art. 15,** DORS/2001-533, art. 3; remplacé, DORS/2011-47, art. 4; remplacé, DORS/2014-34, art. 4; remplacé, DORS/2020-278, art. 1
**art. 15.1,** ajouté, DORS/99-107, art. 1; DORS/2011-47, art. 5
**art. 15.2,** ajouté, DORS/99-107, art. 1; DORS/2011-47, art. 6
**art. 15.3,** ajouté, DORS/2000-78, art. 2
**art. 16,** DORS/2001-533, art. 4; remplacé, DORS/2011-47, art. 7
**art. 17,** abrogé, DORS/2011-47, art. 7
**art. 19,** DORS/2001-533, art. 5
**art. 20,** abrogé, DORS/2001-533, art. 6
**art. 21,** DORS/2001-533, art. 7 et 8
**art. 22,** DORS/98-437, art. 1; DORS/2001-533, art. 9
**art. 24,** DORS/98-437, art. 2; DORS/2001-533, art. 10; DORS/2011-47, art. 8
**art. 25,** DORS/2001-533, art. 11
**art. 26,** DORS/2020-278, art. 2
**art. 28,** DORS/2020-278, art. 3
**art. 29,** abrogé, DORS/2011-47, art. 9
**art. 30,** abrogé, DORS/2011-47, art. 10
**art. 32,** abrogé, DORS/2011-47, art. 11
**art. 34,** DORS/99-107, art. 2
**art. 34.1,** ajouté, DORS/99-107, art. 2
**art. 34.2,** ajouté, DORS/99-107, art. 2
**art. 37,** abrogé, DORS/2014-34, art. 5
**art. 42,** DORS/2000-78, art. 3; DORS/2020-278, art. 4
**art. 43,** abrogé, DORS/2000-78, art. 4
**art. 44,** DORS/2000-78, art. 5
**art. 45,** DORS/2000-78, art. 6
**art. 46,** DORS/2000-78, art. 7
**art. 47,** DORS/2000-78, art. 8 et 9
**art. 48,** DORS/2000-78, art. 10
**art. 49,** DORS/2000-78, art. 11
**art. 52,** DORS/2014-34, art. 6; DORS/2020-278, art. 5
**art. 55,** « **droit de licence radio** », abrogée, DORS/2014-34, art. 7 et 17
**art. 55,** « **liaison** », ajouté, DORS/2021-40, art. 5 et 17
**art. 55,** « **radiofréquences des services de communications personnelles à large bande** » et « **radiofréquences du service mobile cellulaire** », abrogée, DORS/2021-40, art. 5 et 17
**art. 55,** « **radiofréquences du service téléphonique public sans cordon** », abrogée, DORS/2014-34, art. 7 et 17
**art. 55,** « **région éloignée** », ajouté, DORS/2021-40, art. 5 et 17
**art. 55,** « **région rurale** », ajouté, DORS/2021-40, art. 5 et 17
**art. 55,** « **région urbaine** », ajouté, DORS/2021-40, art. 5 et 17
**art. 56,** remplacé, DORS/2014-34, art. 8 et 17; remplacé, DORS/2021-40, art. 6 et 17
**art. 59,** abrogé, DORS/2000-78, art. 12
**art. 61,** DORS/2021-40, art. 7 et 17
**art. 61.1,** DORS/2021-40, art. 8 et 17
**art. 62,** DORS/2021-40, art. 9 et 17
**art. 64,** DORS/2014-34, art. 9[F]
**art. 65,** remplacé, DORS/2021-40, art. 10 et 17
**art. 69 et l'intertire précédant,** abrogés, DORS/2021-40, art. 11 et 17
**art. 72,** DORS/97-266, art. 2
**art. 74,** abrogé, DORS/2021-40, art. 12 et 17
**art. 80** et **81 et intertitre le précédant,** abrogés, DORS/2020-278, art. 6
**annexe I,** DORS/98-189, art. 1[F] à 4; DORS/2011-47, art. 12; DORS/2020-278, art. 7 et 8
**annexe II,** DORS/97-266, art. 3 à 6; DORS/98-189, art. 5 à 7; DORS/2001-533, art. 12 et 13; DORS/2020-278, art. 9
**annexe III,** DORS/2000-78, art. 13 et 14; DORS/2014-34, art. 10 à 17; DORS/2021-40, art. 13 à 17
**annexe VI,** DORS/2011-47, art. 13

**RADIODIFFUSION (LOI) [L.C. 1991, ch. 11]**
*[BROADCASTING ACT]*

**Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes — Règles de pratique et de procédure du, DORS/2010-277**
*[Canadian Radio-television and Telecommunications Commission Rules of Practice and Procedure]*
**Disposition transitoire,** DORS/2010-277, art. 77 et 80
**art. 2,** remplacé, DORS/2015-215, art. 1
**art. 52,** remplacé, DORS/2015-92; remplacé, DORS/2021–75, art. 1
**art. 53,** intertitre remplacé, DORS/2015-215, art. 2, art. 3

**Conversion de la télévision du mode analogique au mode numérique — Règlement, DORS/2011-65**
*[Conversion from Analog to Digital Television Regulations]*
**art. 2,** DORS/2011-105, art. 1
**art. 3,** DORS/2011-105, art. 2
**art. 4,** DORS/2011-105, art. 3

**Décret augmentant la limite sur le montant que la Société Radio-Canada peut dépenser pour l'utilisation ou l'occupation de biens immeubles, DORS/2002-351**
*[Order Raising the Limit on the Amount that the Canadian Broadcasting Corporation may Expend Under a Lease or Other Rental Agreement]*

**Décret donnant des instructions au CRTC (cadre réglementaire durable et équitable pour la radiodiffusion), DORS/2023-239**
*[Order Issuing Directions to the CRTC (Sustainable and Equitable Broadcasting Regulatory Framework)]*

**Décret refusant d'annuler ou de renvoyer au CRTC la décision de radiodiffusion CRTC 2019-431, TR/2020-31**
*[Order Declining to Set Aside or Refer Back to the CRTC Broadcasting Decision CRTC 2019-431]*

**DÉCRETS ANNULANT OU RENVOYANT AU CRTC CERTAINES DÉCISIONS AYANT TRAIT AUX LICENCES DE RADIODIFFUSION :**
*[Order Setting Aside or Referring Back to the CRTC Certain Decisions Respecting Broadcasting Licences:]*

**REMARQUES DU RÉDACTEUR :** Seuls les textes réglementaires pris dans l'année en cours sont affichés. Pour des textes précédents, voir l'Index codifié des textes réglementaires du 31 décembre de l'année visée.

**DÉCRETS REFUSANT D'ANNULER OU DE RENVOYER AU CRTC CERTAINES DÉCISIONS AYANT TRAIT AUX LICENCES DE RADIODIFFUSION :**
*[Order Declining to Set Aside or to Refer Back to the CRTC Certain Decisions Respecting Broadcasting Licences:]*

**REMARQUES DU RÉDACTEUR :** Seuls les textes réglementaires pris dans l'année en cours sont affichés. Pour des textes précédents, voir l'Index codifié des textes réglementaires du 31 décembre de l'année visée.

**Décision de radiodiffusion CRTC 2022-165 — Décret renvoyant au CRTC la, TR/2022-44**
*[Broadcasting Decision CRTC 2022-165 — Order Referring Back to the CRTC]*

**Distribution de radiodiffusion — Règlement, DORS/97-555**
*[Broadcasting Distribution Regulations]*
**art. 1, « action »,** ajoutée, DORS/2011-148, art. 1 et 10
**art. 1, « affiliée »,** ajoutée, DORS/2011-148, art. 1 et 10
**art. 1, « bande de base »,** abrogée, DORS/2011-148, art. 1 et 10
**art. 1, « base facultative »,** ajoutée, DORS/2015-239, art. 1 et 27
**art. 1, « bloc de services de programmation 4 + 1 »,** ajoutée, DORS/2011-148, art. 1 et 10
**art. 1, « câblage intérieur »,** remplacée, DORS/2011-148, art. 1 et 10
**art. 1, « canal »,** abrogée, DORS/2011-148, art. 1 et 10
**art. 1, « canal à usage limité »,** remplacée, DORS/2003-217, art. 1; abrogée, DORS/2011-148, art. 1 et 10
**art. 1, « canal communautaire »,** remplacée, DORS/2003-217, art. 1; DORS/2003-458, art. 1
**art. 1, « canal disponible »,** DORS/2002-322, art. 1; remplacée, DORS/2003-217, art. 1; abrogée, DORS/2011-148, art. 1 et 10
**art. 1, « collectivité non desservie »,** abrogée, DORS/2011-148, art. 1 et 10
**art. 1, « contrat d'affiliation »,** ajoutée, DORS/2011-148, art. 1 et 10, remplacée, DORS/2017-160, art. 1 et 21[F]
**art. 1, « contribution à la programmation communautaire »,** ajoutée, DORS/2017-160, art. 1 et 21
**art. 1, « contribution à l'expression locale »,** ajoutée, DORS/2011-148, art. 1 et 10; DORS/2017-160, art. 1 et 21
**art. 1, « contribution à l'expression locale admissible », ajoutée**, DORS/2017-160, art. 1 et 21
**art. 1, « contribution aux émissions de nouvelles reflétant la réalité locale »,** ajoutée, DORS/2017-160, art. 1 et 21
**art. 1, « contrôle »,** ajoutée, DORS/2011-148, art. 1 et 10
**art. 1, « définition standard »,** ajoutée, DORS/2011-148, art. 1 et 10
**art. 1, « émissions de nouvelles reflétant la réalité locale »,** ajoutée, DORS/2017-160, art. 1 et 21
**art. 1, « entreprise communautaire numérique »,** ajoutée, DORS/2003-458, art. 1; remplacée, DORS/2011-148, art. 1 et 10
**art. 1, « entreprise de distribution par relais »,** remplacée, DORS/2011-148, art. 1 et 10
**art. 1, « entreprise de distribution terrestre »,** ajoutée, DORS/2011-148, art. 1 et 10
**art. 1, « entreprise de programmation communautaire »,** ajoutée, DORS/2003-458, art. 1
**art. 1, « entreprise de programmation liée »,** ajoutée, DORS/2011-148, art. 1 et 10
**art. 1, « entreprise de programmation non liée »,** ajoutée, DORS/2011-148, art. 1 et 10
**art. 1, « exploitant »,** ajoutée, DORS/2011-148, art. 1 et 10
**art. 1, « fonds de production canadien »,** remplacée, DORS/2011-148, art. 1 et 10
**art. 1, « fonds de production indépendant »,** DORS/2017-160, art. 1 et 21
**art. 1, « Fonds de production local pour les petits marchés »,** ajoutée, DORS/2011-148, art. 1 et 10; abrogée, DORS/2017-160, art. 1 et 21
**art. 1, « Fonds pour l'amélioration de la programmation locale »,** ajoutée, DORS/2009-234, art. 1 et 7; abrogée, DORS/2015-239, art. 1 et 27
**art. 1, « fonds pour les nouvelles locales indépendantes »,** ajoutée, DORS/2017-160, art. 1 et 21
**art. 1, « format »,** ajoutée, DORS/2011-148, art. 1 et 10
**art. 1, « groupe de propriété »,** ajoutée, DORS/2011-148, art. 1 et 10
**art. 1 , « groupe de propriété principal »,** ajoutée, DORS/2011-148, art. 1 et 10
**art. 1, « groupe de propriété principal de langue anglaise »,** ajoutée, DORS/2011-148, art. 1 et 10
**art. 1, « haute définition »,** ajoutée, DORS/2011-148, art. 1 et 10
**art. 1, « licence »,** remplacée, DORS/2011-148, art. 1 et 10; remplacée, DORS/2015-239, art. 1 et 27
**art. 1, « licence régionale »,** ajoutée, DORS/2003-217, art. 1
**art. 1, « marché anglophone »,** ajoutée, DORS/2011-148, art. 1 et 10
**art. 1, « marché francophone »,** ajoutée, DORS/2011-148, art. 1 et 10
**art. 1, « marché métropolitain »,** ajoutée, DORS/2017-160, art. 1 et 21

**RADIODIFFUSION (LOI) [L.C. 1991, ch. 11]—*Suite***

**Distribution de radiodiffusion — Règlement, DORS/97-555—*Suite***

**art. 1, « message d'alerte d'urgence »,** abrogée, DORS/2007-164, art. 1
**art. 1, « nouveau service de programmation »,** ajoutée, DORS/2012-151, art. 12
**art. 1, « périmètre de rayonnement officiel »,** remplacée, DORS/2011-148, art. 1 et 10
**art. 1, « point de démarcation »,** remplacée, DORS/2011-148, art. 1 et 10; DORS/2012-194
**art. 1, « premier volet facultatif »,** ajoutée, DORS/2015-239, art. 1 et 27
**art. 1, « programmation d'accès à la télévision communautaire »,** ajoutée, DORS/2003-458, art. 1
**art. 1, « programmation communautaire »,** remplacée, DORS/2003-217, art. 1; DORS/2003-458, art. 1
**art. 1, « programmation locale de télévision communautaire »,** ajoutée, DORS/2003-458, art. 1
**art. 1, « provinces de l'Atlantique »,** ajoutée, DORS/2011-148, art. 1 et 10
**art. 1, « service de base »,** remplacée, DORS/2003-217, art. 1; remplacée, DORS/2011-148, art. 1 et 10; remplacée, DORS/2015-239, art. 1 et 27
**art. 1, « service de catégorie 1 »,** ajoutée, DORS/2001-75, art. 3; abrogée, DORS/2011-148, art. 1 et 10
**art. 1, « service de catégorie 2 »,** ajoutée, DORS/2001-75, art. 3; abrogée, DORS/2011-148, art. 1 et 10
**art. 1, « service de catégorie A »,** ajoutée, DORS/2011-148, art. 1 et 10; remplacée, DORS/2015-239, art. 1 et 27
**art. 1, « service de catégorie B »,** ajoutée, DORS/2011-148, art. 1 et 10; abrogée, DORS/2015-239, art. 1 et 27
**art. 1, « service de catégorie B exempté »,** ajoutée, DORS/2011-137, art. 1; abrogée, DORS/2015-239, art. 1 et 27
**art. 1, « service de catégorie C »,** ajoutée, DORS/2011-148, art. 1 et 10; DORS/2015-239, art. 1 et 27
**art. 1, « service de programmation »,** remplacée, DORS/2011-148, art. 1 et 10
**art. 1, « service de programmation canadien »,** remplacée, DORS/2011-148, art. 1 et 10
**art. 1, « service de programmation d'affaires publiques »,** abrogée, DORS/2011-148, art. 1 et 10
**art. 1, « service de programmation de la Chambre des communes »,** ajoutée, DORS/2002-322, art. 1; abrogée, DORS/2011-148, art. 1 et 10
**art. 1, « service de programmation exempté »,** ajoutée, DORS/2015-239, art. 1 et 27
**art. 1, « service de programmation non canadien »,** ajoutée, DORS/2011-148, art. 1 et 10
**art. 1, « service de programmation non canadien approuvé »,** ajoutée, DORS/2011-148, art. 1 et 10
**art. 1, « service de télévision à la carte »,** remplacée, DORS/2011-148, art. 1 et 10
**art. 1, « service en langue tierce exempté »,** ajoutée, DORS/2011-148, art. 1 et 10; abrogée, DORS/2015-239, art. 1 et 27
**art. 1, « service ethnique de catégorie A »,** ajoutée, DORS/2011-148, art. 1 et 10; abrogée, DORS/2015-239, art. 1 et 27
**art. 1, « service facultatif »,** remplacée, DORS/2015-239, art. 1 et 27
**art. 1, « service facultatif exempté »,** ajoutée, DORS/2015-239, art. 1 et 27
**art. 1, « service haute définition »,** ajoutée, DORS/2011-148, art. 1 et 10
**art. 1, « service par satellite admissible distribué par SRD »,** abrogée, DORS/2011-148, art. 1 et 10
**art. 1, « service par satellite admissible en vertu de la partie 2 »,** abrogée, DORS/2011-148, art. 1 et 10
**art. 1, « service par satellite admissible en vertu de la partie 3 »,** abrogée, DORS/2011-148, art. 1 et 10
**art. 1, « service sonore spécialisé »,** DORS/2003-29, art. 1; DORS/2003-458, art. 1[F]
**art. 1, « service sur demande »,** ajoutée, DORS/2015-239, art. 1 et 27
**art. 1, « société de télévision communautaire »,** ajoutée, DORS/2003-458, art. 1
**art. 1, « station »,** remplacée, DORS/2011-148, art. 1 et 10
**art. 1, « station à caractère ethnique »,** abrogée, DORS/2011-148, art. 1 et 10
**art. 1, « station AM locale »,** remplacée, DORS/2003-217, art. 1
**art. 1, « station de radio numérique locale »,** remplacée, DORS/2003-217, art. 1
**art. 1, « station de télévision communautaire de faible puissance »,** ajoutée, DORS/2003-458, art. 1
**art. 1, « station de télévision éloignée »,** remplacée, DORS/2011-148, art. 1 et 10
**art. 1, « station de télévision extra-régionale »,** remplacée, DORS/2003-217, art. 1; remplacée, DORS/2011-148, art. 1 et 10
**art. 1, « station de télévision locale »,** remplacée, DORS/2003-217, art. 1; remplacée, DORS/2011-148, art. 1 et 10
**art. 1, « station de télévision régionale »,** remplacée, DORS/2003-217, art. 1; remplacée, DORS/2011-148, art. 1 et 10
**art. 1, « station FM locale »,** remplacée, DORS/2003-217, art. 1
**art. 1, « tarif de gros »,** ajoutée, DORS/2011-148, art. 1 et 10
**art. 1, « tarif mensuel de base »,** abrogée, DORS/2011-148, art. 1 et 10
**art. 1, « tête de ligne locale »,** remplacée, DORS/2003-217, art. 1; remplacée, DORS/2011-148, art. 1 et 10
**art. 1, « titulaire »,** remplacée, DORS/2003-217, art. 1
**art. 1, « titulaire de classe 1 »,** remplacée, DORS/2003-217, art. 1; abrogée, DORS/2011-148, art. 1 et 10
**art. 1, « titulaire de classe 2 »,** remplacée, DORS/2003-217, art. 1; abrogée, DORS/2011-148, art. 1 et 10
**art. 1, « titulaire de classe 3 »,** remplacée, DORS/2003-217, art. 1; abrogée, DORS/2011-148, art. 1 et 10
**art. 1, « version haute définition »,** ajoutée, DORS/2011-148, art. 1 et 10; DORS/2015-239, art. 1 et 27
**art. 1, « zone de desserte autorisée »,** remplacée, DORS/2003-217, art. 1
**art. 1, « zone de desserte numérique »,** remplacée, DORS/2011-148, art. 1 et 10
**art. 1, « zone de service »,** ajoutée, DORS/2003-458, art. 1
**art. 1, « immeuble à logement multiples »,** remplacée, DORS/2018-28, art. 1 et 4[F]
**art. 4, « actions ordinaires »,** DORS/2006-109, art. 1
**art. 4, « conjoint de fait »,** ajoutée, DORS/2001-357, art. 5
**art. 4, « intérêt — ou titre de participation — avec droit de vote »,** DORS/2012-151, art. 13
**art. 4, « lien »,** DORS/2001-357, art. 5
**art. 4.1,** ajouté, DORS/2015-239, art. 2 et 27
**art. 5,** remplacé, DORS/2013-137, art. 2; remplacé, DORS/2015-239, art. 3 et 27
**art. 6,** DORS/2001-334, art. 1; DORS/2003-217, art. 2; remplacé, DORS/2011-148, art. 2 et 10; DORS/2015-239, art. 4 et 27
**art. 7,** DORS/99-423, art. 1; DORS/2003-217, art. 3; DORS/2007-164, art. 2; DORS/2009-234, art. 2 et 7; DORS/2011-148, art. 3 et 10; DORS/2014-202, art. 3; DORS/2015-240, art. 6 et 10
**art. 7.1,** ajouté, DORS/2012-57, art. 3 et 5
**art. 7.2,** ajouté, DORS/2014-202, art. 4
**art. 7.3,** ajouté, DORS/2015-239, art. 5 et 27
**art. 8,** DORS/2011-148, art. 4 et 10
**art. 9,** DORS/2001-75, art. 4[F]; DORS/2009-234, art. 3 et 7

**RADIODIFFUSION (LOI) [L.C. 1991, ch. 11]—*Suite***

**Distribution de radiodiffusion — Règlement, DORS/97-555—*Suite***

**art. 9.1,** ajouté, DORS/2014-206, art. 4; DORS/2015-239, art. 6 et 27
**art. 10,** DORS/2000-356, art. 1
**art. 11,** DORS/2011-148, art. 5 et 10
**art. 12,** DORS/2011-148, art. 6 et 10; DORS/2012-151, art. 14; DORS/2015-91, art. 3; DORS/2021-74, art. 1
**art. 15.01,** ajouté, DORS/2012-151, art. 15
**art. 15.02,** ajouté, DORS/2012-151, art. 15
**art. 15.1,** ajouté, DORS/2011-148, art. 7 et 10; remplacé, DORS/2014-206, art. 5
**art. 15.2,** DORS/2017-160, art. 2 et 21[F]
**art. 15.2 et 15.3,** ajoutés, DORS/2011-148, art. 7 et 10
**art. 15.4,** ajouté, DORS/2012-37; intertitre remplacé, DORS/2015-232, art. 1
**art. 15.5,** ajouté, DORS/2015-232, art. 2
**art. 16,** remplacé, DORS/2011-148, art. 8 et 10
**art. 16.1,** ajouté, DORS/2001-334, art. 21; remplacé, DORS/2003-217, art. 4; abrogé, DORS/2011-149, art. 9 et 10; ajouté nouveau, DORS/2015-239, art. 8 et 27
**art. 17,** DORS/2002-322, art. 1; DORS/2003-217, art. 5; remplacé, DORS/2011-148, art. 8 et 10; DORS/2015-239, art. 8 et 27; DORS/2017-160, art. 3 et 21
**art. 17.1,** ajouté, DORS/2015-239, art. 9 et 27
**art. 17.2,** ajouté, DORS/2015-239, art. 9 et 27
**art. 17.3,** ajouté, DORS/2015-239, art. 9 et 27; DORS/2017-160, art. 4 et 21
**art. 18,** DORS/2001-75, art. 5; DORS/2001-334, art. 3; DORS/2002-322, art. 3 et 4; DORS/2003-217, art. 6; DORS/2003-458, art. 2; DORS/2006-11, art. 1; DORS/2007-222, art. 1; remplacé, DORS/2011-148, art. 8 et 10; DORS/2015-239, art. 10 et 27
**art. 18.1,** ajouté, DORS/2001-75, art. 6
**art. 19,** DORS/2003-217, art. 7; DORS/2006-11, art. 2; DORS/2007-248, art. 1; remplacé, DORS/2011-148, art. 8 et 10; DORS/2012-151, art. 16; DORS/2013-137, art. 3; DORS/2015-239, art. 11 et 27
**art. 19, « entreprise de distribution exemptée »,** ajoutée, DORS/2012-151, art. 16; remplacée, DORS/2015-239, art. 11 et 27
**art. 19, « entreprise de programmation indépendante »,** DORS/2012-151, art. 16
**art. 19.1,** ajouté, DORS/2001-75, art. 7; remplacé, DORS/2003-217, art. 8
**art. 20,** DORS/2002-322, art. 5; DORS/2003-217, art. 9; DORS/2006-11, art. 3; remplacé, DORS/2011-148, art. 8 et 10; DORS/2015-239, art. 12 et 27; DORS/2017-160, art. 5 et 21
**art. 21,** DORS/2003-217, art. 10; remplacé, DORS/2011-148, art. 8 et 10
**art. 22,** DORS/2003-217, art. 11; DORS/2006-174, art. 1; remplacé, DORS/2011-148, art. 8 et 10
**art. 23,** DORS/2003-29, art. 2; DORS/2003-217, art. 12; remplacé, DORS/2011-148, art. 8 et 10; remplacé, DORS/2015-239, art. 13 et 27 (modifié par DORS/2016-16)
**art. 24,** DORS/2003-217, art. 13; remplacé, DORS/2011-148, art. 8 et 10; remplacé, DORS/2015-239, art. 13 et 27 (modifié par DORS/2016-16)
**art. 25,** remplacé, DORS/2011-148, art. 8 et 10; remplacé, DORS/2015-239, art. 13 et 27 (modifié par DORS/2016-16)
**art. 26,** remplacé, DORS/2011-148, art. 8 et 10; DORS/2013-137, art. 4; remplacé, DORS/2015-239, art. 13 et 27 (modifié par DORS/2016-16); DORS/2017-160, art. 6 et 21; remplacé, DORS/2018-28, art. 2 et 4
**art. 27,** DORS/2003-217, art. 14; DORS/2003-458, art. 3; DORS/2006-11, art. 4; remplacé, DORS/2011-148, art. 8 et 10; DORS/2014-32; remplacé, DORS/2015-239, art. 13 et 27 (modifié par DORS/2016-16)
**art. 27.1,** ajouté, DORS/2003-458, art. 4; DORS/2012-4
**art. 28,** DORS/2003-217, art. 15; DORS/2003-458, art. 5; remplacé, DORS/2011-148, art. 8 et 10
**art. 29,** DORS/2003-217, art. 16; DORS/2003-458, art. 6 et 7; DORS/2009-234, art. 4 et 7; remplacé, DORS/2011-148, art. 8 et 10
**art. 29.1,** ajouté, DORS/2009-234, art. 5 et 7
**art. 29.2,** ajouté, DORS/2009-234, art. 5 et 7
**art. 29.3,** ajouté, DORS/2009-234, art. 5 et 7
**art. 30,** DORS/2003-217, art. 17; remplacé, DORS/2011-148, art. 8 et 10; DORS/2012-57, art. 4 et 5; DORS/2015-239, art. 14 et 27; DORS/2022-194, art. 1
**art. 31,** DORS/2001-75, art. 8; DORS/2003-29, art. 3; remplacé, DORS/2011-148, art. 8 et 10; DORS/2017-160, art. 7 et 21
**art. 32,** DORS/2001-334, art. 4; DORS/2003-217, art. 18; remplacé, DORS/2011-148, art. 8 et 10; DORS/2017-160, art. 8 et 21
**art. 32.1,** ajouté, DORS/2001-75, art. 9
**art. 33,** DORS/2003-217, art. 19; DORS/2007-248, art. 2; remplacé, DORS/2011-148, art. 8 et 10; DORS/2017-160, art. 9 et 21
**art. 33.1,** ajouté, DORS/2001-75, art. 10; remplacé, DORS/2003-217, art. 20
**art. 33.2,** ajouté, DORS/2001-75, art. 10; DORS/2003-217, art. 21
**art. 33.3,** ajouté, DORS/2001-334, art. 5; DORS/2002-322, art. 6[A] et 7; DORS/2003-217, art. 22; DORS/2003-458, art. 8; DORS/2006-11, art. 5[A]
**art. 34,** DORS/2003-29, art. 4; DORS/2003-217, art. 23; remplacé, DORS/2011-148, art. 8 et 10; DORS/2012-143, art. 1 et 2; DORS/2017-160, art. 10 et 21
**art. 35,** DORS/2003-458, art. 9; remplacé, DORS/2011-148, art. 8 et 10; remplacé, DORS/2012-165, art. 1 et 5; abrogé, DORS/2015-239, art. 15 et 27
**art. 36,** DORS/2001-75, art. 11; DORS/2003-29, art. 5; remplacé, DORS/2011-148, art. 8 et 10; DORS/2015-239, art. 16 et 27; DORS/2017-160, art. 11 et 21
**art. 37,** DORS/2002-322, art. 8; remplacé, DORS/2011-148, art. 8 et 10; DORS/2012-165, art. 2 et 5; remplacé, DORS/2015-239, art. 17 et 27; DORS/2017-160, art. 12 et 21
**art. 38,** DORS/2001-12, art. 12; remplacé, DORS/2011-148, art. 8 et 10; abrogé, DORS/2015-240, art. 7 et 10
**art. 39,** DORS/2003-217, art. 24; DORS/2007-248, art. 3; remplacé, DORS/2011-148, art. 8 et 10; remplacé, DORS/2015-240, art. 8 et 10; remplacé, DORS/2017-160, art. 13 et 21
**art. 40,** DORS/2002-322, art. 9; remplacé, DORS/2011-148, art. 8 et 10
**art. 41,** remplacé, DORS/2011-148, art. 8 et 10; DORS/2015-239, art. 18 et 27
**art. 42,** remplacé, DORS/2011-148, art. 8 et 10
**art. 43,** remplacé, DORS/2011-148, art. 8 et 10
**art. 44,** remplacé, DORS/2009-234, art. 6 et 7; remplacé, DORS/2011-148, art. 8 et 10; DORS/2017-160, art. 14 et 21[F]
**art. 44.1,** ajouté, DORS/2009-234, art. 6 et 7
**art. 44.2,** ajouté, DORS/2009-234, art. 6 et 7
**art. 45,** remplacé, DORS/2011-148, art. 8 et 10; remplacé, DORS/2015-239, art. 19 et 27
**art. 45.1,** ajouté, DORS/2015-239, art. 20 et 27
**art. 46,** DORS/2003-217, art. 25; remplacé, DORS/2011-148, art. 8 et 10; DORS/2015-239, art. 21 et 27
**art. 46.1,** ajouté, DORS/2015-239, art. 22 et 27
**art. 46.2,** ajouté, DORS/2015-239, art. 22 et 27
**art. 46.3,** ajouté, DORS/2015-239, art. 22 et 27
**art. 47,** DORS/2003-217, art. 26; remplacé, DORS/2011-148, art. 8 et 10; DORS/2015-239, art. 23 et 27
**art. 48,** DORS/2004-71, art. 1; remplacé, DORS/2011-148, art. 8 et 10

**RADIODIFFUSION (LOI) [L.C. 1991, ch. 11]—*Suite***

**Distribution de radiodiffusion — Règlement, DORS/97-555—*Suite***
**art. 49,** remplacé, DORS/2011-148, art. 8 et 10; remplacé, DORS/2018-28, art. 3 et 4[F]
**art. 50,** DORS/2003-217, art. 27; remplacé, DORS/2011-148, art. 8 et 10
**art. 51,** remplacé, DORS/2011-148, art. 8 et 10; abrogé, DORS/2015-240, art. 9 et 10
**art. 52,** DORS/2003-217, art. 28; remplacé, DORS/2011-148, art. 8 et 10; DORS/2012-165, art. 3 et 5; DORS/2015-239, art. 24 et 27; remplacé, DORS/2017-160, art. 15 et 21
**art. 53,** remplacé, DORS/2003-217, art. 29; DORS/2006-11, art. 6[F]; remplacé, DORS/2011-148, art. 8 et 10; DORS/2017-160, art. 15 et 21
**art. 54,** DORS/99-302, art. 1; DORS/2003-217, art. 30; remplacé, DORS/2011-148, art. 8 et 10; DORS/2012-165, art. 4 et 5; DORS/2015-239, art. 25 et 27; DORS/2017-160, art. 15 et 21
**annexe,** ajoutée, DORS/2011-148, art. 9 et 10; remplacée, DORS/2015-239, art. 26 et 27; DORS/2017-160, art. 16 et 21
**annexe 1,** remplacée, DORS/2003-217, art. 31; abrogée, DORS/2011-148, art. 9 et 10
**annexe 2,** remplacée, DORS/2003-217, art. 31; abrogée, DORS/2011-148, art. 9 et 10
**annexe 3,** ajoutée, DORS/99-302, art. 2; remplacée, DORS/2003-217, art. 31; abrogée, DORS/2011-148, art. 9 et 10

**INSTRUCTIONS AU CRTC :**
*[Directions to the CRTC:]*

**Entreprises de distribution par satellite de radiodiffusion directe (SRD), DORS/95-319**
*[Direct-to-Home (DTH) Satellite Distribution Undertakings]*

**Entreprises de programmation de télévision à la carte distribuée par satellite de radiodiffusion directe (SRD), DORS/95-320**
*[Direct-to-Home (DTH) Pay-Per-View Television Programming Undertakings]*

**Inadmissibilité aux licences de radiodiffusion, DORS/85-627**
*[Ineligibility to Hold Broadcasting Licences]*
**art. 2, « administration municipale »,** remplacée, DORS/2007-73, art. 1; remplacée, DORS/2009-103, art. 1
**art. 2, « entreprise indépendante »,** ajoutée, DORS/97-231, art. 1; DORS/2007-73, art. 1
**art. 2, « fournisseur de services publics »,** DORS/2007-73, art. 1
**art. 2, « mandataire de Sa Majesté du chef d'une province »,** DORS/97-231, art. 1
**art. 4,** DORS/2007-73, art. 2

**Inadmissibilité de non-Canadiens, DORS/97-192**
*[Ineligibility of Non-Canadians]*
**art. 1, « personne morale qualifiée »,** DORS/98-378, art. 1

**Réservation de canaux de transmission par câble, C.R.C., ch. 378**
*[Reservation of Cable Channels]*

**Réservation de canaux pour la distribution de CPAC, DORS/2005-60**
*[Reservation of Channels for the Distribution of CPAC]*
**art. 1,** DORS/2005-283, art. 1

**Réservation de fréquences pour Toronto, DORS/98-284**
*[Reservation of Frequencies for Toronto]*

**Droits de radiodiffusion — Règlement sur les, DORS/2024-46**
*[Broadcasting Fees Regulations]*
**Dispositions Transitoires**, DORS/2024-46, art. 13 à 15 et 17

**Enregistrement des entreprises en ligne — Règlement sur l', DORS/2023-203**
*[Online Undertakings Registration Regulations]*

**Radio — Règlement de 1986, DORS/86-982**
*[Radio Regulations, 1986]*
**art. 2, « autorisé »,** DORS/94-222, art. 1
**art. 2, « Canadien »,** DORS/91-517, art. 1
**art. 2, « catégorie de teneur »,** DORS/91-517, art. 1; DORS/2000-239, art. 1; remplacée, DORS/2011-146, art. 1 et 6
**art. 2, « émission à caractère ethnique »,** DORS/2000-235, art. 1
**art. 2, « émission dans une troisième langue »,** ajoutée, DORS/2000-235, art. 1
**art. 2, « marché »,** ajoutée, DORS/2000-235, art. 1; DORS/2008-177, art. 1 et 12
**art. 2, « message publicitaire »,** DORS/91-517, art. 1; DORS/96-324, art. 1
**art. 2, « montage »,** ajoutée, DORS/98-597, art. 1
**art. 2, « périmètre de rayonnement »,** ajoutée, DORS/2008-177, art. 1 et 12
**art. 2, « périmètre de rayonnement officiel »,** abrogée, DORS/2008-177, art. 1 et 12
**art. 2, « pièce musicale »,** ajoutée, DORS/98-597, art. 1
**art. 2, « pot-pourri »,** ajoutée, DORS/98-597, art. 1
**art. 2, « réseau »,** DORS/88-549, art. 1; DORS/94-222, art. 1[F]
**art. 2, « sous-catégorie de teneur »,** DORS/91-517, art. 1; DORS/2000-239, art. 1; remplacée, DORS/2011-146, art. 1 et 6
**art. 2, « station »,** DORS/94-222, art. 1
**art. 2, « station à caractère ethnique »,** remplacée, DORS/2008-177, art. 1 et 12
**art. 2, « station autochtone »,** ajoutée, DORS/98-597, art. 1; remplacée, DORS/2008-177, art. 1 et 12
**art. 2, « station commerciale »,** ajoutée, DORS/98-597, art. 1; remplacée, DORS/2008-177, art. 1 et 12
**art. 2, « station communautaire »,** ajoutée, DORS/98-597, art. 1; remplacée, DORS/2008-177, art. 1 et 12
**art. 2, « station communautaire de type A »,** ajoutée, DORS/2000-235, art. 1; abrogée, DORS/2011-146, art. 1 et 6
**art. 2, « station de campus »,** ajoutée, DORS/98-597, art. 1; remplacée, DORS/2008-177, art. 1 et 12
**art. 2, « station de radio numérique »,** ajoutée, DORS/2008-177, art. 1 et 12
**art. 2, « teneur de créations orales »,** DORS/91-517, art. 1; abrogée, DORS/93-358, art. 1
**art. 2, « teneur de production »,** abrogée, DORS/91-517, art. 1
**art. 2, « titulaire »,** DORS/88-549, art. 1; DORS/94-222, art. 1; remplacée, DORS/2008-177, art. 1 et 12
**art. 2, « titulaire radio numérique »,** ajoutée, DORS/2008-177, art. 1 et 12
**art. 2, « zone de desserte numérique »,** ajoutée, DORS/2008-177, art. 1 et 12
**art. 2.1,** ajouté, DORS/89-163, art. 1
**art. 2.2,** ajouté, DORS/91-517, art. 2; DORS/92-609, art. 1[F]; DORS/93-517, art. 2; DORS/96-324, art. 2; DORS/98-597, art. 2; DORS/2000-239, art. 2; DORS/2008-177, art. 2 et 12; DORS/2011-146, art. 2 et 6
**art. 2.2, « Contenu canadien »,** DORS/93-517, art. 1
**art. 3,** DORS/91-586, art. 1
**art. 3.1,** ajouté, DORS/91-586, art. 2
**art. 3.2,** ajouté, DORS/2011-147, art. 1 et 13
**art. 4,** DORS/93-209, art. 1; DORS/95-451, art. 1
**art. 5,** DORS/92-613, art. 1; DORS/93-209, art. 2; DORS/97-290, art. 1
**art. 7,** DORS/2000-235, art. 2; DORS/2008-177, art. 3 et 12; DORS/2011-146, art. 3 et 6

**RADIODIFFUSION (LOI) [L.C. 1991, ch. 11]—*Suite***

**Radio — Règlement de 1986, DORS/86-982—*Suite***
**art. 8,** DORS/88-549, art. 2; DORS/98-597, art. 3; DORS/2006-9, art. 1; DORS/2008-177, art. 4 et 12; DORS/2015-245, art. 1
**art. 9,** DORS/92-609, art. 2; DORS/2000-239, art. 3; DORS/2011-146, art. 4 et 6; DORS/2011-147, art. 2 et 13; DORS/2015-245, art. 2
**art. 10,** DORS/88-549, art. 3; remplacé, DORS/2008-177, art. 5 et 12
**art. 10.1,** ajouté, DORS/93-355, art. 1
**art. 11,** DORS/93-355, art. 2; DORS/96-324, art. 3; DORS/98-598, art. 1; DORS/2000-235, art. 3; DORS/2008-177, art. 6 et 12
**art. 11, « actions ordinaires »,** DORS/98-598, art. 1
**art. 11, « conjoint de fait »,** ajoutée, DORS/2001-357, art. 1
**art. 11, « lien »,** DORS/2001-357, art. 1
**art. 11.1,** ajouté, DORS/99-431, art. 1
**art. 11.1, « convention de gestion locale »,** remplacée, DORS/2008-177, art. 7 et 12
**art. 12,** remplacé, DORS/2008-177, art. 8 et 12
**art. 13,** abrogé, DORS/93-358, art. 2
**art. 14,** DORS/96-324, art. 4; DORS/98-597, art. 4[F]; DORS/2008-177, art. 9 et 12
**art. 15,** ajouté, DORS/2008-177, art. 10 et 12; DORS/2011-146, art. 5 et 6; DORS/2013-151, art. 1 et 2
**art. 16,** ajouté, DORS/2014-202, art. 1
**annexe,** DORS/91-517, art. 5 à 7; DORS/93-517, art. 3; DORS/96-324, art. 5; DORS/98-597, art. 5 et 6; DORS/2000-235, art. 4 et 5; DORS/2008-177, art. 11 et 12; devenue annexe 1, DORS/2015-245, art. 3
**annexe 1,** désignée, DORS/2015-245, art. 3, art. 4
**annexe 2,** ajoutée, DORS/2015-245, art. 5

**Radiodiffusion et des télécommunications canadiennes concernant la mise en œuvre de l'Accord Canada-États-Unis-Mexique— Instructions au Conseil de la, DORS/2020-77**
*[Direction to the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission Respecting the Implementation of the Canada-United States-Mexico Agreement]*
**Définition de *Accord*,** DORS/2020-77, art. 1 et 3
**Instructions,** DORS/2020-77, art. 2 et 3
**art. 2,** DORS/2023-181, art. 1

**Refusant de renvoyer au Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes la décision de radiodiffusion CRTC 2023-245 — Décret, TR/2023-80**
*[Order Declining to Refer Back to the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission Broadcasting Decision CRTC 2023-245]*

**Renseignements relatifs à la radiodiffusion — Règlement de 1993, DORS/93-420**
*[Broadcasting Information Regulations, 1993]*
**art. 2,** DORS/96-414, art. 1; DORS/2011-147, art. 12 et 13

**Retrait et la substitution simultanée de services de programmation — Règlement, DORS/2015-240**
*[Simultaneous Programming Service Deletion and Substitution Regulations]*
**art. 1, « station de télévision canadienne »,** remplacée, DORS/2019-336, art. 1 et 2

**Services facultatifs — Règlement sur les, DORS/2017-159**
*[Discretionary Services Regulations]*
**art. 1,** DORS/2023-216, art. 3 et 5
**art. 14,** DORS/2021-76, art. 1
**art. 18,** remplacé, DORS/2023-216, art. 4 et 5

**Services spécialisés — Règlement de 1990, DORS/90-106**
*[Specialty Services Regulations, 1990]*
**art. 2, « autorisé »,** ajoutée, DORS/2012-151, art. 8
**art. 2, « émission »,** remplacée, DORS/2009-294, art. 3
**art. 2, « émission canadienne »,** DORS/2000-344, art. 3; remplacée, DORS/2009-294, art. 3
**art. 2, « entreprise de distribution exemptée »,** ajoutée, DORS/2009-235, art. 4 et 8
**art. 2, « matériel publicitaire »,** DORS/94-304, art. 1; DORS/2000-238, art. 1
**art. 2, « message publicitaire »,** remplacée, DORS/2012-142
**art. 2, « nouveau service de programmation »,** ajoutée, DORS/2012-151, art. 8
**art. 2, « programmation »,** DORS/94-223, art. 1
**art. 2, « titulaire »,** DORS/94-344, art. 3
**art. 3,** DORS/91-589, art. 1
**art. 3.1,** ajouté, DORS/91-589, art. 2
**art. 3.2,** ajouté, DORS/2011-147, art. 8 et 13
**art. 4,** DORS/93-210, art. 1; DORS/95-453, art. 1
**art. 5,** DORS/92-614, art. 1; DORS/93-210, art. 2; DORS/97-290, art. 3; abrogé, DORS/2009-235, art. 5 et 8
**art. 6.1,** ajouté, DORS/2014-206, art. 3
**art. 7,** DORS/95-221, art. 1; DORS/2000-238, art. 2; DORS/2006-8, art. 1; DORS/2006-113, art. 1
**art. 8,** DORS/2006-107, art. 1; DORS/2011-147, art. 9 et 13
**art. 9,** remplacé, DORS/2009-235, art. 6 et 8
**art. 10,** DORS/93-357, art. 1; DORS/96-328, art. 1; DORS/2002-31, art. 1
**art. 10, « actions ordinaires »,** DORS/2006-107, art. 2
**art. 10, « conjoint de fait »,** DORS/2001-357, art. 4
**art. 10, « liens »,** DORS/2001-357, art. 4
**art. 10.1,** DORS/2001-75, art. 2; DORS/2012-151, art. 9
**art. 10.2,** ajouté, DORS/2012-151, art. 10
**art. 10.3,** ajouté, DORS/2012-151, art. 10
**art. 10.4,** ajouté, DORS/2012-151, art. 10; DORS/2015-91, art. 2
**art. 11,** remplacé, DORS/2009-235, art. 7 et 8; DORS/2011-147, art. 10 et 13; remplacé, DORS/2012-151, art. 11
**art. 12,** ajouté, DORS/2009-235, art. 7 et 8; DORS/2011-147, art. 11 et 13
**art. 13,** ajouté, DORS/2012-57, art. 2 et 5
**annexe I,** DORS/2000-238, art. 3 et 4; DORS/2011-117, art. 3 et 4; DORS/2016-78, art. 3
**annexe II,** DORS/2000-238, art. 5 et 6

**Télédiffusion — Règlement de 1987, DORS/87-49**
*[Television Broadcasting Regulations, 1987]*
**art. 2, « autorisé »,** remplacée, DORS/94-220, art. 1; remplacée, DORS/2012-151, art. 1
**art. 2, « émission »,** DORS/87-425, art. 1; remplacée, DORS/94-220, art. 1
**art. 2, « émission à caractère ethnique »,** DORS/2000-237, art. 1
**art. 2, « émission canadiennne »,** DORS/88-415, art. 1; DORS/2000-344, art. 1; remplacée, DORS/2009-294, art. 1; remplacée, DORS/2017-160, art. 17 et 21
**art. 2, « émission dans une troisième langue »,** ajoutée, DORS/2000-237, art. 1
**art. 2, « entreprise de distribution exemptée »,** ajoutée, DORS/2012-151, art. 1
**art. 2, « intervalle de supression de trame »,** ajoutée, DORS/89-162, art. 1
**art. 2, « matériel publicitaire »,** DORS/92-429, art. 1; DORS/2000-237, art. 1
**art. 2, « message publicitaire »,** DORS/2007-195, art. 1
**art. 2, « programmation »,** remplacée, DORS/94-220, art. 1
**art. 2, « station »,** remplacée, DORS/94-220, art. 1
**art. 2,** DORS/2023-216, art. 1 et 5
**art. 3,** DORS/89-162, art. 2
**art. 4,** DORS/94-220, art. 2; DORS/2011-77; DORS/2017-160, art. 18 et 21
**art. 4, « période de radiodiffusion en soirée »,** DORS/2000-237, art. 2

**RADIODIFFUSION (LOI) [L.C. 1991, ch. 11]—*Suite***

**Télédiffusion — Règlement de 1987, DORS/87-49—*Suite***

**art. 5,** DORS/91-587, art. 1; DORS/94-220, art. 3; DORS/2011-147, art. 3 et 13
**art. 6,** DORS/93-208, art. 1; DORS/95-452, art. 1
**art. 7,** DORS/92-615, art. 1; DORS/93-208, art. 2; DORS/97-290, art. 2
**art. 9,** DORS/90-320, art. 1; DORS/2000-237, art. 3
**art. 9.1,** ajouté, DORS/2014-206, art. 1
**art. 10,** DORS/87-425, art. 2; DORS/94-220, art. 4; DORS/2000-237, art. 4; DORS/2006-111, art. 1; DORS/2017-160, art. 19 et 21
**art. 11,** DORS/92-429, art. 2; DORS/94-634, art. 1; DORS/95-442, art. 1; DORS/2007-195, art. 2; remplacé, DORS/2012-57, art. 1 et 5
**art. 12,** DORS/92-611, art. 1; DORS/2011-147, art. 4 et 13
**art. 13.1,** ajouté, DORS/93-353, art. 1
**art. 14,** DORS/93-353, art. 2; DORS/96-325, art. 1[A]
**art. 14, « actions ordinaires »,** DORS/2006-110, art. 1
**art. 14, « conjoint de fait »,** ajoutée, DORS/2001-357, art. 2
**art. 14, « lien »,** DORS/2001-357, art. 2
**art. 15,** ajouté, DORS/2009-235, art. 1 et 8; DORS/2012-151, art. 2
**art. 16,** ajouté, DORS/2012-151, art. 3
**art. 17,** ajouté, DORS/2012-151, art. 3
**art. 18,** ajouté, DORS/2014-202, art. 2
**art. 19,** ajouté, DORS/2023-216, art. 2 et 5
**annexe I,** DORS/87-425, art. 3; DORS/94-220, art. 5; DORS/2000-237, art. 5 et 6; DORS/2011-117, art. 1 et 4; DORS/2016-78, art. 1; remplacé, DORS/2017-160, art. 20 et 21
**annexe II,** DORS/2000-237, art. 7 et 8; remplacé, DORS/2017-160, art. 20 et 21

**Télévision payante — Règlement de 1990, DORS/90-105**

*[Pay Television Regulations, 1990]*
**art. 2,** DORS/93-356, art. 1
**art. 2, « autorisé »,** ajoutée, DORS/2012-151, art. 4
**art. 2, « émission »,** remplacée, DORS/2009-294, art. 2
**art. 2, « émission canadienne »,** DORS/2000-344, art. 2; remplacée, DORS/2009-294, art. 2
**art. 2, « émission à la carte »,** ajoutée, DORS/99-455, art. 1
**art. 2, « entreprise de distribution exemptée »,** ajoutée, DORS/2009-235, art. 2 et 8
**art. 2, « lié »,** abrogée, DORS/93-356, art. 1
**art. 2, « liée »,** ajoutée, DORS/96-163, art. 1
**art. 2, « message publicitaire »,** DORS/96-520, art. 1
**art. 2, « nouveau service de programmation »,** ajoutée, DORS/2012-151, art. 4
**art. 2, « programmation »,** DORS/94-224, art. 1
**art. 2, « titulaire »,** DORS/94-224, art. 1
**art. 3,** DORS/91-588, art. 1; DORS/96-163, art. 2
**art. 3.1,** ajouté, DORS/2014-206, art. 2
**art. 4,** DORS/95-220; DORS/2000-236, art. 1; DORS/2006-10; DORS/2006-112
**art. 5,** DORS/2006-108, art. 1; DORS/2011-147, art. 5 et 13
**art. 6,** remplacé, DORS/93-356, art. 2; DORS/96-327, art. 1; DORS/2002-32, art. 1
**art. 6, « actions ordinaires »,** DORS/2006-108, art. 2
**art. 6, « conjoint de fait »,** ajoutée, DORS/2001-357, art. 3
**art. 6, « lien »,** DORS/2001-357, art. 3
**art. 6.1,** ajouté, DORS/99-455, art. 2; remplacé, DORS/2001-75, art. 1; DORS/2012-151, art. 5
**art. 6.2,** ajouté, DORS/2012-151, art. 6
**art. 6.3,** ajouté, DORS/2012-151, art. 6
**art. 6.4,** ajouté, DORS/2012-151, art. 6; DORS/2015-91, art. 1
**art. 7,** remplacé, DORS/2009-235, art. 3 et 8; DORS/2011-147, art. 6 et 13; remplacé, DORS/2012-151, art. 7
**art. 8,** ajouté, DORS/2009-235, art. 3 et 8; DORS/2011-147, art. 7 et 13
**annexe I,** DORS/2000-236, art. 2 et 3; DORS/2011-117, art. 2 et 4; DORS/2016-78, art. 2
**annexe II,** DORS/2000-236, art. 4 et 5

**RECYCLAGE DES PRODUITS DE LA CRIMINALITÉ ET LE FINANCEMENT DES ACTIVITÉS TERRORISTES (LOI) [L.C. 2000, ch. 17]**

*[PROCEEDS OF CRIME (MONEY LAUNDERING) AND TERRORIST FINANCING ACT]*

**Cotisations relatives aux frais engagés par le Centre d'analyse des opérations et déclarations financières du Canada — Règlement sur les, DORS/2023-195**

*[Financial Transactions and Reports Analysis Centre of Canada Assessment of Expenses Regulations]*

**Déclaration des marchandises-recyclage des produits de la criminalité et financement des activités terroristes — Règlement sur la, DORS/2025-67**

*[Proceeds of Crime (Money Laundering) and Terrorist Financing Reporting of Goods Regulations]*

**Déclaration des mouvements transfrontaliers d'espèces et d'effets — Règlement, DORS/2002-412**

*[Cross-border Currency and Monetary Instruments Reporting Regulations]*
**art. 1, « agent de transfert »,** ajoutée, DORS/2003-358, art. 25
**art. 1, « effets »,** remplacée, DORS/2003-358, art. 25
**art. 1, « navire de charge »,** ajoutée, DORS/2003-358, art. 25
**art. 1, « navire de croisière »,** ajoutée, DORS/2003-358, art. 25
**art. 1, « effets »,** remplacée, DORS/2019-240, art. 50 et 119[F]
**art. 2,** remplacé, DORS/2019-240, art. 51 et 119
**art. 3,** remplacé, DORS/2019-240, art. 52 et 119[A] remplacé, DORS/2019-240, art. 53 et 119[F]
**art. 3.1,** ajouté, DORS/2019-240, art. 54 et 119
**art. 9,** DORS/2003-358, art. 26
**art. 15.1,** ajouté, DORS/2003-358, art. 27
**art. 18,** DORS/2023-193, art. 35 et 44
**annexe 1,** DORS/2003-358, art. 28; remplacée, DORS/2019-240, art. 55 et 119; remplacée, DORS/2019-240, art. 56 et 119; remplacée, DORS/2019-240, art. 57 et 119; remplacée, DORS/2019-240, art. 58 et 119; ajoutée, DORS/2019-240, art. 59 et 119; remplacée, DORS/2019-240, art. 60 et 119
**annexe 2,** DORS/2003-358, art. 29; remplacée, DORS/2019-240, art. 61 et 119; remplacée, DORS/2019-240, art. 62 et 119[F]; remplacée, DORS/2019-240, art. 63 et 119; remplacée, DORS/2019-240, art 64 et 119; remplacée, DORS/2019-240, art. 65 et 119; remplacée, DORS/2019-240, art. 66 et 119; remplacée, DORS/2019-240, art. 67 et 119; remplacée, DORS/2019-240, art. 68 et 119; remplacée, DORS/2019-240, art. 69 et 119; remplacée, DORS/2019-240, art. 70 et 119; remplacée, DORS/2019-240, art. 71 et 119; remplacée, DORS/2019-240, art. 72 et 119; remplacée, DORS/2019-240, art. 73 et 119; remplacée, DORS/2019-240, art. 74 et 119
**annexe 3,** DORS/2003-358, art. 30; remplacée, DORS/2019-240, art. 75 et 119; remplacée, DORS/2019-240, art. 76 et 119; remplacée, DORS/2019-240, art. 77 et 119; remplacée, DORS/2019-240, art. 78 et 119; remplacée, DORS/2019-240, art. 79 et 119[F]; ajoutée, DORS/2019-240, art. 80 et 119

**Déclaration des opérations douteuses — recyclage des produits de la criminalité et financement des activités terroristes — Règlement, DORS/2001-317**

*[Proceeds of Crime (Money Laundering) and Terrorist Financing Suspicious Transaction Reporting Regulations]*
**Titre,** remplacé, DORS/2002-185, art. 1 et 6
**art. 1,** DORS/2002-185, art. 2 et 6; DORS/2003-358, art. 1; DORS/2016-153, art. 1 et 125 (art. 125 modifié par DORS/2016-207, art. 2)
**art. 1, « bijou »,** ajoutée, DORS/2007-293, art. 1

**RECYCLAGE DES PRODUITS DE LA CRIMINALITÉ ET LE FINANCEMENT DES ACTIVITÉS TERRORISTES (LOI) [L.C. 2000, ch. 17]—*Suite***

**Déclaration des opérations douteuses — recyclage des produits de la criminalité et financement des activités terroristes — Règlement, DORS/2001-317—*Suite***

**art. 1,** « **cabinet d'expertise comptable** »**,** ajoutée, DORS/2002-185, art. 2 et 6; abrogée, DORS/2019-240, art. 1 et 119

**art. 1,** « **cabinet juridique** »**,** ajoutée, DORS/2002-185, art. 2 et 6; DORS/2003-102, art. 1

**art. 1,** « **casino** »**,** ajoutée, DORS/2016-153, art. 1 et 125 (art. 125 modifié par DORS/2016-207, art. 2)

**art. 1,** « **centrale de caisses de crédit** »**,** ajoutée, DORS/2009-265, art. 1 et 9; abrogée, DORS/2019-240, art. 1 et 119

**art. 1,** « **comptant** » ou « **espèces** »**,** abrogée, DORS/2002-185, art. 2 et 6

**art. 1,** « **coopérative de services financiers** »**,** ajoutée, DORS/2009-265, art. 1 et 9

**art. 1,** « **courtier ou agent immobilier** »**,** remplacée, DORS/2002-185, art. 2 et 6; abrogée, DORS/2019-240, art. 1 et 119

**art. 1,** « ***dealer in precious metals and stones*** »**,** remplacée[A], DORS/2016-153, art. 1 et 125 (art. 125 modifié par DORS/2016-207, art. 2)

**art. 1,** « **entité financière** »**,** remplacée, DORS/2002-185, art. 2 et 6; remplacée, DORS/2007-122, art. 1 et 77; remplacée, DORS/2009-265, art. 1 et 9; remplacée, DORS/2016-153, art. 1 et 125 (art. 125 modifié par DORS/2016-207, art. 2); abrogée, DORS/2019-240, art. 1 et 119

**art. 1,** « **entreprise de transfert de fonds ou de vente de titres négociables** »**,** remplacée, DORS/2002-185, art. 2 et 6; remplacée, DORS/2007-122, art. 1 et 77; abrogée, DORS/2016-153, art. 1 et 125 (art. 125 modifié par DORS/2016-207, art. 2)

**art. 1,** « **espèces** »**,** ajoutée, DORS/2002-185, art. 2 et 6

**art. 1,** « ***financial services cooperative*** »**,** remplacée[A], DORS/2016-153, art. 1 et 125 (art. 125 modifié par DORS/2016-207, art. 2)

**art. 1,** « **fonds** »**,** remplacée, DORS/2002-185, art. 2 et 6; remplacée, DORS/2016-153, art. 1 et 125 (art. 125 modifié par DORS/2016-207, art. 2)

**art. 1,** « **Loi** »**,** remplacée, DORS/2002-185, art. 2 et 6

**art. 1,** « **métal précieux** »**,** ajoutée, DORS/2007-293, art. 1

**art. 1,** « **négociant en métaux précieux et pierres précieuses** »**,** ajoutée, DORS/2007-293, art. 1

**art. 1,** « **notaire public de la Colombie-Britannique** »**,** ajoutée, DORS/2007-293, art. 1

**art. 1,** « **personne inscrite** »**,** ajoutée, DORS/2007-122, art. 1 et 77; remplacée, DORS/2024-267, art. 1 et 27

**art. 1,** « **pierre précieuse** »**,** ajoutée, DORS/2007-293, art. 1

**art. 1,** « **promoteur immobilier** »**,** ajoutée, DORS/2008-21, art. 1

**art. 1,** « **représentant d'assurance-vie** »**,** remplacée, DORS/2002-185, art. 2 et 6; abrogée, DORS/2019-240, art. 1 et 119

**art. 1,** « **société de notaires de la Colombie-Britannique** »**,** ajoutée, DORS/2007-293, art. 1

**art. 1,** « **SWIFT** »**,** ajoutée, DORS/2002-185, art. 2 et 6; abrogée, DORS/2019-240, art. 1 et 119

**art. 1,** « **télévirement** »**,** ajoutée, DORS/2002-185, art. 2 et 6; remplacée, DORS/2007-122, art. 1 et 77; abrogée, DORS/2019-240, art. 1 et 119

**art. 1,** « **comptable** »**,** abrogée, DORS/2019-240, art. 1 et 119

**art. 1,** « **manuel de l'ICCA** »**,** abrogée, DORS/2019-240, art. 1 et 119

**art. 1,** « **société de fiducie** »**,** abrogée, DORS/2019-240, art. 1 et 119

**art. 1.1,** ajouté, DORS/2003-358, art. 2; remplacé, DORS/2016-153, art. 2 et 125 (art. 125 modifié par DORS/2016-207, art. 2)

**art. 1.2** à **8,** remplacés, DORS/2019-240, art. 2 et 119

**art. 1.2,** ajouté, DORS/2007-293, art. 2

**art. 2,** remplacé, DORS/2002-185, art. 3 et 6; remplacé, DORS/2007-122, art. 2 et 77

**art. 2.1,** ajouté, DORS/2009-265, art. 2 et 9

**art. 3,** remplacé, DORS/2002-185, art. 3 et 6

**art. 4,** remplacé, DORS/2002-185, art. 3 et 6; abrogé, DORS/2007-122, art. 3 et 77; nouveau, DORS/2007-293, art. 3

**art. 5,** remplacé, DORS/2002-185, art. 3 et 6; abrogé, DORS/2003-102, art. 2; nouveau, DORS/2007-293, art. 3

**art. 6,** remplacé, DORS/2002-185, art. 3 et 6; DORS/2007-122, art. 4 et 77

**art. 7,** remplacé, DORS/2007-122, art. 5 et 77

**art. 7.1,** ajouté, DORS/2008-21, art. 2; DORS/2016-153, art. 3 et 125 (art. 125 modifié par DORS/2016-207, art. 2)

**art. 8,** remplacé, DORS/2002-185, art. 4 et 6; DORS/2016-153, art. 4[A] et 125 (art. 125 modifié par DORS/2016-207, art. 2)

**art. 9,** remplacé, DORS/2002-185, art. 4 et 6; remplacé, DORS/2007-122, art. 6 et 77; DORS/2016-153, art. 5 et 125 (art. 125 modifié par DORS/2016-207, art. 2); remplacé, DORS/2019-240, art. 3 et 119[A]

**art. 10,** remplacé, DORS/2002-185, art. 4 et 6; DORS/2007-122, art. 7 et 77; remplacé, DORS/2019-240, art. 4 et 119; DORS/2024-267, art. 2 et 27

**art. 10** à **12.3,** remplacés, DORS/2019-240, art. 4 et 119

**art. 11,** remplacé, DORS/2002-185, art. 4 et 6; remplacée, DORS/2007-122, art. 8 et 77

**art. 12,** remplacé, DORS/2002-185, art. 4 et 6

**art. 12.1**, ajouté, DORS/2007-122, art. 9 et 77

**art. 12.2,** ajouté, DORS/2007-293, art. 4

**art. 12.3,** ajouté, DORS/2007-293, art. 4

**art. 13,** remplacé, DORS/2002-185, art. 4 et 6; DORS/2003-358, art. 3; DORS/2007-122, art. 10 et 77; DORS/2008-195, art. 1; DORS/2016-153, art. 6 et 125 (art. 125 modifié par DORS/2016-207, art. 2); remplacé, DORS/2019-240, art. 5 et 119[A]; remplacé, DORS/2019-240, art. 6 et 119[A]; DORS/2023-193, art. 1 et 44[A]

**annexe,** abrogée et remplacée, DORS/2002-185, art. 5 et 6

**annexe 1,** ajoutée, DORS/2002-185, art. 5 et 6; DORS/2007-122, art. 11, 12, 13[F], 14 à 16, 18[F] et 77; DORS/2016-153, art. 7 à 9 et 125 (art. 125 modifié par DORS/2016-207, art. 2); remplacée, DORS/2019-240, art. 7 et 119; remplacée, DORS/2019-240, art. 8 et 119; remplacée, DORS/2019-240, art. 9 et 119; remplacée, DORS/2019-240, art. 10 et 119; remplacée, DORS/2019-240, art. 11 et 119; remplacée, DORS/2019-240, art. 12 et 119; remplacée, DORS/2019-240, art. 13 et 119; DORS/2023-193, art. 2 à 4 et 44

**annexe 2,** ajoutée, DORS/2002-185, art. 5 et 6; DORS/2007-122, art. 17 et 77; DORS/2016-153, art. 10[A], 11[A], 12 à 14 et 125 (art. 125 modifié par DORS/2016-207, art. 2); remplacée, DORS/2019-240, art. 14 et 119; remplacée, DORS/2019-240, art. 15 et 119; remplacée, DORS/2019-240, art. 16 et 119[A]; remplacée, DORS/2019-240, art. 17 et 119[A]; remplacée, DORS/2019-240, art. 18 et 119; remplacée, DORS/2019-240, art. 19 et 119; remplacée, DORS/2019-240, art. 20 et 119; remplacée, DORS/2019-240, art. 21 et 119; DORS/2023-193, art. 5 à 7 et 44; remplacée, DORS/2024-267, art. 3 à 6 et 27

**RECYCLAGE DES PRODUITS DE LA CRIMINALITÉ ET LE FINANCEMENT DES ACTIVITÉS TERRORISTES (LOI) [L.C. 2000, ch. 17]—*Suite***

**Inscription — recyclage des produits de la criminalité et financement des activités terroristes — Règlement, DORS/2007-121**

*[Proceeds of Crime (Money Laundering) and Terrorist Financing Registration Regulations]*

**art. 1, « entreprise de transfert de fonds ou de vente de titres négociables »,** DORS/2016-153, art. 99[F] et 125 (art. 125 modifié par DORS/2016-207, art. 2)

**art. 1**, remplacé, DORS/2019-240, art. 81 et 119[F]

**art. 2,** DORS/2008-21, art. 20; DORS/2008-195, art. 7; ajouté, DORS/2019-240, art. 82 et 119; remplacé, DORS/2019-240, art. 83 et 119

**art. 3,** remplacé, DORS/2019-240, art. 84 et 119

**art. 4,** remplacé, DORS/2019-240, art. 85 et 119

**art. 5,** remplacé, DORS/2019-240, art. 86 et 119

**art. 6,** remplacé, DORS/2019-240, art. 86 et 119

**art. 6.01,** ajouté, DORS/2024-266, art. 2 et 7

**art. 6.1,** ajouté, DORS/2008-21, art. 21; remplacé, DORS/2019-240, art. 87 et 119

**art. 7,** remplacé, DORS/2019-240, art. 87 et 119

**annexe 1,** DORS/2008-21, art. 22; DORS/2016-153, art. 99[F] et 125 (art. 125 modifié par DORS/2016-207, art. 2); remplacée, DORS/2019-240, art. 88 et 119; remplacée, DORS/2019-240, art. 89 et 119 [F]; remplacée, DORS/2019-240, art. 90 et 119; remplacée, DORS/2019-240, art. 91 et 119; remplacée, DORS/2019-240, art. 92 et 119; remplacée, DORS/2019-240, art. 93 et 119; remplacée, DORS/2019-240, art. 94 et 119; remplacée, DORS/2019-240, art. 95 et 119; remplacée, DORS/2019-240, art. 96 et 119[F]; abrogée, DORS/2019-240, art. 97 et 119; remplacée, DORS/2019-240, art. 98 et 119; remplacée, DORS/2019-240, art. 99 et 119; remplacée, DORS/2019-240, art. 100 et 119[A]; remplacée, DORS/2019-240, art. 101 et 119; remplacée, DORS/2019-240, art. 102 et 119; remplacée, DORS/2019-240, art. 103 et 119; remplacée, DORS/2019-240, art. 104 et 119[F]; remplacée, DORS/2019-240, art. 105 et 119; DORS/2023-193, art. 36, 37 et 44; DORS/2023-193, art. 38 et 44[F] ; DORS/2023-193, art. 39, 40 et 44; DORS/2024-266, art. 3, 4 et 7; DORS/2024-267, art. 23 et 27

**annexe 2,** DORS/2008-21, art. 23

**Pénalités administratives — recyclage des produits de la criminalité et financement des activités terroristes — Règlement, DORS/2007-292**

*[Proceeds of Crime (Money Laundering) and Terrorist Financing Administrative Monetary Penalties Regulations]*

**Disposition transitoire,** DORS/2023-193, art. 43 et 44

**art. 2,** remplacé, DORS/2008-194, art. 1 et 28; remplacé, DORS/2019-240, art. 106 et 119

**art. 3,** DORS/2008-194, art. 2 et 28; abrogé, DORS/2019-240, art. 107 et 119

**art. 4,** DORS/2008-194, art. 3 et 28; remplacé, DORS/2019-240, art. 108 et 119

**art. 6,** remplacé, DORS/2008-194, art. 4 et 28; remplacé, DORS/2019-240, art. 109 et 119[F]

**art. 7,** DORS/2023-193, art. 41 et 44

**art. 10,** abrogé, DORS/2019-240, art. 110 et 119

**ANNEXE** [Parties 1 à 4]

**Partie 1** [art. 1 à 7]

**art. 1,** devenu art. 6 et ajouté nouveau, DORS/2008-194, art. 5 et 28; remplacé, DORS/2016-153, art. 100 et 125 (art. 125 modifié par DORS/2016-207, art. 2); DORS/2019-240, art. 111 et 119

**art.1.6,** ajouté, DORS/2019-240, art. 112 et 119; ajouté, DORS/2019-240, art. 113 et 119

**art. 2,** devenu art. 7 et ajouté nouveau, DORS/2008-194, art. 5 et 28; remplacé, DORS/2016-153, art. 100 et 125 (art. 125 modifié par DORS/2016-207, art. 2)

**art. 3,** ajouté, DORS/2008-194, art. 5 et 28; remplacé, DORS/2016-153, art. 100 et 125 (art. 125 modifié par DORS/2016-207, art. 2)

**art. 4,** ajouté, DORS/2008-194, art. 5 et 28; remplacé, DORS/2016-153, art. 100 et 125 (art. 125 modifié par DORS/2016-207, art. 2)

**art. 4.1,** ajouté, DORS/2016-153, art. 100 et 125 (art. 125 modifié par DORS/2016-207, art. 2)

**art. 5,** ajouté, DORS/2008-194, art. 5 et 28; remplacé, DORS/2016-153, art. 100 et 125 (art. 125 modifié par DORS/2016-207, art. 2)

**art. 5.1** à **5.3,** ajoutés, DORS/2016-153, art. 100 et 125 (art. 125 modifié par DORS/2016-207, art. 2); ajouté, DORS/2019-240, art. 114 et 119

**art. 6,** désigné, DORS/2008-194, art. 5 et 28

**art. 7,** désigné, DORS/2008-194, art. 5 et 28

**art. 14.1** à **14.7,** ajoutés, DORS/2024-266, art. 5 et 7

**art. 16.1,** ajouté, DORS/2024-266, art. 6 et 7

**Partie 2** [art. 1 à 201]

**Remplacé,** DORS/2019-240, art. 115 et 119

**art. 1,** DORS/2016-153, art. 101[A] et 125 (art. 125 modifié par DORS/2016-207, art. 2)

**art. 5,** DORS/2008-194, art. 6 et 28

**art. 15.1** à **15.3,** ajoutés, DORS/2008-194, art. 7 et 28; remplacés, DORS/2016-153, art. 102 et 125 (art. 125 modifié par DORS/2016-207, art. 2)

**art. 15.4** à **15.6,** ajoutés, DORS/2016-153, art. 102 et 125 (art. 125 modifié par DORS/2016-207, art. 2)

**art. 18.1,** ajouté, DORS/2023-194, art. 19 et 20

**art. 20.1,** ajouté, DORS/2008-194, art. 8 et 28

**art. 21.1** à **21.4,** ajoutés, DORS/2008-194, art. 9 et 28

**art. 24.1,** ajouté, DORS/2025-68, art. 21 et 24

**art. 24.11 à 24.19,** ajoutés, DORS/2025-68, art. 21 et 24

**art. 25.1,** ajouté, DORS/2008-194, art. 10 et 28

**art. 29** à **33,** DORS/2016-153, art. 123[F] et 125 (art. 125 modifié par DORS/2016-207, art. 2)

**art. 33.1 et 33.2,** ajoutés, DORS/2008-194, art. 11 et 28; DORS/2016-153, art. 123[F] et 125 (art. 125 modifié par DORS/2016-207, art. 2)

**art. 33.3** à **33.7,** ajoutés, DORS/2008-194, art. 11 et 28

**art. 39.1** à **39.5,** ajoutés, DORS/2008-194, art. 12 et 28

**art. 44,** DORS/2008-194, art. 13 et 28

**art. 45.1** à **45.3,** ajoutés, DORS/2008-194, art. 14 et 28

**art. 46,** DORS/2016-153, art. 122[A] et 125 (art. 125 modifié par DORS/2016-207, art. 2)

**art. 47,** DORS/2016-153, art. 103[A] et 125 (art. 125 modifié par DORS/2016-207, art. 2)

**art. 48,** DORS/2016-153, art. 122[A] et 125 (art. 125 modifié par DORS/2016-207, art. 2)

**art. 51.1,** ajouté, DORS/2016-153, art. 104 et 125 (art. 125 modifié par DORS/2016-207, art. 2)

**art. 52.1,** ajouté, DORS/2008-194, art. 15 et 28; DORS/2016-153, art. 105 et 125 (art. 125 modifié par DORS/2016-207, art. 2)

**art. 52.2,** ajouté, DORS/2008-194, art. 15 et 28

**art. 53,** DORS/2016-153, art. 106 et 125 (art. 125 modifié par DORS/2016-207, art. 2)

**art. 54,** DORS/2016-153, art. 107 et 125 (art. 125 modifié par DORS/2016-207, art. 2)

**art. 55,** DORS/2016-153, art. 107 et 125 (art. 125 modifié par DORS/2016-207, art. 2)

**art. 56,** DORS/2016-153, art. 107 et 125 (art. 125 modifié par DORS/2016-207, art. 2)

**art. 56.1,** ajouté, DORS/2008-194, art. 16 et 28; DORS/2016-153, art. 107 et 125 (art. 125 modifié par DORS/2016-207, art. 2)

**RECYCLAGE DES PRODUITS DE LA CRIMINALITÉ ET LE FINANCEMENT DES ACTIVITÉS TERRORISTES (LOI) [L.C. 2000, ch. 17]—*Suite***

**Pénalités administratives — recyclage des produits de la criminalité et financement des activités terroristes — Règlement, DORS/2007-292—*Suite***

**art. 56.2** et **56.3,** ajoutés, DORS/2008-194, art. 16 et 28
**art. 56.4** à **56.7,** ajoutés, DORS/2008-194, art. 16 et 28; DORS/2016-153, art. 108 et 125 (art. 125 modifié par DORS/2016-207, art. 2)
**art. 56.71,** ajouté, DORS/2016-153, art. 109 et 125 (art. 125 modifié par DORS/2016-207, art. 2)
**art. 56.8,** ajouté, DORS/2016-153, art. 110 et 125 (art. 125 modifié par DORS/2016-207, art. 2)
**art. 56.9,** ajouté, DORS/2016-153, art. 110 et 125 (art. 125 modifié par DORS/2016-207, art. 2)
**art. 62.1** à **62.4,** ajoutés, DORS/2008-194, art. 17 et 28
**art. 65.1,** ajouté, DORS/2008-194, art. 18 et 28; DORS/2016-153, art. 111 et 125 (art. 125 modifié par DORS/2016-207, art. 2)
**art. 67,** DORS/2016-153, art. 112[A] et 125 (art. 125 modifié par DORS/2016-207, art. 2)
**art. 67.1** à **67.5,** ajoutés, DORS/2023-194, art. 19 et 20
**art. 67.6,** ajouté, DORS/2024-267, art. 24 et 27
**art. 68,** DORS/2016-153, art. 112[A] et 125 (art. 125 modifié par DORS/2016-207, art. 2)
**art. 68.1,** ajouté, DORS/2008-194, art. 19 et 28; DORS/2016-153, art. 113 et 125 (art. 125 modifié par DORS/2016-207, art. 2)
**art. 68.2,** ajouté, DORS/2008-194, art. 19 et 28; DORS/2016-153, art. 113 et 125 (art. 125 modifié par DORS/2016-207, art. 2)
**art. 68.3,** DORS/2016-153, art. 114 et 125 (art. 125 modifié par DORS/2016-207, art. 2)
**art. 69** à **73,** DORS/2016-153, art. 123[F] et 125 (art. 125 modifié par DORS/2016-207, art. 2)
**art. 73.1,** ajouté, DORS/2008-194, art. 20 et 28; DORS/2016-153, art. 115 et 125 (art. 125 modifié par DORS/2016-207, art. 2)
**art. 73.11,** ajouté, DORS/2008-194, art. 20 et 28; DORS/2016-153, art. 115 et 125 (art. 125 modifié par DORS/2016-207, art. 2)
**art. 73.12** à **73.19,** ajoutés, DORS/2008-194, art. 20 et 28
**art. 73.2,** ajouté, DORS/2008-194, art. 20 et 28
**art. 73.21** à **73.27,** ajoutés, DORS/2008-194, art. 20 et 28
**art. 74,** DORS/2016-153, art. 116 et 125 (art. 125 modifié par DORS/2016-207, art. 2)
**art. 75,** DORS/2008-194, art. 21 et 28
**art. 81 à 84,** DORS/2016-153, art. 122[A] et 125 (art. 125 modifié par DORS/2016-207, art. 2)
**art. 84.1,** ajouté, DORS/2008-194, art. 22 et 28; remplacé, DORS/2016-153, art. 117 et 125 (art. 125 modifié par DORS/2016-207, art. 2)
**art. 84.2,** ajouté, DORS/2008-194, art. 22 et 28; remplacé, DORS/2016-153, art. 117 et 125 (art. 125 modifié par DORS/2016-207, art. 2)
**art. 88.1,** ajouté, DORS/2008-194, art. 23 et 28
**art. 88.2,** ajouté, DORS/2008-194, art. 23 et 28
**art. 89,** abrogé, DORS/2016-153, art. 118 et 125 (art. 125 modifié par DORS/2016-207, art. 2)
**art. 89.1** à **89.5,** ajoutés, DORS/2008-194, art. 24 et 28; remplacés, DORS/2016-153, art. 119 et 125 (art. 125 modifié par DORS/2016-207, art. 2)
**art. 89.6,** ajouté, DORS/2016-153, art. 119 et 125 (art. 125 modifié par DORS/2016-207, art. 2)
**art. 92,** remplacé, DORS/2023-194, art. 19 et 20
**art. 95,** DORS/2016-153, art. 120[A] et 125 (art. 125 modifié par DORS/2016-207, art. 2)
**art. 95.1** et **95.2,** ajoutés, DORS/2025-68, art. 22 et 24
**art. 98,** ajouté, DORS/2008-194, art. 25 et 28; DORS/2016-153, art. 121[A] et 125 (art. 125 modifié par DORS/2016-207, art. 2)
**art. 102,** abrogé, DORS/2024-267, art. 25 et 27
**art. 103.1,** ajouté, DORS/2023-194, art. 19 et 20
**art. 103.2,** ajouté, DORS/2024-267, art. 26 et 27
**art. 174.1,** ajouté, DORS/2023-193, art. 42 et 44
**art. 189.1** et **189.2,** ajoutés, DORS/2025-68, art. 23 et 24
**Partie 3** [art. 1 à 8]
**Titre,** remplacé, DORS/2019-240, art. 116 et 119[F]
**art. 1** à **8,** remplacés, DORS/2019-240, art. 117 et 119
**art. 7,** ajouté, DORS/2008-194, art. 26 et 28
**art. 8,** ajouté, DORS/2008-194, art. 26 et 28
**Partie 4** [art. 1 à 7]
**Abrogation,** abrogée, DORS/2019-240, art. 118 et 119
**art. 1** à **7,** ajoutés, DORS/2008-194, art. 27 et 28

**Recyclage des produits de la criminalité et le financement des activités terroristes — Règlement, DORS/2002-184**
*[Proceeds of Crime (Money Laundering) and Terrorist Financing Regulations]*
**Disposition transitoire,** DORS/2016-153, art. 124 et 125 (art. 125 modifié par DORS/2016-207, art. 2; modifié par DORS/2017-115, art. 1)
**art. 1,** intertitre, DORS/2007-293, art. 5[F]
**art. 1,** DORS/2003-358, art. 4; DORS/2007-122, art. 19 et 77; remplacé, DORS/2019-240, art. 22 et 119
**art. 1, « administrateur hypothécaire »,** ajoutée, DORS/2023-194, art. 1 et 20
**art. 1, « affactureur »,** ajoutée, DORS/2025-68, art. 1 et 24
**art. 1, « assureur de titres »,** ajoutée, DORS/2024-267, art. 7 et 27
**art. 1, « bijou »,** ajoutée, DORS/2007-293, art. 6
**art. 1, « cabinet d'avocats »,** ajoutée, DORS/2007-293, art. 6
**art. 1, « cabinet juridique »,** DORS/2003-102, art. 3
**art. 1 « casino »,** remplacée, DORS/2016-153, art. 15 et 125 (art. 125 modifié par DORS/2016-207, art. 2)
**art. 1, « centrale de caisses de crédit »,** ajoutée, DORS/2009-265, art. 3 et 9
**art. 1, « contrôle continu »,** ajoutée, DORS/2013-15, art. 1 et 19
**art. 1, « coopérative de services financiers »,** ajoutée, DORS/2009-265, art. 3 et 9; abrogée, DORS/2019-240, art. 1 et 119
**art. 1, « courtier en valeurs mobilières »,** remplacée, DORS/2007-122, art. 19 et 77; remplacée, DORS/2016-153, art. 15 et 125 (art. 125 modifié par DORS/2016-207, art. 2)
**art. 1, « courtier hypothécaire »,** ajoutée, DORS/2023-194, art. 1 et 20
**art. 1, « *dealer in precious metals and stones* »,** remplacée[A], DORS/2016-153, art. 15 et 125 (art. 125 modifié par DORS/2016-207, art. 2); DORS/2023-194, art. 18 et 20[A]
**art. 1, « dossier de crédit »,** abrogée, DORS/2016-153, art. 15 et 125 (art. 125 modifié par DORS/2016-207, art. 2)
**art. 1, « dossier-client »,** DORS/2007-122, art. 76; DORS/2007-293, art. 6 et 31
**art. 1, « entité de financement ou de bail »,** ajoutée, DORS/2025-68, art. 1 et 24
**art. 1, « entité financière »,** remplacée, DORS/2009-265, art. 3 et 9; remplacée, DORS/2016-153, art. 15 et 125 (art. 125 modifié par DORS/2016-207, art. 2)
**art. 1, « entreprise de transfert de fonds ou de vente de titres négociables »,** remplacée, DORS/2007-122, art. 19 et 77; DORS/2016-153, art. 81[F] et 125 (art. 125 modifié par DORS/2016-207, art. 2)
**art. 1, « fiche d'opération »,** DORS/2007-293, art. 6
**art. 1, « fiche-signature »,** remplacée, DORS/2016-153, art. 15 et 125 (art. 125 modifié par DORS/2016-207, art. 2)

**RECYCLAGE DES PRODUITS DE LA CRIMINALITÉ ET LE FINANCEMENT DES ACTIVITÉS TERRORISTES (LOI) [L.C. 2000, ch. 17]—*Suite***

**Recyclage des produits de la criminalité et le financement des activités terroristes — Règlement, DORS/2002-184—*Suite***

**art. 1,** « ***financial entity*** »**,** remplacée[A], DORS/2007-122, art. 19 et 77; DORS/2023-194, art. 18 et 20[A]

**art. 1,** « ***financial services cooperative*** »**,** remplacée[A], DORS/2016-153, art. 15 et 125 (art. 125 modifié par DORS/2016-207, art. 2)

**art. 1,** « **fonds** »**,** remplacée, DORS/2016-153, art. 15 et 125 (art. 125 modifié par DORS/2016-207, art. 2)

**art. 1,** « **fonds enregistré de revenu de retraite** »**,** ajoutée, DORS/2003-358, art. 4

**art. 1,** « **métal précieux** »**,** ajoutée, DORS/2007-293, art. 6

**art. 1,** « **négociant en métaux précieux et pierres précieuses** »**,** ajoutée, DORS/2007-293, art. 6; abrogée, DORS/2019-240, art. 1 et 119

**art. 1,** « **notaire public de la Colombie-Britannique** »**,** ajoutée, DORS/2007-293, art. 6

**art. 1,** « **organisme public** »**,** DORS/2016-153, art. 15 et 125 (art. 125 modifié par DORS/2016-207, art. 2)

**art. 1,** « **pierre précieuse** »**,** ajoutée, DORS/2007-293, art. 6

**art. 1,** « **plateforme de sociofinancement**»**,** ajoutée, DORS/2022-76, art. 1

**art. 1,** « **présence physique** »**,** ajoutée, DORS/2007-122, art. 19 et 77

**art. 1,** « **prêteur hypothécaire** »**,** ajoutée, DORS/2023-194, art. 1 et 20

**art. 1,** « **promoteur immobilier** »**,** ajoutée, DORS/2008-21, art. 3; abrogée, DORS/2019-240, art. 1 et 119

**art. 1,** « ***public body*** »**,** DORS/2016-153, art. 15[A] et 125 (art. 125 modifié par DORS/2016-207, art. 2); DORS/2023-194, art. 18 et 20[A]

**art. 1,** « **régime de participation des employés aux bénéfices** »**,** ajoutée, DORS/2003-358, art. 4

**art. 1,** « **régime de participation différée aux bénéfices** »**,** ajoutée, DORS/2003-358, art. 4

**art. 1,** « **régime de pension agréé** »**,** ajoutée, DORS/2003-358, art. 4

**art. 1,** « **relation d'affaires** »**,** ajoutée, DORS/2013-15, art. 1 et 19; DORS/2016-153, art. 15 et 125 (art. 125 modifié par DORS/2016-207, art. 2)

**art. 1,** « **relation de correspondant bancaire** »**,** ajoutée, DORS/2007-122, art. 19 et 77

**art. 1,** « **relevé d'opération importante en espèces** »**,** DORS/2003-358, art. 4; DORS/2007-122, art. 19 et 77; DORS/2007-293, art. 6

**art. 1,** « **relevé de réception de fonds** »**,** ajoutée, DORS/2007-122, art. 19 et 77

**art. 1,** « **rente** »**,** ajoutée, DORS/2003-358, art. 4

**art. 1,** « ***securities dealer*** »**,** remplacée[A], DORS/2003-358, art. 4

**art. 1,** « **services de plateforme de sociofinancement**»**,** ajoutée, DORS/2022-76, art. 1

**art. 1,** « **signature** »**,** remplacée, DORS/2016-153, art. 15 et 125 (art. 125 modifié par DORS/2016-207, art. 2)

**art. 1,** « **société de notaires de la Colombie-Britannique** »**,** ajoutée, DORS/2007-293, art. 6; abrogée, DORS/2019-240, art. 1 et 119

**art. 1,** « **télévirement** »**,** remplacée, DORS/2003-358, art. 4; remplacée, DORS/2007-122, art. 19 et 77; abrogée, DORS/2022-76, art. 1

**art. 1,** « **véhicule de tourisme** »**,** ajoutée, DORS/2025-68, art. 1 et 24

**art. 1.1,** ajouté, DORS/2007-122, art. 20 et 77; remplacé, DORS/2016-153, art. 16 et 125 (art. 125 modifié par DORS/2016-207, art. 2)

**art. 1.1** à **8,** remplacés, DORS/2019-240, art. 23 et 119

**art. 1.11,** ajouté, DORS/2007-293, art. 7

**art. 1.12,** ajouté, DORS/2016-153, art. 17 et 125 (art. 125 modifié par DORS/2016-207, art. 2)

**art. 1.2,** ajouté, DORS/2007-122, art. 20 et 77; remplacé, DORS/2013-15, art. 2 et 19

**art. 2,** DORS/2003-358, art. 31; DORS/2016-153, art. 18[A] et 125 (art. 125 modifié par DORS/2016-207, art. 2)

**art. 3,** DORS/2007-122, art. 21 et 77

**art. 4,** DORS/2003-358, art. 32

**art. 4.1,** DORS/2023-194, art. 2 et 20; DORS/2024-267, art. 8 et 27; DORS/2025-68, art. 2 et 24

**art. 5,** DORS/2008-21, art. 4

**art. 6,** intertitre[A] remplacé, DORS/2016-153, art. 19[A] et 125, art. 20[A] et 125 (art. 125 modifié par DORS/2016-207, art. 2)

**art. 7,** remplacé, DORS/2007-122, art. 22 et 77

**art. 8,** DORS/2007-122, art. 76 et 77

**art. 9,** DORS/2007-122, art. 23, 76 et 77; remplacé, DORS/2019-240, art. 24 et 119

**art. 10,** remplacé, DORS/2019-240, art. 25 et 119

**art. 11,** intertitre ajouté, DORS/2007-122, art. 24, 76 et 77; DORS/2007-293, art. 8 et 31; remplacé, DORS/2019-240, art. 25 et 119

**art. 11.1,** ajouté, DORS/2007-122, art. 25 et 77; DORS/2007-293, art. 9; remplacé, DORS/2013-15, art. 3 et 19; DORS/2016-153, art. 21, 81[F] et 125 (art. 125 modifié par DORS/2016-207, art. 2); remplacé, DORS/2019-240, art. 26 et 119; remplacé, DORS/2019-240, art. 27 et 119

**art. 11.2,** ajouté, DORS/2009-265, art. 4 et 9; remplacé, DORS/2019-240, art. 28 et 119

**art. 12,** DORS/2003-358, art. 5; DORS/2007-122, art. 26 et 77

**art. 14,** DORS/2007-122, art. 27 et 77; DORS/2007-293, art. 10; DORS/2008-21, art. 5; DORS/2016-153, art. 22 et 125 (art. 125 modifié par DORS/2016-207, art. 2)

**art. 14.1,** ajouté, DORS/2007-122, art. 28 et 77; DORS/2016-153, art. 23 et 125 (art. 125 modifié par DORS/2016-207, art. 2)

**art. 15,** DORS/2007-122, art. 76 et 77; DORS/2007-293, art. 11 et 31

**art. 15.1,** ajouté, DORS/2007-122, art. 29 et 77; DORS/2008-195, art. 2 et 8

**art. 16,** DORS/2023-194, art. 3 et 20; DORS/2023-194, art. 18 et 20[A]

**art. 17,** DORS/2007-122, art. 30 et 77; DORS/2016-153, art. 24 et 125 (art. 125 modifié par DORS/2016-207, art. 2)

**art. 18,** DORS/2007-122, art. 31 et 77; DORS/2016-153, art. 25 et 125 (art. 125 modifié par DORS/2016-207, art. 2)

**art. 19,** remplacé, DORS/2007-122, art. 32 et 77

**art. 20,** remplacé, DORS/2007-122, art. 32 et 77

**art. 20.1,** ajouté, DORS/2007-122, art. 32 et 77; DORS/2007-293, art. 12; DORS/2016-153, art. 26 et 125 (art. 125 modifié par DORS/2016-207, art. 2)

**art. 20.2,** ajouté, DORS/2007-122, art. 32 et 77

**art. 23,** DORS/2003-358, art. 6; DORS/2007-122, art. 33, 76 et 77; DORS/2007-293, art. 13 et 31; DORS/2016-153, art. 27 et 125 (art. 125 modifié par DORS/2016-207, art. 2)

**art. 24,** DORS/2003-358, art. 7; abrogé, DORS/2007-122, art. 34 et 77; DORS/2025-68, art. 3 et 24

**art. 25,** abrogé, DORS/2007-122, art. 34 et 77

**art. 26,** abrogé, DORS/2007-122, art. 34 et 77

**art. 27,** abrogé, DORS/2007-122, art. 35 et 77

**art. 28,** DORS/2003-358, art. 8; DORS/2007-122, art. 36 et 77; DORS/2016-153, art. 81[F] et 125 (art. 125 modifié par DORS/2016-207, art. 2)

**art. 29,** DORS/2016-153, art. 81[F]

**art. 29.1,** ajouté, DORS/2022-76, art. 2; remplacé, DORS/2025-68, art. 4 et 24

**RECYCLAGE DES PRODUITS DE LA CRIMINALITÉ ET LE FINANCEMENT DES ACTIVITÉS TERRORISTES (LOI) [L.C. 2000, ch. 17]—*Suite***

**Recyclage des produits de la criminalité et le financement des activités terroristes — Règlement, DORS/2002-184—*Suite***

**art. 30,** DORS/2007-122, art. 37, 76 et 77; DORS/2008-21, art. 6; DORS/2016-153, art. 28, 81[F] et 125 (art. 125 modifié par DORS/2016-207, art. 2)
**art. 31,** abrogé, DORS/2003-102, art. 4; ajouté nouveau, DORS/2007-122, art. 38 et 77; DORS/2016-153, art. 29 et 125 (art. 125 modifié par DORS/2016-207, art. 2)
**art. 32,** abrogé, DORS/2003-102, art. 4; ajouté nouveau, DORS/2007-122, art. 38 et 77; DORS/2016-153, art. 81[F] et 125 (art. 125 modifié par DORS/2016-207, art. 2)
**art. 32.1,** ajouté, DORS/2023-193, art. 8 et 44
**art. 33,** abrogé, DORS/2003-102, art. 4; ajouté nouveau, DORS/2007-293, art. 14
**art. 33.1 à 33.5,** ajoutés, DORS/2007-293, art. 14
**art. 33.3,** remplacé, DORS/2019-240, art. 29 et 119
**art. 33.4,** DORS/2019-240, art. 30 et 119
**art. 33.5,** DORS/2019-240, art. 30 et 119
**art. 34,** DORS/2007-122, art. 39 et 77; remplacé, DORS/2019-240, art. 31 et 119
**art. 35,** abrogé, DORS/2019-240, art. 32 et 119
**art. 35.1,** ajouté, DORS/2023-193, art. 9 et 44
**art. 36,** remplacé, DORS/2007-122, art. 40 et 77; DORS/2007-293, art. 15; abrogé, DORS/2019-240, art. 33 et 119; DORS/2023-193, art. 10 et 44; DORS/2024-267, art. 9 et 27; DORS/2025-68, art. 5 et 24
**art. 36.1,** ajouté, DORS/2022-76, art. 3
**art. 37,** remplacé, DORS/2007-122, art. 41 et 77; abrogé, DORS/2019-240, art. 34 et 119; abrogé, DORS/2019-240, art. 35 et 119
**art. 37.1,** ajouté, DORS/2024-266, art. 1 et 7
**art. 38 à 59.32,** remplacés, DORS/2019-240, art. 36 et 119
**art. 39,** remplacé, DORS/2007-122, art. 42 et 77**;** DORS 2007-293, art. 16; DORS/2008-233, art. 1
**art. 39.1** à **39.4,** ajoutés, DORS/2007-293, art. 17
**art. 39.5,** ajouté, DORS/2008-21, art. 7; DORS/2016-153, art. 30 et 125 (art. 125 modifié par DORS/2016-207, art. 2)
**art. 39.6,** ajouté, DORS/2008-21, art. 7
**art. 39.7,** ajouté, DORS/2008-21, art. 7
**art. 40,** remplacé, DORS/2007-122, art. 43 et 77
**art. 41,** DORS/2007-122, art. 44 et 77
**art. 42,** DORS/2007-122, art. 45 et 77; DORS/2008-21, art. 8; DORS/2009-265, art. 8
**art. 42.1,** ajouté, DORS/2003-358, art. 9; remplacé, DORS/2016-153, art. 31 et 125 (art. 125 modifié par DORS/2016-207, art. 2)
**art. 43,** DORS/2007-122, art. 46, 76 et 77; DORS/2007-293, art. 18 et 31; DORS/2008-21, art. 9; DORS/2016-153, art. 32 et 125 (art. 125 modifié par DORS/2016-207, art. 2)
**art. 44,** DORS/2008-21, art. 10
**art. 45,** intertitre[A] et art.[A] remplacés, DORS/2016-153, art. 33, 34 et 125 (art. 125 modifié par DORS/2016-207, art. 2)
**art. 46,** remplacé[A], DORS/2016-153, art. 35 et 125 (art. 125 modifié par DORS/2016-207, art. 2)
**art. 47,** remplacé[A], DORS/2016-153, art. 35 et 125 (art. 125 modifié par DORS/2016-207, art. 2)
**art. 48,** remplacé[A], DORS/2016-153, art. 35 et 125 (art. 125 modifié par DORS/2016-207, art. 2)
**art. 49,** DORS/2007-122, art. 76 et 77; DORS/2007-293, art. 19; DORS/2016-153, art. 36[A] et 125 (art. 125 modifié par DORS/2016-207, art. 2)
**art. 50,** DORS/2003-358, art. 10
**art. 52,** DORS/2003-358, art. 11; DORS/2007-122, art. 47 et 77
**art. 52.1,** ajouté, DORS/2013-15, art. 4 et 19
**art. 53,** remplacé, DORS/2003-358, art. 12; remplacé, DORS/2007-122, art. 48 et 77
**art. 53.1,** ajouté, DORS/2007-122, art. 48 et 77; DORS/2013-15, art. 5 et 19
**art. 53.2,** ajouté, DORS/2007-122, art. 48 et 77
**art. 54,** DORS/2003-358, art. 13; DORS/2007-122, art. 49 et 77; DORS/2016-153, art. 37 et 125 (art. 125 modifié par DORS/2016-207, art. 2)
**art. 54.1,** ajouté, DORS/2007-122, art. 50 et 77; DORS/2016-153, art. 38 et 125 (art. 125 modifié par DORS/2016-207, art. 2)
**art. 54.2,** ajouté, DORS/2007-122, art. 50 et 77; remplacé, DORS/2016-153, art. 39 et 125 (art. 125 modifié par DORS/2016-207, art. 2)
**art. 54.3,** ajouté, DORS/2013-15, art. 6 et 19; DORS/2016-153, art. 40 et 125 (art. 125 modifié par DORS/2016-207, art. 2)
**art. 54.4,** ajouté, DORS/2013-15, art. 6 et 19; remplacé, DORS/2016-153, art. 41 et 125 (art. 125 modifié par DORS/2016-207, art. 2)
**art. 55,** DORS/2007-122, art. 51 et 77
**art. 55.1,** ajouté, DORS/2007-122, art. 52 et 77
**art. 55.2,** ajouté, DORS/2007-122, art. 52 et 77
**art. 56,** remplacé, DORS/2007-122, art. 53 et 77
**art. 56.1,** ajouté, DORS/2007-122, art. 53 et 77; remplacé, DORS/2016-153, art. 42 et 125 (art. 125 modifié par DORS/2016-207, art. 2)
**art. 56.2,** ajouté, DORS/2007-122, art. 53 et 77; remplacé, DORS/2013-15, art. 7 et 19
**art. 56.3,** ajouté, DORS/2013-15, art. 7 et 19; DORS/2016-153, art. 43 et 125 (art. 125 modifié par DORS/2016-207, art. 2)
**art. 56.4,** ajouté, DORS/2013-15, art. 7 et 19; remplacé, DORS/2016-153, art. 44 et 125 (art. 125 modifié par DORS/2016-207, art. 2)
**art. 57,** DORS/2003-358, art. 14; DORS/2007-122, art. 54 et 77; DORS/2016-153, art. 45 et 125 (art. 125 modifié par DORS/2016-207, art. 2)
**art. 57.1,** ajouté, DORS/2007-122, art. 55 et 77; remplacé, DORS/2016-153, art. 46 et 125 (art. 125 modifié par DORS/2016-207, art. 2)
**art. 57.2,** ajouté, DORS/2013-15, art. 8 et 19; DORS/2016-153, art. 47 et 125 (art. 125 modifié par DORS/2016-207, art. 2)
**art. 57.3,** ajouté, DORS/2013-15, art. 8 et 19; remplacé, DORS/2016-153, art. 48 et 125 (art. 125 modifié par DORS/2016-207, art. 2)
**art. 58,** abrogé, DORS/2007-122, art. 56 et 77; DORS/2024-267, art. 10 et 27
**art. 59,** remplacé, DORS/2007-122, art. 57 et 77; DORS/2007-293, art. 20; DORS/2016-153, art. 49, 81[F] et 125 (art. 125 modifié par DORS/2016-207, art. 2)
**art. 59.01,** ajouté, DORS/2013-15, art. 9 et 19; DORS/2016-153, art. 50 et 125 (art. 125 modifié par DORS/2016-207, art. 2)
**art. 59.02,** ajouté, DORS/2013-15, art. 9 et 19; remplacé, DORS/2016-153, art. 51 et 125 (art. 125 modifié par DORS/2016-207, art. 2)
**art. 59.1,** ajouté, DORS/2007-122, art. 57 et 77; DORS/2007-293, art. 21
**art. 59.2,** ajouté, DORS/2007-122, art. 57 et 77; DORS/2007-293, art. 22; DORS/2008-233, art. 2; DORS/2016-153, art. 54 et 125 (art. 125 modifié par DORS/2016-207, art. 2)
**art. 59.3,** ajouté, DORS/2007-293, art. 23
**art. 59.4,** ajouté, DORS/2007-293, art. 23; DORS/2019-240, art. 37 et 119
**art. 59.5,** ajouté, DORS/2008-21, art. 11; remplacé, DORS/2019-240, art. 38 et 119
**art. 59.11,** ajouté, DORS/2013-15, art. 10 et 19; DORS/2016-153, art. 52 et 125 (art. 125 modifié par DORS/2016-207, art. 2)
**art. 59.12,** ajouté, DORS/2013-15, art. 10 et 19; remplacé, DORS/2016-153, art. 53 et 125 (art. 125 modifié par DORS/2016-207, art. 2)

**RECYCLAGE DES PRODUITS DE LA CRIMINALITÉ ET LE FINANCEMENT DES ACTIVITÉS TERRORISTES (LOI) [L.C. 2000, ch. 17]—*Suite***

**Recyclage des produits de la criminalité et le financement des activités terroristes — Règlement, DORS/2002-184—*Suite***

**art. 59.21,** ajouté, DORS/2013-15, art. 11 et 19; DORS/2016-153, art. 55 et 125 (art. 125 modifié par DORS/2016-207, art. 2)

**art. 59.22,** ajouté, DORS/2013-15, art. 11 et 19; remplacé, DORS/2016-153, art. 56 et 125 (art. 125 modifié par DORS/2016-207, art. 2)

**art. 59.31,** ajouté, DORS/2013-15, art. 12 et 19; DORS/2016-153, art. 57 et 125 (art. 125 modifié par DORS/2016-207, art. 2)

**art. 59.32,** ajouté, DORS/2013-15, art. 12 et 19; remplacé, DORS/2016-153, art. 58 et 125 (art. 125 modifié par DORS/2016-207, art. 2)**art. 59.4,** ajouté, DORS/2007-293, art. 23

**art. 59.41,** ajouté, DORS/2013-15, art. 13 et 19; DORS/2019-240, art. 37 et 119

**art. 59.42,** ajouté, DORS/2013-15, art. 13 et 19; DORS/2019-240, art. 37 et 119

**art. 59.51,** ajouté, DORS/2013-15, art. 14 et 19; DORS/2016-153, art. 59 et 125 (art. 125 modifié par DORS/2016-207, art. 2)

**art. 59.52,** ajouté, DORS/2013-15, art. 14 et 19; remplacé, DORS/2016-153, art. 60 et 125 (art. 125 modifié par DORS/2016-207, art. 2)

**art. 60,** DORS/2003-358, art. 15; DORS/2007-122, art. 58 et 77; DORS/2007-293, art. 24; DORS/2008-21, art. 12; DORS/2016-153, art. 61 et 125 (art. 125 modifié par DORS/2016-207, art. 2)

**art. 60.1,** ajouté, DORS/2013-15, art. 15 et 19; DORS/2016-153, art. 62 et 125 (art. 125 modifié par DORS/2016-207, art. 2)

**art. 60.2,** ajouté, DORS/2013-15, art. 15 et 19; remplacé, DORS/2016-153, art. 63 et 125 (art. 125 modifié par DORS/2016-207, art. 2)

**art. 61,** DORS/2007-122, art. 59 et 77; DORS/2007-293, art. 25; intertitre[A] remplacé, DORS/2016-153, art. 64[A] et 125, art. 65[A] et 125 (art. 125 modifié par DORS/2016-207, art. 2)

**art. 61.1,** ajouté, DORS/2013-15, art. 16 et 19; DORS/2016-153, art. 66[A] et 125 (art. 125 modifié par DORS/2016-207, art. 2)

**art. 61.2,** ajouté, DORS/2013-15, art. 16 et 19; remplacé, DORS/2016-153, art. 67 et 125 (art. 125 modifié par DORS/2016-207, art. 2)**art. 62,** DORS/2003-358, art. 16; remplacé, DORS/2007-122, art. 60 et 77; DORS/2007-293, art. 26; DORS/2008-21, art. 13; DORS/2008-195, art. 3; DORS/2013-15, art. 17 et 19; DORS/2016-153, art. 68 et 125 (art. 68 modifié par DORS/2016-207, art. 1 et art. 125 modifié par art. 2)

**art. 63,** DORS/2003-358, art. 17; DORS/2007-122, art. 61 et 77; DORS/2016-153, art. 69 et 125 (art. 125 modifié par DORS/2016-207, art. 2)

**art. 64,** DORS/2007-122, art. 62 et 77; DORS/2007-293, art. 27; DORS/2008-21, art. 14; DORS/2009-265, art. 5 et 9; DORS/2016-153, art. 70 et 125 (art. 125 modifié par DORS/2016-207, art. 2); remplacé, DORS/2019-240, art. 39 et 119

**art. 64.1,** ajouté, DORS/2007-122, art. 63 et 77; DORS/2008-21, art. 15; remplacé, DORS/2016-153, art. 71 et 125 (art. 125 modifié par DORS/2016-207, art. 2); DORS/2023-194, art. 4 et 20

**art. 64.2,** ajouté, DORS/2016-153, art. 72 et 125 (art. 125 modifié par DORS/2016-207, art. 2); DORS/2023-194, art. 4 et 20

**art. 64.3,** ajouté, DORS/2023-194, art. 4 et 20

**art. 64.4,** ajouté, DORS/2023-194, art. 4 et 20

**art. 64.5,** ajouté, DORS/2023-194, art. 4 et 20

**art. 64.6,** ajouté, DORS/2023-194, art. 4 et 20

**art. 64.7,** ajouté, DORS/2024-267, art. 11 et 27

**art. 64.8,** ajouté, DORS/2024-267, art. 11 et 27

**art. 65,** ajouté, DORS/2007-122, art. 64 et 77; DORS/2007-293, art. 28; DORS/2008-21, art. 16; DORS/2016-153, art. 73 et 125 (art. 125 modifié par DORS/2016-207, art. 2); DORS/2023-194, art. 18 et 20[A]

**art. 66,** ajouté, DORS/2007-122, art. 65 et 77; DORS/2007-293, art. 29; DORS/2008-21, art. 17; DORS/2016-153, art. 74 et 125 (art. 125 modifié par DORS/2016-207, art. 2)

**art. 66.1,** ajouté, DORS/2007-122, art. 66 et 77; DORS/2016-153, art. 81[F] et 125 (art. 125 modifié par DORS/2016-207, art. 2)

**art. 67,** remplacé, DORS/2007-122, art. 66 et 77; abrogé, DORS/2016-153, art. 75 et 125 (art. 125 modifié par DORS/2016-207, art. 2)

**art. 67.1,** ajouté, DORS/2007-122, art. 66 et 77; intertitre remplacé, DORS/2016-153, art. 75 et 125, art. 76 et 125 (art. 125 modifié par DORS/2016-207, art. 2); remplacé, DORS/2019-240, art. 40 et 119

**art. 67.1** à **76,** remplacés, DORS/2019-240, art. 40 et 119

**art. 67.2,** ajouté, DORS/2007-122, art. 66 et 77; remplacé, DORS/2016-153, art. 77 et 125 (art. 125 modifié par DORS/2016-207, art. 2)

**art. 67.3,** ajouté, DORS/2016-153, art. 77 et 125 (art. 125 modifié par DORS/2016-207, art. 2)

**art. 68,** remplacé, DORS/2016-153, art. 78 et 125 (art. 125 modifié par DORS/2016-207, art. 2)

**art. 69,** DORS/2008-195, art. 4 et 8; DORS/2016-153, art. 79 et 125 (art. 125 modifié par DORS/2016-207, art. 2)

**art. 71,** remplacé, DORS/2007-122, art. 67 et 77; DORS/2016-153, art. 80 et 125 (art. 125 modifié par DORS/2016-207, art. 2)

**art. 71.1,** ajouté, DORS/2007-122, art. 67 et 77; DORS/2013-15, art. 18 et 19

**art. 74,** DORS/2023-193, art. 11 et 44

**art. 76,** intertitre précédant, DORS/2023-194, art. 18 et 20[A]

**art. 76** à **81,** DORS/2023-194, art. 18 et 20[A]

**art. 77,** abrogé, DORS/2019-240, art. 41 et 119

**art. 78,** DORS/2002-413, art. 1; abrogé, DORS/2019-240, art. 42 et 119; abrogé, DORS/2019-240, art. 43 et 119

**art. 82,** DORS/2023-194, art. 18 et 20[A]

**art. 90,** DORS/2023-194, art. 5 et 20

**art. 93.1** et **93.2,** ajoutes, DORS/2025-68, art. 6 et 24

**art. 95,** DORS/2022-76, art. 4; DORS/2023-193, art. 12 et 44; DORS/2024-267, art. 12 et 27; DORS/2025-68, art. 7 et 24

**art. 100,** ajouté, DORS/2019-240, art. 44 et 119

**art. 101,** DORS/2024-267, art. 13 et 27

**art. 102.1**, ajouté, DORS/2023-194, art. 6 et 20

**art. 102.2**, ajouté, DORS/2024-267, art. 14 et 27

**art. 104,** et intertitre le précédant, DORS/2023-194, art. 18 et 20[A]

**art. 105,** DORS/2021-181, art. 102 et 123; DORS/2022-76, art. 5; DORS/2023-193, art. 13 et 44; DORS/2023-194, art. 7 et 20; DORS/2024-267, art. 15 et 27; DORS/2025-68, art. 8 et 24

**art. 108,** DORS/2021-181, art. 103 et 123

**art. 109,** DORS/2022-76, art. 6; DORS/2023-193, art. 14 et 44; DORS/2023-194, art. 8 et 20; DORS/2024-267, art. 16 et 27; DORS/2025-68, art. 9 et 24

**art. 109.1,** ajouté, DORS/2024-267, art. 17 et 27

**art. 111,** DORS/2023-193, art. 15 et 44

**art. 112,** DORS/2022-76, art. 7; DORS/2023-193, art. 16 et 44; DORS/2023-194, art. 9 et 20; DORS/2024-267, art. 18 et 27; DORS/2025-68, art. 10 et 24

**art. 112.1,** ajouté, DORS/2024-267, art. 19 et 27

**art. 120,** DORS/2023-193, art. 17 et 44

**art. 120.1,** remplacé, DORS/2023-194, art. 10 et 20; remplacé, DORS/2025-68, art. 11 et 24

**art. 122,** DORS/2023-193, art. 18 et 44

**art. 124,** DORS/2022-76, art. 8

**RECYCLAGE DES PRODUITS DE LA CRIMINALITÉ ET LE FINANCEMENT DES ACTIVITÉS TERRORISTES (LOI) [L.C. 2000, ch. 17]—*Suite***

**Recyclage des produits de la criminalité et le financement des activités terroristes — Règlement, DORS/2002-184—*Suite***

**art. 131,** DORS/2025-68, art. 12 et 24
**art. 134,** DORS/2023-193, art. 19 et 44
**art. 136,** ajouté, DORS/2019-240, art. 45 et 119
**art. 138,** DORS/2024-267, art. 20 et 27; DORS/2025-68, art. 13 et 24
**art. 138.1,** ajouté, DORS/2025-68, art. 14 et 24
**art. 139,** ajouté, DORS/2019-240, art. 46 et 119
**art. 140,** DORS/2023-194, art. 11 et 20[A]
**art. 141,** DORS/2023-194, art. 12 et 20[A]
**art. 142,** DORS/2023-194, art. 13 et 20[A]
**art. 143,** DORS/2023-194, art. 14 et 20[A]
**art. 150.1,** ajouté, DORS/2022-76, art. 9
**art. 151.1,** ajouté, DORS/2023-193, art. 20 et 44
**art. 152,** DORS/2025-68, art. 15 et 24
**art. 154,** DORS/2025-68, art. 16 et 24
**art. 156,** DORS/2023-194, art. 15 et 20
**Partie 8,** ajoutée, DORS/2025-68, art. 17 et 24
**annexe,** DORS/2022-76, art. 10
**annexe 1,** DORS/2003-358, art. 18 et 19; DORS/2007-122, art. 68 à 70 et 77; DORS/2007-293, art. 30; DORS/2008-21, art. 18; DORS/2016-153, art. 82[F], 83, 84[F] à 86[F], 87 et 125 (art. 125 modifié par DORS/2016-207, art. 2); DORS/2023-193, art. 21 à 23 et 44; DORS/2023-194, art. 16 et 20; DORS/2025-68, art. 18 et 24
**annexe 2,** DORS/2003-358, art. 20; DORS/2007-122, art. 71 et 77; DORS/2023-193, art. 24 à 26 et 44
**annexe 3**, DORS/2003-358, art. 21; DORS/2007-122, art. 72 et 77; DORS/2023-193, art. 27 à 29 et 44
**annexes 1** à **3,** remplacées, DORS/2019-240, art. 47 et 119
**annexe 4,** DORS/2003-358, art. 22; DORS/2019-240, art. 48 et 119; DORS/2023-193, art. 30 à 32 et 44; DORS/2023-194, art. 17 et 20; DORS/2025-68, art. 19 et 24
**annexes 5 à 8,** remplacées, DORS/2019-240, art. 49 et 119
**annexe 5,** remplacée, DORS/2002-413, art. 2 et 4 (abrogé par DORS/2003-358, art. 31 et 32); DORS/2003-358, art. 23; DORS/2007-122, art. 73 et 77; DORS/2016-153, art. 88 à 91 et 125 (art. 125 modifié par DORS/2016-207, art. 2)
**annexe 6,** remplacée, DORS/2002-413, art. 3; DORS/2003-358, art. 24; DORS/2007-122, art. 74 et 77; DORS/2016-153, art. 92 à 95 et 125 (art. 125 modifié par DORS/2016-207, art. 2); DORS/2023-193, art. 33 à 34 et 44; DORS/2024-267, art. 21, 22 et 27
**annexe 7,** ajoutée, DORS/2007-122, art. 75 et 77; DORS/2008-195, art. 5 et 6; abrogée, DORS/2016-153, art. 96 et 125 (art. 125 modifié par DORS/2016-207, art. 2); DORS/2025-68, art. 20 et 24
**annexe 8,** ajoutée, DORS/2008-21, art. 19; DORS/2009-265, art. 6 et 7; DORS/2016-153, art. 97, 98 et 125 (art. 125 modifié par DORS/2016-207, art. 2)

**Règlement modifiant certains règlements pris en vertu de la Loi sur le recyclage des produits de la criminalité et le financement des activités terroristes (2019) — Règlement modifiant le, DORS/2020-112**

*[Proceeds of Crime (Money Laundering) and Terrorist Financing Act, 2019 — Regulations Amending the Regulations Amending Certain Regulations Made Under the]*

**art. 1,** remplacé, DORS/2020-112, art. 1 et 24
**art. 22,** remplacé, DORS/2020-112, art. 2 et 24
**art. 23,** ajouté, DORS/2020-112, art. 3 et 24
**art. 25,** remplacé, DORS/2020-112, art. 4 et 24
**art. 27,** remplacé, DORS/2020-112, art. 5 et 24
**art. 28,** remplacé, DORS/2020-112, art. 6 et 24
**art. 36,** ajouté, DORS/2020-112, art. 7 et 24
**art. 38,** remplacé, DORS/2020-112, art. 8 et 24
**art. 40,** ajouté, DORS/2020-112, art. 9 et 24
**art. 44,** remplacé, DORS/2020-112, art. 10 et 24
**art. 46**, remplacé, DORS/2020-112, art. 11 et 24
**art. 47** à **49,** remplacés, DORS/2020-112, art. 12 et 24
**art. 60**, remplacé, DORS/2020-112, art. 13 et 24
**art. 70,** remplacé, DORS/2020-112, art. 14 et 24
**art. 73**, abrogé, DORS/2020-112, art. 15 et 24
**art. 74,** remplacé, DORS/2020-112, art. 16 et 24
**art. 80,** remplacé, DORS/2020-112, art. 17 et 24
**art. 83,** remplacé, DORS/2020-112, art. 18 et 24
**art. 106** à **108**, remplacés, DORS/2020-112, art. 19 et 24
**art. 113** à **118**, remplacés, DORS/2020-112, art. 20 et 24
**art. 119,** remplacé, DORS/2020-112, art. 21 et 24
**annexe 1,** DORS/2020-112, art. 22 et 24
**annexe 2,** ajoutée, DORS/2020-112, art. 23 et 24

**RÉDUCTION DE LA PAPERASSE (LOI) [L.C. 2015, ch. 12]**
*[RED TAPE REDUCTION ACT]*

**Réduction de la paperasse — Règlement, DORS/2015-202**
*[Red Tape Reduction Regulations]*

**RÉDUCTION DE LA PAUVRETÉ (LOI SUR LA) [L.C. 2019, ch. 29, art. 315]**
*[POVERTY REDUCTION ACT]*

**Décret désignant le ministre de l'Emploi et du Développement social, membre du Conseil privé de la Reine pour le Canada, à titre de ministre chargé de l'application de cette loi, TR/2019-59**
*[Order Designating the Minister of Employment and Social Development, a member of the Queen's Privy Council for Canada, to be the Minister for the purposes of that Act]*

**Décret désignant le ministre de l'Emploi du Développement social à titre de ministre chargé de l'application de la Loi sur la réduction de la pauvreté, TR/2025-43**
*[Order Designating the Minister of Employment and Social Development To Be the Minister for the Purposes of the Poverty Reduction Act]*

**Décret désignant le ministre de la Famille, des Enfants et du Développement social à titre de ministre chargé de l'application de cette loi, TR/2020-28**
*[Order Designating the Minister of Families, Children and Social Development to be the Minister for the Purposes of that Act]*

**RÉÉDICTION DE TEXTES LÉGISLATIFS (LOI) [L.C. 2002, ch. 20]**
*[LEGISLATIVE INSTRUMENTS RE-ENACTMENT ACT]*

**Réédiction de textes législatifs, nº 1 — Règlement, DORS/2007-279**
*[Legislative Instruments Re-enactment Regulations, Nº 1]*

**Réédiction de textes législatifs, nº 2 — Règlement, DORS/2008-75**
*[Legislative Instruments Re-enactment Regulations, Nº 2]*

**Réédiction de textes législatifs, nº 3 — Règlement, DORS/2008-125**
*[Legislative Instruments Re-enactment Regulations, Nº 3]*

**Réédiction de textes législatifs, nº 4 — Règlement, DORS/2008-154**
*[Legislative Instruments Re-enactment Regulations, Nº 4]*

**Réédiction de textes législatifs, nº 5 — Règlement, DORS/2008-189**
*[Legislative Instruments Re-enactment Regulations, Nº 5]*

**RÉFORME DE LA NON-RESPONSABILITÉ CRIMINELLE (LOI SUR LA) [L.C. 2014, ch. 6]**
*[NOT CRIMINALLY RESPONSIBLE REFORM ACT]*

**Décret fixant au 20 juin 2022 la date d'entrée en vigueur de certains articles de cette loi, TR/2022-19**
*[Order Fixing June 20, 2022 as the Day on Which Certain Sections of that Act Come into Force]*

**RÉGIE CANADIENNE DE L'ÉNERGIE (LOI SUR LA) [L.C. 2019, ch. 28, art. 10]**
*[CANADIAN ENERGY REGULATOR ACT]*

**Comptabilité des gazoducs — Règlement de normalisation de la, DORS/2020-50**
*[Gas Pipeline Uniform Accounting Regulations]*
« **Société** », remplacée, DORS/2020-50, art. 13 et 42[F]
**art. 2,** « **l'Office** », abrogée, DORS/2020-50, art. 6 et 42
**art. 2,** « **l'Office** », remplacée, DORS/2020-50, art. 11 et 42
**art. 3,** « **l'Office** », remplacée, DORS/2020-50, art. 12 et 42
**art. 4,** « **l'Office** », remplacée, DORS/2020-50, art. 11 et 42
**art. 5,** « **l'Office** », remplacée, DORS/2020-50, art. 11 et 42
**art. 5,** « **l'Office** », remplacée, DORS/2020-50, art. 12 et 42
**art. 6,** « **l'Office** », remplacée, DORS/2020-50, art. 11 et 42
**art. 6,** « **l'Office** », remplacée, DORS/2020-50, art. 12 et 42
**art. 8,** « **l'Office** », remplacée, DORS/2020-50, art. 12 et 42
**art. 10,** « **l'Office** », remplacée, DORS/2020-50, art. 11 et 42
**art. 15,** « **l'Office** », remplacée, DORS/2020-50, art. 11 et 42
**art. 28,** « **l'Office** », remplacée, DORS/2020-50, art. 11 et 42
**art. 30,** « **l'Office** », remplacée, DORS/2020-50, art. 11 et 42
**art. 31,** « **l'Office** », remplacée, DORS/2020-50, art. 11 et 42
**art. 33,** « **l'Office** », remplacée, DORS/2020-50, art. 11 et 42
**art. 40,** « **l'Office** », remplacée, DORS/2020-50, art. 11 et 42
**art. 40,** « **l'Office** », remplacée, DORS/2020-50, art. 12 et 42
**art. 41,** « **l'Office** », remplacée, DORS/2020-50, art. 11 et 42
**art. 43,** « **l'Office** », remplacée, DORS/2020-50, art. 12 et 42
**art. 44,** « **l'Office** », remplacée, DORS/2020-50, art. 12 et 42
**art. 50,** « **l'Office** », remplacée, DORS/2020-50, art. 11 et 42
**art. 52,** « **l'Office** », remplacée, DORS/2020-50, art. 11 et 42
**art. 53,** « **l'Office** », remplacée, DORS/2020-50, art. 11 et 42
**art. 54,** « **l'Office** », remplacée, DORS/2020-50, art. 11 et 42
**art. 54,** « **l'Office** », remplacée, DORS/2020-50, art. 12 et 42
**art. 55,** « **l'Office** », remplacé, DORS/2020-50, art. 7 et 42
**art. 56,** « **l'Office** », remplacée, DORS/2020-50, art. 11 et 42
**art. 59,** « **l'Office** », remplacée, DORS/2020-50, art. 11 et 42
**art. 62,** « **l'Office** », remplacée, DORS/2020-50, art. 12 et 42
**art. 64,** « **l'Office** », remplacée, DORS/2020-50, art. 12 et 42
**art. 65,** « **l'Office** », remplacée, DORS/2020-50, art. 12 et 42
**art. 66,** « **l'Office** », remplacée, DORS/2020-50, art. 12 et 42
**art. 67,** « **l'Office** », remplacée, DORS/2020-50, art. 12 et 42
**art. 68,** « **l'Office** », remplacée, DORS/2020-50, art. 11 et 42
**art. 73,** « **l'Office** », remplacée, DORS/2020-50, art. 11 et 42
**art. 73,** « **l'Office** », remplacée, DORS/2020-50, art. 12 et 42
**art. 74,** « **l'Office** », remplacée, DORS/2020-50, art. 12 et 42
**art. 78,** « **l'Office** », remplacée, DORS/2020-50, art. 12 et 42
**annexe I,** remplacée, DORS/2020-50, art. 8 et 42
**annexe I,** « **l'Office** », remplacée, DORS/2020-50, art. 11 et 42
**annexe I,** « **l'Office** », remplacée, DORS/2020-50, art. 12 et 42
**annexe II,** « **l'Office** », remplacée, DORS/2020-50, art. 11 et 42
**annexe III,** « **l'Office** », remplacée, DORS/2020-50, art. 11 et 42
**annexe IV,** remplacée, DORS/2020-50, art. 9 et 42; remplacée, DORS/2020-50, art. 10 et 42
**annexe IV,** « **l'Office** », remplacée, DORS/2020-50, art. 11 et 42
**annexe VIII,** remplacée, DORS/2020-51, art. 2 et 3

**Comptabilité des oléoducs — Règlement de normalisation de la, DORS/2020-50**
*[Oil Pipeline Uniform Accounting Regulations]*
**art. 2,** « **l'Office** », **abrogée,** DORS/2020-50, art. 1 et 42
**art. 2,** « **l'Office** », **remplacée,** DORS/2020-50, art. 5 et 42
**art. 3,** « **l'Office** », **remplacée,** DORS/2020-50, art. 4 et 42
**art. 4,** « **l'Office** », **remplacée,** DORS/2020-50, art. 5 et 42
**art. 5,** « **l'Office** », **remplacée,** DORS/2020-50, art. 4 et 42
**art. 5,** « **l'Office** », **remplacée,** DORS/2020-50, art. 5 et 42
**art. 6,** « **l'Office** », **remplacée,** DORS/2020-50, art. 4 et 42
**art. 6,** « **l'Office** », **remplacée,** DORS/2020-50, art. 5 et 42
**art. 10,** « **l'Office** », **remplacée,** DORS/2020-50, art. 4 et 42
**art. 15,** « **l'Office** », **remplacée,** DORS/2020-50, art. 5 et 42
**art. 28,** « **l'Office** », **remplacée,** DORS/2020-50, art. 5 et 42
**art. 30,** « **l'Office** », **remplacée,** DORS/2020-50, art. 5 et 42
**art. 31,** « **l'Office** », **remplacée,** DORS/2020-50, art. 5 et 42
**art. 33,** « **l'Office** », **remplacée,** DORS/2020-50, art. 5 et 42
**art. 40,** « **l'Office** », **remplacée,** DORS/2020-50, art. 4 et 42
**art. 41,** « **l'Office** », **remplacée,** DORS/2020-50, art. 5 et 42
**art. 43,** « **l'Office** », **remplacée,** DORS/2020-50, art. 4 et 42
**art. 44,** « **l'Office** », **remplacée,** DORS/2020-50, art. 4 et 42
**art. 50,** « **l'Office** », **remplacée,** DORS/2020-50, art. 5 et 42
**art. 52,** « **l'Office** », **remplacée,** DORS/2020-50, art. 5 et 42
**art. 53,** « **l'Office** », **remplacée,** DORS/2020-50, art. 5 et 42
**art. 54,** « **l'Office** », **remplacée,** DORS/2020-50, art. 4 et 42
**art. 54,** « **l'Office** », **remplacée,** DORS/2020-50, art. 5 et 42
**art. 55, remplacé,** DORS/2020-50, art. 2 et 42
**art. 56,** « **l'Office** », **remplacée,** DORS/2020-50, art. 5 et 42
**art. 57,** « **l'Office** », **remplacée,** DORS/2020-50, art. 5 et 42
**art. 59,** « **l'Office** », **remplacée,** DORS/2020-50, art. 5 et 42
**art. 62,** « **l'Office** », **remplacée,** DORS/2020-50, art. 4 et 42
**art. 64,** « **l'Office** », **remplacée,** DORS/2020-50, art. 4 et 42
**art. 65,** « **l'Office** », **remplacée,** DORS/2020-50, art. 4 et 42
**art. 66,** « **l'Office** », **remplacée,** DORS/2020-50, art. 4 et 42
**art. 67,** « **l'Office** », **remplacée,** DORS/2020-50, art. 4 et 42
**art. 68,** « **l'Office** », **remplacée,** DORS/2020-50, art. 5 et 42
**art. 73,** « **l'Office** », **remplacée,** DORS/2020-50, art. 4 et 42
**art. 73,** « **l'Office** », **remplacée,** DORS/2020-50, art. 5 et 42
**art. 74,** « **l'Office** », **remplacée,** DORS/2020-50, art. 4 et 42
**art. 78,** « **l'Office** », **remplacée,** DORS/2020-50, art. 4 et 42
**annexe I, remplacée,** DORS/2020-50, art. 3 et 42
**annexe I,** « **l'Office** », **remplacée,** DORS/2020-50, art. 5 et 42
**annexe II,** « **l'Office** », **remplacée,** DORS/2020-50, art. 5 et 42
**annexe III,** « **l'Office** », **remplacée,** DORS/2020-50, art. 5 et 42
**annexe IV,** « **l'Office** », **remplacée,** DORS/2020-50, art. 5 et 42
**annexe VII,** remplacée, DORS/2020-51, art. 1 et 3

**Décret chargeant le ministre des Ressources naturelles, membre du Conseil privé de la Reine pour le Canada, de l'application des deux lois, TR/2019-65**
*[Order Designating the Minister of Natural Ressources, a member of the Queen's Privy Council for Canada, as the Minister of the purposes of the two acts]*

**Énergie renouvelable extracôtière au Canada — Règlementsur l', DORS/2024-272**
*[Canadian Offshore Renewable Energy Regulations]*

**Fixant au 28 août 2019 la date d'entrée en vigueur de cette loi — Décret, TR/2019-86**
*[Order Fixing August 28, 2019 as the Day on which that Act Comes into Force]*

**Fixant au 29 août 2019 la date d'entrée en vigueur de certaines dispositions de cette loi — Décret, TR/2019-87**
*[Order Fixing August 29, 2019 as the Day on which Certain Provisions of that Act Come into Force]*

**Obligations financières relatives aux pipelines — Règlement sur les, DORS/2018-142**
*[Pipeline Financial Requirements Regulations]*
**art. 1,** « **Loi** », remplacée, DORS/2021-134, art. 1
**art. 2,** DORS/2021-134, art. 2
**art. 3,** DORS/2021-134, art. 3
**art. 4,** DORS/2021-134, art. 4
**art. 5,** DORS/2021-134, art. 5

**Office national de l'énergie sur les pipelines terrestres — Règlement de l', DORS/2020-50**
*[National Energy Board Onshore Pipeline Regulations]*
**Titre,** remplacé, DORS/2020-50, art. 14 et 42
**art. 1,** « **inspecteur** », remplacée, DORS/2020-50, art. 15 et 42
**art. 1,** « **loi** », remplacée, DORS/2020-50, art. 15 et 42

**RÉGIE CANADIENNE DE L'ÉNERGIE (LOI SUR LA) [L.C. 2019, ch. 28, art. 10]—*Suite***

**Office national de l'énergie sur les pipelines terrestres — Règlement de l', DORS/2020-50—*Suite***

**art. 1, « l'Office »,** remplacée, DORS/2020-50, art. 29 et 42
**art. 2.1,** remplacé, DORS/2020-50, art. 16 et 42
**art. 5, « l'Office »,** remplacée, DORS/2020-50, art. 30 et 42
**art. 5.1, « l'Office »,** remplacée, DORS/2020-50, art. 30 et 42
**art. 6,** remplacé, DORS/2020-50, art. 17 et 42
**art. 6.1,** remplacé, DORS/2020-50, art. 18 et 42
**art. 6.2,** remplacé, DORS/2020-50, art. 19 et 42
**art. 6.2, « l'Office »,** remplacée, DORS/2020-50, art. 29 et 42
**art. 6.3,** remplacé, DORS/2020-50, art. 20 et 42
**art. 6.4,** remplacé, DORS/2020-50, art. 21 et 42
**art. 6.5,** remplacé, DORS/2020-50, art. 22 et 42[A]
**art. 6.5, « assurer la sûreté du pipeline »,** remplacée, DORS/2020-50, art. 23 et 42
**art. 6.6,** remplacé, DORS/2020-50, art. 24 et 42
**art. 6.6, « l'Office »,** remplacée, DORS/2020-50, art. 29 et 42
**art. 9, « l'Office »,** remplacée, DORS/2020-50, art. 29 et 42
**art. 10, « l'Office »,** remplacée, DORS/2020-50, art. 29 et 42
**art. 11, « l'Office »,** remplacée, DORS/2020-50, art. 30 et 42
**art. 14, « l'Office »,** remplacée, DORS/2020-50, art. 29 et 42
**art. 16, « l'Office »,** remplacée, DORS/2020-50, art. 29 et 42
**art. 20, « l'Office »,** remplacée, DORS/2020-50, art. 29 et 42
**art. 23, « l'Office »,** remplacée, DORS/2020-50, art. 29 et 42
**art. 27, « l'Office »,** remplacée, DORS/2020-50, art. 29 et 42
**art. 31, « l'Office »,** remplacée, DORS/2020-50, art. 29 et 42
**art. 32, « l'Office »,** remplacée, DORS/2020-50, art. 29 et 42
**art. 38, « l'Office »,** remplacée, DORS/2020-50, art. 30 et 42
**art. 41, « l'Office »,** remplacée, DORS/2020-50, art. 29 et 42
**art. 42, « l'Office »,** remplacée, DORS/2020-50, art. 29 et 42
**art. 43, « l'Office »,** remplacée, DORS/2020-50, art. 30 et 42
**art. 44, « l'Office »,** remplacée, DORS/2020-50, art. 30 et 42
**art. 45, « l'Office »,** remplacée, DORS/2020-50, art. 30 et 42
**art. 45.1, « l'Office »,** remplacée, DORS/2020-50, art. 30 et 42
**art. 49, « l'Office »,** remplacée, DORS/2020-50, art. 30 et 42
**art. 51, « l'Office »,** remplacée, DORS/2020-50, art. 29 et 42
**art. 52, « l'Office »,** remplacée, DORS/2020-50, art. 29 et 42
**art. 54, « l'Office »,** remplacée, DORS/2020-50, art. 30 et 42
**art. 47,** remplacé, DORS/2020-50, art. 25 et 42[F]
**art. 47.2,** remplacé, DORS/2020-50, art. 26 et 42
**art. 50,** remplacé, DORS/2020-50, art. 27 et 42
**art. 53,** remplacé, DORS/2020-50, art. 28 et 42

**Office national de l'énergie sur les usines de traitement — Règlement de l', DORS/2020-50**

*[National Energy Board Processing Plant Regulations]*
**Titre,** remplacé, DORS/2020-50, art. 31 et 42
**art. 1, « Loi »,** remplacée, DORS/2020-50, art. 32 et 42
**art. 6, « l'Office »,** remplacée, DORS/2020-50, art. 35 et 42
**art. 7,** remplacé, DORS/2020-50, art. 33 et 42
**art. 7, « l'Office »,** remplacée, DORS/2020-50, art. 35 et 42
**art. 9, « l'Office »,** remplacée, DORS/2020-50, art. 36 et 42
**art. 27, « l'Office »,** remplacée, DORS/2020-50, art. 36 et 42
**art. 29, « l'Office »,** remplacée, DORS/2020-50, art. 36 et 42
**art. 35, « l'Office »,** remplacée, DORS/2020-50, art. 36 et 42
**art. 42, « l'Office »,** remplacée, DORS/2020-50, art. 36 et 42
**art. 43, « l'Office »,** remplacée, DORS/2020-50, art. 36 et 42
**art. 43.1, « l'Office »,** remplacée, DORS/2020-50, art. 35 et 42
**art. 46, « l'Office »,** remplacée, DORS/2020-50, art. 36 et 42
**art. 47, « l'Office »,** remplacée, DORS/2020-50, art. 36 et 42
**art. 48, « l'Office »,** remplacée, DORS/2020-50, art. 36 et 42
**art. 49, « l'Office »,** remplacée, DORS/2020-50, art. 36 et 42
**art. 52,** remplacé, DORS/2020-50, art. 34 et 42
**art. 53, « l'Office »,** remplacée, DORS/2020-50, art. 35 et 42

**Office national de l'énergie sur la prévention des dommages aux pipelines (obligations des compagnies pipelinières) — Règlement de l', DORS/2020-50**

*[National Energy Board Pipeline Damage Prevention Regulations — Obligations of Pipeline Companies]*
**Titre,** remplacé, DORS/2020-50, art. 37 et 42
**art. 1, « autorisation »,** remplacée, DORS/2020-50, art. 38 et 42
**art. 1, « Règlement de l'Office national de l'énergie sur la prévention des dommages aux pipelines (régime d'autorisation) »,** remplacée, DORS/2020-50, art. 40 et 42
**art. 3, « Règlement de l'Office national de l'énergie sur la prévention des dommages aux pipelines (régime d'autorisation) »,** remplacée, DORS/2020-50, art. 40 et 42
**art. 4, « l'Office », remplacée,** DORS/2020-50, art. 41 et 42
**art. 5, « l'Office », remplacée,** DORS/2020-50, art. 41 et 42
**art. 7, « Règlement de l'Office national de l'énergie sur la prévention des dommages aux pipelines (régime d'autorisation) »,** remplacée, DORS/2020-50, art. 40 et 42
**art. 8, « Règlement de l'Office national de l'énergie sur la prévention des dommages aux pipelines (régime d'autorisation) »,** remplacée, DORS/2020-50, art. 40 et 42
**art. 9, « l'Office », remplacée,** DORS/2020-50, art. 41 et 42
**art. 10, « Règlement de l'Office national de l'énergie sur la prévention des dommages aux pipelines (régime d'autorisation) »,** remplacée, DORS/2020-50, art. 40 et 42
**art. 10, « l'Office », remplacée,** DORS/2020-50, art. 41 et 42
**art. 11, « Règlement de l'Office national de l'énergie sur la prévention des dommages aux pipelines (régime d'autorisation) »,** remplacée, DORS/2020-50, art. 40 et 42
**art. 11, « l'Office », remplacée,** DORS/2020-50, art. 41 et 42
**art. 12, « Règlement de l'Office national de l'énergie sur la prévention des dommages aux pipelines (régime d'autorisation) »,** remplacée, DORS/2020-50, art. 40 et 42
**art. 13, « l'Office », remplacée,** DORS/2020-50, art. 41 et 42
**art. 14, « Règlement de l'Office national de l'énergie sur la prévention des dommages aux pipelines (régime d'autorisation) »,** remplacée, DORS/2020-50, art. 40 et 42
**art. 14, « l'Office », remplacée,** DORS/2020-50, art. 41 et 42
**art. 15, « Règlement de l'Office national de l'énergie sur la prévention des dommages aux pipelines (régime d'autorisation) »,** remplacée, DORS/2020-50, art. 40 et 42
**art. 16, « Règlement de l'Office national de l'énergie sur les pipelines terrestres »,** remplacée, DORS/2020-50, art. 39 et 42
**art. 18, « Règlement de l'Office national de l'énergie sur la prévention des dommages aux pipelines (régime d'autorisation) »,** remplacée, DORS/2020-50, art. 40 et 42

**Règlement de l'Office national de l'énergie sur la prévention des dommages aux pipelines (régime d'autorisation) — Règlement correctif modifiant le, DORS/2019-349**

*[Regulations Amending the National Energy Board Pipeline Damage Prevention Regulations — Authorizations (Miscellaneous Program)]*
**Titre,** DORS/2019-349, art. 1 et 11
**art. 1, « Loi »,** remplacée, DORS/2019-349, art. 2 et 11
**art. 2,** remplacé, DORS/2019-349, art. 8 et 11
**art. 5,** remplacé, DORS/2019-349, art. 3 et 11
**art. 6,** remplacé, DORS/2019-349, art. 8 et 11; remplacé, DORS/2019-349, art. 9 et 11; remplacé, DORS/2019-349, art. 10 et 11
**art. 7,** remplacé, DORS/2019-349, art. 4 et 11; remplacé, DORS/2019-349, art. 8 et 11; remplacé, DORS/2019-349, art. 10 et 11
**art. 8,** remplacé, DORS/2019-349, art. 10 et 11
**art. 9,** remplacé, DORS/2019-349, art. 8 et 11; remplacé, DORS/2019-349, art. 10 et 11

**RÉGIE CANADIENNE DE L'ÉNERGIE (LOI SUR LA) [L.C. 2019, ch. 28, art. 10]—*Suite***

**Règlement de l'Office national de l'énergie sur la prévention des dommages aux pipelines (régime d'autorisation) — Règlement correctif modifiant le, DORS/2019-349—*Suite***
**art. 10,** remplaé, DORS/2019-349, art. 5 et 11; remplacé, DORS/2019-349, art. 8 et 11; remplacé, DORS/2019-349, art. 10 et 11
**art. 11,** remplacé, DORS/2019-349, art. 8 et 11
**art. 12,** remplacé, DORS/2019-349, art. 9 et 11
**art. 13,** remplacé, DORS/2019-349, art. 9 et 11; remplacé, DORS/2019-349, art. 10 et 11
**art. 14,** remplacé, DORS/2019-349, art. 6 et 11
**art. 15,** remplacé, DORS/2019-349, art. 7 et 11

**Qualification de produits pétroliers — Règlement concernant la, DORS/2020-52**
*[Oil Product Designation Regulations]*
**Titre intégral,** remplacé, DORS/2020-52, art. 1 et 3
**art. 3,** « **des parties VI et VI.1 de la *Loi sur l'Office national de l'énergie*** », remplacée, DORS/2020-52, art. 2 et 3

**Règlement de la Régie canadienne de l'énergie sur les pipelines terrestres, DORS/99-294**
*[Canadian Energy Regulator Onshore Pipeline Regulations]*
**art. 6,** DORS/2022-199, art. 1[F]

**Règlement prévoyant les circonstances permettant d'exclure des périodes de certains délais, DORS/2019-348**
*[Circumstances for Excluding Periods from Time Limits Regulations]*
**Définitions,** DORS/2019-348, art. 1 à 3 et 4

**Règlement sur la prévention des dommages aux lignes internationales et interprovinciales de transport d'électricité (obligations des titulaires de permis et de certificats), DORS/2020-49**
*[International and Interprovincial Power Line Damage Prevention Regulations - Obligations of Holders of Permits and Certificates]*
**Définitions,** DORS/2020-49, art. 1 et 10
**art. 1,** « ***prescribed area*** », remplacée, DORS/2022-199, art. 16[A]
**Centre d'appel unique,** DORS/2020-49, art. 2 et 10
**Autorisations,** DORS/2020-49, art. 3 et 10
**Obligations à la suite d'une demande de localisation,** DORS/2020-49, art. 4 et 10
**Inspections par le titulaire,** DORS/2020-49, art. 5 et 10
**Obligation de faire rapport,** DORS/2020-49, art. 6 et 10
**Système de gestion,** DORS/2020-49, art. 7, 8 et 10
**Disposition transitoire,** DORS/2020-49, art. 9 et 10

**Règlement sur la prévention des dommages aux lignes internationales et interprovinciales de transport d'électricité (régime d'autorisation), DORS/2019-347**
*[International and Interprovincial Power Line Damage Prevention Regulations — Authorizations]*
**Définitions,** DORS/2019-347, art. 1 et 16
**Zone visée,** DORS/2019-347, art. 2 et 16
**Remuement du sol — Activités non visées,** DORS/2019-347, art. 3 et 16
**Remuement du sol — interdiction temporaire,** DORS/2019-347, art. 4 et 16
**Dispositions d'ordre général,** DORS/2019-347, art. 5, 6 et 16
**Autorisations,** DORS/2019-347, art. 7 à 9 et 16
**Circonstances,** DORS/2019-347, art. 10 et 16
**Dispositions transitoires,** DORS/2019-347, art. 11 à 14 et 16
**Abrogation,** abrogée, DORS/2019-347, art. 15 et 16

**Règlement sur le recouvrement des frais de l'Office national de l'énergie — Règlement transitoire pour l'application du, DORS/2019-300**
*[Transitional Regulations for the Purpose of the National Energy Board Cost Recovery Regulations]*
**Définitions,** DORS/2019-300, art. 1 et 3
**Règlement de l'Office — date de référence,** DORS/2019-300, art. 2 et 3

**Règlement sur les sanctions administratives pécuniaires (Régie Canadienne de l'énergie), DORS/2013-138**
*[Transitional Regulations for the Purpose of the National Energy Board Cost Recovery Regulations]*
**Titre,** DORS/2022-199, art. 2
**art. 1,** remplacé, DORS/2022-199, art. 3
**art. 2,** DORS/2022-199, art. 4
**art. 3,** DORS/2022-199, art. 5
**art. 4,** DORS/2022-199, art. 15
**art. 5,** DORS/2022-199, art. 6
**annexe 1,** DORS/2022-199, art. 7 à 15

**RÉGIME D'ASSISTANCE PUBLIQUE DU CANADA [L.R. 1985, ch. C-1]**
*[CANADA ASSISTANCE PLAN]*

**Régime d'assistance publique du Canada — Règlement, C.R.C., ch. 382**
*[Canada Assistance Plan Regulations]*
**art. 3,** DORS/86-679, art. 1
**art. 4,** DORS/80-542, art. 1; DORS/86-679, art. 2

**RÉGIME DE PENSIONS DU CANADA [L.R. 1985, ch. C-8]**
*[CANADA PENSION PLAN]*

**Calcul des taux de cotisation — Règlement de 2021 sur le, DORS/2021-5**
*[Calculation of Contribution Rates Regulations, 2021]*

**Pensions d'une province désignée — Règlement, C.R.C., ch. 391**
*[Prescribed Province Pension Regulations]*

**Régime de pensions du Canada — Règlement, C.R.C., ch. 385**
*[Canada Pension Plan Regulations]*
**Titre intégral,** remplacé, DORS/2024-265, art. 1 et 6
**art. 1 et intertitre le précédant,** abrogés, DORS/2024-265, art. 2 et 6
**art. 2, « agriculture »,** DORS/2013-208, art. 1[F]
**art. 2, « commissaire »,** ajoutée, DORS/92-17, art. 1; abrogée, DORS/2013-61, art. 1 et 8
**art. 2, « cotisation maximale pour l'année »,** DORS/98-258, art. 1; DORS/99-60, art. 1; DORS/2001-135, art. 1
**art. 2, « emploi dans le transport international »,** remplacée, DORS/2013-208, art. 2
**art. 2, « *horticulture* »,** DORS/2013-208, art. 1[A]
**art. 2, « Ministre »,** DORS/96-522, art. 1
**art. 2, « président »,** ajoutée, DORS/92-17, art. 1; abrogée, DORS/2013-61, art. 1 et 8
**art. 2, « vice-président »,** ajoutée, DORS/92-17, art. 1; abrogée, DORS/2013-61, art. 1 et 8
**art. 3,** DORS/85-39, art. 1
**art. 3, « cotisation de l'employé »,** DORS/2002-245, art. 1
**art. 3, « cotisation maximale pour l'année »,** DORS/78-142, art. 1; DORS/78-935, art. 1; DORS/80-133, art. 1; DORS/81-99, art. 1; DORS/82-290, art. 1; DORS/83-270, art. 1; DORS/84-115, art. 1; DORS/85-39, art. 1; DORS/85-1164, art. 1; DORS/86-1134, art. 1; DORS/87-721, art. 1; DORS/88-639, art. 1; DORS/89-580, art. 1; DORS/90-832, art. 1; DORS/92-36, art. 1; DORS/92-736, art. 1; DORS/94-173, art. 1; DORS/95-156, art. 1; DORS/96-262, art. 1; DORS/97-384, art. 1; DORS/98-258, art. 1; DORS/2000-61, art. 1; DORS/2001-135, art. 1; DORS/2002-245, art. 1; abrogée, DORS/2019-41, art. 1 et 15

**RÉGIME DE PENSIONS DU CANADA [L.R. 1985, ch. C-8]—*Suite***

**Régime de pensions du Canada — Règlement, C.R.C., ch. 385—*Suite***

**art. 3, « exerçant un emploi de façon non continue »,** abrogée, DORS/85-39, art. 1
**art. 3, « période de paie »,** DORS/85-39, art. 1
**art. 3, « rémunération »,** DORS/90-829, art. 1
**art. 4**, DORS/85-39, art. 2; DORS/90-829, art. 2; remplacé, DORS/2019-41, art. 2 et 15
**art. 5**, DORS/78-142, art. 2; DORS/78-935, art. 2; DORS/80-133, art. 2; DORS/81-99, art. 2; DORS/82-290, art. 2; DORS/83-270, art. 2; DORS/84-115, art. 2; DORS/85-1164, art. 2; DORS/86-1134, art. 2; DORS/87-721, art. 2; DORS/88-639, art. 2; DORS/89-580, art. 2; DORS/90-832, art. 2; DORS/92-36, art. 2; DORS/92-736, art. 2; DORS/94-173, art. 2; DORS/96-262, art. 2; DORS/2002-245, art. 2; DORS/2004-223, art. 1[F]; remplacé, DORS/2019-41, art. 3 et 15
**art. 5.1,** ajouté, DORS/2019-41, art. 4 et 15
**art. 6,** DORS/86-1134, art. 3; DORS/90-829, art. 3; remplacé, DORS/2019-41, art. 5 et 15
**art. 6.1,** DORS/2019-41, art. 6 et 15
**art. 7,** remplacé, DORS/2019-41, art. 7 et 15
**art. 8,** DORS/87-714, art. 1; DORS/90-47, art. 1; DORS/93-94, art. 1; DORS/97-472, art. 1; L.C. 2007, ch. 35, art. 90; L.C. 2014, ch. 20, art. 38; L.C. 2015, ch. 36, art. 27; remplacé, DORS/2019-41, art. 8 et 15
**art. 8.1,** ajouté, DORS/79-402, art. 1; DORS/98-258, art. 2; remplacé, DORS/2019-41, art. 9 et 15
**art. 8.2,** ajouté, DORS/93-533, art. 1
**art. 8.3,** ajouté, DORS/99-389, art. 1
**art. 11,** DORS/85-39, art. 3[F]
**art. 13,** ajouté, DORS/2019-41, art. 10 et 15
**art. 15, « emploi dans le transport international »,** remplacée, DORS/2013-208, art. 2
**art. 15, « navire »,** remplacée, DORS/2013-208, art. 2
**art. 16,** DORS/2000-411, art. 1
**art. 18,** DORS/2013-208, art. 3; DORS/2021-135, art. 21 et 85
**art. 19,** remplacé, DORS/2013-208, art. 4
**art. 20,** DORS/2013-208, art. 5
**art. 21,** DORS/2013-208, art. 6
**art. 22**, DORS/90-829, art. 4; DORS/2013-208, art. 7
**art. 28,** DORS/99-23, art. 1
**art. 29,** DORS/90-829, art. 5; DORS/2011-299, art. 1 et 4; remplacé, DORS/2019-41, art. 11 et 15
**art. 29.1,** ajouté, DORS/88-631, art. 1; DORS/90-829, art. 6; DORS/2011-299, art. 2 et 4; remplacé, DORS/2019-41, art. 12 et 15
**art. 33,** remplacé, DORS/2019-41, art. 13 et 15[F]
**art. 34,** DORS/78-142, art. 3; remplacé, DORS/2019-41, art. 14 et 15[F]
**art. 34.1,** ajouté, DORS/80-877, art. 1; DORS/90-829, art. 7; DORS/96-522, art. 2; DORS/2013-208, art. 8[F]; DORS/2015-158, art. 1; DORS/2020-206, art. 1
**art. 35,** DORS/79-141, art. 1; DORS/90-829, art. 8; DORS/95-287, art. 1
**art. 36,** DORS/79-141, art. 2; DORS/79-957, art. 1; DORS/80-930, art. 1; DORS/81-1029, art. 1; DORS/82-321, art. 1; DORS/82-597, art. 1; DORS/82-1096, art. 1; DORS/83-238, art. 1; DORS/84-459, art. 1; DORS/90-829, art. 9; DORS/95-287, art. 1; DORS/97-557, art. 1 et 5; L.C. 2010, ch. 12, art. 34
**art. 36.1,** ajouté, DORS/84-459, art. 2
**art. 36.1, « taux annuel déterminé »,** DORS/89-467, art. 1
**art. 37,** DORS/86-1133, art. 1; DORS/90-829, art. 10; DORS/92-17, art. 2; DORS/99-192, art. 1
**art. 37, « directeur »,** DORS/89-345, art. 1; abrogée, DORS/96-522, art. 3
**art. 37, « prestation fiscale pour enfants »,** ajoutée, DORS/93-11, art. 1
**art. 37, « représentant personnel »,** remplacée, DORS/2000-411, art. 2
**art. 38,** DORS/90-829, art. 11; abrogé, DORS/96-522, art. 4
**art. 39,** DORS/90-829, art. 12; DORS/96-522, art. 23; DORS/2004-249, art. 1; DORS/2010-45, art. 1
**art. 40,** DORS/86-1133, art. 2; DORS/90-829, art. 12
**art. 41,** DORS/86-1133, art. 2; DORS/96-522, art. 5; DORS/2013-83, art. 1 et 4; remplacé, DORS/2018-281, art. 1 et 9
**art. 42,** DORS/90-829, art. 13; DORS/96-522, art. 6; DORS/99-192, art. 2
**art. 43,** DORS/79-751, art. 1[A]; DORS/86-1133, art. 3; DORS/89-345, art. 2; DORS/90-829, art. 14; DORS/93-290, art. 1; DORS/96-522, art. 23 et 24; DORS/2004-249, art. 2
**art. 43.1,** ajouté, DORS/2004-249, art. 3; abrogé, DORS/2015-79, art. 1 et 2; remplacé, DORS/2018-281, art. 2 et 9
**art. 44,** DORS/80-757, art. 1; DORS/86-1133, art. 4; DORS/89-345, art. 3; DORS/90-829, art. 15; DORS/96-522, art. 23; DORS/2000-411, art. 3
**art. 45,** DORS/80-757, art. 1[F]; DORS/86-1133, art. 5; DORS/89-345, art. 4; DORS/90-829, art. 16; DORS/93-290, art. 2; DORS/96-522, art. 23; DORS/2000-411, art. 4; DORS/2002-221, art. 1
**art. 46,** DORS/86-1133, art. 6; DORS/90-829, art. 17; DORS/96-522, art. 7; DORS/2000-411, art. 5
**art. 46.1,** ajouté, DORS/86-1133, art. 6; DORS/90-829, art. 18; DORS/96-522, art. 8
**art. 46.2,** ajouté, DORS/86-1133, art. 6; DORS/90-829, art. 19; DORS/93-290, art. 3; DORS/96-522, art. 9 et 23; DORS/99-192, art. 3; remplacé, DORS/2018-281, art. 3 et 9
**art. 47,** DORS/86-1133, art. 7; DORS/90-829, art. 20; DORS/96-522, art. 23; DORS/2004-249, art. 4; DORS/2013-20, art. 1 et 9
**art. 48,** DORS/86-1133, art. 8
**art. 49,** DORS/96-522, art. 10
**art. 50,** DORS/96-522, art. 23
**art. 51,** DORS/86-1133, art. 9; DORS/90-829, art. 21; DORS/96-522, art. 24; DORS/2000-411, art. 6
**art. 52,** DORS/86-1133, art. 10; DORS/89-345, art. 5; DORS/96-522, art. 23; DORS/2000-411, art. 7 et 18; DORS/2013-83, art. 2 et 4; DORS/2024-265, art. 3 et 6
**art. 53,** DORS/93-11, art. 2; DORS/96-522, art. 23
**art. 54,** DORS/80-757, art. 3; DORS/86-1133, art. 11; DORS/90-829, art. 22; DORS/96-522, art. 23; DORS/2000-411, art. 8
**art. 54.1,** ajouté, DORS/86-1133, art. 11; DORS/90-829, art. 23; DORS/96-522, art. 11[F] et 23; DORS/2000-411, art. 9
**art. 54.2,** ajouté, DORS/86-1133, art. 11; DORS/90-829, art. 24; DORS/93-290, art. 4
**art. 54.3**, ajouté, DORS/86-1133, art. 11; DORS/88-628, art. 1; DORS/90-829, art. 24; DORS/99-192, art. 4; abrogé, DORS/2013-83, art. 3 et 4
**art. 54.4**, ajouté, DORS/86-1133, art. 11; DORS/90-829, art. 24
**art. 55,** DORS/89-345, art. 6; DORS/96-522, art. 23
**art. 56,** DORS/96-522, art. 23
**art. 57,** DORS/96-522, art. 12
**art. 58,** DORS/90-829, art. 25; DORS/93-290, art. 5; DORS/96-522, art. 23
**art. 59,** DORS/80-757, art. 4; DORS/96-522, art. 23
**art. 60,** DORS/80-813, art. 1; DORS/90-829, art. 26; DORS/93-290, art. 6; DORS/96-522, art. 14; DORS/99-192, art. 5; intertitre remplacé, DORS/2010-45, art. 2; abrogé, DORS/2013-20, art. 2 et 9
**art. 60.1,** ajouté, DORS/2010-45, art. 3; abrogé, DORS/2013-20, art. 2 et 9
**art. 60.2**, ajouté, DORS/2010-45, art. 3; abrogré, DORS/2013-20, art. 2 et 9
**art. 61,** DORS/90-829, art. 27; DORS/96-522, art. 23

**RÉGIME DE PENSIONS DU CANADA [L.R. 1985, ch. C-8]—*Suite***

**Régime de pensions du Canada — Règlement, C.R.C., ch. 385—*Suite***

**art. 62,** DORS/86-1133, art. 12
**art. 63,** DORS/86-1133, art. 13; DORS/96-522, art. 23; remplacé, DORS/2000-411, art. 10; DORS/2002-221, art. 2[F]
**art. 64,** DORS/86-1133, art. 14; DORS/96-522, art. 15; DORS/99-192, art. 6; DORS/2000-411, art. 11 et 18; remplacé, DORS/2018-281, art. 4 et 9
**art. 65,** DORS/90-829, art. 28; DORS/2000-411, art. 18
**art. 65.1,** ajouté, DORS/86-1133, art. 15; DORS/90-829, art. 29
**art. 66,** DORS/86-1133, art. 15; DORS/90-829, art. 30; DORS/96-522, art. 23; DORS/2000-133, art. 1; et intertitre le précédant, remplacés, DORS/2024-265, art. 4 et 6
**art. 67,** DORS/86-1133, art. 15; DORS/96-522, art. 23; remplacé, DORS/2024-265, art. 4 et 6
**art. 68,** DORS/96-522, art. 23; DORS/2010-45, art. 4
**art. 68.1,** ajouté, DORS/2014-135
**art. 69,** DORS/96-522, art. 23
**art. 70,** DORS/96-522, art. 23
**art. 70.1,** ajouté, DORS/2005-38, art. 1
**art. 71,** abrogé, DORS/89-345, art. 7; ajouté, DORS/2005-38, art. 1; intertitre remplacé, DORS/2010-45, art. 5; intertitre remplacé, DORS/2018-281, art. 5 et 9; remplacé, DORS/2018-281, art. 6 et 9
**art. 72,** abrogé, DORS/89-345, art. 7; ajouté, DORS/2005-38, art. 1; DORS/2010-45, art. 6; remplacé, DORS/2018-281, art. 7 et 9; DORS/2024-265, art. 5 et 6
**art. 73,** abrogé, DORS/89-345, art. 7; nouveau, DORS/2005-38, art. 1; abrogé, DORS/2010-45, art. 7
**art. 74,** DORS/90-829, art. 31; DORS/92-17, art. 3; DORS/96-522, art. 16; remplacé, DORS/2010-45, art. 8 et 27; abrogé et ajouté nouveau, DORS/2013-61, art. 2 et 8
**art. 74.1,** ajouté, DORS/92-17, art. 3; DORS/96-522, art. 16; DORS/2000-133, art. 2; DORS/2010-45, art. 9 et 27; DORS/2013-61, art. 3 et 8
**art. 74.2,** ajouté, DORS/92-17, art. 3; DORS/96-522, art. 16; DORS/2000-133, art. 3; remplacé, DORS/2010-45, art. 10 et 27; remplacé, DORS/2013-61, art. 4 et 8
**art. 74.3,** ajouté, DORS/92-17, art. 3; abrogé, DORS/2013-61, art. 4 et 8
**art. 74.4,** ajouté, DORS/92-17, art. 3; abrogé, DORS/2010-45, art. 11
**art. 75,** DORS/90-829, art. 31; DORS/96-522, art. 17
**art. 76,** DORS/90-829, art. 32; DORS/96-522, art. 18; DORS/99-192, art. 7; DORS/2002-221, art. 3; DORS/2013-20, art. 3 et 9
**art. 76, « autorité »,** remplacée, DORS/96-522, art. 18
**art. 76.1,** ajouté, DORS/93-290, art. 7; DORS/99-192, art. 8; DORS/2002-221, art. 4; remplacé, DORS/2018-281, art. 8 et 9
**art. 77,** DORS/86-1133, art. 16; DORS/89-345, art. 8; DORS/93-11, art. 3; DORS/96-522, art. 19; DORS/2000-411, art. 12; DORS/2010-45, art. 12
**art. 78,** DORS/86-1133, art. 17; DORS/90-829, art. 33; DORS/2000-411, art. 13
**art. 78.1**, ajouté, DORS/86-1133, art. 18; DORS/89-345, art. 9[F]; DORS/90-829, art. 34; DORS/93-290, art. 8; remplacé, DORS/2000-411, art. 14
**art. 78.2,** ajouté, DORS/86-1133, art. 18; DORS/90-829, art. 35; remplacé, DORS/2000-411, art. 15
**art. 78.3,** ajouté, DORS/2010-300, art. 1 et 2
**art. 78.4**, ajouté, DORS/2010-300, art. 1 et 2
**art. 80,** DORS/90-829, art. 36; abrogé, DORS/99-192, art. 10
**art. 81,** DORS/90-829, art. 37; DORS/93-290, art. 9; DORS/96-522, art. 20; abrogé, DORS/99-192, art. 10
**art. 82,** DORS/90-829, art. 38
**art. 83,** DORS/90-829, art. 38
**art. 83.1,** ajouté, DORS/2011-299, art. 3 et 4
**art. 83.2,** ajouté, DORS/2011-299, art. 3 et 4
**art. 84,** DORS/90-829, art. 39; DORS/96-522, art. 21; DORS/2000-133, art. 4[F]
**art. 84.1,** ajouté, DORS/88-631, art. 2; DORS/90-829, art. 40
**art. 85,** DORS/87-719, art. 1; DORS/90-829, art. 41; DORS/94-173, art. 3
**art. 86,** ajouté, DORS/2000-411, art. 16
**art. 87,** ajouté, DORS/2010-45, art. 13 et 27; DORS/2013-61, art. 5 et 8; « **Modification** », ajouté après la section, DORS/2017-120, art. 1
**annexe I,** DORS/78-142, art. 4; DORS/79-286, art. 1; DORS/80-320, art. 1; DORS/81-99, art. 3; DORS/82-290, art. 3; DORS/83-270, art. 3; DORS/84-115, art. 3; DORS/85-39, art. 4; DORS/85-1164, art. 3; DORS/86-1134, art. 4; DORS/87-721, art. 3; DORS/88-639, art. 3; DORS/90-832, art. 3; DORS/92-36, art. 3; DORS/92-736, art. 3; DORS/94-173, art. 4; DORS/95-156, art. 2; DORS/96-262, art. 3; DORS/97-384, art. 2; DORS/98-258, art. 3; DORS/99-60, art. 2; DORS/2000-61, art. 2; DORS/2001-135, art. 2; abrogée, DORS/2002-245, art. 3
**annexe II,** DORS/78-142, art. 4; DORS/79-286, art. 1; DORS/80-320, art. 1; DORS/81-99, art. 3; DORS/82-290, art. 3; DORS/83-270, art. 3; DORS/84-115, art. 3; DORS/85-39, art. 4
**annexe IV,** DORS/78-591, art. 1; DORS/82-784, art. 1; DORS/88-638, art. 1 et 2; DORS/89-304, art. 1; DORS/90-687, art. 1; DORS/99-60, art. 3; DORS/2007-55, art. 1; DORS/2013-233; DORS/2015-158, art. 2[F]; DORS/2020-206, art. 2[F]
**annexe V,** DORS/81-448, art. 1; DORS/91-682, art. 1[F]; DORS/93-398, art. 1; DORS/96-161, art. 1 et 2
**annexe VI,** DORS/81-448, art. 2; DORS/90-687, art. 2; DORS/91-682, art. 2[F]; DORS/96-161, art. 3 et 4
**annexe VII,** DORS/80-877, art. 2; DORS/81-197, art. 1; DORS/88-239, art. 1; DORS/89-304, art. 2; DORS/90-687, art. 3; DORS/2015-158, art. 3; DORS/2020-206, art. 3
**annexe VIII,** DORS/80-877, art. 3; DORS/81-197, art. 2; DORS/85-1087, art. 1; DORS/88-239, art. 2; DORS/89-304, art. 3; DORS/90-687, art. 4; DORS/2000-411, art. 17; DORS/2015-158, art. 4; DORS/2020-206, art. 4
**annexe IX,** ajoutée, DORS/80-877, art. 4; DORS/81-733, art. 1; DORS/84-50, art. 1; DORS/88-239, art. 3; abrogée, DORS/96-522, art. 22; ajouté nouvelle, DORS/2000-411, art. 17 (Erratum, Vol. 135, no 9, page 756)

**Viabilité du régime de pensions supplémentaire du Canda — Règlement sur la, DORS/2021-6**
*[Additional Canada Pension Plan Sustainability Regulations]*

**RÉGIMES DE PENSIONS AGRÉÉS COLLECTIFS (LOI) [L.C. 2012, ch. 16]**
*[SPECIAL RETIREMENT ARRANGEMENTS ACT]*

**Accord multilatéral sur les régimes de pension agréés collectifs et les régimes volontaires d'épargne-retraite avec le Manitoba, TR/2017-62**
*[Multilateral Agreement Respecting Pooled Registered Pension Plans and Voluntary Retirement Savings Plans with Manitoba]*

**Régimes de pension agréés collectifs — Règlement, DORS/2012-294**
*[Pooled Registered Pension Plans Regulations]*
**art. 6.1,** ajouté, DORS/2016-121, art. 1 et 2; DORS/2016-309, art. 1; DORS/2017-219, art. 1; DORS/2023-61, art. 1
**art. 6.2,** ajouté, DORS/2016-121, art. 1 et 2; DORS/2016-309, art. 2; DORS/2017-219, art. 2; DORS/2023-61, art. 2
**art. 6.3,** ajouté, DORS/2016-121, art. 1 et 2
**art. 37,** DORS/2015-60, art. 57 et 61; DORS/2017-45, art. 11[A]
**art. 38,** DORS/2017-145, art. 12
**art. 39,** DORS/2015-60, art. 58 et 61; DORS/2017-145, art. 13
**art. 40,** DORS/2015-60, art. 59 et 61; DORS/2017-145, art. 14
**art. 41,** DORS/2015-60, art. 60 et 61; DORS/2017-145, art. 15

**RÉGIMES DE RETRAITE PARTICULIERS (LOI)**
**[L.C. 1992, ch. 46, annexe I]**
*[SPECIAL RETIREMENT ARRANGEMENTS ACT]*

**Régime compensatoire — Règlement nº 1, DORS/94-785**
*[Retirement Compensation Arrangements Regulations, N° 1]*
**Titre intégral,** remplacé, DORS/2016-156, art. 1
**art. 1,** intertitre et art. abrogés, DORS/2016-156, art. 2
**art. 2,** « **Caisse de retraite de la fonction publique** », ajoutée, DORS/2002-73, art. 1
**art. 2,** « **Caisse de retraite des Forces canadiennes** », ajoutée, DORS/2002-73, art. 1
**art. 2,** « **Caisse de retraite de la Gendarmerie royale du Canada** », ajoutée, DORS/2002-73, art. 1
**art. 2,** « **inconduite** », abrogée, DORS/2016-156, art. 3
**art. 2,** « **ministre** », DORS/2002-73, art. 1
**art. 2,** « **prestation supplémentaire de décès** », abrogée, DORS/2000-242, art. 1
**art. 2,** « ***Public Service*** », DORS/2016-156, art. 11[A]
**art. 2,** « **régime externe** », ajoutée, DORS/2003-230, art. 1
**art. 2.1,** ajouté, DORS/2003-230, art. 2
**art. 4,** DORS/97-520, art. 1; DORS/2002-73, art. 2 et 33; DORS/2016-156, art. 4 et 11[A]
**PARTIE I** [art. 5 à 22]
**art. 7,** intertitres remplacés, DORS/2002-73, art. 3
**art. 8,** DORS/2002-73, art. 4; DORS/2016-156, art. 5 et 12
**art. 9,** DORS/2002-73, art. 5
**art. 12,** DORS/2012-114, art. 1
**art. 13,** DORS/97-252, art. 1 et 8; DORS/97-520, art. 2; DORS/2002-73, art. 6 et 33; DORS/2003-12, art. 1; DORS/2003-230, art. 3; DORS/2016-156, art. 6, 11[A] et 12
**art. 14,** DORS/2002-73, art. 7 et 32; DORS/2003-12, art. 2
**art. 14.1,** ajouté, DORS/2003-12, art. 3
**art. 15,** DORS/97-252, art. 2 et 8; DORS/2002-73, art. 8; DORS/2003-12, art. 4; DORS/2003-230, art. 4; DORS/2016-156, art. 7, 11[A] et 12
**art. 15.1,** ajouté, DORS/97-252, art. 3 et 8; abrogé, DORS/2003-12, art. 5; ajouté nouveau, DORS/2003-230, art. 5
**art. 15.2,** ajouté, DORS/97-252, art. 3 et 8; abrogé, DORS/2003-12, art. 5; ajouté nouveau, DORS/2003-230, art. 5
**art. 15.3,** ajouté, DORS/97-252, art. 3 et 8; DORS/2002-73, art. 32; abrogé, DORS/2003-12, art. 5
**art. 15.4,** ajouté, DORS/97-252, art. 3 et 8; abrogé, DORS/2003-12, art. 5
**art. 15.5,** ajouté, DORS/97-252, art. 3 et 8; abrogé, DORS/2003-12, art. 5
**art. 16,** DORS/2003-12, art. 6
**art. 18,** remplacé, DORS/2002-73, art. 9; DORS/2016-156, art. 11[A]
**art. 18.1,** ajouté, DORS/97-252, art. 4 et 8; remplacé, DORS/2002-73, art. 9; abrogé, DORS/2003-12, art. 7
**art. 19,** remplacé, DORS/2002-73, art. 9; remplacé, DORS/2003-12, art. 8
**art. 20,** DORS/2002-73, art. 32; DORS/2016-156, art. 8 et 12
**art. 21,** DORS/2002-73, art. 32
**art. 22,** DORS/97-252, art. 5 et 8; DORS/97-520, art. 3; remplacé, DORS/2002-73, art. 10; DORS/2003-12, art. 9
**art. 23 à 27,** abrogés, DORS/2000-242, art. 2
**PARTIE II** [art. 28 à 41.84]
**art. 28,** intertitre remplacé, DORS/97-520, art. 4; DORS/98-520, art. 4 et 28
**art. 29,** intertitre ajouté, DORS/97-520, art. 5; remplacé, DORS/2002-73, art. 11
**art. 31,** remplacé, DORS/2003-12, art. 10; remplacé, DORS/2012-114, art. 2; remplacé, DORS/2016-156, art. 9 et 12
**art. 33,** DORS/2016-156, art. 11[A]
**art. 34,** abrogé, DORS/2002-73, art. 12
**art. 35,** DORS/2002-73, art. 13; DORS/2003-12, art. 11; DORS/2003-230, art. 6
**art. 36,** DORS/97-520, art. 6
**art. 37,** remplacé, DORS/97-520, art. 7
**art. 38.1,** ajouté, DORS/97-252, art. 6 et 8; remplacé, DORS/2003-12, art. 12; DORS/2003-230, art. 7
**art. 38.2,** ajouté, DORS/97-252, art. 6 et 8; remplacé, DORS/2003-12, art. 12
**art. 38.3,** ajouté, DORS/97-252, art. 6 et 8; remplacé, DORS/2003-12, art. 12; DORS/2016-156, art. 10 et 12
**art. 38.4** et **38.5,** ajoutés, DORS/97-252, art. 6 et 8; abrogés, DORS/2003-12, art. 12; ajouté nouveaux, DORS/2003-230, art. 8
**art. 38.51,** ajouté, DORS/2012-114, art. 3 et 12
**art. 38.6,** ajouté, DORS/2003-230, art. 8
**art. 39,** DORS/97-252, art. 7 et 8; DORS/97-520, art. 8; remplacé, DORS/2002-73, art. 14; DORS/2003-12, art. 13
**art. 41.1,** intertitre et art. ajoutés, DORS/97-520, art. 9; DORS/2002-73, art. 15
**art. 41.2,** ajouté, DORS/97-520, art. 9; remplacé, DORS/2003-12, art. 14; DORS/2003-230, art. 9
**art. 41.3,** ajouté, DORS/97-520, art. 9; DORS/2002-73, art. 16; abrogé, DORS/2003-12, art. 14
**art. 41.4** et **41.5,** ajoutés, DORS/97-520, art. 9; abrogés, DORS/2003-12, art. 14
**art. 41.6,** intertitre et art. ajoutés, DORS/97-520, art. 9; abrogé, DORS/2003-12, art. 14; ajouté nouveau, DORS/2003-230, art. 11
**art. 41.7,** intertitre et art. ajoutés, DORS/2002-73, art. 17 et 34; intertitre et art. remplacés, DORS/2003-230, art. 11
**art. 41.8,** ajouté, DORS/2002-73, art. 17 et 34
**art. 41.81,** ajoutés DORS/2002-73, art. 17 et 34; DORS/2012-114, art. 4[A]; DORS/2016-156, art. 11[A]
**art. 41.82,** ajouté, DORS/2002-73, art. 17 et 34; DORS/2016-156, art. 11[A]
**art. 41.83,** ajouté, DORS/2002-73, art. 17 et 34
**art. 41.84,** ajouté, DORS/2002-73, art. 17 et 34
**PARTIE III** [art. 42 à 54.1]
**Titre,** remplacé, DORS/2002-73, art. 18
**art. 43,** remplacé, DORS/2002-73, art. 19
**art. 44,** DORS/2012-114, art. 5
**art. 48,** DORS/2002-73, art. 20
**art. 52,** remplacé, DORS/2002-73, art. 21; DORS/2012-114, art. 6[A]
**art. 54.1,** ajouté, DORS/2002-73, art. 22
**PARTIE IV** [art. 55 à 67.2]
**Titre,** remplacé, DORS/2002-73, art. 23
**art. 56,** remplacé, DORS/2002-73, art. 24; remplacé, DORS/2012-131, art. 1 et 12
**art. 57,** remplacé, DORS/2012-131, art. 1 et 12
**art. 58,** remplacé, DORS/2012-131, art. 1 et 12
**art. 60,** remplacé, DORS/2002-73, art. 25
**art. 61,** DORS/2002-73, art. 26; DORS/2003-230, art. 12; intertitre ajouté, DORS/2012-131, art. 2, 3 et 12
**art. 64,** intertitre ajouté, DORS/2012-131, art. 4 et 12
**art. 64.1,** ajouté, DORS/2012-131, art. 5 et 12
**art. 65,** remplacé, DORS/2002-73, art. 27; DORS/2012-131, art. 6 et 12
**art. 66,** intertitre ajouté, DORS/2012-131, art. 7 et 12
**art. 67,** intertitre ajouté, DORS/2012-131, art. 8 et 12
**art. 67.01,** ajouté, DORS/2012-131, art. 9 et 12
**art. 67.02,** ajouté, DORS/2012-131, art. 9 et 12
**art. 67.03,** ajouté, DORS/2012-131, art. 9 et 12
**art. 67.1,** ajouté, DORS/2002-73, art. 28; intertitre ajouté, DORS/2012-131, art. 10 et 12
**art. 67.2,** ajouté, DORS/2012-131, art. 11 et 12

**RÉGIMES DE RETRAITE PARTICULIERS (LOI) [L.C. 1992, ch. 46, annexe I]—*Suite***

**Régime compensatoire — Règlement nº 1, DORS/94-785—*Suite***
**PARTIE V** [art. 68 à 72]
**art. 68,** remplacé, DORS/2002-73, art. 29
**art. 70,** DORS/98-510, art. 1; DORS/2002-73, art. 30; DORS/2012-114, art. 7[F]; DORS/2016-156, art. 11[A]
**art. 71,** intertitre ajouté, DORS/2003-230, art. 13
**art. 72,** ajouté, DORS/2003-230, art. 14
**annexe 1,** ajoutée, DORS/2002-73, art. 31 et 34
**annexe 2,** ajoutée, DORS/2002-73, art. 31 et 34
**annexe 3,** ajoutée, DORS/2002-73, art. 31 et 34
**annexe 4,** ajoutée, DORS/2002-73, art. 31 et 34
**annexe 5,** ajoutée, DORS/2003-230, art. 15; DORS/2008-28, art. 1; DORS/2012-114, art. 8 et 9
**annexe 6,** ajoutée, DORS/2003-230, art. 15; DORS/2008-28, art. 2; DORS/2012-114, art. 10 et 11

**Régime compensatoire — Règlement nº 2, DORS/95-169**
*[Retirement Compensation Arrangements Regulations, N° 2]*
**art. 2,** « **fonction publique** », remplacée, DORS/95-289, art. 1
**art. 2,** « **fonctionnaire excédentaire** », remplacée, DORS/95-289, art. 1; remplacée, DORS/95-423, art. 1
**art. 2,** « **personne nommée par le gouverneur en conseil** », remplacée, DORS/95-289, art. 1
**art. 2.1,** ajouté, DORS/95-423, art. 2
**art. 3,** remplacé, DORS/95-289, art. 2
**art. 4,** DORS/95-289, art. 3
**art. 14,** ajouté, DORS/97-162, art. 1 et 3
**annexe,** remplacée, DORS/95-289, art. 4; DORS/95-457; DORS/95-595; DORS/96-251, art. 1 et 2; DORS/97-162, art. 2 et 3

**RELATIONS DE TRAVAIL DANS LE SECTEUR PUBLIC FEDERAL (LOI SUR LES)] [L.C. 2003, ch. 22, art. 2]**
*[FEDERAL PUBLIC SECTOR LABOUR RELATIONS ACT]*

**Leader du gouvernement à la Chambre des communes à titre de ministre visé par ce terme dans la Loi sur la Commission des relations de travail et de l'emploi dans le secteur public fédéral et chargeant le leader du gouvernement à la Chambre des communes de l'application de la Loi sur les relations de travail dans le secteur public fédéral — Décret désignant le, TR/2025-51**
*[Order Designating the Leader of the Government in the House of Commons To Be the Minister Referred to in Federal Public Sector Labour Relations and Employment Board Act and as the Minister for the Purposes of the Federal Public Sector Labour Relations Act]*

**Ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile à titre de ministre visé par ce terme dans la Loi sur la Commission des relations de travail et de l'emploi dans le secteur public fédéral et chargeant le ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile de l'application de la Loi sur les relations de travail dans le secteur public fédéral — Décret désignant le, TR/2024-1**
*[Order Designating the Minister of Public Safety and Emergency Preparedness to be the Minister Referred to in Federal Public Sector Labour Relations and Employment Board Act and as the Minister for the Purposes of the Federal Public Sector Labour Relations Act]*

**Règlement sur les relations de travail dans le recteur public fédéral — Règlement modifiant le, DORS/2020-43**
*[Federal Public Sector Labour Relations Regulations — Regulations Amending]*
**art. 1,** « **document introductif** », remplacée, DORS/2020-43, art. 1 et 51
**art. 2,** remplacé, DORS/2020-43, art. 2 et 51
**art. 3,** abrogé, DORS/2020-43, art. 3 et 51
**art. 4,** remplacé, DORS/2020-43, art. 4 et 51
**art. 5,** remplacé, DORS/2020-43, art. 4 et 51
**art. 7,** « ***shall*** », remplacée, DORS/2020-43, art. 50 et 51[A]
**art. 9,** remplacé, DORS/2020-43, art. 5 et 51
**art. 11,** remplacé, DORS/2020-43, art. 6 et 51[F]
**art. 11.1,** ajouté, DORS/2020-43, art. 7 et 51
**art. 16,** remplacé, DORS/2020-43, art. 8 et 51
**art. 17,** remplacé, DORS/2020-43, art. 9 et 51
**art. 19,** « ***shall*** », remplacée, DORS/2020-43, art. 50 et 51[A]
**art. 20,** « ***shall*** », remplacée, DORS/2020-43, art. 50 et 51[A]
**art. 22,** remplacé, DORS/2020-43, art. 10 et 51
**art. 23,** remplacé, DORS/2020-43, art. 11 et 51
**art. 25,** remplacé, DORS/2020-43, art. 12 et 51
**art. 25,** « ***shall*** », remplacée, DORS/2020-43, art. 50 et 51[A]
**art. 26** à **28,** remplacés, DORS/2020-43, art. 13 et 51
**art. 30,** remplacé, DORS/2020-43, art. 14 et 51
**art. 30,** « ***shall*** », remplacée, DORS/2020-43, art. 50 et 51[A]
**art. 31,** « ***shall*** », remplacée, DORS/2020-43, art. 50 et 51[A]
**art. 33,** remplacé, DORS/2020-43, art. 15 et 51
**art. 33,** « ***shall*** », remplacée, DORS/2020-43, art. 50 et 51[A]
**art. 34,** remplacé, DORS/2020-43, art. 16 et 51
**art. 34,** « ***shall*** », remplacée, DORS/2020-43, art. 50 et 51[A]
**art. 35,** « ***shall*** », remplacée, DORS/2020-43, art. 50 et 51[A]
**art. 36,** remplacé, DORS/2020-43, art. 17 et 51
**art. 38,** remplacé, DORS/2020-43, art. 18 et 51
**art. 38,** « ***shall*** », remplacée, DORS/2020-43, art. 50 et 51[A]
**art. 39,** remplacé, DORS/2020-43, art. 19 et 51
**art. 39,** « ***shall*** », remplacée, DORS/2020-43, art. 50 et 51[A]
**art. 40,** remplacé, DORS/2020-43, art. 20 et 51
**art. 42,** remplacé, DORS/2020-43, art. 21 et 51
**art. 42,** « ***shall*** », remplacée, DORS/2020-43, art. 50 et 51[A]
**art. 43,** « ***shall*** », remplacée, DORS/2020-43, art. 50 et 51[A]
**art. 45,** « ***shall*** », remplacée, DORS/2020-43, art. 50 et 51[A]
**art. 46,** ajouté, DORS/2020-43, art. 22 et 51
**art. 47 à 49,** remplacés, DORS/2020-43, art. 23 et 51
**art. 50,** remplacé, DORS/2020-43, art. 24 et 51[A]
**art. 50.1,** abrogé, DORS/2020-43, art. 25 et 51
**art. 51** à **53,** remplacés, DORS/2020-43, art. 26 et 51
**art. 54** à **55,** remplacés, DORS/2020-43, art. 27 et 51
**art. 56,** « ***shall*** », remplacée, DORS/2020-43, art. 50 et 51[A]
**art. 57,** remplacé, DORS/2020-43, art. 28 et 51
**art. 57.1,** remplacé, DORS/2020-43, art. 29 et 51
**art. 58,** remplacé, DORS/2020-43, art. 30 et 51
**art. 59,** « ***shall*** », remplacée, DORS/2020-43, art. 50 et 51[A]
**art. 60,** remplacé, DORS/2020-43, art. 31 et 51
**art. 64,** « ***shall*** », remplacée, DORS/2020-43, art. 50 et 51[A]
**art. 65,** remplacé, DORS/2020-43, art. 32 et 51
**art. 65,** « ***shall*** », remplacée, DORS/2020-43, art. 50 et 51[A]
**art. 66,** remplacé, DORS/2020-43, art. 33 et 51
**art. 67,** remplacé, DORS/2020-43, art. 34 et 51
**art. 68,** remplacé, DORS/2020-43, art. 35 et 51[A]
**art. 69,** remplacé, DORS/2020-43, art. 36 et 51
**art. 69,** « ***shall*** », remplacée, DORS/2020-43, art. 50 et 51[A]
**art. 70,** « ***shall*** », remplacée, DORS/2020-43, art. 50 et 51[A]
**art. 72,** « ***shall*** », remplacée, DORS/2020-43, art. 50 et 51[A]
**art. 73,** « ***shall*** », remplacée, DORS/2020-43, art. 50 et 51[A]
**art. 74,** remplacé, DORS/2020-43, art. 37 et 51[A]
**art. 75,** remplacé, DORS/2020-43, art. 38 et 51
**art. 76,** remplacé, DORS/2020-43, art. 39 et 51
**art. 77,** remplacé, DORS/2020-43, art. 40 et 51
**art. 78,** remplacé, DORS/2020-43, art. 41 et 51[A]
**art. 79,** « ***shall*** », remplacée, DORS/2020-43, art. 50 et 51[A]
**art. 80,** « ***shall*** », remplacée, DORS/2020-43, art. 50 et 51[A]
**art. 81,** remplacé, DORS/2020-43, art. 42 et 51[A]
**art. 81,** « ***shall*** », remplacée, DORS/2020-43, art. 50 et 51[A]
**art. 82,** « ***shall*** », remplacée, DORS/2020-43, art. 50 et 51[A]
**art. 83,** « ***shall*** », remplacée, DORS/2020-43, art. 50 et 51[A]

**RELATIONS DE TRAVAIL DANS LE SECTEUR PUBLIC FEDERAL (LOI SUR LES)] [L.C. 2003, ch. 22, art. 2]—*Suite***

**Règlement sur les relations de travail dans le recteur public fédéral — Règlement modifiant le, DORS/2020-43—*Suite***

**art. 84,** remplacé, DORS/2020-43, art. 43 et 51
**art. 85,** remplacé, DORS/2020-43, art. 44 et 51[A]
**art. 86,** « ***shall*** »**,** remplacée, DORS/2020-43, art. 50 et 51[A]
**art. 87,** « ***shall*** »**,** remplacée, DORS/2020-43, art. 50 et 51[A]
**art. 88,** « ***shall*** »**,** remplacée, DORS/2020-43, art. 50 et 51[A]
**art. 89,** remplacé, DORS/2020-43, art. 45 et 51
**art. 89,** « ***shall*** »**,** remplacée, DORS/2020-43, art. 50 et 51[A]
**art. 92,** remplacé, DORS/2020-43, art. 46 et 51
**art. 92,** « ***shall*** »**,** remplacée, DORS/2020-43, art. 50 et 51[A]
**art. 93,** remplacé, DORS/2020-43, art. 47 et 51
**art. 97,** remplacé, DORS/2020-43, art. 48 et 51
**art. 97,** « ***shall*** »**,** remplacée, DORS/2020-43, art. 50 et 51[A]
**art. 104,** « ***shall*** »**,** remplacée, DORS/2020-43, art. 50 et 51[A]
**annexe,** abrogée, DORS/2020-43, art. 49 et 51

**RELATIONS DE TRAVAIL AU PARLEMENT (LOI) [L.R. 1985, ch. 33 (2e suppl.)]**
*[PARLIAMENTARY EMPLOYMENT AND STAFF RELATIONS ACT]*

**Entrée en vigueur de la partie III — Proclamation désignant l', TR/2019-89**
*[Coming into Force of Part III — Proclamation Designating the]*

**Fixant au 1er janvier 2021 la date d'entrée en vigueur de certains articles de cette loi — Décret, TR/2020-45**
*[Order Fixing January 1, 2021 as the Day on Which Certain Sections of that Act Come into Force]*

**Fixant au 1er janvier 2021 la date d'entrée en vigueur de certaines dispositions de ces loi — Décret, TR/2020-74**
*[Order Fixing January 1, 2021 as the Day on Which Certain Provisions of those Acts Come into Force]*

**Leader du gouvernement à la Chambre des communes à titre de ministre chargé de l'application de la Loi sur les relations de travail au Parlement — Décret désignant le, TR/2025-50**
*[Order Designating the Leader of the Government in the House of Commons as the Minister for the Purposes of the Parliamentary Employment and Staff Relations Act]*

**L.R.T.P. — Règlement et Règles de procédure de la L.R.T.P., DORS/86-1140**
*[P.E.S.R.A. Regulations and Rules of Procedure]*
**Titre intégral,** remplacé, DORS/2014-252, art. 1 et 36
**art. 1,** abrogé, DORS/2014-252, art. 2 et 36
**art. 2,** « **directeur général** »**,** ajoutée, DORS/2005-80, art. 1; abrogée, DORS/2014-252, art. 3 et 36
**art. 2,** « **greffier** »**,** abrogée, DORS/2005-80, art. 1
**art. 2,** « **personne** »**,** remplacée[F], DORS/2014-252, art. 3 et 36
**art. 2,** « **secrétaire** »**,** abrogée, DORS/2005-80, art. 1
**art. 3,** DORS/2005-80, art. 2; intertitre[F] et art. remplacés, DORS/2014-252, art. 4 et 36
**art. 4,** DORS/2014-252, art. 5 et 36
**art. 11,** DORS/2005-80, art. 7; DORS/2014-252, art. 6, 35 et 6
**art. 12,** abrogé, DORS/2014-252, art. 7 et 36
**art. 15,** DORS/2005-80, art. 7; DORS/2014-252, art. 35 et 36
**art. 16,** DORS/2005-80, art. 7; DORS/2014-252, art. 35 et 36
**art. 17,** DORS/2005-80, art. 7; DORS/2014-252, art. 35 et 36
**art. 18,** DORS/2005-80, art. 7; remplacé, DORS/2014-252, art. 8 et 36
**art. 19,** « **date limite** »**,** DORS/2005-80, art. 7; remplacée, DORS/2014-252, art. 9 et 36
**art. 19,** « **demande** »**,** remplacée, DORS/2014-252, art. 9 et 36
**art. 20,** DORS/2005-80, art. 7; DORS/2014-252, art. 10, 35 et 36
**art. 21,** DORS/2005-80, art. 7; DORS/2014-252, art. 35 et 36
**art. 23,** remplacé, DORS/2014-252, art. 11 et 36
**art. 24,** DORS/2005-80, art. 7; DORS/2014-252, art. 35 et 36
**art. 25,** DORS/2005-80, art. 7; DORS/2014-252, art. 12 et 36
**art. 26,** DORS/2005-80, art. 7; DORS/2014-252, art. 35 et 36
**art. 27,** DORS/91-462, art. 1; DORS/2005-80, art. 7; DORS/2014-252, art. 35 et 36
**art. 28,** DORS/2005-80, art. 7; DORS/2014-252, art. 35 et 36
**art. 30,** DORS/2005-80, art. 7; DORS/2014-252, art. 35 et 36
**art. 32,** DORS/91-462, art. 2[F]; DORS/2005-80, art. 7; DORS/2014-252, art. 35 et 36
**art. 33,** remplacé, DORS/91-462, art. 3; DORS/2005-80, art. 7; remplacé, DORS/2014-252, art. 13 et 36
**art. 36,** DORS/91-462, art. 4
**art. 37,** DORS/2005-80, art. 7; remplacé, DORS/2014-252, art. 14 et 36
**art. 39,** DORS/91-462, art. 5; DORS/2005-80, art. 7; DORS/2014-252, art. 35 et 36
**art. 40,** titre[F] et art. remplacés, DORS/2014-252, art. 15, 16 et 36
**art. 42,** DORS/2005-80, art. 7; DORS/2014-252, art. 35 et 36
**art. 43,** DORS/91-462, art. 6
**art. 44,** DORS/2005-80, art. 7; remplacé, DORS/2014-252, art. 17 et 36
**art. 45,** remplacé, DORS/2005-80, art. 3; DORS/2014-252, art. 35 et 36
**art. 48,** DORS/2005-80, art. 7; remplacé, DORS/2014-252, art. 18
**art. 50,** remplacé, DORS/2005-80, art. 4 et 36
**art. 51,** DORS/2005-80, art. 5 et 8; DORS/2014-252, art. 19, 35 et 36
**art. 52,** DORS/91-462, art. 7[F]; DORS/2005-80, art. 8; DORS/2014-252, art. 20, 35 et 36
**art. 53,** DORS/2005-80, art. 8; DORS/2014-252, art. 35 et 36
**art. 54,** DORS/2005-80, art. 8; remplacé, DORS/2014-252, art. 21
**art. 56,** DORS/2005-80, art. 8; remplacé, DORS/2014-252, art. 22 et 36
**art. 61,** DORS/91-462, art. 8
**art. 62,** DORS/91-462, art. 9
**art. 67,** DORS/2005-80, art. 7; DORS/2014-252, art. 35 et 36
**art. 69,** DORS/2005-80, art. 6[A] et 7; DORS/2014-252, art. 35 et 36
**art. 70,** remplacé[F], DORS/91-462, art. 10; DORS/2005-80, art. 7; DORS/2014-252, art. 35 et 36
**art. 71,** DORS/2005-80, art. 7; DORS/2014-252, art. 23, 35 et 36
**art. 72,** DORS/2005-80, art. 7 et 9[A]; DORS/2014-252, art. 35 et 36
**art. 73,** remplacé, DORS/91-462, art. 11; DORS/2005-80, art. 7; remplacé, DORS/2014-252, art. 24 et 36
**art. 74,** DORS/2005-80, art. 7 et 9[A]; DORS/2014-252, art. 35 et 36
**art. 75,** DORS/2005-80, art. 7; DORS/2014-252, art. 25, 35 et 36
**art. 77,** DORS/2005-80, art. 7; DORS/2014-252, art. 26 et 36
**art. 78,** DORS/2005-80, art. 7; DORS/2014-252, art. 27, 35 et 36
**art. 80,** DORS/91-462, art. 12[A]; DORS/2005-80, art. 7; remplacé, DORS/2014-252, art. 28 et 36
**art. 81,** DORS/2005-80, art. 7; DORS/2014-252, art. 35 et 36
**art. 82,** DORS/2005-80, art. 7; DORS/2014-252, art. 35 et 36
**art. 84,** DORS/2005-80, art. 7; remplacé, DORS/2014-252, art. 29 et 36
**annexe,** DORS/91-462, art. 13, 14, 15[A], 16 et 17; DORS/2005-80, art. 7, 10 et 11; renvois et formules remplacés, DORS/2014-252, art. 30 à 34 et 36

**Ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile à titre de ministre chargé de l'application de la Loi sur les relations de travail au Parlement — Décret désignant le, TR/2023-74**
*[Order Designating the Minister of Public Safety and Emergency Preparedness as the Minister for the Purposes of the Parliamentary Employment and Staff Relations Act]*

**RELATIONS DE TRAVAIL AU PARLEMENT (LOI) [L.R. 1985, ch. 33 (2e suppl.)]—*Suite***

**Président du Conseil privé de la Reine pour le Canada de l'application de la loi — Décret chargeant le, TR/2018-91**
*[President of the Queen's Privy Council for Canada as the Minister for the purposes of the Act — Order Designating the]*

**RELATIONS DE TRAVAIL DANS LA FONCTION PUBLIQUE (LOI) [L.C. 2003, ch. 22, art. 2]**
*[PUBLIC SERVICE LABOUR RELATIONS ACT]*

**Commission des relations de travail dans la fonction publique — Règlement de la, DORS/2005-79**
*[Public Service Labour Relations Board Regulations]*
**Titre intégral,** remplacé, DORS/2014-251, art. 1
**art. 1, « document introductif »,** DORS/2014-251, art. 2
**art. 2,** remplacé, DORS/2014-251, art. 3
**art. 3,** DORS/2014-251, art. 4
**art. 4** à **6,** remplacés, DORS/2014-251, art. 5
**art. 7,** DORS/2014-251, art. 6
**art. 8,** remplacé, DORS/2014-251, art. 7
**art. 9,** remplacé, DORS/2014-251, art. 7
**art. 11,** remplacé, DORS/2014-251, art. 8
**art. 12,** remplacé, DORS/2014-251, art. 9
**art. 13,** remplacé, DORS/2014-251, art. 9
**art. 16,** remplacé, DORS/2014-251, art. 10
**art. 17,** DORS/2014-251, art. 11
**art. 24,** DORS/2014-251, art. 12
**art. 25,** DORS/2014-251, art. 13
**art. 37,** DORS/2014-251, art. 14
**art. 38,** DORS/2014-251, art. 15
**art. 45,** DORS/2014-251, art. 16
**art. 46,** abrogé, DORS/2014-251, art. 17
**art. 47,** remplacé, DORS/2014-251, art. 18
**art. 50.1,** ajouté, DORS/2014-251, art. 19
**art. 51,** remplacé, DORS/2014-251, art. 20
**art. 54,** remplacé, DORS/2014-251, art. 21
**art. 57.1,** ajouté, DORS/2014-251, art. 22
**art. 61,** DORS/2014-251, art. 23
**art. 89,** DORS/2005-417, art. 1
**art. 92,** DORS/2014-251, art. 24
**art. 93,** DORS/2014-251, art. 25
**art. 94,** DORS/2014-251, art. 26
**art. 95,** DORS/2014-251, art. 27
**art. 96,** remplacé, DORS/2014-251, art. 28
**art. 97,** DORS/2014-251, art. 29
**art. 98,** DORS/2014-251, art. 30
**art. 99** à **103,** remplacés, DORS/2014-251, art. 31
**art. 104,** DORS/2014-251, art. 32
**art. 105,** remplacé, DORS/2014-251, art. 33
**art. 106,** remplacé, DORS/2014-251, art. 33
**annexe,** DORS/2005-417, art. 2; intertitre et formules remplacés, DORS/2014-251, art. 34 à 36

**Décret désignant le ministre d'État (Agence fédérale de développement économique pour le Sud de l'Ontario) à titre de ministre visé par ce terme dans la Loi sur la Commission des relations de travail et de l'emploi dans le secteur public fédéral et chargeant le ministre d'État (Agence fédérale de développement économique pour le Sud de l'Ontario) de l'application de la Loi sur les relations de travail dans le secteur public fédéral, TR/2025-17**
*[Order Designating the Minister of State (Federal Economic Development Agency for Southern Ontario) to be the Minister Referred to in Federal Public Sector Labour Relations and Employment Board Act and as the Minister for the Purposes of the Federal Public Sector Labour Relations Act]*

**Décret désignant des organismes distincts pour l'application de la Loi sur les relations de travail dans la fonction publique, DORS/2005-59**
*[Public Service Labour Relations Act Separate Agency Designation Order]*
**annexe,** DORS/2015-118

**Directive sur la négociation pour les postes reliés à la sûreté ou à la sécurité, C.R.C., ch. 1354**
*[Safety or Security Positions Bargaining Direction]*

**RÉMUNÉRATION DU SECTEUR PUBLIC (LOI) [L.C. 1991, ch. 30]**
*[PUBLIC SECTOR COMPENSATION ACT]*

**Allocations exclues — Arrêté, DORS/92-535**
*[Allowance Exclusion Order]*
**annexe,** DORS/96-458, art. 1

**RENFORCEMENT DE LA SÉCURITÉ AUTOMOBILE POUR LES CANADIENS (LOI VISANT À) [L.C. 2018, ch. 2]**
*[STRENGTHENING MOTOR VEHICLE SAFETY FOR CANADIANS ACT]*

**Fixant au 1er juillet 2023 la date d'entrée en vigueur de l'article 15 de la Loi sur le renforcement de la sécurité automobile pour les Canadiens — Décret, TR/2023-21**
*[Order Fixing July 1, 2023 as the Day on which Section 15 of the Strengthening Motor Vehicle Safety for Canadians Act Comes into Force]*

**RENFORCEMENT DES PEINES POUR LES PRÉDATEURS D'ENFANTS (LOI SUR LE) [L.C. 2015, ch. 23]**
*[TOUGHER PENALTIES FOR CHILD PREDATORS ACT]*

**Fixant au 31 décembre 2024 la date d'entrée en vigueur de l'article 29 de la Loi sur le renforcement des peines pour les prédateurs d'enfants — Décret, TR/2024-64**
*[Order Fixing December 31, 2024 as the Day on Which Section 29 of the Tougher Penalties for Child Predators Act Comes into Force]*

**RENFORCER LA JUSTICE MILITAIRE POUR LA DÉFENSE DU CANADA (LOI VISANT À) [L.C. 2013, ch. 24]**
*[STRENGTHENING MILITARY JUSTIE IN THE DEFENCE OF CANADA ACT]*

**Fixant au 1er septembre 2018 la date d'entrée en vigueur de certaines dispositions de la loi — Décret, TR/2018-36**
*[Order Fixing September 1, 2018 as the Day on which Certain Provisions of the Act Come into Force]*

**RENSEIGNEMENTS EN MATIÈRE DE MODIFICATION DU TEMPS (LOI) [L.R. 1985, ch. W-5]**
*[WEATHER MODIFICATION INFORMATION ACT]*

**Renseignements relatifs aux modifications du temps — Règlement, C.R.C., ch. 1604**
*[Weather Modification Information Regulations]*

**RENTES SUR L'ÉTAT (LOI RELATIVE AUX) [S.R.C. 1970, ch. G-6]**
*[GOVERNMENT ANNUITIES ACT]*

**Rentes sur l'État — Règlement relatif aux, C.R.C., ch. 879**
*[Government Annuities Regulations]*
**art. 2, « Commission »,** abrogée, DORS/97-495, art. 1
**art. 2, « Division »,** DORS/97-495, art. 1
**art. 2, « ministère »,** ajoutée, DORS/97-495, art. 1
**art. 2, « proposition »,** DORS/97-495, art. 1
**art. 2, « table de rente pour 1983 »,** ajoutée, DORS/97-495, art. 1
**art. 3,** DORS/97-495, art. 2
**art. 4,** DORS/97-495, art. 3

**RÉORGANISATION ET L'ALIÉNATION DE ELDORADO NUCLÉAIRE LIMITÉE (LOI) [L.C. 1988, ch. 41]**
*[ELDORADO NUCLEAR LIMITED REORGANIZATION AND DIVESTITURE ACT]*

**(Eldorado Nucléaire Limitée) — Décret d'exemption, DORS/88-518**
*[Eldorado Nuclear Limited Exemption Order]*

**RÉORGANISATION ET L'ALIÉNATION DE TÉLÉGLOBE CANADA (LOI) [L.R. 1987, ch. 12]**
*[TELEGLOBE CANADA REORGANIZATION AND DIVESTITURE ACT]*

**Protection des pensions des employés de Téléglobe Canada — Règlement, DORS/87-379**
*[Teleglobe Canada Pension Protection Regulations]*

**RESPONSABILITÉ CIVILE DE L'ÉTAT ET LE CONTENTIEUX ADMINISTRATIF (LOI) [L.R. 1985, ch. C-50]**
*[CROWN LIABILITY AND PROCEEDINGS ACT]*

**Responsabilité civile de l'État et le contentieux administratif (tribunaux provinciaux) — Règlement, DORS/91-604**
*[Crown Liability and Proceedings (Provincial Court) Regulations]*
**art. 2.1,** ajouté, DORS/2018-255, art. 1 et 6
**art. 4,** remplacé, DORS/2018-255, art. 2 et 6[A]
**art. 8,** remplacé, DORS/2018-255, art. 3 et 6
**art. 10,** remplacé, DORS/2018-255, art. 4 et 6
**art. 12,** remplacé, DORS/2018-255, art. 5 et 6[A]

**RESPONSABILITÉ EN MATIÈRE D'AIDE AU DÉVELOPPEMENT OFFICIELLE (LOI SUR LA) [L.C. 2008, ch. 17]**
*[OFFICIAL DEVELOPMENT ASSISTANCE ACCOUNTABILLITY ACT]*

**Définissant « aide au développement officielle » — Règlement, DORS/2021-128**
*[Regulation defining "Official Development Assistance"]*
**art. 1, « aide au développement officielle »,** DORS/2021-128, art. 1 and 2

**RESPONSABILITÉ EN MATIÈRE D'AIDE AU DÉVELOPPEMENT OFFICIELLE (LOI CANADIENNE SUR LA) [L.C. 2021, ch. 22]**
*[CANADIAN NET-ZERO EMISSIONS ACCOUNTABILITY ACT]*

**Fixant la date d'entrée en vigueur de l'article 23 de la Loi canadienne sur la responsabilité en matière de carboneutralité — Décret, TR/2023-8**
*[Order Fixing the Date on Which Section 23 of the Canadian Net-Zero Emissions Accountability Act Comes into Force]*

**RESPONSABILITÉ EN MATIÈRE MARITIME (LOI) [L.C. 2001, ch. 6]**
*[MARINE LIABILITY ACT]*

**Assurance obligatoire pour les navires transportant des passagers — Règlement sur l', DORS/2018-245**
*[Regulations Respecting Compulsory Insurance for Ships passengers]*
**Définition,** DORS/2018-245, art. 1 et 6
**Application,** DORS/2018-245, art. 2, et 6
**Assurance responsabilité,** DORS/2018-245, art. 3 et 6
**Certificat d'assurance,** DORS/2018-245, art. 4, 5 et 6

**Responsabilité en matière maritime — Règlement, DORS/2002-307**
*[Marine Liability Regulations]*
**art. 1, « personne »,** abrogée, DORS/2013-235, art. 38
**art. 1, « personne associée »,** abrogée, DORS/2013-235, art. 38
**art. 3,** DORS/2013-235, art. 39
**Abrogé,** DORS/2016-307

**Responsabilité en matière maritime et les déclarations de renseignements — Règlement, DORS/2016-307**
*[Marine Liability and Information Return Regulations]*
**art. 1,** DORS/2021-63, art. 1 et 6
**art. 2,** DORS/2021-63, art. 2 et 6
**art. 3,** DORS/2021-63, art. 3 et 6
**art. 4,** DORS/2021-63, art. 4 et 6
**art. 4.1,** ajouté, DORS/2021-63, art. 5 et 6
**art. 5 et intertitre le précédant,** remplacés, DORS/2021-61, art. 1 et 2
**art. 6,** remplacé, DORS/2021-61, art. 1 et 2

**RESPONSABILITÉ ET L'INDEMNISATION EN MATIÈRE NUCLÉAIRE (LOI) [L.C. 2015, ch. 4, art. 120]**
*[NUCLEAR LIABILITY AND COMPENSATION ACT]*

**Responsabilité et l'indemnisation en matière nucléaire — Règlement, DORS/2016-88**
*[Nuclear Liability and Compensation Regulations]*
**annexe,** remplacée, DORS/2017-285, art. 1 et 3; abrogée, DORS/2017-285, art. 2 et 3; DORS/2021-133, art. 1 et 2

**RESPONSABILITÉ NUCLÉAIRE (LOI) [L.R. 1985, ch. N-28]**
*[NUCLEAR LIABILITY ACT]*

**Déclaration portant que les États-Unis bénéficient de la réciprocité aux fins de la loi, TR/78-179**
*[Declaring the United States to be a Reciprocating Country for Purposes of the Act]*

**RESTRICTIONS APPLICABLES AUX PROMOTEURS DU CRÉDIT D'IMPÔT POUR PERSONNES HANDICAPÉES (LOI SUR LES) [L.C. 2014, ch. 7]**
*[DISABILITY TAX CREDIT PROMOTERS RESTRICTIONS ACT]*

**Décret fixant au 15 novembre 2021 la date d'entrée en vigueur de cette loi, TR/2021-10**
*[Order Fixing November 15, 2021 as the Day on which that Act Come into Force]*

**Restrictions applicables aux promoteurs du crédit d'impôt pour personnes handicapées — règlement sur les, DORS/2021-55**
*[Disability Tax Credit Promoters Restrictions Regulation]*

**RESTRUCTURATIONS ET LES TRANSFERTS D'ATTRIBUTIONS DANS L'ADMINISTRATION PUBLIQUE (LOI) [L.R. 1985, ch. P-34]**
*[PUBLIC SERVICE REARRANGEMENT AND TRANSFER OF DUTIES ACT]*

**Attributions à l'égard de la Direction des politiques en matière d'itinérance au ministre de l'Infrastructure et des Collectivités — Décret transférant les, TR/2023-71**
*[Order Transferring the Powers, Duties and Functions with Respect to the Homelessness Policy Directorate to the Minister of Infrastructure and Communities]*

**Attributions du ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile prévues à l'article 7 de la Loi sur la gestion des urgences au ministre d'État (Protection civile) — Décret transférant les, TR/2024-58**
*[Order Transferring from the Minister of Public Safety and Emergency Preparedness to the Minister of State (Emergency Preparedness) the Powers, Duties and Functions of the Minister of Public Safety and Emergency Preparedness under Section 7 of the Emergency Management Act]*

**Bureau du Conseil privé au ministère de la Sécurité publique et de la Protection civile la responsabilité à l'égard du Secrétariat de la protection civile — Décret transférant du, TR/2024-57**
*[Order Transferring from the Privy Council Office to the Department of Public Safety and Emergency Preparedness the Control and Supervision of the Emergency Preparedness Secretariat]*

**Ministère de l'Industrie au Bureau du Conseil privé la responsabilité à l'égard du secteur de l'administration publique fédérale au sein du ministère de l'Industrie connu sous le nom de Direction du Commerce intérieur tourisme — Décret transférant du, TR/2018-106**
*[Department of Industry to the Privy Council Office the control and supervision of that portion of the federal public administration in the Department of Industry known as the Internal Trade Directorate — Order Transferring from the]*

**RESTRUCTURATIONS ET LES TRANSFERTS D'ATTRIBUTIONS DANS L'ADMINISTRATION PUBLIQUE (LOI) [L.R. 1985, ch. P-34]—*Suite***

**Ministère des Pêches et des Océans au ministère de la Défense nationale la responsabilité à l'égard de la Garde côtière canadienne et du Groupe des services de soutien de la Garde côtière canadienne — Décret transférant du, TR/2025-96**

*[Order Transferring from the Department of Fisheries and Oceans to the Department of National Defence the Control and Supervision of the Canadian Coast Guard and the Canadian Coast Guard Support Services Group]*

**Ministre d'État (Agence fédérale de développment économique pour le Sud de l'Ontario) au ministre de l'Industrie les attributions à l'égard de l'Agence fédérale de développement économique pour le Sud de l'Ontario — Décret transférant du, TR/2025-32**

*[Order Transferring from the Minister of State (Federal Economic Development Agency for Southern Ontario) to the Minister of Industry the Powers, Duties and Functions in Relation to the Federal Economic Development Agency for Southern Ontario]*

**Ministre d'État (Tourisme et ministre associé des Finances) au ministre d'État (Tourisme) les attributions prévues sous le régime de la Loi sur la Commission canadienne du tourisme — Décret transférant du, TR/2023-40**

*[Minister of State (Tourism and Associate Minister of Finance) to the Minister of State (Tourism) the Powers, Duties and Functions Under the Canadian Tourism Commission Act — Order Transferring from the]*

**Ministre de la Santé mentale et des Dépendances et ministre associé de la Santé au ministre de la Santé les attributions prévues à la Loi sur le Centre canadien de lutte contre les toxicomanies Loi sur les restructurations et les transferts d'attributions dans l'administration publique — Décret transférant du TR/2025-37**

*[Order Transferring from the Minister of Mental Health and Addictions and Associate Minister of Health to the Minister of Health the Powers, Duties and Functions Under the Canadian Centre on Substance Abuse Act]*

**Ministre de la Santé mentale et des Dépendances et ministre associé de la Santé au ministre de la Santé les attributions prévues à la Loi réglementant certaines drogues et autres substances et à la Loi sur le tabac et les produits de vapotage — Décret transférant du, TR/2025-36**

*[Order Transferring from the Minister of Mental Health and Addictions and Associate Minister of Health to the Minister of Health the Powers, Duties and Functions Under the Controlled Drugs and Substances Act and the Tobacco and Vaping Products Act]*

**Ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile au ministre du Commerce international la responsabilité à l'égard du Secrétariat des conférences intergouvernementales canadiennes — Décret transférant du, TR/2025-34**

*[Order Transferring from the Minister of Public Safety and Emergency Preparedness to the Minister for International Trade the Control and Supervision of the Canadian Intergovernmental Conference Secretariat]*

**Ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile au ministre de la Gestion des urgences et de la Résilience des communautés les attributions prévues à l'article 7 de la Loi sur la gestion des urgences — Décret transférant du, TR/2025-80**

*[Order Transferring from the Minister of Public Safety and Emergency Preparedness to the Minister of Emergency Management and Community Resilience the Powers, Duties and Functions Under Section 7 of the Emergency Management Act]*

**Ministre de l'Environnement au ministre du Patrimoine Canadien la responsabilité à l'égard de l'Agence Parcs Canada — Décret transférant du, TR/2025-35**

*[Order Transferring from the Minister of the Environment to the Minister of Canadian Heritage the Control and Supervision of the Parks Canada Agency]*

**Ministre de l'Industrie au ministre de l'Emploi et du Développement social les attributions à l'égard de l'Agence fédérale de développement économique pour le Nord de l'Ontario — Décret transférant du, TR/2025-76**

*[Order Transferring from the Minister of Industry to the Minister of Employment and Social Development the Powers, Duties and Functions in Relation to the Federal Economic Development Agency for Northern Ontario]*

**Ministre de l'Industrie au ministre d'État (Petites Entreprises et Tourisme) les attributions prévues à la Loi sur la Commission canadienne du tourisme — Décret transférant du, TR/2025-82**

*[Order Transferring from the Minister of Industry to the Minister of State (Small Business and Tourism) the Powers, Duties and Functions Under the Canadian Tourism Commission Act]*

**Ministre de l'Industrie au ministre de l'Infrastructure et des Collectivités les attributions prévues à l'égard de l'Agence de développement économique du Pacifique Canada — Décret transférant du, TR/2025-77**

*[Order Transferring from the Minister of Industry to the Minister of Infrastructure and Communities the Powers, Duties and Functions in Relation to the Pacific Economic Development Agency of Canada]*

**Ministre de l'Industrie au ministre de l'Intelligence artificielle et de l'Innovation numérique les attributions à l'égard de l'Agence fédérale de développement économique pour le Sud de l'Ontario — Décret transférant du, TR/2025-78**

*[Order Transferring from the Minister of Industry to the Minister of Artificial Intelligence and Digital Innovation the Powers, Duties and Functions in Relation to the Federal Economic Development Agency for Southern Ontarioada]*

**Ministre de l'Infrastructure et des Collectivités au ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile la responsabilité à l'égard du Secrétariat des conférences intergouvernementales canadiennes — Décret transférant du, TR/2023-39**

*[Minister of Infrastructure and Communities to the Ministerof Public Safety and Emergency Preparedness the Control and Supervision of the Canadian Intergovernmental Conference Secretariat — Order Transferring from the]*

**Ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien au ministre d'État délégué auprès du ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien, les attributions prévues à certaines lois — Décret transférant du, TR/2018-107**

*[Minister of Indian Affairs and Northern Development, to the Minister of State to assist the Minister of Indian Affairs and Northern Development, the powers, duties and functions of the Minister of Indian Affairs and Northern Development under certain Acts — Order Transferring from the]*

**Ministre des Pêches et des Océans au ministre des Affaires étrangères les attributions à l'égard de la Commission des pêches des Grands Lacs — Décret transférant du, TR/2024-52**

*[Order Transferring from the Minister of Fisheries and Oceans to the Minister of Foreign Affairs the Powers, Duties and Functions in Relation to the Great Lakes Fishery Commission]*

**Ministre des Services aux Autochtones au ministre de l'Industrie les attributions à l'égard de l'Agence fédérale de développement économique pour le Nord de l'Ontario — Décret transférant du, TR/2025-31**

*[Order Transferring from the Minister of Indigenous Services to the Minister of Industry the Powers, Duties and Functions in Relation to the Federal Economic Development Agency for Northern Ontario]*

**RESTRUCTURATIONS ET LES TRANSFERTS D'ATTRIBUTIONS DANS L'ADMINISTRATION PUBLIQUE (LOI) [L.R. 1985, ch. P-34]—*Suite***

**Ministre de la Santé prévues sous le régime de la Loi réglementant certaines drogues et autres substances et de la Loi sur le tabac et les produits de vapotage au ministre de la Santé mentale et des Dépendances et ministre associé de la Santé — Décret transférant du, TR/2018-107**

*[Minister of Health to the Minister of Mental Health and Addictions and Associate Minister of Health the Powers, Duties and Functions Under the Controlled Drugs and Substances Act and the Tobacco and Vaping Products Act — Order Transferring from the]*

**Ministre du Commerce international au président du Conseil privé du Roi pour le Canada la responsabilité à l'égard du Secrétariat des conférences intergouvernementales canadiennes — Décret transférant du, TR/2025-79**

*[Order Transferring from the Minister for International Trade to the President of the King's Privy Council for Canada the Control and Supervision of the Canadian Intergovernmental Conference Secretariat]*

**Ministre du Développement international au président du Conseil privé du Roi pour le Canada les attributions prévues à l'égard de l'Agence de développement économique du Pacifique Canada — Décret transférant du, TR/2023-38**

*[Minister for International Development to the President of the King's Privy Council for Canada the Powers, Duties and Functions in Relation to the Pacific Economic Development Agency of Canada — Order Transferring from the]*

**Ministre d'État (Protection civile) au ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile les attributions prévues à l'article 7 de la Loi sur la gestion des urgences — Décret transférant du, TR/2025-38**

*[Order Transferring from the Minister of State (Emergency Preparedness) to the Minister of Public Safety and Emergency Preparedness the Powers, Duties and Functions Under Section 7 of the Emergency Management Act]*

**Ministère du Patrimoine canadien au ministère de l'Emploi et du Développement social la responsabilité à l'égard du Secrétariat de la lutte contre le racisme — Décret transférant du, TR/2023-53**

*[Department of Industry Canadian Heritage to the Department of Employment and Social Development the Control and Supervision of the Anti-Racism Secretariat — Order Transferring from the]*

**Secrétariat du Conseil du Trésor au ministère de l'Emploi et du Développement social la responsabilité à l'égard de Service numérique canadien — Décret transférant du, TR/2023-54**

*[Treasury Board Secretariat to the Department of Employment and Social Development the Control and Supervision of the Canadian Digital Service — Order Transferring from the]*

**Services partagés Canada au ministère des Travaux publics et des Services gouvernementaux la responsabilité à l'égard de l'initiative liée au système de ressources humaines et de paye de la prochaine génération — Décret transférant de, TR/2023-76**

*[Order Transferring from Shared Services Canada to the Department of Public Works and Government Services the Control and Supervision of the Next Generation Human Resources and Pay System Initiative]*

**Transférant les attributions du ministre du Commerce international visées au paragraphe 53(2) du Tarif des douanes au ministre d'État (Commerce avec les États-Unis) et au ministre des Affaires étrangères — Décret, TR/2025-81**

*[Order Transferring from the Minister for International Trade to the Minister of State (US Trade) and the Minister of Foreign Affairs the Powers, Duties and Functions Under Subsection 53(2) of the Customs Tariff]*

**Transférant du président du Conseil privé du Roi pour le Canada au ministre de l'Industrie les attributions prévues à l'égard de l'Agence de développement économique du Pacifique Canada — Décret, TR/2025-33**

*[Order Transferring from the President of the King's Privy Council for Canada to the Minister of Industry the Powers, Duties and Functions in Relation to the Pacific Economic Development Agency of Canada]*

**Transférant du ministre d'État (Langues officielles) au ministre du Patrimoine canadien les attributions prévues à la Loi sur les langues officielles — Décret, TR/2025-41**

*[Order Transferring from the Minister of State (Official Languages) to the Minister of Canadian Heritage the Powers, Duties and Functions Under the Official Languages Act]*

**Transférant du ministre d'État (Tourisme) au ministre de l'Industrie les attributions prévues à la Loi sur la Commission canadienne du tourisme — Décret, TR/2025-40**

*[Order Transferring from the Minister of State (Tourism) to the Minister of Industry the Powers, Duties and Functions Under the Canadian Tourism Commission Act]*

**Transférant les attributions du ministre des Affaires étrangères visées au paragraphe 53(2) du Tarif des douanes au ministre du Commerce international — Décret, TR/2025-39**

*[Order Transferring from the Minister of Foreign Affairs to the Minister for International Trade the Powers, Duties and Functions Under Subsection 53(2) of the Customs Tariff]*

**TRANSFERT DE RESPONSABILITÉ À L'ÉGARD D'UN SECTEUR DE L'ADMINISTRATION PUBLIQUE FÉDÉRALE ENTRE MINISTRES OU ENTRE MINISTÈRES — DÉCRETS :**

*[Transfer of Control and Supervision of any portion of the Federal Public Administration from one Minister or Department to another — Orders:]*

**REMARQUES DU RÉDACTEUR :** Seuls les instruments pris dans l'année en cours sont affichés.

**Transfert d'attributions — Décret de, TR/2021-9**
*[Transfer of Duties Order]*

**Transfert d'attributions — Décret de, TR/2021-43**
*[Transfer of Duties Order]*

**Transfert d'attributions — Décret de, TR/2021-49**
*[Transfer of Duties Order]*

**Transfert d'attributions — Décret de, TR/2021-79**
*[Transfer of Duties Order]*

**Transfert d'attributions — Décret de, TR/2021-80**
*[Transfer of Duties Order]*

**Transfert d'attributions — Décret de, TR/2021-81**
*[Transfer of Duties Order]*

**Transfert d'attributions — Décret de, TR/2021-82**
*[Transfer of Duties Order]*

**Transfert d'attributions — Décret de, TR/2021-83**
*[Transfer of Duties Order]*

**Transfert d'attributions — Décret de, TR/2021-90**
*[Transfer of Duties Order]*

**Transfert d'attributions — Décret de, TR/2021-91**
*[Transfer of Duties Order]*

**Transfert d'attributions — Décret de, TR/2021-96**
*[Transfer of Duties Order]*

**Transfert d'attributions — Décret de, TR/2021-97**
*[Transfer of Duties Order]*

**RÉVISION DES LIMITES DES CIRCONSCRIPTIONS ÉLECTORALES (LOI SUR LA) [L.C. 2005, ch. 6]**
*[ELECTORAL BOUNDARIES READJUSTMENT ACT]*

**Donnant force de loi aux décrets de représentation électorale avec effet à compter de la première dissolution du Parlement postérieure au 22 avril 2024 — Proclamation, TR/2023-57**
*[Declaring the Representation Orders to be in Force Effective on the First Dissolution of Parliament that Occurs after April 22, 2024 — Proclamation]*

**Établissant des commissions de délimination INFC / INFC des circonscriptions éléctoriales — Proclamation, TR/2021-98**
*[Establishing Electoral Boundaries Commissions — Proclamation]*

**Leader du gouvernement à la Chambre des communes de l'application de la Loi sur la révision des limites des circonscriptions électorales — Décret chargeant le, TR/2025-55**
*[Leader of the Government in the House of Commons as the Minister for the Purposes of the Electoral Boundaries Readjustment Act — Order designating the]*

**Ministre d'État (Agence fédérale de développement économique pour le Sud de l'Ontario) de l'application de la Loi sur la révision des limites des circonscriptions électorales — Décret désignant le, TR/2025-15**
*[Minister of State (Federal Economic Development Agency for Southern Ontario) as the Minister for the Purposes of the Electoral Boundaries Readjustment Act — Order Designating the]*

**Ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile de l'application de la Loi sur la révision des limites des circonscriptions électorales — Décret désignant le, TR/2023-49**
*[Minister of Public Safety and Emergency Preparedness as the Minister for the Purposes of the Electoral Boundaries Readjustment Act — Order Designating the]*

**Ministre de l'Infrastructure et des Collectivités pour l'application de cette loi — Décret désignant le, TR/2021-86**
*[Minister of Infrastructure and Communities to be the Minister for the Purposes of that Act — Order Designating the]*

**Ministre des institutions démocratiques, membre du Conseil privé de la Reine pour le Canada, de l'application de la Loi de 1994 sur la suspension de la révision des limites des circonscriptions électorales — Décret chargeant le, TR/2018-78**
*[Minister of Democratic Institutions, a member of the Queen's Privy Council for Canada, as the responsible minister for the purposes of the Electoral Boundaries Readjusment Suspension Act, 1994 — Order designating the]*

**Ministre des institutions démocratiques, membre du Conseil privé de la Reine pour le Canada, de l'application de cette loi — Décret chargeant le, TR/2018-79**
*[Minister of Democratic Institutions, a member of the Queen's Privy Council for Canada, as the responsible minister for the purposes of that Act — Order designating the]*

**Président du Conseil privé de la Reine pour le Canada de l'application de cette loi — Décret chargeant le, TR/2019-118**
*[President of the Queen's Privy Council for Canada as the Minister for the purposes of that Act — Order designating the]*

# S

**SAISIE-ARRÊT ET LA DISTRACTION DE PENSIONS (LOI) [L.R. 1985, ch. G-2]**
*[GARNISHMENT, ATTACHMENT AND PENSION DIVERSION ACT]*

**Décret fixant au 1er février 2022 la date d'entrée en vigueur de l'article 22.1 de cette loi en Ontario et en Saskatchewan, TR/2022-1**
*[Order Fixing February 1, 2022 as the Day on which Section 22.1 of that Act Come into Force in Ontario and Saskatchewan]*

**Décret fixant au 1er février 2024 la date d'entrée en vigueur de certaines dispositions de la Loi modifiant la Loi sur le divorce, la Loi d'aide à l'exécution des ordonnances et des ententes familiales et la Loi sur la saisie-arrêt et la distraction de pensions et apportant des modifications corrélatives à une autre loi, TR/2023-65**
*[Order Fixing February 1, 2024 as the Day on Which Certain Provisions of An Act to amend the Divorce Act, the Family Orders and Agreements Enforcement Assistance Act and the Garnishment, Attachment and Pension Diversion Act and to make consequential amendments to another Act Come into Force]*

**Décret fixant au 1er juillet 2020 la date d'entrée en vigueur de certaines dispositions de cette loi, TR/2019-82**
*[Order Fixing July 1, 2020 as the Day on which Certain Provisions of that Act Come into Force]*

**Décret fixant au 15 novembre 2023 la date d'entrée en vigueur de certaines dispositions de la Loi modifiant la Loi sur le divorce, la Loi d'aide à l'exécution des ordonnances et des ententes familiales et la Loi sur la saisie-arrêt et la distraction de pensions et apportant des modifications corrélatives à une autre loi, TR/2023-19**
*[Order Fixing November 15, 2023 as the Day on Which Certain Provisions of An Act to amend the Divorce Act, the Family Orders and Agreements Enforcement Assistance Act and the Garnishment, Attachement and Pension Diversion Act and to make consequential amendments to another Act Come into Force]*

**Décret fixant les dates d'entrée en vigueur de certaines dispositions de cette loi, TR/2020-75**
*[Order Fixing the Days on Which Certain Provisions of that Act Come into Force]*

**Décret modifiant le décret C.P. 2019-1143 du 7 août 2019 en remplaçant « 1er juillet 2020 » par « 1er mars 2021 », TR/2020-42**
*[Order Amending Order in Council P.C. 2019-1143 of August 7, 2019 by Replacing "July 1, 2020" with "March 1, 2021]*

**Distraction de pensions — Règlement, DORS/84-48**
*[Pension Diversion Regulations]*
**Titre intégral,** remplacé, DORS/2020-265, art. 11 et 29
**art. 1 et intertitre le précédant,** abrogés, DORS/2020-265, art. 12 et 29
**art. 2, « participant au régime »,** remplacée, DORS/2020-265, art. 13 et 29
**art. 2,** DORS/97-177, art. 1
**art. 3,** DORS/85-511, art. 1; DORS/87-666, art. 1; DORS/97-177, art. 2; DORS/2020-265, art. 14 et 29
**art. 4,** DORS/87-666, art. 2; DORS/97-177, art. 3; DORS/2020-265, art. 15 et 29
**art. 4.1,** ajouté, DORS/2020-265, art. 16 et 29
**art. 5,** DORS/97-177, art. 4; remplacé, DORS/2020-265, art. 17 et 29
**art. 6,** DORS/97-177, art. 5
**art. 7,** DORS/97-177, art. 6; DORS/2020-265, art. 18 et 29
**art. 8,** remplacé, DORS/2020-265, art. 19 et 29[F]
**art. 9,** DORS/97-177, art. 7; DORS/2020-265, art. 20 et 29[F]
**art. 9.1,** ajouté, DORS/85-511, art. 2; DORS/97-177, art. 8
**art. 10,** abrogé, DORS/97-177, art. 9; ajouté, DORS/2020-265, art. 21 et 29
**art. 10.1,** ajouté, DORS/2020-265, art. 21 et 29
**art. 11,** DORS/87-666, art. 3; DORS/97-177, art. 10; DORS/2020-265, art. 22 et 29
**art. 12,** DORS/85-511, art. 3; DORS/97-177, art. 11; DORS/2020-265, art. 23 et 29[F]
**art. 13,** DORS/87-666, art. 4; DORS/97-177, art. 12
**art. 14 à16,** remplacés, DORS/2020-265, art. 24 et 29
**art. 15** à **18,** ajoutés, DORS/97-177, art. 13
**art. 17,** DORS/2020-265, art. 25 et 29
**art. 18,** remplacé, DORS/2020-265, art. 26 et 29
**annexe I,** DORS/2020-265, art. 27 et 29
**annexe II,** remplacée, DORS/2020-265, art. 28 et 29

**Saisie-arrêt — Règlement, DORS/83-212**
*[Garnishment and Attachment Regulations]*
**Titre Intégral,** remplacé, DORS/2020-265, art. 1 et 29
**art. 1 et 2 et intertitre le précédant,** remplacés, DORS/2020-265, art. 2 et 29
**art. 2, « autorité provinciale »,** ajoutée, DORS/2015-22, art. 1
**art. 2, « débiteur »,** abrogée, DORS/97-176, art. 1 et 6
**art. 3,** DORS/84-47, art. 1; remplacé, DORS/97-176, art. 2 et 6; remplacé, DORS/2020-265, art. 3 et 29[F]
**art. 4,** DORS/84-47, art. 2; DORS/97-176, art. 3 et 6; DORS/2002-278, art. 5; DORS/2008-191, art. 1; DORS/2015-22, art. 2; DORS/2017-48, art. 1; DORS/2020-265, art. 4 et 29
**art. 4.1,** ajouté, DORS/84-47, art. 3; DORS/97-176, art. 4 et 6; DORS/2002-278, art. 6; DORS/2005-53, art. 1; DORS/2008-191, art. 2; DORS/2015-22, art. 2; DORS/2017-48, art. 2; DORS/2020-265, art. 5 et 29
**art. 4.2,** ajouté, DORS/2015-22, art. 2; remplacé, DORS/2020-265, art. 6 et 29
**intertitre précédant art. 4.3,** remplacé, DORS/2020-265, art. 7 et 29[F]
**art. 4.3,** ajouté, DORS/2015-22, art. 2; DORS/2017-48, art. 3; SOR/2020-265, ss. 8 and 29
**art. 4.4,** ajouté, DORS/2015-22, art. 2; remplacé, DORS/2020-265, art. 9 et 29
**art. 5,** DORS/84-47, art. 4; DORS/88-316, art. 1; DORS/97-176, art. 5 et 6; DORS/2015-22, art. 3 et 12[F]
**art. 6,** DORS/84-47, art. 5; DORS/2015-22, art. 4 et 12[F]
**art. 7,** DORS/2015-22, art. 5 et 12[F]
**annexe,** désignée, DORS/97-176, art. 6 et 7; remplacée, DORS/2020-265, art. 10 et 29
**ANNEXE** [art. 1 à 21]
**art. 8.1,** ajouté, DORS/2008-191, art. 3
**art. 8.2,** ajouté, DORS/2008-191, art. 3; remplacé, DORS/2017-48, art. 4
**art. 10,** DORS/2015-22, art. 6
**art. 11,** DORS/2015-22, art. 7
**art. 12,** DORS/2017-48, art. 5
**art. 16,** DORS/2015-22, art. 8; DORS/2017-48, art. 6
**art. 18,** remplacé, DORS/2015-22, art. 9
**art. 19,** DORS/2015-22, art. 10
**art. 20,** DORS/2002-278, art. 7; DORS/2015-22, art. 11
**annexe I,** DORS/84-47, art. 6; abrogée, DORS/97-176, art. 6 et 7
**annexe II,** DORS/84-47, art. 7; DORS/88-316, art. 2; abrogée, DORS/97-176, art. 6 et 7

**SALUBRITÉ DES ALIMENTS AU CANADA (LOI) [L.C. 2012, ch. 24]**
*[SAFE FOOD FOR CANADIANS ACT]*

**Fixant au 15 janvier 2019 la date d'entrée en vigueur de certaines dispositions de la loi — Décret, TR/2018-39**
*[Order Fixing January 15, 2019 as the Day on which Certain Provisions of the Act Come into Force]*

**Salubrité des aliments au Canada, DORS/2018-108**
*[Safe Food for Canadians — Regulations]*
**PARTIE 1**
**Définitions et Interprétation,** DORS/2018-108, art. 1 à 4 et 412
**art. 1, « à proximité »,** remplacée, DORS/2022-144, art. 1[F]
**art. 1, « document sur les mentions descriptives et noms d'identification »,** ajoutée, DORS/2022-144, art. 1
**art. 1, « document sur les tailles de contenants normalisées »,** ajoutée, DORS/2022-144, art. 1
**art. 1, « nom usuel »,** remplacée, DORS/2022-144, art. 1
**art. 1, « produit de fruits ou de légumes transformés »,** remplacée, DORS/2022-144, art. 1
**art. 1, « vin »,** remplacée, DORS/2024-244, art. 164 et 172
**PARTIE 2**
**Commerce interprovincial, importation et exportation,** DORS/2018-108, art. 8 et 412
**Conformité à une norme,** DORS/2018-108, art. 9 et 412
**Utilisation d'additifs alimentaires et d'autres substances,** DORS/2018-108, art. 10 et 412
**Importation,** DORS/2018-108, art. 11 et 412
**Importation — lieu fixe d'affaires,** DORS/2018-108, art. 12 et 412
**Renseignements d'importation,** DORS/2018-108, art. 13 et 412
**Importation — inspection ultérieure,** DORS/2018-108, art. 14 et 412
**Commerce interprovincial et exportation,** DORS/2018-108, art. 15 et 412
**Importation — exportation d'aliments non conformes,** DORS/2018-108, art. 16 et 412
**Demandes de certificats d'exportation,** DORS/2018-108, art. 17 et 412
**Aliments non conformes,** DORS/2018-108, art. 18 et 412
**Exception — importation pour exportation,** DORS/2018-108, art. 19 et 412
**Exception — personne qui transporte,** DORS/2018-108, art. 20 et 412
**Usage personnel,** DORS/2018-108, art. 21 et 412
**Exception — retour au Canada d'un aliment exporté,** DORS/2018-108, art. 22 et 412
**Exception — commerce interprovincial et exportation,** DORS/2018-108, art. 23 et 412
**Exception — envoi en douane,** DORS/2018-108, art. 24 et 412
**Exception — produits de viande,** DORS/2018-108, art. 25 et 412
**art. 7**, DORS/2022-144, art. 2[A]
**art. 10,** DORS/2018-108, art. 5 et 412
**art. 12,** DORS/2018-108, art. 6 et 412
**art. 13,** DORS/2018-108, art. 7 et 412
**art. 15**, DORS/2022-144, art. 3[A]
**PARTIE 3**
Section 1
**Demandes de délivrance, de renouvellement ou de modification,** DORS/2018-108, art. 28 et 412
**Conditions — délivrance, renouvellement ou modification,** DORS/2018-108, art. 29 et 412
**Refus — délivrance, renouvellement ou modification,** DORS/2018-108, art. 30 et 412
**Établissement,** DORS/2018-108, art. 31 et 412
**Modification d'une licence — incapacité d'exercer une activité,** DORS/2018-108, art. 32 et 412
**Expiration,** DORS/2018-108, art. 33 et 412
**Non-validité,** DORS/2018-108, art. 34 et 412
**Motifs de suspension,** DORS/2018-108, art. 35 et 412
**Suspension,** DORS/2018-108, art. 36 et 412
**Risque de préjudice à la santé humaine,** DORS/2018-108, art. 37 et 412
**Durée de la suspension,** DORS/2018-108, art. 38 et 412
**Motifs de révocation,** DORS/2018-108, art. 39 et 412
**Révocation,** DORS/2018-108, art. 40 et 412
**art. 16**, DORS/2022-144, art. 4
**art. 18**, DORS/2022-144, art. 5
**art. 19**, DORS/2022-144, art. 6
**art. 20,** DORS/2018-108, art. 26, 27 et 412
**art. 23**, DORS/2022-144, art. 7[F]
**art. 23.1**, ajouté, DORS/2024-216, art. 1
Section 2
**Postes d'inspection — abattage,** DORS/2018-108, art. 41 et 412
**Nombre minimal d'heures d'inspection — produits de viande,** DORS/2018-108, art. 42 et 412
**Services d'inspection en dehors de la période de travail,** DORS/2018-108, art. 43 et 412
**Avis,** DORS/2018-108, art. 44 et 412
**art. 41**, DORS/2022-144, art. 8[A]
**PARTIE 4**
Section 1
**Définitions,** DORS/2018-108, art. 45 et 412
**Champ d'application,** DORS/2018-108, art. 46 et 412
Section 2
**Détermination et analyse des dangers,** DORS/2018-108, art. 47 et 412
**Application du traitement programmé à un aliment peu acide,** DORS/2018-108, art. 48 et 412
Section 4
**Entretien et exploitation,** DORS/2018-108, art. 49 et 412
**Propreté et conditions hygiéniques,** DORS/2018-108, art. 50 et 412
**Animaux — établissement,** DORS/2018-108, art. 51 et 412
**Produits d'assainissement, intrants agronomiques et agents chimiques non alimentaires,** DORS/2018-108, art. 52 et 412
**Véhicules et matériel — aliment,** DORS/2018-108, art. 53 et 412
**Autres véhicules et matériel,** DORS/2018-108, art. 54 et 412
**Matériel — contention,** DORS/2018-108, art. 55 et 412
**Terrain,** DORS/2018-108, art. 56 et 412
**Intérieur de l'installation ou du véhicule,** DORS/2018-108, art. 57 et 412
**Abattage — aires distinctes,** DORS/2018-108, art. 58 et 412
**Conception, construction et entretien — déplacements,** DORS/2018-108, art. 59 et 412
**Activités incompatibles,** DORS/2018-108, art. 60 et 412
**Séparation des aliments,** DORS/2018-108, art. 61 et 412
**Arrivée de certains aliments à l'établissement,** DORS/2018-108, art. 62 et 412
**Éclairage,** DORS/2018-108, art. 63 et 412
**Système de ventilation,** DORS/2018-108, art. 64 et 412
**Température et humidité,** DORS/2018-108, art. 65 et 412
**Retrait et disposition des matières contaminées et des déchets,** DORS/2018-108, art. 66 et 412
**Stations de nettoyage, toilettes et autres,** DORS/2018-108, art. 67 et 412
**Aires à l'usage de l'inspecteur,** DORS/2018-108, art. 68 et 412
**Bureau, armoires verrouillables et autres pour l'inspecteur,** DORS/2018-108, art. 69 et 412
**Eau — contact avec l'aliment,** DORS/2018-108, art. 70 et 412
**Approvisionnement en eau, vapeur et glace,** DORS/2018-108, art. 71 et 412
**Véhicules,** DORS/2018-108, art. 72 et 412

**SALUBRITÉ DES ALIMENTS AU CANADA (LOI) [L.C. 2012, ch. 24]—*Suite***

**Salubrité des aliments au Canada, DORS/2018-108—*Suite***
**Déchargement et chargement,** DORS/2018-108, art. 73 et 412
**Entreposage — aliments,** DORS/2018-108, art. 74 et 412
**Compétences et qualification,** DORS/2018-108, art. 75 et 412
**Vêtements, chaussures et accessoires de protection,** DORS/2018-108, art. 76 et 412
**Hygiène personnelle,** DORS/2018-108, art. 77 et 412
**Cracher, mâcher de la gomme et autres gestes,** DORS/2018-108, art. 78 et 412
**Objets et substances — risque de contamination,** DORS/2018-108, art. 79 et 412
**Signalement des maladies, symptômes et lésions,** DORS/2018-108, art. 80 et 412
**Maladies contagieuses et lésions — risque de contamination,** DORS/2018-108, art. 81 et 412
Section 5
**Enquête,** DORS/2018-108, art. 82 et 412
**Procédure pour les plaintes,** DORS/2018-108, art. 83 et 412
**Procédure de rappel,** DORS/2018-108, art. 84 et 412
**Aliment importé,** DORS/2018-108, art. 85 et 412
Section 6
**Titulaires de licence,** DORS/2018-108, art. 86 et 412
**Personnes cultivant ou récoltant des fruits ou légumes frais,** DORS/2018-108, art. 87 et 412
**Mise en œuvre,** DORS/2018-108, art. 88 et 412
**Contenu du plan de contrôle préventif,** DORS/2018-108, art. 89 et 412
**PARTIE 5**
**Traçabilité,** DORS/2018-108, art. 90 et 412
**Fourniture de documents,** DORS/2018-108, art. 91 et 412
**Étiquetage,** DORS/2018-108, art. 92 et 412
**PARTIE 6**
Section 1
**Champ d'application — importation, commerce interprovincial et exportation,** DORS/2018-108, art. 93 et 412
**art. 89**, DORS/2022-144, art. 9[A]
Section 2
**Conditionnement,** DORS/2018-108, art. 94 et 412
Section 3
**Pasteurisation,** DORS/2018-108, art. 95 et 412
**Importation — document officiel étranger,** DORS/2018-108, art. 96 et 412
**Importation — catégorie C ou Œufs tout-venant,** DORS/2018-108, art. 97 et 412
**Importation — œufs non classifiés,** DORS/2018-108, art. 98 et 412
**Commerce interprovincial,** DORS/2018-108, art. 99 et 412
**Encre,** DORS/2018-108, art. 100 et 412
**Plateaux,** DORS/2018-108, art. 101 et 412
Section 4
**Transformation et traitement des œufs,** DORS/2018-108, art. 102 et 412
**Température,** DORS/2018-108, art. 103 et 412
**Importation — document officiel étranger,** DORS/2018-108, art. 104 et 412
Section 5
**Interdiction — importation de crabe chinois ou de poisson-globe,** DORS/2018-108, art. 105 et 412
**Importation de mollusques vivants ou crus,** DORS/2018-108, art. 106 et 412
**Mollusques,** DORS/2018-108, art. 107 et 412
**Poisson congelé,** DORS/2018-108, art. 108 et 412
Section 6
**Définitions,** DORS/2018-108, art. 109 et 412
**Fruits ou légumes frais emballés ensemble,** DORS/2018-108, art. 110 et 412
**Fruits ou légumes frais emballés avec d'autres aliments,** DORS/2018-108, art. 111 et 412
**Fruits ou légumes frais entiers,** DORS/2018-108, art. 112 et 412
**Pommes de terre importées,** DORS/2018-108, art. 113 et 412
**Pommes d'un État étranger autre que les États-Unis,** DORS/2018-108, art. 114 et 412
**Présomption — général,** DORS/2018-108, art. 115 et 412
**États étrangers — oignons, pommes de terre et pommes,** DORS/2018-108, art. 116 et 412
**Oignons, pommes de terre et pommes des États-Unis,** DORS/2018-108, art. 117 et 412
**Pommes de Nouvelle-Zélande,** DORS/2018-108, art. 118 et 412
**Exception,** DORS/2018-108, art. 119 et 412
**En transit,** DORS/2018-108, art. 120 et 412
**Demande de certificat,** DORS/2018-108, art. 121 et 412
**Interdiction,** DORS/2018-108, art. 122 et 412
**Fruits ou légumes frais endommagés ou présentant des défauts,** DORS/2018-108, art. 123 et 412
Section 7
**Définitions,** DORS/2018-108, art. 124 et 412
**Désignation des produits de viande comme comestibles,** DORS/2018-108, art. 125 et 412
**Boyaux naturels,** DORS/2018-108, art. 126 et 412
**Mention « mort évitable »,** DORS/2018-108, art. 127 et 412
**Souffrances, blessures ou mort évitables,** DORS/2018-108, art. 128 et 412
**Frapper,** DORS/2018-108, art. 129 et 412
**Évaluation,** DORS/2018-108, art. 130 et 412
**Gibier,** DORS/2018-108, art. 131 et 412
**Ségrégation et isolement,** DORS/2018-108, art. 132 et 412
**Entassement,** DORS/2018-108, art. 133 et 412
**Ventilation,** DORS/2018-108, art. 134 et 412
**Manipulation,** DORS/2018-108, art. 135 et 412
**Eau et nourriture,** DORS/2018-108, art. 136 et 412
**Retrait,** DORS/2018-108, art. 137 et 412
**Examen *ante mortem*,** DORS/2018-108, art. 138 et 412
**Inspection *ante mortem*,** DORS/2018-108, art. 139 et 412
**art. 139**, DORS/2022-144, art. 10[A]
**Condamnation,** DORS/2018-108, art. 140 et 412
**Exigence avant la saignée,** DORS/2018-108, art. 141 et 412
**Exigence après le début de la saignée,** DORS/2018-108, art. 142 et 412
**Exigence avant la suspension,** DORS/2018-108, art. 143 et 412
**Abattage rituel,** DORS/2018-108, art. 144 et 412
**Habillage,** DORS/2018-108, art. 145 et 412
**Caillots de sang, esquilles et matières étrangères,** DORS/2018-108, art. 146 et 412
**Transformation du sang,** DORS/2018-108, art. 147 et 412
**Désignation et corrélation,** DORS/2018-108, art. 148 et 412
**Inspection *post mortem*,** DORS/2018-108, art. 149 et 412
**Examen *post mortem*,** DORS/2018-108, art. 150 et 412
**Apposition de l'estampille avant réfrigération,** DORS/2018-108, art. 151 et 412
**Condamnation,** DORS/2018-108, art. 152 et 412
**Désignation,** DORS/2018-108, art. 153 et 412
**Produits de viande traités comme non comestibles,** DORS/2018-108, art. 154 et 412
**Aire des produits non comestibles,** DORS/2018-108, art. 155 et 412
**Produit de viande contaminé,** DORS/2018-108, art. 156 et 412
***Trichinella* spp. — porc,** DORS/2018-108, art. 157 et 412

**SALUBRITÉ DES ALIMENTS AU CANADA (LOI) [L.C. 2012, ch. 24]—*Suite***

**Salubrité des aliments au Canada, DORS/2018-108—*Suite***
***Trichinella* spp. — équidé,** DORS/2018-108, art. 158 et 412
**Cysticercose bovine,** DORS/2018-108, art. 159 et 412
**Demande d'autorisation,** DORS/2018-108, art. 160 et 412
**Motifs de suspension,** DORS/2018-108, art. 161 et 412
**Suspension,** DORS/2018-108, art. 162 et 412
**Risque de préjudice à la santé humaine,** DORS/2018-108, art. 163 et 412
**Durée de la suspension,** DORS/2018-108, art. 164 et 412
**Documents requis,** DORS/2018-108, art. 165 et 412
**Tenue de documents,** DORS/2018-108, art. 166 et 412
**Importation,** DORS/2018-108, art. 167 et 412
**Exportation,** DORS/2018-108, art. 168 et 412
**PARTIE 7**
**Exception — *mollusque*,** DORS/2018-108, art. 169 et 412
**Demande de reconnaissance d'un système d'inspection,** DORS/2018-108, art. 170 et 412
**Demande de reconnaissance des système,** DORS/2018-108, art. 171 et 412
**Suspension de la reconnaissance — système d'inspection,** DORS/2018-108, art. 172 et 412
**Révocation de la reconnaissance — système d'inspection,** DORS/2018-108, art. 173 et 412
**art. 170**, DORS/2022-144, art. 11[A]
**PARTIE 8**
**Demande d'exemption — essai de mise en marché et pénurie d'approvisionnement,** DORS/2018-108, art. 174 et 412
**Demande d'exemption — estampille d'inspection,** DORS/2018-108, art. 175 et 412
**Conditions additionnelles,** DORS/2018-108, art. 176 et 412
**Période de validité,** DORS/2018-108, art. 177 et 412
**Révocation,** DORS/2018-108, art. 178 et 412
**art. 173.1**, ajouté, DORS/2022-144, art. 12
**art. 174**, DORS/2022-144, art. 13
**PARTIE 9**
**Définition de *sceau d'inspection* dans la loi,** DORS/2018-108, art. 179 et 412
**Produits de viande comestibles — figure 1 de l'annexe 2,** DORS/2018-108, art. 180 et 412
**Produits d'œufs transformés,** DORS/2018-108, art. 181 et 412
**Poisson,** DORS/2018-108, art. 182 et 412
**Numéro identifiant l'établissement,** DORS/2018-108, art. 183 et 412
**Utilisation autorisée,** DORS/2018-108, art. 184 et 412
**Publicité et vente de certains aliments,** DORS/2018-108, art. 185 et 412
**art. 182**, DORS/2022-144, art. 14[A]
**art. 185.1**, ajouté, DORS/2022-144, art. 15
**PARTIE 10**
Section 1
**Exigences pour l'emballage,** DORS/2018-108, art. 186 et 412
Section 2
**Champ d'application,** DORS/2018-108, art. 187 et 412
**Tableau 1 de l'annexe 3 — exigences en matière de poids ou de volume,** DORS/2018-108, art. 188 et 412
**Tableau 2 de l'annexe 3 — exigences en matière de poids,** DORS/2018-108, art. 189 et 412
**Tableau 4 de l'annexe 3 — exigences en matière et dimensions,** DORS/2018-108, art. 190 et 412
**Tableau 5 de l'annexe 3 — exigences en matière de volume et dimensions,** DORS/2018-108, art. 191 et 412
**Exception,** DORS/2018-108, art. 192 et 412
**Certains fruits ou légumes frais préemballés,** DORS/2018-108, art. 193 et 412
**art. 187** à **193**, remplacés, DORS/2022-144, art. 16
Section 3
**Champ d'application,** DORS/2018-108, art. 194 et 412
**Produits de fruits ou de légumes transformés congelés,** DORS/2018-108, art. 195 et 412
**Produits de fruits ou de légumes transformés non congelés,** DORS/2018-108, art. 196 et 412
**Emballages hermétiquement scellés,** DORS/2018-108, art. 197 et 412
**PARTIE 11**
Section 1
**Définitions,** DORS/2018-108, art. 198 et 412
**Étiquetage faux, trompeur ou mensonger,** DORS/2018-108, art. 199 et 412
**Inspection — quantité nette,** DORS/2018-108, art. 200 et 412
**Noms usuels,** DORS/2018-108, art. 201 et 412
**Vin de glace,** DORS/2018-108, art. 202 et 412
**Respect des exigences de la présente partie,** DORS/2018-108, art. 203 et 412
**Emploi de la mention « classifié »,** DORS/2018-108, art. 204 et 412
**Aliments préemballés,** DORS/2018-108, art. 205 et 412
**Aliments de consommation préemballés,** DORS/2018-108, art. 206 et 412
**Adaptation,** DORS/2018-108, art. 207 et 412
**Lisibilité,** DORS/2018-108, art. 208 et 412
**Majuscules ou minuscules,** DORS/2018-108, art. 209 et 412
**Taille des caractères,** DORS/2018-108, art. 210 et 412
**Détermination de la taille des caractères,** DORS/2018-108, art. 211 et 412
**art. 199**, DORS/2022-144, art. 17
**art. 205**, DORS/2022-144, art. 18
**art. 208**, remplacé, DORS/2022-144, art. 19
Section 2
**Vente, commerce interprovincial et importation,** DORS/2018-108, art. 212 et 412
**Exceptions — articles 214 à 217 ,** DORS/2018-108, art. 213 et 412
**Vente — aliments préemballés,** DORS/2018-108, art. 214 et 412
**Publicité — aliments de consommation préemballés,** DORS/2018-108, art. 215 et 412
**Présentation de la quantité nette,** DORS/2018-108, art. 216 et 412
**Aliments préemballés,** DORS/2018-108, art. 217 et 412
**Aliments préemballés — étiquette,** DORS/2018-108, art. 218 et 412
**Exception — nom usuel,** DORS/2018-108, art. 219 et 412
**Exception — nom et principal lieu d'affaires,** DORS/2018-108, art. 220 et 412
**Aliments de consommation préemballés — déclaration de quantité nette,** DORS/2018-108, art. 221 et 412
**Lieu de fabrication de l'étiquette ou du contenant,** DORS/2018-108, art. 222 et 412
**Nom de l'importateur,** DORS/2018-108, art. 223 et 412
**Ingrédients aromatisants,** DORS/2018-108, art. 224 et 412
**Aliments préemballés,** DORS/2018-108, art. 225 et 412
**Aliments de consommation préemballés — contenant,** DORS/2018-108, art. 226 et 412
**Principale surface exposée,** DORS/2018-108, art. 227 et 412
**Carte réclame,** DORS/2018-108, art. 228 et 412
**Aliments de consommation préemballés,** DORS/2018-108, art. 229 et 412
**Aliments de consommation préemballés,** DORS/2018-108, art. 230 et 412
**Exigences générales,** DORS/2018-108, art. 231 et 412
**Unités de mesure permises,** DORS/2018-108, art. 232 et 412

**SALUBRITÉ DES ALIMENTS AU CANADA (LOI) [L.C. 2012, ch. 24]—*Suite***

**Salubrité des aliments au Canada, DORS/2018-108—*Suite***
**Millilitres, litres, grammes et kilogrammes,** DORS/2018-108, art. 233 et 412
**Nombre de chiffres,** DORS/2018-108, art. 234 et 412
**Quantité inférieure à un,** DORS/2018-108, art. 235 et 412
**Groupement,** DORS/2018-108, art. 236 et 412
**Unités canadiennes de volume,** DORS/2018-108, art. 237 et 412
**Quantité nette dans une publicité,** DORS/2018-108, art. 238 et 412
**Aliments emballés individuellement vendus comme une seule unité,** DORS/2018-108, art. 239 et 412
**Interdiction — déclaration à l'égard du nombre de portions,** DORS/2018-108, art. 240 et 412
**Portions,** DORS/2018-108, art. 241 et 412
**art. 216.1**, ajouté, DORS/2022-144, art. 20
**art. 226**, remplacé, DORS/2022-144, art. 21
**art. 238,** abrogé, DORS/2022-144, art. 22
**art. 239**, DORS/2022-144, art. 23
**art. 241**, DORS/2022-144, art. 24
**art. 241.1** à **241.5**, ajoutés, DORS/2022-144, art. 25
Section 3
**Commerce interprovincial, importation et exportation,** DORS/2018-108, art. 242 et 412
**Exception — aliments de consommation préemballés,** DORS/2018-108, art. 243 et 412
**Déclaration de quantité nette,** DORS/2018-108, art. 244 et 412
**Aliment ou contenant,** DORS/2018-108, art. 245 et 412
**Produits laitiers préemballés,** DORS/2018-108, art. 246 et 412
**Produits laitiers préemballés autres que ceux de consommation préemballés,** DORS/2018-108, art. 247 et 412
**Produits laitiers de consommation préemballés,** DORS/2018-108, art. 248 et 412
**Fromage de consommation préemballés,** DORS/2018-108, art. 249 et 412
**Produits laitiers importés,** DORS/2018-108, art. 250 et 412
**Exception,** DORS/2018-108, art. 251 et 412
**Produits laitiers préemballés,** DORS/2018-108, art. 252 et 412
**Taille des caractères,** DORS/2018-108, art. 253 et 412
**Œufs classifiés,** DORS/2018-108, art. 254 et 412
**Taille de l'étiquette des œufs classifiés,** DORS/2018-108, art. 255 et 412
**Œufs importés,** DORS/2018-108, art. 256 et 412
**Œufs destinés à être exportés,** DORS/2018-108, art. 257 et 412
**Produits d'œufs transformés préemballés,** DORS/2018-108, art. 258 et 412
**Produits d'œufs transformés préemballés importés,** DORS/2018-108, art. 259 et 412
**Mélanges de poudre d'œufs préemballés,** DORS/2018-108, art. 260 et 412
**Définitions,** DORS/2018-108, art. 261 et 412
**Poisson préemballé,** DORS/2018-108, art. 262 et 412
**Poisson préemballé placé dans un second contenant ,** DORS/2018-108, art. 263 et 412
**Poisson préemballé — nom usuel,** DORS/2018-108, art. 264 et 412
**Poisson dans un emballage hermétiquement scellé,** DORS/2018-108, art. 265 et 412
**Poisson préemballé importé,** DORS/2018-108, art. 266 et 412
**Poisson blanc préemballé ,** DORS/2018-108, art. 267 et 412
**Fruits ou légumes frais préemballés,** DORS/2018-108, art. 268 et 412
**Fruits ou légumes frais préemballés importés,** DORS/2018-108, art. 269 et 412
**Taille des caractères,** DORS/2018-108, art. 270 et 412
**Contenant en plastique réutilisable,** DORS/2018-108, art. 271 et 412
**Produits de fruits ou de légumes transformés préemballés,** DORS/2018-108, art. 272 et 412
**Nom d'identification,** DORS/2018-108, art. 273 et 412
**Nom de l'État étranger,** DORS/2018-108, art. 274 et 412
**Miel préemballé,** DORS/2018-108, art. 275 et 412
**Miel canadien classifié,** DORS/2018-108, art. 276 et 412
**Miel préemballé importé,** DORS/2018-108, art. 277 et 412
**Miel emballé à partir de miel importé,** DORS/2018-108, art. 278 et 412
**Mélange de miel canadien et de miel importé,** DORS/2018-108, art. 279 et 412
**Quantité nette,** DORS/2018-108, art. 280 et 412
**Produits de l'érable importés,** DORS/2018-108, art. 281 et 412
**Estampille d'inspection — produits de viande comestibles non préemballés,** DORS/2018-108, art. 282 et 412
**Étiquette — produits de viande comestibles non préemballés,** DORS/2018-108, art. 283 et 412
**Exception — ingrédients ou constituants omis ou remplacés,** DORS/2018-108, art. 284 et 412
**Définitions,** DORS/2018-108, art. 285 et 412
**Produits de viande comestibles préemballés,** DORS/2018-108, art. 286 et 412
**Estampille — produits de viande comestibles préemballés,** DORS/2018-108, art. 287 et 412
**Produits de viande comestibles,** DORS/2018-108, art. 288 et 412
**Espèce animale,** DORS/2018-108, art. 289 et 412
**Produits de viande comestibles prêts à manger,** DORS/2018-108, art. 290 et 412
**Produits de viande non cuits,** DORS/2018-108, art. 291 et 412
**Carcasses de volaille préemballés,** DORS/2018-108, art. 292 et 412
**Carcasses de volaille de consommation préemballés,** DORS/2018-108, art. 293 et 412
**Carcasses de volaille non emballés individuellement,** DORS/2018-108, art. 294 et 412
**Mention «jambon» ,** DORS/2018-108, art. 295 et 412
**Étiquette de produits de viande comestibles — exception,** DORS/2018-108, art. 296 et 412
**Produits de viande comestibles importés,** DORS/2018-108, art. 297 et 412
**Carcasses de volaille de consommation préemballés importées,** DORS/2018-108, art. 298 et 412
**art. 244.1** à **244.5**, ajoutés, DORS/2022-144, art. 26
**art. 246,** abrogé, DORS/2022-144, art. 27
**art. 248,** abrogé, DORS/2022-144, art. 28
**art. 249,** DORS/2022-144, art. 29; DORS/2024-244, art. 165 et 172
**art. 251,** DORS/2022-144, art. 30
**art. 252,** remplacé, DORS/2022-144, art. 31
**art. 253,** remplacé, DORS/2022-144, art. 31
**art. 254,** remplacé, DORS/2022-144, art. 32
**art. 255,** remplacé, DORS/2022-144, art. 32
**art. 257,** abrogé, DORS/2022-144, art. 33
**art. 258,** DORS/2022-144, art. 34
**art. 261** à **265,** remplacés, DORS/2022-144, art. 35
**art. 267,** abrogé, DORS/2022-144, art. 36
**art. 268,** DORS/2022-144, art. 37
**art. 269,** DORS/2022-144, art. 38[A]

**SALUBRITÉ DES ALIMENTS AU CANADA (LOI) [L.C. 2012, ch. 24]—*Suite***

**Salubrité des aliments au Canada, DORS/2018-108—*Suite***
**art. 272** et **273,** remplacés, DORS/2022-144, art. 39
**art. 275,** abrogé, DORS/2022-144, art. 40
**art. 280,** abrogé, DORS/2022-144, art. 41
**art. 283,** DORS/2022-144, art. 42
**art. 284,** DORS/2022-144, art. 43
**art. 286,** remplacé, DORS/2022-144, art. 44
**art. 288,** abrogé, DORS/2022-144, art. 45
**art. 290,** DORS/2022-144, art. 46
**art. 291,** DORS/2022-144, art. 47
**art. 293** et **295,** remplacés, DORS/2022-144, art. 48
Section 4
**Titre,** remplacé, DORS/2022-144, art. 49
**Aliments de consommation préemballés,** DORS/2018-108, art. 299 et 412
**Déclaration de quantité nette,** DORS/2018-108, art. 300 et 412
**Framboises ou fraises,** DORS/2018-108, art. 301 et 412
**Aliments mesurés individuellement,** DORS/2018-108, art. 302 et 412
**Aliments emballés individuellement vendus comme une seule unité,** DORS/2018-108, art. 303 et 412
**art. 299,** DORS/2022-144, art. 50
**art. 300** à **303,** abrogés, DORS/2022-144, art. 51
**PARTIE 12**
Section 1
**Définitions,** DORS/2018-108, art. 304 et 412
Section 2
**Définition de *nom de catégorie* dans la loi,** DORS/2018-108, art. 305 et 412
Section 3
**Classification obligatoire,** DORS/2018-108, art. 306 et 412
**Classification optionnelle,** DORS/2018-108, art. 307 et 412
**Apposition ou utilisation autorisées,** DORS/2018-108, art. 308 et 412
**Aliments importés — aucun nom de catégorie prévu,** DORS/2018-108, art. 309 et 412
**Reproduction autorisée,** DORS/2018-108, art. 310 et 412
**Publicité et vente,** DORS/2018-108, art. 311 et 412
Section 4
**Étiquetage — aliment de consommation préemballé,** DORS/2018-108, art. 312 et 412
**Illustration du nom de catégorie,** DORS/2018-108, art. 313 et 412
**Nom de catégorie — œufs préemballés,** DORS/2018-108, art. 314 et 412
**Taille des caractères,** DORS/2018-108, art. 315 et 412
**Œufs Canada A,** DORS/2018-108, art. 316 et 412
**Poisson préemballé,** DORS/2018-108, art. 317 et 412
**Second contenant,** DORS/2018-108, art. 318 et 412
**Taille des caractères,** DORS/2018-108, art. 319 et 412
**Nom de catégorie — fruits ou légumes frais préemballés,** DORS/2018-108, art. 320 et 412
**Désignation de calibre,** DORS/2018-108, art. 321 et 412
**Désignation de calibre,** DORS/2018-108, art. 322 et 412
**Nom de catégorie — miel préemballé,** DORS/2018-108, art. 323 et 412
**Classe de couleur,** DORS/2018-108, art. 324 et 412
**Classe de couleur,** DORS/2018-108, art. 325 et 412
**Coupe de bœuf préemballé,** DORS/2018-108, art. 326 et 412
**Bœuf Canada AAA,** DORS/2018-108, art. 327 et 412
**Carcasses de bétail — retrait d'une marque d'un cachet,** DORS/2018-108, art. 328 et 412
**Carcasses de bétail — marques additionnelles,** DORS/2018-108, art. 329 et 412
**Nom de catégorie — carcasses de volaille,** DORS/2018-108, art. 330 et 412
**Emballage dans le même contenant,** DORS/2018-108, art. 331 et 412
**art. 314,** DORS/2022-144, art. 52[A]
**art. 320,** DORS/2022-144, art. 53[A]
**art. 324,** DORS/2022-144, art. 54[A]
Section 5
**Conditions de classification,** DORS/2018-108, art. 332 et 412
**Œufs non classifiés,** DORS/2018-108, art. 333 et 412
**Demande de classification,** DORS/2018-108, art. 334 et 412
**Conditions de classification,** DORS/2018-108, art. 335 et 412
**Installations adéquates,** DORS/2018-108, art. 336 et 412
**Pesée préalable,** DORS/2018-108, art. 337 et 412
**Conditions de classification — carcasses habillées,** DORS/2018-108, art. 338 et 412
Section 6
**Conditions de délivrance,** DORS/2018-108, art. 339 et 412
**PARTIE 13**
Section 1
**Définitions,** DORS/2018-108, art. 340 et 412
**Définition de *produit alimentaire* dans la loi,** DORS/2018-108, art. 341 et 412
Section 2
**Emballage et étiquetage,** DORS/2018-108, art. 342 et 412
Section 3
**Calcul du pourcentage de produits biologiques,** DORS/2018-108, art. 343 et 412
Section 4
**Demande de certification biologique,** DORS/2018-108, art. 344 et 412
**Certification,** DORS/2018-108, art. 345 et 412
**Fourniture de renseignements,** DORS/2018-108, art. 346 et 412
**Demande de certification,** DORS/2018-108, art. 347 et 412
**Certification,** DORS/2018-108, art. 348 et 412
**Suspension,** DORS/2018-108, art. 349 et 412
**Révocation,** DORS/2018-108, art. 350 et 412
**Tenue de documents,** DORS/2018-108, art. 351 et 412
**Changements touchant la certification,** DORS/2018-108, art. 352 et 412
Section 5
**Mentions,** DORS/2018-108, art. 353 et 412
**Renseignements additionnels,** DORS/2018-108, art. 354 et 412
**Langues officielles,** DORS/2018-108, art. 355 et 412
Section 6
**Commerce interprovincial,** DORS/2018-108, art. 356 et 412
**Importation,** DORS/2018-108, art. 357 et 412
Section 7
**Définition de *sceau d'inspection* dans la loi,** DORS/2018-108, art. 358 et 412
**Apposition ou utilisation de l'estampille,** DORS/2018-108, art. 359 et 412
Section 8
**Demande d'agrément,** DORS/2018-108, art. 360 et 412
**Agrément,** DORS/2018-108, art. 361 et 412
**Refus,** DORS/2018-108, art. 362 et 412
**Révision,** DORS/2018-108, art. 363 et 412
**Suspension,** DORS/2018-108, art. 364 et 412
**Révocation,** DORS/2018-108, art. 365 et 412
**art. 365,** DORS/2022-144, art. 55[A]
**PARTIE 14**
**Étiquette de rétention,** DORS/2018-108, art. 366 et 412
**Interdiction — retrait de l'étiquette de rétention,** DORS/2018-108, art. 367 et 412
**Avis de rétention,** DORS/2018-108, art. 368 et 412

**SALUBRITÉ DES ALIMENTS AU CANADA (LOI) [L.C. 2012, ch. 24]—*Suite***

**Salubrité des aliments au Canada, DORS/2018-108—*Suite***
**Conditions d'entreposage,** DORS/2018-108, art. 369 et 412
**Avis de mainlevée,** DORS/2018-108, art. 370 et 412
**PARTIE 15**
**Délai de dix-huit mois,** DORS/2018-108, art. 371 et 412
**Fruits ou légumes frais — délai de douze mois,** DORS/2018-108, art. 372 et 412
**Produits aquacoles — délai de vingt-quatre mois,** DORS/2018-108, art. 373 et 412
**Produit alimentaire réputé satisfaire aux exigences applicables,** DORS/2018-108, art. 374 et 412
**Certificats, autorisations, exemptions, certifications et agréments,** DORS/2018-108, art. 375 et 412
**Paragraphe 36(3) du *Règlement sur l'emballage et l'étiquetage des produits de consommation*,** DORS/2018-108, art. 376 et 412
**Systèmes étrangers réputés reconnus,** DORS/2018-108, art. 377 et 412
**art. 374,** DORS/2022-144, art. 56
**annexe 2,** DORS/2022-144, art. 57
**annexe 3,** abrogée, DORS/2022-144, art. 58
**annexe 6,** titre remplacé, DORS/2022-144, art. 59[A]
**annexe 7,** abrogée, DORS/2022-144, art. 60
**annexe 8,** abrogée, DORS/2022-144, art. 60
**annexe 9,** DORS/2022-144, art. 61

**SANCTIONS ADMINISTRATIVES PÉCUNIAIRES EN MATIÈRE D'AGRICULTURE ET D'AGROALIMENTAIRE (LOI) [L.C. 1995, ch. 40]**
*[AGRICULTURE AND AGRI-FOOD ADMINISTRATIVE MONETARY PENALTIES ACT]*

**Sanctions administratives pécuniaires en matière d'agriculture et d'agroalimentaire — Règlement, DORS/2000-187**
*[Agriculture and Agri-Food Administrative Monetary Penalties Regulations]*
**Titre,** remplacé[F], DORS/2003-257, art. 1
**art. 1,** remplacé, DORS/2003-256, art. 1
**art. 1, « document de référence »,** remplacée, DORS/2016-226, art. 1
**art. 2,** remplacé, DORS/2014-296; remplacé, DORS/2016-226, art. 2; remplacé, DORS/2019-94, art. 1 et 3
**art. 3,** remplacé, DORS/2005-190, art. 1 et 5
**art. 5,** remplacé, DORS/2010-215, art. 1; DORS/2016-226, art. 3[A]
**art. 6,** DORS/2016-226, art. 4
**art. 8,** DORS/2016-226, art. 5
**art. 9,** DORS/2016-226, art. 6
**art. 10,** DORS/2016-226, art. 7; remplacé, DORS/2020-14, art. 1 et 13
**art. 12,** remplacé, DORS/2016-226, art. 8; remplacé, DORS/2020-14, art. 2 et 13
**art. 13,** remplacé, DORS/2016-226, art. 8; remplacé, DORS/2020-14, art. 3 et 13
**art. 14,** DORS/2016-226, art. 9; remplacé, DORS/2020-14, art. 4 et 13
**art. 15,** remplacé, DORS/2020-14, art. 5 et 13
**ANNEXE 1**
**PARTIE 1** [Sections 1 à 4]
**Section 1** [art. 1 à 25]
**art. 10,** DORS/2016-226, art. 10
**art. 11,** DORS/2016-226, art. 10
**art. 18,** remplacé, DORS/2019-137, art. 1 et 6
**art. 20,** DORS/2016-226, art. 11
**art. 21,** DORS/2016-226, art. 11
**art. 24,** DORS/2016-226, art. 12
**art. 25,** DORS/2016-226, art. 12
**Section 2** [art. 1 à 322]
**art. 3.1,** ajouté, DORS/2005-190, art. 2 et 5
**art. 3.2,** ajouté, DORS/2005-190, art. 2 et 5
**art. 5,** remplacé, DORS/2003-256, art. 2; remplacé, DORS/2016-226, art. 13
**art. 6,** remplacé, DORS/2003-256, art. 2; remplacé, DORS/2016-226, art. 13
**art. 7** à **12,** remplacés, DORS/2003-256, art. 2; abrogés, DORS/2016-226, art. 13
**art. 13**, remplacé, DORS/2020-14, art. 6 et 13[F]
**art. 13** à **16,** remplacés, DORS/2003-56, art. 2
**art. 14**, remplacé, DORS/2020-14, art. 7 et 13
**art. 17** à **65,** abrogés, DORS/2003-56, art. 2
**art. 71** à **78,** abrogés, DORS/2003-56, art. 3
**art. 80,** abrogé, DORS/2016-226, art. 14
**art. 81,** abrogé, DORS/2016-226, art. 14
**art. 89,** DORS/2016-226, art. 15
**art. 91,** DORS/2016-226, art. 16
**art. 95,** abrogé, DORS/2016-226, art. 17
**art. 104,** DORS/2016-226, art. 18
**art. 105,** DORS/2016-226-art. 18
**art. 106,** abrogé, DORS/2016-226, art. 19
**art. 108,** remplacé, DORS/2016-226, art. 20
**art. 109,** remplacé, DORS/2016-226, art. 20
**art. 111,** DORS/2016-226, art. 21
**art. 112**, remplacé, DORS/2020-14, art. 8 et 13
**art. 124,** remplacé, DORS/2003-385, art. 1; remplacé, DORS/2019-137, art. 2 et 6
**art. 125,** remplacé, DORS/2003-385, art. 1; remplacé, DORS/2019-137, art. 2 et 6
**art. 125.1,** ajouté, DORS/2003-385, art. 1
**art. 125.2,** ajouté, DORS/2003-385, art. 1
**art. 126,** abrogé, DORS/2019-137, art. 3 et 6
**art. 126,** abrogé, DORS/2019-137, art. 3 et 6
**art. 133,** DORS/2016-226, art. 22
**art. 135,** DORS/2016-226, art. 23
**art. 141,** abrogé, DORS/2019-137, art. 3 et 6
**art. 145.1,** ajouté, DORS/2005-190, art. 3 et 5
**art. 145.2,** ajouté, DORS/2005-190, art. 3 et 5
**art. 145.2$_{bis}$,** ajouté, DORS/2005-190, art. 3 et 5 (renuméroté art. 145.3, DORS/2008-183, art. 1[F] et 9
**art. 145.3,** désigné, DORS/2008-183, art. 1[F] et 9
**art. 157,** DORS/2016-226, art. 24
**art. 181,** DORS/2016-226, art. 25
**art. 183,** DORS/2016-226, art. 26
**art. 193,** remplacé, DORS/2016-226, art. 27
**art. 194,** remplacé, DORS/2016-226, art. 27
**art. 195,** abrogé, DORS/2003-385, art. 2
**art. 197,** DORS/2016-226, art. 28
**art. 202,** DORS/2016-226, art. 29
**art. 207,** DORS/2016-226, art. 30
**art. 209,** DORS/2016-226, art. 31
**art. 211,** DORS/2016-226, art. 32
**art. 232 à 301**, remplacé, DORS/2020-14, art. 9 et 13
**art. 239,** DORS/2016-226, art. 33
**art. 266,** DORS/2016-226, art. 24
**art. 275,** DORS/2016-226, art. 35
**art. 279,** DORS/2016-226, art. 36
**art. 300,** DORS/2016-226, art. 37
**art. 303.001,** ajouté, DORS/2005-190, art. 4 et 5
**art. 303.002,** ajouté, DORS/2005-190, art. 4 et 5; DORS/2016-226, art. 38
**art. 303.0021,** ajouté, DORS/2016-226, art. 39
**art. 303.003,** ajouté, DORS/2005-190, art. 4 et 5
**art. 303.004,** ajouté, DORS/2005-190, art. 4 et 5; DORS/2016-226, art. 40

**SANCTIONS ADMINISTRATIVES PÉCUNIAIRES EN MATIÈRE D'AGRICULTURE ET D'AGROALIMENTAIRE (LOI) [L.C. 1995, ch. 40]—*Suite***

**Sanctions administratives pécuniaires en matière d'agriculture et d'agroalimentaire — Règlement, DORS/2000-187—*Suite***

**art. 303.005,** ajouté, DORS/2005-190, art. 4 et 5; DORS/2016-226, art. 41
**art. 303.006** à **303.009,** ajoutés, DORS/2005-190, art. 4 et 5
**art. 303.01,** ajouté, DORS/2005-190, art. 4 et 5
**art. 303.011** et **303.012,** ajoutés, DORS/2005-190, art. 4 et 5
**art. 303.013,** ajouté, DORS/2005-190, art. 4 et 5; DORS/2016-226, art. 42
**art. 303.014** et **303.015,** ajoutés, DORS/2005-190, art. 4 et 5
**art. 303.016,** ajouté, DORS/2008-183, art. 2 et 9
**art. 303.1,** ajouté, DORS/2004-40; DORS/2016-226, art. 43
**art. 303.11,** ajouté, DORS/2016-226, art. 44
**art. 303.12** à **303.16,** ajoutés, DORS/2016-226, art. 45
**art. 303.2** à **303.9,** ajoutés, DORS/2016-226, art. 46
**art. 303.91,** ajouté, DORS/2016-226, art. 46
**art. 304,** ajouté, DORS/2002-183, art. 1 et 2; remplacé, DORS/2004-40; remplacé, DORS/2008-183, art. 4 et 9; DORS/2016-226, art. 47
**art. 305,** ajouté, DORS/2002-183, art. 1 et 2; abrogé, DORS/2004-40; ajouté nouveau, DORS/2008-183, art. 4 et 9; DORS/2016-226, art. 49
**art. 306,** ajouté, DORS/2002-183, art. 1 et 2; remplacé, DORS/2008-183, art. 4 et 9; remplacé, DORS/2016-226, art. 50
**art. 307,** ajouté, DORS/2002-183, art. 1 et 2; abrogé, DORS/2008-183, art. 4 et 9
**art. 308,** ajouté, DORS/2002-183, art. 1 et 2
**art. 308.1,** ajouté, DORS/2016-226, art. 51
**art. 309,** ajouté, DORS/2002-183, art. 1 et 2; DORS/2016-226, art. 52
**art. 310,** ajouté, DORS/2002-183, art. 1 et 2
**art. 310.1,** ajouté, DORS/2016-226,art. 53
**art. 311,** ajouté, DORS/2002-183, art. 1 et 2; remplacé, DORS/2008-183, art. 5 et 9
**art. 312,** ajouté, DORS/2002-183, art. 1 et 2; DORS/2016-226,art. 54
**art. 312.1,** ajouté, DORS/2008-183, art. 6 et 9; DORS/2016-226, art. 55
**art. 312.11,** ajouté, DORS/2016-226, art. 56
**art. 313,** ajouté, DORS/2002-183, art. 1 et 2; remplacé, DORS/2008-183, art. 6 et 9; DORS/2016-226, art. 57
**art. 313.1,** ajouté, DORS/2008-183, art. 1 et 2
**art. 314,** ajouté, DORS/2002-183, art. 1 et 2; remplacé, DORS/2008-183, art. 6 et 9
**art. 314.1,** ajouté, DORS/2008-183, art. 6 et 9; DORS/2016-226, art. 58[F]
**art. 314.2,** ajouté, DORS/2008-183, art. 6 et 9
**art. 315** à **317,** ajoutés, DORS/2002-183, art. 1 et 2; DORS/2016-226, art. 59
**art. 317.1,** ajouté, DORS/2008-183, art. 7 et 9
**art. 318,** ajouté, DORS/2002-183, art. 1 et 2; remplacé, DORS/2008-183, art. 7 et 9; DORS/2016-226, art. 60
**art. 319,** ajouté, DORS/2002-183, art. 1 et 2; DORS/2016-226, art. 60
**art. 320,** ajouté, DORS/2002-183, art. 1 et 2; remplacé, DORS/2008-183, art. 8 et 9; DORS/2016-226, art. 61
**art. 320.1,** ajouté, DORS/2016-226, art. 62
**art. 321,** ajouté, DORS/2002-183, art. 1 et 2
**art. 322,** ajouté, DORS/2002-183, art. 1 et 2; DORS/2016-226, art. 63
**Section 3** [art. 1 à 56]
**art. 1** à **56,** ajoutés, DORS/2003-256, art. 4; abrogés, DORS/2016-226, art. 64
**Section 4** [art. 1 et 2]
**art. 1** à **56,** ajoutés, DORS/2003-256, art. 4; abrogés, DORS/2016-226, art. 64
**PARTIE 2** [Sections 1 à 4]
**Section 1** [art. 1 à 10]
**art. 1,** DORS/2016-226, art. 65
**art. 2.1,** ajouté, DORS/2016-226, art. 66
**art. 3**, remplacé, DORS/2020-14, art. 10 et 13
**art. 3.1,** ajouté, DORS/2016-226, art. 67
**art. 5,** abrogé, DORS/2016-226, art. 68
**art. 7,** DORS/2016-226, art. 69
**art. 8,** DORS/2016-226, art. 69
**art. 8.1,** ajouté, DORS/2016-226, art. 70
**art. 8.2,** ajouté, DORS/2016-226, art. 70
**art. 10,** remplacé, DORS/2016-226, art. 71
**Section 2** [art. 1 et 2]
**Section 3** [art. 1]
**Section 4** [art. 1 à 55]
**Titre,** DORS/2016-226, art. 72[A]
**art. 5**, abrogé, DORS/2020-14, art. 11 et 13
**art. 6,** remplacé, DORS/2016-226, art. 73; abrogé, DORS/2020-14, art. 11 et 13
**art. 7,** remplacé, DORS/2016-226, art. 73
**art. 14,** remplacé, DORS/2016-226, art. 74
**art. 15,** remplacé, DORS/2016-226, art. 74
**art. 16,** DORS/2016-226, art. 75
**art. 17.1,** ajouté, DORS/2016-226, art. 76
**art. 20.1,** ajouté, DORS/2016-226, art. 77
**art. 20.2,** ajouté, DORS/2016-226, art. 77
**art. 31,** abrogé, DORS/2016-226, art. 78
**art. 35,** remplacé, DORS/2016-226, art. 79
**art. 40**, abrogé, DORS/2020-14, art. 11 et 13
**art. 46,** DORS/2016-226, art. 80
**PARTIE 3** [Sections 1 et 2]
**Remplacée,** DORS/2019-94, art. 2 et 3
**Section 1** [art. 1 à 18]
**art. 1** à **18,** ajoutés, DORS/2014-173,art. 1
**Section 2** [art. 1 à 66]
**art. 1** à **66,** ajoutés, DORS/2014-173,art. 1
**ANNEXE 3**
**PARTIE 1** [art. 1 à 3]
**art. 1,** DORS/2012-64; DORS/2016-226, art. 81
**art. 2,** DORS/2010-215, art. 2; DORS/2012-64; DORS/2016-226, art. 81
**art. 3,** DORS/2010-215, art. 2
**PARTIE 2** [art. 1 à 4]
**art. 3**, remplacé, DORS/2020-14, art. 12 et 13
**art. 4**, remplacé, DORS/2020-14, art. 12 et 13
**PARTIE 3** [art. 1 à 3]
**art. 3,** DORS/2014-173, art. 2

**Sanctions administratives pécuniaires en matière d'agriculture et d'agroalimentaire (Loi sur les produits antiparasitaires et ses règlements) — Règlement, DORS/2001-132**

*[Agriculture and Agri-Food Administrative Monetary Penalties Regulations Respecting the Pest Control Products Act and Regulations]*
**Titre intégral,** remplacé[F], DORS/2010-191, art. 1
**Disposition transitoire,** DORS/2019-161, art. 6 et 7
**art. 2,** remplacé, DORS/2010-191, art. 2
**art. 5,** remplacé[A], DORS/2010-191, art. 3; remplacé, DORS/2018-243, art. 1 et 14
**art. 6,** DORS/2010-191, art. 4[F]
**art. 8,** DORS/2010-191, art. 5
**art. 10,** DORS/2010-191, art. 6

**SANCTIONS ADMINISTRATIVES PÉCUNIAIRES EN MATIÈRE D'AGRICULTURE ET D'AGROALIMENTAIRE (LOI) [L.C. 1995, ch. 40]—*Suite***

**Sanctions administratives pécuniaires en matière d'agriculture et d'agroalimentaire (Loi sur les produits antiparasitaires et ses règlements) — Règlement, DORS/2001-132—*Suite***
**art. 12,** remplacé, DORS/2010-191, art. 7
**art. 13,** remplacé, DORS/2010-191, art. 7
**art. 14,** DORS/2010-191, art. 8; remplacé, DORS/2019-70, art. 1 et 2
**art. 15,** remplacé, DORS/2010-191, art. 9
**annexe 1,** remplacée, DORS/2010-191, art. 10; DORS/2012-49; DORS/2014-4, art. 1 à 3; remplacée, DORS/2018-243, art. 2 et 14; remplacée, DORS/2018-243, art. 3 et 14; remplacée, DORS/2018-243, art. 4 et 14; remplacée, DORS/2018-243, art. 5 et 14; ajoutée, DORS/2018-243, art. 6 et 14; remplacée, DORS/2018-243, art. 7 et 14; remplacée, DORS/2018-243, art. 8 et 14; ajoutée, DORS/2018-243, art. 9 et 14; ajoutée, DORS/2018-243, art. 10 et 14; remplacée, DORS/2018-243, art. 11 et 14; DORS/2018-243, art. 12 et 14; ajoutée, DORS/2018-243, art. 13 et 14; remplacée, DORS/2019-161, art. 1 et 7[F]; remplacée, DORS/2019-161, art. 2 et 7[F]; remplacée, DORS/2019-161, art. 3 et 7[F]; remplacée, DORS/2019-161, art. 4 et 7; remplacée, DORS/2019-161, art. 5 et 7
**annexe 3,** DORS/2010-191, art. 11 et 12

**SANTÉ (LOI CANADIENNE) [L.R. 1985, ch. C-6]**
*[CANADA HEALTH ACT]*

**Renseignements sur la surfacturation et les frais modérateurs — Règlement, DORS/86-259**
*[Extra-Billing and User Charges Information Regulations]*

**SANTÉ DES ANIMAUX (LOI) [L.C. 1990, ch. 21]**
*[HEALTH OF ANIMALS ACT]*

**Aliments du bétail — Règlement de 2024, DORS/2024-132**
*[Feeds Regulations, 2024]*
**art. 83,** abrogé, DORS/2024-132, art. 83.1 et 90

**Certains animaux de l'inspection et du certificat d'exportation — Règlement exemptant, DORS/91-3**
*[Export Inspection and Certification Exemption Regulations]*

**Indemnisation en cas de destruction d'animaux — Règlement, DORS/2000-233**
*[Compensation for Destroyed Animals Regulations]*
**Titre,** remplacé, DORS/2024-224, art. 1
**art. 1,** remplacé, DORS/2007-169, art. 1[F] et 2
**art. 1, « enregistré »,** ajoutée, DORS/2015-142, art. 1
**art. 1, « reproducteur grand-parent »,** remplacée[F], DORS/2015-142, art. 1
**art. 2,** remplacé, DORS/2019-137, art. 4 et 6
**art. 3,** remplacé, DORS/2019-137, art. 5 et 6; DORS/2024-224, art. 2
**annexe,** DORS/2003-257, art. 2[A] et 3[A]; DORS/2004-151; remplacée, DORS/2007-169, art. 3; DORS/2007-269; DORS/2011-73; DORS/2012-109; DORS/2015-214; DORS/2024-224, art. 3; DORS/2025-136, art. 1

**Indemnisation en cas de destruction de certains oiseaux en Colombie-Britannique (influenza aviaire) — Règlement, DORS/2004-150**
*[Compensation for Certain Birds Destroyed in British Columbia (Avian Influenza) Regulations]*
**art. 1, « canard »,** ajoutée, DORS/2005-113, art. 1
**art. 1, « oie »,** ajoutée, DORS/2005-113, art. 1
**art. 1, « oiseaux »,** abrogée, DORS/2005-113, art. 1
**art. 1, « poulet »,** ajoutée, DORS/2005-113, art. 1
**art. 2,** DORS/2005-113, art. 2
**art. 3,** DORS/2005-113, art. 3; DORS/2024-224, art. 4
**art. 4,** DORS/2005-113, art. 3; DORS/2024-224, art. 4
**art. 5,** DORS/2005-113, art. 3; DORS/2024-224, art. 4

**Maladies déclarables — Règlement, DORS/91-2**
*[Reportable Diseases Regulations]*
**annexe,** DORS/2001-133, art. 1; DORS/2001-268, art. 1 et 2; DORS/2003-163, art. 1 et 2; DORS/2010-85, art. 1 et 2[F]; remplacée, DORS/2010-310; DORS/2012-75; DORS/2012-156; DORS/2014-127

**Santé des animaux — Règlement, C.R.C., ch. 296**
*[Health of Animals Regulations]*
**Disposition transitoire,** DORS/2022-218, art. 5
**Titre intégral,** remplacé, DORS/91-525, art. 1
**art. 1,** remplacé, DORS/91-525, art. 2
**art. 2,** DORS/95-54, art. 6[F]; intertitre le précédant, remplacé, DORS/2025-47, art. 8[F]; DORS/2025-47, art. 9[F]
**art. 2, « abattoir »,** ajoutée, DORS/2014-23, art. 1 et 24
**art. 2, « Agence »,** DORS/97-292, art. 27
**art. 2, « agent zoopathogène »,** ajoutée, DORS/95-54, art. 1
**art. 2, « aliments pour animaux »,** ajoutée, DORS/97-85, art. 1; remplacée, DORS/2006-147, art. 11 et 34
**art. 2, « *animal by-product* »,** DORS/2004-80, art. 14[A]
**art. 2, « animal non ambulatoire »,** ajoutée, DORS/2005-181, art. 1
**art. 2, « *animal product* »,** DORS/2004-80, art. 14[A]
**art. 2, « antibiotique »,** abrogée, DORS/2002-438, art. 6
**art. 2, « association »,** abrogée, DORS/97-85, art. 1
**art. 2, « bague »,** ajoutée, DORS/82-590, art. 1
**art. 2, « biotechnologie »,** ajoutée, DORS/95-54, art. 1
**art. 2, « bœuf »,** ajoutée, DORS/95-473, art. 1; remplacée, DORS/97-85, art. 1
**art. 2, « bovin »,** ajoutée, DORS/78-69, art. 1; remplacée, DORS/95-473, art. 1; remplacée, DORS/97-85, art. 1; remplacée, DORS/2001-210, art. 1; DORS/2004-80, art. 1
**art. 2, « centre de production de sperme animal »,** remplacée, DORS/97-85, art. 1
**art. 2, « centre de transplantation d'embryons d'animaux »,** DORS/78-597, art. 1; abrogée, DORS/97-85, art. 1
**art. 2, « chat domestique »,** ajoutée, DORS/78-69, art. 1
**art. 2, « chien domestique »,** ajoutée, DORS/2001-210, art. 1
**art. 2, « Direction de l'hygiène vétérinaire »,** abrogée, DORS/82-590, art. 1
**art. 2, « données générales sur le produit »,** DORS/78-69, art. 1[F]; DORS/2002-438, art. 6[F]
**art. 2, « emballage »,** ajoutée, DORS/82-590, art. 1
**art. 2, « embryon animal »,** remplacée, DORS/97-85, art. 1; abrogée, DORS/2001-210, art. 1
**art. 2, « engrais »,** ajoutée, DORS/2006-147, art. 11 et 34
**art. 2, « épizootie grave »,** ajoutée, DORS/97-85, art. 1; abrogée, DORS/2007-24, art. 1
**art. 2, « épreuve »,** ajoutée, DORS/79-839, art. 1
**art. 2, « États-Unis »,** ajoutée, DORS/97-478, art. 1
**art. 2, « étiquette »,** ajoutée, DORS/82-590, art. 1
**art. 2, « farine d'os »,** remplacée, DORS/97-85, art. 1
**art. 2, « fumier »,** ajoutée, DORS/97-85, art. 1
**art. 2, « gibier à plumes »,** ajoutée, DORS/97-85, art. 1
**art. 2, « *herd* »,** abrogée[A], DORS/91-525, art. 3
**art. 2, « *herd* » ou « *flock* »,** ajoutée[A], DORS/91-525, art. 3
**art. 2, « inspecteur »,** abrogée, DORS/97-85, art. 1
**art. 2, « inspecteur-vétérinaire »,** abrogée, DORS/97-85, art. 1
**art. 2, « inspection »,** remplacée, DORS/95-475 [ANNEXE III], art. 23
**art. 2, « Inspection vétérinaire, (opérations) »,** ajoutée, DORS/82-590, art. 1; abrogée, DORS/97-85, art. 1
**art. 2, « laboratoire de niveau de confinement 2 »,** ajoutée, DORS/2006-147, art. 11 et 34
**art. 2, « laine, poils et soies bruts »,** remplacée[F], DORS/97-85, art. 1

**SANTÉ DES ANIMAUX (LOI) [L.C. 1990, ch. 21]—*Suite***

**Santé des animaux — Règlement, C.R.C., ch. 296—*Suite***

**art. 2, « lait »,** ajoutée, DORS/97-85, art. 1
**art. 2, « Loi »,** DORS/92-585, art. 1
**art. 2, « maladie »,** ajoutée, DORS/2001-210, art. 1
**art. 2, « Ministre »,** abrogée et remplacée, DORS/97-85, art. 1
**art. 2, « ministre »,** ajoutée, DORS/97-85, art. 1
**art. 2, « négociant en animaux de ferme »,** ajoutée, DORS/82-777, art. 1; DORS/84-139, art. 1[F]; abrogée, DORS/97-85, art. 1
**art. 2, « nom assigné »,** DORS/2002-438, art. 6[F]
**art. 2, « partie d'un pays »,** ajoutée, DORS/97-85, art. 1; abrogée, DORS/2001-210, art. 1
**art. 2, « pays d'origine »,** remplacée, DORS/97-85, art. 1; DORS/2009-18, art. 3
**art. 2, « peau et cuir non tannés »,** abrogée et remplacée, DORS/97-85, art. 1
**art. 2, « peau ou cuir non tannés »,** ajoutée, DORS/97-85, art. 1
**art. 2, « peste aviaire »,** ajoutée, DORS/97-85, art. 1
**art. 2, « poussin »,** remplacée, DORS/78-69, art. 1; DORS/2002-438, art. 6
**art. 2, « produit animal »,** ajoutée, DORS/97-85, art. 1; DORS/97-478, art. 1
**art. 2, « produit d'abeille »,** ajoutée, DORS/97-85, art. 1
**art. 2, « produit d'œuf »,** ajoutée, DORS/97-85, art. 1
**art. 2, « produit du lait »,** ajoutée, DORS/97-85, art. 1
**art. 2, « produit vétérinaire biologique »,** ajoutée, DORS/95-54, art. 1
**art. 2, « publicité »,** ajoutée, DORS/82-590, art. 1
**art. 2, « pure race »,** abrogée, DORS/97-85, art. 1
**art. 2, « région de brucellose »,** abrogée, DORS/93-159, art. 1
**art. 2, « région exempte de brucellose »,** ajoutée, DORS/78-205, art. 1; abrogée, DORS/93-159, art. 1
**art. 2, « région à faible incidence de brucellose »,** ajoutée, DORS/78-205, art. 1; abrogée, DORS/93-159, art. 1
**art. 2, « région non désignée »,** ajoutée, DORS/78-205, art. 1; abrogée, DORS/85-545, art. 1
**art. 2, « ruminant »,** ajoutée, DORS/91-525, art. 3
**art. 2, « sous-produit animal »,** ajoutée, DORS/97-85, art. 1; DORS/97-478, art. 1
**art. 2, « sujet officiellement vacciné »,** remplacée, DORS/86-543, art. 1; remplacée, DORS/97-85, art. 1; remplacée, DORS/98-409, art. 1; abrogée, DORS/2001-210, art. 1
**art. 2, « supplément d'engrais »,** ajoutée, DORS/2006-147, art. 11 et 34
**art. 2, « troupeau »,** ajoutée, DORS/82-777, art. 1; remplacée[F], DORS/91-525, art. 3
**art. 2, « troupeau accrédité pour la tuberculose »,** abrogée, DORS/97-85, art. 1
**art. 2, « troupeau certifié exempt de brucellose »,** abrogée, DORS/78-205, art. 1
**art. 2, « troupeau de catégorie sanitaire négative »,** ajoutée, DORS/78-205, art. 1; abrogée, DORS/97-85, art. 1
**art. 2, « troupeau déclaré exempt de brucellose »,** ajoutée, DORS/78-205, art. 1; DORS/79-839, art. 1; abrogée, DORS/97-85, art. 1
**art. 2, « veau »,** abrogée, DORS/2001-210, art. 1
**art. 2, « vétérinaire accrédité »,** remplacée, DORS/97-85, art. 1
**art. 2, « vétérinaire officiel »,** remplacée, DORS/97-85, art. 1; remplacée, DORS/2001-210, art. 1
**art. 2, « volaille »,** ajoutée, DORS/94-491, art. 1
**art. 2, « zone accréditée pour la brucellose »,** DORS/2002-444, art. 1
**art. 2, « zone accréditée pour la tuberculose »,** DORS/2002-444, art. 1
**art. 2, « zone accréditée supérieure pour la tuberculose »,** ajoutée, DORS/2002-444, art. 1
**art. 2, « zone d'éradication »,** abrogée, DORS/79-295, art. 1
**art. 2, « zone exempte de brucellose »,** DORS/2002-444, art. 1
**art. 2, « zone exempte de tuberculose »,** ajoutée, DORS/84-828, art. 1; DORS/2002-444, art. 1
**art. 2, « date de péremption », remplacée,** DORS/2018-79, art. 4 et 8[F]
**art. 2, « données générales sur le produit », remplacée,** DORS/2018-79, art. 4 et 8[F]
**art. 2, « emballage « , remplacée,** DORS/2018-79, art. 4 et 8[F]
**art. 2, « étiquette », remplacée,** DORS/2018-79, art. 4 et 8[F]
**art. 2, « nom assigné », remplacée,** DORS/2018-79, art. 4 et 8[F]
**art. 2, « permis de fabrication », remplacée,** DORS/2018-79, art. 4 et 8[F]
**art. 2, « produit vétérinaire biologique », remplacée,** DORS/2018-79, art. 4 et 8[F]
**art. 2, « publicité », remplacée,** DORS/2018-79, art. 4 et 8[F]
**art. 2, « poste enregistré d'œufs transformés »,** abrogée, DORS/2018-108, art. 403 et 412
**art. 2, « animal non ambulatoire »,** remplacée, DORS/2019-38, art. 1 et 3
**art. 2, « zone accréditée pour la brucellose »,** abrogée, DORS/2019-99, art. 1 et 19
**art. 2, « zone exempte de brucellose »,** abrogée, DORS/2019-99, art. 1 et 19
**art. 2, « zone accréditée supérieure pour la tuberculose »,** abrogée, DORS/2019-99, art. 1 et 19
**art. 2, « zone accréditée pour la tuberculose »,** abrogée, DORS/2019-99, art. 1 et 19
**art. 2, « zone exempte de tuberculose »,** abrogée, DORS/2019-99, art. 1 et 19
**art. 2.1,** ajouté, DORS/2021-41, art. 1
**art. 2.2,** ajouté, DORS/2025-47, art. 10
**art. 3,** DORS/78-69, art. 2[F]; DORS/79-839, art. 3; remplacé, DORS/2019-99, art. 2 et 19
**art. 3.1,** ajouté, DORS/78-69, art. 3; DORS/78-597, art. 2[F]; abrogé, DORS/79-839, art. 3
**art. 4,** DORS/78-69, art. 4[F]; DORS/79-839, art. 4; remplacé, DORS/2019-99, art. 3 et 19
**art. 5,** DORS/79-839, art. 4; DORS/81-348, art. 1; remplacé, DORS/2018-108, art. 404 et 412
**art. 5, « vétérinaire inspecteur »,** remplacée, DORS/2019-99, art. 18 et 19 [F]
**art. 5, « inspecteur-vétérinaire »,** remplacée, DORS/2019-99, art. 18 et 19 [F]
**art. 5, « inspecteur vétérinaire »,** remplacée, DORS/2019-99, art. 18 et 19 [F]
**art. 6,** remplacé[F], DORS/78-69, art. 5; abrogé, DORS/79-839, art. 4; ajouté, DORS/97-85, art. 2
**art. 6.1,** ajouté, DORS/2003-264, art. 1; remplacé, DORS/2009-18, art. 4
**art. 6.2,** ajouté, DORS/2003-264, art. 1
**art. 6.21,** ajouté, DORS/2006-147, art. 12 et 35; DORS/2009-220, art. 3; DORS/2012-286, art. 47; DORS/2014-23, art. 2 et 24
**art. 6.22,** ajouté, DORS/2006-147, art. 12 et 35; DORS/2012-286, art. 48; DORS/2015-55, art. 4
**art. 6.23,** ajouté, DORS/2006-147, art. 12 et 34; DORS/2012-286, art. 49; DORS/2025-47, art. 11[F]
**art. 6.3,** ajouté, DORS/2003-264, art. 1
**art. 6.4,** ajouté, DORS/2006-147, art. 13 et 34; DORS/2012-286, art. 50; DORS/2025-47, art. 12[F]
**art. 6.5,** ajouté, DORS/2006-147, art. 13 et 34; DORS/2009-18, art. 5
**art. 6.6,** ajouté, DORS/2006-147, art. 13 et 34
**art. 7,** DORS/79-839, art. 5; remplacé, DORS/97-85, art. 3; ajouté, DORS/2007-24, art. 2 et 3

**SANTÉ DES ANIMAUX (LOI) [L.C. 1990, ch. 21]—*Suite***

**Santé des animaux — Règlement, C.R.C., ch. 296—*Suite***

**art. 8,** DORS/78-69, art. 6; DORS/79-839, art. 6; remplacé, DORS/97-85, art. 3; remplacé, DORS/98-409, art. 2; remplacé, DORS/2001-210, art. 2; DORS/2007-24, art. 4; DORS/2010-296, art. 1

**art. 9,** DORS/78-69, art. 6; remplacé, DORS/97-85, art. 3; DORS/2007-24, art. 5

**art. 10,** DORS/78-69, art. 7; remplacé, DORS/97-85, art. 4; remplacé, DORS/2001-210, art. 3; DORS/2021-114, art. 1

**art. 10, « animal réglementé »,** DORS/2004-80, art. 15[A]; remplacée, DORS/2007-24, art. 6 et 8; remplacée, DORS/2001-210, art. 3

**art. 10, « document de référence »,** DORS/2003-264, art. 2; remplacée, DORS/2007-24, art. 6

**art. 10, « vétérinaire officiel »,** DORS/2004-80, art. 15[F]

**art. 11,** remplacé, DORS/2001-210, art. 3

**art. 12,** remplacé, DORS/2001-210, art. 3; DORS/2025-47, art. 13

**art. 13,** DORS/78-69, art. 8; DORS/79-839, art. 7; DORS/83-900, art. 1; DORS/85-689, art. 1; DORS/97-85, art. 5; remplacé, DORS/2001-210, art. 3

**art. 14,** DORS/83-900, art. 2; DORS/85-689, art. 2[F]; DORS/97-85, art. 6; remplacé, DORS/2001-210, art. 3

**art. 15,** remplacé, DORS/2001-210, art. 3

**art. 16,** remplacé, DORS/2001-210, art. 3

**art. 17,** DORS/78-69, art. 9; DORS/80-428, art. 1; DORS/94-529, art. 1; intertitre abrogé, DORS/95-475 [ANNEXE III], art. 24; DORS/97-85, art. 7; abrogé, DORS/2001-210, art. 3; DORS/2021-114, art. 2

**art. 18,** abrogé, DORS/78-69, art. 10; ajouté, DORS/94-529, art. 2; abrogé, DORS/2001-210, art. 3

**art. 19,** abrogé, DORS/78-69, art. 10

**art. 20,** DORS/78-69, art. 11; DORS/79-295, art. 2; DORS/79-839, art. 8; DORS/95-473, art. 2; DORS/97-85, art. 8; DORS/98-409, art. 3; abrogé, DORS/2001-210, art. 3

**art. 21,** DORS/79-839, art. 9; DORS/80-787, art. 1; remplacé, DORS/91-525, art. 4; DORS/95-473, art. 3; abrogé, DORS/2001-210, art. 3

**art. 21.1,** ajouté, DORS/88-512, art. 1; remplacé, DORS/91-525, art. 4; DORS/93-275, art. 1; DORS/95-473, art. 4; DORS/97-85, art. 9; DORS/97-478, art. 2; abrogé, DORS/2001-210, art. 3

**art. 21.11,** ajouté, DORS/95-473, art. 5; DORS/97-85, art. 10; DORS/97-478, art. 3 et 4; abrogé, DORS/2001-210, art. 3

**art. 21.2,** ajouté, DORS/91-525, art. 4; DORS/93-275, art. 2; DORS/95-473, art. 6; DORS/97-85, art. 11; abrogé, DORS/2001-210, art. 3

**art. 21.2, « génisse châtrée »,** remplacée, DORS/97-85, art. 11; abrogée, DORS/2001-210, art. 3

**art. 21.3,** ajouté, DORS/95-473, art. 7; DORS/97-85, art. 12; DORS/97-478, art. 5; abrogé, DORS/2001-210, art. 3

**art. 22,** DORS/78-69, art. 12; DORS/80-787, art. 2; DORS/81-348, art. 2; DORS/83-899, art. 1; DORS/84-792, art. 1 et 2; remplacé, DORS/86-848, art. 1; DORS/88-512, art. 3 et 4; DORS/91-525, art. 5 et 6; DORS/92-585, art. 2; DORS/93-275, art. 3; DORS/95-473, art. 8; DORS/97-85, art. 13; DORS/98-409, art. 4; abrogé, DORS/2001-210, art. 3

**art. 22, « *assembled herd* »,** remplacée[A], DORS/91-525, art. 6; abrogée, DORS/2001-210, art. 3

**art. 22, « parc d'engraissement »,** abrogée, DORS/88-512, art. 2 et 4

**art. 22, « troupeau établi »,** remplacée[F], DORS/2000-184, art. 64; abrogée, DORS/2001-210, art. 3

**art. 22, « troupeau non établi »,** remplacée[F], DORS/2000-184, art. 64; abrogée, DORS/2001-210, art. 3

**art. 22.1,** ajouté, DORS/88-512, art. 3; remplacé, DORS/91-525, art. 7; DORS/93-275, art. 4; DORS/95-473, art. 9; abrogé, DORS/2001-210, art. 3

**art. 22.11,** ajouté, DORS/93-275, art. 5; DORS/95-473, art. 10; DORS/95-475 [ANNEXE III], art. 25[A]; DORS/97-478, art. 6; DORS/98-409, art. 5; abrogé, DORS/2001-210, art. 3

**art. 22.12,** ajouté, DORS/97-478, art. 7; DORS/98-409, art. 6; abrogé, DORS/2001-210, art. 3

**art. 22.12, « animal d'engrais sous restriction »,** remplacée, DORS/98-409, art. 6

**art. 22.2,** ajouté, DORS/91-525, art. 7; DORS/97-85, art. 14; DORS/97-478, art. 8; abrogé, DORS/2001-210, art. 3

**art. 22.3,** ajouté, DORS/91-525, art. 7; DORS/97-85, art. 15; abrogé, DORS/2001-210, art. 3

**art. 22.4,** ajouté, DORS/97-85, art. 16; abrogé, DORS/2001-210, art. 3

**art. 22.5,** ajouté, DORS/97-85, art. 16; abrogé, DORS/2001-210, art. 3

**art. 23,** DORS/80-428, art. 2[F]; DORS/98-584, art. 1; abrogé, DORS/2001-210, art. 3

**art. 24,** DORS/80-787, art. 3; DORS/81-348, art. 3; DORS/83-899, art. 2; remplacé, DORS/91-525, art. 8; remplacé, DORS/98-409, art. 7; abrogé, DORS/2001-210, art. 3

**art. 25,** DORS/97-85, art. 17 et 18; abrogé, DORS/2001-210, art. 3

**art. 25.1,** ajouté, DORS/97-85, art. 19; abrogé, DORS/2001-210, art. 3

**art. 26,** DORS/94-529, art. 3; abrogé, DORS/2001-210, art. 3

**art. 26.1,** ajouté, DORS/94-529, art. 4; abrogé, DORS/2001-210, art. 3

**art. 27,** remplacé, DORS/78-69, art. 13; DORS/79-295, art. 3; DORS/79-839, art. 10; DORS/83-900, art. 3; DORS/85-689, art. 3; DORS/86-689, art. 1; DORS/85-1096, art. 1; DORS/97-85, art. 20; abrogé, DORS/2001-210, art. 3

**art. 28,** DORS/78-69, art. 14; DORS/79-839, art. 11; DORS/83-900, art. 4; DORS/85-689, art. 4[F]; abrogé, DORS/2001-210, art. 3

**art. 29,** DORS/79-839, art. 12; abrogé, DORS/2001-210, art. 3

**art. 29.1,** ajouté, DORS/78-69, art. 15; DORS/79-839, art. 12; abrogé, DORS/2001-210, art. 3

**art. 29.2,** ajouté, DORS/78-69, art. 15; remplacé, DORS/80-428, art. 3; DORS/85-231, art. 1; DORS/85-763, art. 1; DORS/86-542, art. 1; DORS/87-132, art. 1; DORS/92-23, art. 1; DORS/97-85, art. 21; abrogé, DORS/2001-210, art. 3

**art. 29.2, « abeilles coupeuses de feuilles »,** abrogée, DORS/97-85, art. 21

**art. 29.2, « mite de l'abeille domestique »,** ajoutée, DORS/87-132, art. 1; abrogée, DORS/2001-210, art. 3

**art. 29.3,** ajouté, DORS/79-295, art. 4; remplacé, DORS/80-428, art. 3; remplacé, DORS/97-85, art. 22; abrogé, DORS/2001-210, art. 3

**art. 29.4,** ajouté, DORS/79-839, art. 13; remplacé, DORS/80-428, art. 3; remplacé, DORS/97-85, art. 23; abrogé, DORS/2001-210, art. 3

**art. 30,** remplacé, DORS/97-85, art. 24; abrogé, DORS/2001-210, art. 3

**art. 30.1,** ajouté, DORS/97-478, art. 9; abrogé, DORS/2001-210, art. 3

**art. 31,** DORS/78-69, art. 16 et 17; DORS/80-787, art. 4; DORS/89-367, art. 1; DORS/97-85, art. 25; DORS/98-409, art. 8; abrogé, DORS/2001-210, art. 3

**art. 32,** DORS/78-69, art. 18; DORS/78-597, art. 3; remplacé, DORS/97-85, art. 26; abrogé, DORS/2001-210, art. 3

**art. 33,** DORS/78-69, art. 19; DORS/78-597, art. 4; DORS/85-166, art. 1; DORS/85-1096, art. 2; DORS/86-690, art. 1; DORS/89-502, art. 1; DORS/91-525, art. 9; DORS/92-23, art. 2; DORS/97-85, art. 27; abrogé, DORS/2001-210, art. 3

**art. 33.1,** ajouté, DORS/78-69, art. 20; DORS/79-295, art. 5; abrogé, DORS/79-839, art. 14; ajouté, DORS/98-584, art. 2; DORS/99-386, art. 1; abrogé, DORS/2001-210, art. 3

**SANTÉ DES ANIMAUX (LOI) [L.C. 1990, ch. 21]—*Suite***

**Santé des animaux — Règlement, C.R.C., ch. 296—*Suite***

**art. 34,** DORS/78-69, art. 21; DORS/92-650, art. 1; DORS/97-85, art. 28; remplacé, DORS/2018-108, art. 405 et 412
**art. 34.1,** ajouté, DORS/92-650, art. 2; DORS/95-475 [ANNEXE III], art. 26[F]; DORS/2000-184, art. 65
**art. 35,** remplacé, DORS/93-159, art. 2; remplacé, DORS/97-85, art. 29; abrogé, DORS/2001-210, art. 4
**art. 36,** DORS/78-69, art. 22; DORS/87-276, art. 1; DORS/93-159, art. 3; DORS/97-85, art. 30; abrogé, DORS/2001-210, art. 4
**art. 37,** DORS/97-85, art. 31; abrogé, DORS/2001-210, art. 4
**art. 38,** remplacé, DORS/97-85, art. 32; abrogé, DORS/2001-210, art. 4
**art. 39,** DORS/97-85, art. 33; abrogé, DORS/2001-210, art. 4
**art. 39.1,** ajouté, DORS/86-812, art. 1; abrogé, DORS/93-159, art. 4
**art. 40,** DORS/79-839, art. 15; remplacé, DORS/80-428, art. 4; DORS/92-708, art. 1; remplacé, DORS/97-85, art. 34
**art. 41,** DORS/78-69, art. 23[F]; remplacé, DORS/80-428, art. 4; DORS/82-590, art. 2; remplacé, DORS/97-85, art. 34; remplacé, DORS/2009-18, art. 6 et 20
**art. 41.1,** ajouté, DORS/97-85, art. 34; abrogé, DORS/97-362, art. 1; DORS/2009-18, art. 7 et 20
**art. 42,** remplacé, DORS/97-85, art. 34; DORS/97-478, art. 10
**art. 42.1,** ajouté, DORS/97-85, art. 34; DORS/2009-18, art. 8 et 20
**art. 43,** DORS/78-69, art. 24[F]; remplacé, DORS/97-85, art. 35; DORS/2025-47, art. 14[F]
**art. 44,** abrogé, DORS/97-85, art. 35
**art. 45,** remplacé, DORS/97-85, art. 36; DORS/2009-18, art. 9 et 20; DORS/2025-47, art. 15[F]
**art. 46,** remplacé, DORS/78-69, art. 25; DORS/80-428, art. 5; DORS/92-708, art. 2; remplacé, DORS/97-85, art. 36; DORS/97-362, art. 2; DORS/2006-147, art. 14, 15 et 34; remplacé, DORS/2009-18, art. 10[F], 11 et 20
**art. 47,** DORS/78-69, art. 26; DORS/78-597, art. 5; DORS/79-295, art. 6; DORS/80-428, art. 6; DORS/81-348, art. 4; DORS/82-590, art. 3; DORS/88-409, art. 1; remplacé, DORS/92-708, art. 3
**art. 47.1,** ajouté, DORS/90-349, art. 1; remplacé, DORS/92-708, art. 3; DORS/97-85, art. 37; DORS/97-151, art. 28; DORS/2000-184, art. 66; DORS/2009-18, art. 19[F] et 20; DORS/2012-286, art. 51[A]
**art. 47.1, « *animal manure* »,** DORS/2009-18, art. 12[A] et 20
**art. 47.1, « déchets d'aéronef »,** remplacée, DORS/97-151, art. 28
**art. 47.1, « fumier »,** abrogée[F], DORS/2009-18, art. 12 et 20
**art. 47.1, « fumier animal »,** ajoutée[F], DORS/2009-18, art. 12 et 20
**art. 47.1, « rebuts de navire »,** remplacée, DORS/97-151, art. 28
**art. 48,** DORS/78-69, art. 27[F]; remplacé, DORS/97-85, art. 38
**art. 49,** remplacé[F], DORS/78-69, art. 28; remplacé, DORS/97-85, art. 38; DORS/2009-18, art. 13 et 20; DORS/2012-286, art. 52[A]; DORS/2017-94, art. 13
**art. 50,** remplacé, DORS/97-85, art. 39; DORS/2009-18, art. 14 et 20
**art. 51,** DORS/95-54, art. 2; DORS/97-85, art. 40; DORS/97-478, art. 11; DORS/2004-80, art. 16[A]
**art. 51, « produit vétérinaire biologique », remplacée,** DORS/2018-79, art. 4 et 8[F]
**art. 51, « produits vétérinaires biologiques », remplacée,** DORS/2018-79, art. 4 et 8[F]
**art. 51.1,** ajouté, DORS/86-812, art. 2; abrogé, DORS/93-159, art. 5; nouveau, DORS/95-54, art. 2
**art. 51.2,** ajouté, DORS/97-85, art. 41; DORS/97-478, art. 12; DORS/2009-18, art. 15 et 20; DORS/2012-286, art. 53[F]
**art. 51.2, « produit vétérinaire biologique », remplacée,** DORS/2018-79, art. 4 et 8[F]
**art. 51.2, « produits vétérinaires biologiques », remplacée,** DORS/2018-79, art. 4 et 8[F]
**art. 52,** abrogé, DORS/78-69, art. 29; ajouté, DORS/92-650, art. 3; DORS/95-475 [ANNEXE III], art. 27[F]; DORS/97-85, art. 42; DORS/2000-184, art. 67; DORS/2009-18, art. 16 et 20
**art. 53,** DORS/78-69, art. 29; remplacé, DORS/97-85, art. 43; DORS/97-362, art. 3; DORS/97-478, art. 13; DORS/2002-438, art. 7[F]; remplacé, DORS/2009-18, art. 17 et 20
**art. 54,** remplacé, DORS/97-85, art. 43
**art. 55,** DORS/97-85, art. 44; DORS/2012-286, art. 54[A]
**art. 56,** abrogé, DORS/97-85, art. 45
**art. 57,** DORS/97-85, art. 46
**art. 59,** remplacé, DORS/97-85, art. 47
**art. 61,** remplacé, DORS/97-85, art. 48
**art. 62,** remplacé, DORS/97-85, art. 48
**art. 63** à **65,** abrogés, DORS/97-85, art. 48
**art. 66,** abrogé, DORS/98-584, art. 3
**art. 67,** abrogé, DORS/98-584, art. 3
**art. 68,** abrogé, DORS/97-85, art. 49
**art. 69,** DORS/79-839, art. 16; DORS/83-899, art. 3; DORS/85-689, art. 5; DORS/94-491, art. 2; DORS/97-85, art. 50; DORS/97-292, art. 28; DORS/97-478, art. 14[F]; DORS/2000-184, art. 68; DORS/2001-210, art. 5; intertitre remplacé, DORS/2006-147, art. 16 et 34; remplacé, DORS/2019-99, art. 4 et 19; DORS/2025-47, art. 16
**art. 69, « vétérinaire inspecteur »,** remplacée, DORS/2019-99, art. 18 et 19 [F]
**art. 69, « inspecteur-vétérinaire »,** remplacée, DORS/2019-99, art. 18 et 19 [F]
**art. 69, « inspecteur vétérinaire »,** remplacée, DORS/2019-99, art. 18 et 19 [F]
**art. 69.1,** ajouté, DORS/2021-114, art. 3; DORS/2025-47, art. 17
**art. 70,** DORS/79-839, art. 17; remplacé, DORS/93-159, art. 6; abrogé, DORS/98-409, art. 9; ajouté nouveau, DORS/2006-147, art. 17 et 34; DORS/2025-47, art. 18
**art. 70, « vétérinaire inspecteur »,** remplacée, DORS/2019-99, art. 18 et 19 [F]
**art. 70, « inspecteur-vétérinaire »,** remplacée, DORS/2019-99, art. 18 et 19 [F]
**art. 70, « inspecteur vétérinaire »,** remplacée, DORS/2019-99, art. 18 et 19 [F]
**art. 72,** ajouté, DORS/2022-218, art. 1
**art. 72,** intertitre et art. abrogés, DORS/97-85, art. 51
**art. 72.1,** ajouté, DORS/78-597, art. 6; abrogé, DORS/93-159, art. 7
**art. 72.1 à 72.9,** ajouté, DORS/2022-218, art. 1
**art. 73,** DORS/79-295, art. 7; DORS/79-839, art. 18; remplacé, DORS/97-85, art. 52
**art. 73.1,** ajouté, DORS/79-839, art. 18
**art. 74,** DORS/79-295, art. 8; DORS/79-839, art. 19; DORS/84-828, art. 2; DORS/97-85, art. 53; remplacé, DORS/2002-444, art. 2 et 3
**art. 74.1,** ajouté, DORS/84-828, art. 3; abrogé, DORS/2002-444, art. 2 et 3
**art. 75,** DORS/78-205, art. 2; DORS/79-295, art. 9; DORS/79-839, art. 20; DORS/85-139, art. 1; DORS/92-585, art. 3; remplacé, DORS/97-85, art. 54; remplacé, DORS/2002-444, art. 2 et 3
**art. 73 à 75,** remplacés, DORS/2019-99, art. 5 et 19
**art. 75.1,** ajouté, DORS/79-839, art. 21; DORS/82-1075, art. 1; DORS/86-341, art. 1; DORS/93-159, art. 8; abrogé, DORS/97-85, art. 55
**art. 76,** DORS/79-295, art. 10; DORS/79-839, art. 22[F]; remplacé, DORS/97-85, art. 55; remplacé, DORS/2002-444, art. 2 et 3; remplacé, DORS/2019-99, art. 6 et 19

**SANTÉ DES ANIMAUX (LOI) [L.C. 1990, ch. 21]—*Suite***

**Santé des animaux — Règlement, C.R.C., ch. 296—*Suite***

**art. 77,** ajouté, DORS/80-516, art. 2; DORS/79-295, art. 11; DORS/85-417, art. 1; abrogé, DORS/93-159, art. 9
**art. 78,** DORS/78-205, art. 3; DORS/80-516, art. 3; DORS/85-417, art. 2; abrogé, DORS/93-159, art. 9
**art. 78.1,** ajouté, DORS/78-205, art. 4; DORS/79-839, art. 23; abrogé, DORS/93-159, art. 9
**art. 78.11,** ajouté, DORS/78-205, art. 4; abrogé, DORS/93-159, art. 9
**art. 78.12,** ajouté, DORS/78-205, art. 4; DORS/80-516, art. 4 et 5; DORS/85-417, art. 3; DORS/85-476, art. 1; abrogé, DORS/93-159, art. 9
**art. 78.13,** ajouté, DORS/78-205, art. 4; DORS/80-516, art. 6; remplacé, DORS/85-417, art. 4; abrogé, DORS/93-159, art. 9
**art. 78.14,** ajouté, DORS/78-205, art. 4; abrogé, DORS/93-159, art. 9
**art. 78.15,** ajouté, DORS/78-205, art. 4; abrogé, DORS/93-159, art. 9
**art. 78.16,** ajouté, DORS/78-205, art. 4; DORS/80-516, art. 7 et 8; DORS/81-349, art. 1; DORS/85-476, art. 2; abrogé, DORS/93-159, art. 9
**art. 78.17,** ajouté, DORS/78-205, art. 4; DORS/78-597, art. 7; DORS/80-516, art. 9; DORS/85-417, art. 5; abrogé, DORS/93-159, art. 9
**art. 78.18,** ajouté, DORS/78-205, art. 4; abrogé, DORS/93-159, art. 9
**art. 78.19,** ajouté, DORS/78-205, art. 4; abrogé, DORS/93-159, art. 9
**art. 78.20,** ajouté, DORS/78-205, art. 4; DORS/79-295, art. 12; abrogé, DORS/85-545, art. 2
**art. 78.21,** ajouté, DORS/78-205, art. 4; abrogé, DORS/85-545, art. 2
**art. 78.22,** ajouté, DORS/78-205, art. 4; DORS/79-295, art. 13; abrogé, DORS/85-545, art. 2
**art. 78.23,** ajouté, DORS/78-205, art. 4; DORS/79-295, art. 13; abrogé, DORS/85-545, art. 2
**art. 78.24,** ajouté, DORS/78-205, art. 4; DORS/79-295, art. 13; abrogé, DORS/85-545, art. 2
**art. 78.25,** ajouté, DORS/78-205, art. 4; DORS/80-516, art. 10 et 11; remplacé, DORS/85-476, art. 3; abrogé, DORS/93-159, art. 9
**art. 78.26,** ajouté, DORS/78-205, art. 4; DORS/78-597, art. 8
**art. 78.27,** ajouté, DORS/78-205, art. 4; remplacé, DORS/2012-286, art. 55
**art. 79,** remplacé, DORS/78-69, art. 30; abrogé, DORS/79-839, art. 24; ajouté nouveau, DORS/82-670, art. 1, 2 et 4; remplacé, DORS/2019-99, art. 7 et 19
**art. 79 à 79.2,** intertitre précédant, abrogé, DORS/2022-218, art. 2
**art. 79, « couvoir »,** abrogée, DORS/2000-184, art. 69
**art. 79, « couvoir contrôlé »,** ajoutée, DORS/83-901, art. 1
**art. 79, « couvoir enregistré »,** abrogée, DORS/83-901, art. 1
**art. 79, « directeur vétérinaire régional »,** abrogée, DORS/2000-184, art. 69
**art. 79, « *game bird* »,** remplacée[A], DORS/85-689, art. 6
**art. 79, « gibier à plumes »,** DORS/83-900, art. 5; abrogée, DORS/97-85, art. 56
**art. 79.1,** ajouté, DORS/82-670, art. 2 et 4; DORS/98-415, art. 1
**art. 79.1 à 79.13,** abrogés, DORS/2019-99, art. 8 et 19
**art. 79.11** à **79.14,** ajoutés, DORS/82-670, art. 2 et 4
**art. 79.15,** ajouté, DORS/82-670, art. 2 et 4; DORS/83-901, art. 2
**art. 79.16,** ajouté, DORS/82-670, art. 2 et 4
**art. 79.17,** ajouté, DORS/82-670, art. 2 et 4; DORS/2000-184, art. 70
**art. 79.18,** ajouté, DORS/82-670, art. 2 et 4; DORS/85-689, art. 7
**art. 79.19,** ajouté, DORS/82-670, art. 2 et 4; DORS/83-901, art. 3; DORS/85-689, art. 8; DORS/97-85, art. 57; remplacé, DORS/2019-99, art. 9 et 19
**art. 79.2,** ajouté, DORS/82-670, art. 2 et 4
**art. 80,** DORS/97-85, art. 58; remplacé, DORS/2019-99, art. 10 et 19
**art. 81,** abrogé, DORS/97-85, art. 59
**art. 82,** abrogé, DORS/97-85, art. 59
**art. 84,** remplacé[F], DORS/78-69, art. 31; DORS/78-597, art. 9; abrogé, DORS/93-159, art. 10
**art. 84.1,** ajouté, DORS/78-69, art. 32; DORS/79-77, art. 1[F]; abrogé, DORS/93-159, art. 10
**art. 85,** remplacé[F], DORS/78-69, art. 33; DORS/79-295, art. 14; abrogé, DORS/95-54, art. 3
**art. 86,** DORS/78-597, art. 10; DORS/79-839, art. 25; abrogé, DORS/93-159, art. 11
**art. 86.1,** ajouté, DORS/78-597, art. 11; abrogé, DORS/93-159, art. 11
**art. 87,** abrogé, DORS/95-54, art. 3
**art. 87.1,** ajouté, DORS/82-777, art. 2; abrogé, DORS/93-159, art. 12
**art. 88,** DORS/78-69, art. 34[F]; DORS/78-597, art. 12; DORS/79-295, art. 15; DORS/79-839, art. 26[F]; DORS/80-428, art. 7; DORS/82-777, art. 3; DORS/93-159, art. 13; abrogé, DORS/97-85, art. 60
**art. 90,** remplacé, DORS/97-85, art. 61; remplacé, DORS/2019-99, art. 11 et 19
**art. 91,** abrogé, DORS/97-85, art. 61; DORS/2015-55, art. 5[F]
**art. 91.1,** ajouté, DORS/79-839, art. 27
**art. 91.2,** ajouté, DORS/79-839, art. 27; abrogé, DORS/98-409, art. 10; ajouté, DORS/2003-155, art. 1
**art. 91.3,** ajouté, DORS/82-590, art. 4; DORS/2006-147, art. 18 et 34; DORS/2012-286, art. 56
**art. 91.4,** ajouté, DORS/97-85, art. 62; DORS/2012-286, art. 57[A]
**art. 91.5,** ajouté, DORS/97-85, art. 62; abrogé, DORS/2000-183, art. 31
**art. 92,** DORS/97-85, art. 63
**art. 94,** remplacé, DORS/98-409, art. 11
**art. 95.1,** ajouté, DORS/79-295, art. 16; DORS/79-839, art. 28[F]; DORS/82-590, art. 5; DORS/87-457, art. 1; DORS/93-159, art. 14; DORS/97-85, art. 64; abrogé, DORS/2000-183, art. 31
**art. 97,** remplacé, DORS/85-417, art. 6; abrogé, DORS/93-159, art. 15
**art. 100,** remplacé, DORS/2010-296, art. 2
**art. 101,** remplacé, DORS/2010-296, art. 2
**art. 102,** abrogé, DORS/92-708, art. 4; ajouté, DORS/97-85, art. 65
**art. 103,** DORS/78-911, art. 1; DORS/79-296, art. 1; DORS/81-40, art. 1; abrogé, DORS/92-708, art. 4; ajouté, DORS/97-85, art. 65
**art. 104,** DORS/92-585, art. 4; remplacé, DORS/2019-99, art. 12 et 19
**art. 104, « vétérinaire inspecteur »,** remplacée, DORS/2019-99, art. 18 et 19 [F]
**art. 104, « inspecteur-vétérinaire »,** remplacée, DORS/2019-99, art. 18 et 19 [F]
**art. 104, « inspecteur vétérinaire »,** remplacée, DORS/2019-99, art. 18 et 19 [F]
**art. 105,** DORS/98-409, art. 12; DORS/2003-6, art. 80; DORS/2009-18, art. 19[F] et 20
**art. 106,** DORS/78-597, art. 13; DORS/79-295, art. 17; DORS/95-473, art. 11; DORS/97-85, art. 66; DORS/98-584, art. 4; DORS/2015-55, art. 6[F]
**art. 107,** DORS/97-85, art. 67
**art. 109, « vétérinaire inspecteur »,** remplacée, DORS/2019-99, art. 18 et 19 [F]

**SANTÉ DES ANIMAUX (LOI) [L.C. 1990, ch. 21]—*Suite***

**Santé des animaux — Règlement, C.R.C., ch. 296—*Suite***

**art. 109, « inspecteur-vétérinaire »,** remplacée, DORS/2019-99, art. 18 et 19 [F]
**art. 109, « inspecteur vétérinaire »,** remplacée, DORS/2019-99, art. 18 et 19 [F]
**art. 110,** DORS/92-585, art. 5; DORS/95-475 [ANNEXE III], art. 28[A]
**art. 111,** DORS/79-839, art. 29; DORS/85-689, art. 9; remplacé, DORS/97-85, art. 68; abrogé, DORS/2008-20, art. 1
**art. 112,** remplacé, DORS/85-689, art. 10; remplacé, DORS/97-85, art. 68; DORS/2002-334, art. 1; DORS/2008-20, art. 1
**art. 113,** DORS/79-839, art. 30; remplacé, DORS/97-85, art. 68; remplacé, DORS/2024-132, art. 84 et 90
**art. 113.1,** ajouté, DORS/97-478, art. 15; DORS/2008-20, art. 2
**art. 114,** DORS/92-585, art. 6; remplacé[A] DORS/95-475 [ANNEXE III], art. 29; remplacé, DORS/2019-99, art. 13 et 19
**art. 115,** DORS/97-85, art. 69; DORS/97-478, art. 16
**art. 116,** DORS/78-69, art. 35; DORS/78-205, art. 5; DORS/79-295, art. 18; DORS/97-85, art. 70; DORS/97-478, art. 16
**art. 119,** DORS/79-295, art. 19; DORS/97-85, art. 71; DORS/97-478, art. 17
**art. 120,** DORS/79-295, art. 20; DORS/86-291, art. 1; DORS/95-54, art. 6[F]; DORS/97-8, art. 1; DORS/2002-438, art. 8
**art. 120, « produit vétérinaire »,** abrogée, DORS/2002-438, art. 8[F]
**art. 120, « produit vétérinaire biologique »,** ajoutée, DORS/2002-438, art. 8[F]
**art. 120, « *veterinary biologic* »,** DORS/2002-438, art. 8[A]
**art. 120, « produit vétérinaire biologique », remplacée,** DORS/2018-79, art. 4 et 8[F]
**art. 120, « produits vétérinaires biologiques », remplacée,** DORS/2018-79, art. 4 et 8[F]
**art. 120.1,** ajouté, DORS/97-8, art. 2; DORS/2002-438, art. 9[F] et 18
**art. 120.1, « produit vétérinaire biologique », remplacée,** DORS/2018-79, art. 4 et 8[F]
**art. 120.1, « produits vétérinaires biologiques », remplacée,** DORS/2018-79, art. 4 et 8[F]
**art. 120.1, « dissémination », remplacée,** DORS/2018-79, art. 4 et 8[F]
**art. 120.1, « méthode de confinement », remplacée,** DORS/2018-79, art. 4 et 8[F]
**art. 120.1, « produit vétérinaire biologique vivant et génétiquement modifié », remplacée,** DORS/2018-79, art. 4 et 8[F]
**art. 120.2,** ajouté, DORS/97-8, art. 2; DORS/2002-438, art. 18[F]
**art. 120.2, « produit vétérinaire biologique », remplacée,** DORS/2018-79, art. 4 et 8[F]
**art. 120.2, « produits vétérinaires biologiques », remplacée,** DORS/2018-79, art. 4 et 8[F]
**art. 120.3,** ajouté, DORS/97-8, art. 2; DORS/2002-438, art. 18[F]
**art. 120.3, « produit vétérinaire biologique », remplacée,** DORS/2018-79, art. 4 et 8[F]
**art. 120.3, « produits vétérinaires biologiques », remplacée,** DORS/2018-79, art. 4 et 8[F]
**art. 120.4,** ajouté, DORS/97-8, art. 2; DORS/2002-438, art. 10[F] et 18[F]
**art. 120.4, « produit vétérinaire biologique », remplacée,** DORS/2018-79, art. 4 et 8[F]
**art. 120.4, « produits vétérinaires biologiques », remplacée,** DORS/2018-79, art. 4 et 8[F]
**art. 120.5,** ajouté, DORS/97-8, art. 2; DORS/2002-438, art. 18[F]
**art. 120.5, « produit vétérinaire biologique », remplacée,** DORS/2018-79, art. 4 et 8[F]
**art. 120.5, « produits vétérinaires biologiques », remplacée,** DORS/2018-79, art. 4 et 8[F]
**art. 120.6,** ajouté, DORS/97-8, art. 2; DORS/2002-438, art. 18[F]; DORS/2012-286, art. 58[F]
**art. 120.6, « produit vétérinaire biologique », remplacée,** DORS/2018-79, art. 4 et 8[F]
**art. 120.6, « produits vétérinaires biologiques », remplacée,** DORS/2018-79, art. 4 et 8[F]
**art. 121,** DORS/80-428, art. 8; DORS/95-475 [ANNEXE III], art. 30; DORS/2002-438, art. 11[F]; DORS/2025-47, art. 19
**art. 121, « produit vétérinaire biologique », remplacée,** DORS/2018-79, art. 4 et 8[F]
**art. 121, « produits vétérinaires biologiques », remplacée,** DORS/2018-79, art. 4 et 8[F]
**art. 122,** DORS/78-597, art. 14; DORS/82-590, art. 6; DORS/95-54, art. 5; DORS/2002-438, art. 12[F] et 18[F]
**art. 122, « produit vétérinaire biologique », remplacée,** DORS/2018-79, art. 4 et 8[F]
**art. 122, « produits vétérinaires biologiques », remplacée,** DORS/2018-79, art. 4 et 8[F]
**art. 122, « vétérinaire inspecteur »,** remplacée, DORS/2019-99, art. 18 et 19 [F]
**art. 122, « inspecteur-vétérinaire »,** remplacée, DORS/2019-99, art. 18 et 19 [F]
**art. 122, « inspecteur vétérinaire »,** remplacée, DORS/2019-99, art. 18 et 19 [F]
**art. 123,** DORS/2002-438, art. 18[F]; remplacé, DORS/2025-47, art. 20
**art. 123, « produit vétérinaire biologique », remplacée,** DORS/2018-79, art. 4 et 8[F]
**art. 123, « produits vétérinaires biologiques », remplacée,** DORS/2018-79, art. 4 et 8[F]
**art. 124,** DORS/2002-438, art. 18[F]; remplacé, DORS/2025-47, art. 20
**art. 124, « produit vétérinaire biologique », remplacée,** DORS/2018-79, art. 4 et 8[F]
**art. 124, « produits vétérinaires biologiques », remplacée,** DORS/2018-79, art. 4 et 8[F]
**art. 125,** abrogé, DORS/97-85, art. 72
**art. 128,** DORS/97-85, art. 73; DORS/2002-438, art. 13[F] et 18[F]; DORS/2012-286, art. 59
**art. 128, « produit vétérinaire biologique », remplacée,** DORS/2018-79, art. 4 et 8[F]
**art. 128, « produits vétérinaires biologiques », remplacée,** DORS/2018-79, art. 4 et 8[F]
**art. 128, « vétérinaire inspecteur »,** remplacée, DORS/2019-99, art. 18 et 19 [F]
**art. 128, « inspecteur-vétérinaire »,** remplacée, DORS/2019-99, art. 18 et 19 [F]
**art. 128, « inspecteur vétérinaire »,** remplacée, DORS/2019-99, art. 18 et 19 [F]
**art. 129,** DORS/2002-438, art. 18[F]
**art. 129, « produit vétérinaire biologique », remplacée,** DORS/2018-79, art. 4 et 8[F]
**art. 129, « produits vétérinaires biologiques », remplacée,** DORS/2018-79, art. 4 et 8[F]
**art. 129, « vétérinaire inspecteur »,** remplacée, DORS/2019-99, art. 18 et 19 [F]
**art. 129, « inspecteur-vétérinaire »,** remplacée, DORS/2019-99, art. 18 et 19 [F]
**art. 129, « inspecteur vétérinaire »,** remplacée, DORS/2019-99, art. 18 et 19 [F]
**art. 130,** DORS/80-516, art. 12; DORS/2002-438, art. 18[F]; remplacé, DORS/2025-47, art. 21
**art. 130, « produit vétérinaire biologique », remplacée,** DORS/2018-79, art. 4 et 8[F]

**SANTÉ DES ANIMAUX (LOI) [L.C. 1990, ch. 21]—*Suite***

**Santé des animaux — Règlement, C.R.C., ch. 296—*Suite***

**art. 130, « produits vétérinaires biologiques », remplacée,** DORS/2018-79, art. 4 et 8[F]
**art. 130.1,** ajouté, DORS/80-428, art. 9; DORS/2002-438, art. 17[F]; remplacé, DORS/2025-47, art. 22[F]
**art. 130.1, « produit vétérinaire biologique », remplacée,** DORS/2018-79, art. 4 et 8[F]
**art. 130.1, « produits vétérinaires biologiques », remplacée,** DORS/2018-79, art. 4 et 8[F]
**art. 131,** DORS/2002-438, art. 18[F]
**art. 131, « produit vétérinaire biologique », remplacée,** DORS/2018-79, art. 4 et 8[F]
**art. 131, « produits vétérinaires biologiques », remplacée,** DORS/2018-79, art. 4 et 8[F]
**art. 131.1,** ajouté, DORS/82-590, art. 7
**art. 131.1, « produit vétérinaire biologique », remplacée,** DORS/2018-79, art. 4 et 8[F]
**art. 131.1, « produits vétérinaires biologiques », remplacée,** DORS/2018-79, art. 4 et 8[F]
**art. 132,** DORS/2002-438, art. 18[F]; remplacé, DORS/2018-79, art. 1 et 8
**art. 132, « produit vétérinaire biologique », remplacée,** DORS/2018-79, art. 4 et 8[F]
**art. 132, « produits vétérinaires biologiques », remplacée,** DORS/2018-79, art. 4 et 8[F]
**art. 133,** remplacé, DORS/80-428, art. 10; DORS/2002-438, art. 14[F] et 18[F]; remplacé, DORS/2018-79, art. 2 et 8
**art. 133, « produit vétérinaire biologique », remplacée,** DORS/2018-79, art. 4 et 8[F]
**art. 133, « produits vétérinaires biologiques », remplacée,** DORS/2018-79, art. 4 et 8[F]
**art. 134,** DORS/79-839, art. 31; DORS/80-428, art. 11; DORS/82-590, art. 8; DORS/86-291, art. 2; DORS/97-85, art. 74; DORS/98-409, art. 13; DORS/2002-438, art. 15[F] et 18[F]; remplacé, DORS/2018-79, art. 3 et 8
**art. 134, « produit vétérinaire biologique », remplacée,** DORS/2018-79, art. 4 et 8[F]
**art. 134, « produits vétérinaires biologiques », remplacée,** DORS/2018-79, art. 4 et 8[F]
**art. 134.1,** ajouté, DORS/82-590, art. 9; DORS/2002-438, art. 18[F]
**art. 134.1, « produit vétérinaire biologique », remplacée,** DORS/2018-79, art. 4 et 8[F]
**art. 134.1, « produits vétérinaires biologiques », remplacée,** DORS/2018-79, art. 4 et 8[F]
**art. 134.2,** ajouté, DORS/85-81, art. 1
**art. 135,** DORS/82-590, art. 10; DORS/97-85, art. 75; DORS/2002-438, art. 16[F]
**art. 135, « produit vétérinaire biologique », remplacée,** DORS/2018-79, art. 4 et 8[F]
**art. 135, « produits vétérinaires biologiques », remplacée,** DORS/2018-79, art. 4 et 8[F]
**art. 135.1,** ajouté, DORS/79-839, art. 32; DORS/2002-438, art. 17; remplacé, DORS/2015-55, art. 7
**art. 135.1, « produit vétérinaire biologique », remplacée,** DORS/2018-79, art. 4 et 8[F]
**art. 135.1, « produits vétérinaires biologiques », remplacée,** DORS/2018-79, art. 4 et 8[F]
**art. 138,** DORS/97-85, art. 76; DORS/2005-181, art. 2
**art. 139,** DORS/97-85, art. 77
**art. 140,** remplacé, DORS/82-590, art. 11; DORS/97-85, art. 78
**art. 141,** DORS/80-428, art. 12
**art. 142,** DORS/95-475 [ANNEXE III], art. 31; DORS/97-85, art. 79
**art. 143,** DORS/97-85, art. 80
**art. 144,** DORS/97-85, art. 81
**art. 148,** DORS/97-85, art. 82
**art. 150, « vétérinaire inspecteur »,** remplacée, DORS/2019-99, art. 18 et 19 [F]
**art. 150, « inspecteur-vétérinaire »,** remplacée, DORS/2019-99, art. 18 et 19 [F]
**art. 150, « inspecteur vétérinaire »,** remplacée, DORS/2019-99, art. 18 et 19 [F]
**art. 151,** DORS/78-597, art. 15; DORS/79-839, art. 33; DORS/80-516, art. 13; DORS/82-590, art. 12; DORS/93-159, art. 16
**art. 152, « vétérinaire inspecteur »,** remplacée, DORS/2019-99, art. 18 et 19 [F]
**art. 152, « inspecteur-vétérinaire »,** remplacée, DORS/2019-99, art. 18 et 19 [F]
**art. 152, « inspecteur vétérinaire »,** remplacée, DORS/2019-99, art. 18 et 19 [F]
**art. 153,** DORS/78-69, art. 36; DORS/97-85, art. 83; DORS/98-409, art. 14[F]
**art. 154,** DORS/78-69, art. 37
**art. 155, « vétérinaire inspecteur »,** remplacée, DORS/2019-99, art. 18 et 19 [F]
**art. 155, « inspecteur-vétérinaire »,** remplacée, DORS/2019-99, art. 18 et 19 [F]
**art. 155, « inspecteur vétérinaire »,** remplacée, DORS/2019-99, art. 18 et 19 [F]
**art. 157,** DORS/78-69, art. 38; DORS/97-85, art. 84
**art. 160,** DORS/79-839, art. 34; DORS/92-23, art. 3; DORS/92-650, art. 4; DORS/93-159, art. 17; DORS/95-475 [ANNEXE III], art. 32[F]; DORS/2004-80, art. 17; DORS/2006-147, art. 19 et 34; DORS/2012-286, art. 60; DORS/2017-94, art. 13; remplacé, DORS/2019-99, art. 14 et 19
**art. 160.1,** ajouté, DORS/93-159, art. 18; remplacé, DORS/2019-99, art. 15 et 19
**art. 161,** ajouté, DORS/78-597, art. 16; ajouté, DORS/2019-99, art. 16 et 19
**art. 162,** ajouté, DORS/97-362, art. 4; intertitre remplacé, DORS/2006-147, art. 20 et 34, art. 21 et 34
**art. 163,** ajouté, DORS/97-362, art. 4
**art. 164,** ajouté, DORS/97-362, art. 4
**art. 165,** ajouté, DORS/97-362, art. 4; DORS/2006-147, art. 22 et 34; DORS/2015-55, art. 8
**art. 166,** ajouté, DORS/97-362, art. 4; DORS/2006-147, art. 23 et 34; DORS/2015-55, art. 9
**art. 167,** ajouté, DORS/97-362, art. 4; remplacé, DORS/2009-220, art. 4
**art. 167.1,** ajouté, DORS/2006-147, art. 24 et 34; DORS/2012-286, art. 61[F]
**art. 168,** ajouté, DORS/97-362, art. 4
**art. 169,** ajouté, DORS/97-362, art. 4
**art. 170,** ajouté, DORS/97-362, art. 4; DORS/2006-147, art. 25 et 34
**art. 170.1,** ajouté, DORS/2006-147, art. 26 et 34; remplacé[F], DORS/2012-286, art. 62
**art. 170.2,** ajouté, DORS/2006-147, art. 26 et 34; remplacé, DORS/2012-286, art. 62
**art. 171,** ajouté, DORS/97-362, art. 4; DORS/2006-147, art. 27 et 34 (modifié par DORS/2007-24, art. 7)
**art. 171.1,** ajouté, DORS/2006-147, art. 28 et 34; DORS/2009-18, art. 18 et 20; DORS/2012-286, art. 63[F]
**art. 171.2,** ajouté, DORS/2006-147, art. 28 et 34
**art. 172,** ajouté, DORS/2000-416, art. 1; DORS/2014-23, art. 3 et 24
**art. 172, « administrateur »,** abrogée, DORS/2014-23, art. 3 et 24
**art. 172, « administrateur responsable »,** ajoutée, DORS/2014-23, art. 3 et 24
**art. 172, « animal »,** DORS/2003-409, art. 1; remplacée, DORS/2014-23, art. 3 et 24
**art. 172, « bison »,** ajoutée, DORS/2003-409, art. 1
**art. 172, « bovin »,** ajoutée, DORS/2003-409, art. 1
**art. 172, « distributeur »,** ajoutée, DORS/2005-192, art. 1

**SANTÉ DES ANIMAUX (LOI) [L.C. 1990, ch. 21]—*Suite***

**Santé des animaux — Règlement, C.R.C., ch. 296—*Suite***

**art. 172,** « **étiquette approuvée** », remplacée, DORS/2014-23, art. 3 et 24
**art. 172,** « **ferme** », ajoutée, DORS/2014-23, art. 3 et 24
**art. 172,** « **ferme d'origine** », remplacée, DORS/2014-23, art. 3 et 24
**art. 172,** « **ferme ou ranch** », DORS/2003-409, art. 1; abrogée, DORS/2014-23, art. 3 et 24
**art. 172,** « **installation** », ajoutée, DORS/2014-23, art. 3 et 24
**art. 172,** « **organisme de gestion d'un système d'identification des animaux** », ajoutée, DORS/2005-192, art. 1
**art. 172,** « **ovin** », ajoutée, DORS/2003-409, art. 1
**art. 172,** « **porc** », ajoutée, DORS/2014-23, art. 3 et 24
**art. 172,** « **sailli** », ajoutée, DORS/2014-23, art. 3 et 24; remplacée, DORS/2025-47, art. 23
**art. 172,** « **tatouage au marteau approuvé** », ajoutée, DORS/2014-23, art. 3 et 24
**art. 172.1,** ajouté, DORS/2014-23, art. 4 et 24
**art. 173,** ajouté, DORS/2000-416, art. 1; DORS/2010-137, art. 1
**art. 174,** ajouté, DORS/2000-416, art. 1; remplacé, DORS/2014-23, art. 5 et 24
**art. 174.1,** ajouté, DORS/2005-192, art. 2; DORS/2014-23, art. 6 et 24
**art. 175,** ajouté, DORS/2000-416, art. 1; DORS/2003-409, art. 2; DORS/2005-192, art. 3; intertitre remplacé, DORS/2014-23, art. 7 et 24, art. 8 et 24
**art. 175.01,** ajouté, DORS/2014-23, art. 9 et 24; DORS/2025-47, art. 24
**art. 175.1,** ajouté, DORS/2003-409, art. 3; DORS/2005-192, art. 4[A]; intertitre remplacé, DORS/2014-23, art. 10 et 24, art. 11 et 24; remplacé, DORS/2018-108, art. 406 et 412
**art. 175.2,** ajouté, DORS/2014-23, art. 12 et 24
**art. 175.3,** ajouté, DORS/2014-23, art. 12 et 24
**art. 175.4,** ajouté, DORS/2014-23, art. 12 et 24
**art. 176,** ajouté, DORS/2000-416, art. 1; DORS/2003-409, art. 4; DORS/2005-192, art. 5; remplacé, DORS/2014-23, art. 13 et 24
**art. 176.1,** ajouté, DORS/2014-23, art. 13 et 24
**art. 177,** ajouté, DORS/2000-416, art. 1; DORS/2005-192, art. 5; remplacé, DORS/2014-23, art. 13 et 24
**art. 177.1,** ajouté, DORS/2014-23, art. 13 et 24
**art. 178,** ajouté, DORS/2000-416, art. 1; DORS/2014-23, art. 14 et 24; DORS/2025-47, art. 25
**art. 179,** ajouté, DORS/2000-416, art. 1; DORS/2005-192, art. 6; remplacé, DORS/2010-137, art. 2
**art. 180,** ajouté, DORS/2000-416, art. 1
**art. 180.1,** ajouté, DORS/2014-23, art. 15 et 24
**art. 181,** ajouté, DORS/2000-416, art. 1; DORS/2005-192, art. 7
**art. 182,** ajouté, DORS/2000-416, art. 1
**art. 183,** ajouté, DORS/2000-416, art. 1; DORS/2003-409, art. 5 et 6; DORS/2005-192, art. 8 et 9; remplacé, DORS/2014-23, art. 16 et 24; DORS/2015-55, art. 10[F]; DORS/2025-47, art. 26
**art. 184,** ajouté, DORS/2000-416, art. 1; DORS/2003-409, art. 7; DORS/2005-192, art. 10 et 11; DORS/2010-137, art. 3; DORS/2012-286, art. 64[F]; DORS/2014-23, art. 17 et 24; DORS/2025-47, art. 24 DORS/2025-47, art. 27
**art. 185,** ajouté, DORS/2000-416, art. 1; DORS/2005-192, art. 12; DORS/2010-137, art. 4; DORS/2014-23, art. 18 et 24
**art. 186,** ajouté, DORS/2000-416, art. 1; DORS/2003-409, art. 8; DORS/2005-192, art. 13; DORS/2010-137, art. 5; DORS/2014-23, art. 19 et 24; DORS/2025-47, art. 28
**art. 187,** ajouté, DORS/2000-416, art. 1; DORS/2005-192, art. 14; DORS/2010-137, art. 6; remplacé, DORS/2014-23, art. 20 et 24
**art. 188,** ajouté, DORS/2000-416, art. 1; DORS/2003-409, art. 9; DORS/2005-192, art. 15; remplacé, DORS/2014-23, art. 21 et 24; DORS/2025-47, art. 29
**art. 189,** ajouté, DORS/2000-416, art. 1; DORS/2003-409, art. 10; DORS/2005-192, art. 16[F]; DORS/2014-23, art. 22 et 24; DORS/2025-47, art. 30
**art. 189.1,** ajouté, DORS/2014-23, art. 23 et 24
**art. 189.2,** ajouté, DORS/2014-23, art. 23 et 24
**art. 190,** ajouté, DORS/2010-296, art. 3
**art. 190,** « **germplasm** », DORS/2021-41, art. 2[A]
**art. 190,** « **liste des espèces d'animaux aquatiques vulnérables** », DORS/2021-41, art. 2
**art. 191** à **195,** ajoutés, DORS/2010-296, art. 4 et 8
**art. 191 et son intertitre, 192 à 196,** « **l'annexe III** », remplacé, DORS/2021-41, art. 6
**art. 192.** DORS/2021-41, art. 3
**art. 195,** DORS/2021-41, art. 4[A]
**art. 196** à **202,** ajoutés, DORS/2010-296, art. 5
**art. 197,** remplacé, DORS/2019-99, art. 17 et 19
**art. 198,** « **vétérinaire inspecteur** », remplacée, DORS/2019-99, art. 18 et 19 [F]
**art. 198,** « **inspecteur-vétérinaire** », remplacée, DORS/2019-99, art. 18 et 19 [F]
**art. 198,** « **inspecteur vétérinaire** », remplacée, DORS/2019-99, art. 18 et 19 [F]
**Partie XII,** remplacée, DORS/2019-38, art. 2 et 3
**annexe I,** DORS/97-85, art. 85 et 86
**annexe II,** DORS/78-69, art. 39; DORS/98-409, art. 15
**annexe III,** DORS/79-295, art. 21; abrogée, DORS/2001-210, art. 6; ajoutée, DORS/2010-296, art. 6; agrogée, DORS/2021-41, art. 5
**annexe IV,** ajoutée, DORS/78-205, art. 6; DORS/78-597, art. 17; DORS/79-839, art. 35; DORS/80-516, art. 14; DORS/84-466, art. 1; DORS/85-349, art. 1; DORS/85-687, art. 1; DORS/85-921, art. 1; abrogée, DORS/93-159, art. 19
**annexe V,** ajoutée, DORS/78-205, art. 6; DORS/78-597, art. 18; DORS/79-295, art. 22; DORS/79-839, art. 36; DORS/80-516, art. 14; DORS/84-466, art. 2; DORS/85-349, art. 2; DORS/85-921, art. 2; abrogée, DORS/93-159, art. 19
**annexe VI,** ajoutée, DORS/78-205, art. 6; DORS/78-597, art. 19; DORS/79-295, art. 23; abrogée, DORS/80-516, art. 14; ajoutée nouvelle, DORS/82-670, art. 3 et 4; abrogé, DORS/2022-218, art. 3
**annexe VII,** ajoutée, DORS/2003-155, art. 2, DORS/2010-86; remplacée, DORS/2010-296, art. 7; DORS/2012-155; DORS/2014-116; DORS/2025-47, art. 31
**annexe VIII,** ajoutée, DORS/2003-155, art. 2; remplacée, DORS/2010-296, art. 7

**SANTÉ DES NON-FUMEURS (LOI) [L.R. 1985, ch. 15 (4e suppl.)]**
*[NON-SMOKERS' HEALTH ACT]*

**Décret fixant à la date qui tombe deux cents jours après la date de prise du présent décret la date d'entrée en vigueur de certaines dispositions de cette loi, TR/2019-21**
*[Order Fixing the Day that is 200 Days After the Day on which this Order is Made as the Day on which Certain Provisions of that Act Come into Force]*

**Décret fixant au 1er juillet 2020 la date d'entrée en vigueur du paragraphe 75(3) de cette loi, TR/2019-135**
*[Order Fixing July 1, 2020 as the Day on which Subsection 75(3) of that Act Comes into Force]*

**Exclusion de l'installation nucléaire de Point Lepreau au Nouveau-Brunswick (parties I, II et III du Code canadien du travail et Loi sur la santé des non-fumeurs) — Règlement d', DORS/2008-76**
*[Point Lepreau, New Brunswick Nuclear Facility Exclusion Regulations (Parts I, II and III of the Canada Labour Code and the Non-smokers' Health Act)]*

**SANTÉ DES NON-FUMEURS (LOI) [L.R. 1985, ch. 15 (4e suppl.)]— *Suite***

**Exclusion des installations nucléaires d'Ontario Hydro (usage du tabac) — Règlement d', DORS/98-182**
*[Ontario Hydro Nuclear Facilities Exclusion Regulations (Use of Tobacco)]*
**art. 1,** « **installation nucléaire** », DORS/2002-208, art. 44
**art. 4,** remplacé, DORS/2002-208, art. 45

**Exclusion des mines d'uranium et des usines de concentration d'uranium de la Saskatchewan — Règlement d', DORS/2001-115**
*[Saskatchewan Uranium Mines and Mills Exclusion Regulations]*

**Santé des non-fumeurs — Règlement, DORS/90-21**
*[Non-smokers' Health Regulations]*
**art. 2,** « **affrètement sans participation** », abrogée, DORS/95-344, art. 1
**art. 2,** « **ASHRAE** », abrogée, DORS/2007-233, art. 1
**art. 3,** abrogé, DORS/2007-233, art. 2
**art. 4,** DORS/2007-233, art. 3
**art. 7,** DORS/92-242, art. 1[F]
**art. 11,** DORS/91-605, art. 1; DORS/92-367, art. 1[A]
**art. 12,** DORS/95-344, art. 2
**art. 13.1,** DORS/90-70, art. 1; DORS/90-335, art. 1; DORS/91-605, art. 2; DORS/93-368, art. 1
**art. 13.1,** « **quota mensuel** », DORS/93-368, art. 1
**art. 13.1,** « **vol international déterminé** », DORS/91-605, art. 2[F]
**art. 13.2,** ajouté, DORS/94-487, art. 1
**art. 14,** intertitre et art. abrogés, DORS/2007-233, art. 4
**art. 15,** abrogé, DORS/2007-233, art. 4

**SCEAUX (LOI) [L.R. 1985, ch. S-6]**
*[SEALS ACT]*

**Documents officiels — Règlement, C.R.C., ch. 1331**
*[Formal Documents Regulations]*
**art. 3,** DORS/2005-187, art. 1
**art. 4,** DORS/2005-187, art. 2
**art. 6,** DORS/98-274, art. 4
**art. 7,** DORS/82-400 [ANNEXE], art. 1; DORS/83-426 [ANNEXE], art. 1; DORS/98-274, art. 5
**art. 8,** DORS/2005-187, art. 3
**art. 9,** DORS/98-274, art. 6; DORS/2000-79, art. 9

**SÉCURITÉ AUTOMOBILE (LOI) [L.C. 1993, ch. 16]**
*[MOTOR VEHICLE SAFETY ACT]*

**REMARQUES DU RÉDACTEUR :** Concernant les arrêtés à effet provisoire, seuls les textes réglementaires pris dans l'année en cours sont affichés.

**Dispense visant Nova Bus Corporation — Décret, DORS/96-446**
*[Nova Bus Corporation Exemption Order]*

**Règlement autorisant le ministre des Transports à fixer les honoraires, DORS/85-860**
*[Authorization of the Minister of Transport to Determine Fees Regulations]*

**Sanctions administratives pécuniaires relatives à la sécurité automobile — Règlement sur les, DORS/2023-154**
*[Administrative Monetary Penalties (Motor Vehicle Safety) Regulations]*

**Sécurité des ensembles de retenue et des sièges d'appoint (véhicules automobiles) — Règlement, DORS/2010-90**
*[Motor Vehicle Restraint Systems and Booster Seats Safety Regulations]*
**art. 100,** DORS/2013-117, art. 12 et 26; DORS/2014-307, art. 31
**art. 100,** « ***booster seat*** », remplacée[A], DORS/2013-117, art. 12 et 26
**art. 100,** « **DNT 302** », ajoutée, DORS/2013-117, art. 12 et 26
**art. 101,** remplacé, DORS/2020-22, art. 18 et 35
**art. 102,** remplacé, DORS/2013-117, art. 13 et 26; remplacé, DORS/2020-22, art. 19 et 35
**art. 106,** remplacé, DORS/2019-253, art. 4 et 8
**art. 108,** DORS/2013-117, art. 14 et 26
**art. 109**, DORS/2020-22, art. 20 et 35
**art. 110,** DORS/2013-117, art. 15 et 26; remplacé, DORS/2015-111, art. 3; remplacé, DORS/2019-253, art. 5 et 8
**art. 110.04,** ajouté, DORS/2024-274, art. 5 et 7
**art. 200,** DORS/2013-117, art. 22 et 26
**art. 205,** DORS/2013-117, art. 23 et 26
**art. 207,** DORS/2013-117, art. 24 et 26
**art. 208,** DORS/2013-117, art. 16 et 26
**art. 215,** DORS/2013-117, art. 25 et 26
**art. 216,** DORS/2013-117, art. 25 et 26
**art. 300,** DORS/2013-117, art. 22 et 26
**art. 307,** DORS/2013-117, art. 23 et 26
**art. 309,** DORS/2013-117, art. 24 et 26
**art. 310,** DORS/2013-117, art. 17 et 26
**art. 400,** DORS/2013-117, art. 22 et 26
**art. 403,** DORS/2013-117, art. 23 et 26
**art. 405,** DORS/2013-117, art. 18 et 26
**art. 407,** DORS/2013-117, art. 25 et 26
**art. 408,** remplacé, DORS/2013-117, art. 19 et 26
**art. 500,** DORS/2013-117, art. 22 et 26
**art. 505,** DORS/2013-117, art. 23 et 26
**art. 510,** DORS/2013-117, art. 24 et 26
**art. 511,** DORS/2013-117, art. 24 et 26
**art. 512,** DORS/2013-117, art. 20 et 26
**art. 518,** DORS/2013-117, art. 25 et 26
**art. 519,** DORS/2013-117, art. 25 et 26
**art. 600,** DORS/2013-117, art. 22 et 26
**art. 608,** DORS/2013-117, art. 23 et 26
**art. 610,** DORS/2013-117, art. 24 et 26
**art. 611,** DORS/2013-117, art. 21 et 26
**art. 700,** remplacé, DORS/2010-279 (***Erratum***, Vol. 144, nº 26, page 2608)
**annexe 1,** remplacée, DORS/2020-22, art. 21 et 35
**annexe 2,** remplacée, DORS/2020-22, art. 22 et 35
**annexe 4,** abrogée, DORS/2020-22, art. 23 et 35

**Sécurité des pneus de véhicule automobile — Règlement, DORS/2013-198**
*[Motor Vehicle Tire Safety Regulations]*
**Intertitre,**remplacé, DORS/2020-22, art. 24 et 35{F}
**art. 1,** DORS/2014-307, art. 32
**art. 3,** DORS/2014-307, art. 33; remplacé, DORS/2020-22, art. 25 et 35
**art. 4,** DORS/2014-307, art. 34; remplacé, DORS/2020-22, art. 26 et 35
**art. 5,** DORS/2014-307, art. 35; remplacé, DORS/2020-22, art. 27 et 35 ; DORS/2021-83, art. 2 et 3
**art. 6,** remplacé, DORS/2020-22, art. 28 et 35
**art. 7,** remplacé, DORS/2020-22, art. 29 et 35
**art. 9,** remplacé, DORS/2019-253, art. 6 et 8
**art. 9.1,** ajouté, DORS/2020-22, art. 30 et 35
**art. 12,** remplacé, DORS/2020-22, art. 31 et 35
**art. 13,** remplacé, DORS/2015-111; remplacé, DORS/2019-253, art. 7 et 8
**art. 13.04,** ajouté, DORS/2024-274, art. 6 et 7
**annexe 1,** remplacée, DORS/2020-22, art. 32 et 35
**annexe 2,** remplacée, DORS/2020-22, art. 32 et 35
**annexe 3,** remplacée, DORS/2020-22, art. 33 et 35
**annexe 4,** remplacée, DORS/2020-22, art. 34 et 35

**Sécurité des véhicules automobiles — Règlement, C.R.C., ch. 1038**
*[Motor Vehicle Safety Regulations]*

**SÉCURITÉ AUTOMOBILE (LOI) [L.C. 1993, ch. 16]—*Suite***

**Sécurité des véhicules automobiles — Règlement, C.R.C., ch. 1038—*Suite***

**Titre intégral,** remplacé, DORS/2020-22, art. 1 et 35
**art. 1,** abrogé, DORS/2020-22, art. 2 et 35
**art. 2,** DORS/81-1033, art. 1; DORS/90-588, art. 1; DORS/97-421, art. 17; DORS/97-447, art. 1; DORS/2008-72, art. 1; DORS/2009-318, art. 1 et 20; DORS/2016-318, art. 1
**art. 2, « 5e percentile adulte du sexe féminin »,** ajoutée, DORS/2007-180, art. 1 et 32
**art. 2, « 50e percentile adulte du sexe masculin »,** ajoutée, DORS/2007-180, art. 1 et 32
**art. 2, « 50e percentile enfant de six ans »,** ajoutée, DORS/2007-180, art. 1 et 32
**art. 2, « 95e percentile adulte du sexe masculin »,** ajoutée, DORS/2007-180, art. 1 et 32
**art. 2, « AATCC »,** ajoutée, DORS/2007-180, art. 1 et 32
**art. 2, « ACEUM »,** ajoutée, DORS/2020-150, art. 6 et 8
**art. 2, « affichage »,** ajoutée, DORS/93-31, art. 1; remplacée, DORS/2015-24, art. 1 et 7
**art. 2, « ampoule »,** remplacée, DORS/79-940, art. 1; abrogée, DORS/2007-180, art. 1 et 32
**art. 2, « ancrage d'attache prêt à utiliser »,** ajoutée, DORS/98-457, art. 1 et 4; DORS/2003-57, art. 3[F]; remplacée, DORS/2013-117, art. 1 et 26
**art. 2, « ancrage de ceinture de sécurité »,** DORS/2003-57, art. 3[F]; DORS/2008-72, art. 1
**art. 2, « ancrages des ceintures de sécurité »,** ajoutée, DORS/80-161, art. 1; DORS/97-447, art. 1
**art. 2, « ancrage du siège »,** ajoutée, DORS/2002-205, art. 1; DORS/2008-72, art. 1[F]
**art. 2, « année de modèle »,** ajoutée, DORS/82-753, art. 1
**art. 2, « ANS Z26 »,** DORS/86-161, art. 1; abrogée, DORS/94-717, art. 1
**art. 2, « ANSI »,** ajoutée, DORS/2007-180, art. 1 et 32
**art. 2, « *antilock brake system* » ou « *ABS* »,** DORS/2009-318, art. 1[A] et 20
**art. 2, « appuie-tête »,** ajoutée, DORS/2007-180, art. 1 et 32
**art. 2, « arbre de direction »,** ajoutée, DORS/80-440, art. 1
**art. 2, « armure »,** ajoutée, DORS/79-677, art. 1; abrogée, DORS/2007-180, art. 1 et 32
**art. 2, « arrangement à feux multiples »,** ajoutée, DORS/91-692, art. 1; abrogée, DORS/96-366, art. 1
**art. 2, « arrêt d'urgence »,** ajoutée, DORS/79-374, art. 1
**art. 2, « articles facultatifs »,** ajoutée, DORS/79-339, art. 1; DORS/97-421, art. 22[F]; abrogée, DORS/2008-258, art. 1 et 17
**art. 2, « ASTM »,** ajoutée, DORS/94-717, art. 1
**art. 2, « attache »,** ajoutée, DORS/97-447, art. 1; remplacée, DORS/2013-117, art. 1 et 26
**art. 2, « autobus »,** remplacée, DORS/2000-182, art. 1
**art. 2, « autobus multifonction pour les activités scolaires »,** ajoutée, DORS/2015-23, art. 1 et 5
**art. 2, « autobus muni de sièges de périmètre »,** ajoutée, DORS/2017-104, art. 2 et 8
**art. 2, « autobus scolaire »,** remplacée[F], DORS/2009-318, art. 1 et 20; remplacée, DORS/2015-23, art. 1 et 5
**art. 2, « autobus urbain »,** ajoutée, DORS/2017-104, art. 2 et 8
**art. 2, « autocaravane »,** ajoutée[F], DORS/93-5, art. 1; DORS/99-357, art. 1
**art. 2, « axe H-V »,** ajoutée, DORS/91-692, art. 1
**art. 2, « barrière fixe pour essais de collision »,** ajoutée, DORS/2007-180, art. 1 et 32
**art. 2, « base de jante »,** ajoutée, DORS/79-340, art. 1; abrogée, DORS/2008-258, art. 1 et 17
**art. 2, « bébé »,** ajoutée, DORS/82-569, art. 1; remplacée, DORS/93-5, art. 1; remplacée, DORS/2013-117, art. 1 et 26
**art. 2, « bicyclette assistée »,** ajoutée, DORS/2001-117, art. 1; DORS/2004-250, art. 1
**art. 2, « boyau de frein »,** ajoutée, DORS/79-677, art. 1; abrogée, DORS/2007-180, art. 1 et 32
**art. 2, « camion »,** DORS/94-670, art. 2[F]; remplacée, DORS/2000-182, art. 1; remplacée, DORS/2002-55, art. 1 et 22; DORS/2003-272, art. 1; remplacée, DORS/2008-229, art. 1 et 4
**art. 2, « capacité de chargement »,** ajoutée, DORS/98-125, art. 1 et 7; DORS/2008-258, art. 1 et 17
**art. 2, « capacité du réservoir de carburant du véhicule »,** ajoutée, DORS/87-578, art. 1
**art. 2, « catégorie »,** remplacée, DORS/79-940, art. 1; abrogée, DORS/2007-180, art. 1 et 32
**art. 2, « catégorie prescrite »,** abrogée[F], DORS/2002-55, art. 1 et 22
**art. 2, « catégorie réglementaire »,** ajoutée[F], DORS/2002-55, art. 1 et 22
**art. 2, « ceinture de sécurité »,** DORS/93-5, art. 1; remplacée, DORS/2007-180, art. 1 et 32; remplacée, DORS/2013-117, art. 1 et 26
**art. 2, « ceinture de sécurité de type 1 »,** ajoutée, DORS/2007-180, art. 1 et 32
**art. 2, « ceinture de sécurité de type 2 »,** ajoutée, DORS/2007-180, art. 1 et 32
**art. 2, « ceinture de sécurité manuelle »,** ajoutée, DORS/90-588, art. 1
**art. 2, « ceinture diagonale de type 2A »,** ajoutée, DORS/2007-180, art. 1 et 32; abrogée, DORS/2013-9, art. 1 et 9
**art. 2, « ceinture sous-abdominale »,** ajoutée, DORS/97-447, art. 1
**art. 2, « ceinture-baudrier »,** ajoutée, DORS/97-447, art. 1; DORS/2008-72, art. 1[F]
**art. 2, « charge maximale »,** ajoutée, DORS/79-339, art. 1; abrogée, DORS/2008-258, art. 1 et 17
**art. 2, « charge maximale du véhicule »,** ajoutée, DORS/79-339, art. 1; remplacée, DORS/98-125, art. 1 et 7; abrogée, DORS/2008-258, art. 1 et 17
**art. 2, « charge normale »,** ajoutée, DORS/79-339, art. 1; abrogée, DORS/2008-258, art. 1 et 17
**art. 2, « chariot de conversion »,** DORS/93-146, art. 1; remplacée, DORS/2000-182, art. 1
**art. 2, « chariot de conversion de type C »,** ajoutée, DORS/93-146, art. 1
**art. 2, « chariot de répartition de charge »,** ajoutée, DORS/78-351, art. 1; DORS/99-357, art. 1
**art. 2, « châssis »,** abrogée[F], DORS/95-147, art. 1
**art. 2, « châssis tronqué »,** ajoutée, DORS/98-125, art. 1 et 7; remplacée, DORS/2002-55, art. 1 et 22
**art. 2, « *chassis-cab* »,** DORS/95-147, art. 1[A]
**art. 2, « châssis-cabine »,** ajoutée[F], DORS/95-147, art. 1; remplacée, DORS/2000-182, art. 1; abrogée, DORS/2002-55, art. 1 et 22; ajoutée nouvelle, DORS/2009-291, art. 1 et 6
**art. 2, « circuit d'alimentation en carburant »,** ajoutée, DORSS/2001-152, art. 1
**art. 2, « clignotement »,** ajoutée, DORS/91-692, art. 1
**art. 2, « code de sécurité ANSI Z26 »,** ajoutée, DORS/94-717, art. 1; remplacée, DORS/2002-187, art. 1
**art. 2, « code de sécurité ANSI Z26 — 1990 »,** ajoutée, DORS/2002-187, art. 1
**art. 2, « colonne de direction »,** ajoutée, DORS/80-440, art. 1
**art. 2, « commande »,** ajoutée, DORS/78-257, art. 1
**art. 2, « commutateur général d'éclairage »,** ajoutée, DORS/78-257, art. 1
**art. 2, « compensateur de freinage »,** ajoutée, DORS/79-374, art. 1; remplacée[F], DORS/97-200, art. 1
**art. 2, « corbillard »,** ajoutée, DORS/2008-72, art. 1
**art. 2, « courroie »,** ajoutée, DORS/97-447, art. 1

**SÉCURITÉ AUTOMOBILE (LOI) [L.C. 1993, ch. 16]—*Suite***

**Sécurité des véhicules automobiles — Règlement, C.R.C., ch. 1038—*Suite***

**art. 2, « courroie d'attache »,** ajoutée, DORS/87-154, art. 1; remplacée, DORS/89-384, art. 1; remplacée, DORS/98-457, art. 1 et 4; remplacée, DORS/2013-117, art. 1 et 26

**art. 2, « coussin d'appoint »,** ajoutée, DORS/83-176, art. 1; abrogée, DORS/98-160, art. 1

**art. 2, « coussin d'appoint intégré »,** ajoutée, DORS/94-669, art. 1; DORS/2008-72, art. 1; abrogée, DORS/2013-117, art. 1 et 26

**art. 2, « couvercle transparent »,** ajoutée, DORS/84-812, art. 1; abrogée, DORS/96-366, art. 1

**art. 2, « crochet de la courroie d'attache »,** ajoutée, DORS/98-457, art. 1 et 4; remplacée, DORS/2013-117, art. 1 et 26

**art. 2, « crochet de la sangle d'attache »,** ajoutée, DORS/87-154, art. 1; abrogée, DORS/98-457, art. 1 et 4

**art. 2, « CSA »,** remplacée[F], DORS/94-692 [ANNEXE I], art. 1

**art. 2, « cyclomoteur »,** ajoutée, DORS/79-306, art. 1; abrogée, DORS/88-268, art. 1

**art. 2, « décapotable »,** ajoutée, DORS/93-5, art. 1

**art. 2, « désignation des dimensions de jante »,** ajoutée, DORS/79-340, art. 1; abrogée, DORS/2008-258, art. 1 et 17

**art. 2, « désignation du type de jante »,** ajoutée, DORS/79-340, art. 1; abrogée, DORS/2008-258, art. 1 et 17

**art. 2, « diamètre de jante »,** ajoutée, DORS/79-340, art. 1

**art. 2, « dispositif antidérapant »,** remplacée, DORS/79-374, art. 1; abrogée, DORS/97-200, art. 1

**art. 2, « dispositif automatique de protection de l'occupant »,** ajoutée, DORS/90-588, art. 1

**art. 2, « dispositif de frein antiblocage** » ou « **ABS »,** ajoutée[F], DORS/2009-318, art. 1 et 20

**art. 2, « dispositif de frein anti-blocage** » ou « **ABS »,** ajoutée, DORS/97-200, art. 1; abrogée, DORS/2009-318, art. 1 et 20

**art. 2, « dispositif de maintien du dossier »,** ajoutée, DORS/97-447, art. 1; abrogée, DORS/2007-180, art. 1 et 32

**art. 2, « dispositif d'orientation intégré »,** ajoutée, DORS/91-692, art. 1; abrogée, DORS/96-366, art. 1

**art. 2, « dispositif de stationnement »,** ajoutée, DORS/79-374, art. 1; remplacée[F], DORS/97-421, art. 1; remplacée[F], DORS/98-524, art. 1; abrogée, DORS/99-357, art. 1

**art. 2, « dispositif universel d'ancrages d'attaches inférieurs »,** ajoutée, DORS/2002-205, art. 1; DORS/2008-72, art. 1[F]; remplacée, DORS/2013-117, art. 1 et 26

**art. 2, « distance d'arrêt »,** ajoutée, DORS/79-374, art. 1

**art. 2, « distributeur »,** abrogée, DORS/95-147, art. 1

**art. 2, « ébréché »,** remplacée, DORS/79-940, art. 1; abrogée, DORS/2007-180, art. 1 et 32

**art. 2, « emplacement pour fauteuil roulant »,** ajoutée, DORS/2011-264, art. 1 et 4

**art. 2, « encrassement »,** remplacée, DORS/79-940, art. 1; abrogée, DORS/2007-180, art. 1 et 32

**art. 2, « enfant »,** ajoutée, DORS/84-374, art. 1; remplacée, DORS/2013-117, art. 1 et 26

**art. 2, « ensemble de boyau de frein »,** ajoutée, DORS/79-677, art. 1; abrogée, DORS/2007-180, art. 1 et 32

**art. 2, « ensemble de retenue »,** ajoutée, DORS/98-457, art. 1 et 4; remplacée, DORS/2013-117, art. 1 et 26

**art. 2, « ensemble de retenue de bébé »,** ajoutée, DORS/82-569, art. 1; abrogée, DORS/98-160, art. 1

**art. 2, « ensemble de retenue d'enfant »,** ajoutée, DORS/84-374, art. 1; abrogée, DORS/98-160, art. 1

**art. 2, « ensemble de retenue de série pour personne handicapée »,** ajoutée, DORS/89-384, art. 1; abrogée, DORS/98-160, art. 1

**art. 2, « ensemble de retenue pour personne handicapée »,** ajoutée, DORS/89-384, art. 1; abrogée, DORS/98-160, art. 1

**art. 2, « ensemble de retenue sur mesure pour personne handicapée »,** ajoutée, DORS/89-384, art. 1; abrogée, DORS/98-160, art. 1

**art. 2, « ensemble intégré de retenue »,** ajoutée, DORS/2013-117, art. 1 et 26

**art. 2, « ensemble intégré de retenue à double usage »,** ajoutée, DORS/94-669, art. 1; abrogée, DORS/2013-117, art. 1 et 26

**art. 2, « ensemble intégré de retenue d'enfant »,** ajoutée, DORS/94-669, art. 1; abrogée, DORS/2013-117, art. 1 et 26

**art. 2, « éraflure »,** remplacée, DORS/79-940, art. 1; abrogée, DORS/2007-180, art. 1 et 32

**art. 2, « ERBP »,** remplacée, DORS/79-940, art. 1; abrogée, DORS/2007-180, art. 1 et 32

**art. 2, « ERBP humide »,** abrogée, DORS/2007-180, art. 1 et 32

**art. 2, « espace d'air de l'habitacle »,** DORS/78-525, art. 1; abrogée, DORS/2007-180, art. 1 et 32

**art. 2, « essence »,** ajoutée, DORS/94-717, art. 1; abrogée, DORS/2002-187, art. 1

**art. 2, « étiquette de conformité »,** ajoutée, DORS/2002-55, art. 1 et 22

**art. 2, « étiquette informative »,** ajoutée, DORS/2002-55, art. 1 et 22

**art. 2, « fabricant »,** abrogée, DORS/95-147, art. 1

**art. 2, « fabricant à l'étape finale »,** ajoutée, DORS/2002-55, art. 1 et 22

**art. 2, « fabricant de véhicules incomplets »,** ajoutée, DORS/2002-55, art. 1 et 22

**art. 2, « fabricant de vitrages »,** DORS/2002-187, art. 1[F]

**art. 2, « fabricant intermédiaire »,** ajoutée, DORS/2002-55, art. 1 et 22

**art. 2, « feu à compartiments multiples »,** ajoutée, DORS/91-692, art. 1; abrogée, DORS/96-366, art. 1

**art. 2, « feu de jour »,** ajoutée, DORS/87-497, art. 1

**art. 2, « feux combinés optiquement »,** ajoutée, DORS/87-497, art. 1

**art. 2, « fourgon à accès en position debout »,** ajoutée, DORS/97-201, art. 1 et 6

**art. 2, « gaz de pétrole liquéfié** » ou « **GPL »,** ajoutée, DORS/82-754, art. 1; DORS/2001-152, art. 1

**art. 2, « gaz naturel comprimé** » ou « **GNC »,** ajoutée, DORS/82-754, art. 1

**art. 2, « *glazing material manufacturer* »,** ajoutée[A], DORS/2002-187, art. 1

**art. 2, « gommage »,** remplacée, DORS/79-940, art. 1; abrogée, DORS/2007-180, art. 1 et 32

**art. 2, « huile minérale pour système hydraulique »,** abrogée, DORS/2007-180, art. 1 et 32

**art. 2, « importateur »,** abrogée, DORS/95-147, art. 1

**art. 2, « indicateur »,** ajoutée, DORS/78-257, art. 1; DORS/93-31, art. 1

**art. 2, « indicateur de charge »,** ajoutée, DORS/78-257, art. 1

**art. 2, « indicateur de niveau carburant »,** ajoutée, DORS/78-257, art. 1

**art. 2, « indicateur de pression d'huile »,** ajoutée, DORS/78-257, art. 1

**art. 2, « indicateur de température du liquide de refroidissement »,** ajoutée, DORS/78-257, art. 1

**art. 2, « inspecteur »,** abrogée, DORS/95-147, art. 1

**art. 2, « intervalle de freinage »,** ajoutée, DORS/81-88, art. 1

**art. 2, « IRHD »,** abrogée, DORS/2007-180, art. 1 et 32

**art. 2, « largeur de jante »,** ajoutée, DORS/79-340, art. 1; abrogée, DORS/2008-258, art. 1 et 17

**art. 2, « largeur de la surface de siège »,** ajoutée, DORS/2011-264, art. 1 et 7

**art. 2, « ligne »,** ajoutée, DORS/82-753, art. 1

**art. 2, « ligne de torse »,** ajoutée, DORS/2007-180, art. 1 et 32

**SÉCURITÉ AUTOMOBILE (LOI) [L.C. 1993, ch. 16]—*Suite***

**Sécurité des véhicules automobiles — Règlement, C.R.C., ch. 1038—*Suite***

**art. 2, « ligne repère d'orientation du siège (LROS) »,** ajoutée, DORS/82-569, art. 1; remplacée, DORS/89-384, art. 1; abrogée, DORS/2013-117, art. 1 et 26

**art. 2, « limiteur de charge »,** ajoutée, DORS/97-447, art. 1

**art. 2, « liquide de compatibilité SAE »,** ajoutée, DORS/93-561, art. 1; remplacée, DORS/95-536 [ANNEXE IV], art. 1; remplacée, DORS/97-421, art. 1; abrogée, DORS/2007-180, art. 1 et 32

**art. 2. « liquide pour freins »,** abrogée, DORS/2007-180, art. 1 et 32

**art. 2, « *load limiter* »,** abrogée[A], DORS/2007-180, art. 1 et 32

**art. 2, « *load-limiter* »,** ajoutée[A], DORS/2007-180, art. 1 et 32

**art. 2, « Loi »,** DORS/98-160, art. 1

**art. 2, « longueur libre »,** ajoutée, DORS/79-677, art. 1; abrogée, DORS/2007-180, art. 1 et 32

**art. 2, « marque »,** ajoutée, DORS/82-753, art. 1

**art. 2, « masse à vide »,** ajoutée, DORS/79-339, art. 1

**art. 2, « masse des accessoires »,** ajoutée, DORS/79-339, art. 1; abrogée, DORS/2008-258, art. 1 et 17

**art. 2, « masse des articles facultatifs de production courante »,** ajoutée, DORS/79-339, art. 1; abrogée, DORS/2008-258, art. 1 et 17

**art. 2, « masse du véhicule sans charge »,** ajoutée, DORS/80-282, art. 1; remplacée, DORS/2009-318, art. 1 et 20

**art. 2, « masse maximale de véhicule chargé »,** ajoutée, DORS/79-339, art. 1; abrogée, DORS/2008-258, art. 1 et 17

**art. 2, « masse normale des occupants »,** ajoutée, DORS/79-339, art. 1; DORS/97-447, art. 1; abrogée, DORS/2008-258, art. 1 et 17

**art. 2, « Méthodes d'essai de sécurité des véhicules automobiles »,** ajoutée, DORS/92-545, art. 1; DORS/93-561, art. 1; abrogée, DORS/97-141, art. 1

**art. 2, « Méthodes d'essai de sécurité des véhicules automobiles, article 106, « Boyaux de frein »,** ajoutée, DORS/93-561, art. 1; remplacée, DORS/95-536 [ANNEXE IV], art. 1; remplacée, DORS/97-421, art. 1; abrogée, DORS/2007-180, art. 1 et 32

**art. 2, « Méthodes d'essai de sécurité des véhicules automobiles, article 116, « Fluide hydraulique des freins »,** ajoutée, DORS/93-561, art. 1; abrogée, DORS/95-536 [ANNEXE IV], art. 1

**art. 2, « Méthodes d'essai de sécurité des véhicules automobiles, article 116, « Liquides pour freins »,** ajoutée, DORS/95-536 [ANNEXE IV], art. 1; abrogée, DORS/97-421, art. 1

**art. 2, « Méthodes d'essai de sécurité des véhicules automobiles, article 116, « Liquides pour freins hydrauliques »,** ajoutée, DORS/97-421, art. 1 abrogée, DORS/2007-180, art. 1 et 32

**art. 2, « minimoto »,** DORS/86-977, art. 1; abrogée, DORS/88-268, art. 1

**art. 2, « miroir plan »,** ajoutée, DORS/80-439, art. 1

**art. 2, « *mobility-impaired occupant* »,** remplacée[A], DORS/2008-104, art. 1

**art. 2, « modèle »,** ajoutée, DORS/82-753, art. 1

**art. 2, « montage de projecteur »,** ajoutée, DORS/91-692, art. 1; DORS/96-366, art. 1

**art. 2, « monteur »,** abrogée, DORS/95-147, art. 1

**art. 2, « motocyclette »,** remplacée, DORS/79-306, art. 1; DORS/83-859, art. 1; DORS/88-268, art. 1; remplacée, DORS/2000-182, art. 1; DORS/2000-304, art. 1; DORS/2001-117, art. 1; DORS/2003-272, art. 1; remplacée, DORS/2008-229, art. 1 et 4

**art. 2, « motocyclette à habitacle fermé »,** ajoutée, DORS/2003-272, art. 1; remplacée, DORS/2011-263, art. 1 et 4

**art. 2, « motocyclette à usage restreint »,** ajoutée, DORS/88-268, art. 1; remplacée, DORS/2000-182, art. 1; DORS/2001-117, art. 1

**art. 2, « motocyclette à vitesse limitée »,** ajoutée, DORS/88-268, art. 1; DORS/2003-272, art. 1; DORS/2008-104, art. 1; remplacée, DORS/2011-263, art. 1 et 4

**art. 2, « motocyclette de compétition »,** DORS/88-268, art. 1; abrogée, DORS/2000-182, art. 1

**art. 2, « motocyclette sans habitacle fermé »,** ajoutée, DORS/2003-272, art. 1; remplacée, DORS/2011-263, art. 1 et 4

**art. 2, « motocyclette tout terrain »,** ajoutée, DORS/82-753, art. 1; abrogée, DORS/88-268, art. 1

**art. 2, « motoneige »,** DORS/87-660, art. 1; remplacée, DORS/2000-182, art. 1

**art. 2, « motoneige de compétition »,** DORS/87-660, art. 1; abrogée, DORS/2000-182, art. 1

**art. 2, « *motor home* »,** remplacée[A], DORS/93-5, art. 1

**art. 2, « nombre désigné de places assises »,** remplacée, DORS/98-125, art. 1 et 7; remplacée, DORS/2011-264, art. 1 et 7

**art. 2, « norme de sécurité ANSI Z26 — 1996 »,** ajoutée, DORS/2002-187, art. 1

**art. 2, « occupant »,** remplacée, DORS/2007-180, art. 1 et 32

**art. 2, « occupant à mobilité réduite »,** ajoutée, DORS/89-384, art. 1; abrogée, DORS/2013-117, art. 1 et 26

**art. 2, « panneau du pavillon à servocommande »,** ajoutée, DORS/95-164, art. 1; abrogée, DORS/2007-180, art. 1 et 32

**art. 2, « partie haute pression du circuit d'alimentation en carburant »,** ajoutée, DORS/2001-152, art. 1

**art. 2, « personne handicapée »,** ajoutée, DORS/2013-9, art. 1 et 9

**art. 2, « pièces »,** ajoutée, DORS/97-447, art. 1; remplacée, DORS/2007-180, art. 1 et 32

**art. 2, « pièces de fixation »,** ajoutée, DORS/97-447, art. 1; remplacée, DORS/2007-180, art. 1 et 32

**art. 2, « pièces de réglage »,** ajoutée, DORS/97-447, art. 1

**art. 2, « place assise désignée »,** DORS/81-1033, art. 1; remplacée, DORS/2007-180, art. 1 et 32; remplacée, DORS/2011-264, art. 1 et 7

**art. 2, « place assise désignée extérieure »,** ajoutée, DORS/2007-180, art. 1 et 32

**art. 2, « place assise désignée extérieure arrière »,** ajoutée, DORS/2007-180, art. 1 et 32

**art. 2, « place assise désignée extérieure avant »,** ajoutée, DORS/2007-180, art. 1 et 32

**art. 2, « place du conducteur particulière »,** ajoutée, DORS/97-447, art. 1

**art. 2, « plan d'orientation repère »,** ajoutée, DORS/91-692, art. 1; abrogée, DORS/96-366, art. 1

**art. 2, « pneu pour camion léger »,** ajoutée, DORS/2008-258, art. 1 et 17

**art. 2, « pneu pour voiture de tourisme »,** ajoutée, DORS/2008-258, art. 1 et 17

**art. 2, « poids du véhicule avec charge légère »,** ajoutée, DORS/79-374, art. 1; DORS/86-683, art. 1; abrogée, DORS/99-357, art. 1

**art. 2, « point de référence de l'épaule »,** ajoutée, DORS/2011-264, art. 1 et 7

**art. 2, « point de référence de position assise »,** ajoutée, DORS/80-161, art. 1; DORS/97-447, art. 1; DORS/2003-57, art. 3[F]; DORS/2007-180, art. 1 et 32; DORS/2008-72, art. 1

**art. 2, « point H »,** ajoutée, DORS/90-588, art. 1; remplacée, DORS/2007-180, art. 1 et 32

**art. 2, « porte arrière »,** ajoutée, DORS/2008-73, art. 1

**SÉCURITÉ AUTOMOBILE (LOI) [L.C. 1993, ch. 16]—*Suite***

**Sécurité des véhicules automobiles — Règlement, C.R.C., ch. 1038—*Suite***

**art. 2, « *prescribed class* »,** remplacée[A], DORS/2002-55, art. 1 et 22
**art. 2, « *prime glazing material manufacturer* »,** abrogée[A], DORS/2002-187, art. 1
**art. 2, « projecteur »,** ajoutée, DORS/84-812, art. 1
**art. 2, « projecteur à ampoule remplaçable »,** ajoutée, DORS/84-812, art. 1; remplacée, DORS/91-692, art. 1; abrogée, DORS/96-366, art. 1
**art. 2, « projecteur contribuant »,** ajoutée, DORS/91-692, art. 1; abrogée, DORS/96-366, art. 1
**art. 2, « projecteur de type 1 »,** ajoutée, DORS/80-636, art. 1; DORS/84-812, art. 1; abrogée, DORS/91-692, art. 1
**art. 2, « projecteur de type 2 »,** ajoutée, DORS/80-636, art. 1; DORS/84-812, art. 1; abrogée, DORS/91-692, art. 1
**art. 2, « projecteur scellé »,** ajoutée, DORS/84-812, art. 1
**art. 2, « projecteur scellé assemblé par collage »,** ajoutée, DORS/84-812, art. 1; abrogée, DORS/96-366, art. 1
**art. 2, « protection passive de l'occupant »,** abrogée, DORS/93-5, art. 1
**art. 2, « raccord de canalisation à vide »,** ajoutée, DORS/79-677, art. 1; abrogée, DORS/2007-180, art. 1 et 32
**art. 2, « raccord d'extrémité de boyau de frein »,** ajoutée, DORS/79-677, art. 1; abrogée, DORS/2007-180, art. 1 et 32
**art. 2, « raccord d'extrémité de boyau fixé en permanence »,** ajoutée, DORS/79-677, art. 1; abrogée, DORS/2007-180, art. 1 et 32
**art. 2, « ralentissement »,** ajoutée, DORS/79-374, art. 1
**art. 2, « remorque »,** remplacée, DORS/2000-182, art. 1
**art. 2, « remorque complète »,** ajoutée, DORS/99-357, art. 1; DORS/2002-15, art. 25
**art. 2, « remorque de camping »,** ajoutée, DORS/98-125, art. 1 et 7
**art. 2, « remorque incomplète »,** ajoutée, DORS/2002-55, art. 1 et 22
**art. 2, « remorque pour bois à pâte »,** ajoutée, DORS/92-250, art. 1; abrogée, DORS/99-357, art. 1
**art. 2, « remorque pour embarcation »,** ajoutée, DORS/2007-180, art. 1 et 32; abrogée[F], DORS/2008-104, art. 1
**art. 2, « remorque pour motoneige »,** DORS/87-660, art. 1; DORS/2016-318, art. 1
**art. 2, « remorque pour produits agricoles »,** ajoutée, DORS/92-250, art. 1; abrogée, DORS/99-357, art. 1
**art. 2, « répartition des occupants »,** ajoutée, DORS/79-339, art. 1; abrogée, DORS/2008-258, art. 1 et 17
**art. 2, « réservoir de carburant »,** ajoutée, DORS/2001-152, art. 1
**art. 2, « rétracteur »,** ajoutée, DORS/97-447, art. 1
**art. 2, « rétracteur à blocage d'urgence »,** ajoutée, DORS/97-447, art. 1; remplacée[F], DORS/2007-180, art. 1 et 32
**art. 2, « rétracteur autobloquant »,** ajoutée, DORS/97-447, art. 1; remplacée[F], DORS/2007-180, art. 1 et 32
**art. 2, « rétracteur sans blocage »,** ajoutée, DORS/97-447, art. 1; remplacée[F], DORS/2007-180, art. 1 et 32
**art. 2, « roulette automobile »,** abrogée[F], DORS/93-5, art. 1
**art. 2, « rupture »,** ajoutée, DORS/79-677, art. 1; abrogée, DORS/2007-180, art. 1 et 32
**art. 2, « sac gonflable »,** ajoutée, DORS/97-447, art. 1
**art. 2, « SAE »,** remplacée, DORS/2007-180, art. 1 et 32
**art. 2, « sangle »,** ajoutée, DORS/97-447, art. 1
**art. 2, « semi-remorque »,** ajoutée, DORS/2007-180, art. 1 et 32
**art. 2, « série »,** ajoutée, DORS/82-753, art. 1
**art. 2, « siège adjacent »,** DORS/97-447, art. 1
**art. 2, « siège d'appoint »,** ajoutée, DORS/2013-117, art. 1 et 26
**art. 2, « siège d'appoint intégré »,** ajoutée, DORS/2013-117, art. 1 et 26
**art. 2, « source lumineuse »,** ajoutée, DORS/91-692, art. 1; abrogée, DORS/96-366, art. 1
**art. 2, « surface de contact »,** ajoutée, DORS/82-569, art. 1; abrogée, DORS/98-160, art. 1
**art. 2, « surface exposée aux intempéries »,** ajoutée, DORS/79-340, art. 1; abrogée, DORS/2008-258, art. 1 et 17
**art. 2, « surface lumineuse efficace d'une lentille »,** ajoutée, DORS/91-692, art. 1; abrogée, DORS/96-366, art. 1
**art. 2, « système d'attaches inférieures »,** ajoutée, DORS/2002-205, art. 1; abrogée, DORS/2013-117, art. 1 et 26
**art. 2, « système de commande de la direction »,** ajoutée, DORS/79-719, art. 1
**art. 2, « système de frein de service partagé »,** ajoutée, DORS/79-374, art. 1; remplacée, DORS/97-200, art. 1; DORS/99-357, art. 1
**art. 2, « système de freinage à air comprimé »,** DORS/99-357, art. 1
**art. 2, « système de freinage hydraulique »,** ajoutée, DORS/79-374, art. 1
**art. 2, « système de retenue passive »,** ajoutée, DORS/80-282, art. 1; abrogée, DORS/93-5, art. 1
**art. 2, « système de secours »,** ajoutée, DORS/79-374, art. 1; remplacée, DORS/97-200, art. 1
**art. 2, « système de toit ouvrant à commande électrique »,** ajoutée, DORS/2007-180, art. 1 et 32
**art. 2, « tableau lumineux »,** ajoutée, DORS/86-976, art. 1; abrogée, DORS/93-31, art. 1
**art. 2, « témoin »,** ajoutée, DORS/78-257, art. 1; remplacée, DORS/2013-9, art. 1 et 9
**art. 2, « témoin de charge »,** ajoutée, DORS/78-257, art. 1
**art. 2, « témoin de niveau de carburant »,** ajoutée, DORS/78-257, art. 1
**art. 2, « témoin de pression d'huile »,** ajoutée, DORS/78-257, art. 1
**art. 2, « témoin de température du liquide de refroidissement »,** ajoutée, DORS/78-257, art. 1
**art. 2, « température initiale des freins »,** ajoutée, DORS/79-374, art. 1; abrogée, DORS/99-357, art. 1
**art. 2, «traineau de motoneige»,** abrogée, DORS/2016-318, art. 1
**art. 2, « tricycle à moteur »,** ajoutée, DORS/2003-272, art. 1; remplacée, DORS/2011-263, art. 1 et 4
**art. 2, « type 1 »,** ajoutée, DORS/97-447, art. 1; abrogée, DORS/2007-180, art. 1 et 32
**art. 2, « type 2 »,** ajoutée, DORS/97-447, art. 1; abrogée, DORS/2007-180, art. 1 et 32
**art. 2, « type 2A »,** ajoutée, DORS/97-447, art. 1; abrogée, DORS/2007-180, art. 1 et 32
**art. 2, « type à cabine avancée »,** ajoutée, DORS/80-782, art. 1
**art. 2, « type de carrosserie »,** ajoutée, DORS/82-753, art. 1
**art. 2, « type de moteur »,** ajoutée, DORS/82-753, art. 1; remplacée, DORS/2009-318, art. 1 et 20
**art. 2, « unité d'assistance de frein »,** ajoutée, DORS/79-374, art. 1; remplacée, DORS/97-200, art. 1
**art. 2, « unité de contrôle »,** ajoutée, DORS/82-753, art. 1
**art. 2, « unité de servo-frein »,** ajoutée, DORS/79-374, art. 1; remplacée, DORS/97-200, art. 1
**art. 2, « usine de construction »,** ajoutée, DORS/82-753, art. 1
**art. 2, « *variable brake proportioning system* »,** ajoutée[A], DORS/97-200, art. 1
**art. 2, « *variable proportioning brake system* »,** abrogée[A], DORS/97-200, art. 1
**art. 2, « véhicule »,** abrogée, DORS/95-536 [ANNEXE IV], art. 1

**SÉCURITÉ AUTOMOBILE (LOI) [L.C. 1993, ch. 16]—*Suite***

**Sécurité des véhicules automobiles — Règlement, C.R.C., ch. 1038—*Suite***

**art. 2,** « **véhicule à basse vitesse** », DORS/2000-304, art. 1; remplacée, DORS/2008-229, art. 1 et 4

**art. 2,** « **véhicule à trois roues** », ajoutée, DORS/2003-272, art. 1; remplacée, DORS/2008-229, art. 1 et 4

**art. 2,** « **véhicule complet** », ajoutée, DORS/2002-55, art. 1 et 22

**art. 2,** « **véhicule conforme aux normes américaines** », ajoutée, DORS/92-173, art. 1; abrogée, DORS/95-147, art. 1

**art. 2,** « **véhicule de compétition** », ajoutée, DORS/2000-182, art. 1

**art. 2,** « **véhicule d'occasion** », ajoutée, DORS/90-805, art. 1; abrogée, DORS/91-425, art. 1

**art. 2,** « **véhicule d'occasion importé** », ajoutée, DORS/91-425, art. 1; abrogée, DORS/92-173, art. 1

**art. 2,** « **véhicule de secours** », DORS/2005-45, art. 1

**art. 2,** « **véhicule de tourisme à usages multiples** », remplacée, DORS/2000-182, art. 1; DORS/2000-304, art. 1; DORS/2003-272, art. 1

**art. 2,** « **véhicule de type ouvert** », ajoutée, DORS/94-291, art. 1; DORS/2008-72, art. 1

**art. 2,** « **véhicule fabriqué pour être conduit par une personne handicapée** », ajoutée, DORS/97-447, art. 1; abrogée, DORS/2013-9, art. 1 et 9

**art. 2,** « **véhicule importé temporairement à des fins spéciales** », ajoutée, DORS/2000-182, art. 1

**art. 2,** « **véhicule incomplet** », ajoutée, DORS/2002-55, art. 1 et 22

**art. 2,** « **véhicule léger** », abrogée, DORS/2001-35, art. 1

**art. 2,** « **véhicule lourd** », DORS/94-670, art. 2[F]; abrogée, DORS/2001-35, art. 1

**art. 2,** « **véhicule route-chantier** », ajoutée, DORS/80-638, art. 1; abrogée, DORS/2004-250, art. 1

**art. 2,** « **véhicule routier** », ajoutée, DORS/80-638, art. 1; abrogée, DORS/2004-250, art. 1

**art. 2,** « **véhicule tout terrain** », DORS/88-268, art. 1

**art. 2,** « **vélomoteur** », remplacée, DORS/79-306, art. 1; DORS/82-656, art. 1; abrogée, DORS/88-268, art. 1

**art. 2,** « **vitesse à 1.6 km (1 mille)** », ajoutée, DORS/81-88, art. 1; abrogée, DORS/97-421, art. 1

**art. 2,** « **vitesse à 1,6 km (1 mille)** », ajoutée, DORS/97-421, art. 1

**art. 2,** « **vitesse à 3,2 km (2 milles)** », ajoutée, DORS/97-421, art. 1

**art. 2,** « **vitesse aux 3,2 km (2 milles)** », abrogée, DORS/97-421, art. 1

**art. 2,** « **vitesse maximale** », ajoutée, DORS/2011-263, art. 1 à 4

**art. 2,** « **voiture de compétition** », abrogée, DORS/2000-182, art. 1

**art. 2,** « **voiture de tourisme** », remplacée, DORS/2000-182, art. 1; DORS/2000-304, art. 1; DORS/2003-272, art. 1

**art. 2,** « **zone d'impact de la tête** », ajoutée, DORS/2007-180, art. 1 et 32

**art. 2,** « **catégorie réglementaire** », abrogée, DORS/2020-22, art. 3 et 35

**art. 2,** « **modèle** », remplacée, DORS/2020-22, art. 16 et 35

**art. 2,** « **véhicule à basse vitesse** », remplacée, DORS/2020-22, art. 17 et 35

**art. 2,** « **véhicule à trois roues** », remplacée, DORS/2020-22, art. 17 et 35

**art. 2,** abrogé, DORS/2018-43, art. 1 et 5; ajouté, DORS/2018-143-2, art. 1 et 11

**art. 2.1,** ajouté, DORS/79-263, art. 1; DORS/82-482, art. 1; DORS/96-366, art. 2; remplacé, DORS/2009-318, art. 2 et 20

**art. 2.2,** ajouté, DORS/2003-272, art. 2; remplacé, DORS/2009-318, art. 2 et 20; remplacé, DORS/2011-264, art. 2 et 7

**art. 2.3,** ajouté, DORS/2009-318, art. 2 et 20; remplacé, DORS/2011-264, art. 2 et 7

**art. 2.4,** ajouté, DORS/2009-318, art. 2 et 20; remplacé, DORS/2011-264, art. 2 et 7; remplacé, DORS/2018-143-2, art. 2 et 11

**art. 2.5,** ajouté, DORS/2011-264, art. 2 et 7

**art. 3,** DORS/79-491, art. 1; DORS/82-482, art. 2; remplacé, DORS/95-147, art. 2, remplacé, DORS/2017-57, art. 1; remplacé, DORS/2020-22, art. 4 et 35

**art. 4,** DORS/82-482, art. 3; DORS/88-268, art. 2; remplacé, DORS/95-147, art. 2; DORS/2002-55, art. 2 et 22; remplacé, DORS/2020-22, art. 5 et 35; remplacée, DORS/2020-22, art. 17 et 35

**art. 5,** remplacé, DORS/95-147, art. 2; intertitre remplacé, DORS/97-376, art. 1, art. 2; DORS/2002-55, art. 3 et 22; DORS/2003-2, art. 46 et 49; DORS/2003-272, art. 3; remplacé, DORS/2020-22, art. 6 et 35

**art. 5.1,** ajouté, DORS/95-494, art. 1; remplacé, DORS/2020-22, art. 7 et 35; remplacé, DORS/2020-22, art. 16 et 35

**art. 5.2,** ajouté, DORS/98-125, art. 2 et 7; DORS/2008-258, art. 2 et 17

**art. 5.3,** ajouté, DORS/2011-263, art. 2 et 4

**art. 6,** DORS/79-940, art. 2; DORS/81-455, art. 1; DORS/82-482, art. 4; DORS/87-660, art. 2; DORS/88-268, art. 3; DORS/91-528, art. 1 et 2; DORS/93-146, art. 2; remplacé, DORS/95-147, art. 2; DORS/98-125, art. 3 et 7; DORS/2000-182, art. 2; DORS/2000-304, art. 2; DORS/2002-55, art. 4, 21 et 22; DORS/2003-272, art. 4; DORS/2004-250, art. 2; DORS/2005-342, art. 1 et 8; DORS/2008-258, art. 3 et 17; DORS/2015-23, art. 2 et 5; DORS/2016-318, art. 2; remplacé, DORS/2020-22, art. 17 et 35

**art. 6.1,** ajouté, DORS/2002-55, art. 5 et 22

**art. 6.2,** ajouté, DORS/2002-55, art. 5 et 22; DORS/2005-342, art. 2; DORS/2008-258, art. 4 et 17

**art. 6.3,** ajouté, DORS/2002-55, art. 5 et 22

**art. 6.4,** ajouté, DORS/2002-55, art. 5 et 22

**art. 6.5,** ajouté, DORS/2002-55, art. 5 et 22

**art. 6.6,** ajouté, DORS/2002-55, art. 5 et 22; remplacé, DORS/2020-22, art. 16 et 35

**art. 6.11,** remplacé, DORS/2023-222, art. 1 et 3

**art. 7,** DORS/82-482, art. 5; remplacé, DORS/95-147, art. 2; DORS/2002-55, art. 6 et 22

**art. 7.1,** ajouté, DORS/91-528, art. 2 et 3, abrogé, DORS/95-147, art. 2

**art. 8,** DORS/82-482, art. 6; remplacé, DORS/95-147, art. 2; DORS/98-125, art. 4 et 7; abrogé, DORS/2002-55, art. 7 et 22; remplacé, DORS/2020-22, art. 8 et 35

**art. 9,** DORS/90-805, art. 2; DORS/91-425, art. 3; DORS/92-173, art. 2; remplacé, DORS/95-147, art. 2; DORS/98-125, art. 5 et 7, DORS/2002-55, art. 8 et 22; remplacé, DORS/2018-143-2, art. 3 et 11

**art. 10,** DORS/79-940, art. 3; DORS/87-450, art. 1; DORS/88-536, art. 1; remplacé, DORS/95-147, art. 2; DORS/98-524, art. 2; DORS/2008-104, art. 2; DORS/2009-32, art. 1 et 5; DORS/2013-117, art. 2 et 26; remplacé, DORS/2019-253, art. 1 et 8

**art. 11,** DORS/79-940, art. 4; DORS/88-536, art. 1; DORS/94-670, art. 2[F]; remplacé, DORS/95-147, art. 2; DORS/97-376, art. 3; DORS/2000-182, art. 3; DORS/2002-55, art. 9 et 22; DORS/2003-2, art. 47 et 49; remplacé, DORS/2020-22, art. 9 et 35

**art. 12,** DORS/80-441, art. 1[F]; remplacé, DORS/95-147, art. 2; DORS/96-90, art. 1; DORS/2000-304, art. 3; DORS/2002-55, art. 10 et 22; DORS/2003-272, art. 5; DORS/2007-307, art. 1; DORS/2016-318, art. 3; remplacé, DORS/2020-22, art. 9 et 35; DORS/2020-150, art. 7 et 8

**SÉCURITÉ AUTOMOBILE (LOI) [L.C. 1993, ch. 16]—*Suite***

**Sécurité des véhicules automobiles — Règlement, C.R.C., ch. 1038—*Suite***

**art. 12.1,** remplacé, DORS/2020-22, art. 17 et 35
**art. 12.2,** remplacé, DORS/2020-22, art. 17 et 35
**art. 12.5,** remplacé, DORS/2020-22, art. 17 et 35
**art. 13,** DORS/86-995, art. 1; DORS/89-481, art. 1; DORS/90-805, art. 3; remplacé, DORS/95-147, art. 2; DORS/2023-222, art. 2 et 3
**art. 14,** remplacé, DORS/95-147, art. 2
**art. 15,** remplacé, DORS/95-147, art. 2; DORS/98-524, art. 3; DORS/2008-104, art. 3; DORS/2009-318, art. 3 et 20; DORS/2013-117, art. 3 et 26; remplacé, DORS/2015-111, art. 1; remplacé, DORS/2019-253, art. 2 et 8; DORS/2024-274, art. 1 et 7
**art. 15.01,** DORS/2024-274, art. 2 et 7
**art. 15.02,** DORS/2024-274, art. 3 et 7[F]
**art. 15.04,** ajouté, DORS/2024-274, art. 4 et 7
**art. 15.05,** ajouté, DORS/2024-274, art. 4 et 7
**art. 15.1,** ajouté, DORS/97-141, art. 2; DORS/97-421, art. 16; DORS/2008-104, art. 4; et intertitre le précédant, abrogés, DORS/2024-239, art. 1 et 7
**art. 16,** abrogé, DORS/95-147, art. 2; ajouté, DORS/96-366, art. 3; DORS/97-421, art. 16; DORS/2008-104, art. 5
**art. 17,** abrogé, DORS/95-147, art. 2; ajouté, DORS/96-366, art. 3; abrogé, DORS/2024-239, art. 2 et 7
**art. 18,** abrogé, DORS/95-147, art. 2; ajouté nouveau, DORS/2013-9, art. 2 et 9; ajouté, DORS/2019-253, art. 3 et 8
**art. 19,** abrogé, DORS/95-147, art. 2
**art. 20,** abrogé, DORS/93-274 [ANNEXE II], art. 1
**art. 21,** abrogé, DORS/95-147, art. 2
**art. 22,** DORS/81-455, art. 1; abrogé, DORS/95-147, art. 2
**annexe I,** DORS/95-147, art. 3; DORS/2002-55, art. 11 et 22; remplacé, DORS/2020-22, art. 10 et 35
**annexe II,** remplacée, DORS/95-147, art. 4; remplacée, DORS/2008-104, art. 6; remplacé, DORS/2020-22, art. 10 et 35
**annexe III,** DORS/78-80, art. 1; DORS/78-910, art. 1; DORS/79-305, art. 1; DORS/79-306, art. 2; DORS/79-339, art. 2; DORS/79-340, art. 2; DORS/79-374, art. 2; DORS/79-677, art. 2; DORS/79-940, art. 5; DORS/80-160, art. 1; DORS/80-161, art. 2; DORS/80-282, art. 2; DORS/80-439, art. 2; DORS/80-639, art. 1[F]; DORS/81-88, art. 2; DORS/81-665, art. 1; DORS/82-656, art. 2; DORS/82-753, art. 2; DORS/82-754, art. 2; DORS/83-138, art. 1; DORS/84-812, art. 2; DORS/86-682, art. 1; DORS/86-683, art. 2; DORS/86-975, art. 1; DORS/87-658, art. 1; DORS/87-660, art. 3; DORS/88-268, art. 4; DORS/89-384, art. 2[F] et 3 à 5; DORS/90-805, art. 4; DORS/91-425, art. 3; DORS/92-250, art. 2; DORS/92-545, art. 2; DORS/93-31, art. 2; DORS/93-146, art. 3; DORS/93-561, art. 2; DORS/94-291, art. 2; DORS/94-669, art. 2; DORS/95-60, art. 1; DORS/95-147, art. 5 et 15[F]; DORS/95-164, art. 2; DORS/96-89, art. 1; DORS/96-366, art. 4; DORS/96-437, art. 1; DORS/97-14, art. 1; DORS/97-141, art. 3; DORS/97-200, art. 2; DORS/97-201, art. 2 et 6; DORS/97-376, art. 4; remplacée, DORS/97-421, art. 2; DORS/97-447, art. 2; DORS/97-463, art. 1; DORS/97-532, art. 1 et 2; DORS/98-160, art. 2; DORS/98-457, art. 2 et 4; DORS/98-595, art. 1; DORS/99-357, art. 2; remplacée, DORS/2000-182, art. 4; DORS/2000-304, art. 4; DORS/2001-35, art. 2 et 3; DORS/2001-353, art. 1; DORS/2001-486, art. 1; DORS/2002-55, art. 12 et 22; DORS/2002-205, art. 2; DORS/2003-272, art. 6; DORS/2003-359, art. 1 à 3; DORS/2004-195, art. 1 et 3; DORS/2005-45, art. 2; DORS/2006-94, art. 1; DORS/2007-180, art. 2 à 4 et 32; DORS/2007-246, art. 1 et 4; DORS/2008-73, art. 2; DORS/2008-104, art. 7[F] et 8[F]; DORS/2008-229, art. 2 et 4; DORS/2008-258, art. 5, 6 et 17; DORS/2009-33, art. 1[F] et 3; DORS/2009-121, art. 1 et 5; DORS/2009-291, art. 2, 3 et 6; DORS/2009-318, art. 4, 5[A], 6[F], 7[F] et 20; DORS/2009-323, art. 1 et 4; DORS/2011-264, art. 3 et 7; DORS/2013-117, art. 4, 5 et 26; DORS/2015-24, art. 2 et 7; DORS/2016-254, art. 1; DORS/2016-277, art. 1 et 3; DORS/2016-318, art. 4 à 7 et 8, DORS/2017-104, art. 2 et 8; DORS/2017-231, art. 1 et 5; remplacée , DORS/2018-43, art. 2 et 5; abrogée, DORS/2018-43, art. 3 et 5; remplacé, DORS/2020-22, art. 10 et 35; remplacée, DORS/2020-22, art. 17 et 35; DORS/2024-239, art. 3 et 7
**ANNEXE IV** [art. 100 à 906]
**Titre,** mentions remplacées, DORS/95-147, art. 6; renvois remplacés, DORS/2011-264, art. 4 et 7; DORS/2016-277, art. 2 et 3; remplacée, DORS/2020-22, art. 11 et 35; DORS/2024-239, art. 4 et 7
**Partie I** [art. 100]
**art. 100,** abrogé, DORS/2007-180, art. 5 et 32
**Partie II** [art. 101 à 135]
« **CEE** », remplacée par « **des Nations Unies** »
**art. 101,** DORS/86-976, art. 2; DORS/93-31, art. 3; DORS/94-374, art. 1; DORS/95-147, art. 7; DORS/95-164, art. 3; DORS/97-200, art. 3; DORS/97-421, art. 18[A], 19[F] et 20[F]; DORS/2003-272, art. 7; DORS/2007-180, art. 22 et 32; DORS/2008-258, art. 7 et 17; DORS/2009-318, art. 19[F] et 20; DORS/2009-323, art. 2 et 4; remplacé, DORS/2015-24, art. 3 et 7; DORS/2017-231, art. 2 et 5
**art. 101,** « **Désactivation du système de contrôle électronique de la stabilité** », DORS/2017-104, art. 4 et 8
**art. 101,** « **Désactivation du système de contrôle électronique de la stabilité des véhicules assujettis à la NSVAC 126** », ajoutée, DORS/2017-104, art. 5 et 8
**art. 101,** « **Mauvais fonctionnement du système de contrôle électronique de la stabilité** », DORS/2017-104, art. 3 et 8
**art. 102,** remplacé, DORS/95-164, art. 4 et 8; DORS/97-421, art. 3, 4 et 22[F]; DORS/2003-189, art. 1 et 2; DORS/2003-272, art. 34; DORS/2007-246, art. 2 et 4
**art. 103,** DORS/97-264, art. 1; DORS/2003-272, art. 8; DORS/2008-104, art. 9
**art. 103,** « **charge de route** », remplacée, DORS/2008-104, art. 9
**art. 104,** DORS/94-670, art. 2[F]; DORS/97-264, art. 2; DORS/2002-55, art. 21 et 22; DORS/2003-272, art. 9; DORS/2008-104, art. 10
**art. 104,** « **ligne de référence de la surface vitrée** », remplacée, DORS/2008-104, art. 10
**art. 105,** remplacé, DORS/79-374, art. 3; DORS/80-637, art. 1; DORS/86-683, art. 3; DORS/86-976, art. 3; DORS/91-144, art. 1; DORS/96-89, art. 2; DORS/97-200, art. 4 et 6; DORS/97-421, art. 5; DORS/98-524, art. 4[F]; DORS/99-357, art. 3; DORS/2001-35, art. 4 à 6; DORS/2005-42, art. 13; remplacé, DORS/2008-104, art. 11; remplacé, DORS/2009-79, art. 1 et 6; DORS/2009-318, art. 19[F] et 20; remplacé, DORS/2011-238, art. 1 et 7; DORS/2015-24, art. 4 et 7
**art. 106,** remplacé, DORS/79-677, art. 3; DORS/79-907, art. 1; DORS/93-561, art. 3 et 4; DORS/97-421, art. 16; remplacé, DORS/2007-180, art. 6 et 32; DORS/2009-318, art. 8 et 20; DORS/2009-330, art. 1 et 6; remplacé, DORS/2011-238, art. 1 et 7; DORS/2014-307, art. 1
**art. 107,** abrogé, DORS/96-437, art. 2
**art. 108,** DORS/79-306, art. 3; DORS/80-636, art. 2; DORS/84-812, art. 3; DORS/86-979, art. 1; DORS/87-497, art. 2; DORS/87-660, art. 4; DORS/88-268, art. 5; DORS/91-692, art. 2; DORS/94-374, art. 2; DORS/94-692 [ANNEXE I], art. 3[F]; DORS/95-147, art. 8; DORS/95-164, art. 5; DORS/96-366, art. 5; DORS/97-421, art. 16, 18[A] et 22[F]; DORS/99-112, art. 1; DORS/99-426, art. 1; DORS/2000-182, art. 5; DORS/2001-60, art. 1; DORS/2001-116, art. 1; DORS/2001-353, art. 2; DORS/2003-272, art. 10; DORS/2005-42, art. 1 et 2;

**SÉCURITÉ AUTOMOBILE (LOI) [L.C. 1993, ch. 16]—*Suite***

**Sécurité des véhicules automobiles — Règlement, C.R.C., ch. 1038—*Suite***

DORS/2008-104, art. 12; remplacé, DORS/2009-330, art. 2 et 6; DORS/2014-307, art. 2; DORS/2015-23, art. 3 et 5; remplacé, DORS/2018-43, art. 4 et 5; remplacée, DORS/2020-22, art. 17 et 35

**art. 108.1,** désigné, DORS/79-940, art. 7; DORS/84-812, art. 4; DORS/91-692, art. 3; DORS/94-670, art. 2[F]; DORS/96-366, art. 6 et 7; DORS/99-112, art. 2; DORS/99-426, art. 2; DORS/2001-60, art. 2; DORS/2002-55, art. 21 et 22; DORS/2003-272, art. 11; DORS/2003-294, art. 1; remplacé, DORS/2018-43, art. 4 et 5

**art. 109,** remplacé, DORS/79-305, art. 2; abrogé, DORS/79-339, art. 3; devenu art. 108.1, DORS/79-940, art. 7

**art. 110,** remplacé, DORS/79-339, art. 3; devenu art. 109, DORS/79-940, art. 7; remplacé, DORS/87-448, art. 1; DORS/2003-272, art. 12; remplacé, DORS/2008-258, art. 8 et 17; remplacé, DORS/2014-82, art. 1 et 8; DORS/2014-307, art. 3; remplacé, DORS/2020-22, art. 12 et 35; remplacée, DORS/2020-22, art. 17 et 35

**art. 111,** devenu art. 110, DORS/79-940, art. 7; remplacé, DORS/80-439, art. 3; DORS/82-918, art. 1; DORS/87-658, art. 2; DORS/88-268, art. 6; DORS/95-147, art. 9; DORS/97-463, art. 2; DORS/2002-55, art. 13 et 22; DORS/2002-448, art. 1; DORS/2003-272, art. 13 et 14; DORS/2008-72, art. 2; DORS/2017-57, art. 2; DORS/2017-231, art. 3 à 5 ; DORS/2024-239, art. 5 et 7

**art. 111.1,** désigné, DORS/79-940, art. 7; DORS/80-439, art. 4; abrogé, DORS/87-658, art. 2

**art. 112,** devenu art. 111, DORS/79-940, art. 7; DORS/91-692, art. 4; DORS/2001-353, art. 3

**art. 113,** DORS/79-940, art. 6; devenu art. 111.1, DORS/79-940, art. 7; DORS/2000-182, art. 6

**art. 114,** devenu art. 112, DORS/79-940, art. 7; DORS/95-164, art. 6 et 9; DORS/97-264, art. 3; DORS/97-421, art. 6; DORS/2005-45, art. 3 et 4; remplacé, DORS/2007-246, art. 3 et 4; DORS/2008-104, art. 13; DORS/2009-32, art. 2 et 5; DORS/2009-330, art. 3 et 6; DORS/2011-69, art. 1 et 2; DORS/2014-82, art. 2 et 8; DORS/2014-307, art. 4

**art. 115,** DORS/79-306, art. 4; devenu art. 113, DORS/79-940, art. 7; remplacé, DORS/82-753, art. 3; DORS/87-660, art. 5; DORS/88-268, art. 7; DORS/88-535, art. 1; DORS/92-545, art. 3; DORS/94-670, art. 2[F]; DORS/97-532, art. 3; DORS/2000-182, art. 7; DORS/2000-241, art. 1; DORS/2000-304, art. 6; DORS/2002-55, art. 14 et 22; DORS/2003-272, art. 15; DORS/2004-250, art. 3 et 7; DORS/2008-72, art. 3[A]; DORS/2009-33, art. 2 et 3; remplacé, DORS/2020-22, art. 13 et 35; remplacé, DORS/2020-22, art. 16 et 35; remplacée, DORS/2020-22, art. 17 et 35

**art. 116,** devenu art. 114, DORS/79-940, art. 7; DORS/93-561, art. 5 et 6; DORS/97-421, art. 7[F] et 21[F]; remplacé, DORS/2007-180, art. 7 et 32; DORS/2009-318, art. 9, 10 et 20; remplacé, DORS/2011-238, art. 2 et 7; DORS/2014-307, art. 5

**art. 117,** devenu art. 115, DORS/79-940, art. 7

**art. 118,** devenu art. 116, DORS/79-940, art. 7; DORS/86-682, art. 2; remplacé, DORS/95-164, art. 7; DORS/97-421, art. 8; DORS/98-524, art. 4[F]; DORS/2003-272, art. 16; remplacé, DORS/2007-180, art. 8 et 32; remplacé, DORS/2011-238, art. 2 et 7; DORS/2014-307, art. 6

**art. 119,** devenu art. 118, DORS/79-940, art. 7

**art. 120,** DORS/78-257, art. 2; DORS/78-351, art. 2; ajouté, DORS/79-340, art. 3; DORS/79-696, art. 1 à 3; devenu art. 121, DORS/79-940, art. 7; DORS/87-451, art. 1; DORS/94-670, art. 2[F]; DORS/95-147, art. 10; DORS/2002-55, art. 15, 21 et 22; DORS/2003-272, art. 17; DORS/2005-342, art. 3 et 8; remplacé, DORS/2008-258, art. 9 et 17; DORS/2013-198, art. 15 et 17; remplacé, DORS/2014-82, art. 3 et 8; DORS/2014-307, art. 7; remplacé, DORS/2020-22, art. 14 et 35

**art. 121,** DORS/79-547, art. 1; devenu art. 123, DORS/79-940, art. 7; DORS/80-638, art. 2; DORS/92-250, art. 3[F] et 4; DORS/94-670, art. 2[F]; DORS/95-147, art. 15[F]; DORS/96-89, art. 3 et 4[F]; DORS/97-200, art. 6; DORS/97-421, art. 9[A] et 22[F]; DORS/98-524, art. 4[F]; DORS/99-357, art. 4; DORS/2002-55, art. 21 et 22; DORS/2005-42, art. 13; remplacé, DORS/2008-104, art. 14; remplacé, DORS/2009-79, art. 2 et 6; DORS/2009-318, art. 19[F] et 20; remplacé, DORS/2013-220, art. 1 et 5; DORS/2014-307, art. 8

**art. 122,** devenu art. 124, DORS/79-940, art. 7; DORS/81-88, art. 3; DORS/88-268, art. 8 et 9; DORS/98-524, art. 4[F]; DORS/2001-255, art. 1; DORS/2003-272, art. 18; DORS/2005-42, art. 3 et 4; remplacé, DORS/2009-330, art. 4 et 6; remplacé, DORS/2011-263, art. 3 à 4; remplacé, DORS/2014-82, art. 4 et 8; DORS/2015-24, art. 5 et 7; DORS/2015-111, art. 2 et 5

**art. 123,** DORS/79-306, art. 5; DORS/82-656, art. 3; DORS/88-268, art. 10; DORS/93-31, art. 4 à 6; DORS/95-536 [ANNEXE IV], art. 2; DORS/96-366, art. 8; DORS/97-421, art. 10, 11[F], 12[F] et 22[F]; DORS/98-524, art. 4[F]; DORS/2003-272, art. 19; remplacé, DORS/2007-180, art. 9, 10 et 32; DORS/2009-318, art. 11 et 20; remplacé, DORS/2011-238, art. 3 et 7; DORS/2014-307, art. 9; DORS/2017-57, art. 3

**art. 124,** désigné, DORS/79-940, art. 7; remplacé, DORS/2007-180, art. 10 et 32; remplacé, DORS/2011-238, art. 3 et 7; DORS/2014-307, art. 10

**art. 126,** ajouté, DORS/2009-323, art. 3 et 4; ajouté, DORS/2013-55, art. 1 et 2; DORS/2014-307, art. 11; DORS/2017-57, art. 4

**Intertitre,** remplacés, DORS/2017-104, art. 6 et 8

**art. 126.1,** remplacés, DORS/2017-104, art. 6 et 8

**art. 131,** ajouté, DORS/96-366, art. 9; DORS/2001-116, art. 2; DORS/2005-42, art. 5 et 6; remplacé, DORS/2009-79, art. 3 et 6; remplacé, DORS/2011-238, art. 3 et 7; DORS/2014-307, art. 12; DORS/2015-23, art. 4 et 5; DORS/2024-239, art. 6 et 7

**art. 135,** ajouté, DORS/97-200, art. 5; DORS/99-357, art. 5; DORS/2003-272, art. 20; DORS/2005-42, art. 13; remplacé, DORS/2008-104, art. 15; remplacé, DORS/2009-79, art. 4 et 6; DORS/2009-318, art. 19[F] et 20; remplacé, DORS/2011-238, art. 3 et 7; DORS/2015-24, art. 6 et 7

**art. 136, « Systèmes de contrôle électronique de la stabilité pour les véhicules lourds (NSVAC 136) »,** ajoutée, DORS/2017-104, art. 7 et 8

**Partie III** [art. 200 à 906]

**« CEE »,** remplacée par **« des Nations Unies »**

**art. 1,** DORS/2018-143-2, art. 9 et 11

**art. 200,** abrogé, DORS/83-138, art. 2

**art. 201,** remplacé, DORS/83-138, art. 2; DORS/86-453, art. 2; DORS/92-689, art. 1; DORS/94-692 [ANNEXE I], art. 9[F]; DORS/97-447, art. 4

**art. 201, « appareil de mesure »,** remplacée, DORS/92-689, art. 1

**art. 201, « zone d'impact de la tête »,** DORS/92-689, art. 1

**art. 202,** remplacé, DORS/95-60, art. 2; DORS/2003-272, art. 21; DORS/2007-180, art. 11 et 32; DORS/2008-72, art. 4[F]; remplacé, DORS/2009-122, art. 1 et 2; remplacé, DORS/2014-82, art. 5 et 8; remplacé, DORS/2014-307, art. 13

**art. 203,** remplacé, DORS/79-719, art. 2; DORS/83-138, art. 3; DORS/90-387, art. 3; DORS/94-291, art. 4; DORS/94-692 [ANNEXE I], art. 4; DORS/97-201, art. 5 et 6; DORS/97-421, art. 17; remplacé, DORS/2009-121, art. 2 et 5; DORS/2013-9, art. 3 et 9; DORS/2014-307, art. 14

**art. 204,** remplacé, DORS/80-440, art. 2; DORS/83-138, art. 4; remplacé, DORS/90-387, art. 1; DORS/94-692 [ANNEXE I], art. 9[F]; DORS/97-201, art. 5 et 6; DORS/97-421,

**SÉCURITÉ AUTOMOBILE (LOI) [L.C. 1993, ch. 16]—*Suite***

**Sécurité des véhicules automobiles — Règlement, C.R.C., ch. 1038—*Suite***

art. 22[F]; DORS/2008-72, art. 5; remplacé, DORS/2009-121, art. 2 et 5; remplacé, DORS/2013-9, art. 4 et 9; DORS/2014-307, art. 15

**art. 205,** DORS/82-656, art. 4; DORS/84-336, art. 1; DORS/86-161, art. 2; DORS/88-268, art. 11; DORS/93-5, art. 3[F]; DORS/94-670, art. 2[F]; DORS/94-717, art. 2; DORS/2002-55, art. 16 et 22; DORS/2002-187, art. 2; DORS/2003-272, art. 22; DORS/2004-250, art. 4; DORS/2017-56, art. 5[F]

**art. 206,** remplacé, DORS/97-14, art. 2; DORS/2001-116, art. 3; DORS/2002-55, art. 21 et 22; DORS/2003-272, art. 23; DORS/2005-42, art. 7 et 8; remplacé, DORS/2008-73, art. 3; remplacé, DORS/2009-34; art. 1 et 2; remplacé, DORS/2013-220, art. 2 et 5; DORS/2014-307, art. 16; DORS/2017-56, art. 6

**art. 207,** remplacé, DORS/2011-264, art. 5 et 7; DORS/2014-307, art. 17; DORS/2016-318, art. 9

**art. 208,** DORS/78-80, art. 2; DORS/80-782, art. 2; DORS/87-578, art. 2; DORS/90-387, art. 3; remplacé, DORS/93-5, art. 4; DORS/97-201, art. 5 et 6; DORS/97-447, art. 5; DORS/98-125, art. 6 et 7; DORS/98-524, art. 4[F]; DORS/2002-55, art. 17 et 22; DORS/2003-272, art. 24; DORS/2007-180, art. 12 et 32; DORS/2008-72, art. 6; DORS/2008-104, art. 16[F]; intertitre et art. remplacés, DORS/2013-9, art. 5, 6 et 9; DORS/2014-307, art. 18; DORS/2016-318, art. 10; remplacée, DORS/2018-143-2, art. 4 et 11

**art. 209,** DORS/78-910, art. 2; DORS/87-154, art. 3; DORS/92-545, art. 4; DORS/95-536 [ANNEXE IV], art. 3[F]; DORS/97-447, art. 6; remplacé, DORS/2007-180, art. 13 et 32; DORS/2009-318, art. 12 et 20; remplacé, DORS/2011-238, art. 4 et 7; DORS/2013-117, art. 6 et 26; remplacée, DORS/2016-318, art. 11

**art. 209, « limiteur de charge »,** ajoutée, DORS/87-154, art, 3

**art. 209, « type 3 »,** abrogée, DORS/87-154, art. 3

**art. 210,** DORS/90-588, art. 3; DORS/93-5, art. 5; DORS/97-447, art. 7; DORS/2003-57, art. 1, 3[F] et 4[F]; DORS/2003-272, art. 25; DORS/2007-180, art. 14 et 32; DORS/2008-72, art. 7; DORS/2011-264, art. 6 et 7; remplacée, DORS/2018-143-2, art. 5 et 11

**art. 210, « décapotable »,** abrogée, DORS/93-5, art. 5

**art. 210.1,** ajouté, DORS/86-975, art. 2; DORS/92-545, art. 5; DORS/94-669, art. 3; DORS/95-536 [ANNEXE IV], art. 4; remplacé, DORS/98-457, art. 3 et 4; DORS/2000-44, art. 1 à 4; DORS/2002-205, art. 3; DORS/2003-272, art. 26; DORS/2006-94, art. 2; DORS/2007-180, art. 15 et 32; DORS/2008-72, art. 8; intertitre remplacé, DORS/2013-117, art. 7 et 26, art. 8 et 26

**art. 210.2,** ajouté, DORS/2002-205, art. 4; DORS/2003-272, art. 27; DORS/2005-342, art. 4; DORS/2006-94, art. 3; DORS/2008-72, art. 9 et 14; DORS/2008-104, art. 17; intertitre remplacé, DORS/2013-117, art. 9 et 26, art. 10 et 26

**art. 211,** remplacé, DORS/94-670, art. 1; abrogé, DORS/97-421, art. 13

**art. 212,** DORS/80-282, art. 3; DORS/82-274, art. 1; DORS/90-387, art. 2[F]; DORS/93-5, art. 6; DORS/94-692 [ANNEXE I], art. 5[F]; DORS/95-536 [ANNEXE IV], art. 5[F]; DORS/97-201, art. 5 et 6; DORS/97-421, art. 17 et 22[F]; DORS/2003-57, art. 2; DORS/2008-72, art. 10[F]; DORS/2009-121, art. 3 et 5; remplacé, DORS/2013-9, art. 7 et 9; DORS/2014-307, art. 19

**art. 213,** DORS/84-374, art. 2; DORS/89-490, art. 1; DORS/92-545, art. 6[F]; DORS/94-669, art. 4; abrogé, DORS/98-160, art. 3

**art. 213.1,** ajouté, DORS/82-569, art. 2; DORS/89-490, art. 2; DORS/84-374, art. 3; DORS/92-545, art. 7; DORS/94-669, art. 5; DORS/97-447, art. 8; abrogé, DORS/98-160, art. 3

**art. 213.2,** ajouté, DORS/83-176, art. 2; DORS/87-659, art. 1; abrogé, DORS/98-160, art. 3

**art. 213.3,** ajouté, DORS/89-384, art. 6; abrogé, DORS/98-160, art. 3

**art. 213.4,** ajouté, DORS/94-669, art. 6; DORS/2007-180, art. 16, 21 et 32; DORS/2008-72, art. 11; DORS/2008-104, art. 18; remplacé, DORS/2013-117, art. 11 et 26; DORS/2014-307, art. 20; remplacée, DORS/2018-143-2, art. 6 et 11

**art. 214,** DORS/82-275, art. 1; remplacé, DORS/97-201, art. 3 et 6; DORS/2003-272, art. 28; DORS/2007-180, art. 17 et 32; DORS/2016-254, art. 2

**art. 215,** remplacé, DORS/79-338, art. 1; DORS/79-940, art. 8; DORS/91-692, art. 5; DORS/94-692 [ANNEXE I], art. 9[F]; DORS/97-421, art. 22[F]; remplacé, DORS/2008-199, art. 1

**art. 216,** remplacé, DORS/94-291, art. 5; remplacé, DORS/2000-402, art. 1 et 2; remplacé, DORS/2009-219, art. 4 et 6; remplacé, DORS/2014-82, art. 6 et 8; DORS/2014-307, art. 21

**art. 217,** remplacé sauf les figures, DORS/80-159, art. 1; DORS/86-978, art. 1; DORS/87-176, art. 1; DORS/92-122, art. 1; DORS/94-692 [ANNEXE I], art. 6; DORS/98-524, art. 4[F]; DORS/99-215, art. 1; DORS/2009-330, art. 5 et 6; remplacée, DORS/2018-143-2, art. 7 et 11

**art. 218,** devenu art. 220, DORS/79-940, art. 9

**art. 219,** ajouté, DORS/81-665, art. 2; DORS/97-201, art. 4 et 6; DORS/97-421, art. 17 et 22[F]; DORS/2008-72, art. 12[F]; remplacé, DORS/2009-121, art. 4 et 5; remplacé, DORS/2013-9, art. 8 et 9; DORS/2014-307, art. 22

**art. 220,** désigné, DORS/79-940, art. 9; remplacé, DORS/2009-219, art. 5 et 6; remplacé, DORS/2014-82, art. 7 et 8; DORS/2014-307, art. 23

**art. 221,** ajouté, DORS/80-160, art. 2; DORS/97-421, art. 17; DORS/2001-36, art. 1

**art. 222,** ajouté, DORS/80-161, art. 4; DORS/86-453, art. 3; DORS/91-593, art. 1; remplacée, DORS/2018-143-2, art. 8 et 11

**art. 222, « W »,** ajoutée, DORS/86-453, art. 3

**art. 223,** ajouté, DORS/2004-195, art. 2 et 3; DORS/2008-104, art. 19; DORS/2013-220, art. 3[F] et 5

**art. 223, « extrémité arrière »,** remplacée, DORS/2013-220, art. 3 et 5

**art. 301,** DORS/80-158, art. 1; DORS/97-421, art. 17; DORS/2001-152, art. 2; DORS/2004-89, art. 1; DORS/2008-258, art. 10 et 17; remplacé, DORS/2009-79, art. 5 et 6; remplacé, DORS/2011-238, art. 5 et 7; DORS/2014-307, art. 24

**art. 301.1,** ajouté, DORS/82-754, art. 3; DORS/97-421, art. 17; DORS/2001-152, art. 2; DORS/2002-55, art. 18 et 22; DORS/2003-272, art. 29; DORS/2004-89, art. 2; DORS/2008-104, art. 20; DORS/2014-307, art. 25; DORS/2016-318, art. 5[F] et 12

**art. 301.2,** ajouté, DORS/82-754, art. 3; remplacé, DORS/95-77, art. 1; DORS/2001-152, art. 3; DORS/2002-55, art. 19 et 22; DORS/2003-272, art. 30; DORS/2004-89, art. 3; DORS/2005-342, art. 5; DORS/2008-104, art. 21; DORS/2013-220, art. 4 et 5; DORS/2014-307, art. 26; DORS/2016-318, art. 5[F] et 13

**art. 301.3,** ajouté, DORS/2003-272, art. 31; DORS/2017-56, art. 7

**art. 302,** DORS/78-525, art. 2; DORS/79-262, art. 1[F]; remplacé, DORS/2007-180, art. 18 et 32; remplacé, DORS/2011-238, art. 6 et 7; DORS/2014-307, art. 27

**art. 303,** devenu art. 901, DORS/79-940, art. 10

**art. 305,** ajouté, DORS/2001-486, art. 2; DORS/2003-272, art. 32; DORS/2004-89, art. 4; DORS/2004-250, art. 5; DORS/2005-42, art. 9 et 10; intertitre[F] et art. remplacés, DORS/2009-318, art. 13 et 20; remplacé, DORS/2011-238, art. 6 et 7; DORS/2014-307, art. 28; abrogé, DORS/2018-143-2, art. 10 et 11

**SÉCURITÉ AUTOMOBILE (LOI) [L.C. 1993, ch. 16]—*Suite***

**Sécurité des véhicules automobiles — Règlement, C.R.C., ch. 1038—*Suite***

**art. 401,** ajouté, DORS/2007-180, art. 19 et 32; DORS/2008-73, art. 4; DORS/2009-318, art. 14 et 20; remplacé, DORS/2011-238, art. 6 et 7; DORS/2014-307, art. 29

**art. 500,** DORS/2000-304, art. 6; DORS/2003-272, art. 33; DORS/2005-42, art. 11 et 12; remplacé, DORS/2008-229, art. 3 et 4; remplacé, DORS/2011-238, art. 6 et 7; DORS/2014-307, art. 30

**art. 505,** ajouté, DORS/2003-272, art. 33; DORS/2007-180, art. 20 et 32

**art. 901,** désigné, DORS/79-940, art. 10; DORS/97-421, art. 14[A] ; remplacé, DORS/2020-22, art. 16 et 35

**art. 902,** ajouté, DORS/90-805, art. 5; DORS/91-425, art. 2 et 3; DORS/92-173, art. 3; DORS/94-670, art. 2[F]; abrogé, DORS/95-147, art. 11

**art. 903,** DORS/93-146, art. 4; DORS/2008-104, art. 22

**art. 904,** DORS/93-146, art. 4; DORS/2008-104, art. 23

**art. 905,** ajouté, DORS/98-595, art. 2

**art. 906,** ajouté, DORS/2003-359, art. 4

**annexe III,** DORS/2022-254, art. 1 et 3

**annexe IV,** DORS/2022-254, art. 2 et 3

**annexe IV.1,** ajoutée, DORS/97-141, art. 4; devenue annexe V.1, DORS/97-421, art. 15

**ANNEXE V** [art. 1 à 9]

**Titre,** mentions remplacées, DORS/89-481, art. 2; mention remplacée, DORS/90-805, art. 6; mention remplacée, DORS/95-147, art. 12; abrogé, DORS/2003-2, art. 48 et 49

**art. 1** et **2,** ajoutés, DORS/97-376, art. 5; abrogés, DORS/2003-2, art. 48 et 49

**art. 2,** « **motocyclette** »**,** remplacée, DORS/2000-182, art. 8; abrogée, DORS/2003-2, art. 48 et 49

**art. 3** à **9,** ajoutés, DORS/97-376, art. 5; abrogés, DORS/2003-2, art. 48 et 49

**art. 1100** à **1106,** abrogés, DORS/97-376, art. 5 et 6

**ANNEXE V.1, désignée, DORS/97-421, art. 15; remplacée, DORS/2016-318, art. 14; DORS/2021-83, art. 1 et 3**

« **CEE** »**,** remplacée par « **des Nations Unies** »

**art. 1,** ajouté, DORS/97-141, art. 4

**art. 1,** « **dBA** »**,** DORS/2005-342, art. 6

**art. 2**, ajouté, DORS/97-141, art. 4; DORS/2005-342, art. 6; DORS/2009-318, art. 15 et 20

**art. 3,** ajouté, DORS/97-141, art. 4; DORS/2009-318, art. 16[F] et 20

**art. 4,** ajouté, DORS/97-141, art. 4; DORS/2002-55, art. 20 et 22; DORS/2009-318, art. 17 et 20

**art. 5,** ajouté, DORS/97-141, art. 4; DORS/2005-342, art. 6; remplacé, DORS/2009-318, art. 18 et 20

**ANNEXE VI [art. 1201 et 1202]; remplacée, DORS/2016-318, art. 15**

**Titre,** mention remplacée, DORS/95-147, art. 13

**art. 1200,** abrogé, DORS/96-360, art. 1

**art. 1201,** DORS/87-497, art. 3; remplacé, DORS/87-660, art. 6; remplacé, DORS/96-360, art. 2; DORS/97-532, art. 4; DORS/2000-182, art. 9; DORS/2003-359, art. 5

**art. 1202,** abrogé, DORS/87-660, art. 6; ajouté nouveau, DORS/2003-359, art. 6

**art. 1203,** remplacé, DORS/79-291, art. 1; abrogé, DORS/87-660, art. 6

**art. 1204** à **1205,** abrogés, DORS/87-660, art. 6

**art. 1206,** DORS/86-298; abrogé, DORS/87-660, art. 6

**art. 1207,** remplacé, DORS/87-660, art. 7; abrogé, DORS/2003-359, art. 7

**art. 1208,** abrogé, DORS/2003-359, art. 7

**art. 1209,** intertitre remplacé, DORS/96-366, art. 10, art. 11; abrogé, DORS/2003-359, art. 7

**art. 1210** à **1211,** abrogés, DORS/87-660, art. 8

**ANNEXE VII, ajoutée, DORS/95-147, art. 14; titre et mention remplacés, DORS/2000-182, art. 10 et 11, art. 12**; abrogée, DORS/2020-22, art. 15 et 35

**ANNEXE VIII, ajoutée, DORS/95-147, art. 14**; abrogée, DORS/2020-22, art. 15 et 35

**SÉCURITÉ NATIONALE (LOI DE 2017 SUR LA) [L.C. 2019, ch. 13]**
*[NATIONAL SECURITY ACT, 2017)]*

**Décret fixant à la date de prise du présent décret de la date d'entrée en vigueur des parties 1 et 2 de cette loi, TR/2019-67**
*[Order Fixing the Day on which this Order is Made as the Day on which Parts 1 and 2 of that Act Come into Force]*

**Décret fixant au 1er août 2019 la date à laquelle la partie 3 de cette loi entre en vigueur, TR/2019-70**
*[Order Fixing August 1, 2019 as the Day on which Part 3 of that Act Comes into Force]*

**Décret fixant au 4 novembre 2020 la date d'entrée en vigueur de certaines dispositions de cette loi, TR/2020-71**
*[Order Fixing November 4, 2020 as the Day on Which Certain Provisions of that Act Come into Force]*

**Décret fixant au lendemain de la prise du présent décret la date d'entrée en vigueur de la Partie 1.1 et de certaines dispositions de cette loi, TR/2019-71**
*[Order Fixing the Day After the Day on which this Order is Made as the Day on which Part 1.1 and Certain Provisions of that Act Come into Force]*

**SÉCURITÉ DES PRODUITS DE CONSOMMATION (LOI CANADIENNE) [L.C. 2010, ch. 21]**
*[CANADA CONSUMER PRODUCT SAFETY ACT]*
**annexe 1,** DORS/2024-218, art. 1

**Fixant la date d'entrée en vigueur de l'article 39 de cette loi au deux cent dixième jour suivant la date de prise du présent décret — Décret, TR/2018-113**
*[Order Fixing the 210th day after the day this Order is made as the day on which section 39 of that Act comes into force]*

**Allumettes — Règlement, DORS/2016-182**
*[Matches Regulations]*

**Barrières extensibles et les enceintes extensibles — Règlement, DORS/2016-179**
*[Expansion Gates and Expandable Enclosures Regulations]*
art. 1, « bonnes pratiques de laboratoire », DORS/2022-122, art. 4 et 10
**art. 2,** remplacé, DORS/2022-122, art. 5 et 10

**Bougies — Règlement, DORS/2016-165**
*[Candles Regulations]*

**Bouilloires — Règlement, DORS/2016-181**
*[Kettles Regulations]*

**Briquets — Règlement, DORS/2016-187**
*[Lighters Regulations]*

**Casques de hockey sur glace — Règlement, DORS/2016-186**
*[Ice Hockey Helmet Regulations]*

**Charbon de bois — Règlement, DORS/2016-178**
*[Charcoal Regulations]*

**Concentration en nicotine dans les produits de vapotage — Règlement sur la, DORS/2021-123**
*[Nicotine Concentration in Vaping Products Regulations]*
**Disposition Transitoire,** DORS/2021-123, art. 6 et 9
**art. 2,** DORS/2021-123, art. 7 et 9
**art. 49,** remplacé, DORS/2021-123, art. 8 et 9

**Contenants en verre pour boissons gazeuses — Règlement, DORS/2016-166**
*[Carbonated Beverage Glass Containers Regulations]*

**SÉCURITÉ DES PRODUITS DE CONSOMMATION (LOI CANADIENNE) [L.C. 2010, ch. 21]—*Suite***

**Détecteurs résidentiels — Règlement, DORS/2016-190**
*[Residential Detectors Regulations]*

**Ensembles de retenue et les rehausseurs de siège d'automobile — Règlement, DORS/2016-191**
*[Restraint Systems and Booster Seats for Motor Vehicles Regulations]*

**Exemption (produits de consommation) — Règlement d', DORS/2015-97**
*[Exemption Regulations (Consumer Products)]*

**Inflammabilité des produits textiles, Règlement, DORS/2016-194**
*[Textile Flammability Regulations]*
**art. 2,** DORS/2024-217, art. 7 et 10

**Isolants en fibres cellulosiques — Règlement, DORS/2016-177**
*[Cellulose Fibre Insulation Regulations]*

**Jouets — Règlement, DORS/2011-17**
*[Toys Regulations]*
**Disposition transitoire,** DORS/2024-217, art. 8 et 10
**art. 1**, DORS/2016-302, art. 1; remplacé, DORS/2018-138, art. 1 et 7
**art. 1, « bonnes pratiques de laboratoire »,** ajoutée, DORS/2022-122, art. 1 et 10
**art. 1, « bonnes pratiques scientifiques »,** remplacée, DORS/2022-122, art. 1 et 10
**art. 1, « jouet conçu pour qu'un enfant puisse y entrer »,** ajoutée, DORS/2024-217, art. 5 et 10
**art. 1, « jouet en peluche »,** remplacée, DORS/2024-217, art. 5 et 10
**art. 1, « jouet mou »,** remplacée, DORS/2024-217, art. 5 et 10
**art. 2,** intertitre et art. abrogés, DORS/2016-195, art. 1
**art. 7,** DORS/2012-71, art. 8[F]; DORS/2016-195, art. 2; remplacé, DORS/2016-302, art. 2
**art. 13,** DORS/2012-71, art. 9[F]
**art. 23,** DORS/2016-195, art. 3; remplacé, DORS/2022-122, art. 2 et 10
**art. 24,** DORS/2012-71, art. 10[A]
**art. 26**, remplacé, DORS/2016-302, art. 3
**art. 27,** DORS/2012-71, art. 11[F]; remplacé, DORS/2016-302, art. 3
**art. 29**, remplacé, DORS/2016-302, art. 4
**art. 30,** remplacé, DORS/2016-195, art. 4
**art. 31,** DORS/2012-71, art. 12[A]
**art. 32,** DORS/2016-195, art. 5
**art. 33,** DORS/2016-195, art. 6
**art. 34,** remplacé, DORS/2016-195, art. 7
**art. 36**, remplacé, DORS/2016-302, art. 5[F]
**art. 37**,remplacé, DORS/2018-138, art. 2 et 7
**art. 38**, abrogé, DORS/2018-138, art. 3 et 7
**art. 41,** DORS/2012-71, art. 13[A]
**art. 42**,remplacé, DORS/2018-138, art. 4 et 7
**art. 43**, intertitre et art. abrogés, DORS/2016-302, art. 6
**art. 45 et intertitre le précédant**, remplacés, DORS/2024-217, art. 6 et 10
**art. 46,** remplacé, DORS/2024-217, art. 6 et 10
**art. 47,** remplacé, DORS/2024-217, art. 6 et 10
**annexe 1,** remplacée, DORS/2016-195, art. 8; remplacée, DORS/2018-138, art. 5 et 7
**annexe 2,** DORS/2016-302, art. 7 et 8
**annexe 3,** DORS/2016-302, art. 9
**annexe 9,** DORS/2016-302, art. 10; ajoutée, DORS/2018-138, art. 6 et 7
**annexe 10,** ajoutée, DORS/2018-138, art. 6 et 7

**Landaus et poussettes — Règlement, DORS/2016-167**
*[Carriages and Strollers Regulations]*
**Abrogé,** DORS/2023-101, art. 19 et 20

**Landaus et poussettes — Règlement, DORS/2023-101**
*[Carriages and Strollers Regulations]*
**Disposition transitoire,** DORS/2023-101, art. 18 et 20

**Lits d'enfant, berceaux et moïses — Règlement, DORS/2016-152**
*[Cribs, Cradles and Bassinets Regulations]*
**art. 3,** remplacé, DORS/2022-122, art. 3 et 10

**Matelas — Règlement, DORS/2016-183**
*[Mattresses Regulations]*

**Parcs pour enfants — Règlement, DORS/2016-189**
*[Playpens Regulations]*
**Définitions**, DORS/2018-186, art. 1 et 51
**Spécifications techniques**, DORS/2018-186, art. 2 à 35 et 51
**Renseignements et publicité**, DORS/2018-186, art. 36 à 49 et 51
**Abrogé**, DORS/2018-186, art. 50 et 51
**art. 3,** remplacé, DORS/2022-122, art. 9 et 10

**Phtalates — Règlement, DORS/2016-188**
*[Phthalates Regulations]*

**Portes et enceintes contenant du verre — Règlement, DORS/2016-174**
*[Glass Doors and Enclosures Regulations]*

**Potentiel incendiaire des cigarettes (produits de consommation) — Règlement, DORS/2016-103**
*[Cigarette Ignition Propensity (Consumer Products) Regulations]*

**Produits céramiques émaillés et les produits de verre émaillés — Règlement, DORS/2016-175**
*[Glazed Ceramics and Glassware Regulations]*
**annexe,** DORS/2023-247, art. 16 et 17

**Produits chimiques et contenants de consommation (2001) — Règlement, DORS/2001-269**
*[Consumer Chemicals and Containers Regulations, 2001]*
**art. 1, « aire d'affichage principale »,** DORS/2009-165, art. 1[F]
**art. 1, « énoncé de premiers soins »,** DORS/2009-165, art. 1[F]
**art. 1, « Loi »,** abrogée, DORS/2011-24, art. 1 et 7
**art. 1, « *person responsible* »,** abrogée[A], DORS/2016-170, art. 1
**art. 1, « produit chimique »,** remplacée, DORS/2009-165, art. 1
**art. 1, « projection de la flamme »,** remplacée[F], DORS/2009-165, art. 1
**art. 1, « responsable »,** DORS/2009-165, art. 1; remplacée[F], DORS/2016-170, art. 1
**art. 1, « *responsible person* »,** ajoutée[A], DORS/2016-170, art. 1
**art. 1, « retour de flamme »,** remplacée, DORS/2009-165, art. 1
**art. 1,** tableaux remplacé et modifié, DORS/2009-165, art. 1; DORS/2016-170, art. 1
**art. 1,** DORS/2022-197, art. 27
**art. 2,** remplacé, DORS/2009-165, art. 2; remplacé, DORS/2011-24, art. 2 et 7; intertitre et art. abrogés, DORS/2016-170, art. 2; ajouté, DORS/2019-353, art. 66 et 67
**art. 3,** DORS/2009-165, art. 3
**art. 4,** DORS/2016-170, art. 8[A]
**art. 5,** remplacé, DORS/2012-71, art. 3; DORS/2016-170, art. 3 et 8[A]
**art. 6,** DORS/2016-170, art. 8[A]
**art. 10,** DORS/2016-170, art. 8[A]
**art. 12,** DORS/2012-71, art. 4; DORS/2016-170, art. 4
**art. 14,** DORS/2009-165, art. 4[F]; DORS/2011-24, art. 3 et 7
**art. 15,** DORS/2009-165, art. 5
**art. 17,** DORS/2009-165, art. 6
**art. 19,** DORS/2009-165, art. 7[A]
**art. 24,** DORS/2009-165, art. 8

**SÉCURITÉ DES PRODUITS DE CONSOMMATION (LOI CANADIENNE) [L.C. 2010, ch. 21]—*Suite***

**Produits chimiques et contenants de consommation (2001) — Règlement, DORS/2001-269—*Suite***
**art. 30,** DORS/2015-17, art. 17 et 22
**art. 33,** DORS/2016-170, art. 8[A]
**art. 34,** DORS/2009-165, art. 9
**art. 35,** DORS/2009-165, art. 10; DORS/2016-170, art. 8[A]
**art. 36,** DORS/2016-170, art. 8[A]
**art. 38,** abrogé, DORS/2009-165, art. 11; ajouté nouveau, DORS/2011-24, art. 4 et 7; remplacé, DORS/2016-170, art. 5
**art. 39,** DORS/2009-165, art. 12
**art. 41,** DORS/2009-165, art. 13[A]; DORS/2016-170, art. 8[A]
**art. 44,** DORS/2016-170, art. 8[A]
**art. 45,** remplacé, DORS/2009-165, art. 14; DORS/2011-24, art. 5 et 7; remplacé, DORS/2016-170, art. 6, tableau, art. 6
**art. 46,** DORS/2009-165, art. 15
**art. 48,** DORS/2016-170, art. 8[A]
**art. 49,** DORS/2016-170, art. 8[A]
**art. 53,** DORS/2009-165, art. 16; DORS/2011-24, art. 6 et 7; remplacé, DORS/2016-170, art. 7, tableau, art. 7
**art. 60,** abrogé, DORS/2009-165, art. 17
**ANNEXE 1** [art. 1 à 6]
**art. 2,** DORS/2009-165, art. 18
**art. 3,** remplacé, DORS/2009-165, art. 19
**art. 4,** DORS/2009-165, art. 20
**art. 6,** DORS/2009-165, art. 21
**ANNEXE 3** [art. 1 à 7]
**art. 4,** DORS/2009-165, art. 22[F]

**Protecteurs faciaux pour joueurs de hockey sur glace et de crosse en enclos — Règlement, DORS/2016-173**
*[Face Protectors for Ice Hockey and Box Lacrosse Players Regulations]*

**Revêtements — Règlement, DORS/2016-193**
*[Surface Coating Materials Regulations]*
**art. 1,** DORS/2022-122, art. 6 et 10
**art. 5,** remplacé[A], DORS/2022-122, art. 7 et 10
**art. 6,** intertitre avant, remplacé, DORS/2022-122, art. 8 et 10

**Revêtements de sol textiles — Règlement, DORS/2016-176**
*[Textile Floor Coverings Regulations]*

**Sanctions administratives pécuniaires (produits de consommation) — Règlement, DORS/2013-101**
*[Administrative Monetary Penalties (Consumer Products) Regulations]*
**art. 9,** remplacé, DORS/2018-69, art. 81 et 87[F]

**Sucettes — Règlement, DORS/2016-184**
*[Pacifiers Regulations]*

**Tentes — Règlement, DORS/2024-217**
*[Tents Regulations]*
**Disposition transitoire,** DORS/2024-217, art. 8 et 10

**Tétines de biberon pour enfant — Règlement, DORS/2016-180**
*[Infant Feeding Bottle Nipples Regulations]*

**Trousses d'expérience scientifique — Règlement, DORS/2016-192**
*[Science Education Sets Regulations]*

**Vêtements de nuit pour enfants — Règlement, DORS/2016-169**
*[Children's Sleepwear Regulations]*

**SÉCURITÉ DES PRODUITS DE CONSOMMATION ET APPORTANT DES MODIFICATIONS CONNEXES À UNE AUTRE LOI (LOI MODIFIANT LA LOI CANADIENNE) [L.R., ch. 13]**
*[CANADA CONSUMER PRODUCTS SAFETY ACT AND TO MAKE RELATED AMENDMENTS TO ANOTHER ACT (ACT TO AMEND THE)]*

**Décret fixant à la date de prise du présent décret la date d'entrée en vigueur de l'article 12 de la loi, TR/2017-33**
*[Order Fixing the Day on which this Order is made as the Day on which Section 12 of the Act Comes into Force]*

**SÉCURITÉ DE LA VIEILLESSE (LOI) [L.R. 1985, ch. O-9]**
*[OLD AGE SECURITY ACT]*

**REMARQUES DU RÉDACTEUR :** Seuls les textes réglementaires pris dans l'année en cours sont affichés. Pour des textes précédents, voir la Partie III de la *Gazette du Canada* de l'année visée.

**PROCLAMATIONS DONNANT AVIS DE L'ENTRÉE EN VIGUEUR DES ACCORDS SUR LA SÉCURITÉ SOCIALE ENTRE LE CANADA ET D'AUTRES PAYS :**
*[Proclamations Giving Notice of the Coming into Force of Social Security Agreements or Conventions with other countries:]*

**PROCLAMATION DONNANT AVIS QUE L'ACCORD SUR LA SÉCURITÉ SOCIALE ENTRE LE CANADA ET LA RÉPUBLIQUE D'ALBANIE ENTRE EN VIGUEUR LE 1ER AOÛT 2022, TR/2022-34**
*[Proclamation giving notice of the entry into force on August 1, 2022 of the Agreement on Social Security Between Canada and the Republic of Albania]*

**PROCLAMATION DONNANT AVIS QUE L'ACCORD SUR LA SÉCURITÉ SOCIALE ENTRE LE CANADA ET LA RÉPUBLIQUE D'AUTRICHE ENTRERA EN VIGUEUR LE 1ER JUILLET 2023, TR/2023-18**
*[Proclamation Giving Notice that the Agreement on Social Security Between Canada and the Republic of Austria is in Force as of July 1, 2023]*

**Sécurité de la vieillesse — Règlement, C.R.C., ch. 1246**
*[Old Age Security Regulations]*
**art. 1,** DORS/83-84, art. 2 et 3
**art. 2,** DORS/99-193, art. 1; DORS/2013-23, art. 1 et 10; DORS/2017-225, art. 1 et 6
**art. 2, « appel »,** DORS/90-813, art. 1; DORS/96-521, art. 1
**art. 2, « appelant »,** DORS/90-813, art. 1; DORS/96-521, art. 1 et 28[F]
**art. 2, « Commission »,** abrogée, DORS/89-269, art. 1
**art. 2, « comité de révision »,** abrogée, DORS/90-813, art. 1
**art. 2, « Cour »,** ajoutée, DORS/89-269, art. 1
**art. 2, « demande de révision »,** ajoutée, DORS/96-521, art. 1
**art. 2, « Directeur régional »,** DORS/81-285, art. 1; abrogée, DORS/96-521, art. 1
**art. 2, « Ministre »,** abrogée, DORS/96-521, art. 1
**art. 2, « prestataire »,** ajoutée, DORS/96-521, art. 1
**art. 2, « renvoi »,** DORS/90-813, art. 1; DORS/96-521, art. 1
**art. 2, « requérant »,** abrogée, DORS/96-521, art. 1
**art. 2, « secrétaire »,** abrogée, DORS/96-521, art. 1
**art. 2, « Tribunal de révision »,** ajoutée, DORS/90-813, art. 1; abrogée, DORS/96-521, art. 1
**art. 3,** DORS/84-656, art. 2; DORS/96-521, art. 2
**art. 4,** DORS/90-813, art. 2; DORS/96-521, art. 3
**art. 5,** DORS/81-285, art. 7; DORS/83-84, art. 1; DORS/84-656, art. 1; DORS/90-813, art. 3; DORS/96-521, art. 29[F]; DORS/2013-23, art. 2 et 10
**art. 6,** DORS/89-269, art. 2; DORS/2000-412, art. 1
**art. 7,** DORS/90-813, art. 4; DORS/2013-23, art. 3 et 10
**art. 8,** DORS/90-813, art. 5; DORS/2013-23, art. 4 et 10
**art. 10,** DORS/90-813, art. 6; DORS/96-521, art. 5
**art. 10.1,** DORS/2017-225, art. 2 et 6
**art. 11,** DORS/81-285, art. 2; DORS/89-269, art. 3; DORS/96-521, art. 5; DORS/2000-412, art. 2 et 3

**SÉCURITÉ DE LA VIEILLESSE (LOI) [L.R. 1985, ch. O-9]—*Suite***

**Sécurité de la vieillesse — Règlement, C.R.C., ch. 1246—*Suite***

**art. 12,** DORS/81-285, art. 3; DORS/89-269, art. 4; DORS/90-813, art. 7; DORS/96-521, art. 5; DORS/2000-412, art. 4
**art. 13,** DORS/90-813, art. 8; DORS/96-521, art. 29[F]; DORS/2000-412, art. 5
**art. 14,** DORS/84-656, art. 3; DORS/86-956, art. 1[A]; DORS/90-813, art. 9; DORS/2001-148, art. 1
**art. 15,** DORS/96-521, art. 28[F] et 29[F]; DORS/2000-412, art. 6
**art. 16,** DORS/96-521, art. 27 et 29[F]; DORS/2000-412, art. 7; DORS/2004-249, art. 5
**art. 17,** DORS/84-656, art. 4; DORS/89-269, art. 5; DORS/96-521, art. 6; abrogé, DORS/2000-412, art. 8; DORS/2017-225, art. 3 et 6
**art. 18,** DORS/96-521, art. 7; DORS/96-521, art. 27 et 29[F]; DORS/2004-249, art. 7; DORS/2013-20, art. 6 et 9
**art. 19,** DORS/96-521, art. 8 et 29[F]
**art. 19.1,** ajouté, DORS/81-285, art. 4; DORS/90-813, art. 10; abrogé, DORS/96-521, art. 8 et 29[F]
**art. 20,** DORS/96-521, art. 27 et 29[F]; remplacé, DORS/2013-23, art. 5 et 10
**art. 21,** DORS/81-285, art. 5; DORS/83-84; DORS/89-269, art. 6; DORS/96-521, art. 9; DORS/2000-412, art. 9; DORS/2013-23, art. 6 et 10; DORS/2016-274, art. 1 et 3
**art. 22,** DORS/78-699, art. 1; DORS/81-285, art. 6; DORS/89-269, art. 7; DORS/90-813, art. 11; DORS/96-521, art. 10; intertitre ajouté, DORS/2013-23, art. 7 et 10, art. 8 et 10; DORS/2016-274, art. 1 et 3
**art. 22.01,** ajouté, DORS/2000-412, art. 10
**art. 22.1,** DORS/97-530, art. 1; DORS/2000-412, art. 11
**art. 23,** DORS/96-521, art. 11, 12; 27, 28[F] et 29[F]
**art. 24,** DORS/83-84, art. 4; DORS/96-521, art. 13, 27 et 28[F]; DORS/2000-133, art. 9[F]
**art. 25,** DORS/96-521, art. 27, 28[F] et 29[F]; DORS/2000-412, art. 12
**art. 26,** DORS/96-521, art. 27 et 28[F]
**art. 26.1,** ajouté, DORS/2013-23, art. 9 et 10; intertitre, remplacé, DORS/2017-225, art. 4 et 6; DORS/2017-225, art. 5 et 6
**art. 27,** DORS/96-521, art. 27 et 28[F]; remplacé, DORS/99-193, art. 2
**art. 28,** DORS/90-813, art. 12; DORS/93-40, art. 1; DORS/96-521, art. 15; abrogé, DORS/99-193, art. 2
**art. 28.1,** ajouté, DORS/89-269, art. 8; DORS/96-521, art. 16; DORS/99-193, art. 3; DORS/2002-221, art. 5
**art. 28.2,** ajouté, DORS/99-193, art. 3; intertitre ajouté, DORS/2010-45, art. 23; abrogé, DORS/2013-20, art. 7 et 9
**art. 28.3,** ajouté, DORS/2010-45, art. 24; abrogé, DORS/2013-20, art. 7 et 9
**art. 28.4,** ajouté, DORS/2010-45, art. 24; abrogé, DORS/2013-20, art. 7 et 9
**art. 29,** DORS/83-84, art. 5; DORS/96-521, art. 17 et 29[F]; DORS/2000-133, art. 10; intertitre ajouté, DORS/2010-45, art. 25
**art. 29.1,** ajouté, DORS/2013-62, art. 1 et 6
**art. 30,** abrogé, DORS/96-521, art. 18
**art. 31** à **36,** DORS/90-813, art. 13; abrogés, DORS/96-521, art. 18
**art. 37,** DORS/89-269, art. 9[F]; DORS/90-813, art. 13; abrogé, DORS/96-521, art. 18
**art. 38,** DORS/89-269, art. 10; DORS/96-521, art. 19 et 29[F]; DORS/2000-133, art. 12[F]; remplacé, DORS/2013-62, art. 2 et 6
**art. 38.1,** ajouté, DORS/96-521, art. 19; DORS/2000-133, art. 12[F]; DORS/2013-62, art. 5 et 6
**art. 39,** DORS/89-269, art. 11; DORS/96-521, art. 20; DORS/2000-133, art. 12[F]; DORS/2013-62, art. 5 et 6
**art. 40,** DORS/89-269, art. 12; DORS/96-521, art. 21; DORS/2000-133, art. 12[F]; DORS/2013-62, art. 5 et 6
**art. 41,** DORS/89-269, art. 13; DORS/2000-133, art. 12
**art. 42,** DORS/89-269, art. 13; DORS/96-521, art. 22
**art. 43,** DORS/89-269, art. 13; DORS/96-521, art. 23; abrogé, DORS/2000-133, art. 11
**art. 44,** DORS/89-269, art. 13; DORS/96-521, art. 24; DORS/2000-133, art. 12[F]; DORS/2013-62, art. 5 et 6
**art. 45,** DORS/89-269, art. 13
**art. 46,** DORS/89-269, art. 13; DORS/96-521, art. 25; remplacé, DORS/2013-62, art. 3 et 6; remplacé, DORS/2022-255, art. 4 et 6
**art. 48,** ajouté, DORS/2010-45, art. 26 et 27; DORS/2013-62, art. 4 et 6
**annexe,** ajoutée, DORS/81-285, art. 8; DORS/81-803, art. 1; DORS/84-49, art. 1; DORS/88-238, art. 1; DORS/89-269, art. 14; abrogée, DORS/96-521, art. 26; ajoutée, DORS/2000-412, art. 13

**SÉCURITÉ ET L'IMPUTABILITÉ EN MATIÈRE FERROVIAIRE (LOI) [L.C. 2015, ch. 31]**
*[SAFE AND ACCOUNTABLE RAIL ACT]*

**SÉCURITÉ FERROVIAIRE (LOI) [L.R. 1985, ch. 32 (4e suppl.)]**
*[RAILWAY SAFETY ACT]*

**Avis de travaux ferroviaires — Règlement, DORS/91-103**
*[Notice of Railway Works Regulations]*
**art. 3,** DORS/94-692 [ANNEXE II], art. 1

**Certificats d'exploitation de chemin de fer — Règlement, DORS/2014-258**
*[Railway Operating Certificate Regulations]*
**art. 4,** DORS/2015-26, art. 87 et 90
**art. 7,** DORS/2015-26, art. 88 et 90

**Décret abrogeant certains règlements pris en vertu de la Loi sur la sécurité ferroviaire, DORS/2016-319**
*[Certains Regulations Made Under the Railway Safety Act — Order Repealing]*

**Émissions des locomotives — Règlement, DORS/2017-121**
*[Locomotive Emissions Regulations]*

**Enregistreurs audio et vidéo de locomotive—Règlement sur les, DORS/2020-178**
*[Locomotive Voice and Video Recorder Regulations]*

**Opérations minières près des voies ferrées — Règlement, DORS/91-104**
*[Mining Near Lines of Railways Regulations]*
**art. 7,** abrogé, DORS/94-692 [ANNEXE II], art. 2
**art. 8,** remplacé, DORS/94-692 [ANNEXE II], art. 3

**Passages à niveau — Règlement, DORS/2014-275**
*[Grade Crossings Regulations]*
**art. 1, « distance de stockage »,** ajoutée, DORS/2021-233, art. 1
**art. 1, « Normes sur les passages à niveau »,** remplacée, DORS/2018-256, art. 1 et 8
**art. 1, « nouveau passage à niveau »,** DORS/2021-233, art. 9
**art. 1, « passage à niveau existant »,** DORS/2021-233, art. 9
**art. 1, « passage à niveau de priorité élevée »,** ajoutée, DORS/2021-233, art. 1
**art. 1, « produit vectoriel »,** ajoutée, DORS/2021-233, art. 1
**art. 2,** remplacé, DORS/2018-256, art. 2 et 8
**art. 3,** ajouté, DORS/2021-233, art. 2
**art. 4,** DORS/2021-233, art. 9
**art. 12,** DORS/2021-233, art. 9
**art. 21,** DORS/2021-233, art. 3 et 9
**art. 33,** remplacé, DORS/2018-256, art. 3 et 8
**art. 53,** DORS/2021-233, art. 4[A]
**art. 59,** remplacé, DORS/2021-233, art. 5

**SÉCURITÉ FERROVIAIRE (LOI) [L.R. 1985, ch. 32 (4e suppl.)]—*Suite***

**Passages à niveau — Règlement, DORS/2014-275—*Suite***
**art. 74,** remplacé, DORS/2021-233, art. 6
**art. 75,** DORS/2021-233, art. 7
**art. 79,** remplacé, DORS/2018-256, art. 4 et 8
**art. 80,** remplacé, DORS/2018-256, art. 5 et 8
**art. 87,**DORS/2021-233, art. 8
**art. 101,** remplacé, DORS/2018-256, art. 6 et 8

**Prévention des étincelles électriques sur les chemins de fer (C.C.T. 1982-8 RAIL) — Règlement, DORS/82-1015**
*[Railway Prevention of Electric Sparks Regulations (C.T.C. 1982-8 RAIL)*

**Prévention et la maîtrise des incendies sur les lignes de chemin de fer — Règlement, DORS/2016-317**
*[Prevention and Control of Fires on Line Works Regulations]*
**art. 26,** remplacé, DORS/2018-256, art. 7 et 8[F]

**Sanctions administratives pécuniaires relatives à la sécurité ferroviaire — Règlement, DORS/2014-233**
*[Railway Safety Administrative Monetary Penalties Regulations]*
**art. 3,** remplacé, DORS/2016-65, art. 1; DORS/2021-228, art. 1
**annexe 1,** DORS/2015-133, art. 1 à 3; DORS/2016-65, art. 2 à 5; DORS/2024-152, art. 1 à 4

**Sûreté du transport ferroviaire de voyageurs — Règlement sur la, DORS/2020-222**
*[Passenger Rail Transportation Security Regulations]*

**Système de gestion de la sécurité ferroviaire — Règlement de 2015, DORS/2015-26**
*[Railway Safety Management System Regulations, 2015]*

**SEMENCES (LOI) [L.R. 1985, ch. S-8]**
*[SEEDS ACT]*

**Graines de mauvaises herbes — Arrêté de 2016, DORS/2016-93**
*[Weed Seeds Order, 2016]*

**Semences — Règlement, C.R.C., ch. 1400**
*[Seeds Regulations]*
**Titre intégral,** remplacé, DORS/96-252, art. 1
**art. 1.01,** ajouté, DORS/95-56, art. 1; abrogé, DORS/96-252, art. 2
**art. 1.1,** ajouté, DORS/78-866, art. 1; remplacé, DORS/95-548 [ANNEXE VI], art. 1; abrogé, DORS/96-252, art. 2
**art. 2,** remplacé, DORS/96-252, art. 2; DORS/2001-93, art. 1[A]
**art. 2, « Agence »,** ajoutée, DORS/97-292, art. 33
**art. 2, « Avis de publication des prix applicables aux semences »,** ajoutée, DORS/97-534, art. 1; abrogée, DORS/2000-183, art. 37; abrogée, DORS/2007-223, art. 1
**art. 2, « déclaration de semence généalogique »,** remplacée, DORS/2000-184, art. 82
**art. 2, « échantillonneur agréé »,** ajoutée, DORS/2003-6, art. 100 et 113
**art. 2, « échantillon reconnu officiellement »,** remplacée, DORS/2003-6, art. 100 et 113; DORS/2007-223, art. 1[F]
**art. 2, « essai reconnu officiellement »,** remplacée, DORS/2003-6, art. 100 et 113; DORS/2007-223, art. 1[F]
**art. 2, « étiquette officielle »,** remplacée, DORS/2000-184, art. 82; remplacée, DORS/2007-223, art. 1
**art. 2, « étiquette de qualité Généalogique »,** remplacée[F], DORS/2007-223, art. 1
**art. 2, « laboratoire reconnu officiellement »,** remplacée[F], DORS/2007-223, art. 1
**art. 2, « mélange de variétés »,** remplacée, DORS/2012-13, art. 1
**art. 2, « mélange de variétés GRP »,** ajoutée, DORS/2012-13, art. 1
**art. 2, « méthodes et procédés canadiens d'essai des semences »,** remplacée, DORS/2000-184, art. 82
**art. 2, « ministère »,** remplacée, DORS/96-252, art. 2; abrogée, DORS/2007-223, art. 1
**art. 2, « *officially recognized laboratory* »,** ajoutée[A], DORS/2007-223, art. 1
**art. 2, « *officially recognized sample* »,** ajoutée[A], DORS/2007-223, art. 1
**art. 2, « *officially recognized test* »,** ajoutée[A], DORS/2007-223, art. 1
**art. 2, « *officially-recognized laboratory* »,** abrogée[A], DORS/2007-223, art. 1
**art. 2, « *officially-recognized sample* »,** abrogée[A], DORS/2007-223, art. 1
**art. 2, « *officially-recognized test* »,** abrogée[A], DORS/2007-223, art. 1
**art. 2, « organisme de vérification de la conformité »,** ajoutée, DORS/2001-93, art. 1; remplacée, DORS/2007-223, art. 1
**art. 2, « président »,** ajoutée, DORS/2000-184, art. 82
**art. 2, « registraire »,** remplacée, DORS/2000-184, art. 82; remplacée, DORS/2003-6, art. 100 et 113; abrogée, DORS/2007-223, art. 1
**art. 2, « variété »,** DORS/2007-223, art. 1
**art. 2, « laboratoire reconnu officiellement »,** remplacée, DORS/2018-108, art. 401 et 412
**art. 2, « loi », remplacée,** DORS/2018-108, art. 401 et 412
**art. 2.1,** ajouté, DORS/97-534, art. 2; remplacée, DORS/2000-183, art. 38
**art. 3,** remplacé, DORS/96-252, art. 2; abrogé, DORS/2000-184, art. 83; ajouté nouveau, DORS/2007-223, art. 2
**art. 4,** DORS/79-367, art. 1; DORS/82-437, art. 1; DORS/86-849, art. 1; remplacé, DORS/86-850, art. 2; DORS/88-242, art. 1; remplacé, DORS/96-252, art. 2
**art. 5,** remplacé, DORS/96-252, art. 2; DORS/2007-223, art. 3; remplacé, DORS/2018-79, art. 5 et 8
**art. 6,** DORS/86-850, art. 3; DORS/89-368, art. 1 et 4[F]; DORS/91-609, art. 2; DORS/93-162, art. 2; remplacé, DORS/96-252, art. 2; DORS/2003-6, art. 101; DORS/2007-223, art. 4
**art. 7,** DORS/86-850, art. 4; remplacé, DORS/93-162, art. 3; remplacé, DORS/96-252, art. 2; DORS/2000-184, art. 89; DORS/2003-6, art. 102; DORS/2007-223, art. 5
**art. 8,** remplacé, DORS/96-252, art. 2
**art. 9,** remplacé, DORS/96-252, art. 2
**art. 10,** DORS/79-367, art. 2; DORS/82-437, art. 2; DORS/86-850, art. 5[F]; remplacé, DORS/88-242, art. 2; DORS/89-368, art. 4[F]; remplacé, DORS/96-252, art. 2; DORS/2003-6, art. 103; DORS/2015-55, art. 11[F]
**art. 11,** remplacé, DORS/96-252, art. 2; DORS/2003-6, art. 104; DORS/2007-223, art. 6
**art. 12,** remplacé, DORS/96-252, art. 2; DORS/2003-6, art. 105; DORS/2007-223, art. 7[A]
**art. 13,** DORS/78-314, art. 1; DORS/86-850, art. 6; DORS/88-242, art. 3; remplacé, DORS/93-162, art. 4; remplacé, DORS/96-252, art. 2; DORS/2007-223, art. 8; DORS/2012-13, art. 2
**art. 13.1,** ajouté, DORS/96-252, art. 2; DORS/97-534, art. 5; DORS/2000-183, art. 39; DORS/2001-93, art. 2; DORS/2003-6, art. 106, 107 et 113; DORS/2007-223, art. 9; DORS/2015-55, art. 12
**art. 13.2,** ajouté, DORS/96-252, art. 2; DORS/2001-93, art. 3; DORS/2003-6, art. 108 et 113; DORS/2007-223, art. 10; remplacé, DORS/2018-108, art. 402 et 412
**art. 14,** remplacé, DORS/86-850, art. 7; remplacé, DORS/96-252, art. 2; abrogé, DORS/2012-13, art. 3
**art. 15,** remplacé, DORS/96-252, art. 2; remplacé, DORS/2018-79, art. 6 et 8
**art. 16,** DORS/79-367, art. 3; remplacé, DORS/96-252, art. 2
**art. 17,** DORS/82-437, art. 3; remplacé, DORS/96-252, art. 2
**art. 18,** remplacé, DORS/96-252, art. 2; DORS/2007-223, art. 11[A]

**SEMENCES (LOI) [L.R. 1985, ch. S-8]—*Suite***

**Semences — Règlement, C.R.C., ch. 1400—*Suite***

**art. 19,** DORS/86-849, art. 2; DORS/86-850, art. 8; DORS/88-242, art. 4; DORS/93-162, art. 5; remplacé, DORS/96-252, art. 2
**art. 20,** DORS/86-850, art. 9; DORS/96-252, art. 2; remplacé, DORS/2018-79, art. 7 et 8[A]
**art. 20.1,** ajouté, DORS/79-367, art. 4; abrogé, DORS/96-252, art. 2
**art. 21,** DORS/86-850, art. 10; remplacé, DORS/96-252, art. 2
**art. 22,** DORS/86-850, art. 11; abrogé, DORS/93-162, art. 6; ajouté, DORS/96-252, art. 2
**art. 23,** DORS/86-850, art. 12; remplacé, DORS/96-252, art. 2; DORS/2007-223, art. 12; DORS/2012-13, art. 4
**art. 24,** DORS/82-437, art. 4 et 5; DORS/86-850, art. 13; remplacé, DORS/96-252, art. 2
**art. 25,** DORS/82-437, art. 6; DORS/86-850, art. 14; DORS/89-368, art. 2[F] et 4[F]; DORS/91-609, art. 3; DORS/93-162, art. 7; remplacé, DORS/96-252, art. 2
**art. 25.1,** ajouté, DORS/82-437, art. 7; DORS/86-850, art. 15; abrogé, DORS/96-252, art. 2
**art. 26,** DORS/79-367, art. 5; remplacé, DORS/96-252, art. 2; DORS/2007-223, art. 13
**art. 27,** DORS/79-367, art. 6; DORS/82-898, art. 1; remplacé, DORS/96-252, art. 2
**art. 28,** DORS/79-367, art. 7; remplacé, DORS/96-252, art. 2; DORS/2007-223, art. 14; DORS/2012-286, art. 4[F]
**art. 29,** DORS/79-367, art. 8; DORS/85-903, art. 1; remplacé, DORS/96-252, art. 2; DORS/2007-223, art. 15
**art. 30,** remplacé, DORS/96-252, art. 2; DORS/2007-223, art. 16
**art. 31,** remplacé, DORS/96-252, art. 2; DORS/2007-223, art. 17; DORS/2015-55, art. 13[F]
**art. 32,** remplacé, DORS/96-252, art. 2
**art. 33,** DORS/86-429, art. 1; remplacé, DORS/96-252, art. 2; DORS/2000-184, art. 89; DORS/2007-223, art. 18; DORS/2012-13, art. 5
**art. 34,** abrogé, DORS/93-162, art. 8; ajouté nouveau, DORS/96-252, art. 2; DORS/2000-184, art. 89; DORS/2003-6, art. 109; DORS/2007-223, art. 19; DORS/2012-13, art. 6; DORS/2015-55, art. 14[F]
**art. 35,** abrogé, DORS/93-162, art. 8; ajouté nouveau, DORS/96-252, art. 2; DORS/2007-223, art. 20; DORS/2012-286, art. 5[F]
**art. 36,** abrogé, DORS/93-162, art. 8; ajouté nouveau, DORS/96-252, art. 2
**art. 37,** abrogé, DORS/93-162, art. 8; ajouté nouveau, DORS/96-252, art. 2; DORS/2007-223, art. 21
**art. 38,** abrogé, DORS/93-162, art. 8; ajouté nouveau, DORS/96-252, art. 2
**art. 39,** DORS/86-849, art. 3; DORS/86-850, art. 16[F]; remplacé, DORS/96-252, art. 2; DORS/2000-184, art. 89
**art. 40,** DORS/86-849, art. 4; remplacé, DORS/96-252, art. 2; DORS/2000-184, art. 89; DORS/2003-6, art. 110; DORS/2007-223, art. 22
**art. 41,** remplacé, DORS/96-252, art. 2; DORS/2008-228, art. 1
**art. 42,** DORS/85-903, art. 2; DORS/88-297, art. 1; remplacé, DORS/96-252, art. 2; abrogé, DORS/2008-228, art. 2
**art. 43,** DORS/85-903, art. 3; remplacé, DORS/96-252, art. 2; DORS/2000-184, art. 89
**art. 44,** remplacé, DORS/96-252, art. 2; DORS/96-273, art. 1; abrogé, DORS/97-534, art. 3
**art. 45,** remplacé, DORS/91-526, art. 1
**art. 45, « Agence »,** ajoutée, DORS/97-292, art. 34
**art. 45, « champ »,** DORS/2002-198, art. 1
**art. 45, « culture »,** remplacée, DORS/97-118, art. 1; DORS/2002-198, art. 1
**art. 45, « directeur »,** abrogée, DORS/2000-184, art. 84
**art. 45, « dossier de transport en vrac »,** ajoutée, DORS/2002-198, art. 1
**art. 45, « essais en laboratoire »,** ajoutée, DORS/97-118, art. 1; remplacée, DORS/2000-184, art. 84; DORS/2002-198, art. 1
**art. 45, « étiquette de pommes de terre de semence »,** ajoutée, DORS/2002-198, art. 1
**art. 45, « flétrissement bactérien »,** remplacée, DORS/97-118, art. 1
**art. 45, « génération »,** abrogée, DORS/2002-198, art. 1
**art. 45, « lot »,** DORS/2002-198, art. 1
**art. 45, « matériel nucléaire »,** remplacée, DORS/93-331, art. 1; abrogée, DORS/97-118, art. 1
**art. 45, « milieu aseptique »,** ajoutée, DORS/97-118, art. 1
**art. 45, « milieu protégé »,** ajoutée, DORS/97-118, art. 1
**art. 45, « ministère »,** abrogée, DORS/2000-184, art. 84
**art. 45, « numéro de certificat »,** remplacée, DORS/95-179, art. 1; DORS/2002-198, art. 1; remplacée, DORS/2025-47, art. 5
**art. 45, « pomme de terre de consommation »,** abrogée, DORS/2002-198, art. 1
**art. 45, « pomme de terre de semence »,** DORS/2002-198, art. 1
**art. 45, « pommes de terre de semence Choix du sélectionneur »,** ajoutée, DORS/2002-198, art. 1; remplacée, DORS/2017-94, art. 1[F]
**art. 45, « pommes de terre non certifiées »,** remplacée, DORS/95-179, art. 1; DORS/2002-198, art. 1; remplacée, DORS/2025-47, art. 5
**art. 45, « producteur »,** DORS/2002-198, art. 1
**art. 45, « unité de production »,** DORS/2002-198, art. 1
**art. 45, « variété »,** remplacée, DORS/95-179, art. 1
**art. 46,** remplacé, DORS/91-526, art. 1
**art. 46.1,** ajouté, DORS/95-215, art. 1; abrogé, DORS/2000-183, art. 40
**art. 47,** remplacé, DORS/91-526, art. 1; remplacé, DORS/97-118, art. 2
**art. 47.1,** ajouté, DORS/91-526, art. 1; remplacé, DORS/97-118, art. 2
**art. 47.101,** ajouté, DORS/2002-198, art. 2
**art. 47.11,** ajouté, DORS/97-118, art. 2; DORS/97-292, art. 35; DORS/2000-184, art. 91; remplacé, DORS/2002-198, art. 3; DORS/2017-94, art. 2
**art. 47.2,** ajouté, DORS/91-526, art. 1; remplacé, DORS/95-179, art. 2; DORS/97-118, art. 3; remplacé, DORS/2002-198, art. 3; DORS/2017-94, art. 3[F]
**art. 47.3,** ajouté, DORS/91-526, art. 1; DORS/95-179, art. 3; DORS/97-118, art. 4; remplacé, DORS/2002-198, art. 3; DORS/2017-94, art. 4[F]
**art. 47.4,** ajouté, DORS/91-526, art. 1; DORS/95-179, art. 4; DORS/97-118, art. 5; remplacé, DORS/2002-198, art. 3; DORS/2017-94, art. 5[F]
**art. 47.5,** ajouté, DORS/91-526, art. 1; DORS/95-179, art. 5; remplacé, DORS/2002-198, art. 3; DORS/2017-94, art. 6[F]
**art. 47.6,** ajouté, DORS/91-526, art. 1; DORS/95-179, art. 6; remplacé, DORS/2002-198, art. 3; DORS/2017-94, art. 7[F]
**art. 47.7,** ajouté, DORS/91-526, art. 1; DORS/95-179, art. 7; remplacé, DORS/2002-198, art. 3; DORS/2017-94, art. 8[F]
**art. 47.8,** ajouté, DORS/91-526, art. 1; DORS/95-179, art. 8; remplacé, DORS/2002-198, art. 3; DORS/2017-94, art. 9[F]
**art. 48,** remplacé, DORS/91-526, art. 1; DORS/95-179, art. 9[A]; DORS/97-118, art. 6; abrogé, DORS/2000-184, art. 85; intertitre abrogé, DORS/2001-93, art. 4; ajouté nouveau, DORS/2002-198, art. 3; DORS/2025-47, art. 6
**art. 48.1,** ajouté, DORS/91-526, art. 1; DORS/2002-198, art. 4
**art. 49,** remplacé, DORS/91-526, art. 1; DORS/95-215, art. 2; DORS/97-118, art. 7; DORS/97-292, art. 36; DORS/2000-183, art. 41; DORS/2000-184, art. 90; DORS/2002-198, art. 5; DORS/2017-94, art. 10[F]
**art. 50,** DORS/80-517, art. 1; DORS/86-849, art. 6; remplacé, DORS/91-526, art. 2; DORS/93-331, art. 2; DORS/95-179,

**SEMENCES (LOI) [L.R. 1985, ch. S-8]—*Suite***

**Semences — Règlement, C.R.C., ch. 1400—*Suite***

art. 10; DORS/97-118, art. 8 et 18; DORS/2000-184, art. 90; DORS/2002-198, art. 6

**art. 51,** remplacé, DORS/91-526, art. 3; DORS/97-118, art. 9; DORS/2002-198, art. 7

**art. 52,** DORS/80-517, art. 2; remplacé, DORS/91-526, art. 3; DORS/95-179, art. 11; DORS/97-118, art. 10 et 18; DORS/2002-198, art. 8

**art. 52.1,** ajouté, DORS/91-526, art. 3; DORS/2002-198, art. 9

**art. 53,** remplacé, DORS/91-526, art. 3; DORS/95-179, art. 12; DORS/97-118, art. 11 et 18; DORS/97-292, art. 37; DORS/2002-198, art. 10

**art. 53.1,** ajouté, DORS/82-661, art. 1; abrogé, DORS/85-903, art. 4

**art. 54,** remplacé, DORS/91-526, art. 3; DORS/95-179, art. 13; DORS/2002-198, art. 11

**art. 55,** remplacé, DORS/91-526, art. 3; DORS/2002-198, art. 12

**art. 55.1,** ajouté, DORS/82-661, art. 2; abrogé, DORS/85-903, art. 5

**art. 56,** DORS/82-661, art. 3; DORS/85-903, art. 6; remplacé, DORS/91-526, art. 3; DORS/95-179, art. 14; DORS/97-118, art. 12 et 18; DORS/97-292, art. 38; DORS/2002-198, art. 13 et 14

**art. 57,** remplacé, DORS/91-526, art. 3; DORS/95-179, art. 15; DORS/97-118, art. 13; DORS/2000-184, art. 90

**art. 58,** remplacé, DORS/91-526, art. 3; DORS/97-118, art. 14; DORS/2000-184, art. 90; DORS/2002-198, art. 15

**art. 59,** remplacé, DORS/86-849, art. 7; remplacé, DORS/91-526, art. 3; DORS/97-118, art. 15; DORS/2000-184, art. 90; DORS/2002-198, art. 16

**art. 60,** remplacé, DORS/91-526, art. 3; DORS/97-118, art. 16; DORS/2000-184, art. 91

**art. 60.1,** ajouté, DORS/91-526, art. 3; DORS/2002-198, art. 17; DORS/2017-94, art. 11[F]

**art. 61,** remplacé, DORS/91-526, art. 3; DORS/97-118, art. 17; DORS/2000-184, art. 90; DORS/2002-198, art. 18 et 19; DORS/2025-47, art. 7

**art. 61.1,** ajouté, DORS/2002-198, art. 20

**art. 62,** ajouté, DORS/85-903, art. 7; remplacé, DORS/91-526, art. 3; DORS/93-331, art. 3; remplacé, DORS/2000-183, art. 42; DORS/2000-184, art. 90; DORS/2002-198, art. 21

**art. 62.1,** ajouté, DORS/93-331, art. 4; DORS/95-215, art. 3; remplacé, DORS/2000-183, art. 42

**PARTIE III** [art. 63 à 77]

**art. 63,** ajouté, DORS/86-849, art. 8; remplacé, DORS/96-252, art. 3

**art. 63,** « **comité de recommandation** », remplacée, DORS/2009-186, art. 1

**art. 63,** « **registraire** », remplacée, DORS/2000-184, art. 86

**art. 63,** « **valeur** », remplacée, DORS/2009-186, art. 1

**art. 64,** ajouté, DORS/86-849, art. 8; remplacé, DORS/96-252, art. 3

**art. 65,** ajouté, DORS/86-849, art. 8; remplacé, DORS/93-162, art. 9; remplacé, DORS/96-252, art. 3; DORS/97-199, art. 1

**art. 65.1,** ajouté, DORS/2009-186, art. 2

**art. 66,** ajouté, DORS/86-849, art. 8; remplacé, DORS/93-162, art. 10; remplacé, DORS/96-252, art. 3

**art. 67,** ajouté, DORS/86-849, art. 8; remplacé, DORS/96-252, art. 3; DORS/2009-186, art. 3; DORS/2014-114, art. 1

**art. 67.1,** ajouté, DORS/2009-186, art. 4

**art. 68,** ajouté, DORS/86-849, art. 8; remplacé, DORS/96-252, art. 3; DORS/2009-186, art. 5; DORS/2012-13, art. 8[F]

**art. 69,** ajouté, DORS/86-849, art. 8; remplacé, DORS/96-252, art. 3

**art. 70,** ajouté, DORS/86-849, art. 8; remplacé, DORS/96-252, art. 3

**art. 71,** ajouté, DORS/86-849, art. 8; remplacé, DORS/96-252, art. 3; remplacé, DORS/2014-114, art. 2

**art. 72,** ajouté, DORS/86-849, art. 8; abrogé, DORS/93-162, art. 11; ajouté nouveau, DORS/96-252, art. 3; abrogé, DORS/2009-186, art. 6

**art. 73,** ajouté, DORS/86-849, art. 8; remplacé, DORS/96-252, art. 3

**art. 74,** ajouté, DORS/86-849, art. 8; remplacé, DORS/96-252, art. 3; DORS/2009-186, art. 7; remplacé, DORS/2014-114, art. 3

**art. 75,** ajouté, DORS/86-849, art. 8; remplacé, DORS/96-252, art. 3; DORS/2014-114, art. 4

**art. 76,** ajouté, DORS/86-849, art. 8; remplacé, DORS/96-252, art. 3; remplacé, DORS/2014-114, art. 5

**art. 77,** ajouté, DORS/86-849, art. 8; remplacé, DORS/96-252, art. 3

**PARTIE IV** [art. 78 à 106] (*Loi sur les produits agricoles au Canada*)

**art. 78,** ajouté, DORS/86-849, art. 8; remplacé, DORS/96-252, art. 3

**art. 78,** « **registraire** », remplacée, DORS/2000-184, art. 87

**art. 79,** ajouté, DORS/96-252, art. 3

**art. 80,** ajouté, DORS/96-252, art. 3; DORS/97-534, art. 5; DORS/2000-183, art. 43; remplacé, DORS/2001-93, art. 5

**art. 81,** ajouté, DORS/96-252, art. 3; DORS/97-292, art. 39; DORS/97-534, art. 5; DORS/2000-183, art. 43; DORS/2001-93, art. 6

**art. 81.1,** ajouté, DORS/96-252, art. 3; DORS/97-292, art. 40; DORS/97-534, art. 5; DORS/2000-183, art. 43; DORS/2001-93, art. 7

**art. 82,** ajouté, DORS/96-252, art. 3; DORS/97-292, art. 41; DORS/97-534, art. 5; DORS/2000-183, art. 43; DORS/2001-93, art. 8

**art. 83,** ajouté, DORS/96-252, art. 3; DORS/97-534, art. 5; DORS/2000-183, art. 43; abrogé, DORS/2001-93, art. 9

**art. 84,** ajouté, DORS/96-252, art. 3; DORS/97-534, art. 5; DORS/2000-183, art. 43; remplacé, DORS/2001-93, art. 10

**art. 84.1,** ajouté, DORS/2001-93, art. 10

**art. 85,** ajouté, DORS/96-252, art. 3

**art. 86,** ajouté, DORS/96-252, art. 3; DORS/2000-184, art. 88; DORS/2015-55, art. 15

**art. 87,** ajouté, DORS/96-252, art. 3; DORS/96-273, art. 2; DORS/2007-223, art. 23

**art. 88,** ajouté, DORS/96-252, art. 3; DORS/97-534, art. 5; DORS/2000-183, art. 43

**art. 88.1,** ajouté, DORS/2003-6, art. 111

**art. 89** à **92,** ajoutés, DORS/96-252, art. 3

**art. 93,** ajouté, DORS/96-252, art. 3; DORS/2000-184, art. 89; DORS/2012-13, art. 7 et 8[F]

**art. 94,** ajouté, DORS/96-252, art. 3

**art. 95,** ajouté, DORS/96-252, art. 3; DORS/97-534, art. 5; DORS/2000-183, art. 43; DORS/2001-93, art. 11; DORS/2003-6, art. 112

**art. 96,** ajouté, DORS/96-252, art. 3; DORS/97-534, art. 5; DORS/2000-183, art. 43; DORS/2001-93, art. 12

**art. 97,** ajouté, DORS/96-252, art. 3; DORS/97-534, art. 5; DORS/2000-183, art. 43; abrogé, DORS/2001-93, art. 13

**art. 98,** ajouté, DORS/96-252, art. 3; DORS/97-534, art. 5; DORS/2000-183, art. 43; remplacé, DORS/2001-93, art. 14

**art. 98.1,** ajouté, DORS/2001-93, art. 14

**art. 99,** ajouté, DORS/96-252, art. 3; DORS/96-273, art. 3; DORS/2007-223, art. 24

**art. 100,** ajouté, DORS/96-252, art. 3; DORS/97-534, art. 5; DORS/2000-183, art. 43

**art. 101** à **103,** ajoutés, DORS/96-252, art. 3

**art. 104,** ajouté, DORS/96-252, art. 3; DORS/2001-93, art. 15

**art. 105,** ajouté, DORS/96-252, art. 3; remplacé, DORS/2001-93, art. 16

**art. 106,** ajouté, DORS/96-252, art. 3; abrogé, DORS/97-534, art. 4

**SEMENCES (LOI) [L.R. 1985, ch. S-8]—*Suite***

**Semences — Règlement, C.R.C., ch. 1400—*Suite***

**PARTIE V** [art. 107 à 112]
**art. 107,** ajouté, DORS/97-9, art. 1; DORS/2001-274, art. 1
**art. 108,** ajouté, DORS/97-9, art. 1
**art. 109,** ajouté, DORS/97-9, art. 1; DORS/2001-274, art. 2
**art. 110,** ajouté, DORS/97-9, art. 1
**art. 111,** ajouté, DORS/97-9, art. 1; DORS/2001-274, art. 3
**art. 111.1,** ajouté, DORS/2001-274, art. 4
**art. 112,** ajouté, DORS/97-9, art. 1; DORS/2001-274, art. 5
**annexe I,** DORS/78-314, art. 2; DORS/79-917, art. 1; DORS/82-437, art. 8 à 10; remplacée, DORS/86-850, art. 17; DORS/89-368, art. 3 et 4[F]; DORS/91-609, art. 4; DORS/93-162, art. 12; DORS/96-252, art. 4, 5, 6[F] et 7 à 9; remplacée, DORS/2007-223, art. 25 (***Erratum,*** Vol. 143, nº 13, page 1148); DORS/2012-286, art. 6[F], 7[A], 8 à 10[F], 11, 12, 13[F] et 14
**annexe II,** DORS/82-437, art. 11; remplacée, DORS/86-850, art. 18; remplacée, DORS/91-609, art. 5; remplacée, DORS/2007-223, art. 25
**annexe III,** DORS/80-399, art. 1; DORS/85-903, art. 8; DORS/86-850, art. 19; DORS/88-297, art. 2 et 3; DORS/89-368, art. 4[F]; DORS/96-252, art. 10; abrogée, DORS/96-273, art. 4; ajouté nouvelle, DORS/97-199, art. 2; remplacée, DORS/2007-223, art. 25; remplacée, DORS/2009-186, art. 8; remplacée, DORS/2014-114, art. 6
**annexe IV,** DORS/80-517, art. 3; DORS/91-526, art. 4 et 5
**annexe V,** abrogée, DORS/91-526, art. 6
**annexe VI,** abrogée, DORS/91-526, art. 6
**annexe VII,** abrogée, DORS/91-526, art. 6

**SERMENTS D'ALLÉGEANCE (LOI) [L.R. 1985, ch. O-1]**
*[OATHS OF ALLEGIANCE ACT]*

**Serments d'office — Règlement, C.R.C., ch. 1242**
*[Oaths of Office Regulations]*

**SERVICE CANADIEN DU RENSEIGNEMENT DE SÉCURITÉ (LOI) [L.R. 1985, ch. C-23]**
*[CANADIAN SECURITY INTELLIGENCE SERVICE ACT]*

**Désignation des administrateurs généraux de l'administration publique fédérale (Loi sur le Service canadien du renseignement de sécurité) — Décret, TR/93-81**
*[Canadian Security Intelligence Service Act Deputy Heads of the Public Service of Canada Order]*
**annexe,** TR/99-115, art. 1 et 2; TR/2001-116, art. 1 et 2; TR/2002-46, art. 1 et 2; TR/2004-110, art. 1; TR/2004-127, art. 1; TR/2005-129, art. 1[F]; TR/2005-134, art. 1 et 2; TR/2006-15, art. 1; TR/2006-21, art. 1; TR/2006-67, art. 1; TR/2006-84, art. 1; TR/2007-46, art. 1; TR/2008-47, art. 1 à 3 (abrogé par TR/2009-49, art. 3 et 5); TR/2009-14, art. 1 à 3; TR/2009-49, art. 1, 2 et 5 (modifié par TR/2014-26, art. 2 et 6 et par TR/2015-61, art. 2); TR/2009-79, art. 1 et 2; TR/2009-85, art. 1 et 2; TR/2009-98, art. 1 et 2; TR/2010-71; TR/2011-72, art. 1 et 2; TR/2011-97, art. 1 et 2; TR/2012-19; TR/2012-54; L.C. 2012, ch. 31, art. 296; TR/2013-47; TR/2013-72; TR/2013-89; TR/2014-2, art. 1 et 2; TR/2014-87, art. 1 à 3; TR/2015-12, art. 1 et 2; TR/2017-80, art. 1 et 2

**SERVICES PARTAGÉS CANADA (LOI) [L.C. 2012, ch. 19, art. 711]**
*[SHARED SERVICES CANADA ACT]*

**Ministre d'État (Gouvernement numérique) à titre de ministre pour l'application de cette loi — Décret désignant le, TR/2019-128**
*[Minister of State (Digital Government) to be the Minister for the purposes of that Act — Order Designating the]*

**Ministre des Travaux publics et des Services gouvernementaux pour l'application de la loi — Décret désignant le, TR/2012-58**
*[Minister of Public Works and Government Services for the purposes of the Act — Order Designating the]*

**Ministre des Travaux publics et des Services gouvernementaux à titre de ministre pour l'application de cette loi — Décret désignant le, TR/2021-78**
*[Minister of Public Works and Government Services to be the Minister for the purposes of that Act — Order Designating the]*

**SERVICES PUBLICITAIRES FOURNIS PAR DES ÉDITEURS ÉTRANGERS (LOI) [L.C. 1999, ch. 23]**
*[FOREIGN PUBLISHERS ADVERTISING SERVICES ACT]*

**Application de l'article 21.1 de la Loi sur les services publicitaires fournis par des éditeurs étrangers — Règlement définissant certains termes pour l', DORS/99-300**
*[Regulations Defining Certain Expressions for the Purpose of Section 21.1 of the Foreign Publishers Advertising Services Act]*

**SOCIÉTÉ CANADIENNE D'HYPOTHÈQUES ET DE LOGEMENT (LOI SUR LA) [L.R.C. (1985), ch. C-7]**
*[CANADA MORTGAGE AND HOUSING CORPORATION ACT]*

**Ministre de la Famille, des Enfants et du Développement social de l'application de cette loi — Décret chargeant le, TR/2019-133**
*[Minister of Families, Children and Social Development to be the Minister for the purposes of that Act — Order Designating the]*

**Ministre de l'Infrastructure et des Collectivités de l'application de la Loi sur la Société canadienne d'hypothèques et de logement — Décret chargeant le, TR/2023-42**
*[Minister of Infrastructure and Communities as the Minister for the Purposes of the Canada Mortgage and Housing Corporation Act — Order Designating the]*

**Ministre du Logement et de la Diversité et de l'Inclusion de l'application de cette loi — Décret chargeant le, TR/2021-92**
*[Minister of Housing and Diversity and Inclusion as the Minister for the Purposes of that Act — Order Designating the]*

**SOCIÉTÉ CANADIENNE DES POSTES (LOI) [L.R. 1985, ch. C-10]**
*[CANADA POST CORPORATION ACT]*

**Boîtes aux lettres — Règlement, DORS/83-743**
*[Mail Receptacles Regulations]*
**art. 2, « batterie de casiers à colis »,** remplacée, DORS/2014-259, art. 1
**art. 2, « installation de dépôt de courrier »,** DORS/2008-285, art. 6[F]
**art. 5,** DORS/2008-285, art. 6[F]
**art. 6,** DORS/2008-285, art. 6[F]
**art. 10,** DORS/86-105, art. 1[F]; DORS/87-567, art. 1[F]
**art. 11,** DORS/86-105, art. 2[F]
**art. 12,** DORS/86-105, art. 3[F]; DORS/2000-199, art. 14[F]
**art. 16,** DORS/2010-288, art. 1 et 6
**annexe I,** DORS/86-105, art. 4; DORS/87-567, art. 2; DORS/88-438, art. 1; DORS/98-558, art. 1[F]; DORS/2008-285, art. 6[F] et 7[F]
**annexe II,** DORS/86-105, art. 5[F]; DORS/87-567, art. 3; DORS/2008-285, art. 7[F]
**annexe III,** DORS/91-626, art. 1; DORS/2010-288, art. 2 à 6; DORS/2014-259, art. 2 et 3
**annexe IV,** titre remplacé, DORS/2014-259, art. 4, art. 5 et 6
**annexe V,** DORS/86-105, art. 6[F]; DORS/88-438, art. 2
**annexe VI,** DORS/98-558, art. 7[F]; DORS/2000-199, art. 15[F]

**Définition de lettre — Règlement, DORS/83-481**
*[Letter Definition Regulations]*
**art. 2,** DORS/2000-199, art. 13[F]

**SOCIÉTÉ CANADIENNE DES POSTES (LOI) [L.R. 1985, ch. C-10]— *Suite***

**Documentation à l'usage des aveugles — Règlement, C.R.C., ch. 1283**

*[Materials for the Use of the Blind Regulations]*

**art. 2,** DORS/2000-199, art. 3[F]; DORS/2003-379, art. 1

**art. 2, « affranchissement »,** DORS/94-203, art. 1; DORS/2000-199, art. 4; DORS/2003-379, art. 1

**art. 2, « documentation à l'usage des aveugles »,** DORS/86-245, art. 1; DORS/2000-199, art. 4; DORS/2003-379, art. 1

**art. 2, « Loi »,** abrogée, DORS/83-800, art. 1

**art. 3,** DORS/79-194, art. 1; DORS/2003-379, art. 1; DORS/2008-285, art. 1[F]

**art. 4,** DORS/79-194, art. 2; abrogé, DORS/83-800, art. 2

**art. 5,** DORS/82-28, art. 1; abrogé, DORS/83-800, art. 2

**art. 6,** DORS/79-194, art. 3

**art. 7,** DORS/81-387, art. 1; DORS/94-203, art. 2; DORS/2003-379, art. 2; DORS/2004-297, art. 2

**annexe,** DORS/78-294, art. 1; DORS/79-165, art. 1 et 2; abrogée, DORS/82-28, art. 2

**Droits postaux de services spéciaux — Règlement, C.R.C., ch. 1296**

*[Special Services and Fees Regulations]*

**art. 1,** DORS/87-162, art. 2

**art. 2,** DORS/81-386, art. 1; DORS/86-241, art. 1; DORS/2000-199, art. 9[F]

**art. 2, « Convention postale universelle »,** DORS/90-800, art. 1; DORS/2003-382, art. 4; DORS/2005-360, art. 1; remplacée, DORS/2009-335, art. 1 et 5; DORS/2014-53, art. 1 et 6; remplacée, DORS/2021-91, art. 1

**art. 2, « établissement postal »,** ajoutée, DORS/90-800, art. 1

**art. 2, « paquet d'argent »,** ajoutée, DORS/90-17, art. 1; abrogée, DORS/98-559, art. 1

**art. 2, « sac M »,** ajoutée, DORS/90-800, art. 1; abrogée, DORS/2003-378, art. 1

**art. 2, « service contre remboursement ou service C.R. »,** ajoutée, DORS/91-628, art. 1; abrogée, DORS/91-635, art. 1

**art. 2, « service C.R. »,** ajoutée, DORS/90-17, art. 1; abrogée, DORS/91-628, art. 1

**art. 2, « service de manutention spéciale »,** abrogée, DORS/90-17, art. 1

**art. 2.1,** DORS/88-441, art. 1

**art. 3,** DORS/82-25, art. 1; DORS/83-59, art. 1; abrogé, DORS/91-635, art. 2

**art. 4,** DORS/86-241, art. 2; abrogé, DORS/91-635, art. 2

**art. 5,** DORS/78-293, art. 1; DORS/79-164, art. 1; DORS/83-59, art. 2; DORS/85-565, art. 1; DORS/86-241, art. 3; DORS/87-162, art. 1; DORS/88-441, art. 2; DORS/90-800, art. 2; abrogé, DORS/91-635, art. 2

**art. 5.1,** ajouté, DORS/86-241, art. 4; DORS/88-441, art. 3; abrogé, DORS/90-17, art. 2

**art. 6,** DORS/78-902, art. 1; DORS/82-25, art. 2; DORS/83-802, art. 1; DORS/85-565, art. 2; DORS/86-241, art. 5; DORS/87-162, art. 22; DORS/88-441, art. 4; DORS/88-621, art. 1; DORS/90-17, art. 3; DORS/90-800, art. 3; DORS/91-628, art. 2; DORS/91-635, art. 3; DORS/2000-199, art. 10; DORS/2001-447, art. 1; DORS/2002-167, art. 1; DORS/2003-378, art. 2; DORS/2003-382, art. 5[F]; DORS/2008-285, art. 3[F]; DORS/2010-287, art. 1 et 9

**art. 7,** DORS/78-293, art. 2; DORS/79-164, art. 2; DORS/82-25, art. 3; abrogé, DORS/90-17, art. 4

**art. 8,** DORS/78-293, art. 3; DORS/79-164, art. 3; DORS/82-25, art. 4; DORS/87-162, art. 22; DORS/88-441, art. 5; DORS/91-628, art. 3; DORS/98-559, art. 2; DORS/2003-382, art. 6

**art. 9,** DORS/78-293, art. 4; DORS/79-164, art. 4; DORS/79-199, art. 1; DORS/82-25, art. 5; DORS/82-616, art. 1; DORS/87-162, art. 22; DORS/88-441, art. 6; DORS/90-17, art. 5; abrogé, DORS/98-559, art. 3

**art. 10,** DORS/82-25, art. 6; DORS/87-162, art. 22; DORS/88-441, art. 7; DORS/88-621, art. 2; abrogé, DORS/90-17, art. 6; ajouté, DORS/91-628, art. 4

**art. 11,** DORS/83-745, art. 1; DORS/87-687, art. 1; DORS/88-621, art. 2; remplacé, DORS/90-17, art. 7; DORS/91-628, art. 4; abrogé, DORS/91-635, art. 4

**art. 12,** DORS/83-745, art. 2; DORS/88-621, art. 2; DORS/90-800, art. 4; DORS/91-628, art. 4; abrogé, DORS/91-635, art. 4

**art. 13,** DORS/83-745, art. 2; DORS/88-621, art. 2; DORS/91-628, art. 4; abrogé, DORS/91-635, art. 4

**art. 14,** DORS/82-25, art. 7; DORS/87-162, art. 22; DORS/88-621, art. 2; DORS/91-628, art. 4; abrogé, DORS/91-635, art. 4

**art. 15,** DORS/79-164, art. 5; DORS/79-814, art. 1; DORS/82-25, art. 8; DORS/87-162, art. 3; DORS/88-441, art. 8; abrogé, DORS/90-17, art. 8; ajouté, DORS/91-628, art. 4; abrogé, DORS/91-635, art. 4

**art. 16,** DORS/82-25, art. 9; DORS/86-241, art. 6; DORS/87-162, art. 4; DORS/88-441, art. 9; DORS/90-17, art. 9; DORS/91-184, art. 1; DORS/91-628, art. 5; DORS/91-635, art. 5; DORS/95-311, art. 1; DORS/96-210, art. 1; DORS/2003-378, art. 4; DORS/2006-345, art. 1; DORS/2008-284, art. 1 et 3

**art. 17,** DORS/82-25, art. 10

**art. 18,** DORS/90-17, art. 10; DORS/2002-167, art. 2; DORS/2003-378, art. 5

**art. 19,** DORS/88-441, art. 10; remplacé[F], DORS/90-17, art. 11; DORS/91-628, art. 6; DORS/2003-378, art. 6

**art. 20,** DORS/86-241, art. 7; DORS/88-441, art. 11; abrogé, DORS/95-311, art. 2

**art. 20.1,** ajouté, DORS/87-162, art. 5; abrogé, DORS/90-17, art. 12

**art. 21,** DORS/80-423, art. 1; abrogé, DORS/90-17, art. 12

**art. 21, « bureau de poste navale »,** DORS/81-386, art. 2; abrogée, DORS/90-17, art. 12

**PARTIE VIII** [art. 22 à 25]

**Titre,** remplacé, DORS/2010-287, art. 2 et 9

**art. 22,** abrogé, DORS/88-441, art. 12; ajouté nouveau, DORS/2010-287, art. 3 et 9

**art. 23,** DORS/82-25, art. 11; DORS/83-59, art. 3; DORS/86-241, art. 8; DORS/87-162, art. 6 et 22; DORS/88-441, art. 13; DORS/90-17, art. 13; DORS/90-800, art. 5; DORS/95-311, art. 3; DORS/98-559, art. 4; DORS/2002-167, art. 3; DORS/2003-378, art. 8; DORS/2008-285, art. 3[F]; DORS/2010-287, art. 4 et 9

**art. 24,** DORS/79-22, art. 1; DORS/82-25, art. 12; DORS/86-241, art. 9; DORS/88-441, art. 14;[F], DORS/90-17, art. 14[F]; DORS/2002-167, art. 4; abrogé, DORS/2003-378, art. 9

**art. 25,** DORS/81-844, art. 1; DORS/2003-378, art. 9; DORS/2005-360, art. 2; DORS/2008-285, art. 3[F]; abrogé, DORS/2010-287, art. 5 et 9

**PARTIE IX** [art, 26 à 86]

**Intertitre,** remplacé, DORS/2010-287, art. 6 et 9

**art. 26,** DORS/83-802, art. 2; DORS/86-106, art. 1[F]; DORS/86-241, art. 10; DORS/90-17, art. 15; DORS/2000-199, art. 11; DORS/2002-167, art. 5; DORS/2003-378, art. 11; DORS/2008-285, art. 3[F]; DORS/2010-287, art. 7 et 9

**art. 27,** DORS/79-199, art. 2; DORS/79-814, art. 2[F]; DORS/82-25, art. 13; DORS/87-687, art. 2; DORS/88-441, art. 15; abrogé, DORS/91-184, art. 2

**art. 28,** DORS/78-293, art. 5; DORS/79-164, art. 6; DORS/79-199, art. 3; DORS/79-814, art. 3[F]; DORS/82-25, art. 14; DORS/82-615, art. 1; DORS/87-687, art. 3; DORS/88-441, art. 16; DORS/91-628, art. 7; abrogé, DORS/96-210, art. 2

**art. 29,** abrogé, DORS/83-59, art. 4

**art. 29, « carton de courrier »,** DORS/79-199, art. 4; DORS/79-814, art. 4; abrogée, DORS/83-59, art. 4

**SOCIÉTÉ CANADIENNE DES POSTES (LOI) [L.R. 1985, ch. C-10]—*Suite***

**Droits postaux de services spéciaux — Règlement, C.R.C., ch. 1296—*Suite***

**art. 30** à **32,** abrogés, DORS/83-59, art. 4
**art. 33,** DORS/78-293, art. 6; DORS/82-25, art. 15; abrogé, DORS/83-59, art. 4
**art. 34,** DORS/78-902, art. 2; abrogé, DORS/83-59, art. 4
**art. 35,** abrogé, DORS/83-59, art. 4
**art. 36,** DORS/79-199, art. 5; abrogé, DORS/83-59, art. 4
**art. 37,** abrogé, DORS/83-59, art. 4
**art. 38,** DORS/79-199, art. 6; abrogé, DORS/83-59, art. 4
**art. 39,** abrogé, DORS/90-17, art. 16
**art. 40,** DORS/82-25, art. 16; DORS/83-59, art. 5; DORS/87-162, art. 7; DORS/88-441, art. 17; DORS/88-621, art. 3; abrogé, DORS/90-17, art. 16
**art. 41** à **44,** abrogés, DORS/90-17, art. 16
**art. 45,** DORS/78-293, art. 7; DORS/79-164, art. 7; abrogé, DORS/82-25, art. 17
**art. 46,** DORS/82-25, art. 18; DORS/87-162, art. 8; abrogé, DORS/90-17, art. 16
**art. 47,** abrogé, DORS/90-17, art. 16
**art. 48,** DORS/80-514, art. 1; abrogé, DORS/90-17, art. 16
**art. 49,** DORS/79-164, art. 8; DORS/82-25, art. 19; abrogé, DORS/88-441, art. 18
**art. 49.1,** ajouté, DORS/82-25, art. 19; DORS/87-162, art. 9; abrogé, DORS/88-441, art. 18
**art. 50,** DORS/82-25, art. 20; DORS/86-1105, art. 1; DORS/87-162, art. 10; DORS/88-441, art. 19; remplacé, DORS/90-17, art. 17; DORS/92-698, art. 1; abrogé, DORS/95-311, art. 4
**art. 51,** ajouté, DORS/78-924, art. 1; DORS/79-440, art. 2; DORS/87-162, art. 11; abrogé, DORS/90-17, art. 18; ajouté nouveau, DORS/92-698, art. 2
**art. 52,** ajouté, DORS/78-924, art. 1; DORS/79-440, art. 3; DORS/79-672, art. 2; DORS/80-107, art. 2; DORS/82-25, art. 22; DORS/83-59, art. 6; DORS/85-565, art. 4; DORS/87-162, art. 11; abrogé, DORS/90-17, art. 18
**art. 53,** ajouté, DORS/78-924, art. 1; DORS/79-440, art. 4; DORS/82-25, art. 23; DORS/87-162, art. 11; abrogé, DORS/90-17, art. 18
**art. 54,** ajouté, DORS/78-924, art. 1; DORS/79-440, art. 5; DORS/87-162, art. 11; abrogé, DORS/88-441, art. 20
**art. 55,** ajouté, DORS/78-924, art. 1; DORS/79-440, art. 6; DORS/82-25, art. 24; DORS/85-565, art. 5; abrogé, DORS/90-17, art. 18
**art. 56,** ajouté, DORS/78-924, art. 1; DORS/79-440, art. 7; DORS/79-672, art. 3; DORS/80-107, art. 3; DORS/81-116, art. 1 et 2; DORS/82-25, art. 25; DORS/83-59, art. 7; abrogé, DORS/90-17, art. 18
**art. 57,** ajouté, DORS/78-924, art. 1; DORS/79-440, art. 8; DORS/82-25, art. 26; DORS/83-59, art. 8; abrogé, DORS/90-17, art. 18
**art. 58,** ajouté, DORS/78-924, art. 1; DORS/79-440, art. 9; DORS/79-672, art. 4; DORS/80-107, art. 4; DORS/82-25, art. 27; DORS/83-802, art. 3; DORS/85-565, art. 6; abrogé, DORS/90-17, art. 18
**art. 59,** ajouté, DORS/78-924, art. 1; DORS/79-440, art. 9; abrogé, DORS/90-17, art. 18
**art. 60,** ajouté, DORS/78-924, art. 1; DORS/79-440, art. 10; abrogé, DORS/90-17, art. 18
**art. 61,** ajouté, DORS/79-22, art. 2; abrogé, DORS/90-17, art. 18
**art. 62,** ajouté, DORS/79-22, art. 2; abrogé, DORS/90-17, art. 18
**art. 63,** ajouté, DORS/79-22, art. 2; DORS/81-225, art. 1; DORS/83-361, art. 1; DORS/85-565, art. 7; DORS/87-162, art. 12; abrogé, DORS/88-441, art. 21
**art. 63.1,** ajouté, DORS/81-518, art. 1; abrogé, DORS/88-441, art. 21
**art. 64,** ajouté, DORS/80-472, art. 1; abrogé, DORS/90-17, art. 18
**art. 65,** ajouté, DORS/80-472, art. 1; abrogé, DORS/90-17, art. 18
**art. 66,** ajouté, DORS/80-472, art. 1; DORS/87-162, art. 13; abrogé, DORS/90-17, art. 18
**art. 67,** ajouté, DORS/80-472, art. 1; DORS/87-162, art. 14; abrogé, DORS/90-17, art. 18
**art. 68,** ajouté, DORS/80-472, art. 1; DORS/87-162, art. 15; abrogé, DORS/90-17, art. 18
**art. 69,** ajouté, DORS/80-472, art. 1; DORS/87-162, art. 15; DORS/87-687, art. 4; DORS/88-441, art. 22; abrogé, DORS/90-17, art. 18
**art. 70,** ajouté, DORS/81-39, art. 1; abrogé, DORS/90-17, art. 18
**art. 71,** ajouté, DORS/81-39, art. 1; abrogé, DORS/90-17, art. 18
**art. 72,** ajouté, DORS/81-39, art. 1; DORS/87-162, art. 16; abrogé, DORS/90-17, art. 18
**art. 73,** ajouté, DORS/81-39, art. 1; DORS/87-162, art. 17; abrogé, DORS/90-17, art. 18
**art. 74,** ajouté, DORS/81-39, art. 1; DORS/86-106, art. 2[F]; abrogé, DORS/90-17, art. 18
**art. 75,** ajouté, DORS/81-39, art. 1; DORS/82-25, art. 29; DORS/83-59, art. 9; DORS/87-162, art. 18; DORS/87-687, art. 5; DORS/88-441, art. 23; abrogé, DORS/90-17, art. 18
**art. 76,** ajouté, DORS/83-744, art. 1; abrogé, DORS/88-441, art. 24
**art. 77,** ajouté, DORS/83-744, art. 1; DORS/87-162, art. 19; abrogé, DORS/88-441, art. 24
**art. 78** à **82,** ajoutés, DORS/83-744, art. 1; abrogés, DORS/88-441, art. 24
**art. 83,** ajouté, DORS/83-744, art. 1; DORS/87-162, art. 20[F]; abrogé, DORS/88-441, art. 24
**art. 84** à **86,** ajoutés, DORS/83-744, art. 1; abrogés, DORS/88-441, art. 24
**annexe I,** abrogée, DORS/90-800, art. 6
**annexe II,** DORS/82-25, art. 30; abrogée, DORS/91-628, art. 8
**annexe III,** abrogée, DORS/91-628, art. 8
**annexe IV,** abrogée, DORS/91-628, art. 8; DORS/2024-67, art. 2 et 5; DORS/2024-162, art. 2 et 5
**annexe V,** DORS/78-293, art. 8; abrogée, DORS/91-628, art. 8
**annexe VI,** DORS/86-241, art. 11; abrogée, DORS/91-628, art. 8
**annexe VII,** abrogée, DORS/83-745, art. 3; ajouté nouvelle, DORS/88-441, art. 25; DORS/88-621, art. 4 et 5; DORS/90-17, art. 19 à 21; DORS/90-800, art. 7 à 9; DORS/91-184, art. 3; DORS/91-628, art. 9 et 10; DORS/91-635, art. 6 à 8; DORS/91-642, art. 1; DORS/92-698, art. 3 et 4; DORS/92-704, art. 1; DORS/94-199, art. 1 et 2; DORS/94-205, art. 1; DORS/95-141, art. 1; DORS/95-308, art. 1 à 3; DORS/95-311, art. 6; DORS/96-210, art. 3 et 4; DORS/98-558, art. 2; DORS/98-559, art. 5 à 7; DORS/2001-448, art. 1 à 3; DORS/2002-167, art. 6; DORS/2003-378, art. 12 et 13; DORS/2003-382, art. 6; DORS/2004-296, art. 1 et 2; DORS/2005-360, art. 3; DORS/2006-344, art. 1; DORS/2006-345, art. 2 et 3; DORS/2007-297, art. 1; DORS/2008-284, art. 2 et 3; DORS/2009-289, art. 1 et 2; DORS/2010-287, art. 8 et 9; DORS/2011-296, art. 1 et 2; DORS/2012-277, art. 1 et 2; DORS/2014-50, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2018-274, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2020-7, art. 1 et 2 ; DORS/2024-67, art. 1 et 5 ; DORS/2024-162, art. 1 et 5
**annexe VIII,** abrogée, DORS/83-745, art. 3; ajouté nouvelle, DORS/88-441, art. 25; DORS/90-17, art. 22; abrogée, DORS/91-628, art. 11
**annexe IX,** DORS/78-293, art. 9; abrogée, DORS/83-745, art. 3
**annexe X,** abrogée, DORS/88-441, art. 26
**annexe XI,** abrogée, DORS/90-17, art. 23
**annexe XII,** abrogée, DORS/90-17, art. 23
**annexe XIII,** DORS/82-25, art. 31; abrogée, DORS/86-241, art. 12
**annexe XIV,** abrogée, DORS/91-184, art. 4

**SOCIÉTÉ CANADIENNE DES POSTES (LOI) [L.R. 1985, ch. C-10]—*Suite***

**Droits postaux de services spéciaux — Règlement, C.R.C., ch. 1296—*Suite***

**annexe XV,** abrogée, DORS/91-628, art. 11
**annexe XVI,** abrogée, DORS/91-628, art. 12
**annexe XVII,** abrogée, DORS/83-59, art. 10
**annexe XVIII,** DORS/78-293, art. 10; DORS/82-25, art. 32
**annexe XIX,** abrogée, DORS/83-59, art. 11
**annexe XX,** abrogée, DORS/90-17, art. 24
**annexe XXI,** abrogée, DORS/90-17, art. 24
**annexe XXII,** abrogée, DORS/88-441, art. 27
**annexe XXIII,** abrogée, DORS/83-59, art. 12
**annexe XXIV,** abrogée, DORS/83-59, art. 12
**annexe XXV,** abrogée, DORS/83-59, art. 12
**annexe XXVI,** abrogée, DORS/83-59, art. 12
**annexe XXVII,** DORS/82-25, art. 33; DORS/86-1105, art. 2; abrogée, DORS/90-17, art. 25
**annexe XXVIII,** ajoutée, DORS/78-924, art. 2; DORS/79-440, art. 11; DORS/81-116, art. 3; DORS/82-25, art. 34; abrogée, DORS/87-162, art. 21
**annexe XXIX,** ajoutée, DORS/78-924, art. 2; DORS/79-440, art. 12; abrogée, DORS/82-25, art. 35
**annexe XXX,** ajoutée, DORS/79-440, art. 13; abrogée, DORS/82-25, art. 35
**annexe XXXI,** ajoutée, DORS/79-440, art. 13; abrogée, DORS/82-25, art. 35
**annexe XXXII,** ajoutée, DORS/79-672, art. 5; abrogée, DORS/82-25, art. 35

**Envois de la poste aux lettres déposés à l'étranger — Règlement, C.R.C., ch. 1288**

*[Posting Abroad of Letter-Post Items Regulations]*
**art. 2,** DORS/2000-199, art. 5[F]
**art. 2,** « **envois de la poste aux lettres** », DORS/79-889, art. 1; DORS/81-390, art. 1; DORS/82-38, art. 1; DORS/86-244, art. 1; DORS/90-795, art. 1; DORS/2000-199, art. 6
**art. 2,** « **grandes quantités** », DORS/83-620, art. 1
**art. 2,** « ***letter-post items*** », DORS/2000-199, art. 6[A]
**art. 3,** DORS/81-839, art. 1; DORS/83-620, art. 2
**art. 4,** DORS/81-839, art. 1; abrogé, DORS/83-620, art. 2
**art. 5,** DORS/79-186, art. 1; DORS/79-889, art. 2[F]; DORS/81-839, art. 2; abrogé, DORS/83-620, art. 2

**Envois de la poste aux lettres du régime postal international — Règlement, DORS/83-807**

*[International Letter-post Items Regulations]*
**art. 2,** « **cécogrammes** », DORS/86-246, art. 1; abrogée, DORS/2003-380, art. 1
**art. 2,** « **envoi à découvert** », remplacée, DORS/96-449, art. 1 et 6
**art. 2,** « **envoi de la poste aux lettres** », DORS/85-563, art. 1; DORS/90-798, art. 1; DORS/91-624, art. 1; remplacée, DORS/96-449, art. 1 et 6; DORS/2000-378, art. 1; DORS/2001-445, art. 1; DORS/2003-380, art. 1
**art. 2,** « **imprimés** », DORS/85-563, art. 1; DORS/90-798, art. 1; DORS/2000-378, art. 1; abrogée, DORS/2003-380, art. 1
**art. 2,** « ***letter package*** », ajoutée[A], DORS/91-624, art. 1
**art. 2,** « ***letter packet*** », ajoutée, DORS/90-14, art. 1; abrogée[A], DORS/91-624, art. 1
**art. 2,** « **livre** », abrogée, DORS/88-436, art. 1
**art. 2,** « **médicament urgent** », DORS/86-246, art. 1; abrogée, DORS/2000-378, art. 1
**art. 2,** « **paquet** », ajoutée, DORS/85-563, art. 1; DORS/90-14, art. 1; DORS/90-798, art. 1; DORS/91-624, art. 1; abrogée, DORS/2000-378, art. 1
**art. 2,** « **paquet-lettre** », DORS/2001-445, art. 1
**art. 2,** « **petit paquet** », DORS/85-563, art. 1; DORS/90-14, art. 1; DORS/90-798, art. 1; DORS/91-624, art. 1; DORS/2000-199, art. 19
**art. 2,** « **sac direct** », abrogée, DORS/90-798, art. 1
**art. 2,** « **sac M** », ajoutée, DORS/90-798, art. 1; abrogée, DORS/2003-380, art. 1
**art. 2,** « **substance chimique de référence** », ajoutée, DORS/90-798, art. 1; abrogée, DORS/2000-378, art. 1
**art. 3.1,** ajouté, DORS/87-159, art. 1; abrogé, DORS/87-681, art. 1
**art. 4,** DORS/88-436, art. 2; DORS/94-198, art. 1; DORS/2003-380, art. 2; remplacé, DORS/2010-286, art. 1 et 3
**art. 5,** DORS/85-563, art. 2; DORS/87-159, art. 2[F]; DORS/91-624, art. 2; DORS/96-449, art. 2 et 6; DORS/2000-378, art. 2; DORS/2001-445, art. 2; DORS/2003-380, art. 3; DORS/2003-382, art. 14; remplacé, DORS/2014-53, art. 2 et 6; DORS/2021-91, art. 2
**art. 6,** DORS/2003-382, art. 15
**art. 7,** DORS/85-563, art. 3; DORS/86-246, art. 2; DORS/87-159, art. 3; DORS/88-436, art. 3; DORS/90-798, art. 2; DORS/91-181, art. 1; DORS/91-624, art. 3; DORS/94-198, art. 2; DORS/94-211, art. 1; DORS/96-449, art. 3 et 6; DORS/2000-378, art. 3; DORS/2000-380, art. 1; DORS/2001-445, art. 3; DORS/2003-380, art. 4
**art. 7.01,** ajouté, DORS/90-798, art. 3; abrogé, DORS/2003-380, art. 4
**art. 7.1,** ajouté, DORS/86-246, art. 2; DORS/87-159, art. 4; DORS/88-436, art. 4; DORS/98-558, art. 10; DORS/2000-199, art. 20; DORS/2000-378, art. 4; DORS/2003-380, art. 5; DORS/2003-382, art. 16; DORS/2004-295, art. 1
**art. 7.2,** ajouté, DORS/86-246, art. 2; DORS/90-798, art. 4; abrogé, DORS/2003-380, art. 6
**art. 7.3,** ajouté, DORS/86-246, art. 2; DORS/90-798, art. 5; abrogé, DORS/2000-378, art. 5
**art. 8,** intertitre remplacé, DORS/96-449, art. 4 et 6; DORS/2000-199, art. 21[F]
**art. 10,** abrogé, DORS/86-246, art. 3
**art. 11,** DORS/86-246, art. 4
**art. 12,** DORS/86-246, art. 5
**art. 14,** DORS/86-104, art. 1[F]; DORS/90-798, art. 6; abrogé, DORS/2000-378, art. 6
**art. 14.1,** DORS/85-563, art. 4; DORS/86-246, art. 6; DORS/91-624, art. 4[A]; DORS/2000-378, art. 7; DORS/2001-445, art. 4
**art. 15,** DORS/2000-378, art. 8; abrogé, DORS/2003-380, art. 7
**art. 16,** DORS/90-14, art. 3; DORS/90-798, art. 7; DORS/2001-445, art. 5; abrogé, DORS/2003-380, art. 7
**art. 17,** DORS/88-436, art. 5; abrogé, DORS/90-14, art. 4
**art. 18,** DORS/86-104, art. 2; DORS/90-798, art. 8; DORS/2000-378, art. 9; abrogé, DORS/2003-380, art. 7
**art. 19,** DORS/88-436, art. 6; abrogé, DORS/2003-380, art. 7
**art. 20,** DORS/86-246, art. 7; DORS/88-436, art. 7; DORS/91-181, art. 2; DORS/94-211, art. 2; DORS/98-558, art. 11; DORS/2000-378, art. 10; abrogé, DORS/2003-380, art. 7
**art. 20.1,** DORS/86-246, art. 8; abrogé, DORS/88-436, art. 8; abrogé, DORS/2003-380, art. 7
**art. 21,** abrogé, DORS/2003-380, art. 7
**art. 22,** abrogé, DORS/2003-380, art. 7
**art. 23,** DORS/86-246, art. 9; DORS/88-436, art. 9; DORS/90-798, art. 10; abrogé, DORS/2003-380, art. 7
**art. 24,** DORS/86-246, art. 10; DORS/2000-378, art. 11; abrogé, DORS/2003-380, art. 7
**art. 25,** DORS/2000-199, art. 22 et 23; abrogé, DORS/2003-380, art. 7
**art. 26,** DORS/90-14, art. 5; DORS/90-798, art. 11; DORS/2001-445, art. 6; abrogé, DORS/2003-380, art. 7
**art. 27,** abrogé, DORS/90-14, art. 6; abrogé, DORS/2003-380, art. 7
**art. 28,** DORS/86-246, art. 11 et 12; abrogé, DORS/2003-380, art. 7

**SOCIÉTÉ CANADIENNE DES POSTES (LOI) [L.R. 1985, ch. C-10]— *Suite***

**Envois de la poste aux lettres du régime postal international — Règlement, DORS/83-807—*Suite***

**art. 29,** DORS/86-246, art. 13; DORS/2000-378, art. 12; abrogé, DORS/2003-380, art. 7
**art. 30,** DORS/94-198, art. 3; abrogé, DORS/2003-380, art. 7
**art. 31,** DORS/86-246, art. 14; DORS/90-14, art. 7; abrogé, DORS/2003-380, art. 7
**art. 31.1,** ajouté, DORS/86-246, art. 15; DORS/2000-199, art. 24; abrogé, DORS/2003-380, art. 7
**art. 32,** ajouté, DORS/85-563, art. 5; DORS/88-436, art. 10; abrogé, DORS/2000-378, art. 13
**art. 33,** ajouté, DORS/85-563, art. 5; DORS/86-246, art. 16; abrogé, DORS/2000-378, art. 13
**art. 34,** ajouté, DORS/85-563, art. 5; abrogé, DORS/86-246, art. 16; abrogé, DORS/2000-378, art. 13
**annexe I,** DORS/86-246, art. 17; DORS/2003-382, art. 17; abrogée, DORS/2004-295, art. 2
**annexe II,** abrogée, DORS/86-246, art. 17; ajoutée, DORS/88-436, art. 11; abrogée, DORS/2000-199, art. 25
**annexe III,** ajoutée, DORS/88-436, art. 11; DORS/2003-382, art. 18
**annexe IV,** ajoutée, DORS/88-436, art. 11; DORS/88-614, art. 1; DORS/90-14, art. 8; DORS/90-14, art. 9 et 10; DORS/90-133, art. 1; DORS/90-798, art. 12 à 14; DORS/91-181, art. 3; DORS/91-624, art. 5 à 7; DORS/91-640, art. 1; DORS/92-697, art. 1 à 3; DORS/92-702, art. 1; DORS/94-198, art. 4 à 7; DORS/94-206, art. 1; DORS/94-211, art. 3; remplacée, DORS/95-307, art. 1; DORS/96-449, art. 5 et 6; DORS/98-560, art. 1; DORS/2000-378, art. 14; DORS/2000-380, art. 2 à 6; DORS/2001-445, art. 7; DORS/2003-377, art. 1; DORS/2003-380, art. 8; DORS/2004-295, art. 3; DORS/2005-359, art. 1; DORS/2006-343, art. 1; DORS/2007-9, art. 1; DORS/2007-296, art. 1; DORS/2008-283, art. 1 et 2; DORS/2009-288, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2010-286, art. 2 et 3; DORS/2011-298, art. 1 et 2; DORS/2012-276, art. 1 et 2; DORS/2014-49, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2018-273, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2020-6, art. 1 et 2

**Envois insuffisamment affranchis — Règlement, DORS/85-567**
*[Deficient Postage Regulations]*
**art. 2,** « **affranchissement insuffisant** », DORS/2000-199, art. 26
**art. 2,** « **envoi insuffisamment affranchi** », DORS/2000-199, art. 26
**art. 3,** DORS/87-158, art. 1; DORS/87-683, art. 1; DORS/88-435, art. 1; DORS/90-11, art. 1
**art. 5,** DORS/88-435, art. 2
**art. 6,** ajouté, DORS/88-435, art. 3; DORS/90-11, art. 2; DORS/90-797, art. 1; DORS/91-623, art. 1; DORS/91-637, art. 1

**Envois poste-lettres — Règlement, DORS/88-430**
*[Letter Mail Regulations]*
**Titre intégral,** DORS/90-801, art. 1
**art. 1,** DORS/90-801, art. 2; DORS/2003-382, art. 21[F]; DORS/2024-162, art. 3 et 5
**art. 2,** « **carbonage** », abrogée, DORS/91-625, art. 1
**art. 2,** « **code postal** », abrogée, DORS/90-13, art. 1
**art. 2,** « **dépôts fréquents** », abrogée, DORS/90-13, art. 1
**art. 2,** « **dépôts non fréquents** », abrogée, DORS/90-13, art. 1
**art. 2,** « **envoi à découvert** », DORS/96-448, art. 2
**art. 2,** « **envoi à découvert à feuilles multiples** », abrogée, DORS/91-625, art. 1
**art. 2,** « **envoi à découvert pliable** », abrogée, DORS/91-625, art. 1
**art. 2,** « **envoi de première classe** », DORS/88-613, art. 1; abrogée, DORS/90-801, art. 3
**art. 2,** « **envoi poste-lettre** », ajoutée, DORS/90-801, art. 3; DORS/96-448, art. 1; DORS/2003-382, art. 21[F]
**art. 2,** « **envois semblables** », abrogée, DORS/90-13, art. 1
**art. 2,** « **expédition** », abrogée, DORS/90-13, art. 1
**art. 2,** « **facteur de réduction de l'indice des prix à la consommation** », ajoutée, DORS/2000-221, art. 1; abrogée, DORS/2009-286, art. 1 et 4
**art. 2,** « **lecteur optique de caractères ou LOC** », abrogée, DORS/90-13, art. 1
**art. 2,** « ***letter mail*** », DORS/2003-382, art. 19[A]
**art. 2,** « **mode de distribution** », abrogée, DORS/90-13, art. 1
**art. 2,** « **plan des modes de distribution** », abrogée, DORS/90-13, art. 1
**art. 2,** « **région de tri d'acheminement** », abrogée, DORS/90-13, art. 1
**art. 2,** « **région rurale de tri d'acheminement** », abrogée, DORS/90-13, art. 1
**art. 2,** « **région urbaine de tri d'acheminement** », abrogée, DORS/90-13, art. 1
**art. 2,** « **tarif de base des lettres du régime intérieur** », ajoutée, DORS/2000-221, art. 1; abrogée, DORS/2014-48, art. 1 et 11
**art. 2,** « **unité de distribution locale** », abrogée, DORS/90-13, art. 1
**art. 3,** DORS/88-613, art. 2; DORS/90-801, art. 4; DORS/91-625, art. 2; DORS/2000-221, art. 2; DORS/2001-178, art. 1; DORS/2001-443, art. 1; DORS/2003-382, art. 21[F]; DORS/2004-294, art. 1; DORS/2009-5, art. 1 et 2; DORS/2009-141, art. 1; DORS/2009-286, art. 2 et 4; DORS/2014-48, art. 2 et 11
**art. 4,** abrogé, DORS/91-636, art. 1
**art. 5,** DORS/90-801, art. 5; DORS/91-625, art. 3; DORS/2003-382, art. 21[F]
**art. 7,** abrogé, DORS/90-13, art. 2; ajouté, DORS/2010-281, art. 1 et 5; abrogé, DORS/2014-48, art. 3 et 11
**art. 8,** DORS/90-13, art. 3[F]; DORS/2000-199, art. 28; DORS/2014-48, art. 4 et 11; DORS/2021-91, art. 3[F]
**art. 9,** DORS/90-13, art. 4; DORS/95-306, art. 1
**art. 10,** remplacé, DORS/2009-287, art. 1 et 8
**art. 11,** DORS/90-801, art. 6; DORS/91-625, art. 4; DORS/2006-342, art. 1; DORS/2014-48, art. 5 et 11; DORS/2021-91, art. 4[A]
**art. 12,** DORS/2009-287, art. 2 et 8; DORS/2014-48, art. 6 et 11; DORS/2021-91, art. 5
**art. 13,** DORS/2014-48, art. 7 et 11
**art. 14,** DORS/90-13, art. 5[F]; DORS/2009-287, art. 3 et 8; DORS/2014-48, art. 8 et 11
**art. 15** à **30,** abrogés, DORS/90-13, art. 6
**art. 31,** abrogé, DORS/88-613, art. 3
**art. 32,** DORS/88-613, art. 5; DORS/90-13, art. 7; DORS/90-801, art. 7; DORS/96-448, art. 2; DORS/2003-382, art. 20; DORS/2014-48, art. 9 et 11
**art. 32.1,** ajouté, DORS/96-448, art. 3; remplacé, DORS/2021-91, art. 6
**art. 33,** DORS/88-613, art. 6; DORS/90-13, art. 8; DORS/90-801, art. 8; DORS/91-625, art. 5; DORS/2003-382, art. 21[F]; DORS/2004-294, art. 2
**art. 34,** remplacé, DORS/2009-287, art. 4 et 8
**art. 35,** DORS/91-625, art. 6
**art. 36** à **41,** abrogés, DORS/88-613, art. 7
**annexe,** ajoutée, DORS/90-801, art. 9; DORS/91-625, art. 7 et 8; DORS/92-696, art. 1; DORS/94-197, art. 1 et 2; DORS/95-305, art. 1; DORS/95-306, art. 2 et 3; DORS/98-554, art. 1; DORS/98-555, art. 1 et 2; DORS/2000-221, art. 3; DORS/2000-377, art. 1 et 2; DORS/2001-444, art. 1 et 2; DORS/2003-375, art. 1 et 2; DORS/2003-382, art. 21[F] et 22; DORS/2004-294, art. 3 et 4; DORS/2005-358, art. 1 et 2; DORS/2006-342, art. 2 et 3; DORS/2007-295, art. 1 et 2; DORS/2009-13, art. 1 à 3; DORS/2009-141, art. 2 et 3; DORS/2009-286, art. 3 et 4;

**SOCIÉTÉ CANADIENNE DES POSTES (LOI) [L.R. 1985, ch. C-10]—*Suite***

**Envois poste-lettres — Règlement, DORS/88-430—*Suite***
DORS/2009-287, art. 5 à 8; DORS/2009-335, art. 2; DORS/2010-281, art. 2 à 5; DORS/2011-296, art. 1 à 4; DORS/2012-275, art. 1 à 4; remplacée, DORS/2014-48, art. 10 et 11; remplacée, DORS/2018-272, art. 1 et 3; remplacée, DORS/2018-272, art. 2 et 3; remplacée, DORS/2020-5, art. 1 et 3; remplacée, DORS/2020-5, art. 2 et 3; DORS/2024-67, art. 3, 4 et 5 ; DORS/2024-162, art. 4 et 5
**annexe I,** DORS/88-613, art. 8; DORS/90-13, art. 9; abrogée, DORS/90-801, art. 9
**annexe II,** abrogée, DORS/90-13, art. 9
**annexe III,** abrogée, DORS/88-613, art. 9

**Envois tombés en rebut et les envois réexpédiés — Règlement, C.R.C., ch. 1298**
*[Undeliverable and Redirected Mail Regulations]*
**art. 2,** DORS/2000-199, art. 12[F]
**art. 2,** « **demande de réexpédition du courrier** »**,** ajoutée, DORS/86-1106, art. 1; abrogée, DORS/90-16, art. 1
**art. 2,** « **envoi avec adresse de l'expéditeur** »**,** abrogée, DORS/88-442, art. 1
**art. 2,** « **envoi avec demande de renvoi** »**,** abrogée, DORS/88-442, art. 1
**art. 2,** « **envoi réexpédié** »**,** DORS/86-1106, art. 1; DORS/90-16, art. 1
**art. 2,** « **objet non livrable** » ou « **envoi tombé en rebut** » ou « **rebuts** »**,** DORS/98-558, art. 3[A]
**art. 4,** DORS/82-29, art. 1; DORS/86-1106, art. 2; DORS/87-165, art. 1; DORS/88-442, art. 2; DORS/98-556, art. 1; DORS/2003-382, art. 7
**art. 4.1,** ajouté, DORS/90-16, art. 2; abrogé, DORS/94-209, art. 1
**art. 4.2,** ajouté, DORS/92-699, art. 1; abrogé, DORS/94-209, art. 1
**art. 5,** DORS/79-65, art. 1; DORS/79-813, art. 1[F]; DORS/86-107, art. 1; DORS/86-1106, art. 3; DORS/90-16, art. 2; DORS/91-183, art. 1; DORS/92-699, art. 2; DORS/98-556, art. 2; DORS/2003-382, art. 8[F]
**art. 6,** DORS/78-289, art. 1; DORS/83-61, art. 1; DORS/87-688, art. 1; DORS/88-442, art. 3; DORS/88-622, art. 1; DORS/90-803, art. 1; DORS/91-638, art. 1; DORS/94-209, art. 2; DORS/2003-382, art. 11[F]
**art. 7,** DORS/78-289, art. 2; DORS/87-165, art. 2; DORS/87-688, art. 2; DORS/88-442, art. 4; DORS/88-622, art. 2; DORS/90-803, art. 2; DORS/2003-382, art. 11[F]
**art. 8,** DORS/82-29, art. 2; DORS/83-61, art. 2; DORS/87-165, art. 3; DORS/88-442, art. 4; DORS/90-16, art. 3; DORS/91-638, art. 2; DORS/98-556, art. 3; DORS/2003-382, art. 9[F]
**art. 8.1,** ajouté, DORS/82-29, art. 2; DORS/83-61, art. 2; DORS/86-1106, art. 4; DORS/87-165, art. 3; DORS/88-442, art. 4; abrogé, DORS/94-209, art. 3
**art. 8.2,** ajouté, DORS/88-442, art. 4
**art. 9,** DORS/82-29, art. 3; DORS/88-442, art. 5; DORS/90-16, art. 4; DORS/91-183, art. 2; DORS/91-629, art. 1; DORS/91-638, art. 3; DORS/98-556, art. 4; DORS/2003-376, art. 1; DORS/2003-382, art. 10[F]; DORS/2006-232, art. 1
**art. 10,** DORS/88-442, art. 6; DORS/88-622, art. 3; DORS/90-803, art. 3; DORS/91-638, art. 4; DORS/2003-376, art. 2; DORS/2003-382, art. 11[F]; DORS/2008-285, art. 4; DORS/2010-289, art. 4
**art. 12,** DORS/88-442, art. 7; DORS/88-622, art. 4; DORS/90-803, art. 4; DORS/91-638, art. 5; DORS/2003-376, art. 3; DORS/2003-382, art. 11[F]; DORS/2008-285, art. 5; DORS/2010-289, art. 5
**art. 13,** DORS/81-841, art. 1; DORS/82-347, art. 1
**art. 14,** DORS/81-841, art. 2; DORS/98-558, art. 4
**art. 15,** DORS/82-29, art. 4; DORS/83-623, art. 1
**art. 17,** DORS/85-560, art. 1; DORS/87-165, art. 4[F]; DORS/90-16, art. 5; DORS/91-183, art. 4; DORS/96-212, art. 1
**art. 18,** DORS/81-841, art. 3; DORS/85-560, art. 2; DORS/98-558, art. 5
**art. 19,** DORS/90-16, art. 6
**art. 20,** DORS/81-841, art. 4
**annexe I,** DORS/78-289, art. 3; DORS/79-193, art. 1; DORS/82-29, art. 5 et 6; DORS/83-61, art. 3; DORS/85-560, art. 3 et 4; DORS/87-688, art. 3 et 4; DORS/88-228, art. 1; DORS/88-442, art. 8; DORS/88-622, art. 5 et 6; DORS/90-16, art. 7 et 9; DORS/90-803, art. 5 à 8; DORS/91-183, art. 5 et 6; DORS/91-629, art. 2 et 3; DORS/91-638, art. 6 et 7; DORS/92-699, art. 3 et 4; DORS/94-200, art. 1 et 2; DORS/94-209, art. 4 à 6; DORS/95-142, art. 1; DORS/96-212, art. 2 et 3; abrogé, DORS/98-556, art. 5
**annexe II,** DORS/78-289, art. 4; DORS/79-813, art. 2; DORS/82-29, art. 7 et 8; DORS/88-442, art. 8; DORS/88-622, art. 7 et 8; DORS/90-16, art. 10 à 12; DORS/90-803, art. 9; DORS/91-629, art. 4 et 5; DORS/91-638, art. 8 et 9; DORS/92-699, art. 5; DORS/94-200, art. 3; DORS/94-209, art. 7; abrogé, DORS/98-556, art. 5

**Interruption du service postal — Règlement, DORS/87-259**
*[Postal Services Interruption Regulations]*
**art. 1.1,** ajouté, DORS/2010-289, art. 2
**art. 2,** DORS/2000-199, art. 27[F]
**art. 5,** ajouté, DORS/2010-289, art. 3

**Machines à affranchir (2010) — Règlement, DORS/2010-220**
*[Postage Meter Regulations, 2010]*

**Objets inadmissibles — Règlement, DORS/90-10**
*[Non-mailable Matter Regulations]*
**art. 2,** DORS/90-799, art. 1
**art. 2,** « **Convention postale universelle** »**,** remplacée, DORS/2018-276, art. 1 et 5
**art. 4,** DORS/98-557, art. 1; DORS/2006-220, art. 1; DORS/2008-200, art. 1
**art. 5,** DORS/92-695, art. 1[F]; DORS/2002-166, art. 1
**annexe,** DORS/90-799, art. 2 à 4; DORS/92-695, art. 2 à 4; DORS/94-201, art. 1 et 2; DORS/95-309, art. 1 et 2; DORS/98-557, art. 2 et 3; DORS/2000-199, art. 29 et 30; DORS/2002-166, art. 2; DORS/2003-382, art. 23 à 25; DORS/2006-220, art. 2; DORS/2006-345, art. 4 à 6; DORS/2008-200, art. 2; DORS/2008-285, art. 8[F]; DORS/2009-335, art. 3 à 6; DORS/2010-289, art. 1; DORS/2014-53, art. 3 à 6; remplacée, DORS/2018-276, art. 2 et 5; remplacée, DORS/2018-276, art. 3 et 5; remplacée, DORS/2018-276, art. 4 et 5; DORS/2021-91, art. 7 à 9

**Postes pour les forces armées — Règlement des, C.R.C., ch. 1274**
*[Armed Forces Postal Regulations]*
**art. 2,** DORS/2000-199, art. 1[F]
**art. 2,** « **bureau de poste des Forces canadiennes ou BPFC** »**,** DORS/80-424, art. 1; DORS/90-802, art. 1[A]; DORS/2000-199, art. 2[F]
**art. 2,** « **bureau de poste navale ou BPN** »**,** DORS/80-424, art. 1; DORS/81-389, art. 1; DORS/90-802, art. 1[A]; DORS/2000-199, art. 2[F]
**art. 2,** « **colis de première classe** »**,** ajoutée, DORS/88-611, art. 1; abrogée, DORS/90-19, art. 1
**art. 2,** « **colis de quatrième classe** »**,** ajoutée, DORS/88-611, art. 1; abrogée, DORS/90-19, art. 1
**art. 2,** « **colis du régime postal international** »**,** ajoutée, DORS/88-611, art. 1; abrogée, DORS/90-19, art. 1
**art. 2,** « **colis postal** »**,** ajoutée, DORS/80-424, art. 1; DORS/87-156, art. 1; abrogée, DORS/88-611, art. 1

**SOCIÉTÉ CANADIENNE DES POSTES (LOI) [L.R. 1985, ch. C-10]— *Suite***

**Postes pour les forces armées — Règlement des, C.R.C., ch. 1274— *Suite***

**art. 2,** « **courrier de quatrième classe** »**,** ajoutée, DORS/80-424, art. 1; DORS/85-562, art. 1; abrogée, DORS/88-611, art. 1

**art. 2,** « **courrier de troisième classe** »**,** ajoutée, DORS/80-424, art. 1; DORS/88-432, art. 1; abrogée, DORS/88-611, art. 1

**art. 2,** « **envoi de première classe** »**,** ajoutée, DORS/80-424, art. 1; DORS/82-27, art. 1; DORS/83-624, art. 1; DORS/85-562, art. 1; abrogée, DORS/88-432, art. 1; ajouté nouvelle, DORS/88-432, art. 1; abrogée, DORS/90-802, art. 1

**art. 2,** « **envoi de publicité directe** »**,** ajoutée, DORS/88-611, art. 1; abrogée, DORS/90-802, art. 1

**art. 2,** « **envoi mediaposte adressé** »**,** ajoutée, DORS/90-802, art. 1; abrogée, DORS/91-631, art. 1

**art. 2,** « **envoi poste-lettres** »**,** ajoutée, DORS/90-802, art. 1; DORS/2003-382, art. 1

**art. 2,** « **envois de la poste aux lettres** »**,** ajoutée, DORS/86-248, art. 1; DORS/2000-199, art. 2[F]; DORS/2003-381, art. 1

**art. 2,** « **établissement postal** »**,** ajoutée, DORS/88-611, art. 1; abrogée, DORS/90-802, art. 1

**art. 2,** « ***letter-post item*** »**,** DORS/2000-199, art. 2[A]

**art. 2,** « **lettre-avion pour militaire** »**,** DORS/81-836, art. 1

**art. 2,** « **livre** »**,** ajoutée, DORS/80-424, art. 1; DORS/88-432, art. 1; abrogée, DORS/94-208, art. 1

**art. 2,** « **petit paquet** »**,** ajoutée, DORS/86-248, art. 1; DORS/90-802, art. 1; DORS/91-644, art. 1; abrogée, DORS/2003-381, art. 1

**art. 2,** « **service C.R.** »**,** remplacée, DORS/88-611, art. 1; abrogée, DORS/91-631, art. 1

**art. 4,** DORS/78-291, art. 1; DORS/79-189, art. 1; remplacé, DORS/80-424, art. 2; DORS/81-836, art. 2; DORS/82-27, art. 2; DORS/83-60, art. 1; DORS/83-799, art. 1; DORS/86-248, art. 2; DORS/87-156, art. 2; DORS/87-685, art. 1; DORS/88-432, art. 2; remplacé, DORS/88-611, art. 2; DORS/90-19, art. 2

**art. 4.1,** ajouté, DORS/80-424, art. 2; DORS/82-27, art. 3; DORS/83-60, art. 2; DORS/87-156, art. 3; abrogé, DORS/87-685, art. 2

**art. 4.2,** ajouté, DORS/80-424, art. 2; DORS/82-27, art. 3; DORS/83-60, art. 3; DORS/85-562, art. 2; DORS/87-685, art. 2; abrogé, DORS/88-432, art. 2

**art. 4.3,** ajouté, DORS/80-424, art. 2; abrogé, DORS/87-156, art. 4

**art. 4.4,** ajouté, DORS/83-60, art. 4; DORS/85-562, art. 3; DORS/88-432, art. 2

**art. 5,** DORS/80-424, art. 3; DORS/82-27, art. 5; DORS/83-60, art. 5; DORS/86-248, art. 3; DORS/87-685, art. 3; DORS/88-432, art. 2; DORS/88-611, art. 3; DORS/90-19, art. 3; DORS/90-802, art. 2; DORS/91-182, art. 1; DORS/91-631, art. 2; DORS/94-208, art. 2; DORS/96-211, art. 1; DORS/2001-446, art. 1; DORS/2003-381, art. 2; DORS/2003-382, art. 2

**art. 6,** DORS/78-291, art. 2; DORS/83-60, art. 6; DORS/83-753, art. 1; DORS/86-102, art. 1; DORS/88-432, art. 2; DORS/90-802, art. 3

**art. 7,** DORS/82-27, art. 6; DORS/88-432, art. 2; DORS/90-802, art. 4; DORS/2001-446, art. 2; DORS/2003-382, art. 3

**art. 8,** DORS/82-27, art. 7; DORS/88-432, art. 2; abrogé, DORS/90-19, art. 4

**art. 8.1,** abrogé, DORS/91-631, art. 3

**art. 9,** DORS/78-901, art. 1; DORS/80-424, art. 4; DORS/82-27, art. 8; DORS/83-60, art. 7; DORS/83-799, art. 2; DORS/86-248, art. 4; DORS/88-611, art. 4; DORS/90-19, art. 5; DORS/90-802, art. 5; DORS/98-558, art. 1; DORS/2000-379, art. 1; DORS/2003-382, art. 3; DORS/2004-297, art. 1

**art. 10,** DORS/78-291, art. 3; DORS/82-27, art. 9; DORS/83-60, art. 8; DORS/80-424, art. 5; DORS/86-248, art. 5; DORS/88-432, art. 4; DORS/88-611, art. 5; abrogé, DORS/90-19, art. 6

**annexe,** ajoutée, DORS/88-432, art. 5; DORS/88-611, art. 6 et 7; DORS/90-19, art. 7; DORS/90-802, art. 6; DORS/91-182, art. 2; DORS/91-631, art. 4; DORS/91-644, art. 2; DORS/92-700, art. 1; DORS/96-211, art. 2; DORS/2000-379, art. 2; DORS/2003-381, art. 3; DORS/2003-382, art. 3

**annexe I,** DORS/78-291, art. 4; DORS/79-166, art. 1 et 2; DORS/80-424, art. 6; abrogée, DORS/82-27, art. 10

**annexe II,** abrogée, DORS/80-424, art. 7

**Reproduction des timbres-poste — Règlement, C.R.C., ch. 1292**
*[Reproduction of Postage Stamps Regulations]*

**art. 5,** DORS/81-845, art. 1; remplacé, DORS/2000-199, art. 7

**Sollicitations par la voie du courrier — Règlement, C.R.C., ch. 1295**
*[Solicitations by Mail Regulations]*

**Expressions,** « objet transmissible » et « objets transmissibles », remplacées intégralement par « objet » et « objets », DORS/2008-285, art. 2[F]

**art. 4,** DORS/79-191, art. 1

**art. 5,** remplacé, DORS/81-840, art. 1

**art. 6,** remplacé[F], DORS/2000-199, art. 8

**SOCIÉTÉ D'ASSURANCE-DÉPÔTS DU CANADA (LOI) [L.R. 1985, ch. C-3]**
*[CANADA DEPOSIT INSURANCE CORPORATION ACT]*

**Avis de la Société d'assurance-dépôts du Canada (indemnité relative à la restructuration d'institutions fédérales membres), DORS/2000-177**
*[Canada Deposit Insurance Corporation Notice Regulations (Compensation in Respect of the Restructuring of Federal Member Institutions)]*

**art. 2,** DORS/2003-101, art. 1

**art. 3,** DORS/2003-101, art. 2

**Contrats financiers admissibles (Loi sur la Société d'assurance-dépôts du Canada) — Règlement, DORS/2007-255**
*[Eligible Financial Contract Regulations (Canada Deposit Insurance Corporation Act)]*

**art. 1,** « **contrat dérivé** »**,** DORS/2016-142, art. 10[F]

**Indemnisation — Règlement sur l', DORS/2018-59**
*[Compensation Regulations]*

**Définitions et Interprétation,** DORS/2018-59, art. 1 et 13

**Personnes,** DORS/2018-59, art. 2 et 13

**Indemnité,** DORS/2018-59, art. 3 et 13; DORS/2018-59, art. 4 et 13; DORS/2018-59, art. 5 et 13; DORS/2018-59, art. 6 et 13; DORS/2018-59, art. 7 et 13; DORS/2018-59, art. 8 et 13; DORS/2018-59, art. 9 et 13; DORS/2018-59, art. 10 et 13; DORS/2018-59, art. 11 et 13; DORS/2018-59, art. 12 et 13

**Règlement sur la conversion aux fins de recapitalisation interne des banques, DORS/2018-57**
*[Bank Recapitalization (Bail-in) Conversion Regulations]*

**Définitions,** DORS/2018-57, art. 1 et 6

**Actions et éléments du passif,** DORS/2018-57, art. 2 et 6

**Conditions de conversion,** DORS/2018-57, art. 3 et 6; DORS/2018-57, art. 4 et 6; DORS/2018-57, art. 5 et 6

**Société d'assurance-dépôts du Canada concernant les pratiques justifiant des augmentations de prime — Règlement administratif de la, DORS/94-142**
*[Canada Deposit Insurance Corporation Prescribed Practices Premium Surcharge By-law]*

**Titre intégral,** remplacé, DORS/2023-37, art. 1

**art. 1,** et l'intertitre le précédant, abrogé, DORS/2023-37, art. 2

**art. 2,** DORS/2023-37, art. 3

**SOCIÉTÉ D'ASSURANCE-DÉPÔTS DU CANADA (LOI) [L.R. 1985, ch. C-3]—*Suite***

**RÈGLEMENTS ADMINISTRATIFS DE LA SOCIÉTÉ D'ASSURANCE-DÉPÔTS DU CANADA :**

*[Canada Deposit Insurance Corporation By-laws:]*

**Définitions,** DORS/2019-138, art. 1 et 12
**Soumission et mise à jour du plan de règlement,** DORS/2019-138, art. 2, 3 et 12
**Contenu du plan de règlement,** DORS/2019-138, art. 4, 5 et 12
**Changement important,** DORS/2019-138, art. 6 à 8 et 12
**Avis de conformité et demande de plan de travail révisé,** DORS/2019-138, art. 9 à 11 et 12
**art. 1,** « **lieu d'affaires** », remplacée, DORS/2020-272, art. 1
**art. 3,** DORS/2020-272, art. 2
**art. 4,** DORS/2020-272, art. 3
**art. 9,** DORS/2020-272, art. 4
**art. 10,** DORS/2020-272, art. 5

**Contrats financiers admissibles — Règlement administratif, DORS/2022-55**
*[Eligible Financial Contracts By-law]*

**Demande d'assurance-dépôts, DORS/2006-236**
*[Application for Deposit Insurance]*

**Droits relatifs à la demande d'assurance-dépôts — Règlement administratif, DORS/2000-277**
*[Deposit Insurance Application Fee By-law]*
**art. 1,** DORS/2006-235, art. 1

**Exemption d'assurance-dépôts (avis aux déposants) — Règlement administratif, DORS/99-381**
*[Exemption from Deposit Insurance By-law (Notice to Depositors)]*
**art. 1,** « **demandeur** », DORS/2008-105, art. 1 et 2
**art. 2,** remplacé, DORS/2019-186, art. 6 et 7

**Exemption d'assurance-dépôts (dépôts) — Règlement administratif, DORS/2000-42**
*[Exemption from Deposit Insurance By-law (Prescribed Deposits)]*
**art. 1,** « **première opération de dépôt** », DORS/2008-105, art. 1 et 2
**art. 2,** DORS/2008-105, art. 1 et 2

**Exemption d'assurance-dépôts (dépôts faits en devises étrangères) — Règlement administratif, DORS/99-384**
*[Exemption from Deposit Insurance By-law (Foreign Currency Deposits)]*
**art. 1,** DORS/2008-105, art. 1 et 2

**Exemption d'assurance-dépôts (droits d'exemption) — Règlement administratif, DORS/99-382**
*[Exemption from Deposit Insurance By-law (Exemption Fee)]*
**art. 1,** DORS/2008-105, art. 1 et 2

**Exemption d'assurance-dépôts (intérêts afférents aux dépôts), DORS/99-383**
*[Exemption from Deposit Insurance (Interest on Deposits)]*

**Exigences en matière de données et de systèmes — Règlement administratif, DORS/2010-292**
*[Data and System Requirements By-law]*
**art. 1,** « **données standardisées** », abrogée, DORS/2019-187, art. 1 et 3
**art. 1,** « **Exigences en matière de données** », abrogée, DORS/2019-187, art. 1 et 3
**art. 1,** « **heure-repère** », remplacée, DORS/2015-57, art. 1
**art. 1,** « **succursale étrangère** », ajoutée, DORS/2015-57, art. 1
**art. 2,** remplacé, DORS/2019-187, art. 2 et 3
**art. 2 à 7,** remplacés, DORS/2019-187, art. 2 et 3
**art. 3,** DORS/2015-57, art. 2
**art. 4,** DORS/2015-57, art. 3

**Intérêts payables sur certains dépôts, DORS/99-224**
*[Interest Payable on Certain Deposits]*

**Police d'assurance-dépôts, DORS/93-516**
*[Deposit Insurance Policy By-law]*
**Titre intégral,** remplacé, DORS/2008-293, art. 1
**art. 1,** remplacé, DORS/2008-293, art. 2
**art. 2,** abrogé, DORS/2008-293, art. 2
**ANNEXE** [art. 1 à 33]
**Mention** et **titre,** remplacés, DORS/2008-293, art. 3 et 4
**art. 1,** remplacé, DORS/2002-117, art. 1; abrogé, DORS/2008-293, art. 5
**art. 2,** DORS/2002-117, art. 2
**art. 2,** « **adéquat** », ajoutée, DORS/2005-115, art. 1
**art. 2,** « ***business plan*** », DORS/2002-117, art. 2[A]
**art. 2,** « **Déclaration des dépôts assurés** », remplacée, DORS/2002-117, art. 2
**art. 2,** « **dirigeant** », remplacée, DORS/2002-117, art. 2
**art. 2,** « **efficace** », ajoutée, DORS/2005-115, art. 1
**art. 2,** « **entité** », remplacée, DORS/2002-117, art. 2
**art. 2,** « **entité du groupe** », ajoutée, DORS/2014-45, art. 1
**art. 2,** « **groupe** », abrogée, DORS/2002-117, art. 2
**art. 2,** « **influence** », abrogée, DORS/2002-117, art. 2
**art. 2,** « **inspecteur** », ajoutée, DORS/2002-117, art. 2; remplacée, DORS/2025-165, art. 15 et 21
**art. 2,** « **organisme de réglementation** », remplacée, DORS/2002-117, art. 2
**art. 2,** « **plan de règlement** », ajoutée, DORS/2014-45, art. 1
**art. 2,** « ***prescribed information*** », remplacée[A], DORS/2002-117, art. 2; remplacée, DORS/2025-165, art. 16 et 21
**art. 2,** « **prudent** », ajoutée, DORS/2005-115, art. 1
**art. 2,** « **règlement** », ajoutée, DORS/2014-45, art. 1
**art. 2,** « **renseignements prévus par la police** », ajoutée[F], DORS/2002-117, art. 2; DORS/2005-115, art. 1
**art. 2,** « **renseignements prévus par règlement administratif** », ajoutée, DORS/99-121, art. 1 et 3; abrogée, DORS/2002-117, art. 2
**art. 3,** DORS/2002-117, art. 24[A]
**art. 4,** remplacé, DORS/2002-117, art. 3
**art. 5,** remplacé, DORS/2002-117, art. 3; abrogé, DORS/2008-293, art. 6
**art. 6,** remplacé, DORS/2002-117, art. 3; abrogé, DORS/2008-293, art. 6
**art. 8,** remplacé, DORS/2002-117, art. 4; remplacé, DORS/2005-115, art. 2
**art. 9,** DORS/2002-117, art. 5; DORS/2025-165, art. 17 et 21
**art. 10,** remplacé, DORS/2002-117, art. 6; DORS/2005-115, art. 3; DORS/2008-293, art. 7
**art. 10.1,** ajouté, DORS/99-121, art. 2 et 3; DORS/2002-117, art. 7
**art. 10.2,** ajouté, DORS/99-121, art. 2 et 3; remplacé, DORS/2002-117, art. 8
**art. 11,** DORS/2002-117, art. 24[A]
**art. 12,** DORS/2002-117, art. 24[A]
**art. 13,** DORS/2002-117, art. 24[A]
**art. 14,** DORS/2002-117, art. 9, 24[A] et 25[A]
**art. 15,** remplacé, DORS/2002-117, art. 10; DORS/2014-45, art. 2
**art. 16,** DORS/2002-117, art. 11 et 25[A]; DORS/2008-293, art. 8; DORS/2014-15, art. 3
**art. 16.1,** ajouté, DORS/2014-45, art. 4

**SOCIÉTÉ D'ASSURANCE-DÉPÔTS DU CANADA (LOI) [L.R. 1985, ch. C-3]—*Suite***

**RÈGLEMENTS ADMINISTRATIFS DE LA SOCIÉTÉ D'ASSURANCE-DÉPÔTS DU CANADA :—*Suite***

**art. 16.2,** ajouté, DORS/2014-45, art. 4
**art. 17,** DORS/2002-117, art. 12
**art. 18,** remplacé, DORS/2002-117, art. 13
**art. 19,** remplacé, DORS/2002-117, art. 13
**art. 20,** remplacé, DORS/2002-117, art. 13
**art. 21,** DORS/2002-117, art. 24[A]
**art. 22,** remplacé, DORS/2002-117, art. 14
**art. 23,** DORS/2002-117, art. 15
**art. 24,** DORS/2002-117, art. 16 et 24[A]; remplacé, DORS/2020-271, art. 1 et 2; DORS/2025-165, art. 18 et 21
**art. 25,** DORS/2002-117, art. 17[F]
**art. 27,** remplacé, DORS/2002-117, art. 18
**art. 28,** DORS/2002-117, art. 19 et 24[A]
**art. 29,** remplacé, DORS/2002-117, art. 20
**art. 30,** DORS/2002-117, art. 21 et 24[A]; DORS/2008-293, art. 9
**art. 31,** remplacé, DORS/2002-117, art. 22
**art. 32,** remplacé, DORS/2002-117, art. 22; remplacé, DORS/2008-293, art. 10
**art. 33,** remplacé, DORS/2002-117, art. 23; remplacé, DORS/2008-293, art. 11

**Pratiques justifiant des augmentations de prime — Règlement administratif concernant les, DORS/94-142**
*[Prescribed Practices Premium Surcharge By-law]*
**art. 2,** DORS/2001-299, art. 39; DORS/2005-117, art. 1; DORS/2008-294, art. 1 et 2; DORS/2010-293, art. 1 et 2; DORS/2025-165, art. 19 et 21

**Société d'assurance-dépôts du Canada sur les primes différentielles — Règlement administratif de la, DORS/2025-165**
*[Canada Deposit Insurance Corporation Differential Premiums By-law]*

**Primes différentielles — Règlement administratif, DORS/99-120**
*[Differential Premiums By-law]*
**ABROGÉ,** DORS/2025-165, art. 20 et 21
**art. 1,** DORS/2005-48, art. 1; DORS/2006-47, art. 1; DORS/2015-75, art. 1 et 26[F]
**art. 1, « banque d'importance systémique nationale »,** ajoutée, DORS/2015-75, art. 1
**art. 1, « Lignes directrices à l'intention des banques »,** remplacée, DORS/2009-12, art. 1
**art. 1, « lignes directrices à l'intention des institutions membres »,** ajoutée, DORS/2015-75, art. 1
**art. 1, « Lignes directrices à l'intention des sociétés de fiducie et de prêt »,** remplacée, DORS/2009-12, art. 1
**art. 1, « normes de la SADC »,** DORS/2001-299, art. 37; abrogée, DORS/2005-116, art. 1
**art. 1, « nouvelle institution membre »,** DORS/2002-126, art. 1
**art. 1, « banque d'importance systémique nationale »,** abrogée, DORS/2019-43, art. 1 et 19
**art. 1, « Recueil des formulaires et des instructions »,** remplacée, DORS/2020-21, art. 1 et 17
**art. 2, « Règlement administratif sur les exigences en matière de données »,** ajoutée, DORS/2010-307, art. 1 et 12
**art. 2,** DORS/2005-48, art. 2
**art. 3,** DORS/2015-75, art. 2
**art. 4,** DORS/2000-38, art. 1[F]; DORS/2002-126, art. 2; DORS/2015-75, art. 3; remplacé, DORS/2019-43, art. 2 et 19
**art. 4.1,** ajouté, DORS/2010-307, art. 2 et 12; remplacé, DORS/2014-29, art. 1; remplacé, DORS/2019-139, art. 1 et 2
**art. 5,** remplacé, DORS/2019-43, art. 3 et 19
**art. 6,** DORS/2000-38, art. 2[F]; DORS/2002-126, art. 3; DORS/2015-75, art. 4; remplacé, DORS/2019-43, art. 4 et 19
**art. 7,** DORS/2002-126, art. 4; DORS/2010-4, art. 1; DORS/2010-307, art. 3 et 12; remplacé, DORS/2019-43, art. 5 et 19
**art. 8,** DORS/2002-126, art. 4; remplacé, DORS/2019-43, art. 6 et 19
**art. 8.1,** ajouté, DORS/2010-307, art. 4 et 12; DORS/2017-22, art. 1; remplacé, DORS/2018-8, art. 1 et 10; remplacé, DORS/2019-43, art. 7 et 19
**art. 8.2,** ajouté, DORS/2010-307, art. 4 et 12; abrogé, DORS/2017-22, art. 2
**art. 9,** DORS/2006-47, art. 2
**art. 10,** DORS/2002-126, art. 5; remplacé, DORS/2019-43, art. 8 et 19
**art. 11,** DORS/2006-47, art. 3
**art. 12,** DORS/2002-126, art. 6; DORS/2010-4, art. 2; DORS/2015-75, art. 5; DORS/2017-22, art. 3; remplacé, DORS/2019-43, art. 9 et 19
**art. 13,** abrogé, DORS/2002-126, art. 7
**art. 14,** DORS/2010-307, art. 5 et 12; DORS/2015-75, art. 6
**art. 15,** DORS/2005-48, art. 3[A]; DORS/2007-26, art. 1; DORS/2009-12, art. 2; DORS/2010-4, art. 3; DORS/2015-75, art. 7 et 26[F]; ajouté, DORS/2018-8, art. 2 et 10
**art. 16,** DORS/2015-75, art. 8 et 26[F]
**art. 17,** DORS/2005-48, art. 4; DORS/2010-4, art. 4; DORS/2010-307, art. 6 et 12; DORS/2015-75, art. 9
**art. 18,** DORS/2005-48, art. 5; DORS/2010-4, art. 5
**art. 19 et intertitre le précédant,** abrogé, DORS/2021-28, art. 1 et 4
**art. 20,** remplacé, DORS/2020-21, art. 2 et 17
**art. 21,** remplacé, DORS/2015-75, art. 10; remplacé, DORS/2020-21, art. 3 et 17
**art. 23,** DORS/2005-48, art. 6[A]
**art. 24,** DORS/2005-48, art. 7
**art. 24.1,** ajouté, DORS/2005-48, art. 7
**art. 25,** DORS/2015-75, art. 11
**art. 25.1,** ajouté, DORS/2015-75, art. 12; DORS/2016-11, art. 1
**art. 26,** remplacé, DORS/2018-8, art. 3 et 10
**art. 27,** DORS/2002-126, art. 8; DORS/2005-48, art. 8
**art. 28,** DORS/2004-57, art. 1; DORS/2006-47, art. 4; DORS/2007-26, art. 2[A]; remplacé, DORS/2020-21, art. 4 et 17
**art. 29,** DORS/2005-48, art. 9; DORS/2005-116, art. 2; abrogé, DORS/2006-47, art. 5
**art. 29.1,** ajouté, DORS/2001-299, art. 38; abrogé, DORS/2005-116, art. 2
**annexe 1,** remplacée, DORS/2015-75, art. 13; remplacée, DORS/2017-22, art. 4; abrogée, DORS/2018-8, art. 4 et 10; DORS/2019-43, art. 10 et 19
**annexe 2,** DORS/2000-38, art. 3 à 9; DORS/2001-24, art. 1 et 2; DORS/2002-126, art. 9 à 13; DORS/2005-48, art. 10 à 18; DORS/2006-47, art. 6 à 9; DORS/2007-26, art. 3 et 4; DORS/2009-12, art. 3 à 11; DORS/2010-4, art. 6 à 10; DORS/2010-307, art. 7, 8[A] et 9 à 12; DORS/2011-312; DORS/2013-6, art. 1 à 4; DORS/2014-29, art. 2 à 6 et 8; DORS/2015-75, art. 14 à 24 et 26[F]; DORS/2016-11, art. 2, 3, 4[A] et 5 à 7; DORS/2017-22, art. 5 à 9; remplacée, DORS/2018-8, art. 5 et 10; remplacée, DORS/2018-8, art. 6 et 10; remplacée, DORS/2018-8, art. 7 et 10; remplacée, DORS/2018-8, art. 8 et 10; remplacée, DORS/2019-43, art. 11 et 19; remplacée, DORS/2019-43, art. 12 et 19;

**SOCIÉTÉ D'ASSURANCE-DÉPÔTS DU CANADA (LOI) [L.R. 1985, ch. C-3]—*Suite***

**RÈGLEMENTS ADMINISTRATIFS DE LA SOCIÉTÉ D'ASSURANCE-DÉPÔTS DU CANADA :—*Suite***

remplacée, DORS/2019-43, art. 13 et 19; remplacée, DORS/2019-43, art. 14 et 19; remplacée, DORS/2019-43, art. 15 et 19; remplacée, DORS/2019-43, art. 16 et 19; remplacée, DORS/2019-43, art. 17 et 19; remplacée, DORS/2019-43, art. 18 et 19; remplacée, DORS/2020-21, art. 5 et 17; remplacée, DORS/2020-21, art. 6 et 17; abrogée, DORS/2020-21, art. 7 et 17; abrogée, DORS/2020-21, art. 8 et 17; abrogée, DORS/2020-21, art. 9 et 17; abrogée, DORS/2020-21, art. 10 et 17; remplacée, DORS/2020-21, art. 11 et 17; remplacée, DORS/2020-21, art. 12 et 17; remplacée, DORS/2020-21, art. 13 et 17; abrogée, DORS/2020-21, art. 14 et 17; abrogée, DORS/2020-21, art. 15 et 17; DORS/2021-28, art. 2, 3 et 4; DORS/2022-54, art. 1

**annexe 3,** DORS/2005-48, art. 19 et 20; DORS/2014-29, art. 7; remplacée, DORS/2015-75, art. 25; DORS/2016-11, art. 8; DORS/2017-22, art. 10[A]; remplacée, DORS/2018-8, art. 9 et 10; remplacée, DORS/2020-21, art. 16 et 17

**annexe 4,** DORS/2004-57, art. 2; DORS/2006-47, art. 10

**annexe 5,** DORS/2000-38, art. 10 à 12; DORS/2005-48, art. 21 et 22; abrogée, DORS/2005-116, art. 3

**Renseignements relatifs à l'assurance-dépôts — Règlement administratif, DORS/96-542**

*[Deposit Insurance Information By-law]*

**art. 1,** « **lieu d'affaires** »**,** remplacée, DORS/2017-215, art. 1 et 13

**art. 1,** « **point de service** »**,** ajoutée, DORS/99-385, art. 1; abrogée, DORS/2017-215, art. 1 et 13

**art. 1,** « **SADC** »**,** DORS/2006-334, art. 1

**art. 1.** « **site d'affaires électronique** »**,** ajouté, DORS/2017-215, art. 1 et 13

**art. 2,** DORS/2006-334, art. 2

**art. 3,** DORS/99-385, art. 2; DORS/2006-334, art. 3; DORS/2017-215, art. 2 et 13; remplacé, DORS/2017-215, art. 3 et 13

**art. 3.1,** ajouté, DORS/2006-334, art. 4

**art. 4,** DORS/2006-334, art. 4; abrogé, DORS/2019-186, art. 1 et 7

**art. 5,** DORS/2006-334, art. 5; DORS/2017-215, art. 4 et 13; remplacé, DORS/2019-186, art. 2 et 7

**art. 6,** DORS/2006-334, art. 6; remplacé, DORS/2017-215, art. 5

**art. 7,** DORS/99-385, art. 3; DORS/2006-334, art. 7; remplacé, DORS/2017-215, art. 5 et 13; remplacé, DORS/2019-186, art. 3 et 7

**art. 7.1,** ajouté, DORS/2006-334, art. 7; DORS/2017-215, art. 6 et 13

**art. 7.2,** ajouté, DORS/2016-33; abrogé, DORS/2017-215, art. 7 et 13

**art. 8,** DORS/99-385, art. 4; DORS/2006-334, art. 8; DORS/2017-215, art. 8 et 13

**art. 9 à 9.1,** remplacés, DORS/2017-215, art. 9 et 13

**art. 9,** DORS/99-385, art. 5; DORS/99-465, art. 1[F]; DORS/2006-334, art. 9; abrogé, DORS/2019-186, art. 4 et 7

**art. 9.1,** ajouté, DORS/99-385, art. 6; DORS/99-465, art. 1[F]; DORS/2006-334, art. 10; abrogé, DORS/2019-186, art. 5 et 7

**art. 9.2,** ajouté, DORS/2006-334, art. 10; abrogé, DORS/2017-215, art. 10 et 13

**art. 10,** intertitre et art., remplacés, DORS/2017-215, art. 11

**art. 12,** ajouté, DORS/2017-215, art. 12 et 13

**annexe I,** abrogée, DORS/2006-334, art. 11

**annexe II,** DORS/97-533, art. 1; DORS/2001-442, art. 1 (***Erratum***, Vol. 136, nº 7, page 759); abrogée, DORS/2006-334, art. 11

**Renseignements sur les comptes en copropriété et en fiducie — Règlement administratif, DORS/95-279**

*[Joint and Trust Account Disclosure By-law]*

**Définitions,** DORS/2019-312, art. 1 et 22

**Dépôts en copropriété,** DORS/2019-312, art. 2 et 22

**Dépôts en fiducie,** DORS/2019-312, art. 3 à 20 et 22

**Abrogation,** abrogée, DORS/2019-312, art. 21 et 22

**art. 3,** DORS/2000-144, art. 1[F]; DORS/2010-206, art. 1 et 8; remplacé, DORS/2019-311, art. 1 et 7

**art. 4,** DORS/2010-206, art. 2 et 8; remplacé, DORS/2019-311, art. 2 et 7

**art. 5,** remplacé, DORS/2010-206, art. 3 et 8; remplacé, DORS/2019-311, art. 2 et 7

**art. 6,** DORS/2009-160, art. 1; DORS/2010-206, art. 4 et 8; remplacé, DORS/2019-311, art. 3 et 7

**art. 6.1,** ajouté, DORS/2010-206, art. 5 et 8; remplacé, DORS/2019-311, art. 4 et 7

**art. 7,** DORS/2010-206, art. 6 et 8; remplacé, DORS/2019-311, art. 5 et 7

**art. 8.1,** ajouté, DORS/2010-206, art. 7 et 8; remplacé, DORS/2019-311, art. 6 et 7

**Société d'assurance-dépôts du Canada concernant les renseignements sur les dépôts en copropriété et en fiducie — Règlement administratif de la, DORS/2019-312**

*[Canada Deposit Insurance Corporation Co-owned and Trust Deposit Disclosure By-law]*

**art. 1.** « **arrangement spécial** »**,** DORS/2023-38, art. 1 et 2

**Société d'assurance-dépôts du Canada sur les primes différentielles — Règlement administratif de la, DORS/99-120**

*[Canada Deposit Insurance Corporation Differential Premiums By-law]*

**art. 1,** « **PMB de catégorie III** »**,** ajoutée, DORS/2025-117, art. 1 et 22

**art. 4,** DORS/2025-117, art. 2 et 22

**art. 6,** DORS/2025-117, art. 3 et 22

**art. 8.1,** DORS/2025-117, art. 4 et 22

**art. 9,** remplacé, DORS/2025-117, art. 5 et 22

**art. 11,** DORS/2025-117, art. 6 et 22

**art. 12,** DORS/2025-117, art. 7 et 22

**art. 15,** DORS/2024-45, art. 1

**art. 19 and intertitre le précédant**, DORS/2021-28, art. 1 et 4

**art. 21,** remplacé, DORS/2025-117, art. 8 et 22

**art. 22,** DORS/2025-117, art. 9 et 22

**annexe 1,** remplacée, DORS/2025-117, art. 10 et 22

**annexe 2,** DORS/2021-28, art. 2, 3 et 4; DORS/2024-45, art. 2 à 5; DORS/2025-117, art. 11 à 15 et 22

**annexe 3,** DORS/2024-45, art. 6; DORS/2025-117, art. 16 à 21 et 22

**Versement discrétionnaire d'intérêts — Règlement administratif, DORS/96-544**

*[Discretionary Interest By-law]*

**SOCIÉTÉS D'ASSURANCES (LOI) [L.C. 1991, ch. 47]**
*[INSURANCE COMPANIES ACT]*

**Actif total pour l'application des exigences en matière de surveillance et de détention publique (sociétés d'assurances et sociétés de portefeuille d'assurances) — Règlement, DORS/2001-437**
*[Total Assets for Supervisability and Public Holding Requirements (Insurance Companies and Insurance Holding Companies) Regulations]*

**Activités connexes (sociétés d'assurances, sociétés de secours canadiennes et sociétés de portefeuille d'assurances) — Règlement, DORS/2001-366**
*[Ancillary Activities (Insurance Companies, Canadian Societies and Insurance Holding Companies) Regulations]*
**art. 3,** DORS/2009-296, art. 24, 25 et 41

**Activités de financement spécial (sociétés d'assurance-vie) — Règlement, DORS/2001-429**
*[Specialized Financing (Life Companies) Regulations]*
**art. 1,** « **valeur au bilan** », ajoutée, DORS/2008-168, art. 15
**art. 1,** « **valeur comptable** », abrogée, DORS/2008-168, art. 15
**art. 5,** DORS/2008-168, art. 16
**art. 6,** DORS/2008-168, art. 16
**art. 7,** DORS/2008-168, art. 16
**art. 8,** DORS/2008-168, art. 16

**Activités de financement spécial (sociétés de portefeuille d'assurances) — Règlement, DORS/2001-478**
*[Specialized Financing (Insurance Holding Companies) Regulations]*
**art. 1,** « **valeur au bilan** », ajoutée, DORS/2008-168, art. 17
**art. 1,** « **valeur comptable** », abrogée, DORS/2008-168, art. 17
**art. 3,** DORS/2008-168, art. 18

**Activités en matière de technologie de l'information (sociétés d'assurance-vie) — Règlement, DORS/2003-67**
*[Information Technology Activities (Life Companies) Regulations]*
**art. 1,** « **valeur au bilan** », ajoutée, DORS/2008-168, art. 23
**art. 1,** « **valeur comptable** », abrogée, DORS/2008-168, art. 23
**art. 3,** DORS/2008-168, art. 24

**Activités en matière de technologie de l'information (sociétés d'assurances multirisques et sociétés d'assurance maritime) — Règlement, DORS/2003-68**
*[Information Technology Activities (Property and Casualty Companies and Marine Companies) Regulations]*
**Titre,** remplacé, DORS/2009-296, art. 36 et 41
**art. 1,** « **membre du groupe d'une société** », ajoutée, DORS/2009-296, art. 37 et 41
**art. 1,** « **membre d'un groupe d'une société d'assurances multirisques** », abrogée, DORS/2009-296, art. 37 et 41
**art. 1,** « **valeur au bilan** », ajoutée, DORS/2008-168, art. 25
**art. 1,** « **valeur comptable** », abrogée, DORS/2008-168, art. 25
**art. 2,** remplacé, DORS/2009-296, art. 38 et 41
**art. 3,** DORS/2008-168, art. 26; DORS/2009-296, art. 39 et 41
**art. 4,** remplacé, DORS/2009-296, art. 40 et 41
**art. 5,** remplacé, DORS/2009-296, art. 40 et 41

**Activités en matière de technologie de l'information (sociétés de portefeuille d'assurances) — Règlement, DORS/2003-66**
*[Information Technology Activities (Insurance Holding Companies) Regulations]*
**art. 1,** « **valeur au bilan** », ajoutée, DORS/2008-168, art. 21
**art. 1,** « **valeur comptable** », abrogée, DORS/2008-168, art. 21
**art. 2,** DORS/2008-168, art. 22

**Activités en matière de technologie de l'information (sociétés de secours canadiennes) — Règlement, DORS/2003-63**
*[Information Technology Activities (Canadian Societies) Regulations]*
**art. 1,** « **valeur au bilan** », ajoutée, DORS/2008-168, art. 19
**art. 1,** « **valeur comptable** », abrogée, DORS/2008-168, art. 19
**art. 2,** DORS/2008-168, art. 20

**Arrêté désignant la Société canadienne d'indemnisation pour les assurances de personnes comme association d'indemnisation (Sociétés canadiennes), TR/93-45**
*[Order Designating the Canadian Life and Health Insurance Compensation Corporation as a Compensation Association (Canadian Companies)]*

**Arrêté désignant la Société canadienne d'indemnisation pour les assurances de personnes comme association d'indemnisation (Sociétés étrangères), TR/93-51**
*[Order Designating the Canadian Life and Health Insurance Compensation Corporation as a Compensation Association (Foreign Companies)]*

**Assemblées et les propositions (sociétés d'assurances et sociétés de portefeuille d'assurances) — Règlement, DORS/2006-316**
*[Meeting and Proposals (Insurance Companies and Insurance Holding Companies) Regulations]*
**art. 11,** DORS/2008-81, art. 1[A]

**Autres modes de publication (sociétés étrangères) — Règlement, DORS/2003-31**
*[Alternative Means of Publication (Foreign Companies) — Regulations Prescribing]*

**Capital réglementaire (sociétés d'assurances) — Règlement, DORS/92-529**
*[Regulatory Capital (Insurance Companies) Regulations]*
**art. 2,** « **entité désignée** », abrogée, DORS/2001-423, art. 1
**art. 3,** DORS/94-67, art. 7; DORS/98-272, art. 1; DORS/2001-423, art. 2
**art. 4,** abrogé, DORS/2001-423, art. 2

**Capital réglementaire (sociétés de portefeuille d'assurances) — Règlement, DORS/2001-424**
*[Regulatory Capital (Insurance Holding Companies) Regulations]*

**Capitaux propres des sociétés d'assurances et des sociétés de portefeuille d'assurances — Règlement, DORS/2001-380**
*[Equity of an Insurance Company or Insurance Holding Company Regulations]*

**Communications aux souscripteurs — Règlement, DORS/2010-234**
*[Policyholders Disclosure Regulations]*

**Coût d'emprunt (sociétés d'assurances canadiennes) — Règlement, DORS/2001-102**
*[Cost of Borrowing (Canadian Insurance Companies) Regulations]*
**art. 2,** DORS/2009-262, art. 1 et 13
**art. 6,** DORS/2009-262, art. 2 et 13; DORS/2014-273, art. 27[F]; remplacé, DORS/2020-47, art. 26 et 42
**art. 6.1,** ajouté, DORS/2009-262, art. 3 et 13; remplacé, DORS/2020-47, art. 27 et 42
**art. 7,** DORS/2009-262, art. 4 et 13; DORS/2014-273, art. 28[F]; DORS/2016-142, art. 14; remplacé, DORS/2020-47, art. 28 et 42
**art. 10,** DORS/2009-262, art. 5 et 13
**art. 11,** DORS/2009-262, art. 6 et 13; DORS/2014-273, art. 29[F]
**art. 12,** DORS/2009-262, art. 7, 12[F] et 13; DORS/2014-273, art. 30[F]
**art. 13,** remplacé, DORS/2009-262, art. 8 et 13
**art. 16,** remplacé, DORS/2020-47, art. 29 et 42
**art. 17,** DORS/2009-262, art. 9[F] et 13
**art. 20,** remplacé[F], DORS/2009-262, art. 10 et 13
**annexe 1,** ajoutée, DORS/2009-262, art. 11 et 13
**annexe 2,** ajoutée, DORS/2009-262, art. 11 et 13
**annexe 3,** ajoutée, DORS/2009-262, art. 11 et 13
**annexe 4,** ajoutée, DORS/2009-262, art. 11 et 13
**annexe 5,** ajoutée, DORS/2009-262, art. 11 et 13

**SOCIÉTÉS D'ASSURANCES (LOI) [L.C. 1991, ch. 47]—*Suite***

**Coût d'emprunt (sociétés d'assurances étrangères) — Règlement, DORS/2001-103**
*[Cost of Borrowing (Foreign Insurance Companies) Regulations]*
**art. 2,** DORS/2009-263, art. 1 et 13
**art. 6,** DORS/2009-263, art. 2 et 13; DORS/2014-273, art. 31[F]; remplacé, DORS/2020-47, art. 30 et 42
**art. 6.1,** ajouté, DORS/2009-263, art. 3 et 13; remplacé, DORS/2020-47, art. 31 et 42
**art. 7,** DORS/2009-263, art. 4 et 13; DORS/2014-273, art. 32[F]; DORS/2016-142, art. 15; remplacé, DORS/2020-47, art. 32 et 42
**art. 10,** DORS/2009-263, art. 5 et 13
**art. 11,** DORS/2009-263, art. 6 et 13; DORS/2014-273, art. 33[F]
**art. 12,** DORS/2009-263, art. 7, 12[F] et 13; DORS/2014-273, art. 34[F]
**art. 13,** remplacé, DORS/2009-263, art. 8 et 13
**art. 16,** remplacé, DORS/2020-47, art. 33 et 42
**art. 17,** DORS/2009-263, art. 9[F] et 13
**art. 20,** remplacé[F], DORS/2009-263, art. 10 et 13
**annexe 1,** ajoutée, DORS/2009-263, art. 11 et 13
**annexe 2,** ajoutée, DORS/2009-263, art. 11 et 13
**annexe 3,** ajoutée, DORS/2009-263, art. 11 et 13
**annexe 4,** ajoutée, DORS/2009-263, art. 11 et 13
**annexe 5,** ajoutée, DORS/2009-263, art. 11 et 13

**Détention des actions de la société de portefeuille d'assurances par ses filiales — Règlement, DORS/2001-434**
*[Subsidiaries that Hold Insurance Holding Company Shares Regulations]*

**Détention des actions de la société par ses filiales (sociétés d'assurances) — Règlement, DORS/92-315**
*[Subsidiaries Holding Company Shares (Insurance Companies) Regulations]*

**Dispense d'agrément pour certains placements dans des entités de services intragroupes (sociétés d'assurance-vie et sociétés de portefeuille d'assurances) — Règlement, DORS/2003-244**
*[Exemption from Approval for Certain Investments in Intragroup Service Entities (Life Companies and Insurance Holding Companies) Regulations]*

**Dispense d'avis ou de documents publics (sociétés d'assurances et sociétés de portefeuille d'assurances) — Règlement, DORS/2010-236**
*[Exemption for Public Notices or Documents (Insurance Companies and Insurance Holding Companies) Regulations]*
**Titre,** remplacé[F], DORS/2014-273, art. 36[F]

**Dispense des restrictions en matière de placements (sociétés d'assurances, sociétés de portefeuille d'assurances et sociétés de secours) — Règlement, DORS/2001-385**
*[Exemption from Restrictions on Investments (Insurance Companies, Insurance Holding Companies and Societies) Regulations]*
**art. 2,** DORS/2009-296, art. 29 et 41

**Documents électroniques (sociétés d'assurances et sociétés de portefeuille d'assurances) — Règlement, DORS/2010-241**
*[Electronic Documents (Insurance and Insurance Holding Companies) Regulations]*
**art. 5**, remplacé, DORS/2020-47, art. 34 et 42[F]
**art. 6**, remplacé, DORS/2020-47, art. 35 et 42

**Éléments d'actif (sociétés étrangères) — Règlement, DORS/2002-450**
*[Assets (Foreign Companies) Regulations]*
**art. 3,** DORS/2006-348, art. 1; DORS/2009-296, art. 31 et 41
**art. 4,** DORS/2009-296, art. 32 et 41
**art. 5,** DORS/2009-296, art. 33 et 41
**art. 7,** remplacé, DORS/2009-296, art. 34 et 41
**art. 8,** abrogé, DORS/2009-296, art. 35 et 41

**Emprunts des sociétés d'assurance-vie — Règlement, DORS/92-277**
*[Life Companies Borrowing Regulations]*
**art. 6,** DORS/94-67, art. 5

**Emprunts des sociétés d'assurances multirisques et des sociétés d'assurance maritime — Règlement, DORS/92-281**
*[Borrowing (Property and Casualty Companies and Marine Companies) Regulations]*
**Titre intégral,** remplacé, DORS/2009-296, art. 4 et 41
**art. 1,** abrogé, DORS/2009-296, art. 5 et 41
**art. 3,** remplacé, DORS/2009-296, art. 6 et 41
**art. 5,** remplacé, DORS/2009-296, art. 7 et 41
**art. 6,** DORS/94-67, art. 6; remplacé, DORS/2009-296, art. 7 et 41
**art. 7,** remplacé, DORS/2009-296, art. 7 et 41

**Enquêtes publiques sur les oppositions (sociétés d'assurances) — Règles de procédure relatives aux, DORS/92-306**
*[Public Inquiries into Objections (Insurance Companies) — Rules Governing Proceedings at]*
**Titre intégral,** remplacé, DORS/98-534, art. 1
**art. 1,** abrogé, DORS/98-534, art. 2
**art. 2,** « **opposition** », remplacée, DORS/98-534, art. 3
**art. 6,** DORS/98-534, art. 4

**Exemption visant la Compagnie d'Assurance Générale Co-operators — Ordonnance, DORS/97-427**
*[Co-operators General Insurance Company Exemption Order]*

**Groupes de consommateurs — Règlement, DORS/2008-167**
*[Prescribed Group of Consumers Regulations]*

**Institutions étrangères assujettis au critère de résidence canadienne (sociétés d'assurances) — Règlement, DORS/2003-185**
*[Foreign Institutions Subject to the Canadian Residency Requirements Regulations (Insurance Companies)]*

**Lignes directrices sur le contrôle de fait (application du paragraphe 407.2(1) de la Loi sur les sociétés d'assurances), DORS/2002-162**
*[Guidelines Respecting Control in Fact for the Purposes of Subsection 407.2(1) of the Insurance Companies Act]*
**art. 5,** DORS/2010-48

**Limites relatives aux placements (sociétés d'assurances) — Règlement, DORS/2001-396**
*[Investment Limits (Insurance Companies) Regulations]*
**art. 5,** DORS/2009-296, art. 30 et 41; DORS/2011-196, art. 23[F]

**Limites relatives aux placements (sociétés de portefeuille d'assurances) — Règlement, DORS/2001-397**
*[Investment Limits (Insurance Holding Companies) Regulations]*
**art. 1,** « ***real property entity*** », DORS/2011-196, art. 24[A]

**Limites relatives aux placements (sociétés de secours canadiennes) — Règlement, DORS/2001-394**
*[Investment Limits (Canadian societies) Regulations]*

**Limites relatives aux placements (sociétés étrangères) — Règlement, DORS/92-274**
*[Investment Limits (Foreign Companies) Regulations]*
**Titre intégral,** remplacé, DORS/2009-296, art. 1 et 41
**art. 1,** abrogé, DORS/2009-296, art. 2 et 41
**art. 3,** DORS/94-68, art. 1; DORS/94-687, art. 2, remplacé, DORS/2009-296, art. 3 et 41
**art. 4,** remplacé, DORS/2009-296, art. 3 et 41

**Opérations avec apparentés (sociétés d'assurances) — Règlement, DORS/96-276**
*[Related Party Transactions (Insurance Companies) Regulations]*
**art. 3,** DORS/2001-192, art. 1

**SOCIÉTÉS D'ASSURANCES (LOI) [L.C. 1991, ch. 47]—*Suite***

**Personnes physiques membres d'un groupe (sociétés d'assurances) — Règlement, DORS/92-326**
*[Affiliated Persons (Insurance Companies) Regulations]*
**art. 3,** DORS/2001-192, art. 1

**Placements dans les entités d'infrastructure admissibles — Règlement sur les, DORS/2023-197**
*[Investments in Permitted Infrastructure Entities Regulations]*
**art. 1,** DORS/2023-197, art. 10 et 15
**art. 4,** DORS/2023-197, art. 11 et 15
**art. 7,** DORS/2023-197, art. 12 et 15
**art. 8,** DORS/2023-197, art. 13 et 15
**art. 9,** DORS/2023-197, art. 14 et 15

**Placement interdit fait par la compagnie Allstate du Canada, Compagnie d'assurance — Décret d'exemption, DORS/83-929**
*[Exemption for Prohibited Investment — Allstate Insurance of Canada — Order of]*

**Placements minoritaires (sociétés d'assurances) — Règlement, DORS/2001-404**
*[Minority Investment (Insurance Companies) Regulations]*
**art. 1,** « **entité désignée** », DORS/2011-196, art. 25[F]

**Placements minoritaires (sociétés de portefeuille d'assurances) — Règlement, DORS/2001-405**
*[Minority Investment (Insurance Holding Companies) Regulations]*
**art. 1,** « **entité désignée** », DORS/2011-196, art. 26
**art. 3,** DORS/2011-196, art. 27[A]

**Prêts commerciaux (sociétés d'assurances, sociétés de secours, sociétés de portefeuille d'assurances et sociétés étrangères) — Règlement, DORS/2001-368**
*[Commercial Loan (Insurance Companies, Societies, Insurance Holding Companies and Foreign Companies) Regulations]*
**Titre,** remplacé, DORS/2009-296, art. 26 et 41
**art. 6,** DORS/2009-296, art. 27 et 41
**art. 11.1,** ajouté, DORS/2009-296, art. 28 et 41
**art. 11.2,** ajouté, DORS/2009-296, art. 28 et 41

**Propriété des sociétés transformées — Règlement, DORS/99-129**
*[Converted Company Ownership Regulations]*

**Prospectus (sociétés d'assurances et sociétés de portefeuille d'assurances) — Règlement, DORS/2006-320**
*[Prospectus (Insurance Companies and Insurance Holding Companies) Regulations]*

**Protection de l'actif (sociétés d'assurances) — Règlement, DORS/92-353**
*[Protection of Assets (Insurance Companies) Regulations]*
**art. 8,** DORS/94-79, art. 1; DORS/2010-285, art. 3

**Protection de l'actif (sociétés de secours mutuels) — Règlement, DORS/94-81**
*[Protection of Assets (Fraternal Benefit Societies) Regulations]*
**art. 8,** DORS/94-367 [ANNEXE II], art. 4[A]; DORS/2010-285, art. 4

**Rapport annuel (sociétés d'assurances et sociétés de portefeuille d'assurances) — Règlement, DORS/2010-233**
*[Annual Statement (Insurance Companies and Insurance Holding Companies) Regulations]*
**art. 1,** DORS/2014-273, art. 35[F]; DORS/2015-31

**Rapports d'initié (sociétés d'assurances et sociétés de portefeuille d'assurances) — Règlement, DORS/2006-312**
*[Insider Reports (Insurance Companies and Insurance Holding Companies) Regulations]*

**Recours (sociétés d'assurances et sociétés de portefeuille d'assurances) — Règlement, DORS/2006-301**
*[Civil Remedies (Insurance Companies and Insurance Holding Companies) Regulations]*
**art. 2,** DORS/2008-87, art. 1[F]

**Réductions et les paiements au titre des cotisations (sociétés d'assurances) — Règlement, DORS/99-182**
*[Insurance Companies Assessed Expenses Recovery Regulations]*

**Relations intersociétés (sociétés d'assurances et sociétés de portefeuille d'assurances) — Règlement, DORS/2008-59**
*[Corporate Interrelationships (Insurance Companies and Insurance Holding Companies) Regulations]*
**art. 2,** DORS/2010-71, art. 9[F]

**Renseignements relatifs au crédit (sociétés d'assurances) — Règlement, DORS/97-11**
*[Credit Information (Insurance Companies) Regulations]*
**art. 2,** « **assurance-invalidité de crédit** », DORS/2001-193, art. 1
**art. 2,** « **assurance-vie de crédit** », DORS/2001-193, art. 1
**art. 5,** DORS/2002-267, art. 1

**Renseignements relatifs aux réclamations (sociétés d'assurances canadiennes) — Règlement, DORS/2001-373**
*[Complaint Information (Canadian Insurance Companies) Regulations]*
**art. 1,** remplacé, DORS/2009-63, art. 1
**art. 2,** remplacé, DORS/2009-63, art. 1
**art. 3,** abrogé, DORS/2009-63, art. 1

**Renseignements relatifs aux réclamations (sociétés d'assurances étrangères) — Règlement, DORS/2001-372**
*[Complaint Information (Foreign Insurance Companies) Regulations]*
**art. 1,** remplacé, DORS/2009-62, art. 1
**art. 2,** remplacé, DORS/2009-62, art. 1
**art. 3,** abrogé, DORS/2009-62, art. 1

**Renseignements relatifs à la supervision des sociétés d'assurances — Règlement, DORS/2001-56**
*[Supervisory Information (Insurance Companies) Regulations]*
**art. 2,** DORS/2001-483, art. 1; DORS/2009-296, art. 23 et 41; DORS/2011-196, art. 20
**art. 3,** remplacé, DORS/2011-196, art. 21
**art. 4,** remplacé, DORS/2011-196, art. 21
**art. 5,** remplacé[A], DORS/2011-196, art. 22

**Renseignements relatifs à la supervision des sociétés de portefeuille d'assurances — Règlement, DORS/2001-484**
*[Supervisory Information (Insurance Holding Companies) Regulations]*
**art. 1,** DORS/2011-196, art. 28
**art. 2,** remplacé, DORS/2011-196, art. 29
**art. 3,** remplacé, DORS/2011-196, art. 29
**art. 4,** remplacé[A], DORS/2011-196, art. 30

**Résidents canadiens (sociétés d'assurances) — Règlement, DORS/92-284**
*[Resident Canadian (Insurance Companies) Regulations]*

**Restrictions applicables au commerce des valeurs mobilières (sociétés d'assurances) — Règlement, DORS/92-280**
*[Securities Dealing Restrictions (Insurance Companies) Regulations]*
**art. 2,** DORS/92-365, art. 1
**art. 3,** DORS/92-365, art. 2

**Sociétés d'assurances et les sociétés de portefeuille d'assurances ayant fait appel au public — Règlement, DORS/2006-305**
*[Distributing Company and Distributing Insurance Holding Company Regulations]*
**art. 2,** DORS/2008-85, art. 1
**annexe,** DORS/2008-85, art. 2

**Total des risques financiers (sociétés d'assurances) — Règlement, DORS/2001-364**
*[Aggregate Financial Exposure (Insurance Companies) Regulations]*

**SOCIÉTÉS D'ASSURANCES (LOI) [L.C. 1991, ch. 47]—*Suite***

**Transactions de fermeture (sociétés d'assurances et sociétés de portefeuille d'assurances) — Règlement, DORS/2006-308**
*[Going-Private Transaction (Insurance Companies and Insurance Holding Companies) Regulations]*

**Transformation de sociétés mutuelles (assurance-vie) — Règlement, DORS/99-128**
*[Mutual Company (Life Insurance) Conversion Regulations]*
**art. 4,** DORS/2004-202, art. 1
**art. 7,** DORS/2004-202, art. 2

**Transformation de sociétés mutuelles d'assurance multirisques comptant des souscripteurs de polices non mutuelles — Règlement, DORS/2015-168**
*[Mutual Property and Casualty Insurance Company with Non-mutual Policyholders Conversion Regulations]*
**art. 25,** DORS/2022-276, art. 2

**Transformation de sociétés mutuelles d'assurance multirisques comptant uniquement des souscripteurs de polices mutuelles — Règlement, DORS/2015-167**
*[Mutual Property and Casualty Insurance Company Having Only Mutual Policyholders Conversion Regulations]*
**art. 15,** DORS/2022-276, art. 1

**Utilisation du nom relativement aux opérations sur des valeurs mobilières (sociétés d'assurances et sociétés de portefeuille d'assurances) — Règlement, DORS/2001-410**
*[Name Use in Securities-related Transactions (Insurance Companies and Insurance Holding Companies) Regulations]*

**SOCIÉTÉS DE FIDUCIE ET DE PRÊT (LOI) [L.C. 1991, ch. 45]**
*[TRUST AND LOAN COMPANIES ACT]*

**Actif total pour l'application des exigences en matière de détention publique (sociétés de fiducie et de prêt) — Règlement, DORS/2001-435**
*[Total Assets for Public Holding Requirements (Trust and Loan Companies) Regulations]*

**Activités de financement spécial (sociétés de fiducie et de prêt) — Règlement, DORS/2001-431**
*[Specialized Financing (Trust and Loan Companies) Regulations]*
**art. 1,** « **valeur au bilan** », ajoutée, DORS/2008-168, art. 27
**art. 1,** « **valeur comptable** », abrogée, DORS/2008-168, art. 27
**art. 5,** DORS/2008-168, art. 28
**art. 6,** DORS/2008-168, art. 28
**art. 7,** DORS/2008-168, art. 28
**art. 8,** DORS/2008-168, art. 28

**Activités en matière de technologie de l'information (sociétés de fiducie et de prêt) — Règlement, DORS/2003-69**
*[Information Technology Activities (Trust and Loan Companies) Regulations]*
**art. 1,** « **valeur au bilan** », ajoutée, DORS/2008-168, art. 29
**art. 1,** « **valeur comptable** », abrogée, DORS/2008-168, art. 29
**art. 3,** DORS/2008-168, art. 30

**Assemblées et les propositions (sociétés de fiducie et de prêt) — Règlement, DORS/2006-317**
*[Meetings and Proposals (Trust and Loan Companies) Regulations]*
**art. 11,** DORS/2008-82, art. 1[A]

**Avis relatifs aux dépôts non assurés (sociétés de fiducie et de prêt) — Règlement, DORS/2008-64**
*[Notices of Uninsured Deposits Regulations (Trust and Loan Companies)]*

**Billets à capital protégé — Règlement, DORS/2008-180**
*[Principal Protected Notes Regulations]*
**TITRE,** remplacé, DORS/2024-212, art. 1[A]
**ABROGÉ,** DORS/2021-181, art. 122 et 123
**art. 1,** DORS/2021-181, art. 104 et 123; DORS/2024-212, art. 3[A]
**art. 1,** « **billet à capital protégé** », DORS/2011-98, art. 10 et 11; remplacée, DORS/2024-212, art. 2
**art. 3,** DORS/2016-142, art. 3[F]; abrogé, DORS/2020-47, art. 9 et 42 ; DORS/2024-212, art. 3[A]
**art. 4,** DORS/2024-212, art. 3[A]
**art. 5,** DORS/2024-212, art. 3[A]
**art. 6,** DORS/2024-212, art. 3[A]
**art. 7,** abrogé, DORS/2020-47, art. 9 et 42
**art. 8,** remplacé, DORS/2020-47, art. 10 et 42 ; DORS/2024-212, art. 3[A]
**art. 9,** remplacé, DORS/2020-47, art. 11 et 42 ; DORS/2024-212, art. 3[A]
**art. 10,** DORS/2024-212, art. 3[A]; DORS/2024-212, art. 3[A]
**art. 11,** remplacé, DORS/2020-47, art. 12 et 42
**art. 12,** DORS/2024-212, art. 3[A]
**art. 13,** DORS/2024-212, art. 3[A]

**Capital réglementaire (sociétés de fiducie et de prêt) — Règlement, DORS/92-530**
*[Regulatory Capital (Trust and Loan Companies) Regulations]*
**art. 3,** DORS/94-64, art. 2
**art. 4,** DORS/2001-425, art. 1

**Capitaux propres des sociétés de fiducie et de prêt — Règlement, DORS/2001-379**
*[Equity of a Trust and Loan Company Regulations]*

**Commerce de l'assurance (sociétés de fiducie et de prêt) — Règlement, DORS/92-331**
*[Insurance Business (Trust and Loan Companies) Regulations]*
**Titre intégral,** DORS/2002-270, art. 1
**art. 1,** abrogé, DORS/2002-270, art. 2
**art. 2,** « **assurance-invalidité** », DORS/2001-195, art. 1
**art. 2,** « **assurance-vie de crédit** », DORS/2001-195, art. 1
**art. 2,** « **Loi** », DORS/2002-270, art. 3
**art. 2,** « **page Web de société** », DORS/2011-186, art. 1 et 8
**art. 2.1,** ajouté, DORS/2011-186, art. 2 et 8
**art. 3,** remplacé, DORS/2011-186, art. 3 et 8
**art. 4,** DORS/2002-270, art. 4
**art. 6,** DORS/2011-186, art. 4 et 8
**art. 7,** DORS/95-171 [ANNEXE IV], art. 14 DORS/2011-186, art. 5 et 8
**art. 7.1,** ajouté, DORS/2011-186, art. 6 et 8
**art. 8,** DORS/2002-270, art. 5
**art. 10,** remplacé, DORS/2011-186, art. 7 et 8

**Communication des frais (sociétés de fiducie et de prêt) — Règlement, DORS/92-328**
*[Disclosure of Charges (Trust and Loan Companies) Regulations]*
**art. 2,** remplacé, DORS/2009-52, art. 1
**art. 3,** DORS/94-687, art. 1[F]; remplacé, DORS/2009-52, art. 2
**art. 4,** DORS/2001-369, art. 1; DORS/2009-52, art. 3
**art. 5,** DORS/94-687, art. 2[F]; DORS/2001-369, art. 2; DORS/2009-52, art. 4
**art. 6,** DORS/2009-52, art. 5
**art. 8,** remplacé, DORS/2009-52, art. 6

**Communication de l'intérêt (sociétés de fiducie et de prêt) — Règlement, DORS/92-322**
*[Disclosure of Interest (Trust and Loan Companies) Regulations]*
**art. 2,** « **point de service** », ajoutée, DORS/2009-47, art. 1
**art. 3,** DORS/2001-470, art. 1; DORS/2009-47, art. 2; DORS/2014-273, art. 37[F]
**art. 4,** DORS/2009-47, art. 3; DORS/2014-273, art. 38[F]
**art. 5,** abrogé, DORS/2009-47, art. 4

**SOCIÉTÉS DE FIDUCIE ET DE PRÊT (LOI) [L.C. 1991, ch. 45]—*Suite***

**Communication en cas de demande téléphonique d'ouverture de compte (sociétés de fiducie et de prêt) — Règlement, DORS/2001-473**
*[Disclosure on Account Opening by Telephone Request (Trust and Loan Companies) Regulations]*
**art. 2**, DORS/2021–126, art. 1
**art. 3,** remplacé, DORS/2009-57, art. 1

**Coût d'emprunt (sociétés de fiducie et de prêt) — Règlement, DORS/2001-104**
*[Cost of Borrowing (Trust and Loan Companies) Regulations]*
**art. 2,** DORS/2009-260, art. 1 et 13
**art. 6,** DORS/2009-260, art. 2 et 13; DORS/2014-273, art. 39[F]; remplacé, DORS/2020-47, art. 36 et 42
**art. 6.1,** ajouté, DORS/2009-260, art. 3 et 13; remplacé, DORS/2020-47, art. 37 et 42
**art. 7,** DORS/2009-260, art. 4 et 13; DORS/2014-273, art. 40[F]; DORS/2016-142, art. 16; remplacé, DORS/2020-47, art. 38 et 42
**art. 10,** DORS/2009-260, art. 5 et 13
**art. 11,** DORS/2009-260, art. 6 et 13; DORS/2014-273, art. 41[F]
**art. 12,** DORS/2009-260, art. 7, 12[F] et 13; DORS/2014-273, art. 42[F]
**art. 13,** remplacé, DORS/2009-260, art. 8 et 13
**art. 16,** remplacé, DORS/2020-47, art. 39 et 42
**art. 17,** DORS/2009-260, art. 9[F] et 13
**art. 20,** remplacé[F], DORS/2009-260, art. 10 et 13
**annexe 1,** ajoutée, DORS/2009-260, art. 11 et 13
**annexe 2,** ajoutée, DORS/2009-260, art. 11 et 13
**annexe 3,** ajoutée, DORS/2009-260, art. 11 et 13
**annexe 4,** ajoutée, DORS/2009-260, art. 11 et 13
**annexe 5,** ajoutée, DORS/2009-260, art. 11 et 13

**Dépôts (sociétés de fiducie et de prêt sans police d'assurance-dépôts) — Règlement, DORS/2008-66**
*[Prescribed Deposits (Trust and Loan Companies Without Deposit Insurance) Regulations]*

**Détention des actions de la société par ses filiales (sociétés de fiducie et de prêt) — Règlement, DORS/92-297**
*[Subsidiaries Holding Company Shares (Trust and Loan Companies) Regulations]*

**Dispense d'agrément pour certains placements dans des entités de services intragroupes (sociétés de fiducie et de prêt) — Règlement, DORS/2003-245**
*[Exemption from Approval for Certain Investments in Intragroup Service Entities (Trust and Loan Companies) Regulations]*

**Dispense d'avis ou de documents publics (sociétés de fiducie et de prêt) — Règlement, DORS/2010-235**
*[Exemption for Public Notices or Documents (Trust and Loan Companies) Regulations]*
**Titre,** remplacé[F], DORS/2014-273, art. 47[F]

**Dispense des restrictions en matière de placements (sociétés de fiducie et de prêt) — Règlement, DORS/2001-386**
*[Exemption from Restrictions on Investments (Trust and Loan Companies) Regulations]*

**Documents électroniques (sociétés de fiducie et de prêt) — Règlement, DORS/2010-240**
*[Electronic Documents (Trust and Loan Companies) Regulations]*
**art. 5,** remplacé, DORS/2020-47, art. 40 et 42[F]
**art. 6,** remplacé, DORS/2020-47, art. 41 et 42

**Droit exigible pour les certificats de valeurs mobilières en cas de transfert (sociétés de fiducie et de prêt) — Règlement, DORS/92-256**
*[Security Certificate Transfer Fee (Trust and Loan Companies) Regulations]*

**Enquêtes publiques sur les oppositions (sociétés de fiducie et de prêt) — Règles de procédure relatives aux, DORS/92-296**
*[Public Inquiries into Objections (Trust and Loan Companies) — Rules Governing Proceedings at]*
**Titre intégral,** remplacé, DORS/98-535, art. 1
**art. 1,** abrogé, DORS/98-535, art. 2
**art. 2, « opposition »,** remplacée, DORS/98-535, art. 3
**art. 6,** DORS/98-535, art. 4

**Institutions étrangères assujetties au critère de résidence canadienne (sociétés de fiducie et de prêt) — Règlement, DORS/2003-186**
*[Foreign Institutions Subject to the Canadian Residency Requirements Regulations (Trust and Loan Companies)]*

**Instruments de type dépôt — Règlement, DORS/2011-98**
*[Deposit Type Instruments Regulations]*
**TITRE,** remplacé, DORS/2024-212, art. 4[A]
**art. 1,** DORS/2021-181, art. 110 et 123; DORS/2024-212, art. 7[A]
**art. 1, « instrument de type dépôt »,** remplacée, DORS/2024-212, art. 5
**art. 1, « taux d'intérêt de référence »,** ajoutée, DORS/2024-212, art. 5
**art. 3,** DORS/2016-142, art. 7[F]; remplacé, DORS/2020-47, art. 17 et 42 ; DORS/2024-212, art. 6; et intertitre le précédant, DORS/2024-212, art. 7[A]
**art. 5,** DORS/2024-212, art. 7[A]
**art. 6,** DORS/2024-212, art. 7[A]
**art. 7,** DORS/2024-212, art. 7[A]
**art. 8,** DORS/2021-181, art. 111 et 123; DORS/2024-212, art. 7[A]

**Limites relatives aux placements (sociétés de fiducie et de prêt) — Règlement, DORS/2001-398**
*[Investment Limits (Trust and Loan Companies) Regulations]*

**Opérations avec apparentés (sociétés de fiducie et de prêt) — Règlement, DORS/96-277**
*[Related Party Transactions (Trust and Loan Companies) Regulations]*
**Titre intégral,** remplacé, DORS/99-82, art. 1
**art. 1,** remplacé, DORS/99-82, art. 2
**art. 2**, abrogé et désigné nouveau, DORS/99-82, art. 2 et 3
**art. 3,** devenu art. 2 et ajouté nouveau, DORS/99-82, art. 3 et 4

**Ordonnances alimentaires et les dispositions alimentaires (sociétés de fiducie et de prêt) — Règlement, DORS/2002-266**
*[Support Orders and Support Provisions (Trust and Loan Companies) Regulations]*
**art. 5,** DORS/2007-158, art. 3 (***Erratum***, Vol. 141, nº 18, page 1937)

**Partage des locaux (sociétés de fiducie et de prêt) — Règlement, DORS/2008-68**
*[Shares Premises Regulations (Trust and Loan Companies)]*

**Personnes physiques membres d'un groupe (sociétés de fiducie et de prêt) — Règlement, DORS/92-327**
*[Affiliated Persons (Trust and Loan Companies) Regulations]*
**art. 3,** DORS/2001-196, art. 1

**Placements minoritaires (sociétés de fiducie et de prêt) — Règlement, DORS/2001-406**
*[Minority Investment (Trust and Loan Companies) Regulations]*
**art. 1, « entité désignée »,** DORS/2011-196, art. 36[F]

**Préavis de fermeture de bureaux (sociétés de fiducie et de prêt) — Règlement, DORS/2002-106**
*[Notice of Branch Closure (Trust and Loan Companies) Regulations]*
**Titre,** remplacé[F], DORS/2014-273, art. 43[F]
**Mot,** «succursale », remplacé intégralement par « bureau » sauf à l'art. 1 et dans le terme « succursale de dépôt de détail », DORS/2014-273, art. 44[F]

**SOCIÉTÉS DE FIDUCIE ET DE PRÊT (LOI) [L.C. 1991, ch. 45]—*Suite***

**Préavis de fermeture de bureaux (sociétés de fiducie et de prêt) — Règlement, DORS/2002-106—*Suite***
**art. 1,** « **bureau de dépôt de détail** », ajoutée[F], DORS/2016-142, art. 17
**art. 1,** « ***retail deposit-taking branch*** », remplacée[A], DORS/2016-142, art. 17
**art. 1,** « **succursale de dépôt de détail** », abrogée[F], DORS/2016-142, art. 17
**art. 4,** DORS/2003-70, art. 11[F]
**art. 5,** DORS/2003-70, art. 12[F]
**art. 6,** DORS/2003-70, art. 13[F]
**art. 7,** DORS/2003-70, art. 14[F]
**art. 8,** DORS/2003-70, art. 15[F]; DORS/2009-43, art. 1[A]
**art. 9,** DORS/2009-43, art. 2 et 3; DORS/2014-273, art. 45[F]; DORS/2016-142, art. 18[A]

**Prêts commerciaux (sociétés de fiducie et de prêt) — Règlement, DORS/92-349**
*[Commercial Loan (Trust and Loan Companies) Regulations]*
**art. 4,** DORS/2001-369, art. 1
**art. 5,** DORS/2001-369, art. 2
**art. 6,** DORS/94-64, art. 1

**Prospectus (sociétés de fiducie et de prêt) — Règlement, DORS/2006-321**
*[Prospectus (Trust and Loan Companies) Regulations]*

**Protection de l'actif (sociétés de fiducie et de prêt) — Règlement, DORS/92-350**
*[Protection of Assets (Trust and Loan Companies) Regulations]*
**art. 8,** DORS/94-80, art. 1; DORS/2010-285, art. 5

**Rapport annuel (sociétés de fiducie et de prêt) — Règlement, DORS/2010-232**
*[Annual Statement (Trust and Loan Companies) Regulations]*
**art. 1,** DORS/2014-273, art. 46[F]; DORS/2015-32

**Rapports d'initié (sociétés de fiducie et de prêt) — Règlement, DORS/2006-313**
*[Insider Reports (Trust and Loan Companies) Regulations]*

**Recours (sociétés de fiducie et de prêt) — Règlement, DORS/2006-302**
*[Civil Remedies (Trust and Loan Companies) Regulations]*
**art. 2,** DORS/2008-88, art. 1[F]

**Régime de protection des consommateurs en matière financière — Règlement, DORS/2021-181**
*[Financial Consumer Protection Framework Regulations]*

**Relations intersociétés (sociétés de fiducie et de prêt) — Règlement, DORS/2008-60**
*[Corporate Interrelationships (Trust and Loan Companies) Regulations]*
**art. 2,** DORS/2010-71, art. 10[F]

**Renseignements relatifs aux réclamations (sociétés de fiducie et de prêt) — Règlement, DORS/2001-375**
*[Complaint Information (Trust and Loan Companies) Regulations]*
**art. 1,** remplacé, DORS/2009-58, art. 1
**art. 2,** remplacé, DORS/2009-58, art. 1
**art. 3,** abrogé, DORS/2009-58, art. 1

**Renseignements relatifs à la supervision des sociétés de fiducie et de prêt — Règlement, DORS/2001-55**
*[Supervisory Information (Trust and Loan Companies) Regulations]*
**art. 1,** DORS/2001-485, art. 1; DORS/2011-196, art. 33
**art. 2,** remplacé, DORS/2011-196, art. 34
**art. 3,** remplacé, DORS/2011-196, art. 34
**art. 4,** remplacé[A], DORS/2011-196, art. 35

**Résidents canadiens (sociétés de fiducie et de prêt) — Règlement, DORS/92-283**
*[Resident Canadian (Trust and Loan Companies) Regulations]*

**Restrictions applicables au commerce des valeurs mobilières (sociétés de fiducie et de prêt) — Règlement, DORS/92-272**
*[Securities Dealing Restrictions (Trust and Loan Companies) Regulations]*
**art. 2,** DORS/92-362, art. 1[F]
**art. 3,** DORS/92-362, art. 2[F]; DORS/94-367 [ANNEXE III], art. 1[A]

**Sociétés de fiducie et de prêt ayant fait appel au public — Règlement, DORS/2006-306**
*[Distributing Trust and Loan Company Regulations]*
**art. 2,** DORS/2008-86, art. 1
**annexe,** DORS/2008-86, art. 2

**Total des risques financiers (sociétés de fiducie et de prêt) — Règlement, DORS/2001-365**
*[Aggregate Financial Exposure (Trust and Loan Companies) Regulations]*

**Transactions de fermeture (sociétés de fiducie et de prêt) — Règlement, DORS/2006-309**
*[Going-Private Transaction (Trust and Loan Companies) Regulations]*

**Utilisation du nom (sociétés de fiducie et de prêt) — Règlement, DORS/92-257**
*[Name Use (Trust and Loan Companies) Regulations]*

**SOCIÉTÉS PAR ACTIONS (LOI CANADIENNE) [L.R. 1985, ch. C-44]**
*[CANADA BUSINESS CORPORATIONS ACT]*

**Décret de désignation du ministre (Loi canadienne sur les sociétés par actions), C.R.C., ch. 427**
*[Minister Designation Order (Canada Business Corporations Act)]*
**art. 2,** L.C. 1995, ch. 1, art. 62(3) et 67

**Décret fixant au 1er janvier 2020 la date d'entrée en vigueur de l'article 24 de cette loi, TR/2019-50**
*[Order Fixing January 1, 2020 as the Day on which Section 24 of that Act Comes into Force]*

**Décret fixant au 31 août 2022 la date d'entrée en vigueur de certains articles et paragraphes de cette loi, TR/2022-17**
*[Order Fixing August 31, 2022 as the Day on Which Certain Sections and Subsections of that Act Comes into Force]*

**Fixant au 22 janvier 2024 la date d'entrée en vigueur de certaines dispositions de la Loi modifiant la Loi canadienne sur les sociétés par actions et apportant des modifications corrélatives et connexes à d'autres lois — Décret, TR/2023-79**
*[Order Fixing January 22, 2024 as the Day on Which Certain Provisions of An Act to amend the Canada Business Corporations Act and to make consequential and related amendments to other Acts Come into Force]*

**Sociétés par actions de régime fédéral (2001) — Règlement, DORS/2001-512**
*[Canada Business Corporations Regulations, 2001]*
**art. 1,** remplacé, DORS/2022-40, art. 1 et 55
**art. 1,** « **fin de l'année d'imposition** », abrogée, DORS/2010-128, art. 1
**art. 1,** « **Règlement 51-102** », ajoutée, DORS/2008-315, art. 1
**art. 2,** DORS/2003-317, art. 1; DORS/2010-128, art. 2; DORS/2023-88, art. 1[F]
**art. 4,** abrogé, DORS/2010-128, art. 3
**intertitre précédant art. 5,** abrogé, DORS/2022-40, art. 2 et 55
**art. 5,** DORS/2003-317, art. 2; DORS/2006-75, art. 1; DORS/2010-128, art. 4; DORS/2022-40, art. 3 et 55
**art. 7,** DORS/2010-128, art. 5
**art. 8.2,** ajouté, DORS/2019-258, art. 1 et 2
**art. 10,** remplacé, DORS/2010-128, art. 6
**art. 11,** remplacé, DORS/2010-128, art. 6

**SOCIÉTÉS PAR ACTIONS (LOI CANADIENNE) [L.R. 1985, ch. C-44]—*Suite***

**Sociétés par actions de régime fédéral (2001) — Règlement, DORS/2001-512—*Suite***

**art. 12,** abrogé, DORS/2010-128, art. 6
**art. 15,** remplacé, DORS/2022-40, art. 4 et 55
**art. 16,** DORS/2003-317, art. 3[F]; DORS/2010-128, art. 7[A]
**art. 17,** « ***corporate name*** », abrogée, DORS/2022-40, art. 5 et 55[A]
**art. 17.1,** ajouté, DORS/2022-40, art. 6 et 55
**art. 17** à **23,** remplacés, DORS/2010-72, art. 1
**art. 19,** DORS/2022-40, art. 20 et 55
**art. 19.1,** ajouté, DORS/2022-40, art. 7 et 55
**art. 19.2,** ajouté, DORS/2022-40, art. 7 et 55
**art. 20,** DORS/2022-40, art. 8 et 55
**art. 24,** DORS/2003-317, art. 4; remplacé, DORS/2010-72, art. 1
**art. 25,** DORS/2022-40, art. 9, 20 et 55
**art. 26,** DORS/2022-40, art. 10, 20 et 55
**art. 27,** DORS/2022-40, art. 20 et 55
**art. 28,** remplacé, DORS/2022-40, art. 11 et 55
**art. 25** à **32,** remplacés, DORS/2010-72, art. 1
**art. 30,** DORS/2022-40, art. 12, 20 et 55
**intertitre précédant art. 31,** remplacé, DORS/2022-40, art. 13 et 55[F]
**art. 31,** remplacé, DORS/2022-40, art. 14 et 55
**art. 33,** abrogé, DORS/2010-72, art. 1; ajouté, DORS/2023-88, art. 2
**art. 34,** DORS/2003-317, art. 5; abrogé, DORS/2010-72, art. 1; ajouté, DORS/2023-88, art. 2
**art. 34.1,** ajouté, DORS/2023-88, art. 2
**art. 38,** DORS/2010-128, art. 8
**art. 41,** remplacé[F], DORS/2010-128, art. 9
**art. 42,** DORS/2010-128, art. 10[A]
**art. 43,** DORS/2010-128, art. 11
**art. 45,** DORS/2003-317, art. 6; DORS/2010-128, art. 12
**art. 45.1,** ajouté, DORS/2022-40, art. 15 et 55
**art. 45.2,** ajouté, DORS/2022-40, art. 15 et 55
**art. 46,** DORS/2010-128, art. 13
**art. 47,** DORS/2010-128, art. 14
**art. 49,** remplacé, DORS/2022-40, art. 16 et 55
**art. 51,** DORS/2010-128, art. 15
**art. 54,** remplacé, DORS/2022-40, art. 17 et 55
**art. 54** à **57,** remplacés, DORS/2008-315, art. 2
**art. 58** à **62,** abrogés, DORS/2008-315, art. 2
**art. 64,** DORS/2008-315, art. 3
**art. 65,** abrogé, DORS/2008-315, art. 4
**art. 68,** DORS/2008-315, art. 5[F]
**art. 69,** DORS/2008-315, art. 6
**art. 70,** DORS/2005-51, art. 1
**art. 70,** « ***Canadian GAAS*** », remplacée[A], DORS/2010-305, art. 1 et 5
**art. 70,** « **NVGR américaines** », ajoutée[F], DORS/2010-305, art. 1 et 5
**art. 70,** « **NVGR canadiennes** », ajoutée[F], DORS/2010-305, art. 1 et 5; abrogée, DORS/2016-98, art. 1
**art. 70,** « **partie V** », ajoutée, DORS/2010-305, art. 1 et 5; abrogée, DORS/2016-98, art. 1
**art. 70,** « **PCGR canadiens** », remplacée, DORS/2010-305, art. 1 et 5; abrogée, DORS/2016-98, art. 1
**art. 70,** « **PVGR américains** », abrogée[F], DORS/2010-305, art. 1 et 5
**art. 70,** « **PVGR canadiens** », abrogée[F], DORS/2010-305, art. 1 et 5
**art. 70,** « ***US GASS*** », DORS/2010-305, art. 1[A] et 5
**art. 71,** DORS/2005-51, art. 1; DORS/2010-305, art. 2 et 5; DORS/2016-98, art. 2
**art. 71.1,** ajouté, DORS/2005-51, art. 1; DORS/2010-305, art. 3 et 5; DORS/2016-98, art. 3
**art. 72,** DORS/2010-305, art. 4 et 5
**art. 72.1,** ajouté, DORS/2010-72, art. 2
**art. 75,** DORS/2010-128, art. 16[F]
**art. 80,** DORS/2010-128, art. 17
**art. 86,** DORS/2010-128, art. 18
**art. 87,** DORS/2010-128, art. 19; DORS/2016-98, art. 4[A]; DORS/2022-40, art. 18 et 55
**art. 96,** DORS/2010-128, art. 20
**art. 97,** DORS/2010-128, art. 21; remplacé, DORS/2019-225, art. 1 et 4
**art. 98,** remplacé, DORS/2019-225, art. 2 et 4
**annexe 1,** DORS/2010-128, art. 22[F], 23[F], 24, 25[F] et 26; remplacée, DORS/2019-117, art. 1 et 7; ajoutée, DORS/2019-117, art. 2 et 7; ajoutée, DORS/2019-117, art. 3 et 7
**annexe 2,** DORS/2010-128, art. 27[F], 28[F], 29, 30[F], 31 et 32[F]; DORS/2022-40, art. 19 et 55
**annexe 3,** abrogée, DORS/2008-315, art. 7
**annexe 4,** abrogée, DORS/2008-315, art. 7
**annexe 5,** DORS/2010-128, art. 33 et 34[A]; remplacée, DORS/2019-225, art. 3 et 4

**SOUTIEN DE LA REPRISE ÉCONOMIQUE AU CANADA (LOI DE) [L.C. 2010, ch. 25]**
*[SUSTAINING CANADA'S ECONOMIC RECOVERY ACT]*

**STATISTIQUE (LOI) [L.R. 1985, ch. S-19]**
*[STATISTICS ACT]*

**Recensement agricole de 2021, TR/2020-52**
*[2021 Census of Agriculture]*

**Recensement de la population de 2021, TR/2020-51**
*[2021 Census of Population]*

**Relevés d'importations et d'exportations — Décret, C.R.C., ch. 1504**
*[Import and Export Returns Order]*

**STATUT DE L'ARTISTE (LOI) [L.C. 1992, ch. 33]**
*[STATUS OF THE ARTIST ACT]*

**Catégories professionnelles (Loi sur le statut de l'artiste) — Règlement, DORS/99-191**
*[Status of the Artist Act Professional Category Regulations]*

**Procédures se rapportant à la Loi sur le statut de l'artiste — Règlement, DORS/2014-176**
*[Status of the Artist Act Procedural Regulations]*
**art. 12,** DORS/2014-242, art. 1 et 4
**art. 17,** remplacé, DORS/2014-242, art. 2 et 4
**art. 27,** DORS/2014-242, art. 3 et 4

**STRATÉGIE NATIONALE SUR LE LOGEMENT (LOI SUR LA) [L.C. 2019, ch. 29, art. 313]**
*[NATIONAL HOUSING STRATEGY ACT]*

**Ministre de l'Emploi et du Développement social, membre du Conseil privé de la Reine pour le Canada, à titre de ministre chargé de l'application de cette loi — Décret désignant le, TR/2019-63**
*[Minister of Employment and Social Development, a member of the Queen's Privy Council for Canada, as the Minister for the purposes of that Act — Order Designating the]*

**Ministre de la Famille, des Enfants et du Développement social à titre de ministre visé par le terme « ministre » figurant dans cette loi — Décret désignant le, TR/2020-30**
*[Minister of Families, Children and Social Development as the Minister for the Purposes of that Act — Order Designating the]*

**Ministre de l'Infrastructure et des Collectivités à titre de ministre visé par le terme « ministre » figurant dans la Loi sur la stratégie nationale sur le logement — Décret chargeant le, TR/2023-43**
*[Minister of Infrastructure and Communities as the Minister for the Purposes of the National Housing Strategy Act — Order Designating the]*

**Ministre du Logement et de la Diversité et de l'Inclusion à titre de « ministre » figurant dans cette loi — Décret désignant le, TR/2021-93**
*[Minister of Housing and Diversity and Inclusion as the Minister for the Purposes of that Act — Order Designating the]*

**Ministre du Logement et de la Diversité et de l'Inclusion de l'application de cette loi — Décret chargeant le, TR/2021-94**
*[Minister of Housing and Diversity and Inclusion as the Minister for the Purposes of that Act — Order Designating the]*

**SUBVENTIONS AUX BASSINS DE RADOUB (LOI) [L.R. 1985, ch. D-4]**
*[DRY DOCKS SUBSIDIES ACT]*

**Cales sèches de la Canadian Vickers — Règlement, DORS/67-346**
*[Canadian Vickers Dry Dock Regulations]*
**art. 21,** DORS/77-347, art. 1
**annexe A,** DORS/77-347, art. 2

**Frais payables pour l'expropriation — Règlement, DORS/2000-142**
*[Expropriation Fees Regulations]*

**SÛRETÉ DES DÉPLACEMENTS AÉRIENS (LOI) [L.C. 2015, ch. 20, art. 11]**
*[SECURE AIR TRAVEL ACT]*

**Sûreté des déplacements aériens — Règlement, DORS/2015-181**
*[Secure Air Travel Regulations]*
**art. 1,** ajouté, DORS/2019-325, art. 1 et 20
**art. 1, « identifiant unique »,** abrogée, DORS/2022-225, art. 1
**art. 1, « numéro canadien de voyages »,** ajoutée, DORS/2022-225, art. 1
**art. 1.1,** ajouté, DORS/2019-325, art. 2 et 20
**art. 2,** remplacé, DORS/2019-325, art. 3 et 20
**art. 2.1,** ajouté, DORS/2019-325, art. 4 et 20; , DORS/2022-225, art. 2
**art. 2.3,** DORS/2022-225, art. 3
**art. 2.4,** DORS/2022-225, art. 4
**art. 2.6,** DORS/2022-225, art. 5
**art. 3,** remplacé, DORS/2019-325, art. 5 et 20; DORS/2022-225, art. 6[A]
**art. 4,** remplacé, DORS/2019-325, art. 5 et 20
**art. 4.1,** remplacé, DORS/2019-325, art. 6 et 20
**art. 5,** abrogé, DORS/2019-325, art. 7 et 20
**art. 6,** abrogé, DORS/2019-325, art. 8 et 20
**art. 7,** remplacé, DORS/2019-325, art. 9 et 20[A]
**art. 8,** abrogé, DORS/2019-325, art. 10 et 20
**art. 9,** remplacé, DORS/2019-325, art. 11 et 20
**art. 10,** remplacé, DORS/2019-325, art. 12 et 20
**art. 10.11,** DORS/2022-225, art. 7
**art. 10.2,** DORS/2022-225, art. 8
**art. 11,** remplacé, DORS/2019-325, art. 13 et 20; DORS/2022-225, art. 9
**art. 11 à 16,** remplacé, DORS/2019-325, art. 14 et 20
**art. 12,** remplacé, DORS/2019-325, art. 13 et 20; ajouté, DORS/2022-225, art. 10
**art. 10.1,** ajouté, DORS/2019-325, art. 15 et 20

**SÛRETÉ DU TRANSPORT MARITIME (LOI) [L.C. 1994, ch. 40]**
*[MARINE TRANSPORTATION SECURITY ACT]*

**Sûreté du transport maritime — Règlement, DORS/2004-144**
*[Marine Transportation Security Regulations]*
**art. 1,** intertitre remplacé[F], DORS/2014-162, art. 1 et 104, art. 2 et 104
**art. 1, « bâtiment de pêche »,** remplacée, DORS/2007-275, art. 1 et 8
**art. 1, « bâtiment remorqueur »,** remplacée, DORS/2014-162, art. 2 et 104
**art. 1, « certaines cargaisons dangereuses »,** abrogée, DORS/2014-162, art. 2 et 104
**art. 1, « certaines cargaisons dangereuses** » ou « **CCD »,** ajoutée, DORS/2014-162, art. 2 et 104
**art. 1, « Code IMDG »,** ajoutée, DORS/2014-162, art. 2 et 104
**art. 1, « Code STCW »,** ajoutée, DORS/2014-162, art. 2 et 104
**art. 1, « conteneur »,** ajoutée, DORS/2006-269, art. 1
**art. 1, « Convention STCW »,** ajoutée, DORS/2014-162, art. 2 et 104
**art. 1, « cours de formation approuvé »,** ajoutée, DORS/2014-162, art. 2 et 104
**art. 1, « document de sûreté maritime »,** ajoutée, DORS/2014-162, art. 2 et 104
**art. 1, « embarcation de plaisance »,** remplacée, DORS/2007-275, art. 1 et 8
**art. 1, « établissement reconnu »,** ajoutée, DORS/2014-162, art. 2 et 104
**art. 1, « exploitant »,** ajoutée, DORS/2014-162, art. 2 et 104
**art. 1, « grand contenant »,** ajoutée, DORS/2014-162, art. 2 et 104
**art. 1, « habilitation de sécurité »,** ajoutée, DORS/2006-269, art. 1; abrogée, DORS/2014-162, art. 2 et 104
**art. 1, « habilitation de sécurité en matière de transport »,** ajoutée, DORS/2014-162, art. 2 et 104
**art. 1, « incident de sûreté »,** remplacée, DORS/2014-162, art. 2 et 104
**art. 1, « infraction à la sûreté »,** remplacée[F], DORS/2014-162, art. 2 et 104
**art. 1, « installation CCD »,** remplacée, DORS/2014-162, art. 2 et 104
**art. 1, « installation maritime à usage occasionnel »,** remplacée, DORS/2014-162, art. 2 et 104
**art. 1, « interface »,** remplacée, DORS/2014-162, art. 2 et 104
**art. 1, « laissez-passer de zone réglementée »,** remplacée[F], DORS/2006-269, art. 1
**art. 1, « menace contre la sûreté »,** remplacée, DORS/2014-162, art. 2 et 104
**art. 1, « navire non ressortissant à SOLAS »,** ajoutée, DORS/2014-162, art. 2 et 104
**art. 1, « navire ressortissant à SOLAS »,** ajoutée, DORS/2014-162, art. 2 et 104
**art. 1, « niveau MARSEC »,** ajoutée, DORS/2014-162, art. 2 et 104
**art. 1, « niveau MARSEC 1 »,** remplacée, DORS/2014-162, art. 2 et 104
**art. 1, « niveau MARSEC 2 »,** remplacée, DORS/2014-162, art. 2 et 104

**SÛRETÉ DU TRANSPORT MARITIME (LOI) [L.C. 1994, ch. 40]—*Suite***

**Sûreté du transport maritime — Règlement, DORS/2004-144—*Suite***

**art. 1,** « **niveau MARSEC 3** », remplacée, DORS/2014-162, art. 2 et 104
**art. 1,** « **organisme portuaire** », remplacée, DORS/2014-162, art. 2 et 104
**art. 1,** « **passager** », remplacée, DORS/2007-275, art. 1 et 8
**art. 1,** « **personnel du bâtiment n'ayant pas de responsabilités en matière de sûreté** », ajoutée, DORS/2014-162, art. 2 et 104
**art. 1,** « **port** », ajoutée, DORS/2014-162, art. 2 et 104
**art. 1,** « **résidu de CCD** », ajoutée, DORS/2014-162, art. 2 et 104
**art. 1,** « ***security breach*** », ajoutée[A], DORS/2014-162, art. 2 et 104
**art. 1,** « **terminal pour conteneurs** », ajoutée, DORS/2006-269, art. 1
**art. 1,** « **terminal de navire de croisière** », abrogée, DORS/2006-269, art. 1
**art. 1,** « **terminal pour navires de croisière** », ajoutée, DORS/2006-269, art. 1
**art. 1,** « **traversier** », remplacée, DORS/2014-162, art. 2 et 104
**art. 1,** « **voyage international** », ajoutée, DORS/2014-162, art. 2 et 104
**art. 2,** ajouté, DORS/2014-162, art. 3 et 104
[art. 3 à 10 réservés]
**art. 11,** remplacé, DORS/2006-269, art. 2; remplacé, DORS/2014-162, art. 4 et 104
**art. 12,** DORS/2014-162, art. 5 et 104
**art. 13,** ajouté, DORS/2006-270, art. 1 et 11
**art. 14,** ajouté, DORS/2014-162, art. 6 et 104
**art. 15,** ajouté, DORS/2014-162, art. 6 et 104
**art. 16,** ajouté, DORS/2014-162, art. 6 et 104
**art. 17,** ajouté, DORS/2014-162, art. 6 et 104
**art. 18,** ajouté, DORS/2014-162, art. 6 et 104
**art. 19,** ajouté, DORS/2014-162, art. 6 et 104
[art. 20 à 199 réservés]
**art. 200,** abrogé, DORS/2014-162, art. 7 et 104
**art. 201,** DORS/2014-162, art. 8 et 104
**art. 202,** DORS/2014-162, art. 9 et 104
**art. 203,** DORS/2007-275, art. 2 et 8; DORS/2014-162, art. 10 et 104
**art. 204,** DORS/2007-275, art. 3 et 8; DORS/2014-162, art. 11 et 104
**art. 205,** remplacé, DORS/2014-162, art. 12 et 104
**art. 206,** DORS/2014-162, art. 13 et 104
**art. 210,** DORS/2007-275, art. 4 et 8
**art. 211,** remplacé, DORS/2007-275, art. 5 et 8; DORS/2014-162, art. 14 et 104
**art. 212,** DORS/2014-162, art. 15 et 104
**art. 213,** remplacé, DORS/2014-162, art. 16 et 104
**art. 214,** remplacé, DORS/2014-162, art. 17 et 104
**art. 216,** DORS/2014-162, art. 18, 101[A] et 104
**art. 217,** DORS/2014-162, art. 19 et 104
**art. 218,** DORS/2006-269, art. 3; DORS/2006-270, art. 2 et 11; DORS/2014-162, art. 20, 101[A] et 104
**art. 219,** abrogé, DORS/2014-162, art. 21 et 104
**art. 221,** DORS/2006-269, art. 4[F]; DORS/2006-270, art. 3 et 11; DORS/2014-162, art. 22 et 104
**art. 222,** DORS/2006-269, art. 5[F]
**art. 233,** DORS/2014-162, art. 23 et 104
**art. 234,** DORS/2014-162, art. 24, 101[A] et 104
**art. 235,** DORS/2014-162, art. 101[A] et 104
**art. 240,** DORS/2006-269, art. 6
**art. 256,** DORS/2014-162, art. 25, 101[A] et 104
**art. 257,** DORS/2014-162, art. 26 et 104
**art. 263,** DORS/2006-269, art. 7
**art. 264,** DORS/2006-270, art. 4 et 11
**art. 266,** ajouté, DORS/2014-162, art. 27 et 104
**art. 267,** ajouté, DORS/2014-162, art. 27 et 104
**art. 268,** ajouté, DORS/2014-162, art. 27 et 104
[art. 269 à 299 réservés]
**art. 302,** DORS/2014-162, art. 28 et 104
**art. 303,** DORS/2014-162, art. 29 et 104
**art. 306,** DORS/2014-162, art. 101[A] et 104
**art. 310,** DORS/2014-162, art. 30, 101[A] et 104
**art. 311,** DORS/2014-162, art. 31 et 104
**art. 312,** DORS/2006-269, art. 8 et 24; DORS/2006-270, art. 5, 6 et 11; DORS/2014-162, art. 100, 101[A] et 104
**art. 323,** DORS/2006-269, art. 9 et 24; DORS/2014-162, art. 100, 101[A] et 104
**art. 324,** DORS/2014-162, art. 32 et 104
**art. 225,** DORS/2014-162, art. 33 et 104
**art. 329,** DORS/2006-269, art. 10 et 24
**art. 330,** DORS/2006-269, art. 23[F]
**art. 346,** intertitre remplacé, DORS/2014-162, art. 34 et 104, art. 35, 101[A] et 104
**art. 350,** abrogé, DORS/2014-162, art. 36 et 104
**art. 352,** DORS/2014-162, art. 37 et 104
**art. 353,** ajouté, DORS/2014-162, art. 38 et 104
[art. 354 réservé]
**art. 355,** ajouté, DORS/2014-162, art. 39 et 104
**art. 356,** DORS/2006-269, art. 11
**art. 359,** ajouté, DORS/2014-162, art. 40 et 104
**art. 360,** ajouté, DORS/2014-162, art. 40 et 104
**art. 360.1,** ajouté, DORS/2014-162, art. 40 et 104
**art. 361,** abrogé, DORS/2014-162, art. 41 et 104
**art. 362,** DORS/2006-270, art. 7 et 11; DORS/2014-162, art. 42 et 104
**art. 364,** DORS/2014-162, art. 43 et 104
**art. 372,** remplacé, DORS/2014-162, art. 44 et 104
**art. 372.1,** ajouté, DORS/2014-162, art. 44 et 104
**art. 372.2,** ajouté, DORS/2014-162, art. 44 et 104
**art. 373,** DORS/2006-269, art. 12 et 24; DORS/2014-162, art. 45, 100, 101[A] et 104
**art. 375,** DORS/2006-269, art. 13 et 24; DORS/2014-162, art. 100, 101[A] et 104
**art. 380,** DORS/2006-269, art. 14 et 24; DORS/2014-162, art. 46, 100 et 104
**art. 381,** DORS/2006-269, art. 15, 23[F] et 24
**art. 383,** remplacé, DORS/2006-269, art. 16 et 24
**art. 384,** remplacé, DORS/2006-269, art. 16 et 24; DORS/2014-162, art. 100 et 104
**art. 385,** remplacé, DORS/2006-269, art. 16 et 24
**art. 386,** DORS/2006-269, art. 17[F]; DORS/2006-270, art. 8 et 11
**art. 389,** DORS/2006-269, art. 18
**art. 392,** remplacé, DORS/2006-269, art. 19 et 24; DORS/2014-162, art. 100 et 104
**art. 393,** DORS/2006-269, art. 20 et 24; DORS/2014-162, art. 100 et 104
**art. 394,** ajouté, DORS/2006-269, art. 21 et 24; DORS/2014-162, art. 100 et 104
[art. 395 à 399 réservés]
**PARTIE 4** [art. 400 et 401]
[art. 400 et 401 réservés]
**art. 400,** abrogé, DORS/2006-269, art. 22
**art. 401,** abrogé, DORS/2006-269, art. 22
**PARTIE 5** [art. 500 à 599]
**Titre,** DORS/2014-162, art. 100 et 104
[art. 500 réservé]
**art. 501,** ajouté, DORS/2006-269, art. 22 et 24
**art. 502,** ajouté, DORS/2006-269, art. 22 et 24

**SÛRETÉ DU TRANSPORT MARITIME (LOI) [L.C. 1994, ch. 40]—*Suite***

**Sûreté du transport maritime — Règlement, DORS/2004-144—*Suite***

**art. 503,** ajouté, DORS/2006-269, art. 22 et 24; DORS/2014-162, art. 47, 100 et 104
**art. 504,** ajouté, DORS/2006-269, art. 22 et 24; DORS/2014-162, art. 100 et 104
**art. 505,** ajouté, DORS/2006-269, art. 22; DORS/2014-162, art. 100 et 104
**art. 506,** ajouté, DORS/2006-269, art. 22; DORS/2014-162, art. 100 et 104
**art. 507,** ajouté, DORS/2006-269, art. 22; DORS/2014-162, art. 100 et 104
**art. 508,** ajouté, DORS/2006-269, art. 22; DORS/2014-162, art. 100 et 104
**art. 509,** ajouté, DORS/2006-269, art. 22; DORS/2014-162, art. 100 et 104
**art. 510,** ajouté, DORS/2006-269, art. 22
**art. 511,** ajouté, DORS/2006-269, art. 22; DORS/2014-162, art. 100 et 104
**art. 512,** ajouté, DORS/2006-269, art. 22; DORS/2014-162, art. 100 et 104
**art. 513,** ajouté, DORS/2006-269, art. 22; DORS/2014-162, art. 100 et 104
**art. 514,** ajouté, DORS/2006-269, art. 22; DORS/2014-162, art. 100 et 104
**art. 515,** ajouté, DORS/2006-269, art. 22; DORS/2014-162, art. 100 et 104
**art. 516,** ajouté, DORS/2006-269, art. 22; DORS/2014-162, art. 100 et 104
**art. 517,** ajouté, DORS/2006-269, art. 22; DORS/2014-162, art. 100 et 104
**art. 518,** ajouté, DORS/2006-269, art. 22
**art. 519,** ajouté, DORS/2006-269, art. 22; DORS/2014-162, art. 100 et 104
[art. 520 à 599 réservés]
**PARTIE 6** [art. 600 à 602]
[art. 600 réservé]
**art. 601,** ajouté, DORS/2006-270, art. 9 et 11
**art. 602,** ajouté, DORS/2006-270, art. 9 et 11
**PARTIE 7** [art. 700 et 701]
[art. 700 réservé]
**art. 701,** ajouté, DORS/2006-270, art. 9 et 11; DORS/2014-162, art. 48 et 104
**PARTIE 8** [art. 800 à 899]
**Titre,** remplacé, DORS/2014-162, art. 49 et 104
**art. 800,** ajouté, DORS/2007-275, art. 6 et 8; intertitre remplacé[F], DORS/2014-162, art. 50 et 104, art. 51 et 104
**art. 801,** ajouté, DORS/2007-275, art. 6 et 8; intertitre remplacé, DORS/2014-162, art. 52 et 104, art. 53 et 104
**art. 802,** ajouté, DORS/2007-275, art. 6 et 8; DORS/2014-162, art. 54 et 104
**art. 803,** ajouté, DORS/2007-275, art. 6 et 8; DORS/2014-162, art. 55 et 104
**art. 803.1,** ajouté, DORS/2014-162, art. 56 et 104
**art. 804,** ajouté, DORS/2007-275, art. 6 et 8; DORS/2014-162, art. 57 et 104
**art. 805,** ajouté, DORS/2007-275, art. 6 et 8; DORS/2014-162, art. 58 et 104
**art. 806,** ajouté, DORS/2007-275, art. 6 et 8
**art. 807,** ajouté, DORS/2007-275, art. 6 et 8; DORS/2014-162, art. 59 et 104
**art. 808,** ajouté, DORS/2007-275, art. 6 et 8
**art. 809,** ajouté, DORS/2007-275, art. 6 et 8; DORS/2014-162, art. 60 et 104
**art. 810,** ajouté, DORS/2007-275, art. 6 et 8
**art. 811,** ajouté, DORS/2007-275, art. 6 et 8; remplacé, DORS/2014-162, art. 61 et 104
**art. 812,** ajouté, DORS/2007-275, art. 6 et 8; remplacé, DORS/2014-162, art. 61 et 104
**art. 813,** ajouté, DORS/2007-275, art. 6 et 8; remplacé, DORS/2014-162, art. 61 et 104
[art. 814 à 899 réservés]
**annexe 0.1,** ajouté, DORS/2007-275, art. 7; abrogée, DORS/2014-162, art. 62 et 104
**annexe 1,** ajoutée, DORS/2006-269, art. 22 et 24; DORS/2006-270, art. 10; DORS/2014-162, art. 63 et 104
**annexe 2,** ajoutée, DORS/2006-270, art. 10 et 11; DORS/2014-162, art. 64 et 104
**annexe 3,** ajoutée, DORS/2006-270, art. 10 et 11; DORS/2014-104, art. 65 à 98 et 104
**annexe 4,** ajoutée, DORS/2014-162, art. 99 et 104

**Sûreté des traversiers intérieurs — Règlement, DORS/2009-321**
*[Domestic Ferries Security Regulations]*
**art. 2, « certaines cargaisons dangereuses »,** remplacée, DORS/2014-162, art. 102 et 104
**art. 2, « organisme portuaire »,** remplacée, DORS/2014-162, art. 102 et 104
**art. 13,** DORS/2014-162, art. 103 et 104
**annexe 1,** DORS/2015-161, art. 67 à 73
**annexe 2,** DORS/2015-161, art. 74 à 80

**SÛRETÉ ET LA RÉGLEMENTATION NUCLÉAIRES (LOI) [L.C. 1997, ch. 9]**
*[NUCLEAR SAFETY AND CONTROL ACT]*

**Commission canadienne de sûreté nucléaire — Règlement administratif, DORS/2000-212**
*[Canadian Nuclear Safety Commission By-laws]*

**Contrôle de l'importation et de l'exportation aux fins de la non-prolifération nucléaire — Règlement, DORS/2000-210**
*[Nuclear Non-proliferation Import and Export Control Regulations]*
**art. 3,** DORS/2010-106, art. 1
**art. 4,** DORS/2010-106, art. 2
**annexe,** DORS/2007-208, art. 14 à 24[F]; DORS/2007-208, art. 25[A]; DORS/2010-106, art. 3 à 7[A], 8[F], 9[F], 10 à 14[F] et 15 à 27

**Droits pour le recouvrement des coûts de la Commission canadienne de sûreté nucléaire — Règlement, DORS/2003-212**
*[Canadian Nuclear Safety Commission Cost Recovery Fees Regulations]*
**art. 6,** DORS/2008-123, art. 1
**art. 8,** abrogé, DORS/2008-123, art. 2
**art. 16,** DORS/2008-123, art. 3
**art. 19,** DORS/2008-123, art. 4
**art. 20,** abrogé, DORS/2008-123, art. 5
**art. 21,** DORS/2015-145, art. 49
**art. 24,** abrogé, DORS/2008-123, art. 6
**art. 25,** DORS/2015-145, art. 48 et 49
**art. 27,** DORS/2008-123, art. 7
**art. 28,** (***Erratum***[F], Vol. 141, nº 24, page 2426)
**art. 29,** abrogé, DORS/2008-123, art. 8
**annexe 2,** DORS/2015-145, art. 49

**Emballage et le transport des substances nucléaires (2015) — Règlement, DORS/2015-145**
*[Packaging and Transport of Nuclear Substances Regulations, 2015]*

**Installations nucléaires de catégorie I — Règlement, DORS/2000-204**
*[Class I Nuclear Facilities Regulations]*
**art. 1, « autorité fédérale »,** ajoutée, DORS/2012-288, art. 1 et 5; DORS/2015-67, art. 1
**art. 1, « installation nucléaire de catégorie 1B »,** DORS/2008-119, art. 4

**SÛRETÉ ET LA RÉGLEMENTATION NUCLÉAIRES (LOI) [L.C. 1997, ch. 9]—*Suite***

**Installations nucléaires de catégorie I — Règlement, DORS/2000-204—*Suite***
**art. 1,** « **instance** »**,** ajoutée, DORS/2012-288, art. 1 et 5
**art. 3,** DORS/2017-199, art. 4
**art. 6,** DORS/2007-208, art. 11
**art. 7,** DORS/2007-208, art. 12
**art. 8.01,** ajouté, DORS/2017-199, art. 5
**art. 8.1,** ajouté, DORS/2012-288, art. 2 et 5
**art. 8.2,** ajouté, DORS/2012-288, art. 2 et 5
**art. 8.3,** ajouté, DORS/2012-288, art. 2 et 5

**Installations nucléaires et l'équipement réglementé de catégorie II — Règlement, DORS/2000-205**
*[Class II Nuclear Facilities and Prescribed Equipment Regulations]*
**art. 1,** « **accréditation** »**,** ajoutée[F], DORS/2010-107, art. 1
**art. 1,** « **accrédité** »**,** ajoutée[F], DORS/2010-107, art. 1
**art. 1,** « **appareil de curiethérapie** »**,** abrogée, DORS/2008-119, art. 5
**art. 1,** « **appareil de curiethérapie à projecteur de source télécommandé** »**,** ajoutée, DORS/2008-119, art. 5
**art. 1,** « **entretien** »**,** ajoutée, DORS/2008-119, art. 5
**art. 1,** « **équipement réglementé de catégorie II** »**,** remplacée, DORS/2008-119, art. 5
**art. 1,** « **installation nucléaire de catégorie II** »**,** remplacée, DORS/2008-119, art. 5
**art. 1,** « **radiamètre** »**,** remplacée[F], DORS/2008-119, art. 5
**art. 3,** DORS/2008-119, art. 6
**art. 8,** remplacé, DORS/2008-119, art. 7
**art. 9,** remplacé, DORS/2008-119, art. 7
**art. 10,** DORS/2008-119, art. 8
**art. 11,** DORS/2008-119, art. 9
**art. 15,** remplacé, DORS/2008-119, art. 10; DORS/2010-108, art. 1[F]
**art. 15.01** à **15.09,** ajoutés, DORS/2010-107, art. 2
**art. 15.02,** remplacé, DORS/2022-15, art. 1[A]
**art. 15.04,** DORS/2022-15, art. 2[A]
**art. 15.1,** ajouté, DORS/2010-107, art. 2
**art. 15.11,** ajouté, DORS/2010-107, art. 2
**art. 15.12,** ajouté, DORS/2010-107, art. 2
**art. 16,** DORS/2008-119, art. 11[A] et 12
**art. 16.1,** ajouté, DORS/2008-119, art. 13
**art. 17,** remplacé, DORS/2008-119, art. 13
**art. 18,** DORS/2008-119, art. 14
**art. 19,** DORS/2008-119, art. 15
**art. 21,** DORS/2008-119, art. 16

**Instructions données à la Commission canadienne de sûreté nucléaire relativement à la santé des Canadiens, DORS/2007-282**
*[Directive to the Canadian Nuclear Safety Commission Regarding the Health of Canadians]*

**Mines et les usines de concentration d'uranium — Règlement, DORS/2000-206**
*[Uranium Mines and Mills Regulations]*
**art. 1,** « **autorité fédérale** »**,** ajoutée, DORS/2012-288, art. 3 et 5; DORS/2015-67, art. 2
**art. 1,** « **dose effective** »**,** abrogée, DORS/2007-208, art. 13
**art. 1,** « **instance** »**,** ajoutée, DORS/2012-288, art. 3 et 5
**art. 3,** DORS/2017-199, art. 6
**art. 8.1,** ajouté, DORS/2012-288, art. 4 et 5
**art. 8.2,** ajouté, DORS/2012-288, art. 4 et 5
**art. 8.3,** ajouté, DORS/2012-288, art. 4 et 5

**Radioprotection — Règlement, DORS/2000-203**
*[Radiation Protection Regulations]*
**art. 1,** « **personne soignate** »**,** ajoutée, DORS/2020-237, art. 1 et 25
**art. 1,** « **unité alpha** »**,** abrogée, DORS/2020-237, art. 1 et 25
**art. 1,** « **unité alpha-mois** »**,** abrogée, DORS/2020-237, art. 1 et 25
**art. 2,** DORS/2007-208, art. 5; DORS/2020-237, art. 2 et 25
**art. 3,** DORS/2007-208, art. 6; remplacé, DORS/2020-237, art. 3 et 25
**art. 4,** DORS/2020-237, art. 4 et 25
**art. 5,** DORS/2020-237, art. 5 et 25[A]
**art. 6,** DORS/2020-237, art. 6 et 25[A]
**art. 7,** remplacé, DORS/2020-237, art. 7 et 25
**art. 8,** DORS/2020-237, art. 8 et 25
**art. 9,** remplacé, DORS/2020-237, art. 9 et 25
**art. 10,** DORS/2007-208, art. 7[A]; DORS/2020-237, art. 10 et 25
**art. 11,** DORS/2007-208, art. 8[F]; et intertitre le précédant, remplacés, DORS/2020-237, art. 11 et 25
**intertitre précédant art. 12,** remplacé, DORS/2020-237, art. 12 et 25[F]
**art. 12,** DORS/2020-237, art. 13 et 25
**art. 13,** DORS/2020-237, art. 14 et 25[A]
**art. 14,** DORS/2020-237, art. 15 et 25[A]
**art. 15,** remplacé, DORS/2017-199, art. 1
**art. 16,** DORS/2017-199, art. 2; DORS/2020-237, art. 16 et 25
**art. 17,** remplacé, DORS/2017-199, art. 3
**art. 18,** DORS/2020-237, art. 17 et 25[A]
**art. 19,** DORS/2020-237, art. 18 et 25
**art. 20,** DORS/2015-143, art. 46; DORS/2020-237, art. 19 et 25
**art. 21,** DORS/2007-208, art. 9; remplacé, DORS/2020-237, art. 20 et 25
**art. 22,** DORS/2007-208, art. 10
**intertitre précédant art. 24,** remplacé, DORS/2020-237, art. 21 et 25[F]
**art. 24** et **25,** remplacés, DORS/2020-237, art. 22 et 25
**annexe 1,** remplacée, DORS/2020-237, art. 23 et 25
**annexe 2,** remplacée, DORS/2020-237, art. 23 et 25

**Règles de procédure de la Commission canadienne de sûreté nucléaire, DORS/2000-211**
*[Canadian Nuclear Safety Commission Rules of Procedure]*
**art. 4,** DORS/2007-208, art. 26[F]
**art. 9,** DORS/2007-208, art. 27
**art. 12,** DORS/2007-208, art. 28
**art. 13,** DORS/2007-208, art. 29
**art. 15,** DORS/2007-208, art. 30[F]
**art. 17,** DORS/2007-208, art. 31[F]
**art. 21,** DORS/2007-208, art. 32
**art. 34,** DORS/2007-208, art. 33
**art. 37,** DORS/2007-208, art. 34[F]
**art. 41,** DORS/2007-208, art. 35

**Sanctions administratives pécuniaires de la Commission canadienne de sûreté nucléaire — Règlement, DORS/2013-139**
*[Administrative Monetary Penalties Regulations (Canadian Nuclear Safety Commission)]*
**annexe,** DORS/2015-145, art. 50; DORS/2017-199, art. 7; DORS/2020-237, art. 24 et 25

**Sécurité nucléaire — Règlement, DORS/2000-209**
*[Nuclear Security Regulations]*
**art. 1,** intertitres remplacés, DORS/2006-191, art. 1 et 43
**art. 1,** « **agent de sécurité nucléaire** »**,** ajoutée, DORS/2006-191, art. 2 et 43
**art. 1,** « **agresseur potentiel** »**,** ajoutée, DORS/2006-191, art. 2 et 43
**art. 1,** « **arme** »**,** ajoutée, DORS/2006-191, art. 2 et 43
**art. 1,** « **centrale nucléaire** »**,** ajoutée, DORS/2006-191, art. 2 et 43
**art. 1,** « **défense efficace** »**,** remplacée, DORS/2006-191, art. 2 et 43
**art. 1,** « **évaluation de la menace et du risque** »**,** ajoutée, DORS/2006-191, art. 2 et 43

**SÛRETÉ ET LA RÉGLEMENTATION NUCLÉAIRES (LOI) [L.C. 1997, ch. 9]—*Suite***

**Sécurité nucléaire — Règlement, DORS/2000-209—*Suite***

**art. 1,** « **force d'intervention** »**,** abrogée, DORS/2006-191, art. 2 et 43
**art. 1,** « **force d'intervention externe** »**,** ajoutée, DORS/2006-191, art. 2 et 43
**art. 1,** « **force d'intervention nucléaire interne** »**,** ajoutée, DORS/2006-191, art. 2 et 43
**art. 1,** « **garde de sécurité nucléaire** »**,** abrogée, DORS/2006-191, art. 2 et 43
**art. 1,** « **matière nucléaire de catégorie I** »**,** DORS/2006-191, art. 38 et 43
**art. 1,** « **matière nucléaire de catégorie II** »**,** DORS/2006-191, art. 38 et 43
**art. 1,** « **matière nucléaire de catégorie III** »**,** DORS/2006-191, art. 38 et 43
**art. 1,** « **menace de référence** »**,** ajoutée, DORS/2006-191, art. 2 et 43
**art. 1,** « **mesure de protection physique** »**,** ajoutée, DORS/2006-191, art. 2 et 43
**art. 1,** « **Norme sur la sécurité du personnel** »**,** ajoutée, DORS/2006-191, art. 2 et 43
**art. 1,** « **préposé au système de protection physique** »**,** ajoutée, DORS/2006-191, art. 2 et 43; DORS/2015-67, art. 5
**art. 1,** « **sabotage** »**,** ajoutée, DORS/2006-191, art. 2 et 43; DORS/2010-108, art. 9[F]; remplacée, DORS/2015-67, art. 5
**art. 1,** « **sas pour véhicule** »**,** ajoutée, DORS/2006-191, art. 2 et 43
**art. 1,** « **site à sécurité élevée** »**,** ajoutée, DORS/2006-191, art. 2 et 43
**art. 1,** « **substance explosive** »**,** ajoutée, DORS/2006-191, art. 2 et 43
**art. 1,** « **système de protection physique** »**,** ajoutée, DORS/2006-191, art. 2 et 43
**art. 1,** « **titulaire de permis** »**,** remplacée, DORS/2006-191, art. 2 et 43
**art. 1,** « **zone intérieure** »**,** remplacée, DORS/2006-191, art. 2 et 43
**art. 1,** « **zone libre** »**,** abrogée, DORS/2006-191, art. 2 et 43
**art. 1,** « **zone protégée** »**,** remplacée, DORS/2006-191, art. 2 et 43
**art. 1,** « **zone vitale** »**,** ajoutée, DORS/2006-191, art. 2 et 43; remplacée, DORS/2015-67, art. 5
**art. 2,** intertitre remplacé, DORS/2006-191, art. 3, 4 et 43
**art. 3,** DORS/2006-191, art. 5, 39, 41, 42 et 43
**art. 4,** remplacé, DORS/2006-191, art. 6, 42 et 43
**art. 5,** DORS/2006-191, art. 7, 42 et 43; DORS/2015-145, art. 47
**art. 6,** intertitre remplacé, DORS/2006-191, art. 8, 41 et 43
**art. 7,** DORS/2006-191, art. 9, 42 et 43
**art. 7.1** à **7.5,** ajoutés, DORS/2006-191, art. 10 et 43
**art. 8,** remplacé, DORS/2006-191, art. 10 et 43
**art. 9,** DORS/2006-191, art. 11, 42 et 43; intertitre remplacé[F], DORS/2010-108, art. 10, art. 11[F]
**art. 9.1,** ajouté, DORS/2006-191, art. 12 et 43
**art. 10,** DORS/2006-191, art. 13, 40[F], 42 et 43; DORS/2010-108, art. 12[A]
**art. 11,** DORS/2006-191, art. 14, 39, 42 et 43
**art. 12,** DORS/2006-191, art. 42 et 43
**art. 13,** DORS/2006-191, art. 15, 40[F], 42 et 43
**art. 14,** DORS/2006-191, art. 16, 39, 42 et 43
**art. 14.1,** ajouté, DORS/2006-191, art. 17 et 43
**art. 15,** DORS/2006-191, art. 18, 39, 42 et 43
**art. 15.1,** ajouté, DORS/2006-191, art. 19 et 43; DORS/2010-108, art. 13[F]
**art. 15.2,** ajouté, DORS/2006-191, art. 19 et 43
**art. 16,** DORS/2006-191, art. 20, 40[F], 42 et 43
**art. 17,** DORS/2006-191, art. 21 et 41 à 43; DORS/2010-108, art. 14[F]
**art. 17.1,** ajouté, DORS/2006-191, art. 22 et 43
**art. 18,** remplacé, DORS/2006-191, art. 22 et 43
**art. 18.1** à **18.6,** ajoutés, DORS/2006-191, art. 22 et 43
**art. 19,** remplacé, DORS/2006-191, art. 22 et 43
**art. 20,** remplacé, DORS/2006-191, art. 22 et 43
**art. 20.1** à **20.3,** ajoutés, DORS/2006-191, art. 22 et 43
**art. 21,** remplacé, DORS/2006-191, art. 22 et 43; DORS/2015-67, art. 6
**art. 22,** abrogé, DORS/2006-191, art. 22 et 43
**art. 23,** DORS/2006-191, art. 39, 40[F], 42 et 43
**art. 24,** DORS/2006-191, art. 39, 42 et 43
**art. 25,** remplacé, DORS/2006-191, art. 23 et 43
**art. 26,** DORS/2006-191, art. 42 et 43
**art. 27,** DORS/2006-191, art. 24, 39, 42 et 43
**art. 27.1,** ajouté, DORS/2006-191, art. 25 et 43
**art. 28,** DORS/2006-191, art. 26, 42 et 43
**art. 29,** remplacé, DORS/2006-191, art. 27 et 43
**art. 30,** DORS/2006-191, art. 28 et 43
**art. 31,** remplacé, DORS/2006-191, art. 29 et 43
**art. 32,** remplacé, DORS/2006-191, art. 29 et 43
**art. 33,** abrogé, DORS/2006-191, art. 29 et 43
**art. 34,** DORS/2006-191, art. 30, 39, 42 et 43
**art. 35,** remplacé, DORS/2006-191, art. 31 et 43; DORS/2010-108, art. 15[F]
**art. 36,** remplacé, DORS/2006-191, art. 31 et 43
**art. 37,** DORS/2006-191, art. 31, 39 et 43
**art. 38,** remplacé, DORS/2006-191, art. 32 et 43
**art. 39** à **48,** ajoutés, DORS/2006-191, art. 32 et 43
**annexe,** devenue annexe 1; DORS/2006-191, art. 33 et 43
**annexe 1,** désignée, DORS/2006-191, art. 33 à 36, 40[F] et 43
**annexe 2,** ajoutée, DORS/2006-191, art. 37 et 43

**Substances nucléaires et les appareils à rayonnement — Règlement, DORS/2000-207**

*[Nuclear Substances and Radiation Devices Regulations]*
**art. 1,** « **dose efficace** »**,** ajoutée, DORS/2008-119, art. 17
**art. 1,** « **entretien** »**,** ajoutée, DORS/2008-119, art. 17; remplacée[F], DORS/2010-108, art. 2
**art. 1,** « **niveau de libération conditionnelle** »**,** ajoutée, DORS/2008-119, art. 17
**art. 1,** « **niveau de libération inconditionnelle** »**,** ajoutée, DORS/2008-119, art. 17
**art. 1,** « **Norme de sûreté RS-G-1.7 de l'AIEA** »**,** ajoutée, DORS/2008-119, art. 17
**art. 1,** « **quantité d'exemption** »**,** remplacée, DORS/2008-119, art. 17
**art. 1,** « **quantité en vrac** »**,** ajoutée, DORS/2008-119, art. 17; DORS/2010-108, art. 2[F]
**art. 2,** DORS/2008-119, art. 18
**art. 3,** DORS/2008-119, art. 19
**art. 4,** DORS/2008-119, art. 20
**art. 5,** DORS/2008-119, art. 21; DORS/2015-67, art. 3
**art. 5.1,** ajouté, DORS/2008-119, art. 22
**art. 6,** DORS/2008-119, art. 23
**art. 7,** DORS/2008-119, art. 24
**art. 8,** DORS/2008-119, art. 25[F]; DORS/2015-67, art. 4[F]
**art. 8.1,** ajouté, DORS/2008-119, art. 26; DORS/2010-108, art. 3[F]
**art. 9,** remplacé, DORS/2008-119, art. 27
**art. 10,** abrogé, DORS/2008-119, art. 27
**art. 12,** DORS/2008-119, art. 28
**art. 18,** DORS/2008-119, art. 29
**art. 23,** remplacé, DORS/2008-119, art. 30
**art. 25,** DORS/2008-119, art. 31
**art. 30,** DORS/2008-119, art. 32
**art. 31,** DORS/2008-119, art. 33

**SÛRETÉ ET LA RÉGLEMENTATION NUCLÉAIRES (LOI) [L.C. 1997, ch. 9]—*Suite***

**Substances nucléaires et les appareils à rayonnement — Règlement, DORS/2000-207—*Suite***
**art. 32,** DORS/2008-119, art. 34
**art. 36,** DORS/2008-119, art. 35
**art. 37,** DORS/2008-119, art. 36
**art. 38,** remplacé, DORS/2008-119, art. 37
**annexe,** abrogée, DORS/2008-119, art. 38
**annexe 1,** ajoutée, DORS/2008-119, art. 38
**annexe 2,** ajoutée, DORS/2008-119, art. 38

**Sûreté et la réglementation nucléaires — Règlement général, DORS/2000-202**
*[General Nuclear Safety and Control Regulations]*
**art. 1, « appareil de curiethérapie »,** abrogée, DORS/2008-119, art. 1
**art. 3,** DORS/2008-119, art. 2; DORS/2015-145, art. 43
**art. 8,** DORS/2007-208, art. 1
**art. 10,** DORS/2003-405, art. 1 et 24; DORS/2015-145, art. 44
**art. 12,** DORS/2007-208, art. 2
**art. 17,** DORS/2007-208, art. 3
**art. 19,** DORS/2008-119, art. 3
**art. 20,** DORS/2003-405, art. 2 et 24; DORS/2015-145, art. 45
**art. 21,** DORS/2007-208, art. 4[A]

**SÛRETÉ ET LA SÉCURITÉ EN MATIÈRE ÉNERGÉTIQUE (LOI) [L.C. 2015, ch. 4]**
*[ENERGY SAFETY AND SECURITY ACT]*

**SURVEILLANCE DU SECTEUR ÉNERGÉTIQUE (LOI) [L.R. 1985, ch. E-8]**
*[ENERGY MONITORING ACT]*

**Surveillance du secteur énergétique (2006) — Règlement, DORS/2007-160**
*[Energy Monitoring Regulations, 2006]*
**Enregistrement,** (***Erratum,*** DORS/2007-160, Vol. 141, nº 18, page 1937)

**SUSPENSION DE LA RÉVISION DES LIMITES DES CIRCONSCRIPTIONS ÉLECTORALES (LOI DE 1994) [L.C. 1994, ch. 19]**
*[ELECTORAL BOUNDARIES READJUSTMENT SUSPENSION ACT, 1994]*

**Leader du gouvernement à la Chambre des communes de l'application de la Loi de 1994 sur la suspension de la révision des limites des circonscriptions électorales — Décret chargeant le, TR/2025-54**
*[Leader of the Government in the House of Commons as the Minister for the Purposes of the Electoral Boundaries Readjustment Suspension Act, 1994 — Order designating the]*

**Ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile de l'application de la Loi de 1994 sur la suspension de la révision des limites des circonscriptions électorales — Décret chargeant le, TR/2023-50**
*[Minister of Public Safety and Emergency Preparedness as the Minister for the Purposes of the Electoral Boundaries Readjustment Suspension Act, 1994 — Order Designating the]*

**Ministre d'État (Agence fédérale de développement économique pour le Sud de l'Ontario) de l'application de la Loi de 1994 sur la suspension de la révision des limites des circonscriptions électorales — Décret chargeant le, TR/2025-14**
*[Minister of State (Federal Economic Development Agency for Southern Ontario) as the Minister for the Purposes of the Electoral Boundaries Readjustment Suspension Act, 1994 — Order Designating the]*

**Président du Conseil privé de la Reine pour le Canada de l'application de la loi — Décret chargeant le, TR/2015-109**
*[President of the Queen's Privy Council for Canada as the responsible minister for the purposes of the Act — Order Designating the]*

**SYNDICATS OUVRIERS (LOI) [L.R. 1985, ch. T-14]**
*[TRADE UNIONS ACT]*

**Syndicats ouvriers — Règlement, C.R.C., ch. 1560**
*[Trade Unions Regulations]*
**art. 8,** DORS/85-691, art. 1
**art. 9,** DORS/85-691, art. 2

**SYSTÈME CORRECTIONNEL ET LA MISE EN LIBERTÉ SOUS CONDITION (LOI) [L.C. 1992, ch. 20]**
*[CORRECTIONS AND CONDITIONAL RELEASE ACT]*

**Application au Service canadien des pénitenciers — Règlement, C.R.C., ch. 1333**
*[Application to Canadian Penitentiary Service Regulations]*

**Camps correctionnels proclamés pénitenciers — Agassiz, Petawawa et Gatineau, DORS/61-378**
*[Agassiz Correctional Camp, Petawawa Correctional Camp and Gatineau Correctional Camp Lands Proclaimed Penitentiaries]*

**Fixant au 30 novembre 2019 la date d'entrée en vigueur de certaines dispositions de cette loi — Décret, TR/2019-88**
*[Order Fixing November 30, 2019 as the Day on which Certain Provisions of that Act Come into Force]*

**Fixant au 1er octobre 2024 la date d'entrée en vigueur de certaines dispositions de la Loi modifiant la Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition et une autre loi — Décret, TR/2024-45**
*[Order Fixing October 1, 2024 as the Day on which Certain Provisions of An Act to amend the Corrections and Conditional Release Act and another Act Come into Force]*

**Institution Joyceville proclamée un pénitencier pour l'Ontario, DORS/57-176**
*[Joyceville Institution Proclaimed a Penitentiary for Ontario]*

**Libération conditionnelle d'un détenu, nº 1 de 1973 — Règlement spécial, DORS/74-29**
*[Special Parole Regulations, Nº 1, 1973]*

**Pénitencier de la Saskatchewan proclamé pénitencier pour Alberta et Saskatchewan, DORS/56-290**
*[Saskatchewan Penitentiary Proclaimed a Penitentiary for Alberta and Saskatchewan]*

**Système correctionnel et la mise en liberté sous condition — Règlement, DORS/92-620**
*[Corrections and Conditional Release Regulations]*
**art. 2, « secteur de sécurité »,** ajoutée, DORS/2015-171, art. 1
**art. 2,** ajouté, DORS/2019-299, art. 1 et 40
**art. 5,** DORS/2019-299, art. 2 et 40
**art. 6,** remplacé, DORS/2019-299, art. 3 et 40
**art. 7,** DORS/2008-198, art. 1
**art. 9,** remplacé, DORS/2019-299, art. 4 et 40[F]
**art. 10,** remplacé, DORS/2019-299, art. 5 et 40
**art. 13,** ajouté, DORS/2019-299, art. 6 et 40
**art. 16,** remplacé, DORS/2019-299, art. 7 et 40
**art. 17,** remplacé, DORS/2019-299, art. 8 et 40
**art. 19,** remplacé, DORS/2019-299, art. 9 et 40
**art. 19 à 23,** remplacés, DORS/2019-299, art. 9 et 40
**art. 25,** remplacé, DORS/2019-299, art. 10 et 40
**art. 29,** abrogé, DORS/2019-299, art. 11 et 40
**art. 32,** remplacé, DORS/2019-299, art. 12 et 40[F]
**art. 40,** abrogé, DORS/2019-299, art. 13 et 40
**art. 46.1, « détecteur à balayage corporel »,** ajoutée, DORS/2024-181, art. 1 et 8
**art. 46.1, « cellule nue »,** ajoutée, DORS/2024-181, art. 1 et 8

**SYSTÈME CORRECTIONNEL ET LA MISE EN LIBERTÉ SOUS CONDITION (LOI) [L.C. 1992, ch. 20]—*Suite***

**Système correctionnel et la mise en liberté sous condition — Règlement, DORS/92-620—*Suite***

**art. 46.1, « fouille par balayage corporel détaillée »,** ajoutée, DORS/2024-181, art. 1 et 8
**art. 46.1, « fouille par balayage corporel non-détaillée »,** ajoutée, DORS/2024-181, art. 1 et 8
**art. 47,** DORS/2015-171, art. 2; remplacé, DORS/2019-299, art. 14 et 40
**art. 48,** DORS/2015-171, art. 3
**art. 50,** remplacé, DORS/2024-181, art. 2 et 8
**art. 53.1** à **53.6,** ajoutés, DORS/2024-181, art. 3 et 8
**art. 54,** DORS/2015-171, art. 4; DORS/2024-181, art. 4 et 8
**art. 56,** remplacé, DORS/2015-171, art. 5
**art. 56.1,** ajouté, DORS/2024-181, art. 5 et 8
**art. 57,** remplacé, DORS/2019-299, art. 15 et 40
**art. 58,** DORS/2015-171, art. 6; remplacé, DORS/2019-299, art. 16 et 40; DORS/2024-181, art. 6 et 8
**art. 58.1,** ajouté, DORS/2024-181, art. 7 et 8
**art. 59,** remplacé, DORS/2019-299, art. 17 et 40
**art. 73,** remplacé, DORS/2019-299, art. 18 et 40
**art. 74,** remplacé, DORS/2019-299, art. 19 et 40
**art. 75,** DORS/2013-181, art. 1; remplacé, DORS/2019-299, art. 20 et 40
**art. 76,** DORS/2013-181, art. 2
**art. 77,** remplacé, DORS/2019-299, art. 21 et 40[F]
**art. 78,** remplacé, DORS/2019-299, art. 22 et 40
**art. 79,** remplacé, DORS/2019-299, art. 23 et 40[F]
**art. 80,** DORS/2013-181, art. 3; remplacé, DORS/2019-299, art. 24 et 40
**art. 80.1,** ajouté, DORS/2013-181, art. 4
**art. 90,** DORS/2015-171, art. 7
**art. 91,** DORS/2015-171, art. 8
**art. 97,** remplacé, DORS/2019-299, art. 25 et 40
**art. 102,** remplacé, DORS/2019-299, art. 26 et 40[F]
**art. 104,** abrogé, DORS/96-108, art. 1
**art. 104.1,** ajouté, DORS/96-108, art. 2; intertitre remplacé, DORS/2013-181, art. 5, art. 6
**art. 114,** remplacé, DORS/2019-299, art. 27 et 40[A]; remplacé, DORS/2019-299, art. 28 et 40
**art. 116,** remplacé, DORS/2019-299, art. 29 et 40
**art. 117,** remplacé, DORS/2019-299, art. 30 et 40
**art. 131,** remplacé, DORS/2019-299, art. 31 et 40
**art. 146,** remplacé, DORS/2019-299, art. 32 et 40[F]
**art. 147,** remplacé, DORS/2009-308, art. 1; remplacé, DORS/2012-234, art. 1 et 5
**art. 148,** DORS/2009-308, art. 2; abrogé, DORS/2012-234, art. 1 et 5
**art. 149,** abrogé, DORS/2012-234, art. 1 et 5
**art. 150,** remplacé, DORS/2009-308, art. 3; abrogé, DORS/2012-234, art. 1 et 5
**art. 151,** abrogé, DORS/2012-234, art. 1 et 5
**art. 154,** remplacé, DORS/2012-234, art. 2 et 5
**art. 155, remplacé,** DORS/2019-299, art. 33 et 40
**art. 156, remplacé,** DORS/2019-299, art. 34 et 40[F]
**art. 159,** abrogé, DORS/2012-234, art. 3 et 5
**art. 160,** DORS/96-108, art. 3; remplacé, DORS/2019-299, art. 35 et 40[F]
**art. 161,** remplacé, DORS/2019-299, art. 36 et 40[F]
**art. 162,** remplacé, DORS/2019-299, art. 37 et 40[F]
**art. 162.1** à **162.4,** ajoutés, DORS/2015-141
**art. 163,** DORS/96-108, art. 4
**art. 164,** remplacé, DORS/2019-299, art. 38 et 40[F]
**art. 165,** DORS/2012-234, art. 4 et 5
**annexe,** remplacée, DORS/2019-299, art. 39 et 40

**SYSTÈME DE JUSTICE PÉNALE POUR LES ADOLESCENTS (LOI) [L.C. 2002, ch. 1]**
*[YOUTH CRIMINAL JUSTICE ACT]*

**Québec — Règlement de la Cour du Québec, TR/2015-114**
*[Quebec — Regulation of the Court of Quebec]*

**Règles concernant la gestion des dossiers judiciaires de la cour provinciale de la Colombie-Britannique en matière criminelle, TR/99-104**
*[Provincial Court of British Columbia Criminal Caseflow Management Rules]*

**règle 1, « audience de confirmation de l'instruction »,** abrogée, TR/2013-120, art. 1 et 7
**règle 1, « rapport de mise en accusation »,** abrogée, TR/2013-120, art. 1 et 7
**règle 1, « rapport préalable à l'instruction »,** abrogée, TR/2013-120, art. 1 et 7
**règle 5,** TR/2013-120, art. 2 et 7
**règle 7,** abrogée, TR/2013-120, art. 3 et 7
**règle 8,** TR/2013-120, art. 4[A] et 7
**règle 9,** abrogée, TR/2013-120, art. 5 et 7
**règle 10,** abrogée, TR/2013-120, art. 5 et 7
**formules 1 à 4,** abrogées, TR/2013-120, art. 6 et 7

**SYSTÈMES DE TÉLÉDÉTECTION SPATIALE (LOI) [L.C. 2005, ch. 45]**
*[REMOTE SENSING SPACE SYSTEMS ACT]*

**Systèmes de télédétection spatiale — Règlement, DORS/2007-66**
*[Remote Sensing Space Systems Regulations]*

# T

**TABAC (LOI) [L.C. 1997, ch. 13]**
*[TOBACCO ACT]*

**Annexe de la Loi sur le tabac (menthol) — Décret modifiant l', DORS/2017-45**
*[Schedule to the Tobacco Act (Menthol) — Order Amending the]*

**Étiquetage des produits du tabac (cigarettes et petits cigares) — Règlement, DORS/2011-177**
*[Tobacco Products Labelling (Cigarettes and Little Cigars) Regulations]*
**Emballage des produits du tabac,** DORS/2019-107, art. 7 à 60 et 91
**Apparence et dimensions des produits du tabac,** DORS/2019-107, art. 61 à 80 et 91
**Modifications correlatives, dispositions transitoires et entrée en vigueur,** DORS/2019-107, art. 81 à 90 et 91

**Décret fixant à la date qui tombe deux cents jours après la date de prise du présent décret la date d'entrée en vigueur de certaines dispositions de cette loi, TR/2019-21**
*[Order Fixing the Day that is 200 Days After the Day on which this Order is Made as the Day on which Certain Provisions of that Act Come into Force]*

**Décret fixant au 1er juillet 2020 la date d'entrée en vigueur du paragraphe 75(3) de cette loi, TR/2019-135**
*[Order Fixing July 1, 2020 as the Day on which Subsection 75(3) of that Act Comes into Force]*

**Information relative aux produits du tabac — Règlement, DORS/2000-272**
*[Tobacco Products Information Regulations]*
**Disposition transitoire,** DORS/2011-179, art. 14
**D,** DORS/2019-107, art. 1 à 6 et 91
**art. 1, « cartouche »,** remplacée, DORS/2011-179, art. 1
**art. 1, « cigare »,** remplacée, DORS/2011-179, art. 1
**art. 1, « cigarette »,** abrogée, DORS/2011-179, art. 1
**art. 1, « document source »,** remplacée, DORS/2011-179, art. 1
**art. 1, « émission toxique »,** abrogée, DORS/2011-179, art. 1
**art. 1, « fabricant »,** remplacée, DORS/2011-179, art. 1
**art. 1, « fumée principale »,** abrogée, DORS/2011-179, art. 1
**art. 1, « information de santé »,** remplacée, DORS/2011-179, art. 1
**art. 1, « mise en garde »,** DORS/2011-179, art. 1
**art. 1, « produits identiques »,** ajoutée, DORS/2011-179, art. 1
**art. 1, « tiroir »,** remplacée, DORS/2011-179, art. 1
**art. 1, « trousse »,** DORS/2011-179, art. 1
**art. 1, « type d'emballage »,** DORS/2011-179, art. 1
**art. 1, « unité »,** abrogée, DORS/2011-179, art. 1
**art. 1, « unité équivalente »,** abrogée, DORS/2011-179, art. 1
**art. 2,** remplacé, DORS/2011-179, art. 2
**art. 3,** DORS/2011-179, art. 3[F]
**art. 4,** remplacé, DORS/2011-179, art. 4
**art. 5,** DORS/2011-179, art. 5
**art. 6,** remplacé, DORS/2011-179, art. 6
**art. 7,** DORS/2011-179, art. 7
**art. 8,** remplacé, DORS/2011-179, art. 8
**art. 9,** remplacé, DORS/2011-179, art. 8
**art. 11,** DORS/2011-179, art. 9; DORS/2016-105, art. 1[A]
**art. 12,** DORS/2011-179, art. 10 et 11
**art. 13,** DORS/2011-179, art. 12
**annexe 1,** abrogée, DORS/2011-179, art. 13

**Produits de vapotage régis par la Loi sur les aliments et drogues à l'application de la Loi sur le tabac et les produits de vapotage — Règlement, DORS/2018-133**
*[Regulations Excluding Certain Vaping Products Regulated Under the Food and Drugs Act from the Application of the Tobacco and Vaping Products Act]*
**Définitons,** DORS/2018-133, art. 1 et 8
**Définitons,** DORS/2018-133, art. 2 à 7 et 8

**Promotion des produits du tabac et des accessoires (termes interdits) — Règlement, DORS/2011-178**
*[Promotion of Tobacco Products and Accessories Regulations (Prohibited Terms)]*

**Rapports relatifs au tabac — Règlement, DORS/2000-273**
*[Tobacco Reporting Regulations]*
**art. 1, « produits identiques »,** DORS/2005-179, art. 1; abrogée, DORS/2019-64, art. 1 et 49
**art. 1, « ingrédient»,** abrogée, DORS/2019-64, art. 1 et 49
**art. 1, « trousse »,** abrogée, DORS/2019-64, art. 1 et 49
**art. 1, « unité»,** abrogée, DORS/2019-64, art. 1 et 49
**art. 1, « unité équivalente»,** abrogée, DORS/2019-64, art. 1 et 49
**art. 1.1,** ajouté, DORS/2005-179, art. 2; remplacé, DORS/2019-64, art. 2 et 49
**art. 2,** DORS/2005-179, art. 3; remplacé, DORS/2019-64, art. 2 et 49
**art. 3,** remplacé, DORS/2019-64, art. 2 et 49
**art. 4,** DORS/2005-179, art. 4; remplacé, DORS/2019-64, art. 2 et 49
**art. 5,** remplacé, DORS/2019-64, art. 2 et 49
**art. 6,** remplacé, DORS/2019-64, art. 2 et 49
**art. 7,** remplacé, DORS/2019-64, art. 2 et 49
**art. 8,** abrogé, DORS/2019-64, art. 3 et 49
**Intertitre,** remplacé, DORS/2019-64, art. 4 et 49
**art. 9,** remplacé, DORS/2019-64, art. 4 et 49
**art. 10,** remplacé, DORS/2019-64, art. 4 et 49
**art. 11,** remplacé, DORS/2019-64, art. 4 et 49
**Intertitre,** remplacé, DORS/2019-64, art. 5 et 49
**art. 12,** remplacé, DORS/2019-64, art. 6 et 49
**Intertitre,** remplacé, DORS/2019-64, art. 7 et 49
**art. 13,** remplacé, DORS/2019-64, art. 8 et 49
**Intertitres,** remplacés, DORS/2019-64, art. 9 et 49
**art. 14,** remplacé, DORS/2019-64, art. 10 et 49
**Intertitres,** remplacés, DORS/2019-64, art. 11 et 49
**art. 14.1,** ajouté, DORS/2005-179, art. 5; remplacé, DORS/2019-64, art. 11 et 49
**art. 14.2,** ajouté, DORS/2005-179, art. 5; remplacé, DORS/2019-64, art. 11 et 49
**art. 14.3,** remplacé, DORS/2019-64, art. 11 et 49
**art. 14.4,** remplacé, DORS/2019-64, art. 11 et 49
**art. 14.5,** remplacé, DORS/2019-64, art. 11 et 49
**art. 14.6,** remplacé, DORS/2019-64, art. 11 et 49
**art. 14.7,** remplacé, DORS/2019-64, art. 11 et 49
**art. 14.8,** remplacé, DORS/2019-64, art. 11 et 49
**art. 14.9,** remplacé, DORS/2019-64, art. 11 et 49
**art. 14.10,** remplacé, DORS/2019-64, art. 11 et 49
**art. 14.11,** remplacé, DORS/2019-64, art. 11 et 49
**art. 14.12,** remplacé, DORS/2019-64, art. 11 et 49
**art. 14.13,** remplacé, DORS/2019-64, art. 11 et 49
**art. 14.14,** remplacé, DORS/2019-64, art. 11 et 49
**art. 14.15,** remplacé, DORS/2019-64, art. 11 et 49
**Intertitres,** remplacés, DORS/2019-64, art. 12 et 49
**art. 16,** remplacé, DORS/2019-64, art. 12 et 49
**art. 17,** remplacé, DORS/2019-64, art. 13 et 49; remplacé, DORS/2019-64, art. 14 et 49
**Intertitre,** remplacé, DORS/2019-64, art. 15 et 49
**art. 18,** remplacé, DORS/2019-64, art. 15 et 49
**art. 19,** remplacé, DORS/2019-64, art. 15 et 49

**TABAC (LOI) [L.C. 1997, ch. 13]—*Suite***

**Rapports relatifs au tabac — Règlement, DORS/2000-273—*Suite***
**art. 20,** remplacé, DORS/2019-64, art. 15 et 49
**Intertitre,** abrogé, DORS/2019-64, art. 16 et 49
**art. 21,** abrogé, DORS/2019-64, art. 16 et 49
**Intertitre,** remplacé, DORS/2019-64, art. 17 et 49
**art. 22,** remplacé, DORS/2019-64, art. 17 et 49
**art. 23,** remplacé, DORS/2019-64, art. 17 et 49
**art. 24,** remplacé, DORS/2019-64, art. 17 et 49
**PARTIE 6**
abrogée, DORS/2019-64, art. 18 et 49
**annexe 1,** remplacée, DORS/2019-64, art. 19 et 49; remplacée, DORS/2019-64, art. 20 et 49; remplacée, DORS/2019-64, art. 21 et 49; remplacée, DORS/2019-64, art. 22 et 49; remplacée, DORS/2019-64, art. 23 et 49
**annexe 2,** remplacée, DORS/2019-64, art. 24 et 49; remplacée, DORS/2019-64, art. 25 et 49; remplacée, DORS/2019-64, art. 26 et 49; remplacée, DORS/2019-64, art. 27 et 49; remplacée, DORS/2019-64, art. 28 et 49; remplacée, DORS/2019-64, art. 29 et 49; remplacée, DORS/2019-64, art. 30 et 49; remplacée, DORS/2019-64, art. 31 et 49; remplacée, DORS/2019-64, art. 32 et 49[A]
**annexe 3,** remplacée, DORS/2019-64, art. 33 et 49; remplacée, DORS/2019-64, art. 34 et 49; remplacée, DORS/2019-64, art. 35 et 49; remplacée, DORS/2019-64, art. 36 et 49; remplacée, DORS/2019-64, art. 37 et 49; remplacée, DORS/2019-64, art. 38 et 49; remplacée, DORS/2019-64, art. 39 et 49[A]; remplacée, DORS/2019-64, art. 40 et 49
**Dispositions transitoires,** DORS/2019-64, art. 41, 42, 43, 44, 45, 48 et 49
**Modifications corrélatives au Règlement sur l'information relative aux produits du tabac,** DORS/2019-64, art. 46, 47 et 49

**Tabac (accès) — Règlement, DORS/99-93**
*[Tobacco (Access) Regulations]*

**Tabac (saisie et restitution) — Règlement, DORS/99-94**
*[Tobacco (Seizure and Restoration) Regulations]*
**art. 3,** remplacé, DORS/2016-104

**TABAC ET LES PRODUITS DE VAPOTAGE (LOI SUR LE) [L.C. 1997, ch. 13]**
*[TOBACCO AND VAPING PRODUCTS ACT]*
**annexe 1,** remplacée, DORS/2019-108, art. 1 et 6; remplacée, DORS/2019-108, art. 2 et 6; remplacée, DORS/2019-108, art. 3 et 6; remplacée, DORS/2019-108, art. 4 et 6; ajoutée, DORS/2019-108, art. 5 et 6; DORS/2023-98, art. 1 à 3

**Concentration en nicotine dans les produits de vapotage — Règlement sur la, DORS/2021-123**
*[Nicotine Concentration in Vaping Products Regulations]*
**Disposition Transitoire,** DORS/2021-123, art. 6 et 9
**art. 2,** DORS/2021-123, art. 7 et 9
**art. 49,** remplacé, DORS/2021-123, art. 8 et 9

**Étiquetage et l'emballage des produits de vapotage — Règlement sur l', DORS/2019-353**
*[Étiquetage et l'emballage des produits de vapotage — Règlement sur l']*
**Partie 1**
**Étiquetage — sensibilisation aux dangers pour la santé liés à l'usage des produits de vapotage,** DORS/2019-353, art. 1 à 4 et 67
**art. 13,** et intertitre le précédant, DORS/2023-247, art. 14[F]
**art. 14,** DORS/2023-247, art. 14[F]
**art. 15,** DORS/2023-247, art. 14[F]
**art. 16,** DORS/2023-247, art. 14[F]
**art. 17,** DORS/2023-247, art. 14[F]
**art. 18,** DORS/2023-247, art. 14[F]
**art. 19,** DORS/2023-247, art. 14[F]
**art. 20,** DORS/2023-247, art. 14[F]
**art. 21,** DORS/2023-247, art. 14[F]
**art. 25,** DORS/2023-247, art. 14[F]
**art. 32,** et intertitre le précédant, DORS/2023-247, art. 14[F]
**art. 33,** DORS/2023-247, art. 14[F]
**art. 34,** DORS/2023-247, art. 14[F]
**art. 35,** DORS/2023-247, art. 14[F]
**art. 36,** DORS/2023-247, art. 14[F]
**art. 37,** DORS/2023-247, art. 14[F]
**art. 39,** DORS/2023-247, art. 14[F]
**art. 42,** DORS/2023-247, art. 14[F]
**art. 48,** DORS/2023-247, art. 18
**art. 56,** DORS/2023-247, art. 19
**Produits de vapotage contenant de la nicotine,** DORS/2019-353, art. 5 à 42 et 67
**Partie 2**
**Étiquetage et emballage — Protection de la santé ou de la sécurité humaines,** DORS/2019-353, art. 43 à 64 et 67
**Partie 3**
**Disposition transitoire, modification connexe et entrée en vigueur,** DORS/2019-353, art. 65, 66 and 67

**Produits du tabac (apparence neutre et normalisée) — Règlement sur les, DORS/2019-107**
*[Tobacco Products Regulations (Plain and Standardized Appearance)]*
**Disposition Transitoire,** DORS/2023-97, art. 31 à 38 et 39; DORS/2024-137, art. 4
**titre,** remplacé, DORS/2023-97, art. 1 et 39
**art. 1, « arête supérieure »,** ajoutée, DORS/2023-97, art. 2 et 39
**art. 1, « avertissement sanitaire »,** remplacée, DORS/2023-97, art. 2 et 39
**art. 1, « brun terne »,** remplacée, DORS/2023-97, art. 2 et 39
**art. 1, « cartouche »,** remplacée, DORS/2023-97, art. 2 et 39
**art. 1, « cigare »,** ajoutée, DORS/2023-97, art. 2 et 39
**art. 1, « cigarette »,** ajoutée, DORS/2023-97, art. 2 et 39
**art. 1, « fabricant »,** ajoutée, DORS/2023-97, art. 2 et 39
**art. 1, « gris »,** remplacée, DORS/2023-97, art. 2 et 39
**art. 1, « zone d'affichage »,** ajoutée, DORS/2023-97, art. 2 et 39
**art. 1,** DORS/2023-97, art. 3 et 39
**art. 2,** remplacé, DORS/2023-97, art. 4 et 39
**art. 5,** DORS/2023-97, art. 5 et 39
**art. 6.1,** ajouté, DORS/2023-97, art. 6 et 39
**PARTIE 1**
**Titre,** remplacé, DORS/2023-97, art. 7 et 39
**art. 9,** DORS/2023-97, art. 30 et 39
**art. 10,** DORS/2023-97, art. 8 et 39
**art. 11,** DORS/2023-97, art. 9 et 39
**art. 15,** DORS/2023-97, art. 10 et 39
**art. 17,** DORS/2023-97, art. 30 et 39
**art. 22,** DORS/2023-97, art. 11 et 30 et 39
**art. 23,** DORS/2023-97, art. 30 et 39
**art. 24,** DORS/2023-97, art. 12 et 39[F]
**art. 25,** DORS/2023-97, art. 13 et 30 et 39
**art. 23,** intertitre le précédant, DORS/2023-97, art. 30 et 39
**art. 26,** DORS/2023-97, art. 14 et 39[F]
**art. 29,** DORS/2023-97, art. 15 et 39
**art. 31,** DORS/2023-97, art. 16 et 39[F]
**art. 32,** intertitre le précédant, DORS/2023-97, art. 30 et 39
**art. 33,** remplacé, DORS/2023-97, art. 17 et 39
**art. 34,** DORS/2023-97, art. 30 et 39
**art. 35,** remplacé, DORS/2023-97, art. 18 et 39[F]
**art. 36,** remplacé, DORS/2023-97, art. 19 et 39
**art. 40,** remplacé, DORS/2023-97, art. 20 et 39
**art. 41,** DORS/2023-97, art. 21 et 39

**TABAC ET LES PRODUITS DE VAPOTAGE (LOI SUR LE) [L.C. 1997, ch. 13]—*Suite***

**Produits du tabac (apparence neutre et normalisée) — Règlement sur les, DORS/2019-107—*Suite***
**art. 42.1,** ajouté, DORS/2023-97, art. 22 et 39
**art. 44,** DORS/2023-97, art. 23 et 39
**art. 45,** remplacé, DORS/2023-97, art. 24 et 39
**art. 49,** remplacé, DORS/2023-97, art. 25 et 39
**art. 50,** remplacé, DORS/2023-97, art. 25 et 39
**art. 55,** DORS/2023-97, art. 30 et 39
**art. 57,** DORS/2023-97, art. 26 et 39[F]
**PARTIE 2**
**art. 63,** remplacé, DORS/2023-97, art. 27 et 39
**art. 64,** DORS/2023-97, art. 30 et 39
**art. 71,** DORS/2023-97, art. 28 et 39[F]
**art. 90,** DORS/2024-137, art. 1
**art. 91,** DORS/2024-137, art. 2
**art. 102,** DORS/2024-137, art. 3
**PARTIE 3**
**Remplacé,** DORS/2023-97, art. 29 et 39

**Promotion des produits de vapotage — Règlement sur la, DORS/2020-143**
*[Vaping Products Promotion Regulations]*
**art. 8, et intertitre le précédant,** DORS/2023-247, art. 15[F]
**art. 9,** DORS/2023-247, art. 15[F]
**art. 10,** DORS/2023-247, art. 15[F]
**art. 12,** DORS/2023-247, art. 15[F]
**art. 17,** DORS/2023-247, art. 15[F]
**art. 19,** DORS/2023-247, art. 15[F]
**art. 20,** DORS/2023-247, art. 15[F]
**art. 21,** DORS/2023-247, art. 15[F]
**art. 22,** DORS/2023-247, art. 15[F]
**art. 23,** DORS/2023-247, art. 15[F]
**art. 27,** DORS/2023-247, art. 15[F]
**art. 28,** DORS/2023-247, art. 15[F]
**art. 29,** DORS/2023-247, art. 15[F]
**art. 30,** DORS/2023-247, art. 15[F]
**art. 32,** DORS/2023-247, art. 15[F]
**art. 35,** DORS/2023-247, art. 15[F]
**art. 36,** DORS/2023-247, art. 15[F]

**Rapports relatifs aux produits de vapotage — Règlement sur les, DORS/2023-123**
*[Vaping Products Reporting Regulations]*

**Redevances à payer sur le tabac — Règlement sur les, DORS/2025-80**
*[Tobacco Charges Regulations]*

**TARIF DES DOUANES [L.C. 1997, ch. 36]**
*[CUSTOMS TARIFF]*
**annexe,** DORS/2021-198, art. 1, 2, 3, 6, 7 et 8; DORS/2021-198, art. 4 et 8[A]; DORS/2021-198, art. 5 et 8[F]; DORS/2022-35, art. 4; DORS/2022-245, art. 1 et 2; DORS/2023-207, art. 4 et 5; DORS/2023-208, art. 3 et 4; DORS/2023-209, art. 1 et 2; DORS/2023-217, art. 1

**Annexe du Tarif des douanes, 2021-1 — Décret modifiant l', DORS/2021-88**
*[Schedule to the Customs Tariff, 2021-1 — Order Amending the]*
**annexe,** DORS/2021-88, art. 1 à 3

**Annexe du Tarif des douanes, 2022-1 — Décret modifiant l', DORS/2023-20**
*[Schedule to the Customs Tariff, 2022-1 — Order Amending the]*
**annexe,** DORS/2023-20, art. 1 à 3

**Annexe du Tarif des douanes, 2022-2 — Décret modifiant l', DORS/2023-41**
*[Schedule to the Customs Tariff, 2022-2 — Order Amending the]*
**annexe,** DORS/2023-41, art. 1 à 4

**Annexe du Tarif des douanes (Costa Rica) — Décret modifiant l', DORS/2019-290**
*[Schedule to the Customs Tariff (Costa Rica) — Order Amending the]*
**annexe,** DORS/2019-290, art. 1 et 3; ajoutée, DORS/2019-290, art. 2 et 3

**Annexe du Tarif des douanes, 2016-2 (intrants agroalimnentaires) — Décret modifiant l', DORS/2016-313**
*[Schedule to the Customs Tariff, 2016-2 (Agri-Food Inputs) — Order Amending the]*

**Annexe du Tarif des douanes (pénurie aux termes de l'ALÉCCO) — Arrêté modifiant l', DORS/2020-10**
*[Schedule to the Customs Tariff (CCOFTA Short Supply) — Order Amending the]*
**annexe,** ajoutée, DORS/2020-10, art. 1 et 2

**Annexe du Tarif des douanes, (octroi du tarif Canada-Union européenne) — Décret modifiant l', DORS/2017-179**
*[Schedule to the Customs Tariff, (Extension of the Canada-European Union Tariff)) — Order Amending the]*

**Annexe du Tarif des douanes, (octroi d'un tarif PTPGP à l'Australie, au Japon, au Mexique, à la Nouvelle-Zélande, à Singapour et au Vietnam) — Décret modifiant l', DORS/2018-287**
*[Schedule to the Customs Tariff, (a CPTPP Tariff to Australia, Japan, Mexico, New Zealand, Singapore and Vietnam) — Order Amending the]*
**annexe,** DORS/2018-287, art. 1, 2 et 3

**Annexe du Tarif des douanes, (octroi d'un tarif PTPGP au Chili) — Décret modifiant l', DORS/2023-27**
*[Schedule to the Customs Tariff, (Extension of a CPTPP Tariff to Chile)) — Order Amending the]*
**annexe,** DORS/2023-27, art. 1 et 2

**Annexe du Tarif des douanes (PTPGP) — Décret modifiant l', DORS/2019-292**
*[Schedule to the Customs Tariff (CPTPP) — Order Amending the]*
**annexe,** DORS/2019-292, art. 1 et 3; DORS/2023-150, art. 1 et 2
**Application,** DORS/2019-292, art. 2 et 3

**Annexe du Tarif des douanes (octroi d'un tarif PTPGP au Pérou) — Décret modifiant l', DORS/2021-270**
*[Schedule to the Customs Tariff (Extension of a CPTPP Tariff to Peru) — Order Amending the]*
**annexe,** DORS/2021-270, art. 1 et 2

**Annexe du Tarif des douanes (Royaume-Uni) — Décret modifiant l', DORS/2020-286**
*[Schedule to the Customs Tariff (United Kingdom) — Order Amending the]*
**annexe,** DORS/2020-286, art. 4 et 5

**Application de la définition de « pays » dans le Tarif des douanes — Règlement désignant un territoire pour l', DORS/97-61**
*[Regulations prescribing a territory for the purposes of the definition "country" in the Customs Tariff]*

**Application du numéro tarifaire 9807.00.00 — Règlement définissant « immigrant » pour l', DORS/2005-257**
*[Definition of "Settler" for the Purpose of Tariff Item N º 9807.00.00 Regulations]*

**Application du Tarif des douanes — Règlement définissant certaines expressions pour l', DORS/97-62**
*[Regulations Defining Certain Expressions for the Purposes of the Customs Tariff]*
**art. 1, « importé d'Israël ou d'un autre bénéficiaire de l'ALÉCI »,** DORS/2002-250, art. 1 (***Erratum,*** Vol. 136, nº 16, page 1832); remplacée, DORS/2019-279, art. 1 et 3
**art. 1.1,** ajouté, DORS/2002-250, art. 2 (***Erratum,*** Vol. 136, nº 16, page 1832); remplacé, DORS/2019-279, art. 2 et 3

**TARIF DES DOUANES [L.C. 1997, ch. 36]—*Suite***

**Articles fabriqués ou produits par des prisonniers — Règlement de 1998, DORS/98-41**
*[Prison Manufactured or Produced Goods Regulations, 1998]*

**Assimilation à l'expédition directe d'Haïti (tarif de préférence général et tarif des pays les moins développés) — Règlement, DORS/2010-58**
*[Haiti Deemed Direct Shipment (General Preferential Tariff and Least Developed Country Tariff) Regulations]*

**Attestation de films canadiens — Règlement, C.R.C., ch. 516**
*[Canadian Film Certification Regulation]*

**Bénéfice du Tarif de la nation la plus favorisée — ferrochromes — Décrets étendant, DORS/90-303**
*[Most-Favoured-Nation Tariff Extension of Benefit Order — Ferro-chromium]*

**Bénéfice tarifaire aux textiles et vêtements (ALÉCC) — Arrêté, DORS/97-344**
*[CCFTA Textile and Apparel Extension of Benefit Order]*

**Certains règlements dont l'Agence des services frontaliers du Canada est chargée d'assurer et de contrôler l'application — Règlement modifiant DORS/2024-41**
*[Regulations Amending Certain Regulations Administered and Enforced by the Canada Border Services Agency]*
**art. 69,** DORS/2025-116, art. 1

**Conversion fondée sur le Système harmonisé (1996) — Décret, DORS/96-20**
*[Harmonized System Conversion Order, 1996]*
ANNEXE [parties I à VIII]
**Partie II,** DORS/96-372, art. 12
**Partie VIII,** DORS/97-26, art. 8

**Décret imposant une surtaxe aux États-Unis (2025) — Décret abrogeant le, DORS/2025-16**
*[Order Repealing the United States Surtax Order (2025)]*

**Décret de remise concernant le PTPGP, DORS/2019-293**
*[CPTPP Remission Order]*
**Remise,** DORS/2019-293, art. 1 et 3
**Condition,** DORS/2019-293, art. 2 et 3

**Décret de remise des droits antidumping sur les tubes de canalisation, DORS/2019-261**
*[Large Diameter Line Pipe Anti-dumping Duty Remission Order]*
**Définitions,** DORS/2019-261, art. 1 et 4
**Remises,** DORS/2019-261, art. 2, 3 et 4

**Décret imposant une surtaxe sur l'importation de certains produits de l'acier, DORS/2018-206**
*[Order Imposing a Surtax on the Importation of Certain Steel Goods]*
**ABROGÉ,** DORS/2025-148, art. 5 et 6
**Origine des marchandises,** DORS/2018-206, art. 1 et 4
**Application,** DORS/2018-206, art. 2 et 4
**Surtaxe,** DORS/2018-206, art. 3 et 4
**Remise,** DORS/2018-288, art. 1 et 3
**Conditions,** DORS/2018-288, art. 2 et 3
**Remboursement,** DORS/2019-129, art. 1 et 2
**art. 1,** remplacé, DORS/2020-158, art. 16 et 17
**art. 1** à **3.1,** remplacé, DORS/2019-127, art. 1 et 3
**art. 2,** remplacé, DORS/2019-35, art. 1 et 8
**art. 3,** remplacé, DORS/2019-35, art. 2 et 8
**annexe,** DORS/2019-35, art. 3 et 8; remplacée, DORS/2019-313, art. 1 et 2
**annexe 1,** remplacée, DORS/2019-35, art. 4 et 8; remplacée, DORS/2019-35, art. 5 et 8; remplacée, DORS/2019-35, art. 6 et 8; remplacée, DORS/2019-127, art. 2 et 3
**annexe 2,** ajoutée, DORS/2019-35, art. 7 et 8; remplacée, DORS/2019-127, art. 2 et 3

**Décret imposant une surtaxe sur l'importation de certains produits de l'acier, DORS/2025-148**
*[Order Imposing a Surtax on the Importation of Certain Steel Goods]*
**art. 2,** DORS/2025-155, art. 1 et 6
**art. 2.1,** ajouté, DORS/2025-155, art. 2 et 6
**art. 3,** DORS/2025-155, art. 3 et 6
**art. 3.1,** ajouté, DORS/2025-155, art. 4 et 6
**annexe 1,** remplacée, DORS/2025-155, art. 5 et 6
**annexe 2,** remplacée, DORS/2025-155, art. 5 et 6

**Décret de modifications techniques (Tarif des douanes), N° 10, DORS/2001-73**
*[Technical Amendments Order (Customs Tariff), N° 10]*

**Décret de remise concernant des produits de l'acier du Mexique, DORS/2019-36**
*[Mexico Steel Goods Remission Order]*
**Remise,** DORS/2019-36, art. 1 et 3
**Conditions,** DORS/2019-36, art. 2 et 3

**Décret de remise concernant la réparation ou la modification du « M/T Heather Knutsen » et du « M/T Jasmine Knutsen », DORS/2019-42**
*["M/T Heather Knutsen and M/T Jasmine Knutsen" or Alteration Remission Order]*
**Remise,** DORS/2019-42, art. 1 et 3
**Condition,** DORS/2019-42, art. 2 et 3

**Décret de remise de la surtaxe des États-Unis, DORS/2018-205**
*[United States Surtax Remission Order]*
**Remise,** DORS/2018-205, art. 1 à 3 et 4
**art. 1,** remplacé, DORS/2018-289, art. 1 et 4
**art. 2,** remplacé, DORS/2018-289, art. 2 et 4
**annexe 1,** remplacée, DORS/2018-289, art. 3 et 4; remplacé, DORS/2019-262, art. 1 et 43; remplacée, DORS/2019-262, art. 2 et 43; remplacée, DORS/2019-262, art. 3 et 43; remplacée, DORS/2019-262, art. 4 et 43; remplacée, DORS/2019-262, art. 5 et 43; remplacée, DORS/2019-262, art. 6 et 43; remplacée, DORS/2019-262, art. 7 et 43; remplacée, DORS/2019-262, art. 8 et 43; remplacée, DORS/2019-262, art. 9 et 43; remplacée, DORS/2019-262, art. 10 et 43; remplacée, DORS/2019-262, art. 11 et 43; remplacée, DORS/2019-262, art. 12 et 43; remplacée, DORS/2019-262, art. 13 et 43; remplacée, DORS/2019-262, art. 14 et 43; remplacée, DORS/2019-262, art. 15 et 43; remplacée, DORS/2019-262, art. 16 et 43; remplacée, DORS/2019-262, art. 17 et 43; remplacée, DORS/2019-262, art. 18 et 43; remplacée, DORS/2019-262, art. 19 et 43; remplacée, DORS/2019-262, art. 20 et 43; ajoutée, DORS/2019-262, art. 21 et 43
**annexe 2,** remplacée, DORS/2018-289, art. 3 et 4; abrogée, DORS/2019-262, art. 22 et 43; abrogée, DORS/2019-262, art. 23 et 43; remplacée, DORS/2019-262, art. 24 et 43; remplacée, DORS/2019-262, art. 25 et 43; ajoutée, DORS/2019-262, art. 26 et 43
**annexe 3,** remplacée, DORS/2019-104, art. 1 et 28; remplacée, DORS/2019-104, art. 2 et 28; remplacée, DORS/2019-104, art. 3 et 28; remplacée, DORS/2019-104, art. 4 et 28; remplacée, DORS/2019-104, art. 5 et 28; remplacée, DORS/2019-104, art. 6 et 28; remplacée, DORS/2019-104, art. 7 et 28; remplacée, DORS/2019-104, art. 8 et 28; remplacée, DORS/2019-104, art. 9 et 28; remplacée, DORS/2019-104, art. 10 et 28; remplacée, DORS/2019-104, art. 11 et 28; remplacée, DORS/2019-104, art. 12 et 28; remplacée, DORS/2019-104, art. 13 et 28; remplacée, DORS/2019-104, art. 14 et 28; remplacée, DORS/2019-104, art. 15 et 28; remplacée, DORS/2019-104, art. 16 et 28; remplacée, DORS/2019-104, art. 17 et 28; remplacée, DORS/2019-104, art. 18 et 28; remplacée, DORS/2019-104, art. 19 et 28; remplacée, DORS/2019-104, art. 20 et 28; remplacée, DORS/2019-104, art. 21 et 28; remplacée, DORS/2019-104, art. 22 et 28; remplacée, DORS/2019-104,

**TARIF DES DOUANES [L.C. 1997, ch. 36]—*Suite***

**Décret de remise de la surtaxe des États-Unis, DORS/2018-205— *Suite***

art. 23 et 28; remplacée, DORS/2019-104, art. 24 et 28; remplacée, DORS/2019-104, art. 25 et 28; ajoutée, DORS/2019-104, art. 26 et 28; DORS/2019-104, art. 27 et 28[A]; remplacée, DORS/2019-262, art. 27 et 43; remplacée, DORS/2019-262, art. 28 et 43; remplacée, DORS/2019-262, art. 29 et 43; remplacée, DORS/2019-262, art. 30 et 43; remplacée, DORS/2019-262, art. 31 et 43; remplacée, DORS/2019-262, art. 32 et 43; remplacée, DORS/2019-262, art. 33 et 43; remplacée, DORS/2019-262, art. 34 et 43; remplacée, DORS/2019-262, art. 35 et 43; remplacée, DORS/2019-262, art. 36 et 43; remplacée, DORS/2019-262, art. 37 et 43; remplacée, DORS/2019-262, art. 38 et 43; remplacée, DORS/2019-262, art. 39 et 43; remplacée, DORS/2019-262, art. 40 et 43; ajoutée, DORS/2019-262, art. 41 et 43

**annexe 4,** ajoutée, DORS/2019-262, art. 42 et 43

**Décret de remise des droits antidumping et des droits compensateurs sur les éléments d'acier de fabrication industrielle, DORS/2019-297**

*[Fabricated Industrial Steel Components Anti-dumping and Countervailing Duty Remission Order]*

**Définition,** DORS/2019-297, art. 1 et 3

**Remise,** DORS/2019-297, art. 2 et 3

**Décret de remise de la surtaxe sur l'importation de certains produits de l'acier, DORS/2019-315**

*[Surtax on the Importation of Certain Steel Goods Remission Order]*

**Remise,** DORS/2019-315, art. 1 et 2

**Décret de remise visant des marchandises de l'Ukraine, DORS/2022-127**

*[Ukraine Goods Remission Order]*

**art. 1,** DORS/2023-135, art. 1

**art. 3,** DORS/2023-121, art. 1; DORS/2023-135, art. 2

**art. 4,** remplacé, DORS/2023-121, art. 2; remplacé, DORS/2023-135, art. 3

**annexe,** ajoutée, DORS/2023-121, art. 3; DORS/2023-135, art. 4

**Décret limitant la quantité globale annuelle des marchandises du numéro tarifaire 0603.10.21 qui bénéficie du tarif de l'Accord de libre-échange Canada — Israël, DORS/97-60**

*[Order Specifying Limits on the Annual Aggregate Quantity of Goods of Tariff Item N° 0603.10.21 that are Entitled to the Benefit of the Canada-Israel Free Trade Agreement Tariff]*

**Titre,** DORS/98-27, art. 1

**art. 1,** DORS/98-27, art. 2

**Décret relatif à la surtaxe-Tomates en conserve, DORS/77-138**

*[Surtax Orders on Canned Tomato]*

**DÉCRETS DE REMISE**

**REMARQUES DU RÉDACTEUR :** Voir la sous-catégorie à la fin de cette section.

**Délai d'application du paragraphe 118(1) du Tarif des douanes — Règlement, DORS/98-59**

*[Time Limit for the Application of Subsection 118(1) of the Customs Tariff Regulations]*

**Désignation, aux fins de marquage, du pays d'origine des marchandises (pays ALÉNA) — Règlement, DORS/94-23**

*[Determination of Country of Origin for the Purposes of Marking Goods (NAFTA Countries) Regulations]*

**Titre intégral,** DORS/2018-116, art. 7 et 15

**Titre, "Règlement sur la détermination, aux fins de marquage, du pays d'origine des marchandises (pays ACEUM)"**, remplacé, DORS/2020-158, art. 4 et 17

**art. 1,** abrogé, DORS/2018-116, art. 8 et 15

**art. 2, "pays ACEUM",** DORS/2020-158, art. 5 et 17

**art. 2, « Règles générales »,** DORS/98-28, art. 19

**art. 2, « traitement mineur »,** DORS/2013-100, art. 3

**art. 3,** DORS/95-447, art. 1; DORS/2020-158, art. 6 et 17

**art. 4,** DORS/95-447, art. 1

**art. 5,** DORS/95-447, art. 1; DORS/98-28, art. 19; DORS/2002-129, art. 1; DORS/2020-158, art. 7 et 17

**art. 6,** DORS/95-447, art. 1; DORS/98-28, art. 19; DORS/2002-129, art. 2[F]

**art. 7,** DORS/95-447, art. 1; DORS/2002-129, art. 3[F]

**art. 8,** DORS/95-447, art. 1; remplacé, DORS/2020-158, art. 8 et 17

**art. 9,** DORS/95-447, art. 1; remplacé, DORS/2020-158, art. 9 et 17

**art. 10,** DORS/95-447, art. 1; DORS/2020-158, art. 10 et 17

**art. 11,** DORS/95-447, art. 1; DORS/98-28, art. 18; DORS/2020-158, art. 11 et 17

**art. 12,** DORS/95-447, art. 1; DORS/2013-100, art. 4

**art. 13,** DORS/95-447, art. 1; DORS/2013-100, art. 5

**art. 14,** abrogé, DORS/95-447, art. 1

**art. 15,** abrogé, DORS/95-447, art. 1

**annexe I,** DORS/95-348, art. 1; DORS/95-447, art. 2; DORS/96-107, art. 1; DORS/2002-129, art. 4 et 5; remplacée, DORS/2018-116, art. 9 et 15; ajoutée, DORS/2018-116, art. 10 et 15

**annexe II,** DORS/95-447, art. 2; DORS/98-28, art. 7; remplacée, DORS/2018-116, art. 11 et 15; remplacée, DORS/2018-116, art. 12 et 15

**annexe III,** DORS/95-146, art. 1; DORS/95-447, art. 3 à 6; remplacée, DORS/2013-100, art. 6; DORS/2016-142, art. 13[F]; remplacé, DORS/2018-108, art. 408 et 412; remplacée, DORS/2018-116, art. 13 et 15; remplacée, DORS/2018-116, art. 14 et 15

**Désignation des pays et organismes militaires pour l'application du n° tarifaire 9810.00.00 — Décret, DORS/98-40**

*[Order Designating certain Countries and Military Service Agencies for the Purposes of Tariff Item N° 9810.00.00]*

**Désignation des pays pour l'application du n° tarifaire 9810.00.00, 1999-1, DORS/99-234**

*[Regulations Designating Certain Countries for the Purposes of Tariff Item N° 9810.00.00, 1999-1]*

**art. 1,** DORS/2005-121, art. 1

**Détermination, aux fins de marquage, du pays d'origine des marchandises (sauf pays ALÉNA) — Règlement, DORS/94-16**

*[Determination of Country of Origin for the Purpose of Marking Goods (Non-NAFTA Countries) Regulations]*

**Titre intégral,** DORS/2018-116, art. 1 et 15

**Titre "Règlement sur la détermination, aux fins de marquage, du pays d'origine des marchandises (sauf pays ACEUM)"**, remplacé, DORS/2020-158, art. 1 et 17

**art. 1,** abrogé, DORS/2018-116, art. 2 et 15

**Interprétation,** ajoutée, DORS/2020-158, art. 2 et 17

**art. 2,** DORS/2013-100, art. 1; DORS/2020-158, art. 3 et 17

**annexe I,** DORS/95-349, art. 1; DORS/96-106, art. 1; remplacée, DORS/2018-116, art. 3 et 15; ajoutée, DORS/2018-116, art. 4 et 15

**annexe II,** DORS/98-28, art. 16; remplacée, DORS/2013-100, art. 2; remplacée, DORS/2018-116, art. 5 et 15; remplacée, DORS/2018-116, art. 6 et 15

**Diminution ou la suppression des droits de douane sur les navires — Règlement, DORS/90-304**

*[Vessel Duties Reduction or Removal Regulations]*

**art. 2, « droit de douane »,** DORS/98-28, art. 9

**art. 2, « ministre »,** remplacée, DORS/2017-180, art. 1 et 3

**art. 2, « navire »,** DORS/98-28, art. 9; remplacé, DORS/2017-180, art. 1 et 3

**art. 2, « navire de croisière »,** DORS/91-277, art. 1

**art. 8,** DORS/2017-180, art. 2 et 3

**art. 10,** DORS/94-234, art. 1[A]

**TARIF DES DOUANES [L.C. 1997, ch. 36]—*Suite***

**Drawback applicable aux revêtements de jouets — Règlement, DORS/80-337**
*[Customs Drawback on Toy Skins Regulations]*
**art. 2,** « **période de drawback** », DORS/85-178, art. 1; DORS/83-921, art. 1
**art. 3,** DORS/88-76, art. 2; DORS/92-685, art. 3
**art. 5,** DORS/88-76, art. 2
**art. 7,** DORS/85-304, art. 1; DORS/88-76, art. 2

**Drawback de douane sur les tissus pour chemises — Règlement, C.R.C., ch. 487**
*[Customs Drawback Shirting Fabrics Regulations]*
**art. 2,** DORS/79-37, art. 1
**art. 2,** « **période de drawback** », DORS/81-1024, art. 1; DORS/85-210, art. 1; DORS/87-190, art. 1
**art. 3,** DORS/88-76, art. 1; DORS/92-685, art. 2
**art. 4,** DORS/79-37, art. 2; DORS/81-1024, art. 2; DORS/85-210, art. 2; DORS/87-190, art. 2; DORS/88-76 [ANNEXE — PARTIE II], art. 1
**art. 5,** DORS/88-76, art. 1
**art. 6,** DORS/85-303, art. 1

**Drawback relatif aux véhicules automobiles exportés — Règlement, DORS/96-34**
*[Exported Motor Vehicles Drawback Regulations]*

**Droits antidumping sur les tubes de canalisation à gros diamètre (2023) — Décret de remise des, DORS/2023-43**
*[Large Diameter Line Pipe Anti-dumping Duty Remission Order, 2023*

**Droits de douane payables sur des tissus de laine originaires des pays du Commonwealth — Règlement, DORS/98-32**
*[Customs Duty Payable on Woollen Fabrics Originating in Commonwealth Countries— Regulations Respecting the]*
**art. 3,** DORS/98-325, art. 1
**art. 4,** DORS/98-325, art. 2
**art. 5,** DORS/98-325, art. 3

**Entrepôts de stockage des douanes — Règlement, DORS/96-46**
*[Customs Bonded Warehouses Regulations]*
**Titre intégral**, remplacé, DORS/2024-41, art. 64 et 69
**art. 1 et intertitre le précédant,** abrogés, DORS/2024-41, art. 65 et 69
**art. 2,** « **bière** », ajoutée, DORS/2003-241, art. 1
**art. 2,** « **cigare** », ajoutée, DORS/2003-241, art. 1
**art. 2,** « **emballé** », ajoutée, DORS/2003-241, art. 1
**art. 2,** « **entrepôt d'accise** », abrogée, DORS/2003-241, art. 1
**art. 2,** « **entrepôt de stockage** », ajoutée, DORS/99-106, art. 1; remplacée, DORS/2015-70, art. 1
**art. 2,** « **en vrac** », ajoutée, DORS/2003-241, art. 1
**art. 2,** « **estampillé** », ajoutée, DORS/2003-241, art. 1
**art. 2,** « **ministère** », abrogée, DORS/2003-241, art. 1
**art. 2,** « **ministre** », ajoutée, DORS/99-106, art. 1; abrogé, DORS/2015-70, art. 1
**art. 2,** « **tabac fabriqué** », ajoutée, DORS/2003-241, art. 1
**art. 3,** DORS/99-106, art. 2; DORS/2002-130, art. 1[F]; DORS/2003-241, art. 2; DORS/2007-181, art. 3; DORS/2015-70, art. 2 et 6; remplacé, DORS/2024-41, art. 66 et 69
**art. 4,** DORS/99-106, art. 2; DORS/2001-197, art. 9
**art. 5,** abrogé, DORS/2015-70, art. 3
**art. 6,** DORS/2015-70, art. 6
**art. 7,** DORS/2015-70, art. 4[A] et 6
**art. 8,** DORS/2002-130, art. 2; DORS/2003-241, art. 3 (***Erratum,*** Vol. 138, nº 6, page 171); DORS/2007-181, art. 3; DORS/2015-70, art. 6
**art. 9,** DORS/2015-70, art. 5 et 6
**art. 10,** DORS/2015-70, art. 6
**art. 14,** DORS/2003-241, art. 4
**art. 15,** DORS/2003-241, art. 4
**art. 16,** DORS/2003-241, art. 4
**art. 18,** DORS/2003-241, art. 5
**art. 19,** DORS/2003-241, art. 6[A]
**art. 20,** DORS/2002-130, art. 3 et 4
**annexe,** DORS/2003-241, art. 7

**Exemption de la condition de transport direct (Chine) — Décret, DORS/85-156**
*[China Direct Shipment Condition Exemption Order]*
**Titre intégral,** DORS/88-76, art. 1
**art. 1,** DORS/88-76, art. 1[F]
**art. 2,** DORS/88-76, art. 1
**art. 3,** DORS/88-76, art. 1; DORS/92-685, art. 1

**Exemption des exigences énoncées au numéro tarifaire 9807.00.00 — Décret, DORS/90-225**
*[Tariff Item Nº 9807.00.00 Exemption Order]*
**Titre intégral,** remplacé, DORS/98-62, art. 6
**art. 2,** DORS/91-533, art. 1[F]; DORS/94-784 [ANNEXE – PARTIE III], art. 4; DORS/98-62, art. 7

**Exemption du numéro tarifaire 9805.00.00 — Décret, DORS/81-701**
*[Tariff Item Nº 9805.00.00 Exemption Order]*
**Titre intégral,** DORS/88-84, art. 1
**art. 1,** DORS/88-84, art. 1
**art. 3,** DORS/88-84, art. 1; DORS/92-595, art. 2; DORS/94-784 [ANNEXE – PARTIE II], art. 3
**art. 6,** DORS/98-62, art. 3

**Exonération de droits — Règlement, DORS/96-44**
*[Duties Relief Regulations]*
**art. 2,** « **bière** », ajoutée, DORS/2003-236, art. 1
**art. 2,** « **ministre** », ajoutée, DORS/98-55, art. 1 et 3
**art. 3,** DORS/98-55, art. 2 et 3
**art. 4,** DORS/98-55, art. 2 et 3
**art. 5,** DORS/98-55, art. 2 et 3
**art. 6,** DORS/98-55, art. 2 et 3; DORS/2003-236, art. 2
**art. 7,** DORS/98--55, art. 2 et 3; DORS/2003-236, art. 3
**art. 9,** DORS/98-55, art. 2 et 3; remplacé, DORS/2020-64, art. 3 et 7
**art. 10,** DORS/98-55, art. 2 et 3
**art. 11,** DORS/98-55, art. 2 et 3
**art. 12,** DORS/98-55, art. 2 et 3
**art. 13,** DORS/98-55, art. 2 et 3; remplacé, DORS/2020-64, art. 4 et 7
**art. 14,** DORS/98-55, art. 2 et 3
**art. 15,** DORS/98-55, art. 2 et 3
**art. 16,** DORS/98-55, art. 2 et 3
**art. 19,** DORS/98-55, art. 2 et 3; remplacé, DORS/2020-64, art. 5 et 7
**art. 20,** DORS/98-55, art. 2 et 3

**Expédition directe (tarif de la nation la plus favorisée, tarif de préférence général, tarif de préférence général plus, tarif des pays les moins développés, tarif des pays antillais du Commonwealth, tarif de l'Australie et tarif de la Nouvelle-Zélande) — Règlement sur l', DORS/2023-212**
*[Direct Shipment (Most-Favoured-Nation Tariff, General Preferential Tariff, General Preferential Tariff Plus, Least Developed Country Tariff, Commonwealth Caribbean Countries Tariff, Australia Tariff and New Zealand Tariff) Regulations]*

**Importation de fruits et légumes frais (Tarif des États-Unis) — Règlement, DORS/89-58**
*[Fresh Fruits and Vegetables (United States Tariff) Import Regulations]*
**art. 2,** « **marchandises** », DORS/98-28, art. 1
**art. 3,** DORS/98-28, art. 2

**TARIF DES DOUANES [L.C. 1997, ch. 36]—*Suite***

**Importation temporaire de bagages et de moyens de transport par un non-résident — Règlement, DORS/87-720**
*[Non-residents' Temporary Importation of Baggage and Conveyances Regulations]*
**art. 2,** « **bière** », ajoutée, DORS/2003-238, art. 1
**art. 2,** « **cigare** », ajoutée, DORS/2003-238, art. 1
**art. 2,** « **cigarette** », ajoutée, DORS/2003-238, art. 1
**art. 2,** « **conjoint de fait** », ajoutée, DORS/2005-258, art. 1
**art. 2,** « **ministre** », ajoutée, DORS/99-233, art. 3
**art. 2,** « **moyen de transport** », remplacée, DORS/88-542, art. 1
**art. 2,** « ***resident*** », DORS/2005-258, art. 1[A]
**art. 2,** « **résident temporaire** », remplacée, DORS/96-370, art. 1; DORS/96-526, art. 1[F]; DORS/2005-258, art. 1
**art. 2,** « **tabac fabriqué** », ajoutée, DORS/2003-238, art. 1
**art. 3,** DORS/88-542, art. 3; DORS/94-784 [ANNEXE – PARTIE I], art. 1; DORS/96-370, art. 2; DORS/98-62, art. 4; DORS/2005-258, art. 2
**art. 4,** DORS/88-542, art. 3; DORS/94-784 [ANNEXE – PARTIE I], art. 2; remplacé, DORS/96-370, art. 3; DORS/96-526, art. 2; DORS/2003-238, art. 2[F]; DORS/2005-258, art. 3
**art. 5,** DORS/88-542, art. 3; DORS/96-370, art. 4; DORS/96-526, art. 3 (***Erratum***, Vol. 131, nº 2, page 572); DORS/98-62, art. 5; DORS/2005-258, art. 4
**art. 6,** remplacé, DORS/88-542, art. 2

**Importation temporaire de marchandises — Règlement, DORS/89-427**
*[Temporary Importation Regulations]*
**Titre intégral**, remplacé, DORS/2024-41, art. 60 et 69
**art. 1,** DORS/98-28, art. 3; et intertitre le précédant, abrogés, DORS/2024-41, art. 61 et 69
**art. 2,** « **droits** », DORS/98-28, art. 4; remplacée, DORS/2024-41, art. 23 et 69
**art. 2.1,** ajouté, DORS/93-553, art. 1; DORS/98-28, art. 5
**art. 5,** DORS/94-371, art. 1; DORS/98-28, art. 6
**art. 6,** DORS/96-43, art. 1; DORS/97-339, art. 1; DORS/98-28, art. 7; remplacé, DORS/2024-41, art. 63 et 69
**art. 18,** DORS/98-28, art. 8
**art. 31,** DORS/98-28, art. 8
**annexe,** DORS/93-553, art. 2; DORS/94-371, art. 2; DORS/94-371, art. 3; DORS/94-371, art. 4

**Importation temporaire de marchandises — nº tarifaire 9993.00.00 — Règlement, DORS/98-58**
*[Temporary Importation (Tariff Item Nº 9993.00.00) Regulations]*
**art. 1,** « **exposition** », abrogée, DORS/2003-240, art. 1
**art. 1,** « **marchandise originaire** », remplacée, DORS/2004-128, art. 1
**art. 1,** « **organisme accrédité** », abrogée, DORS/2003-240, art. 1
**art. 1,** « **urgence** », abrogée, DORS/2003-240, art. 1
**art. 1,** « **marchandise originaire** », remplacée, DORS/2020-64, art. 6 et 7
**art. 4,** remplacé, DORS/2003-240, art. 2
**art. 5,** DORS/2004-128, art. 2; DORS/2024-41, art. 68 et 69
**art. 6,** DORS/2003-240, art. 3

**Importation temporaire de moyens de transport par des résidents du Canada — Règlement, DORS/82-840**
*[Temporary Importation of Conveyances by Residents of Canada Regulations]*
**art. 2,** « **ministre** », ajoutée, DORS/99-233, art. 2
**art. 2,** « **résident** », DORS/93-42, art. 1
**art. 2,** « **travailleur migrant** », DORS/88-84, art. 1; DORS/93-42, art. 1
**art. 3,** DORS/88-84, art. 1; DORS/93-42, art. 2
**art. 4,** abrogé, DORS/88-84, art. 1
**art. 5,** DORS/88-84, art. 1
**art. 6,** DORS/88-84, art. 1; DORS/98-62, art. 3

**Imposant une surtaxe à la Chine (2024) — Décret, DORS/2024-187**
*[Cina Surtax Order (2024)]*
**art. 2,** remplacé, DORS/2024-202, art. 1 et 5
**art. 3,** remplacé, DORS/2024-202, art. 1 et 5
**annexe 1,** DORS/2024-202, art. 2, 3 et 5; DORS/2025-147, art. 1 et 2
**annexe 2,** ajoutée, DORS/2024-202, art. 4 et 5; DORS/2025-147, art. 3 à 7

**Jambon de porc en conserve originaire ou exporté du Danemark et des Pays-Bas est assujetti à un droit supplémentaire à l'importation — Décret déclarant que le, TR/84-154**
*[Order Declaring Subsidized Canned Ham Originating in or Exported from Denmark or the Netherlands to Additional Duty on its Importation]*

**Limitation de la quantité globale des fruits et légumes en vertu de l'Accord de libre-échange entre le Canada et le Chili — Décret de, DORS/97-320**
*[Canada-Chile Free Trade Agreement Fruit and Vegetable Aggregate Quantity Limit Order]*
**art. 1,** DORS/98-28, art. 30
**art. 2,** DORS/98-28, art. 30

**Maintien de la préférence tarifaire pour l'Australie et la Nouvelle-Zélande — Décret, DORS/95-465**
*[Australia and New Zealand Tariff Preference Maintenance Order]*

**Marchandises importées par des pays étrangers, organismes ou institutions militaires désignés — nº tarifaire 9810.00.00, DORS/98-57**
*[Goods Imported by Designated Foreign Countries, Military Service Agencies and Institutions (Tariff Item Nº 9810.00.00) Regulations]*
**art. 1,** « **désigné** », DORS/99-233, art. 5

**Marchandises soustraites à l'application du paragraphe 118(1) du Tarif des douanes, DORS/98-38**
*[Regulations Exempting Certain Goods From the Application of Subsection 118(1) of the Customs Tariff]*

**Marquage de marchandises importées — Décret, C.R.C., ch. 535**
*[Marking of Imported Goods Order]*
**art. 2,** DORS/85-858, art. 1
**art. 3,** ajouté, DORS/85-858, art. 1; DORS/88-84, art. 1
**annexe,** DORS/85-858, art. 2

**Marquage des marchandises importées — Règlement, DORS/94-10**
*[Marking of Imported Goods Regulations]*
**Disposition transitoire**, DORS/2020-83, art. 3 et 4
**art. 2,** « **marchandises** », DORS/98-83, art. 1
**art. 2,** « **NAFTA goods** » , abrogée, DORS/2020-83, art. 1 et 4[A]
**art. 2,** « **marchandises d'un pays autre qu'un pays ALÉNA** », remplacée, DORS/2020-83, art. 2 et 4
**art. 2,** « **pays d'origine** », remplacée, DORS/2020-83, art. 2 et 4
**art. 2,** « **suffisamment permanente** » , remplacée, DORS/2020-83, art. 2 et 4
**art. 3,** remplacé, DORS/2020-83, art. 2 et 4
**art. 4,** DORS/2014-205, art. 1 et 3; remplacé, DORS/2020-83, art. 2 et 4
**art. 6,** remplacé, DORS/2014-205, art. 2 et 3
**art. 11,** remplacé, DORS/2020-83, art. 2 et 4
**art. 12,** remplacé, DORS/2020-83, art. 2 et 4
**art. 15,** DORS/96-302, art. 1

**Matières provenant de matelas usagés — Règlement, C.R.C., ch. 549**
*[Used Mattress Materials Regulations]*

**TARIF DES DOUANES [L.C. 1997, ch. 36]—*Suite***

**Origine (mesures de sauvegarde visant la République populaire de Chine) — Règlement, DORS/2002-348**
*[Origin Regulations (Safeguard Measures in Respect of the People's Republic of China)]*

**Pain de viande de porc en conserve originaire ou exporté du Danemark et des Pays-Bas est assujetti à un droit supplémentaire à l'importation — Décret déclarant que le, TR/84-155**
*[Order Declaring Subsidized Canned Pork-based Luncheon Meat Originating in or Exported from Denmark or the Netherlands to Additional Duty on its Importation]*

**Période d'entreposage — Règlement, DORS/88-79**
*[Temporary Storage Period Regulations]*

**Pommes de terre de semence certifiées — Règlement, C.R.C., ch. 517**
*[Certified Seed Potatoes Regulation]*

**Préférence tarifaire (ACCCRU) — Règlement sur la, DORS/2021-68**
*[CUKTCA Tariff Preference Regulations]*

**Préférence tarifaire (ACEUM) — Règlement sur la, DORS/2020-157**
*[CUSMA Tariff Preference Regulations]*

**Préférence tarifaire (ALÉCA) — Règlement, DORS/2009-200**
*[CEFTA Tariff Preference Regulations]*

**Préférence tarifaire (ALÉCC) — Règlement, DORS/97-322**
*[CCFTA Tariff Preference Regulations]*

**Préférence tarifaire (ALÉCCO) — Règlement, DORS/2011-133**
*[CCOFTA Tariff Preference Regulations]*

**Préférence tarifaire (ALÉCCR) — Règlement, DORS/2002-397**
*[CCRFTA Tariff Preference Regulations]*

**Préférence tarifaire (ALÉCH) — Règlement, DORS/2014-219**
*[CHFTA Tariff Preference Regulations]*

**Préférence tarifaire (ALÉCJ) — Règlement, DORS/2012-181**
*[CJFTA Tariff Preference Regulations]*

**Préférence tarifaire (ALÉCP) — Règlement, DORS/2009-216**
*[CPFTA Tariff Preference Regulations]*
**Définitions,** DORS/2018-223, art. 1 et 4
**Expédition,** DORS/2018-223, art. 2 et 4
**Tarif préférentiel applicable,** DORS/2018-223, art. 3 et 4

**Préférence tarifaire (ALÉCPA) — Règlement, DORS/2013-52**
*[CPAFTA Tariff Preference Regulations]*

**Préférence tarifaire (ALÉCRC) — Règlement, DORS/2014-301**
*[CKFTA Tariff Preference Regulations]*

**Préférence tarifaire (ALÉCU) — Règlement, DORS/2017-142**
*[CUFTA Tariff Preference Regulations]*

**Privilèges douaniers accordés aux diplomates — Règlement, C.R.C., ch. 522**
*[Customs Diplomatic Privileges Regulations]*
**art. 2, « agent en chef des douanes »,** ajoutée, DORS/88-86, art. 1
**art. 2, « droit ou droits »,** abrogée, DORS/88-86, art. 1
**art. 2, « receveur »,** abrogée, DORS/88-86, art. 1
**art. 2, « taxe ou taxes »,** abrogée, DORS/88-86, art. 1
**art. 3,** abrogé, DORS/88-86, art. 2
**art. 4,** DORS/88-86, art. 3
**art. 5,** DORS/88-86, art. 4
**art. 6,** DORS/88-86, art. 5
**art. 8,** DORS/88-86, art. 6
**art. 9,** DORS/88-86, art. 7
**art. 10,** DORS/88-86, art. 7
**art. 11,** abrogé, DORS/88-86, art. 7
**art. 12,** abrogé, DORS/88-86, art. 7
**annexe,** DORS/88-86, art. 8

**Produits du tabac à chauffage électronique — Décret de remise visant les, DORS/2023-42**
*[Electronic Heated Tobacco Products Remission Order]*

**Produits textiles — Décret concernant les, DORS/77-737**
*[Textile Products Order]*
**annexe,** DORS/79-69, art. 1

**Promotion des produits de vapotage — Règlements sur la, DORS/2020-143**
*[Vaping Products Promotion Regulations]*

**Quantité globale des sucres — ALÉCCR — Décret limitant la, DORS/2002-400**
*[CCRFTA Sugar Aggregate Quantity Limit Order]*
**art. 1,** remplacé, DORS/2009-228, art. 1 et 2

**Quantité globale des sucres — ALÉCH — Décret limitant la, DORS/2014-220**
*[CHFTA Sugar Aggregate Quantity Limit Order]*

**Quantité globale des sucres — ALÉCP — Décret limitant la, DORS/2009-217**
*[CPFTA Sugar Aggregate Quantity Limit Order]*

**RÉDUCTION ACCÉLÉRÉE DES DROITS DE DOUANE — DÉCRETS :**
*[Customs Duties Accelerated Reduction Orders:]*

**Réduction du tarif de préférence général — Décret nº 1, DORS/91-696**
*[General Preferential Tariff Reduction Order, Nº 1]*

**Réduction du tarif de préférence général (1996) — Décret, DORS/96-6**
*[General Preferential Tariff Reduction Order, 1996]*

**Règlement Définissant « pays de l'Union européenne ou autre bénéficiaire de l'AÉCG », DORS/2017-178**
*[Regulations Defining "EU country or other CETA beneficiary"]*
**annexe,** DORS/2020-287, art. 1 et 2

**Règlement modificatif général (importation des produits du tabac et des boissons alcooliques), DORS/94-784**
*[General Amending Regulations (Importation of Tobacco Products and Alcoholic Beverages)]*

**Règlement modificatif général (règlements ministériels — importation des produits du tabac et des boissons alcooliques), DORS/94-764**
*[General Ministerial Amending Regulations (Importation of Tobacco Products and Alcoholic Beverages)]*

**Règles d'origine (ACCCRU) — Règlement sur les, DORS/2021-67**
*[CUKTCA Rules of Origin Regulations]*

**Règles d'origine des marchandises occasionnelles (ACCCRU) — Règlement sur les, DORS/2021-66**
*[CUKTCA Rules of Origin for casual goods Regulations]*

**Règles d'origine (ACEUM) — Règlement sur les, DORS/2020-155**
*[CUSMA Rules of Origin Regulations]*

**Règles d'origine des marchandises occasionnelles (ACEUM) — Règlement sur les, DORS/2020-156**
*[CUSMA Rules of Origin for casual goods Regulations]*

**Règles d'origine (AÉCG) — Règlement, DORS/2017-175**
*[CETA Rules of Origin Regulations]*

**Règles d'origine des marchandises occasionnelles (AÉCG) — Règlement, DORS/2017-176**
*[CETA Rules of Origin for Casual Goods Regulations]*

**Préférence tarifaire (AÉCG) — Règlement, DORS/2017-177**
*[CETA Tariff Preference Regulations]*

**Règles d'origine (ALÉCA) — Règlement, DORS/2009-198**
*[CEFTA Rules of Origin Regulations]*

**Règles d'origine (ALÉCCO) — Règlement, DORS/2011-131**
*[CCOFTA Rules of Origin Regulations]*

**TARIF DES DOUANES [L.C. 1997, ch. 36]—*Suite***

**Règles d'origine (ALÉCCO) — Règlement, DORS/2011-131—*Suite***
**art. 1,** DORS/2023-44, art. 1

**Règles d'origine (ALÉCCR) — Règlement, DORS/2002-395**
*[CCRFTA Rules of Origin Regulations]*

**Règles d'origine (ALÉCH) — Règlement, DORS/2014-217**
*[CHFTA Rules of Origin Regulations]*

**Règles d'origine (ALÉCJ) — Règlement, DORS/2012-179**
*[CJFTA Rules of Origin Regulations]*

**Règles d'origine (ALÉCP) — Règlement, DORS/2009-214**
*[CPFTA Rules of Origin Regulations]*

**Règles d'origine (ALÉCPA) — Règlement, DORS/2013-50**
*[CPAFTA Rules of Origin Regulations]*

**Règles d'origine (ALÉCRC) — Règlement, DORS/2014-299**
*[CKFTA Rules of Origin Regulations]*

**Règles d'origine (ALÉCU) — Règlement, DORS/2024-68**
*[CUFTA Rules of Origin Regulations]*

**Règles d'origine des marchandises occasionnelles (ALÉCA) — Règlement, DORS/2009-199**
*[CEFTA Rules of Origin for Casual Goods Regulations]*

**Règles d'origine des marchandises occasionnelles (ALÉCC) — Règlement, DORS/97-323**
*[CCFTA Rules of Origin for Casual Goods Regulations]*

**Règles d'origine des marchandises occasionnelles (ALÉCCO) — Règlement, DORS/2011-132**
*[CCOFTA Rules of Origin for Casual Goods Regulations]*

**Règles d'origine des marchandises occasionnelles (ALÉCCR) — Règlement, DORS/2002-396**
*[CCRFTA Rules of Origin for Casual Goods Regulations]*

**Règles d'origine des marchandises occasionnelles (ALÉCH) — Règlement, DORS/2014-218**
*[CHFTA Rules of Origin for Casual Goods Regulations]*

**Règles d'origine des marchandises occasionnelles (ALÉCI) — Règlement, DORS/97-65**
*[CIFTA Rules of Origin for Casual Goods Regulations]*
**art. 2,** remplacé, DORS/2019-277, art. 1 et 2

**Règles d'origine des marchandises occasionnelles (ALÉCJ) — Règlement, DORS/2012-180**
*[CJFTA Rules of Origin for Casual Goods Regulations]*

**Règles d'origine des marchandises occasionnelles (ALÉCP) — Règlement, DORS/2009-215**
*[CPFTA Rules of Origin for Casual Goods Regulations]*

**Règles d'origine des marchandises occasionnelles (ALÉCPA) — Règlement, DORS/2013-51**
*[CPAFTA Rules of Origin for Casual Goods Regulations]*

**Règles d'origine des marchandises occasionnelles (ALÉCRC) — Règlement, DORS/2014-300**
*[CKFTA Rules of Origin for Casual Goods Regulations]*

**Règles d'origine des marchandises occasionnelles (ALÉCU) — Règlement, DORS/2017-140**
*[CUFTA Rules of Origin for Casual Goods Regulations]*

**Règles d'origine (PTPGP) — Règlement sur les, DORS/2018-221**
*[CPTPP Rules of Origin Regulations]*

**Règles d'origine des marchandises occasionnelles (PTPGP) — Règlement sur les, DORS/2018-222**
*[CPTPP Rules of Origin for Casual Goods Regulations]*

**Règles d'origine (tarif de l'Australie et tarif de la Nouvelle-Zélande) — Règlement, DORS/98-35**
*[Australia Tariff and New Zealand Tariff Rules of Origin Regulations]*

**Règles d'origine (tarif de la nation la plus favorisée) — Règlement, DORS/98-33**
*[Most-Favoured-Nation Tariff Rules of Origin Regulations]*

**Règles d'origine (tarif des pays antillais du Commonwealth) — Règlement, DORS/98-36**
*[Commonwealth Caribbean Countries Tariff Rules of Origin Regulations]*
**art. 2**, DORS/2023-211, art. 1 et 2

**Règles d'origine (tarif de préférence général, tarif de préférence général plus et tarif des pays les moins développés — Règlement sur les, DORS/2023-210**
*[General Preferential Tariff, General Preferential Tariff Plus and Least Developed Country Tariff Rules of Origin Regulations]*

**Remboursement et le drawback relatifs aux marchandises importées et exportées — Règlement, DORS/96-42**
*[Goods Imported and Exported Refund and Drawback Regulations]*
**art. 2, « bière »,** ajoutée, DORS/2003-237, art. 1
**art. 3,** DORS/98-54, art. 3
**art. 4,** DORS/98-54, art. 3
**art. 6,** DORS/98-54, art. 3
**art. 7,** DORS/98-54, art. 3
**art. 8,** DORS/98-54, art. 3; remplacé, DORS/2020-64, art. 1 et 7
**art. 10,** DORS/98-54, art. 3; DORS/2003-237, art. 2
**art. 11,** DORS/98-54, art. 3
**art. 12,** DORS/98-54, art. 3; replaced, SOR/2020-64, ss. 2 and 7
**art. 14,** DORS/98-54, art. 3; DORS/2003-237, art. 3
**art. 14.1,** ajouté, DORS/2003-237, art. 3
**art. 15,** DORS/98-54, art. 3
**art. 17,** DORS/98-54, art. 1
**art. 18,** abrogé, DORS/98-54, art. 2; ajouté, DORS/2003-237, art. 4

**Remboursements de droits sur les marchandises surannées ou excédentaires — Règlement, DORS/98-56**
*[Refund of Duties on Obsolete or Surplus Goods Regulations]*

**Retrait et d'octroi du bénéfice du tarif de préférence général (examen du TPG de 2023) — Décret de, DORS/2023-207**
*[General Preferential Tariff Withdrawal and Extension (2023 GPT Review) Order]*

**Retrait du bénéfice du tarif des pays les moins développés (examen du TPMD de 2023) — Décret de, DORS/2023-208**
*[Least Developed Country Tariff Withdrawal (2023 LDCT Review) Order]*

**Retrait du bénéfice du tarif Canada-Union européenne (Royaume-Uni) — Décret de, DORS/2020-286**
*[Canada-European Union Tariff Withdrawal Order (United Kingdom)]*
**Définiton,** DORS/2020-286, art. 1 et 5
**Retrait du bénéfice,** DORS/2020-286, art. 2 et 5
**art. 2,** DORS/2020-286, art. 3 et 5

**Retrait du bénéfice du tarif de la nation la plus favorisée (2022-2) — Décret de, DORS/2022-209**
*[Most-Favoured-Nation Tariff Withdrawal Order (2022-2)]*
**annexe,** DORS/2022-209, art. 5 à 6 et 8

**Retrait du bénéfice du tarif de préférence général (Bulgarie et Roumanie) — Décret, DORS/2007-173**
*[General Preferential Tariff Withdrawal Order (Bulgaria and Romania)]*

**Retrait du bénéfice du tarif de préférence général (certains pays adhérant à l'Union européenne) — Décret, DORS/2004-93**
*[General Preferential Tariff Withdrawal Order (Certain Countries Acceding to the European Union)]*

**TARIF DES DOUANES [L.C. 1997, ch. 36]—*Suite***

**Retrait du bénéfice du tarif de préférence général (examen du TPG de 2013) — Décret de, DORS/2013-161**
*[General Preferential Tariff Withdrawal Order (2013 GPT Review)]*

**Retrait du bénéfice du tarif de préférence général (République de Bélarus) — Décret, DORS/2007-174**
*[General Preferential Tariff Withdrawal Order (Republic of Belarus)]*

**Retrait du bénéfice du tarif des pays les moins développés (examen du TPG de 2013) — Décret de, DORS/2013-162**
*[Least Developed Country Tariff Withdrawal Order (2013 GPT Review)]*

**Suppression des droits de douane sur les navires spécifiés — Règlement nº 3, DORS/88-244**
*[Duty Removal Regulations for Specified Ships N° 3]*
**art. 3,** DORS/93-121, art. 1

**Surtaxe aux États-Unis (2025) — Décret imposant une, DORS/2025-15**
*[United States Surtax Order (2025)]*

**Surtaxe aux États-Unis (2025-1) — Décret imposant une, DORS/2025-66**
*[United States Surtax Order (2025-1)]*
**ABROGÉ,** DORS/2025-181, art. 5 et 19
**art. 3,** DORS/2025-119, art. 1 et 3[F]; DORS/2025-181, art. 1 et 19
**annexe. 1,** DORS/2025-181, art. 2, 3, 4 et 19

**Surtaxe aux États-Unis (acier et aluminium 2025) — Décret imposant une, DORS/2025-95**
*[United States Surtax Order (Steel and Aluminum 2025)]*
**art. 1,** DORS/2025-181, art. 6 et 19
**art. 2,** DORS/2025-119, art. 2 et 3; DORS/2025-181, art. 7 et 19
**annexe. 1,** DORS/2025-181, art. 8, 9 et 19
**annexe. 2,** DORS/2025-181, art. 10 et 19
**annexe. 3,** DORS/2025-181, art. 11, 12 et 19
**annexe. 4,** ajoutée, DORS/2025-181, art. 13 et 19

**Surtaxe aux États-Unis (véhicules automobiles, 2025) — Décret imposant une, DORS/2025-118**
*[United States Surtax Order (Motor Vehicles 2025)]*
**art. 1,** DORS/2025-181, art. 14 et 19
**art. 3,** DORS/2025-181, art. 15 et 19
**annexe. 1,** DORS/2025-181, art. 16 et 19
**annexe. 2,** DORS/2025-181, art. 17, 18 et 19

**Surtaxe de sauvegarde — Règlement 1995-1, DORS/95-22**
*[Safeguard Surtax Regulations 1995-1]*
**art. 2,** DORS/98-28, art. 21
**annexe,** DORS/97-26, art. 10

**Surtaxe de sauvegarde — Règlement 1995-2, DORS/95-380**
*[Safeguard Surtax Regulations 1995-2]*
**art. 2,** DORS/98-28, art. 24

**Surtaxe de sauvegarde — Règlement 1995-3, DORS/95-381**
*[Safeguard Surtax Regulations 1995-3]*
**art. 2,** DORS/98-28, art. 25; DORS/2001-73, art. 2

**Surtaxe sur le bœuf désossé (1994) — Décret sur la, DORS/93-560**
*[Surtax on Boneless Beef Order, 1994]*

**Surtaxe sur les marchandises en acier et les marchandises en aluminium — Décret sur la, DORS/2025-154**
*[Steel Goods and Aluminum Goods Surtax Order]*
**art. 3**, DORS/2025-154, art. 6 et 8
**art. 4,** DORS/2025-154, art. 7 et 8

**Véhicules automobiles usagés ou d'occasion — Règlement, DORS/98-42**
*[Used or Second-hand Motor Vehicles Regulations]*
**art. 1,** DORS/2001-73, art. 9[F]

**DÉCRETS DE REMISE (DROITS DE DOUANE, DROITS ANTIDUMPING OU COMPENSATEURS) :**
*[Remission Orders (Customs Duties, Anti-dumping or Countervailing Duties):]*

**Bateaux-citernes et navires de charge (2010) — Décret de remise visant les, DORS/2010-202**
*[Tankers and Cargo Vessels Remission Order, 2010]*
**Titre,** remplacé, DORS/2016-140, art. 3 et 7
**art. 1, « importé au Canada »,** remplacée, DORS/2016-140, art. 4 et 7
**art. 2,** remplacé, DORS/2016-140, art. 5 et 7
**art. 3,** DORS/2016-140, art. 6 et 7

**Certaines marchandises de la Russie— Décret de remise visant, DORS/2023-160**
*[Certain Russian Goods Remission Order]*
DORS/2023-160, art. 3

**Certains textiles et vêtements importés du Honduras — Décret de remise des droits de douane visant, DORS/2014-221**
*[Certain Textile and Apparel Goods from Honduras Customs Duty Remission Order]*

**Continuité commerciale avec le Royaume-Uni (2021) — Décret de remise pour la, DORS/2020-290**
*[United Kingdom Trade Continuity Remission Order, 2021]*

**Coupe du monde féminine de la FIFA, Canada 2015 — Décret de remise concernant la, DORS/2014-155**
*[FIFA Women's World Cup Canada 2015 Remission Order]*

**Coupe du monde féminine U-20 de la FIFA, Canada 2014 — Décret de remise concernant la, DORS/2014-154**
*[FIFA U-20 Women's World Cup Canada 2014 Remission Order]*

**Couturiers (2001) — Décret de remise concernant les, DORS/2002-4**
*[Designer Remission Order, 2001]*
**art. 1, « couturier »,** ajoutée, DORS/2003-268, art. 1
**art. 1, « couturier reconnu »,** DORS/2003-128, art. 1; DORS/2003-268, art. 1
**art. 1, « innovateur »,** abrogée, DORS/2003-268, art. 1
**art. 1, « maison de couture reconnue »,** ajoutée, DORS/2003-268, art. 1
**art. 1, « marque de commerce »,** DORS/2003-128, art. 1
**art. 1, « nom »,** DORS/2003-128, art. 1
**art. 1, « quantité limitée »,** ajoutée, DORS/2002-169, art. 1, abrogée, DORS/2004-94, art. 1
**art. 1, « tissu »,** DORS/2002-169, art. 1
**art. 1, « vêtement »,** DORS/2002-169, art. 1
**art. 1, « vêtement de couturier original »,** DORS/2003-128, art. 1; DORS/2003-268, art. 1; DORS/2005-351, art. 1
**art. 1, « vêtement innovateur »,** ajoutée, DORS/2003-268, art. 1
**art. 2,** DORS/2003-128, art. 2; DORS/2003-268, art. 2; DORS/2004-94, art. 2
**art. 3,** DORS/2004-94, art. 3; DORS/2005-351, art. 2; remplacé, DORS/2010-263, art. 1
**art. 4,** DORS/2004-94, art. 4; DORS/2005-351, art. 4; DORS/2006-224, art. 1; DORS/2010-263, art. 2
**art. 5,** abrogé, DORS/2006-224, art. 1

**CTMA Ranger — Décret de remise visant le, DORS/2024-125**
*[CTMA Ranger Remission Order]*

**TARIF DES DOUANES [L.C. 1997, ch. 36]—*Suite***

**DÉCRETS DE REMISE (DROITS DE DOUANE, DROITS ANTIDUMPING OU COMPENSATEURS) :—*Suite***

***DOMCO Industries Limited* No 2 — Décret de remise visant, DORS/88-514**
*[DOMCO Remission Order N° 2]*
**art. 2,** DORS/91-550, art. 1[F]

**Dons d'aliments à des fins de bienfaisance — Décret de remise sur les droits antidumping et compensateurs sur les, DORS/98-536**
*[Charitable Food Donations Anti-dumping and Countervailing Duty Remission Order]*
**art. 2, « produit aux États-Unis »,** DORS/89-83, art. 4
**art. 3,** DORS/89-83, art. 4
**art. 4,** DORS/89-83, art. 4; DORS/92-500, art. 4; DORS/94-678, art. 2

**Droits antidumping sur les produits de plaques de plâtre, 2017, DORS/2017-28**
*[Gypsum Board Products Anti-Dumping Duty Remission Order (2017)]*

**Eau-de-vie distillée pour embouteillage en entrepôt — Décret de remise sur (l'), DORS/97-321**
*[Distilled Spirits for Bottling in Bond Remission Order]*

**Expéditions scientifiques ou exploratives — Décret de remise relatif aux, DORS/95-82**
*[Scientific or Exploratory Expeditions Remission Order]*
**Titre intégral,** DORS/98-60
**art. 1,** DORS/98-60
**art. 2,** ajouté, DORS/99-233, art. 4
**art. 2, « matériel auxiliaire »,** DORS/98-60, art. 3
**art. 3,** DORS/98-60, art. 4
**art. 4,** DORS/98-60, art. 4
**art. 5,** abrogé, DORS/98-60, art. 4
**art. 6,** DORS/98-60, art. 5

**Feuilles d'acier galvanisé-recuit revêtues par immersion en bain chaud devant servir à la fabrication de pièces non visibles de véhicules automobiles — Décret concernant la remise des droits antidumping sur les, DORS/97-480**
*[Hot-Dipped Galvannealed Steel Sheet for use in the Manufacture of Non-Exposed Motor Vehicle Parts — Order Respecting the Remission of Anti-Dumping Duties on Certain]*

**Imprimés à l'intention des transporteurs étrangers, 1995 — Décret de remise, DORS/95-360**
*[Printed Material for Foreign Carriers Remission Order, 1995]*
**Titre intégral,** remplacé, DORS/98-28, art. 22 et 31
**art. 3,** remplacé, DORS/98-28, art. 23 et 31

**Jeux panaméricains et parapanaméricains de 2015 — Décret de remise concernant les, DORS/2014-270**
*[2015 Pan American and Parapan American Games Remission Order]*

**Marchandises de l'Ukraine — Décret de remise visant les, DORS/2022-127**
*[Ukraine Goods Remission Order]*
DORS/2022-127, art. 5
**art. 3,** DORS/2024-111, art. 1
**art. 4,** remplacé, DORS/2024-111, art. 2
annexe, DORS/2024-111, art. 3

**Marchandises visées par le Décret de 1988 sur la réduction ou la suppression des droits de douane — Décret de remise relatif aux, DORS/98-23**
*[Goods Under the Customs Duties Reduction or Removal Order, 1988 — Remission Order in Respect of]*
**art. 1,** DORS/2001-73, art. 5
**art. 2,** DORS/2001-73, art. 6
**art. 5,** abrogé, DORS/2001-73, art. 7

**Opacifiants iodés — Décret de remise des droits antidumping sur les, DORS/2001-161**
*[Iodinated Contrast Media Anti-dumping Duty Remission Order]*
**art. 3,** DORS/2001-73, art. 4[F]

**Plate-forme de forage de LASMO — Décret de remise des droits de douane sur une, DORS/92-239**
*[LASMO Drilling Rig Remission Order]*

**Plate-forme de production extracôtiere de Deep Panuke (2007) — Décret de remise concernant la, DORS/2007-299**
*[Deep Panuke Offshore Production Platform Remission Order, 2007]*

**Produits de fils ronds en acier inoxydable — Décret de remise des droits antidumping sur les, DORS/2005-392**
*[Stainless Steel Round Wire Products Anti-dumping Duty Remission Order]*

**Quantités globales limites de sucre — ALÉCCR — Décret de remise concernant les, DORS/2003-124**
*[CCRFTA Sugar Aggregate Quantity Limit Remission Order]*
**art. 1, « marchandises »,** remplacée, DORS/2009-229, art. 1 et 2

**Réparation ou la modification du M/T Kometik et du M/T Mattea (2014) — Décret de remise concernant la, DORS/2014-216**
*[M/T Kometik and M/T Mattea Repair or Alteration Remission Order, 2014]*

**Résidents d'Akwesasne — Décret de remise visant les, DORS/91-412**
*[Akwesasne Residents Remission Order]*

**Surtaxe de la Chine (2024) — Décret de remise de la, DORS/2025-12**
*[China Surtax Remission Order (2024)]*
**art. 1,** DORS/2025-114, art. 1
**annexe 1,** DORS/2025-114, art. 2 à 7
**annexe 2,** DORS/2025-114, art. 8 à 14

**Surtaxe des États-Unis (2025) — Décret de remise de la, DORS/2025-122**
*[United States Surtax Remission Order (2025)]*
**art. 4,** remplacé, DORS/2025-147, art. 8
**art. 5,** DORS/2025-147, art. 9
**annexe 1,** DORS/2025-147, art. 10
**annexe 2,** ajoutée, DORS/2025-147, art. 11
**annexe 3,** ajoutée, DORS/2025-147, art. 11
**annexe 4,** ajoutée, DORS/2025-147, art. 11
**annexe 5,** ajoutée, DORS/2025-147, art. 11

**Surtaxe des États-Unis (véhicules automobiles, 2025) — Décret de remise de la, TR/2025-60**
*[United States Surtax Remission Order (Motor Vehicles 2025)]*

**Textiles et vêtements (2014) — Décret de remise, DORS/2014-278**
*[Textiles and Apparel Remission Order, 2014]*

**Textiles et vêtements importés du Chili — Décret de remise des droits de douane visant certains, DORS/98-419**
*[Imports of Certain Textile and Apparel Goods from Chile Customs Duty Remission Order]*

**Textiles et vêtements importés du Costa Rica — Décret de remise des droits de douane visant certains, DORS/2002-399**
*[Imports of Certain Textile and Apparel Goods from Costa Rica Customs Duty Remission Order]*

**TARIF DES DOUANES [L.C. 1997, ch. 36]—*Suite***

**DÉCRETS DE REMISE (DROITS DE DOUANE, DROITS ANTIDUMPING OU COMPENSATEURS) :—*Suite***

**Textiles et vêtements importés du Mexique ou des États-Unis — Décret de remise des droits de douane visant certains, DORS/98-420**
*[Imports of Certain Textile and Apparel Goods from Mexico or the United States Customs Duty Remission Order]*
**art. 1, « filés »**, remplacé, DORS/2020-158, art. 12 et 17
**art. 1, « tissus et articles confectionnés »**, remplacé, DORS/2020-158, art. 12 et 17
**art. 1, « vêtements »**, remplacé, DORS/2020-158, art. 12 et 17
**art. 2,** remplacé, DORS/2020-158, art. 13 and 17
**art. 3,** DORS/2020-158, art. 14 and 17
**annexe,** remplacé, DORS/2020-158, art. 15 et 17

**Traitement à l'extérieur (textiles et vêtements) — Décret de remise concernant le, DORS/2008-138**
*[Outward Processing Remission Order (Textiles and Apparel)]*
**art. 3,** DORS/2013-164, art. 1 et 3
**annexe,** ajoutée, DORS/2013-164, art. 2 et 3

**Transbordeurs (2016) — Décret de remise visant les, DORS/2016-140**
*[Ferry-Boats Remission Order, 2016]*

**Traverses danseuses et les longerons de bogies de wagons — Décret de remise des droits de douane sur les, DORS/93-124**
*[Bolster and Sideframe Remission Order]*
**art. 3,** DORS/94-215, art. 1

**Unités mobiles de forage au large (2004) — Décret de remise concernant les, DORS/2004-107**
*[Mobile Offshore Drilling Units Remission Order, 2004]*
**art. 3,** DORS/2009-129

**TARIFICATION DE LA POLLUTION CAUSÉE PAR LES GAZ À EFFET DE SERRE (LOI SUR LA)] [L.C. 2018, ch. 12, art. 186]**
*[GREENHOUSE GAS POLLUTION PRICING ACT]*
**Application,** DORS/2023-62, art. 18
**Abrogation,** abrogée, DORS/2019-268, art. 1, 2 et 3
**art. 1,** remplacé, DORS/2019-265, art. 1 et 6
**art. 3,** ajouté, DORS/2019-265, art. 2 et 6
**art. 4,** ajouté, DORS/2019-265, art. 3 et 6; ajouté, DORS/2019-265, art. 4 et 6; DORS/2022-211, art. 1
**art. 6,** DORS/2019-265, art. 5 et 6
**annexe I,** ajoutée, DORS/2018-212, art. 1 et 2
**annexe 1,** ajoutée, DORS/2019-79, art. 1 et 5; ajoutée, DORS/2019-79, art. 2 et 5; ajoutée, DORS/2019-294, art. 3 et 8; DORS/2020-261, art. 1 et 6; DORS/2021-195, art. 1 et 3; DORS/2023-129, art. 1 à 3 et 10; DORS/2023-130, art. 1 et 7; DORS/2023-148, art. 1 et 2
**annexe 2,** remplacée, DORS/2019-79, art. 3 et 5; remplacée, DORS/2019-79, art. 4 et 5; remplacée, DORS/2019-294, art. 4 et 8; remplacée, DORS/2019-294, art. 5 et 8; remplacée, DORS/2019-294, art. 6 et 8; remplacée, DORS/2019-294, art. 7 et 8; DORS/2020-261, art. 2 à 4 et 6; DORS/2021-195, art. 2 et 3; DORS/2023-62, art. 1 et 2; DORS/2025-107, art. 1 et 5
**annexe 3,** DORS/2022-210, art. 1 à 3 et 4
**Définitions,** ajoutée, DORS/2018-213, art. 1 et 6
**Critères relatifs aux installations et aux personnes,** DORS/2018-213, art. 2 à 4 et 6
**Mesures pour l'application du paragraphe 194(1) de la Loi,** DORS/2018-213, art. 5 et 6

**Loi sur la tarification de la pollution causée par les gaz à effet de serre (Alberta), DORS/2019-294**
*[Greenhouse Gas Pollution Pricing Act Regulations (Alberta)]*
**Application,** DORS/2023-62, art. 18
**Date d'ajustement,** DORS/2019-294, art. 1, 2 et 8
**art. 1 et 2,** abrogées, DORS/2023-62, art. 16

**Production de renseignements concernant les émissions de gaz à effet de serre — Arrêté sur la, DORS/2018-214**
*[Greenhouse Gas Emission Information Production Order]*
**Définitions et Interprétation,** DORS/2018-214, art. 1 et 107
**PARTIE 1**
**Dispositions générales,** DORS/2018-214, art. 2,3, 4, 5 et 107
**Exigences relatives à la quantification,** DORS/2018-214, art. 6 à 10 et 107
**Registres et rapports,** DORS/2018-214, art. 11 à 23 et 107
**art. 1,** ajouté, DORS/2018-277, art. 1 et 36
**art. 7,** remplacé, DORS/2018-277, art. 2 et 36
**art. 9,** remplacé, DORS/2018-277, art. 3 et 36
**art. 10,** remplacé, DORS/2018-277, art. 4 et 36
**art. 11,** DORS/2018-277, art. 5 et 36
**art. 12,** remplacé, DORS/2018-277, art. 6 et 36
**art. 13,** remplacé, DORS/2018-277, art. 7 et 36
**art. 14,** remplacé, DORS/2018-277, art. 8 et 36
**art. 16,** remplacé, DORS/2018-277, art. 9 et 36
**art. 17,** ajouté, DORS/2018-277, art. 10 et 36
**art. 19,** remplacé, DORS/2018-277, art. 11 et 36
**art. 20,** remplacé, DORS/2018-277, art. 12 et 36
**PARTIE 2**
**Installation de production de métaux communs,** DORS/2018-214, art. 24 à 27 et 107
**art. 36,** remplacé, DORS/2018-277, art. 13 et 36
**PARTIE 3**
**Installation de valorisation de bitume et de pétrole lourd,** DORS/2018-214, art. 28 à 31 et 107
**PARTIE 4**
**Installation de production de ciment,** DORS/2018-214, art. 32 à 36 et 107
**PARTIE 5**
**Installation d'exploitation minière de charbom,** DORS/2018-214, art. 37 à 41 et 107
**PARTIE 5.1**
**Ajoutée,** DORS/2018-277, art. 14 et 36
**PARTIE 5.2**
**Ajoutée,** DORS/2018-277, art. 14 et 36
**art.42,** remplacé, DORS/2018-277, art. 15 et 36
**PARTIE 6**
**Installation de production d'acier à base de ferrailles,** DORS/2018-214, art. 42 à 45 et 107
**PARTIE 6.1**
**Ajoutée,** DORS/2018-277, art. 16 et 36
**PARTIE 6.2**
**Ajoutée,** DORS/2018-277, art. 16 et 36
**art. 46,** remplacé, DORS/2018-277, art. 17 et 36
**art. 49,** remplacé, DORS/2018-277, art. 18 et 36
**art. 54,** remplacé, DORS/2018-277, art. 19 et 36[F]
**art. 59,** remplacé, DORS/2018-277, art. 20 et 36
**art. 70, « chaux dolomitique »,** remplacée, DORS/2018-277, art. 21 et 36
**art. 71,** remplacé, DORS/2018-277, art. 22 et 36
**art. 74,** remplacé, DORS/2018-277, art. 23 et 36
**art. 79,** ajouté, DORS/2018-277, art. 24 et 36
**art. 82,** remplacé, DORS/2018-277, art. 25 et 36
**art. 83,** remplacé, DORS/2018-277, art. 26 et 36
**art. 91,** ajouté, DORS/2018-277, art. 27 et 36
**art. 92,** remplacé, DORS/2018-277, art. 28 et 36
**art. 94,** remplacé, DORS/2018-277, art. 29 et 36
**PARTIE 7**
**Installation de fabrication d'éthanol,** DORS/2018-214, art. 46 à 49 et 107
**PARTIE 8**

**TARIFICATION DE LA POLLUTION CAUSÉE PAR LES GAZ À EFFET DE SERRE (LOI SUR LA)] [L.C. 2018, ch. 12, art. 186]—*Suite***

**Production de renseignements concernant les émissions de gaz à effet de serre — Arrêté sur la, DORS/2018-214—*Suite***
**Installation de production d'électricité,** DORS/2018-214, art. 50 à 57 et 107
**PARTIE 9**
**Installation de transformation des aliments,** DORS/2018-214, art. 58 à 61 et 107
**PARTIE 10**
**Installation de bouletage du minerai de fer,** DORS/2018-214, art. 62 à 65 et 107
**PARTIE 11**
**Installation d'exploitation de métaux ou de diamant,** DORS/2018-214, art. 66 à 69 et 107
**PARTIE 12**
**Installation de production de chaux,** DORS/2018-214, art. 70 à 74 et 107
**PARTIE 13**
**Réseau de Gazoduc,** DORS/2018-214, art. 75 à 78 et 107
**PARTIE 14**
**Installation de fabrication d'engrais à base d'azote,** DORS/2018-214, art. 79 à 82 et 107
**PARTIE 15**
**Installation de traitement du gaz naturel,** DORS/2018-214, art. 83 à 86 et 107
**PARTIE 16**
**Installation de production de bitume et autre pétrole brut,** DORS/2018-214, art. 87 à 90 et 107
**PARTIE 17**
**Raffinerie de pétrole,** DORS/2018-214, art. 91 à 94 et 107
**PARTIE 18**
**Installation de production de potasse,** DORS/2018-214, art. 95 à 98 et 107
**PARTIE 19**
**Installation de production de pâtes et papiers,** DORS/2018-214, art. 99 à 103 et 107
**art. 103,** remplacé, DORS/2018-277, art. 30 et 36
**PARTIE 19.01**
**Ajouté,** DORS/2018-277, art. 31 et 36
**PARTIE 19.02**
**Ajouté,** DORS/2018-277, art. 31 et 36
**PARTIE 19.03**
**Ajouté,** DORS/2018-277, art. 31 et 36
**PARTIE 19.04**
**Ajouté,** DORS/2018-277, art. 31 et 36
**PARTIE 19.05**
**Ajouté,** DORS/2018-277, art. 31 et 36
**PARTIE 19.06**
**Ajouté,** DORS/2018-277, art. 31 et 36
**PARTIE 19.07**
**Ajouté,** DORS/2018-277, art. 31 et 36
**PARTIE 19.08**
**Ajouté,** DORS/2018-277, art. 31 et 36
**PARTIE 19.09**
**Ajouté,** DORS/2018-277, art. 31 et 36
**PARTIE 19.1**
**Ajouté,** DORS/2018-277, art. 31 et 36
**PARTIE 19.11**
**Ajouté,** DORS/2018-277, art. 31 et 36
**PARTIE 19.12**
**Ajouté,** DORS/2018-277, art. 31 et 36
**PARTIE 19.13**
**Ajouté,** DORS/2018-277, art. 31 et 36
**PARTIE 19.14**
**Ajouté,** DORS/2018-277, art. 31 et 36
**PARTIE 19.15**
**Ajouté,** DORS/2018-277, art. 31 et 36
**PARTIE 19.16**
**Ajouté,** DORS/2018-277, art. 31 et 36
**PARTIE 20**
**Autres installations réglementées,** DORS/2018-214, art. 104, 105, 106 et 107
**annexe 1,** DORS/2018-277, art. 32 et 36; remplacée, DORS/2018-277, art. 33 et 36; remplacée, DORS/2018-277, art. 34 et 36
**annexe 2,** remplacée, DORS/2018-277, art. 35 et 36

**Redevance sur les combustibles — Règlement sur la, [L.C. 2018, ch. 12, art. 187]**
*[Fuel Charge Regulations]*
**Application,** DORS/2023-62, art. 18
**PARTIE 1**
**art. 1, « activité de chauffage admissible »,** ajoutée, DORS/2024-282, art. 1 et 4
**art. 1, « bio-carburant d'aviation »,** ajoutée, DORS/2023-62, art. 3
**art. 1.1, « gaz naturel commercialisable »,** ajoutée, DORS/2023-62, art. 4
**art. 1.2,** ajoutée, DORS/2023-62, art. 5
**art. 1.3,** ajoutée, DORS/2023-62, art. 5
**art. 3.1,** DORS/2023-62, art. 6; ajouté, DORS/2023-129, art. 4 et 10; DORS/2025-107, art. 2 et 5
**art. 3.31,** ajouté, DORS/2023-129, art. 5 et 10; remplacé, DORS/2023-130, art. 2 et 10
**art. 3.3,** ajoutée, DORS/2023-62, art. 7
**art. 3.4,** ajoutée, DORS/2023-62, art. 8
**art. 5.1,** ajoutée, DORS/2023-62, art. 9
**art. 6,** DORS/2020-261, art. 5 et 6; DORS/2023-62, art. 10; DORS/2023-129, art. 6 et 10; DORS/2023-130, art. 3 et 10
**art. 10,** DORS/2023-62, art. 11; DORS/2023-129, art. 7 et 10; DORS/2023-130, art. 4 et 10
**art. 16,** DORS/2023-62, art. 12; DORS/2023-129, art. 8 et 10; DORS/2023-130, art. 5 et 10; DORS/2024-282, art. 2 et 4
**art. 24,** DORS/2023-62, art. 13; DORS/2023-129, art. 9 et 10; DORS/2023-130, art. 6 et 10
**art. 25,** DORS/2023-62, art. 14; DORS/2025-107, art. 3 et 5
**art. 28,** ajoutée, DORS/2023-62, art. 15
**art. 29** à **32,** ajoutés, DORS/2024-282, art. 3 et 4
**art. 33** à **43,** ajoutés, DORS/2025-107, art. 4 et 5

**Régime canadien de crédits compensatoires concernant les gaz à effet de serre — Règlement sur le, DORS/2022-111**
*[Canadian Greenhouse Gas Offset Credit System Regulations]*

**Système de tarification — Règlement sur le, DORS/2019-266**
*[Output-Based Pricing System Regulations]*
**Dispositions transitoires,** DORS/2019-266, art. 79 à 85 et 93; DORS/2025-108, art. 4 et 5
**Définitions et interprétation,** DORS/2019-266, art. 1 à 14 et 93
**Demande de confidentialité,** DORS/2019-266, art. 15 and 93
**Quantification,** DORS/2019-266, art. 16 à 52 and 93
**Compensation et unités de conformité,** DORS/2019-266, art. 53 à 78 and 93
**art. 1,** DORS/2023-240, art. 1 et 60
**art. 2,** DORS/2021-197, art. 1 et 122 ; DORS/2023-240, art. 2 et 60
**art. 2, « émissions liées au transport sur le site »,** remplacée, DORS/2025-108, art. 1 et 5
**art. 5,** DORS/2023-240, art. 3 et 60
**art. 6,** DORS/2021-197, art. 2 et 122
**art. 6.1,** ajouté, DORS/2023-240, art. 4 et 60
**art. 7,** DORS/2021-197, art. 3 et 122
**art. 7.1,** ajouté, DORS/2021-197, art. 4 et 122 ; remplacé, DORS/2025-108, art. 2 et 5
**art. 8,** DORS/2023-240, art. 5 et 60
**art. 8.1,** ajouté, DORS/2023-240, art. 6 et 60

**TARIFICATION DE LA POLLUTION CAUSÉE PAR LES GAZ À EFFET DE SERRE (LOI SUR LA)] [L.C. 2018, ch. 12, art. 186]—*Suite***

**Système de tarification — Règlement sur le, DORS/2019-266—*Suite***
**art. 9,** DORS/2021-197, art. 5 et 122 ; DORS/2023-240, art. 7 et 60 ; DORS/2025-108, art. 3 et 5
**art. 10.1,** ajouté, DORS/2021-197, art. 6 et 122 ; DORS/2023-240, art. 8 et 60
**art. 11,** DORS/2021-197, art. 7 et 122[F]; DORS/2023-240, art. 9 et 60
**art. 13,** ajouté, DORS/2020-114, art. 1 et 4 ; DORS/2023-240, art. 10 et 60
**art. 16,** DORS/2021-197, art. 8 et 122 ; DORS/2023-240, art. 11 et 60
**art. 17,** DORS/2021-197, art. 9 et 122 ; DORS/2023-240, art. 12 et 60
**art. 18,** remplacé, DORS/2023-240, art. 13 et 60
**art. 19,** remplacé; DORS/2023-240, art. 13 et 60
**art. 20,** DORS/2023-240, art. 14 et 60
**art. 22.1,** ajouté, DORS/2023-240, art. 15 et 60
**art. 24,** abrogé, DORS/2021-197, art. 10 et 122
**art. 25,** remplacé, DORS/2023-240, art. 16 et 60
**art. 26,** remplacé, DORS/2023-240, art. 17 et 60
**art. 28,** DORS/2023-240, art. 18 et 60
**art. 31,** DORS/2023-240, art. 19 et 60
**art. 32,** DORS/2023-240, art. 20 et 60
**art. 33,** abrogé, DORS/2021-197, art. 11 et 122
**art. 34,** DORS/2023-240, art. 21 et 60
**art. 35,** DORS/2021-197, art. 12 et 122 ; DORS/2023-240, art. 22 et 60
**art. 36,** DORS/2023-240, art. 23 et 60
**art. 36.2,** DORS/2023-240, art. 24 et 60
**art. 37,** DORS/2021-197, art. 13 et 122[A]; DORS/2023-240, art. 25 et 60
**art. 39,** remplacé, DORS/2023-240, art. 26 et 60
**art. 40,** abrogé, DORS/2023-240, art. 27 et 60
**art. 41,** DORS/2021-197, art. 14 et 122
**art. 41.1,** DORS/2021-197, art. 15 et 122
**art. 41.2,** DORS/2021-197, art. 16 et 122[F]
**art. 44,** DORS/2021-197, art. 17 et 122
**art. 45,** DORS/2023-240, art. 28 et 60
**art. 47,** DORS/2021-197, art. 18 et 122
**art. 49,** DORS/2021-197, art. 19 et 122 ; DORS/2023-240, art. 29 et 60
**art. 50,** DORS/2021-197, art. 20 et 122
**art. 51,** DORS/2023-240, art. 30 et 60
**art. 53,** DORS/2023-240, art. 31 et 60
**art. 56,** remplacé, DORS/2021-197, art. 21 et 122
**art. 57,** ajouté, DORS/2020-114, art. 2 et 4
**art. 58,** DORS/2023-240, art. 32 et 60
**art. 59,** remplacé, DORS/2021-197, art. 22 et 122 ; remplacé, DORS/2023-240, art. 33 et 60
**art. 62,** remplacé, DORS/2023-240, art. 34 et 60
**art. 63,** DORS/2023-240, art. 35 et 60
**art. 64,** remplacé, DORS/2023-240, art. 36 et 60
**art. 65,** remplacé, DORS/2023-240, art. 36 et 60
**art. 67,** remplacé, DORS/2023-240, art. 37 et 60
**art. 69,** remplacé, DORS/2020-114, art. 3 et 4 ; DORS/2023-240, art. 38 et 60
**art. 70,** remplacé, DORS/2021-197, art. 23 et 122
**art. 72,** DORS/2021-197, art. 24 et 122
**art. 73,** DORS/2021-197, art. 25 et 122
**art. 75,** DORS/2021-197, art. 26 et 122
**art. 78,** DORS/2021-197, art. 27 et 122 ; DORS/2023-240, art. 39 et 60
**art. 93,** DORS/2021-197, art. 28 et 122
**annexe 1,** DORS/2021-197, art. 29 et 122 ; DORS/2023-240, art. 40 à 50 et 60
**annexe 2,** DORS/2023-240, art. 51, 52 et 60
**annexe 3,** DORS/2021-197, art. 30 à 110 et 122 ; remplacé, DORS/2023-240, art. 53 et 60
**annexe 5,** DORS/2021-197, art. 111 et 122 ; DORS/2023-240, art. 54 et 60

**TAXE D'ACCISE (LOI) [L.R. 1985, ch. E-15]**
*[EXCISE TAX ACT]*

**Alcool dénaturé et spécialement dénaturé — Règlement, DORS/2005-22**
*[Denatured and Specially Denatured Alcohol Regulations]*
**art. 3,** DORS/2006-103, ss. 1 à 3; DORS/2024-244, art. 161 et 172

**Aliments et les boissons de cafétérias d'école (TPS/TVH) — Règlement, DORS/91-29**
*[School Cafeteria Food and Beverages (GST/TVH) Regulations]*
**Titre intégral,** remplacé, DORS/2002-277, art. 6
**art. 1,** abrogé, DORS/2002-277, art. 7

**Avantages liés aux dépenses de fonctionnement d'une automobile (TPS/TVH) — Règlement, DORS/99-176**
*[Automobile Operating Expense Benefit (GST/HST) Regulations]*
**art. 1,** abrogé, DORS/2007-202, art. 1
**art. 2,** DORS/2007-202, art. 2; DORS/2008-237, art. 1 et 2; DORS/2010-152, art. 8 et 19; DORS/2012-191, art. 19, 63 et 64; DORS/2013-44, art. 8 et 45 (art. 45 modifié par DORS/2016-212, art. 15); DORS/2016-119, art. 7 et 25; DORS/2016-212, art. 7 et 26; DORS/2025-77, art. 7 et 12 à 21
**art. 3,** abrogé, DORS/2007-202, art. 3
**art. 4,** abrogé, DORS/2007-202, art. 4
**art. 5,** abrogé, DORS/2007-202, art. 5
**art. 6,** abrogé, DORS/2007-202, art. 6
**art. 7,** abrogé, DORS/2007-202, art. 7

**Biens fournis par vente aux enchères (TPS/TVH) — Règlement, DORS/2001-66**
*[Property Supplied by Auction (GST/HST) Regulations]*

**Biens liés à l'agriculture ou à la pêche (TPS/TVH) — Règlement, DORS/91-39**
*[Agriculture and Fishing Property (GST/HST) Regulations]*
**Titre intégral,** remplacé, DORS/2012-191, art. 10
**art. 1,** remplacé, DORS/2000-68, art. 1 et 3; abrogé, DORS/2012-191, art. 11
**annexe,** DORS/94-368 [ANNEXE], art. 16[F] et 17[F]; DORS/2000-68, art. 2 et 3; DORS/2012-191, art. 12 et 57

**Biens meubles corporels désignés (TPS/TVH) — Règlement, DORS/91-20**
*[Specified Tangible Personal Property (GST/HST) Regulations]*
**Titre intégral,** remplacé, DORS/99-172, art. 1 et 5
**art. 1,** remplacé, DORS/99-172, art. 2 et 5
**art. 2,** DORS/94-368 [ANNEXE], art. 6 et 8; DORS/99-172, art. 3 et 5
**art. 3,** DORS/94-368 [ANNEXE], art. 7 et 8; abrogé, DORS/99-172, art. 4 et 5

**Coentreprises (TPS/TVH) — Règlement, DORS/91-36**
*[Joint Venture (GST/HST) Regulations]*
**Titre intégral,** remplacé, DORS/2006-162, art. 2
**art. 1,** abrogé, DORS/2006-162, art. 3
**art. 3,** DORS/2011-56, art. 17 et 61 à 63

**Compensation de la taxe (TPS/TVH) — Règlement, DORS/91-49**
*[Offset of Taxes (GST/HST) Regulations]*
**Titre intégral,** remplacé, DORS/2002-277, art. 17
**art. 1,** abrogé, DORS/2002-277, art. 18
**art. 6,** DORS/93-242 [ANNEXE], art. 9

**TAXE D'ACCISE (LOI) [L.R. 1985, ch. E-15]—*Suite***

**Comptabilité abrégée (TPS/TVH) — Règlement, DORS/91-51**
*[Streamlined Accounting (GST/HST) Regulations]*
**Titre intégral,** remplacé, DORS/2006-162, art. 5
**art. 1,** DORS/99-368, art. 1; abrogé, DORS/2006-162, art. 6
**art. 2,** DORS/99-368, art. 2
**art. 2, « améliorations »,** abrogée, DORS/99-368, art. 2
**art. 2, « appareil médical »,** abrogée, DORS/99-368, art. 2
**art. 2, « bien immobilisé »,** DORS/99-368, art. 2
**art. 2, « contrepartie »,** DORS/99-368, art. 2
**art. 2, « établissement de détail »,** abrogée, DORS/99-368, art. 2
**art. 2, « immobilisation admissible »,** DORS/99-368, art. 2
**art. 2, « médicament sur ordonnance »,** abrogée, DORS/99-368, art. 2
**art. 2, « produit alimentaire de base »,** abrogée, DORS/99-368, art. 2
**art. 2, « section II », « section III », « section IV », « section IV.1 » et « section V »,** DORS/99-368, art. 2
**PARTIE I** [art. 3 à 6]
**art. 3** à **6,** abrogés, DORS/99-368, art. 3
**PARTIE II** [art. 7 à 10]
**art. 7** à **9,** abrogés, DORS/99-368, art. 3
**art. 10,** DORS/93-242 [ANNEXE], art. 3; abrogé, DORS/99-368, art. 3
**PARTIE III** [art. 11 à 14]
**art. 11** à **14,** abrogés, DORS/99-368, art. 3
**PARTIE IV** [art. 15 à 18]
**art. 15,** intertitre ajouté[A], DORS/93-242 [ANNEXE], art. 4; DORS/99-368, art. 4; DORS/2007-203, art. 1 et 6; DORS/2011-56, art. 18, 64 et 65; DORS/2012-191, art. 13 et 58; DORS/2013-44, art. 5 et 44; DORS/2016-119, art. 4 et 21; DORS/2016-212, art. 4 et 22; DORS/2025-77, art. 4 et 12 à 21
**art. 15, « coût »,** DORS/99-368, art. 4
**art. 15, « fourniture déterminée »,** DORS/99-368, art. 4
**art. 15, « inscrit déterminé »,** DORS/2007-203, art. 1
**art. 15, « produit alimentaire de base »,** ajoutée, DORS/99-368, art. 4
**art. 16,** DORS/99-368, art. 5; DORS/2012-191, art. 14 et 59
**art. 17,** DORS/99-368, art. 6; DORS/2007-203, art. 2 et 7; DORS/2011-56, art. 19, 66 et 67; DORS/2012-191, art. 15 et 60; DORS/2013-44, art. 6 et 44; DORS/2016-119, art. 5 et 22; DORS/2016-212, art. 5 et 23; DORS/2025-77, art. 5 et 12 à 21
**art. 18,** intertitre remplacé, DORS/93-242 [ANNEXE], art. 5 et 6; DORS/99-368, art. 7 et 8
**PARTIE V** [art. 19 à 21]
**art. 19,** DORS/99-368, art. 9; DORS/2002-272, art. 1; DORS/2007-203, art. 3 et 8; DORS/2011-56, art. 20, 68 et 69; DORS/2012-191, art. 16 et 61; DORS/2013-44, art. 7 et 44; DORS/2016-4, art. 3, 7 et 8 (art. 3(2) abrogé ensuite par DORS/2016-119, art. 16); DORS/2016-119, art. 6, 23 et 24 (art. 6 modifié par DORS/2016-212, art. 17); DORS/2016-212, art. 6, 24 et 25; DORS/2023-161, art. 3, et 8; DORS/2024-151, art. 3 et 6; DORS/2025-77, art. 6 et 12 à 21
**art. 19, « établissement de détail »,** ajoutée, DORS/99-368, art. 9
**art. 19, « exploitant d'établissement déterminé »,** ajoutée, DORS/99-368, art. 9
**art. 19, « fourniture déterminée »,** DORS/99-368, art. 9
**art. 20,** DORS/99-368, art. 10; DORS/2002-272, art. 2
**art. 21,** DORS/99-368, art. 11; DORS/2006-162, art. 7[A]; DORS/2007-203, art. 4 et 9; DORS/2011-56, art. 21 et 70
**PARTIE V.1** [art. 21.1 à 21.5]
**art. 21.1,** ajouté, DORS/99-368, art. 12
**art. 21.2,** ajouté, DORS/99-368, art. 12; DORS/2012-191, art. 17 et 59
**art. 21.3,** ajouté, DORS/99-368, art. 12; DORS/2007-203, art. 5 et 10
**art. 21.4,** ajouté, DORS/99-368, art. 12
**art. 21.5,** ajouté, DORS/99-368, art. 12
**PARTIE VI** [art. 22]
**art. 22,** remplacé[A], DORS/93-242, art. 7
**PARTIE VII** [art. 24]
**art. 23,** abrogé, DORS/99-368, art. 13
**art. 24,** DORS/99-368, art. 14

**Contenants consignés (TPS/TVH) — Règlement, DORS/2008-48**
*[Returnable Beverage Container (GST/HST) Regulations]*
**art. 1,** DORS/2013-44, art. 11 et 46, remplacé, art. 12 et 42
**art. 2,** abrogé, DORS/2013-44, art. 13 et 42
**art. 3,** abrogé, DORS/2013-44, art. 13 et 42

**Continuation des personnes morales fusionnantes ou liquidées (TPS/TVH) — Règlement, DORS/91-33**
*[Amalgamations and Windings-Up Continuation (GST/HST) Regulations]*
**art. 1,** remplacé, DORS/99-173, art. 1 et 3
**annexe,** DORS/99-173, art. 2 et 3; DORS/2013-71, art. 19 et 22

**Cours équivalents (TPS/TVH) — Règlement, DORS/91-27**
*[Equivalent Courses (GST/HST) Regulations]*
**Titre intégral,** DORS/2002-277, art. 4
**art. 1,** abrogé, DORS/2002-277, art. 5
**art. 2,** remplacé, DORS/94-368 [ANNEXE], art. 12 et 13

**Crédit pour allègement provincial (TVH) — Règlement, DORS/2011-57**
*[Credit for Provincial Relief (HST) Regulations]*
**art. 1, « règlement de l'Ontario »,** remplacée, DORS/2019-77, art. 3 et 4

**Déclarations et le paiement de la taxe imposée sur les services de programmation fournis par voie de télécommunication — Règlement, DORS/86-895**
*[Telecommunication Programming Services Tax Regulations]*

**Déduction pour le remboursement provincial (TPS/TVH) — Règlement, DORS/2001-65**
*[Deduction for Provincial Rebate (GST/HST) Regulations]*
**Disposition Transitoire,** DORS/2010-152, art. 13 et 14; remplacée, DORS/2012-191, art. 44 et 67
**art. 1, « aliments et boissons admissibles »,** ajoutée, DORS/2010-152, art. 9 et 14
**art. 1, « annexe provinciale »,** ajoutée, DORS/2010-152, art. 9 et 14; DORS/2012-191, art. 20 et 54; DORS/2013-44, art. 9 et 42; abrogée, DORS/2016-306, art. 1 et 4
**art. 1, « bien mixte »,** ajoutée, DORS/2007-112, art. 1
**art. 1, « carburant »,** ajoutée, DORS/2010-152, art. 9 et 14; abrogée, DORS/2012-191, art. 20 et 54
**art. 1, « carburant d'aéronef »,** ajoutée, DORS/2010-152, art. 9 et 14; abrogée, DORS/2012-191, art. 20 et 54
**art. 1, « carburant diesel »,** ajoutée, DORS/2010-152, art. 9 et 14; abrogée, DORS/2012-191, art. 20 et 54
**art. 1, « chaussures pour enfants »,** ajoutée, DORS/2010-152, art. 9 et 14
**art. 1, « couche pour enfants »,** ajoutée, DORS/2010-152, art. 9 et 14
**art. 1, « cours admissible »,** ajoutée, DORS/2007-112, art. 1
**art. 1, « essence »,** ajoutée, DORS/2010-152, art. 9 et 14; abrogée, DORS/2012-191, art. 20 et 54
**art. 1, « huile de chauffage admissible »,** ajoutée, DORS/2013-44, art. 9 et 42
**art. 1, « journal admissible »,** ajoutée, DORS/2010-152, art. 9 et 14
**art. 1, « norme nationale »,** ajoutée, DORS/2010-152, art. 9 et 14

**TAXE D'ACCISE (LOI) [L.R. 1985, ch. E-15]—*Suite***

**Déduction pour le remboursement provincial (TPS/TVH) — Règlement, DORS/2001-65—*Suite***
**art. 1, « produit d'hygiène féminine »,** ajoutée, DORS/2010-152, art. 9 et 14
**art. 1, « siège d'auto »,** ajoutée, DORS/2010-152, art. 9 et 14
**art. 1, « support non inscriptible »,** ajoutée, DORS/2007-112, art. 1
**art. 1, « vêtements pour enfants »,** ajoutée, DORS/2010-152, art. 9 et 14
**art. 1,** ajouté, DORS/2017-274, art. 1
**art. 2,** remplacé, DORS/2010-152, art. 10 et 14
**art. 2.1,** ajouté, DORS/2010-152, art. 10 et 14; DORS/2011-56, art. 22 et 71
**art. 2.2,** ajouté, DORS/2010-152, art. 10 et 14
**annexe,** DORS/2007-112, art. 2; abrogée, DORS/2010-152, art. 11 et 14
**annexes 1** à **3,** ajoutées, DORS/2010-152, art. 11 et 14
**annexe 4,** ajoutée, DORS/2010-152, art. 11 et 14; abrogée, DORS/2012-191, art. 21 et 54
**annexe 4.1,** ajoutée, DORS/2013-44, art. 10 et 42
**annexe 5,** ajoutée, DORS/2010-152, art. 11 et 14; abrogée, DORS/2016-306, art. 2 et 5; ajoutée,DORS/2017-274, art. 2 et 4

**Désignation de matériel pour économiser l'énergie — Règlement, C.R.C., ch. 590**
*[Energy Conservation Equipment Exemption Regulations]*
**art. 2,** DORS/79-21; DORS/79-716

**Divers règlements relatifs à la TPS/TVH — Règlement n° 11 modifiant, DORS/2019-59**
*[Various GST/HST Regulations, N° 11 — Regulations Amending]*
**PARTIE 1**
**annexe,** DORS/2019-59, art. 1 et 37; ajoutée, DORS/2019-59, art. 2
**PARTIE 2**
**Intertitre,** remplacé, DORS/2019-59, art. 3 et 38[F]
**art. 2,** remplacé, DORS/2019-59, art. 4 et 38
**art. 3.1,** abrogé, DORS/2019-59, art. 5 et 38
**art. 4.1,** ajouté, DORS/2019-59, art. 6 et 38
**PARTIE 3**
**art. 5,** remplacé, DORS/2019-59, art. 7 et 38[F]
**PARTIE 4**
**annexe,** ajoutée, DORS/2019-59, art. 8
**PARTIE 5**
**art. 3,** remplacé, DORS/2019-59, art. 9 et 38
**art. 5,** remplacé, DORS/2019-59, art. 10 et 38
**art. 6,** remplacé, DORS/2019-59, art. 11 et 39
**PARTIE 6**
**art. 24,** remplacé, DORS/2019-59, art. 12[F]
**PARTIE 7**
**art. 1, « régime de placement »,** remplacée, DORS/2019-59, art. 13 et 37
**art. 3,** remplacé, DORS/2019-59, art. 14 et 38
**art. 7,** remplacé, DORS/2019-59, art. 15 et 49
**art. 8,** abrogé, DORS/2019-59, art. 16 et 38
**art. 24,** remplacé, DORS/2019-59, art. 17[F]
**Intertitre, remplacé,** DORS/2019-59, art. 18 et 38
**art. 25,** remplacé, DORS/2019-59, art. 19 et 48
**art. 35,** remplacé, DORS/2019-59, art. 20
**art. 46,** remplacé, DORS/2019-59, art. 21
**art. 48,** remplacé, DORS/2019-59, art. 22
**art. 52,** remplacé, DORS/2019-59, art. 23
**art. 70.1,** ajouté, DORS/2019-59, art. 24
**PARTIE 8**
**art. 58.59,** ajouté, DORS/2019-59, art. 25
**PARTIE 9**
**Intertitre, remplacé,** DORS/2019-59, art. 26 et 38[F]
**art. 1, « régime de placement provincial »,** remplacée, DORS/2019-59, art. 27 et 38
**art. 2,** abrogé, DORS/2019-59, art. 28 et 38
**art. 7,** remplacé, DORS/2019-59, art. 29
**art. 7.01,** remplacé, DORS/2019-59, art. 29
**art. 7.02,** remplacé, DORS/2019-59, art. 29
**art. 10,** DORS/2019-59, art. 30
**art. 11,** DORS/2019-59, art. 31
**art. 12.1,** ajouté, DORS/2019-59, art. 32 et 52
**art. 13,** remplacé, DORS/2019-59, art. 33 et 43
**art. 13.1,** abrogé, DORS/2019-59, art. 34
**art. 15,** remplacé, DORS/2019-59, art. 35 et 42
**art. 21.1,** remplacé, DORS/2019-59, art. 36 et 43

**Divulgation du numéro d'assurance sociale — Règlement, DORS/91-41**
*[Social Insurance Number Disclosure Regulations]*

**Divulgation de la taxe (TPS/TVH) — Règlement, DORS/91-38**
*[Disclosure of Tax (GST/HST) Regulations]*
**Titre intégral,** remplacé, DORS/2002-277, art. 13
**art. 1,** abrogé, DORS/2002-277, art. 14
**art. 2,** DORS/2002-277, art. 15

**Drawback relatif aux marchandises destinées aux navires et aux aéronefs (Accise) — Règlement, DORS/86-948**
*[Goods for Ships and Aircraft (Excise) Drawback Regulations]*

**Drawbacks applicables aux véhicules automobiles exportés — Règlement, DORS/82-710**
*[New Motor Vehicles Exported Drawback Regulations]*
**art. 5,** DORS/85-857, art. 1
**art. 6,** DORS/85-857, art. 2

**Drawbacks relatifs aux marchandises de fabrication canadienne exportées — Règlement, DORS/78-373**
*[Canadian Manufactured Goods Exported Drawback Regulations]*
**Titre intégral,** DORS/81-695, art. 1
**art. 3,** DORS/81-695, art. 2
**art. 6,** DORS/85-299, art. 1
**art. 7,** DORS/81-695, art. 3; DORS/85-299, art. 2
**art. 8,** DORS/84-270, art. 1
**annexe,** DORS/84-270, art. 2

**Droits en garantie (TPS/TVH) — Règlement DORS/2011-55**
*[Security Interest (GST/HST) Regulations]*

**Formules utilisées pour les remboursements — Règlement, C.R.C., ch. 591**
*[Formula Refunds Regulations]*

**Fourniture de publications par un inscrit (TPS/TVH) — Règlement, DORS/91-43**
*[Publications Supplied by a Registrant (GST/HST) Regulations]*
**Titre intégral,** remplacé, DORS/2000-178, art. 1 et 6; remplacé, DORS/2014-248, art. 9
**art. 1,** remplacé, DORS/2000-178, art. 2 et 6; abrogé, DORS/2014-248, art. 10
**art. 2, « numéro d'inscription »,** remplacée, DORS/2000-178, art. 3 et 6; remplacée, DORS/2014-248, art. 11 et 29
**art. 3,** DORS/93-242 [ANNEXE], art. 8[F]; DORS/2000-178, art. 4 et 6
**art. 4,** DORS/2000-178, art. 5 et 6

**Frais, droits et taxes (TPS/TVH) — Règlement, DORS/91-34**
*[Taxes, Duties and Fees (GST/HST) Regulations]*
**Titre intégral,** remplacé, DORS/2006-280, art. 1
**art. 1,** remplacé, DORS/2002-273, art. 1 et 4; abrogé, DORS/2006-280, art. 2
**art. 2, « taux général de la taxe de vente »,** DORS/2002-273, art. 2 et 4; DORS/2006-280, art. 3; remplacée,

**TAXE D'ACCISE (LOI) [L.R. 1985, ch. E-15]—*Suite***

**Frais, droits et taxes (TPS/TVH) — Règlement, DORS/91-34—*Suite***
DORS/2010-152, art. 1 et 14; DORS/2012-191, art. 6 et 54; DORS/2013-44, art. 2 et 42
**art. 2, « taux général de la taxe de vente au détail »,** DORS/2002-273, art. 2 et 4
**art. 2, « taux de taxe déterminé »,** DORS/2002-273, art. 2 et 4
**art. 3,** DORS/2002-273, art. 3 et 4; DORS/2006-280, art. 4 et 5; DORS/2010-152, art. 2, 14 et 15; DORS/2014-248, art. 8, 27 et 28

**Immeubles (TPS/TVH) — Règlement sur les, DORS/2024-157**
*[Real Property (GST/HST) Regulations]*
**art. 5,** DORS/2025-76, art. 1 et 2

**Importations par courrier ou messager (TPS/TVH) — Règlement, DORS/91-32**
*[Mail and Courier Imports (GST/HST) Regulations]*
**art. 1,** remplacé, DORS/2001-63, art. 1 et 3
**art. 3,** DORS/2001-63, art. 2 et 3

**Jeux de hasard (TPS/TVH) — Règlement, DORS/91-28**
*[Games of Chance (GST/HST) Regulations]*
**Titre intégral,** remplacé, DORS/98-440, art. 1 et 7; remplacé, DORS/2011-56, art. 7
**art. 1,** remplacé, DORS/98-440, art. 2 et 7; abrogé, DORS/2011-56, art. 8
**art. 2,** remplacé, DORS/2011-56, art. 9
**art. 3,** DORS/98-440, art. 3, 4 et 7; DORS/2011-56, art. 10 et 43 à 45; DORS/2014-248, art. 5 et 19
**art. 4,** remplacé, DORS/98-440, art. 5 et 7
**art. 5,** ajouté, DORS/98-440, art. 6 et 7; DORS/2011-56, art. 11 et 46
**art. 5, « coût imputable »,** ajoutée, DORS/2011-56, art. 11 et 45
**art. 5, « fourniture de promotion »,** remplacée, DORS/2011-56, art. 11 et 46
**art. 5, « montant de remboursement »,** DORS/2011-56, art. 11 et 45
**art. 5, « montant de remboursement non lié au jeu »,** ajoutée, DORS/2011-56, art. 11 et 45
**art. 5, « montant de remboursement non taxable »,** DORS/2011-56, art. 11 et 47
**art. 5, « période de location »,** ajoutée, DORS/2011-56, art. 11 et 45
**art. 6,** ajouté, DORS/98-440, art. 6 et 7
**art. 7,** ajouté, DORS/98-440, art. 6 et 7; DORS/2011-56, art. 12, 39, 40, 45 et 48 à 58; DORS/2012-191, art. 3, 51 et 52; DORS/2013-44, art. 1 et 41; DORS/2016-119, art. 3 et 20 (art. 3 abrogé par DORS/2016-212, art. 16); DORS/2016-212, art. 3 et 21; DORS/2025-77, art. 3 et 12 à 21
**art. 8,** ajouté, DORS/98-440, art. 6 et 7; DORS/2012-191, art. 4 et 53
**art. 9,** ajouté, DORS/98-440, art. 6 et 7; DORS/2011-56, art. 13 et 45; DORS/2012-191, art. 5 et 53
**art. 10,** ajouté, DORS/98-440, art. 6 et 7
**art. 11,** ajouté, DORS/98-440, art. 6 et 7; DORS/2011-56, art. 14[A] et 45
**art. 12,** ajouté, DORS/98-440, art. 6 et 7
**art. 13,** ajouté, DORS/98-440, art. 6 et 7; DORS/2011-56, art. 15, 59 et 60
**art. 14,** ajouté, DORS/98-440, art. 6 et 7
**art. 14.1,** ajouté, DORS/2011-56, art. 16 et 45
**art. 15,** ajouté, DORS/98-440, art. 6 et 7
**art. 16,** ajouté, DORS/98-440, art. 6 et 7

**Mandataires désignés (TPS/TVH) — Règlement, DORS/99-175**
*[Specified Crown Agents (GST/HST) Regulations]*

**Marchandises exportées par la Corporation commerciale — Règlement, C.R.C., ch. 483**
*[Canadian Commercial Corporation Exported Goods Drawback Regulations]*

**Matériel de production des petits fabricants — Règlement, DORS/82-572**
*[Small Manufacturers Production Equipment Exemption Regulations]*

**Méthode d'attribution applicable aux institutions financières désignées particulières (TPS/TVH) — Règlement, DORS/2001-171**
*[Selected Listed Financial Institutions Attribution Method (GST/HST) Regulations]*
**art. 1,** intertitre[F] et art. remplacés, DORS/2013-71, art. 1[F], 2 et 20
**art. 1, « gestionnaire »,** L.C. 2014, ch. 39, art. 99
**art. 2,** remplacé, DORS/2013-71, art. 2 et 20
**art. 3,** remplacé, DORS/2013-71, art. 2, 20 et 21
**art. 4,** remplacé, DORS/2013-71, art. 2 et 20
**art. 5** et **6,** remplacés, DORS/2013-71, art. 2 et 20
**art. 7,** DORS/2006-162, art. 9[F]; remplacé, DORS/2013-71, art. 2 et 20
**art. 8,** DORS/2006-162, art. 10; remplacé, DORS/2013-71, art. 2 et 20
**art. 9,** DORS/2006-162, art. 11[F]; remplacé, DORS/2013-71, art. 2 et 20
**art. 10** à **14,** remplacés, DORS/2013-71, art. 2 et 20
**art. 15,** DORS/2006-162, art. 12[F]; DORS/2008-238, art. 1 à 3; remplacé, DORS/2013-71, art. 2 et 20
**art. 16,** remplacé, DORS/2013-71, art. 2 et 20
**art. 17** à **20,** ajoutés, DORS/2013-71, art. 2 et 20
**art. 21,** ajouté, DORS/2013-71, art. 2 et 21
**art. 22** et **23,** ajoutés, DORS/2013-71, art. 2 et 20
**art. 24,** ajouté, DORS/2013-71, art. 2 et 21
**art. 25,** ajouté, DORS/2013-71, art. 2 et 20
**art. 26,** ajouté, DORS/2013-71, art. 2 et 21
**art. 27** à **39,** ajoutés, DORS/2013-71, art. 2 et 20
**art. 40,** ajouté, DORS/2013-71, art. 2 et 21; DORS/2013-197, art. 1 et 10
**art. 41,** ajouté, DORS/2013-71, art. 2 et 21
**art. 42,** ajouté, DORS/2013-71, art. 2 et 21; DORS/2013-197, art. 2 et 10
**art. 42, « forme d'énergie admissible »,** remplacée, DORS/2013-197, art. 2 et 10
**art. 42, « huile de chauffage admissible »,** ajoutée, DORS/2013-197, art. 2 et 10
**art. 42, « mesure déterminée »,** DORS/2013-197, art. 2 et 10
**art. 42, « taux de recuperation »,** DORS/2013-197, art. 2 et 10
**art. 43** à **45,** ajoutés, DORS/2013-71, art. 2 et 20
**art. 46,** ajouté, DORS/2013-71, art. 2 et 21; DORS/2013-197, art. 3 et 10; DORS/2016-119, art. 8 et 19; DORS/2016-212, art. 8 et 20; L.C. 2023, ch. 8, art. 123; DORS/2025-77, art. 8 et 12 à 21
**art. 47** à **58,** ajoutés, DORS/2013-71, art. 2 et 20
**art. 59,** ajouté, DORS/2013-71, art. 2 et 21; DORS/2013-197, art. 4 et 10
**art. 60,** ajouté, DORS/2013-71, art. 2 et 21
**art. 60.1,** ajouté, DORS/2013-197, art. 5 et 10
**art. 61,** ajouté, DORS/2013-71, art. 2 et 21
**art. 62,** ajouté, DORS/2013-71, art. 2 et 21; DORS/2013-197, art. 6 et 10
**art. 63,** ajouté, DORS/2013-71, art. 2 et 21; DORS/2013-197, art. 7
**art. 63.1,** ajouté, DORS/2013-197, art. 8 et 10
**art. 64** à **72,** ajoutés, DORS/2013-71, art. 2 et 20

**Méthodes d'attribution des crédits de taxe sur les intrants (TPS/TVH) — Règlement, L.C. 2010, ch. 12, art. 91**
*[Input Tax Credit Allocation Methods (GST/HST) Regulations]*

**TAXE D'ACCISE (LOI) [L.R. 1985, ch. E-15]—*Suite***

**Nouveau régime de la taxe à valeur ajoutée harmonisée — Règlement, DORS/2010-117**
*[New Harmonized Value-added Tax System Regulations]*
**art. 4,** DORS/2013-44, art. 14 et 47
**art. 13,** DORS/2011-56, art. 23 et 72
**art. 26,** DORS/2013-44, art. 15 et 47
**art. 33.1,** ajouté, DORS/2012-191, art. 22 et 65
**art. 33.2,** ajouté, DORS/2012-191, art. 22 et 66
**art. 33.3,** ajouté, DORS/2013-44, art. 16 et 42; DORS/2016-212, art. 1 et 19
**art. 33.4,** ajouté, DORS/2016-119, art. 1 et 17 (art. 17 modifié par DORS/2016-212, art. 18)
**art. 33.5,** ajouté, DORS/2016-119, art. 1 et 17 (art. 17 modifié par DORS/2016-212, art. 18)
**art. 33.6,** ajouté, DORS/2025-77, art. 1 et 12 à 21
**art. 37,** L.C. 2010, ch. 25, art. 143
**art. 43,** DORS/2013-44, art. 17
**art. 47.1,** ajouté, DORS/2011-56, art. 24 et 73
**art. 48,** DORS/2013-44, art. 18[A]
**art. 49,** DORS/2013-44, art. 19[A]
**art. 58.1,** ajouté, DORS/2013-71, art. 3 et 22
**PARTIE 3.1** [art. 58.2 à 58.45]
**Intertitres,** ajoutés, DORS/2013-44, art. 20 et 48
**art. 58.2,** ajouté, DORS/2013-44, art. 20 et 48
**art. 58.21** à **51.29,** ajoutés, DORS/2013-44, art. 20 et 48
**art. 58.3,** ajouté, DORS/2013-44, art. 20 et 48
**art. 58.31** à **58.39,** ajoutés, DORS/2013-44, art. 20 et 48
**art. 58.4,** ajouté, DORS/2013-44, art. 20 et 48
**art. 58.41** à **58.45,** ajoutés, DORS/2013-44, art. 20 et 48
**art. 58.46,** ajouté, DORS/2013-197, art. 9 et 10
**art. 58.47,** ajouté, DORS/2016-4, art. 4 et 9
**art. 58.48** à **58.57,** ajoutés, DORS/2016-119, art. 2, 18 et 19
**art. 58.58** à **58.62,** ajoutés, DORS/2016-119, art. 2 et 20
**Partie 3.6**
**art. 58.63,** ajouté, DORS/2023-161, art. 5 et 10
**Partie 3.7**
**art. 58.64,** ajouté, DORS/2024-151, art. 4 et 7
**art. 58.65 à 58.68,** ajoutés, DORS/2025-77, art. 2 et 12 à 21

**Nouveau régime de la taxe à valeur ajoutée harmonisée — Règlement n° 2, DORS/2010-151**
*[New Harmonized Value-added Tax System Regulations, N° 2]*
**art. 1,** remplacé, DORS/2013-71, art. 4 et 22
**art. 2,** DORS/2011-56, art. 25 et 74; DORS/2013-71, art. 5 et 22
**art. 6.1,** ajouté, L.C. 2012, ch. 19, art. 51
**art. 7,** remplacé, DORS/2013-71, art. 6 et 23
**art. 7.01,** ajouté, DORS/2013-71, art. 6 et 23
**art. 7.02,** ajouté, DORS/2013-71, art. 6 et 23
**art. 7.1,** ajouté, DORS/2011-56, art. 26 et 71
**art. 7.2,** ajouté, DORS/2011-56, art. 26 et 75
**art. 8,** remplacé, DORS/2012-191, art. 23 et 54
**art. 8.1,** ajouté, DORS/2013-44, art. 27 et 42
**art. 10,** DORS/2012-191, art. 24[F]
**art. 11,** DORS/2012-191, art. 25[F]
**art. 12,** remplacé, DORS/2011-56, art. 27 et 74
**art. 13,** DORS/2013-71, art. 7 et 23
**art. 13.1,** ajouté, DORS/2013-71, art. 8 et 23
**art. 14,** remplacé, DORS/2011-56, art. 28 et 76
**art. 15,** DORS/2011-56, art. 29[F] et 76; DORS/2013-71, art. 9 et 23
**art. 21.1,** ajouté, DORS/2013-71, art. 10 et 23
**art. 22,** DORS/2013-71, art. 11 et 22
**art. 22.1,** ajouté, DORS/2011-56, art. 30 et 71
**art. 23,** DORS/2012-191, art. 26[A] et 67
**art. 26, « moment déterminé »,** ajoutée, DORS/2012-191, art. 27 et 53
**art. 26, « montant de récupération de la Colombie-Britannique »,** ajoutée, DORS/2012-191, art. 27
**art. 26, « montant de récupération de l'Île du Prince-Édouard »,** ajoutée, DORS/2013-44, art. 28 et 49
**art. 26, « montant de récupération de l'Ontario »,** ajoutée, DORS/2013-44, art. 28 et 49
**art. 26, « période de récupération »,** DORS/2013-44, art. 28 et 49
**art. 26, « province déterminée »,** remplacée, DORS/2013-44, art. 28 et 49
**art. 26, « taux de récupération »,** remplacée, DORS/2012-191, art. 27; DORS/2013-44, art. 28 et 49
**art. 27,** DORS/2012-191, art. 28 et 53; DORS/2013-71, art. 12 et 20
**art. 28,** DORS/2013-44, art. 29 et 49
**art. 29,** DORS/2011-56, art. 31 et 77
**art. 30,** DORS/2012-191, art. 29 et 53; DORS/2013-44, art. 30 et 42
**art. 31,** DORS/2012-191, art. 30 et 53; DORS/2013-44, art. 31 et 49; DORS/2013-71, art. 13 et 20
**art. 32,** DORS/2012-191, art. 31
**art. 34,** DORS/2011-56, art. 32 et 77
**art. 34.1,** ajouté, DORS/2012-191, art. 32 et 54
**art. 36,** DORS/2012-191, art. 33; DORS/2013-44, art. 32 et 49
**art. 41,** DORS/2012-191, art. 34, 68 et 69
**art. 42,** DORS/2012-191, art. 35 et 70; DORS/2013-44, art. 33 et 50; DORS/2016-119, art. 14, 29 et 30; DORS/2016-212, art. 13 et 28; **,** DORS/2025-77, art. 10 et 12 à 21
**art. 43,** DORS/2012-191, art. 36, 70 et 71
**art. 44,** DORS/2012-191, art. 37 et 72; DORS/2013-44, art. 34 et 51; DORS/2016-119, art. 15 et 31; DORS/2016-212, art. 14 et 29; DORS/2025-77, art. 11 et 12 à 21
**art. 45,** DORS/2012-191, art. 38 et 72 à 74
**art. 46,** DORS/2012-191, art. 39, 75 et 76
**art. 47,** DORS/2012-191, art. 40, 74 et 77 à 85; DORS/2024-157, art. 6 et 7
**art. 47.1,** ajouté, DORS/2016-306, art. 3 et 5; remplacé, DORS/2023-161, art. 6 et 11
**art. 49,** DORS/2013-44, art. 35
**art. 51,** DORS/2011-56, art. 33, 78 et 79; DORS/2013-44, art. 36[F]
**art. 52,** DORS/2011-56, art. 34, 78 et 80; DORS/2012-191, art. 41 et 54; DORS/2013-44, art. 37[A] et 52
**art. 53,** DORS/2011-56, art. 35, 78 et 81; DORS/2013-44, art. 38[A] et 52
**art. 54,** DORS/2011-56, art. 36 et 82
**art. 55, « prélèvement provincial estimé »,** DORS/2011-56, art. 37 et 74
**art. 56,** DORS/2011-56, art. 38 et 74; DORS/2013-44, art. 39[A]
**art. 57,** DORS/2012-191, art. 42 et 54
**art. 58.01** à **58.09,** ajoutés, DORS/2013-44, art. 40, 42 et 53
**art. 58.1,** ajouté, DORS/2013-44, art. 40, 42 et 53
**art. 58.11,** ajouté, DORS/2013-44, art. 40, 42 et 53
**art. 76,** ajouté, DORS/2012-191, art. 43

**Personnes morales étroitement liées (TPS/TVH) — Règlement, DORS/91-21**
*[Closely Related Corporations (GST/HST) Regulations]*
**Titre intégral,** remplacé, DORS/2011-56, art. 1
**art. 1,** remplacé, DORS/2001-169, art. 1 et 3; abrogé, DORS/2011-56, art. 2
**art. 3,** DORS/93-242 [ANNEXE], art. 1[F]; DORS/94-368 [ANNEXE], art. 9[F]; DORS/2011-56, art. 3 et 41
**art. 4,** remplacé, DORS/2001-169, art. 2 et 4

**Produits importés non taxables (TPS/TVH) — Règlement, DORS/91-31**
*[Non-Taxable Imported Goods (GST/HST) Regulations]*
**Titre intégral,** remplacé, DORS/2002-277, art. 11
**art. 1,** abrogé, DORS/2002-277, art. 12

**TAXE D'ACCISE (LOI) [L.R. 1985, ch. E-15]—*Suite***

**Produits importés non taxables (TPS/TVH) — Règlement, DORS/91-31—*Suite***
**art. 2,** « **fourniture dégrevée** », ajoutée, DORS/2014-248, art. 6 et 20
**art. 2,** « **véhicule admissible** », ajoutée, L.C. 2012, ch. 19, art. 49
**art. 3,** L.C. 2012, ch. 19, art. 50; DORS/2014-248, art. 7 et 21 à 26

**Provisions de bord — Règlement, DORS/96-40**
*[Ships' Stores Regulations]*
**art. 2,** DORS/2003-394, art. 1 et 6
**art. 2,** « **carburant biodiesel** », ajoutée, DORS/2009-195, art. 1 et 6
**art. 2,** « **carburant renouvelable** », ajoutée, DORS/2009-195, art. 1 et 6
**art. 2,** « **navire d'eaux internes** », remplacée, DORS/2003-394, art. 1 et 6
**art. 2,** « **quantité raisonnable** », remplacée, DORS/99-159, art. 1; remplacée, DORS/2003-394, art. 1 et 6
**art. 3,** DORS/2003-394, art. 2 et 6
**art. 7,** remplacé, DORS/2003-394, art. 3[F] et 6
**annexe,** DORS/2003-394, art. 4, 5[F] et 6; DORS/2005-259, art. 1 et 2; DORS/2005-390, art. 1 et 2; DORS/2009-195, art. 2 à 6; DORS/2010-36, art. 1 et 2

**Rajustement des Indices des prix des produits industriels — Règlement, DORS/90-672**
*[Industrial Product Price Indices Adjustment Regulations]*

**Rapports d'indexation des taxes d'accise — Règlement, DORS/83-681**
*[Excise Tax Indexing Ratio Regulations]*
**art. 2,** DORS/84-729, art. 1
**art. 3,** DORS/84-729, art. 2

**Remboursement fédéral pour livres (TPS/TVH) — Règlement, DORS/98-351**
*[Federal Book Rebate (GST/HST) Regulations]*
**annexe,** DORS/2001-64, art. 1 et 2; DORS/2001-279, art. 1 et 2; DORS/2003-340, art. 1 et 2; DORS/2005-391, art. 1 et 2; DORS/2012-191, art. 18 et 62; DORS/2023-161, art. 4 et 9

**Remboursement pour habitations neuves — Règlement, DORS/91-53**
*[Federal Sales Tax New Housing Rebate Regulations]*
**Titre intégral,** remplacé[F], DORS/94-383 [ANNEXE], art. 2
**art. 3,** remplacé, DORS/96-551, art. 1 et 4; DORS/97-571, art. 1 et 2
**art. 4,** intertitre remplacé[A], DORS/96-551, art. 2[A], 3 et 4

**Remboursements aux organismes de services publics (TPS/TVH) — Règlement, DORS/91-37**
*[Public Service Body Rebate (GST/HST) Regulations]*
**Titre integral,** remplacé, DORS/2010-152, art. 3
**art. 1,** DORS/99-367, art. 1; abrogé, DORS/2010-152, art. 4
**art. 2,** « **contrepartie** », ajoutée, DORS/99-367, art. 2
**art. 2,** « **montant admissible fédéral** », ajoutée, DORS/2010-152, art. 5 et 16
**art. 2,** « **montant admissible provincial** », ajoutée, DORS/2010-152, art. 5 et 16
**art. 2,** « **montant de financement public** », DORS/99-367, art. 2
**art. 2.1,** ajouté, DORS/99-367, art. 3
**art. 3,** DORS/99-367, art. 4
**art. 4,** DORS/94-368 [ANNEXE], art. 14[F] et 15; DORS/99-367, art. 5
**art. 5,** DORS/99-367, art. 6; remplacé, DORS/2010-152, art. 6 et 16; DORS/2012-191, art. 7 et 55; DORS/2013-44, art. 3 et 43; DORS/2016-4, art. 1, 5 et 6; DORS/2023-161, art. 1 et 7; DORS/2024-151, art. 1 et 5
**art. 5.1,** ajouté, DORS/2010-152, art. 6 et 16
**art. 5.2,** ajouté, DORS/2010-152, art. 6 et 16
**art. 5.3,** ajouté, DORS/2010-152, art. 6 et 16
**art. 5.4,** ajouté, DORS/2010-152, art. 6 et 16; DORS/2012-191, art. 8 et 55; DORS/2013-44, art. 4 et 43; DORS/2016-4, art. 2, 5 et 6; DORS/2023-161, art. 2 et 7; DORS/2024-151, art. 2 et 5
**art. 6,** ajouté, DORS/99-367, art. 7
**art. 7,** ajouté, DORS/99-367, art. 7; DORS/2012-191, art. 9 et 56
**art. 8,** ajouté, DORS/99-367, art. 7 et 8; DORS/2010-152, art. 7, 17 et 18

**Remboursements de la taxe de vente fédérale à l'inventaire — Règlement, DORS/91-52**
*[Federal Sales Tax Inventory Rebate Regulations]*
**art. 4,** DORS/94-383 [ANNEXE], art. 1[F]

**Renseignements à inclure dans les notes de crédit et les notes de débit (TPS/TVH) — Règlement, DORS/91-44**
*[Credit Note and Debit Note Information (GST/HST) Regulations]*
**Titre intégral,** remplacé, DORS/2000-179, art. 1 et 6; remplacé, DORS/2014-248, art. 12
**art. 1,** remplacé, DORS/2000-179, art. 2 et 6; abrogé, DORS/2014-248, art. 13
**art. 2,** intertitre[F] et art. remplacés, DORS/2000-179, art. 3, 4 et 6
**art. 2,** « **intermédiaire** », ajoutée, DORS/2000-179, art. 4 et 6
**art. 3,** DORS/2000-179, art. 5 et 6; DORS/2014-248, art. 14 et 29

**Renseignements nécessaires à une demande de crédit de taxe sur les intrants (TPS/TVH) — Règlement, DORS/91-45**
*[Input Tax Credit Information (GST/HST) Regulations]*
**Titre intégral,** remplacé, DORS/2014-248, art. 15
**art. 1,** remplacé, DORS/2000-180, art. 1 et 4; abrogé, DORS/2014-248, art. 16
**art. 2,** « **intermédiaire** », ajoutée, DORS/2000-180, art. 2 et 4
**art. 2,** « **taxe de vente provinciale payée ou payable** », remplacée[F], DORS/94-368 [ANNEXE], art. 1
**art. 3,** DORS/2000-180, art. 3 et 4; DORS/2014-248, art. 17 et 29

**Représentants d'artistes (TPS/TVH) — Règlement, DORS/91-25**
*[Artists' Representatives (GST/HST) Regulations]*
**Titre intégral,** remplacé, DORS/2014-248, art. 1
**art. 1,** remplacé, DORS/99-174, art. 1 et 3; abrogé, DORS/2014-248, art. 2
**annexe,** DORS/99-174, art. 2 et 4; DORS/2001-62, art. 1 à 3; DORS/2006-158, art. 1 à 3; DORS/2014-248, art. 3, 4 et 18; DORS/2016-60, art. 1 et 2

**Services de santé (TPS/TVH) — Règlement, DORS/91-23**
*[Health Care Services (GST/HST) Regulations]*
**Titre intégral,** remplacé, DORS/2002-277, art. 2
**art. 1,** abrogé, DORS/2002-277, art. 3
**art. 2,** DORS/94-368 [ANNEXE], art. 10[F] et 11; L.C. 2010, ch. 12, art. 90

**Services financiers et les institutions financières (TPS/TVH) — Règlement, DORS/91-26**
*[Financial Services and Financial Institutions (GST/HST) Regulations]*
**Titre intégral,** remplacé, DORS/2011-56, art. 4; remplacé, DORS/2013-71, art. 17 et 22
**art. 1,** remplacé, DORS/2001-61, art. 1 et 4; abrogé, DORS/2011-56, art. 5
**art. 3.1,** ajouté, DORS/2001-61, art. 2 et 4
**art. 4,** DORS/93-242 [ANNEXE], art. 2[F]; DORS/2001-61, art. 3 et 4; DORS/2011-56, art. 6 et 42
**art. 4,** « **personne à risque** », remplacée, DORS/2001-61, art. 3 et 4
**art. 5,** ajouté, DORS/2013-71, art. 18 et 24
**art. 6,** ajouté, DORS/2013-71, art. 18 et 25

**TAXE D'ACCISE (LOI) [L.R. 1985, ch. E-15]—*Suite***

**Taux d'intérêt (Loi sur la taxe d'accise) — Règlement, DORS/2006-230**
*[Interest Rates (Excise Tax Act) Regulations]*
**art. 2,** DORS/2008-36, art. 1 et 3; L.C. 2010, ch. 12, art. 94
**art. 3,** abrogé, DORS/2008-36, art. 2 et 3

**Taxe d'accise sur l'essence — Règlement, DORS/2000-253**
*[Gasoline Excise Tax Regulations]*

**Taxe de consommation ou de vente — Règlement exemptant certains petits fabricants ou producteurs, DORS/82-498**
*[Small Manufacturers or Producers Exemption Regulations]*
**art. 1.1,** ajouté, DORS/86-866, art. 1
**art. 2,** DORS/84-285; DORS/85-138; DORS/85-579; DORS/85-619; DORS/86-866, art. 2; DORS/86-937; DORS/88-637[F]

**Taxe de transport aérien — Décret de 1995, DORS/95-206**
*[Air Transportation Tax Order, 1995]*
**art. 3,** remplacé, DORS/98-11, art. 1 et 2
**art. 4,** remplacé, DORS/98-11, art. 1 et 2

**Taxe de transport aérien (1992) — Règlement, DORS/93-294**
*[Air Transportation Tax Regulations, 1992]*
**art. 9,** DORS/94-420; DORS/95-205; remplacé, DORS/97-564, art. 1 et 2

**Taxe sur le gaz naturel et les liquides extraits du gaz naturel — Règlement, DORS/82-359**
*[Natural Gas and Gas Liquids Tax Regulations]*
**art. 3,** ajouté, DORS/83-122; remplacé, DORS/83-631; remplacé, DORS/84-124

**Taxes de vente et d'accise — Règlement général, C.R.C., ch. 594**
*[General Excise and Sales Tax Regulations]*
**art. 4,** DORS/78-485, art. 1; DORS/78-704, art. 1; DORS/79-948, art. 1; DORS/80-7, art. 1; DORS/80-284, art. 1; DORS/82-328, art. 1
**art. 6,** DORS/78-821, art. 1; DORS/81-762, art. 1
**annexe I,** DORS/78-821, art. 2
**annexe II,** abrogée, DORS/78-821, art. 2

**Transmission électronique de déclarations et la communication de renseignements (TPS/TVH) — Règlement, DORS/2010-150**
*[Electronic Filing and Provision of Information (GST/HST) Regulations]*
**art. 1, « fourniture d'habitation admissible »,** DORS/2013-44, art. 21 et 49; DORS/2016-119, art. 9, 26 et 27; DORS/2016-212, art. 9 et 27
**art. 1, « fourniture d'habitation déterminée »,** remplacée, DORS/2016-119, art. 9, 26 et 27
**art. 1, « remboursement transitoire pour habitation neuve »,** remplacée, DORS/2013-44, art. 21 et 49
**art. 2,** DORS/2013-44, art. 22 et 49; L.C. 2023, ch. 8, art. 112
**art. 4,** remplacé, DORS/2013-71, art. 14 et 20; DORS/2016-119, art. 10 et 28
**art. 5,** DORS/2013-44, art. 23 et 49; DORS/2013-71, art. 15 et 20
**art. 6,** remplacé, DORS/2013-44, art. 24 et 49
**art. 7,** DORS/2013-71, art. 16 et 20
**art. 8,** remplacé, DORS/2013-44, art. 25 et 49; remplacé, DORS/2016-119, art. 11, 27 et 28; remplacé, DORS/2016-212, art. 10 et 27
**art. 8.1,** ajouté, DORS/2016-119, art. 11, 27 et 28; DORS/2016-212, art. 11 et 27
**art. 9,** remplacé, DORS/2013-44, art. 25 et 49
**art. 10,** remplacé, DORS/2016-119, art. 12 et 27; remplacé, DORS/2016-212, art. 12 et 27
**art. 12,** remplacé, DORS/2013-44, art. 26 et 49; remplacé, DORS/2016-119, art. 13, 27 et 28

**TVH applicable à la Colombie-Britannique — Règlement, DORS/2011-121**
*[British Columbia HST Regulations]*
**art. 1,** remplacé, DORS/2012-191, art. 1
**art. 2,** remplacé, DORS/2012-191, art. 1 et 45
**art. 3,** remplacé, DORS/2012-191, art. 1 et 46
**art. 4,** remplacé, DORS/2012-191, art. 1 et 46, abrogé, art. 2 et 50
**art. 5** à **9,** ajoutés, DORS/2012-191, art. 1 et 46
**art. 10,** ajouté, DORS/2012-191, art. 1 et 47
**art. 11,** ajouté, DORS/2012-191, art. 1 et 48
**art. 12,** ajouté, DORS/2012-191, art. 1 et 49

**TVH applicable à la Nouvelle-Écosse — Règlement de 2010, DORS/2010-99**
*[Nova Scotia HST Regulations, 2010]*
**art. 2,** DORS/2025-77, art. 9 et 12 à 21
**art. 14,** DORS/2010-152, art. 12 et 14

**Valeur des importations (TPS/TVH) — Règlement, DORS/91-30**
*[Value of Imported Goods (GST/HST) Regulations]*
**Titre intégral,** remplacé, DORS/2002-277, art. 8
**art. 1,** remplacé, DORS/99-321, art. 1 et 5; abrogé, DORS/2002-277, art. 9
**art. 2,** DORS/99-321, art. 2 et 5; L.C. 2012, ch. 19, art. 47
**art. 2, « mois »,** abrogée, DORS/99-321, art. 2 et 5
**art. 2, « traitement »,** ajoutée, DORS/99-321, art. 2 et 5
**art. 2, « véhicule admissible »,** ajoutée, L.C. 2012, ch. 19, art. 47
**art. 3,** DORS/99-321, art. 3 et 5
**art. 13,** ajouté, DORS/99-321, art. 4 et 5; DORS/2002-277, art. 10
**art. 14,** ajouté, DORS/99-321, art. 4 et 5
**art. 15,** ajouté, L.C. 2012, ch. 19, art. 48

**TAXE SUR LES PRODUITS ET SERVICES DES PREMIÈRES NATIONS (LOI) [L.C. 2003, ch. 15, art. 67]**
*[FIRST NATIONS GOODS AND SERVICES TAX ACT]*
**annexe 1,** DORS/2022-275, art. 1; DORS/2024-103, art. 1 et 2
**annexe 2,** DORS/2022-275, art. 2 et 3

**Annexe 1 de la Loi sur la taxe sur les produits et services des premières nations (premières nations maanulthes) — Décret modifiant l', DORS/2019-102**
*[Schedule 1 to the First Nations Goods and Services Tax Act (Maanulth First Nations) — Order Amending]*
**annexe 1,** ajoutée, DORS/2019-102, art. 1 et 2

**Annexe 1 de la Loi sur la taxe sur les produits et services des premières nations (Première Nation Leqamel) — Décret modifiant l', DORS/2021-10**
*[Schedule 1 to the First Nations Goods and Services Tax Act (Leq'á:mel First Nation) — Order Amending]*
**annexe 1,** ajoutée, DORS/2021-10, art. 1

**TÉLÉCOMMUNICATIONS (LOI) [L.C. 1993, ch. 38]**
*[TELECOMMUNICATIONS ACT]*

**Appareils de télécommunication — Règlement, DORS/2001-532**
*[Telecommuncations Apparatus Regulations]*
**Règlement correctif visant l'abrogation du Règlement sur les appareils de télécom,unication,** DORS/2018-62, art. 1 et 2

**Décret demandant à la CRTC de faire rapport sur la question des listes d'inscriptions d'abonnés, DORS/96-322**
*[Order Requiring the CRTC to Report on the Matter of Directory Subscriber Listings]*

**Décret donnant au CRTC des instructions relativement à la mise en œuvre de la politique canadienne de télécommunication, DORS/2006-355**
*[Order Issuing a Direction to the CRTC on Implementing the Canadian Telecommunications Policy Objectives]*

**TÉLÉCOMMUNICATIONS (LOI) [L.C. 1993, ch. 38]—*Suite***

**Décret donnant au CRTC des instructions relativement à la mise en œuvre de la politique canadienne de télécommunication, DORS/2006-355—*Suite***
**ABROGÉ,** DORS/2023-23, art. 22
**Instructions,** DORS/2019-227, art. 1 et 3
**Effet du décret,** DORS/2019-227, art. 2 et 3

**Décret donnant au CRTC des instructions relativement à la mise en œuvre de la politique canadienne de télécommunication pour promouvoir la concurrence, l'abordabilité, les intérêts des consommateurs et l'innovation, DORS/2019-227**
*[Order Issuing a Direction to the CRTC on Implementing the Canadian Telecommunications Policy Objectives to Promote Competition, Affordability, Consumer Interests and Innovation]*
**ABROGÉ,** DORS/2023-23, art. 22

**Décret donnant au CRTC des instructions sur une approche renouvelée de la politique de télécommunication, DORS/2023-23**
*[Order Issuing a Direction to the CRTC on a Renewed Approach to Telecommunications Policy]*

**Droits de télécommunication — Règlement de 2010, DORS/2010-65**
*[Telecommunications Fees Regulations, 2010]*
**art. 1, « apparentés »,** remplacée, DORS/2023-47, art. 1
**art. 1, « revenus admissibles à la contribution »,** remplacée, DORS/2023-47, art. 1

**Droits relatifs aux télécommunications non sollicitées — Règlement, DORS/2013-7**
*[Unsolicited telecommunications Fees Regulations]*
**art. 2,** DORS/2015-199, art. 1[F] et 5
**art. 3,** DORS/2015-199, art. 2 et 5
**art. 4,** DORS/2015-199, art. 3[A] et 5
**annexe,** abrogée, DORS/2015-199, art. 4 et 5
**annexe 1,** ajoutée, DORS/2015-199, art. 4 et 5
**annexe 2,** ajoutée, DORS/2015-199, art. 4 et 5
**annexe 3,** ajoutée, DORS/2015-199, art. 4 et 5

**Décret renvoyant au CRTC la décision de télécom CRTC 2023-358, TR/2024-55**
*[Order Referring Telecom Decision CRTC 2023-358 Back to the CRTC]*

**Licences de câble sous-marin intenational — Règlement, DORS/98-488**
*[International Submarine Cable Licences Regulations]*

**Propriété et le contrôle des entreprises de télécommunication canadiennes — Règlement, DORS/94-667**
*[Canadian Telecommunications Common Carrier Ownership and Control Regulations]*

**DÉCISIONS TÉLÉCOM — DÉCRETS MODIFIANT LES :**
*[Orders Varying Telecom Decisions:]*
**CRTC 2006-15, DORS/2007-71 (*Erratum*[F], DORS/2007-71, Vol. 142, nº 5, page 394)**
**CRTC 2005-28, DORS/2006-288**
**CRTC 95-21, DORS/96-8**
**CRTC 95-14, DORS/96-322**
**CRTC 94-19, TR/94-143**
**CRTC 90-28, DORS/91-426**
**CRTC 88-9, DORS/90-213**
**CRTC 88-9, DORS/89-335**
**CRTC 88-4, DORS/88-250**
**CRTC 87-14, DORS/88-138**
**CRTC 83-417, DORS/83-823**
**CRTC 81-26, DORS/82-794**
**CRTC 81-20, DORS/82-797**
**CRTC 81-15, DORS/82-814**
**CRTC 81-13, DORS/82-795**
**CRTC 81-4, DORS/82-793**

**TERRES DESTINÉES AUX ANCIENS COMBATTANTS (LOI) [S.R.C. 1970, ch. V-4]**
*[VETERANS' LAND ACT]*

**Comités consultatifs régionaux — Règlement, C.R.C, ch. 1593**
*[Regional Advisory Committee Regulations]*

**Délégation des pouvoirs (LTAC) — Règlement, C.R.C., ch. 1588**
*[Delegation of Powers (VLA) Regulations]*
**annexe,** DORS/81-258, art. 1; DORS/82-861, art. 1; DORS/84-228, art. 1; DORS/89-401, art. 1; DORS/92-155, art. 1; DORS/92-537, art. 1; DORS/99-119, art. 1

**Signature de documents visant l'achat de propriétés — Règlement, C.R.C., ch. 1590**
*[Execution of Purchase of Property Documents Regulations]*

**Terres destinées aux anciens combattants — Règlement, C.R.C., ch. 1594**
*[Veterans' Land Regulations]*
**art. 32,** DORS/78-475, art. 1; DORS/78-565, art. 1; DORS/91-312, art. 1
**art. 56,** ajouté, DORS/83-203, art. 1
**art. 57,** ajouté, DORS/83-203, art. 1

**TERRES TERRITORIALES (LOI) [L.R. 1985, ch. T-7]**
*[TERRITORIAL LANDS ACT]*

**ACQUISITION DE TERRES PAR DES AGENTS DE L'ÉTAT — DÉCRETS AUTORISANT L' OU ACQUISITION DE TERRES PAR DES EMPLOYÉS FÉDÉRAUX — ORDONNANCES AUTORISANT L' :**
*[Government Employees Land Acquisition Orders:]*
**Décret nº 2 de 1996, DORS/96-202**
*[Order Nº 2, 1996]*
**Décret nº 1 de 1996, DORS/96-134**
*[Order Nº 1, 1996]*
**Décret nº 3 de 1995, DORS/95-552**
*[Order Nº 3, 1995]*
**Ordonnance nº 2 de 1995, DORS/95-302**
*[Order Nº 2, 1995]*
**Ordonnance nº 1 de 1995, DORS/95-92**
*[Order Nº 1, 1995]*
**Ordonnance nº 5 de 1994, DORS/94-782**
*[Order Nº 5, 1994]*
**Ordonnance nº 3 de 1994, DORS/94-478**
*[Order Nº 3, 1994]*
**Ordonnance nº 1 de 1994, DORS/95-300**
*[Order Nº 1, 1994]*

**AGENTS DE L'ÉTAT À ACQUÉRIR DES DROITS SUR DES TERRES TERRITORIALES SITUÉES DANS LES TERRITOIRES DU NORD-OUEST — DÉCRETS AUTORISANT DES :**
*[Federal Employees to Acquire Interests in Certain Lands in the Northwest Territories — Orders authorizing:]*
**1999 Décret nº 3, DORS/99-422**
*[Order Nº 3, 1999]*
**1999 Décret nº 1, DORS/99-298**
*[Order Nº 1, 1999]*
**1998 Décret nº 2, DORS/98-438**
*[Order Nº 2, 1998]*

**TERRES TERRITORIALES (LOI) [L.R. 1985, ch. T-7]—*Suite***

**AGENTS DE L'ÉTAT À ACQUÉRIR DES DROITS SUR DES TERRES TERRITORIALES SITUÉES DANS LES TERRITOIRES DU NORD-OUEST — DÉCRETS AUTORISANT DES :—*Suite***

**Décret nº 5, 2001, DORS/2002-11**
*[Order Nº 5, 2001]*

**Décret nº 1, 2001, DORS/2001-258**
*[Order Nº 1, 2001]*

**Agents de l'État à acquérir des droits sur des terres territoriales situées dans les Territoires du Nord-Ouest (Décret nº 1, 1998) — Décret autorisant des, DORS/98-261**
*[Certain employees of the Government of Canada to acquire interests in territorial lands in the Northwest Territories (Order Nº 1, 1998) — Order authorizing]*

**Déclarant inaliénables certaines parcelles territoriales au Nunavut (île Bathurst) — Décret, TR/2022-10**
*[Withdrawal from Disposal of Certain Tracts of Territorial Lands in Nunavut (Bathurst Island) Order]*

**Déclarant inaliénables certaines parcelles territoriales au Nunavut (île Hans) — Décret, TR/2019-24**
*[Withdrawal from Disposal of Certain Tracts of Territorial Lands in Nunavut (Hans Island) Order]*

**Déclarant inaliénables certaines parcelles territoriales au Nunavut (Kivalliq area) — Décret, TR/2019-29**
*[Withdrawal from Disposal of Certain Tracts of Territorial Lands in Nunavut (Kivalliq area) Order]*
**ABROGÉ,** TR/2024-22, art. 5
**Objet,** TR/2019-29, art. 1
**Parcelles déclarées inaliénables,** TR/2019-29, art. 2
**Exceptions,** TR/2019-29, art. 3 à 4
**Abrogation,** abrogée, TR/2019-29, art. 5

**Déclarant inaliénables certaines parcelles territoriales au Nunavut (région de Kivalliq) — Décret, TR/2024-22**
*[Withdrawal from Disposal of Certain Tracts of Territorial Lands in Nunavut (Kivalliq area) Order]*

**Districts miniers des Territoires du Nord-Ouest et du Nunavut — Décret, TR/2000-53**
*[Northwest Territories Mining District and Nunavut Mining District Order]*

**Dragage — Règlement territorial, C.R.C., ch. 1523**
*[Territorial Dredging Regulations]*
**Titre intégral,** remplacé, DORS/2003-116, art. 5
**art. 1,** abrogé, DORS/2003-116, art. 6
**art. 2,** « **registraire** »**,** remplacée, DORS/2003-116, art. 7
**art. 3,** remplacé, DORS/2003-116, art. 8
**art. 11,** DORS/2003-116, art. 9
**art. 14,** DORS/2003-116, art. 10
**art. 17,** remplacé, DORS/2003-116, art. 11

**Exploitation de carrières territoriales — Règlement, C.R.C., ch. 1527**
*[Territorial Quarrying Regulations]*
**Titre intégral,** remplacé, DORS/2003-116, art. 16 et 31; remplacé, DORS/2016-131, art. 1
**art. 1,** intertitre et art. abrogés, DORS/2016-131, art. 2
**art. 2,** « **directeur** »**,** abrogée, DORS/2016-131, art. 3
**art. 2,** « **droits** »**,** abrogée, DORS/2016-131, art. 3
**art. 2,** « **matière** »**,** ajoutée, DORS/2016-131, art. 3
**art. 2,** « **pierre à sculpter** »**,** ajoutée, DORS/2016-131, art. 3
**art. 2,** « **terreau** »**,** ajoutée, DORS/2016-131, art. 3
**art. 2,** « **terres territoriales** »**,** abrogée, DORS/2003-116, art. 17 et 31
**art. 3.1,** ajouté, DORS/2016-131, art. 4
**art. 4,** DORS/2016-131, art. 5
**art. 5,** remplacé, DORS/2016-131, art. 6
**art. 6,** DORS/96-112, art. 1; DORS/2016-131, art. 7
**art. 9,** remplacé[A], DORS/2016-131, art. 8
**art. 10,** remplacé, DORS/2003-116, art. 18 et 31; intertitre et art. remplacés, DORS/2016-131, art. 9
**art. 11,** DORS/2003-116, art. 19 et 31; abrogé, DORS/2016-131, art. 9
**art. 12,** DORS/96-112, art. 2; DORS/2003-116, art. 20 et 31; DORS/2016-131, art. 10
**art. 14,** remplacé, DORS/96-112, art. 3
**annexe,** abrogéeé, DORS/96-112, art. 4
**annexe I,** ajoutée, DORS/96-112, art. 4
**annexe II,** ajoutée, DORS/96-112, art. 4; remplacée, DORS/2016-131, art. 11

**Exploitation minière au Nunavut — Règlement, DORS/2014-69**
*[Nunavut Mining Regulations]*
**art. 1,** « **borne d'angle** »**,** abrogée, DORS/2020-209, art. 1 et 47
**art. 1,** « **borne d'élimination** »**,** abrogée, DORS/2020-209, art. 1 et 47
**art. 1,** « **borne légale** »**,** abrogée, DORS/2020-209, art. 1 et 47
**art. 1,** « **borne témoin** »**,** abrogée, DORS/2020-209, art. 1 et 47
**art. 1,** « **contigus** »**,** remplacée, DORS/2020-209, art. 1 et 47
**art. 1,** « **coût des travaux** »**,** DORS/2020-209, art. 1 et 47
**art. 1,** « **mine** »**,** remplacée, DORS/2020-209, art. 1 et 47
**art. 1,** « **minéral** »**,** remplacée, DORS/2020-209, art. 1 et 47
**art. 1,** « **permis de prospection** »**,** ajoutée, DORS/2020-209, art. 1 et 47
**art. 1,** « **travaux** »**,** DORS/2020-209, art. 1 et 47
**art. 1,** « **unité** »**,** ajoutée, DORS/2020-209, art. 1 et 47
**art. 3,** DORS/2020-209, art. 2 et 47
**art. 4** à **6,** DORS/2020-209, art. 3 et 47
**art. 7,** DORS/2020-209, art. 4 et 47
**art. 8** à **21,** abrogés, DORS/2020-209, art. 5 et 47
**art. 22 et l'intertitre le précédant,** remplacés, DORS/2020-209, art. 6 et 47
**intertitres précédant art. 23,** abrogés, DORS/2020-209, art. 7 et 47
**art. 23** à **52,** abrogés, DORS/2020-209, art. 7 et 47
**art. 39** à **52,** ajoutés, DORS/2020-209, art. 8 et 47
**art. 53,** DORS/2020-209, art. 9 et 47
**art. 53.1,** ajouté, DORS/2020-209, art. 11 et 47
**art. 54,** abrogé, DORS/2020-209, art. 10 et 47; ajouté, DORS/2020-209, art. 11 et 47
**art. 55,** abrogé, DORS/2020-209, art. 12 et 47; remplacé, DORS/2020-209, art. 13 et 47
**art. 56,** remplacé, DORS/2020-209, art. 13 et 47
**intertitres précédant art. 57,** abrogés, DORS/2020-209, art. 14 et 47
**art. 57** à **59,** abrogés, DORS/2020-209, art. 14 et 47
**art. 57** à **58,** ajoutés, DORS/2020-209, art. 15 et 47
**art. 60,** DORS/2020-174, art. 1; abrogé, DORS/2020-209, art. 16 et 47; ajouté, DORS/2020-209, art. 17 et 47
**art. 61,** DORS/2020-174, art. 2; DORS/2020-209, art. 18 et 47
**art. 62,** DORS/2020-174, art. 3; abrogé, DORS/2020-209, art. 19 et 47; ajouté, DORS/2020-209, art. 20 et 47
**art. 63,** remplacé, DORS/2020-209, art. 21 et 47
**intertitre précédant art. 65,**abrogé, DORS/2020-209, art. 22 et 47
**art. 65** à **67,** abrogé, DORS/2020-209, art. 22 et 47
**art. 66** à **67,** ajoutés, DORS/2020-209, art. 23 et 47
**art. 69,** DORS/2020-209, art. 24 et 47
**art. 70,** DORS/2020-209, art. 25 et 47
**art. 71,** DORS/2020-209, art. 26 et 47
**art. 80** à **81,** remplacés, DORS/2020-209, art. 27 et 47
**art. 82** à **83,** abrogés, DORS/2020-209, art. 28 et 47
**art. 85,** abrogé, DORS/2020-209, art. 29 et 47; added DORS/2020-209, art. 30 et 47
**art. 86** à **94,** remplacés, DORS/2020-209, art. 31 et 47
**art. 86,** « **période de transition** »**,** DORS/2020-209, art. 31 et 47

**TERRES TERRITORIALES (LOI) [L.R. 1985, ch. T-7]—*Suite***

**Exploitation minière au Nunavut — Règlement, DORS/2014-69— *Suite***
**art. 86, « règlement antérieur»,** DORS/2020-209, art. 31 et 47
**art. 86,** DORS/2020-209, art. 32 et 47
**art. 96, « claim initial»,** ajoutée, DORS/2020-209, art. 33 et 47
**art. 96** à **98,** DORS/2020-209, art. 33 et 47
**annexe 1,** DORS/2020-209, art. 34 et 47; remplacée, DORS/2020-209, art. 35 et 47
**annexe 2,** DORS/2020-209, art. 36 et 47à
**art. 1, « échantillon»,** remplacée DORS/2020-209, art. 37 et 47
**art. 1, « identificateur»,** remplacée DORS/2020-209, art. 37 et 47
**art. 3,** DORS/2020-209, art. 38 et 47
**art. 4,** DORS/2020-209, art. 39 et 47
**art. 5,** DORS/2020-209, art. 40 et 47
**art. 6,** DORS/2020-209, art. 41 et 47[F]
**art. 11,** DORS/2020-209, art. 42 et 47
**art. 13,** DORS/2020-209, art. 43 et 47
**art. 16,** DORS/2020-209, art. 44 et 47
**art. 17,** DORS/2020-209, art. 45 et 47
**annexe 3,** ajoutée, DORS/2020-209, art. 46 et 47

**Exploitation minière dans les Territoires du Nord-Ouest — Règlement, DORS/2014-68**
*[Northwest Territories Mining Regulations]*

**Forage et l'exploitation des puits de pétrole et de gaz au Canada — Règlement, C.R.C., ch. 1517**
*[Canada Oil and Gas Drilling and Production Regulations]*

**Houille — Règlement territorial, C.R.C., ch. 1522**
*[Territorial Coal Regulations]*
**Titre intégral,** remplacé, DORS/2003-116, art. 1
**art. 1,** abrogé, DORS/2003-116, art. 2
**art. 2, « chef »,** remplacée, DORS/2024-281, art. 1
**art. 2, « ministre »,** remplacée, DORS/2024-281, art. 1
**art. 2, « registraire »,** remplacée, DORS/2003-116, art. 3
**art. 2, « terres territoriales »,** abrogée, DORS/2003-116, art. 3
**art. 21,** DORS/92-119, art. 1
**art. 34,** remplacé, DORS/2003-116, art. 4; et intertitre le précédant, remplacés, DORS/2024-281, art. 2
**art. 39,** DORS/81-328; DORS/92-119, art. 2; DORS/93-244 [ANNEXE II], art. 1[F]

**RENONCIATION À DES TERRES RÉSERVÉES À LA COURONNE — DÉCRETS :**
*[Reservation to the Crown Waiver Orders:]*

**n° 1 de 1983, DORS/83-856**
*[1983, N° 1]*

**n° 1 de 1984, DORS/84-962**
*[1984, N° 1]*

**n° 4 de 1985, DORS/85-1003**
*[1985, N° 4]*

**n° 2 de 1986, DORS/86-461**
*[1986, N° 2]*

**Baie de Tuktoyaktuk, T.N.-O., TR/90-115**
*[Tuktoyaktuk Harbour, N.W.T.]*

**Baie de Yellowknife, T.N.-O.), TR/2012-83**
*[Yellowknife Bay, N.W.T.]*

**Baie de Yellowknife, T.N.-O.), TR/98-91**
*[Yellowknife Bay, N.W.T.]*

**Baies Hecla et Griper, T.N.-O.), TR/2012-76**
*[Hecla et Griper Bay, N.W.T.]*

**Fleuve Mackenzie, T.N.-O., TR/2012-81**
*[Mackenzie River, N.W.T.]*

**Fleuve Mackenzie, T.N.-O., TR/94-130**
*[Mackenzie River, N.W.T.]*

**Fleuve Mackenzie, T.N.-O., TR/90-114**
*[Mackenzie River, N.W.T.]*

**Grand lac des Esclaves, T.N.-O., TR/2010-82**
*[Great Slave Lake, N.W.T.]*

**Grand lac des Esclaves, T.N.-O., TR/2010-54**
*[Great Slave Lake, N.W.T.]*

**Grand lac des Esclaves, T.N.-O., TR/2005-8**
*[Great Slave Lake, N.W.T.]*

**Grand lac des Esclaves, T.N.-O., TR/2002-9**
*[Great Slave Lake, N.W.T.]*

**Grand lac des Esclaves, T.N.-O., TR/94-28**
*[Great Slave Lake, N.W.T.]*

**Grand lac des Esclaves, T.N.-O., TR/92-205**
*[Great Slave Lake, N.W.T.]*

**Hay River, T.N.-O., TR/99-139**
*[Hay River, N.W.T.]*

**Hay River, T.N.-O., TR/92-119**
*[Hay River, N.W.T.]*

**Kam, T.N.-O., TR/93-27**
*[Kam Lake, N.W.T.]*

**Lac Contwoyto, T.N.-O., TR/99-9**
*[Contwoyto Lake, N.W.T.]*

**Lac Dolomite, T.N.-O., TR/2012-80**
*[Dolomite Lake, N.W.T.]*

**Lac Grace, T.N.-O., TR/2013-7**
*[Grace Lake, N.W.T.]*

**Lac La Martre, T.N.-O., TR/2002-10**
*[La Martre Lake, N.W.T.]*

**Lac Niven, T.N.-O., TR/96-96**
*[Niven Lake, N.W.T.]*

**Lac Prosperous, T.N.-O., TR/93-240**
*[Prosperous Lake, N.W.T.]*

**Lac Seepage, T.N.-O., TR/98-92**
*[Seepage Lake, N.W.T.]*

**Lit du Grand lac des Esclaves, T.N.-O., TR/2005-9**
*[Bed of Great Slave Lake, N.W.T.]*

**Port Radium, T.N.-O., TR/99-60**
*[Port Radium, N.W.T.]*

**Rivière Hay, T.N.-O. TR/2006-69**
*[Hay River, N.W.T.]*

**« Shell Lake », T.N.-O., TR/2003-171**
*[Shell Lake, N.W.T.]*

**Territoires du Nord-Ouest (Tuktoyaktuk), TR/90-11**
*[Northwest Territories (Tuktoyaktuk)]*

**Tuktoyaktuk, T.N.-O., TR/2000-82**
*[Tuktoyaktuk, N.W.T.]*

**Yellowknife, T.N.-O., TR/94-113**
*[Yellowknife, N.W.T.]*

**TERRES SOUSTRAITES À L'ALIÉNATION — DÉCRETS :**
*[Withdrawal from Disposal Orders :]*

**le Centre et la partie est de la région de South Slave, T.N.-O., TR/2014-39**
*[Central and Eastern Portions of the South Slave Region, N.W.T.]*
**Date d'expiration,** [a-m-j : 2016.03.27]

**District de MacKenzie, T.N.-O., C.P. 1979-1153**
*[District of MacKenzie, N.W.T.]*
**Décret,** TR/96-77

**TERRES TERRITORIALES (LOI) [L.R. 1985, ch. T-7]—*Suite***

**TERRES SOUSTRAITES À L'ALIÉNATION — DÉCRETS :—*Suite***

**Entente de règlement avec les Dogribs, région du North Slave, T.N.-O., TR/2000-77**
*[Dogrib Settlement Agreement, North Slave Region, N.W.T.]*

**Ezodziti, T.N.-O., TR/2002-154**
*[Ezodziti, N.W.T.]*

**Grand Lac des Esclaves, T.N.-O., C.R.C., ch. 1535**
*[Great Slave Lake, N.W.T.]*

**Île Baffin, T.N.-O., C.R.C., ch. 1530**
*[Baffin Island, N.W.T.]*

**Lac Contwoyto, T.N.-O., TR/93-150**
*[Contwoyto Lake, N.W.T.]*

**Lac Dubawnt, T.N.-O., C.R.C., ch. 1533**
*[Dubawnt Lake, N.W.T.]*

**Lieu historique national Saoyú—Æehdacho (mont Grizzly Bear et collines Scented Grass), T.N.-O., TR/2009-94**
*[Saoyú—Æehdacho (Grizzly Bear Mountain and Scented Grass Hills) National Historic Site, N.W.T.]*
**annexes 1** à **4,** remplacées, TR/2011-86

**L'inlet Fry du lac Contwoyto, T.N.-O., TR/92-111**
*[Fry Inlet on Contwoyto Lake, N.W.T.]*

**Mine Giant, T.N.-O., TR/2005-55**
*[Giant Mine, N.W.T.]*

**Nord de l'île Ellesmere, T.N.-O., TR/88-75**
*[Northern Ellesmere Island, N.W.T.]*

**Parc national Aulavik (Banks Island), T.N.-O., TR/99-53**
*[Aulavik (Banks Island) National Park, N.W.T.]*
**art. 4,** TR/2001-32, art. 14
**annexe,** TR/2001-32, art. 15[A]

**Parc national du Bras-Est-du-Grand-lac-des-Esclaves, Grand lac des Esclaves, T.N.-O., TR/98-3**
*[East Arm of Great Slave Lake National Park — Great Slave Lake, N.W.T.]*
**art. 3,** remplacé, TR/2001-32, art. 4
**art. 4,** TR/2001-32, art. 5
**annexe,** TR/2001-32, art. 6[A]

**Parc national Qausuittuq, Nunavut, TR/2014-109**
*[Qausuittuq National Park, Nunavut]*
**Date d'expiration,** [a-m-j : 2019.12.12]

**Parc national Wager Bay, T.N.-O., TR/96-87**
*[Wager Bay National Park, N.W.T.]*
**art. 3,** remplacé, TR/99-109, art. 1
**art. 4,** TR/2001-32, art. 3
**art. 5,** ajouté, TR/99-109, art. 2

**Partie est de la région de South Slave, T.N.-O., TR/2013-63**
*[Eastern Portion of the South Slave Region, N.W.T.]*
**Date d'expiration,** [a-m-j : 2016.06.01]

**le Passage Polar Bear, T.N.-O., DORS/84-409**
*[Polar Bear Pass, N.W.T.]*

**Première Nation de Dawson, Yuk., TR/97-93**
*[Dawson First Nation, Y.T.]*

**Région de Kelly Lake, T.N.-O., TR/95-23**
*[Kelly Lake Area, N.W.T.]*
**art. 4,** remplacé, TR/2001-32, art. 1[F]
**annexe,** TR/2001-32, art. 2

**Région de Kivalliq, Nunavut, TR/2016-29**
*[Kivalliq area, Nunavut]*
**Date d'expiration,** [a-m-j : 2019.05.20]

**Région marine du Nunavik, Nunavut, TR/2006-60**
*[The Nunavik Marine Region, Nunavut]*

**Région nord de l'île de Baffin, T.N.-O., TR/92-41**
*[North Baffin Island, N.W.T.]*
**annexe,** TR/92-93

**Régions South Slave et North Slave, T.N.-O., TR/2014-35**
*[South Slave and North Slave Regions, N.W.T.]*
**Date d'expiration,** [a-m-j : 2016.03.27]

**Réserve de parc national Thaidene Nene (bras est du Grand lac des Esclaves), T.N.-O., TR/2014-36**
*[Thaidene Nene (East Arm of Great Slave Lake) National Park Reserve, N.W.T.]*
**Date d'expiration,** [a-m-j : 2016.03.27]

**Rivière Lockhart T.N.-O., C.R.C., ch. 1537**
*[Lockhart River, N.W.T.]*

**Rivière Nahanni-Sud T.N.-O. 1972, C.R.C., ch. 1541**
*[South Nahanni River, N.W.T., 1972]*

**Rivière Nahanni-Sud T.N.-O. 1971, C.R.C., ch. 1540**
*[South Nahanni River, N.W.T., 1971]*

**Sawmill Bay T.N.-O., C.R.C., ch. 1539**
*[Sawmill Bay, N.W.T.]*

**Sous-sol de certaines terres dans les Territoires du Nord-Ouest, TR/2003-36**
*[Certain Subsurface Lands in the Northwest Territories]*

**Territoires du Nord-Ouest (pâturage pour des rennes), TR/2014-38**
*[Northwest Territories (Reindeer Grazing Reserve)]*
**ABROGÉ**, TR/2017-54, art. 1

**Terres pétrolifères et gazifères — Ordonnance nº 2-1961, C.R.C., ch. 1520**
*[Oil and Gas Land Order Nº 2-1961]*

**Terres pétrolifères et gazifères — Ordonnance nº 1-1962, C.R.C., ch. 1521**
*[Oil and Gas Land Order Nº 1 — 1962]*

**Terres pétrolifères et gazifères du Canada — Règlement, C.R.C., ch. 1518**
*[Canada Oil and Gas Land Regulations]*
**art. 2,** « **aire de sondage** », abrogée, DORS/80-590, art. 1
**art. 2,** « **arpentage légal** », abrogée, DORS/80-590, art. 1
**art. 2,** « **arpentage officiel** », ajoutée, DORS/80-590, art. 1
**art. 2,** « **au large des côtes** », ajoutée, DORS/80-590, art. 1
**art. 2,** « **chef** », DORS/82-663, art. 1
**art. 2,** « **plate-forme d'exploitation** », ajoutée, DORS/80-590, art. 1
**art. 9,** remplacé, DORS/80-590, art. 2
**art. 10** à **22,** remplacés, DORS/80-590, art. 3
**art. 54,** DORS/89-144
**art. 57,** DORS/80-590, art. 4
**art. 59,** DORS/80-590, art. 5

**Terres territoriales — Décret d'exception à la Loi, C.R.C., ch. 1526**
*[Territorial Lands Act Exclusion Order]*

**Terres territoriales — Règlement, C.R.C., ch. 1525**
*[Territorial Lands Regulations]*
**Titre intégral,** DORS/2003-116, art. 12
**art. 1,** abrogé, DORS/2003-116, art. 13
**art. 2,** « **agent des terres** », remplacée, DORS/2003-116, art. 14
**art. 2,** « **Surintendant** », remplacée, DORS/2003-116, art. 14
**art. 4,** remplacé, DORS/96-111, art. 1
**art. 8,** DORS/96-111, art. 2; DORS/2002-313
**art. 11,** DORS/96-111, art. 3
**art. 16,** DORS/2003-116, art. 15
**annexe,** remplacée, DORS/96-111, art. 4

**TERRES TERRITORIALES (LOI) [L.R. 1985, ch. T-7]—*Suite***

**Utilisation des terres territoriales — Règlement, C.R.C., ch. 1524**
*[Territorial Land Use Regulations]*
**Titre intégral,** remplacé, DORS/2003-126, art. 3 et 11
**Mot anglais,** « *Engineer* », remplacé intégralement par « *engineer* », DORS/88-169, art. 1
**art. 1,** intertitre et art. abrogés, DORS/2003-126, art. 4 et 11
**art. 2, « ingénieur »,** remplacée, DORS/88-169, art. 1
**art. 2, « ministre »,** remplacée, DORS/2024-281, art. 3
**art. 2, « terres territoriales »,** remplacée, DORS/2003-126, art. 5 et 11; abrogée, DORS/2016-132, art. 1 et 2
**art. 3,** remplacé, DORS/2003-126, art. 6 et 11; intertitre[F] et art. remplacés, DORS/2016-132, art. 2[F] et 3
**art. 4,** rubrique remplacée, DORS/82-217; remplacé, DORS/88-169, art. 2
**art. 6,** DORS/88-169, art. 3; DORS/98-430, art. 1 et 2; DORS/2003-126, art. 7 et 11; DORS/2016-132, art. 4
**art. 7,** remplacé, DORS/2016-132, art. 5
**art. 10,** DORS/2016-132, art. 6
**art. 13,** DORS/2016-132, art. 7
**art. 15,** DORS/2024-281, art. 4[A]
**art. 16,** intertitre remplacé, DORS/2016-132, art. 8
**art. 17,** DORS/2003-126, art. 8 et 11
**art. 22,** DORS/96-113, art. 1
**art. 27,** DORS/2016-132, art. 9
**art. 29,** remplacé, DORS/88-169, art. 4
**art. 31,** DORS/2016-132, art. 10
**art. 33,** DORS/2016-132, art. 11
**art. 35,** DORS/2016-132, art. 12
**art. 36,** DORS/88-169, art. 5
**art. 44,** DORS/96-113, art. 2
**art. 47,** ajouté, DORS/96-113, art. 3
**annexe,** abrogée, DORS/96-113, art. 4
**annexe I,** ajoutée, DORS/96-113, art. 4
**annexe II,** ajoutée, DORS/96-113, art. 4

**TERRITOIRES DU NORD-OUEST (LOI) [L.C. 2014, ch. 2, art. 2]**
*[NORTHWEST TERRITORIES ACT]*

**Attribution d'intérêts sur certaines terres domaniales dans les Territoires du Nord-Ouest (secteurs centre et est de la région de South Slave) — Décret interdisant l', DORS/2017-103**
*[Issuance of Interests in Public Lands in the Northwest Territories (Central and Eastern Portions of the South Slave Region) — Order Prohibiting the]*

**Plafond des emprunts des Territoires du Nord-Ouest — Règlement, DORS/2013-39**
*[Northwest Territories Borrowing Limits Regulations]*
« **Manuel de comptabilité de l'ICCA pour le secteur public** », remplacée par « **Manuel de comptabilité de CPA Canada pour le secteur public** », dans certains passages, DORS/2017-114, art. 5
art. 2, DORS/2017-114, art. 3
art. 3, DORS/2017-114, art. 4

**Pouvoirs législatifs additionnels — Décret désignant des, C.R.C., ch. 1235**
*[Additional Legislative Powers Designation Order]*

**Serments d'allégeance et d'office (T.N.-O.) — Décret, C.R.C., ch. 1239**
*[Oaths of Allegiance and Office Order (N.W.T.)]*
**Titre intégral,** remplacé, L.C. 2014, ch. 2, art. 58
**art. 1,** remplacé, L.C. 2014, ch. 2, art. 59
**art. 2,** remplacé, L.C. 2014, ch. 2, art. 60
**art. 4,** abrogé, L.C. 2014, ch. 2, art. 61
**art. 6,** abrogé, L.C. 2014, ch. 2, art. 62
**annexe II,** abrogée, L.C. 2014, ch. 2, art. 63

**TEXTES RÉGLEMENTAIRES (LOI) [L.R. 1985, ch. S-22]**
*[STATUTORY INSTRUMENTS ACT]*

**Fourniture de la Codification des règlements à certaines personnes — Règlement, DORS/79-538**
*[Consolidated Regulations Delivery Regulations]*
**annexe I,** DORS/80-436, art. 1

**Gazette du Canada — Règlement sur le numéro spécial de 1978, DORS/79-613**
*[Canada Gazette (1978) Special Issue Regulations]*
**annexe I,** DORS/80-593, art. 1

**Lieu d'examen et de vente — Désignation d'un, TR/82-221**
*[Place of Inspection and Sale — Designation of]*

**Publication de la Gazette du Canada — Décret de 2014, TR/2014-19**
*[Canada Gazette Publication Order, 2014]*

**Textes réglementaires — Règlement, C.R.C., ch. 1509**
*[Statutory Instruments Regulations]*
**art. 5,** DORS/93-245, art. 1; L.C. 2015, ch. 33, art. 4[F]
**art. 7,** DORS/78-814, art. 1; DORS/79-113, art. 1; DORS/80-900, art. 1; DORS/81-694, art. 1; DORS/86-172, art. 1; DORS/86-443, art. 1; DORS/87-398, art. 1; DORS/91-99, art. 1; DORS/91-430, art. 1; DORS/93-245, art. 2; DORS/94-479, art. 1; abrogé, DORS/97-381, art. 1; DORS/2006-123, art. 1; DORS/2025-146, art. 1
**art. 8,** DORS/93-245, art. 3; L.C. 2015, ch. 33, art. 4[F]
**art. 11,** DORS/78-814, art. 2; DORS/85-855, art. 1; DORS/86-318, art. 1; DORS/89-247, art. 1; DORS/93-245, art. 4; DORS/2021-64, art. 3; DORS/2021-65, art. 2
**art. 13,** DORS/84-88, art. 1
**art. 14,** DORS/93-245, art. 5; DORS/94-479, art. 2[A]
**art. 15,** DORS/78-814, art. 3; DORS/79-113, art. 2; DORS/80-900, art. 2; DORS/81-694, art. 2; DORS/86-139, art. 1; DORS/86-172, art. 2; DORS/86-443, art. 2; DORS/87-398, art. 2; DORS/90-100, art. 1; DORS/90-139, art. 1; DORS/90-462, art. 1; DORS/91-99, art. 2; DORS/91-430, art. 2; DORS/93-245, art. 6; DORS/94-479, art. 3; DORS/99-265, art. 1; DORS/2001-5, art. 1
**art. 16,** DORS/97-314, art. 1
**art. 18,** L.C. 2015, ch. 33, art. 4[F]
**art. 19,** DORS/81-194, art. 1; DORS/85-529, art. 1; DORS/89-314, art. 1; abrogé, DORS/2013-85, art. 1 et 3
**art. 20,** abrogé, DORS/2013-85, art. 1 et 3
**art. 21,** DORS/93-245, art. 8
**art. 22,** DORS/78-814, art. 4; DORS/80-541, art. 1; DORS/85-855, art. 2; DORS/86-139, art. 2; DORS/90-657, art. 1; DORS/93-245, art. 10; DORS/94-479, art. 4; DORS/99-265, art. 2; L.C. 2001, ch. 41, art. 42
**annexe I,** DORS/85-529, art. 2; abrogée, DORS/2013-85, art. 2 et 3
**annexe II,** DORS/85-529, art. 2; abrogée, DORS/2013-85, art. 2 et 3
**annexe III,** DORS/93-245, art. 11

**TITRES ROYEAUX DE 2023 (LOI SUR LES) [L.C. 2023, ch. 26, art. 510]**
*[ROYAL STYLE AND TITLES ACT, 2023]*

**Proclamation fixant la forme des titres royaux pour le Canada, TR/2024-4**
*[Proclamation Establishing for Canada the Royal Style and Titles]*

**TOPOGRAPHIES DE CIRCUITS INTÉGRÉS (LOI) [L.C. 1990, ch. 37]**
*[INTEGRATED CIRCUIT TOPOGRAPHY ACT]*

**Protection réciproque sous la Loi — Décret accordant à la Suisse une, DORS/94-27**
*[Reciprocal Protection to Switzerland under the Act — Order According]*

**TOPOGRAPHIES DE CIRCUITS INTÉGRÉS (LOI) [L.C. 1990, ch. 37]— *Suite***

**Protection réciproque sous la Loi — Liste des pays auxquels le Canada accorde la, DORS/94-677**
*[Reciprocal Protection under the Act — List of Countries to which Canada Accords]*

**REMARQUES DU RÉDACTEUR :** La liste des pays se trouve au Tableau des lois d'intérêt public et des ministres responsables

**Protection réciproque sous la Loi — Liste de pays auxquels le Canada accorde la, DORS/93-282**
*[Reciprocal Protection under the Act — List of Countries to which Canada Accords]*

**Topographies de circuits intégrés — Règlement, DORS/93-212**
*[Integrated Circuit Topography Regulations]*
**art. 3,** DORS/2007-94, art. 1
**art. 27,** DORS/2007-94, art. 2
**annexe,** DORS/2007-94, art. 3 et 4; remplacée, DORS/2023-117, art. 1 et 2

**TRAITÉ DES EAUX LIMITROPHES INTERNATIONALES (LOI) [L.R. 1985, ch. I-17]**
*[INTERNATIONAL BOUNDARY WATERS TREATY ACT]*

**Eaux limitrophes internationales — Règlement, DORS/2002-445**
*[International Boundary Waters Regulations]*

**TRAITEMENTS (LOI SUR LES) [L.R.C.(1985), ch. S-3]**
*[SALARIES ACT]*

**Abrogeant certaines désignations faites en vertu des paragraphes 5(1) et (3) de la Loi sur les traitements — Décret, TR/2025-30**
*[Order Repealing Certain Designations Under Subsections 5(1) and (3) of the Salaries Act]*

**Bureau du Conseil privé pour fournir un soutien à la vice-première ministre et ministre des Affaires intergouvernementales — Décret désignant le, TR/2019-107**
*[Privy Council Office to provide support to the Deputy Prime Minister and Minister of Intergovernmental Affairs — Order designating the]*

**Certains décrets — Décret abrogeant, TR/2019-103**
*[Certain Orders in Council — Order Repealing]*

**Décret C.P. 2019-1345 du 20 novembre 2019 — Décret abrogeant, TR/2020-68**
*[Order in Council P.C. 2019-1345 of November 20, 2019 — Order Repealing]*

**Décret C.P. 2019-1343 du 20 novembre 2019 — Décret abrogeant, TR/2021-66**
*[Order in Council P.C. 2019-1343 of November 20, 2019 — Order Repealing]*

**Décret pris en vertu de la Loi sur les PMO / CPM traitements (ministre du Logement et de la Diversité et de l'Inclusion) — Décret abrogeant le, TR/2023-29**
*[Order Repealing an Order Made Under the Salaries Act (Minister of Housing and Diversity and Inclusion)]*

**Ministère (1) du Patrimoine canadien; (2) de l'Industrie pour fournir un soutien au ministre du Développement économique et des Langues officielles — Décret désignant le, TR/2019-105**
*[Department of (1) Canadian Heritage; (2) Industry to provide support to the Minister of Economic Development and Official Languages — Order designating the]*

**Ministère de l'Emploi et du Développement social pour fournir un soutien au ministre de la Famille, des Enfants et du Développement social — Décret désignant le, TR/2019-108**
*[Department of Employment and Social Development to provide support to the Minister of Families, Children and Social Development — Order designating the]*

**Ministère de l'Emploi et du Développement social pour fournir un soutien au ministre des Services aux citoyens — Décret désignant le, TR/2023-35**
*[Order Designating the Department of Employment and Social Development to Provide Support to the Minister of Citizens' Services]*

**Ministère de l'Industrie et le ministère du Patrimoine canadien pour fournir un soutien au ministre de l'Intelligence artificielle et de l'Innovation numérique. — Décret désignant le, TR/2025-75**
*[Department of Industry and the Department of Canadian Heritage to Provide Support to the Minister of Artificial Intelligence and Digital Innovation — Order designating the]*

**Ministère de l'Industrie pour fournir un soutien au ministre de l'Intelligence artificielle et de l'Innovation numérique — Décret désignant le, TR/2025-91**
*[Department of Industry to Provide Support to the Minister of Artificial Intelligence and Digital Innovation — Order designating the]*

**Ministère de l'industrie pour fournir un soutien au ministre des Sciences — Décret désignant le, TR/2018-58**
*[Department of Industry to provide support to the Minister of Science — Order designating the]*

**Ministère de l'industrie pour fournir un soutien au ministre de la Petite Entreprise et du Tourisme — Décret désignant le, TR/2018-59**
*[Department of Industry to provide support to the Minister of Small Business and Tourism — Order designating the]*

**Ministère de l'industrie pour fournir un soutien au ministre de la Petite Entreprise et du Tourisme — Décret désignant le, TR/2023-36**
*[Department of Industry to provide support to the Minister of Small Business and Tourism — Order designating the]*

**Ministère du Patrimoine canadien pour fournir un soutien au ministre des Sports et des Personnes handicapées — Décret désignant le, TR/2018-60**
*[Department of Canadian Heritage to provide support to the Minister of Sport and Persons with Disabilities — Order designating the]*

**Ministère du Patrimoine canadien pour fournir un soutien au ministre des Sports et des Personnes handicapées — Décret désignant le, TR/2021-77**
*[Department of Canadian Heritage to provide support to the Minister of Sport and Persons with Disabilities — Order designating the]*

**Ministère de l'Emploi et du Développement social pour fournir un soutien au ministre des Aînés — Décret désignant le, TR/2018-61**
*[Department of Employment and Social Development to provide support to the Minister of Seniors — Order designating the]*

**Ministère de la Santé et le ministère de la Citoyenneté et de l'Immigration pour fournir un soutien au ministre de la Sécurité frontalière et de la Réduction du crime organisé — Décret désignant le, TR/2018-104**
*[Department of Health and the Department of Citizenship and Immigration to provide support to the Minister of Border Security and Organized Crime Reduction — Order designating the]*

**Ministère de la Sécurité publique et de la Protection civile pour fournir un soutien au ministre de la Gestion des urgences et de la Résilience des communautés — Décret désignant le, TR/2025-74**
*[Department of Public Safety and Emergency Preparedness to provide Support to the Minister of Emergency Management and Community Resilience — Order designating the]*

**TRAITEMENTS (LOI SUR LES) [L.R.C.(1985), ch. S-3]—*Suite***

**Ministère de la Sécurité publique et de la Protection civile pour fournir un soutien au ministre de la Sécurité frontalière et de la Réduction du crime organisé — Décret désignant le, TR/2018-62**
*[Department of Public Safety and Emergency Preparedness to provide support to the Minister of Border Security and Organized Crime Reduction — Order designating the]*

**Ministère des Affaires étrangères, du Commerce et du Développement pour fournir un soutien au ministre de la Francophonie — Décret désignant le, TR/2018-63**
*[Department of Foreign Affairs, Trade and Development to provide support to the Minister of La Francophonie — Order designating the]*

**Ministère du Patrimoine canadien et de l'industrie pour fournir un soutien au ministre de la Francophonie — Décret désignant le, TR/2018-63**
*[Department of Canadian Heritage to provide support to the Minister of La Francophonie — Order designating the]*

**Ministère de l'Industrie pour fournir un soutien au ministre de la Francophonie — Décret désignant le, TR/2018-63**
*[Department of Industry to provide support to the Minister of La Francophonie — Order designating the]*

**Ministère de la Santé et le ministère du Patrimoine canadien pour fournir un soutien au ministre des Sports et des Personnes handicapées — Décret désignant le, TR/2023-37**
*[Department of Health and the Department of Canadian Heritage to Provide Support to the Minister of Sport and Persons with Disabilities — Order designating the]*

**Ministère de la Santé pour fournir un soutien au ministre de la Santé mentale et des Dépendances et ministre associé de la Santé — Décret désignant le, TR/2021-75**
*[Department of Health to Provide Support to the Minister of Mental Health and Addictions and Associate Minister of Health Reduction — Order designating the]*

**Ministère (1) du Patrimoine canadien; (2) le ministre des Femmes et de l'Égalité des genres; et (3) le Bureau de l'infrastructure du Logement et de la Diversité et de l'Inclusion — Décret désignant le, TR/2021-76**
*[Department of (1) Canadian Heritage; (2) the Department for Women and Gender Equality; and (3) the Office of Infrastructure of Canada to Provide Support to the Minister of Housing and Diversity and Inclusion — Order designating the]*

**Ministère (1) du Patrimoine canadien; (2) le ministre des Femmes et de l'Égalité des genres; et (3) le ministère de l'Emploi et du Développement social; et (4) le Bureau de l'infrastructure du Logement et de la Diversité et de l'Inclusion — Décret désignant le, TR/2022-4**
*[Department of (1) Canadian Heritage; (2) the Department for Women and Gender Equality; and (3) the Department of Employment and Social Development; and (4) the Office of Infrastructure of Canada to Provide Support to the Minister of Housing and Diversity and Inclusion — Order designating the]*

**TRAITÉ CONCERNANT L'AUTONOMIE GOUVERNEMENTALEET LA RECONNAISSANCE DE LA NATION DAKOTA DE WHITECAP /WAPAHA SKA DAKOTA OYATE (LOI SUR LE) [L.C. 2023, ch. 22]**
*[SELF-GOVERNMENT TREATY RECOGNIZING THE WHITECAP DAKOTA NATION / WAPAHA SKA DAKOTA OYATE ACT]*

**Fixant au 1er septembre 2023 la date d'entrée en CIRNAC / RCAANC vigueur de la Loi sur le traité concernant l'autonomie gouvernementale et la reconnaissance de la Nation dakota de Whitecap / Wapaha Ska Dakota Oyate — Décret, TR/2023-55**
*[Order Fixing September 1, 2023 as the Day the Self-Government Treaty Recognizing the Whitecap Dakota Nation / Wapaha Ska Dakota Oyate Act Comes into Force]*

**TRAITÉS DE PAIX (ITALIE, ROUMANIE, HONGRIE ET FINLANDE) (LOI DE 1948) [L.C. 1948, ch. 71]**
*[TREATIES OF PEACE (ITALY, ROMANIA, HUNGARY AND FINLAND) ACT, 1948]*

**Caisse des réclamations (Roumanie) — Règlement, DORS/72-91**
*[Romania Claims Fund Regulations]*
**art. 8,** ajouté, DORS/77-513, art. 1

**Traités de paix (Italie, Roumanie, Hongrie et Finlande) — Règlements, CRC 55, p. 3121**
*[Treaties of Peace (Italy, Romania, Hungary and Finland) Regulations]*

**TRANSPORT AÉRIEN (LOI) [L.R. 1985, ch. C-26]**
*[CARRIAGE BY AIR ACT]*

**Proclamation attestant quelles sont les Hautes Parties Contractantes à la Convention de Varsovie, TR/85-202**
*[Proclamation Certifying Who are the High Contracting Parties to the Warsaw Convention]*

**Proclamation attestant quelles sont les Hautes Parties Contractantes à la Convention de Varsovie, TR/85-25**
*[Proclamation Certifying Who are the High Contracting Parties to the Warsaw Convention]*

**Proclamation attestant quelles sont les Hautes Parties Contractantes à la Convention de Varsovie, C.R.C., ch. 398**
*[Proclamation Certifying Who are the High Contracting Parties to the Warsaw Convention]*

**TRANSPORT DES MARCHANDISES DANGEREUSES (LOI DE 1992) [L.C. 1992, ch. 34]**
*[TRANSPORTATION OF DANGEROUS GOODS ACT, 1992]*

**Transport des marchandises dangereuses — Règlement, DORS/2001-286**
*[Transportation of Dangerous Goods Regulations]*
**Disposition transitoire,** DORS/2012-245, art. 30 et 31; DORS/2014-152, art. 53 et 54; DORS/2014-159, art. 36 et 37; DORS/2014-306, art. 72 et 73; DORS/2015-100, art. 9 et 10; DORS/2016-95, art. 42 et 43; DORS/2017-137, art. 163; DORS/2017-253, art. 56; DORS/2019-101, art. 25 et 26
« navire », remplacée dans certaines passages avec « batiment », DORS/2017-253, art. 52
« navire » et « navires », remplacées dans certaines passages avec « batiment » et « batiments », DORS/2017-253, art. 54[F]
« navire de passagers » et « navires de passagers », remplacées dans certaines passages avec « batiment à passagers» et « batiments à passagers», DORS/2017-253, art. 53
« Passenger-Carrying Road Vehicle or Passenger-Carrying Railway Vehicle », remplacée dans certaines passages avec «Passenger Carrying Road Vehicle or Passenger Carrying Railway Vehicle», DORS/2017-253, art. 55[A]
**PARTIES 1 À 16,** DORS/2020-23, art. 9 et 16; DORS/2020-23, art. 10 et 16; DORS/2020-23, art. 13 et 16
**PARTIE 1** [art. 1.1 à 1.48]
**Table des matières,** DORS/2002-306, art. 1 et 2; DORS/2008-34, art. 1; DORS/2012-245, art. 1 et 31; DORS/2014-159, art. 1 et 37; DORS/2014-152, art. 1 et 54; DORS/2014-306, art. 1 et 73; DORS/2016-95, art. 1 et 43; DORS/2017-137, art. 1; DORS/2017-253, art. 1
**art. 1 à 16 ,** DORS/2020-23, art. 3 et 16
**art. 1.1,** les intertitres le précédant, DORS/2023-155, art. 1 à 2 et 176
**art. 1.2,** abrogé, DORS/2023-155, art. 2 et 176
**art. 1.3,** DORS/2023-155, art. 3 et 176
**art. 1.15, « Plan d'intervention d'urgence »,** remplacée, DORS/2019-101, art. 22 et 26
**art. 1.16, « Plan d'intervention d'urgence »,** remplacée, DORS/2019-101, art. 22 et 26

**TRANSPORT DES MARCHANDISES DANGEREUSES (LOI DE 1992) [L.C. 1992, ch. 34]—*Suite***

**Transport des marchandises dangereuses — Règlement, DORS/2001-286—*Suite***

**art. 1.21, « Plan d'intervention d'urgence »,** remplacée, DORS/2019-101, art. 22 et 26

**art. 1.22, « Plan d'intervention d'urgence »,** remplacée, DORS/2019-101, art. 22 et 26

**art. 1.23, « Plan d'intervention d'urgence »,** remplacée, DORS/2019-101, art. 22 et 26

**art. 1.3,** DORS/2002-306, art. 3; DORS/2003-400, art. 1; DORS/2005-216, art. 1; DORS/2005-279, art. 1; DORS/2007-179, art. 1; DORS/2008-34, art. 2; DORS/2012-245, art. 2[F] et 31; DORS/2014-159, art. 2 et 37; DORS/2017-137, art. 2; DORS/2017-253, art. 2[A]; abrogé, DORS/2020-23, art. 1 et 16

**art. 1.3.1,** ajouté, DORS/2008-34, art. 3; DORS/2011-60, art. 1; DORS/2012-245, art. 3[F] et 31; DORS/2014-159, art. 3 et 37; DORS/2014-152, art. 2 et 54; DORS/2014-306, art. 2 et 73; DORS/2016-95, art. 2 et 43; DORS/2017-137, art. 3; remplacé, DORS/2019-75, art. 2 et 13; remplacé, DORS/2020-23, art. 14 et 16

**art. 1.3.2,** ajouté, DORS/2017-137, art. 4

**art. 1.3.3,** ajouté, DORS/2019-75, art. 1 et 13; ajouté, DORS/2019-75, art. 3 et 13

**art. 1.34,** DORS/2015-100, art. 1 et 10; remplacé, DORS/2019-75, art. 4 et 13; remplacé, DORS/2019-101, art. 2 et 26

**art. 1.4, « 49 CFR »,** DORS/2002-306, art. 4; DORS/2008-34, art. 4; abrogée, DORS/2014-152, art. 3 et 54

**art. 1.4, « agriculteur »,** ajoutée, DORS/2008-34, art. 4

**art. 1.4, « agriculture »,** ajoutée, DORS/2008-34, art. 4

**art. 1.4,** « **bac** », abrogée, DORS/2017-253, art. 3

**art. 1.4,** « **batiment** », modifié, DORS/2017-253, art. 3

**art. 1.4,** « **batiment à passagers**», modifié, DORS/2017-253, art. 3

**art. 1.4, « capacité »,** ajoutée, DORS/2008-34, art. 4

**art. 1.4, « capacité en eau »,** ajoutée, DORS/2002-306, art. 4; abrogée, DORS/2008-34, art. 4

**art. 1.4, « cartouche pour pile à combustible »,** ajoutée, DORS/2014-73, art. 3 et 73

**art. 1.4, « catégorie A »,** ajoutée, DORS/2008-34, art. 4

**art. 1.4, « catégorie B »,** ajoutée, DORS/2008-34, art. 4

**art. 1.4, « classe »,** DORS/2008-34, art. 4

**art. 1.4, « classification »,** DORS/2008-34, art. 4

**art. 1.4, « Code IMDG »,** DORS/2002-306, art. 4; DORS/2005-216, art. 2; DORS/2008-34, art. 4; abrogée, DORS/2014-152, art. 3 et 54

**art. 1.4, « Code IMDG , Amendement nº 29 »,** ajoutée, DORS/2002-306, art. 4; abrogée, DORS/2014-152, art. 3 et 54

**art. 1.4, « contenant de type 1A »,** ajoutée, DORS/2008-34, art. 4; abrogée, DORS/2017-137, art. 5

**art. 1.4, « contenant de type 1B »,** ajoutée, DORS/2008-34, art. 4; abrogée, DORS/2017-137, art. 5

**art. 1.4, « contenant de type 1C »,** ajoutée, DORS/2008-34, art. 4; abrogée, DORS/2017-137, art. 5

**art. 1.4, « contenant normalisé »,** abrogée, DORS/2023-155, art. 4 et 176

**art. 1.4, « conteneur de groupage »,** ajoutée, DORS/2014-159, art. 4 et 37

**art. 1.4, « culture »,** ajoutée, DORS/2008-34, art. 4

**art. 1.4, « demande de transport »,** abrogée, DORS/2023-155, art. 4 et 176[F]

**art. 1.4, « directeur général »,** abrogée, DORS/2023-155, art. 4 et 176

**art. 1.4, « document d'expédition »,** ajoutée, DORS/2023-155, art. 4 et 176

**art. 1.4, « envoi »,** DORS/2008-34, art. 4

**art. 1.4, « fût »,** ajoutée, DORS/2008-34, art. 4; remplacée, DORS/2023-155, art. 4 et 176[F]

**art. 1.4, « gaz »,** DORS/2002-306, art. 4

**art. 1.4, « grand contenant »,** DORS/2002-306, art. 4; DORS/2008-34, art. 4

**art. 1.4, « groupe de risque »,** abrogée, DORS/2008-34, art. 4

**art. 1.4, « importer »,** abrogée, DORS/2023-155, art. 4 et 176

**art. 1.4, « indication de danger - conformité »,** abrogée, DORS/2023-155, art. 4 et 176

**art. 1.4, « indication de danger - marchandises dangereuses »,** abrogée, DORS/2023-155, art. 4 et 176

**art. 1.4, « indice de transport »,** ajoutée, DORS/2023-155, art. 4 et 176

**art. 1.4, « Instructions techniques de l'OACI »,** DORS/2002-306, art. 4; DORS/2003-400, art. 2; DORS/2008-34, art. 4; remplacée, DORS/2011-60, art. 2; abrogée, DORS/2014-152, art. 3 et 54

**art. 1.4, « Manuel d'épreuves et de critères »,** DORS/2008-34, art. 4; abrogée, DORS/2014-152, art. 3 et 54

**art. 1.4, « masse brute »,** DORS/2008-34, art. 4; DORS/2012-245, art. 4 et 31

**art. 1.4, « matière infectieuse »,** DORS/2008-34, art. 4

**art. 1.4, « *means of transport* »,** remplacée, DORS/2017-253, art. 3[A]

**art. 1.4, « micro-organisme génétiquement modifié »,** abrogée, DORS/2014-306, art. 3 et 73

**art. 1.4, « moteur pile à combustible »,** ajoutée, DORS/2014-73, art. 3 et 73

**art. 1.4, « navire »,** remplacée, DORS/2014-306, art. 3 et 73; abrogé, DORS/2017-253, art. 3

**art. 1.4,** « **navire de passagers** », abrogée, DORS/2017-253, art. 3

**art. 1.4,** « **navire roulier** », remplacée, DORS/2017-253, art. 3

**art. 1.4, « organisation »,** ajoutée, DORS/2012-245, art. 4 et 31

**art. 1.4, « passager »,** modifié, DORS/2017-253, art. 3

**art. 1.4, « permis de niveau de sécurité équivalent »,** abrogée, DORS/2023-155, art. 4 et 176

**art. 1.4, « personne »,** DORS/2008-34, art. 4; remplacée, DORS/2012-245, art. 4 et 31

**art. 1.4, « petit contenant »,** DORS/2002-306, art. 4; DORS/2008-34, art. 4

**art. 1.4, « pile à combustible »,** ajoutée, DORS/2014-73, art. 3 et 73

**art. 1.4, « produit biologique »,** DORS/2008-34, art. 4

**art. 1.4, « quantité de lithium »,** ajoutée, DORS/2014-73, art. 3 et 73

**art. 1.4, « quantité nette d'explosifs »,** DORS/2008-34, art. 4

**art. 1.4, « Recommandations de l'ONU »,** DORS/2008-34, art. 4; remplacée, DORS/2014-159, art. 3 et 37; abrogée, DORS/2014-152, art. 3 et 54

**art. 1.4, « rejet »,** ajoutée, DORS/2016-95, art. 3 et 43

**art. 1.4, « rejet accidentel »,** abrogée, DORS/2016-95, art. 3 et 43

**art. 1.4, « rejet accidentel imminent »,** abrogée, DORS/2016-95, art. 3 et 43

**art. 1.4, « spécimen de diagnostic »,** abrogée, DORS/2008-34, art. 4

**art. 1.4, « Supplément aux Instructions techniques de l'OACI »,** DORS/2002-306, art. 4; DORS/2005-216, art. 2; DORS/2008-34, art. 4; remplacée, DORS/2011-60, art. 2; abrogée, DORS/2014-152, art. 3 et 54

**art. 1.4, « suremballage »,** ajoutée, DORS/2014-159, art. 4 et 37

**art. 1.4, « train »,** ajoutée, DORS/2023-155, art. 4 et 176

**art. 1.4, « véhicule routier »,** DORS/2008-34, art. 4

**art. 1.4, « voyage en eaux internes »,** modifié, DORS/2017-253, art. 3; remplacée, DORS/2021–135, art. 25 et 85

**TRANSPORT DES MARCHANDISES DANGEREUSES (LOI DE 1992) [L.C. 1992, ch. 34]—*Suite***

**Transport des marchandises dangereuses — Règlement, DORS/2001-286—*Suite***

**art. 1.4,** « **voyage en eaux abritées** »**,**ajoutée, DORS/2021-135, art. 25 et 85
**art. 1.4,** « **wattheure** ou **Wh** »**,** ajoutée, DORS/2014-73, art. 3 et 73
**art. 1.4,** « **plan d'intervention d'urgence ou *PIU*** »**,** abrogée, DORS/2019-101, art. 1 et 26
**art. 1.4,** « **présentation au transport** »**,** ajoutée, DORS/2023-155, art. 4 et 176[F]
**art. 1.4,** remplacé, DORS/2020-23, art. 15 et 16
**art. 1.5,** DORS/2008-34, art. 5 et 6
**art. 1.5.1,** ajouté, DORS/2008-34, art. 6; ajouté, DORS/2020-23, art. 2 et 16
**art. 1.5.2,** ajouté, DORS/2008-34, art. 6; DORS/2014-306, art. 4 et 73
**art. 1.6,** DORS/2008-34, art. 6; DORS/2014-306, art. 5 et 73; DORS/2016-95, art. 4 et 43
**art. 1.7,** l'intertitre le précédant, remplacé, DORS/2023-155, art. 5 à 6 et 176
**art. 1.8,** DORS/2012-245, art. 5 et 31
**art. 1.9,** DORS/2012-245, art. 6 et 31; DORS/2014-152, art. 4 et 54; abrogé, DORS/2017-137, art. 6
**art. 1.10,** abrogé, DORS/2014-152, art. 5 et 54; DORS/2017-253, art. 4
**art. 1.12,** et l'intertitre le précédant, abrogé, DORS/2023-155, art. 7 et 176
**art. 1.13,** abrogé, DORS/2023-155, art. 7 et 176
**art. 1.14,** abrogé, DORS/2002-306, art. 5
**art. 1.15,** DORS/2008-34, art. 7 et 8; DORS/2011-239, art. 1; DORS/2012-245, art. 7 et 31; DORS/2014-159, art. 5 et 37; DORS/2014-152, art. 6 et 54; DORS/2014-306, art. 6 et 73; DORS/2016-95, art. 5, 40 et 43; DORS/2017-137, art. 7; DORS/2023-155, art. 8 et 176
**art. 1.16,** DORS/2002-306, art. 6; DORS/2008-34, art. 8; DORS/2012-245, art. 8 et 31; DORS/2014-306, art. 7 et 73; DORS/2023-155, art. 9 et 176[F]
**art. 1.17,** DORS/2003-273, art. 1; DORS/2008-34, art. 8; DORS/2014-159, art. 6 et 37; DORS/2014-306, art. 8 et 73; DORS/2016-95, art. 6[F], 40 et 43; DORS/2023-155, art. 10 et 176
**art. 1.17.1,** ajouté, DORS/2014-306, art. 9 et 73; DORS/2016-95, art. 40 et 43; DORS/2023-155, art. 11 et 176; DORS/2023-206, art. 1 et 15
**art. 1.18,** DORS/2002-306, art. 7; DORS/2008-34, art. 9; DORS/2012-245, art. 9 et 31
**art. 1.19,** DORS/2003-273, art. 2; DORS/2008-34, art. 10; DORS/2017-253, art. 5; DORS/2023-155, art. 12 et 176
**art. 1.19.1,** DORS/2023-155, art. 13 et 176; DORS/2023-206, art. 2 et 15
**art. 1.19.1** et **1.19.2,** ajoutés, DORS/2008-34, art. 10
**art. 1.19.2,** DORS/2023-155, art. 14 et 176; DORS/2023-206, art. 3 et 15
**art. 1.20,** DORS/2003-273, art. 3
**art. 1.21,** DORS/2008-34, art. 11; DORS/2023-155, art. 15 et 176
**art. 1.22,** DORS/2008-34, art. 11; DORS/2023-155, art. 16 et 176; DORS/2023-206, art. 4 et 15
**art. 1.23,** DORS/2008-34, art. 12
**art. 1.24,** DORS/2002-306, art. 8; DORS/2008-34, art. 13
**art. 1.26,** DORS/2008-34, art. 14
**art. 1.27,** DORS/2008-34, art. 14
**art. 1.28,** DORS/2008-34, art. 15; DORS/2023-155, art. 17 et 176
**art. 1.29,** DORS/2008-34, art. 16; DORS/2014-306, art. 10 et 73; abrogé, DORS/2017-137, art. 8
**art. 1.30,** DORS/2008-34, art. 17; DORS/2017-253, art. 6
**art. 1.30.1,** DORS/2023-155, art. 18 et 176
**art. 1.31,** DORS/2008-34, art. 18; DORS/2014-159, art. 7 et 37; DORS/2014-306, art. 11 et 73; DORS/2023-155, art. 19 et 176
**art. 1.32,** DORS/2008-34, art. 18; titre remplacé, DORS/2012-245, art. 10 et 31; DORS/2016-95, art. 40 et 43; remplacé, DORS/2023-206, art. 5 et 15
**art. 1.32.1,** ajouté, DORS/2008-34, art. 18; DORS/2012-245, art. 11[A] et 31
**art. 1.32.2,** ajouté, DORS/2008-34, art. 18; remplacé, DORS/2012-245, art. 12 et 31
**art. 1.32.3,** ajouté, DORS/2008-34, art. 18; DORS/2012-245, art. 13[F] et 31
**art. 1.33,** DORS/2008-34, art. 19; DORS/2023-155, art. 20 et 176
**art. 1.34,** DORS/2008-34, art. 19
**art. 1.34.1,** ajouté, DORS/2008-34, art. 19
**art. 1.35,** DORS/2003-273, art. 4; DORS/2008-34, art. 19; DORS/2017-137, art. 10
**art. 1.36,** DORS/2002-306, art. 9; DORS/2008-34, art. 19; DORS/2016-95, art. 40 et 43
**art. 1.37,** DORS/2002-306, art. 9; abrogé, DORS/2008-34, art. 19
**art. 1.38,** DORS/2008-34, art. 20; DORS/2016-95, art. 40 et 43
**art. 1.39,** DORS/2002-306, art. 10; DORS/2008-34, art. 21; DORS/2014-159, art. 8 et 37; DORS/2023-206, art. 6 et 15
**art. 1.40,** abrogé, DORS/2008-34, art. 21
**art. 1.41,** DORS/2008-34, art. 21; DORS/2016-95, art. 40 et 43; DORS/2017-137, art. 11; DORS/2023-155, art. 21 et 176; DORS/2023-206, art. 7 et 15
**art. 1.42,** DORS/2008-34, art. 21; DORS/2016-95, art. 40 et 43; DORS/2017-137, art. 12; DORS/2023-155, art. 22 et 176; intertitre le précédant, DORS/2023-206, art. 8 et 15[F]; DORS/2023-206, art. 9 et 15
**art. 1.42.1,** ajouté, DORS/2008-34, art. 21; DORS/2023-155, art. 23 et 176
**art. 1.42.2,** ajouté, DORS/2008-34, art. 21; DORS/2016-95, art. 40 et 43; DORS/2017-137, art. 13; DORS/2023-206, art. 10 et 15
**art. 1.42.3,** ajouté, DORS/2014-306, art. 12 et 73; DORS/2016-95, art. 40 et 43; DORS/2017-137, art. 14; DORS/2023-206, art. 11 et 15
**art. 1.43,** DORS/2008-34, art. 21; DORS/2023-206, art. 12 et 15
**art. 1.44,** DORS/2002-306, art. 11; DORS/2008-34, art. 22; titre remplacé, DORS/2014-152, art. 7 et 54, art. 8 et 54; DORS/2017-137, art. 15; abrogé, DORS/2019-101, art. 3 et 26
**art. 1.45.1,** ajouté, DORS/2008-34, art. 23
**art. 1.46,** DORS/2008-34, art. 24; DORS/2017-253, art. 7
**art. 1.47,** ajouté, DORS/2002-306, art. 12; DORS/2008-34, art. 25; DORS/2012-245, art. 14 et 31; DORS/2014-306, art. 13 et 73; DORS/2023-155, art. 24 et 176; DORS/2023-206, art. 13 et 15
**art. 1.48,** ajouté, DORS/2008-34, art. 25; DORS/2016-95, art. 40 et 43
**art. 1.49,** ajouté, DORS/2014-306, art. 14 et 73; DORS/2017-137, art. 16; DORS/2023-155, art. 25 et 176[A]
**art. 1.50,** DORS/2017-137, art. 17; DORS/2023-155, art. 26 et 176
**PARTIE 2** [art. 2.1 à 2.45]
**Table des matières,** DORS/2008-34, art. 26; DORS/2012-245, art. 15 et 31; DORS/2014-152, art. 9 et 54; DORS/2014-306, art. 15 et 73; DORS/2017-137, art. 18
**Définitions,** DORS/2008-34, art. 27; DORS/2014-152, art. 10 et 54; DORS/2014-306, art. 16 et 73
**art. 2.1,** DORS/2023-155, art. 175 et 176
**art. 2.2,** DORS/2008-34, art. 28; DORS/2014-152, art. 11 et 54; DORS/2014-306, art. 17 et 73
**art. 2.2.1,** ajouté, DORS/2014-152, art. 12 et 54
**art. 2.5,** DORS/2008-34, art. 29[A]
**art. 2.5.1,** ajouté, DORS/2008-34, art. 30
**art. 2.6,** DORS/2023-155, art. 175 et 176

**TRANSPORT DES MARCHANDISES DANGEREUSES (LOI DE 1992) [L.C. 1992, ch. 34]—*Suite***

**Transport des marchandises dangereuses — Règlement, DORS/2001-286—*Suite***

**art. 2.7,** DORS/2014-306, art. 18 et 73
**art. 2.13,** DORS/2008-34, art. 31
**art. 2.14.1,** ajouté, DORS/2014-306, art. 19 et 73
**art. 2.14.2,** ajouté, DORS/2014-306, art. 19 et 73
**art. 2.18,** DORS/2008-34, art. 32
**art. 2.19,** DORS/2008-34, art. 33[F]; DORS/2017-137, art. 19
**art. 2.21,** DORS/2017-137, art. 20
**art. 2.21.1,** ajouté, DORS/2017-137, art. 21
**art. 2.22,** DORS/2017-137, art. 22
**art. 2.24,** DORS/2017-137, art. 23[A]
**art. 2.25,** DORS/2017-137, art. 24
**art. 2.28,** DORS/2008-34, art. 34
**art. 2.29,** DORS/2008-34, art. 35; DORS/2012-245, art. 16[A] et 31
**art. 2.33,** DORS/2002-306, art. 13
**art. 2.36,** DORS/2008-34, art. 36; DORS/2016-95, art. 7[A] et 43
**art. 2.36.1,** ajouté, DORS/2014-306, art. 20 et 73
**art. 2.37,** DORS/2008-34, art. 36
**art. 2.40,** DORS/2014-306, art. 21 et 73; DORS/2017-137, art. 25
**art. 2.42,** DORS/2014-306, art. 22 et 73
**art. 2.43,** DORS/2008-34, art. 37; DORS/2014-306, art. 23 et 73
**art. 2.43.1,** ajouté, DORS/2014-306, art. 24 et 73; DORS/2017-137, art. 26
**Appendice 1,** abrogé, DORS/2014-306, art. 25 et 73
**Appendice 2,** DORS/2008-34, art. 38
**Appendice 3,** DORS/2002-306, art. 14 et 15; DORS/2008-34, art. 38; DORS/2011-239, art. 2; DORS/2012-245, art. 17[A] et 31; ajouté, DORS/2020-23, art. 4 et 16
**Appendice 3, « Plan d'intervention d'urgence »,** remplacée, DORS/2019-101, art. 22 et 26
**Appendice 4,** abrogé, DORS/2008-34, art. 38
**Appendice 5,** abrogé, DORS/2008-34, art. 38
**PARTIE 3** [art. 3.1 à 3.11]
**Intertitre, « Plan d'intervention d'urgence ou PIU »,** remplacée, DORS/2019-101, art. 23 et 26
**Table des matières,** DORS/2014-152, art. 13 et 54
**Définitions,** DORS/2008-34, art. 39; DORS/2014-152, art. 14 et 54
**art. 3.3,** DORS/2002-306, art. 16
**art. 3.4,** DORS/2023-155, art. 27 et 176
**art. 3.5,** DORS/2002-306, art. 17; DORS/2005-216, art. 3; DORS/2008-34, art. 40; DORS/2014-306, art. 26 et 73; remplacé, DORS/2019-101, art. 4 et 26; DORS/2023-155, art. 28 et 176
**art. 3.6,** DORS/2002-306, art. 18[F]; DORS/2008-34, art. 41; remplacé, DORS/2019-101, art. 5 et 26; remplacé, DORS/2019-101, art. 6 et 26; DORS/2023-155, art. 29 et 176
**art. 3.6, « Plan d'intervention d'urgence »,** remplacée, DORS/2019-101, art. 22 et 26
**art. 3.6.1,** ajouté, DORS/2014-152, art. 15 et 54; DORS/2016-95, art. 8[F] et 43; DORS/2017-137, art. 27; DORS/2023-155, art. 30 et 176
**art. 3.9,** DORS/2008-34, art. 42
**art. 3.10,** DORS/2023-155, art. 31 et 176
**art. 3.11,** DORS/2008-34, art. 43
**PARTIE 4** [art. 4.1 à 4.23]
**Intertitre, « Plan d'intervention d'urgence ou PIU »,** remplacée, DORS/2019-101, art. 23 et 26
**Table des matières,** DORS/2008-34, art. 44; DORS/2014-159, art. 9 et 37; DORS/2017-137, art. 28; DORS/2017-253, art. 8 et 9
**Définitions,** DORS/2014-159, art. 10 et 37; DORS/2017-253, art. 10
**art. 4.1,** DORS/2003-273, art. 5; remplacé, DORS/2012-245, art. 18 et 31
**art. 4.1.1,** ajouté, DORS/2014-159, art. 11 et 37
**art. 4.2,** DORS/2014-159, art. 12 et 37
**art. 4.2.3,** DORS/2016-95, art. 9 et 43
**art. 4.4,** DORS/2008-34, art. 45; DORS/2023-155, art. 32 et 176
**art. 4.5,** DORS/2008-34, art. 46
**art. 4.7,** DORS/2008-34, art. 47
**art. 4.8,** DORS/2008-34, art. 48
**art. 4.9,** DORS/2008-34, art. 49; DORS/2014-159, art. 13 et 37
**art. 4.10,** DORS/2002-306, art. 19; DORS/2008-34, art. 50; titre remplacé, DORS/2014-159, art. 14 et 37, art. 15 et 37; DORS/2017-137, art. 29
**art. 4.10.1,** ajouté, DORS/2014-159, art. 16 et 37; DORS/2017-137, art. 30; l'intertitre le précédant, remplacé, DORS/2023-155, art. 33 à 34 et 176
**art. 4.10.2,** ajouté, DORS/2014-159, art. 16 et 37; l'intertitre le précédant, remplacé, DORS/2023-155, art. 35 et 176
**art. 4.11,** DORS/2008-34, art. 51; DORS/2014-159, art. 17[F] et 37; DORS/2014-306, art. 27 et 73
**art. 4.13,** abrogé, DORS/2017-253, art. 11
**art. 4.14,** DORS/2008-34, art. 52; DORS/2023-155, art. 36 et 176
**art. 4.15,** DORS/2008-34, art. 52; remplacé, DORS/2014-159, art. 18 et 37
**art. 4.15.1,** ajouté, DORS/2014-159, art. 18 et 37
**art. 4.15.1, « Plan d'intervention d'urgence »,** remplacée, DORS/2019-101, art. 22 et 26
**art. 4.15.2,** ajouté, DORS/2014-159, art. 18 et 37
**art. 4.15.2, « Plan d'intervention d'urgence »,** remplacée, DORS/2019-101, art. 22 et 26
**art. 4.15.3,** ajouté, DORS/2014-159, art. 18 et 37
**art. 4.15.4,** ajouté, DORS/2014-159, art. 18 et 37
**art. 4.16,** remplacé, DORS/2014-159, art. 18 et 37; DORS/2023-155, art. 37 et 176[F]
**art. 4.16, « Plan d'intervention d'urgence »,** remplacée, DORS/2019-101, art. 22 et 26
**art. 4.16.1,** ajouté, DORS/2014-159, art. 18 et 37
**art. 4.16.1, « Plan d'intervention d'urgence »,** remplacée, DORS/2019-101, art. 22 et 26
**art. 4.17,** DORS/2008-34, art. 53; titre remplacé, DORS/2014-159, art. 19 et 37, art. 20 et 37; DORS/2019-101, art. 7 et 26
**art. 4.18,** DORS/2002-306, art. 20; DORS/2008-34, art. 54; remplacé, DORS/2014-159, art. 21 et 37
**art. 4.18.1,** ajouté, DORS/2014-159, art. 21 et 37
**art. 4.18.1, « Plan d'intervention d'urgence »,** remplacée, DORS/2019-101, art. 22 et 26
**art. 4.18.2,** ajouté, DORS/2014-159, art. 21 et 37; DORS/2017-137, art. 31; DORS/2017-253, art. 12
**art. 4.18.3,** ajouté, DORS/2014-159, art. 21 et 37
**art. 4.19,** DORS/2008-34, art. 55; titre remplacé, DORS/2014-159, art. 22 et 37; DORS/2017-137, art. 32; DORS/2023-155, art. 38 et 176
**art. 4.20,** DORS/2014-306, art. 28 et 73
**art. 4.21,** DORS/2014-159, art. 24 et 37
**art. 4.22,** DORS/2008-34, art. 56; DORS/2014-306, art. 29 et 73; DORS/2017-253, art. 13[A]; DORS/2017-253, art. 14
**art. 4.22.1,** ajouté, DORS/2008-34, art. 57; DORS/2014-159, art. 25 et 37
**art. 4.23,** ajouté, DORS/2014-159, art. 26 et 37; DORS/2017-137, art. 33
**art. 4.24,** ajouté, DORS/2017-137, art. 34
**Appendice,** DORS/2008-34, art. 58 à 61; DORS/2014-159, art. 27 à 30 et 37 (art. 29 ***Erratum***, Vol. 148, nº 15, page 2161); DORS/2017-137, art. 35 à 37
**PARTIE 5** [art. 5.1 à 5.18]
**Table des matières,** DORS/2007-179, art. 2; DORS/2008-34, art. 62; DORS/2011-60, art. 3; DORS/2014-159, art. 31 et 37; DORS/2014-152, art. 16 et 54; DORS/2014-306,

**TRANSPORT DES MARCHANDISES DANGEREUSES (LOI DE 1992) [L.C. 1992, ch. 34]—*Suite***

**Transport des marchandises dangereuses — Règlement, DORS/2001-286—*Suite***

art. 30 et 73; DORS/2015-100, art. 2 et 10; DORS/2017-137, art. 38

**Définitions,** DORS/2002-306, art. 21; DORS/2008-34, art. 63; DORS/2014-159, art. 32 et 37

**art. 5.1,** DORS/2008-34, art. 64; DORS/2017-137, art. 39; DORS/2019-75, art. 5 et 13; abrogé, DORS/2019-75, art. 6 et 13

**art. 5.1.1,** DORS/2023-155, art. 39 et 176

**art. 5.1.2,** DORS/2023-155, art. 39 et 176

**art. 5.14,** abrogé, DORS/2019-75, art. 7 et 13

**Intertitre,** abrogé, DORS/2019-75, art. 8 et 13

**art. 5.14.1** à **5.15.11,** abrogés, DORS/2019-75, art. 8 et 13

**art. 5.3,** et l'intertitre le précédant, remplacé, DORS/2023-155, art. 40 et 176

**art. 5.4,** remplacé, DORS/2023-155, art. 40 et 176

**art. 5.5,** DORS/2008-34, art. 65; remplacé, DORS/2012-245, art. 19 et 31

**art. 5.5.1,** ajouté, DORS/2014-152, art. 17 et 54; abrogé, DORS/2015-100, art. 3 et 10

**art. 5.6,** DORS/2002-306, art. 22; DORS/2014-152, art. 18 et 54; DORS/2017-137, art. 40

**art. 5.7,** DORS/2008-34, art. 66

**art. 5.8,** DORS/2014-306, art. 31 et 73; remplacé, DORS/2023-155, art. 41 et 176

**art. 5.9,** abrogé, DORS/2008-34, art. 67

**art. 5.10,** DORS/2002-306, art. 23; DORS/2003-273, art. 6; DORS/2005-216, art. 4; DORS/2005-279, art. 2; DORS/2008-34, art. 68; DORS/2012-245, art. 20 et 31; DORS/2014-152, art. 19 et 54; DORS/2017-137, art. 41; DORS/2023-155, art. 42 et 176

**art. 5.11,** DORS/2002-306, art. 24; DORS/2008-34, art. 69; remplacé, DORS/2014-152, art. 20 et 54; remplacé, DORS/2023-155, art. 43 et 176

**art. 5.12,** DORS/2002-306, art. 25; DORS/2003-273, art. 7; DORS/2011-60, art. 4; DORS/2014-152, art. 21 et 54; DORS/2017-137, art. 42

**art. 5.13,** DORS/2002-306, art. 26; DORS/2014-152, art. 22 et 54

**art. 5.14,** DORS/2002-306, art. 27; DORS/2005-279, art. 3; DORS/2007-179, art. 3; DORS/2008-34, art. 70; DORS/2012-245, art. 21 et 31; DORS/2014-152, art. 23 et 54; DORS/2015-100, art. 4 et 10; DORS/2017-137, art. 43; DORS/2017-253, art. 15

**art. 5.14.1,** ajouté, DORS/2007-179, art. 3; DORS/2012-245, art. 22 et 31; abrogé, DORS/2014-152, art. 24 et 54; ajouté nouveau, DORS/2015-100, art. 5 et 10

**art. 5.14.2,** ajouté, DORS/2015-100, art. 5 et 10; titre, remplacé, DORS/2017-137, art. 44; DORS/2017-137, art. 45

**art. 5.14.3,** ajouté, DORS/2015-100, art. 5 et 10

**art. 5.15,** DORS/2002-306, art. 28; abrogé, DORS/2008-34, art. 71; ajouté nouveau, DORS/2011-60, art. 5; abrogé, DORS/2014-152, art. 24 et 54; ajouté nouveau, DORS/2015-100, art. 5 et 10; titre, remplacé, DORS/2017-137, art. 46; DORS/2017-137, art. 47

**art. 5.15.1,** ajouté, DORS/2011-60, art. 5; abrogé, DORS/2014-152, art. 24 et 54; ajouté nouveau, DORS/2015-100, art. 5 et 10; titre, remplacé, DORS/2017-137, art. 48; DORS/2017-137, art. 49

**art.5.15.2** à **5.15.11,** ajoutés, DORS/2015-100, art. 5 et 10

**art. 5.15.2,** DORS/2017-137, art. 50

**art. 5.15.11,** DORS/2017-137, art. 51

**art. 5.16,** DORS/2008-34, art. 72; DORS/2017-137, art. 52; tableau, DORS/2017-253, art. 16

**art. 5.17,** remplacé, DORS/2023-155, art. 44 et 176

**art. 5.16.1,** ajouté, DORS/2008-34, art. 72; abrogé, DORS/2017-137, art. 53

**art. 5.16.2,** ajouté, DORS/2014-306, art. 32 et 73; abrogé, DORS/2017-137, art. 53

**PARTIE 6** [art. 6.1 à 6.8]

**Intertitre, « Plan d'intervention d'urgence ou PIU »,** remplacée, DORS/2019-101, art. 23 et 26

**art. 6.2,** DORS/2002-306, art. 29; DORS/2016-95, art. 40 et 43; DORS/2017-253, art. 17

**art. 6.2, « Plan d'intervention d'urgence »,** remplacée, DORS/2019-101, art. 22 et 26

**PARTIE 7** [art. 7.1 à 7.13]

**Définitions,** DORS/2008-34, art. 73; DORS-239, art. 3

Remplacée, DORS/2019-101, art. 8 et 26

**art. 7.1,** DORS/2002-306, art. 30; DORS/2008-34, art. 74; remplacé, DORS/2011-239, art. 4; DORS/2014-152, art. 25 et 54; DORS/2014-306, art. 33 et 73 (***Erratum***, Vol. 149, nº 2, page 329); DORS/2015-100, art. 6 et 10

**Table des matières,** DORS/2011-210, art. 1

**art. 7.10** à **7.13,** ajoutés, DORS/2011-210, art. 2

**PARTIE 8** [art. 8.1 à 8.19]

**Intertitre, « Plan d'intervention d'urgence ou PIU »,** remplacée, DORS/2019-101, art. 23 et 26

**Table des matières,** DORS/2017-137, art. 54

**art. 8.1,** DORS/2003-273, art. 8; DORS/2008-34, art. 75 et 76; remplacé, DORS/2016-95, art. 10 et 43

**art. 8.2,** remplacé, DORS/2016-95, art. 10 et 43; DORS/2019-101, art. 9 et 26

**art. 8.3,** remplacé, DORS/2016-95, art. 10 et 43

**art. 8.4** à **8.19,** ajoutés, DORS/2016-95, art. 10 et 43

**art. 8.6, « directeur général »,** remplacée, DORS/2019-101, art. 24 et 26

**art. 8.7,** remplacé, DORS/2019-101, art. 10 et 26

**art. 8.8, « directeur général »,** remplacée, DORS/2019-101, art. 24 et 26

**art. 8.11, « directeur général »,** remplacée, DORS/2019-101, art. 24 et 26

**art. 8.13, « directeur général »,** remplacée, DORS/2019-101, art. 24 et 26

**art. 8.15.1, « directeur général »,** remplacée, DORS/2019-101, art. 24 et 26

**art. 8.15.1** à **8.15.2,** ajoutés, DORS/2017-137, art. 55

**art. 8.16,** DORS/2017-137, art. 56[F]

**art. 8.20,** ajouté, DORS/2019-101, art. 11 et 26

**art. 8.21,** ajouté, DORS/2019-101, art. 11 et 26

**art. 8.22,** ajouté, DORS/2019-101, art. 11 et 26

**art. 8.23,** ajouté, DORS/2019-101, art. 11 et 26

**PARTIE 9** [art. 9.1 à 9.5]

**Intertitre, « Plan d'intervention d'urgence ou PIU »,** remplacée, DORS/2019-101, art. 23 et 26

**Table des matières,** DORS/2008-34, art. 77

**art. 9.1,** DORS/2002-306, art. 31; DORS/2008-34, art. 78; DORS/2017-137, art. 57; remplacé, DORS/2019-101, art. 12 et 26

**art. 9.2,** DORS/2002-306, art. 32; DORS/2008-34, art. 79; remplacé, DORS/2019-101, art. 13 et 26

**art. 9.3,** DORS/2002-306, art. 33; DORS/2008-34, art. 80; DORS/2012-245, art. 23 et 31; remplacé, DORS/2019-101, art. 14 et 26

**art. 9.4,** DORS/2012-245, art. 24 et 31

**art. 9.5,** ajouté, DORS/2008-34, art. 81

**PARTIE 10** [art. 10.1 à 10.7]

**Intertitre, « Plan d'intervention d'urgence ou PIU »,** remplacée, DORS/2019-101, art. 23 et 26

**Table des matières,** DORS/2008-34, art. 82

**art. 10.1,** DORS/2002-306, art. 34; DORS/2008-34, art. 83; DORS/2017-137, art. 58; remplacé, DORS/2019-101, art. 15 et 26

**art. 10.1.1,** ajouté, DORS/2019-75, art. 9 et 13; ajouté, DORS/2019-75, art. 10 et 13

**TRANSPORT DES MARCHANDISES DANGEREUSES (LOI DE 1992) [L.C. 1992, ch. 34]—*Suite***

**Transport des marchandises dangereuses — Règlement, DORS/2001-286—*Suite***

**art. 10.2,** DORS/2002-306, art. 35; DORS/2008-34, art. 84; remplacé, DORS/2019-101, art. 16 et 26

**art. 10.3,** DORS/2002-306, art. 36; DORS/2008-34, art. 85; DORS/2012-245, art. 25 et 31; remplacé, DORS/2019-101, art. 17 et 26

**art. 10.4,** DORS/2012-245, art. 26 et 31

**art. 10.5,** abrogé, DORS/2008-34, art. 86

**art. 10.6,** DORS/2008-34, art. 87

**art. 10.7,** DORS/2002-306, art. 37; DORS/2008-34, art. 88; DORS/2014-152, art. 26 et 54; remplacé, DORS/2019-75, art. 11 et 13

**art. 10.8,** ajouté DORS/2019-75, art. 12 et 13

**PARTIE 11** [art. 11.1 à 11.4]

**Définitions,** DORS/2017-253, art. 20

**Rappel,** DORS/2008-34, art. 89; supprimée, DORS/2017-253, art. 18 et 19

**art. 11,** DORS/2021-135, art. 26 et 85

**art. 11.1,** DORS/2002-306, art. 38; DORS/2008-34, art. 90; DORS/2014-152, art. 27 et 54; DORS/2016-95, art. 40 et 43; titre remplacée, DORS/2017-253, art. 21; DORS/2023-155, art. 45 et 176

**art. 11.2,** titre et article, DORS/2017-253, art. 22; DORS/2021-135, art. 27 et 85

**art. 11.3,** DORS/2016-95, art. 40 et 43

**art. 11.4,** abrogé, DORS/2017-253, art. 23

**PARTIE 12** [art. 12.1 à 12.17]

**Intertitre, « Plan d'intervention d'urgence ou PIU »,** remplacée, DORS/2019-101, art. 23 et 26

**Table des matières,** DORS/2008-34, art. 91; DORS/2014-152, art. 28 et 54

**Définitions,** DORS/2008-34, art. 92

**art. 12.1,** DORS/2002-306, art. 39; DORS/2008-34, art. 93; DORS/2016-95, art. 40 et 43; DORS/2017-137, art. 59; DORS/2023-155, art. 46 et 176

**art. 12.1, « Plan d'intervention d'urgence »,** remplacée, DORS/2019-101, art. 22 et 26

**art. 12.2,** DORS/2002-306, art. 40; DORS/2008-34, art. 94

**art. 12.3,** DORS/2002-306, art. 41; DORS/2014-152, art. 29 et 54; DORS/2017-253, art. 24

**art. 12.4,** DORS/2002-306, art. 42; DORS/2003-400, art. 3[F]; DORS/2008-34, art. 95; DORS/2014-152, art. 30 et 54; DORS/2017-253, art. 25; DORS/2022-268, art. 9 et 10

**art. 12.5,** DORS/2002-306, art. 43; DORS/2014-152, art. 31 et 54; DORS/2017-253, art. 26

**art. 12.6,** DORS/2002-306, art. 44; DORS/2008-34, art. 96; abrogé, DORS/2017-253, art. 27

**art. 12.7,** DORS/2002-306, art. 45; DORS/2003-400, art. 4; abrogé, DORS/2008-34, art. 97

**art. 12.8,** DORS/2002-306, art. 46; DORS/2003-273, art. 9; titre remplacé, DORS/2014-152, art. 32 et 54; DORS/2017-253, art. 28

**art. 12.9,** DORS/2002-306, art. 47; DORS/2003-400, art. 5; DORS/2008-34, art. 98; DORS/2014-152, art. 33 et 54; DORS/2016-95, art. 40 et 43; DORS/2017-253, art. 29

**art. 12.12,** DORS/2002-306, art. 48; DORS/2008-34, art. 99; DORS/2014-152, art. 34 et 54; DORS/2016-95, art. 40 et 43; DORS/2017-253, art. 30

**art. 12.13,** DORS/2002-306, art. 49; DORS/2014-152, art. 35 et 54; DORS/2017-253, art. 31

**art. 12.14,** DORS/2002-306, art. 50; DORS/2008-34, art. 100; DORS/2014-152, art. 36 et 54; DORS/2016-95, art. 40 et 43; DORS/2017-253, art. 32

**art. 12.15,** DORS/2002-306, art. 51; abrogé, DORS/2008-34, art. 101

**art. 12.16,** DORS/2002-306, art. 52; abrogé, DORS/2008-34, art. 101

**art. 12.17,** DORS/2002-306, art. 53

**PARTIE 13** [art. 13.1 à 13.3]

**art. 13.1,** DORS/2023-155, art. 47 et 176

**art. 13.2,** DORS/2023-155, art. 47 et 176

**art. 13.3,** et l'intertitre le précédant, abrogé, DORS/2023-155, art. 49 et 176

**PARTIE 14** [art. 14.1 à 14.8]

**art. 14.1,** DORS/2008-34, art. 102; et les intertitres le précédant, remplacé, DORS/2023-155, art. 50 et 176

**art. 14.2,**et l'intertitre le précédant, remplacé, DORS/2023-155, art. 52 et 176

**art. 14.3,**l'intertitre le précédant, remplacé, DORS/2023-155, art. 53 à 54 et 176

**art. 14.4,**et l'intertitre le précédant, remplacé, DORS/2023-155, art. 55 et 176

**art. 14.5,**et l'intertitre le précédant, remplacé, DORS/2023-155, art. 56 et 176

**art. 14.6,**et l'intertitre le précédant, remplacé, DORS/2023-155, art. 57 à 58 et 176

**art. 14.7,** remplacé, DORS/2023-155, art. 59 et 176

**art. 14.8,** remplacé, DORS/2023-155, art. 59 et 176

**PARTIE 15** [art. 15.1]

**art. 15.1,** DORS/2023-155, art. 60 et 176

**PARTIE 16** [art. 16.1 à 16.5]

**Table des matières,** DORS/2008-34, art. 103; DORS/2020-23, art. 12 et 16

**art. 16.3** à **16.5,** ajoutés, DORS/2008-34, art. 104

**annexe 1,** DORS/2002-306, art. 54 à 62; DORS/2008-34, art. 105 à 107; DORS/2011-239, art. 5, 6, 7[A] et 8; DORS/2012-245, art. 27 et 31; DORS/2014-159, art. 34 et 37; DORS/2014-152, art. 37 à 45 et 54; remplacée, DORS/2014-306, art. 34 et 73; DORS/2015-100, art. 7 et 10; DORS/2016-95, art. 13, 14[A], 15[A], 16 à 21, 22[A] à 28[A], 29, 30 et 43; DORS/2017-137, art. 60[A]; DORS/2017-137, art. 61 à 136 et 139 à 140; DORS/2017-137, art. 137[F]; DORS/2017-253, art. 33[F], 34, 35[F], 36, 37; remplacée, DORS/2019-101, art. 18 et 26; DORS/2019-101, art. 19 et 26; DORS/2020-23, art. 5 et 16; DORS/2023-155, art. 61 à 77 et 176

**annexe 2,** DORS/2002-306, art. 63 et 64; DORS/2008-34, art. 108 à 116; DORS/2011-60, art. 6; DORS/2011-239, art. 9 à 12; DORS/2012-245, art. 28, 29 et 31; DORS/2014-159, art. 35 et 37; DORS/2014-152, art. 46 à 52 et 54 (***Erratum***[A], Vol. 148, nº 18, page 2346); DORS/2014-306, art. 35 à 70 et 73; DORS/2015-100, art. 8 et 10; DORS/2016-95, art. 31 à 35, 36[F], 37 à 40 et 43; DORS/2017-137, art. 141 à 142 et 144 à 151; DORS/2017-137, art. 143[F]; DORS/2017-253, art. 38, 39[A], 40, 41[F], 42[A], 43[F], 44; remplacée, DORS/2019-101, art. 20 et 26; remplacé, DORS/2019-101, art. 21 et 26; DORS/2020-23, art. 6 et 16; DORS/2020-23, art. 8 et 16; DORS/2020-23, art. 11 et 16; DORS/2023-155, art. 78 à 119 et 176

**annexe 3,** DORS/2002-306, art. 65 et 66; DORS/2008-34, art. 117 à 121; DORS/2011-239, art. 13[A], 14[A], 15[F] et 16[F]; remplacée, DORS/2014-306, art. 71 et 73; DORS/2017-137, art. 153 à 162; DORS/2017-253, art. 45 et 46[A], 47 et 48[F], 49 à 51; DORS/2020-23, art. 7 et 16; DORS/2023-155, art. 120 à 174 et 176

**Partie 17** [art. 17.1 à 17.5], ajoutés, DORS/2023-206, art. 14 et 15

**art. 17.3.1, et intertitre le précédant,** abrogés, DORS/2023-206, art. 14 et 15

**Sûreté du transport ferroviaire des marchandises dangereuses — Règlement sur la, DORS/2019-113**

*[Transportation of Dangerous Goods by Rail Security Regulations]*

**Définitions et Interprétation,** DORS/2019-113, art. 1 et 35

**TRANSPORT DES MARCHANDISES DANGEREUSES (LOI DE 1992) [L.C. 1992, ch. 34]—*Suite***

**Sûreté du transport ferroviaire des marchandises dangereuses — Règlement sur la, DORS/2019-113—*Suite***

PARTIE 1

**Rapports en matière de sûreté ferroviaire,** DORS/2019-113, art. 2, 3 et 35

PARTIE 2

**Exigences en matière de sûreté ferroviaire,** DORS/2019-113, art. 4 à 7 et 35

PARTIE 3

**Plan de sûreté et formations,** DORS/2019-113, art. 8 et 35

**Plan de sûreté et formation sur la plan de sûreté,** DORS/2019-113, art. 9 à 13 et 35

**Formation sur la sensibilisation à la sûreté,** DORS/2019-113, art. 14, 15 et 35

PARTIE 4

**Exemptions,** DORS/2019-113, art. 16 à 31 et 35

PARTIE 5

**Modifications et entrée en vigueur,** DORS/2019-113, art. 32, 33, 34 et 35

**TRANSPORTS AU CANADA (LOI) [L.C. 1996, ch. 10]**
*[CANADA TRANSPORTATION ACT]*

**160900 Canada Inc. — Arrêté d'exemption de projets d'acquisition de, DORS/88-398**
*[160900 Canada Inc. Acquisition Exemption Order]*

**Abandon de lignes de chemin de fer — Règlement, C.R.C., ch. 1382**
*[Railway Abandonment Regulations]*

**Abandon et la poursuite des procédures — Décret, DORS/96-383**
*[Discontinuance and Continuance of Proceedings Order]*

**Algoma Central Railway (Règlement « BB » 1954) — Règlement et Règles sur le trafic de (l'), C.R.C., ch. 1375**
*[Algoma Central Railway Traffic Rules and Regulations (By-law "BB" 1954)]*

**Annulation de vols dans les situations indépendantes de la volonté des transporteurs— Directive concernant l', DORS/2020-283**
*[Direction Respecting Flight Concellations for Situations Outside of a Carrier's Control]*

**Application du Règlement sur les transports accessibles aux personnes handicapés — Arrêté d'exepmtion visant l', DORS/2020-125**
*[Accessible Transporation for Persons with Disabilities Exemption Order]*

**Définition,** DORS/2020-125, art. 1 et 7

**Exemptions,** DORS/2020-125, art. 2 à 5 et 7

**Abrogation,** DORS/2020-125, art. 6 et 7

**Arbitrage ferroviaire portant sur le niveau de service — Règles de procédure applicables à l', DORS/2014-94**
*[Rail Level of Service Arbitration — Rules of Procedure for]*

**Assurance responsabilité civile relative aux chemins de fer — Règlement (Arrêté nº 1996-R-275), DORS/96-337**
*[Railway Third Party Liability Insurance Coverage Regulations (Order Nº 1996-R-275)]*

**art. 2,** remplacé, DORS/2019-254, art. 6 et 14

**art. 4,** ajouté, DORS/2019-254, 7 et 14

**annexe 1,** ajoutée, DORS/2019-254, 8 et 14

**annexe 2,** ajoutée, DORS/2019-254, 8 et 14

**Calcul des frais ferroviaires — Règlement, DORS/80-310**
*[Railway Costing Regulations]*

**art. 5,** DORS/80-940, art. 1; DORS/86-26, art. 1; DORS/87-149, art. 1[A]

**Certaines questions dont la Commission canadienne des transports n'a rendu aucune décision ou ordonnance le 31 décembre 1987 soient continuées devant l'Office national des transports — Décret ordonnant que, DORS/88-211**
*[Order Directing that Certain Matters on which the Canadian Transport Commission has rendered no Order or Decision on December 31, 1987 be taken up by the National Transportation Agency]*

**Chaudières de chauffage et de force motrice — Règlement (O-G nº O-11), C.R.C., ch. 1151**
*[Heating and Power Boilers Regulations (G.O. Nº O-11)]*

**art. 6,** DORS/85-467, art. 1

**art. 7,** DORS/85-467, art. 2

**Chemin de fer canadien du Pacifique (Règlement numéro 99) — Règlement et Règles sur le trafic du, C.R.C., ch. 1377**
*[Canadian Pacific Railway Traffic Rules and Regulations (By-law Number 99)]*

**Conditions d'exploitation visées par l'arbitrage ferroviaire portant sur le niveau de services — Règlement, DORS/2014-192**
*[Operational Terms for Rail Level of Services Arbitration — Regulations on]*

**Croisements de fils et leur proximité — Règlement (O-G nº E-11), C.R.C., ch. 1195**
*[Wire Crossings and Proximities Regulations (G.O. Nº E-11)]*

**DÉCISIONS DE L'OFFICE DES TRANSPORTS DU CANADA — DÉCRETS ANNULANT OU MODIFIANT DES**

**REMARQUES DU RÉDACTEUR :** Voir la sous-catégorie à la fin de cette section.

**Décret autorisant certaines personnes à être parties à certains arrangements commerciaux et donnant des directives précises à l'Administration portuaire de Vancouver et à l'Administration portuaire du fleuve Fraser, DORS/2005-328**
*[Order Authorizing Certain Persons to Be a Party to Certain Commercial Arrangements and Providing Specific Directives to the Vancouver Port Authority and the Fraser River Port Authority]*

**Décret autorisant des négociations pour la résolution du conflit causant la perturbation extraordinaire du réseau national des transports en ce qui concerne les mouvements des conteneurs arrivant à certains ports de la Colombie-Britannique ou les quittant, DORS/2005-232**
*[Order Authorizing Negotiations for the Settlement of the Dispute Causing the Extraordinary Disruption of the National Transportation System in Relation to Container Movements into and out of Certain Ports in British Columbia]*

**Décret autorisant les personnes qui y sont visées à être parties à certains arrangements commerciaux et donnant des directives précises à l'Administration portuaire de Vancouver et à l'Administration portuaire du fleuve Fraser, DORS/2006-15**
*[Order Authorizing Certain Persons Specified Therein to Be Parties to Certain Commercial Arrangements and Providing Specific Directives to the Vancouver Port Authority and the Fraser River Port Authority]*

**Détails des cartes, plans, profils, dessins, devis et livres de renvoi — Règlement régissant les, DORS/80-482**
*[Details of Maps, Plans, Profiles, Drawings, Specifications and Books of Reference Regulations]*

**Dominion Atlantic Railway (Règlement numéro 17) — Règlement et Règles sur le trafic de la, C.R.C., ch. 1378**
*[Dominion Atlantic Railway Traffic Rules and Regulations (By-law Number 17)]*

**TRANSPORTS AU CANADA (LOI) [L.C. 1996, ch. 10]—*Suite***

**Emmagasinage en vrac des gaz de pétrole liquéfiés — Règlement (O-G nº O-31), C.R.C., ch. 1152**
*[Liquefied Petroleum Gases Bulk Storage Regulations (G.O. Nº O-31)]*
**art. 2, « installation de chauffage de l'aiguillage »,** ajoutée, DORS/79-201, art. 1
**art. 13.1,** ajouté, DORS/85-471, art. 1
**art. 72,** DORS/81-144, art. 1
**art. 81** à **86,** ajoutés, DORS/79-201, art. 2

**Emmagasinage en vrac des liquides inflammables — Règlement (O-G nº O-32), C.R.C., ch. 1148**
*[Flammable Liquids Bulk Storage Regulations (G.O. Nº O-32)]*
**art. 13.1,** DORS/85-472, art. 1
**art. 19,** DORS/83-589, art. 1
**art. 62,** ajouté, DORS/81-143, art. 1

**Formation du personnel en matière d'aide aux personnes ayant une déficience — Règlement, DORS/94-42**
*[Personnel Training for the Assistance of Persons with Disabilities Regulations]*
**art. 2, « Loi »,** remplacée, DORS/98-197, art. 13 et 15
**art. 2, « service liés au transport »,** DORS/94-700, art. 5
**art. 3,** DORS/98-197, art. 14 et 15
**art. 3.1,** DORS/2019-244, art. 242 et 243

**Frais d'examen des ententes entre entreprises de transport offrant des services aériens — Règlement sur les, DORS/2019-81**
*[Fees for the Review of Arrangements Involving Transportation Undertakings Providing Air Services — Regulations Respecting]*
**Définitions,** DORS/2019-81, art. 1 et 4
**Frais,** DORS/2019-81, art. 2, 3 et 4

**Grand River Railway (Règlement numéro 10) — Règlement et Règles de trafic de la, C.R.C., ch. 1379**
*[Grand River Railway Traffic Rules and Regulations (By-law Number 10)]*

**Greyhound Lines of Canada Ltd. — Arrêté d'exemption visant le projet d'acquisition d'une fraction supplémentaire d'intérêt dans, DORS/93-65**
*[Greyhound Lines of Canada Ltd. Exemption Order — Proposed Acquisition of Increased Interest in]*

**Groupe CSL Inc. — Arrêté d'exemption d'un projet d'acquisition du, DORS/88-399**
*[Groupe CSL Inc. Acquisition Exemption Order]*

**Hauteur des fils des lignes de télégraphe et de téléphone — Règlement (O-G nº R-E-18), C.R.C., ch. 1182**
*[Height of Wires of Telegraph and Telephone Lines Regulations (G.O. Nº R-E-18)]*

**Hygiène ferroviaire — Règlement (O-G nº O-3), DORS/85-192**
*[Railway Hygiene Regulations (G.O. Nº O-3)]*

**Installations de déchargement des wagons-citernes à chlore — Règlement (O-G nº O-35), C.R.C., ch. 1147**
*[Chlorine Tank Car Unloading Facilities Regulations (G.O. Nº O-35)]*
**art. 13.1,** ajouté, DORS/85-468, art. 1

**Installations d'emmagasinage du nitrate d'ammonium — Règlement (O-G nº O-36), C.R.C., ch. 1145**
*[Ammonium Nitrate Storage Facilities Regulations (G.O. Nº O-36)]*
**art. 11.1,** ajouté, DORS/85-470, art. 1

**Interconnexion du trafic ferroviaire — Règlement, DORS/88-41**
*[Railway Interswitching Regulations]*
**Titre intégral,** remplacé, DORS/2019-254, art. 1 et14
**art. 1,** abrogé, DORS/2019-254, art. 2 et 14
**art. 2, « Loi »,** remplacée, DORS/2004-203, art. 1
**art. 2, « voie d'évitement »,** remplacée, DORS/2004-203, art. 1
**art. 3,** DORS/91-715, art. 1; DORS/93-253, art. 29[F]; DORS/2004-203, art. 2
**art. 7,** DORS/2014-193, art. 1 et 5; remplacé, DORS/2019-254, art. 3 et 14
**art. 8** à **10,** abrogés, DORS/2019-254, art. 4 et 14
**art. 8,** remplacé, DORS/2004-203, art. 3; remplacé deux fois, ensuite abrogé, DORS/2014-193, art. 2 et 5
**art. 9,** remplacé, DORS/91-12, art. 1; remplacé, DORS/97-519, art. 1
**art. 9.1,** ajouté, ensuite abrogé, DORS/2014-193, art. 3 et 5
**art. 10,** remplacé, DORS/2004-203, art. 4
**annexe,** DORS/89-113, art. 1; remplacée, DORS/90-36; remplacée, DORS/91-12, art. 2; DORS/92-39, art. 1; DORS/92-738, art. 1; DORS/93-614, art. 1; DORS/94-786, art. 1; DORS/95-596, art. 1; DORS/97-84, art. 1; remplacée, DORS/97-519, art. 2; remplacée, DORS/2004-201, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2013-28, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2013-207, art. 1 et 2; remplacée et modifiée, DORS/2014-193, art. 4 et 5; abrogée, DORS/2019-254, art. 5 et 14

**Lake Erie and Northern Railway (Règlement numéro 42) — Règlement et Règles sur le trafic de la, C.R.C., ch. 1380**
*[Lake Erie and Northern Railway Traffic Rules and Regulations (By-law Number 42)]*

**Lawrence Bay Airways Ltd., 1989 — Arrêté d'exemption de, DORS/89-408**
*[Lawrence Bay Airways Ltd. Exemption Order, 1989]*

**Manutention de wagons complets d'explosifs sur des voies de chemin de fer (C.C.T. 1978-11 RAIL) — Règlement régissant la, DORS/79-15**
*[Handling of Carloads of Explosives on Railway Trackage Regulations (C.T.C. 1978-11 RAIL)]*

**Normes applicables aux appareils de sécurité des chemins de fer — Règlement (O-G nº O-10), C.R.C., ch. 1171**
*[Railway Safety Appliance Standards Regulations (G.O. Nº O-10)]*
**art. 4,** DORS/80-751, art. 1
**art. 5,** DORS/80-751, art. 2
**art. 6,** DORS/80-751, art. 3
**annexe I,** DORS/80-751, art. 4

**Normes de compétence des employés ferroviaires (Arrêté nº CCT 1987-3 RAIL) — Règlement, DORS/87-150**
*[Railway Employee Qualification Standards Regulations (CTC 1987-3 RAIL)]*

**Pont Victoria (C.N.R. Règlement numéro 27) — Règlement concernant la circulation sur le, C.R.C., ch. 1384**
*[Victoria Jubilee Bridge Traffic By-law (C.N.R. By-law Number 27)]*

**Protection des passagers aériens — Règlement sur la, DORS/2019-150**
*[Air Passenger Protection Regulations]*
**Définitions et interprétation,** DORS/2019-150, art. 1 et 46
**General,** DORS/2019-150, art. 2 à 7 et 46
**Retard, annulation et refus d'embarquement,** DORS/2019-150, art. 8 à 21 et 46
**Attribution de sieges aux enfants de moins de quatorze ans,** DORS/2019-150, art. 22 et 46
**Bagages,** DORS/2019-150, art. 23 24 et 46
**Publicité,** DORS/2019-150, art. 25 à 31 et 46
**Sanctions administratives pécuniaires,** DORS/2019-150, art. 32 et 46
**Dispositions transitoires,** DORS/2019-150, art. 34 et 46
**art. 2,** DORS/2022-134, art. 1 et 11[F]
**art. 2, « Passager »,** abrogée, DORS/2019-150, art. 37 et 46
**art. 2.1,** remplacé, DORS/2019-150, art. 38 et 46[F]
**art. 2.2,** ajouté, DORS/2019-150, art. 39 et 46
**art. 5,** remplacé, DORS/2019-150, art. 35 et 46
**art. 7,** remplacé, DORS/2019-150, art. 36 et 46

**TRANSPORTS AU CANADA (LOI) [L.C. 1996, ch. 10]—*Suite***

**Protection des passagers aériens — Règlement sur la, DORS/2019-150—*Suite***

**art. 10,** DORS/2022-134, art. 2 et 11
**art. 12,** DORS/2022-134, art. 3 et 11
**art. 17,** DORS/2022-134, art. 4 et 11
**art. 18,** DORS/2022-134, art. 5 et 11
**art. 18.1,** ajouté, DORS/2022-134, art. 6 et 11
**art. 18.2,** ajouté, DORS/2022-134, art. 6 et 11
**art. 19,** DORS/2022-134, art. 7 et 11
**art. 107,** remplacé, DORS/2019-150, art. 40 et 46[F]
**art. 113.1,** remplacé, DORS/2019-150, art. 41 et 46
**art. 122,** remplacé, DORS/2019-150, art. 42 et 46[F]
**PARTIE V.1**
**Abrogation,** abrogé, DORS/2019-150, art. 43 et 46
**annexe,** ajoutée, DORS/2019-150, art. 44 et 46; DORS/2022-134, art. 8 à 10 et 11
**art. 96.1** à **96.92,** abrogés, DORS/2019-150, art. 45 et 46

**Quebec Central Railway (Règlement numéro 19) — Règlement et Règles sur le trafic de la, C.R.C., ch. 1381**
*[Quebec Central Railway Traffic Rules and Regulations (By-law Number 19)]*

**Règles de l'Office des transports du Canada (Instances de règlement des différends et certaines règles applicables à toutes les instances), DORS/2014-104**
*[Canadian Transportation Agency Rules (Dispute Proceedings and Certain Rules Applicable to All Proceedings)]*

**Renseignements relatifs au transport — Règlement, DORS/96-334**
*[Transportation Information Regulations]*
**Dispositions sur les dispositions désignées,** DORS/2019-185, art. 1 et 2
**Titre,** remplacé, DORS/97-92, art. 1, remplacé, DORS/99-328, art. 1; remplacé, DORS/2013-196, art. 1 et 31
**art. 1,** DORS/99-328, art. 2; DORS/2013-196, art. 2 et 31; DORS/2014-285, art. 1 et 21
**art. 1, « aérodrome »,** ajoutée, DORS/2013-196, art. 2 et 31
**art. 1, « bâtiment »,** ajoutée, DORS/2013-196, art. 2 et 31
**art. 1, « campagne agricole »,** ajoutée, DORS/99-328, art. 2
**art. 3, « exploitant de l'aviation générale »,** ajoutée, DORS/2013-196, art. 5 et 31
**art. 1, « grain »,** ajoutée, DORS/99-328, art. 2
**art. 2.1,** ajouté, DORS/2013-196, art. 3 et 31
**art. 3,** intertitre remplacé[F], DORS/2013-196, art. 4 et 21, art. 5 et 31; ajouté, DORS/2019-166, art.1 et 5
**art. 3, « aviation générale »,** ajoutée, DORS/2013-196, art. 5 et 31
**art. 3, « passager non payant »,** ajoutée, DORS/2013-196, art. 5 et 31
**art. 3, « passager payant »,** remplacée, DORS/2013-196, art. 5 et 31
**art. 3, « service à taux unitaire »,** abrogée, DORS/2013-196, art. 5 et 31
**art. 3, « service régulier »,** ajoutée, DORS/2013-196, art. 5 et 31
**art. 3, « transporteur aérien »,** ajoutée, DORS/2013-196, art. 5 et 31
**art. 3, « transporteur aérien canadien »,** ajoutée, DORS/2013-196, art. 5 et 31
**art. 3, « transporteur aérien de niveau I »,** remplacée, DORS/2013-196, art. 5 et 31
**art. 3, « transporteur aérien de niveau II »,** remplacée, DORS/2013-196, art. 5 et 31
**art. 3, « transporteur aérien de niveau III »,** remplacée, DORS/2013-196, art. 5 et 31
**art. 3, « transporteur aérien de niveau IV »,** remplacée, DORS/2013-196, art. 5 et 31
**art. 3, « transporteur aérien de niveau V »,** abrogée, DORS/2013-196, art. 5 et 31
**art. 3, « transporteur aérien de niveau VI »,** abrogée, DORS/2013-196, art. 5 et 31
**art. 3, « transporteur aérien étranger »,** ajoutée, DORS/2013-196, art. 5 et 31
**art. 3, « transporteur aérien local »,** abrogée, DORS/2013-196, art. 5 et 31
**art. 3, « transporteur aérien régional »,** abrogée, DORS/2013-196, art. 5 et 31
**art. 4,** remplacé, DORS/2013-196, art. 6 et 31; DORS/2014-285, art. 2 et 21
**art. 5,** remplacé, DORS/2013-196, art. 6 et 31
**art. 6,** DORS/97-92, art. 2; remplacé, DORS/2013-196, art. 6 et 31
**art. 7,** remplacé, DORS/2013-196, art. 6 et 31
**art. 7.1,** ajouté, DORS/2013-196, art. 6 et 31
**art. 7.2,** ajouté, DORS/2019-166, art. 2 et 5
**art. 8, « bébé »,** abrogée[F], DORS/97-92, art. 3
**art. 8, « enfant en bas âge »,** ajoutée[F], DORS/97-92, art. 3
**art. 8, « événement de mouvement »,** ajoutée, DORS/99-328, art. 3; remplacée, DORS/2014-190, art. 1
**art. 8, « région de l'Ouest »,** ajoutée, DORS/2014-190, art. 1
**art. 8, « transporteur ferroviaire de catégorie II »,** remplacée[F], DORS/97-92, art. 3
**art. 9,** DORS/2013-196, art. 7 et 31
**art. 10,** DORS/99-328, art. 4; DORS/2013-196, art. 8 et 31
**art. 10.1,** ajouté, DORS/99-328, art. 5; DORS/2014-190, art. 2
**art. 10.2,** ajouté, DORS/99-328, art. 5; DORS/2000-258, art. 1[A]; abrogé, DORS/2007-159, art. 1 (***Erratum,*** Vol. 141, nº 18, page 1937); ajouté nouveau, DORS/2014-190, art. 3
**art. 11,** DORS/97-92, art. 6[F]
**art. 12,** remplacé, DORS/99-328, art. 6
**art. 12.1,** ajouté, DORS/99-328, art. 6; remplacé, DORS/2014-190, art. 4
**art. 12.2,** ajouté, DORS/99-328, art. 6; abrogé, DORS/2002-355, art. 1; ajouté nouveau, DORS/2013-196, art. 9 et 31; DORS/2014-190, art. 5
**art. 12.3,** ajouté, DORS/2013-196, art. 9 et 31
**art. 12.4,** ajouté, DORS/2014-190, art. 6
**art. 12.5,** ajouté, DORS/2014-190, art. 6
**art. 12.6,** ajouté, DORS/2014-285, art. 3 et 21
**art. 13,** DORS/2013-196, art. 10[A] et 31
**art. 13, « exploitant maritime »,** ajoutée, DORS/2013-196, art. 10 et 31
**art. 13, « *ferry boat operator* »,** remplacée[A], DORS/2013-196, art. 10 et 31
**art. 13, « mode d'exploitation »,** ajoutée, DORS/2013-196, art. 10 et 31
**art. 13, « transporteur maritime intérieur »,** remplacée, DORS/2014-285, art. 4 et 21
**art. 15,** abrogé, DORS/2014-285, art. 5 et 21
**art. 15.1,** ajouté, DORS/2013-196, art. 11 et 31; DORS/2014-285, art. 6 et 21
**art. 16,** DORS/2013-196, art. 12[A] et 31
**art. 16, « messager »,** remplacée, DORS/2013-196, art. 12 et 31
**art. 16, « *motor carrier* »,** remplacée[A], DORS/2014-285, art. 7 et 21
**art. 16, « transporteur pour compte propre »,** remplacée, DORS/2014-285, art. 7 et 21
**art. 16, « transporteur routier »,** remplacée, DORS/2013-196, art. 12 et 31
**art. 16, « transporteur routier de niveau I »,** remplacée, DORS/2013-196, art. 12 et 31
**art. 16, « transporteur routier de niveau II »,** remplacée, DORS/2013-196, art. 12 et 31
**art. 16, « transporteur routier de niveau III »,** remplacée, DORS/2013-196, art. 12 et 31

**TRANSPORTS AU CANADA (LOI) [L.C. 1996, ch. 10]—*Suite***

**Renseignements relatifs au transport — Règlement, DORS/96-334—*Suite***
**art. 16, « transporteur routier de niveau IV »,** remplacée, DORS/2013-196, art. 12 et 31
**art. 17,** remplacé, DORS/2007-159, art. 2 (***Erratum,*** Vol. 141, nº 18, page 1937)
**art. 17.1,** ajouté, DORS/2013-196, art. 13 et 31; DORS/2014-285, art. 8[A] et 21
**art. 18,** DORS/2013-196, art. 14[A] et 31
**art. 18, « service passagers régulier »,** ajoutée, DORS/2013-196, art. 14 et 31
**art. 19.1,** ajouté, DORS/2013-196, art. 15 et 31
**art. 20,** remplacé, DORS/97-92, art. 4
**art. 20, « aéroport »,** ajoutée, DORS/2013-196, art. 16 et 31
**art. 21,** ajouté, DORS/97-92, art. 4
**art. 21.1,** ajouté, DORS/2013-196, art. 17 et 31
**art. 21.2,** ajouté, DORS/2013-196, art. 17 et 31
**art. 22,** ajouté, DORS/97-92, art. 4
**art. 22.1,** ajouté, DORS/2013-196, art. 18 et 31
**art. 22.2,** ajouté, DORS/2019-166, art. 3 et 5
**art. 23,** ajouté, DORS/97-92, art. 4
**art. 24,** ajouté, DORS/97-92, art. 4
[art. 25 et 26 réservés]
**art. 27** à **34,** ajoutés, DORS/99-328, art. 7
**art. 35,** ajouté, DORS/99-328, art. 7; intertitre ajouté et art. remplacé, DORS/99-458, art. 1; devenu art. 39, DORS/2000-258, art. 2
**art. 36,** ajouté, DORS/99-328, art. 7; remplacé, DORS/99-458, art. 1; devenu art. 40, DORS/2000-258, art. 2
**art. 37,** ajouté, DORS/99-328, art. 7
**art. 38,** ajouté, DORS/99-328, art. 7; abrogé, DORS/2002-355, art. 2
**art. 39,** désigné, DORS/2000-258, art. 2
**art. 40,** désigné, DORS/2000-258, art. 2; DORS/2013-196, art. 19 et 31
**art. 41,** ajouté, DORS/2013-196, art. 20 et 31; DORS/2014-285, art. 9 et 21; ajouté, DORS/2019-166, art. 4 et 5
[42 à 49 réservés]
**art. 51,** ajouté, DORS/2022-278, art. 1 et 3
**art. 52,** ajouté, DORS/2022-278, art. 1 et 3
**art. 53,** ajouté, DORS/2022-278, art. 1 et 3
**art. 54,** ajouté, DORS/2022-278, art. 1 et 3
**art. 55,** ajouté, DORS/2022-278, art. 1 et 3
**annexe I,** remplacée, DORS/2013-196, art. 21 et 31; DORS/2014-190, art. 7 à 10; DORS/2014-285, art. 10 à 13 et 21
**annexe II.1,** ajoutée, DORS/2013-196, art. 22 et 31; DORS/2014-190, art. 11; DORS/2014-285, art. 14 et 21
**annexe II.2,** ajoutée, DORS/2014-285, art. 15 et 21
**annexe III,** remplacée, DORS/2013-196, art. 22 et 31; DORS/2014-190, art. 12; remplacée, DORS/2014-285, art. 15 et 21
**annexe IV,** DORS/2013-196, art. 23 et 31
**annexe IV.1,** ajoutée, DORS/2013-196, art. 24 et 31; DORS/2014-190, art. 13; DORS/2014-285, art. 16 et 21
**annexe V.1,** ajoutée, DORS/2013-196, art. 25 et 31; DORS/2014-190, art. 14; DORS/2014-285, art. 17 et 21
**annexe VI,** ajoutée, DORS/97-92, art. 5; DORS/2013-196, art. 26 à 28 et 31; DORS/2014-190, art. 15 et 16; DORS/2014-285, art. 18, 19 et 21
**annexe VII,** ajoutée, DORS/97-92, art. 5; DORS/99-328, art. 8
[annexe VIII réservée]
**annexe IX,** ajoutée, DORS/99-328, art. 9
**annexe X,** ajoutée, DORS/99-458, art. 2; mention remplacée, DORS/2000-258, art. 3; DORS/2013-196, art. 29 et 31
**annexe XI,** ajoutée, DORS/2013-196, art. 30 et 31; DORS/2014-190, art. 17; DORS/2014-285, art. 20 et 21
**annexe XII,** ajoutée, DORS/2022-278, art. 2 et 3

**Responsabilité à l'égard du transport ferroviaire des marchandises — Règlement, DORS/91-488**
*[Railway Traffic Liability Regulations]*
**art. 2, « Loi »,** remplacée, DORS/98-197, art. 11 et 15
**art. 4,** remplacé, DORS/98-197, art. 12 et 15
**art. 8,** DORS/93-253, art. 36
**art. 9,** DORS/93-253, art. 37
**art. 10,** DORS/93-253, art. 38
**art. 14,** DORS/93-253, art. 39
**art. 16,** DORS/93-253, art. 40

**Spécifications 112 et 114 de la C.C.T. Wagons-citernes, (C.C.T. 1979-1 RAIL) — Règlement, DORS/79-101**
*[Specification 112 and 114 Tank Cars Regulations (C.T.C. 1979-1 RAIL)]*
**art. 5,** DORS/81-618, art. 1
**annexe,** DORS/81-618, art. 2[F]

**Stockage de l'ammoniac anhydre — Règlement (O-G nº O-33), C.R.C., ch. 1146**
*[Anhydrous Ammonia Bulk Storage Regulations (G.O. Nº O-33)]*
**art. 13.1,** ajouté, DORS/85-469, art. 1

**Tarifs de transport ferroviaire des marchandises et des passagers (Arrêté nº 96-R-275) — Règlement, DORS/96-338**
*[Railway Traffic and Passenger Tariffs Regulations (Order Nº 96-R-275)]*

**Termes et conditions de transmission des télégrammes et des câblogrammes (O-G nº T-40) — Ordonnance, C.R.C., ch. 1225**
*[Telegraph and Cable Messages Terms and Conditions Order (G.O. Nº T-40)]*

**Textes désignés (Office des transports du Canada) (Arrêté Nº 1999-CTA-270) — Règlement, DORS/99-244**
*[Canadian Transportation Agency Designated Provisions Regulations (Order Nº 1999-CTA-270)]*
**art. 1,** intertitre[F] et art. remplacés, DORS/2014-71, art. 1, art. 2
**art. 2,** remplacé, DORS/2014-71, art. 2; ajouté, DORS/2019-176, art. 21 et 39
**art. 3,** DORS/2014-71, art. 3[A]
**annexe,** DORS/2001-72, art. 1; DORS/2009-28, art. 4 à 8; DORS/2012-298, art. 4; DORS/2014-71, art. 4[A] et 5; remplacée, DORS/2019-176, art. 22 et 39; remplacée, DORS/2019-176, art. 23 et 39; abrogée, DORS/2019-176, art. 24 et 39; remplacée, DORS/2019-176, art. 25 et 39; ajoutée, DORS/2019-176, art. 26 et 39; remplacée, DORS/2019-176, art. 27 et 39; ajoutée, DORS/2019-176, art. 28 et 39; abrogée, DORS/2019-176, art. 29 et 39; remplacée, DORS/2019-176, art. 30 et 39; remplacée, DORS/2019-176, art. 31 et 39; remplacée, DORS/2019-176, art. 32 et 39; remplacée, DORS/2019-176, art. 33 et 39; remplacée, DORS/2019-176, art. 34 et 39; ajoutée, DORS/2019-176, art. 35 et 39; remplacée, DORS/2019-176, art. 36 et 39; ajoutée, DORS/2019-176, art. 37 et 39; abrogée, DORS/2019-176, art. 38 et 39; remplacée, DORS/2019-254, art. 9 et 14; ajoutée, DORS/2019-254, art. 10 et 14; remplacée, DORS/2019-254, art. 11 et 14; ajoutée, DORS/2019-254, art. 12 et 14; ajoutée, DORS/2019-254, art. 13 et 14; DORS/2021-9, art. 23 et 24

**Transports accessibles aux personnes handicapés — Règlement sur les, DORS/2019-244**
*[Accessible Transporation for Persons with Disabilities Regulations]*
**Définitions et interprétation,** DORS/2019-244, art. 1, 2 et 243
**art. 2.1,** ajouté, DORS/2021-9, art. 1
**PARTIE 1**
**Exigences applicables aux fournisseurs de services de transport,** DORS/2019-244, art. 3 à 23 et 243
**art. 4,** DORS/2021-9, art. 2

**TRANSPORTS AU CANADA (LOI) [L.C. 1996, ch. 10]—*Suite***

**Transports accessibles aux personnes handicapés — Règlement sur les, DORS/2019-244—*Suite***
**art. 5,** DORS/2021-9, art. 3
**art. 9,** remplacé, DORS/2021-9, art. 4
**PARTIE 2**
**Exigences applicables aux transporteurs — services,** DORS/2019-244, art. 24 à 62 et 243
**art. 29,** remplacé, DORS/2021-9, art. 5
**art. 32,** DORS/2021-9, art. 6[A]
**art. 33,** DORS/2021-9, art. 7
**art. 35,** DORS/2021-9, art. 8
**art. 36,** DORS/2021-9, art. 9
**art. 41,** DORS/2021-9, art. 10
**art. 43,** remplacé, DORS/2021-9, art. 11
**art. 56,** remplacé, DORS/2021-9, art. 12
**art. 61,** DORS/2021-9, art. 13
**art. 62,** DORS/2021-9, art. 14
**PARTIE 3**
**Exigences techniques applicables aux transporteurs,** DORS/2019-244, art. 63 à 211 et 243
**art. 65,** remplacé, DORS/2021-9, art. 15
**art. 66,** DORS/2021-9, art. 16
**art. 87,** DORS/2021-9, art. 17
**art. 184,** remplacé, DORS/2021-9, art. 18
**PARTIE 4**
**Exigences applicables aux exploitants de gares,** DORS/2019-244, art. 212 à 231 et 243
**art. 212,** DORS/2021-9, art. 19[F]
**art. 215,** DORS/2021-9, art. 20
**art. 216,** DORS/2021-9, art. 21
**art. 233,** DORS/2021-9, art. 22
**PARTIE 5**
**Exigences applicables à l'ACSTA et à l'ASFC,** DORS/2019-244, art. 232 à 235 et 243
**PARTIE 6**
**Sanctions administratives pécuniaires,** DORS/2019-244, art. 236, 237 et 243; abrogée, DORS/2019-244, art. 239 et 243
**PARTIE 7**
**art. 1, « obstacle »,** abrogée, DORS/2019-244, art. 238 et 243
**art. 1, « handicap »,** abrogée, DORS/2019-244, art. 238 et 243
**annexe,** abrogée, DORS/2019-244, art. 240 et 243

**Transports aériens — Règlement, DORS/88-58**
*[Air Transportation Regulations]*
**Directive,** DORS/2019-110, art. 1, 2 et 3
**art. 2, « aéronef moyen »,** ajoutée, DORS/96-335, art. 1
**art. 2, « aéronef tout-cargo »,** ajoutée, DORS/96-335, art. 1
**art. 2, « affréteur des États-Unis »,** ajoutée, DORS/96-335, art. 1; abrogée, DORS/2019-176, art. 1 et 39
**art. 2, « autorisation »,** abrogée[F], DORS/96-335, art. 1
**art. 2, « base »,** abrogée, DORS/96-335, art. 1
**art. 2, « bureau »,** remplacée, DORS/96-335, art. 1
**art. 2, « capacité maximale certifiée »,** ajoutée, DORS/96-335, art. 1
**art. 2, « équipage »,** abrogée et remplacée, DORS/96-335, art. 1
**art. 2, « gros aéronef »,** ajoutée, DORS/96-335, art. 1
**art. 2, « jour ouvrable »,** ajoutée, DORS/93-253 [ANNEXE I], art. 1; remplacée, DORS/94-379 [ANNEXE I], art. 1
**art. 2, « Loi »,** remplacée, DORS/96-335, art. 1
**art. 2, « passager »,** DORS/96-335, art. 1
**art. 2, « permis »,** ajoutée, DORS/96-335, art. 1[F]; abrogée, DORS/2019-176, art. 1 et 39
**art. 2, « *permit* »,** remplacée, DORS/96-335, art. 1[A]
**art. 2, « personnel d'aéronef »,** ajoutée, DORS/96-335, art. 1
**art. 2, « petit aéronef »,** ajoutée, DORS/96-335, art. 1
**art. 2, « point »,** abrogée, DORS/96-335, art. 1
**art. 2, « prix par place »,** remplacée, DORS/96-335, art. 1; abrogée, DORS/2019-176, art. 1 et 39
**art. 2, « responsabilité civile »,** remplacée, DORS/96-335, art. 1; abrogée, DORS/2019-176, art. 1 et 39
**art. 2, « série »,** abrogée, DORS/96-335, art. 1
**art. 2, « service de messageries »,** ajoutée, DORS/90-740, art. 1; abrogée, DORS/2019-176, art. 1 et 39
**art. 2, « taxe »,** abrogée, DORS/2012-298, art. 1
**art. 2, « transport de porte-à-porte »,** ajoutée, DORS/90-740, art. 1; abrogée, DORS/2019-176, art. 1 et 39
**art. 2, « transporteur fréteur licencié du Canada »,** ajoutée, DORS/96-335, art. 1; abrogée, DORS/2019-176, art. 1 et 39
**art. 2, « transporteur fréteur licencié des États-Unis »,** ajoutée, DORS/96-335, art. 1; abrogée, DORS/2019-176, art. 1 et 39
**art. 2, « VARA/VAFO »,** remplacée[F], DORS/96-335, art. 1; abrogée, DORS/2019-176, art. 1 et 39
**art. 2, « VARA/VAFO (intérieur) »,** abrogée, DORS/96-335, art. 1
**art. 2, « vol affrété à but commun (intérieur) »** ou **« VABC (intérieur) »,** abrogée, DORS/96-335, art. 1
**art. 2, « vol affrété avec réservation anticipée (intérieur) »** ou **« VARA (intérieur) »,** abrogée, DORS/96-335, art. 1
**art. 2, « vol affrété pour voyage à forfait (intérieur) »** ou **« VAFO (intérieur) »,** abrogée, DORS/96-335, art. 1
**art. 2, « vol affrété sans participation »,** remplacée, DORS/96-335, art. 1; abrogée, DORS/2019-176, art. 1 et 39
**art. 2, « vol affrété transfrontalier de marchandises »** ou **« VAM »,** ajoutée, DORS/96-335, art. 1; abrogée, DORS/2019-176, art. 1 et 39
**art. 2, « vol affrété transfrontalier de passagers »** ou **« VAP »,** ajoutée, DORS/96-335, art. 1; abrogée, DORS/2019-176, art. 1 et 39
**art. 2, « vol affrété transfrontalier de passagers non revendable »** ou **« VAPNOR »,** ajoutée, DORS/96-335, art. 1; abrogée, DORS/2019-176, art. 1 et 39
**art. 2, « vol affrété transfrontalier des États-Unis »** ou **« VAEU »,** ajoutée, DORS/96-335, art. 1; abrogée, DORS/2019-176, art. 1 et 39
**art. 2.1,** ajouté, DORS/2012-298, art. 1
**art. 2, « cinquième liberté »,** abrogée, DORS/2019-176, art. 1 et 39
**art. 2, « événement VABC »,** abrogée, DORS/2019-176, art. 1 et 39
**art. 2, « particularités du voyage »,** abrogée, DORS/2019-176, art. 1 et 39
**art. 2, « prix de voyage à forfait »,** abrogée, DORS/2019-176, art. 1 et 39
**art. 2, « programme éducatif VABC »,** abrogée, DORS/2019-176, art. 1 et 39
**art. 2, « quatrième liberté »,** abrogée, DORS/2019-176, art. 1 et 39
**art. 2, « transport »,** abrogée, DORS/2019-176, art. 1 et 39
**art. 2, « troisième liberté »,** abrogée, DORS/2019-176, art. 1 et 39
**art. 2, « vol affrété à but commun »,** abrogée, DORS/2019-176, art. 1 et 39
**art. 2, « VABC »,** abrogée, DORS/2019-176, art. 1 et 39
**art. 2, « vol affrété avec réservation anticipée »,** abrogée, DORS/2019-176, art. 1 et 39
**art. 2, « VARA »,** abrogée, DORS/2019-176, art. 1 et 39
**art. 2, « vol affrété pour voyage à forfait »,** abrogée, DORS/2019-176, art. 1 et 39
**art. 2, « VAFO »,** abrogée, DORS/2019-176, art. 1 et 39
**art. 2, « voyage à forfait »,** abrogée, DORS/2019-176, art. 1 et 39
**art. 2, « voyagiste »,** abrogée, DORS/2019-176, art. 1 et 39

**TRANSPORTS AU CANADA (LOI) [L.C. 1996, ch. 10]—*Suite***

**Transports aériens — Règlement, DORS/88-58—*Suite***

**art. 3,** DORS/89-306, art. 1; remplacé, DORS/96-335, art. 2; abrogé, DORS/2019-176, art. 2 et 39
**art. 4** et **5,** remplacés, DORS/96-335, art. 2
**art. 7,** DORS/96-335, art. 3; remplacé, DORS/2019-176, art. 3 et 39
**art. 7.1,** ajouté, DORS/2019-176, art. 4 et 39
**art. 8,** remplacé, DORS/96-335, art. 4
**art. 8.1,** remplacé, DORS/2019-176, art. 5 et 39
**art. 8.2,** remplacé, DORS/2019-176, art. 6 et 39
**art. 8.3,** remplacé, DORS/2019-176, art. 7 et 39
**art. 8.1** à **8.5,** ajoutés, DORS/96-335, art. 4
**art. 8.5,** DORS/2017-19, art. 1[F]
**art. 9,** abrogé, DORS/96-335, art. 4
**art. 10,** intertitre remplacé, DORS/96-335, art. 5, art. 6; abrogé, DORS/2019-176, art. 8 et 39
**art. 11,** DORS/90-740, art. 2; abrogé, DORS/96-335, art. 7
**art. 12** et **13,** abrogés, DORS/96-335, art. 7
**art. 14,** DORS/96-335, art. 8; DORS/2001-71, art. 1 et 2
**art. 15,** DORS/96-335, art. 9; abrogé, DORS/2019-176, art. 9 et 39
**art. 16,** remplacé, DORS/90-740, art. 3; remplacé, DORS/96-335, art. 10; abrogé, DORS/2019-176, art. 10 et 39
**art. 17** à **19,** remplacés, DORS/96-335, art. 10
**art. 18,** ajouté, DORS/2019-176, art. 11 et 39
**art. 20,** DORS/92-709, art. 1; remplacé, DORS/96-335, art. 10; DORS/98-197, art. 1
**art. 21,** abrogé, DORS/96-335, art. 10
**art. 21.1,** intertitre et art. ajoutés, DORS/96-335, art. 11
**art. 22,** remplacé, DORS/96-335, art. 11
**art. 22.1** et **22.2,** ajoutés, DORS/96-335, art. 11
**art. 23,** DORS/96-335, art. 12
**art. 24,** remplacé, DORS/92-709, art. 2; abrogé, DORS/96-335, art. 13
**art. 24.1,** ajouté, DORS/92-709, art. 2; remplacé, DORS/96-335, art. 13
**art. 24.2,** ajouté, DORS/92-709, art. 2; DORS/96-335, art. 14
**art. 25,** DORS/92-709, art. 3; DORS/96-335, art. 15; DORS/2017-19, art. 2
**art. 26,** DORS/96-335, art. 16
**art. 27,** DORS/92-709, art. 4; DORS/96-335, art. 17
**art. 28,** DORS/96-335, art. 18
**art. 30,** DORS/96-335, art. 19
**art. 31,** DORS/96-335, art. 20
**art. 32,** DORS/92-709, art. 5; DORS/96-335, art. 21
**art. 32.1,** ajouté, DORS/96-335, art. 22
**art. 33,** remplacé, DORS/92-709, art. 6; abrogé, DORS/96-335, art. 23
**art. 33.1,** ajouté, DORS/92-709, art. 6; remplacé, DORS/96-335, art. 23
**art. 33.2,** ajouté, DORS/96-335, art. 23
**art. 34** et **35,** remplacés, DORS/96-335, art. 23
**art. 36,** DORS/96-335, art. 24; DORS/2017-19, art. 3
**art. 36.1,** ajouté, DORS/92-709, art. 7; intertitre et art. remplacés, DORS/96-335, art. 25
**art. 37,** DORS/92-709, art. 8; remplacé, DORS/96-335, art. 25
**art. 37.1** à **37.3,** ajoutés, DORS/96-335, art. 25
**art. 39,** DORS/96-335, art. 26
**art. 41,** DORS/96-335, art. 27
**art. 42.1,** ajouté, DORS/92-709, art. 9; intertitre et art. remplacés, DORS/96-335, art. 28
**art. 43,** DORS/92-709, art. 10; DORS/96-335, art. 29; DORS/2017-19, art. 4
**art. 43.1,** ajouté, DORS/96-335, art. 30
**art. 44,** remplacé, DORS/96-335, art. 30
**art. 45,** DORS/96-335, art. 31
**art. 46,** DORS/96-335, art. 32
**art. 47.1,** ajouté, DORS/92-709, art. 11; remplacé, DORS/96-335, art. 33
**art. 47.2,** ajouté, DORS/92-709, art. 11; abrogé, DORS/96-335, art. 33
**art. 48,** DORS/92-709, art. 12; remplacé, DORS/96-335, art. 33
**art. 48.1** et **48.2,** ajoutés, DORS/96-335, art. 33
**art. 49,** DORS/96-335, art. 34[F]
**art. 51,** DORS/96-335, art. 35
**art. 52,** DORS/92-709, art. 13; DORS/96-335, art. 36; DORS/2017-19, art. 5
**art. 53,** remplacé, DORS/96-335, art. 37
**art. 54,** DORS/92-709, art. 14; DORS/96-335, art. 38
**art. 55,** DORS/96-335, art. 39
**art. 56,** DORS/92-709, art. 15; remplacé, DORS/96-335, art. 40; DORS/98-197, art. 2
**art. 57,** DORS/96-335, art. 41; DORS/98-197, art. 3; DORS/98-197, art. 3
**art. 59,** DORS/96-335, art. 42
**art. 62,** DORS/96-335, art. 43
**art. 63,** DORS/96-335, art. 44
**art. 65,** remplacé, DORS/92-709, art. 16; DORS/96-335, art. 45
**art. 66,** abrogé, DORS/92-709, art. 16
**art. 69,** abrogé, DORS/96-335, art. 46
**art. 71,** DORS/96-335, art. 47
**art. 72,** DORS/96-335, art. 48
**art. 72,** « **regroupement** », remplacée, DORS/96-335, art. 48
**art. 72.1,** ajouté, DORS/96-335, art. 49
**art. 73,** DORS/96-335, art. 50
**art. 74,** DORS/2006-3, art. 1
**art. 75,** remplacé, DORS/96-335, art. 51
**PARTIE III**
**Remplacée,** DORS/2019-176, art. 13 et 39
**PARTIE IV** [art. 76 à 103.5]
**Remplacée,** DORS/2019-176, art. 13 et 39
**art. 76,** remplacé, DORS/96-335, art. 52
**art. 76.1,** ajouté, DORS/92-709, art. 17; abrogé, DORS/96-335, art. 52
**art. 76.2,** ajouté, DORS/92-709, art. 17; abrogé, DORS/96-335, art. 52
**art. 77,** DORS/92-709, art. 18; remplacé, DORS/96-335, art. 52
**art. 78** à **81,** remplacés, DORS/96-335, art. 52
**art. 82,** DORS/92-709, art. 19; remplacé, DORS/96-335, art. 52
**art. 83** à **85,** remplacés, DORS/96-335, art. 52
**art. 86,** DORS/92-709, art. 20; remplacé, DORS/96-335, art. 52; remplacé, DORS/98-197, art. 4
**art. 87** à **92,** remplacés, DORS/96-335, art. 52
**art. 93,** remplacé, DORS/92-709, art. 21; remplacé, DORS/96-335, art. 52; DORS/98-197, art. 5
**art. 94,** abrogé, DORS/92-709, art. 21; ajouté nouveau, DORS/96-335, art. 52
**art. 95,** DORS/2017-19, art. 6
**art. 95** à **100,** remplacés, DORS/96-335, art. 52
**art. 101,** DORS/92-709, art. 22; remplacé, DORS/96-335, art. 52
**art. 102,** DORS/92-709, art. 23; remplacé, DORS/96-335, art. 52
**art. 103,** DORS/92-709, art. 24; remplacé, DORS/96-335, art. 52
**art. 103.1** à **103.5,** ajoutés, DORS/96-335, art. 52
**PARTIE V**
**Section III**
**Abrogation,** abrogée, DORS/2019-176, art. 17 et 39
**art. 104,** « ***local toll*** », remplacée[A], DORS/93-253 [ANNEXE I], art. 2
**art. 105** et **106,** remplacés, DORS/96-335, art. 53
**art. 107,** DORS/93-253 [ANNEXE I], art. 3; DORS/93-449, art. 1; DORS/96-335, art. 54; DORS/2017-19, art. 7[F]
**art. 107.1,** ajouté, DORS/2001-71, art. 3

**TRANSPORTS AU CANADA (LOI) [L.C. 1996, ch. 10]—*Suite***

**Transports aériens — Règlement, DORS/88-58—*Suite***

**art. 108,** remplacé, DORS/96-335, art. 55; remplacé, DORS/2019-176, art. 14 et 39
**art. 110,** remplacé, DORS/96-335, art. 56; DORS/98-197, art. 6
**art. 111,** DORS/93-253 [ANNEXE I], art. 4; DORS/96-335, art. 57
**art. 113,** DORS/93-253 [ANNEXE I], art. 5; DORS/96-335, art. 58
**art. 113.1,** ajouté, DORS/2001-71, art. 4; remplacé, DORS/2009-28, art. 1
**art. 114,** DORS/93-253 [ANNEXE I], art. 6; DORS/96-335, art. 59; DORS/98-197, art. 7
**art. 115,** DORS/90-740, art. 4; DORS/93-253 [ANNEXE I], art. 7; DORS/96-335, art. 60; DORS/2017-19, art. 8[F]; remplacé, DORS/2019-176, art. 15 et 39
**art. 116,** DORS/96-335, art. 61[F]; DORS/2009-28, art. 2
**art. 116.1,** ajouté, DORS/2009-28, art. 3
**art. 117,** DORS/96-335, art. 62
**art. 118,** remplacé, DORS/96-335, art. 63
**art. 120,** DORS/93-253 [ANNEXE I], art. 20[F]; remplacé, DORS/96-335, art. 64; remplacé, DORS/2019-176, art. 16 et 39
**art. 121,** DORS/93-253 [ANNEXE I], art. 8 et 20[F]; abrogé, DORS/96-335, art. 64
**art. 122,** DORS/93-253 [ANNEXE I], art. 9 et 20[F]; remplacé, DORS/96-335, art. 65
**art. 123,** DORS/93-253 [ANNEXE I], art. 20[F]; abrogé, DORS/96-335, art. 65
**art. 124,** DORS/93-253 [ANNEXE I], art. 20[F]; remplacé, DORS/96-335, art. 66
**art. 125,** remplacé, DORS/96-335, art. 66; remplacé, DORS/2017-19, art. 9[A]
**art. 127,** DORS/93-253 [ANNEXE I], art. 20[F]; DORS/96-335, art. 67
**art. 127.1,** ajouté, DORS/96-335, art. 68
**art. 128,** DORS/93-253 [ANNEXE I], art. 20[F]; DORS/96-335, art. 69
**art. 129,** DORS/93-253 [ANNEXE I], art. 10; DORS/96-335, art. 70; DORS/2017-19, art. 10
**art. 130,** DORS/96-335, art. 71
**art. 131,** intertitre remplacé, DORS/93-253 [ANNEXE I], art. 11, art. 20[F]; DORS/96-335, art. 72
**art. 132,** DORS/93-253 [ANNEXE I], art. 20[F]; DORS/96-335, art. 73
**art. 133,** DORS/93-253 [ANNEXE I], art. 12; DORS/96-335, art. 74[A]; DORS/2017-19, art. 11
**art. 134,** DORS/93-253 [ANNEXE I], art. 20[F]; DORS/96-335, art. 75
**art. 135,** DORS/93-253 [ANNEXE I], art. 20[F]; DORS/96-335, art. 76
**art. 135.1** à **135.4,** ajoutés, DORS/96-335, art. 77
**art. 135.5** à **135.92,** ajoutés, DORS/2012-298, art. 4
**art. 136,** remplacé, DORS/96-335, art. 78
**art. 136.1,** ajouté, DORS/96-335, art. 78
**art. 137,** remplacé[A], DORS/93-253 [ANNEXE I], art. 13; remplacé, DORS/96-335, art. 78
**art. 138,** DORS/93-253 [ANNEXE I], art. 14; DORS/96-335, art. 79
**art. 139,** DORS/93-253 [ANNEXE I], art. 15; DORS/94-379 [ANNEXE I], art. 2[F]; remplacé, DORS/96-335, art. 80; DORS/2017-19, art. 12[A]
**art. 140,** DORS/93-253 [ANNEXE I], art. 16[F]; remplacé, DORS/96-335, art. 81
**art. 141,** remplacé, DORS/96-335, art. 81
**art. 142,** DORS/96-335, art. 82; intertitre remplacé, DORS/98-197, art. 8
**art. 143,** DORS/96-335, art. 83; intertitre remplacé, DORS/98-197, art. 9
**art. 144,** DORS/93-449, art. 2; remplacé, DORS/96-335, art. 84
**art. 145** à **147,** ajoutés, DORS/93-449, art. 3
**art. 146,** remplacé, DORS/2019-244, art. 241 et 243
**art. 148,** ajouté, DORS/93-449, art. 3; DORS/94-700 [ANNEXE], art. 2[A]
**art. 149,** ajouté, DORS/93-449, art. 3; remplacé[F], DORS/94-700 [ANNEXE], art. 3
**art. 150,** ajouté, DORS/93-449, art. 3
**art. 151,** ajouté, DORS/93-449, art. 3; DORS/96-335, art. 85
**art. 152** à **155,** ajoutés, DORS/93-449, art. 3
**art. 156,** ajouté, DORS/93-449, art. 3; remplacé, DORS/94-700 [ANNEXE], art. 4; remplacé, DORS/96-335, art. 86
**annexe I,** remplacée, DORS/96-335, art. 87; DORS/2017-19, art. 13[F]; remplacée, DORS/2019-176, art. 18 et 39
**annexe II,** remplacée, DORS/93-253 [ANNEXE I], art. 17; remplacée, DORS/96-335, art. 87; DORS/98-197, art. 10; abrogée, DORS/2019-176, art. 19 et 39
**annexe III,** DORS/2001-71, art. 5
**annexe IV,** DORS/93-253 [ANNEXE I], art. 20[F]; DORS/96-335, art. 89 et 90
**annexe V,** DORS/93-253 [ANNEXE I], art. 21[F]; DORS/96-335, art. 89 et 90
**annexe VI,** DORS/93-253 [ANNEXE I], art. 22[F]; DORS/96-335, art. 89 et 90
**annexe VII,** DORS/93-253 [ANNEXE I], art. 23[F]; DORS/96-335, art. 89 et 90
**annexe VIII,** remplacée[F], DORS/93-253 [ANNEXE I], art. 18; DORS/96-335, art. 89 et 90
**annexe IX,** remplacée[F], DORS/93-253 [ANNEXE I], art. 18; remplacée, DORS/96-335, art. 88
**annexe X,** remplacée[F], DORS/93-253 [ANNEXE I], art. 18; remplacée, DORS/96-335, art. 88
**annexe XI,** DORS/93-253 [ANNEXE I], art. 24[F]; DORS/96-335, art. 89 et 90
**annexe XII,** DORS/93-253 [ANNEXE I], art. 20[F]; DORS/96-335, art. 89 et 90
**annexe XIII,** remplacée, DORS/93-253 [ANNEXE I], art. 19; abrogé, DORS/2017-19, art. 14; abrogée, DORS/2019-176, art. 20 et 39

**Usage en commun de poteaux (O-G nº E-12) — Règlement, C.R.C., ch. 1185**
*[Joint Use of Poles Regulations (G.O. Nº E-12)]*

**Versement par les compagnies de chemin de fer de l'excédent de revenu pour le mouvement du grain — Règlement, DORS/2001-207**
*[Railway Company Pay Out of Excess Revenue for the Movement of Grain Regulations]*
**art. 1, « taux d'escompte moyen »,** DORS/2004-254, art. 14
**art. 5,** DORS/2004-254, art. 15

**VIA Rail Canada Inc. — Règlements nos 6 et 8 de, DORS/79-817**
*[VIA Rail Canada Inc. — By-laws Nos. 6 and 8 of]*

**Voyageur Colonial Limited — Arrêté d'exemption d'un projet d'acquisition de, DORS/88-400**
*[Voyageur Colonial Limited Acquisition Exemption Order]*

**Voyageurs des chemins de fer nationaux du Canada — Règlement et Règles, C.R.C., ch. 1376**
*[Canadian National Railway Passenger Train Travel Rules and Regulations]*

**Wagons de matériel de service — Règlement (CCT 1986-9 RAIL), DORS/86-922**
*[Service Equipment Cars Regulations (CTC 1986-9 RAIL)]*

**TRANSPORTS AU CANADA (LOI) [L.C. 1996, ch. 10]—*Suite***

**DÉCRETS ANNULANT OU MODIFIANT DES DÉCISIONS DE L'OFFICE DES TRANSPORTS DU CANADA:**

*[Orders Rescinding or Varying Canadian Transportation Agency Decisions:]*

**Décret annulant l'arrêté nº 1990-R-616 de l'Office national des transports, DORS/93-448**
*[Order Rescinding National Transportation Agency Order Nº 1990-R-616]*

**Décret annulant la décision nº 618-W-2005 de l'Office des transports du Canada (Administration de pilotage des Laurentides), DORS/2006-139**
*[Order Rescinding Decision Nº 618-W-2005 of the Canadian Transportation Agency (Laurentian Pilotage Authority)]*

**Décret modifiant certaines ordonnances de l'Office national des transports concernant des compagnies de chemins de fer (ordonnances nos R-38000, R-41255, R-39638, R-24328, R-41065, R-36619, et R-36539), DORS/89-488**
*[Order Varying Certain National Transportation Agency Orders Respecting Railway Companies (Order Nos. R-38000, R-41255, R-39638, R-24328,R-41065, R-36619, and R-36539)]*
**Décret,** R-36539 modifié, DORS/90-76

**Décret modifiant l'arrêté nº 1991-R-40 de l'Office national des transports (Canaan et Lucky Lake), DORS/93-101**
*[Order Varying Order Nº 1991-R-40 of the National Transportation Agency (Canaan and Lucky Lake)]*

**Décret modifiant l'arrêté nº 1993-R-211 de l'Office national des transports (subdivision Chapais), DORS/93-421**
*[Order Varying Order Nº 1993-R-211 of the National Transportation Agency (Chapais Subdivision)]*

**Décret modifiant la Décision nº 712-W-1993 de l'Office national des transports (Administration de pilotage des Laurentides), DORS/94-496**
*[Order Varying Decision Nº 712-W-1993 of the National Transportation Agency (Laurentian Pilotage Authority)]*

**Décret modifiant « une lettre de décision » (subdivision Chandler) de l'Office national des transports, DORS/93-43**
*[Order Varying a "letter decision" (Chandler Subdivision) Issued by the National Transportation Agency]*

**Décret visant la rescision de l'ordonnance en abandon de la sous-division Inwood du CN (nº WDR 1983-00062), DORS/88-176**
*[CN Inwood Subdivision Recission of Abandonment Order (Nº WDR 1983-00062)]*

**Ordonnance annulant certaines décisions de l'Office national des transports (nos 1991-R-170, 1992-R-131, et 1992-R-364 — subdivision Montmagny), DORS/93-141**
*[Order Rescinding Various Orders of the National Transportation Agency (Nos. 1991-R-170, 1992-R-131, and 1992-R-364 — Montmagny Subdivision)]*

**Ordonnance annulant la décision nº 466-W-1992 de l'Office national des transports et délivrant à Lake Athabasca Transport une licence pour un service d'approvisionnement maritime, DORS/92-739**
*[Order Rescinding National Transportation Agency Decision Nº 466-W-1992 and Issuing to Lake Athabasca Transport a Two Year Marine Resupply Licence]*

**Ordonnance modifiant les ordonnances de la CCT en abandon de l'exploitation de la sous-division Avonlea du CN entre Parry et Avonlea (nos WDR 1987-293, WDR 1985-00264 et WDR 1983-00225), DORS/88-590**
*[Order Varying CTC Abandonment Orders Respecting the Avonlea Subdivision Between Parry and Avonlea (Nos. WDR 1987-293, WDR 1987-00264, and WDR 1983-00225)]*

**Ordonnance modifiant les ordonnances nos R-38000 et R-39638 de l'Office national des transports (abandon du Canadian Atlantic Railway), DORS/94-788**
*[Order Varying Order Nº R-38000 and Order Nº R-39638 of the National Transportation Agency (abandonment of the Canadian Atlantic Railway)]*

**TRANSPORT FERROVIAIRE ÉQUITABLE POUR LES PRODUCTEURS DE GRAIN (LOI) [L.C. 2014, ch. 8]**
*[FAIR RAIL FOR GRAIN FARMERS ACT]*

**Texte de la résolution prévoyant la prorogation de l'entrée in vigueur des paragraphes 5.1(2), 6(2), 7(2), 8(2), 9(2), 10(2), 11(2) et 12(2) de la Loi sur le transport ferroviaire équitable pour les producteurs de grain — Décret établissant le, DORS/2016-77**
*[Text of a Resolution Providing for the Postponement of the Coming into Force of Subsections 5.1(2), 6(2), 7(2), 8(2), 9(2), 10(2), 11(2) and 12(2) of the Fair Rail for Grain Farmers Act — Order Establishing the]*

**TRANSPORTS ROUTIERS (LOI) [L.R. 1985, ch. 29 (3e suppl.)]**
*[MOTOR VEHICLE TRANSPORT ACT]*

**Certificats d'aptitude à la sécurité des transporteurs routiers — Règlement, DORS/2005-180**
*[Motor Carrier Safety Fitness Certificate Regulations]*
**art. 1, « certificat d'aptitude à la sécurité »,** DORS/2006-227, art. 1

**Conditions de transports — Règlement, DORS/2005-404**
*[Conditions of Carriage Regulations]*

**Heures de service des conducteurs de véhicule utilitaire — Règlement, DORS/2005-313**
*[Commercial Vehicle Drivers Hours of Service Regulations]*
**art. 1, « couchette »,** abrogée, DORS/2019-165, art. 1 et 45
**art. 1, « fiche journalière »,** remplacé, DORS/2019-165, art. 44 et 45
**art. 1, « fiches journalières »,** remplacé, DORS/2019-165, art. 44 et 45
**art. 1.1,** ajouté, DORS/2019-165, art. 2 et 45; abrogé, DORS/2020-240, art. 1
**art. 2,** DORS/2009-157, art. 1 et 2; abrogé, DORS/2019-165, art. 3 et 45; abrogé, DORS/2020-240, art. 1
**art. 3,** abrogé, DORS/2020-240, art. 1
**art. 4,** remplacé, DORS/2019-165, art. 4 et 45; abrogé, DORS/2020-240, art. 1
**art. 10,** remplacé, DORS/2020-240, art. 2
**art. 16,** remplacé, DORS/2019-165, art. 5 et 45
**art. 17, « fiche journalière »,** remplacé, DORS/2019-165, art. 44 et 45
**art. 17, « fiches journalières »,** remplacé, DORS/2019-165, art. 44 et 45
**art. 18,** ajouté, DORS/2019-165, art. 6 et 45
**art. 19,** remplacé, DORS/2019-165, art. 7 et 45
**art. 26,** remplacé, DORS/2019-165, art. 8 et 45
**art. 27,** remplacé, DORS/2019-165, art. 9 et 45
**art. 37,** remplacé, DORS/2019-165, art. 10 et 45; DORS/2020-240, art. 5[F]
**art. 38,** remplacé, DORS/2019-165, art. 10 et 45
**art. 40,** abrogé, DORS/2019-165, art. 11 et 45
**art. 41,** remplacé, DORS/2019-165, art. 12 et 45
**art. 42,** remplacé, DORS/2019-165, art. 13 et 45
**art. 61,** remplacé, DORS/2019-165, art. 14 et 45
**art. 62,** remplacé, DORS/2019-165, art. 15 et 45
**art. 63,** remplacé, DORS/2019-165, art. 16 et 45
**art. 64,** remplacé, DORS/2019-165, art. 17 et 45
**art. 64, « fiche journalière »,** remplacé, DORS/2019-165, art. 44 et 45
**art. 64, « fiches journalières »,** remplacé, DORS/2019-165, art. 44 et 45

**TRANSPORTS ROUTIERS (LOI) [L.R. 1985, ch. 29 (3e suppl.)]—*Suite***

**Heures de service des conducteurs de véhicule utilitaire — Règlement, DORS/2005-313—*Suite***

**art. 64.1,** ajouté, DORS/2019-165, art. 18 et 45
**art. 65,** remplacé, DORS/2019-165, art. 19 et 45
**art. 66,** ajouté, DORS/2019-165, art. 20 et 45
**art. 67,** remplacé, DORS/2019-165, art. 21 et 45
**art. 68,** remplacé, DORS/2019-165, art. 22 et 45[A]
**art. 76,** remplacé, DORS/2019-165, art. 23 et 45; remplacé, DORS/2019-165, art. 25 et 45
[77 à 78 réservés]
**art. 77,** ajouté, DORS/2019-165, art. 24 et 45
**ar. 79,** DORS/2020-240, art. 3
**art. 80,** remplacé, DORS/2019-165, art. 26 et 45
**art. 80 « fiche journalière »,** remplacé, DORS/2019-165, art. 44 et 45
**art. 80, « fiches journalières »,** remplacé, DORS/2019-165, art. 44 et 45
**art. 81,** remplacé, DORS/2019-165, art. 27 et 45
**art. 81, « fiche journalière »,** remplacé, DORS/2019-165, art. 44 et 45
**art. 81, « fiches journalières »,** remplacé, DORS/2019-165, art. 44 et 45
**art. 82,** remplacé, DORS/2019-165, art. 28 et 45
**art. 82, « fiche journalière »,** remplacé, DORS/2019-165, art. 44 et 45
**art. 82, « fiches journalières »,** remplacé, DORS/2019-165, art. 44 et 45
**art. 83,** abrogé, DORS/2019-165, art. 29 et 45
**art. 84,** ajouté, DORS/2019-165, art. 30 et 45; remplacé, DORS/2019-165, art. 31 et 45[A]
**art. 84, « fiche journalière »,** remplacé, DORS/2019-165, art. 44 et 45
**art. 84, « fiches journalières »,** remplacé, DORS/2019-165, art. 44 et 45
**art. 85,** remplacé, DORS/2019-165, art. 32 et 45
**art. 85, « fiche journalière »,** remplacé, DORS/2019-165, art. 44 et 45
**art. 85, « fiches journalières »,** remplacé, DORS/2019-165, art. 44 et 45
**art. 86,** remplacé, DORS/2019-165, art. 33 et 45; remplacé, DORS/2019-165, art. 34 et 45
**art. 86, « fiche journalière »,** remplacé, DORS/2019-165, art. 44 et 45
**art. 86, « fiches journalières »,** remplacé, DORS/2019-165, art. 44 et 45
**art. 87,** remplacé, DORS/2019-165, art. 35 et 45; remplacé, DORS/2019-165, art. 36 et 45
**art. 91,** remplacé, DORS/2019-165, art. 37 et 45; DORS/2020-240, art. 4[F]
**art. 91, « fiche journalière »,** remplacé, DORS/2019-165, art. 44 et 45
**art. 91, « fiches journalières »,** remplacé, DORS/2019-165, art. 44 et 45
**art. 97,** remplacé, DORS/2019-165, art. 38 et 45
**art. 98,** remplacé, DORS/2019-165, art. 39 et 45
**art. 99,** remplacé, DORS/2019-165, art. 39 et 45
**annexe 1,** remplacée, DORS/2019-165, art. 40 et 45; remplacée, DORS/2019-165, art. 41 et 45[F]; remplacée, DORS/2019-165, art. 42 et 45
**annexe 2,** remplacée, DORS/2019-165, art. 43 et 45
**annexe 3,** remplacée, DORS/2019-165, art. 43 et 45

**TRIBUNAL CANADIEN DU COMMERCE EXTÉRIEUR (LOI) [L.R. 1985, ch. 47 (4e suppl.)]**
*[CANADIAN INTERNATIONAL TRADE TRIBUNAL ACT]*

**Enquêtes du Tribunal canadien du commerce extérieur sur les marchés publics — Règlement, DORS/93-602**
*[Canadian International Trade Tribunal Procurement Inquiry Regulations]*

**Disposition transitoire,** DORS/2017-144, art. 8 et 9; DORS/2019-162, art. 2 et 3; DORS/2020-66, art. 8 et 9
**Titre intégral,** DORS/95-300, art. 1; remplacé, DORS/2017-181, art. 1 et 10
**art. 1,** DORS/95-300, art. 2; art. et l'intertitre le précédant, abrogés, DORS/2017-181, art. 2 et 10
**art. 2,** DORS/2017-181, art. 3 et 10; intertitre le précédant, remplacé, DORS/2025-140, art. 1[F]
**art. 2, « Accord Canada — Corée sur les marchés d'équipements de télécommunications »,** DORS/2000-395, art. 1; abrogée DORS/2005-207, art. 1; DORS/2017-143, art. 4 et 11
**art. 2, « Accord sur le commerce intérieur »,** ajoutée, DORS/95-300, art. 3; DORS/2017-144, art. 1 et 9
**art. 2, « Accord sur les marchés publics »,** ajoutée, DORS/96-30, art. 1
**art. 2, « ACCCRU »,** remplacé, DORS/2025-140, art. 2
**art. 2, « AÉCG »,** remplacée, DORS/2021-69, art. 1 et 2; remplacé, DORS/2025-140, art. 2
**art. 2, « ALÉCCO »,** ajoutée, DORS/2011-135, art. 1 et 8
**art. 2, « ALÉCP »,** ajoutée, DORS/2010-25, art. 1
**art. 2, « ALÉCPA »,** ajoutée, DORS/2013-54, art. 1 et 8
**art. 2, « ALÉCU »,** ajoutée, DORS/2017-143, art. 5 et 11; remplacée, DORS/2024-69, art. 1 et 5
**art. 2, « ALÉNA »,** ajoutée, DORS/95-300, art. 3
**art. 2, « chapitre K*bis* de l'ALÉCC »,** DORS/2007-157, art. 1 (***Erratum,*** Vol. 141, nº 18, page 1936)
**art. 2, « publication »,** abrogée, DORS/95-300, art. 3
**art. 2,** ajouté, DORS/2018-224, art. 1 et 8; abrogé, DORS/2020-66, art. 1 et 9
**art. 2.1** à **2.3,** ajoutés, DORS/2025-140, art. 3
**art. 3,** DORS/95-300, art. 4; DORS/96-30, art. 2; DORS/2000-395, art. 2; DORS/2005-207, art. 2; DORS/2007-157, art. 2 (***Erratum,*** Vol. 141, nº 18, page 1936); DORS/2010-25, art. 2; DORS/2010-87; DORS/2011-135, art. 2 et 8; DORS/2013-54, art. 2 et 8; DORS/2013-168, art. 1 et 2; DORS/2014-223, art. 1 et 7; DORS/2014-303, art. 1 et 7; DORS/2017-143, art. 5 et 11; DORS/2017-144, art. 2 et 9; DORS/2017-181, art. 4 et 10; remplacé, DORS/2018-224, art. 2 et 8; remplacé, DORS/2020-66, art. 2 et 9; DORS/2024-69, art. 2 et 5; DORS/2025-140, art. 4
**art. 4.1,** ajouté, DORS/2025-140, art. 5
**art. 5,** DORS/95-300, art. 5; DORS/96-30, art. 3; DORS/2000-395, art. 3; DORS/2005-207, art. 3; DORS/2007-157, art. 3 (***Erratum,*** Vol. 141, nº 18, page 1936); DORS/2010-25, art. 3; DORS/2011-135, art. 3 et 8; DORS/2013-54, art. 3 et 8; DORS/2014-223, art. 2 et 7; DORS/2014-303, art. 2 et 7; DORS/2017-143, art. 6 et 11; DORS/2017-144, art. 3 et 9; DORS/2017-181, art. 5 et 10; remplacé, DORS/2018-224, art. 3 et 8; remplacé, DORS/2020-66, art. 3 et 9; DORS/2025-140, art. 6
**art. 6,** DORS/95-300, art. 6; DORS/96-30, art. 4; DORS/2000-395, art. 4; DORS/2005-207, art. 4; DORS/2007-157, art. 4 (***Erratum,*** Vol. 141, nº 18, page 1936); DORS/2010-25, art. 4; DORS/2011-135, art. 4 et 8; DORS/2013-54, art. 4 et 8; DORS/2014-223, art. 3 et 7; DORS/2014-303, art. 3 et 7; DORS/2017-143, art. 7 et 11; DORS/2017-144, art. 4 et 9; DORS/2017-181, art. 6 et 10; remplacé, DORS/2018-224, art. 4 et 8; remplacé, DORS/2020-66, art. 4 et 9; DORS/2024-69, art. 3 et 5; DORS/2025-140, art. 7

**TRIBUNAL CANADIEN DU COMMERCE EXTÉRIEUR (LOI) [L.R. 1985, ch. 47 (4e suppl.)]—*Suite***

**Enquêtes du Tribunal canadien du commerce extérieur sur les marchés publics — Règlement, DORS/93-602—*Suite***

**art. 7,** DORS/95-300, art. 7; DORS/96-30, art. 5; DORS/2000-395, art. 5; DORS/2005-207, art. 5; DORS/2007-157, art. 5 (***Erratum,*** Vol. 141, nº 18, page 1936); DORS/2010-25, art. 5; DORS/2011-135, art. 5 et 8; DORS/2013-54, art. 5 et 8; DORS/2014-223, art. 4 et 7; DORS/2014-303, art. 4 et 7; DORS/2017-143, art. 8 et 11; DORS/2017-144, art. 5 et 9; DORS/2017-181, art. 7 et 10; remplacé, DORS/2018-224, art. 5 et 8; remplacé, DORS/2020-66, art. 5 et 9; DORS/2024-69, art. 4 et 5; DORS/2025-140, art. 8

**art. 8,** DORS/2002-403, art. 1

**art. 9,** DORS/96-30, art. 6

**art. 10,** DORS/95-300, art. 8; DORS/96-30, art. 10; DORS/2000-395, art. 6; DORS/2005-207, art. 6; DORS/2007-157, art. 6 (***Erratum,*** Vol. 141, nº 18, page 1936); DORS/2010-25, art. 6; DORS/2011-135, art. 6 et 8; DORS/2013-54, art. 6 et 8; DORS/2014-223, art. 5 et 7; DORS/2014-303, art. 5 et 7; DORS/2017-143, art. 9 et 11; DORS/2017-144, art. 6 et 9; DORS/2017-181, art. 8 et 10; remplacé, DORS/2018-224, art. 6 et 8; ajouté, DORS/2019-162, art. 1 et 3; remplacé, DORS/2020-66, art. 6 et 9; DORS/2025-140, art. 9

**art. 11,** DORS/95-300, art. 9; DORS/96-30, art. 8; DORS/2000-395, art. 7; DORS/2005-207, art. 7; DORS/2007-157, art. 7 (***Erratum,*** Vol. 141, nº 18, page 1936); remplacé, DORS/2010-25, art. 7; remplacé, DORS/2011-135, art. 7 et 8; remplacé, DORS/2013-54, art. 7 et 8; remplacé, DORS/2014-223, art. 6 et 7; remplacé, DORS/2014-303, art. 6 et 7; DORS/2017-143, art. 10 et 11; DORS/2017-144, art. 7 et 9; DORS/2017-181, art. 9 et 10; remplacé, DORS/2018-224, art. 7 et 8; remplacé, DORS/2020-66, art. 7 et 9; remplacé, DORS/2025-140, art. 10

**art. 13,** ajouté, DORS/96-30, art. 9

**annexe,** ajoutée, DORS/2025-140, art. 11

**Tribunal canadien du commerce extérieur — Règlement, DORS/89-35**

*[Canadian International Trade Tribunal Regulations]*

**Titre intégral,** remplacé, DORS/2017-143, art. 1 et 11

**art. 1,** intertitre et art., abrogés, DORS/2017-143, art. 2 et 11

**art. 3,** « **autres intéressés** », DORS/93-600, art. 1; DORS/95-12, art. 1; DORS/97-66, art. 1 et 4; DORS/97-324, art. 1; DORS/2002-347, art. 1; DORS/2006-160, art. 1; remplacé, DORS/2018-88, art. 15 et 17

**art. 3.1,** ajouté, DORS/95-27, art. 1

**art. 3.2,** ajouté, DORS/95-27, art. 1; DORS/96-229, art. 1; remplacé, DORS/2018-88, art. 16 et 17

**art. 4,** DORS/93-600, art. 2; DORS/95-12, art. 2; DORS/97-66, art. 2 et 4; DORS/97-324, art. 2; DORS/2002-347, art. 2; DORS/2006-160, art. 2

**art. 5,** DORS/93-600, art. 3; DORS/95-12, art. 3; DORS/97-66, art. 3 et 4; DORS/97-324, art. 3; DORS/2010-24; DORS/2011-134, art. 1 et 2; DORS/2012-182, art. 1 et 2; DORS/2013-53, art. 1 et 2; DORS/2014-222, art. 1 et 2; DORS/2014-302, art. 1 et 2; DORS/2017-143, art. 3 et 11; DORS/2020-67, art. 1 et 2; DORS/2022-160, art. 4

**art. 5.1,** ajouté, DORS/2002-347, art. 3

**art. 5.2,** ajouté, DORS/2002-347, art. 3

**art. 6,** ajouté, DORS/95-12, art. 4

**art. 6.1,** ajouté, DORS/2002-347, art. 4

**art. 7,** ajouté, DORS/95-12, art. 4

**Tribunal canadien du commerce extérieur — Règles du, DORS/91-499**

*[Canadian International Trade Tribunal Rules]*

**art. 2,** « **Adresse** », ajoutée, DORS/2000-139, art. 1 et 64

**art. 2,** « **Agence** », ajoutée, DORS/2000-139, art. 1 et 64

**art. 2,** « **audience électronique** », ajoutée, DORS/2000-139, art. 1 et 64

**art. 2,** « **audience sur pièces** », ajoutée, DORS/2000-139, art. 1 et 64

**art. 2,** « **autres intéressés** », ajoutée, DORS/2000-139, art. 1 et 64

**art. 2,** « **commissaire** », ajoutée, DORS/2000-139, art. 1 et 64

**art. 2,** « **document** », ajoutée, DORS/2000-139, art. 1 et 64

**art. 2,** « **formule** », abrogée, DORS/2000-139, art. 1 et 64

**art. 2,** « **intervenant** », DORS/93-601, art. 1 et 4; remplacée, DORS/2000-139, art. 1 et 64

**art. 2,** « **intimé** », remplacée, DORS/2000-139, art. 1 et 64

**art. 2,** « **partie** », DORS/93-601, art. 1 et 4; remplacée, DORS/2000-139, art. 1 et 64

**art. 2,** « **partie intéressée** », remplacée, DORS/2000-139, art. 1 et 64

**art. 2,** « **sous-ministre** », abrogée, DORS/2000-139, art. 1 et 64

**art. 2,** « **télécopie** », abrogée, DORS/2000-139, art. 1 et 64

**art. 2,** « **transmission électronique** », ajoutée, DORS/2000-139, art. 1 et 64

**art. 2,** « **agence** », abrogée, DORS/2018-87, art. 1 et 93

**art. 2,** « **commissaire** », abrogée, DORS/2018-87, art. 1 et 93; remplacé, DORS/2018-87, art. 89 et 93

**art. 5,** remplacé, DORS/2018-87, art. 2 et 93

**art. 6,** remplacé, DORS/2000-139, art. 2 et 64

**art. 6.1,** ajouté, DORS/2000-139, art. 2 et 64

**art. 7,** remplacé[F], DORS/2006-161, art. 1

**art. 8,** remplacé, DORS/2000-139, art. 3 et 64

**art. 10,** remplacé, DORS/2000-139, art. 4 et 64

**art. 12,** DORS/93-601, art. 2 et 4; remplacé, DORS/2000-139, art. 5 et 64; remplacé, DORS/2018-87, art. 3 et 93

**art. 12.01,** ajouté, DORS/2018-87, art. 4 et 93

**art. 12.1,** ajouté, DORS/2000-139, art. 5 et 64

**art. 13,** DORS/2000-139, art. 6 et 64; ajouté, DORS/2018-87, art. 5 et 93; remplacé, DORS/2018-87, art. 89 et 93

**art. 13.1,** ajouté, DORS/2000-139, art. 7 et 64; remplacé, DORS/2018-87, art. 6 et 93

**art. 14,** remplacé, DORS/2018-87, art. 7 et 93

**art. 15,** remplacé, DORS/2018-87, art. 8 et 93

**art. 16,** remplacé, DORS/2018-87, art. 9 et 93

**art. 15** à **17,** remplacés, DORS/2000-139, art. 8 et 64

**art. 17,** ajouté, DORS/2018-87, art. 10 et 93

**art. 18,** DORS/2000-139, art. 9 et 64; remplacé, DORS/2018-87, art. 11 et 93

**art. 19,** remplacé, DORS/2018-87, art. 12 et 93

**art. 20,** DORS/2000-139, art. 10 et 64; remplacé, DORS/2018-87, art. 13 et 93

**art. 20.1,** ajouté, DORS/2018-87, art. 14 et 93

**art. 21,** DORS/2000-139, art. 11 et 64

**art. 21.1,** ajouté, DORS/2018-87, art. 15 et 93

**art. 22,** remplacé, DORS/2018-87, art. 16 et 93

**art. 22** à **23,** remplacés, DORS/2000-139, art. 12 et 64

**art. 23,** remplacé, DORS/2018-87, art. 17 et 93

**art. 23.1,** ajouté, DORS/2000-139, art. 12 et 64; remplacé, DORS/2018-87, art. 18 et 93

**art. 24,** DORS/2000-139, art. 13 et 64; remplacé, DORS/2018-87, art. 19 et 93; remplacé, DORS/2018-87, art. 20 et 93

**art. 24.1,** ajouté, DORS/2000-139, art. 14 et 64; remplacé, DORS/2018-87, art. 21 et 93

**art. 25,** remplacé, DORS/2000-139, art. 14 et 64; remplacé, DORS/2018-87, art. 22 et 93

**art. 25.1,** ajouté, DORS/2000-139, art. 14 et 64

**art. 25.2,** ajouté, DORS/2000-139, art. 14 et 64; remplacé, DORS/2006-161, art. 2; abrogé, DORS/2018-87, art. 23 et 93

**art. 26,** remplacé, DORS/2000-139, art. 14 et 64; remplacé, DORS/2018-87, art. 24 et 93

**TRIBUNAL CANADIEN DU COMMERCE EXTÉRIEUR (LOI) [L.R. 1985, ch. 47 (4e suppl.)]—*Suite***

**Tribunal canadien du commerce extérieur — Règles du, DORS/91-499—*Suite***

**art. 27,** DORS/2000-139, art. 15[F] et 64; DORS/2002-402, art. 1[F]; remplacé, DORS/2018-87, art. 25 et 93
**art. 28,** DORS/2000-139, art. 16 et 64; remplacé, DORS/2018-87, art. 26 et 93
**art. 29,** DORS/2000-139, art. 17 et 64
**art. 30,** DORS/2000-139, art. 18 et 64; abrogé, DORS/2018-87, art. 27 et 93; remplacé, DORS/2018-87, art. 89 et 93
**art. 31,** DORS/2000-139, art. 19 et 64; remplacé, DORS/2018-87, art. 28 et 93
**art. 32,** remplacé, DORS/2018-87, art. 29 et 93
**art. 33,** remplacé, DORS/2000-139, art. 20 et 64; remplacé, DORS/2018-87, art. 29 et 93
**art. 34,** DORS/2000-139, art. 21 et 64; remplacé, DORS/2018-87, art. 30 et 93
**art. 35,** DORS/2000-139, art. 22 et 64; remplacé, DORS/2018-87, art. 31 et 93
**art. 36,** remplacé, DORS/2000-139, art. 23 et 64; remplacé, DORS/2018-87, art. 32 et 93[A]
**art. 36.1,** ajouté, DORS/2000-139, art. 23 et 64; abrogé, DORS/2018-87, art. 33 et 93
**art. 38,** remplacé, DORS/2018-87, art. 34 et 93
**art. 38** à **40,** remplacés, DORS/2000-139, art. 24 et 64
**art. 39,** remplacé, DORS/2018-87, art. 34 et 93
**art. 40,** remplacé, DORS/2018-87, art. 35 et 93
**art. 40.1,** ajouté, DORS/2000-139, art. 24 et 64; remplacé, DORS/2018-87, art. 36 et 93; remplacé, DORS/2018-87, art. 37 et 93
**art. 41,** DORS/2000-139, art. 25 et 64; remplacé, DORS/2018-87, art. 38 et 93
**art. 42,** DORS/2000-139, art. 26 et 64; remplacé, DORS/2018-87, art. 38 et 93
**art. 43,** remplacé, DORS/2018-87, art. 38 et 87
**art. 44,** remplacé, DORS/2018-87, art. 39 et 93
**art. 43** à **44,** remplacés, DORS/2000-139, art. 27 et 64
**art. 45,** remplacé, DORS/2018-87, art. 39 et 93
**art. 47,** remplacé, DORS/2000-139, art. 28 et 64; DORS/2006-161, art. 3 et 4; abrogé, DORS/2018-87, art. 40 et 93
**art. 48,** remplacé, DORS/2000-139, art. 28 et 64
**art. 50,** remplacé, DORS/2018-87, art. 41 et 93; remplacé, DORS/2018-87, art. 89 et 93
**art. 50** à **51,** remplacés, DORS/2000-139, art. 29 et 64
**art. 51,** remplacé, DORS/2018-87, art. 42 et 93[A]; remplacé, DORS/2018-87, art. 89 et 93
**art. 52,** DORS/97-325, art. 1 et 6; DORS/2000-139, art. 30 et 64; remplacé, DORS/2018-87, art. 43 et 93
**art. 52.1** à **52.3,** ajoutés, DORS/2000-139, art. 31 et 64
**art. 52.1,** remplacé, DORS/2018-87, art. 44 et 93
**art. 52.2,** remplacé, DORS/2018-87, art. 45 et 93; remplacé, DORS/2018-87, art. 91 et 93
**art. 52.3,** remplacé, DORS/2018-87, art. 89 et 93; remplacé, DORS/2018-87, art. 90 et 93; remplacé, DORS/2018-87, art. 92 et 93[F]
**art. 52.4,** ajouté, DORS/2000-139, art. 31 et 64; DORS/2002-402, art. 2[A]; remplacé, DORS/2018-87, art. 46 et 93; remplacé, DORS/2018-87, art. 89 et 93
**art. 52.5,** ajouté, DORS/2000-139, art. 31 et 64; remplacé, DORS/2018-87, art. 47 et 93
**art. 53,** remplacé, DORS/2000-139, art. 32 et 64; remplacé, DORS/2018-87, art. 48 et 93
**art. 54,** remplacé, DORS/2000-139, art. 32 et 64; DORS/2002-402, art. 3[A]; remplacé, DORS/2018-87, art. 49 et 93; remplacé, DORS/2018-87, art. 91 et 93
**art. 55,** remplacé, DORS/2018-87, art. 89 et 93; remplacé, DORS/2018-87, art. 90 et 93; remplacé, DORS/2018-87, art. 92 et 93[F]
**art. 55** et **56,** remplacés, DORS/2000-139, art. 32 et 64
**art. 56,** remplacé, DORS/2018-87, art. 50 et 93; remplacé, DORS/2018-87, art. 89 et 93
**art. 57,** remplacé, DORS/2000-139, art. 32 et 64; DORS/2002-402, art. 4[A]; remplacé, DORS/2018-87, art. 51 et 93; remplacé, DORS/2018-87, art. 89 et 93
**art. 58,** remplacé, DORS/2018-87, art. 90 et 93
**art. 59,** remplacé, DORS/2018-87, art. 52 et 93; remplacé, DORS/2018-87, art. 91 et 93
**art. 59** à **61,** remplacés, DORS/2000-139, art. 33 et 64
**art. 61.1,** ajouté, DORS/2000-139, art. 33 et 64; DORS/2002-402, art. 5[F]; remplacé, DORS/2018-87, art. 53 et 93
**art. 61.2,** ajouté, DORS/2000-139, art. 33 et 64
**art. 62,** remplacé, DORS/2000-139, art. 33 et 64; remplacé, DORS/2018-87, art. 54 et 93
**art. 63,** abrogé, DORS/2000-139, art. 33 et 64
**art. 65,** remplacé, DORS/2018-87, art. 90 et 93
**art. 66,** remplacé, DORS/2000-139, art. 34 et 64; remplacé, DORS/2018-87, art. 90 et 93
**art. 68.1,** ajouté, DORS/2000-139, art. 35 et 64; DORS/2002-402, art. 6[A]; remplacé, DORS/2018-87, art. 55 et 93; remplacé, DORS/2018-87, art. 89 et 93; remplacé, DORS/2018-87, art. 90 et 93; remplacé, DORS/2018-87, art. 91 et 93; remplacé, DORS/2018-87, art. 92 et 93[F]
**art. 68.2,** remplacé, DORS/2018-87, art. 90 et 93
**art. 68.2** à **68.4,** ajoutés, DORS/2000-139, art. 35 et 64
**art. 68.4,** remplacé, DORS/2018-87, art. 56 et 93
**art. 69,** remplacé, DORS/2000-139, art. 36 et 64; remplacé, DORS/2018-87, art. 89 et 93
**art. 70,** remplacé, DORS/2000-139, art. 36 et 64; remplacé, DORS/2018-87, art. 57 et 93
**art. 71,** remplacé, DORS/2000-139, art. 36 et 64; DORS/2002-402, art. 7[A]; remplacé, DORS/2018-87, art. 58 et 93; remplacé, DORS/2018-87, art. 90 et 93;remplacé, DORS/2018-87, art. 91 et 93
**art. 72** et **73,** remplacés, DORS/2000-139, art. 36 et 64
**art. 73,** remplacé, DORS/2018-87, art. 59 et 93
**art. 73.1,** ajouté, DORS/2000-139, art. 36 et 64; DORS/2006-161, art. 5[F]; remplacé, DORS/2018-87, art. 60 et 93; remplacé, DORS/2018-87, art. 90 et 93
**art. 73.2 ,** remplacé, DORS/2018-87, art. 61 et 93
**art. 73.3 ,** remplacé, DORS/2018-87, art. 62 et 93
**art. 73.4 ,** remplacé, DORS/2018-87, art. 63 et 93
**art. 73.5 ,** remplacé, DORS/2018-87, art. 64 et 93; remplacé, DORS/2018-87, art. 90 et 93
**art. 73.6 ,** remplacé, DORS/2018-87, art. 65 et 93
**art. 73.2** à **73.7,** ajoutés, DORS/2000-139, art. 36 et 64
**art. 73.7 ,** remplacé, DORS/2018-87, art. 66 et 93
**art. 74,** ajouté, DORS/2000-139, art. 37 et 64; remplacé, DORS/2018-87, art. 89 et 93
**art. 75,** DORS/2000-139, art. 38, 39 et 64; remplacé, DORS/2018-87, art. 67 et 93[A]; remplacé, DORS/2018-87, art. 89 et 93; remplacé, DORS/2018-87, art. 90 et 93
**art. 76,** DORS/2000-139, art. 40 et 64; remplacé, DORS/2018-87, art. 68 et 93; remplacé, DORS/2018-87, art. 89 et 93; remplacé, DORS/2018-87, art. 90 et 93; remplacé, DORS/2018-87, art. 91 et 93
**art. 77,** remplacé, DORS/2018-87, art. 69 et 93
**art. 78,** DORS/2000-139, art. 41 et 64; remplacé, DORS/2018-87, art. 70 et 93; remplacé, DORS/2018-87, art. 90 et 93; remplacé, DORS/2018-87, art. 91 et 93
**art. 79,** DORS/2000-139, art. 42 et 64; DORS/2018-87, art. 71 et 93; remplacé, DORS/2018-87, art. 89 et 93; remplacé, DORS/2018-87, art. 90 et 93
**art. 80,** remplacé, DORS/2018-87, art. 90 et 93

**TRIBUNAL CANADIEN DU COMMERCE EXTÉRIEUR (LOI) [L.R. 1985, ch. 47 (4e suppl.)]—*Suite***

**Tribunal canadien du commerce extérieur — Règles du, DORS/91-499—*Suite***

**art. 81,** remplacé, DORS/2000-139, art. 43 et 64
**art. 82,** remplacé, DORS/93-599, art. 1 et 6; remplacé, DORS/97-67, art. 1 et 5; remplacé, DORS/97-325, art. 2 et 6; remplacé, DORS/2000-139, art. 44 et 64; remplacé, DORS/2018-87, art. 72 et 93
**art. 83,** DORS/93-599, art. 2 et 6; DORS/95-13, art. 1; DORS/2000-139, art. 45 et 64
**PARTIE IX** [art. 84 à 88]
**Titre,** remplacé, DORS/97-67, art. 2 et 5; remplacé, DORS/2018-87, art. 73 et 93
**art. 84,** DORS/93-599, art. 3, 4 et 6; DORS/97-67, art. 3 et 5; DORS/97-325, art. 3, 4 et 6; DORS/98-39, art. 1 et 3; remplacé, DORS/2018-87, art. 74 et 93
**art. 85,** DORS/93-599, art. 5 et 6; DORS/97-67, art. 4 et 5; DORS/97-325, art. 5 et 6; DORS/2000-139, art. 46 et 64; remplacé, DORS/2018-87, art. 75 et 93; remplacé, DORS/2018-87, art. 90 et 93; remplacé, DORS/2018-87, art. 91 et 93
**art. 86,** DORS/2000-139, art. 47 et 64; DORS/2018-87, art. 76 et 93; remplacé, DORS/2018-87, art. 92 et 93[F]
**art. 87,** remplacé, DORS/2018-87, art. 77 et 93
**art. 88,** remplacé, DORS/2000-139, art. 48 et 64
**art. 89,** DORS/98-39, art. 2 et 3; remplacé, DORS/2000-139, art. 48 et 64
**art. 90,** DORS/2000-139, art. 49 et 64; DORS/2018-87, art. 78 et 93
**art. 91,** DORS/2000-139, art. 50 et 64; remplacé, DORS/2018-87, art. 79 et 93
**art. 92,** remplacé, DORS/2000-139, art. 51 et 64
**art. 92.1,** remplacé, DORS/2018-87, art. 80 et 93
**art. 92.2,** remplacé, DORS/2018-87, art. 81 et 93
**art. 92.1** à **92.4,** ajoutés, DORS/2000-139, art. 51 et 64
**art. 93,** ajouté, DORS/93-601, art. 3 et 4; remplacé, DORS/2018-87, art. 82 et 93
**art. 93, « envoyer »,** remplacée, DORS/2000-139, art. 52 et 64
**art. 94,** ajouté, DORS/93-601, art. 3 et 4; remplacé[A], DORS/2000-139, art. 53 et 64; remplacé, DORS/2018-87, art. 83 et 93
**art. 95,** ajouté, DORS/93-601, art. 3 et 4
**art. 96,** ajouté, DORS/93-601, art. 3 et 4; DORS/2000-139, art. 54 et 64; remplacé, DORS/2018-87, art. 84 et 93
**art. 97,** remplacé, DORS/2018-87, art. 85 et 93
**art. 98,** remplacé, DORS/2018-87, art. 85 et 93
**art. 99,** remplacé, DORS/2018-87, art. 85 et 93
**art. 100,** remplacé, DORS/2018-87, art. 85 et 93
**art. 97** à **100,** ajoutés, DORS/93-601, art. 3 et 4
**art. 101,** ajouté, DORS/93-601, art. 3 et 4; remplacé, DORS/2000-139, art. 55 et 64; remplacé[F], DORS/2002-402, art. 8; remplacé, DORS/2006-161, art. 6; remplacé, DORS/2018-87, art. 85 et 93
**art. 102,** ajouté, DORS/93-601, art. 3 et 4; remplacé, DORS/2018-87, art. 85 et 93
**art. 103,** ajouté, DORS/93-601, art. 3 et 4; DORS/2000-139, art. 56 et 64; remplacé, DORS/2018-87, art. 85 et 93
**art. 104,** ajouté, DORS/93-601, art. 3 et 4; DORS/2000-139, art. 57 et 64; remplacé, DORS/2018-87, art. 85 et 93
**art. 105,** ajouté, DORS/93-601, art. 3 et 4; DORS/2000-139, art. 58, 59 et 64; remplacé, DORS/2018-87, art. 85 et 93
**art. 106,** ajouté, DORS/93-601, art. 3 et 4; abrogé, DORS/2000-139, art. 60 et 64
**art. 107,** ajouté, DORS/93-601, art. 3 et 4; DORS/2000-139, art. 61 et 64; remplacé, DORS/2018-87, art. 86 et 93
**art. 108,** ajouté, DORS/93-601, art. 3 et 4; abrogé, DORS/2018-87, art. 87 et 93
**art. 109,** ajouté, DORS/2000-139, art. 62 et 64
**art. 110** à **112,** ajoutés, DORS/2000-139, art. 62 et 64
**art. 113,** ajouté, DORS/2000-139, art. 62 et 64; DORS/2002-402, art. 9[A]; DORS/2006-161, art. 7; remplacé, DORS/2018-87, art. 88 et 93; remplacé, DORS/2018-87, art. 91 et 93
**art. 114,** ajouté, DORS/2000-139, art. 62 et 64
**annexe,** abrogée, DORS/2000-139, art. 63 et 64

**TRIBUNAL DE LA CONCURRENCE (LOI) [L.R. 1985, ch. 19 (2e suppl.)]**
*[COMPETITION TRIBUNAL ACT]*

**Tribunal de la concurrence — Règles, DORS/2008-141**
*[Competition Tribunal Rules]*

**TRIBUNAL DES ANCIENS COMBATTANTS (RÉVISION ET APPEL) (LOI) [L.R. 1995, ch. 18]**
*[VETERANS REVIEW AND APPEAL BOARD ACT]*

**Désignation de personnes et d'organisations — Règlement, DORS/96-68**
*[Prescibed Persons and Organizations Regulations]*

**Tribunal des anciens combattants (révision et appel) — Règlement, DORS/96-67**
*[Veterans Review and Appeal Board Regulations]*
**art. 4,** DORS/2005-172, art. 1[A]

**TRIBUNAL DES REVENDICATIONS PARTICULIÈRES (LOI) [L.C. 2008, ch. 22]**
*[SPECIFIC CLAIMS TRIBUNAL ACT]*

**Tribunal des revendications particulières — Règles de procédure du, DORS/2011-119**
*[Specific Claims Tribunal Rules of Practice and Procedure]*

# V

**VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL (LOI) [L.R. 1985, ch. A-17]**
*[AUDITOR GENERAL ACT]*

**Directive assujettissant certains ministères aux exigences de la Loi sur le vérificateur général relatives aux stratégies de développement durable, DORS/2007-165**
*[Direction Applying the Auditor General Act Sustainable Development Strategy Requirements to Certain Departments]*
annexe, DORS/2009-38

# Y

**YUKON (LOI) [L.C. 2002, ch. 7]**
*[YUKON ACT]*

**Gibier déclaré menacé d'extinction, C.R.C., c. 1610**
*[Game Declared in Danger of Becoming Extinct]*

**Membres de l'Ordre du Yukon à porter l'insigne de l'Ordre du Yukon — Décret autorisant les, TR/2019-1**
*[Order authorizing members of the Order of Yukon to wear the insignia of the Order of Yukon]*

**Plafond des emprunts du Yukon — Règlement, DORS/2013-38**
*[Yukon Borrowing Limits Regulations]*
**Expression,** « Manuel de comptabilité de l'ICCA pour le secteur public », remplacé par « Manuel de comptabilité de CPA Canada pour le secteur public », dans certains passages, DORS/2017-114, art. 2

**Serments d'allégeance et d'office (Yukon) — Décret, C.R.C., ch. 1611**
*[Oaths of Allegiance and Office Order (Yukon)]*
**Titre intégral,** remplacé, DORS/2003-116, art. 22 et 31
**art. 1,** abrogé, DORS/2003-116, art. 23
**art. 2,** remplacé, DORS/2003-116, art. 24 et 31
**art. 3,** DORS/2003-116, art. 28 et 31
**art. 4,** abrogé, DORS/2003-116, art. 25 et 31
**art. 5,** DORS/2003-116, art. 28 et 31
**art. 6,** abrogé, DORS/2003-116, art. 26 et 31
**annexe I,** DORS/2003-116, art. 28 et 31
**annexe II,** abrogée, DORS/2003-116, art. 27 et 31

## AUTORITÉ AUTRE QUE STATUTAIRE
*[OTHER THAN STATUTORY AUTHORITY]*

**Canadiens et Canadiennes à accepter et à porter la médaille Non Article 5 de l'Organisation du Traité de l'Atlantique Nord pour les services rendus au titre de l'opération « Sea Guardian » — Décret autorisant des, TR/2018-99**
*[Canadians to accept and wear the Non-Article 5 North Atlantic Treaty Organization Medal for Service in relation to Operation "Sea Guardian" — Order Authorizing]*

**Corps canadien des commissionnaires à porter la Médaille de long service des commissionnaires — Décret autorisant les membres du, TR/98-38**
*[Canadian Corps of Commissionaires to Wear the Commissionaire Long Service Medal — Order Authorizing The]*

**Croix du souvenir — Décret sur l'octroi de la, TR/2008-148**
*[Memorial Cross — Order Governing the Grant of the]*

**Croix du Souvenir (première guerre mondiale) — Décret, C.R.C., ch. 1622**
*[Memorial Cross Order (World War I)]*
**art. 2, « Première Guerre mondiale »,** remplacée, TR/91-68, art. 1
**art. 4,** remplacé, TR/81-30, art. 1
**art. 6,** remplacé, TR/81-30, art. 2

**Croix du Souvenir (seconde guerre mondiale) — Décret, C.R.C., ch. 1623**
*[Memorial Cross Order (World War II)]*
**art. 2, « Seconde Guerre mondiale »,** remplacée, TR/91-69, art. 1
**art. 4,** remplacé, TR/81-31, art. 1
**art. 6,** remplacé, TR/81-31, art. 2

**Directive canadienne sur les ordres, décorations et médailles (1998), TR/98-55**
*[Canadian Orders, Decorations and Medals Directive, 1998]*

**Ordonnant que la Médaille du couronnement du roi Charles III soit ajoutée dans l'ordre de préséance — Décret, TR/2025-11**
*[Order Directing that the King Charles III Coronation Medal be Added to the Order of Precedence]*

**Directive canadienne sur les ordres, décorations et médailles (1998), TR/2018-98**
*[Canadian Orders, Decorations and Medals Directive, 1998]*

**Étoile de campagne générale avec le ruban ALLIED FORCE — Décret d'attribution de l', TR/2010-19**
*[General Campaign Star with the ALLIED FORCE ribbon — Order Awarding of the]*

**Étoile de campagne générale avec le ruban ASIE DU SUD-OUEST — Décret d'attribution de l', TR/2010-21**
*[General Campaign Star with the SOUTH-WEST ASIA ribbon — Order Awarding of the]*

**Étoile de campagne générale avec le ruban ASIE DU SUD-OUEST — Décret d'attribution de l', TR/2020-1**
*[General Campaign Star With the SOUTH-WEST ASIA Ribbon— Order Awarding of the]*

**Étoile de campagne générale avec le ruban EXPEDITION — Décret d'attribution de l', TR/2010-20**
*[General Campaign Star with the EXPEDITION ribbon — Order Awarding of the]*

**Étoile de campagne générale avec le ruban EXPÉDITION— Décret d'attribution de l', TR/2020-2**
*[General Campaign Star With the EXPEDITION Ribbon — Order Awarding of the]*

**Étoile de l'Arctique — Décret, TR/2014-30**
*[Arctic Star Order]*

**Médaille canadienne des Volontaires — Décret, TR/94-62**
*[Canadian Volunteer Service Medal Order]*
**art. 2, « conjoint de fait »,** ajoutée, TR/2001-40, art. 1
**art. 2, « survivant »,** TR/2001-40, art. 1
**art. 5,** TR/2001-40, art. 2; TR/2003-120, art. 1
**art. 6,** TR/2003-120, art. 2
**art. 10,** remplacé, TR/94-92, art. 1; TR/95-84, art. 1; TR/2001-40, art. 3; TR/2013-44, art. 1
**art. 11,** remplacé, TR/94-92, art. 1
**art. 12,** remplacé, TR/94-92, art. 1; remplacé, TR/2001-40, art. 4
**art. 13,** remplacé, TR/94-92, art. 1; abrogé, TR/2001-40, art. 5
**art. 14,** intertitre remplacé, TR/94-92, art. 2
**art. 15,** remplacé, TR/94-92, art. 3; TR/95-84, art. 2; TR/2013-44, art. 2
**art. 16,** remplacé, TR/94-92, art. 3; TR/95-84, art. 3; TR/2013-44, art. 3

**Médaille de la Force internationale du Timor Oriental (INTERFET) — Décret, TR/2001-39**
*[International Force East Timor (INTERFET) Medal Order]*

**Médaille de la Force multinationale et des observateurs — Décret concernant la, TR/86-167**
*[Multinational Force and Observers Medal Order]*

**Médaille de la Mission de surveillance de la Communauté européenne (Yougoslavie) — Décret, TR/94-53**
*[European Community Monitor Mission Medal (Yugoslavia) Order]*

**MÉDAILLE DES NATIONS UNIES — DÉCRETS :**
*[United Nations Medal Orders:]*

**Autorité provisoire au Cambodge (APRONUC), TR/92-146**
*[Transitional Authority in Cambodia (UNTAC)]*

**Autorité provisoire au Cambodge (APRONUC), TR/93-96**
*[Transitional Authority in Cambodia (UNTAC)]*

**Force de déploiement préventif (Macédoine), TR/2000-10**
*[Preventive Deployment Force (Macedonia)]*

**Force de protection en Yougoslavie (FORPRONU), TR/92-145**
*[Protection Force (UNPROFOR) (Yugoslavia)]*

**Force de protection (FORPRONU) (Yougoslavie), TR/93-94**
*[Protection Force (UNPROFOR) (Yugoslavia)]*

**Groupe d'assistance pour la période de transition (GANUPT), TR/90-92**
*[Transition Assistance Group (UNTAG)]*

**Groupe d'observateurs en Amérique centrale (ONUCA), TR/90-103**
*[Observer Group in Central America (ONUCA)]*

**Groupe d'observateurs militaires pour l'Iran et l'Iraq (GOMNUII), TR/89-152**
*[Iran-Iraq Military Observer Group (UNIIMOG)]*

**Mission au Guatemala (MINUGUA), TR/98-30**
*[Mission in Guatemala (MUNUGUA)]*

**Mission au Kosovo, TR/2000-13**
*[Mission in Kosovo]*

**Mission au Mali (NUSMA), TR/2018-3**
*[Mission in Mali]*

**Mission au Soudan (MINUS), TR/2007-42**
*[Mission in Sudan (UNMIS)]*

**Mission au Soudan du Sud (MINUSS), TR/2018-3**
*[Mission in South Sudan (UNMISS)]*

**Mission au Timor oriental et de l'Administration transitoire des Nations Unies au Timor oriental (MINUTO/ATNUTO), TR/2001-37**
*[Mission in East Timor and the United Nations Transitional Administration in East Timor (UNAMET/UNTAET)]*

MÉDAILLE DES NATIONS UNIES — DÉCRETS :—*Suite*

**Mission au Timor-Leste (MINUTL), TR/2009-27**
*[Integrated Mission in Timor-Leste (UNMIT)]*

**Mission d'assistance au Rwanda (UNAMIR), TR/94-91**
*[Assistance Mission in Rwanda (UNAMIR)]*

**Mission d'observateurs en Iraq et au Koweït (UNIKOM), TR/92-33**
*[Iraq/Kuwait Observer Mission (UNIKOM)]*

**Mission d'observation à Prevlaka (Croatie), TR/2000-12**
*[Mission of Observers in Prevlaka (Croatia)]*

**Mission d'observation en Ouganda/Rwanda (MONUOR), TR/95-103**
*[Observer Mission in Uganda/Rwanda (UNOMUR)]*

**Mission de l'Organisation des Nations Unies en République démocratique du Congo (MONUC), TR/2001-38**
*[United Nations Organization Mission in the Democratic Republic of the Congo (MONUC)]*

**Mission de stabilisation des Nations Unies en Haïti (MINUSTAH), TR/2005-90**
*[United Nations Stabilization Mission in Haiti (MINUSTAH)]*

**Mission en Bosnie-Herzégovine, TR/2000-11**
*[Mission in Bosnia-Herzegovina]*

**Mission en Éthiopie et en Érythrée (MINUEE), TR/2001-87**
*[Mission in Ethiopia and Eritrea (UNMEE)]*

**Mission en Haïti (MINUHA), TR/95-104**
*[Mission in Haiti (UNMIH)]*

**Mission en République centrafricaine (MINURCA), TR/99-127**
*[Mission in the Central African Republic (MINURCA)]*

**Mission en République du Soudan du Sud (MINUSS), TR/2013-31**
*[Mission in the Republic of South Sudan (UNMISS)]*

**Mission en Sierra Leone (MINUSIL), TR/2001-36**
*[Mission in Sierra Leone (UNAMSIL)]*

**Mission hybride de l'Union africaine au Darfour (MINUAD), TR/2009-28**
*[African Union Hybrid Mission in Darfur (UNAMID)]*

**Mission préparatoire au Cambodge (MIPRENUC), TR/93-95**
*[Advance Mission in Cambodia (UNAMIC)]*

**Opération des Nations Unies en Côte d'Ivoire (ONUCI), TR/2006-86**
*[United Nations Operation in Côte d'Ivoire (UNOCI)]*

**Opération au Mozambique (ONUMOZ), TR/94-90**
*[Operation in Mozambique (UNOMOZ)]*

**Opération en Somalie (ONUSOM), TR/94-55**
*[Operation in Somalia (UNOSOM)]*

**Siège de l'Organisation des Nations Unies (ville de New York), TR/99-136**
*[Headquarters Medal for Special Service Order (New York City)]*

**Service spécial, TR/97-106**
*[Special Service]*

MÉDAILLE DE L'OTAN (ORGANISATION DU TRAITÉ DE L'ATLANTIQUE NORD) — DÉCRETS :
*[NATO (North Atlantic Treaty Organisation) Medal Orders:]*

**Médaille Article 5 de l'OTAN pour l'opération « Active Endeavour » — Décret, TR/2003-152**
*[Article 5 NATO Medal for Operation "Active Endeavour" Order]*

**Médaille Article 5 de l'OTAN pour l'opération « Eagle Assist » — Décret, TR/2003-153**
*[Article 5 NATO Medal for Operation "Eagle Assist" Order]*

**Médaille de l'OTAN — Décret, TR/95-105**
*[NATO Medal Order]*

**Médaille de l'OTAN avec barrette « Kosovo » (KFOR) — Décret de la, TR/2000-14**
*[NATO Medal with "Kosovo" (KFOR) Bar Order]*

**Médaille de l'OTAN relative à l'ex-République yougoslave de Macédoine (ERYM) — Décret, TR/2002-103**
*[NATO Medal for the Former Yugoslav Republic of Macedonia (FYROM) Order]*

**Médaille Non Article 5 de l'OTAN pour la mission de formation de l'OTAN en Irak — Décret, TR/2006-87**
*[Non-Article 5 NATO Medal for the NATO Training Mission in Iraq Order]*

**Médaille Non Article 5 de l'OTAN pour des opérations dans les Balkans — Décret, TR/2003-151**
*[Non-Article 5 NATO Medal for Operations in the Balkans Order]*

**Médaille Non Article 5 de l'OTAN pour les services rendus au titre des opérations et activités en rapport avec l'Afrique — Décret, TR/2012-51**
*[Non-Article 5 NATO Medal for Services on Operations and Activities in Relation to Africa Order]*

**Médaille Non Article 5 de l'OTAN pour le soutien logistique de l'OTAN à la Mission de l'Union africaine au Soudan (MUAS) — Décret, TR/2007-41**
*[Non-Article 5 NATO Medal for NATO Logistical Support to the African Union Mission in Sudan (AMIS) Order]*

**Médaille du sacrifice — Décret, TR/2008-111**
*[Sacrifice Medal Order]*

**Médaille de service de la politique européenne de sécurité et de défense — Décret, TR/2004-162**
*[European Security and Defence Policy Service Medal Order]*
**Décret**, TR/2018-4

**Médaille du service général avec le ruban ASIE DU SUD-OUEST — Décret d'attribution de la, TR/2020-3**
*[General Service Medal With the SOUTH-WEST ASIA Ribbon— Order Awarding of the]*

**Médaille du service général avec le ruban ALLIED FORCE — Décret d'attribution de la, TR/2010-22**
*[General Service Medal with the ALLIED FORCE ribbon — Order Awarding of the]*

**Médaille du service général avec le ruban EXPÉDITION — Décret d'attribution de la, TR/2010-23**
*[General Service Medal with the EXPEDITION ribbon — Order Awarding of the]*

**Médaille du service général avec le ruban EXPÉDITION — Décret d'attribution de la, TR/2020-4**
*[General Service Medal With the EXPEDITION Ribbon — Order Awarding of the]*

**Médaille du service général avec le ruban ASIE DU SUD-OUEST — Décret d'attribution de la, TR/2010-24**
*[General Service Medal with a SOUTH-WEST ASIA ribbon — Order Awarding of the]*

**Médaille du service opérationnel avec le ruban ASIE DU SUD-OUEST — Décret d'attribution de la, TR/2010-65**
*[Operational Service Medal with the SOUTH-WEST ASIA ribbon — Order Awarding the]*

**Médaille du service opérationnel avec le ruban ASIE DU SUD-OUEST — Décret d'attribution de la, TR/2020-5**
*[Operational Service Medal With the SOUTH-WEST ASIA Ribbon — Order Awarding of the]*

**Médaille du service opérationnel avec le ruban EXPÉDITION — Décret d'attribution de la, TR/2010-70**
*[Operational Service Medal with the EXPEDITION ribbon — Order Awarding the]*
**Décret,** TR/2012-18[F]

**Médaille du service opérationnel avec le ruban EXPÉDITION — Décret d'attribution de la, TR/2020-10**
*[Operational Service Medal With the EXPEDITION Ribbon — Order Awarding of the]*

**Médaille du service opérationnel avec le ruban HAÏTI — Décret d'attribution de la, TR/2010-67**
*[Operational Service Medal with the HAITI ribbon — Order Awarding the]*
**Décret,** TR/2012-18[F]

**Médaille du service opérationnel avec le ruban HAÏTI — Décret d'attribution de la, TR/2020-7**
*[Operational Service Medal With the HAITI Ribbon — Order Awarding of the]*

**Médaille du service opérationnel avec le ruban HUMANITAS — Décret d'attribution de la, TR/2010-69**
*[Operational Service Medal With the HUMANITAS ribbon — Order Awarding the]*

**Médaille du service opérationnel avec le ruban HUMANITAS — Décret d'attribution de la, TR/2020-9**
*[Operational Service Medal With the HUMANITAS Ribbon — Order Awarding of the]*

**Médaille du service opérationnel avec le ruban SIERRA LEONE — Décret d'attribution de la, TR/2010-66**
*[Operational Service Medal With the SIERRA LEONE ribbon — Order Awarding the]*

**Médaille du service opérationnel avec le ruban SIERRA LEONE — Décret d'attribution de la, TR/2020-6**
*[Operational Service Medal With the SIERRA LEONE Ribbon — Order Awarding of the]*

**Médaille du service opérationnel avec le ruban SOUDAN — Décret d'attribution de la, TR/2010-68**
*[Operational Service Medal With the SUDAN ribbon — Order Awarding the]*

**Médaille du service opérationnel avec le ruban SOUDAN — Décret d'attribution de la, TR/2020-8**
*[Operational Service Medal With the SUDAN Ribbon — Order Awarding of the]*

**Médaille du service spécial — Règlement sur la, TR/2018-8**
*[Special Service Medal Regulations]*
**Décret,** TR/2024-56

**Médaille du service spécial avec agrafe « Pakistan 1989-90 » — Décret de la, TR/92-218**
*[Special Service Medal Clasp Order "Pakistan 1989-90"]*

**Médaille du service spécial avec barrette « ALERT » — Décret de la, TR/92-219**
*[Special Service Medal Bar Order "ALERT"]*

**Médaille du service spécial avec barrette « ALERT » — Décret de la, TR/2020-11**
*[Special Service Medal Bar Order "ALERT"]*

**Médaille du service spécial avec barrette « EXPEDITION » — Décret de la, TR/2014-50**
*[Special Service Medal Bar Order "EXPEDITION"]*
**Décret,** TR/2018-19

**Médaille du service spécial avec barrette « HUMANITAS » — Décret de la, TR/97-24**
*[Special Service Medal Bar Order "HUMANITAS"]*
**Décret,** TR/2010-64 (***Erratum***, Vol. 145, nº 7, page 776)
**Décret,** TR/2018-7

**Médaille du service spécial avec barrette « NATO — OTAN » — Décret de la, TR/95-126**
*[Special Service Medal Bar Order "NATO — OTAN"]*
**Décret,** TR/2006-111; TR/2018-18

**Médaille du service spécial avec barrette « PEACE — PAIX » — Décret de la, TR/92-221**
*[Special Service Medal Bar Order "PEACE — PAIX"]*

**Médaille du service spécial avec barrette « RANGER » — Décret de la, TR/99-116**
*[Special Service Medal Bar Order "RANGER"]*
**Décret,** TR/2018-5

**Médaille polaire et sur la Médaille du souverain pour les bénévoles — Décret, TR/2015-66**
*[Polar Medal and Sovereign's Medal for Volunteers Order]*
**Décret,** TR/2018-6

**Membres de l'Ordre du Yukon à porter l'insigne de l'Ordre du Yukon — Décret autorisant les, TR/2019-1**
*[Order authorizing members of the Order of Yukon to wear the insignia of the Order of Yukon]*

**Ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien à agir à titre d'interlocuteur fédéral auprès des Métis et des Indiens non-inscrits — Décret autorisant le, TR/2004-87**
*[Minister of Indian Affairs and Northern Development to Act as Federal Interlocutor for Métis and Non-status Indians — Order Authorizing the]*

**Ministre des Finances de l'application de la Loi de 2002 sur la Société de revitalisation du secteur riverain de Toronto — Décret désignant le, TR/2008-129**
*[Minister of Finance as Minister for Purposes of the Toronto Waterfront Revitalization Corporation Act, 2002 — Order Designating the]*

**Ministre d'État (Agence fédérale de développement économique pour le Sud de l'Ontario) à titre de ministre chargé de l'application de la Loi sur les relations de travail au Parlement — Décret désignant le, TR/2025-18**
*[Order Designating the Minister of State (Federal Economic Development Agency for Southern Ontario) as the Minister for the Purposes of the Parliamentary Employment and Staff Relations Act]*

**Ministre des Finances ministre responsable de l'Initiative de revitalisation du secteur riverain de Toronto — Décret désignant le, TR/2008-132**
*[Minister of Finance as Minister Responsible for the Toronto Waterfront Revitalization Initiative — Order Designating the]*

**Ministre de l'Infrastructure et des Collectivités à titre de ministre chargé de l'application de la Loi sur les relations de travail du Parlement — Décret désignant le, TR/2022-3**
*[Minister of Infrastructure and Communities as the Minister for the Purposes of the Parliamentary Employment and Staff Relations Act — Order Designating the]*

**Ministre de l'Infrastructure et des Collectivités de l'application de la Loi référendaire — Décret chargeant le, TR/2021-85**
*[Minister of Infrastructure and Communities as the Responsible Minister for the Purposes of the Referendum Act — Order Designating the]*

**Ministre de l'Infrastructure et des Collectivités de l'application de la Loi de 1994 sur la suspension de la révision des limites des circonscriptions électorales — Décret chargeant le, TR/2021-88**
*[Minister of Infrastructure and Communities as the Responsible Minister for the Purposes of the Electoral Boundaries Readjustment Suspension Act, 1994 — Order Designating the]*

**Ministre des Transports, de l'Infrastructure et des Collectivités à conclure avec Harbourfront Corporation (1990) un accord de contribution — Décret autorisant le, TR/2006-97**
*[Minister of Transport, Infrastructure and Communities to Enter Into a Contribution Agreement with Harbourfront Corporation (1990) — Order Authorizing the]*

**Passeports canadiens — Décret, TR/81-86**
*[Canadian Passport Order]*
**Titre intégral,** remplacé, TR/2013-57, art. 1 et 13
**art. 1,** remplacé, TR/2013-57, art. 2 et 13
**art. 2,** « **Bureau des passeports** », remplacée, TR/2004-113, art. 1; abrogée, TR/2006-95, art. 1
**art. 2,** « **ministre** », remplacée, TR/2004-113, art. 1; remplacée, TR/2013-57, art. 3 et 13
**art. 2,** « **Passeport Canada** », ajoutée, TR/2006-95, art. 1; remplacée, TR/2009-56, art. 1; remplacée, TR/2012-37, art. 1; abrogée, TR/2013-57, art. 3 et 13
**art. 2,** « **point de service** », ajoutée, TR/2008-57, art. 1; abrogée, TR/2013-57, art. 3 et 13
**art. 2,** « **requérant** », remplacée, TR/2001-121, art. 1
**art. 2,** remplacé, TR/2019-27, art. 2 et 7[F]
**art. 2.1,** ajouté, TR/2018-31, art. 1 et 6
**art. 2.2,** ajouté, TR/2019-27, art. 2 et 7
**art. 3,** TR/2004-113, art. 2[F]; TR/2006-95, art. 2; TR/2008-146, art. 1; TR/2013-57, art. 11[A], 12[F] et 13
**art. 3.1,** ajouté, TR/2013-57, art. 4 et 13
**art. 4,** TR/2004-113, art. 3; TR/2015-33, art. 1, 6 et 7; remplacé, TR/2019-27, art. 3 et 7
**art. 5,** remplacé, TR/2001-121, art. 2 et 9; remplacé, TR/2006-95, art. 3; TR/2013-57, art. 11[A], 12[F] et 13
**art. 6,** TR/2001-121, art. 3 et 9; TR/2006-95, art. 4; TR/2013-57, art. 10 et 13
**art. 7,** TR/2001-121, art. 4 et 9; TR/2006-95, art. 5; TR/2008-146, art. 2; TR/2013-57, art. 11[A], 12[F] et 13
**art. 7.1,** ajouté, TR/2018-31, art. 2 et 6
**art. 8,** remplacé, TR/2006-95, art. 6; TR/2013-57, art. 10 et 13
**art. 8.1,** ajouté, TR/2004-113, art. 4; TR/2006-95, art. 7; TR/2013-57, art. 10 et 13
**art. 9,** TR/2001-121, art. 5 et 9; TR/2006-95, art. 8; TR/2013-57, art. 5 et 13; TR/2015-33, art. 2, 6 et 7; ajouté, TR/2018-31, art. 3 et 6
**art. 10,** TR/2001-121, art. 6 et 9; TR/2006-95, art. 9; TR/2013-57, art. 6 et 13; TR/2015-33, art. 3, 6 et 7
**art. 10.1,** ajouté, TR/2004-113, art. 5; remplacé, TR/2015-33, art. 4, 6 et 7
**art. 10.2,** ajouté, TR/2009-56, art. 2; remplacé, TR/2012-37, art. 2; remplacé, TR/2015-33, art. 4, 6 et 7
**art. 10.3,** ajouté, TR/2009-56, art. 2; remplacé, TR/2012-37, art. 2; remplacé, TR/2013-57, art. 7 et 13; remplacé, TR/2015-33, art. 4, 6 et 7
**art. 10.4,** ajouté, TR/2015-33, art. 4, 6 et 7
**art. 10.5,** ajouté, TR/2019-27, art. 4 et 7
**art. 11,** remplacé, TR/2006-95, art. 10; remplacé, TR/2013-57, art. 7 et 13
**art. 11.1,** remplacé, TR/2018-31, art. 4 et 6
**art. 11.1** à **11.4,** ajoutés, TR/2015-33, art. 5 à 7
**art. 11.3,** remplacé, TR/2018-31, art. 5 et 6; remplacé, TR/2019-27, art. 5 et 7
**art. 11.31,** ajouté, TR/2019-27, art. 6 et 7
**art. 12,** ajouté, TR/2008-57, art. 2; TR/2010-32; TR/2013-42; remplacé, TR/2013-57, art. 8 et 13
**art. 13,** ajouté, TR/2013-57, art. 8 et 13
**annexe,** TR/2001-121, art. 7 à 9; TR/2006-95, art. 11; TR/2013-57, art. 9 et 13

**Passeports canadiens (République fédérale d'Allemagne) — Décret, TR/88-89**
*[Canadian Passport (Federal Republic of Germany) Order]*

**Pavillon de marine des Forces armées canadiennes et approuvant son utilisation par les Forces canadiennes — Décret renommant « pavillon naval canadien » le, TR/2013-51**
*[Canadian Armed Forces Naval Jack as the Canadian Naval Ensign and Approving its use by the Canadian Forces — Order Renaming the]*

**Port des médailles du jubilé de platine de la reine Elizabeth II et ordonnant qu'elles soient ajoutées dans l'ordre de préséance — Décret autorisant le, TR/2022-56**
*[Wearing of Queen Elizabeth II Platinum Jubilee Medals and Directing that They Be Added to the Order of Precedence — Order Authorizing the]*

**Premier ministre — Décret plaçant le Secrétariat de la Commission des nominations publiques sous l'autorité du, TR/2006-62**
*[Prime Minister as Presiding Minister for the Public Appointments Commission Secretariat — Order Designating the]*

**Président du Conseil privé de la Reine pour le Canada de l'application de la Loi de 1994 sur la suspension de la révision des limites des circonscriptions électorales — Décret chargeant le, TR/2019-119**
*[Order Designating the President of the Queen's Privy Council for Canada as the responsible minister for the purposes of the Electoral Boundaries Readjustment Suspension Act, 1994]*

**Président du Conseil privé de la Reine pour le Canada de l'application de la Loi référendaire — Décret chargeant le, TR/2019-120**
*[Order Designating the President of the Queen's Privy Council for Canada as the responsible minister for the purposes of the Referendum Act]*

**Prestations pour bravoure — Décret, TR/90-95**
*[Gallantry Awards Order]*
**art. 3,** remplacé, TR/96-97, art. 1 et 3
**art. 4,** TR/92-201, art. 1[F]; TR/96-97, art. 2 et 3

**PROCLAMATIONS :**
*[Proclamations:]*

**REMARQUES DU RÉDACTEUR :** Seuls les textes réglementaires pris dans l'année en cours sont inscrits. Ceux des années précédentes sont inscrits à la Partie III de la *Gazette du Canada* de l'année visée.

**Annonçant la nomination de la gouverneure générale — Proclamation, TR/2021-41**
*[Announcing the Appointment of the Governor General — Proclamation]*

**Convoquant la Chambre des communes à se réunir le 18 octobre 2021 — Proclamation, TR/2021-62**
*[Summoning the House of Commons to Meet on October 18, 2021 — Proclamation]*

**Convoquant la Chambre des communes à se réunir le 26 mai 2025 — Proclamation, TR/2025-59**
*[Summoning the House of Commons to Meet on May 26, 2025 — Proclamation]*

**Délivrance des brefs d'élection — Proclamation ordonnant la, TR/2025-58**
*[Issuing Election Writs — Proclamation]*

**Demandant au peuple canadien de faire du 17 avril 2021 un jour de deuil à la mémoire de feu Son Altesse Royale le prince Philip, duc d'Édimbourg, qui est décédé le 9 avril 2021 — Proclamation, TR/2021-18**
*[Requesting that the People of Canada Set Aside April 17, 2021 as the Day on Which They Honour the Memory of His Late Royal Highness The Prince Philip, Duke of Edinburgh, Who passed away on April 9, 2021 — Proclamation]*

**PROCLAMATIONS :—*Suite***

**Demandant au peuple canadien de faire du 19 septembre 2022 un jour de deuil à la mémoire de feu Sa Majesté la Reine Elizabeth Deux, qui est décédée le 8 septembre 2022 — Proclamation, TR/2022-43**
*[Requesting that the People of Canada Set Aside September 19, 2022, as the Day on Which They Honour the Memory of Her Late Majesty Queen Elizabeth the Second, Who Passed Away on September 8, 2022]*

**Demandant au peuple canadien de faire du premier vendredi de juin de chaque année la Journée nationale contre la violence liées aux armes à feu — Proclamation, TR/2023-16**
*[Requesting that the People of Canada observe the first Friday of June of every year as a National Day Against Gun Violence]*

**Demandant de faire du 8 janvier de chaque année la journée nationale de commémoration des victimes de catastrophes aériennes — Proclamation, TR/2021-2**
*[Requesting to Observe January 8 of Every Year as a National Day of Remembrance for Victims of Air Disasters — Proclamation]*

**Demandant de faire du 29 janvier de chaque année la journée nationale de commémoration de l'attentat à la mosquée de Québec et d'action contre l'islamophobie — Proclamation, TR/2021-17**
*[Requesting to Observe January 29 of Every Year as a National Day of Remembrance of the Québec City Mosque Attack and Action against Islamophobia — Proclamation]*

**Désignant la « Semaine de prévention des incendies » — Proclamation, TR/2025-97**
*[Designating "Fire Prevention week" — Proclamation]*

**Désignant la « Semaine de prévention des incendies » — Proclamation, TR/2024-43**
*[Designating "Fire Prevention week" — Proclamation]*

**Désignant le 11 mars 2021 comme « journée nationale de commémoration » — Proclamation, TR/2021-8**
*[Declaring March 11, 2021 as a "National Day of Observance" — Proclamation]*

**Dissolvant le Parlement — Proclamation, TR/2021-60**
*[Dissolving Parliament — Proclamation]*

**Dissolvant le Parlement — Proclamation, TR/2025-57**
*[Dissolving Parliament — Proclamation]*

**Fixant le jour de la fête de Victoria comme jour pour la célébration au Canada de l'anniversaire du souverain — Proclamation, TR/2023-15**
*[Fixing Victoria Day as the Day for the Celebration in Canada of the Birthday of the Sovereign — Proclamation]*

**Enjoignant au Parlement de se réunir le 24 mars 2025 (EXPÉDITION DES AFFAIRES) — Proclamation, TR/2025-10**
*[Proclamation Summoning Parliament to Meet March 24, 2025 (DISPATCH OF BUSINESS) — Proclamation]*

**Enjoignant au Parlement de se réunir le 22 novembre 2021(EXPÉDITION DES AFFAIRES) — Proclamation, TR/2021-64**
*[Summoning Parliament to Meet on November 22, 2021(DISPATCH OF BUSINESS) — Proclamation]*

**Enjoignant au Parlement de se réunir le 26 mai 2025 (EXPÉDITION DES AFFAIRES) — Proclamation, TR/2025-61**
*[Proclamation Summoning Parliament to Meet May 26, 2025 (DISPATCH OF BUSINESS) — Proclamation]*

**Proclamant que son Altesse Royale le prince Charles Philip Arthur George est maintenant devenu, par le décès de notre regrettée Souveraine, le roi Charles Trois — Proclamation, TR/2022-42**
*[Proclaiming that His Royal Highness Prince Charles Philip Arthur George Is Now, by the Death of Our Late Sovereign, King Charles the Third — Proclamation]*

**Prorogeant le Parlement au 24 mars 2025 — Proclamation, TR/2025-9**
*[Proroguing Parliament to March 24, 2025 — Proclamation]*

**Programme fédéral de santé intérimaire (2012) — Décret concernant le, TR/2012-26**
*[Interim Federal Health Program, 2012 — Order Respecting the]*
**art. 1, « couverture des soins de santé »,** TR/2012-49, art. 1, 6[F] et 7
**art. 1, « couverture des soins de santé élargie »,** ajoutée, TR/2012-49, art. 1 et 7
**art. 1, « couverture des soins de santé pour la santé ou la sécurité publiques »,** TR/2012-49, art. 1 et 7
**art. 1, « maladie présentant un risque pour la santé publique »,** TR/2012-49, art. 6[F] et 7
**art. 3,** remplacé, TR/2012-49, art. 2 et 7
**art. 6.1,** ajouté, TR/2012-49, art. 3 et 7
**art. 7,** remplacé, TR/2012-49, art. 3 et 7
**art. 9,** TR/2012-49, art. 6[F] et 7
**art. 9.1,** ajouté, TR/2012-49, art. 4 et 7
**art. 10,** remplacé, TR/2012-49, art. 5 et 7

**Réexamen du Projet d'agrandissement du réseau de Trans Mountain oh-001-2014, TR/2018-92**
*[Reconsideration of Trans Mountain Expansion Project OH-001-2014, 1970]*

**Reproduction de la législation fédérale — Décret, TR/97-5**
*[Reproduction of Federal Law Order]*
**Décret,** TR/98-113[F]

**Versement de paiements à titre gracieux aux anciens combattants ayant pris part à des expériences de guerre chimique — Décret concernant le, TR/2006-134**
*[Ex Gratia Payments to Veterans Involved in Chemical Warfare Agent Testing — Order Respecting]*

**Versement de paiements à titre gracieux aux anciens combattants et aux travailleurs en science et technologie ayant pris part à des essais nucléaires ou à des activités de décontamination nucléaire — Décret concernant le, TR/2008-95**
*[Ex Gratia Payments to Veterans and Science and Technology Workers Involved in Nuclear Weapons Testing or Nuclear Decontamination — Order Respecting]*

**Versement de paiements à titre gracieux aux personnes qui ont payé une taxe d'entrée relative à l'immigration chinoise — Décret concernant le, TR/2006-109**
*[Ex-Gratia Payments to Chinese Head Tax Payers — Order Respecting]*

**Versement de paiements à titre gracieux à des personnes ou entités qui devraient les recevoir pour le compte de personnes décédées qui ont payé une taxe d'entrée relative à l'immigration chinoise ou qui vivaient en union conjugale avec de telles personnes — Décret concernant le, TR/2009-24**
*[Ex-Gratia Payments to any Person or Entity that Should Receive those Payments on Behalf of a Deceased Person who was a Chinese Head Tax Payer or who was in a Conjugal Relationship with a Head Tax Payer — Order Respecting]*

**Versement de paiements à titre gracieux à des personnes qui vivaient en union conjugale avec des personnes, maintenant décédées, ayant payé la taxe d'entrée relative à l'immigration chinoise ou à des bénéficiaires désignés — Décret concernant le, TR/2006-137**

*[Ex-Gratia Payments to Persons who were in Conjugal Relationships with now Deceased Chinese Head Tax Payers or to Designated Beneficiaries — Order Respecting]*

**Versement de paiements à titre gracieux aux travailleurs ayant pris part à des activités de décontamination nucléaire à Chalk River — Décret concernant le, TR/2022-5**

*[Ex Gratia Payments to Workers Involved in Chalk River Nuclear Decontamination — Order Respecting]*

**Zones d'accès contrôlé (ports de Halifax, d'Esquimalt et de Nanoose) — Décret, TR/2003-2**

*[Controlled Access Zone Order (Halifax, Esquimalt and Nanoose Harbours)]*